DIZIONARIO
ITALIANO, LATINO, ILLIRICO:

DIZIONARIO
ITALIANO, LATINO, ILLIRICO,

Cui si permettono alcuni Avvertimenti per iscrivere, e con facilità maggiore leggere le Voci Illiriche, scritte con Caratteri Italiani,

Ed anche una breve Grammatica per apprendere con proprietà la Lingua Illirica.

Con in fine l'indice Latino-Italicus.

OPERA

DEL P. ARDELIO DELLA BELLA

Della Compagnia di GIESU'.

DEDICATA

ALL' ECCELL. DEL SIG.

K. CARLO PISANI.

IN VENEZIA, MDCCXXVIII.

Presso Cristoforo Zanne.

Con Licenza de' Superiori, e Privilegio.

15236

15236

R 5.22/1917

ECCELLENZA.

Sce finalmente alla luce, questa qualunque siasi, al certo non leggiera fatica, il Dizionario Illirico; e per uscire in qualche speranza di universale aggradimento, prende Ornamento e Difesa dal Nome Veneratissimo di V. E.. L'haver' io impresa quest' Opera a giovamento massimamente della Dalmazia, alla quale ho già consagrato da molto tempo i poveri miei sudori; voleva che non cercassi soltanto il vantaggio, ch' essa potea ritrarre da un Dizionario composto nella sua Lingua [benche di verità non tanto sia sua, quanto di moltissime altre Provincie, e ciò per modo, che un' altra Lingua cotanto stesa non ha peravventura l' Europa] ma che cercassi consolarla in vederlo fregiato col Nome d' un Personaggio, a cui ella dovesse non solo tutta la stima, ancor l' Amore. Non hebbi a penare già molto per rinvenirlo. Mi si presentò ben tosto alla mente il Merito eccelso di V. E.. La Dalmazia in que' tre anni felici ch' ella visu Generale ammirò le qualità più ragguardevoli di Principe insieme e di Padre, e non seppe che bramare di più alla Vigilanza, al Valore, alla Clemenza, e a quel sì suo proprio profondo Senno, per cui le imprese ancora più ardue e disastrose si condncevano felicemente a fine con della soavità nullameno che del vigore. Quindi per quanto colà fosse presso d'

ognuno in alta ſtima la chiarezza del Sangue, cui hanno d' ogni tempo renduto, e tuttora rendono luminoſo le Dignità più coſpicue di queſta Sereniſs. Saggia e ammirabil Republica; tutta non per tanto occupavano loro la mente e il Cuore quelle egregie e ſingolari Virtù colle quali V. E. all' uno e all' altre aggiunge luſtro maggiore.

E, a vero dire, chi non riconobbe in V. E. una Liberalità oltr' ogni credere generoſa, e una affatto ſplendida magnificenza! Chi bebbe a deſiderare più di circoſpezione, e di avvedutezza in ogni incontro! Chi perſpicacia di mente, dirò così, più felice e naturale! Chi una nobiltà di Animo più ſuperiore a qualunque privato riguardo! Chi più di fortezza di rettitudine di pietà, e quant' altro rende un Perſonaggio di alta ſfera grande e lodevole! Così poteſs' io non ſentire le contradizioni dell' ammirabil modeſtia di V. E. Modeſtia che minaccia non meno colla ſua indignazione, di quel che s' armi col mio riſpetto; che non potrei io ſteſso dire di V. E. delle cui illuſtriazioni e ne viddi i chiarori ed bebbi ancora la ſorte di goderne i benefici onorevoli influſsi. Ma V. E. ama più meritarſi, che ſentirſi ricordar le ſue lodi; onde io ſono coſtretto a quì paſsarle ſotto un oſsequioſo ſilenzio. Accolga ella dunque colla ſolita ſua Degnazione queſta mia Opera, colla quale godo di poter far paleſe e quell' animo ſommamente grato e riverente che bavrò mai ſempre verſo di V. E. a cui dedicando aſſieme me ſteſso ripieno di profondo riſpetto, bo l' onore di proteſtarmi.

Di V. E.

Venezia li . Ottobre 1728.

Umiliſs. Divotiſs. Obbligatiſs. Servitore.
Ardelio della Bella, della Compagnia di Gesù.

L'AUTO-

L'AUTORE A CHI LEGGE.

ECcovi benigno Lettore il Dizionario Illirico tanto da molti deſiderato; e ſe voi ſiete un d'eſſi, voglio ſperare nella voſtra Benignità che il gradirete. Il comporlo è ſtato lavoro molto più faticoſo di quello poſſa parervene a prima viſta. Il leggere tanti libri Illirici in proſa e in verſi, lo ſcieglierne le voci, e modi di dire più proprij, il diſporli al ſuo luogo; è ſtata fatica, che può ſolamente conoſcerſi da chi l'habbia ſperimentata. Qualſivoglia applicazione rendeſi agevole, ſe l'intelletto vi ritrovi il ſuo paſcolo, qual'è la dilettazione, che ſperimentaſi nelle cognizioni ſpeculative, o prattiche, che nello ſtudio delle buone Arti ſi acquiſtano. Or d'un diletto sì giocondo, e sì nobile della mente è affatto privo chi compone Dizionarj, impiegandoſi l'occhio e la mente in materia che da sè è come i Deſerti dell'Arabia infelice, un Mar di Arena ſterile, e increſcevoliſſimo a camminare. Da ſimil lavoro mi diſtoglieva ancora la ſavia rifleſſione dell'Autore dell'Onomaſtico. *Onomaſticæ condituri* (così egli) *antequam primæ operi manus accedat, etiam atque etiam cogitent quid in ſe ſuſcipiant oneris, quàm operoſum, & arduum, quàm tedij plenum, & ingeſtabile, quam cenſoribus, atque cenſorculis expoſitum, quàm multis & Ariſtarcorum, & Momorum arbitris opportunum.* Queſte rifleſſioni alienavano il mio Animo dal far publica queſt'Opera, benchè molti me ne faceſſero più volte iſtanze. Ma alla fine chi mi è in luogo di Dio, mi ha impoſto il darla alla luce. Ho dovuto pertanto chinar il capo, e vincere ogni mia ripugnanza, e colla maggior preſtezza poſſibile ho ubbidito; lo che mi ha tolto l'agio di meglio diſporre alcuni vocaboli. Riceveranno ajuto da queſt'Opera principalmente quei che bramano d'impiegare i loro fruttuoſi ſudori nell'eſercizio delle Miſſioni *Illiriche* in tante vaſte *Provincie di Europa*. E qual Lingua tanto ſi ſtende, quanto la Illirica, o vogliam dirla Slava? L'Iſtria, la Dalmazia, la Carintia, la Carniolia, la Stiria, la Croazia, la Moravia, la Boemia, la Boſſina, la Servia, la Bulgheria, l'Ungheria Inferiore, la Raſſia, la Tranſilvania, la Vallachia, la Ruſſia, la Moſcovia, la Podolia, ed anche la Pollonia: tutti queſti gran Regni e Provincie, e gran parte della Tracia parlano con dialetti diverſi la lingua Illirica. Io ho udite le Confeſſioni de' Bulgari, Raſſiani, & anche de' Polacchi, ed eſſi hanno inteſo me, ed io loro. Or per chi vuole impiegarſi nell'Apoſtolico Miniſtero delle Miſſioni, le Iſtruzioni Grammaticali, e'l Dizionario ſerviranno per apprender la Lingua Illirica, e pronunziar bene le voci. E' però neceſſario apprender bene il valore che hanno gli accenti, come negli Avvertimenti ſi ſpiega. Or parlando delle Miſſioni non debbo quì tacere lo zelo paſtorale de' Prelati della Dalmazia, i quali havendo conoſciuto il bene, che nelle loro Dioceſi faceano due PP. della Compagnia di Gesù nelle Città, ne Villaggi, ne Quartieri de Soldati, nelle Galee, negli Spedali, ſupplicarono l'anno 1616. il Sereniſſimo Prencipe ad aſſegnare quanto baſtaſſe per congruo ſoſtentamento di due Miſ-

ſionarj

ſionarj della Compagnia di Gesù in Dalmazia ; e dalla Pietà d' un Prencipe, Padre veramente amorevole de ſuoi Sudditi, e che ben ſa, che l'oſſervanza della Legge di Dio conſerva ne Popoli la Fedeltà al ſuo Sovrano, benignamente ottennero il lorò intento. Dovrebbe queſt' Opera eſſer gradita ancora da Prelati, che reggono le Chieſe della Dalmazia. Oh quanto giova al bene della Gregge intendere la voce del proprio Paſtore! Quanto il potergli confidare i biſogni delle lor Anime? Quanto il poterlo avviſare di quei Scandali, che ciaſcheduno difficilmente s' induce a far noti per mezzo d'Interprete, alle volte poco fedele?

Mi rimane ora a dirvi che ſe troverete alcune voci Italiane non con l' Ortografia che ora è in uſo, V. G. *Otio*, *Gratia*, *Honore*, non vogliate ſubito condennarmi. Quando incominciai a far raccolta delle voci Illiriche per mio uſo non per darle alle Stampe, mi ſervj di varj vocabolarj, tra quali alcuni non iſcrivono le ſuddette voci, ed altre all' uſanza moderna.

Il Dialetto di cui mi ſervo ſi è il Boſneſe, e 'l Raguſeo ſtimato il migliore. Gli Autori che cito, ſono Raguſei, e Dalmati, come nel Catalogo potete vedere. Cito l' Oſmanno, il Figliuol Prodigo, i Salmi Penitenziati, Opere del Gondola, la Criſtiade del Palmotta, la Maddalena, i Salmi Penitenziali, la vita di S. Benedetto del Giorgi, tutte le compoſizioni di ottima lingua, come ſono anche quelle degli altri Raguſei, e Dalmatini che cito, ed havrei potuto citare in tutte quaſi le voci, ma me ne ſono aſtenuto, acciò il libro non riuſciſſe voluminoſo. Per fine vi fo ſapere, haver' io voluto prima di dare alla luce queſt' opera, porla ſotto gli occhi dell' Illuſtriſs. e Reverendiſs. Monſig. Vincenzo Zmajevich Arcivoſcovo di Zara verſatiſſimo nella Lingua Illirica, Prelato sì noto per la ſua Dottrina, Prudenza, e Zelo. Con accurata diligenza l' ha ancora veduta il Reverend. Pre D. Ignazio Giorgi Abbate Benedittino Raguſeo, perſona dotta ed erudita, e Poeta eccellente nella ſua Lingua. L' hanno veduta anche altri di buon giudizio nella Lingua Illirica, e tutti mi han ſempre perſuaſo a darla alle Stampe. Con tutto ciò ſe in qualche coſa, benigno Lettore, non ſodisferò al voſtro genio, degnatevi almeno di accettare il mio buon animo di ſervirvi a maggior gloria di Dio. Vivete felice.

CATA-

CATALOGO

Degli Autori citati abbreviatamente nel Dizionario, e de' quali ſono ancora le voci ſenza citazione.

ALb. Officio della Madonna dell' Arcidiacono Alberti
Babul. Compozioni varie di Michele Babulina di Bona;
Bun. Raz. Varie compoſizioni di Giov. Vucicchja Bunichja.
Bur. Compoſizioni varie di Marino Boreſcich.
Darx. Raz. Compoſizioni varie di Marino Darxich.
Dimit. Compoſizioni di Nicolò Dimitri.
Dubr. Dubrauka Paſtorale di Giovanni Gondola.
Ekt. Varie Compoſizioni di Pietro Ektorovich.
Ekt. Rib. Ribànje Petra Ektorovichja.
Elek Elekdra Tragedia Dominka Zlatarichja.
Gior. Compoſizioni varie di Giore Darxich.
Gior. Pſ. Salmi di Davide ſpiegati da D. Ignazio di Giorgi
Gior. Raz Varie Compoſitioni di D. Ignazio di Giorgi.
Glju. Gljub. Gliubmir Paſtorale di Domenico Zlatarich.
Guc. Divozione del Roſario di F. Angelo Gucetich.
Gund. Raz. Compoſizioni diverſe di Giovani Gondola.
Jejup. Jeghjupka. Canzone di Andrea Cjbranovich.
Ivan. Compoſizioni varie di Giovanni. Jvanniſcevich.
Kaſl. Djev. Vite delle Vergini di Bartolomeo Kaſſich.
Kaſſ. Il. Vita di Gesù Criſto dello ſteſſo.
Kaſſ. B. M. Vita di Maria Vergine dello ſteſſo.
Rit. Rituale dello ſteſſo.
Kom. Specchio della Confeſſione di Aleſandro Komuli.
Luk. Compoſizioni varie di Franceſco Lukari.
Mand. Bun. Maddalena di Giva Vucichja Bona.
Mandal. Gior. La Maddalena di D. Ignazio di Giorgi
Max. Compoſizioni varie di Marino Maxibradich.
Min. Trubglja Slovinska di Uladislao Mincetich.
Nal. Compoſizioni varie di Nicolò Naljeſckovich.
Nal. Kgn. Kgnighe dello ſteſſo Autore.
Nal. Kom. Komedie dello ſteſſo Autore.
Oſm. Oſinan Poema di Givanni Gondola.
Pjeſ. Pok. Pieſni Pokorne dello ſteſſo.
Raz. Suze Sina Razmetnoga dello ſteſſo.

Ra. } Compoſizioni varie Dinka Ragnina.
Ragn. }
S. Ben. Vita di S. Benedetto di D. Ignazio di Giorgi.
Sciſc. } Compoſizioni varie di Scisko Mincetich.
Sciſ. }
Tir. Tirena Komedia di Marino Darxich.
Vetr. Raz. Compoſizioni varie di D. Mauro Vetranich.
Zor. Zorka Canzone di Uladislao Mincetich.

NOI REFORMATORI

Dello Studio di Padova.

HAvendo veduto per la Fede di Reviſione, ed Approbatione del P. Fr. *Tomaſo M. Gennari Inquiſitore*, nel Libro intitolato. *Dizionario Illirico, in cui le voci Italiane ſono copioſamente ſpiegate, di Ardelio della Bella, della Compagnia di Gesù* non v' eſſer cos' alcuna contro la Santa Fede Cattolica, e parimente per Atteſtato del Segretario Noſtro; niente contro Prencipi, e buoni coſtumi, concedemo Licenza à *Criſtofforo Zane Stampatore*, che poſſi eſſer ſtampato, oſſervando gl' ordini in materia di Stampe, e preſentando le ſolite copie alle Publiche Librarie di Venezia, e di Padova.

Dat. li 1. Marzo 1728.

(Gio: Franceſco Moroſini Caval. Ref.

(Alviſe Piſani Kav. Pr. Ref.

(Zan Piero Paſqualigo Ref.

Agoſtin Gadaldini Segretario.

CHRI-

CHRISTOPHORUS FERRERIUS

Societatis Jeſu in Provincia Veneta Præpoſitus Provincialis.

CUm Librum, cui titulus: *Dizionario Italiano, Latino, Illirico*, à Patre Ardelio della Bella noſtræ Societatis Sacerdote conſcriptum, aliquos ejuſdem Societatis Theologi recognoverint, & in lucem edi poſſe probaverint, poteſtate nobis à R. P. noſtro Michaele Angelo Tamburini Præpoſito Generali ad id tradita, facultatem concedimus, ut typis mandetur, ſi ita ijs, ad quos pertinet, videbitur. Cujus rei gratia has literas manu noſtra ſubſcriptas, ſigilloque noſtro munitas dedimus.

Bononiæ 13. Julii 1728.

Chriſtophorus Ferrerius.

ISTRU-

AVVERTIMENTI

Per poter leggere, e scrivere con facilità le parole Illiriche scritte con caratteri Italiani,

AVVERTIMENTO I.

TAle è la diversità degl' Illirici nello scrivere con lettere *Italiane* le Voci Illiriche, che troverete pochissimi servirsi delle medesime lettere nello scrivere le medesime voci. Da ciò ne siegue la difficoltà del leggere e pronunziare le dette voci; bisognando imparare poco meno che tanti Alfabeti, quanti sono i Scrittori. Or per togliere tal diversità e render facile il leggere, dovrebbe tenersi questa regola che è dare alle lettere Italiane, nello scrivere con esse le voci Illiriche, quel valore che hanno, quando con le medesime le voci Italiane si scrivono. In questa maniera l' Italiano leggerà facilmente le voci Illiriche, e le leggerà altresì facilmente l' Illirico che in Italiano sà leggere. Diamone l' esempio: molti scrivono *Dussa* l' anima, e devesi pronunziare *Dûscja*; Or chi sà leggere in Italiano e in Latino, e vuole apprendere la lingua Illirica, leggerà questa parola *Dussa* come suol leggere *Cassa*, *Bussa*, *Ossa &c.* perche dunque non iscrivere *Dûscja*, come scrivesi in Italiano *scjame*, *scjalacquare*, senza doversi imparare che due *ss.* equivalgono a *s. c. j.* Perche scrivere *Covjek*, se deve pronunziarsi *Cjovjek*. Chi è avvezzo a leggere covare, covile, cuocere &c. leggerà e pronunzierà malamente, *Covjek &c.* dovecche scrivendosi *Cjovjek*, *cjoban*, *sarcjano*, facilmente leggerà bene, chi è avvezzo à leggere cjabatta, cjarla, cjò &c. Lo stesso dico di altre lettere, che alcuni intrudono nello scrivere le voci Illiriche, conche rendono difficilissimo il leggerle.

Avvertimento II.

Della lettera ʒ

QUesta lettera così formata ʒ è lettera dell' alfabeto Illirico per pronunziare *ʒascto* perche, *ʒima* Invero, *Râʒlogh* ragione, *Raʒabratti* considerare, *ʒemglja* terra &c. I Dalmatini universalmente si servono del *z*, mà col *z* si leggerà, e pronunzierà *zascto*, *zima*, come si leggono le voci Italiane zoppo, rizappare, ed appunto così pronunziano dette voci Illiriche gl' Italiani, quando le leggono, come se pronunziassero zio, zoppo &c. Oltre di ciò quei che si servono del *z* nelle sudette voci Illiriche, devono mutare il suono della stessa lettera nel pronunziare *zaklo*, *zelijvati*, ovvero intrudere, come fanno alcuni, una lettera a capriccio. Addunque è meglio servirsi della ʒ lettera Illirica per iscrivere *ʒascto*, *ʒemglja &c.* e del *z* per iscrivere *zjelo*, *zrîkva*, o *zârqva*, imperocche sapendosi una volta il valore della lettera ʒ si tolgono gli equivoci, si leggerà facilmente, e si pronunzierà bene.

Alcuni Ragusei scrivono con *s semglja*, *snam &c.* Altri scrivono con *ſ* più lunga *ſemglja*, della qual lettera mi sono ancor' io prima servito; ma havendo trovato Autore che scrive le dette voci con la ʒ, lettera Illirica, di questa ho stimato meglio servirmi nel Dizionario, perche così si evitano gli equivoci della *s* & *ſ* in varie voci, come anche si dirà nell' Avvertimento VI.

Avvertimento III.

Della U *vocale*, & V *consonante*, *e della* I *vocale*, & J *consonante*.

E necessario servirsi nello scrivere le voci Illiriche della *U* & *I* vocale, e della *V* & *J* consonante. Con l' *U* vocale dee scriversi *Kucchja*, *Poxuda*, e con l' *V* consonante *Voglja*, *Vidim*, *Razgovaaram*, *Govorim*, *Vojvòda*, *Uvuchi*. Con l' I vocale dee scriversi *Misc*, *Misliti*, *Govoritti &c.*; Con l' *J* consonante *Jedan*, *Já*, *Job*, *Jàbuka &c.* Altrimente si confonde il senso delle voci e si rende difficile il leggerle anche a chi sa parlare in Illirico.

Avvertimento IV.

Delle due aa, *due* ee, *due* ij, *due* oo, *due* uu, *con le quali meglio si ſcrivono alcune ſillabe.*

QUeſte vocali raddoppiate non devono pronunziarſi quaſi formaſſero due ſillabe, ma ſolamente avviſano il lettore che la ſillaba così ſcritta dee allungarſi un poco, ſenza inflettere, o alzare il tuono della voce: V. G. *Obnemaagam*. La ſillaba *ma* ſi allunga un tantino, così *Vlaſtêlaa*, *Golúbaa*, *Veexem*, *Velij*, *Razmarsijvam*, *Plood* frutto, *Noos* naſo, *Boogh* Dio, *Ruugh* ſcherno, *Pluut* il ſuvero albero &c., e così troverete uſato da più Autori.

Avvertimento V.

Del C *nel fine delle voci, e del* Gh.

NElle ſeguenti voci *Màc* ſpada, *Kopâc* zappatore, *Orâc* aratore, e ſimili che terminano in *c*, queſta conſonante non ha il valore del *k*, ne dee pronunziarſi come nelle voci Latine *hic*, *ac*, ma ſi pronunzia come nelle voci Italiane *Acido* e *Aceto* &c. & in latino *acetum* &c.

Col *gh* devono ſcriverſi le ſeguenti voci *Draghi*, *Snâghe*, *Drâgh*, *Ghnuſan*, *Ghgnilla*, *Teghnuti*, *Ghimuti*, *Tughe*, come nell' Italiano ſcriviamo *Traghettare*, *Ghirlanda*, *Ghianda*, e ſimili.

Alcuni ſcrivono con *Gh Ghlâva*, *Ghlub*. Ma ſecondo la regola data nell' avvertimento primo le dette voci ſi ſcrivono bene con *Gl Glâva*, *Glúb*, come in Italiano e in Latino Gloria, Globo &c.

Si deve ancora avvertire che tutti, o quaſi tutti gli Autori ſcrivono *nje* l'ultima ſillaba de verbali *Cignènje*, *govorènje*, *ſpaſiènje* &c. e non *cignegnje* &c.; e ſe troverete qualche verbale ſcritto nel Dizionario *cignegnje*, *pomarcjagne*, *ſlabjegne*, è ſtato abbaglio dello ſcrittore che ſtimava doverſi l'ultima ſillaba de verbali ſcrivere *gne* e non *nje*. Anche i verbali de verbi *Svanuti*, *púknuti*, devono ſcriverſi, *ſvanùtje*, *puknùtje* &c. e non *puknùchje*, *ſvanuchje* &c. eſſendo tale l' uſo di ſcrivere degli Autori.

Avvertimento VI.

Della lettera X

DI queſta lettera ſi ſervono gli Autori Dalmatini nello ſcrivere le voci *Xlna*, *Xeglja*, *Razloxiti*, *Slûxiti*, *Xalóſt*, *Xivot* &c. Nella ſteſſa maniera viene uſata da molti Autori Raguſei, come puo vederſi in Marino Darxich, nel Padre D. Baſilio Gradich, Padre Angiolo Gucetich, Padre Don Mauro Orbini, ed in altri; non eſſendovi lettera Italiana, che eſprima il ſibilo con cui devono le ſudette voci pronunziarſi. Alcuni Raguſei più moderni, ſcrivono le dette voci con *sc*; ma l'*ſc* ſerve a pronunziare *scena*, *scemo*, *scjocco*, *scjame*, ſicche ſi pronuncierà *sciomje* mi diſpiace, *scjalost* malinconia, *scena* donna. Oltre di ciò l' ſc fa ſenſo equivoco in non poce voci, V. G. ſe ſcriviamo alla ſteſſa maniera *duscnik* la canna della gola, e *duscnik* il debitore, *Duscja* l' Anima, e *duscja* più lunga. *Uduscittiſe* affogarſi, e *uduscittiſe* indebitarſi; ogni uno ben vede quanto facilmente il Lettore poſſa dubitare del ſenſo e intrigarſi nel leggere. Alcuni ſcrivono con la *ſ* lunga *uduſcittiſe*, e con la *s* piccola *uduscittiſe*; ma nè l' Alfabeto, ne il Lettore, ne i Stampatori fanno differenza tra *s* & *ſ*. L' oppoſizione, che ſi fa alla *x* è, che queſta lettera ha per ſe ſteſſa valore per pronunziarſi *fixus*, *auxilium* &c. dunque ſi dovrà pronunciare *xalos*, *sloxiti* &c. come ſi pronunzia *fixus*, *auxilium* &c. Si riſponde, eſſer vero che nel Latino la *x* ha tal vatore; ma l' uſo commune di tutti i Dalmatini, e di tanti ottimi Autori Raguſei dee prevalere a queſta oppoſizione, & al primo Avvertimento da me notato; ed è un grande argomento non eſſervi miglior maniera di ſcrivere che con la *x* le ſudette voci Illiriche, l' eſſere convenuti tutti gli Autori Dalmatini, e tanti Autori Raguſeiin così ſcrivere.

Dell'

Dell' Accento.

§. Unico.

Eſſere gli Accenti l' anima delle voci; è detto comune de Grammatici, come può vederſi nel Gretſero, e nell' Emanuele. Quì baſta per leggere, ſcrivere, e pronunziar bene le voci Illiriche haverne la ſeguente notizia.

L' Accento è di tre ſorti *Grave*, *Acuto*, e *Circonfleſſo*. Il *Grave* ſi nota con queſto ſegno ` che ſi ſtende e cala a traverſo dalla ſiniſtra alla deſtra ſopra la ſillaba. La ſua forza è deprimere il tono non inflettendolo, nè alzandolo, e dare alla ſillaba una tal gravità, quale non hà la ſillaba non ſegnata con tale Accento V. G. *Pàs* Cane, *Tìh* placido, *Svàrha* fine, *Ponòſno* altieramente, *Izkinuti* ſvellere &c.

L' Accento *Acuto* ſi moſtra con queſto ſegno ´ che dalla ſiniſtra per traverſo ſi alza alla deſtra. Dinota che la ſillaba ſegnata con queſt' Accento alza il ſuo tono V. G. *Zábuſciosam* hò confuſo, *Zláto* Oro, *Zéc* Lepre, *Taki* tale, *Djevójcica* Fanciulla, *Millós* grazia &c.

Il Circonfleſſo inflette il ſuono della ſillaba sù la quale è notato, e l' allunga. Si ſegna in queſto modo ^. Come i Latini pronunziaſſero la ſillaba ſegnata con queſto Accento, è a noi incerto. Nella lingua Illirica chiaramente ſi conoſce il Circonfleſſo, il Grave, e l' Acuto, e ſe non ſi eſprimono nella pronunzia, la parola ò non s' intende, ò ſolamente per diſcrezione; oltre i molti equivoci ne' tempi, e ne' caſi. Col Circonfleſſo ſi ſcrive e ſi pronunzia *Rûka* la mano, *Kâzati* moſtrare, *Gljûbiti* amare, *Brâda* la barba &c.

Acciocche meglio intendiate quanto importi lo ſcrivere col dovuto accento, preciſamente alcune voci per intenderne il ſignificato; ne accenno alcune poche. *Sûd* Giudizio, *Súd* vaſo. *Sûda* del giùdizio, *Súda* del vaſo. *Lûgh* cenere, *Lûga* della cenere. *Lúgh* boſco, *Lúga* del boſco. *Stúp* la Colonna, *Stúpa* della colonna. *Stûp* orma, *Stûpa* dell' orma. Le voci de Verbi ſignificano diverſi tempi con accenti diverſi. V. G. *Imâh* io havea, *Imàh* io hebbi. *Imâſce on*, havea quello. *Imaſce* hebbero, e tante altre voci le quali con accento diverſo variano il ſenſo. Così *Lúka*, nome proprio, *Lûka* il porto &c.

Dovete quì ben notare che quando ſi dice che l' Accento Acuto alza il tono della ſillaba, e 'l Circonfleſſo l' inflette, non deve intenderſi che l' alzare il tono ſia colme dare una gran ſpinta alla ſillaba, bazandola in aria, come s' era fiſſo nel ſuo cervello un certo Dalmatino, il quale non ſapendo prima coſa foſſero Accenti Acuto, Grave, e Circonfleſſo, dipoi volea farſene Maeſtro, e dar loro il valore a ſuo capriccio. Ne meno il Circonfleſſo inflette & allunga di molto la ſillaba.

Deveſi ancora notare, che alcuni nomi mutano in alcuni caſi obliqui l' Accento, che vogliono nel Nominativo: V. G. troverete in queſto Dizionario *Rûka* la mano, con l' Accento Circonfleſſo ſopra l' *û*, ma nell' Accuſativo muta il Circonfleſſo in Acuto, e deve dirſi *Daivni Rúku* dammi la mano, come lo muta ancora in altri caſi, che potete leggere nella Grammatica.

Troverete nel Dizionario l' Infinito de Verbi ſcritto tutto diſteſo; ma del Preſente, e del Preterito l' ultime ſillabe ſolamente. V. G. *Kuppiti* raccogliere, *pim*, *pioſam*, cioè *Kuppim*, *Kuppioſam*, così *Gljùbiti* amare, *bim*, *bioſam*, cioè *Gljubim*, *Gljùbioſam*. E quì nota che i Verbi che richiedono l' Accento Circonfleſſo nell' Infinito, e non nel Preſente, ripigliano univerſalmente il detto Accento nel Preterito. V. G. *Gljùbiti*, *Gljubim*, *Gljùbioſam*, così *Tizati*, *Tijcem*, *Tizaſam* &c.

Troverete anche ſcritto ſolamente le ultime ſillabe del Preſente, e Preterito di alcuni Verbi, che poſſiamo chiamare difettivi V. G. *Stritòlare Satarti*, *tirem*, *traſam*, cioè *Satirem*, *ſatraſam*. Ma coll' uſo imparerete à leggere facilmente le parole abbreviate nelle voci del Preſente, e Perfetto dei Verbi, e del genitivo de' Nomi.

Troverete di alcuni Verbi compoſti, li quali non hanno nell' Indicativo nè il preſente nè l' imperfetto, ſcritto il preſente con lettera grande; allora è ſegno che il preſente ſi regola dal Verbo ſemplice, e non dal compoſto; V. G. *Domucciti*, *Muccim* deriva dall' Infinito ſemplice *Mucciti* e 'l preterito da *Domucciti*, *Domuccioſam*, *Domolliti*, *Mollim*, *Domollioſam*, il preſente deriva dall' Infinito *Molliti*, ma il preterito deriva dall' Infinito *Domolliti* e ſi dice *Domollioſam* bencche troviate ſcritto ſolamente *lioſam*.

Troverete gli Agettivi terminati nel Nominativo alle volte nella vocale: V. G. Giovane *Mlâdi*, Santo *Svéti*, Sereno *Vedri* &c. ma queſti iſteſſi Agettivi terminano anche in qualche conſonante, *Mlaad*, *Sveet*, *Vedar*. Or quando ſi dice *Vedar*, e quando *Vedri*, quando *Mlaad*, e quando *Mlaadi*, quando *Sveet*, e quando *Svéti* potete vederlo nella Grammatica al cap. V. degli Agettivi.

Dell' Apoſtrofe.

LE particelle *ka* , & *ſa* ſi ſcrivono con l' Apoſtrofe V. G. in vece di ſcriverſi *ka meni* ; ſi ſcrive *k' meni k' Petru &c.* ; ſimilmente in vece di ſcrivere e pronunziare *Sa drjevom* , ſi pronunzia *S' drjevom* , *Sa priateljom* , *s' priateljom*.

ISTRUZIONI GRAMMATICALI DELLA LINGUA ILLIRICA.

PResuppongo che chi leggerà queſte iſtruzioni, ſappia i primi termini della Grammatica latina, o Italiana, cioè quali ſieno le parti dell' Orazione, coſa ſia nome ſoſtantivo, e aggettivo, proprio, e appellativo, ed altri ſomiglianti termini; perciò non mi trattengo con perdimento di tempo, e tedio di chilegge, a ſpiegarli, mà ſolamente darò quelle iſtruzioni che ſono neceſſarie per apprendere con regole la Lingua Illirica.

CAPO I.

Quanti caſi habbia ne' Nomi la lingua Illirica.

LA lingua Illirica diſtingue i caſi de' Nomi dalla diverſa terminazione, come fà la Lingua Greca e la Latina. Oltre i ſei caſi; Nom., Gen., Dat. &c. hà il ſettimo caſo nel ſingolare; e nel Plurale, oltre il ſettimo, hà il caſo ottavo. Il caſo ſettimo, si nel ſingolare, come nel plurare, eſprime Iſtrumento, Modo, o Concomitanza. Quando eſprime iſtrumento, non richiede la prepoſizione *Sa*, che meglio ſi ſcrive, e pronunzia apoſtrofata in queſta maniera *S'* V. G. dee dirſi *Ubiti maccem* amazzare con la ſpada; *Udriti nogom*, percuotere col piede. Quando però eſprime concomitanza ò modo, richiede la prepoſizione *S'* V. G. *Idem S' Petrom*, *S' tobom*, vado con Pietro, vado teco &c., *S' vami*, con voi. *S' gljubavim*, con amore.

Il caſo ottavo, che i nomi Soſtantivi e Aggettivi hanno nel plurale, eſprime ſtato in luogo con la prepoſitione *ù* che ſignifica nel, nelli, nelle V. G. *Stoje ù kucchjah*, ſtanno nelle caſe, *ù telesjeh* ne corpi, *ù rashoſciah*, nelle delizie.

Benche nel ſingolare i Nomi non habbiano il caſo ottavo con terminazione propria; ſi ſupplisce però col Dativo colla detta prepoſizione *ù*, V. G. *Stoji ù kucchi* ſta in Caſa, *imámte ù Sarzu* ti hò nel Cuore, *Jaſam ù nevògli*, io ſono in neceſsità.

CAPO II.

De Generi e delle Declinazioni de Nomi.

§. I.

Come ſi diſtinguano le declinazioni de Nomi.

I Generi ne' nomi Illirici ſono tre, Maſcolino, Feminino, e Neutro. Il maſcolino ſi moſtra col pronome maſcolino *ovi* che vol dire *hic* V. G. *ovi kogn*, queſto cavallo, *ovi zitd* queſto muro. Il feminino con *ová*, *ová xena*, queſta Donna, *ová ribba*, queſto peſce. Il neutro con *ovó*, *ovó Nebbo vedro*, queſto Cielo ſereno, *ovó vrjéme nezdràvo* queſto tempo inſalubre.

Le declinazioni de Nomi Soſtantivi (ſieno propriį o appellatjvi) ſono tre, e ſi diſtinguono dalla terminazione del Genitivo. Il Nominativo de nomi della prima declinazione termina in una o più conſonanti. *Stvoritegl*, Creatore, *Petar*, Pietro, *Antun*, Antonio. Il Genitivo, che la diſtingue dall' altre due, termina in *A*, il Dativo in *U*, l' Accuſativo in *A*, e ne Nomi di coſe inanimate ha anche la terminazione del nominativo; il vocativo in *E*, l' Ablativo in *A* con la prepoſizione *Od*, la quale alle volte può ſtare col Genitivo, Il ſettimo caſo in *Om* (ed in alcuni nomi, in *Em*, come ſi dirà) con la prepoſizione *S'*, overo ſenza, ſecondo la regola data nel Capo I.

Nel plurale, il Nominativo de maſcolini termina in *I*, il Genitivo in *Aa*, il Dativo in *Om*, overo in *Im*, & in alcuni Nomi in *Em*, l' Accuſativo in *E*, il Vocativo in *I*, l' Ablativo ſimile al Genitivo in *Aa*, il Settimo caſo in *Imi*, ovvero *Ima*, l' ottavo in *Ib*. Ecco un eſempio de Nomi propriį della prima declinazione.

Nom.	Petar,	*Pietro.*
Genit.	Petra,	*di Pietro.*
Dat.	Petru,	*a Pietro.*
Acc.	Petra,	*Pietro.*
Vocat.	o Petre,	*o Petro.*
Ablat.	od Petra,	*da Pietro.*
Sett. caſo,	S' Petrom,	*con Pietro.*

Alla ſteſſa maniera ſi declinano gli altri nomi propriį, o pariſillabi, o impariſillabi, come *Antun*, che nel Gen. e negli altri caſi ha tre ſillabe *Antuna* &c., *Ivan*, Gen. *Ivanna*, Dat. *Ivannu* &c.

§. II.

Esempio de Nomi appellativi maſcolini di queſta prima declinatione.

Nom.	ovi Vjètar,	*il Vento.*
Genit.	vjètra,	*del vento*
Dat.	vjètru.	*al vento*
Acc.	vjètra, ovvero vjètar,	*il vento*
Vocat.	o vjètre,	*o vento*
Ablat.	od vjètra,	*dal vento*
Sett. caſo	S' vjètrom,	*col vento*
Plur. Nom.	vjètri,	*i venti*
Genit.	vjetâraa,	*delli venti*
Dat.	vjètrom, overo vjètrim,	*alli venti*
Acc.	vjètre,	*i venti*
Vocat.	o vjètri,	*o venti*
Ablat.	od vjetâraa,	*dalli venti*
Sett.	S' vjètrima, e s' vjètrimi,	*con i venti*
Ott.	ù vjetrih, *ovvero* vjètrjeh,	*ne' venti*

In alcuni luoghi il Genitivo plurale ſi termina in *Ov* e dicono *vjetrov* delli venti, *uzenikov* &c. ma meglio terminaſi in *aa vjetâraa* &c.

Avvertimento. I.

ALcuni nomi terminati in *An*, *Ak*, *Al*, *Ar*, come *Ovan* il montone, *Mòmak* Paggio, *Oral* Aquila, (che anche diceſi *Orò*) *Vihar* turbine, nel Genitivo ſingolare non hanno incremento, togliendofene la vocale *A* nel Gen. V. G. *Ovàn* Gen. *òvna*, *Mòmak*, Gen. *Mòmka*, *Oral* Gen. *Orla*, *Vihar* Gen. *Vihra*, *Vjètar*, Gen. vjètra, e ſimili.

Avvertimento. II.

I Nomi di queſta prima declinazione terminati in *Ez*, come *Vitéz* Cavalliere. In *Gh*, come *Boogh* Dio, *Teegh* lavoro *Snjeegh* la neve, mutano nel Vocativo ſingolare *Ez*, e *Gh* in *X* *Vitéz*, Voca : *ò Vitéze*, Vocati *ò Bóxe*, *ò Téxe*, *ò Snjéxe*, *ò Vráxe* e ſimili. Alcuni ſcrivono. *Boog*, e ſia la ſteſſa regola per i nomi terminati in *G* preceduta da una vocale. Il Nom plurale di detti nomi fà *Vitézi* e *Vitézovi*, *Bòzi* e *Bògovi*, *Snjèzi* e *Snjégovi* Gen. plurale *Snjegaa*, e *Snjegóva*, Dat. *Snjegovom* &c.

Avvertimento III.

I Nomi di queſta declinatione, che terminano nela lettera *Ah*, & *Uh* come *Ulah* morlacco, *Dúh* ſpirito, nel Voca : ſingolare hanno *ò Uláſce*, o *Dúſce*, e nel Nom plurale *Vlâſſi*, e *Dúſi*, e *Dubovi*, nel Gen. *Dubaa* e *Dubóvaa*, nel Dat. *Dúhom* e *Dúbovom*.

Il Dativo plurale de nomi terminati in *egl* come *Spaſſitegl*, *Priategl*, termina in *Om Spaſſitegljom*, *priategljom*; ma puo anche terminare in *gljem*, e diſſi *Priategljem* agli amici &c.

Avvertimento. IV.

IN alcuni nomi derivati dalle Città, Provincie e ſimili, terminati nella ſillaba *Nin*, come *Dubròvcjanin* Raguſeo, *Splichjanin* Spalatino, *Peràſtlanin* Peraſtino, *Bòſegnanin* (che ſi dice anche *Boſegnàk*, Boſnexe, *karſtiànin* Criſtiano, nel Nom. plurale non ſi dice *Dubròvcjanini*, *Splichjanini* &c. mà *Dubròvcjani*, *Splichjani*, *Bòſegnani*, *karſtiani*.

Avvertimento. V.

NE nomi terminati in *Az*, come *Otaz* Padre, *kolaz* palo, *Sciâvaz* Sartore, e ſimili, nel Gen. ſingolare la lettera *z* ſi antipone alla lettera *A*, e ſi dice *Otza* del Padre, *kolza*, *Sciâvza*, e cosi negli altri caſi. Queſto nome *Otaz* & altri, che hanno la lettera *T*, poſſono mutare ne caſi obliqui la lettera *T* in un altro *z*, ovvero laſciarla affatto, e puo dirſi nel Gen. *Otzo*, *Ozza*, & *Oza*, Dat. *Ozu* &c. ma nel Voc. ſingolare ſi dice *ò ótce*. Eccone l'eſempio diſteſo.

Singolare.

Nom.	otaz,	*il padre.*
Genit.	otza, ozza, e oza,	*del padre.*
Dat.	ozu,	*al padre.*
Acc.	oza,	*il padre.*
Vocat.	o ótce,	*o padre.*
Ablat.	od oza,	*dal padre.*
Sett. caſo	s' ozem, ed anche s' ozom,	*col padre.*
Pl. Nom.	ozi,	*li padri*
Genit.	otázaa,	*delli padri.*
Dat.	ozem ovvero ozim,	*alli padri.*
Acc.	oze,	*li padri.*
Vocat.	ò ozi,	*o padri.*
Ablat.	od otázaa,	*dalli padri.*
Sett.	s' ozima,	*con li padri*
Ott. caſo	ù ozjeh, ovvero ozih,	*nelli padri.*

Anche ne' Nomi terminati in *Gn*, come *ogagn*, nel Gen. *Gn*, ſi antipone all' *A* e diceſi oghgna del fuoco, Dat. Oghgnu &c.

Deveſi ancora avvertire che queſti Nomi terminati in *Az*, nel Dat. plurale terminano in *Em* ovvero in *Im Ozem*, & *Ozim* alli Padri, come altresi alcun altro forſe, ſecondo che l'uſo vi moſtrerà.

Queſti iſteſſi nomi terminati in *Az* nel Nom. e mol-

e molti che terminano in *Ak*, come *Junák*, in *Ik* come *Ghreſcnik*, in *òk* come *Svjedòk*, in *ùk* come *Unùk*, nel Voca: ſingolare mutano il *k* in *C Occe*, o Padre, *Starce* o vecchio, *Ghreſenice* o peccatore, *Svjedocce* o teſtimonio, *Unucce*. o nipote.

Avvertimento. VI.

NE' Nomi terminati in *Egl*, come *Spaſitegl* Salvadore, *Priategl* amico &c. il vocativo ſingolare termina in *glju*, & nei nomi terminati in *Ieb*, come *Mladieb*, *Djetieb*, kraglich &c. , il Voca: ſingolare termina i *Iecbju*, come termina il Dat. ma coll' accento differente. *Priateglju* o amico, *Mládiecbju* o giovane. Anche colla voce del Dativo ſi eſprime il Vocativo del nome Goſpár e di altri nomi terminati in *Ar Goſpáru* o Padrone, *kamenáru*, o Tagljapietre.

§ III.

Eſempio de Nomi maſcolini anomali della prima declinazione.

Singolare.

Nom.	dán,	*il giorno.*
Genit.	dâna, vel dnèva,	*del giorno.*
Dat.	dánu, vel dnèvu,	*al giorno.*
Accuſat.	dána, vel dneva,	*il giorno.*
Vocat.	o dáne, vel dneve,	*o giorno.*
Ablat.	od dána, vel dneva,	*dal giorno.*
Sett.	s' dánom, vel dnevom,	*col giorno.*
Plur. Nom.	Dnij, vel dnevi,	*li giorni.*
Genit.	Dânaa, vel dnij	*delli giorni.*
Dat.	dánom, ovvero dánim, *vel* Dnevóm, e Dnevím,	*alli giorni.*
Accuſat.	dáne, vel dneve, vel dnij,	*li giorni.*
Vocat.	o dáni, vel dnevi, vel dni,	*o giorni.*
Ablat.	od dânaa, dnevaa, vel dnij,	*dall' giorni.*
Sett. caſo	s' dánima, *vel* s' dnevima,	*con li giorni.*
Ott. caſo	u dánjeh, vel dnij, vel dnevjeh,	*nelli giorni.*

Avvertimento.

TAnto baſta per declinare i nomi maſcolini della prima declinazione. Deve però avvertirſi, che il nome *Cjovjek* huomo, ſi declina nel ſingolare, Gen. od Cjovjekka, Dat. Cjovjekku, Accuſativo Cjovjekka, Voca. o Cjovjecce, Ablativo od Cjovjekka, Settimo caſo, s' Cjovekkom; mà nel plurale deve dirſi Gljudi *gli huomini*, od gljûdij *degli huomini*, Dat. gljûdem, *vel* gljudim *agli huomini*, Accuſativo gljude *gli huomini*, Voca. o gljûdi o *huomini*, Setti. caſo s' gljûdima *con gli huomini*. Ottavo ù gljûdijh ovvero gljûdich *negli huomini*. E nota che nel numerare ſino a quattro, dobbiamo ſervirci della voce *Cjovek*. *Jedan cjovjek* un' huomo, *dva*, *tri*, *cettiri cjovjekka*; ma cinque huomini diceſi, *pet gljûdij*, *coti ſcef gljûdij &c.* E nota che anche negli altri nomi la coſa numerata ſino a quattro, ſi pone nel Gen ſingolare. V. G. *Jedan Golub*, *dva*, *tri*, *cettiri Golúba* uno, due, tre, quattro colombi; ma numerandoſi il quinto, ſi dice *pet Golúbaa* col Gen. plurale, ſceſt Golúbaa. &c.

§ IV.

Nomi neutri della prima declinazione terminati in E & O

I Nomi neutri di queſta declinazione, alcuni nel Nom. terminato in *E Pòglie* il campo, *Urjeme* il tempo, *Vjèchie* il conſeglio, altri in *O Nebbo* il Cielo, *Cèlo* la fronte. Nel Gen. e negli altri caſi terminano come i maſcolini. Tanto nel ſingolare quanto nel plurale hanno tre caſi ſimili, il Nom. l' Accus. e 'l Vocat. l' Ablat. ancora è ſimile al Genitivo.

Eſempio de Nomi neutri terminati in E imparisillabi.

Singolare.

Nom.	vrième, vel vrime,	*il tempo.*
Genet.	vrèmena,	*del tempo.*
Dat.	vrèmenu,	*al tempo.*
Accuſat.	vrjème,	*il tempo.*
Vocat.	ó vrjème,	*o tempo.*
Ablat.	od vrèmena,	*dal tempo.*
Sett. caſo	s' vremenom,	*col tempo.*
Plur. Nom.	Jvremêna,	*li tempi.*
Genit.	od vremênaa, vel vremení,	*delli tempi.*
Dat.	vrèmenom,	*alli tempi.*
Accuſat.	vrèmena,	*li tempi.*
Vocat.	o vrèmena,	*o tempi.*
Ablat.	od vremênaa,	*dalli tempi.*
Sett.	s' vrèmenima,	*colli tempi.*
Ott.	u vrèmenih, vel vrèmenjeh.	*nelli tempi.*

Coſi devono declinarſi tutti i neutri terminati in *E*, *Sunze*, *Sarze*, *Vjèchje*, *Govorènje*, *Cignènje*, e gli altri verbali.

Avvertimento I.

Creſcono nel Gen. e ſono imparisillabi i neutri terminati in *Le* come *Tèle* vitello, Gen. *od Teleta*, i terminati in *Me*, *Vrjème*, Gen. *Vrèmena*, *Sjemme*, Gen. sjemmena &c. Così ancora i terminati in *Te*, come *Djete*, Gen. *Djetetta*. Sono parisillabi li terminati in *Ze*, *Sunze*, *Sarze*. In *Glje*, come *Poglje*, *zeglje*. In *Chje*, come *Vjèchje* &c.

Avvertimento II.

I Neutri parisillabi terminati in *ze*, come *Sunze*, *Sarze*, vogliono il settimo caso terminato in *Em*, *Sarzem*, col cuore, *Sunzem* col Sole. Anche in *Em* termina il Settimo caso de neutri terminati in *Ce*, come *Robce* schjavo, *Sirotce* orfanello, *Robcem*, *Sirotcem*. Anche in *Em* termina il settimo caso di tutti i verbali, *Trenùchje*, *Trenùchjem*, *Govorènje Govoreniem*, *Imànje Imànjem*.

Esempio de Neutri terminati in O

	Singolare.	
Nom	Ovo ſtaddo,	*L' armento.*
Genit.	ſtadda,	*dell' armento.*
Dat.	ſtaddu,	*all' armento.*
Accuſat.	ſtaddo,	*l' armento.*
Vocat.	ò ſtaddo,	*o armento.*
Ablat.	od ſtadda,	*dall' armento.*
Sett.	ſtaddom,	*coll' armento.*
Plur. Nom.	ſtadda,	*gli armenti.*
Genit.	ſtádaa,	*degli armenti.*
Dat.	ſtaddom, vel ſtaddim,	*agli armenti.*
Accuſat.	ſtadda,	*gli armenti.*
Vocat.	ò ſtadda,	*o armenti.*
Ablat.	od ſtádaa,	*dagli armenti.*
Sett.	s' ſtaddima,	*con gli armenti.*
Ott.	ù ſtaddjeh, o- vero ſtaddih,	*negli armenti.*

Nella ſteſſa maniera ſi declinano gli altri Neutri terminati m. O, *Srèbro* l' argento, *Meſo* la carne, *Gorpòſtvo* ſignoria, *Mljèko* &c.

Avvertimento.

Alcuni Neutri terminati in O ſono anomali, come *Cjuddo* miracolo. nel Nom. plurale *Cjuddeſſa*, Gen. *Cjuddêſaa* delli miracoli. *Ubo* l' orecchio, nel Nom. plurale *Uſci* le orecchie, di genere feminino, Gen. *Uſcij*, Dat. *Uhom*, vel *Uſcim*. Pnò dirſi ancora. *Moja Uba*, le mie orecchie. Nebbo il Gielo. Nom. plur. *Nebeſa* li Gieli. *Okkó* l' occhio. Nom. plur. *Occi* gli Occhi, Gen. *Occij* degli occhi Dat. *Okkom*. Sett. *Occima*. Ott. *u Occijh*.

Deve notarſi che alcuni nomi proprij, benche terminati nel Nom. in *O* ſono ſempre maſcolini, come *Ivo* Giovanni, *Marko* Mar-co.

Capo III.

Della ſeconda Declinazione.

I Nomi di queſta declinazione terminati nel Nom. in *A* ſono, o Nomi proprij maſcolini, come *Andrija*, *Mattija* &c. overo nomi proprij feminini. *Clara*, *Marija* &c. ovvero nomi appellativi maſcolini e feminini, come *Ovi Sluga*, *Ova Ribba* queſto peſce, *Ova kuchja* queſta caſa &c. Nel Gen. termina in *E*; la qual terminazione diſtingue queſta ſeconda declinazione dalla prima, il Dat. in *I*, Acc. in *U*, Vocat. in *O*, overo in *A*, ed in alcuni nomi in *E*, Abla. in *E* ſimile al Gen. Sett. caſo con la prepoſizione *Sa*, ovvero *S'*, in *Om*, V. G. *S' kraglizzom* con la Regina, come ſi è detto al Cap. I. Nom. plur. in *E*, Gen. in *Aa*, Dat. in *Am*, Accuſ. in *E*, Vocat. in *E*, Abl. in *A* con la prepoſizione *Od*, Sett. caſo in *Ami*, ovvero *Ama*, Ott. in *Ah* con la prepoſizione *U*.

§ I.

Eſempij de Nomi proprij & appellativi di queſta ſeconda Declinazione.

Nom.	marija,	*maria.*
Genit.	marije,	*di maria.*
Dat.	mariji,	*a maria.*
Accuſat.	mariju,	*maria.*
Vocat.	o marijo, vel ma- rija,	*o, maria.*
Ablat.	od marije,	*da maria.*
Sett.	s' marijom	*con maria.*

Eſempio d' un nome appellativo maſcolino.

	Singolare.	
Nom.	vojvòda,	*il capitano.*
Genit.	vojvodee,	*del capitano.*
Dat.	vojvòdi,	*al capitano.*
Accuſat.	voivòdu,	*il capitano.*
Vocat.	ò vójvoda,	*o capitano.*
Ablat.	od vojvòdee,	*dal capitano.*
Sett.	s' vojvòdom,	*col capitano.*
Plur. Nom.	vojvòde,	*li capitani.*
Genit.	vojvódaa,	*delli capitani.*
Dat.	vojvòdam,	*alli capitani.*
Accuſat.	vojvòde,	*li capitani.*
Vocat.	o vojvòde,	*o capitani.*
Ablat.	od vojvódaa,	*dalli capitani.*
Sett.	s' vojvòdam, vel vojvoda- ma,	*con i capitani.*
Ott.	ù vojvòdah,	*nelli capitani.*

Eſem-

Esempio d'un Nome appellativo feminino.

Nom.	ribba,	*il pesce.*
Genit.	ribbee,	*del pesce.*
Dat.	ribbi,	*al pesce.*
Accus.	ribbu,	*il pesce.*
Vocat.	ò ribbo,	*o pesce.*
Ablat.	od ribbe,	*dal pesce.*
Settimo	s'ribbóm,	*con pesce.*
Pl. Nom.	ribbe,	*li pesci.*
Genit.	ribbaa,	*delli pesci.*
Dat.	ribbam,	*alli pesci.*
Accus.	ribbe,	*li pesci.*
Vocat.	ò ribbe,	*o pesci.*
Ablat.	od ribbaa,	*dalli pesci.*
Settimo	s'ribbami, vel s'ribbama.	*con li pesci.*
Ottavo	ù ribbáh,	*nelli pesci.*

Avvertimento intorno a Vocativi & altri casi.

BEnche il Vocativo singolare de Nomi appellativi di questa seconda declinazione communemente termini in *o ó Dúscjo* o Anima, *ó Ribbo* o pesce, *ò Slúgo* o servo, *o kucchjo* o casa &c.; però ne nomi proprij termina anche in *a*, *o Márijo*, & *o Márija*, *Andrija*, & *Andrijo*. I nomi però terminati in *za*, come *Djevizza*, *Bogorodizza*, *Vodizza &c.* nel Vocat. possono terminare anche in *ze ò Divizze*, *o Bogorodizze*, *o Vodizze*.

Deve ancora notarsi, che i Nomi di questa declinazione terminati in *ga Sluuga*, *Tojága*, *Snága &c.* nel Dat. possono terminare in *ghi*, & *zi*, *Slughi*, e *Siuzi*, *Tojághi*, e *Tojázi*, *Snaghi* e *Snazi*. Li nomi di questa declinazione terminati in *qua*, come *Tiqua*, *Zarqva*, *Praſqva*, nel Genit. plurale mutano *qua* in *ka* V. G. *Zarkávaa* delle Chiese, *Tikávaa* delle zucche, *Prarkávaa* (che meglio si dice *Praſákaa*) delle Perſiche.

§. II.

Nomi anomali di questa seconda declinazione.

E anomalo *Matti* la Madre, e si declina.

Singolare.

Nom.	matti;	*la madre.*
Gen.	màttere,	*della madre.*
Dat.	màtteri,	*alla madre.*
Accus.	màtter,	*la madre.*
Vocat.	ò mátti,	*o madre.*
Abl.	od màttere,	*dalla madre.*
Settimo	s'màtterom,	*con la madre.*
Pl. Nom.	màttere,	*le madri.*
Gen.	mátteraa,	*delle madri.*
Dat.	màtteram,	*alle madri.*
Accus.	màttere,	*le madri.*
Vocat.	ò màttere,	*o madri.*
Ablat.	od màtteraa,	*dalle madri.*
Settimo	s'màtterami, o s'màtterama,	*con le madri.*
Ottavo	ù matterah,	*nelle madri.*

E anomalo anche Kchí *la figlivola, e ſi declina.*

Singolare.

Nom.	kchí,	*la figliuola.*
Genit.	od kchjeree,	*della figliuola.*
Dat.	kchjéri,	*alla figliuola.*
Accus.	kchjér,	*la figliuola.*
Vacat.	o kchi, vel ò kchjéri,	*o figliuola.*
Ablat.	od kchjeree,	*dalla figliuola.*
Settimo	s'kchjerom,	*con la figliuola.*
Pl. Nom.	kchjeri,	*le figliuole.*
Genit.	od kchjerij.	*delle figliuole.*
Dat.	kchjeram,	*alle figliuole.*
Accus.	kchjeri,	*le figliuole.*
Vocat.	o kchjéri,	*o figliuole.*
Ablat.	od kchjerij,	*dalle figliuole.*
Settimo	s'kchjerima, ovvero s'kchjerama,	*con le figliuole.*
Ottavo	u kchjerah, e ancora u kchjerih,	*nelle figliuole.*

Avvertimento.

DEve notarsi che il nome *Goſpòda*, nome ſostantivo collettivo, che significa *Signori* unito con l'aggettivo, lo vuole nel genere feminino dicendosi *naſcja Goſpòda* li nostri signori, *dobra Goſpòda* buoni signori, e deve dirsi *Goſpoddaſù narèdili ucimilli &c.* li signori hanno ordinato &c., e non *narèdile*. Si declina.

Nom.	goſpòda,	*li signori.*
Genit.	goſpodee,	*delli signori.*
Dat.	gòſpodi,	*alli signori.*
Accus.	gòſpodu,	*li signori.*
Vocat.	o góſpodo,	*o signori.*
Ablat.	od goſpodee,	*dalli signori.*
Settimo	s'gòſpódom,	*con li signori.*

CAPO IV.

Terza Declinazione.

I Nomi di questa declinazione sono tutti feminini, e appellativi. Il Nominativo termina in qualche consonante *Milloſt* la grazia, *Kòriſt* utilità, *Plav* la barca, *Rjec* parola, *Noch* notte, *Smart* morte. Il Gen., che la distingue dalle altre declinazioni, termina in

I. il Dat. anche in I, l'Accuſ. è ſimile al Nom., l'Ablat. con la prepoſizione *Od* è ſimile al Gen.. Il ſettimo caſo finiſce in *Ju* ovvero *I*. Nel plurale il Nominativo in *I*, il Gen. in *i*, Dat. in *Im*, Accuſ. in *I*, Vocat. in *I*, Sett. caſo in *Imi*, ovvero *Ima*, Otta. in *Ih*

§. I.

Eſempio di queſta declinazione.

Singolare.

Nom.	millóſt, vel millós,	*la grazia.*
Genit.	milloſti,	*della grazia.*
Dat.	milloſti,	*alla grazia.*
Accuſ.	millóſt,	*la grazia.*
Vocat.	o millóſt,	*o grazia.*
Ablat.	od milloſti,	*dalla grazia.*
Settimo	s' milloſti, overo s' milloſtju,	*con la grazia.*
Pl. Nom.	milloſti,	*le grazie,*
Genit.	milloſtij,	*delle grazie.*
Dat.	milloſtim,	*alle grazie.*
Accuſ.	milloſti,	*le grazie.*
Vocat.	ò milloſti,	*o grazie.*
Ablat.	od milloſtij,	*delle grazie.*
Sett. caſo	s' millòſtima,	*con le grazie.*
Ott. caſo	u milloſtih, ovvero milloſtieh,	*nelle grazie.*

Nella ſteſſa maniera ſi declinano tutti li Nomi di queſta terza declinazione.

DAlle voci terminate in *Oſt*, ovvero in *Aſt*, per render la parola più dolce, ſi toglie il *T*, e ſi pronunzia *krepos*, e non *krepoſt*, così *Lakomos*, *Slados*, *Obolás* &c.

CAPO V.

Degli Agettivi.

§. I.

Diverſa terminazione dello ſteſſo Agettivo.

GLi agettivi, come *Dobar* buono, *Sveet* ſanto, *Ljeep* bello, *Vélik* grande, *Grbb* brutto, terminano nel Nominat. ſingolare in qualche conſonante; Ma deveſi attentamente avvertire, che l'iſteſſo Nom. ſingolare termina anche nella vocale *I*, e ſi dice *Dobri*, *Sváti*, *Ljépi*, *Veliki*, *Grubi*. Or quando debba dirſi *Dòbar*, e quando *Dobri*, quando *Sveet*, e quando *Sváti* non troverete facilmente chi ne aſſegni la regola. Eccovela, quando direttamente ſi afferma col verbo *Jeſam* convenire al ſoſtantivo il tale agettivo, o ſi nega col verbo *Nijeſam*, l'Agettivo deve terminarſi in conſonante V. G. *Petar jeſt dobar*, *Sveet*, *ljeep*, Pietro è buono, ſanto, bello; ovvero *Petar nije dobar*, *nije ſveet*, *nije ljeep*, Pietro non è buono, non è ſanto, non è bello. Ma quando non ſi afferma col verbo *jeſam*, nè ſi nega col verbo *Nijeſam* l'Agettivo, ma ſi afferma, o nega altra coſa del Soſtantivo coll'Agettivo, allora l'Agettivo và terminato nella vocale I V. G. *Mládi cjovjek tarcij barzo*, l'huomo giovane corre preſto, *Svéti cjovjek jeſt umigljen*, l'huomo ſanto è umile. Qui ſi dice *Svéti* e non *Sveet*, perche non ſi afferma col verbo *jeſam* l'eſſer ſanto, ma l'eſſer umile, e però ſi dice *Umigljen* e non *Umiglieni*. Alle volte però ſi uſa *Sveet* in vece di *Svéti*, *Dobar* in vece di *dobri*, e così degli altri agettivi.

Avvertimento I.

DEve notaaſi, che quando l'Agettivo termina nella vocale, *I* ha diverſo accento, che quando termina in conſonante V. G. *Dòbri Petar recce*, il buon Pietro diſſe: *Petar jeſt dòbar*, Pietro è buono. Così nel femminino, *Ova kobilla jeſt mláda* queſta cavalla è giovane. *Mláda kobilla barzo tarcij* la cavalla giovane preſto corre. Così nel plurale *Studènisu vjetri* ſon venti freddi; ma *ſtúdeni vietri pùhàhu láni*, venti freddi ſoffiavano l'anno paſſato. Intorno al valore degli accenti s'è parlato nel §. unico degli accenti.

Avvertimento II.

GLi Agettivi hanno ſette caſi nel ſingolare, ed otto nel plurale, come i ſoſtantivi, co quali devono accordarſi in genere, numero, e caſo. Nel plurale la terminazione del Gen., Dat., Abla., e Settimo caſo è commune a tutti i generi.

§ II.

Eſempio de Nomi Agettivi.

Singolare.

NOminativo Dòbar, dòbra, dobró, *buono*, *buona*, *buono*. Gen. dobróga, dobree, dobróga. Dat. dobrómu, dobrój, dobromu. Accuſ. dobróga, dò ru, dòbro, Vocat. ò dóbri, ò dóbra, ò dóbro. Ablat. od dobróga, od dobree, od dobróga. Settimo s' dobrjem, vel dobrim *conbuono*, *buona*, *buono*. Plur. Nom. dòbri, dòbre, dobra. Genit. dobrjeh, vel dobrih. Dat. dobrim, vel dobrjem. Accuſ. dòbre, dobre, dòbra. Vocat. ò dóbri, ò dobre, ò dóbra. Abl. od dobrjeh, vel dobrih. Settimo s' dobrjémi, vel s' dobrimi,

vel

vel dobrjéma. Ottavo u dobrjeh, vel ù dobrih, *ne buoni*, *nelle buone*, *ne buoni*.

Nella ſteſſa maniera ſi declinano gli altri agettivi *Ljeep*, *ljépa*, *ljépo* bello, *Vedar*, *vèdra*, *vèdro* ſereno, *Zelen*, *zelèna*, *zelèno* verde. Alla ſteſſa maniera ſi declina l'agettivo, quando la prima perſona ſingolare termina in *I*.

Avvertimento.

BEnche il Gen. ſingolarr, & Abl. del maſcolino, e del neuto termini in *oga*; alle volte in vece di dire *Dobróga*. *ljepóga*, ſi toglie l'*O* e *G*, e ſi dice *dobra*, *ljepa* &c. così nel Dat. in vece di dire *dobrómu* diceſi *dobru*, togliendoſi *O* & *M*.

CAPO VI.

De Comparativi, e Superlativi.

§. I.

Come ſi formino i Comparativi.

HAbbiamo detto nel Cap. V. Avvertimento I., che gli Agettivi poſſono terminare nel Nom. ſingolare in qualche conſonante, ò nella vocale *I* V. G. *Sveet*, e *Svéti* Santo, *Stàr* e *ſtári* vecchio &c. Or il comparativo *più ſanto*, *più vecchio* ſi forma dalla voce terminata in *I* aggiungendo un *J* conſonante, che dinota doverſi l'ultima ſillaba pronunziar lunga: V. G. *Svéti* ſanto, *ſvetij* più ſanto, *Stári* vecchio, *ſtarij* più vecchio, *Zarnij* più nero. Si dice *Prilicjan*, e *Prilicni* ſimile, *Prilicnij*, *Prilicnija*, *Prilicnije* più ſimile.

Si declinano i Comparativi come il loro Poſitivo, eccettuata la voce neutra, la quale nel Nom. ſingolare, Accuſ., e Vocat. del Poſitivo termina in *O*, e nel comparativo in *E*. V. G. *Zarni*, *zarná*, *zarnó* nero, *Zarnij*, *zarnija*, *zarnije* più nero, così *Vedri*, *vedra*, *vedro* ſereno, *Vedrij*, *vedrija*, *vedrije* più ſereno, *Svetij*, *tija*, *tije* più ſanto.

Avvertimento I.

QUando dal Poſitivo non ſi ſuol formare il Comparativo, allora ci ſerviamo della particella *vecchje*, che ſignifica *più*, col Poſitivo; V. G. *vecchje mogutch* più potente.

Alcuni pochi compar. non ſi formano con aggiungere *I* al Poſitivo. V. G. *Slatki* dolce; più dolce ſi deve dire *Slaghja*, *slaghja*, *slaghje*. *Mladi*, giovane, *Mlaghi*, *mlaghja*, *mlaghje* più giovane.

Avvertimento II.

ALcuni Comparativi poſſono chiamarſi anomali, perche non ſi formano dal Poſitivo, e ſono li ſeguenti. *Dobri* buono, *Bogli*, *boglja*, *boglje* migliore, o più buono. *Zao* cattivo, *Gorri*, *gorra*, *gorre* peggiore. *Mali* piccolo, *Magni*, *magna*, *magne* più piciolo. *Viſok* alto, *Viſci*, *viſcia*, *viſce* più alto. *Dragh* caro, *Draxi*, *draxa*, *draxe* più caro. *Jak* forte, *Jacci*, *jaccia*, *jacce* più forte. *Ljeep* bello, *Ljepſci*, *ljepſcja*, *ljepſce* più bello, e pochi altri che troverete nel Dizionario.

§. II.

De Superlativi.

I Superlativi nella lingua Slava non hanno terminazione propria, ma ſi eſprimono aggiungendo al Poſitivo la particella *Pri* V. G. *Ljeep*, vel *ljepi* bello, *prilјeep* belliſſimo. *Slàdak*, o *ſladki* dolce, *prisládak*, o *prisladki* dolciſſimo. *Blaxen*, o *blaxeni* beato; *priblaxen*, o *priblaxeni* beatiſſimo, e ſi declina come il Poſitivo. V. G. *Priblàxen*, *priblàxena*, *priblàxeno*.

Si forma ancora il Superlativo aggiungendo al comparativo la particella. *Naj* V. G. *Najljepſci* belliſſimo, *Najdraxi* cariſſimo, e ſi declina come il Comparativo eccettuatane la voce neutra, che finiſce in *E* V. G. *Najljepſci*, *najljepſcja*, *najljepſce*, *Najdraxi*, *najdraxa*, *najdraxe*. Deve qui notarſi, che il ſuperlativo *Prilјeepi*, *Pridagh*, e così gli altri ſimili, non devono uſarſi quando non ſi fa comparazione; non dicendoſi *Pridraghi od ſvieh*, ma, *Najdraxi ſvieh*: così *Najljepſci*, e ſignifica il più caro, il più bello di tutti.

§. III.

Degli Aggettivi derivati da Nomi proprij, e appellativi.

LA Lingua Illirica ha gli Aggettivi poſſeſſivi derivati da Nomi proprij, e appellativi; ſicche per eſprimere, *di Pietro*, *di Antonio*, ſi dice. *Petrev*, *Antunov*, *Stipanov*, *Ivannov* di Stefano, di Gioanni V. G. La vigna di Pietro, *Petrov ninogrdd*, la moglie di Pietro, Pètrova xèna. Così da Nomi appel. di colombo. *Golubov*, di Aquila *Orlov*, del Veſcovo *Biskupov*. Si formano dal ſettimo caſo del ſingolare mutando *M* in *V* V. G. *Ivannom*, *Ivannov*, *Golubom Golubov*, e ſi declinano come gli Aggettivi *Ivannov*, *Ivannova*, *Ivannovo*, Gen. *Ivannova*, *Ivannove*, *Ivannova*. &c.

Si derivano ancora gli Aggettivi dalle Città, Regioni &c., e terminano per lo più in *Ski* V. G. *Splitski*, *Splitskà*, *Splitskò*, di Spalato, così *Rimski*, *Rimska*, *Rimskò* di Roma. *Nebeski*, *Nebeskà*, *Nebeskò* del Cielo; *Kragl Nebeski* Rè del Cielo. *Kraglizza Nebeska* Regina del Cielo. *Plood zemaaglski* frutto della Terra &c.

CAPO. VII.

§. I.

De Pronomi Primitivi

Declinazione del pronome primitivo *ja*, *io* persona prima del numero singolare.

NOminativo *Já*, *Io*. Gen. Menee, *di me*. Dat. Meni, *a me*. Acc. Mene, *me*. Abl. od Menee, *da me*. Sett. caso Sàmnom, vel mnom, *Meco*. Plur. Nom. Mij *noi*. Gen. Nas, *di noi*. Dat. Nam, *a noi*. Acc. Nas, *noi*. Ablat. od Nas, *da noi*. Sett. caso s' Nami, *con noi*. Ottavo ù Nas, *in noi*.

Pronome della ſeconda perſone

Numero Singolare.

NOminatido Tij, *tu*. Gen. Tebbe, di te. Dat Tebbi, *a te* Acc. Tebbe, *te*. Voca: ò Tí, *o tu*. Abl. od Tebbe, *da te*. Sett. S' Tobbom, *teco*. Pl. Nom. Vij, *voi*. Gen. Vas, *di voi*. Dat. Vam, vel vammí, vel vamma, *a voi*. Acc. Vas, *voi*. Voc ò vij, *o voi*. Abl. od Vas, *da voi*, Sett. s' vammi, vel s' vamma, *con voi*. Ottavo ù Vas, *in voi*.

Pronome della terza perſona dell' uno, e del altro numero

Singolare.

GEnitivo ſebé, *di ſe*. Dat. Sebi, *a ſe*. Acc. Sebe, *ſe*. Abl. od ſebe, *da ſe*. Sett. Sa Sobóm. *ſeco*. Plur. Gen. ſebbé, *di ſe*. Dat. Sebbi, *a ſe* Acc. Sebbe, *ſe*. Abl. od Sebbe, *da ſe*. Sett. S' Sobbóm, *ſeco*. Ott. u Sebbi, *in ſe*.

In detti pronomi la voce del Dativo nel ſingolare ſerve per l' ottavo caſo con la particella *ù*, ù mèni, *in me*, u tebi in te, u ſebi *in ſe*.

§. II.

De Pronomi Demoſtrativi

Declinazione del pronome demoſtrativo Ovi queſto.

Singolare.

NOminativo Oví, ová, ovó, *queſto*, *queſta*, *queſto*, Gen. Ovòga, ovee, ovoga, *di queſto*, *di queſta*, *di queſto*, Dat. Ovomu, ovoj, ovomu, *a queſto*, *a queſta*, *a queſto*. Accuſ. Ovòga, ovú, ovó *queſto*, *queſta*, *queſto*. Abl. od ovòga, ové, ovòga, *da queſto*, *da queſta*, *da queſto*. Sett. s' ovjem, vel s' ovím, s' ovóm, s' ovím, vel, S' ovjem, *con queſto*, *con queſta*, *con queſto*. Plur. Nom. Ovij, ove, ovà, *queſti*, *queſte*, *queſti*. Gen. Ovjeh, ovvero, ovijh *di queſti*, *di queſte*, *di queſti*. Dat. ovím, ovvero ovjem *a queſti*, *a queſte*, *a queſti*. Accuſ. Ove, ove, ova, *queſti*, *queſte*, *queſti*. Abl. od ovíh, ovvero, ovjeh *da queſti*, *da queſte*, *da queſti*. Sett. s' ovími e, s' ovjema, *con queſti*, *con queſte*, *con queſti* Ott: u ovijh, ovvero, u ovjeh, *in*, *queſti* *in queſte*, *in queſti*.

Declinazione del Pronome Demoſtrativo *Taj*, coteſto.

Singolare.

NOminativo Táj, tá, tó. *Coteſto*, *coteſta*, *coteſto*. Gen. tòga, tee, tòga, *di coteſto*, *di coteſta*, *di coteſto*, Dativo. tòmu, tój, tòmu, *a coteſto* &c. Accuſ. tòga, tu, to, *coteſto* &c. Abl. od tòga, tee, tòga, *da coteſto* &c. Sett. s' tjem, o s' tím, s' tóm, s' tjem, o, s' tím, *con coteſto* &c. Plur. Nom. Ti, té, ta. *coteſti*, *coteſte*, *coteſti*. Genit. tijh, ò tjeh Dat. tijm, o tjem. Accuſ. te, te, ta. Abl. od tijh, ovvero tjeh. Sett. S' timi, ovvero, s' tjema. Ott. u tijh, ovvero u tjeh, *in coteſti*, &c.

Eſempio del Pronome Demoſtrativo Oni quello

Singolare.

NOminativo Oní, oná, onó, *Quello*, *quella*, *quello*. Gen. Onòga, once, onòga, *di quello*, *di quella*, *di quello*. Dat. Onòmu, onój, onòmu, *a quello*, *a quella*, *a quello*. Accuſ. Onòga, onú, onó, *quello*, *quella*, *quello*. Abl. od onòga, once, onòga, *da quello*, *da quella*, *da quello*. Sett. S' onjem, ovvero, s' onim, s' onóm, s' onjem, *con quello*, *con quella*, *con quello*. Plur. Nom. Onij, one, ona, *quelli*, *quelle*, *quelli*. Gen. Onijh,

ove

ovvero, onjeh, *di quelli*, *di quelle* &c. Dat. Onim, *a quelli* &c. Accuſ. Onè, onè, ona, quelli &c. Abl. od oníh, ovvero, onjeh; *da quelli &c.* Sett. s' onimi, Overo, s' onjèma, *con quelli &c.* Ott. u oníh, ovvero u onjeh *in quelli &c.*

Avvertimento.

DEtti pronomi nel Gen. plurale, Abl. e e Ottavo caſo, in vece di *Ovjeh*, *Tjeh*, *Onjeh* poſſono dirſi *Ovezjeh*, *Tezjeh*, *Onezjeh*, e nel ſettimo caſo. s' *Onezimi*, s' *Onezjema*, e nell' Ottavo *u onezjeh*.

Deve ancora notarſi che la voce del Gen. plurale ſi uſa bene in vece dell' Accuſ. V. G. *Gljubim onezjeh*. amo quelli.

Eſempio del pronome Demoſtrativo On

Singolare.

NOminativo On, ona, onó, *Egli*, *ella*, *quello*, ovvero *eſſa*, *eſſa*, *eſſo*. Gen. gnega, gnee, gnega, *di lui*, *di lei &c.* Dat. gnemu, gnoj, gnemu, *a lui* &c. Accuſ. gnega, gnu, onó, *lui*, *lei*, *quello*. Abl. od gnega, gnee, gnega, *da lui* &c. Sett. s'gním, s'gnóm, s' gnim, *con lui*, *con lei* &c. Plur. Nom. oni, onè, oná, *eglino*, *elleno*, *quelle coſe*. Gen. gnih, *di loro*. Dat. gnim, *a loro*. Accuſ. one, one, ona, loro &c. Abl. od gnih, *da loro*. Sett. s' gnimi, *con loro*. Ott. caſo, ù gnìh, *in loro*.

Avvertimento.

IN vece della voce intiera del Dativo & Acc. Singolare di detto pronome *On* poſſiam ſervirci della ſola ultima ſillaba di detti caſi. V. G. *Gljubimga*, lo amo, in vece di dire. *Gljubimgnega*. *Rezimu*, digli, invece di dire, *Rezignemu*. Nel Dat. plurale invece *di gnim*, può baſtare *Im* unito con altra parola V. G. *Dajteim* date loro, *Recceim* diſſe loro, invece di *Reccegnim*.

Uſaſi ſpeſſo, invece dell' Acc. plurale degli Agettivi, la voce del Gen. plurale, V. G. *Kaaram nepravednjeh*, riprendo gl' ingiuſti; Anche invece dell' Acc. plurale del detto pronome ſi uſa la voce del Gen. accorciato. V. G. *Ubijh* in vece di *Ubi gnih*, ammazzali.

Nel Dat. Singolare del feminino in vece di dire *Recce Gnoj*, ſi dice *Reccejoj*, e nell' Acc. invece di *gnu*, ſi pone *Ju* V. G. in vece di *Gljubjaſcegnu*, ſi può dire, *Gljubjaſceju*.

Eſempio del Dimoſtrativo Gnegov.

DAl Genetivo gnega, gnee, gnega del pronome *On* ſi forma il ſeguente poſſeſſivo con le voci corriſpondenti alli ſoſtantivi maſcolini ſeminini, e neutri, con li quali accorda V. G. Il Padre di lui, o ſuo *gnegov otaz*, la Madre di lui, o ſua *gnegova Matti*, l' armento di lui, o ſuo *Staddo gnegovo*. E nel plurale gnihovi ozzi, i loro Padri, gnihove májke le loro madri, gnihova ſtadda, i loro armenti.

Eſempio del detto demoſtrativo Gnegov

Singolare.

NOm. Gnegov, gnegova, gnegovo. *Il di lui*, *la di lui*, *il di lui*. Gen. Gnegova, gnegove, gnegova. *Del di lui*, *della di lui*, *del di lui*. Dat. Gnegovu, gnegovoj, gnegovu. *A di lui alla di lui*, *al di lui*. &c. Acc. Gnegova, gnegove, gnegovo. Abl. od Gnegova, gnegove, gnegova. Sett. S' gnegovjem, s' gnegovom, s' gnegovjem, ovvero s' gnegovim Plurale. Nominativo. Gnegovi, gnegove, gnegova. *I di lui*, *le di lui*, *i di lui*. Gen. Gnegovjeh, ovvero gnigovih. *De' di lui*, *delle di lui*, *dei di lui &c.* Dat. Gnegovjem, ò gnegovim. Acc. Gnegove, gnegove, gnegova. Abl. od Gnegovjeh. Sett. S' gnegovjem, vel s' gnegovjema, vel s' gnegovima. Ott. U gnegovjeh.

Eſempio del demoſtrativo gnihov.

Singolare.

NOm. Ggnihov, gnihova, gnihovo. *Il di loro*, *la di loro*, *il di loro*. Gen. Gnihova, gnihove, gnihova. *Del di loro*, *della di loro*, *del di loro*. Dat Gnigovu, gnihovoj, gnihovu. *Al di loro*, *alla di loro*, *al di loro &c.* Acc. Gnihova, gnihovu, gnihovo. Abl. od Gnihova, gnihove, gnihova. Sett. S' gnihovjem, s' gnihovom, s' gnihovjem. Plurale. Nominativo Gnihovi, gnihove, gnihova. *I di loro le di loro*, *i di loro*. Gen. Gnihovjeh, ovvero gnihovih. *De i di loro*, *delle di loro*, *de i di loro &c.* Dat. Gnihovjem, ò gnihovim. Acc. Gnihove, gnihove, gnihova Abl. od Gnihovjeh, ovvero gnihovjh. Sett. S' gnihovjem, ovvero, gnihovjema. Ott. U gnihovjeh, ovvero, gnihovih.

Avvertimento.

LE voci del prnome gnihov devono uſarſi quando ſono piu d' uno quelli a quali s' appartiene la coſa o Perſona, benche la coſa o Perſona ſia ſingolare. V. G. *gnihov Meſtar* il Maeſtro loro, *gnihov poſó* il loro negozio, *gnihova Matti* la loro Madre, *gnihove ſrebro* il loro argento, li Padri di loro gnihovi ozzi &c.

Ma deve dirſi *gnegove ovze* le pecore di lui, *trudi gnegovi* le fatiche di lui, *Stadda guegova* gli armenti di lui.

Eſempio del Demoſtrativo iſti. lo ſteſſo

Singolare.

NOm. iſtí, iſtá, iſtó. *lo ſteſſo, la ſteſſa, lo ſteſſo.* Gen. iſtóga, iſtee, iſtóga. *dello ſteſſo, della ſteſſa, dello ſteſſo.* Dat. iſtómu, iſtój, iſtomu *Allo ſteſſo, alla ſteſſa, allo ſteſſo.* Acc. iſtóga, iſtu, iſtó. *lo ſteſſo, la ſteſſa, lo ſteſſo.* Abl. od iſtóga, iſtec, iſtóga. *dallo ſteſſo, dalla ſteſſa, dallo ſteſſo.* Sett. s' iſtím, je iſtjem, s' iſtóm, s' iſtím. *con lo ſteſſo, ſteſſa, ſteſſo.*

Plur.

Nom. iſta, iſte, iſta. Gen. iſtíh, vel iſtjéh. Dat. iſtím. Acc. iſte, iſte, iſta. Abl. od iſtih, Sett. s' iſtími, vel s' iſtima. Ott. ù iſtih, vel iſtjeh.

§ III.

De Pronomi Poſſeſſivi.

Del Pronome Poſſeſſivo Mój, *che appartiene alla Perſona prima.*

Singolare.

NOm. Mój, mòja, mòje. *mio, mia, mio.* Gen. Mojéga, mojee, mojéga, *del mio, della mia, del mio* Dat. Mojèmu, mojój, mojèmu. *al mio, alla mia, al mio.* Acc. Mojéga, mòju, mòje. *il mio, la mia, il mio.* Voc. ò mój, à mója, ò móje. *ò mio, ò mia, ò mio.* Abl. od mojèga, od mojee, od mojèga. *dal mio, dalla mia, dal mio.* Sett. s' mòjem, overo s' mòjm, s' mojóm, s' mòjem, overo s' moim. *col mio, colla mia, col mio.*

Plurale.

Nom. Moíj, mòje, mòja. *li miei, le mie, li miei.* Gen. Mojeh, vel moijh *delli miei &c.* Dat. Mojem, overo moim. *alli miei, &c.* Acc. Mòje, mòje, mòja. *li miei &c.* Voc. ó móij, móje, mója, *ò miei &c.* Abl. od mojeh, vèl moijh. *dalli miei &c.* Sett. s' mojèma, o s' mojemi, vel s' moimi. *con li miei &c.* Ott. ù mojeh, e moijh. *nelli miei &c.*

S' uſa anche la Tmeſi, o l' accorciamento dello ſteſſo Pronome così.

Singolare.

NOm. Mòj maa, mee, *mio, mia, mio.* Gen. Móga, mee, móga del mio &c. Dat. Mòmu, mòj, mòmu. Acc. Móga, muu, mee. Voc. ó Mój, maa, mee Abl. od móga. od mee, od móga. Sett. s' moim, s' môm, s' moim. *col mio, con la mia, col mio.*

Plurale.

Nom. Moíj, mé, maa. *li miei &c.* Gen. Moijh. Dat. Moijm. Acc. Mee, mee, maa. Voc. O moij, mee, maa. Abl. od moijh, Sett. s' moimi, e s' moima. Ott. u moijh.

Eſempio del Pronome. Tvoj, tuo, appartenente alla ſeconda perſona.

Singolare.

NOm. Tvòj, tvòja, tvòje, *tuo, tua, tuo* Gen. Tvojega, tvojee, tvojega, *del tuo, della tua, del tuo.* Dat. Tvojèmu, tvojoj, tvojemu. *al tuo &c.* Acc. Tvojèga, tvoju, tvòje Voc. ó tvój, tvója, tvòje. Abl. od tvojèga, od tvojee, od tvojèga. Sett. s' tvojem, overo s' tvoim, s' tvojom, s' tvojem. Plurale. tvoij, tvoje, tvoja &c. come nel Pronome antecedente.

Lo ſteſſo pronome abbreviato.

Singolare.

NOm. Tvoj, tvaa, tvee Gen. Tvóga, tvee, tvóga. Dat. Tvòmu, tvój, tvòmu &c. Il rimanente si del ſingolare, come del plurale è ſimile al Pronome antecedente.

Eſempio del Pronome Svoj ſuo.

Singolare.

NOm. Svòj, Svòja, ſvòje. *ſuo, ſua, ſuo* Gen. Svòjega, ſvojee, ſvòjega. *del ſuo, della ſua, del ſuo.* Dat. ſvòjemu, ſvojoj, ſvojemu: *al ſuo, alla ſua, al ſuo.* Acc. &c. come nell' antecedente, così eziandio l' Abbreviato.

Notiſi, che alcune volte la voce dell' Accuſativo maſcolino è ſimile al Nominativo come ſi dirà al Cap. XXII. nella Regola.

Eſem-

Eſempio del Pronome Poſſeſſivo Naſc. noſtro.

Singolare.

NOm. Nàſc, nàſcja, nàſce, *il noſtro, la noſtra, il noſtro*, Gen. Nàſcega, naſcee, nàſcega, *del noſtro, della noſtra, del noſtro*. Dat. Nàſcemu, nàſcjoj, nàſcemu: *al noſtro, alla noſtra, al noſtro*. Acc. nàſcega, nàſcju, nàſce, *il noſtro, la noſtra, il noſtro*. Voc. ò náſc, náſcja, náſce. *ò noſtro, ò noſtra, ò noſtro*. Abl. od nàſcega, nàſcee, nàſcega, *dal noſtro, dalla noſtra, dal noſtro*. Sett. s' nàſcjem, *vel* nàſcim, nàſcjom, nàſcim, *Col noſtro* &c.

Plur.

Nom. nàſci, nàſce, nàſcja, *li noſtri, le noſtre, li noſtri*. Gen. nàſcih, *vel* nàſcjeh, *delli noſtri, delle noſtre, delli noſtri*. Dat. nàſcim, *vel* naſcjem, *alli noſtri, alle noſtre, alli noſtri*. Acc. nàſce, naſce, nàſcja, *li noſtri, le noſtre, li noſtri*. Voc. ò náſci, náſce, náſcja, *ò noſtri, ò noſtre, ò noſtri*. Abl. od nàſcih, *vel* naſcjeh, *dalli noſtri, dalle noſtre, dalli noſtri*, Sett. s' nàſcimi, *vel* s' naſcjemi, *& anche* nàſciema, *Con li noſtri, con le noſtre, con li noſtri*. Ott. ù nàſcjeh, *vel* nàſcih: *nelli noſtri, nelle noſtre, nelli noſtri*.

Alla ſteſſa maniera ſi declina Vàſc, Vàſcja, Vàſce, *Voſtro, Voſtra, Voſtro*.

Declinatione del Pronome Naſcinski.

Singolare.

NOm. Naſcinski, naſcinská, naſcinskó, *huomo, donna, ò coſa del noſtro Paeſe, ò ſetta* &c. Gen. naſcinskoga, naſcinskee, naſcinskoga, *del huomo* &c. Dat. naſcinskomu, naſcinskój, naſcinskomu. Acc. Naſcinskoga, naſcinsku, naſcinskoga. Voc. ò naſcinski, ò naſcinska, naſcinsko. Abl. od naſcinskoga, naſcinskee, naſcinskoga. Sett. S' naſcinskim, s' naſcinskom, s' naſcinskim. *coll' huomo* &c.

Plur.

Nom. Naſcinski, naſcinske, naſcinska. Gen. naſcinskih, *vel* naſcinskjeh, Dat. naſcinskim, *vel* naſcinskjem. Acc. naſcinske, naſcinske, naſcinska. Voc. o naſcinski, naſcinske, naſcinska. Abl. od naſcinskih, *vel* naſcinskjeh. Sett. s' naſcinskjemi, *vel* naſcinskimi. Ott. ù naſcinskjeh, *vel* naſcinskih.

Il Soſtantivo nàscinaz. *huomo del noſtro Paeſe, ò ſetta*, ſi declina come il nome maſcolino della prima declinazione. Genit. Naſcinza &c.

Il Feminino naſcinka. *Donna del noſtro Paeſe, ò ſetta*, ſi declina come il Feminino della ſeconda declinazione. Nom. naſcinka, Gen. naſcinke, Dat. naſcinzi, Accuſ. naſcinku &c.

§ IIII.

Del Pronome Relativo koi, kojá, kojé, & altri pronomi.

Singolare.

NOm. koí, kojá, kojé. *il quale, la quale, il quale*. Gen. kojéga, kojee, kojéga, *del quale, della quale, del quale* Dat. kojému, kojój, kojému, *al quale, alla quale, al quale*. Acc. kojega *& alle volte* koí koju, kojé, *il quale, la quale, il quale*. Abl. Od kojéga, od kojee, od kojéga, *dal quale, dalla quale, dal quale*. Sett. s' kojem, s' kojóm, s' kojem. *col quale, colla quale, col quale*.

Plur.

Nom. koij, kojee, kojá, *li quali, le quali, li quali*. Gen. kojeh, vel koijh, *delli quali, delle quali, delli quali*. Dat kojem, *Alli quali, alle quali, alli quali*. Acc. koje, kojee, koja, *li quali, le quali, li quali*. Abl. od kojeh, dalli quali, dalle quali, dalli quali. Sett. s' kojema, overos' kojemi, *colli quali, colle quali, coll quali*. Ott. ù kojeh, *nelli quali, nelle quali, nelli quali*. vel ù koijk.

Lo ſteſſo Pronome abbreviato.

Singolar.

NOm. kí. kaa, kè, *Il quale, la quale, il quale*, Gen. kóga, kee, kóga, *del quale &c.* Dat. komu, koj, komu, *al quale &c.* Acc. koga, kú, ké, *il quale &c.* Abl. od kóga, od kee, od kóga, *dal quale &c.* Sett. s' kjem, velo s' kim, s' kóm, s' kjem, vel s' kím, *col quale. &c.*

Plur.

Nom. kij, kee, kaa, *li quali &c.* Gen. kjeh, koih, vel kijh, *delli quali &c.* Dat. kjem, vel kijm, *alli quali &c.* Acc. kee, kee, ka, *li quali. &c.* Abl. od kjeh, vel kijh, vel koih, dalli qualli &c. Sett. s' kjema, s' kjemi, ò s' koima, e anche s' kimi, *con li quali &c.* Ott. ukjeh, vel kijh, vel koik, *nelli quali &c.*

§. V.

De Pronomi Partitivi, & Interrogativi.

Eſempio del partitivo Koigod, *vel* Koigodjer.

DAl relativo *koi* aggiungendo *god*, vel *godjer*, ſi forma il partitivo *koigod*, *koigodjer*, che ſignifica *alcuno*, e ſi declina, koigod, kojágod, kojégod, vel koigodjer, kojágodjer, kojegodjer, *alcuno*, *alcuna*, *alcuno*. Genit. *kogagod*, *kojegod*, *kogagod &c.* aggiungendo *god*, vel *godjer* a i caſi del Relativo. Si forma ancora dal relativo *koi*, *koimudrágo*, *kojamudrágo*, *kojemudrago*, chiunque ſia aggiungendo *mudrago* alla voce del Relativo.

Eſempio del Partitivo Svàk, *vel* Svakki, *ognuno*.

NOminativo Svakki, vel Svàk, ſvakká, ſv.. ..o, *ognuno*, *ognuna*, *ognuno*. Gen. Svàkkoga, ſvakkee, ſvakkoga, *di ognuno &c.* Dat. Svàkkomu, ſvàkkoj, ſvàkkomu &c. come ſil Relativo.

Del Pronome Interroativo Tko? *Chi?*

Singolare.

NOm. Tkò? vel kò? ká? ſtò? *Qual huomo? ò chi? qual donna? qual coſa?* Gen. Tkóga? kee, kóga? Dat. Tkómu? kòj? kómu? Accuſ. Tkóga? kú? ſto? Abl. od Tkóga? kee? kóga? Sett. S'kijm, vel s'kjem? s'kóm? s'kijm? vel skjem?

Pluraliter.

Nom. Kí? kee? ká? Genit. kjeh? vel kijh? Dat. kijm? vel kjem? Accuſ. ké? kee? ká? Abl. od kíjh? vel od kjeh? Sett. s'kími? vel s'kjémi? Ott. ù kijh? ù kjeh?

Si forma l' Interrogativo Tkò ighda? ka ighda, ſtò ighda? *Chi mai? qual mai? che coſa mai?*

Eſempio dell' Interrogativo kakav? *Quale?*

Singolare.

NOm. kakav? kakva? kakvo? *quale?* Gen. kakva, kakvee, kakva? *di quale?* Dat. kakvu, kakvoj, kakvu? *a quale?* Acc. kakva, kakvu, kakvo? *quale?* Abl. od kakva, od kakvee, od kakva? *da quale?* Sett. s'kakvim, s'kakvom, s'kakvim, vel kakvjem? *con quale?*

Pluraliter.

Nom. kakvi, kakve, kakva? *quali?* Gen. kakvjeh, e kakvih? Dat. kakvjem, e kakvim? Acc. kakve, kakve, kakva? Abl. od kakvjeh, e kakvih? Sett. s'kakvjèmi, vel s'kakvjèma, vel s'kakimi, vel s'kakvima? Ott. u kakvjeh, ò kakvih?

Avvertimento.

NOta che non ſempre *kakav* ſerve all' Interrogazione. V. G. *kakav otaz*, *takè ſijn*, qual'è il Padre, tal'è il Figliuolo.

All' Interrogativo kakav, kva, kvo? *quale? ſi riſponde* Takí, taká, takó *tale*, *e ſi declina*.

Singolare.

NOm. Takí, taká, takó *tale*. Gen. Takòga, takee, takòga. Dat. Takòmu, takoj, takòmu. Accuſ. Takoga, taku, takoga. Vocat. ò takí, taká, takó. Abl. òd takòga, od takee, od takòga. Sett. s'takjem, vel s'takim, s'takom, s'takjem, vel s'takim.

Pluraliter.

Nom. Takij, takee, takaa *tali*. Gen. Takjeh, vel takih. Dat. Takjem, vel takim. Accuſ. Take, takee, takaa. Vocat. o Takí, také, taká. Abl. od takjeh, vel takih. Sett. s'takjem, vel s'takima, vel s'takimi, vel s'takimi. Ott. ù takjek vel takijh.

All' Interrogativo kòlik? kolika? koliko? *quanto?* corriſponde Tòlik, tolika, toliko *tanto*. E nota, che ne i caſi del Plur. di *kòlik*, e *tòlik* il *k* avanti la vocale *I* può mutarſi in *z*, e dirſi, *Tolizi*, *tolizih*, *kolizi*, *kolizih &c.* vel *tolizjeh*, *kolizjeh &c.*

Dell' Interrogativo Cigov &c.

L Interrogativo *Cigov* ſignifica, *di chi? di qual Padrone?* & anche *di quali Genitori?* V. G. Cigovaje tà kgnigga? *di chi è coteſta lettera?* Cigovſi? *Chi è il voſtro Padrone? Chi ſono i voſtri Genitori?* e ſi declina: *Cigòv*, *cìgova*, *cìgovo &c.* Lo ſteſſo ſignifica il pronome *Cij*, *cija*, *cije &c.* L' interrogativo di che Patria, o Paeſe? non è pronome, ma corriſponde alla particola *unde?* donde ſei? V. G. *di qual paeſe ſei tu?* odkleſi tij?

Eſempio del Nome Partitivo Nikki, *che anche ben ſi dice, Njekki, e Gnjekki*: un certo, ò alcuno.

Singolare.

NOm. Nikkí, nikká, nikkó, *un certo, una certa, un certo.* vel Njekkí, njekká, njekkó. Gen. nikkoga, nikkee, nikkoga, *di un certo &c.* Dat. nikkomu, nikkój, nikkomu, *ad un certo &c.* Accuſ. nikkòga, nikkù, nikkò. Sett. s'nikkìm, vel s'nikkjem, s'nikkom, s' nikkìm, *con un certo, con una certa, con un certo.*

Pluraliter.

Nom. Nikki, nikke, nikka. *Certi, certe, certi, ò alcuni.* Genit. nikkjéh, vel nikkíh. Dat. nikkim. Accuſ. nikke, nikke, nikka. Abl. od nikkjeh, vel nikkíh. Sett. s' nikkimi. Ott. ù nikkih, vel nikkjeh.

Del nome Vàs, Svè, Svè, Tutto.

Singolare.

NOm. Vàs, ſvà, ſvè, *tutto, tutta, tutto.* Gen. ſvéga, ſvee, ſvéga, *di tutto, di tutta, di tutto.* Dat. ſvemu, ſvoj, ſvemu, *à tutto, à tutta, à tutto.* Accuſ. ſvéga, ſvù, ſvè, *tutto, tutta, tutto.* Vocat. ò vàs, ſvà, ſvè, *ò tutto, ò tutta, ò tutto.* Abl. od ſvéga, ſvé, ſvéga, *da tutto, da tutta, da tutto.* Sett. ſa ſvím, vel ſa ſvjem, ſa ſvóm, ſa ſvím, *con tutto, con tutta, con tutto.*

Pluraliter.

Nom. ſvì, ſvèe, ſvà, *tutti, tutte, tutti.* Gen. ſvíh, vel ſvjeh, *di tutti, di tutte, di tutti.* Dat. ſvim, vel ſvjem. Accuſ. ſvè, ſvee, ſvà, *tutti, tutte, tutti.* Abl. od ſvijh, vel ſvjeh, *da tutti, da tutte, da tutti.* Sett. ſa ſvimi, *con tutti, con tutte, con tutti.* Ott. ù ſvijh, vel ſvjeh, *in tutti, in tutte, in tutti.*

CAPO VIII.

De Numeri.

§. I.

De numeri Cardinali.

JEdan, *uno.* Dva, *due.* Trì, *tre.* Cettiri, *quattro.* Peet, *cinque.* Scees, *ſei.* Sedam, *ſette.* Oſſam, *otto.* Deveet, *nove.* Deſeet, *dieci.* Jedanaeſt, *undeci.* Dvanaeſt, *dodeci.* Trinaeſt, *tredeci.* Cettarnaeſt, *quattordeci.* Petnaeſt, *quindeci.* Sceſnaeſt, *ſedeci.* Sedamnaeſt, *diciaſſette.* Oſſamnaeſt, *diciotto.* Devetnaeſt, *diciannove.* Dvadeſti, *venti.* Dvadeſti i jedan, *ventuno.* Dvadeſti ì dva, *ventidue &c.* ſino a trenta, che ſi dice Trideſti. Cetreſti, *quaranta.* Peſeet, *cinquanta.* Sceſeet, *ſeſſanta.* Sedamdeſeet, *ſettanta.* Oſſamdeſeet, *ottanta.* Devedeſeet, *novanta.* Stoo, *cento.* Dvjeſti, *dugento.* Triſta, *trecento.* Cetarſta, *quattrocento.* Petſat, *cinquecento.* Sceſſat, *ſeicento.* Sedamſat, *ſettecento.* Oſſamſat, *ottocento.* Devetſat, *novecento.* Tiſſuchja, *mile.* Stoo tiſſuchja, *centomila.*

In vece di *duadeſti* venti, alcuni dicono, *dvadeſet*, così *trideſet &c.* ma meglio ſi dice *dvadeſti, dvadeſti i jedan, trideſti &c.*

Di detti numeri Cardinali ſono declinabili, *jedan*, uno, *dua, trì, cettiri. Peeti* vuol dire il quinto, così *ſceſti*, il ſeſto &c. e ſi declinano, e ſono numeri Ordinali.

Eſſempio de' Nomi Cardinali declinabili.

NOm. Jedàn, jednà, jednó, *uno, una, uno.* Gen. jednòga, jednàa, jednòga, *di uno, di una, di uno.* Dat. jednòmu, jednòj, jednòmu, *ad uno, ad una, ad uno.* Acc. jednòga, jednu, jedno, *uno, una, uno.* Voc. ò jédan, jédna, jédno, *ò uno, ò una, ò uno.* Abl. od jednòga, jednee, jednòga, *da uno, da una, da uno.* Sett. s' jednim, vel jednjem, s' jednom, s' jedním, *con uno, con una, con uno.*

Da *jedan* ſi deriva, jedíni, jedína, jedíno, *unico, unica, unico.* Gen. jedìnoga, jedìne, jedìnoga &c.

Si deriva Niedan, niedna, niedno, *neſſuno, neſſuna, neſſuno.* Gen. niednoga, niednee, niednoga. Dat. niednomu, niednoj, niednomu &c. come *jedan.*

Declinazione di Dvá, *due, Nome numerale.*

NOm. Dvá, dvie, dvá. *due huomini, due donne, due coſe.* Gen. dvjeh, vel dvih, *di due &c.* Dat. dvjém, vel dvijm, *à due &c.* Accuſ. duà, dvje, dvà, *due &c.* Vocat. ò dva, dvie, dua, *ò due &c.* Abl. od dvjeh, vel dvijh, *da due &c.* Sett. s'dvjemi, vel s'dvímí, *con due &c.* Ott. ù dvjeh, vel ù dvih, *in due &c.*

Nota che nel Gen. ſi può dire *dviu: od ovjeh dviu ſvetjeh.* Guccet. Roſar.

Avvertimento.

QUando la Voce *Dvá* ſi accoppia con qualche ſoſtantivo maſcolino nel caſo Nominativo, ò Accuſativo, il Soſtantivo deve porſi nel Genitivo ſingolare. V. G. *Sono venuti due huomini,*

huomini, doſcliſu dvá cjovjekka. *Hò ammazzati due Colombi*. Ubioſam dvá Goluba. La ſteſſa regola ſi oſſerva ſino al numero quinto. Trí cjovjekka, *trè huomini*. Cettiri cjovjekka, *quattro huomini*. Dal cinque in sù il Soſtantivo ſi pone in Genitivo plurale, V. G. Peet, ſcees Golúbaa, *cinque*, *ſei Colombi*. Lo ſteſſo deve oſſervarſi ne' ſoſtantivi feminini. V. G. Pet xênaa, *cinque donne*.

Dalla voce *Dvá* ſi deriva Dvòij, dvòje, dvòja, *doppio*. Il Soſtantivo, dvoizza, dvoizze, *binario*.

Declinazione del Nome numerale Obba. Amendue.

NOm. Obba, obbe, obba, *amendue*. Gen. objeh, vel obbijh, *di amendue*. Dat. obbjem, vel obbim, *ad amendue*. Acc. obba, obbje, obba, *amendue*. Abl. od obbjeh, vel obbih, *da amendue*. Sett. s' obbjemi, vel s' obbimi, *con amendue*. Ott. ù obbjeh, vel obbih, *in ambedue*.

Si dice bene anche obbadvá ozza, *tutti due i Padri*. obbjedvie xene, *tutte due le donne*.

Declinatione del Nome numerale Trì. Trè.

NOm. Trí, *tre*. Gen. trjeh, vel trih, *di tre*. Dat. trjem, vel trjm, *à tre*. Acc. trí, *tre*. Voc. ò trí, *ò trè*. Abl. od trjeh, vel trijh, *da tre*. Sett. s' triemi, *contre*. Ott. ù trjeh, vel ù trijh, *intre*.

Si uſa anche indeclinabilmente con aggiungergli il Gen. ſingolare del Soſtantivo. V. G. Nom. *trí Cjovjekka*, *Goſpára* &c. nei Maſcolini, tre huomini, ſignori &c. *Trí Xene*, *Goſpoghje* &c. Tre donne, ſignore. Nom. plur. &c. Trí ſladda, tre armenti.

Da Trí deriva, *Troi*, troja, troje plurale, *tre doppio*, e Troizza, *ternario*. Gen. Troizze. Dat. Troizzi &c.

Declinazione del numerale Cettiri quattro.

CEttiri in alcuni Autori ſi trova declinabile. Nom. Cettiri, cettire, cettiri, *quattro*. Gen. cettirieh, vel cettirih, *di quattro*. Dat. cettirim, *a quattro*. Acc. cettiri, cettire, cettiri. Voc. ò cettiri, cettire, cettiri. Abl. od cettirih, vel cettirjeh. Sett. s'cètterimi. Ott. ù cetirih.

Meglio però ſi uſa indeclinabile. Nom. cetiri cjovjeka, vel cettar cjovjeka, *quattro huomini*. Gen. od cetiri cjovjeka, vel od cettar cjovjeka, *di quattro huomini* &c. così, cettiri kògna, *quattro cavalli*. *Kogna* è Gen. quando il Soſtantivo è Feminino, ſi pone in Nominat. plur. V. G. cettiri xène doſcle jeſu, cettiri Ribbe, *quattro peſci*. Da *cettiri* ſi forma cetvarti, cetvarta, cetvarto, *il quarto*, *la quarta*, *il quarto*. Si forma cetverizza. Genit. Cetverizze.

§. II.

De numeri ordinali.

I Numeri ordinali ſono, Parví, *primo*. Drughi, *ſecondo*. Trecchi, *terzo*. Cetvàrti, *quarto*. Peeti *quinto*. Scèſti, *ſeſto*. Sedmi, *ſettimo*. Oſmi, *ottavo*. Deveeti, *nono*. Deſeeti, *decimo*. Jedanadèſti, ò jedanaèſti, *undecimo*. Dvanadèſti, ò dvanaèſti, *duodecimo*. Trinadeſti, ò trinaeſti, *decimo terzo*. Cetternadeſti ò cettarnaèſti, *decimo quarto*. Petnadèſti, ò Petnaèſti, *decimo quinto*. Sceſnadèſti, ò ſceſcnaèſti, *decimo ſeſto*. Sedamnadèſti, ò ſedamnaèſti, *decimo ſettimo*. Oſſamnadèſti, ò oſſamnaèſti, *decimo ottavo*. Devetnadèſti, ò devetnaèſti, *decimo nono*. Dvadesèti, ò dvàdeſti, *ventesimo*. Tridesèti, ò trideſti, *trentesimo*. Così cettardesèti, o cettardeſti, *quarantesimo*. Petdesèti, ò pesèti, *cinquantesimo*. Sceſdesèti, ò ſcesèti, *ſeſſantesimo*. Sedamdesèti, *ſettantesimo*. Oſſamdesèti, *ottantesimo*. Devetdesèti, *novantesimo*. Stoti, *centeſimo*. Dvoſtòti, *ducenteſimo*. Così triſtòti, cettarſtòti, o cetveroſtoti, petſtoti, ò pètteroſtoti &c. ſi aggiunge *i* al numero cardinale, incominciandoſi da *peet*, *peeti*, *ſcees*, *ſcèſti* &c.

Singolare.

NOm. Parví, parvá, parvó, *primo*, *prima*, *primo*. Gen. parvóga, parvee, parvóga, *del primo*, *della prima*, *del primo*. Dat. parvómu, parvòj, parvómu, *al primo* &c. Accuſ. parvóga, parvee, parvo, *il primo*, *la prima*, *il primo*. Voc. ò párvi, párva, párvo, *ò primo*, *ò prima*, *ò primo*. Abl. od parvóga, parvé, parvóga, *dal primo*, *dalla prima*, *dal primo*. Sett. s' parvjem, vel s' parvim, s' parvom, s' parvim, *col primo*, *con la prima*, *col primo*.

Pluraliter.

Nom. Parvi, parve, parva, *i primi* &c. Gen. parvjeh, vel parvih, *de' primi* &c. Dat. parvim, vel parvjem, *ai primi* &c. Acc. parve, parve, parva, *li primi* &c. Voc. ò párvi, ò párve, párva, *ò primi* &c. Abl. od parvjeh, vel parvih, *dai primi* &c. Sett. s' parvimi, vel s'parvjemi, & anche parvjema, *con li primi* &c. Ott. ù parvjeh, vel parvih. Ne primi, nelle prime, ne' primi.

Alla ſteſſa maniera ſi declina drughí, drugá, drugó, *ſecondo*, *ſeconda*, *ſecondo*. Gen. drugóga, drughee, drugóga &c.

Avver-

Avvertimento.

Trecchi nel Neutro del Nominativo, Accuſativo, e Vocativo ſingolare fà trecchje.

NOm. Trecchí, trecchjá, trecchjé, *il terzo, la terza, il terzo.* Gen. trecchjèga, trecchjee, trecchjèga, *del terzo &c.* Dat. trecchèmu, trecchjoj, trecchjèmu, *al terzo &c.* Acc. trecchjèga, trecchju, trecchje, *il terzo &c.* Voc. ò trécchi, trécchja, trécchje, *ò terzo &c.* Abl. od trecchjega, trecchjee, trecchjega, *dal terzo &c.* Sett. s' trecchjem, s' trecchjom, s' trecchjem. *con il terzo &c.*

Pluraliter.

Nom. Trecchi, trecchje, trecchja &c. come gli Agettivi.

Avvertimento.

PEr iſpiegare i Numeri diſtributivi: *à due, à due; à trè, à trè &c.* ci ſerviamo de' Numeri Cardinali replicati. V. G. *ad uno, ad uno,* jedan po jedan. *à due, à due,* dva, po dva. Tri po tri, *à tre, à tre &c.*

Eſprimiamo però Binario, ternario, quadernario &c. con voce Soſtantiva, declinata come i Nomi della ſeconda declinazione: *Dvoizza, dvoizze,* così, troizza, cetverizza, peterizza, ſceſterizza, ſedmerizza, oſmerizza, deveterizza, deſeterizza, jedanaeſterizza &c. V. G. dvoizza jeſu doſchi, *due ſono venuti.* Troizza sù doſchi, *tre ſono venuti.*

Hà la lingua Illirica, *Dvoje, Troje, Cetvero, Petero, Sceſtero &c.* per eſprimere *binario, ternario, quadernario &c.* V. G. *Ho due figliuoli,* imam dvoje djezzee, *trè figliuoli,* troje diézzee, *quattro figliuoli,* cetvero djézzee, petero djézzee, *cinque figliuoli.* E notiſi, che dal numero di cinque in poi la coſa retta dal Verbo ſi pone in Genitivo plurale; e perciò ſi dice petero kógnjaa ſceſtero kógnjaa &c. Così petero xênaa, *cinque donne &c.*

§. III.

Degli Adverbij numerali.

PEr eſprimere: *una, due, trè volte.* v^s è la propria voce: Jednom; *una volta.* Dvaſc, *due volte;* Trifc, *tre* volte. Per dire *quattro volte* ſi dice, cettiri pûta; e ben ſi dice jedan puut, *una volta,* dvá pûta, *due volte: pûta* in Genitivo ſingolare ſino a quattro: ma *cinque volte* ſi pone in Gen. plurale; *pet pûtaa, ſcet pûtaa,* ſecondo quel, che s' è detto al Cap. VIII. avvertimento primo. Si dice ancora, *jedan krát. Dvakrát, trikrát &c., krát,* voce indeclinabile, una volta, due volte &c.

Gli Adverbij del numero ordinale ſi formano dalla vocale neutra ſingolare. V. G. parvo, *prima. Prima devi ſapere:* parvo imaſc znatti Così, drugo, trecchje, cetvárto, péto &c.

CAPO IX.

Della Conjugazione de' Verbi.

LE Conjungazioni de' Verbi ò tranſitivi, ò intranſitivi ſono tre, e ſi diſtinguono dalla diverſa terminazione della prima perſona del preſente dell' *indicativo*, che in alcuni termina in *Am*; Come *Imám, Hó, Udarám, batto.* In altri in *Em*; Come, *Tecc ém, corro; Orém, aro*; E in altri in *Im*; come, Vidim vedo, Hodím, *Cammino.*

Prima degli altri verbi deve ſaperſi la declinazione del Verbo *Jeſam, io ſono*; perchè ſerve à poter conjugare alcuni tempi degli altri verbi.

§. I.

Cognugazione del Verbo ſoſtantivo Jeſam.

Modo Indicativo.

PReſente: já jèſam, *io ſono,* tij jeſi, *tu ſei,* on jeſt, *quello è*: Plur. mij jeſmo, *noi ſiamo,* vij jeſte, *voi ſiete,* onij jeſu, *quelli ſono.*

Imper.: já biáh, *io era,* tij biáſce, *tu eri,* on biáſce, *quello era.* Plur. Mij biáhomo, *noi eravamo,* vij biáhote, *voi eravate,* oni biáhu, *quelli erano.*

Perfetto remoto.

Bih, *io fui,* bì, *tu foſti,* bì, *quello fù.* Plur. biſmo, *noi fummo,* biſte, *voi foſte,* biſce, *quelli furono.*

Perfetto propinquo.

Jeſam bio, vel bioſam, *ſono ſtato,* jeſi bio, vel bioſi, *ſei ſtato,* jeſt bio, vel bioje, *è ſtato.* Plur. jeſmo bili, vel biliſmo, *ſiamo ſtati,* jeſte bili, vel biliſte, *ſiete ſtati,* jeſu bili, vel biliſu, *ſono ſtati.*

Pluſquam perf. Biáh bio, *io era ſtato,* ti biáſce bio, *tu eri ſtato,* on biáſce bio, *quello era ſtato.* Plur. Biáhomo bili, *eravamo ſtati,* biáhote bili, *eravate ſtati*: biáhu bili, *erano ſtati.*

Futuro: já bitichju, vel jachju biti, *io ſarò*, bitichjeſc, vel tijchjeſc biti, *ſarai*, bitichje, vel onchje biti, *ſarà*. Plur. Bitichjemo, *ſaremo*: bitichjete, *ſarete*: bitichjee *ſaranno*.

Avvertimenti.

Circa i tempi dell' Indicativo.

Avvertimento I.

LE voci del preſente quando ſi pongono doppo qualche Pronome, verbo, ò adverbio, laſciano la prima ſillaba. V. G. jáſam, *ſono* njeſam, *non ſono*, dobar ſam, *ſono buono*, govorioſam, *hò parlato*: invece di dirſi, *já jeſam dobar*, *jeſam govorio*.

Avvertimento II.

QUando la voce è della terza perſona ſimgolare, laſcia tutte le conſonanti, V. G. *Nie*, non è, overo le due ultime, *St* dicendoſi, e ſcrivendoſi *nije*, *non è*, *onje*, *quello è*. *Booghje dobar*, *Dio è buono*; allora anche nelle voci del plurale ſi toglie la prima ſillaba, e ſi dice *mijſmo* invece di *mij jeſmo*, così *vòi ſiete vijſte*, *muozijſu*. *molti ſono*.

Avvertimento III.

QUando però ſi dimanda, e ſi riſponde, e la dimanda, e la riſpoſta incomincia dal verbo *Jeſam*; allora la voce di queſto verbo ſi pronuncia intiera. V. G. *Jeſili dobar? ſei buono? jeſam*, *ſono*. *Jeſteli dobri? Siete voi buoni? jeſmo*, *ſiamo*. Dalla terza perſona ſimgolare può toglierſi il *t*, e dirſi *jes*, invece di *jeſt*.

Avvertimento IV.

Circa il perfetto propinquo.

IL perfetto propinquo ſi forma dalla voce del preſente, e dal participio *bìo*, *bijla*, *bìlo*, *ſtato*, *ſtata*, *ſtato*

Avvertimento V.

Circa il pluſquam perfetto.

SI forma dalla voce dell' imperfetto *biáh*, *io era*, e dal participio *bìo*, *bijla*, *bìlo*.

Avvertimento VI.

Circa il futuro.

SI forma dal infinito *biti eſſere*, e dalla ultima ſillaba del preſente dell' indicativo del verbo *Hocchju voglio*, hocchjeſc, hocchje. Plur. hòcchjemo, hòcchjete, hòcchjee. *Bitichju*, *ſarò* &c. Anche il futuro dell' indicativo di tutti i verbi ſi forma dal loro infinito, e dalle ultime ſillabe del verbo *hocchju*. V. G. govoritichju, *parlerò*, e ben ſi dice ancora. *Jachju govoritti*, *io parlerò*.

Modo Imperative.

Preſ. Budi tij, *ſij tu*: budi on, *ſia quello*. Plur. budimo mij, *ſiamo noi*, budite vij, *ſiate voi* nekka budu oni, *ſiano quelli*, *ovvero* budi oni. E notiſi che il *Budi* del ſingolare s'uniſce bene a tutte le tre perſone del plurale. *Budi mij*, *budi vij*, *budi oni*, anzi queſta terza perſona del plurale così deve dirſi; ed è regola anche per gli altri verbi. Si dice ancor bene: *nekka budeſc tij*, *nekka bude on*. Plur. *nekka budêmo mij*, *nekka budéte vij*, *nekka budu oni*.

Futuro.

Bitichjeſc tij, *Sarai tu*, bitichje on, *ſarà quello*. Plur. Bitichjemo mij, *Saremo noi*. Bitichjete vij, *ſarete voi*. bitichjee oni, *ſaranno quelli*.

Avvertimento.

IL futoro dell' imperativo ſi formà come il futuro dell' Indicativo; e dall' infinito *biti* può toglierſi l' ultima Vocale I, e dirſi bitchjeſc, bitchje &c.

Modo Ottativo.

Preſente, & imperfetto.

O dà ſam, vel dà jeſam, *Dio voglia*, *che ſia*, vel *Dio voleſſe*, *che io foſſi*, ó daſi, vel jeſi, *Dio voglia che tu ſij*, vel *Dio voleſſe*, *che tu foſſi*, ó dà je, *che quello ſia*; ò *foſſe*. Plur. ò daſmo, vel jeſmo, *Che noi ſiamo*, ò *foſſimo*. ó dà jeſte, vel dàſte, *Che voi ſiate*, ò *foſte*. ó dàſu, vel jeſu, *che quelli ſiano*, ò *foſſero*.

Si dice anche bene: Dà bi Boogh hotio da Budem ja, *Dio voleſſe ch' io foſſi*. Dà budéſc tij, *che tu foſſi*, Da bude on, *che quello foſſe*. Plur. dà budémo mij, Da budéte vij. Dà budú oni.

Può dirſi ancora: ó da biáh, ò *ſe io era*: ó da tij biáſce, ò *ſe tu eri*: ó dà biáſce on, *o ſe*

quello

quello era. Plur. ó da biáhomo, ó da biáhote, ó da biahu.

Perfetto Remoto.

ó da bih já, *ò s' io foſſi ſtato*, vel *Dio voleſſe, che io foſſi ſtato*, ó da bi tij, *che tu foſſi ſtato*, ó da bi on, *che quello foſſe ſtato*. Plur. ó dà biſmo, *ó* dà biſte, ó dà biſcee.

Perfetto propinquo.

ó dà jeſam bio, vel dà ſam bio, *Dio voglia che io ſia ſtato*, ó da ſi bio, *che tu ſij ſtato*, ó da je bio, *che quello ſia ſtato*. Plur. ó daſmo bili, *che noi ſiamo ſtati*, ó dàſte bili, *che voi ſiate ſtati*, ó da ſu bili, *che quelli ſiano ſtati*.

Pret. pluſq. ó da biáh bio, *Dio voleſte che io foſſi ſtato*, ó dà biáſce bio, *che tu foſſi ſtato*, ó da biáſce bio, *che quello foſſe ſtato*. Plur. ó dà biáhomo bili, *Iddio voleſte che noi foſſimo ſtati*, o dà biáhote bili, *che voi foſte ſtati:* ó dà biáhu bili, *che quelli foſſero ſtati*.

Futur: ó dà budém, *Dio voglia che io ſia*, ó da budeſc, *che tu ſia*, ó dà budé, *che quello ſia*. Plur. ó dà budèmo, *Dio voglia*, *che noi ſiamo*, ó dà budète, *che voi ſiate*, ó dà budu, *che quelli ſiano*.

Avvertimento.

LE declinazioni de' tempi di queſto modo ſono le iſteſſe dell' indicativo: Solo ſi aggiugne la particella *ó dà*, che ſignifica *Dio voglia*, ò *voleſte che;* Mà il futuro è ſimile al futuro del congiuntivo, aggiungendo *o dà* alla voce *budem*.

Modo Congiuntivo.

Preſ. Kàd jeſam, vel buduchi da jeſam, *Concioſia coſa che io ſia*, ò *eſſendo io*, Kàd jeſi, vel budúchi da jeſi, *che tu ſij*, ò *eſſendo tu*, Kàd jeſt, vel budúchi da jeſt, *eſſendo quello*. Plur. Kàd jeſmo, vel budúchi da jeſmo, *Concioſia coſa che noi ſiamo*, ò *eſſendo noi*, Kad jeſte, vel budúchi dà jeſte, *eſſendo voi*, Kad jeſu, vel budúchi da jeſu, *eſſendo quelli*. Si dice bene *kadſam, kadſi*, come ſi è detto nel primo avvertimento dell' Indicativo.

Avvertimento.

AGgiungendoſi alla voce *jeſam*, ò *ſam* la particella *dà* ſignifica preſente di queſto Modo. V. G. *Xeliſe dà ſam zdràv, tu bramj, che io ſia ſano. Xelijm daſi dobar, bramo, che tu ſij buono.*

Può ſervire anche la voce Budem con la particella *dà*: dà budem, *ch' io ſia*, dà budeſc, dà bude. Plur. dà budémo, dà budóte, da budù.

Preterito Imperfetto primo.

Bio bih, *io ſarei*, bio bi, *tu ſareſti*; biobi, *quello ſarebbe*, Plur. bíli biſmo, *noi ſaremmo*, bíli biſte, *voi ſareſte*, bíli bi, *quelli ſarebbono*.

Altro imperfetto.

Dà bih bio, *ſe io foſſi*, ò acciò io foſſi, Dàtijbi bio, *ſe tu* foſſi, ò acciò tu foſſi, Da on bi bio, *ſe quello foſſe*, *ò acciò foſſe*. Plur. da biſmo bili, *ſe foſſimo*, *ò acciò foſſimo*, da biſte bili, *ſe voi foſte*, *acciò foſte*, da bi bili, *ſe quelli foſſero*, *ò acciò foſſero*.

Dá budem Spiega *ſe io foſſi*. V. G. da budem ù Rijmu, *ſe io foſſi in Roma*, dà budeſc, da bude. Plur. dà budémo, da budéte, da budu.

Perfetto remoto.

Da bih', *che io ſia ſtato*, da bì, *che tu ſij ſtato*, dabì, *che quello ſia ſtato*. Plur. da biſmo, *che ſiamo ſtati*, da biſte, *che ſiate ſtati*, da biſce, *che ſiano ſtati*.

Perfetto propinquo.

Dà ſam bio, *che io ſia ſtato*, da ſi bio, *che tu ſij ſtato*: dà je bio, *che quello ſia ſtato*. Plur. daſmo bili, *che ſiamo ſtati*, daſte bili, *che ſiate ſtati*, dà ſu bili, *che ſiano ſtati*. Buduchi bio, vel buduchi dà ſam bio, *eſſendo io ſtato*, buduchi da ſi bio, *eſſendo tu ſtato* &c.

Pluſquam perfetto.

Bio bih bio, *io ſarei ſtato*, tij bio bi bio, *tu ſareſti ſtato*, on bio bi bio *quello ſarebbe ſtato*. Plur. bili biſmo bili mij, *noi ſaremmo ſtati*, bili biſte bili vij, *Voi ſareſte ſtati*, bili bi biliòni, *ſarebbono quelli ſtati*.

Altro pluſquam perfetto.

Dà já biáh bio, *che io foſſi*, *ò era ſtato*, da tij biáſce bio, *che tu foſſi*, *ò eri ſtato*, da on biáſce bio, *che quello era*, *ò foſſe ſtato*. Plur. da mij biáhomo bili, *che noi foſſimo*, *& eravamo ſtati*, dà biáhote bili, *che voi foſte*, *ò eravate ſtati*, da oni biáhu bili, *che quelli foſſero*, *ò erano ſtati*.

La voce del primo pluſquam perfetto *bio bih bio* hà la ſignification del ſecondo, ſe le ſi antepone *dà*: *dà bio bih bio*, ſignifica *s' io foſſi ſtato*.

Futuro.

Kadá budem, *vel* Kada budem bio, *quando ſarò*, *e ſarò ſtato*, kada budeſc, vel kada budeſc,

c, *quando ſarai, e ſarai ſtato*, kada bude, *vel* kada bude bío, *quando ſarà, e ſarà ſtato*. Plur. kada budémo, *vel* kadá budémo bili, *quando ſaremo, e ſaremo ſtati*, kada budéte, vel budéte bili, *quando ſarete, o ſarete ſtati*: kada budu, vel kada bududili, *quando ſaranno, e ſaranno ſtati*. *Kad budem* ſignifica, *quando ſarò*. *Kad budem bio, quando ſarò ſtato*. Si dice ancor bene: *kad uzbudém, quando ſarò*. *kad uzbudéſe, quando ſarai* &c.

Del Modo Potentiale.

Le voci del congiuntivo con l'interrogativo ſervono al mondo Potentiale. Bvdem ja? *che io ſia? che io poſſa, debba*, ò *voglia eſſere*: biobih ja? *io ſarei? potrei, dovrei*, ò *vorrei eſſere*. &c.

Dell'Infinito.

La lingua Illirica nell'Infinito hà ſolamente la voce del preſente, la quale è *Biti, eſſere*. Per eſprimere gli altri tempi, ſi ſerve delle voci dell'Indicativo con la particella *da*. V. G. *dico eſſere io ſtato, velim da ſam bio. Velim da jabiáh bio, dico, che io era ſtato*. &c.

Gerundio.

Preſ. & imper. *Budúchi, eſſendo*, è indeclinabile, e ſerve all'uno, e all'altro numero, e à tutte le perſone.

Perf. plusq. Biuſci, vel buduchi bio, *eſſendo io ſtato*, budúchi ona bijla, *eſſendo quella ſtata*: *budúchi bilo*, neutro, *eſſendo ſtato*.

Participio.

Pres. imperf. Budnuchi, *quello, che è*, budnuchja, *quella, che è*, budnuuchje, *quello, che è*. E nota, che *Buduchi* quando è Gerundio, è indeclinabile, e ſervendo per participio, ſi declina.

Perf. plusq. bío, *ſtato*, bijla, *ſtata*, bílo, *ſtato*: vel biuſci bío, *eſſendo ſtato*.

CAPO X.

Prima Congiugatione, che termina in *AM*. come *in ám*, ſi declina nella ſeguente maniera.

Modo Indicativo.

Preſ. Imăm, *io hò*, imáſe, *tu hai*, imá, *quello hà*. Plur. Imámo, *noi habbiamo*, imáte, *voi havete*, imàju, *quelli hanno*.

Pret. imper. Imáh, *io haveva*, imáſce, *havevi*. imáſce, *quello haveva*. Plur. imáhomo, *noi havevamo*, imáhote, *voi havevate*, imáhu, *quelli havevano*.

Si forma dalla prima perſona ſingolare del preſente, mutando *AM* in *Ah*: La ſeconda, e terza termina in *áſce* con l'accento accuto, per diſtinguerle dalla terza plurale del perfetto remoto. Prima plurale in *álomo*, ſeconda plural in *áhote*, terza in *áhu*.

Sopra la varia terminazione dell'Imperfetto dell'Indicativo, vedi l'avvertimento poſto nel fine della terza declinazione al capo XIII. § I.

Perfetto remoto: Imàh, *io hebbi*, imà, *hebveſti tu*, imà on, *hebbe quello*. Plur. imàſmo, *noi hebbimo*, imàſte, *voi haveſte*, imàſce, *quelli hebbero*. nota *imaſce* con l'accento grave. Imáſce, *tu havevi, quello haveva*, Voci dell'imperfetto Il perfetto remoto de' verbi di queſta Coniugazione è vario, perciò vedi l'avvertimento nel fine della terza congiugatione capo XIII. §. III.

Pret. perf. Imáoſam, *vel* imóſam, *io hò hauto*, imáoſi, *tu hai hauto*, imáoje, *quello hà hauto*. Plur. imálliſmo, *noi habbiamo hauto*, imalliſte, *voi havete hauto*, imalliſu, *quelli hanno hauto*. I Croatti dicono: imalſam, imalſi.

Si forma dal participio *imáo*, *imalla*, *imallo*, e dal preſente dell'Indicativo del verbo *jeſam*. Si dice. *jeſam imáo*; & *imaoſam*, *jeſi imao*, & *imaoſi*, &c.

Pret. plul. per. Biáh imáo, *io haveva hauto*, tij biáſce imáo, *tu havevi hauto*, on biáſce imao, *qvello haveva hauto*. Plur. biáhomo imalli, *noi havevamo hauto*, biáhote imalli, *voi havevate hauto*, biáhu imalli, *quelli havevano hauto*.

Si forma dall'imperfetto dell'Indicativo del verbo jeſam, e dal participio *imáo*, vel *imó*.

Futur. Imàtichju, *io haverò*, imàtichjeſc, *tu haverai*, imàtichje, *quello haverà*. Plur. imàtichjemo, *noi haveremo*, imatichjete, *voi haverete*, imàtichjee, *quelli haveranno*.

Si forma dall'Infinito *imatti*, e dal preſente del verbo *bocchju*, per ſincope *chju*. Può toglierſi l'i dall'infinito, e dirſi, *imatchju*, *imatchjeſc*, &c. Alla ſteſſa maniera ſi forma il futuro de' Verbi delle altre coniugazioni.

Modo Imperativo.

Pres. Imáj tij, *habbi tu*, imáj on, *habbia quello*. Plur. imájmo mij, *habbiamo noi*, imájte vij, *habbiate voi*, imàj oni, *habbiano quelli*, vel da imàju oni Futur. imàtchjeſc tij, *haverai tu*. imàtchje on, *haverà quello*. Plur. imatchjemo mij, *haveremo noi*, imàtchjete vij, *haverete voi*, imàtchjee onij, *haveranno quelli*.

Modo Ottativo.

Preſ. ó dà ímam, vel hotio Boogh dà imam,

Dio

Dio voglia, che io habbia, ó dà imaſc, *Dio voglia, che tu habbia*, ò dà imá, *Dio voglia che quello habbia*. Plur. ò dà imámo, *Dio voglia che habbiamo*, ó dà imáte, *Dio voglia che habbiate*, ó dá imaju, *Dio voglia, che quelli habbiano*.

Si eſprime il preſente, e l'imperfetto: ó da bih imáo, vel da bi Boogh hotio da bih imáo, *Dio voleſſe, che io haveſſi*, ó dà bi tij imáo, *Dio voleſſe, che tu haveſſi*, ò dà bi on imáo, *Dio voleſſe, che quello haveſſe*. Plur. ó dà biſmo imaļi, *Dio voleſſe, che noi haveſſimo*, ò dà biſte imalli, *Dio voleſſe, che voi haveſte*, ò dà bi imalli, *Dio voleſſe che quelli haveſſero*.

Avvertimento.

Troverete ne' libri la voce dell' imperfetto dell' Indicativo con *ó dá*, ò dà imáh, *ob ſe io haveva*: ò dà imáſce, *ob ſe tu havevi*, ò dà imáſce, *ob ſe quello haveva*. &c.

Perfetto remoto, ò dà imah, *Dio voglia che io habbia havuto*: ò dà ima, *Dio voglia che tu habbia havuto*, ò dà on ima, *Dio voglia, che quello habbia havuto*. Plur. ò da imàſmo, *Dio voglia, che noi habbiamo havuto*, ò dà imàſte, *Dio voglia, che voi habbiate havuto*, ò da imaſce, *Dio voglia, che quelli habbiano havuto*.

Pret. perf. propinquo: ó daſam imáo, *Dio voglia, che io habbia havuto*, ó dà ſi imáo, *Dio voglia, che tu habbia havuto* ó dà onje imáo, *Dio voglia, che quello habbia havuto*: Plur. ò da ſmo imalli, *Dio voglia, che noi habbiamo havuto*: ó daſte imalli, *Dio voglia, che voi habbiate havuto*; ó da ſu imalli, *Dio voglia, che quelli habbiano havuto*: Pret. pluſq. ò dà biáh imao, *Dio voleſſe, che io haveſſi havuto*, ò da tij biáſce imao, *Dio voleſſe, che tu haveſſi havuto*, ò da biáſce on imao, *Dio voleſſe, che quello haveſſe havuto*, Plur. ò dà biáhomo imalli, *Dio voleſſe, che noi haveſſimo havuto*, ò dà biáhote imalli, *Dio voleſſe, che voi haveſte havuto*: ò dà biáhu imalli, *Dio veleſſe, che quelli haveſſero havuto*.

Futur. ò dà imam, vel Boogh hotìo da imám, *Dio voglia, che io habbia*, ò dà imáſc, *Dio voglia, che tu habbia*: ò dà imá, *Dio voglia, che quello habbia*. Plur: ò dà imámo. *Dio voglia, che noi habbiamo*, ò dà imàte, *Dio voglia, che voi habbiate*, ò da imàju, *Dio voglia, che quelli habbiano*.

Avvertimento.

Le declinazioni di queſto modo ſono le iſteſſe dell' indicativo, antiponendovi: *ò da*, vel *Ab da*. Deve notarſi che è più elegante nel Futuro dire *ó da uzimám*, preponendo *uz* ad *imam*. V. G. *ò da uzimám*, *ó dà uzimáſc ó dà uzima*. Plur. &c. e regolarmente a i verbi terminati. in *im*, ſi antepóne *uz* alle voci del futuro: V. G. *ó dà uzpantim*, Dio voglia ch' io. tenga a mente *ò da uzlavim*, *ò da uzbvalim*, &c.

Modo Congiuntivo.

Preſente: dà imám, *che io habbia*, vel buduchi da já imám, *havendo io*, Dà tij imaſc, *che tu habbia*, vel buduchi dà tij imaſc, *havendo tu*, Dà on imá, *che quello habbia*, vel buduchi dà on imá, *havendo quello*. Plur. dà mij imámo, vel buduchi da mij imámo, *havendo noi*, da vij imáte, vel buduchi da vij imáte, *havendo voi*, dà oni imàju, *che quelli habbiano* vel buduchi dà imàju, *havendo quelli*. *Kàd imám* eſprime ancora *havendo io*, *kàd imáſc*, *havendo tu*, &c.

Pret. imp. primo. Imáo bih, *io haverei*, tij imáobi, *tu haveresti*, on imáobi, *quello haverebbe*. Plur imalli biſmo, *noi haveremmo*, imàli biſte, *voi havereſte*, imàlli bi, *quelli haverebbono*.

Avvertimento.

SE à queſto Imperfetto ſi aggiunge la particella *dà*, che vale *acciò* vel *ſe*. *Akko*, *ſe*, o *kad*, *quando*; allora hà valore del ſecondo imperf. V. G. *kad imàobih*: *Dà imàobih* ſignifica, *quando haveſſi* ſe haveſſi. E lo ſteſſo vale nell' Imperfetto del Congiuntivo de' Verbi delle altre Conjugazioni.

Altro Impe, ſ. Dà bih imáo, *concioſia coſa*, *che io haveſſi*, dà bi tij imáo, *che tu haveſſi*, dà bi on imáo, *che quello haveſſe*. Plur. da biſmo imalli, *che noi haveſſimo*, dà biſte imalli, *che voi haveſte*, dà bi oni imalli, *che quelli haveſſero*.

Pret. perf. remoto. Dà ja imàh, *che io habbia havuto*, dà tij imà, *che tu habbia havuto*, dà on ima, *che quello habbia havuto*. Plur. dà imaſmo, *che noi habbiamo havuto*: dà imàſte, *che voi habbiate havuto*, dà imàtce, *che quelli habbiano havuto*.

Preſ. per. Propinquo: dà ſam imáo, *che io habbia havuto*, vel buduchi da ſam imáo, *havendo io havuto*, dà ſi imáo, *che tu habbia havuto* vel buduchi dà ſi imao, *havendo tu havuto*, dà je imao, *che quello habbia havuto*, vel buduchi dà je imao, *havendo quello havuto*, Plur. dà ſmo imalli; *che habbiamo havuto*, vel buduchi dà ſmo imalli, *havendo noi havuto*, dà ſte imalli, *che habbiate havuto*, vel buduchi dà ſte imalli, *havendo voi havuto*, dà ſu imalli, *che habbiano havuto*, vel buduchi da ſu imalli, *havendo quelli havuto*.

Pluſq. per. primo. Biobih imáo, *io haverei havuto*, Tij bio bi imáo, *tu haveſti havuto*, on

bio-

bio bi imáo, *quello haverebbe, bavuto.* Plur. Bili biſmo imalli, *noi haveremmo bavuto*, bili biſte imalli, *Voi havereſte bavuto*, bili bi imalli, *quelli haverebbono bavuto*, Altro pluſq. perf. Da biáh bio imáo, *che io haveſſi bavuto*, vel buduchi da' biáh imáo, *havendo io bavuto*, da tij biáſce bio imáo, *che tu haveſſi bavuto*, vel buduchi dà tij biáſce imáo, *havendo tu bavuto*, dà on biáſce, bio imáo, *che quello haveſſe bavuto*, vel boduchi dà biáſce imao, *havendo quello bavuto*. Piur. dà biáhomo bili imalli, *che noi haveſſimo bavuto*, vel buduchi dà biáhomo imalli, *havendo noi bavuto*, dà biáhote bili imalli, *che haveſte haveſte*, vel buduchi da biáhoſe imalli, *havendo voi bavuto*, dà biáhu bili imalli, *che quelli haveſſero bavuto*, vel buduchi dà biáhu imalli, *havendo quelli bavuto*.

Avvertimento.

Il primo pluſquam perfetto, quando inanzi gli ſi pone la particella *dà*, vel *premda*, che ſignifica, *benche*, vel *kada*, *quando*, *Ako*, *ſe*, hà la ſignificazione del ſecondo pluſquam perfetto, & e più in uſo. *Da bio bih imáo; kad bio bih imáo, Ako bio bih imáo.* Lo ſteſſo vale nel primo pluſquam perfetto del Congiuntivo degli altri verbi.

Futuro, kada budem imatti, vel kad budem imáo, *quando haverò*, *& haverò bavuto*, kad budeſc imatti, vel kad budeſc imáo, *quando tu haverai*, *& haverai bavuto*, kad bude imatti, vel kad bude imáo, *quando haverà*, *& haverà bavuto*: Plur. Kad budémo imatti, vel kàd budémo imalli, *quando noi haveremo*, *& haveremo bavuto*, kad budéte imatti vel kad budéte imalli, *quando haverete*, *& haverete bavuto*, kad budu imatti, vel kàd budu imalli, *quando haveranno*, *& haveranno bavuto*. Nota, che *kad budem imáo* può eſprimere, *quando haverò*, e anche *kad uzimám*, *quando haverò*: kad *uzimáſc*, *quando haverai*, &c. aggiungendo *uz* alla voce del preſente, come s' è detto nell' avvertimento del futuro dell' Indicativo.

Infinito.

Imàtti, *havere*. Negli altri tempi ſi ſupplisce con le forme degli altri modi, V. G. *darxijm*, *dà imáſc*, *ſtimo*, *che hai*, *darxijm dà ſi imáo*, *ſtimo*, *che hai bavuto*, &c. Lo che è commune a tutti i Verbi.

Gerundio.

Preſente, & imperfetto, Imajúchi, *havendo io*. Si forma dalla terza perſona plur. del preſente, aggiungendo *chi*. *Imaju*, imajúchi. queſta formazione e comune a verbi delle altre Conjugazioni.

Il Gerundio è indeclinabile, e ſerve a tutte le perſone, e numeri. Si forma univerſalmente dalla terza perſona plurale del preſente dell' Indicativo. *Imaju*, *imajúchi*, *pjevaju*, *pievajuchi*, *váraju*, *varajúchi*, della ſteſſa maniera ſi forma nelle altre due Conjugationi, *tieju*. *tiejúchi*, *orú*, *orúchi*, *ucee*, *uceechi*. circa l' accento de gerundij. Vedi il capo XXIII. §. XVIII.

Participio.

Pret. & imper. imajuuchi, imajuuchja, imajuuchje, *quello*, *che hà*, *quella che hà*, *& haveva*. E ſi declina, come gli Aggettivi.

Perfetto, e pluſq. perf. Imáo, vel imó, imalla, imallo, *bavuto*, *bavuta*, *bavuto*. Plur. imalli, imalle, imalla, Imávſci, *bauendo bavuto*, è indeclinabile, e ſerve ad ogni perſona, e numero; ſi forma dall' infinito del verbo, mutando *ti in vſci*. V. G. imatti, imávſci, ucitti, ucivſci. Se l' infinito vuole due. *t. t.* ſi tolgono tutti due. *Ubitti*, *ubivſci*.

CAPO XI.

Seconda congiugazione terminata in *Em*, come, *Orém*,

Preſente dell' Indicativo.

ORém, io *aro*, oréſc tu, *ari*, ore, *quello ara*. Plur. orémo, *noi ariamo*, oréte, *voi arate*, orú, *quelli arano*.

Pret. imper. já Oráh, *io arava*, tij oraſce, *tu aravi*, oráſce, *quello arava*. Plur. oráhomo, *noi aravamo*, oráhote, *voi aravate*, oráhu, *quelli aravano*.

Vedi l' avvertimento intorno alla terminatione differente degl' Imperfetti nel fine della terza congiugazione.

Perfetto remoto, Oràh, *io arai*, tij orà, *tu araſti*, on, orà, *quello arò*. Plur. oraſmo, *noi arammo*, vij oraſte, onij, óràſce. Vedi la varia terminatione de' perfetti remoti poſta nel fine della terza Coniugazione al capo XIII. e nel capo XXIII. §. XVI.

Perf. propinquo Oraoſam, *vel* oróſam, *hò* arato, oráosi, *hai arato*, oráoje, *ha arato*. Plur. oráliſmo, *habbiamo arato*, oráliſte, *havete arato*, oráliſu, *hanno arato*.

Ptuſq. perf. ja biah orão, *io haveva arato* tij biaſce orão, *tu havevi arato*, On biáſce orão, *quello haveva arato*. Plur. Mij biáhomo oráli, *noi havevamo arato*, biáhote oráli, *havevate arato*, biáhu oráli, *havevano arato*.

Futut. Orattich u; *io arerò*, orattichjeſc, orattichje, Plur. Orattichjemo, *noi areremo*, orattichjete, *voi arerete*, orattichjee, *quelli arevano*.

Modo Ottativo.

Preſ. ò dà orém, vel, dà Boogh hotìo dà orém, *voglia Dio, che io ari*, ò dà oréſc, ò dà oré. Plur. ò dà orémo, ò dà oréte, ò dà orú.

Preſ. & Imperf. ò dà bih oráo, *Dio voleſſe, che io araſſi*: ò dà bi tij oráo, ò dà bi on orào. Plur. ò dà biſmo mij oráli, *Dio voleſſe, che noi araſſimo*, ò dà biſte, vij oráli, ò dà bi oni oráli.

Si può dire: ò dà oráh, *ò ſe io arava*: ò dà tij oráſce, ò dà on oráſce &c. aggiungendo *ò dà* all' Imperfetto dell' Indicativo.

Perf. remoto: ò dà oráh, *Dio voglia, che io habbia arato*: ò dà oràtij, ò dà on oràa. Plur. ò dà oràſmo, *Dio voglia, che habbiamo arato*, ò dà oràſte, ò dà oráſce.

Perf. propinquo: ò dà ſam oráo, *Dio voglia, che io habbia arato*, ò da ſi oráo, ò daje oráo. Plur. ò daſmo oráli, *voglia Dio, che habbiamo arato*, ò daſte oráli, ò dà ſu oráli.

Pluſq. perf. ò da biah oráo, *Dio voleſſe, che io haveſſi arato*, ò da tij biaſce oráo, ò da on biáſce oráo. Plur. ò dà biáhomo oráli, *voleſſe Dio, che haveſſimo arato*, ò da biahote orali, ò da biáhu orali.

Fut. Hotìo Boogh da orém, *Dio voglia, che io ari*, da oréſc, da oré. Plur. Hotìo Boogh da orémo, *Dio voglia che ariamo*, da oréte, da orú.

Modo Congiuntivo.

Preſ. Da orém, *che io ari*, vel buduchi dà orém, *arando io*, da oreſc, vel buduchi da oréſc, *arando tu*, da oré, vel buduchi dà oré, *arando quello*. Plur. dà orémo, *che noi ariamo*, vel boduchi dà orémo, *arando noi*, da oréte, vel buduchi dà oréte, dà orù, vel buduchi da orú, *che arino*, *ò arando quelli*.

Imperf. Oráo bih, *io arerei*, tij bì oráo, *tu arereſti*, on bij oráo, *quello arerebbe*. Plur. oráli biſmo, *noi areremo*, oráli biſte, *voi arereſte*, oráli bi, *quelli arerebbono*.

Altro Imperf. Dà bih orao, *che io araſſi*, *ò arando io*, da tij bi oráo, *che tu araſſi*, *ò arando tu*, dà on bì oráo, *che quello araſſe*, *ò arando quello*. Plur. dà biſmo oráli, *che noi araſſimo*, *ò arando noi*, da biſte oráli, dà bi oráli.

Perf. remoto. Dà oràh, *che io habbia arato*, dà tijorà, *che tu habbia arato*, dà on ora, *che quello habbia arato*. Plur. dà oràſmo, *che habbiamo arato*, dà oràſte, dà oràſce.

Perf. propinquo. Da ſam oráo, *che io habbia arato*, vel buducchi dà ſam oráo, *havendo io arato*, dà ſi oráo, vel buduchi da ſi oráo, dà je oráo, vel buduchi da je oráo. Plur. dà ſmo oráli, *che habbiamo arato*, vel buduchi dà ſmo oráli, *havendo noi arato*, dà ſte oráli, vel, buduchi da ſte oráli, dà ſu orali, vel, buduchi dà ſu orali.

Pluſ. perf. biobìh oráo, *haverei arato*, tij bio bi oráo, *tu havereſti arato*, on bio bì oráo, *quello haverebbe arato*. Plur. bili biſmo oráli, *haveremmo arato*, bili biſte oráli, bili bi oráli.

Altro pluſq. perf. da biáh bio oráo, *che io haveſſi arato*, vel budúchi dà biáh oráo, *havendo io arato*, dà tij biáſce bio oráo, *che tu haveſſi arato*, vel buduchi dà tij biáſce oráo, *havendo tu arato*, dà on biáſce bio oráo, *che quello haveſſe arato*, vel buduchi dà on biáſce bio oráo, *havendo quello arato*. Plur. dà biáhomo bili oráli, *che haveſſimo arato*, vel bubúchi do biáhomo oráli, *havendo noi arato*, dà biáhote bili oráli, *che voi haveſte arato*, vel buduchi da biáhote oráli, *havendo voi arato*, dà budu bili orali, *che quelli haveſſero arato*, vel buduchi dà biáhu orali, *havendo quelli arato*.

Leggaſi l'avvertimento nell' Imperfetto, e pluſquam perfetto del modo congiuntivo del verbo *Jmám* Cap. X.

Fut. Kàd budem oratti, *quando arerò*, vel kàda budem oráo, *quando haverò arato*, kàda budeſc oratti, vel kàda budeſc oráo, *quando arerai*, *ò haverai arato*, kada bude oratti, vel kada bude oráo, *quando arerà*, *ò haverà arato*. Plur. Kada budémo oratti, vel kàda budémo oráli, *quando areremo*, *& haveremo arato*, kàda budéte oratti, vel kàda budéte oráli, kàda budu oratti, vel, kada budu oráli.

Modo Potentiale.

Dà orém? *che io ari*, *poſſa*, *debba*, *ò voglia arare? &c.* dà bih orao? *che io araſſi? &c.* dà ſam orao? *che io habbia arato: &c.* come ne' tempi del congiuntivo.

Modo dell'Infinito.

Preſ. Oratti, *arare*.

Gerundio.

Preſ. & imperf. Oráchi, *arando*, indeclinabile, come ſi è detto del Gerundio de'Verbi della prima Congiugazione.

Participio.

Preſ. & imperf. Oruuchi, oruuchje, oruuchje, *huomo*, *donna*, *e coſa*, *che ara*.

Preſ., e pluſq. Orão, orála, orálo. Queſto participio unito à tempi dell'Indicativo del Verbo *jeſam* con la particella *dà*, hà la ſignificazione de'tempi dell' Infinito. V. G. Znaam, daſi oráo, *ſò*, *che hai arato*. Znám, da tij bjáſce orão, *ſò*, *che tu havevi arato*. Oráveci, *havendo arato*, ſerve a tutti i numeri, e perſone.

**** CAPO

CAPO XII.

Terza Congiugazione, che termina in im *nella prima perſona del preſente dell' Indicativo come* ucijm.

Modo Indicativo.

PRes. já ucijm, *io inſegno*, ucijſc, *tu inſegni*, ucij, *quello inſegna*. Plur. mij ucîmo, vij ucîte, oni ucê.

Pret. imperf. ja ucjâh, *io inſegnava*, tij ucjâſce, *tu inſegnavi*, on ucjâſce, *quello inſegnava*. Plur. oc jâhomo, ucjâhote, ucjâku.

Perf. remoto. úcih, *io inſegnai*, tij úccì, *tu inſegnaſti*, on úccì, *quello inſegnò*. Plur. mij úciſmo, *noi inſegnammo*, vij úciſte, oni úciſce.

Pret. perf. ucìoſam, *io hò inſegnato*, ucìoſi, ucioje. Plur. ucilliſmo, ucilliſte, ucilliſu.

Pluſq. perf. biáh ucìo, *io haveva inſegnato*, tij biáſce ucìo, on biáſce uſcìo. Plur. biáhomo ucilli, biáhote ucilli, biáhu ucilli.

Fut. ucittich u, *io inſegnerò*, ucìttichjeſc, ucittichje. Plur. ucittittichjemo, ucìttichjete, ucittichje.

Modo Imperativo.

Preſ. ucì tij, *inſegna tu*, ucì on, *inſegni quello*. Plur. ucìmo mij, ucìte vij, da ucè oni, *inſegnino quelli*.

Fut. ucittichjeſc tij, *inſegnerai tu*, ucìtchje on, *inſegnerà quello* Plur. ucitchjemo mij, ucìtchjete vij, ucitchjee onì, *inſegneranno quelli*.

Modo Ottativo.

Preſ. ò dà ucijm, vel hotio Boogh dà ucijm, *Dio voglia, che io inſegni*, ò dà ucijſc, ò dà ucij. Plur. ò dà ucîmo, vel hotio Boogh dà ucîmo, *Dio voglia, che inſegnamo*, ò dà ucîte, ò da ucê.

Preſ., & imperf. ò dà bih vcìo, vel dà bi Boogh hotio dà bih ucìo, *Dio voleſſe, che io inſegnaſſi*, ò dà bi tij ucìo, ò dà bi on ucìo. Plur. ò dà biſmo ucilli, ò dà bìſte ucilli, ò dà bi ucilli.

Si può dire, *ò da ucjah, ò ſe io inſegnava*, ſervendo la voce dell' Imperfetto dell' Indicativo con *ò dà*.

Perf. remoto, ò dà úcih, *Dio voglia, che io habbia inſegnato*, ò dà úci, ò dà úcì. Plur. ò dà úciſmo, ò dà uciſte, ò dà ucìſce, *Dio voglia, che quelli habbiano inſegnato*.

Perf. propinquo. ò dà ſam ucìo, vel da Boogh hocchje dà ſam ucìo, *Dio voglia, che io habbia inſegnato*, da ſi ucìo, dáje ucìo. Plur. ò daſmo ucilli, *Dio voglia, che habbiamo inſegnato*, ò daſte ucìlli, ò daſu ucìlli.

Pluſq. perf. ò dà biáh ucìo, *Dio voleſſe, che io haveſſi inſegnato*, ò dà biáſce tij ucìo, ò dà biáſce on ucìo. Plur. ò dà biáhomo mij ucilli, ò dà biáhote ucilli, ò dà biáhu ucilli.

Fut. Hotio Boogh dà ucìm, vel ò dà ucìm, *voglia Dio, che io inſegni*, ò dà ucìſc, ò da ucìo. Plur. ò dà ucìſmo, ò da ucîte, ò dà ucee.

Modo Congiuntivo.

Preſ. Dà ucijm, *che io inſegni*, vel buduchi dà ucijm, *inſegnando io*, da ucijſc, da ucij, vel buduchi dà ucij. Plur. dà ucijmo, vel buduchi da ucijmo, *che noi inſegniamo*, ò *inſegnando noi*, da ucijte, vel buduchi da ucijte, dà ucee, vel buduchi dà ucee.

Imperf. ucìobih, *io inſegnarei*, ucìobi tij, ucìobi on. Plur. ucìlli biſmo mij, *inſegneremmo noi*, *ucilli* biſte vij, *ucilli* bi onij.

Altro Imperf. Da bih ucìo, *che io inſegnaſſi*, dà bi ucìo tij, dà bi ucìo on. Plur. dà biſmo ucilli, *che noi inſegnaſſimo*, dà biſte ucilli, dà bi ucilli.

Vedi l'avvertimento ſopra l'Imperfetto del Congiuntivo del Verbo *imam*.

Perf. remoto. Dà ucìch, *che io habbia inſeguato*, dà tij úci, dà on úccì. Plur. dà úciſmo, *che noi habbiamo inſegnato*. dà úciſte. dà úciſce.

Perf. propinquo. Da ſam ucìo, *che io habbia inſegnato*, vel buduchi da ſam ucìo, *havendo io inſegnato*, dà ſi ucìo, vel buduchi dà ſi ucìo, dà je ucìo, vel buduchi da je ucìo. Plur. daſmo ucilli, *che habbiamo inſegnato*, vel buduchi dà ſmo ucilli, *havendo noi inſegnato*, da ſte ucilli, vel budúchi da ſte ucilli, da ſu ucilli, vel budúchi da ſu ucilli.

Pluſq. perf. Bio bih ucìo, *io haverei inſegnato*, tij bio bi ucìo, on bio bi ucìo. Plur. Bili biſmo ucilli, *haveremmo inſegnato*, bili bìſte ucilli, bili bi ucilli.

Altro pluſq. perf. Da biáh bio ucìo, *che io haveſſi inſegnato*, vel budúchi da biáh ucìo, *havendo io inſegnato*, da tij biáſce bio ucìo, vel budúchi da tij biáſce ucìo, da on biáſce bio ucìo, vel dà on biáſce ucìo. Plur. da biáhomo bili ucilli, *che noi haveſſimo inſegnato*, vel budúchi dà biáhomo ucilli, *havendo noi inſegnato*, dà biáhote bili ucilli, vel budúchi dà biáhote ucilli, dà biáhu bíli ucìlli, vel budúchi dà biáhu ucilli.

Leggaſi l'avvertimento al pluſquam perfetto del Congiuntivo del Verbo *imam*. Cap. X.

Fut. Kad budém ucitti, *quando io inſegnarò*, vel kàda budém ucìo, *quando haverò inſegnato*, kàda budéſc ucitti, vel káda budéſc ucìo, kàd budé ucitti, vel kàd budé ucìo. Plur. kàd budémo ucitti, *quando inſegneremo*, vel kàd budémo ucilli, *quando haveremo inſegnato*, kàd budéte ucitti, vel kad budéte ucilli, kàd budú ucitti, vel kad budú ucilli.

Infinito.

Pres. Ucitti, *insegnare*.

Gerundio.

Pres., & imperf. Ucêchi, *insegnando*.

Participio.

Pres., & imperf. Ucechi, ucechja, ucechje, *huomo*, *donna*, *cosa che insegna*.

Perf., e plus. perf. Ucio, ucilla, ucillo, come si è detto nel participio della prima Congiugazione. Ucívsci, indeclinabile, *havendo insegnato*. Lo stesso significa budúchi ucio, budúchi ucilla, budúchi ucillo.

CAPO XIII.

Come si formino gl' Imperfetti e perfetti remoti de' Verbi.

CIrca la formazione dell' Imperfetto de' Verbi della prima Congiugazione, si e parlato nell' Imperfetto della medesima al Cap. X. Qui parleremo degl' Imperfetti della seconda, e terza Conjugazione.

§. I.

Formazione dell' imperfetto dell' Indicativo de Verbi della seconda Conjugazione terminata in em.

GL' Imperfetti di questa seconda Congiugazione hanno varia terminazione. Eccovi qualche regola per formarli. Quando l' Infinito termina in *atti*, come *Orém*, *oratti*, *prûjem*, *psovatti*, *tùgujem*, *tugovatti &c.* allora l' Imperfetto si forma, come l' Imperfetto della prima Congiugazione, mutando *ti*, vel *tti*, in *áh*: *Oráh*, *psováh*, *tugováh &c.* Così *darùjem*, *darovatti*, *darováh*, *snûjem*, *snovatti*, *snováh*, *targùjem*, *targovatti*, *targováh &c.*

La stessa terminazione hà l' Imperfetto de' Verbi, che, secondo il Dialetto Raguseo, terminano nell' Infinito in jetti, come *smiem*, ardisco, *smjetti*, l' Imperfetto *smiáh*, *razumiem*, *razumjetti*, *razumiáh*, *umiem*, *umietti*, *umiáh*. Si forma dal presente, mutando *em*, in *áh*. *Razumiem*, *razumiáh*.

§. II.

Imperfetti dell' Indicativo della terza Congiugazione.

SE il Presente termina in *dim*, dal Presente si forma l' Imperfetto, mutando *dim*, in *diah*: Vodím, vodiáh, vàdim, vadiáh, pogodím, pogodiáh, pogàrdim, pogardiáh &c.

Se termina il Presente in *nim*, l' Imperfetto termina in *gnáh*, come gonim, *spingo*, gognáh, *io spingeva*, zjénim, *apprezzo*, zjégnáh, *io apprezzava*. Cinijm, *faccio*, cignaah, *faceva*, romoním, romognáh &c.

Se il Presente termina in *bim*, *lim*, *pim*, l' Imperfetto termina in *gljáh*: Gljubim, gljuubgljáh. Garlim, gargljáh. Kuppim, kupgljáh. Mollim, mogljáh.

Se il presente termina in *sim*, l' Imperfetto termina in *siah*, nossim, nossjáh &c.

Se il presente termina in *tim*, come *maastim*, l' Imperfetto termina in *tiah*, mastiáh. Cistim, *cistiti*, *cistiáh*.

Se il presente termina in *zim*, come *pazim*, l' Imperfetto termina in *ziáh*, *paziáh*, *marzim*, *marziáh*.

Quando il Presente termina in *rim*, si muta *rim* in *ráh*, govorim, govoráh.

Se il presente termina in *scim*, si muta *scim* in *scjáh*, svarscim, svarscjáh.

Se il Presente termina in *xim*, come *darxim*, l' Imperfetto termina in *xah*, *darxah*.

La prima persona termina in *áh*, vel *âh* in tutti gl' Imperfetti.

La seconda persona singolare termina in *ásce*, vel *âsce* secondo la regola nel Cap. XXIII. §. XVII. Così la terza.

La Prima plurale in *ahomo*, la seconda in *ahote*, la terza in *ahu*. Já Imáh, tij imásce, on imásce. Plur. mij imáhomo, vij imáhote, oni imáhu. Mogljáh, mogljásce, mogljásce. Plur. mogljáhomo, mogljáhote, mogljáhu. Ja bjexâh, *io fuggiva*, tij bjexâsce, *tu fuggivi*, on bjexâsce, *quello fuggiva*. Plur. mij bjexâhomo, *noi fuggivamo*, vij bjexâhote, *voi fuggivate*, onì bjexâhu, *quelli fuggivano*.

§. III.

Formazione de' Perfetti Remoti.

LA formazione de' perfetti remoti deve regogolarsi dall' infinito de' verbi. Se l' infinito termina in *atti*, vel *ati*, ò sia della prima coniugazione, come *jmám*, *imàtti*, *Varám*. *vàrati*, il perfetto remoto termina in *âh*, mà con accento diverso dall' imperfetto.

V. G. Imàh, *io haveva*, Imàh, *io hebbi*, Varáh, *io ingannava*, Vàrah, *io ingannai*, tij vàra, *tu ingannaſti*, on vàra, *quello ingannò*. Plur. varàſmo, varàſte, varàſce. Così ne' verbi della ſeconda Coniugazione, quando l' infinito termina in atti. Pſûjem, pſovatti, il perfetto remoto fà psòvah, psòva, psòva: Plural. pſovàſmo, pfovàſte, pſovàſce; e pſováh ſarebbe imperfetto, *Io ingiuriava*. Se l' Infinito del verbo della prima Coniungazione termina in *Sti*, come *padám*, *pàſti*, il perfetto remoto termina in *Dob*. Pàdoh, pàde, pàde. Plur. pàdoſmo, pàdoſte, pàdoſce.

La ſteſſa regola vale per i Verbi della ſeconda Coniugazione: Krâdem, kraſti, kràdoh. Trêſem, treſti, trèſoh. Prêdem, preſti, prèdoh. La prima perſona in *doh*, la ſeconda in *do*, la terza in *de*. Nel plur la prima perſona in *oſmo*, la ſeconda in *oſte*, la terza in *oſce*. V. G. Kràdoh, *rubbài*, tijkráde, *tu rubbaſti*, on úkráde, *quello rubbò*. Plur. nij kràdoſmo, *noi rubbammo*, vij kràdoſte, *voi rubbaſte*, onì kràdoſce *quelli rubbarono*. Meglio è dire úkràdoh, úkráde, úkráde, Plur. úkràdoſmo, úkràdoſte, úkràdoſce.

Se l' infinito termina in *chi* come *Peccem*, *pecchi*. *Steccem*, *ſtecchi*, *Reccem*, *recchi*. *Sjeccem*, *sjecchi*, &c. Il perfetto remoto termina in *ob*. Pecchi, pèkkoh. Stecchi, ſtèkoh, Rekkoh, sjékoh. Stèkoh, ſtècce, ſtècce. Plur. ſtekòſmo, ſtekòſte, ſtekòſce. Varchi, vargòh, várxe, várxe. Plur. vargòſmo, vargòſte, vargòſoe.

Quando l' infinito termina in *itti*, vel iti, il preterito remoto termina in *ib*. Ucitti, ucih, Stàviti, ſtàvih, gràbiti, gràbih, tlàcciti, tlàccih; e ſi declina, úcih, *io inſegnai*, tij úcì, on úci. Plur. mijúcìſmo, vij úciſte, onì úciſce. Così, ſtávih, ſtávi, ſtávi. Plur. ſtáviſmo, ſtáviſte, ſtaviſce. Cinitti, cînih, cíni, cínì. Plur. Cíniſmo, cíniſte, cíniſce.

Se l' infinito termina in *uti*, vel *utti*, il perfetto remoto termina in *Ub*. Cjujem, *odo*, Cjutti, cjùh, *io udij*, cjù, cjù. Plur. Cjuſmo, cjuſte, cjuſce. Così nìknuti, nìknuh, nìknu, nìknu. Plur. níknùſmo, níknùſte, níknùſce.

Quando l' infinito termina in *Eti*, come *poceti*, *vazêti*, *uzêti*, il perfetto remoto termina in *Eb*. Pocêti pocéh, poccè, poccè. Plur. pócèſmo, pócèſte, pócèſce. Così uzèh úzè, úzè. Plur. úzèſmo, úzèſte, úzèſce.

Molti verbi hanno due infiniti. V. G. *napràviti*, *e napràvgljati*. Nel perfetto remoto può dirſi *napràvgljah* da *napràvgljati* ; e *napràvih* da *napràviti*, tij nápràvi, on nápràvi. Plur. mijná: pràviſmo, vij nàpràviſte, onij, s' nápràviſce.

CAPO XIV.

De verbi Anomali.

ANomali chiamanſi que' Verbi, che hanno le declinazioni de' tempi irregolari, e ineguali, come, *hocchju*, voglio *moxém*, poſſo, &c.

§ I.

Coniugazione del verbo Hocchju

Modo indicativo.

PReſ. Hòcchju, *io voglio*, hòcchjeſc, *tu vuoi*, hòcchje, *quello vuole* Plur. Hòcchjemo, *noi vogliamo*, hòcchjete, *voi volete*, hocchjee, *quelli vogliono*. La terza perſona plurale ha l' ultima ſillaba lunga con due *ee* che la diſtingue dalla terza parſona ſingolare.

Pret. imperf. Hotiáh, *io voleva*, hotiáſce, hotiálce. Plur. hotiáhomo, hotiáhote, hotiáhu.

Perf. remoto. Hòtjeh, vel, hottih, *io volli*, tij hòttje, *tu voleſti*, on hòttje, *quello volle*. Plur. hotiſmo, vel hotjèſmo, *noi volemmo*, hotiſte, *vei voleſte*, hotiſce, *quelli vollero*.

Perf. propinquo. Hotìoſam, vel jeſam hotìo, *io ho voluto*: hotìoſi, hotioje. Plur. Hotilliſmo, vel hotjèlliſmo; vel jeſmo hotjelli, *noi habbiamo voluto*, hotjèlliſte, hotjelliſu.

Pluſ. perf. Biáh hotìo, *io haveva voluto*, tij biáſce hotìo, on biáſce hotìo. Plur. biáhomo hotilli, *noi havevamo voluto*, biáhote hotilli, biáhu hotili.

Dalli Preteriti può toglierſi il primo *O* col dirſi: *htioſam*, in vece di *hotioſam*, *htioſi*, *htioje*, &c.

Futuro hotittichju, *io vorrò*, hotittichjeſc, *tu vorrai*, hotittichje, *quello vorrà*. Plur. hotittichjemo, *noi vorremo*, hotittichjete, hotìttichjee.

Modo Imperativo.

Preſ. Hotìj tij, *vogli tu*, hotìj on. Plur. Hotijſmo mij; hotijte vij, hotij onì.

Fut. Hotìtchjeſc tij, *vorrai tu*, hotìtchje on, *vorrà quello*. Plur. hotìtchjemo mij, *vorremo noi*, hotitchjete vij, vorrete voi, hotitchjee onij, vorranno quelli.

Modo Ottativo.

Preſ. ò dà hocchju, *faccia Dio, che io voglia*, ò dà hocchjeſc, ò dà hocchje. Plur. ò dà hòcchjemo, ò dà hòcchjete, ò dà hocchjee.

Pret. imperf. ò dà bìh hotìo, *ò ſe voleſſi*, ò

dà

dà bi tij hotìo, ò dà bi on hotìo. Plur. ò dà biſmo hotilli, ò dà biſte hotilli, ò da bi hotilli.

Può dirſi: *ò dà hotiáh*, ò ſe io voleva. Le altre perſone come nell' imperfetto dell' indicativo col *ò dà* &c.

Perf. remoto. ò dà já hotìh, *Dio voglia che io habbia voluto*, ò dà tij hòttje, ò da on hòttje. Plur. ò dà mij hotìſmo, ò da vij hotìſte, ò da onì hotìſce.

Pret. perf. ò dà ſam hotìo, *Dio voglia, che io habbia voluto*, ò da ſi tij hotìo, ò da je on hotìo. Plur. ò dà ſmo mij hotilli, *ò ſe haveremmo voluto*, ò da ſte vij hotilli, ò dà ſu onij hotilli.

Pluſ. perf. ò dà biáh hotìo, *Dio voleſſe, che io aveſſi voluto*: ò dà tij biáſce hotìo, ò dà on biáſce hotìo. Plur. ò dà biáhomo hotilli, ò dà biáhote hotilli, ò dà biáhu hotilli.

Fut. ò dà hocchju, *voglia Dio, che io voglia*, ò dà hocchjeſc, ò dà hocchje. Plur. ò dà hocchjemo: ò dà hocchjete: ò dà hocchje. Meglio ſi dice: ò dà uzhocchju, preponendo *uz*, ò dà uzhocchjeſc, &c.

Modo congiuntivo.

Preſ. Dà hocchju, *Conſoſia coſa che io voglia*, vel budúchi dà hocchju, *volendo io*, Dà hocchjeſc, vel budúchi dà hocchjeſc, da hocchje, vel budúchi dà hocchje. Plur. dà hocchjemo, *che noi vogliamo*; vel budúchi, dà hocchjemo, volendo noi, dà hocchjete, vel budúchi da hocchjete, dà hocchjee, vel budúchi dà hocchjee.

Pret. imperf. primo, Hotìo bìh, *io vorrei*, tij hotìo bì, on hotìo bì. Plur. bìſmo hotilli, *noi vorremo*, biſte hotilli, bì hotilli, vel hotjelli, *quelli vorrebbono*.

Altro imperf. dà bìh hotìo *che io voleſſi*, da tij bih hotìo da on *bi hotìo*. Plur. da biſmo hotilli, *che noi vorremmo*, da biſte hotilli, dà bi hotili, vel hotjelli, *che quelli voleſſero*.

Avvertimento.

SE al primo Imperfetto: *hotìo bih* ſi aggiunge *Dà*, *hà* il ſenſo iſteſſo, che, *dà bih hotìo*, che io voleſſi, ché tù voleſſi &c.

Perf. remoto. Dà hotih, *che io habbia voluto*, dà hòtje tij, dà hotje on. Plural. dà hottiſmo mij, dà hottiſte vij, dà hotiſce onij.

Perf. propinquo. Dà ſam hotìo, *che io habbia voluto*, vel budúchi dà ſam hotìo, *havendo io voluto*, Dà ſi hotìo, vel budúchi dà ſi hotìo, Dà je hotìo, vel budúchi da je hotìo. Plur. Dà ſmo hotili, *che noi habbiamo voluto*, vel budúchi dà ſmo hotilli, *havendo noi voluto*, dà ſte hotilli, dà ſu hotilli, vel budúihi dà ſu hotilli. Con altro dialetto ſi dice bene, *hotielli* ne' perfetti, e pluſquam perfetti.

Pluſ. perf. primo. Bìo bìh hotìo, *io haverei voluto*, tij bio bì hotìo, on bio bì hotìo. Plur. Bili bìſmo hotjelli, *noi haveremo voluto*, bili biſte hotjelli, bili bìhotjelli, vel hotilli.

Pluſq. perf. ſecondo. Dabiah bio hotìo, *che io haveſſi voluto*, vel budúchi dà biáh hotìo, *havendo io voluto*, dà tij biáſce bìo hotìo, vel budúchi dà tij biáſce hotìo, dà on biáſce bio hotìo, vel budúchi da biáſce hotìo. Plur. da biá homo bíli hotjelli, *che haveremmo voluto*; vel budúchi dà biáhomo hotjelli, *havendo noi voluto*: Dà biáhote bíli hotjelli, vel budúchi da biáhote hotjelli, da biáhu bíli hotjelli, vel budúchi dà biáhu hotjelli, vel hotilli.

Se alla forma del primo pluſq. perf. ſi aggiunge *dà dàbio bih hotìo*, hà il ſenſo iſteſſo, che hà, *dà biáh bio hotìo*.

Fut. Kàda budém hotjetti, *quando io verrò*, vel kàda budém hotìo, *quando haverò voluto*, kàda budéſc hotitti, vel kàda budéſc hotìo, kàda budé hotitti, vel kàda budé hotìo. Plur. kàda budémo hotjetti, *quando vorremo*, vel kàda budémo hotjelli, *quando haveremo voluto*: kàda budéte hotjetti, vel kàda budete hotjelli, kàda bùdu hotjetti, vel kàda bùdu hotjelli, vel hotilli.

Infinito.

Preſ. Hotitti, vel hotjetti, vel htjetti, *volere*.

Gerundio.

Preſ., & Imperf. Hotiúchi, vel hotéchi, *volendo*.

Participio.

Preſ., & Imperf. Hotiuuchi, vel hoteechi, hotiuuchia, vel hoteechja, hotiuuchje, vel hoteechje, *huomo*, *donna*, *coſa*, *che vuole*, *ò voleva*.

Perf., e pluſ. Hotìo, hotilla, vel hotjella, hotillo, vel hotjello, *voluto*, *voluta*, *voluto*. Per dire hò voluto *hotioſam*, &c. *voluto*, *ſon voluto*, Htjen, htjena, htjeno.

Hotivſci, Indeclinabile, *havendo voluto*, vel budúchi hotìo.

§. II.

Declinazione del Verbo Nêchiu, *non voglio*.

Il Verbo Nêchiu, non voglio, *ſi declina come Hocchju*.

Modo Indicativo.

PRes. Nêchju, *non voglio*, neechjeſc, nechje. Plur. neechjemo, neechjete, nechjee.

Imperf. Nehotiáh, vel nehtiáh, *io non voleva &c.*

Perf. remoto. Nehtjèh, vel nehtìh &c. *non volli &c.*

Perf. propinquo. Nehtioſam, vel njêſam hottio & *non hò voluto &c.*

Plus. perf. Ne biáh hottio &c. *io non haveva voluto &c.*

Fut. Nehotittiehju, vel nehtjecchju, vel nêchju hotitti, *non vorrò &c.*

Imperativo.

Pres. Nehotij, vel neh tij tij, *non voler tu, &c.*

Fut. Nehotitchjeſc, &c. *non vorrai tu.*

Ottativo.

Pres. ò dà néchju, *Voglia Dio, che io non voglia &c.*

Pret. imperf. ò dà bih nehotio; vel nehtio, *ò ſe non voleſſe &c.*

Perf. remoto: ò dà ne hotìh, *Dio voglia, che io non habbia voluto &c.*

Perf. propinquo ò dà njeſam hotìo, vel dà jeſam nehotio, &c. *Dio voglia: che io non habbia voluto, &c.*

Pret. pluſq. ò dà biáh nehotìo, vel dà ne biáh hottio, &c. *Voleſſe Dio, che io non haveſſi voluto, &c.*

Fut. ò dà nechju, *voglia Dio, che io non voglia &c.*

Congiuntivo.

Pres. Dà nechju, *che io non voglia*, vel buduchi dà nechju, *non volendo io, &c.*

Imperfetto primo. Nehtiobih, vel nehotiobih, *non vorrei, &c.*

Altro imperf. Dà bih nehotìo, vel da ne bih hotìo, *che io non voleſſi &c.*

Se al primo imperf. *Nehtio bih* ſi aggiunge *dà*, hà il ſenſo del ſecondo, *dà bih nehtio.*

Perf. remoto. Dà nekth, vel dà nehotjeh, *che io non habbia voluto. &c.*

Perf propinquo. Da ſam nehtìo, vel da nieſam hotìo, *che io non habbia voluto &c.*

Pluſ. perf. Bio bih nehtìo, vel nebiobih hottìo, *non haverei voluto, &c.*

Altro pluſq. perf. Dà biáh bio nehotìo, vel da ne biáh bio hotìo, *che non haveſſi voluto, &c.*

Fut. kàda budém nehotjetti, vel nehtjetti, *quando non vorrò*, kàda budém nehotìo, vel ne htìo, *quando non havrò voluto. &c.*

Infinito.

Pres. Nehtjetti, vel nehotitti. *Non volere.*

Gerundio.

Pres. & imperf. Nehotéchi, vel nehotiúchi, *non volendo.*

Participio.

PRes. & imperf. ne hotiuuchi, vel nehoteechi, nehoteechja, nehoteechje, *huomo, donna, ò coſa, che non vuole.*

Perf. e pluſ. Nehotìo, vel nehtìo, nehtilla, nehtillo, vel nehtjello. Per eſprimere *non hò voluto*, nehtìoſam. Per eſprimere *non voluto* in ſenſo paſſivo ſi dice, nehtjen, nehtjena, nehtjeno, *non voluto, non voluta, non voluto.*

Nehotivſci, vel nehtivſci indeclinabile, *non havendo voluto*. Serve a tutte le perſone, e numeri. Lo ſteſſo ſignifica, Buduchi nehotìo, buduchi nehotilla, buduchi nehotillo.

§. III.

Del Verbo Anomalo moxem, *poſſo.*

Modo Indicativo.

PRes. Moxem, *poſſo*: (può dirſi anche morem, vel mogu) moxeſc, vel moreſc, *tu puoi*, moxe, vel more, *quello può*. Plur. moxemo, moxete, mogú.

Pret. Imp. mogáh, *io poteva*, tij mogáſce, *tu potevi*: on mogáſce. *quello poteva*. Plur. mogáſmo, mogáhote, mogáhu.

Perf. remoto. Mogòh, *io potei*, tij moxè, on moxè. Plur. mogoſmo, mogoſte, mogòſce.

Perf. prop. Mògaoſam, *hò potuto*, vel mogóſam, mògáoſi, mògáoje, Plur. Mòghliſmo, mòghliſte, mòghliſu.

Pluſq. perf. Biáh mogáo, *io haveva potuto*, tij biáſce mogáo, on biáſce mogáo. Plur. Biáhomo mòghli, biáhote mòghli, biáhu mòghli.

Fut. mocchi hju, *potrò*, tij mocchichjeſc, on mocchichje. Plur. mocchichjemo, mocchichjete, mocchichjee.

Modo

Modo Imperativo.

Preſ. mòzi tij, *poſſi tu*, Mòzi on, Plur. mòzimo mij., mòzite vij, mozionij.

Fut. mocchichjes tij, *potrai tu*, mocchichje on. Plur. mocchichjemo mij, mocchichjete vij, mocchichjee oni.

Modo Ottativo.

Preſ. ò dà mòxem, vel ò Dà moxca vel hotio Boogh dà mòxem, *Dio voglia, che io poſſa*, come nel preſente dell' Indicativo, aggiungendo ò *da*.

Preſ. & Imper. ò dà bih mogáo, *Dio voleſſe, che io poteſſi*, ò dà tij bi mogáo, o dà on bi mogáo, Plur. ò dà biſmo mòghli, ò dà biſte mòghli, ò dà bi mòghli.

Si può dire: ò dà mògáh, *ò ſe io poteva*, &c. Come nell' Imperf. dell' Indicativo.

Perf. remoto. ò dà mògah. *Dio voglia, che io habbia potuto*, &c. Come nel perf. remoto dell' Indicativo.

Perf. propin. ó dà ſam mogáo, Hotio Boogh dàſam mogó, *Dio voglia, che io habbia potuto*, ò dà ſi mogó; ò daje mogó. Plur. ó dà ſmo mogli, ó dà ſte mòghli; o dà ſu mòghli.

Pluſ. perf. ò dà biáh mògao, *Dio voleſſe, che io haveſſi potuto*, &c. Come nel pluſ. perf. dell' Indicativo.

Fut. ò dà mòxem; Hotio Boogh dà mòxem, *Dio voglia, che io poſſa*, &c, Come nel Preſente dell' Indicativo.

Modo Congiuntivo.

Preſ. Da mòxem, *che io poſſa*; vel buduchi dà moxem, *potendo io*, Da mòxeſc, vel buduchi da mòxeſc, dà moxe, vel budeúchi dà moxe. Plur. da mòxemo, *che poſſiamo*, vel budúchi dà moxemo, *potendo noi*, dà moxete, vel buduchi da mòxete, dà mògú, vel budúchi dà mogú.

Imperf. mogáo bih, *io potrei*, tij mogao bi, *tu potreſti*; on mogao bi. Plur. moghli biſmo, *noi potremmo*: mòghli biſte, *voi potreſte*, mòghli bi *quelli potrebbono*.

Altro Imperf. dà bih mogáo, *che io poteſſi*, dà tij bi, mogáo, dà on bi mogáo. Plur. dà biſmo mòghli: dà biſte mòghli, da bi moghli.

Il primo Imperf. *mogáo bih*, quando gli ſi antipone la particella *da*, hà il ſenſo del ſecondo imperfetto.

Perf. remoto. Dà mògoh, *che io habbia potuto* &c. come nel Remoto dell' Indicativo.

Perf. propin. Daſam mogáo, *che io habbia potuto*, vel budúchi da ſam mogó, *havendo io potuto*, daſi mogó, vel budúchi daſi mogao, daje mogó, vel budúchi daje mogó. Plur. daſmo moghli, vel budúchi daſmo moghli, daſte moghli, vel budúchi daſte moghli, daſu moghli, vel budúchi daſu moghli.

Pluſq. Biobih mogò, *haverei potuto*; tij bio bi mogo, *tu haveresti potuto*, on bio bi mogo, haverebbe potuto. Plur. Bíli biſmo moghli; bili biſte moghli, bili bi moghli.

Altro pluſ. perf. Dà biáh bio mogó, *che io haveſſi potuto*; vel budúchi dà biáh mogáo, *havendo io potuto*, dà tij biáſce mogáo, vel budúchi dà tij biáſce mogáo; dà on biáſce mogáo, vel budúchi dà on biáſce mogáo, Plur. da biáhomo mòghli, *che haveremmo potuto*, vel budúchi da biáhomo moghli, *havendo noi potuto*, dà biáhote moghli, vel budúchi dà biáhote moghli, dà biáhu moghli, vel budúchi da biáhu moghli.

Il primo pluſ. perf. *bio bih mogo* hà la ſignificazione del ſecondo, ſe gli ſi antepone *Da*: *da bio bih mogó*, e ſignifica, *che haveſſi potuto*.

Fut. Kàd budem mocchi, *quando potrò*, vel kada budem mogáo, *quando havrò potuto*, kàda budeſc mocchi, vel, kàda budeſc mogáo, kàda bude mocchi; vel kada bude mogáo. Plur. kàda budémo mocchi, vel budémo mòghli, kàda budéte mocchi, vel budéte moghli, kàda budú moghli, vel budù mocchi.

Infinito.

Preſ. mocchi, *potere*.

Gerundio.

Preſ. & imper. mogúchi, *potendo*.

Participio.

Preſ., & imper. Moguuchi, moguuchja, moguuchje. *huomo donna, ò coſa, che può*.

Perf. e pluſq. Mogáo, mòghla, mòghlo, *potuto* Bivſci já mogó, vel budúchi mogó, *havendo jo potuto*. &c. Plur. moghli, moghle, moghla i mij bivſci moghli, ó budúchi moghli, *havendo noi potutu*. &c.

Moghſci, vel mogúvſci. indeclinabile, *havendo potuto*.

CAPO XV.

De Verbi deffettivi.

DEffettivi, poſſiamo quì dire, quei Verbi, a quali manca il preſente, e l' imperfetto, e ſi ſuppliſce col preſente, & imperfetto di altro verbo, che habbia la ſteſſa ſignificazione. V. G. *Vazeti*, prendere, non hà *Vazem*, *prendo*, ma prende il preſente, e l' imperfetto de *Vazimam*. Così. *tiſnuti*, *ſpingere*, prende il preſ. l' Imperf. da *tiskám*, *io ſpingo*, *tiskáh*, *io ſpingeva*, &c.

§ I.

§. I.

Congiugazione del Verbo diffettivo dvighnuti, *Alzare*.

SI prende il preſente, & imperfetto dell' Indicativo dal Verbo dvixem, dvixeſc, dvixe, &c.

Imperf. dvixah *io alzava*. &c.

Perfetto remoto dvighnuh, *alzai*: tij dvighnu, *tu alzaſti*, on dvighnu, *quello alzò*. Plur. dvighnuſmo: dvighnuſte, dvighnuſce. Si può anche dire dvigoh, dvixe, dvixe Plur. dvigoſmo, dvigoſte, dvigoſce.

Perfetto prop. dvighnùoſam, vel jeſam dvighnuo, ho alzato, dvighnuoſi, dvighnvoje. Plur. dvighnuliſmo, dvighnuliſte, dvighnuliſu.

Pluſ. perf. biáh dvighnuo, *io haveva alzato*, &c. ſecondo la Congiugazione degli altri Verbi.

Fut. dvighnutichju, dvighnutichjeſc, dvighnutichje. Plur. dvighnutichjemo, dvighnutichjete, d ighnutichjee.

Preſente dell' Imperativo.

Dvighni, *alzatu*, dvighni on, alzi quello. Plur. evighnimo mij, dvighnite vij, dvighni onij.

Fut. Dvighnutichieſc tij, dvighnutichje on, Plur. dvighnutichjemo mij, dvighnutichjete vij, dvighnutichjee onij.

Ottativo.

Preſ. ò dà dvighnem, ò dà dvighneſc, ò dà dvighne. Plur. ò dà dvighnèmo, ò dà dvighnète, ò dà dvighnu,

Perf. remoto. ò da dvighnuh, &c. come nell' indicativo, aggiungendo *ò dà*.

Perf. ò da ſam dvighnuo, ò da ſi dvighnuo, ò dàje dvighnuo. Plur. ò dà ſmo dvighnuli, &c.

Pluſ. perf. ò dà biáh dvighnuo, &c.

Fut. ò dà dvighnem, ò dà dvighneſc, ò dà dvighne ò dà dvighnèmo, òdà dvighnète, ò dà dvighnu.

Congiuntivo.

Preſ. da dvighnem, dà dvighneſc, dà dvighne. Plur. dà dvghnèmo, dà dvighnète, dà dvighnu.

Pret. Imp. Dvighnuo bih, *io alzerei*, tij dvighnuobi, on dvighnuobi. Plur. dvighnuli biſmo, dvighnuli biſte, dvighnuli bi, *alzeremmo*, *alzereſte*, *alzerebbono*.

Secondo imperf. Da bih dvignuo, *che io alzaſſi*, &c. All' imperfetto del congiuntivo di jeſam ſi apgiungono i particìpij come nel primo imperfetto.

Perfetto remoto. Dà dvighnuh, &c. *che io habbia alzato*: come nel perf. dell'indicativo.

Perfetto. Dà ſam dvighnuo, dà ſi dvighnuo, dà je dvighnuo. Plur. daſmo dvighnuli, daſte dvighnuli, da ſu dvignuli.

Pluſ. perf. primo. Bio bih dvighnuo, *haverei alzato*, &c. Come nel Congiuntivo degli altri verbi.

Pluſ. perf. Secondo: Dà bih bio dvighnuo, *che io haveſſi alzato*. &c.

Fut. kàda budem dvighnuti, vel dvighnuo, &c. plur. kàda budemo dvighnuli, &c.

Gerundio.

Preſ. & imp. Dvighnùchi, *alzando*.

Perf. e pluſ. perf. Dvighnúvſci, vel budúchi dvighnuo, *havendo alzato*, Dvighnúuſci *havendo alzato*, è indeclinabile. Dvighnúuſci tij, dvighnúuſci on, dvighnúuſci mij &c.

Particìpio.

Preſ., & imperf. Dvighnuuchi, dvig hnuuchja, dvighuuchje. *Quello che alza*, *quella che alza*, &c.

Perf. pluſ. perf. Dvighnuo, Dvighnula, dvighnulo, já ſam dvighnuo, *io ho alzato*, onáje dvighnula, *quella ha alzato* &c.

CAPO XVI.

De' verbi continuativi, frequentativi, derivati, e compoſti

§. I.

Significazione de' Verbi frequentativi.

FRequentativi ſi dicono quei verbi che ſignificano un' azzione continuata. Di tali verbi la lingua Illirica ne hà molti, e devono uſarſi ſecondo il ſenſo, che ſi vuole eſprimere. V. G. *ràghjati* ſignifica partorire, e lo ſteſſo ſignifica *roditi*; Mà *ràghjati* ſignifica partorire, e ſeguitare à partorire; Non così *roditi*, Perciò ſi dice: *Xêna jucćera rodillaje djéte*; la donna hieri hà partorito un fanciullo; e non *ràghjala*: Mà deve dirſi: *Ova loza poccelajerâghjati*, queſta vite hà incominciato à dar frutto, perche il cominciare qui porta ſeco proſeguimento. Così *ſpatti*, che hà nel preſente *ſpijm*, e ſignifica *dormire*, e ſpàvati, che hà nel preſente *ſpavam*, ſignifica eſſer ſolito dormire. *Sprèmiti*, *ſpremim*; conſervo, *ſpremglivati*, *ſpremglijvam*, ſoglio conſervare, ſeguitare à conſervare, e così moltiſſimi altri verbi.

Na-

Narèditi, *enareghivati*, *nareghjujem*, *nareghivam*, ſecondo gli eſempij della Congnugazione, della quale ſono.

§. II.

De Verbi Compoſti, e derivati.

MOlti Verbi ſono compoſti dagli adverbij, ò dalle prepoſitioni, ò nomi derivati; Molti di queſti Verbi hanno due terminazioni negl' Infiniti. V.G. Nareghivati, e narèditi, *ordinare*, *Napràvgljati*, *e napràviti*, *apparecchiare*. *Zaboravgljati*, *e Zaboraviti*, *ſcordarſi*.

In detti verbi l' Infinito, che termina in *ti* non hà preſente, nè Imperfetto dell' Indicativo, non dicendoſi, napravim, *ordino*, nè napravjáh, *io ordinava*, mà napravgljám, e napravgljáh: Hanno benſì *napraviti*, *Zaboraviti*, e ſimili Verbi, il perfetto remoto *Zaboravih*, e tutti gli altri tempi.

Eſſempio d'un Verbo Compoſto, e derivato, che termina in gljam.

PRes. Napravgljám, *apparecchio*, Napravgljáſc, napravgljá. Plur. Napraglvjámo, napravgljáte, napràvgljaju.

Imperf. Napravgljáh, napravgljáſce, Napravgljáſce. Plur. napravgljáhomo, napravgljáhote, napravgljáhu.

Perf. remoto. Nápravgljàh, nápràvglja, nápràvglja. Plur. nápràvgljaſmo. nápravgljaſte, nápràvgljaſce, vel nápràvih, nápràvi, nápràvi. Plur. nápràviſmo, nápràviſte, nápràviſce.

Perf. napravgljaoſam, da *napravgliati*, e napràvioſam, da *napraviti*. Plur. Napravgljàliſmo, e napraviliſmo, &c.

Pluſ. perf. Biáh napravgljáo, vel napràvio &c. Plur. biáhomo napràugljali, vel napravili, &c.

Fut. napravgljàttichju, vel napravittichju, &c. Plur. napravgljàtchjemo, vel napràvitchjemo, &c.

Imperativo.

Preſ. Napravgljaj tij, napravgljaj on. Plur. napravgljajmo mij, napravgljàte vij, naprave onij. vel napravitchjeſc tij, napravitchje on, &c.

Nel modo Ottativo, e Congiuntivo hanno tutti i tempi, Così *napravgliati*, come. *napraviti*, dicendoſi nel preſente, *ò dà napravgljam*, & *ò dà napràvim*, ò che io apparecchi, e nel congiuntivo, *dà napràvgljam*, *e dà napràvim*, *che io apparecchi*: e ſi cognugano ſecondo le cognugazioni de' Verbi ſemplici,

Eſſempio d' un Verbo Compoſto, terminato in vjem.

Potuughjujem, *alieno caſa*, *ò altro*, Potuughjujeſc, Potuughjuje, Plur. Potuughjujèmo, Potuughjujète, Potuughjuju.

Eſſempio d' un Verbo terminato in ujem *derivato da nome.*

Modo Indicativo.

PRes. Imènujem, *nomino*, Imènujeſc, imenuje. Plur. imenujèmo, imenujète, imènuju.

Imperf. Imenovàh, imenovàſce, imenovàſce. Plur. imenovàhomo, imenovàhote, imenovàhu.

Perfetto remoto: Immènovaha, *nominai* imenova, imènova. Plur. imenovàſmo, imenovàſte, imenovàhu.

Perfetto prop. Imenovóſam, *ho nominato*, vel imenovaoſam, &c. Plur. imenovàliſmo, imenovaliſte, &c.

Pluſ. perf. Biáh imenovao, *io havea nominato*, tij biáſce imenovào, on biáſce imenovào. Plur. biáhomo imenováli, biáhote imenováli, biáhu imenováli.

Fut. Imenovattichju, &c. Plur. Imenovattichjemo, &c.

Imperativo.

Preſ. Imenùj tij, imenuj on. Plur. Imenùjmo mij, imenùjte vij, imenuj onij. vel dà imenuju onij.

Futuro.

Imenovàtchjeſc tij, imenovàtchje on. Plur. imenovàtchjemo mij, imenovatchjete vij, imenovatchjee oni.

I tempi degli altri modi ſi declínano, come ſi è detto nelle cognugazioni de' Verbi ſemplici.

Tutti quaſi i Verbi derivati da nomi, che nell' Infinito terminano in *Ovatti*, Come putujem, putovatti, *viaggiare*. Zlamènujem, zlamenovatti, *ſegnare*, ſi cognugano ſecondo l' eſſempio dato.

CAPO XVII.

De' Verbi della Paſſiva Significazione.

LA lingua Illirica non hà Verbi paſſivi, che habbiano particolar terminazione, mà ſi ſerve, come la Lingva Italiana, del Verbo ſoſtantivo *jeſam*, e del participio paſſivo del Verbo. V.G. *Io ſono amato*; ja jeſam gljubi-

en;

en; E ſecondo il modo, e tempo del Verbo *jeſam*, col participio di altro Verbo, eſprime i modi, e i tempi in ſignificazione paſſiva. *Io ſono battuto*, ja ſam bjen: *io era battuto*, ja biáh bièn *ſono ſtato battuto*, bioſam bjen, *vel* jeſam bio bjen, E così negli altri modi, e tempi. Eccone una Cogniugazione.

Modo Indicativo.

Preſ. jeſam gljuubjen, vel gljuubjen ſam, *io ſono amato*, *tij* jeſi gljuubjen, vel gljuubjenſi, *tu ſei amato*, on jeſt gljuubjen, vel gljuubjenje, *quello è amato*. Plur. jeſmo gljuubjeni, vel gljuubjeniſmo vij, jeſte gljuubjeni, vel gljuubjeniſte, onij jeſu gljuubjeni, vel gljuubjeniſu.

Imperf. já Biáh gljuubjen, *io era amato*, tij biáſce gljuubjen, *tu eri amato*, on biáſce gljuubjen, *quello era amato*, Plur. Biáhomo gljuubjeni, *eravamo amati*, biáhote gljuubjeni, *eravate amati*, biáhu gljuubjeni, *erano amati*.

Perf. remoto. já Bih gljuubjen, *fui amato*, tij bi gljuubjen, *foſti amato*, on bi gljuubjen, *fu amato*. Plur. Biſmo gljuubjeni, *fummo amati*, biſte gljuubjeni, *foſte amati*, biſce gljuubjeni, *furono amati*.

Perfetto propinquo. Bioſam gljuubjen, vel gljuubjen ſam bio, *ſono ſtato amato*, jeſi bio gljuubjen, vel gljuubjen ſi bio, *ſei ſtato amato*, jeſt bio gljuubjen, vel gljuubjenje bio, *è ſtato amato*. Plur. jeſmo bili gljuubjeni, vel gljuubjeniſmo bili, *ſiamo ſtati amati*, jeſte bili gljuubjeni: vel gljuubjeniſte bili, *ſiete ſtati amati*, jeſu bili gljuubjeni, vel gljuubjeniſu bili, *ſono ſtati amati*.

Pluſq. Biáh bio gljuubjen, *io era ſtato amato*, tij biáſce bio gljuubjen, *eri ſtato amato*, on biáſce bio gljuubjen, *quello era ſtato amato*. Plur. Biáhomo bili gljuubjeni, *eravamo ſtati amati*, biáhote bili gljuubjeni, *eravate ſtati amati*, biáhu bili gljuubjeni, *erano ſtati amati*.

Fut. Bitichju gljuubjen, *ſarò amato*, bitichjeſc gljuubjen, *ſarai amato*, bitichje gljuubjen, *ſarà amato*: Plur. bitichjemo gljuubjeni, *ſaremo amati*, bitichjete gljuubjeni, *ſarete amati*: bitichjee gljuubjeni, *ſaranno amati*.

Imperativo.

Preſ. budi tij gljuubjen, *ſij amato tu*, budi on gljuubjen, *ſia amato* quello. Plur. budimo mij gljuubjeni, *ſiamo amati noi*, budite vij gljuubjeni, *ſiate amati voi*, budi oni gljuubjeni, *ſiano amati quelli*.

I tempi dell' Ottativo, e Congiuntivo ſi formano ancor eſſi dal Verbo *jeſam*, e dal proprio participio del Verbo con le particelle proprie del modo: ò dà jeſam gljuubjen, *Dio voglia, che io ſia amato* ò da jeſi gljuubjen, &c.

Imperfetto; Bio bih gljuubjen, *ſarei amato*, &c.

CAPO XVIII.

Del Participio.

SI divide in participio attivo, e paſſivo; il participio attivo, ha la voce iſteſſa del Gerundio, il quale è indeclinabile, come habbiamo detto, dove habbiamo parlato della ſua formatione, ma quando il Gerundio ſerve al Participio, ſi declina come il nome Aggettivo, e la prima voce è voce maſcolina, la ſeconda feminina, la terza è voce neutra.

§ I.

Del Participio Attivo.

Tempi e declinazione di queſto participio.
Preſente & imperf.

Num. Singolar.

NOm. Ranneechi, ranneechja, ranneechje, *l' huomo*, *la donna*, *la Coſa*, *che ferisce*. Gen. ranneechjega, ranneechje, ranneechjega, *dell' huomo*, *della donna*, *della Coſa*, *che ferisce*, Dat. ranneechjemu, ranneechjoj, ranneechjemu, *all' huomo*, *alla donna*, &c. Acc. ranneechjega, ranneechju, ranneechje, *l' huomo*, *la donna*, &c. Vocat. ò ranneechi, ranneechja, ranneechje, *ò huomo*, &c

Abl. od ranneechjega, ranneechjee, ranneechjega, *dall' huomo*, &c. Sett. s' ranneechim, *overo* s' rannechjem, s'ranneechjom, s' ranneechim. *Coll' huomo*, &c.

Plur.

Nom. Ranneechi, ranneechje, rannechja. *Gli huomini*, *le donne*, &c. Gen. ranneechjh, vel rameechjeh, Dat. ranneechim, Acc. ranneechje, ranneechje, ranneechja, Voc. ò ranneechi, ranneechje, ranneechja, Abl. od ranneechih, vel ranneechjeh, Sett. s' ranneechimi, vel ranneechima: Otta. u ranneechjeh, vel ranneechih.

Così ſi declina: gljubecchi, gljubeechja, gljubeechje, *chi ama*. ticjuuchi, ticjuuchja, ticjuuchje, *chi tocca*; biuuchi, biuuchja, biuuchje, *chi batte*, &c.

Perfetto, e Pluſquam perfetto del Participio Attivo.

Singolare.

Ràννio, ràννila, ràννilo. Plur. ràννili, ràννile, ràννila.

Le voci del Participio Attivo col Verbo ſoſtantivo *jeſam* ſpiegano i tempi del verbo che vogliamo. V. G. *ja jeſam* rannio, vel rannibſam, hò ferito: tij ſi rannio, *tu hai ferito*: on je rannio, *quello ha ferito*: e nel femminino, rannila, e nel neutro ràννilo. Nel Plur. ràννili, rannile, ràννila, così: jaſam gljuubio, *ho amato* &c.

§. II.

Del Participio Paſſivo.

e ſua formazione.

DEl Participio paſſivo ſe ne è dato l' eſſempio nel Capo antecedente. Qui ſolamente deve notarſi, che queſto Participio termina in Varie maniere nella voce del maſcolino di numero ſingolare.

Alcuni terminano in *an*, come udarán, *colpito*, e ſi forma dall' Infinito udarati, togliendo tutte le Lettere doppo l' *A* ultima, & aggiungendo *N.* all' ultima *A.* Così tijzan, *toccato* da tizati, zvaan, *chiamato* da zvatti. Vladan, *governato*, da uládati. Biccevan, *fruſtato*, da biccevatti.

Altri terminano in *ét*, come, zacét, *concepito* da zacêti, *concepire*; propét, *Crocefiſſo* dall' infinito propêti, uzét, *preſo* da uzêti.

Altri terminano in *En*, come, hvaaljen, *lodato* da hvâliti, gljuubjen, amato da gljúbiti, ucen, *inſegnato*, da ucitti, bien, battuto, da bitti, oboren, *abbattuto* da oboritti.

Altri terminano in *ùt*, come prighnút, *inclinato* da prighnutti, Primaknút, *accoſtato*, da primaknutti: Metnut, *buttato* da mètnuti.

Nota, che nella perſona del numero ſingolare poſſono i participij paſſivi terminare anche nella vocale *i*, come ſi è detto nel Capo degli aggettivi, e dirſi. V. G. *gljubjeni Cjovjek*, *vjerni djetich*, *poſvéchjeni porod*, &c.

CAPO XIX.

De verbi Perſonali, & impersonali.

NElla lingua Illirica tutti i verbi ſono perſonali, imperocche tutti hanno nel ſingolare, e nel plurale la prima, ſeconda, e terza perſona. Ma queſti iſteſſi verbi poſſono uſarſi impersonalmente in ſignificazione paſſiva nella terza perſona ſingolare, aggiungendo la particella *Se* V. G. *Govoriſe*, ſi parla, *piéſe*, ſi beve, *marmoſciſe*, ſi mormora: *teccèſe*, ſi corre, *brodiſe*, ſi naviga, *Xivéſe*, ſi vive: &c. Anche nel numero plnral. *Gljubeſe taſchtine*, ſi amano le vanità.

Quì ſi nota, che la particella *Se*, non fà ſenſo impersonale nè ſignificazione paſſiva, quando il Verbo nà il ſuo nominativo agente ſingolare, e plurale; ma eſprime quello, che in Italiano eſprimono; *Io mi*; *Tu ti*, *Quello ſi*; *noi ci*, *voi vi*; *quelli ſi*. V. G. ja gljuubimſe, vel ja ſe gljuubim, *io mi amo*, tijſe gljuubiſe, *tu ti ami*, on ſe gljuubi, ona ſe gljuubi, mijſe gljuubimo, *noi ſi amiamo*, &c. Così ja ſluximſe, vel jaſe ſluuxim, *io mi ſervo*. Kajemſe, *io mi pento*, &c. e Così nelle altre perſone, e numero, modi, e tempi de' verbi: mijſe kajémo, *noi ci pentiamo*, &c.

Alcuni verbi ſenza la particella fanno ſenſo impersonale. V. G. Daxdi, *piove*: Garmi, *tuona*: Snjèxi, *neviga*. Così daxdjáſce, *piove va*, daxdilloje, *ha piovuto*, &c.

Fa ancora ſenſo impersonale la voce neutra di alcun aggettivo, à cui ſi aggiunga *je*, vel *jeſt*, terza perſona del Verbo *jeſam*. V. G. Dobro jeſt, *è bene*: Dopuuſčteno jeſt, *è permeſſo*: prijlicnoje, *è decente*, &c.

CAPO XX.

Degli Adverbij.

§. I.

Degli Adverbij locali.

ALcuni adverbij di luogo eſprimono lo ſtare in qualche luogo, e ſono li ſeguenti: Ghdi, *dove?* V. G. *dovefei?* Ghdiſi? Ovdi, *quì* vel ovdi ſam, *ſon quì*. Tuj, vel Tú, o Tammo *in coteſto luogo*. Ondi, *in quel luogo*. Svuda, ſvudjera, *in ogni luogo*. Ghdigodi, vel ghdigodir, in qualche luogo. Drugóvdje, Innudje, Drughdie, *in altro luogo*.

Adverbij di moto à luogo.

Kàmo. V. G. kàmo ideſe? *Ove vai?* Ovàmo, vel ſiemo, *à queſto luogo*. Onàmo, *à quel luogo*. Tammo, a coteſto luogo.

Adverbij del moto per luogo.

Kuda? V. G. Kúdaſe idé? Kud, kudára ſe ide? Ovuda *per queſta via*. Tudá, *per coteſta via*. Onudá, *quella via*. Kudar? *per qual via?* Innuda, *per altra via*.

§. II.

Adverbij, che hanno varie ſignificazioni.

Adverbij, che eſprimono deſiderio, ſono *Adà*, *ò dà*, *Oh ádà Bogh da*, voglia Iddio, vel *ò dà Bogh da*.

Adverbij, che ſervono ad interrogare. *Zaſčto?* per qual cagione? *Zác?* perche? *Jeli?* è forſe?

Affermativi, per riſponder di sì; *Takko*, vel *takko jeſt*. Così è; *Zaſčto ne*, perche nò.

Negativi: *Nè*, non: *Nikkako*, in niun modo, *Nighdar*, non mai.

Per chiamare: *ò*; *Nu*; Anche per eſſortare. *Nurezi*, horsù dì.

Confermativi: *Iſtinito*, *zaiſto*, invero.

Dimoſtrativi: *Evo*, *Enno*, *Otto*, *Etto*. V. G. Etto Petra, *ecco Pietro*. Ricchiedono il Genitivo. *Etto marie*, V. G. *Eccomaria*.

Di comparazione. *Vecchje*, più: *Magne*, meno. *Neggo*, che: *lieppſce*, più bello.

Di unione. *Skupno*, inſieme. *Skùppa*, *zajedno*, unitamente, *u jedno*, inſieme.

Di ſeparazione. *Razlucno*, *Razluceno*, *Razdione*, *Razdjegljeno*. Separatamente

Di prohibizione. *Ne*. V. G. *Ne tici*, non toccare: *dà nè*. V. G. Dà nè krádeſc, che non rubbi.

Di dubio: *Barze*; forze.

Di ſimilitudine: *kakko*, conforme. *Jakno*, vel jàk. Come: *Takko*, così.

Di diverſità: *Innáko*, d' altra maniera. *Drugáko*, in altro modo.

Di evento: *jèda*, chi sà, forſe.

Di ordine: *Parvo*, *prie*, *prima*: *Páka*, dipoi: *Nápokon*; *najposlje*, all' ultimo.

Di lode, o biaſmo: *Razúmno*, ſaviamente: *Dòbro*, bene. *Zlo*, malamente. E da quaſi tutte le voci del neutro degli aggettivi ſi poſſono formare gli adverbij.

Di tempo *Danas*, hoggi. *Sjutra*, dimani. *Juccer*, hieri. *Sadá*, ora. Kadá, quando, &c.

CAPO XXI.

Delle Prepoſizioni.

LE Prepoſizioni nella lingua Illirica eſiggono quaſi tutti i caſi, ſecondo i nomi co' quali ſi uniſcono ò proprij, ò appellativi, ò maſcolini, ò feminini; E la ſteſſa prepoſizione or' Eſigge un Caſo, ed ora un' altro; è però è molto neceſſario ſaperne le regole.

§. I.

Della Prepoſizione Zà, che richiede, ora l' Accuſativo, ora il ſettimo Caſo.

QUeſta prepoſizione ſignifica *Per*. Congionta con nomi appellativi maſcolini inanimati nel ſingolare richiede *l' accuſativo* ſingolare. V. G. Zà ſtráh; *per paura*, Zà brood, *per la barca*. Zà grjeh, *per peccato*: Zà mír, *per la pace*, e notiſi che i nomi appellativi maſcolini inanimati hanno anche la voce dell' accuſativo ſimile al Nominativo, come s' è detto nel cap. 1. §. 2. e ſi dirà più a lungo nel capo. XXII.

La ſteſſa prepoſizione unita con nomi proprij, e appellativi feminini, e maſcolini animati ò in numero plurale, richiede pure l' Acc. V. G. Zà Petra, *per Pietro*: Zà mariu, *per maria*: Zà moju gljuubav, *per mio amore*: Zà krivinu, *per colpa*, Za brádu, *per la barba*, Zà kucchju, *per la caſa*, Za rúku, *per la mano*, Zà Cjovjeka, *per l' huomo*: Zà kognu, *per il Cavallo*: Zà pinèze, *per denari*. Molli Zà mene, *prega per me*, &c.

La ſteſſa prepoſizione ſignifica dietro, e allora richiede il ſettimo caſo. V. G. Zà tobom, *dietro di te*. Zà dúbom, *dietro l' albero*: Zà vrátim, *dietro la porta*: zà plecchjom, *dietro la ſpalla*, tarcij zà Antunom, *corre dietro di Antonio*. Sjedi za tarpezom, *ſiede à tavola*: Zà daxddom, *dopo la piegia*: Zà ninom, *dopo dime*.

E quando ſignifica *dopo*, ò *dietro*, può ancora haver l' Accuſativo. V. G. *Si naſconde dietro di me*, *dietro la caſa*, &c. Kriéje zà me, zà kucchju, &c.

Za ſi uſa in queſt' altro ſenſo. V. G. poslósam zà Petra, zà mariu, *ò mandato à cercare*, *o chiamar Pietro*, *Maria*, &c.

Hà ancora queſt' altro ſenſo: *Mi bà richieſto di te*, *di Pietro*, &c. Pitomie zà tebe, zà Petra, &c.; e non: *od Petra*, *od tebe*, &c.

Eſprime *in tempo*: V. G. Za moga xivota, *in tempo di mia vita*.

§. II.

Della prepoſizion Pod.

In varij ſenſi, e con varij caſi.

PÒd ſignifica *ſotto*. Quando ſi congiunge con nomi appellativi maſcolinini. V. G. Pòd ſmartni grjeeh, *ſotto peccato mortale*: Pòd glaas trubglje, *ſotto il ſuono*, vel, *à ſuon di Tromba*, richiede l' accuſ.: *Grieeh*, *Glaas* qui ſono accuſ.

Pod unito con appellativi ſemin. chiede anche

che l' Acc. V. G. Pod ſillu, *per violenza*. Pòd zaklètvu. *Sotto, o con giuramento.*

Pòd Zakletvu pace recee Oſm.

Alle volte *Pòd* dinota moto, e chiede l'acc. V. G. *butta ſotto à piedi*, mecchjé pod noghe.

Podſuniviamu harlee ſvjeshju. Palm.

Sviane ſaghe padagn mecchiù. Palm.

Quando ſignifica ſtato, vole il ſettimo Caſo: Darxim pod nogom, *tengo ſotto al piede*. Tarpioje pod Pontiom Pilàtom: Porodioſeje pòd zarſtvom. Pòd krſilom, *ſotto l' ala*.

§. III.

Della Prepoſizione Pò *in varii ſignificati.*

QUeſta prepoſizione ſignifica: *Conforme, ſecondo, come*, e richiede il Dativo: V. G. budi meni pò rjeci tvojoj, *ſia à me ſecondo la tua parola*: Pò zakonu, Pò pravdi, *ſecondo la legge, la Giuſtizia*.

Vuole anche il dativo quando ſignifica *Per*. V. G. *Ho mandata la lettera per Pietro, per il Servidore*, Poslosam kgnigu pò Petru, po slûzi. Così Po pûtu, *per la ſtrada*, Pò meni, *per mezzo mio*. Svakko zlo pò griêhu. *Ogni male per il peccato*. Ma il nome, quando è di numero plurale, ſi pone in ottavo caſo. V. G. Po priategljeh, *per mezzo di amici*: Similmente in ottavo Caſo in queſto ſenſo. V. G. *Chiede ajuto per mezzo de' Santi*, Iſſte pomoch pò ſvetjeh. Pò Velenizah, *per mezzo delle Fattucchiare*. Idé pò kucchjah e *và per le Caſe*: pò zemgljah, po skupſêtinah, &c.

Significa alle volte *Dopo*. V. G. pò gnegovu porodu, *dopo la ſua naſcita*. Pò Boxichju, *dopo il Natale*. Pò ſmarti, *dopo la morte*: *Per la faccia*, pò obràzu: udriga pò obràzu.

Significa *Per* in queſto ſenſo. *Date un danaro per uno*, dajte ſvakomu pò jedan dinár, daj ſvakomu pò jednu jabuku, *dà à ciaſcuno una mela*.

In queſto altro ſenſo, *da per noi*, pò nàs. V. G. Pò nás nemnxemo ſtecchi Ráj, *per noi, con le forze noſtre &c.* Pò meni nemogu, con l' ottavo Caſo.

§. IV.

Della Prepoſizione Na.

NA: ſignifica *ſopra*, e in ſenſo ſimile. Quando il verbo dinota moto, queſta prepoſizione richiede l' Accuſativo: V. G. Skoccioje nà odar, *è ſaltato ſopra il letto*. Naripioje naame, *hà aſſaltato me*. Stavi klobuk nà glávu, *metti il Capello in teſta*.

Anche con l' Accuſativo in queſti altri ſenſi: Na ſvakki mjeſez idjâſce, *in ogni meſe andava*. Staviogaje nà ſtraxu, *l' hà poſto alla Guardia*. Poſûditi nà zlo, *ſoſpettar il male*. Na ove rjeci, *à queſte parole*. Na ovo pîtanje, *à queſta dimanda &c.*

Nel ſignificato di ſtato *Na* richiede il Dativo, che ſerve per ottavo Caſo. V. G. Imam na glâvi, *hò ſopra la teſta*. S'klobûkom na glâvi, *col Cappello in teſta*.

§. V.

Della prepoſitione ù.

LA prepoſizione *ù* ſignifica dentro. Poſcjôſam *ù* Goſpee od Poiſſana, *ù* ſvetoga Petra, *ſon andato alla Chieſa della Madonna di Poiſſan, à S. Pietro*. E nello ſtato in loco, quando il luogo è di numero ſingolare, richiede il Dativo, che è in vece dell' ottavo caſo. V. G. Jmâ ù utrôbi, *hà nel ventre*. Imamte ù ſarzu, *ti ho nel cuore*, jaſam ù milòſti Boxjoj, *io ſono in gratia di Dio*. Stoij ù kucchi, ù Grâdu, *ſtà in caſa, in Città*. Ne' Nomi di numero plur. vuole l' Ottavo caſo, ſtoi ù kucchjah, *ſtà nelle caſe*. Slavitiſe ù zlobah, *gloriarſi ne' vitij*. Stâti ù Gradovjeh, *ſtare nelle Città*. Zapleten ù grjesjeh, *inviluppato in peccati*. ù vàs ſtoij, *ſtà in voi*: Così ù nas, Ott. caſo. ù menê ſtoij, *ſtà in me*. U marie ſtoij, *ſta in Mario, menê, marie* ſono Genitivo.

Unita à Nomi, che eſprimono moto. V. G. Poſcjaje ù Pakó, ù Grâd, *è andato all' Inferno, in Città*. vuol' Accuſ. Poſcjoje ù kucchju, ù Zarkvu, *è andato in caſa, in Chieſa*. Primiti ù druxbu, *ricevere in compagnia*. Così quando ſi eſprime tempo, vuole l' Accuſativo, ù oni cjas, *in quel momento*. Umroje ù ſtarôs, *è morto in vecchiaja, a noſtro tempo*, ù naſce doba. ù ono vrjeme, *in quel tempo*. U ovu uru, *in queſta hora*, ma ſi deve dire ù noochi, *di notte*.

Significa *da* V. G. Pîtam ſvjèt, milòs ù tebe, *chiedo conſiglio, grazia da te*. Con l' Acc.

§. VI.

Della Prepoſizione Nàd.

QUeſta prepoſizione ſignifica *ſopra*, per lo più vuole il Caſo Settimo, quando il Verbo non è di moto. *Nàd* Petrom, *ſopra Pietro*.

Vrjeme ima cjudnu mnoch nàd *ſtvarimi gljudskima*. Elek.

Nad ſvjem oſtalim, *ſopra tutti gl' altri*.

Tiho jezero, nàd *kojem ſjedechi*. Gljub.

A vi gore, i brigovi, ke nàd *mnom vidim ſtâti*. Palm.

Xeſtozima nàd *rannami ſa ſvim tjelom naslognena*. Palm.

Significa *vicino, appreſſo*. *Nad* vratima, *vicino*

vicino alle porte.

Si usa ancora con l' Accus.

Nàd ſivorenja ſva oſtâla ceſtit blagom od pamẽti. Palm.

E con l' Accusativo con i verbi di moto: *Zide nàd Pakkó.* Si dice, *gljubidſcega nàd ſve oſtale.*

§. VII.

Della Prepoſizione Prì.

QUeſta prepoſizione ſignifica *appreſſo*, e richiede il Dativo. *Prì kragliu*, *appreſſo il Re*. *Prì meni*, *prì tebi*, *appreſſe di me*, *appreſſo di te*.

Con lo ſteſſo Caſo ſignifica anche *à confronto*. *Svè je niſeta prì Boggu*, *tutto è niente al confronto di Dio*.

Significa *vicino*, ò *nel*. V. G. *prì potrebi*, *vicino al biſogno*, ò *nel biſogno*, prì poghibili, prì nevogli.

Con l' Ottavo Caſo.

Bogga noſſechi prì partjeh ſvojeh. Kaſſ.

§. VIII.

Della Prepoſizione Od.

OD. Serve all' Ablativo, e ſignifica, *dal*, *dalla*, *dalli*, *dalle*, e ſerve anche al Genitivo *del*, *della*, *delli*, *delle*, ſignifica elegantemente *Per*. V. G. *Od ſtraha*, *per paura*. *Od oholaſti*, *per ſuperbia*.

Significa *per cagione*. V. G. *Od tebe nieſam mogao*, *per cagion tua non hò potuto*, col Genitivo.

§. IX.

Della Prepoſizione Iz.

QUeſta Prepoſizione ſignifica, *dà*, *dal*, *dalli*, *dalle*, e richiede il Genet. Iz utrobee, *dal ventre*. Iz rùkaa, *dalle mani*. Iz kucchje, *dalla caſa*. Così: iz krepoſti ù krepos, *da virtù in virtù*. Iz ovezjeh ſtvarij, *da queſte coſe*. Si dice ſvuchiſe iz haglinaa, *e non*, od haglinaa, *ſpoglarſi delle veſti*. Uzdvighnuti iz ovezjeh ſtvarij vremenitjeh na ſtvari vjecne. E quì è da notarſi, che la prepoſizion iz ſignifica *da*, cioè, come di dentro. Mà quando non hà queſto ſignificato, è errore adoperare la propoſizion iz. Perciò ſarebbe errore il dire póje iz kogna, *è caduto da cavallo*, e ſignificherebbe *è caduto di dentro del cavallo*. Così deve dirſi, *ſiſcjoje s' Goree*, è ſceſo dal monte, e non *iz Goree*, perche ſignificarebbe di dentro il monte. Siſcjoje s' neba, póje s' kogna, e non *iz kogna*, *iz neba*, &c.

Quì nota: quando il luogo, d' onde ſi viene, vuole la prepoſizione iz. V. G. Doſcjoje iz Dubróvnika, iz Splitta, iz Rima, *da Ragusa*, *da Spalato*, *da Roma*: Allora lo ſteſſo luogo, quando è il termine ove ſi và, vuole la prepoſizione *ù*. Idem *ù* dubrónik, *vado à Ragusa*, ù Split, *à Spalato*, ù Rim, *à Roma*. Quando il luogo d' onde ſi viene vuole *s'*, e non *iz*, nel moto à luogo, vuole *nà*. V. G. *Doſcjoje s' makarike*, *idem* nà *makariku*.

§. X.

Della Prepoſizione s'

QUeſta prepoſizione ſignifica, come ſi è detto, *da*, *dalla*. *S' Goree*, dal monte. *S' brjega*, dal colle. *S' pûta*, dalla via. *S' makarike*, da makarska, dal Cielo, *S' neba*, e vuole il Genit. Anche vuole il Genit. quando ſignifica *da*, cioè *per cagione*. S' petra ſveje doſclo, *tutto è provenuto da Pietro*, *ò per cagion di Pietro*. Nebeſa zatvorena s' grjeha huda, *il Cielo chiuſo per il peccato*, *ò dal peccato*.

Significa ancora *con*, e vuole il Settimo Caſo. V. G. Mír s' vama, s' tobom, *la pace ſia con voi*, *teco*. s' Petrom, s' Antunom, *con Pietro*, *con Antonio*. s' druxinom, *con la compagnia*. Sc' gnime, *con lui*. Sc' gnome, *con eſſa*.

§. XI.

Della Prepoſizione ò

QUeſta prepoſizione ſignifica *nel*, ò *al*, ò *alle*, e chiede il Dativo, che nel Singolare ſupplisce all' Ottavo caſo. V. G. Govorim ò tebi, *parlo di te*. Radiſc ò zlu, *attendi al male*. E nel numero plurale con l' Ottavo Caſo: Govoré ò mnozjeh grjesjeh, *parlano di molti peccati*.

Sabglju ò pâſu, *koppja ù ruzi*, *Link ò plecchjeh*. Oſm.

§. XII.

Della Prepoſizione Oko.

SIgnifica *intorno*, *circa*. Oko Grada, *intorno alla Città*. Intorno, ò circa molte coſe, oko mnozjeh ſtvarij. Oko marie, *intorno Maria*, col Genitivo.

Della

§. XIII.

Della Preposizione Kroʒ.

SIgnifica *per*. Con i nomi feminini vuole l' Accusativo. Kroʒ ovu stvar, *per questa cosa*. Kroʒ moju kucchju. Kroʒ Glavu. Anche con i Nomi Neutri.

Hroʒ mnoga dobra djella
Cinech.se Boogh poʒnatti. Palm.

Et anche con i nomi mascolini richiede l' Accusativo. Kroʒ koí uʒrok, *per qual cagione*. Uʒròh è voce comune all' Accusativo, & al Nominativo, come, s' è accenato nel Cap. I. §. II. e si dirà nel Cap. XXII.

§ XIV.

Della Preposizione Meghju.

SIgnifica *Trà*, *in mezzo*: Richiede l' Accus. *Meghju mnosctva*, *meghju anghjele*, *meghju ostale kreposti*, tra le altre virtù. *Buduchise tij nascla meghju tolika vesseglja*, tra tante allegrezze. Guc. Ros. Meghju Apostolske misnike xivjeti, *vivere trà Sacerdoti apostolici*. Ostaróſam meghju sve neprſategl,e moje. Anche si usa col Settimo caso.

Meghju mudrjem rjec je ovakko. Osm.
Meghju martvjem. Pjes. Pok.
Meghju mnom, *i tobom*, tra me, e te.

§. XV.

Della Preposizione Niʒ.

SIgnifica *giù per*, e chiede l' Accusativo. Niʒ rjeku, niʒ vodu, *giù per il fiume*, *giù per l' acqua*.

Niʒ rammojoj srebrom tkâna
Vissi svila beʒ prozjene. Palm.
Niʒ posctena liza bjela
Proljeevâhu sûʒaa rike. Palm.

§. XVI.

Della Preposizione Uʒ.

SIgnifica *vicino*, *appresso*, richiede l' Accus. V. G. *Uʒ* ogagn, *vicino al fuoco*. Uʒ pút, *vicino alla via*. Uʒ kucchju.

Uʒ ovcizu svoju millu
Mlaad jagancich travu pase. Osm.

Uʒáme, *vicino à me*. Uʒ Mariu, *vicino à Maria*. Uʒ tarpeʒu, vicino alla tavola &c.

§. XVII.

Della Preposizione Raʒmi.

SIgnifica *fuorche*.

I vij ù sarzu sviste cisti
Raʒmi samo jedan. Palm.

Tutti siete mondi fuor che un solo, *jedan* è Nomin. del verbo *jesam*. Ubisce svjeh Raʒmi Petra, è Accus. del verbo *ubisce*.

Raʒmi ona kchjerza drága. Osm.

Il Nome, che ha la preposizione *Raʒmi*, si pone nel caso de non esclusi. V. G. *Svì otidosce*, *raʒmi Pettar*, *koi nie poscio*.

§. XVIII.

Della Preposizione Protiva, o suproch.

SIgnifica *Contra*, vuole il Dativo. Protiva Boggu, *contra Dio*. Protiva meni, *contra di me &c.* Suproch Bogu, suproch meni &c.

§. XIX.

Della Preposizione Ka, vel K' *apostrafata*.

QUesta Preposizione serve specialmente al moto à luogo, e significa, *verso*, richiede il Dativo. Doscjoje *K'* meni, *è venuto da me*. Utezise k' Boggu, *riccorri a Dio*. Posc oje k' Rîmu, *è andato verso Roma*. Obràtise k' Bogu, *voltati à Dio &c.*

§. XX.

Della Preposizione Prìd.

PRìd significa avanti, inanzi. Con i verbi di stato in luogo richiede il Settimo Caso. Stoijm prid Bogom, prid Sudzem, prid Pristògljem, *stò inanzi à Dio*, *al Giudice*, *al Trono*. Imam smart prid occima. Con i Verbi di moto vuole l' Accus. Otiscjoje prid sudza, *è andato inanzi al Giudice*. uʒmi pridáse, *prendi avanti di te*. E nota, che per esprimere: *Lo scacciò da se*, *della sua presenza*, deve dirsi. *iʒaghnága iʒ prid sebe*, e non *iʒ sebe*, *iʒ prid svoga liza*, e non, *iʒ liza*.

§. XXI.

Varie Preposizioni, *che esiggono il Genitivo*.

BLîʒu, significa *vicino*. Blîʒu mene, *vicino à me*, Blîʒu tvojee kucchje, Blîʒu Pakla, blîʒu súnza.

Beʒ.

Bez, ò Brez.

Bez significa *senza*. Bez tebe, *senza di te*. Bez Bogga, Bez milosti, Bez paméti &c.

Dalecce, ò dalekko.

Significa *lontano*. Dalekko od mene, dalekko od Bogga.

Ne daleece mjesta ovòga. Palm.

Dò.

Significa *fino*. Dò smarti, *fino alla morte*. Dò Bogga, *fino a Dio*. Dò mojee kucchje, *fino alla mia casa*. Dò Gròba, *fino alla sepultura*.

Etto.

Significa *ecco*. Etto Petra, Marie, *ecco Pietro, Maria*. Etto práve prilike, *ecco la vera effigie*. Etto ustarpgljenoga ubosctua &c.

Nakon.

Significa *à capo, ò doppo*. Nakon mjesseza, *à capo, ò doppo un mese*. Nakon mene, *doppo di me*.

Kòd, *appresso*.

Kòd mojè kucchje, kòd Gráda, Kòd krâglja.

Prie.

Significa *prima*. Prie smàrti, *prima della morte*. Prie Marie, Prie svakoga &c.

Puut.

Significa *verso*. Puut Gráda, *verso la Città*. Puut marie, *verso Maria*. Puut menne &c.

Priko.

Significa *oltre*, vel *di là*. Priko nacina, *oltre modo*: Priko mora, *di là dal mare*. Skoccjoje priko jamme, priko tarpèze. Significa anche *Di*: Priko nocchi, *di notte*. Priko dána, *di giorno*: Priko godiscta, *frà l' anno*.

Radi.

Significa *per*, ò *per amore*. V.G. Radi Bogga, radi tebbe, Radi marie, *Radi uzrokka onje ovòga*. Palm. Radi mojee gljubavi, *per amor mio*.

Srèd.

Significa in mezzo. Col Genitivo: Srèd sarza, *in mezzo del Cuore*. Srèd oghgna, *in mezzo, del fuoco*. Si può aggiungere u: ù srèd oghgna. ù srèd sarza.

Srèd tvee Slavee nivjet budu. Osm.

Varhu, ò Varh.

Col Gen. Significa *Sopra*. Gljùbi Bogga varhu svjeh stvarij: *Ama Dio sopra tutte le Cose*. Varh nebbesaa, *sopra i Cieli*.

Ván, ò Izván.

Significa, *Fuori*: Vàn Zarque, *fuor di Chiesa*. Ván Raja, Ván sebbe, *fuor di se*. vel izván sebe.

Visec.

Significa *Sopra*. Visee glàvee. Visee Zarque, visee mene, *sopra la testa*, sopra la Chiesa, *sopra di me*. Visee Gradóvaz, *Sopra le Città*, &c.

Zjèch, ò Zjecchja.

Significa *per cagione*, ò *per*: Zjèch mene: Zjèch marie. Si dice bene anche zà zjech tebbe, za zjech, tvojè gljubavi. Zjech stráha, *per timore*: *zjech gnegove teske srecchje*: Palm.

CAPO XXII.

Delle Interiezioni e congiunzioni.

§. I.

Delle interiezioni.

Le Interiezioni esprimono varij affetti del nostro animo. Esprimono *desiderio a, ah*. V.G. ah da doghje, *ò che venga*. Esprimono dolore: vajmeh, jaoh, joh, Lele, ohimè. Ah mene nesrechnoga, *ah me misero*.

Ah nesrechnjeh mojeh danaa. Osm.

Oh sfortunati miei giorni. Genit. Ammiratione: *Hai*. Irrisione. *nu nu*: *nutti nu*. Esclamatione, *Vaj*. Esprimono sdegno: tjà, *và via*. & altre, che l' affetto insegna.

Delle

§. II.

Delle Congiunzioni.

Le principali ſono le Copulative, che ſono I, *A.* i Pettar, i Pavo, *e Pietro*, *e Paolo*. A on recce, *e lui diſſe*: e le diſgiuntive *Illi*. V. G. Illi Pettar, illi Pavo, *ò Pietro*, *ò Paolo*.

CAPO XXIII.

§. I.

Alcune Regole per le Coſtruzioni.

Regola *I.*

L'Aggettivo accorda col Soſtantivo in genere, numero, e Caſo. V. G. Cjovjek dobar, *Huomo bono*. Xena dobra, *donna buona*. Urjeme dobro, *tempo buono*.

II.

Il Relativo *koi*, *kojá*, *koje* accorda in genere, e numero con l'Antecedente. V. G. Nije dobar karſtianin, koi negljuubi iskargnega, *non è buon Chriſtiano chi non ama il proſſimo*. Cini zaduſcbinu, kojá otvorá Ráj, *fà limoſina, che apre il Paradiſo*. Cjuoſam tuoje góvorénje, koje imám hvaliti, *hò ſentito il tuo parlare, che debbo lodare*.

III.

I Verbi perſonali vogliono il nominativo, con cui accordano in numero, e perſona. V. G. iá pîſcem, *io ſcrivo*, tij êtijſe, *tu leggi*. Naucitegl uccij, *il maeſtro inſegna*. Mij govorímo, *noi parliamo*. Vij mollite, *Voi orate*. Pſi lâju, *i Cani abajano*.

IV.

Il Verbo ſoſtantivo *jeſam* vnole avanti, e doppo di ſe il nominativo. V. G. Cîſtocchja jeſt dobro veliko, *La Caſtità è un bene grande*. Djeviza maria jeſt naſce utocîſetje, *La Vergine Maria e noſtro rifuggio*. Anche i verbi perſonali poſſono havere doppo di ſe il nominativo. V. G. Práví Pokórnizi umiraju veſelli, *i veri penitenti muojono, allegri*.

Li Verbi attivi, quali ſono *Amo*, *batto*, *fabrico*, &c. Vogliono doppo di ſe l'accuſativo. *Amo Dio*, gljubím Bogga. *Batto il Cavallo*, biem kogna. Gradim knechju, *fabrico la Caſa*, &c.

V.

Mà deve avvertirſi, che la Coſa amata, battuta, fabricata, &c. ſe è coſa animata, ò di genere feminino ſi poñe in Accuſativo, mà ſe è coſa inanimata, e di genere maſcolino, nel la lingua Illirica, la voce del nominativo ſerve per Accuſativo, come s' è notato nel capo I. e ſi noterà appreſſo V. G. Gljúbim Raj; *amo il Paradiſo*. ſadim vinograd, *pianto la Vigna*. Spravgljam objèd, *apparecchio il deſinare*; mà dee dirſi: *Gljubim Ciſtochiu*, amo la Caſtità. *Sadim tiqvu*, pianto una Zucca. *Spravgljam tarpezu*, *kogna*, apparecchio la tavola, il Cavallo. Kupioſam jednu ribbu, *hò comprato un peſce* lo ſteſſo dico di altri Verbi, che non ſono attivi, ò tranſitivi. V. G. idem ù Gràd, idem ù Rijm, *Vado in Città*, *vado à Roma*. Svjetujſe nà ovi poſſo, *Conſigliati ſopra queſto negotio &c.*

Queſto avvertimento dell'eſſere la voce dell'accuſativo ſingolare ne' ſudetti nomi appellativi inanimati ſimile al nominativo, deve conſiderarſi bene, dicendoſi nell'accuſativo. *Viettar e vjetra*, *Pakko e Pakla*, *Raj*, *eRaja*, come s' è accennato nel capo primo de Generi §II.

Deve anche notarſi chè quando ci ſerviamo della voce dell' Accuſativo, che è ſimile al nominativo ne nomi appellativi maſcolini inanimati, ſe a detti nomi ſoſtantivi inanimati ſi dà qualche aggettivo, all'ora la voce dell'aggettivo, che ſerve al nominativo, ſerve anche all'accuſativo. V. G. cjujem tvoj sladki glaaſ. *sladki glaas* è accuſativo. kàximi guegov ljepi obraz, *moſtrami il bel volto di lui*. uzegoſi ve liki ogagn, *hai acceſo un gran fuoco*. Anche la voce del relativo. *koi* ſerve all' accuſativo, quando riferiſce qualche ſoſtantivo appellativo inanimato, V. G. Dajmi onídinár, koſtiſam dobio, *koi* è accuſat. del verbo dobio. Ljep. ieſt Ráj, koi dobijvaſe, *è bello il Paradiſo che guadagni*: *koi* è accuſativo di *dobivaſe*. ſe però il ſoſtantivo de ſuddetti è caſo obliquo, il relativo, che per ragion del verbo deve porſi in accuſat. ha il ſuo accuſat. *koga*. V. G. mislim ò ljepomu Raju, Roga mi o chie Boogh dati *penſo al bel Paradiſo*, *che Dio mi darà*.

VI.

Il Verbo paſſivo richiede doppo di ſe l' ablativo con la prepoſizione. *Od*. Greſcnizi otvardnúti jeſu ljepedſáni od Bogga, *i peccatori indurati ſono gaſtigati da Dio*.

******

VII.

Anche nella lingua Illirica non pochi Verbi . poſſono havere il dativo, che diceſi di Commodo . ò d' incommodo. V. G. Tebi trudiſe, *fatichi per te, per tuo utile*. Mladichi zlochjudni ſctetniſu Grádul, *i Giovani di Cattivi coſtumi ſono di danno alla Città*.

VIII.

Ad ogni Verbo ſi può aggiungerere il Settimo Caſo d' iſtrumento, mà ſenza la prepoſizione ſ' V. G. bieſcme bicem, *mi percuoti con la Verga*. Moriſcme gládom, *mi tormenti con la fame*. &c.

IX.

Quando ſi numerano gli anni, i Meſi, i giorni. gli anni, e i meſi, e i Giorni ſi pongono in genitivo ſingolare ſino a quattro. mà il primo anno, meſe, giorno ſi pone in Accuſativo. V. G. Bioſam ù Rijmu jedno godiſcte, jedan mjeſez, jedan dán; *Sono ſtato in Roma un' anno, un meſe, un giorno:* Xivjoje jednu uru, *e viſſuto un' hora*. Quando ſi arriva al quinto, il tempo ſi pone in Genitivo plurale. V. G. Peet. godiſctaa, mjéſezaa, danaa, *Cinque anni, meſi giorni*, &c. Così il venteſimo anno, ò meſe in Accuſaeivo, Il Venteſimo quinto in Genitivo plurale.

La ſteſſa regola dee oſſervarſi nel numerare altre coſe. V. G Kupioſam jodnóga kógna; dvá, tri, Cettiri kógna, peet kógnaa, ſcéſc kógnaa, &c. E nelle coſe animate, ò di Genere feminino ſi hà dà oſſervare la rsgola data di ſopra alla regola V. Quel che ſi è detto del numerare anni, meſi, &c. deve oſſervarſi nell' eſprimere il prezzo. V. G. kupioſam jednu ribbu za jedan pinez, za dva za tri, za cettiri pinéza Mà, *za peet pineezaa*, *dukátaa*, &c. per cinque danari &c.

§. II.

Di alcuni Verbi che richiedono il ſettimo Caſo per proprietá *della lingua. e di altri per eleganza*.

Il Verbo *kunèmſe*, giuro, richiede il Settimo Caſo ſenza prepoſizione. kunèmſe Bogom, Gòſpóm, nebbom, *Giuro Iddio, per la Vergine, per il Cielo*.

Nella ſteſſa maniera il Verbo *poſſipam*, Spargo, quando hà il ſuo accuſativo, V, G. mi ſpargi di Cenere, poſſipaſcme pepelom, *di fiori*, zvjetjem. Ma deve dirſi *poſſipaſe pàpeo*, *ſpargi cenere*.

Il Verbo *daxdij*, *piove* col ſettimo Caſo: *nebbo ſe daxdi mannum*, *Il Cielo piove manna*.

Rekbi daxdij traſkovima, Mine

Il Verbo *zovém*, *chiamo*, Bogga zovem ozzem moiem, *chiamo Iddio Padre mio*.

Il Verbo *uhíliti*, *privare*. Boghmeje uhílio imagnem, i ſinovima, *Dio mi ha privato dell' havere, e de' figliuoli*.

Il Verbo *vartjetti*, *girare*.

Krâglja, *koi nebbom vartij*. Palm.

Il Verbo *Satvorittiſe*, *e pritvoritiſe*, *farſi*, *trasformarſi*;

Ptizzom bibſe ſatvorilla. Oſm.

Il Verbo *rúgatiſe*, *burlarſi*: rûgamſe tobom, *mi burlo di te*.

Il Verbo *cinitti*, V. G. Cinjtti koga kragljem, *far alcuno Re*. Privarchi kucchju kamenom. Lupnuti battere; Lupni gnijme, *batti là terra* con eſſo.

Smiattiſe, *riderſi*: Smjemſe Petrom, *mi rido di Pietro*. Umoritti, uccidere *far morire* umoritti chjute gládom, *ti farò morir di fame*.

Ghinuti, *morire*. Ghinem gládom, *periſco*, *muoio di fame*. Si può anche dir bene, *ghinem od gláda*. Vidim, *Vedo*. Vidimte kragljem, *ti vedo Re*.

Sudjenoje ovakko, *dobitnikom date vidim*. Oſm.

Può anche dirſi. *dobit nika*, Accuſativo.

Brinnutiſe; *eſſer ſollecito*. Brinnemſe tobóm, tvojem zdrávjem, kucchjóm, *Sonſollecito di te, della tua ſalute, della Caſa*, &c.

Smardjetti, *puzzare*. Smardij vînom, *puzza di vino*; kallom, &c.

Vâgljati, *Rivoltare*, *aggitare*: More vâglja drjevom: *Il mare aggita il Vaſcello*.

Hittiti tkoga ſtjenom, *tirare ad uno un ſaſſo vel* kittatiſe kamégnjem, *tirar ſaſſi*.

Staviti rédom: *porre in ordine*.

Politti Vodom, *bagnar con acqua*. Omlâtiti glâvom ò mijr; *battere con la teſta al muro*. koditti pogljem, ravninóm, *Camminar pel piano*. Putovatti planinóm, *Viaggiar per la montagna*. Sluxitiſe Petrom, *Servirſi di Pietro*, maccem, *ſervirſi della Spada*.

Trêſti; *Scuotere*. Trêſem larpezom, *ſcuoto la tavola*. Oſvetitle, *Vendicarſi*

Karvnikom tako bih mogblaſe oſvètit. Elek.

Pocinuti cjaſſom, *ripoſare un momento*.

Ni pocinnut, *ni odáhnut*

Nedadûmu njednjem ciaſſom. Palm.

Tecchi, *ſcorrere*. Rjeka tecce mljêkom, *Il fiume ſcorre latte*. Goſpodovatti nàd zemgljom, *Signoreggiar la terra*. Udritti kojom ſtvari ò kammen, *battere al ſaſſo qualche coſa*. Udrignîme ò mijr, *battilo al muro*. Bitti viſcij paaſom, ramenom, *eſſer più alto dalla Cintura &c*. Viſeije rammenom od mene; *è più alto di me dalla ſpalla in ſu*. Nareſcen krepoſtima, *ornato di virtù*. Kazatiſe; *moſtrarſi* col ſettimo Caſo. Kàxeſe junâkom, krâgljem, *Si moſtra huomo di valore*, *Re &c*.

Si uſa elegantemente il ſettimo Caſo ſenza la prepoſition in queſto ſenſo: *Io, fanciullo, ò eſſer-*

eſſendo fanciullo, feci, andai, &c. ja djetettom ſuccinih, otídoh, &c.

§. III.

Coſtruzione particolare di alcuni Verbi.

DArxattiſe koje ſtuari, *tenerſi a qualche coſa* col Gen. V. G. Dàrxiſe mene, marie, Granee, *tienti à me, à Maria, al ramo.*

La ſteſſa Coſtruzione hà il Verbo *bittatiſe, dar di mano, d'afferrare.* Hittóſe maccjà, *hà dato di mano alla ſpada.* Hittamſe Marie, Petra, darva, &c.

La Coſa, à che ſi givoca ſi pone in Genitivo. *Igrattiſe, givocare.* Igramſe nà loſte; *givoco alla palla*, nà karatàa, *alle Carte* &c.

Marzitti, *odiare*, la Coſa odiata in Accuſativo con la prepoſitione *Nà.* Marzim nà krivinu; nà grjeh, nà tebbe, &c.

Smillujemſe, *hò miſericordia*: di chi ſi hà miſericordia ſi pone in Acc. con la prepoſition *Nàd.* Goſpoduje nàd zemgliom, vel goſpoduje zemgli.

Vierritiſe, *Sposarſi*: Con cui ſi ſpoſa in Acc. colla prepoſitione *zà* Vjerioſe zà matiu, *Si è ſpoſato con Maria.* Boimſe, *temo*: di chi ſi teme in *Genitivo*: Boimſe Bogga, *temo Dio*, *&c.* La coſa di che ſi teme in Dativo.

Zaſvese ona, prijkoj zgoddi
Uſvoom Larzu ſvegh bojàſce. Oſm.

Nota queſta Coſtruzione: *Non ardiſco, per riguardo di mio Padre, non poſſo, per riguardo tuo*, e ſimili modi di parlare, i Verbi *non poſſo, non ardiſco* chiedono il Genitivo con la prepoſitione *Od.* Ne ſmiem od ozza. Nemogu od tebbee, od mnóſtva, &c.

Omarznuti, *Naviſeare.* La Coſa nauſeata in nom. Chi hà nauſea in Dat. V. G. *Hò nauſea alla Carne*, méſo meni omarznjva. Túxitiſe, *lamentarſi.* Dichi ci lamentiamo, in Acc. con la prep. *Nà.* Túximſe nà Petra, *mi lamento di Pietro* Appreſſo di chi ci lamentiamo, in Dat. Túxioſamſe ſúdzu, *mi ſon lamentato appreſſo il Giudice.*

Pómguiti, *haver Cura*: La Coſa di che ſi hà Cura in Acc. con la prepoſitione *Nà* Pómgnim nà zdravglje, *hò cura della ſanità.*

Dobavgljàtiſe, *procurare, buſcare*: la coſa, in Gen. Dobavioſamſe hránee, *hò buſcato il vitto*: Mà il Verbo dobavgljám, che ſignifica lo ſteſſo vuole in Acc. la Coſa, che ſi buſca. V. G. *Dobavioſam hránutebbi*, overo la coſa, che ſi búſca, ò procura in Genitivo, e à chi ſi procura in Accuſativo. *Dobavioſam tebbe hráme.*

Nàdatiſe, *aſpettare.* La Coſa aſpettata in Dativo: Nàdamſe ſmarti, *aſpetto la morte.* Nàdamſe Petru, *aſpetto Pietro.*

Pjevati pod trubglju, Acc. *Cantare à ſuon di tromba.*

Omillovati, *eſſer Caro*: Meni omilliva tvoja krepós. *mi è cara la tua virtù.*

Dotêghnuti, *arrivare à toccare*, col Gen. con la prepoſitìon *dò*, ovvero Con l' Acc. colla prepoſition *u* o ſenza.

Dotêghnuoje dò Nebba, ù nebbo, vel nebbo: *è arrivato à toccare il Cielo.*

Oproſtitti col dativo, ſignifica perdonare: jaſam Petru oproſtio, *hà perdonato à Pietro*: Con l' Acc. ſignifica laſciar libero: *Oproſtioſam Petra, &c. hò laſciato libero Pietro.*

Naucitti, *imparare*: Da chi s' impara ſi pone in Genitivo colla prep. *u.* Naucioſam ù Petra, ù Marie, *hò imparato da Pietro, da Maria.*

Dôchi, *venire*: La perſona, da cui ſi vá, ſi pone in Gen. con la prepoſizione *ù.* Doſcjoje ù menne, ù Marie: *E venuto da me, da Maria.* Pochi ù Marie, *andar da Maria*, &c. mà il luogo ſi deve porre in Acc. quando è Coſa inanimata, o di genere feminino, ſecondo l' avuertimento nel Cap. 23. Poſcjoje, doſcjoje ù kucchju, *è andato, è venuto in Caſa.* Otiſcjoje ù Rjim, è andato à Roma.

Karati, *riprendere* karaſcme za Greſenika, za lúpexa Acc. *mi riprendi per peccatore, per ladro.*

Nauxivatiſe kojegod ſtvari Genit. *godere á facietà di qualche coſa.*

Prſlikovatti: *eſſer ſimile, aſſomigliarſi* col Dat. Prſlikuje Petru, *è ſimile à Pietro.*

Zabaviti, e zabavgljati, *dar occupazione*, con l' Acc. Tizabavgliaſe Slugu, Petra, &c. *Tu occupi il ſervidore, Pietro*, &c. *Zabaviti* col dativo ſignifica *riprendere, ò prohibire.* Zabavgliáſe meni moj trúd; *riprendi queſta mia fatica.*

zabavitiſe, *occuparſi*: La Coſa, in che ci occupiamo ſi pone in Acc. con la prepoſitione *ù.* zabavgljamſe ù ovo djello.

Izbaviti, *liberare*: Dobaviti, *acquiſtare*: Chi ſi libera, ò à chi ſi acquiſta ſi pone in Acc. La coſa, da cui uno ſi libera, ò che ſi acquiſta in Gen.

Smart, kámechje izbaviti gljuvenee gorkoſti,
A mira dobaviti, ivjecnee radoſti. Tir.

Biti: *eſſere* col Dat. in queſto ſenſo: bogljeje biti progognenu, nego pomillovanu: *Meglio è eſſer perſeguitato, che accarezzato.* Bogljeje biti ubogu s' Apoſtolom, nego bogattu s' Lakòmzima. Menije dragobiti gljubgljenu od tebbe, *mi è caro l' eſſer amato da te.*

Hajem, hajemſe, *prendersi penſiere, Curarſi*, con l' Acc. con la prepoſition za. hajem za ovo, *mi curo di queſto.* e col Gen. hajemſe ove ſtuari. Così nehajemſe prjetgnee tuojee.

A Ban Slávni zla tílnika

Njednee peitgnee nebajèſe. Oſm.

Brâniti col Dat. ſignifica *proibire*: Brânim tebbi, dane ideſe; *Ti proibiſco, che non vadi*.

Brâniti con l' Acc. ſignifica difendere. Divizza Maria nasbraani, *La Vergine Maria ci difende*.

Dobrohtjetti, *voler bene*, richiede l' Acc. Dobrohocchju tebbe, mariu, *Voglio bene àte, à Maria*.

Svjettovattiſe, *Conſigliarſi* vuole nell' Accuſativo con la prepoſizione *nà* la Coſa sù la quale uno ſi Conſiglia: V. G. ſvjettujèmſe tobom na ovu ſtvar. *Mi conſiglio teco sù queſta Coſa*, nà ovi poſſó, *sù queſto negotio*.

Zahvâliti, *ringraziare*, chiede il Dat. Zahvâlite Bogu; *Ringraziate Iddio*. La Coſa, per la quale ſi ringrazia ſi pone in Ottavo Caſo con la prepoſition *Nà* in plural. V. G. zahvagljujèmti nà ſvjeh ſtvarjeh, *Ti ringrazio per tutte le coſe*, Nà milòſtjeh, *per le grazie*: Mà ſe è ſingolare, ſi pone in Dat. con la ſteſſa prepoſitione. Zahvaglivamti nà gljûbavi, nà dâru, *per il favore, per il dono*, &c. ma il Dativo è invece del Caſo ottavo.

Naslâditiſe; *Compiacerſi*. La coſa, della quale uno ſi Compiace ſi pone in Acc. con la prepoſizione *nà*. Nasladujèmſe nà ovo, *mi compiaccio in queſto*, nà ovu ſtvar; *in queſta coſa*.

Odrecchiſe, *rinunziare*, vuole in Genitivo la Coſa, che ſi rinunzia: *Ho rinunziato il Mondo*, Odrekóſamſe ſvjéta, odrijcemſe ſvakkee taſchtinee, *rinunzio ogni vanità*.

Ottêttiſe, *liberarſi*, vuole in Dat. la Coſa, dalla quale ci liberiamo. Otcoſamſe tûzi, *mi ſon liberato dal travaglio*, Otetichjuſe brìghi, trûdu. *mi libererò dal faſtidio, dalla fattica*.

Svûchi, *ſpogliare*, può havere due Coſtruzioni: Svûkóſam s' Petra haglinu, e ſvûkósam Petra iz hagline, *Ho ſpogliato Pietro della Veſte*. Lo ſpogliato in Gen. con la prepoſizion iz, e la veſte in Acc. ovvero la veſte in Gen. con la detta prepoſizione, e chi è ſpogliato in Acc.

Con alcuni Verbi ſi pone elegantemente il Gen. in luogo dell' Acc. Nèghledam trûda, *non hò riguardo à fatica*.

Nè ghleda ona, tàcje ohola,
Zlâta, ſnâghe, vierre, i Cjaſti. Oſm.

Nacekkatiſe, *aſpettar molto*: La perſona, o Coſa aſpettata ſi pone in Gen. Nacekkaoſamſe Pettra, Goſpâra, Marie, &c. *Hò aſpettato Pietro, il Padrone, Maria*, &c.

Zaboraviti, *dimenticarſi*. La Coſa, ò la perſona, di cui ci dimentichiamo, ſi pone in Acc. zaboravjoſi mene, moje dobro; *Ti ſei dimenticato di me, del mio bene*. Ovvero zaboraviosiſe od mene, dal Verbo zaboravitiſe.

Uxivati, Godere, con l' Acc. doppo di ſe: uxîvam tvoje dobro, *Godo del tuo bene*.

Naslonittiſe, *appoggiarſi*, vuole in Acc. con la prepoſition *Nà*, la perſona, ovvero la Coſa, à cui ci appoggiamo. Naslognîvamſe nà Pettra, nà mariu, nà mijr, *mi appoggio à Pietro, à Maria, al muro*.

§. IV.

Modi di dire proprij della lingua Illirica

Sjéde govoritti; *incominciò à parlare*. Sjéde pijſati; *incominciò à ſcrivere*.

Udriti ù bàh; *negare il detto, non attendere a parola*. Do ſamee ſmarti: deri do ſmarti, *Sino alla morte* Dóſtojáſe da bude karſchten: *Si degnò eſſer battezzato*. Zapovidje da ſe budé jedna obſîna gozba ucinitti, *Comandò, che ſi faceſſe un lauto Convito*.

Vidéchi da idé; *Vedendo, che andava*. Dà nè budem doſcjao, *Se io non fuſſi venuto*. Nechjee da podnoſſe, *non vogliono ſopportare*. Szjénechi dà je ù drûxbi, *ſtimando, che foſſe nella Comittiva*. nota la fraſe Illirica.

Ovoje, od sêta imam potrebu, *Queſto è quello, di che hò di biſogno*. *Od sêta*, e non *od koga*.

Neznam schochju ucinitti, *Non ſò che fare*. neznam schocchju recchi, &c. ed è barbariſmo il dire: neznam schocinitti.

Imam Loxnizu ghdi mogu ſtâti, *Ho una Camera dove ſtare*. E ſarebbe Italianiſmo, *Imam Loxnizu ghdi ſtâti*.

Cemu? *perche?* *à qual fine?*

Inuece dell' Imperfetto del Congiuntivo, ò dell' Infinito vuole queſta lingua il preſente del Congiuntivo, ò dell' Indicativo. V. G. *Fece, che andaſſe, ò fece andare Pietro, fece predicare*, deve dirſi in Illirico, ùcini da Petar otîde, ùcini da pripovjeda Antun. *Naſtojahu, dà ſe ukarzaju ſvetjem Franciſkom*. kaſſ.

L' Imperfetto del Congiuntivo, el pluſq. ſi adoperano in vece dell' Imperfetto, e pluſq. dell' Indicativo. V. G. *Pietro, ſempre che veniva à ſcuola, era battuto*, Petar vazda kad bi doſcjo na skullu, bi bio bjen.

L' Imperfetto del Congiuntivo alle volte in luogo dell' Imperfetto dell' Indicativo. *Ciniobih. Io faceva*. okuſſilabi kadgod mallo mljéka, i ribbee: kaſſ. djev: aſſaggiava alle volte vn pò di latte, e di peſce. kad bi nà nebbo oc. ci obrâtila, slatke ſuze proljeváſce. kaſſ.

Quando voglea gli occhi al Cielo, &c. Acciò ſi faccia, Acciò ſi ami. Daſe budé cinitti, gljûbiti, &c.

Per eleganza al Congiuntivo aggiungeſi uz, con che hà ſignificato di futuro. Dà uzmoxeſe, *accio tu poſſa*, Dà uzciniſe, *che tu faccia*. Serve al futuro la ſteſſa voce: Ako uzgljvubiſe Bogga; *ſe amerai Dio*, vel ako gljûbiti budeſe Bogga. Tko ne uzhtjet bude, *Chi non vorrà*.

La voce del Congiuntivo deve uſarſi invece del futuro in queſto parlare: *Quando verrà, ſe vorrà*, non ſi dice: kadchje dóchi, mà kad dó-

ghje', ako dóghje, Kadte biem, akote biem, &c. Anche: *quando viene*, ſi dice, kad dóghje. Doppo la particella *kàd* o *ako* deve uſarſi il Congiuntivo, kad budé dóchi; ako bude dòchi. Mà ſe s' interroga: *Quando verrà Pietro?* deve dirſi, kadch,e dóchi Pettar?

Per dire in Illirico: *Sai qualche coſa di Pietro? di Maria*; &c. deve dirſi: znaaſeli ſchtogod zà Pettra? zà mariu? e non *od Petra*, *od Marie*. *Non sò niente di queſto negotio*, neznam niſcha za ovi poſſó, zà ovu ſtvár &c.

Per dire, *Se non foſſe ſtato Pietro*, Deve dirſi: da nie bílo Petra; Così da nie bílo mene, marie, Genitivo; La parola *ſtato* ſi pone in neutro, e la perſona, ò Coſa in Genitivo.

Per dire *tutti tre*, *tutti quattro hanno detto*, *ò fatto queſto*, ſi dice: ſvà tri, ſvà Cettiri ucinilliſu ovo: Mà parlandoſi *di cinque* deve dirſi: Svì peet ovo jeſu ucinilli.

Per dire: *ogni due*, *trè*, *quattro giorni*, *meſi*, deve dirſi: Svakka dva, tri, Cettiri dni, mjeſeza. *Ogni cinque giorni*, ſvakke peet dânaa, mjéſezaa, &c.

Deve dirſi, ſvakke tri, Cettiri ure, *ogni trè*, *quattro hore*, e ſvakke peet uraa, ogni cinque ore.

Per dire: *Commutare il temporale per*, *ò con l' eterno*, deve dirſi: promjêniti, vel zamjeniti na vremenittu vjekovitto. La coſa, che ſi commuta, ò ſi dà, ſi pone nel ſingolare in Dat. che è in luogo dell' Ottavo Caſo; e nel plurale nel Caſo Ottavo, E la coſa, che ſi riceve in cambio, in Accuſativo.

Kad Rajskoga gljubóvnika
Mogblaje na gnilò zamjêniti. Palm.
A to er ſzieni za iſtinu,
Promiênila na gnoj dábi
Gljúbav draagu, *i jedinu*. Oſm.

Nieſam vjeſel ovoj ſtvári; *non ſon prattico di queſto*;

Tàc Pomòraz vieſc puccini. Oſm.

Il perfetto remoto eſprime il preſente, el futuro in queſto ſenſo. *Ti hatto ſicuramente*, *ti batterò*. Udrihte. *Ti dirò due parole*, Rekohti dvje rjeci:

Da imaſc krila od ſokola
Ne ùtecce mu deſnizzu. Oſm.

Speſſo ſi uſa il Gen. in luogo dell'Acc. V.G. imali oghgna; kruha, vodee, &c. *Vi è fuoco*, *pane*, *acqua? &c.* Nie kruha, nie Vodee, nie paméti; *non v' è pane*, *nè acqua*, *non v' è mente*. *Molti huomini*, *molte donne ſono andate*, *venute*. Mnogo gljûdij, xênaa poſclo, doſclò, &c.

Per dire. *di notte*, *di giorno* ſi uſa il ſettimo Caſo, nocchjóm, dánom, *I nocchjom dà biexij u Egipat*, *E di notte fuggì in Egitto*. kaſſ. in vita B. Virg.

Nota, che in qualche Verbo ſi ſono poſte tutte le perſone, per facilitare la Cognugazione. V. G. Si è poſto nel Dizionario *oparbnuti*, parhném, ma non ſi dice: *ja parbnem*, *Vietar parbne rúku*, Mà *rúka mje oparbla od vjetra*, *illi nà vjetru*.

Altezza d' un piede; Viſcina za noggu, e non *od noggbe*.

Per eſprimere: *queſta è la mia caſa*, non ſi dice, ováje moja kucchja, ma, ovóje moja kucchja; Ovóje moj, kogn, *queſto è il mio Cavallo*, ovóje moja kchij, onoje Maria, *quella è Maria*; Onóje Pettar, *quello è Pietro*. &c.

Stuar obicna menni ovòje. Palm.

CAPO XXIII.

Alcune Regole per pronunciar bene le voci Illiriche.

CHi è nato in luogo, dove non ſi parla bene in Illirico, pronunzierà malamente molte parole, dando l'accento accuto alle ſillabe, che vogliono il Circonfleſſo, ò il Circonfleſſo dove richiedeſi l' acuto; perciò ſarà utile il preſente Capo sì à chi vuol' apprendere la lingua Illirica, sì anche à chi l' hà nativa, mà non già colta.

§. I.

Regola per i Genitivi plurali.

SI è procurato con diligenza nel Dizionario ſegnare col proprio accento il nominativo, e 'l Genitivo ſingolare, mà le voci mutano, quali più, quali meno, ne' Caſi obliqui l' accento, che vogliono nel Retto. V. G. *Rúka. la mano*; con l' accento circonfleſſo nella prima ſillaba, Così nel Gen. ſingolare, *Rûkee*: Mà nel dativo la ſteſſa ſillaba richiede l' accento acuto *Rúzi*, Così nell' Acc. *Rúku*; e nel Vocativo ò *Rúko*? Ripiglia il Circonfleſſo nell' Ablativo *od Rûkee*. Nominat. plurale *Ruuke*. Gen. *od Rûkaa*, di nuovo col Circonfleſſo; Dativo rûkam, Acc. Ruuke, Voc. ò Rûke, Abl. od Rûkaa, Sett. Caſo Rùkami, ò S' Rukàmi. Ott. Caſo ù Rûkah. Il Gen. plural di Vòda, *l' acqua* ſi pronuncia. Vôdaa. La ſteſſa mutatione di accenti accade in molti altri nomi Maſcolini, ſeminini, e Neutri.

Regola per i Genitivi plurali de' Maſcolini

Li nomi maſcolini monoſillabi, che nel nominativo hanno la ſillaba lunghetta, e perciò ſcritta con due *oo*, ovvero con due ij, &c., benche ſenza accento Circonfleſſo; devono pronunziarſi con l' accento circonfleſſo nel' Gen. plurale benche nel Gen. ſingolare non l' habbiano. V. G. Nóos, *il Naſo*. Gen. nôſa, *del Naſo*. Zijd; *il Muro*. Book, *il fianco*. Brood *la barca*. Pâas; *la Cinta*, e ſimili; ſi pronuncia, nôſaa, Zîdaa, bôkaa, Brôdaa è Pâſaa, Genìti plurali, Così Graad, *la Città*.

Gen.

Gen. plurale, Grâdaa, vel gradôvaa.

Al contrario quei nomi, che nel nominativo non ſi pronunziano alquanto lunghi, nel Gen. plurale non vogliono l'accento circonflesſo, mà l'acuto. Tali nomi ſono Gràd, *la Grandine*. Làv, *il Leone*, mìſc, *il Sorſe*. Hàrt, *Levriere*, &c. Nel Gen. plurale ſi dice Gráddaa, vel Graddóvaa, *delle grandini*, Lâvaa, *de' Leoni*. Míſcjaa, Hárta, &c.

§. II.

De' Nomi terminati in aar, & az.

LA ſteſſa regola ſerve pronunziar bene i Genitivi plurali de' Nomi, che terminano in *ar*; ſe l'*a* di *ar* ſi pronunzia lungherta, e però è megiio notarla con l'accento circonflesſo o con due *aa*) il Genitivo plurale di detti Nomi, ed anche il Gen. ſingolare vuole l'accento circonflesſo. V. G. Marnaar, *il marinajo* Gen. ſingolare, marnâra, El Gen. plurale marnâraa, *de' marinari*. Kozâr, vel Kozaar, *Paſtore di Capre*, genit. ſingolare Kozâra, El plurale, kozâraa: Sardaar, gen. Sardâra, el gen. plur. Sardâraa, &c.

I nomi terminati in *ár* con l'accento acuto, non hanno accento circonflesſo nel Gen. nè ſingolare, nè plurale: V. G. Kamenár. Gen. ſingolare Kamenára, e nel plural Kamenáraa. Trevgljár, Gen. Trevgljára, e 'l plurale, Trevgljáraa. Così, pratexár. Vunnar, Gen ſingol. Pratexára. Vunnáraa, e nel Gen. plur. Pratexáraa, Vunnáraa.

Lo ſteſſo deve dirſi de' nomi terminati in *az*, che non ſi allungano nel nominativo. V. G. Nòraz; Stvòraz; Làxaz, Màrtaz, Udòraz Lònaz; nel Gen. Singolare Lònza, màrtza, Làxza, Stvòrza, Nòrza, Udòrza; e nel plurale, Lonázaa, martázaa, Laxázaa, Stvorázaa, Udorázaa &c.

La ſteſſa regola vale ne' nomi terminati in *ich*, come, Djetìch, *ſervidorello*, Svarlìch, il trivello, Stolìch, &c. che non hanno lungo *ich*, il Gen. ſingol. non ſi pronunzia lungo nella penultima ſillaba, Djeticchja, *del ragazzo*, *ſvarlicchia*, del *trivello*, Stolicchja, *del tavolino*, E i genitivi plurali Djetíchjaa, ſvarlíchjaa, ſtolíchjaa &c.

§. III.

De' Genitivi de' maſcolini terminati in ijk, ò ík.

LI Nomi terminati in ijk, ò ík, (potendoſi ſcrivere nell' una maniera, e nell' altra,) nel Genitivo ſingolare, e plurale vogliono nella penultima ſillaba l'accento Circonflesſo, karvnìk, ed anche karvnijk; *Boja*. Uceník, *diſcepolo*. Pomochník, *Adiutore*. Cjarovník, *Mago*. Vileník &c. nel genitivo ſingolare vogliono l'accento circonflesſo: Kaarvníka, Uceníka, Pomochníka, cjarovníka, &c. Et anche nel plural. Karvníkaa uceníkaa, Pomochníkaa, Vileníkaa, &c. E così negli altri caſi.

Li terminati in *ík* mantengono l'accento, acuto nel gen. ſingol. e plur. e negli altri caſi. Pjeſník, *Poeta*. Himbeník, *Ingannatore*, Kogník, *Soldato à Cavallo*, *&c.* Nel Gen. ſing. Pjeſníka, Himbeníka, kogníka. E nel plur. Pjeſníkaa, Himbeníkaa, kogníkaa, &c.

§. IV.

Genitivi de' Nomi maſcolini terminati in Egl.

QUeſti Nomi, ſtvoritegl, *Creatore*. Spaſsitegl, *Salvatore*, Trubitegl, *Trombettiere*. Priategl, *amico*, *&c.* Nel gen. Singolare, ſpaſsiteglja, Stvoriteglja, Trubiteglja, Priateglja, nel gen. plur. con l'accento acuto, nella penultima: Stvoritégljaa, Trubitégljaa, Priatégljaa, &c.

§. V.

Genitivi de' maſcolini terminati in âk, ò aak.

LI Nomi terminati *in âk*, ò *aak* con l'accento Circonflesſo, ò con due *aa*, vogliono l'accento Circonflesſo nel gen. Singol., e plur. come anche negli altri Caſi. V. G. Texâk; *Lavoratore*; vel texaak. Potiſclegnâk, *huomo vile*. Gorſtâk, *Montanajo*. Lexâk, *poltrone*. Junâk, *Valentuomo*, *&c.* Nel Gen. Singolare ſi pronunzia Texâka, Potiſclegnâka, Gorſtâka. Lexâka. Junâka. E ne' genitivi plurali, Texâkaa, Potiſclegnâkaa goſtâkaa, Lexákaa. Junákaa, &c.

§. VI.

Genitivi de maſcolini terminati in ák.

LI maſcolinini, che terminano in ák con l'accento ritengono ne'loro genitivi ſingolari, e plurali. V. G. ſvjetgnák, ʒloceſtgnják, Vodegnák &c. Gen. Singol. ſvjetgnáka, ʒloceſtgnáka, Vodegnáka.

Così li terminati in *aj* Rái, kráj. ʒmáj. Genitivo Singol. Rája, krája, ʒmája, e nel plur. Rájaa &c.

§. VII.

§. VII.

De' Genitivi Feminini.

LI Genit. ſingolari de' Nomi ſeminini, che nel nominativo non hanno accento nè acuto, nè circonfleſſo, nè ſi pronunziano nella penultima alquanto lunghi, nè meno nel Gen. Singol. vogliono detti accenti, e nel Gen. Plur. vogliono l'accento acuto nella penultima ſillaba, V. G. Bàbba, *Nutrice*, ò *Levatrice*. Kràvaa; *Vacca*. Dubràva, *Selva*. Slava, *gloria*: Gen. ſingolare diceſi; Babbe, kravve, Dubrave, Slave: E nel plurale: Bábaa; kravaa, dubrávaa, kózaa, &c.

La ſteſſa regola vale ne' Nomi ſeminini terminati in *izza*: ò *iza*: Kraglizza, *Regina*. Djevizza, *Vergine*, *Torbizza*, *Saccbetto*. Hromizza, *Donna zoppa*: Guſſarizza, *Piratеſſa*, kudizza, Codetta, Trepàviza; *Palpebra*. Pechniza, *fornacetta*. Priategliza; *amica*. Domachiza, *Padrona di Caſa*. Zegljariza, *Erbajuola*. Nel Gen. Sing. kragljzze, Djevizze, Torbizze, Hromizze: E ne' Genitivi plur. Kraglizaa, Djevizaa; Torbizaa, Hromizaa. Così il Gen. Sing. Trepàvize, Pèchnize Priatèglize; domachize, &c. E ne' genitivi plur. trepavizaa, pecchnizaa, priateglizaa, domachizaa, &c. Ma ſi noti che i Genitivi de ſeminini ſi ſcrivono con due *ee* per diſtinguerli da Nominativi plurali.

Lo ſteſſo dico degli altri ſeminini, che nel nominitivo non hanno accento circonfleſſo; non l'hanno nè nel Gen. ſing., nè nel plurale. V. G. Bukka; *Strepito*. Mukka, *paſſione*, Nogga, *piede*. Gen. Mukkee, nohghee, Bukkee, &c. Gen. plur. Múkkaa, nógaa, &c. Li Genit. de' Nomi feminini, che hanno l'accento Circonfleſſo nel Nominativo, richiedono lo ſteſſo acccento nel Genit. Singolare. V. G. Rûka, *la mano*. Duſcja, *l' Anima*. Hrâna; Tûga, &c. Nel Genit. Sing. Rûkee, dûſcée, Hrânee, tûghee, &c. E nel Genit. plur. Rûkaa, Dûſcjaa, tûgaa, Hrânaa, &c.

Li feminini terminati in *ina*, con un' accento quaſi circonfleſſo, come plannîna, Barzîna, Puklîna, debelîna: Nel Genet. Singol. non vogliono l'accento circonfleſſo, dicendoſi planninee, barzinee, puklinee. Ma lo vogliono nel Gen. plur. che ſi pronunzia planninaa, Barzînaa, Puklînaa, debelînaa; benche negli altri caſi non richiedono accento Circonfleſſo. Si avverta però, che il Genit ſingolare di detti Feminini Si pronunzia lunghetto, per diſtinguerlo dal Nom. Plur.

§. VIII.

Genitivi de' Nomi Neutri.

GEneralmente li Nomi neutri, che nel nominativo non hanno l'accento circonfleſſo, non lo hanno nel Genit. Singol. E nel plurale vogliono l'accento acuto. V. G. Blatto; *Palude*. Jezero. Lago. Vrello, *ſcaturigine*; diello, odillo, *opera*, jatto. Gjuddo, &c. Il Genit. Singol. ſà Blatta, jezera; Vrella, dilla, &c. E li Genit. plur. Blátaa, jezéraa, Vrélaa, djéllaa.

Anche li neutri terminati in *ſtvo*, li quali nel Nominativo non hanno accento circonfleſſo, non l' hanno nel Genit. Singol., nè nel plurale. V. G. Prigljubóvſtvo, *adulterio*. Himbénſtvo, *finzione*. Zrevgljárſtvo. Zlocinſtvo, &c. Il Gen. Sing. prigljubovſtva, himbénſtva, Zervgljárſtva; e poſſono ancora ſcriverſi con l' accento grave: Prigljubòvſtva, &c. E ne' Genitivi plur. Prigljubóvſtvaa, Himbénſtvaa, &c. Zlocinſtvaa &c. Con l'ultima ſillaba lunghetta, e percio con due *aa*.

Lo ſteſſo dico de' Neutri terminati in *iſcte*. Ulaziſcte: Oghgniſcte. Priſtaliſcte, &c. Nel Gen. Sing. Ulaziſcta; E nel Gen. Plur Ulaziſctaa, Oghgniſctaa, &c.

La ſteſſa regola vale ne' Verbali terminati in *anje*, & in *enje*, come Imànje, pridanje, tugovànje, ſpaſsènje, govoránje, Cjaſtènje, &c. Nel Genit. ſing. imànja, pridànja, tugovànja, ſpaſsènja, Cjaſtenja: E ne' Gen. plur. imàgnaa, pridànjaa, tugovànjaa, ſpaſsènja, govorènjaa.

Deve notarſi, che alcuni Neutri nel Nominativo plurale terminano in *eſſa*: Nebbo, *il Cielo*: Nebèſſa, *i Cieli*. Tjelo, *il Corpo*; telèſſa, *i Corpi*. Così cjuddo, *miracolo*: Cjuddèſſa, *miracoli*, Nel genit. plur. vogliono l' accento circonfleſſo nella penultima: Nebêſaa *de' Cieli*, Telèſaa, Cjuddêſaa, &c.

§. IX.

Regola Generale.

PUò ſervire per Regola generale, che tutti i Nomi, e dj tutti i generi, ſe nel Nominativo ſingolare non hanno accento circonfleſſo, nè ſi pronunziano alquanto lunghi; tali nomi nè nel Genit. ſing., ne nel Genit. plur. vogliono l'accento circonfleſſo. Tali ſono Làv, Miſc, Bòb, Blàtto, Kraglizza, Kravva, Babba, &c.

Quei Nomi, che nel Nominativo ſi pronunciano alquanto lunghetti, come Brood, Puuk, 3ijd, Book, benche nel Genit. ſing. non hab-

biano

biano accento circonflesso, lo richiedono nel Gen. plur., come di sopra s' è notato.

Non pochi Mascolini hanno due terminationi nel Nominat. plur. V. G. Boogh, Vitéz, Sijn, Graad, Puuk. Nel Nom. plur. hanno Bozi, e Bogovi. Vitézi, e Vitézovi. Sijni, e Sinovi. Graadi, e Gràdovi. Puuzi, e Pùkovi. Nel Gen. plur. vogliono l' accento circonflesso Bogôvaa, Vitezôvaa, Sinôvaa, Gradôvaa, Pukôvaa, e simili.

Notisi, che anche quei Nomi, che ne' Genit. si pronunziano con l'accento circonflesso, e quei Nomi, che negli altri Casi non hanno accento acuto, ne' Vocativi, si pronunziano nella prima sillaba, li bissillabi con accento acuto. V. G. Púce, *ò popolo*. Bóxe, *ò Dio*. Góspo, *ò signora*. Xéno, *ò donna*. Ríbbo, *ò pesce*. I polisillabi con l'accento acuto nella penultima sillaba, Marnáre, *ò marinajo*. Gospáru, *ò signore &c.*

§. X.

Alcune osservazioni nella pronunzia degli Agettivi.

HAbbiamo detto nel Cap. V., che lo stesso Agettivo, che termina in qualche consonante, termina anche nella vocale *i*, Sveet, e svêti, *santo*. Dobar, dobrí, *buono*. Come anche quando dobbiamo servirci or dell' uno, or dell' altro, e con quale accento debbano pronunziarsi; onde quì non devo replicare lo stesso avvertimento dato nel sudetto capo.

Gli Agettivi terminati in *rkí* nel Nominat. come Gospodskí, ská, skó, *signorile*. Priateglskí, ská, skó, *di amico*. Vlasteoskí, ská, skó, di gentilhuomo vogliono l' accento acuto nella ultima sillaba, e senza l'accento *Gospodski* sarebbe Adverbio. V. G. Prîmiogaje gospodski, *l' hà ricevuto signorilmente*. Così priateglski, *amichevolmente &c.* ma deve dirsi jedan gospodskí objèd ucinioje, *ha fatto un desinare signorile*. Si rifletta ancora che conforme il Genit. singolare de' sostantivi feminini della seconda declinazione si pronunzia lunghetto nell' ultima sillaba, per distinguerlo dal Nom. plur. che si pronunzia senza accento all' *e* si scrive con due *ee*. Così anche il Genet. singolare feminino degli Agettivi si pronunzia lunghetto. V. G. Sijn dobree xenee, *figliuolo di buona donna*. Ma senza le due *ee* il Nominat. plur. Xène dòbre gljubе svoju djezzu, *le madri buone amano i suoi figliuoli*. E quì debbo ricordare che le due *ee* non hanno forza di due vocali ma l' ultima *e* dinota che la sillaba si pronunzia lunghetta, come si è detto ne primi avvertimenti all' Avvertimento IV.

§. XI.

Alcune Regole per la pronunzia de Participij passivi, che si declinano come gli Agettivi.

Participij passivi formati da Verbi terminati nell' Infinito in ati, *e in* atti.

MOlti di questi Participij vogliono nell' *a* di *án*, *ána*, *áno* l' accento acuto. Klàgnati, *adorare*. Klagnán, klagnána, klagnáno. Utjèrati, *cacciar dentro*. Utjerán, rána, ráno. Posiàti, *seminare*. Possián, ána, áno. Jàhati, *cavalcare*, jahán, háza, háno. Istjèrati, *facciare*, Istjerán, ána, áno. Nútkati, *invitare*. Nutkáu, kána, káno.

Anche con l'accento acuto si pronunziano molti participij formati da Verbi in *atti* Raspascjatti, raspascján, scjána, scjáno. Ughnatti, ughnán, nána, náno. Skoncjatti, skoncján, cjána, cjáno. Saghnatti, saghnáu, nána, náno. Vjencjatti, Vjencján, cjána, cjáno. Omotatti, omotán, tána, táno &c.

Si eccettuano alcuni Participij de Verbi in *atti*, e sono. Da *kovatti*, batter il ferro, kovaan, kovâna, kovâno. Da *arvatti*, arvan, vâna, vâno. Da *zvatti*, zvàan, zvâno. Da *trovatti*, tròvaan, vâna, vâno, e pochi altri che imparerete con l' uso.

§. XII.

Participii de Verbi terminati in itti *nell' Infinito.*

DObitti, dobít, dobîta, bíto. Izbitti, izbién, izbjèna, bjéno. Uvitti, uvít, vîta, víto &c. Questi nel mascolino vogliono per lo più l'accento acuto; nel Feminino il circonflesso, nel Neutro l'acuto.

Participij de Verbi terminati in *êti*, nell' Infinito. Nel Mascolino, e Neutro l'accento acuto, nel Feminino il circonflesso. *Uspêti*, uspét, pêta, péto. *Uzêti*, uzét, uzêta, uzéto. *Zapêti*, zapét, pêta, péto.

§. XIII.

Participij de' Verbi terminati nell' Infinito in Nuti.

IN tutti i generi vogliono l' accento acuto universalmente V. G. mètnuti, *buttare*. Mètnut, núta, núto. Prighnuti, *inchinare*, Prighnút, núta, núto. Smètnuti, *buttar via*. Smetnút, núta, núto. Obiknuti, *assuefare*,

fare. Obiknút, núta, nuto. Dighnuti dighnút, núta, núto. Netèghnuti, ghnút, núta, núto.

§. XIV.

Participij de' Verbi terminati nell' Infinito in utti, *vel* uti.

I Participii de verbi terminati nell' infinito in *utti*, & *uti* richiedono l' accento acuto in tutti i Generi.

Primaknùtti, *accoſtare*. Primaknút, núta, núto. Nagarnutti: *ammucchiare*, nagarnút, núta; núto. Naghnutti *inclinare*. Naghnút, úta, úto. Nadahnutti, *ſpirare*. Nadahnút, úta, úto. Così da niknuti *germogliare*, Niknút, niknúta, niknúto. Odkìnnuti *ſtaccare*, Odkinút, odkínúta, odkinúto Lúpnuti, *battere*, lupnút, lupnúta, lupnúto. &c.

Il participio de verbi terminati in *úti* come Raſſûti, *Diſſipare*, poſſuti, *aſpergere*, nel ſemminо vuole l' accento Circonfleſſo: Praſſút raſſûta, raſſúto, Poſſút, poſſûta, poſſúto. &c.

§. XV.

Avvertimento per non confondere alcune voci dell' Imperf. dell' Indicativo col Perfetto Remoto.

PEr non confondere la perſona prima del ſingolare degl' Imperfetti dell' Indicativo con la prima ſingolare del Perfetto Remoto, nè la ſeconda, e terza ſingolare del detto Imperfetto con la terza plurale del Remoto, devono notarſi gli accenti. V. G. Tijzáh, *io* toccava, con l' accento, acuto all á; e tijzàh, *toccai* col grave. Così: tij tijzàſce, *tu toccavi*, on tijzáſce, *quello toccava*, e Tijzàſce, *quelli toccavono*. Così imáh, *io haveva*, Tij imáſce, *tu havevi*, on imáſce, *quello haveva*. Imàh, *hebbi*. e imàſce, *hebbero* quelli.

§. XVI.

Per la pronunzia de' Perfetti Remoti.

I Verbi, che hanno nell' infinito l' accento circonfleſſo: Gljúbiti, odlûciti, odrediti vogliono nella prima perſona del Remoto l' accento circonfleſſo. Gljûbih, *amai*, odlûcih, *determinai*; ordrêdih, *ordinai &c.* Mà nella ſeconda, e terza del ſingolare mutano il circonfleſſo in accuto; E nel plurale tutte le perſone ripigliano il Circonfleſſo ja odlûcih, tij ódlúci, on ódlúci. Plur. mij odlûcilmo, vij odlûciſte, onij odlûciſſe, &c. Così odrêdih, ódrédi, ódrédi Plur. odrêdiſmo, odrêdiſte, odrêdiſce. Così uvrjêdih, *offeſi*, ſagrjêſcih, *peccai*, dicendoſi nell' infinito, ſagrjêſciti, uvrjêditi. Nâſtojati, já nâſtojah, *io atteſi*, tij nâſtoja, on nâſtoja Plur. Nâſtojaſmo, nâſtojàſte, nâſtojàſce. Prikâzati, prikâzah, prikáza, prikáza. Nabûniti, nabûnih, nàbúni, nábúni. Plur. Nabûniſmo, &c. Odlûciti, odlûcih. Tîzati, tîzah, tice, tice, Plur. tîzaſmo, tîzaſte, tîzaſce.

Nei Verbi, che nell' Infinito non hanno accento circonfleſſo, la prima ſillaba del loro perfetto remoto, chiede l' accento accuto. Pògubitti: já pógúbih, tij pógubi, on pógubi. Plur. Mij pógubìſmo, vij pógubiſte, oni pógubiſce. Recchi, *dire*: ja rèkoh, tij récce, on récce Plur mij rekòſmo, vij rekòſte; oni rekòſce. Pèkoh, tij pécce, on pécce. Mij pekòſmo vij pekòſte; oni pekòſce. Zámjeriti, zámjerih, *zámjeri*; zámjerij, mij zámjeriſmo, vij zámjeriſte, oni zámjeriſce. Da proslaviti; Próslavih, &c. próslavìſmo, proslaviſte, próslaviſcee. Oslobóditti, óslobodih, óslobodi, óslobodi, óslobodìſmo, oslobodiſte, oslobodìſce; Goſtitti, ja goſtih, tij góſti, on goſti, Plur: mij goſtiſmo, vij góſtiſte, oni góſtiſce.

§. XVII.

Avvertimento per la pronunzia degl' Imperfetti dell' Indicativo.

LI Verbi, che nell' Infinito terminano in iti, e nella prima del preſente dell' Indicativo non hanno l' ultima ſillaba con *ij*. V. G. *Garlitti*, *garlím*, abbracciare, Vidjeti. Vidím, Tlacciti, Tlaccím, *Sidjetti*, sjedim. Molliti, mollím, nell' Imperfetto vogliono l' accento accuto. *Gargljáh*, *gargljáſce*; *gargljáſce*. Gia Vidjáh; tij vidjáſce, on vidjáſce. Così anche quei verbi che nella prima perſona del preſente dell' Indicativo terminano in ám, come ſtavgljám, l' imperfetto: ja ſtavgljáh, tij ſtavgljáſce, on ſtavgljáſce: Così *tlaccjáh*, *tlaccjáſce*, tlaccjáſce: Così ſtavgljáſce. *Sidjáſce*, mogljáſce. ja mogljáh, *io pregava*, tij mogljáſce, *tu pregavi*, on mogljáſce, *quello pregava*. Plur. mij mogljáhomo *noi pregavamo*, vij mogljahote, *voi pregavate*, oni mogljáhu, *quelli pregavano*.

Li Verbi, che nella prima perſona del preſente dell' Indicativo terminano in ijm. Come cinijm, e puo anche ſcriverſi cinîm dar xîm &c. e nella terza perſona plurale cinêdar xê, Ciaſtijm, Bjexijm, darxijm, dvorijm, e ſimili, nell' Imperfetto dell' Indicativo terminano in *âſce*. Cignâſce, ciaſtjâſce; *Bjexáſce*, *darxáſce*, *dvoráſce*. Já Cignâh, tij cignâſce, on cignâſce, Cignâhomo, Cignâhote, Cignâhu. *Bjexâh*, *bjexâſce*, *bjexáſce*, Bjexâ-

xâhomo, bjexâhote, bjexâhu.

Per meglio intendere queſta regola, deve notarſi la differente pronunzia di *garlim*, e *bjexijm*; l' *im di garlim* non s' inflette; ma ſi pronuuzia lungo e s' inflette quaſi con accento circonfleſſo l' *im* di *bjexijm*: e nella terza perſona plurale del preſente dell' Indicativo di *garlim*, ſi pronunzia garlé, e nella terza perſona plurale di bjexijm ſi pronunzia bjexê. Se ben ſi nota queſta differenza nella prima perſona ſingolare, e nella terza plurale de verbi; ſarà facile pronunziar bene la voce dell' imperfetto, ed anche del Gerundio, come appreſſo diremo.

§ XVIII.

Avvertimento per la pronunzia de Gerundij.

IL Gerundio, come habbiam detto nel Capo X. ſi forma dalla terza perſona plurale del preſente dell' indicativo. V. G. cinee fanno (e puo ancora ſcriverſi cinê,) cinêchi *facendo*: imaju *hanno*, imajúchi *havendo*, garléti *abbracciano*, garléchi *abbracciando*. Orper pronunziar bene la penultima fillaba del Gerundio deve notarſi l' ultima fillaba della terza perſona plurale del verbo. Se nella terza perſona plurale del verbo s' inflette l' ultima fillaba la ſteſſa fillaba che è la penultima del Gerundio, s' inflette. V. G. ſi dee dire *cinêchi facendo*, e non *cinéchi*, ma dee pronunciarſi *garléchi abbracciando*, *imajúchi havendo*: così *govoréchi parlando* vodéchi *menando*, imperocche ſi dice *govorîm parlo*, *govoré*, *parlano*. ma perchè ſi dice, *vartijm*, o *vartîm raggiro*, *e vartee*, o *vartê girano*, il Gerundio ſi pronunzia *vartêchi raggirando*.

CAPO XIX.

Avvertimento per la pronunzia de' Participij.

SI è detto nel Capo X che la voce del gerundio ſerve anche al Participio, e come participio, ſi declina. Quì ora dee notarſi, che quando nel gerundio s' inflette la penultima fillaba, ſecondo la regola data nel Capo antecedente, allora nel participio non s' infette. V. G. Vartê *girano*, vartêchi *Girando*, varteechi, varteecchja, varteechje, *girante* Participio, anzi *tee* ſi pronunzia con accento quaſi acuto. *Cinê fanno*, *cinêchi facendo e cinecchi facientes*, *quelli che fanno*. *Bjenê fuggono*, *bjexêchi*, [illegible]*gendo*. *Bjeeeechi*, *bjexeechja*, *bjexeechie*, participio. Al contrario: quando nel Gerundio non s'inflette la penultima fillaba, perche formato da verbi, che nella prima perſona ſingolare, e nella terza plurale non inflettono l' ultima fillaba, come V. G. *Govorîm parlo*, *govoré parlano*, *govorechi parlando* allora il Participio di tali verbi inflette la ſua penultima fillaba, e ſi pronunzia *govoreechi*, *govoreechja*, *govoreechje*; come ſe detta fillaba foſſe accentata con accento circonfleſſo. E benche nel Dizionario troverete la penultima de participij ſcritta con due *ee*, o due *tt*, ſenza accento, voi però dovete ſervirvi della Regola quì data.

Queſte inſtruzioni, grammaticali col dizionario ſono baſtanti per apprendere con Regola la Lingua Illirica, e pronunziar bene quaſi tutte le voci; ed anche a chi la lingua è nativa, non però colta, ſervono per parlar ſenz' errore.

SOLI DEO HONOR, ET GLORIA.

A B

A Bada. V. Ozioſamente.
A baſſo. V. Abbaſſo.
A baſtanza. V. Baſtevolmente.
Abate. V. Abbate.
Abbachiera, cioè computatrice, donna intendente d' abbaco. *Calculatrix. cis. f.* Razbrójniza, ze. f. Broìtegliza od râzloga. f. Brojeechja, e. f. Râzloxniza. ze. f.
Abbachiere, abbachiſta, huomo intendente d' abbaco. *Calculator, ris. m.* Razbrójnik, nika. m. Broìtegl od Râzloga. Brojeechi, ega. m. Râzloxník, nika. m.
Abbacinare, abbagliare, diceſi di troppa luce, ò d' altro ſimile, che offuſca la viſta. *Perſtringere, oculos.* Zabljêſćiti tkòmu occi, ſćìujem, ſćioſam.
Zabljêſćiſe vid ſvàkomu. palm.
Mó iſe pogléd tàd zàbgljêſćti
Prì nenàdnoj toj ſvjetlòſti. Palm.
Bljêſćiti, ſćim, ſćioſam. Il Sole m'abbaglia gl' occhi. Súnze zabljêſćujemi occi. Priuzéti víd. Potamnitti víd. Obsjènniti, nijvam, óbsjennioſam occi.
Abbacinare, ò abbagliar la mente. *Mentem obtenebrare.* Zasjenniti pamét, nijvam, nioſam. Obsjènniti, nijvam, nioſam.
Slјêpatámnos tebbe óbjenni. Razm.
Zabúſciti pamét, ſcijvam, ſcioſam. Zabljêſctiti pamét. Priuzêti úm, priuzimam, uzeoſam. Obsjennîvati pamét, nijvam, voſam. Ugâſiti ſvjés, ſijvam, ſioſam.
Ah kâ támnos ſvj êſme ugáſi. Man: Gior:
L'abbacinare, l' offuſcare. V. Abbagliamento.
Abbacinato, abbarbagliato. *Perſtrictus, ta, tum.* Zabljeeſćten, na, no. Priuzét ù vîdu, êta, êto. Obsjègnen, na, no,
Abbacinato mentalmente. *Mente obtenebratus.* Obsjègnen, na, no ù pamêti. Zabjèn, êna, êno, ù ſvjéſti. Zauzét, alliti priuzét, êta, éto, ù pamêti. Paméti obsjègnene. Zàſcjo, ſcla, ſclo paméti Bezuuman, úmna, úmno. Lúd, lûda, lúdo. Zabuſcen, na, no. Zabuſcegnák, áka. m. Zabùſceniza, ze. f. Svjéſti izgubiené.
Abbaco, arte di far conti. *Numerorum ars.* Zanât òd razbrojénja, âta. m. Nâuk òd razbrojégna. Nâcin od razbrâjagna. Râzbroj; ja. m.
Abbaco, carta ò tavoletta, dell' abbaco. *Tabula ratiocinatoria*, Lijſti, òd razbrâjagna. Piſmo, illiti kgnigga òd razbrâjagna Piſmo òd râzbroja.
Abbaco, calculo, ò computamento, cioè conto. *Ratio, nis. f.* Razbrâjanje, ja. n. Brój râzloga, ja. m. Razbrojénje, nja. n. Râzbroj, ja. m. Turco - Illirico. Heſâp, âpa. m.
Far l' abbaco, cioè far conto, computare. *Computo, as, avi, atum.* Razbrâjati, jam, brâjoſam, illiti Razbroitti, brajam, broìoſam Broìtti râzloghe, ijm, ioſam. Turco - Illirico. Hesâpiti, pim, pioſam.
Abbadeſſa *Abbatiſſa, ç. f.* Opattiza, ze. f. *Tuj gnú póſtavi zà Májku, i zà Opattizu* q. S. Ben. Goſpojà òd Manaſtjêra.
Abbadia *Abbatia, ç. f.* Opattija, je. f.
Abbagliamento per troppa, luce. *Perſtrictio, oculorum.* Zabljêſćtegne, ja. n. Zasjenna òd Occij, nne. f. Priúzechje òd vída; tja. n.
Abbagliamento, abbaglio, error di viſta. *Allucinatio nis. f.* Zabljêsćtegne; gna. n. Upoznàgne, gna. Prìvara òd vída, re. f.
Abbagliamento mentale. *Mentis allucinatio.* Obsjennúchie paméti, chja. n. Zasjenna òd ſvjéſti, ne. f. Támnos òd úma, oſti. f. Pomarcjàgne ſvjéſti, nja. n. Neznàgne, gna. n. Nerazúm, a. m. Slàbos, ſti. f. alliti óslabjègne òd úma, gna. n. Zahodjégne, gna. n, illiti zâhod paméti, hoda. m. Nerâzbor, ra. m.
Kolikrát govorà, Gſpoje, ſ'kiim na zbor,
Tolikrát ſatveru kigòdi nerâzbor. Sciſc.
Abbagliar la viſta V. Abbacinare.
Abbagliare, in neutro, errare per inavvertenza, ò debolezza di viſta. *Allucinor, aris, atus ſum.* Zabljêſćitiſe, ijvamſe, ioſamſe occimma pri kojojgòdi ſtvaari. Upoznattiſe, naavamſe, nàoſamſe. Zâchi, hodím, ſcjóſam poghlédom. Privàritiſe, Uarámſe, rioſamſe ù vídjènju. Prizrettiſe prizirêſe, zreloſe kòmuſćtò.
Moj ſijnko kòn vôdaa uzprizriſe vlahhom.
Dà tánze vijl vodé pòd ſtaarjem orahhom. Tir.
Abbagliarſi, ingannarſi. *Erro, as, avi, atum.* Vàratiſe, varâmſe, váraoſamſe. Privàritiſe, Varámſe, varioſamſe. Upoznattiſe, naavamſe, znàoſamſe.
Dàſe òbje vójske tàde,
U jednu òd gnih upoznàju. Oſm.
V. Ingannarſi. V. alla voce Conoſcere.
Haver la mente abbagliata, overo abbagliarſi nella mente. *Mente aberrare*; Zâcchi s' paméti zahodím, ſcjóſam. Smêſtiſe pamétju tamſe, èoſamſe. Izíti iz paméti, izhodím, ſcjóſam. Bezúman oſtatti, àjem, àoſam. Zalûditi ludijvam, lûdioſam. Zbùſcitſe, ſcijvamſe, ſcioſamſe. Zabljêſćtitiſe ù pamêti, ſćtjvamſe, ſćtioſamſe. Pomarcjattì ù ſvjêſti, marcijm, marcjóſam. Izgubittiſe úmom, Gubijmſe, bioſamſe. Itti ù neznàgne, Hodím, iſcjoſam. Itti, illi hoditti ù nevìdu.
Sám ſebbe navarâm, hodé ù neuìdu. Darx.
Zamarſittiſe, illi bitti zamàrſcen ù pamêti.
Abbaglio, errore, V. Abbagliamento.
Abbajamento, propriamente il bajar del Cane. *Latratus, us. m.* Lajágne; gna. n.
Abbajante, che abbaja. *Latrans, tis. c.* Lajuuchi, chja, chje. Koí làje, kojá làje, kojé làje. Lajavàz; ávza. m. Lajaviza, avize; f.

Abbajare. *Latro, as, avi, atum.* Làjati, jem, joſam.

Priſla làjat Pàs troghlaví. Palm.

Incominciar à latrare. *Incipere latrare.* Zalàjáti, Lajem, lajaoſam. Pocêti, làjati, cignem, ceoſam. Uzêti làjati, uzimgijem, úzcoſam.

Il cominciar à latrare. *Latratus inceptio.* Zalajágne, gna. n. Pocêtak lajágna.

Finir di latrare. *Ceſſare à latratu.* Dolàjati, làjem, joſam. Doſpjetti lajágne, pieevam, pioſam, illi priſtatti, jem, àoſam làjati. Uſtàvitiſe od lajágna, vgljamſe, vioſamſe.

Il finir di latrare. *Latratus ceſſatio*, Dólajágne, gna. n. Svàrha òd lajágna.

Abbajar molto, overo à ſatietà. *Multum latrare* Nalàjatiſe, lajemſe, lajaoſamſe. Prilàjatiſe, jèmſe, prilajaoſamſe; alliti Izlàjatiſe, jemſe, jaoſamſe. Nalàjatiſe sìt. Nasittitiſe lajágna, timſe illi tijvamſe, tioſamſe. Làjati dò voglje. Izmoritiſe od lajágna.

L' abbajar molto. *Multus latratus, us, m.* Nalajágne, gna. n. Prilajágne, gna, n. Izlajágne, gna. n.

Abbajar contro d'uno, cioè dirne male metaforicamente. *Obloquor, ris, cutus ſum.* Nalàjati nà tkòga, jem, jaoſam. Làjati nà tkòga, jem, jaoſam. V. Detrarre, dir male.

Abbajare, latrar contro d' uno, inteſo del Cane. Nalàjati nà tkòga, jem, jaoſam, illi ſupròch tkòmu. Làjati nà tkòga, jem, jaoſam.

Infervorarſi nell' abbajare. *Vehementer latrare.* Razlàjatiſe, jemſe, jaoſamſe. Gljúto làjati. Razgljûtitiſe, tijvamſe, tioſamſe; illi. Razdrâxitiſe, xijvamſe, xioſamſe ù lajágnu.

L' infervorarſi nell' abbajare. *Vehemens latratus.* Razlajágne, gna. n. Gljúto, alliti xeſtokko lajágne.

Abbajar inſieme. *Collatro, as, avi, atum.* Zájedno làjati, jem, jaoſam. U jedno lajáti. Jednáko làjati.

L' abbajar inſieme. *Collatratus, us. m.* Zájedno lajágne.

Abbajar intorno. *Oblatro, as, avi, atum.* Oblàjati, lajem, jaoſam.

L' abbajar attorno. *Oblatratio, nis. f.* Oblajágne; gna. n.

Abbajatore, propriamente Cane, che abbaja. *Latrator, ris, m.* Làjalaz., jaoza. m. Làjavaz, vza, m.

Abbajatrice. *Latratrix, cis. f.* Làjaliza, ze. Làjaviza, ze. f.

Abbajatore, che abbaja intorno. *Oblatrator, is. m.* Oblàjalaz, jaoza. m. Oblàjavaz, vza. m.

Abbajare, come il Cane, quando ſa feſta al Padrone, e ſi prende anco metaforicamente per adulare. *Latratu aſſentari.* Ulajati, jem, jaoſam. Làjati od veſſeglja.

Imparar ad abbajare. Uzlàjatiſe, lajemſe, lajaoſamſe. V. G. Io hò imparato à latrare dà Voi. Jaſamſe uzlajo úzate. Jaſamſe naucio lajati od tebbe.

L' imparar ad abbajare. Uzlajágne, gna. n.

Vincer alcuno abbajando. *Superare latrando.* Nadlàjati, jem, jaoſam tkòga Prilàjati, jem, jaoſam tkòga.

Il vincire alcuno abbajando. *Vincere latrando.* Nadlajágne; gna. n. Prilajágne; gna. n.

Abballare, imballare, far balle. V. Imballare.

Abbandonamento, l'abbandonare. *Relictio, nis. f.* Oſtavgliégne, gna, n. Ohajágne, gna. n. Zapûſctegne, gna. n. Zâpuſta, ſte. f. Parjágne, gna. n.

Abbandonare, laſciare, metter in abbandono. *Deſero, is, vi, ertum.* Oſtàvgljati, vgljam, vioſam. Ochi, ohodîm, óſcjaoſam. Oſtàviti, oſtàvgljam, vioſam. Ohàjatiſe, jamſe, jaoſamſe. Parjattiſe, jaavamſe, jàoſamſe. V. G. Hò abbandonato l' affare. Parjàoſamſe pòsla. Parjatti poſſó, parjaavam, rjaoſam. Vàrchi, Mecchjém, vargaoſam.

Vàrgoh ſtaare prìateglje,
A zà nòvu muu druxìnu,
Uzeh onjeh ſ' iſtee xeglſee,
V bluuduneſti koij ghinù. Razm.

Odmaknutti òd ſebbe, odmakgnijvam, odmaknùoſam. Pomètnuti, echjem, tnuoſam.

Abbandonar affatto. *Derelinquo, linquis, liqui lictum;* Zapûſtiti, puſctùjem, pûſtioſam. Podpunno oſtàviti, oſtàvgljam, vioſam. Ohàjatiſe ſvárſceno ceſſagòdi, jemſe, jaoſamſe. Napunno pometnuti, mecchjem, tnuoſam. U ſvèmu parjatti, jaavam, jàoſam.

L'abbandonar affato. *Derelictio, nis. f.* Zapûſctegne, gna. n. Podpunno oſtavgljégne, gna, n. Svárſcena Zâpuſta, e. f. Pometnúchie ù ſvèmu.

Abbandonarſi, cioè per perderſi d' animo, ò sbigottirſi. V. Perderſi d' animo.

Abbandonatamente, cioè ſenza ritegno. Adverb. *Præcipitanter.* Razpuuſcteno. Ràzpuſtno. Bez uzdee Bezùzdno. Zapuuſcteno. Uratolòmno. U kollovrát. U ſtarmovrát. Navrát. Kóvòda nìz rjêku.

I ſtarmòvrát, pûſtih ſebbe,
Kó nìz rjêku ſilla òd vodee. Man. Gior.

Abbandonatiſſimo. *Deſertiſſimus, a, mum.* Prizapuuſcten, na, no. Prioſtàvgljen, na, no. Nájzapuſctenij, nija, nije. Nájoſtavgljenij, nija, nije.

Abbandonato. *Relictus, a, um.* Oſtàugljen, na, no. Zapuuſcten, na, no. Pûſt, pûſta, úſto. Parján, na, no. Ohaján òd tkòga, na, no.

Donna

Donna abbandonata à ſuoi capricci. *Mulier petulans*. Potiſčeniza, ze. f.,
Obáiſe ſijnko mój huude pùſčenize voditti nàſiántvój. Darx.
Zlizza zze. f. Svevógluiza, ze. f. Razpuuſčeniza, ze. f.
Luogo abbandonato. *Locus deſertus*. Mjèſto zapuuſčeno. Mjèſto nà osâmi. Pùſtoſc, ſci, f. Mjèſto púſto.
Huomo abbandonato à ſui capricci. *Homo malè educatus*. Puuſčeník, ika. m. Svevógluijk, ka. m. Razpuuſčeník, ika. m.
Donna abbandonata dal marito. Zapuſčeniza, enize. f.
Abbandonato, ſenza ajuto, ſolo. *Deſtitutus, a, um*. Inokòſtan, ſtna, ſtno.
Inokòſtan orác oſcjó; tuujgaje nèchnem prì pokòju. Palm.
Zapuuſčen, na, no. Sám, âma, ſámo. Bez nitkoga. Oſtàvgljen od ſvakkee, pómochi.
Più abbandonato. *Deſertior, & hoc tius*. Puſčenij, niija, nije. Zapuſčenij, nija, nije.
Abbandonato affatto. *Derelictus, a, um*. Svárſceno zapuuſčen, na, no. Podpunno, illi napunuo oſtàvgljen. Parján, na, no; alliti Ohaján, na, no ù ſvemu.
Eſſer abbandonato. *Linquor, ris*. Biti oſtàvglien.
Tener per abbandonato. *Habere pro derelicto*. Darxatti zà zapuuſčeno, zà oſtávglieno.
Abbandonatore, quello che abbandona. *Deſertor, ris. m.* Zapuſtitegl glja. m. Oſtàvitegl, teglja. m. Ohoditegl, glja. m.
Abbandonatrice. *Deſertrix, cis. f.* Oſtavitegliza, ze. f. Ohodìtegliza, ze. f. Zapuſtitegliza, ze. f.
Chi abbandona. *Deſerens, tis. c.* Oſtavgljajuuchi, chja, chje. Zapuſčujuuchi, chja, chje. Tkò ohodí illi parjaava.
Abbarbagliare. V. Abbacinare.
Abbarbagliato. V. Abbacinato.
Abbarbicare, permetter radici. V. Barbare. V. Radicare.
Abbarbicato. V. Radicato.
Abbaſſamento, Depreſſione. *Demiſſio, nis. f.* Ponîxegne. gna. n. Snijxnos, illi ſnîxenos, ſti. f. Zbjègne; gna. n. Zbijrje, tja. n. Podloxégne; gna. n. Podlòxnos, ſti. f. Prighnúchje, chjà. n. Potlaccégne; gna. n.
Abbaſſare V. Baſſare.
Abbaſſar, gli occhi, ò il capo. *Demittere oculos &c.* Poniknuti, nicem, nuoſam niza k' zèmgli.
Njèſu, nàſoja bljéda liza
Kakko gnèbda òd nemira
Poníknula k' zèmgli niza. Nal.
Snîxiti occi, xujem, xioſam. Prighnutti, occi, nem, nuoſam. Sklonitti glávu sklaagnam, nioſam. Ponîxiti cèlo, illi glávu, xùjem, xioſam. Poklonittiſe, gnamſe, nioſamſe. Priklonitti lîze, priklaagnam priklonioſam.
Abbaſſar l'ardire ad alcuno. *Alicujus audaciam comprimere*. Skarſcitti cigòvu òholás, Karſcim, skarſcioſam.
I Pakeljenee ſmàrti huudee
S' tvòjom ſmàrti ſillu skàrſci. Palm.
Zbitti óholás, zbijam, zbioſam. Satàrti, ſatijram, illi ſatirem, ſátróſam. Slomitti, slaamam, slomioſam.
Arva, tiſcte, slomi, skarſci
Oghnjenóga gljúta zmaja. Oſm.
Potlaciti, cim, cioſam. Prighnutti, ghijbam, ghnuoſam. Sklonitti, sklaagnam, sklonioſam ſnioſtvo cijegòdi. Vàrha dôchi óholáſti, dohodîm ſejaoſam.
I úmjemi vàrha dôchi. Palm.
Abbaſſare, humiliare. *Demitto, is, ſi, ſum, vel Deprimo, is, eſſi, ſum*. Snîxiti, xùjem, xioſam.
Nenâvidne zmije ſtaare
Jáchju ſnîxit ſilne mocchi. Palm.
Zbitti, zbijam, zbioſam. Ponîxiti, xùjem, xioſam. S' klonitti, Sklaagnám, sklonioſam. Prikloniti, priklagnám, nioſam. Slîmiti, mijvam, mioſam.
Huſalua ſmàknu, i slîmi. Oſm.
Skuciti uucim, cioſam.
Danèſchjuti Dilavère
Skucit ghlávu pòd sàbglju ovu. Oſm.
Abbaſſarſi. V. Baſſarſi.
Abbaſſarſi, humiliarſi. V. Humiliarſi.
Abbaſſato, *Depreſſus, ſa, ſum, Demiſſus, ſa, ſum*. Snijxen, na, no. Ponijxen, na, no. Zbièn, êna, êno. Potlaccen, na, no. Sklògnen, na, no. Skucen, alliti prikucen, na, no. Prighnút, ta, to.
Abbaſſatore. Metaf. per Vincitore, o Debellatore. *Debbellator, ris, m.* Satritegl, glja, m. Strenìtegl, glja. m. Podloxìtegl, glja. m. Strenìtegliza, ze. f. Ponixìtegliza, ze. f. Satritegliza, ze. f. Podloxitegliza, ze. f. Abbaſſatrice.
Abbaſſato, cioè vinto. *Victus, a, m*. Pridobſt, ta, ſto. Podlòxen, na, no. Satren, na, no. Strèn, na, no. Sklògnen, na, no. Potlaccen, na, no. Snijxen, na, no.
Abbaſſo. Abverb. di ſtato. *Infra*, Dóli. Nizòkko. Niskò.
Abbaſſo. Abverb. di moto. *Infra*. Dóli. Nizòkko. Dò dóli. Dólu.
Starmogláviſe bèſci dòlu,
Tmàſtjeh ogágn ù potuppe. Oſm.
Abbate, *Abbas, tis, m*. Opàt, tta. m.
Dignità d'Abbate. Opàtſtvo, va. n.
Abbatia. *Abbatia, æ. f.* Opattìa, e. f. *Sveti Opàt Petronáce iz gomille òd zijghja razrâſcena pojávi Kazínsku Opattìu. S. B.*
Abbattere, pore in sbaraglio. *Sterno, is, ſtravi, ſtratum. Profligo, as, avi, atum*. Stàvit ù pótjeru, ſtàvgljam, ſtávioſam.

Razaghnatti, ràzgonim, naosam. Razgonitti, ràzgonim, razgoniosam. Rastjèrati, rijvam, raosam. Zatjèrati, rijvam, raosam. Rastarkatti, rastarkùjem, rástarkaosam. Rasparsciatti, scijvam, scjòsam. Razbitti, bijam, bìosam. Così si dice. Razbitti népriateglja; Porre in sbaraglio il nemico. Rastùchi, tuuzam, rastùkosam, illi Razmètnuti, cchjem, tnuosam protivnicku Vójsku. Rastrjèskati, Kùjem, Kosam.

Trjeskovimse svè rástrjéska,
I rázaghna jatto nàsce. Osm.

L'abbattere il porre in sbaraglio. *Profligatio, nis. f.* Rástjerágne, gna. n. Rastarkágne, gna. n. Rasparscjágne, gna. n. Razaghnágne, gna. n. Rastrjèskagne, gna. n. Razbiègne, gna. n. Razmetnùchje Vójskee Nepriateglskee.

Abbattere, mandar à terra, rovinare. *Everto, is, ti, sum.* Razoritti, razaaram, razoriosam. Razrùsciti, scjùjem, rázrusciosam. Satàrti, satìrem, satrósam. Razvàliti, vagljujem, liosam. Oboritti, obaaram, riosam.

Obaaraga zà tjem bàrlo.
Ljeevom nògom, tèrse opìra. Osm.

Oritti, orijm, rìosam. Obàliti, glijvam, liosam. Sattarissati, scem, rissaosam. Porâzziti, zijvam, illi raaxam, zìosam. Smaknutti, fmiccem, knùosam. Razlùpiti, luupim, piosam.

Kùli tvárghju, i ógradu
Da samoski ne razlùpi. Osm.

V. Atterrare.

Abbattere la Vela. *Velum demittere.* Snìxiti, jèdro, xùjem, xiosam. Spùstiti jèdro, spustìujem, spùstiosam. Slìmiti jèdro, mijvam, miosam. Snìmiti, mijvam, miosam. Prikuciti jèdro.

Abbattere, buttar a terra, vincere. V. Vincere, Superare.

Abbatterfi, cioè imbatterfi. V. Imbatterfi.

Abbattimento, conflitto, mischia. *Conflictus, us. m.* Ràt, tta. m. Ràt, tti. f.

O Kraijeh pógljaa od ratti
Prùt, i Nesrèr glèdat slijdise. Osm.

Bójno sùfretisćte, a. n. Bójno udrègne, gna. n. Bójna závada, e. f. zatócisćte, a. n. illiti zatjezágne, ná. pògglju. Uhitègne, mèghju dvje Vóiske. Biègne; gna. n. Arvaagne, gna. n. Bójno sufretaagne, gna. n.

Abbattimento, cioè destruzzione. *Eversio, onis. f.* Porâz áza. m. Póraza, ze. f. Râsap, spa, m. Porâzegne, gna. n. Satarrisságne, gna. n. Rafsùtje, tja. n.

Nà rafsùtje slávna Grada. Palm.

Orègne, gna. n. Razorègne, gna. n. Razor, ra. m. Satrégne, gna. n. Razvâgljegne, gna. n. Pottlaccégne, gna. n. Smaknùchje, chja. n.

Abbattimento, attacco, principio della battaglia. *Pugnæ principium.* Prìstupìsćte, od dvie Vójske zahitjègne mèghju Vôjskami Udrègne od Uôiskaa. Dosćjastje nà rúke Nastùpagne od Bojnìkaa. Zametnúchje òd závade. Zavadjégne, gna. n. Naripgliegne, gna. n. illi Nasarnúchje, chja. n. illi Nàsartàgne od dvie Vóiske. zarattjègne, gna, n.

Abbattitore. *Evertor, ris. m.* Oritegl, glia. m. Razrùsciteglja. m. Porazitegl, glja. m. Strenitegl, glja. m. V. Abbattatore.

Abbattittice. Oritegliza, ze. f. Razrùsciteglìza ze. f. Porazitegliza, ze f. Strenitegliza ze. f.

Abbattuto, rovinato. *Eversus, sa, sum.* Satrèn, êna, êno. Satarissán, na, no. Razòren, na, no. Obòren, na, no. Rasùt, ûta, úto. Obaagljen, na, no. Razvaagljen, ena, no. Razrùscen, na, no. Potlaccen, nà, no. Smaknút, ta, to. Arvaan, na, no.

Zgradde oballe kè vissjesce.
Grèkadáse do Nebèsna:
Sàd arvaagne pò tèh laxee. Razmet.

Abbellimento. V. Ornamento.

Abbellito. V. Ornato.

Abbellire. V. Adornare.

Abbellirfi. V. Ornarfi.

Abbeverare, parlandofi d'abbeverare beftie. *Adaquo, as, avi, atum.* Napojtti, aajam, iosam. Pojtti, ijm, iosam.

Abbevarare, parlandofi dell'huomo. *Explere, ftimi alicujus.* Opoitti tkogagòd, opaajam, opoisam. Tkogagòd pivom nasittiti, tijvam, tiosam.

L'Abbeverare. *Adaquatio, nis. f.* Napojègne, gna. n.

Abbeverarfi. *Sitim explere.* Opoittise, opaajamse poiosamse. Nasittitise, pìtja, tijvamse, tiosamse. Napoittise, paajamse, poiosamse. Nalittise, ljeevamse, vosamse. Napittise dò vogljé, pijemse, piosamse.

Abbeveratore. *Potionator, ris. m.* Opoitegl, glja. m.

Abbeveratrice. *Potionatrix, cis. f.* Opoitegliza, ze. f.

Abbeverato. *Adaquatus, a, um.* Napòjen, na, no. *Jezik napòjen òstom; i xuceju.* Kasi. Napòjen, na, no dò voglie. Nalivèn, êna, êno. Opòjen; na, no.

Ghdì ù gljuubgljenom svòmu Boggu,
Dùscja slàvom opòjena,
Dòbro izvàrsno, radòst mnogga,
Sàsma uxijva suégh blàxena. Razmet.

Sit, tta, to pìrja. Opijt, opìta, opìto.

Ondì stjecce sue sctò xelij
Opìt slàvom dùh vesseli. Mand. Gior.

Abbeveratojo delle beftie. *Aquarium, ij. n.* Pójniza, ze. f. Koritto, tta. n.

Abbiettamante. Adverb. *Abiectè.* Potisćteno. Prìprosto. Pohuglèno. Támno. Skutraxno.

Ab-

Abbiettione, ò abbiezione, viltà. *Abjectio, nis. f.* Potiſćtenoſt; ſti. ſ. Prîproſtnoſt ſti. ſ. Pótiſćtègne, gna. n. Skutràxnos, noſti. m.

Abietto, vile. *Abjectus, a, um.* Potiſćten, alli. Pótiſćteni, ſćtena, ſćteno. Prîproſtan, ſtna, ſtno, alli Prîproſtni. na, no. Prîproſt, ſta, ſto. Pohugliv, va, vo. Skutràxan, xna, xno. Táman, tâmna, támno.

Abietto in ſoſtantivo. Pótiſćtegnák, ka, m. Tamník, ka. m. alli Tamgnâk, âka. m. Izmèt od puuka. Izròd òd gljûdij. Smetliſćte, ta. n.

Tkò nie xêna od junâkaa,
I ſvjeh prjékor, i ſmetliſćte. Oſm.

Prijproſník, ka. m. Skutraxník, ſka. m. I Femi. Pótiſćteniza. ze. f. Skutràxniza, ze. f. Prîproſniza, ze f. V. Vile.

Più abietto. *Abjectior, ius.* Pòtiſćtenij, nija, ije. Priproſtij, ija, ije &c.

Abiettiſſimo. *Abjectiſſimus*, a, m. Nájpotiſćtenij, ija ije. Pripotiſćten, na, no. Nájprîproſtij, ija, ije

Abbigliamento, cioè l'adornare. *Concinnatio, nis. f.* Urêſcenje nja. n. Narêſcenje, nja. n. Nakittjénje, nja. n. Napravgljénje, nja. n. Nacignénje, nja. n. Nâprava, ve. ſ. Urês, ſa. m. Urèdba, be. f. Nalicje urêſcno-Poljêpjenje, nja. n. Uljêpjenje, nja. n. *Obljeepiſe dòkle obljeepi.* Oſm.

V. Acconciamento.

Abbigliamento, coſa, con cui s' adorna. V. Ornamento.

Abbigliamento di Cavallo. *Phalerę, arum. f.* Kògnski urés.

Igrá ureſcen Kògn pod gniue. Oſm.

Kógnska nâprava, ve f.

Zlátnemuſu ſue odjeechje,
Zlátne Kògnuſue nâprave. Oſm.

Abbigliamento di Donna. *Cultus muliebris.* Xênski urés, ſa. m. Ureſcjáj, ja. m. Urêſcegne xênsko. Urèſno nalicje Xênsko. Poljêpjegne Xênsko. Nâprava Xenská. Izh trégne òd lîza.

Colui, che abbiglia. *Concinnator ris. m.* Ureſitegl, glja, m. Nareſitegl, glja. m. Uredítegl, glja. m. alli Uredník, Ka. m.

Coſei, che abbiglia. Ureſitegliza, ze. f. Uredítegliza, ze. f. Urèdniza, ze. f.

Abbigliare per adornare. V. Adornare.

Abbigliato. *Ornatus, ta, tum.* Nareeſcen, na, no. Nacignèn, êna, êno. Ureeſcen, na, no. Napràugljen, na, no. Poljeepjen, na, no. Napràvan, ávna, ávno. Uzòrit, ta, to.

Imáſcemúxa uzòrita. Jeghjup.

Naghijzdan, na, no. Nakitjen, na, no.

Trjès lukòvaa S' tarkâcima.
Nakitjenjeh pribogatto. Oſm.

Abbioccarſi, diceſi propriamente della Gallina, quando vuol covare. *Velle incubare.* Razquòzatiſe, razquozáſe, rázquozalaſe Kòkoſc.

Abbioccarſi, overo abbioſciarſi, perderſi d' animo. V. Perderſi d' animo.

Abbiſognare, haver biſogno. V. alla parola Biſogno.

Abbiſſo, ci oè Inferno. V. Inferno.

Abbiſſo. Abyſſus, i. f. *Altitudo, nis f.* Iáz, zà. m. Ponòr, ra. m.

I goruſćljeh òd pónoraa. Palm.

Dubîna, nee. f. Propás, pásti f. Jamma bezàdna. Bezdnò, dnà n. *Bezdnò, bezdnà prizijva Alb. Jázjáza prizijva.* Pſal.

Abbiſſo, ó profondità dell' Aqua. *Aquę altitudo.* Púccina, nee. f. Jáz morskí. Ponòr vodeni. Dubîna nedohîtna ú moru, alliti ùvòdi. More bezàdna. Propás vodná, illi vodená.

Váli uvrêſce, i ſvà do dna.
Priviſokka propás vodná. Gior. Ps.

Ponòr òd púccinee.

Jzmjèrit tkò morre troih ſùdaa dúbine,
Táj mòxe i ponòre od jázne púccinee. Gior Pſ.

Abbiſſo di bontà. *Bonitatis altitudo.* Púccina bezdnêvna òd dobrottee, Jáz nedohîtne dobrottee. Priviſokka dubîna, òd dobrottee neizmjérne.

Abbiſſo. V. Profondità.

Abbiſſarſi, ſprofondarſi. *Deſido, is, edi.* Prosjêſtiſe, sjedamse, sèoſamſe. Propàſti, padam, pàoſam. V. G. Zèmgljaje propalla. Provâlitiſe, glijvamſe, lioſamſe. V. G. Tlèse provalilo:

Abbiſſato. Prosjèden, na, no.

Od pakgljêne oſtree trúbgljee.
Razdiráſe trúbgna muukla.
Da idù kléti, ghdije nájdúbglje.
Prosjèdena propás púkla. Oſm.

Abbiſſamento, l'abbiſſarſi. *Deſidere.* Prosjedégne; gna. n. Provâgljegne, gna.

Abboccamento, parlarſi aſſieme. *Colloquium, quij. n.* Govorègne. gna. n. Razgovór, ra. m. Râzloxegne. gna. n. Saſtàgne, gna. n. Saſtájègne, gna. n. Dógovór, ra. m. alli Dogovorègne, gna. n. Zgòvor, ra. m. alli Zgovorègne gna.

Abboccamento Secreto. *Colloquium, clandeſtinum.* Potájno Zborègne, gna. n. Dogovorègne ukràdno. Razgovór potájni, Dogovór, ra. m. Skróuno ſaſtàgne;

Abboccarſi, parlarſi aſſieme. *Colloquor, ris, tus ſum cum aliquo* Razgovorittiſe, vaaramſe, vorìoſamſe. Razgovâratiſe, vaaramſe, vâroſamſe. Stattiſe, illi ſaſtatiſe nà razgovòr, àjemſe, àoſamſe. Zboritti, rijm, rioſam s' Kjèm. Vjechjatti s' Kjèm, chjam, chjòſam.

Alli pò ſrêd nòehnjeh tminaa.
Vjechjáſce opêt i Sultâna. Oſm.

Zgovâratiſe, illi dogovâratiſe, ramſe, roſamſe.

Abboccare, diceſi del Cane quando prende la fiera. *Morſu apprehendo, dis, di, ſum.* Zahittiti zvjér, chjam, rioſam. Zgràbiti zvjér, zgrabgljivam, zgrábioſam. Dotecchi zvjer zûbim, doticcem, dotekàoſam. Ili Dohittiti zúbom, tam, rioſam. Zagriſti, grijzam, grizaoſam. Uſtima pritiſnuti, Skijem, pritiſnuoſam, Zgrìſti, ijzam, zaoſam.

L'abboccare del Cane. *Morſu apprehenſio.* Záhittjégne, gna. n. illi Dóhittjegne zûbima. Zgrabgljégne, gna. n.

Abbocato, preſo. *Morſu apprenſus, a, um.* Zahittjen òdapsà, tjena, tjeno. Zagrìzen, na, no. Dohittjen, na no; illi Dotecèn, êna, êno zûbim òdapsà.

Abboccato, cioè, dolce, amabile, diceſi del Vino. *Vinum lene.* Slàtko vîno, Gljûbko vîno; Prigljûbno vîno; Slatcizza; ze, f.

Abbocconare. Far in bocconi. V. al verbo tagliare.

Abbolir una legge. V. Legge.

Abbominamento, abbominazione, abbominio. *Abominatio nis. f.* Marzégne, gna. n. Pogarghjegne, gna. u. Pógarda, de f. Pomarzégne gna. n. Zgadjegne; nà tkòga, gna. n. Gàd, dda. n. nà tkòga. Omraza, ze. f.

Abbominando. *Abominandus; a, um.* Marzeechi, eechja, eechje.

Srèd marzeechje kieh tâmnoſti. Palm.

Gàdan, dna, dno, Marzgliv, va, vo.

Abbominare, abborrire, deteſtare. *Abominor, aris, atus ſum.* Marzjetti, marzjim, m rzìoſam nà tkòga illi tkòga.

Tèr dà greem zà zlátom, najvecchje kó marzíjm Scis;

Sâm Ali Aga htjènje opáko.

Marzij, iſpràve ſèj nemille. Oſm.

Pogarditi, pogarghjújem, pogardìoſam, Gàdditiſe nà tkòga, illi kjem, dímſe, dioſamſe. Jèxiſtiſe nà ſèto, ximſe, xioſamſe. Bjexatti, alli ubjèghnuti tkòga kó neſrèchno, alliti kóbno vidjènje, xijm, jeghnuoſam.

Jàk vidjénje kóbno gnekko.

Ubjèghnuchjeſc zlà karvnika. Gior. Pſal.

Abbominatore, *Abominator, ris, m.* Pogardìtegl, glja. m. Marzìtegl, glja. m.

Abbominatrice. *Abominatrix, cis f.* Pogardìtegliza, ze, f. marzìtegliza, ze f.

Abbominatiſſimo. *Maximè abominatus, a, m;* Primarzêch, chja, chje. Nájmarzechij, chija, chije.

Abbominato, abborrito. *Abominatus, a, m.* Màrzen, ena, eno. Màrzak, ska, sko, marzêch, zêchja, zêchje.

Più abbominato. *Magis abominatus, a, m.* Marzenij, nija, nije.

Abbominevole. V. Abbominando.

Abbominevolmente, con abbominazione. *Cum abominatione.* S'marzénjem, s'Pomarzénjem. Omrazno. S' Jexgnom. S'tûgom. Gaddéchiſe.

Abbonacciamento. *Tranquillitatis effectio,* Utiſcjágne, gna. n. Tiſcégne, gna. Tiſcina, nee. f. Smîregne; gna. n. Pomuucjágne; gna. n.

Abbonacciare, far bonaccia. *Tranquillo, as, avi, tum.* Utìſciti, ſcijvam, ſcioſam. Utàxiti, xijvam, xioſam, Smîriti, Mijrim, rioſam, alliti Samîriti, rijvam, rioſam. Upokòiti, koijvam, koioſam. V. Acchetare.

Abbonacciarſi. *Tranquillor, aris, atus ſum.* Utàxitiſe, xùjemſe, alli xijvamſe, xioſamſe, Utiſcjatti, ſcijvam, ſcioſam, Smîritiſe, Mijrimſe, ſmîrioſamſe. Upokòitiſe, koijvamſe, koioſamſe. Umillitiſſe, Ilijvamſe, Ilioſamſe. Pomûcjati, muucjujem, cjaoſam: *Ucini dà Vjètri, i more pomuuce.* Nal.

Abbonacciato. *Tranquillatus, a, m.* Utiſcjào, alla, allo: V. G. Morre utiſcjallo, Mare abbonacciato. Utàxen, na, no. Umilljen, na, no, Samijren, na, no. Upokòjen, na, no.

Abbonacciato. Agget. intr. *Tranquillus, a, m.* Tih, hha, hho, Mſran, îrna, îrno, Raavan, vna, uno; More raavno: V. G. Più abbonacciato, *Tranquillior, ius.* Tiſcij, ſcja, ſcje, Mirnij, nija, nije, &c. Sommamente abbonacciato. *Tranquilliſſimus, a, um.* Nájtiſci, ſcja, ſcje. Prjtih, hha, hho, &c.

Abbondante; *Abundans, tis.* Obilàt, tta, tto. Obijlni, illi obílan, lna, lno.

Obílni sarzbeo i gbnìva. Pal.

Bogàt, tta, tto. Uzmnòxit, ta, to. Uzmnoxní, na, no;

Alli uzmnòxna ljettim Anna.

Gnê *ceſtitta porodìza.* Palm.

Molto abbondante. *Percopioſus, ſa, ſum.* Mnoggo obílan, lna, lno Jaako obilàt, tta, tto. Vèlmí bogàt, tta, tto. Obílan, ílna, îno òd viſce. Sàſma uzmnòxit, ta, to.

Più abbondante. *Abundantior, tius.* Obilnij, nija, nije, Obilattij, tija, tije. Bogattij, tija, tije. &c.

Abbondantemente. *Abundanter.* Obilatto.

Millos tvòju tiſi prólio.

Obilatto várhu gljûdij. Ivan:

Obílno. Bogatto. Punnom rûkom. Dovòglje, Zadovóglno, Odviſce, Saviſce. Blagodarno. S' vàrhom.

Millos viſcgní dieeli s' vàrhom.

Sujem ù gnega kiſu úffali. Raz.

Uzmnòxito, Punno. Napunno. Mnoggo. V. G. Daomuſi mnoggo, Daomuſi punno; Gli hai dato abbondantemente. V. Molto.

Più abbondantemente. *Abundantius.* Obilattije. Obilnije. Zadovoglnije. Blagodarnije.

Abbondantiſſimamente. *Abundantiſſime*. Priobilatto. Priobílno. Pribogatto.

Abbondantiſſimo. *Abundantiſſimus, ma, mum*. Priobílan, bîlna, bílno. Priobilàt, tta, tto. Pribogat, tta, tto. Nájbogattij, tija, tije. Nájobilnij, nija, nije.

Abbondanza, Copia, Dovizia. *Abundantia, tiæ. f.* Obilnoſt, ſti f. Obilovágne gna. n. Obilattoſt; ſti f. Zadovooglnoſt. ſti. f. Mnoox dó ſvoglje.

Abbondanza di vettovaglje. *Annonæ affluentia*. Udacchja chje. f. Obilnoſt, hrânee. Dacchja, chje f. Uròd, dda, m. Obîlna, alli dòbra gljettina.

Sétò cini jhjeli. krùh, i dòbra gljettina. Tir. Sittîna òd godiſéta, Dòbra godiſétina, Uzmnòxitoſt od gljettine. Ròdno, alliti plòdno godiſéte.

Abbondanza grandiſſima di vettovaglia. *Annonæ vilitas*. Privelika zjêna hrânee Privelika uddacchja, e. f. Privelika obîlnoſt, Pridòbra gljéttina. Pridòbra godiſétina. Prîrod, dam.

Abbondanziere, colui che è ſopra l'abbondanza. *Annonæ Præfectus*, i, m. Providník ód hrânee, ka, m. Nadljetiník, nika, m. Nadljetník, níka.

Abbondare. *Abbando, as, avi, atum*. Obilovatti, alli Obilnovatti, Inùjem, Inovósam, col ſettimo caſo. V. G. Obilnovatti vînom, xittom, &c. Bitti obilan, jèſſam, bioſam. Naplitti, ijam, ioſam. V. G. Naplija ù bogaſtvu. Plovati ù obîlnoſti, plòvem, vaoſam. Tonutti ù dòbrjeh, ù blâgu, &c. tònem, tonùoſam.

Sitje, èr tonee ſrèd dobáraa. Man: Gior.

Abbondevole. V. Abbondante.

Abbondevolmente. V. Abbondantemente.

Abbordare, inveſtire una Nave per combatterla. V. Nave.

Abborracciare, fare alla groſſa. V. Acciabattare.

Abborrimento. *Horror, ris. m.* Marzègne, gna n. Omraza, ze f. V. Abbominamento.

Abborrire, cioè odiare, ò fuggire una coſa. *Abhorreo, es, ui*. Marzjetti, marzjim, marzìoſam. Marzjetti tkoga, alli kojúgòd ſtvaar; alliti omàrznuti tkòmu kojágòd ſtvaar.

I dàim dòbra djella omàrznu. Palm. V. Abbominare.

Abborrire aſſai. *Exhorreo, es, ui*. Primarzjetti, Marzjim, marzìoſam. Grozittiſe nà tkòga, zijmſe, zioſamſe. Jêxitiſe nà tkòga, jeeximſe, xioſamſe. V. Abbominare.

Degno d'eſſer abborrito. *Averſandus, a, um*. Marzêch, êchja, êchje.

Srèd marzèchje Kjéh tâmnoſti.

Ghrjéh Staarega Chjàchka ſvède. Palm. Doſtojan ómraze.

Abbottinamento, ammutinamento. *Seditio, nis f.* Nâbuna, ne. f. Uzbûgnegne, gna. n. Nabûgnegne. gna. n. Smèchja, chjee. f. Bûna, nee. f. Smêrgnja, ee. f. V. Tumulto. V. Sedizione.

Dedito agli abbottinamenti. *Seditioſus, ſa, ſum*. Nabungliv, va, vo. Prighnút nà ſmechje. Mecchjaiza, ze. f. Zùbglja òd ſméchjee. Glâvgna òd nâbune. V. Seditioſo. Smétgna ù Pûku.

Con abbotinamento. *Seditioſè* s'nâbunom. Uzbunglivo. Bunglivo.

Abbottinare, ammutinare. *Seditionem concitare*. Uzbûniti, uzbugnùjem, uzbûnioſam. Nabûniti, uabugnijvam, illi nabuugnam, illi nabugnùjem, nabûnioſam. Podbûniti, bugnùjem, illi bugnijvam, illi buugnam, bûnioſam. Podbugnîvati, vam, gnîvoſam. Nabugnîvati, vam, voſam. Uzbugnîvati, vam, voſam. Podxìxati nà nâbunu, xixùjem, xixaoſam. Potizati nà nâbunu, ticcem, tizaoſam. V. Alla parola Tumulto. V. Sollevare.

Abbottinarſi, ammuttinarſi, diceſi de Soldati, che dal Capitano ſi ribellano. *Deficio, is, eci, ectum*. Uzbûnitſe, uzbugnùjemſe, uzbûnioſamſe. Nabûnitſe, nabugnùjemſe, nabûnioſamſe. Bûnitſe, nimſe, nioſamſe. Odvàrchiſe, ódmecchjemſe, ódmetnuoſamſe, illi ódvargaoſamſe. Uſtatti prèma tkomu, ájem, áoſam; alliti uzdìghnutiſe ſupròtiva Poglàvizi, nijvamſe, nuoſamſe. V. Sedizione. V. Tumulto. V. Sollevarſi.

Abbottinato, ammuttinato. *Ad ſeditionem concitatus*. Uzbuugnen, na, no. Nabuugnen, na, no. Podbuugnen, na, no.

Abbottinatore, ammuttinatore. *Seditioſus, ſa, ſum*. Nabùnitegl, glja. m. Uzbunitegl, glja. m. Bunitegl, glja. m. Zùbglja od ſméchje. Glâvgna òd nâbune. Potukâvaz òd nâbune. Li Fem. Nabunitegliza, ze. f. Uzbunitegliza, ze. f. Bunitegliza, ze. f. Potukacizza, zze. f. od nâbune. V. Seditioſo. Podbunitegl, eglja.

Abbottonare, allacciar i bottoni. *Veſtem orbiculis veſtiarijs nectere*. Zapêti hàglinu puzzima, zapìgnem, zápeoſam. Zapetgljátti, aavam, aoſam. Zapùzzati, aavam, aoſam, hàglinu. Zapêti hàglinu, zapìgnem, zápeoſam. Zamaknutti puzza, miccèm, kaoſam. Udjèſti puzza, djeevam, udìoſam. Zahittiti puzzim hàglinu, tijvam, tioſam. Prohittiti puzzim hàglinu, hittam hittioſam. Prigljûbiti puzzim odjecchju, gljubijvam, gljûbioſam.

Finir d'abbottonare. Dozapêti, pignem, peoſam. Dozapuzzati, zùjem, zaoſam. Dozapìnati, pinam, peoſam.

L'abbottonare. *Veſtis per orbiculos annexio*. Zapeetje, tja, od haglinee. Zapinágne, gna. n. Zapuzágne, gna. n. Zapetgljágne, gna. n. Udjêvagne, gna. n. od púzaa. Zamaknúchje od púzaa. Prodjêvagne od púzaa.

Abbottonato. Zapét, êta, éto puzzima. Zapuzán, na, no.

Abbottonatura, cioe ordine de bottoni. *Orbiculorum veſtiariorum ordo.* Réd púzaa.

Abbozzamento, abozzo l'abbozzare. *Adumbratio, nis. f.* Zabigljexégne, gna. n. od Kojee ſtvaari. Oſnovàgne, agna.

Abbozzare, diſſegnare alla groſſa. *Adumbro, as, avi, atum.* Zabigljèxiti, gljexùjem, gljexioſam. Obigljèxiti, xùjem, xioſam. Oſnovatti, Snûjem, ósnovaoſam. Slíkkovati, slikujem, Slikovaoſam.

Abbozzato. *Adumbratus, a, m.* Slíkován, na, no. Obigljèxen, na, no, Oſnovan, âna, áno.

Abbracciabile. *Amplexabilis, le.* Zagarglìv, va, vo.

Abbracciamento. *Amplexus, xus. m.* Zagargljégne, gna. n. Gargljéngne, gna. n. Zágargljáj, ja. m.

Zágargljájom, i zélovom. Palm: Prígargljéngne, gna. n.

Abbracciamento ſcambievole. *Complexus mutuus.* Zajednozágargljégne, gna. n. Zagargljégne, egna.

Abbracciamento ſtretto. *Amplexus arctus.* Jako zagargljégne, gna. n. Prígargljégne, gna. n. Obgárgljegne, gna. n.

Abbracciare un tronco, ò ſimile. *Bracchijs circumdare.* Obſceſciàrati, obſceſejaaram, obſceſcjàrioſam.

Jedan velìk brék neceſſan.

Chjapéti drévnom obſceſcjaara. Osm.

Obhîtati, ijtam, îtaoſam

Svégame óbteče veſſeglje, i ràdoſt, ſvégame óbuze rázgovor. Scis.

Obuzéti, zìman, óbuzeoſam. Zagàrliti, glijvam, lioſam. Obgàrliti, glijvam, lioſam. Obtecchi rukammi, ticcem; tèkaoſam.

Abbracciare, e riabbracciare, cioè dar molti abbracciamenti. Jzgàrliti, gljùjem, lioſam. Jzgarglìvati, glijvam, glìvaoſam. Céſto, alliti vèle gárliti, garlím, gárlioſam.

Abbracciare. *Amplector, eris, xus ſum.* Gàrliti, lím, lioſam. Zagàrliti, gljùjem, lioſam.

Grièh, i poráz dà zagarlé. Palm.

Zagàrgljati, gljam, gljaoſam. *Zagàrgljam ſvé nâuke. Gucetich.* Ros. Prigàrliti, gljùjem, lioſam.

Abbracciar ſtretto. *Arctè amplecti.* Jakó zagàrliti, lim, lioſam. Prigàrliti, gljujem, lioſam.

Finir d'abbracciare. Dogàrliti, gljùjem, lioſam.

Abbraceiamenti replicati. *Amplexus repetiti.* Zagarglìvagne, gna. n. Zagargljágne, gna. n.

Abbraeciante. *Amplexans, antis.* Garleechi, eechja, eechje. Zagàrlitegl, glja. m. Li fem. Zagàrlitegliza, ze, f.

Abbracciato in ſoſtant. *Vir complexus.* Zagargljeník, íka. m. Fem. Zagàrgljeniza, ze. f.

Abbracciato in ſignificazione paſſiva. *Amplexus, xa, xum.* Zagàrgljen, na, no. Gàrgljen, na, no. Prigàrgljen, na, no. Jzgargljen, na, no: nel ſenſo de verbi.

Abbracciato molto, ó ſpeſſo. *Sepe amplexus, a, m.* Zagarglijván, na, no. Jzgarglijván, na, no. Jzgàrgljen, na, no. Céſto, alliti veòmi gargljen, na, no.

Abbrancare. V. Afferrare.

Abbreviamento, l' abbreviare. *Contractio, onis. f.* Skrâchjegne, gna. n. Okrâchjegne, gna. n. Pokrâchjegne, gna. n. Krâtkoſt, ſti. f. V. Brevità.

Abbreviare. *Contrabo, bis, xi, ctum.* Skrâtiti, chijvam, alli skraachjam, tioſam. Pokrâtiti, chjùjem, alli, chjam, tioſam. Okrâtiti, chjùjem, alli aachjan tioſam.

Abbreviar troppo. Prikrâtiti, chjujem, illi chjam, tioſam.

Abbreviar la ſtrada. *Iter contrahere.* Skrâtiti puut, chijvam, tioſam. Priprjêciti puut, cijvam, illi priprjeecjam, cioſam.

Abbreviatamente. *Breviter.* Krâtko. ù Krâtko. U mallo. S' Kraachjeno.

Abbreviatiſſimo. *Contractiſſimus, a, m.* Náj skratjenij, nija, nije.

Abbreviato. *Contractus, a, m.* Skraachjen, na, no. Okraachjen, na, no. Pokraachjen, na, no.

Piu abbreviato. *Contractior, ius.* Skraachjenij, nija, nije. Okrachjenii, nij, nia, nije. Pokrachjenij, nija, nije.

Abbreviatore, colui, che abbrevia. *Corrector, ris. m.* Kratitegl, glja. m. Pokratitegl, glja. m. Skràchjalaz, aoza. m.

Abbreviatrice. Skratitegliza, ze. f. Pokratitegliza, ze. f. Skràchjaliza, ze. f.

Abbreviatura, parola ſcritta abbreviata. *Literarum contractio.* Kratcína, nce. f. ù pîſmu. Skràtiza, ze. f. Pokrâchjegne, gna od pîſma. Skracchja, e. f. od pîſma, illiti ù pîſanju. Prîprjeka, ke. f. ù pîſmu.

Abbronzamento. *Uſtio levis, vel ſuperficiaria.* Opeccègne, gna. n. Pripeccègne, gna. n.

Abbronzare, abbruſtire. *Suluro, is, uſſi, uſtum.* Opecchi, opeccijvam, òpekaoſam. Zapâliti, glijvam, alliti gljam, lioſam. V. Bruſtolire.

Eſſer abbronzato dal Sole. *Sole tingi.* Opecchiſe nà ſúnzu, opeccijvamſe, ópekóſamſe. Bitî opeccén òd ſúnza, jèſam, bioſam. Ogorjetti nà ſúnzu, ogorjeevam, alliti ogaaram, rioſam.

Abbronzato grandemente dal Sole. *Sole perustus, a, m.* Pripeccèn, êna, êno od ſúnza. Ogòrjen, na, no od ſúnza. Izgòrjen, na, no nà ſúnzu. V. Bruſtolato.

Abbruciamento di peli. *Pilorum aduſtio.* Oſmûghjegne, gna. n.

Abbruciamento. *Incendium, ii, n.* Uxexégne, gna. n.

Nekka menne parli jacce
Uxexegne ; ké skróvnoje. Gior. Raz.
Gorjegne, gna. n. Raxexègne, gna. n. Párxegne, gna. n. Ogorjégne, gna. n. Raſparxégne, egna. n.

Abbruciante. *Urens, tis*. Xeguuchi, chja, chje. Sparxeechi, chja, chje. Goreechi, chja, chie.

Abbruciare. *Cremo, as, avi, atum*. Uxecchi, uxìxem, úxegaoſam. Xecchi, xexém, xegaoſam.
Sjézi, pljéni, pâli, i xèxi. Oſm.
Gorjetti, gorijm, gorìoſam.
Nà ghlás ſjeepe ſvee gljúbavi
Kamu ſtarko Duſcju gorij. Oſm.
Popâliti, glijvam, lioſam. Pâliti, lim, lioſam. Raxecchi, xìxem, xegaoſam. Izgorjetti, gaaram gorìoſam. Izgârati alliti 3gârati, 3gaaram, 3gâraoſam.
Kao ſjepir Koi udara
Oko ògbgna, Kíga 3gaara. Razm.
Pràxiti, praxim, xioſam.
Tàc, kad gljétne ſrèd vruchinee
Sione ſuſce zémglju praxé. Palm.

Abbruciar affatto. *Deuro, ris, uſſi, uſtum*. Izaxecchi, izaxixem, izaxegaoſam Dopâliti, glijvam, lioſam. Doxecchi, xìxem, xegaoſam. Spàrxiti, ſparxùjem, ſpárxioſam. Spràxiti, xùjem, xioſam. Obrâtiti ù pèpeo, chjam, t oſam.

Abbruciar peli. *Adurere pilos*. Oſmûditi dlakke, oſmughjùjem, oſmûdioſam. Opâliti dlakke, glijvam, illi gljam, lioſam.

Abbruciar ſpeſſo. *Urito, as, avi, atum*. Saxìxati, ſaxìxam, ſáxixaoſam. Uxìxati, uxìxam, úxìxaoſam. Sparxîvati, vam, voſam. Freq.

Abbruciar alquanto. *Aliquatenus urere*. Popàrxiti, xijvam, xioſam.

Abbruciar una Città. *Vaſtare Civitatem*. Dopâliti Grád, lijvam, lioſam. Spàrxiti Grád, xijvam, xioſam. Poxecchi Grád, xixem, xegóſam.
Poxèghliſu, i potarli,
Pace ſmàkli Uárno ù pljènu. Oſm.

Abbruciar dintorno. *Amburo, ris, uſſi, uſtum*. Obpâliti, glijvam, lioſam. Obxechi, xìxem, xegaoſam. Ogorjetti, ogorijvam, ogorioſam.

Abbruciarſi. *Ardeo, es, ſi, ſum*. Gorjetti, gorijm, gorìoſam. Uxecchiſe, uxixemſe, úxegaoſamſe. Spràxitſe, ſpraxùjemſe, ſpráxioſamſe. Raſpràxitſe, xùjemſe, xioſamſe. Raxecchiſe, xixemſe, xegaoſamſe. Razgorjettiſe, gaaramſe, rioſamſe.

Abbruciarſi affatto. *Deflagro, as, avi, atum*. Izgorjetti, gorijvam, rìoſam. Dogorjetti, gaaram, gorìoſam. 3gorjetti, 3gaaram, 3gorioſam. Obrâtitiſe ú pèpeo, óbracchiámſe, obrâtioſamſe.

Jabbruciarſi affatto. *Excuſtio, nis. f.* Dogorjénje, nja. n. Izgorjénje, nja. n. Sparxénje, nja. n.

Abbruciato. *Uſtus, a, um*. Izgòrjen, ena, no. Uxexèn, xêna, xêno. Gòrjen, na, no. Ogòrjen, na, no. Opaagljen, na, no. Spàrxen, na, no.
Ne dò duggo imáſc pàſti
Karvav, ſpàrxen, ſàtren sharán. Palm.
Popaagljen, na, no. Raxexèn, êna, êno Spràxen, na, no. Raſpràxen, na, no. Poxèn, êna, êno.

Abbruciato affato. Dogòrjen, na, no. Doxexèn, êna, êno. Dopaagljen, na, no. Spràxen, na, no.
Dà umrijh nemillo, i dàje ſpràxeno
Nà ògbgnu mee tilo, i ù pràh ſatrèno. Elek.
Obraachjen ú pèpeo.

Abbruciato inteſo di peli. *Ambuſtus, a, m*. Oſmuudjen, ena, no. Opagljen, ena, no.

Abbruciato d'ogni intorno. *Ambuſtus, a, m*. Opaagljen, na, no. Obxexèn, êna, êno. Ogòrjen, na, no.

Mezzo abbruciato. *Semiuſtus, a, m*. Poluopaagljen, na, no. Poluxexen, êna, êno.

Abbruciatore. *Uſtor, ris. m*. Uxexìtegl, glja, m. Spràxitegl, glja. m.

Abbruciatrice. *Uſtrix, cis. f*. Spràxitegliza, ze. f. Uxexìtegliza, ze. f.

Abbruciator delle Caſe. *Uſtor domorum*. Pálikucchja, chje. m. e. f.

Abbrunare. *Fuſco, as, avi, atum*. Pozarnitti, nijvam, nioſam. Ozarnitti, nijvam, nioſam. Ovrâniti, nijvam, nioſam. Omàrciti, alli Pomàrciti, cím, cioſam. 3agâſiti, ſcjùjem, ſioſam.
Ucjadgſjavój zarnój àrghi
3agaaſcenmuje óbraz tmaſni. Oſm.
Propriamente tingere in nero.

Abbrunar poco. *Subfuſco, as, avi, atum*. Nazarnitti, nijvam, nioſam.

Abbrunatore. *Fuſcator, ris, m*. Pozarnitegl, glja. m. 3agaſnìk, ika. m. Tintore.

Abbrunatrice. *Fuſcatrix, cis. f*. Pozarnìtegliza, ze. f. 3agâſniza, ze. f. Tintoreſſa.

Abbrunato. *Fuſcatus, a, m*. Pozàrgnen, na, no. Nazàrgnen, na, no. Ozàrgnen, na, no. Ovraagnen, na, no. 3agaaſcen, na, no. Così diciamo: Svitte 3agaaſcene, alliti omaaſcetene ù 3agaaſceno. Panni bruni, ò abbrunati, overo panni tinti in color bruno.

Abbrunire, divenir bruno. *Fuſcor, ris, atus, ſum*. Pozarnitti, gnjùjem, nioſam. Nazarnittiſe, gnjùjemſe, nioſamſe. Ozargnetti, gnijvam, nioſam. 3agâſitiſe, ſijvamſe, ſioſamſe.

Abbrunito, divenuto foſco. *Fuſcus, a, m*. Nâzarn, na, no Pozàrn, na, no. Markli, kla, la. illi Màrkaſt, ſta, ſto. Màrk, kla, klo.

Abbruſtire. V. Abbronzare. V. Bruſtolare, e troverai varij ſenſi.

Abbruzzo. *Samnium, nij, n*. Abrùz, zza. m.

Abbruzzeſe. *Samnis, tis*. Abruzéz, 3a. m. Bruzéz, 3a. m.

Abbu-

Abbujarſi, farſi notte. V. Oſcurarſi. V. Notte.
Abburattare. V. Setacciare. V. Vagliare.
Abbuſcare. V. Procacciare. V. Acquiſtare.
Abecedario. *Abecedarium, ij, n.* Bùkviza, ze. f. Chjurìliza, ze. f.
Abele, nome proprio. *Abel. m.* Abèl, lla. m.
Abeto: *Abies, etis. f.* Jecla, lee. f.
Ruudi jaſſen, briés ſcirokki,
Bor ʒeleníj, jóba bjéla,
Divjá ljúſka, drjénxeſ kki,
Krtnì jávor, vijta jeela. Oſm.
Abetajo, luogo pieno d'Abeti. *Solum abietibus conſitum.* Jelìſéte, ta. n. Jelòviſéte, ta. n.
Di Abeto. *Abiegnus, a, m.* Jelòv, va, vo.
Legno d'Abeto. *Lignum abiegnum, gni. n.* Jelòvina, ne. f.
Abietto. V. Abbieto. V. Vile.
Abile. V. Habile.
Abiſſare. V. Abbiſſare.
Abiſſini, popoli dell'Africa. *Ethiopes Abiſſini.* Abiſsíni, naa. *Mègljuzarnze Abiſsine uſſádi ſtiégh od pruvovjèrſtva.* S. Ben.
Abiſſo. V. Abbiſſo.
Abitare. V. Habitare.
Abitazione. V. Habitazione.
Abiurare, diſdirſi della mala credenza con publica ſolennità. *Eiuro, as, avi, atum.* Odrecchiſe od poluvjérnoſti, rijcemſe, kaoſamſe. Proklêti prid ſvjedùcbom ſédóſe ʒlò vjérovalo. Ohàjatiſe occitto kríva vjerovágna, jamſe, jaoſamſe. Popgljùvatti ſvòje Poluvjérſtvo, gljuvam, vaoſam.
Ablativo, caſo ſeſto. *Ablativus, vi. m.* Ablatív, va. m.
A bocca, à voce, come dir à bocca. *Proprio ore.* Ná rjéc. Ná okko rjéc.
Abortivo, nato innazi al tempo. *Abortus, a, m.* Izmetnút, úta, to. Izvàrxen, na, no.
Aborto, cioè creatura diſperſa. *Abortus, us, m.* Izmètak, tka. m. Izmèt, tta, m.
Aborto, cioè il diſperderſi la creatura. *Abortus, us. m.* Izvarxénje, nja. n. Izmetnútje, tja. n.
Abortire ſconciarſi. *Abortum facere.* Izmètnuti djête, izmecchjem, izmetnuoſam. Djête izvàrchi, izmecchjem, izvargaoſam.
Cagionar l'aborto. *Abortum cauſare.* Izbitti iz ſebbe, alli izxenee djête, izbijam, izbioſam. Izbilaje djête V. G.
Aborto di Vacca. *Vaccæ abortus.* Izjalovjénje, nja. n.
Far aborto, inteſo di Vacca. *Vaccam abortum facere.* Izjalovitiſe, izjalovgljujeſe, izjalovilaſe. Jálovitiſe, jálovíſe, jálovilaſe.
Abramo. *Abramus, i. m.* Abràm, ma. m. Otaz òd pravovjérnjeh.
biotano. *Abrotanum, ni. n.* Sarcjanó ʒéglje, ſarcjanóga ʒéglja. n. Boxje drjêvze, Boxjèga drjêvza. n.
Abruceſe. V. Abbruzeſe.
Abſenza. V. Aſſenza.
Abuſare. *Abutor, eris, uſus ſum.* Zlò ſlûxitſe kojom ſtvaari, zlò ſluuximſe, zloslûxioſamſe. Zlòuxîvati, zlò uxijvam, zlòuxîvaoſam. Zlò tràttiti, tím, tioſam. V. G. Zlò trattím vrjéme, alli blágo. Zlò uxijvani oblâs, alli imánje &c.
Abuſione, cioè mal uſo. *Abuſus, us. m.* Zlò ſlûxenje, nja. n. Zlouxîvanje, nja. n. Zlò trattjénje, nja. n.
Abuſione, overo diſuſanza. *Deſuetudo, nis. f.* Néobicjáj, cjáj. f. vel, cjaja. m.
Coſa, che già è andata in abuſione. *Deſuetus, a, m.* Stvaar kojá nije vecchje ù óbicjáju, kojáje izìſcla iz obicjái. Stvaar povàrxena, alli pometnúta iz óbicjai. V. Diſuſato.
Abuſivamente, cioè falſamente. *Falsò. Immeritò.* Krìvo. Nerâzloxitno, alli Nerâzloxito. Nepràvedno, alli Nepràvo. Opáko.
Abuſo, cattivo coſtume. *Mala conſuetudo, nis. f.* Zlà óbicjáj, cjáj. f. Zlà nâuka, ke. f. Opâka nâuka. Opaaki nâuk, ka. m. Zlauvàdiza, ze. f.

A C

ACânto, ò branca orſina herba. *Acanthus, i. m.* Medvjèska ſtoppa, pe. f.
Accademia, adunanza d'huomeni di lettere. *Academia, e. f.* Mudroskùpſéſtina, ne. f. Zbor kguixníkaa. Kgnixeunískùp, ppa. m.
Accademico. *Academicus, ci. m.* Kgnixeuni zbórnik, ka. m. Mudrozbórnik, ka. m.
Accadere. V. Occorrere. V. Avvenire.
Accagionare, incolpare. V. Incolpare.
Accalorare. V. Riſcaldare.
Accampare, rizzar i padiglioni. *Caſtra locare.* Utáboritſe, táborimſe, utáborioſamſe. Táboriti cette, táborim, táborioſam. *Táborêchi cette ſvòje.* Oſm.
Uàrchi ſcjattore, mecchjem, vàrgaoſam.
Utvarditſe, utvarghjùjemſe, utvardioſamſe. *Jaakó Poglìázi, i ſmìono*
Pòd gnim biéhuſe utvardilli. Oſm.
Ogrâditſe meterizima, ograghjùjemſe, ʒabitti tábore, ʒabijam, ʒabioſam. V. Fortificarſi.
Star accampato. *Caſtra habere.* Bitti, jèſam, bioſam utáboren &c.
L'accamparſi. *Caſtrametatio, nis. f.* Utáborènje, nja. n. Utvardjènje, nja. n.
Accampato. *Caſtrametatus, a, m.* Utáboren, na. no. Utvardjen, na, no.
Accampamenti. V. Alloggiamenti de Soldati.
Coſa appartenente agl'accampamenti. *Caſtrenſis, ſe.* Táborni, na, no. Táborski, ka, ko. Táborski ſlûghe. Calones.
Accampare i Soldati. *Caſtra militum ponere.* Utáboriti bojníke, táborim, utáborioſam. Utvarditti Uójsku, utvarghjùjem, utvardioſam. Ogrâditi vójsku táborima, alliti meterizima, ograghjùjem, ogrâdioſam.

Chà

Chi diſpone gli accampamenti. *Caſtrametator, ris. m.* Utáboritegl, glja. m. Utáboritegliza, ze. f.

Uſcir dagl' accampamenti, cioè ſloggiare. *Caſtramovere.* Iztáboritiſe, iztáborjvamſe, iztáborioſamſe. Bîti, ízhodim, ízijſcjóſam, illi Iſtecchi, iſtjeccem, iſtekóſam, alliti Iſtjèzati, iſtjeccem, iſtjezaoſam iz táboraa.

Sáma iſtjeza iz táboraa,
I Oſmánovoj ghlávi prjeeti. Oſm.

Accanare, laſciar il Cane dietro la fiera. *Canem immittere.* Upûſtiti Psà zà zvjérim, ſtijvam, ſtioſam. Napûſtiti Psà zà zvjérim, ſtijvam, ſtioſam. Tûſnuti Hàrta zà zvjérim, tiſkùjem, tiſnuoſam.

Accanito. V. Inſuriato.

Accannellare, avvolgere ſeta, ò altra coſa. *Internodiis advolvere.* Omotatti, omotaavam, omotàoſam. Zavítti, zavíjam, zàvioſam. Zamotatti, zamotaavam, zamotàoſam.

L'accannellare. *Advolutio, nis. f.* Omotaanje, nja. n. Zamotaanje, nja. n.

Accannellato. Omotaan, na, no. Zavít, ìta, ìto. Zamotaan, na, no.

Accanto, à lato. *Juxta.* Blîſu. Kòn, kòd. V. G. Kòn. Kôd krâglja con Genit. Uz. V. G. Uz kucchju coll' Accuſ. Polàk. V. G. Polàk menne col Genit. Dò. V. G. Kògn dò kògna: Junâk dò Junâka. V. Vicino. V. Appreſſo.

Accanto della Caſa, cioè attaccato alla Caſa mia. *Juxtà domum meam.* Nà oksít kucchje mojee. Uz kucchju moju. Kucchja dò kucchje.

Accapigliamento, cioè far à Capelli. *Mutua capillorum laceratio.* Potêzanje, nja. n. illi skûbjenje, nja. n. mèghju ſobbom zà koſſe. Raskoſmánje, nja. n. illi Raskoſſánje, nja. n. Izdarmánje, nja. n. od Kôſſaa. Izdarpgljènje: nja. n. zà Koſſe. Raskûbjenje, nja. n.

Accapigliare, ò accapigliarſi, far à capelli. *Mutuò ſibi crines evellere.* Koſſe jèdan drugómu skûbſti, skubem, skûboſam. Zà koſſe skjemſe potêzati, poteexemſe, potêzoſamſe. Iſpotêzatſe s' kjem zà koſſe, iſpoteexemſe, ipſotêzoſamſe, alli Propotêzatſe, poteexemſe, potêzoſamſe, illi Izdàrmatiſe, Darmamſe, Darmaoſemſe. Dàrpitiſe, pimſe, pioſamſe s' kem. Ráskòſmatiſe s' kjem, koſmaavamſe, koſmaoſamſe. Zdàrpitiſe s' kjem zà koſſe, zà pletenizze &c. pglijvamſe, pioſamſe.

Accapigliarſi un poco, overo far un poco à capelli. *Invicem capillos ſubvellere.* Prodàrmatſe s' kjem zà koſſe, mámſe, maoſemſe. Prodàrpitſe s' kjem zà koſſe, pimſe, pioſamſe. Podàrpitſe, pimſe, pioſamſe, illi Propotêzatſe s' kjem zà koſſe, xijvamſe, zoſamſe.

Accapigliamento di poco momento. *Sublatercatio reciproca capillorum.* Propotêzanje, nja. n. Prodarmánje, nja zà koſſe &c.

Accappiare, legar col cappio, cioè in modo che tirandoſi da un capo ſi ſciolga. *Nexu ſolutili aſtringere.* Vêzati nà kukuglizzu, veexem, vêzàoſam.

Acca pricciare. V. Raccapricciare.

Accarezzamento. *Blandimentum, ti. n.* Blâznenje, nja. n. Gnégovánje, nja. n. Blûdenje, ja. n. Gladénje, nja. n. Millovánje, nja. n. Blâznos, ſti. f. Krilovánje, nja. n. Milljènje, nja. n. Ugnegovànje, nja. n. Drágovànje, nja. n. Gnègga, ghe. f.

Ja ká bih ù gneggáh
Rozbludnjch braagnena. Ra. Gliu.

Accarezzare. *Blandior, is, itus ſum.* Blâznìti, blaaznim, blâzniloſam. Pjèſtovati, tujem, voſam.

Kojáte gnégova, i pàrſim ovîm dói,
I liépo pjéſtova, zkakko zvijé gói. Tir.
I s' pómgnom vélikóme
Pjéſtovah ì brânih. Elek.

Ugnèggovati, ugneggujem, úgneggovaoſam. Blûditi, dim, dioſam. Glâditi, dim, dioſam. Millovati, millujem, millovaoſam. Pomillovati, lujem, lovaoſam. Dragovatti, gùjem, govaoſam.

Drágovaih, i millora,
Ghlêda, ſzjéni, cjáſti, ì góſti. Oſm.

Izchjûtjeti, chiûtim, tioſam tkòga. Chjûtjeti, chjûtim, chjûtioſam. V. G. Onàga veòma chjûtij: Ella molto l' accarezza. Gneggovati, gujem, govoſam.

S' gljûbavimga prèm velikom
Slávna Djéva, Májka millá
Cjuuva, ì cíſtjem doij mlíkom,
I gnègguje poſrèd krila. Palm.

Màzati, xem, zaoſam.

Akote uzmàxu
Greſcenizi gladéchi &c. Ekt. Rib.

Milliti, lim, lioſam.

Mój sínko té Víle oholéſu chjuudi,
Ni gljubbee, ni millee naſce rúkee gljúdi. Tir.

Krilovatti, lùjem, lovóſam.

Pòkli rájska tuâ ſjepòtta
Krilujéme dvoorna, ì blâga &c. Gund. Raz.

Accarezzare alquanto. *Sublandior, ris, tus ſum.* Pognèggovati, gujem, voſam. Pomilliti, lujem, lioſam. Pomillovati, llijvam, lovaoſam. Pogládditi, ghjûjem, dioſam. Podrágovati, Dràggujem, drágovaoſam. Pochjûtjeti tkòga, Chjûtim, pochjûtioſam.

Accarezzarſi l'un l'altro. *Inter ſe blandiri.* Gnèggovatſe mèghju ſobbom, gujemſe, gnégovóſamſe. Drágovatiſe nà izmjenu, drágujemſe, drogovâoſamſe. Krilovattiſe. Krilûjemſe, krilováoſamſe.

Accarezzatore. *Blanditor, ris. m.* Blaznìjk, ſka. m. Gnéggovalaz, vaoza. m. Fem. Blâzniza, ze. f. Gnéggovaliza, ze.

Accarezzato. Gneggován, na, no. Millován, na, no. Mìgljen, na, no. Gládjen, na, no. Blaaznen, na, no. Pomillován, na, no. Pogládjen, na. no. Dragován, na, no.

Acca-

Accarezzato troppo, intendendo de fanciulli, ai quali ſi fanno troppe carezze. *Blanditijs corruptus*. Razbluudjen, na, no. Râzblûdniza, ze. f. Draaga Májcina. f. Quindi le Madri per delizia chiamano i figliuoli Mòja Draaga, alliti Mòja Draaxe. Râzbludník, ika. m. alliti Razblûdjenik, ſka. m. Fem. Râzbludnizza, ze. ſ. Razblûdjeniza, ze. f.

Accarezzare troppo, cioè render inſolentaccio un giovine con le carezze. *Blanditijs corrumpere*. Razblûditi, blughjùjem, blûdioſam. Izopâciti dragovânjem, cijvam, cioſam. Raſpûſtiti millovânjem, ſctam, ſtioſam. Iſctettiti blûdjenjem, Sctettim, iſctettioſam.

Accarezzare intendendo de fanciulli, che fan carezze intorno alla Madre. *Blandior, ris, itus ſum*. Blûditſe, dimſe, dioſamſe okko tkòga. Omîgljatſe, omiglijvamſe, omîgljaoſamſe okko tkòga, & è proprio del Gatto. Ulâjati, laajam, lâjoſam tkòmu, & è proprio del Cane. Uvîatiſe, vijamſe, vîoſamſe okko tkòga, & è proprio delle beſtie. Nondimeno queſti verbi s' adattano bene per Metaf. anche all' huomo.

Accartocciare, avvolgere una coſa, come un cartoccio. *Aliquid convolvere*. Uvitti, uviam, úvioſam. Zavítti, zavîjam, záviosam. Uvarnutti, uvracchjam, uvarnùoſam.

Accartocciamento l' accortocciare. *Convolutio, nis. f.* Uvîânje, nja. n. Uvarnúchje, chja. n. Zavîânje, nja. n.

Accartocciarſi. *Se convolvere*. Uvîtſe, uvijamſe, úvioſamſe. Zavitſe, zavijamſe, záviosamſe. Zamotâtſe, taavamſe, tàoſamſe.

Accartocciato. *Convolutus, a, m.* Uvîjt, îta, îto. Zavijt, îta îto. Uvarnút, ta, to.

Accaſare, cioè ammogliare. V. Ammogliare.

Accaſarſi, overo accaſare, aprir Caſa in un luogo. *Domicilium collocare*. Uſtânitiſe, nùjemſe, nioſamſe: *Tvárdobiſe ù gnegòvoi Dúſci ukorjénio iſti gbrjèh ù uſtânio*. Kom. Naſtânitſe, njivamſe, nioſamſe.

Boogh s' priſtoglja slávna ótvori,
Zrák poglèda priveſſela,
Zà razvidjet ſvjeh vremènaa
Gljùdſtva zèmgljom naſtaagnena. Gior. Pſal.

Stán poſtàviti, poſtàvgljam, vioſam,

Srèd Pàkla menni ſtán
Odlúcih poſtàvit. Max.

Uvrjèxitiſe, xijvamſe, xioſamſe.

Uurjèxiſe ù ùbiti
U srèd ſarza cjovieckóga. Ivan.

Stânitiſe, ſtaanimſe, ſtânioſamſe, Ukùcchitiſe, ukucchivamſe, ùkucchioſamſe. Kucchitiſe, kùcchimſe, kucchioſamſe. Okucchitiſe, kucchimſe, ókucchioſamſe, Uſelittiſe, uſeglijvamſe, uſelioſamſe. Naſelittiſe, naſeglijvamſe, naſelioſamſe. Uſtagnîvatiſe, uſtagnijvamſe, uſtagnîvoſamſe. Naſtagnîvatiſe, naſtagnijvamſe, naſtanîvoſamſe. Stagnîvatiſe, ſtagnijvamſe, ſtagnîvoſamſe. Utemègliti ſtâgne, utemeglijvam, útemegliosam. Utvarditti ſvòje pribivàliſcte gdjegòdi, utvarghjùjem, utvardioſam. Uſtàvitiſe s' kucchjom ù kojèmu mjèſtu, uſtavgljámſe, uſtavioſamſe. Obratti ſtân, obijram, óbraoſam.

Ghdì ſtân vjecni ſebbi chróje. Gior. Pſ. Umjèſtitiſe, mjeſtimſe, ſtioſamſe.

L' accaſarſi. *Sedis collocatio*. Naſtâgnenje, nja. n. Uſtâgnenje, nja n. Naſeljénje, nia. n. Uſeljénje, nja. n. Umjeſtênje, nia. n. Utemegljénje, nja. n. Póſtavgljénje ſtana.

Accattarrare. V. Cattarro.

Accataſtare legna, ò pietre. *Struo, is, xi, ctum*. Naarpattí, naarpùjem, illi naarpam, pàoſam. Naloxitti, laagum, loxioſam. Nalâgati, nalaagam, nalâgaoſam. Nagrâditi, nagraghjùjem, nagrâdioſam darva &c. Naarpâvati, paavam, pávaoſam. freq.

L' accataſtare, accataſtura. *Conſtructio, nis. f.* Naarpánje, nja. n. Naloxénje, nja. n. Nagrâdjenje, nja. n.

Colui, che accataſta. *Structor, ris. m.* Naloxìtegl, glja. m. Nagraditegl, glja. m. Fem. Naloxitegliza, ze. ſ. Nagraditegliza, ze. f.

Coſa, che ſi può accataſtare. *Structilis, le*. Naarpìv, va, vo. Naloxgliv, alli Naloxlv, va, vo. Nagradgliv, va, vo.

Accataſtato. *Congeſtus, a, m.* Naarpáu, âna, áno. Nalòxen, na, no. Nagraadjen, na, no.

Accattare, mendicare. V. Mendicare.

Accattare, prendere ad impreſtito. *Rem mutuam ſumere*. Zâimati, zaimgljem, zâimaoſam con la prepoſ. *à* col Gen. V. G. Zâimaoſam ù tebbe, ù Petra. Uzêti ù zâjam, uzimgljem, úzeoſam.

Accattato, mendicato. V. Mendicato.

Accattato, impreſtato. V. Preſtato.

Accavallare V. Accataſtare.

Accecamento, l' accecare. *Viſus ademptio*. Zasljêpjènje, nja. n. Osljêpjenje, nija. n. Obſignènje, nja. n.

Accecamento dell' Intelletto. *Mentis obcacatio*. Zasljêpjènje paméti. Zasjemnútje, tja. n. V. Abbagliamento.

Accecare. *Cæco, as, avi, atum*. Osljêpiti, pgljùjem, pioſam. Sljêpiti, pim, pioſam. Zasljêpiti, pgljùjem, pioſam. Zasljepîvati, pijvam, pivoſam. Vid otêti, otimgljem, óteoſam. Vid uzêti, uzimgljem, úzeoſam. Zasljêpiti vid, zasljepgljùjem.

Nie ljèpa nù bitroſti
Zn.i s' kojòmſe vid zasljeepi. Oſm.

Ugâſiti tkòmu zrák od ocij, ſijvam, ſioſam. Uzêti ſvjetlós occima, uzimgljem, úzeoſam.

O Tèſeo mój Tèſeo,
Mój, èr jèſi mòj ſvakkáko
Zaſvè cccima moim takko
Svjetlós draagu dàſi uzzo. Ariad.

Ugràbiti zrák ſunczjani, Gràbim, bioſam.

Nà-

Nàmiſeje zràk ſúncjani
Mughjabnjéma ùgrabio. Oſm.

Accecare la mente. *Obcæcare mentem, obcæco, as, avi, atum*. Oſljêpiti, pgljùjem, pioſam. Zasjennuti pamêt, zasjenijvam, zàſſennioſam. Obsjènniti pamét, obsjennijvam, obsjennioſam. V. Abbagliare.

Accecarſi, divenir cieco. *Cæcor, aris, atus, ſum*. Oſljêpiti, osljepgljùjem, osljêpioſam. Izgubitti occi, alli vîd od occij; gubijm, bioſam.

S' occìmaſmo i slòbodu
Slàtku, i draagu izgubilli. Oſm.

Pàſti, ù ſljepillo, padam, pàoſam. Omàrknuti zènizam, kgnijvam, nuoſam. Potâmnitti ù vîdu, gnijvam, nioſam. Smàrknutiſe nocchim od ſlìpoſti, ſmarknûjemiſe, ſmárknulomiſe.

Accecarſi da ſe ſpontaneamente. *Cæcitatem ſibi conſciſcere*. Oſljêpitſe, pijvamſe, pioſamſe. Samòga ſebbe oſljêpiti, pgljùjem, pioſam.

Accecato. *Cæcatus, a, m.* Osljeepgljen, na, no. Zasljeepgljen, na, no. Obsjennút, ta, to.

Accecatore. *Excæcans, ntis*. Osljepìtegl, glja. m. Zasljepitegl, glja. m. Li Fem. Osljepitegliza, ze. f. Zasljepitegliza, ze. f.

Acceffare. V. Abboccare.

Accelerare. V. Affrettare.

Accelerazione. V. Affrettamento.

Accendente. *Accendens, tis. com.* Uxexìtegl, glja. m. Uxîxaliz, aoza. m. Xexuuchi, chja, chje. Fem. Uxexitegliza, ze. f. Uxîxaliza, ze. f.

Accendere, appicciare il fuoco. *Accendo, dis, di, enſum*. Uxecchi, xìxem, xegaoſam. Uxgatti, xixém, úxgaoſam. Uplâmenuti, nujem, nuoſam, propriamente infiammare.

Accendere molto. *Vehementer accendere*. Razgorjetti, gaaram, gorioſam. Razgârati, gaaram, gâraoſam.

Gnè mràzògagn mój razgaara. Razmet. Raſpûhati ògagn, hijvam, hoſam.

Sutariſſan kràgl pribijva
Od rìnutjeh s' Nebba Dùbaa
U pùcini ògngna xiva,
Kimu obolàs ſvoa raſpùba. Oſm.

Et è proprio dell' accender il fuoco col ſofſiarvi.

Accender il fuoco. *Ignem accendere*. Staknutti ògagn, kgnijvam, illi ſticcem, knùoſam. Ogagn naloxitti, laagam, loxìoſam. Loxitti, xím, xìoſam. Upîritti, alliti Propîriti ògagn, pijrivam, pîrioſam. Pîriti, pijnim, pîrioſam. Illir. Barb. ma uſata.

Accender il fuoco, attaccar il fuoco. *Ignem ſubijcere*. Potaknutti ògagn, gnijvam, nùoſam, illi pótakaoſam.

Accendere il lume. *Accendere lumen*. Uxecchi, xixem, xegaoſam ſvjêchju. Uxgatti, uxixèm. ixgaoſam.

Accenderſi, prender fuoco. *Ignem concipere*. Uxecchiſe, uxìxemſe, úxegaoſamſe. Uxgattiſe, uxixèmſe, úxgaoſamſe. Upâliti, gljivam, lioſam. V. G. Neechje pùſcka dà upaali; L' Archibugio non vuol prender fuoco. Uhitti, uhittam, uhittioſam V. G. Uhittilaje pùſcka; l' Archibugio hà preſo fuoco. Uhitti ògagn ú ſêto, hittam, úhittioſam, illi uhittitſe ògagn ú ſêto.

Accenderſi in un ſubito, come il fuoco nella ſtoppa, paglia &c. *Flammam exurgere*. Plànuti, nem, nuoſam. Raſplannutiſe, gnijvamſe, nuoſamſe. Raſplantattiſe, taavamſe, tâoſamſe. Bùknuti plámom bùknem, búknuoſam.

Propás plámon veechjem bùknu. Oſm.

Accendimento, l' Incendere. *Icenſio, nis. f.* Uxexénje, nja, n. Planútje, tja, n. Rasplantánje, nja. n. Upâljenje, nja. n. Razgorjénje, nja. n. &c. V. Abbruciamento.

Accenditore V. Abbruciatore.

Accennamento. *Nutus, us. m.* Pokâzanje, nja. n.

Accennamento con gl' occhi. *Nutus oculorum*. Namighnútje, tja. n. Namighîvanje, nja. n. Mighnútje. tja. n. Zghlèdno pokâzanje, nja. n. Zglèdno trenútje.

Nà trenútje tvòje zghlèdno
Jáchju letjèt vérna slùga. Ariad.

Accennamento col capo. *Capitis nutus*. Klimánje, nja. n. Kimànje, nja. n.

Accennamento con la mano. *Manus nutus, us. m.* Mâhnútje, tja. n.

Accennare ò far ſegno. *Innuo, is, ui*. Pokâzati, xùjem, zoſam. Pokazîvati, zijvam, zîvoſam.

Accennare col capo. *Capitis nutu ſignificare*. Klimati, mam, maoſam, illi kimati, mam, maoſam.

I ghlàvom pókima,
Rèkſei: muudri ttechje
Dàſe nìtkor imá
Hvâlini od vecchje. Ekt. Rib.

Accennare con la mano ad alcuno, che accoſti. *Manu innuere alicui, ut propius accedat*. Mâhnuti tkòga, ham, hnuoſam. Mâhati tkòga, ham, haoſam. Zamâhnuii tkòga, illi tkòmu, hijvam, hnuoſam. Prizîvati máhom tkòga, zijvam, voſam.

Accennare con gl' occhi. *Nicto, as*. Namighnuti, gùjem, illi ghijvam, nuoſam, illi gaoſam. Namighîvati, gùjem, illi ghijvam, voſam.

I prìazan ſprjéd kaaxùchi
Sirânce rètno namiguju. Gior. Pſ.

Accennare di nò. *Abnuo, is, ui*. Pokâzati dà nè, xùjem, zaoſam: Strêſati ghlâvom, ſam, ſaoſam.

Accennare di sì. *Annuo, is, ui*. Poklìmati ghlâvom, mgljem, maoſam. Klimánjem ſêtogòd potvarditti, rghjùjem, dioſam.

Accennare, far viſta. *Fingo, is, xi, ctum*. Ukâzati,

Ukâzati, da &c. Kaaxem, kâzosam. Pokiniti cinom, alli zâmjerom, nijvam, niosam. Pokaâzati alli kâzati pò prîlizi, da &c. xem, zosam. Kâzati prîliku, da &c. xem, zaosam.

Accennare con parole. V. Ricordare.

Accento, Voce, ò Parola. *Vox, cis. f.* Glâs, sa. m. Slôvo, va. n. Rjéc, ci. f. V. Voce. V. Parola.

Accento, segno. *Accentus, us. m.* Nadslôvak, vka. m.

Accerchiare, circondare. V. Attorniare.

Accerchiare, andar attorno. V. Attorniare.

Accertare, far certo. *Certiorem facere.* Uistiniti, gnijvam, niosam. Uvjègbati, Ujègbam, baosam. Odsúmgniti, gnijvam, gniosam. Utemegliti tkòga, alli utvarditi ù vjerovânju, rghjùjem, rdiosam. Ginitti, dà stanovitto mnij, alli *sijeeni*.

Accertare, affermare. V. Affermare.

Accertare, dar parola. *Promitto, is, si, sum.* Obechjatti, chijvam, illi obecchjaavam, chjaosam. Obîtati, tam, taosam. Objètovatise, tujemse, objetovaosamse. Zavêzatise pò rjèci, xijvamse, zaosamse. V. Promettere.

Accertare, percuotere di mira. V. Bersaglio.

Accertare, indovinare. V. Indovinare.

Accertarsi. *Explorare cognoscere.* Uistinitise, nùjemse, niosamse. Znatti dò istine, znaam, znâosam. Obaznatti istinu, naajem, nòsam. Ostatti bèz sùmgne, jem, ostàosam. Uzaznatti podpunno, naajem, naosam. Odsúmgnitise, odsamgnijvamse, odsúmgniosamse. Utemèglitise, utemeglijvamse, utemegliosamse, alliti utvarditise, utvardijvamse, utvardiosamse, ù vjerovânju. Ostatti uvjegbân stanovitto, ostàjem, ostàosam, alliti, temèglito uvjègbatse, uvjegbâmse, ùvjegbósamse.

Accertatamente. *Asseveranter.* Istinito. Bezsúmgne. Stanovitto. Krèpko. Dóistine.

Accesamente. *Ardenter.* Gorûchje. Oghgnènito. Oghgnèno. Oghgnèvito. Xestokko. Goruusèto. Plamenitto. Uxexêno.

Acceso. *Accensus, a, m.* Goruuchi, chja, chje. Oghgnèn, ena, eno. Oghgnènit, ta, to. Oghgnèvit, ta, to. Uxexèn, êna, êno. Xestòk, òkka, òkko.

Accessione, accostamento. V. Accostamento.

Accessione di Febre. *Febris accessio, nis. f.* Prîstupáj Oghgnizze, pája. m. Prisèjâstje, tja. n. illi Prihòd grознizze.

Posegljémi groznizza pné nègh imá prijt
Mnógo protezanje, lomjénje dà plechij,
Icésto zièhanje, i spaanje nehtêchi. Dimit.

Accesso. V. Adito.

Accessorio. *Accessorius, a, um.* Prîstupni, na, no.

Accetta. *Securis, is. f.* Sjekirra, rre. f. Xegljèzo, za. n. Magnarra, rre. f.

Strahovitte vójske izsiéce
Sekû zárnábnu dvâse magnarrom. Zlat. Raz.

Accetta affilata. *Securis præacuta.* Sjekirra brídka. Oscêtro, alli naòscêtreno xegljèzo.

Accetta da due tagli. *Bipennis, nis. f.* Sjekirra objestràniza. Sjekirra duopérniza.

Accetta piccola. *Securicula, æ. f.* Sjekiriza, ze. f.

Hàrbe, i sèkire nisse ù rùzi,
A nè pâsse sjekirize. Osm.

Colui, che porta l'accetta. *Securifer, ri. m.* Sjekironòscjaz, scza. m. Il Fem. Sjekironòsciza, ze, illi Sjekironòscza, ze. f.

Acc ettabile degno d'esser accettato. *Accipiendus, da, dum.* Primgliv, iva, ivo. Priaatni, na, no. Dâstojan, jna, jno dà budé prijmjen, illi zà bit prijmjen.

Accettaggione. L'accettare. *Acceptio, nis. f.* Prîmanje, nja. n. Prîmjenje, nja. n. Priaanje, nja. n.

Accettaggione di persone, cioè partialità. *Personarum acceptio.* Prîmgljenje Gliûdij. Priázan, zni. f.

Accettare, ricevere. *Accipio, is, epi, ptum.* Prîniiti, ijmam, niosam.

Mir kivamse sceljee òd Zára
Uoòdnovam primit buddi. Osm.

Priîti, prijmam, priaosam.

A râtkosce rájske mille,
Nàkojeshmo mij rôdjeni
Od neciistee stvôren ghgnillee
Pria Gjovjek potisèteni. Palm.

Uzêti, zijmam, zeosam. Prigàrliti, garglijvam, liosam.

Ovi nàuk prigàrlite
Dà nesardi Boghje ikada. Gior Pf.

Accettare per Amico. *In amicitiam accipere.* Prîmiti ù priateglstvo, prijmam, prîmiosam, alli prîmiti zá priateglja. Prigàrliti zá priateglja, garglijvam, prigarliosam. Prigljûbiti priâznim tkòga, prigljubijvam, prigljûbiosam.

Accettare uno. *Recipio, is, epi, eptum.* Prîmiti tkòga k'sebbi, prijmam, prîmiosam. Pripûstiti tkòga k'sebbi, pusetùjem, pûstiosam.

Accettare persone. *Personas accipere.* Prîmiti, ijmam, îmiosam gljudi. Prîmati gljúdi, prijmam, prîmiosam.

Accettare, ricever cortesemente. *Benignè excipere.* Drágosno, blâgo prîmiti, prijmam, prîmiosam. Dvórno priâti, prijmam, prîmaosam. Prigàrliti, garlijvam, liosam.

Accettare cortesemente le persone. V. Accogliere.

Accettare il partito. *Conditionem accipere.* Prîmiti pógodjáj, prijmam, prîmiosam. Prigàrliti, garglijvam, garliosam úgoghjaj.

Accettare l'Eredità. *Adeo, is, ivi, itum hæreditatem.* Uljèsti ù bâsetinstvo, cezam, ezòsam, alli ù Occinstvo, alli ù Djédinstvo. Prigàrliti Otàscbinu, djèdinu, pradjèdinu, garlijvam, garliosam.

Acce-

Accettare in buona parte. *Equibonique accipere.* Prîmiti, alli priâti zà dòbro, alli ù dòbro, ùjmam, ìmioſam.

Sveſčò tlaapi, ſveſčò bijni,
Svéſe ù dòbro òd gnih prijma. Palm.

Nè uzêti ù zâzor, ìmgljem, eoſam. Ne zazretti ù cèmu, alli ſčò, zazìrem, zazreoſam.

Nemójmi tó zazrêt, èrniſe nemòre
Zà rádi zljèb gljúdij. Scis.

Accettare in Religione. *In religioſum Ordinem recipere.* Prîmiti ù Réd, prijmam, prîmioſam.

Accettare la ſcuſa. *Excuſationem accipere.* Prîmiti ógovor, alli oprávdánje.

Accettare ſpeſſo. *Acceptito, as.* Primglîvati, vam, vaoſam. Priâvati, aavam, âvaoſam. Prigarglîvati, ijvam, ȃvaoſam.

Accettatione. V. Accettaggione.

Accettato, ricevuto. *Acceptus, a, um.* Prìimgljen, na, no. Priſt, aata, áto. Priân, aana, âno. Prigargljen, na, no.

Accettato, approvato. *Approbatus, a, m.* Hvaagljen, na, no. Potvàrdjen, na, no. Pohvaagljen, na, no. Prijmgljen, na, no. V. Approvato.

Accettatore, colui che accetta. *Acceptator, ris, m.* Primìtegl, glja. m.

Accettatrice. *Acceptatrix, cis. f.* Primitegliza, ze. f.

Accettevole. V. Accettabile.

Accettina, diminutivo d' Accetta. V. Accetta, piccola.

Accetto, grato. *Acceptus, a, m.* Ugòdan, dna, dno. Mìo, lla, llo.

Nebbu mìo ſvjètu ugòdan. Oſm:

Prijmgljen, na, no. Drágh, âga, ágo. V. Grato. V. Caro.

Più accetto. *Acceptior, ius.* Ugodnij, ija, ije. Prímgljenij, nija, nije. Millij, a, e. Dràxi, xa, xe. Pohvagljenij, a, e.

Accettiſſimo. *Acceptiſſimus, a, m.* Priugòdan, dna, dno. Náj prijmgljenij, a, e. Náj milij, a, e. Pridràgh, âga, ágo. Náj pohvagljenij, a, e. Náj draxi, xa, xe.

Acchetarſi. V. Quietarſi. V. Abbonacciarſi.

Acchetare. *Sedo, as, avi, atum.* Tàxiti, xím, xioſam. Utàxiti, xùjem, xioſam. Umîriti, ijvam, rioſam. Utiſciti, ſcijvam, ſcioſam. Smîriti, ſmijrim, rioſam.

Poſlán ſmîrit nàſce vàje.
Cevièčjanskoj ù náravi. Pal:

Upokòiti, ijvam, koioſam. Pokòiti, kojim, pókoioſam.

S' izbraanomchjeſe gljúbi otêti.
Tij pokòit bojne trûde. Oſm:

Samîriti, rijvam, rioſam.

Ab cjèmchjeſe jadde, i ſmèchje.
Teeſčke tròje ſamîriti. Oſm:

Acchetare il tumulto. *Tumultum ſedâre.* Utàxiti nâbunu, xùjem, xioſam. Podûſciti ſam òd ſmèchje, alliti nâbune, ſcijvam, ſcioſam. Pogâſiti uzbûgnenje, ſivam, ſioſam.

Acchetar il tumulto con dolcezza. *Tumultum blanditiis ſedare.* Umilliti nâbunu, gljivam, lioſam.

Acchetare le paſſioni. *Sedare animi appetiones.* Utàxiti pohotjènoſti, xijvam, xioſam, Usprèghnuti póhlepe, alli pohotjènja, preghnijvam, prèghnuoſam. Smîriti poxegljènja, ſmirijvam, ſmîrioſam. Utàxiti, alli ſlomitti, ſlaamam, ſlomìoſam zlà prighnútja.

Acchettare le Controverſie. *Componere controverſias.* Smîriti innâde, ſmirijvam, ſmîrioſam. Razmarſiti zâvade, ſijvam, ſioſam. Razmètnuti neskladde, mecchjem, metnuoſam. Podûſciti ſméchje, ſcijvam, ſcioſam, alli ugâſiti, ſcijvam, ſioſam. Razcinitti protivnos, cijgnam, cinìoſam, alli razcinitti népriatègliſtvo.

Acchetarſi, *Aquieſco, ſcis, evi.* Utàxitiſe, xujèmſe, xioſamſe. Utiſciatti, aavam, ſciàoſam. Smîritiſe, rijvamſe, rioſamſe. V. Abbonacciarſi.

Acchetare, conſolare. V. Conſolare.

Acchettato. *Sedatus, a, m.* Utàxen, na, no: Smijren, na, no. Utìſcen, na, no. Umilljen, na, no. Upokòjen, na, no. V. Quieto. V. Abbonacciato.

Più acchetato. *Sedatior, tius.* Utaxenij, a, e. Smirenij, a, e. Utiſcenij, a, e.

Acchetatiſſimo. *Sedatiſſimus, a, m.* Priutàxen, na, no. Primìran, ìrna, ìrno. Náj utaxenij, a, e. Náj smirenij, a, e.

Acchetatamente. *Sedatè.* S' mìron Mírno. Smijrenjem sàrzem, ì pamétju. Pokójno. U pókoju. V. Chetamente.

Acchetamento. *Sedatio, nis. f.* Utjeſcènje, nja. n. Utaxènje, nja. n. Utjeha, he. f. Rázgovor, ra. m, vale per acchetamento d' afflizzione. V. Abbonacciamento. V. Poſa.

Acchiappare, pigliar all' improviſo, e con forza. *Arripio, is, pui, eptum.* Popàſti, popadám, pópaòſam. Zgràbiti, bgljùjem, bioſam. Podbitti, bijvam, bìoſam. Uhìttiti ìz nenáde, uhitijvam, tioſam. Illir-Barb. Zduppiti, pgljam, pioſam. Jàghmiti, jàghmim, jàghmioſam; *propriamente* ſignifica in competenza con uno, ò più prendere una coſa.

Acchiappare, coglier all' improviſo. V. Coglier all' improviſo.

Acchinare. V. Humiliare.

Acchinarſi. V. Humiliarſi.

Acchinarſi. V. Baſſarſi.

Acchiudere. V. Chiudere.

Accia, lino, ò ſtoppa filata. *Stamen, nis. n.* Prèghja, ghje. f. Predívo, va. n. Prèden, na. m.

Acciabattare. *Craſsè facere.* Cinitti nà debello, cinijm, cinioſam. Sputtiti kojú ſtvaar, ſpuc-

ſpucchjam, illi ſpuchijvam, tioſam. Puttiti, tim, tioſam.

Acciabattato. *Craſſè factus, a, m.* Ucignèn nà debello, êna, êno. Spùtjen, na, no.

Acciaccamento. V. Ammaccamento.

Acciaccare, ammaccare. V. Ammaccare.

Acciajo, ferro raffinato. *Chalybs, bis. m.* Izvàrſno gvòzdje, dja. n. Izbraano gvòzdje. Illir: Barb. Celik, ka. m. Mazìa, e. f. Blizniza, ze. f.

Di acciajo. *Chalybicus, ca, um.* Od izvàrſna, alli izbraana gvòzdja. Celicni, cna, cno. Od Celikka. Od Mazìe. Illir. Barb:

Acciarino, ò acciajvolo dà batter il fuoco. *Igniarium, rij. n.* Oghgnillo, lla. n. Kreſſallo, lla. n. Sjèzalo, la. n.

Accidentale, cioè non ſoſtantiale. *Accidentarius, a, m.* Pridohodní, dna, dno. Priſtuupni, na, no. Prilòxen, na, no. Priſtàvgljen, na, no. V. G. Studenillo nije naraavgne, nègoli priſtuupno, alliti prilòxeno tjélu gljudskómu. Il freddo non è eſſentiale, mà accidentale al Corpo humano.

Accidentale, Caſuale. *Fortuitus, a, m.* Nenaadani, na, no. Nececkán, na, no. Neprivighjen, na, no. Stvaar nenaadana. Prigòdna ſtvaar, zgòdna, alli dogòdna. Zgodda neuffana, neſzjeegnena, nedohìtjena.

Accidentalmente, Caſualmente. *Fortuitò.* Nenàdno, alli nenaadáno. Iznenâde. Iznenàdke. Iznenàdne. Pò prígodi. Pò ſrecchi. Pò dógoghjáju.

Accidente, Caſo. *Caſus.* Zgodda, dde. f. Dógodjáj, djája. m. Nenád, di. f. Nenàcka, alli Nenáda, dee. f. Dogodjènje, nja. n. Prìgoda, de. f.

Accidente, male repentino. *Morbus ſubitus.* Némooch nenàdna. Nececkáno uſmàrtje, tja. m. Neszjeegneno prínemoxènje, nja. n. Nenaadáno izcezmútje.

Accidente, quello che puo eſſere, ò non eſſere nel ſogetto ſenza corromperlo. *Accidens, tis. n.* Prílika pridogòdna. Oblícje, cja. n. òd ſtvaari. V. G. Oblícje od kruhha. Stvaar pridohòd. da. m.

Accidia tedio di ben fare. *Deſidia, diè. f.* Ljenóſt, ſti. f. Lotrós, ſti. f. Lotrúſtvo, ſtva. n. Lotrillo, lla. n. V. Pigrizia. V. Ozio.

Accidioſo. *Deſidioſus, a, m.* Lién, êna, éno.

Rúke póhijtne i skùpgljene.

Bjébu, à nègbe k' dòbru ljéne. Raz:

Ljênaz, nza. m. Lexâk, âka. m. Lòttar, tra, tro. Uzlòtren, na, no. Lexeechi, eechja, eechje. Così il proverbio: Nije lexeech jega ſvjéta. Il mondo non è pigro, overo il Mondo non vuol pigri.

Accidioſamente. *Deſidioſè.* Ljéno. Lòtro. V. Pigramente.

Accidioſiſſimo. *Deſidioſiſſimus, a, m.* Prilſjén, êna, éno. Nàjljenij, a, e. Prilottar, tra, tro. Nájlotrij, a, e.

Più accidioſo. *Deſidioſior, ius.* Ljenij, a, e. Lotrij, a, e.

Darſi all'accidia, all'otio. *Dare ſe deſidiæ.* Uzljênitiſe, enijvamſe, nioſamſe. Uzlòtritiſe, trijvamſe, lotrioſamſe.

Uzlotrilo sàda ſveſſe.

Xivuu izprèzno ſtaari, è mlaadi. Dubr: Uzlexàtiſe, uzlexijmſe, lexaoſamſe. Pûſtitiſe izprázhoſti. V. Impoltronire.

Acciecare. V. Accecare.

Accigliare, cucir le palpebre degl'uccelli di rapina per addomeſticarli. *Palpebras conſuere* Saſcitti trépavize, ſaſcijam, ſaſcioſam.

Accigliarſi, come ſuole chi ſi adira, ò ſtà meſto. *Oculos ex ira, vel triſtitia demittere.* Noſſiti noos nà tkòga, noſsim, noſsioſam.

I nà gnib noos neſſé jàk na priſtavnize. Tir.

Namàrditiſe, Mardímſe, dioſamſe. Nagrónditiſe, dímſe, dioſamſe. Nasùpitiſe, pijvamſe, pioſamſe. Naſutòritiſe, torímſe, toriojamſe. Nakoſtrêcitiſe, cijvamſe, cioſamſe ù lîzu, alliti naoſêtrittiſe ù oblîcju, Oſêtrijmſe, trìoſamſe.

Accigliato, diceſi di chi per ira, ò triſtezza tien il ciglio baſſo. *Oculis ex ira, vel triſtitia demiſſis.* Naòſêtren ù lîzu, na, no: *Tàd Gella vàs naòſêtren ù lizu, è oghgnevitom nemilloſti nakoſtreecen ſtà ù ſvè gláſe revàt iz dalêkka S. Ben.* Nagrùdjen, na, no. Namàrdjen, na, no. Nagróndjen, na, no. Nasùpgljen, na, no. Naſutòren, na, no. Nakoſtreecen, na, noù lîzu.

Nakoſtreecen neſmotarni

Zbor zápiszdriſe, è úmuknu. Oſm.

Accingerſi, prepararſi. *Accingere ſe.* Spràvitiſe, ſpràvgljamſe, vioſamſe. V. Apparechiarſi.

Accinto, apparechiato. *Accinctus, a, m.* Sprèvan, ávna, ávno. Pripràvan, na, no. V. Apparecchiato.

Accinto cioè cinto attorno di qualche coſa. V. Cinto.

Acciò. *Ut.* Dà. Nekka. Zà. Da. Zà nekka. Nekkabi. Zà dábi. Zjéch da.

Zjèch dà me po ſvè dni

Plàc morij mukkom zlom. Ragn. Raz.

Acciò non, accioche non. Nè, Dà nè Nekka nè. Za da nè. Zanekkanè. Zjech dà nè.

Acciò à niun tempo. *Neunquam.* Dà níkada nè. Dà nighdare nè. V. G. Dà nighdar nè prooghje slàva. Acciò non paſſi mai la gloria.

Acciò, in neſſun luogo. *Necunde.* Da níghdje nè.

Acciò da neſſun luogo. *Necunde.* Zà dà òd níkuda nè.

Accioche niuno. *Nequis.* Dà nitko nè.

Acciò à neſſun luogo. *Ne quò.* Dà ù njedno mjèſto

mjèſto nè. Dà kamo nè. V. G. Dà kàmo nè uteccee. Acciò non fugga in alcun luogo. Dà kùda nè. V. G. Dà kùda nè pooghje.

Accioche per neſſun luogo. *Ne quà*. Dà nekuda nè.

Accircondare, per circondare. V. Circondare.

Acciuga. V. Alice.

Accivire. V. Procacciare. V. Provedere.

Acclamare, far elezione à viva voce. *Acclamo, as, avi, atum*. Obratti vapàjom tkòga nà Goſpòſtvo, &c. obìtem, óbraoſam. Uſpêti, alli uzvîſiti tkòga rógoborom, nà prîſtoglje, uzviſcijvam, uzvîſcjoſam.

Accoccolarſi. *In clunes conſidere*. Zùznuti, zuzgnijvam, zúznuoſam. Cjûcjati, cijm, cjaoſam. V. Accoſciarſi.

Accoglienza benignità, ò corteſia, che ſi uſa in ricever Amici. *Benignitas, tis. f.* Duórno prîmgljenje, nja. n. Gljûbav, vi. f. Gljubexglivo pricekkânje.

Accogliere, far accoglienza. *Humaniter accipere*. Prîmiti gljubexglivo, dvórno, prijmam, prîmioſam. Pricekkati dvórno tkòga, cekkijvam, cekkaofam. Priâti, prijmam, prîaoſam.

I òn me nèpria nà milljeh óhicjáj. Sciſc.

Accoglier uno con ſplendore. *Splendidè aliquem recipere*. Prîmiti nà Gòſposku, prijmam, prîmioſam.

Accogliere, per adunare. V. Adunare.

Accoglimento, per accoglienza. V. Accoglienza.

Accoglimento, per adunamento. *Collectio, nis. f.* Skupgljènje, nja. n.

Accogliticcio, adiet., Accolto, adunato in fretta. *Collectitius, a, m.* Skùpjen, na, no ù prèſci, alli naprèſcno. Saghnán, na, no.

Ghdî ſ'pò ſvjèta mnoox ſaghnánu
Màc Poyliaackì nà tlê óbori. Oſm.

Smetnút, ta, to. V. G. Smetnúta pratéx. Robba accogliticcia.

Accoglitivo, che corteſemente accoglie, ò hà forza d' accogliere. *Collectivus, a, um*. Priaznív, va, vo.

Priazníni Priátegju. Ra. Raz.

Gljubeechi, chja, chje. Prigljubeechi prîmalaz. Tkò gljùbko, alliti prigljùbno pricekkijva. Fem. Prîmaliza, ze.

Accoglitore, cioè Ragunatore. *Collector, is. m.* Skupitegl, gja. m. V. Adunatore.

Acolito, colui che hà il quarto degli ordini minori. *Acolythus, i, m.* Redovní ſluxbeník od otâra. Podjaacen cetvàrtjem maaljem rêdom. Akólit, ta. m.

Accoſſiare, addoſſare. V. Addoſſare.

Accolpato, per incolpato. V. Incolpato.

Accolta, cioè accoglimento. V. Accoglimento per Adunamento.

Accolta, cioè Ragunanza. V. Adunanza.

Accoltellamento, l' accoltellare, inteſo de' gladiatori. *Pugna gladiatoria*. Màcna závada, de. f. Biègne maccem, alli náſartànje, nja. n. Macní booj, alli rât macní.

Accoltellare, combatter à ſpada à ſpada. *Digladior, aris, atus ſum*. Sjecchiſe, sjeecemſe, sjékaoſamſe. Bittiſe maccem, biemſe, bioſamſe. Zátjèzatiſe maccem, tjeccemſe, tjezaoſamſe. Sàbgljomſe s'kjêm zahittiti, hittamſe, hittioſamſe, alli Rattiti, rattím, râttioſam. Udrittiſe nà màc s'kijêm, udrámſe, udrìoſamſe. Illir-Barb. Udàritiſe nà mejdânu.

Accoltellatore, ò gladiatore. *Gladiator, ris. m.* Zátocník, ka. m. Illir-Barb. Meghdangía, e. m. Fem. Zátocniza, ze.

Zaccjù mlád zar od iſtoci
Podunávſku Zátocnizu. Oſm.

Accoltellatura, cioè arte, ò eſercizio di gladiatore. *Gladiatura, ræ. f.* Nàuk òd zátjezanja, illi od macnóga biénja-Illir. Barb. Meghdânſtvo, va. n.

Accolto ricevuto. *Acceptus, a, m.* Prijmjen, na, no. Pricekkán, ána, áno.

Accomandaggione, cioè tutela. *Tutela, læ, f.* Branitegliſtvo, ſtva. n. Brâgnenje, nja. O brana, ne. f. Sacjûvanje, nja. n. Cjûvanje, nja. n. V. Difeſa. Metaf. Prikrîgljenje, nja. n. Zaſtûpgljenje, nja. n. Zaſcîtjenje, nja. n.

Accomandare V. Raccomandare.

Accomezzare, per unirſi nel mezzo una coſa con l'altra. *Medio aliquam rem alteri connectere*. Stuccciti jèdno z'drùzjem, cijvam, cioſam. Sjedîniti, nijvam, nioſam. Spoitti, ſpaajam, ſpòioſam. Pripoîtti, paajam, poioſam; Proprio dei Ferrari, che accomezzano due ferri con altro metallo. Sljêpiti, pijvam, pioſam. Skliàti skliaavam, skliósam, proprio dell'accomezzare con colla. Sgljûbiti jedno zdrùzjem, bijvam, bioſam. Sklâdati, sklaadam, daoſam.

L'accomezzare. Stuccènje, a. n. Spojènje, nja. n. Pripojènje. Skliânje, nja. n. ſecondo il ſenſo de verbi.

Accommiatore. V. Licenziare.

Accommiatarſi. V. Licenziarſi.

Accomodamento, adattamento. *Accomodatio, nis. f.* Spodobgljènje, nja. n. Poſâdjenje, nja. n. Sklâdanje, nja. n.

Accommodamento per acconciamento. V. Acconciamento.

Accommodare, adattare. *Accomodo, as, avi, atum*. Spodobitti, bgljùjem, bìoſam. Sklâdati, dam, daoſam. Poſâditi, djùjem, dioſam. V. Adattare.

Accommodare per acconciare. V. Acconciare.

Accommodare ogni coſa al ſuo luogo. *Suo quidque loco aptare*. Izrêditi ſvè nà mjèſto, izreghjujem, izrêdioſam. Sklâdati ſvè nà ſvòje mjèſto, sklaadam, sklâdaoſam. Poſâditi uredno, poſaghjùjem, dioſam. Razrêditi, ghjùjem, dioſam. Namjèſtiti, ſtijvam, ſtioſam. V. Collocare.

Accommodare ſe con iſcommodar gl' altri. *Ex incommodis alterius ſua commoda comparare.* S' tuughjom ſčettom ſebbe ſmîriti, ſmirijvam, ſmîrioſam.

Accommodare le ſpeſe all' Entrata. *Ad vectigalia ſumptus accommodare.* Vlâdatſe pò dohòdku, vlaadamſe, vlâdaoſamſe. Tràttiti pò dohòdku, trattim, tráttioſam. Iſhòdak mjèriti pò dohòdku, mjerrím, mjerrioſam. E in proverbio baſſo. Pokrîvatſe koliko immaſe bjêglja.

Accommodare uno, cioè adagiarlo. *Commodis aliquem afficere.* Podobritti tkòmu, podobrijvam, brioſam. Cinitti dàje tkòmu dòbro, cinijm, cinioſam. Namjeſtiti dòbro, ſčtùjem, ſtioſam. Smîriti tkòga dobrjem, rijvam, rioſam. U dòbro naſtâniti, nijvam, nioſam. Dòbbrjem nadjêliti, nadjelijvam, lioſam. Dòbro namîriti, namirijvam, mîrioſam. Dòbro naſtâniti, vam, nioſam.

Accommodare uno per ſervitore. V. Acconciare.

Accommodarſi, adagiarſi. *Sua ſibi commoda providere.* Namjèſtitiſe dòbro, mjeſtijvamſe, ſtioſamſe. Poſâditiſe dòbro, ſaghjùjemſe, ſâdioſamſe. Uvâlitiſe ù dòbro, uvaglijvamſe, uvâlioſamſe. Umjèſtitiſe dòbro, umjeſtijvamſe, úmjeſtioſamſe. U dòbro ſtânitiſe, ſtaanimſe, ſtânioſamſe. Dòbroſe namîriti, rijvam, rioſam. Uſsâditiſe dòbro, dijvamſe, dioſamſe.

Accomodarſi all' altrui volere. *Ad alterius arbitrium ſe fingere, & accomodare.* Ugoditti tûghjoj vògli. Podloxitſe tuughjêmu hotjènju. Spodobìtſe s' vògljom drùzjeh. Priſtati kojoj vògli, priſtàjem, ſtàoſam. Ugodittiſe s' tûghjon vògljom.

Accomodarſi al tempo. *Obedire tempori.* Priklonittiſe vrémenu. Priloxittiſe vrémenu. Ugodittiſe s' vreménom. Pridrûxitiſe vrémenu. Hoditti s' vrémenom. Uzìmati vrjéme kó dohodí. Priſtatti k' vrémenu. Pridâvatiſe vrémenu.

Accommodarſi all' uſanza. *Servire conſuetudini.* Sljêditi óbicjaj. Ugâghjatiſe s' óbicjáim. Podloxittiſe óbicjái.

Accommodatamente. Accomodevolmente. *Accomodatè.* Podòbno. Sklàdno. Urèdno. Nâredno. Urèdbeno. Narèdbeno.

Narèdbeno ſvègk vartèchi
Obracchjáſe filla od Nebbi. Gund. Raz.

Più accommodatamente. *Accommodatius.* Podobnije. Skladnije. Urednie &c.

Accommoditiſſimamente. *Accommodatiſſime.* Pripodòbno. Priklàdno. Nájpodobnije. Nájskladnije. Nájurednije &c.

Accommodatiſſimo. *Accommodatiſſimus, a, um.* Pripodòban, bna, bno. Priklàdan, dna, dno. Nájpodobnij. Nájskladnij, a, e. Nájurednij, a, e.

Accommodato, cioè Atto. *Accommodatus, ta, tum.* Pudòban, bna, bno.

Molto accommodato. *Peraccommodatus, ta, tum.* Prempodòban, bna, bno.

Piú accommodato. *Accommodatior.* Podobnij, a, e. Skladnij, a, e.

Accommodato, cioè adagiato. *Cum commoditate.* Dòbro namjèſten. Poſſaadjen dòbro. Dòbro prilòxen.

Accompagnamento. *Comitatus, us. m.* Sadrûxenje, nja. n. Drûxenje, nja. n. Drùxtuo, va. n.

Od drúxbeeſe vîk gnegovê.
Ovó drùxtvo nè djeeljáſce. Palm.

Druxina, nee. f.

Ah davôri drúxbo milla.
Poznáteli mjèſta kleeta. Oſm.

V. Comittiva. V. Corteggio.

Accompagnare per accoppiare. V. Accoppiare.

Accompagnare far compagnia. *Comitor, ris.* Sadrûxiti, xujem, xìoſam. Drûxiti, xim, xioſam. Pràttiti, tim, tioſam.

Mnòxtvogljûdij ghdìga pratti. Palm.

Sadruxîvati, vam, vòſam.

Accompagnare corteggiando. *Aſſector, ris.* Dvoritti, rijm, rioſam. Cinitti dvórno drùxtvo. Cínitti dvórbu. Prattiti, dvorítti tkoga zà Cjás.

Accompagnare uno à Cavallo. *Cum equo aliquem proſequi.* Prattiti tkòga nà kògnu.

Accompagnare al Santiſſimo Sagramento. *Euchariſtiam comitari.* Prattiti Goſpodina.

Accompagnare, cioè unire. *Conjungo, gis, xi, ctum.* Sdrûxiti, xùjem, xioſam. Sadrûxiti, xùjem, xioſam.

Skòp cegljádi neizbrójni
Sadrúxio bjéſce k' ſebbi. Palm.

Saſtatti, ſaſtajem, ſtaoſam. Stucciti, cím, cioſam. Sàſtàviti, vgljam, vioſam. Slûciti, alli prilûciti jedno k' drugómu. *Niſtar nemògne priluccnbij mèghju nepravedne.* Jvan.

V. Unire. V. Accopiare.

Accompagnare fuori. *Comitari extra.* Izprattiti, chjam, illi chijvam, tioſam.

Finir di accompagnare. *Comitari uſque ad aliquem locum.* Doprattiti, chíjvam, tioſam.

Andar ad accompagnare. *Ire comitatu.* Odprattiti, chijvam, tioſam.

Accompagnare da un luogo all' altro. *Deduco, cis, xi, ctum.* Priprattiti, chijvam, tioſam.

Accompagnare l' eſequie. *Exequias comitari.* Sdrûxiti ſpròvod. Prattiti màrtza.

Pracchjábu onni upráv gròba
Mládza, kómu ſmàrt nemillá
U proljetno bjéſce dòba
Priko réda dni skrátila. Palm.

Accompagnarſi, darſi per compagno. *Comitem ſe tradere.* Pridrûxiſe komu, illi s' kjêm. Itti zà drúga. Prilûcitiſe k' komu. Zdrûxitiſe s' kjêm.

I ſegnimeſe zàedno ſdrúxi.
Glaſovitta Dráva, i Sava. Palm.

Slûcitiſe s' kjem. V. Accoppiarſi.

Accom-

Accompagnarſi, prender compagno. *Comitem ſibi ſumere*. Pridrûxiti ſebbi tkòga. Uzêti zà drúga.

Accompagnato. *Comitatus, ta, tum*. Sdruuxen, na, no. Sadruuxen. na, no.

Non accompagnato. *Incomitatus, ta, tum*. Nesdruuxen, na, no. Sám, ſáma, ſámo.

Accompagnato, cioè unito. *Sociatus. ta, tum*, Sadruuxen, na, no. Uidrúxbiod tkòga.

Accompagnatore. *Sociator, ris. m.* Druxìtegl, glja. m. Drúgh, od drúga. Druxeechi, chja, chje. Druxbenîk, níka. m. Drugâr, gâra. m.

Accompagnatrice. *Sociatrix, cis*. Druxìtegliza, ze. f. Druxizza, xizze. f. Drugarizza, rizze. f. Druxbèniza, ze. f. Drûga, òd drûghee. f.

Letee zà gnôm, a ne tekuu
Inne drúghe naaghle, è bitre. Oſm.

Accompagnatura. V. Accompagnamento.

Accompagnatura, inteſo di chi accompagna nell' andare, o tornare. *Deductio, & reductio*. Odpratjenje, nja. n. Dópratjènje, nja. n.

Accompagnatura, cioè unione, congiongimento. *Conſociatio, nis. f.* Sdrûxenje, nja. n. Stuccènje, nja. n. V. Unione. V. Accoppiamento.

Accomunare, metter in comune. *In comune conferre*. Stàviti ù ópchinu. Stàviti ſétogòd ù ópchinſtvo. Sabratti ù ópchinu. Obopchitti, chjùjem chìoſam.

Acconcitezza, per ornamento. V. Ornamento.

Acconciamente, attamente. *Aptè*. Skládno. Podòbno. Ugljùdno. Urèdno. Nâredno. Narèdbeno. Urèdbeno. Sreeghjeno.

Acconciamento, l' acconciare. *Concinnatio, nis. f.* Urêſenje, *nja*. n. Nâprava, ve. f. Nápravgljénje, nja. n. V. Abbigliamento. Urednoſt, oſti. f.

Acconciamento, inteſo di chioma, ò teſta. *Comptus, tus, tui*. Ureſaj òd glâvee. Nâprava òd kôſaa.

Acconciar i capelli. Vedi Ordinar i capelli alla voce Capello.

Acconciamente, aggraziatamente. *Eleganter*. Urèſno. Skládnò. Urèdnò. Nâredno. Porèdno. Uzòrito. Liépo. Ghizdàvo. Krâſno. Izvàrſno. Dijeno. Ugljùdno. Ljeepim nâcinom. Ljeepim cínom.

Acconciare, accomodare. *Reficio, cis, ci, ctum*. Ponapràviti vgljam, pónapravioſam. Ponacinitti, cijgnam, nioſam. Nacinitti, cijgnam, nioſam.

Nacijgna ſve vrîme, à pamét, níkada. Tir.

Acconciare, per ornare. V. Ornare.

Acconciare, preparare. V. Preparare.

Acconciare, cioè aſſettare. V. Aſſettare.

Acconciare le vivande. *Condire cibos*. Zacînitti jestójsku, jézbinu, cijgnam, nioſam. Zacîgnati, cijgnam, cîgnaoſam. Zamâſtiti. Maaſtim, mâſtioſam, proprio dell' acconciar con condimento graſſo.

Acconciar il vino. *Vinum concinnare*. Nacinitti vîno. Raslâditi, alli oslâditi, acconciar con coſa dolce. Zacinitti pivo V. G.

Acconciare la ſtrada. *Viam concinnare*. Nacicinitti pût. Raſpràviti pût. Raſtrjêbiti ſétò pût prjeeci, illi prijeecja. Ponapraviti pût.

I ſvè ſcîdti prjeecja pûte
Da raſtrjeebiſe, è oboriſe. Oſm.

Acconciare la veſte. *Veſtem concinnare*. Urêditi, illi Nacinitti haglînu.

Acconciare per ſervitore, cioè metter al ſervizio. *Aliquem in famulatum locare*. Stàviti tkòga zà slûgu, vgljam, ſtâvioſam. Napûtiti tkòga zà slûgu, chjùjem, napûtioſam. Priſtàviti tkòga k' komugòdi na slúxbu. Namjèriti, nà slûxbu, mjeeram, námjerioſam. Nâjmiti tkoga, mglijvam, nâjmioſam. Pridatti tkòga na slùxbu, daavam, prídaoſam.

Acconciarſi, adornarſi. V. Adornarſi.

Acconciarſi per ſervitore, metterſi al ſervizio d'uno. *Seſe in famulatum locare*. Nâjmitiſe, ù tkòga. Pôchi, nà ciú slúxbu. Priſtàvitiſe k' tkòmu nà slúxbu. Pritiſnútiſe nà ciú sluxbu.

Chi è acconciato per ſervitore. *In famulatum locatus*. Nâjmenîk, níka. m. Priſtava, ve, m.

Bit najmagní maaje slàva
Od tvojéh ſvjéh priſtávaa.

Li Fem. Nâjmeniza, ze. f.

Tèxko tàda Nâjmenizi
Váj ſvakkomu, tkote ſluxzi. Ivan.

Priſtávniza, ze. V. Servo, ò Servitore.

I na gnih noos noſſé jàk na priſtávnize. Tir.

Acconciato, abbigliato. V. Abbigliato.

Acconciato, fatto con garbo. *Concinnatus, ta, tum*. Skládan, dna, dno. Urèdan, dna, dno. Ugljuudjen, na, no. Ugljùdan, dna, dno. Ureedjen, na, no. Napràvgljen, na, no. Ghizdàvo nacignèn, gnêna, gnêno.

Acconciatore, quello che acconcia. *Concinnator, ris. m.* Nacinìtegl, glja. m. Napràvitegl, glja. m. Ureednik, níka. m. V. al verbo abbigliare.

Acconciatrice, colei, che acconcia. *Concinatrix, cis, f.* Nacinìtegliza, ze. f. Urèdniza, ze. f. Urediteglíza, ze. f. V. al verbo abbigliare.

Acconciatura, acconciamento. V. Acconciamento.

Acconciatura, cioè ornamento. V. Ornamento.

Acconciatura, cioè acconciamento di caſe, poderi, e ſimili. *Inſtauratio, nis, f.* Urêdjenje, nja. f.

Acconcio, cioè accomodato. V. Accomodato.

Acconcio, cioè ornato. V. Ornato.

Acconigliare, ritirar i remi nel Legno. V. alla voce Remo.

Acconſentiente. *Conſentiens, tis.* com. Priſtávnik, níka. m. Priſtàvaz, ſtávza. m. Priſtajuuchi, chja, chje.

Acconſentire. *Aſſentiri alicui.* Priſtatti tkomugòdi. Prighnttiſe hotjènju ciému. Priſtatti htjènju. *Ghdì vòglja ne priſtàje nemoxe bitti ghrjèh ſmantnì.* Kom.

Divizza Maria da prie ne príſta htjènjem zà bitti májka Boxja, neggo &c. Gucceť.

V. Accomodarſi al volere altrui.

Acconſentir inſieme. *Simul aſſentiri.* Priſtatti zájedno.

Acconſentire approvare. V. Approvare.

Acconſentire con cenno di teſta. *Nutu capitis aſſentiri.* Priſtatti klímànjem. Priſtatti glâvom.

Accoppare ammazzare col dar nella coppa. *Occipitio percuſſo mactare.* Ubitti udórzem ù zâtjelak. Zamlâtiti, chjùjem, mlâtioſam ù zâtjelak.

U zâtjelak ſjekirrizom
Onga údari ſ' takkom ſillom
Dà ſ' karvaavjem onjàs lizom
Padde ſmèćen nizatilom. Oſm.

Accoppiamento, l'accoppiare. *Copulatio, nis, f.* Sdrûxenje, nja. n. Slûcegnje, gnja. n. Prilûcegnje, gnja. n. Sjedînégnje, gnja. n. Stuccégnje, gnja. n. Sadrûxegnje, gnja. n.

Accoppiare, accompagnare, cioè congiungere, diceſi propriamente di due. *Socio, as, avi, atum.* Sadrûxiti, xùjem, drûxioſam. Sjedîniti dignùjem, dînioſam. Slûcìti, cjùjem, slûcioſam ſtucciti, cijvam, ſtúccioſam. Sdrûxiti, xùjem sdrûxioſam. Prilûciti, cjùjem, lûcioſam.

Niſtar nemàgne prilaucen bi meù nepràvedne. Ivan.

Sadruxîvati xijvam xîvaoſam. Freq.

Accoppiare, unire due coſe inſieme. *Copulo, las, vi, tum.* Stucciti, cijvam, ſtuccioſam. Sklopitti, sklaapam, pioſam. Saſtàviti, ſaſtàvgljam, ſáſtavioſam. Saſtàvgljati, ſaſtavgljam ſáſtavgljaoſam. V. Accoppiare per congiungere. V. Accomezzare.

Coſa, che non ſi può accoppiare. *Inſociabilis, le. com.* Neſdruxìv, xìva, xìvo. Neskladìv, diva, dìvo. Nedruxévní, xêvna, xévno. Neſaſtávni, ſtávna, ſtávno. Nesjedinìv, nìva, nìvo. Nesklopìv, pìva, pìvo. Nesluciv, civa, cìvo.

Coſa che ſi può accoppiare. *Sociabilis, le. com.* Saſtávan, una, uno. Slnciv, civa, cìvo. Saſtavgliv, gliva, glivo. Pridruxiv, xìva, xivo. Pridruxgliv, gliva, glivó.

Accoppiarſi. *Socior, aris.* Sadrûxitiſe. Sjedînitiſe. Slûcitiſe. Stuccitiſe. Sklopittiſe. Sdrûxitſe.

I ſegnîmeſè zájedno sdrúxi
Glaſovitta Dráva, i Sáva. Palm.

Saſtattiſe, ſaſtàjemſe. ſaſtàoſamſe.

Za gnimaſe tàd râzlike
Iz okkola ſegnîm ſaſtàju. Palm.

Booghih ſtvaara, à oniſe ſaſtàju. Proverb.

Prilûcitiſe, cjujemſe, lûcioſamſe. V. Accoppiare.

Accoppiatamente, con accoppiamento. *Copulatè.* Sjedîgneno. Sklòpeno. Sadruxeno. Stucceno. Sklàdno.

Prid mneitſe ovi ſkuppi
Tèr iz jùtra dò vecera
Skàpno vika, ſkládno upi
Dajnam Pàſcju Dilàvera. Oſm.

V. Unitamente.

Accoppiato. *Sociatus, ta, tum.* Sdruuxen, na, no. Sjedignen, na, no. Sklòpjen, na, no. Saſtàvgljen, na, no. Stuccen, na, no.

Più accoppiato. *Conjunctior, & hoc ctius.* Sdruxenij, nija, nije. Stuccenij, nija, nije. Sklopjenij, nija, nije.

Accoppiatiſſimo. *Conjunctiſſimus, ma, mum.* Nájsluceníj, nija, nije. Nájsklopjenij, nija, nije. Nájſdruxenij, nija, nije.

Accoppiatore, colei che accopia, e unisce. *Conjungens, ntis. m.* Sdruxitegl, glja. m. Sklopìtegl, glja. m. Sjedinìtegl, glja. m. Stuccitegl, glja. m.

Accoppiatrice, colei, che accopia. *Conjungens, ntis. f.* Sdruxitegliza, ze. f. Sjedinìtegliza, ze. f. Sklopitegliza, ze. f. Stuccitegliza, ze. f.

Accoramento, affanno, che preme il cuore. V. Affanno.

Coſa che caggiona accoramento. *Anxifer, ra, rum.* Sctò daava xàloſt. Stvaar tugonòſna. Xaloſtiva ſtvaar. Bogljexgliva ſtvaar. Xaloſtan, ſna, ſno. V. G. Xaloſna prígoda Tuuxan, xna, xno. Truudan, dna, dno. Peciálan, alna, alno.

Cjuj kèmiſu ſtuzi millì.
Po jednòmu ſàd Glaſniku.
Plàcnoj májzi porùcili.
Pruudne glàse, zgoddu prijku. Oſm.

Con accoramento. V. Con affanno.

Accorare, dar affanno, cioè affligere grandemente. V. Affannare.

Accorarſi, ricever affanno. *Angor, geris.* Oxaloſtivitiſe, Xáloſtivimſe, óxaloſtivioſamſe. Oxaloſtitiſe, Xaloſtímſe, óxaloſtioſamſe. Uzvîlitiſe, gljùjemſe, uzvîlioſamſe. Ozvîlitiſe, gljùjemſe ozvîlioſamſe. Otûxitiſe, xijvamſe, otûxioſamſe. Obnevòglitiſe, illiti onevòglitiſe, Nevoglímſe voglioſamſe. Muccìtiſe ù sàrzu, muccìmſe, muccioſamſe. Moritiſe morijmſe, morioſamſe. Pecjallitiſe, límſe, pécjallioſamſe. Grîſtiſe ù febbi, grîzemſe grízaoſamſe.

Cjém ſ' ovèga Djete obollo.
Pecjallise grîze, i morij. Oſm.

Uzmuccitſe, Muccímſe, úzmuccioſamſe. Ozlovòglitiſe, Zlovoglímſe, voglioſamſe. Odreſelittiſe Dreſelijmſe, lioſamſe. V. Affligerſi.

Acco-

Accorarſi ſpeſſo . *Afflictor , aris* . Oxaloſtîvgljatiſe , glijvamſe , tîvgljaoſamſe . Oʒlovoglîvatiſe , glijvamſe , glîvaoſamſe .

Accorarſi troppo , à diſmiſura . *Immoderatè angi* . Puzzati ù sàrzu , alliti puzzáti sàrzem od boleſti . V. Trambaſciare .

Accorato , che patiſce accoramento . V. Affannato , V. Afflitto .

Eſſer ò ſtar accorato . *Anxio animo eſſe* . Tugovatti , tugùjem , túgovaoſam . Bitti tuuxan . Sarzem bolovatti , lujem , bólovaoſam , alliti tugovatti .

Accorato à diſmiſura . *Immodicè anxius* . Uzvijgljen bèz mjerree . Boleſtan da ſarze puknè .

Od boleſtioj ſarze pàknu .
Potòp ſùzaa pròli ìʒ occij . Oſm:
Tjem ſ' boleſti teeſcke ùmuknu .
Kakko dànu ſarze pàknu . Raʒm:

Accorato , afflitto d' altri . *Afflictus , ta , tum* . Oxaloſtivgljèn , na , no . Uzvijgljen , na , no . Obnevògljen , na , no . Oʒlovògljen , na , no . Odreſègljen , na , no . Oxàloſtjen , na , no .

Accorato , meſto . *Meſtus , ta , tum* . Ʒlovògljan , vóglna , vóglno . Xàloſtan , ſna , ſno . Nevògljan , vóglna , vóglno . Drèſeo , sêla , drèſelo Oʒlovogljen , na , no . Bolexgliv , liva , livo . Xàloſtiv , va , vo . Bóleſtan , ſna , ſno . Uzvijgljen , na , no . Raʒvijgljen , na , no . V. Afflitto .

Accorciare , cioè ſcortare . *Curto , tas , vi , tum* . Skrâtiti , kraatim , skrâtioſam . Okrâtiti , tjùjem , okrâtioſam . Sreʒáti , frexùjem , ſréʒaoſam . V. Abbreviare .

Accortato ſcortato . *Curtatus , ta , tum* . Skraachjen , na , no . Okraachjen , na , no . V. Abbreviato .

Accordamento , il fare , che voci , ó ſtromenti muſicali conſonino . *Temperatio , nis . f.* Sklàd , skladda . m.

Sà òd ràʒlizjeh cjutti xizaa .
I òd gláſaa ſkláà Jedijni . Oſm:

Skláàdanje , nja . n. Slatkoglàſno ſijedîgnenje . V. Concerto .

Accordamento , il fare che perſone diſcordan , ti concordino . *Conciliatio , nis . f.* Smîrenjenja . n. Pomîrenje nja . n. V. Acchetamento .

Accordare , eſſer d' accordo . V. Accordarſi .

Accordare , fare , che voci ò ſtromenti muſicali conſonino . *Tempero , ras , vi , tum* . Sklâdati gláſe , sklaadam , skládaoſam . Sjedîniti , gnijvam , dînioſam . Ugoditti , ugaaghjam , dìoſam . Ugâghjati , ugaaghjam , ugâghjaoſam .

Tàd ʒlaachjenjeh romon xizaa .
S' mèdniem gláſom ugâghjati . Man: Gior:

Accordare fare , che i diſcordanti concordino . *Concilio , lias , vi , tum* . Uʒroccitti skláà .

. . . . *dàſe skláà uʒrocciʒ .*
Mèghju ſunzem od ſjèvera .

I miéſézom od Iſloci . Oſm:

Smîriti , rijvam , ſmîrioſam , mîriti , mijrim , mîrioſam . Pomîriti , Mijrim , mîrioſam . Sjedîniti , sjedignijvam , dînioſam . Smirîvati , rijvam , rîvaoſam . Pomirîvati , rijvam , rîvaoſam . Sklopitti mír mèghju kjêm , i kjêm , sklaapam , pìoſam .

Accordarſi , ridurſi à concordia . *Conciliari* . Smîritiſe , rijvamſe , ſmîrioſamſe . Pomîritiſe , rijvamſe , mîrioſamſe . Umîritiſe ſ' kjêm . Ucinitti , alli sklopitti mír ſ' kjêm .

S' Egiptomſmo jùr prì grobbu .
I ſ' Aſſirijm mir ſklopilli .
Dabi nàſciu praaʒnu utrobbu .
Xéglnjem kruhhom naſittili . Gior: Pſal:

Accordarſi , eſſer d' accordo . *Concordo , as , vi tum* . Pogodittiſe gaaghjamſe , dìoſamſe . Pogâghjatiſe , gaaghjamſe gâghjaoſamſe . Ugâghjatiſe , gaaghjamſe , gâghjaoſamſe . Uhittitiſe pógoghjája , alli pogodbe .

Tvòiſu bluudni prìategli .
Vàʒda bili ljetti , i ʒimi .
I tughìnni , i mjeſéčáni .
S' Kjemte ugághja tàrgh pogauni . Raʒm:

Accordarſi nel voler far qualche coſa . *Convenio , nis , ni , tum* . Dogovorittiſe , vaaramſe , rìoſamſe . Uvjettovatiſe , uvjettujemſe , úvjettovaoſamſe . Sklopitti uvjèt ſ' kjem . Urecchi uvjèt ſ' kjem , rijcem , úrekkaoſam . Uhittiti uvjette .

Toj ſmiſlisce ſvì jedino .
I uvjette vjerre ſtávne .
Supròch Tebbi vjecna Iſtina .
Uhittiſce cette iʒdávne . Gior: Ps:

Ugovoritti ſêtogòd mèghju ſobbom . Urocittiſe , Rocijmſe , cioſamſe . Rocittiſe , rocijmſe , cioſamſe . Ʒgovorittiſe , vaaramſe , rìoſamſe .

Sʒjeegnu dà táj gljùbav ſ' tobbómſe ʒgovorij . Ra: Glju:

Accordatamente d' accordo . *Concorditer* . Jednokùpno . Jednodùſcno . Pogòdno . Jedíno . Jednáko . Skláàdno . Innokupno . V. Concordevolmente . V. Unitamente .

Accordato , inteſo di voci , ó ſtromenti . *Temperatus , ta , tum* . Skládjen , na , no . Skladní , dna , dno .

Pridrùxite ù gljuvezni .
S' naſcjem , vàſce skláàne gláſe . Oſm:

Accordato , cioè ridotto à concordia . *Conciliatus , ta , tum* . Pomijren , na , no . Umijren , na , no . Ujedijgnen , na , no .

Accordato cioè patteggiato . Vedi . Pattuito .

Accordatore , inteſo di voce , ò ſtromenti . *Temperator , ris . m.* Skladitegl , glja . m. Napràvitegl , glja . m. alliti ureednik ſpjévànja , illi ſlatkoglàsja . Li Fem: Skladitegliza , ze . f. Napràvitegliza , ze . f. Urêdniza , ze .

Accordatore , inteſo di chi mette concordia *Conciliator , ris . m.* Mirotvòraz , tvórza

m. Pomiritegl, glja. m. Smiritegl, glja. m.
Accordatrice. *Conciliatrix, cis. f.* Pomiritegliza, ze. f. Smiritegliza, ze. f. Mirotvoritegliza, ze. f.
Accordevolmente. V. Concordevolmente. V. Accordatamente.
Di accordo. *Ex pacto.* Pò pogòdbi. Pogòdno. Pò úgovoru. Ugovorno. Pò pògoghjáju. Pò úgoghjáju.
Accordo, convenzione. *Conventio, nis. f.* Pogòdba dbe. f. Uvjettovànje, nja. n. Pógoghjáj, ghjaja. m. Uvjèt, nvjetta. m. Ugovor, ra. m. Dogovorènje, nja. n. Uròk, òd urokka. m. Pógodjáj, djái. f.
Giorno accordato, giorno ſtabilito. *Dies conſtituta.* Ugovórni dán. Rocní dán. Odabrân dán. Rook, rokka. m. V. Tempo determinato.
Accordo di pace. *Reconciliatio, nis. f.* Umîrenje, nja, n. V. Pace.
Accordo, concordia. *Concordia, die. f.* Skläd, skladda. m. Skládnos, ſti. f. Vedi Concordia.
Accordo di voci. *Harmonia, nię. f.* Skladnopjènje, nja. n. Skladnoglasje, ja. n. Skläd jedijni od glâsaa, i od xízaa.
Za od razlizjeb cjutti xízaa.
I od glâſaa ſkläd Jedijni. Oſm:
Accordo fatto in iſcritto. *Conventio ſcripta.*
Uròk, alliti úgoghjáj upijſani. Zâpîs, ſa. m. Uvjetti zapijſani. Ugovor utvardjen pîsmom. Pógoghjáj upijſan.
Accorgerſi, avvederſi. *Adverto, tis, ti.* Stàvitiſe, vgljamſe, ſsávioſamſe òd ſétà alli cèmu. Domislitiſe, mijſcgljamſe, dómiſlioſamſe.
Nùse nìedan ù druxìni.
Ne domijſcglja téi òd rjéci. Palm:
Svìditiſe, ſvijdjamſe svídioſamſe: proprio porre mente à ſe ſteſſo. Stàviti pamét. *Kàd dooghje Jédna miſo nà Kojú ne ſtaviſc pamét nie grjéh.* Komul: Pàziti, zîm, pázioſam. Ochjûtiti. Chjuutim, chjûtioſam. Domîſcgljatiſe, domijſcgljamſe, mîſcgljaoſamſe. Stàvgljatiſe, ſtavgljamſe, ſtávgljaoſamſe. Doprjéti, illi dohitti, illi dohîtati, dohijtam, dóhittioſam, illi dohîtaoſam. V. G. Dohijtam tvoje prîvare. M' accorgo de' tuoi inganni. Dotecchi ſvjeſti ſvojôm ſétogòdi.
Senz' accorgerſi. *Sine ſenſu.* Neſtavgljajúchiſe. Nechjuutéchi. Nedomijſcgljajúchiſe.
Accorgimento, avvedimento l' Accorgerſi. *Animadverſio, nis. f.* Domîſcgljanje, overo Domiſcgljénje, nja. n. Svídjènje, nja. n. Ochjûchjenje, nja. n.
Accorgimento per Accortezza. V. Accortezza.
Accorrere, correre preſto. *Accuro, ris, ri, rſum.* Dotecchi dotjeccem, dótekkaoſam. Dotarcjatti, cjûjem, dótarcjaoſam. Dohàrliti, hargljûjem, dóharlioſam. Priskocitti, Skaacem, cioſam. Tiſnutiſe ù tjék, alli ſúnutiſe ù tjék.
Sokolizza alli milla.
Gljûbav ſvòju dà zaſéćijti.
Stholavà pripé Krila.
Súnuſe ù tjék ſtrelovitti. Oſm:
Metaf: Doletjetti, ljeetam, tìoſam. Dotarkîvati, kijvam, kîvoſam. Shocitti, shaacem, cìoſam.
Na zbòr nepràv tekuu i shoccé. Palm:
Accorrere, concorrere, parlandoſi di molta gente. *Accurrere.* Povarvitti, vgljûju, vjelliſſu Navarvitti, navarvgljûju vjelliſſu. Nakuppitiſe, kupgljujuſe, nákuppiliſuſe. Varvjetti, varvee, varvjelliſu.
Etto iz mèghju ſkupna Púka.
Kí odaſvud varvij ſ slazì.
Tvàrdu ſtráxit od Hajdûkaa.
Pad oghnènjem pùscham pazì. Oſm:
Nalàziti, nalazé, nálaziliſu. Nahmîgljeti, gljûju, mîgliliſu, proprio degl' animaletti.
Ulàziti, ulazé úlaziliſu. Izlaziti, lazé ízlaziliſn. Hoditti vàrvom.
. . . *Zgodimiſe upàzit.*
Vàrvom mnoggu cegljád ù ovì Dvôr ulàzit.
Darx: Razz.
Navâliti, vagljûju, vâliliſu. Uarvitti, varvee, villiſu. Sarnutti, ſarnú, nulliſu.
Barzjem tjékom varvij, i ſarné. Palm:
Napàſti, padaju, palliſu. Zbûcjatiſe, cijvajuſe zbûcjaliſuſe.
Nùse ù tó zbuucja i kúppi.
Odſvùd mnoghi brooj Vitézaa. Oſm:
V. Concorrere.
Accorrimento, l' accorrere. *Accurſus, ſuſ. m.* Dotarcjànje, nja. n. Dotarkànje, nja. n. Dohargljénje, nja. n.
Accorrimento di moltitudine. *Accurſus, ſuſ. m.* Dovarvgljénje nja. n. Navarvgljéuje, nja. n. Nàvala, le. f. Vàrv, òd vàrva. m. Zbûcjanje, nja. n.
Accortamente, con accortezza, ò ſagacità. *Cautè. Prudenter.* Opázno. Domiſcgljàtno illi Domiſcgljatto. S' opázom Hitro. Hitropàmetno. Spàmetno. Razúmno. Svjésno. Râzborno. Râzborito. V. Cautamente.
Più accortamente. *Cautiùs.* Opaznije. Domiſcgljattije. Hitrije. Hitropametnije. Spametnije. Razumnije. S' vecchjem opázom.
Accortare. V. Abbreviare.
Accortezza, Accorgimento, cautela, ò ſagacità. *Sagacitas, tis. f.* Opaza, ze. f. Opáz, páza. m. Domiſcgljátnos ſti. f. Hitropàmetnos, ſti. f. alli hitra pamét. Razúm hitrí. Svjés, i Râzbor. Dubokka ſvjés Hìtros, ſti. f. illi Hitrîna, nee. f.
Hitrinaje ſvè ſétò izuuſti.
Ugnèguje ſ' mùdra znànja. Oſm:
Uſar accortezza, deſtrezza. V. Deſtreggiare.

Ac-

Accortiſſimamente. *Cautiſſimè*. Priopázno. Pridomiſcgljatto. Prihìtro. Pripàmetno. Nájopazníje. Nájdomiſcgljattije. Nájhitrije. Nájpametníje.

Accortiſſimo, ſommamente accorto. *Cautiſſimus, ma, mum*. Priopazní, pázna pázno. Pridomiſcgljàt, tta, tto. Prihitrí, hìtra, hìtro. Pripàmetan, tna, tno. Nájopazníj, nija, nije. Nájdomiſcgljattij, tija, tije. Nájhitrij, trija, trije. Nájpametnij, nija, nije, Pribiſtar, biſtra, biſtro.

Accorto, avveduto, ſagace. *Cautus, ta, tum*. Opázan, pázna pázno. Hittar, tra, tro. Pàmetan, tna, tno. Hitropàmetan, tna, tno, illi hitree paméti. Svidgliv, gliva, glivo. Razuuman, zûmna, zuumno. Biſtar, ſtra, ſtro. Dubokéſvjéſti. Râzboricjan, cna, cno. Râzboran, rna, rno. Râzborit, ta, to. Svjéſtan, ſvjêſna, ſvjéſno. Domiſcgljàt, tta, tto.

Ghdje mân kriſce xénske odjeccbje.

Domiſcgljattom Gàrku Akilla. Oſm.

Più accorto. *Cautior, & hoc tius*. Opaznij, nija, nije. Domiſcgljattij, tija, tije. Hitrij, trija, trije. Pametnij, nija, nije. Hitropametnij, nija, nije. Razumnij, nija, nije. Biſtrij, trija, trije.

Accoſciarſi, il medeſimo, che Acceccolarſi. *In clunes conſidere*. Zùznuti, zgnijvam, zúznuoſam. Cjucnuti, cjuuciam, cjúcnuoſam. Cjûcjati, cjuucim, cjûcjaoſam.

Accoſtamento, l'accoſtare. *Admotio, nis. f.* Primaknútje, tja. n. Priblîxanje, nja. n. Pritiſnútje, tja. n.

Accoſtamento, parlandoſi di perſona che s'accoſta. *Acceſſus, ſum. m.* Priſtûpanje, nja, n. Priblîxanje, nja. n. Doſtûpanje, nja. n. Priſtupiſčte, ſčta. n. Primaknútje, tja. n. Metaf. Priljêpljenje, nja. n. Prianútje, tja. n.

Accoſtamento, inteſo di coſa contigua, ò unita ad altra. *Adhæſio, nis. f.* Prianútje, tja. n. Priljêpljenje, nja. n. Prigljûbgljenje, nja. n.

Accoſtante, che bene s'accoſta. *Herens, ntis. com.* Prianút, núta, núto. Prigljuubgljen, na, no.

Accoſtare, avvicinare. *Admoveo, ves, vi, tum*. Primizati, miccem, prímizaoſam. Priblîxati, xùjem, blîxaoſam. Priklonitti, klaagnam, nioſam. Primaknutti, miccem, knùoſam. Sklonitti, sklaagnam, nioſam k'cèmu ſčtogòd. Priblixîvati, xijvam, xîvaoſam. Prisloniti, slaagnam, nioſam, illi Prislagnati, slagnam prislagnaoſam. Privèſti k'cèmu. Prilûciti, cijvam, lûcioſam k'cèmu. Prinjêti, noſsím, prinioſam.

Iſčlom dà k'ſtaroſti-ón budé prinjêti

Dni ſvojee mladoſti. Ra. Gljub.

Accoſtarſi, appreſarſi. *Propinquo, quas, vi, tum*. Prislonittiſe slagnámſe nioſamſe. Priblixatiſe, xùjemſe, blixaoſamſe.

Evomiſe jûr priblijxa

Draaga Drûxbo truudno vrime. Palm. Doſtûpiti, ſtuupam, ſtûpioſam. Priſpjetti, pjeevam, pìoſam. V. G. Prieſpjeeva ſuudgnidán. S'avvicina il Giudizio.

Na iſti nâcin kûf pribjeeli

Kadmu ſmartnî cjàs priſpjeeva. Palm. Priſtûpiti, ſtuupam, ſtûpioſam. Primaknutiſe, primiccèmſe, knùoſamſe. Freq. Priblixîvatiſe, xijvamſe, xîvaoſamſe. Priblîxitiſe, xùjemſe, blîxioſamſe.

Priblijxeſe ſvak ciàs dobba

Jur pridobit dàvas budú. Ra.

Prilûcitiſe, cijvamſe, lûcioſamſe. Prinjêtiſe, noſsímſe, prínioſamſe, alli privèſtitſe k'cemugòdi, privodímſe, privèoſamſe. Priſtupîvati, pijvam, pîvoſam: pian piano accoſtarſi.

Jûr ſ' ufláńjem priſtupijva. Palm.

Accoſtarſi, avvicinarſi, inteſo di coſa unita ad un altra. *Adhæreſco, ſcis*. Prianuti, nijvam, nùoſam. Pritiſnutiſe, nijvamſe, pritiſnuoſamſe. Tiſčtattiſe, tijmſe, tiſčtaoſamſe. Pritîskatiſe, kùjemſe, tîskaoſamſe. Priljêpitiſe, pglijvamſe, ljêpioſamſe. Prislonittiſe, slagnámſe, nioſamſe.

Accoſtarſi carpone, overo pian piano. *Adrepo, pis*. Prilàziti, prilazim, prílazioſam. Dolaziti, lazim, dólazioſam. Doplàziti. Plazím, dóplazioſam, illi Dopgljèziti, zijvam, dópglje zioſam. Dovuchiſe, vlaacimſe, uvkaoſamſe. Dovlâcit.ſe, vlaacimſe, vlâcioſamſe. Privûchiſe cetveronòxize, Vcemſe, vûkaoſamſe. Priſmûzàtiſe, ſmuzijvamſe, mûzaoſamſe, illi Doſmûzatiſe, zijvamſe, mûzaoſamſe.

Accoſtarſi per Coſlegarſi. V. Far lega.

Accoſtarſi, attaccarſi ad uno. V. Attaccarſi.

Colui, che ſi accoſta. *Acceſſor, ris. m.* Priblijxnîk, níka. m. Prihoditegl, glja. m. Priſtûpalaz, paoza. m. Priſtupitegl, glja. m. Priſtuupník, níka. m. li Fem. Priſtupitegliza, ze. f. Priblijxniza, ze. f. Prihoditegliza, ze. f. Priſtùupniza, ze. f.

Colui che ſi accoſta carpone. *Repens, ntis. com.* Prilàzitegl, glja. m. Prilazecchi, chja, chje. Plazuchi, chja, chje. li Fem. Prilazitegliza, ze, f. Priſmùzka, zke. f.

Accoſtatamente. *Adhærè*. Priamîto. Pritiſčteno. Metaf. Prigljúbjeno, alliti Prígljûbno.

Accoſtato. *Admotus, ta, tum*. Primaknút, núta, núto. Priblijxam, na, no. Prianút, núta, núto. Pritiſnút, núta, núto. Prislògnen, na, no. Primizán, zána, záno.

Più accoſtato. *Appoſitior*. Blixgní, gna, gne. Prianutij, tija, tije. Pritiſnutij, tija, tije. li Superlativi. Nájblixgní, gna, gne, Nájprianutij, tija, tije. &c.

Accoſtatura. V. Accoſtamento.

Accoſtevole. V. Accoſtante.

Acco-

Accoſtumare, dar buoni, ò cattivi coſtumi. *Moribus aliquem imbuere.* Naucitti. Ucijm, cioſam. Upûtiti, chjùſem, pûtioſam dòbro, illi ʒlò tkòga. Upràviti, úpravgljam, úpravioſam. Urêditi, djùjem, rêdioſam. Uvjègbati ù nâcin, eh òd dillovânja. Stàviti nà dòbar, alli ʒao pût.

Od gnìh na ʒào pûſe ſtavi
I na djella ſtraaſena i kleeta. Oſm.

Accoſtumarſi, apprender coſtumi. *Moribus imbui.* Naucittiſe. Ucijmſe cioſamſe. Upûtitiſe, chjù, emſe, pûtioſamſe. Upràvitiſe, upravgljamſe úpravioſamſe. Obiknutiſe, nùjemſe, óbiknuoſamſe. Stàvitiſe na dòbar pût, alli opák pût.

Accoſtumatamente. V. Coſtumatamente.

Accoſtumato, che hà coſtumi. *Inſtitutus, ta, tum.* Naùcen, na, no. illi Naùcjan, cna, cno. Upràvgljen, na, no. Obiknút, núta, núto. Upuutjen, na, no. Uvjegbán, bána, báno.

Ben accoſtumato, che hà buoni coſtumi. *Benè inſtitutus, ta, tum.* Dobrochjùdno naùcen. Dabrjêm nâcinima ureedjen, ureeſcen. Dobronaùcjan, cna, cno.

Male accoſtumato, che hà mali coſtumi. *Male moratus, ta, tum.* ʒlochjùdan, dna, dno. ʒlonaùcen, na, no. ʒlochjùdno upuut en. Raſpuuſćten, na, no. Svoevògljan, vóglna, vóglno. Stavgljen nà opaaki pût. ʒljêm ob knút. Izopaacene nâravi. Samovògljan, vóglna, vóglno. Opáke chjudi.

Accoſtumato, aſſuefatto. V. Avvezzo.

Accottonare, arricciare il pelo al panno di lana. *Panno villum excitare.* Podignuti vlás ſvitti. ʒaceſcgljatti ſvittu. Navlaſatti ſvittu, ſujem, ſaoſam. ʒarûditi ſuittu, dijvam, ʒarûdioſam.

Accottonato. *Plexus, xa, xum.* Navlaſán, ſána, ſáno. ʒaceſcglján, gljána, gljáno. ʒaruudjen, na, no. Navlaaſen, na, no. Uvàglian, ana, ano.

Accozzamento. V. Adunamento.

Accozzare. V. Adunare. V. Acomezzare.

Accozzare, cioè urtare, ò percuotere con le corna. *Cornu petere.* Udritti roggom. Bitti roggom, alli udàrati roggom. Roggom ʒahittiti, alli ubòſti.

Accozzarſi, cioè cozzar inſieme, come fanno i montoni. *Cornibus inter ſe dimicare.* Bittiſe roʒima. Nadskoccittiſe alli Nadskâkatiſe roʒima, skaacjtiſe, skocilliſuſe, illi nadskâkaliſuſe. Udàratiſe roʒima.

L'accozzarſi. *Cornibus dimicatio.* Rogoborènje, nja. n. Naskoccènje, nja. n.

Accozzarſi per metaf. contraſtare, ò combattere. *Decerto, tas, tavi, tum.* Bittiſe, biemſe, bioſamſe. Pobittiſe, biemſe, pobioſamſe. Oadskoccittiſe, skaacemſe cioſamſe. ʒavaditiſe, ʒavàdjamſe, ʒávadioſamſe. Vedi Battagljare.

Accreditare, cioè dare ò caggionare credito, ò auttorità ad uno. *Authoritatem, vel fidem adjungere.* Odobrogláſiti tkòga, gláſim, gláſioſam. Uʒmnoxiti tkòmu ſʒjennu, alliti dòbar glás. Poſtàviti ù ſʒjennu. Uʒhvâliti tkòga prid ſvjétom.

Accreditarſi. *Sibi famam parere.* Sebbi ſʒjennu prid gljúdem uʒmnòxiti. Stecchi dòbro Imme, dobar glás. Odobrogláſitiſe. Poſtavitiſe ù ſʒjennu.

Accreditato. *Fide dignus.* Dôſtojan vjerrè. Dobroglàſſan, ſna, ſno. ſʒjeegnen, na, no. Poſćtèn, alliti Cjàſtan cjovjek. Urjêdan nà glâ u. Odobroglàſcen, na, no.

Accreſcenza. Accreſcimento. V. Accreſcimento.

Accreſcere, aggiungere à qualche coſa. V. Aggiungere.

Accreſcere, aumentare. *Augeo, ges, xi ctum.* Uʒmnâxati, umnaaxam, uxmnâxaoſam. Uʒmnòxiti, uʒmnaaxam úʒmnoxioſam.

Nucchju uΣmnòxit ſtráxe takke. Oſm.

Nadoſtàvgljati, illi Nadoſtaviti, ſtàvgljam, ſtavioſam. Naſporitti, ſpaaram, rioſam.

Tij naſpori, i uʒmnòxi
Jeſtojsku ovù ſ' Nebba ʒgára. Palm.

Uʒgoitti xâlos, accreſcere il dolore. Nadodatti, daajem, dàoſam. *Takkò ovo prisláwno*
Prisiêſtjenje nadodaaje Dúſci milloſti Boxjee. Kom.

Accreſcere ſpeſſo. *Aućto, ctas.* Uʒmnâxati, aaxam, vʒmnâxaoſam.

Gnee mràʒ, ogagn moj razgaara
Gnee ghgnjev, gljúbav moju uʒmnaaxa.
Raʒm.

Colui che accreſce. *Augens, ntis. com.* Uʒmnòxitegl, glja. m. Naſporitegl, glja. m. Naſpórnik, níka. m. Uʒmnòxalaz, xaoza. m. li Fem. Uʒmnoxitegliza, ze. f. Naſporitegliza, ze. f. Naſpórniza, ze. f.

Accreſcere far ampio. V. Ampliare.

Accreſcerſi. *Augeor, ris, ctus ſum.* Umnòxitiſe, alli Uʒmnòxitiſe, mnaaxemſe, xioſamſe. Umnâxatiſe umnaaxamſe, umnâxaoſamſe. Naſporitſe, paaramſe, rioſamſe. Uʒgoittiſe, gojùjemſe, goioſamſe.

Accreſcimento, aumento. *Augumentum, ti. n.* Umnoxènje, nja. n. Naprèdak, dka. m. alli Nàpredovânje, nja. n. Nâſpor, ra. m. alliti Naſporénje, nja. n. Uʒgojènje, nja. n.

Accreſcitivo, aumentativo. *Auctificus, ca, cum.* Umnoxeechi, chja, chje. Naſpórni, na, no.

Accreſciuto, aumentato. *Auctus, cta, ctum.* Umnòxen, na, no. Naſporen, na, no. Uʒmnòxit, ta, to.

Kàd gnegòva ſtávna kripos
S' godiſćtima uʒmnoxita. Palm.

Più accreſciuto. *Auctior, ris. com.* Umnoxenij, nija, nije. Umnoxitij, tija, tije. li Superlativi Najumnoxitij, tija, tije. Najumnoxenij, nija, nije. Priumnòxen, na, no.

Accreſpare. V. Increſpare.

Accu-

Accumulare, Ammaſare, *Accumulo, las, vi, tum.* Kuppiti, pím, kúppioſam.
Kuppi à nezná tkò zàgnime
Pomochjeſe blágom tíme. Gior. Pſal.
Prikuppiti, pgljùjem, príkuppioſam. Nakuppiti, pgljam, illi pgljùjem, nákuppioſam. Arpatti, paavam, paoſam. Prikupglîvati, glijvam, glîvaoſam. Skupglîvati, glijvam, glîvaoſam. Nanjêti, noſsim, náníoſam.

Accumulare inſieme. *Coacervo, vas, vi, tum.* Nakuppiti, pgljùjem, nákuppioſam. Nagarnutti, nagargnijvam, nùoſam. Naarpatti, paavam, náarpaoſam. Naloxitti, laagam, xìoſam. Sabratti, bijram, ſábraoſam, alli zbîrati, zbijram, zbîraoſam.
Ljepottaje òd nàvi
Dar ceſtitî, ſlávno blágo
Ghdiſe ſàbra, ſloxi, i ſlavi
Sêlòje ugòdno, millo, i drágo. Oſm.
Loxitti, loxím, xìoſam.
Loxi od duubja najdraxêga
Smàrtne ſpràve, ſrèchne gràne. Palm.
Vedi Raccogliere. Vedi Adunare.

Finir di accumulare. Dokuppiti, pgljùjem, dókuppioſam. Doarpatti, paavam, dóarpaoſam. V. Adunare.

Accumulatione, l'Accumulare. *Accumulatio, nis. f.* Naarpànje, nja. n. Prikupgljènje, nja. n. Naloxènje, nja. n. Nagarnùtje, tja. n. Nàlogh, ga. m.

Con accumulatione. *Cumulatè.* Naarpáno. Nakùpgljeno. Nagarnúto. S' vàrhom.
S' vàrhom zàjma, ká ne vracchjá. Jeghjup.

Accumulato. *Accumulatus, ta, tum.* Prikùpgljen, na, no. Nakùpgljen, na, no. Nagarnút, núta, núto. Naarpán, pána, páno.

Accumulatore. *Cumulator, ris. m.* Prikuppitegl, glja. m. Nakuppitegl, glja. m. Naarpàvaz, pávza. m.

Accumulatrice. *Accumulatrix, cis, f.* Nakuppitegliza, ze. f. Prikuppitegliza, ze, f.

Accuratamente. V. Diligentemente.

Accuratezza. V. Diligenza.

Accurato. V. Diligente.

Accuſa, querela che ſi da al Giudice. *Accuſatio, nis. f.* Obadjènje, nja. n. Túxba, bee. f. Oſvada, de, f.
Neboijm niednéſe oſvade. Ivan.
Oſvadjènje, nja. n.

Accuſabile, degno d' accuſa. *Accuſabilis, lis. com.* Obadgliv, gliva, glivo. Oſvadgliv, glivà, glivo.

Accuſare, notificare al Giudice l'altrui fallo. *Accuſo, as, ſavi, tum.* Obàditi, dijvam, óbadioſam. Oſvàditi, djam, óſvadioſam. Opovidjeti, vjeedam, ópovidioſam Právdi. Obadîvati tkoga prìd Sûdzem. Tûxitiſe ſûdzu nà tkoga, tuuximſe, tûxioſamſe. Privèſti na ſûd tkòga, vodîm, privodioſam, illi privèoſam.

Accuſare uno per la vita, overo con accuſa capitale. *Capitis aliquem accuſare.* Obàditi tkòga glávnom, krivinóm, illi ſmàrtno óſvàditi. Tkòga glâvom okrîviti, glijvam, krîvioſam.

Accuſare, cioè confeſſare, ò paleſare. *Confiteor, ris, ſſus. ſum.* Spovjêdati, ſpovjeedam, ſpovjêdaoſam. Opovidjeti, vjeedam, ópovidioſam. Kâzati, kaaxem, kâzaoſam. Oſvàditi, vadjam, òſvadioſam. Occittovati, alli *Oſvàditi ſtvaar otájnu, i nezznánu.* Komul. V. Confeſſare. V. Paleſare.

Accuſarſi peccatore. *Seſe peccantem dicere.* Spovjêdatſe krív. Dattiſe ù krívinu, alli ù grjêh. Opovìdjeti ſám ſebbe. Ozlobitti ſáma ſebbe.

Accuſativo. *Caſus Accuſativus.* Accuzatív, tíva. m.

Accuſato, particip. paſſ. *Accuſatus, ta, tum.* Obàdjen, na, no.
Vodjáſce ovi skúp Suzannu
Téſckjem grjèhom obàdjenu. Palm.
Oſvàdjen, na, no. Opovidjen, na, no. Okrijvgljen, na, no. Ozlòbjen, na, no.

Accuſato, ſoſt. cioè Reo. *Reus, rei. m.* Krîvaz, òd krîvza. m. Okrijvgljenîk, níka. m. Oſvadjenîk, níka. m. li Fem. Krîvnizaj, ze. f. Okrivgljeniza, ze. f. Oſvàdjeniza, ze. f.

Accuſatore. *Accuſator, ris. m.* Obàditegl, glja. m. Oſvàditegl, gja. m. Opovìditegl, glja. m. Opovjêdalaz, doza. m. Okrivìtegl, glja, m. Oſvadglivaz, glívza. m.

Accuſatore di veduta. *Accuſator occulatus.* Obàditegl pò vidjènju. Okrivìtegl pò occiglédu.

Accuſatrice. *Accuſatrix, cis. f.* Obàditegliza, ze. f. Opovìditegliza, ze. f. Oſvaditegliza, ze, f.

Acerbamente con acerbità. *Acerbè.* Oſtro. Gljúto. Xeſtokko. Uàrlo. Nemillo. V. Crudelmente. V. Attrocemente. V. Aſpramente.

Più acerbamente. *Acerbius.* Oſtrije, Gljutije, alli Gljucchjé. Xeſtocije. Varlije, alli varglje. Nemillije.

Acerbetto, diminut. d' accerbo. *Subaſper, ris. m.* Mallo òſtar. Nagljút, gljûta, gljúto. Pooſtar, ſtra, ſtro. Nazùkao, kla, klo, proprio dei frutti immaturi.

Acerbezza, aſprezza di fatti, ò parole. *Acerbitas, tis. f.* Xeſtokkos, ſti. f. Xeſtocîna, nce. f. Nemillós, ſti. f. V. Crudeltà.

Acerbiſſimamente. *Acerbiſſimè.* Priòſtro. Prigljúto. Prixeſtokko. Privàrlo. Najvarlije. Najoſtrije.

Acerbiſſimo. *Acerbiſſimus, ma, mum.* Prigljút, gljûta, gljúto. Priòſtar, ſtra, ſtro. Prixeſtòk, ſtokka, ſtokko. Najoſtrij, trija, trije. Najxeſtoccij, cija, cije.

Acerbo, non maturo. *Immaturus, ra, rum.* Nezrio, zrella, zrello. Gljút, gljûta, gljúto. Sirov, rôva, vo. Zùkao, kla, klo.

Acerbo in fatti, ò in parole. *Acerbus, ba, bum.*

Oſſtar, tra, tro. Gljút, gljûta, gljúto. Xeſtòk, ſtokka, ſtokko.

Più acerbo in fatti, ò in parole. Oſſtrij, trija, trije. Xeſtocij, cija, cije. Varlij, alli varglí, a, e. Gljucchí, chja, chje.

Zlè nákazni, sàrde vàrle
Hughje jadde, nemir gljucchí
Daaju klèetim, klſe parlé. Razm.

Molto acerbo in fatti, ò in parole. *Peracerbus, ba, bum.* Premgljút, gljûta, gljúto. Premxeſtòk, ſtokka, ſtokko, Premòſtar, tra, tro.

Più acerbo più immaturo. *Acerbior, ris, com.* Gljucchí, chja, chje. Nezrellij, lija, lije.

Acero, albero noto. *Acer.* Makgljen, na. m.

Di acero, aggettivo. *Acernus.* Od makgljena.

Legname dì Acero. *Ligna Acerna.* Makgljèvina, ne. f.

Acetire, & inacetire, farſi aceto. *Aceſco, ſcis.* Uzoztitiſe, oztimſe, tioſamſe. Uxecchiſe, uxixemſe uxegaoſamſe. Xighnutiſe, ghgnijvamſe, xighnuoſamſe. Uzgljûtitiſe, gljuutimſe, gljûtioſamſe. Prozuknuti, gnijvam, prózuknuoſam. Pôchi, nà, ozat, Pôchi, na, xizzu, ſi dice del vino.

Acetire del pane. Uzkvàſitiſe. ſijvamſe, úzkvaſioſamſe. Prikiſnuti, ſgnijvam, prikiſnuoſam.

Acetirſi del latte. Uzviſſetàtſe, ſetùjemſe, úzviſſetaoſamſe. Prozùknuti, gnijvam, prózuknuoſam. V. G. Mljèkoje prozùknuło. Uzkìsjelitſe, lijvaſe, úzkiſeliloſe.

Far acetire. *In acetum convertere.* Cinitti uzoſtiti. Cinitti dâſe uzoſtij. Uzkvàſiti krúh, far acetir il pane. Ukisjeliti, far acetir il latte.

L'acetire, il farſi aceto. *In acetum mutatio,* Uzoſtènje, nja. n.

Il farſi aceto del pane. Uzkvaſènje, nja. n.

Acetito, inacetito. *In acetum verſus,* Uzòſten, na, no. Gljút gljûta, gljúto. Oſten, na, no. Uzgljuutjen, na, no. Zùkao, kla, klo. Xùkao, kla, klo.

Vino poco men di aceto. *Vinum propè verſum in acetum.* Oſtìka, ke. f.

Acetito, del latte. Kiſſio, ſela, ſelo. Prozùknuo, knula, knulo. Prozùkao, kla, klo.

Alquanto acetito. *Subacidus, da, dum.* Naòſten, na, no. Nagljút, gljûta, gljúto. Xighnút, núta, núto. Nà xizzu. Proxùkao, kla, klo.

Molto acetito. *Acidiſſimus, ma, mum.* Priòſten, na, no. Prigljút, gljûta, gljúto. Náj gljutij, tija, tije, illi Náj gljucchi, chja, chje. Nájoſtenij, nija, nije. Gljút kào ògagn, alli kó kammi. V. G. Ozat kó kammi, aceto forte.

Aceto, vino infortito. *Acentum, ti. n.* Ozat, zta. m. Kvaſsina, ne. f. Illir. Barb. Sirchjèt, chjetta. m.

Aceto forte. *Acetum acre.* Gljút, illi jaaki òzat. Xeſtòk, ózat. Ozat kó kammi.

Aceto alquanto forte. *Acetum modicè acre.* Nagljút òzat.

Aceto molto forte. *Acetum peracerbum.* Premplјút òzat.

Aceto fortiſſimo, *Acetum acerrimum.* Prigljuuti. Nájgljucchí. Prixeſtokki. Nájxeſtoccij òzat. Ozat gljút kó ògagn, kó kammi.

Aceto melato. *Acetum muſſum.* Medení òzat. Ozat omèdjeni.

Aceto roſato. *Acetum roſaceum.* Ruſáti òzat.

Aceto meſcolato coll'aqua. *Acetum aqua temperatum.* Slâvak, vka. m. Ozat zaslaadjen, illi raslaaghjen. Slâvo, va. m.

Il vaſo dell'aceto. *Vas aceti.* Oſtèniza, ze. f.

Sapor d'aceto. *Aceti ſapor.* Oſtènoſt, ſti, f. V. Acerbezza di ſapore.

Acetoſa erba nota. *Oxelis.* Kiſsjeliza, ze. f.

Acetoſetto, *Acidulus, la, lum.* Nagljút, gljûta, gljúto.

Acetoſiſſimo. *Acidiſſimus, ma, mum.* Prigljút, gljûta, gljúto. Priòſten, na, no.

Acetoſità, aſtratto d'aceto. *Acor, ris. m.* Gljutîna, nee. f. Oſtènoſt, ſti. f.

Acetoſo, che hà ſapor d'aceto. *Acidus, da, dum.* Oſten, na, no. Nà òzat. V. Acerbo.

Achaja, nome di due Provincie in Grecia. *Achaja, jæ. f.* Akàja, od Akajé. f.

A che, cioè perche, quando ſi dubita, ò ſi dimanda. *Cur?* Zaſcto?

A che fine, à che propoſito. *Quorſum?* Cèmu. Za koſ uzròk. Zaſcto. Krozàſcto. V. Perche interrogativo.

Krozàſcto pogléd tvój òd menne ſvè skrijvaſc? Ra. Gljo.

A che termine. *Quò.* Nà ſctò. Kùda. Kùd.

Kùd kucjaju mee beſsjedde.
Akko tvòje zárſtvo proſsi. Oſm.

A che modo, avverb. *Quomodo.* Kakko. Na Koí nâcin.

Acheronte, fiume Infernale, come dicono i Poeti. *Acheron, ntis. m.* Akeront, ronta. m.

Achille, nome proprio. *Achilles, lis. m.* Akille, lla. m.

Ghdì mân skrìsce xénske odjecchje
Domiſegljattom Gàrku Akilla. Oſm.

Acino, il granello dell'uva, ellera, e ſimili. *Acinus, ni. m.* Jágoda, de ſ. Zàrno, na. n.

Acino d'uva. *Acinus vinaceus.* Jágoda gròzdja. Zàrno gròzdja.

Acino di più angoli, come quello delle melagrana. *Acinus anguloſus.* Zàrno nùglaſto.

Acinoſo, pieno d'acini. *Acinoſus, ſa, ſum.* Zàrnaſt, ſta, ſto.

Aco. V. Ago.

Acolito quello, che hà il quarto ordine minore. *Acolythus, ti.* Akòlit, lita. m.

Acoli-

Acolitato, ordine di Acolito. *Acolythus*. Réd òd Akòlita. Cetuartí maali Réd òd zarkué.

Aconito, pianta velenoſa. *Aconitum, ti. n.* Svolina, ne. f.

Acoro, calamo odorato, erba medecinale. *Acorum, ri. n.* Miriſní korjén.

Acqua. *Aqua, æ. f.* Voda, dee. f.
Alli ſveſſe vodde ſtajù.
I jèzero ſrèd gnee cinee,
Ljetne dànke ù kom trajù
Ljeepe vile òd planinee. Oſm.

Acqua acetoſa. *Acqua acida.* Voda kiſsjela. Oſtèna voda. Zùkla voda.

Acqua amara. *Aqua amara.* Voda gôrka, alli garká.

Acqua artificiale, ò lavorata. *Aqua factícia.* Uoda ucignêna. Voda nenâravna. Voda izhìtrena.

Acqua baſſa, luogo del fiume, che ſi può guazzare. *Aqua tenuis.* Voda nizóka. Voda gaziva, illi gazgliva.

Acqua da bere. *Aqua poculenta.* Voda pijtna. Voda zá pitti.

Acqua benedetta. *Aqua luſtralis.* Voda kàrſtena. Blagoslóvgljená voda.

Il vaſo dell'acqua benedetta. *Amula, læ. f.* Kropiònica, ze. f.

Acqua bollente. *Aqua candens.* Voda vrella. Xeſtokka voda.

Acqua calda. *Aqua calida.* Urûchja voda. Tòpla voda. Svruuchjena voda.

Acqua tepida. *Aqua tepida.* Mlâka vòda. Smlaacena vòda.

Acqua chiara. *Aqua limpida.* Biſtra, vòda.

Acqua cattiva. *Aqua vitioſa.* Nezdràva voda. Zlà vòda. Voda neprobitàcna: propriamente aqua, che paſſa difficilmente.

Acqua continua, che non manca mai. *Aqua perennis.* Nepriſuſcna voda. Vjekovitta voda. Xîva voda. Nedoſpitna voda.
Pò ſrjèdimu biſtré vodee
Nedoſpitni vir izviré. Palm.

Acqua di ciſterna. *Aqua ciſternina.* Voda od pohrané. Voda òd Gjatargné. Voda od guſtjérne.

Acqua corrente. *Aqua fluens.* Voda tekuuchja.

Acqua morta ò ferma. *Aqua ſtans.* Voda lòkvena. Voda lexeechja. Blatto, tta. n. Blattina, ne. f.

Acqua cotta. *Acqua decocta.* Vòda varêna.

Acqua dolce. *Aqua dulcis.* Vòda slàtka.
S'jednee ſtranee k'gnemu slazì
Bjelo more, s'drughé bodé
Zàrni vàli, s'trecchie pazì
Lûke od Gràda ſlatkee vodee. Oſm.

Acqua copioſa. *Aqua ingens.* Velika vòda. Silna vòda. Obîlna voda. Velika ſilla vodee.
I ſtarmovràt pùſtih ſebbe
Kó niz rjèku ſilla od vodee. Mand. Gior.
Poplàviza vodee.

Acqua fangoſa. *Aqua limoſa.* Kalùxna vòda. Kalovitta vòda. Kalùxa, xe. f.
Satrênaga macci moji,
Kó prâh vjetri, razmetnatchje
I izgarnùt s'zemoljee od zgòra
Ko kalùxu od proſtorra: Gior. Pſal.

Acqua feccioſa. *Aqua feculenta.* Muutna voda. Ghnuuſna vòda.
Ghnuuſna voda muutnee rjèkee
Nemòxe opràt nécistochje. Oſm.

Acqua di fiume. *Aqua fluvialis.* Vòda òd rjêkee.

Acqua piovana. *Aqua pluvialis.* Vòda daxdivjza.

Acqua di fontana. *Aqua fontanalis.* Vòda od Hladénza, alliti òd ſtudénza. Illir. Barb. Ceſmèna vòda.

Acqua freſca. *Aqua frigida.* Voda hlaadna. Vòda ſtudêna.

Acqua freſchiſſima. *Aqua gelidiſſima.* Voda priſtudêna.

Acqua ghiacciata, ò gelata. *Aqua glaciata.* Vòda ledèna. Vòda ſmarznúta. Voda slèdjena, alliti olèdjena.

Acqua ghiacciata pendente. *Stiria, ria. f.* Moſſúr od ledda òd moſſúra.

Acqua greve. *Aqua grevis.* Vòda têſcka.

Acqua intorbidata. *Aqua turbata.* Vòda ſmuuchjena, zamuuchjena.

Acqua torbida. *Aqua turbida.* Muutna voda. Prov. Xeedan kogn muutnee vodee ne gledá La fame non hà occhi.

Acqua nanſa. *Aqua odorata.* Vòda mirìſna Draaga vòda. Vòda milla.
Draazjem vodam pàrvo umijvam
Snjègh gljuveni putti bijle.
Povracchiamſe, i promjegnijvam
Iza vodaa vodde mille. Mand. Gior.

Acqua guaſta. *Acqua corrupta.* Vòda iſkvetjena.

Acqua da lavare. *Aqua lotrix.* Vòda òd prânja. Vòda za umîvanje, Vòda od plâkanja.
Karvâvaſe rûka vjéku
Parvóm vodóm neopláka. Oſm.

Acqua medicinale. *Aqua medica.* Ljeecna, alliti ljekaarska vòda. Vòda zà ljêk, alliti òd ljêka.

Acqua melata. *Aqua mulſa.* Medená vòda.

Acqua poca. *Aqua tenuis.* Malla vòda. Vodizza, dizzie. f. Poskúpo vodee.
A poskúpo blaadnee vodee
Pijtja ugòdna plemenita. Oſm.

Acqua peſtilenziale. *Aqua peſtilens.* Kùxna vòda.

Acqua alta, e profonda. *Aquæ altitudo.* Dubokka vòda. Vòda jazovitta. V. Abbiſſo.

Acqua peſante, ò di dura digeſtione. *Aqua onerosa.* Teeſcka vòda. Vòda neprobitna. Vòda neprobitàcna.

Acqua leggiera, e paſſaticcia. *Aqua levis* Lakka vòda. Probitna vòda. Probitàcna vòda.

Acqua roſſa. *Aqua rubens*. Vòda zargljêna.
Acqua ſalſa. *Aqua ſalſa*. Slâna vòda.
Acqua ſalmaſtra, *Aqua ſalſa*. Vòda buzatta. Vòda naslâna.
Acqua ſana. *Aqua ſalubris*. Zdràva vòda.
Acqua mal ſana. *Aqua inſalubris*. Nezdràva vòda.
Acqua ſorgente. *Aqua ſcatens*. Xíva vòda. Vòda iz vrella.
Acqua ſtillata. *Aqua ſtillata*. Vòda zjeeghjena.
Acqua di ſolfo. *Aqua ſulphurea*. Sámporna vòda.
Acqua, che corre piacevolmente. *Aqua leniter fluens*. Voda mirnotekuuchja. Kròtka tléka vòda. Tìha vòda.
Acqua di mare. *Aqua marina*. Morska vòda. Móre, ra. n.
Acqua di neve. *Aqua nivalis*. Snjeexna vòda.
Acqua d' orzo. *Zitus*. Voda jecmèna.
Acqua che uccide. *Aqua lethalis*. Otróvna vòda. Smàrtna vòda. Pogùbna vòda.
Acqua che ſchizza, ò ſalta fuori. *Aqua ſaliens*. Vòda skakuuchja. Vòda ſtrapgliva.
Acqua che ſcorre per pietre poco à poco. *Aqua leniter cadens*. Vòda slazuuchja.
Acqua in cui ſi annega. *Aqua abſorbens*. Utòpna vòda.
Acqua cavata dal pozzo. *Aqua hauſta*. Vòda zazàrpgljena. Zahittjena vòda. Vòda vàdjena iz bunâra.
Coſa che hà in ſe acqua. *Aquatus, ta, tum*. Vodèn, na, no. Razvòdnjen, na, no.
Far acqua, diceſi di una barca, nella qual entra acqua. *Aquam admittere*. Vodnitti vodnij, vodnìoje. V. G. Vodnij Brood.
Condur, ò tirar l' acqua. *Aquam ducere*. Vodítti voddu. Navarnutti, gnijvam, nùoſam. Navèſti voddu, Navaadam, illi navodím, navèoſam.
Andàr à far acqua, cioè prender acqua. *Aquari*. Otîti pò vòdu, alli nà vòdu.
Raccoglier acqua. *Aquam colligere*. Skuppiti voddu.
Mutar il corſo all' acqua. *Aquam derivare*. Svarnutti voddu. Odvrâtiti voddu. Odbitti voddu.
Dar l' eſito all' acqua. *Aquam remittere*. Otvoriti voddu. Izpûſtiti voddu.
Dar l' acqua à ſeminati, fiori, ò altro. *Immittere aquam*. Navèſti voddu. Napûſtiti voddu na sìdbe. V. Adacquare.
Entrar molta acqua. *Multum aquæ influere*. Naplitti vòda, naplijva, naplîlaje.
Cavar l' acqua dalla barca, ò da altro. *Aquam è navi ejicere*. Oplitti brood, lijvam óplioſam.
Paſſar à guazzo l' acqua. V. Guadare.
Contra acqua. *Adverſo flumine*. Uz rjêku. Supròch voddi. Uz voddu.
Habitante nell' acqua. *Incola aquarum*. Uodegnâk, gnâka, m. Koſi ù vòdi pribijva.
Habitatrice nell' acqua. Vodegnaceja, cce. f. V. G. Xabba vodegnaceja. Rana che ſtà in acqua.
Acquaiuolo, che fà acqua. *Aquator, ris*. m. Vodâr, dâra. m.
Acquaivola, donna, che fà acqua. *Aquatrix, cis*. f. Vodarizza, rizze. f.
Acquarello. Acquato. *Vinum ſecundum*. Vodnizza, dnizze. f.
Aquavita. *Vinum ſtillatum*. Rakía, kíe. f.
Acquario ſoſt. ſegno del Zodiaco. *Aquarii ſignum*. Aquario, ria. m. Vodeník, níka. m.
Acquattare, chinare per naſcondere. *Acclinem occulere*. Cinittiſe tkòmu potûliti. Cinittiſe thòmu ſtâliti.
Acquattarſi, chinarſi per naſconderſi. *Submiſſim occultari*. Potûlitiſe, lijvamſe, tûlioſamſe. Stûlitiſe, lijvamſe, ſtûlioſamſe. Umikûlitiſe, lijvamſe, kûlioſamſe. Prizùznuti, gnijvam, prízuznuoſam. Zuznuti, gnijvam, zûznuoſam, alli Cjùcnuti, gnijvam, cjucnuoſam.
Acquattato. *Submiſſim occultatus*. Potuugljen, na, no.
Acquetare. V. Quetare. V. Acchetare.
Acquetarſi. V. Quetarſi. V. Acchetarſi.
Acquidotto, condotto dell' acqua. *Aquæductus*. Vodotoccje, cja. n. Vodní provòd.
Acquiſtamento. V. Acquiſto.
Acquiſtare, far acquiſto. *Acquiro, ris, ſivi, tum*. Stecchi, ſtjeccem, ſtékaoſam.
Sctòſe pijta dàſe ìmá,
Sctòſe xuudi dàſe ſtjeccé. Oſm.
Stjezzati, zam, ſtjézzaoſam.
Tjichjeſe ſtjezzat poròd novi
Nòva mjeſta, nòve ſricchje. Oſm.
Zaſèghnuti, ſeexem, ſêghnuoſam. Imatti, imám, imàoſam.
Nè xèli niednu ſtvaar, kû nemóx imatti. Max.
Uhittiti, uhijtam, illi chijvam, úhittioſam.
Neuhittit prèdgne ſreechje. Palm.
Dobitti, bijvam, dóbioſam.
Blâxenſe mòxe rit táj cjovìk nà ſvîti
Kí budé ſrìateglja takkóga dobitti. Ra. Raz.
Dotecchi, tjeccem, dôtekaoſam. Doſtighnuti, tìxem, dóſtighnuoſam.
Podájmi ràdoſ ſpâſenja tvóga, da Ráj, Kotì Obijtaſe gljubêchi doſtighnem. Ivan.
Coſa che ſi deve acquiſtare. *Acquirendus*. Stòſe imá ſtecchi.
Acquiſtare appetito. *Famem obſonare*. Ogladnjetti, dgnijvam, dnioſam. Stecchi ſmáſc equiſtare ſete. *Sitim quærere*. Oxednjetti, dgnijvam, dnioſam.
Bene acquiſtato, overo di buon acquiſto. *Benè partus, ta, tum*. Dobroſteccèn, cêna, cêno. S'boggom ſteccèn, cêna, cêno. Pravo ſteccèn, cêna, cêno.
Male acquiſtato, overo di mal' acquiſto. *Malè partus, ta, tum*. Zloſteccèn, cêna, cêno.

Zloſteccêno Blágo vrâti. Palm: S'vrágom ſteccèn, cêna, cêno. Prover s'vrágom útjecce. Sétòſe s'vrágom ſtjeccé. Male parta, male dilabuntur.

Acquiſtato, ſoſt: cioé quello che ſi è acquiſtato. *Qveſitum*. Steccêno, Dobíto. Dobítak, bîtka. m.

Acquiſtato, aggett: *Acquiſitus, ta, tum*. Steccèn cêna, cêno. Zaſeeghnût, ta, to. Dobít, bîta, bíto. Dotecccèn, cêna, cêno.

Acquiſtatore, colui, che acquiſta. *Partor, ris. m.* Stjezalaz, zaoza. m. Stekaoník, níka. m.

Acquiſtatrice, colei che acquiſta. *Queſitrix, cis. f.* Stekaòniza, ze. f.

Acquiſto, acquiſtamento ſoſt: *Adeptio, nis. f.* Steccènje, nja. n. Stjezánje, nja. n. Zaſegnúchje, chja. n. Dobít, bíti. f. Stokka, ke. f.

Nèk idé i ſtokka i mukka. Dubr:

Mal acquiſto. *Injuſta adeptio*. Zlà ſtokka. Zloſteccènje, nja. n.

Acquoſità. *Aquoſitas*. Vodìna, ne. f.

Acquoſo, pieno d'acqua, ò di natura acquea *Aquoſus, ſa, ſum*. Vodèn, dèna, dèno.

Più acquoſo. *Aquoſior, ris*. Com. Vodenij, nija, nije.

Acro. V. Agro.

Acutezza, acume. *Accumen, uis. n.* Oſtrîna, nce. f. Rât, ráta. m. Art, àrta. m. Bodézan, dézni. f. V. Punta.

Accutezza d'ingegno. *Ingenij acumen*. Tancîna paméti. Hitrîna, nce. f. Biſtro znânje. V. Accortezza.

Da já varâm, várku mòju.
Tvaa tancina poznallabi.
Er tvee biſtro znânje umie.
Pozrèt miſli nájskrovnije. Gior: Pſalm:

Aculeo, punta, pungolo dell'Api, e Veſpe. *Aculeus, lei. m.* Xàoze, za. n. Xvallo, lla. n.

Aculeato, che hà l'aculeo. Xàozem oruxán. Xvallaſt, ſta, ſto.

Acutamente, con accutezza. *Acutè*. Hìtro. Tánko. Biſtro.

Più acutamente. Tagne. Biſtrije. Hitrije.

Acutiſſimamente. *Acutiſſimè*. Pritánko. Pribiſtro. Prìhitro.

Acutiſſimo. *Acutiſſimus, ma, mum*. Nájtagní, gna, gne. Nájoſtrij, trija, trije.

Acuto, aguzzo, che hà in ſe acutezza. *Acutus, ta, tum*. Oſtar, tra, tro. Bodexgliv, gliva, glivo. Artaſt, ſta, ſto. Ratàſt. tàſta, tàſto.

Acuto per metaf: *Acutus*. Biſtropàmetan, tna, tno. Biſtar cjovjèk. V. Acorto.

Molto acuto. *Peracutus, ta, tum*. Premratàſt, tàſta, tàſto. Premoſtar, ſtra, ſtro.

A D

Adacquamento, inaffiamento, inteſo di erbe ò piante. *Irrigatio, nis, f.* Poljêvanje, nja. n. Zaljêvanje, nja. n. Zalîtje ija. n.

Adacquamento di ſtrade. *Conſperſio, niſ. f.* Pokropgljènje, nja. n. Ovlaxènje, nja, n.

Adacquamento di vino. *Temperatio, nis, f.* Razvodgnènje, nja. n.

Adacquare, inaffiare, inteſo di erbe, ò piante. *Irrigo, gas, gavi, tum*. Polítti, ljeevam, pólioſam. Zalitti, ljeevam, zálioſam. Natâpati, taapam, tâpaoſam. Natopitti nataapam, pioſam.

I ná vrjéme ſvoje natopij.
Poſſiâm Zémglju gnìma. Palm:

Napoìtti, napaajam, poìoſam. Freq: Poljêvati ljeevam, ljêvaoſam. Zaljêvati, ljeevam, ljêvaoſam.

Adacquare intorno. *Circumrigare*. Oblitti, ljeevam, òblioſam. Freq: obljêvati, ljeevam, ljêvaoſam.

Adacquare le ſtrade. *Aqua vias conſpergere*. Pokropitti pûte, pijvam, alli Pokraapam, pioſam. Polìtti pûte. Poſtrapati pûte, pglijvam, póſtrapoſam. Omokritti krijvam, krìoſam. Ovlàxiti, xùjem, óvlaxioſam. Freq: Ovlaxîvati, xijvam xîvaoſam.

Adacquare il vino. *Vinum diluere*. Razvodnitti, dgnijvam, dnìoſam. Vodnitti, nijm, dnioſam. Zavodnitti, dnijvam, dnìoſam.

Adacquar molto il vino. *Vinum multum diluere*. Privodnitti vîno.

Mettere poco vino in molta acqua. *Vinum multa acqua miſcere*. Zaslâditi voddu s'vînom. Zarûſiti voddu vînom.

Adacquato, inteſo di vino, ò d'altri liquori. *Dilutus, ta, tum*. Razvodgnjen, na, no. Vòdan, dna, dno. Zavòdgnen, na, no.

Adacquato, inaffiato. *Rigatus, ta, tum*. Polivèn, vêna, vêno. Zalít, lîta, líto. Polít, lîta, líto. Zalivèn, vêna, vêno. Natòpgljen, na, no. Napòjen, na, no.

Coſa, che adacqua, ò con la quale ſi adacqua. *Irriguus, gua, guum*. Zaliuuchi, chja, chje.

Adagiare, agiare, accomodare. *Caro, ras, vi, tum*. Naſtâniti dòbro, ſtanùjem, ſtanioſam. Posâditi dòbro. V. Accomodare.

Adagio. V. Commodità.

Adagio, avverb: cioe lentamente. *Cunctanter*. Iztiha. Polàkko Polagáhno. Tiho. Lágahno. Kròtko. Pótiho. Nebarzêchi.

Obbadvá Klikkoſce, pieſſan zaciuúchi.
Pótiho nebarzèh. Ekt: Rib:

Molto adagio. *Lentiſſimè*. Premíztiha. Prempolàkko.

Più adagio. *Lentius*, Lakſce. Polàkſce. Iztiſcjéga.

Ada-

Adagiatiſſimo. *Lentiſſimus, ma, mum.* Prìtih, ha, ho.

Adagiato. Accommodato. V. Accomodato. V. Commodo.

Adamante. V. Diamante.

Adattare, accommodare una coſa all'altra. *Apto, aptas, vi, tum.* Spodobitti, bgljùjem, bioſam. Skládditi, sklaadjam, skladioſam. Sklopitti, sklaapam, pioſam. Saſtàviti, ſaſtàvgljam, ſáſtavioſam. Stucciti, ſtuccím, ſtúccioſam. Saſtucciti, ſaſtuccijvam, ſáſtuccioſam. Saſtatti, ſaſtàjem, ſtàoſam. V. Accomodare. V. Accommezzare.

Adattarſi. V. Addeſtrarſi.

Adattato, accomodato. *Aptatus, ta, tum.* Sklòpjen, na, no. Spodobgljen, na, no. Skladjen, na, no. V. Accommodato.

L'adattare. *Aptatio, nis. f.* Spodobgljènje, nja. n. Skladjènje, nja. n. Sklopjènje, nja. n.

Eſſer adatto, ò acconcio. *Quadro, dras, vi, tum.* Podobittiſe bgljùjemſe, bioſamſe. Prîſtojatiſe, prijſtoimſe, prîſtojaoſamſe. V. Convenire.

Premtiſe imme tói prijſtoi òd zvita. Bab.

Adatto, acconcio. *Conveniens, ntſ. com.* Skládan, dna, dno. Priſtào, ſtala, ſtalo. Podòban, bna, bno. V. Accommodato.

Più adatto. *Concinnior, riſ. com.* Podobnij, nija, nije. Skládnij, nija, nije.

Molto adatto. *Valde concinnuſ.* Prempodòban, bna, bno. Prenrskládan, dna, dno.

Adattiſſimo, accommodatiſſimo. *Convenientiſſimus, ma, mum.* Nájpodobnij, nija, nije. Nájskladnij, nija, nije. Pripodòban, bna, bno. Priskládan, dna, dno.

Adattamente. *Aptè.* Pndòbno. Skládno.

Addebolire. V. Indebolire.

Addentare, prendere, ò ferire con denti. *Dente appetere.* Nazûbiti, bgljùjem, zûbioſam. Zahittiti zúbom. Zagrîſti, zagrijzam, zagrìzaoſam, alliti zgrîſti zgrijzam, zgrízaoſam. Uhittiti zûbima, Hittam, úhittioſam. V. Abboccare.

Addentato, partic:, preſo, ò ferito con denti. *Dente percuſſus.* Zahittjen zúbom. Zagrìzen, na, no.

L'addentare. *Petere dentibus.* Nágrizènje, nja. n. Nazûbgljenje, nja. n.

Addeſtare. V. Deſtare.

Addeſtramento, l'addeſtrare. *Inſtructio, nis. f.* Vjégbànje. nja. n. Uvjegbanje, nja, n. Naucènje, nja. n.

Addeſtare, per amaeſtrare. *Inſtruo, is, xi, ctum.* Uvjègbati, baavam, úvjegbaoſam. Uvjêſctiti, tùjem, úvjèſctioſam. Naucitti, Ucijm, cioſam. V. Accoſtumare. V. Inſegnare. V. Ammaeſtrare.

Addeſtrarſi. *Inſtruere ſe.* Uvjèſctitiſe, tùjemſe, úvjèſctioſamſe. Uvjegbatiſe, baavamſe, ûvjegbaoſamſe. Naucittiſe, ucijmſe, cioſamſe.

Addeſtrato. *Inſtructus, cta, ctum.* Uvjèſcten, na, no. Uvjegbán, bána, báno. Vjèſc, ſcta, ſcto. Naucjan, illi ucjan, cna, cno. V. Ammaeſtrato.

Dokli ucne, i uzdáne.

Tvee ſvjetnike budeſc cjutti. Oſm:

Addietro. V. Dietro.

Addimandare. V. Domandare.

Addimeſticarſi. V. Domeſticarſi.

Addrizzamento. V. Drizzamento.

Addrizzare. V. Drizzare.

Additare, moſtrare col dito. *Digito monſtrare.* Pàrſtom. Ukâzati, alli kâzati.

U gnee vrâtjeh Kò pâs jèdan.

Pàrſtom Kaazan, ìòd ſvùd gleddn. Razm:

Additione, giunta. V. Giunta.

Addobbare. V. Ornare.

Addobbo. V. Ornamento. V. Spalliera di panni, &c.

Addogliato. V. Addoloratо.

Addolcire, propriamente far dolce. *Dulcem facere.* Slâdditi, slaadim, slâdioſam. Oslâdditi, djùjem, oslâdioſam. Raslâdditi, djujem, slâdioſam. Slâtkoucinitti. Slâciti, slaacim, slâcioſam, alli Oslâciti, Slaacim, oslâcioſam. Naslâdititi djùjem, slâdioſam.

Grièſi Jeſſu ſlâtke otrovi.

Narlaghjujúch Kojé ubiju. Ivan:

Addolcire metaforicamente ammollire, ò mitigare. Oblahſciatti ſcjaavam, ſcjàoſam. Oslâdditi, djùjem, oslâdioſam. Slâciti, slaacim, slâcioſam. V. G. Slaacim slinnom xizzu, alli lán, ammollire il lino colla ſaliva, come nell'atto del filare fanno le Donniccivole.

Addolcirſi, divenire, ò farſi dolce. *Dulceſco, ſcis.* Slâditiſe, slaadimſe, slâdioſamſe. Oslâditiſe, djùjemſe, oslâdioſamſe. Ucinìtſe slâdak. Oslâciſe, cijvamſe, oslâcioſamſe.

Addolcimento metaforicamente. *Lenimentum, ti. n.* Oblahſcjànje, nja. n. Oslâdjenje, nja. n. Oslâcenje, nja. n.

Addolcimento, l'addolcire. *Dulce fieri.* Oslâdjenje, nja. n. Raslâdjenje, nja. n. Slâdjenje, nja. n. Naslâdjenje, nja. n.

Addolcire il dolore. *Lenire dolorem.* Oblahſcjatti bòles. Utàxiti bòles. Smîriti xalos. Odnîmiti boljézan.

Addolcire lo ſdegno. *Lenire iram.* Utàxiti sàrxbu, &c.

Addolcirſi, mitigarſi. V. Mitigarſi.

Adolcito. *Edulcatus, ta, tum.* Oslaadjen, na, no. Raslaadjen, na, no.

Addolcito, metafor: *Lenitus, ta, tum.* Oblahſcján, ſcjána, ſcjáno. Utàxen, na, no.

Addolorare, dar dolore. *Dolorem afferre.* Oxaloſtiviti, ſtijvgljam, oxaloſtivioſam. Oxaloſti-

Ioſtiti, ſtijvam, óxaloſtioſam.
Ghjurghja Dèſpota i Jerinè.
Kjèh ſèt Murat óxaloſti. Oſm.
Uzvîliti, gljùjem, uzvîlioſam. Datti bòles. Klatti tkòga bòles. Moritti tkòga bòles.
Staare ómraze i bòleſti.
Kéih gljùto Koglju i moree. Palm:
Uhîliti tkòga xaloſti, glijvam, uhîlioſam. Zadatti mukku. Rasplakkati tkòga, ráſplakkaoſam.
Ter mollîm joſe grèzno rasplacci ſvjès mòju. Sciſc:
Razzvjêliti, zvjeegljam, zvjêlioſam.
Tèr ſ'ſvojòm zlòm zlobom, Kóm druzieh razzvjeeglja. Sſciſc:
Razſuzitti tkòga, zijvam, zìoſam.
Ah xèglo goruuſcha ſèlome tac rázſuzi. Sciſc:
Raxàliti tkòga, gljùjem, ráxalioſám. V. Affliggere.
Addolorarſi, prender, ò ſentir dolore. *Condoleſco, ſcis.* Oboleſtitſe, ſtijvamſe, ſtioſamſe. Uzvîlitiſe, lijvamſe, uzvîlioſamſe. Oxaloſtivitſe, ſtijvgljamſe, óxaloſtivioſamſe. Uzbolittiſe, Bolijmſe, lioſamſe. Raxàlitiſe, raxalioſamſe. Chjûtiti bòles. Tarnutti od bòleſti. Bolovati, lùjem, bólovaoſam. Oxaloſtitiſe, xaloſtímſe, óxaloſtioſamſe.
Oxaloſtitſe òd dòbra Iskargnièga. Kom:
Raſplakkatîſe, kijvamſe, ráſplakkaoſamſe. Razzvjêlitiſe, lijvamſe, zvjêlioſamſe. Razſuzittiſe, zijvamſe, zìoſamſe. Uhîlitiſe boljézni. Uzmuccitiſe, Muccímſe, úzmuccioſamſe. Uzjadditiſe, Jaddímſe, úzjaddioſamſe. Odreſelittiſe, lijvamſe, lioſamſe. Tuggovatti, tugùjem, túgovaoſam. Tûxiti, tuuxim, tûxioſam. V. Affliggerſi.
Sàd vecchje ne tuuxu, nèghè mîr uxijvam. Bab:
Addoloratamente, con dolore. *Dolenter.* Bóleſno. Bólno. Bolexglivo. Xàloſno. Uzvîgljeno. Túxno. Tuxbèno. Xàloſtivo, Dreſſelo. Jàdno. Plàcno.

Deſcr.

I ſ'râzlizjeh miſlij zbinè.
Jàk plàv u Kû ſvègh udarà.
Valovittè ſred puccine.
Silla protîvna òd vietâraa.
K' Zèmgli ſarti i nà cjaſſe.
Pûr Nebèſaa occi upijra.
Gròznjem ſuzàm poljeevaſe.
Iz ſarza uzdàh vruuch podijra.
Gnee ſnjexáne bjè le rúke.
Sadà Karſci, pleté ſadá.
I od nemira, i òd mukkee.
Proteeze opèt, i opèt ſklaada. Oſm:
Addolorato, dolente, che hà ò ſente dolore. *Dolens, mis.* Bolujuuchi, chja, chje. Boleechi, chja, chje. Bóleſtan, ſtna, ſtno. Uzvijgljen, na, no. Bólan, bôlna, bòlno.
Jòſe nè dòbro ove rjéci.
Bolni Pètar izgovaara. Palm:
Uhijgljen bóleſti, alli xaloſti.
Greem vèlmi xaloſti kroz gljûbav uhijgljen. Gior:
Od boleſti obuujmgljen.
Od bòleſtij obuujmgljena.
Kojé ſvarbu jdoh neimaju. Palm:
Od boleſti poraazen. Razzvijgljen, na, no.
Razzvijgljen tkò hodì, i xégino tkò venè. Gior:
Od boleſti nepomìcjan.
Od bòleſti nègh velikee.
Stoij takko nepomìcna.
Plàcna obraza bljeede ſlikke.
Mraznój ſtjèni ſvà prijlicna. Palm:
Molto addolorato. *Valde dolens.* Velmi uhijgljen xàloſti.
Greem velmi xaloſti kroz gljùbau uhijgljen. Gior:
Premboleſtan, tna, tno. Pribólan, bôlna, bólno.
Più addolorato. *Dolentior, ris.* Bolnij, nija, nije. Boleſtnij, nija, nije, &c.
Addoloratiſſimo. *Dolentiſſimus, ma, mum.* Nájbolnij, nija, nije. Nájboleſtnij, nija, nije. Nájuzvijgljen, na, no, &c.
Eſſere ò ſtare addolorato. *Doleo, les, lui.* Bolittiſe, illi Bogljettiſe lijmſe, lioſamſe. Bolovati, lùjem, bólovaoſam.
Bjéſce gnegga izrannila.
Dà bòluje ſegnee u vike. Zor:
Tarpitti, Podnoſſitti bóleſt. Patiti, tím, pátioſam. V. Patire.
Nù patee i iſtjem zlom boleo.
I xène udáte za gljùdi obolle. Dubr:
Coſa, che fà ſtar addolorato, ò apporta dolore. *Dolorifer, ra, rum.* Bolesní, ſna, ſno. Tuuxni, xna, xno. Xaloſní, ſna, ſno. V. G. Le nuove mi addolorano. Muccéme xàloſní gláſi. Truudni, dna, dno.
Cjúj, kémiſu porùcili.
Truudne gláſe, Zgoddu prijku. Oſm:
Chi apporta dolore. *Dolorem afferens.* Raxàlitegl, glja. m. Uzvilitegl, glja. m. Razſuzitegl, glja. m. Li fem: Raxàlitegliza, ze. f. Uzviliteglíza, ze. f. Razſuzitegliza, ze. f.
Addomandare. V. Domandare.
Addomeſticare. V. Manſare.
Addoppiare. V. Doppiare.
Addopiato. V. Doppiato.
Addormentare, addormire, indur ſonno. *Somnum conciliare.* Cinitti ſpatti. Uſcíkati. Scijkam, uſcíkaoſam.
Truubglja bójna uſcíkate.
Pérnizatie ſnjégh ledení. Minc:

Uzrokkovati sàn, alli donjêti sàn.

Far addormentare il fanciullo nella Cuna. *Sopire infantem.* Uscîkati djête. Scîkati Djête.

Il far addormentare. Uscîkanje, nja. n.

Cosa che addormenta, ò concilia il sonno. *Soporifer, ra, rum.* Sctò cinlj spatti. Stvaar dòbra zà sàn. Ljêk zà spâvanje. Sctò scijka. Spâvni, vna, vno. V. G. Spâvno pijtie, bevanda sonnifera.

Star addormentato leggiermente. *Semisopitus, ta, tum.* Zakgljatti kgljaavam, kgljàosam. Gljûgljatise, Gljuugljamse, gljûgljaosamse. Kgljatti kgljám kgljàosam. Drjêmati, drjeemgljem, drjêmaosam.

Addormentarsi, addormirsi. *Sopiri.* Zdrûxiti sàn, xijvam zdrûxiosam.

A Kàda sàn Zdruuxu, tàd vecchje pocijvam. Bab:

Zaspatti, zaspaavam, záspaosam. Zadrjêmati, Drjeemgljem, drjêmaosam.

Addormentarsi bene. *Somno consopiri.* Smàrtno zaspatti, jâko, tvàrdo, dubokko zaspatti truudan sàn.

A dà rekku, dà bivsci òni.

Veòmi truudan sàn zaspáli. Palm:

Addormentatione leggiera. *Semisopitio nis. f.* Zakgljánje, nja. n. Zadrjêmanje, nja. n. illi Drjêmanje, nja. n. Gljûgljanje, nja. n. Zakgnànje, nja. n.

Addormentatione, l' addormentarsi. *Somni captio.* Zaspànje nja. n. Zadrjêmanje, nja. n.

Addormentato, assonnato. *Sopitus, ta, tum,* Tkòje záspao. Tkòje zadrjêmao. Záspao, Zaspála, Zaspálo. Zadrjêmao, mala, malo.

Mezzo addormentato. *Semisopitus, ta, tum.* Sannan, sanna, sanno. Sangliv, gliva, glivo. Drjemajuuchi, chja, chje. Gljûgljan, gljûglna, gljúglno. V. Sonnacchioso.

Màmu glàva padá odasnà. Darx. Raz.

Chinar spesso la testa aggravata dal sonno. *Caput nutare somno.* Kgljatti kgljám, kgljàosam. Drjêmati, drjeemgljem, drjêmaosam. Gljûgljatise, gljuugljamse, gljûgljaosamse.

Addossare, mettere qualche cosa sul dorso. *Onus imponere.* Napàrtiti, tjùjem, náparti osam. Pripêti, alli uspêti tkòmu na plecchi, pignem, alli pinam, prípeosam, alli úspeosam. Naloxitti na tkòga, laagam, xiosam. Datti nosit nà ramme.

I tûjmu na ramme nossitti krîx dàsce. Nal.

Navàrchi bremme nà tkòga. Namètnuti, mecchjem námetnuosam, illi návargaosam. Navâliti bremme, nà tkòga, ljùjem, navâlio sam. Stàviti bremme, nà ramme, illi vàrh ramênaa.

Nèghmu bjèbu jòsc stávili
Krix xestokki varh ramênaa. Palm.

Naklàditi nà tkòga, ghijvam, nákladiosam. freq. Napartîvati, tijvam, tîvaosam. Navaglîvati, glijvam, glîvaosam.

L' addossare. *Oneris impositio.* Nâpartjênje, nja. n. Nátovarènje, nja. n.

Addossare un delitto ad uno, cioè incolpare. *Crimen in aliquem conferre.* Okrîviti tkògà, krivgljùjem, krîvio sam. Namètnuti, alli Navarchi krívinu, Navâliti krívinu, nà tkòga. V. Calunniare. V. Accusare.

Addossare un negotio, cioè commettere un negotio ad uno. *Negotium alicui legare.* Naslonitti posào nà tkòga, naslagnàm, nìosam. Posào priporûciti, illi pridatti ù rûke tkòmu. Navarchi posào nà tkòga. Spûstiti posào nà tkòga, alli ù cije rûke.

Addossarsi metterssi addosso. *Sibi imponere.* Napàrtitise, tijvamse, nápartiosamse. Natovaritise, rijvamse, nátovariosamse. Zavarchise bremmenom, zamecchjémse, závargaosamse.

Addossarsi, porsi sul dosso d' alcuno. *In humeros imponi.* Sjesti ná plecchi tkòmu. Napàrtitise nà tkòga. Pripêtise tkòmu, alli pripêtise ná plecchi.

S' svom tegottom grjèbse ptopé
Jàkno gòra na mee plecchi. Gior. Psal. 37.

Addossarsi la colpa d' alcuno. *Culpam in se peccatum transferre.* Okrîviti se tuughjom krivinóm. Uzêti nâse tuughju krívinu.

Addossarsi un negotio. *Negotium subire.* Uzêti nâse koigod posào. Uzêti posào pridáse. Prilûciti posào k' sebbi.

Addossarsi, qui vale accostarsi addosso ad altri. *Adhærescere.* Prianutti tkomugòd. Naslonittise nà tkòga. Pritisnutise tkomugòd, illi ùz tkòga. Navâlitise nà ramme tkòmu. V. Accostarsi.

Addossato V. G. peso addossato. *Onus impositum.* Napàrtjen, na, no. Navaagljen, na, no. Navàrxen, na, no. Natovaren, na, no.

Addosso, avverb., in sul dorso. *In dorso, vel in dorsum, prout verbum postulat.* Nà ramme. Nà rammenu. Nà plecchjeh. Nà tkòmu.

Andare, ò correre addosso ad uno. *In aliquem invadere.* Nasarnutti nà tkòga. Narîpiti, pljùjem, rîpiosam.

Na Boxjega Sijna grèseno
Bjésce mnòscivo naripilo. Palm.

Navâliti nà tkòga. Sunutise, alli ussùnutise nà tkòga, nijvamse, súnuosamse, illi ússunuosamse. Upûstitise nà tkòga, upuusctamse, alli sctaavamse, upûstiosamse. Udàriti, alli udritti nà tkòga udirem, alli udiram, drìosam. Tisnutise nà tkòga. Napâsti nà tkòga. Nastûpiti, stuupam, stûpiosam.

Jàk plàh vibar nâgn nápade
Pò svè stráne tèrga obkrúxi. Palm.

L' andare ò correre addosso. *Invasio in aliquem.* Nasarnùtje, tja. n. Narîpgljenje, nja. n. Naskoccenje, nja. n. Navâgljenje, nja. n.

Dar addosso ad una cosa, vuol dire, perseguitarla,

tarla, e dirne male. *Infector, ris, tus ſum.* Progonitti, nim, nìoſam. V. Perſeguitare. V. Detrarre.

Porre gl' occhi addoſſo ad uno, cioè guardarlo. V. Adocchiare.

Mettere le mani addoſſo ad uno, val pigliarlo, ò batterlo. Stàvit rúke nà tkòga. Uloxítti rúke. V. G. Akko uloxím rúke ubìtchjute. Hittitiſe tkòga tamſe, hittioſamſe.

Star addoſſo à qualch'uno, cioè ſtarli ſopra. *Superſto, ſtas.* Stâti varhu tkòga. Lexatti varhu tkòga, proprio di chi ſtà addoſſo giacendo. Bitti nàd k êm, illi vàrhu tkòga.

Vàrh gneggaje gòra od gljùdij,
Skaaczu po gnem ſvikolizi. Oſm.

Stare addoſſo ad uno, metaf., val ſollecitarlo. *Inſto, tas, avi.* Nùtkati, tkàm, nútkaoſam. Potizati, poticcem, pótizaoſam. Tìskati tkòga. V. Sollecitare.

Lo ſtare addoſſo, Nútkànje, nja. n. Pótizànje, nja. n.

Addottoramento, cioè l'addottorare. *Doctoris creatio.* Unaucitegliſtvo, ſtva. n.

Addottorare, metter nel numero de Dottori. *Doctorem facere.* Unaucìtegliti, gljujem úcitegliosam. Tkòga ucinitti Nauciteglem. Uzbroitti mègh u Nauciteglje. Potvarditi za Nauciteglja. Upìſati zà Nauciteglja, alli krunniti zà Nauciteglja.

Addottorar in Legge Canonica, e Civile. *Utriuſque Juris doctorem creare.* Unaucìtegliti u zâkonu zarkovnómu, i ſvetovnómu. Ucinitti, Stvoritti Nauciteglem zâkona zarkovnóga i Ceſſárskoga.

Addottorarſi overo dottorarſi. *Doctrinæ lauream capere.* Unaucìteglitiſe, gljujemſe, uciteglioſamſe. Stecchi nauciteglſtvo. Stecchi cjás od Nauciteglja. Bitti okrugnen za Nauciteglja. Prìmiti krunnu zâkonitu od mudroznânſtva.

Addottrinare, inſegnare dottrina, far dotto. *Quempiam erudire.* Naucitti, uvjègbati tkòga. Urêſiti tkòga nâukom. V. Ammaeſtrare.

Addottrinato. *Eruditus, ta, tum.* Naùcen, na, no. Naucní, cna, cno.

Kakko djète nenaùcno
Ké vídjelo ſlova nìs. Palm.

V. Ammaeſtrato.

Adducere. V. Addurre.

Adducitore, quegli che adduce. *Adducens, tis.* Navoditegl, glja. m. Voditegl, glja. m. Vòdaz, dza. m. Provodìc, ccja. m. Proverb. Vòdazza vodí. Per quelli che dal Demonio ſono condotti alla rovina.

Adducitrice, quella che adduce. *Adducens, tis.* Navoditegliza, ze. f. Vódìtegliza, ze. f. Provodizza, dizze. f.

Addurre arrecare. *Affero, ers, tuli, latum.* Noſſitti, ſim, ſioſam. Donoſſitti, ſim, ſioſam. Donjêti, noſsím, dónioſam. Prinjêti, noſsím, prínioſam. Privèſti, vodim, vèoſam. V. G. Apportar, overo addurre le teſtimonianze. Privèſti ſvjedòcbe.

L'addurre. *Afferre.* Noſsènje, nja. n. Doneſsènje, nja. n.

Addurre, val condurre. *Adduco, cis, xi, ctum.* Navèſti, navodim, vèoſam. Dovèſti, dovodim, dovèoſam. V. G. Dovèſti, illi Navèſti voddu. Privèſti, illi privoditti.

Za ovjem ſvi edocjânſtvom nàe potribba inna privoditti. S. Ben.

Addurre, inteſo di coſe, che ſi portano con vettura. *Advehere.* Dovèſti, dovodim, vèoſam. Doregnîvati, gnijvam, gnivaoſam. Doghnatti, gonìm, dóghnaoſam. Gonitti, gonìm, gonioſam. Dorènuti, nijvam, dorenuoſam.

L'addure nel ſenſo detto. *Advehere.* Dógonjènje, nja. n. Dóvodjènje, nja. n. Doghnanje, nja. n. Gonjènje, nja. n. Dorenùrje, tja. n. Dovòd, dda. m.

Addurre, cioè condurre, ò ridurre à qualche ſtato ò termine. *Redigo, gis.* Dovèſti, vodim, vèoſam. A che mi avete ridotto. Náſctomeſi dovèo.

Addure à ſe per via di qualche allettamento. *Allicio, cis, xi, ctum.* Priblâznuti tkòga, znijvam, blâznioſam. Primâmiti, mglijvam, mâmioſam. Mâmiti, maamim, mâmioſam, Primâziti, xujem, mâzioſam. V. Allettare.

Addotto ridotto à termine. *Redactus, cta, ctum.* Dovedèn, dêna, dêno.

Addure ſcritture, ò teſtimonij. V. Moſtrare.

Addurre le ſue raggioni. *Rationes afferre.* Datti, Donjêti râzloghe. Prikâzati, xijvam, kâzaoſam. Ukâzati illi skâzati râzlogke, kaaxem, kâzaoſam.

Adeguare. V. Pareggiare.

Adeguatione. V. Pareggiamento.

Adempimento, eſecutione. *Executio, nis. f.* Iſpugnènje, nja. n. Izvarſcènje, nja. n. Dovarſcènje, nja. n. Opravgljènje, nja. n. Oprava, ve. f.

Adempimento di Profetia. *Vaticinationis eventus.* Izpunjènje Prorocjânſtva.

Adempimento di deſiderio. *Optati effectio.* Izvarſcènje Iſpunjènje poxeljènja.

Adempimento di promeſſa. *Promiſſi effectio.* Izvarſcènje obechjànja.

Staari zâkon já nebodim
Krò3 doſcjàſtje razbit mòje.
Nùga iſpuugnam i dovodim
Nà izvarſcènje praavo ſúdje. Palm.

Adempire, cioè eſeguire. *Exequor, ris, tus ſum.* Iſpunniti, puugnam, illi gnùjem, iſpunnioſam.

Tim da voglju chjachka ſuòga
Iſpunniti budé prie. Palm.

Izvarſciti, ſcjùjem, illi ſcijvam, ſcioſam. Dovarſciti, ſcjùjem, illi ſcijvam, ſcioſam. Iſpûgnati, puugnam, pûgnaoſam. Opraviti, opràvgljam, ópravioſam. V. G. Eſce-

guiſci quel che ti dico. Opràvi ſetòti góvorim.

Sčiò narédih da budéſe opràvit, Elek.

Poſtàviti ù djello. Dovèſti nà izvarſčènje.

Adempire il deſiderio. *Optata perſicere*. Iſpunniti póxudu.

Daavgnu iſpunnit ſvuu póxudu. Palm.

Dôchi nà ſvarhu òd póxude. Smîriti ſvòje póxude.

Tèr ſmijrim ovi dán ſvè moje póxude. Elek.

Dôchi na vàrh xègli.

Jàtichju dàt pomooch kakkochjeſc xègli
Tòj ù skòro na vàrh dôci. Ra. Glju.

Adempire la Profetia. *Vaticinationem implere*. Iſpunniti Prorocjânſtvo.

Adempire il voto. *Votum ſolvere*. Iſpunniti, Izvarſciti zâvjet. Zadovògliti zà zâvjet. Odûxitiſe od zâvjeta.

Adempire ò ſeguire i detti. *Rem ad verba conferre*. Iſpùnniti rjeci. Odgovârati djellom nà rjèci. Potvarditti rjéci djellom. Poſtàviti rjèci ù djello.

Adempire il ſuo officio. *Exequi munus*. Izvarſcitti darxànje. Iſpunniti ſčtòſi darxán, illi ſčtote zapadá.

Adempire il voto, fatto à Dio. *Deo votum exolvere*. Zadovògliti, illi odûxitiſe Boggu za zâvjet. Prikâzati zâvjet Boggu.

Adempirſi, effettuarſi. *Impleri*. Iſpunnitiſe. Izvàrſcittiſe. Izîti nà djello. *Kàd poxuudi da sàm neciſti izîjde nà djello, ſmartnie grjèh*. Kom. Dogodittiſe, dogaaghjaſe, dilloſe.

Takko dà iſti zàr oboli
Cjudéchiſe tadá klicce:
Zjéch tvée vjerrí krepké tóli
Vtkebjeſc xivjet Dubrovnice.
I takkoſe prem dógodi. Oſm.

Adempito, partic. paſs. *Impletus, ta, tum*. Iſpùgnen, na, no. Izvàrſcen, na, no. Opràvgljen, na, no.

Adempitore, colui che eſegviſce. *Exequutor, ris*. Iſpunitegl, glja. m. Opràvitegl, glja. m. Iſpugnujuuchi, chja, chje.

Adempitrice. *Exequatrix, cis. f.* Iſpunnitegliza, ze. f. Opravitegliza, ze. f.

Aderente, partiale d'una delle due parti. *Addictus, cta, ctum*. Oſobitnik, nika. m. Nâsljednik, nika. m. Sljeednik, nika. m. Tkòſe darxijs' kjemgòdi.

Eſſer aderente d' alcuno. *Cuipiam favere*. Bitti ſtrânaz tkomugòdi. Darxattiſe s' kjemgòdi. Vrjêxiti tkoga. Nâſtojati tkomu. Priſtatti tkòmu.

Aderire, eſſer partiale d'alcuno. *Faveo, ves*. Sljêditi, sljeedim, sljêdioſam. Biti zà tkoga. Biti s' kjêm. Pritiſnutiſe uz tkòga, skijvamſe, prítiſnuoſamſe, illi prítiskaoſamſe.

I ſadáſe uz Vezjèra
Zjéch korîſti ſvoee pritiskó. Oſm.

Darxatti s' kjêm. Millovati tkòga. Pri-

ſtatti k' tkomugòdjer.

Svakki od onjéh kibi k' gnêmu
S' temeglitom priſtâo ſvjeſti. Palm.

Adeſcare, val inneſcare, metter l' eſca ſul' amo. *Hamum eſca inſtruere*. Naditti údizu. Stàviti nà údizu.

Adeſcare, allettare. *Allicio, cis, xi, ctum*. Mâmiti, maamim, mâmioſam. Blâznìti, blaaznim, blâznioſam. Vâbiti, vaabim, vâbioſam, proprio degl'ucelli. Primilliti, miglijvam, millioſam.

Najprie pòd krilo cjovikka primilliſe
A pákga uzvijliſc. Ra. Raz.

Primâmiti, glijvam, mâmioſam. Primamglîvati, glijvam, glîvaoſam. Privabglîvati, glijvàm, glîvaoſam. Zablaznîvati, gnijvam, znîvaoſam. Prihîniti, gnijvam, hînioſam.

Vidiſſam ghdi Lovaz privarem
Prilíni pízzu. Ra. Gljub.

Omarſitti tkogagòdjer ò ko ú ſtvaar, ſijvam, sloſam. Priblâznìti, zgnijvam, blâznioſam. V. Allettare.

I varle Nàkazni ù morskoj pùcini
U gljúbao priblázni táj plamen jedíjni. Rag. Raz.

Adeſcare, tirar già all'eſca. Domâmiti, Maamim, domâmioſam. Dovâbiti, Vaabim, dovâbioſam.

L' adeſcare. *Ineſcatio, nis. f.* Primâmgljenje, nja. n. Blâzgnen,e, nja. n. Vâbgljenje, nja. n.

Adeſcato. *Ineſcatus, ta, tum*. Maamgljen, na, no. V. Allettato.

Adeſcato già allettato, ò preſo all'eſca. Domaamgljen, na, no. Primaamgljen, na, no. Dovaabgljen, na, no.

Chi adeſca. *Ineſcator, ris*. Mamìtegl, glja. m. Mâmaz od mamza. m. Vabitegl, glja. m.

Chi adeſca in femin. *Ineſcatrix, cis*. Mamitegliza, ze. f. Vabitegliza, za. f.

Adeſſo, cioè al preſente. V. Hora.

Adeſſo ſi. *Nunc enim verò*. Sadá zaiſto. Sadá akko ighda. Dòiſtine ſadá. Iſtinito ſadá. Sadá po moju vjerru. V. G. Aſadá pò mòju vjerru neech utèch. Adeſſo sì che non fugirâi.

Adeſſo la prima volta. *Nunc primum*. Sàd parví pût. Sàd majpàrvo.

Adeſſo più che mai. *Nunc ut cum maximè*. Sadá najvecchje.

Da adeſſo. *Jam nunc*. Od ſadá.

A dì noſtri. *Etate noſtra*. U nàſcja dobba. Zà nàſcega dobba illi vrémena. Za naſce uſpomene. Zà naſcega pámetovànja. U naſcja godiſcta. Nà naſce, alli u naſce dn. Za nàſcega xivotta.

A dietro. *Retro*. Na záda. Natrágh.

A Dio, quando ſi parte via. *Vale*. S' Boggom. Oſtáj s' boggom.

I vecchje òvdi s' tobbom ſtàti
Menni ù diiglje nie dâno

Oſtáj

Oſtáj s' boggom. Gun. Raz.
Oſtavaj s' Boggom.
Mellimte kigodi ràzgovor mòx dáj
Kadtiſe prigodij ì s' Boggom oſtàvaj. Nal.
A Dio quando ſi arriva. *Salve*. Zdràvo. Pomaaga Boogh. Dobri sjede. Dòbra koob.
Dobra koob junáce, ſcëdsi tù takko sám? Darx. Raz.
Mír s' tubbom Goſpoje, i dobra koob ſoudi
Tuxizé ſvakkoje viſcgnitze zabgljuudi. Tìr.
Adirare, movere ad ira. *Iracundiam movere*. Raxecchi tkòga illi potaknutti nà râſargbu. Sarditti, ſardim, ſardioſam. Raſſarditti, djùjem, dioſam. Drâxiti, draaxim, drâxioſam. Razdrâxiti, xijvam, drâxioſam. Ijêditi, ijeedim, ijêdioſam. Razjêditi, djùjem, jêdioſam. Razzhgnîviti, ghgnivjùjem, gnîvioſam.
Kád opaaki kràgl ſumgnivi
Vidje ſvuu rjéc naruuganu,
Rázjédiſe i razgbgnjévi
Ter ko xijvi ogagn plannu. Palm.
Razdraxìvati, xijvam, xîvaoſam. Razgljûtiti, tijvam, gljûtioſam. Gljûtiti, gljuutim, gljûtioſam. Razljutîvati, tijvam, tîvoſam. freq. V. Eſalperare.
Adirarſi. *Iraſci*. Sardittiſe. Raſardittiſe. Oghgnjêvitiſe, vjùjemſe, oghgnjêvioſamſe.
Boogbſe ógbgnjévi ſ' rájske ſtránce
Da po Bardjeb Pakko ſctujù. Gior. Pſal.
Drâxitiſe. Razdrâxitiſe. Ijêditiſe. Razjêditiſe. Razzhgnîvitiſe. Gorjetti cigovo ſarze ù ijêdu.
Podbuunjenjeb Poglavízaa
Sarze ù ijédu ghgnjeevnom gorij. Palm.
Razgljûtitiſe. Gljûtitiſe. Razgljutîvatiſe. Razdrâxitiſe bjés.
Svakcjàs gorri, ſvakcjàs texi
Zli bjés gnegòv razgaaraſe. Palm.
Zaprîſcëtitiſe òd ijéda. Zaxâratiſe od ijéda. Napûhatiſe ſupròch tkòmu. Oſsjèknutiſe nà tkòga illi tkòmu. Sarcitſe, ſarcimſe, ſárcioſamſe.
Timſe mlàdos tvaa ne ſarcí
Daju Paſtjér gorom slijdi. Oſm.
Proverb. Vèle ne iſcëtém, à od mallaſe ne ſarcim. Oſsjèknutiſe, oſsjeezamſe, ósjekaoſamſe.
Tkóſe ovakko gnimi ósjeknu. Palm.
Plannuti gnijvam, plánnuoſam.
Takko plannu nà rjéci ové
Od prie uxeséu Daút varlí. Oſm.
Uzavretti uzvijram, vrèoſam.
Alli úzavre ſvák toparva
I uzbúniſe ſva vójniza. Oſm.
Uzbûejati ghgnjévom.
Takko uzbúeja vás pûk ovi
I púu ghgnjéva neizmjérna. Oſm.
Adirarſi alquanto. Vedi Alterarſi, adirarſi alquanto. Subiraſci. Poraſardittiſe.
Adiratamente. V. Iratamente.
Adirato. *Iratus, ta, tum*. Raſàrdjen, na, no. Razdraaxen, nà, no.
Razdraaxenjeb kollo zníaa
Kéſe ù ijédu kogljo i daave. Palm.
Razghgnijvgljen, na, no. Razijeedjen, na, no. Razgljuuchjen, na, no.
Poghlédomga krijvjem pazé
Od velikè ſarche i ghgniva
Iskre iz occij ſvjém izlazé,
Oràz ſlikke promjenjiva. Palm.
Ijeedan, dna, dno. Ghgnjeevan, vna, vno. Nàdmen ijédom, illi ijéda.
Netarpèchja nàdmen ijéda
S' bukkom s' treskom ſtraaſcno vjéchje
I òn ſkuppit zapovjeeda. Oſm.
Più adirato. *Iratior*. Razghgnjevgljenij, nija, nije. Razijedjenij, nija, nije. Raſardjenij, nija, nije. &c.
Adiratiſſimo. *Iratiſſimus, ma, mum*. Prighgnjeevan, vna, vno. Prirasàrdjen, na, no. Nájraſardjenij, nija, nije. &c.
Adiroſo. V. Iracondo.
Adito, entrata. *Aditus, ti. m.* Ulàzisćte, ſćta. n. Prihòdisćte, ſćta. n. Prihòd, hodda. n. Prohòd, hodda. n. Progljèzisćte, ſćta. allì Prolàzisćte, ſćta. n.
Luogo di facile adito. *Locus adito facilis*. Mjèſto prohòdno. Mjèſto progljezno, alliti prolazivo. Lazno, zna. n.
Adiutore, ajutante. *Adiutor, ris. m.* Pomocknîk, nîka. m. Pomozitegl, glja. m.
Adiutrice. *Auxiliatrix, cis. f.* Pomochnizza, nizze. f. Pomozitegliza, ze. f.
Adizzamento, l'adizzare. *Incitatio, nis. f.* Náuzkànje, nja. n. Uzkànje, nja. n.
Adizzare, ò aizzare, cioè incitar il cane à mordere. *Immittere canem*. Nauzkati, Uzkam, náuzkaoſam. Nasùnuti, gnùjem, uaſunuoſam. Uzkati, uzkam, úzkaoſam. Urkati, urkam, úrkaoſam.
Adizzato, partic. *Immiſſus, ſa, ſum*. Nauzkán, kána, kánc. Naurkán, kána, káno.
Adizzatore, colui che adizza. *Inſtinctor, ris. m.* Nauzkalaz, kaoza. m. Urkalaz, kaoza. m.
Adizzatrice, colei che adizza. *Impultrix, cis. f.* Nauzkaliza, ze. f. Urkaliza, ze. f.
Adobbare. V. Ornare.
Adobbi. V. Ornamenti.
Adocchiamento, l'Adocchiare. Ughledànje, nja. n. V. Sguardo.
Adocchiare, por gl'occhi in una coſa. *Cuipiam oculos adiicere*. Ughlèdati, Ghledàm, úghledaoſam.
Etto moje biſtro okko
Vecchjegaje úghledalo. Oſm.
Uzretti, uzijram, rìoſam. Uprjêti occi à ſcògodi. Upàziti, zijvam, úpazioſam. Uprêxati, xijvam, uprêxaoſam. Zamjèriti, mjeeram, zámjerioſam.
Nù kraglievicb kàd zámjeri
Scto Dubràva kriáſce ová. Oſm.
Adocchiato. *In quod oculi cuniiciuntur*. Ughle-

dán, dána, dáno. Upàzen, na, no. Uzrèn, uzrêna, uzrêno.

Adoleſcente, che è nell' Adoleſcenza. *Adoleſcens, tis. m.* Mlâdaz, mlâdza. m. Mladich, dicchja. m. Djetìch, cchja. m. Djête mlâdo.

Joſe Biſérko Djête mládo
Ruxom ſize kómu zenè. Oſm.

Podrâslich, chja. m. Li fem. Mladîzza, zze. f. Podrâsliza, ze. f. Mlâda Djevojciza.

Smìrme mládu Djevójcizu
Dájmi zláta nà ovi dának. Oſm.

Adoleſcentia, & Adoleſcenza. *Adoleſcentia, tiæ. f.* Mladôs, ſti. f. metaf. Primaljètje, tja, n. alli Proljètje, tja. n.

Tvom zelenóm Primaljètju
Zrelljeh dânaa jeſſen dochje. Oſm.

Mlaada ljetta. Parva mladós. Zvjét mlâdoſti.

Adombramento, & abbozzamento. V. Abbozzamento.

L' Adombrare, il far ombra. *Adumbratio, nis. f.* Zasjenna, ne. f. Obsjennútje, tja. n. Obsjennoſt, ſti. f. Obsjenna, ne. f. Obsjegnènje, nja. n. Zaſtûpanje ſvjètloſti.

Adombramento, l' Adombrarſi, cioè il paventare. *Pavor, ris. m.* Pláſcènje, nja. n. Póplaſcènje, nja. n. Uzplaſcènje, nja. n. Priſtraſcènje, nja. n. V. Timore.

Adombramento, l' Adombrarſi, cioè il ſoſpettare. V. Soſpetto.

Adombrare far ombra. *Adumbro, bras, vi, tum.* Obsjenniti, sjegnùjem, obsjenniosam. Zaſèttîtiti, ſvjètlos, tichjùjem, ſètîtioſam. Zaſtûpiti, ſtuupam, ſtûpioſam.

Tijſi oblák ki Zaſtuupa
Vidièujenam od Nebèſij. Razm.

Cmitti sjennu.

Ghdi cignâſce mille sjenni
Guuſto Duuòje puutnizima. Palm.

Adombrare in ſenſo di diſegnare alla groſſa. V. Abbozzare.

Adombrarſi, diceſi d'animale che paventa. *Paveſco, ſcis.* Straſcitiſe, ſcímſe, ſtráſcioſamſe. Plàſcitiſe, ſcímſe, pláſcioſamſe. Uzplaſcitiſe. Poplàſcitiſe, ſcjùjemſe, póplaſcioſamſe. Uſprenuti od pripásti, preexem uſprenuoſam. Uzprèghnuti od pripásti prexem, prèghnuoſam. Uzhittiſe od ſtráha. Udritti nâſe od bojázni. Uzkoccitti nâſe. Uſprèdati, Predám, úſpredaoſam.

Adombrarſi molto. *Multum paveſcere.* Priplàſcitiſe. Uzplàſcitiſe.

Adombrarſi per ſoſpettare. V. Soſpettare.

Chi facilmente s'adombra, cioè paventa. Straſciv, ſcìva, ſcìvo. Plàſciv, ſcìva, ſcìvo. Straſcìviza, ze. com.

Adombrato, in ſignificato di far ombra. *Adumbratus, ta, tum.* Sjennaſt, ſta, ſto. Obsjègnen, na, no.

Adombrato, inteſo di chi paventa. *Paveſactus, cta, ctum.* Priſtraſcen, na, no. Uzplàſcen, na, no. Poplàſcen, na, no.

Adombrato, abbozzato. V. Abbozzato.

Adone, nome proprio d' uomo. *Adonis, dis. m.* Adón, dóna. m.

A bjexiſe òd menne Adóne draaghi moj. Dar. Raz.

Adontare, far onta. V. Ingiuriare.

Adontarſi, pigliar ad onta. V. Sdegnarſi.

Adoperamento, l' adoperare, il ſervirſi d' una coſa. *Uſus, us. m.* Slûxenje, nja. m. Póſtavgljènje ù djello.

Adoperamento, l' adoperare, il fare. V. Operatione.

Adoperante, partic.; Chi ſi ſerve d' una coſa. *Utens, ntis.* Tkòſe sluuxi. Sluuxechiſe, chjaſe, chjeſe.

Adoperante, chi adopera, ò fa. V. Operante.

Adoperare, ſervirſi d' una coſa. *Utor, ris, ſus ſum.* Staviti, illi Poſtàviti ù djello kojú ſtvaar V. G. Stavgljam ù djello tvoje orûxje.

Adopero le tue armi. Slûxitiſe, sluuximſe, slûxioſamſe.

Svakkom himbóm, i varlinóm
Slûxiteſe ſupròch gnemu. Palm.

Adoperare ſpeſſo. *Uxitor, aris.* Sluxîvatiſe, xijvamſe, xîvaoſamſe.

Finir di adoperare, ò ſervirſi. *Uti.* Doslûxitiſe, xijvamſe, slûxioſamſe.

Adoperar uno per conſiglio. *Aliquem in conſilium adhibere.* Slûxitiſe kjêmgòdi za ſvjetníka. Svjéttovatiſe, s' Kjêm.

Adoperare uno, cioè ſervirſi d' alcuno. *Aliquo uti.* Slûxitiſe, Kjemgòdi, ú Koju ſtvaar.

Adoperarſi, affatticarſi. *Dare operam.* Nâſtojati, naaſtoim, nâſtojaoſam. Pómniti, pómnim, pómnioſam.

Alli tij za moj trûd ne pómniſe nì mallo. Siſc:

Stàviti pómgnu. Potrûditiſe, Trudimſe trûdioſamſe. Opràvgljati, opràvgljam, ópravgljaoſam. V. Curarſi, ò prender penſiero.

Adoperarſi in qualche coſa. *In aliqua re, verſari.* Zabàvitiſe, ò Kojoj ſtvaari, zabavgljámſe, zábavioſamſe. Nâſtojati nà kojú ſtvaar.

Adoperarſi con mani, e con piedi, cioè far ogni ſforzo, e diligenza. *Omni ope, atque opere niti.* Nâſtojati zûbim i noktima. Uhittiti poſsào zà glávu. Hittitiſe pòsla za ſve dvàes nokátaa. Uſſillovatiſe nà ſvakkí nâcin. Slûxitiſe ſvakkjem pûtom, ſvakkom biſtrinóm, ſvakkjem nâcinom, saſvom vlásti. Priannutti k' pòslu kó piàviza.

Adoperarſi con qualch'uno per qualche negozio. *Agere cum aliquo.* Opràvgljati prid Kjêm. Nâſtojati prid Kjêm. Obarnuttiſe prìd kjêm. V. G. Jáchjuſe prid gnim obarnutti. Io m' adoperarò con lui.

Adoperarſi per qualchuno. *Navare operam.* Opràvgljati.

pràvgljati. Nâſtojati. Trûditiſe zà tkòga. Pòmuccitiſe zà tkòga. Cinitti zà tkòga. Opràviti, vgljam, ópraviosam.

Adoperatore, colui che opera. V. Operatore.

Adoppiare dar l'Oppio. V. Oppiare.

Adoppiato. V. Oppiato.

Adorare, far atto di riverenza. *Adoro, raſ, vi, tum.* Klagnatiſe, klagnámſe, klágnaosamſe. Cîtati, cijtam, cîtaosam. Cjaſtitti, ſtijm, tìosam.

Pace vecchi dò od ſvjéta.
Darxij i cjaſtij i za svéza.
I Prorokka mahumetta. Oſm.

Datti cjâſt. Poklonittiſe, klagnámſe, nìosamſe.

Uklonìtſe ne poklonì.
Obológa chjuudje Pàkla. Oſm:

Sctovatti ſctùjem, ſctóvaosam. Skûcitiſe, tkómu cijvamſe, skûciosamſe.

Dà vàs ſvjétſe Krìxu skunci. Oſm.

Klàgnati tkòga.

Darxí dà òna ſvàje ſrecchja.
I Boxânſtro koje klagná. Oſm:
Jakko ovo noſil vrime.
Zarrim, Kjèb ſvàk Klagná, i ſctieje. Oſm:

Adorare uno come Dio. *Divino quempiam honore colere.* Padat ko Boggu nà Koljèna.

Nà koljena ſvi padaju.
Boggu ſvómu ponijxeni. Palm:

Klàgnatiſe tkomugòdi hakko Boggu. Boxjom cjásti Klàgnati, illi poſctovatti, tkòga.

Adorare gl' Idoli. V. Idolatrare.

Adoratione, l'adorare. *Adoratio, nis. f.* Klágnànje, nja. n. Póklognènje, nja. n. Cjâſtènje, nja. n. Poklòn, na. m. Sctovànje, nja. n.

Adoratione di Latria, quella che ſi deve à Dio. *Latriæ cultus.* Boggocjaſtènje, nja. n.

Adoratione d'Hiperdubia, quella che ſi deve alla Madonna *Hyperduliæ cultus.* Boggoròdicno cjaſtènje.

Adoratione di Dulia, quella che ſi deve à Santi. *Duliæ cultus.* Slugobòxno, alli ſvetacko cjaſtènje.

Adoratione degl' Idoli. V. Idolatria.

Adorato. *Adoratus, ta, tum.* Klagnán, gnána, gnáno. *Dúh ſveeti zájedno klag nán S' ozem, i Sijnom.* Rit. *Hùdobe bilesu klagnáne.* Gucet.

Adoratore, colui che adora. *Adorans, ntis. m.* Klagnalaz, aoza. m. Klagnajuuchi, chja, chje. Cjaſtitegl, glja. m.

Adoratrice, colei che adora. *Adorans, ntis. f.* Klagnaliza, ze. f. Ciaſtitegliza, ze. f.

Adornamente. V. Ornatamente.

Adornamento. V. Ornamento. V. Abbigljamento.

Adornare. V. Ornare.

Adornato. V. Ornato. V. Abbigljato.

Adottamento, Adottatione. *Adoptio, nis. f.* Posinovgljènje, nja. n.

Gubitſe posinovgljènje Boxje. Kom: Posignènje, n. a. n.

Adottante, chi adotta. *Adoptans, ntis.* Posinovìtegl, glja. m. Posinìtegl, glja. m. Zâkoniti otaz, alli zâkonita Matti.

Adottare, prendere ſecondo la Legge alcuno per figlivolo. *Adopto, tas, avi, tum.* Posinovitti, vgljùjem, vìosam.

On uzdarxi pod svojém Krìlam svjéh onieh Koje posinovi. Kom:

Posìniti, sinùjem, sînjosam. Uzêti, priâti, za sina.

Adottatione. V. Addottamento.

Adottato, partic: *Adoptatus, ta, tum.* Posinòvgljen, na, no. Posijnjen, na, no. Uzèt, zà sina. Zâkoniti, sijn.

Adottatrice, colei, che adotta. *Adoptatrix, cis. f.* Posinitegliza, ze, f.

Adottivo, attenente per adozione. *Per adoptionem.* Pò, posinovgljènju. Sijn, posinòvgljen.

Adriano, nome proprio. *Adrianus, ni. m.* Adrián, na. m.

Adrianopoli, Città di Tracia. *Adrianopolis, lis. f.* Drenopoglje, glja. n.

Ghdìsu od Grada Drenopoglja.
Vàrh Marize Rjékee zidi. Oſm:

Adrianopolitano. *Adrianopolitanus, na, num.* Drenopoglski, ka, ko.

Adrianopolitano, di Adrianopoli. *gentilitio.* Drenopògljanin. na. m.

Adriatico, aggett: *Adriaticus, ca, cum.* Adriánski, ka, ko.

dri anskè glás Siréne. Minc:

Advento. V. Avvento.

Adulare, luſingare. *Adulor, aris, tus, ſum.* Blâznìti, blaazuim, blâznioſam. Gladiti, dim, glàdioſam.

Akkote uzmaxu greſcnízi gladéchi. Ekt: Rib:

Laſctitti tkòga, ſctijm, ſctiosam. Loitti, loijm, iosam tkòga. Kâditi tkòga, kaadim, kâdioſam. Equivale alla metafora Italiana. Dar incenſo ad alcuno. Millolagatti, laxem, lagósam. Mázati, xem, mazaosam. Gnègovati gujem, gnégovaosam, tkoga. Ugneghîvati, ghijvam, ghîvaosam. Tkòmu.

Hitrìnaje ſvè ſctlo izuuſti.
Ugneguje ſ' mùdra znànja. Oſm:

Chi non ſi laſcia adulare, overo chi non può eſſer adulato. *Inadulabilis, lis.* Neblaznìv znìva, znìvo. Tkòſe, ne daa glàditi, màzati. Tkò marzij, nà gnegovànje. Odvartan nà gnegovànja.

Adulationcella. *Adulatiuncula, lę. f.* Polumâma, mee. f.

Adulatione. *Adulatio, nis. f.* Blâznenje, nja. n. Gladjènje, nja. n. Blâznoſt, ſti. f. Mázànje, nja. n. Millolaxa, xe. f. Millolagànje. Gnégovànje, nja. n. Ugnegovànje, nja. n. Gnegga, ghe, propriamente

mente carezze.

Já ka bíh ù gneggabràzbludnjeh braagnena. Ragn:

Adulato. Blaaznjen, na, no. Gladjen, na, no.

Eſſer adulato. *Cui aliquis adulatur.* Biti blaaznjen, alli gneggován.

Adulatore, luſingatore. *Adulator, ris. m.* Blaznîk, nîka. m. Gladitegl, glja. m.

A Laſcîvaz, ſcîvza. m. Mâmaz, mza. m. Gneggalaz, gaoza. m. Ugnegàonik, nîka. m. Millolaxaz, laxza. m.

Adulatoriamente, con adulazione. *Adulatorie.* Blâzno: Mamglivo. Ugneggaono.

Adulatorio, aggett: d'adulatore. *Adulatorius, ria, rium.* Blaazni, na, no. Mamgliv, gliva, glivo. V. G. Blaazne rjéci. Mamglive rjéci. Parole adulatorie. Ugneggaon, na, no. Millolaxni, na, no.

Adulatrice. *Adulatrix, cis. f.* Blaznitegliza, ze. f. Gladitegliza, ze. f. Ugnègaoniza, ze. f. Millolaxiza, ze.

Adultera, colei, che comette adulterio. *Adultera, rę. f.* Prigljubóvza, ze. f. Hotìmiza, ze. f. Prigljubóvniza, ze. f.

Adulteramente avverb: à modo di adultera. *More Adulterę.* Prigljubóvno. Prigljubòvnjem, nâcinom.

Adulterare, comettere adulterio. *Adultero, ras, vi, tum.* Prigljûbiti, bijvam, gljûbioſam. Sagrjêſciti s'tuughjom, xenom. Ozkvarnutti, illi ozqvarnitti vjerru xenidbenu. Ucinitti prigljubòvſtvo. Ozquarnutti, cjás, ſvóga, drúga.

S'nepoſcîtena bjéſce dilla.

O becchjánu Drúgu ſrómu.

Cjás i vjerru ozquarnilla. Palm:

Hotimiti, nîm, hótimioſam. Grjêſciti, alli ſagrjêſciti, prigljubóvno. Upâſti ù hotimſtvo. ù prigljubodinſtvo.

Adulterare per falſificare. V. Falſificare.

Adulterino, aggett: di Adultera, ò di Adulterio. *Adulterinus.* Prigljubóvni, na, no. Hotímski, ka, ko.

Adulterino, cioè baſtardo. V. Baſtardo.

Adulterino, cioe falſificato. V. Falſificato, ò Falſato.

Adulterio, congiungimento illecito di Ammogljato. *Adulterium.* Prigljubodinſtvo, ſtva. n. Ozqvargnenje vjerre xenidbene, alliti krivîna vjerne vójnu ozkvargnene.

Nâſcîènaje ù krivini.

Ozquargnene vójne vjerre. Palm:

Prigljubóvſtvo, ſtva. n.

Tij poſlèglje xenidbene.

Prigljubovſtvom mnokrát zquarniſce. Razm:

Negh poſleglje zarnucene.

Prigljubóvſtvom ozquargnòju. Palm:

Hotimſtvo, ſtva. n.

S'Hotimſtvaga Proroк togá.

Uzé Kárat oſtro, i ghgniuno. Palm:

Colto in adulterio. *In adulterio deprehenſus.* Zatecchèn, ù prigljubóvſtun. Hotim zaskocen. Iznàſcèten, Uhittjen, pritiſcèten ù hotímſtvu.

Adultero, colui che comette adulterio. *Adulter, ri. m.* Prigljubovnik, níka. m. Hotim, tíma. m.

Tij privracchjáſe blúdim tzíma.

Gljbóvnika ù Hotima. Razm:

Adulto, partic: creſciuto. *Adultus, ta, tum.* Uzráſtao sla, slo. Doráſtao, sla, slo. Podráſtao, sla, slo.

Più adulto. *Adultior, ris.* Vechma uzrâſtao. Uzraslij, lija, lije.

Sommamente adulto. *Adultiſſimus, ma, mum.* Priuzrâſtao. sla, slo. Priráſto, sla, slo.

Adunabile, ragunabile, che ſi può ragunare. *Congregabilis, lis.* Skupgliv, gliva, glivo. Scîòſe moxe skuppiti.

Adunamento, l'adunare. *Collectio, nis. f.* Skupgljènje, nja. n. Prikupgljènje, nja. n. Zbîranje, nja. n. Skùp, od skuppa. m.

Adunanza, ragunanza, cioè gente adunata. *Cętus, tus. m.* Skùp, od skuppa. m.

Skùp Cegljádi neizbrójni.

Sadruxio bjéſce k'ſebbi. Palm:

Skupſcîna, ne. f. Zbor, od zborra. m.

Tù ſrèd zborra ad prázednjeh. Palm:

Adunare, ragunare. *Congrego, gas, gi, tum.* Zgarnutti, Gàrnem, zgarnuoſam. kuppiti, pîm, kúppioſam. Skuppiti, skuupgljam, skúppioſam. Sabratti, sabijram, sábraoſam. Sloxitti, slaagam, xìoſam.

Ghdiſe ſabra ſloxi, i ſlàui.

Scîòje ugódno millo, i drágo. Oſm:

Zbîrati, zbijram, zbîraoſam. Nagarnutti gargnùjem, garnuoſam. Saghnatti, Gonîm, gnàoſam, proprio delle pecore, ò della gente adunata per forza. Freq: Skupglîvati, glijvam, glîvaoſam. V. Accumulare. V. Raccogliere.

Adunar tutto. Skuppiti, skuupgljam, skuppioſam.

Finir d'adunare. Dokuppiti, Kuppîm, dókuppioſam.

Adunare denari. *Congregare pecuniam.* Nagarnutti pjenéze.

Adunare il Conſiglio. *Cogere Senatum.* Skuppiti, vjêchje, Zbîrati, vjêchje.

Krâgl ù trecchjoj nadaszimma.

Vélicimu ká proſtijra.

Poklitàre ſvjeele prijma.

I od Vládanja vjêchje zbijra. Oſm:

Adunare il popolo. *Advocare concionem.* Skuppiti pûk.

Adunarſi, ragunarſi. *Convenio, nis, ni, tum.* Skuppitiſe, skupgljùjemſe, skuppioſamſe.

Skùppiſcheſe ſvikolizi. Palm:

Kuppitiſe. Zbîratiſe, ſaſtattiſe, ſaſtàjemſe, ſaſtaoſamſe. Stattiſe, ſtàjemſe, ſtaoſamſe.

Ghdjè vjêchize pod dnò crabba.

Na Gòzbeſe ſiraaſcne ſiàju. Oſm:

Da-

Danaſkaſe tánzi ſlaju,
Danas pojnu ſlatke pjeſni. Dubr:
Sabrattiſe. Zbîratiſe. Freq: Skupglîvatiſe, ſaſtajatiſe.

Adunato, partic: *Adunatus, ta, tum.* Skùpgljen, na, no. Prikùpgljen, na, no.
Koi kadá gnega vogliu.
Ipunniſce ſvi ſkupgljeni. Palm:
Ovdi ghdiſte vij ſkupgljeni. Oſm:

Dokùpgljen, na, no. Sabrâno, brâna, brâno. Saghnán, nána, náno. proprio di gente adunata per forza.
Ghdì ſ' pó ſvjéta mnoox ſaghnánu. Oſm:

Adunatore. *Coactor, ris. m.* Skuppitegl, glja. m. Skupglivaz, glivza. m. Sabîralaz, raoza. m. Skuppionik, níka. m. Skùpaz, pza. m. proprio di chi aduna danari overo di Avaro.

Adunatrice. *Coactrix, cis. f.* Skúppitegliza, ze. f. Zbîraliza, ze. f. Skúppioniza, ze. f.

Aduncare, far adunco. *Uncinatum facere.* Zakûciti, cijvam illi cjùjem, kûcioſam. Prikûciti, cjujem, illi cijvam, Skûciti, skucijvam, skûcioſam. Zakrîviti, krivglijvam, krîvioſam. Izkrîviti, nà kgljún.

Aduncheza, aduncità. *Aduncitas, tis. f.* Skûcenje, nja. f. Zakûcenje, nja. n.

Adunco, ritorto in cima. Zakùcjaſt, ſta, ſto. Zakuucen, na, no. Skuucen, na, no. Zakrivaſt, ſta, ſto.

Coſa formata à foggia adunca. *Vergens in aduncitatem.* Stvaar nà kgljún, illiti nà kucjalizu.
Iz Korjèra ſlikke gruube.
Noos nezgromni nà kgljún padá. Oſm:

Più adunco. *Magis aduncus.* Skucenij, nija, nije. Zakucenij, nija, nije. Zakucjaſtij, tija, tije.

Aduncarſi, farſi adunco. *Fieri aduncum.* Skûcitiſe, cijvamſe, skûcioſamſe. Nakûcitiſe. Zakûcitiſe. Prikûcitiſe, cijvamſe, kûcioſamſe.

Alquanto adunco. *Aliquantulum aduncus.* Mallo, nakuucen. Zakucjaſt, ſta, ſto.

Ad un tratto. *Statim.* Oni cjàs. Od máha. Udiglje. Barzo. Urèda. Cjaſſom. Upût. Bez karsmànja. Ne zknêchi. V. Affrettatamente. V. Subito.

Aduſarſi. V. Avvezzarſi.

Aduſtione, diſſeccamento. *Aduſtio, nis.* Oſûſcenje, nja. n. Sparxènje alli spraxènje, nja. n. Uxexènje, nja. n.

Aduſto, partic: diſſeccato, ò brugiato. *Aduſtus, ſta, ſtum.* Oſuuſcen, na, no. Spàrxen, na, no. Uxexèn, xêna, xêno.

Aduſtione ſomma. *Peruſtio, nis. f.* Prisûſcenje, nja. n. Priparxenje, nja. n.

A E

AEre. V. Aria.

A F

AFa, aria che rende il reſpiro difficile. *Aer craſſus.* Téxak dáh.

Aſa, affano, cagionato da gravezza d'aria, ò da gran caldo, che non laſcia reſpirare. *Angor, ris.* Zadihànje, nja. n. Zadûſcenje, nja. n. Zabièn;e od odihája. V. G. Zabſomuſe dúh, non può reſpirare.

Affabile, aggett: *Affabilis, lis.* Razgovoricjan, cna, cno. Razgovórni, rna, rno. Prigljùban, bna, bno. Gljubki, ka, ko. Gljùbak, bka, bko. Cjovjèk mille chjudi, mille rjéci. Ciovjèk medne rjéci.
Meed gnegova rjécio ſvakka.
Il ſpovieeda illi upraaſcia. Oſm:

Sladkochjùdan, dna, dno. Blâgh, b'âza, blâgo. Gljubexgliv, gliva, glivo. Gljubkochjùdan, dna, dno.

Più affabile. *Affabilior, ris.* Gljubkij, kija, kije. Sladkochjudnij, nija, nije. Prigljubnij, nija, nije. Razgovornij, nija, nije.

Affabiliſſimamente. *Affabiliſſimè.* Prigljùbko. Prisladkochjùdno. Prigljubexglivo. Prirazgovorno. Priblágo.

Affabiliſſimo. *Affabiliſſimus, ma, mum.* Prigljùbak, bka, bko. Prisladkochjùdan, dna, dno. Prigljubexgliv, gliva, glivo. Nájrazgovornij, nija, nije, Nájrazgovoricnij, nija, nije. Nájprigljubnij, nija, nije. Priblâg, blâga, blâgo.

Affabile, in ſoſt: Sladkochjùdnik, níka. m. Blagochjudník, ka. m. Sladkogovornik, níka. m. Medoufník, níka. m. Blâgh ù rjêci.

Affabilità, maniera di parlare, ò converſare dolce, o domeſticamente. *Affabilitas, tis. f.* Gljubkos, ſti. f. Sladkochjùdnos, ſti. f. Blagochjùdnos, ſti. f. Blâgos ù chjuudi. Miſſos ù beſsjeddah. Millîna, illi Drâgoſt ù rjêcjeh. Prigljùbnos, ſti. f. Blâgoſt ù chjuudi, i rázgovoru.

Affabilmente, con affabilità. *Affabiliter.* Gljùbko. Sladkochjùdno. Blâgo. Blagochjùdno. Sladkogovórno. Razgovórno. Razgovoricno.

Affaccendato. V. Infaccendato.

Affacciare inteſo di pietra, ò di legno, val ridurre la ſuperficie in piano. *Complano, nas, vi, tum.* Dattí lize. Porâvniti. Raavnim. râvnioſam. Izrâvniti, Raavnim, râvnioſam. V. Appianare.

Affacciarſi, metter fuori la faccia dalla fineſtra, ò da altro luogo. *E feneſtra vultum promere.* Nazrettiſe, ziremſe, illi nazijramſe zrioſamſe. Nazîratiſe zijramſe, zîraoſamſe, freq.

Viec-

Vjecné krâgl ſvjèh ſtvóraa
Názreſe jednôme s' Rajskoga Prozorra. Gior. Pſ.

Affacciarſi ſpeſſo. *Faciem promptare.* Nazîratiſe, zijramſe, zîraoſamſe.

Affacciarſi un poco. *E feneſtra vultus partem producere.* Vîriti, vijrim, vîrioſam. Provîriti, Vijrim vîrioſam. Pokomòlitti glávu s' prozorra mògljujem, alliti lijvam, molioſam. Proglèdat s' prozorra. Pomîgljatſe s' prozorra. Pomîgljati lîze, alli cèlo, mijgljam, mîgljaoſam.

Affacciarſi un poco proprio del Sole, ò Stella, che ſorge pian piano dall' Orizonte. *Senſim emicare.* Pomîgljatiſe, mijgljamſe, migljoſamſe. Pomîgljati zrák.

Etto i zà zoree bjeele
Súnze ſvjeetli zrak pomîgljja. Dubr.

L' affacciarſi. *Vultus è feneſtra productio.* Nazrenje, nja. n. Názîjranje, nja. n.

Star affacciato alla feneſtra. *Exerto ad feneſtram vultu ſtare.* Glèdati s' prozorra.

Affamare, cioè fare, ò cagionar fame. *Famem facere.* Ogládditi, ogladjùjem, ogládioſam. Uvèſti glád. Uzgládditi, djùjem, gládioſam. Ogladnjetti, nijvam.

Affamare, aver fame. V. alla voce Fame.

Affamare, tormentar con la fame. *Fame premere.* Moritti gládom.

Affamatiſſimo ſopra modo famelico. *Fame confectus.* Priglaadan, dna, dno. Prilaccjan, cna, cno. Nájgladnij, nija, nije. Nájlacnij, nija, nije. Gladomàrt, màrti. f. Màrtav od gláda. Prov. Glaadan kó pàs. Gladnîk, nîka. m.

Affamato. *Famelicus, ca, cum.* Glaadan, dna, dno. Laccjan, cna, cno. Ogladnìo, nilla, nillo.

Più affamato. *Magis famelicus.* Gladnij, nija, nije. Lacnij, nija, nije.

Affamato in ſoſt. *Eſurio.* Gladnîk, nîka. m. Gladomàrt, rti. f. Glaadna úſc. Prover.

Affamata, famelica. *Famelica.* Gladnizza, nizze. f.

Affangare, overo affangarſi, divenir fango. *Luteſco, ſcis.* Okàlovitiſe, gljùjemſe, okalovioſamſe. Okalûxitiſe, xùjemſe, ókaluxioſamſe. Okâlitiſe, glijvamſe, okâlioſamſe.

Affangato, divenuto fango. *Lutulentus, ta, tum.* Kalûxan, xna, xno. Kalovit, ta, to.

Affannare, dar affanno. *Ango, gis.* Mucciti, cim, múccioſam. Otûxiti, xùjem, otûxioſam. Xàloſtiti, ſtîm, xáloſtioſam. Stûxiti, xùjem, ſtûxioſam.

Ne pridajme diſcjam fluxujuuchim menne. Alber.

Pecjalliti, lím, pecjallioſam. Moritti, rijm, rioſam. Jadditi, dim jaddioſam. Oxàloſtiti, ſtjùjem, óxaloſtioſam. Ogorcitti, cijvam, cioſam. Odreſelitti, ſeglijvam, lioſam. Uzvîliti, uzvigljùjem, uzvîlioſam. Uzbrinnuti tkòga. V. Addolorare. V. Affligere.

Affannar molto. *Magnæ ſollicitudini eſſe.* Datti veliku briggu. Têſcko, alli gljúto tkòga uzbrinnuti uzjaddati, illi uzjadditi, oxàloſtiviti.

Affannare ſpeſſo. *Afflicto, ctas, vi, tum.* Otuxîvati, xùjem, xîvaoſam. Odreſeglîvati, glijvam, glîvaoſam. Oxàloſtiviti, Xaloſtivim, óxaloſtivioſam.

Affannarſi, ſtàr molto ſollecito. *Anxium eſſe.* Brinnutiſe, nemſe, brínnuoſamſe. Moritiſe, rijmſe, rioſamſe. Stàratiſe ù brizi, rámſe, ſtáraoſamſe. Skoncjattiſe, cjaavamſe, cjàoſamſe. Jadditſe. Griſtiſe ù pecjali. V. Affliggerſi. V. Addolorarſi.

Shróvnechjeſe ſrèd pecjali
Unutargnom zlebbom griſti. Gior. Pſal.

Affannarſi alquanto. Subangi. Pobrinnutiſe. Brinnèmſe, póbrinnuoſamſe. Pomuccitiſe, Muccimſe, pómuccioſamſe.

Affannarſi, ricever affanno. V. Accorarſi.

Affanatiſſimo, pieno di ſollecitudine. *Summè anxius.* Priskoncján, cjána, cjáno. Pribrìxan, brìxna, brìxno.

Affannato, che hà ſollecitudine. *Anxius, a, um.* Skoncján, cjána, cjáno.

Nemój zâme bìt skoncjána
Ovoje dragghi tvoj ſjin velij. Palm.

Nemîran, mîrna, mîrno. Nepòkojan, jna, jno. Brìxan, xna, xno.

Brixan cjovik dàkle cemu
Telikoſe ſmeeta i brinné. Ivan.

Più affannato. *Afflictior, ris.* Brixnij, nija, nije. Skoncjanij, nija, nije. Nemirnij, nija, nije.

Affannone, quegli che ſi affanna. *Afflictor ſui.* Brixník, níka. m. Brìxan, xna, xno.

Affanno, angoſcia, ò ſollecitudine. *Angor, ris. m.* Brinnùtje, tja. n. Skoncjanje, nja. n. Ceznùtje, tja. n. Muccènje, nja. n. Brigga, gghe. f.

I *iſtluchi ſtoje ugòdno*
Nághjoh jadde, brigghe i tûghe. Razmet. Pobrinnútje, tja. n.

Prijſtoiſe naiſtemu pobrinnùtju. Rit. Kaſs.

Affanno cagionato da gravezza di aria, ò da caldo. *Angor, ris. m* Zapjêhanje, nja. n. Zadihánje, nja. n. Zadûxenje, nja. n.

Con affanno, avverb. *Anxiè.* Brìxno.

Con ſommo affanno. *Sollicitioſiſſimè.* Najbrixnije. S' najvecchjem brínnutjem.

Affardellare, inteſo di ſardelle. *Sarcinulas colligere.* Skuppiti pratéx. V. Imballare.

Affare, overo affarſi, cioè confarſi. V. alla voce Convenire.

Affare, facenda, negozio. *Negotium, tij. n.* Poſſao od pòsla. m. Cignènje, nja. n. Rabotta, tee. f.

Affare, conditione. *Conditio, nis. f.* Bijtje, tja. n. Vàrſta, ſte. f.

Huomo di alto affare. *Vir ad ſumma natus.*

Cjovjèk òd velizjeh posálaa . Cjovjék vrjêdan .

Huomo di baſſo affare . *Homo ad ima natus* . Cjovjèk mallovrjêdan .

Affare grande . *Magnum negotium* . Velik , téxak poſsào . Jaaki , alli vrjêdan poſsào .

Aſſare piccolo . *Leve negotium* . Poſſao od mallè ſzjennè . Poſsàlak , ſalka . nn. Cignégnze , za . n.

Per affare , overo affari . *Negotij , vel negotiorum cauſa* . Zà poſſao , illi zá pòsle . Rádi pòsla , illi poſsálaa . za pòtrebu .

Aſſarſi . V. Affare .

Affaſciare , far faſcí di biade , ſarmenti , e ſimili . *In faſces colligere* . Vêzati ù ſnoppe . Snoppitti , pijm , pioſam . Stucciti ù ſnoppe .

Affaſcinamento . *In faſces colligatio* . Vêzanje ù ſnoppe . Stuccènje ù ſnoppe . Snopgljènje , nja . n.

Affaſcinato . *Colligatus in faſces* . Veezan ù ſnoppe . Zaſnòpgljen , na , no .

Affatato , che non può eſſer ferito . *Vulnere inviolabilis* . Ranni ne podlòxan . Neizrannív , niva , nivo . Nerannív , níva , nivo .

Affaticamento . V. Faticamento .

Affaticante . V. Faticante .

Affaticare . V. Faticare .

Affaticato . V. Faticato .

Affatto , avverb. , del tutto . *Omninò* . Saſma . U ſvèm . Ubáh .

Kolikráti ubáh Djète
On prištraſci májku i menne . Palm.
Kó vidite ubáh nao
Alli májzi vèmi mìo . Iegh.

Prem. Podpunno . Svarſceno .

Ne dopûſti da poghinu
Tàc ſvarſceno ſui umàrli . Palm.

V. Molto .

Affaturamento , ammaliamento . *Faſcinatio , nis , f.* Ureccènje , nja . n. Zatrâvgljenje , nja . n. Smâmgljenje , nja . n. Vilînsko zauzêtje . Strava , ve . f.

Jedatie ka ſtrava ter takko uzdiſcefe . Tir.

Affatturamento , ſtregoneria . *Veneficium , cij . n.* Vilínſtvo , ſtva . n.

Snughjenámi nebùd ſcletta ,
Vilinſtvame gnee ne ſtraſcé . Oſm.

Zacjâranje , nja . n. Cjâranje , nja . n. Cjâr od cjâri . f. Uvrâxenje , nja . n. Strâvgljenje , nja . n. Vilenîſctvo , ſctva . n. Strava , ve . f. Xâmor , od xâmora , alliti Scjapát , páta . m.

Scjaptat xâmor vàs umíe
Vilovittjeh òd beſsjédaa . Oſm.

Uklêtva cjarovitta .

Affatturare , ammaliare , ſtregare , faſcinare . *Veneficium facere* . Urecchi , urîjcem , urekkaoſam . Cjârati , cjaaram , cjâraoſam .

Glárje da prie cjárajùchi
Gládti ù voiſku porla iz Pàkla . Oſm.

Zacjârai . Zatrâviti , vgljûjem , avioſam .

On zatraavglja tkòga hoccbje
I ù drúxbu ſvuu privodí . Palm.

Strâviti , ſtraavim , ſtrâvioſam .

Vilinskoga dà xámora
Ne ſtraaveih pjeſni otróvne . Palm.
Zváſce vílu kága ſtrávi
Iz pojatté ſvee divjaacue . Oſm.

Zamâmiti tkoga cjárajúchi . Priuzêti tkòga cjârim . Zanjêti cjárima . Uklêti vilovitto . Splêſti cjárima .

Dàte ukleetva kà nemorij ,
Date cjári njêſu ſplêle
Date njeſu víle ù góri .
Kòn jezera priuzéle . Gior. Raz.

Otrâviti , glijvam otrâvioſam .

Sarze mee i pamêt pò táj pût otrávi ,
Da ſtoijm kakko ſpét .... Nal.

Medicare l'affatturamento . *Faſcinum depellere* . Bàhoriti , rím , báhorioſam .

Donna che medica le fatture . *Mulier ſaga* . Bahòrniza , ze . f.

Scjagljeſc zvatti bahòrnize
Date ljeece i bahoré . Ivan.

Il medicare l'affatturamento . *Faſcini depulſio* . Báhorènje , nja . n.

Huomo che medica le fatture . *Depulſor faſcini* . Báhòrnik , nika . m.

Herbe , ò parole contro gl' affatturamenti . *Aerbæ Alexiacæ* . Trâve i rjéci báhorite .

Affatturato , ammaliato , part. *Faſcinatus , ta , tum . Veneficio affectus* . Ureccèn , cêna , cêno . Zacjaaran , na , no . Straavgljen , na , no . Zatraavgljen , na , no . Uvraaxan , xna , xno . Smaamgljen , cjarovitto . Zamaamgljen , na , no .

Affatturatore , ammaliatore . *Faſcinans , ntis . Veneficus* . Urecitegl , glja . m. Stravitegl , glja . m. Zatraavník , níka . m. Zatravitegl , glja . m. Urâxalaz , xaoza . m. Vilenîk , níka . m.

Vilenika Roditeglja
Vjeſcizujoj matter glaaſe . Oſm.

Cjarovník , níka . m. Vjêſcaz , za . m. Cjárajuuchi , chja , chje .

Affatturatrice , ammaliatrice . *Veneſica , cæ . f.* Vilenizza , nizze . f.

Za nách mojoj ranni like
Svè zamitih vilenizze ,
Svè privrâtih vilenike . Gior. Raz.

Strávitegliza , ze . f. Vjêſcitza , ze . f.

Ghdje vjeſcize po dno orabba
Ná gòzbeſe ſtraaſcne ſtajú . Oſm.

Cjarovnizza , zze . f. Zatraavniza , ze . f. Zatravitegliza , ze . f. Vraxaliza , ze . f. Vragodùha , he . f.

Glaasiſe dà òna od Djetigné
Mljeecne putti pomás kubá
I nà Ovnu priko ſijene
Nocchi letij vragodùha
Na kom jaſce ſvègh bez ſtráha
K' planijnskomu vilozmáju
Ghdjè vjeſcize podnò orabba
Na gozbeſe ſtraaſcne ſtajú . Oſm.

Chi non può eſſer ammaliato . *Qui non poteſt veneficio affici* . Nezatravgliv , gliva , glivo . Neurècni , cna , cno .

Aſſeminato . V. Effeminato .

Aſſermare , dir di sì . *Affirmo , mas , vi , tum* . Potvarditti , djùjem , dioſam . Govoritti da jèſt . Freq. Potvarghîvati , ghijvam , ghîvaoſam .

Aſſermare di certo . *Certum affirmare* . Potvarditti za iſtinu , Potvarditti za iſtino . Zà iſtinito .

Aſſermare riſolutamente . *Omni aſſeveratione affirmare* . Potvarditti , djùjem , dioſam bèz ikakve ſùmgne , alliti slobodno potvarditti . Stanovitto porvarditti . Krèpko potvarditti .

Aſſermare con giuramento . *Jurejuvando affirmare* . Potvarditti zaklétvom , prîſexbom . Zaklêtiſe da jèſt .

Aſſermare con gran giuramento . *Peiero , ras , vi , tum* . Priklêtiſe , gnemſe , prikleoſamſe . Priklignatiſe , gnámſe , priklignaoſamſe . *Priklèbmuſe , daſe varà* . Razm.

Aſſermatione , l'aſſermare . *Affirmatio , nis . f.* Potvardjènje , nja . n. Potvardîvanje , nja . n.

Aſſermativamente , aſſertivamente . *Aſſeveranter* . Potvàrdjeno . Krèpko . Stanovitto . U iſtinu .

Aſſermativo , aggett. che aſſerma . *Affirmans , ntis* . Potvardjujuuchi , chja , chje .

Aſſermatore , colui che aſſerma . *Aſſertor , ris . m.* Potvarditegl , glja . m. Potvardjujuuchi , chja , chje .

Aſſermato , aggett. *Affirmatus , ta , tum* . Potvàrdjen , na , no .

Aſſermatrice , colei che aſſerma . *Aſſertrix , cis . f.* Potvarditegliza , ze , f. Potvarghjujuuchja , chje . f.

Aſſerrabile , aggett. che ſi può aſſerrare . *Comprehenſibilis , le* . Uhittìv , tìva , tìvo . Darxìv , xìva , xìvo . Sèdòſe mòxe uhittiti , alli zahittiti .

Aſſerramento , l'aſſerrare . *Comprehenſio , nis , f.* Uhittjènje , nja . n. Hvatànje , nja . n. Zàhittjènje , nja . n. Prihittjènje , nja . n. Popadjènje , nja . n.

Aſſerrare , prendere con forza , e impeto . *Arripio , pis* . Zdàrpiti Darpím , zdárpioſam . Papàſti , padám pàoſam . Prihittiti , alli zahittiti chijvam , zahittioſam .

Kàdga zavje , i zàhitti
Mrazni sjever , jùgh ſarditi .

Uhittiti , Hittám , uhittioſam . Darxatti , darxijm , dárxaoſam . Hvàtati , hvatám , hvâtaoſam .

Jèdna jednu s'prièd deſnizzom
Za ſnjexàne parſi hvatà . Olm.

Zgràbiti , bijvam , zgrâbioſam .

Jèſe dà u Pakko tjèk proſterù
Maachjeih zgràbit rûka ogbgnenà . Gior. Pſ.

Podbitti , bijam , pódbioſam . V. G. Vúkje póddio óvzu .

Inokupno prdbiſceme
Rekbi ſprávni nà pljén Làvi . Gior. Pſ.

Afferrarſi à qualche coſa , come ad un ramo &c. Hſttatiſe koje ſtvaari . Prihittitiſe zà ſèto .

Afferrato , preſo . *Apprehenſus , ſa , ſum* . Uhittjen , na , no . Darxán , xána , xáno . Uhvatjen , na , no . Zgrabgljen , na , no . Popàden , na , no . Zdarpgljen , na , no . Zahittjen , na , no . Podbièn , êna , êno .

Affettamento con l' *e* ſtretto , il tagliare à fette . *Conſectio , nis . f.* Skrîxanje , nja . n. Rezànje , nja . n. Nà krîſcze .

Affettare con l' *e* ſtretto , tagliar à fette . *Concido , dis , di , ſum* . Rèzati , rexèm , rézaoſam . Izrezati , xùjem , izrezaoſam . Izkrîxati , krijxam , rîxaoſam .

Affettare con l' *e* larga , ſignifica bramare immoderatamente , e con anſietà . *Affecto , ctas , vi , tum* . Hlêpiti , hleepim , hlêpioſam . Veòma xûdjeti . Vènuti . Cèznuti . Gàſnuti . Ghìnuti zà cjemgòdi . V. Deſiderare .

Tkò zà uzìti nà vladanje
Venè , cezné , gaſne , bljeedi . Dubr.

Chi affetta . *Appetens , tis* . Hlepeechi , chja , chje . Pripóxudan , dna , dno . Hlêpaz , pza . m.

Affettare , cioè uſare ſoverchio ſtudio , & artificio in qualche coſa . *Affecto , ctas , avi , tum* . Pricîgnatiſe , cijgnamſe , cîgnaoſamſe ù cemgòdi . V. G. Pietro affetta il parlare Romano . Pètarſe pricijgna ù Rijmskomu góvorènju , o pure Petar pricijgna Rijmsko góvorènje , illi Rijmski govór . Kàzati zâlihnu pómgnu ù cemgòdi .

Affettatamente , cioè con ſoverchio artificio . *Nimis exquiſitè* . Pricignêno zâlihnom skladnoſti . Smomgnom ſaviſcgnom Ragmazano .

Affettatamente , cioè con brama ſoverchja . *Avidè* . Póhlepno . Pripòxudno . Prixéglno .

Affettatello . *Putidulus , la , lum* . Râzmeza , ze . m. f. Râzbludniza , ze . m.

Affettatella . *Putidula* . Râzmazniza , ze . f. Râzbludniza , ze . f.

Affettatione , cioè diligenza , ò artifizio ſoverchio . *Affectatio , nis . f.* Râzmazànje , nja . n. Pricîgnânje , nja . n. Zâlihna pómgna .

Affettato , bramato , cercato con troppa diligenza , & eſquiſitezza . *Affectatus , ta , tum* . Prixuudjen , na , no .

Non affettato . V. Inaffettato .

Parole affettate . *Verba putida* . Rjéci razmazáne . Rjéci pricijgnene .

Affettatore . *Affectator , ris . m.* Pricîgnalaz , gnaoza . m. Râzmaznik , nika . m. Râzmaza , ze . m. f.

Affettionare , cagionar affettione . *Conciliare amorem* . Ganutti nà gljûbav . Uhittiti ciju gljûbav , illi Hittati , hittám , hittaoſam .

Hitrjem ſmjèhom , i pozorom
Ljeepih mlàdàz gljûbav hittà . Palm .

Prìghnutti nà gljûbav . Omilliti tkòmu . V. G. Tvòja djella cinee dàmi omilliſe . Probûditi dobroht jènje , gljûbav . Pritêghnuti ,

teexem

toexem tèghnuoſam nà gljûbav. Priuzêti tkòga dobrotóm. V. Inamorare.

Affettionare uno ad un altro. *Alcujus benevolentiam alteri conciliare.* Sklopitti priatêgliſtvo mèghju kjêm.

Priatèglſtvo netlicnoje
Pò zlu djellu kéſe ſklaapa. Palm.

Zdrûxiti ù gljûbavi jednòga s' druzjem. Vêzati gljûbavi jednòga s' druzjem. Spriateglitti, gljùjem, gliòſam. Slûciti ù priazan. Upriateglitti jednòga s' drùzjem. Sgljûbiti tkòga, i tkòga.

Affettionare uno alla virtù. *Virtutis amorem alteri facere.* Cinitti da omilli tkomu krèpos. Uzbûditi tkòga na gljûbav krèpoſti. Podxechi tkòga, alli Poraknutti nà krèpos. Cinitti da tkò prigljuubi, alli prigarli krèpos.

Affettionarſi, porre affettione. *Benevolè affici.* Obgljûbiti, bjùjem, gljûbioſam. Zagljûbiti tkòga.

Affettionarſi ad alcuno. *Erga quempiam affici.* Uxecchjſe ù gljûbavi prema tkomu. Omilliti tkomu kigòd.

Nù ove drughe mee gljuubgljene
Kjem maa driuxba tôli ómilli. Palm.

Zagljûbitiſe nà tkòga. Darxatti gljûbav.

Mnoggu gljûbav kimu darxee. Palm.

Affettionarſi ſcambievolmente. *Amari ad invicem.* Zagljûbitiſe. Gljûbitiſe mèghju ſobbom Dobrohtjetti. Gljûbitiſe.

Kakkoſe oni ſred rázbludе
Sljeede, gljuube, dvoree, i nudé. Gior. Raz.

Affettionatamente, con affettione. *Amanter.* Gljùbko. Gljubexglivo. Prigljùbno.

Molto affettionatamente. *Peramanter.* Prigljubko. Prigljubexglivo.

Più affettionatamente. *Amantiùs.* Gljubkije. Gljubexglivije.

Affettionatiſſimamente. *Amantiſſimè.* Najgljubkije. Najgljubexglivije.

Affettionatiſſimo. *Amantiſſimus, ma, mum.* Prigljubexgliv tkòmu. Prigljubechi, chja, chje. Tkò gljuubi nájvecchje.

Affettionato, quegli che porta affettione. *Amans, ntis.* Gljubeechi, chja, chje. Gljubitegl, glja. m.

Molli Goſpodi a da ſvì gnee Gljubitegli. Kaſ. Djev.

Obgljubitegl, glja. m. Gljubóvnik, níka. m. Priaznìv, zniva, zniivo.

Er bez tvee priázni: priaznivi priateglju
Malloſe víku já s' druzjema veſièglju. Ragn. Raz.

Molto affettionato. *Peramans, ntis.* Prigljubeechi, chja, chje. Tkò prem gljuubi, tkò veòma gljuubi.

Eſſer affettionato, voler bene. *Cupere.* Dobrohtjetti, dobrohochju, dobrohotìoſam. Gljûbiti, gljuubim, gljûbioſam. V. Amare.

Affettione per affetto d' animo. V. Paſſione.

Affettione, cioè affetto, amore. *Amor, ris.* Gljûbav, vi, f. Obgljûbgljenje, nja. n. Priàznoſt, ſti. f. Dobrohtjènje, nja. n. Gljuvèzan, zni. f. Gljubexglivo prighnùtje, alli Ganùtje. Priazan, zni, f. Vedi Amore.

Con affetto cordiale. *Ex animo.* Sarcjanom gljûbavi. Sarcjano. Saſvjem sârzem. Saſvom gljûbavi.

Affetto per Deſiderio. V. Deſiderio.

Mal affetto, mal diſpoſto d' animo, ò di corpo. *Male affectus.* Zlo slòxen, na, no, zlo napravgljen, na, no. Izopaacen, na, no. *Sijnſe rodi, alli hchi kadgòd njêma, alli gárbava, alli drugáko izopaacena.* Kaſs. Djev.

Affettuoſamente, cioè con deſiderio. *Cupidè.* Xéglno. Póxudno.

Affettuoſo, amoroſo. *Benevolus, la, lum.* Gljubàk, bka, bko. Gljubeechi, chja, chje.

Affibbiamento, l' affibbiare. *Junctio fibularis.* Zapignànje, nja. n. Zakopcjànje, nja. n. Zapetgljànje, nja. n.

Affiibbiare, congiungere inſieme, ſi dice propriamente di bottoni, ò fibbie. *Fibula nectere.* Zapêti, pignem. Zápeoſam. Freq. Zapignati, pignem, zápignaoſam. Zapetgljatti, gljaavam, gljaoſam. Zakopcjatti, cjaavam, cjàoſam. V. Abbottonare.

Finir di affibbiare. Dozapêti, zapignem, dózapeoſam.

Affibbiare troppo ſtretto. *Arctè fibula nectere.* Prizapêti, pignem, prizapeoſam.

Affibbiarſi. *Fibula veſtem nectere.* Zapêtiſe, pignemſe, zápeoſamſe.

Affibbiato. *Fibula junctus.* Zapetglján, ána, áno.

Affibbiato troppo. *Arctè fibula junctus.* Prizapét, pêta, péto.

Affidare, per aſſicurare. *Tutum facere.* Uslobodìtti, dijvam, dioſam. Bitti jàmaz. Uhittitiſe jamaz zà skòga.

Affidare per fidare. V. Fidare.

Affidarſi, per aſſicurarſi di far qualche coſa. *Audeo, dei.* Uſûditiſe, djùjemſe, sûdioſamſe. Sûditſe, ſuudimſe, sûdioſamſe. Uslobodittiſe, slobodijmſe, dioſamſe. Smjetti, ſmjem, ſmioſam.

L' affidarſi per aſſicurarſi. *Audere.* Usûdjenje, nja. n. Smjènje, nja. n. Smionſtvo, ſtva. n. Smjenſtvo, ſtva. n. Uſlobodjènje, nja. n. Slobòda, dee. f.

Affidarſi, per confidarſi. V. Confidarſi.

Affidato, per aſſicurato. *Tutus factus.* Uslobòdjen, na no.

Affigere, cioè ficcare a qualche coſa, ò luogo. *Affigo, gis, xi, ctum.* Zabitti, bijam, bioſam. Pribitti, bijem, bioſam. Prigvozditti ghijvam, dioſam.

Cjávli ſveeti nògbe i rúke
Mòje na krîx prigvòzdite. Ivan.

Pribòsti, baadam, pribósam.
A nà krix cjávlima Jezussa pribódi. Nal. Freq. 3abîati. Pribîati. V. Affitto in Croce.

L'affigere. *Affitio, nis. f.* 3abîanje, nja. n. Pribîanje, nja. n. Prigvozdjènje, nja. n.

Affigurare per Raffigurare. V. Raffigurare.

Affilamento, l'atto di metter in fila. *In ordinem diſpoſitio.* Izrêdjenje, nja. n. Rêdjenje, nja. n. Urêdjenje, nja. n. Stavgljènje ù réd.

Affilamento, l'atto d'aſſottigliare il taglio. *Exacutio, nis. f.* Oſtrènje, nja. n. Naoſtrènje, nja. n. Naoſtrènje, nja. n. Izoſtrènje, nja. n. Iztozîgljenje, nja. n.

Affilare, metter in fila, in ordinanza. *Diſponere in ordînem.* Upûtiti rédom, alli cinitti da rédom ſtuupa.
Svikòlizi duá po dvá ſtuupiſce rédom. S. Ben.
Stàviti rédom, alli namjèſtiti. Izrêditi, djùjem, rêdioſam. Stàviti ú réd. Freq. Izredîvati, dijvam, dîvaoſam.

Affilare aſſottigliare il taglio à ferri, arrotare. *Acuo, cuis.* Naoſcritti, Oſtrijm, trìoſam. Natozîliti, Tozijlim, zîlioſam. Iztozîliti, Tozijlim, zîlioſam. Oſtritti, ſtrijm, trìoſam. Izoſtritti, trijvam, trìoſam. Bridkjem, alliti bodènjem ucinitti.

Affilare alquanto, affilare un poco. *Parum acuere.* Pooſcritti, Oſtrijm, ſtrìoſam.

L'affilare alquanto. *Parum acuere.* Pooſtrenje, nja. n.

Affilare ben bene. *Exacuere.* Prioſtritti. Oſtrijm, ſtrioſam. Dòbro, alli gljùdski naoſtritti.

L'affilar ben bene. *Exactio, nis. f.* Prioſtrènje, nja. n.

Affilare troppo, di maniera, che il taglio alquanto ſi rivolti. *Acuendo ferri aciem invertere.* 3aoſtritti, Oſtrijm, ſtrìoſam. 3avrâti òſtro.

L'affilar troppo nel ſenſo detto. *Inverſio aciei acuendo.* 3aoſtrenje, nja. n.

Finir di affilare. *Perficere aciem.* Dooſtritti, Oſtrijm, ſtrìoſam.

Il finir di affilare. *Aciei perfectio.* Dooſtrènje, nja, n.

Finir d'affilar molti ferri. *Acuere omnes gladios.* Izoſtritti, Oſtrijm, ſtrìoſam.

Affilato meſſo à fila. *In ordinem diſpoſitus.* Izredjen, na, no.
Izredjene ſtrahovitto
Jùr krilatte drùxbe idjábu. Palm.
Stavgljen ù rád. Rédom namjèſten, na, no. Rédom upuutjen, na, no.

Affilato, aguzzato, partic. paſs. *Acutus, ta, tum.* Brìdak, dka, dko. Iztozijgljen, na, no. Naòſtren, na, no.

Più affilato. *Acutior, ris.* Oſtrij, trija, trije, Naoſtrenij, nija, nije.

Affilato ben bene. *Exactus, ta, tum.* Prioſtren, na, no.

Alquanto affilato. *Acutulus, la, lum.* Poòſtren, na, no. Náoſtar, tra, tro.

Affilato aguzzo. V. Aguzzo.

Finito d'affilare. *Jam acutus.* Dooſtren, na, no.

Affilato, inteſo di naſo, val dritto. *Rectus, cta, tum.* Pràv, pràva, pràvo. Uprávan, uprâuna, uprávno.

Affinare, ridurre à perfezione. V. Perfettionare.

Affinare, raffinare, purificare, come vino, e coſe ſimili. *Purifico, cas, cavi, tum.* Prozjêditi, ghijvam, zjêdioſam. Izcîſtiti, cièſtim, izcîſtioſam. Izbiſtriti, alli Probiſtriti, Biſtrim, ſtrioſam. Razbiſtriti.

L'affinare, il Raffinare. *Purificatio, nis. f.* Prozjêdjenje, nja. n. Izcîſtjènje, nja. n. Próbiſtrènje, nja. n. Razbiſtrènje, nja. n.

Finir di affinare. Doprozjêditi, dijvam, zjêdioſam. Docîſtiti, Ciſtim, dócîſtioſam. Dobîſtriti, Biſtrim, dóbiſtrioſam.

Il finir di affinare. Doprozjêdjenje, nja, n. Dóbiſtrènje, nja. n.

Affinato, purificato, partic. paſs. *Purificatus, ta, tum.* Prozjeedjen, na, no. Izcîſtjen, na, no. Razbiſtren, na, no. Dobiſtren, na, no.

Affinche. V. Acciò.

Affine, cioè parente d'affinità. *Affinis, nis.* Svój, ſvòja, ſvòje. Rodní, dna, dno. Blixník, nſka. m. Rodják pridohodní. Svój nè pòkârvi. Rodní priſtuupník, alli pridohodník. Rodják, áka. m.

Affine per parte di donna. Svój pò xèni. Rodják pò xèni.

Affine per parte d'uomo. Svój po mùxu. Rodják pò muxkoj glâvi.

Affinità, parentela di maritaggio. *Affinitas, tis. f.* Svôjſtvo, ſtva. n. po mùxu, illi po xèni. Ròdbina, ne. f.

Grado di affinità. *Gradus affinitatis.* Kolìno, na. n. Kogljèno, na. n. V. G. In terzo grado d'affinità. U trecchjemu kolinu illi rêdku. V. G. Il terzo grado d'affinità. Trecchi rêdak ſvôjſtva.

Affiocare, arrodare, divenir roco. *Irrauceſco, ſcis, cui.* 3amùknuti tkòmu gàrlo. V. G. 3ámuklomie gàrlo. Izmùknuti tkòmu gàrlo. V. G. Izmuknémi garlo,
Gàrlo menni vech izmukmu.
Dà nemògu Kàrknut slòvo. 3lat: Raz:

Il divinir roco. *Irrauceſcere.* 3amuknùtje gàrla. n. Izmuknútje gàrla.

Far affiocare, cagionar raucedine. *Raucum facere.* Ciniti zamùknuti, alli izmuknuti gàrlo.

Affiſſare gl'occhi in qualche coſa, guardar fiſſo. *Oculos in aliquid defigere.* 3apàzitiſe, zijvamſe, zioſamſe.
Ugnſe Krèpko zápazila,
Svjemje vìdjet ſtânaz kammi. Oſm:
3agledatiſe, damſe, daoſamſe. 3arcjatti kojú ſtvaar, cijm, cjàoſam.

Ter

Tèr occi iztargah zarcèchi gnee dvòre. Sciſc.
Zabittiſe ù ſcto.
Oſtàh já Zabién vàs,
Kakko ſtràz u jáje, Zarcèchi gnee obràz: Sciſc.
Uprjêti occi ù tkojugòd ſtvaar.
Kòn jèzera tòga ſjedde.
Tèr ùgn úprje punna jadda.
Uzvijgliene ſvoe poglède: Mand: Gior:
Nepomicnjem okkom glèdati. Darxàt zènize nekrenúte. Zapixdritiſe, drijvamſe, drioſamſe.
Zápixdriſe ìúmuknu. Oſm:
Vedi Gvardar fiſſo.
L'affiſſare gl'occhi. *Oculorum defixio.* Zápazènje, nja. n. Zágledànje, nja. n. Nepomìcno gledànje. Zápixdrènje, nja. n. Zarcjànje, nja. n.
Affiſſare gl'occhi in terra. *Oculos humi defigere.* Uprjêti occi ù tle. Zagledatiſe ù zèmglju. Zapàzitiſe ù Tlè.
Affiſſo Part: d'Affigere, come per eſempio il nido della rondine, o ſimile affiſſo alle travi. *Affixus, a, um.* Objèſcen, a, o. Prilijpgljen, na, no. Priſtàvgljen, na, no.
Affiſſo in Croce. *Cruci affixus.* Propét nà krîxu. Pribjèn krîxu. Objeſcen nà krîxu. Prigvòzdjen, nà krîxu. Pribodèn nà krîxu. Razapét, alli razpét nà krîx.
Ter úgleda ſjinka ſvôga.
Ghoì razapét dúſcju kuppi.
Bli zu cjaſſa jur ſmartnoga. Palm:
Darxij ù rûkah karſ razpèti. Oſm:
Affiſſo, come un chiodo ficcato al muro. *Infixus.* Zabièn, êna, êno. Zatûcen, êna. êno.
Affittare, dare ad affitto. *Loco, caſ, vi, tum.* Nâimìti, ìmgljem, mioſam. Nâimati, maavam, maoſam. Nâimìti tkomu kucchju, Baſtìnu, &c. Datti ù nâjam.
L'Affittare. *Locatio, nis. f.* Nâjmjenje, nja. n. Dâvanje ù nâjam. Nâjmanje, a. n.
Coſa che ſi puo affittare. *Locabilis, & hoc locabile.* Najmìv, ìva, ìvo.
Che non ſi puo Affittare. Nenaajmìv, ìva, ìvo.
Pigliar ad affitto. *Conduco, cij, xi, ctum.* Nâimìti ù tkòga kucchju. Uzêti ù nâjam ù tkogagòd.
Il pigliare ad affitto. *Conductio, nis. f.* Nâimanje, uzimgljénje ù nâjam.
Affittatore, colui che affitta. *Locator, ris. m.* Najmìtegl, glja. m.
Colei che affitta. *Locatrix, cj. f.* Nâjmìteglìza, ze.
Affitto, overo fitto, locatione. *Locatio, nis. f.* Nâjam òd nâjma, m.
Prezzo, ò pagamento dell'affitto. *Locarium.* Nâjam òd nâjma. m.
Affittato, dato in affitto. *Locatus, ta, tum.* Naajmen, na, no. Dát ù nâjam. Petru. V. G., &c.

Affittato preſo in affitto. *Conductus, cta, ctum.* Naajmen, a, o. Uzét ù nâjam, od Petra. V. G.
Affittuario, colui che piglia ad affitto. *Conductor, ris. m.* Nâimalaz, maòza. m. Naajmenìk, nìka. m.
Colei, che piglia ad affitto. *Conductrix, cis.* Naajmeniza, ze.
Afflato, ſpiramento. Afflatus, tus. m. g. Dâh, òd dâha. m.
Ab otrûiſe kùxnu ù dâbu.
Povjetárze najmillie. Mand: Gior:
Parra, re. f. Vedi Vapore.
Affligere, dare afflittione. *Affligo, gis, xi, ctum.* Pecjallìti, lìm, lioſam. Moritti, morìjm, rioſam.
Ter ſvakáko nekka odkrìe.
Teeſcku mukku kaje morij. Oſm:
Zjêpati skòga bôles.
Ozòviſe kchjérze milla.
Vigh kojáme boles zjeepa. Oſm:
Smêtati tkòga bòles.
Opét vené cezné, bljeedi,
Gòrkaje opét bòles ſmeeta. Oſm:
Zlovògliti, voglìm, glioſam. Ozlovògliti, gljùjem, glioſam. Skoncjatti, cjaavam, cjaoſam. Razzvîliti, vigljùjem, lioſam. Nevògliti, glìm, glioſam. Oxaloſtiti, loſtjùjem, ſtioſam. Xàloſtiti, ſtìm, ſtioſam. Jadditi, ddìm, dioſam. Otûxiti, xùjem, xioſam. Uſtrjêliti tkòga jàd.
S'gljuutjem jaddom, kijga uſtrjéli. Palm:
Vedi Addolorare. Vedi Affannare.
Affliggere ſpeſſo. *Afflicto, taſ, tavi, tatum.* Ozlovoglìvati. Skoncjâvati. Razzviglìvati. Otuxìvati. Zadâvati tûghe. Oxaloſtìvgljati, ſtijvgljam, ſtivglioſam.
Affliggere il corpo. Vedi Macerare il capo.
Affliggerſi, ò ſtar afflitto. *Affligor, ris.* Pecjallitiſe, lìmſe, lioſam'e.
Cijm s'ovòga djète obollo.
Pecjalliſe, grìze, i morij. Oſm:
Zlovòglitiſe. Skoncjattiſe. Razvîlitiſe. Nevòglitiſe.
Svjétiſe ù tvókj ſvevògli od bìpa dò bìpa.
Poraaza, i nevogli. Ragp. Raz:
Oxaloſtitiſe. Tugovatti, tugùjem, túgovaoſam.
A ſvécchjom bòleſti tugùjeſc nègb inni. Elek.
Svàkje ù tmìnah, ſvàk tuguje. Palm:
Tùghujem ſtobbom, mi affliggo teco. Sahnutti ù xalôſti.
U xalôſti ſahnù i bljeede.
Zjéch gnegovè teeske ſrecchje.
Chjûtjeti mukke.
Chjûtim mukke ſvàk ejàs gorre. Oſm:
Puzzati, alli puknut od bòleſti.
Od bòleſtijoj sàrze pùknu.
Potòp ſúzaa pxoli ìz oscij. Oſm:
Mrjêtiſ' tûghee, bôleſti, &c.
I nefrecchna ſtàros mìbja.
Mree ſ' binghjéga ſvégà poràza. Oſm:

Muc-

Mucciſe, cimſe, cioſamſe. Razjadditiſe, dijvamſe, dioſamſe.
Tim cemérno tòga rádi.
U ſarzuſe ſvomu ſmúti,
I xáloſno prèm rázjaddi.
I boljezan ſmartnu ochjúti. Palm:
Tûxiti, tuuxim, xioſam.
Svùd puſtìoſenom gree planinòm.
Tèrib iſčtúch górko tuuxi. Palm:
Tvoritti xàlos.
Mukku ixàlos gljùtu tvoree.
Bez milleſti ſvègh pazéchi.
Porobbjene ſvòje dvóre. Palm:
Jadditiſe, jaddimſe, jáddioſamſe.
Onni u ſtrâhu cijmſe jaddé. Palm:
Bljêditi, i ſahnutti u xjalôſti.
U xalóſti ſabnú i bljeede.
Zjéch gnegové teeſcke ſrecchje. Palm:
Uſtugovatti, gùjem, vóſam.
Vedi Addolorarſi. Vedi Accorarſi.

Affliggitore, quello che affligge. *Afflictor, ris. m.* Razzvilitegl, glja. m. Oxaloſtitegl, glja. m. Pecjalitegl, glja. m.

Affliggitrice, colei che affligge. *Afflictrix, cis. f.* Razzviliteggliza, ze. f. Oxaloſtiteggliza, ze. f. Pecjalliteggliza, ze.

Afflittamente, con afflittione. *Meſtè.* Xàloſno. Jádno. Nevóglno. Jádovno. Túxno. Dreſſelo. Brìxno. Bòleſno. Pecjálno, alliti. Pecjàono. Razzvilno. Mùcno. Skoncjáno. Zlovóglno.

Afflitione, noia, cordolglio, tormento. *Afflictio, nis. f.* Pecjálnos, ſti. f. Zlovòglnos, ſti. f. Razzvilnos. Nevóglnos, ſti. f. Pecjáo, li. f.
Tùghe, pecjáli, i nevòglje. Raz:
Dreſſéglje, glja. n.
Zàplakaſe od dreſſéglja.
Jezus, i ove rjèci izúſti. Palm:
Bjexi ptâcno tja dreſſeglje. Palm:
Skoncìanje, nja. n.
Nà nemillo tój ſkâzanje.
Vás nebeſki dvòrſe ſmúti.
Súnze, i mjéſez zlo ſkoncjánje.
S' kollim jâſnieh zvièzdaa ochjúſti. Palm:
Tûga, ghee. f. Jad, dda. m. Pecjálſtvo, tva. n. Zlovógliſtvo, ſtva. n. Tugovànje, nja. n. Cemèrnos, ſti. f. Váj, ja. m. Xàlos, ſti. f.
Hughjà xàlos ſveglga truudi. Oſm:

Afflittivo. Agiet: che affligge. *Affligens, tis.* o. g. Pecjalleechi, eechja, eechje. Zlovogljeechi, eechja, eechje. Oxaloſteechi, chja, chje. Tugoròdni, dna, dno.

Afflitto. Agiet: cioè pieno d' Afflittioni. *Afflictus, ta, tum.* Pecjálni, na, no. Pecjaon, ona, ono.
A pák nà pecjaone mladizze gnìh gljùbi.
Gubbà tà prione, kojàjh pogùbij. Dub:
Sckoncján, na, no. Nevògljan, glna, glno. Oxàloſtjen, na, no. Jaddan, dna, dno. Dreſſeo, êla, elo.
Sve bòleſne ſvè dreſſelo.
Rád gnegové ſmarti prijſke.
Túxne uzdiſcju jaucju i zvijle.
I vaagljaju plâcne Rike. Palm:
Jaddovni, na, no. Tuuxan, xnà, xno. Xáloſtan, ſna, ſno. Xaloſtìv, va, vo.
U ſvom sàrzu xaloſtivu.
Pun bòleſti pun nemira. Palm:
Brixan, xna, xno. Placní, cna, cno. Smeeten, têna, têno.
Habodiſe ſmeten gljúto.
Smártne chjuuti nepokòje. Palm:
Vedi Accorrato.

Più afflitto. *Afflictior, ris.* o. g. Pecjaonij, ja, ije. Skoncjanij, ija, ije. Nevoglnij, ija, ije. Xaloſnij, ija, ije. Uzvigljenij, ija, ije. Placnij, ija, ije. Jaddovnij, nija, nje.

Molto afflitto. *Valde Afflictus.* Prèm jaddan; Prèmskoncján; Prem, xàloſtan, &c.

Afflittiſſimo. *Maxime afflictus.* Nájskoncjanij, ija, ije. Nájzlovoglnij, nija, nije. Nájzvilnij, a, e. Nájtuxnij, ija, ije, &c. Prètuuxni; Priskoncján, na, no. Prinevògljan, vógina, glno.

Affluenza; *Affluentia, tiae. f. g.* Obílnos, ſti. f. Obilnovànje, nja. n. V. Abbondanza.

Affogamento, per ſommerſione. V. Annegamento.

Affogamento, per ſoffogatione. V. Soffogatione.

Affogare, ſòmergere. Vedi Annegare.

Affogare ſtrangolare. Vedi Strangolare.

Affogare in un bichiere d' acqua; Diceſi di colui, che ſi perde in poco pericolo. *Levi momento frangi.* Utopittiſe, u cjâſci vodee, Izgubittiſe, Pripaſtiſe zà niſčta.

Affogarſi. Vedi Annegarſi.

Affollamento per condenſamento di gente. *Conglobatio, nis. f.* Návala, le. f. Navâglje. nje, nja. n. Veliko gljùdſtvo. Zbienje gljudij. Tiska, ke. f. Navarviènje, nja. n.

Affollare, diceſi di moltitudine di popolo, che ſi ſtringe inſieme. *Conſtipare ſe.* Zbittiſe, zbiſamſe, Zbioſamſe. Navâliti, gljùje, ſioje. Skuppitiſe, ſkuupgljaſe, pioſe. Navarvitti, vgljùje, vioje. Tiskatiſe, tiskámſe, tiskóſamſe.
Zà uzrok ovi tiſkáſcheſe.
Zà kupovàt cegliád mnoga. Palm:

Affollatamente Auuerb: con folla. *Confertim.* Zbièno. Navágljeno. Jatno. Navarvgljeno. Skùpno. Varvòm.
Zgodimiſe upázit.
Varvòm mnogu cegljàd ù ovi dvòr ulazit.
Darz: Raz:

Affollatiſſimo, ſuperlativo, d' affollato. *Confertiſſimus, ma, mum.* Nájzbienij, ija, ije. Kolìkoſe mòxe. Zbiennij, ija, ije. Prinavaagljen, na, no.

Affollato. *Confertus, ta, tum.* Zbièn, êna, êno. Skupní, na, no. Navaagljen, na, no. Jattaſt, ſta, ſto. Zbórni, na, no.

Kak-

Kakko duſe cinìt zbórna.
Targòvina priprávila. Palm:

Più affollato. *Confertior, & hoc us.* Jattaſtij, ija, ije. Zbienij, ija, ije. Navagljenij, ija, ije.

Affondare, cioè attuffare. Vedi Attuffare.

Affondare ſommergere una nave. *Submergere navigium.* Potopitti, taapam, pioſam. Podûſciti, duſcjùjem, ûſcioſam brood. Utopitti, utaapam, utopioſam.

L' affondare. *Submerſio, nis. f.* Potopgljènje, nja. n. Podûſcenje, nja. n. Utopgljènje, nja. n.

Affondarſi ſommergerſi da ſe. *Submergo, gis.* Potopittiſe, taapamſe, pioſamſe. Tonutti, toném, nùoſam. Potonutti, gnijvam, illi Toném, nùoſam.

Affondato per ſommergo. Vedi Annegato.

Affondare far profondo. *Altè defodere.* Dûbſti, dûbem. Izdûbſti, bijvam, illi Dûbem, boſam. Prodûbſti, dubijvam, boſam.

L' affondare il far profondo. *Altè defodere.* Dûbgljenje, nja. Izdûbgljenje, nja. n.

Affondato, cioè fatto con profondità. *In profundum actus.* Izdûben, bêna, êno. Produben, êna, êno.

Afforcare. Vedi Appiccare, punir con la forca.

Affoſſare, cingere, ò fortificare con foſſo qualche luogo per diſenderlo *Foſſa munire.* Ogrâditi prokoppom. Utvarditi prokoppom. Okrûſciti prokoppom. Obdâbſti jammu okko ceſſa, dubijvam, boſam.

Od zapáda jamme cjudne.
Bjebu obdúbli okko ſebbe.
A nebjébu òd poludne.
Innêim tvàrghje òd potrebe. Oſm:

Affoſſato, Part. *Foſſa munitus, a, um.* Prokoppom utvàrdjen, illi ograadjen, Okruuxen, prokoppom.

Affrancare per guadagnare. V. Guadagnare.

Affratellarſi, cioè procedere con più dimeſtichezza che non conviene. *Æquo liberius, ac familiarius agere.* Safmaſe pobrattiti. Savìſee ſpriateglitiſe. Opchitti prem uzdáno.

L' affrattellarſi, il procedere con troppa dimeſtichezza. *Nimia familiaritas.* Saviſcno priatèglſtvo. Pobrattjènje, nja. n. Opchjènje prèm nauzdàno.

Affratellarſi, far amicitia ſtretta con alcuno. *In alicuius ſe conſuetudinem dare.* Pobrattitiſe, tijvamſe, tìoſamſe s' kjemgòd. Spriateglittiſe s' kjemgòd ſprateglijvamſe, ſprateglioſamſe.

Affratellarſi, giurar ad altri la fratellanza come ſi coſtuma nell' Illirico. *Rite ſe addicere fratrem.* Pobrattimitiſe, mglijvamſe, mioſamſe. S' Kjêm.

L' affratellarſi, cioè il far amicizia ſtretta. *Inſinuare ſe in conſuetudinem alicuius.* Pobrattjènje, nja. n.

L' affratellarſi, cioè il giurar ad altri la fratellanza. *Conceptis verbis ſeſe, infratrem cuipiam addicere.* Pobrattimſtvo, tva. n. Pobrattimgljènje, nja. n.

Affratellato amico ſtretto. *Fanciliariſſimus, ma, mum.* Spriategljen, a, o. Jednodûſcjan, ſcna, dûſcno.

Affratellato, fratello giurato. *In fratrem addictus.* Pobrattimgljen, na, no. Pobrattim, ma. m.

Dvá gljuubgljena pobrattima.
Scgnega nâghje ſmartna vanna. Oſm:

Affredare. Vedi Raffreddare.

Affreddato. Vedi Raffredato.

Affrenare. Vedi Raffrenare.

Affrettamento, accelerazione. *Feſtinatio, nis. f.* g. Hitgna, gnee. f. Poſpêſcenje, nja. n. Póſpjeha, he. f. g. Poſpjeſcnoſt, ſti. f. Hàrlos, ſti. f. Barzocchja, chjee. f. Barzina, nee. f.

Pût Varſcjòva dà ſvàk ſljee di.
Pòd orûxjem ù barzini. Oſm:

Nekerſmànje, nja. n. Nezknjènje, nja. n. Nâghlos, ſti, f. Nekaſuènje, nja. Poſpéh, ha. m.

Vracchjábuſe ù poſpjebu. Oſm:

Affrettare, accelerare far in fretta. *Feſtino, nas, vi, tum.* Poſpjêſciti, pjeeſcjam, illi ſcjùjem, ſcioſam. Nâghliti, glim, ghlioſam.

Xivot ſvój ſatàrni zlà bòles nâghljáſce.
Ra: Gliu:

Barzitti, zijm, zìoſam. Potèxatiſe, xamſe, xaoſamſe.

Segnimſe Omèr ſvùd potéxa. Oſm:

Hîtiti, tim, tioſam. Potèxiti, xím, xioſam.

Plâtit rjèkóm turskee kàrvi.
Svakku sùzu tjèm potéxi. Oſm:

Hàrliti, lím, lioſam.

Pòd ſúncjamu harlee ſvjèchju. Palm.

Affrettare il paſſo. *Gradum accelerare.* Poſpjêſciti ſtupáje. Barzitti ſtupáj, ò ſtupáim.

Znàn lòvaz, dòbro znáj.
Zà zvjéri, kù imá, ne barzi ſvój ſtupáj.
Ra: Gliu:

Hàrliti ſtupáim.

Pût ſolimſkjeh mìraa ſadá.
On poſpjéſcja ſtupáj barzi. Palm:

Affrettare il camino. *Iter accelerare.* Poſpjêſciti ſtupáje, barzitti nà pûtu:

Deſcr.

Nepotezi, nèga tjerá.
Xeglja oglâſit, kakko ùzrecci.
Druxtvo ſunza òd ſjévera,
Dò mjéſéza od Iſtoci.
Sadá jedne, ſadá drùghe.
Kògne jaſce nà prómjenu.
Probiúchi ſtráne, à lúghe.
Pò ravnini, pò kamenu.
Pò najprecem pûtu upràvglja,
I ù Zarigràd barzo udazi. Oſm:

Aſ-

Affrettare, far fretta ad alcuno. *Solicito, tar.* Posp,êsciti tkòga. Metaf. Potêzati na sčto tkòga, Potìzati tkòga, poticcem, tizaosam. Nùtkati tkòga na pospjehu. Potèxiti tkòga.

Affrettarsi, darsi fretta. *Accelero, ras, avi, tum.* Pospjêsčitise, sčjùjemse, sčiosamse. Potèxatise, xamse, xòsamse.

Scgnimase Omer svùd potèxa. Osm:

Hárliti, lím, liosam. Presciti, scim, scliosam.

Polakko grèdem jd, nù òna kà presci, Pridàmnom svégh bjexij. Ra: Gliu.

Kadánam izèccbi ſunaſcze preſcjáſce, Nal:

Barzitti, zijm, zìosam.

I ſtjêna ghdighdi kàd pade iz gorce Priprjesci pùt vodi, dà barzit nemòre. Éko. Raz.

Potèxitise, ximse, xiosamse. Pospjêsčitise, ijvamse, sčiosamse. Nâghliti, ghlim, liosam. Hîtiti, tim, tiosam. Barzatti, barzâm, barzaosam.

Puutnice draaghi mój, moglјúte ſgljùbavi Nebarzái tolikoj. Ragn. Raz.

Affrettatamente, avver. Frettolosamte. *Celeriter.* Pospjéscno. Potèxno. Hàrlo, Nághlo. Bàrzo. Hîtno. Upospjêhu.

I jùr k' gnému pùt Atêne Vracchjábuſe ù pospjélu. Osm.

Naprèscno.

Kakko ono, kó kubá naprèſcno ù ſùdu, Etko. Rib.

Nà prèsceju.

Nà preſceju odbodi xivot mój. Tir.

Nà prèsceju ki ſteré neſrechni xivot, mój. Nal.

Prèce. Prèscno.

Preſcno ódpravi poklisâre K' dubróvniku ſvjeetlu. Gradu. Osm.

Molto, e troppo affrettamente, con molta fretta. *Præpropere. Præfeſtine.* Prem pospiéscno. Prem nághlo. Premhitno. Prembàrzo. Najprece.

Alli docijm pùte slijdij K' zarigxádu òn najprece. Osm.

Più affrettatamente, compar. *Celeriùs.* Pospjeſcnije. Harlije. Barxe. Hitnije. Naghlije. Potexnije. Preſcnije. Prece.

Alquanto più affrettatamente. *Celeriuſcule.* Pobàrxe. Mallopospjeſcnije.

Affrettatissimamente, super. *Celerrime.* Nájbarxe. Náiharlije. Nájpospjeſcnije. Najpotexnije. Pribàrzo. Nájprece.

Kàdlimi dán ſijne, ja xelijm nájprece Opêta da mijne, nèk vrjème protjèce. Nal.

Affrettato. parti. fatto in fretta. *Feſtinatus, a, um.* Pospjéscen, scèna, scèno.

Affrettatore, colui che affretta. *Feſtinans, s.* Barzecchi, eechja, eechje. Pospjeſcjujuchi, chja, chje. Potexník, ika. m. Pospjescitegl, glja. m. E il feminino. Potèxniza, ze. Pospjeſcitegliza, ze. f.

Affrettatissimo, e frettolosissimo. *Celerrimus, ma, mum.* Pripospjéscni, na, no. Najpospjeſcnij, ija, ije. Prinaghlij, ija, ije, Najnaghlij, ija, ije. Najpotexnij, ija, ije. Nájbarxi, xa, xe.

Affrettoso, frettoloso. *Feſtinus, na, num.* Pospjéscan, scna, scno. Harlí, la, lo. Hijtni, tna, tno. Bàrz, za, zo. Pótexan, xna, xno. Plàh, ha, ho. Preſcní, na, no.

Tijm Dilavêr pòkli zacju Prèſne ódluke mládá Zarra.

Hitar, tra, tro. Naaghli, la, lo.

Letee zagnóm, à ne tekku I gnee druughe nághle i bìtre. Osm.

Bàrzan, zna, zno.

Mooſbo oboli Dunàv nedaa Uàrh ſvoe rjêkee darxàt barzne, Nègh ſámo oni, kimu od lodda Stávi sjever, kiga ſmarzne. Osm.

Làk, i hitar.

Bárz, krèpak, bittar, làk. Darx. Raz.

Molto affrettoso. *Præproperus, a, um.* Prembàrz, za, zo. Prempospjéscjan, scna, scno.

Più frettoloso. *Celerior, & hoc us.* Barxí, xa, xe. Harlij, ija, ije. Hitnij, ija, ije. Naghlij, ija, ije.

Affrica, & Africa una delle tre parti del Mondo. *Africa, cæ. f.* Afrika, ke. f. g. *Afrika, i poludne vighjáſcese, nè bez, ſùzaa priklòpjeno orùxjem i poluvjêrſtvom od Vandalaa.* San Bened.

Affricana donna. Affricana. *Afxa, re. f.* Afrikánka, ke. f.

Affricano huomo d' Affrica. *Afer, fri. m.* Afrikànin, nina, m.

Affricano voce Agiet. poſſeſſiva, qui vale d' Affrica. *Afer, fra um.* Affrikánskí, ska, sko.

All' affricana auverb., cioè alla uſanza d' affrica. *Affricè.* Na Affrikánsku.

Affrico, Garbino, e Lebeccio, vento Occidentale, che ſpira tra l' Auſtro el' Zeffiro. *Affricus, ci. m.* Západni jugh. Garbijn, od Garbîna. m.

S' oſcèrinóm Garbijni uzmûtiſce morre. Eke. Rit.

Polujùgh Západni.

Affrontare per aſſalire, V. Aſſaltare.

Affrontare per azzuffare. V. Azzuffare.

Affrontare, ingiuriare. V. Ingiuriare.

Affrontare, dare nel berſaglio. V. Dar nella mira alla voce Mira.

Affrontare far affronto, cioè confondere, ò far vergognare. *Pudore afficere.* cum Acc. *perſonæ.* Zaſrâmiti tkòga, mglju,em, miosam, Zaſtîditi, djùjem, diosam. Zabusciti, sčjùjem, sčiosam. Osrâmiti tkòga, gljùjem, miosam.

Smiáſcese dame oſraamię, I ſckripaſce Zuubim name. Gior. Pſ.

Srâmiti tkòga, ſtîditi tkòga.

Affrontarſi, ſtare à fronte, ò à rimpetto. *E regione eſſe.* Odgovârati ſupròch, pròtiva. Biti ſupròtiva.

Affrontato, confuſo, o ſmaccato. *Pudore affectus.* Zaſramgljen, na, no. Zaſtidjen, na, no. Zabûſcen, a, o. Pagnkán, na, no.

Affrontato per aſſalito. Vedi Aſſáltato.

Affrontato per ingiuriato. V. Ingiuriato.

Affronto per ingiuria. V. Ingiuria.

Affronto per Zuffa. V. Zuffa.

Affronto, cioè vergogna, ò dishonore. *Contumelia, liæ. f. g.* Sramotta, tee. Nepoſtêènje, nja. n. Prîkor, ra. m. Pógarda, de f. Pogardjenje, nja. n. Potiſtêènje, nja. n. Oſrâmgljenje, alli Oſramotjènje, nja. n.

Far affronto ad uno, ſargli ſcorno. *Dedecoro, ras. Alicui dedecus inferre.* Oſramotitti, ſramottijm, tioſam. Nepoſtêovatti, ſtêùjèm, ſtêovaoſam. Ucinitti nepoſtêènje, alli ſrámotu. V. Far torto alla parola Torto.

Tener per affronto. *Ignominiæ ducere.* Darxatti zà ſrámotu. Imatti zà prîkor.

Affumare, affumicare, tingere una coſa col fumo. *Fumo inficere.* Dimom ozarnitti, zarnijm, ozarnìoſam. Ocjàghjati, Cjaghîm, ócjaghjaoſam.

Affumare un luogo, ò riempirlo di fumo. *Locum aliquem fumo replere.* Zadimmiti, dimgljùjem, dimmioſam. Napunniti Dimmom.

Affumarſi, affumicarſi, riempirſi di fumo. *Fumo repleri.* Zadimmitiſe, mglijvamſe, mioſamſe.

Tmàſti jázi, kljéde ſpille
Od pakgljène nocobi ſkrovne,
Svesſe bjébu zadimmile
Od gnjhové parné otróvne. Palm.

Zadûſcitiſe dimmom, ſcijvamſe, ſcioſamſe. V. G. Svaſſe kucchja dimmom zadûſcila. Tutta la Caſa ſi è riempita di fumo.

Affumarſi, e affumicarſi, tingerſi di fumo. *Fumo inficì.* Ozarnittiſe dimmom. Ocjadcitiſe, Cjaddímſe, dioſamſe. Ocjàdgljaviti, ocjàdgljavim, vioſam. Potamgnjetti dimmom. Ocjadglìvati, ocjadglijvam, vóſam.

Affumato, & affumicato, annerato di fumo. *Fumo infectus, ta, tum.* Dimmom ozàrgnen, a, o. Dimmom zàrn, na, no. Ocjaddjen, na, no. Cjàddgljav, va, vo.

U cjàdgljavoj zàrnoj àrghi
Zagaaſcenmuje obràz tmaſti. Oſm.

Affumicatione ſuſt. L'affumicare, ò dar fumo. *Suffitus, tus. m. g.* Zadimgljènje, nja. n. Zakâdjenje, nja. n. Nakâdjenje, nja, n.

Affumicare, cioè dar fumo. *Suffumigo, gas.* Nakâditi, djùjem, dioſam. Kâditi, dim, dioſam. Okâditi, djùjem, dioſam. Podimmiti, mglijvam, mioſam, alli podkâditi, ghijvam, dioſam. Zakâditi, ghijvam, dioſam. V. G. Zakâdioſam pcelle. Li verbali. Okâdjenje. Podkâdjenje. Zakâdjenje, nja. n.

Affumicare, ſeccare al fumo qualche coſa. *Infumo, mas.* Sûſciti, ſcim, ſcioſam nà dimmu.

L'affumicare, il ſeccare al fumo. Sûſcenje nà dimmu.

Affumicare alquanto, tener alquanto una coſa al fumo. *Paululum infumare.* Proſûſciti nà dimmu, ſcim, ſcioſam.

L'affumicare alquanto nel detto ſenſo. Proſûſcenje nà dimmu.

Affumicato, inſenſo di dar fumo. *Suffitus, ta, tum.* Okaadjen, na, no. Nakaadjen, na, no. Podkaadjen, na, no.

Afforiſmo, ſentenza, ò detto ſententioſo, che con brevità abbraccia tutte le proprietà della coſa. *Aphoriſmus, mi. m. g.* Uciteglska beſſijeda ù krátko izgovoreechja. Kraatka mudronàuka. Mudrogòvorak, alliti znannobeſsjèdiza, ze. f. Znannobeſsjèdka, ke.

Africa. Vedi Affrica.

A G

AGamenone Rè di Micene. *Agamemnon, nis. m.*

Sinu Agamèmnona, ki glâva Gàrkombij
Elekt.

Agapito nome proprio d'huomo. *Agapetus, ti. m. g.* Agàpet, ta. m.

Agata nome proprio di Donna. *Agata, thæ. f.* Agata, te. f. *Uzazna ovu zapovjéd jédna plmènita djevójiza, immenom Agata.* Kaſ. Diev.

Agata nome di pietra pretioſa. *Achates, tæ. f.* Agata, te. f.

Agenore nome proprio d'huomo. *Agenor, ris. m. g.* Agenor, ra. m.

Agente, operante, quegli che opera, ò fa. *Agens, tis. o. g.* Tvôraz, rza. m. Tvoritegl, glja. Tvoreechi, eechja, eechje. Cinitegl, glja. m.

Agente libero. *Agens liberum.* Tvôraz ſlobodní. Tvoritegl ſlobodní. Tvoritegl pohotní, alliti neusigljen.

Agente naturale. *Agens naturale.* Tvôraz narávni. Tvoritegl narávni, alliti podſúncjani.

Agente neceſſario. *Agens neceſſarium.* Tvôraz pótrebnit. Tvôraz neslòbodan.

Agente ſopranaturale. *Agens naturali major.* Tvôraz varhunarávni. Tvôraz nadſúncjani.

Agente, quì val colui, che tratta negotij altrui. *Procurator, ris. m.* Oprávnik, ſka. m. Naſtójnik, ika. m.

Posla ſlùghe, à zalûdu,
I krèpoſne Naſtójnike,
Dà ljettinu kuppit budú. Palm.

Nâſtojalaz, oza. m. Opravitegl, gl a. m.

Agettivo, nome agettivo. V. Alla voce Nome.

Agevolare, iſgravare. V. Alleggierire.

Agevolare, per facilitare. V. Facilitare.
Agevolezza, facilità. V. Facilità.
Agevolissimamente, facilissimamente. V. Facilissimamente.
Agevolmente, con agevollezza. V. Facilmente.
Aggelare, congelare. V. Gelare.
Aggelarsi divenir gelo. V. Gelarsi.
Agghiacciare in attivo. V. Ghiacciare in Attivo.
Agghiacciare in neut. Vedi Ghiacciare in neut.
Aggio, voce dissilaba, cioè quel vantaggio, che si dà, o si riceve nello scambio delle monete. *Cholybus, bi. m.* Prómjena, ne. f. Koríšt òd prómjene pjenezne.
Aggiogare, metter al giogo prop. de buovi. *Jugo, gas. Subdere jugo.* Podjármiti, mijvam, miosam. Ujármiti, mijvam, miosam. Stáviti pòd járam. Podloxitti jármu, laagam, loxiosam. Zajármiti, mijvam, miosam. Stuccíti pòd járam.
Pòd járam dobro vík stuccítse nemòre.
S' jùncichjem voo velík ù poréd dà oré. Dub.
L'aggiogare il porre al giogo. *Jugatio, nis. f.* Podjármgljenje, nja. n. Stávgljènje pòd járam. Stúccènje pòd járam.
Aggiogato posto al giogo. *Jugo subditus, ta, tum.* Podjarmgljen, a, o. Zajarmgljen, a, o. Ujarmgljen, na, no. Stávgljen pòd járam.
Aggiornare, overo aggiornarsi, cioè farsi giorno. *Lucescit, scebat, luxit.* Prosvanutti, gnijvam, nùosam.
Dà nàzráke tvee súncjane
Mejèh túgaa nocch prosvanne. Gior. Raz:
Svagnívati, vam, vòlam.
Zóraje, svagnijva: alli jàoh s'istocci
Menni dan nesijva s' draazjeh jósc occij. Dub.
Izvoditti, alli objáviti, alli otvoritti dán zóra.
Sámo tibi scto slavizi
Zóru zvábu dán dà otvori. Zor.
Svanutti, nijva, nulloje. Svittati, taloje, svicchiati, cehjá, svícchialoje. Zabjelívatise, vase, liloje. Zorittise, rijse, zorilloje. Istecchi dán izvoditti dán zóra.
Iz gnee drága vèdra cela,
Svjetglijá nèghli zgár s' nebésaa
Punna dikee ì uresa
Dán izvodi zóra bjeela. Gun. Raz.
Vedi Illuminarsi.
L'aggiornarsi il farsi giorno in sostan. *Lucescere.* Svanùtje, tja. n. Svicchjánje, n. a. n. Svittánje, nja. n. Zorènje, nia. n. Prosvanùtje, tja. n.
Aggiramento. V. Giramento.
Aggirare. V. Girare.
Aggirata. V. Giravolta.
Aggiratore. V. Giratore.
Aggiudicare, assegnar per sentenza in giudicio. *Adjudico, cas.* Prisûditi tkòmu scto.
A kojù menni daase, ì menni prisuudise
Cinitchju dà imase koliko poxuudise. Nal. Kom.
Odsûditi, djùjem, diosam. Odsûditi tkomugòd kojugòd stvaar.
L'aggiudicare. *Adjudicare.* Odsûdjenje, nja. n. Prisûdjenje, nja. n.
Aggiudicato, assegnato per sentenza. *Adjudicatus, ta, tum.* Odsuudjen, na, no. Prisuudjen, na, no.
Aggiugnere per aggregare. V. Aggregare.
Aggiugnere, cioè accrescere. *Adjicio, cis, iecì, ctum.* Nadòstaviti, vgljam, viosam. Nàdodatti, daavam, daosam. Priloxitti, laagam, loxìosam. Privàrchi, primecchjem, privargósam. Primètnuti, primecchjèm, primet nuosam. Metafor. Prisâditi, aghijvam, diosam.
Pák iz súda zlaachjenega
Prisaghijvam hitrom vlasti;
Vàrbu ljéraa liza moga,
Od sujeexáne ljér pomásti. Mand. Giov.
Pristàviti, vgljam, viosam. Nadomètnuti, domecchjem, metnuosam. Primaknutti, miccem, makaosam. Nadovàrchi. Nakláditi, djujem, diosam. Nadomjerriti, mjerram, riosam, si dice della misura, ò peso quando è scarso, e vi si aggiunge. Freq. Nadostàvgljati. Nadodâvati. V. Accrescere.
Aggiugnersi. *Accedo, dis, ssi.* Priloxittise, laagamse, loxìosamse. Privàrchise, pimecchjemse, privargaosamse.
Aggiugnimento, l'aggiugnere. *Adiectio, nis. f.* Priloxènje, nja. n. Nadometnùtje, tja. n. Primaknùtje, tja. n. Nakladjènje, nja. n. Nadovarxènje, nja. n. Nadomjerrenje, nja. n.
Aggiugnitore, quello che aggiugne. *Adjunctor, ris. m.* Priloxitegl, glja. m. Pristàvitegl, glja. m. Prilágalaz, oza. m.
Aggiugnitrice, colei che aggiugne. *Adjunctrix, cis. f.* Priloxitegliza, ze. f. Pristàvitegliza, ze. f.
Aggiunto sostan. V. Giunto.
Agiunta alla misura. *Corollarium.* Nadomjerra, re. f. Prístava, ve. f. Prilòxak, xka. n.
Aggiunta, che si fa ad un libro. *Appendix, cis.* Prilòxak, xka. m. Prìstava, ve. f. Naklàdak, dka. m.
Aggiuntione, accrescimento. V. Aggiungimento.
Aggiunto agiet. Accresciuto, *Additus, ta, tum.* Prilòxen, na, no. Nadometnût, ta, to. Nadostàvgljen, na, no. Nadodân, âna, âno. Pristàvgljen, na, no. Nadomjerren, na, no. Naklàdjen, na, no.
Aggiustare, pareggiare. V. Pareggiare.
Aggiutare. V. Aiutare.
Aggomitolamento, l'aggomitolare. *Glomeratio, nis. f.* Namotànje, nja. n. Motanje, nja. n.

nja, n. Omotànje, nja. n. Navîtje, tja. n. alli Naviànje, n ja. n.

Aggomitolare, far gomitolo. *Agglomero, ras.* Motatti, tam, taoſam, ù klupko. Namotatti, taavam, taoſam. Navitti, vijam, vioſam. Omotatti, taavam, 6motaoſam.

Finir di aggomitolare. *Explere glomerationem.* Domotàtti, domoraajem, dómotaoſam.

Aggomitolato. *Glomeratus, ta, tum.* Mottan, na, no. Omottán, na, no. Namottán, na, no. Domottán, na, no. Navít, vîta, vîto.

Aggradevole. V. Gradevole.

Aggradire, cioè eſſer à grado. *Arrideo, des.* Ugoditti, ugaaghjam, dioſam.

Bitchje jàkno dúh zéleni,
Kómu plodna zemglja úgodi. Gior. Pſ.

Zadovòlliti, gljujem, glioſam. Biti ugòdno. Biti drágo alli millo. Omilliti, glijvam, lioſam. Gol dat. V. G. Menni ovo omiglijva.

Aggradire molto, *Perplaceo, ces.* Premugoditti, gaaghjam, dioſam. Priugoditti, gaaghjam, dioſam. Biti pridrágo.

Aggradire ſpeſſo. *Placitare.* Ugàdjati ghjam, ugodioſam, illi ugàghjoſam.

Aggranchiare, propriamente diceſi delle dita, che per gran freddo ſi piegano come gambe del granchio. *Contrahor, heris.* Zgàrcitiſe, garcímſe, cioſamſe.

Aggranchiato. *Contractus, cta, ctu.* Zgàrcen, na, no.

Aggrandire. V. Ingrandire.

Aggrappare. V. Grappare.

Aggrapparſi à qualche coſa. *Aliquid apprehendere.* Uhittitiſe kojee ſtvaari. Gen. Hittámſe, tioſamſe. Priuhittitiſe. Tiſctattiſe, ſctijmſe, tooſamſe za kojù ſtvaar. Zgrabitiſe, bgljamſe, bioſamſe. Prihittitiſe kojee ſtvaari.

Aggrapparſi per ſalir in alto. *Adrepo, pis.* Pegnattiſe, gnemſe, pégnaoſamſe. Pripêtiſe, pignemſe, peoſamſe. Uzpêtiſe, Pegnemſe, ùzpeoſamſe. Petrittiſe, trijmſe, trioſamſe. *Vidéchiſe uſillováni pò hridinách ponorlijeh ſvakí dán peritiſe, i plésati vòje poglbbie.* S. Bene.

L'aggrapparſi à qualche coſa. *Aliquid apprehendere.* Hittànje, nja. n. Uhittànje, nja. n. Príuhittànje, nja. n. illi príhittjènje, nja. n. Zgrábgljènje, nja. n.

L'aggrapparſi per ſalire. *Adrepere.* Pegnànje, nja. n. Pripignànje, nja. n. Uzpêtje, tja. n. Pétrènje, nja. n.

Aggrapparſi una coſa. *Aliquid ſibi arripere.* Ugràbiti, Grabím, grábioſam.

Aggratiatamente, con garbo. *Lepidè. Venuſtè.* Skladno. Ljépo. Ugljudno. Krâſno. Priſtalo. Ghisdàvo. Millo. Uzòrito.

Alquanto aggratiatamente. *Lepidule. Venuſiule.* Ljepahno. Skladjahno.

Molto aggratiatamente. *Perlepidè.* Premskladno. Priljépo. Premmillo. Prem krâſno. Prem uzòrito.

Aggratiatello. *Venuſtulus, la, lum.* Ljépahan, àhna, àhno. Skladjahan, àhna, àhno.

Aggratiato agiet., che ha gratia. *Venuſtus, ſta, tum.* Skladan, dna, dno. Ljép, êpa, épo. Priſtào, la, lo. Kraaſan, kràſna, kraaſno. Ghiſdàv, àva, àvo. Ugljùdan, dna dno.

Nùt ſtvaarij ugljùdnjeh. Tir.

Râzbludni, na, no.

U poglédu gljuvenómu
Rázbludnavoj tjá Danizza. Oſm.

Uzòrit, ta, to.

Imáſcmúxa uzòrita. Jejup.

Molto aggratiato. *Venuſtiſſimus, ma, mum.* Prisklàdan, dna, dno. Priljép, êpa, po. Prikraaſni, âſna, ſno. Premghizdàv, dàva, dàvo. Priugljudan, dna, dno. Na skladnij, ija, ije. Najljepſci, a, e. Najkraſnij, ija, ije.

Più aggratiato. *Venuſtior, & hoc jus.* Skladnij, ija, ije. Ljepſcí, a, e. Ghizdavij, ija, ije. Ugljudnij, ija, ije. Uzoritij, ija, ije.

Aggravamento, l'aggravare. *Oppreſſio.* Oteſckànje, nja. n. Pritiskovànje, nja. n.

Aggravante part., che aggrava. *Aggravans, tis.* Oteſckajuuchi, chja, chje. Pritiskajuuchi, chja, chje.

Aggravare, gravare metter peſo. *Onero, ras. Gravo, vas.* Napàrtiti, tjùjem, tioſam. Tovàriti, rím, rioſam. Navâliti bremme, gljujem, vâlioſam. V. Addoſſare.

Aggravare il male. *Morbum graviorem reddere.* Ozlèditi nemooch.

Aggravarſi, divenir grave. *Graveſco, ſcis.* Oteſckatti, kaavam, kàoſam.

I nadmnóme oteſckalla
Mogmuchbjeje Boxja rúka. Gior. Pſ.

Ucinittiſe téxak. Utèxati, utèxim, útexaoſam.

Takkò i morre ne utèxe
Tkòmu norij ù dúbine,
Nù nà várhu pák kadáje
Trùdmu i mallo vodee daaje. Raz.

Aggravato, parc. *Aggravatus, ta, tum.* Oteſckán, kána, káno. Pritiſkován, na, no.

Aggravio ingiuria. V. Ingiuria.

Aggravio, gravezza. *Onus, eris. n.* Bremme, mena. n. Tegotta, tee. f. Teſcêtna, nee. f.

Aggregare. *Aggrego, gas.* Prilûciti k' broju, cjujem, cioſam. Priâti ù brooj, jaavam, jaoſam. Pridrûxiti, xùjem, xioſam. Prîmiti ù brooj. Priloxitti k' bròju.

Aggregatione, l'aggregare. *Cooptatio, n's. f.* Prilûcenje, nja. n. Prîmgljenje, nja. n. K' bròju. Pridrûxegnje, a. n.

Aggregato. *Cooptatus, ta, tum.* Prijmgljen, na, no. Priât, áta, áto. Prilnucen, na, no. K' bròju. Pridruuxen, na, no.

Aggregarſi. *Agregari.* Pridrûxitiſe, xùjemſe, xioſamſe.

Aggrinzare. V. Increſpare.

Aggrinzato. V. Grinzoso.
Aggroppare, imbrogliare. V. Imbrogliare.
Aggroppare. V. Annodare.
Aggroppato. Annodato.
Agguagliamento, cioè l'agguagliare. *Æquatio, nis. f.* Jednâcenje, nja. n. Takmênje, nja. n. Iztakmènje, nja. n. Izjednâcenje, nja. n.
Agguagliare. far uguale *Parem facere.* Jednâciti, cim, cioſam, Jednaciváti, dnacijvam, voſam. Takmitti, mim, mioſam. Iztakmitti, takmijvam, mioſam k' tkomu, alli tkòga.
Zaſvedà òn kàd óholu
Glávu iztakmit k' viſegnem propo.
Starmoglàvſe biſèi dolu
Tmáſtjeh ogaagu ù poreppe. Oſm.
Agguagliare, far eguale, far piano. V. Parreggiare. V. Appianare.
Agguaglio ſoſtant. Comparatione. V. Comparatione.
Agguatare, cioè inſidiare. V. Aguatare.
Agguattarſi. V. Acquattarſi.
Aghetto, ago picolo. *Acuncula, læ. f.* Ighlizza, zze, f.
Aghetto, la punta dell' ottone, che ſi pone alle ſtringhe. *Acicula, læ. f.* Ighla od remika.
Aghirone, overo Airone, ucello di rapina. *Ardea, dæ. f. g.* Cjapglja, glje. f.
Nèkte òd Orla, grànfe òd cjapgljé.
Raſcepaachja mjéſſte ſtúpaa. Oſm.
Agiamento. V. Agio.
Agiatatamente per comodamente. V. Comodamente.
Agiatamente per pigramente. V. Pigramente.
Agiatezza per ricchezza. V. Ricchezza.
Agiato per comodo. V. Comodo.
Agibile, come dire coſa agibile, prattiche. *Agendus, da, dum.* Djellovní, vna, vno.
Agile agiet. preſto, e pronto nell' operare. *Agilis, & hoc le.* Obartan, tno, tno. Poſpjéſcjan, ſcna, ſcno.
Mnoox na ſvakko zlò poſpjéſcna. Palm.
Hìtar, tra, tro.
Letee za gnòm, à ne tekuu
I gnee drùghe naaghle ì hitre,
I pljên xéglni dà prìe ſtekkuu
Bàrzjem kognim ſlixu vure. Oſm.
Harlſ, illi Hroo, hàrla, lo. Làk, akka, akko.
Orùxjemſe ſvì obſtrjeeſee,
S' kognem poteeh ſvunda lazzi. Oſm.
Bàrz, za, zo. Naaghli, nâghla, naaghlo.
Più agile. *Agilior, & hoc us.* Obartnij, ija, ije. Hìtrij, ija, ije. Harlij, ija, ije. Poſpjeſcnij, ija, ije. Lakſcí, a, e. Naghlij, ija, ije.
Agiliſſimamente, Avver. ſuperl. *Agillimè.* Nrájobartnije, Poſpjeſcnije. Nájbàrxe. Pihàrlo. Prìpoſpjéſcno. Prihìtro. Najlakſce.

Agiliſſimo. *Agillimus, ma, mum.* Nàjpoſpjeſcnij, ija, ije. Nájbarlij, ija, ije. Nájobartnij, ija, ije. Nájbarxi, xa, xe. Nájhitrij, ija, ije. Nájbarxeechi, a, e. Pripoſpjéſcni, na, no. Príobartan, tna, tno. Prihitar, tra, tro.
Agilità. *Agilitas, tis. f.* Nâghlos, ſti. f. Obartnos, ſti, ſ. Poſpjêſcnos, ſti. f. Hàrlos, ſti. f. Barzîna, ne. f. Hitrós od tjéla. Lágahnos, ſti. f.
Agilmente avver. con agilità. *Agiliter.* Nághlo. Poſpjéſcno. Hàrlo. Obartno. Bàrzo. Hitro. Lakko.
Più agilmente. Compar. *Agilius.* Hárlije. Hitrije. Barxe. Obartnije.
Agio ſoſtant. voce biſſilaba, val commodo, ò commodità. *Comodum, di. n.* Râſkoſcja, ſcje. f. Râſckoſcnos, ſti, ſ. Podobnos, ſti. f. Huzúr, ra. m. Illirico barbaro.
A bell' agio avverb., cioè con commodo. *Otiosè percomode.* Tiho. Lakko Polakko.
A tuo agio, con tua commodità. *Tuo Comodo.* S' tvojôm vògljom. Kàdti drágo budé. Kàd uzmòxeſe. Neprèſcno.
Far ſuo agio andar del Corpo, ò Cacare. V. Cacare.
Agitabile, che ſi può agitare. *Agitabilis & hoc le.* Kretàv, tàva, tàvo. Potreſgliv, iva, ivo.
Agitamento, agitatione. *Agitatio, nis, f.* Krêtanje, nja. n. Krenùtje, tja. n. Mízànje, nja. n. Viánje, nja. n.
Agitamento d'animo. *Animi agitatio.* Smûtgna, gnee. f. Nepokòj, ja. m. Unutargne ſmûchjenje. V. Inquietezza.
Agitare, muover ſpeſſo. *Ag to, tas.* Krêtati, chjem, taoſam. Strêſti, ſam, ſaoſam. Raſtrêſati, ſam, ſoſam. Mizati, miccem, mízaoſam. Viatti, vijem, víaoſam. Vjetar vije dúbom. ſeſt. caſo.
Kojem ſvàkki vjettar vije
Ki nepozna ſčlovaue trjébi. Oſm.
Zûgljati, gljam, gljaoſam. Leliati, liem, liaoſam. Zokotatti, chjem, taoſam.
Tkò zokocchjé zúbim, tkò glávu zamotá. Ekt. Rib.
Privíati vijam privijòſam.
Kó jatargni vjetriz blaaghi
Kàd travizzi vàrh privija. Gund. Raz.
Trêſti rêſem, ſoſam.
Omni ſilni ì zloſàrdi
U neſtávnom urnebêſu
Stármeniti zâtvor tvardí
Gromovittjem hùkom treſu. Gior. Raz.
V. Crollare.
Finir d' agitare. Dokrêtati. Domizati. Dovíati. Dotrêſti. Treeſem, doſrêſaoſava.
Agitare la nave. *Agitare navim.* Vâgljatì broddom.
Kakko plavìm bèz brodára
Vode vâgljaju, ì geſpodee. Palm.

Krêtati

Krêtati broddom.

Agitarſi. *Agitari.* Krêtatiſe, chjemſe, taoſamſe. Zdarhtattiſe, chijvamſe, taoſamſe.
Zdárhtajſeeſe jázi zarni. Oſm.
Strêſatiſe, ſamſe, ſoſamſe. Mizatiſe, miccemſe, mizaoſamſe, Viatiſe. Zûgljatiſe. Leliatiſe. Zokotattiſe, chjemſe, taoſamſe. Proprio di coſa che tremolando renda ſtridore. Groht ettiſe, tijniſe, tioſamſe. Alli Grohotattiſe, chjemſe, taòſamſe.
Zokochjúſe, grohté, i treeſu
Nochne ſpille iz dubinee. Oſm.
Darhtatti, darhtam, taoſam. Darhchjatti, darchjem, dárch aoſam.
Darchjúcij kakko prût. Ekt. Raz.

L' agitarſi. *Agitatio, nis.* Zokotànje, nja. n. Grohotànje, a. Darchjànje, nja.

Agitarſi il mare. *Agitari mare.* Uzavritti, Smûtitiſe more. Uzbûcjati more. Udritti nà válove.
Dà more udré nà válove
I dà proxdre ſvjèh pùcina. Oſm.

Agitarſi, dicendoſi d' un Albero. Viatiſe dúb, alli privſatiſe.

Agitato, moſſo quà e là. *Agitatus, ta, tum.* Strêſen, êna, êno. Raſtrêſen, êna, êno. Privijan. Vijan. Zuugljan. Lelián, ána, áno.

Agitato, dicendoſi d'una nave. Vaagljan, ana, ano. Zuugljan, na, no. Lelian, ána, áno. Streeſan, ána, áno.

Agitato, ſcoſſo. *Agitatus, ta, tum.* Kreenut, uta, uto. Strêſen, ſêna, ſêno.

Più agitato. *Agitatior, & hoc us.* Streſenij, ija, ije. Raſtreſenij. Krenutij, ija, ije.

Agitatiſſimo ſuperlat. d' agitato. *Agitatiſſimus, ma, mum.* Nájſtreſenij, nija, nije. Nájkrenutij, ija, ije.

Agitato, inteſo dell' animo. *Animus agitatus.* Smuuchjen, na, no. Skoncján, ána, áno.
Smuuchjen, skoncján veoma opáko. Palm.
Nepòkojan, jna, ſno. Nemíran, îrna, rno. V. Inquieto.

Agitatore, colui che agita, o muove. *Agitator, ris. m. g.* Krêtalaz, oza. m. Vialaz, oza. m.

Agitatrice. *Agitatrix, cis. f.* Krètaliza, ze. f. Vializa, ze. f.

Agliata, herba di ſapore ſimile all' aglio. *Alliaria, riæ. f. g.* Lùcjaz, od lùcza. m. Cêſſan gorſki, alliti divij.

Agliata, intingolo fatto con aglio. *Intinctus alliatus.* Céſniza, ze. f. Zâcin s'ceſsânkom. Privògljak s' ceſsânkom. Cêſſan, ſna. m.

Aglio. *Allium, lij. n.* Geſſan, ſna. n. Lùk cêſſan, ka cêſna.

Aglietto, aglio piccolo. *Allium recens.* Cêſſan mlâdi.

Aglio peſto. *Allium tritum.* Lùk cêſſan iztuucen. Cêſſan iztuucen.

Capo d'aglio. *Allij caput.* Glavizza lukka cêſna.

Spicchio d'aglio. *Allij nucleus.* Cêſſan lukka. Ceſsànak, nka. m.

Reſta d' aglio. *Allii ſertum.* Vjênaz lukka cêſna. Nákladáj lùkka cêſna.

Aglio Cervino, ò Orſino. Erba così detta. *Elaphoſcorodus.* Paſij lùk.

Agnella, pecora giovane. *Agna, gnæ. f.* Jàgniza, ze, f. Ovciza, ze. f.

Agnella mongana, o di latte. *Agna lactens.* Mljekòſcze, za. n. Jàgniza mljeccna.

Agnella giovane. *Agna novella.* Mlâda jàgniza.

Agnelletta, & agnellina Dimin. *Agna parvula.* Jágniciza, ze. f.

Agnelletto, e agnellino. *Agnellus, li. m. g.* Jágncich, chja. m. Jagáncich, chja. m. Jágnich, chja. m. Jághgneſcze, za. n. Jagágnze, za. n.

Agnello. *Agnus, gni. m.* Jágnaz, gnza. m. *Xidovipò óbicjai blagovábu jagágnza vazmenóga; btje Goſpodin ucinittiſe poſvetiliſčte, kakkonopraavi jágnaz.* Kaſs. If. Jagagnaz, od jagàgnza. m. Jagne, jágneta. n.

Agnello di latte. *Agnus lactens.* Mlikòſcze, ceta. n.

Agnello giovane. *Agnus tener.* Mládo jàgne. Mládo, da. m.
Vúkmuje uijo óvzu i tròje mládo. Tir.

Agnello tardio. *Agnus Tardus.* Pozno jàgne.

Agnello di più colori. *Agnus varius.* Jàgnaz ſcjaròvit. Jagne ſcjáreno.

Agnello di prima vera. *Agnus vernus.* Jàgne premalìtno.

Agnello d' Autunno. *Agnus Autumnalis.* Jéſensko jàgne.

Agnello ſlattato. *Agnus à lacte depulſus.* Jàgne odbjêno odmljêka. Garmotùcjak, cka. m. Travobèrce, ceta. m.

Di Agnello Agiet. *Agninus, na, num.* Jagnetnì, tna, tno.

Carne di Agnello. *Caro agnina.* Jagnetno méſo.

Pelle di Agnello. *Pellis agnina.* Kòxa jagnetna. Jágnetina, ne. f.

Agno caſto, arboſcello medicinale. *Vitex, cis. f. g.* Konopglíkka, kke. f.

Agnus Dei, effigie di cera, che rappreſenta Chriſto Agnello Celeſte. *Agnus cereus.* Pápine mocchi. Jàgnus, ſa. m.
S' bitèrom podvéze napàrske, jàgnuſe. Nal. Kom.

Ago, ſtromento noto da cucire. *Acus, cus. f. g.* Ighla, ghle. f. Ighla ſcicchja.

Metter il filo nell' ago. *Filum in acum inſerere.* Udjetti, illi udjèſti kònaz ù ighlu, djeevam, dìoſam.

Occhio dell' ago. *Foramen acus.* Uſci od ighlee ighlènò ùho.

Lavorare coll' ago. *Acu pingere.* Plèſti, pletém, eoſam. Vêſti, vêzem veezoſam.

Dare uno, o due punti coll' ago. *Acicula parum ſarcire.* Zadjetti ìghlom, jednom, illi

illi dvakrát, Ighlom iſčtom prihittiti.

Il punto, che ſi mette coll'ago. *Punctus, ctus. m.* Zadîvak, îvka. m.

Agognare. V. Bramare.

Agonale, agiet. d'agone, cioè di gioſtra, ò combattimento. *Agonalis, & hoc le.* Od arvàgnja. Zatocni, na, no.

Agone, cioè il campo di gioſtra. *Agon, nis. m. g.* Bojnopòglje, glja. n. Mjèſto, òd boja.

Pòglje raavno, i ſcirokko
Od bòjaje mjeſto gnimma
A ſúncianó ſvjétlo okko
Svjedocitiim jakóſ imá. Oſm.

Zátociſčte, ſčta. n. Mjèſto od zatjezánja.

Illir. Bar. Mejdân, dâna. m. Voce molto uſata.

Agone, cioè combattimento gioſtra, ò givochi. *Agon, nis. m.* Zátjezànje, nja. n. Arvànje, nja. n.

Agonia, angoſcia di perſona moribonda. *Agonia, niæ. f.* Skoncjànje, nja. n. Smartno arvànje. n. Smàrtna tûga. Izdiſsànje, nja. n. Umor, ra. Arvàgnje, gnja. f.

Agonizamento, l'agonizare. *Cum morte conflictus.* Skoncjànje, nja. n. Smartno arvánje. Izdiſsànje, nja. n.

Agonizante, che agoniza. *Cum morte luctans.* Izdiſcjuuchi, uuchja, uuchje. Arvûchiſe s' marti. Umiruuchi, uuchja, uuchje. Nà izdahnûtju.

Agonizare, ſtar morendo. *Animam agere.* Um rati, ram, raoſam. Izdiſati, diſcem, ſaoſam. Kuppiti dúſcju.

Ter ugledá ſinka ſvóga.
Ghdi rázapét dúſciu kuppi.
Blizu cjaſſa jùr ſmartnoga: Palm.

Arvattiſe, arvemſe, vaoſamſe.

Káſe bolés imá i kuſcjá,
Ki cjovjekka jàd uſtrjeeli,
Iztiſkána kàdſe dúſcja.
S' bólnjem tjélom árve i djeeli. Palm:

Agoſtino, nato d'agoſto. *Sextili menſe prognatus, ta, tum.* Rodjen kolovòza mjéſéza.

Agoſto, meſe dell anno. *Auguſtus, ti. m.* Kolovòz, za. m.

Bjeſce ù ſvarſi kolovòza.
Jùr pocêla jeſſen plodna. Oſm.

Agramente, con agrezza. *Acriter.* Gljúto.

Più agramente. *Acrius.* Gljucchje.

Agreſta, uva acerba, & immatura. *Uva acerba.* Pàſtriza, ze. f. Gròzdje gljúto. Pàſtro gròzdje.

Agreſto Agiet: cioè ruſtico, ſelvaggio, *Agreſtis, te.* Divij, vijá, vjé. Divjàk, âka. Gorſčàk, âka. m. Soſt. Djvjàcjan, cna, cno.

Zvâſce vílu kága ſtrávi.
Iz pojatté ſvoev divjácnè. Oſm:

Alquanto agreſto. *Subagreſtis, ſte.* Podìvij, vja, vje.

Più agreſte. *Agreſtior, & hoc us.* Diviji, vija, vije.

Agreſto, cioè ruvido nel procedere. *Inurbanus.* Nedvórni, na, no. Neſmòtarni, na, no ù nâcinu. Odvàrtan, tna, tno. Neprigljùban, bna, bno.

Agreſto ſoſt: cioè liquore tratto dall uva acerba. *Omphacium, cii. n. g.* Paſtri ſook, paſtróga ſokka. Sook gròzdja nezrella. Sook paſtrize.

Agretto, alquanto agro Agiet: *Accidulus, la, lum.* Nagljút, ûta, úto.

Agrezza aſtrato d'agro. *Acor, riſ. m. g.* Gljutillo, lla. n. Gljutîna, nee. f.

Agria Città nel Ungheria. *Agria, grię. f.* Egra, gre. f.

Agricoltore, chi coltiva i campi. *Agricola, le m.* Texâk, âka. m.

S' dòbrom kòbi nà dân ovi.
Texâk zà tégh dà uhitti,
Popjeevajuch zà vdlovi.
Teſcko rallo zvjétjem kitti: Dub.

Truudnik, níka. m. Ratágl, áglja. m.

Rataj, ja. m. Zemgljâk, âka. m:

A mlád zemgljâk prie danizze.
Iz pokòja nà tégh tecce. Gior: Pſ.

Kopâc âcja. m. zappatore. Orâc, âcja. m. Aratore.

Agricoltrice, colei, che eſercità l'agricoltura, overo la moglie dell'agricoltore. *Agricultrix, cis. f.* Texacizza, zze. f. Truudniza, ze. f.

D'agricoltore, o d'agricoltrice, o d'agricoltura. *Colonicus.* Texácki, ka, ko.

Agricoltura, arte del coltivare. *Agricultura, rae. f.* Têxanje, nja. n. Trûd, da. m. Tégh, éga. m.

Jednom nà tégh truudni ú zòru.
Izvedeme zrák danizze. Gior: Raz:

Póglsko têxanje, Póglskoga têxanja. n. Mukka, kke. f.

A mlád zemgljâk prie danizze.
Iz pokòja ná tégh teccè,
Ter ſvoju mukku ſlyeedi, i tjera.
Od ſvanuttia dó vecera. Gior: Pſ.

Agrippa, nome proprip d'huomo. *Agrippa, pe. f.* Agrippa, pe. m.

Agrippina nome proprio di donna. *Agrippina, næ. f.* Agrippina, ne. f.

Agriſſimamente ſuperl' Avuerb: con ſomma agrezza. *Acerrimè.* Prigljúto. Prixeſtòkko. Priòſčtro.

Agriſſimo ſuperl: ſommamente agro. *Acerbiſſimus, ma, mum,* Prigljút, ûta, úto. Prixeſtòk, okka, okko. Nájgljucchi, chja. chje.

Agro, e acro Agiet: propriamente ſi dice del ſapore contrario al dolce, e per metafora diceſi di perſona ſeverà, e crudele. *Acer, cris, acre.* Gljút, ûta, úto. Oſčtar, tra, tro. Xeſtòk, xeſtôkka, xeſtòkko.

Più agro. *Acrior, & hoc ius.* Comp: Gljutij, ija. ije. alli Gljucchi, chja, chje,

Hughje jadde, nemtr gljucchj.

Daaju kleetjem, kíſe parlé. Razm.
Oſſtriti, ija, ije. Xeſtocij, ija, ije.
Molto agro. *Peracer, cris, cre.* Premgljút, ûta, ûto. Premóſčlar, tra, tro. Premxeſtók, okka, okko.
Agro dolce. *Ex acerbo, & ſuavi mixtus.* Gljutosládki, ka, ko.
Agro dolce, ſoſtant: *Acerbitas mixta dulcedine.* Gljutosládkos, ſti f.
Agro, & acro ſoſtant: *Acrimonia, ne. f.* Gljutîna, nee. f. Gljutillo, lla. n. Xeſtokkos, ſti. f. Xeſtocîna, nee. f.
Aguatare, overo aguatarſi, porſi in aguato per aſſalire. *Se inſidis locare.* Zasjèſti, ſiedam, ſiosam. Prêxati ódklegodi. Stâti ù zâsjedi. Cèkkati ù zâsjedi. Docékati, kâm, kaosam. Stâti u busij. Illir: barb: ma uſato.
Aguatare il camino. *Iter inſidere.* Zasjèſti pût. *Zasjeditmu tij móſtove.* Osm.
Aguatar alcuno, cioè inſidiarlo. *Inſidior, aris.* Zapêti tkòmu zásjede, pìgnem, zápeosam.
Slobòdiga zljéb zásjedaa.
Púk nebaarni kèmi zapé. Palm.
Zasjèſti pût, alli ſčto inno tkòmu. Metafora: Zapêti mrèxu tkòmu.
Tijchjeſe menne na óbicjájno.
Branitegliu ſnaaxni otéti.
Smartne iz mrèxe, ku potájno.
Zapéliſu gljudi kleetij: Gior: Pſ
Podjàmniti ſupròch tkòmu, podjamagnùjem, mniosam.
Aguatato, inteſo di luogo. *Inſeſtus, ta, tum.* Mjèſto zasjedeno.
Aguatato, inteſo di chi ſta in aguato. *In Inſidiis locatus, ta, tum.* Zasjedajuuchi, uuchja, uuchje. Stojeechi, jeechja, eechje ù zâsjedi.
Aguatato, inteſo di perſona, à cui ſi mette aguato. *Inſidiis appetitus, ta, tum.* U zâsjedah cekán, na, no. Zasjéden, na, no. Izcekijvan ù zâsjedi. Prexan, xána, xáno.
Aguatatore, colui, che ſta in aguato, ò tende inſidie. *Inſidiator, ris. m.* Zásjedník, ka. m. Zâsjèdalaz, doza. m. Podjàmnik, ka. m.
Aguatatrice. *Inſidiatrix, cis. f.* Zasjèdniza, ze. f.
Aguato, imboſcata. *Inſidiæ, arum. f. g. n. p.* Zásjeda, de. f.
Od izdáiſtva, à òd zásjedaa.
Ograadjenaje ghlâva ù Zdraa. Osm.
Podſtùpiza, ze. f. *Svè podſtùpize vràxje.* Alb.
Porre, o far aguato. *Inſidias facere.* Zapìnati zásjede, zapijnam, naosam.
Kad zasjede, kè zavijna. Osm.
Steratti zásjede, ſterem, ſtéraosam. Zapêti zásjede. Zasjèdati drúmove.
Zvjézde buude gnù pridaſce.
Pod vlás gljúta Otmánina.
Kí thj drume zasjedáſce. Gior: Raz
Prov: Dûbſti jammu tkòmu. Otvoritti jammu.
Tèr à jammu kúmi ótvori.
Mjeſčte menne parvi úpade. Gior. Pſ.
Dare, ò incappare in aguato. *In inſidias incurrere.* Upàſti ù zásjede, pàdam, paosam. Upasti ù mrèxu alliti u ſtùpizu. Metafor.
Aguglia per laſſo piramidale. V. Guglia.
A guiſa. *Inſtar.* Kakko. Na nâcin. Nà prîliku. Na slikku. Jakno.
Harlij s' drugam jákno ptizza.
Pùt bjeeloga zarigrada. Osm.
Jak.
Ják obmìza bjéſna ò plàha,
Bjexij iz dòma, tère grède. Palm.
Vedi come.
A guiſa degl' antichi. *More Maiorum.* Nà ſtaari zâkon. Na nâcin od ſtaarjeh. Na ſtaaru óbicjáj. Pò ſtaaromu nâcinu. Na ſtaaru.
A guiſa di beſtie. *More pecudum.* Nà prîliku xivotiné. Xivinski. Na xivinsku, kao xívine. Zvjérski, alliti na zvjérsku.
Agurio: et augurio. V. Augurio.
Auguroſo Agiet: cioè ſuperſtizioſo che da fede agli augurij. *Superſtitioſus, a, um.* Kobník, ſka. m.
Aguto. V. Acuto.
Aguzino. V. Comito.
Aguzzamento, l' aguzzare, ò appuntare *Exacutio, nis. f. g.* Oſčtrènje, nja. n. Naoſčtrènje. Brûſenje, nja. n.
Aguzzamento d' appetito, inteſo aſſolutamente. *Appetentiæ irritatio.* Póxudno probûdjenje, dnóga probûdjenja. Raxexènje na póhlepu, alliti xéglno razdrâxenje. Podxexènje od pohlèpnoſti.
Aguzzamento d' appetito inteſo de cibi. *Edendi irritatio.* Razdrâxenje ſmáſci, alliti raxexènje pitné pohlepe.
Aguzza appetito, torna guſto, la coſa, che aguzza appetito, è s' intende del mangiare. *Edendi irritamentum.* Privòglak, òglka. m Jeſtójska za podxèch ſmáſc. Oslâcenje òd jezbine, Oslâghjenje.
Aguzzare l' appetito, inteſo aſſolutamente. *Aviditatem incitare.* Uzbûditi póxude. Razdrâxiti, illi podxecchi póhlepu.
Aguzzare, far la punta. *Acuo, cuis.* Oſčtriti, oſčtrijm, oſčtriosam. Narâtiti, rachjùjem, tiosam.
Aguzzare l' appetito, inteſo de cibi. *Cibi appetentiam facere:* Uzbûditi ſmáſc. Cinitti, sladko jèſti. Podxecchi. ſmáſc, alliti póhlepu od jédènja. Oslâciti, picchju.
Aguzzarſi, divenir aguzzo. *Acuor ris.* Naoſčtrittiſe, trijvamſe, ſtriosamſe.
Aguzzarſi per ingegnarſi. V. Ingegnarſi.
Aguzzato. V. Affilato.
Aguzzo, acuto, Agiet: Sottile in punta, ò nel filo. *Acutus, ta, tum.* Oſčtar, tra, tro. Brijdki, ka, ko. Bodexgliv, va, vo. Bodeech, eechja, eechje.

Al-

Alquanto aguzzo. *Subacutulus, la, lum.* Naoſctar, tra, tro.

Molto aguzzo. *Peracutus.* Premòſctar, tra, tro. Prioſctar, tra tro.

A H.

AH, & hai, interiett: per moſtrare diverſi affetti. *Ah.* Ah, Ah. Jaoh.

Ahi interiett: *Hei.* Jaoh. Lele.

Lele májko lele, Tir: vájmeh. Vájmeh.

Ahime, ohime, voce di dolore. *Hei mihi.* Jaoh menni. Tèſcko, menni. Lele menni. Vájmeh menni. V. Gvài a me.

A I.

AJa, & Ara, luogo piano da batter le biade. *Area, reę. f.* Gûmno, na. n. Gûvno, vna. n.

Aia picola. *Parva area.* Gûmniza, ze. f.

Aiace nome proprio d'huomeni. *Aiax, cis. m.* Ajace, cja. m.

A tò, pikli ſmioni Ajáce.

Siin neſvjéſni bojna Oijla. Gior. Raz.

Aio, vale maeſtro di buone creanze, e di ben vivere. *Magiſter morum.* Nadchjùdnik, ſka. m. Naùcitegl dobree Chjuudi. Ucìtegl, teglja.

Eſſer aio d'alcuno. *Mores cuiuſpiam regere.* Biti tkòmu Nadchjùdnik, ka. Biti Naucìtegl dobree chjuudi. Biti ucìtegl.

Airone uccello. V. Aghirone.

Aiſſamento. V. Adizzamento.

Aiſſare. V. Adizzare.

Aiutamento, l'aiutare. *Auxilij datio.* Pomoxènje, nja. Pomâganje, nja. n.

Aiutante, Part: che aiuta. *Juvans, tis.* Pomochnîk, ſka. m. Pomagajuuchi, uuchja, uuchje. Il fem. Pomochnizza, zze.

Aiutante di camera. *Aditor cubicularis.* Pomochnîk, alliti. Pripomochnîk od ſtána, illi od loxnize.

Aiutante di ſtudio. *Aditor litterarius.* Pomochnîk ù nâuku, alliti Pripomochnîk òducènja. Kgnixevní pomochnîk, ſka. m.

Aiutare, dar aiuto. *Juvo, vas. Auxilium dare.* Pomocchi, maagam, pómogaoſam. Datti pómooch. Biti nà pómooch. Pripomocchi tkòmu. Podpomocchi tkòga, pripomoxem, mogaoſam.

Aiutare ſovente, ò ſpeſſo. *Adiuto, tas.* Pomâgati, gam, gaoſam.

Aiutar uno à ben morire. *Morient adeſſe.* Pomâgati umiruuchjega. Nâſtojati umiruuchjemù. Podpomocchi tkòga nà ìzdahnûtju.

Aiutare qualche poco. *Aliquid auxilii dare.* Podpomocchi, maagam, mogaoſam. Sctogòd pomogati. Pomòcchi takko, takko. alliti ìsctom.

Aiutar uno ò conſigliando, ò facendo. *Aliquem, aut Conſilio, aut re iuvare.* Pomâgati tkòga, illi ſvjettom, illi djellom.

Non aiutar uno. *Alicui opem negare.* Nepomâgati. Zakràtiti, tkòmu pómooch. Nepomocchi tkòga.

Aiutarſi, *Auxilio non parcere.* Pomocchiſe, maagamſe, pómogaoſamſe. Pomâgatiſe, maagamſe, gaoſamſe.

Aiutativo Agiett: atto ad aiutare. *Auxiliarius, a, um.* Pomochnî, na, no.

Aiutato Part: *Adiutus, ta, tum.* Pòmòxen, na, no.

Eſſer aiutato. *Juvor, aris.* Biti pomòxen.

Aiutatore. V. Aiutore.

Aiuto, aiutorio. *Auxilium, lij. n. g.* Pómooch, chi ſ. Pomoxenje, nja. n. Pomâganje, nja. n. Pódpomooch, chi. ſ. g.

Aiuto, preſto, & efficace. *Auxilium validum.* Bàrza, ì jâka, pómooch.

Aiuto efficace: termine Teologico. *Auxilium efficax.* Pómooch djellu uuchja. Pómooch diellotvoreechja.

Aiuto inefficace. termine Teologico. *Auxilium inefficax.* Pómooch nedjellujuuchja. Pomooch netvoreechja.

Aiuto vano, & inefficace. *Auxilium invalidum.* Zalùdgna pómooch. Tàſcto pomâganje, nejako pomâganje.

Aiuto ſcambievole. *Auxilium mutuum.* Zamjènita pómooch. Zámjena od pómochi.

Aiuto, voce di chi ha biſogno d'aiuto. *Veſtram fidem ò cives.* Jèli tkòga zá Boga. Jèda tkòga? Jèda tko pomaaga. *Pomaagajte. Pomaagajte. Martavlexi ſijn Sinforiana Vládaoza.* Kaz. Djev. Medét voce Turca.

Ci vuole aiuto. *Auxilio opus eſt.* Pótrebàje od pómochi.

Con l'aiuto di Dio. *Deo juvante.* S'Boxjom pómochi. Akko Boogh daa.

Con l'aiuto de Santi. *Divis bene juvantibus.* S' Pómochi ſvêtazaa.

Chiamar uno in aiuto. *In auxilium quempiam invocare.* Zvatti tkòga nà pómooch. Vapiti pómooch. Zazvatti nà pómooch.

Chieder aiuto *Auxilium petere.* Vàpiti pómooch. Zvatti pómooch. Utecchiſe tkomugòd nà pómooch, pîtati pómooch.

Venire in aiuto aduno. *Cuipiam auxilio venire.* Dôchi tkòmu nà pómooch. Skoccitti nà pómooch. Tarcjatti, nà pómooch. Uſtattitkòmu nà pómooch.

S'vojevodam i s'vitézi.

Nà gnih pómooch i onni uſtàju. Oſm.

Aiutore, & aiutatore, quegli che porge aiuto. *Adiutoris. m. g.* Pomochnîk, ſka. Pomâgalaz, oza. m. Podpomochnîk, ſka. m.

Aiutatrice quella, che porge aiuto. *Adiutrix, cis. f.* Pomochnizza, zze. f. *Maria pomochnizza ì odvjètuiza prì Boggu.* Kom. Nauk.

Aix Città di Provenza. *Aquę, rum.* Aix, ixa. ni.

Aizzare. V. Adizzare.

A L

ALa, overo aſcella, membro col quale volano gli uccelli. *Ala, le. f.* Krîlo, la. Kregljút, ta. m.
Kakko ſokó, kàd kregljúte.
Zà poletjèt ſvoe raſkrijli. Jvan.
Proverbialmente Pàſti tkòmu krîla, vale perderſi d'animo, overo cader di ſperanza.
Ala piccola aletta. *Alula, le. f.* Krîlze, za. n. Kriôze, za. n.
Ala d'Aquila. *Ala aquilina.* Orlovo krîlo.
Ala, corno d'eſercito. *Ala, læ. f.* Strâna, nee. f.
Farala, far largo, dando luogo a chi paſſa. *Iter præbero.* Datti mjèſto. Cinitti mjèſto, cinijm, cinioſam. Datti pût. Uklonittiſe. s'pura, uklágnamſe, nioſamſe. Propûſtiti tkòga, puuſctam, pûſtioſam. Odſtûpiti, pam, pioſam tkòmu.
Stendere le ali. *Alas expandere.* Raskrîlitiſe, glijvamſe, lioſamſe.
Rúke otole ſvoe vlòhodne
Raskrijgljena izvân imjerrè,
Prtko kragnjkè zêmgljee plodné
I planinaa cêſchbjeih ſterè. Gior. Raz.
Krîlitiſe, limſe, lioſamſe.
Liêpſcja oxijve vêle vpéta,
Terſe krijli, tere letij. Palm.
Raskrîliti krîla. Razaſtrjêti krîla. Steratti krîla, ſtterem, roſam.
Svêſctо viſce ſterêſc krîla
Svechjeſc nixe doli pâſti. Oſm.
Raccogliere le ali. *Stringere alas.* Sklopitti krîla, aapam, pioſan. Skuppiti krîla. Saghnutti krîla ſaghijbêljem, ſaghnùoſam.
Lo ſtendere l'ali. *Alarum extenſio.* Raskrîgljenje, nja. n. Proſtijranje, ſteranje krîlaa.
Con le ali ſteſe. *Expanſis alis.* Raskrijgljen, na, no.
Coprir con l'ali. *Alis tegere.* Okrîliti, glijvam, lioſam. Zakrîliti. Prikrîliti, glijvam, krîlioſam.
Onnì iſtocni zmai oghgnêni
Prikrîliſce ſvjét ù ſlavvi. Oſm.
Abbaſſare l'ali. *Alas demittere.* Spûſtiti krîla, ſpuſctaovam, tioſam. Ukujattiſe, jaavamſe, jaoſamſe. Diceſi per metafora d'un huomo, che ſta malinconico. Snîxiti krîla. Prîghnutti, alli objeſſiti krîla, metaforicamente diceſi di chi abaſſa l'ardire.
Batter le ali. V. Alla voce Battere.
Alabarda, ſpecie d'arma in haſta, che ha ferro pungente in cima, e che anche da i lati ferisce. *Securis haſtæ præfixa.* Alabarda, dæ. f. Suliza gvozdoperjatta. Suliza oſtrokrilatta. Oſtropèraz, erza. m.
Alabardiere, portator d'alabarda. *Alabdarius, rij. m.* Kopjaník, níka. m. Oſtropérnik. Oruxnîk s'oſtropèrzom.

Alabaſtro, ſpecie di marmo bianco fino, e traſparente. *Lapis alabaſtrites.* Alabaſtar, tra. m. Màmor bjeeli, i prozraacni.
Alaccia, ala grande. *Ala magna.* Krilina, ne, f. Veliko krîlo. Kregljút, ta. m.
Kakko ſokó kàd kregljúte
Zà poletjèt ſvoe razkrijli. Ivan.
Alamagna. V. Alemagna.
Alarico nome proprio d'huomini. *Alaricus, ci. m.* Alarík, ka. m.
Alato agiet., che ha ale. *Alatus, ta, tum.* Krilat, tta, tto. Krilàſt, ſta, ſto. Krilàtaſt, ſta, ſto. Letunſcti, ſcta, ſcto. Letunſcte, ſcta. n. ſoſt.
I gnom platta ſvìnd letunſctaa
Pò planìni vartij, i vie. Gior. Raz.
Chi ha il piede alato, o veloce. *Alipes, dis. o. g.* Krilonògh, nogga, noggo.
Alatri Città antichiſſima del Latio. *Alatrium, tgij. n. g.* Alatri, tra. m.
Alba, e albore, overo aurora. *Aurora, ræ. f.* zòra, ree. f.
Boeghje, koi zoree millee,
Kad nájdraxa jes oblitti,
zláte práme, pàrſi bjeele
Svêgh rumènom ruxóm kitti. Gun. Raz.
Glaſnizza, illi navjêſniza sùncjanà.
Zòrae menni: nù nezòra,
Ká ſlavizim zvâna uſtâje,
Ká iz rájskjek hodêch dvòraa.
Navjêſniza ſuncjanáje. Gio. Raz.
Prozórje, rja. n. Svanútje, tja. n. zorizza, zze. f. zórni zrák.
Gljuvèn ſlaviz tàc ù gòri
K'zórnom zráku glás nè ſtere. S. Ben.
All'alba, all'aurora, overo al ſar del giorno. *Diluculo.* Na ſvittànje. U ſvanùtje. zoróm. Ranno. Nà oſvít. V.G. Nà oſvít Nedjeglje. Su l'alba della Domenica.
Sul'alba. *Sub aurora.* Prizòri. K'ſvanútju.
U zórno dobba.
Nettom dának zórno ù dobba
Nebbo lizem ſvoem pozlaati. Giov. Raz.

Deſcritione.

Kriábuſe nochne tminne,
Zòra daih ne Zaskocci,
Dà potájne gnib krivine
Xárkon ſunzu ne ſvjedocci. Zor.
Po liſtju pocéli parſcjàtſu vjetrizi
Pò dúbju veſſeli xuberee ſlavizi.
Ròmonom kladènzi zovù zrák ſuncjanì,
Izhodè pod vjènzi ſégliànke s'gorànì,
Zórajé, ſvagnijva. Dub.
U zòru. V. la Mattina.
Dall'alba. *Aprima luce.* Od zoree. Od ſvanùtja. Od parvóga jùtra.
Spuntat l'alba. V. Aggiornare.
Il primo ſpuntar dell'alba. *Primum diluculum.* Zabîgljenje zoree. zabjelîvanje zoree. Svanùtje, tja. n. Prozîranje zórno. Sijvánje zoree.

Descritione.

Bjésce danizza objâvila
Jùr svunùtje dána, bjeela
I iztèkla zòra milla
S' vjènzom rúsaa okko cèla. Osm.
Zvjèzda ljeepa i gljuvená
Bjésce obsjalla nebbo vecchje,
I rázlikosti ureescená
zèmglja svuukla zàrne odjecchje,
U povòjeh zlaatnjeh zòra
Stopàrv ròghjen dán iznesse. Osm.
Sàd gree nooch markla vàn ù tminne òd góraa;
A zòra bjeeli dán s' Nebba zgár otvorá;
Tèr ptizze sve silli gljuvèno nà svìti
Dà xuber gnih milli pocignu tvoritti. Ra. Gliu.

Trovarsi in qualche luogo nel spuntar dell'alba. *Diluculo alicubi esse*. Svanutti ghdigòdi, nem, nùosam. Osvanutti, illi Svanutti tkòmu ghdigodi. V. G. Svanullomje u Dubróvniku. Osvanùosam ù Splittu.
Alli vechje kráj Nestera
Trideestámu svánu zòra. Osm.

E uscita l'alba. *Aurora est*. Svanulloje. Zòraje. Svagnijva.
Zòraje, svagnijva: alli jaoh s' istoci
Menni dán ne sijva òd draazjeh jòsc occij. Dub.

Alba oscura. *Mane obscurum*. Tmàsta zòra.

Alba della mattina. *Lux prima*. Jùtargnja zòra.

Alba della sera. *Lux occidens*. Parvímrák. Smarknútje, tja. n.

Alba Giulia. *Alba Julia*. Città di Dacia. Bíogràd Herdèglskí.

Alba reale, Città dell'Ungheria. *Alba regalis*. Stolni Bíogràd.

Alba Città di Spagna. *Alba, bæ. f.* Alba, be. f.

Alba longa Città celebre del Lezio. *Alba, bæ. f.* Alba, be. f.

D'alba longa. *Albanus, na, num*. Albánski, ka, ko.
Rood Latínski odkle ístecce
I Albánske brooj Gospodee. Gior. Raz.

Albagia, superbia di chi si reputa più di quello, che è. *Animi Elatio*. Ponòsnos, sti. f. Oholás, sti, f. Objés, sti, f. Bjés, sa. m. Chjuud ohvàona.
Mój sínko téj víle ohvàonesu chjuudi. Tir.

Albanese, nome gentilitio d'Albania. *Epirota, tc. m. g.* Arbanàs, ssa. m. Arnaùt, tta. m. Arbanassin, na. m.
Nù arbanassin dervisc ù tó
Spahogljánska glâva prijka. Osm.

Albanesse nome possess. d'Albania. *Epiroticus, ca, cum*. Arbanascki, a, o. Arnautskí, ka, ko.

All'albanese. *Epirotico more*. Hà arbanàscku Arbanàscki. Arnàutski.

Albania Provincia della Grecia. *Epirus, ri. f. g.* Arbanàscka zèmglja. Arbania, nie. f.

Albano Città del Latio. *Albanum, ni, n. g.* Albán, na. m.

Albeggiare. V. Biancheggiare.

Alberare, alzar in aria l'insegna &c. V. Inalberare.

Alberello, barattolo, o vasetto di terra, marmo, ò di vetro. *Alveolus, li. m. g.* Sûdak sûdka, m. Súd, da. m.
Mirìsima cjùdnjem maxé
U mramórnu Sûdu zlaatnu. Palm.

Albereto luogo piantato d'Alberi. *Arboretum, ti. n.* Mjèsto Stabrìma posaadieno. Dúbje, bja.
Ghdi cignâsce mille sjenni
Gústo duubje puutnizima. Pal.

Albereto fruttifero. *Arboretum fructiferum*. Vochgnâk, âka. m.

Far ò piantar alberetti. *Arbustum constituere*. Sâditi vòcchje, alli vochgnâk.

Ordinare, ò disporre l'albereto. *Arbustum disponere*. Razrêditi. Vochgnâk.

Albergamento, l'albergare in att. *Receptio hospitalis*. Priâtje ù Gostionizu, ù stán. Prícekànje, nja. n. Gostènje, nja. n. Prîmgljenje, alliti priànje ù kucchju. Illir. Barb. Ptiátje nà kònak, è voce usata.

Albergamento, l'albergare in neutro. *Commoratio hospitalis*. Stanje ù Gostionizi. Pribîvanje ù Gostionizi.

Albergare, & Alloggiare, ricevere nell'albergo. *Hospitio excipere*. Prîmiti, mam, miosam. Privrjêxiti tkòga, alli pricekkati ù svoju kucchju. Gostitti, tijm, tiosam tkòga.
Drágovàih i míllova,
Glèda, szjéni, cjásti, ìgósti. Osm.
Ustâniti, nùjem, niosam. Datti stán tkòmu.
Zà cîtanja dà blaagoga
Stán podoban podá nami. Palm.
Priâti ù stán ù Gostionizu.
Oví vazda s' mnògom dìkom
Gòste nà stán príma i dvóri;
Gnegòvise svjem puutnikom
Otvoráhu vàzda dvôri. Palm.

Albergare, & alloggiare in neutro, stare nell'albergo. *Hospitor, aris*. Stanovatti, nùjem, novaosam. Svrâtitise, cchjamse. tiosamse. V. G. Svrâtiosamse ù Petra. Pribîvati, Pristâti ghdjegòd. Prinochitti, alli Nochjevatti ghjegod; alloggiare per qualche notte. Nocchitti, chijm, chiosam.

Porre uno in qoalche albergo, in qualche casa. *Domicilium alicui providere*. Ustâniti tkòga, nùjem, niosam. Namjèstiti tkòga ù pribîvalisćte. Uselitti tkòga.

Albergar in casa d'alcuno. *Apud aliquem diversari*. Svrâtitise nà pristalisćte ù tkòga, Pristâ ti

Priſtâti ù tkogagòdjer. Pribîvati, Nochjevatti ù tkòga, alli prinochitti; propriamente paſſar la notte nell'albergo, o caſa d'alcuno. Illir. Barbaro. Stâti na konaku ù tkòga.

Invitare uno ad albergare in ſua Caſa. *Hoſpitio quempiam invocare, vel invitare.* Zvatti ù ſtán, nà priſtàliſćte. Zvatti nà priſtànak.

Andar ad albergare. *Diverto, tis.* Otîti ù tkòga uà priſtànak, Svrâtitiſe ù tkogagòdjer.

Albergato part. paſſ. ricevuto in albergo. *Hoſpitio exceptus, ta, tum.* Prijmgljen nà priſtànak. Gòſtjen, na, no.

Albergato ſuſt. quegli che è ricevuto in albergo. *Hoſpes, tis.* Gooſt, ſta. m.

Noſsim dóm, kakko ſpúx nà ſebbi gdiſam goos. Darx. Raz.

Albergatore, colui che alberga. *Hoſpes, tis. m. m.* Góſtioník, ka. m. Kuchgnîk, ſka. m. Goſtìtegl, glja. m. Domachin, ina. m. Propriamente Padron di Caſa.

Ghdi s'goſpoſkom velicinóm.

Svjéh domachin veſſeo primi. Palm.

Albergatrice, colei, che alberga. *Hoſpita, tæ. f.* Goſtìteglizza, zze. f. Domaachja, chje. f. Damachizza, zze. f.

Alberghetto. Dim: albergo piccolo, *Diverſoriolum, li. n.* Goſtìòniciza, ze. f.

Albergo, alloggiamento. *Diverſorium, rii. n.* Svratiſćte, ſćta. n. Priſtaliſćte, ſćta. n. Illir. Barb. Kònak, nakka. m. Goſtioniza, ze. f. Propriamente Hoſteria. Goſtiniza, ze. f.

Di Albergo. *Diverſorius, a, um.* Goſtionickí, ka, ko.

Albergo da villano. *Hoſpitium agreſte.* Texaacko, illi Kmètsko ſvratiſćte.

Albergo da gentil huomo. *Hoſpitium nobile.* Goſpodska Goſtìòniza. Plemènito ſvratiſćte.

Chi Alberga volontieri in Att. *Hoſpitalis, & le.* Goſtní, tna, tno. Goſtogljùb, ba, bo. Goſteràd, radda, raddo. Ràd gòſtu.

Compagno nell'albergo. *Contubernalis & loc.* Zajednogoſtnì, tna, tno. Drùgh ù pribivaliſćtu.

Albero, è arbore. *Arbor, ris. f. g.* Stàbar, àbra. Dúb, ba. m. Stàblo, bla. n.

D'albero. *Arboreus, a, um.* Dubòv, va, vo.

Sjedośce obadvá pod jèdan dubòv klád. Ggljub.

Albero che ha frutto, *Arbor fructifera.* Stàbar plòdan. Vòchka plòdna. Stàbar vocchjan. ſtàbar ròdan.

Albero che non fa frutto. *Arbor infelix.* Vòchka neplòdna. Stàbar neplòdan, nerodan.

Albero giovane, ò vecchio. *Arbor novella, aut vetula.* Stàbar ſtaari, alli mlaadi.

Divenir, o farſi albero. *Arboreſco, ſcis.* Ucinitiſe ſtàbar. Oſtabrittiſe, Stabrijmſe, brioſamſe.

C'i pianta, o coltiva alberi. *Arborator, ris. m.* Urednik òd vochgnâka. Sadìtegl òd Stabáraa, alliti òd vôchiaa.

Albero primaticcio, che toſto frutta. *Arbor præcox.* Râni ſtàbar. Râna vòchka.

Albero, che comincia à far frutto. *Arbor primo fructificans.* Stàbar parvoròdan. Nòva vòchka, alliti vòchka novacizza.

Albero tardio, che tardi fa frutti. *Arbor ſera.* Pozní ſtàbar. Kaſna vochka. Vòcka doznizza, alli poznizza.

Albero che ritiene ſempre la fronde. *Arbor nunquam folia dimittens.* Stàbar vàzda zelèn. Dúb vàzda zelènim liſtjem ureeſcen. Dúb vík zelèn. Zijmgni dúb. Kómu liſtje neopadá.

Gnegòv néchje lis opàſti

Náſartàgnem vibra ſílna Gior. Pſal.

Albero dimeſtico. *Arbor mitis.* Stàbar pitomi.

Albero ſalvatico. *Arbor ſylveſtris.* Divij ſtàbar.

Albero alto. *Arbor procera.* Stàbar viſokkí.

Albero baſſo. *Arbor humilis.* Stàbar nizokkí. Mào ſtàbar. Stàbar zakàrſgljavio: proprio degli alberi che per il terreno infecondo non poſſono creſcer in alto.

Albero che frutta ogni anno. *Arbor annifera.* Stàbar ſvakolitni.

Albero, che frutta due volte all'anno. *Arbor bifera.* Stàbar dvójki. Vòchka duakrát ròdna.

Albero, che naſce da ſe. *Arbor ex ſe nata.* Samonik, kla, klo. Vòchka ſamonikla. Dúb ſamonik.

Albero terminale, che termina, e divide i campi. *Arbor terminalis.* Dúb na granizzi. Dúb od rázluke. Dúb za biljègh od razdjègljenja.

Albero abondante di rami. *Arbor ramoſa.* Granatti dùb.

Várh kamena doubja ù tjènzu

Pòd granatti lovor pade. Zor.

Albero che abbonda di frondi. *Arbor frondoſa.* Kittan ſtàbar.

Bjéſce jednoj ù pròdoli

Zelen ſtábar ljeep úzráſtom,

Gúſto kitje ù okoli

Raſcirio s'mnògom hvàſtom. Palm.

Alberone. *Arbor magna.* Stabrìna, ne. f. Velikí Stàbar.

Diramare gli alberi. *Putare arbores.* Hàſćtriti, trim, trioſam dúbe. Okoſſitti, Koſſijm, ſioſam. Ohàſćtriti, Haſćtrim, ſtrioſam. Obsjêzati, zam, zoſam.

Il diramare gli alberi. *Arborum putatio.* Háſćtrènje, nja. n. Okoſsènje, nja. n.

Il diramare un poco gli alberi. *Parum putare arbores.* Pohàſćtriti, Haſćtrim, póhaſćtrioſam.

Diſcalzare gli alberi, zapparli attorno. *Arbores circunfodere.* Okopatti ſtàbar. Raskopatti ſtàbar.

Il diſcalzare gl' alberi. *Ablaqueatio, nis. f.* Okopanje, nja. n.

Albero della Nave. *Malus, li. m.* Jedàrgni pàgn. Arbor, ra. m.
Cinìh dà pláv ſpràve, i árborje idro. Ekt. Rib.
Illir. Barb. jámbor, ra. m. Katarka, ke. f.
Sinegdoche. Jedàrgna jèla.
Joſe nebjéhu valovitte
Tàd poznall plahhe pjenne
Kitni borni, jèle vijie
U pùcinu prineſiene. Palm.
Alboricello, e arboſcello. *Arbuſcula, le. f.* Dûbaz, bza. m. Stabrich, cchja. m. Hvójka, ke. f.
Pròbiùchi planin, huójke.
Bijlanamſu bràſcna hodé. Jejup.
Dûbak, bka. m.
Blàxenſe mòxe rìt zeleni dùbak táj,
Ki tjennu gnój cinij ù ovój planìni. Darx. Raz.
Albuccio. V. Pioppo.
Albume, ò bianco d' ovo. *Albumen, nis. n. g.* Bjelânze, za. n. Biôze, za. n.
Alchimia, arte di raffinare, e traſmutar i mettalli. *Ars alchimica. Alchimia, mie. f.* Nâuk zlatotvórni. Hitrîna òd zlatotvórſtva. Zlatotvórſtvo, alliti zlatotvórnos, ſti. f.
Alchimico Agiet. d' Alchimia. *Alchimicus, ca, cum.* Od Alkimie, od zlatotvórnoſti.
Alchimiſta, quegli, che eſercita l' Alchimia. *Alchimiſta, tæ. m. g.* Alchimiſta, te. m. Zlatovóraz, tvórza. m.
Alchimizare, eſercitare l' alchimia. *Alchimiam exercere.* Cinitti Alchímiu. Zabàvitiſe ò Alkimij. Hìtriti zlâto, alliti inno zjeegneno gvozdje.
Alcione. V. Halcione.
Alcorano legge di Mahometto. *Alcoranum, ni. n. g.* Alkorân, na. m. Zâkon Mahumètov.
Nù akoſe zárſtvo ſmacce,
Mahumetov zâkon ghiné. Oſm.
Alcuno. V. Qualcuno.
Alcun particolâre. *Unus aliquis.* Koígod, Kojágod, Kojégod, Tkogòd.
Se alcuno. *Si quis.* Akko tkogòd. Akko koigod. Akko tkò.
Alcuna volta. V. Qualche volta.
Alcuna coſa. *Aliquid.* Sctogòd. Sctogòdi. Kojágod ſtvaar.
Alemagna Germania *Germania, niæ. f.* Njemàcka zèmglja. Njemska zèmglja. Njemsko zárſtvo, alliti kragljèvina.
Alemanno. V. Tedeſco.
Aleſſandria Città di Lomaardia. *Alexandria, driæ. f. g.* Aleſſandria, drie. f.
Aleſſandria Città d' Egitto. *Alexandria, driæ. f. g.* Aleſſandria, drie f.
U grâdu, ki gnekad Lexandro krâgl ſtàvi. Dimitr.
Lehſandria, drie. f.
Aleſſandrino, nome poſſeſs. d' Aleſſandria. *Alexandrinus, na, num.* Aleſandrínski, ka, ko. Lehſandrínski, ka, ko.
Aleſſandrino, voce gentilizia. *Alexandrinus, na, num.* Iz Aleſándrie. Iz Lehſandrie. Lehſándrignanin, na. m. Il f. Lehſandrínka, ke.
Aleſſandro nome proprio. *Alexander, dri. m.* Lehſándro, dra. m.
Zàr Lehſándro primoguchi
U vremènaſiaarjeh ljetàa. Oſm.
Aletta. V. Ala piccola.
Alfabetico d' alfabeto. *Alphabeticus, ca, cum.* Bukvicni, cna, cno. Od Bukvize. Od Chjurilize.
Alfabeto ſoſtaot. *Alphabetum, ti. n. g.* Bùkviza, ze. f. Chjuriliza, ze. Slòva, vaa. n. pl.
Alfiere, anco veſſilliere. *Signifer, feri. m. g.* Saſtávnik, ika, m. Stjegonoſcja, ſce. m. Stjexník, ika. m. Ill. Barb. Barjaktâr, âra. m.
Alga, herba acquatica. *Alga, gæ. f. g.* Vóga, ghe. f.
Alice peſce noto. *Halex, cis. f. g. & interdum neutri.* Inchjûn, ûna. m.
Alicetta. *Haiecula, læ. f.* Inchjûnich, chja. m.
Alicorno. V. Lioncorno.
L' alienare ò trasferire il dominio. *Dominii tranſlatio.* Potûghjenje, nja. n. Odſvojenje, nja. n.
Alienare, trasferire in altrui il Dominio de beni ſtabili. *Abalieno, nas.* Potûghiti, ghjûjem, ghioſam. Ucinitti tuughje. Pridattiù vlâs drugóga. Odſvoitti, ſvaajam, ioſam. Potughjevatti, potughijvam, vaoſam.
Alienare una perſona da un' altra. *Diſiungo, gis, xi, ctum.* Raſtàviti, vgljam, vioſam. Odbitti, bijam, bioſam. Razlûciti, cjûjem, cioſam. Odvrâtiti, cchjam, tioſam. Svàditi, ghjam, dioſam. Razmîriti jednoga s' druzjem. Razdrûxiti, xjûjem, xioſam. V. Diſunire.
Alietarſi da qualcheduno. *Sejungere ſe ab aliquo.* Odvrâtitiſe, odvracchjamſe, tioſamſe od tkòga. Odbittiſe od tkòga. Odmètnutiſe od tkòga. Oddrûxitſe òd tkòga. Razdrûxitiſe s' kjem. Ohàjatiſe tkògi. Raſtàvitiſe s' kjemgòd. Razmîritiſe s' kjemgòdi. Odrecchiſe òd tkòga. Odvàrchiſe òd tkòga, odmecchjemſe, ódvargoſamſe.
Dvânaes drûgaa òn joſe imá,
Mnògu gljûbav, kimu darxe;
Akko kigòd mègbju gnima
Nà várkeſe vaſce odvárxe. Palm.
Proverbialmente Razdrèzati, illi razdrèti ubruſſaz s' kjemgòdi.
Alienatione, venditâ de beni ſtabili. *Bonorum diſtractio.* Potûghjenje, nja. n. Odſvojènje, nja. n.
Alienato, venduto &c. *Abalienatus.* Potuughjen, na, no. Odſvòjen, na, no.
Alienato, ſeparato dall' amicitia. *Abalienatus, tum.* Razluucen, na, no. Odvraachjen, na,

na, no. Odbièn, êna, êno. Svàdjen, djena, no. Raſtàvgljen, na, no.

Alieno, cioè d'altri. *Alienus, na, num.* Túghi, tûghja, túghje.

Alieno, cioè nemico. *Abhorens, tis.* Ptotívan, vna, vno. V. Inimico.

Alimentare. V. Nutrire. V. Allevare.

Alimentato. V. Allevato, Nutrito.

Alimento, nutrimento. *Alimentum, ti. n. g.* Hrâna, nee, f. Bràſcno, na. n. Picchja, e. f.

Zà picchjuni vocchje úzgoi,
A zà ljéke biglje úzplodi. Razm.

Alito. V. Fiato.

All'anticha. *More majorum.* Po ſtaarómu óbicjáju, alliti Nâ ſtaari óbicjáj. Nà ſtaaru. V. A guiſa degl'antichi.

Alla prima. *Initio.* S'pocêtka. zà najparvo. Nâjprie.

Alla buon ora. *Feliciter.* U dobri cjàs. S'dòbrom ſrecchjóm. S'dòbrom céſti. S'dòbrom kòbí. U imme Bogga. Booghti dào dòbar pût, à nà pûtu dòbru ſrechju. Proprio per chi va ad un lungo viaggio.

Alla mal hora. *In malam crucem.* U zào cjàs. Zlòm céſti, S'neſrecchjom.

All'improviſo. *Repentè.* Iznenádi. Iznenâdne. Iz prinevárke. Necekkáno. Nenádno.

Alla dimeſtica. *Familiariter.* Náuzdáno. Príateglski. Nà príateglsku.

Alla groſſa. *Pingui minerva.* Nà debellu.

Alla giornata. *Indiem.* Dán pò dán. Svakdán.

All'incontro, cioè dirimpetto. *E regione.* Prèma. Supròch tkòmu. Supròtiva tkòmu.

Supròtiva, ſtraaſcnu ſpillu
Priklonite gljúti cinee. Gior. Raz.

All'in giù. *Deorſum.* Nízbardo. *Ona obrúxena obarnu plecchi leteech ſtármovràt názbardo.* San Ben. Nizdóli. Stàrmo. Starmoglài.

All'ordine. *Paratum. In promptu.* Gotòvo. Priprávno. Správno.

Al parer mio. *Meo judicio.* Pò mômu ſûdu. Po mojój pamêti.

Al paragone di qualcheduno. *Præ aliquo.* Pri tkomugòd. Kòn tkòga.

Dà meed slás izgubij kòn mojee mlàdoſti. Scisc.

Alla peggio. *Iniquius.* Nájgorre. Sêtòſe mòxe gorre.

Al più. *Ad ſummum.* Nájvecchje. Zà nájvecchje.

Alla più longa. *Quàm tardiſſimè.* Zà náidaglje. Nâjdaglje.

Al preſente. *Hoc tempore.* U ovo dobba. U ovó vrjéme. Sadá ù ſadágne dobba.

Al primo ſonno. *Primâ nocte.* U parví Sàn.

A propoſito. *Ad rem.* Skladno. Nà vríme. Po pûtu. Podobno. Nà mjèſtu. V. G. Svakámu rjéc imá mjêſto. Ogni ſua parola cade a propoſito.

A loro piacere. *Eorum arbitratu.* Po gnihovu hotjègnu. Na gnihovu vòglju. Kakko gnimaje drágo.

A lor potere. *Manibus pedibuſque eorum.* Sêtò vecchje mogú. Svèſêto mogú.

All'ſcoperta. *Palam.* Ocitto. Bjelodáno.

All'ſcoperto. *Subdio.* Nà otvòrenu.

All'oppoſto. *Contra.* Náopáko. V. G. On cinij ſvè náopáko. Egli fa tutto all'oppoſto. Nà ſuprotiva.

All'ultimo fiato. *Extremo ſpiritu.* Nà izdahnûtje. Prì gròbbu. Prì ſmartí.

S'egiptoſmo jur prì gróbbu
I s'Aſſirijm mir sklopilli. Gior. Raz.

Alla V. G. alla deſtra, alla ſiniſtra &c. *Ad dexteram.* Nà dèſnu. Obdèſnu.

Allacciamento l'allacciare. *Illaqueatio, nis.* Svêzanje, nja. n. g. Vêzanje, nja. n.

Allacciare, legare col laccio. *Illaqueo, eas.* Vêzati, veexem, vêzaoſam. V. Legare. V. Impaſtoiare. V. Abbottonare.

Allacciare nel male, nel peccato, e ſimili. *Implico, cas.* Zamarſitti, zamarſcjùjem, sioſam.

Dàte vjecnjem zlom zamarſi. Palm.

Allacciato, legato con laccio. *Laqueo conſtrictus, ta, tum.* Veezan, zána, záno. V. Legato.

Finir d'allacciare. *Illaqueare.* Dovêzati, Vexùjem, vêzaoſam.

Allacciatore. *Illaqueator, ris. m.* Vêzalaz, aoza. m. Vexuuchi, xuuchja, xuuchje.

Allacciatrice *Illaqueatrix, cis.* Vêzaliza, ze. f. Vexitegliza, ze. f.

Allagamento, & inondatione. *Alluvio, nis. f. g.* Potòp, toppa. m. Potopljènje, nja. n. Nadpljêvanje, nja. n. Póplava, ve. f. Poplaviza, ze. f.

Dà ù nâcin poplàvize
Vás ogrèzne ſvjét ù ſlavvi. Gior. Raz.

Nadplovgljènje, nja. n. Nâplov, ova. m. Nàplava, ve. f.

Allagare, inondare, coprir d'acqua. *Exundo, das.* Potopitti, potaapam, pìoſam. Nadpljêvati, vam, vaoſam. Prikritti, krijvam, prikrîvoſam, illi prikrioſam. Priklopitti vodàmi.

Lúghe i pogljа òn priklopi
Svojem vodami obiſlnjema,
I nà vrjeme ſvòje natopi
Poſſiánu zémglju gnima. Palm.

Naplovitti, plaavam, plovìoſam. Poplovitti, plaavam, vioſam. Podûſciti, ſcjùjem, ſcioſam. Cinitti dà ſêtò ogrèzne ù cèmu. Freq. Potâpgljati. Poplovgljîvati. Poduſcîvati, ſcijvam, ſcioſam. Rjêkaje podûſcila pòglje, prikrilla pòglje.

Allagato. *Aquis coopertus.* Potòpgljen, allì potòpjen, na, no.

Viſce obòljeh ſvjèh brjegôvaa,
Prie nègh bjèhu potòpjeni. Palm.

Natòpgljen, na, no. Naplòvgljen, na, no.

no. Poplòvgljen, na, no. Poduuſcen, na, no.
Od potoppa neſmìgljena
Vigbjdſcase teſckom zgoddom.
Tùxna zèmglja poduuſcena. Palm.
Vodàmi prikìopjen, na, no.
Reſtar allagato. *Aquis cooperiri.* Ogrèznuti, gnijvam, nuoſam.
Dà ù nàcin poplàvize
Vàs ogrèzne ſvìèt ù Slàvi. Giov. Raz.
Che può eſſere allagato. *Quod poteſt aquis obrui.* Natopgliv, iva, ivo.
Che allaga part. *Innundans.* Natopní, na, no.
Allargamento, dilatamento. *Amplificatio, nis. f.* Raſcìrenje, nja. n. Rázproſtagnènje, nja. n. Próſtragnènje, nja. n. metaf. Razkrìljenje, nja. n.
Allargare, dilatare, ampliare. *Dilato, tas.* Raſcìriti, rijvam, rioſam. Razproſtràniti, gnùjem, nioſam. Proſtràniti, gnùjem, nioſam. Scìriti, rim, rioſam. Oproſtràniti, ſtragnujem, nioſam. Freq. Raſcirîvati, rijvam, vòſam. Razproſtranîvati. Scìrati, ram, ròſam. Razkrîliti, glijvam, lioſam. *Tolikoſe ſvjès naſcja razkrili ù Boghu da oſtanne veechja od ſvjèta.* S. Ben.
Finir d'allargare. *Finem dilatandi facere.* Doproſtràniti, van, nioſam.
Allargar i confini. *Dilatare fines.* Odmaknutti, Razproſtràniti Granizze, illi meghjàſce.
Allargarſi, dilatarſi inteſo di piante, ò fiumi. *Fundere ſe in latitudinem.* Razproſtranitiſe, gnijvamſe, nioſamſe. Raſcirîvatiſe. Prûxiti ſvòje gráne, prûxiti ſvòje vodde. Razkrîlitiſe, glijvamſe, lioſamſe. Prûxitiſe, xamſe, xioſamſe.
Nù kàdaſe dàglje prúxi
Priko pogljaa ì dubráva. Palm.
Scìratiſe, ramſe, roſamſe. Sterattiſe, remſe, ſtéraoſamſe.
Jedan ſtàbar ki neplòdan
Sámo ù ſjènze ſpìra ì ſterè. Raz.
Allargarſi, ſlargarſi, dilatarſi. *Lateſco, cis.* Raſcìritiſe, rijvamſe, rioſamſe. Razproſtràniti ſe. Proſtìratiſe, ramſe, raoſamſe.
Jàk parvóga blizu vira
Harli Dunàj kràgl od rjèkaa.
Scirokkoſe ne proſtìjra,
I necinij bàrza tjéka. Palm.
Allargato, dilatato. *Dilatatus, ta, tum.* Raſcijren, na, no. Razproſtràgnen, na, no.
Più allargato. *Latior, & hoc us.* Raſcirenij, ija, ije. Razproſtragnenij, ija, ije.
Che può eſſer allargato. *Quod poteſt dilatari.* Raſciriv, iva, ivo. Proſtraniv, va, vo.
Che non può eſſer allargato. *Quod haud dilatari poteſt.* Neraſciriv, iva, ivo. Neproſtraniv, va, vo.
Allargatore. *Dilatans, tis.* Raſcirìtegl, glja. Proſtràniteg, glja. Raſcirajuuchi, uuhja, uuchje.
Allargatrice, dilatatrice. *Dilatans.* Raſcirìtegliza, ze. f.
Allato, appreſſo. *Apud.* Uz. coll'Acc. Uz ògagn. V. Accanto. V. Vicino.
Allattare dar il latte. *Lacto, tas.* Doitti, ijm, ioſam. Zadoitti, daajam, doioſam. Datti mljèko djetettu. Datti ſiſſu ceddu.
Allattare prender il latte. V. Lattare.
Allattare la prima volta il bambino. *Primum lactare.* Zadoitti, ijvam, illi daajam, doioſam djète. Datti nájprìe ſiſſu.
Allattare, dar il latte à ſufficienza. *Abundanter lactare.* Nadoitti, daajam illi, doijvam, doioſam. Dattiſe naſiſſati.
Allattar alquanto. *Latare aliquantulum.* Podoitti, daajam, doioſam.
Allattare troppo, dar troppo latte. *Nimium lactare.* Pridoitti, daajam, illi pridoijvam. doioſam.
L'allattare il dar il latte. *Lactatus, tus. m. g.* Dojènje, nja. n.
L'allattar la prima volta. *Primus lactatus.* Zadojènje, nja. n.
L'allattare à ſufficienza. *Abundans lactatus.* Nadojènje, nja. n.
L'allattar alquanto. *Aliquantulum lactatus.* Podojènje, nja. n.
L'allattare troppo. *Nimius lactatus.* Prjdojènje, nja. n.
Allatto. *Mamma nutritus.* Dòjen, na, no.
Allattato la prima volta. *Prima vice lacte nutritus.* Zadòjen, na, no.
Allattato à ſufficienza. *Abundanter lacte nutritus.* Nadòjen, na, no.
Allattato alqnanto. *Aliquantulum lacte nutritus.* Pridòjen, na, no.
Allattato troppo. *Nimio lacte nutritus.* Pridòjen, na, no.
Colei, che allatta, cioè che dà il latte. *Lactans, tis.* Doitegliza, ze. f. Dojeechja, chje. Podójka, ke. f.
Allegamento, cioè ſtupefacimento, riferito à denti. *Stuper, ris.* Utarnùtje od zûbaa.
Allegare citare. *Profero, rs.* Doniéti, donoſſim, nioſam. Izveſti, vodím, vèoſam. Prikâzati, xùjem, zaoſam. Izvoditti, vodím, izvèoſam. Privoditti. Iznjéti: *Zà ovìèm occitjam, i pritvardjem ſvjedocjànſtvom, nije trjèbi inna privoditti: pokli mogòbih iznjèt veechje od dvàdeſti iz ſvakoga naroda piſalázaa.* San Bene. Zazìvati, zijvam, voſam.
Allegar ſcritture. *Proferre tabulas.* Prikâzati, izveſti piſma. Izvoditti piſma. Iznjéti knìghe.
Allegare uno per ſoſpetto. *Aliquem iniquum citare.* Pokâzati tkòga zà nepravva, zà zlòbna, zà ſuprotivnſka, zà pogòvórna.
Allegare, inſtupidire inteſo de denti. *Stupefacio, cis.* Cinitti utar nutti zûbe.

Alle-

Allegarſi, inſtupidirſi, riferito à denti. *Stupefacio, cis.* Utarnutti zúbi tkòmu, gnùjem, nùoſam Utargnujúmi, alli tarnúmi zúbi. Mi ſi legano i denti. Tarnutti, nem, nùoſam.

Finire d'inſtupidirſi i denti. Dotarnutti, dotarnullìſumi zúbi.

Allegatione, citatione. *Productio, nis.* Prikâzanje, nja. n. Izvodjènje, nja. n. Privodjenje, nja. n.

Chi allega, chi cita. Prikaxujuuchi, uuchja, uuchje. Prikâzalaz, aoza. m. Izvoditegl, glja. n.

Allegato, citato. *Productus, ta, tum.* Prikaazan, na, no. Izvedèn, êna, êno. zazvân, vâna, ano.

Allegerimento, alleviamento. *Allevatio, nis. f. g.* Oblahſcjanje, nja. n. Odlògh, gga. m.

A nìedan odlògh tój nemòxe tùgam bìt. Elec.

Odloxènje, nja. n.

Allegerire, alleviare far leggiero. *Levo, vas.* Oblahſcjatti, ſcjaavam, ſcjaoſam. Odloxitti, laagam, loxioſam. Odlâgati, aagam, âgaoſam.

Druxba ù tùzi tùgbe odlaaga. Gior. Raz.

Allegerire d'un peſo. V. Sgravare.

Allegerire un poco. *Paulum levare.* Pooblahſcjatti, ſcjaavam, ſcjoſam.

Allegerirſi, alleviarſi. *Levor, ris.* Oblahſcjatti, ſcjaavam, ſcjàoſam.

Suzammi nepokòj oblàſcja Koi cjàs. Tir: Oblahſcjattiſe, ſcjaavamſe, ſcjàoſamſe. Odloxittiſe, laagamſe, loxioſamſe.

Kijh nevógl vidim já ghdiſſe ſvégh prilaga. Illie nooch, illi dán ſjá, vecchje negh od laga. Elek.

Umînuti, nùje, nuloje. V. G. Umignijvami bòles. Mi ſi allegeriſce il dolore.

Allegerito, alleviato. *Levatus, ta, tum.* Oblahſcján, na, no. Odlòxen, na, no.

Che può eſſer alleggerito. *Quod poteſt alleviari.* Oblahſciv, va, vo.

Che non puo eſſer allegerito. *Quod levari non poteſt.* Neoblahſciv, va, vo.

Chi allegeriſce Part: *Allevans, tis.* Oblahſcjajuucchi, uuchja, uuchje. Oblahſcjalaz, oza. m. Odloxitegl, glja. m. V. G. òd tûghe, òd trûda. Il fem: Odloxitegliza, ze. Oblahſcjaliza, ze.

Allegramente Avuerbio, con allegrezza. *Hilare.* Veſſelo. Ràdoſno. Raddo.

I Krâgl ſlávni ſlávna ſtna
Raddo prijna, millo garlì. Oſm,

Rádoſtivo. S' veſſégljem. S' ràdoſti. Sàrzem veſſelim.

Allegrabile, che puo eſſer allegrato. *Quod poteſt lætitia affici.* Obeſſegliv, iva, ivo.

Molto allegramente, compar: *Hilarius.* Veſſelije. Radoſnije. Raddije. Prem veſſelo.

Allegrare, rallegrare, far allegro. *Lætifico, cas.* Obeſſelìtti, glijvam, lioſam. Uzveſſelitti, gljùjem, lioſam. Veſſelitti, lijm, lioſam. Obràdovati, Ràdujem, dovaoſam. Uzràdovati, Ràdujem, dovaoſam. Arajdatti, tkòga, daavam, daoſam.

Allegrare molto. *Exhilaro, ras.* Razveſſelitti, lijvam, lioſam.

Allegrarſi, e rallegrarſi, ſentir allegrezza. Veſſelittiſe, lijmſe, lioſamſe. Uzradovatiſe. Obradovatiſe, Rádujemſe, vaoſamſe.

Er tó zacjù iobradova
Sionskaſe tvárghja, ò gòra. Gior: Pſ.

Obeſſelittiſe. Naslâditiſe, ghjùjemſe, illi naslaghijvamſe, dioſamſe. Uxîvati, alli kâzati rados ù pogledjeh.

Alli ràdos vecchju ù dràxu,
I veſſéglie bèz prìlike.
U pogledjeh ſvojéh kaaxu.
Turiſke gljùbi ſvekolike. Oſm.

Arajdattiſe, daavamſe, daoſamſa. Uxîvati, vam, vòſam. Radovatiſe, vjemſe, vaoſamſe.

Svák uxijva tkò tó cjujé,
Stàr ìmládſe tjém veſelij,
Várkolikſe púk ráduje.
I s' tegdſe ceſlit velij. Oſm.

Allegrarſi molto. *Pergaudeo, des.* Razveſelittiſe, glijvamſe, lioſamſe. Uzigratti od veſſègljа.

Nooch úzigra kàd ſvoju tminmu.
Od gnee liza zrák obìnu. Mand. Gior.

Uzbjêſniti òd veſſègljа, òd ſlâſti, bjeſnùjem, nioſam.

Allegrarſi con altri, cioè congratularſi. *Gratulor, laris.* Obeſelittiſe, tkòmu Naslâditiſe dòbru tkogagòdjer. Veſſelittiſe s' kjèmgodi.

Nà vrâtjehga ſvàkie ſrìo,
S' Gòſpogbjámſe veſelèchi,
Kjéh òn bjéſce ſlobodio. Oſm.

Vedi Gratularſi.

Allegrarſi del bene, e attriſtarſi del male. *Lætari bonis rebus, & Dolere contrariis.* Obeſſelittiſe dòbru; Ozlovoglitiſe zlù.

Allegrarſi ſenza moſtrarlo. *In ſinu gaudere.* U ſebbiſe veſelitti. Rádovati ù ſebbi.

Allegrato. Part. paſſ. rallegrato. *Lætitia affectus.* Uzradován, na, no. Obeſſègljen, na, no. Obradován, na, no. Arajdán, na, no.

Allegrotto, alquanto allegro. *Hilarulus.* Véſegljahan, ahna, ahno.

Allegrezza, contento, gavdio. *Gavdium, dii. n.* Veſsèglje, glja. n. Rados, ſti. f. Obeſſeglјènje, nja. n. Uzradovànje, nja. n. g. Rádovànje, nja. n. Uzigrànje, nja. n. Arajdànje, nja. n. Ràdoſno, illi rádoſtivo uzigranje.

O gnegòvi podloxnizi,
U rádoſnom uzigrànju.
Uljezite ſvikoſizi. Gior. Pſal.

Alle-

Allegriſſimamente, *Lętiſſime*. Priveſſelo. Priràdoſno.

Stare allegriſſimamente. *Lętiſſime gaudere*. Priveſelittiſe, glijvamſe. Ilioſamſe. Chjûtiti priveliko veſsèglje.

Allegriſſimo ſup:, ſommamente allegro. *Summo gaudio affectus, ta, tum*. Priveſſeo, sêla, ſelo. Nâjveſſelij, ija, ije.

Allegro Agiet. che ſtà in allegrezza. *Hilaris, & hoc lare*. Veſſeo, êla, veſſelo. Rad, dda, ddo.

Jáchju tjém ràd xivit. Luk.

Rádoſtan, ſna, ſno. Kómuje radòs ù poghlêdu,

Sviſſe pazé s'vèdrjem cèlom,

Svjémje radós ù poghlêdu. Palm.

Rtzvèdren ù sarzu, i lîzu.

Razvèdrenje ſvàk ù lizu. Oſm.

Molto allegro. *Perlętus, ta, tum*. Premveſſeo, sêla, ſelo. Veòmaveſſeo. Veſſégljem opòjen.

Più allegro. *Compar. Hilarior, & hoc jus*. Veſſelij, ija, ije. Radoſnij, ija, ije. Raddij, ija, ije.

Huomo di natura allegro. *Vir ingenio hilari*. Veſegljàk, âka. m.

Gljùbavje xivietti s'druxìnom juvázi,

Rújno vluze pitti s'dobrjem veſegliázi. Tir.

Veſſele nâravi. Veſſelé chjuudi.

Allenare il cavallo, eſercitarlo. *Equum exercere*. Vjègbati kògna, bam, baoſam. Obiknuti kògna nà tjék.

Allenire, lenire. *Lenio, nis*. Omekſcjatti, ſcjaavam, ſcjàoſam. V. Mitigare. V. Allegerire.

Allentamento, l'allentare. *Laxamentum, ti. n.* Popûſctenje, nja. n. Oslabgljènje, nja. n. Odpûſctenje, nja. n.

Allentare far lento. *Laxo, xas*. Popûſctati, taavam, tioſam. Popûſtiti, ſctam, ſtioſam. Oslàbiti, vam, bioſam. Oprùxiti, xijvam, xioſam. Odpûſtiti, ſctam, ſtioſam. V. G. Odpuuſctam pás. Allento la cinta.

Allentare troppo. *Himis relaxare*. Razlàbiti, ſlabijvam, bioſam. Razpûſtiti, puſtijvam, tioſam. Razprûxiti, xijvam, xioſam.

Allentare poco. *Parum laxare*. Popûſtiti, puuſctam, tioſam. Poprùxiti, xùjem, xioſam.

Allentato fatto lento. *Laxatus, ta, tum*. Popuuſcten, na, no. Oslàbjen, na, no. Razpuuſcten, na, no. Odprûxen, na, no.

Più allentato. *Laxior, ris*. Slabij, ija, ije. Razpuſctenij, nija, nije.

Alleſſamento, l'alleſſare. *Elixatio, nis. f. g.* Vârenje, nja. n. Kuhánje, nja. n.

All'eſſare, leſſare, cuocer con acqua. *Elixo, xas*. Kùhati, hám, haoſam. Variti, rim, rioſam.

Vârisce i pèkoſce Kakko ſámi htjèſce. Ekt. Rib.

Svâriti, Vaarim, rioſam. Skùhati, hám, skúhaoſam.

Che ſi puó alleſſare. *Quod poteſt elixari*. Variv, iva, ivo.

Che ſi può facilmente alleſſare. *Quod poteſt facile elixari*. Vârak, várka, várko. V. G. Gràh várak. Ceci di facile alleſſamento.

Alleſſar troppo. *Nimis elixare*. Privâriti, rijvam, rioſam. Prikùhati, Kuhâm, haoſam. Razvâriti, rijvam, rioſam. Razkùhati, Kukám Rázkuhoſam.

Alleſſar un poco. *Parum elixare*. Povâriti, rijvam, rioſam. Provâriti, rijvam, rioſam. Pokùhati, hijvam, haoſam. Obâriti, obarijvam, rioſam.

Finir d'alleſſare. *Elixare*. Dokùhati. Dovâriti. Vaarim, dovârioſam.

Alleſſo, ſuſtan: la coſa alluſa. *Elixum, xi. n.* Várenó, nóga. n. Kuháno, na, n.

Alleſſo, Agiet: cotto in acqua. *Elixus, a, um*. Váren êna, êno. Kuhán, na, no.

Poco alleſſo. *Subfervefactus, cta, tum*. Povaaren, ena, eno. Pókuhán, na, no. Obaaren, ena, eno. Obavrìo, rella, ello.

Troppo alleſſo. *Nimis elixus, xa, um*. Privaaren, êna, êno. Prikuhán, na, no. Razvaaren, na, no.

Allettamento, l'allettare. *Allectatio, nis*. Mâma, mee. f.

Pùt lovnóga takko pláma.

Privárene ribbe hodé,

Kije gnìbova ſmártna mâma. Palm.

Nâmeka, ke. f. Zámama, me. f. V. L' Adeſcare alla voce Adeſcare.

Allettare, invitare, incitare. *Allicio, cis*. Mâmiti, maamim, mioſam.

Svòm ljepotóm poghléd maami. Palm.

Primâmiti, glijvam, mioſam. Prihîniti. Blâznìti, znim, nioſam.

Taſóte Oſtàvi mísli od ſvjéta.

Kee cjovjekka vodé i blaazne.

Nà ſkoncjagnja vjekovitta. Palm.

Pritêzati, pritexem, têzoſam. Pritêghnuti. K'ſebbi potêzati, teexem, zoſam. Vâbiti, bim, bioſam. Zanjêti, zanoſsím, nìoſam.

I Dobrottóm Zaneſsèno. Pal.

Zatrâviti, vgljùjem, vioſam. V. Alla voce Aſſuefare. Priblâziti, znùjem, zioſam,

Ká drázim runênim lizem mee priblázi. Tir.

Priſotonitti, gnijvam, nìoſam. Primilliti, glijvam, lioſam.

Náiprie pod krilo cjovjekka primiliſc, à pákga uzvilisc. Rag. Raz.

Zatrâviti, gljùjem, vioſam.

Vedi adeſcare. V. Muover dolcemente.

Allettato. *Allectus, ta, tum*. Blaazgnen, na, no. Maamjen, na, no. Primaamjen, na, no. Priteeghnut, ta, to. V. Adeſcato.

Allettatore, colui, che alletta. *Allector, ris.* Blazniteg, glja. n. Zamamítegl glja. m. Mâmaz, mza. m. Zatravitegl, glja. m.

Allettatrice. *Allectrix, cis. f.* Mamitegliza, ze. f. Blazniteglíza, ze, f. Zatravíteglíza, ze. f.

Che può eſſer alletato, allettabile. *Quod poteſt allectari.* Mamgliv, iva, ivo. Priblazgniv, iva, ivo.

Che non può eſſer allettato. *Quod ad lectari non poteſt.* Nemamgliv, iva, ivo.

Allevare educare ne' coſtumi. V. Educare.

Allevare, nutrire, alimentare. *Alo, lis, lui, tum.* Hrániti, nim, nioſam. Uzgoitti, ijvam, goioſam. *Kakko jedna vòcha náredno uzgòjena.* S. Ben. Uzvrêxiti, xùjem, xioſam.

I tkò pòd gnim ſábglju pria,
Uzvrjexiga ſred dvá mòra:
Sivar, marás, Amatía. Oſm.

Odhrániſi, gnùjem, nioſam. Uzhrániti, gnùjem, nioſam.

Dáj i mjeſtu, Kéte úzbráni. Pies. Pak.

Dohrániti, nijvam, nioſam. Prihrániti, gnùjem, nioſam. Goitti, ijm, ioſam.

Nè zviri doiſce nas u toj Dúbravi,
Mà Vile goiſce punne ſve gljúbavi. Tir.

L'allevare. *Educatio, nis. f.* Odhrágnenje, nja, n. Uzhrágnenje, nja. n. Prihrágnenje, nja. n. Dohrágnenje, nja. n. Gojènje, nja. n. Uzgojènje, a. n.

Allevato. *Educatus, ta, tum.* Odhraagnen, na, no. Uzhraagnen, na, no. Gòjen, na, no. Uzvrjeexen, na, no. Uzgòjen, na, no.

Allevato poveramente. *Miſere educatus, ta, tum.* Nevógino, odhraagnen. Na ſiromàſcku; Nà ubòſcku, alliti ubboggo uzhraagnen.

Che può allevarſi. *Quod poteſt ali.* Odhranìv, va, vo. Uzhraniv, va, vo.

Chi alleva. *Nutriens, tis ag.* Odhranitegl, glja. m. Goitegl, glja. m. Hraneechi, eechja, eechje.

Colei che alleva. *Nutriens, tis.* Odhranitegliza, ze. f. *Zarád toga odkrí miſo ſvojoj odhranitegliji.* San. Bene. Goitegliza, ze. f.

Allevatrice. V. Colei che alleva.

Alleviare. V. Allegerire.

Alleviato. V. Allegerito.

Alleviamento. V. Allegerimento.

Alleviatrice. V. alla voce Allegerire.

Alle volte. *Nonnunquam.* Kadágod. Kadgodi Kádgodjer.

All'hora avverbialmente. *Tunc.* Tadá. Uóno dobba. Uonó vrjéme. Onadá, Ondá.

All'hora che, overo, all'hora quando. *Tunc cum.* Onadá Kadá. Tadá Kadá.

All'hora più che mai. *Tum maximè.* Tadá nàjvecchje. Onadá najvecchje. Tàd vecchje nègh ighda.

Allieva colei, che ſi alleva. *Alumna, næ. f.* Odhrana, ne. ſ. Odhrágneniza, ze. f.

Allievo colui, che ſi alleva. *Alumnus.* Odhrana, ne. m.

Ná prideſi kádno ljétan.
Drága ódhraxa mòia ſiúpi. Palm.

Odhrágnenik, íka. m.

Allignare, radicare, appigliarſi alla terra colle radici. V. Radicare.

Allifciare. V. Liſciare.

Allividire. V. Eſſer livido alla voce Livido.

Allogare, cioè maritare. V. Maritare.

Allogare per affittare. V. Affittare.

Allogare per dar luogo à qualche coſa. V. Accommodare.

Alloggiamento. V. Albergamento.

Alloggiamento de Soldati. *Caſtra, trorum. n. p.* Bójnicke óbzide, illi tvarghje, vojnicka pribivaliſcta. Scjattori, raa. m. p.

Od najbógljeh ſprjéd junákaa.
Stáku ù ógbgnu gnìh óbzide. Oſm.

Tábor, ra. m.

Nà kògnuſe mnokrát onna.
Tiſcte poglskieh iz táboraa.
I ſlobódna ì ſmiona.
Dóprie dò ìhjeh tzìeh ſcjatóraa. Oſm.

Da alloggiamenti. *Caſtrenſis, ſe.* Táborski, ska, ko.

Porre gl'alloggiamenti. V. Accamparſi.

Alloggiare. V. Albergare.

Allongare. V. Slongare.

Allontanabile, che può eſſer allontanato. *Quod poteſt ſejungi.* Razlucìv, va, vo. Raſtavgliv, va, vo.

Una coſa che non può eſſer allontanata. *Quod ſejungi non poteſt.* Nerazlucìv, va, vo. Neraſtavgliv, va, vo.

Allontanamento, l'allontanare. Ráſtavglièn je, nja. n. Razlûcenje, nja. n. Ráſtava, ve. f. Râzluka, ke. f. Odhòd, dda. m. alliti odhodjenje, nja. n. Raſtànak, ſtánka. m.

Tèr oní raſtànak piemògu zábit já. Scisc.

Allontanamento lo ſcoſtarſi. *Receſſus, ſus.* Uklognènje, nja. n. Odſtúp, pa. m, alſiti Odſtûpjenje, nja. n.

Allontanamento da faſtidi. *Avocatio, a, moleſtiis.* Uklognènje, od brígaa.

Allontanare diſcoſtare. *Sejungo, gis, xi, ctum.* Razdrûxiti, xùjem, xioſam. Razlûciti, cjùjem, cioſam. Odalecitti, cjùjem, cioſam. Odjêliti, gljùjem, lioſam. Raſtàviti, tàvgljam, vioſam. Uklonitti, uklàgnam, nioſam. Uklagnati, gnam, nioſam. Freq: Raſtâugljati, jùjem, vioſam. Odalecívati, cijvam, voſam. Razdruxívati, vam, voſam. V. Separarſi.

Allontanarſi per aſſentarſi. V. Aſſentarſi.

Allontanarſi, andar in paeſe lontano. *Procul abſcedere.* Odalecittiſe, lecijvamſe, cioſam ſe. Otſti dalekko. Uklonittiſe nà dalekko. Odſtûpiti nà dalekko. Odjêlitiſe pût dalekka mjèſta.

Allontanarſi da qualcheduno. Raſtàvitiſe s' kjemgòd. Odskìtatiſe òd tkogagòd, skijtamſe, toſamſe.
Niedanſe òd nas nè pripadá.
Sčtoſſe odvarxe ì ódskìta.
Od nas ovì ludjàk ſadà. Palm.
Odbittiſe od tkogagòd. Raſtattiſe s' kiemgòdi, ſtàjemſe, ſtàoſamſe.

Allontanarſi dal proponimento. *Digredi à propoſito.* Raſtàvitiſe ódſukom.

Allontanarſi, ſcoſtarſi. *Declino nas*: Uklonittiſe, gnamſe, nioſamſe. Odſtûpiti, pam, pioſam. Odmaknuttiſe, miccemſe, knùoſamſe.
S' Hebjèrzommuſe vecch odmakkó.
Podalèkko, zarnì Aga. Oſm.

Allontanarſi, ſchivare, ſfuggire. *Vito, tas.* Uklonittiſe, uklàgnamſe, nioſamſe. Uztruccjatiſe, cjamſe, cioſamſe. Odſtrânitiſe, gnijvamſe, nioſamſe òd tkòga.
Vàrh gnèga pák vocchjetûj raaſte nà grâni, Ké ubràt Kád bocchje, grânaſe odſtraani. Ragn. Raz.

Allontanarſi da peccati. *Removereſe à peccatis.* Uklonittiſe òd grèhaa. Raſtàvitiſe grjèhom.

Allontanato, ſeparato. *Sejunctus, ta, tum.* Razluucen, na, no. Razdjeegljen, na, no. Odjeegljen, na, no. Raſtàvgljen, na, no. Odaleccèn, cêna, cêno.

Più allontanato. *Seiunctior.* Razlucenij, ija, ije.

Allontanatore, che allontana. *Separans, tis.* Razdruxitegl, glja. m. Razlucìtegl, glja. m. Raſtàvitegl, glja. m.

Alloro albero. V. Lauro.

Alludere, ſignificare qualche coſa. *Alludo, dis.* Namjèniti, mjegnùjem, nioſam. Glèdati, dâm, dóſam. V. G. Ova rjéc gledá Pètra. Queſto motto allude à Pietro. Tìzati, tijcem, zaoſam.

Allumare, far lume. *Alluceo, ces, xi.* Svjètiti, tim, tioſam. Svjètliti, tlim, tlioſam. Proſvètliti, tgljùjem, tlioſam. Obasjatti ſčtogòd, jaavam, sjóſam.

Allungare per prolungare. V. Prolungare.

Allungare far lungo. V. Slungare.

Allungare dà dì in dì. V. Procraſtinare.

Allungare i paſſi. *Gradum facere grandiorem.* Odmaknutti krokáj. Krâkati, Kraacem, Koſam. Krociti, cijm, cioſam. Prodîgliti Krook.

Allungare il tempo. *Producere diem.* Prodîgliti vrjéme.

Allmanacco, e femeride, cioè libro che contjene la coſtitutione de pianeti giorno per giorno. *Ephemeris aſtronomica.* Almanàk, ka. m. Nâuk redodnévni. Redoljètne kgnìghe. Redodnévnik, ka. m.

Almeno. *Saltem.* Dáj.
Akko tòi nemogu ſtvoriti.
Dájchju mòch pokójno.
Xivot moi voditti. Ragn. Raz.
3à náimagne. Dà dáj.
Dadáj odkri dio náimagni,
Gljúto biénje kó próſcloſe. Min.

Náimagne. *Potrebaje dà njèſmo niſčta pópili nì jelli òdpoonochja naimagne.* Kom.

Almiſſa Città di Dalmatia. *Almiſſium, ſij. n.* Omîſc, îſcja. m.

Alno albero. *Alnus, nis. f.* Jòha, heeſ.
Bòr zeleni jòha bjeela. Oſm.

Luogo dove ſono molti Alni. *Alnetum, ti. n.* Mjèſto jòham poſaadjeno. Johiſčte, ſčta. n.

Alocco, Animale volatile. *Ulula, læ. f.* Chjûk, ûka. m. Kukuvikka, ke. f.

Alpe nel nu. ſingolare, & alpi nel plurale, monti altiſſimi, che dividono l' Italia dalla Francia, e Germania. *Alpes, pis. g. f. n.* Alpínska planîna, ke planinee Alpi, pij. f. *Nà gorah od Alpij rášlavi nògbu ſlomjenu jednómod ſvojèh ſluux benikaa.* San. Ben.

Alpeſtro, & Alpeſtre agiet. ſignifica aſpro rigido. *Silveſtris, tre.* Hrîdan, îdna, dno.
Nà ùdarànje cčſto ì jâko.
Hrîdna gòra odgovaara. Palm.

Karſcgliv, va, vo. Gljút, ûta, to. Oſčtar, tra, tro. Hridna mjèſta. Karſciva mjèſta. Grebenìt, tta, tto. Hrebegljàv, va, vo. Klisùrit, ta, to.
Klisùrite gnekke hrîdi.
Gnegovéſu Krunne mjeraa. Gior. Raz.

Coſa che ſtà nell' alpi. *Inalpinus, na, num.* Alpínski, ka, ko.

Coſa che ſtà di là dall' Alpi. *Tranſalpinus, na, num.* Iz priko Alpínskih planînaa. Prikoalpínski, ka, ko.

Coſa che ſtà di qua dall' alpi. *Ciſalpinus, na, num.* S' ové ſtrânee Alpínskjeh planînaa.

Alpino, & alpigno, habitator, e coſa d' alpi. *Alpinus, na, num.* Alpínski, ka, ko.

Alquanto, un poco. *Aliquantulum, vel Aliquantum.* Mallo, Njekoliko.

Alquanto, nome agiet: *Aliquantus, ta, tum.* Njekòlik, ka, ko.

Alquanto più. *Aliquanto plus.* Mallo vecchje. Povecchje.

Altamente. avverb., con altezza. *Altè.* Viſokko. Uzgóri. Uzvijſeeno. Na viſsîni.
Zar Muſtafa nà viſsini.
Sjedij ureeſcen pribogatto. Oſm.

Hiperb. Dò Nebêſaa. Dò Oblâkaa.
Vàrhu gneeſe dò oblâkaa.
Tvàrghja jedna nagrâdila.
Sokolova bàrza ì jâka.
Nebije pèra priletilla. Oſm.

Altare, menſa in cui ſi offeriſce il ſacrificio *Altare, ris.* Ottâr, âra. m.

Altar maggiore. *Ara maxima.* Ottâr veliki.

Altare minore. *Ara minor.* Maali ottar.

Altare portatile. *Ara ſubductilis.* Mocchi, cchij. f. p. Mocchi ottârne.

Altare privilegiato. *Altare, Privilegioprœditum.* Ottar proſčtègnem nadaareni. Ottâr oproſtní.

Far un Altare. *Aram excitare.* 3grâditi ottâr.

Alta-

Altarino. *Arula, lę. f.* Ottarich, echja. m.
Altarone accreſciutto. *Altare amplum.* Privelik ottâr. Ottârina, ne. f.
Alterare. *Conturbo, bas, vi, tum.* Smûtiti, chjùjem, tioſam. Smêſti, tam, ſmèoſam. freq. Smucchjev tti, ijvam, vósam. Smêtati, tam, tioſam.
Alterarſi. *Conturbor, baris, tus ſum.* Smûtitiſe. *A ſveeta Djevizza nisétase neſmûtiviſci sluuxaſeejoj s' úmiljénſtvom.* Kaſſ. Smêſtiſe. Freq. Smucchjevattiſe. Smêtatiſe. V. Turbarſi.
Che può alterarſi. Smutgliv, va, vo:
Che non può alterarſi Neſmutiv, va, vo.
Alterarſi, adirarſi alquanto. *Subiraſci.* Poſarditiſe, dimſe, diòſamſe. Xighnutiſe, ghgnijvamſe, nuoſamſe.
Alterazione. *Perturbatio, nis. f.* Smûchjenje, nja. n. Smêtanje, nja. n. Smûtgna, gnee. f. Smêtgna, gne. f. Smêchja. chjee. f.
Alterato, turbato. *Turbatus, ta, tum.* Smuuchjen, na, no. Smêten, têna, êno. *Zatò veòma zapovjéditegl Ceſſar ſmêten Zápovidje, Kat. Dieu.*
Più alterato. *Magis turbatus.* Smuchjenij, ija, ije. Smetenij, ija, ije.
Alteratiſſimo. *Vehementiſſimè turbatus.* Priſmuuchjen, na, no. Priſmeeten, na, no. Nájſmuchjenij, ija, ije. Nájſmetenij, ija, ije.
Altercatione, conteſa. V. Conteſa.
Alterigia. V. Superbia.
Alternare, cioè far una coſa à vicenda. *Alterno, nas, vi, natum.* Izmjênitiſe, gnùjemſe, nioſamſe. Promjênitiſe, gnùjemſe, nioſamſe. Cinitti ſètogòd na izmjenu. V. G. Pripovjédati nà izmjenu.
Nà izmjenu kí pritvaaraſe.
Nooch ùſvjetlos, dan ù tminne. Gior. Raz.
Izmjênitiſe ú pripovjêdanju. freq. Izmjenívatiſe. Promignevattiſe.
Alternatione. *Alternatio, nis. f. g.* Izmjena, ne. f. Prómjena, ne. f. Izmjenívanje, nja. n.
Alternatore, cioè quello, che ſubentra. *Alternator, ris. m.* Izmjegnívalaz, vaoza. m. Izmjenitegl, glja. m. Izmjenu juuchi, chja, chje.
Alternatrice. *Alternatrix, cis. f.* Izmjenitegliza, ze. f.
Alternamente. *Viciſim.* Nà izmjenu. Nà izmjenize. Nà prómjenu.
Altezza, & altura. *Altitudo, dinis.* Viſsîna, nee. f. Viſòkoſt, ſti. f. Uznòſitoſ, ſti. f. Uzráſt, ſta. m. per l'altezza della ſtatura.
Uzráſtemje krunoslàva,
Jákno ù gòri vijta jèla. Oſm.
Altezza d'acqua. *Aquę profunditas.* Dubîna vodee. V. Abiſſo.
Altezza d'un piede. *Altitudo pedalis.* Viſsîna zà nòghu.
Altezza d'due piedi. *Altitudo bipedalis.* Viſsîna zà dvjé nòghe.
Altieramente. *Elatè.* Ponòſno. Uznòſno. Uznòſito. Ponòſſito. Ohòlo. Oſsórno.
Altiero. V. Superbo.
Divenir altiero. V. Inſuperbirſi.
Altiſſimo ſnperlat. *Altiſſimus, ma, mum.* Privisòk, okka, okko. Nájviſcí, ſeja, ſeje.
Altitonante. *Altitonans, tis.* Viſokkogarmeechi, meechja, chje.
Alto. *Altus, ta, tum.* Visòk, okka, okko. Uzviſcen, na, no.
Takko Kàda trjés xeſtokkí,
Kjèm Boogh gljudíkę grjèhe Kaara,
Starmee goree vàrh viſokki.
Alli uzviſcen Dúh udará. Pal.
Uznòſſit, ta, to. *Gljuti uznòſſite zarâsle ù gàrmu.* San. Ben. Viſcgní, gna, gne.
Viſcgni Dúſce kjem ſvà izhodé. Palm.
Alquanto più alto. *Altiuſculus, la, lum.* Poviſcí, a, e.
Più alto dalla cintura in sú. *A medio cętetis altior.* Viſcí òd ſvjêh òd pása.
Superare in altezza. *Altiorem eſſe.* Nadvêſiti, ſcjùjem, ſioſam.
Szjeenêch dàobje nadviſiti.
Viſcgnje dvóre gnee viſsîna. Pal.
Da alto. *A ſummo. S' vàrha.*
Altramente, altrimenti, cioè in altra maniera. *Aliter.* Innáko. Drugáko. Nàdrughí nâcin.
Se altramente. *Sin aliter.* Tóli nè. Akko innáko.
Altresì, cioè ſimilmente. *Pariter.* Takôghjer.
Altretanto. *Alter, ra, rum. Tantus, ta, tum.* Joſétolik, ka, ko.
Altre volte. *Alias.* Drughikrát. Drughí pût. Drùghda. Drugóga pûta, Innada, alliti índa.
Altre volte, cioè per il paſſato. *Olim.* Gnèkadá. Dâvno. Od daavnjeh. Od davnîna. Príe jùr.
Altre tanto volte. *Totidem.* Tolikokrát. Toliko pûtaa.
Altri due, altri tre, altri quattro. *Alteri duo, alteri tres, alteri quatuor.* Druga dvá, druga trí, druga cettiri.
Altro. *Reliquus, qua, quum.* Oſtaali, ala, lo. Inni, na, no.
A jáchju ù tó pòch ſpràviti.
Svetiliſcte ù ſvà inna. Dubr.
Di altro, odi altri agiet. *Alienus, na, num.* Túgh, tûghja, tûghje.
Altro, inteſo di due. *Alter.* Drughi, ga, go.
Altro inteſo di più. *Alius, a, ud.* Inní, na, no. Drughí, ga, go.
Altro, diverſo da quelche ſi parla, o intende. *Alius, a, iud.* Drughí, ga, go. Inní, na, no.
Altronde auuer. d'altro luogo. *Aliunde.* Od

innuda od drugóga, mjèsta. Od drugòvdje. Od drùghdje.

Altrove avver. ad altro luogo. *Aliè.* Innámo.
Tojnam pevidàvſci, nezàghje innámo. Ek. Rib.

Drugovdje. V. drugo mjèſto. Drùghdje.
Nemoguchi drùghdje utecchi. Palm.

Verſo altrove. *Aliorſum.* Innámo.
Innámo pogbi tià, zàte nách plàv ſadàje Ra. Raz.

Altrove avverb. in altro luogo. *Alibi.* Drugóvdje. Drughdje. Innúghe.
Súnza zràk innúghie nevidim. Dub.

Innud, ill. Innude.
Tèr Kadje ovdi nocch, innude dán bijva. Ekt. Rjb.

Altrui, cioè di altro. *Alienus, na, num.* Túgh, ghja, tùghje.

Alveare, Caſetta delle api. V. Alla paroſa. Ape.

Alume ſpecie di terra minerale. *Alumen, nis. n.* Olum, ma. m.

A'unno. V. Allievo.

Alzamento, inalzamento, cioè l'alzare, ò levare in alto. *Elatio, nis. f.* Uzdighnùtje, tja. n. Uzvîſcenje, nja. n.

Alzare, inalzare. *Effero, ers.* Uzdighnuti, dixem, dighnuoſam. Uzpêti uzpignem, zpeoſam.
Glaſſovitti nù piſaozi.
Uzpéſceih nà toliko. Oſm.

Podvighnuti, dvixem, dvighnuoſam. Uzvîſiti, ſcìem, ſioſam.
Xena oholà nemirli inno,
Neggo uzuiſit ſebbe ì ſina. Oſm.

Pripêti, pignam, peoſam.
Kij muſtafu cpèt xelee.
Nà ſtoo zarìski tvoj pripêti. Oſm.

Propêti, pnem peoſam.
Záſve dà òd gnee, kad ol'olu.
Glavu iztakmit k'viſegnem própe,
Starmoglàvſe buſci dólu.
Vjecnieh ogaagn ù potòppe. Oſm.

Propignati, ignem, pignoſam. Pegnatti, gnem, gnaoſam.
Cjèm zloſardi zmáj nà menne glávu pegna. Giov. Pſ.

Podighnuti, dìxem, dighnuoſam. Dvìghnuti, dvixem, nuoſam. Vîſiti, vijſim, vîſioſam.
Na Kitjeno dùhjem cèlo.
Pùt nebéſaa vijſe ì ſteru. Palm.
V. Inalzare.

Alzar in alto. *In ſublime erigere.* Uzdvìghnuti, nijvam, nuoſam. Dighnuti, dìxem, nuoſam.
Tèr dighnite tèr uprávte.
Vàſcju pamét pùt nebéſaa. Palm.

Alzare le mani al Cielo. *Tollerare manus ad Cœlum.* Uzdighnuti rúke k'nebbu. U proſtitti rúke k'nebbu.
Tìm pùt dvóra nebeſkòga
Occi ùprie, rúke ùpreſti. Palm.
k'nebbu prìxiti rúke pruuxam, xioſam.

Alzare di ſotto. *Elevare.* Podighnuti. Podhittiti ì dighnuti, Podpodìghnuti, dìxem, gaoſam.

Alzar qualcheduno. *Erigere aliquem.* Uzdighnuti, alliti podìghnuti tkòga.

Alzare la mano per percuotere. *Elevare manum ad percutiendum.* Zamâhnuti, mahnù, em, nuoſam. Freq. Zamahîvati, hijvam, voſam.

L'alzare la mano per percuotere. Zamaalnútje, tja. n.

Alzare da terra qualche coſa. *Elevare.* Dokuciti, s'tlè ko ugòd ſtvaari, cjujem, cioſam. Freq. Dokucîvati, cijvam, voſam.

Alzarſi in punta di piedi. *Conſiſtere digitis.* Propêtiſe na parſte, propignemſe, peoſamſe. Izpêtiſe, pignamſe, peoſamſe freq. izpignatiſe, gnamſe, gnaoſamſe. Pripêtiſe na parſte, pripijgnemſe, pripeoſamſe.

Alzarſi da letto. *Surgere, e lectо.* Uſtatti, uſtajem, ſtoſam. Dighnutiſe, allìti uſtàjati izòdra.

Alzarſi in piedi. *Aſſurgo, gis.* Dighnutiſe, dixemſe, nuoſamſe. Uſtati nà noghe, Podvìghnutiſe, vixémſe, nuoſamſe. Uſtatti, ſtajem, aoſam.
A Dilaver dógovòri,
Parvi vezjèn parvi ùſta. Oſm.

Alzarſi. *Surgere.* Uzdighnutiſe, dixémſe, ghnuoſamſe. Uſtatti, ajem, aoſam. Dvighnutiſe, dvixémſe, dvighnuoſamſe. Podvighnutiſe, xémſe, nuoſamſe.
Zà tvòjuchje vecchjuſzjeumu
Zàrque podvighnut neizbrójene. Palm.
Uzrâſtjeti, illi uzrâſliti.
Do zárskoga iſclom ſtola
Odkli padde dà uzraaſti. Oſm.

Chi alza. *Erigens, tis. c. g.* Uzdighnitegl, glja. m. Podighnitegl, tèglja. m. Podixuchi, ucchja, uucchje. e il fem. Podighnitegliza, ze. f. Uzdvighnitegliza, ze. f.

Alzato part. *Erectus, ta, tum.* Dvighnút, ta, to. Uzdvighnút, ta, to. Podvighnút, a, o. Uzvîſcen, na, no.

Alzato un poco. *Parum Elevatus.* Pódighnút, ta, to.

A M.

AMabile agiet. degno d'eſſer amato. *Amabilis, & hoc le.* Gljubki, ka, ko.
O ma Góſpo milla i gljubká jeghup
Vitéxe naredni. Baruttevichju moj
Svjém gljubki ì medni, Kiz naju razùm tvój. Ekt. Rib.

Gljuvezniv, va. vo. Gljubgliv, iva, ivo. Mio, milla, llo. Dóſtojan gljùbavi. Millè kàrvi. Gljubexgliv, va, vo.

Più amabile agiet. *Amabilior, & hoc lius.* Gljubkij, ija, ije. Millij, ija, ije. Gljubexglivij, a, e.

Ama-

Amabiliſſimamente avver. ſuper. *Amabiliſſimè*. Prigljùbko. Prigljubexglivo. Primillo, Nàjgljubkije.

Amabiliſſimo ſuperlativo. *Amabiliſſimus, ma, mum*. Prigljubkii, ija, ije. Primilli, lla, llo. Nájnillij, lija, lije. Nàdraxi, xa, xe. Nàigljubexglivij, ivia, vije. Nàigljubkij, kija, kije.

Amabilità, l'aſtratto d'amabile. *Amabilitas, tis. f.* Gljubkós, ſti. f. Drâgos, ſti. f. Gljubexglivſtvo, tva. n. Drigôchja, chjee. ſ. Millos, ſti. f. Millìna, nee. f.

Amabilmente avverb. con amabilità. *Amabiliter*. Gljuvezhnivo. Gljùbko. Gljubexglivo. Millo. Drâgo.

Più amabilmente avverb. con amabilità maggiore. *Amabilius*. Gljubkije. Millije. Draxe.

Amante. part. *Amans, tis*. Gljuubechi, echja, echje. Gljubiregl, glja. m. *Molli Goſpodinna da ſvi gnee Gljubiteglt. &c.* Kaſ. Djev. Gljubóvnik, ka. n. V. Affettionato.

Più amante. *Amantior, tius*. Vèchma gljuubechi, echja, echje. Tkò vèchma gljuubi.

Amantiſſimamente avverb. *Amantiſſimè*. Prigljùbko. Prigljubexglivo.

Amantiſſimo ſuper. *Amantiſſimus, a, mum*. Prigljuubechi, echja, echje.

Amanza, donna amata. *Amaſia, ſiæ. f.* Gljubóvniza, ze. f. Gljúbi, bi. f.

Kàxi menni tvojój gljúbi
Svitla cjaſti òd paſtiraa
Tkò dvà dràga rad pogubij,
S' tobhom Gljubi èr tvaa umijra. Tir.

Amaramente avverb. con amarezza. *Amarè*. Górko. Túxno. Cemérno. Gljúto.

Più amaramente compar. *Amarius*. Gorcije. Tuxnije. Gemernije.

Amaranto, fiore. *Amaranthus, thi. m.* Tratór, od tràttora. m.

Meghju travam priproſtinima
Rumen trattor liepſci zenè
I baaniſe nàd ſvjém gnima. Pal.

Amare, voler bene *Amo, mas*. Gljùbiti, bim, bioſam. Proverb. Tkó gljuubi ſtraſcíſe. Chi ama teme. Noſſitti, alliti darxatti gljuubav tkomu.

Dvànaes drùgaa òn joſt imá
Mnògu gljùbav kimu darxé. Pal.

Dobrohtjetti, dob ohocchiu, dobrohtìoſam. Chjùtjeti, uutim, tioſam.

On vas gljuubi, ghledá, i chjuuti. Pal. V. Affettionarſi.

L'amare l'atto di amare. *Amare*. Gljùbgljen, e, nja. n. Dobrohtjenje, nja. n.

Amare con perſeveranza. *Peramo, mas*. Krèpko gljùbiti. Stávno gljùbiti.

Amare di cuore. *Ex animo amare*. Sarcjano gljùbiti Nàzbigl Chjùtjeti ù ſarau tkòga, illi iz sàrza.

Amare di tutto cuore. *Toto pectore amare*. Gljùbiti ſa ſvjém sàrzem.

Gorij, alli plàmn krie,
Górke tarpéch vijk, boljézni.
Gljuubi, alli joſc neſmie
Obiáviti ſvee gljuvézni. Oſm.

Htjetti tkóga ù dúſcu. Gljùbiti ù dúſci.

Amar da fratello. *Fratorne amare*. Bratski gljùbiti. Kakko bratta gljùbiti.

Amare con amor ſingolare. *Unice diligere*. Jedíno gljùbiti. Osòbito gljùbiti. Kolikoſe moxe gljùbiti.

Cominciar ad amare. *Amaſco, ſcis*. Zagljùbiti, gljubgljujem, bioſam. Obgljùbiti, bgljujem, bioſam.

Zjéch ljep ttee gnee jedinne
Kù obgljùbi zàrska ſilla. Oſm.

Cominciarſi ad amare. *Mutuo ſe amare incipere*. Zagljùbitiſe, bgljùjemſe, bioſamſe.

S' Ijeeponſeò draagom djevizzom zagljùbih. Gljubmir.

Farſi amare da tutti. *Omnium amore mereri*. Stecchi ſvacju gljùbav. Podìrati ſvàcja sarza.

Laſciar di amare. V. Diſamare.

Amareggiare divenir amaro. *Amareſco, ſcis*. Ogarknuti, knijvam, Knuoſam, Gàrknuti, Knem, Knuoſam. Ogorcittiſe, cijvamſe, cioſamſe.

Divenir troppo amaro. *Nimium amarèſcere*. Prigàrknuti, knujem, pigarknuoſam.

Amareggiare, ſaper d'amaro. *Amarum ſapere*. Biti gàrko, illi gôrko.

Amoreggiare, far amaro. V. Inamarire.

Amareggiato, agiet. part. *Amaritudine affectus*. Ogórcen, na, no. Ogarknût, ta, to. Górk, gôrka, górko. Ogàrknuo, alli Ogarkao, kla, klo.

Rigám cèmer sàrza ogàrkla,
Kè ù sázab toné i plie. Gior. Raz.

Amareggiato, metaforicamente, meſto, e diſguſtato. *Ægritudine affectus*. Oxaloſtjen, na, no. V. Meſto. V. Afflitto. V. Addolorato.

Amaretto diminut. alquanto amaro. *Subamarus, a, um*. Nagórk, nagôrka, ko. Nagark, ka, ko. Naxùk, ka, ko. Illir. Barb.

Amarezza, amaritudine. *Amaritudo, dinis. f.* g. Gàrkos, ſti. f. Gôrskos, ſti. f. Garcina, nee. f. Gorcina, nee.

Sook òd vina,
Kjémſe sàrzu ſvà gorcina
Cjudno zgbimut na ſvjét cinij. Rag. Raz.

Garcillo, lla. n.

Pòkliſe mój poráz ſ gljuuto garcillo
U dragu ſvarmu slas. Ra. Gliu.

Gorcillo, lla. n. Ogorcènſe, nja. n. Cemérnos, ſti. f.

Amarina frutto. V. Maraſca.

Amarino albero. V. Maraſco.

Amariſſimamente avverb. ſuper. con ſomma amarezza. *Amariſſimè*. Prigórko. Pricemérno. Nájgorcije. Nájcemernje.

Ama-

Amariſſimo ſuperl. *Amariſſimus, ma, mum.* Prigoorki, ka, ko. Prícemérni, na no. Nájgorcij, ija, ije. Nájcemernij, ija, ije.

Amaro ſoſtant. amarezza. V. Amarezza.

Amaro agiet. che hà in ſe amarezza. *Amarus, ra, rum.* Gòrak, gôrka, górko. Gaark, ka, ko. Cemérni, na, no.

Iz cemérnjeh ûſtij puuſčta.
Jedovitte ove rjeci. Palm.

Ilſir. Barb. Xùk, ka, ko.

Molto amaro. *Amarulentus, ta, tum.* Premgòrak, rka, órko. Veòma gorak. Prem cemérni, na, no.

Più amaro. *Amarior, & hoc, us.* Gorcij, ija, ije.

Gorcije xalloſti jeſuli ghdi tkòmu. Giore. Cemernij, ija, ije.

Amarſi. *Amare ſe.* Gljûbitiſe, bimſe, biosamſe.

Amarſi ſcambievolmente. *Inter ſe diligere.* Gljûbitiſe mèghju ſobbom.

Amatiſſimo ſuperl. *Amatiſſimus, ma, mum.* Prigljuubjeni, na, no. Pridraaghi, ga, go. Nájgljubjenij, nija, nije.

Amatiſta, gioja di poco preggio. *Amethyſtus, ſti, m. g.* Ametiſt, ta. m.

Amato, agiet. *Amatus, ta, tum.* Gljuubjen, na, no.

Kij gljuubjeni bjêhu òd gnegga,
I ghledâni nàd ſue inne. Pal.

Eſſer amato. *Amori eſſe.* Biti gljuubjen, na, no. Biti tkòmu ù gljûbavi.

Amatore. V. Amante.

Amatoriamente avverb. da amatore. *Amatorie.* Gljuvèn.

Amatorio agiet. d' amante. *Amatorius, a, um.* Gljuvèn, êna, êno.

Amatorio, che sforza ad amare: come erba, pozione. *Amatorius, a, um. Ut poculum amatorium.* Dragogljub, ba, bo.

Uzmi bilja dragogljûba
Kèſe zovè kalopera. Jejup.

Amatrice, che ama. *Amans, tis.* Gljubitegliza, ze, f.

Amazone, nome di donne così nominate. *Amazon, nis. f. g.* Amàzona, ne. f.

Ambage, val circuito, e giro di coſe, ò di parole. *Ambages, f. g.* 3ahodjènje ù rjêcih, illi ù djelljeh. 3âhod, da. m.

Ambaſceria, legatione. *Legatio, nis. f. g.* Poklisârſtvo, ſtva. n. g. Poklisârſtina, ne. f.

Ambaſceria di pace. *Legatio pacificatoria.* Mijrno poklisârſtvo.

Mandar ambaſceria. *Legationem mittere.* Poslatti Poklisâre.

Ambaſcia, difficoltà di reſpiro. *Anhelatio, nis. f.* 3âduha, he. f. Mucno ódiſsânje, nja. n.

Ambaſcia, metaf. faſtidio, noia, affanno. V. Affanno.

Ambaſciadore, meſſo. *Legatus, ti. m. g.* Poklisâr, âra. m.

A Poklisâr zârski ùzjaha,
3laatnom sabgljom reeſech bèdru. Oſm.

Ambaſciadore di Rè. *Legatus regius.* Krâgljevski poklisâr.

Ambaſciadore di Imperadore. *Legatus imperatorius.* Poklisâr Ceſarov.

Far ambaſciadore. *Legationem dare.* Cinitti tgòga Poklisârom. Poslati tkòga ù Poklisâr ſètinu.

Ambaſciadore di pace. *Caduceator, ris. m. g.* Poklisâr mira.

Ambaſciadorazzo. *Oratorculus, li. m.* Poklisarich, cch ja. m.

Ambaſciadrice, meſſaggiera, colei che porta, ò fa l' imbaſciate. *Nuncia, tiæ, f.* Poklisarizza, zze. f. *Poslâſce gnù na mjêſto Poklisâra ſvoga, pokli ſarizzu.* Kaſ. Djev.

Ambaſciadrice la moglie dell' ambaſciadore. *Legati uxor.* Poklisâreva xena. Poklisarizza, zze. f.

Ambaſciata, quel che riferiſce l' ambaſciadore. *Mandatum, ti. n. g.* Póruka, ke. f.

Far l' ambaſciata. *Mandata exponere.* Prikâzati póruku. Opovjediti póruku.

Portare l' ambaſciata. *Mandata ad aliquem afferre.* Donjêti tkòmu póruku.

Mandar ambaſciata ad uno per un altro. *Mandata alicui ad aliquem dare.* Porûciti ſètogòd tkòmu pò komugòd.

Ambaſciatore. V. Ambaſciadore.

Ambaſcioſo agiet. chi per ſoverchia fatica difficilmente reſpira. *Anhelans, tis.* Trudnodi ſcjûchi, úchia, ſcjúchje. 3apihajuuchi, chja, chje. 3apijhan, 3aapihna, 3aapihno.

Ambaſcioſo pieno di noja, ò travaglio. V. Affannato.

Ambedue. *Ambæ.* Objedvie.

Ambideſtro. V. Dritto mancino.

Ambidue. *Ambo.* Obadva. Obodvoizza, zze. m. Obba. Obodvoje.

Ambiguamente, dubioſamente avverb. con ambiguità, o dubio. *Ambiguè.* Sumgnivo. Poſúmno. 3âhodno.

Ambiguità dubbio. *Ambiguitas, tis. f. g.* Súmgna, gnee. f. Sumgnivos, ſti. f. Sûmgnenje, nja. n. 3âhod, da. m.

Gnèkom rjèezu razbluughjemu
Sciapchje tiho ù prohoddu,
Nù ne dòbro razumjènu,
Dàga darxi ù 3âhodu. Maud. Bun.

Ambiguo, & anche dubio agiet. che può intenderſi in diverſo ſenſo. *Ambiguus, gua, guum.* Súmgniv, va, vo.

Ambire. *Ambio, bis.* Hlêpiti, pim, pioſam.

U ſvjêh sbòrjeh parve ciâſti,
I pozdrave parve hleepe. Palm.

Ambitione. *Ambitio, nis. f. g.* Póhlêpjegnje, nja. n. Goruucchja póhlepa. f. Póhlepa, pe. f. Hlêpjenje, nja. n. Póxuda òd velikoſti. Póhlepa òd viſinee. Smaghnùtje zà velicjânſtvom.

Ambitioſamente. *Ambitioſè.* Pohlepno.

Ambi-

Ambitioſo. *Ambitioſus, a, um.* Pohlépan, épna, épno. Póhlepaz, pza. m. Pohlepglivaz, voza. m.

Ambra, materia di color giallo traſparente come criſtallo. *Succinum, ni. n. g.* Ambra, bre, f. Illir. Barb. Burſtin, na. m.

D' ambra nome agiet. *Succinus, na, num.* Od Ambre.

Ambra, profumo pretioſo. *Ambarum, bari. n.* Miriſna ámbra. Illir. Barb. Miriámbar, bra. m.

Ambroſia, cibo de Dei, come i Poeti favoleggiano. *Ambroſia, ſiæ. f.* Ambroſia, ſie. f.

Ambroſia herba, pianta così detta. *Ambroſia, ſiæ. f.* Kûgna, gne. f.

Amelia Città nel Umbria. *Ameria, riæ. f.* Amelia, lie. f.

Ameniſſimo ſommamente ameno. *Amœniſſimus, ma, mum.* Prirâskoſcni, na, no. Nájraskoſcnij, ija, ije.

Amenità. *Amœnitas, tatis.* Râskoſcia, ſce. f. Râskoſcnoſ, ſti. f.

Con amenità avver. *Amœnè.* Râskoſcno.

Ameno agiet. giocondo, dilettevole. *Amœnus, na, num.* Râskoſcjan, ſcna, ſcno.

Piá ameno comparat. *Amœnior, us.* Râskoſcnij, ija, ije.

Luoghi o paeſi ameni. *Amœna, norum. n. g n. p.* Râskoſce, ſcjaa. f. p. Râſckoſcna mjèſta.

Deſcritione di Paeſe ameno.

Hladènaz jèſt jèdan tùj blizu kráj goree,
Izviré mora ván, a teccé ù more
Viligni tuije ſtán, i ſ' vjènzom nà glâvi
Prolitje ljepſci dán tùj vodi ù ſlavi.
A zemglja nà lize gljuveno gledáſe,
Râzliko zvjécí ize izkùtamu daaje.
Tùj jedna dibrava, Obráde, jes, kojá
Zlátne dùgne daava: tój cjuddo vidjeh já. Tir.

Tùj vidjeh proljetje ghdì vodi tibi dán,
I ghdì blaazni zvjeetje dà idé zemgljee ván,
A ptizze râzlike od ſvùd xuberâhu:
Rèkbi tùj kráj rijkee ljetto pripjevabu
Svà nârav veſtegljе odaſvùd kaazaſce
A górko dreſéglje nà dalek bjexáſce. Darx. Raz.

America, la quarta parte dal Mondo. *Americа, cæ. f.* Amerika, ke. f.

Amfiteatro. V. Teatro ritondo.

Amica ſoſtan. f. *Amica, cæ, f.* Priateglizza, zze. f.

Amicabile agiet. V. Amichevole.

Amicarſi. V. Far amicitia, alla parola Amicitia.

Amichetta diminut. amica piccola. *Amicula, læ. f.* Priateglìciza, ze. f.

Amichetto diminut. *Amiculus, li. m. g.* Prijateglich, ſcchja. m. Priatègljaz, glza. m.

Amichevole amicabile agiet. *Amicabilis, le.* Priateglskí, ka, ko. Priazglìv, va, vo.

Amichevolmente avverb. *Amicè.* Priáteglski. Nà príateglsku. Kakko príategl. Kakko, drágh s' milljem.

Mollimga ghdi zvijlim dà menne ſadruuxi,
I Kakko drágh s' milljem dà ſamnom protuxi. Giore.

Più amichevolmente. *Amicitius.* Vèehma nà príateglsku, illi Priateglskije.

Amiciſſimamente avver. ſup. *Amiciſſimè.* Nájvechma príateglski.

Amiciſſimo ſup. ſommamente amico. *Amiciſſimus, ma, mum.* Nájvecchí príategl. Priveliki, Poglavití Príategl.

Amicitia. *Amicitia, tiæ. f.* Priatèglſtvo, ſtva, n. Príazan, zni. f. Priázanos, ſti. f.

Uſti otróvne ì neciſte
Od kê ſárde, ì nákazni
Smárno izdávat nauciſte
Pod bigljegom od priázni. Palm.

Uzo òd priázni.

Veglìomſe priázni nabodim zaveezan,
Da úzla razdrjéſcit nêch ù mòch dò vika. Max.

Amicitia intrinſeca. *Familiaritas intima.* Priveliko príateglſtvo. Prijedijgneno príateglſtvo. Príazan glávna. Sarcjanó príateglſtvo.

Amicitia ſtretta. *Famil aritatis arcta.* Jâko príateglſtvo. Tvardo príateglſtvo.

Haver amicitia ſtretta con alcuno. *Arcta quempiam familiaritate complecti.* Biti jâkim príateglſtvom ſjedijgnen. Biti veliki príategl.

Amicitia à tempo. *Amicitia temporaria.* Uremenitto priatèglſtvo.

Amicitia incominciata da fanciullo. *Amicitia à teneris annis inſtituta.* Priatèglſtvo sklàpgljeno òd djetínſtva. Priateglſtvo zácéto od djetínſtva.

Amicitia perpetua. *Amicitia ſempiterna.* Vjekovittó priatèglſtvo.

Amicitia vecchia. *Amicitia vetuſta.* Staaro priatèglſtvo. Davgnèno priatèglſtvo. Daavgne priatèglſtvo.

Amicitia perfetta. *Amicitia vera.* Právo priatèglſtvo. Izvàrſno priatèglſtvo. Iſtino priatèglſtvo.

Amicitia ſtabile. *Amicitia firma.* Stávno priatèglſtvo. Krèpko priatèglſtvo.

Amicitia mezzana, cioè ne molta, ne poca. *Amicitia mediocris.* Srèdgne priatèglſtvo.

Metterſi in amicitia. *Inſinuare ſe in conſuetudinem.* Vvèſtiſe ù priatèglſtvo, uvecdamſe, úveoſamſe.

Incominciare l' amicitia. *Inire amicitiam.* Zacêti priatèglſtvo.

Conſervare l' amicitia. *Amicitiam retinere.* Uzdarxati priatèglſtvo. Vrjêxiti priatèglſtvo. Hrâniti priatèglſtvo. Goitti priatèglſtvo.

Fa-

Fare amicitia. *Instituere amicitiam*. Spriateglittiſe. Upriateglittiſe, gl u emſe, glioſamſe. Sklopitti priatèglſtvo. Saſtaviti priatèglſtvo. Upriateglſvatiſe, vamſe, voſamſe.

Pratticar uno amichevolmente. *Familiariter vitam agere cum aliquo*. Priategl evatti tkòga, gljivam, vóſam.

Bjexah gljûbav, nùmi biſce
Priateglſjevàt drágo òd viſce. Mand. Gior.

Guaſtare l'amicitia. *Amicitiam diſſociare*. Razvàrchi priatèglſtvo. Odvàrchiſe òd priatèglſtva. Razcinitti priatèglſtvo. Razpriateglittiſe, gljùjemſe, glioſamſe. V. Alienarſi.

Ritornare nell'amicitia. *Redire ad amicitiam*. Ponovitti priatèglſtvo. Povrâtitiſe nà priatèglſtvo. Sklopitti priatèglſtvo opéta.

Amico. *Amicus, ci*. Priategl, glja. m.

Accettare per amico. *Accipere in amicitiam*. Prîmiti, uzêti zà priateglja.

Amico ſtretto. *Amicus intimus*. Glávni priategl. Jaaki priategl.

Amico di cuore, e cordiale. *Ex animo amicus*. Priategl ſarcjani.

I tebbi Pilade ſarcjani priateglju. Elek.

Gljubexblivi priategl. Priazniví priategl. *Erbèz tvee priázni priazniví priateglju malloſe ja veſſeglju*. Rag. Raz.

Amico fidato, e fedele. *Amicus fidus*. Uzdáni priategl. Vjérni priategl.

Amico finto. *Amicus infidus*. Neuzdáni priategl. Himbeni priategl. Laxni priategl. Laxiví priategl.

Amico molto intrinſeco. *Amicus perfamiliaris*. Priategl prèm velikí, illi priveliki.

Amico neutrale, quello che non è più da una parte, che dall'altra. *Amicus medius, ac neutram partem ſequens*. Priategl objeſtranaz. Priategl tohko jednôga koliko drugóga.

Amico vecchio. *Amicus antiquus*. Staari, daavgni priategl.

Farſi amico d'ogni uno. *Omnium voluntatem promereri*. Ucinittiſe ſvakkomu priategl. Pritêzati ſvaeju gljûbav.

Farſi degl'amici. *Parere ſibi amicos*. Stecchi priateglje. Dobàvitiſe priatêgljaa.

Perderſi gl'amici. *Gratiam perdere*. Izgubitti priateglje. Izgubitti ſvaeju gljûbav.

Amido. *Amylum, li. n. g.* Inkaſeja, ſee. f.

Ammaccamento, acciaccamento, parlandoſi come di vaſi di rame ò altro metallo. *Contuſio, nis, f. g.* Ulûpgljenje, nja. n. Ulupnùtje, tja. n. Namêcenje, nja. n.

Ammaccamento, acciaccamento, d'herbe, e ſimili. *Contuſio*. Natûcenſe, nja. n. Iſtûcenje, nja. n.

Ammaccamento come d'uva, e ſimili. *Compreſſio, nis. f. g.* Ghgnjêcenje, nja. n. Smêcenje, nja. n.

Ammaccare. *Contundo, dis, di, ſum*. Parlandoſi di rame, piombo. Ulûpnuti, nùjem, nuoſam. Ulûpiti, pglijvam, pìoſam. Natûchi, tukùjem, koſam. Namêciti, cijvam, cioſam.

Ammaccare, acciaccare alcun animaletto. *Conterere animalcula*. Ughgnâviti, Ghgnaavim, vioſam. Gghnâviti, vim, vioſam. Umêciti, cijvam, cioſam. Utùknuti, tuuzam, knuoſam, alliti utuukoſam. Ughgnêciti &c.

Ammaccare come herbe, e ſimili. Natûchi. Iſtûchi, Tucem, koſam.

Ammaccare, ſchiacciare, come uva, e ſimili. Mêciti, meecim, cioſam. Smêciti, cijvam, cioſam. Namêciti, cijvam, cioſam.

Ammaccar molto, acciaccar molto nel detto ſenſo. Primêciti, ciùjem, illi cijvam, mêcioſam. Prighgnêciti, cjùjem, illi cijvam, gnêcioſam.

Ammaccar poco nel detto ſenſo. Proghgnêciti, cjùjem, gnêcioſam. Promêciti, cijvam, mêcioſam.

Finir d'ammaccare nel detto ſenſo. Domêciti, cijvam, domêcioſam.

Ammaccarſi, acciacarſi. *Contundor, ris*. Ulûpitiſe, ulupgljùjemſe, ulûpioſamſe: proprio de metalli. Umêcitiſe, cijvamſe, umêcioſamſe. Namêcitiſe, cijamſe, namêcioſamſe. Izmêcitiſe, cijvamſe, mêcioſamſe, proprio dell'uve &c. Ughgnâvitiſe. Ghgnaavimſe, ughgnâvioſamſe, illi ughgnêcitiſe, cijvamſe, gnêcioſamſe, proprio degl'animaletti.

Ammaccato, ſchiacciato. *Contuſus, ſa, ſum*. Uluupjen, na, no, Si dice de metalli. Sghgnjeecen, na, no, Si dice dell'uva &c. Iſtûcen, cêna, cêno, dell'erbe, e ſimili. Utuknút, núta, núto, Degl'animaletti.

Ammaeſtramento, l'ammaeſtrare. *Inſtructio, nis. f.* Uvjecbânje, nja. n. Naucènje, nja. n. Uglâvjenje, nja. n. Nâuk, ka. m. V. Ammonimento.

Ammaeſtrare, addottrinare. *Erudio, dis. Edoceo, ces*. Ujècbati, bam, vjécbaoſam. Ucitti, cijm, cioſam. Uglâviti, uglavgljùjem, uglâvioſam. Naucitti, Ucijm, naucioſam. Uvjècbati, Vjecbam, Uvjecbaoſam.

Ammaeſtrato, addottrinato. *Eruditus, ta, tum*. Naùcen, na, no. Uvjecbán, bána, báno. Naùcjan, cna, cno. Uglaavjen, na, no. Ucjan, ucna, ucno.

Dòkli ucne, i uzdáne
Tuee ſvjetnike budéſe ujutti. Oſm.

Inſoſt. Vjécbanik, níkà. m. Uvjécbanik, ka. m.

Non ammaeſtrato. Nenaùcen, na, no. Neuvjecbán, bána, báno. Neuglaavjen, na, no.

Ammaeſtrato un poco. *Parum eruditus*. Poùcen, cena, ceno.

Ammaeſtrare molto. *Multum erudire*. Priglâviti, gljam, illi gljvam, priglâvioſam.

Ammaeſtrare di buone creanze. V. Educare.

Beſtie ammaeſtrate. *Belluæ condocefactæ.* Xívine naùcene.

Più ammaeſtrato. *Inſtructior, ris.* Naucenij, nija, nije. Uvjecbanij, nija, nije.

Ammaeſtratiſſimo. *Maximè inſtructus.* Prinaùcjan, cna, cno. Najnaucenij, nija, nije. Priuvjecbán, bána, báno. Nájuvjecbanij, nija, nije. Priglaavjen, na, no.

Ammaeſtratore, colui, che ammaeſtra. *Inſtructor, ris. m.* Naucitegl, glja. m. Ucitegl, glja. m. Uvjècbalaz, baoza. m. Uglavitegl, glja. m. Uvjecba uuchi, chja, chje.

Ammaeſtratrice. *Præceptrix, cis. f.* Naucitegliza, ze. f.

Ammaeſtrevole, atto ad eſſere ammaeſtrato. *Docilis, & le.* Naucgliv, glìva, glìvo. Nauciv, cìva, cìvo.

Ammainamento, l'ammainare. *Velorum contractio.* Zatvorènje jedáraa. Spûſtènje jejedáraa.

Ammainare, calar le vele. *Vela contrahere.* Zatvoritti jèdra. Svitti jèdra koràbgli. Spûſtiti jèdra.

Vele ammainate. Jèdra ſpuuſtena.

Ammalarſi, infermarſi. *In morbum incidere.* Razbolittiſe, baagljamſe, bolioſamſe. Pobolittiſe, baagljamſe, bolioſamſe.

Dàſe òn téſcko pobolìo. Palm.

Razbâgljatiſe baagljamſe, bâgljaoſamſe. Pobâgljatiſe, baagljamſe bâgljaoſamſe. Upâſti ù némooch. Pâſti ù òdar illi ù poſtègju. Obnemocchi, nemaagam, gòſam, propriamente venir meno. I exatti bólan, illi némochjan. Obnemochjatti, obnemochjóſam.

Ammalarſi gravemente. *Graviter ægrotare.* Téſckoſe razbolitti. Biti téſcko némochjan. Biti mòren têſckom némochi. Biti priklòpjen têſckom bòli. Téſckoſe poboljetti. Biti dotjerán òd némochi dò kônza.

Jednomſe námiri: dà némooch nájgorra
Xivot mój dòtiri nà kônaz umòra. Sciſ.

Ammalarſi di dolor di teſta. *Laborare ex capite.* Bolovatti òd glâvee.

Ammalarſi di piedi. *Laborare ex pedibus.* Bolietti tkòga nòghe.

Ammalarſi à morte. *Morbo urgeri mortifero.* Smàrtnoſe razbolitti.

Giacere un gran pezzo ammalato. *Diù ægrotare.* Zalexattiſe ù nemòcchi. Duggobolovatti. Duggo bìt mòren òd némochi, illiti bòli.

I jùr cetres ljétaa hlizu
Proſelo biſce takko dòga
Teeſcke bòli moree, i grijzu.
Plàcna, ubogga, glaadna, ì nága. Palm.

Ammalato, aggett. Némochjan, na, no. *Némochnu zárav ne razumi.* Prov. Chi non ha patito il male non ſà compatirlo. V. Malato.

Ammalato, ſoſtan. *Ægrotus, ti. m.* Nemochnìk, nìka. m. Bolnìk, nìka. m. Nezdravaz, drávza. m. Nelagodník, nìka. m.

Eſſere ammalato. *Ægroto, tas.* Biti némochjan. Bolovatti, bolùjem, bólovaoſam. Bólan biti, illi lexatti.

Akko ù putti cjém bolùju
Stojee drùzi bez pokòja. Razm.

Ammalata, ſoſtan. *Ægra, græ. f.* Nemochnizza, nizze. f. Bólniza, ze. f. Nelagodniza, ze. f.

Ammaliamento. V. Affatturamento.

Ammaliare. V. Affatturare.

Ammaliatore. V. Affatturatore.

Ammaliatrice, Strega. V. Affatturatrice.

Ammannamento, e ammannimento, arredo, arneſe. V. Preparamento.

Ammannare, ò ammannire. V. Preparare.

Ammanſare, far manſueto. V. Manſare.

Ammantare, metter addoſſo il manto, ò coſa ſimile. *Pallium, aut veſtem iniicere.* Ogarnutti, gniivam, nùoſam.

Ammantatura, l'atto di ammantare. *Pallii, aut veſtis injectio.* Ogargnènje, nja. n. Ogarnùtje, tja. n.

Ammantatura, manto, ſpecie di veſtimento ſimile al mantello. *Pallium, lii. n.* parlandoſi degl' uomini: parlandoſi delle donne. *Palla, llæ. f.* Plâſèt, plâſèta. m. proprio degl' uomini. Ogargnaccja, cce. f. proprio delle donne.

Okſòpjaſe zlaatna ozgára
Pòd grimiznjem plaſètom reeſe. Oſm.

Proverb. *Obuchſe ù dobar plâſèt.* Entrar in buon concetto.

Ammantato. *Pallio tectus.* Plâſètom ogarnút, uúta, núto.

Ammarcire. V. Far marcia.

Ammaſſamento, adunamento. *Coacervatio, nis. f.* Skùp skuppa. m. Nákupgljènje, nja. n. V. Adunamento. V. Accumulatione.

Ammaſſare, adunare, metter inſieme. *Congero, ris, geſſi, geſtum.* Skuppiti, Kuppím, skúppioſam. Naarpatti, paavam, pàoſom. Garnutti, gàrnem, nùoſam. V. Adunare. V. Accumulare. V. Raccogliere.

Ammaſſarſi, adunarſi, congregarſi. *Convenio, nis.* Skuppitiſe, kuppéſe skúppiliſuſe. Nakuppitiſe pglijvajuſe kúppiliſuſe. V. Adunarſi.

Ammaſſare, adunar ſoldati. *Militem colligere.* Kuppiti, knppím, kúppioſam vojníke. Kuppiti vójsku Pîſati, illi zapîſati vojníke.

K' jágnicjárom tèr ſaniſce
Vèlevecchje jòſc izznova
Po izborru jòſc izpiiſce
Od iſtòcnjeh vitezovaa. Oſm.

Zbîrati, alli izabîrati skùp junâkaa

Ki uzmoxe skùp najvecchí
Od junâkaa izabère. Oſm.

Ammaſſato, adunato. *Congeſtus, ta, tum.* Nakùpgljen, na, no. Skupgljen, na, no. V. Adunato V. Accumulato.

Ammataſſare. V. Aggomitolare.

Ammatassato. V. Aggomitolato.

Ammattire in neutro, impazzir, divenir matto. *Insanio, nis.* Pemâmitise, mgljùjemse. mâmiosamse. Smâmitise, smamgljùjemse, smâmiosamse.

Ucini dàse smaamim. Palm.

Zâchi. zahodím, záscjósam. Izîti iz páméti. Scênuti paméti. Izvjétriti paméti.

S' vrémenom ù mlaadjeh, mláda pamét vjetri. Tir.

Uzbiêsniti, gnijvam, bjêsnjosam. Izlûdjeti, ghijvam, lûdiosam. Zalûditi, ghjùjem, lûdiosam. Udritti ù bjés.

Satirchje ù táj cjàs, ù cjuddan bjés udrìt. Tir.

Illir. Barb. Pobudalitti, glijvam: liosam. Zakukurjêkati, kukurjeekam, rjêkosam.

Er pòd ſtaros kukurjéko, Gljuvéna bih ludoria. Dubr.

Proverb. Zadijêmati, zaſpatti, illiſe naſpatti pòd orahhom.

Far ammattire, indur pazzia. *Inſaniam afferre.* Pemâmiti tkòga, mgljùjem, mâmiosam. Cinitti dàse tkogòd ſmaami, illi pomaami, dà izijde iz paméti.

Ammattito. V. Matto.

Ammazzamento. V. Uccisione.

Ammazzare. V. Uccidere.

Ammazzato. V. Ucciſo.

Ammettere. V. Accettare.

Ammettere, introdurre. *Admitto, tis, ſi, ſſum. Introduco, cis, xi, ctum.* Upûſtiti, Puuſtîam, upûstiosam. Upuſêtâvati, taavam, tâvosam, Uvèſti, uvodím, úveosam. Uvoditti, uvaadam, illi uvodím, diosam.

Hittá, ù cinij ſvòje ſúxne Maami, uvaada, lovij, traavi. Palm.

Ammettere ſpeſſo. *Sepe admittere.* Upuſêtâvati, taavam, tâvosam.

Ammeſſo, introdotto. *Admiſſus, ſa, ſum.* Upuuſcten, na, no. Uvedèn, dêna, dêno.

Chi ammette. V. Introduttore.

Amministrare, governare reggere. *Rego, gis, xi, ctum.* Vlâdati, vlaadam, vlâdaosam. V. Governare.

Amministrare negozij. *Procurare res alienas.* Opraviti, illi opravgljati, vgljam opraviosam, Naredîvati, dijvam, dîvosam Nâstojati, naastoim, nâstojaosam. V. G. Naastoim nà tvój posao. Pómniti zà koí posao, illi ò kómu pòslu.

L' amministrare negozij. *Alienarum rerum procuratio.* Nâstojanje, nja. n. Opravgljènje, nja. n.

Amministrare una provincia. *Gerere Provinciam.* Ulâdati Rusâgom, Darxàrom.

Dà ù ſvòe mjeſto ſvjétom vlaada. Ofm.

Amministrare giustizia. *Juſtitiam adminiſtrare.* Cinitti právdu. Sûditi, ſuudim ſûdiosam. V. Giudicare.

Amministrare i Sacramenti. *Miniſtrare Sacramenta.* Djêliti Sakramente. Podjeglîvati, lijvam, lîvosam. Slûxiti, sluuxim, slûxiosam svetotájstva.

Amministrazione de Sacramenti. *Sacramentorum adminiſtratio.* Podjêgljenje, nja. n. Slûxenje, nja. n. od svetotájstvaa. Poslûxenje òd Svetotijstvaa. *Poslùxenju ſvetoſkrovnjeh Sakramentaa.* Rit. Kass.

Amministratore de negozj. *Adminiſtrator, toris m.* Opràvitegl, glja. m. Pómnik, nika. m. Naredbenik, nika. m. Nâstojalaz, jaoza. m. Opravgljajuuchi, chja, chje. Nâstojnik, nika. m.

Pòsla slûghe à zalûdu I krepoſne Nâſtojnike. Palm.

Ammirabile. V. Maravigliosо.

Ammiraglio, cioè General di Mare. *Claſſis Dux.* Pomórski vojvòda. Pomórské vôjskee vlâdalaz, illi Nacélnik.

Ammirare, guardare. V. Guardare.

Ammirare per maravigliarsi. V. Maravigliarsi. V. Stupirsi.

Ammirazione. V. Maraviglia.

Ammiratore, che si maraviglia. *Admirator, ris.* Zamjérnik, nika. m.

Ammiratrice. *Admiratrix, cis. f.* Zamjérniza, ze. f.

Ammirato, maravigliosо. *Mirus, ra, rum.* Zamjérni, na, no. C uddom ghledán, dána, dáno.

Ammogliamento, l' ammogliarsi. *Uxoris aſſumptio.* Oxegnènje. nja. n. Xenìdba, dbe. f. Udom, ma. m. Udomgljènje, nja. n. Udomovgljenje, nja. n.

Ammogliare, dar moglie. *Uxorem dare.* Oxenitti, Xenim, oxeniosam tkôga s' kojomgòd, illi zà kojngòd. Zavêzati xenidbom. Udomitti, mglijvam, udomiosam tkòga. Udomovitti, glijvam, viosam.

Ammogliarsi, pigliar moglie. *Uxorem ducere.* Oxenittise, Xenimse, oxeniosamse. Udomittise, mijvamse domiosamse. Zavêzatise xenidbom. Uzêti xènu, illi Gljubi.

Uzmi dvje, trí, ì cetiri Rájske slikké ſvakka buddi. Ofm.

Vidimiſe ſpoménuti, Dà twee zarſtvo Gljubi praazu Uzme prie neglſe ſtuuti. Ofm.

Zdrûxiti k' ſebbi gljubóvzu. Udomovittise, glijvamse, viosamse.

Ammogliato, part., che ha moglie. *Nuptiis alligatus, ta, tum.* Oxègnen, na, no. Udomjen, na, no. Xenidbom zaveezan. Udomòvgljen, na, no.

Non ammogliato. *Non uxoratus.* Neoxègnen, na, no. Neudomòvgljen, na, no. Neudòmjen, na, no.

Ammollare far molle. V. Mollificare.

Ammollare, per rallentare. V. Allentare.

Ammollare, per bagnare. V. Bagnare.

Ammollirsi, bagnarsi. V. Bagnarsi.

Ammollirsi, addolcirsi. V. Addolcirsi.

Ammonimento, ammonizione. *Admonitio, nis, f.* Nâuk, ka. m. Svjéttovànje, nja. n.

Uvjecbà-

Uvjecbànje, nja. n. Nagovâranje, nja. n.
Napomenut e, t,a. n. Oſvjêſtjenje, nja. n.
Poſvjêſtjenje, nja. n. Svjêſtjenje, nja. n.
Ammonire, avvertire, òavviſare. *Moneo, nes.* Uvjècbati, vjècbam, ùvjecbaoſam. Poſvjêſtiti, ſtijvam, vjêſtioſam. Oſvjêſtiti, ſtijvam, ſvjêſtioſam tkòga ù cèmu. Napomênuti, megaùjem, mênuoſam tkòmu ſtò. Napomegnîvati, gnijvam, gnîvoſam. Spomênuti, ſpomegnùjem, mênuoſam.

Ammonito. *Commonefactus, ta, tum.* Svjeſten, na, no. Poſvjeeſten, na, no. Uvjecbán, bána, báno.

Ammonitore, colui che ammoniſce. *Monitor, ris. m.* Napomenìtegl, glja. m. Poſvjeſtìtegl, glja. m.

Ammonitrice. *Admonens etis. f.* Poſvjeſtìtegliza, ze. f. Napomenìtegliza, ze. f.

Ammontare, ammontonare, far muchio. *Acervo, vas.* Naarpatti, paavam, pàoſam. V. Accumulare.

Ammorbare, puzzar grandemente. *Graviter olere.* Jâko ſmardjetti. Smardjetti marzìnom, kuggom &c. V. Puzzare.

Ammorbamento, l'ammorbare in atto. *Infectio, nis. f.* Oſmardjènje, nja. n. Ogadjènje, nja. n. Uſmardjenje, n,a. n.

Ammorbare, infettar con puzza. *Fœtore inficere.* Oſmràditi, ghijvam, óſmradioſam, Ogadditi, Gaddím, ógaddioſam. Gadditi, gaddím, gáddioſam Ohallaviti, Hallavim, óballavioſam. Uſmardjetti, dijvam, dioſam. Zadahnutti kùxnjem ſmrádom ſtògòdi.

Ammorbare, ammalare. V. Ammalare.

Ammorbato, appuzzato, *Fœtore infectus.* Oſmràdjen, na, no. Ogaddjen, na, no. Ohallavjen, na, no. Zagaddjen, na, no. Zadahnút kùxnjem ſmrádom.

Chi ammorba. *Fœtore inficiens.* Oſmràditegl, glja. m. Ogadditegl, glja. m. Oſmràditegliza, ze. f. Ogadditegliza, ze. f.

Ammorbidire. V. Mollificare.

Ammorzare, ſpegnere. V. Spegnere. V. Sopire.

Ammoſcire, languire, divenir moſcio. *Langueſco, ſcis.* Vèhnuti, ném, véhnuoſam. Vènuti, veném, vénuoſam. Gàſnuti, gaſnem, gáſnuoſam.

Venè, cezné, gaſné, bligedi. Dubr.

Far ammoſcire, far moſcio. C'nitti dà vehne.

L'ammoſcire, il divenire moſcio. *Langueſcere.* Uvenùtje, tja. n. illi uvehnùtje, tja. n.

Ammoſcire affatto. *Elanguesco, ſcis, elangui.* Privèhnuti, hnujem, privehnuoſam. Privènuti, Venèm, privenuoſam. Uvènuti, Venem, úvenuoſam.

Ammoſcito, part. *Languefactus, cta, ctum.* Uvenút, núta, núto. Uvehnút, núta, núto. Svenút, núta, núto.

Tjèm ſvenù u òn ù vjènzu
Zà odìdxit ſvòje jadde. Zor.

Ammucchiare. V. Accumulare. V. Adunare.

Ammuffirſi, produr muffa. V. alla voce Muffa.

Ammuſinare. V. Abbottinare.

Ammutinarſi. Unirſi inſieme per Ribellione. V. Tumultuare. V. Ribellarſi. V. Abbottinarſi.

Ammutire, & ammutolire, divenir muto, ò mutolo per volontà, ò per infermità. *Obmuteſco, ſcis, tui.* Zanjêmiti, illi zanîmiti, nimgljùjem, nîmioſam. On êmiti, mgl,ùjem, nîmioſam. Izgubitti rjéc. Zamùknuti, nùjem, zámuknuoſam. Vmùknuti, nùjem, úmuknuoſam.

Nakoſtreecen neſmòtarni
Zbòr zàpixdrije, i úmuknu. Oſm.
Zatvoritti ûſta. Nè otvòrati ûſta.
I ù nàcin nièmza muukla
Nè otvòrah ûſti mije. Gior. Pſal.

L'ammutire. *Obmuteſcere.* Zanjêmgljenje, nja. n. zamuknùtje, tja. n.

Ammutito. *Linguæ uſu defectus.* Zanjemgljen, na, no. Njém, njêma, njémo. Umukao, kla, klo.

Amo, ſtromento da peſcare. *Hamus, mi, m.* Udiza, ze. f. Odmèttaz, tza. m. illi Odmèt, metta. m. Propriamente l'amo attaccato al filo, che gittaſi in acqua.

Amo piccolo, ametto. *Hamulus, li. m.* Udiciza, ze. f.

Amato, aggett. fatto ad amo. *Hamatus, ta, tum.* Udicjaſt, cjaêta, cjaſto.

Peſcatore d'amo. *Hamiota, tæ. m.* Udicjâr, cjára. m. Ribbár òd odmetta, illiti údizé.

Amore. *Amor, ris. m.* Gljûbav, vi. f. Gljuvèzan, vèzni. f.

Nù pogledà ò Gljuvèzni
Jeli pràvo dà &c. Ra. Glju.

V. Affezzione.

Amor laſcivo. *Cupido, nis. f.* Gljûbav bluudna. Gljuvèn Blûd.

Velijſe, bitchje sûd, i ſvàrha ſvjéta ondâ,
Kàd ſtaare gljuvèn blûd, nevâzlegh uzvlaada. Tir.

Amor fraterno. *Benevolentia fraterna.* Brátínska gljûbav. Bràtsko dobroht jènje.

Amor finto. *Amor ſimulatus.* Laxìva gljûbav.

A ù druxhi dobree ſrecchje
Laxìveſu ſvè gljûbavi. Palm.

Amor di parenti. *Charitas conſanguinea.* Rodjácka gljûbav.

Amor proprio, ò di ſe ſteſſo. *Amor ſui.* Zamoſvòjna gljûbav.

Schiavo d'amore. *Impotenti amore accenſus.* Ròb, illi Sùxagn ù gljûbavi. Straavgljen gljûbavi.

Nù robujùch ù gljûbavi
Sàrze odkritti nè uſùdi
Lieepoj kàmu Diùſcju ſtràvi

Sčto ù sàrzu ſvómu xuudi. Oſm.

Zatraavgljen, na, no.

Zatraavgljena Zaìdcniza

Svòje ovakko tuxbe ſvárſci. Oſm.

V. Innamorato.

Amor grande. *Magnus amor.* Jâka gljûbav. Velika gljûbav.

Per amor tuo, ò mio. *Tua cauſa, vel mea.* Zà tvò ju, zà mòju gljûbav. Rádi tebbe. Rádi menne. Zà tebbe. Zà menne. Zjéchja, illi zàrád tebbe &c.

Amore vicendevole. *Charitas mutua.* Gljûbav zamjènita.

Corriſpondere in amore. *Reſpondere in amore.* Odgovârati gljûbavi.

Per amore, per amorevolezza. *Amoris ergo.* Rádi gljuubavi. Od gljûbavi. Zjéchja gljûbavi.

Coſa che cagiona amore, ò fa innamorare. *Philtrum, tri. n.* Stvaar dragogljûba.

Uzmi zéglja dragogljûba

Kéſe zove kaldpera. Jeghjup.

Con grandiſſimo amore. *Amantiſſimè.* S' privelikom gljûbavi.

Per amor di Dio. *Dei caura.* Zà gljûbav Boxju. Zá Bogga. Rádi Bogga.

Radatte Boggarád, obáiſe, obáiſe. Tir.

Dîl Bogga.

Uzmnoxna gljûbavi molimte Bogga dil. Nal.

Amoreggiare, far l'amore. *Captare amorem alicujus.* Hittati ciu gljûbav.

Hitrjem ſmjèhom i pozòrom

Ljeepih mlâdaaz gljûbav bittá. Palm.

Smaghnutti zà ciom gljûbavl. Udvârati ciój gljûbavi. Glêdati, i Dvoritti.

Sveje ſčto ſvjét gledá, i dvorij

Nà ogègnu vôſak, dìm nà vjètru. Razm.

Amorevole. V. Affezionato.

Amorevolezza. V. Affezione.

Amorevoliſſimo. V. Affezionatiſſimo.

Amorevolmente, con amorevolezza. *Amanter.* Gljubexglivo. Gljùbko. Priazhivo. Prigljúbno. Millo. Drágo, Dragoſtivo.

Amoroſo. *Amatorius, a, um.* Gljuven, vêna, vêno.

Ampiamente, abbondantemente, ò liberalmente. *Ample.* Obílno Obilatto. Gòſposki. V. Abbondantemente.

Più ampiamente, con ampiezza maggiore. *Magis ample.* Obilnije. Obilatije.

Ampiezza, grandezza, vaſtità. *Vaſtitas, tis. f.* Velicîna, nee. f. Velik proſtòr, ſtòra. m. Proſtrànòs, noſti. f. Scirîna, nee, f. metaf. Pùcina, nee, f.

. . . . . *maa plâv malla*

Nei zgubiſſe ù pùcini

Nei zmjérnjeh tvojéh bvâlaa. Minc.

Ampiezza. *Amplitudo, nis. f.* Velicîna, nee. f.

Ampio, aggetr. cioè largo, e ſpazioſo. *Amplus, pla, plum.* Proſtràn, ſtranna, ſtranno.

Proſtrannaje zemglja tâli

Dà tkò gleda ſjémo tâmo

Stallomuſe ſvudi òkoli

S' pògljem Nebbo vidí ſámo. Oſm.

Sciròk, okka, okko.

Molto ampio. *Peramplus, pla, plum.* Premproſtràn, ſtranna, ſtranno. Premſciròk, ka, ko. Priſciròk, ka, ko.

Più ampio, compar. *Amplior, & hoc ius.* Proſtranij, nija, nije. Scirij, rija, rije.

Ampliſſimamente, averb. ſuperlat. *Ampliſſimè.* Náiproſtranije. Náiſcirije. Priproſtranno. Priſcirokko.

Ampliſſimo, ſommamente amplo. *Ampliſſimus, a, um.* Náiproſtrannij, nija, nije.

Ampliare, far ampio, accreſcere, dilatare. *Amplifico.* Uzmnòxiti, mnaaxam, xioſam. Umnòxiti, mnaaxam, nâxaoſam. Razproſtranniti, gnìvam, nioſam. Raſcîriti, ſcirùjem, rioſam. Raſmaknutti, kgnùjem, nùoſam, illi kóſam. Proſtriêti, tìrem, ſtróſam.

Dàje Zárſtvo proſtre, à nekka

Xivottiſe nàſci ſkraate. Oſm.

Ampliazione, augmento. *Ampliatio, nis. f. g.* Rnſcîrenje, nja. n. g. Razproſtragnènje, nja. Umnoxènje, nja. n.

Ampliato, fatto ampio. *Ampliatus, ta, um.* Razproſtràgnen, na, no. Raſcijren, na, no. Umnòxen, na, no. Uzvelicen, na, no.

Più ampliato. *Magis ampliatus, a, um.* Razproſtragnenij, nija, nije. Raſcirenij, nija, nije.

Ampliatore. *Amplificator, ris. m. g.* Raſciritegl, glja. m. g. Uzmnòxitegl, glja. m. g. Razproſtràniteg, glja. m. g.

Ampliatrice. *Amplificatrix, cis. f. g.* Razproſtràniteglza, ze, f. g. Raſciriteglza, ze, f. g.

Amplificare, eſſagerare. *Amplifico. as.* Umnòxiti, mnaaxam, úmnoxioſam. Uznoſsitti, noſſim, uznoſsioſam. Uznjèti.

Glaſſovitti nu Piſozi

Uzujéſceib nà tolikò. Oſm.

Uzvelicitti, Velicim, cioſam. Nadoſtàviti, vgljam, nádostavioſam. freq. Umnoxivati, xùjem, illi xijvam, xioſam, illi umnoxîvoſam.

Amplificazione, l'amplificare figura oratoria. *Amplificatio, nis. f. g.* Uzvelicènje, nja, n. g. Uzvelicjànje, a. n.

Amplificato. *Amplificatus, a, am.* Uzvelicen, na, no. Uzmnòxen, na, no.

Molto amplificato. *Valdè amplificatus.* Prem uzvelicen, na, no. Prem uzmnòxen, na, no.

Amplificatiſſimo. *Summè amplificatus.* Priuzvelicen, na, no. Uzmnoxenij, ija, ije.

Che

Che può eſſere amplificato. *Quod poteſt amplificari.* Uzvelicìv, cìva, cìvo. Ncuzvelicìv, va, vo.

Amplificatore. *Amplificator, ris. m. g.* Uzvelicitegl, glja. m. g. Il fem. Uzvelicitegliza, ze.

Ampolla, vaſetto di vetro, o d'altra materia. *Amulla, æ. f. g.* Goſtarra, re. f.

Pogh vàzmi goſtarru
Iſtſom tjéla daje. Ekt. Rib.

Ampolletta. *Ampullula, æ. f. g.* Goſtàriza. f. g.

Ampollinetta. Goſtàriciza, ze. f.

Ampolla grande. *Ampulla magna.* Goſtàrina, ne. f. g. Velika goſtarra.

Ampollajo, facitor d'ampolle. *Ampullarius, rij. m. g.* Goſtaricjár, ra. m. g. Zklâr, ra. m. Zaklâr, ra. m.

A N

ANagogia, ſi dice quando il ſenſo letterale ſi volta in ſpirituale. *Anagogia, æ. f. g.* Izgovor knebbovodeechi. Anagogìa, e. f.

Anagogicamente, avverb. *Anagogicè.* Pò anagogij. Pó izgovoru knebbovodecchjemu.

Analogetico, cioè proporzionevole. *Analogeticus, a, um.* Prijlicnív, va, vo. Primjerriv, va, vo.

Analogia, proporzione, convenienza. *Analogia, æ. f. g.* Prîlicnos, ſti. f. g. Primjerra, re. f. g. Primjernos, ſti, f. g.

Analogicamente auuer., *Analogicè.* Pò prîlizi. Primiérno, Po primjerri.

Analogico, overo analogo adiet. *Analogicus, vel analogus, a, um.* Prijlicniv, va, vo. Primjerran, rna, rno.

Anatomia, arte anatomica. *Ars anatomica.* Nâuk udorâzborni. Udoumjènje, nja. n. Razúmno udosjècje.

Anatomia, cioè atto anatomico. *Anatoma, g. f. g.* Udorazbiránje, nja. n. Razúmno udosjecje.

Far l'Anatomia. *Incido, is.* Udosjèzati, udosjèzam, zósam. Udosjecchi, sjecem, Kósam. Razbîrati ûdo pò ûdo. Sjecchi ûda zà nâuk.

Far l'Anatomia di corpo morto. *Mortui corpus incidere.* Màrtvo tjélo zà nâuk rèzati.

Far l'Anatomia di corpo vivo. *Viuum incidere.* Rèzati xíva nà nâuk.

Anatomiſta. *Membrorum profector.* Razúmni udosjècjaz, cza. m.

Anatra uccello d'acqua. *Anas, tis. f. g.* Pàtka, ke. f. Plóvka, c. f.

S rázgnami tèr skidde muu plóvku pecênu.
Ra. Raz.
Utva, e. f. g.

Anatrella, anatra piccola. *Anaticula, læ. f.* Pàteiza, ze. f. Utviza, ze. f.

D'Anatra. *Anatinus, na, um.* Pàtcin, na, no. Utven, na, no. Od Patké, òd utvé, òd plóvke. Patcij, cja, cje. V. G. Patcje pèro, Penna d'anatra.

Cuſtode di Anatre. V. Anitraio.

Anche, e ancora, particella copulativa. *Etiam.* Joſcté. Jòſc. Joſctéra. Takòghjer.

Ancino peſce, cioè riccio marino. *Herinaceus marinus.* Jèex morski. Jèxina, ne. f.

J ſtáru mrèxizu, Kôm Jèxine lovij. Ekt Rib.

Ancona Città d'Italia. *Ancon, nis. f. g.* Jakîn, îna. m.

Anconitano, nome gentilizio. *Anconitanus, na, num.* Jakîgnanin, nina. m.

Anconitano, nome poſſeſſivo. *Anconitanus.* Jakijgnskj, ka, ko.

All'Anconitana. *More Anconitano.* Na jakijgnsku.

Donna Anconitana. *Mulier Anconitana.* Jakínka, ke. f.

Ancora, anche. V. Anche.

Ancora, cioè fin'ora. *Adhuc.* Jòſc. Dòsle.

Ancora, ſtromento di ferro da fermar le Navi. *Anchora, ræ. f.* Sìdro, dra. n.

Ovdi truudna vík Korábglja.
Teeſcku ò sìdru ne pocijva. Gior. Raz.

Buttar l'ancora in mare. *Jacere anchoram.* Spûſtiti sìdro. Uſidrattiſe, dramſe, dróſamſe. Uàrchi sìdro.

Salpare l'ancora. *Solvere anchoram.* Dìghnuti sìdro. Jzvûchi sìdro. Jzvàditi sìdro. Jztêghnuti sìdro.

Ancorche. *Quamquam.* Jòſcdà. Prèmdà. Jòſcédà. Zabùd dà. Zaſvéda. Bùd dà.

Ancudine, & Incudine, ſtromento ſopra il quale i fabri battono il ferro. *Incus, dis. f. g.* Nâkovan, nâkovna. m. Nâkov, vi f.

Andaluzia, regione di Spagna. *Hiſpania Bætbica.* Andaluzia. f.

Andamento. V. Andata.

Andare, moverſi con moto progreſſivo. *Eo, is, ivi, tum.* Hoditti, dim, dioſam. Itti, idém, iſcjóſam. Pôchi, idém, póſcjóſam. Greem, illi grêdem, iſcjóſam.

Svakke òd varſti muſſétvo gljùdij.
S'gaijm gredjâſce ſjedijgnem. Palm.
Jcáno ſúnze vàrh nas grède. Oſm.

Andar attorno. *Circumeo, mis, mivi, itum.* Obhoditti, dím, dioſam. Obîati, am, ioſam. proverb. Obilaje Bûnu, i Bunizzu, è ita girando da per tutto.

Andar appreſſo, ſeguitare. *Sequor, ris, utus ſum.* Hoditti zà tkîm. Sljêditi tkòga.

Andar in fretta. *Feſtino, as, vi, tum.* Poſpjêſcitiſe. V. Affrettare.

Andar precipitoſo. *Ruo, is.* Sarnutti, nem, nùoſam. Sàrtati, tam, tósam. Naſſàrtati, naſsàrtam, illi naſsàrchjem, tósam. Hoditti nà vrât, i ná noggu proverb.

Andar velocemente. *Ire velociter.* Hàrliti, lím, lioſam. Barzitti, zijm, zioſam.

J ſtjêna gbdigòdi Kad pàde iz gorce,

Pri-

Priſpjeci pût ſeddi, da barzìt nemotre. Ekt. Rib.

V. Affrettarſi.

Andar pel' fatto ſuo. *Viam ſuam abire.* Hoditti pò ſvôm pûtu. Ittá s' vojêm pûtom.

Andar in alto. *Sublime ferri.* Hoditti ù víſſinu. V. Inalzarſi. V. La parola sù.

Andar bene. *Rectè procedere.* Dobro hoditti.

Andar bene, cioè proſperamente. *Proſperè cedere.* Srèchno prohoditti, illi iti.

Andar male, cioè infelicemente. *Improſperè cedere.* Zlò prohoditti, illi itti. Nefrèchno prôchi.

Andar in buon' ora, cioè in pace. *Pede fauſto ire.* Pôchi s' dòbrom ſrecchjom, dòbrom céſti. Hoditti ù dòbri cjàs. Hoditti ù mîru.

Andar in mal' ora, modo di maledizione. *Pede infauſto ire.* Pôchi ù zào cjàs. Pôchi zlòm ſrecchjom. Pôchi S' vrágom.

Andar dentro. *Introeo, is, ivi, itum.* Uljèſti, ulàzim, úljezóſam. Hoditti unútra. Zâchi unútra. V. Entrare.

Andar in cocchio, o carrozza. *Curru vehi.* Hodìtti ù koccij, illi ù kollèh.

Deſcrittione.

Prighnu Nebbo: ſîde òd maghlee.
Pák na kdla ſtupáj ſtavi.
Mjeſſte kognaa, vitre naagble.
On záuzda, ſtucci, ì ſpravi.
Kollovoghje ſvoje ùcini.
Dàſu Rájski Kerubini. Gior. Pſ.

Andar a Cavallo. V. Cavalcare.

Andar in Carrozza a due Cavalli. *Bigis vehi.* Hoditti ù dvokògnjoj.

Andar in Carrozza a quattro Cavali. *Quadriuge vehi.* Hoditti ù cetverokògnjoj kocij.

Andar a piedi. *Pedibus ire.* Hoditti pjèſcize. Hoditti nà nògah.

Andar ſcalzo. *Nudis pedibus ire.* Hoditti boſonògh. Boos itti, illiti boſſonoggo.

Andar a trovar uno. *Convenio, nis, ni, ntum.* Pôchi k' Komugòd. Otîti ù tkòga.

Andar a dormire. *Adſomnum proficiſci.* Pôchi ſpatti. Pôchi lecchi. Pôchi ù òdar, illi ù lòxnizu.

Andar, o caminar indietro. *Inverſum ferri.* Hoditti nà zâda.

Priklàdanſi k' rakku, Koij ide nazáda. Tir.

Hoditti nà trágh. Odſtûpati, pam, paoſam. Odſtûpiti, pim, pioſam.

Andar, ò venir in poter de nemici. *In adverſariorum poteſtatem devenire.* Upàſti ù népriateglske rúke, illi ù prótivnicku vláſt.

Andar incontro, overo incontrare. *Occurro, is.* Suſreſti, Srettám, ſrèoſam. Sreſti, ettám, ſrèoſam. Hoditti prèma tkòmu. Pôchi ſrèſti tkòga.

Andare avanti, andar prima. *Antecedo, is, ſſi, ſſum.* Pridhoditi, dim, dioſam. Hoditti, itti nà prjéd.

L'andar avanti. *Anteceſſio, nio. f. g.* Pridhodjènje, nja. n. g.

Andar a viſitar. *Inviſo, is, ſum.* Pohoditti, póhodim dioſam.

Andare, o caminar à traverſo. *In obliquum ferri.* Hoditti ſtrânee. Hoditti náhero, illi náheru.

Andare, caminar, innanzi, e indietro. *Ultro citroque comcare.* Hoditti nâ prjéd, ì nazád.

Andare dritto. *Rectè ferri.* Hoditti uprávno, illiti ù práv, Itti psavo.

Andar in fumo, cioì ſvanire. *Invanum ire.* Izvjètriti, trijvam, trioſam. V. Svanire. V. Dileguarſi.

Andar col ventre per terra. *Adrepo, pis, pſi, ptum.* Smûzatiſe, zamſe, zaoſamſe. Hoditti tarbûſcize. Pgljèziti, zim, zioſam. Plazitiſe, zimſe, zioſamſe.

Andar del corpo. V. Cacare.

Andar a galla. V. Gallegiare.

Andar a male, cioè guaſtarſi. *Peſſum ire.* Setettitiſe, timſe, tioſamſe. Otîti pò zlù. Vedi Guaſtarſi.

Andar in paeſe foraſtiero, ò ſtrano. *Peregrè proficiſci.* Pôchi ù túghje mjeſto.

Andar al fondo, overo al baſſo. *Subſido, dis, di.* Tonutti, tonèm, tonùoſam. V. Affondarſi.

Andar via, partirſi. V. partirſi.

Andar in giù, o all' ingiù. *Deſcendo, dis, di, ſum.* Hoditti nízbardo, nízdóli. Shoditti, dím, dioſam.

U doſinu ſvakejàs nèxu.
Pò ſlàrmu, ì úsku pûtu ſhodé. Oſm.

Slazìti, slazím, zioſam. Svèſtiſe, ſvodímſe. dioſamſe. Slimitiſe, mijvamſe, mioſamſe, proprio calarſi con fatica da certo luogo.

Andar ſul grave. *Incedo, is, ſſi, ſſum.* Hoditti ponòſno. Ponoſittiſe, simſe, sioſamſe. Hoditi uſtêghnuto, s' velicjânſtvom. Bânitiſe. nimſe, nioſamſe. Tiho itti.

Andar alla bizzarra. *Incedere, ſuperbè.* Itti ghizdàvo. Tánzati ſtuupajuchi, illi tànaz voditi ſtnpájom.

Ejzelom rúkom ſnjégh nadhodi,
Tihjem ſlúpom tàncjaz vodi. Raz.

Hoditti slávno.

A slávno, dijm upráv, ì millo tàc hódi,
Rèkbi da ſegnôm gljúbav tánacjaz izvodi.
Dar. Raz.

Andar in poſta, correr la poſta. *Mutato ad celeritatem equo vehi.* Jàhati Kogna nà prómjenu.

Sàda jédne, à ſad drughe.
Kògnje jàſce na prómjenu. Oſm.

Tarkatti kogna nà prómjenu, nà ulakka.

Od Kàd ſúnze pò Nebêſij.
Nà ulakka Kogne tecce. Zlat. Raz.

An-

Andar a ſpaſſo. *Ire deambulatum.* Prôchiſe, prohodímſe, dioſamſe. Otêghnutiſe, oteexemſe, nuoſamſe. Prohodittiſe. Proſcêtatiſe, ſcecetamſe, toſamſe.

Andar in rovina. *Pereo, ris, rivi, rij, ritum.* Poghinuti, Ghinuti, ghinêm, ghinuoſam.

Nù akkoſe Zárſtvo ſmacce.

Mahumetov zákon ghiné. Oſm.

U pogubah zà poghinut.

Sadſe Iſùcno Zárſtvo Kreechje. Oſm.

Izghinuti, Ghinêm, nuoſam. Izgubittiſe, glijvamſe, bioſamſe.

Andar di trotto. V. alla voce Cavallo.

Andar in giro. *In orbem ire.* Vartjettiſe, tijmſe, tioſamſe. Varchjettiſe. Itti ù okolo. Obargnîvatſe, gnijvamſe, voſamſe Obartatiſe, obarchjémſe, tóſamſe. Obracchjatiſe, chjámſe, óbracchiaoſamſe.

Andar a zonzo, cioè vagare. V. Vagare.

Andar in bando. *Ire in exilium.* Pôchi u proghnánſtvo, pôchi ù progónſtuo.

Andar in sù, & in giù. *Surſum, deorſum ire.* Hoditti uzgóri, i nizdóli. Slàzïti, luzlàziti. Iti úzbardo, i nízbardo.

Andar ad abitare altrove. V. Alla parola Abitare.

Andarſene naſcoſtamente. *Clam abire.* Djêlitiſe múce. Ukrâſtiſe, krâdemſe, úkróſamſe. Pôchi úkradom. Podkràſtiſe, damſe, króſamſe. V. partirſi naſcoſtamente.

Laſciar andar. *Omitto, is, ſi, ſſum.* Propûſtiti, puuſetam, pûſtioſam freq. Propuſetâvâti. Oſtàviti, vgljam, vioſam. V. Abbandonare. V. Laſciare.

Laſciami andare. *Me miſſum fac.* Pûſtime oſtîti.

Laſciamo andar queſte coſe, cioè non parliamo di queſte coſe. *Omittamus hęc.* Pûſtimo ova. Negovorimo ó tòmu. Ohájmoſe ovòga. Oſtàvimo ovo. Parjájmo té ſtvaari. Vàrzimo tí govór. Mètnimo té rjéci ná ſtránu.

Andar taſtone è proprio di chi camina col piede, o con la mano taſtando. *Viam, vel iter prętentare.* Tàrtati, chjem, illi tartám, tóſam.

Mnokrátſe nebtèchi nátarca nà zàp pût. Tir.

Hoditti pipajúchi. Hoditti s'opípom, e ſi dice anche metaforicamente di chi camina con cautela nelle ſue coſe.

L'andar, o l'andata. *Itio, nis. f. g.* Grêdenje. Hodjènje. n. g. Otiſcjàſtje, tja. n. Poſcjàſtje, tja. n.

Andata, partita. V. Partenza.

Andatura, o audamento. *Incedendi modus.* Poſtûpanje, nja. n. g. Hood, dda. m. g. Nâcin òd hodjènja. Ponòs, ſſa. m. g.

Andatura grave. Hodjènje uſteeghnuto. Poſtûpanje ponòſno. Ponos, ſſa. m. g. Hood tìh.

Ljép uzrás, i hood tìh, gljùvenje ſladki Ráj. Darx. Raz.

Andatura bizzarra. *Inceſſus ſuperbus.* Hood ghizdaví. Ghizdàvo hodjènje.

Andatura lenta. *Inceſſus lentus.* Tiho hodjènje. Hood kròtak. Hood tìh.

Chi dà modo di andar lento. *Lentè incedens.* Tihohodeechi, chja, chje. Tihòhodaz, dza. m.

Chi hà modo di andar bizzarro. *Superbè incedens.* Slavnohodeechi, eechja, eechje.

Andrea nome proprio. *Andreas, dreę.* Andria, e. m. g.

Pettar òd nàs nedalekko.

S' draaghjem brattom Andriome. Palm.

Anelare, reſpirare con affano. V. Anſiare.

Anelare, come fanno i Cani pel Caldo. *Anhelo, as.* Laptatti, lapchjem, tóſam.

L'anelare de Cani. *Anhelatio.* Laptanje, nja. n. g.

Anellamento l'increſpare a modo d'anello. V. Increſpamento.

Anellare, increſpare. V. Increſpare.

Anellare adiet. d'anello. *Anularis, re.* Parſtení, na, no.

Anellato, overo inanellato, che hà, o porta l'anello. *Anulatus, ta, tum.* S'pàrſtenom nà rûzi. Upàrſtegnen, na, no.

Anelletto, anello piccolo. *Anellus, i. m. g.* Parſtênczaz, cza. m. g. Pàrſtenak, tenka. m. g. Párſtènczich, cichja. m. g.

Anelletti à quali ſi affibiano gl'uncinelli delle veſti. *Anuli veſtiarij.* Sponne, naa. ſ. plur.

Anelliero, facitor d'anelli. *Anularius, ris, m. g.* Párſtenár, nára. m. g.

Anello, che ſi porta in dito. *Anulus, li. m. g.* Parſtén, na. m. g.

Anello ſenza pietra. *Anulus purus.* Pàrſtén, bèz òſcza.

Anello Spoſalizio. *Anulus pronubus.* Rukovní pàrſtén. Parſtén blagoſovjeni. Zàrucni pàrſtén. Xenidbení pàrſtén. Pàrſtén pijrni.

I prìd bójnom ſàbgljem gljuutom.

Pàrſtén pijrni cjuſſe uljeſti. Oſm.

Anello d'oro. *Anulus aureus.* Zlaatni pàrſtén.

Luogo, o parte dell'anello. in cui s'incaſtra la gemma. *Pala, g. f. g.* Book òd pàrſtena. Iznoſſito òd pàrſtena.

Anello ingemmato, che hà la gemma. *Anulus gemmatus.* Pàrſtén s'òczem, s'draaghjem kamenom.

Anello da ſigillare. *Anulus ſignatorius.* Pecjàtni pàrſtén. Parſtén pecjatnik.

Anello da cucire. V. Ditale.

Anello, o anelletto da cortina. *Anuli cortinales.* Biocjùh, cjùha. m. g.

Anello da catena. *Catenę anulus.* Biocjùh, ha. m. g.

Porſi, o metterſi l'anello. *Anulum induere.* Stàviti pàrſtén nà rúku. Parſtén nataknutti, ticcem, nùoſam, illi natakóſam.

Levarſi l'anello. *Deponere anulum.* Skìnuti kinijvam, nuoſam. Staknutti, knijvam, knuoſam. Smaknutti, knijvam, knùoſam parſtén s'rûee. Por-

Portar l' anello in dito. *Digito anulum geſtare.* Noſſitti, noſsím, noſsiosam pàrſtén nà nûzi.

Fare, o lavorare anelli. *Fabricare anulos.* Kovatti, kuujem, kovósam pàrſtene.

Anelo adiet. d' anelare. V. Alla parola Anſare.

Aneto pianta ſimile al ſenocchio. *Anethum, i. n. g.* Kòpar, pra. m. g.

Anfibio, animale, che vive in acqua, e in terra. V. Animale. V. Vivere.

Angariare. V. Sforzare.

Angelica ſorte di Erba. V. L' Indice dell' Erbe.

Angelicamente, avver. de Angelo. *Angelicè.* Anghjelski. Anghjeoski. Na Anghjeosku, illi na Anghjelsku.

Coſtume, o ſomiglianza d' Angelo. *Angelicus mos.* Anghjeoska chjuud. Anghjelska nârav. Prîlika Anghjelska.

Cemue menni dà Slavizi
Mêdnjem glâſom pojuu pjeſni
Anghjeſkoj ù prîlizi. Zor.

L' eſſere d' Angelo. *Eſſe Angeli.* Anghjèoſtvo, va. n. g. Anghjèlſtvo, va. n. g.

Angelico adiet. d' Angelo. *Angelicus, a, um.* Anghjeoski, ka, ko. Anghjelski, ka, ko.

Anghjelsku tvuu ljepós jedíjnu naſvíti. Tir.

Angelo. *Angelus, li.* Anghjeo, ghjela. m. g.

Srled veſièglja ſlávna tèga
Ljep Anghjeo tlazì k' menni. Palm.

Vjecna ſvjès, illi Dúh blâxeni. *Já nè znam ſchoſe mòxe vecchje, negh gorjetti ù Bòxioj gliûbavi, koliko goree vjecne ſvjèſti, alli Dúſi Blâxeni u Ràju.* S. Ben.

Nèbeski Dvoranin. *Vidie sletjèt k' ſebbi jednòga Nebeskóga Dvoránina.* S. Ben.

Angelo in carne, ſi dice di chi ſa vita Angelica. *Angelus mortalis.* Anghjeo zemaglski. Anghjeo ù putti.

Angelo cuſtode. *Angelus tutelaris.* Anghjeo ſtrâxanin. Anghjeo ſtraaxnik.

Angelo ribelle. *Angelus apoſtata.* Anghjeo odmetni. Odmetnik Anghjeo. Dúh odmetni.

S' koga odmètni Dúſi goree
U jáz pakgljen iztiskáni. Palm.

Angina mal di gola. *Angina, næ.* Gàrloviza, ze. f.

Angolare adiet. di angolo. *Angularis, re.* Nuughli, ghla, ghlo. Parlandoſi della parte di ſuori. Kuutni, tna, tno. Dalla parte di dentro.

Angolato adiet. che hà angoli, o cantoni, che ſporgono. *Angulatus, a, um.* Nuglaſt, ſta, ſto.

Angoletto, cantoncino. *Angellus, lli. n. g.* Nughlich, chja, m. g. di ſnori. Kutich, chja. di dentro.

Angolo, cantone, quel che riſulta da due linee, che terminano nel medeſimo punto. *Angulus, li. n. g.* Nûghlo, la. n. la parte eſteriore. Kût, ta. m. la parte interiore.

Di molti angoli. *Multangulus, la, lum.* Mnogonùghlí, ghla, ghlo. Mnoggokutní, tna, tno.

Angolo ottuſo. *Angulus obtuſus.* Kût zaòbgljen. Debglje nûghlo. Kût zàtupaſt.

Angolo acuto. *Oxygonum. Angulus acutus.* Kût tagni. Usko nûghio. Kût oſtar.

Angolo retto. *Angulus normalis.* Kût uprávan, Kût izjednaacen, illi nûghlo uprávno.

Triangolo. *Tsigonum.* Trokûtje, tja. n. g. illi Tronùghlo.

Quadrangolo. *Tetragonon.* Cetverokùtie, illi cetveronùghlo, e così degl' altri. Peterokûtje. Scesterokûtje, &c.

Angoſcia. V. Affanno.

Angoſciare. V. Affannare.

Anguilla peſce lubrico. *Anguilla, læ. f. g.* Jeguglja, glje. f. g.

Di anguilla, o partinente ad anguilla. *Anguillarius, a, um.* Jeguglaí, na, no.

Anguillaja luogo, o ridotto di anguille. *Anguillarum receptaculum.* Jegùglisête, ſcta. n. g. Mjèſto jegùgljam plòdno.

Anguinaja, volgarmente anguinaglia parte del corpo umano, ch' è trà la coſcia, & il ventre. *Inguen, nis. n. g.* Xgljêzda, dg, f. Xglîzda, de. f.

Anguinario adiet. d' anguinaja. *Inguinarius, a, um.* Xgljezdní, dna, dno.

Anguria. V. Cocomero.

Anguſtia, affanno. *Anguſtiæ, arum.* Tûga, ghee. f. g. Brixnos, ſti. f. g. V. Affanno.

Anguſtia, ſtretezza di luogo. *Loci anguſtiæ.* Tjêſnos, ſti, f. g. Stiſnùtje, tja. n. g. Uxna, nee. f. g. Tjeſnocchja, chjee. f. Tjeskocchja, chjee. f. g.

Bjeſce pamèt mòja upalla
Gnekku, vájmeh, u tjéskocchju. Man. Gior.

Ridurre alcuno in anguſtie. *In anguſtias redigere.* Stjèſtiti tkòga, Tjeſtîm, tiosam.

Tvój Anghjeo ſvjèh ù tminni
Stjeſtti rùkom ſvom ſtraaſenome,
Dà prìd tûgam, kêih slijde
Utech istku, a ne vidè. Gior. Pſ.

Anguſtia di tempo. *Brevitas temporis.* Kratcîna vrémena.

Anguſtia de tempi. *Tempi miſeri. Anguſtiæ temporum.* Tjeskocchja òd vremênaa. Tjeesna vremêna.

Anguſtiare, cruciare. *Excrucio, as, avi, tum.* Moritti, morijm, riosam. Mucciti, cím, ciosam. Spêti dúſcju, ſpignem, ſpcosam. V. Affliggere. V. Affannare.

L' anguſtiare. *Excruciatio, nis. f. g.* Morèn je, nja. n. Múccènje, Skencjanje, nja.

Anguſtiare di quando in quando. Mucciti gnjèghda, ì gnjèghda. Moritti Kadgòd. Tàd, i tàd pecjalliti.

Anguſtiato. *Excruciatus, a, um.* Mòren, na, no.

na. no. Muccen, na, no. V. Afflitto, V. Affannatn. V. Accorato.

Anguſtiatiſſimo. *Summè excruciatus*. Izmuccen, na, ceno. Nájskoncjanij, nija, nije.

Chi può eſſere anguſtiato. *Qui poteſt excruciari*. Mucgliv, va, vo. Nemucgliv, va, vo.

Anguſto, ſtretto. *Anguſtus, a. um*. Tjéſan, tjéſna, tjéſno. Stiſnút, núta, to. Uſak, uska, uſko.

Pò ſtármu, i uſku pútu ſhodé. Oſm.

Più anguſto. *Anguſtior, tius*. Uxi, xa, xe. Tjéſnij, nija, nije. Stiſnutij, tija, tije.

Anguſtiſſimo. *Maximè anguſtus*. Nájuxi, xa, xe. Priuski, ka, ko.

Anguſto, parlandoſi di tempo. *Anguſtus, a, um*. Kraatak, tka, tko.

Anguſto parlandoſi di tempo miſero. *Miſerum. n.* Tjéſan, tjéſna, no.

Anice, aniſo, pianta nota. *Aniſum, ſi*. Aniſe, ſcja. m. g.

Anima forma del compoſto, e cagione della vita. *Anima, æ. f. g.* Dûſcja, ſcjee. f. g. Dûh, ha. m. g.

Anima intelletiva. *Anima intelligens*. Dûſcja razûmna. Svjêſna Dûſcja.

Anima ragionevole. *Animus rationis compos, & particeps*. Dûſcja râzloxita. Râzborna, illi râzborita Dûſcja.

Anima ſenſitiva. *Anima ſentiens*. Dûſcja chjutîva. Chjuteechja Dûſcja.

Anima vegetativa, che hà virtù di vegetare. *Anima vegetans*. Dûſcja raſteechja.

Immortalità dell'Anima. *Animæ immortalitas*. Neumârloſt Dûſcee Vjekuvjecjânſtvo Dûſcee.

Anima ſeparata dal corpo. *Animus à corpore ſejunctus*. Dûſcja s' tjélom razluucena, raztàvgljena.

Di Anima adiet. *Animæ*. Duhovni, na, no.

Animalaccio, animale molto grande. *Animal maximum*. Xivinina, ne. f. g. Xijvo prèm veliko.

Animalaccio, diceſi per iſcherno all' huomo pocco ragionevole. *Vir belluini moris*. Cjovjêk chjuudi xivinské. Poluxivîna, nee. f. g. 3vjêraz, rza. m. g.

Animalaccio, cioè animal cativo. *Animal improbum*. Huuda xivîna.

Animale, quello, che hà l'anima ſenſitiva. *Animal, lis, n. g.* Xijvo, voga. n. Xivîna, nee. f.

Animali cioè mandra d' animali. V. Mandra.

Animale acquatico. *Animal aquatile*. Xivîna vodegnaccja. 3vjér òd vodee.

Animale, che vive in acqua, & in terra. *Animal amphibium*. Xivîna poluvòdena, alliti polumòrska, Xivîna poluvodegnaccja.

Animale volatile. *Animal volatile*. Letuuſčto, toga. n. g.

Svè letuuſčto, ſvè hodeechje
Svè plovuuchje pridágn ſtavi. Palm.

Xivîna leteechja.

Animale, che vive ſottoterra. *Animal ſubterraneum*. Xivîna podzemgljùſcja, illi podzemgljùha.

Animale, che ſi ſtraſcina col corpo per terra. *Beſtiæ ſerpentes*. Xivîna lazeechja. Xivîna plazuuchja, illiti pogljezuuchja.

Animale terreſtre. *Animal terreſtre*. Xivîna zemàglskà. Xivîna hodeechja.

Svè letuuſčto, ſvè hodeechje
Svè plovuuchje ptidágn ſtavi. Palm.

Animale marino. *Beſtia marina*. Xivîna morſká.

Animale con la punta, o puntiglione, come ſono Api, Veſpe, &c. *Animal aculeatum*. Xivîna xàozem oruxánz. 3vjêrza obadgliva, illi obàdna.

Animale compagnevole. *Animal congregabile*. Xivîna druxêvna, skùpna. Xivîna kojá grêde ù ſtaddu. Xivîna skupnopaſuuch,a, xivîna kojá pâſe skùpno.

Nà dalecce mijrna ſtadda
Gledábuſe ſ' cjúdnom ſlášti
Srêd ravninee, i livádaa
Meku trávu skùpno pášti. Pal.

Animale campareccio. *Beſtia agreſtis*. Xivîna pòglska.

Animale morto da ſe. *Morticinus, na, um*. Marzìna, ne. f. g. Sopisàlina, ne. f. g.

Animale di due piedi. *Animal bipes*. Xivîna dvonogga.

Animale di quattro piedi. *Animal quadrupes*. Xivîna cetveronogga. Cetveronòſcje, ſcja. n.

Animale di otto piedi. *Animal octipes*. Xivîna oſmonogga.

Animale dimeſtico. *Animal domeſticum*. Xivîna pitomá. Dómá, hja xivîna.

Animale ſalvatico. *Animal ferinum*. 3vjér, ri. f. g. Xivîna divja. Divjác, ci. f. g.

I Divjáci mnoghe inne
Kipa râzlika, i immena,
Kjèh púſteſce, i plánine,
Gojee ù jamnah poſred ſtjênaa. Oſm.

Animale da ſoma. *Jumentum ſarcinarium*. Xivîna partgliva. Xivîna partéchja. Xijvje zà brèmena.

Animal manſueto. *Animal manſuetum*. Xivîna kròtka. Mîrna, pitoma xivîna.

Animale ſolitario. *Beſtia ſolivaga*. Xivîna ſamoxiveechja, ſamoxîva, ſamochna.

Animale di fiume. *Animal fluviaticum*. Xivîna rjeecka. Xivîna òd rjêkee.

Animale, che ad arte s' ingraſſa, come ſono uccelli, peſci, e quadrupedi. *Altilis, le*. Xivîna utóvna. Uxijrna, ne. f. Gó,na xivinizza.

Animale, che mangia carne. *Animal carnivorum*. Xivîna meſojèghja, ghje. f. g. 3vjér mesòxderaz. 3vjér karvopitna.

Animale, che mangia d'ogni cibo. *Animal omnivorum*. Xivîna dobrohranna.

Animale da mangiare. *Animal eſculentum*. Xivîna jeſtiva, ſà jèſti.

Animale inſaziabile. *Animal inexplebile*. Xivîna proxdarlàſta. Pòxdar, dra. m. foſt. Zvjér proxdarglìva. Xivîna nenaſittiva.

Animale, che rumina. *Animal ruminans*. Xivîna xvàona. Xivîna proſcvajnuchja.

Animale inſetto. *Animal inſectum*. Vedi Inſetto.

Animale fiero. *Animal ferum*. Xivîna jedovitta. Xeſtòkka xivîna.

Animale mezzo ſalvatico. *Animal ſemiferum*. Xivîna poludìvjà.

Animale nocivo. *Animal noxium*. Xivîna ſèlètna, udeechja, zlaùdna.

Animale non nocivo. *Animal innocuum*. Xivîna neùdna, neſèlètna, neuaùdna.

Animale pennuto. *Animal pennatum*. Xivîna perjatta, Krilatta, Krilàſta xivîna.

Animale velenoſo. *Animal venenatum*. Xivîna otróvna.

Animale col capo in giù à paſcere. *Animantes abjecti ad paſtum*. Travobèrje, rja. n. g. Travobérce, ceta. n. g. Travopaſuuchja xivîna.

Animal natante, che nuota. *Animal nans*. Xivîna plovuuchja, illi plóvna.

Animaletto, animaluzzo. *Animal parvum*. Xivinizza, zze. f. g. Dròbna xivîna. Zvjêrza, zee, f. g.

Nemogte nègh luáliti
Ljeepa zvjerze baarnom pjeſni. Gior. Raz.

Animaletto de più piccoli. *Animalculum, li. n.* Xivinìciza, ze. f. g.

Animante part. che anima, cioè che dà l'anima. *Animans, ntis. e. g.* Xivotvoreechi, reechja, reechje. Oxivglјuuchi, chja, chje.

Animare, fare, ò dar animo, V. Inanimare.

Animare, dare, o infondere l'anima, avvivare. *Animo, as, vi, tum*. Udahnutti, nijvam, nùoſam xivot. Datti duuh.

Vighjáſceſe kràgl ùd Nebbi
Krèpoſſima ſvoim ſadruuxen
Dúhmu dâvat ſlicjan ſebbi. Palm.

Oxîvjeti, gljùjem, vioſam, Udahnutti vláſt xivuuchju.

Màrtvu tjélu òna xîva
Vláſt xivuuchju udahnjva, Gior. Raz.

Animarſi, farſi animo. V. Inanimarſi.

Animarſi ricevere l'anima, ò cominciar à vivere. *Animam ſumere*. Prîmiti dúh. Priáti Dúſcju. Oxîviti, vgljùjem, vioſam.

Zviljen mladich tó tjujúchi,
Uſta, óxivje, occi ótvori. Palm.

Pocêti xîvjeti.

Animato, che hà l'anima. *Animatus, a, um*. Xivuuchi, chja, chje. Dûſcjom nadaaren, na, no. Duhatní, na, no.

Animato, riſoluto, ò diſpoſto d'animo. *Animatus, ta, tum*. Spràvan, vna, vno. Slòbodam, òdna, dno. Hrabrèn, na, no. Hràbar, hràbra, hràbro.

Anime ſeparate, Anime de morti. *Mortuorum animæ*. Dúſce primljnute. Màrtvjeh Dúſce. Dúſce s' tjélom raſtàvgljene.

Anime dannate. *Animæ damnatorum*. Dûſce oſuudjene. Dúſce izgùbgljene. Oſuudjenize, za. f. g. n. plur.

Animella diminut. d' Anima. *Animula, la. f. g.* Duſcizza, zze. f. g.

Animelle, ſorte d' interiora nell' animale delicate, e guſtevoli. *Laêtes lactium. f. g. n. pl.* Naraslizze, zaa. f. g. n. pl.

Animo. *Animus, i, m. g.* Dûh, dúha. m. g.

Animo coraggio. *Animus præſens*. Sàrze, za. n. g. Smjégne, gna. n. g. Slobòda, dee. f. g. Hrabrènoſt, ſti, f. g.

Animo maggiore delle forze. *Animus voluntate major, quam facultate*. Veechje sarza, neggo ſnâghee. Vecchje ſmiónſtva, negh jàkeſti.

L'animo mi diceva, overo il cuore mi diceva, che &c. *Animus mihi præſagiebat*. Ugonenijvaſcemi sàrze. Sluutjaſcemi sàrze. Chjuutjaſcemi sàrze. Goneetaſcemi sàrze.

Animo maſchile. *Animus maſculus*. Sàrze cjovjècje, Vítesćko, muſcko. Dúh vítesćki. Hrabréno sàrze.

Animo feminile. *Animus muliebris*. Xénskó sárze. Sàrze potiſćeno.

Animo pronto. *Animus acer*. Naaghlo sàrze. Slòbodno sàrze.

Animo paurosò. *Animus timidus*. Straſcivo sàrze. Plaſcivo sàrze.

Animo grande. *Animus magnus*. Sàrze velìko. Hrabreno sàrze, junaacko, vítesćko.

Animo malvaggio. *Animus pravus*. zlòbno sàrze, huudo, òpaako sàrze.

Animo baſſo. *Animus demiſſus*. Sàrze ponìxno, potiſćeno, slabbo, mlohàvo. Pamét kojá ſtuupa pò tlè.

Tvója pamét pò tlè ſtuupa. Palm.

Eſſere di mal' animo, ò intenzione, ò mente. *Male cogitans eſſe*. Biti zlà sàrza, zlee mísli. Zlò motritti. Zlò mìsliti. Prov. Tkò muucij, zlò mislí.

Animo ben regolato. *Animus benè affectus*. Dúh dobroslòxen, na, no. Sàrze urédbeno, alli narédbeno. Dúh urèdan.

Che animo hai? di che animo ſei? *Qu'd tibi eſt animi*? Tkojeeſi mísli? Sćtò ù sàrzu mislíſe?

Haver l'animo, baſtar l'animo. *Audeo, es. auſus, ſum*. Usùditiſe, ghijvamſe, dioſamſe. Uslobodittiſe, ghijvamſe, dioſamſe, Smjetti, ſmjém, mioſam.

Smjéite, è sàrza negubite. Palm.

Slobodittiſe, dijmſe, dioſamſe.

Kij zà ſlaaro ſvòje djello
Joſćéraſe ne ſlobbodi

UNa-

U Nebeſſa dighnut cèlo. Palm.

Animo ſuperbo. *Animus ſuperbus*. Sàrze ponòſno, Ohollo sàrze.

Animo da poco. *Anguſtus animus*. Sàrze òd nìſcta. Mlohàvo sàrze.

Animo avvilito. *Animus fractus*. Sàrze ſatrênо, Izgùbgljeno sàrze.

Animo travagliato. *Animus conturbatus*. Sàrze ſmuuchjeno, Nemírno, ſtuuxeno sàrze.

Pigliar animo. *Animum erigere*. Uzêti sàrze. Uslobodittiſe, dijvamſe, dìoſamſe. V. Avvalorarſi.

Perder l'animo. *Deſpondere animo*. Izbubitti sàrze, Gubi'm, bioſam. Neimatti sarze. Izgubittiſe, Gubijmſe, bioſamſe. Porùſcitiſe, cioè avvilirſi eſternamente, ſcjùjemſe, ſcioſamſe.

Tuuxne òveize ù tój vrême
Razbjeghnúſe, i porùſce. Palm.

Dar animo. *Dare animum*. Usloboditti tkòmu sàrze. Uhrabrèniti tkòga, breguijvam, úhrabrenioſam. Krjêpiti, pim, pioſam. Ukriêpiti sarze tkòmu, pijvam, pioſam. V. Avvalorare.

Animo dubbioſo. *Suſpenſus animus*. Sàrze súmgnivo. Sàrze dvoúmno. Dvoumeechje sarze.

Farſi animo nelle coſe difficili. *Adeſſe animo in duris rebus*. Usloboditiſe ù ſtvaari mùcne.

Havere in animo. *Inducere in animum*. Namìsliti ú sàrzu.

Animoſamente. V. Coraggioſamente.

Animoſità. V. Animo, Coraggio.

Animoſo. V. Coraggioſo.

Anitra. V. Anatra.

Anitrajo, cuſtode delle Anatre. *Anatarius, rij. m.* Patkár, ára. m. g.

Anna nome proprio di Donne. *Anna, æ. f. g.* Aniza, ze. f. g.

Annale adiet. di anno, o pertinente ad anno. *Annalis, le*. Godiſêtní, na, no. Ljetní, na, no.

Annale, ſtoria, che diſtingue per ordine d'anni le coſe ſucceſſe. *Annales, lium. m. g. n. pl.* Spovjêdanje pò godiſêtjech. Prígode pò godiſêtjeh iſpijſane. Ljetne prígode.

Scrivere gl'Annali. *Scribere annales*. Piſati ljètgne, alli godiſêtne prígode. Spovjêdati dógoghjáje pò ljettjeh.

Annaſamento. *Olfactio, nis. f. g.* Obvognànje, nja. n. Privognànje, nja. n. Obognànje, nja. n.

Annaſare, fiutare, odorare una coſa. *Olfacio, cis, faci, factum*. Vognatti, gnam, gnàoſam. Obvognatti, gnam, àoſam. Privognatti, gnaavam, gnaoſam. Primirisati pà ſcò.

Annaſare, voler fiutare ogni coſa. V. Dar di naſo.

Annaſato. *Res quam aliquis olfacit*. Obognán, na, no. Privognán, na, no. Obvognán, na, no. Primirisán, ána, ſáno.

Annaſatore. *Olfactor, ris. m. g.* Obognalaz, gnàoza. m. g. Primirisalaz, aoza. m. g.

Annata, cioè anno, overo anno intiero. *Annus, i. m. g. vel annus totus*. Godiſête, diſêta. n. g. Zjêlo godiſête. Ljetto, tta. n. g.

Annata, cioè quello, che ad uno ſi deve dar in un' anno. *Annuum, i. n. g.* Ljettina, ne. f. g. Godiſêtina, ne, f. g. Godiſêtní dohòdak.

Annebbiare, offuſcare con nebbia. *Nebula offundere*. Maghlitti, ghlijm, ghlioſam. Omaghlitti, ghgljujem, ghlioſam. Zamaghlitti, ghlijvam, ghlioſam. Prikritti tkojé mjèſto màghlóm. Zadûſciti povjetárze màghlom. Namaghlitti, ghgljùjem, glioſam. Fred. Omaghlívati. Namaghlívati, yam, voſam.

Annebbiarſi. *Nebula tegi*. Maghlittiſe, ghlijmſe, ghlioſamſe. Omaghlittiſe. Namaghlittiſe. Navûchiſe màghla. v. g. Màghlaſe navûkla ù povjetárzu, Zadûſcitiſe màghlom. v. g. Sveſe màghlóm zadûſcilo: Ogni coſa è annebbiata.

Annebbiare un poco. *Aliquatenus obnubilare*. Pomaghlitti, ghlijvam, ghlioſam.

L'annebbiarſi, annebbiamento. *Nebula tegi*. Omaghlènje. Namaghlènje, nja. n. g.

Annebbiato adiet. *Nebula tectus*. Omaghgljen, na, no. Namàghgljen, na, no. Màghlóm obuujmen, illi zaduuſcen. Pùn maghlee Maghliv, iva, ivo.

Più annebbiato. *Majori nebula obtectus*. Maghglivij, vija, vije

Annebbiatiſſimo. *Maxima nebula obtectus*. Nájmaghglivij, vija, vije. Primaghgliv, iva, ivo.

Annebbiato adiet. guaſto da nebbia. *Nebula vitiatus, a, um*. Màghlóm iſêtetchjen, na, no.

Annegamento, affogamento. *Submerſio, nis. f. g.* Topgljènje, n. a. n. g. Utopgljènje, nja. n. g. Tonùtje, Potonùtje Utonùtje, tja. n. g. udûſcenje, nja ù voddi. Podûſcenje, nja. n. g. Utòp. ppa. m. g.

I kó utoppom ſmártnjeh vòdaa
Satariſſah tmoſêtvo grêſcno. Pal.

Annegare, ſommergere, affogare. *Submergo, gis, ſi, ſum*. Topitti, pijm, pioſam. Utopitti, utaapam, pioſam.

Nè ſarditti vál zákłopi
Gnegòve occi plahhom ſillom,
U ſred pùta kàdga útopi
Pr'ookom vlásti, i nemillom. Oſm.

Podûſciti, ſcjùjem, ſcioſam.

Vidjáſcefe teeſchkom zgoddom
Tuuxna zemglja poduuſcena. Pal.

Potopitti, taapam, pioſam. Udûſciti, Duuſcjm, illi uduſcijvam, ſcioſam ù vodi. Freq. Uduſcívati, ſcijvam, voſam.

Annegarſi. *Submergor, ris, ſus ſum*. Topittiſe. Utopittiſe. Potopittiſe, potaapamſe, illi potopijvamſe, pioſamſe. Udûſcitiſe, ſcijvamſe, udûſcioſamſe ù vodi. Poghinnuti

ù vodi. Potonutti, gnùjem, nùoſam. Coſa, che annega. *Submergens, tis.* Utopní, pna, no.

A jùr bjéſcè voda utòpna
Várhe òd gôraa ſvè priſtíghla. Palm.

Annegato. *Submerſus, a, um.* Utòpgljen, na, no. Uduuſcen, na, no ù vodi Utopjeník, ſka. m. g. huomo annegato, e 'l fem. Utòpjeniza, ze.

Anneghittire divenir neghittoſo, cioè pigro, negligente. *Pigreſco, ſcis.* V. Impoltronire,

Anneramento, l'annerare il far nero. *Nigritudinis effectio.* Ozargnènje, ja. Pozargnènje. Omarcènje. Pomarcènje, nja. n. g. Zagâſcenje, ù zarno.

Annerare, annerire far nero. *Nigro colore inficere.* Zarnitti, ni, m, nìoſam.

Zarnij védrinu od Nebéſaa. Oſm.

Ozarnitti, gnùjem, nìoſam. Màrciti, cím, cioſam. Omàrciti, Marcím, cioſam. Zagâſiti, ſcjùjem, ſioſam ù zàrno.

Straſcnij òd ſvjéh, varlij, i garghi
Sjedij Silnik gorſlaſni,
U cjadgljavoj zárnoj árghi
Zagaaſcenmuje obráz tmaſni. Oſm.

Freq. Ozarnîvati. Omarcivati, vam, cîvoſam.

Annerarſi, & annerirſi, divenir nero. *Nigreſco, ſcis, grui.* Ozarnittiſe, ozargnùjemſe, nìoſamſe. Omàrcitiſe, cijvamſe, illi ciùjemſe, cioſamſe. Ozarnittiſe, ijvamſe, nìoſamſe. Zagâſitiſe, ſcjùjemſe, ſioſamſe. Pozargnetti, gnjùjem, nìoſam. V. G. Jáſam pozarnio: Son annerito. Pohûdjeti, ghijvam, dioſam.

Annerito. *Nigro colore infectus.* Ozàrgnen, na, no. Pozàrgnen, na, no. Omàrcen. Pohûdio, djela, djelo. Pozarnìo, gnella, gnello. Zagaaſcen, na, no.

Annevare, rinfreſcar con neve. *Nivo, as.* Razhlâditi leddom. Oleditti, dijvam, dìoſam. Ohlâditi ſcò ù leddu, ohladijvam, dioſam.

L' annevare. *Nivare.* Lednorashlâdjenje. Oledjèn, e, nja. n. g. Ohlâdjenje ù leddu.

Annevato, rinfreſcato con neve. *Nivatus, a, um.* Olèd, en, na, no. Leddom ohlaadjen, na, no.

Annidare, far il nido. V. Nido.

Annidarſi. V. Nido.

Annichilamento, cioè l'annichilare. *Ad nihilum reductio.* Uniſctènje, nja. n. g. Obrâchjenje ù nìſcta.

Annichilamento, cioè l'annichilarſi. *In nihilum verſio.* Uniſctèn, e, nja. n. g. U nìſcta dohodjenje.

Annichilare, annientare, ridur a nulla. *Ad nihilum redigere.* Uniſctiti, tùjem, tioſam.

Tjchjeſc nàſce ràd òbrane
Sille uniſctit innoſtranne. Gior. Pſal.

Obrâtiti ù nìſcta ſkoncjatti, vam, cjàoſam ò nìſcta. Satariſſati, ſatariſſaavam, ſúſam.

Pàcek dàga ſatariſcju. Pal.

Svàrtatti, illi Svarnutti ù nìſcta.

Er mnòga godiſcta ſvè ſvarchju ù nìſcta. Nal. Ragn.

Dovèſti nà niſctar.

Svè miſli gnegòve nà niſctar dóvede. Rag. Raz.

Smètnuti ù uìſcta.

Nù nebi mocchjan ù zlobbi
Zà menne ſmetnut ù niſcta. Gior. Pſal.

Zbitti ù nìſcta.

Zgradde, i blágo ſvjéh gódiſctaa
Izpràznite, zbijte ù niſcta. Gior. Pſal.

Annìchilato. *Ad nihilum redactus.* Uniſcten, na, no. Uniſcta obraachjen, na, no. Zbiem ù niſcta. Dovedèn ù niſcta.

Annichilatore, o annichilatrice. *Ad nihilum reductor, vel reductrix.* Uniſctitegl, glja. m. Uniſctitegliza, ze. f.

Anni giovanili, o della gioventù. *Anni erescentes.* Mlaada godiſcta. Zvjét mlàdoſti. Prolitje mlàdoſti. Metaf. Proljètno dobba, illi proljetna.

Mlàdaz, kómu ſmàrt nemilla
U proljetno bjéſce dobba
Prikoréda dni ſkrátila. Palm.

Anni della vecchiezza. *Anni ſeneſcentes.* Staara godiſcta.

Anni della decrepitezza. *Anni Acheruntici.* Viſcegrèbna godiſcta. Najposlèdnja godiſcta. Priſtarra godiſcta.

Akkoſam priſtarra, allisam prìſtála. Dubr.

Anni della puerizia. *Anni pueriles.* Djetinska ljetta. Djetìgna godiſcta. Nezrella dobba.

Annientare. V. Annichilare.

Annientato. V. Annichilato.

Anniverſario, adiet. diceſi à coſa, che ogni anno ſi fà. *Aniverſarius, a, um.* Svakoljètni, na, tno.

Anniverſario ſoſt. Offizio de morti, che ogni anno per qualche morto ſi celebra. *Anniverſarium, rij. n. g.* Ponávgljenje priminùtja. Ishodgní dán. Obhodgní dán. Hodgní dán.

Feſta anniverſaria: *Dies feſtus anniverſarius.* Svakoljentní blaghdan.

Anno. *Annus, ni. m. g.* Godiſcte, ſcta. n. g. Gódina, ne. f. g.

Evo gree pét godín, dáſam gnue ſlùga já. Sciſc.

Ljetto, tta. n. g.

Anno nuovo. *Annus incipiens.* Mlaado ljetto. Novo godiſcte.

Un' anno. *Annus, i. m. g.* Godiſcte dânaa. Jèdno gcdiſcte.

Mezzo anno. *Semiannus, ni. m. g.* Pogodiſcta. indecl. Pooljetta. Polovizza godiſcta.

Un' anno, e mezzo. *Seſquiannus, ni. m. g.* Godiſcte i pó. Ljetto i pó.

D'anno

D' anno in anno. *In annos ſingulos*. Od godìſćta do godìſćta. Od ljetta dò ljetta.

D' un' anno. *Anniculus, a, um*. Od jednòga godiſćta. Od jednòga ljetta. Jednoljetní, na, no. Godiſćtní, na, no, illi òd godiſćta. Jednogodní, na, no. Jednogòdaz, dza. m. g.

Di due anni. *Bimus, a, um*. Dvoljetní, na, no. Dvogodní, na, no. Duogòdaz, dza. m. g. Od dvá godiſćta.

Di tre anni. *Trimus, a, um*. Troljetní, tna, tno. Trechjâk, âka. m.

Di quattro anni. *Quadrimus, a, um*. Cetveroljetní, na no. Cetverogòdni, Cetverogòdaz, dza. m. g. Cetvartâk, âka. m. g. ſoſt.

Di cinque anni. *Quinquennis, & hoc quinquenne*. Peteroljetní, na, no. Peterogodní, na, no. Peterogòdaz, dza. Petâk, âka. m. g. ſoſt.

Di ſei anni. *Sexennis, ſexenne*. Sceſteroljetní, na, no. Sceſterogodní, na, no. Sceſterogòdaz, dza. m. g. Sceſtâk, âka. m. g. ſoſt.

Di ſette anni. *Septennis, & hoc ne*. Sedmeroljetní, tna, tno, Sedmerogodní &c. Sedmâk, âka. m. g.

Di otto anni. *Octennis, & hoc ne*. Oſmeroljetní, tna, tno. Ormerogodní &c. Oſmâk, âka. m. g. ſoſt.

Di nove anni. *Novennis, & hoc ne*. Deveteroljetní, na, no. Deveterogodní &c. Devetâk, âka. m. g. Deveterogòdaz, dza. m. g.

Di dieci anni. *Decennis, & hoc ne*. Deſeteroljetní, na, no. Deſeterogodní, na, no. Deſetâh, âka. m. g. ſoſt.

Due anni. *Biennium, ij. n. g.* Dua godiſćta. Dvjegódine dânaa. Duá ljetta.

Trè anni, tempo di trè anni. *Triennium, nij. n. g.* Tri gódiſćta. Trí gódine dânaa. Trí ljetta.

Trè anni compiti, o finiti. *Trieteris plena*. Trí punna godiſćta. Trízjéla godìſćta.

Quattro anni, lo ſpazio di quattro anni. *Quadriennium, nij. n. g.* Cetiri godiſćta. Cetiri gódine dânaa.

Cinque anni. *Quinquennium, nij. n. g.* Pêt godiſćtaa. Pét ljétaa. Pét godínaa.

Evo gree pet gódin. Scif.

Che dura cinque anni. *Quinquennalis, le*. Petoljetní, na, no.

Sei anni, lo ſpazio di ſei anni. *Sexennium, nij. n. g.* Scés godiſćtaa.

Sette anni. *Septennium, nij. n. g.* Sèdam godiſćtaa. Sedmoljetní, na, no.

Otto anni. *Octennium, nij. n. g.* Oſam godiſćtaa. Oſmoljetní, na, no.

Nove anni. *Novennium, nij. n. g.* Devet godiſćtaa. Devetoljetní, na, no.

Dieci anni. *Decennium, nij. n. g.* Deſet godiſćtaa. Deſetoljetní, na, no.

Molti anni. *Multi anni*. Mnòga godiſćtaa. Velìka godiſćtaa,

Nè menne razdrùxit godiſćta velìka
Nemògù dà slùxit nebudem dò vìka.
Buref.

Molti anni ſà. *Multis ab hinc annis*. Mnogo gódiſćtaa ná zâda. Jèſt mnògo gódiſćtaa. Dâvno.

Sono due anni. *Duobus ab hinc annis*. Jèſu duá godìſćta. Nazád duá godiſćta.

Di qui a dieci anni. *Ad decem annos*. Dò dèſet gódiſćtaa. Zà dèſet gódiſćtaa. Nakon dèſet gódiſćtaa. Ové dèſet gódiſćtaa.

Per un' anno. *In annum*. Zà godìſćte.

Per l' anno ſeguente. *In proximum annum*. Zà dò ljetta. Zà dò gódiſćtaa. Za dòhòdno godiſćte.

Anno biſeſtile, o del biſeſto. *Annus intercalaris*. Priſtùpno godiſćte. Priſtùpno ljetto.

Anno Santo, overo, anno del Giubileo. *Annus ſæcularis*. Sveeto godiſćte.

Anno lunare, quale dura un meſe. *Annus lunaris*. Mjésècno godìſćte.

Anno ſolare. *Annus ſolaris*. Súincjano godiſćte. Godiſćte òd dvânes mjesêzaa.

Di molti anni, colui che hà molti anni. *Annoſus, a, um*. Davgnení, na, no. Daavgni, gna, gne.

Kjèm ſrèd vjecné pecchi daavgne
Zlòbne Dúſce mùcé, i pàrxé. Palm.

Pùn godiſćtaa. Vremenìt, tta, tto.

Jurje múx vremenìt, a pjeſni pripjeeva.
Ekt. Raz.

Una volta all' anno. *Semel in anno*. Jednokrát nà godìſćte. Jèdan pût nà godiſćte. Jednom nà godiſćte.

Finito l' anno. *Anno exacto*. Nà izhòd godìſćta. Nà ſvàrhu godiſćta.

Un' anno sì, e l' altro nò. *Alternis annis*. Svakko drugo godìſćte. Svakka dvá ljetta.

Dentro al termine d'un' anno. *Intra annum*. U jèdno góhìſćte.

Più d'un' anno. *Ultra annuum ſpatium*. Viſce òd gódiſćta. Bòglje òd gódiſćta. Vecchje òd gódiſćta.

L' anno appreſſo. *Poſt annum*. Drugo gódìſćte. Dohodgnéga gódiſćta. Dò gódiſćta. Dò ljetta.

L' anno paſſato. *Anno præterito*. Láni. Lànsko gódìſćte. Proſcjaſto gódìſćte. Proſcjàſto gódiſćte, alli ljetto.

L' anno venturo. *Anno futuro*. Dohòdno gódiſćte.

Due anni ſono. *Duobus ab hinc annis*. Ouomlâni. Jèſu dvjé gódjne dânna. Jèſu dvá ljetta.

Anno temperato. *Annus temperatus*. Mèko godìſćte.

Anno inſalubre. *Annus inſalubris*. Nezdràvo godìſćte.

Anni della diſcrizione, ſono quelli, ne quali uno diſcerne il bene dal male. *Sapientiæ anni*.

Raazloxna gódiſcta. Spámetna godìſcta. Raazborna gódìſcta.

Havere gl' anni della diſcrezione, overo l'uſo della ragione. *Sapio, is, pui, itum.* Imatti raazborna gódiſcta. Mocchi razabratti zlò òd dobra. Biti ſtûpio nà ljetta òd râzbora.

Annobilire. V. Nobilitare.

Annodamento, l'annodare, il far nodi. *Implicatio, nis. f. g.* Uzlànje, nja. 3áuzlànje, nja. n. Obuzlànje, nja. n. Izuzlànje, nja, annodamento con più nodi.

Annodare, & aggroppare, far nodi, ò groppi. *Nodo, as, avi, tum.* Uzlatti, lam, lósam. 3auzlatti, laavam, lósam. Obuzlatti, laavam, lósam. Svêzati nà úzo, alli úzlom. Freq. 3auzlâvati. Obuzlâvati, laavam, lósam. Izuzlâvati, laavam, lósam proprio con più nodi.

Annodato, aggroppato. *Connexus, xa, xum.* Uzlán, na, no. 3auzlán. Obuzlán, na, no.

Annodato con più nodi. *Conduplicatis nodis nexus.* Izuzlán, na, no.

Annojare, infaſtidire. *Moleſtiam afferre.* Dodìati, dodjecvam, diaosam. Doſsâditi, ghjùiem, diosam. Dosmardjevatti, ghijvam, diosam tkòmu, col dat. Stûxiti, xùjem, xiosam tkòga. Dotûxiti, tkòmu, xijvam, xiosam.

Nekka 3ndſc Priateglju xègljami dotúxi. Sciſc.

Moritti, rijm, riosam. Datti, daajem tûgu. Primràzitiſe, zijvamſe, zioſamſe.

Nù cjovjekku primrazìſe
Svègbjer jeſti jedne ſtvaari. Rag. Raz.

Domoritti, maaram, rìosam tebbi V. G.

L'annojare, annojamento. *Moleſtia, e. f. g.* Dódiànje, n a. Doſsâdjènje. Doſsadjevanje, nja. n. Dóſsada, de. f. V. Tediaré, Moleſtare.

Chi annoja. *Moleſtiam afferens.* Doſsàdglivaz, ivza. m. g. Doſsàditegl, glja. m. Dodiuuchi, chja, chje. Doſsadìv, va, vo &c.

Annojato. *Moleſtia affectus, a, tum.* Stuuxen, na, no. Tkònuje dódialo, domorillo, dotûxilo ſétogòdjer.

Annojarſi. *Moleſtia afficì.* Stûxitiſe, xùjemſe, xiosamſé. Dodiatiſe, tkòmu, V. G. Dódialomiſe pîſati.

Annona. *Annona, næ, f.* Ljettina, ne. f. Xitna ſpravva.

Annotare, ſegnare, puntare. *Noto, tas.* Bigljèxiti, xim, xioſam. 3abigljèxiti, xùjem, xioſam. 3apîſati, piſcjùjem, ſoſam. Freq. 3abigljexîvati. 3apiſcîvati, ſcijvam, voſam.

Annotazione, l'annotare, o la coſa annotata. *An otatio, nis.* 3apîſanje, nja. n. 3ábigljexènje, nja. n.

Annotato. *Notatus, ta, tum.* 3apijſan, na, no. 3abigljèxen, na, no.

Anottare, overo annottarſi, far notte. *Veſperaſcit, ſcebat.* Nocchittiſe, cchiſe, cchilloſe. Smàrknutiſe, gnijvaſe, nuloſe. Doznattiſe, znijſe, nilloſe. Kaſnittiſe, nijſe, nilloſe. Miâcitiſe, ciſe, ciloſe. Priklâpati 3émglju nooch. Nooch pridôchi.

Deſcrizione.

U tó ì nooch Nebbu ſtavvi
Stráxu òd zviézdaa ſvùd òkolo,
Dà prie réda neobjaavi
Svjeetlo ſúnze zlaatno kolle. Oſm.

Deſcrizione.

Jur ù krilo ſigna mòra
Bljeedo ſúnze priſtupaſce
A vecerſe ì 3à górraa
S' màrklom nocchi priblijxaſce. Palm.

Uzmnòxitiſe nochna ſjenna.

Uzmnòxila ter bivſciſe
Pò ſvój 3émgli nochná ſjenna. Palm.
A vàrh gnega i nooch vecchje.
Zarni ſcjatór ſvój ſterâſce. Oſm.

L'annotarſi. *Veſperaſcere.* Smarknùtje, tja. n. Mrâcenje, nja. n. Mrák, ka. m. V. Notte.

Annoverare. V. Connumerare.

Annualmente, cioè ogni anno. V. Anno.

Annullabile. *Quod poteſt abrogari.* Smarsìv, va, vo. Razcíniv, va, vo.

Annullare far nullo. *Irritum facere.* Razcinitti, cijgnam, niosam. Razvàrchi, razmecchjem, alli razvarxùjem, gósam. Smarſiti, sijvam, sloſam. Satariſſati, aavam, ò ſcjùjem, sósam. Freq. Razcîgnati. Razmecchjatti.

Anullare una Legge. *Legem reſcindere.* Razvàrchi zâkon. Smarſitti zâkon, &c.

Annullare ridurre in niente. V. Annientare

Annullare invalidare. V. Invalidare.

Annullazione. *Abrogatio, nis. f. g.* Razcignènje, nja. n. Rázvarxènje, Smarscnje, nja. n.

Annullato. *Abrogatas, a, tum.* Razvarxen, na, no. Razcignèn, êna, êno. Smàrſcen, na, no. Satariſsán, ána, áno.

Chi annulla. *Abrogans, ntis.* Razcinitegl, glja. m. Razvàrxitegl, glja. Smarsitegl, glja, m. & i ſem: Razcinitegliza, ze. f. Smarsitegliza, ze.

Annunciare. *Nuncio, as.* Navjeſtiti, ſcìujem, ſtiosam. Narecchi, rijcem, rekòsam. Doglâſiti, ſcjùjem, siosam. Dàt nà znànje. Navjêſcìati, navjeeſcìam, ſtiosam.

Ter gork vaj navjeeſcìa gnee pramen. Elek.

Navjeſtîvati, vam, vaosam. Naglâſiti, ſcjùjem, sioſam. freq. Doglaſsîvati, vam, voſam.

L'annunciare. *Annunciatio, nis. f. g.* Navjêſcìenje, nja. Doglâſenje, nja. n. Naglâſenje,

glâſenje, nja. n. Navjeſtívanje, nja. n. freq.

Annunciare, preſagire. *Preſagio, gis.* Zlámenovati, nujem, novaoſam. Skâzati, xem, zaoſam. V. Predire.

Annunciar coſe grate. *Grata annunciare.* Blagoviêſtiti, ſctújem, ſtioſam.

Annunciazione della Madonna. *B. Virginis Annunciatio.* Navîſctenje Blâxene Gôſpee, alliti Gospíjno navjêſctenje.

Annunciato. *Nuncíatus, a, um.* Navjeeſcten, na, no. Nareccen, na, no.

Annunciato, preſagito. *Prædictus, a, um.* Zlámenován, na, no. Skaazan, na. no. V. Predetto.

Annunciatore. *Nuncius cij.* Navjeſctitegl, glja. m. Navjeeſcènik, ka. m. Glaſnîk, ka. m. Zlamenitegl, glja. m.

Annunciatrice, che porta novelle. *Nunciatrix, cis. f.* Navjêſtniza, ze. f. g. Navjeſtitegliza, Glasnizza, zze. f.

Annunciatrice, che preſagiſce. *Prædicens.* Zlamenitegliza, ze. f.

Annuncio, preſagio. *Preſagitio, nis. f. g.* zlâmen, na. m. Zlamenje, nja. n. Zlámenovânje, nja. n.

Annuvolare, oſcurar il Cielo, come fanno le nuvole. *Obnubilo, as.* Oblâciti, cim, cioſam. Naoblâciti, cijvam, ò cjújem, cioſam. Uzoblâciti. freq. Oblacîvati. Naoblacîvati, vam, voſam. freq.

Che annuvola. *Obnubilans, ntis.* Oblaceechi, chja, chje.

Annuvolamento, l'annuvolare. *Obnubilatio, nis. f.* Oblâcenje ja. n. Naoblâcenje, nja. Uzoblâcenje, nja.

Annuvolarſi. *Nubilor, ris.* Oblâcitſe, cimſe, cioſamſe. Naoblâcitiſe, cijvamſe, cioſamſe. Zaoblâcitiſe, cijvamſe, cioſamſe. Obûjmitiſe oblázima, mijvamſe, mioſamſe. *Uzbúnilo povjetárze Nebboſe obújmi oblázima.* S. Ben. Navûchiſe Nebbo oblázima.

Erſe Nebbo ſvè návúce.

Oblázima zárnjem tádè. Pal

Navlaacimſe, vûkoſamſe.

Annuvolato. V. Nuvolato.

Anomalo. *Anomalus.* Brezſtrednî, dna, dno.

Anſiare, & anſare, reſpirare con difficoltà. *Anhelo, as.* Zapjêhatiſe, pjeehamſe, hoſamſe. Trudnodîhati, dijham, hoſam. Pjêhati, ham, hoſam. Stegnatti, gnem, ſtégnaoſam.

Anſamento. *Anhelatio, nis. f. g.* zapjêhanje, nja. n. Trudnodîhanje, nja. n. Stegnânje, nja. n.

Anſante. *Anhelans, ntis.* Zapjeehan, hana, hano. Trudnodihajuuchi, chja, chje. V. Ambaſcioſo.

Anſietà, affanno. V. Affanno.

Anſietà deſiderio vehemente. V. Brama.

Anſietà ſollecitudine. V. Affanno. V. Sollecitudine.

Star con anſietà. *Anxium eſſe.* Brînutiſe kjem, zà tkòga, nemſe, nuoſamſe tobom, illi zà tebe &c.

Anſioſamente. *Anxiè.* Brîxno. S' briggóm. S' brinùtjem. Brígoſtivo.

Che apporta anſietà. *Anſietatem afferens.* Brigonoſní, na, no. Brixní, na, no.

Antecedentemente. *Antecedenter.* Pridtjêm. Príe tòga.

Antecedente part. che và innanzi. *Antecedens, ntis.* Pridhodní, dna, no. Pridhodeechi, chja, chje. Pridhòdaz, dza. m. V. Precedente.

Anteceſſore, predeceſſore, ch'è ſtato nel medeſimo uffizio, overo quello che và innanzi. *Anteceſſor, ris.* Priſcjaſník, ka. m. Pridſtuupník, ka. m. *Clemént Pápa náſe Pridſtuupník.* Kaſs. Rit.

Antelucano cioè avanti giorno. *Antelucanus, na, um.* Pridzórni, na, no.

Antenati. *Majores, rum. m. g. n. p.* Starij, rjeh. m. g. n. p. *Majore noſtri.* Naſci ſtaari. *Gneejoj ſtaari óſtaviſce.* Palm.

Antenna, legno attraverſo dell'Albero il quale ſoſtiene la vela. *Antenna, næ. f. g.* Jedárgni prikàrſtak. volgarmente Lantína, ne. f.

Anteporre. V. Antiporre.

Anteriore, che precede all'altro in tempo, ò luogo. *Prior, & hoc us.* Predgní, gna, gne. Pridſtuupni, na, no.

All' antica, al modo antico. *Antiquè.* Nà ſtaaru. Nà ſtaarînâcin.

Vivere all' antica. *Moribus vivere antiquis.* Xîviti nà ſtaaru.

Anticamera, ſtanza, o luogo inanzi la Camera. *Procæton, nis.* Pridſtàniza, ze. f. g.

Anticaglia, edificio diſfatto. *Parietinæ, narum. f. g.* zidine, naa. Mirine, naa. Starogràdja, dje. f. Kúcchifcte, ſcta. n.

Anticamente, à tempo antico. *Antiquitus.* U ſtaaro dobba, U ſtaaro vrjéme.

Antichità. *Antiquitas, tis. f. g.* Starîna, nee. f. g. Davnîna, nee. f. g. Dâvnos, ſti. f.

Antichità, qui val univerſità degl' antichi. *Antiquitas, tis. f. g.* Staari, òd ſtaarjeh.

Anticipare. V. Prevenire.

Anticipare il pranſo. *Ante prandere.* Pridobjèdovati, dijvam, dovóſam.

Anticipare la Cena. *Cenare ante.* Prievecèrati, ram, raoſam &c.

Anticipatamente. *Ante aliquid.* Príe vrémena.

Tèr ù vjecnoj ſvój pamèti
Sveſcto mòxe vrjéme odkritti,
Prije vrémena. Boogh vidjeti
Budé, i poznàt, i gljubiti. Gund. Raz.

Antico adiet., diceſi di coſa di tempo antico. *Vetuſtus, ta, um.* Stàr, rra, rro. Daavgni, gna, gne.

Srèd viecné pecchi daavgnje. Palm.

Predgní, gna, gne. Davgnení, na, no.

Davgnène ſtoppe. Elek.

Daavni,

Daavni, daavna, daavno.

Più antico. *Antiquior, ris.* Starij, rija, rije. Davnij, ija, ije. Predgnij, ija, ije. Davgnenij, nija, nije.

Antichiſſimo. *Antiquiſſimus, a, um.* Pridaavni, na, no. Najdavnij, ija, ije. Priſtàr, rra, rro. Najſtarij, rija, rije.

Antichriſto, avverſario di Chriſto. *Antichriſtus.* Antikarſt, ſta.

Od gnegove traghe právve
Karvni Anuikarſt dachie izìti. Palm.

Anticuore, malattia così detta, perche nemica al Cuore. *Morbus cardiacus.* Sardobòglja, glje. f.

Ova te uxéch dvânes liétaa
S' nepriſtávne ſardobcglje &c. Palm.

Antidoto, remedio, che ſi dà contrò i veleni, ò altri morbi. *Antidotum, ti. n. g.* Ljêk, ka. m. Jâki, alliti tvàrd ljêk.

Antiguardia, ò vanguardia, quella parte dell' Eſercito, che và inanzi nel marciare. *Agmen primum.* Prèdgna cetta. Nacélna cetta. Vo nîzi ceonîzi. Pàrva cetta.

Antiochia Città della Soria. *Antiochia, chiæ. f.* Antiókia, kie. f.

Antipapa, cioè Papa illegittimo. *Pſeudopontifex, cis. m.* Krijvî Pápa. Bezâkoniti Pápa. Pápa nezâkoniti.

Antipariſſaſi. *Antipariſtaſis, ſis.* Opiránje, nja. n. Oprótivgljènje, nja. n.

Antipaſto. *Cibus primus.* Pridjeſcja, ſcje. f. g. Parva jèzbina.

Antipatia, diſcordia, che naturalmente hanno trà di ſe alcune coſe. *Antipathia, thiæ. f.* Prótivnos, ſti. f. Odvàrtnos, ſti. f. Neugôghjenje, nja. Prótivnos narávska.

Antipatia naturale. *Naturæ repugnantia.* Naráuna prótivnos.

Antipatia di coſtumi. *Morum diſſimilitudo.* Neslicnos ù chjuudjeh. Chjuud ſúprotivna. Neugâghjanje od chjuudij.

Aver antipatia con alcuno. *Cum aliquo diſſidere.* Neugâdjatiſe s' k.em po naravi, neugaadjajmſe, dioſamſe.

Antipodo, colui, che dirimpetto a noi abita nell' altro Emiſfero. *Antipus, dis. c. g.* Antipodi, daa. m. g. n. p. Pribîvaozi drugóga poluſvjéta.

Antiporre, anteporre. *Antefero, es, tuli, latum.* Nadſtàviti ſvàrh ceſſa, vgljam, vioſam.

Duſcèvni Cjovjèk brinnùtje od ſebbe
Vàrh ſvjèh brinnútjaa nadſtàvglia. Gerſ. Kaſ.

Pridſtàviti, vgljam, vioſam.

Antipoſto. *Præpoſitus, ta, tum.* Pridſtàvgljen, na, no. Nadſtàvgljen, na, no.

Antiquario. *Antiquarius, rij.* Starinîk, îka. m.

Antivari Città nell' Albania. *Doclea, cleæ. f. g.* Bàr, ra. m.

Antivedere. *Prævides, des.* Privìdjeti, djam, dioſam.

Er tkò jednom zlò okuſi,
Drughi pûtga tjà privìdi. Oſm.

Priduzritti, zirem, zraoſam. Pridomiſlitiſe, ſcgljamſe, lioſamſe, òd kojee ſtvaari. Prichjûtiti, ûtim, tioſam.

L'antivedere. *Prævisio, nis.* Prívidjènje, nja. n. Prívidjénſtvo, va. n.

Peividjénſtva èr neimàju. Oſm.

Chi non antivede uaa coſa. *Improviſus, ſa, um.* Neprividjat, ta, to. Nemisleechi, chja, chje. Nepridomiſcgljàt, tta, tto. Neprividitegl, glja. m.

Antiveduto. *Prævisus, a, um.* Privìdjen, na, no. Priuzrèn, êna, êno.

Chi antivede. *Prævidens.* Prividjat, ta, to. Privìditegl, glja. m. Pridomiſcgljàt, tta, tto. Prividecchi, chja. chje.

Coſa, che può antivederſi. *Quod prævideri poteſt.* Stvaar prividiva. Stvaar privìdna.

Antonio. *Antonius, nii.* Antún, na. m.

Antro, caverna. *Antrum, tri. n. g.* Spilla, e e. f. Janima, e. f. V. Grotta. V. Speloncа.

Anzi. *Imo.* Pàcek. Pàce. Dànu. Bàrxe. Bàrxechju pôch tammo.

Anzi, per avanti. V. Avanti.

Anzi di più. *Quinetiam.* Nù jòſe. Pàce jòſe. Nù ſaviſce.

A P

APar di me. *Sicut ego.* Jednáko sàmnom.

Kakko ì já. Poréd sàmnom. Sàmnom ú poréd, alli uporéda.

A parola, a parola. *Verbatim.* Rjéc pò rjéc.

A parte. *Separatim.* Ponâſe. Naponâſe. Napôſe. Pôſe, Oſebbi.

A paſſo, a paſſo. *Pedetentim.* Póſtúpno. Lakko. Polakko. Poſtùpize.

Apatia, o privazion d' affetti. *Apathia, thiæ. f. g.* Nechjûtjenſtvo, ſtva. n.

Apato. *Apathus.* Nechjuteechi, teechja, teechje.

Ape, animaluzzo noto. *Apis, is. f. g.* Cèla, lee. f. Pcela, lee. f.

Apetta dimin. *Apicula, læ. f. g.* Celizza, zze. f. Pcelizza, zze.

Chi hà cura dell' Api. *Apiarius, rij.* Pcelâr, ra. m.

Luogo dove ſtanno le Api. *Apiarium, rij.* Celignák, ka. m. Ugljanîk, a.

Alveare dell' Api. *Alveare, ris, n. g.* Uliſcte, ſcta. n.

Rójna uliſcta, mljeecna ſtadda,
Xitne gnivve ſvak uxijva. Oſm.

Loſciamare dell' Api. *Apum examinis eruptio.* Rojènje Pcêlaa. Rooj Cêlaa.

Priſtúpi jednomi veſcéla
Za vìdjet mlaadjeh rooj pcèlaa. Gior. Raz.

Sciamare le Api. *Apum examen erumpere.* Roittiſe, jeeſe, illeſuſe Pcèle.

Dvakrát

Dvakrát ovdje zlaatne Pcele
U littose jedno rojee. Osm.

Apena, à fatica. *Vix.* Jèdva. Tèscko. Trûdom. Truudno. Sà zlòm dûscjom.
Silno òd skuppa, i karvaava
Sà zlòm dûscjom ònje utèkko. Palm.

Apena, cioè allora, appunto. *Vixdum.* Jòsc nè dòbro.
Jòsc ne bjéh ìz ûstij dobro rjéc izpûstil
Cemérnu kad pústi nefrecchja nâme strijl. Gior.

Prèm sadá. Jsctom. *Bjésce ovi sveeti Puustignák isctom òd sedamnáes godisctaa.* S. Ben.

A penello, avverb., diceſi di coſe fatte con diligenza, e ſquiſitezza. *Affabrè.* Sklàdno. Prikladno. Jzvàrsno. Pripómno.

Apertamente ſcopertamente. *Apertè.* Otvòreno. Ocitto. Bjelodáno. Odkrivêno. Nà occigled. Bezzásjene.

Più apertamente comp. *Apertius.* Ocitnije. Bjelodanije.

Apertiſſimamente avverb. ſuperl. *Apertiſſimè.* Nájbjelodanije. Priotvòreno. Nájocittije. &c.

Apertiſſimo ſuperl. *Apertiſſimus, a, um.* Nájotvorenij, nija, nije. Priotvòren, na, no. Priocitni, na, no.

Apertivo, & apritivo, che hà forza, e virtù d' aprire. *Aperiens, ntis. c. g.* Otvarajuuchi, chja, chje.

Apertivo, overo, che ſi può aprire. *Adapertilis, & hoc le.* Otvorìv, va, vo. Neotvorìv, va, vo, che non può aprirſi.

Aperto adiet. il contrario di chiuſo. *Patens, ntis.* Otvòren, na, no.

Mezzo aperto. *Semiapertus, a, um.* Poluotvòren. na, no.

Più aperto comp. *Apertior, & hoc us.* Otvorenij, nija, nije.

Aperto di coſa, che ſi chiude con la chiave, & hà il coperchio come caſſe. *Reſeratus, ta, tum.* Odklòpjen, na, no. Otvòren, na, no.

Apertura. *Aperitio, nis. f. g.* Otvòr, òra. m.

Apertura grande di terra. V. Voragine.

Apertura di terra per il caldo. *Hiatus, tus.* Zjánje, nja. n. Puklîna zemgljee.

Apertura delle fauci d' animali. *Faucium reſeratio.* Rázcegljuſtenje, nja. n. Razglobjènje òd cegljûſtij.

Apice. *Apex, cis.* Slôvaz, vza. m. g.

Sin' ad un' apice. *Uſque ad apicem.* Dò slôvza.

A piombino, diceſi di coſe addattate. V. A pennello.

Apio erba. *Apium, pij. n. g.* Ac, ci. f. Petrusjn, na. m. Prov. Nezná Oſo ſtòje petrùsjn.

A poco, à poco. *Senſim.* Mallo po mallo. Lakko. Polakko.

Apollo, nome d' huomo. *Apollo, nis. m. g.*
Slovijnskiſi zvân Apollo
Márte òd svee pokraìne. Min.

Apopleſia infermità di nervi con privazione di ſenſo, e di moto. *Apoplexia, æ. f.* Smàrtna kàpglja, tne, glje. f. g.

A poſta. *Data opera.* Návlaſc. Namiſcgljeno. Hotéchi. Hotte. Vòglom.

Apoſtaſia, rinegamento di ſuo ſtato, e condizione, e maſſime di fede, o religione. *Apoſtaſia, siæ.* Odreccènje, nja. n. Odvarxènje, nja. n. Odstûpjenje, nja. n. Odmetnutje, tja. n.

Apoſtaſia di fede. *Arecta fide defectio.* Odrecènje òd vjerre. Odvarxènje òd praave vjerre.

Apoſtata, ribelle della fede, ò religione. *Defector, ris. m.* Odmetník, ka. m. òd vjerre. *Juliána Cesarra odmetnika od vjerre.* S. Bened. Zataajnik vjerre.

Apoſtatare, ribellarſi dalla Religione. *Deficio, cis, feci, ctum.* Odrecchiſe, rijzamſe, rekòsamſe od vjerre. Odvàrchiſe òd vjerre. Oſtàviti vjerru. Zatâjati vjerru.

Apoſtaticamente, da apoſtata. *Apoſtaticè.* Odmètno. Kakko odmetník.

Apoſtatico nome adiet. d' apoſtata, ò apoſtaſia. *Apoſtaticus, ca, um.* Odmetnicki, cka, cko.

Apoſtèma. V. Poſtema.

Apoſtemarſi. V. Poſtemare.

Apoſtemato. V. Poſtemato.

Apoſtolato dignità di Apoſtolo. *Apoſtolicus honor.* Apoſtolſtvo, ſtva. n. Apoſtolska slavva.

Apoſtolicamente, avverb. da Apoſtolo all' Apoſtolica. *Apoſtolicè.* Apòstolski. Na Apòstolsku. Na nâcin òd Apòstola.

Apoſtolico adiet. d' Apoſtolo. *Apoſtolicus, ca, cum.* Apòstolskí, ka, ko.

Apoſtolo. *Apoſtolus, li. m.* Apòsto, la. m.
Zlámenuje obrâtjenje sveetih Apoſtólaa. Komul.

Appagabile, che può eſſere appagato. *Cui ſatisfieri poteſt.* Zadovogliv, va, vo. Ne zadovogliv, va, vò: il contrario.

Appagare. *Satisfacio, cis.* Zadovògliti, gljujem, glioſam. zadovóglno ucinitti, cinijm, cinìoſam. Zamîriti, rijvam, rioſam. V. Contentare. V. Sodisfare.

Appagare le ſue voglie. *Explere ſuas cupiditates.* Iſpuuniti svòja poxeligna. Zadovògliti svoím pohotjénstvom. Pogoditi svoím vògljam. V. Adempire il deſiderio.

L' appagare. *Satisfacere.* Zádovogljènje, nja. n. Zadovóglnos, sti. f.

Appagarſi. *Aquieſco, ſcis. Aquieſcere in aliqua re.* Zadovòglitise ù kojéi stvaari. Smîritise, rijvamse, rioſamse.

Appagato. *Satisfactus, a, um.* Zadovògljen, na, no. Samijren, na, no. Nezadovògljen, na, no, non appagato.

Appagatiſſimo. *Abundè ſatisfactus.* Prizadovògljen, na, no.

Appagante, che appaga. *Satisfaciens, tis.* Zadovogljujuuchi, chja, chje. Zadovòglitegl, glja. m. Zadovóglnik, ka. m. & il fem. Zadovóglniza, ze.

Appaleſare. V. Paleſare.

Appaltare, dare ad appalto. *Locare vectigalia.* Nâjmiti tkòmu deſettìne, zárine &c.

Appaltare, prender ad appalto. *Conducere vectigalia.* Nâjmiti zárine ù tkòga. Zakûpiti zárine, deſettìne &c.

Appaltatore, che prende ad appalto. *Conductor vectigalium.* Nâjmitegl deſetínaa. Kûpaz deſetínaa. m.

Appalto. *Conductio vectigalium.* Zâkup, pa. m. Deſetínaa &c.

Appannare, offuſcar, come fà il fiato nello ſpecchio, ò ſimile. *Offuſco, cas.* Pomaghlitti, gljùjem, ghlioſam. Navlâciti, cijvam, cioſam. Potmùſciti, ſcjùjem, ſcioſam. Ovlàxiti, alli navlàxiti hákom, xijvam, xioſam, appanare col fiato.

Appannarſi. *Offuſcor, ris.* Potamnietti, nijvam, nioſam. Navlâcitiſe. Potmùſcitiſe. &c.

L'appannarſi, l'appanamento. *Offuſcatio, nis. f.* Potamgnènje, nja. n. Navlaxènje, nja. n. col fiato ſolamente.

Che può appannarſi. *Quod poteſt offuſcari.* Potamniv, va, vo. Nepotamniv, va, vo, che non può appannarſi.

Appannato. *Offuſcatus.* Potaamgnen, na, no. Navuucen, êna, êno. Navlàxen, na, no, ſolamente col fiato.

Apparato. V. Preparazione.

Apparato del Rè. *Apparatus Regius.* Krâgljeva príprava, illiti nâprava.

Apparato di Camera. V. Spalliera di panni.

Apparecchiare. V. Preparare.

Apparecchiare l'armata. *Comparare exercitum.* Spràviti vójsku.

Apparecchiare la colazione. *Apparare jentaculum.* Spràviti rûcjak. Zgotòviti rûcjak, Gotovím, zgótovioſam.

Apparecchiare denari. *Expedire pæcuniam.* Ugotòviti pjenéze. Spràviti, skuppiti pjenéze.

Apparecchiare il convito. *Inſtruere convivium.* Spràviti gòzbu. Zgotòviti gòzbu. Gotòviti gòzbu, gotovím, gótovioſam.

Vodìh zà muu ſtraaxu ovìh,
Gòzbe obijlne gnìm gótovih[Razm.

Apparechiare il companatico. *Facere obſonium.* Spràviti ſmook.

Apparecchiarſi, metterſi all'ordine. *Parare ſe.* Sprâvitiſe, gljámſe, v ioſamſe. Pripràvitiſe, pripravgljámſe, vioſamſe. Stâvitiſe ù réd.

Apparecchiarſi al fugire. *Parare fugam.* Sprâvitiſe nà bjégh.

Apparecchiato. V. Preparato.

Apparecchiatore, chi apparecchia. *Præparator, ris.* Spràvitegl, Pripràvitegl, glja. m. & il ſem. Spràvitegliza, ze. Pripràvitegliza, ze.

Apparecchio. *Apparatus, us, tui.* Príprava, ve. f. *S'ovòm pripravon nâſtoj dàſi, kàd idéſe nà miſſu.* Kom.

Spràva, ve. f.

Hrabrènesu oné ſpràve. Oſm.

Apparecchio nobile. *Nobilis apparatus.* Gòſposka príprava. Plemenitá ſpràva.

Apparecchio da guerra per mare. *Apparatus claſſicus.* Morskóga bòa ſpràva. Pomórske vojskee príprava.

Appareggiare. V. Uguagliare. V. Pareggiare.

Apparentare. *Affinitatem cum aliquo contrahere.* Stiſnuti rodſtvo skjemgòd. Urodjâeitiſe, cijvam ſe, cioſamſe Urodbittiſe, bijvamſe, bioſamſe.

L'apparentare: apparentamento. *Affinitatis junctio.* Urodjâcenje, nja. n. Urodbjènje, nja. n.

Apparentato. *Affinitate junctus.* Urodjaacen, na, no. Uròdbjen, na, no.

Apparente, falſo. *Falſus, a, um.* Laxiv, va, vo. Néiſtinit, ta, to. Prikaxujuuchi, a, chje,

Apparente bello. V. Bello.

Apparentemente, in apparenza. *Specie.* Izvàn. S' dvórnjem lîzem. Izvànski. zdvôra. Nàizvàn.

Apparenza, ſembianza quello, che appare. *Facies, ei.* Oblîcje, cja. n. Lîze, za. n.

Gnegova vecchje nij, jàoh lìza nà gnèmn. Ra. Raz.

Slikka, ke. f. Prîkaza, ze. f. Obràz, za. m. Cín, cína. m.

Od zdrávglja ù gnèm nij niednoga jùr cina. Ra. Raz.

Prîkaz, za. m.

Sànmi tój cinij ſièch prîkazom gnegòvim. Bab.

Di bella apparenza. *Pulchræ ſpeciei.* Ljeepe slikke. Mille slikke.

Apparenza vana, come di coſe, che ſi ſognano. *Vana ſpecies.* Táſcta prîkaza, alliti prîkazan, òd prîkazni. ſ.

Sctioe xiv cjovìk, ràzmi izprázan
Skùp bjeguuchjeh òd taſctìnaa,
On prèbodi, jàk prîkazan
Slikka, miſo, sán, glás, tminna,
Káſe cjaſſom kaaxe, i krie,
Dooghje, i prooghje, jes, i nije. Pſ. Gior.

Apparenza d'huomo da bene. *Boni viri ſpecies.* Prîkaza dòbra Cjovjekka. Prîlika dòbra cjovjekka.

All'apparenza moſtra d'eſſere huomo da bene. *Frontem præfert boni viri.* Pò prîlizi, illi pò lizu, illi lîzem kaaxeſe dòbar cjovjèk. Prîkaza jèſt dòbra cjovjekka.

Apparenza, cioè ſegno di virtû in un giovane. *Species futuræ virtutis.* Biljègh doſcjaſte, illi dohodne krìpoſti.

Apparire,

Apparire, dimoſtrarſi. *Appares, es.* Prikâzatiſe, kaxùjemſe, zaſanſe, kâzatiſe, xemſe, zoſamſe. Pomîgljatiſe, gljaſe, gljoſeje. V. G. Pomigljaſe zèmglja, more &c. Oſvanutti, nijvam, nùoſam. Svanutti, vam, nùoſam. V. Comparire.

Apparizione. *Apparitio, nis. f. g.* Prikâzanje, nja. n. Pomîgljanje, nja, n. Svanùtje, tja. n.

Chi appariſce. *Apparens, ntis. c. g.* Tkòſe prikaxijva. Prikaxujuuchiſe, aſe, eſe.

Coſa, che può apparire. *Quod poteſt apparere.* Prikaxìv, va, vo. Neptikaxìv, va, vo, coſa che non può apparire.

Apparſo. *Quid apparuit.* Prikaazan, na, no.

Appartamento. *Ædium partes.* Stâni, ſtânaa.

Appartamento di donne. *Gyneceum, cei. n.* Xénski, ſtáni. m. pl. Stán xénski.

Imá xénski ſtán ponáſe
I rázkoſene périveje. Oſm.

Appartamento de putti. *Pædagogium, gii.* Djetínski ſtáni, overo: Stán djetínski.

Appartamento de Giovani. *Æphebeum, i. n.* Stan, illiti ſtáni mladíchjaa.

Appartamento di ſopra d'una Caſa. *Domus ſuperior.* Górgna ſtrâna òd kucchje. Górgni ſtáni. Górgni pòd.

Appartamento di ſotto. *Domus inferior.* Dógni pòd. Dógna ſtrâna òd kucchje. Dógni ſtán.

Appartamento delle Vergini, ò zitelle. *Virginum conclave.* Djevicki ſtáni. Stán djevicki.

Appartarſi, ritirarſi in qualche luogo da parte. V. Ritirarſi.

Appartenere. *Attinet, bat, nuit.* Prîſtojatiſe tkòga, ſtoiſe, ſtojaloſe. Glèdati ſètogòd tkòga. Pàdati ſètogòd tkòmu. Utiſètiti tkòga, Tiſètij, ſètiloje. Tiſètatti tkogagòd, Tiſètij, ſètaloje.

Appaſſionare, travagliare. V. Affanare. V. Affliggere.

Appaſſirſi, diceſi di fiori, erbe, o frutti. *Flaccesco, ſcis.* Vènuti, nem, vênuoſam. Vèhnuti, hnem, véhnuoſam. V. Ammoſcire.

L'appaſſirſi. *Flaccere.* Uvehnùtje, tja. n. Vehnùtje, tja. n.

Appaſſito. *Paſſus, ſa, ſum.* Uvehnút, ta, to. V. Ammoſcito.

Appellare, nominare. V. Nominare.

Appellare, domandar nuovo giudice. *Appello, as, vi, tum.* Pozvattiſe, zijvamſe, zvóſamſe òd tkòga nà tkòga. Appello al Papa. Pozijvamſe prìd Pápu. Utecchiſe ſtariému ſúdu.

Appellazione. Appello ſuſt. Appellarſi. *Appellatio, nis.* Pozvànje, nja. n. Utjecènje, nja k' ſtariému súdu, k' viſcému Prîſtoglju. Pozòv, pozòva.

Ammettere l'appellazione. *Recipere appellationem.* Prîmiti pozòv. Prîmiti pozvànje.

Ribbuttare l'appellazione. *Reicere appellationem.* Odvàrchi, illi Neprîmiti pozòv.

Appena. V. A pena.

Appendere, appicare alle forche. V. Appiccare.

Appendere, attaccare in alto. *Appendo, is.* Objeſſiti, ſcjùjem, ſioſam. Vjeſcjati, ſcjam, vjeſcjóſam.

Appendere qualche coſa al muro. *Ad parietem aliquid appendere.* Objeſſiti ſtogòd ò zíd, ò mîr &c.

Appendere qualche coſa ad un chiodo. *Clavo ſuſpendere aliquid.* Zaditti zà cjàvo, zadjetti, zadjeevam, dioſam. Nataknutti nà cjavo.

Appendice. *Appendix, cis. f. g.* Nadomètak, tka. m. Prîſtàvak, vka. m. Priloxak, xka. m.

Appeſo. *Appenſus, a, um.* Objèſcen, na, no, zadivèn, êna, êno.

Star appeſo. *Pendere.* Vìsjeti, ſím, ſioſam.

Vighjábuſe tvárda okſópja
S' bójnjem ſtjézim tûj viſjeti. Pal.

V. Pendere.

Apeennino monte celebre. *Apenninus, ni.* Apenin, na. m. Apeníuske plánine.

Appeſtare, cagionare la peſte. *Peſtilentiam facere.* Okùxiti xùjem, xioſam. Kùxiti, xím, xioſam. Otrvatti Kuggom, Trùjem, ótrovaoſam. freq. Okuxîvati, vam, voſam.

Appeſtarſi, contrar la peſte. *Peſtilentiam contrahere.* Okùxitiſe, xùjemſe, xioſamſe, Otrovattiſe koggóm.

Appeſtato, infettato di peſte. *Peſtilentia laborans.* Okùxen, na, no. Némocchjan òd kugghe. Kuggóm otrován. Kuxní, na, no. Et il ſoſt. Kúxnik, ſka. m.

Eſſer appeſtato. *Peſtilentia laborare.* Bolitti kuggóm, illi òd kugghe.

Appetibile. V. Deſiderabile.

Appetire, deſiderare. *Appeto, is.* Xûdjeti, xuudim, dioſam. Poxûdjeti, xudjùjem, dioſam. Xeliegtti, lijm, lioſam. Poxelitti, xelijvam, lioſam. Freq. Poxelîvati, lijvam, voſam. V. Bramare. V. Deſiderare.

Appetito, voglia, o paſſione. *Cupiditas, tis.* Póxuda, de. f. Poxûdjenje, nja. n. Xèglja, gljee. f. Poxegljènje, nja. V. Brama.

Appetito diſordinato. *Æffrenata cupiditas.* Póhlepa, pe. f. Nagloxèglja, glje. f. Nagloxèglnos, ſti. f. Nagloxegljènje. njà. n. Bezrèdna póxuda. Nerèdno poxûdjenje. Smaghnùtje zà cijêm. Zlòba, koja ſmaghné zà cijêm.

Alli otróvna buuda zlóba
Ká zà tuughjem râſpom ſmaghné. Oſm.

Raffrenare gli appetiti. *Cohibere cupiditates.* Uſtàviti, Uſprêghnuti póxude. Uztêghnuti pohotjènja.

Laſciarſi vincere dalli appetiti. *Parêre cupiditatibus.* Pridattiſe pohotjénſtvom. Spûſtatiſe poxegljènijm. Dàtſe ù oblás nagloxegljénjaa. Dàtſe vlâdati póxudam. Spûſtitiſe, illi pûſtittiſe pohotjénſtvom.

Appetito, deſiderio di mangiare. *Cibi cupiditas.* Smáſc, ſci. f. Póxuda òd jeſcé. Glád, da. m.

Mangiar con appetito. *Cum voluptate cibo veſci.* Sladko jèſti. Smáſcno jèſti.

Huomo di buon appetito. *Cibi avidus.* Dobré ſmáxi. Slatkojèghja, ghje. f.

Perder l' appetito. *Cibos faſtidire.* Izgubitti ſmáſc. Marzitti nà jeſtòjsku.

Aguzzare l' appetito. *Cibi cupiditatem excitare.* Drâxiti ſmáſc. Probûditi xèglju òd jeſtòjske. Podxecchi glâd.

Acquiſtare l' appetito. *Famen abſonare.* Stecchi ſmáſc. Stecchi xèglju òd jédènja.

Appianare, far piano. *Complano, nas.* Râvniti, nim, nioſam. Izrâvniti, vgnùjem, illi nijvam, nioſam. Srâvniti, vgnùjem, illi nijvam, nioſam. Razrjêbiti, bglijvam, bioſam.

Sklogòdti prjeecja pûte
Dà razrjeebiſe, i oborijſe. Oſm.

Izjednâciti, Jednaacim, cioſam. Ujednâciti, cjùjem, illi cijvam, cioſam. Sjednâciti, cim, cioſam. Izrâvniti, vam, nioſam.

Pût izrâvni ſvój sàrdnoſti
Dà slòbodno ná gnib padá. Pſ. Gior.

Appianare un poco. *Parum complanare.* Porâvniti, nijvam, nioſam.

Appianare molto. *Nimis complanare.* Izrâvniti, nijvam, nioſam.

Finir d' appianare. *Complanare.* Dorâvniti, nijvam, nioſam.

Appianamento, l' appianare. *Complanatio, nis. f.* Râvgnenje, nja. n. Sjednâcenje, nja. n. Porâvnjenje, nja. Dorâvnjenje, nja ne ſenſi d.

Appianato. Part: paſs: *Complanatus, a, tum.* Sraavgnem, na, no. Sjednaacen, na, no. Doraavgnen, na, no. Jzraavgnen; ne' ſenſi ſudetti.

Appianato, cioè piano, che hà la ſuperficie piana. V. Piano.

Appianatore. *Complanator, ris.* Ravnitegl, glja. m. Izraunitegl, glja. m. Li fem. Ravnitegliza, ze. Izravnitegliza, ze. f.

Appiattare. V. Naſcondere.

Appiattarſi. V. Naſconderſi. V. Acquattarſi.

Appiccamento, l' appiccare. *Suſpendium, dij. n.* Objeſcènje, nja. n. Vjéſcjànje, nja. n.

Appiccare, & impiccare, punir col ſupplicio della forca. *Suſpendo, dis.* Objeſſiti, ſcjùjem, ſioſam. Vjèſcjati, ſcjam, óſam. Umoritti záncizom.

Pûtmu Kaxzu vèle gorrí
Dàſe objeſsi s' tvàrda dúba
J záncizom ſebbe úmorì Palm.

Appiccare, attaccare. V. Appendere.

Appiccare per il collo. *Cervice ſuſpendere.*

Objeſſiti zà vrât. Zamaknutti vrât tkòmu, zamiccem, nùoſam

Nè dúbſe úſpé, pás ódrjéſci
Kjèm ſam ſebbi vrat zámaknu: Palm.

Appiccare per i piedi. *Pedibus ſuſpendere aliquem.* Objeſſiti tkòga zá nòghe.

Appiccare uno con la teſta ingiù. *Suſpendere aliquem inverſo capite.* Objeſſiiti tkòga ſtarmoglavvo.

Far che uno ſi appicchi da ſe. *Ad laqueum quempiam compellere.* Uſsillovati tkòga dàſe objeſſi.

Appiccarſi. *Se ſuſpendere.* Objeſſitiſe. Vjèſcjatiſe. Zamaknuttiſe, miccemſe, alli kgnijvamſe, zamaknùoſanſe, alli zámakaoſamſe

Appiccarſi per attaccarſi. V. Attaccarſi.

Appiccarſi per aggrapparſi. V. Aggrapparſi.

Appiccato. *Suſpendioſus, a, um.* Objèſcen, na, no návéjſcjaljeh.

Degno d' eſſer impiccato. *Laqueo dignus.* Objeſcegnák, ka. m. Dôſtòjan vjeſcjálaa.

Colui, che ſtà appiccato. *Pendens, ntis. c. g.* Vjſſeechi, chja, chie. Objeſcenſk, ka. m. Objeſcegnák, áka. m.

Appiggionare, cioè dar a pigione. V. Affittare.

Appiggionato. V. Affittato.

Appigliarſi, attaccarſi. *Prenſo, as.* Hittatſe, támſe, tóſamſe. Uhittitiſe, tijvamſe, tioſamſe. Prihittitiſe, hittamſe, tioſamſe. Darxattiſe, xijmſe, xóſamſe. Prîmitiſe, mamſe, mioſamſe

Cìſtaſe zláta vijk tàmna àrghja neprijma. Ra. Glju.

Appigliarſi ad un ramo d' albero. *Ramum prenſare.* Uhittitiſe za gránu. Hittitiſe grânee. Prihittitiſe, hittámſe tioſamſe.

Appigliarſi al partito più numeroſo, cioè ſeguitare il partito più numeroſo. *Sequi majorem numerum.* Darxattiſe s' vecchjom ſtrânom.

Appigliarſi al Conſiglio ſalutevole. *Sequi conſilium ſalubre.* Darxattiſe ſpaſſena ſvjetta. Prigàrliti ſvjèt koriſtnij.

Applaudire, lodare. *Plaudo, dis.* Pohvâliti, gljùjem, lioſam.

Simiùn kóga sàrgbu oſvètnu
Ni Chjachkomu népohvâli. Pal.

Hvâliti, lim, lioſam. Klikovati s' hvâlom, kujem, vósam. Slàviti tkòga, vím, vioſam.

Svák Boxjega ſina ſlavi
Pjèſni ù hvâlu ſvákmu pojé, Pal.

Applaudire battendo con le mani. *Plaudere manibus.* Pleskatti rukàmi Udritti s' rûkom rúku.

Od ràdoſti zgár poſláne
Rjéke udriſce ſ' rûkom rúku. Gior. Raz.

Applaudito, lodato. *Plauſu exceptus*. Hvaagljen, na, no. Slàngljen,
Ah tèr jáſam mlâdaz oní
Slávjen, dvoren, ſluuxen, gledán. Razm.

Applauſo, cioè lode. *Plauſus*. Glaſovitta hvâla. Slárna vikka
Gree pût nébba slávna vikka. Palm. V. Lode.

Applauſo con battere le mani *Plauſus, us. m. g.* Veſſelo pleskànje, nja. n. Klíkovànje, nja. n. Udiránje rûke ù rúku.

Eſſer applaudito. V. Lodato.

Applicare, attendere. *Dare operam*. Nâſtojati, ſtoim, ſtojoſam. V. G. Nâſtojati nà kgnìghe. Pómniti vàrhu znànja, vàrhu poſsála òd kucchje &c. Dattiſe ná ſćto. Poſtàviti ſvè xèglje ú ſćto.
Svè ſvòe xèglje póſtavila
Bjéſce kóchje zamâniti.
Mládza kóga &c. . . . . Mand. Bun.
V. Attendere

Applicare, accoſtare una coſa ad altra. V. Accoſtare.

Applicare, aſſegnare qualche coſa. V. Deſtinare.

Applicare, aſſegnare il denaro per le milizie. *Militibus pecuniam determinare*. Odrêditi pinéze zà vojníke.

Applicare, l'entrate in ajuto de poveri. *Annuos cenſus pauperibus determinare*. Uloxitti dohòdke ú pómooch ubòſćva. Odlûciti dohòdke ſvòje ubozjéma.

Applicare l'unguento alla ferita. *Vulneri unguentum applicare*. Privitti pomás nà rannu, privijam, vioſam. Poſtàviti pomás nà rannu, poſtavgljám, póſtavioſam.

Applicare il ſacrificio per li morti *Facere ſacrum pro mortuis*. Nam ẽniti poſvetiliſćte zá màrtve. Prikâzati poſvetiliſćta zá màrtve.

L'applicare, l'attendere. *Applicatio, nis. f.* Nâſtojanje, nja. n. Pómgnja, gnje. f. Pómgnènje, nja. n. V. Attenzione.

L'applicare l'aſſegnare denari, o altro per qualche fine. V. Deſtinare.

Applicarſi, occuparſi in qualche coſa. V. Occuparſi.

Applicato, attento. *Attentus, a, um*. Pómniv, va, vo. Póman, mna, mno.

Applicato, aſſegnato. V. Aſſegnato.

Applicato, poſto appreſſo. *Adjunctus, a, um*. Priſtàvgljen, na, no. Pridruuxen, na, no.

Appoggiare, accoſtare una coſa all'altra, che la ſoſtenga. *Admoveo, es, vi, tum*. Prisloníti, slàgnám, nioſam. Naslonitti, slàgnám, nioſam. Naklonitti gnam, nioſam. Priklonitti ſćtò k'cèmu.

Appoggiare la teſta al braccio. *Caput bacchio admovere*. Podnîmitiſe, mijvamſe, nîmioſamſe, Naslonitti glávu na lakat.
Nà skût rúku ſvuu násloni;
A nà rúku plácno líze. Mand. Gior.
Podaprjêti rûkom glávu. Uzdàrxati glávu na rûzi.

L'appoggiarſi. *Admotio, nis. f.* Naslognjènje, nja. n. Naklognènje, nja. n.

L'appoggiarſi. *Innitor, teris, xus, ſum*. Naslonittiſe, slagnámſe, nioſamſe. Naklonittiſe, naklagnámſe, nioſamſe.

Appoggiarſi al baſtone. *Inniti baculo*. Naſlonittiſe ná ſćâp. Podaprjêtiſe ſćâpom, V. Baſtone.

Appoggiato. *Nixus, xa, xum*. Naslògnen, na, no. Pódapart, rta, rto, Naklògnen, na, no. Prislògnen, na, no.
Tèr naslògnen tû ſtojèchi
Kòd viſokka kítna cédra. Palm.

Appoggio, cioè ſoccorſo. *Auxilium, lij*. Pódpomooch, mochi. f.

Appoggio, come di ſedia, o coſa ſimile. *Fulcrum, cri*. Nâslon, na. m.

Appoggio, ſoſtegno, acciò qualche coſa non caſchi. *Fulcrum, cri. n.* Podpòr, òra. Zâſtava. ve. f.

Appollonia nome di donna. *Appollonia, nię. f.* Polónia, e. f.

Appontare, appuntare far la punta V. Aguzzare.

Appontare, cioè attaccar con ago. *Leniter aſſuere*. Zaditti ighlóm Prihititi ighlóm, Pribòſti, baadam, bósam.

Appontato, cioè attaccato leggermente con l'ago. *Leniter aſſutus*. Pribodèn, êna, êno. Zadivèn, êna, êno.

Appontato, appuntato, che hà punta. V. aguzzo.

Apporre, por di ſopra. *Appono, is*. Nadſtàviti, ugljám, vioſam. Navàrchi, namecchjem, rgóſam.

Appore, incolpare. V. Incolpare.

Apporſi toccar il punto. *Rem acu tangere*. Dotîzati, cem, zoſam. Doſsêchi, sixem, sêgoſam. Doſêghnuti, sìxem, êghnuoſam. Dohittiti, ijtam, tioſam. V. Accorgerſi.

Apporture, recare. V. Recare.

Appoſta, appoſtatamente. V. Scientemente.

Appoſtare, cioè oſſervare. V. Oſſervare.

Appoſtare, ſtar in aguato. V. Aguatare.

Appoſtato, aguatato. V. Aguatato.

Apoſticcio. V. Poſticcio.

Apprendere per prendere. V. Pigliare.

Apprendere per conoſcere V. Conoſcere.

Apprendere imparare. V. Imparare

Apprendere un poco. *Aliquantulum diſcere*. Ponaucitti, cioſam. Poucitti, cioſam, il preſente, Ucijm.

Apprendibile, che può eſſere appreſo. *Addiſcibilis, le*. Naucgliv, va, vo. Ucgliv, va, vo. Ucìv, va, vo.

Appreſtare, accoſtare. V. Accoſtare.

Appre-

Appreſſarſi, accoſtarſi. V. Accoſtarſi.
Appreſſo, vicino. *Apud*. Blîzu col Gen. Kòd. Uz coll' acc.
On naſlògnen tûj ſtojèchi
Kòd viſokka kìtna cédra. Palm,
V. Accanto. V. Vicino.
Appreſſo di me, cioè coſa, che io hò. *Apud me*. Prì menni.
Appreſſo qualcuno, nell' animo di qualcuno *Apud aliquem*. Prìd kjêm. V. G. Vèle mòxe prìd krâgljem. Può molto appreſſo il Rè
Appreſſo di me, vicino a me. *Apud me*. Uzáme. Kòd menne. Blîzu menne. kòn menne
Appreſſo di lui, vicino à lui. *Apud illum*. Uzágа. Kòd gnèga. Blîzu gnega. Kòn gnèga.
Appreſtare. V. Apparecchiare.
Apprezzamento. V. Prezzo.
Apprezzare. V. Stimare.
Approdare, venir à riva. *Apello, is, appuli, pulſum*. Uhittiti kráj, Hittam, tioſam
Zà mòch kráj xuudjeni
Uhittit &c. Ra. Gl.
Dôchi ù lûku. Dôchi nà kráj mora
Tar ſ' mleg bjâhniem gnìma dèghje
Nà kráj mora najpòſlje. Oſm.
Doprjêti nà kráj. Oſvoitti kráj. Dohittitiſe kràja. Stûpiti nà xâle.
Nà Frànacke ſtûpi xâlè. Mand. Gior.
Broditti k' kràju.
A òn bródi k' xélnom kràju
Nà otòk ſlazí' ù grád idé. Oſm.
Uvèſtitſe ù lûku.
U ſtaaroga lûku gráda
Haſlar Aga úvezeſe. Oſm.
Approfittarſi, prevalerſi. V. Prevalerſi.
Appropriare, far proprio, uſurpare. V. Uſurpare.
Appropriarſi una coſa. *Vendicare ſibi aliquid*. Poſvoitti, poſvaajam, ſvoìoſam. Oſvoitti, oſvaajam, ìoſam. Uzêti ſebbi. Posjèſti ſêtogòd, ceedam, ſeoſam.
Appropriamento, *Vendicatio, nis. f.* Poſvojènje, nja. n. Oſvojènje, nja. n.
Appropriato. *Vendicatus, a, tum*. Poſvòjen, nà, no. Oſvòjen, na, no.
Appropriatore. *Vendicator, ris. m. g.* Oſvoìtegl, glja. m. Poſvoitegl, glja. m. Posjednik, ſka. m.
Appropriatrice. *Vendicatrix*. Oſvoìtegliza, ze. f. Poſvoìtegliza, ze. f. Posjèdniza, ze. f.
Approſſimare. V. Accoſtare.
Approſſimarſi. V. Accoſtarſi.
Approſſimato. V. Accoſtato.
Approvare. *Comprobo, as*. Potvarditti, djûjem, dìoſam. Pohvâliti, hvagljûjem, lioſam. Hvâliti, lim, lioſam.
. . . . . *Sàrgbu oſvètnu*
Nì Chjàchkomu nèpohváli. Palm.
Podpîſatiſe, ſcjùjemſe, ſoſamſe nà ſêtò. Freq. Potvarghlîvati. Pohvaglîvati, vam, voſam.
Approvazione. *Approbatio, nis. f.* Pohvâgljenje, nja. n. Potvardjènje, nja. n.
Approvato. *Approbatus, a, um*. Potvàrdjen, na, no, Pohvaagljen, na, no. Anche ſignifica il contrario. Nepohvaagljen, Nepotvàrdjen. V. Autenticato.
Più approvato. *Magis approbatus*. Potvardjenij, nija, nije. Najpohvagljenij, nija, ije.
Sommamente approvato. *Valdè probatus*. Pripohvaagljen, na, no. Nájpotvardjenij, nia, nije. Nájpohvagljenij, nija, ije.
Approvatore. *Comprobator, ris. m.* Pohvalitegl, glja. m. Potvarditegl, glja. m. Pohvaleechi, chja, chje.
Approvatrice. *Probatrix, cis.* Pohvalitegliza, ze. Potvarditegliza, ze.
Coſa, che ſi può approvare. Quod poteſt comprobari. Pohvaliv, va, vo. Nepohvaliv, va, vo, che non può approvarſi.
Appuntare per determinare. V. Determinare.
Appuntare, attaccar con punti. V. Appontare.
Appuntare, per aguzzare. V. Aguzzare.
Appunto. *Plane*. Prem. Upráv.
Appontellare, porre pontelli. V. Pontellare.
Appuzzare, render puzzolente. *Fętore inficere*. Oſmràditi, dùjem, dioſam. Oſmardjetti, djùjem, dioſam. Ogadditi, djùjem, dioſam. Uſmardjetti, Freq. Oſmraghîvati. Uſmarghîvati. Ogadîvati, vam, voſam.
L' appuzzare, l' appuzzamento. *Fętore inficere*. Oſmardjènje, nja. Uſmardjènje. Ogaddjénje. Oſmradjènje, nja n.
Appuzzato. *Fetore infectus*. Oſmràdjen, na, no. Uſmàrdjen, na, no. Ohallavgljen. Ogaddjen, na, no.
Appuzzatore, chi appuzza. *Fętore inficiens*. Smràditegl. Ogadditegl. glja. Oſmradeechi, deechja, chje.
Appuzzatrice. *Fętore inficiens*. Oſmrà ditegliza, ze. f.
Aprico, aſſolato, eſpoſto al Sole. *Apricus, a, um*. Prèma ſúnzu. Na prisóju. Nà pripêkli.
Aprile, meſe dell' anno. *Aprilis, lis. m. g.* Traavan, vna. m.
Di Aprile adiet. *Aprilis, & hoc le*. Traauni, na, no.
Aprimento, l'atto d' aprire. *Apertio, nis. f.* Otvorènje, nja. n. Razvorénje, nja. n.
Aprire, ſchiudere, diſſerrare. *Aperio, ris, rui, tum*. Otvoritti, otvorám, rioſam.
Rájske otvorit gljùdem dvôre. Palm.
Otvârati, otvaaram, raoſam. Freq. Râſcepâtiti, paachjam, tioſam, proprio degl' artigli, ò zampe d' uccelli, ò fiere.
Nòkte òd Orla, gránfe òd Cjapgljé.
Raſcepaachja mjeſéte ſtípa. Oſm.

Aprire

Aprire bene, cioè affatto. *Adaperio, ris.* Raztvoritti, raſtvorám, rìoſam.
Nà izhòd gnegòv ſvjét razтvòra
Svee ljepote ké ù gnem ſjaju
A ſvì vàrſi Duubja, ì gôraa
Svjeetlim zrákom zlaatni eſtàju. Palm.

L'aprire affatto *Adapertio, nis. f. g.* Raſtvorènje, nja. n.

Coſa, che ſi può aprire. *Adapertilis, & hoc le.* Otvorîv, va, vo. Raſtvoriv, va, vo. Neotvoriv, va, vo. Neraſtvoriv, va, vo, che non può aprirſi.

Aprire la bocca ſpalancandola, *Pandere fauces.* Raſcegljuſtititiſe, gljuſtijvamſe, rioſamſe. zjatti, zjám, zjáoſam. Raſtvoritti ûſta. Razglobitti, glaabam, bìoſam ûſta, alli cegljúſti.
U gnekjehju praaſccja rilla
Vucju cegljúſt tkò razglaaba. Oſm.

L'aprir la bocca ſpalancandola. *Faucium apertio.* Raſcegljuſtènje, nja, zjánje, nja. Razglobjènje òd ûſtaa

Aprire con chiave. *Reſero, as.* Otvoritti, vorám, rioſam. Odkgljucjatti, cjaavam, cioſam. Odklopitti kgljûcem, klaapam, pioſam. Odvarnutti vrâta, ſpremizu &c. nijvam, nùoſam.

L'aprire, ò aprimento nel detto ſenſo. *Reſeratio, nis. f.* Odkgljucjánje, nja. n. Otvorènje, nja. n.

Apprire coſa, che hà la Vite. *Aperire* Odvarnutti, odvartám, nuoſam. Odvitti, vijam, ódvioſam.

Aprirſi, il contrario di chiuderſi. *Aperior ris.* Otvorittiſe, otvoramſe rioſamſe. Raſtvorittiſe, vorámſe, rioſamſe.

Aprirſi, inteſo di coſa che ſi fende. *Debiſco, ſcis.* Ráſpùknutiſe, nujemſe, nuoſamſe. zjatti, zjám, zjáoſam. Razzjêpitiſe, pijvamſe, pioſamſe. Pùzati, zám, zaoſam. Pùknuti, puzám, nuoſam.

L'aprirſi, o aprimento di coſa, che ſi fende. *Debiſcere.* Raſpuknùtje, tja. n. zjánje, nja. n. Puknùtje, tja. n.

Aprirſi d'una nave in Mare. ſcompaginarſi. Raſciattiſe, vamſe, ſcióſamſe.

Aprirſi, inteſo de fiori, e ſimili. *Hiſco, ſcis.* Raſtvorittiſe. Otvoritiſe, otvorámſe, otvorìoſainſe.
Rumènoſe rúſa otverá. Oſm.

Aperto, il contrario di chiuſo. *Apertus, a, um* Otvòren, na, no. Neotvóren, na, no. non aperto.

Aperto affatto. *Adapertus, ta, um,* Raſtvòren, na, no.

Aperto con chjave. *Reſeratus, a, um.* Odklòpgljen kljûcem. Odkgljucján, na, no.

Apperto di coſe, che ſi fende. *Debiſcens, ntis.* Ráſpuknút, ta, to. zjajuuchi, chja, chje.

Apritivo adiet., che hà virtù di aprire. *Aperiendi vim habens.* Otvoreechi, chja, chje.

Sklò imá mooch zà otvoritti.

Apritore, colui, che apre. *Aperiens, ntis. m.* Otvorìtegl, glja. m. Raſtvorìtegl, glja. m. Otvorajuuchi, chja, chje. Li fem. Otvorìtegliza, ze. Raſtvorìtegliza, ze.

Apritura, V. Apertura.

Aproposito. *Ad rem.* Podòbno Prikladno. U mjèſtu. V. G. Rjécje ù mìſtu uloxìo. Hà parlato a propoſito

A Q

AQuario uno delli ſegni del Zodiaco. *Aquarius, rij.* Vodenik, ka. m.

Aqueo, ò aquatile. *Aquatilis, le.* Vodegnâk, âka. Vodegnaccja, cce. f.

Aqueo, *Aqueus, a um.* Vodèn, dèna, dèno

Aquedotto. *Aquæductus, ti. m.* Vodotocje, cja. n.

Aquila Città d'Abruzzo. *Aquila, lę. f.*

Aquila, inſegna militare dei Romani. *Aquila, lę. f.* Orlov ſtjégh. *Dà mjeſćle ôrlovjeh ſtjégaa ſljeede Bogga pribjèna nà krìxu.* S. Ben.

Aquila, ucello notiſſimo. *Aquila, lę. f.* Oro, ôrla. m. Orâl, ôrla. m.
Komár s' Orlem, à mráv s' Lávom
Vik porodda nè ízvede. Oſm.

Aquileja, Città principale nel Friuli. *Aquileja, eję. f.* Aquileja, je. f.

Aquilino, nome poſſeſs. d'Aquila. *Aquilinus, na, um.* Orlov, va, vo,

Aquilone, vento ſettentrionale. *Aquilo, nis. m.* Sjèver, ra. m.
Nègh ſámc oní, kímu ód leda
Stavi ſjèver kigaſmarzne. Oſm.

Aquilonare. *Borealis, le.* Sjeverni, na, no.
Nuſſu Turzi izcezнuli
Sjeverneim zvjézde prjeete. Oſm.

Aquilotto, figliuolo dell'Aquila. *Aquilę pullus.* Orlich, chja. m.

A R

ARabeſcamente, cioè all'Araba. *Arabicè.* Aràpski. Nà Aràpsku.

Arabeſco, ſorte di pittura a fogliame fatta nell'Arabia. *Pictura Arabica* Aràpsko ſlikovànje. Zvjeetje iſpijſano na Aràpsku.

Deſcrizione.

Svè proſtòre raavni, ì krie
Snjeexan mràmor Bèz biljègga:
Zlato òd ſúnza ghizdavije
Várh mrámórna gorij ſnjéga:
I pò gnèmu piiſce izvíte
Cìſtjem zrákom vjènze, ì kitte. Mau. Gior.

Arabeſco, & Arabico nome poſſeſſ. di Arabia. *Arabicus, ca, cum.* Arapski, ka, ko
Odiſſatchje punni Otzàri
Dimma oblàke miriſnoga

I gorjèt-

I gorjetchje bèz priſtánja
Luzi Arápski ná ſto ogágna. Gior. Mand.

Arabia, regione nota. *Àrabia, æ. f.* Aràpska zèmglja.

Arabia felice. *Arabia felix.* Ròdna Arabia. Aràpska zèmglja obicna, alliti pìtna. Ceſtitta Arábia.

Raavna zèmglja, kojá pazí
Pût ceſtitté Arabie. Palm.

Arabo, nome gentile d' Arabia. *Arabs, is.* Aràp, ppa. m.

Arapaſe ùz gnib céſto
Tri tiſuccbje trikrat ſtallo. Oſm.

Aràpin, na.

Zàrnze lùpexe Aràpine
I Gurâre òd iſtoci. Oſm.

Aragno. V. Ragno.

Aragona Citta, e Provinzia di Spagna. *Taraco, nis. f. g.* Aragóna, ne. f.

Araldo, colui, che porta le disfide delle battaglie, e le conclusioni della pace. *Fecialis, lis. m.* Navjeeſtnik, ka. m. Glaſnìk, ka. m.

Araldo di pace. *Nuncius pacis.* Mírni Glaſnìk. Navjeeſtnik òd míra.

Araldo di guerra. *Belli nuncius.* Bójni glaſnìh. Navjeeſtnik ód bòja. Pozóvnik, ika. m.

Aramento. V. L' arare alla voce Arare.

Aranceto, melangoleto, luogo dove ſono piantati molti aranci. *Solum aurantijs conſitum.* Naranciſćte, ſćta. n.

Arancio pomo. *Malum aureum.* Naráncja, cje. f.

Arare, rompere la terra col vomere. *Aro, as.* Oratti, òrem, óraoſam. Uzoratti, uzòrem, úzoraoſam.

Er ſćlò uzoré zà dán pluggom
S' ópchinommuje bránee dòſta. Oſm.

L' arare, aramento. *Aratio, nis. f. g.* Oránje, nja. n.

Tornar ad arare. *Iterum arare.* Prioratti, rem, prſoraoſam.

Il tornar ad arare. *Iterata aratio.* Priorànje, nja. n.

Arar tutto. *Peraro, as.* Dooratti, raavam, raoſam. Razoratti ſve koliko.

Arare in cima, cioè nella ſuperficie. *Summatim arare.* Oratti pò skorûpu.

Arare à fondo. *Alte ſulcare.* Dubokko oratti.

Arare intorno. *Circumaro, as.* Oboratti, raavam, óboraoſam.

Arar ſotto. *Subaro, as.* Podoratti, raavam, raoſam.

L' arare ſotto. *Subaratio, nis. f.* Podoránje, nja. n.

Da arare, atto ad arare. *Operarius, a, um.* Orni, na, no.

Skróvna Gúſa prem nemilla
Pò nóchnómu bude mráku
Orne vòle zapljènila. Palm.

Arativo, che ſi può arare. *Aratilis, & hoc le.* Orunchi, chja, chje.

Arato adiet. ſolcato coll' aratro. *Aratus, a, um.* Orán, ána, áno. Uzorán, ána, áno.

Non arato. *Inaratus, ta, um.* Néorán, ána, áno.

Arato la ſeconda volta. *Iterum aratus.* Priorán, ána, áno.

Aratore, quegli, che ara. *Arator, ris.* Orâc âcja. m. Ratágl, glja. m.

Aratorello dimin. *Aratorculus, li.* Oracìch, cchja. m.

Aratro, & arato, ſtromento da lavorare la terra con buoi. *Aratrum, tri. n.* Rallo, lla. n.

S' Dobróm kebbi ná dán ovi
Texâk zà téeh dà ubitti
Popjeevajúch zà volovi
Teſćko rallo zvjèzjem kitti. Dubr.

Aratro di più paja di buoi. *Aratrum multiplici jugo.* Plùgh, gga. m.

Er ſćlo úzoré zà dán pluggom.
S' ópchinommuje bránee dòſta. Oſm.

Cavar qualche coſa coll' aratro. *Arando effodere.* Izoratti, raajem, raoſam. Izkopatti, alli izn:êti rallom ſćlogòdi.

Cavato coll' aratro. *Aratro effoſſus.* Izorán, âno, áno.

Il ferro dell' aratro, cioè il vomero. *Vomer, ris.* Lemìſc, ſcja. m. Raoník, ſka. m. Orno gvòzdje.

Il dentale dell' aratro. Pláz, za. m.

Manico dell' Aratro. *Aratri manubium.* Ralliza, ze. f. Dàrxak òd ralla.

Arazzeria quantita d' arazzi. *Atrebaticorum perìſtrematum vis.* Vêzaa izatkánjeh mnòſćtvo.

Arazziere, artefice d' arazzi. *Atrebaticorum perìſtrematum Artifex.* Tkàlaz òd prîlíkaa izveezenjeh Izhìtritegl òd vêzaa izatkánjeh.

I toliko ſlicne ſlikke
Tkàlaz bittri ſvèmu podá. Oſm.

Arazzo, panno teſſuto à figure. *Aulæum Atrebaticum.* Vêz izatkáni. Svîla ù Slikke izatkána.

Pokrijvaje ſà ſvjèh ſtránaa
Svíla zlátom izpugnena
U ràzlike ſlikke tkána. Oſm.

Deſcrizione.

I toliko ſlicne ſlikke
Tkálaz bittri ſvemu podá,
Dá nè ſámo ſvak prilike
Pozna òd Vítez i Vojvodaa,
Nuſſe ù ſvemu jòſc bilje zi
Od iſtine tûj gledaju,
Dábi rekkó, treptee ſtjézi,
Buccé gljndſtva, kògni igràju. Oſm.

Arazzo, Città di Fiandra, dove ſi fanno li arazzi.

arazzi. *Arrebatum, ti. n.* Arràz, zza. m.

Arbe ſſola, e Città della Dalmatia. *Arbs, bis, f.* Ràb, ba. m.

Di arbe, poſſeſs. Rabskí, ká, kó.

Di arbe gentilitio. Ràbgljanin, na. m.

Donna arbegiana. Rábgljànka, ke. f.

Arbitrare, penſare, ſtimare. *Arbitror, rari.* Sûditi, dim, dioſam. Mnitti, nijm, nioſam. Szjêniti, ſzjeenim ſzjênioſam. Mìsliti, mislím, lioſam.

Arbitrato, coſa giudicata dall' arbitro. *Arbitratus, ta, tum.* Suudjen, na, no òd dobrjeh gljûdij.

Arbitrario aggett. pertinente ad arbitrio. *Arbitrarius, a, um.* Povóglni, na, no. Sêtòſe moxe nà jèdan, ì nà drughí nâcin ucinitti.

Arbitrato ſoſtan. giudicio d'arbitri. *Arbitrium, rij. n.* Sûd dòbrjeh gljûdij.

Arbitratore, che arbitra, ò giudica. *Arbiter, tri.* Sûdaz obraani. V. Arbitro.

Arbitrio, cioè volontà. *Arbitrium, rij. n.* Hotjènje, nja. n. Vòglja, glje. f. Htjènje, nja. n.

Libero arbitrio. *Liberum Arbitrium.* Slobòdna Vòglja. Slòbodno hotjènje. Povòglja, glje. f.

Arbitrio, autorità, poteſtà. *Poteſtas, tis. f.* Uláſt, ſti. f. Obláſt, ſti. f.

Arbitro, propriamente giudice eletto dalle parti. *Arbiter, tri. m.* Sûdaz obraani, Dòbar cjovjèk. V. G. Spûſtimoſe ù dòbre Gljúde. Poniamo la controverſia in man degli arbitri.

Arbore. V. Albero.

Arboſcello. V. Arboricello.

Arca, cioè caſſa, ò ſimil vaſo. *Arca, ca. f.* Skrìgna, gne. f. Spremmiza, ze. Pomìcna ſpremmiza.

Arca di Noe. *Arca Noetica.* Koràbglja Noèmova. Pláv zâklopna Noîna.
Srèd zâkljone tvardé Plávi
Sabraagneni rámo hjêhu. Palm.

Arca del Teſtamento. *Arca fœderis.* Arka, ke. illi Arka òd Zâkona.
Tûj Zâkóna izabraaujeh
Arka ſveeta bij hraagnea. Palm.

Arca, cioè avello, ò ſepolcro. V. Avello.

Arcade, nome gentile d'arcadia. *Arcas, dis. f.* Od Arkàdie. Arkád, da. m. Arkàdianin, na. n.

Arcadia Provincia della morea. *Arkadia, æ. f.* Arkadánska, alliti Arkàdska zèmglja. Arkàdia, Arkàdie. f.
Pobjeguuchja drùxba prighje
U ghizdávu Arkàdiu. Gior. Raz.

Arcadio aggett. poſs. d'Arcadia. *Arcadicus, ca, cum.* Arkadskí, ka, ko. Arkadjánski, ka, ko.

Arcajo, ed arcaro, facitor, d'arche. *Arcarius, rij.* Skrignár, ára. m.

Arçangelo, nome di Spiriti Beati. Superiore al choro d' Angeli. *Archangelus, li. m.* Arkángheo, ghjela. m. *Arkánghjelu Gabriellu navèdio jès Gospodin Boogh.* Kaſ. D. M.

Archeggiare in attivo, torcere, ò piegare qualche coſa a foggia d'arco. *Arcuo, as.* Svitti, ſvijam, ſvioſam. Zghîbati, bam, baoſam. Skûciti, cjam, cioſam. Prighîbati, bam, boſam. Prighnutti, Prikûciti, Pritêghnuti ù Lúk.
U lúk Zelèn priteeghnite
Zarûcite s' grânom gráne. Gior. Raz.

Archeggiare in neutro paſſivo, val torcerſi, ò piegarſi, a foggia d' arco. *Arcuor, ris.* Svittiſe, ſvijamſe, oſamſe. Zghîbatiſe, bamſe, boſamſe. Skûcitiſe, ucjamſe, cioſamſe. Svîatiſe, ijamſe, ſvîaoſamſe. Prikûcitiſe, cjamſe, cioſamſe.

Archetipo, cioè prima forma, ò primo eſſemplare. *Archetypus, pi. m.* Parví izgléd.

Archetto, ſtromento, col quale ſi ſuona la lira. *Pleſtrum, tri, u.* Lucich, cicchja. m. Lúk od údaránja.

Archibuggiare, uccider à colpi d'archibuggiata. *Sclopi ictibus interimere.* Ubitti iz puſckee.

Archibuggiata, colpo d' archibuggio. *Sclopi ictus.* Potégh iz puſckee òd potéga.

Tirarſi archibuggiate. *Sclopos diſplodere.* Puſkatiſe, kámſe, kaoſamſe. Propùſckatiſe, vamſe, kaoſamſe.

Archibuggiere, ſoldato, che milita con archibuggio, & anche maeſtro, che fa archibuggi. *Sclopharius, rij.* Puſckár, ára. m.
Natogljevàz ſvè puſckáraa. Oſm.

Archibuggio, & archibuſo. *Sclopus, pi. m.* Pùſcka, ke. f.
Tvárghja òd xizzé zapletêna,
I orùxja ſvijèmſu pàſcke. Oſm.
Samokrès, ſſa. m.
Kórde ò pâſu, à niz plecchi
Viſié Oghgneni ſamokreſſi. Oſm.
Zjév gvozdena.
Noſtiſe bridki màc nà bèdri,
A gvozdenu zjév ù rùzi. Min.
Díglka oghgnèna.
Deſnizzaje gnib mogûchja
Oghgnenjemſe Díglkam ſlave. Oſm.
Zjév òd ſcjûpglja gvozdja.
Zjévi òd ſcjûpglja gvozdja noſié,
Ké oghgnèna zarna izmecchju. Oſm.

Sparare l'archibuggio. *Sclopum diſplodere.* Potêzati iz puſckee. Opruxiti pùscku. Upâliti pùſckóm, glijvam, lioſam. Vàrchiſe pùſckóm, mecchjemſe, vargóſamſe, illi ménuoſamſe.

Sparata d'archibuggio. *Scloporum diſplosio.* Potêzanje iz puſchee.

Caricare l' archibuggio. *Sclopum inſtruere.* Nakarzatti pùscku.

Scaricare l'archibuggio. *Pulverem nitratum, glandem è ſclopo extrahere.* Izkarzatti pùscku.

Piede d' archibuggio. *Sclopeti calx.* Kundàk, ka. m.

Canna dell' archibuggio. *Fistula scloparia.* Zjév od Puſckee. f.

La caſſa dell' archibuggio. *Sedes fistulæ sclopariæ.* Oklòp òd puſckee. m.

Palla d' archibuggio. *Sclopi glans.* Zàrno òd puſckee, òd zàrna. Olôvnjza, ze. f.

Ter iz ſciuppeſſa gvòzdje tiſćle
Zàrno oghgneno da ponaza.
Slavna Paſciu takko ućle. Oſm.

Fucile dell' archibuggio. *Sclopi igniarium.* Ogagn od Puſckee.

Il ſocone del fucile. *Cavus ignarius.* Praſcnîk, ſka. m. Praſcnizza, zze. f.

Il coperchio del ſocone. *Operculum cavi ignarij.* Kàpak, pka. m. zâklopaz od praſcnîka.

Il cane del fucile. *Catellus ſilicis ſcloparij.* Uúk òd puſckee.

Alzar il cane del fucile. *Catellum alevare.* Napêti Uúk.

Calar il cane del fucile. *Catellum demittere.* Spûſtiti Vúk.

Archidiacono il principal Diacono. *Archidiaconus.* Arkidjâk, âka. m.

Archimandrita, capo di religione, ò monaſterio. *Archimandrita, tæ.* Glavoredovnîk, ka. m. V. Generale. V. Abbate.

Archipendolo, ſtrumentò, col quale i muratori aggiuſtano il piano de' loro lavori. V. Livello.

Architettare, inventare, ò diſporre la forma d' un' edificio. *Architector, aris.* Rêditi, dim, diòſam zgràghju. Zahitriti graaghju. Sklopitti Sàgradu umjètno. Izvèſti, illi izvoditti graaghju.

L' architettare. *Architectatio, onis. f. g.* Urêdjenje òd Graaghje. Zâhitrènje òd zîdanja.

Architetto, colui, che eſſercita l' architettura. *Architectus, ti. m. g.* Zahîtritegl òd grâghje. Nârednik òd grâdjenja. Naucitegl òd Sagrade. Sklopitegl òd graaghje.

Da architetto, ò con architettura. *Architectonicè.* Urèdno. Nâredno. Hittro. Znàno.

Architettura ordine di edificio. *Architectura, ræ. f.* Réd òd ſagradé. Ugljùdnos òd graaghje. Urèdnos, ſklad, ljép nâcin òd zgradde &c.

Architettura, arte, ò ſcienza di formare edificij. *Architectura, ræ. f.* Hitrîna od zîdanja. Nâuk òd ſagrade. Mudroznànje zà grâditi. Umjètnos zà ſklopitti kojú zgraddu.

Architrave, quel membro, che poſa immediatamente ſopra colonne, ò ſtipiti. *Superliminare, ris. n. g.* Górgni pràgh.

Architriclino. *Architriclinus, ni.* Staari ſvât, tta. m. Starjeſcina ù ſvàtbi.

Archivio, cancellaria, luogo dove ſi conſervano le ſcritture publiche. *Archivium, vij. n.* Piſmoshranna, ne. f. g. Piſmoshranićète, ſćta. n. Pîſniza, ze. f.

Archivio criminale. *Archivium Criminale.* Obàdna Pîſniza.

Archivio civile. *Archivium Civile.* Pârzka Pîſniza.

Archiviſta, cancelliero, che hà cura dell' archivio. *Tabularius, rij.* Piſmohrànaz, nza. m. Piſmopómnik, ka. m. Pîſaz, ſza.

Archiviſta civile. *Tabularius Civilis.* Paarzki Pîſaz.

Archiviſta criminale. *Tabularius Criminalis.* Obadní Pîſaz.

Arciduca. *Archidux, ducis. m. g.* Veliki Herzègh.

Arciducheſſa. *Archiducissa, ſæ. f.* Velika Herzègoviza.

Arciera. V. Saettatrice.

Arciero. V. Saettatore.

Arcipelago. *Mare Ægeum.* Bjelo more, loga mora. Egèoſcko more.

Arcipretato. *Archipresbyteratus, tus.* Arkipòpſtvo, ſtva n.

Arciprete, cioè primo prete. *Archipresbyter, teri. m.* Arkipòp, poppa. m.

Arciveſcovato. *Archiepiscopatus, tus.* Arkibiskupât, ta. m. Arkibiskupia, pie. f.

Arciveſcovo, ſovrano, ò primo Veſcovo, *Archiepiscopus, pi.* Arkibiskup, pa. m.

Arco *Arcus, cus m g.* Lúk, úka. m.

A foggia d' arco. *Arcuatus, a, um.* Nà nâcin òd Lúka. U Lúk zakuucen.

Tendere, ò caricare l' arco. *Arcum tendere.* Napêti Lúk. Nepìgnati Lúk, pignam, gnaosam. Napêti tettivu od Lúka.

Znám grèſcna dàe rûka nà menne ù ghgnivu
Smartnóga òd lúka napêla tettivu. Gior. Pſ.

Otêghnnti, alli otêzati tettivu lúku.

A Nehána ſarhgſja dò ùſci
Cjêm tettivu lúku oteeze
Og'ognjenjeme klupkom hûſci. Oſm.

Scaricare l' arco. *Remittere arcum.* Oprùxiti lúk. Spûſtiti lúk. Raztêghnuti lúk.

Alli lúk ràſtéghnu proch menni. Sciſc.

Arco teſo, arco carico. *Arcus intentus.* Lúk napét.

S' oghgènjemſu puſckam mnozi,
Mnozi s' lúzim napétima. Oſm.

Arco allentato. *Arcus remissus.* Lúk oslàbgljen.

La corda dell' arco. *Nervus, vi. m.* Tettiva, ve. f.

Arco della lira. *Plectrum, tri.* Lúk od gùslij Lucich òd údaránja.

Arco trionfale. *Arcus Triumphalis.* Slávni oblúk.

Arco, cioè quelche è fabricato à ſomiglianza d' arco. *Fornix, cis. m.* Lúk, ka.

S' pét ſcirozieb ljepjeh lûkaa.

Od mràmora ſtavna, ì bjêla. Palm.
Oblúk, ka. m. Okko, okka. n.
Nikopoglje, komu nije
Od ſtó okkaà moor dalecce
Rijmski Cesàr ki próſtrie. Oſm.
Arco baleno, ò arco celeſte. *Iris, dis. f. g.* Dúgha, ghee. f. Lúk nebeski.
U daxdive kàd oblàke
Oghgnenita ſúnze ſtanne
Svoje upirat jàſne zràke
Ponoſſitá, ì velika
U cjas jèdan, ſijne dùga,
I ruzlizjeh ſto prîlikaa
Okó ſvoga kaaxe kruga. Palm.
Arcuccia, arca piccola. *Arcula, læ. f. g.* Skrìgnixa, ze. f. Pomìcna Shraniciza.
Ardentemente, avverb. con ardore. *Vehementer.* Sílno. Veòma. Gorûchje. Xeſtokko. Sàrcjano. Hlépno.
Ardentemente, focoſamente. V. Focoſamente.
Ardente. *Ardens, tis.* Goruuchi, uuchja, uuchje. Goruuſêti, ſêta, ſêto.
Stvaaramſe ſàd leddom, ràd òghgnem goruuſêtim. Darx. Raz.
Ardere. *Ardeo, es.* Gorjetti, rijm, rioſam.
Ghdì Vjekovît ogagn gorij. Palm.
Izgârati, aaram, aròſam. Zgârati, aaram, zgâroſam.
Tjêm ſmaamgljene ljepirizze
Mládi ná plám gnee zgaarabu; Mand. Bun.
Ardere da tutte le parti in neut. *Deflagrare.* Razgorjettiſe, ramſe, rioſamſe. Plantatti, tám, taoſam.
Ghgnjeevnom ſargbom vàs zaprijſcten
Plantá ù zlòbnoj oboláſti. Oſm.
Ràxecchiſe, xixemſe, xgaoſamſe, ò ràxegaoſamſe. Razplantattiſe, vamſe, tàoſamſe.
L'ardere in tutte le parti in neut. *Deflagratio, uis. f.* Razgâranje, nja. n. Ráxoxènje, nja. n.
Finir d'ardere in neut. *Deflagrare.* Dogorjetti, gaaram, dogorìoſam.
Il finir d'ardere. Dogorjènje, nja. n.
Ardire, ardimanto. *Audacia, ciæ. f.* Smíonos, ſti. f. Smíonſtvo, tva. n.
Jâſam mnokrát ſmionſtvom mnózim.
Nágn bèz ſtráha naſtûpio. Palm.
Smjènje, nja. n.
Pò habrènom ſlávnam ſmjénju. Palm.
Slobòda, dee. f.
I ù ògagn xijvi ſkaace
U ſlobòdi zà ſlòbodu. Oſm.
Ardire, ardimento sfacciato. *Audacia impudens.* Smíonos bezòcna. Bezobràznos, ſti. V. Sfacciatezza.
Pigliar maggior ardire. *Audentiorem fieri.* Umnòxitiſe, ù tkòmu ſmiónſtvo. Ucinittiſe ſmionij. Utlobodittiſe jácce. Uzêti vechju ſmíonos.
Ardire inconſiderato. *Audacia inconſulta.* Neſvjêſna ſmíonos. Smiónſtvo nerâzborito, nerâzloxno. Smjènje neopázno. Slobòda nerâzloxita. Sljêpa slobòda. Smíona plàhos. Prezrèdna, alliti nerâzborna, alliti plahha ſmíonos.
Nù òd pógube necjùvati,
Nì tvarditſe òd zasjédaa
Smionachjeſe plahos zvàtti
Prèz rázbora, ì bèz rêda. Oſm.
Arditamente avverb., con ardire, e audacia. *Audaciter.* Smíono. Smjègnem. Slòbodno. Smino.
Hoggja dóſpie alli ſmíno
Sljeedi zà gnim Hadùm Zarni. Oſm.
Ardire, haver ardire. *Audeo, des, ausus, ſum.* Smjetti, ſmiém, ſmioſam. Uslobodittiſe, ghijvamſe, dioſamſe. Sûditiſe, dimſe, dioſamſe.
Od gnegòvjeh dà kógodi
Ucenikaa ſmionom vlâſti
Neuſtudiſe, ì oslobodij
Ukopáno Tjélo ukràſti. Palm.
Svàreh zàkone moiſeſſove
Nà occi nàſce kiſe ſuudi. Palm.
Chi ardiſce. *Audens, tis. c. g.* Smiuuchi, chja, chje. Sudeechiſe, deechjaſe, deechjeſe.
Ardito, audace. *Audax, cis.* Smíoni, na, no.
A tó mislêch misli ſmíone. Palm.
Slóbodan, bòdna, bodno. V. Arriſchiato.
Arditiſſimo. *Audacia plenus.* Nájſmionij, ija, ije. Priſmioni, na, no. Pùn ſmiónſtva. Prémslobodan, bòdna, dno. Prîslobodan, bòdna, bodno.
Più ardito. *Audacior, ris.* Smionij, ija, ije, Slobódnij, nija, nije.
Ardore, caldo grande. *Ardor, ris. m. g.* Uruchîna xeſtokka. Têſcka urucchîna. Urucchîna velika. Xeſtocîna, nee. f. Gorjènje, nja. n.
Jèdatje mee gorjènje
Skróvno, ì moi tèxki trûdi. Oſm.
Arduo. V. Difficile.
Arduità. V. Difficoltà.
Arena. *Arena, næ. f. g.* Pàrxina, ne. f. Xâl, xâla. n.
Pribròj pàrvo morske xâle
Tkò tvee ſlavve iſchè izrjèſti. Mine.
Arena, di miniera. *Arena foſſilis.* Pàrxina òd rûdee. Pàrxina vadgliva.
Arena di fiume. *Arena fluvialis.* Parxina òd Rjêkee, alli Rjeecka.
Arena minuta. *Arenula, læ. f. g.* Pàtxiniza, ze. f.
D'arena aggett. *Arenaceus, cea, ceum.* Od Párxine. Parxinſki, ska, sko.
Meſcolato, ò fatto coll'arena. *Arenatus, a, um.* S' Pàrxinom.
Colui, che combatte uell'arena, ò anfiteatro, *Arenarius, rij.* Zâtocnik zvjérski. Zâtocnik

òd Anfiteátra, Teriòmak, mka. Illir. Barb.

Arenaria, cava d' arena. *Arenaria, riæ. f.* Rûda òd Párxine. Parxinska Rûda.

Arenoſo, abbondante, ò pieno d' arena. *Arenoſus, ſa, ſum.* Pàrxinaſt, ſta, ſto.

Arenga, peſce noto. *Halex, cis. f. g.* Rénga, ghe. f.

Argano, ordegno da condur peſi. *Organum tractorium.* Vitto ſtexuuchi. Kollo òd pritêzanja.

Argentajo, & argentiero. V. Orefice.

Argentaria. *Supellex argentea.* Srèbarna Spavva, barne ſpravve. f.

Credenza, dove ſtà l'argentaria. *Argentarium, rij. n.* Srèbarniza, ze. f. Srèbroshranna, ne. f. Srebroshraniſćte, ſćta. n.

Spander l'argentaria. *Argentum exponere.* Iznjêti srèbarnu ſpravvu.

Argentato. V. Inargentato.

Argentatore. V. Inargentatore.

Argentiera miniera, ò cava d' argento. *Argenti fodina.* Srèbarna Rûda. Rûda Srèbra.

Argentina, Città di Germania. *Argentina, næ. f.* Argentína, ne. f.

Argentina herba, ſpecie di Dragontea, ſecondo Mattiolo. *Inguinaria, riæ. f.* Kozâlaz, zâoza. m.

Argentino aggett. di color d' argento. *Argenteus, tea, teum.* Srebarni, na, no. Srebroslicni, na, no.

Argento, metallo aſſai noto. *Argentum, ti. n.* Srèbro, bra. n.

Argento battuto, cioè coniato. *Argentum ſignatum.* Srèbro pecjatno.

Di argento aggett. *Argenteus, tea, teum.* Srebarni, na, no.

Argento filato. *Aegentum netum.* Srèbro poteeghnuto. Prèdeno srèbro. Srèbro ù xizzi. Srèbarna xizza.

Argento fino. *Argentum purum.* Ciſto srèbro. Súro srèbro.

Argento lavorato, ò meſſo in opera. *Argentum factum.* Srèbro kovâno.

Argento non meſſo in opera. *Argentum infectum.* Srèbro nekovâno.

Argento in foglio. *Argentum in folia ductum.* Srèbro kovâno ù lijſt. Srèbro izteeghnuto ù lijſte. Srèbro ná lijſte. Lijſti òd srebra.

Argento vivo. *Argentum vivum.* Xijvo srèbro, ga srèbra. n.

Arginato, ripararo con argine. *Aggeratus, ta, tum.* Zagraadjen, na, no. Zaſsút, ûta, úto. Zajaazen, na, no.

Far l'argine. *Aggero, ras.* Zajâziti, jazijvam, ziosam.

Pàce dà tái rjéka ſvùdi
Napunniſe, ò zajaazi
Teleſsima màrtvjeh gliùdij

Zaſsûti, zaſsìpam, ſuoſam. Cinitti nâſap.

Il far l'argine. *Aggeratio, nis. f. g.* Zajâzenje, nja. n. Naſsûtje, tja. n.

Argine, riparo. *Agger, ris.* Nâſap, ſapa. m.

Argo, moſtro di cento occhi. *Argus, gi. m. g.* Argo, Arga. m.

Argola, così detta, overo il legno, che ſi tiene in mano da chi regola il timone. *Gubernaculum.* Argùtla, tle. f.

Nù jèdro pripràvi, argùtlu izmi ván. Ekt. Rib.

Argomentare. *Argumentor, aris.* Râzloxiti, xim, xioſam.

Argomentare in forma. *In forma argumentum ſtruere.* Râzloxiti pò nâcinu, pò rêdu, nà razumnijcku.

Argomento, prova, ò ragione da provare. *Argumentum, ti. n.* Râzloxenje, nja. n. Râzlogh od potvardjènja.

Argomento, propoſizione di diſcorſo. V. Propoſizione.

Argomento convincente. *Argumentum conſectarium.* Râzloxenje dóbijtno. Tvàrdo râzloxenje.

Argomento inſolubile. *Argumentum inſolubile.* Râzloxenje neodrjeeſeno. Tvàrdo râzloxenje, illi prítvardo.

Argomento ſottile. *Subtile argumentum.* Tánko râzloxenje. Quindi viene. Tânciti râzloghe, alliti râzlozima.

O Stójna òd vechie râzlozim taanciſc tij. Tir.

Argomento demoſtrativo. *Argumentum apodictium.* Râzloxenje occitto.

Argomento probabile. *Argumentum probabile.* Râzloxenje iſtinoslicno. Potvardivo râzloxenje.

Argomento ſofiſtico. *Argumentum captioſum.* Râzloxenje himbèno. Zâhodno râzloxenje. Râzloxenje privárno. Scjaròvito râzloxenje. Vuhglivo râzloxenje.

Sciogliere l'argomento. *Agumentum diſolvere.* Odrjêſciti râzloxenje. Razvêzati râzloxenje.

Diſtinguer l'argomento. *Diſtinguere argumentationem.* Razlûciti. Razbîrati râzloxenje.

Argonauta, nome di quelli Eroi, che navigarono in Argo, nave così detta. *Argonauta, tæ. m.* Argonàuta, te. m.

Arguramente, con aſtutia. *Argutè.* Hitropàmetno, Tánko, Hittro.

Argutia, ſottigliezza, vivacità. *Argutiæ, tiæ.* Hittros, ſti. f. Tancîna, nee. f. Hitroznànje, nja. n. Hitrîna ù besjeddi.

Arguto, ſpiritoſo pronto. *Argutus, ta, tum.* Hitropametan, ètna, tno. Hitar, tra, tro. Barz úmom. Hró, alliti barzêch paméti. Barz paméttim.

Aria. *Aer, ris. m. g.* Povjetárze, za. m.

Móre ſmuuchja zémglju ſtreeſa
Povjetárze vihrim nexé. Oſm.
Sadá ſvjètlos, tminnu ſadá

Povje-

Povjetárze ovo ſlijdi. Gun. Raz.
Razbluudjeno povjetárze
Gnih pjevágnem romognáſce. Palm.
Ulàgh, ga. m. Uláx, xi. f. Dàha, he. f. Dáh, ha. m.

Aria nebbiata. *Aer nebuloſus*. Povjetárze namàghgljeno. Zadnuuſceno.

Aria annuvolata. *Aer nubilus*. Povjetárze navuucêno. Provjetárze namàghgljeno, illi zamàghgljeno, záduuſceno.

Aria ſenza nuvnla. *Aer innubilus*. Vèdro Povjetárze.

Aria appeſtata. *Aer morbidus*. Nebbo kùxno. Povjetárze okùxeno, kuggom otrovâno.
Ah otrújſe kùxnu ù dáhu
Povjetárze najmillije. Man. Gior.

Aria condenſata. *Aer denſus*. Guuſto Povjetárze.

Aria cruda. *Cœlum aſperum*. Oſêtto povjetárze. Oſórno Povjetárze.

Aria cattiva. *Cœlum malum*. Provjetárze nezdravvo.

Aria chiara. *Cœlum ſerenum*. Vèdro nebbo. Vèdro Povjetárze.

Aria pura. *Cœlum purum*. Provjetárze cìſto.

Aria dolce. *Cœlum clemens*. Mèko Povjetárze.

Aria grandinoſa. *Cœlum grandinoſum*. Povjetárze gradglivo, illi gràdobno. Gradobitto povjetárze.

Aria groſſa. *Aer craſſus*. Povjetárze téſcko, debello.

Aria humida. *Cœlum humidum*. Povjetárze Vlàxno.
Provjetárze pò vàrch ſtìnaa
Smarzgnijvaſce vlàxna tminna. Raz.

Aria inconſtante. *Cœlum inconſtans*. Povjetárze neſtávno.

Aria nativa. *Cœlum patrium*. Ròdno Povjetárze.

Aria ruggiadoſa. *Aer roſcidus*. Ròſno Povjetárze.

Aria ſottile. *Cœlum tenue*. Povjetárze tánahno.

Aria d' inverno. *Cœlum hybernum*. Zìjmno Povjetárze.

Ara peſſima, molto mal ſana. *Cœlum graviſſimum*. Povjetárze prikùxno. Pevjetárze sàſma nezdravvo.

Aria colata. *Pinguis aer*. Lexeechje Povjetárze.

All' aria. *Subdio*. Na otvòreno.

Appendere una coſa all' aria. *Invento ſuſpendere*. Objeſſiti nà otvòreno, nà Povjetárze.

Mutar'aria. *Mutare cœlum*. Promjêniti mjèſto.

Pigliar, ò prender aria. *Aerem captare*. Izîti ná hlád, ná odihâj. Odahnutti, odìſcèm, alliti odahgnijvam, nùoſam.

Caſtello in aria, coſa in vano diſſegnata. *Commentum, ti. n.* Tàſćto iznahodjènie. Beztemégina zgràghja. Zalùdno ſmíſcgljènje.

Far caſtello in aria, cioè invano diſſegnare. *Inania comminiſci*. Tàſćta mìsliti. Zalùdgna motritti. Snovatti pò vjètru, ſnûjem, vaoſam.

Parlar in aria. *Temerè loqui*. Zalûdu tlàpiti. Tlàpiti ù neſvjêſti. Cepgljûskati, kam, kaoſam. V. Parlat à ſproposito.

Aereo agget., d'Aria. *Aereus, ea, um*. Povjetárski, ka, ko.

Arridezza, aridità. V. Secchezza.

Arido. V. Secco.

Ariete uno de dodeci ſegni celeſti. *Aries, etis. m.* Ovan Friſov.

Ariete una ſpecie di macchine da Guerra. *Aries, etis. m.* Ovan gvozdení. Grêda ogvòzdjena. Za gne udórzom zíghje oritti.

Deſcriptio.

Ovó izrèkſci, vàn izſmuza
Svjém veliku jèdnu grédu,
I ná udóraz da gnee puzza
Mir, navâli gnóm ù iiédu.
Tèrſe Derviſc nepripadá
Nu s' oſtaljem ſvjem junázim
Mîr luupajúch jacce vlaada
Obſjecenjem borom jaazim
Zijd ù duggo nèpodneſſe
Téſcke udórze, dà nù odzgòri
Razpuknuſe, ì rázstréſe,
Tjeſan probòd tèr óvori. Oſm.

Ariete. montone. V. Montone.

Ariſtocratia. *Optimatum Imperium*. Vlaſteoskó ſamovlâdanje, nja.

Aritmetica. V. Abbaco.

Arli Città della Gallia Narboneſe. *Arelate, tis. n. g.* Arli, lij. m.

Arma, & arme ſtromento da ſoldati. *Arma, morum*. Orûxje, ja. n.

Di arme *Armorum*. Orùxni, a, o.
Nà orùxne bukke tàde
Gora, ì pògljе ſtráſcno zámni. Oſm.

Od Orûxja
Róbovábu iſtiskáni
Od orùxne prjeckè ſille. Palm.

Armaiuolo, colui, che fà l' Armi. *Armamentarius, rij.* Kovâc òd Orûxja.

Armare, veſtir l' Arme ad alcuno. *Armo, mas*. Oruxatti, xám, illi xaavam, xaoſam.
Radogoſtje pod okſèpjem,
I ſmolenſko kjeb óraxa. Oſm.
frequen: oruxâvati, xaavam, vósam.

Armar bene, armar tutto. *Peraimo, armas*. Prioruxatti, xám, xaoſam. Svèga oruxatti.

Armaria. *Armamentarium, ris. n.* Orùxno shranìſćte. Spremma òd orûxja. Shranna òd orûxja.

Armaria, Bottega dove ſi fanno l' Armi. *Armorum officina*. Kovaccia òd orûxja.

Armarieto, Credenza piccola. *Armariolium, lij. n.* Sprèmmiza, ze. f.

Arma-

Armario, Credenza per riporvi che, che ſi ſia. *Armarium, rij. n.* Spremma, me. f. Shranna, ne. f.

Armario per le veſti. *Veſtiarium, rij. n.* Spremma òd haglínaa.

Armarſi, veſtirſi d' arme. *Arma induere.* Oruxattiſe, xámſe, xàoſamſe.

Armarſi molto bene. *Benè ſe armis munire.* Prioruxattiſe. Oruxattiſe vàs.

Finir d'armarſi. *Induere Arma.* Dooruxattiſe, xaavamſe, xàoſamſe.

Armata, ò Eſſercito. *Claſſes, ſis f.* Vôjſtvo, va. n. Vôjska, od kee. Cette oruxáne. Vójniza, ze. f.

Srèd vójnize ſvoye kreposné
Deſſet tiſſúch podpunnoſu. Oſm.

Armata Terreſtre. Vôjska pò súhu. Vôjska pò kòpnu.

Armata maritima. *Copiæ navales.* Pomórska Vôjska. Vôjska pó moru.

Armatiſſimo, ſuperlativo, molto ben armato. *Armatiſſimus.* Prioruxán, na, no. Nájoruxanij, nija, nije.

Armato parc. *Armatus, ta, tum,* Oruxán, na, no.

Più armato. *Magis armatus.* Oruxanij, ija, ije.

Mezzo armato. *Semiarmis, & hoc me.* Poluoruxán, na, no.

Armato di mazza. *Clavatus, ta, tum,* Oruxán battom. Oruxnîk pòd buzdohànom

Pòd gvozdènjem buzdohànim
Sc'ès tiſſuchſe ovjèh nàghje. Oſm.

Armato di ſcudo. *Clipeatus, ta, tum.* Sčîtom oruxán. Vitéz pòd ſčîtom.

Armato di giacco. *Loricatus, ta, tum,* Oruxán sùkgnom gvozdènom. Oruxán koſcjùgljom gvozdènom. Oruxán tvàrghjom ód xizze.

Tvàrghja ód xizze zapletêna
I Orûxja ſvjémſu pùſcke. Oſm.

Junâk ù koſcjùgli òd xizze.

A ù koſcjùgljah kiovski puzi
Od ſpletenee kéſu xizze. Oſm.

Armato tutto. *Cataphractus, ta, tum.* Oklòpgljen, na, no. Oklopnîk, ſka. m. Vojnîk ù bjeeljeh oklòpjeh, alli ù bjeelom oklopiu.

Deſet tiſſuch ókkoóa
Kruuxe noſſéch bjée e oklòppe. Oſm.

ù bjeelomu orûxju.

Svì nà kògnjeh kopjanizi
Pòd orûxjem bjeelim ſjedé. Oſm.

Vojnîk pòd oklòpjem

Radogoſtje pòd oklopjem,
I ſmolensko gnijb orúxa. Oſm.

Armato di lancia. *Haſtatus, ta, tum.* Kòpjem oruxján. Junâk s' kopjem. Kopjanîk, ſka. m.

Zatocnizi harli, i jâzi
Kopjanizi ſvim brabrenni. Oſm.

Armato di ſcure. *Securiger, ri. m.* Sjekironòſſaz, ſza. m. junâk sjekirrom.

Armatura. *Armatura, rę. f. g.* Orûxje xja. n.

Armatura da petto. *Pectorale, lis. n.* Oklòp, opa. m. Oklòpje, a. n. Oklòp, pi. f.

Náipoſlje rûka ſtuupi
Nà mac brijtki òd pjenézа
Jeda òn probie, i razluupi
Tvàrde òklopi dràga uréſa. Razm.

Armato ſoſtan. *Armatus.* Oruxanîk, ſka. m. Oruxnîk, ſka. Fem. Oruxnizza, zze.

Disfare un'armata. *Exercitum, delere.* Razbitti Vójsku.

Arme difenſive. *Arma ad tegendum.* Orûxje branìvo. Orûxje òd óbrane.

Arme offenſive. *Arma ad nocendum.* Orûxje vrjedivo. Orûxje za udàrati, zà ranniti. Orûxje uvrjedivo.

Arme leggiere. *Levis Armatura.* Lágahno orûxje.

Soſpender l' armi. *Armiſtitium facere.* Obuſtàviti, Uſtàviti orûxje.

Gridar all' armi. *Exclamare ad arma.* Bûditi nà orûxje. Vàpiti, alli Vîkati nà orûxje.

Nà Orûxje ſvakkí vijka
Nà Orûxje ſvakkí harli. Palm.
Na orûxje, nà orûxje,
Nà ogagn, na pljén, nà ósvatu. Oſm.

Deporre, gittar l' armi. *Deponere Arma.* Odvàrchi orûxje. Metnuti orûxje. Pûſtiti orûxje.

Far un fatto d' arme. *Prælium Committere.* Pobittiſe, Biemſe, bìoſamſe. Bittiſe, biemſe, bìoſamſe.

Prender l' armi. *Arma capere.* Uzêti orûxje. Popàſti orûxje.

Arme di famiglie. *Inſigne Gentile.* Ròdno zlamènje, alliti ròdna obiljèxa. Rodnî ſčîtak.

Armellino animaletto bianchiſſimo. *Muſtela alba. f.* Bjeela láſſiza, le, ze. f.

Armenia. *Armenia, æ. f.* Armenia, e.

Armento, gregge. V. Mandra.

Armonia. *Simphonia, nię. f.* Skládni ròmon, dnòga ròmona. Skladnoglàſie, sja. n. skład, dda. m.

Zà òd ràzlizjeh cjutti xizaa,
I òd glâſaa skład jedijni. Oſm.

Skládanje, nja. n.

Nà skládanje vèle cjùdno
Kòn ſpjévaoza gljubóvnika
Od ràzlizjeh zvjérij ù jedno
Skuupgljaſcoſe mnoox velika. Oſm.

Arneſe; V. Maſſeritia.

Arneſe da Guerra. *Belli Inſtrumentum.* Bójno orùdje Illir. barb. jàrak, kka. m.

Arneſe da Caccia. *Inſtrumentum Venatorium.* Lóvno orùdje.

Arneſe da viandante. *Inſtrumentum viatorium* Puutnicka ſpravva. Pratéx puutnicka.

Eſſere bene, ò male in arneſe. *Bene, vel male inſtructum eſſe.* Dòbro, alli zlò ſpràvan.

Aro-

Aromato, e aromati, ſpecierie a tutti note. *Aromata, torum. g. n.* Miris, ſſa. m. Vògni, gnaa. m. pl.

Tèr ubrò izéſce, ki hjéſce velicjak, U kiga žavíſce ſ' vognami, ì máſti. Nal.

Arpa, ſtrumento muſicale. *Pſalterium, rij. n.* Prigùdniza, ze. f. *Hvâlite gnega ù Prigùdnizi.* Alb.

Pſaltjêr, êra. m.

Suonar l' arpa. *Pſallo, is.* Udàrati ù prigùdnizu, ù Pſaltjêr.

Arpicordo, ſtromento di muſica. *Sambuca, cę.* Arpikòrad, rda. m. Pſaltiêr, êra. m.

Arpie moſtri. *Arpyę, arum. f. g. n. pl.* Arpie, aa. f. g. n. pl.

Arpione. V. Rampino.

Arra. V. Caparra.

Arrabiare, addirarſi. V. Adirarſi.

Arrabbiamento. *Rabies.* Razgljût jenje, nja. n.

Arrabbiare, divenir rabioſo proprio de' Cani. *Rabidum fieri.* Pob êſniti, nùjem, nioſam. Bjêſniti, nim, nioſam. Razgljûtitiſe, gljutijvamſe, tioſamſe.

Far arrabbiare. *Rabiem creare.* Cinìt bjêſniti. Razgljûtiti, tiijvam, tioſam.

Arrabbiatamente. *Rabidè.* Bjêſno. Jedovitto. Razghgnívno.

Arrabbiatello. *Rabioſulus, la, lum.* Poſardìt, tta, tto.

Arrabbiato. *Rabidus, da, dum.* Bjêſan, êſna, êſno. Jedovit, tta, tto.

Stó Gorgónaa, jedovittjeh. Pal.

Più arrabbiato. *Magis rabidus.* Bjeſnij, ija, ije.

Rabbiatiſſimo *Rabidiſſimus, a, mum.* Pribjeſnì, na, no. Ná bjeſnij, nija, nije.

Arraffare, ſtrappare dalle mani. *Eripio, pis.* Zgràbiti, Grabim, bioſam. Zgrabívati, bijvam, bívoſam. Sadrjêti iz rûkaa, direm, dróſam. Popàſti iz rukaa. Izmaknutti iz rûkaa, nijvam, nùoſam. Izdàrpiti iz rûkec, pijvam, pioſam.

Arrampicare. V. Aggrapparſi.

Arrampinare. *Inunco, as.* Zakûciti, cjùjem, cioſam.

Arrampinato. *Inuncatus, ta, tum.* Zakuucjan, na, no. Pokuucen, na, no. Zakuucen, na, no.

Arrampinamento, l'arrampinare. *Inuncatio, nis. f. g.* Zakûcjanje. Dokûcenie, nja. n. Zakûcen e, nja. n.

Arrecare, V. recare.

Arredare, fornir d' arredi, metter in ordine un lugo. *Locum omnibus rebus inſtruere.* Napràviti, vgljam, vioſam. Stàviti ù réd. Spràviti, gljam, vioſam. Urêditi, ghijvam, dioſam.

Arredato. Napràvgljen, na, no. Ureedjen, na, no.

L' arredare. Urêdjenje, nja. n. Nápravgljènje, nja. n.

Arrendere, dar in mano *Dedo, dis.* Pridati, daajem, ò pridaavam, daoſam.

Arrenare, dar in ſecco. *In arenam impingere.* Naſûkatiſe, ſukijvamſe, kaoſamſe. Naſukîvatiſe, vamſe vaoſamſe. Oſtattti ná ſúhu.

L' arrenarſi. *In arenam impingere.* Naſûkanje, nja. n. g.

Arrenato. *In arenam impactus.* Naſuukan, na, no. Oſtào ná ſúhu,

Arrenderſi, cioè darſi in mano. *Dedere ſe.* Pridattiſe, daajemſe, daoſamſe. Spûſètatiſe ù oblâſt. Podattiſe, daajemſe, daoſamſe.

Arrenderſi, cioè piegarſi. V. Piegarſi.

Arrenderſi, perderſi d' animo. V. Perderſi d' animo.

Arrendevole. V. Pieghevole.

Arrendimenao. L' Arrenderſi. *Deditio, nis. f. g.* Pridâvanje, nja. n. Pridânje, nja. n.

Arreſtare, fermare uno per forza. *Quempiam tenere,* Uſtàviti tkòga, vgljám, vioſam.

Vàrh Marize Rjèkee, koja Mnokràt, barzí tjék ùſtavi. Oſm.

Uzdàrzati, xím, úzdarxóſam.

Areſtare la lancia, mettere la lancia in reſta per ferire. *Lanceam intendere.* Zamjèriti kòpgljem népriateglja. Prighnutti kòpglje k' népriateglju. Upràviti kòpglje k' prótivniku.

Arreſtare, fermarſi. V. Fermarſi.

Arreſtare per ſequeſtrare. V. Sequeſtrare.

Arricchire in neutr. Divenir ricco. *Diteſco, ſcis.* Obbogattiti, tjùjem, tioſam

Obogattit tuughiem trûdom, Ipienêzaa ſlèch bèz brôja. Palm.

Ucinittiſe bogàt. Stecchi pjenêzaa dòſta.

Arricchire in att., far ricco. *Dito, tas.* Obbogattiti, tím, óbogattioſam tkòga. Ciuitti bogatta. Napunniti blágom tkòga.

Arricchito. *Ditatus, ta, tum.* Obbogàtjen, na, no. &c.

Arricciare, inteſo di Crini. V. Far riccio alla voce Riccio.

Arricciare il muro, dargli la prima croſta rozza di Calcina. *Murum incruſtare.* Zíd debellò klacciti. Oklacciti nà debello. Datti mùru pàrvu rúku klakka. Iſtòm oklacciti.

Arricciarſi i capelli per paura. *Horrent pili.* Najêxitiſe vláſi òd ſtráha, xijvajuſe, xiliſuſe. Nadighnutiſe vláſi òd ſtráha. Nokoſtrjêcitiſe, cjùjuſe, ciliſuſe. Jêxitiſe tkòmu prám, xiſe, xioſe

Jeeximuſe prâm vàrh Cela, Uſti ſàbnu, tamnij ſlikka. Palm.

Arricciato. V. Increſpato.

Arriſchiare, avventurare, tentar un' impreſa con pericolo. *In diſcrimen Offere.* ſtàviti nà poghibil. Stàviti nà ſrecchju.

Arriſchiarſi, metterſi in pericolo. *Aleam adire.* Uſûditiſe, dijvamſe, dioſamſe. ſtàvitiſe nà poghibil, nà pógubu.

Arriſchiato. *Audens, tis.* Smion, aa, no. Smiuuchi,

Smiuuchi, chja, chje. Slóbodan, òdna, dno. Neſtraſciv, va, vo.

Arrivare, giungere a qualche coſa, o luogo. *Pervenio, nis.* Dôchi, dohodím, dóſcjaoſam. Prîcni, alli prîti, prihodím, priſcjaoſam.

Arrivare, ſtendersi. *Pertingo, gis.* Doprjêti, pirem, praoſam. Dove arrivano le miè forze. *Pro meis viribus.* Ghdi dopire mòja ſnâga.

I nie ſtvaari ghdi nemòre
Vlás dapriêti Boxjee, rúkee. Palm.

Domàknutti, miccem, makóſam, illi

Domaknuttiſe, miccèmſe, knùoſamſe.

Kùd nêchje xitv Cjovìk domaknùt, i pròchi. Dim. Raz.

Doſtiſati, doſtijſam, ſaoſam

Kijh gvozdèna ſvégh deſnizza
Sklò doſtijſa, arva, i vaaglja. Oſm.

Doſêghnuti tkòga, alli dò tkoga, doſêzati, ſezani, sêzoſam.

Gljùbavi, kojó vlás tilna ſvùd doséza. Ra. Gliub.

Arrivare in porto à ſalvamento. *In portum ſalva nave pervenire.* Doprjêti ù Lûku zdravvo. Uhittiti Lûku. Dojèdriti do Lûkee na zdrávje.

Arrivare, raggiungere uno, che Camina innanzi. *Aſſequor, ris.* Stìghnuti, ſtixem, ghnuoſam. Doſtighnuti, ſtixem, ſtignuoſam. Doſêchi, ſixem, sêgaoſam. Doſêghiuti, sèxem, êgnuoſam.

Sàrzemje kamena prem ſvakka nas Vila
Prie nêghje oghgnêna doſeeghne táj ſtrila. Tir.

Dokuciti, cjùjem, cioſam

Jábibga i daleccc dokùcio praccbjom. Tir.

Arrivare, e paſſare, V. Raggiungere.

Arrivato. Raggionto. *Quem aliquis aſſequitur.* Doſtighnút, ta, to. Doſſeeghnut, ta, to.

L' Arrivare, il raggiungere. *Aſſequi.* Doſtighnùtje, tja. n. Doſſeghnùtje, tja. n.

Arrivare a tempo *Mature pervênire* Priſpjetti, pijvam pioſam. Dôchi na vrjéme. zgòdno pridôchi.

L' Arrivare a tempo. *Maturus adventus* Priſpjènje, nja. n. zgodnó doſejâſtje.

Arrivare tardi. *Sero pervenire.* Okàſnitti, ſgniivam, nioſam. Odoznitti, nijvam, nioſam, Dôchi, kàſno, Dozna. Odaznittiſe, znijvamſe, nioſamſe.

L' Arrivare tardi. *Serò pervenire.* Okaſnjénje, nja. n. Odoznjènje, nja. n.

Arrivare correndu. V. alla voce Correre.

Arrivare, coglier ono nel fatto. V Cogliere nel fatto.

Arrivo, venuta. *Adventus, tus. m.* Doſejàſtje, tja. n. Priſcjaſtie, tja. n. Dohòd, kodda. m.

Mràznoj zimi dòghje ſvàrka
S' primagljetna jur dohoda. Oſm.

Arrocarſi divenir roco. V. Roco. V. Affiocarſi.

Arrogante agg. *Arrogans tis. c. g.* Ponoſſan, ſna, ſno. Objéſtan, êſna, éſno. na, no. Ohó, ohòla, oholo.

Più arrogante. *Inſolentior, oris. c. g.* Ponoſnij, ija, ije. Objeſnij. Smionijſt. Oholij, ija, ije.

Arrogantemente avverb. con arroganza. *Arroganter.* Ponòſno. Oholo. Objéſno. Slóbodno.

Arrogantiſſimo. *Arrogantiæ plenus.* Priponoſní, na, no. Najponoſnij. Ptioholi. Nájoholij. Priobjéſni, na, no. Nájobjeſnij. Prislobodnij. Nájslobodnij, ija, ije.

Arroganza, Preſuntione. *Arrogantia, tiæ. f.* Ponoſnós, ſti. f. Oholía, líe. f. Objêſnos, ſti. f. Oholás, ſti. f. Ohola bezobràznos. Slobòda, dee. f.

Arrogarſi, attribuire à ſe. *Tribuo, is.* Odsûditi, djùjem, dioſam ſebbi. Namjêniti ſebbi. Uzêti zà ſvòje. V. Attribuirſi.

Arrollare, ſcrivere à rollo. *Conſcribo, bis.* Zapîſati, ſcjùjem, ſaoſam. V. G. Vojníke &c. Zbîrati Vojníke. Skùppiti Vojníke. Izpîſati Vítezove.

Kjagnicjárim ter ſavîſce
Vêle Vecchi brooj iznova
Pò izbòru jôſe izbîſce
Od iſidcnjeb Vitezova. Oſm.

Izbîrati Vojníke.

A i cette ſpahogljánna
Dvakrát Vecchje s' tjém úcini
S' nova skuppa izabrána. Oſm.

Arrollato. *Conſcriptus, ta, tum.* Zapiſan, na, no. Skùpgljen, na, no. Zbijran, na, no. Upijſan ù brooj Vôjskee, alliti Bojníkaa.

Rood doſejaſti k' viſcgnem pritchje
Rájske upiſam Vôjskee ú bròju. Palm.

L' arrollare. *Conſcriptio, nis. f. g.* Zapîſanje, nja. n. Skúpgljenje, nja. n.

Arrollarſi. *Dare nomen militiæ.* Zapîſatiſe zà Vojníka. Upîſatiſe ù Vójsku.

Arroſſire, divenir roſſo per vergogna. *Erubeſco, ſcis.* Zazargljenittiſe, gljenijvamſe, nioſamſe. Zaſrâmitiſe, gljùjemſe, mioſamſe. Zaſtîditiſe, Stijdimſe, dioſamſe. Poſtîditiſe, Stijdimſe, dioſamſe. Stîditiſe. Zargljenittiſe, nijmſe, nioſamſe. Sramitiſe. Zarumenittiſe òd ſráma, nijvamſe, nioſamſe.

Doſpje, i òd ſráma zárumeni
Svaſe u lizu, i pónikne. Oſm.

Arroſſire, divenir roſſo. *Rubeſco, ſcis.* Zazargljenittiſe, nioſamſe. Zaxâritiſe, rijvamſe, rioſamſe.

Zaxáriſe, pák ublídje. Man. Bun.

Zarumenittiſe, nijvamſe, nioſamſe.

Far arroſſire. *Pudorem incutere.* Zaſtîditi tkòga, Stijdim, dioſam. Zaſrâmiti, zaſramgljùjem, mioſam. Poſtîditi tkogagòd.

gòd. Posrâmiti. Srâmiti, sraamin, miosam. Osrâmiti tkòga, gljùjem, illi osramgljivam, miosam.

Arrossire, far rosso V. alla voce rosso.

L'arossirsi per vergogna. *Erubescere*. Zastîdjenje, nja. n. Stijdno rumenillo. Zazargljegnènje, nja. n. Zasrâmgljenje, nja. n.

Arrossito. *Pudore affectus*. Zastijdjen, na, no. Zazargljen. Zasraamgljen, na, no. Zaxaaren, na, no ù lîzu. Pun stída. Srámni, na, no.

Svicche srámni, i smuchjeni
Népriategli mòi bitti. Pjes. Pok. Gund.

Che può arrossirsi per vergogna. *Qui potest pudore afficì*. Zastidiv, va, vo. Zasramgliv, va, vo.

Che non può arrossirsi. Nezastidiv. Nezasramgliv, va, vo.

Arrostimento, l'arrostire. *Assatio, nis*. Peccènje, nja. Ispeccènje, nja. n.

Arrostimento, l'arrostir poco. *Parca assatio*. Popeccènje, nja. n.

Arrostimento, l'arrostir troppo. *Nimia assatio*. Pripeccènje, nja, n.

Arrostimento, il finir d'arrostire. *Perfecta assatio*. Dopeccènje, nja.

Arrostire, cuocere arrosto. *Asso, as*. Pecchi, cém, kaosam.

Taj e as potèkosce, tèr dgagn snitisce
Vàrisce, spèkosce, kakko sami hisce. Ekt. Ri.

Izpecchi, peccem, kaosam.

Arrostir poco. *Parum assare*. Popecchi, popeccèm, kaosam. Popùriti, Purím, riosam. Pùriti, rím, riosam, proprio sù le bragie.

I próstarti mnòzi potle
Uda purè poluxiva. Gior. Raz.

Arrostir troppo. *Nimium assare*. Pripecchi, pripeccém, kaosam. Prisûsciti. Pripùriti, Purím, pripuriosam.

Arrostir con fuoco violento, siche di fuori s'abbruggi sclamente. Zapecchi, zapeccém, kaosam. Zaplannuti. Zagorjetti, zagaaram, riosam.

Porre ad arrostire. *Incipere assare*. Stàvit pecchi. Zapecchi, peccém, kaosam. V. G. Zapecchi zaòblizu.

I oncjas potekkoh, uzámju zà tijme,
Tereju zapekkoh s' nâpravam cjudnijme. Rag. Raz.

Finir d'arrostire. *Assare*. Dopecchi. Izpecchi, Peccém, kosam.

Arrostire a fuoco lento. *Levi favila torrere*. Tiho izpecchi. izpecchi iz dalekka. Izpecchi nà tihu.

Arrostire al Sole. *Sole torrere*. Izpecchi nà Súnzu.

Arrostir sù la braggia. *In pruna torrere*. Izpecchi na xeràvi, nà xivâglju.

Arrostire sotto la braggia, come castagne, ò simili. *Cinere torrere*. Popàrxiti, Parxím, xiosam. Pecchi ù supràxizi.

Arrostirsi, cuocersi arrosto. *Torresco, cis*. Pecchise, cémse, kaosamse. Izpecchise. Popecchise secondo il verbo Arrostire.

Arrostito per cotto arrosto. *Torrefactus, ta, tum. Inassatus, a, um*. Peccèn, êna, êno.

Svakhà ù tózlà pride ù djellu himbenù,
S' râxgnima ter skide svù plovku peccènu.
Ra. Raz.

Izpeccen, cosi popeccen. Pripeccen. Dopeccen. Zapeccen, na, no. Secondo i sensi sopradetti.

Più arrostito. *Magis assus*. Peccenij, ija, nije.

Arrosto. *Assum, si. n g*. Peccêno, nóga. Peccenizza, zze. f. Zaòbliza, ze. f. E significa zaòbliza un'animale intiero arrostito. Arrosto di porco. *Assum svillum*. Prazcèvina peccêna. Praazcja peccenizza.

Arrotamento, l'arrotare. V. alla voce Aguzzare.

Arrotare. Aguzzare. V. Aguzzare. V. Affilare.

Arrotar i denti. *Dentes acuere*. Naosêtritti zúbe.

Arrotare, lisciare, ò polire. *Lævigo, gas*. Gladiti, dím, diosam. V. G. Glàditi opekke, lisciar i mattoni. Svjetgljatti, gljám, gljàosam. Râvniti, nim, niosam.

Arrotare un poco. Lisciar un poco. *Parum lævigare*. Poglàditi. Posvjetgljatti. Porâvniti.

Finir d'arrotare, ò lisciare. *Perfectè lævigare*. Ugladiti, ghijvam, diosam. Osvjetgljatti. Izrâvniti. Osvjetlatti, laavam, lósam.

Arrotatore, quegli, che arrota ferri. V. Affilatore.

Arrotatore, quegli, che arrota mattoni. *Lævigans, ntis*. Kojsvjetgljá, alliti uglaghijva opekke.

Arroventare, far rovento. V. Roventare.

Arroversciare. V. Roversciare.

Arrozzire, render rozzo. *Rudem efficere*. Podivjâciti, cjùjem, ciosam. Uzdivjatti, vjaavam, aosam. Uzdivjâciti, cijvam, ciosam.

Kàrv divjaacna uzdivjaaci
Plémsiva ù xenah oko nesazi. Osm.

Arrozzire, farsi rozzo. *Rudem fieri*. Podivjattise, jaavamse, jaosamse. Podivjâcitise, vjaacimse, ciosamse. Uzivjâcitise, cijvamse, ciosamse.

Arrozzito. *Rudis factus*. Podivjaacen, na, no. Uzdivjaacen, naano. Divij, vja, vje. Podivij, ja, je.

Arruffare, disordinare i capelli del capo. *Capillos perturbare*. Nakostrêcitise, cijvamse, ciosamse. Zamarsitti kosse. Smêsti kosse. Razkosmattise, smaavamse, smaosamse. Zamarsitti brâdu, kosse &c. V. Scapigliare.

Arruffatto. *Surrectis pilis inhorrescens*. Sarscjatti tkòmu vlâsi na jeexeni.

Sarſcij gláva najeexena. Oſm.
Zamàrſcen, na, no.
Zamarſcena viſtí bráda. Oſm.
Naeexen, na, no. Nakoſtreecen, na, no.
Nakoſtreecen neſmotarní
Zbór zápizdriſe, ù úmuknu. Oſm.
Razkolmán, na, no.
L' arruffarſi. Nakoſtrêcenje, nja. Najêxenje, nja. n.
Arruginirſi, divenir ruginoſo. *Rubiginem contrahere.* Arghjàviti, arghjavím, vioſam. Zaarghjatti, zaarghjàviti, Arghjavím, vioſam.
Arruginito. *Rubigine obductus.* Arghjàv, va, vo.
Tij xuudiſe gljuvèno tó, dòbro, vèghjujá,
Da ſ' zlátom takmêno arghjávo gvózdje ſjá. Max.
Zaarghjàvgljen, na, no. Zagaaſcen ú àrghi.
U cjàdgljavoj zárnoj àrghi
Zagaaſcennuje obràz tmaſní. Oſm.
Arruvidare, ò arruvidare, divenir ruvido. *Ruvidum fieri.* Cinittiſe òſtar. Zaoſtrittiſe, ſtrijvamſe, ſtrioſamſe, Uzoſtrittiſe, vamſe, uzoſtrìoſamſe.
Arſenale, luogo, dove ſi ſanno i navigli, & altre coſe neceſſarie alla navigatione. *Navale, lis.* Brodárniza, ze. f. Drjevoshraniſte, ſta. n. Orsân, na. m. Shranìſte òd Brôdaa.
Arſenico. *Auripigmentum, ti. u.* Sicjàn, cjana. m.
Arſo. *Uſtus, ta, tum.* Izgòrjen, na, no, illi izgòren, na, no. V. Abbruciato.
Arſura. *Ardor, oris. m.* Gorjènje, nja. V. Abbruciamento. V. Ardore.
Arte. *Ars, tis.* Nâuk, ka. m. Zanât, âta, m. Illir. Barb., mà voce uſata.
Arte, artificio. *Artificium, cij. n.* Rukotvòr, rra. Nâcin od tkoga tvorènja. Tvòrba, bee. f.
Nébi òſcla tvòrbe huude
Zà utvarditſe vijk zárizа. Oſm.
cioè non laſciarebbe le male arti, per &c.
Arte liberale. *Ars liberalis.* Nâcin plemèniti òd tvorènja, Nâuk od plemènita dillovànja. Tvòrba plemènita. Plemèniti Rukotvòr. Zanât plemenití.
Arte mecanica. *Ars illiberalis.* Nâuk od prîproſta, alliti potiſctena djéllovània. Tvòrba prîproſta. Nâcin prîpros od djéllovanja. Zanât prîpros. Rabotta, tee. f.
Far arte mecanica. *Artem illiberalem exercere.* Rabottatti, tám, taoſam. Djègljati, gljám. gljaoſam.
Con l'arte, e con la natura. *Ex natura, & artificio.* S'naûkom, ìs'nâravi.
Per arte, e per natura, ò ſito. *Arte, & ſitu.* Djellom rûkee, ì nâravi.
Jâkae ſobbom grághja obòla
Diellom rûkee, ì nâravi. Minc.
Artefice. Artigiano, quello, che fa arte mecanica. *Artifex, cis, m.* Rukotvòraz, rza. m. Rabotník, ſka. m. Zanatník, ſka. m.
Artemiſia nome proprio di donna. *Artemiſia, ſiæ. f.* Artemìſia, ſie. f.
Artemiſia, herba. *Artemiſia, ſiæ.* Pelìn zarní.
Arteria. *Arteria, riæ. f.* Xilla poglàvita. Xilla od Xivotta. Odihaviza, ze. f.
Arteria, infermità di giunture. *Arthritis, tidis.* Zglòbna bòles. Bolovànje ù ſckgljânieh.
Haver l' artetica. *Articulorum dolore affici.* Bolovatti ù zglòbjeh, ù ſckgljânjeh.
Artetico, infermo d' artetica. *Arthriticus, ca, cum.* Zglobnobóleſtan, ſna, ſno. Bóleſtan ù zglòbjeh, ù ſckgljânjeh.
Articolare, ſpettante ad Articolo. *Articularis, & hoc re.* Zglobní, na, no.
Articolare, verbo, val proferire le parole diſtintamente. *Planè pronunciare.* Izgovârati bìſtro. Izûſtiti, ſtijvam, tioſam ciſto, otvòreno, ljépo. Non poſſo articolar parola. Nemògu karknuti ſlovvo, Nemògu izgovârati ſlovvo.
Gárlo menni vèch ìzmuknu,
Dà nemògu kárknut ſlovvo. Zlat. Raz.
Articolato. *Planè pronunciantur.* Izrecèn, êna, êno. Izgovòren, na, no biſtro, ciſto, otvòreno. Izuuſtjen, na, no.
Articolo, giuntura. *Articulus, li. m.* Sckgljan, na. m. Sckgljânak, ânka. m. Zglòb, ba. m.
S' grèznom trêſcgnom jèxna gljuuta
Bjéſceim zglôbe ſve razstrèila. Palm.
Articolo di fede. *Fidei articulus.* Sckgljân òd Vjerré.
Articolo del credo. *Capita ſymboli.* Sckgljâni òd Vjérrovànja.
Articolo di morte. *Vitæ, mortiſque confinium.* Cjàs ſmartní.
Artiera, artigiana, eſſercitatrice d' arte mecanica. *Artifex, cis.* Rabòtniza, ze. f. Rukotvórniza, ze. f. Zanâtniza, ze. f.
Artiere. V. Artefice.
Artificiale aggett. coſa fatta con arte. *Artificialis, & hoc le.* Rukotvórni, na, no. Rukamu izhìtren, na, no.
Artificio. *Artificium, cij.* Hitrîna, nee. f. Ishitrènje, nja. n. Hitrotvòrnos, ſti. f. Rukotvòr, tvorra. m.
Artificioſamente, con arte. Hitrotvórno. Hitroumjètno.
Artificioſo. *Artificioſus, ſa, ſum.* Hitrotvórni, na, no. Rukotvórni, na, no, proprio fatto con artificio delle mani.
Arteglieria machina di guerra nota. V. Bombarda.
Palla d' artigliaria. *Globus tormentarius.* Zârno vèglje oghgnèno. Zârno òd vegl ega òghgna, illi velóga òghgna. Zarno òd toppa. Topno zarno.

Artiglio

Artiglio ugna d'uccello, ò d'altro animale Grifagno. *Unguis aduncus*. Chjapét, ti. f.
Jèdan velik hrêb neotesán
Chjapéti dèstrom obsecsjaara. Osm.
Gránfa, fe. f. Nókti, kâtaa. m. pl.
Nókte od Orla, gránfe od Cjapgljé
Rascepaachja mjesšte stúpa. Osm.
Artiſta. V. Artefice.

A S

AScella. V. Ala.
Aſcendere. V. Salire.
Aſceſa, ſalita. *Aſcenſus, us*. Uzhòd, odda. m. Uzhodjènje, nja. n. Uzlazènje, nja. n.
Aſcenſione. *Aſcenſio, nis. f. g.* Uzaſcjàſtje, tja. n. Uziſcjàſtje, tja. n.
Aſcenſione di noſtro Signore Gesù Chriſto al Cielo. *Chriſti in Cœlum Aſcenſio*. Uziſcjàſtje Goſpodinovo. *Svê kripoſti òd Uskarsênja, ò òd Uzisjàstja Gospodinova na Nebbessa*. Kom. Spaſſov dán. Sveeti Spàs.
Aſcia, ſtromento noto de' Legnaiuoli. *Aſcia, ſciæ. f. g.* Tèsla, le. Tèsliza, ze. f. Brádva, ve. f. propriamente mannaja uſata da falegnami.
Aſciare, lavorar con aſcia. *Aſcio, as*. Teſſatti, teſcém, téſſaoſam.
Aſciare un poco. *Parum dolare*. Poteſſatti, teſcém, pótesióſam.
Aſciugare. V. Sciugare.
Aſciugatojo. V. Sciugatojo.
Aſcoli Città. *Aſculum, li. n.* Aſcoli indecl. m. Askuo, la. m.
Aſciutto. V. Secco.
Aſcoltante. V. Uditore.
Aſcoltare. *Audio, dis*. Slùſcjati, ſcjám, ſcjaoſam.
Nùme pómno vij sluscjáte. Palm.
Slìſciati, ſejám, ſcjaoſam.
Matjáscja slischja kráglja
Nedobítno ù gnib imme. Oſm.
Cjutti, cjùjem, cjùoſam. Poslùſcjati, ſcijvam, ſcjaoſam. Zacjutti, zacjùjem, oſam.
Istá zèmglja pjègnja plahha
Zácciu úrnubés treskovitti. Palm.
Slìſciti, ſcim, ſcjòſam.
Slìscite umàrli dàvamſe potuuxu. Scif.
V. Udire.
Aſcoltare più d'una volta qualche coſa. *Audire uſque ad ſatietatem*. Náslusjatiſe, sluhijvamſe, ſcjaoſamſe col gen.
Aſcoltar attentamente. *Attentè audire*. Zoritti ciju beſsjeddu, alli rjéc, zorijm, rìoſam.
Nùme poxluſcjájte rìc mòju zorèchi. Ekt. Rib.
Pómgnivo ſcliſcjati.
Aſcoltar di naſcoſto. *Subauſcultare*. Prisluhîvati, hijvam, vaoſam. Osluhîvati, oslushijvam, hîvoſam. Osluſcîvati, ſcjùjem, vôſam.

Usci idjábu pómno, i bàrlo
Oslucjujùch hnude ráspo. Raz.
Finir d' aſcoltare. *Auſcultare*. Doslùſcjati, Slùſcjam, dòsluſcjaoſam.
Aſcoltamento, l'aſcoltare. *Auſcultatio, onis. f. g.* Slúſcjànje. Cjuvènje, nja. n. Póslusjànje, nja. n. Slìſcjànje, nja. n.
Aſcoltamento di naſcoſto. *Subauſcultatio, nis. f. g.* Prisluhîvanje, nja. n. Osluhîvanje, nja. n.
Aſcoltato. *Auditus, ta, tum*. Cjuvèn, êna, êno. Sluſcján, na, no. Povluſcjàn, na, no.
Aſcoltabile. *Quod audiri poteſt*. Tkòſe, alli ſèkòſe mòxe cjutti, alli ſclìſcjati.
Aſcondere. V. Naſcondere.
Aſcrivere. V. Attribuire. V. Imputare.
Aſia. *Aſia, ſiæ. f. g.* Azia, zie. f.
Pâce Europi plecchi obráti
Zà goſpodìt prìko Azie. Gior. Raz.
Aſiani, gente, ò popoli d'Aſia. *Aſiana gens*. Aziáni, ana. m. g. n. pl. Aziánski nârod.
Aſiano nome poſſeſſ. *Aſiaticus, ea, cum*. Aziáski, ka, ko.
Aſima, & aſma, difficoltà di reſpirare. *Anhelatio, nis. f. g.* Zâduha, he. f. Pjêhgna, gne. f. Mucno, illi trudnodihánje, nja, n. Sijp, pa. m. Sípgljánje, nja. n.
Chi patiſce d' aſma. *Laborans difficultate reſpirandi*. Zaduhgljivaz, ivza. m. Zaduhgljiv, va, vo. Zaduhàt, ta, to. Pjêhavaz, vza. m. Sipgljiv, va, vo. Sîpavaz, pavza. m.
Patir d' aſma. *Graviter reſpirare*. Pjêhati, ham, haoſam. Mùcno dîhati, dijſcem dîhoſam, alli odìſati, ſcém, ſoſam. Sîpati, pam, sîpaoſam. Mucnodìhati, mucnodiſcem, mucnodihaoſam.
Aſina, ſomara, la ſemina dell' aſino. *Aſina, næ. f.* Tovàriza, ze. f. Poslèniza, ze. f. Magàriza, ze. f. Oslizza, zze. f.
Aſinajo, aſinaro cuſtode d'aſino. *Agaſo, nis. m. g.* Oslâr, âra. m. Oslogònaz, gonza. m.
Aſinella. Aſina piccola. *Aſella, læ. f.* Tóvariciza, ze. f. Magàriciza, ze. Osliciza, ze. f.
Aſinello. Aſino piccolo. *Aſellus, li. m.* Továrcich, chja. Magárcich, chja. Oslich, chja.
Nà Oslicchju tèhom ſtuupa
Bèz uréſa, i nâprave. Palm.
Oslòvaz, lovza. m. Proverbio Goſpodâr dz neimá nègh dinâr, allie Goſpodâr. Oslòvaz da ima zlaatan pokròvaz, allie Oslòvaz.
Aſinello, cioè polledro d' aſina. *Aſini pullus*. Oſcgli xdrîbcich, illi xdrjêbaz. Oſcglje xdrjêbce.
Aſinino aggett. d' aſino. *Aſininus, na, num*. Továrski, ska, sko. Magàrski, ka, ko. Oſcglí, glja, glje.
Rezmi tij, kis oſcglje pamét. Ra. Raz.
Aſino. *Aſinus, ni. m.* Magarre, reta. m.

I kakko magarre ſitto nà Ghjùrghjev dán. Tir.

Osó, osla. Tovàr, rra. m. Magarraz, árza. m. Posleník, íka. m. Oſſal, òsla.

Mandra d'aſini. *Aſinorum grex.* Oſcglje ſtaddo.

Aſino ſtallone, quel, che ſi tiene per far razza. *Aſinus admiſſarius.* Tovàr pazdûh.

Aſino ſalvatico. *Onager, gri. m. g.* Magarraz divij. Osó divij.

Divij osó pijchje cekka. Gior. Pſ.

Aſinaccio. *Aſinus arcadicus.* Tovàrina, ne. f. g. Tovàr velikí.

Aſma. V. Aſima.

Aſmatico. V. alla voce Aſma.

Aſparago. V. Sparago.

Aſperger con ſtille di goccie, fango, e ſimili, ò con l'aſpergola. *Aſpergo, gis.* Kropitti, pijm, pìoſam. Sctràpati, pgljem, paoſam. Okropitti, okropijvam, alliti okraapam, pìoſam.

Chjàchkov grèb okropit. Elek.

Pokropitti, kraapam, pioſam. Poſctràpati, pglijvam, paoſam.

L'aſpergere, aſpergimento. *Aſperſio, nis.* Pokròp, ppa. m. Kropgljènje, nja. n. Poſctrapànje, nja. n.

Aſpergere, bagnare. *Conſpergo, gis.* Polítti, ljeevam, pólioſam. V. Bagnare.

Aſpergola, ſtromento per uſo d'acqua ſanta. *Aſperǥillum, li. n. g.* Kropillo, lla. n.

Aſperſo, ſpruzzato. *Aſperſus, ſa, ſum.* Okròpgljen, na, no. Pokròpgljen, na, no. Poſctrapán, na, no.

Aſperſo, bagnato. *Conſperſus, ſa, ſum.* Polít, îta, to. Polivèn, êna, êno. V. Baguato.

Aſperger, come ſale, fiori &c. *Inſpergere.* Posûti, ſijpam, ſuoſam.

I poſut zgòr vlâſni na glâvi kèchjuuſtrich. Elek.

Potrûſiti, truuſim, ſioſam. Posîpati, pgljem, paoſam. Potrûſiti, ſijvam, ſioſam. Potruſivati, vam, voſam.

L'aſpergere con ſale, e ſimili. *Inſperſio, nis.* Potrûſenje, nja. n. Posûtje, tja. n. Poſijpànje, nja. n.

Aſperſo nel detto ſenſo. *Inſperſus.* Posút, ûta, úto. Potruuſen, na, no. Posìpgljen, na, no.

Aſpo. V. Naſpo.

Aſpettamento, l'aſpettare. *Expectatio, nis. f. g.* Cekkànje, nja. n. Dócekkànje, nja. n. Nâdanje, nja. n. Uzcekkànje, nja. n. Pócekkànje, nja. n.

Aſpettamento con anſietà. *Anxia expectatio.* Izcekîvanje, nja. n. Netarpeechje cékkànje. Náglocekkanje. n.

Aſpettare per appartenere. V. Appartenere.

Aſpettare, fermarſi per attendere qualche perſona, ò altro. *Expecto, tas.* Cekkati, cekkám, kaoſam. Nâdatiſe, nadamſe, daoſamſe col dat. Naa damſe Tebbi. Aſpetto te.

Tù vòdjena kràglja iſtiſe Kòmu Izraèl vas naadaſe. Palm.

Uzcekkati, kijvam, kaoſam. Pocekkati, kám, kaoſam.

Aſpettare con patienza. *Patienter aliquem opperiri.* Potarpjetti, tarpijm, pìoſam.

Já prem tó ſvarſcivſci ſunzeſe óbori Mallo potarpivſci, nooch ófta odzgóri. Ekt. Rib.

Uztarpjetti, alli Uztarpjettiſe. V. G. Uſtàrpiſe mallo, sàdchju dôch. Aſpetta un poco, che hora verrò.

Aſpettare ſino allà venuta. *Expectare uſque ad adventum.* Docekkati, kijvam, kaoſam. Freq. Docekkîvati, vam, voſam.

Aſpettare un poco. *Parum expectare.* Pocekkati, Cekkám kaoſam. Pricekkati, Cekkám, kaoſam. Potarpjetti mallo. V. G. Potàrpi mallo. Aſpetta un poco.

Aſpettare di giorno in giorno. *Diem ex die expectare.* Cekkati, dán pò dán, òd dnèva, dò dnèva.

Aſpettar lungamente. *Diù expectare.* Izcekkîvati, vam, vaoſam. Nácekkatiſe, kaoſamſe.

Aſpettar un poco, haver un poco di patienza. *Suſtineo, es.* Uſtarpittiſe, pgljùjemſe, pioſamſe.

Nùga uſtàvglja Daùt ſillóm, Uſtarpiſe, velèch, mallo. Oſm.

Potarpitti, tarpijm, pìoſam. *Potàrpi Gòſpodinna.* Alb.

Aſpettare per aſſalire uno, ò inſenſo ſimile. *Expecto, as.* Prêxati, eexim, xaoſam. Izprexîvati, xijvam, illi xùjem, vaoſam. Sâsjedno cekkati, alli izcekkîvati. V. Aguatare.

L'aſpettare per aſſalire. *Expectare.* Prêxanje, nja. n.

Aſpettato. *Expectatus, ta, tum.* Cekán, na, no. Kómuſe tkò naada. Naadan, na, no.

Non aſpettato. *Inexpectatus, ta, tum.* Nececkán, na, no. Nenaadan, na, no.

Aſpettato lungamente. *Diù expectatus.* Izcekkijvan, na, no. Tkògaſe tkogòd nacekko. V. G. Nacekkaoſam Marie: gen.

Aſpettato un poco. *Parumper expectatus.* Pocekkán, na, no.

Aſpettato da nemici, ò in ſenſo ſimile. Prexan, na, no. Izprexijvan, na, no.

Aſpettato ſino alla venuta. *Expectatus uſque ad adventum.* Docekkán, na, no.

Aſpetto, ſembianza. V. alla parola Apparenza.

Aſpetto, faccia, volto. *Os, oris.* Lîze, za. n.

Mlághjabanſe Zàr ponoſi Iz pod tòga ljép nàd ſvima. Zàrne occi, zlaatne koſſi, A rumènò lîze imá. Oſm.

Slikka, ke. ſ. Obràz, za. m. Oblîcje, cja. n.

Zraacna.

Zraacna oblicja, Cèla xárka
Jaake kòſti, putti cvárſte. Dubr.

Aſpetto delle ſtelle. Pogléd zvjêzdaa. Poghléd, da. m.
Setò poghlédi Zlameniti
Drobnjeh zvjêzdaa pripràvgljaju. Palm.

Di bello aſpetto. *Ab ore honeſtus.* Milla obràza. Millé slikkee. Kraaſna oblîcja.

Aſpetto, fiſonomia. V. Fiſonomia. Aſpetto, Preſenza. V. Preſenza.

A primo aſpetto. *Prima fronte.* Na parví poghléd.

Aſpidetto, figlio piccolo dell'aſpide. *Aſpidis catulus.* Maali Poskòk.

Aſpido. *Aſpis, dis.* Poskòk, ka. m. Zàrnokrùgh, ga. m.
O gljutizze maa pridraaga
Mój Gljuveni zàrnokrùxe. Gior. Raz.

Aſpirare, haver animo di conſeguire qualche coſa. *Aſpiro, as.* Hlêpiti, pim, pioſam nà ſêtogòd V. Bramare. V. Deſiderare.

Aſpiratione, chiamata da Greci, e Latini Spirito. *Spiritus, ti. m.* Odáh, ha. m.

Porre, ò mettere l'aſpiratione à qualche lettera. *Literæ cuipiam inſpirare.* Piſati, illi govoriti s' odáhom.

Aſpramente, avverb., con aſprezza. *Aſperè.* Oſêtro. Oſsórno. Uſsſono. Gljúto.

Molto aſpramente. *Peraſperè.* Premòſêtro. Premoſsórno. Premgljúto. Premuſsíono.

Più aſpramente. *Aſperius.* Oſêtrije. Oſſornije.

Aſpriſſimamente. *Aſperrimè.* Prioſsórno. Prigljuto. Priòſêtro.

Aſprezza, aſtratto d'aſpro. *Aſperitas, tis. f. g.* Oſêtrîna, nee. f. Oſsórnos, ſti. f. Gljutîna, nee. f.

Aſprezza per acerbità. V. Acerbità.

Aſpro, alpeſtre. V. Alpeſtre.

Aſpro, & acerbo. V. Acerbo.

Aſpro, ſevero. V. Severo.

Aſſaggiamento, aſſaporamento, il far ſaggio d'una coſa. *Guſtatus, tus. m. g.* Okuſcènje, nja. n. Oblazènje, nja. n. Ogléd, da. Kúſcjànje, nja. n. Okuſcjànje, nja. n.

Aſſaggiare, aſſaporare, guſtare. *Guſto, as.* Oblâziti, zim, zioſam. Okùſſiti, kuſcjâm, ókuſſioſam.
Dà tkò jednóm zlo okuſſi
Drughi pùtga tja privídi. Oſm.

Kùſcjati, ſcjâm, ſcjaoſam. Oglêdati, dam, daoſam. Obâchi, obhodím, aſcjaoſam. Obohoditi, dím, dioſam. Obîti, obhodím, óbiſcjaoſam. Okuſnuti, kuuſcjám, ókuſnuoſam. Kùſnuti, ſcjam, nuoſam.

Aſſaggiare la prima volta qualche coſa. *Primum aliquid guſtare.* Omarſittiſe, ſijvamſe, ſioſamſe ò kojú ſtvaar, overo Kojôm ſtvaari, overo ù kojú ſtvaar.
Tàdſe ómarſi ù marZeechje
Boggu zlobe zemglja buuda
U privare. grabſe, i ſmêchje
U grièh bjeeſni ſrámna blûda. Palm.

Aſſaggiare prima. *Præguſto, as.* Priokùſſiti. Priokuſcjam priokuſſioſam.

Aſſaggiare molto. *Multum guſtare.* Priokùſſiti, kuuſcjam, ſciaoſam: illi priokuſſioſam.

Aſſaggiare leggiermente. *Primis labiis guſtare.* Kùſnuti, ſcjám, nuoſam. Okùſnuti, nùjem, nuoſam. Oblàznuti, nùjem, nuoſam.

Far aſſaggiare. *Ad guſtandum dare.* Omarſitti, vam, ſioſam.
On mirîſnjem trîſe tamjannom
Pláme ómarſi. Palm.

Coſi omarſitti màc kàrvi. Omarſitti tkogagòd.

Aſſaggiatore, chi aſſaggia, ò fa la credenza. *Præguſtator, toris.* Priokuſſitegl, glja, m.

Aſſaggiatrice. *Præguſtatrix, cis.* Priokuſſitegliza, ze. f.

Aſſaggiato. *Guſtatus, ta, tum.* Okùſcen, na, no. Ogledán, dána, dáno. Obaſcjàſt, àſta, ſto.

Non aſſaggiato. Neokùſcen. Neogledán. Neobaſcjàſt, àſta, àſto.

Coſa, che può eſſer aſſaggiata. *Quod guſtari poteſt.* Okuſcgliv, va, vo. Ogledîv, va, vo.

Aſſaggio. Soſtan. *Specimens, minis. n. g.* Ogléd, da. m. Oblaza ze. f. V. Saggio.

Aſſai, grandemente. *Valde.* Vèle. Punno, Veòma. Mnoggo. Dòſti.

Aſſai. Avverb. *Satis.* Zadovógino. Zadòſta, illi zadòſti. Dòſta, illi dòſti.

Aſſaiſſimo. V. Moltiſſimo.

Aſſalito. V. Aſſaltato.

Aſſalitore. V. Aſſaltatore.

Aſſaltamento. V. Aſſalto.

Aſſaltare andar a volta di qualcheduno per offenderlo. *Adorior, riris.* Naskoccitti, skaacem, cioſam. *Kad Cjovik darxí ſvòja griêheſakrivêne, naskaacega kudóbba, ùdará ná gnèga veòma.* Kom.
Zaskoccitti tkòga
U ſréd zarque céſto ſvêtee
Ghdiga zlobni skùp zàskocci. Palm.

Navâliti, vagljùjem, lioſam. Zatecchiſe. nà tkòga, tjecemſe, kaoſamſe. Udritti nà tkòga, udirem, drioſam. Sùnutiſe nà tkòga, gnijvamſe, druoſamſe. Naprjêti nà tkòga, napirem, praoſam. Zatecchi tkòga, zatjeccem, kaoſam.
Xène prêdu dòma ù tminni
A junâzi nêpriateglje
Dà zatjeccjú nà ravnîni. Oſm.

Narîpiti nà tkòga, pgljùjem, pioſam. Saghnattiſe nà tkòga, ſgonimſe, ghnaoſamſe. Sàrtati nà tkòga, ſartám, ſártaoſam. Sarnutti, nem, nuoſam. Zatarcjattiſe nà tkòga, cijvamſe, cjaoſamſe. Nâchi, illi ſnâcki tkòga.
Svè ſêto ù vèle jùr vremênaa
Skrivih, sàdme nâghje újedno. Man. Gior.

Tarkatti

Tarkatti nà tkòga, tarkam, kaoſam. Tiſnutiſe nà tkòga, tiskámſe, illi gnijvamſe, nuoſamſe. Naſſarnutti, ſartám, illi gnijvam, nùoſam.

Prìd Pogljaackom Vòjskom parvi
Tùrske ſille náſſarmu. Oſm.

Naſsàrtati, chjem, illi naſſartám, tóſam.

Sám naſſartá skùpne ſille,
Vaaglja, udará, ſjéče, ì ſtrjeeglja
Dòkliſe arvá vàrh gomille
Od pobjenjeh nepriatégljaa. Oſm.

Tàrghnutiſe, gnijvamſe, nuoſamſe. Napàſti nà tkòga, padám, paoſam. Arvatti tkòga, vém, vaoſam. Naſsàrtati, rchjem, toſam, illi taoſam

U plahòcchi bèz ozíra
Nà bòjnizu ciim naſſarchje. Oſm.

Uſtatti nà tkòga. Naſtupiti nà tkòga.

Nàgn bèz ſtráha naſtùpio. Palm.

Napopàſti tkòga

Znám, znám da moj krivînie
Sve tó plâta, ì dà gljúdi
Napopadaſe Zà grjéh Luudi. Gior. Pſ.

Aſſaltare uno à tradimento. *Aliquem ex inſidijs aggredi.* Nadskoccitti tkòga iz zaſsjédaa &c. Udrítti nà tkòga iznenáda. Skoccitti nà tkòga iz zaſsjédaa come nella parola aſſaltare.

Ab ſkociſce iz Zaſsjédaa
Nevjérnizi ná Zlo ſprávni. Oſm.

Aſſaltare uno dinanzi. *A fronte aliquem adoriri.* S'prjèda naskocitti nà tkòga. Narîpiti &c.

Aſſaltare uno di dietro. *A tergo aliquem aggredi.* Nadskocitti s' trága na tkòga. S'zàda navâliti. Izazáda narîpiti &c.

Nùmu izazad rúke ſtiſčte
Dvjeſti rúkaa, ì ùzom ſvéza. Oſm.

Aſſaltare una Città. *Opagnare Civitatem.* Udritti ná Grád. Arvatti grád &c. Datti jurîſc grádu.

Dàſe ſmartní jurîſc podá. Minc.

Podſtûpiti, uupam, ûpioſam.

Saſvjéh ſtrânaa ſille uzmnaaxa
Grád dà obſtere, ì podſtuupi. Min.

Naſtûpiti, pam, pioſam.

Koí mîri, dà nepádu
Paan ſlarovſkí kenaſtúpi
Kúli tvdrghju ì ogradu
Da Zamoiskí ne razluupi. Oſm.

Aſſaltare, e prendere la Città. *Expugnare Civitatem.* Doarvatti grád, Arvém, vaoſam.

Aſſaltato, aſſalito. *Invaſus, ſa, ſum.* Naskoccen, na, no. Arván, âna, âno &c.

Aſſaltatore, ò aſſalitore. *Invadens, ntis. c. g.* Naskocitegl, glja. m. Naripitegl. Navalitegl, glja. m. Zatocník, ſka. m. zatèzitegl, glja. Arvàlaz, oza. m. Naskocceechi, chia, chje. Nadskoccítegl, glja. m.

Aſſaltatrice. *Adoriens, entis.* Zatòcniza, ze. f. Naripitegliza, ze. f. Naskoccitegliza, ze. f.

Aſſalto, aſſaltamento, l'aſſaltare, ò aſſalire. *Aggreſſio, nis. f. g.* Narîpgljenje. nja. n. Naskoccènje, nja. n. Navâgljenje, nja. n. Arvànje, nja. n.

Deſcrizione.

Stà úrnebés tjà dù nebbi,
Stó iſtó tiſſûch gláſaa vijka,
Zèmglja od bukke jektij u ſebbi,
Tjék úzpréghnu blixgna Rijka.
Svè óbujmi maghla zarna,
Iz kee daxdij, ódkleſe orij
Grâd oghgnènjeh ſmartnjek zarnaa.
Naripgljúje ſvàk nà mire
Tkò uzlàzi, à tkò padá,
Ovije mártav oni, umìre,
Oni ràgnen gree nazáda. Minc.

Aſſalto, batteria, che ſi dà a luoghi aſſediati. *Oppugnatio, nis. f. g.* Podſtûp, pa. m.

S' Puſchke oghgnene martvi oſtáſce
U podſtupu Prághe Gráda. Oſm.

Jurîſc, ſcja. m.

Vapiúchi ù ſvè gláſe
Dáſe ſmartní jurîſc podaa. Minc.

Príſtupiſéte, ſčta. n.

Povjegh kojá kàrvje próli
U mnoox ſilnjeh príſtupiſčtaa. Minc.

Naſtûpgljenje, nja. n.

Od Turskóga naſtûpgljenja
Mòxeſc tvarghju ſam otéti. Minc.

Aſſalto di due, che duellano. *Aggreſſura, rę. f. g.* Suſrètiſéte, ſčta. n.

Tûj zdvá kràja víbra barzi
Suproch kógnu kogniſe tiſéte,
I objemmaſe kòpje ſkarſci
U najpàrvo ſuſretiſéte. Oſm.

Príſtupiſéte, ſčta. n. Al primo aſſalto. Nà parvo príſtupiſéte. Naskoccènje, nja. n.

Aſſalto, e preſa d' una Città. *Expugnatio, onis. f. g.* Doarvànje, nja. n. Napopadànje, nja. n. Vazêtje, tja. n.

Kjém jòſc ſlove kráj Ugarski
Zjéch vazétja òd ſeghetta. Oſm.

Aſſaporare. V. Aſſaggiare.

Aſſaro. *Aſarum.* Kópitgnák, ka. m.

Aſſaſſinamento. *Graſſatio, nis. f. g.* Guſsârenje, nja. Guſſarovànie, nja. n. Râzbojſtvo, tva. n.

Koí ù gràbſah provodéchi
I ù râzbojſtzu ſvà tvaa lítta. Palm.

Aſſaſſinare, aſſaltare alla ſtrada i viandanti per ucciderli, e tor loro la roba. *Prædor, aris.* Porobitti, Robíjm, bioſam. Robitti po drúmovjeh, bijm, bioſam. Odrjêti putnika, alli, odirati. Gûſiti, alli Gusâriti nà klânzjeh. odìrati tkòga ù gûſi

Pût odirú, xiivu ù gûſi. Oſm.

Pljêniti, nim, nioſam. Treq. Porobîvati, vam, voſam

Aſſaſſino, malandrino, maſnadiere. *Graſſator,*

zor, ris. Gusâr, âra. m. Haramſa, míe. m. Pljenitegl, glja. Razbójnik, ka. m.
Jaòh dà zaſſto veezan jeſſi
Razbójnika na priliku. Ivan.
Illir. barb. Chjeſſegía, e. m.

Aſſaſſino di vita. *Sicarius, rij*. Razbójnik. ka. m.
Kó Razbójnika, ì lùpexa
Najvargljéga, ì najhughjéga. Oſm.

Arte dell' Aſſaſſino. *Graſſatura, ræ. f. g.* Guuſsârſtvo, tva. n. g. Razbójſtvo, tva. n.

Attenente da Aſſaſſino. *Graſſatorius, ria, rium*. Guſſaarki, ka, ko. Razbójnicki, ka, ko.

Aſſaſſinato. *A prædatoribus deſpoliatus*. Porobgljen na pôtu, na. no. Odart òd gûſsee.

Aſſe, legno intorno à cui s'aggirano le ruote del Carro. *Axis, xis. m. g.* Urètêno òd kolla. Kólni Os, ſa. Oſòvina, ne. f.

Aſſeccare una fonte, un pozzo &c. V. Cavar tutta l'acqua.

Aſſediare, metter aſſedio. *Obſideo, es*. Obsjèſti, sjèdam, ſeoſam. Podsjèſti, sjèdam, ſioſam. Zasjèſti, sjèdam ſeoſam ókko Gráda. Obkrûxiti, kruxujem, xioſam. Obûjmiti Grád, obujmijvam, bûj-mioſam.
Zàr Sulimán ſà ſvóm ſillom
Dòghje Seghet dà obkruxi. Minc.
Obaſtr, êti, ſtìrrem, ſtróſam. Utáboritiſe, Táborimſe, rioſamſe, okko Gráda. Obſtrjêti, ſtìrem, ſtróſam
Sa ſvjèh ſtrânaa ſille uzmnaaxa
Grád dà obaſire, ì podſtuupi. Min.
Obſtûpiti, uupam, pioſam
Erga obſtûpili zlobotnizi bìbu. Ekt. Rib.

Aſſediato Part. *Obſeſſus, ſa, ſſum*. Obsjèden, na, no. Podsjèden. Zasjeden, na, no. Obkruuxen. Obuujmjen, na, no. Obaſtart, ta, to. Obſtuupjen, na, no &c.

Aſſediatore, colui, che aſſedia, *Obſeſſor, oris. m. g.* Obsjeditegl, glja. Obkruxitegl. Obujmitegl, glja. m. Obsjedajuuchi, chja, chje, Obkruxujuuchi, chja, chje. Lì Femin. Obsjeditegliza, ze, obkruxitegliza, ze. &c.

Aſſedio, aſſediamento. *Obſidio, nis. f. g.* Okrûxenje, nja. n. Obsjedènje, nja. n. Obsjeda, de. f. &c.

Sciogliere l' aſſedio. *Obſidionem ſolvere*. Dìghnuti òbsjedu Gráda.

Aſſegnamento, l' aſſegnare. *Aſſignatio, onis*. Odrê ljenje, nja. n. Namjêgnenje, nja. Narêdjenje, nja. n.

Aſſegnare. *Aſſigno, as*. Odrêditi, djùjem, dioſam. Namjêniti, gnùjem, nioſam.

Aſſegnare il giorno, il tempo. V. determinare il giorno alla parola Giorno.

Aſſegnare, allegare ragioni. V. Allegare.

Aſſegnare per applicare. V. Applicare.

Aſſegnato. *Aſſignatus, ta, tum*. Odreèdjen, na, no. Namjeegnen, na, no.

Aſſemblea. V. Adunanza. V Conc ilio.

Aſſennare, dar ſenno, far ſaggio, ò prudente. *Sapientem, vel prudentem facere*. Ucinitti tkòga múdra, ì râzborna. Ugljûditi, dijvam, dioſam. Pomûdriti, Muudrim, drioſem. L'hò aſſennato, Ugljûdioſamga, pomûdrioſamga.

Aſſennato. V. Savio. V. Prudente.

Aſſentamento, & allontanamento, L'allontanarſi. *Diſceſſus, ſus. m. g.* Odjêgljen,e, n. Odalecènje, nja. n.

Aſſentamento, aſſenza. *Abſentia, tiæ. f. g.* Nenamjerénje, nja. n. Nenâmjera, re. f. Daleciña, nee f.

Aſſentarſi, allontanarſi, ſcoſtarſi. *Diſcedo, diſsi, ſum*. Odâchi, odhodim, ódaſcjóſam. odjêlitiſe, odjegljùjemſe, lioſamſe. Odaleeittiſe, cijvamſe, cìoſamſe. Zaſtrânitiſe, nijvamſe, nioſamſe. Odmaknuttiſe, miceemſe, maknùoſamſe. Raſtavitiſe, vgljàmſe, vioſamſe. Odalecîvatiſe, cijvamſe, cìvaoſamſe. Freq. V. Allontanarſi.

Aſſente aggett., il contrario di preſente. *Longinquus, a um*. Dalèk, êka, êko. Dalècni, na, no. *Zà bràcchju nàſcju dalecnu*, Alb.
Odjeegljen, na, no. Odalecèn, êna, êno. Zaſtraagnen, na, no. Odàſcjao, àſcla, àſclo,

Aſſentio herba amarima. *Abſinthium, thi*. Pelìn na. m.
Ter gorcij nègh pelìn, ì cèmer oſtàbjâ. Scisc.
Ohsjènac, neja. m.

Di Aſſentio. *Abſinthiacus, ca, cum*. Pelìnov, va, vo.

Aſſentio marino. *Seraphium* Pelìn morskí.

Aſſentire. V. Acconſentire.

Aſſentire per approvare. V. Approvare.

Aſſenza. V. Aſſentamento.

Aſſepare, & aſſepiare, circondare di Sciepe. *Sepio, pis, pivi, tum*. Oplottiti, tijvam, tioſam. Ogrâditi plottom, ogradjùjem, ogrâdioſam. Zaplottiti, tijvam, tijoſam. Frequen. Oplottîvati. Ogradîvati.

L'Aſſepare, ſepire. Ogrâdjenje, nja. n. Oplottènje, nja. n.

Aſſepato. *Circumſeptus, ta tum*. Ograadjen, na, no, Oplottjen, na. no.

Aſſerenare. V. Raſſerenare.

Aſſerire. V. Affermare.

Aſſeſſione, il ſeder vicino. *Aſſeſſio, nis. f. g.* Blixnosjed nje, nja. n.

Aſſeſſore Colui, che ſiede vicino, overo à lato *Aſſeſſor ris*. Blixnisjèdalaz, daoza. m. Blixnisjeditegl, glja. m. Susjeditegl, gl a, m.

Aſſetare, indur ſete. *Sitim afferre*. Oxednitti tkòga, xednùje, nioje.

Aſſetarſi, haver ſete. *Sitim colligere*. Xednitti, dnijm, dnioſam. Oxednijetti, dgnijvam, dnioſam.

L'haver

L'haver ſete. *Sitire*. Oxedgnèuje, nja. n. Xéghja, ghje. f.

Aſſetato. *Sitiens*. Xèdan, xêdna, xédno. Oxednìo, niella niello.

Aſſettamento, l' aſſettare. *Concinnatio nis. f. g.* Srêdjenje, nja. n. Skladènje, nja. n. Urêdjenie, nja. n.

Aſſettare. Acconciare *Concinno. as.* Urêditi, djùjem, dioſam. Skladiti, dim, dioſam. Staviti ù réd. Nacinitti. Napràviti, vgljám, vioſam. Sklâdati, sklaadam, doſam.

Aſſettato, acconciato. *Concinnus, na, num.* Ureedjen, na, no. Sklaadan, dna, dno. Stàvgljen ù réd, Nacignèn, êna, êno. Napravgljen. na, no, V.G. Napràuglјenoje ſvê, alliti nacignêno. Ogni coſa è in aſſetto.

Aſſettatura, garbo. *Concinitas, tis. f. g.* Skladnos, sti. Urednos, sti. f. g.

Aſſeverare. V. affermare.

Aſſicurare, far ſicuro. *Securum al quem reddere*. Cinitti tkòga mirna, ì slóbodna. Usloboditti, dijvam, dioſim. Tvarditti tkòga, dim, dioſam. Utvarditti, ghjùjem, dioſam

Dà od zárjede ſvakee opaake
Utvarditchiu mu slóbodu. Oſm.

Aſſicurarſi. *Securum ſe reddere*. Tvardittiſe, dimſe, dioſamſe. Utvarditiſe, tvarghjujemſe, dioſamſe.

Nù òd pogube nè cijùvati
Nì tvarditiſe òd zaſiédaa
Smiònachjeſe plahor zvatti. Oſm.

Aſſicurare, porre in ſicuro. *In tuto ponere*. Sahrâniti, hragnùjem, nioſam. Staviti ù Sáhranu.

Aſſicurarſi, ò liberarſi dalla paura. *Liberare ſe metu*. Oſlobádittiſe òd ſtraha. Uſlobodittiſe Usûditiſe. V. G. Usûdioſamſe zatèch Lavva.

Aſſicurare, far certo qualcheduno. *Certum facio*. U temègliti tkòga ù cèmu. Ucinitti tkòga ſtanovitta. Tvarditi tkòga, ghijvam, dioſam. V. Accertare.

Aſſicuramento, il far ſicuro. *Securum reddere*. Uslobodjènje, nja. n. Utvardjènje, nja. n.

Aſſicuramento, il por in ſicuro. *In tuto ponere*. Sahrânjenje, nja. n.

Aſſicurarſi, arriſchiarſi. V. Ardire.

Aſſicurato reſo ſicuro. *Securus factus*. Utemègljen, na, no. V. Accertato.

Aſſicurato poſto in ſicuro. *In tuto poſitus*. Sahraanen, na, no. Utvàrdjen, na, no.

Aſſiderato. V. Attratto.

Aſſiduamente. V. Continuamente.

Aſſiduo. V. Continuo.

Aſſiepare. V. Aſſepare.

Aſſiderarſi dal freddo. V. alla uoce Freddo.

Aſſioma. V. Maſſima.

Aſſiſtente, che aſſiſte à qualche affare. *Aſſiſtens, tis. c. g.* Nâſtojalaz, aoza. m. Nâſtojnik, ka. m.

Pòrlà slúghe à zalùdu,
I kràpoſne nâſtojnike
Dà ljettinu kuppit budu. Palm.

Nadſtojnik, ka. m. V. Preſetto.

Aſſiſtere, trovarſi preſente à qualche attione. *Aſſiſto, tis*. Namjèritiſe, ramſe, tioſamſe. Biti glâvom ghdjegòd. Biti ôndi.

Aſſiſtere, attendere ſopra qualche coſa, ò negotio. *Aſſiſto, tis*. Nâſtojati, ſtoim, tojòſam. Prighlèdati, dam, daoſam. Nadſtâti. ſtâjem, nádſtaoſam.

Aſſiſtere à qualch' uno. *Aſſiſto, tis*. Nâſtojati tkòmu, Biti uz tkòga. V.G. Nèbojſe, jaaſam uzáte. Non temer, che io t' aſſiſto: Biti pri tkòmu.

Aſſiſtenza, attentione à qualche coſa. *Aſſiſtentia, tiæ. f.* Nâſtojanje, nja. n. Prighledànje, nja. n. Nadſtânje, nja. n.

Aſſodare, cioè far ſodo. *Solido, das*. Utvarditti, djujem illi ghijvam, dioſam. Ukrjêniti, ukrjepljvam, pioſam.

Kopjem riuku, ſtupáj tjékom
Mlaghiàhna onna tad ukrjépi. Oſm.

Utemègliti, gljùjem, glioſam. V: Stabilire.

Aſſodamento. *Solidatio, nis. f. g.* Utvardjènje, nja. n. Ukrjêpgljenje, nja. n. Utemegljenje, nja. n.

Aſſodato. *Solidatus, ta, tum*. Utvàrdjen, na, no. Ukrjeepgljen, na, no. Utemègljen, na, no.

Più aſſodato. *Solidior, & hoc ius*. Utvardjenij, ija, ije. Utemegljenij, ija, ije.

Aſſodatiſſimo. *Solidiſſimus, ma, mum*. Priutvàrdjen, na, no. Nájutvardjenij, a, e. Priutemègljen, na, no.

Chi aſſoda. *Solidans, tis*. Utvardìtegl, glja. m. Ukrjepitegl, glja. m.

Aſſodarſi, farſi ſodo. *Solidari*. Utvarditiſe, djùjemſe, dioſamſe. V. Stabilirſi.

Aſſodarſi farſi duro. V. Indurirſi.

Aſſolato eſpoſto al Sole. V. Aprico.

Aſſoldare, far ſoldati. V. Arrollare.

Aſſolvere liberare. *Abſoluo, vis*. Odrjêſciti, ſe ùjem, ſciosam. Oproſtitti, tjujem, tioſam. Freq. Opràſčtati. Odrjeſcîvati, vam, voſam. Freq

Aſſolutamente, perfettamente. V: Compitamente.

Aſſolutamente ſenza conditione. *Abſolutè*. Svakkojáko, Svàrſceno.

Aſſolutione. *Abſolutio, nis. f. g.* Odrjêſcenje, nja. n. Oproſcènje, nja. n.

Aſſoluto, indipendente. V. Indipendente.

Chi aſſolve. *Abſolvens, tis. c. g.* Odrjeſcitegl, glja. m. Odrjeſ jujuuchi, chja, chje.

Che può aſſolverſi. *Quod poteſt abſolvi*. Odrjeſcgliv. va, vo. Oproſtni, ſtna, ſtno.

Che non può aſſolverſi. Nedrjeſcgliv. Neoproſtni.

Aſſomigliare in attivo. *Aſſimilo, as, avi, atum*. Prilikovati, kujem, kovaoſam. Prilieiti,

Prîliciti, prijlicim, cioſam. Priklâdati, aadam, âdaoſam.
Nápokon gljúbavtá, kòiſe Ráj priklaada. Rag. Raſ.
Slìkovati, kujem, vaoſam.
L' aſſomigliare in attivo. *Aſſimilare.* Prîlikovanje, nja. n. Priklâdanje, nja. n. Prijlicénje, nja. n.
Aſſomigliare in neutro, eſſer ſimile. *Similem eſſe.* Prîlikovati, kujem, kovaoſam tkòmu. Priklâdan, Prijlicjan biti. Uzêti, illi imatti. Prîliku, illi slikku òd ceſſa.
Uze ljér bjeeli gnee liza
Slikka rumènjeh Ruxizaa. Gior. Raz.
Aſſomigliarſi ne' coſtumi a qualcheduno, ò nelle fattezze. *Regenero, as.* Uvàrchiſe ù tkogagòdi. V. G. Uvargaoſe ù ozza. Aſſomiglia al Padre. Priklâdatiſe, aadamſe, daoſamſe.
Kòiſe Ráj priklaada. Ragn. Raz.
Aſſomigliato. *Aſſimilatus, ta, tum.* Prijlikovan, na, no.
Aſſongia. V. Songia.
Aſſonnare. V. Addormentare.
Aſſorbire, inghiottire. V. Inghiottire.
Aſſordare, far ſordo. *Surdum facere.* Oglûſciti, ſcjùjem, ſcioſam.
Aſſordare intronare il capo. *Obtundo, dis.* Zaglûſciti, ſcjùjem, ſcioſam. Zaglûſcjati, gluuſcjam, ſcioſam.
Aſſordarſi, divenir ſordo. *Obſurdeſco, ſcis.* Oglùhnuti Glùhnem, nuoſam. Zaglùhnuti, Glùknem, nuoſam. Glùhnuti, nem, nuoſam.
Aſſordato con parole, ò ſtrepito. *Obtuſus, ſa, ſum.* Zagluuſcen, na, no.
Quello che aſſorda. *Surdum reddens.* Oglucjujuuchi, chja, chje. Zagluſcjuuchi, chja, chje. Zaglusciteg!, glja.
Aſſordamento, l' aſſordar con parole, ò ſtrepito. *Obtundere.* Zaglûſcenje. Zaglûſcjanje, nja. n.
Aſſottigliare, far ſottile. *Tenuo, as.* Tânciti, cim, cioſam. Otânciti, cijvam, cioſam. Iztânciti, cijvam, cioſam. Tancjatti, tancjâm, cjàoſam.
Gnijbje táj poſsó vàs, óbarve tancjatti. Tir.
Aſſottigliare troppo. *Multum tenuare.* Iztânciti, cijvam, cioſam. Pritânciti, cjùjem, illi cijvam, cioſam. Iztânciti, cijvam, cioſam. Tânciti odvecchje.
O ſtojna òd vecchje râzlozim taaucíſc tij. Tir.
Aſſottigliar un poco. *Parum tenuare.* Protânciti, cijvam, cioſam. Potânciti, cijvam, cioſam.
Finir d' aſſottigliare. *Tenuare.* Dotânciti, cijvam, cioſam.
Aſſottigliamento, l' aſſottigliare. *Attenuatio, nis. f. g.* Tâncenje, nja. n. Otâncenje, nja. n. Pritâncenje. Protâncenje. Dotâncenje, nja. n. come ne ſenſi ſopradetti de' verbi, aſſottigliar poco, molto &c.
Aſſottigliato, fatto ſottile. *Attenuatus, ta, tum.* Otaancen, na, no. Iztaancen, na, no. Taancen, na, no.
Aſſottigliato un poco. *Parum attenuatus.* Protaancen, na, no.
Aſſottigliato molto. *Multum attenuatus.* Pritaancen, na, no.
Che può aſſottigliarſi. *Quod poteſt attenuari.* Otancìv, va, vo.
Che non può aſſottigliarſi. Neotancìv, va, vo.
Aſſuefare. V. Avvezzare.
Aſſuefarſi. V. Avvezzarſi.
Aſſuefatto. V. Avvezzo.
Aſſuefattione. *Aſſuetudo, dinis. f. g.* Obiknùtje, tja. n. Nâuk, ka. m. Nàuka, ke. f. &c.
Aſſumere per prender l' aſſunto di qualche coſa. V. Addoſſarſi.
Aſſumere, val prendere. *Aſſummo, mis.* Uzêti, uzìmgljem, úzeoſam.
Aſſunta la Vergine in Cielo. Aſſunta. *Aſſumptio Deiparæ Virginis in Cœlum.* Uzvîſcenje Goſpîno. Vègla Stomòrina. Gôſpa Velíka.
Leòn cetvarti zapovidje, dà zà oſſam dânaa ſêluéjſe ſvetkòvina òd Gòſpee Vélike. S. Ben.
Aſſunto innalzato. V. Innalzato. V. Eletto.
Aſſurdamente. V. Inconvenientemente.
Aſta. V. Haſta.
Aſtenerſi, contenerſi. *Abſtineo, es.* Uzdàrxatiſe, ximſe úzdarxaoſamſe. Uzpêghnutiſe, nùjemſe, nuoſamſe. Uztrùcjatiſe, cjámſe, cjoſamſe.
Tij, ká zà cjás bójne ſlavve
Uſtrùccjala vìkſe nebi
Mèghju zmìe, meghju Lavve
Uſſarmatti prì pòtrebi Oſm.
Na gnegòvu Cjás, i ſlavvu
Uſtruccjoſe tàda nèbi
Iſtu izgubìt ſvòju glávu. Palm.
Sctêdjetiſe, ſcteedimſe, ſctêdioſamſe. Krâtitiſe, timſe, tioſamſe.
Muokrátiſe opèt i r'rádoſtim
Blâg ne ſctedje, i ne krâti
Veſſelìéma mèghju gòſtim
Nà pirovjeh blagovatti. Palm.
L' aſtenerſi. *Abſtinere.* Uzdarxànje, nja. Uzpreghnùtje, tja. Uſtrucjànje, nja. n.
Aſtinenza. V. Continenza.
Aſtio, invidia. V. Invidia.
Aſtore vccello di preda. *Aſtur, ris. m. g.* Jaſtreb, eba. m.
Lóvne jaſtrebe ovi darxee. Oſm.
Aſtringente. V. Stitico.
Aſtrignere per sforzare. V. Sforzare.
Aſtrignere neceſſitare. V. Neceſſitare. V. Coſtringere. V. Sforzare.
Aſtrolabio, ſtrumento, col quale oſſervano gl' aſtrologi il moto delle ſtelle. *Aſtrolabium,*

bìj. n. g. Aſtrolàbio, bia. n. Zvjezdnìk, ſka. m. Zvíʒdoglèd, da, n.

Aſtrologia, ſcienza, che tratta del cielo, ò delle ſtelle. *Aſtronomia, miæ. f.* Zvjezdoznànje, nja. n. Nâuk òd zvjêzdaa. Aſtrología, gíe. f.

Aſtrologia giudiciaria. *Aſtrologia divinans.* Zvjezdoznànſtvo ſudglivo. Sûdjenje pò zvjêzdah. Gonêtanje pò zvjezdotjéku, illiti zvjezdníku.

Aſtrologicamente, & aſtronomicamente, ſecondo l'aſtrologia. *Aſtronomicè.* Zvjezdoznàno. Pò Zvjezdoznànſtvu.

Aſtrologico aggett. di aſtrologia. *Aſtrologicus, ca, cum.* Zvjezdoznánski, ka, ko.

Aſtrologo, profeſſor d'aſtrologia. *Aſtronomus, mi. m.* Zvjezdoznannaz, znánza. m.

Aſtutamente, con aſtutia. *Aſtutè.* Himbèno. Vuhóvno. Domiſchliatto. Hitro. Scjaròvito. Vuhovitto. Podhibno. Podjàmno. Illir. Barb. Haramzàdno.

Molto aſtutamente. *Peraſtutè.* Premhimbèno. Premvuhovitto &c.

Chi parla aſtutamente, ò con aſtutia. *Verſutiloquus, qua, quum.* Prívaran ù beſsjeddi. Obartan ù govorènju. Scjâralaz, aoza, illi ſcjâroza.

Aſtutia, fraudolenza, malitia. *Aſtutia, tiæ. f. g.* Vuhòvnos, ſti. f. Himba, bee. f. Himbénſtvo, tva. n. Vuhovànje, nja. n. Himbènos, ſti. f. Hitros, ſti. f.

Hitros Vuhovitta. Palm.

Nije ljêpa nù hitroſti
Zná kojàmſe víd zasljeepi. Oſm.

Illir. Barb. Haramzadſtvo, ſtva. n. Domiſcgljattos, ſti. f.

Uſare aſtutia. *Calliditate uti.* Hîniti, nim, nioſam. Slûxitiſe himbom. Vuhovatti, illi vuhviti, vím, vioſam.

Aſtutiſſimamamente. *Callidiſſimè.* Privuhóvno. Prihimbèno. Najvuhovnije. Najhimbenije. Illir. Barb. Priharamzàdno. &c.

Aſtutiſſimo. *Aſtutiſſimus, a, um.* Prihimbení, na, no. Náihimbenij. Privaróvni. Náivarovnij, ija, ije. Illir. Barb. Privelíka Haramzâda.

Aſtuto aggett. finto, doppio. *Vafer, fra, frum.* Himben, illi himbení, na, no. Varóvni, na, no. Domiſegljàt, tta, tto. Hittar, tra, tro. Vuhovit, tta, tto. Vuhvèn, na, no. Scjaròvit, ta, to. Metaf. Dubok, okka, okko.

Aſtuto in ſoſtan. *Vafer, fri.* Himbeníc, íka. m. Vuhvìtegl, glja. m. Scjâralaz, aoza. m. Vúhvina, ne. f.

Allime nepoznáſe vúhvino? Darx. Raz. Illir. Barb. Haramzâda, dee.

A T

A Talanta, nome proprio d'Iſola. *Atalanta, tæ. f. g.* Atalanta, te. f.

Atalanta, nome proprio di donna. *Atalanta, tæ. f.* Atalanta, te. f.

Atalantu dóbi nápokon gljuvèn bój,
U tiéku, kojá bij prem bárza tolikoj.
Ra. Glju.

Atanaſio nome proprio d'huomo, trà quali il grande Atanaſio ſoſtegno della Fede Cattolica contro gli Ariani. *Atanaſius, ſij. m. g.* Atanáſio, ſia. m.

Atene nome di Città. *Athęne narum. f. g. n. pl.* Aténa, ne. f.

Aténa, Argo, Spárta, i Tébe,
I Korínto, i Micéna. Oſm.

Ateo, huomo, che nega Dio. *Atheus, thei. m. g.* Bogonjêkalaz, kaoza. m. Níedna Vjerra. Bogonevjèraz, raoza. illi Bogonevjérza.

Ateiſmo. *Atheiſmus, mi. m. g.* Bogonjêkanje, anja. n. Bogonevjérſtvo. Podpunna nevjérnos. Níedna Vjerra.

Atlante nome d'huomo. *Atlas, ntis. m.* Atlánt, ta. m.

Atlanteo. *Athlanteus, ea, eum.* Atlánski, ka, ko.

Atleta combattitor ne' ſpettacoli. *Athleta, thę. f.* Boritegl, glja. m.

Atomo, corpo per la ſua picciolezza indiviſibile. *Athomus, mi. f.* Sitnizza, zze. f. Dròbniza, ze. Súncjani praah. Neraʒdjèlak; djélka. m.

Atreo figlivolo di Pelope. *Atreus, trei. m.* Atreo, trea. m.

Atrepice herba. *Atriplex, icis. f. g.* Lobôda, dee. f. g. Lobôda divja. Atrepice ſelvaggio.

Atrio, entrata di caſa. *Atrium, trij.* Dvôr, ôra. m. Udvórje, rja. n. Dvòriſcte. ſcta. n.

Atro aggett. nero, ſcuro. *Ater, tra, trum.* Tmàſt, ſta, ſto. Zàrn, na, no. V. Nero.

Atroce aggett. fiero, ò crudele. *Atrox, cis. c. g.* Nemìo, lla, llo. Xeſtòk, okka, okko. Varlí, la, lo.

Od Vjecnee ſmàrti varle. Palm.

Tvàrd, da, do. Oſctar, òſctra, òſctro. V. Crudele.

Più atroce, compar. *Atrocior, ius.* Nemillij, llija, llije. Xeſtocij. Tvardij, ija, ije, alliti Tvarghi ghja, ghje.

Atrocemenre avverb. con atrocità. *Atrociter.* Nemillo. Xeſtòkko. Vàrlo. V. Acerbamente. V. Aſpramente. V. Crudelmente.

Più atrocemente. *Atrociùs.* Nemiliije. Xeſtocije. Varlije. &c.

Atrociſſimamente, avverb. ſuperl. *Atrociſſimè.* Privârlo. Prinemillo. Prixeſtòkko. Nájnemillije. Náixeſtocije. Náivarlije.

Nájvarlije kàd udará. Palm.

Atrociſ-

Atrociſſimo, ſuperl. *Atrociſſimus, ma, mum.* Prinemillí, lla, llo. Prixeſtòk, okka, okko. Privarlí, la, lo. Nájnemillij. Nájxeſtocij. Nájvarlij, ija, ije.

Atrocità, fierezza. *Atrocitas, tis. f. g.* Nemillos, ſti. f. Xeſtokkos, ſti. f. Varlîna. nec. f. Xeſtocîna, nec. Oſètrîna, nec. f.

Attaccamento di coſa viſcoſa. *Adheſio, nis. f. g.* Priljêpjenje, nja. n. Prionùtje, tja. n. illiti Prianùtje, tja. n.

Attaccamento di male, ò vitio. *Morbi, vel vitij tranſfuſio.* Razplodjènje, òd zlà, nja. n. Otrovànje, nja, n.

Attaccare, cioè legare. V. Legare.

Attaccar fuoco. V. Accendere.

Attaccare una coſa al collo. *Rem aliquam collo ſuſpendere.* Objeſſiti kojú ſtvaar ò vrát.

Attaccarla ad uno, cioè ſargli qualche burla, ò male. *Alicui imponere.* Privarriti tkòga, varám, privarrioſam. Poverb. Priſcittije tkòmu. V. Ingannare.

Attaccare il nemico, aſſalirlo. V. Aſſalire.

Attaccare il male ad uno. *Contagione quempiam inficere.* Otrovatti tkòga, Trûjem, otrovaoſam. Dobàviti kòga zlà, vgljam, vioſam. Cinitti da tkòmu zlò prioné, illi prianne. Miſi è attaccato il male. *Morbus me corripuit.* Zlòmeſeje uhittilo. Pecjaomije prionulla, illi prianulla dal verbo Prianutti.

Attaccare ad uno qualche vitio. *Vitio aliquem inficere.* Iſtettiti tkòga, ſtettim, tioſam. Ozlocèſtiti tkòga. Ozquarnitti tkòga, gnùjem, nioſam. Izopâciti tkogagòd, izopacijvam, cioſam.

Attaccare la ſcaramuccia, ò battaglia. *Prælium committere.* Zavàrchi booj. Zacêti Booj.

Attaccare con chiodi, ò ſpilletti. *Figo, gis.* Zabitti. Zadjtti, djeevam, dioſam. Pribòſti, pribaadam, bóſam. Zadjèſti, djeevam, dioſam, illi zadjetti, djeevam, dioſam.

Attaccare con coſa viſcoſa. *Connecto, tis.* Objêpiti, pijvam, pioſam.

Sijgne more mládza útopi
Komu voſſak pérje óbljépi,
A ſúncjani zrák ráſtopi. Oſm.

Priljêpiti, pijvam, pioſam.

Attaccarſi, riferito à coſa viſcoſa. *Adhæreſco, ſcis.* Priljêpitiſe, pijvamſe, pioſamſe. Priſahnutti gnijvam, nuoſam, di coſa che ſi attacca aſciugandoſi.

Oncjàſmu ſvûkeſce baglinu, kâ bjéſce
Priſahla várh koxe, ſ' kóm ranne podrjêſce. Nal.

Prionuttiſe, nijvamſe, nuoſamſe.

Gubba tá prione, kojáih pógubi. Dubr.

Attaccarſi, appigliarſi, à qualche coſa, partito conſiglio. V. Appigliarſi.

Attaccarſi riferito à ſpine, ò per metafora ad altre coſe. *Adhæreo, res.* Zadjettiſe, djeevamſe, dioſamſe.

Nebudúchi grjèba ù gnèmu
Zà ki zadjèt móglobiſe. Palm.

Attaccarſi ad uno. *Adhærere alicui.* Uhittitiſe tkòga. Privrjêxitiſe ùz tkòga. Prikûcitiſe, cjùjemſe, cioſamſe k' tebbi &c. Pritiſnutiſe, gnijvamſe, nuoſamſe k' tebbi. &c. Pritîskatiſe, kùjemſe, koſamſe.

A tadáſe úz vezjèra
Zjéch koriſti ſvoee pritiſko. Oſm.

Attaccarſi ad una coſa per ſucchiare, come fanno le veſpe, moſche, e ſimili. Upittiſe, upijemſe, úpioſamſe ú kojú ſtvaar, upîlaſe, úpiloſe.

Attaccarſi ſuoco. V. Accenderſi.

Attaccato per ſucchiar qualche coſa. *Adhærens, tis. c. g.* Upít, îta, íto.

Attaccato inteſo di coſa viſcoſa. *Adhærens, tis. c. g.* Priljeepgljen, na, no. Prionút, ta, to. Obljeepjen, na, no. Attaccato riferito à ſpine &c. Zadivèn, vêna, êno.

Attacco, metaf. ſcuſa, colore, preteſto. V. Preteſto.

Attacco principio di battaglia. V. Abbattimento, Attacco.

Attamente. *Aptè.* Sklàdno. Podòbno. Ugljùdno. V. Acconciamente.

Attanagliare, cioè tormentare con le tanaglie. *Forcipe torquere.* Kljêſctiti, tim, tioſam. Mùcciti, cím, cioſam kljêſctima. Kljêſctima pò tjéla ſvàrtati. Izzakljeſctîvati, tijvam, tioſam.

Attanagliato. *Forpice tortus.* Muccen kljêſctima. Kljeeſcten, na, no. Izkljeeſcten, na, no. Izvartán kljêſctima pò tjêlu. *Biſcejoj ſvè rúke gvozdjènjem kljêſctima izzavartáne.* S. Ben.

Attediar, cagionar tedio. V. Tediare. V. Annojare.

Attediarſi. *Tedet, tedebat.* Dodìati tkòmu, dodjeevami, dialomie. Domoritti, alli doſſaditi tkòmu. Raznemâgatiſe, gamſe, goſamſe. V. Annojarſi.

Attediato. V. Annojato.

Atteggiare, far atti, ò geſti. *Geſticulor, ris.* Mizzati rûkom, cem, zaoſam. V. far geſti alla parola Geſto.

Atteggiamento, geſto. V. Geſto.

Atteggiamento, modo d' andare, ò ſimile. *Motus corporis.* Hood, dda. m. Nâcin òd hodjènja. Réd òd hodda.

Hood ſtupája gljuvenóga
Kó ſréd ljépa noſi réda! Gund. Raz.

Cín, òd cína. m.

Gnee ſvi cíni bjehu drázi. Gund. Raz.

Attempare, invecchiarſi. *Seneſco, ſcis.* Oſtàriti, rijvam, óſtarioſam. Poſtàratiſe, rijvamſe, raoſamſe. Poſtàriti, rijvam, rioſam. Uvèhnuti. Uèhnem, nuoſam. Stàratiſe, ramſe, raoſamſe.

Dà koliko ſvjèiſe ſtará
Tolikoje bughi, i gorri. Dubr.

Uſtàratiſe, rijvamſe, uſtarioſamſe.

Attemparſi affatto. *Conſeneſco, ſcis.* Priſtàriti, rijvam, rioſam.

Attempato alquanto. *Subgrandis natu.* Poſtàr, rra, rro.

Attempatezza, l'aſtratto d'attempato. *Grandevitas, tis. f. g.* Starós, ſtti. f. Oſtaránje, nja. n.

Attempatiſſimo. *Summè grandevus.* Privremenìt, itta, itto. Priſtàr, rra, rro.

Akkoſam priſtarra, alliſam priſtala. Dubr.

Priuſtarán, na, no. Nájſtarij, ija, ije.

Attempato, che hà del tempo. *Grandevus, va, vum.* Oſtarán, na, no. Stàr, rra, rro. Vremenìt, tta, tto.

Jùrje Muux vrimenìt, à pieſni pripjeeva. Ekt.

Vjekovìt, tta, tto. V. Invecchiato.

Eſſer più attempato. *Ætate antecellere.* Biti ſtarij. Uremenitij, ija, ije.

Attendare, por tende, ò Padiglioni. V. Accampare.

Attendere, por mente. V. por mente alla parola mente.

Attendere. *Incumbo, bis.* Nâſtojati, ſtoim, joſam. Pómniti, nim, nioſam zà ſtò.

Alli tij zà mój trùd nepómniſc nì mallo. Sciſc.

Râditi, dim, dioſam.

Tkòbi mogó vjerrovati
Dà iz meghju vas jedan raadi
Ove nocchi menne datti
Kàrvne ù rúke zlee cegljádi. Palm.

Stàviti Pómgnju.

Pómgnju ſtávi, ì nâſtoja. Palm.

Attendere, ò oſſervare la promeſſa. V. alla voce promeſſa.

Attendere, aſpettare. V. Aſpettare.

Attendere, cioè ſtar attento. *Præbere aures.* Pántiti, tim, tioſam. Pómno ſlùſcjati, ſcjam, ſcjaoſam. Pámetiti, tujem, pámetioſam.

Attendere. V. Arriſchiarſi.

Attentamente. *Attentè.* Pómno. Pómgnivo. S' pómnom S'ſvjéſti.

Attento. *Attentus, ta, tum. Intentus, ta, tum.* Póman, mna, mno.

Pómnu Dévu Mártu vidi. Palm.

Pómgniv, va, vo.

Più attento. *Attentior.* Pomgnivij, ija, ije.

Attentione, applicatione d'animo. *Attentio, nis.* Pómgna, gne. f. Pômnos, ſti. f. Nâſtojanje, nja. n. Nâſtojanſtvo, tva. n. Pómgnenje, nja. n.

Attentiſſimo ſuperl. *Intentiſſimus, ma, mum.* Pripómgniv, va, vo. Nájpomgnivij, ija, ije. Pripóman, mna, mno.

Attenuare. V. Aſſottigliare.

Attenuato. V. Aſſottigliato, Aſſottigliamento.

Atterrare, gettar à terra. *Evertere.* Satàrti, tirem, allitìram, tróſam.

Satirúſe ſama ù ſebbi
Silna zárſtva, ì moguuchja. Oſm.

Mètnutti, alli vàrchi nà Tlè. Potlacciti. Tlacciti. Obâliti, glijvam, alliti baaram, lioſam.

I jes jóſélo tkòſe varà,
I ù xivottu tvárdſe ſuudi
Vidéch kammi dáſe obaara. Oſm.

Vâgljati, gljam, gljoſam.

Kjèh gvozdena ſvégh deſnizza
Suèſélo ſliza, arva, ì váglja. Oſm.

Razoritti, rijvam, rioſam.

Dá imá ù rùzi gvòzdje obòlo,
Svè zákłope da razorij. Palm.

Zbitti ù práh, zbijem, zbioſam. Oboritti, orim, rioſam. Razrùſciti, ſcijvam, illi ſcjùjem, ſcioſam. Porâziti, zijvam, zioſam. Hàrati, harám, raoſam.

Pobarána gráda zighje
S' dèſna óſtavi Turcin kràja.

Satariſſati, ſam, ſaoſam. Rasûti, ſijpam, illi ſìpgljam, ſuoſam. Freq. Razorîvati. Obârati. Porazîvati. V. Abbattere. V. diſtruggere.

Atterrare à terra uno. *Sternere aliquem.* Povâliti tkòga. Obâliti, glijvam, alli baaram, lioſam tkòga nátie.

Obaaraga zà tjém hàrlo,
Ljeevom nogóm tèrſe opijra. Oſm.

V. Sbattere in terra.

Atterrarſi, cioè gettarſi in terra. *Proſternor, ris.* Pàdnuti niza, padám, dnuoſam.

Prìd urés ghizdavi dà niza padnéte. Nal.

Pàſti prìd cije lîze &c.

Atterrare del tutto. *Perverto, tis.* Sàſma ſatèrti. Sàſma razrùſciti: Secondo i verbi alla voce Atterrare.

Bogga gljùdskoj ù nâravi
Hocchje ſbárat, ì ſatarti. Palm.

Atterramento l'atterrare. Oborènje, nja. n. Satrènje, Razorènje. Rázruſcènje. Porâzenje, nja. n. Hâránje, nja. n. Râzor, ra. m. Rasûtje, tja. n. V. Abbattimento. V. Diſtruttione.

Atterrato. *Everſus, ſa, ſum.* Obòren, na, no. Razòren, na, no. Razrùſcen, Poraazen. Harán, na, no. Satrèn, êna, êno. Zbièn, êna, êno ù práh. Strèn, êna, êno.

Atterratiſſimo. *Funditus everſus.* Priſatrèn, êna, êno. Nàjſatrenij, ija, ije. Prirazòren. Nájrazorenij, ija, ije. Priharán &c.

Chi attera. *Evertens, tis. c. g.* Strenìtegl, glja. m.

Strenitegłja Turskjeh ſtlaa
Popjeevábu ù ſvè gláſe. Oſm.

Oboritegl, glja. m. Razoritegl. Razrùſcitegl. Oritegl, glja. Sataritegl. Porazitegl. Satritegl, glja. m. Razruſcujnuchi, chja, chje. E i feminini Satritegliza, ze. Strenìtegliza, ze. Porazìtegliza.

ʒìtegliza, ze. Orìteglita, ze &c.

Che può atterarſi. *Quod poteſt everti.* Razrufcìv, va, vo. Porazìv, va, vo. Oborìv, va, vo.

Che non può eſſer atterrato. Neporazìv. Nerazrufcìv. Neoborìv, va, vo.

Atterrire, metter terrore. V. Spaventare. V. Sbigottire. V. Impaurire.

Atterrirſi, sbigottirſi. V. Sbigottirſi. V. Spaventarſi.

Atteſo che. *Quandoquidem.* Pòkle, Pòkli. Budúchi dà. Bívſcidà.

Atteſtare, far teſtimonianza. V. Teſtificare.

Atti, cioè fatti. *Res geſtæ.* Djella, laa. n. g. n. pl. Cignènja, njaa. n. g. n. pl. Djéllovánja, nja. n. pl.

Attignere, cavar acqua con ſecchi &c. V. la parola Cavare.

Attillatamente, acconciamente. *Concinnè.* Ugljùdno. Urèſno. Ghizdàvo. Krâſno. Skladno. V. Acconciamente.

ttillatezza, attillatura. *Concinnitas, tis. f. g.* Ugljudnós, ſti. f. Ghìzda, dee. f. Urèſnos, ſti. f. Ghizdocchja, chjee. f. Krâſnos, ſti. f.

Attillato, acconcio aggett. *Concinnus, na, num.* Ugljùdan, dna, dno. Ureeſcen, na, no. Ghizdàv, va, vo. Naghijzdan, na, no. Uzòrit, ta, to.

Imáſc muuxa uzòrita &c. Jeghjup.

Attione. V. Opera.

Attioncella, attioncina. *Actiuncula, læ. f.* Maalo djello. Cignégniza, za. n.

Attione generoſa. *Factnus egregium.* Djello hrabrèno. Cjaſtno. Junaacko djello. Vìteſcko djello.

Attivamente, con attività. *Activè.* Mòchno. Krèpoſno. Tvórno. Obartno.

Attività virtù d'operare. *Agendi vis.* Mooch, cchi. f. Hàrlos ù cignènju. Obàrtnos, ſti. f. Djellotvórnos, ſti. f. Krèpos, ſti. f. Hìtros, ſti, alliti barzîna ù ſtvòru.

Attivo, che fà, ò può fare. *Actuoſus, ſa, ſum.* Póſpjéſcjan ù dillu, na, no.

Mnoox nà ſvako zlò poſpjèſcna. Palm.

Obartan, tna, tno. Djellotvorni, na, no. Otresèn, êna, êno. Hitar, Làk, Barz ù pòsljeh, ù djelljeh &c.

Attizzare, cioè provocare. V. Provocare.

Attizzare il cane. V. Adizzare.

Attizzare il fuoco, cioè ammaſſare i tizzoni, acciò ardino. *Torres committere.* Potizati, ticcem, zaoſam. Staknutti, ſticcem, illi kgnijvam, knùoſam. Potaknutti, poticcem, knùoſam. Freq. Potaknîvati, vam, vaoſam. Staknîvati, nijvam, voſam.

Atto, habile. V. Habile.

Atto, cioè attione. V. Opera.

Attondare, V. Tondare.

Attonito. V. Sbigottitc. V. Sbalordito.

Guardare attonito. V. Affiſſar gli occhi in qualche coſa.

Attorcere, avvoglier una coſa, ò più inſieme. *Contorqueo, ques, torſi.* Zavitti, vijem, vioſam. Opleſti, opljètam, ópleoſam. Uvìtti, uvijam, úvioſam. Zasûkati, kijvam, koſam.

L'attorcere. *Contorſio.* Zavîanje, nja. n. Opletènje, nja. n. Zasûkanje, nja. n.

Attorcere il filo. *Filum contorquere.* Sûkati, ſuucem, koſam. Usûkati. Zasûkati. Zaprèſti, Prêdem, prèoſam. V. Torcere.

Attorcigliato. *Contortus.* Zavít, îta, íto. Opleten, êna, êno. Zaſuukan, na, no.

Attorcigliarſi. V. Avvoglierſi.

Attore, diceſi chi chiama in giudicio. *Actor.* Pozîvalaz, vaoza. m.

Attorniare, accerchiare, circondare. *Circumdo, dar.* Obkrûxiti, xùjem, xioſam. Obaſtrjêti, tirem, ſtróſam. Obhittiti. Obhîtati, hijtam, taoſam.

Od mirira kiſe imá
S' krâgljevſtvima iztakmitti,
Tolikobo nájzmjèrnima
Miri okkolo zèmgljee obbitti. Oſm.

Ogrâditi, ghijvam, dioſam. *Onje ſupròtivam ogrâdio vàs krúgh òd ſvjéta.* S. Ben.

Obûjmiti, mijvam, mioſam.

Negh gdjecchje támnoſti obûjmit váj menne. Max.

Okolitti lijvam, liòſam

Jákno rúſa kú ókoli
Bodexgliva draccja òd ſvitli. Oſm.

Obſtrjêti, obſtirem, óbſtroſam

Scgljuu bojnike oruxáno
Nekka obſteriù gròb kameni,
I ù noocb, i ù dán daga beaane. Palm.

Opleſti, oplèchjem, illi opljètam, opleoſam

Oblák gnuſti gnèga óplete,
I gnibovieb dighnu s' occij. Pal.

Obtecchi, obtseccem, kóſam. *Obtekoſceme zlà.* Alb. Ogarnutti, gnijvam, nùoſam

Mrtvu Grádovi ogarnúti
Od kamena ſtanovitta. Oſm.

L'attorniare. *Circumdare.* Obkrûxenie, nja. n. Obaſtrjènje, nja. n. Obhîtanje. Ogrâdjenje. Obûjmjenje, nja. n.

Chi attornia. *Circundans, tis. c. g.* Obkruxitegl, glja. m. Obaſtritegl, glja. m. Obkruxujuuchi, chja, chje. Obujmitegl, glja. m. Li Femin. Obkruxitegliza, ze. Obujmitegliza, ze. f.

Attorniato. *Circumdatus, ta tum.* Obkruuxen, na, no. Ograadjen na, no.

Od momákaa, i òd Dvoranaa
Svakki ograadjen ù okkolo. Oſm.

Obuujmen, na, no. Obhitjen, na, no.

Obaſtart, ſtàrta, ſtárto.

Za ſtó rûkaa deſnom ſâmom
Sjéce, i sárne ſvîtd Bân parvî
Obſtart guzdjem, dimmom, plámom,
Vas ù prâbu, zmju, i karvi. Min.

Che

Che può eſſer attorniato. *Quod poteſt circumdari.* Obkruxìv, va, vo. Ogradiv. Obujmìv, va, vo.

Che nòn può eſſer attorniato. Neobkruxìv. Neogradiv. Neobujmìv, va, vo.

Attorniare ſtrettamente, ò affollarſi intorno. *Arctè cingere.* Stiſnuti, ſgnijvam, nuoſam.

Bèz úffanja zoree draaghee
Stiſníteme nochue ſjenni. Man. Gior.

Attorniare, andar attorno. *Circumire.* Obhoditi, dim, dioſam. Obtjèzati, ticcem, kaoſam.

Attorniamento, l'andar attorno. *Circuitio, nis. f. g.* Obhodjènje. Obtjezànje, nja. n.

Attorno. V. Intorno

Attortigliarſi. V. Avvoglierſi. V. Avviticchiarſi.

Attoſicare, infettar col Toſſico. *Toxico inficere.* Otrovatti, Trûjem, ótrovaoſam. Trovatti, trûjem, tróvaoſam

Spargere da per tutto il toſſico, Attoſſicare da per tutto. *Omnia toxico inficere.* Raſtrovatti, Trûjem, ràſtrovaoſam

. . . . . *Smjèſce*
Svjét raſtrovàt ozzi parvi. Palm.

L' Attoſſicare. *Toxico inficere.* Otrovànje, nja. n. Trovànje, nja. n. Razstrovànje, nja. n. L' attoſſicar da per tutto.

Attoſſicare uno, farlo morir di toſſico. *Aliquem toxico perimere.* Otrovatti tkòga. Pogubiti tkòga ótrovim. Skrâtitì xivot ótrovom, nâlipom &c.

Attoſſicato, infetto con toſico. *Toxico infectus.* Otrovân, âna âno. Nâlipni, pna, pno.

Etto ſàd maa dìko, nâlipna maa ſtrûlo,
Sctò gljuubi toliko, tó ſkoncjá nemillo. Nal.

Attoſſicato da per tutto. *Omnia veneno infecta.* Razstrovân, âna, âno.

Coſa infetta da toſſico. V. Velenoſo.

Attoſſicarſi. *Veneno ſe perimere.* Otrovattiſe, Trûjemſe, ótrovaoſamſe.

Attrarre. V. Tirare a ſe.

Attratto, aſſiderato. *Captus membris.* Uzèt, êta, éto. Kgljàſt, ſta, ſto. Zateeghnut, ta, to. *Potòmſe nágn óprie, odpûſtiſcejo jxille zateeghnute.* S. Ben. Zauzét, êta, éto. *Pòkli zauzêta ù xillah òd nôgaa lexâſce bròma, ì neglàgodna ù poſtègli.* S. Ben.

Attraverſare, V. Intraverſare.

Attraverſare per opporſi. V. Opporſi.

Attraverſarſi. *Tranſverſum Siſti.* Uprjêcitiſe, cijvamſe, cioſamſe.

I *Kàdſe ſ' nezgodde kojá zlèd uprjeeci.* Ra. Raz.

Attribuire, aſcrivere, cioè riconoſcere. *Tribuo, is.* Poznatti, nam, alliti jem, naoſam. Attribuiſco à te ogni mio bene. Poznaajem òd tebbe ſvakko mòje dobro. Nam, êniti, gnùjem, nioſam. Datti, daajem, daoſam. V. G. Daavam tebbi krívinu òd tòga. Attribuiſco à te la Colpa di ciò.

Nè nà ſvàrbu ſvù krívinu
Tebbi daavam, mój Pridraaghi. Gior. Raz.

Attribuire addoſſar un delitto ad un' altro. *Tribuo, huis.* Namètnuti, illi navarchi, mecchjem, vargaoſam. V. G. Námetnuoſam krívinu na drugóga. V. Addoſſare.

Attribuire qualche coſa ad altri, ſcolpandoſe. odbitti krívinu nà drugóga.

Attribuirſi, arrogarſi. *Sibi tribuere.* Prisûditi ſebbi, ſudjujem, dioſam.

Akkoju menni daaſe, ì menni priſuudiſe
Cinitticbju dà imáſe ſctogòdi poxuudiſe. Nal.

Attribuiſce à ſe tutta la lode. *Sibi tribuit totam laudem* Priſudjuje ſebbi ſvù hvâlu. Daaje ſebbi ſvù hvâlu

Attributi divini. Bòxje Izvàrſnoſti. Bòxje Vlaſtitoſti. Poſsòbitoſti Bòxje.

Attriſtare. V. Contriſtare.

Attriſtarſi. V. Contriſtarſi.

Attritare. V. Tritare.

Attritione, dolor imperfetto, che ſi hà del peccato. *Attritio, nis. f. g.* Bòles neizvàrſna òd grjêha. Skrûſcenje neizvàrſno. Streenje, nja. n. *Streenje, ſctò latini zovuu Attritio.* Komul.

Attrito, termine Teologico d' attritione. *Attritus, ta, tum.* Skruuſcen neizvàrſno. Stàren, ena eno ex komul.

Attualmente con effetto. *Reipſa.* Iſtinom. Djellom. Stvorrom.

Attualmente, adeſſo. V. Hora.

Attuffare, metter ſott' acqua. *Mergo gis.* Topitti, pijm, pìoſam. V. Affogare.

Attuffarſi, metterſi ſotto acqua. *Mergor, ris.* Zanoritti, rijvam, rìoſam. Tonutti, nem, nùoſam. Grèznuti, znem, znuoſam. Ogrèznuti, Grèznem, ógreznuoſam.

Attuffato: partj *Merſus, ſa, ſum.* Grezнút, ta, to. Zanòren, na, no. Ogreznút, ta, to.

Atturare, ſerrare, ò chiudere. V. Turare.

Aturato. V. Turato

A V

AVa, & Avola. V. Nonna.

Avania per torto. V. Torto.

Avvantagiare. V. Migliorare. V. Aquiſtare. V. Approfittarſi.

D' Avvantaggio. *Satis, ſuperque.* Svarhudòſta. Dòſta ì ſaviſce. Zadòſti, odvecchje Vechje nègh dòſta.

Avanti, prima. *Antea.* Prie. Pàrvo. Spàrva. Nájprie.

Avantiche, Prima che. *Antequam.* Prieneggo.

Di quì avanti, per l' avvenire. *Poſthac* U naprjèda. Od ſadá. Od sègaj dobba.

D' avanti, dalla parte d' avanti. *A fronte.* Sprjéda.

Sprjéda. Sprjèdgne ſtrânee. Sprjéd.
Sprjéd jedekke iz pôvodu,
Naparchjene zâd ſebſâne. Oſm.
Avantiguardia. V. Antiguardia.
Avvanzare, rimanere. V. reſtare.
Avvanzare, guadagnare, V. Guadagnare. V. Profittare.
Avvanzare, eſſer più d' un' altro. *Præcello, lis.* Nadhoditti, dim, dioſam. Nadvîſſiti, ſſijvam, illi ſcjùjem, ſſioſam. V. Superare.
Avvanzare, eſſer d' avvanzo. *Superſum, peres.* Oſtatti, tàjem, ſtaoſam. Izoſtatti. Biti Savîſce. Pritecchi, pritjecce, klomie. V.G. Menni mnòghe ſtvaari priticciu.
Avvanzo, reſiduo, rimanente. *Reſiduum, dui. n. g.* Oſtàtak, tka. m. Izoſtàjak, ajka. m. Dio izoſtó, alliti djêlak oſtó òd ceſſa.
Djêlak ſúnza zà gnijm oſtó
Zà rázgovor zvjeetiu, i trâvi. Gior. Raz.
Avvanzo di tavola. *Prandij vel Cœnæ reliquiæ* Oſtàtzi òd objedda, illi Vecerre. Ugrîzak, ska, m. Oglòbina, ne. f.
D' avvanzo. *Abunde eſt.* Savîſce. Dovòglie
Jès mljêka, jès ſira, i k' tòmu jòſe bòglie
Gljùbavi, i mira, jès bráſcna dovòglje. Tir.
Avaramente con Avaritia. *Avarè.* Làkomo. Skúpno. Skúpo. Póskúpo.
A Póskúpo blaadne Vodee
Pijtja ugódna plemênita. Oſm.
Avarizia, deſiderio immoderato di robba. Làkomoſt, ſti, f. Skûpoſt, ſti. f.
Izarád nepravve, i huude skûpoſti. Ra. Glin.
Avarizzare, metter ad effetto l' Avaritia. *Avarè agere.* Lákomitiſe, mimſe, mioſamſe. Oblakomitiſe, mijvamſe, mioſamſe. Skúpbitti. Proverbialmente. Vàditi iz pòd pàrſta.
Avaro. *Avarus, ra, rum.* Làkom, ma, mo. Làkomaz, komza m. ſoſt.
Bogàtaz, làkomaz, ſtàr Cjovièk, koi bluudi. Ra. Raz.
Skupaz, pza. m.
Tjem ſvàk znáj, tèr nèi kolie hûda ſtvaar
Zljêm Skûpzom ſtvârati ejás, koris, alli hár. Ra. Raz.
Avara la femina. *Avara, ræ.* Lákomiza, ze f.
Più Avaro. *Avarior rius.* Lakomij, ija, ije.
Avariſſimo. *Avariſſimus, ma, mum.* Prilàkom, ma, mo. Nájlakomij, ija, ije.
Avarone. *Vir ingenti auaritia.* Lakómcina, ne. m.
Audace, V. Ardito.
Audacemente. V. Arditamente.
Audaceto. V. Arditello.
Audacia, ardire. V. Ardire.
Audacia. Sfacciataggine. V. Sfacciataggine.
Audienza. V. Udienza.
Auditore. V. Uditore.
Auditore, Ufficiale. *Cauſarum quæſitor.* Slìſcjalaz òd râzlogaa, alliti od Právde. Suditegl, glja. m.
Avellana. V. Nocchia.
Avello. Sepoltura di pietra. *Sepulcrum lapideum.* Kammeni grèb. Kamni ukopni.
Ukopnóga ſred kammena
Kráglja ód nebba poſtávgljaju. Palm.
Rakka, ke. f.
Avemaria, cioè pallottolina della Corona della Beata Vergine. *Globus precarius minor.* Zàrnze òd kraljêſcia, za. n. Garmjèliza, ze. f.
Avena. V. Vena.
Augello. V. Uccello.
Augurare, ſignificar qualche augurio. *Portendo, dis.* Kobitti, bijm, bioſam. Bigljèxiti, xím, xioſam. Slûtiti, tim, tioſam.
Jàob menni neslûti, mogljúte, zjunáce. Dar. Raz.
Gonêtati, neetam, toſam. Narecchi, rijcem, narekaoſam. Narîzati, rijcem, zaoſam. Nazîvati, vam, vaoſam. Zlàmenovati, gujujem, zlámenovóſam. Naslûtiti, tjujem, tioſam.
Rjêhti já vidêchte, nàzà zlòt naslûtit
Dáſe meedimá tvój zljém jaddom zamûtit. Ra. Raz.
Augurare, prender augurio da qualche ſegno. *Ominor, ris.* Gonêtati, neetam, taoſam pò ptizzah, pò trâvah &c.
Augurare, predire. V. Predire.
Augurare le buone feſte. *Sacros dies feſtos præcari.* Nazvatti tkòmu dòbre blaghdanne, illi ceſtitte ſvetkòvine. Ceſtîtati ſvetkòvinu, ſtijtam, tîtaoſam. E ſe è il buon capo d' Anno, ſi dice. Ceſtittoti nòvo ljetto. Narecchi ceſtitto novo ljetto.
Cjèmbibti ſêi litto narekal ceſtitto. Babul.
Augurio, cioè preſaggio di qualche coſa futura. *Augurium, rij. n. g.* Koob, bi. f. Zlà koob, Cattivo Augurio. Dòbra koob, buon augurio.
Dalek ſtráſcne kobi ovee
Boogh òd naſce kucchje uklâni. Palm.
Slûtenje, nja. n. Slût, ta. m.
Huude kobi, prjeeka slúta
Zárſku glávu Viſcgni uklôni. Oſm.
Cader l' augurio ſopra di qualcheduno. *Omen cadere in aliquem.* Ukobitti tkòga, kobijm, bioſam.
Di mal augurio, ò mal agurato. *Ominoſus, ſa, ſum.* Kobní, na, no.
Etto è sàd zmáj oboli
Vàs oghgnèvit glávu uzdixe
Kobnjem krúgom dà okolij
Tvárghju nòvu òd kanixe. Minc.
Nakobni, na, no.
Augurio, l' Augurare. *Omen, nis. n.* Slûtjenje, nja. n. Gonêtanje, nja, n. Kòbno narecènje.

recènje. Kóbjènje, n. nja.

Augurio, l' augurare in ſenſo di buone feſte. *Præcatio, nis. f. g.* Nazîvanje, nja. n. Narecènje, nja. n.

Augurato. *Divinatus, ta, tum.* Ugoneenut, ta, to. Goneetan, na, no. Sluutjen, na, no. Kobjen, na, no.

Augurato in ſenſo di buone feſte. *Pręcatus, ta. tum.* Nazijvan, na, no. &c.

Augure. *Augur, ris.* Gonêtalaz, taoza. m. Kobníh, íka. m. Geneetnik, íka. m. Gonetajuchi, chja chje. V. Indovino.

Coſa, dalla quale ſi prende augurio. *Res, quæ portendit.* Kobna ſtvaar. Kobna zvjêzda, kobna trâva &c. Stella, ò herba, dalla quale ſi prende augurio.

Auguſta nome, ò titolo d' Imperatrice. *Auguſta ſtæ. f.* Auguſta, te. ſ. Uzmnòxita Goſpòja, alliti Ceſsàriza.

Auguſto titolo degl' Imperatori. *Auguſtus, ti. m.* Auguſti, ta. m. Uzmnoxiti Goſpodàr, alliti Ceſſar.

Avidamente. V. bramoſamente.

Avidità. V. Brama, V. Deſiderio.

Avido. V. Bramoſo. V. Deſideroſo

Eſſer Avido. V. bramare. V. Deſiderare.

Aumentare. V. Accreſcere

Aumentarſi. V. Accreſcerſi.

Aumentato. V. Accreſciato.

Aumento. V. Accreſcimento.

Auncinarſi. V. Aduncarſi.

Avola. V. Nonna.

Avo, ò Nonno, Padre del Padre, ò della Madre. *Avus, vi. m.* Djèd, dda. m.

Avo Paterno. *Avus Paternus.* Djèd pò Ozzu.

Avo Materno. *Avus Maternus.* Djèd pò Matteri.

Di Avo, ò di Avola. *Avitus, ta, tum.* Djèdov, va, vo.

Avoltoio, Uccello di rapina. *Vultur, ris.* m. Sèp, pa. m. g. Koſtoxèr, èra. m. Koſtoxder, rra. m. Dobrohràn, na. m.

Sluuxi zà dóm, è óbranu
Xderglivóma Dobrobrannu. Gior. Pſ.

Di Avoltoio. *Vulturinus, na, num.* Koſtoxérni, na, no. Koſtoxdérni, na, no.

Avoltojetto, il figlivolo dell' Avoltoio. *Pullus Vulturinus.* Koſtoxdèrcich, chja. m. Dobrohrânce, eta, n. Dobrohrâncich, chja. m.

Avorio, dente di Leofante. *Ebur, eburis. n.* Bjelokóſt, ſti. f. Slonski zúb. Kóſt Slonóvna.

I dàhioi zà plâeu oni mói Iſéb roog òd
Kòſti slonóvne zlâtem nareeſcen. Gliub.

Guernito d' Avorio. *Eboratus, ta, tum.* Pobièn bjelokòſti. Urreſcen bjelokòſti.

D' Avorio aggett. *Eburneus, nea, neum.* Bjelokoſtni, na, no.

Limatura d' Avorio. *Scobis eburnea* Práh bjelokoſtni.

Aura, leggieriſſimo ſoffio di Vento. *Aura tenuis.* Chjúh, ha. m.

Prì Djetettu nebeskomu
Nájmaqninas chjúh pripade. Palm.
A kadà jèdan chjúh kreene lijr, alli vlás. Nal.

Aura, Venticello piacevole proprio dell' eſtate. *Aura, ræ. f.* Vjetárze. za. n. Vjetríz, íza.

Blaaghi vjetriz tìhjem dúhom
Kitnjeh jèlaa Vàrhe kreechje. Palm.

Aureo, d' oro. *Aureus, a, um.* Zlaatni, na, no.

Aurora. V. Alb.

Auſpicio, indovinamento. V. Augurio. V. Predittione.

Auſteramente avverb. con auſterità. *Auſterè.* Oſéto. Osórno. Gljúto. Xeſtokko.

Auſterità, *Auſteritas, tis. f. g.* Oſſtrîna, nee. f. g. Oſórnoſ, ſti. f. V. Severità.

Auſtero aggett. *Auſterus, ra, rum.* Oſétar, òſétra, òſétro. Oſórni, na, no. V. Severo.

Auſtrale aggett. d' Auſtro. *Auſtralis, & hoc le.* Poludnévni, na, no. juxni, na, no.

Auſtro, vento Meridionale. *Auſter, tri. m.* Jùgh, ga. m

Mrazni sjever jùgh daxdivi. Razm.

Tira, ò ſoffia Auſtro. *Celum eſt Auſtrinum.* Jùgh puuha. Di ma jùgh, illi dmee
Pocce dimati jugh &c. Ekt. Raz.

Autenticamente, ò auttorevolmente con fede. *Authenticè.* Potvardjeno. Utàrdjeno Tvàrdo.

Autenticare, far autentico, per lo più ſi dice delle ſcritture. *Authenticum facere.* Utvarditti, djùjem, dioſam. Opchjènom vlásti zapecclatti. Pozâkoniti príſmo, gnùjem, nioſam.

Autenticato, valido, approvato. *Confirmatæ fidei.* Utvàrdjen, na, no. Zapecjattjen s' opchjènom Uláſti. Pîſmo pozâkogneno.

Autore, Inventore di qualche coſa. *Author, ris, m.* Poſtávnik, ka. m. *Sveeti Dominik zazvânje imenom od iznaſcjàoza, i poſtávnika od ſveetoga Rozária.* S. Ben. Ucinitegl, glja, m. Iznaſcjalaz, oza. m. Izmiſlitégl, gl ja. m. Tvoraz, rza. m.

Svjéh privaraa Tvoraz cinii,
Daſe karvnik zli pomaami. Palm.

Zaceetnik, ka. m.

Autore, Scrittore Claſſico. *Author Claſſicus.* Naucitegl prijmgljeni. Pîſalaz Glaſovitij. Vrjeedni Pîſalaz. Parvoredni Pîſalaz. Pîſalaz poglàviti.

Auttore di ſeconda, terza, quarta Claſſe. Sredgní naucitegl, Drugoredni &c. Naucitegl. Trecchjoredni &c.

Autore di poca ſtima. *Author levis.* Pîſalaz potiſcteni, alliti prîpoſti. Naucitegl neſzjeegneni.

Autorevole, nome aggett. d' Auttorità. *Authoritate præditus.* Oblâſtam, aſtna, aſtno.

Autorità

Autorità, facoltà, è podeſtà. *Autoritas, tis. f. g.* Uláſt, ſti. Obláſt, ſti. f. Mogûchſtvo, tva. n. Velicjânſtvo, tva. n.

Autorità de' Santi Padri. *Patrum Autoritas.* Sûd ſveetjeh otázaa. Potvardjènje ſveetjeh naucitéglja.

Autorizare, dare autorità. *Autoritatem dare.* Datti oblâſt. Uoblâſtiti, ſtijvam, ſtioſam. Podatti oblâſt.

Autorizare per autenticare. V. Autenticare. V. Approvare.

Autorità Papale. *Autoritas Pontificia.* Pápina oblâſt.

Haver autorità ſopra d' uno. *Tenere in aliquem autoritatem.* Imatti oblâſt nâd kjême.

Autunno, una delle quattro ſtagioni dell'anno. *Autumnus, mni. m.* Jeſſen, ni. f.

Bjéſce ù ſvârſi kolovoza
Jur pocêla jeſſen plôdna
Kad zâdaxdi ſ grozdjeh lôzaa
Rújna, i zlaatna pîjtja ugodna. Oſm.

Podzîmak, mka. m. Jeſsègne dobba.

Plôdno ù dobba, jeſſen kadâ
Za ljêk ſvjétu uzvigljenu
Od Veſeljeh Vinogrâdaa
Pripravgljâſce kârv rumêno. Gior. Raz.

Autunnale di autunno. *Autumnalis, & hoc le.* Jeſsénski, ka, ko. Jeſſegni, gua, gne.

Tempo d' autunno. *Autumnitas, tis. f.* Jeſsénſtvo, tva. n.

Il principio d' autunno. *Autumnitas prima.* Poczêtak jeſſeni.

Il fine dell'autunno. *Exitus autumnalis.* Svârha jeſſeni. Izhod jeſſegni.

Avvalorare, dar valore, animo. *Virtutem addere.* Usloboditti ghijvam, dioſam. Uhrabrènitti, bregnijem, nioſam. Uzhrabrèniti. Ujunâciti, overo uzjunâciti, cjûjem, cioſam. Freq. Uzjunacîvati. Uzhrabrenîvati. Uzjunacijvam. Uzhrabrenijvam, nioſam. V. Corroborare.

Avvaloramento, l' avvalorare. *Virtutis additio.* Uzhrabregnènje, nja. n. Uzjunâcenje, nja. n. Uslobodjènje, nja. n.

Avvalorato. *Roboratus, ta, tum.* Uzhrabrègnen, na, no. Uzjunaacen, na, no. Uslobòden, na, no. V. Animato.

Avvalorato, ingagliardito. V. Ingagliardito.

Avvaloratore, che dà valore. *Virtutem addens.* Uzjunacitegl, glja. m. Uhrabrènitegl, glja. m. Uzvloboditegl, glja. m. Li feminini. Uzjunacitegliza, ze. Uzhrabrènitegliza, ze.

Avvalorarſi. *Animum ſummere.* Uzjunâcitiſe, cjûjemſe, cioſamſe. Uhrabrènitiſe. Probûditi ſarze.

Tjém nà krèpke, i hvaagliene
Xeglje ſarza probûdite,
I pameti vân hrabrenee
Potiſcleni ſtráb vârzite. Gior. Raz.

Avvalorarſi, ingagliardirſi. V. Ingagliardirſi.

Avvampamento. L' avvampare. *Flagratio. Conflagratio, nis. f.* Plannûtje, tja. Raſplanûtje, tja. n.

Avvampare in neutro. *Conflagrare.* Plannuti, plannem, plánnuoſam. Raſplanutiſe, gnijvamſe, nuoſamſe. Razplanta tiſe, taavamſe, taoſamſe. V. Abbruggiarſi.

Avvampare in attivo. V. Abbronzare. V. Abbruggiare.

Avvampato. V. Abbronzato.

Avvederſi. V. Accorgerſi.

Avvedutamente. V. Aposta.

Avveduto. V. Accorto.

Avvelenamento. L' avvelenare. V. Attoſſicamento.

Avvelenare. V. Attoſſicare.

Avvelenarſi. V. Attoſſicarſi.

Avvenente, gentile. V. Affabile. V. Gentile.

Avvenimento per accidente. V. Caſo.

Per l' avvenire. *Poſt hac.* Unaprjéda. Od ſadâ.

Avvenire, accadere, occorrere. V. Occorrere.

Avvenire per abbatterſi. V. Imbatterſi.

Avventare, ſcagliare. V. Scagliare.

Avventarſi, ſpingerſi con impeto, aſſalire. V. Aſſaltare.

Avvento per venuta. V. Venuta.

Avventore, compratore. V. Compratore.

Per avventura. V. Caſualmente.

Avventurare. V. Arriſchiare.

Avventurarſi. V. Arriſchiarſi.

Avventurato. V. Felice.

Avventuroſamente. V. Felicemente.

Avverare. V. Verificare.

Avverbio, parte dell' oratione, che non ſi declina. *Adverbium, bij.* Uzrjéc, ci. f. Uzrjécje, jécja. n.

Con avverbio, ed avverbialmente. *Per adverbium.* Pò uzrjécju. Uzrjécno.

Avverſaria, cioè nemica. *Adverſaria, riæ. f. g.* Protívniza, ze. f. Súprotívniza, ze. f. V. Nemica.

Avverſario. *Adverſarius, rij. m. g.* Protívnik, ka. m. Suprotívnik, ſka. m. Súprotivaz, vza. m.

Avverſario aggett. *Adverſus, ſa, ſum.* Protívni, na, no. Súprotívni, na, no.

Avverſità, infortunio. *Ærumna, næ. f. g.* Smêchja, chje. f.

Správni ſ' gnim ſvè podnjêt ſmêchje. Palm.

Nezgodda, de. f. Protívnos, ſti. f. Suprotívnos, ſti. f. Protivſêtina, ne. Súprotivſêtina, né. f. *Dobijva krêpor, e dà podneſſe bôglje ſúprotivſêtine, i nvoglje segaj ſvita.* Kom.

Súprotiva, ve. f. Nefrecchja, chje. f. Nevòglja, glje. f. Pròtiva, ve. f.

Podnjétchju pròtive, tarpêch zlà ſvàkoja. Ra. Raz.

V. Diſgratia.

Avvertenza, oſſervatione, ò riguardo. *Obſervatio, nis. f. g.* Opaza, ze. f. Obzír, ſra. m. Pomnopazènje, nja. n. Opáz, za. m. Opíp, ſpa. V. G. Po prjéku pûtu hodi s' opípom.

Avvertenza, conſideratione. V. Conſideratione.

Avvertire, oſſervare, far oſſervatione. *Obſervo, vas.* Pàziti, zím, zioſam. Vidjeti, dím, dioſam. Stàvitiſe, vgljámſe, vioſamſe. Pomnopàziti, zím, zioſam. V. Oſſervare.

Avvertire, accorgerſi. V. Accorgerſi.

Avvertire, ammonire. V. Ammonire.

Avvezzamento, l' avvezzarſi. *Aſſuetudo, dinis.* Obiknùtje, tja, n. Nâuka, ke. Navada, de. f. Obicjáj, ja. m. Obicjájnos, ſti. f. Uvàdiza, ze. f.

Avvezzare, aſſuefare in attivo. *Aſſuefacio, cis.* Uobicjâiti, cjaaim, cjâioſam. Obiknuti, obiknem, nioſam. Naucitti, Ucejm, cioſam.

Avvezzare con lecchetti. *Illecebris aſſuefacere.* Uslâditi, dijvam, dioſam. Oblâznìti, nem, nioſam. Omarſitti, ſijvam, ſioſam. Navaditi tkòga, dijvam, dioſam. V. Allettare.

Avvezzarſi, aſſuefarſi. *Aſſuefacio, ſcis, vi, tum.* Obiknutiſe, nujemſe, nuoſamſe. Navcittiſe, Ucijmſe, cioſamſe. Obicjâitiſe, cjaaimſe, cjâioſamſe. Navâditiſe, dijvamſe, dioſamſe.

Avvezzarſi à qualche lechetto. *Illecebris aſſuefcere.* Uslâditiſe, djùjemſe, dioſamſe ù kojú ſtvaar. Oblâznitiſe. Omarſittiſe, vamſe, sioſamſe.

Chi è avvezzo, ò ſolito. *Solens, tis. c. g.* Obiknút, ta, to. Naùcen, ena, eno. Uobicjájen, jna, jno. Naucní, cna, cno.

Opakovàt chjuud naùcna
I nà gorre ſvégh prigknúta. Palm.

Chi non è avvezzo. *Inſolens, tis. c. g.* Neobiknút, ta, to. Nenaùcen, ena, eno.

Chi è avvezzo à qualche lechetto. *Illecebris aſſuetus.* Uslaadjen, na, no. Oblaazgnen. Omàrſcen, na, no.

Avviare, indrizzare. V. Indrizzare.

Avviare per cominciare. V. Cominciare.

Avviarſi, metterſi in via. *Dare ſe viæ.* Upûtitiſe, chijvamſe, tioſamſe. Stàvitiſe nà pût. Odpràvitiſe pût kóga mjèſta.

S' ljèpom drûxbom ònſe odpravi
S' otmánskoga Zarrigráda.
Pût daraávaa &c. Oſm.

Zapûtitiſe, vamſe, tioſamſe.

Bjèlușe oni ù lóv ribbe
Zapûtili ù túj ſtránu. Palm.

Avviato. *Qui ſe viæ dedit.* Upuutjen, na, no. Stàvgljen na pût.

Avvicinare. V. Accoſtare.

Avvicinarſi. V. Accoſtarſi.

Avvilire, diſprezzare. V. Diſprezzare.

Avvilirſi, perderſi d'animo. V. Sbigottirſi.

Avviluppare. V. Inviluppare.

Avvilupparſi. V. Imbrogliarſi.

Avvinare, meſcolare poca quantità di vino nell' acqua, ò altro liquore. *Vino afficere.* Zarûſiti, ruſim, ſioſam. Zaslâditi vînom vodu.

Avvinato. *Vino affectus.* Zaruuſen, na, no. Zaslaadjen, na, no.

Avviſare, far intendere. *Significo, cas.* Porûciti, cjùjem, cioſam. Datti nà znanje. Povìdjeti, vjeedam, dioſam. Naglâſiti, ſijvam, ſioſam. Datti ná glás. Povjêdati, dam, doſam.

Avviſare. Riccordare. V. Riccordare.

Avviſare per ammonire. V. Ammonire.

Avviſare d' una coſa occulta. *Manifeſto, tas.* Opovìdjeti, opovjeedam, dioſam. V. Manifeſtare.

Avviſo il mandar à dire. *Significatio, nis. f. g* Póruka, ke. f.

Nàglo tekúch prijſpje trecchi
Scgnim póruka naſſa ová. Oſm.

Porûcenje, nja. n.

Avviſo di coſa ſecreta. *Manifeſtatio, nis. f.* Opovidjènje, nja. n. V. Manifeſtare.

Avviſo, nuova. *Nuncius, cij m.* Glás, ſa. m.

Avvitichiamento, l' avvitichiarſi. *Connexio. nis. f. g.* Obuzlànje, nja. Svêzanje, nja, n. Zapletènje, nja. Opletènje, nja. n.

Avvitichiarſi, attaccarſi, come fanno i viticci delle viti. *Vincio, cis.* Obuzlattiſe, laavamſe, laoſamſe. Oplèſtitiſe, opljètamſe, oplcoſamſe. Omotattiſe, taavamſe, toſamſe. V. Avvolgerſi.

Avvivare, far vivo. *Animo, mas.* Oxivjeti, vgljùjem, vioſam. Datti xìvot. Povrâtiti xivot tkòmu, alli na xivot tkòga. V. Animare.

Avvivare dar vigore. V. Corroborare.

Avvivamento. *Vivificatio, nis. f. g.* Oxivgljenje, nja. n.

Avvivato. *Vivificatus, ta, tum.* Oxijvgljen, na, no. Povraachjen nà xivot.

Che può eſſer avvivato. *Quod poteſt animari.* Oxivgliv, va, vo.

Che non può eſſer avvivato. Neoxivgliv, va, vo.

Chi avviva. *Vivificans, tis. c. g.* Oxivgljujuuchi, chja, chje.

Avvizzare, farſi vizzo. V. Ammoſcire.

Avvocare, difender le cauſe altrui. *Advocationem ſuſcipere.* Párciti, cim, cioſam. Odvjettovati, tujem, voſam. V. Difendere.

Avvocato, colui, che difende la cauſa. *Actor cauſarum.* Odvietnik, ika. m. Pâraz, pârza. m. *Naſc odvjetnik, ì Pâraz kaaxe ozzu vjecnómu prijſvjeetleranne.* Kaſ. Iſ. Brânaz, brânza. Branitegl, glja. m.

Avvocatione, l' avvocare, officio d' Avvocato. *Advocatio, nis. f. g.* Odvjetovànje,

vànje, nja. n. Paarcènje, nja. n.

Avvocatrice, Avvocata attributo della Madonna Santiſſima. *Advocata, tæ. f.* Odvjètniza, ze. f.

A tij odvìtniza nàd ſvjèm òd griſenikaa. Jvan.

Paarciza, ze. f.

Avvogliere, far gomitolo. V. Aggomitolare.

Avvogliere, avvoltare. V. Invogliere.

Avvogliere intorno à qualche coſa. *Circumpono, nis.* Obloxitti, laagam, loxioſam. Svitti okko ceſſa, ſvijam, ſvioſam. Zavitti, vijam, záviosam okko ceſſa.

Avvogliere con tela, ò in ſimil ſenſo. *Aliquid convolvere.* Obnjêti, obnoſſim, óbnioſam.

Mèghju orùxjem obneſêne
Tankjem plâtnom ſvjèchju ſjaju. Palm.

Avvolto in detto ſenſo. *Intortus, ta, tum.* Obneſèn, êna, êno.

Avvogliere come corda intorno le ruote. *Advolvere.* Nàvitti, vijam, vioſam. Namotatti, taavam, taoſam.

Avvolgerſi, come fanno le ſerpi. *Inſemut convolvi.* Svittiſe. Zavittiſe, vijamſe, vioſamſe ù krúgh. Uvittiſe, vijamſe, úvioſamſe. Smotattiſe ù lúk, alliti ù klùbko. Zavîatiſe, ſvîatiſe, ſkuppitiſe ù krúgh.

L'avvoglierſi in ſenſo, come di ſopra. *Glomeratio in orbes.* Zavîanje ù krúgh. Zavít, íta. m. Smotànje ù klùbko.

Avvolto. *Involutus in orbes.* Svijt, îta, íjto.

Véo na ruuſoj glâvi okkolo
Snjeexan ſvijtmuje ù ſtó djêlaa. Oſm.

Uvijt, îta, íjto ù krúgh. Smotán, na, no. Omotán, na, no.

Azzarole. V. Lazzarole.

Azzardare. V. Arriſchiare.

Azimo aggett. non fermentato. *Azymus, ma, mum.* Nekiſſio, sjelo, sjelo.

I s' lochikám divjacnima
Nekiſſio krùh blaguju. Palm.

Prjésni, êſna, no. Dán Priſnikaa. *Diet Azimorum.*

Azzoppare. V. far zoppo alla voce zoppo.

Azzuffare, ò azzuffarſi, venir alle mani. *Confligo, gis.* Udrittiſe, ò Udàritiſe, udiremſe, alli udirámſe, udrioſamſe. Bitti Bój, bíem, bìoſam bój. Bittiſe, biemſe, bìoſamſe. V. Battagliare. V. Combattere.

Azzuffarſi trà di ſe. *Inter ſe confligere.* Bittiſe. Udrittiſe, mèghju ſobbom.

Azzuffamento, l'azzuffarſi. *Conflictus, tus. m. g.* Bièmje, nja. n. V. Abbattimento.

Azzurro colore noto. *Cæruleus, lea, leum.* Mòdar, mòdra, mòdro.

B A

BAbbo, cioè Padre. V. Padre.

Babbuggine. Balordaggine. *Stoliditas, tis, f.* Búdalos, ſti. f. Budalâſcìina, ne. f. Ludós, ſti. Neſvjéſnos, ſti. f. Zablenùtje, tja. n. Zablènutos, ſti. f. Neſvjés, ſti. f.

Babbuaſſo, balordo. *Stolidus, da, dum.* Zapaagnen, na, no.

Ab maa ſvjéſti zapaagnena. Razm.

Budalàſt, ſta. m. Lúd, da, do. Lud, âk, âka. m. Neſvjésni, na, no.

Babbuino, ſpecie di ſimia. *Simius, ij. m.* Mojemûn, ûna. m.

Babilonia. *Babylon, nis. f. g.* Bagdât, dâta. m.

Odi Pàſcja òd Bagdâta
Stojé, i uzágn vêjska mnogá. Oſm.

Babilonico aggett. poſſeſs. di Babilonia. *Babylonicus, ca, cum.* Ragdátski, ka, ko.

Babilónski, ka, ko.

Baailónskjem nàd Rjèkama,
U ſrèd téſczjeh ſjedèch úzaa
Proljeevakmo mèghju nàma
Uz tê Rjèke rjèke òd ſúzaa. Gior. Pſ.

Babilonico, nome gentilitio di Babilonia. *Babylonius, nià, nium.* Babilògnanin, na, no.

Bacarozzo. *Vermiculus, li. m.* Baburra, re. f.

Bacca, frutto d'albero. V. Coccola.

Baccano, rumore, ò ſtrepito, che naſce dallo ſcherzare, ſconciamento della gioventù. *Clamor inconditus.* Bukka, ke. f. Talabukka, ke. Trèska, ke. f. V. Strepito.

Far baccano. *Inconditè ſtrepitare.* Bûcjati, buucim, cioſam. Cinitti bukku. Tvoritti trèsku. Bùccìti, cim, cioſam.

Bacelliere nome di chi habbia diſputato, ò dato ſaggio di ſe in lettere. *Baccalaureus, rei.* Baceliêr, êra. m.

Bacello, guſcio de legumi. *Siliqua, quæ. f.* Mohùgna, gne. f. Mohunna, ne. f.

Bacello, fave freſche. Boxàgna, gne. f.

Punnoje sàd Pòglje, jàk ù ſrèd proljetta
Boxágnaa dò voglje . . . . *Dim.* Raz.

Bacchetta, verga, ſcudiſcio. *Virga, gæ. f.* Scibika, ke. f. Prút, ta. m.

Di bacchetta. *Virgeus, gea, geum.* Scibicni, na, no.

Bacchetta di corniale, ò di Cornio. *Virga cornea.* Scibika drènova.

Bacchetta di melagrano. *Virga è malo punicâ.* Scipkovaz, pkòvza. m. Prút ſcipkovi.

Bacchetta impaniata, ò inveſcata. *Virga viſcata.* Stibika oméglena. Omélom námazána. Prút vèſkom obljeepjen.

Jàk uzdarzí ptizzu veſka
Kòm tánabni prùtſe obljeepi. Dubr.

Bacchettare, percuotere con la bacchetta. *Virga cædere.* Scibikovati, kujem, kovaoſam. Scibati, bám, baoſam. Oſcinu-

ti ſcìbikom. Izſcìbati tkòga, ſcìbam, baoſam.

Bacchettare un poco. *Aliquantulum virga cædere*. Poſcìbati tkòga. Proſcìbikovati kogagòd.

Bacchettata colpo di bacchetta. *Virgæ ictus*. Scibicni udòraz.

Il bacchettare. *Virgis verberare*. Scìbànje, nja. n. Scìbikànje, nja. n.

Chi percuote con le bacchette. *Virgis cædens*. Scibajuuchi, chja, chje. Scibikajuuchi, chja, chje.

Percoſſo con bacchette. *Virgis cæſus*. Scibán, na, no.

Bacchettina, bacchetta piccola. *Virgula, æ. f.* Scibiciza, ze. f. Prûtaz, ûtza. m.

Baccino, ò baccile. *Pollubrum, bri. n.* Golâr, âra. m.

Pák úproſſi, i bijoj dàna
Nà golâru glâva Ivanna. Ivan.

Illir. Barb. Leghjèn, na. m.

Bacco, nome proprio d'huomo. *Baccus, ci. m.* Bakko, ka. m.

Feſte di bacco. *Baccanalia, liorum. g. n. n. pl.* Dnèvi Bakku namijgneni. Pokladdi ádaa. m. pl.

Baciamento, il baciare. *Oſculatio, nis. f. g.* Zelîvanje, nja. Pogljûbgljenje, nja. n.

Baciare. *Oſculor, ris*. Pogljûbiti, Gljuubim, bioſam.

Takomi tuee lìze gluvèno pogljûbit. Scìſ.

Gljûbiti, gljuubim, bioſam. Zelûnuti, ò zelîvati, vam, voſam.

Zelûnu menne joſe zelovom òd ûſtij. Scìſ.

Gljûbnuti, bnèm, bnuoſam. Pogljûbnuti, nijvam, nuoſam. Pogljubîvati, vam, voſam.

Baciare molto. *Exoſculari*. Izgljûbiti, bijvam, bioſam.

Prighnu Lize dàme izgljuubi. Man. Gior.

Il baciare molto. *Exoſculatio, nis. f.* Izgljûbgljenje, nja. n.

Baciar le mani. *Manus deoſculari*. Pogljûbiti ruke, illi ù rúke.

Baciarſi. *Invicem ſe oſculari*. Pogljûbitiſe, bgljújemſe, bioſamſe. Zelûnutiſe, zelijvamſe, lûnuoſamſe. Pogljubîvatiſe, pogljubijvamſe, voſamſe. Freq.

Baciato. *Deoſculatus*. Pogljuubjen, na, no. Zelijvan, na, no. Zeluunut, ta, to.

Bacile. V. Baccino.

Bacio. *Oſculum, li. n.* Gljùbaz, bza. m. Zèlov, va. m.

Ah ghdi nàchi ſmàrt gotòvu
Nemoxemo truudni umàrlí.
Kàd ſmàrt ſjedij ù zelovu
Za izdatti kàdſe garlí. Palm.

Chi bacia. *Oſculans, tis. c. g.* Gljubeechi, chja, chje. Zeliva juuchi, chja, chje. Zelóvnik, ſka. m.

Baco, verme, che fà la ſeta. *Bombix, cis. m. g.* Bubba, be. f. Zarv, va.

I Kakko vijzàvi ná lijſtju ſvè nòvu
Zà druzih ſnuujéte tu zlaatnu oſnòvu. Ra. Glju.

Di baco. *Bombycinus, na, num.* Bubbin, na, no.

Bacocca, bricoccola, frutto noto. *Malum armeniacum*. Kaîſe, ſicja. Natipjérka, ke. f.

Bacocco. Bricoccolo albero. *Malus armeniaca*. Natipjérka, ke. f. Stàbar Natipjérke, allìti kaîſcja.

Bada induggio, ò tardanza. V. Tardamento.

Star à bada. *Moror, ris*. Zaſtaatiſe, ſtajemſe, zaſtàoſamſe. Zadarxattiſe, xijmſe, zádarxaoſamſe. V. Trattenerſi.

Tener à bada, trattenere. V. Tardare.

Badare per attendere. V. Attendere.

Badeſſa. V. Abbadeſſa.

Badia. V. Abbadia.

Badile, la paletta del ſuoco. *Batillum, li. n.* Lopàtiza, ze. f.

Baffi. V. Baſette.

Bagaglio, arneſi, ò maſſeritie de' Soldati. *Impedimedimenta, morum. n. g. n. p.* Vójnicka pratéx.

Bagaglione, colui, che conduce le bagaglie dell'eſſercito. *Calo, nis. m. g.* Prátexâr, ára. m. Kramâr, âraa.

I kò Cjovjèk òd velizih
Mechjáizaa, ò kr^vmàraa &c. Oſm.

Bagaſcia, puttana abietta, e ſfacciata. *Scortum, ti. n.* Kúrva, ve. f. Kurbettina, ne. f. Zlizza, illi Zlìcina, ne. f.

U deſnizzi ovôj jákoj
Jáci ju s' maccem poletjetti,
I korévskoj zlizzi opaakoj
U tvom krilu duſcju otèti. Oſm.

Bagatella, giuoco di mani da far travedere. *Præſtigia, giorum. n. g. n. pl.* Gâta, te. f. Pàrſtna tlâpa. f.

Baje, burle, ò ciancie. *Nugæ, arum. f. g.* Scjâla, lee. Scpóta, te. f.

Bagatelliera, colei, che col giuoco delle mani fà travedere. *Præſtigiatrix, cis. f.* Parſtnotlâpiza, ze. f.

Bagatelliere, colui, che col giuoco di mano, fà travedere. *Præſtigiator, ris. m. g.* Parſtnotlâpaz, pza. m.

Bagattino, piccola moneta nota. *Teruntius, tij.* Mínza, ze. f. moneta Raguſea. Mjédeniza, ze. f.

Bagnamento della pioggia. *Imbris aſperſio*. Skiſnùtje, tja. n. Okiſnutje, tja. n. Omokrènje, nja. n.

Bagnarſi alla pioggia. *Pluvia madefieri*. Okiſnuti, Kiſnem, nuoſam. Nakiſnuti, Kiſnem, nuoſam. Squaſſitiſe, Quaſsímſe, ſioſamſe nà dàxdu. Omokrittiſe, krijvamſe, krioſamſe.

Bagnare, ammollare. *Madefacio, cis*. Quaſſiti, ſim, ſioſam. Oquaſſiti, ſim, ſioſam.

Cinitti,

Cinitti, dàſe ſčtò razkiſne. Mokritti, krijm, kriosam. Smocitti, Mocijm, cìosam. Zamocitti. V. Ammollare.

Bagnato. *Madidus, da, dum.* Okiſnut, úta, to. Mòkar, mòkra, mòkro. Omòccen, na, no. Squaſcen, na, no.

Bagno per ſtuſa. V. Stufa.

Bagno, luogo dà lavarſi. *Lavacrum, cri. n.* Kûpalo, la. n. Kúpaliſčle, ſčta. n.

Bagni d' acqua calda. *Thermæ, arum. f. pl.* Kúpaliſčle mlâke vodee. Mlaako kûpalo.

Chi hà cura de bagni. *Balneator, ris. m.* Nadkupálnik, ka. m.

Baiare. V. Abbaiare.

Baiare con voce acuta, come quando il Cane trova la fiera. *Nicto, is.* Sčèczati, ſčèczam, *Sčèzósam.* Poskvíknuti, Poskvijcem, *Póskvíknuosám*, alli Poskvikîvati, kijvam, kîvosam.

Baie, ciancie. V. Bagattelle.

Baio, ſorte di colore così detto. *Color ſpadix* Zargljenillo, kojé poteexe ná kosse. Rijgh, rijghja, rijghje.

Cavallo Baio. *Spadix, cis. m.* Kogn zarljénko. Kogn rijgh

Baiocco, monetta di cinque quattrini. *Aſſis, is. m.* Bajók, ka. m. Rijmski petmjed, òd rijmskoga petmjedda.

Baione. V. Burlone.

Balauſtri colonette di pietra, ò di legno per diffeſa di qualche luogo. *Balauſtium, ſtij. n.* Ograda, de. f. òd prozorra, òd Otâra &c. Mrámórni ploot, ſe è di marmo.

Balbamente, cioè balbettando. *Balbe.* Tèpajúchi. Tèpavo.

Balbettare, ò balbutire, ſcilinguare, tartagliare. *Balbutio, tis.* Kuſſati, ſam, ſaosam. Tèpati, pam, tépaosam. Bárboriti, rím, riosam. Jezkati, kam, kosam. Zajezkîvati, ijvam, îvosam.

Balbezza, ò balbutimento. *Balbuſties, tiei. f.* Tepànje, nja, n. Bárborènje, nja. n. Jézkànje, nja. n. Kuſsànje, nja. n. Zajezkîvanje, nja. n.

Balbo, ſcilinguato. ſoſt. *Balbus, a, m.* Tèpavaz, vza. m. Kuſſavaz, vza. m. jèzkavaz, vza. m. Zajezkîvalaz, vaoſa. m. Tèpalo, la. m. Jèzkalo, la. m. Kuſſalo, la. m. Bàrbora, re, m. c. f.

Balbo ſcilinguato. Addiet. *Vir balbus.* Jèzkav, va, vo. Kuſſav, va, vo. Tepav, pava, pavo.

Balco, palco. V. Solaro.

Balco, palco, cioè legname, che regge il pavimento delle ſtanze, e liſteſſo pavimento. *Tabulatum, ti. n.* Pòd òd zâkaa, òd pòda. plur. Pòdi.

Balco, cioè poggiuolo per vedere. *Podium, dij. n.* Pòdaz, dza. m. Pòdak, dka.

Balcone, feneſtra. V. Feneſta.

Baldachino, ſoglia di padiglione, che ſi mette ſopra gl' Altari, ò ſogli de Prencipi

Umbella, læ. f. Podnèbje, bja. n. Nadsjenna, ne. f.

Baldachino, ombrella. V. Ombrella.

Baldanza, un certo ardire allegro. *Alacritas, tis. f.* Ponòſitos, ſti. f. Uzoh êſčènje, nja, n. Objés, ſti. f. Ponòſnos, ſti. f. Smionos, ſti. f. Slobóda, dee. f.

Baldanzoſamente. Avverb. *Alacriter.* Ponoſno. Ponòſito. Objeſno. Slóbodno.

Baldanzoſo. Addiet. *Alacris, e.* Ponòſit, ta, to. Ponoſní, na, no. Objéſtan, êſna, no. Slóbodan, dna, dno.

Balena, peſce marino noto. *Balena, næ. f.* Veglia ribba, be. f. Kít, ta. f. Nâkazan morska.

Sve Nâkazni. morske, i nièmе
Ribbe, u vodah, ké hodite. Gior. Raz.

Balenamento, il balenare, ò lampeggiare. *Fulguratio nis. f.* Sjêvanje, nja. n. Sjézànje, nja. n. Od mûgnee.

Balenare, lampeggiare. *Fulget, bat, ſit.* Sjèzati, sjezam, zosam.

Strjélaa obláh, verh Eleza
Cjemnu iz occij mûgna sjozá
Zdàxdje s' kàrvi vd vitéza. Osm.

Sjêvati, eevam, vaosam. Zasvjêtliti. Sînuti, alli zasînuti mûgna, sjá, sînuoje zrák, V. G.

Mentre balena. *Cælo fulgente.* Sjezajúchi mûgna. Sjeevajúchi Nebbo.

Balenatore, lampeggiatore. *Fulgurator ris. m.* Sjêvalaz, vaoza. m.

Baleno, ò lampo. *Fulgor, ris. m.* Mûgna, gnee. f.

U táj cjàs iz vissinee
Xárke mugnee plám zásviti
Tèr dvòr rájski bez varlinee
Vesseloſe cijh garmitti. Palm.

Sjêvanje òd mûgnee. Zasjânje, nja. n. Plám od trjétka, alliti svjetlos trjeskovitta

Baleſtra, ſtrumento da tirar freccie, ò pietre. *Baliſta, ſtæ. f.* Samoſtriél, éla. m. Samoſtríl, la. m. V. Arco.

Baleſtra d' Uccelli. *Baliſta aviaria.* Lóvni lúk Lóvni ſamoſtrjél.

Caricare, e ſcaricare la baleſtra. V. Arco.

Baleſtraio, facitor di baleſtre. *Baliſtarius, rij. m.* Lukotvòraz, rza. m.

Baleſtratore, ò baleſtriere, che tira di baleſtra. *Baliſtarius, rij. m.* Strjêglјaz, êglza. m. Strjêgljalaz, aoza. m.

Baleſtrare tirar di baleſtra. *Inculor, aris, atus ſum.* Potêzati iz lúka, teexem, têzosam. Lúkom. Strjêgljati, gljam, gljosam.

Baleſtriera, feritoia, buca nelle muraglje per donde ſi baleſtra il nemico di fuori. *Baliſtrarium, rij. n.* Púſckariza, ze, f.

Balia, penult. longa, poteſta, auttorità. *Imperium, rij. n.* Obláſt, ſti. f.

Balia, nenult. breve. Nutrice, Donna, che allatta gl' altrui figliuoli. *Nutrix, cis. f.* Dójniza, ze. f. Doitegliza, ze. f. Babba, be. f. *Túi cjàs zájedno s' babbem izide iz*

Rima

Rima. S. Ben. Hranitegliza, ze. f. V. Allevatrice.

Baliatico, Mercede, ò ſolario di Balia. *Nutricia erum n. pl.* Dójnicka plâta, e, f. Bábbacka, plâta. Babboplâta, te. f.

Balietta. Diminut. di Balia *Nutricula, læ. f.* Dójniciza, ze. f. Doitegliciza, ze. f.

Balio, il Marito della Balia. *Educator, ris. m.* Hranitegl, glja. m. Odhranitegl, glja. m. Babbin muux;

Balio, ſeconda longa, Servo Commune. *Seruus publicus*. 3dûr, ûra. m. Dvórnik, ka. m.

Udigl udìgl Dvòrnik, hodí
I pozijva, è zavodí. Ivan.

Balla quantità di robba accommodata per caricar ſopra le beſtie. *Congeries, ei. f.* Napàrtak, tka. m. Kògnska pratéx, xi. f. Kògnsko bremme, zánotá, za natovàriti; ſi dice anche communemente Balla, lle. f.

Ballare. V. Danzare.

Ballarino. V. Danzatore.

Ballata, cioè canzona, che ſi canta in ballo. *Cantio ſaltatoria*. Pjeſſan ód kolla, gen. pjeſni. Poſkòcniza, ze. f.

Balletta, balla piecola. *Faſciculus, i. m.* Brémeſcze, za. n. Bremênak, ênka. m.

Ballo. V. Danza

Ballottare, cioè dar la ballotta nell' elettione de Magiſtrato, ò in ſimili affari. *Suffragium ferre*. Vjettovati, tujem, vóſam. Cinitti tkòga, cinijm, nìoſam. V. G. Cinijm Pètra za blagájnika: *Do il voto à Pietro &c.*

Ballottamento, il ballottare. *Suffragatio, nis. f.* Vjéttovànje, n. a. n.

Ballottatore. *Suffragator, ris. m.* Vjéttovalaz, vaoza. m.

Ballottato. *Suffragijs diſcuſſus*. Vjettován, na, no.

Alla balorda, alla cieca. *Opertis oculis*. Sljepàcki. Saxeetim occìma. Bèz obzíra. Bez ôpaze.

Balordaggine. V. Balbbuaggine.

Balordamente. *Stultè*. Lúdo. Néſvjéſno.

Balordo. V. Babbuaſſo.

Balſamo, arboſcello odorifero. *Balſamum. mi. n.* Bálſam, ma. Dûbak od Dragomáſti.

Sugo di balſamo. *Opobalſamum, mi. n.* Miniſna ſmòla, lee. f. Draaga ſmòla. Smòla zà draaghe pomáſti.

Baloardo, riparo delle fortezze. *Propugnaculum, li. n.* Brániſcte, éta. n.

Far baloardi ad una fortezza. *Arcem propugnaculis comunire*. Utvarditti Grád brániſctima, varghjùjem, vardioſam. Ogrâditi braniſctima, glſùjm, dioſam j

Balza, luogo, ſcoſceſo, precipitoſo delle montagne. *Rupes, is. f.* Kliſsùra, re. f.

A ò kliſsùrah ſtarme gljúti
Gledaſe viſsjet divje hrâſte. Razm.

Gljút úti, f. Hríd, di. f.

Koli hrìdi kámenite
Vàrhu kjêlſu ſazijdani. Palm.

Balzano. V. Cavallo balzano.

Balzare è il rinalzamento, che fà la palla ò il pallone percoſo in terra. *Salio, is, lui, altum*. Odskocitti, odskaacem, cioſam. Odskâkati, skacijvem, koſam. Odzbîatiſe, amſe, oſamſe. Odzbittiſe, zbijem ſe, zbioſamſe.

Balzo di palla, ò ſimili. *Saltus, us, um*. Odskook, ka. m. Odskocènje, nja. nja. n. Odzbîanje, nja. n.

Balzellare, leggiermente balzare. *Leviter ſalire*. Odskòknuti, kgnijvam, knuoſam.

Bambagia, ò bambagio, lanugine bianca nota. *Goſſipium, pii. n.* Bumbâk âka. m. Bumbaacni vlás. Illi, Barb. Pamuk, ka. m. & è uſato. Mavéz, od mavéza

Empir di bambagio. V. Imbombaciare.

Bambagino, tela di bambagio. *Textile Goſſipium*. Tkáni bumbâk. Pamúkni poſtav.

Di bambagio, *Goſſipinus, a, um*. Bumbaacni, na, no. Illir. Barb. Pamukni, na, no. uſato.

Bambina, fanciulla piccola. *Puella, læ. f.* Djeviciza, ze. f. Djête, tetta. n.

Bambineria, attione da Bambino. *Puerilitas, tis. f.* Djetinos, ſti. f. Djétignenje, nja. n.

Bambino fanciullo piccolo. *Infans, tis. m.* Djetichjak ìchka. m. Ceddo, dda. n. Djéteſcze, za, n.

Bambino, e Bambina, *Puer, & Puella*. Djête, tetta. n.

Di bambino. *Infantilis, le*. Djetigni, gna, gne.

Gláſje dà òna òd Diétigne.
Mlijene putti pomás kubá Oſm.

Djetínski, ka, ko,

Far coſa da Bambino, bamboleggiare *Puerilia facere*. Djetìniti, tìnim, tinioſam. Ulughîvatiſe, alli uludîvatiſe, ulughijvamſe. Ulûdioſamſe. Ulûditiſe, dijmſe, dioſamſe.

Bambocci, ſtatue piccole di creta, ò ſtracci per traſtullo de fanciulli. *Simulacra puerilia*. Púpa, pe. f.

Banca, menſa, ò tavola. V. Menſa

Banchetatto, diminut. banchiere piccolo. *Nummulariolus, li. m.* Pienèznicich, chja. m.

Banchettare, far un banchetto ad uno. *Convivio aliquem excipere*. Sêtovatti, tkòga, ſêtujem, ſêtóvaoſam, illi Ctovatti, Ctùjem, Ctóvaoſam.

Tère êtova gnìma lùpeze, druxìnu. Tir.

Goſtitti, Goſtím, Goſtioſam tkòga.

Drágovdih i millova
Gledá, ſzjéni, cjaſti i goſti Oſm.

Cinitti tkòmu Gòzbu, cinijm, Cinioſam. Cîtati tkòga, Cijtam, Cîtaoſam. Prîmiti tkòga na Gòzbu, ijmam, îmioſam.

Nà

Nà gòzhuib, ì ſlán primi. Palm.

Banchettare ſtar à ſbanchetto, ò Convito. *Convivor, ris. tus ſum.* Goſtittiſe ſtjmſe, ſtioſamſe. Sidjetti nà gòzbi, sjedijm, ſidìoſam. Cjaſtiti gòzbu, cjaſtijm, cjaſtioſam.

Gòzbe cjaaſtich Druxba milla
I paſtjèri ſtadda pazé Oſm.

Banchettarſi l' un l' altro. *Mutua inter ſe convivia agitare.* Goſtittiſe nà izmjenu, tijmſe, ìoſamſe. Sètovattiſe nà izmjenize s' kjem, ſètûjemſe, ſètóvaoſamſe. Citatiſe izmjenito s' k êm, tamſe, toſamſe.

Goos nebeſkí ivdi cijta. Palm.
Jur s' gljubjenjem Sinòvima
Truudan citat Spravgljáſceſe. Palm.

Il banchettare. *Expulatio, nis. f.* Goſtjènje, nja. n. Gòzbina, ne f. citanje, nja. n.

Banchettatto, invitato al banchetto. *Convi-va, æ. m.* Gooſt, ſta. m. Zázván nà gòzbu. Zván, na, no'. Proverb. Nezván doſcjó, nepoſètèn poſcjó.

Banchetto, cioè banco piccolo. *Scamnulum, li. n.* Klùpaz, pza. m. Stòlaz, ſtôza. m. ſtôcich, chja. m.

Banchetto, convito. *Convivium, vij. n.* Gozba, be. f. Citanje, nja. n.

Za Citanja dà blaagoga
Stán podòbau podá nami. Palm.

Sobèt, tta. m.

K' tarpezi pristatkóga ſobetta tvóga. Alb.

Blagovaanje, nja. n.

O priſveeto blagovaanie, ù kómuſe Isùkars blagieje. Kom.

Banchetto delle nozze. *Convivium nuptiale.* Pír, ira. m. Pírna gozba.

Banchetto ſontuoſo. *Epulum largiſſimum.* Gozba, blagordárna, obijlna, obilatta. Gòſposka gozba.

Banchetto diſordinato. *Profuſæ epulæ.* Bezrèdna, alli prikorèdna gozba.

Banchetto d' eſſequie. *Epulum funebre.* Sedmina, ne. f. Martàcka Gòzba.

Banchetto natalitio. *Epulum natalitium.* Bàbine, naa. f. pl. Poròdna Gozba.

Banchetto, che fan' i genitori alla figliuola, quando dalla Caſa del marito vien à viſitarli la prima volta. *Repotia, orum. n. p.* Pàrvicie, cja. n.

Banchetto pacificatorio, quello doveſolamente intervenivano i parenti per pacificarſi. *Convivium pacificatorium.* Gozba òd pomîrenja. Gozba pomirujuuchia.

Chi fa il banchetto. *Convivator ris. m.* Goſteník, ſka. m. Goſtitegla, glja. m.

Invitare al banchetto. *Vocare ad convivium.* Zazvatti nà gozbu, zijvgljem, zvaoſam.

Di banchetto, ò convito Adjet. *Convivalis, le.* Goſtni, na, no.

Apparecchiare il banchetto. *Inſtruere convivium.* Spràviti gòzbu, ſpravgljám, ſpráviosam.

Banchiere, ò Caſſiere, colui che hà aperto il banco. *Nummularius, rij. m.* Pjenezník, ſka, m.

Di banchiere adiett. *Collybiſticus, ca, cum.* Pjeneznicki, ka, ko.

Banco, ſtromento dì legno dà ſederci più perſone inſieme. *Subſellium, lij. n.* Klúp, úpa, m. Sjédaliſète, ſèta. n. Sjédiſète, ſèta. n.

Banco di galera, ò altro naviglio, *Tranſtrum, ſtri. n.* Plávski klúp. Klúp òd vozâzaa. Illir. Barb. klúp òd ghjemie.

Banco dà due. *Biſellium, lis. n.* Klúp zà dvoizzu. Sto za dvoizzu

Banco da Macellajo *Menſa lanionia.* Trúp, pa. m. Trupina, ne. f.

Banda, cioè parte ò lato. *Pars, tis. f.* Striâna, nee. f.

Alli Dervìſe dèſnu ſtránu
Hitre ùzmace . . . . . Oſm.

Banda dinanzi *Pars antica.* Sprèdgna ſtrâna. Sprjéd, da. n. dà uſarſi raramente. V.G. Moje ſprjéd in neutro. Od ovòga ſprjèda.

Dalla banda dinanzi. *A fronte.* Sprjéda. S' ſprjèdgne ſtrânee

Banda di dietro. *Pars poſtica.* Zàdgna ſtrâna. zád, òd záda. n. ſi uſa pero di rado. V. G. Mòje zád.

Dalla banda di dietro. *A tergo.* Záda, s' zadgné ſtrânee.

A banda ſiniſtra. *Siniſtrorſum.* Nà ljeevu ſtránu. K' ljeevoj ſtráni. Nà ljeevu.

A banda deſtra. *Dextrorſum.* Nà dèſnu ſtránu. K' dèſnoj ſtráni. Nà dèſnu.

Banda di dentro. *Pars interior.* Unùtargna ſtrâna. Unútra. V. G. Mòje unútra in neutro.

Banda di fuori. *Pars exterior.* Izvágnia ſtrâna. Dvórgna ſtrâna. zdvôra. V.G. Mòje zdvôra.

Banda di ſotto. *Pars inferior.* Dógna ſtrâna. Strâna odizdó, alliti ozdála.

Banda di ſopra. *Pars ſuperior.* Górgna ſtrâna. Strâna òd zgóri, alliti odizgára.

Da qualche banda. *Alicundè.* Od kegòd ſtrânee. Odkudagòdi. Odklegòdi.

Da ogni banda. *Undique* Od ſvakke ſtrânee. Odſvjèh ſtrânaa, Saſvjèh ſtrânaa. Odaſvùda. Od ſvudjére.

A tó dà tùj nè pazéchi
Sipat pjenéz òd òd ſvudjére. Oſm.

Da banda à banda, come paſſar da banda à banda. *Tranſverbero, as, avi, atum.* Probitti s' ſtrânee ná ſtránu, bijam, bioſam.

Pribjèneſu cjávlim k' dàrvu
S' ovee ſtrânee nà onù ſtránu. Mand. Bun.

Prodjèſti tkòga kòpjem, maccem &c. djeevam, dioſam.

Sprjèdmu izide ſcip pròz plecchja. Oſm.

Da banda, dà parte. *Seorſim.* Ponâſe. S' ſtrânee Naſtránu. Naponâſe. Napôſe. Pôſe.

Banda,

Banda, traverſa di drappo, che ſi porta al colo. *Faſcia Collaris*. Nadrámeniza, ze. f. Prikorameniza, ze. f.

Banda, compagnia de ſoldati. *Cohors, tis. f.* Cetta, tte. f.

Banda di cavalli, ò di ſoldati à Cavallo. *Turma equitum*. Cetta kogníkaa, illiti kógnicka cetta.

Da ogni banda, da ogni lato, da ogni parte. *Quoquoverſus*. Od ſvjêh krájaa. Od ſvjêh ſtránaa. Odaſvúda.

Bandella, la ſparanga di ferro, che conficcata nell' uſcio, e poſta ſul gangaro, lo ſoſtiene. *Cardo mobilis*. Zglòbniza, ze. f. Obartní vézi.

Okována ſrébrom vráta
Ghdi vá zlaatnjeh Vézih ſckripe. Palm.

Illir. Barb. Stoxérniza, ze. f.

Bandernola, lamina ſottile, che ſi pone ſù le torri per notitia de' venti. *Petalum, li. n. g.* Vjettárniza, ze. f. Vjettargni zlámen. Illir. Barb. Bariacich, chja. m.

Bandiera, drappo, ò tela legata all'aſta per contraſegno delle compagnie, ò navi. *Vexillum, li. n.* Stjégh, ga. m.

Ki zà mojém ſtiegom grète. Palm.

Záſtava, ve. f. Bariák, ka. Illir. Barb.

Spiegare la bandiera. *Vexillum extollere*. Stjégh raztêghnuti, eexem, ſtêgoſam.

I narójchju mieſto páka,
Raztêghnuti moje ſtiéghe. Bab.

Alzar la bandiera. *Signa tollere*. V. Guerra, e muover guerra.

Banderajo. V. Alfiere.

Bandire per eſſiliare. V. Eſſiliare.

Bandire, notificare un' editto. V. Editto.

Bandito. V. Eſſiliato.

Banditore, chi publica il bando, ò editto. *Præco, nis. m.* Proglaſitegl, glja, m. Razglaſitegl, glja. m. Glaſnik, glaſnika, alliti navjeſnik òd nâredbe &c. Tkolijci zápovjedi. Dvórnik, ika. m. Proglaſitegliza, ze. f. Glaſnizza &c. Illir. Barb. Telâr, âra.

Grida di banditore. Liecenje, nja. Licba, be. Navjêſtenje, nja. n. Proglaſenje, nja. n.

Bando eſſilio. V. Eſilio.

Bando, editto, decreto del Principe. V. Editto.

Bara, cataletto, ſtrumento da portar i morti alla ſepoltura. *Feretrum, i. n.* Noſsillo, lla. n. Martackí òdar. m.

Baratro, profondità d'acqua. *Baratrum, i. n.* V. Abiſſo.

Barattare. V. Scambiare.

Barattaria luogo de' giuocatori. *Forum aleatorium*. Igriſcte, ſcta. n. Mjêſto zà igre.

Barattiere. *Aleator, ris. m. g.* Igrâc, od igrâcja. m. Igrâlaz, gràoza.

Baratto. V. Scambio.

Barattoletto, barattolo piccolo. *Alveolus, li.* Sudich, chja, m. Naklàdak, dka. m. Naklàdcich, cichja. m. Sudàcjaz, dàcza. m. Sûdcich, cicchja.

Barattolo, vaſo piccolo di terra, ò di vetro per uſo di conſerve, ò ſimili. *Alveus, ei.* Naklàdak, dka. m. Sûdak, dka. m.

Barba per radice. V. Radice.

Barba, i peli, che l'huomo hà nelle guancie, e nel mento. *Barba, bæ. f.* Bráda, dee. f.

Barba di capra. *Avuncus, ci. m. g.* Kozja bráda.

Barba creſpa. *Barba criſpa*. Ruuda bráda.

Barba roſſa. *Barba rutila*. Xuuta bráda.

Barba raſa. *Barba reſecta*. Bráda obrijcena.

Barba folta. *Barba opaca*. Bráda gûſta.

Giovine di primo pelo sù la barba. *Pubeſcens, ntis. m. g.* Mlâdaz parvóga máha.

Brát kaximir ſlopárv, komu
Lize zlaatni máh zelijva &c. Oſm.
Obraz, ná kóm máh naſpárvi
Vidjaſeeſe ghdá jur niece. Palm.

Chi non mette barba. *Impubeſcens, ntis*. Nebradat, tta, tto. Illir. Barb. Chjôſe, ſetra. m. Chjoſaſt, ſta, ſto.

Barba ſemplice, cioè non creſpa. *Barba ſimplex*. Prúxena bráda. Pròſta bráda.

Barba dura. *Barba ruvida*. Cvàrſta bráda. Oſêtra bráda.

Chi ancora non hà barba. *Imberbis, bis. m. g.* Golobràd, da. m. Goliſe, iſeja. m.

Barba finta. *Barba ficta*. Laxiva bráda. Priſtàvgljena bráda.

Barba lunga. *Barba promiſſa*. Dugga bráda.

Barba oltre modo lunga *Barba prope ad umbilicum demiſſa*. Bráda dò pâſa.

Do pâſa ù brádah vidim ſtárze ſcetat. Tir.

Metter la barba. *Pubeſco, is, bui*. Nizzati tkòmu bráda, niccémi, níklamije. Probítti tkòmu bráda.

Liſciarſi la barba. *Mulcere barbam*. Glàditi bráda, dím, diosant.

Prima barba, cioè, che comincia ſpuntare. *Lanugo, nis*. Parvímáh.

Poca barba, cioè barba di pochi peli. *Barba ranipila*. Rjeczika bráda. Mallo bráde. Illir. Barb. Ckjòſaſta, alliti Chjòſava bráda.

Divenir ſenza barba. *Barbam amittere*. Oſtatti bèz bráde. Opâſti tkòmu bráda. Illir. Barb. Ochjòſaviti, Chjòſavim, ochjoſſavìoſam.

Barba incolta. *Barba neglecta*. Zamàrſcena bráda. Bráda zagúgnàſtjela, alliti zagugnaſta.

Cegljupine idâxe teube,
Zamarſcena vâſi bráda. Oſm.

Laſciarſi la barba. *Barbam promittere*. Zapûſtiti bráda. Goitti bráda.

Barbaccia. *Barba inculta*. Bradina, ne. f.

Farſi la barba. V. Raderſi.

Barbacane, contraſoſſa, ò ſperone per ſicurezza del muro. *Anteris, ridis. f. g.* Podpòr òd mîra, illi òd zída.

Barba-

Barbagianno, ò barbagianni ucello notturno noto. *Bubo, onis. m. g.* Jèj, jêja. m. Jeina, ne. f.
Tij i jêj s' dèplim sjedijgneni
Skládnoti òd vas svakkí placce. Bun. Raz.

Far la voce da barbagianni. *Bubulo, as, avi, atum.* Hûkati, kam, kaosam.
A huukábu iz litizze
Muukljem glasom nochné ptizze. Man. Gior.

Barbagliare. V. Abbacinare.

Barbara nome proprio di donna. *Barbara, ræ. f.* Bâre, ree. f. Bárbara, re. f.

Barbaramente, ò barbarescamente, alla barbara, cioè inhumanamente. *Barbarè.* Nemillo. Kó neugljudni gljúdi. U nâcin nemilljeh gljûdij. V. Attrocemente. V. Aspramente.

Barbare, barbicare, diceſi delle piante, che colle loro barbe, ò radici ſanno preſa. *Comprehendo, dis.* Prîmitiſe, mamſe, mioſamſe. Uxillavitiſe, vgljùjemſe, vioſamſe. Xſllavitiſe, vímſe, vioſamſe. Uvrjêxitiſe, xivamſe, xioſamſe.
Oni korjen jadovitti
Zà grjêh ozza ki parvóga
Uvrjéxiſe, i úbitti
U srèd ſarza Cjovjeckóga. Ivan.
Okorjênitiſe, gnijvamſe, nioſamſe. Ukorjênitiſe, gnijvamſe, nioſamſe.

Barbareſco, adiett. di barbaro. *Barbaricus, ca, cum.* Od nemilla nâroda. Od inoſtranna puuka.

Barbareſco, adiett. di barbaria, inteſo di regione particolare. *Africanus, na, num.* Barbaréſcki, ka, ko. Afrikánski, k., ko.

Barbaria, terra, ò natione barbara. *Barbaria, riæ.* Barbaría, rie, f. g.

Barbaria, cioè regione particolare d' Africa. *Numidia, diæ. f.* Numìdia, die. f.

Barbaria, aſprezza di coſtumi, propria de' barbari. *Barbaries, riei. f. g.* Oſêtrîna, nee, f. Chjuud neobìcna. Gljûta, neugljùdna chjuud.

Barbaria, durezza di parlare propria de' barbari. *Barbaries, iei. f.* Neugljùdno govorènje. Neskládna beſjedda, alliti neurèdna beſsjedda.

Barbariſmo, errore di linguaggio nel parlare, ò nello ſcrivere. *Barbariſmus, mi. m. g.* Zarjeecje, cja. n. Cjâkanje, nja. n. Neskládnos ù rjêci.

Far barbariſmo. *Facere barbariſmum.* Upàſti u zarjeecje. Cjâkati, kam, kaoſam. Zarecchiſe, rijcemſe, kaoſamſe zâchi ù cjâkagne, zahodím, zaſcjòſam.

Barbaro, adiett. gentilitio, ſi dice d' huomini ſtranieri, e poco humani. *Barbarus, a, um.* Gegljâde inoſtranno, ì nemillo.

Barbaro di favella. *Sermone barbarus.* Cjâkavaz, vza. m. Neskladan ù rjêcih.

Barbatello, alquanto barbato. *Barbatulus, la, lum.* Mlâdaz parvodlàkaſt.

Barbato, che hà barba. *Barbatus, ta, tum.* Bradàt, tta, tto.

Barbato aſſai. *Prolixè barbatus.* Sàſma bradàt. Bradàt dò pâſa. Bradâſe, âſcja. m.

Più barbato. *Magis barbatus.* Bradattij, tija, tije.

Barbato per radicato. V. Radicato.

Barbetta, e barbettina, barba piccola, e galante. *Barbula, læ. f.* Bradizza, zze. f. Bradizza ná metlizu.

Barbicare, diceſi delle piante. V. Barbare. V. Radicare.

Barbiera, colei che toſa. *Tonſtrix, cis. f. g.* Brializa, ze. f. Strîxniza, ze.

Barbiere, colui, che toſa. *Tonſor, ris. m.* Brialaz, aoza. m. Strìxalaz, xaoza. m.

Arte di barbiere. *Ars tonſoria.* Nâuk od brîcenja. Umjètnos, hitrîna, znanje òd brîcenja, alliti briánja.

Eſſer barbiero, far il barbiere. *Tonſoriam facere.* Biti Brialaz. Hitro, alliti vjèſcto brîciti.

Barberia, bottega da barbiere. *Tonſtrina, næ. f. g.* Briaòniza, ze. f. Briciòniza, ze. f.

Barbuccia, radichetta minuta, e ſottile. *Fibra, bræ. f. g.* Xilliza, ze. f. Korjênak, ênka. m.

Barca, *Navis, is. f.* Brood, dda. m. Lághja, ghje. f. Pláv, ví. f.

Barca piccola, barchetta. *Brodaz, odza. m.* Lághiza, ze. f. Plâvciza, ze. f. Plávza, ze. f.
Dà ù plaavzi kròz púcinu bàrzo procghje. Ivan.

Barca da fiume. *Cymba, bæ. f.* Rjeecka lághja. f.

Barca da remi. *Navis actoria.* Brood nà vèsla.

Barca da peſcare. *Navigium piſcatorium.* Ríbariza, ze. f. Ríbarska lághja.

Barca da peſcare di notte col lume. *Navigium piſcatorium lumine inſtructum.* Svjèchjarizza, zze. f.

Barca tutta d'un pezzo, di tronco ſcavato. *Monoxilus, linter.* Cjoppula, le. f. Golizza, zze. f.

Barca da traghetto. *Navis vectoria.* Brodarizza, zze. f. Lághja za privèſti.

Andar in barca. *Vehi navicula.* Vozittiſe, zímſe, zioſamſe. Brodittiſe, dijmſe, dioſamſe.

Barcaruolo, quello, che traghetta. *Portitor, oris. m. g.* Brodâr, âra. m.

Eſſercitio di barcaruolo. *Ars vectoria.* Brodârſtvo, ſtva. n.

Barcolare, quel moto, che fà la barca agitata nell' acqua. *Nuto, tas.* Lelìatiſe, liémſe, lélioſamſe. Vâgljatiſe, gljamſe, gljaoſamſe.

Bardella, ſpecie di ſella ſenza legni, uſata da contadini.

contadini. *Clittellæ, larum. f. g. n. pl.* Samâr, âra.

Barella, instrumento da portar terra, sassi, ò altro. *Crates.* Tèzghera, re. f.

Bargello, capitano de' sbirri. *Dux lictorius.* Nadcélnik òd Ustávaa, alliti òd Ustavníka. Vojvòda òd Sudàckjeh Teklîcjaa, alliti junâkaa.

Bargellato, sostan. officio, ò carica di bargello. *Ducatus lictoris.* Vojvòdstvo òd Ustavníkaa. Poglávstvo Sudàckjeh Sluxbenîkaa, Teklîcjaa &c.

Bari, Città in Puglia. *Barium, rij* Bàr, ra. m.

Barile, vaso noto di legno. *Cadus, di, m.* Barío, rjella. m. Bariocich, chja. m. Barjélaz, rioza. m. diminut.

Barletta, Città regia in Puglia. *Borohum, li. n.* Barlèt, tta. m.

Barlume, cioè spatio di tempo frà il giorno, e notte nel cominciar del giorno. *Lux incerta.* Prozórje, ja. n. g.

Barlume nel finir del giorno. *Lux incerta.* Pridmrák, ka. m.

Baronaggio, specie di giurisditione, ò signoria. *Baronis Jus.* Knêsetvo, tva. n. Osòbno plemenîctvo.

Barone, ò andar baronando, diceſi de' vagabondi, che vanno mendicando. *Errando mendicare.* Skîtatise prosséchi.

Barone, che và alla birba mendicando. *Erro mendicus.* Skîtaz prosják.

Barone, cioè Signore, che hà giurisditione. *Baro, nis. m. g. Dynasta, tæ. m.* Knéz, za m. Osobiti, alli osobni Plemenik. Bân, âna. m.

Er nie ù Poglskòj zèmgli toga
Mjesta malla, ni velìka
Kê Vojvodè neimá svoga,
I osòbna Plemenika. Osm.

Barone, diceſi d'huomo principale d'una Città. *Baro, nis. m.* Poglàvica, ze. m. Gradocélnik, ka. m. Sraroſta, ste. m.

Skúppisesse srèd Varsejòva
Sve Vojvòde, svì knézovi,
I starèste òd Gradòvaa. Osm.

Baroneſſa, donna principale d'una Città. *Mulier primaria.* Plemènita xèna. Uladikka, ke. f. Gospòghja. jee. f.

Baroneſſa, donna, che hà giurisditione. *Dynastis, stis.* Kneghígna, gne. f. Osòbna Plemèniza. Banizza, ze. f.

Barra, e sbarra, tramezzo, che si pone per impedire, ò separare un passo. *Obex, cis. m. g.* Príprjecisête, sêta. n. Príprjeka, ke. f. g.

Barrire, il gridare, che fà l'elefante. *Barrio, ris.* Revatti, vém, vaosam. Nà slónsku revatti.

Barrito voce dell' elefante. *Barritus, ti. m.* Slónsko revànje, nja. n.

Base della Colonna. *Basis, sis. f. g.* Podstûp, ûpa. m. Podmètak òd stûpa.

Basette, mostacci. *Mixtax, cis. f. g.* Bàrzi, rkaa. m. g. n. pl. Bàrk, ka. m. n. s.

Basilica, chiesa principale. *Basilica, tæ. f.* Velika Zàrqua. Veglja Zàrqua. Gosposká Zàrqua.

Descritione.

Svjeetla òd brónzn, è mràmora
Uzmnóxite stûpe pazí:
Od kjeh stakkí, Kakko góra,
Pût zlaatnoga: podda uzlazí.
Zlaatna podda ponósita
Koi uzdárxe pò sve stráne
Gréde òd cédra Vjekovitta
U ljép nâcin izd,egljáne
Paze otâre rúha od zláta,
I Tarpèze jasne, è lìipe,
I okována srebrom vráta
Ghdì na zlaatnjeh Vezijh sekrijpee
Dròbnjem ploccjam mramornima
Tle ghlèdaju pokrivêno &c. Palm.

Basilicata. Provincia nota d'Italia nel Regno di Napoli. *Lucania, niæ. f.* Basilikáta, te. f.

Della basilicata adiett. gentilitio. *Lucanus, na, num.* òd Basilikáte.

Basilico, herba odorifera nota. *Ocymum, mi. n. g.* Bosîlak, îlka, m. Bosîl, îla. m.

Mój bosîl, mój garófalak
Koisam já góll ù stavosza sctápak. Dark. Raz.

Basilisco, serpe velenoso, che anco con lo sguardo avvelena. *Regulus, i. m.* Zmáj ghledotróvni.

Bassamente, con bassezza. *Demisse.* Snîxno. Ponìxno. Ponîxeno. Prîprosno. Nizokko, illi nisko.

Dûseja mòja nìsko pada,
I grjeseéechi k'tlim prionu. Gior. Psal.

Più bassamente. *Demissius.* Snixnije. Ponixnije. Priprostije. Nixe.

Bassamento, e sbassamento, il bassare. *Demissio, nis.* Ponixenos, sti. f. g. Snîxnos, sti. Snixenos, sti. f. Snîxenje. Ponîxenie, ja. n.

Bassare, chinare. V. Chinare.

Bassare, abbassare il contrario d'alzare. *Demitto, tis.* Snîxiti, xùjem, xiosam. V. Abbassarsi.

Bassarsi, abbassarsi. *Demitto, teris.* Snîxitise, xùjemse, xiosamse. Ponîxitise &c.

Bassarsi in terra rannichiandosi. Zùznuti, zgnijvam, znuosam. Prighnuttise dóli. Prizuznuti, gnijvam, nuosam.

Bassarsi per bere. Priniknuti k voddi, niccem, niknuosam.

Bassezza, il contrario d'altezza. *Demissio, nis. f. g.* Nixîna, ne. f. Snîxnos, sti. f. Niskocchja, ce. f.

Bassezza, attione vile, indegna. *Actio vilis.*

Prijkor-

Prijkorno djello. Srámotno djello. Príkor, ra. m. Djello potiſčeno.

Baſſiſſimamente. *Humillimè*. Priponíxno. Priponíxeno. Nájpriproſtije. Najpotiſčenije.

Baſſiſſimo, ſuperlativo, ſommamente baſſo. *Humillimus, ma, mum*. Priponijxni, na, no. Nájponixnij, ija, ije. Nájnixi, xa, xe.

Baſſiſſimo, inteſo di luogo. *Infimus, ma, mum*. Nájnixi, xa, xe. Nájdogni, gna, gne. Nájzadgni, gna, gne.

Baſſo, il contrario d'alto. *Demiſſus, ſa, ſum*. Nijzok, okka, okko. Niski, ka, ko.

Baſſo, vile. V. Vile.

Baſſo rilievo. V. Rilievo.

Più baſſo. *Demiſſior*. Nixi, xa, xe.

Più baſſo avverb. *Demiſſius*. Nixe.

Svéſčo viſce ſleteſe krila,
Svechjeſe páka nixe pàſti. Oſm.

Da baſſo ſino alla cima. *Ab humili ad ſummum*. Od dnà, dò vàrha.

Baſſo, voce muſicale. *Graviſſima vox*. Debeli glàs, debelóga glàſa m. Niski glás.

Chi fà il baſſo. *Cantor graviſſimus*. Nizokki Pjèvalaz, pjèvaoza. m. Tkò nisko, alliti nixe darxij ù pjévàgnu. Tkò debello pojé.

Pótibo nebarzéch ſvakki veſel i vruuch,
Jédan nixe darxéch, drughi viſce pojúch. Ekt. Rib.

Far il baſſo. *Gravem in modum canere*. Debello pjèvati, pjevám, piévaoſam. Pjèvati debellim gláſom. Nisko darxatti ù pjévàgnu.

Baſtagio. V. Facchino.

Baſtante. V. Baſtevole.

Baſtardo, cioè figlio illegitimo. *Adulterinus, na, num*. Kopile, ila. n. g. Kopílni Sín.

Objéſno kopile zàſčto nech ſ' mirom ìt. Tir.

Baſtardume, cioè razza baſtarda. *Genus adulterinum*. Kopilènje, nja. Kopílni Tràgh. Kopílna tragga.

Baſtare, eſſere abbaſtanza. *Satesſe*. Biti dòſta. Zadóſta. Zadovóglno. Zadóſti.

I niemu tó zadóſti. Palm.

Doſtatti, jémi, ſtallomie. Mi baſta. Dòſtamie. Zadoſtatti, ſtajémi, ſtallomije.

Baſtar l'animo. V. Potere. V. Ardire verbo.

Baſtare d'avvanzo. *Satis ſuperque eſſe*. Biti dòſta, i ſaviſce. Biti dovòglje.

Più di quel che baſta. *Plus ſatis*. Vecchje neggoje dòſta.

Abbaſtanza, e più. *Satis ſuperque*. Dòſta, i od vecchje.

Il baſtevole. V. Il ſufficiente.

Baſtevole, baſtante. *Sufficiens, ntis*. o. g. Zadovóglni, na, no. Podòban, bna, bno. Dovóglni, glna, glno. Zádoſtan, ſtna, ſtno. Jâk, jáka, jâko.

Slábo oljudrkó ochjûtjenje
U poſtrabah nebi jâke
Bilo poznàt gnìh cignènje. Palm.

Baſtevolmente, ſufficientemente. *Sat*. Dòſta. Zadòſti.

I niemu tó zadòſti. Palm.

Zadoſta. Zadovóglno.

Nù kàd jáſam tvarghi òd ſtjénee,
Tèr nè placcem zadovogno,
Dáj poplacci tij kàmene. Razm.

Baſti ſin quì. *Sed hæc ſatis*. Zádoſta dóvle.

Baſtione. *Propugnaculum, li*. n. g. Brànisčte, ſčta. m.

Baſto, ſpecie di ſella, che portano le beſtie da ſomma. *Clytellæ, rum*. f. g. n. pl. Samâr, âra. m.

Il vacuo trà due faſcie, che ſono ſopra il baſto. Antarſcèglje, glja. n.

Metter il baſto al giumento. *Clytellas jumento imponere*. Oſamâriti, Samaarim, rioſam. Staviti ſamâr.

Maeſtro, che fà baſti, baſtaro. *Clytellarum artifex*. Samargía, gíe. m.

Levar il baſto al cavallo. *Clytellas equo detrahere*. Raſamâriti, rijvam, rioſam. Skinuti ſamâr.

Baſtonare, battere con baſtone. *Fuſte cædere*. Datti ſčâpaa, daajem, dèoſam. Bitti, biem, bioſam, ſčâpom. Omjeriti plecchja tkòmu.

Sinóvce ùzmi bàt, omſerimu plecchja. Raz.

V. Battere.

Baſtonata, percoſſa di baſtone. *Baculi ictus*. Sčâpni udòraz, allit òd ſčâpa.

Na occietu podujéh mièſtu
Rùxne udòrze tèſczieh ſčâpaa. Oſm.

Baſtonato, percoſſo con baſtone. *Fuſte percuſſus*. Bien, êna, êno ſčâpom.

Baſtoncello, baſtone piccolo. *Bacellus, li*. m. g. Sčapich, cchja. m. Scibika, ke. f. Sčâpak âpka. m.

Koſſam iá goil ù ſtaróſzà ſčâpak. Darx. Raz.

Baſtone. *Baculus, li*. m. Sčâp, âpa. m.

Baſtone fatto al torno. *Baculus tornatilis*. Sčâp Ocekarkáni. Sčâp nà tôragn uſtrugáni.

Baſtone della vecchiaja metaf. per ajuto, ò ſollevamento di tal'età. *Præſidium ſenectutis*. Sčâp, Podpòr, Nâslon ſtaroſti.

Baſtone, inteſo d'un pezzo di legno rozzo, comunque ſia. *Baculus, li*. m. Tojagga, ghe. f. Pàliza, ze. f. Drénoviza, ze. Propriamente baſtone di corgnale.

Zà orùxje noſiéch cvárſte
Drénovize i tojagghe. Oſm.

Sčâp, âpa. m.

Alli òn ù tó ſčâp drenovi
U obje rúke ſtiſčè, i hvatti. Oſm.

Baſtone di comando. *Virga imperatoria*. Sčâp òd zápovjédi. Súbika òd zápovjédi, alli òd Goſpoſtva.

Màc nà pâſu, à ù deſnizzi

Od Gospòstva stoij scìbika. Osm.
Prút ód oblásti, allì prút oblaasni.
I tuój scìuje prút oblaasni
Markli zapád istook jasnì. Gior. Pſ.
Battacchio, e battaglio, quel ferro, che in mezzo la campana la fa ſuonare. *Malleus campanarius*. Klepessallo, lla. n.
Battaglia, fatto d'arme. *Prælium, lij*. Udrènje, nja. n.

Deſcrittione.

U straschivoj svèje Slizzi
Svese stira, svese kraati,
Pàdau kògni, i kognizi
Xivi, martvi, i dubatti
Svùd orùxja tjàju várla,
Pàscke, kòpja, sàbglje, macci.
Zgàghjaju pàrst, koglju gàrla
Sjeeku glàve, svese tlacci. Osm.
Booj, ja. m. Bienje, nja. n.
Gnega iuccini ù tòm bienju. Palm.
Arvaanje, nja. n.
Tij prikâxi Smiona djella.
Od arvaagna viteskóga. Min.
Entrar in battaglia. *Immiscerì hostibus*. Umjêsciatise ù vójsku. Uplâkátise, Kamse, Kósamse ú vójsku.
Râste ògngn, à òd svùd varvij
Vòjska, ù kúse Bân uplâka. Min.
Umûtitise, chijvamse, tiosamse.
Umútise ù skùp gljuuti,
I òd mnòxtvase ne pripadâ. Min.
Upûstitise ú booj. Usarnutti ú vójsku.
Battaglia di cavallaria. *Prælium equestre*. Biènje kógnickó. Kógnicki booj. Arvaanje, alliti zá hitjènje meghju kognizima.
Battaglia mal ſuccedura. *Prælium male pugnatum*. Biènje zlozgòdno. Booj nezgòdni. Nesrèchno, alli mallocéstno arvaanje.
Battaglia di fantaria. *Pugna pedestris*. Pjeschi Booj Bienje pjéscnicko.
Battaglia molto fiera. *Pugna acerrima*. Karvaavi Booj, Gljuuti Booj.
U kárvaavu gljútu bòju
Nà gnibóvchja Grád podnjèti
Zársku oghgnenu rábglju svòju. Osm.
Battagliare far battaglia. *Prælior, ris*. Bittise, biemse, biosamse.
Suakkise òd gnìh Zà ejás bie
I zà imme ftech òd slave. Osm.
Pobittise. Udàratise, ramse, riosamse. Udrittise, údaramse údriosamse.
Kakko bòchiese dà ikada
Udrittise smju s' junâzim. Osm.
Bitti booj, biem, biosam.
Góri bismo s'gnìm booj gljuuti. Palm.
Arvatti tkòga ratti.
Nù tij btêch svòm ratti dàte svjés narvee. Ra. Gju.
Rattitse, timse, rátiosamse.
Vòjska s'Vòjskom ghdise ratti. Osm.

Battagliatore. V. Combattitore.
Battaglio. V. Battacchio.
Battaglio, overo il legno, col quale i peſcatori percuotono l'acqua, affinche i peſci impauriti fuggan nella rete. *Piscatoria clava ad pisces exagitandos*. Búz, búza. m. Pobúk, ka. m.
Pòghjsie naprjéda pobúkom bûzajuch. Ekt. Rib.
Battello, barchetta. V. Schifo.
Battere, percuotere. *Verbero, as*. Udritti, direm, driosam. Udàrati, Udàriti, ram, riosam. Lûpati, pam, paosam.
Zaboràvgljen kó trjéskovim
Svemoguuchja rúka luupa. Osm.
Bitti, biem, biosam. Omlâtitijh tkòmu. Izbitti, biem, bisam. Mlâtiti, mlaatim, tiosam. Hvîstati, stam, staosam.
Skaace, luupa, mlaati, hvijsta. Osm.
Biúsciti tkòga cjêm.
Oghgnènjemga klubkom busci. Osm.
I obrázmu vàs izdèxe. Osm.
E i verbi baſſi, e del volgo. Bubnuti. Bûbati. Oklàpiti. Natûchi.
Il battere. *Verberatio, nis. f. g.* Udrènje, nja. n. Lûpanje, nja. Bienje, ja. n. Udaránje, nja. n.
Battere, picchiare alla porta. *Pulsare fores*. Kùzati na vrâta, zam, zaosam. Klappati, pam, paosam nà vrâta.
Il battere alla porta. *Pulsatio forium*. Klápànje, nja. n. Kúzànje, nja. n.
Battere con i piedi in terra. *Supplodo, dis*. Trepatti, pgljem, trépaosam nogammi. Lûpati, pam, paosam s' nogammi. Pleskattì nogammi.
Il battere con i piedi. *Suppleſio, nis*. Trepànje, a. n. Lûpanje, nja. n. Pleskànje nogammi.
Battere il mare con iſtrepito, acciocche i peſci fuggano nella rete. *Mare percutere pisces exagitandos*: Bûzati, zam, zosam.
Koi segnìm prisjède dà buuza nà ribbe. Ekt. Rib.
Battere il grano. *Tritturo, ras*. Mlâtiti xitto, tim, tiosam. Varsciti, scim, sciosam. Varhatti, hám, hósam.
Il battere il grano. *Trituratio, nis*. Mlâtenje, nja. n. Varsciba, be. f. Varhànje, nja. n.
Battere a terra. V. Sbattere.
Battere la testa al muro. *Collidere caput ad parietem*. Udritti glâvom ò zid. Prov. Udri glâvom ò mîr.
Battere uno bene bene. *Acriter cedere*. Izmlâtiti, chijvam, tiosam. Nalûpati, Luupam, paosam. Izlûpati, Luupam, paosam. Nalûpatise tkòga. Nabûbati. Natûchi tkòga.
Batter un poco. *Aliquate ens cedere*. Polûpati, Luupam, paosam. Prolûpati. Promlâtiti, chijvam, tiosam. Pobûbati, Buubam, baosam, Parola groſſolana.
Battere uno con la fruſta. *Verberare*, Biccevatti,

vatti, cjùjem, cevaoſam. Scìbati, ſcibâm, baoſam. Izbitti biccem, Bièm, izbioſam.

Il battere con la fruſta. *Flagello cædere.* Biccevànje, nja. n. Scibànje, nja. n. Izſcibànje, nja. n.

Battere rompendo l'oſſa. *Verberibus oſſa comminuere.* Iſpribitti, pribijam, bioſam. Pritûchi, i pribitti. Iſtûchi tkòga, tuuzam, tûkaoſam. Stûchi, ſtuuzam, kaoſam.

Jòſc Velù ſtúce glávu,
I moxdáni ſvému próli. Oſm.

Battere una Città. *Urbem quatere.* Bitti, bièm, bioſam Grád. Arvatti Grád.

Battere uno ſino alla morte. *Cædere ad necem.* Umoritti tkòga ſčtâpom. Uſmàrtiti tkòga battima. Ginitti tkòmu umriêt pod battom, alliti pòd battima. Ubitti, utûchi tkòga, uuzam, kaoſam.

Ceſsàr nâſtojaſce, dàju utuuku. Kaſ. Djev.

Battere la zecca. *Argentum ſignare.* Kovattì pjenézje.

Battere le mani per dolore. *Manus collidere.* Pleskatti rukammi òd xjàloſti. Bitti dlàn ó dlàn. Udìrati ù bolèſti rúku ò rúku.

Vìditinam bí Jèlu ghdì bìe dlàn ò dlàn. Gljub.

Il battere le mani per dolore. *Manuum præ dolore colliſio.* Pleskàn.e xàloſno rukammi. Bièn-je dlanna ó dlàn. Udiránje rûkee ò rúku.

Batrere le ali. *Quatere alas.* Mlâtiti krilamma. V. Sbattere l'ali.

Il battere le ali. *Alarum percuſſio.* Mlâtjenje krilamma.

Battere il ſerro, lavorare il ferro. *Cudo, dis.* Kovatti, Kûjem, Kóvaoſam.

Il battere il ferro. *Cudere.* Kovànje, nja.

Battere di nuovo un ferro lavorato. *Recudere.* Prikovatti, kijvam, vaoſam. Prikîvati, vam. vaoſam.

Il battere di nuovo il ferro. *Recudere.* Prikovànje, nja. n. Prikîvanie, n.

Batteria, luogo dove ſtanno i Cannoni. *Suggeſtus Tormentarius.* Sjédaliſčte vègljeh zjêvij oghgnènjeh. Topnoſtànje, nja. n. Námjeſčtènje Vegljéga òghgna.

Tjém ſčtò doſle ù okkolo
Imá ſáme bjéle mìre,
Sadga ſtráſcno, i obùlo
Gvòzdje, i ògagn ſvèga cbſtire. Oſm.

Batteria, il percuotere le muraglie nemiche con l'Artiglieria. *Quaſſus muralis.* Arvànje òd mîm Vègljem òghgnem. Trjêskanie ù mîre. Bièn-je òd zidaa.

Dare la batteria. *Mœnia tormentis quatere.* Arvatti zíd vègljem òghgnem.

Dónie oghgnene trjéſke umàrle
Straaſcnjem gròmom kí pùzzaju,
Dábi ù prâſſe ſvè ſátarle
Tvárghje, ſegbet ké cjmuvaju. Minc.

Trjêskati ù tvarghju.

Batterſi con uno. V. Duellare.

Batteſimale, aggett. di Batteſimo. *Baptiſmalis, & hoc le.* Karſtní, tna, tno. Od Karſčtènja.

Aqua batteſimale. *Aqua Batiſmalis.* Vòda kàrſna. alliti òd karſčtènia. Vòda karſtínicka.

Batteſimo. *Baptiſma, tis. n. g.* Karſčtènje, nja. n.

Battezzare, conſerire il batteſimo. *Sacro fonte abluere aliquem.* Karſtitti, tijm, tioſam. Datti karſčtènje.

Battezzarſi, ricever il batteſimo. *Baptiſmo renaſci.* Karſtittiſe, tijmſe, tioſamſe karſtívatiſe, vamſe, voſamſe freq.

Chi deve battezzarſi. *Baptizandus.* Karſtenìk, ſka. m.

Chi battezza. *Baptizans, tis. m.* Karſtitegl, glja. m. Karſtecchi, chja, ch e.

Battezzato. *Baptiſmo renatus.* Karſtitegnâk, âka. Pokarſčtegnâk, âka. m. Karſčten, êna, êno.

Non battezzato. *Non baptizatus.* Nekàrſčten, êna, êno,

Battilana. *Lanarius, rij. m. g.* Vunnâr ára. m.

Battiloro Artefice così detto. *Bractearius.* Tkò ploſčtí zláto. Razploſčtitegl òd zláta. Raztancitegl òd zláta.

Battitura. *Verber, ris.* Udòraz, dórza. m.

Battocchio, V. Battacchio.

Battuta, miſura della muſica. *Modus, di. m. g.* Vladopjènje, nja. n. Ulâdanje òd pjènja. Pjètno mâhanje.

Chi mena la battuta. *Modulationis moderator.* Ulâdalaz òd pjènja, oza. m. Tkò vlaada s' máhom skladnopjevànje. Tkò mâhanjem uzdarxi réd òd ſpjevànja

Battuto. *Verberatus, ta, tum.* Luupan, na, no. Udren, ena, eno. Izbièn, êna, êno. Bièn, êna, êno. Mlaatjen, na, no.

Battuto, parlandoſi del grano. *Trituratus.* Mlaachjen, na, no. Omlaachjen, na, no. Vârſcen, ena, no. Vàrhán, na, no.

Battutto ben bene. *Acriter Cæſus.* Izmlaachjen, na, no. Naluupan, na, no.

Battuto con verghe, ò flagelli. *Virgis ceſus.* Biccevân, na, no. Oſcinût, úta, úto. Scibán, bána, no. Izſcibán, ána, áno.

Battuto ſino all'ammancamento dell' oſſa. *Contuſus, ſa, ſum.* Iſtuucen, êna, êno. Natuucen, êna, êno. Prituucen, êna, êno. Pribièn, êna, êno.

Battutto ſino alla morte. *Ceſus ad necem.* Umòren ſčtâpima. Uſmàrtien battima. Utuucen, êna, êno. Ubièn, i utuucen.

Bava, ſchiuma, che eſce dalla bocca degli Animali. *Saliva vg. f. g.* Slinna, ne. f. Pjenna, ne. f.

Karvaavjem dimnom paha,
Smardčhjempjennam bàrka. Oſm.

Bavoſo, pieno di bava. *Saliveſus, ſa, ſum.* Slinnavaſt, ſta, ſto. Slinnavaz, ávza. m.

Imbrat-

Imbrattato di bava. *Saliva infectus*. Oslinnavgljen, na, no. Slinnom omàrgljen. Islinnavgljen, na, no.

Mandar la bava dalla bocca. *Salivam emittere* Slinniti, nim, niosam. Pjenniti, nim, niosam.

Bavero, il collaro del ferraiuolo *Bavarus, ri. m.* Ogargljàsc od plâscta.

Baviera, Regione nota. *Bavaria, ria. f.* Baviera, re. m.

Bazzarro. V. Cambio.

B E

BEare, ò beatificare, far beato. *Beo, as.* Ublâxeniti, xenijvam, niosam. Blâxena ucinitti. Ublâxiti, xù em, xiosam. Blâxiti, aaxim, xjosam. Poblâxeniti, nijvam, niosam.

Beare, ò beatificare molto. *Perbeatum facere.* Priblâxeniti, nijvam, niosam.

Bearsi, cioè farsi, ò essere beato. *Beor, aris.* Ublâxenitisc, gnijvamsc, niosamsc. Poblâxenitisc, gnijvamsc, niosamsc.

Bearsi, ò beatificarsi molto. *Perbeatum fieri.* Priblâxenitisc, gnijvamsc, niosamsc.

Beatamente avverb. con beatitudine. *Beatè.* Blâxeno. Blàgo. V. G. Blàgo tebbi. Beato te. Felicemente per te.

Molto beatamente. *Perbeatè.* Premblâxeno. Priblâxeno.

Più beatamente, avverb. Comparat. *Beatiùs.* Blaxenije.

Beatificare, far beato. V. Beare.

Beatificare, cioè metter uno nel numero de' Beati. *Beatis adscribere.* Zapîsati mèghju Blâxene. Poblâxeniti, gnijvam, niosam. Uzbrojtti mèghju Blâxene. Postàviti ù brój òd Blâxenjeh.

Beatificatione, il dichiarare uno beato. *In ordinem beatorum adscriptio.* Zapîsanje mèghju blâxene. Pósłavgljènje mèghju blâxene, illi ù brój òd blâxenjeh.

Beatificato. *Inter beatos adscriptus.* Poblâxegnen, na, no. *Svi Blâxenizi vidéchi Bogga imattichje zjelovitta svoja chjuchjenstva poblâxegnena.* S. Ben.

Beatifico, che fà beato. *Beatificus, ca, cum.* Podòban zà ublâxeniti tkòga. Ublaxenujuchi, chja, chje. sctò, alliti tkò uzrocci blâxenstvo. Uzrôk òd blâxenosti. Tvoritegl òd poblâxegnenja. Ublaxenitegl, glja. m. Ublaxenitegliza, ze. Fem.

Beatissimamente. *Beatissimè.* Nájblaxenije. Priblâxeno. Priblâgo.

Beatissimo superlativo di beato. *Beatissimus, ma, mum.* Priblaaxen, na, no. Nájblaxenij, nija, nije.

Beatitudine. *Beatitudo, nis. f. g.* Blâxenstvo, stva. m. Blâxenos, sti. f.

Beato, contento, felice. *Beatus, ta, tum.* Blaaxen, na, no.

Molto beato. *Perbeatus, ta, tum.* Premblaaxen, na, no. Dosta blaaxen.

O te beato. *O te beatum.* Blâgo tebbi

Beato, e beata sostantivo. *Vir Cælesti felicitati adscriptus Femina æterne beatitudini annumerata.* Blâxenik, ska. m. Blâxeniza. f.

Gnèkoju zòve Blâxenizom. Kass.

Beccafico, Uccelletto noto. *Ficedula, læ. f.* Volîch, îchja. m. Garmùscja, scje. f.

Beccajo. V. Macellajo.

Beccamorto, becchino, colui, che sotterra i morti. *Vespillo, nis. m. g.* Grebodèr, ra. m.

Beccare, pigliar il cibo col becco. *Rostro cibum capere.* Zobatti, bgljem, baosam. Kgljuz zati, zam, zaosam, non si può attribuire agli uccelli di rapina zobatti.

Beccare, battere col rostro. *Rostro petere.* Ukgljùnuti, nijvam, nuosam. Udritti kgljúnom. Lûpati kgljúnom. Zahittiti kgljúnom:

Beccando mangiar tutto. Izobatti, zòbgljem, baosam. Pozobati, zòbgljem, baosam.

Satiarsi beccando. Nazobattisc, zòbgljem, názobaosamsc

Beccata per prender il cibo, parlandosi d'uccello di rapina. *Rostri ictus.* kgljúnje, nja. n.

Beccata di Gallina, ò di altri Uccelli, che non sono di rapina, per prender il cibo. *Rostri ictus.* Zobànje, nja. n.

Beccata, colpo col becco. *Rostri percussio.* Ukgljunùtje, tja. n.

Beccato, percosso col rostro. *Rostro percussus.* Ukgljunút, ta, to. Kgljúnom ùdren, na, no. Kgljuzán, na, no. Zahìtjen kgljúnom.

Beccato, mangiato dalla gallina, ò simili uccelli. *Rostro sumptus, ta, tum.* Pozobân, âna, âno. Izobân, âna, âno.

Becco il rostro, e bocca degli uccelli. *Rostrum, tri. n. g.* Kgljún, úna, m.

Becco di sopra. *Rostrum superius.* Górgni kgljún.

Becco di sotto. *Rostrum inferius.* Dógni kgljún.

Becco giallo. *Rostrum luteum.* Xuuti kgljún

Uccello di becco giallo. *Avis luteum rostrum habens.* Ptizza xutokgljùnasta. Ptizza xutokgljunna.

Becco piccolo. *Rostellum, li. n. g.* Kgljùnich, cha. m. Kgljûnak, ûnka. m.

Becco grande, e grosso. *Rostrum ingens.* Veliki kgljún. Kgljunetìna, ne. Kf. gljunina, ne. f.

Chi hà il becco. *Rostratus, ta, tum.* Kgljùnast, sta, sto. Kgljùnav, va, vo.

Becco adunco. *Rostrum aduncum.* Kgljún ukuncen, zakuncen. Kgljún zakrivàt.

Becco acuto. *Acutum rostrum.* Kgljún ratàst.

Becco tenero. *Rostrum molle.* Kgljún mék.

Chi hà il beco tenero. *Habens rostrum molle.*

Meko-

Mekokgljùnaz, nza. m.
Becco ſorte. *Roſtrum forte*. Tvardí kgljún.
Chi hà il becco ſorte. *Forte roſtrum habens*. Tvardokgljùnaſt, ſta, ſto.
Becco, il maſchio della Capra. *Caper, pri. m. g.* Práz, za. m. jàraz, rza. m. Parc, cja. m. jare, reta. n.
Becco piccolo. *Hirculus, li. m. g.* Járcich, ichja. m.
Mezzo becco. *Semicaper, pri. m. g.* Polupráz, za. m. Polujáraz, rza. m.
Di becco adiett. ſpettante al becco. *Hircinus, na, num.* Prazìi, zja, zje. Járcij, cja, cje. Pàrcev, va, vo.
Becco del martello. *Mallei roſtrum*. Kgljún od korâchja, òd mláta.
Beffa, dileggiamento ſcherno. *Ludibrium. brij. n. g.* Rûg, ûga. m.
Rûg Nebeſkoj ſvòj darxàvi. Pal.
Pògarda, de. f. Porûganje, nja. Rûganje, a. n. Scpôtanje. Poſmjehovànje, nja. n. Smjêh, êha. m.
Per beffa, per iſcherno. *Per ludribium*. Za rûgh. Za pógardu. Za ſm êh.
Beffare, beffeggiare. *Irrideo, des, ſi, ſum*. Rûgatiſe, gamſe, gaoſamſe kjemgòdi. Narûgatiſe, rughijvamſe, narûgoſamſe
I mojemſe vuhovànjem,
I zaſsijedam ſvjem narúga. Palm.
Rûg tvorìtti kjemgòdi, illi nà tkòga
Rûgchje tvorit na tè ſpràve
Boogh, prìd kjémſe nebbo trèſe,
I na prjètgne gnìh nepràve
Viſcgni Goſpòd ſmiattichjeſe. Giorg. Pſal.
Narughîvatiſe, vamſe, vaoſamſe. Ginitti rûg kjemgòdi.
I oſtaale dvòrne ſlûghe
Nebeſkóga kràglja Sîjnom
Cinee obòle ſmjèhe, i rûghe Palm.
Scpôtatiſe kjêm, tamſe, taoſamſe. Poſmjehîvatiſe vamſe, vaoſamſe. ſmiattiſe, ſmſem ſe, ſmizoſamſe.
Beffare con deſtrezza. *Subdole irridere*. Podrughîvatiſe kjêm. Podvoditti tkòga ù rûgu. Podbâdati tkòga ù ſcpoti.
Beffare à baſtanza. *Satis, ſuperque irridere*. Izrûgatiſe, gamſe, gaoſamſe. Narûgatiſe, gamſe, gaoſamſe.
Beffare un poco. *Parum irridere*. Porûgatiſe, gujemſe, gaoſamſe.
Beffatore, colui, che volontieri beffa. *Irriſor, ris. m. g.* Rûgalaz, gaoza. m. Porughglivaz, ghglivza. m. Porûgavaz, uza. Rughgliv, va, vo.
Tko rughglivauccij, ſebbi ſchettu cinij Ekt. Rib.
Beffato. *Deriſus, a, um*. Poruugan, na, no. Naruugan, na, no. Pogàrdjen, na, no. Tkòje zà rûg. Tkòje rûg.
Kad opaaki krâgl ſumgnivi
Vidje ſvù rjéc naruugani. Palm.
Il beffeggiare. *Deriſio, nis. f. g.* Porûganje, nja. n. Narughîvanje, nja. n. Rûganje, nja. n.

Beſſevole aggett. degno di burla. *Ludificabilis, & hoc le.* Dôſtojan rûga. Smjêſcjan, êſcna, êſcno.
Parole di beſſe. *Verba irriſoria*. Porughîve rjéci.
Belamento, il belare. *Balatus, tus. m. g.* Blék, òd bléka. n. Blêjanje, nja. n.
Belare, il gridar che fà la peccora. *Balo, las*. Blêjati, bleem, jaoſam. Blêkati, cekam, kaoſam.
Belare il gridare, che fà la capra. *Balo, as*. Vêcjati, veecim, cioſam.
Il belare della Capra. *Belatus*. Vêcjanje, nja. n.
Ter vècjanjem xaloſnìme
Blixna pòglja ſvà zaghluuſce. Palm.
della pecora ancora.
O bella coſa. *O rem præclaram!* Oh ljeepee ſtvaari! Oh poſêtené ſtvaari.
Belletto, quello, di cui ſervono le donne per farſi belle. V. Liſcio.
Dar il belletto. V. Imbellettare.
Belgrado Città nella ſervia. *Alba græca, Taurinum, ni*. Biogràd dógni
Kó Biogradu pómooch podà
Prèma ſillam mahumetta
Ugrìn jánko Vojevòda. Oſm.
Bellezza, beltà, l'aſtratto di bello. *Pulcritudo dinis. f. g.* Ljepós, ſti. f. Ljepotta, tee f.
Zvjeetljem occim bio dán Vodi
Ljepottaje gnze ſuncjaná. Oſm.
Jednoje Sunze uarh nebêſaa
Jedna lipós tvaa nà ſviti. Oſm.
Krâſnos, ſti. f. Ugljudnos, ſti òd prîlike. f. Priſtalos, ſti. f. Ghizda òd liza. Urés, ſa. m.
Svè nàiljepſce gubee ìmme
Prìd uréſom gnee uréſa. Oſm.
Ukrás, ſa.
Dà gnegòva liza dijcna
Narávni ukras vèchna ureſi. Palm.

Deſcrittione.

Gnee prámi òd kuſij ù vjèncjaz zaviti,
Nà glávi ké noſſi zlátoſu viditi:
A ſiàju gnè occi gljuveni kéſuſlán
Jàk zvjèzda ſ'iſlozi ká vodi bjeeli dán.
Proljetgna ſvà rados gueje ſmjèh gljuveni,
U Komje táj ſladós, kù izrjèt mocchi nij;
A slávno, dìm ù práv, i millo tàc hodi
Rèkbi dà ſegnòm gljùbav tanacjaz izvdi.
Darx. Raz.

Bellico la ligatura degl' inteſtini, che appariſce nel mezzo del ventre. *Umbilicus, ci. m.* Pùpak, pka. m.
Bellicato, overo umbelicato adiett. fatto a foggia d'umbilico. *Vmbilicatus, ta, tum*. Napùpcen, na, no.
Billichetto, umbilico piccolo. *Umbiliculus*. Pùpcich, chja, m.

Bellicoſo

Bellicoſo, armigero. *Bellicoſus, ſa, ſum.* Bójni, na, no.

Bellino, belluccio, viſtoſello. *Pulchellus, a, um.* Ljépahan, pàhna, páhno.

Bello, viſtoſo, adietto. *Formoſus, ſa, ſum.* Ljép, êpa, épo. Kraaſan, aſna, ſno.

I vij kraaſne ſve Gòſpoje. Prim. Eurid.

Ugljùdan, dna, dno. Priſtào, ſtala ſtalo. Cjovèk kîpa priſtala.

kiſu ljépi gljùdi, i kîpa priſtala, Ekt. Rib.

Dijcjan ljepottom. Uzòrit, ta, to. U kòmu ljèpos ſijva. Ghijzdav, va, vo.

Leandro vlàdaz zatraavgljeni
Ghijzdav mimo ſtè oſtaale. Oſm.

Bello di faccia. *Ab ore venuſtus.* Lépa lîza. Ljépa obràza. Millee slikke

Najmillje kiſu slikkee Palm.

Più bello. *Formoſior, ſius.* Lièpſci, ſcja, ſcje. Ghizdavij, kraſnij. Priſtalij. Dicnij, Uzoritij, Dicnij ljepottom.

Bello di ſtatura. *Statura pulcher.* Ljepoſtaſſàn, ſna, ſno. Ljépa uzráſta.

Farſi bello. *Venuſtatem ſibi conciliare.* Oljèpiti. pijvam, pioſam.

U râskoſcjah, ù millôſti
Obljepiſe dòkle oljepi. Oſm.

Belliſimo. *Pulcherrimus, a, um.* Priliép, êpa, po. Nàjljèpſci, ſcja, ſcje. Prighizdav, va, vo. Najpriſtalij, lija, lija. &c.

Benche V. Sebene.

Benda propriamente faſcia, che ſi avvoglie intorno al Capo. *Faſcia, ſciæ. f.* zavjaccja, cce. f. g. Véo, Véla. m.

Véo nà ruſoj glâvi okkolo
Snjeexan ſvijtmue ù ſtô djèlaa. Oſm.

Secondo il volgo. Rubina, ne. f.

Bendare, coprir con bende. *Faſcia tegere.* Zavitti, zavijem, vioſam. Ovitti vèlom. Omotatti, taavam, taoſam. Pokritti okkolo vèlom.

Il bendare. *Velatio, nis. f. g.* Zavîtje, tja. n. g. Zamotànje, nja. n. Ovîtje, tja. n. g.

Bendato coperto di benda. *Vittatus, tata, tum.* Zavít, vîta, íto. Omotán, ána, áno. Zavít pò Cèlu, bendata la fronte. Zavít, alliti povee zan pò occìu, bendati gli occhi.

Bendelle da ligar le treccie delle donne. *Vittæ, arum, f. g.* Trák, ka. m.

Vigljume ká Vàrlo uze trák, i koſſe. Scif.

Bendone, ſtriſcia, che pende da mitra, ſcuffia, ò altro, che ſi porti in capo. *Tenia, niæ. f.* Trak, ka. m.

Bene, il contrario del male. Haver bene. Dòbro. Nèzlò.

Alquanto bene. *Benè.* Sclogòd dòbro.

Molto bene. *Perbenè.* Premdòbro. Veòma dòbro.

Aſſai bene. *Satis benè.* Doſta dobro.

Bene à maggior ſegno. *Valde bene.* Pridòbro. Veòma dòbro. Dòbro dò Bogga.

Bene, ſoſtant., coſa buona. *Bonum, boni.* Dobro, bra. n. g.

Da bene, cioè buono. *Bonus, na, num.* Dòbar, dòbra, dòbro.

Huomo da bene. *Bonus vir.* Dòbar Cjovjèk. Cjovjèk òd Dûſ ee. Cjovjèk dúſcevan.

Bene, ò male, quando ſi dubita, ò ſi dimanda. *Recte, an ſecus.* Zlò, alli dòbro. Zlòli, dòbroli?

O bene, ò male. *Benè, aut malè.* Illi zlò, illi dòbro.

Il bene, & il male. *Bona, & mala.* Zlò, i dòbro.

Bene, bene, quando ſi riprende, ò in ſimile modo. *At, at.* Dòbro dòbro. Nù, nù.

Star bene. V. alla voce ſtare.

Render ben per male. *Injuriam beneficio reprendere.* Uràtiti dòbro zà zlò.

Per beneficio publico. *Communis commodi cauſa.* Za opchjèno dòbro. Za opchjènu koriſt.

Ben ti ſtà. *Benè tecum agitur.* Tò tebbi.

Benedettino adiett. poſſeſs. di Benedetto. *Benedictinus, na, num.* Benediktov, va, vo. Bênov, va, vo.

Benedettino, cioè di S. Benedetto. *Monacus Benedictinus.* Benediktín, na, no. Kàlùghjer Benedittín. Redovnîk ſveetoga Beuedikta. Od Réda S. Benedikta.

Benedetto, nome proprio d'huomo. *Benedictus, cti.* Benedikt, kta. m. Bênо, êna. m.

Benedetto adiett. part. *Benedictus, ta, tum.* Blagoslovgljèn, êna, êno.

Non benedetto. Neblagoslovgljèn, êna, êno.

Benedire, pregar bene. *Benè præcari.* Dòbro nazîvati, zijvam, voſam. Blagoslovitti, slijvgljam, slivgljaoſam. Proslàviti blágoslovom.

Proslavite zvjèzde od Nebbi
Blágoslovom kaarnjem Bogga. Gior. Rez.

Sclovatti blágoslovom. Uzmnòxiti blágoslovom.

Poſvetitegl ſvakkî Boxij
Blágoslovom ſclûj viſegnéga
Blágoslovom ſvakkî uzmnòxi
Gospodinov slûga gnega. Gior. Raz.

Il benedire, il pregar bene ad uno. *Boni præcatio.* Dobronazîvanje, nja. n.

Benedire, dar la benedittione. *Benedico, cis, xi, ctum.* Blagoslovitti, slijvgljam, vìoſam. Blagoslîvgljati, slijvgljam, slîvgljaoſam. Blagodâriti, rivam, rioſam.

Blagodâri ſvàk cjàs Bogga. Oſm.

Benedittione. *Benedictio, nis. f. g.* Blágoslov, òd blágoslova. Blagoslovgljènje, nja. n.

Benedire, far una coſa di profana ſacra, come acqua, candele, palme, e ſimili. *Sacro, cras, vi, tum.* Blagosloviti, ijvgljam, vioſam.

Che può eſſer benedetto. *Quod poteſt ſacrari.* Blagoslovgliv, va, vo.

Che

Che non può eſſer benedetto. Neblagoslovgliv, va, vo.

Colui, che benedice. *Benedicens, entis. o. g.* Blagoslovitegl, glja. m Blagoslivajuuchi, uuchja, uuchje. Blagoslîvgljalaz, gljaoza. m.

Benefattore, colui, che fà bene ad altri. *Beneficus, ci. m. g.* Dobrocìnaz, ìnza. m. Dobrocinſtegl, glja. m. Millodárnik, ka. m. Blagodárnik, ka. m.

Benefattor grande. *Optimè meritus, ti. m. g.* Velikí dobrocìnaz.

Benefattrice, colei, che fà bene ad altri. *Benemerita, tæ. f.* Dobrocinìtegliza, ze. f. Blagodárniza, ze. f. Millodárniza, ze.

Beneficamento, il beneficare. *Beneficij collatio.* Dobrocínſtvo, ſtva. n. Nadârenje, nja. n. Dobrodárje, ja. n. Blagodárje, ja. n. Millodârnos, ſti. f. Nadarje, rja. m.

Beneficare, far beneficio. *Beneficio afficere.* Dobrocinitti, ciuijm, cinioſam. Nadjéliti tkòga dòbrjem. Ublâxiti, xùjem, xioſam. Nadâriti, rijvam, rioſam. Stvârati hár, ſtvaaram, raoſam.

Beneficiata, ſorte favorevole. *Sors fauſta.* Dòbra Céſt. Dòbra ſrecchja. Dòbra Koob. Dòbra ceſtitoſt.

Beneficato part. che hà ricevuto beneficio. *Beneficio affectus, ta, tum.* Dobronadaaren, na, no.

Eſſer beneficato, cioè ricever beneficio. *Beneficium recipere.* Biti dobronadaaren. Prîmiti Dobrocínſtvo. Nadaaren biti Dobrocínſtvom. Prîmiti hár, mam, mioſam. Prîmiti dòbro.

Beneficenza. V. Beneficamento.

Beneficiato, colui, che hà beneficio di Chieſa. *Sacerdotio præditus, ta, tum.* Nadaaren zarkòvnjem dohòdkom. Nadaaren Diacìom. Djaacník, ſka. m. Nadaareník, níka.

Beneficio, gratia, piacere. *Beneficium, cij. n. g.* Gljûbav, vi. f. Millos, ſti. f. Hár, ri. f.

Er ſzjeenéch dà zà hár imattichja ſtò cinìh. Sciſc.

Dobrodárje, ja. n. Dobrocínſtvo, tva. n.

Render beneficio. *Beneficium reddere.* Urâtiti gljûbav. Urâtiti hár, alliti millos.

Beneficio, entrata, ò rendita clericale. *Vectigal Eccleſiaſticum.* Zarkovní dohòdak. Nadárje Zarkovnó. Diaccía Zarkovná.

Beneficio ſemplice. *Sacerdotium curionatu vacuum.* Zarkovní dohòdak bèz pómgne òd Dûſcjaa. Slobòdna diaccía.

Beneficio curato, che hà cura d' Anime. *Sacerdotium Animarum cura affectum.* Zarkovnó Nadárje s' pómgnom òd Dûſcjaa. Diaccía s' vlâdanjem od Dûſcjaa. Diaccía Duſcjovlâdna, illi Uladodùſcja.

Beneficio di molta rendita. *Sacerdotium pingue.* Nadárje Zarkovnó bogatto. Diaccía bogatta.

Beneficio piccolo, di poca rendita. *Sacerdotium tenue.* Nadárje Zarkovnó mallokorìſno. Mallokorìſna Diaccía. Ubogga Diaccía.

Benemerenza. *Meritum, ti.* Zaslûxenje, ja. n. Dûſtójnoſt, ſti. f.

Benemerito. *Benemeritus, ta, tum.* Dobrodoſtónik, ſka. m. Dobrodôſtojan, ſtojna, no. Tkòje zaslûxio.

Benevento Città nel Regno di Napoli. *Beneventum, ti. n. g.* Benevénat, nta. m.

Benevolo, che vuol bene. *Benevolus, la, lum.* Dobrohoteechi, chja, chje. Dobrohotiník, ſka. m. Dobrohotník, ka. Dobrovòljan prèma tkòmu, glna, gluo. Gljubexgliv prèma tkòmu, va, vo.

Benignamente, con benignità. V. Corteſemente.

Benigniſſimo. *Benigniſſimus, ma, mum.* Priblaagh, âga, ago. Priblagoſtiv, va, vo. Nájblaxij, xija, xije. Nájdobroſtivij, ija, ije.

Benignità. *Benignitas, tis. f.* Blagoſtìvos, ſti. Blâgoſt, ſti. Dobroſtivoſt, ſti. f. Millîna òd sàrza, ne. f. Sàrze blago, alliti millo. Chjuud dobroſtiva.

Benigno. *Benignus, gna, gnum.* Mílloſtiv, va, vo. Blagoſtìv. Dobroſtìv, va, vo. Blaagh, âga, ago. Milla sàrza, ì chjuudi. V. Corteſe.

Beniſſimo, ottimamente. *Optimè.* Pridòbro. Veòma dòbro. Premljépo. Priljépo.

Benevolezza, benevolenza. *Benevolentia, tiæ. f.* Dobrohòtnos, ſti. f. Dobrohtjénſtvo, ſtva. n. Dobrohotjènje, alli dòbra vòglja prèma tkòmu, glje. f. Dòbro sarze prèma tkòmu, alliti millo sàrze. Gljûbav, vi. f. Dobrohtjènje, nja. n.

Benevoliſſimo, ſommamente benevolo. *Benevolentiſſimus.* Prigljubexgliv prèma tkòmu. Pridobrohteechi, chja, chje. Pridobrohteechi, chja, chje. Pridobrovóglni prèma tkòmu, vóglna, vógluo.

Più benevolo compar:. *Benevolentior, tius.* Dobrovoglnij. Gljubexgliv prema tkòmu vija, vije.

Benvenuto, ò vero ſia il ben venuto. *Felix, fauſtuſque ſit tuus adventus.* Dòbro doſcjó. Dòbar doſcjó. &c.

Benvenuti. *Fælix, fauſtuſque ſit veſter adventus.* Dòbrodòſcli. Dobridòſcli.

Ben trovato. *Salvus ſis.* Dòbro naſcjó, in plur. Dòbronàſcli.

Benandato. *Fælix iter.* Dòbro poſcjó. In plur. Dòbro pòſcli.

Bere, ò bevere. *Bibo, bis.* Pitti, piem, pìoſam Napittiſe, piemſe, pioſamſe. Pînuti, nem, nuoſam.

Kadgòdiſe i pijne. Dar. Raz.

Il bere. *Bibere. n.* Pìenje, nja. n. Pijtje, tja. n.

Bere aſſai, bever molto. *Bibere liberaliter.* Pitti mnoggo. Vele pitti. Bezrèdno pitti.

Pripitti, pripijam, pioſam. Nalokattiſe, Kijvamſe, Nálokaoſamſe. Nalittiſe, Ijeevamſe, Iioſamſe. Pripînuti, gnijvam, nuoſam. Zûkati, kam, kaoſam; parole eſpreſſive, mà baſſe. Pitti prìko rázlora.

Il bere aſſai. *Largè bibere.* Mnògo, bezrèdno pitti. Pripînutje, tja. n. Pripianje, nja. n.

Bever poco. *Sitim exiguo guſtu ſedare.* Mallo pitti.

Bere à ſorſo à ſorſo. *Hauſtibus potare.* Sarkatti, sarkam, kaoſam. Poſarkîvati, vam, vaoſam. Pripitz kîvati, vam, vaoſam. Pitzkati, kam, kaoſam.

Il bere ſorſo, à ſorſo. *Hauſtibus potare.* Sarkánje, nja. n. Poſarkîvanje, nja. n. Pripitzkîvanje, nja. n. Pitzkánje, nja.

Bere coll'acqua, ò ben adacquato. *Dilutius bibere.* Pitti vòdno, dòbro vòdno. Pitti razvòdgneno.

Bere ſenz' acqua. *Meracius bibere.* Pitti zjélo. Bèz vodee. Pitti nevòdno.

Bere alquanto. *Subbibo, bis.* Ponapittiſe, pijemſe, pioſamſe. Pizknuti. Pînuti, pijnem, nuoſam.

Bere con la cannella. *Per arundinem bibere.* Tarſenizom iſpitti. Napittiſe kròz Tarſéizzu.

Bere ſpeſſo. *Potito, tas.* Céſto pitti. Pripîati, Pripîtzkati, kam, kaoſam.

Il bere ſpeſſo. *Potitatio, nis. f. g.* Pitzkanje, nja. n. Céſtopijtje, tja. n.

Bere tutto, bere affatto. *Ebibo, bis.* Osûſciti ſvèkoliko. Svè popitti. Oghnutti ſvè, Ghijbgljem, vel oghijbam, oghnùoſam.

Il bere tutto. *Perpotatio, nis. f. g.* Popijtje, tja, n. Oghnutje, tja. Oſûſcenje òd ſvèga.

Bere intemperatamente. *Græcor, aris.* Nétrjezno pitti. Lokatti bèz mjerre. Vîno lokatti kó máterinomljèko. Zûkati, kam, kaoſam. Pripitti, pijem, pripioſam.

Bere caldo. *Calida bibere.* Pitti vrûchje.

Bere una coſa nel vino. *Aliquid ex vino potare.* Pitti ù vînu. Popitti ù vînu.

Bere freſco. *Pſichiopoto, potas.* Pitti hlaadno.

Bere à digiuno. *Jejune bibere.* Pitti náſèteſarza. Pitti nà trjézno.

Bere più del ſolito. *Ultra ſolitum bibere.* Pitti prìko óbicjája.

Bere in fretta. *Vinum ingurgitare.* Xderatti vîno, xderém, xdéraoſam.

Bere ſenza ſatiarſi. *Citra ſatietatem bibere.* Nenaſitglivo pitti.

Bere aſſieme. *Compotare.* Zájedno skuppa pitti, illi pitti skùpno. Pitti ù Druxini.

Bere in una volta, ò in un fiato. *Uno impetu epotare.* Popitti nà dûſe'ak.

Bere alla ſalute di qualchuno. *Propinare alicui.* Pitti ù cigòvo zdrávglje. Napittiſe ù cigòvo zdrávje. Napitti tkòmu, pijam, pioſam.

Pròghje zdràviza, i ù zdrávje
Kragljevichja vjéronize
Nápio slávni Uladislávie
S' cjáſcjom zlaatnom ſred deſnizze. Oſm.

Pitti zdràvizu.

Bere col far brindeſi. V. Brindeſi.

Dar a bere. *Potum dare.* Dattiſe napitti. Napoitti tkòga, paajam, poioſam. Slûxiti tkòmu vîno.

Rújna vina cjáſce punne
Shuxábuſe òd junâkaa. Oſm.

Aſſueſarſi al bere. *Vino aſſueſcere.* Upittiſe ù vîno. Naucittiſe nà vîno. Obìknutiſe nà vîno.

Bere à gara. *Certatim bibere.* Natjèzatiſe ù pijtju. Nadpîati jèdan drugóga.

Bere con iſtrepito. *Sonorè bibere.* Cinittiſe cjutti kad pie. Cjuvêno pitti.

Bere ſenza ſtrepito. *Tacitè bibere.* Pitti muuce.

Dare in bevanda. *Dare potui.* Datti ù pijtju.

Bere d'alcuni animali, come cani, gatti, e ſimili. *Lambendo bibere.* Lokatti, loccém, kaoſam. Proverb. Púſto ml, êko à psì loccju. Della robba abbandonata ogn' uno è padrone.

Il bere di ſimili animali. *Lambendo bibere.* Lokànje, nja. n.

Coſa, che non ſi può bevere. *Inguſtabilis, & hoc le.* Sêtoſe nemòxe pitti. Nepivgliv, vavo.

Doppo bere. *A vino.* Zà pijtjem.

Beretta. *Capitis tegmen.* Nâglavak, vka. m. Illir. barb. Kappa, pe. f. Klobûk, ûka. m.

Mirotlàvje bio junâk
S' maccem, s' battom, s' kòpjem, s' Lukom.
I vàzdamu zà klobûkom
Stojeo boſtil, i kachjûnak. Zlat. Raz.

Klobûcjaz, cza. m.

Pòd klobûozim kamilóvzim
Kraicnizi zà gnim jaſcjú. Oſm.

Beretta con la moſtra di pelle, propria degl' Illirici, e Turchi. *Pileus Illiricus.* Ugarſêtiza, ze. f. Illir. barb. Kalpak, ka. m.

Zà Ugarſêtizam zaruughjenim
Trepitij pérje ſejaróvite. Oſm.

Beretta da prete. *Pileus Sacerdotalis.* Krixniza, ze. f. Rogattiza, ze. f.

Beretta, che ſi pone in Capo a i bambini doppo il parto. *Pileolus, li. m.* Kalamànak, nka. m. Proverb. Kakkav ù kalamánku, takki i ù náglavku. Qual foſti bambino, tal ſei già creſcipto in età.

Con la beretta in capo. *Coperto capite.* S' klobûkom nà glâvi.

Con la beretta in mano. *Aperto capite.* Sklobûkom ù rûzi. illi s' kappom ù rûzi.

Berettino, colore così detto. *Color cyncreus.* Luuxna máſt Rijghja máſt.

Berettina diminut. di beretta. *Pileolus, leoli.* Klobûcjaz, cza. m. Naglávcich, chja. m.

Chi fà, ó vende berette. Berettajo. *Pileo, leonis.* Klobucjâr, âra. m.

Berga-

Bergamasco nome posses. di Bergamo. *Bergomas, matis, o. g.* Bergamascki, scka, scko.
Bergamasco, nome gentilitio. *Bergomas, tis.* Bergamascki, ka. m. Bergamjànin, na, no.
Bergamo Città antichissima d'Italia in Lombardia. *Bergamum, mi. n. g.* Bèrgam, ma. m.
Berlina. *Collaria forensis.* Ogargljaccja, cce. f. Karra, re. f.
Er vidjeh nà karri Petrùscju neboggu. Nal. Kom.
Attaccare alla berlina. *Ad cippum infamem alligare.* Svêzati tkòga ogargljaccjom. Nametnuti tkomu ogargljaccju. Privêzati tkòga nà karru.
Bernardino, nome proprio d'huomini. *Bernardinus, ni.* Bernardín, na. m.
Bersaglio, segno, al quale si tira. *Scopus, pi. m. g.* Zâmjerak, Zamjérka. m. Zâmjera, re. f. Zîgl, îglja. m. Biljègh, èga. m.
Pùst biljèga svì strìjgliàte. Rag. Raz.
Dar nel bersaglio. *Collimo, mas.* Zgoditti, zgaadjam, diosam ù zîgl. Udritti ù bigljègh. Smiriti ù zâmjerak. Smìriti ù bigljègh. Pogoditti ù zâmjerak.
Tirar al bersaglio. *Collimo, mas.* Smîrati, smijram, smîraosam. Potêzati ù zîgl, xem, zaosam. Pogâghjati, alliti zgâghjati ù bigljègh.
Bertuccia. V. Scimia.
Bestemia, peccato noto contra Dio, e suoi Santi. *Blasphemia, miæ.* Psóvka prèma Boggu; alliti sveetjem. Psoost, òsti. f. Psovànje, nja. n.
Bestemia hereticale. *Blasphemia hæreticalis.* Poluvjérska psóvka.
Bestemiare. *Blasphemo, mas.* Psovatti, psûjem, psóvaosam. Opsovatti Bogga, illi sveete, psûem, psóvaosam. Klêti Bogga, illi sveete. Garditti Bogga rjêcima, alliti stvaar sveetu. *Proklêti, psovatti, garditti s' rjêcima Bogga, illi sveete, griêhje smartni vèoma velik.* Kom.
Il bestemiare. *Blasphematio, nis.* Psovànje, ànja. n. Gardjenje, nja ù rjêcjeh.
Bestemiato. *Blasphematus, ta, tum.* Psován, vâna, váno. Opsován, vâna, váno.
Bestemiatore. *Blasphemus. m. g.* Bogopsóvnik, nîka. m.
Bestia, bruto, nome generale degli animali bruti. *Bellua, luæ. f. g.* Zvjér, ri. f. Xivîna, nee. f. Xijvo, voga. Zvjêrce, ceta. n.
Bestia da soma, ò carico. *Bestia veterina.* Sehsâna, ué. f.
Sprjéd jedekke ù póvodu
Napàrtjene zàd selsâne. Osm.
Bestiaccia. V. Bestione.
Bestiale, aggett. di bestia, ò bruto. *Belluinus, na, num.* Zvjérski, ka, ko. Xivînski, ka, ko. Zvjérni, na, no.
Bestialmente, avverb. bestiale à modo di bestie. *Ferarum more.* Xivînski. Nà xivînsku, kao zvjéri. Kào xívine. Nà nâcin xivînna. Nà zvjérsku. Zvjérski.
Bestiame, quantità di bestie non selvaggie. *Pecus, coris. o. g.* Xivottìna, ne. f. g. Staddo, da. n. Brávje, ja. n. Imânje, nja, n. Skoot, tta. m.
Bestiame di buona razza. *Pecus generosum.* Xivottìna dobre tragghe.
Bestiame cavallino. *Armentum equinum.* Kógnsko staddo.
Bestiame pecorino. *Pecus ovillum.* Ovcje staddo.
Bestiame forastiero. *Pecus peregrinum.* Innostranno staddo.
Bestiame grosso, come cavalli, bovi &c. *Pecus majus.* Krûpna xivottìna. Velika xivottìna.
Bestiame minuto, come peccore, capre &c. *Pecudes minores.* Dròbna xivottìna. Dròbno staddo. Sìtno staddo.
Druzim grádje bìo pojatta,
A Dvoranni dròbna stadda. Osm.
Bestiame Vaccino. *Pecus bubulum.* Govèda, dua. n. g. n. plur. Voluje staddo.
Bestiame Caprino. *Pecus Caprinum.* Kozje staddo. Kòzja xivottìna.
Bestiame di lana. *Pecus lanare.* Vúnnasto staddo. Ovgne staddo.
Bestiame del Paese. *Pecus Vernaculum.* Domáchja xivottìna.
Bestiame infermiccio, *Pecus morbosum.* Betèxna. xivottìna. Ponezdràva xivottìna.
Bestiame da lavoro, come sono bovi, e simili. *Pecus operarium.* Xivottìna rabòttna. Xivottìna zá tégh.
Abbondante di bestiame. *Dives Armentii.* Bogàt staddom.
Blágomose svùd gottovì.
Svùd obljeethju rójne pcellè,
Jeeeij zemglja pod vòlovi,
Plánineše staddim bjeelee. Gior. Raz.
Abbondante di bestie, dove sono molte bestie. *Belluosus, sa, sum.* Pùn zvjêrij.
Bestiuola diminut. di bestia piccola. *Bestiola, æ. f. g.* Xivinizza, zze. f. Zvîrce, ceta. n. Zvjêrza, ze. f.
Bestione, bestiaccia, bestia grande. *Bellua ingens.* Nesmòtarna xivîna. Nezgrómno xijvo.
Bettola, luogo dove si vende il vino. *Æno-polium, lij. n. g.* Kàrcma, me. f. Pívniza, ze. ze. f. Izba, be. f.
Bettonica herba notta. *Bettonica, cæ. f.* Sàrpàz, pza. m.
Bevanda materia da bere. *Potio, nis.* Pívo, va. n. Pijtje, tja. n. Pijtja, e. e. f.
A poskùpo hlaadne vodee
Pijtja ugódna plemènita. Osm.
Kàd zadaxdje s' gròzdnjeh lôzaa
Slaatna, i rùjna pijtja ugódna. Osm.
Beveraggio per mancia. V. Mancia.
Bevanda temperata. *Potio dilata.* Pívo razduódgneno.

dvòdgneno.

Bevanda piccola. *Potiuncula, læ. f.* Pijchíze, za. n.

Prender in bevanda, ò à modo di bevanda. *Sorbitationis modo ſumere.* Uzêti ù pi,chju.

Bevanda non temperata. *Potio mraca.* Pívo zjélo.

Bevanda molto temperata. *Potio diluiſſima.* Pívo privòdgneno.

Chi beve poco. *Potandi paruus.* Trieezni Pijvaz, m. Trieznopiuuchi, chja, chje. Trjeezan ù pijchju.

Chi non beve vino. *Abſtemius, a, um.* Vodopía, píe. m. Tkò ne pìe vîna.

Chi beve pochiſſimo vino. *Vini parviſſimus.* Tkò prèm mallo vîna pie.

Chi beve vin puro. *Merobibus, ba, bum.* Zielopiuuchi, chja, chje. Tko zjélo pie. Zjelopívaz, vza. m.

Chi beve volentieri. *Bibax, cis. o. g.* Pivaz, vza. m.

Chi beve molto. *Multibibus, ba, bum.* Velìk pívaz. zuklîch, ſchja. m. parola del volgo.

Chi beve in compagnia. *Compotator, ris.* Druxevní pívaz. Pívaz ù druxini.

Bevere V. Bere.

Beverone, bevanda, che ſi dà per medicina a' bovi, ò Cavalli. *Medicata bovum, & equorum potatio.* Ljeecno zalitje, cnóga zalitja. n.

Bevimento, bevitura. *Potatio, nis. f. g.* Pijtje, tja. n.

Bevimento grande. *Perpotatio, nis. f.* Pripiènje, nja. n.

Bevitivo aggett., diceſi à ciò che ſi beve. *Poculentus, ta, tum,* Pivgliv, iva, ivo.

Bevitore, colui, che beve aſſai. *Potator, ris. m. g.* Pivaz, vza. m.

Nechjéje pivzi pit. Nal. Kom.

Bevitore, bevone, che eccede nel bere. *Potator avidus.* Uinoxdèraz, raoza. m. Metaf. Bàeva, cve. f.

Bevitor di latte. *Lactis potator, ris. m. g.* Mljekopìa, píe. f. Tkò mljêko pie.

Bevitor d'acqua. *Aquæ potator.* Vodopía, píe. m.

Coſa bevuta. *Potus, ta, tum.* Popít, ita, íto.

Chi hà bevuto bene, cioè molto. *Benepotus, ta, tum.* Dòbro napòjen, na, no. Nalít vîna. Nadúuſcen vînom

Bezzuarro, pietra di gran virtù contro il veleno. *Lapis Bezhar. m. g.* Belzvar, ra. m.

B I

Biacca. *Ceruſſa, ſæ. f.* Bjelillo, lla. n. Bjélniza, ze. f. Blela máſt.

Biaccato. *Ceruſſatus, ta, tum.* Bjelillom omazán, ána, áno. Bjelillom pomaſêten.

Biada nome proprio d'ogni ſemenza. *Seges, tis. f. g.* Xitt,e, tja. n. Xitto òd xitta. n.

Bij lavanſu bráſena. bedé

Bèz rázluke ſvakka xitta. Oſm.

Biada di pianura. *Seges Campeſtris.* Póglno, alliti pòglsko xittje.

Biada di montagna. *Seges montana.* Gorskó xittje.

Biada, quella miſura d'orzo, ò Avena, che ſi dà à cavalli, mulli &c. *Ordei, vel Aveneę Sportula.* 3oob, bi. f.

Biancheggiante. Part. *Albicans, ntis. o. g.* Bjelechiſe. 3abjeelni, na, no. alliti 3abjeeglјeni, na, no.

Biancheggiare, moſtrar bianco. *Albico, cas.* B,êlitiſe, limſe, lioſamſe. 3abjêlitiſe, lijvamſe, lioſamſe. Freq 3abjelîvatiſe, vamſe, lioſamſe.

Biancheria, panni lini per uſo di veſtire, ò di tavola, ò di letto. *Linea, orum, n. g. n. pl.* Párteniſête, ſta. n. Hágline párte ne. Párteno, na, n.

Bianchetto, ò bianchiccio, che hà alquanto di bianco. *Albidus, da, um.* Nabîo, bjêla, êlo. Bjègljahan, âhna, ahno.

Bianchezza, candidezza, candore. *Candor, oris. m.* Bjelocchja, chjee. f. g. Bjelîna, nee. f. Bjelillo, lla. n.

Bianchire, far. bianco. V. Imbiancare.

Bianchiſſimo ſuperl. di bianco *Candidiſſimus, ma, mum.* Pribjêli, êla, êlo. Nájbjelij, lija, lije, Nájſnjexanij, nija, nije.

Bianco, candido, aggett. *Albus, ba, bum.* Bîo, bjêla, bjêlo. Snjeexan, na, no.

Veo nà ruuſoj glâvi okkolo
Snjeexan ſvíjtmuje ù ſtó djêlaa. Oſm.

Più bianco. *Candidior, & hoc dius.* Bjegli, glja, glje. Snjexanij, nija, nije.

Cominciare ad eſſer bianco. *Albeſco, ſcis.* 3abjelîvatiſe, vamſe, lîvaoſamſe

Gocciato, ò piuhiato di bianco, *Leuceſticus, ca, cum.* Bjeloſcjáran, rna, rno.

Bianco, ò chiara d'ovo. V. Albume.

Bianco mangiare, cibo delicato, e noto. *Leucophagum, gi. n.* Bjêla jéſto,ska.

Biaſmare, ò riprendere, il contrario di lodare. *Vitupero, ras.* Hùliti, lím, lioſam. Póhuliti, hugljùjem, lioſam. Hùditi, hudim, dioſam. Quaſi oſcurare. Póhuditi, hudiùjem, dioſam. Garditti, dim, dioſam. Koritti, rim, rioſam.

Mîslech dâſvjét vàs okkolo
Tûghjom bvâlom gnèga korij. Oſm.

Pogarditti, djujem, dioſam. Frequen. Pogardjevatti. Pohulîvati.

Biaſimare molto. *Admodum vituperare.* Prihùliti, Prigarditti. Pripogarditti. Prihùditi.

Biaſmatore, ò vituperatore. *Vituperator, ris. m.* Pohùlitegl, teglja. Pohùditegl, glja. m. Pogarditegl. Gardìtegl, glja. m. Pogardjujuuchi, chja, chje. Pohuleechi, chja, chje.

Biaſmato. *Vituperatus, ta, tum.* Pohùgljen, na, no. Pohúdjen. Pogardjen, na, no.

Non

Non biaſimato. Nepogàrdjen, na, no. Nepohùgljen. Nepohúdjen, na, no.

Più biaſimato. Pogardjenij, Pohudjenij, nija, nije.

Biaſmatiſſimo. *Maximè vituperatus*. Nájpogardjenij, ija, ije. Pripogàrdjení Nájpohudjenij. Pripohúdjen, na, no.

Biaſmevole, vituperabile. *Vituperabilis*, & *hoc le*. Pohugliv, va, vo. Pogardgliv, va, vo. Hudgliv, va, vo.

Biaſmo. *Vituperatio, nis. f. g.* Hùlba, be. f. *Kàd s' hùlbam luudima tvaa pámét pobjeeſni*. Raz.

Húgljènje, nja. n. Póhugljènje. Húdjènje. nja. n. Pohudjènje. Gardjènje. Pogardjènje, nja. n. V. Vituperio.

Biaſtemare. V. beſtemiare.

Bibbia, tutto il corpo della Sacra Scrittura. *Biblia bibliorum. n. g. n. pl.* Sveeto pîſmo,

Di Bibbia aggett. *Biblicus, ca, cum*. Od ſveet oga pîſma.

Biblioteca. V. Libraria.

Bibliotecario. *Bibliothecæ Cuſtos*. Kgnigárnik, ka. m. Kgnigopómnik, ka. m. ſtraxnîk òd kgnígaa, illi òd kgnigoshranne.

Bicchieraio, quello, che fa bicchieri, ò li vende. *Vitrarius rii. m. g.* Zaklâr, âra. m. Xmulâr, âra. Zklâr, âra. m.

Bicchiere, vaſo, con cui ſi beve. *Cyathus, thi. m. g.* Xmûo, ûla. m. Xmûl, la. m. Cjàſcja, ſcje. f. Kuppa, pe. f.

Bicchieretto, e bicchierino, bicchiere piccolo. *Pocillum, li. n. g.* Xmulich, chja. m. Cjàſciza, ze. Kuppiza, ze. f.

Bicchierone. *Poculum immane*. Xmùlina, ne. Cjaſcina, ne. f.

Bidello, ſcuolaro, che hà per ufficio di aiutare il Maeſtro nelli eſſercitj della ſcuola. *Adiutor didaſcalicus*. Napomenitegl, glja. m. Meſſtròv pomochnîk.

Bidente, zappa di due denti. *Bidens, tis. m.* Motika dvoratiza, dvozùbna. Zubaccja, cce. f.

Bieco. V. Guercio.

Biennio, ſoſtant. tempo di due anni. *Biennium, nij. n.* Dvá godiſcta. Dvá ljetta. Dvje gódine dânaa.

Bieta, ò bietola herba nota. *Beta, ta. f.* Bìtva, tve. f. Blìtva, tve. f. mekozèglje, glja. n.

Bietola domeſtica. *Beta Hortenſis*. Bìtva pitòma.

Bietola ſciapita. *Beta fatua*. Lûda bìtva. Glûha bitva.

Di bietola. *Betaceus, cea, um*. Blìtveni, na, no.

Bietolone, ſi dice d'un' huomo grande, ed inſipido. *Homo plumbeus*. Blìtveniza, ze. f. Ludória, rie. f. Neslánſctina, ne. f.

Bifolco guardian de bovi. *Bubulcus, ci. m.* Govedár, âra. m. Volâr, âra. m.

Far l' arte del bifolco. *Bubulcitor, taris*. Govèdariti, rim, rioſam. Paſti govèda.

L' Arte del bifolco. *Bubulcitari*. Govedárſtvo, ſtva. n. Góvedarina, ne. f.

Biforcato diviſo à ſomiglianza di forca. *Bifurcus, ca, cum*. Dvorógh, gga, ggo. Dvorògaſt, ſta, ſto. Dvokgljún, na, no. Dvokgljùnaſt, ſta, ſto.

Legno biforcato. *Furca, ca. Lignum bifurcum*. Ville, víla. f. pl. Dvozùbja, bje. f.

Biforcamento, ſeparamento, ò diviſione à guiſa di forca. Dvoròghje, ja. m.

Bigamia. *Bigamia, mje*. Dvoxegnènje, nja. n.

Bigamo. *Bigamus, mi*. Muux drughé xenee. Dvoxègnen. Dvoxègna, gne. m.

Bigatto, & baco. V. Baco.

Bigattolo, ogni ſorte d' Animaluccio. V. Beſtivola.

Bigio, ò grigio, ſorte di colore cenericcio. *Color Cinereus*. Máſt luuxna. Más ná pèpeo. Más rijghja. Rijgh, rîghja, iighje. Ná pèpeo. Ná lûgh.

Bigoncia, e bigonzo, vaſo di legno più largo di ſopra, che nel fondo. Vjêdro, dra. n. Kazza, zze. f.

Bilancia, ſtrumento noto da peſare. *Libra, bræ. f. g.* Mjèrila, laa. n. g. n. pl.

Bilanciare, peſar con bilancie. *Libro, bras*. Mjèriti, rîm, rioſam ná mjèrila. Izmjèriti, rijvam, rioſam. ſtàviti ná mjèrila.

Il bilanciare. *Librare*. Izmjerènje, nja. n. Mjerènje, nja. n.

Bilanciare per coſiderare. V. Conſiderare.

Bilanciato. *Equilibratus, ta, tum*. Mjéren. Izmjèren, na, no.

Chi peſa con le bilancie. *Librans, ntis*. Mjèrilaz, mjerioza. m.

Bile. *Bilis, lis. f.* ijéd, da. m

Bilico, poſitura d' un corpo ſopra l' altro, che poſi giuſtamente, ſenza pendere più d' una banda, che dall' altra. *Equilibritas, tis. f. g.* Pravomjérnos, ſti. f. Pravomjérje, ja. n.

Star in bilico. *Neutro inclinare*. ſtati na mjerri. U práv ſtoijm, ſtaoſam. Mjèrritiſe kó zláto. Ne pritêghnut ni dólu, ni góru.

Bilingue, che ha due lingue. *Bilinguis, & hoc gue*. Dvojezìcni, cna, cno. Od dvá jezikka.

Biocca. V. Chioccia.

Biondeggiare, divenir biondo. *Flaveſco ſcis*. Plâviti, aavim vioſam. Oplâviti vgljùjem, vioſam. Cinitiſe plaav. Poplaviti, vgljùjem, vioſam.

Biondetto, alquanto biondo. *Subflavus, va, vum*. Poplaav, aava, aavo. Naplaav, aava, aavo. Plavgljâſt, ſta, ſto.

Biondezza, l' aſtratto di biondo. *Color flavus*. Plâvoſt, ſti. f. Plavocchia, chjee. f.

Biondo aggett. *Flavus, ava, vum*. Plaav, aava, aavo. Xút, xûta, xúto. El ſoſtantivo. Plâvaz, vza. m. El femenin Plavizza, zze. Plavuſcizza, zze.

Fatto biondo. *Flavus*. Oplaavgljen, na, no. Poplâvio, âvjela, âvjelo.

Più biondo: *Magis flavus*. Plavìj, vija, vije. Xucchi, chja, chje.
Súncian obraz xucchi òd zláta, *Rúdi prámi gnegòvisu*. Palm.
Biondiſſimo ſuperl. *Summè flavus*. Priplaav, aava, aavo. Nájplavìj, vija, vije.
Birraglia, e birreria quantità di sbirri. *Cohors lictoria*. Barabánti, nátaa. m. g. n. pl. Cetta barabanátaa. Cetta uſtávaa, alli uſtavníkaa.
Birro, e sbiro. *Lictor, ris. m.* Uſtáv, va. m. Barabánat, bánta. m. Uſtávnik, ſka. m. Sudacki teklic. alliti junák.
Biſaccia, ſaccoccia, che ſi porta in ſpalla. *Mantica, cæ. f.* Dvánke, nákaa. f. g. n. plur. Biſáži, kaa. m. plur.
Nèchiu mòch biſákaa letèchi noſſitti. Darx. Raz.
Biſaccia per bolgia. V. Bolgia.
Biſavola, ò biſava. *Proavia, viæ. f.* Prababba, be. f. Pragôſpa, pee f.
Biſbigliare, ſavellare ſotto voce. *Admurmuro, ras*. Xámoriti, tim, rioſam. Scjaptatti, pchjem, ptaoſam.
Scjáptat xámor vàr umíe.
Villòvitjeb òd beſijédaa. Oſm.
Màrmoſciti, ſcim, ſcioſam. Romonitti, nim, nioſam.
Biſbiglio quel ſuono, che riſſulta dal biſbigliare. *Admurmuratio, nis. f. g. Suſurrus, ri. m.* Xámor, ra. m. Scjaptànje, nja. n. Xámorenje, nja. n. Rómon, ona. n. Scjapát, páta. m. Mármoſcènje, nja. n.
Chi fa biſbiglio *Admurmurans, ntis. c. g.* Xamórni, na, no. Xamoreechi, chja, chje.
Biſcaro, legnetto nella cima del leuto, ò d'altro Iſtrumento ſimile, à cui ſi attaccano le Corde. *Verticillum, li. n.* Obartacich, cichja. m. Cèpich, cchja, m. Kgljucich, cchja. m.
Biſcia femina. *Colubra, græ. f. g.* Zmija, zmiee f. V. Serpe.
Biſcia Maſchio. *Coluber, bri*. Zmija, zmiee. V. Serpe.
Biſcivola, figlivolino della Biſcia. *Colubræ Catulus*. Zmiizza, zze. f.
Biſcottare, far biſcotto. *Panem recoquere*. Dvopecchi, peccem, pekaoſam krùh. Pripecchi krùh.
Biſcottino dimin. *Paſtillus buccellatus*. Kolacich, cchja. m. Sckanátiza, ze. f.
Biſcotto, pane due volte cotto. *Panis buccellatus*. Krùh dvopechni. Pripecèn krùh. Sckanáta, te. f.
Biſelli. V. Piſelli.
Biſeſtile aggett. di biſeſto. *Intercalaris*, & *hoc re*. Priſtùpni, na, no.
Biſeſto quel giorno, che ogni quattro anni s'aggiunge al meſe di Febraro. *Dies intercalarit*. Priſtùpni dán.
Anno biſeſtile. *Annus intercalaris*. Priſtùpno ljetto. Godiſćte priſtùpno.
Meſe biſeſtile. *Menſis intercalaris*. Priſtùpni mjeſéz.
Bisleſſare, mezo leſſare. V. Alla parola Alleſſare.
Biſongo aggett., che tende al longo. *Oblongus, ga, um*. Odùgh, gga, ggo. Podùgh, gga, ggo.
Biſogno, negotio. V. Negotio.
Biſognare, far di biſogno. *Oportet, bat*. Trjèbovati, buje, valoje. Biti pòtrebno. Biti òd pòtrebe. Biti trjêbi.
Jère dobba ù najbòglje.
Kàd nájzecchje bjeſce trjèbi. Palm.
Haver biſogno di qualche coſa. *Egeo, es*. Imatti potrebu òd kojé ſtvaari. Biti òd pòtrebe kojá ſtvaar tkòmu. Biti pòtrebna koja ſtvaar. Pòtrebovati ſćlogòd tkòmu. Pòtrebovati koje ſtvaari.
J odjecchjé nebudé pòtrebovati. Band.
Haver i ſuoi biſogni, diceſi di perſona, à cui niente manca. *Re nulla defici*. Imatti ſvòju pòtrebu. Imatti ſćlòje pòtrebno.
Per i ſuoi biſogni. *In ſuum*. Za ſvòje pòtrebe.
Biſogna cercare. *Quæſito opus eſt*. Trjêbaje iſkatti.
Biſognava ciò fare, ò haver fatto un pezzo fà. *Hoc jampridem factum eſſe oportuit*. Trjebovaloſe tó odávna uciniti, illi dàje odávna ucignêno.
Far di biſogno ogni coſa ad alcuno, diceſi di chi vuol ogni coſa, come ſe gli foſſe di biſogno. *Omnibus egere*. Svakka nâljegovati tkòmu, nâljeguje, ljegovaloje.
Biſoguevole. V. Neceſſario.
Biſogno, ſcarſezza, mancamento d'ogni coſa. *Indigentia, tiæ. f.* Pòtreba, be. f.
Biſognoſiſſimo ſuperlativo ſommamente biſognoſo *Egentiſſimus, ma, mum*. Pripòtreban, bna, bno. Nájpotrebnij, ija, ije.
Biſognoſo, che hà di biſogno. *Egenus, na, num*. Pòtreban, bna, bno. Potrebník, ſka. m. Pòtrebit, ta, to.
Jer Cjovjekka pòtrebita.
Progoniſće, i ubogga. Ivan.
Più biſognoſo, Compar. *Egentior*, & *hoc tius*. Potrebnij, ija, ije.
Haver biſogno di pane, e vino. *Inopi á pane*, *& vino*. Pòtrebovati krùhom, i vînom.
Biſonto, biſunto, aſſaiunto. *Pergnctus, ta, tum*. Premghgnúſan, ûſna, úſno. Prem hallav, va, vo. Prſghnúſan, ſna, ſno.
Biſſo, tela ſottiliſſima di queſto nome. *Biſſus, ſi. f.* Pòſtav pritánki. Vèlak pritanahni. Koprèniza, ze. f.
Bjeeli velak, i koprena.
Gnee ſnjerxane pàrſi odjeeva. Man. Bun.
Di biſſo. *Biſſinus, na, num*. Od pritánka poſtàva. Od vèoka. Od Koprenize.
Biſticciare, val contendere, ò contraſtare. *Certo, tas*. Prokâratiſe, kaaramſe, kâraoſamſe. Srjêc itſe, cimſe, cioſam ſe.
Biſticciare, far biſticcio, ò ſcherzo ſopra le parole.

parole. *Per annominationem loqui.* Prirjêčiti, cijvam, cioſam.

Biſticcio, ſcherzo ſopra le parole. *Annominatio.* Prirjêcjak, cka. m. Prirjeecje, cja. n.

Biſtondo, che hà del tondo. *In rotunditatem vergens.* Nàòbli, bla, blo.

Biſtortezza, l'aſtratto di biſtorto. *Diſtorſio, nis nis. f.* Iskrîvgljenje, nja. n. Izopâcenje, uja. n.

Biſtortiſſimo, ſommamente biſtorto. *Diſtortiſſimus, ma, mum.* Prikrîv, îva, îvo. Nájkrìvgli, a, e.

Biſtorto, aggett., e val più, che torto. *Diſtortus, ta, tum.* Prikrijvgljen, na, no. Krív, îva, krívo nà ſvè ſtráne. Iskrijvgljen, na, no. Izopaacen, na, no. *Sijnſe redi, alli kchij kadgòd njêma, alli gàrbava, alli drugáko izopaacena.* Kas.

Bitume. *Bitumen, nis. n. g.* Saròkſa, ſe. f.

Bituminato. *Bituminatus, ta, tum.* Sarokſán, ána, áno.

Bivio di due vie. *Bivium, vij.* Dvopuutje, tja j n.

Bizzarria, capriccio *Cerebroſitas, tis. f. g.* Objéſnos, ſti. f. Objéſna ſvevòglja. Samovóglja, je. f.

Bizzarro, capricciòſo ſtizzoſo. *Cerebroſus, ſa, ſum.* Objéſtan, êſtna, ſtno. Svevògljan, glna, glno. Svevóglnik, nika. m. Samovògljan, glna, glno.

B L

Blattaria, herba ſimile al Verbaſco. *Blattaria, rię. f.* Lopuuh, ha. m.

Blatto, Villaggio nobile, e popolato nell' Iſola di Corzola. *Blatum, ti. n.* Blatto, tta. n.

Blandire. V. Accarezzare. V. Luſingare.

Blando. V. Affabile.

Bloccare aſſediare alla larga. *Urbem quaſi obſidione cingere.* Obsjèſti Grádiz dalekka. Okolitti Grád Vôjskom nà ſcirokko, nà proſtranno.

L'abloccare. Obsjedènje, nja. n.

Abloccato. Obsjèden, na, no.

B O

Bocata. Liſcia. *Lixivium, vij.* Lûxniza, ze. f. Vòda zalûxena.

Far la bocata. *Linea cinere eſpurgare.* Opratti ù Lûxnizi. Zalûxiti pártena, xùjem, xioſam.

Bocca, parte nota negli Animali. *Os, oris. n. g.* Ûſta, taa. n. g. n. pl. Gùbiza, ze. proprio delle beſtie. Ûſti, tij. f. g. n. pl. Rilliza, ze. f.

Tkò gubize imá, ì Krila.

Od gligljakaa, ì òd xábaa. Oſm.

Bocca aperta. *Os patens.* Uſta raſtvòrena, otvòrena.

Tener la bocca aperta. *Hiare.* Zjatti, zjám, zjáoſam.

Bire a bocca. *Oretenus dicere.* Rjêti nà ûſta. Recchi na rjéc.

Bocca bavoſa. *Fluidum ſalivir os.* Slinnava ûſta.

Torcer la bocca. *Ringo, gis.* Krîviti ûſta. Krîvitiſe, vimſe, vioſamſe.

Chi ha bocca ſtorta. *Diſtortoore vir.* Krivoûſt, ſta, ſto.

Boleslàvſe pòd okſòpjem.

Krivaſti ghledá, ì broij. Oſm.

Chi patiſce di mal di bocca. *Stomaticus, ca, cum.* Uſnobólestan, êſtna, ſtno. Uſnobólni, na, no. Tkòga bolee ûſta. Bólestan ûſtima.

Chi non hà bocca. *Aſtomus, ma, mum.* Bèz ûſtaa. Bezuſtni, na, no. Bezùſt, ſta, ſto.

Bocca ſdentata, cioè ſenza denti *Os edentulum.* ûſta bezùbna.

Bocca, che arriva fino all' orecchie. *Os ad aures uſque reſciſſum.* Uſta dò ùſcij raſtvòrena.

Bocca di fiume, ò di mare. *Fluminis, vel maris Oſtium.* Izhòd Rjêkee, illi morra. Utjék, ka. m. Uſti Rjêkee.

Bocca di forno. *Prefurnium, nij. n. g.* Urâta od pecchi.

Con la bocca aperta. *Ore adaperto.* Otvòrenjem ûſtima.

Bocca molto larga, e grande. *Os patentiſſimum.* Uſta privelika. Gegljùpine, naa. f. g. n. pl. Cegljúſti, ûſlij. f. g. n. pl.

Boccale. Miſura di Vino. *Tertiarius, rij. m.* g. Vàrc vîna. Oka vîna.

Mezzo boccale. *Seſtarius, rij. m.* Poo vàrcja vîna. Pó òkee vîna.

Boccale, Vaſo da metter liquore. *Vas, ſis. n. g.* Vàrc, cja. m. Bardâk, âka. m. la prima A aperta.

Boccaletto dimin. *Vaſculum.* Várcijz, íza m. Bardacich, chja. m.

Bocche in vece di perſone. *Capita, capitum n. g. n. pl.* Gláve glâvaa. f. g. n. pl. Dúſcje, ûſcjaa. f. g. n. pl. Cégljád, di. f. g. Stó glâvaa. Stò Dûſcjaa. Stó Cegljádi, Cento perſone.

Bocchino, bocca piccola. *Oſcillum, li. n. g.* Uſza, zaa. n. pl. Rìliciza, ze. f.

Bocconcello, bocconcino, boccone picciolo. *Bucella, lę. f. g.* Zálogaich, chja. m. Kûſak, ska. m.

Boccone, morſo. *Bolus, li. m. g.* Zálogáj, ja. m. Kús ò kúſa. m.

Prender un boccone. *Bolum ſumere.* zaloxittiſe jednokrát, laagamſe, loxioſamſe. freq. Zaloxîvatiſe, vamſe, vaoſamſe.

Boccone buono, cioè guſtoſo. *Gulę irritamentum.* Sladak kús. Sladak zálogáj.

Boccone, avverb. con la pancia verſo la terra, contrario

contrario di ſupino. *Pectore prono.* Nícize. Nîza. Zémgli nîza.

Drugga druggu niza lizom.

Sterè kògnu pìko vráta. Oſm.

Cader boccone. *Pronum corruere.* Pàſti lizem ná zémglju. Pàſti nícize. Ponìknuti, niccem, kaoſam, illi knùoſam.

Giacere boccone. *Pronum cubare.* Lexatti nícize.

Chi cade, ò giace, ò ſtà boccone. *Pronus, na, num.* Nícize. Poniknút, ta, to.

Boiaia, luogo, dove ſi fa giuſtitia. V. Alla parola Giuſtitia.

Boia, Carnefice. *Carnifex, cis.* Karvnîk, îka. m.

Di Boia, aggett. poſſeſſ. *Carnificius, cia, cium.* Karvnijcki, ka, ko.

Far l'arte del Boia. *Carnificinam exercere.* Biti Karvnîk. Karvnijcko djello djellovati.

Boldone, baſtone, dove è naſcoſto ſtocco, ò ſpada. *Dolo, nis. m. g.* Màc ù ſêtâpu. Sêtapomàc, maccja. m.

Bolge. Valigia. *Bulga, gę. f. g.* Tôrba, bec. f. Tôrbiza dimin. Biſâzi, âkaa.

Odklechjeſc pian, i rit, i ſ' pùnjem biſâzi.

S' blágoslovcm izîti. Dar. Raz.

Bolla, Veſſichetta, che naſce ne' Corpi per rogna, ò altro male. *Puſtula, lę. f. g.* Priſêt, îſêta. m. Oſpina, ne. f. *Peſſu gnemu pó tjelu gnekke òſpine sliene pogannoſ nèmocbi òd gube.* S. Ben.

Farſi le Bolle nel Corpo. *Surgere Puſtulas.* Oprîſêtitiſe, Prijſêtimſe, tioſamſe. Osûtiſe po tjélu, sìpgljemſe, ósſuoſamſe.

Pieno di bolle. *Puſtulatus, ta, tum.* Oprijſêten, na, no. Oſût, ûta, úto.

Bolla, ò veſſichetta nella lingua. *Puſtulula, lę. f. g.* Jáſêteriza, ze. f.

Bolla del Papa. *Apoſtolicum diploma.* Pápina Pecjatniza. Pápino pîſmo. Pápina kgniga. *Pápine kgnìghe nazijvljuga Iznaſcjàozem nè òd ſotjéra.* S. Ben.

Apòſtolska kgniga. *Nàſvàrhu iſtu pjeſſan poſtvarghjùjem Apòſtolskom kgnigom.* S. Ben.

Bolla, quel rigonfiamento, che fa l'acqua, ò altro liquore, che ancor ſi chiama ſonaglio. *Bulla, lę. f.* Boxûrak, ûrka. m. Pjenniza, ze. f.

Bollare per marcare. V. Marcare.

Bollente. *Fervens, ntis.* Vrelli, lla, llo. Vrûchi, ûchja, ûchje. Vrûch, vrûchja, vrûchje.

Bolletta, polizetto di contraſegno di licenza. *Teſſera, ræ. f.* Vjernopis, piſa. m. Pîſmo òd dopûſêtenja. Illir. barb. Teſtîr, îra, mà uſato.

Bolletta falſa, ò falſificata. *Teſſera adulterina.* Pricignen vjernopis. Laxiv teſtjêr.

Bolletta della Sanità. *Valetudinis Teſſera.* Vjernopis dobrozdrávja. Teſtjêr dobrozdrávja.

Bolletta, cioè chiodetto. *Clauſus, li. m. g.* Cjávlich, ichja. m.

Bollettare. V. Imbollettare.

Bollire. *Ferveo, ves.* Vritti, vrijm, vrìoſam.

Il bollire. *Ebulitio, nis. f. g.* Urènje, nja. n.

Cominciar a bollire. *Incipere fervere.* Uzavritti, vìrem, vrìoſam. Uzavìrati, ram, raoſam.

Il Cominciar a bollire. Uzavrènje, nja. n. Uzavìràn je, nja. n.

Finir di bollire, ò conſumarſi bollendo. Doretti, vìra, dovrìoje. Izavretti, vìra, vrioje.

Il finir di bollire. Dovrènje. Izavrènje, nja. n.

Bollire un poco. *Sufferveo, ves.* Povretti, vìra, vrìoje.

Ceſſar di bollire. *Deferveſco.* Dovretti, vìra, vrioje.

Bollire traboccando. *Effluere fervendo.* Kîpiti, kijpi, kîpioje. Izkîpiti, Kijpi, izkîpioje.

Bollire gorgogliando. *Sonorè fervere.* Glogoghjatti, ghjam, glogoghiósam. Kgljùcejati, ccjám ccjósam. Klokugnatti, gnam, kugnòſam. Uretti s' kgljûcima, alliti na kgljûce. V. La parola Gorgogliare.

Star per bollire. *Fervori, proximus.* Strûiti, ijm, ioſam. Uztrûjati, ja, jaoje.

Far bollire. *Fervefacio, cis.* Cinitti uzavretti.

Bollore. *Fervor, ris.* Urènje, nja. n. Urellos, ſti. f. Glógoghjànje, a. n. Kgliu cjânje, nja. Il bollire gorgogliando.

Bologna Città nobiliſſima d'Italia, & Antichiſſima. *Bononia, nię. f.* Bològna, gne.

Bologneſe nome gentilitio, *Bononienſis.* Bolognés, ſa. m.

Bombarda, nome di artigliaría. *Bombarda, dę. f.* Velikí ògagn. Trjés umàrli. Vègli ògagn. V. G. Pocêſce mîre bitti vègljem òghgnem.

Tornimaſu ponijzáni.

Miri, kiga òd ſvùd garlé,

I zá obranu ſvakki braani.

Slijte ód gvòzdja trjéske umàrle. Oſm.

Dónie ogbgnène trjéske umàrle.

Straaſcnjem gròmom ki pùzaju. Min.

Illir. barb. Tòp, tòppa. m., mà parola comunemente uſata.

Bombardiere quello, che Carica, e Scarica l'Artiglieria. *Librator tormentarius.* Smiritegl kólnom pùſckom. Vlâdalaz kólne puſeke. Il ir. barb. Topigía, e. m.

Bonaccia, propriamente la tranquillità del mare. V. Calma.

Far bonaccia. V. Abbonacciare.

Bonificare, ridurre à miglior ſtato. *In melioremſtatum redigere.* Izpràviti. Izdobritti, brijvam, brîoſam.

Boni-

Bonificare, compenſare. V. Compenſare.
Boniſſimo. V. Ottimo.
Bono. V. Buono.
Bontà. *Bonitas, tis. f. g.* Dobrotta, tee. f. Dòbroſt, ſti. f.
Kròz dòbros tolìka
Svakomu ùn bìſce zà jèdnu prìliku. Nal. Kgn.
Bontà naturale. *Indoles ingenua.* Narávna dobrotta. Milla chjûd. Nârav blâga.
Boragine V. Borrana.
Borbottamento di corpo. *Ventris murmur.* Rêxanje òd utròbbé, òd zrjêvaa. Kgljùcjànje utròbno.
Borbottare. V. Brontolare.
Bordaglia, plebe minuta. V. Canaglia.
Bordello, luogo publico, dove ſtanno le meretrici. *Lupanar, naris. n. g.* Blûdniſćte, ſćla. n.
Bordeos, Città nota in Francia. *Burdigala, læ. f. g.* Bordèo, dea. m.
Borea, vento. V. Tramontana.
Bordone, baſtone, che uſano i peregrini. *Haſtile peregrinatorium.* Sćâp puutnicki.
Borghigiano, habitator di borgo. *Suburbij incola.* Zâgradaz, dza. m. g. Vâroſcjanin, na. m.
Borgo, raccolta di caſe fuori della Città. *Suburbium, bij. n.* Vâroſc, vâroſcja. m. Zâgradje, dja. n. g.
Gdì òd Varſcjova bjêla Grâda
U Vâroſce ljêpe ulazi. Oſm.
Borgo S. Sepolcro. Città mediterranea in Toſcana. *Biturgia, giæ. f.* Biturgia, e. f.
Borgogna, Provincia della Francia. *Burgundia, diæ. f.* Borgògna, gne, f.
Borgognoni, popoli di Borgogna. *Belgæ, garum. m. g. n. pl.* Borgognûni, gnûnaa, m. pl.
Boria. V. Faſto.
Borioſo. V. Faſtoſo.
Borra, cimatura di panno di lana. V. Cimatura.
Boraccia, fiaſco di cuojo da tener vino, ò altro liquore. *Scortea, teæ. f. g.* Buklía, e. f. Mattarra, re. f.
Borana, ò boragine, herba nota. *Buglossum, ſi. n. g.* Kráſtaviza, ze. f. g. Lisicina, ne. f. Volui jezik.
Borſa, ſacchetto da tener ſoldi. *Crumena, næ. f.* Tòbolaz, bóza. m. Chjeſſa, ſſe. f. g.
Borſa ſenza danari. *Marſupium vacuum.* Prazni Tòbolaz.
Borſa di paſtore, herba così detta. *Burſa Paſtoris.* Gusòmacja, ce. f.
Borſetta, borſettino, borſa picciola. *Crumenula, læ. f.* Tobóćich, chja. m. Chjeſſiza, ze. f.
Borzacchino, ò ſtivaletto, calzari di cuojo fino à mezza gamba. *Cothurnus, ni. m. g.* Okolizza, zze. f. g. Illir. barb. Cìzmiza, ze. f. Mà communemente uſato.
Chi porta borzacchini. *Cothurnatus, ta, tum.* Obuvèn ù ókolize, vêna, vêno.
Boſcaglia. V. Boſco.
Boſcareccio aggett. *Nemoroſus, ſa, ſum.* Dubràvaſt, ſta, ſto.
Boſcareccio, cioè del boſco. *Nemoralis.* Luſcki, ka, ko.
Cégljad uzrâsla ù ſrêd ſtjênaa,
Lovêch, ſtixuch zvjêri luuſcke. Oſm.
Boſchetto, diminut. di boſco. *Nemus parvum.* Dubràviza, ze. f. Gâich, chja. m. g.
Boſchetto da uccellare. *Aucupium, pij. n. g.* Lóvna Dubràviza.
Boſco, boſcaglia, luogo pieno di alberi ſalvatici. *Nemus, moris.* Dubrava, ve. f. Garmènje, nja. n.
Nâgla Sàrna barza òd vjêtra
Teccé guuſto kròz garmènje. Oſm.
Lúgh, ga. m.
I bóleſni ſ' tùgom jákom
Lúghe, ì ſtrâne obhodìno. Palm.
Gâj, gâja. m.
Takko guſti gâj ſrêd gòraa
Ljêpſe, i zelen ſ' dvòr zamjeeri. Oſm.
Boſco riſervato. *Nemus edictum.* Gâj zabragneni.
Boſco, che ſi taglia. *Sylua cædua.* Dubràva ſjècna. Gâj zâ dàrva.
Chi habita nel boſco. *Sylvicola, læ. m. g.* Luxànin, na. m.
Hraagnu ſlávja Luxànina. Ra. Glju.
Luxánka, ke. f.
Boſſeto, luogo piantato di buſſi. V. Buſſeto.
Boſſo. V. Buſſo.
Buſſoletto, vaſetto così detto di legno, e ſimili. *Pixidula, læ. f.* Shràniciza, ze. f. Skrìgniciza, ze. f.
Boſſolo, vaſo di legno, ò altro così detto. *Pixis, dis. f. g.* Shràniza, ze. f.
Boſſolo, vaſo, in cui ſi mettono i voti. *Urna, næ. f. g.* Zâzlop, pa. m. Blustro, ſtra. n. Uklop, pa. m.
Foſſola da navigare. *Pixidicula nautica.* Brodaarska ſjevérniza. Shraniza òd ighlee-ſjevernize.
Botta, roſpo. V. Roſpo.
Botta, cioè colpo. *Ictus, tus. m. g.* Udòraz, órza. Máh, ha. m. V. Colpo.
Bottarella botticella. *Doliolum, li. n.* Bàcviza, ze. f. Mála Bàcva. Illir. barb. Ardòviza, ze. f.
Bottaro, colui, che fà le botti. *Doliarius, rij. m. g.* Bácvár, ára. m.
Bottarga, ſpecie di ſalume fatto d' ova di peſce. *Ova piſcium ſalita.* Jâjza. Jajâzaa. n. pl. Illir. barb. Ikre, karaa. pl. parola uſata.
Botte, vaſo da conſervar vino. *Dolium, lij. n. g.* Bàcva, cve. f.
Metter à mano la botte. *Dolium ad uſum aperire.* Nacêti, cignem, ceoſam bàcvu.
Botte da oglio. *Dolium olearium.* Ugljena bàcva.

Acconciar le botti. *Sarcire dolia*. Nacîgnati. Nabitti Bàcve, bijam, biosam.

Cerchiare le botti. *Dolia cingere*. Stàviti óbrúce nà Bàcvu. Svêzati Bàcve.

Botte, che hà il fondo. V. alla parola Fondo.

Mettere, o cavare il fondo. V. alla voce fondo.

Bottega luogo dove si vende. *Taberna, næ*. Stacjûn, ûna. m. Prodájni ſtán. Prodaònica, ze. f. Duchjân, âna. m. Illir. barb.

Bottega, luogo dove si lavora. *Officina, næ. f. g.* Staccjûn, ûna. Djegljaòniza, ze. f.

Bottega di sà legname. *Officina carpentaria*. Stacjûn, Darvodjèglja. Darvodjegljaòniza, ze.

Bottega di barbiere. V. Barbieria.

Di bottega, ò bottegajo. *Tabernarius, a, um*. Staccjunski, ska, ko. Djegljaònicki, ka, ko. Prodaònicki, ka, ko.

Bottegara, e bottegaja, donna di bottega. *Officinatrix, cis. f. g.* Staccjunarizza, zze. f. g.

Bottegajo. *Tabernarius, rij. m.* Staccjunâr, nâra. m.

Botteghina dimin. di bottega. *Tabernula, læ. f.* Staccjûnich, chja. m.

Botticella. V. Bottarella.

Bottigliere, colui, che tiene cura del vino, che si dà à Tavola. *Vini epularis curator*. Nadpívnik, ka. m. Kgljucjâr òd Vijnize. Kuchni karcmâr.

Kgljùcemi on ejàs dá òd karcme Belkovièh
Krùh, làrad, vlaadam ſvim, à kuupgljude ù vinu. Darx. Raz.

Bottino. V. Preda.

Bottonare. V. Abbottonare.

Bottonatura. Abbottonatura.

Bottone. *Globulus, li. m.* Puzze, zza. n.

Bottone, ſtromento di ferro, che hà in cimma una pallottola à guiſa di bottone, col quale ſi incende. *Cauter, ris*, Próxigh, ìga. m. Próxegh, xèga, n.

Bottone del fiore. *Calyx, cis. m. g.* Pùpak, pka. Pùp, ppa. m.

Bottone d' oro. *Globulus aureus*. Zlaatno Puzze.

Bottone d' argento. *Globulus argenteus*. Srèbarno puzze.

Bottone di ſeta. *Globulus ſericus*. Svíono Puzze.

Bottone di filo. *Globulus lineus*. Puzze pàrteno.

Bove. V. Bue.

Bovina, ſterco di bue. *Fimum bubulum*. Báloga, ghe. f. Báloxina, ne. f.

Bovino, aggetr. di bue. *Bubulus, a, um*. Voluij, ja, je. Govèghi, ghja, ghje.

Bozzare per abbozzare. V. Abbozzare.

B R

BRabantia, e Brabante, Provincia di Fiandra. *Brabantia, tiæ. f.* Brabânt, ta, m.

Bracchetto dimin. di bracco piccolo. *Catulus venaticus*. Vixglich, chja. m.

Bracchiero, colui, che hà cura di bracchi. *Canum veſtigatorum cuſtos*. Vixgljâr, âra. m.

Bracciaiuola, ò bracciuolo, ſoſtegno delle braccia. *Fulcimentum brachiale*. Podlàktniza, ze. f. Podmiſcicje, cja. n.

Bracciale, armatura del braccio. *Brachiale, lis*. Oklòp òd miſcize. Illir. barb. Bôlcjak, cka. m.

Bracciale di legno da giuocare al pallone. *Brachiale, lignorium*. Dárveno narùkvje. Dárvena navlakka òd miſcize, alli darvèn oklòp. Illir. barb. Darve ní bôlcjak. m.

Bracciano Città di Toſcana. *Brigiacum, ni. n.* Bracjân, na. m.

Bracciata. V. G. una bracciata di legna, di fieno, e ſimili. *Lignorum faſcis*. Narucjáj, cjája. m. Rukovét, ti. f. Narùcje, cja. n.

Braccio, parte dell' huomo dalla ſpalla fino alla mano. *Brachium, chij. n.* Làkat, kta. m. Miſciza, ze. f.

Chiamar in ajuto il braccio ſecolare. *Prophani Imperij opem petere*. Zvatti ná pómooch ſvjetòvnu vláſt, Uteeckiſe k' ſvjetòvnoj vlásti.

Braccio ritirato. *Brachium contractum*. Miſciza Uzteeghnuta. zateeghnuta.

Braccio ſteſo. *Brachium porectum*. Miſciza proſtàrta, prùxena.

Stroppiato d' un braccio. *Brachio captus*. Kgljâſt, ſta, ſto.

Tener in braccio. *In ulnis habere*. Darxatti ù nárucjáj. Darxatti mèghju miſcize. Darxatti ù narùcje. Nà rûkah darxatti.

Braccio, inteſo di miſura. *Cubitus, ti, m. g.* Làkat, kta. m.

D' un braccio, inteſo di miſura. *Cubitalis*. òd Làkta.

D' un braccio, e mezzo. *Seſquicubitalis*. Od Làkta i poo.

Di mezzo braccio. *Semicubitalis*. Od polàkta.

Miſurare col braccio. *Metiri ulna*. Mjerriti Làktom. Prov. Mjerriti tkòga ſvojêm làktom. Giudicar gl' altri ſimili à ſe.

Di due braccia. *Bicubitalis*. Od dvá làkta.

Bracciolino dimin. braccio piccolo. *Brachiolum, li. n. g.* Miſciciza, ze. f. Làktich, chja. m.

Bracco cane da caccia, che trova, e leva la fiera. *Canis ſagax*. Vixle, leta, n. Vixal, xla. m.

Traaxech vìxli ſvùdſe vartee
Pſì iimi laju, kògni arxé. Oſm.

Brace, e bracia, e bragia, fuoco ſenza fiamma.

ma. *Pruna, næ. f. g.* Xeràva, ve. f. Xivâgl âglja. m. Illir. barb. Vàtra, tre. f.

Bracciero, ò bracero. V. Focone. V. Bragiera.

Brache. V. Calzoni.

Brachiero, fascia di ferro, ò altra materia per sostener gl' intestini. *Succingulum, li. n. g.* Podpaas, sa. m. Paas od pridora.

Bragia coperta. *Pruna obducta.* Xeràva zapretána. Xivâgl pòd pèpelom utaajan, popretán.

Bragia durevole, che non così presto si smorza. *Pruna vivaces.* Xijva xerava. Xivâgl, âglja. m.

Bragia lenta. *Pruna lenta.* Màrtva xeràva. Tiha xeràva.

Bragiere, vaso di tener brage. *Focus, ci. m.* Ghrìoniza, ze. f.

Braginola. V. Brasciola.

Brama, avidità, cupidigia, desiderio grande. *Aviditas, tis. f. g.* Xéglnos, sti. f. Pòhlepa, pe. f.

Pòbetnóga tárza opáka
Zlù póblepu dà zajaazi. Palm.

Nagloxègljа, glje. f. Pohlêpgljenje, nja. n. Hlêpenje, nja. n. Pohlêpnost, sti. f. Nagloxegljènje, nja. n. Nagloxêglnos, sti. f. Goruuchja póxuda.

Bramate desiderare avvidamente. *Concupisco, scis.* Nagloxegljetti, lijm, lioſam. Hlêpiti, pijm, pioſam.

Znáse dà turskà chjuud zà zlátom
Pò nàravi bleepi, i ghine. Osm.

Pohlêpiti, pghljujem, pioſam. Smaghnutti, smàghnem, nuoſam.

Vik ne blêpi, i ne smàghni. Palm.

V. Desiderare.

Bramato aggett. *Exoptatus, tata, tum.* Xègljen, na, no. Hleepgljen. Pohleepgljen, na, no. V. Desiderato.

Bramosamente con brama. *Avidè.* Poklépno. Póxudno Hlépno. Pohòtno. Naghloxélno.

Molto bramosamente. *Avidissimè.* Prempóxudno. Premxélno. Pripohlépno. Prixélno. Svim pohlépno.

Bramoso, vogliоso, avvido. *Avidus, da, dum.* Pohlépan, êpna, pno. Nagloxégljan, glna, glno. Pohotni, na, no. Póxudan, dna, dno. Xégljan, glna, glno. Vòglјan, glna, glno. Pohlepnik, ika. m.

Più bramoso. *Avidior, & hoc dius.* Xeglnij, ija, ije. Pohlepnij, ija, ije. Nagloxeglnijs nija, nije.

Molto bramoso. *Percupidus, a, um.* Premxégljan, glna, glno. Prempóxudan, dna, dno. Mnogo póxudan.

Bramosissimo. *Avidissimus, ma, mum.* Pripóxudan, dna, dno. Pripohlépan, êpna, pno. Prinagloxégljan, glna, glno.

Branca per zampa. V. Zampa.

Brancata, manata, quanto si può pigliar con una mano, come danari, ò altro: *Quantum manus apprehendit.* Scjakka, ke. f. V. G. Scjakku rjenêzaa, brancata di danari.

Brancata di herbe spighe &c. *Manipulus, li. m.* Rúkovêt, ti. f.

Brancata, quanto uno può prendere con due mani. *Quantum manus apprehendunt.* Prègarſét, ſéti. f.

Branca orsina herba. V. Acantho.

Branco, cioè moltitudine. *Grex, gis. m.* Jatto, tta. n. Proprio degli uccelli. Staddo, dda. n. proprio dei quadrupedi.

Brandire, ò vibrare, cioè muover qualche cosa, come spada, ò simile con prestezza. *Vibro, bras.* Mâhati ciêm, maaham, mâhaosam. Zamahîvati, vam, hîvaosam. Zamâhnuti, hùjem, nuosam.

Il brandire. *Vibratio.* Mâhanje, nja. n. Zamáh, áha. m.

Brando per spada. V. Spada.

Brasciola, e braginola, sorte di vivanda *Offella, læ f. g.* Pecenizza, zze. f.

Bravamente. V. Coraggiosamente.

Bravare, fare ad alcuno una bravata. *Obiurgo, gas.* Kârati, ram, raosam. Oprjêcitise tkòmu, alli na tkòga, oprjecjujemse, cioſamse. Iskârati, kaaram, kâraosam. Isprjêcitise nà tkòga. Osjèknutise na tkòga, osjècemse, knuosamse.

Kàdse gnima tàc ósijekнu. Palm.

Izvîkati, alli navîkati. Proverb. Izmitti tkomu glávu. Prjêcitise, cimse, cioſamse.

Bravare, minacciare. *Minari.* Navîkati na tkòga. V. Minacciare.

Bravata, riprensione, acre. *Objurgatio, nis. f g.* Pokâranje òstro. Iskâranje, nja. Izvîkanje, nja. Navîkanje, nja. Oprjêcenje nja. n.

Bravato, ripreso. V. Ripreso.

Bravo, nome sostant. significa alle volte huomo facinoroso. *Sicarius, rii. m. g.* Razbójnik, ika. m. Oruxanik, nika. m.

Bravura. V. Coraggio.

Brazza, Isola della Dalmatia, dove sono molte famiglie di antica nobiltà. *Braccbia, chiæ.* Brâc, cja. m.

Breccia, overo ghiara. *Glarea, ree. f.* Pjêsak, ska. m.

Breccia, apertura nel muro, per la quale si dà l'assalto. *Murorum ruina.* Otvòr ú zidjeh. Postupnicki prohòd.

Púknu, i vásse zíd rázstrése,
Tjeesan prohòd ter ótvori. Osm.

Far la breccia. *Mœnia tormentis dejicere.* Vegljem Oghnem zíd rasrûsciti. Rasûti. Oboritti. Probitti. Protûchi.

Montar la breccia. *Per muri ruinam ingressum in arcem moliri.* Udàrati pròz otvòr od zîdaa.

Breccioso, ghiaroso. *Glareosus, sa, sum.* Pùn pjêska.

Bregantino, barca nota. *Aphractum, ti. n. g.*

Koràbgliza, ze. f. Tânka pláv. Polukoràbglja, ze. f.

Breno, valle amena nello ſtato di Raguſa. *Vallis Brenenſis*. Xûpa, ûpe. f.

Breſcia Città grande, e ricca della Lombardia. *Brixia, xiæ. f. g.* Brèſcja, ſcje. f.

Breve, e brieve aggett., cioè corto, e contrario di lungo. *Brevis, & breve*. Kratak, kratka, kratko.

Alquanto breve. *Breviculus, a, um*. Okratak, atka, atko. Pokratak, tka, tko.

Molto breve. *Perbrevis*. Velekratak, tka, tko.

Breve nel parlare. *Breviloquens ntis. m.* Kratkogovòraz, órza. m.

Di breve, di corto. *Brevi*. Skòro. Dò mallo. Dò skòra. Koliko príe. Barzo.

Breve, ſoſtantivo, piccola, e corta Scrittura. *Comentarium, rij*. V. Compendio.

Breve, Apoſtolico, cioè del Papa. *Literæ Apoſtolicę*. Pápina pecjàtniza. Pápin líſt. V. Bolle.

Dir in breve, ò con brevità. *Rem paucis verbis comprehendere*. Rjêti ú krátko, ù mallo.

Rjètchju ù mallo: Tiiſe Goſpoje &c. Man. Gior.

U mallo rjêcij. Prnverb. U jèdnu rjéc.

Detto in breve. *Paucis verbis comprehenſus*. Recên ù krátko, ù mallo.

Brevemente, con brevità. *Breviter*. Ukrátko. U mallo. skráchjeno.

Freviario, compendio delle hore Canoniche. *Breviarium, rij. n.* Breviô, viâla. m. Breviâr, âra. m. Svakdagni pomollionik zarkovni

Breviatura. V. Abbreviatura.

Breviſſimo, ſommamente breve. *Breviſſimus, a, um*. Prikrátak, aatka, átko. Najkracchi, chja, chje.

Con la brevità, che potrò. *Quam brevi potero*. ſcto budem moechi kracchje. Scto u3mògu ù màgne.

Brevità, aſtratto di breve. *Brevitas, tit. f. g.* Krâtkos, ſti. f. Kratcîna, nee. f. Kratkocchja, ehjee. f.

Per brevità. *Brevitatis gratia*. 3a nebitti dùgh. 3à rjêti ù mallo, ù krátko.

Brevità nel parlare. *Breviloquentia, tię. f.* Kratkogovorènje, nja. n.

Briccia, bricciola, cioè minuzzolo, che casca dalle coſe, che ſi mangiono. *Mica, æ. f.* Màrviza, ze. f. Marva, ve. f. Opàdak, dka. m.

Raccorre le briccioſe. *Analecta colligere*. Skuppiti, skuupgljan, pioſam màrve. Kuppiti, pím, kúppioſam màrvize, odpàdke.

Bricciolino, bricciolo piccoſo. *Micula, lę. f.* Márviciza, ze. f.

Bricoccola fruto. V. Bacocca.

Bricoccolo, Albero, V. Bacocco.

Briga, negotio. V. Negotio.

Briga per noja. V. Faſtidio.

Briga per riſſa. V. Riſſa.

Brigata, compagnia. *Turba, bæ. f. g.* Druxìna, ne. f.

Ljépo vinze pitti s' druxìnom junàzi. Tir.

Briglia, ſtromento, col quale ſi guida, e tiene in obbedienza il cavallo. *Habenę, arum. f. g. n. pl.* U3da, dee. f.

Plav tkò vidje bèz vetálaa
Bèz zàkona skùp òd gráda,
Al bèz ù3dee kogna i xvalla,
Mandaljènu gledaj ſadá. Mand. Bun.

Tirare, ò allentar la briglia. *Adducere, vel remittere habenas*. Uſtêghnuti, illi propûſtiti ù3du. U3prêghnuti, alli upûſtiti kògna.

Levar la briglia. *Frenum exuere*. Odu3datti, dàjem, dàoſam. Skìnuti ù3du, skijdam, skìnuoſam.

Metter la briglia. V. Imbrigliare.

A briglia ſciolta. *Effuſis habenis*. Ná ſvù ù3du ſa ſvjêm tjékom.

Briglia allentata. *Habenæ remiſſæ*. Popuuſćtena ù3da.

Briglia tirata. *Habenæ adductæ*. U3da u3treeghnuta.

Allentar la briglia. *Laxare habenas*. Pûſćlati ù3du, Puuſćtam, ſćtaoſam.

Bedevu deſnómu ſvégh ù3du pûſćlajuchi
A u3ágn drugómu bitro u3tè3ajuchi. Elek.

Redini della briglia. *Habenæ, arum. f. g. n. pl.* U3deniza, ze. f.

Morſo, ò freno della briglja. *Lupatum ti. n. g.* Xvallo, lla. n.

Brillare, ò riſaltare, e ſi dice della gratia nel volto ò altro. *Micare*. Sîvati, vam, oſam Pojatti, pojém, pojóſam per metafora.

Ké obraz nakićhjen ù ſlavàs vipoje. Sciſc.

Il brillar del volto. Pójènje, nja. Sîvanje, nja. n.

Brillare, moſtrare con ſegno eſteriore l'allegrezza del cuore. *Iubilo, as*. 3atrepjetti òd veſsèglja.

Cetta viſegnjeh òd 3vjè3daaje
U veſsèglju 3atrjeptjella. Gior. Raz.

Rádovatiſe, dujemſe, dovaoſamſe. U3rádovatiſe, u3ràdujemſe, dovaoſamſe. U3igratti, graavam, graoſam, V. Allegrarſi. V. Giubilare.

Brillamento, il brillare. *Iubilum, li. n. g.* U3radovànje, nja. n. U3igrànie, nja. n.

Berillo ſpecie di gioja. *Berillus. li. m.* Beril, la. m.

Brina, e brinata, ruggiada congelata. *Pruina, næ. f. g.* Slâna, ne. f.

Vjètri, graddi, daxdi, i slâne
Snjézi, zìme, i topline. Iuvan. Bjelorôſsa, ſe. f.

Brina molto fredda. *Pruina gelida*. Mràzna slâna.

Brindis, invito uſato, mentre ſi beve, e ne' convi-

conviti. *Invitatio Epularit*. 3dràviza, ze. f.
Naʒdràviza, ze. f.
Pròghje ʒdràviza, ì ù ʒdrávje
Krágljevickja Vjerenize. Oſm.
Far brindiſi à uno, e invitarlo bere. *Propino, nas*. Naʒdràviti tkòmu, gljam, vioſam. Napitti tkòmu, napijam, nápioſam. Napitti ù ʒdrávglje. Napitti ʒdràvizu.
A ù ʒdráuglju krágljevichja
ʒdrávizeſe u okkoli
Napijábu òd mledichjaa. Oſm.
Il far brindis. *Propinatio, nis. f. g.* Náʒdravgljènje, nja. n. Napîanje, nja. n.
Chi fà brindiſi. *Propinator, ris. m.* Naʒdràvitegl, glja. m. Napîalaz, aoza. m.
Accettare il brindis. *Propinationem accipere*. Pîmiti ʒdravizu.
Ricuſare il brindis. *Propinationem recuſare*. Nepriâti ʒdràvizu.
Brinoſo, ricoperto di brina, ò ſoggetto a brina. *Pruinoſus, ſa, ſum*. Podlòxan slâni. Slânom pokriven.
Brocca, vaſo da portar acqua. *Lagena, næ. f.* Vîdro, dra. n. Illir. barb. Xbâgn, âgna. m.
Brocca, ò vaſo ſimile per il vino. *Cirnea, neæ. f.* Kondjêr êra. m. Buklía, lie. f.
Broccati, adobbamenti di broccato. *Attalica, corum. n. g. n. pl.* ʒlatotkána, ne. f. ʒlatotkániza, ze. f.
Broccato riccio. *Veſtis attalica Criſpans*. Ruuda ʒlatotkána, alliti ʒlatotkániza.
Brocchetta d' acqua dimin. di brocca. *Vrnula, læ. f.* Buklìza, ze. f. Muncjelliza, ze. f.
Brocchiere. *Parma, mæ*. Sčît, îta. m.
Il mezzo del Brocchiere. *Umbo, nis. m. g.* Pùp òd sčîta.
Procchiere piccolo. *Parmula, læ. f.* Sčîtak, tka. m. Sčîtich, tichja. m.
Facitor di brocchiere. *Parmularius, rij. m. g.* Sčitograditegl, glja. m. Sčitâr, târa. m.
Broccoli, cime di cavoli più tenere, e delicate. *Braſſicarum cymæ. f. g n. pl.* Prokòliza, ze. f. Klizze kupùſne. f. pl.
Brodajo, e brodaro, ſi dice à chi piace la broda. *Iuris anxius*. Juhopía, pîe. m.
Brodetto dimin. V. brodo. *Iuſculum, li. n. g.* Juſcizza, zze. f.
Brodetto ſorte di meneſtra fatto coll' ova. *Iuſculum, li. n.* ʒabêgljena jûha.
Brodo, e broda, in cui è ſtata cotta carne, herbe, legumi &c. *Ius, iuris. n. g.* Jûha, hee. f. Illir. barb. Cjôrba, bee. f.
Brodo alterato. *Ius medicatum*. Ljeecna jûha.
Brodo d' Agnello. *Ius Agninum*. Jancja jûha.
Brodo di gallina. *Ius Gallinaceum*. Kokoſcìgna jûha.
Brodo bollente. *Ius fervens*. Vrella jûha.
Brodo con zaſſerano. *Ius Crocatum*. ʒaxûtjena jûha.
Brodo lardiero. *Ius laridarium*. Jûha s'slani.
Coſa con brodo. *Iurulentus, ta, tum*. Jèʒbina ù jûſi Picchja ná jûhu.
Brodaglja. *Ius*. Juſcìna, ne. f.
Bronco, peſce ſenza ſcaglia di color, e di forma ſimile all' anguilla. *Congrus, gri. m. g.* Ugôr, Ugora. m. Proprio de' Bronchi d' acqua dolce. Grùj, ja, proprio dì quei del mare.
Broglio, per haver una dignità. *Prenſatio, nis. f. g.* Obhodjènje ʒa &c. nja. n.
Far broglio. *Prenſo, ſas*. Obhoditti ʒa &c. obhodim, dioſam.
Brontolamento, borbottamento, il brontolare. *Murmuratio, nis. f. g.* Mârmoſcènje, nja. Govorenje, nja mèghju ʒûbim. Govorènje na po jeʒikka.
Brontolare, e borbottare. *Murmuro. ras*. Govoritti ìʒ mèghju ʒûbim, Mármoſciti, ſcim, ſcioſam. Mormoriti, rim, rioſam.
Brontolare, alquanto. *Murmurillo, as*. Pómarmoſciti, mármoſcim, ſcioſam.
Brontolatore. *Murmurans, tis*. Tko mármoſci. Marmoſceechi, chja, chje.
Bronzo, metallo noto. *Æs, æris. g. n.* Brónaz, nza. m.
Svjeetla òd brónza, ì mràmora
Uʒmnòxite ſlupe paʒí. Pal.
Illir. barb. Tùc, cja. m.
Coſa di bronzo. *Æneus, a, um*. Brónzeni, na, no.
Tìj míſcize mòje jâke
Kó bronzena ſtvori òd lúka. Gior. Pſal
Tiiſti ljèk naſce vanné
Jèrſi ʒmíjatij bronzena. Nal.
Intalgiar nel bronzo. *Incidere in æs*. Udjèglìati ú brónaz.
Bruco. V. Ruca.
Brugiare, e brucciare. V. Abbrucciare.
Brucciare, cioè dar bruciore, alle carni, come fanno le puſtolette, e ſimili mali. *Mordeo, des*. Brîditi, îdim, dioſam. Sarbitti, bijm, bioſam. V. G. brîdi, me rûka &c.
Bruciore, propriamente quell' ardore, che cagionano le puſtule, ed altri mali. *Mordacitas, tis*. Srâb, ba, m. Brîdjenje, nja. n.
Finir di brugiare, *Extinguor. ris*. Dogoritti, gorioje.
Tac nà ghlávgni kád dogorij,
Pobjegnuchi ðgagn planne. Palm.
Brugna frutto noto. V. Prugna.
Brunetto. *Subfuſcus, ca, cum*. Zarnomàſt, màſta, ſto. Zarnogàraſt, ſta, ſto, Zàrnaz, alliti zarnàcjaz, nacza. m. Il F. Zarniciza, ze. f. Zarnizza, zze. f.
Bruno aggett. color bruno. *Color Aquilus*. Orlàſti, ſta, ſto. ʒagaaſceni, na, no. Così ſi dice. Hàgline omaaſſtene ù ʒagaaſceno; Veſti tinte in color bruno. V. Abbrunato.
Stárza omogá uʒágn ghleda

Zagaaſeenoj ù hàglini. Oſm

Bruotina, Abrotano, herba medicinale V. Abbrotano.

Bruſca, bruſcolo, pezzolino minutiſſimo di legno, paglia, ò ſimili. *Feſtuca, ca. f.* Slamiza, ze. f. Páliciza, ze. f.

Brnſcamente, cioè adiratamente. V. Iratamente.

Bruſchetto, dimin. di bruſco. *Subacidus, da, dum*. Nagljút, ûra, úto. Sčtò mallo oximglje. ſtvaar kojá poteexe nà oskòruſcju. Illir. barb. Nátark, ka, ko.

Bruſciare. V. Abbrucciare.

Bruſciolo, ciccolino, carboncello, infermità nota. *Furunculus, li*. V. Cicolino.

Bruſco per adirato. V. Adirato.

Bruſco agget. di ſapore, che tira all' aſpro. *Acer, eris, ere*. Nà oskòruſcju. Stvaar kojâ oximglje. Tàrk, ka, ko.

Bruſelles Città in Fiandra. *Bruxellæ larum. f. g. n. pl.* Bruſella, lle. f.

Bruſtolare, meno, che ardere. *Uſtulo, las, lavi, latum*. Zagorjetti, gaaram, rioſam. Oparliti, glijvam, lioſam. Poparliti. Parliti, lim, lioſam. Pàrxiti, xim, xioſam. Popàrxiti, xijvam, xioſam.

Muccé, ì parxé. Palm.

Il bruſtulare. *Uſtulatio, nis. f. g.* Zagorènje, nja. n. Oparlènje, nja. n. Páarxènje, nja. Póparxènje, nja. n.

Bruſtulare, in ſenſo di bruſtulare Caſtagne, Fave, Pane, &c. *Torrere*. Popràxiti, xùjem, xioſam. Zapràxiti, xùjem, xioſam. Popàrxiti, xim, xioſam.

Il bruſtulare nel ſenſo detto. *Torrere*. Póparxènje. Zápaxènje, nja. n.

Bruſtulare coſe, che habbino peli, come piedi, e teſte di Agnelli, e ſimili. *Summatim aduerere*. Oſmûditi, djûjem, dioſam. Opàriti, Parim, rioſam. Opâliti, glijvam, lioſam.

Lo bruſtulare nel ſenſo detto. *Levis aduſtio*. Oſmûdjenje, nja. n. Oparènje, nja. n. Opâgljenje, nja. n.

Bruſtulare coſe, che habbino penne, come Uccelli, &c. *Leviter adurere*. Opâliti, Paalim, pâlioſam. Oſmûditi, djûjem, dioſam.

Bruſtulare, proprio del vento fredo, che abbruſtula le mani. *Aduro, ris*. Opàrhnuti, nùjem, nuoſam, illi óparhóſam. V. G. Rûkamije opàrhla ná vjètru, illi òd vjètra.

Bruſtulato, meno che abbrucciato. *Uſtulatus, ta, tum*. Zágòren, na, no. Oparljen, na, no. Popàrxen, na, no.

Bruſtulato, come pane bruſtulato. *Leviter aduſtus*. Popàrxen, na, no. Popeccen, êna, êno.

Bruſtolato, de peli bruſtolati. Oſmuudjen, na, no. Opàren, na, no.

Bruſtolato di penne bruſtolite. Opaagljen, na, no. Oſmuudjen, na, no.

Bruſtolato dal vento. *Aduſtus, ta, tum*. Oparhnút, ta, to òd vjètra, illi òd ſtùdeni.

Chi bruſtula, come il vento. *Aduro, ris*. Tkò cinij, dà ſčtò opàrhne.

Brutale. V. Beſtiale.

Brutalità. V. Beſtialità.

Bruto ſoſtantivo, nome proprio d'huomini. *Brutus, ti. m.* Brût, ta. m.

Bruto Animale. V. Beſtia.

Bruto aggett. inſenſato, e ſtolido. *Brutus, ta, tum*. Nerâzloxit, ta, to. , illi nerâzloxiti, ta, to.

Bruttare. V. Imbrattare.

Bruttezza, deformità. *Deformitas, tis. f. g.* Grubocchja, chjee. f. Grûbos, ſti. f. Gardocchja, chjee. f. Rûxnos, ſti. f.

Sčtoe gàrdo pò naravi.

Zalûduſe reeſi, ì maxe,

Er gardòcchja ù nápravi.

Tiſſuchkratſe gàrghja kaaxe. Oſm.

V. Deformità.

Bruttiſſimo, ſuperlativo ſommamente brutto. *Deformiſſimus, ma, mum*. Prigrûb, ûba, úbo. Priruuxni, na, no. Nájruxnij, ija, ije. Prigàrd, àrda, do. Nájgrùbſci, ſeja, ſeje. Najgarghi, ghja, ghje. Gàrd faviſce.

Zhàgljen zannaz gàrd ſaviſce. Oſm.

Brutto, laido, deforme. Grúb, ûba, úbo. Gardobba, bee. f. Gàrd, da, do. V. Deforme.

Bruttarello. *Turpiculus, la, lum*. Grúbahan àhna, hno.

Più brutto. *Deformior, & hoc ius*. Grùbſci, ſcja, ſcje. Ruxnij, ija, ije. Gàrghi, ghja, ghje.

Bruttamente. *Turpiter*. Grúbo, Gàrdno. Rûxno.

Bruttezza, bruttura, laidezza. *Sordes, dis. f. g.* Ghnuſocchja, chjee. f. Ghnuſobba, bee. f. Gàduos, ſti. f. Ghnús, ſi. f. Halla, lee. f.

B U

BUaccio, Accreſcitivo, bue grande. *Bos vaſtus*. Volina, ne. f. Govèdina, ne. f.

Buaccio, bue Cattivo. *Bos piger*. Màrtva volina.

Buaccio per metafora, ſi due d'un huomo da niente. *Homo nihil*. Arghja, ghjee. Vedáſc, ſci f. Gòveddo, dda. m.

Njèſam Arghja, ì vedáſc Kakko tij. Tir.

Buario aggett. pertinente a bue. *Boarius, ria, rium*. Voluij, ja, je.

Bubbola Vcello. V. Upupa.

Buca, pertugio, forame apertura piccola. *Foramen, nis. n. g.* Ruppa, pe. f. Sejupglîna, nee. f. Sórta, te. f.

Nist ſórtè òd cjàvli proſtranne ghdi zjajù. Nal.

Buca,

Buca, foſſetta, incavatura ne' ſaſſi, come ſi vede ne' Monti, ò ne' Lidi del Mare. *Foramen, nis*, Sckrappa, ppe.

Luogo, ſtrada, lido, in cui ſono dette buche. *Saxa exeſa*. Sckrapaſt, aſta, aſto.

Bucare, far buco. V. Forare.

Coſa, che hà molte buche. *Multicavatus, ta, tum*. Rùpaſt, ſta, ſto. Scjûpagl, ûpglja, ûpglje.

Chi vive, e ſtà nelle buche. *Cavaticus, ca, cum*. Tkò xîve ù ruppah.

Bucata per liſcia. V. Liſcia.

Bucata, arte di purgar panni. *Fullonia, niç. f.* Prâgne. âgna. n. V. G. Gnój prâgne mallo donoſſi. L'arte di purgar panni le rende poco.

Bucefalo il Cavallo di Alleſſandro Magno. *Bucefalus, li. m.g.* Bucèfio, la. m.

Buchetta, buchetto, forello, buco piccolo. *Foramen anguſtum*, Ruppiza, ze. Scjupglinizza, ze. ſórtiza. ze. Pukliniza, ze. f.

Buco, V. Buca.

Buda, Città in Ungheria. *Buda, dę. f.* Budim, ima. m.

Budelle, ò interiora. *Viſcera, rum. n. g. n. p.* Unùtargna, gnaa. n. g. n. p.

Pò ſrjèdimu pucce utrobba,
Ter òd zarue zeongljee zârgna.
Pò tlemmſe Kratko ù dobba.
Svà prorkſce unùtargna. Palm.

Zrjèva, vaa. n. g. n. p. Utrobba, be. f.

Na Regèpa Kukſe óbáli,
J iſtiſctemu vàn utrobbu. Oſm.

Budello gentile. *Homaſon, nis. n. g.* Guzicgnák, áka. m. Debello zrjévo. Cmàr, ra. m.

Budua, Città in Dalmatia. *Butua, tuę. f.* Búdva, ve. f.

Bue, animale noto. *Bos vis. n. g.* Voo, òd vòla. Proverb. Starra vòla uciſc oràt. vale. *Pittacum tundis ſenem*. Govèdce, ceta. n. Goveddo, dda. n.

S' Gazkaſam targóvaz, govèdim targùjem. Darx. Raz.

Un paio di bovi. *Bini boves. m. g. n. p.* Jâram volóvaa.

Bue ſegnato di bianco. *Bos inſignis. m.* Voo ſcjàraſt, allitù ſcjaareni. Scjârogna, gne. m.

Bue domeſtico. *Bos domeſticus. m. g.* Voo pitomí.

Bue d'un Corno. *Bos unicornis*. Voo jednoròxaz, jednoròga.

Bue ſenza Corna. *Bos mutilus*. Voo ſcjùſcjaſt. m. Scjûſcjogna, gne. m. Voo bèz rôgaa.

Bue da Carro. *Bos iugatorius*. Voo Kólni. m. g.

Bue d'aratro. *Bos arator, ris. m. g.* Voo catâglni. Voo oràc. Orní Voo.

Kòmu Gûſa prèm nemillá.
Pò nochnómu bude mrâku.

Orna vòle zapgljènila. Palm.

Bue, che non è ſtato ſotto il giogo. *Bos iniugis*. Voo nepodjaarmjen.

Bue da ingraſſare. *Bos altilis*. Voo zà utovitti.

Bue giovane. *Bos novellus*. Mlaadi Voo. m. g. Jânaz, nza. m. g.

Bue manſo, e poſato. *Bos placidus*. Mírni Voo, m.

Bue ſalvatico. *Bos ferus*. Divji voo. m.

Bue di color nero. *Bos niger*. Zarní voo. màrkaſtí vó. Illir. barb. Galeſcjaſt voo. Gàleſcja, ſce. m. g.

Bue roſſo. *Bos ruber*. Voo rumaſt. Ruménko, ka. m.

Bue tutto bianco. *Bos albus*. Voo bjèlaſt. Bjêlogna, gne.

Bue di color nero, e bianco. *Bos nigris, albiſque maculis aſperſus*. Voo pèraſt. Pêrogna, gne. m.

Bue di color di mele. *Bos ſubflavus*. Voo mèdaſt. m. Mêdogna, gne. m.

Bue di color di Cervo. *Bos Cervinus*. Voo jelinaſt. m. Jelínko, ka. m.

Capo di bue. *Caput bubulum*. Volùja glâva. f.

Bue giacitore, che ſpeſſo ſi mette à giacere. *Bos cubitor. m.* Voo lexâk, ka. m.

Mezzo bue. *Semibos*. Polu Voo, òla. m. Polugoveddo, dda. m.

Buetto, bue piccolo. *Bubulus, i. m.* Vôlak, vôlka. m.

A modo di bue, buinamente. *Bovatim*. Na volùjsku, volújki. Vólovski. Nà vólovſku. Govèdski. Nà govèdsku, Kó Voo. Kó goveddo. Nà vólovski, alliti govèdski nâcin.

Bufala, la femina del Bufalo. *Bubalis, lidis. f.* Bîvoliza, ze. f.

Bufalo. *Bubalus, li. m.* Bîvoo, la. m.

Bîvoli òd ſprjéd, ki do páſa.
Cjovjecjanske ſlikke noſſe. Oſm.

Bufalone, e bufalaccio, gran bufalo, huomo aſſai rozzo, & inetto. *Homo ineptiſſimus*. Bîvolina, ne. Tovàrina, ne. Proverb. Tovàr méſa, bàdagn jûhee. Proverb. natovarri, tèrudari.

Bufalino, agget. di bufalo. *Bubalinus, na, num*. Bijvolski, ka, ko.

Carne di bufalo. *Caro bubalina*. Bivolùje méſo. Bijvolsko méſo.

Buffa, e Viſiera, cioè la parte dell'Elmo, che cuopre il viſo. *Buccula, lę. f.* Gvozdèno nâlicje. Oklòp òd lîza. Provírka, ke. f. Nâlicje, cja. n.

Nâlicje uzâgn ſtoij viteſcko. Oſm.

Buffetto. V. Frignoccola.

Buffone, huomo, che fà profeſſion di trattenere altri col dir ciancie. *Scurra, ę. m.* Scjâlaz, âlza. m. Scpótník, ſka. m. Tamaſcník, ſka. m. Smjeeſcnik, ſka. m. Illir. barb. Hacciaa, ne. m.

Buffo-

Buffoneggiare, far del buffone. *Scurror, aris.* Sciâliti, limlioſam. Scpótati, tam, taoſam. Tamàſciti, ſcim, ſcioſam.
Bésjedimo ſcgnimi, támaſcimo, igrámo. Tir.

Buffoneria, l'arte del buffone. *Scurrilitas, tis. f. g.* Scpótnos, ſti. f. Hitrîna ù ſcjalègnu. Tamâſcnos, ſti. f. Scpotiza, ze. f.

Buffoneſcamente da buffone. *Scurriliter.* Scpotno. Tamaſcno. Smjéſcno. U ſcjâli, ù, ſmjêhu. *Jóſc dáſe recce u ſcjâli, ù ſmjébu, illi zà rúgatiſes' Kjém, &c.* Komul.

Buffoneſco. *Scurrilis, le.* Tamaſcjan, ſcna, ſcno. Smjeeſcni, na, no. Scpotni, na, no. Scjagliv, va, vo.

Bufo Uccello notturno. *Bubo, nis. m.* Chjûk, úka. m.

Buganza, male, che viene ai Calcagni per freddo, & alle mani. *Pernio, onis. m. g.* Rújba, be. f. g.

Buganzetta. *Perniunculus, li. m.* Rújbiza, ze. f.

Buggia, menzogna. *Mendacium, ij. n. g.* Láx, xi. f. Làxa, xe. f. Proverb. Laxa krátke nogghe imâ La buggia hà corte gambe. Làſelvo, tva. n.

Buggia giocoſa. *Mendacium iocoſum.* Scjagliva láx.

Buggia officioſa. *Mendacium officioſum.* Prudìva láx.

Buggia pernicioſa. *Mendacium damnoſum.* Scletna láx.

Buggia moſtruoſa, & eſorbitante. *Mendacium magnum, & impudens.* Prikorèdna láx. Bezòcna láx.

Dire una groſſa, ò gran buggia. *Multum, aut graviter mentiri.* Veòma slagatti.

Dire una buggia piccola. *Leviter mentiri.* Mallo slagatti. Rjêti mallu láx.

Buggiardello. *Mendaculus, li. m.* Laxívcich, chja. m. g.

Buggiardiſſimo. *Mendaciſſimus, a, um.* Prilaxìv, va, vo. Ná laxnij, nija, nije. Vegli làxaz. Upijſni laxivaz.

Più buggiardo. *Mindacior.* Laxivij, ija, ije.

Buggiardo, mentitore, chi dice buggie. *Mendax, cis. c. g.* Láxaz, xza. m.
Oni làxzi vègli, da ſéte dobrjvaju? Rib.

Laxivaz, vza. m. Laxuuchi, chja, chje. Laxiv, va, vo.

Buggiardo in ſommo grado. *Ex mendacio compoſitus.* Laxima zamjeeſcen, na, no. Upijſni làxaz. m. z. Laxívcina, ne. m.

Buggiare, dir buggia, mentire. *Mentior, tiris.* Lagatti, laxem, slagaoſam. Slagatti, laxem, slagaoſam. Svoditti, láx, ſvodím, ſvodioſam láx.
Nisdut láx neſvodim. Elec.

Il dir buggie. *Mentiri.* Slagánje, nja. n.

Buggia picciola. *Mendaciolum, li. n.* Laxizza, zze. f.

Bugloſſa, herba nota. V. Borrana.

Bujo. V. Oſcuro.

Bulgaria. *Mæſia ſuperior.* Bûgarska zèmglja.
Cjém pòd tobbom zémglje oſtaunu Sarbſke, Paaſcke, i Búgarſke. Oſm.

Bulgaro nativo di Bulgaria. *Mæſus, ſi. m.* Bûgarin, na. m. Búgar, ra.
Kaaxu Sarbgli, i Búgari Biſtré vodee redam vrélaa. Oſm.

Bulgara, donna nativa di Bulgaria. *Mæſa, ſæ. f. g.* Bûgárkigna, gne. Bugárka, ke. f.

Buono, che ha bontà. *Bonus, na, num.* Dòbar, bra, bro.

Buono à molte coſe. *Ad multa utilis.* Dòbar zà mnòghe ſtvari. Sétò ſluuxi zà mnòghe ſtvaari.

Buono ad ogni coſa. *Ad omnia utilis.* Dòbar zà ſvakku ſtvaar. Za ſvega dòbar, alliti podòban za ſvèga.

Buono è qualche coſa. *Quod in aliquo uſu eſt.* Zà ſétogod dòbar.

Non eſſer buono à niente. *Nullo in uſu eſſe.* Nebitti zà niſéta dòbar. Zà niſéta vrjêdan. Nè ſlûxiti zà niſéta.

Chi non è buono à niente. *Nulli rei eſſe.* Zalùdgna hrâna Cjovjek zà niſéta. Arghja, i vedáſc. Arghja, i cjàghja.

Coſe buone, e honeſte. *Honeſta, orum. n. g. n. p.* Dòbre, i poſétène ſtvaari.

Alla buona, cioè non di rigor di giuſtitia. *Ex civili more, & æquitate.* Na ljeepe, à nè pò právdi. Nà dòbre. Nà mírne. Mírno, i na dòbre.

Alla buona, overo alla ſchietta. *Sincerè.* Nà praavu. Bèz himbee.

Buona pezza è, che. Gran tempo è, che. *Olim.* Mneggoje, dà. Punnoje, dà. Dâvnoje, dà.

Bupreſti, animaletto velenoſe, e nocivo à bovi. *Bupreſtis, is. f.* Metìgl, glja. m.

Buraſca, fortuna. V. Tempeſta.

Burla per beffa, ò ſcherno. V. Beffa.

Burla, ſcherzo, e giuoco. *Jocus, ci. m.* Scjâla, le. f. *Jóſc dáſe recce ù ſcjâli, ù ſmjébu, illi zà rúgatiſe skim &c.* Komul. Proverb. Sjâli ſciâlom, i netîci rûkom. Giuoco di mano, giuoco del villano. Igra, gree. Tamâſcja, ſce. f. Scpótiza, ze. f. Scpóta, te. f. Illir. barb. Maskara, re. f.

Per burla, per giuoco. *Joco.* Zà ſcjâlu. Zà ìgru, ù tamaſci.

Prender una coſa in burla. *Joco aliquid accipere.* Priâti ſétogòd za ſcjâlu za ìgru.

Mentre ſi burla. *Inter jocum.* U ſcjâli, ù ìgri, Tamaſcéchi.

Mettere in burla una coſa. *Rem ad ridiculum vertere.* Obrâtiti ſtvaar ù ſmjèh, ù ſcjâlu.

Burla per beffe. V. Beffe.

Burlando, burlando. *Per ludum, & jocum.* Njeſéto nà ſcjaale, nè ſéto, nà praave. Njèſéto ſcpótno Njèſéto zbiglja.

Burlare, ſcherzare. *Ludo, is.* Scjâlitiſe, limſe,

limſe, lioſamſe. Igrattiſe, igrámſe, graoſamſe. Tamàſcitiſe, ſcimſe, támaſcioſamſe.

Sjedèch ùxinaſce, mèu ſobbom ſcjaliváſci. Ekt. Rib.

Berſedimo ſegnìmi, tamaſcìmo, igrámo. Tir.

Scpótztiſe, tamſe, taoſamſe: tutti col ſettimo caſo. V. G. Scjalimſe tobbom. Illir. barb. Maskàritiſe, rimſe, rioſamſe.

Farſi burlare. *Riſum dare.* Rûxitiſe, ximſe, xioſamſe. Cinittiſe rûgati. Biti ù druxìni rûgh, ì ſramòtta. Dopûſtiti, dàſe tobbom ruugaju.

Burlare, cioè beffare. V. Beffare.

Eſſer burlato. *Riſui eſſe.* Biti rûgh. Biti òd rûga. Biti prorugan. Biti naruugan.

Burleſco, burlevole. *Jocularis, & hoc re.* Scjagliv, va, vo. Scpótni, tna, tno. Tamaſcòni, na, no.

Zà mochſe naſmìat rjéci kôm ſcpotnóme. Rag. Raz.

Svè ù ſcpótizah.

Burleſcamente, da burla. *Jocosè.* Scjalivo. Tamàſcno. Scpótno.

Burlone, e burliero, chi ſempre mai ſtà in burle. *Joculator, is. m. g.* Scjaglìvaz, ívza. m. Scjâlaz, âlza. m. Scpótnik, ſka. m. Vàs ù ſcpótah. Veſegljâk, âka. m. Scjalive chjudi. Illir. barb. Maskargía, e. m.

Burro, butiro. *Butyrum, i. n. g.* Màslo, a. n.

Burro freſco. *Butyrum recens.* Mlaado màslo.

Burro ſtantio. *Butyrum requietum.* Uſtaráno màslo. Raanketivo màslo.

Burro di bufala. *Butyrum bubalinum.* Bivolùje màslo. Bivólsko màslo.

Burro di capra. *Butyrum caprinum.* Kòzje màslo.

Burro di peccora. *Butyrum ovillum.* Ovcje màslo.

Purro di vacca. *Butyrum bubulum.* Krávglje màslo.

Di burro aggettivo. *Butyrinus, na, num.* Od màsla.

Coſa, in cui è molto butiro. *Multum butyri habens.* Stvaar s' vèle màsla.

Buſcare. V. Abbuſcare.

Buſſare, val battere. *Pulſo, as.* Kùzati, zaam, zaoſam. V. Battere.

Buſſeto, e boſſetto, luogo di molti buſſi. *Buſſetum, ti, n. g.* Buſsiſćte, ſćta. Mièſto buſſim poſaadjeno.

Buſſifero, che produce buſſo. *Buxifer.* Buſſoròdni, dna, dno. Buſſoplodni, dna, dno.

Buſſo, arbore noto di perpetua verdura. *Buxus, xi. f. g.* Zelenikka, ke. f. Bùs, ſſa. m.

I *Koji diàvſe compreſſi nàjvìſce*
Kappare, i buſſe ſegnimmi tamarìſce. Ekt. Rib.

Buſſola. V. Boſſola.

Di buſſo agget. *Buxeus, a, um.* Od buſſa. Od zelenikke.

Buſto, parte del veſtito. V. Imbuſto.

Buſto tronco ſenza teſta di qualunque vivente. *Truncus, i. m.* Trúp, a. m. proprio degli animali. Tronco di albero. Hrék, ka. m. Pâgn, gna. m.

Kò poxgnèna gorìj ſlamma,
Alli ſuùb pâgn ù dubrâvi. Zor.

Buſto, il corpo dell' huomo dalla gola alla cintura, non computando le braccia. *Thorax, cis. m. g.* Pàrſi, ſij. f. g. n. pl.

Butiro. V. Burro.

Buttare. V. Gittare.

Buttarſi per terra, per voltolarſi. *Proſternere ſe.* Povâlitiſe, gljùjemſe, illi glijvamſe, lioſamſe. Zavâlitiſe, glijvamſe, lioſamſe. Povaglîvatiſe. Freq. glijvamſe, voſamſe.

Il buttarſi per terra il voltolarſi. *Voluratio, nis. f.* Povâgljenje, ja. n. Zavâgljenje, ja. Povaglîvanje, vanja. n.

Buttarſi per terra per orare, ò humiliarſi. *Procido, is.* Proſtrjêtiſe nîze. Pàſti nîze.

C A

CAcare, andar del corpo. *Caco, cas. Alvum exonerare.* Uſtrattiſe, uſtramſe, froſamſe. Pôchi òd ſebbe. Greem, idem. Otîti òd ſàrza.

Cacarella. V. Fluſſo.

Cacatojo publico. *Forica, cæ. f.* Opchjèuv Seràliſćte. figurativè, Pótreba, be. f.

Cacatojo ptivato. m. Zahod, da. m. Pótreba, be. f.

Cacatura, cioè l' atto del cacare. *Alvi redditio.* Srânje, nja. n.

Cacabaldole, vezzi, ò carezze puerili. *Blanditiæ puerilet.* Râzmaze, zaa. f. n. plur. Gnjèghe, gaa. f. plur.

Já gnjèkàd ù gnjegah râzbludnjeh braagnena. Ra. Raz.

Gnjégovànje, ja. n. Râzmazánje, ja. n. Râzblude, alliti râzbludize, zaa. f. pl.

Cacchiata, cioè pagnotte trà ſe unite. *Panes compacti.* jâram kruhha. Rûka kruhha.

Due cacchiate di pane, ò pagnotte. *Panum cohærentium quaternio.* Dvá jârma kruhha. Dvje rûke kruhha.

Cacchiatella, panettini uniti. *Paſti illi cohærentes.* Jârmich kruhha. Rucizza kruhha.

Cacchio, diceſi de' primi tralci, che fà la vite. *Flagellum, li. n. g.* Mláz, za. m. Mladiza, zze. f. Parvi Prût.

Cacchione, vermicello bianco, che creſcendo, diventa ape. *Pullus apis.* Pceligni zàrvak.

Caccia, ò cacciaggione, perſeguitamento di fiere ſelvaggie. *Venatio, nis. f. g.* Lóv, ova. m.

Descrittione.

Etto òd trùbagl, ì òd vapájaa
Zàmnjo okolo ſvà dubràva:
Lèvzin krenxe sà ſvièh kràjaa
Kràgljevichja vladislàva.
Gnekki ù rùzi bàrbo noſſi
Kòpje viſto gnekki imà,
S' oghgnenjem ſu puſckam mnozi,
Mnozi s' lùzim napètijma.
Onni vodè bàrze bèrte:
Lóvne jáſirebe ovi darxee:
Traaxech Vixli ſvàdſe vartee
Prì innì lajù, kogni arxé.
Rázlizjeh ſiadda zvjérij
Od ſvìd skaacju zatjeràna:
Od Lovàzaa Druxbaih tjeeri,
I ù krugh zhija sà ſvièh ſtrànaa. Oſm.

Caccia, cacciaggione, cioe la preda, che ſi fà in caccia. *Venatus, tus. m. g.* Lóv, va. m. Lovìna, ne. f.

Takko Lovizze ù lovuſe
Ulovìſce prì lovini. Oſm.

Lovgljènje, ja. n.

Caccia di cani. *Venatio per canes.* Lóv s'pſimma.

Caccia, cioe inſeguimento. *Inſectatio, is. f. g.* Tjéranje, ja. n. Pótjera, re. f.

Da caccia, ò di caccia agget. inteſo dell'atto di cacciare. *Venaticus, ca, cum.* Lóvni, na, no.

A z'gvozdènjem ìoſtrjem ſcipim
Lóvne bàrbe nà rùkàma. Palm.

Preſo in caccia. *Venatione captus.* Ulòvgljen, na, no.

Caccia, ſegno, che ſi pone dove ſi ferma la palla, con la quale ſi giuoca. *Nota luſoria.* Bigljègh, ègа. m.

Cacciafruſto. V. Fionda.

Caccialepre, erba nota. *Cicerbita, tæ. f.* Duſcizza, zze. f.

Cacciamento, diſcacciamento, lo ſcacciare. *Ejectio, nis. f.* Izaghnànje, ja. n. Iſtierànje, ja. n. Otjerànje, ja. n.

Cacciamoſche. V. Ventaglio.

Cacciare innanzi, come ſi fà ad una mandra, ò huomini vili. *Compello, is.* Gonitti, nim, nìoſam. Zaghnatti, zgonim, ghnaoſam. Stjèrati, rijvam, raoſam. Zgonitti, nim, nioſam.

Zgoné ù vójsku skùp paſtjèraa,
A plàtaimje od bojnikaa. Oſm.

Il cacciare nel detto ſenſo. Gonènje, ja. n. Zaghnànje, zgonènje, ja. n.

Cacciare, ſcacciare, mandar via. *Ejicio, is.* Otjèrati, Tjeram, tjeraoſam. Izgonitti, gonim, nioſam. Izaghnatti, izgonim, ghnaoſam.

Dà izaghne pùn ſilloſti. Palm.

Gonitti, gonim, nioſam. Iztjèrati, ram, raoſam.

Ghdìih nà jatta goni, ì tiorà,
Kakko òvze ſa ſvjèh ſtrànaa. Oſm.

Odaghnatti, odgonim, ghnaoſam, freq. izgonìvati. Iſtjerivati, rijvam, vaoſam.

Il cacciare nel detto ſenſo. Otjerànje, ja. n. Gonènje, ja. Izgonènje, nja. n. Iſtjerànje, nja. n.

Cacciare, aſſolutamente detto, vale perſeguitare le fiere, per prenderle. *Venor, aris.* Lovitti, vijm, vioſam. Tjèrati zvjéri, tjerâm tjeraoſam. Lóv lovitti.

Ovakko za inih mnozi Lóv lovìſce. Giore.

Il cacciare in detto ſenſo. *Venatio, nis. f.* Lovgljènje, ja. Tjéranje, ja. n. Od zvièrij.

Andare à caccia. *Ire venatum.* Hoditti ú Lóv. Otìti ú Lóv. Lovitti Lóv.

Podrànili bjélu ú zoru
Lóv lovitti izvàn Gràda. Oſm.

Opràvitiſe ú Lóv, illi opràvitſe ú lóv.

Tkòbit rekó mandaljéna
Kàdſe ù lóv tij ódpravi. Mand. Bun.

Prender la fiera cacciando. *Venando feras capere.* Lovitti, lovijm, vioſam. Ucinitti lóv.

Kí lóv ja ucìnih, inniga dobiſce. Giore.

Far buona caccia. *Abunde feras capere.* Polovitti zvjéri, ptizze. &c. Nalovitti, lovgljivam, vioſam.

Dàbi glàdna, ì neſvjéſna
Polovilla zvjéri òd goree. Man. Bun.

Chi può eſſer preſo in caccia. *Quod venatu capi poteſt.* Ulovgliv, va, vo. Nelovgliv, va, vo. Chi non può eſſer preſo in caccia.

Preſo in caccia. *Venatu captus.* Ulòvgljen, na, no.

Cacciare, fugare. V. Fugare.

Cacciar dentro, far entrar animali &c. *Compello, lis.* Ughnatti, ugonim, ughnaoſam. Saghnatti, gonim, naoſam. Utjèrati, rijvam, raoſam. Uvèſti, uvodim, uveoſam.

Hittà, ì cinij ſvòje ſuxne
Maami, uvodi, lovij, traavi. Palm.

Il cacciare. Ughnànje, ja. Saghnànje, ja. n.

Cacciare, trarre, ò cavare. *Extraho, his.* Izvàditi, vadim, izvadioſam. Izpotêzati, texijvam, zaoſam. Izêti, izimam, illiti izimgljem, izeoſam, freq. Izpotexìvati, vam, voſam. Izmaknutti, izmiccém, nuoſam, illi izmakaoſam.

Kojiſu izmakniti iz ùſtaa nepriatègliaa. Ivan.

Izkìnuti, dijvam, alli gnijvam, nuoſam. V. G. Jèdvagaſam odónle izkinuo. A mala pena l'hò tratto di lì.

Il cacciare. Izvadjénje. Izpotêzanje. Izetje, tja. n. Iskinùtje, tja. Izmaknùtje, tja. n.

Cacciare, ò trar fuori per forza. *Eruere.* Izkìnuti, kidùjem, izkinuoſam. Iztarghnuti, arghgnijvam, ghnuoſam. Izpotêghnuti, texijvam, têzaoſam. Iztêghnuti, teexem, tegoſam. Izbitti, bijvam, bioſam. Prov.

Izbitti

Izbitti dinâr iz kàmena : Vale per gli industrioſi in trovar denari.

Cacciar mano . V. Sſoderare.

Cacciare, cavare, ò trarre un' occhio. *Oculum effodere*. Ikvàditti okko, izbitti, bijam, bioſam. Proverb. Uràn Urànichju okko ne ſzbi.

Il cacciare. Izvadjènje, ja. n. Izbiènje, ja n.

Cacciarſi dentro nella calca, ò folla. V. Spingerſi dentro.

Cacciare, ficcar con forza. *Adigo, is*. Zabitti, bijam, bioſam. Freq. Zabîvati, vam, voſam. Zatûchi, tuuzam, tûkaoſam.

Il cacciare. Zabièn je, ja. n.

Cacciar dentro, come carta, ò coſa ſimile, in qualche luogo. *Intrudo, dis*. Ukgljùkati, kaavam, kaoſam. Kgljùkati, kam, kaoſam. Ughgnèſti, gnjètam, gnèoſam. Natjèskati ſkto, ceſſa, alli cjèm, kujem, kaoſam. Naghgnèſti ſkto, ceſſa, cjèm, talli úſkto. Ghgnèſti, ghgnètem, èoſam. Tiskati unûtra, kâm, kaoſam. Nadjetti, nadjeevam, dioſam.

Il cacciare. Ukgl ukànje, ja. Kgljukànje, ja. Natiskànje, ja. Ghgnetènje. ja. Tiskànje, ja. n.

Cacciar fuori. *Expellere*. Iſtiſnuti nà dvôr, skùjem, nuoſam. Iſtjèrati, tjerijvam, tjeraoſam. Iſtiskati, kijvam, kaoſam.

Il cacciare. Iſtiſnùtje, tja. Iſtjeràn je, ja. Iſtiskànje, nja. n.

Cacciar dentro d' un buco, ſerro, legno, ò ſimili. *Intrudo, is*. Protiſnuti, skùjem, nuoſam. Gúrkati, kam, gúrkaoſam. Zabòſti, baadam, bóſam.

Il cacciare. Protiſnùtje, ja. Gúrkánje, ja. n.

Cacciarſi dentro, intruderſi. V. Intruderſi.

Cacciar dentro, come cacciar la teſta, le mani &c. *Imitto, is*. Uloxitti, ulaagam, xioſam.

I ſtò mój pàrſt ù dubokku
Nè uloxim rannu òd parſij. Palm.

Zavûchi, zavlaacim, kaoſam. Uvûchi, uvlaacim, uvûkoſam.

I dà uvûce ludjàk ûſe
Jezik, kojem gljùto paali. Palm.

Zabòſti, Zabitti, glávu, rúku &c.

Cacciar fuori, premendo con forza. *Comprimere*. Izjiſnuti, skijvam, nuoſam. Iſtìskati, kujem, kaoſam. Izjèſkiti, ſkijvam, ſkioſam.

Nà Regeppa kàkſe ebàli,
I iſtiſkeemo vàu utrobbu. Oſm.

Il cacciar fuori. Izjeſkènje, ja. Izjiskánje, ja. n. Iſtiſnùtje, ja. n.

Cacciarſi dentro nella calca. V. Spingerſi dentro.

Cacciato, ſcacciato. *Expulſus*. Odaghnán, âna, áno. Iſtjerán, na, no. Izaghnán, âna, no. Izgòghen, na, no.

Cacciato dentro, fatto entrare, parlando d' animali, ò d' altro in ſimil ſenſo: e metaf. degli huomini. *Compulſus, a, um*. Ughnán, âna, áno. Utjerán, na, no. Uveden, êna, êno. Uvezhût, ta, to.

Ù gnee mrèzu uvezhùta. Razm.

Saghnán, na, no.

Kàd s' poo ſvjèta mnoox ſaghnánu
Màc Pogljaaèki nà tlè obori. Oſm.

Cacciato, ficcato con forza. *Adactus, a, um*. Zabièn, êna, êno. Zatuucen, êna, êno.

Cacciato fuori, premuto con forza. *Compreſſus, a, um*. Izjeeſkten, na, no. Izjiſnût, ta, to.

Cacciato dentro, come carta, ò coſa ſimile in coſa ſtretta. *Intruſus, a, um*. Kgljukán, na, no. Ukgljukán, na, no. Ughgnetèn, têna, êno.

Cacciato dentro, come ſerro, ò legno in qualche buco. Prótiſnût, ta, ro. Zabodèn, êna, êno.

Cacciato dentro, in ſenſo di cacciar la mano, ò il capo in qualche coſa. Zavuucen, êna, êno.

Cacciatore, cioè perſeguitator di fiere. *Venator, ris*. Lòvaz, lôvza. m. Lovcjâr, âra. m. Lovnîk, îka. m.

Ribbnm zlóhotnizi, ki gnijh obſtoupaju
Jèſu ſvè lovnizi, koijh hiraju. Ekt. Rib.

Cacciator d' uccelli. *Auceps, pis. m.* Lòvaz òd prizaa. Poticjár, ára. m.

Da cacciatore, avverb. *Venatorie*. Nà Lovcjársku. Nà lòvsku.

Cacciatore, ſcacciatore: colui, che manda via. *Expulſor*. Izgonitegl, glja. m. Izjèralaz, rávza. m.

Cacciatrice, perſeguitatrice di fiere. *Venatrix, cis. f. g.* Lovnizza, zze, zze. f. Lovizza, zze. f.

Takko Lovizze ù lovuſe
Ulovisce prì lovini. Oſm.

Cacciatrice, ſcacciatrice, colei, che manda via. *Expultrix, cis. f. g.* Izgonitegliza, ae. f.

Caciara, luogo dove ſi fà, ò ripone il cacio. *Caſeale, is. n. g.* Sírnìza, ze. f.

Caciarolo, ò formaggere. *Caſearius, rii. m.* Sirár, ára. m.

Cacio, caſcio, e formaggio. *Caſeus, ſei. m.* Sir, ra. m.

Cacio buffalino. *Caſeus bubalinus*. Bijvolski Sir.

Cacio vaccino. *Caſeus bubulus*. Krávglij Sìr.

Cacio caprino. *Caſeus caprinus*. Kozij Sìr.

Cacio peccorino. *Caſeus ovillus*. Ovcij Sìr.

Cacio fatto nell' otre. *Botella, æ. f.* Siréne, nja. n.

Cacio freſco. *Caſeus recens*. Mlaadi Sir. Grùdiza, ze. f.

Tarxakſam dónio, kozlèſcze, grùdizu.

Cacio molle, e tenero. *Caſeus mollis*. Mekî Sìr.

Cacio marcio, e putrido. *Soprum, pri. n.* Ghgnijli Sìr. Iſkletjeni Sìr. Uzvijſkàni Sir.

Cacio ſalato. *Caſeus ſalitus*. Slaani Sìr.

Cacio ſecco. *Caſeus aridus*. Suuhi Sìr.

Forma di cacio. V. forma.
Cacio bucato, occhiuto, cioè ſpugnoſo. *Caſeus fiſtuloſus*. Scjuùpgli Sir.
Grattare il cacio. *Caſeum in ſcobem atterere*. Strûgati Sìr. Tàrti Sìr, tarém, taróſam, illi tróſam.
Cacio grattato. *Caſeus deſcobinatus, ta, tum*. Tarvení Sìr.
Caco, nome proprio d'huomo. *Cacus, ci. m.* Káko, ka. m.
Cadavere, ò cadavero, propriamente corpo d'huomo morto. *Cadaver, ris, n.* Mártaz, tza. m. Màrtvo Tjélo. Tjélo izdahnullo.
Cadaveroſo ſimile al cadavere. *Cadaveroſus, a, um*. Martacki, ka, ko. V. G. Martàcko, lìze.
Cadere, e caſcare, andare, à terra. *Cado, is*. Pàſti, pàdám, pàoſam. Pàdnutti. Pànuti.
Prìd kjém páde zmáj Pakgljenj. Palm.
Ukìnutiſe, ukijdamſe, alliti dijvamſe, nuoſamſe. Ukidovàtiſe, ukidùjemſe, vóſamſe.
Onſe pûtom ukídûje. Palm.
Il cadere. *Caſus, us*. Pádànje, ja. n. Ukinùtje, ja. n.
Cader con furia. *Ruo, is*. Orittiſe, rijmſe, rioſamſe. Oborittiſe, rijvamſe, rìoſamſe. Bùſciti, ſcijvam, ſcioſam. Grùhnuti, hgnijvam, nuoſam. Bùbnuti, buubam, bnuoſam. V. Battere in terra. V. Cader à rompicollo. V. Cader con impeto. Bùſcitiſe, ſcijvamſe, bùſcioſamſe.
Starmoglàvſe buſci dóli.
Vjècnjeh Ogagn ù potoppe. Oſm.
Il cader con furia. *Ruere*. Orènje, ja. Oborènje, ja. n.
Cader dentro. *Incidere*. Upàſti, upadám, pàoſam. Uvâlitiſe, glijvamſe, lioſamſe.
Il cader dentro. *Incidere*. Upadànje, ja. n. Upadnùtje, ja. n. Uvâljenje, ja. n.
Cader dietro à qualche coſa. *Cadere poteſt aliquam rem*. 3apàſti, padám, paoſam. 3apàdati, 3apadám, 3ápaoſam.
Il cader dietro. 3ápadànje, ja. n.
Cader con la faccia inanzi. *Pronum cadere*. Poſarnutti, ſargnijvam, nùoſam. Pàſti nìcize, padám, pàoſam. Níza pàſti. Pàſti tarbùſcize. Pàdnuti naprjéda. metaf. 3anoritti obràzom.
Il cader con la faccia innanzi. Poſarnùtje, tja. n. Panùtje, tja, níza. n.
Cader nella foſſa. *Infoveam incidere*. Upàſti ù jammu.
Cader nella rete, ò ne' lacci. V. Incappare.
Cader da Cavallo, ó da qualche luogo eminente. *Ex equo prolabi*. Pàſti s' kògna. Ukìnutiſe s' kògna. Privâlitiſe s' kògna. Svâlitiſe nìz kògna.
Da òd gnih glávaa nìz gomilla
Svâlitchieſe maa kàd páde. Oſm.
Cadere altamente, cioè da luogo alto. *Altè cadere*. Pàſti s' viſſokka. Sorittiſe. Grùhnuti, gnijvam, nuoſam. *A zid ſvakolika tiſchena pò ſilli pakgljenoj jednjem màhom grùhnu*. S. Ben.
Cadere addietro. *Supinum cadere*. Pàſti nàſe. Pàſti nazáda. Pàſti plecchima.
Cadere addoſſo. *In aliquem cadere*. Napàſti, napadám, napàoſam.
Jàoh Darxàvam ghdì napadá
Vòjska otróvna bratjé kleete. Palm.
Pàſti na tkòga. Obâlitiſe nà tkòga.
Na Regeppa kukſe obáli,
I izticchemu vàn utrobbu. Oſm.
Cadere à rompicollo. *Præcipitanter cadere*. Svratattiſe, taavamſe, taoſamſe. Navrát, Sunovràtize, ſtármovràt, kollovràt pàſti. Pàſti vratolómno. Prikobâcitiſe, cimſe, cioſamſe. Sunovràtitiſe. V. Precipitarſi. V. Cader con impeto.
Il cader à rompicollo. Prikobâcjanje, ja. Prikobâcenje, ja. Svratànje, ja. n. Sunovratànje, ja. n.
Cader col capo all' ingiù. *Prono capite cadere*. Pàſti ſtarmoglàvize, ù ſtarmovràt. Stármoglàvitiſe, vimſe, ſtármoglavioſamſe. Pàſti glâvom nizdóli. Pàſti ná vrát. V. Capitombolare.
Cader col ventre per terra. *Pronum cadere*. Pàſti nícize, tarbùſcize.
Cadere all' ingiù. *Decidere*. Pàſti nizdóli. Bùſcitiſe dóli.
Starmoglàvſe buſci dólu. Oſm.
Cader da qualche luogo. V. G. dall' albero, da cavallo. *Ex equo prolabi*. Pàſti s' kògna &c.
Cadere alla deſtra. *Dextrorſum cadere*. Pàſti ná dèſnu.
Cader con impeto. *Ruere*. 3gromignattiſe, gnamſe, gnàoſamſe. Gromignattiſe, gnamſe, gnàoſamſe. Droxdittiſe, dijmſe, dìoſamſe. 3droxdittiſe.
Strahòchjaaſe jatta nágla
Gromignàju, droxdee i oré. Oſm.
Tèr prijlicni vìhru plàhom
Ki kròz puuſtee dmee planinee
Gromignàju ſ' ledni em ſtráhom
Nebeſkeeſe nìz viſſinee. Palm.
Grùhnuti. Gruhgnijvam, nuoſam, Grùſcici, ſcim, ſcioſam.
Cader dalle mani, dalla borſa, ò in ſimil modo. *Decidere*. 13pàſti, 13padá, alloje. 13pàdati, padá, daloje. 13pûſtitſe, alli 13pùznutiſe.
Cadere, come i frutti dall' albero, ò foglie. *Decido, is*. Opàdati, dám, padaoſam. Caſcano i capelli. Opàdaju vláſi. Opànuti, nuoſam,
I Dùbu, kàd ljetto veſſeló oſvanne,
Liſtjeopét ponovij, koj ému opanne. Ra. Gliu.
Opàrhnuti, nùje. V. G. Parhnuoje zvjét.
Cadere in peccato, in miſerie. *Committere culpam. Incidere in ærumnas*. Upàſti ù grjêh. Upàſti ù nevòglje.

Cadere

Cadere in disgratia di Dio, ò degli huomini. V. Disgratia.

Cader nella pena. *Comittere pœnam.* Upàsti ù pjenèznu pedèpsu, illi ù drugu pedèpsu.

Cader morto sulla ferita. *In vulnus obire.* Pàsti màrtav òd máha. Pòd udórzom umrjêti.

Far cadere. *Dejicio, is.* Ukìnuti, nùjem, nuosam. Oboritti, obaaram, rìosam. Obâliti tkòga.

Far cader fiori, ò frutti dall'albero, e in senso simili. Oboritti. *Excutio. is, si, sum.* Otrûniti, nùjem, niosam. Trûniti, truunim, niosam.

Prie vrémena nemó ù zvitju
Slàvi tvojój trûnit Vòchje. Osm.

Otrêsti, sam, saosam. Omlâtiti, chijvam, tiosam; proprio quando i frutti si fan cadere à colpi, omlâtiti vôchje.

Far cadere sottosopra à rompicollo. *Impellere.* Prikobâciti, baazam, ciosam. Vàrchi, alli tìsnuti ná vrát tkòga. V. precipitare.

Cadere, poco, a poco. V. Sdrucciolare.

Cadere à traverso. *Obliquum cadere.* Pàsti ná stránu Pàsti tressize.

Cader di nuovo. *Recido, is.* Pasli opêta sznova.

Cadevole, caduco. agget. atto à cadere. *Caducus, ca, cum.* Opadiv, va, vo. Padiv Padgliv, va, vo.

Caduco, cioè fragile. V. Fragile.

Caduta, scàrasone. V. Il cadere alla voce alla voce cadere.

Caduto, cascato. *Qui cecidit.* Padnút, ta, to. Pào, palla, pallo.

Caduto, inteso de' fiori. ò frutti dall' albero fatti cadere. *Excussus, sa, sum.* Otruugnen, na, no. Omlaatjen, na, no.

Caduto, inteso de' fiori, ò frutti caduti da sè. Opàden, na, no. Opào, lla, llo.

Cagionare. V. Causare.

Cagione. V. Causa.

Esser cagione, che. *Facere, ut.* Cinitti da. Uzrociti dà.

Esser cagione, che non. *Facere ut nè.* Cinitti da ne. Uzrociti, alli uzròkovati dà nè.

Caglia per quagliare.

Cagliare, dicesi quando uno, doppo haver contesto con parole, tace ò per timore, ò per forza della ragione. Umùknuti, nùjem, nuosam. Zabusciti se, sciivamse, sciosamse. Odpûsctati, sctaavam, sctaosam. V. G. Onje ù kâranju parví odpûsctò. Egli primo hà cagliato.

Il cagliare. *Obmutescere.* Umuknùtje, tja. n. Zábusciènje, nja. n. Odpûsctanje, nja. n.

Chi hà cagliato. *Qui obmutuit.* Umuknút, ta, to. Zábùsciен, na. no.

Caglio. V. Presame.

Cagna, cane semina. *Canis, nis. f. g.* Pizza, zze. f. Kùcka, ke. f. Illir. barb. Vàscka, ke. f.

Cagna di primo parto. *Canis primipara.* Kùcka parvo skòtna.

Cagna pregna. *Canis pregnans.* Kùcka skòtna.

Cagnaccio, cane mastino. *Canis magnus.* Psinna, ne. f. Kùccina, ne. f.

Cagnuola, cagna piccola. *Catella, læ. f.* Kùciza, ze. f. Maala kucka.

Cagnoletto, cane piccolo. *Catellus, li. m. g.* Psich, chja. m. Kùcich, chja. m. Sctêncich, chja. Sctênze, za. m.

Cagnotto, cioè bracco. V. Bracco

Cagnuolo di latte. *Catulus lactens.* Psìch, kosjòsc sisá. Mljeecni psìch.

Caja, nnome proprio di Donna. *Caja, æ. f.* Kaja, je. f.

Cairo, Città principalissima dell'Egitto. *Memphis, phis. f. g.* Missîr, îra.

Velikóga òd Missira
Ghdje opchio Pascia ftâti. Osm.

Del Cairo, huomo del Cairo. *Memphites.* Missirgnanin, na, m.

Del Cairo, donna del Cairo. *Memphites, tidis.* Missîrska, ske. f. Missîrkigna, ne. f. g.

Del Cairo, agget. possessivo. *Memphiticus, ca, cum.* Missirski, ka, ko.

Calabria Regione d' Italia. *Calabria, briæ. f.* Kalàbria, brie. f.

Calabrese, nome gentilitio di Calabria. *Calaber, bra, brum.* Kalabrés, ésa. m.

Calabrese, nome possessivo. *Calabricus, ca, cum.* Kalabréski, ka, ko.

Calabrone, scàrasone. *Crabro, nis. m.* Starmêgl, êglja. m.

Calamajo, e calamaro, vasetto dove s' intinge la penna nell' inchiostro, per scrivere. *Attramentarium, ij. n.* Tàpagn, pgna, m. Ingvasctèniza, ze. f. Pisalo, la. m.

Calamaio, e Calamaro pesce così detto. *Loligo, ginis. f. g.* Oligagn, ghgna. m.

Calamaro piccolo. *Loliguncula, læ. f.* Olighnìch, chja. m.

Calaminta, nepitella, specie d'herba odorifera. *Nepeta, tæ. f.* Divjá mètva, vje metve. f.

Calamita, pietra Calamita, specie di pietra nota. *Magnes, tis. m. g.* Gvozdotégh, égа. m. Kalamita, te. f.

Di Calamita. *Magneticus, ca, cum.* Gvozdoteghni ghna, ghno. Od Kalamite.

Calamità, infelicità, disavventura. *Calamitas, tis. f.* Nézgodda, de. Nevòglja, glje. Nésrecchja, chje. Bjédnos, sti. Bjêda, ee. f.

Nesrecchja tujtie, i bjêda uplisa. Tir.

V. Afflittione.

Calamitosamente, con calamità, ò disgratia. *Calamitosè.* Nésrèchno. Nevóglno. Bjédno. Nézgòdno.

Calamitoso, sventurato, disgratiato. *Calamitosus, sa, sum.* Nesrecchjan, chna, chno. Névogljan, vóglna, vóglno. Bjeedan, dna, dno. Nesrechnik, ska. m. Nevóglnik, ska. m.

Più Calamitoſo. *Magis Calamitoſus*. Neſrechnij, nija, nije.

Calamitoſiſſimo. *Summè Calamitoſus*. Prineſrecchjan, na, no. Nájneſrechnij, nija, nije. Nájnevoglnij, nija, nije. Náj bidnij, nija, nije.

Calamotta. Iſola nel Raguſeo fertile di vini. *Calameta, tæ. f.* Colocêp, êpa. m.

Calandra, uccello, *Acedula, læ. f. g.* Kalándra, dre. f.

Calare mandar giù. *Demitto, tis*. Spûſtiti, ſtam, ſtioſam. Snîmiti, ſnijmam, mioſam. Skinuti, skidùjem, illi skignijvam, nuoſam. Slîmiti, mijvam, illi slijmam, mioſam.

S' Nikodémom zbija, i slijma
Drága meſtra mártvo Tílo. Palm.

Odvìſſiti, ſijvam, ſioſam.

Il calare. *Demitere*. Spûſtanje, ja. n. Slîmjenje, ja. n. Skinutje, tja. n.

Calare, abbaſſare. V. Abbaſſare.

Calare, mancare. V. Mancare.

Calare, chinare. V. Chinare.

Calare, ſcendere. *Deſcendo, dis*. Sîti, shodîm, ſiſcjaoſam. Slàziti, zim, zioſam. Sljèſti, slazîm, eſaoſam. Sâchi, illi shoditti, dîm, dioſam, illi ſiſcjóſam, illi ſacjóſam.

Calarla ad uno. V. Attaccarla ad uno.

Calarſi. *Demittere ſe*. Spûſtitiſe. ſtujèmſe, illi ſpuuſe tamſe, ſtioſamſe. Slîmitiſe, mijvamſe, illi slijmamſe, mioſamſe. Snîmitiſe, ſnijmamſe, snîmioſamſe.

Calato giù, part. poſſ. *Demiſſus, a, um*. Spuuſčten, na, no. V. G. Spuuſčten nìz mîr: Calato dal muro. Slijmjen. Snijmgljen, na, no. Skinût, ta, to.

Calca, folla. *Multitudo conferta*. Mnoox, mnòxi. f.

Mnoox nà ſvakko zlò pośpieſćna. Palm.

Muôxtvo, tva, n.

Alliſvak ćjàs búda skuppa
Od svud mnóxtvo vechje varvij. Oſm.

Skupnî Puuk, alli skùpgljen.

Etto ìz mèghju skùpna puuka,
Ki odaſvùd varvij, i slazi. Oſm.

Nàvala, le. f. Gljùdſtvo, tva. n. Tìska, ke. f. Nâloga, ghe. f. Nâlogh púka. Navarvjènje púka. Silla púka.

Guſta Puuka rogobórna
Pò ſvjèh puutjeh ſtáſce ſilla. Palm.

Calca di donne. *Mulieres confertæ*. Xènska Tìska. Nàvala xènska.

Calca maggiore. *Turba confertior*. Vecchjá mnoox. Vecchjá nàvala.

Calca grandiſſima. *Turba confertiſſima*. Mnòxtvo priveliko.

Calca in comprar qualche coſa. *Ementium concurſus*. Udava, ve. f. Nàvala, le. f. V. G. Velìkaje Udava, illi Nàvala, nà xitto.

Far calca. V. Affollare.

Di calca, di folla. Zbórni, na, no.

Kakko, dàſe cinit zbórna
Targòvina pritràvglja. Palm.

Calcagno, la parte di dietro del piede. *Calx, cis. m. g.* Pêta pêtee. f.

Calcagnuolo, parte della ſcarpa, che cuopre il calcagno. *Calcei pars averſa*. Nádpêtak tka. m. Pêta òd zrevglje.

Calcare, aggravare co' piedi. V. Calpeſtare.

Calcare, premere. V. Premere.

Calce, ò calcina, materia nota per fabricare. *Calx, cis. f.* Klàk, ka. m. Jâpno, pna. n.

Smorzare, ò ſpegner la calce. *Extinguere calcem*. Ugâſiti klàk. Pogâſiti klàk.

Calce ſmorzata. *Calx temperata*. Klàk ugaaſcen, pogaaſcen.

Calce viva. *Calx viva*. Xijvi klàk. Klàk neugaaſcen.

Far calce, cioè impaſtar calce. *Calcem ſubigere*. Mêſti klàk: Tàrti klàk. Zamjêſcjati, alli mjêſcjati klàk.

Far calce, cioè cuocer la calce. *Calcem conficere*. Uxecchi klaccinu. Xecchi klaccinu.

Fornaciajo di calce. *Calciarius, rij. m. g.* Klaccinár, ára. m. g. Japnenicjár, ara. m.

Fornace di calcina. *Fornax, calcaria*. Klaccina, ne. f.

Calce ben cotta. *Calx cocta*. Klàk peccen. Calce non cotta. Klàk nepeccen.

Coperto di calce. *Calcatus, ta, tum*. Oklaccen, na, no. Zajaapgnen, na, no.

Incroſtar con calce. *Calce incruſtare*. Oklacciti, cijvam, cioſam, Mîr klakkom porâvniti. Zamàzati klakkom.

L'incroſtar con calce. *Incruſtatio nit. f. g.* Oklaccènje, nja. n. Ojâpgnenje, n.

Intorbidar l' acqua colla calce. *Aquam calce turbare*. Zamgljêciti voddu klakkom. Zamûtiti voddu klakkom.

Incroſtato di calce. *Incruſtatus, ta, tum*. Poraavgnen klakkom. Oklaccen, na no.

Calcetto, ò ſcarpino. V. Scarpino.

Tirar calci. V. Calcitrare. V. dopo la parola calcio.

Animale, che tira calci. *Calcitroſus, ſa, ſum*. Prúzavaz, závza. m. Pardêzalaz, oza. m.

Parola baſſa.

Calcinaccio, pezzo di calcina di muraglie rovinate. *Rudus, eris. n.* Klaccinaara, re. f. Jâpnor, ra. m.

Levare il calcinaccio da qualche luogo. *Eſtudero. ras*. Dighnuti klaccináru. Odbîtti klaccináru. Dighnuti, jâpnor.

Calcidonia, ſorte di pietra preciosa. *Onichium, chii. n. g.* Onikio, kia. m. Calcidonia, nie. f.

Calcio, percoſſa, che ſi dà col piede. *Calcis ictus*. Udrènje nogóm.

Tirar calci ad uno *Calce, vel calcibus aliquem petere*. Udritti nà tkòga nogóm, direm, udrìoſami. Pruzzatiſe, zámſe, zaoſamſe. Mecchjattiſe, chjémſe chinoſam. V. G. Oviſe kògn mecchje. Queſto Cavallo tira calci. Kopitovati, tujem, tovaoſam

ſam prèma tkòmu, Hittatiſe, tamſe, taoſamſe. Pardêzatiſe, zamſe, zaoſamſe; parola baſſa; Illirico barb. Ritatiſe, tamſe, ritaoſamſe.

Calcina. V. Calce.

Calcitramento, calcitraaione. *Calcitratus tus. m. g.* Prúzzànje, nja. n. Kópitovànje, n,a. Illir. barb. Rítanje, nja. n. Kópitànje, nja. n.

Calcitrare, tirar calci. *Calcitro, tras.* Kopìtati, tam, kópitaoſam. V. tirar calci alla parola calcio.

Calcitroſo, che tira Calci. *Calcitroſus, ſa, ſum.* Pruzavaz, vza. m. Pardêzalaz, oza. parola baſſa. Illirico barb. Rítavaz, vza. m.

Calcole, quell'iſtromento, che hà ſotto i piedi il teſſitore. *Inſilia, orum. n.* Pódnoxi, xij. f. plur. Podnòxje, xja. n.

Calcolare, Computare, far conto. *Computo, as.* Razbrâ,ati, jam, jaoſam. Cinitti râzbroj. V. Alla parola Abbaco.

Calcolare, mettere à conto *Computo, as.* Broitti, broijm, ioſam.

Calcolo, e calculo, pietra, che ſi genera nelle reni. V. Pietra.

Calculo, ragione. V. Alla voce Abbaco.

Caldaleſſe. *Caſtaneę molles.* Varêni Koſtàgni.

Cald' Arroſte. *Caſtaneę aſſę.* Koſtàgni peccèni.

Caldamente avverb., con caldezza, con affetto, ò diligenza. *Studioſè.* Sàrcjano. Pómno, vrûchje.

Caldarino da cuocere. *Lebes, tis. m.* Kotlèniza, ze. f. Kòtlich, chja. m. Téugera, re. f. Bakràcich, chja. m.

Caldato, Caldaia, vaſo grande di rame da ſcaldar acqua, ò altro. *Abenum, i. n.* Kotoo, òd kòtla. m. Bakrâc, âcja. m.

Caldarone. *Abenum ingens.* Kotlìna, ne. f.

Caldarinetto piccolo. *Lebes paruus.* Kótleuiciza, ze. f. Téngeriza, ze. f.

Caldaraio, quelli, che fa Caldaie, ò altri vaſi di rame. *Ærarius, rij. m.* Kotlâr, âra. m.

Caldaroſtaio, Venditor di Caldaroſte. *Caſtaneurum aſſarum Venditor.* Koſtagnár, ára. m.

Caldo, calore. *Calor, ris. m.* Uruchîna, ne. f. Xârkos, koſti. f. Toplîna, nee. f.

Caldo agget, che hà calore. *Calidus, da, dum.* Urûch, vrûchja, vrûchje. Topli, pla, plo. Xárki, ka, ko.

Più caldo. *Calidior, & hoc calidius.* Toplij, ija, ije. Uruchij, ija, ije.

Caldiſſimo. *Calidiſſimus, a, um.* Privrûch, ûchja, ûchje. Náj,vruchij, ija, ije. Prixárko, ka, ko.

Eſſer caldo, haver caldo. *Caleo, es.* Biti vrûch, jeſſam, bioſam. Imatti vrúcchinu.

Divenir caldo, ſcaldarſi. *Caleſco, ſcis.* Svrûchitiſe, ſvruchjujèmſe, ſvrûchioſamſe.

Terejoj ſvrûchi dnò, ù vjèdro poſtàviu. Ekt. Rib.

Sgrìatiſe, Grìemſe, ſgrioſamſe ſtoplittiſe, ſtaaplamſe, plioſamſe. Toplittiſe, plijmſe, lioſamſe.

Haver gran caldo. *Eſtuo, as.* Gorjetti òd vruchinee.

Caldo eccèſſivo. *Calor nimius.* Téſcka vruchîna, jâka vruchîna, velika vruchîna, xeſtocîna òd vruchinee.

Caldo di febbre. *Ardor febrilis.* Oghgujèna vruchîna.

Caldo umido. *Calor humens.* Vlàxna vruchîna.

Caldo della Luna. *Calor lunaris.* Mjéſeena vruchîna.

Caldo, ò calor naturale. *Calor vivus.* Naráv,na vruchîna.

Caldo moderato, ò temperato. *Calor æquus.* Srèdgna vruchîna. vruchîna ù srèdgnu.

Caldo tollerabile. *Calor tolerabilis.* Tarpìva, poduòſna vruchîna, illi podnoſſiva.

Caldo intollerabile. Nepodnòſna, netarpiva vruchîna.

Caldo del Sole. *Solis Calor.* Súncjàná vruchîna. Xârkos, ſti. f. Súncianá xeſtocîna.

Caldo interiore. *Calor innatus.* Unùtarg,na vruchîna.

Caldo ardente. *Æſtus fervidus.* Gorùchja vruchîna. Pripùkla vruchîna. Pripék, kli. f.

Uſrſione zjéch pripékli.
I poludgnè teeſcke ſillé.
Izmòreni bjébmo utèkli.
Kòd Kamene jednee ſpille. Palm.

Caldo eſteriore. *Calor adventitius.* Izvânska vruchîna. Izvágna, dvórgna, pridohòdgna vruchîna.

Coſa moderatamente calda. *Tepidus, da, dum.* Mlâk, âka, áko.

Coſa ſommamente calda. *Eſtuoſus, ſa, ſum.* Gorûchja, Privrûchja ſtvaar. Vrella ſtvaar.

Fà caldo, è caldo. *Calor eſt.* Vrûchjeje. Uſtallaje vruchîna. Vruchînaje.

Patir caldo. *Ab æſtu laborare.* Moritti tkòga vruchîna. V. G. Uruchîname morij. Umorillamee vruchîna. Duuſcime vruchîna. Pecceeme vrucchîna.

Nel maggior caldo. *Æſtu medio.* U najvecchju vrúchinu. U dágnoj pùccini.

Calafattare, riſtoppare i navigli. *Naves ſtipare.* Zaljêpiti brodde, pglijvam, pioſam. Zaljepglîvati, glijvam, voſam.

Calendario, cioè raccolto de'giorni dell'anno, dove ſi diſtinguono i giorni feſtivi da feriali. *Calendarium, rij. n. g.* Sfetodánik, ika. m. Razbró,nik od Blagdánaa.

Calende, primo giorno del meſe. *Calendæ, arum. f. g. n. pl.* Mlaadi dán. Parví dán mjéſéza.

Calice, vaſo uſato dal Sacerdote, quando Sagrifica. *Caltx, cis. m.* Cjàſcja, ſce. f. Cjàſcja miſnicka. Cjàſcja poſveechjena.

Ovo posbito patim vádi jednee cjaſcé poſvecchjene, alliti Kâlexa, Koi otéh, &c. S. Ben.

Calice tempeſtato di pietre pretioſe. *Calix gemmis textus.* Cjaſcja miſnicka draagjem kamègnem pobjêna, illi ureesena.

Calicetto, Calice piccolo. *Caliculus, li. m.* Miſnícka Cjàſciza, ze. f.

Calle, via ſtretta. *Semita, tę. f. g.* Uliza, ze. f. Drúm tjéſan. Illir. barb. Klânaz, nza. m. Mà parola uſata, come anco ſtàza, ze. f.

Caligine. *Caligo, ginis. f. g.* Màghla, le. f. Pómraka, ke. f. Tmùſcja, ſce. f. Pomaghlènje, ja. n. Illir. barb. Pomàrcina, ne. f.

Caliginoſo. *Caliginoſus, ſa, um.* Omàghgljen, na, no. Maghlàſt, ſta, ſto. Pomàghgljen, na, no. Maghgliv, va, vo.

Farſi caliginoſo. *Caligine tegi.* Pomaghlittiſe, ghgljùjemſe, ghlioſamſe. Omaghlittiſe, &c. Frequent. Pomaghglîvatiſe. V. Annebbiarſi.

Più caliginoſo. *Caliginoſior.* Maghlaſtij, ija, ije. Omaghgljenij, nija, nije.

Callo, Carne indurita per fatica, ò altro accidente. *Callum, i. n. g.* Xûgl ûglja. m.

Fare il Callo. V. Incallire.

Chi hà fatto il Callo. *Calloſus, a, um.* Xûgljaſt, aſta, aſto. Oxuugljen, na, no.

Calma bonaccia, tranquillità di Mare. *Malacia, ę. f.* Tiſcîna, nee. f. Tihocchja, chjee. f. Tìhos, ſti. f. Tìho morre.

Hòd K' menni, ù tìhu morru dán, ù nooch ſvè ſtoij, &c. Ra. Gliu.

Calmare. V. Abbonacciare.

Calo ſcemamento. *Diminutio, nis. f.* Smagnkànje, nja. n. g. Snebîvanje, nja. n.

Calore. V. Caldo.

Calpeſtamento, e conculcamento il calpeſtare. *Conculcatio, nis.* Splêſanje, nja. n. Pótlacènje, nja. n. Tlácènje, nja. Plêſanje, ja. Poplêſanje, ja. n. Satrènje, ja. n. Strepánje. Potepánje, ja. Pomêcenje, ja. n.

Calpeſtare, conculcare, calcare con i piedi. *Calco, cas.* Potepatti, Tèpam, pótepósam. Plêſati, ſcem, ſaoſam. Splêſati, ſpleſcùjem, ſaoſam.

Nekka frèchnom ſmàrti ſpleeſce, &c. Palm.

Tlacciti, cím, cioſam. Potlacciti, cjàjem, cioſam. Satàrti, tìrem, traoſam. Pocêpati, cepgljem, paoſam. Poplêſati, ſcjòjem, ſaoſam. Strepatti, ſtrèpgljem, paoſam. Pomêciti. Potàrti, Trem, tróſam. V. G. Potróſimi xitto. vinográd, &c. Frequent. Poplesîvati. Potlacîvati, &c.

Calpeſtato. *Conculcatus.* Spleeſan, ſána, áno. Pleeſan, Potlaccen. Popleeſan. Strepán, ána, áno. Sátart, rta, rto. Pótart, rta, rto.

Calpeſtio, ſtrepito, che ſi fa co' piedi. *Pedum ſonitus.* Trepànje, ja. n. Bâhànje, ja. n. Bahát, háta. m.

Calpeſtio de' Cavalli. *Ungularum equinarum ſonitus.* Báhànje Kógnsko. Bahát Kógnski. Zvék òd kopítaa. Klópitàn jekógnskjeh ſtópaa.

Chi calpeſta. *Conculcans, tis. m. g.* Splêſalaz, oza. m. Potlacitegl, glja. m. Sataritegl, ja. m. ſtrepâc, âcja. m.

Chi calpeſta in feminino. *Conculcans, tis.* Splêſaliza. ze. f. Potlàcitegliza, ze. Satariteglìza, ze. f. Strepacizza, zze.

Calta, herba, *Caltha, thę. f.* Nerén, na. m.

Calvezza, aſtratto di Calvo. *Calvitium, tij. n. g.* Pljeſcglivos, ſti. f. Pljeſcglivſtvo, ſtva. n. Gologlávnos, ſti. f. Opuznos, ſti. f.

Calvezza, colla quale uno naſce. *Calvitium innatum.* Narávska Pljeſcglivos.

Calvetto, diminutivo, alquanto calvo. *Calvaſter tri. m.* Mallo Pljeſcgliv.

Calviniano, aggett. poſſeſſ. di Calvino. *Calvinianus, na, num.* Kalvínski, ka, ko. Poluvjérnik. Kalvîgnanin.

Calvino, nome proprio. *Calvinus, ni. m.* Kalvîn, îna. m.

Calunnia, impoſitione falſa di qualche delitto. *Calumnia, nię. f.* Potvorènje, ja. n. Namuzuvjêrenje, ja. n. Muzuvjérſtvo, ſtva. n. Nalagànje, ja. n. Muzuvjérenje, ja. n.

Calunniar, incolpar falſamente. *Calumnior, aris.* Potvoritti, tvaaram, rìoſam. Nalagatti, Làxem, nálagaoſam. Namuzuvjêriti, Muzuvjeerim, rioſam. Muzuvjêriti nà tkòga. Tvotitti, rijm, rìoſam. V. G. Lupeſtìnom, ubójſtvom, &c.

Lupeſcvom ah tjème netvòrme nitkóre. Bar. Raz.

Stárza menne namìrite,
Kriva ſtuda necinêchi,
Kjèm Darxicchja ſad tvorijte. Vitr. Raz.

Frequent. Potvorîvati, rijvam, voſam. V. Addoſſar la colpa.

Calunniatore, quelli, che calunnia. *Calumniator, ris. m. g.* Potvoritegl, glja. m. Pótvoraz, orza. m. Muzuvjêr, êra. m. Muzuvjêraz, êrza. m. Potvarajuuchi, chja, chje.

Calunniatrice. *Calumniatrix.* Potvoritegliza, ze. f. g. Muzuvjêriza, ze. f.

Calunniato. *Calumijs appetitus.* Potvòren, na, no.

Calvo, quelli, che hà buona parte del Capo ſenza capelli. Pljeſcglivaz, vza. m. Pljeſcgliv, gliva, vo.

Kàd gláva pljeſcgliva nà muhkeſe tuuxi. Ekt. Raz.

Gologlàv, va, vo. Opuzegnák, âka. m. Opùzo, zla, zlo.

Calva, donna Calva. *Calva mulier.* Pljeſcgliviza, ze. f. Opuzeniza, ze. f.

Più calvo. *Magis Calvus.* Pljeſcglivij, ija, ije.

ije. Opuzlij, ija, ije. Opuzenij, ija, ije.
Calviſſimo. *Summè Calvus.* Náj plješcgliviſ, ija, ije. Náj opuzenij, ija, ije.
Divenir Calvo *Calveſco, is.* Opùznuti, gnijvam, nuoſam. Oplješcgliviti, ſcjùjem, óplješcgliviosam.
Far divenir Calvo. *Caluum facere.* Cinìt Oplješcgliviti.
Calza, veſtimento di gamba. V. Calzetta.
Calzamento, tutto quello, che ſerve per Calzar la gamba, ò piede. *Calcearium, rij. n. g.* Obucchja, chje. f. g.
Obucchjamu ſnìxna obuva. Palm.
Calzare veſtir gamba, ò piede. *Calceo, as.* Obutti, buuvam, bùoſam. Obutti ſrevglje. Calzar le Scarpe frequent. obûvati. Nazutti, znuvam, zuoſam.
Iſčlom biab obucchju nazùo ná nòghe. Nal. Kom.
Calzare, nome ſoſtantivo, ſignifica ſcarpe, e ſimili. *Calceamen, nis. n. g.* Obucchja, chje. f.
Ciſte nòghe, i ſnjeeſcjane.
Obucchjamu ſnìxna obuva,
Kù zapétu pò ſve ſtráne.
Trák tánahan veexe, i ejuuva. Palm.
Calzare da Comedia. *Socus Comicus.* Sčtoppella plutaccja.
Calzare da donna. *Calceatus muliebris.* Xènska obucchja.
Calzare da ſtate. *Calceatus eſtivus.* Ljètgna obucchja.
Calzare da Tragedia. *Cothurnus tragicus.* Okoliza, ze. f.
Calzare da verno. *Calceatus hybernus.* Zijmna obucchja.
Calzarſi. *Calceareſe.* Obuttiſe, vamſe, obùoſamſe. Freq. obûvatiſe, vamſe, voſamſe.
Calzato, che hà calze, ò ſcarpe. *Calceatus, ta, tum.* Obùven, êna, êno.
Calzolatojo, iſtromento per calzar ſcarpe. *Calceatorium, rij. n. g.* Nâzuvnik, ka. m.
Calzetta, veſtimento di gambe. *Tibiale, lis. n. g.* Bjèeva, cve. f.
Calzino, cioè la calza, che cuopre ſolamente dal ginocchio al piede. *Tibiale brevius.* Dokoljègnacja, ce. f. Dokogljèniza, ze. f.
Calzolajo, e calzolaro, quello, che fà le ſcarpe. *Sutor, ris, m.* Poſtolâr, âra. m. Zrévgljár, ára. m.
Di calzolajo, aggett. poſſ. *Sutorius, a, um.* Zrévgljárski, ka, ko. Poſtolaarski, ka, ko. Zrevgljárev, va, vo.
Arte di calzolajo. *Sutrina, næ. f. g.* Zrévgljárſtvo, ſtva. n. zrevgljárſčina, ne f.
Calzolajetto. Calzolajo piccolo. *Sutorculus, li. m.* Zrévgljarich, chja. m.
Calzoleria, bottega di calzolajo. *Sutrina, næ. f.* Stacjûn Zrèvgljárski, poſtolaarski.
Calzoni, veſtimenti, che cuoprono le coſcie. *Femoralia, lium. n. g. n. pl.* Gacchje, chjaa. n. g. n. pl. Nogàviza, ze. f. proprio la metà dei calzoni, Doſtèghniza, ze. f.
Zgár oklópje, à za odjecchju
Doſtèghnize ſvjono ozdàla. Oſm.
Calzoni di tela. *Femoralia linea.* Podgacchize, chizaa. f. g. n. pl. Gacchize, chizaa. f. pl.
Calzoni proprio degli Ongheri, Polacchi, Armeni, Boemi, e Slavi. *Femoralia Illyrica.* Doſtèghniza, ze. f. Illir. barb. Benevrekke, kaa. f. pl.
Cama, ſopraveſte del grano. V. Lolla.
Camaleonte, animale, che vive d'aria. *Camaleon, tis. m. g.* Kamaleont, ta. m. Zvjér, kojáſe pâſe Vjètrom.
Rázlik obràz ſlàvglja nâſe,
Kó zvjér káſe vjetrom pâſe. Razm.
Camomilla. *Anthemis, dis f. g.* Komòuika.
Cambiamento. V. Scambio.
Cambiare. V. Scambiare.
Cambio. V. Scambio.
In cambio. *Pro.* U zámjenu. V. G. Datemi queſto, & in cambio vi darò &c. Dájtemi ovó, à ù zámjenu dattichju &c. Za mjéſčte.
Mjèſte prámaa ſvjemſe izvija. Palm.
Lettere di cambio. *Teſſeræ colybiſticæ.* Pjenèzne kgnighe.
Dare à cambio. V. dar à Cambio.
Camelajo, guardiano di cameli. *Camelarius, rij. m.* Devâr, âra. m. Devegía, gíe. m.
Camelino aggett. di camelo. *Camelinus, a, um.* Dévski, ka, ko.
Camelo animale noto. *Camelus, li. m* Dèva, ve. f. Kamiglja, glje. f.
Camera, cioè ſtanza da dormire. *Cubiculum, li. n. g.* Lóxniza, ze. f. Stán, na. m. Klít, ta. m. Staniza, ze. f. Krám, áma. m.
Ghdì Anghjelaa drùxbe urèſne
Prid viſegnéga krám kuppèſe. Palm.
Camera calda. *Cubiculum vaporatum.* Vruchi ſtán.
Camera d'eſtate. *Cubiculum æſtivum.* Ljetgni ſtán.
Camera da ſtudiare. *Cubiculum litterarium.* Stán kgnixevni.
Camera di palazzo, ò di perſonaggio grande. *Cubiculum.* Vjèchniza, ze.
I velike, i proſtranne
Tri vièchnize rédom ſtojee. Oſm.
Camera d'Inverno. *Hyemalis temporis cubiculum.* Zijmgni ſtán.
Camera con l'anticamera. *Cubiculum cum procætone.* Stán s' prídſtánom. Staniza s' prídſtanizom.
Camera ſcura. *Cubiculum tenebricoſum.* Tmaſti, ſtán.
Camera cieca, ſenza fineſtre. *Cubiculum cæcum.* Stán bez prozorra. Slieepa lóxniza.
Di camera aggett. poſſ. *Cubicularis, re.* Od Loxnìzé. Lóxnicni, na, no.
Maſtro di camera. V. alla lettera M
Camerata, cioè adunanza di perſone, che vivono inſieme. *Contubernium, nij. n.* Druxina,

ne . f. Druxínſtvo , ſtva . n.
Dell' iſteſſa camerata . *Contubernalis , le .* Od iſtoga Druxínſtva . Od iſte Druxine .
Vivere in camerata . *Incontubernio eſſe .* Záiedno xîvjeti . Biti ù druxínſtvu .
Camerella , cameretta , camerino . *Cubiculum parvum .* Lóxniciza , ze . f. g. Stániciza , ze . f.
Cameriera , colei , che ſerve altri alla camera . *Cubicularia , riæ .* Lóxnicjariza , ze . f.
Cameriere , colui , che ſerve altri alla camera . *Cubicularius , rij . m.* Loxnicjár , ára . m.
Cameriere ſegreto . *Cubicularius intimus .* Lóxnicjáru3daani .
Camerlengo , chi hà cura dell' entrate publiche . *Quæſtor , ris . m.* Dóhodárnik Opchjeni , òd dóhodárnika .
Camerlengato . *Quæſtura , ræ . f.* Opchjèno Dól dárſtvo , ſtva . n.
Camerone camera grande . *Cubiculum grande .* Vélika Lóxnixa . Véliki ſtán .
Camice , veſte di lino bianca , che portano i Preti nel Sagrificare . *Alba , bæ . f.* Koſcjúglja Redovnijcka . Bjeela odjecchja miſnicka .
Camicia , e camiſcia , veſte di lino , che ſi porta in ſulle carni . *Subucula , læ . f.* Koſcjúglja , glje . f.
Camicia logora . *Subucula trita .* I3derâna koſcjúglja .
Camicia bianca . *Subucula recens .* Cìſta koſcjúglja .
Camiſcia ſtracciata . *Induſium lacerum .* Razdàrta koſcjúglja .
Camiciaro , che fà , ò vende camiſcie . *Induſiarius , rij . m.* Koſcjúglják , ára . m.
Camicivola , farſetto di panno , ò di altra materia , che ſi porta ſopra la camicia per diſeſa del freddo . *Thorax , cis . m.* Anteria , æ . f. Podhaglniza , ze . f. Jeceèrma , me . f. Korèt , tta . m.
Camicivola di bombagio . *Thorax goſſypinus .* Podhàglniza bumbaacna . Illir. barb. Pamùkna jecèrma .
Camilla , nome proprio di donna . *Camilla , læ . f.* Kamilla , lle . f.
Camillo , nome proprio d' huomo . *Camillus , li . m. g.* Kamillo , lla . m.
Caminare . V. alla voce Andare .
Caminare , far viaggio . *Ambulo , as .* Itti , idém , iſcjaoſam , Hoditti , hodím , grêdem , ò grêm , hódioſam .
Dobrovóglni ſvàda grèmo . Palm.
Tjèrati pût .
Tjerá pûte nebvaagljene . Palm.
Il caminare , *Ambulatio , nis . f. g.* Hodjènje , ja . n. Idjènje , ja . n.
Caminare à traverſo . *Obliquè procedere .* Bedrittiſe , drijmſe , drioſamſe . Tréſſize itti .
Il caminare à trauuerſo . *Proceſſus in latera .* Bedrènje , ja . n.
Caminare attillato . *Graphicè incedere .* Ghiz dàvo hoditti . Ghîzdatiſe ù hodjènju . Tánczjaz voditti ſtupájom .
Tìhjem ſtùpom tàncjaz vodi . Razm.
Slávno , i millo hoditti .
A slávno , dím uprâv , à millo tàc hodi , Rèkbu , dà ſegnôm gljûbav tanácjaz izvodi . Dar. Raz.
Pêcitiſe , pécimſe , cioſamſe , parola baſſa .
Il caminare attillato . *Graphicus inceſſus .* Ghizdàvo hodjènje .
Modo , maniera di caminare . *Motus corporis .* Nâcin òd hodjènja .
Caminare chinato ad un fianco . *In latus procedere .* Nahêritiſe , rijvamſe , rioſamſe . Hoditti nà hêro , nà krívo .
Il caminare chinato da un fianco . *Inceſſus in latus .* Nahêrenje , ja . n.
Caminare alla grande . *Magnificè incedere .* Ponoſſito hoditti . Bânitiſe , nimſe , nioſamſe ù hodjènju . Kôcitiſe , cimſe , cioſamſe , è vocabolo del volgo .
Il caminare alla grande . *Magnificus inceſſus .* Ponoſſito hodjènje , ja . n. Bânenje ù hodjènju .
Caminare dimenando la vita . *Undulatim incedere .* Lomittiſe , mijmſe , mioſamſe . Mìzatiſe , cemſe , zaoſamſe hodêchi .
Il caminare dimenandoſi . *Undulatus inceſſus .* Lomgljènje , ja . n. Mizánje ù hòdu .
Caminar ſulla corda . *Per funem ambulare .* Hoditti pò konoppu .
Caminar à taſtone . *Viam pertentare .* Tàrtati , tàrtam , tártaoſam .
Mnokrâtſe nehtêchi nâtarta nà 3âo pût . Tir.
Caminar con vehemenza . *Concitatè ambulare .* Naprèſcno hoditti , hîtno , nághlo . Metaf. Letjetti . V. G. Kùd letiſe ?
Caminar con pena , e ſtento . *Gradu laborioſo incedere .* Trúdno hoditti , dím , dioſam . Uûchiſe , vûcemſe , kaoſamſe . Smûzati ſêdva kòſti . Sèdva itti . Smûzatiſe , zamſe , zaoſamſe .
Il caminare con pena . *Laborioſus inceſſus .* Trúdno hodjènje , ja . n.
Caminare all' indietro . *Retrogradior , deris .* Náopáko hoditti . Hoditti ná trágh , nà zád .
Caminare intorno . *Obambulo , las .* Obhoditti , dím , dioſam . Hoditti ná okkolo .
Il caminare intorno . *Obambulatio , nis , f. g.* Obhodjènje , ja . n.
Caminare vagabondo . *Vagor , aris .* Skîtatiſe , tamſe , raoſamſe . Tûchiſe , tûcemſe , kaoſamſe .
Il caminare vagabondo . *Vagatio , nis . f.* Skîtanje , ja . n.
Caminar per il Mondo . *Multas terras peramb ulare .* Hoditti pò ſvîtu .
Caminar per luoghi ſaſſoſi . *Per aſpera ambulare .* Karſcittiſe , ſcimſe , ſcioſamſe pò ſtjênah . Tûchiſe , tuucemſe , kaoſamſe . Orittiſe , orijmſe , tioſamſe . Verattiſe , verémſe , véraoſamſe .

ſe véraoſamſe. Petrittiſe, ttijmſe, trioſamſe. Lomittiſe, mijmſe, mioſamſe pò kamegnu. V. G.

Caminare paſſo à paſſo, pian piano. *Lentè ambulare.* Poſtûpati, pam, paoſam. Polakkò hoditti. Tiho hoditti.

Caminare d'un vecchio, che non può. *Ægrè ambulare.* Bâtati, tam, taoſam.

Il caminar in detto ſenſo. *Æger inceſſus.* Bâtanje, ja. n.

Caminare ſaltellando. *Aſſultim progredi.* Poskakîvati, kijvam, vaoſam.

Il caminare in detto ſenſo. *Aſſultim incedere.* Poskakîvanje, ja. n. V. Andare.

Chi camina. *Ambulator, ris. m.* Hodják, áka. m. Hòdaz, hòdza. m. Hoditegl, glja. m.

Chi non può caminare. *Invalidus ad incedendum.* Tkò nemòxe hoditti. Neják zà itti.

Caminatrice, colei, che camina. *Ambulatrix, icis. f.* Hoditegliza, ze. f.

Camino per viaggio. V. Viaggio.

Porſi in camino. V. Inviarſi.

Chi camina à traverſo. *In latera procedens.* Tkòſe bedrijù hodjènju.

Chi camina attillato. *Graphice procedens.* Tkò hodí ghizdâvo. Ghizdâvohodeechi, chja, chje.

Chi camina alla grande. *Magnificè incedens.* Hòdaz ponoſſiti. Uznoſſito hodeechi, chja, chje.

Chi camina dimenandoſi. *Undulatim incedens.* Tkòſe lomij ù hoddu, alli micceſe ù hoddu.

Chi camina con vemenza. *Concitatè ambulans.* Barzòhodaz, dza. m. g.

Chi camina con pena. *Gradu laborioſo incedens.* Trudnohodaz, dza. m.

Chi camina all' indietro. *Retrogradè incedens.* Nazád hodeechi, chja, chje.

Chi camina come un vecchio, che non può. *Ægrè ambulans.* Bâtavaz, vza. m. Bâtaviza, ze. f.

Chi camina ſaltellando. *Aſſultim incedens.* Skakûtavaz, vza. m. Skakûtaviza, ze. il f.

Camino, dove in caſa ſi fà il fuoco. *Caminus, ni. m.* Oghgnìſćte, ſćta. n. g.

Camino luogo per dove eſce il fumo. *Caminus, ni. m.* Dimglják, áka. m.

Camomilla, V. Camamilla.

Camoſcio, ſorte di corame. *Aluta, tæ. f.* Lutak, tka. m.

Campagna luogo ſpacioſo, e piano. *Campus, pi. m.* Pògl je, glja. n. Ravnizza, zze. f. Pogljanna, ne. f. Illir. barb. Meghdân, âna. m. mà è parola uſata.

Chi vive alla campagna. *Campeſtris, tre.* Pogljâr, âra. m.

Coſa di campagna, ò che appartiene alla campagna. *Campeſtris, & tre.* Poglskí, ka, ko.

Campagna di Roma. V. Latio.

Campana, ſtromento noto di metallo per ſuonare. *Campana, næ. f.* Zvonno, nna. n.

Suonar la campana. *Campanam pulſare.* Zvonitti, nijm, nioſam ù zvonno. Udàrati ú zvonno.

Suonar la campana alla diſteſa, & in altri ſenſi. V. Suonare.

Toccar la campana, cioè cominciar à ſunar la campana. *Æris campani pulſationem aggredi.* Klènuti, gnijvam, nuoſam. *Oſtavi, dàſe nà gnee ſlavnu ò zbri, ò pódne, i ù veccer klené zdrávu marìa.* S. Ben.

Campanone, campana grande. *Campana magna.* Veliko kvonno. zvònina, ne. f.

Campanaro, facitor di campane. *Campanarius faber.* Izhitritegl òd zvonna. Zvonotvòraz, tvórza. m.

Campanaro, quello, che ſuona le campane. *Pulſator campanarius.* Zvonár, âra. m.

Campanella, e campanello, diminut. di campana. *Tintinabulum, li. n. g.* Zvònaz, nza. m. Zvônze, za. n. *Zvékom òd zvónza prohughìjvaſce Benedikta.* S. Bene.

Zvôncich, chja. m. Piáporaz, rza. m. ſignifica campanellino tondo.

Campanile, torre, dove pendono le campane. *Turris campanaria.* Zvonìk, ika. m.

Campare per liberare. V. Liberare.

Campare per vivere. V. Vivere.

Camparello, ò campicello, campo picciolo. *Agellus, li. m.* Poglìze, iza. n. g. Gnìviza, ze. f.

Campeggiare, ſtar con l'eſſercito in campo. *In caſtris agere, vel eſſe.* Stât ná pògju s' vôjskom. V. Accampare.

Campidoglio, luogo noto in Roma, dove ſi condvcevano in trionfo gl' Imperatori Romani doppo qualche inſigne vittoria. *Capitolium, lij. n. g.* Kampidogl, glja. m. Kapîetogl, glja. Kapitóglski brjégh.

S' vjecnom cjaſtim nà uzvijſcen
Kapitóglski brjégh vrachjáku. Palm.

Di campidoglio. *Capitolinus, na, um.* Kampidóglski, ska, sko. Kapitólski, ska, sko.

Campione, diceſi d'huomo valoroſo in arme. V. Heroe.

Campo, terra, che ſi lavora. *Ager, gri. m.* Gnìva, ve. f. Pògl je, glja. n.

Campo arato. *Arvum, vi.* Gnìva xitna.

Campo arato, e ſeminato. *Seges, tis. f.* Gnìva poſiána.

Campo graſſo, e fertile. *Ager craſſus, & latus.* Gnìva tûſta, ì pretilla.

Campo da grano. *Ager frumentarius.* Gnìva pſcenìcna. Gnìva xitna.

Zà pſcenizzu xitna gnìva,
Rójna uliſćta, mljeccna ſtadda,
Xitna gnìve ſvák uxijva. Oſm.

Campo da lavorarſi. *Ager colonus.* Gnìva oranizza, Texglivá gnìva.

Campo da paſcoli, prati. *Ager compaſcuus.* Gnìva zà pàſcju. Livadda, dde. f. Pogljanna, nne. f.

Campo piantato, ò ſeminato. *Ager cultus.* Gnìva razposlovâna. Teexana Gniva.

Campo incolto. *Ager incultus*. Ledìna, ne. f. Oblògh, logga m.

Campo purgato da ſaſſi. *Ager elapidatus*. Gnìva ociſtjena, alli otrijbjena od ſtjégnaa. Gnìva ciſta, allj razrjeebjena.

Campo conſumato, e ſtracco. *Ager fatigatus*. Gnìva izjèdjena. Zèmglja oglaadjena.

Campo, che ſtà in colle. *Ager collinus*. Gnìva bàrdna. Gnìva ſtranska. Gnìva nà ſtràni.

Campo, che ſtà in piano. *Ager campeſtris*. Raavna Gnìva. Pòglska Gnìva.

Campo, alloggiamento de' ſoldati. V. Alloggiamento.

Campo ſpazio dello ſcudo, ove ſi diſpongono le impreſe. *Area, reæ. f.* Sčît, ìta. m.

Campo, ò piazza, dove ſi vendono l'herbe. *Forum oliterium*. Tárgh òd zèglja. Targò-viſčte òd zèleni.

Campo, dove ſi vendono ì peſci. *Forum piſcatorium*. Ríbárniza, ze. f. Ribní Tàrgh. Ribgne Targòv iſčte.

Preſentarſi al campo di battaglia. *In locum certaminis deſcendere*. Izàchi, prikâzatiſe na bójnopoglje.

Chi hà molti campi. *Agroſus, a, um*. Bògat Gnìvami.

Canaglia, marmaglia. *Infima populi ſordes*. Cegljadìna, ne. f. Izmèt púka. Hlâpa, pe. m.

Jèda ù mjèſto òd plemíchjaa
Klaape ná bój rkuppiobi. Oſm.
Nèt hlâpa ghdì hlaapa hlâpe takoj. Tir.

Canale, luogo dove corre l'acqua riſtretta inſieme. *Canalis, lis. m.* Vodotòcje, cja. m. Vodenì provòd. Illir. barb. Xgliéb, ba. m.

Canale murato, fatto di pietra, ò mattoni. *Canalis ſtructilis*. Kameno Vodotòcje.

Canale, ò foſſa da far correr l'acqua. *Canalis, lis. m.* Potòk, kka. m. Illir. barb. Jârak, rka. m.

Canaletto. *Canaliculus, li. m.* Potòcjaz, cza. Xgljébcich, chja. m. Illir. barb.

Canapa, herba nota, dal cui filo ſi fanno le funi. *Canabis, bis. f. g.* Konòpglje, glja. n.

Di canape. *Canabinus, na, um*. Od Konòpglja, overo òd konòpine.

Canata, riprenſione. V. Bravata.

Canattiere, colui, che tiene cura de' cani. *Cuſtos canarius*. Pſihár, ára. m. Kucij ſtraxnìk.

Onèmu pſiháru? Nal. Kom.

Canavaccio, panno di lino più groſſo. *Tela canabina*. Kanâvaz, vza. m. Kanavàcina, ne. f. Kanâvze, za. n.

Cancaro, overo canchero, ulcere, che ſempre rodendo creſce. *Cancer, cri. m.* V. Cancrena.

Cancellamento. V. Caſſamento.

Cancellare, ſcaſſare. V. Scaſſare.

Cancellare, chiuder con cancelli. *Cancellis claudere*. Zamrjèxiti, xùjem, xioſam. Zatvoritti râzmrexjem.

Cancellato, chiuſo con cancelli. *Cancellatus, ta, tum*. Zamrjèxen, na, no. Zatvòren râzmrexjem.

Cancellaria. V. Archivio.

Cancelliere. *Cancellarius, rij. m.* Kangilljêr, êra. m.

Glávu imaju Pàn Stjepána
Velikiga kangilljèra. Oſm.

V. Archiviſta.

Cancello, e cancellata, riparo aſſai noto, che ſi fà di materie diverſe. *Cancelli, lorum. m. g. n. pl.* Râzmrexje, xja. n. Prikàrſtje, tja. n.

A foggia di cancello avverb. *Cancellatim*. Râzmrexno.

Cancello, cancellato di ferro. *Ferrei cancelli*. Râzmrexje gvozdèno. Gvozdèno prikàrſtje.

Cancello, cancellato di legno. *Lignei cancelli*. Darvèno râzmrèxje. Prikàrſtje darvèno.

Cancrena, carne morta d'una piaga, che ſempre dilataodoſi, difficilmente ſi cura. *Gangréna, næ. f. g.* Ranna meſotróvniza. f.

Cancro, uno de' dodeci ſegni celeſti. *Cancer, cri. m.* Zvjezdoràk, rakka. m.

Candela, candelotto, ſpecie di cereo piccolo. *Candela, læ. f.* Svjêchja, chjee. f.

Facitor di candele. *Candelifex, cis. m. g.* Svjechjâr, âra. m.

Candela di ſevo. *Sebaceæ candelæ*. Łojenà ſvjêchja. Svjêchja łojanizza.

Candela di cera. *Cereæ candelæ*. Voſčtená ſvjêchja.

Candelaja, candelora, feſta della Purificatione di noſtra Donna. *Deiparæ purificatæ ſolemnia*. Ociſčtènje Gooſpîno. Blaghdan òd ſvjêchjaa.

Candeletta, e candeluzza. *Candelula, læ. f.* Svjechizza, zze. f.

Smoccolar la candella. *Candelam emungere*. Uſêknuti ſvjêchju.

Candeliero, ſtromento dove ſi ficcano le candele per far lume. *Candelabrum, bri. n. g.* Svjêtgnàk, ka. *m. Prinoſiſe nà veglioj miſſi ſvjètgnazi, ì tamjàn*. Kom.

Tù ſvjètgnake ſtavi zlaate,
Ljeepe cjaſcje, ì kádila. Palm.

Candia, Iſola, e Regno noto. *Creta, tæ. f.* Kándia, die. f. g.

Candido. V. Bianco.

Candiotta, donna di Candìa. *Mulier cretenſis*. Kandióka, ke. f.

Candiotto di candia. *Cretiens, a, um*. Kandiânin, na. m.

Di candia poſs. Kandiánski, ska, sko.

Cane, animale noto. *Canis, nis. m. g.* Pàs, psà. m. Proverb. Hàjem-koliko Pàs zà pétn nòghu. Non mi curo affatto. Prov. Sčtò Pàs làje, vjettar noſsí. La voce d'aſino non arriva al cielo. Kûcjah, cka. m. Komùs, ſſa. m.

ſſa. m. Illir. barbaro. Vaſcka, ke. Cane di villa.

Cane di archibugio. V. alla parola Archibugio.

Cane di buona razza. *Canis generoſus*. Pàs dobré tragghe.

Cane da caccia. *Canis venaticus*. Lóvni pàs.

Cane guarda beſtiame. *Canis pecuarius*. Pàs ſtraxnſk od ſtaddà.

Cane da guardia. *Canis cuſtos*. Straxni pàs. m. g.

Cane da ortolano. *Canis olitorius*. Pàs vartaoskí.

Cane, che piglia le fiere vive, e le porta al padrone. *Vertagus, gi. m.* Samolòvaz, vza. m. Samolóvni pàs.

Cane levriere. V. Levriere.

Laſciare il cane dietro la fiera. V. Accanare.

Cane da paſtore. *Canis paſtorius*. Paſtjeerski pàs. Gjobànski pàs.

Cane, ſtromento da barbiere per cavar denti. *Forfex, cis, f. g.* Kgljêſêta, taa. n. pl.

Cane rabbioſo. *Canis rabidus*. Bjeeſni pàs.

Cane ſeguggio, che trova, e leva le fiere. *Canis ſaxax*. Vìxle, xla. n. g. Vìxal, xla. m.

Cane maſtino. *Canis meloſſus*. Samosòv, va. m. Véglja pśinna. Taraſc, ſcja. m.

Cane di tre capi, come cerbero, ſecondo i Poeti. *Canis triceps*. Pàs troglaví.

Nà vikanje trjeskovitto
Príſta lájat Pás troglaví. Palm.

Chi hà cura de' cani. V. Canattiere.

Cane di pelo lungo. *Canis villoſus*. Pàs koſmàt. Pàs rugnav.

Faccia di cane. *Facies canina*. Pàsje rillo. Pàsja gùbiza.

Chi hà faccia di cane. *Cinopreſopus, pim.* Pasjéga oblícja.

Cane ſtromento da bottajo noto, per tirare à ſuo luogo i cerchi. *Uncus doliaris. m.* Uúk, úka. m.

Cane ſalvatico. *Canis ſylveſter*. Divji pàs. Cjàgagl, ghglja. m. proprio d' una fiera ſimiliſſima al cane.

Cane anelante. *Canis anhelans*. Pàs lapchjuchi.

Anelare, inteſo del cane con la lingua fuori della bocca per caldo, ò fatica. *Anhelo, las*. Laptatti, làpchjem, láptaoſam.

L'anelare del cane. *Anhelatio, nis. f. g.* Laptànje. ja. n.

Caneſtrino, caneſtro piccolo. *Corbula, lę. f.* Kóſcíz, za. m. Koſcicich, chja. m.

Caneſtro, over paniere. *Caniſtrum, ſtri. n.* Kòſc, ſcja. m.

Caneſtrone grande. *Corbis magna*. Kròſcgna, gne. f. g. Koſcìna, ne. f.

Chi fà caneſtri. *Caniſtrorum factor*. Koſcjâr, âra. m. Koſcicjár, ára. m.

Cangiamento. V. Scambio.

Cangiante colore. V. Colore.

Cangiare. V. Scambiare.

Caniccio, ſpecie di graticcio ſntto di canne. *Crates cannea*. V. Canniccio.

Canicola, ſegno celeſte. *Canicula, lę. f.* Зvjeзdopàs, dopsà. Зvjêзda òd Ilinſêtáka. Ilinſêták, ka. m.

Canicolare aggett. di canicola. *Canicularis, & hoc are*. Зvjeзdopaſij, ja, je. Od Ilinſêtáka.

Canile, luogo de' cani. *Caninum cubile*. Pàſsje ſtanìſête, pasjéga ſtaniſêta.

Canino aggett. di cane. *Caninus, a, um*. Paſsij, ja, je.

A guiſa di cane, caninamente. avv. *More canino*. Nà paſsju. Paski.

Canizie, bianchezza di peli per la vecchiaia. *Canities, tiei. f. g.* Sjedìne, naa. f. plur.

Canizie innanzi tempo. *Canities præmatura*. Raane sjedìne.

Canna, pianta di fuſto lungo, nodoſo, e vuoto. *Arundo, dinis. f. g.* Tarſêtizza, zze. f. Tàrſt, ſti. f. Tàrſtje, ſtja. n. Propríamente molte canne.

Tarſtje, ì s' xukkom ſlamma cìſta
Kú naneſſoh neimá dâvno. Gior. Raz.

Zampogna di canna *Syrinx, gis. f.* Tarſtenizza, ze. f. g. Tarſtèna ſviróka.

Mucchio di canne. *Acervus Arundineus*. Tarſtení nâlogh.

Spàt tarſtênom ù nâlogu. Gior. Raz.

Canna di India. *Indica Arundo*. Tars indioska.

Indioske dughé tàrſti. Oſm.

Canna d' archibugio. V. Alla parola archibugio.

Canna della gola. *Arteria aſpera*. Garkgljàn, na. m.

Canna da peſcare. *Arundo piſcatoria*. Tarſtizza ríbarska.

Canna d' organo. *Tubus Organicus*. Zjév òd órgana. Zjév òd pjetnóga orùdja.

Cannella, legno bucato, per dove ſi cava il vino dalla botte. *Epiſtomium, mij. n. g.* Vinotòcka, ke. f.

Di canna, ò ſimile à canna. *Arundinaceus, a, um*. Tarſtní, na', no. Tarſtení, na, no.

Cannella, ſpecie di Iaromo. *Cinamomum, mi. n. g.* Cinamómka, ke. f. Kagnella, læ. f. Mirìſma korra.

Cannelletto. *Tubulus li. m.* Zjevcizza, ze. f.

Cannello, pezzo di canna tagliato frà un nodo, e l'altro della canna. *Internodium arundineum*. Zjév, évi. f. Kogljènak, nka'. m. Koljènaz, gljenza. m.

Un pezzo di canna alquanto lungo, bucato. *Arundo perforata*. Súrla, le. f. Tàrs provàrtjena.

Canneto, luogo piantato di canne. *Arundinetum, ti. n.* Tarſtiſête, ſêta. n. g. Tàrſtje, ſtja. n.

Paeſe dove ſono molte canne. *Locus Arundinibus conſitus*. Tarſtenſk, ſka. m. Tarſtenó, nóga. n.

Can-

Canniccio, graticcio di canne. *Crates cannea*. Tarſtèna mrèxa. Ljeſſa, ſe.

Cannochiale, ſtromento noto, di cui uſano i matematici per veder più diſtintamente le coſe lontane. *Tubus opticus m. g.* Ocnik, ika. m.

Cannone, Artigliaria più groſſa. *Tormentum, ti. n. g.* Veglja brónzena pùſcka. Zjév velikóga òghgna. Kólna pùska. Illir. barb. Tòp, toppa. m. mà voce uſata.

Appuntare il cannone. *Tormentum librare.* Upràviti kólnu pùscku, illi tòp.

Sparare il cannone. *Tormentum explodere.* Potêghnuti iz kólne puſcke. Potêzati kólnom pùſekom.

Canonico, colui, che hà il canonicato. *Canonicus, ci. m.* Nadpòp, pa. m. Kanònik, ka. m.

Canonica, la dignità del canonico. *Canonicatus, tus. m.* Nadpopòvſtvo, tva. m. Kanonikát, ta. m.

Canonizare, diceſi quando il ſommo Pontefice dichiara uno per ſaoto. *Sanctis adſcribere.* Zapiſati mèghju ſveete. Poſtàvit ù brój òd ſveetjeh.

Canonizatione, il dichiarar uno per ſanto. *Inter ſanctos relatio.* Zapiſanje mèghju ſveetjem.

Canone della meſſa. *Miſſæ canon.* Svetotájno òd miſſe.

Canone, Decreto. *Decretum, ti, n.* Zâkon, na. m. Nâredba, be. f.

Canone della chieſa. *Eccleſiæ canon.* Zâkon zarkovní. Nâredba zarkovná.

Canova. V. Cantina.

Canovaro. V. Cantiniere.

Canſare, fuggire una coſa. V. Schifare

Canſare, muovere una coſa da un luogo in un' altro, acciò non ſia d' impedimento. *Demoveo, ves.* Odmaknutti, miccem, illi gnùjem, nùoſam. Uklonitti, lágnam, nioſam.

Canſatojo, luogo, nascoſto da ritirarſi, per fuggire il nemico, ò altro pericolo. *Effugium, gii. n. g.* Zâklon, na. m. Utecìšte, tà. n.

Il canſare da un luogo all' altro. *Demovere.* Odmaknùtje, ja. n.

Canſato. *Demotus, ta, tum.* Odmaknút, ta, to.

Cantarella, verme noto per far i veſſigatorij. *Cantharis, dis. f.* Babak, bka. m. Zlaatni popìch.

Cantabile, che puo cantarſi. *Cantabilis, le.* Pjévni, na, no.

Cantare, diceſi degli huomini, e degli uccelli. *Canto, tas.* Pjèvati, vám, vaoſam. Pjetti, alli pojatti, pòjem, pójoſam.

Ljepottaſe gnee nè pòje
A gljuvèzan gnih nè placce. Palm.

Zacînati, nam, noſam. Bùgariti, arim, búgarioſam

Nedobitna tvòja dillæ
Já bugarèch, slàvan bitchju. Oſm.

Popjèvati, vam, vaoſam.

Pâk uzeeſce popjèvati
Cettar mlaadæ ſeoljanina. Oſm.

Popjeevaju nà ſvè glaſe
Strenìteglja Tùrskjeh tillaa. Oſm.

Spjèvati, ſpjeevam, vaoſam. Spjevájte Goſpodìnu pjeſſan novu. Alb.

Pripjetti, pjeevam, vòſam.

Terbimi koi dán ovi plàc, i tugu
Paſtjèri u pjeſſan pripjelli pò lùgn. Naſ. Kom.

Pripjèvati, vam, vaoſam.

Od ſlávnjeh ſvjéh gljuudij ſlávnu
Cjás pripjeeva. Luk.

Il Cantare. *Cantatio. nis. f. g.* Pjévànje, ja. n. Pojènje, nja. n. Pjènje, ja. Zacînanje, ja. Búgarènje, ja. Popjêvanje, ja. Spjévànje, ja.

Nà ſpjévànja ova obrâti
Velicjánſtvo Vêdra cèla. Oſm.

Cantare à canto ſermo. *Nudæ, planaque modulatione canere.* ſtávno pjèvati.

Cantare il contralto. *Subacutè canere.* Viſſokjem gláſom pjèvati.

Cantare il ſoprano. *Acutiſſima voce canere.* Nájviſejem gláſom pjèvati.

Cantare il tenore. *Voce ſubgravi canere.* Sredgnim gláſom pjèvati.

Cantar il baſſo. V. Alla voce baſſo.

Far trilli nel cantare. V. Trillo.

Far pauſe nel cantare. *Vocem in canendo tenere.* Priſtàjati ù pjévànju. Popriſtàjati ù ſpjevánju.

Cantare una canzone. *Canere carmen.* Pjèvati pjeſſan.

Chi canta la canzone. *Cantor, ris. m. g.* Pjeſnopjèvalaz, vaoza. m.

Incominciar à cantare. *Incipere canere.* Zapojatti, Pòjem, Zápojóſam

Tòm ſlavìzi dán zapojuu. Palm.

Cantare innanzi, ò prima. *Præcino, nis, nui, centum.* Pokliknuti; kliknuti, zacêti. Zapjèvati prie. Pridpjèvati.

Il cantar avanti. *Præcinere.* Zápjevànje prid kjem. Prídpjevànje, ja. n.

Chi canta avanti. *Præcentor, ris. m.* Pridpjèvalaz, aoza. m.

Cominciare à cantare con giubilo. *Cum iubilo præcinere.* Uklìknuti, klìcem, knuoſam. *Uklìknimo Boggu.* Alb. Uzpìvati, pìjvam, vaoſam.

Riſpondere à quelli, che cantano, ripetendo la canzone. *Reſpondere. &c.* Odpjèvati, odpjeevam, vaoſam.

Dvá zacignu à ù ſvè glaſe
Skládno oſtaali odpjeevaju. Oſm.

Cantare una canzone un ſolo, come uſano gl' Illirici, ſpecialmente ne' conviti. Zapopjêvati, vam, vaoſam

Zapojeeva drughi opèta. Oſm.

Popjêvati. Zadavòriti, zadavorím, rioſam

Il cantar d' un ſolo. Zápopjevànje, ja. n.
Chi canta ſolo. *Cantor, tris. m.* Zapopjèvalaz, vaoza. m.
Cantare degli uccelli. *Cantare aves.* Bighlìſati, bighliſcem, aoſam.
Slavìzi, kì pò liſtju ſvòd bighliſciu. Gund. Raz.
Xuberitti, rijm, rìoſam
Pjevajuuchjeh jatta ptìzaa
U medeni glás xuberee. Pal.
Il cantar degli uccelli. *Avium cantus.* Xuberènje, ja. n. Bighliſcjànje, ja. n. Xùber, ra. m.
Pezdravljàih bjeela zòra
Uz drágh xùber ſlàdzjeh ptìzaa. Pal.
Cantar della Gallina. V. Gallina.
Cantar del Gallo. V. Gallo.
Finir di cantare. *Ceſſare canere.* Dozacînati. Dopjèvati &c.
U ſejapáiſe ùgra obráti
Kóſe u tànzu dozacìna. Oſm.
Cantato. *Cantatus, a, um.* Pjevàn, na, no. Spjevàn, àna, àno. Zacijnan, àna, àno.
Cantatrice. *Cantratix, cis. f.* P jèvaliza, ze. f.
Cantico, canto de' Profeti, ò Santi. *Canticum, ci. n. g.* Zacínka, ke. f. Pjeſſan, ſni. f.
Cantinbanco. V. Ciarlatano.
Cantina, luogo ſotterraneo da tenere il vino. *Cella Vinaria.* Konoba, be. f. Izba, be. f. Vijniza, ze. f.
Cantiniere, ò canavaro, quello, che tiene cura della cantina. *Cellarius, rij. m. g.* Kónobár, ára. m.
Canto Eccleſiaſtico. V. Armonia Eccleſiaſtica.
Canto. *Cantus, tus. m. g.* Pjévànje, ja. n. Pjènje, ja. n.
Iſta zemglja pjènja plabha
Zàcju ùrnebès treskovitti. Palm.
Pjêtje, ja. n. *Pòkli já nemògu pjètjem neprijſtalim pohvàlit &c.* Ivan.
Cantoncino, un picciolo luogo. *Parvus angulus.* Uzkràjak, jka. m. Vi G. Uzkràjak kucchje, baſtìne &c.
Cantone. *Angulus, li. m.* V. Angolo.
Cantonuto, che hà cantoni. V. Angolato.
Cantore, e cantatore. colui, che canta. *Cantator, ris. m.* Pjèvalaz, vóza. m. Zacinalaz óza. m.
Cantatorello, e cantorino. *Cantorculus, li. m. g.* Pjèvaocich, cha.
Canutezza. V. Canitie. V. capelli canuti.
Canuto, bianco di peli, per vecchiezza. *Canus, na, num.* Sjèd, êda, édo.
Più canuto. *Magis canus.* Sjèghi, ghja, ghje.
Canuto innanzi tempo, *Præcanus, na, num.* Sjéd prie vremena.
Divenir, ò farſi canuto. V. Incanutire.
Eſſer Canuto. *Caneo, es. nui.* Biti sjéd.
Canzone, ò Cantilena. *Cantio, nis. f. g.* Pjeſſan, ſni. f. Bugárſkiza, ze. f. Zacínka, ke. f.
Slávni Pjèsnik ghdiſe egláſi.
Pòd zacínke ſvòje mille. Oſm.
Popjévkigna, gne. f. Popjévka, ke. f.
Pjévka, ke. f.
Akko pjévke ſtànem pjetti.
I tijh sàmnom pievàſe. Ra. Gliu.
Bugárkigna, gne. f.
Od Orféa òdi pàrvo.
Nekkaſe u vjék ták zacìgne.
Cjù zvjér, ptizza, kammi, dàrve.
Sklàdne, i ſlàdke Bugárkigne. Oſm.
Canzone laſciva. *Cantio obſcena.* Blundna zacínka.
Canzone da morti. *Cantio lugubris.* Martàcka Popjévkigna.
Canzone, con cui ſi accompagnano i brindiſi. *Potoria Cantilena.* Pocjaſcniza, ze. f.
Rezmo Pocjàſcnizu obba Goſpodàru. Ekt. Rib.
Caos, confuſione. *Caos. n.* Smûchja, chjee. f. Daavgne zamêtenje òd ſtvaarij.
Pòprav daavgne zamêtenje.
Tijſſe moxeſc rjèt òd ſtvaarij. Mand. Gior.

Deſcrittione.

Vòda ód Nebba nerazdìona.
Zèmglja òd vodee pràzna ſtàſce,
A varh ponorra uiſoua.
Kr uuta tàmnos kragljevàſce.
Kàd vlás Boxje velicine.
Stvòri ſvjetlos, i dàn bjeeli.
S' Kjêm oni cjàs zarne tmine.
I muceechju nooch razdjèli. Palm.
Capaccio. V. Teſtaccia.
Capace, ampio, atto, à capire. *Capax, cis.* Proſtràn, na, no. Podòban, bna, no. Zadovòglan, vóglna, vóglno. V. G. Kucchja zadovóglna zà ſtó gljùdij.
Capace, atto à capire, di mente capace. *Capax, cis. m. g.* Hitropàmetan, tna, tno. Velike ſvjèſti.
Rendere uno capace. *Alicui ſatisfacere.* Urazumjetti. Uglâviti. Uzadovògliti tkògа rjécim. V. Capacitare.
Renderſi capace. *Acquiesco, scis.* Urazumjettiſe, zumijvamſe, miosamſe. Uglâvitiſe, uglavgljùjemſe, vioſamſe. Zadovòglitiſe rjécim, râzlogom, &c.
Chi può eſſer reſo capace. *Qui poteſt reddi Capax.* Uglavgliv, iva, ivo. râzlogom.
Chi non può eſſer reſo capace. *Qui non poteſt reddi Capax.* Neuglavgliv, va, vo.
Capacità, attitudine à capir colla mente. *Capacitas, tis. f. g.* Zadovóglnos paméti. Vrjêdnos paméti. Proſtrannos paméti.
Capacità, ampiezza. V. Ampiezza.
Capacità, attitudine à ricevere, come d' un vaſo, e ſimili. *Capacitas, tis. f.* Proſtrannos, ſti. f. Zadovóglnos zà primiti ûſe, &c.

Capan-

Capanna, ſtanza di ſtrame, paglía, &c. *Tugurium, rij. n. g.* Kùcchiza, ze. f. Kúcchjarizza, ze. f.
Jednákoſe òd gnee tlaccé.
Siromaſcke kuchjarizze. Razm.
Pojatta, tte. f.
I ceſtitte vàrh Pojatte.
Svój goruuſcti zrak ùſlavi. Palm.
Scevarizza, zze. f. Pljévniza, ze. f. Trjêm òd slammé.
Splèli ſ' pómgnom òni bjèbu.
Suuhe òd slammé mallo trjèma,
Ná ſtán pripros ſlìcnu ſtrebu. Palm.
Capannetta. *Caſula, lę. f.* Kúcchjariciza, cize. f. Pojattiza, ze. f.
Capare, ſcegliere. V. Scegliere.
Capartllo. V. Capezzolo.
Caparra. *Harra, rę. f.* Uvjerra, re. f. Zâdavak, vka. m. Zápogod, da. m. Illir. barb. Rávna, ne. f.
Dar la Caparra. *Arram dare.* Datti zápogod.
Capellamento, capellatura, tutti i capelli del Capo. *Capillamentum, ti. n. g.* Uláſi, âſaa. m. plur. Koſſe, kôſaa. f. plur. Prámi, maa. m. plur. Pramen, na. m. Prám, ma. m.
Cìſti zlaatni prám òd koſſij.
Ná vjetríz je tìh razplèla. Oſm.
Capelli poſticci. *Coma adſcititia.* Koſſe priſtávgljene.
Priſtávgljenjeh vàrhu koſſij.
Treptee òd zvijtja périvoi,
Ná uſciu zvjeetje noſri.
Ná parſijeh zvjeetje ſtoij.
Zvjeetje ù rùkah, zvjeetje ſvùda,
A onna ù zvjétju zmia hùda. Razm.
Laxìve koſſe, alliti prámi martàckí.
Prám martacki zá rùgh vecchi.
Hitro ná ſvój prám priſáde,
I ſtò ódvarxe zàru ſmardeechi.
Vilignáje dika sáde. Gior. Raz.
Capello. *Capillus, li. m.* Vlás, ſa. m. Prám, ma. m.
Mjeſte práma ſvjémſe izvija, &c. Palm.
Pràmen, na. m., propriamente un ciuffo di Capelli.
Capelli bianchi. *Capilli albi.* Bjeele koſſe.
Capelli ſparſi. *Fuſi Crines.* Uláſi razparſcjáni. Koſſe raſtarkáne. Razparſcjáni prámi. Razmetnúti prámi.
Vna treccia di Capelli. *Crines intexti.* Pletenìzza. f. Pràmen, na. m.
Capelli intrecciati. *Capilli intexti.* Koſſe ſpletêne.
Capelli ſtrecciati. *Sparſi Crines.* Koſſe razpletêne. Prámi razpletêni, illi proſſúti.
Capelli biondi. *Crines flavi.* Xuute koſſe. Zlaatne koſſe. Zlaatne xizze.
Pece targat zlaatne xizze,
Kéjoj ſhodé do koljèna. Mand. Bun.
Capelli, che cadono. *Capilli fluentes.* Pùzne koſſe. Opuzglive koſſe.
Capelli Canuti. *Cani, orum. m. plur.* Sjéde koſſe. Sjedine, naa. f. plur.
Cjuvſci zrábit bchièrzu millu,
Ubitiſe zà ſjedine. Oſm.
Capelli lunghi. *Capillus promiſſus.* Dùghe koſſe.
Capelli roſſi. *Capilli rufi.* Ruuſe koſſe. Zarglêne koſſe.
Capelli creſpi, & inanellati. *Capilli criſpi.* Ruude koſſe.
Chi porta capelli inanellati. *Cincinnatus, a, um.* Rudokoſſaz, ſza. m. Rudokòs, ſſa, ſſo. Tkò imá koſſe zaruudjene. Zaruudjen, na, no.
Chi hà capelli. *Capillatus, a, um.* Koſsàſt, ſta, ſto. Ulasàſt, ſta, ſto.
Chi hà Capelli bianchi. *Leucocomus, ma, um.* Bjelovlàs, ſſa, ſſo. Bjelokoſſaſt, aſta, aſto. Bjelokòs, ſſa, ſſo.
Chi hà capelli neri. *Atricapillus, la, lum.* Zarnovlàs, breve l'ultima aſſa, ſſo. Zarnokoſſaſt, ſta, ſto.
Spargere i capelli ſo pra il volto. *Faciem Capillis tegere.* Razpùſtiti koſſe vàrhu lîza.
Od ſvùdſu vàrhu lîza.
Uláſe òd kôſaa razpùſtile. Palm.
Partire i capelli per mezzo. *Capillos diſtinguere.* Prodjêliti, Razdjêliti koſſe. Zaglàditi koſſe ù prodio. Gladím, dioſam.
A ljépo zagladé ù prodio koſſe. Nal. Kom.
Capelli ſpartiti. *Capilli diſtincti.* Koſſe prodjeegljene, razdjeegljene.
Fare à capelli, tirarſi a capelli. *Invicem ſibi Capillos dilacerare.* Potêzatiſe zá vláſe. Izkûbſtiſe zá kòſſe. V. Accapigliare, e Accapigliarſi.
Il far à capelli. *Capillorum laceratio.* Potêzanje, skûbgljenje vlâſaa, kôſſaa. V. Accapigliamento.
Toſarſi i capelli. *Deſcindere Crines.* Oſtrichiſe, ſtrijxemſe, óſtrigaoſamſe.
Sciogliere, ò ſtrecciare i capelli. *Crines ſpargere.* Proſûti koſſe. Proſìpati práme.
Gljubizzaſe ſvùd ponoſi.
Cièto zláto prám òd koſsij,
Ná cis vjetríz cim proſsipa. Gund. Raz.
Toſamento de' capelli. *Crinum reſciſſio.* Oſtrixènje, ja. f.
Laſciar creſcere i capelli. *Capillos ſubmittere.* Goitti koſſe. Zapûſtiti koſſe.
Strapparſi i capelli. *Lacerare Crines.* Skûbſti vláſe, skûbem, baoſam.
Rodjáziih, i Ròdize.
Punne tùxbe, placcja, i vàja,
Skûbluch uláſe, gardéch lize.
Dò ſamoga ſljeede kraja. Oſm.
Skûbſtiſe zà vláſe. Targati vláſe.
Tuuxna ſmàrtno mreem, i targám ſvee vláſe. Elek.
Zjêpati vláſe s' glâvee.

Zlaat-

Zlaatne vláſe s' glâvee zjeepa.
Jàdno uzdiſce, grèzno ſuzij. Palm.
Kidati vláſe.
Ne priſlajûeh cjèm narijza.
Svuu cés kmudu tuuxne u gláſe.
Nòktim rágnat plàcna liza.
Razvàrxene kidat vláſe. Palm.
Ciuffo di capelli, come uſano i Turchi, Polacchi, Illirici. *Occiput capillatum.* Kikka, ke. f. Illirico barb. Percîn, îna. m.
Ordinare, acconciare, ornare i capelli. *Crines comere.* Splêſti koſſe. Srêditi, alli urêditi koſſe, ghijvam, dioſam. Oplèſtiſe, pljètamſe, oplcoſamſe. Narêſiti, napraviti, nacinitti koſſe.
Paak, ná práme rúku uzdixêm,
I gnih mucchch, ſebe truudim.
Pravim, djeelim, ſkubem, ſtrixem,
Spuuſchtam, pletém, veexem, ruudim,
Dokle uccinee u dvá djèla.
Zlátnu Dúgu ſúnzu òd cèla. Mand. Gior.
Capelliera. V. Capellamento.
Capelliera poſticcia. V. Pelucca.
Chi hà ſerpi per capelli. *Crinitus anguibus.* Vlasàſt zmiàmi.
Xène, òd zmijaa kjémſu koſſe. Oſm.
Mjeſéte práma ſvjemſe ízvira.
Vitoroghe okko glávee.
Razdraavenjeh kollo zmiaa,
Kéſe u ijédu kòglju, i daave. Palm.
Capelvenere, herba medicinale. *Adiantum, ti. n. g.* Praprát vodení. Paprâza, ze. f.
Capeſtro, e capezza, ſune da ſtiangolare. *Capiſtrum, i n.g.* Zánciza, ze. f.
Calpeſtro, che ſi pone in teſta à giumenti. *Capiſtrum, tri. n. g.* Oglév, vi. f. Oglávje, ja. Illirico barb. Ulâr, âra. m. Voce uſata.
Porre il Capeſtro. *Capiſtro, as.* Zaoglâviti. Stàviti ogláv. Illirico barb. Zaulâriti. Ulaarim, lârioſam.
Chi hà il capeſtro, ò incapeſtrato. *Capiſtratus, ta, tum.* Zaoglàvgljèn, na, no. Uoglávi.
Capezzale, guanciale, anche piumaccio. *Cervicale, lis. n.* Uzglávje, ja. n.
Sterâſervam mnokrát ſvima.
Snjégh poſtèglju, ſtjeegne uzglávje. Oſm.
Koktó, tâla. m. Blazina, ne. f. Tughdjella, lle. f.
Capezzaletto, guancialetto. *Cervical parvulum.* Tughdjeliza, ze. f.
Capezzolo, la punta delle poppe, da dove eſce il latte. *Papilla, llæ. f.* Bradàviza, ze. f. Pupcich, chja. m.
Capi fuoco, ſtromento di ferro, che nel focolare ſoſtien le legna. *Ligni fulcrum.* Kógnit, iza.
Capire, intendere, penetrare una coſa. *Percipio, pis.* Dohittiti, tam, tioſam s' pamêti. Doſêchi, ſixem, ſègoſam. Doſèghnuti, ſœxem, ſèghnuoſam. Razumjetti, mièm, mioſam. Prîmiti, mam, mioſam. Doprijêti, pijram, praoſam.
Coſa impercettibile, che non ſi può capire, Nedohitan, tna, tno.
Nedohitnoj tvój mûdroſti.
Láſnoe ucinit té pristvorre. Mand. Bun.
Neſmiſcgljen, na, no.
Sjede Anghjelsko nà prîſtoglje.
U neſmiſeljen ſtan ód nebbi. Gior. Raz.
Capire, d' un vaſo, d' un luogo. *Capio, capis.* Prîmiti, mam, mioſam. Darxatti, xijm, xaoſam. Zauzimati, mam, maoſam
Uzìmati, mam, maoſam.
I ſcirozzi pûti zjeeli.
Gnegòv ſtupáj ſljèdit ſpràvna.
Céſta pùna nebi uzéli. Palm.
Capito, inteſo. *Perceptus, ta, tum.* Razumjèn, êna, êno. Dohitjen, na, no. Doſeeghnut, ta, to. Priât, âta, âto.
Capitale ſoſtant., la ſorte principale di robba, ò danari. *Sors. tis. f.* Glavnizza, zze. f.
Glávno, na, neutro.
Capitale, aggett. del capo. *Capitalis, le.* Glávni, na. no.
Far capitale. V. Stimare.
Capitalmente con pena, e pericolo della vita. *Capitaliter.* Glávno.
Capitano, condottiere. *Dux, cis. m.* Vojvòda, de. m.
Mnoox slávnjeh vojevódaa.
Nedobitnjeh svégh u bòju. Oſm.
Nacélnik, ka. m.
Capitanato, e capitananza, ufficio di Capitano. *Ducatus, us. m.* Vojvòdſtvo, ſtva. n.
Capitanato generale *Rei militaris imperium.* Veliko vojvòdſtvo.
Capitano generale dell' Armata. *Prefectus Claſſis.* Nacélni vojvòda. Velikí vojvòda. Vojvòda nàd ſvòm vôjskom. Vojvòda vàrh ſvjêh vojvódaa.
Luogotenente del Capitan Generale. *Legatus, ti. m.* Nâmjeſtnik velikóga vojvodé.
Capitano dell' Artiglieria. *Rei tormentariæ Prefectus.* Vojvòda nád kólnjem pûſckam, illi toppom.
Capitano della Guardia. *Prefectus Preſidij.* Nadſtráxnik, ka. m.
Far da Capitano, overo condur l' eſercito *Exercitum ducere.* Vojvòditi, vodím, dioſam.
Dà nù ſílni vojvodéchi,
I s' tvoim cettam vapéch takko, &c. Gior.
Capitare, ò devenire. *Devenio, nis.* Prîti, hodím, príſcjaoſam. Dôchi, dohodím, dóſcjaoſam.
Capitato, caputo, che hà capo. *Capitatus, tâ, tum.* Glavàt, tta, tto.
Capitello, capo, e ornamento della colonna. *Capitellum, li. n.g.* Nadſtûpje, ja. n. Glâva òd ſtûpa.

Capitolare, far conventione nella reſa d' una Città, *Capita Conditionum agere*. Uvjettovati prídaju. Sklopitti uvjette òd prídaje.

Capitolationi, *Conditio, nis. f.* Uvjet, tta. m. Ugovor, ra. m.

Accettar le Capitolationi. *Ad pacta deſcendere*. Primiti uvjette.

Primit ſ' occim zaxeetima. Od karvnika ſvakke uvjette. Oſm.

Ugovore obgljùbiti.

Capitoli, ò Capitolationi della Pace. *Pacis conditiones*. Uvjetti òd mîra. Poglávja òd ſamîrenja, alliti òd Pomîrenja. *Iúguee rúke ſlaviſce poglávja òd Pomirenja*. Kas. Djev.

Capitolo, capo d' un libro. *Caput, tis. n.* Poglávje, ja. n.

Capitolo, il corpo de' Canonici di qualche Chieſa. *Capitulum, li. n.* Nadpopóvſtina, ne. f. Zbòr kánoni kí. Kapítuo, tula. m.

Capitolo de' Religioſi. *Cœnobitieus ad deliberandum conſeſſus*. Redovnijcki zbòr, Vjêchje Redovnijcko.

Capitolo, luogo dove i Religioſi ſi raunano al Capitolo. *Locus ad habendum cœnobiticum conſeſſum*. Zbóriſcte Redovnij ko. *Námjeſcticſce gnekka kògne ù zbóriſcte, alliti ù kapítulo, gdâi Redovnizi nà dubovni zbòr, ì rázgovor opchjábuſe ſaſiajati*. S. Ben.

Religioſo, che non hà voce in Capitolo. *Religioſus, cui non eſt ius ſuffragij*. Redovnîk bèz uvjetra ù skùpſetini.

Capitombolare, ſaltare, ò cadere in terra col capo all' ingiù. *In caput ſalire*. Starmoglàvitiſe, glavgljámſe, vioſamſe. Pàſti ſtarmoglàvize, Skoccitti ſtarmoglàv, skaacem, skoccioſam. Prikobâcitiſe, cijvamſe, cioſamſe. Starmoskoccitti, ſtarmoskaacem, ſtarmoskocciosam.

Capitombolo. *Saltus in caput*. Starmoskòk, ka. m. Pádánje ſtarmovrat. Prikobâzanje, ja. n.

Capivogliere, vogliere una coſa à roverſcio. *Inverto, tis*. Privrâtiti, alli Privracchjati dnòm uzgóru, cchjam, chjaoſam. Izvracchjati. Izvrâtiti, cchjám, tioſam. Obàrtati, illi ſvàrtati dnòm àrchjem, arnùoſam.

Mà ſêlò zknijm, tèr bodé duubja ne. Koricepim, nè ſvàrchjem dnòm vode? Tir.

Il Capivogliere, capivoglimento. *Inverſio, nis. f.* Prívrâchjènje, ja. n. Izvracchjânje, ja. n. Priobrâtjenje, a, del verbo priobrâtiti.

Chi Capivoglie. *Inverſor, oris. m.* Privratìtegl, glja. m. Izvartitegl, glja. m. Privracchjalaz. chjaoza. m. Privracchja, uuchi, uuchja, uuchje.

Capivolto, *Inverſus, ſa, ſum*. Privraachjen, na, no. Izvraachjen, na, na, no.

Capo. V. Teſta.

Capo, cioè eſtremità d' una coſa. *Summitas, tis. f. g.* Kráj, ja. m. Cèlo, la. n.

Vartijmſe ù òdru ſvè s' èela nà èèlo. Raj. Glju.

Capo, cioè il primo, el principale per virtù, nobilta, &c. *Princeps, pis. m.* Poglàviti, ta, to. Glâva, vee. f.

Er gláva tvój ſtán, Hvâr, ſtûp, ì ſêtît, ì ſtraxu, Izgubi, a' já ſtvaar ù Hvâru nájdraxu. Jvan.

Capo croce, ſtrada, che ſi divide in molte, ò molte, che ſi riducono in una. *Trivium, ij. n.* Raskàrſtiza, ze. f. Râskrixje, ja. n. Raskàrſtje, ja. n.

Capo d' anno, il primo giorno dell' anno. *Primus incipientis anni dies*. Mlaado ljetto. Nòvo ljetto. Mlaado godiſcte. Dán, kí dovodí godìſcte.

Dán kollem, kí novim vodinam godiſcte. Jvan.

Dare ad uno il buon capo d' anno. *Incipientem annum fauſtum precari*. Nazvatti tkòmu mlaado ljetto. Ceſtititi tkòmu mlaado godiſcte.

Da capo a piedi, da alto à baſſo. *A ſummo ad imum*. òd vàrha dò dnà. Od vàrh glâvee dò ſtupája. Od vàrh glâvee dò dnò nôgaa. Od pocêtka dò ſvarhe. Od pêtaa dò vàrh glâvee. *Pocne gaſb tûga ſmàrtna obhoditti, i poljêvati ſtudeni znój òd pêtaa dó vàrh glâvee*. Komul.

Od vàrh glave dò dnò pêtaa. Palm.

Far capo in un luogo. V. Adunarſi.

Capocaccia, ſopraintendente della Caccia. *Venationis Prefectus*. Nád lòvom glavâr. Nadlóvnik nika. m.

Capofuoco. V. Capifuoco.

Col Capo all' ingiù. V. Precipitarſi. V. Cadere

Caponero, Vccello così detto. *Atricapilla, læ. f.* Zarnoglàvaz, vza. m. Zarnoglàv, va. m.

Capogirlo. V. Vertigine.

Capolino, capo piccolo. *Capitulum, li. n.* Glavizza, zze. f. Glaviciza, ze. f. Maala glâva.

Capo maſtro. *Architectus, ti. m.* Nadcélnik, ka. m. Nadcélnik òd má ſtora. Parvímájſtor.

Caporale, quello che guida, ò capo di molti. *Decurio, nis, m.* Provodic, cja. m. Nadbójnik, ka. m. Illirico barb. Cjàuſc, ſeja. m. Dal Turco.

Capotorto, ò collo torto uccello. *Torquilla, læ. f.* Krivovràtaz, tza. m. Vioglàv, va. m.

Capovogliere. V. Capivogliere.

Capovolto. V. Capivolto.

Cappa, V. Ferrajvolo.

Cappari, interiettione di maraviglia. *Papè!* Nutti! Glèd ljeepe ſtvaari.

Capparo, pianta nota. *Capparis, ris. f.* Kapara, re. f.

Cappella, luogo dove ſtà l' Altare. *Sacellum, li. n.* Ottárniza, ze. f.

Cap-

Cappella di caſa. *Sacellum domeſticum.* Domachja zàrquiza. Kùchno, alli kùchgne pomoliſſte. *Guìſveeti Ceſſàr poſſtlova do ſmerti ù kuchgnému pomoliſſtu.* Kaſſ.

Cappella principale. *Sacellum maximum.* Glavna ottárniza. veglja ottárniza.

Cappella del Sagramento. *Sacellum euchariſticum.* Ottárniza Tjéla Iſsùkarſtova.

Cappellaio, quello che fà, ò vende capelli. *Pilearius, rij. m.* Klobucjàr, âra. m.

Cappellaccio, capello vecchio. *Pileus vetus.* Klobuccina, ne. f.

Cappellano, Sacerdote, che dice Meſſa à qualche Capella. *Sacerdos ab ſacello.* Miſnik, ſka. m.

Cappellano, Prete, che ſtà con Principi per dir Meſſa à lor talento. *Sacerdos a miſſę ſacro.* Miſnik poglávnik.

Cappelletto diminutivo di Cappello. *Pileolus, li. m.* Klobucich, chja. m. Klobûcjaz, cza. m.

Pod klobûczim kamilóvzim, &c. Oſm.

Cappello, quello, che ſi porta in capo per coprirlo. *Pileus, lei. m.* Klobûk, ûka. m.

Cappello portato alla bizarra da una parte: Klobûk noſſen nà hêro. Klobûk nahéreni. Nahêriti klobûk Portare il Cappello alla bizarra da una parte, Naherijvam, rioſam.

Levarſi il Cappello. *Aperire caput.* Skìnuti klobûk. Odkritti glávu. Dighnuti klobûk.

Col Cappello in mano. *Aperto capite.* Odkrivènom glâvom. Gologlàvo.

Porſi il Cappello. *Operire caput.* Stàviti klobûk nà glávu. Pokrittiſe. Pokritti glávu.

Cappello roſſo. *Pileus ruber.* Zargljeni klobûk.

Cappio. V. Laccio.

Capponare, cioè caſtrare Polli. *Caſtro, as.* Sckopitti, pijm, pioſam.

Cappone, Gallo caſtrato. *Capus, capi.* Pjêvaz uscckòpgljen. Kokot uſckòpgljen.

Cappone mal caſtrato. *Pullus perperam exectus.* Pjêvaz zlò uſckòpgljen.

Cappotto da marinaro, ò Peſcatore fatto di lana villoſa. *Penula, lę. f. g.* Vlaſatta kabanizza.

Cappuccetto, cappuccio piccolo. *Cucullulus, li. m.* Kukuglìciza, ze. f.

Cappuccino. *Cœnobita cucullatus.* Kapuzin, na. m.

Cappuccio, parte della veſte, che cuopre il capo. *Cucullus, li. m.* Kukuglizza, ze. f. Kukùglja, glje. f.

Coſa fatta à Cappuccio. *Cucullatus, ta, tum.* Kukugljàſt, àſta, àſto.

Chi porta Cappuccio. *Cucullatus, a, um.* Kukugljâſc, âſcija. m.

Svakka gnìb vegljâſce, jeſiliſe oxenìo.

Vlaſce kukugljáſce ż Brìxanje ókamenio. Dar. Raz.

Capra, animale noto. *Capra, prę. f.* Kòza, zee. f. Prov. Od zla duxnika i kòzu bèz mlîka. Dal fallito debitore prendi quel, che puoi.

Capra ſalvatica. *Capra Silveſtris.* Divja kòza. Sàrna, ne. f.

Tjékom ſtixem ſàrne plahbe.

Snágom arvam Làve obolle. Dubr.

Nato di Capra. *Caprigenus, na, num.* Kozorodní, dna, dno.

Capraro, guardiano di Capre. *Caprarius, rij. m.* Kozâr, âra. m.

Scortica Capre. *Caprarum excoriator.* Kozodèr, derra. m.

Caprareccia, ſtalla, ò luogo, dove ſtan le Capre. *Caprile, lis. n.* Kozárniza, ze. f. Kozij Tór. Kozoſtaniſſte, ſſta. Kozariſſte, ſſta. n.

Capra ſenza corna. *Capra mutila.* Kòza nerogatta, bèz rôgaa. Scjuſſa, ſſe. f.

Capretta, Capra piccola. *Capella, lę. f.* Kozizza, zze, f. Mala kòza.

Mongitor di Capre. V. Mognitore.

Caprettino, Capretto piccolo. *Hędulus, li. m.* Kozlich, cchja. m. Kozlazze, zza. m.

Capretto. *Hędus, di. m.* Kòzle, eta. n.

Gregge de' Capretti. *Hędorum grex.* Staddo kozlíchjaz.

Capretto di latte. *Hędus lactens.* Tarzívce, ceta. n. Mlikòſcce, ceta. n.

Caprettino di latte. *Hędulus, li.* Tarzìvak, vka. m.

Di Capretto. *Hędinus, na, num.* Kozlicij, cja, cie.

Capria, Caprivola, Capra ſalvatica. *Capreа, reę. f.* Sàrna, ne. f.

Capriccio, leggierezza. *Animi levitas.* Neſtávnoſt, ſti. f.

Capriccio. *Libido, nis. f.* Póhlepa, pe. f. Svévògla, glje. f.

I ſvévògljom pák pógardi.

Stráh od Bogga, ſram òd gljùdii. Mand. Bun.

Plàhos, ſti. f. Svévògnos, ſti. f. Samovògla, glje. f. Bjés, ſti. f.

A capriccio. *Ad libidinem.* Svevógno. Od objésti. Od ſamovogl é. Pò ſamovògli.

Gli venne il capriccio. *Cupido illum inceſſit.* SKóccinu póhlepa, ſvévòglja.

Capriccio preſo in buona parte, vale riſolutione, genio, &c. *Inventum ti. n. Cupido, nis. f.* Um, ma. m.

Budúch já, Draaghi mój, támne ſvîm naravi.

Nè Kakko zà úm ſvój pieſſanme tvâ ſlavi. Luk.

Venire in Capriccio. V. Incapricciarſi.

Capricciоſo. *Cerebroſus, ſa, ſum.* Objéſtan, ſtna, ſtno. Svévògljan, glna, no. Samovógini, glna, no.

Operare à capriccio. *Ad libidinem facere.* Plàhho, ſvevógino djellovati. Svévògliti, glim gliosam.

Capricorno, ſegno celeſte. *Capricornus, ni m.* Kozorògh, ga. m.

Caprifico, fico ſelvaggio. *Caprificus, cis. f.* Smòkva Ghluſcizza, zze. f. Divja ſmòkva, illi ſmokvèniza divja.

Caprino. *Caprinus, na, num.* Kozij; 3ja, 3je.

Caprio. Cavriolo. *Capreolus, li. m.* Sàrnaz, nza. m.

Far Capriole nel ballo. *Directo corpore agiliter in ſublime ſalire.* Obartno skâkati ſpletenjem nogàmi. Splèſti, all ſplètati nòghe ù skokku, ù igrànju, &c. Hittroskoccitti, skaacem, cioſam.

Capriola, ſalto, che ſi fà nel ballo intrecciando i piedi. *Agilis in ſublime ſaltus.* Skòcniza s'ſpletenjem nogàmi. Hitroskòk, ka. m. Hitroskoccènje, nja. n.

Caprone, cioè becco caſtrato. *Caper, pri. m.* Jàraz uſckòpgljen. Skôpaz jarechi. Jàre utucêno. Utucegnâk, âka. m.

Caprone non caſtrato. V. Becco.

Di Caprone. *Capri.* Jàracki, ka, ko.

Caputo. V. Capitato.

Caracollare. *Obequito, tas.* Objahîvati, hijvam, voſam. È frequent. il poſitivo. Objàhati, objaaham, haoſam.

Caracollo ſoſt. *Obequitatio, nis.* Objahîvanje, ja. n. Objahànje, ja. n.

Caraffa, vaſo di vetro noto. *Phiala, læ. f.* Goſtarra, rre. f.

Pògh iszmi goſtarru, iſſtom zjéla dàje. Ekt. Rib.

Caraffetta diminut. *Ampullula. læ. f.* Goſtàriciza, ze. f. Goſtàriza, ze. f.

Caramente, avverbio. *Carè.* Drágo. Millo. Gljùbko. Ugòdno.

Carattere. *Carácter, ris, m.* Pecjàt, tta. m. pròprio del carattere improntato. Pîſmo. Rukopìs, ſſa. m. proprio dello ſcritto à mano.

Carbonaro, colui, che fà carboni. *Carbonarius, rij. m.* Ughliévgljár, ára. m.

Arte del carbonaro. *Ars carbonaria.* Ughgljevgljárſtvo, ſtva. n.

Carbonaro aggiet. di carbone. *Carbonarius, a, um.* Ughgljenski, ska, sko. Od úghgljena.

Carbonario aggett. del carbonaro. *Carbonarius, a, um.* Ughgljevgljárski, ska, sko.

Carboncello, carbonchio, gioja del colore di carbone acceſo. *Carbunculus, li. m.* Jaſni kàmenak.

Er Kakkono jaſnii kammi,
Ki gorutiſſtom plámu obsjiva,
I nochnjema ki tminami
Svojem 3rákom odolijva. Palm.

Carboncello, ciccolino, enfiatura infocata, e roſſa. *Carbunculus, li. m.* Cìr, rra. m.

Carboncello diminut. di carbone, cioè legno brugiato. *Carbunculus, li. m.* Ughgljéncich, chja. m.

Carbone acceſo, e vivo. *Carbo candens.* Xijoi Ughgljen. Xeráva, xijva. Xivâgl, glja. m.

Carbone ſmorzato. *Carbo emortuus.* Martvi Ughgljen.

Di carbone, aggett. V. Carbonario.

Carbone intendendoſi di quantità di Carboni. *Carbones. m. pl.* Ughgljèvje, èvja. n. pl.

Luogo dove ſi fanno i carboni. *Carbonaria, riæ. f.* Ughgljeniſſte, ſſta. n.

Carcame, Scheletro, oſſatura d'animal morto tenuto inſieme da nervi ſenza carne. *Corpus arefactum.* Okòſtniza, ze. f. Kòſti, tij. f. pl. V. Scheletro.

Carcaſſo. V. Faretra.

Carcerare, impriggionare. *In carcerem conijcere.* Stàviti ù tamnizzu. 3atvoritti, 3abítti ù tamnizzu.

Carcerato. V. Priggione.

Carcere. V. Priggione.

Carcioſſoleto, luogo piantato di carcioſſoli. *Carduetum, ti. n.* Mjèſto kardûnim naſaghjeno.

Carcioſſo, e carcioſſolo ſpecie di cardo noto. *Carduus ſativus.* Kardûn, ûna. m. Oſsét pítomi.

Carco ſoſt. V. Carico.

Carco aggett. V. Carico.

Cardare, ſi dice della lana. V. Scardaſſare.

Cardello, uccellino noto. *Carduelis, lis. m.* Staghlîn, îna. m.

Cardinalato dignità. *Cardinalatus, us. m.* Kardenálſtvo, ſtva. n. Stoxérſtvo, tva ſveete zarkve.

Cardinale. *Cardinalis, lis. m.* Kardenô, âla. m. *Zápovjediſcejoj, dà òna govorí prèd ſvjem kardenâljem.* Kaſ. Die. *Grimizni Poglàviza òd Zarkve.* S. Ben. *Zarkovnâk grimizom Apoſtolſkjem uresen.* S. Ben. Stoxérnik Sveete Zarkve.

Cardinalitio. *Cardinalitius, tia, tium.* Kardenálski, ka, ko. Stoxérski, ka, ko.

Cardine. V. Gangaro.

Cardo, herba ſpinoſa. *Carduus, ui. m.* Bádegl, eglja. m.

Cardo ſtellato, herba medicinale. *Carduus ſtellatus.* Sikàviza, ze. f.

Careggiare. V. Accarezzare.

Careſtia di danari. *Difficultas numaria.* Néſtanje pjenêzaa.

Careſtia di vettovaglie. *Caritas cibaria.* Nedaeckja òd bràſena. Skupocchja xitta. Glád, da. m.

Careſtia di grano, vino, oglio. *Caritas frumentaria, vinaria, olearia.* Skupocchja vina, xitta, ùglja.

Carezze per vezzi. V. Vezzi.

Carezze, inteſo di coſe da mangiare. *Blandimenta epularia.* Oblàzne jèſce. Pitne gnjeghe.

Far carezze, cioè accarezzare. V. Accarezzare.

Carica, Ufficio. V. Ufficio.

Carica, carico, quelche ſi pone addoſſo à quello che ſi carica. *Onus, neris. n.* Bremme, mena. n. Tegotta, tee. f.

Caricare. V. Incaricare. V. Addoſſare.

Caricar l'archibugio. *Sclopum inſtruere.* Nakarzatti pùſcku. V. alla parola Archibugio.

Caricar l'arco. V. alla parola Arco.

Caricar la nave. *Navem onerare.* Nakarzatti Brood. V. alla parola Nave.

Caricar l'orivolo. *Inſtruere horologium.* Navitti úrize. V. alla parola Horologio.

Carice, herba acuta, e dura. *Carex, cis. f.* Rogòz, rogòza. m.

Luogo pieno di caricie. *Carectum, cti. n.* Rogòziſcte, ſèta, n.

Carico, e carco. *Onuſtus, ta, tum.* Napàrchjen, na, no. Nakarzán, zána, nakarzáno.

Carico di nave. V. alla voce Nave.

Carico. V. Officio.

Carità, amor di Dio, una delle trè Virtù Teologali. *Charitas, tis. f.* Gljûbav Boxja.

Carità fraterna. *Fraterna charitas.* Bràtska gljûbav. Brattínska gljûbav.

Caritativamente, con carità. *Cum charitate.* S'gljûbavi.

Caritativo, caritatevole, che hà carità. *Charitate præditus.* Milloſni, na, no. U komuje gljûbav boxja, i brattínska.

Carmelo, monte così detto. *Mons carmelus.* Gòra Karmélska. Karmél, la. m.

Carmelitano poſs. *Carmelitanus, na, num.* Karmelitánski, ska, sko.

Carmelitano, gentilitio. *Carmelitanus, ni. m.* Karmelitánin, nina. m.

Carnaggio, cioè ogni ſorte di carne da mangiare. *Carnes cibariæ.* Méſo, ſa. n. Méſa, aa. n. pl.

Carnaggione bella. *Oris elegans color.* Ugljûdna pût. Ljêpa pût.

Carnajuolo, mangiator di carne. *Carnivorus, ra, rum.* Meſoxdèraz, érza. m. Meſoxdernuchi, uuchja, uuchje. Meſojèghja, ghje. m. f.

Carnale per libidinoſo. V. Libidinoſo.

Carnalità, libidine. V. Libidine.

Carnevale. *Baccanalia, liorum. n. pl.* Pokladdi, daa. m. pl.

Far il carnevale. *Baccanalia vivere.* Poklàdovati, póklàdujem, dovaoſam.

Il fare il carnevale. *Baccatio, nis. f.* Pókladovànje, ja. n.

Carne. *Caro, nis. f.* Méſo, ſa. n. Proverb. Iſcteſc rannu nà zjélu méſu. Cerchi il pelo nell'ovo.

Carne di caccia. V. Salvaggina.

Carne alleſſa, ò arroſta. *Caro aſſa, vel elixa.* Méſo varêno, illi pecêno.

Di carne aggett. *Carneus, a, um.* Meeſni, eeſna, eeſno.

Carne di cane. *Caro canina.* Pàsje méſo.

Carne di agnello. *Agnina, næ. f.* Jàgnetje méſo.

Carne di capretto. *Caro hadina.* Kozlitje méſo.

Carne fritta nella padella. *Cremium, mii. n.* Ogorèlciza, ze. f. *Kòſti mòje, kakko ogorèlciza ſáhoſce.* Alb.

Carne di vacca. *Bubula, læ. f.* Krávje méſo.

Carne di bue. *Bubula, læ. f.* Govèghje méſo. Govèdina, ne. f.

Carne di vitello. *Caro vitulina.* Telètje méſo. *Gkdi nì méſo teletje, nì bravie ijeno.* Kom.

Carne di caſtrato. *Vervecina caro.* Bravie méſo.

Carne di capra. *Capri a, ne. f.* Kozje méſo.

Carne di peccora. *Ovilla, læ. f.* Ovcje méſo.

Carne tenera, ò giovine. *Caruncula, læ. f.* Mlaado méſo.

Carne intenerita. *Carotenera.* Kàrko méſo.

Carne freſca. *Carorecens.* Skórno méſo.

Carne ſalata. *Caro ſalita.* Sláno méſo. Paſtarmá, mé. f.

Carne ſtantiva. *Caro requieta.* Pallo méſo.

Carne d'animale morto da sè. *Caro morticina.* Marzìgne méſo.

Carne ſecca. *Caro arida.* Suuho méſo.

Carne di porco. *Svilla, læ. f.* Karmettina, ne. f. Praſccje méſo.

Carne, che ſopracreſce. *Caro ſupercreſcens.* Nadmèsniza, ze. f.

Carnefice. V. Boja.

Carnoſo, carnuto, aggett.; pieno di carne. *Carnoſus, ſa, ſum.* Meſsàst, ſta, ſto.

Caro, aggett., che vale. *Carus, ra, rum.* Skúp, ûpa, úpo. Drágh, âga, ágo.

Alquanto caro. *Aliquantulum carus.* Poſkúp, ûpa, úpo.

Più caro, che più vale. *Carior, & hoc carius.* Draxi, xa, xe. Skupgli, glja, glje.

Sommamente caro, cariſſimo, che vale aſſaiſſimo. *Prætioſiſſimus, ma, um.* Pridrágh, âga, ágo. Priskúp, ûpa, úpo.

Caro, aggett., cioè grato, & accetto. *Charus, a, rum.* Drágh, âga, ágo. Mìo, milla, llo. Ugòdan, dna, dno.

Dubróvnice ſvjeetli Gráde
Neblu mìo, ſvjétu ugòdan. Oſm.

Havere à caro. *Charum eſſe.* Biti drágo. V. G. Drágomie. Millomie. L'hò à caro.

Più caro, più grato. *Charior, & hoc rius.* Draxi, xa, xe. Millij, ija, ije.

Sommamente caro. Cariſſimo. *Chariſſimus, ma, mum.* Pridrágh, âga, ágo. Primio, milla, lo. Nájmillij, ija, ije. Náidraxi, xa, xe. Nájugodnij, ija, ije.

Coſa cara, mio caro, mia cara. *Delitiæ, arum. f. pl.* Drágos, ſti. f.

Ovoje mòj ſijn gljubljeni
Mòja drágoſt, mòja dika. Palm.

Non hò coſa più cara. *Nihil mihi charius.* Niemi niſcta dràxe.

Divenir caro ad alcuno. *Charum eſſe.* Omilliti, lijvam, lioſam.

Nà ove draaghe moje gljubòljene
Kjem ma Druxba toli ómili. Palm.
Odràxati, xijvam, xòſam. Ugoditti, djam, dioſam.
Caroba, frutto del carobo. *Siliqua græca*. Rogâc, âcja. m.
Caroba, l' albero, che produce carobe. *Ceratina, næ. f.* Rogâc, âcja. m. Stabar od rogâcja.
Carogna, cadavero di beſtia morta da ſe, e puzzolente. *Caro morticina. Fœtidum cadaver*. Smardùglja, glje. f. V. Animale morto da ſe.
Carota, ſpecie di radice. *Siſer, ris. m.* Kuzmorka, ke. f.
Carpi, città in Lombardia. *Carpum, i. n.* Kârp, pa. m.
Carpine, arbore noto, *Carpinus, ni. f.* Gràb, ba. m.
Di carpine. *Carpineus, nea, neum*. Gràbov, va, vo.
Legno di carpine. *Lignum carpineum*. Grabòvina, ne. f.
Carpire, ſvellere herbe, radiche, e ſimili. *Vello, lis, ivulſi, vulſum*. Gûliti, lim, lioſam. Izgûliti, Guulim, lioſam. Skûbiti, ûbem, boſam.
Carpire, per pigliar con violenza. V. Rapire.
Carpone, avverb., camminando con le mani in terra da animale quadrupede. *Reptando*. Cetveronòxize. Cetveronòxno lázéchi.
Andar carpone. Accoſtarſi carpone. V. Accoſtarſi carpone.
Carreggiar, portar robbe con beſtie da ſoma. *Beſtijs viterinis vehere*. Gonìttì, nim, nioſam.
Carreggiatore. *Vector, ris. m.* Gognâc, âcja. m.
Carretta, ſpecie di carro aſſai noto. *Plauſtrum, tri. n.* Kolla, òd kóllaa. n. pl.
Kakko ſ' vòjskom bójnjeh kóllaa. Palm.
Carretta, cioè il carico d'una carretta. *Vehis, bis*. Vooz, od vòza. m. Vooz darvaa.
Carrettiere. *Plauſtrarius, rij*. Kólnik, ika. m. Kollovòzaz, zza. m. Vozitegl, glja. m.
Carriaggi, le coſe, che ſi portano in viaggio per ſervvitio di perſone grandi. *Impedimenta, torum. n. pl.* Pratéx, xi. f.
Carriera. V. Corſa.
Carriola, letticivolo con ruote. *Lectus ambulatorius*. Kólna poſtèglja.
Carro. *Currus, us. m.* Kollje, Kóllaa. n. plur.
Condur col carro. *Vehere curru*. Vozitti kolljem. Kollim privoditti.
Conduttura di carro. *Vectio, nis. f.* Vozènje kolljem. Privodjènje, ja. n.
Un carico di carro. *Vehes, bis. f.* Vooz, vòza. m.
Carro à due rote. *Ciſium, ſij. n.* Dvokolliza, ze, f. Dvokolniza, ze. f. Illir. barb. Teglighe, gaa. f. pl.
Carrozza. *Currus, us. m.* Kocìa, cie. f. Kocie, ciaa. f. pl.
Montare in carrozza. *Currum conſcendere*. Uzâchi, illi uzîti nà koccie.
Andar in carrozza. *Vehi curru*. Vozittiſe ù kocij, vozímſe, zìoſamſe. Hoditti ù kocij.
Smontar di carrozza. *Deſilire de rheda*. Sìti iz koccie.
Condotto in carrozza. *Vectus curru*. Vòzen ù kocciah. Vòghjen ù kocciì.
Carrozza à vettura. *Currus meritorius*. Nâjmena koccia.
Carrozza à due Cavalli. *Biga, gæ, f.* Koccìa nà dvá kogna. Dvokògna koccia.
Carrozza à ſei cavalli. *Currus ſejugis*. Koccìa nà ſcèſſero kôgnaa. Sceſſerokògna koccia.
Carrozzetta, carrozzina. *Curriculum, li. n.* Kocìjze, zaa. pl. f. g.
Carrozziere, overo cocchiere. *Auriga, gæ. f.* Kólnik, ſka. m. Kociár, ára. m. Kollovòghja, ghje. m.
Prighnu nebbo, ſidè òd maghle,
Pák nà kolla ſtupáj ſtavi:
Mjeſſte kògnaa vièlre nágble
On záuzda, ſtucci, ì ſpravi.
Kollovòghje ſvòje úcini
Dàſu Rájski kerubáni. Gior. Pſ.
Maſtro di carrozze. *Carpentarius, rij. m.* Kocciáſc, ſcja. m.
Rimeſſa di carrozza. *Receptaculum curruum*. Kólniza, ze. f.
Carta per uſo di ſcrivere. *Charta, tæ. f.* Kgnìga, ghe. f.
Carta, cioè foglio. *Pagina, næ. f.* Lijſt, ſta. m.
Carta da navigare. *Tabula navigationis*. Kgnìga òd brodènja.
Carta pecora, ò pecorina. *Membrana, næ. f.* Opniza, ze. f. Kujêr, êra. m.
Carta ſuga. *Charta bibula*. Màrtva kgnìga.
Carta, ò cartella da ſcrivere, e caſſare, che volgarmente ſi dice carta biaccata. *Charta deletitia*. Kgnìga otargliva.
Carta reale. *Charta claudiana*. Kgnìga velika.
Carta ſtraccia. *Carta emporetica*. Kgnìga debella. Kgnìga òd zavìjtja.
Carta rigata. *Carta delineata*. Kgnìga redkována.
Carta bianca. V. Foglio bianco.
Carte da giuocare. *Aleæ, arum. f. pl.* Liſti òd igrànja, volgarmente kárte òd karátaa. f. pl.
Cartella, coſa di carta per tenere gli ſcritti. *Theca ſcriptoria*. Kgnixna závlaka.
Cartaccie, che non ſervono. *Charte inutiles*. Kgnixine, naa. f. pl.
Cartello, compoſitione in biaſimo di qualcheduno. *Libellus famoſus*. Pijſana pſóvka. Prijkorno nàdpis, e.
Cartello sfidatorio. *Libellus provocatorius*.

Bójni pozòv. Pîsmo òd pozòva.

Cartilagine. *Cartilago, nis. f.* Mêzgra, od mêzgre. f.

Cartina, foglio piccolo, facciatina. *Pagella, læ. f.* Lîstak, tka. m.

Cartoccietto, cartoccio piccolo. *Involucrum chartaceum parvulum.* Zaviacich, cchja. m. Zavîtak, ítka. m.

Cartoccio, invologlio noto di carta. *Involucrum chartaceum.* Zavîac, âcja. m. Uvîac, âcja, m. Zavîtak, tka. m.

Cartone, carta molto grossa per far coperte à libri. *Carta præcrassa.* Pridebella kgnìga.

Casa, fabbrica di muraglie per habitation d' huomini. *Domus, us. f.* Kucchja, chje. f. Dóm, ma. n. Stán, na. m. Pribivàlisête, sêta. n.

Casa ben fornita. *Domus optimè instructa.* Kucchja dòbro naprávna, správna, oprávna, ispùgnena.

Casa sfornita. *Domus nuda.* Kucchja golla. Kucchja prâzna.

Casa rovinosa, che minaccia rovina. *Domus ruinosa.* Kucchja gotòva zà pàsti.

L' entrata della casa. *Vestibulum, li. n.* Ulazisête, sêta. n. Dvôr, ôra. m.

Di casa. V. Domestico.

Casa isolata, overo in isola. *Insula, læ. f.* Kucchja na sámu. Kucchja, nà osâmi.

Di casa in casa, overo per le case. *Domesticatim.* Od kucchje dò kucchje. Pò kucchjah.

Starsene in casa. *Domi se tenere.* Stâti dòma. Stâti ù kucchi.

Aprir casa in un luogo. V. Accasarsi.

Parte segreta della casa. *Ædes intimæ.* Kùchno Skròvisête.

In casa d' altri. *Domi alienæ.* U tûghjoj Kucchi.

In casa mia. *Apud me.* U mojój kucchi. U menne dòma. U meune.

Casacca. *Chlamys e dis. f.* Dolamma, me. f.

Casale. *Vicus, ci. m.* Sèlo, èla. n. Proverb. Kàdse ù sêlu kucchja gorij, svàkse sebbi boji. Il pericolo altrui sà cauto il saggio. Selisête, sêta. n.

Casalengo, casareccio. V. Domestico.

Casata, e casato, cioè famiglia, ò stirpe. *Progenies, ei. f.* Kucchja, chje. Rood, Rodda. m. Plemme, mena. n. Pórodjáj, ja. m. Tràgha, ghe. f. Kogljèno, òd kogljèna.

Della casata. *Gentilitius, a, um.* Rodni, ròdna, ròdno.

Di casata nobile. *Familiæ nobilis.* Plemenînite kucchje. Sfieetle kucchje

Nè robignu nepoznánu
Od kogljena potisćena,
Negb Gospoju izabránu
Sfieetle kucchje, slávna imena. Osm.

Casalino, casaccia, casa caduta. *Rudera, rorum, m. pl.* Mirìna, ne. f. Gomilla, lle. f. mirìne, naa. f. plur.

Cascare. V. Cadere.

Cascata. V. Caduta.

Cascaticcio, che stà per cadere. *Caducus, ca, cum.* Opadiv, iva, ivo.

Cascio. V. Cacio.

Casetta, diminut. di casa. *Domuncula, læ. f.* Kucchiza, ze. f. Kucchjarizza, zze. f. Hìxiza, ze. f.

Caso, avvenimento, accidente. *Casus, us, m.* Zgodda, dde. f.

I u ciâsse zgodda ugliedà,
Od ke uebi pámetára. Osm.

Prigoda, de. f. Zgodjènje, ja. Dogâghjanje, ja. n. Dógoghjáj, ja. n. Srecchja, ckje. f.

Caso, frangente. *Importunus casus.* Prijka zgodda. Nenaadna zgodda.

Caso, termine grammaticale, proprio de' nomi. *Casus, us. m.* Nâmjena, ne. f.

Caso nominativo, ò retto. *Casus rectus.* Nâmjena ímenita.

Caso obliquo, ogni caso, che non è nominato. *Casus obliquus.* Nâmjena néimenita.

Caso plur. *Casus multitudinis.* Nâmjena umnòxita.

Caso singolare. *Casus,* Nâmjena jedìnita.

Di caso, apportenente à caso. *Casualis, & hoc le.* Zgodní, na, no. Prìgodni, na, no.

A caso V. Casualmente

Caso di coscienza. *Conscecentiæ quæstiones.* Duscèvna súmgna. Duscevní prígodjáj. Duscevno iziskívanje.

Caso riservato. *casus reservatus.* Grjèh uzdarxán, zadarxan Grjèh ustàvgljen odrjêscen, u Bìskupovu, Pápinu &c. Dógojáj Sahraagnení.

Cassa, ò coperta di qualche cosa. *Theca, cæ. f. g.* Króvniza, ze. f.

Cassa in uso da tener panni, danari, e cose simiglianti. *Arca, cæ. f. g.* Pomìcna póhrana. Skrìgna, gne. f. Shranna darvenizza. Cassa di legno.

Cassa da morto. *Conditorium, rii. n. g.* Martàcka skrìgna. martàcka darvenizza.

Cassa da tener danari. *Arca pecuniaria.* Pjenèzniza, ze. f.

Cassa da tener le vesti. *Arca vestiaria.* Skrìgna zà hagline.

Cassare, cancellare. *Deleo, es.* Smaknutti, smiccem, smakknùosam. Smarsiti, sijvam, siosam. Freq. Smarsîvati, sijvam, vosam.

Cosa che non si può cassare. *Indelebilis, & hoc le.* Nesmarsiv, va, vo.

Cassato, scancellato. *Deletus, a, um.* Smàrsen, na, no. Smaknút, úta, úto.

Casso, e nullo. *Cassum, & nullum.* Smàrscno, ì unìsêtjeno.

Cassatore, colui, che cassa. *Deletor, ris. m g.* Smarsitegl, glja. m.

Cassatrice. *Deletrix, cis.* Smarsìtegliza, ze. f. g.

Cassatura, e scassatura. *Litura, ræ. f. g.* Smarsènje, nja. n. Smàrsuos, sti. f.

Casset-

Caſſetta da ſcaricarvi il corpo. V. ſeggietta.
Caſſetta, caſſettina. *Arcula, le. g. f.* Skrìgniza, ze. f. Darvenìciza, ze. f.
Caſſettina. *Arcellula, læ. f. g.* Skrìgniciza, ze. f.
Caſſettina con più ſpartimenti. *Arca loculata.* Skrigniza nà razdjegljàje.
Caſſia nome di due piante, cioè d'herba, e albero. *Caſia, æ. f. g.* Indiànski Rogàc. Caſſia, sje. f.
Caſſia in canna. *Cijphocaſia*; Indiànski Rogàc.
Caſſiano, nome proprio d'huomo. *Caſſianus, ni.* Kaſſián, na. m.
Caſtagna, frutto noto. *Caſtanea, neę.* Koſtagn, gna. m.
Caſtagna arroſtita. V. Caldaroſta.
Caſtagna ſpinoſa, cioè col riccio. *Caſtanea echinata.* Koſtagn ù jèxu.
Caſtaldo. V. Fattore.
Caſtamente, avver, con caſtità. *Caſtè.* Cìſto. Ciſtocchjóm. Neoskvàrgneno.
Caſtelletto, e caſtellucio, caſtello piccolo, quantità di caſe circondate di mura. *Caſtrum, tri. n.* Grâdaz, âdza. m.
Caſtellano, officiale ſupremo nella Fortezza. *Arcis Præfectus.* Poglàviza nàd tvàrdjom. Dizdâr, âra. m. Illir. batb.
Caſtel nuovo, Città in Dalmatia. *Caſtrum novum.* Noví, vóga. m.
Caſtel S. Giorgio vicino alla famoſa Fortezza di Cliſſa, hoggi luogo dell' Arciveſcovo di ſpalato. *Caſtrum S. Georgij*, Sughjuráj, rja. m. Sucjùraz, za
Caſtello, cittadella, fortezza per difeſa delle Citta. *Arx, cis. f. g.* Tvàrghja, ghje. f.
Caſtello S. Angiolo. Cittadella di Roma. *Adrianæ molis Arx.* Tvàrghja Adriànska.
Caſtelli in aria, diconſi coſe, che uno vanamente diſegna. *Animi Comenta.* Lúda námiſcgljènja. Vjètrena oſnovànja. V. Alla voce Aria.
Far caſtelli in aria. V. Alla voce Aria.
Caſtigare, V. Gaſtigare.
Caſtiglia Regno di Spagna. *Caſtella, læ. f. g.* Kaſtiglja, glje. f.
Caſtità. V. pudicitia.
Caſtità, della quale ſi è fatto voto. *Caſtimonia, æ. f. g.* Ciſtòcchja, zâvjetna.
Oſſervar caſtità. *Caſtitatem colere.* Cjùvati, uzdarxati ciſtochju.
Caſto, puro. V. Pudico.
Caſtore, animal noto. *Caſtor, ris. m. g.* Dâbar, dâbra. m.
Caſtramento. V. Caſtratura.
Caſtraporcelli, colui, che fà l'arte di caſtrar animali. *Virilium ſector.* Skopitegl, glja. m.
Caſtrare, e ſanare. *Caſtro, as.* Skopìtti, pijm, pioſam
Coſa che può caſtrare. *Caſtrabilis, & hoc le.* Uſckopni, na, no.
Coſa, che non ſi può caſtrare. Neuskopni, na, no, no.
Caſtrato. participio. *Caſtratus, a, um.* Uſckòpgljen, na, no.
Caſtrato, Eunuco, huomo caſtrato. *Spado, nis. m. g.* Hadùm, ùma. m. Uſckopgljegnák, âka. m.
Caſtrato inteſo di Agnello caſtrato. *Veruex, cis. m. g.* Skôpaz, ôpza. m. g.
Caſtrato guidarello, che guida gl' altri. *Veruex ſectarius.* Skôpaz provodic. Zvonâr, âra. m.
Di caſtrato, adiett. *Veruecinus, a, um.* Skopcèv, va, vo.
Caſtratura, e caſtramento. *Caſtratio, nis. f. g.* Uſckopgljènje, nja. n. Skopgljenje, nja. n.
Caſtroneria, V. Pecoraggine.
Caſuale di caſo adiett. coſa fatta à caſo. *Fortuitus, ta, tum*, Nenaadni, na, no. Prigodni, na, no. zgodni, na, no. Neceкáu, кána, no. Nenaadani, na, no.
Caſualmente, avverb. à caſo. *Caſu.* Nenàdno. Nenádáno. Iznenàdke. zgòdno. Prigodno. Nà frecchju. Srecchjom. Po frecchi. Nececkáno.
Caſuccia. V. Caſella.
Catafalco, edificio di legname, che s'empie di fiaccole in honor del morto. *Tumulus honorarius.* Smartni podak. Martàcka zgràghja. Sprovodna zgràghja.
Cataletto, feretro, ò bara. *Feretrum, tri. n. g.* Martacki òdar. Noſſillo martacko.
Catalogo, Regiſtro de' nomi. *Catalogus, gi. m. g.* Brójniza, ze. f. Immenik, ika. m.
Catania Città nobile di Sicilia. *Catana, næ.* Katánia, nie. f.
Cataputia herva. *Lathiris, ridis. f. g.* Smljêc, êcja. m. Mljêc, êcja.
Cataratta apertura à guiſa di fineſtra, che apre, e ſerra. *Cataracta, æ. f. g.* Zaſtavak, vka. Záſtava, ve. Ex Palm.
Cataratta, pellicina, che coprendo gl' occhi, toglie la viſta. *Squamma, mę. f. g.* Opniza, ze. f. Opna, ne. f.
Catarrale adiett. di catarro. *Pituitarius, ria, rium.* Od hrâkanja
Catarro, diſtillatione. V. Diſtillazione.
Catarro, humore, che diſtilla dalla teſta. *Pituita, tę. f. g.* Hrâkanje, nja. n. Krakòtina, ne. f. Karkânje. V. Diſtillazione.
Smardeechiem pjennam harka. Oſm.
Pigliar catarro. *Geavedinem contrahere.* Naſtinuti, gnijvam, nuoſam. Nahlâditije, ghijvamſe, dioſanſe.
Catarroſo, che ha catarro. *Pituitoſus, ſa, um.* Hrâkavaz, vza. m.
Incatarrato. *Gravedine laborans.* Nahlaadjen, na, no. Náfinút, ta, to.
Caraſtà, maſſa di legne, ò ſimili. *Strues.* Nalogh, ga. m. Nálogáj, ja. m. Arpa, pee. f.

Catechiſ-

Catechiſmo, ſpiegatione de'miſteri della Santa fede. *Catecheſis, eos.* Ucènje, illi tómacênje nâuka karſtjánskoga.

Catechizzare uno, inſegnargli la dottrina Criſtiana. *Aliquem fidei. Capitibus erudire.* Tomàciti komugòdjer karſtjánski nâuk, Ucitti karſtjánski nâuk.

Catecumeno, che impara i primi principij della Religione criſtiana per eſſer poi battezzato. *Chatecumenus, ni. m.* Novovjèraz, rza. m. Uvjecbanik, ka. m.

Catedra. *Sedes, dis. f.* Sjédaliſćte, ćta. n. Sto, òla. m. Sjédìſſte, ſćta. n. Póſadiſćte, ſćta. n. Gljube parva mjèſta nà veccerah, i parva póſadìſćta ù ſinagoghah. Kaſſ:

Catedrale, chieſa catedrale. *Eccleſia cathedralis.* Velika, alliti veglja zàrqua. Zàrqua mattiza. Bískupova zàrqua. Rit. Stólna zârqua.

I nà prâggu zarque ſtólne
Neizbrídena cekkáſcega,
Mnoox cegljádi ſlabe, i hólne. Palm.

Catena. *Catena, næ. f.* Vèruga, ghe. f. Vèriga, ghe. f. Singjêr, ra. Ill. Barb.

Catena d'oro. *Torques, quis. m.* Zlaatna vèriga.

Anello della catena. *Catenæ anulus.* Biocjûh, ûha. m.

Di catena, ò da catena aggiett. *Catenarius, ria, rium.* Verìxni, na, no.

I pakgljena mooch verixna. Pal.

Mettere la catena. *Injicere catenas.* Stàviti ù vèrighe. V. incatenare.

Poſto in catena. *Catenis vinctus.* Stàvgljen, ù vèrighe. Zakovân, âna, âno.

Catenaccio, chjaviſtello. *Vectis, ćtis. m.* Krakûn, ûna. Romazîn, îna. m.

Serrar col cattenaccio. *Peſſulo fores occludere.* Zakrakunatti, naajem illi vam, naoſam. Zaromazinatti, vam, noſam. Zaklènuti, nivam, nuoſam.

Serrato col catenaccio. *Peſſulo occluſus.* Zakrakunán, na, no. Zaromazinán. Zaklenút, ta, to.

Catenaio, ò catenaro, facitor di catene. *Catenarius, rij. m.* Verixár, xára. m.

Catenella, catena piccola. *Catenula, læ. f.* Verìxica, ze. f.

Catterina nome proprio di donne. *Catharina, næ. f.* Kâte, te. Katta, tte. f.

Catolicamente avverbio cattolico. *Catolicè.* Katòlicjanski. Pravovjérno.

Catolico. *Catholicus, ca, cum.* Katòlik, ka, ko. Pravovjéran, rna, no. *Púſti nevjérnizim ù ruke priljeepi urés òd ſvjéta, tó jes pravovjérnu Italju.* S. Ben. E'l ſoſt. Pravovjérnik, ſka. m. Pravovjèraz, rza. m.

Di catolico aggett. poſſ. *Catholicus.* Katolicjanski, ka, ko. Pravovjérski, ka, ko.

Catinello, e catinella, catino piccolo. *Catillus, li. m.* Leghjencich, cchja. m.

Catino, vaſo di terra per lavar le mani. *Malluvium, vij. n.* Leghjèn, na. n.

Cattarino, gentil. di Cattaro. Kotòranin, na. m.

Donna Cattarina. Kottórka, ke. f.

Cattaro città antichiſſima in Dalmatia. *Aſcrivium, vij. n. g.* Kottor, ora. m.

Di Cattaro, aggiett. poſſ. Kottórski, ka, ko.

Cattivamente. V. Triſtamente.

Cattiviſſimo. V. Peſſimo.

Coſe cattive, coſe vitioſe. *Inhoneſta, torum. n. g. pl.* Nepoſćtêne ſtvaari. Opâke ſtvaari.

Cattivezza. V. Triſtitia.

Cattività, cioè ſchjavitudine, ò ſervitù. *Captivitas, tis. f.* Suxànſtvo, tva. n. Ròbſtvo, tua. n.

Ttrovarſi in cattività. V. Schiavo.

Cattivo. V. Triſto. V. Maligno.

Divenir cattivo, triſto. V. Incattivire.

Cattolico. V. Catolico.

Cattura ſoſt. l'atto d'imprigionare, ò menar prigione. *Comprehenſio, nis. f.* Uhvatànje, a. Hittànje, a. Uhittjènje, nja. n.

Catturare, pigliar prigione. *Comprehendo, dis.* Uhvàtiti, atâm, tioſam. Uhitti, Hittam, tioſam.

Catturato, preſo prigione. *Comprehenſus, ſa, ſum.* Uhvàtjen, na, no. Uhittjen, na, no.

Cava, cioè buca. V. Buca.

Cava ò miniera, luogo dove ſi cavano diverſi minerali. *Fodina, næ.* Rûda, dee. f.

Rûde uzmnòxi ſrèbra i zláta,
Dame ſmijri tjem bogatta. Razm.

Cava d'arena. *Arenaria, riæ. f. g.* Rûda od pàrxine.

Cava d'argento. V. Argentiera.

Cava di creta. *Cretæ fodina.* Glugnîna rûda.

Cava di bronzo. *Æri fodina.* Brónzena rûda. Illir. barb. Tùcna rûda.

Cava di rame. *Æri fodina.* Mjèdna rûda.

Cava di ferro. *Ferri fodina.* Gvòzdna rûda. Xegljèzna rûda.

Cava di marmi. *Fodina marmoraria.* Mramórna rûda.

Cava di pietre. *Lapicidina, næ. f.* Kamena rûda.

Cava d'oro. *Auri fodina.* Zlaatna rûda.

Cava di piombo. *Plumbi fodina.* Olovna rûda.

Cava di ſale. *Salis fodina.* Sólna rûda.

Cavadenti, maſtro, che cava i denti. *Dentiducus, ci. m.* Vadizûbe. m. indecl.

Cavadenti, ſtromento col quale ſi cavano i denti. *Forcepi dentaria.* Kljéſćta, za vàdit zûbe. Uadozuba, be. f.

Cavapozzi, colui che cava i pozzi. *Putearius, rij. m.* Znàn dûbſti alli, grâditi vodène shranne, alliti jamme. Illir. barb. Bunargía, gíe. m.

Cavalcare, montar à cavallo. *Equum aſcendere.* Uzjahati nà kògna, hijvam, voſam. Skoccitti nà kògna.

I nà kògna táiczjàs skócti.
Vázám kòpje ù deſnizzu. Oſm.
Metnutiſe nà kògna. Máhnutiſe nà kògna.
Tèm záczju ſe rjéci Galla máhniſe nà kogna.
Kaſs. Diev. Maahnem, máhnuoſamſe.
Cavalcare, cioè andar à cavallo. *Equito, tas.*
Jàhati, jaſcem, haoſam.
Jáhat bòine kògne ljépe. Oſm.
Jèzditi, dím, dioſam.
Srecchni krâgli ù veſièglju
Iz Betlémſke zemgljee jezdé. Palm.
Jèzditi jèzdom.
Opét Leſekjeh vitezóvaa
Mladòs ljeepjeu jezdí jèzdom. Oſm.
Il cavalcare, il montar à cavallo. *Lu equum aſcenſus.* Ujahànje, ja. Mahnútje nà kògna.
Il cavalcare l'andar à cavallo. *Equitatio, nis. f.* Jáhànje, nja. m. Jézdènje, nja. n.
Cavalcare per qualche luogo. *Perequito, tas.* Projàhati, hijvam, haoſam.
Pácek budúch glás imalla
Dà Podogljem nà dán prìe
S' drugammaje projàhala. Oſm.
Projèzditi, Jezdím, dioſam.
Il cavalcare per qualche luogo. *Perequitatio, nis. f. g.* Prójahànje, ja. Próje3djènje, nja. n.
Cavalcare, intorno. *Circumequito, tas.* Objàhati, hijvam, haoſam. Freq. Objahîvati, vam, vaoſam.
Il cavalcare intorno. *Circumequitatio, nis. f.* Objahîvanje, nja, n. Objahànje, nja. n.
Andarſene via à cavallo. *Equitando diſcedere.* Odjàhati, hijvam, jahaoſam. Freq. Odjahîvati, Odjèzditi, Jezdím, dioſam.
Il partirſi à cavallo. *Diſceſſus.* Odjahànje, nja. n.
Cavalcare à canto, ò vicino. *Adequito, tas.* Jahati kòd tkòga. Jèzditi kòn tkòga.
Jezdé, ì ſvjeetla brâtja inna
Kòn ſlávnoga krâgljevichja. Oſm.
Cavalcare à diſdoſſo, cioè ſenza ſella, ò baſto. *Equo nudo equitare.* Jàhati nà golu kògnu.
Saltar à cavallo. *In equum inſilire.* Skocciti nà kògna. Máhnutiſe nà kògna.
Mettere uno à cavallo. *In equum collocare.* Posâditi nà kògna.
Il metter à cavallo. *In equum collocatio.* Posâdjenje nja, nà kògna.
Poſto à cavallo. *In equum collocatus.* Poſaadjen nà kògna.
Venir in un luogo à cavallo. *Equitando venire.* Dojàhati, Jaſcem, haoſam. Freq. Dojahîvati. Doje3diti, Jezdím, dioſam.
Er prie toga tròja krâglia
Doje3dila bjébu òdi. Palm.
Entrar à cavallo. *Equitando ingredi.* Ujèzditi. Ujàhati.
Tjém Pokliſâr zarra Oſmanna.
Kò ù Bogbdánska pòglja ujaha. Oſm.
Cavalcare insieme. *Coequito, tas.* Zájedno jàhati.
Laſciarſi cavalcare. *Dorſo recipere.* Pûſtitiſe, Dattiſe jàhati. Podloxittiſe dâga jàſcju.
Cavalcando, andando à cavallo. *Equitando.* Jáſcjúchi. Jezdéchi.
Cavalcata, cioè ſcorreria d'huomeni armati à cavallo. *Incurſio equeſtris.* Tarkánje kògnicko. Kògnicko naſarnútje. Navâgljenje kògnicko.
Cavalcabile, cavalcarecio, diceſi di luogo, per il quale ſi può cavalcare. *Equitabilis, & le.* Jàhav, va, vo. Jasùv, va, vo. Jezdìv, va, vo.
Non cavalcabile. *Nejaſciv, va, vo.* Nejezdìv, va, vo.
Cavalcabile, beſtia, che ſi può cavalcare. *Equitabilis, & le.* Jaſcìv, va, vo.
Cavalcato. *Equus, qui dorſo recepit.* Jahán, ána, áno.
Non cavalcato. *Equus qui dorſo non recepit.* Nejahán, ána, áno.
Cavalcatore maeſtro dell' arte di cavalcare. *Domitor equorum.* Kognicjár, ára. m.
Cavaliere. V. Cavalliere.
Cavalla la ſemina del cavallo. *Equa, quę. f.* Kobilla, lle. f.
Cavallina, cavalla piccola. *Equula, la. f.* Kobilliza, ze. f. Ohmizza, zze. f.
Jàk ohmizza bjéſna ì plabba.
Bjexii iz doma, tère grède. Palm.
Cavalla di buona razza. *Equa generoſa.* Bedevía, ſe. f. Kobilla plemmènita.
Cavallaccio, e cavallaccia. *Equus, & equa ignava.* Kognìna, ne. f. Kobillina, ne. f. Kgljûſe, ſeta. n. Kgljusina, ne. f. Prov. Biti vòdjen zá noos ko kgljûſe. Far tutto à genio d'altri.
Cavallaio, è cavallaro guida, ò paſtore di cavalli. *Equorum paſtor.* Kognâr, âra. m. Kognuhár, ára. m. Kognúh, ha. m.
Koì gnekad zà kognúha,
Dòſtojanti nebi bio. Oſm.
Guida, ò paſtore di cavalle. *Equarum paſtor.* Kobilár, ára. m.
Cavallarizzo, maeſtro di ſtalla. *Sabuli prefectus.* Kognicjár, ra. m.
Cavalleresſa moglie di cavalliere. *Equitis uxor.* Svjeetla vítezíza, ze. f.
Cavallereſcamente da cavalliere. *Equeſtri more.* Vítesſcki. Kó vítez.
Cavallereſco aggett. di cavalliere. *Equeſtris, tre.* Vítesſcki, ka, ko. Od ſvjetla vitézа.
Cavalleria dignità, ò grado di cavalliere. *Dignitas equeſtris.* Svjetlo vítesſtvo. tva. n.
Cavalleria gente à cavallo. *Equitatus, tus. m.* Kognízi, ſkaa. m. g. n. pl. Illir. barb. Kognadía, díe. f.
Cavalletta animale ſimile al grillo. V. Locuſta.
Cavalletta metaf. inganno. *Impoſtura, ra.* Podjammiza, ze. f. V. Inganno.
Far una bella cavalletta. *Egregię imponere.* Hi-

tro potvoiitti. Podjammiti, mijvam, miosam. Hitro privàrriti.

Cavalletto, e cavallino cavallo piccolo. *Equulus, li. m.* Kogníz, íza. m.

Beſtiame cavallino. *Equorum genus.* Kognsko ſtaddo.

Cavalletti da letto. *Fulcra, crorum. n. g. mu. p.* Noxizze, zaa. f. g. pl. Kogníz òd òdra. Stolich òd òdra, òd Stolicchja. m.

Cavalliere, ſoldato à cavallo. *Eques, tis. m.* Kognik, ika. m.

Cavalliere, huomo, che è in dignità, ò grado di cavalliere. *Eques, tis. m.* Vitéz, za. m.
Vitèzoſe jezuſſovu
Xegljet Turkign ne podòba. Oſm.

Cavalliere di Malta. *Eques Rhodius.* Maltéſki vitéz.

Cavalliere dell' Toſon d' oro. *Eques aurei velleris.* Vitéz zlatorùni.

Cavalliere di S. Marco. *Divi Marci Eques.* Vitéz Mletacki.

Cavalliere, cioé gentil huomo grande. *Vir primarius.* Vlaſtelin veliki. Bègh, ga. m.
Bègh Boghdánski uzágn hodè,
Mollitemuſe odi ſtavi. Oſm.

Cavalliere, alle volte ſignifica rialto di terra ſopra le muraglie. *Agger manibus impoſitus.* Nàſap, pa. m.

Cavallino aggiett. di cavallo, ò cavalla. *Equinus, na, num.* Kógnski, ka, ko.

Cavallo animale generoſo, e noto *Equus, qui. m. g.* Kogn, gna. m. Proverb. tkò mòxe, i kognmu mòxe, chi hà, può.
Zlaatnièm ſèdlim oſedláne
Za uzde zlaatne òni uzdarxé,
Svojeh Goſpàraa kògne izbraane,
Kí òd ràdoſti ſkaacju, i larxé. Pal.

Deſcrittione.

Kogn, koiſe bjéſan jaba
S' napuuhanjem nozdram prìe
Arxa, pienni, ògagn pába,
Vibar vidjet bi ſvàdie. Oſm.

Cavallo ordinario, di razza non nobile. *Equus ignobilis.* Parìp, pa. m. Paripce, ceta. n.
Ukròti kobilla objéſna paripa. Tir.

Cavallo abbigliato, che ha i ſuoi abbigliamenti. *Equus phaleratus.* Kogn opràvan. Kogn pòd òpravom. Kògn nareeſcen, ureeſcen.
Zlaatnjem rùhom nareeſcena
Nachje kògna plemènita. Pal.
Igrá ureeſcen kogn pòd gnime. Oſm.

Cavallo di portante. *Equus gradiarius.* Jòrga, ghe. f. Kogn dobronoſaz. Kogn pruſaz.

Cavallo balzano, dicesi quando eſſendo d'altro mantello, hà i piedi ſegnati di bianco. *Equus leucopis.* Kogn putaſt. Putagl, glja. m. Putonòg, nòga. m.

Cavallo balzano d'un piede. *Equus albo pede.* Kogn putaſt jednóm no ggóm.

Cavallo leardo. *Equus caſulatus.* Kogn ſivaz, vza. m. Rijgh kogn. Zelen kogn. Zelenko, ka. m.
I kogn zelen okka oghgnèna
Rèkbi pod gnim mùgnae xiiva. Oſm.

Cavallo di pel nero. *Equus niger.* Zarní kogn. Vrànaz kogn, nza. Kogn vráni.
Jàſce junàk kògna vrána,
Urán ſctit, i vrána imá pèra. Oſm.

Cavallo bajo dorato. *Spadiceus, fulvus equus.* Kogn nazlaatan. Kogn zlaatni.
Gnee kogn zlaatni ſlikku prìmi,
Od ſúncjanjeh kògnaa ſ' nebbi. Oſm.
comunemente dicono, dorò bajo dorato,

Cavallo bianco. *Albus equus.* Bjeeli kògn. Srebarní kogn. Snjeexani kogn.
Srebarnàmu i pèrjaſu
I kogn pòd gnìm ſrebarnijſe. Oſm.
A kogn pòd gnìm bjegli òd ſnjéga
Rèkbi ſadchje poletjetti. Oſm.
Ondi ſ' kògna ſnjeexanoga
Oghgnèn junàk paali occìma. Oſm.

Cavallo balzano da due piedi. *Equus duos pedes albus.* Kògn pùtaſt dvjèm nogammi.

Cavallo imbaſtato, che ha indoſſo il baſto. *Equus clitellatus.* Kogno ſamaaren.

Cavallo da baſto. *Equus clitellarius.* Kogn ſamaarni. Sehsâna, ne. f.
Dà u làſti plovu braane
S' prjeed jedekke ù póvodu
Naparchjene zàd ſehsâne. Oſm.

Cavallo che inciampa. *Equus ceſpitator.* Kogn kgljuſavaz. Kogn potakgliv.

Cavallo bolſo. *Equus anbelus.* Kogn zaduhgliv. Kogn ſipavaz.

Cavallo calcitroſo. *Equus calcitroſus.* Kògn prùzavaz.

Cavallo caſtrato. *Equus camberius.* Kògn uſckòpgljen.

Cavallo intiero non caſtrato da montare. *Equus admiſſarius.* Pazdùh, dùha. m.
Zelen Pazdùh ù ponòſna
Krágljevichja igrá, i ſkaace. Oſm.

Cavallo domato. *Equus domitus.* Kògn ukròchjen.

Cavallo di poca corporatura. *Equus minutus.* Sitni kogn. Kogníz, za. n.

Cavallo da guerra. *Equus militaris.* Bójni kogn.

Cavallo di razza nobile. *Equus generoſus.* Plêmich, chja. m. Bedév, va.
Bedévu deſnómu ſvégh ùzdu pùſtlajùchi,
A ù zaagn drugómu bitro uzteezajùchi. Elek.
Kogn plemènit. Kogn ponoſſit.
Jaſce Paſcja nájpoſlie,
Kogn pòd gnime ponoſſitje. Oſm.

Cavallo ſpiritoſo. *Equus acer.* Xijvi kógn. Oghgnèn kògn.
A pòd gnime kogn oghgnèni
Lakſci, barzi neg ſteverje. Oſm.
A kogn pòd gnìm bjegli òd ſnjéga
Rèkbi ſadchje poletjetti. Oſm.

Dvânes kògnaa dvânes vilaa
Bòjnomſe ìgrom prìd gnim dijce,
Ptizza, mugna, vihar, ſtrila
Barzineeim nepriticce. Oſm.
Barzi òd pláma, bjegli òd ſnjéga
Igrá ureeſcen kògn pòd gnime. Oſm.
Trìes kògnaaſu ù póvodu
Arapskoga òd plemena
Ogègni ù zglêdu, vihri ù hòdu
Varh morskjebbi tèkli pjénaa. Oſm.
Gnibſu kògni vidjet tazzi
Dà ne tijeju tlì cìm jezdé,
Pàce rèkbi bitri i lazzi
Prùxichjéſe sàd na ſvièzde. Oſm.
I kogn zelen okka ogbgnèna.
Rekbi pòd gnim mugnae xiiva. Oſm.

Cavallo veloce. *Equus velox.* Barzi kogn.
Nàbarzóga kògna, koi
Cjèmſe nà tjèk ſpràvglia vecchie,
Nà krìljeh rekbi ſloìi
I dà ſadá poletjecchje. Oſm.

Cavallo duro di bucca, e anco sboccato, che non ſi può reggere. *Equus tenax, vel non parens.* Kogn tvardovràt, Kogn tvardoùſt, illi tvardoùſti.

Cavallo gricciolóſo, che atterra il cavalliere. *Equus ſternax.* Kogn koſ ſmecchje.

Cavallo ignudo, cioè ſenza ſella. *Equus deſultorius.* Kogn neoſedlán.

Cavallo imbrigliato. *Equus frenatus.* Kogn zàuzdán.

Cavallo non imbrigliato. *Equus non frænatus.* Kogn nézauzdán.

Cavallo di maneggio, cioè ammaeſtrato. *Equus edoctus.* Kogn nàùcen. Kogn uvjecbán. Jedèk, kka. m.
U póvodu trí jedekka,
Svakki uzâſe vitéz darxij. Oſm.

Cavallo ombroſo. *Equus pavidus.* Plàh kògn. Predgliv kògn.

Cavallo pomato, ò friſone. *Equus ſetulatus.* Kogn cikaſt. Cicjak, cka. m.

Cavallo reſtio. *Equus refractarius.* Kogn od ſtuupni, Neposlúſcni.

Cavallo ſenza briglia. *Equus effrenatus.* Kogn nézauzdán. Kon bez uzdee.
Al bèz uzdee kògna i xvalla. Mand. Bun.

Cavallo del paeſe. *Equus indigena.* Kogn òd mjèſta.

Cavallo da cavalcare. *Ephippiarius.* Kogn zà jáhàgnja.

Cavallo, che trotta, diceſi quello che ſcuote il cavalcante. *Equus ſuccuſſor.* Kogn trùſſavaz. Kogn kàſſavaz.

Cavallo da vettura. *Equus meritorius.* Kogn nâjmeni. Kogn nâjmenik.

Cavallo à mano. *Equus manu ductus.* Kogn ù póvodu.
Tries kògnaaſu ù póvodu
Arapskóga òd plemena,
Ogègni ù zglédu, vihri ù hòdu.
Varh morskjélbi tèkli pjénaa. Oſm.

Povodní kogn.
I kògni povòdni, ká jèzdit umìu. Ekt. Rib.

Menar à mano il cavallo. *Equum manducere.* Provèſti kògna.

Cavallo, che corbetta. *Equus ſaltans.* Kogn koi igrá. Kogn igrajuuchi.
Barzi òd pláma, bjegli òd ſnjéga
Igrá ureeſcen kogn pòd gnime, Oſm.

Chi va a cavallo. *In equo vehens.* Jaſcjuuchi. Nà kògnu.

Star à cavallo. *In equo ſedere.* Sidjetti nà kògnu. Stâti nà kògnu.
A nà kògnu ſvèmu bjeelu
Ljeepa Begum uzâgn ſtâſce. Oſm.

Metter uno à cavallo, *In equum imponere.* Poſsâditi tkòga nà kògna.

Gader da cavallo. *Ex equo cadere.* Pàſti s' kògna.

Smontar da cavallo. *Deſcendere ex equo.* Sjàhatti s' kògna. Sjèſti s' kogna.

Governar il cavallo. *Equum curare.* Goitti kògna, illi pogoitti. Nâſtojati òko kògna.

Illir. barb. Timâriti kògna.

Cavallo governato. *Equus curatus.* Kogn gojeu. Kogn timaaren.

Abbigliamento di cavallo. *Phalerę rarum. f. g. n. pl.* Spràva kognska, illi Nâprava. Urés kognskí.

Spingerſi col cavallo. *Equum concitare.* Skòknuti kogna.
Skokni kògna pò koſſovu
Ghdi ùbi Milloſc Zarra opáka. Oſm.

Tìſnuti kògna. Tìſnutiſe nà kògnu.

Deſcrittione.

Dobro ovèga ne dórecce
Mogórkigna dikla vàrla,
A tiſſteſe i zátecce
Nà barzómu kògnu bàrla.
Letee zà gnòm, à ne tekku,
I gnee Drughe nágble i bitre,
I pljèn xégìni dà prìe ſtekkuu,
Barzjem kògnim ſtixu vitre. Oſm.

Cavare, trarre. V. Cacciare.

Il cavare il trarre. V. Il cacciare.

Cavar aqua, vino, e ſimili. *Haurio, ris.* Zrèpati, pgljem, paoſam. Zàrpſti, pem, paoſam.
Iz kàrviſe krunna Zàrpe. Oſm.
Zazarpſti, pijvam, paoſam. Zahittiti, tram, tioſam. Vàditi, dim, dioſam. Izvàditi.

Il cavare. *Haurire.* Zrepánje, nja. n. Zázarpgljènje. záhittànje. Vádjènje, nja. n.

Cavar tutta l'acqua. *Totam aquam exhaurire.* Izzrèpati, Zrèpgljem, paoſam.

Che può cavarſi. *Quod poteſt hauriri.* Zarpìv, va, vo.

Cavar vino dalla botte. *Depromere vinum.*

Tocitti,

Tocitti, cím, cìoſám. Iztocitti, Tocím, illi iztaakam, cìoſam. Utocitti, utaakam, cìoſam. Natocitti, taakam, cìoſam, vale cavar in abbondanza.

Il cavar del vino. *Depromere*. Tocènje, nja. n. Iztocènje. Utocènje, nja. Nátocènje, nja. n. il cavare in abbondanza.

Cavar i denti. *Dentes evellere*. Vàditi, dím, dioſam zúbe.

Il cavar de denti. *Dentium evulſio*. Vádjènje zûbaa.

Cavar ſangue. *Sanguinem emittere*. Pûſtiti kàrv.

Cavar fora con zappe e ſimili iſtromenti. *Effodio, dis, di ſum*. Izkopatti, paavam, paoſam.

Il cavar fuori con zappe, ò ſimili. *Effoſſio, nis. f.* Izkopànje, nja. n.

Cavar di dentro. *Eruo, is*. Izvàditi, aaghjam illi, djùjem, dioſam. Iſtêghnuti, teexem, illi ghgnijvam, nnoſam. Iſtêti, izimgljem, izeoſam.

Tàe paſtjèr
Izpraaznjena iz uliſčta
Meed à vòſſak izêt bude. Palm.

Il cavar fuori con forza *Eruere*. Izteghnùtje, tja. n.

Cavar il ſugo. *Succum extrahere*. Izvàditi ſook. Oxêti, oximgljem, óxeoſam ſook.

Cavar fuori battendo. *Extrahere repercutiendo*. Odbitti, bijam, bìoſam. Izbitti, bijem, bioſam. Odbitti brâvu. V. G.

Cavar gl' occhi. *Oculos eruere*. Izvàditi occi. Izbitti occi. Izboſti occi.

Cavar di mano con carezze. *Eblandior, ris*. Izmâmiti, maamim, òizmamgljùjem, mioſam. Ljépo izmaknutti.

Il cavar dalle mani. *Eblandiri*. Izmâmgljenje. nja. n.

Cavar di mano per forza. *Eripere*. Izmaknutti. Izgràbiti. Izpotêzati izrûkaa.

Cavar à ſorte. *Sortior, ris*. Xdrìbatiſe, bamſe, baoſamſe. Vàditi nà ſrecchju.

Il cavar à ſorte. *Sortitio, nis. f.* Xdrìbánje, nja. n.

Colui che cava à ſorte. *Sortitor, ris. m.* Xdrìbalaz, aoza. m. Xdrjebajuuchi, uuchja, uuchje.

Cavare di prigione. *Eximere è vinculis*. Izvàditi iz tamnizze Izêti iz tamnizze.

Cavarſi il cappello. V. alla parola Cappello.

Cavar la ſpada. V. alla voce Spada.

Caudatario quel che ſoſtiene la coda, ò ſtraſcico del manto de Cardinali, ò Prelati, quando caminano. *Syrmatarius, rii. m.* Kudonòſcja, ſce. m.

Officio di caudatario. *Munus ſyrmatarii*. Kudonoſcènje, nja. n.

Caverna. V. Grotta.

Cavezza. V. Capeſtro.

Caviale ſpecie di ſalume fatto d' ova di peſce. *Garum, ri. n.* Kavîâr, âra. m.

A sàdme òvdi cés dóneſe njekkà 3gár,
Ghdi gljùdem obràz jès bio, kakko haviâr. Dimitr. Raz.

Cavillare. V. Soſiſticare.

Cavillo, il cavillare. *Cavillatio, nis. f.* Hímbeni râzlogh.

Cavo. V. Concavo.

Cavolo herba nota. *Braſſica, cæ. f.* Kupùs, ſa. m. Bròſqua, que. f.

Cavolo capuccio. *Braſſica capitata*. Kupùs glavattí.

Cavolo creſpo, ò riccio. *Braſica criſpa*. Rudi kupùs.

Cavolo fiore. *Braſſica pompejana*. 3vjeetní kupùs.

Cauſa, ò cagione coſa, che da l' eſſere al ſuo effetto. *Cauſa, ſæ. f.* Uzròk, kka. m.

Od gnee bijtia sladkí uzrocce. Palm.

Pocêtak, tka. m. Metaf. Vír, ra. m. Urello, lla. n. V. G. Vjecnó urello svjêh dobáraa. L' eterna cauſa, di tutti i beni.

Per tua cauſa, per tua cagione. *Tua cauſa*. Rádi tebbé. S' tebbé. Krozâte. Zjéch tebbé. Krozjéch tebbé. 3à tvó júzròk.

Per cagion ſua. *Cauſa illius*. Krozágn. S' gnegga.

Eſſer cagione, eſſer cauſa. *Cauſam eſſe*. Biti úzròk. Uzròkovatti, kujem, vaoſam. Uzrociti, cím, cioſam.

Cauſa certa, è legitima. *Cauſa ſtata*. Pravi uzròk. 3âkoniti, uzròk. Stávni uzròk.

Cauſa efficiente. *Vis efficiens*. Mooch tvoreechja. Mooch uzrokujuuchja. Uzròk iz kógaſmo.

Cauſa generativa, cioè che ha forza di generare, e produrre una coſa. *Cauſa genitalis*. Mooch ròdna. Krìpos rodna.

Cauſa cauſata. *Cauſa cauſata*. Uzròk úzrokkován. Uzròk ſtvòren.

Ceuſa non cauſata. *Cauſa incauſata*. Uzròk néuzrokován, neſtvòren.

Cauſa finale. *Cauſa finalis*. Uzròk gaanuuchi. Svàrha òd djéllovànja. Uzròk zjéch kógaſmo. Uzrok zjéch kóga cinijmo ſètogòd.

Cauſa materiale, e formale. *Cauſa materialis, & formalis*. Unùtargni uzrozzi. Uzrozzi pò kojêhſmo. Uzrozzi sloxeechi.

Cauſa incerta, indeterminata. *Cauſa fortuita*. Uzròk neſtávni. Pogodní uzròk. Prigodni uzròk.

Cauſa urgente. *Cauſa premens*. Uzròk ſilljuuchi. Sílni uzròk.

Cauſa civile, lite. *Lis communis judicij*. Právda de. f. Illir. barb. Párba, be. f.

Cauſa criminale. *Cauſa capitis*. Obàdna právda.

Cauſa ben fondata. *Cauſa egregie ab jure inſtructa*. Právda zâkonima utvàrdiena, podapàrta.

Conſultare una cauſa. *De cauſa peritos conſulere*. Svjetovatiſe vàrhu svojêh râzlogaa.

Difender

Diſender una cauſa. *Cauſam agere*. Brâniti cije râzloghe. Odvjettovatti právdu. Párciti tkòga.

Perdere la cauſa. *Cadere cauſa*. Izgubitti právdu, râzloghe.

Vincere la cauſa. *Cauſam obtinere*. Dobitti právdu. Izprávdati kojú ſtvaar.

Cauſale, aggiett. attenente à cauſa. *Ad cauſam pertinens*. Uzrocni, na, no.

Cauſalità il cauſare. *Efficientia, tiæ f.* Uzrokovânje, nja. n.

Cauſalmente avverbio. *Efficienter*. Uzrokujúchi. Tvorêchi.

Cauſare, ò cagionare far un effetto. *Facio, cis.* Uzròkovati, kujem, vaoſam. *Tkòje uzròk òd uzrokka, Uzròkje òd ſvega, ſtò pò tèmu uzrokku uzrokkujeſe. S. Ben.* Uzrociti, cim, cioſam, Stvârati, ram, raoſam. Ciniti, nijm, nioſam. Râghjati, ghjam, ghjaoſam. Doràditi, ghijvam, dioſam.

Ab ovóli grièſi kleeti
Doràdili gljùdski jeſſu,
Dà tij za gnih bòch umrjèti
Vjekovitti mój uréſu. Palm.

Cauſato. *Effectus, ta, tum*. Uzrakován, na, no. Uzrocen, na, no. Ucignèn, êna, êno.

Cauſatrice. *Effectrix, cis. f.* Uzròciza, ze. f.

Cauſetta, cagionatta cauſa piccola. *Cauſula, læ. f.* Uzrocich, chja. m. Mali uzròk.

Cautela per accortezza. V. Accortezza.

Cautela per ſicurezza. V. Sicurezza.

Cautela, circoſpettione. *Circumſpectio, nis. f.* Opáza, 3e. f. Opáz, áza. m. V. Riguardo.

Con cautela. *Cautè*. Opázno. S' opázom. S' opípom. V. Accortamente.

Cautelare, aſſicurare con cautela. *Caveo, ves, vi, utum*. Usloboditti, dijm, dioſam.

Cautelare, difendere qualche uno. *Cavere alicui*. Brânati tkòga, nim, nioſam. Pàziti tkòga, zím, zioſam. Opàziti, 3ijvam zioſam. V. Difendere.

Cautelatore, colui che cautela. *Fautor, ris*. Branìtegl, glja. m.

Cautelarſi. *Cavere ſibi*. Pàzitiſe, zímſe, zioſamſe. Cjúvatiſe, vamſe, vaoſamſe.

Cauterio, cioè il rottorio, che ſi fà in diverſe parti del corpo per evacuare gli humori cattivi. *Cauterium, terij. n.* Próxiga, ghe. f. Proxganizza, zze. f.

Cauterizare. *Cauterio inurere*. Proxgatti, xìxem, gaoſom. Proxecchi, xìxem, gaoſam.

Cauterizato. *Cauterio inuſtus*. Proxgán, âna, áno. Proxexèn, êna, êno.

Cautiſſimamente. V. Accortiſſimamente.

Cautiſſimo. V. Accortiſſimo.

Cauto. V. Accorto.

Cazzuola, la cucchiara del muratote da prender la calce. *Trulla, læ. f.* Kaccja, cce. f.

C E

CEcare. V. Accecare.

Cecarſi. V. Accecarſi.

Cece legume noto. *Cicer, ris. n.* Slaani gràh, ha. m.

Cece piccola. *Cicer minutum*. Maali gràh. Gràſcjaz slaani, àſcza. m.

Cece roſſo. *Cicer venereum*. Zargljeni gràh slaani.

Cece bianco. *Cicer album*. Bjeeli gràh slaani.

Cece ſelvaggio. *Aſtrogalus, li. m.* Grâhor, ra. m.

Cecità, ceccaggine. *Cæcitas, tis*. Sljepós, ſti. f. illi slipós, ſti.

Mnôgh dachje prie slipós obùjmit rúnaſzeſe. Scif.

Sljepôcchja, chjee. f. Sljepillo, lla. n.

Cecità d' intelletto. *Mentis cæcitas*. Sljepós pámetna, illi òd paméti.

Cedere darſi per vinto. *Cedo, dis, ſſi, ſum*. Pridattiſe, daajemſe, illi vamſe, daoſamſe. Dattiſe, daajemſe, dàoſamſe. V. Soggettarſi.

Non cedere fino alla morte. *Non cedere uſque ad mortem*. Nedattiſe, illi nepûſtitiſe dò ſmàrti, dò gròbba.

Cedere, dar luogo. *Cedo, dis*. Uklonittiſe, lagnámſe, nioſamſe. Oſtûpiti, pam, pioſam. Ucinitti mjèſto. freq. Uklagnatiſe. Datti mjèſto.

Cedere il luogo ad alcuno caminando. *Cedere via*. Uklonittiſe s' pûta.

Cedolone, cartello in cui ſi notifica qualche coſa in publico. *Libellus, li. m.* Pîſmo glaſeechje.

Appicamento, attaccamento di cedoloni, ò ò cattelli. *Tabellarum ſuſpenſio*. Priljêpjenje pîſma. Objeſcènje pîſma.

Attaccare i cedoloni. *Libellos proponere*. Priljêpiti pîſma glaſechja.

Cedrino aggetti. di cedro del Libano. *Cedrinus, na, num*. Cédarski, ka, ko. Od cédra.

Cedrino di citrone. *Citrinus, a, um*. Od cetrûna.

Cedro e citrone frutto noto. *Malum citrium*. Cetrûn, ûna. m.

Cedro albero noto. *Citrus, tri. m.* Cetrûn, na. m. Dúb òd cetrûna.

Cedro, albero orientale, o cedro del Libano. *Cedrus, dri f.* Cédar, dra. m.

Ter naslognen tûj ſtojeechi
Kòd viſokka kitna cédra. Palm.

Cedrolo, ò cedrivolo frutto ſimile alle zucche, ma minore, di frutto verde. *Citrulus, li. m.* Kráſtaviza, ze. f. Ugórka, ke. f.

Cedronella, herba nota. *Meliſſa, ſæ. f.* Pceelìna gljubizza.

Cedula. *Scheda, de. f.* Pîſmo, ma. n. Kgnìxiza, ze. f.

Cedula di propria mano. *Chirographum, phi. n.* Pîſmo ſvojom rûkom.

Cefalo peſce noto. *Cephalus, li, m.* Zijpo, la. m.

Ceſſo, muſo d' animale. *Riſtus, ſtus. m.* Gùbiza, ze. f. Rillo, lla. n.

U gnekjéhſu praaſcja rillæ,
Vucju cegljús tkò razglaaba,
Tkò gùbize imá i krila
Od gligljákaa, i òd xábaa. Oſm.

Trùbiza, ze. f. Turín, ìna. m. Cjúnka, ke. f. Illir. barb.

Celare naſcondere. *Occulto, tas, avi, tum.* Sakritti, krijvam, krìoſam. Kritti, krìem, krìoſam. Skritti, skrijvam, skrìoſam. Tâjati, taaim, tâjoſam. Freq. Sakrîvati, vam, vaoſam.

Celarſi. *Occultare ſe.* Tâjatiſe, taaimſe, tâjaoſamſe.

Vech néhatje tâjatiſe,
Neggo ſmíono prid ſvjem zhorrom
Stà ná noghe, i Odkriſe. Pal

Celata, elmo. *Galea, leę.* Kaziga, òd kazighe. f.

Kazìgajoj reeſi téſcka,
Mjeſćte vjènza, zlaatne koſſi. Oſm.

Illir. barb. Sceſcjak, ſcka. m.

Armato di celata. *Galeatus, ta, tum.* Kazìgom oruxán. U kazìghi.

Celatamente, naſcoſtamente. *Clam.* Skròvito. Skróvno Potajno. Múce. Ukradom.

Celato naſcoſto. *Occultus, ta, tum.* Sakrivèn, êna, êno. Skróvni, na, no. Skrivèn, êna, êno. Tájni, na, no. Skròvit, ta, to.

Non celato non naſcoſto. *Non occultus.* Neskróvni. Neſakrivèn, êna, êno. Netájni, na, no.

Più celato. *Occultior, & us.* Skrovnij, nija, nije. Sakrivenij. Skrovitij, ija, ije.

Celatiſſimo. *Occultiſſimus, ma, mum.* Nájskrovnij, ija, ije. Nájſakrivenij, ija, ije. Nájskrovitij, ija, ije.

Celebrare, magnificare. *Celebro, as, vi, tum.* Uzvelicìti, cijvam, cioſam. Slàviti, vím, vioſam. Glâſiti, ſim, ſioſam. Proslàviti, vgljùjem, vioſam. V. Inalzare.

Celebre, famoſo. *Celeber, bra, brum.* Glaſovit, itta, itto. Nà glâſu. Slàvam, slaana, slávno.

Celebrato. *Celebratus, ta, tum.* Razglaaſcen. Uzvelicen, na, no. Proslàvgljen, na, no.

Più celebre più famoſo. *Celebrior, & us.* Glaſovittij, tija, tije.

Celeberrimo. *Celeberrimus, ma, mum.* Nájglaſovitij, ija, ije. Priglaſovìt, tta, tto. Nà velikómu glâſu.

Farſi celebre. *Celebrare, ſuum, nomen.* Ucinittiſe glaſovìt. Slovitti, vijm, vioſam. Slovjetti, vem, vioſam. Oglâſitiſe ſvùda, ſijvamſe, ſioſam.

Celebrare il ſacrificio. V. Meſſa

Celebrare, far feſta. *Celebrare diem.* Proslàviti dán. Svètkovati dán. Sctovatti, cjaſtitti, cîtati dán.

Celebrare un giorno Santo. *Diem feſtum celebrare.* Poſvêtiti dán. Svètkovati dán. Freq. Poſvechîvati, vam, voſam. Blaghdàniti, nujem, nìoſam. V. Feſta.

Celebrare per lodare. V. Lodare.

Celebrazione. *Celebratio, nis. f.* Próslavgljènje, nja. n.

Celebrazione d' un giorno Santo. *Dieifeſti celebratio.* Svétkovànje, nja. Poſvêchjenje, nja. n.

Celebratore, magnificatore. *Celebrator, ris. m.* Uzvelicitegl, glja. m. Slàvitegl, glja. Glaſitegl, glja. m.

Celebratrice. *Celebratrix, cis. f.* Glaſiteglìza, ze. f. Uzvelicitegliza, ze. f.

Celere. V. Veloce.

Celerità, preſtezza. *Celeritas, tis. f.* Bàrzoſt, ſti. f. Barzòcchja, chjè. Barzìna, nee. f.

Pût Varſcjòva dà ſvàk ſljeedi
Pòd orùxiem ù barzini. Oſm.

Hîtgna, gnee. f. Póſpjeha, he. f. Hàrlos, ſti. f. Poſpjéh, éha. m.

Tere k' gnemu pût Atène
Urachjábuſe ù poſpjèbu. Oſm.

Hitros, ſti. f.

Celeſte, e celeſtiale aggiett. di Cielo. *Cœleſtis, & hoc ſte.* Nebbeski, ka, ko. Viſcgni, gna, gne.

Più celeſte, comparativo. *Cœleſtior, & hoc us.* Nebbeskij, kija, kije.

Celeſtiſſimo, e celeſtialiſſimo, ſuperlativo di celeſte. *Cœleſtiſſimus, ma, mum.* Prinebbeski, ka, ko. Nájnebeskij, ija, ije. Priviſcgni, a, e.

Celeſtro, e cileſtro color di cielo. *Cæruleus, lea, leum.* Mòdar, mòdra, mòdro. Nánebbo.

Celibato, ſtato di donna, che non ſi marita, ò d' uomo, che non ſi ammoglia. *Cœlibatus, tus. m.* Néudaja, je. f. Neoxegnènje, nja. n.

Celibe aggiett. chi vive in celibato. *Cœlebs, bis.* Neudâna. Neoxègnen.

Cella ſtanza di riporvi qualche coſa. *Cella, lę. f.* Shranna, nne. f.

Cella ſtanza de Religioſi. V. Stanza. V. Camera.

Cella nome di quei buchi dove le apî fanno il miele. *Cella, lę. f.* Stániza, ze. f.

Cellai, cellaro ſtanza terrena da tener vino. *Cellarium, rij.* Izba, be. Kónoba, be, f. ſtragn, gna. m.

Cembalo. V. Cimbalo.

Celſo albero. V. Gelſo.

Cena, il paſto, che ſi fa la ſera, *Cœna, næ. f.* Vecerra, re. f.

A cena, mentre ſi cena. *Inter cœnam.* Za tarpèzom. Uéerajúchi. Na vecerri. Priko vecerre.

Doppo cena, finito di cenare. *A cœna.* Pò vecerri. Izà vecerre.

Cena

Cena moderata, o frugale. *Coena frugi.* Trjeczna vecerra.
Cena ordinaria. *Coena quotidiana.* Svakdágna vecerra. Obicjáina vecerra.
Levarſi da cena. *De coena ſurgere.* Uſtatti s' vecerre. Dighnutiſe. S' vècerre.
Allungare, o ſlungare la cena. *Coenam producere.* Prodûgliti vecerru. Alli prodîgliti vecerru.
Tener uno a cena. *Coenæ aliquem adhibere.* Uſtàviti, alli oſtàviti tkòga, na vecerru.
Dar da cena ad uno. *Coenam alicui apponere.* Dati thòmu vecèrati
Cenare con alcuno. *Coenare apud aliquem.* Vecerati s' Kjeme ù tkòga.
Anticipar la cena. V. Anticipare.
Cenare ſpeſſo. *Coenito, tas.* Vecerîvati, vam vaoſam.
Cenare con più appetito. *Melius cenare.* Boglje vecèrati.
Cenare a ſpeſe d' altri. *Alienum coenare.* Vecèrrati tughjêga.
Cenarella, cenetta, cena piccola. *Cœnula, lę. f.* Vecèriza, ze. f.
Chi non ha cenato. *Incœnatus, ta, tum.* Bèz vecerre. Nevecerávſci.
Chi ha cenato. *Coœnatus, ta, tum.* Tkoije vécerao.
Cenere, la polvere nella quale ſi riſolve tutto quello, che arde. *Cinis, ris. m.* Pépeo, ſa. n. Lûgh, ûga. m.
Sàdje nàm picchja Lûgh,
Suzeſu zà piſtje. Ivan.
Cenere calda. *Favilla, le. f.* Supràxiza, ze. f.
Di cenere. *Cinereus, a, um.* Pepélni, na, no. Luuxni, na, no.
Covacenere. V. Covacenere.
Aſperſo di cenere. *Cinere conſperſus, ſa, ſum.* Poſût, ûta, ûto pepelom. Oluuxen, na, no. Opepègljen, na, no.
Aſpergere di cenere. *Cinere conſpergere.* Posûti pépelom, posìpgljem, pósuoſam, Oblûxiti, xìjem, xioſam. Opepelitti pegljùjem, pelioſam. Freq. Opepelîvati, lijvam, livoſam.
Imbrattare di cenere. *Cineri inficere.* Zalûxiti. Zapepelitti. Izpepelitti.
Coprir il fuoco con la cenere. *Ignem cineri ſupponere.* Zápretati ògagn., prechjùjem, taoſam.
Fuoco coperto di cenere. *Ignis cinerì ſuppoſitus.* Ogagn zapretán.
Scoprir il fuoco coperto di cenere. *Aperire ignem.* Odprètati. Rázpretati ògagn, prechjùjem, taoſam.
Solennità delle ceneri, quella, che ſi celebra il primo giorno di Quareſima. *Cineralia, lium. n. g. n. p.* Ciſta ſrjêda. Parvi dán korizme.
Cenetta. V. Cenarella.
Cennare. V. Accennare.
Cenno. V. Accennamento.

Cenſo, guadagno. *Cenſus, ſus. m.* Dobîtak, tka. m. Dohòdak, dka. m.
Cenſo, livello. V. Livello.
Cenſore, riformatore de' coſtumi. *Præfectus moribus.* Nadchjudník, ſka. m.
Cenſore delle coſe altrui. *Cenſor, ris. m.* Protrêſalaz, ſaoza. Raſtrêſalaz. Suditegl, glja. m.
Cenſura, Pena Eccleſiaſtica. *Cenſura.* Pedèpſa zarkovná. Záveſa ſe. f.
Cenſura officio di cenſore. *Cenſura, rę. f.* Nadchjùdſtvo, tva. n.
Cenſura, inquiſitione di qualche difetto. *Cenſura, rę. f.* Sûd, da. m. Protrêſanje, nja. n. Izſkovànje, nja. n. Izſkîvanje, nja. n.
Cenſurare, eſaminare per ritrovare qualche diffetto. *Cenſuram agere.* Protrêſati, ſam, ſaoſam. Sûditi. Izſkîvati, vam, voſam.
Cenſurare, riprender il detto, ò fatto di qualcheduno. *Culpo, pas.* Krîviti, vim, vioſam. Okrîviti, vgljùjem, vioſam. Zabàviti tkòmu, vgljam, vioſam koju ſtvaar. Sûditi, dim, dioſam.
Cenſurato. *Culpatus, ta, tum.* Okrijvgljen, na, no. Oſuudjen. Tkòmuje. Zabàvgljeno ſrtogòd.
Centaurea herba medicinale. *Centaura, rę. f.* Zargljèna kittiza, ze. f.
Centauro, moſtro favoloſo, mezzo huomo, e mezzo cavallo. *Centaurus, ri.* Centaur, ra. m. Polukògn, i poluciovjèk.
Bîvoli odſprjed kî dopâſa.
Cjovjecjánske ſlikke noſſe. Oſm.
Centeſimare, punir d' ogni cento uno. *Centeſimo, mas.* Od ſvakke ſtottine jednòga pò xdrjêbu pedèpſati. Pedepſati ſtotóga.
La centeſima volta. *Centeſimum.* Stokrát. Stó pûtaa. Stóti pût.
Centeſimatione. *Centeſimatio, nis f.* Pedepſánje òd ſtótóga.
Centeſimo numero ordinale. *Centeſimus, ma, mum.* Stóti, ta, to.
Cento, numero di dieci decine. *Centum.* Stó ſtottina.
Cento volte. *Centies.* Stokrát. Stó pûtaa.
D'ogni cento uno. *Centeſimuſquiſque.* Od ſvakke ſtottine jèdan.
Cento mila. *Centum millia.* Stó higljádaa. Stó tiſsúchjaa.
Cento mila volte. *Centum milliæ.* Sto tiſsúchjaa pûtaa. Stotiſsuchkrát.
Cento milioni. *Millies centena millia.* Tiſsuchkrát ſtó tiſsúchjaa.
Cento piedi, vermicello, che hà quantità di piedi. *Centipeda, dę. f.* Cèſcjagl, glja. m. Stonòga xívinizza.
Centorino. V. Cinturino.
Centrale, agiet. di centro. *Centralis, & hoc, le.* Poſrední ù okolîſcju. Iz srjêdee òd krúga.
Centura. V. Cinta.

Cen-

Centurione. *Centurio, nis. m.* Stotiník, ka. m. Vojvòda òd ſtotèrize.

Centro, il mezzo del circolo. *Centrum, tri. n.* Srjêda òd ókoliſcja.

Centro del mondo. *Medius mundi locus.* Dnò zemgljee.

Centuplo. *Centuplus, a, um.* Samoſtóti, ta, to.

I òd gnee páka ſ' mallom mukkom.
Samoſtóti plood poxgnète. Palm.

Ceppi, iſtrumento, che ſi mette à piedi de carcerati, acciò non ſuggano. *Compedes, um. f. g. n. p.* Kladde, dàa. f. g. n. p. Okovi òd nôgaa. Gvòzdja, dîaa. n. pl.

Ceppi groſſi, e peſanti. *Compedes craſſe, & ponderoſæ.* Kladde téſcke i debelle.

Star ne ceppi. *Habere compedes.* Stâti û kladdák. Biti û òkovjeh, ù gvòzdjeh.

Metter in ceppi. *Compedio, dis, divi, tum.* Stàviti ù kladde. Zàkovatti ù kladde, illi ù gvòzdja.

Il mettere ne ceppi. *Compedire.* Zakovànje, nja. n. Metnutje ù kladde, ù gvòzdja. Stavgljènje ù kladde.

Meſſo in ceppi. *Compeditus, ta, tum.* Zakovân û kladde, ù gvòzdja. Stàvgljen ù kladde.

Ceppo, zocco, tronco d'Albero, che hà le frondi *Caudex.* Hrék, ka. m. Pâgn, gna. m.

Ceppo d'albero ſenza frondi. *Truncus, ci. m.* Trûp dubòv. Trupina dubòva. Hrék, ka. m. Hrecìna, ne. f. Pâgn, gna. m.

U ſréd kárvi rúka plahha.
Teeſchjem pâgnem luupa, i vartij. Oſm.

Ceppo per ſtirpe, ò caſata. V. Proſapia.

Cera, cioè aſpetto. *Species, ciei. f.* Slicje, cja. n. Lîze, za. n. Oblêcje, cja. n. Prîlika, ke. Zâmjera, re. f. V. Aſpetto.

Cera da huomo da bene. *Boni viri ſpecies.* Slicje dobra cjovjekka. Prîlika dòbra cjovjekka. Dòbar cjovjèk nàlîzu.

Far ad uno buona cera. *Placido vultu aliquem accipere.* Prîmiti tkòga vèdrjem lîzem. Ukâzati tkòmu veſſelo lîze veſſelo cèlo.

Cera, cioè colore ò ſembianza di volto. *Species, ciei. f.* Lîze, za. n.

Cera d'un morto. *Hominis cadaveroſi ſpecies.* Prîlika màrtva cjovjekka.

Cera, materia nota. *Cera, ræ. f.* Vòſak, ód vòska. m.

Cera bianca. *Cera punica.* Bjeeli vòſak.

Cera di ſigillare lettere. *Cera ſigillatoria.* Pecjatni vòſak.

Cera vergine. *Cera pura.* Xuuti vòſak. Vòſak neubjeegljeni.

Di cera Agiet. *Cereus, rea, reum.* Voſcteni, na, no.

Colui che lavora di cera. *Cerarius, rij. m.* Voſcêrâra. m.

Luogo dove ſi lavora la cera. *Officina ceraria.* Voskovárniza, ze. f.

Cerare. V. Incerare.

Tela incerata. *Tela cerata.* Voſcteniza, ze. f.

Ceraſa, o ciregia, frutto noto. *Ceraſum, ſi. n.* Krjéſcja, ſce. f. Trìſegna, gne.

Ceraſa acquaivola. *Ceraſum tenerum.* Krjéſcja vodegnaccja.

Ceraſa corbina, cioe molto nera. *Ceraſum nigrum.* Zarna krjéſcja.

Ceraſa corgnalina. *Ceraſum duracinum.* Krjéſcja koſtegljaccja, cce. f. Hrùſtaviza, ze. f.

Ceraſa roſſa. *Ceraſum rubeum.* Zargljêna krjéſcja.

Ceraſa marina, corbezzolo, frutto, il quale roſſeggia nel giallo, ed è dolce, e tondo, e groſſo più della Ciregia. *Vuedo, nis.* Maghigna, gne. f.

Ceraſeto luogo piantato di ceraſe. *Ceraſetum, ti. n.* Krjexiſête, ſêta. n. p.

Ceraſe freſche. *Ceraſa recentia.* Krjéſce skorobrâne.

Ceraſo, albero aſſai noto. *Ceraſus, ſi. f.* Krjéſcja, ſce. Stàbar od krjéſce.

Di ceraſo, nome Agiet. *Ceraſinus, na, num.* Od krjéſce.

Cerbero, cane favoloſo di tre capi. *Cerberus, ri. m.* Pàs troglavi. Cerber, ra. m.

Na vikagnje treekovitto.
Priſta lajat pàs troglavi. Pal.

Cerca, o cermento il cercare *Inquiſitio, nis. f.* Iskànje, nja. n. Izìskivànje. Trâxenje, nja.

Cercare, inveſtigare, far diligenza di trovare. *Quæro, ris.* Iskatti, iſêtém, kaoſam. Izìskîvati, izìskùjem, kîvaoſam. Trâxiti, xim, xioſam. Izvìdjeti, djam, dioſam. V. Inquirere.

Cercar con diligenza. *Exploro, ras.* Raziskîvati, kujem, kivoſam. Raziskatti, kujem kaoſam. Razvìdjati, djam, dioſam. Uhoditti, dím, dioſam.

Il cercare con diligenza. *Exploratio, nis. f.* Raziskànje, nja. n. Raziskîvanje, nja. n. Rázvidjénje. Uhodjènje, nja. n.

Cercare, procacciare, far ſtudio. *Operam dare.* Râditi, dim, dioſam. Nâſtojati toim, ſtojàoſam.

Cercare, dimandare con diligenza. *Quærito, tas.* Izpîtati, tûjem, toſam. Izpitîvati, tivam, tîvoſam. Iziskîvati. Raziskîvati, kùjem, voſam.

Il cercar detto in ſenſo. *Quæritatio, nis. f.* Izpîtagnje, nja. n. Izpitîvanje, nja. n.

Cercar la gratia del polo. *Colligere populi voluntatem.* Iskatti millós, illi gljûbav puuka.

Cercatore, ò inveſtigatore. *Inveſtigator, ris.* Izkùſcjalaz, ſcjaoza. m. Izpîtalaz, oza. m. Izkùſcitegl, glja. m. Razvìditegl, glja. m. Izuſcjajuuchi, izpitajuuchi, a, e.

Cercato. *Queſitus, ta, tum.* Izkán, ána, áno. Raziskán. Iſpiitan. Iſpitijvan, na, no. Traaxen, na, no.

Non cercato. *Non queſitus.* Neiskán. Neraziskán.

ziskán. Neiſpijtan. Neiſpitijvan, na, no. Netraaxen, na, no.

Cercatrice, eſploratrice. *Exploratrix, cis. f.* Traxìtegliza, ze. f. Izkuſcìtegliza, ze. f.

Cerchiare. V. Accerchiare.

Cerchiare le botti. *Circulis dolia cingere.* Obrûciti, cjùjem, cioſam. Stàviti obrúce nà bàcve. Nabitti bàcve.

Cerchiato. Obruucen, na, no.

Cerchio. *Circulus, li. m.* Obrûc, úcja. m.

Cerchio d'huomini, vale radunanza d'huomini poſta in giro. *Corona, næ. f.* Kollo, lla. n. od gljûdij. Kitta gljûdij.

Cereo, cioè Torcia. V. Cero.

Cerere, Dea del grano. *Ceres, ris. f.* Cerere, re. f.

Ceretano. V. Ciarlatano.

Ceretto diminut., cero piccollo. *Cereolus, li. m.* Svjêchja podèbglja.

Cerimonie, vale riti, e leggi preſcritte nel modo di far ſagrificij e coſe ſagre. *Ceremoniæ, arum. f. n. p.* Obicjái ſveeta. Zarkovni nâcini.

Cerimoniere, Maſtro di cerimonie, quelli, che ha officio d'inſegnare cerimonie nelle funtioni ſagre. *Cæremoniarum præpoſitus.* Nadobicjájnik zarkovní.

Cerimoniato offitio del Maeſtro di cerimonie. *Curatio Cæremoniarum.* Nadobicjájſtvo zarkovnó.

Cerimonia ſoſtant. vale qualche volta complimento, o termine di buona creanza. *Urbanitas, tis. f.* Dvórni nâcin. Dvórni cini. Cjovjêſêtvo, tva. n. Dvôrnos, ſti. f.

Parole di cerimonie, di buona creanza. *Verba officioſa.* Rjéci dvórne.

Cerimonie, vale qualche volta parole, ò atti finti, ò adulatorii di affetto, e lode. *Officij ſimulatio.* Ugnegovàgna, gnaa. n. p. Cín, alli dvórba vuhovitta, illi ſcjaròvita. Dvórno ſcjâranje. Blâgnoſti, ſtij. fem. plur.

Non faciamo cerimonie. *Familiariter agamus.* Oſtàvimo dvôrnoſti, dvórne cine. Prohòdimo nà úzdáno.

Far tutto per cerimonie, non far di cuore. *Defungendi muneris ſimulatione cuncta agere.* Uſvêm blâgniti, à òd ſàrza necinitti.

Troppo cerimonioſo, cerimonioſo aſſettato. *Putidus officioſum captator.* Râz maza, ze. f. Dvóran dò doſade. Doſadgliv ù dvornoſti.

Cernere, ò crivellare. V. Vagliare.

Cerimoniale, libro dove ſono regiſtrate le cerimonie della Chieſa. *Liber ritualis.* Obicjájnik zarkovní.

Cero, e cerotto, candela groſſa e grande di cera. *Cereus rei. m.* Debella ſvjêchja.

Cero, e cerco che ſi accende il ſabbatto Santo *Cereus paſcalis.* Krilát, ta. m.

Ceroto, impiaſtro medicinale. *Ceratum, ti. n.* Voſcêtenizza, ljekárska. Illir. barb. Melèm, ma. m.

Cerreto, e cerraja boſco di certi. *Sylva cerrina.* Dubòviſcte. Hraſcòviſcte, ſcta. n.

Cerro, arbore noto. *Cerrus, ri. f.* Dúb, ba. m. Hrás, âſta. m.

Ter jàk tjeſczi Hràs raſsjuku. Elek.
I Kràs dàvni tûſe uſtarà. Oſm.

Di cerro aggiett.. *Cerreus, a, um.* Hraſtòv, va, vo. Dubòv, va, vo.

Legno di cerro. *Lignum cerrinum.* Hraſtòvina, ne. f. Dubòvina, ne. f.

Certame ſoſtan., combattimento. *Certamen, nis. n.* Biègnje, nja. Arvàgnje, nja. n. Zátjezànje, nja. n. Supròtiva, ve. f.

Pò nebeſjeh takko oblâke
U neskladnoj ſupròtivi,
Tjerá i ſgoni s vlâſti jâkee
Mrazni ſjever, jûgh daxdivi. Raz.

Certamente avverb., con certezza. *Certò.* Iſtinito. Doiſto. Iſtinom. Doiſtine Neſumgnivo. Bez súmgne. Svakkáko. Svakkojáko. U iſtinu, Stanovitto. Râvno.

Certezza, l'aſtratto di certo. *Certitudo, dinis. f.* Iſtinos, ſti. f. Nesúmgna, gne. f Stanovìtos, ſti. f.

Certificare. V. Accertare. Far certo.

Certo, & indubitato, cioè coſa certa. *Indubitatus, ta tum.* Iſtini, na, no. Stanovìt, tta, tto. Iſtinit, ta, to. Nesúmgniv, va, vo.

Per certo. V. Certamente.

Del certo, è d'eſſa. *Planè ea eſt.* Doiſtine onna jèſt.

Certamente è coſi. *Certè ita res ſe habet.* Râvnoje takkó. Zaiſtoje takko.

Più certo. *Certior, & hoc us.* Iſtinitij, ija, ije. Stanovittij, ija, ije.

Certiſſimo ſuperl. *Certiſſimus, ma, mum.* Priſtinit, ta, to. Priſtanovit, tta, Nájiſtinitij. Náiſtanovittij, ija, ije.

Certoſino, religioſo. *Cartuſianus cœnobites.* Certuzín, na, m. Redovnîk kartuziànin. Kartuziánski Redovnîk. *Pò ſvjedocjânſtvu ſveetoga Brunóna parvoroditeglja kartuziánſkoga.* S. Ben.

Cerva, e cervia, animale noto. *Cerva, væ. f.* Koſcjutta, tte. f.

Cervetto, cerviatto. *Hinnulus cervinus.* Jelinak, línka. m.

Jelinka òd lúga Pàs kàdga zatecè
Umoljen jàk slûga k' cjovikku dotecè.
Giore.

Cervelletto, cervellino, cervello piccolo, *Cerebellum, li n.* Moxdanicchi, chjaa. m. p.

Cervellino, cioè bizzaro. V. Fantaſtico. V. Capriccioſo.

Cervello, e cerebro. *Cerebrum, bri,* Moxdáni, dânij. f. p. Mós, ſti. m.

Terim mós oſtine. Tir
Neslaani zlotvore pùn ſvakkè lùdoſti,
Komu mós nenavìz ſve pie iz koſtij Rag. Raz.

Mòzak, zga. m.

Akko to ſcìòt já rjèh, uzbùdeſc tij znatti,
U iſtinu

U iſtinu mòzakchjeſc nè mào imatti. Ra. Raz.

Chi non ſtà in cervello, chi non ſtà in ſe. *Mente captus, ta, tum.* Sceenut paméti, Privraachjen paméti. Komuje neſtallo paméti. Ti manca il cervello. Neſtáti paméti.

Chi ſtà in cervello, chi ſtà in ſe. *Mente ſanus.* Zdrave paméti. Zdràva râzbora. Zdrave ſvjéſti.

Eſſere, o ſtar in cervello, cioè eſſer ſaggio, ò ſano di mente. *Mentis compotem eſſe.* Stâti ù pamêti. Biti ù pamêti. Biti ú ſebbi. Biti, ù ſvjêſti.

Uſcire di cervello. *Deſeri à mente.* Izâchi vàn paméti. Pomâmitiſe, mamglijvam, mioſamſe. Smâmitiſe, ſmamgljùjemſe, mioſamſe. Zabudalitti. Pobudalitti. zalûditi, ghjùjem, dioſam. Zamahnîtati, mahnijtam, taoſam. Neſtatti paméti tkòmu. Neſlûxiti pamét tkòmu.

Uſcito di cervello. *Deſertus à mente.* Pomaamglien, na, no. Smaamgljen. Maahnit, tta, tto. Lúd, lûda, lûdo.

L'uſcir di cervello. *Deſeri à mente.* Pomaamgljenje, nja. n. Smaamgljenje, nja. n. Zamahnîtanje, nja. n.

Cervello maturo. *Judicium maturum.* Zrella ſvjés.

Jèli ljetta ſvaa nezrella,
Zrellom ſvjêſti pridobio. Palm.

Mettere cervello. *Acquirere mentem.* Stattijſe s'paméti, ſtàjemſe, ſtaoſamſe.

Tornare, in cervello. *Impoteſtatem mentis redire.* Urâtitiſe ú pamét, Oſvjêſtitiſe, tjùjemſe, tioſamſe. Dôchi û ſe.

Il tornar in cervello. *In poteſtatem mentis redire.* Oſvjêſtenje, nja. n. Vrâtjenje ú pamét.

Ceruice parte di dietro del collo vicino alla coppa. *Cervix, cis. f.* Zavràtak, tka. m.

Cervino, aget di cerva, o cervo. *Cervinus, na, num.* Jelígni, gna, gno. jelínski, ka, ko.

Cervo, o cervio animale noto. *Cervus, vi. m.* Jelìn, ìna. m. Jeljèn, na. m.

Tjèrati vàrh toga
Nemòchnim ſtúpima jeljèna plabhóga. Ra. Raz.

Cerruoggia, e ceruoſa, beveraggio, che ſi fà in diverſe maniere. *Cerviſia, ſia. f.* Xìtno pívo,

Ceruleo colore. V. Azurro.

Ceruſico. V. Cirugico.

Ceſare nome proprio d'huomini. *Ceſar, ris. m.* Ceſsàr, ra. m.

Ceſarea, e ceſaria, nome di più città. *Ceſaria, ria. Ceſarea, rea. f.* Ceſaréa, ree.

Ceſariano, overo ceſareo, coſa di Ceſare, appartenente, ò ſeguace di Ceſare. *Ceſareus, a, um.* Ceſsârski, ka, ko. Ceſsàrev, va, vo.

Ceſpo, e ceſpuglio. *Ceſpes, tis. m.* Bús, ſa. m. Ceſpo inteſo di piante, de meloni, fiori, e ſimili. *Ceſpes, tis. m.* Bús, ſa. m. Vrjéxa, xe. f.

Coprir con ceſpugli. *Ceſpitibus tegere.* Pobûſiti, ſùjem, ſioſam. Búsjem pokritti.

Coperto con ceſpugli. *Ceſpitibus tectus.* Pobuuſen, na, no.

Ceſſamento, ceſſatione, il ceſſare. *Ceſſatio, nis. f.* Priſtànje, nja, n. Priſtajànje, nja. n. Priſtànak, nka. m. Uzoſtajànje, nja, n. Doſpîtje, tja. n. Doſpjènje, nja. n.

Ceſſare ſopraſſedere. V. Sopraſſedere.

Ceſſare pauſare. V. Pauſare.

Ceſſare, aſtenerſi. V. Aſtenerſi.

Ceſſare finire. *Deſino, nis, ſivi, ſitum.* Priſtatti, tàjem, ſtaoſam.

Priſta làjat pàs troglavi. Pal.

Doſpietti, pjeevam, pìoſam. Svarſcitti, ſcjùjem, ſcioſam. Uzoſtatti, tàjem, ſtaoſam. Pûſtiti, puuſêtam, ſtioſam.

Kàd ſtúdeni vjètri puuſte, I omekſcjàju mràzne vode. Pal.

Dôchi nà ſvàrhu.

A neſrecchje mee nà ſvîti
Vik nà ſvàrhu nechjee dôchi. Oſm.

Oſtàtſe, àjemſe, àoſamſe ceſſagòdi. Oſtatti, àjem, àoſam.

Hoch vazda imitti podloxna zlobnika,
Dòbromu cinitti neoſtàj dò vika. Ivan.

Ceſſato, finito. *Finitus, ta, tum.* Doſpjèn, êna, êno. Svàrſcen, na, no. Doſpivèn, êna, êno.

Ceſſione, il cedere qualche coſa. *Ceſſio, nis. f.* Pridànje, nja. n. Pridàvanje, nja. n.

Ceſſo, neceſſario. V. Cacatoio.

Ceſta. *Ciſta, te.* Kòſc, ſcja. m. Kartô, tôla. m. Kròſcgna, gne. f. propriamente ceſtone.

Ceſtella. *Fiſcina, næ. f.* Kòſcich, cchja. m. Koſcicijch, chja. m. Kartòlaz, tòza. m.

Ceſtaro, chi fà ceſti. *Ciſtarius, rii. m.* Koſcicjár ára. m. Kartolâr, âra. m.

Chi porta ceſti. *Ceſtifer.* Kroſcguonòſcja, ſcje. m. Tkò noſsí kòſc.

Ceſto. V. Caneſtro.

Cetra ſtromento noto. *Cithara, rea. f.* Cétra, tre. f.

Nèz ramêna liék ù ſtrjéle,
A ù rùkah cètre imábu. Ivan.

Arte di ſonare la cetra. *Ars citharedica.* Hìtrovànje ù cétru.

Citerare. V. Citarizare.

Ceteratore. V. Citariſta.

Ceteratrice. ſonatrice di cetera. *Citariſtria, tria. f.* Xèna hìtra udàrati ù cétru.

Cetro. V. Cedro.

Citrolo. V. Cedrolo.

C H

CHe, accioche. *Ut*. Dà. Ʒà dà. Nekka. Ʒà nekka.
Che, che coſa? *Quid*? Sčtò.
Che più? *Quid plura*? Sčtò vecchje?
Che ſarebbe all' hora? *Quid tum*? Sčtobi tadá bílo? Tèr ſčtòbi bílo?
Che importa à te? *Quid ad te*? Sčtòje tebbi ʒattó?
Conche. *Quo*. Cjêm. Skôm ſtvaari.
Che non. *Ut ne*. Danè. Ʒadanè. Ʒà nekkanè.
Che accade che. *Quid eſt cur*. Cèmu dà. Ʒàſčto dà.
Che direſti ſe. *Quid ſi*. A dà. Sčtòbi dà.
Che ſe. *Quod ſi*. Akko. Dà akko.
Che non taci? *Quin taces*? Sčtò nemûciiſc.
Che che. *Quid quid*. Sčtogòd. Sčtobigòd.
Che, quando ſignifica deſiderio. *Ut*. *Dà*. V. G. Che Dio ti dia bene. Dàti Boogh. Dao dòbro.
Chetamente, quietamente. *Quietè*. Mírno. Tìho. Pokójno.
Più chetamente, avverb. compar. *Quietiùs*. Mirnije. Pokojnije.
Chetanza, quietanza, ſcrittura che fà il creditore à colui che lo paga. *Cautio, nis. f.* Pîſmo òd ʒadovóglnoſti.
Far la chetanza ad uno. *Alicui cavere*. Uciniti pîſmo òd ʒadovóglnoſti.
Chetare. V. Acquietare.
Cheto, e quieto, tacito, che non fà rumore. *Tacitus, ta, tum*. Míran, mîrna, mírno. Muuceechi, eechja, echje, Mirujuuchi, chja, chje. Kròtak, tka, tko.
Più cheto. *Quietior, & hoc, us*. Mirnij, nija, ije.
Chetiſſimo. *Quietiſſimus, ma, mum*. Primíran, rna, rno. Nájmirnij, ija, ije.
Chi, inteſo di due. *Uter, tra, trum*. Tkò òd dvoizze. Tkò òd vas dvá.
Chi, inteſo di più. *Quis, quæ, quod*. Tkò, tká, tkò.
E chi? *Ecquiſnam*? A tkò? Tkòli?
Chi mi dimanda? *Quis me vult*? Tkòme ʒové?
Di chi. *Cujus, jæ, jum*. Cigôv, va, vo. Cij, ciá, cié. Di chi è queſta caſa? Cigòvaje, ciájeſt ova kucchja?
Chiacchiara. V. Ciarla.
Chiacchiarare. V. Ciarlare.
Chiacchiarone. V. Ciarlone.
Chiamare, nominare, domandare, *Voco, cas*. Ʒvatti, ʒovém, ʒvaoſam. Ʒôvnuti, illi ʒîvnuti, ʒovém, ʒôvnuoſam, ʒîvnoſam. Immenovati, nujem, ímenovaoſam. Klìknuti, kliccem, knuoſam. Ʒaʒvatti, ʒijvgljem, illi ʒijvam, vaoſam.
chiamare. *Nominare*. Immenovànje, nja. n. Ʒvânje, nja, n.
Chiamar ſpeſſo. *Nominito, tas*. Prizîvatti, ʒijvam, vaoſam. Ʒaʒîvati, vam, vaoſam. Ʒvatti i prizîvati. Dozîvati, vam, vaoſam.
Il chiamar ſpeſſo. *Nominatare*. Prizîvanje, nja. n. Ʒaʒîvanje, nja. n.
Chiamare a qualche coſa, o luogo. *Advoco, cas*. Dozvatti, ʒijvam, vaoſam. Ʒaʒvatti, ʒijvam, vaoſam.
Il chiamare a qualche coſa. *Advocatio*. Dozvànje, nja. n.
Chiamar à mangiare. *Eſum vocare*. Ʒvatti ná bràſcno. Ʒvatti ná objèd, obrok, ùxinu, rûcjak. Chiamare à pranzo, à merenda, à colazione.
Chiamar in ajuto. *Opem implorare*. Ʒvatti ná pómooch. Dozvatti ná pómooch. Vàpiti nà pómooch.
Chiamare à conſulta. *Ad conſultandum advocare*. Ʒvatti nà ſvjèt. Ʒvatti ù vjêchje, ù vjêchnizu.
Chiamare dentro. *Invocare intervoco, cas*. Ʒvatti unûtra.
Chiamar qualche duno in diſparte. *Sevocare aliquem*. Odaʒvatti, ʒijvgljem, ʒvaoſam. Ʒaſvatti s' trânee.
Il chiamar in diſparte. *Sevocatio, nis. f.* Odaʒvànje, nja. n. Ʒaʒvànje s' trânee.
Chiamar uno per nome. *Nomine aliquem appellare*. Ʒvatti tkòga pò ímmenu. Immenom ʒvatti.
Chiamar uno fuori. *Evoco, cas*. Izaʒvatti, ʒijvam, vaoſam. Ʒvatti, vàn, nà dvór.
Il chiamare fuori. *Evocare*. Izaʒvànje, nja. n.
Chiamar à ſe gridando. *Alta voce advocare*. Vîknuti k' ſebbi.
A ſvù oſtaalu druxbu zàrnu
Zarni kadùm k' ſebbi vîknu" Oſm.
Vàpiti, piem, pioſam.
Nè priſtâju ſaſvòm mocchi
Vapit slávnu krâgljevicchja;
Dâib otêt bude dochi. Oſm.
Ʒaupiti iʒ gláſa tkòga.
Tèr menne ʒaupi iʒ gláſa gljubóvno. Sciſ.
Chiamare, dar il nome ad uno. *Nomen alicui imponere*. Naʒvatti tkòmu imme. Proʒvatti tkòga. Nadjetti tkòmu imme. Stavìti tkòmu imme.
Chiamare qualche animale, cane, ò ſimile. *Vocare*. Vâbiti, vaabim, bioſam, proprio delli vccelli. Cjùkati, chiamar le galline. Kìskati, chiamar i cani. Miskati, chiamar i gatti.
Il chiamare in detto ſenſo. *Vocare*. Vâbgljenje, nja. n. Kiskánje, nja. Miskánje, nja. n.
Chiamar giù. *Devoco, cas*. Ʒvatti dóli.
Chi chiama, chi nomina. *Vocans, tis. o. g.* Ʒovuuchi, uuchja, uuchje. Ʒovitegl, glja. m. Immennujuuchi, uuhja, uuchje.
Chiamato, nominato. *Vocatus, ta, tum. Nominatus, ta, tum*. Ʒvân, âna, âno. Immenuován,

novân, na, no. Nareccèn, cêna, cêno.
Chiamato ſpeſſo. *Sepè vocatus.* Zazijvan, na, no. Prizijvan, ana, no. Dozijvan, na, no.
Chiamato à qualche coſa. *Advocatus, ta, tum.* Dozvân, vâna, vâno.
Stràxa pómnjeh òd paſtiraa
Ká dozvânim pìm dalecce,
Odaghnieih, i otirá. Palm.
Chiamato in diſparte. *Sevocatus, ta, tum.* Odazvân, vâna, vâno.
Chiamato fuora. *Evocatus, ta, tum.* Izazvân, âna, âno.
Chiamato inteſo d'animali chiamati. *Vocatus.* Vaabgljen, na, no.
Chiamato, e condotto via inteſo d'animali. *Abductus, ta, tum.* Odvaabgljen, na, no. Odazvân, âna, âno.
Chiamarſi. *Vocari.* Nazvattiſe, zijvamſe, vaoſamſe. Poſſono chiamarſi Padri? Moguuliſe nazvatti ozzi? Queſta chieſa ſi chiama S. Doimo. Ova zàrqua nazijvâsee S. Dújam.
Chiamare, e condur un animale. *Abducere.* Odvâbiti, bglij vam, bioſam. Proprio delli uccelli.
Chiara, nome proprio di donne. *Clara, ræ. f.* f. Clára, re. f. *Gnegòvu blagoſlovgljenu kchiér ſveetu clàru.* Kaſ. Div.
Chiara, ò bianca d'ovo. V. Albume.
Chiaramente. V. Manifeſtamente.
Chiarezza i' aſtrato di chiaro. *Claritas, tit. f.* Biſtros, ſti. f. Biſtrîna, nee. f.
Chiarezza del Cielo. *Claritas.* Vedrîna, nee. f.
Chiarezza, intelligibilità. V. Intelligibilità.
Chiarire, render chiaro coſa, ò negotio. *Dilucidè explicare.* Razabratti, bìrem, braoſam. Razbiſtriti, trijvam, trioſam. Occitto prikazati. &c.
Chiarire uno, diceſi di chi fà qualche burla ad un aſtro. *Imponere alicui.* Skrotti, tkòmu, Kroijm, skroioſam, metaf.
Chiarirſi di qualche coſa. *Certum aliquid ſcire.* Doſvjêſtitiſe, tùjemſe, tioſamſe. Dòchi ù pozнànje. V. Avvederſi. V. Accorgerſi.
Chiaro, dicendoſi del cielo, ò ſimile. *Serenus, na, num.* Vedrí, drá, dró.
Nì vedróga zràk plemena. Pal.
Chiaro aggett. cioè manif. *Apertus, ta, tum.* Occit, tta, tto. Znán, âna, âno. Poznán, âna, áno. Bjelodán, ána, no. Otvòren, na, no.
Non chiaro. *Non apertus.* Neznán, âna, áno. Neocit, citta, citto.
Più chiaro, più manifeſto. *Manifeſtior, & hoc, ius.* Occitij, ija, ije. Znanij. Bjelodanij, ija, ije. Otvorenij, ija, ije.
Chiariſſimo cioè manifeſtiſſimo. *Apertiſſimus, ma, mum.* Prioccit, tta, tto. Pribjelodáni, a, e. Pripoznáni, âna, áno. Occigledni, na, no. Pribiſtri, tra, tro.
Chiaro, cioè limpido. *Clarus, ra, rum.* Biſtar, tra, tro.
Chiaro, cioè ſplendido. V. Splendido.
Chiaro intelligibile. V. Intelligibile.
Chiaro inteſo di pittura. *Lumen, nis. n. g.* Svjètlos, ſti. f.
Farſi chiaro farſi giorno. V. alla parola giorno.
Chiarore, cioè ſplendore. V. Splendore.
Chiavaro, e chiavajo, chi fà le chiavi, o ſerrature. *Artifex clauſtrarius.* Kgljucjâr, âra. m. Graditegl òd kgljûcjaa.
Chiave, ſtromento di ferro per aprir porte, è caſſe. *Clavis, vis. f.* Kgljûc, ûcja. m.
Chiave falſa. *Clavis ad ulterina.* Priklòpni kgljûc. Pricignèn kgljûc.
Contrafare la chiave. *Clavem adulterare.* Pricinitti kgljûc.
Serrare à chiave. *Obſero, ras.* Zaklopitti, pam, pioſam.
Já kucchju zaklaapam. Nal.
Zakgljucjatti, cjám, cjàoſam, Zatvoritti kgljûcem.
Serrato à chiave. *Oſeratus, ta, tum.* Zaklòpgljen. Zakgljucján, cjána, cjáno.
Non ſerrato á chiave. *Haud obſeratus.* Nezaklòpgljen, na, no. Nezakgljucján, ána, áno.
Chiavetta, chiave piccola. *Clavicula, la. f.* Kgljucich, cicchja. m.
Chiaviſtello. V. Catenaccio.
Chiedere. V. Domandare.
Chierica, corona in cima del capo, toſata per ſegno del chiericato. *Tonſura clericalis.* Krùniza zarkovgnacka. Illir. barb. Kavka, ke. f.
Chiericale aggett. di chierico. *Clericalis, & hoc le.* Djaacki, ka, ko.
Chierico che hà la prima tonſura. *Clericus, ci. m.* Djâk, ka. m. Illir. barb. Xâkan, kna. m.
Farſi chierico. *Tonſura initiari.* Podiâcitiſe, cijvamſe, cioſamſe.
Chierico di camera. *Apoſtolicæ cameræ clericus.* Djâk Pápine ſtanize.
Chieſa, congregatione d'huomini, che credono la fede, e ſegge di Chriſto. *Eccleſia, ſiæ.* Zàrqva, qve. f. Zàrqva opechjená.
Chieſa, luogo deſtinato al culto Divino. *Templum, pli. n.* Zàrqva, qve. Témplo, pla. n.
Opet, nà jun dòghje objemna
U veliko témplo pòchi. Palm.
Chieſa primitiva, cioè antica, e naſcente. *Eccleſia incipiens.* Parva zarqua.
Chieſa cattedrale. V. Cattedrale.
Chieſetta, chieſuoſa. *Ædicula, la.* Zàrquiza. ze. f.
Chieſa di S. Pietro. *Baſilica vaticana.* Zàrqua S. Petra. Vatikánsko Témplo.
Fare, ò edificare una chieſa. *Ædem excitare.* Sagrâditi zàrqvu.

Fare le ſette chieſe di Roma. *Septem urbis templa obire.* Pohoditti ſedam. Zarkavaa ù Rîmu.

Chieſone, accreſciuto di chieſa. *Templum ingens.* Proſtranno Témplo.

Chilo, quel ſugo biapco, che lo ſtomaco ſpreme dai cibi, e dalle bevande che poi diventa ſangue. *Chylus, i. m.* Siriſćte, ſćta. n. quaſi ſugo atto à coagularſi, e rapprenderſi in materia di carne.

Chimera. V. Fantaſticheria.

Chimerizare. V. Fantaſticare.

Chimica. V. Alchimiſta.

China. V. Cina.

Chinatione, e inchinatione il chinare. *Inclinatio, nis. f.* Prighnútje, tja. n. Naghnútje. tja. n. Skûcenje, nja. n. Prighîbanje, nja. n.

Chinare, ed inchinare, cioè baſſare. *Demitto, tis, ſi, ſum.* Prighnutti, ghijbam, nùoſam. Naghnutti, ghijbam, nuoſam. Skuciti, cjùjem, cioſam.

I ſvè mtſli, i ſvè òdluke.

Pòd gnegòvu vòglju ſkuci. Palm.

Sklonitti, sklàgnam, nioſam.

Blizgne dùbje pò dubràvi

Graanje ù vodu ſklòni dòli. Oſm.

Priklonitti, priklagnám, nioſam.

Kìtni cédri, vijte jèle

Priklonìtchjè varbe tebbi. Man. Gior.

Prighîbati, bam, baoſam.

Plòdno dùbje podnijxeno.

Vòchne gráne prighibjáſce. Palm.

Chinare la teſta come per meſtizia. *Frontem demittere.* Ponìkmuti, niccem, niknuoſam.

Nè cjás ì nà krèpor, prìd kim ſmàrt ponicce. Bab.

Chinarſi, abbaſſarſi. *Inclinare ſe.* Prighnuttiſe Naghnuttiſe. Skûcitiſe. Zghîbatiſe. Prighîbatiſe.

Chinarſi ſulle ginocchia. *Inclinare ſe in genua.* Zghîbatiſe nà koljèna.

Chinarſi per riverenza. *Inclinare ſe reverentiæ cauſa.* Klagnjatiſe, gnjámſe, gnaoſamſe.

Samòmuſe klagnà tebbi. Oſm.

Chinato. *Inclinatus, ta, tum.* Naghnút, ûta, ûto. Prighnút. Prighijban. Zghijban, na, no.

Chinea, cavallo così detto. *Mannus, ni.* Kogn kinea. Jorga, ghe. f. *g.*

Chino, cioè pendente. *Declivis, & hoc ve.* Nizbardit, ta, to. Ponòrit, ta, to. V. Declive.

Chiocciare, e biocca, la gallina che cova l' ova, ò hà i pulcini. *Gallina glociens.* Qvòcka, ke. f.

Chiocciante, part. che chiocciа. *Glocians, tis.* Qvoccjuuchi, uuchja, uuchje.

Chiocciare, la voce che fà la chiocciа. *Glocito, tas.* Quòzati, qvoccem, zaoſam.

Sinovi ſvjedoccce, nè kojeh ſvakka òd vas kakko kòkoſe Qvoccé. Tit.

Chiocciola. V. Lumaca.

Chiodetto. V. Bolletta.

Chiodo. *Clavus, vi. m.* Cjàvo, vla. m. illiti Cjàval vla.

Chiodo col capo. *Clavus capitatus.* Cjàvo glavatti.

Chioma. V. Zazzera.

Chioſtro luogo chiuſo. *Clauſtrum.* Zâtvor, ra. m. *Nemòjſe nitko ujdit, dà ſkolaſtika izlazdſce iz ſvòga Zâtvora.* S. Ben.

Chioſtro per cortile. V. Cortile.

Chiragra, la gotta che viene alle mani. *Chiragra, græ. f.* Boleſno zauzêtje od rûkaa. Si uſa Gutta, tte, f.

Haver la chirarga. *Chiragra laborare.* Imatti rûke boleſno zauzéte.

Di chiragra. *Chiragricus, ca, cum.* Od bòli, koja rûke zauzíma.

Chiragroſo chi hà chiragra. *Chiragricus, ci. m.* Boleſno zauzétu ù rûkah.

Chirografo. *Chirographus.* Rukopiſanje, nia. n. Rukopìs, ſſa. m.

Chiromantia arte d' indovinare per i lineamenti dalla mano. *Chiromantia, tiæ. f.* Rukogonêtanje, nja. n. Gonêtanje pò rûkah.

Chiudere attraverſare. V. Intraverſare.

Chiudere, cioè ſerrare. V. Serrare.

Chiudere con ſiepe. V. Aſſiepare.

Chiudere in mezzo. *Intercludere.* Sklopitti ù ſrjédu. Zatvoritti ù ſrjédu. V. Attorniare.

Chiunque. V. Qualunque.

Chiuſo. V. Serrato.

Choro, gente, che balla, e canta inſieme. *Chorus, ri. m.* Kollo, lla. n.

Choro, luogo dove ſi canta. *Odæum, dæi.* Pjeévaliſćte, ſćta. n.

Choro degli Angeli. *Angelorum chorus.* Koor, ôra. m.

Oni ù ljeepjeh devet kòraa

A ù trì rèda razdjeegljeni. Pal.

Réd, da. n.

Tèr ù ſvjeetljeh devet rêdaa

Kor ſvakkoi na ponáſe

Po rázkoſnom brjèhu ſjedá. Palm.

Chricca, congregatione di gente d' un iſteſſo ſenſo. *Chorus, ri.* Druxìna, ne. f. Zloskùp, ppa. m.

Chriſolito, pietra pretioſa. *Chriſolitus, ti. m.* Chriſolit, ta. m. Nazlaatni kàmenak.

Chriſtianamente avverb. da criſtiano. *Chriſtianditer.* Karſtjánski. Nà karſtjánsku.

Chriſtianeſimo, il popolo chriſtiano. *Chriſtianorum cœtus.* Karſtjánſtvo, ſtva. n. Puuk karſtjánski.

Chriſtianiſſimo ſuperl. di chriſtiano, titolo antichiſſimo de Rè di Francia. *Chriſtianiſſimus, ma, mum.* Prikarſtjánski, ka, ko.

Chriſtiano, chiunque profeſſa la fede di Chriſto. *Chriſti cultor vel cultrix.* Karſtjànin, na. m. Karſtjánka, ke. f. Iſùkarſtov nàslednik. Kaûr, ra, voce Turca, come anche Kaúri kigna, Criſtiana.

Odmet-

Odmetnáje kaùrkigna. Osm.
Christiano novo. V. Neofito.
Christiano più di nome, che di vita. *Non tam re, quam nomine christianus*. Karstjànin vecchje pò immenu, neggo pò dillјeh. Vecchje ù rjèci nègh ù stvorru.
Farsi christiano. *Christianorum religionem suscipere*. Pokarstittise. Zagàrliti karstjànsku vjerru. Pokarstjànitise, nijvamse, niosamse.
Christo, Dio, & huomo insieme, e salvator del mondo. *Christus, ti*. Isùkars, Isukarsta. m.
Christo crocifisso. *Christus cruce pendens*. Issùkars propét.

Descrittione.

Bjésce spasitegl òd svièta razpét, à razteeghnut na krìxu, goo, núgh, izderàn, izrágnen. Teziásce kàrv Boxja s' glávee po kossah, po bràdi, pò svemu obràzu. Tocejábuse iz nógaa, iz rùkaa potozzi privrjeednе ikàrvi i neimásce gdv nasloniti plemenitu glávu, dracojàmi okrùgnenu. Kal. Jl.
Christo risuscitato. *Christus redivivus*. Jssukars uskarsnút.

C I

Ciabbatta, scarpa vecchia. *Calceus vetus*. Postoolina, ne. f. Zrèvglina, ne. f. Zrevgljètina, ne. f.
Ciabbattare. V. Acciabbattare.
Ciabbatteria, opera mal fatta. *Opus tumultuarie, vel temere factum*. Stvaar ucignêna nì sjèmo, nì tammo.
Ciabbattino, scarpinello, colui che rattoppa le scarpe. *Cerdo, nis. m.* Zrevgljokàrpaz, pza. m. Kàrpaz, pza. m.
Cialda, pasta cotta nella forma di ferro posta sopra la fiamma. *Krustulum, li. n.* Oblántiza, ze. f. Oblánta, te. f.
Ciamarra. V. Zimarra.
Ciambella, cibo assai noto. *Spira, rę. f.* Kolacich, echja. m.
Ciambellaio, che fà, ò vende ciambelle. *Spirarius, rij. m.* Tkò mjeesi kolacìechje. Kolacjàr, cjàra.
Ciambellotto, drappo tessuto di peli di capra. *Textile caprinum*. Cjambjelòt, ta. m.
Ciancia, burla, scherzo, frascheria. *Nugę, garum. f. p.* Tlápa, pee. f. Zánovét, ti. f. Zanovètka, ke. f. Scjàla, lle. f. Spardànje, nja. n. Parola del volgo. Illir. bar. Klápgna, gnoe. f. Scjúrka, ke. f. V. G. V. Burla.
Cianciare, scherzare. *Nugor, garis*. Tlápiti, aapim, piosam. Djetiniti, nim, niosam. Zanovètati, tam, tosam. Spardatti, dam, daosam, parola bassa, come altresì. Spardùzati, zam, zosam. Scjàlitise, limse, liosamse. Cjakagljatti, gljam, gliosam.
Cianciatore, e ciancione, colui che ha gusto di cianciare. *Nugator, ris. m.* Ttápalaz, paoza. Tlápaz, pza. m. Zanovètalaz. Spàrgna, gne. f. Alli spàrdgna, dgne. m. L' una, e l' altra parole basse. Cjakagljàvaz, vza. m.
Cianciatrice. *Nugatrix, cis. f.* Cjakagljàviza, ze. Govorùscja, sce. f. Spàrdgna, gnee parola bassa.
Per ciancia. *Nugatorie*. Zà isstom rjèti. Zà scjàlu.
Di cianciatore Agiet. *Nugatorius, a, um*. Zanovètni, tna, tno. V. Burlesco.
Ciano, erba. *Cyanus, ni*. Sogasilje, a. n.
Ciaramella, stromento, che si sona col fiato. *Monaulus, li. m.* Dipli, li. f. p. Mjesenizze, mjesenizaa. fe. pl.
Ciarla, loquacità, chiacchiera. *Loquacitas, tatis. f.* Zanovêtanje, nja. n. Cjakagljànje, nja. n. Spardànje alli spardùzanje. Parole vili l'una e l'altra, e si dicono per disprezzo.
Ciarlare, cicalare, parlar assai, e con poco senno. *Blatero, rar*. Cjakagljatti, gliàm, gljosam. Blêjati, ijm, josam. V. G. Isstom bleijse. Govorùkati, kam, kosam. Tlápiti, pim, piosam. Zanovêtati, tam, tosam. Spardatti, dam, daosam. Parola bassa.
Tij spàrdasse, èrsi ù vjètru Marine. Nal. Kom.
V. Dire à capriccio.
Ciarlatano, saltinbanco. *Circulator, ris. m.* Glamazallo, lla. n. Glàmaza, ze. m. Mamimjeddi. Indecl.
Di ciarlatano. *Circulatorius, ria, rium*. Glamazalski, ka, ko.
Ciarlatanello. *Circulatorculus, li. m.* Maali mamimjeddi. Glamasallich, chja.
Donna, che và attorno, & imita ciarlatani. *Circulatrix, cis. f.* Glàmaza, ze. f. Xèna nàmkaviza. Xèna koja gaatkam maami.
Ciarlatore, cianciatore. *Blatero, nis. f.* Govórko, ka. Tlápa, pee. f. Spardallo, lla. m. Cjakagljàvaz, vza. m. V. Cianciatore.
Ciarliera, colei, che ciarla. *Garula, ę. f.* Govorùscja, sce. f. Cjakagljàviza, ze. f. Zapardaccja, e. f. Parola bassa.
Ciascuno, e ciascheduno. *Unusquisque, unaquęque, unumquodque*. Svakkí, ká, kó. Svakkojáki, ka, ko.
Ciavariare. V. Titubare.
Ciavattino. V. Ciabbattino.
Cibamento, il cibare. *Cibatus, tus*. Nápittánje. Pittànje, nja. n.
Cibare, dare il cibo. *Cibo, bas*. Pittati, tám, taosam. Napittati, Pittám, pittaosam. Brascnovatti, nùjem, novòsam. Nahrâniti, gnujem, niosam. Dàt jesti.
Cibarsi, prender cibo. *Vescor, sceris*. Jesti, ijem, iosam. Blagovatti, blagùjem, go-

vaoſam. Pittatiſe, tâmſe, taoſamſe.

Cibato. *Cibatus, ta, tum.* Pittán, ána, áno. Napittán, na, no.

Pét tiſſúchjaa bjélu gljùdij.

Zadovógno napittáni. Palm.

Cibi delicati, ò ſaporiti. *Cupedia, diorum. n. p.* Jeſtóiske ſláſne, i oblàzne. Picchja izabrâna, izvàrſna. Privóglzi, gljákaa. m. p. Picchja, jezbina sladokùſna.

Cibo, tutto quello che ſi mangia. *Cibus, bi.* Picchja, chje.

Picchju i pîtje donosijáſce.

Jezùſſovo tjélo ſvéto,

Picchjo Anghjelſka, picchjo xijva. Ivan.

Jeſtóiska, ske. f. Bràſcno, na. n. Hrâna, nee. f. Jèſcja, ſce. f. Jeſtivo, va. n. Jèſtvina, ne. f.

Hrânitiſe vèch tòme jeſtvinom. Ra. Gliu.

Jèzbina, ne. f.

Nekka bèz jezbine.

Blùdnos mòja nepoghine. Razn.

Jèſti, jeſtójtke, illi jezbine zabraagzene. Komul.

Cibo del giorno precedente. *Cibus pridianus.* Bràſcno prinochillo, illiti prinòchno.

Cibo malſano. *Cibus inſalubris.* Nezdravva picchja. Neprobitàcna jeſtójska.

Cibo indigeſto. *Cibus imperfectus.* Jèſcja neprobàvgljena.

Cibo difficile a digerire. *Cibus gravis.* Neprobitàcno bràſcno.

Cibo ſoſtantioſo. *Cibus firmiſſimus.* Pitno bràſcno.

Cibo quadrageſimale. *Cibus quadrageſimalis.* Poſni ſmook, alli picchja pòſna.

Cibo d'una ſorte. *Cibus ſimplex.* Jednovàrſna jeſtójska.

Cibo condito con molti intingoli. *Cibus acervatis ſaporibus conditus.* Bràſcno ſacignêno mnozima omokkami. Jèzbina mnògo zacignêna.

Ciborio, cioè il tabernacolo del Santiſſimo Sagramento. *Euchariſtiæ ſedes.* Shranna Tjéla Goſpodinova. V. Tabernacolo.

Cicala, animaletto noto. *Cicada, dæ.* Krjés, ſa. m.

Prover. Krjeeſčij krjés dòkle pukne. Per chi parla troppo.

Illir. barb. Cjarcjak, cka. m.

Cicalamento, voce di cicala. *Cicadæ vox ſtrepera.* Krjeſčanje, nja. n.

Cicalare, imitar la voce detta cicala. *Cicadæ vocem edere.* Krjêſčati, ſčijm, ſčoſam.

I ù kój zèmgli krjès nè krjeeſčij, ni pojé. Ra. Raz.

Cicalare per ciarlare. V. Ciarlare.

Cicatrice, ſegno che rimane doppo la ferita già riſanata. *Cicatris, cis. f.* Brázgottina, ne. f. Bigljègh òd ranne.

Cicatrice piccola. *Cicatricula, læ.* Brázgottiniza, ze. f. Bigljèxich od ranne.

Ciccione, cicólino. V. Cicolino

Cicerchia, legume noto. *Cicercula, læ. f.* Grah jârich. Jârich, chja. m.

Cicerone nome proprio d'huomo. *Cicero, nis. m.* Cicerûn, na. m.

Ciclope. *Cyclops, pis. m.* Ciklóp, pa. m.

Cicogna uccello grande ſenza lingua, nemico de ſerpi. *Ciconia, niæ. f.* Leſek, ka, m.

Cicolino, poſtemuccia. *Furunculus, li. m.* Cir, rra. n. Piſčich, ichja. m. Puhviza, ze. f.

Cicoria, herba notiſſima. *Cicoreum, rei. n.* Xutjèniza, ze. f.

Cicoria, mazzocchi. *Cauliculi cicoreorum.* Klizza òd xutjenize. Vàrſi òd xutjenize.

Cicoriaro, venditor di cicoria *Cicoriarius, rii. m.* Xutjenicjár, ára. m.

Cicuta herba, che uccide gl'huomeni, ed ingraſſa le capre. *Cicuta, tæ. f.* Zvòlina, ne. f.

Ciecamente, alla cieca, allo ſcuro. *Intenebris.* U tminah.

Andar alla cieca, all'oſcuro. *Incedere in tenebris,* Tàrtati, tám, taoſam. caminando urtare in qualche coſa. Natàrtati ná ſčtò.

Mnokráiſe nebiechi nátartá nà zó pîr. Tir.

Alla cieca, ſenza conſiderazione, o diſcorſo. *Cæco caſu.* Nà ſljepàcku. Sljepàcki. Bez râzbora, s'occima ſaxêtjem.

Primit s'occim ſaxétjeme

Od karvánka ſvakka uviette. Oſm.

Cecare. V. Adcecare.

Cecarſi. V. Accecarſi

Cechetto, alquanto ceco. *Cæculs, la, lum.* Násljep, êpa, épo.

Ciechiſſimo, ſuperlativo. *Cæciſſimus, ma, mum.* Prisljép, êpa, épo. Ná ſljepij, ija, ije.

Cieco. *Cæcus, ca, cum.* Sljép, êpa, épo. Sljêpaz, êpza. m. E 'l fem. Sljepizza, ze. Béz vída.

Dà gljùbav ſuè hodi pò ſvjètu béz vída. Ra. Gliu.

Eſſer cieco. *Viſu carere.* Biti sljép.

Più cieco, compar. *Cæcior, & hoc us.* Sljepij, ija, ije.

Mezzo cieco. *Semicæcus* Polusljép. Naposljép, êpa, épo.

Cieco d'un occhio. *Luſcus, ca, cum.* Chjorók, ka, ko. Chjôraz, òrza. m. Chjôro, tra. m.

Cieco nato. *Cæcigena, næ. m.* Sljép rodjeni. Sljeporòdjen, na, no. Sljép òd porodjènja.

Ceco d'amendue gli occhi. *Oculo utroque captus,* Sljép s'objèma occima

Illuminare un cieco. *Viſum reſtituere.* Vrâtiti víd

Cielo, parte ſuperiore del mondo. *Cœlum, li. n.* Nebbo, ba, n. Nebbèſa, ſaa, m. pl. Krúgh alliti krúzi nebèski. *Kakko kruzi nebèski zdarxéſe zaklopjeni jedan ù drugò-mu.* S. Ben.

Cielo ſereno. *Cœlum ſerenum.* Vèdro nebbo

Cielo

Cielo ſtellato. *Cœlum ſtelliferum*. Nebbo zvjêzdeno. Zvjezdàmi pobjêno
Dal cielo. *Coelitus*. S' Nebba. S' Nebbêſaa
Contemplatore del cielo. *Vranoſcopus, pa, pum.* Nebbogledalaz, daoza. m. Razmîſcgljalaz. Nebbeskí.
Habitatori del cielo. *Coelicolę rum. m. p.* Nebboſtànik, ka. m.
Cifolare. V. Fiſchiare
Cifra e zifra, cioè forma di ſcrivere coperto. *Littere, ſingularię*. Slòvo potájno. Skróvno pîſmo. Tájniza, ze. f. Slovotájnos, ſti. f.
Scrivere in cifra. *Per notas ſcribere*. Pîſati tájnizom.
Contro cifra. *Raſlóvniza, ze. f.*
Spiegare la cifra. *Scribendi latebras aperire*. Tomàciti slovotájnos.
Scrittor di cifre, ciferiſta. *Scriptor notarius*. Tajnopîſalaz, ſaoza. m.
Lettera ſcritura in cifra. *Scytala, læ. f.* Kgnìga tajnopiſna. Pijſana pò slóvnizi. Sljeepi lijſt.
Hitro píſat lijſte tljeepe,
Sljeepe lijſte hitro ſčitti
Bjéſce skróvna znaa zâbava. Man. Gior.
Ciglio, quell' arco di peli, che ſta ſopra l'occhio. *Supercilium, lij. n.* Obarva, ve. f. p. metaf. Dvá Lûka, ka sjennu pozòrim ſtvàraju. Ra Gliv.
Inarcare le ciglia. *Subducere ſupercilium*. Napêti obarve.
Ciglia inarcate. *Supercilium ſubductum*. Obarve napête.
Cigna. V. Cinghia
Cignale V. Cinghiale
Cignere, e cingere. *Cingo, gis, xi, ctum*. Paſſati, ſcem, ſòſam.
O válovi ſigna mora
Súbu zémglju ki páſcéte. Palm
Opàſſati, ſcijvam, ſaoſam. Zaprêhgnuti, ghnùjem, nuoſam.
Il cingere. *Praecinctionis. f.* Paſsànje. Opasanje, nja. n.
Finir di cingere. *Praecingere*. Dopàſſati, paſcùjem, ſaoſam.
Cignere attorno. *Circumcingo, gis, cinxi, ctum*. Opaſſati, ſcjujem, ſaoſam.
Cignere di ſotto. *Subcingo, gis*. Podpàſſati, ſcjùjem, ſaoſam.
Il cignere di ſotto. *Subcinctio*. Pódpaſsànje, nja. n.
Cignere ſpada. *Enſe cingi*. Pripàſſati màc. Pripàſatiſe maccem.
Cignere il cavallo. *Equum cingere*. Poprêghnuti kògna, ghnùjem, nuoſam. Podprêghnuti kògna.
Il cingere il cavallo. *Equum cingere*. Popreghnùtie, tja, n.
Cignerſi. *Praecingor, ris*. Opàſſatiſe, Paſcemſe, ópaoſſaoſamſe. Pripàſſatiſe.
Cignerſi col zinale. *Pœcingi linteo*. Zaſtrjêtiſe, ſtiremſe, ſtraoſamſe ubruſſom, rucinîkom, zapreghgnjacciom. Zapreghnutiſe, nùjemſe, nuoſamſe rucinîkom &c.
Cigno, ucello acquatico noto. *Cycnus, ni. m.* Labút, ta. m.
Nègh labút ká pojé ù blatta pribieeli,
Kadáje tûj ſlojé, s' xivottom razdjeeli. Nal.
Kúf òd kùſa. m.
I òd ſpjevóza kúſa pèra. Oſm.
Di cigno, ſimile al cigno. *Cygneus, a, um*. Labutij, tja, tje. Lábútov, va, vo.
Cignotto il figlio del cigno. *Pullus olorinus*. Labutich, ìchja. m. Kufich, chja. m.
Di cilicio. *Hiſpidus, da, dum*. Kóſtreni, na, no. e kòſtren, koſtrêna, koſtrêno, ſecondo la regola de due aggettivi.
Cilicio, veſte fatta di crini di cavallo. *Cilicium, cij. n.* Koſtrét, ti. f.
Tjélo pòſlim ukròtjeno,
Oſčéra koſtrét odjeevâſce. Palm.
Cilindro, pietra longa, e rotonda à guiſa di colonna. *Cylindrus, dri. m.* Oſtúpiza, ze. f.
Cima, ſommità come di caſe, ò ſimili. *Vertex, cis. m.* Vàrh, vàrha. m.
A ù viòzjeh gòraa vàrhe.
Náprie oghenjeń trjés udarí. Oſm.
Povàrſc, ſci. f.
Tó dà ù gorskój gnee povàrſci. Palme.
Nella cima del monte. *In ſummo monte*. Nà vàrh goree.
Habitatore delle cime de monti. Povarſcní, na, no. V. G. Gljúdi povàrſcni.
Far la cima. *Cacumino, nas*. Zavarſcitti, ſcjùjem, ſcioſam. ucinitti vàrh.
Coſa fatta ſino alla cima. *Cacumindtus, ta, tum*. Zavàrſcen, na, no.
Cima del capo. *Capitis vertex*. Vàrh òd glâvee.
In cima, o nella cima. *Inſummo*. Nà vàrhu.
Dalla cima ſin' al fondo. *A ſummo ad imum*. òd vàrha dò dnà. òd krâja dò krâja. *Zâſior òd zarque Boxje razdriéſe nà dvá djela òd krâja dò krâja*. Kaſſ.
Cimare, levare dal panno la cimma. *Summum panno demere*. Okrâjati, jam, joſam ſvittu. Oſtrîzati, zam, zaoſam.
Cimatura quell' orlo che ſi taglia da panni. *Tomentum, ti. n.* Okràjak, jka. m. Oſtrixak, xka. m.
Cimbalo iſtromento muſicale. *Cimbalum, li. n.* Poùdriza, ze. f. Polubúbagn, gna. m. Polubúbgniza, ze. f.
Slatkoglâſnjem hvâlitega.
Polubúbenim ſred veſceglia. Gior. Pſal.
Cime dell' herbe. *Cimę, marum*. Vàrſi òd trâve, klizze òd trâvaa.
Kó jutargní vjetríz blaaghi.
Kâd travizzi vàrh privija. Gun. Raz.
Cimice, animaluccio aſſai noto. *Cimex, cis. m.* Kìmak, mka. m. Cimàviza. ze. f.

Cimiero, teſta della celata. *Conus, ni. m.* Povàrſcje òd kazighé. Vàrh òd kazighé.

Cimiterio, o cimitero, luogo ſagrato nel quale ſi ſepeliſcono i morti. *Cœmeteriam, rij. n.* Pokòp, ppa. m. Gròbje, bja. n. *ódvedeih nagròbje kâluglijerſko, ter telerìma tùj ukopánjem ù ſve glaſe zabeſtjedi.* San Ben. Pogròbje, bja. n. Grobòviſćte, ſćta. n.

Cina, e china. *Sinę, narum. f. pl.* Kína, ne. f.

Cineſe, nativo della cina. *Sina, ne. m.* Kinéz, za. m.

Cineſe, nome poſſeſ. *Sinenſis, & hoc ſe.* Kinézki, ka, ko.

Cina, overo china, radica medicinale. Kína, ne. f.

Cinabro, materia di color roſſo, che ſerve per tingere. *Cinabaris, ris. m.* Rumenizza, zze. f. Cinábar, bra. Rumèna mâſt.

Cingere. V. Cignere.

Cinghia, ſtriſcia, ò faſcia teſſuta di ſpago, che ſerve a molti uſi, e particolarmente a tener ferme addoſſo alle beſtie ſella, baſto, e ſimili. *Cingula, lee. f.* Poprùgh, ga. m.

Cinghialaccio, cignale grande. *Aper magnus.* Veprina, ne. Divjá prazcina. Veliki vépar. Velika ſvîgna.

Cinghiale, porco ſalvatico. *Aper, pri. m.* Divij Prâſaz. Vépar, pra.

Hrocchè i puuha vépar divij,
ù kofijaru ſtraaſcna zùba. Oſm.

Svîgna, gne. f.

Cinghiale femina. *Sus fera.* Divja praſſizza.

Cinghialetto, cignale piccolo. *Apriculus, li.* Praſccich divij. Veprich, ckja. m.

Cinghialino, Agiet. di Cinghiale. *Aprinus, na, num.* Vepárski, ka, ko. òd divjéga prâſza.

Cingolo. V. Cinta.

Cinguettare. V. Balbettare.

Cinoglòſſa herba. *Cynoglòſſa. ſę.* Volùi jezìk.

Cinquânta, numero di cinque decine. *Quinquaginta.* Pedeſet. Peſét.

Cinquanta volte. *Quinquagies.* Pedeſet krát. Peſet pûtaa. Peſet krát.

Più di cinquanta volte. *Supra quinquagies.* Viſce òd peſet krát.

Cinque numero Indecl. *Quinquè.* Pét.

Cinque volte. *Quinquies.* Pet krát. Pét pûtaa.

ò ſvjetovnè vij mlàdoſti.
Trikrát, pétkrát priblàzne. Ra. Gliu.

Cinque fra tutti. *Quinque omninò.* ù ſvè pét.

A cinque, a cinque. *Quini.* Pét ì pét. Pò pét.

Cinquecento. *Quingenti, tę, ta.* Pét ſtotínaa. Petſár.

Cinquecento volte. *Quingenties.* Pétſtokrát. Petſát pûtae. Pét ſtó pûtaa.

Cinque foglie, herba nota. *Quinquefolium, lij. n.* Petopárſliza, ze. f. Vidaz, vidza. m.

Cinquennio, quinquennio. V. Cinque Anni Alla voce Anno.

Cinquina, quantità, ò numero di cinque. *Pentas, dis. f.* Pettero. Pettero gljûdij. Cinque huomi.

Cinta, e cinto, e cintura, e cingolo. *Cingulus, li. m.* Paas, ſa. m. Pojas, ſa. m. V. G. Brâda dò pojáſa.

Cinta, ò cinturara di ſpada. *Baltheus, ei. m.* Pojaſ, ſa. m. Illir. Bar. Terkía, kíe. f.

Cinta piccola. *Cinticulus, li. m.* Pâſaz, ſza. m

Cinta, ò cintura da donna. *Cingulum, li. n.* Tkàniza, ze. f.

Chi fà, o vende cinture. *Zonarius, rii. m.* Tkò paaſe cinij, alli prodaava. Pasâr, sâra. m.

Cinto Agiet. *Cinctus, ta, tum.* Opaſſán, na, no.

Opaſſána zmaiàm gljuutim.
Gàrda krila ſterú i kreechju. Palm.

Pripaſsán, na, no.

Cinto di ſotto. *Subcinctus, ta, tum.* Podpaſſán, na, no.

Cinco Agiet. inteſo di beſtia. *Cinctus, ta, tum.* Popreeghnut, ta, to.

Ciò Agiet. Val queſto. V. Queſto.

Cioè, particola dichiarativa. *Ideſt.* Tojeſt. Dijm.

Zarmu pridá ù póhodu.
S' tvàrdom ſtraxom òd bojnìkaa.
Boghdánskoga vojevòda,
Gaſcparova nàmjeſnika,
Dijm, Gaſcpara Milloſtichia. Oſm.

Cipero herba. *Cyperus, ri.* Perògniza, ze. f.

Cipolla, agrume noto, è di più ſorti. *Cepa, pe.* Lùk zargljeni. Prover. Ni lukka ije, nì gnim vognao. Vale per chi doppo un mal fare, ſi appreſenta con faccia franca. Kapulla, lle. f.

Cipolla Squilla. V. Squilla.

Cipolleto, luogo piantato di Cipolle. *Cepina, nę. f.* Nâſad Lukka, alliti Lukkovine.

Cipolletta, o cipollina, che non ha ancora ingroſſato il capo. *Cepula, lę. f.* Kapulliza, ze. f. Glavìciza lukka.

Cipreſſeto, luogo piantato di cipreſſi. *Cupreſſetum, ti. n.* Cepreſsiſćte, ſćtas. n.

Cipreſſo, arbore noto. *Cipreſſus, ſi. f.* Cemprès, ſſa. m. Cepris, ſa. m.

I koij dixúſe Cepriſſi najviſce. Ekt. Rib.

Di cipreſſo, Agiet. *Cupreſſinus, na, num.* Cempreski, ka, ko.

Cipro, iſola, e Regno molto celebre. *Cyprus, pri. f.* Cipar, pra.

Cipriotto Agiet. di Cipro. *Cypriut, ria, um.* Od Cípra. Cípárski, ka, ko.

Circa e incirca Propoſ. *Circa.* Okolo. Oko.

Circolarmente, in cerchio. *In Orbem.* U Okolo.

Circolo, ò circonferenza. *Circulus, li.* Okoliſe, iſcja. m. Krúgh, ga. m.

Proſ-

Proſpe koſſe, zàrnjem prùſtom.
Oko ſebbe krúgh ucini. Oſm.
Okrúgh, ga. m.

Mezzo circolo, e ſemicircolo. *Semicirculus.* Polukrúgh, ga. m. Polukòliza, ze. f.

Circoncidere, e circumcidere, cioè tagliar attorno, propriamente diceſi degli Hebrei, che tagliano il preput'o à loro figliuoli. *Circumcido, dis.* Obrèzovati, obrèxujem, zaoſam. Obrèzati, zijvam, zaoſam.

Circonciſione, circoncidimento. *Circumciſwa, ræ. f.* óbrezovagnje, nja. n. óbrezànje, nja. n.

Circonciſo, quegli che è ſtato circonciſo. *Circumciſus, ſa, ſum.* Obrezován, na, no. Obrezán, na, no.

Circondare. V. Attorniare.

Circondare con riparo, caſa fortezza, ò ſimili. *Vallo, las.* Ogrâditi, djùjem, dioſam. Obſtriêti égradom, ſtirém, ſtroſam. Obzîdati, dam, daoſam. V. Attorniare.

Il circondare. *Vallatio, nis. f.* Ogrâdjenje, nja, n. Obzîdanje, nja. n.

Circondare con ſiepe. *Sepè circumdare.* Ogrâditi plottom. Okolitti plottom.

Circondare con rete, acqua, e ſimili. *Circumdare.* Obſtrjeti, ſtijrem, ſtroſam.

I gbdi Ocean proſtranime
Svoim vodam zèmlju obſtirra. Palm.

Circondare coll'ali. *Alis circumdare.* Obtecchi krîlima. Okrîliti, lijvam, lioſam.

Ghizdàvu tvuu mladòs
Dà òd ſuud okrîli veſèlje i radòs. Nal.

Circonferenza, eſtremità del circolo. *Circumferentia, tiæ. f.* Okoliſčte, ſčta. n.

Circonſcrittione, il circonſcrivere. *Circumſcriptio, nis. f.* Razapîſanje, nja. n.

Circonſcrittione, cioè limitatione. *Circumſcriptio, nis. f.* Dómjerrénje, nja. n. úgraniccènje, nja. n.

Circonſcritto aggett. *Circumſcriptus, ta, tum.* Razapiſan, na, no.

Circonſcritto, cioè limitato. *Circumſcriptus.* Ugraniccen, na, no. Domjèrren, na, no.

Circonſcrivere, definire, ò dimoſtrare con circuito di parole. *Circumſcribo, bis, pſi, ptum.* Razapîſati, pijſcem, ſaoſam.

Circonſcrivere, limitare, ò terminare. *Circumbſcribo, bis.* Domjèrriti, rijvam, illi ram, riſoſam. Ugranicciti, Graniccîm, cioſam. Stàviti granizze.

Circonſpettione. *Circumſpectio, nis. f.* ópaza, ze. f. Pómgna, gne. f. Opíp, pa. m. Opàz, opàza. m.

Circonſpetto, avvertito, conſiderato. *Circumſpectus, ta, tum.* Opázan, zna, zno. Pooman, mna, mno.

Circonſtanza. *Circumſtantia. tiæ. f.* Okoliſc, iſca. m. Nadogodda, de. f. Okolijſčtvo, tva. Nadomètak, tka m. Zâdruxda, de. f. zadrùxiza, ze. f. zgodda, dde. f. Okoliſcenje, nja. n. *Nebotčchi recchi bròj òd grièbaa ſmàrtnjeh, nìſčta nevagljá; Takoghjer nabotčchi rîti Okoliſcenje òd grièbaa komul.*

Circonſtare, ſtare attorno à qualche perſona, ò coſa. *Circumſto, tas.* Okoloſtâti, ſtoijm, ſtaoſam. Obkrûxiti, xujém, xioſam.

Circonvicino. *Finitimus, ma, mum.* Blixij, xja, xje. Graniciár, ra. m.

A òd ſpahoglán mièſto cekkà
Chjezelbâſcke granicjàre. Oſm.

Circuire, andar intorno. *Circumeo, eis.* Obhoditi, dîm, dioſam. Obtecchi, tjeccem, tekaoſam. Obâchi, obhodim, obaſcióſam. Obîti, obhodim, obhodioſam.

Il circuire l'andar intorno. *Circumitio, nis.* Obtjezànje, nja. n. Obtjeccènje, a. n. Obhodjènje, a. n.

Circuito, riſtretto, ò ſpatio di luogo. *Circuitus, tus. m.* Obhòd, dda. m.

Cirugia, parte della medicina, che cura con la mano. *Chirurgia, giæ. f.* Rukoljekârſtvo, tva. m.

Cirugico, ò ceruſico, quegli che eſercita cirugia. *Chirurgus, gi. m.* Rukoljeecnik, ka. m. Rannárnik, ka. m.

Ciſpa, male noto degli occhi, che lagrimano. *Lippitudo, nis. f.* Suzènje occij, nja. n.

Ciſpoſo, che patiſe di ciſpa. *Lippus, pa, pum.* Suzeechi, eechja, eechje. Karmegljók, ka, ko. V. Lippoſo.

Ciſterna, ricetta colo d'acqua piovana. *Ciſterna, næ. f.* Guſtjérna, ne. f. Shranna, alliti Póhrana vodená. Jamma vodená. Vodohranna, ne.

Ciſterna ſecca. *Ciſterna ſicca.* Guſtiérna ſúha alli priſuuſcena. Jamma brèz vodee. Shranna vodena prâzna.

Okòſcena ſdvòr iz gàrma
Jamma otvori jázzu tminnu,
Nie litizza òd ſvuud ſtàrma
Sit nedàſce à dùbinu. Oſm.

Parlando del pozzo ſecco, in cui era chiuſo Muſtafà Imperadore dei Turchi.

Di ciſterna aggett. *Ciſterninus, na, num.* Odguſtjérne. Guſtjérnski, ska, sko.

Ciſternetta, ò ciſternina, ciſterna piccola. *Ciſternula, læ. f.* Guſtjérniza, ze. f. Shranniza vodena, illiti od vodee.

Citare, chiamare in giuditio per mezzo di Miniſtro publico. *Cito, tas.* Pozvatti, zijvam, zvaoſam. Freq. Pozîvati, zijvam, zîvaoſam. Prizvatti prid ſûdza.

Il citare. *Citare.* Pozvànje, nja. n. Pozîvanje, nja. n. Prizvànje ná ſûd

Citare per cauſa criminale. *In crimen vocare.* Pozvati zà obàdnu pârbu, illi právdu.

Citar uno avanti il Governatore. *Diem alicui ad Prætorem dicere.* Pozvatti tkòga prid knèza.

Citare, cioè allegare. V. Allegare.

Citariſta, ſuonatore di cetara. *Citraedus, di. m.* Znàn udàrati ù cétru.

Citarizare, cioè ſuonare di cetare. *Citharizo,*

zas. Udàrati ù cétru.

Arte di citarizare. *Citharißica, cæ. f.* Hitrîna, znágne od udaránja ù cétru.

Citazione poliza con la quale, uno e chiamato à ragione, *Libellus, li.* Pozòv, od pozòva. m.

Citatione, allegatione. V. Allegamento.

Citato chiamato in giuditio. *In iudicium vocatus, ta, tum.* Pozván ná sûd. âna, áno.

Città, inteſo di luogo, che habitano i cittadini. *Urbs, bis. f.* Grád, da. m.

Di città. *Civitatis.* Gradskí ka, ko.

Sád rod ù gráde mój, ù Gradskì Bògovi. Elek.

Città diviſa in due fattioni. *Civitas biceps.* Grád razdieegljen, ù dvje ſtráne.

Città libera. *Civitas libera.* Samovlaſtitti grád. *Uſpéſe na najviſcja vládagnja ú ſvomu ſamovlaſtitstómu gradu.* San. Bened.

Citta fuor di ſtrada. *Civitas devia.* Grád izván pûta.

Città di legno. *Civitas lignea.* Grád darvení.

Città matrice, ò principale. *Metropolis, lis. f. g.* Parvoſtólni grád. Glávni grád. Grád poglàviti.

Città molto popolata. *Urbs frequentiſſimè habitata.* Grád mnògo napuucen. Nasègljen, na, no.

Città di caſtello, città nota nell' Umbria. *Tifernum, ni. n.* Tiféran, rna. m.

Di città di caſtello. *Tifernas, tis. o. g.* Iz Tiſérna.

Città forte per natura, e ſito. *Urbs loco, & natura munita.* Grád tvàrd pòſebbi, ì pò njèſtu. Jaakí ſobbom ì naravi

Jákae ſobbom grágbja obóla
Djellom rúkge i naravi. Minc.

Città marittima. *Urbs maritima.* Primóski grád.

Habitatore, o habitatrice di città. *Urbanus, na, num.* Gradoſtànik, ka. m. Gradoſtàniza, ze. f. Gradskí pribîvalaz.

Città murata. *Civitas muris armata.* Grád obzijdan.

Cittadella, città piccola. *Civitacula, læ. f.* Grâdaz, dza. m.

Cittadella per fortezza. V. Caſtello.

Cittadina, donna della città. *Civis, vis. f.* Gradjánka, ke. f.

Cittadinamente, cittadineſcamente. *Civiliter.* Nà gradskù.

Cittadinanza, ordine, ò grado di cittadino. *Civitatis, ius.* Gradjánſtvo, ſtva. n.

Dare la cittadinanza ad uno. *Alicui civitatem dare.* Zapíſati tkòga mèghju gradjáne. Nadâriti tkòga gradjánſtvom.

Cittadino aggett. cioè cittadineſco. *Civicus, ca, cum.* Gradskí, ka, ko.

Cittadino ſoſt. huomo capace degli honori, e gradi di città. *Civis, vis. m.* Grádjanin, na. m.

Divenire cittadino, acquiſtar la cittadinanza. *Civitatem addiſci.* Izíti grádjanin. Stecchi gradjánſtvo.

Cittadone, città grande. *Civitas magna.* Proſtranni Grád. Veliki Grád.

Civaja. V. Cece.

Civetta, coccoveggia, ucello notturno aſſai noto. *Noctua, tuæ. f.* Kukuvikkaa, ke. f. Scjója, je. f. Sòva, vee. f.

Ptizzeſe mahnitte Sevome ruugaju. Bar. Raz.

Ciuffo, ſtromento da facchino. *Inſtratum, ti. n.* Navràtak, tka. m.

Ciuffo inteſo de capelli. *Frons capillatior.* Prám, ma. Celo koſsàſto. Solùf, ſa. m.

Ciuffo di capelli in mezzo alla teſta, proprio de Turchi, Illirici, e Ungari. *Occipitium capillatius.* Percín, ína, n. Kikka, ke. f.

Ciuffolare. V. Zuffolare.

Ciuffolo. V. Zuffolo.

Civile, cittadineſco aggett. da cittadino, ò cittadina. *Civilis, & hoc le.* Gljudskí, ka, ko. Dvórni, na, no. Ugljudni, na, no.

Civilmente con civiltà. *Civiliter.* Ugljùdno. Gljùdiski Dvórno.

Civiltà, l' aſtratto di civile. *Civilitas, tis. f.* Gljùdſtvo, tva. n. Plémſtvo, tva. n. Dvòrnoſt, ſti. f. Ugljùdnos, ſti. f. V. Creanza.

Accogliere uno con civiltà. *Aliquem humaniſſimè accipere.* Prîmiti tkòga uglùdno, Gljùdski, Poſtêno, Dvórno.

Ciurma, propriamente li ſchiávi di galera. *Remiges, gum. m. p.* V63zi, záza. m. p.

Ciurmadore. V. Ciarlatano.

Ciurmaglia, canaglia. V. Canzglia.

C L

Claustro. V. Chioſtro.

Clauſura religioſa. V. Chioſtro.

Clemente piacevole. *Clemens, tis. o. g.* Miloſtiv, va, vo. Blâgh, âga, âgo. Dóbroſtiv, va, vo. Odpuſtgliv, va, vo. Alb.

Più clemente. *Clementior, & hoc us.* Blaxij, xija, xije. Dobroſtivij, ija, ije.

Clementiſſimo, ſuperl. *Clementiſſimus, ma, mum.* Primiloſtiv, va, vo. Priblâgh. Pridobroſtivi. Nájmiloſtivij. Nájblàxi. Nájdobroſtivij.

Clementemente, con clemenza. *Clementer.* Miloſtivo. Blâgho. Dóbroſtivo. Odpuſtglivo. *Odpuſtghvo akáxi.* Alb.

Clemenza, virtù, che raffrena il deſiderio di vendetta. *Clementia, tiæ. f.* Miloſtivoſt, ſti. f. Millos. Miloſna chjuud. Dóbroſtivos. Blâgos, ſti. f. Odpuſtglivos, ſti. f. *Pò tvojói odpuſtglivoſti* Alb. Smigljénje, nja. n.

Vecchje Boxje dáje ſmigljénje
Negh ſvè gljùdsko ſagrißcenje. Razm.

Cleopatra l' ultima Regina d' Egitto. *Cleopatra, træ. f.* Kleopátra, tre. f.

Cliente, quello che è nella protettione d' alcuno. *Client, tis. m.* Odvjettovánik, ka. m.

Bra-

Braagnenſk, ka. m.
Clientela, protettione. *Clientela, læ. f.* 6dvjetovànje, nja. n. Obrana, ne. f.
Clima. *Clima, tis. n. g.* Podnèbje, bja. n.
Cliſſa, celebre fortezza in Dalmatia. *Cliſſium, ſij. n.* Klis, ſſa. m.
Cloaca. V. Chiavica.

C O

COadiutore, che ajuta inſieme. *Socius auxiliaris. m.* Podpomochnìk, ka. m.
Coagulare. V. Quagliare.
Coagulo. V. Quaglio.
Cocca, la concavità della ſaetta, dove ſi pone la corda dell'arco. *Crena, næ. f.* Zádjevak òd ſtrjèlee. ùſci od ſtrjêlee.
Coccale ucello noto. *Mergus, gi.* Galèb, ba. m.
Cocchiere, chi guida il cocchio. V. Carozziere.
Cocchio. V. Carozza.
Cocchia, ò guſcio. V. Guſcio.
Coccio, rottame di vaſi di terra cotta. *Teſta, ſtæ. f.* V. Rottame.
Cocca herba, ò frutice con le cui coccole ſi tingono panni in roſſo, e pavonazzo. *Coccus, ci. m.* Jàgoda zarglјené màſti.
Di cocco. *Coccineus, nea, neum.* Zarglјene màſti.
Coccodrillo, animale aquatico, e terreſtre. *Cocodrilus, li. m.* Kukudrìo, drilla. m. Kukudrillo, lla. n.
Coccola, e bacca, come di lauro, e ſimili. *Bacca, cæ. f.* Jàgoda, de. f.
Che ha coccole. *Baccatus, ta, tum.* Jàgodaſt, ſta, ſto. Jagodoròdan, dna, dno.
Coccoletta, e coccolina. *Baccula, le. f.* Jàgodiza, ze. f.
Arbore che produce coccole. *Arbor baccifera.* Stàbar jagodoròdan.
Cocere. V. Cuocere.
Cocente, che coce. *Ardens, tis.* Vrûch, a, e. Vrelli, lla, llo.
Cocentiſſimo ſuperl. di cocente. *Calidiſſimus, ma, mum.* Privrûch, a, e.
Cochiglia, e conchiglia, oſtrica marina. *Conchilium, lij. n.* Gljuſtùra, re. f. Kámeniza, ze. f.
Cocitojo, e cottojo ſi dice di vivanda, che preſto, e bene ſi coce. *Coctivus va, vum.* Vàrak, àrka, árko.
Non cocctojo. Nevàrak, nevárka, nevárko.
Cocitura, e cottura, cioè il cuocere. *Coctio, nis. f.* Kúhàgnje, nja. n. Vâregnje, nja. n.
Cocito, ſtagno favoloſo dell' Inferno. *Cocytus, ti. m.* Kocito, ta. m.
à Flegetónt i kocito
Svòje ognjène vàle ùſtavi: Palm.
Cocolla. V. Cappuccio.
Co omero, melone d'acqua frutto noto. *Cucumer, ris. m.* Dìgna, gne. f.
Cocuzza. V. Zucca.
Cocuzzolo. V. Zuccolo.
Coda. e ſtraſcico, la parte della veſte che ſi ſtraſcina per terra. *Syrma, tis. n.* Repatta, tte, f. Kûda, dee. f.
Clzar la coda. *Syrma ſublevare.* Podìghnuti repattu. Podighnuti kûdu.
Coda, la parte eſtrema del corpo nell' animale. *Cauda, dæ. f.* Rêp, pa. m. Proverb. Priſcitti rêp tkòmu. Vale apporre ad alcuno l' infamia. Kûda, dee. f.
Nà karvaave kûda kapglje
Dràcnjem biccim ù tle luupa. Oſm.
Zelênajmje kûda kakko ù Lukka, pravé. Tir.
à zà gnímſe kûde garde
Kò zmaj oghgnen izvijaju. Palm.
Coda ritorta. *Cauda intorta.* Rêp zavít. Rêp zapàrcen.
Coda biforcata, come della rondine tra gli uccelli. *Cauda biſulca.* Villaſti rêp.
Avvolgere la coda tra le coſcie. *Caudam abdere.* Svitti kûdu, illi rêp pòd utrobbu.
Pripadeni táj cjàs ſvìſce
Pòd utrobbu gàrde kûde. Palm.
Muovere, menare la coda. *Jactare caudam* Mâhati rêpom.
Coda ſenza peli. *Cauda nuda.* Gollí rêp.
Coda piena di peli. *Cauda villoſa.* Rugnavi rêp. Koſmurata kûda.
Coda mozza. *Cauda mutila.* Kuſsàſti rêp.
Chi ha la coda mozza. *Mutilam habens caudam.* Kuſſorèp, ppa, ppo. Kuſſorèpaz, pza. m.
Codardamente, vilmente. *Ignavè.* Straſcivo. Plaſcivo. Xènski.
Più codardamente con più codardia. *Ignavius.* Plaſcivije. Straſcivije.
Codardia. *Ignavia, iæ. f.* Plâſcnoſt, ſti. f. Strahocchja, chjee. f.
Codardiſſimamente, con ſomma codardia. *Ignaviſſimè.* Priplaſcivo. Priſtraſcivo. Nájplaſcivije. Nájſtraſcivije.
Codardo, aggett. vile puſillanime. *Ignavus, va, vum.* Straſcivaz, vza. m. Straſcivìza, ze. f. Plaſciv, iva, ivo. Xènskoga sàrza. Xènska ſtraſcivìza. Bèz sàrza. Xèna, nee. f.
Tkò nije xèna òd junâkaa
I ſvjêh prikor, i ſmetliſćе. Oſm.
Più codardo comparat. *Ignavior, & hoc ius.* Straſcivij. Plaſcivij, ija, ije.
Codata, percoſſa, ò colpo [illegible]a. *Caudæ ictus.* Máh rêpa. Kûdec
Codato, e coduto. *Caud[illegible], tum.* Repàſt, ſta, ſto. Repàt, tta, [illegible].
Codenna, e cotenna la pelle del capo humano. *Capitis humani cutis.* Kòxa od glâvee. Zavràtak, tka. m. propriamente la pelle del collo di dietro.
Codenna, e cotenna, anche la pelle del porco *Corium ſuillum.* Praaſcecja kòxa.
Codenzinzola. V. Coditremola.

Code-

Coderone, l' eſtremità delle reni degli uccelli. *Orhopygium, gii. n.* Nàdrepak, pka. m.

Codetta, coda piccola. *Caudula, læ. f.* Repich, chja. m. Kudizza, ze.

Codice, libro famoſo delle leggi civili. *Codex, cis. m.* Kodìc, cja. m.

Codicillo, aggionta, ò dichiaratione che il teſtatore fà al ſuo teſtamento. *Codicillum, li. n.* Nadomètak nà nêredbu najposlèdgnu. Prilòxak napokógne nâredbe.

Coditremola, e codenzinzola. *Motacilla, læ. f.* Plìska, ke. f.

Coduto. V. Codato.

Coequale aggett. inſieme eguale. *Coequalis, & hoc le. n.* Jednovàrſtan, tna, tno.

Coerede. V. Coherede.

Coetaneo aggett. della medeſima età. *Coetaneus, nea, neum.* Varſnìk, ìka.

Koliko s' mojem dà varſnìkom
Gneeſe chjàchkom obràduiem. Palm.
Jednjeh godiſtaa.

Coetanea. *Coeva, ve.* Varſnizza, zze. f.

Coeterno, aggiett. inſieme eterno. *Cæternus, na, num.* Jednovjecni, ena, eno.

Cofanetto, cofano piccolo. *Cophinus parvus.* Kròſcgniza, ze. f.

Cofano, e corbello. *Cophinus, ni. m.* Kròſcgna, gne. f.

Coglia, borſa de teſticoli. *Scrotum, ti. n. g.* Mòſcgna, gne. f.

Cogliere, e corre inteſo di fiori frutti, e ſimili. *Lego, gis, gi, ctum.* Bratti, berém, bràoſam. Ubratti, Berém, úbraoſam. Utárghnuti, ghnijvam, ghnuoſam.

Mnokrát riſe bràb kráj vodee,
I nèbijmi zlò nikade,
A ſtò útarghnuh jednu ſadé
Zlovni dracecja dlàn próbode. Rag. Raz.

Tàrgati, gam, gaoſam.

Er vocchje tkò zrello nè targá ù ſvòje dni, Ra. Gliu.

Cogliere aſſai, inteſo di frutti, fiori. Nabratti, Berém, nabraoſam.

Il cogliere. *Collectio, nis. f.* Ubrànje, nja. n. Bránje, nja. n.

Il cogliere aſſai. *Copioſa collectio.* Nabrànje, nja. n.

Finir di colgiere. *Colligere.* Dobratti, Berem, braoſam.

Il finir di cogliere. Dobrànje, nja. n.

Cogliere per colpire. V. Colpire.

Cogliere nel berſaglio. V. alla voce berſaglio.

Cogliere, cioè ſopragiungere uno nel fatto, ò delitto. *Deprehendo, dis.* Zatecchi, tiecem, tekoſam. Zaskocitti ú komu djellu, zaskaacem, cioſam.

Kriàkuſe nochne tminne,
Zora dàih nezaskocci
Da potájne gnêh krívine
Xárkom ſúnzu neſvjedocij. Zor.

Zaſtatti, ſtàjem, ſtàoſam. Zaſtighnuti, zaſtìxem, nuoſam. Uhìtiti, tam, tioſam ù komu djellu. Izpriêxati, Preexim, xoſam. Ci hà colta all' improviſo la tempeſta. Zatèklanasje zlà gódina. Zatecchi mnóx ribbec. Trovare, e prendere gran copia di peſce.

Pettar ód nat nè dalekko
S' drághiem brattom Andrióme
Bjáſce ribbe mnóx zatekko,
I vozáſce ná kráj ſegnôme. Palm.

Il cogliere uno in fatto, ò delitto. *Deprehendere.* Zateccènje. Zaskoccènje, úhitjènje, nja. n.

Coglione. V. Teſticolo.

Colto nel delitto, ò in altro. *Deprehenſus, ſa, ſum.* Zaskòccen. Zateccèn. Uhitjen, na, no.

Cognata, la moglie del proprio fratello. *Fratria, triæ. f.* Nevjèſta, ſte. f.

Cognata la ſorella del marito. *Glos, gloris. f.* Zâva, ve. f.

Cognata la moglie del fratello del marito. *Fratria, triæ. f.* Jetàrva, ve. f. Díverova xèna.

Cognato il fratello del marito. *Levir, ri. m.* Djèver, ra. m.

Cognato, il marito della ſorella della moglie. *Vir ſororis uxoris alicujus.* Pâſc, ſcja. m.

Cognato il marito della ſorella. *Sororis, vir.* Svâk, âka. m. Parlandoſi di due ſorelle.

Cognato il fratello della moglie. *Uxoris frater.* Scjúra, re. m.

Komu ôvdi ſàd ſluxim nà pîru ſejúrinu?
Daa. Raz.

Cognato il marito della ſorella riſpetto al fratello. *Sororis, vir.* Zèt, tta. m.

Cognettura, indicio ragionevole di coſa fatta, ò da farſi. *Conjectura, ræ. f.* Súmgna râzloxita. Míſo râzloxita. Râzbórno gonêtanje. Raſúmgnæ, gne. f.

Per cognettura. *Conjectatorie.* Pò râzloxitojſúmgni. Pò raſúmgni.

Cognetturale aggett. di cognettura. *Conjecturalis, & hoc le.* Râzloxiv, va, vo. Súmgniv, va, vo.

Cognetturare, far cognettura. *Conjicio, cis.* Râzloxito ſûmgniti. Râzloxiti, xim, xioſam. Gonêtati râzborno, netam, taoſam. Misliti, slim, slioſam. V. G. Misìm dachje biti Pettar doſcjo vechje. Congetturo che Pietro, ſia già arrivato.

Quegli che cognettura, o fà cognettura. *Conjector, ris. m.* Râzloxnì ſumgnìtegl, glja. Gonêtalaz, taoza. m.

Cognitione conoſcenza. V. Notitia.

Cognito. V. Conoſciuto.

Cogno, conio, ſtromento da ſpaccar legna, o ſimili. *Cuneus, nei. m.* Klìn, nna. m. Zâglavak, vka. m.

Ficcare, metter il cogno. *Cuneum inſerere.* Zabitti klìn, bijam, bioſam.

Cogno, ò conio ficcato. *Cuneus inſertus.* Klìn zabièn.

Cogno-

Cognome, vocabolo, che ſi pone doppo il nome, il quale è comune alla famiglia. *Cognomen, nis. n.* Prezimme, mena. n.
Mandaljena kój prezimme. Palm.
Prîdjevak, vka. *Rodiſe u Sjéni Grâdu, òd kóga i prîdjevak uzéla jè.* Kaſſ.
Cognominare. *Cognomino, nas.* Prizimenovati, nujem, vósam. Nadjetti tkòmu prezimme.
Cognominarſi. *Cognominor, ari.* Prizimenovatiſe, nujemſe, nuoſamſe. Zvattiſe prîdjevkom.
Cognominato. *Cognomento ſcipio, vel cicero &c.* Prizimenovân. Prîdjevkom zvân Scipiûn, Ciceriûn &c.
Cognoſcere. V. Conoſcere.
Cognoſcimento. V. Conoſcimento.
Coherede, compagno nell' heredità. *Cohares, dis. m.* Zajednobaſtiník, ka. m.
Cojo. V. Cuojo.
Coimbra, città celebre, ed univerſità de ſtudij nel Regno di Portogallo. *Conimbrica, cæ. f.* Koímbra, bre. f.
Col particella iaſtrumentale, & hor dinota compagnia. *Cum.* S'sà. V. G. Col fratello. Sa brattom. S'brattom.
Colà, avverb. locale, in quel luogo. *Illùc.* Tammo. Onammo.
Colare per fondere. V. Fondere.
Colare per gocciolare. V. Gocciolare.
Colare ſi dice di liquore. *Colo, las.* Prozjêditi, dim, dioſam. Zjêditi, dim, dioſam. freq. Prozjedîvati, dijvam, voſam.
Boxanſtvènu karv kuppéchi
Kú zjeedjáhu ranne ſveete. Palm.
Colare tutto. *Totum colare.* Izzjêditi. Dozjêditi, dijvam, dioſam.
Colare di nuovo. *Iterum colare.* Prizjêditi, dijvam, dioſam. Prozjedîvati, vam, vaoſam freq.
Il colare. *Colare.* Zjêdjenje, nja. n. Prozjêdjenje, nja. n.
Il colare di nuovo. *Iterata purgatio.* Prizjêdjenje, nja. n.
Colarſi. *Purgor, garis.* Zjêditiſe. Prozjêditiſe. Dozjêditiſe. Colarſi tutto. Izzjêditiſe. Colarſi bene.
Colatione. V. Collatione.
Colatojo. *Saccus, ci. m.* Zjedillo, lla. n.
Colatojo di vino. *Saccus vinarius.* Zjedillo òd vîna.
Colato aggiett. *Purgatus, ta, tum.* Zjeedjen, na, no. Prozjeedjen, na, no. Dozjeedjen &c. Nel ſenſo de verbi.
Colcarſi, e coricarſi. *Cubo, ba, bui. tum.* Lecchi, ljeegam, ljégaoſam. Proſtrêtiſe, tirémſe, traoſamſe. Poloxittiſe, laagamſe, xíoſamſe.
Star colcato. Lexatti, lexijm, léxaoſam,
Il colcarſi. *Cubare.* Ljêganje, nja. n. Próſtiránje, nja. n. Proſtrênje, nja. n. Poloxênje, nja. n.
Colcato. *Cubans, tis.* Lexeechi, chja, chje. Lègo, lègla, lèglo. Próſtart, proſtàrta, próſtarto.
Colera. V. Collera.
Colica, e colico, dolor colico. *Colicus dolor.* Závarta, te. f. Zavàrtna bòles. Zavîanje, nja. n. pò utrobbi.
Coliſeo, Anfiteatro di Roma così detto. *Theatrum, tri. n. Colloſſeum.* Koliséo, sea. m.
Colla, materia, viſcoſa, e tenace, nota per unir inſieme. *Glutinum, ni. n.* Klía, klíe. f. Ljêpniza, ze. f.
Colla da ſaldar pietre. *Lithocolla, lae. f.* Klía zá ſtjéne.
Colla di peſce. *Ichthyocolla, lae. f.* Ribgná klia.
Colla di falegname. *Glutinum fabrile.* Klía za darva.
Colla da ſaldar oro. *Chryſocolla, lae. f.* Klía za zláto.
Colla di carnicchio, colla tedeſca. *Taurocolla, lae. f.* Voluja Klía.
Colla da incollar libri. *Bibliocolla, lae. f.* Klía zà kgnìghe.
Collana, ornamento noto che ſi porta al collo, *Torques, quis. m.* Ovràtiza, ze. f. ógargljáj, ja. m.
Koo ová reece, díxe s' vráta
Ljép ógargljáj hìtro zglòbjen. Oſm.
Collana d'oro. *Torques aureus.* Zlaatna ovràtiza. Zlaatna veriga.
S' ubha ſmacce uſcje réſi,
à verigu zlaatnu s' vráta. Mand. Bun.
Collana da donna. *Monile, lis. n.* Xènska ovràtiza. Xenski ógargljáj.
Collana di gioje, ò di perle. *Monile baccatum.* Dragokàmicna ovràtiza. Biſérna ovràtiza.
Chi ha, ò perta la collana. *Torquatus, ta, tum.* Ureeſcen ovràtizom.
Levar ad uno la collana. *Torquem alicui detrahere.* Skìnuti tkòmu ógargljáj.
Collare, tela, che ſi porta al collo per ornamento. *Collare, ris. n.* Ovratak, tkà. m.
Collare increſpato. *Collare rugoſum.* Ovràtak naſèttijpan.
Collare con merletti. *Collare pinnatum.* Ovràtaks' râzpljetzima. Ovràtak râzpljetni.
Collare da cane. *Millum, li. n.* Paſſij ogarlín. Ogárlich, chja. m.
Collarino collare piccolo. *Parvum collare.* Ogarlìnich, cchja. m.
Collata, ò percoſſa di collo. *Colli percuſſio.* Zavràtniza, ze. f.
Collatione, e colatione, cibo che ſi prende la matina avanti il deſinare. *Ientaculum, li. n.* Rûcjak, ûcka. m. Pridrûcjak, cka. m.
Far collatione. *Iento, tas.* Rûcjati, cjam, cjaoſam. Pridrûcjati, ruucjam ciaoſam.
Dar la collatione. *Dare ientaculum.* Datti pridrûcjak.
Collattaneo. V. Frattello di latte. V. Alla parola Fanciullo.
Colle, ſito rilevato, quaſi piccol monte. *Cli-*

vus, vi. m. Glavizza, zze. f. Bardàſcze, daſcza. n. Bàrdo, da. n. Brjégh, ga. m.

Paeſe, ò luogo, dove ſono colli. *Clivoſus, ſa, ſum.* Bárdaſto mjèſto.

Collegarſi. V. Far lega.

Collega, compagno, *Collega, gę m.* Drúgh, ga. m. Druxbeník, ka. m.

Colleggio, adunanza d' huomini graduati. *Collegium, gii. n.* Skúpſètina, ne. f. 3boor, ra. m. Vjèchje, chja. n.

Collera, ò collora, uno de quattro humori. *Bilis, lis. f.* Ijéd, da. m.

Collera acquoſa. *Bilis aquatilis.* Ijéd vodeni.

Collera, cioè ira, e ſtizza. *Ira, irę.* Sàrgba, be. Sarditós, ſti. f. Râſarda, de. f. Ghgnjév, va. m. Râſarcba, be. f. Râſardnos, ſti. f. Ijéd, da m.

Netarpèchja nádmen ijéda &c. Oſm.

Collera ardente. *Ira fervens.* Sàrgba goruuchja. Ijéd oghgneni. 3losàrdnos, ſti. f.

Collera capitale, ò mortale. *Ira capitalis.* Smàrtna sàrgba.

Collera lunga. *Ira tenax.* Daavna sàrgbà.

Per collera. *Per iram.* 3à sàrgbu. òd sargbe.

La collera e paſſata. *Iracundia deflagravit.* Iſplànulaje, mînulaje sàrgba.

Andare, ò entrare in collera. V. irarſi.

Eſſere, ò ſtar in collera. *Iratum eſſe.* Biti ù sàrgbi. Naduttiſe ſupròch tkòmu, dijmamſe, duoſamſe. Napûhatiſe ſupròch tkòmu. Biti ù Râſargbi.

Chi è, ò ſtà in collera. V. Irato.

Eſſere, ò ſtare acceſo di collera. *Ardere ira.* Gorjetti òd jéda, òd ſargbee.

Far venit la collera. *Iram movere.* V. Adirare.

Sfogare la collera contro alcuno. *Stomacum Erumpere in aliquem.* Izkìdati jiéd pròtiva tkòmu. Izrìgati ijéd. Izvrâtiti ijéd nà tkòga.

Raffrenare la collera. *Iracundiam cohibere.* Uſtàviti ijéd Uzprêghnuti sàrgbu.

Collerico, che abbonda di humor collerico. *Bilioſus, a, ſum.* Ijeedan, dna, dno. Pùn, ijéda ijedovit, itta, itto. ijédovan, dôvna, dóvno.

Collerico ſtizzoſo. V. Iracondo.

Collicello, colle piccolo. *Colliculus, li. m.* Glavìciza, ze. f. Bárdacze, za. n. Bárdo maalo. n. Bàrdaoze, za. n. Brjêxich, chja. m.

Collo, parte del corpo, che ſoſtenta il capo. *Collum, li. n.* Urát, ta. m.

3à vrát darxìte ù verèzi
Samoſrìglje turſko kleeto. Oſm.

Torcere il collo ad uno. *Intorquere collum.* 3arvanutti Vrát. 3apêciti vrât. V. Alla voce torcere.

Collo lungo, e ſottile. *Collum gracile, ac procerum.* Vrát dùgh.

Collo piccolo. *Cervicula lę.* Vratich cchja. m. Vrâtaz, tza. m.

Collo torto. *Cervis obſtipa.* Vrát izkrijvgljen. Vrát nà hêru, illi nahéren.

Chi tiene il collo torto. *Obſtipus, pa, pum.* Krivovràt, tta, tto. Krivovràtaz, tza. m.

Collo di caraffa, ò fiaſco, e ſimili. *Phialę Collum.* Gàrlo òd Goſtarre &c. Garlîch, illi ogarlîch, chja. m.

Goſtarri ſvrhchi dnò, pák garlîch poſtàvi
U vjédro vodeno, k' Nebbu dnò upràvi.
Ekt. Rib

Collocare, accomodare in un luogo. *Colloco, cas.* Stàviti, vim, vioſam. Poſsâditi, ghjùjem, dioſam. Naſtâniti, gnùjem, nioſam. Poſtàviti, àvgljam, vioſam.

Ukopnóga ſrèd kámena
Kraglja òd nebba póſtavgljaju. Palm.

Poloxitti, xijvam, xioſam. Proprio collocar à giacere. Namjèſtiti, ſtijvam, ò ſtùjem, tioſam. Freq. Poloxîvati. Poſtavglîvati. Poſſaghîvati, vam, voſam. Náſtaviti, gljám, vioſam.

Collocatione. *Collocatio, nis. f. g.* Póſtavgljènje. Poloxènje, nja. n. Námjeſtènje, nja. n.

Collocabile, che può collocarſi. *Collocabilis, & hoc le.* Namjeſtiv, va, vo. Poloxiv, va, vo.

Chi colloca. *Collocans.* Namjèſtitegl, glja. m. Poloxitegl, glja. m. Namieſtujuuchi, chja, chje.

Collocarſi, fermarſi in un luogo. *Collocare ſe.* Námjeſtitiſe, ſtijvamſe, tioſamſe.

Uz iſtinu ká táſchina
Akko ſ' mojee ſlabe ſviéſti
Priloxiſe, i námjeſti. Raz.

Poſſaghîvatiſe, vamſe, voſamſe.

Dvòr ovi pùn neſvjéſti.
Pùn tmàrti, neràzhor ù komſe námieſti.
Elekt.

Collocato. *Collocatus, ta, tum.* Poſtàvgljen, na, no. Namjèſten, na, no. Naſtaagnen, na, no.

3à razvidjet ſvjéh vremênaa
Gliàſiva zèmgljom naſtaagnena. Gior. Pſ.

Colloquio, collocutione. *Colloquium, ii.* Razgovâranje. nja. u.

Collottola, cioè la parte dietro il capo tra il collo, e la zucca. *Cervix, cis. f.* 3avràtak, tka. m.

Colmare, empire al ſommo. *Cumulo las.* Pripunniti, gnùjem, nioſam. Nadopunniti, nijvam, nioſam.

Il colmare. *Cumulatio, nis. f.* Pripugnènje, nja. n. Nadopugnènje, nja. n.

Colmato. *Cumulatus, ta, tum.* Pripùgnen Nadopùgnen, na, no.

Colmatura. *Cumulus, li. m.* Pripunnos, ſti. f. Varh, varha. m.

Colmello, Trave poſto per lungo in cima della caſa, ſopra del quale ſi appoggiano i travicelli del tetto. *Columen, nis. n.* Grêda

òd

òd nadkuppja. Slímme, na. n.

Colmo, aggett. empio à ſommo. Pripùn, nna, nno

Colmo, ſoſtant., cioè ſommità, ò cima. *Culmen, nis. n.g.* Varh, ha. m.

Millos Viſegni d eeli ſ' varhom
Svjém ù gnega kiſu úffali. Raz.

Colmo ſoſtantivo, cioè pienezza di felicità, ò vitij &c. *Culmen*, Nâpúna, ne. f. Podpunnos, ſti.

Arrivare al colmo degli honori. *Ad ſupremum dignitatis faſtigium evehi.* Doprjêt inâ víſſinu póſtêtnia. Dosêchi nájviſce cjáſti.

Colomba, Uccello noto. *Columba bæ.* Golubizza, zze. f.

Colombaja, ſtanza à luogo di colombe. *Columbaria. riæ. f.* Gólubgník, ka. m. Illi Golubignák, ka. m.

Nàd ribgnákom odzgar golubignák ovi Ekt. Rib.

Colomba ſelvaggia. *Palumbes, bis. f.* Divja golubizza.

Colombajo, ò colombaro, quello, che tien cura delle Palombe. *Columbarius, rij. m.* Golubâr, ra. m.

Colombina, colomba piccola. *Columbula, lę. f.* Golubiciza, ze. f.

Colombina ſelvaggia. *Palumbula, lę. f.* Diva Golubiciza.

Colombina, cioè ſterco di colombi. *Fimus columbinus.* Ghnús Golubìgni. Ghnój golubìgni.

Colombino, il figliuolo della colomba. *Pullus columbinus.* Golubich, cchja. m.

Colombino aggett. di colombo, e colomba. *Columbinus, na, num.* Golubìgni, bìgna, gne. Golùbni, na, no.

Golùbgni Zèlov dáj ùſtima tvoìma. Ra. Glju.

Colombo il maſchio della colomba. *Columbus, bi. m.* Golúb, ba. m.

Colombo ſelvaggio. *Palumbes, bis. m.* Divij Golúb.

Far la voce del colombo. *Gemo, mis.* Gûkati, kam, kaoſam.

La voce del colombo. *Gemitus.* Gûkanje, nja. n.

Colombo caſareccio. *Columbus.* Domaachi Golúb.

Colonia, città di Germania. *Agrippina colonia, niæ. f.* Kolonja nje. f.

Colonna, ſoſtegno per il più di pietra in figura cilindrica. *Columna, næ.* Stûp, ûpa.

U prilízi ſvjetla ſtûpa.
Oblák ù dné, plám ù nocchi. Palm.

Temegl, glja. m. *Zdràv témeglju òd pravovjernoſti.* S. Ben.

Colonna intagliata. *Columna cælata.* Stûp napiſan.

Colonna groſſa. *Columna craſſa.* Debelí Stûp.

Colonna di color miſchio. *Columna maculoſa.* Stûp piegàſti. Stûp ſcjaròviti. Stûp ſcjareni.

Colonna tonda. *Stylus, li. m.* Oblí ſtûp.

Colonna d' un ſol pezzo. *Columna ſolida.* Stûp ù jèdnu peccju, ù jèdan kuus.

Colonna di più pezzi. *Columna pactilis.* Stûp od vecchjch kûſan. Stûp ſloxen.

Colonna quadra, quali erano l' attiche. *Columna quadrata.* Stûp cetverokrájni.

Colonna fatta à chiocciola, ò à lumaca, qual è quella di Trajano, ed Antonino in Roma. *Columna cochlis.* Stûp nà ſpûx. Stûp na zavîtak, alli nà zaviác. Stûp zavijti, izvijti.

Colonna ſcannellata. *Columna ſtriata.* Stûp na prodùbize.

Piedeſtallo della colonna. *Stylobata, tæ. f.* Podſtuupje, ja. n.

Colonnato, ordine, ò circuito di colonne. *Columnatus, tus. m.* Stuupje, ja, n.

Colonnella, colonna piccola. *Columella, læ. f.* Stûpaz, pza. m. Stupìch, cchja. m.

Colonello, cioè capitano, che comanda più compagnie de ſoldati. *Tribunus militum.* Tíſſuchník, ka. m.

Colonnellato, dignità di colonnello. *Tribunatus militum.* Tiſſuchníſctvo, ſctva. n.

Coloquintida. *Colocynthis, dis. f.* Koloquintina, ne. f.

Colorare, e colorire, dar colore. *Coloro, ras.* Mâſtiti, tim, tioſam. Omâſtiti, Maaſtim, ſtioſam. Fárbati, bam, baoſam. Bojadiſſati, ſcem, ſaoſam.

Colorarſi, divenir colorito. *Colorem contrahere.* Mâſtitiſe, timſe, tioſamſe. Omâſtitiſe, tijvamſe, tioſamſe. Bojadiſſatiſe.

Variare con colori, diviſare. *Diſtinguere colore.* Scjârati, ram, raoſam. Nâſcjârati, ram, raoſam.

Il variare con colori. Scjâranje, nja. n. Naſcjâranje s' mâſti.

Variato con colori. *Diſtinctus coloribus.* Naſcjaaran, na, no.

Coloratamente. Haver un colore. *Coloratè.* Omâſtjeno.

Coloratamente, fintamente. *Fictè, & ſimulatè.* Himbèno. Varglivo. Uúhovno.

Colorato, e colorito. *Coloratus, ta, tum.* Omaaſtjen, na, no.

Non colorato. Neomaaſtjen, na, no.

Color naturale. *Color, ris. m.* Zâmjera, re. f. così ſi dirà. ònje zargljene zâmjere. Quello è di color roſſo &c.

Colore artificiale, overo da Pittore. *Pigmentum, ti. n.* Mâſt, ſti. Pomâſt, ſti. f.

Kakkoje izbràt mòch
U piſza, ki piſce pomâſti koje hòch. Sci.

Tingere di color negro, bianco &c. *Albo, vel nigro colore tingere.* Mâſtiti zàrnom, illi bjêlom mâſti. Mâſtiti ù zàrno, ù biêlo. &c.

Color acceſo, *Color ardens*, Xaarka máſt,
Color bianchiccio, *Color albidus*. Máſt nábjela,
Color argentino, *Color argenteus*, Máſt ſrebroſlicna.
Color bianco, *Color albus*. Bjêla máſt,
Color d'oro. *Aureus color*, Máſt náxuta. Máſt zlatoſlicna.
Colore carico, cioè pieno, *Color ſatur*, Opunna máſt,
Colore pavonazzo, *Color violaceus*, Máſt nà gljubizzu, illi gljùbicna,
Colore ſmorto, e pallido, *Color lividus*, Bljêda máſt,
Color dilettevole, *Color ſuavis*, Máſt ghìzdava,
Color naturale, *Color naturalis*, Naràvna máſt,
Color celeſte, ò di mare, *Color balaſſicus*, Mòdra máſt.
Color berettino, *Color cinereus*, Luaxna máſt. Ríghja máſt,
Clor biondiccio, *Color ſubflavus*. Plávetna máſt.
Color verde, *Color viridis*. Zelêna máſt.
Color giugiolino. *Color gilvus*. Máſt nà cicìmak,
Color roſſo. *Color rubeus*, Zargljêna máſt.
Color tanè. *Color ferrugineus*, Máſt zagaaſcena, nà cjàghju. Zagaaſcen, na, no.
Stárza onoga uzágn gledá
Zagaaſcenoj ù baglini. Oſm.
V. Bruno,
Color nero, *Color niger*. Zàrna máſt.
Color olivaſtro, *Color ſubfuſcus*. Názarna máſt. Illir. barb. Màrka máſt.
Coſa di molti colori. *Multicolor, ris*. Scjaròvit, ta, to. Scjaaren, na, no.
Di un colore. *Unicolor*. Jednee máſti.
Che può eſſere colorato. *Colorabilis, & hoc le*. Omaſtiv, va, vo.
Che non può eſſer colorato. Neomaſtìv, va, vo.
Coloſſo, cioè ſtatua di ſmiſurata grandezza. *Coloſſus, ſi. m.* Goroſtaſſa, ſſe. Kîp goroſtaſni.
Colpa, difetto errore, *Crimen, nis. n.* Krivîna, nee. f. Pomagnkànje, nja. n. Grjêh, êha, m. Sagrjêſcenje, nja. n. Zàgrjeha, he. f. Grjehotta, tee. f.
Riverſare, ò rigettare la colpa ſopra d'un' altro. *Crimen in alium transferre*. Okrîviti tkòga, vgljùjem, vioſam. Odvarchi grjêh nà drugóga. Izkrênuti krívinu nà drugóga. Datti krívinu drugómu. Stàviti krívinu nà drugóga.
Renderſi in colpa. V. Accuſarſi.
Colpeggiare, dar colpi ad uno. V. Colpire, V. Battere.
Colpevole, e colpabile, diceſi di chi è in colpa. *Culpa obſtrictus*, Kriv, îva, ívo. Krîvaz, vza. m. ſoſt.
Ah jaoh krivzu, káſe kaje,
Krivina iſta pedepſaje. Man. Gior.
Krivnîk, nîka, m.
Sílleckſe krivnika ſvègh dobro vládati,
Zà gnemu nepravu pedepſu nedatti. Ra. Raz.
Eſſere colpevole, *Reum eſſe*. Krivovatti, vùjem, vaoſam.
Sviſſe paz̀i mèghju ſobbom
Mjerree s' krívna ſvaa cignènja.
Krivujúli kojom zlobom &c. Palm.
Bolitti kojom krivinóm.
Neumjéſe nàch nitkóre
Dà krivinóm kom nebolij. Palm.
Colpire, toccare il ſegno, *Collimo, mas*. Smjèriti, illi ſmìriti, ram, rioſam ù Zìgl. Zgoditti, zgaaghjam, dioſam. Udritti ù Zigl. Upraviti, vgljám, vioſam. V. la parola Berſaglio.
Il colpire nel ſegno. *Collimatio, nis. f.* Smjerénje, nja, n. Zgodjènje, nja. Smirénje, nja.
Colpire, cioè dar colpi, ò percoſſe, percutere. *Percutio, tis*, Udàrati, ram, raoſam. V. Battere.
Colpo, *Ictus, tus. m. g.* Máh, ha, m. Zámaha, he. f.
Zarque ù vràta ſilkom ſarnè
Suaaxnjem máhom kjèh raſtvorá. Palm.
Zamáh, áha. m.
Alli zamáh jedno prjeoti,
A udóraz drugo ukáza. Oſm.
Colpo, che tocca, ò colpiſce. *Ictus non irritus*, Udòraz, óraa. m.
Vàrh orûxja gvozdovitta
Graddi udoraaz teeſckjehſe oree. Oſm.
Colpo di punta. *Mucronis ictus*. Ubòdnî udòraz.
Colpo ſordo ſenza ſtrepito. *Ictus ſurdus*. Mukli udòraz.
Alzar la mano per dar colpi. *Ictum vibrare*. Zamâhnuti, nùjem, nuoſam. Zamahgnîvati, vam, vaoſam.
Colpo di taglio. *Aciei ictus*. Sjecni udòraz.
Colpo mortale. *Ictus lethalis*. Smartnî udòraz.
Colpo raddoppiato. *Ictus repetitus*. Ponòvglje. ni udòraz.
Dar colpi col piatto della ſpada. *Gladij lato percutere*. Udàriti s' líti òd maccja. Datti líti.
Sàdti dàh ſtó líti, Darx.
Dar colpi col taglio. *Cæſim percutere*. Udàriti ſjéccimize. Oſtrimize ſjecchi.
Dar colpi col cozzo della ſpada. *Dorſo gladii percutere*. Udàriti telúdom òd maccja. Udàriti tuupjem òd maccja.
Ribattere il colpo. *Ictum regerere*. Odbitti máh. Odbitti udòraz.
Alli òn ſàbgljju s' vràta odbija
Svòjom ſàbgljom, pák vapie. Oſm.

Coltel-

Coltellaccio, coltello cattivo. *Culter obtusus.* Nòxina, ne. f. Tûpa nòxina.

Coltellaccio, coltello grande. *Culter magnus.* Veliki nôx. Nòxina, ne. f.

Coltellaro, che fà coltelli. *Cultrarius, rij. m.* Noxâr, âra. m.

Coltellata, percoſſa, ò ferita di coltello. *Ictus cultri, vel gladij.* Noxni udòraz.

Far à coltellate. V. Accoltellare.

Coltelliera. *Theca cultellaria.* Noxniza, ze. f.

Coltellino, coltello piccolo. *Cultellus, li. m.* Nòxich, cchja. m.

Coltellino da temperar penne. V. Temperatojo.

Coltello, ſtromento da tagliare. *Culter, tri. m.* Nôx, ôxa. m.

Coltello rintuzzato, quello, che taglia male. *Culter hebes.* Tupi nôx.

Coltello ben affillato. *Culter probè acutus.* Nôx dòbro naòſtren.

Il taglio del coltello. *Acies cultri.* Rjéz, za. m. òſtro, tra. n.

Coltivamento, coltura. *Cultura, ræ. f.* Têxanje, nja. n.

Coltivare, lavorare la terra. *Colo, lis, lui, cultum.* Têxati, xem, xaoſam. Têxiti, xim, xioſam.

Gnjeko zàrnu zémglju teexi,
Gnjeko ſiigne morre brodij. Dubr.

Da coltivarſi, come campo da coltivarſi. V. la parola Campo.

Coltivato. *Cultus, ta, tum.* Teexan, na, no. Poslován, vána, vano.

Non coltivato. Neteéxan, na, no.

Coltivatore, colui, che coltiva. *Cultor, ris. m.* Texâk, âka. Têxalaz, aoza. m. Ratágl, glja. m.

Più coltivato. *Cultior, & hoc ius.* Texanij, ija, ije.

Ben coltivato. *Benè cultus.* Dobroteexan, na, no.

Coltivatrice. *Cultrix, cis. f.* Texacizza, zze. f.

Colto, cioè raccolto. V. Raccolto.

Colto, cioè trovato nel fatto. V. alla parola Cogliere.

Coltra, coperta da letto propriamente imbuttita con bombagia. *Lodix, cis. f.* Pokróvniza, ze. f. Illir. barb. Pamùkniza, ze. f.

Coltre riccamata. *Stragulum pictum.* Pokróvniza navezêna.

Coltre di broccato. *Stragulum auretextum.* Pokróvniza zlatotkána.

Coltre di mortorio. *Stragulum funebre.* Sprò-vodna Pokróvniza. Martàcka pokróvniza.

Coltretta, ò copertina. *Lodicula, læ.* Pokróvniciza, ze. f.

Coltrice ſeconda breve. V. Matarazzo.

Colui. V. Quello.

Comandamento, comando, precetto. *Præceptum, ti, n.* Zápovjéd, di. f. Nâredba, be. f. Zárok, ka. m. Povelènje, nja. n. Urèdbas be. f.

O ſvè vij óduke s' urèdboms' Nebba zgár.
Tvàrdòti zlè mukke podàſte menni ù dár.
Ra. Glju.

Comandamento, ò precetto affirmativo. *Juſſum, ſi. n.* Zápovjéd hoteechja. Djellohotechja zápovjéd.

Comandamento negativo. *Vetitum, ti. n.* Zápovjéd zabragnujunchja.

Senza comandamento, ſenza ordine. *Iniuſſu.* Bèz zápovjèdi.

Comandamento publico. *Edictum, cti. n.* Opchjena zápovjéd.

Per comandamento, per ordine. *Ex præcepto.* Pó zapovjêdi.

Comandare, ordinare. *Jubeo, es, juſſi, ſum.* Zapoviditi, illi zapovìghjeti, dam, dioſam. Narêditi, djùjem, dioſam. Povelitti, lijm, lioſam.

Comandar ſpeſſo. *Præcepto, tas.* Zapovjêdati. Naredîvati, dijvam, voſam.

Comandare in virtù di ubbidienza. *Pro imperio jubere.* Zapoviditi pòd poslúh.

Comandare, inteſo di perſona publica, come di perſona, ò magiſtrato. *Edico, cis, xi, ctum.* Proglâſiti, ſijvam, ſioſam.

Comandante, che comanda. *Imperans, ntis.* Zapovjèditegl, glja. m. Zapovjêdalaz, daoza. m. Zapovjedník, nîka. m. Zapovjedajuuchi, chja, chje. E i fem. Zapovjèdnica, ze. Zapovjeditegliza, ze. f.

Comandante di eſſercito. V. Capitano.

Comando direttione di capitano d' eſſercito. *Imperium, rij. n.* Vojvòdſtvo, tva. n.

Vojvòdſtva pod vlás ſvóga
Peſét tiſiúch podpunnaſu. Oſm.

Comandamento, coſa comandata. part. *Imperatus, ta, tum.* Zapovidjen, na, no. Nareedjen, na, no.

Non comandato. Nezapovidjen. Nenareedjen.

Coſa, che può comandarſi. *Quod poteſt imperari.* Zapovjedìv, vá, vo.

Combaciare, cioè baciarſi inſieme. *Inter ſe oſculari.* Pogljûbitiſe, Gljuubimſe, bioſamſe.

Combaciare, cioè unire bene inſieme una coſa con l'altra. V. Unire.

Combattere far battaglia. V. Battagliare.

Combattere dar aſſalto. V. Aſſaltare.

Combattere una città. *Oppugnare vrbem.* V. Aſſaltare.

Combattere frà di ſe. *Pugnare invicem.* Rattitiſe, timſe, tioſamſe. Zarattitiſe, rattijvamſe, tioſamſe. Anche in att. Rattiti, tim, ttioſam. V. G. Ulàxnos vodee rattí plámi oghgnení.

Combattimento. V. Battaglia. V. Abbattimento. V. Accoltellamento.

Combattere à corpo à corpo, overo ſolo à ſolo. *Viritim dimicare.* V. Duellare. V. Accoltellare.

Combattitore. *Præliator, ris. m.* Bojník, ſka, m. Bojbiuuchi, chja, chje.

Combattuto. *Oppugnatus, ta, tum.* Arvân, âna, âno. Naarvân, âna, âno. V. Aſſaltato.

Gbdiſſu mòrskjem válovima
Céſto arvâne ſtàrme hridi. Palm.

V. Aſſalto.

Combinare, ò anche compitare. V. Compitare.

Combricola, compagnia di converſatione con mal diſſegno. V. Chricca.

Come, ò ſiccome avverb. vale in quel modo che. *Quemadmodum.* Kakko. Kakkono. Jàkno.

Ni lòvaz gorôme tjeréchi zvjér ranni,
Sardâſcze jàkno meo gnee pogléd ſúnciani.
Na oní nâcin. Jàk.

Jàk lòvor ſred zîmee mèu dúbim oſtalim. Luk.

V. à guiſa. Koo. Koo Cjovjek, come huomo.

Come ſi voglia. *Ut ut.* Kakkomudrágo. Nà koimudrágo nâcin.

Come quello, che. *Quippequi.* Kakko oní koí.

Come ſe. *Tamquam ſi.* Kakko dà. Kakkono dà.

Come ſtate. *Ut vales.* Kakko ſtoſſe. Kakkoſi.

Come egli, come tu, al pari di lui, ò di te. *Æquè ac ille, ac tu.* Kakkono on, kakkono tij.

Come ſi coſtuma. *Ut aſſolet.* Kakkoje óbicjájno.

Come uno può. *Pro viribus cujuſque.* Kakko tkò mòxe. Bogàt kakko hochje, úbogh kakko mòxe. Prov.

Come ſi deve. *Ut par eſt.* Kakkoſe imá. Kakkoje pravvo.

Comedia. *Comedia, diæ. f. g.* Tamàſcja prikaazana. Skâzanje, nja. n. Prîkaza, ze. f. Komédia, e f.

Tuxba Gljubmira òd komédie Tirêne. Dar. Raz.

Komedie Nikka Stiépka nabiéſckovichja. Nal. Kom.

Illir. barb. Glûma, ee. f.

Comediante, che recita in comedia. *Comœdus, di. m. g.* Prikázuik, ka. m. Prikâzalaz, zaoza. m.

Recitar in comedia. *Agere comœdum.* Prikaxîvati, govoritti ù Prîkazi, ù komedij.

Far il comediante. *Hiſtrionem agere.* Cinitti diello òd Prikaaznika, biti Prikâzalaz. Illir. barb. Glumâriti, rim, rioſam.

Comentare, far comento. V. alla parola eſporre.

Comentato. V. Eſpoſto.

Comento. V. Eſpoſitione.

Cometa. Vapore noto, che appariſce, come ſtella nell' aria. *Cometa, tæ. m.* Kobná zvjêzda. Repàtiza, ze. f. alliti zvjêzda repàtizà.

Takko kobná zvjêzda, kojú
Zà zlamènje vjecni objávi. Palm.

Zvjêzda repatta.

Comicamente à guiſa di comedia. *Comicè.* Tamàſcno. Nà nâcin, alli slikku òd Komédie. Illir. barb. Glumàrski.

Comico. V. Comediante.

Comico poeta di comedia. *Comicus, ci. m.* Sloxitegl òd skâzanja, alliti òd Komédie.

Cominciamento, incominciamento. *Inceptio, nis. f.* Pocêtak, tka. m. Poſtànak, ânka. m. Zacêtak, tka. m. Zaceetje, a. n.

Cominciare, dar principio. *Incipio, pis, cœpi, cœptum.* Pocêti, cignem, ceoſam. Zacêti, cignem, ceoſam. Poſtatti, ſtàjem, ſtaoſam. V. G. Poſtallesu zime. Han cominciati i freddi. Kliknuti, kliccem, knuoſam. V. G. Klicce plakkati. Cominciò piangere. Stà govoritti. Sjede govonitti. Incominciò à parlare. Frequente. Pocinati, cinam, noſam.

Ovdi nàsce ſvê veſſeglje
Ovdi naſcia Cjás pocijna. Palm.

Uzêti govoritti, cinitti &c. Uzîmam, úzeoſam.

Iſùkarſta mollit úze. Palm.

Zacêti, cinam, záceoſam.

Nèzmam réd, ni cèlo, òd kùda dà zàcnu. Sciſ.

Nacêti, cinam, ceoſam.

Tó nebtjév kâzati, nace zà Gljubmira
Njekkoga práſcjati uzmnòxna paſtira. Tir.

Upûtitiſe, tijvamſe, tioſamſe.

Kâd od bójnjeh kâzat zgódaa
Poklisârſe zárski upúti. Oſm.

Cominciar bene. *Initia benè ponere.* Dòbro pocêti.

Cominciar male *Malis initijs ordiri.* Zlò pocêti.

Cominciar da qualche coſa. *Ab aliqua re exordiri.* Pocêtis' kojee ſtvaari.

Cominciarſi, overo eſſere cominciato. *Incipior, eris.* Pocêtiſe, cignemſe, ceoſamſe. Zacêtiſe, zacignemſe, záceoſamſe.

Cominciato, & incominciato. *Inchoatus, ta, tum.* Pocét, êta, éto. Zacét, êta, éto.

Cominciatore, quelli, che comincia. *Inceptor, ris. m.* Pocnitegl, gja. m. Pocignalaz, gnaoza.

Comino ſpecie d' herba, il cui ſeme del medeſimo nome piace molto à colombi. *Cyminum, ni. n.*

Comitiva, compagnia propriamente di Gente, che accompagna per honorare. *Comitatus, tus. m.* Drûxtvo, tva. m.

Od druxbeeſe vîk gnegòve
Ovo drûxtvo nedjeegljaſce. Palm.

Dvôrba, be. f. V. Accompagnamento. V. Corteggio.

Comi-

Comitiva grande. *Magnus Comitatus*. Veliko Drûxtvo.

Comito, quegli, che nelle Galere comanda alla ciurma. *Celeuſtes, te. m.* Nadvoznik, ka. m.

Commandarè, V. Comandare.

Commare, ò comare, donna, che tiene à batteſſimo, ò a creſima. *Comater, tris. f.* Kûma, mee. f. Primitegliza, ze. f.

Commemorare. *Memoro, as.* Uſpomênuti, nùjem, nuoſam. Freq. Uſpomenîvati, vam, voſam. V. Ricordare.

Commemoratione. *Mentio, nis. f.* úſpomena, ne. f. Uſpomenûtje, tja. n.

Comemorato. *Comemoratus, ta, tum.* Uſpomeenut, ta, to. V. Ricordato.

Commemorabile. *Comemorabilis, & hoc le.* Spomegnìv, iva, ivo.

Commendabile. V. Lodevole.

Commendare lodare. V. Lodare.

Commercio, affare inſieme. *Comercium, cij. n.* Opchjènje, nja n.

Commeſſura. V. Incaſtratura.

Commeſſo, ordinato. *Demandatus, ta. tum.* Nareedjen, na, no. Priporuucen, na, no. Naslognen, na, no. Zapovidjen, na, no.

Commeſſo, fatto aggett. V. Fatto.

Commettere, dar commiſſione. *Demando, das.* Narêditi, djùjem, dioſam. Odrêditi, djùjem, dioſam. Priporûciti, cjujem, cioſam. Naslonitti tkòmu, naslagnâm, nioſam. Zapovidjeti, dam, dioſam. Freq. Naredîvati. Priporucîvati. Naslonîvati, tkòmu poſsó.

Commettere errore. V. Errare.

Commettere, fare. V. Fare.

Commettere. incaſtrare. V. Incaſtrare.

Commilitone, compagno di guerra. *Commiles, tis. m.* Drugobójnik, ka. m.

Commiſſario. *Comiſſarius, rij.* Naredbenik, ika. m. Pómnik, ika.

Commiſſione ordine. *Mandatum ti. n.* Nâredba, be. f. Narêdjenje, nja. n. Zápovjéd, di. f.

Commiſſione, opera. *Commiſſio.* Ucignénje, nja. n.

Commiſſura, giuntura. *Iunctura, ræ.* Zglòb, bba. m. Vez, za. m. Sàſtava, ve. f.

Commodamente. V. Comodamente.

Commodità. V. Comodità. V. Comodo.

Commovere, provncare. *Excito, tas, tavi, tatum.* Uzbûditi djùjem, dioſam. Zadirati, dirém, raoſam. Potaknutti, poticcem, knùoſam. Podvighnuti. V. Provocare.

Commovere, movere l' animo di alcuno. *Alicujus animum movere.* Ganutti, nijvam, nùoſam. Prighnutti, ghijbam, nùoſam. Prighîbati, ghijbam, baoſam. Nakâniti tkoga. V. Muovere. V. Indurre. Nakanijvam, nakâniosam.

Commoſſo, provocato. *Excitatus, ta, tum.* Uzbundjen, na, no. Zadirán, na, no. Potaknút, úta, úto.

Commoſſo nell' animo. *Comotus, ta, tum.* Ganút, ta, to. Prighnút, ta, to. Nakaagnen, na, no.

Che può eſſere commoſſo. *Qui moveri poteſt.* Ganìv, va, vo.

Che non può eſſer commoſſo. Neganìv, va, vo.

Commovimento. *Commotio, nis. f.* Ganútje, tja. n. Pokrenútje, tja. n. Prighnùtje, tja. n.

Commoverſi. V. Alla voce moverſi.

Commune. *Communis, ne.* Opchjèn, na, no.

Meu prìateglim ſvè ſatvári
Bit opchjene vik imáju. Rag. Raz.

Commnicare conferire. V. Conferire.

Communicare, dare ad uno il Santiſſimo Sacramento. *Corpus Dominicum prębere.* Pricêſtiti, tjùjem, cêſtioſam. Priceſtîvati, vam, voſam.

Communicarſi, ricevere il Santiſſimo ſacramento. *Cæleſti dape refici.* Pricêſtitiſe, tjùjemſe, tioſamſe. Srêditiſe, dijvamſe, dioſamſe.

Communicato. *Cæleſti dape refectus.* Priceeſtjen, na, no. Sreedjen, na, no.

Communione ſacramento dell' Altare. *Cęna Myſtica.* Pricêſtjenje, nja.

Communità. V. Univerſità.

Commuovere. V. Commovere.

Commutare. V. Scambiare.

Commutatione. V. Scambio.

Como. Città in Lombardia. *Comum. mi.* Kóm, ma. m.

Comaſco di como. *Comenſis, & hoc ſe.* Komgljànin, na. m.

Comodamente, agiatamente, con comodità. *Comodè* Làſno. Pódobno. ù làſti. Illir. barb. Huzúrno.

Star comodamente. *Comodè vivere.* Pódobno ſtâti. Laſtovatti, ſtùjem, voſam. Plovit ù làſti.

Dà ù làſti plovuu, braane
Sprjéd jedekkę ù póvodu. Oſm.

Comodino, quegli, che è un poco dedito alli comodi corporali. *Pelliculę curatorculus.* Mekopùtiza, ze. m. Pùn làſti.

Comodità, agio, comodo. *Comoditas, tis. f.* Pokoj, ja. m. Podòbnós, ſti. f. Laaſt, od làſti. f.

Ghdì ſvà ù làſti zakopána
Nà xivotſe zào pópuze. Palm.
Dà ù laſti plovuu, braane
S' prjed jedekkę ù povodu,
Napàrchjene zád ſebsâne. Oſm.

Illir. barb. Huzûr, ra. m.

Comodità, tempo opportuno, occaſione opportuna. *Opportunitat, tis. f.* Prígoda, de. f. Pódoba, be. f.

Quando ci è la comodità. *Cum occaſioleſt.* S' prígodom. S' pódobom.

Con

Con la prima comodità. *Ubi primum*. S' parvóm prígodom.

Con tuo comodo. *Quando tibi comodum erit*. S' tvojom pódobom. Kàd ti bude prígodno. Kàd budeſe làſno mocchi. Kàdti bude drágo.

Comodo, utile. V. Utile.

Comodo, & agiato aggett. *Comodus, da, dum*. Pódoban, bna, bno. Làſtan, ſtna, ſtno. Prígodan, dna, dno.

Molto comodo. *Percomodus, da, dum*. Prípodoban, bna, bno. Prilàſtan, ſtna, ſtno.

Comodone, diceſi d' huomo molto dedito ai comodi. *Pellicului curator acerrimus*. Izgùbgljen ù làſti.

Compagna, la femina del compagno. *Socia cię*. f. Drugarizza, zze. Druxbèniza, ze. Drûga, ghee. f. Druxevniza, ze. f.

Compagnevole, amichevole. *Socialis*. Drùxevan, vna, vno.

Compagnia, *Societas. tis*. f. Druxba, be. f.

Vidjábuſe vàzda s' gnime
Druxbe nove òd Cegljádi. Palm.

Druxìna, ne. f.

Dvánaes dranghe ſvee druxìne. Palm.

Skúpſčtina, ne. f. Drûxtvo, tva. n.

U drûxtvu òd glindij kjèm znànje
dà poſlúh. Rag. Raz.

Compagnia, comitiva. V. Comitiva.

Compagnia di cavalli. *Equitum turba*. Cetta kogniſkaa

Compagnia di Fanti, cioè di ſoldati à piedi. *Cohors peditum*. Cetta pjeſcjákaa, illi pjeſcjázaa.

Scioglier la compagnia. *Dirimere ſocietatem*. Razvàrchi Drûxbu.

Compagnia ſciolta. *Societas dirempta*. Druxba razvàrxena.

Compagnia in mercantie, ò traffichi. *Societas, tis*. Drugovánje ù targòvini. Illir. barb. Uortàcènje, nja. n.

Far compagnia in traffico. *Societatem inire*. Drugovatti ù targovanju, gùjem, vaoſam. Illir. barb. Uortàcitiſe, cijvamſe, cioſamſe.

Converſare in compagnia. *Aſſocior, aris*. Drugovatti, gùjem, vaoſam.

Il converſare in compagnia. *Aſſociatio, nis*. f. Drugovánje, nja. n.

Unire altri in compagnia. *Socio, as*. Sadrûxiti, xùjem, xioſam. Uzdrûxiti, xùjem, xioſam. Pridrûxiti, xùjem, xioſam.

Unirſi in compagnia. *Comitem ſe addere*. Sadrûxitiſe, xùjemſe, xioſamſe. Uzdrûxitiſe. Dirûxitiſe, xùjemſe, xioſamſe.

Compagnia con le Picche *Cohors lanceatorum*. Cetta kopjaníkaa.

Compagnia di fiondatori. *Cohors fundibulariorum*. Cetta s' praechjámi.

Compagno. *Socius, ij*. m. Drúgh, ga. m. Druxbenik, ſka. m.

Uzdábeti noſs é tvoij Druxbenizi. Ekt. Raz

Drugâr ra. m.

Compagno di Guerra. V. Commilitone.

Compagno in mercantia, ò traffichi. *Socius mercaturę*. Drúgh ù tàrgu, allitì ù targovánju. Illir. barb. Ortak, ka. m. Mà è parola uſata.

Compagno in ſedere. *Conſeſſor, ris*. m. Drúgh ú ſidjènju. Zajednosjedeechi, chja, chje.

Compagno in viaggio. *Comes, tis*, Drúgh na pûtu.

Compagno di tavola. *Comeſſator, ris*. m. Drúgh nà tarpèzi,

Compagno d' Officio, ò nell' Officio. V. Collega.

Con un ſolo compagno. *Cum uno ſocio*. Samodrúgh, drûga, go.

Buono compagno, huomo gioviale. *Geniale ingenium habens*. Veſſeglják, âka. m.

Rúino vinze pitti s' dobrjem veſeglјázim. Tir.

Dòbar Drúgh. Veſſelizza, zze, f. Donna gioviale.

Companatico, tutto quello, che ſi mangia col pane. *Obſonium, nij*. n. Smook, smokka. m.

Comparabile, e paragonabile, che può paragonarſi. *Equiparabilis, & hoc le*. Prikladiv, va, vo. Prijliciv, va vo. Takmìv, va, vo. Primjèran, rna, no.

Non comparabile. V. Incomparabile.

Comparatione. Paragone. *Comparatio, nis*. f. Prîlikovanie, nja. Prîlika, ke. f. Takmènje, nja. n. Príklada, de. f. Prikladnós, ſti. f. Primiera, re. f. Primjeranje, nja. n.

Comparativamente, riſpettivamente. *In comparatione*. *Comparatè* Prì. V. G. Petar prì Pávlu jeſt dòbar.

Comparato. *Comparc ...s, tum*. Primjeren, na, no, Prilikovan, vana, vano.

Compare quello, che tiene à Batteſimo, ò a creſima i figliuoli altrui. *Compater, tris*. m. Kúm, ma. m.

Comparire. *Compareo, es, rui*, Prikâzatiſe, kaxùjemſe, zaoſamſe. Jâvitiſe, vimſe, vioſamſe. Svanutti, gnijvam, nuoſam.

Dán dà ſvanné s' tvoga okka. Oſm.

Objâvitiſe, vgljùjemſe, vioſamſe.

I ſčtò bùghja, i opacija
Bi parvìna gnie xivotta,
Tolikóſe izvarſuija
Pák objávi gnee Dobrotta. Palm.

V. ſparire.

Il comparire. *Comparere*. Prikâzanje, nja. n. Objâvgl, enje, nja. n.

Comparire in Giudizio. *Venire in Iudicium*. Prikâzatiſe nà ſûd.

Compartimento corriſpondenza delle parti nell' Architettura. *Symetria, triæ*. f. Skladnos, ſti. f. Razdîgljenje, nja. n. Razmjerénje, nja. n. Oſnovànje, nja. n. Oſnova. ve. f.

Compartire. V. Spartire. V. Dividere.

Compaſſamento, il compaſſare. *Circinatio, nis*. f. Scétkovànje, nja. n. Scetkomjerènje, nja. n.

Com-

Compaſſare col compaſſo. *Circino, nas.* Scétkovati, kujem, vaoſam. Mjèriti ſcètkom.

Compaſſare intorno. *In orbem circinare.* Scétkovati ú okolo.

Compaſſato. *Circinatus, ta, tum.* Scetkován, ána, áno. Mjèren ſcètkom.

Compaſſione. V. Miſericotdia.

Compaſſionevole. V. Miſericordievole.

Compaſſionevole, degno di compaſſione. *Miſerandus, da, dum.* Dôſtojan pómillovànja.

Compaſſo, ſtromento geometrico noto. *Circinus, ni. m.* Scètka, ke. ſ. Sceſtillo, lla. n.

Compatire, haver compaſſione. *Miſereor, eris.* Smillovatiſe, lujemſe, vaoſamſe tkòmu, illi nà tkòga. *Sklonitti sàrze nà millos.*

Hódmo, terga mij mollimo,
Dà nà millo sarze tkloni. Palm.

Razumjetti tkòmu, miem, mioſam.

Némochnu zdrávu nerazumje. Tir.

Bolitti thòmu sàrze, illi Dûſeja Kîme, Bolittise Kjêm.

Boxja májka raxàljena.
Uboggomſe kucchjóm bolij. Palm.

Ti compatisco. Bolijme Dûſcja tobbom. Xàliti tkòga.

Stavgljajójſe Krunorlava,
I xaliu sa ſvòm mocchi,
Dàſe ùgnu upoznaava.
Béz ùffdnja od pómoabi. Oſm.

Xàlovati, lujem, vaoſam.

Mà jdoh cémuje dà civje.
Svák plàc mój, ì dàme xáluje. Darx. Raz.

Compatire, compiangere. V. Compiagnere.

Compatito. *Cui miſeretur.* Pomillován, na, no.

Compatriota paeſano, quel, che è della medeſima Patria, ò Paeſe. *Conterraneus, nei. m.* Mjéſètanin, na, m. Mjeſctánka, ke. Paeſana.

Compendiamento, il compendiare. *In arctum collectio.* Zbîranje, nja. n. Skúpgljénje ù krátko.

Compendiare, ridurre in compendio. *In pauca conferre.* Zbîrati, ram, raoſam. ú krátko kuppiti, skuppiti, Sloxitti ú krátko.

Compendiario, aggett. di compendio. *Compendiarius, a, rium.* Najkracchi, chja, chje.

Compendio breve, riſtretto di longa narratione. *Summarium rij. n.* Sbériza, ze. f. Skùp, ppa, m. *Skúp òd ſvjeh izvarnoſtii.* Gucetich.

Compendioſamente, e ſommariamente. V. Sommariamente.

Compendioſo. V. Compendiario.

Compenſabile. *Quod poteſt compenſari.* Nadomjerrìv, va, vo. Nadoplativ, va, vo, Nadomjérni, na, no. Nadoplaatni, na, no.

Compenſamento, compenſatione, il compenſare. *Compenſatio, nis. f.* Nádomjerénje, nja. n. Nadoplâtjenje, nja. n. Nádokladjénje, nja. n. Nádoſtavgljénje, nja. n. Nákladjénje, nja. n. Náknadjénje, nja. n.

Compenſare, ò ricompenſare. *Compenſo, ſas.* Nadomjèriti, ram, rioſam. Nadoplâtiti, chjam, tioſam. Nadoplâchjati. Naknàditi.

Compenſato. *Compenſatus, ta, tum.* Nádomjèren, na, no.

Compenſo, riparo. *Remedium, dij. n.* óbrana, ne. ſ. Ljêk, êka. m.

Compera. V. Compra.

Comperare. V. Comprare.

Competere. *Competit, tebat.* Prîſloitiſe tkòmu, ſtoiſe, ſtojaloſe. Utiſêtiti tkòga. Glèdati tkòga. Menne gledá. Menne utiſêti. Compete à me. V. Appartenere.

Competere, gareggiare. V. Gareggiare.

Competerla con qualch' uno. *Æmulor, laris.* Stávgljatiſe, gljámſe, gliaoſamſe s' kîme. Natjèzatiſe, tjeccemſe, zaoſamſe.

Competenza. V. Gara.

Competitore, quel, che dimanda, ò pretende con altri la medeſima dignità, ò altra coſa. *Competitor, ris. m.* Natjèzalaz, zaoza, m. Prótivnik, ika. m. Zátocnik, ka, n.

Compiacenza verſo altri. *Indulgentia, tię. f.* Ugodjènje, nja. n. Pogâdjanje, nja. n. Ugâdjanje, nja. n. Pógood, pógoda. m.

Compiacenza, diletto. V. Diletto.

Compiacere, far il voler altrui. *Obſequor, ris.* Ugoditti tkòmu, ugaadjam, dioſam. Pogoditti tkòmu, djam, dioſam.

Ovo Chjàchko pogòdimi.
Rád gljúbavi tvóga Rodda. Palm.

Smîriti tkòga, rijvam, rioſam.

Nekkaſe já bolijm, ù tójme ſmîrite.
Velmi vas já mollijm. Elek.

Ucinitti cíu vòglju. Freq. Ugâdjati. Zgâdjati, ghjam, ghjoſam. Pogâdjati. V. Contentare.

Compiacerſi, *Indulgere ſibi.* Ugoditti ſebbi. Pogoditti ſebbi.

Compiacerſi, dilettarſi. V. Dilettarſi.

Compiacerſi, come di lodi, ò in coſe ſimili. *Blandiri ſibi.* Blûditiſe, dimſe, dioſamſe.

Compiacevole. *Obſequens, tis. o. g.* Ugodeechi, chja, chje. Ugòdan, òdna, òdno. Pogódiv, va, vo. Ugoditegl, glja. m. Et il femin. Ugoditegliza, ze.

Compiagnere, e compiangere. *Lamentor, ris.* Plakkati, ccem, kaoſam. Xaliti, lím, lioſam. Poxàliti, Xalím, lioſam.

Poxalijoj zlù nezgoddu,
I bòliſe ſvoom gnee zlédi. Oſm.
Dà budémo poxalìti.
Ukopána gljubjenóga. Palm.

Compiangimento, e compianto, il compiangere. *Lamentatio, nis. f.* Xálénje, nja.

Pòxa-

Póxalénje, nja. n. Plakkànje, nja. n. V. Piangere.

Compianto, Part. poſſ. *Lamentatus, ta, tum.* Xàgljen, na, no. Poxàgljen, na, no. Plakkán, na, no.

Compieta, ultima hora canonica dell' Officio divino. *Completorium, rij. n.* Povecérgna, gne. f.

Compieta per il tempo, nel quale ſi ſuol celebrare la Compieta. *Completorij tempus.* Vrjéme òd Povecérgne.

Compilare. V. Compendiare.

Compilatore. *Collector, ris. m.* 3bîraonſk, ka. m. 3bîralaz, oza. m. Skupiós, za. m.

Complimenti. Cerimonie. V. Cerimonie.

Per complimento. Per cerimonia. *Officij cauſa.* 3a dvorníctvo. 3a Gjovjècſtvo. 3a cín dvoorni.

Compimento, perfettione. V. Perfettione.

Compire. V. Perfettionare.

Compire gli anni. *Conficere annòs.* Svarſcitti godiſćta. Dovarſcitti godiſćta. Navarſcitti godiſćta. V. G. Navarſciosam deſet gódiſćtaa.

Navarſcillo deſet dànaa.
Xárko ſúnze bjéſce, &c. Palm.

Compitamente, intieramente. *Integrè.* Podpunno. Zjelovitto. Svàrſceno. Dovàrſceno, ù ſvèmu.

Compitamento, il compitare. *Litterarum inter ſe coniunctio.* Slâganje, nja. n. Slûcenje, sáſſavgljénje, nja. n. òd slôvaa.

Compitare, accoppiare le lettere dell' Alfabeto. *Literas inter ſe connectere.* Slâgati slòva, slaagam, slâgosam. Saſtàvgljati, gljam, gljaosam slòva. Slûciti, cjujem, cioſam slòva.

Compitezza. V. Perfettione.

Huomo compito. *Vir excellens.* Gjovjèk izvàrſtan. Giovjèk vrjeedan. Izuuchi, uuchja, uuchje.

Compito, compiuto, che hà la ſua perfettione *Perfectus, ta, tum.* Dovàrſcen, na, no. Izvàrſcen, na, no. Doſpièn, êna, êno. Svàrſcen, na, no. Doſpivèn, êna, vêno.

I Sàrzbumi odvrâtiſce.
Zà gſjuvèzan doſpivènu. Ivan.

Perfettamente compito. *Undique perfectus.* Sàſma izvarſni. Podpunno Izuuchi.

Compitore, colui, che compiſce. *Perfector, ris.* Dovarſcitegl, glja. m. Svarſcitegl. Izvarſcitegl, glja. m. Il femin. Dovarſcitegliza, ze. Izvarſcitegliza, ze.

Compleſſionato bene, ò male, ſi dice di chi ha buona, ò mala compleſſione. *Benè, vel male conſtitutus.* Dòbro, illi zlò ſaſtàvgljen. Cvarſte, illi slabbe naravi. Cvarſtosloxen, na, no, di buona compleſſione. Slaboslòxen, na, no, di debole compleſſione.

Compleſſione, temperatura del corpo. *Corporis conſtitutio.* 3áſtavgljènje, nja. n. Narav, vi. f. Narávsko sloxènje.

Compleſſione buona. *Bonus corporis habitus.* Dobro ſáſtavgljènje. 3dràva nârav. Jaako sloxènje.

Compleſſione cattiva. *Mala corporis conſtitutio.* 3là nârav. 3lò záſtavgljènje. Slabbo sloxènje.

Complice, conſapevole, e che è à parte, prendendoſi quaſi ſempre in mala parte. *Socius, cij. Particeps criminis.* Drúgh ù grjêhu. 3ajednokrîvaz, vza. m. Dionſk gr,êha, illi ù gr,êhu.

Comporre, ò fare, intendendoſi di coſe di lettere. *Scribo, bis.* Sloxitti, slaagam, xioſam. Sklâdati, dam, daoſam.

Comporre accommodare. V. Accommodare.

Comporre, pacificare. V. Pacificare.

Comporſi, convenire con Creditori. *Paciſci de debiti ſolutione.* Pogodittiſe, gaghjamſe, dìoſamſe, &c.

Comportabile, tollerabile. V. Tollerabile.

Comportare, cioè patire. V. Patire.

Più di quello, che comporta la coſa. *Supra quam res patiatur.* Vecchje neggo ſtvaar profsi, illi iſćte.

Compoſitione, ò componimento. *Compoſitio, nis. f.* Slâganje, nja. n. Sloxènje, nja. n. *Zà onjéh, koiiſe céſto, i duggo izpovjédaju Ucignéno jés ovo mallo sloxènje.* Komul. Slogga, ghe. f. Sklâdanje, nja. n.

Compoſitione infamatoria. *Scriptum famoſum.* Prikórno pîſmo. Srâmotno pîſmo. Sloxènje, illi pîſmo zlorekko.

Compoſitore, colui, che compone. *Compoſitor oris.* Sloxitegl, glja. m. Il femin. Sloxitegliza, ze.

Compoſtezza per modeſtia. V. Modeſtia.

Compoſto modeſto. V. Modeſto.

Compra, e compramento. *Emptio, nis. f.* Kûpgljenje, nja. n. Kupovânje, a.

Comprare. *Emo, mis, emi, emptum.* Kûpiti, pùjem, pioſam. Proverb. Nà fvój pjenéz kûpit ſćettu. Vale. *Malum ſibi ſuo iumento arceſſere.* Freq. Kupovatti, pùjem, voſam.

Comprare a buon mercato. *Parvo emere.* Kûpiti zjéno, za mallo. Illir. barb. Jeptino, ma parola uſata.

Comprare a buoniſſimo mercato. *Viliſſimè emere.* Kûpiti prizjéno, zà niſćta.

Comprar caro, cioè à caro prezzo. *Magno emere.* Drágo kûpiti. Skúpo kûpiti.

Comprar molto caro. *Permagno emere.* Priſkúpo, pridrágo kûpiti.

Comprar alla cieca. *Caſu emere.* Kupovatti nà sljepàcku. Kûpiti màcku ù mjêhu.

Jeda darxèch ljeepu, à tibu.
Ludiák màcku kûpi ù mîru. Ivan.

Comprare à miſura. *Menſura emere.* Kûpiti s' mjerrom. Kûpiti nà mjerru.

Comprare à minuto, overo a parte, a parte, *Particulatim emere.* Kûpiti nà mallo, nà dinâr.

Com-

Comprare con danaro contante. *Preſenti pecunia emere.* Kûpiti nà gotòve pinéze.
Comprare à credenza. *Credita pecunia emere.* Kûpiti nà rjéc, nà vjerru, ú dúgh.
Finir di comprare. *Emere.* Dokûpiti, pùjem, pioſam.
Comprare tutto, una mercantia tutta intiera. *Totum emere.* Zakûpiti, pùjem, pioſam. Pokûpiti, pùjem, pioſam.
Il comprare in detto ſenſo. *Totum emere.* Zakûpgljenje, nja. n. Pokûpgljenje, nja. n.
Tornar à comprare, comprar di più. *Iterum emere.* Prikûpiti, pùjem, pioſam.
Il tornar à comprare. *Iterata emptio.* Prikûpgljenje, nja. n.
Comprato, Parti. *Emptus, ta, tum.* Kuupgljen, na, no. Kupovân, vána, áno.
Comprato tutto. *Totum emptum.* Zakuupgljen, na, no. Pokuupgljen, na, no.
Finito di comprare. Dokuupgljen, na, no.
Non comprato. *Inemptus, ta, tum.* Nekuupgljen, na, no.
Coſa che ſi può comprare. Kupovní, na, no.
Compratore, chi compra. *Emptor, ris. m.* Kûpaz, pza. m. Kupitegl, glja. m. Kupìtegliza, ze. il fem.
Chi compra tutto. Zakûpaz, pza. Zakupìtegl, glja. m. il fem. Zakupìtegliza.
Chi compra, e ricompra. Prikûpaz, pza. m.
Comprendere, apprendere, e capire. *Comprehendo, dis.* Dohittiti, hijtam, tioſam. Dohîtati, hijtam, toſam.
Káſe òd znànja umarlóga.
Viku njéſu dóbittila. Palm.
Obujmitti paméti. V. Capire. V. intendere.
Comprendere, contenere. *Complector, ris.* Uzdàrxati, xím, xaoſam. Darxatti, xijm, xaoſam. Zdàrxati, xím, xaoſam. Zauzêti, zìmam, zeoſam illi záuzoſam.
Koga ſvjét zauzéti, i Nebbo nemòxe. Nal.
Comprenſibile che ſi può comprendere. *Comprehenſibilis, & hoc le.* Dohitní, tna, tno.
Incomprenſibile. Nedohitní, tna, tno.
Compreſo, capito. *Comprehenſus, ſa, ſum.* Dohìtjen, na, no. Obuujnen, na, no. paméti. Razumjen, êna, éno.
Comprimere. V. Premere.
Compromeſſo, conventione, che ſi fà di rimettere le ſue differenze in altri. *Compromiſſum, ſi.* Spûſétanje nà dòbre gljúdi, òd ſpûſétanja.
Mettere in compromeſſo, à riſchio. V. Ariſchiare, compromettere.
Compromettere, far compromeſſo. *Compromitto, tis.* Spûſtitiſe nà dòbre gljúdi, ſpuuſétamſe, ſtioſamſe.
Coſa compromeſſa. *Res compromiſſa.* Stvaar ſpuuſétána nà dòbre gljúdi.
Comprovare. V. Approvare.
Compungere, e compugnere. Affliggere nell' Animo. V. Affliggere.
Compungere movere à dolore de' peccati. Ganutti nâ bolés, nà plàc.
Compuntione. V. Contritione. V. Dolore.
Computare, calcolare, cioè far il computo. *Computo, tas.* Uzbrojtti, Broijni, broioſam. Pobroitti. Skûppiti brooj. Dìghnuti brooj, dìxem, díghnuoſam.
Computabile, che ſi può computare. *Computabilis, & hoc le.* Broìv, va, vo. Brójni, na, no.
Non computabile. Nebroìv, va, vo.
Computato. *Computatus, ta, tum.* Uzbròjen, na, no. Bròjen, na, no.
Computiſta, colui, che hà eſſercitio, e carico di far conti. V. Abbachiſta.
Computo. V. Abaco.
Commune, cioè Communità, popolo di Città, ò Caſtello. *Commune, nis. n. g.* ópchina, ne. f.
Commune aggett. Val quello, che è d'ogni uno. *Comunis, & hoc ne.* Opchjení, na, no.
Tóje opchjèna ſvjèh krivína. Oſm.
Porre in commune. V. Accommunare.
Communale, ordinario. *Vulgaris, & hoc re.* Sébicní, na, no.
Communemente, univerſalmente. V. Univerſalmente.
Comunicare. V. Communicare.
Comunicarſi. V. Communicarſi.
Comunque in qualunque modo. *Utcumque.* Kakkomudrágo. Nakoimudrágo nâcin.
Comunque ſia. *Ut ut eſt.* Kakkomudrágo.
Con, particella, che dinota compagnia. Zájedno. Con Pietro, s'Petrom. uz.
Akoli jòſe uz tój i menne proſlavi. Luk.
Con te. *Tecum.* S'tobbom. Zájedno s'tobbom.
Con lui. *Secum.* S'gnîme. Zájedno s'gnîme.
Con noi. *Nobiſcum.* S'nammi. zájedno s'nammi.
Con bel modo, overo con bella maniera. *Bono modo.* Ljeepim nâcinom. Dòbrjem nâcinom. Nà ljeepe. Nà dòbre. Ljépo.
Con tutto ciò. *Cum toto hoc.* Zaſvetó. Saſvimtîme. Niſétanemàgne.
Con tutto che. *Quamvis.* Premda, sàſve.
Conca, ſpecie di vaſo noto. *Concha, chę. f.* Súd od umîvanja. Illir. barb. Léghjen, na. m.
Concolina, conca piccola. *Concha minor.* Sûdak od ſûdka.
Concamerante, compagno di Camera. *Contubernalis, le.* Zajednoſtaaník, ka. m.
Concatenare. *Connecto, is, xui.* Zglobitti, bijm, bioſam. Svêzati, xùjem, zaoſam. Saſtàviti, vgljám, vioſam. Sklâpati, pam, paoſam. Slûciti, cjùjem, cioſam. Freq. Svexîvati. Saſtavglîvati, glijvam, voſam.
Il Concatenare. *Connexio, nis. f.* Svêzanje, nja. n. Saſtavgljènje, nja. Sklâpanje. Slûcenje, nja. n. Zghlobjènje, nja. n.

Concatenato, cauneſſo. *Connexus, a, um.* Sveezan, na, no. Saſtàvgljen, na, no. Sklòpjen. Sluucen, na, no. Zglòbjen, na, no.

Ljép ógarglјáj hitro zglòbjen. Oſm.

Concavità, luogo concavo. *Cauus, vi. m.* Jáz, za. m.

Zagarmjeſce jázi támni. Palm.

Jamma, me. f. Spilla, lle. f. Dubîna, nee. f. Jámmina, nee. f. Scjupglîna, nee.

Concavo, cavo, cupo, aggett. *Cauus, va, vum.* Jammaſt, ſta, ſto. Dubòk, kka, kko. Scjuupagl, glja, glje.

Più concavo. *Magis concauus.* Jammaſtij, ſtija, ſtije. Dubgli, glja, glje. Scjupglij, glja, glje.

Concedere. *Concedo, dis, ſi, ſum.* Dopûſtiti, ſtìjem, ſtioſam. Datti, daajem, illi daavam daoſam.

Tvaa dobròtta neizrecená.

Dáj dóſtoino pjevat menni. Palm.

Dâvati, vam, vaoſam. Dopûſtati, tam ſtaoſam.

Chi concede. *Dator, ris. m.* Dopuſtitegl, glja. m. Dopuſtujuuchi, uuchja, uuchje.

Conceduto. *Conceſſus, ſa, ſum,* Part. Dopuuſcten, na, no. Dân, dâna dâno. Nedopuuſcten. Nedân, na, no. Non conceſſo.

Coſa, che può concederſi. *Quod poteſt concedi.* Dopuſtìv, va, vo.

Che non ſi può concedere. Nedopuſtìv, va, vo.

Concento. V. Armonia.

Concentrare. Ficcare. V. Ficcare.

Concentrarſi, Ficcarſi. V. Ficcarſi.

Concepimento, e concettione, il concepire. *Conceptio, nis. f.* Zaceetje, tja. n. Závarxènje, nja. n.

Concepire, ſi dice propriamente quando ſi forma il feto nell' utero della femina. Zacêti, zacìgnem, ceoſam. Zavàrchi, xem, gaoſam.

Concepire ſenza opera humana, come fece la Beatiſſima Vergine. *Citra virilem ſtatum concipere.* Zacêti bèz gljudské pómochi.

Concepire nella mente. *Mente concipere.* Zacêti ù pamêti.

Nù kàd pózna ſclàje zacêla,

Dà izvarxìt mòchjoj me. Oſm.

Zacêti ù ſebbi.

Prìſta, à pùn xeglje òd ſlave.

Izvaari uzmnòxne zácce ù ſebbi. Oſm.

Namiſliti ù pamêti.

Nù ſtvaar, kiſam ù pamêti.

Námitlio nekka znaate. Palm.

Conceputo. *Conceptus, ta, tum.* Zacêt, êta, êto.

Non conceputo. Nezacêt, ta, to.

Concernere, appartenere. V. Appartenere.

Concertare, ordire. V. Conſertare.

Concertare inteſo d'Iſtrumenti. V. Conſertare.

Concerto. V. Conſerto.

Conceſſione, il concedere. *Conceſſio, nis.* Dopûſtenje, nja. n.

Concettione. V. Concepimento.

Concettione di Chriſto. *Chriſti domini conceptus.* Zacêtje Jſſukarſta, illi iſſukarſtovo.

Concettione della Madonna ſenza peccato originale. *Conceptio Deiparæ ob originali labe immunis.* Zacêtje marijno bez grjêha iſtocnóga.

Concettino, concetto piccolo. *Setentiola, læ.* Ugljudna beſsèdiza.

Concetto della mente. *Senſus mentis.* Zacêtak paméti. Zacêtje òd paméti.

Concetto, cioè penſiero, ò coſa imaginata. *Opinio, nis. f. g.* Miſo, sli. Chjûchjenje, nja. n.

Concetto, detto grave, e vero. V. Sentenza.

Concetto, opinione, che uno hà d'un altro. *Æxiſtimatio, nis. f. g.* Szjenna, ne. f.

Concetto buono. *Bona exiſtimatio.* Dòbra ſzjenna. Dòbro imme, dòbar glâs.

Haver buon concetto d'alcuno. *De quo piam opinionem habere.* Dòbro òd tkòga sûditi, dim, dioſam. Dòbro tkòga zjêniti. Darxatti tkòga zà dòbra.

Concettoſamente con concetti. *Sententiosè.* Ugljùdnjema beſsjèdami.

Concettoſo, ſpiritoſo, aggett. pieno di concetti. Sententioſo. *Sententioſus, ſa, ſum.* Pùn ugljùdnjeh námilegljénjaa.

Conchiglia. V. Cochiglia.

Conchiudere. V. Concludere.

Concia, luogo, dove ſi conciano le pelli. *Conciarij officina.* Tabakarîa, rie. f.

Conciare, & acconciare. V. Acconciare.

Conciare le vivande. V. Condire.

Conciare, cuoio, ò pelli. *Coria perficere.* Stroitti, ijm, ioſam.

Conciator di pelli. *Coriarius, rij. m.* Tabakâr, âra. m.

Conciatura per abbigliamento. V. Abbigliamento.

Conciatura quelle immonditie, che ſi cavano dal grano. *Cretura, ræ. f.* Uſtrójzi, uſtrojákaa n. pl. Scjûglzi, ſcjûglјákaa. Pocínzi, nákaa. pl. m.

Conciliabolo. Zbòr nezâkonit.

Conciliare, affettionare. V. Affettionare.

Conciliare il ſonno. V. Addormentare.

Conciliare per pacificare. V. Pacificare.

Concilio. *Concilium, lij n.* Svjèt, tta. m. àzlòbni xidovi skuppiſce tájcjàs ſvjèt. Nal. Zboor zarkovní. Sâbor, ra. m. Zboor, ra. m. Skùp, ppa. m. Skúpſctina, ne. f. *Najpríe ſlávna, i ſveeta skupſctina òd Tréntа xuudi da, &c.* Kom.

Di Concilio. *Conciliaris.* Sboorni, na, no.

Padre del Concilio. Zboornîk, ika. m.

Con-

Concitare. V. Sollecitare.
Conclave, luogo dove ſi radunano i Cardinali per far il papa. *Comitium Pontificium.* Zâtvor kardinaalski.
Concludere, conchiudere, venire alla concluſione. *Concludo, dis, ſi, ſum.* Zaglâviti, gljùjem, vioſam. Dovarſcitti, ſcjùjem, ſcioſam. Zavarſcitti, ſcjùjem, ſcioſam. Freq. Zaglavglîvati. Dovarſcîvati. Zavarſcîvati, ſcijvam, voſam.
Concluſione, termine del diſcorſo. *Concluſio, nis. f. g.* Zàglava, ve. f.
Nà zâglavu tjéh beſijédaa. Palm.
Zaglâvgljenje, a. n. Svàrha, hee. f. Dovarſcènje, nja. n. Závarſcja, e. f.
Concluſione, diceſi ad ogni propoſitione di quelle, che ſi publicano per diſputare. *Poſitio, nis. f.* Zâglavak, vka. m.
Soſtentar, ò difender concluſione. *Theſes propugnare.* Brâniti zâglâvke.
Soſtentor, ò difenſor delle concluſioni. *Propugnator Theſium.* Branitegl zaglavákaa.
Concocere. V. Digerire.
Concomitanza, conneſſione, per la quale una coſa è conneſſa con l'altra. *Conſecutio, nis. f.* Sàdrùxnos, ſti. f. Nâsljednos, ſti. f. Sadrûxenje, nja. n. Nâsljedovanje, nja. n.
Concordanza, rudimento di Grammatica. *Prima Gramatices rudimenta.* Slóxniza, ze. f.
Concordare, eſſere, ò ſtar di accordo. *Concordo, das.* Pogodittiſe, zaagbjamſe, dioſamſe. Pogâghjatiſe, ghjamſe, ghiaoſamſe. Ugâghjatiſe. V. Accordarſi.
Concordare altri. *Adducere ad concordiam.* Pogoditti, ghjam, dioſam. V. Pacificare.
Concorde, e concordevole. *Concors, dis. m.* Pogodní, illi pógodan, dna, dno. Skladni, na, no. Jednokupni, na, no. V. Unito.
Concordevolmente. *Concorditer.* Skladno. Jednokùpno. Pógodno. Jedíno. Jednáko. Jednjem glâſom. Jednoglâſno. V. Accordatamente.
Prid Mecètſe vôjska skuppi
Ter iz jutra dó vécera
Skupno vîka skladno upi. Oſm.
Concordia. *Concordia, diæ. f.* Skàdnos, ſti. f. Sklâd, dda. m. Pogòbda, be. f. V. Unione.
Concordiſſimamente. *Concorditiſſimè.* Prisklàdno. Priugòdno Prijedíno. Najskladnije.
Concordiſſimo. *Concordiſſimus, ma, mum.* Priskladní, dna, no. Prijedijní, na, no.
Concorrente. V. Emolo.
Concorrente per competitore. V. Competitore.
Concorrere, competere gareggiare. V. Gareggiare.
Concorrere. *Convenio, nit, ni, tum.* Skúppitiſe, pímſe, pioſamſe Nákuppitiſe, pgljamſe, pioſamſe. Nalecchi, ljeegam, goſam: proprio di acqua, o ſimile concorſa in un luogo. Dotecchi, dotjeccem, kóſam.
Zapád, iſtok, ghdjè dótece
Nà pomórske dvakrát boje. Oſm.
Vàrvom hoditti, illi ulàziti.
Zgódimiſe upazit vàrvom mnógu cégljad iè ovî dvôr ulázit. Dar. Raz.
Varvjetti, vijni, vioſam. Navarvjetti navarvgljùjem, vioſam.
Nà zápovid zlàsilnika
Barzjem tjékom varviſ i sàrne
Zljéh nemánij vôjska prijka. Pal.
V. Aſſollarſi. V. Accorrere. V. Unirſi.
Concorrere, acconſentire. V. Acconſentire.
Concorſo. *Concurſus, ſus. m.* Skùp, ppa. m. Mnoox, xi. fe. Návala, le. f. Mnôſtvo, va. n. Gljudſtvo, tva. n. proverbialmente. Piva. i Tara
Zarmcjanin Rizvan bjeesni
Sarne i ſegnîme Piva i Tara. Oſm.
V. Accorrimento. V. Folla
Concottione. V. Digeſtione.
Concotto. V. Digerito.
Concubina, donna che ſta con huomo, à cui non è moglie. *Concubina, næ. f.* Hotímiza, ze. f. Hotíniza, ze. f. Zlizza, zze. f.
I koreeuskoj zlizzi opaakoj
U tvoom krilu duſcju ugrâbit. Oſm.
Concubinario, che tiene concubina. *Concubinarius, rij. m.* Hotimík, ka. m.
Concubinato, il tener concubina. *Concubinatus, tus.* Hotímſtvo, tva. n.
Concubito, il giacere dell' huomo con la donna. *Concubitus, tus.* Smjéſcjanje, nja. n. Saſtânje, nja. n.
Conculcare. V. Calpeſtare.
Conculcato. V. Calpeſtato.
Concuocere, l'operation, che fa intorno al cibo il calor dello ſtomaco. V. Digerire.
Concupiſcibile, facoltà dell' appetito, che ſi muove circa l'ogetto del piacere, e guſto de' ſenſi. *Cupiditas, tis.* Poxegljènje, nja. n. Nagloxegljènje, nja. n. Póxuda, de. f. Pohotjènſtvo, tva. n. Nagloxèglja, gljee. f.
Condannagione, pena, che la Giuſtitia da per caſtigo de misfatti. *Mulcta, æ. f.* ósſuda, de. f. Osûdjenje, nja. n.
Condannare, impor pena per misfatto. *Damnare.* Oſsûditi, djùjem, dioſam. Sûditi, dim, dioſam.
Sarditttome tèr beſsjedom
Oſsûdiga nà jàd varli. Pal.
Pák ghdi s' lizem ſarditttime
Nà trûdega ſmártne sûdi. Pal.
Condannar in eſilio. *Relego, gas.* Proghnatti, progonim, proghnàoſam. Progonitti, gonim, nioſam.
Condannare alla morte. *Ad mortem damnare.* Oſsûditi ná smàrt.
Codannare in galera. *Ad triremem mandare.* Oſsûditi nà vèslo
Condannar ne beni. *Mulctare bonis.* Oſsûditi ù blágo, ù dòbra. Oglobitti, Globìm, bioſam.

Condannato, aggiett. *Damnatus, ta, tum.* Oſſuudjen, na, no.

Non condannato. *Indemnatus, ta, tum.* Neoſſuudjen, na, no.

Condannatore. *Damnator. ris. m.* Oſſudìtegl, glja. m.

Cendecedente. V. Convenevole.

Condenſare. V. Inſpeſſare.

Condenſarſi. V. Inſpeſſarſi.

Condenſato. V. Inſpeſſato.

Condeſcendere, concedere. *Concedo, dis.* Prignuttiſe, ghnjivamſe, ghnùoſamſe. Spûſtitiſe, uuſčtamſe, ſčtaoſam. Pogoditti, ghjam, dioſam. Ugâghjati, ghjam, dioſam. V. Concedere. V. Compiacere.

Il condeſcendere, concedere. Pogodjènje, nja. n. Odpûſčtenje, nja. Ugâghjanje, nja. n. V. Conceſſione.

Condeſcender, concorrer in opinione. V. Acconſentire.

Condimento, coſa, che perfeziona il ſapore de' cibi. *Condimentum, ti. n.* Zacignènje, zacignanje, nja. n. Zâcina, ne. f. Zâcin, na. m. Così il Proverbio zalûduje zâcina, Kadá nie nâcina, cioè ogni coſa con moderatione. *Sit modus in rebus.*

Condire, accommodare le vivande con condimento. *Condio, dis, divi, tum.* Zacinitti, cijgnjam, cinìoſam. Zacîgnati, gnam, gnaoſam. Nacinitti, gnam, nìoſam. Zaſlâditi, ghijvam, dioſam. Zamâſtiti, proprio condir col graſſo, ſtivam, ſtioſam.

Coſa, che ſi può condire. *Condititius, tia, tium.* Zaciniv, niva, nìvo.

Coſa che ben condiſce. *Condiens, entis.* Dòbar Zâcin. V. G. Meedje dobar zacin. Il miele condiſce bene &c.

Conditionalmente e conditionatamente. *Sub conditione.* Ugovórno. S' ovîm úgovorom. S' pógodom. S' ovjem uvjettom. S' pógoghjájom.

Conditionare, habilitare V. Habilitare.

Conditione ſtato. *Conditio, nis. f.* Bîjtje, tja. n. Vàrſta, te. f.

Svakkee òd varſtee mnòxtvo gljudij. Palm.

Staanje, nja. n. Rûka, kee. f.

Mój ſtuko tè Víle obvaoneſu chjuudi,
Nit gljuube, nì mille naſcè rùkee gljúdi. Tir.

Conditione, patto. *Pactum, ti. n.* úgovor, ra. m. Uvjèt, tta. m. Pógodjaj. ja. m. Prìgoda, de, f. V. G. Con queſta conditione puoi fare. Ù ovój prigodi, alli s' ovôm prìgodom mòxeſc &c.

Condito aggett., che ha condimento. *Conditus, ta, tum.* Zacignèn, êna, êno. Nacignèn, êna, êno.

Non condito. Nenacignèn, na, no.

Conditore quegli, che condiſce. *Conditor, ris. m.* Zacînalaz, óza. Zaciniteg, glja. m. Zaciniteglìza, ze. f. Conditrice.

Condiſcepola, compagna nell' imparare. *Condiſcipula, læ. f.* Druxbèniza ù nâuku. Drûga òd nâuka.

Condiſcepolo compagno nell' imparare. *Condiſcipulus, li. m.* Drúgh ù nâuku. Drugâr òd Nâuka.

Condolerſi, V. Dolerſi.

Condotta, conducimento, il condutre. *Ductus, tus. m.* Provòd, dda. m. Vód, dda. m. Provodjènje, nja. n. Provodičtvo, tva. n.

I ù to nije òd potrebe
Provodičtvo tvòje nàmi. Oſm.

Vojevòdſtvo, ſtva. n. Proprio Condotta da capitano.

Vojevòdſtva pòd vlás ſvóga
Peſét tiſsúch podpunnoſu. Oſm.

Condotta per Vettura. V. Vettura.

Condottiera. *Dux, cis. f.* Provodizza, zze. f.

Tiiſi umárljem kàdſe skruſee
Provodizza privèſela. Mand. Gior.

Voditegliza, ze. f.

Condottiere, chi guida. *Ductor, ris. m.* Vôdaz, dza. m. Voditegl, glja. m. Provodìc, cja. m.

Zljèh karvnikaa provodicje
Irkaridt karvni juda. Palm.

Condottiere per capitano. V. Capitano.

Condotto, Acquidotto, canale per condur acqua. *Tubus, i. m.* Vodotòcje, cja. n. Illir. barb. Xgljéb, ba. m.

Condotto, ſtretto. *Fiſtula anguſta.* úsko vodotòcje.

Condotto, menato, guidato. *Ductus, ta, tum.* Vòdjen, na. no. V. Guidato.

Condotto a qualche luogo. *Adductus, a, um.* Dovedèn, êna, êno.

Condotto da qualche luogo. *Deductus, a, um.* Odvedèn, êna, êno.

Condotto da diverſe parti in un luogo, come grano, e coſe ſimili. *Aduectus, a, um.* Svedèn, êna, êno. Snesèn, êna, êno.

Condotto con carri, ò navi. *Convectus, ta, tum.* Vòzen, na, no.

Condotto con carri, ò navi da moſte parti in un luogo. *Convectus, a, um.* Zvezèn, zêna, êno. Dovezèn, êna, êno.

Condurre, guidare, menare. *Duco, cis.* Voditti, vodím, dioſam. V. Guidare.

Condurre à qualche perſona, ò luogo. *Adduco, cis.* Dovèſti, dovodím, vèoſam. Uvèſti, úvodim, uvèoſam.

Vójsku ù ovó pòglje úvede. Oſm.

Il condurre à qualche perſona, ò luogo. *Adducere.* Dovedjènje, nja. n. Uvedènje, nja. n.

Condurre con carri, cavalli, e ſimili. *Advebo, is.* Dovèſti, dovodím, vèoſam. Doghnatti, gonim, ghnàoſam. ſvèſti, ò ſvoditti propriamente condur dall' alto al baſſo,

Grièh ſtaaroga Chjàchka ſvede. Pal.

Condurre con carri, ò navi. *Convebo, is.* Vozitti,

zitti, vózim, zìoſam.

Il condurre con carri, ò navi. *Convectio, nis. f.* Vozènje, nja. n.

Condurre da diverſe parti in un luogo grano, e coſe ſimili. *Convebo, is.* Svèſti, ſvódim, ſvèoſam. Snjèti, ſnoſsim, ſnìoſam.

Condurre molte robbe. *Copiam alicujus rei advehere.* Navèſti, vodim, dìoſam. Nanjèti noſsim, nioſam. Naghnatti, gonim, ghnósam.

Condur via. *Abduco, cis.* Odvèſti, vodim, vèoſam, Povèſti, dim, vèoſam.

Priávte, ſamnóme povèdob. Elek.

Condurre per forza. *Vi Abducere.* Odvèſti ſillom, pòd ſillu. Silno. Odvûchi, vlaacim, vukaoſam, proprio portar per forza, vûchi, vûcem, kaoſam.

Srèd divjáci vuuku prijke,
Vùkovi óvze ù nácine
Nemilloſne, i rázlike. Oſm.

Condurre, in ſenſo di condurre gli operarij al lavoro. *Conducere operarios.* Nâjmiti texâke naimgljem nâjmioſam. Naimati, maavam, maoſam. V. Alla voce Affittare.

Condurre da parte. *Abduco, cis.* Odvèſti nà ſtránu.

Sveetih otáz Dúſce ódvede. Palm.

Condurre à fine. *Perago, is, egi, actum.* Dovarſcitti, ſcjujem, ſcioſam. Dovèſti nà ſvàrhu. V. Finire. V. Perfettionare.

Condurre. V. Alla voce menare.

Condurre per indurre. V. Indurre.

Conduttore. V. Guida.

Conſalone. V. Gonſalone.

Conſarſi affare. V. Affare.

Confederarſi. *Fœdus inire*, Sklopitti uvjèt, sklaapam, sklòpioſam. Tvoritti uvjèt. Sdrûxitiſe uvjettom. Uvjèttovatiſe, tujemſe, úvjettovaoſamſe.

Confederatione. *Fœderis iunctio.* úvjettovanſtvo, ſtva, n. uvjèt, tta. m.

Confederato. *Fœdere iunctus.* Sadruuxen, na, no. Sdruuxen uvjettom. Uvjètni, na, no, Uvjèttovní, na, no. Uvjettovník, níka. Soſt. m.

Conferire in ſenſo di giovare. V. Giovare.

Conferire un Beneficio Eccleſiaſtico, ò in ſimil ſenſo. *Confero, fers.* Podatti, daajem, dàoſam.

Conferire, communicare i ſuoi penſieri. *Confero, ers, tuli, latum.* Póuzdati, uzdam, daoſam. Skâzati. Pokâzati, xùjem, zaoſam. Odkritti ſvoje miſli drugómu. Otvoritti, otvaaram, rìoſam.

Il conferire. *Communicatio, nis. f.* Póuzdànje, nja. Skâzanje, nja. Pokâzanje, nja. Odkrivènje, nja. Otvorenje, n.a. n.

Conferito aggett. *Communicatus, ta, tum.* Póuzdán, na, no. Skaazan. Pokaazan, na, no. no. Otvòren, na, no. Odkriven, êna, êno.

Confermare, *Confirmo, mas, avi, atum.* Potvarditti, djùjem, dìoſam. Utvarditti, djùjem, dìoſam.

A ſvà Druxba, ká tój cjujè
Govorènje ſtarza ſjéda
Jednjém ghláſom potvardjuje. Palm.

Utemègliti, gljùjem, glioſam.

Razglaaſceno cjuddo drugo
Utemegli mòju virru. Palm.

Confermatione. *Confirmationis. f.* Potvardjènje, nja. Uſtanovitjenje, nja. Utvardjèn, nja. Utemegljènje, nja. n.

Confermato. *Confirmatus.* Potvàrdjen, na, no. n. Uſtanovìtjen, na, no. Utemègljen, na, no.

Più confermato. *Magis confirmatus.* Utvardjenij, ija, nije. Potvardjenij, ija, ije. Uſtanovitjenij. Utemegljenij, ija, ie.

Confermatore, chi conferma. *Confirmator, ris. m.* Poſtvarditegl, glja. m. Utvarditegl, glja. Uſtanovìtegl, Utemegliteg, glja. m.

Confeſſare. *Fateor, ris.* Iſpovìdjeti, dam, dioſam. Spovjêdati, dam, daoſam. Netâjati, taaim, tâjoſam. V. Accuſare. V. Paleſare.

Confeſſare il falſo. *Falſum confiteri.* Spovjêdati láx.

Confeſſare la verità. *Vera fateri.* Spovjêdati ìſtinu.

Confeſſare ſchiettamente. *Aperte, atque ingenuè confiteri.* Spovjêdati otvòreno.

Confeſſare con la corda, ò altro tormento. *Vi tormentorum fateri.* Iſpovìdjeti nà konoppu, alli na mukkah.

Il confeſſare. V. Confeſſione.

Il non confeſſare, il non dire la verità. *Reticentia, æ.* Zatâjanje, ja. n.

Confeſſare, udire confeſſioni. *Confeſſiones excipere.* Iſpovjêdati, dam, doſam. Sliſcjati iſpovjes, illi iſpovjésti.

Il confeſſare. L'udire confeſſioni. *Confeſſionum auditio.* Iſpovjedjènje, ja. n. Sliſcjánje òd iſpovjésti.

Confeſſarſi, eſporre ſacramentalmente i ſuoi peccati al confeſſore. *Pœnitentiæ Sacramentum obire.* Iſpovjêdatiſe, damſe, doſamſe. Iſpovìdjeti grjêhe Duhovnſku.

Chi hà confeſſato. *Faſſus, a, um.* Tkòje ſètò iſpovìdio.

Confeſſato, cioè la coſa confeſſata. *Confeſſus, a, um.* Iſpovìdjen, na, no.

Non confeſſato. Neiſpovìdjen, na, no.

Confeſſione, il confeſſare. *Confeſſio, nis. f.* iſpovjes, ſti. f. Iſpovjêdanje, nja. n.

Confeſſione generale di tutta la vita. *Totius anteactæ vitæ confeſſio.* iſpovjes ſvèga xivòtta. iſpovjes opchjénska. *Begogljùbna cegljádjmá óbicjaj civitti òd jednoga dò drugoga vrimena iſpovjes opchjénsku òd grjêhaa vázda uciginìh.* Komul. Iſpovjes opchjená ſvjêh ſkupnogrjêhaa.

Confeſſione ſacramentale. *Confeſſio ſacramentalis.* iſpovjed ù Sakraméntu òd pokorre.

Confeſſione valida, & invalida. *Rata, velirri-*

ta confeſſio. Iſpovjes vrjêdna, illi nevrjêdna. Dòbra, illi nedòbra. Zâkonita, illi nezâkonita. Iſpovjes praava, illi nepraava.

Confeſſore, ſacerdote, che confeſſa. *Confeſſarius, rij. m.* Iſpovjednîk, ſka. m. Iſpovjêdalaz, daoza. m. Duhovnîk, nîka. m. Poſnîk, nîka. m. *Imà ſvàk znatti, da Iſpovjednîk, illi Poſnîk nemòxe nighdar oceittovati grjêh.* Komul.

Confeſſore, nome d'ordine diſtinto da martiri. *Confeſſor, ris. m.* Iſpovjednîk, ika. m.

Confettar uno, vale fer carezze, val adulare. V. Accarezzare. V. Adulare.

Confettare, far confettione. *Condio, dis, divi, itum.* Zacinitti, cijgnam, cinioſam. V. G. úgljem, maſtom &c.

Confettione, confetti, confettura, ſi dicon tutte le coſe confettate. *Bellaria, orum.* Uſâſtje, tja. n. Slâſtje, tja. n.

Conficcare. V. Inchiodare.

Conficcato. V. Inchiodato.

Confidenza, confidanza, ò fiducia. *Fiducia, ciæ. f.* úzdânje, nja. n. Póuzdânje, ja. úſtânje, ja. n. Zâuzdânje, ja. n.

Conſidante, che confida. *Fidens, tis.* Uzdajuuchi, chja, chje. Uzdâni, na, no. nota che uzdâni, dâna, dâno ſignifica fedele.

Che non confida. Neuzdâni, na, no.
Neuzdâniſe cjovjek brinne. Ivan.

Confidare, haver confidenza, confidarſi. *Fido, dis.* úzdatiſe, uzdâmſe, daoſamſe. ùſfatiſe, famſe ſaoſamſe. Pouzdatiſe, uzdâmſe, daoſamſe ù tkogagòd. Uvjèrovatiſe, vjèrujemſe, ùvjerovaoſamſe ù tebbe &c. vjèrovati tkòmu. Imatti vjerru tkòmu, illi ù tkòmu.
S' tebbe neimà vjerru iſtinù, Brât ù Brattu, ebjachko ù Sinu. Man. Gior.

Confidare, dar nelle mani di uno qualche coſa. *Credo, dis.* Uvjèriti koju ſtvaar tkòmu. Datti nà vjerru. Uvjèrovati, uvjèrujem, vaoſam. Pridatti nà vjerru.

Confidato, e fidato, che hà confidanza. *Confiſus, ſa, ſum.* Uzdân, dâna, dâno. Pouzdân, dâna, dâno.

Coſa confidata. *Res credita.* Uvjèrena ſtvaar tkòmu. Stvaar pridâna nà vjerru. Uvjèren, na, no. Pridân, dâna, dâno.

Confidente perſona, nella quale uno ſi confida. *Fidus, a, um.* Uzdâni, dâna, dâno.
Pâce tvardjèh òd obzîdaa
Ghdie zatvòren, oblâs vâſcja
Pòmmu, ù uzdânu ſtràxu podaa
Kòmu òd vêrnjeh tvoiêh Pâſcjaa. Oſm.
Vjérni, na, no. Inconfidente. Neuzdani. Nevjerni, na, no.

Molto confidente. *Perfidelis, & hoc le.* Premuzdân, âna, âno. Premvjérni, na, no.

Confidentemente con confidenza. *Confidenter.* úzdâno. Náuzdâno, illi náuzdânu.
Uzdâno ſkròvita ſvojamu ſvô kaaxe. Ivan.

Più confidentemente, *Fidentiùs.* Uzdanije.

Confidentiſſimamente, avverb. con ſomma confidenza. *Fidentiſſimè.* Príuzdâno.

Confidentiſſimo ſuperl. di confidente. *Fidiſſimus, ma, mum.* Priuzdâni, âna, no. Nájuzdanij, ija, ije.

Confidenza. V. Confidanza.

Confidenza. V. Famigliarità.

Confinante aggett. che confina. *Conterminus, na, num.* Kraicnîk, ka. m. Sùsjèd, da. m.
Robboviſu tvoi ſorjeddi. Oſm.

Granicjár, âra. m.
A òd Spahogljân mjeſto cekka
Chjeſelbâſcke granicjâre. Oſm.

Confinare, eſſer contiguo. *Alicujus fines attingere.* Biti ná kràini, nà ſusjeſtvu, nà granizzah.
Nà Granizzah òd Herdèglja
U Ugrovlaſſieh ródillaſe. Oſm.

Confinare, metter i confini. *Fines conſtituere.* Stàviti Granizze. Stàviti mejâſce, alli merghigne.

Confinare, bandire. V. Eſſiliare.

Soldati di confine. *Milites limitanei.* Vojnîzi nà kràini. Vitézi s'kràine.
Dattichje izbirat vitézu s' kràine. Dar. Raz.

Confine. *Terminus, ni. m.* Granizza, zze. f. Meghja, ghjé. Kràina, ne. f. Illir. barb. Mejâſce, ſcja. m. Merghigu, gna. m.

Confini, luoghi confinanti. *Fines, ium.* Kràina, ne. f. Granizze, zza. f. pl.
Và Granizzah òd Herdèglja
U ugrovlaſſieh ródillaſe. Oſm.

Di luogo in confine. *Finitimus, ma, mum.* Granicni, na, no.
Ghdè granicna Màpſa djeeli
Ljeepu Aſiu òd Libie. Palm.

Confiſcare, applicare al Fiſco le facoltà de' condannati. *Proſcribo, is.* Uzêti dòbra òd oſuughjenih. Prilûciti, Zaru, Kràglju &c. Oſſughjenicko blágo. Oglobitti, ògjaabam, bioſanr. Uzêti nà glòbu.

Confiſcatione. *Proſcriptio, is. f.* Uzêtje, alli vazêtie oſſuughjenjeh dobâraa. Prilûcenje &c. Glòba, bee. f.

Confiteor, cioè formola di confeſſione generale. *Confeſſionis generalis formula.* iſpovjés, ſti. f.

Conflitto, cioè battaglia. V. Battaglia. V. Abbattimento. Conflitto.

Confondere, meſcolare confuſamente. *Confundere.* Izmjêſcjati, Mjeeſcjam, ſcjoſam. Privrâtiti, privracchjâm, tioſam.
Ab kolliko mòxe vrime
Ké s' godiſſtim ſve privracchjâ. Oſm.

Confondere, turbare. V. Turbare.

Confondere, far arroſſire. V. alla parola Arroſſire.

Confondere alcuno. *Confundo, dis.* Smûtiti tkòga, ſmuuchjam, illi ſmuchjâjem, tioſam.

Smêſti

Smêſti, ſmeetam, ſméoſam.
Nenávidne zmie ſtaare
Jáchju ſnîxit ſilne mocchi
Smêſti ſkrávne gnê vrivare
A ſárcjano gnîh ponocchi. Palm.

Confonder con la ragion. V. Convincere.

Confonderſi. *Perturbor, aris.* Smûtitiſe, chjùjemſe, tioſamſe. Zamarſittiſe, zamarſijvamſe, ſioſamſe.
Tvárdoſe pamêt mà zámarſi mislechi. Ra. Gl.
Smêſtiſe, tamſe, ſméoſamſe.
Cjujúch ovo govorènje
Jaaſe ſmêtoh à pamêti. Palm.

Confonder uno, cioè con grida, minaccie, e ſimili. Zabùſciti, ſcjùjem, ſcioſam. Pagnkatti, kaavam, kaoſam. Mòx s' râzlogom pagnkàt Zarra. Oſm.

Confondere uno con beneficij. *Beneficiis aliquem pudore ſuffundere.* Zaſlîditi tkòga s' dòbrjem cignènjem. Zaſrâmiti blagodârſtvom.

Conformar, far conforme. *Conformo, mas.* Prilûciti, cjùjem, cioſam. Spodobitti, bijvam, bioſam. *Imámo mólbe nàſce ſpodobitti dobrobtjènjem bocchjee boxanſtvenee.* Kaſſ. Iſ. Priklàditi, klaghjùjem, dioſam.

Conformarſi alla volontà di alcuno. *Cum aliquo conſentire.* Spodobittiſe, bijvamſe, bioſamſe. Sklâdatiſe, damſe, doſamſe. Priklâdatiſe, damſe, dioſamſe. Upodobittiſe, bijvamſe, ſamſe. V. Acconſentire.

Conformarſi col tempo. *Seruire tempori.* Priklonittiſe vrémenu. Ugoditti vrémenu &c. V. Accomodarſi.

Conforme, conformevole aggett., che hà conformità con un' altro. *Conſentaneus, a, um.* Spodòban, bna, bno. Podòban, bna, bno.

Conforme per ſimile. V. Simile.

Conforme, conformemente avverb. *Congruenter.* Spodòbno. Podòbno.

Conforme, prepoſitione, cioè ſecondo. *Secundum.* Pò. Kakko. Conforme la forza. Pò Snâzi.

Conformità. *Conformitas, tis. f.* Spodòbnoſt, ſti. f. Spodobgljènje, nja. n. Ugâghjanje, nja. n. Priklònſtvo, tva. n. *I priklónſtvo vòeli Boxiój.* Ivan.

Conformità, ſomiglianza. V. Simiglianza.

Confortare, conſolare. V. Conſolare.

Confortare, dar conforto. *Confirmo, mas.* Krjêpiti, pim, pioſam. Pokrjêpiti, pgljùjem, pioſam. Uſnâxiti, xùjem, xioſam. Pokrjepîvati, vam, vóſam.

Confortare per eſſortare. V. Eſſortare.

Confortato, eſſortato. V. Eſſortato.

Confortato. *Confirmatus, ta, tum.* Pokrjepgljen, na, no. Krjeepgljen, na, no. Uſnaaxen, na, no.

Confortato, conſolato. V. Conſolato.

Conforto, confortamento. *Confirmatio, nis. f.* Krjêpgljenje, nja. n. Pokrjêpgljenje, nja. n. Uſnâxenje, nja. n.

Conforto per eſſortatione. V. Eſſortatione.

Confortativo, che può confortare. *Quod poteſt refovere.* Krjeepni, na, no. Pokrjeepni, na, no. Krjepeechi, eechja, eechje.

Confortatore. *Hortator, ris. m.* Pokrjepìtegl, glja. m.

Conforto, per eſſortatione. V. Eſſortatione.

Conforto ſollievo. V. Sollievo. V. Alleggerimento.

Conforto, conſolatione. V. Conſolatione.

Confrate, uno della confraternità. *Sodalis, is. m.* Brattim, ma. m. Brât, tta. m.

Confraternità, compagnia di laici, che convengono per eſſercitij ſpirituali. *Sodalitas, tis. f.* Brattimſêtina, ne. f. Bracchia, chjé. f.

Confrontare, paragonare, riſcontrare una coſa con l' altra. *Confero, rs, tuli.* Priklâdati, djùjem, illi priklaadam, daoſam. Primjèriti, ram, rioſam. Gnê ljepós, kú sùnzu primjeeram. Sciſ. V. Paragonare.

Confrontato. V. Paragonato.

Confronto. V. Paragone.

Confuſamente. *Confuſè.* Smêtêno. Smûchjeno. Bez réda.

Confuſione, diſordine. *Confuſio, nis. f.* Smêchja, e. f. Smêtgna, gnee. Smûtgna, gnee. f. Nerèdnos, ſti. f. Neréd, réda. m.

Confuſione come di coſe, che meſcolate, ò unite ſi confondono. *Confuſio, nis. f.* Izmjêſcjanje, nja. n. Neizmjêſcjanjem ſucjânſtva. Kaſs.

Confuſo. *Confuſus, ſa, ſum.* Smeten, têna, têno. Smuuchjen, na, no. Zamêten, na, no. Bezrèdan, dna, dno. Nerèdan, dna, dno. Nerèdben, bena, beno. Zamârſcen, na, no.

Confuſo, ſtordito, quaſi fuor di ſe per qualche accidente. *Confuſus, a, um.* Zablenút, ta, to. Zabùſcen, na, no. Smêten, têna, têno. Smuuchjen, na, no. Vàn ſebbe.

Confuſo, arroſſito. V. Arroſſito.

Reſtar confuſo. Arroſſirſi. V. Arroſſire.

Reſtar confuſo. V. Confonderſi.

Confutare, ributtare. *Repello, is.* Potìsnuti, tijskam, ſnuoſam. Otiskati, kam, kaoſam. Otiſnuti, nùjem, nuoſam. Razoritti beſsjeddu, cioè confutar il diſcorſo. Parvochju razorit ſtòſi govorìo. Ek. Rib. Razvarchi beſsjeddu. V. Ributtare.

Confutare per convincere. V. Convincere.

Confutare per riprovare. V. Riprovare.

Confutatione. *Confutatio, is. f.* Potiſnútje, ja. n. Otiſnútje, tja. n.

Confutato. *Rejectus, a, um.* Pótiſnút, ta, to. ótiſnút, ta, to.

Confutato, convinto. V. Convinto.

Congedo, commiato, cioè licenza di partire. *Abeundi facultas.* Dopûſtènje, nja. n. Illir. barb.

barb. Teſtjêr zà djêlitſe, parola uſata. V. G. S' vàſcjem teſtjêrom. Con licenza voſtra.

Dimandar congedo, cioè licentiarſi, diceſi di chi è di partenza. *Abeundi facultatem petere.* Pîtati dopûſtenje zà djêlitiſe. Prijâvitiſe, prijaavgljamſe, vioſamſe. Jâvitiſe. Pîtati teſtjêr.

Dar congedo. *Abeundi facultatem permittere.* Dopûſtit tkòmu daſe djeeli.

Congegniare. V. Incaſtrare. V. Addattare.

Congelare. V. Gelare.

Congelarſi. V. Gelarſi.

Congelato. V. Gelato.

Conghietturale. V. Cognetturale.

Conghietturare. V. Cognetturare.

Congiungere, unire. V. Unire. V. Concatenare.

Congiungerſi, unirſi. V. Unirſi.

Congiuntione. *Conjunctio, nis.* Saſtàvak, vka. m.

Congiuntione, unione. V. Unione.

Congiuntura, cioè giuntura. V. Giuntura.

Congiuntura occaſione. V. Occaſione.

Congiura. *Conjuratio, nis.* Oklétva, tve. f. Uròk, ka. m. Srocènje ſupròch tkòmu.

Congiurare, far con giura. *Conjuro, as.* Oklêtiſe, óklignémſe, leoſamſe. Urocittiſe, cijvamſe r cioſamſe. Srocittiſe s' kjêm, ſupròch tkòmu. Dogovorittiſe ſupròch tkòmu.

Congiurarſi. V. far lega alla voce Lega.

Congiurato aggett. *Conjuratus, a, um.* Okletnîk, ſka. ſoſt. m. úrocnîk, ſka. m. Okleti, ta, to.

Conglutinare, unire. V. Unire.

Congratularſi. V. Gratularſi.

Congratulatione. V. Gratulatione.

Congregare. V. Cdunare.

Congregarſi. V. Adunarſi.

Congregatione. V. Adunatione. V. Adunamento.

Congruo, conveniente. V. Conveniente.

Coniare, cioè batter moneta. *Nummos cudere.* Kovatti pjenéze, kûjem, vóſam. Pecjattit pjenéze.

Coniare, ò batter moneta di rame, oro, argento. *Es aurum, vel argentum cudere.* Kovatti mjèd, zláto, frèbro.

Coniatore quello che conia, ò impronta monete. *Cuſor, ris. m.* Kóvnik, ſka. m. Kovâc, âcja. m. Peccjatnîk, ſka. m.

Coniato. *Effigiatus, a, um.* Kovân, âna, âno.

Coniglio animal noto. *Cuniculus, li. m.* Kunjègl, glja. m. Kûnaz, kûnza. m.

Conio per impronta. V. Impronta.

Conio per Zeppa. V. Zeppa. V. Cogno.

Connaturale, conforme alla natura. *Naturæ conſentaneus.* Ponarávni, na, no. Ponarávski, ka, ko. Podòban nâravi.

Conneſſione. V. Il concatenare, alla voce Concatenare. V. Unione.

Conneſſo. V. Concatenato. V. Adattato.

Connettere. V. Concatenare.

Connumerare, annoverare. *Connumero, as.* Uzbrâjati, jam, jaoſam. Uzbroitti, brajam, broioſam.

Il connumerare. *Connumeratio.* Uzbrâjanje, ja. n. Uzbrojènje, ja. n.

Connumerato. *Adnumeratus, a, um.* Uzbròjen, na, no.

Non connumerato. Neuzbròjen, na, no.

Conocchia, iſtrumento da filare. *Colus, li. f.* Kudjèglja, je. f.

Ter kròz tú òn xèglju moguchje gliùbavi,
S' Djevójkam kudjeglju prèſtiſe póſtavi.
Rag. Raz.

Kûxegl, glja. m.

Conoſcenza, il conoſcere. *Notitia, æ.* Poznánje, nja. n. Poznànſtvo, ſtva. n. znànje, ja. n.

Conoſcente, noto di conoſcenza. *Notus, ti. m.* znànaz, znánza. m. Poznànaz, nánza. m.

Sctòiſe znánce môj rezìmi sàd ú práv,
Zàdal prem tolikój dvorêchi ù gliùbav.
Rag. Raz.

Poznànaz, nánza. m.

Nèpoznáne innoſtránze
Koíſu dalèk porôdjeni
Kò gradjáne, ì poznánze
U jednákoj darxìj Szienni. Palm.

Rájski zâkon ſpozjêdati,
I poznánzim, ì tughinim. Palm.

Cognoſcere. *Noſco, is, vi, tum.* Poznatti, naavam, alli naajem, poznàoſam.

Conoſcer bene, ò appieno. *Pernoſco, is.* Dòbro poznatti.

Conoſcer à dentro, ò penetrar col conoſcimento. *Noſcere penitùs.* Prozîrati, zijram, zîroſam. Prozretti, zijram, zrioſam. *Mogâſce ù gnèmu prozretti gnèku pâkeljenu prîliku.* S. Ben. Poznatti unutra ſclogòd.

Dar à conoſcer, dar à divedere, cioè moſtrare. *Declaro, ras, vi, tum.* Datti poznatti. Pokâzati, kaxijvam, pokâzaoſam. Kâzati, xem, zoſam. Kazovatti, xijvam, voſam.

Vjèrnochjutî kazovatti. Jegh.

Il dar à conoſcere. *Declarare.* Pokâzanje, nja. n.

Dato à conoſcere. *Declaratus, ta, tum.* Pokaazan, na, no.

Chi dà à conoſcere. *Declarans, tis. m.* Pokaxìtegl, glja. Pokaxajuuchi, uuchja, uuchje. Il fem. Pokaxìtegliza, ze.

Conoſcer per fama, ò per udito. *Fama, vel auditu cognitum habere.* Poznatti pò glâſu, illi pò cjuvènju.

Conoſcer di viſta. *De facie noſcere.* Poznatti pò vidjènju.

Far conoſcere, dar notitia di qualche coſa. *Cognitionem facere.* Datti ná znànje. Cinitti poznatti.

Cono-

Conoſcerſi trà di ſe, ò l' un l' altro. *Inter ſe noſcere*. Poznattiſe mèghju ſobbom.

Chi non conoſce una coſa. *Ignarus, a, um*. Tkò nepoznà. Nepoznajunchi, uuchja, uuchje.

Chi conoſce una coſa. *Alicujus rei gnarus, ra, rum*. Poznajuuchi, chja, chje. Tkò poznà.

Pigliar sbaglio nel conoſcer, cioè conoſcer uno per un' altro. *Hallucinor, aris*. Pripoznattiſe, znaajemſe, illi znaavamſe, znàoſamſe ò tkòmu. Upoznattiſe, znaajemſe, znàoſamſe.

Dàſe dbje Vójske tàde
U jèdnu òd gnìh upoznaaju. Oſm.

Upoznaavaſe ìz daleka
U Zarreva Pokliſàra. Oſm.

Il prender sbaglio nel conoſcere. *Hallucinatio, nis*. Pripoznànje, nja. n. Upoznànje, nja. n.

Conoſcerſi, entrar in ſe ſteſſo. *Seipſum cognoſcere*. Uzpoznattiſe, znaajemſe, ò znaavamſe, znàoſamſe. Spoznattiſe, naavamſe, nàoſamſe. Oſvjèſtitiſe, tjùjemſe, tioſamſe. Svidjetiſe, ſvijghjamſe ſvídioſamſe.

Svìghſe, vjerrùj, uffái, sluzéjá
Sèto skruuſcena ſtjecce Dùſcja. Raz.

Conoſcimento di ſe ſteſſo. *Sui ipſius cognitio*. Upoznànje, ja. n. Spoznànje, ja. n. Svidiènje, ja. n.

Che conoſce. *Cognitor, ris. m.* Conoſcitore. Poznàvalaz, vaoza. m,

Conoſcimento, notitia, cognitione. *Notitia, tiæ*. Poznànje, poznànja. n. Poznâvanje, nja. n. Spoznánje, ja. n.

Neimá òd Dùſcee ſvè ſpoznánje. Oſm. Znànje, nja. n. V. G. ù moje znànje nìe òn togá rékkao. Quanto alla mia notitia egli ciò non hà detto.

Conoſciuto aggiett. *Cognitus, ta, tum*. Poznán, âna, áno. Znán, âna, áno.

Ben conoſciuto. *Percognitus*. Dobropoznán, ána, áno.

Più conoſciuto. *Notior, ius*. Poznanij, ija, ije.

Conoſcintiſſimo. *Notiſſimus, ma, mum*. Peempoznán, ána, áno. Nájpoznanij, ija, ije.

Conquaſſamento, conquaſſatione, il conquaſſare. *Conquaſſatio. f.* Rázruſcènje, nja. n. Rasûtje, ja. Sátrènje, ja. n. Sátariſsànje, nja. n. V. Ruina.

Conquaſſare, fracaſſare, metter in ruina. *Conquaſſo, ſas*. Rasûti, sìpgljem, rásuoſam. Razrùſciti, ſcjùjem, ſcioſam. Satárti, tirém, troſam. Satarìſſati, ſam, riſſósam. Raſtrjèskati, kam, kaoſam. V. Rovinare. V. Abbattere.

Conquaſſato, meſſo in conquaſſo. *Conquaſſatus, ta, tum*. Rasút, sûta, súto. Razrùſcen, na, no. Sàtren, ſatrêna, no. Satariſſan, na, no. Raztrjeeskan, na, no. V. Rovinato. V. Diſtrutto.

Conquaſſatore. *Conquaſſator, ris. m.* Satritegl, glja. Satarìſſalaz, sóza. m. Razrùſcitegl, glja. m.

Conquaſſatrice. *Conquaſſatrix, cis. f.* Razrùſcitegliza, ze. f. Satritegliza, ze. Satariſſaliza, ze. f.

Conquiſtare, far conquiſta. *Acquiro, ris*. Oſvoitti, vaajam, ìoſam. Ovlâdati, dam, dósam. Poſuoitti, jam, ìoſam. Pridobitti, bijvam, bioſam. Raſcìriti Goſpòſtvo. Stècchi, ſtjeccem, kaoſam. V. Soggiogare.

Conquiſto, ò conquiſta. *Acquiſitio, nis. f.* Oſvojènje, nja. n. Pridobiènje, nja. Steccènje, nja. n. Pridobitje, tja. n.

Conquiſtatore. *Imperij propagator*. Pridobitnik, ſka. m. Oſvoitegl, glja. m.

Conquiſtato. *Acquiſitus, a, um*. Oſvòjen, na, no. Pridobièn, êna, êno. Steccen, êna, êno. ósvòjen, na, no. V. Soggiogato.

Conſagrare, far ſacro. *Sacro, eras*. Poſvêtiti, tjùjem, tioſam. *Poſvetiſciih rédam ſvectimu miſnike*. Kaſs. Freq. Poſvetîvati, vam, tîvoſam.

Che ſi può conſagrare, ò conſacrabile. *Quod poteſt conſecrari*. Poſvetîv, îva, îvo.

Che non ſi può conſagrare. Nepoſvetîv, va, vo.

Conſagrar la chieſa. *Templum ſacris initiare*. Poſvêtiti, tjùjem, tioſam zàrquu. Poſvêtiti zà zàrqvu ſtán. Conſêgrare per chieſa la caſa.

Conſecrare, inteſo dell' Hoſtia nella meſſa. *Euchariſtiam conſecrare*. Poſvêtiti òſtiu. Dobroslovitti, vijm, vioſam. Bandul. *Dè eva voddu dobroslovitti doſtoiſeſe*. Varhupoſvêtiti, chjùjem, tioſam. Kaſſ. Rit. Bogoſvêtiti, chjùjem, tioſam.

Conſecrare per dedicare. V. Dedicare.

Conſagratione, e conſegratione l' atto di conſagrare. *Conſecratio, onis. f.* Poſvêchjenje, nja. n. Dobroslovjenje, nja. n.

Conſagrato. *Conſecratus, ta, tum*. Poſvechjen, na, no. Dobroslóvjen, èna, èno. Poſvéchjeník, ſka ſoſt. m.

Conſagratore. *Conſecrator, toris. m.* Poſvetìtegl, glja. m.

Conſanguineo, parente del medeſimo ſangue. *Cognatus, ta, tum*. Rodják, ka. m. Svój pò kàrvi.

Conſanguinità, parentela per canto di padre. *Conſanguinitas, tis. f.* Rodbîna, nee. f. Svójta po kàrvi.

Grado di conſanguinità. *Gradus conſanguinitatis*. Kogljèno Rodſtva, Rêdak, dka. m. Parente in terzo grado. Rodják ù trecchjému kogljènu, ù trecchjému rêdku.

Conſapevole, che sà il fatto. *Conſcius, a, um*. Zajednoznànaz, znánza. m.

Far conſapevole. *Certiorem facere*. Ucinitti znatti. Kâzati, xem, zaoſam. Uznànniti, nijvam,

nijvam, niosam. V. dar à conoscere alla parola Conoscere.

Conscienza, ò coscientia, conoscimento di se medemo. *Conscientia, tiæ, f.* Znànje, nja. n.

Grize menne znànje moje. Ivan.

Spoznànje, nja. n.

U nemiru, súmgni, i sméchi,
I za stânja mjeenim stânje,
Bjexijm, alli jaoh bjexêchi
Samnom nossim mê spoznànje.
Kriemse, alli vájmeh menni,
Nekriemse mooj spomeni. Man. Gior.

Svjés, sti. f. In mia conscienza non hò fatto la tal cosa. ù mojèniu znànju njêsam tó ucinio, illi ù mojôj svjésti.

Conscienza presa per anima. *Conscientia, tiæ.* Dûscja, scjee. f. Non posso in conscienza. Nemògu pò dûsci. Sàrze, za. n. *Vellikoje utjescenje, i mir sarza, illi konscjénzie Bogogljubnim. &c.* Komul.

Bona conscienza. *Bona conscientia.* Dòbra dûscja.

Manifestar la sua conscienza. *Arcana pectoris nudare.* Occittovati svòju dúscju. Odkritti svòju dúscju, svòje sàrze.

Haver, ò sentir rimorso della conscienza. *Conscientia morderi.* Imatti grîxgnu ù dûsci. Grìztize, grîzemse, zaosamse ù dûsci. Stráscitise ù dûsci. *Koijnose strascé ù dûsci.* Komul.

Rimorso di conscienza. *Conscientiæ morsus.* Grîxgna Dûscee. Stráh ù sàrzu, ù dûsci. &c.

Maneggiar la conscienza d'uno. *Alicujus conscientiam moderari.* Vlâdati ciom Dûscjom,

Operare con buona conscienza. *Sincera fide agere.* S'dobrom dûscjom djellovati.

Consegliar. V. Consigliare.

Consegna. *Assignatio, onis. f.* Pridánie, nja. Prìdaja, je. f.

Consegnare. *Trado, dis.* Pridatti, daajem, dàosam.

Zármu prida ù pòhodu. Osm.

Datti ù cié rúke. Vjérovati sctogòd tkomugòdjer.

Kôga stráxi Djêva znanna
Pò nebèskoj zápovjédi
Bij gnèkada vjerována. Palm.

Consegnar le lettere in mano. *Tradere litteras.* Pridatti, daajem, dàosam kgnighe ù rúke.

Consegnato. *Traditus, ta, tum.* Pridán, âna, áno ù rúke.

Consegrare. V. Consagrare.

Conseguente, che siegue. *Consequens, tis. o. g.* Sljedeechi, eechja, eechje.

Consequentemente, in conseguenza. *Sequenter.* Po sljêdjenju.

Consequenza, termine logico, val conclusione dell'argomento. *Consecutio, nis. f.* Záglava, ve, f. Sljêdjenje, nja. n.

Far la conseguenza, conchiuder l'argomento. *Concludo, dis.* Zaglâviti vgljùjem, viosam.

Far buona conseguenza. *Aptè colligere.* Dòbro zaglâviti. Zâkonito zaglâviti.

Far mala conseguenza. *Mendosè, vel ineptè concludere.* Zlò, Bepùtno zaglâviti. Nezàkonito zaglâviti. Nè pò zâkonu zaglâviti.

Conseguire. *Consequor, ris.* Dostìghnuti, stìxem, gósam. Stecchi, ctjeccem, stekaosam.

Millós, káse vèch nè stecce
Tij prìd Boggom stèkla jessi. Palm.

Dosêghnuti, sixem, ghnuosam. Dotecchi, dotjeccem, kósam. V. Ottenere. V. Acquistare.

Conseguito. V. Acquistato. V. Ottenuto.

Consenso, o vero consentimento. *Assensus. us, m.* Hotjènje, nja. n. Vòglja, gl,é. f. Prístajánje, nja. n.

Consenso permissione. V. Permissione.

Consenziente, che consente. *Consentiens, tis. o. g.* Pristajuuchi, chja, chje. Pristájnik, íka. m.

Consentire, acconsentire, dar consenso. *Consentio, is, si, sum.* Pristatti, stàjem, stàosam. Prighnuttise, ghijbamse, ghnùosamse. Pogoditti, gaaghjam, diosam. Ugodittise, s'cióm vògljom. Podloxirtise ciému hotjènju. Acconsentirò al vostro desiderio. Pristàtchju k'tvojoj pòxudi. Prighnùtchjuse nà tvòju pòxudu. Pogodìtchju tvojôj pòxudi.

Consertare, far conserto. *Harmoniam efficere.* Skladnopjèvati, vám, vósam.

Consertare, far conserto di stromenti. *Harmoniam efficere.* Sklàdno udàrati, rám, raosam.

Consertare, ò vero concertare. Metaf. inteso d'un fatto, ò negotio, ordirlo. *Machinor, ris.* Motritti, trijm, trìosam. Snovatti, snûjem, snóvaosam. Dogovorittise, vaaramse, riosamse.

Consertato, machinato. *Structus, cta, ctum.* Osnován, âna, áno. Mòtren, na, no. V. alla voce Machinare.

Conserto sostan. consonanza, conserto di voci. *Harmonia, niæ.* Skladnopjévánje, nja. n. Skladnopjènje, nja. n. Skladnopjètje, tja. n.

Conserto d'instrumenti musicali. *Concentus organicus.* Skladnoudaránje, nja n. Skladni ròmon. Sklàd òd xízaa, ì glásaa.

Zà òd râzlizjeh cjutti xízaa
J òd glásaa sklàd jedijni. Osm.

Conserto, ò armonia ecclesiastica. V. Harmonia ecclesiastica.

Conserto, cioè orditura. *Machinatio, onis. f.* Motrènje, nja. n. Dogovâranje, nja. n. Osnovànje, nja. n.

Conserva, medicamento, col quale si conservano i vini. *Condimentum, ti. n.* Zâcina, ne. f.

Con-

Conſerva d' acqua. *Cella aquaria*. Shranna òd vodee.

Conſerva, ò confettura, diceſi à coſe mangiative, che ſi conſervano con zuccaro. *Conditura, ræ. f.* Zàcignènje s' zàharom.

Erbi rèk tvoj pogléd dà s' deſna, i s' ljéva
S' zaharom sladki méd zàjedno proljeeva. Scif.

Zàharna zâcina.

Conſerva di roſe. *Roſacea conditura*. Rúſno zacignjènje. Rúſna zâcina.

Conſerva di viole. *Violacea conditura*. Gljubicno zacignenje. Gljubicna zâcina.

Conſervabile adiect. e conſervevole, che ſi può conſervare. *Servabilis, & le*. Hranìv, va, vo. Sahraniv, va, vo.

Conſervare, riporre per ſervirſene in altro tempo. *Repono, nis*. Sahrâniti, gnùjem, niosam. Sprêmiti, mim, miosam. Staviti ù póhranu. Spremglîvati, vam, vosam. freq. Sahragnîvati, vam, vosam. Dohrâniti, hragnùjem, niosam. freq. Spremglîvati. Dohragnîvati, gnijvam, gnîvaosam.

Conſervare per mantenere. V. Mantenere.

Conſervare uno in gratia. *Servare amorem alicui*. Darxatti tkòga ù milôsti, uzdàrxati ù milôsti.

Conſervatore quegli che conſerva. *Servator, ris. m.* Sahranitegl, glja. m. Shranitegl, glja. m.

Conſervator del Mondo. *Univerſi cuſtos*. Uzdarxitegl svjéta.

Conſervatione, conſervamento. *Conſervatio, onis. f.* úzdarxànje, nja. n. Shrâgnjenje, nja. n.

Conſervato, mantenuto. V. Mantenuto.

Conſervato riposto, dicendosi di qualche coſa per poi ſervirſene. *Repoſitus, ta, tum*. Spreemgljen, na, no. Shraagnen, na, no. Dohraagnen, na, no.

Conſervatorio. *Repoſitorium, i. n.* Póhrana, ne. f.

Tùchje póhrana òd svjèh dràxa
Mogûchjachje flât teleſſa. Palm.

Conſiderare, penſar bene una coſa. *Conſidero, ras*. Smîſcgljati sèbò, alli nàsèbo.

Smîſcgljajùchi nà nevòglju. Ivan.

Perpendo, dis. Zbîrati, ram, rosam. Razbìrati, ram, rosam.

Nè razbirùch od prie sèbette
U ké pákbi mogó upaſti. Osm.

Izvîghjeti, ghjam, diosam.

Nù izvigh tî ſadá,
Daſam já nebogga, xàloſna, i tuuxna,
Bèz mòga uzrokka ovakko gnim súxna. Nal. Kom.

Razmìsliti, ſegljam, liosam. Promisliti, ſegljam, liosam. Razabratti, bijram, rázabraosam.

Správnu ſebbi ſmàrt ſtraſcivu
S' mnòzjem ſtràbom razabijra. Palm.

Mìsliti, slím, liosam. Glèdati, dam, glédaosam. Promìslitise, promiſcgljamse, liosamse.

Razabèri, promìsliſe
Kù cjàs dòsle ſtekkò jeſſi. Palm.

V. Diſcernere.

Conſideratamente. *Conſideratè*. Razabrâno, spámétno.

Kàd recce Vila táj spámétno sàd hòdi,
Tèr ſvaki dùb gledáj, i koi ſèlò rodi. Nal. Kom.

Razmiſcgljeno. Razbîráno. Promiſcgljeno. Pámétno. Namiſcgljeno. S' ópazom.

Molto conſideratamente. *Perquam meditatè*. Premrazabrâno. Premrazmiſcgljeno. Premrazbiráno. Prempromiſcgljeno. Prempámétno. Premnamiſcgljeno.

Conſideratione. *Conſideratio, onis. f.* Rázmiſcgljenje, nja. n. Razbîranje, nja. n. Prómiſcgljénje, nja. n. Razmîſcgljánje, nja. n.

Conſiderazione. Riguardo. V. Avvertenza.

Conſiderato. *Meditatus, ta, tum*. Razmìſcgljen, na, no. Razbijran, na, no. Razabrân, âna, âno.

Non conſiderato. *Non meditatus*. Nerazbijran, na, no. Nerazmiſcgljen, na, no. Nerazabrân. Nepromiſcgljen, na, no.

Conſideratore, che conſidera. *Conſiderator, ris. m.* Razmîſcgljalaz, oza. Razberitegl, glja. m.

Conſideratrice. *Conſideratrix, cis. f.* Raſmìsliteglìza, ze. f. Razberitegliza, ze. f.

Conſigliare dar conſiglio. *Conſilium dare*. Svjèttovati, tujem, svjettovaosam.

Tim potrebne já trì ſtvári
Tuè svjettujem záuſtvo ſadá. Osm.

Posvjettovati, tujem, tovaosam. Datti svjetta.

Conſigliarſi, dimandar conſiglio. *Conſulo, lis, lui, ltum*. Svjéttovatiſe, tujemse, tovaosamse. Pîtati svjetta.

Conſigliarſi seco ſteſſo. *Se in conſilium adhibere*. Svjèttitiſe, timse, tiosamse. Svjéttovatiſe pò sebbi, saamjem sobbom, alli sám ù sebbi.

Svjéttovàſce sámſe ù ſebbi. Palm.

Conſigliatamente. V. Conſideratamente.

Conſigliato. *Conſultus, ta, tum*. Svjettován, na, no. Nesvjettován, na, no. Non conſigliato.

Conſigliatrice, e conſigliera, colei, che conſiglia. *Conſiliaria, riæ*. Svjètniza, ze. f.

Conſiglio, cioè luogo dove ſi fà il conſiglio. *Aula, læ*. Ujêchniza, ze. f.

Vjèchnizaje srèdna ù ſebbi
Téj nâprave, téj ljèpoſti. Osm.

Vjêchje, chja. n.

Conſiglio, parere. *Conſilium, lij. n.* Svjéttovànje, a. n. Svjèt, tta. m.

Pròz mâ ûſta cijúj ſvjèt ſtávni,
Kíme nebbo rjêt nadiſce. Oſm.

Conſigliere, chi conſiglia. *Conſiliarius, rij.* Svjetník, ka. m.

Conſigliere, colui che entra in conſiglio. *Conſiliarius, rij.* Vjéchnik, ka. m.

Secondo il conſiglio d'uno. *De ſententia alicujus.* Pò cigòvu ſvjettu.

Col conſiglio. *Conſilio.* Svjettom. Sà svjettom. Nè bèz ſvjetta.

Chi domanda conſiglio. *Conſulens, tis. m.* Svjéttujuchiſe, chjaſe.

Senza mio conſiglio, ſenza mia ſaputa. *Me inconſulto.* Bèz móga ſvjetta. Bèz znânja mòga. Kriúchi òd menne.

Tener conſiglio ſopra di qualche negotio. *De aliquo negotio conſultationem inire.* Vjecchjatti ſvàrhu kóga pòsla, vjecchjám, vjecchjàoſam.

Conſignare. V. Conſegnare.

Conſiligine, herba. *Conſiligo, nis. f.* Lîſcjaz, ſcza, m.

Conſiſtere. *Conſiſto, tis.* úzdàrxatiſe, xímſe, xaoſamſe. Stâti, ſtoijm, ſtáoſam. La virtù conſiſte nell' opere. Kripos, ſtoij ù djelljeh.

Conſobrino. V. Cugino.

Conſolare, e confortare. *Conſolor, ris, tus, ſum.* Uglêdati, dam, daoſam.

Kàd pótreban ſtvaar poxelij,
Ké odvecchje vij imáte
Tójvam dobrì zâkon velij,
Dànas gnôme ugledáte. Nal.

Izpokòiti ſe, tkòga, koijvam, koioſam.

Jùrme iſpokoi, ſe utìſci. Ivan.

Namîriti, rùjem rioſam.

Stárzo menne tamîrite
Kriva ſûda necinèebi. Vetr. Raz.

Tjèſciti, ſcím, ſcioſam. Utjèſciti, ſcjùjem, ſcioſam, Razgovoritti, ram, rioſam. Razveſelitti, veſegljùjem, lìoſam. Razgovârati, ram, vâraoſam.

Tuuxne ſèſtre punne jadda
Razgovárat gljùbko úze. Palm.

V. Acchetare.

Conſolarſi, rallegrarſi. V. Rallegrarſi.

Conſolarſi, confortarſi. *Lenire ſe.* Tjèſcitiſe, ſcímſe, ſcioſamje. Razgovoritti ſâmoga ſebbe. Oblahſejatti ſvòju tûgu, ſvòju bolèſt. Smîriti, vam, rioſam mòju bolèſt &c.

Conſolatione. *Conſolatio, onis.* útjeſcènje, nja. n.

Tijſi tuuxnom, koi zvijſi,
Utjeſcènje ſlátko i blaago. Palm.

Itjeha, he. f.

Beog ùtjeha ſlatká nàſoja. Palm.

Ràzgovór, ra. m.

Svegame óbteze veſeglje, i radór
Svegame óbuze razgovór. .... Scisc.

Conſolatione piacere. V. Piacere.

Conſolativo, conſolatorio. *Conſolatorius, a, um.* Razgovórni, na, no.

Lettere conſolatorie. *Litteræ conſolatoriæ:* Kgnìgke razgovórne.

Conſolato confortato. *Conſolatus, ta, tum.* Utjèſcen, na, no. Razgovòren, na, no. Razvesèglјen, na, no. Neutjèſcen, na, no. Nerazgovóren. Non conſolato.

Conſolatore. *Conſolator, ris. m.* Utjèſcitegl, glja. m. Posla dùha ſveetoga utiſciteglia. Kaſſ. Iſ. Razgovoritegl, a. Razveſelitegl, glja. m.

Conſolatrice. *Conſolatrix, cis. f.* Utjèſciteglіza, ze. f. Razgovoritegliza, ze. f. Razveſsèlitegliza, ze.

Conſole, e conſule, parlandoſi dei Romani antichi. *Conſul, lis. m.* Glâva Rijmskoga vjêchja. Godiſétni Parvovjéchnik. Godiſétni vlâdalaz.

Chi è ſtato conſole. *Conſularis, & re,* Tkòje bìo godiſétni Parvovjéchnik. &c.

Conſole, capo, e Giudice dei mercadanti nazionali nelle piazze mercantili, poſto dal Prencipe. *Mercatorum præfectus.* Targóvski zâkognák. Alliti sûdaz. Targóvski nadceoník, illi Nadcélnik.

Conſolida maggiore, herba medicinale. *Solidago, ginis. f.* Gavéz, za. m.

Conſolidare ſaldare. V. Saldare.

Conſolidare. V. Solidare.

Conſonante, lettera conſonante. *Conſonans tis. f.* Slòvo neglaſovitto. Slovo ghlúhno. Ghluhoslòvo, va. n.

Conſonanza. V Conſerto.

Conſortio. V. Compagnia.

Conſoſtantiale. *Conſubſtantialis, & hoc le.* Iednobitni, tna, tno. Iednòga bûtja. Jednosùcni, na, no. Jednoſucnóga ozzu. Kaſſ. Rit.

Conſonſtantialità, l' eſſer conſonſtantiale. *Conſubſtantialitas, tis. f.* Jednobîtje, tja. Jednoſuccjânſtvo, va. n. Jednobitnoſt, ſti. f. *Tó jès priviſokha otáiſtva Trôiſtva, i Jedinſtva. jednobitnoſt òd kipaa, i' rázlikoſti òd izhóda. &c.* S. Ben.

Conſorte. V. Moglie.

Conſpetto preſenza. *Conſpectus, tus. m.* Lîze, za. m. Kîp, pa. m. zâmjera, re. f.

Conſpirare, Congiurare. V. Congiurare.

Conſpiratione. V. Congiura.

Conſtante. *Conſtans, tis. g.* Stanovìt, tta, tto. Krèpak, pka, pko.

Krèpak ſtoij nà ſvé ſille
Plaſsíh vjettár, zlih godinaa. Oſm.

Neganutìv, va, vo. Nepriklonit, ta, to, nepomìcni, na, no. ſtávan, vna, vno.

Stávne ódluke Boxánſtvene. Palm.

Tvàrd, da, do.

Pómgnu názdarza tvárdu dòſti. Palm.

Più conſtante. *Conſtantior, & hoc us.* Stanovitij, ija, ije. Krepkij, ija, ije. Krepcij, a, e. Stavnij, ija, ije. &c.

Conſtantiſſimo. *Conſtantiſſimus, ma, mum.* Náiſtanovitij, ija, ije. Náikrepkij, ija, ije. Náiſtavnij, ija, ije. Priſtanovit. Ptikrèpak.

pak. Priſtávnj.

Conſtantinopoli Città nobiliſſima della Tracia. *Conſtantinopolis, lis. f.* Zárigrád, da. m.

Conſtantinopolitano. Zárrigradski, ska, sko.

Conſtanza. *Conſtantia, tiæ. f.* Stanovitós, ſti. f. Stávnos, ſti. f. Nepriklonos, ſti. f. Temèglitos, ſti. f. Krèpkos, ſti. f. Nepriklónſtvo, tva. n. Stanovittoſtvo, tva. n. Krepcîna, nee. f.

Svjéta ovòga nije krepcinee. Raz.

Con conſtanza, conſtantemente. *Conſtanter.* Stávno. krèpko. Stanòvito Nepriklono. Nehanntìvo. Nepomìcno.

Conſtituire, ordinare, deliberare. *Conſtituo, is, tui, tum.* Odrêditi, djùjem, dioſam Narêditi, djùjem, dioſam. V. Deliberare.

Conſtitutione ordine. *Conſtitutio, nis. f.* Odrêdjenje, nja. n. Nâredba, be. f. Zâkon, na. m. Urédba, òd urèdbe.

Conſtituito, ordinato. *Conſtitutus, ta, tum.* Nareedjen, na, no. Odreedjen, na, no.

Conſtringere, sforzare. V. Sforzare.

Conſtretto. V. Sforzato.

Conſueto, ſolito, uſitato. V. Solito.

Conſuetudine, uſanſa. V. Solito ſoſtantivo.

Conſulta, il conſultare. *Conſultatio, onis. f.* Vjêcchjánje, nja. n. Zborènje. nja. n.

Conſultare, far conſulta, cinè trattar ſeco ò con altri ciò che ſi debba fare. *Delibero, ras.* Vjechjatti, chjám, chjaoſam. Razbìrati, ram, raoſam. Zbòriti, rìm, rioſam. Svjèttjtiſe, tìmſe, tioſamſe. Svjèttovatiſe, tujemſe vaoſamſe.

Conſultore colui che conſulta. *Conſultor, ris. m.* Svjetnìk, ſka. m.

Conſumare. *Exedo, dis, ſi, ſum.* Grìſti, grîzem, zaoſam. Izgriſti. zadrjèti, direm, draoſam. Izjèſti, jeedam, zioſam.

Urjème barâ ſlânaz kaammi
I xeſtokko gvozdje izjeeda. Razm.

Il conſumare. *Exeſio, nis. f. g.* Grîzènje, nja. n. izjedènje, nja. n.

Conſumare per lograre. V. Lograre.

Conſumare, ſpregare. *Conſumo, mi, ſi, ptum.* Trattiti, tîm, tioſam. Stràttiti, tîm, tioſam. Strájati, ſtraiém, ſtrájaoſam.

Er kadſe ſtrajati tvoi dni mán budu,
Tadebjeſeſe kájati pò ſzetti zalùdu. Babul.

Trájati. izstràjati. Illir. barb. Hàrciti, cím, cioſam. V. Prodigaleggiare.

Conſumare il tempo. *Terere tempus.* Tràttiti Urjème. Trâjati vrjème.

Conſumarſi. *Conterere ſe.* Izgrìſtiſe, Grîzemſe, grizaoſamſe. Satàrtiſe, tiremſe, troſamſe. Grìſtiſe û sàrzu. Izjèſtiſe, ijeodamſe, izioſamſe.

Conſumarſi, venir meno, mancare. *Deficio, cis.* Ghinuti, ném, nuoſam. Skoncjattiſe, cjaavamſe cjaoſamſe. izghinuti. Polipſatti, polipſcem, polipſoſam.

Conſumarſi di dolore, *Conſici dolore.* Ghìnuti skoncjattiſe òd bòleſti. Cèznuti, vènuti òd xàloſti. Skoncjàtſe òd bòleſti.

Conſumarſi à poco, à poco. *Paulatim conſici.* Skoncjattiſe malò pò mallo. Snebîvatiſe. vamſe, ſamſe. Kopnitti, pnijm, pnioſam Gàſnuti, nem, nuoſam.

Vene, cezne, gaſné, bljèdi. Dubr.

Conſumar di fame. *Fame necare.* Umoritti gládom. Skoncjatti gládom.

Conſumato ſpregato. *Conſumptus, ta, tum,* Stràtjen, na, no. Rasût, ûta, úto.

Comſumato di dolore. *Dolore confectus.* Skoncján òd bòleſti, izcznút, ta, to.

Conſumato dalla fame. *Fame confectus.* Umòren òd gláda.

Conſumatione, diſſipamento. *Conſumptio, onis, f.* Strâttjènje, nja. n. Râſsipánie, a. n.

Conſuſtantiale. V. Conſoſtantiale.

Contadinello. *Ruſticulus, li. m.* Sêbrich, chja. m. Sègljanich, chja. Segljánce, ceta. n.

Contadino, e villano, uomo di villa. *Ruſticus, ci. m.* Sêbar. bra. m. Sègljánin, na. m. Sèglján, na. m.

Ljeepe djevòjke, i ghizdàve,
I segljáni mládi s' gnima. Oſm.

Pogljâr, âra. m. Gorſetâk, âka. m. Goràn, na. m. Goràннin, na. m.

Izbodé pòd vjènzim segljánka s' Gorânnim. Dubrav.

Contadina. *Ruſtica, cæ. f.* Sèoka, ke. f. Segljánka, ke. f. Segljánkigna, gne. f.

Skùppiſe éſe sà ſvjèh ſtrânaa
S' Goràннima segljánkigne. Giorg. Raz.

Contadino ſoggetto al Padrone. *Colonus Originarius. m.* Kmèt, tta. m.

Di contadino ſoggetto al Padrone. Kmetskí, ka, ko.

Jèdamu nécbje dât djevójku kmetsku bebjér Darx. Raz.

Contadina donna ſoggetta al Padrone. *Colona originaria.* Kmettiza, ze. f.

Contado, propriamente il paeſe fuori della Città ſoggetto al dominio d' eſſa. *Ager, gri. m.* Pòglje, glja. n. Sèla, laa. n. plur. Kottâr, ra. m.

Contado villaggio. *Pagus, gi. m.* Sèlo, la. n.

Contadineſco. Adjet. di contadino. *Ruſticus, ca, cum.* Sebarski, ka, ko. Segljánski, ka, ko.

Contagione male, che ſi attacca. *Contagium, gij. n.* Kùxna némooch. Nemooch Kojá prione. Némooch kojá prilipchje.

Contagioſo. *Contagioſus, ſa, ſum.* Kùxni, na, no.

Contaminare, corrompere, infettare. *Contamino, nas.* Ozkvarnitti, gnùjem, nioſam. Oghnûſiti, ſcijvam, ſioſam. Ogadditi, Gadím, dioſam. ósmràditi, djùjem, dioſam. Opogannìti. Pogannìm, nioſam. Omarzìniti, Marzinìm, nioſam.

Er propéta dà teleſſa.
Nè omarzìné bldga dâna. Palm.

Freq.

Freq. Ozkvarnîvati. Opogannîvati. Oſmradîvati, vam, dîvòſam.

Contaminatione il contaminare. *Contaminatio, onis. f.* Ozkvargnènje, nja. n. ógadjénje. a. ósmradjènje. ópogagnènje, nja. Ozlêdjenje, nja. n.

Contaminato. *Inquinatus, ta, tum.* Ozkvàrgnen, na, no. Ogaddjen, na, no. Oſmràdjen, na, no. Opogàgnen, na, no.

Contaminabile. *Contaminabilis, & le.* Opogannìv, va, vo. Ozkvarnìv, va, vo. Neopogannìv, va, vo. Neozkvarnìv, va, vo. Incontaminabile.

Contaminatore. *Contaminans, tis.* Oskvarnìtegl, glja. m. Ogaditegl, glja. m. Opogannitegl, glja. m.

Contaminatrice. *Contaminatrix, cis. f.* Opogànniteglìza, ze. Ozkvarnìtegliza, ze. f.

Contanti, in contanti. V. Danari contanti.

Contare, numerare. *Dinumero, ras.* Broitti, ijm, ioſam. 3broitti, 3braajam. 3broìoſam.

Il contare, *Numeratio, nis. f.* Brojènje, nja. n.

Tornar à contare. *Iterum numerare.* Pribroitti, braajam, broìoſam.

Il tornar à contare. *Iterata numeratio.* Pribrojènje nja. n.

Finir di contare. *Numerare.* Dobroitti, Broijm, ìoſam. Izbroitti, Broijm, igbroìoſam.

Fallire nel contare, cioè contar meno, ò più del giuſto. *Errare numerando.* 3abroittiſe, braajamſe, broìoſamſe. Pobroittiſe. &c.

Il fallire nel contare. 3abrojènje, nja. n. Pobrojènje, nja. n.

Contato. *Numeratus, ta, tum.* Bròjen, na, no. 3bròjen, na, no. Nezbròjen, na, no. non contato.

Contato di nuovo. *Iterùm numeratus.* Pribròjen, na, no.

Finito d'eſſer contato. *Numeratus, ta, tum.* Pobròjen, na, no. Izbròjen, na, no.

Che può eſſer contato. *Numerabilis, & le.* Brójni, na, no. 3brójni, na, no. Nezbrójni, na, no. Inumerabile.

Contare, raccontare. V Raccontare.

Contare colui che conta. *Numerator, ris. m.* Broitegl, glja. m. Brojeechi, chja, chje. Il ſem. Broitegliza, ze.

Conte, Signor di Contea. *Comes, tis. m. g.* Knéz, za. m.

Eſſer conte. *Comite magere.* Knezovatti, xùjem, knézovaoſam.

Ki mnokrát knézovo, sàd òvdi pocijva. Nal. Kagn.

Gran conteſtabile. *Magiſter militum.* Veliki vojvòda.

L'eſſer conte. Knéſetvo, va. n.

Contea ſtato di conte. *Comitatus, tus, m. g.* Knexìna, ne. f. Knexia, xie. f.

Contegno, gravità. *Gravitas, tis. f. g.* Uſteghnùtje, tja. n.

Andar con contegno. V. la voce Andare.

Contegnoſo, che ſtà in gravità! *Gravis, & ve.* Uſteeghnut, ta, to.

Contemperare, ridurre una coſa al temperamento d'un altra. *Alterum alteri attemperare.* Smjeriti jèdno. S'drùzjem. Sjednâciti, cim, cioſam.

Contemperato. *Attemperatus.* Smjerren, na, no. Sjednaacen, na, no.

Contemplabile, che può eſſer contemplato. *Contemplabilis, & le.* Razmiſcgliv, va, vo. Promiſcgliv, va, vo. Nerazmiſcgliv. Nepromiſcgliv, va, vo. Incontemplabile.

Contemplare. *Contemplor, ris, tus, ſum.* Razmiſcgljaſti, gljam. gljoſam. Svjéſti. 3amjérati, Razbîrati, ram, roſam.

Contemplare fiſſarſi nel guardare. V. La parola Guardare.

Contemplatione. *Contemplatio, onis. f.* Razmiſcgljanje, nja. n.

Contemplativo. *Contemplativus, va, vum.* Razmisgljàonik, ka. m.

Contemplatore, che contempla. *Contemplator, ris. m.* Razmiſcgljalaz, oza. m. *Gnìki ſveeti Razmiſcgljaozi velee, dàſu udòrzi bîli brôjem vechje òd pét tiſûchiaa.* Kas. Is. Il Fem. Razmiſcgljaliza, ze. Razmiſcgljajuuchi, chja, chje.

Contemplato. *Conſideratus, ta, tum.* Razmiſcgljan, na, no. Razmiſcgljen, na, no.

Contemporaneo d'un medeſimo tempo. V. Coetaneo.

Contendere, contraſtare. *Altercor, ris.* Prirjêcitiſe, cjùjemſe, cioſamſe. Kâratiſe, ramſe, raoſamſe. Nátjèzzatiſe rjêcima Nadgovâratiſe, ramſe, roſamſe. 3ainnâditiſe, dimſe, dioſamſe. innâditiſe, dimſe, dioſamſe. 3avàditiſe, dijvamſe, dioſamſe. Navèſtiſe, vodímſe, vèoſamſe ná rjéci. Navodittiſe, vodímſe, vodioſamſe. V. Gareggiare.

Contendere prohibire. V. Prohibire.

Contenere. *Contineo, nes.* 3darxati, 3darxím, 3dárxaoſam. *3ábava duhovna kojá ù ſebhi 3darxí vaskolik xivot ſíma Boxjèga.* Guc.

Sadarxatti, xijm, xaoſam. V. Comprendere.

Contenere, comprendere. V. Alla parola Capire.

Contenere, raffrenare. V. Frenare.

Contenere, rattenere. *Cohibeo, bes, bui, tum.* Uzſtêghnuti, reexem, nuoſam. úzdarxati, xìm, úzdarxaoſam. úſtàviti, vgljám, vioſam. úſtàvgljati, gljám, gljaoſam. Uſprêghnuti, gnijvam, nìvoſam, illi uſprêghnuoſam.

Contenerſi, aſtenerſi. V. Aſtenerſi.

Contenerſi, conſiſtere. V. Conſiſtere.

Contenerſi, rattenerſi. *Teneor, ris.* úzdarxatiſe, xímſe, xaoſamſe. Uztêghnutiſe, ghnùjemſe, nuoſamſe. úztrùejatiſe cjámſe, cjaoſamſe. úſtavitiſe, ſtaugljámſe, vioſamſe. Uſprêghnutiſe, ghnùjemſe. nuoſamſe. 3adarxatiſe, darximſe, xaoſamſe.

Con-

Contentare, far contento, compiacere, ò adempire l'altrui volontà. *Obſequor, ris, tus ſum.* Zadovògljti, gljùjem, glioſam. Iſpùnnti vòglju, gnijvam. illi gnam, nioſam. Pogoditti, ghjam, tebbi. V. G. dioſam. Samîriti tkòga, Smijrim, ſmîrioſam.

Chi contenta. V. Appagante.

Contentare ſodisfare. *Satisfacio, cis.* Zadovògliti, gljùjem, glioſam. Zadovógino ucinitti.

Contentare appieno. *Cumulatè ſatisfacere.* Podpunno zadovògliti.

Contentarſi, eſſer contento. *Contentum eſſe.* Biti zadovògljan. Zadovòglitiſe, gljùjemſe, glioſamſe. Biti ſamijren, Biti rad. Ràd, radda, raddo, contento.

Contentarſi di poco. *Parvo contentum eſſe.* S' mallímſe zadovògliti.

Chi è difficile à contentarſi. *Faſtidioſus, ſa, ſum.* Nepogòdan, dna, dno.

Contentato, ſodisfatto. *Contentus, ta, tum.* zadovògljen, na, no. Tkòmue pogòghjeno. Samijren, na, no.

Tim ſamijren Puuk opaachi. Palm.

Non contentato. Nezadovògljen, na, no. Neſamijren, na, no.

Contentezza, e contento, piacere. V. Piacere.

Contento, allegro, di buon Animo. Aget. *Alacer.* Dobrovògljan, na, no.

Koij s' tobbom kràglju milli.

Dobrovógini ſvuda grêmo. Palm.

Contento ſoſt., cioè allegrezza. V. Allegrezza.

Contentioſo, litigioſo. *Contentioſus, ſa, ſum.* Kargliv, va, vo. Karglivaz, vza. m. queſte due voci col primo A aperto. Kâralaz, vza. Prighnút nà závade. Svadglivaz, vza. m.

Contentioſa, donna contentioſa. *Mulier rixoſa.* Karglivîza, ze f. Xèna karglíva, col primo A aperto. Prov. od kuchje kàpglive, i òd xenec karglive slobòdinas. Bòxe.

Contentioſamente, con conteſa. *Contentiosè.* Sillom, s' kârom. S' Kárhom. Kârajuchi.

Conteſa, contraſto di parole. *Contentio, nis. f.* Kâranje, nja. n. Srjêcenje, nja. n. Nadgovâranje, nja. n. Prirjêcenje, njà. Inaada, dee. f. Kár, ri. f. Zàtjezzànje, a. n.

Tàc dobitnik ù ſnijxnómu.

Zàtjezzànju Boog oſlàje. Palm.

Conteſa per certame. V. Certame.

Conteſſa la moglie del Conte. *Comes, tis, f. g.* Kneghìgna, gne. f.

Conteſtare, diceſi delle liti. *Conteſtor, ris, tus ſum.* Upûtiti právdu.

Contezza. V. Notizia.

Continente, ò aſtinente, che ſi contiene. *Continens, tis.* o.g. Uzdàrxni, na, no.

Continentemente. *Abſtinenter.* Uzdàrxno.

Continenza virtù, che ciaſtiene da piaceri illeciti. *Continentia, tiæ.* Uzdàrxnoſt, ſti. f. Uſtrùcnos, ſti. f. úzdarxànje, úſtrucjànje, nja. n. Ugtêghnútje, tja.

Contingenza. V. Occaſione.

Continuamente, del continuo. *Indeſinenter.* Nepriſtávno. Bezpriſtánka. Dán, i nóch.

A tí mîr menni dáj, ki xelijm dán, i nooch. Beb.

Sveudílno. Sveudíglno. Vazda. Nepriſtàno. Bez priſtànja. Nà ſvakcjàs.

Akko nech s' gòrkoſti xivjeti nà ſvakcjàs. Max.

Pò ſvakcjàs.

Pò ſvakcjàs vijghjámo, xàloſna Gòſpoghje. Ghdi nighda zlò ſamo nemòxe dà dooghje. Nal.

Continuamento, continuatione, continuità. *Continuatio, nis. f. g.* Sveudílnos, ſti. f. Nepriſtávnos, ſti. f.

Continuamento per perſeveranza. *Aſſiduitas. f.* Sljêdjenje, nja. n. Nâsljedovanje, nja. n.

Continuare in Att. *Continuo, nuat, vi, tum.* Sljêditi, dim, dioſam. Nâsljedovati, nâsljedujem, nâsljedovaoſam.

Continuare in neutro. *Continuo, vas. Progredior, ris.* Sljêditi nà priéda. Naprjedovati, dujem, dovaoſam. Nepriſtatti, ſtàjem, ſtaoſam.

Continuo, e aſſiduo Adiet. *Continuus, nua, nuum.* Nepriſtávni, na, no. Sveudíglni, na, no. Svakcjàſni, na, no. Svakcjàſegni, gnja, gne.

Svakicjàſegnega bdêuja. Elek.

Conto. *Ratio, nis. f.* Râzlogh, ga. m. Svètiſam dò kônza nà râzloghu ſtàvila. Nal. Kom. V. Abaco.

Far il conto. V. Alla voce Abaco. Far l' Abaco.

Fatto bene il conto. *Beneſubducta ratione.* Pó dobrómu razbrojenju.

Conti poſti all' ordine. *Rationes paratæ.* Râzlozi razreedjeni, gotòvi.

Saldare i conti. *Conſolidare rationes.* Dovarſcitti râzbroj, Râzloghe.

Dar conto, dar ragione. *Referre rationes.* Datti râzlogh. Pridatti râzloghe. Datti odvît.

Arte di Conti. V. Abaco.

Conto, ſtima, pregio. V. Stima.

Eſſere in qualche conto. *In aliquo eſſe numero.* Biti ù kojôj zjenni. Biti zjeegnen.

Far pochiſſimo conto. *Minimi facere.* Nájmàgne zjêniti.

Non far conto. V. Diſpregiare.

Far grandiſſimo conto. *Maximi facere.* Nájvecchje zjêniti. Darxatti ù najvecchjoj zjenni.

Far più conto. *Pluris facere.* Vecchje zjêniti. Darxatti ú vecchjoj zjenni.

Tener conto, ſtimare. V. Stimare.

Contorcere. V. Alla parola Torcere.

Contorno, ſpatio circonvicino alla coſa di chi ſi parla. *Vicinitas, tis. f.* Sufsjèſtvo, ſtva. n. Bli-

n. Blìxika, ke. f.

Contra, e contro, propoſitione di contrarietà. *Contra*. Supròch. Supròtiva. Pròtiva. Prèma. V. G. Prèma, pròtiva Pètru col dativo.

Môje zlòbe, moi grjèſi.

Prèma menni vàzda ſtojee. Ivan.

Contra ragione. *Per injuriam*. Supròch râzlogu. Bezk ònito. Bezâkono.

Contrabandiere, chi defrauda le gabelle. *Defraudator vectigalium*. Haraacni podkràdaz.

Contro*bandiere*, ufficio che invigila ai contro*bandi*. *Vectigalium Prefectus*. Nadharacjâr, âra. m. Nadharâcnik, níka. m.

Contrabando. *Vectigalium fraudatio*. Neplâtjenje harâcja. Haraacna podkràghja.

Fare un contrabando. *Fraudare vectigalia*. Neplâtiti harâc. Ucinitti podkràghju òd harâcja.

Prendere una coſa in contrabando. *Fiſco adjudicare*. Uzêti zà kràglja, &c. Uzêti ù beghlùk. Turch.

Contracambiare. V. Ricompenſare.

Contracambio. V. Ricompenſa.

Rendere il contracambio, render la pariglia. *Par pari referre*. Odvrâtiti ìſtom mjerrom. Vrâtitî zâjam. Cinitti ſtogòd ú zámjenu.

A Kozâzi ſarnúch hàrli.

Staarjeh ſtétau ú zámjenu. Oſm.

In contracambio. *Vice*. ù zámjenu.

Contrachiave, cioè chiave falſa. *Clavis Adulterina*. Priklòpni kgljûc. Kgljûc pricignèn.

Contrada, ò vicinato. *Vicus, ci. m.* úliza, ze. f. Susjèdſtvo, tva. n.

Di contrada, in contrada. *Vicatim*. òd úlize dò úlize.

Contradella. *Viculus, li. m.* úliciza, ze. f.

Contradire, repugnare. *Contradico, cis, xi, ctum*. Oprjêcitiſe, cjùjemſe, cioſamſe. Súpròtivitiſe, vímſe, vioſamſe. Oprjêtiſe, pirémſe, óproſamſe. Nota la differenza del preterito opràoſamſe, che vien dal verbo opratti, lavarſi. Prótívno govoritti. Freq. Oprjecîvatiſe. Vîkati, kam, vîkaoſam pròtiva.

Contradire ſenza ragione, e modeſtia à quelche un'altro dice. *Impudenter negare*. Bezòciti, cím, cioſam.

Contradirſi. *Pugnantia loqui*. Prorîzatiſe, illi Prorecchiſe, rijcemſe, rîzoſamſe. Supròtivna govoritti. Govoritti sàd jèdno, sàd drùgo.

Contradittione, il contradire. *Contradictio, nis. f.* Oprjêcenje, nja. n. Oprènje, nja. n.

Senza contradittione alcuna. *Nemine contradicente*. Bèz nìkakva oprjêcenja.

Contradittore. *Contradictor, ris. m.* Oprjecìtegl, glja. m. Súprotivnik, níka. m. Li Fem. Oprjecitegliza, ze. Súprotíuniza, ze.

Contrafacimento, il contrafare. *Imitatio, nis. f.* Pricignènje, nja. n.

Contrafare, fare ad imitatione, ò ſomigljanza. *Imitor, ris, tus ſum*. Pricinitti, gnam, cinìoſam. Pricignati, gnam, gnoſam. Freq. Pricignîvati, vam, voſam.

Contrafare le monete. *Pecuniam adulterare*. Kovatti laxìve pjenézje. Pricinitti pjenézje, illi pricignati.

Contrafare, diſubidire. V. Diſubidire. V. Traſgredire.

Chi contrafà. *Imitator, ris. m.* Pricinitegl, glja. m. Pricineechi, chja, chje. Il Fem. Pricinitegliza, ze.

Contrafatto, falſificato. V. Falſato.

Contrafatto, e ſcontrafatto. cioè brutto. *Deformis, & hoc me*. Gàrdan, dna, dno.

Gardi Nârod nocchi vjécne. Palm.

Bezobràzan, zna, zno.

Straſcìveju gnib prîlike,

A obràzi bezobràzni. Palm.

Nâgardan, dna, dno. Gàrd, da, do. Ruxxan, xna, xno. Neoblicjan, cna, cno. V. Sformato.

Più contrafatto. *Deformior, & hoc us*. Gàrghi, ghja, ghje. Ruxnij, ija, ije. Gardnij, ija, ije.

Contraforte. V. Barbacane.

Contralettera. *Contraſcriptum, pti. n.* Oporècna kgnìga. Oporècno pìſmo.

Contralto voce muſicale nota. *Vox ſubacuta*. Glás viſokkí.

Quegli che fà, ò canta il contralto. *Cantor ſubacutus*. Viſokopjèvalaz, vaoza.

Fare, ò cantare il contralto. V. Alla paroſa cantare.

Contramina. *Cuniculus contrarius*. Prokòp ſupròch prokòppu.

Contraminare, far contramina. *Tranſverſis cuniculis, cuniculos Hoſtium excipere*. Prikopatti prokoppe. Suſrêſti. Prokoppe. Cinitti prokòp ſupròch prokoppu.

Contrapeſare per compenſare. V. Compenſare.

Contrapeſare, adeguare con peſo. *Compenſo, ſas*. Umjerriti, rijvam, rioſam.

Contrapeſato. *Libratus, ta, tum*. Umjerren, na, no.

Contrapeſo, coſa che pareggia un altra nel peſo. *Acquipondium, dij*. úmjerra, re. f.

Contraporſi. *Repugno, gnas*. Prótivitiſe, vímſe, vioſamſe. Pròtiva ſtâti. Prótiva uſtatti, uſtàjem, uſtàoſam. V. Contradire.

Contrariamente. *Avverb. Con contrarietà*. Adversè. Protívno. Súprotívno.

Contrariare, eſſer contrario. *Adverſor, ris*. Biti pròtiva. Prótivitiſe, vímſe, vioſamſe. V. Contradire.

Contrarietà, oppoſitione. *Adverſitas, tis. f. g.* Suprotivnos, ſti. f. Supròtiva, ve. f.

Pò nebeſieh takko oblâke.

U neskládnoj ſupròtivi.

Tjerá i zgoni ſ' vlâſti jaake.

Mrazni ſjever jùgh daxdivi. Razm.

Pro-

Protìvnoſt, ſti. f. Oprjêcenje, nja. n.
Contrarietà diſgratia. V. Diſgratia.
Contrarijſſimo, ſommamente contrario. *Adverſiſſimus, ma, mum.* Priprotìvni, na, no.
Priſuprotìvni, na, no. Nájſuprotivnij, nija, nije.
Contrario Adjet. *Adverſus, ſa, ſum.* Pròtivan, na, no.
J bivſci plám è mràz prótivni tac nà ſvit.
Uſjedno dà zà cjàs nemogù viéku bit. Bab.
Suprotivan, vna, vno.
Suprotivnoj buudoj ſilli. Pal.
Népriategl, glja. m. Prótivnik. Suprótivnik, ſka. m.
Più contrario adiet. *Adverſior, & hoc us.* Protivnij. Suprotivnij, nija, nije.
Per lo contrario, ò vero all'incontro. *Contra.* S'drughe ſtrânee.
Contraſcarpa. V. Barbacane.
Contraſegno. V. Marco.
Contraſegnare. V. Marcare.
Contraſtare contendere. V. Contendere.
Contraſtare con parole. V. Contendere.
Contraſto V. Certame.
Contraſto di parole. V. Conteſa di parole.
Contraſto oppoſitione. V. Oppoſitione.
Contrattare, far contratto. *Contrabo, bis, xi, ctum.* Pogodittiſe, gaaghjamſe, dioſamſe. Pogâdjatiſe, djamſe, gâdjoſamſe.
Finir di contrattare. *Contractum perficere.* Dopogodittiſe, Pogaaghjamſe, dopogodioſamſe.
Contratto. *Contractus, tus. m.* Pogòdba, be. f. Pógodjái, djája. m.
Rogarſi del contratto. *Conficere tabulas publicas.* Utvarditti pîſmom pógodjáj. zapîſati pógodjáj.
Contratto illecito. *Contractus nefarius.* Nepravedni pógodjáj. Pégoghjáj neptiſtójni.
Contratto ne nervi. V. Attratto.
Contravenire far contra. V. Contrariare. V. Contraporſi.
Contravenire diſubbidire. V. Diſubbidire. V. Tranſgredire.
Contribuire, concorrer con la ſpeſa. *Confero, rs.* Udjêliti, gljùjem, lioſam. Datti ù dio. Uljêſti ù dio. Biti dionik.
Contribuire per cooperare. V. Cooperare.
Contributione, il contribuire. *Collatio, onis. f.* Udiêgljenje, nja. n.
Porre in contributione una città &c. V. alla parola Tributo. Imporre il tributo.
Contribuito. *Collatus, ta, tum.* Poſtàvgliено nà dio. Dâno ù dio. Udjeegljen, na, no.
Contriſtamento, diſgnſto, diſpiacere. *Ægrimonia, niæ.* óxaloſtjènje, nja. n. Xalóſt, ſti. f. V. Attriſtamento.
Contriſtare, attriſtare dar diſguſto ad alcuno. *Triſtitia aliquem afficere.* Oxáloſtiti, Xaloſtím, tioſam tkòga. óxaloſtiviti, vgljùjem, vioſam tkòga. Datti tkòmu xalós. Ráxaliti tkòga, glijvam, lioſam.
U cêmute, jàoh ráxali
Tvòj Stvoritegl, ſèlòti ſkrivi. Palm.
V. Affligere.
Contriſtarſi, ò attriſtarſi. *Contriſtor, ris, tus, ſum,* óxaloſtitiſe, tijvamſe. tioſamſe. óxaloſtivitiſe, gljùemſe, vioſamſe. Sjadditiſe, jaddímſe, dioſamſe.
Pilátoſe téſcko ſjàddi,
I zapaagnjen òſta ù ſvjèſti. Palm.
V. Affligerſi.
Contriſtato. *Mœrore affectus.* óxaloſtivgljen, na, no, V. Attriſtato.
Contrizione. *Acerba delicti pœnitudo.* Skrûſcenje, nja. n. Gljûta bolés òd grjêha. Skrûſcenje izvarſno.
Contrito. compunto. *Facti ex animo pœnitens.* Skruuſcen, ua, no.
Contro, e di contro. V. Rimpetto.
Contro, e contra. V. Contra.
Controverſia, cioè lite. V. Lite.
Contumacemente, con contumacia. *Cum contumacia.* Bezòcno. Utvàrdno.
Contumace. *Contumax, cis. c. g.* Bezòcno. Népoſluſcjan, ſcna, ſcno. Utvardnût ù néposlúhu.
Contumacia. *Contumacia, ciæ. f.* Bezòcnî néposlúh. Utvârdnos ù néposlúhu.
Contumelia, ingiuria fatta per diſpreggio. *Contumelia, liæ. f. g.* Psóvka, ke. f. V. Ingiuria.
Dir contumelie ad uno. V. Ingiuriare.
Contumelioſo, che fa contumelia. *Contumelioſus, ſa, ſum.* Psóvni, na, no.
Conturbare, Diſturbare, mettere ſottoſopra *Conturbo, bas.* Smêſti, ſmeetam, ſmêoſam, nota il preter. ſméoſam dal Verbo ſmèſti, differente nell'accento. Smûtiti, ſmuchjujem, tioſam. Privarnutti, vartám, nuoſam, propriamente, rivolger ſoſſopra una coſa, e così turbarla, Privrâtiti, chjám, tioſam. Izvrâtiti, chjám, tioſam. Privracchjati. Izvracchjati Smuchjevatti, ſmutijvam, vaoſam. Freq. Privracchîvati, vam, vaoſam.
Conturbarſi. V. Turbarſi.
Conturbatione. *Conturbatio, onis. f.* Privarnútje, tja. n. Privrâchjenje, nja. n. Smûtgna, gnee.
Conturbato, meſſo ſotto ſopra. *Conturbatus.* Smuuchjen, na, no. Smeeten, êna, êno Privraachjen, na, no. Izvraachjen, na, no.
Conturbatore. *Conturbator, ris. m.* Smutitegl, glja. m. Smêtalaz, oza. Il fem. Smutitegliza, ze
Contuttoche, benche. *Quamquam.* Prèmda. Zaſvèda. Jòſeda.
Convaleſcente, che doppo la malatia và racquiſtando la ſanità, e le forze. *Covaleſcens, tis.*

tis, c. g. Izanemochi ejovjèk, xèna &c. Nelàgodan, dna, dno.

Eſſer convaleſcente. *Convaleſco, ſcis, lui.* Oporàvitiſe, illi oporàvgljatiſe, gljámſe, vioſamſe. Biti iza nemochi. Pôjmitiſe poimgljemſe, pôjmioſamſe.

Convaleſcenza. *Convaleſcendi tempus.* Nelàgodnos, ſti. f. óporavgljènje, nja. n.

Convalle, pianura d'ogni parte rinchiuſa da monti, ò colli. *Convallis, lis. f.* Prodól, li. f.

Bjéſce prodól ù tóm mjèſti. Palm.

Dolina, ne, f.

Convenevole, e convenente. *Convenient, tis. c. g.* Priſtójni, na, no. Podòbni, bna, bno. Skladni, dna, dno. Prîlicni, na, no. Priſtali, la, lo.

Non convenevole, Nepriſtójni, na, no. Nepodòbni, na, no. Neprîlicni, na, no. Nepriſtali, la, lo.

Convenevolmente. *Decenter.* Priſtójno. Prîlicno, Podòbno. Priſtalo. Ljépo. Nepriſtójno Nepodòbno. Nepriſtalo, Inconvenevolmente.

Conveniente, atto. *Idoneus, nea, num.* Podòban, bna, bno. Vrjêdan, dna, dno.

Piu conveniente, più condecente. *Magis conveniens.* Priſtoinij, ija, ije. Skladnij. Prilicnij, ija, ije.

Convenientiſſimo, ſommamente decente. *Summè convenient.* Nájpriſtojnij, ija, ije. Nájpodobnij, bnija, bnije. Pripodòban, bna, bno.

Convenire eſſer convenevole. *Convenit, bat.* Prîmatiſe, maſe, maloſe.

Ovu rjéc ſvàk velij, ne mallo tkò imá,
Négh vèle tkò xelij, ubògiſe rèch prijma. Sciſ.

Podobittiſe komugòdir, biſe, billoſe. Prîſtojatiſe, ſtoiſe, ſtojaloſe. Biti pràvo

Er ù ròbſtvu nìe práva
Sveczan uzóm dà ſàd bodi. Oſm.

Sklâdatiſe, daſe, daloſe. Spodobittiſe bijvaſe, billoſe. Prjâtiſe, prijáſe, aloſe

Alliſc neprija ù neſvjés poghìmuti. Elek.

Podobattiſe tkòmu, dobâſe balloſe.

Dà ù njedno vtku dobba.
Vitézuſe Iſſuſſovu xègljet Turkign népodobá. Oſm.

Prîliciti, lici, ciloje.

Nù mee bòjno sarze ghdìe?
Tuuxbe menni nè prîlice. Oſm.

Proſſittiſe, ſiſe, ſilloſe,

Er tebbi proſsiſetakká éjás, ì dika. Rag. Raz.

Biti dîcno, biti priſtójno, biti slîcno.

Dáſe ſnijxi kí ſvooj slavvi.
Neimá varha, slîcno nie. Palm.

Convenire. eſſer d'accordo. *Convenio, nis, ni, num.* Sloxittiſe, ſlaagamſe, sloxioſamſe. Pogoditiſe, ghjamſe, dioſamſe. Skladatiſe, damſe, daoſamſe. Freq. Pogâghjatiſe. V. Accordarſi.

Convenire, adunarſi inſieme. *Convenio, nit.* Skùppitiſe, Kuppéſe, Skúppiliſuſe. V. Adunarſi.

Convenire ſpeſſo. *Convento, tas.* Skûpgljatiſe, skuupgljajuſe, Skûpgljaliſuſe.

Convenire di fare, ò dir qualche coſa. *Convenio, nis.* Rocittiſe, cijmſe, cioſamſe. Dogovorittiſe, ramſe, rioſamſe. V. Accordarſi.

Il convenire di far ò dir qualche coſa. *Conventio, nis. f.* Rocènje, nja. n. Rook, ka. Dógovór, ra. m.

Convenire, per chiamare in Giudizio. V. Citare.

Convenire, patteggiare. V. Patteggiare.

Convenire eſſer di biſogno. V. Biſognare.

Conventione patto. V. Patto. V. Accordo.

Conventicola, Adunanza di gente à mal fine *Conventiculum, li. n.* Skùpſéctina zlòbna, ne. f. Zlà skùpſéctina.

Conventino, convento piccolo. *Cœnobiolum, li. n.* Manaſtirich, cchja. m.

Convento, habitazione di Religioſi. *Cœnobium ſacrum.* Manaſtîr, tîra. m.

Converſare, ò pratticare. *Verſor, ris, tus, ſum,* Opchitti, chjm, chioſam. Drugâriti, rimioſam. Drugovatti, gùjem, drûgovaioſam.

Converſatione, ò prattica, il converſare. *Conſuetudo, dinis. f.* Opchjènje, nja. n. Drugârenje, nja. n. Drugovânje, nja. n.

Converſione, mvtatione di male à bene. *Converſio, nis. f.* Obrâchienje, nja. n. Priobrâchjenje, nja. n.

Convertibile, che può convertirſi. *Quod facile converti poteſt.* Obrativ, va, vo. Priyodiv nà dòbar pût, diva, divo.

Convertire, far mutar la mente dal male al bene. *Converto, tis, ti, ſum.* Obrâtiti, cchjám, tioſam. Obarnutti, gnùjem, nioſam. Priobrâtiti, cchjám, tioſam. ſvárnuti s' zlà, ſvartám, nioſam. Privèſti nà dòbar pût. Promjêniti tkòga. S' zlà nà dòbro.

Convenire, tradurre. V. Tradurre.

Convertirſi. *Ad bonam ſe fugam recipero.* Obrâtitiſe, cchjámſe, tioſamſe nà dòbar pût. Priobratitiſe ſvarnutiſe s' zlà pûta. Cosi obrâtitiſe nà iſſukarſtovu vjeriu. Convertirſi alla Fede di Criſto.

Convertirſi in niente, ſvanire. *Evaneſco, ſcis, nui.* Obrâtitiſe ú niſcta. Snebîvati ſe, vamſe, vaoſamſe. V. ſvanire.

Convertirſi in pietra. *Lapideſco, ſcis.* Okàmenitiſe, gnijvamſe, nioſamſe.

Thiſe tuuxan ókamení
Prem kò ſtânoz, ghdì ſtojàſce. Zor.

Obrâtitiſe ú kâmen.

Convertire, trasformare. V. Trasformare.

Convertirſi, trasformarſi. V. Trasformarſi.

Convertito. *Converſus, ſa, ſum.* Obraacijen, na, no. Privedèn, nà dòbar pût. Obarnût, ta.

ta, to. Svarnút, ta, to.
Convertitore. *Qui traducit ad bonam frugem.* Obrattegl, gljam. Privoditegl nà dòbar pût.
Convincere, confutare. *Convinco, cis, ctum.* Nadrâzloxiti, loxijvam, overo xùjem, xiosam.
Tim govorí s nitho vika
Nadrâzloxit nechje menne
Dà vjerujem sivaar tolika. Palm.
Ubezocitti, cjujem, ciosam. Pridobitti, bijvam, pridobiosam.
Dàje jesussa pridobio
Izavézo svoim znànjem. Palm.
Nadgovoritti, vaaram, riosam. Págnkatikaavam. Págnkaosam.
Nì tí, kòmu nebij dára
Zà brabrêna djella ù bòju,
Mòx s' râzlogom págnkat zarra.
Darxàmmah glávu tvòju. Osm.
Convinto. *Convictus, ta, tum.* Pridobivèn, êna, êno. Ubezoccen. Nadgòvoren, na, no. Nadrâzloxen, na, no.
Convitare. V. Banchettare.
Convito. V. Banchetto.
Convittore. V. Dozzinante.
Convocare, chiamare à se. *Convoco, cas, vi, tum.* Kuppiti, pim, piosam. Dozvatti k' sebbi. V. Congregare.
Convocatione, congregatione. *Convocatio, tionis. f. g.* Sazvánje, a. Skupgljénje, nja. n. V. Adunamento.
Convocato. *Convocatus, ta, tum.* Skùpgljen, na, no. Sazván, vâna, vâno.
Convulsione, dolor interno. Zavianje, a. n. Závartànje, nja. n.
Convulsivo. V. Alla parola moto.
Cooperare, operare in una cosa. *Operam confero.* Podpomocchi, maagam, mógaosam. Pristatti nà djello, stàjeni, stàosam. Pristàviti svòje djello. Uloxitti svòju pomooch. Zajednotvoritti kojú stvaar, Zajednotvorijm, riosam. Zajednodjellovati. Skupnodjellovati.
Cooperatione. *Operis collatio.* Pódpomooch, mochi. f. Zajednodjellovànje, nja. Skupnodjellovànje, nja. n.
Coperchjare, e coperchjare, coprir col coperchjo. *Operculo, las, vi, tum.* Poklopitti. klaapam, piosam. Priklopitti, pam, piosam. Pokritti, krijvam, kriosam.
Il coperchiare. *Operculare.* Poklopjènje, nja. n. Pokrivanje, nja. n. Priklopjènje, nja. n.
Coperchiato. *Operculo tectus.* Poklòpjen, na, no. Pokrivèn, êna. êno. Nepokrivèn, na, no. Nepoklòpjen. Non coperchiato.
Coperchio. *Operculum, li. n.* Poklòp, ppa. m. zâklop, pa. m. Pokrív, va. m.
Staviјój pokrív zgár, dàe prie zgotovì. Eth. Rib.
Coperta, involto di tela, ò carta per coprire. V. Involto.
Coperta di letto. V. Coltre.
Coperta cosa con che si cuopre. *Operimentum, ti. n.* Pokrivâc, âcja. m.
Copertamente, oscuramente. *Obscurè.* Pokrivêno.
Copertamente, secretamente. *Tectè. Furtivè.* Múce. Skròvito. Skróvno. Pótamo.
Più copertamente. *Tectius.* Skrovitje. Skrovnije, Potajnije
Al coperto. *Sub tecto.* ù Pokrivêno. Nà pokrivêno.
Coperto, il contrario di scoperto. *Opertus, ta, tum.* Pokrivèn, vêna, vêno.
Coperto con panni, ò altro. *Tectus, ta, tum.* ógarnút, ta, to. Ogàrgnen, na, no. Zaogargnen, na, no.
Coperto con coperchjo di legno, ferro, e simili. *Opertus, ta, tum.* Poklòpjen, na. no. Zaklòpjen, na, no.
Coperto con oro, ò altro metallo. *Tectus auro.* ókovaan zlátom. Zákovaan ú zlátu.
Coperta d' oro, ò d' altro metallo. *Aureum tegumentum,* Okòv, kòva. m.
Coperto con velo. *Velatus, ta, tum.* Zàstrèn, êna, èno. Zàstart, zastàrta, zastárto.
Coperto con terra, arená, e simile. *Tectus arena.* Zasút, sûta, súto.
Allo scoperto. *Sub dio.* Nà otvòreno. PodNebo.
Copertojo. V. Coperchio
Copia, abbondanza. V. Abbondanza.
Copia esempio di scrittura. *Exemplum, pli. n.* Ispìs, ssa. m. Prîpis, sa. m. *S' pripisa priobràxene.* Piesn. Pok.
Copiare, trascrivere. *Describo, bis, psi, tum.* Ispîsati, pisejùjem, saosam. Pripîsati, scjùjem, pîsaosam. Frequent Pripisevati, vam, vosam. Ispisevati, scijvam, vosam.
Dar à copiar una cosa. *Quidpiam describendum dare.* Datti sctogòd pripîsati.
Il copiare. *Transcriptio, nis. f.* Ispîsanje, nja. n. Pripîsanje, nja. n.
Copiato. *Transcriptus, ta, tum.* Ispijsan, na, no. Pripijsan, na, no. Neispijsan. Nepripijsan. Non Copiato.
Copiosamente. V. Abbondantemente.
Copioso. V. Abbondante.
Copista, e copiatore, quegli che copia, e trascrive. *Librarius, rij. m.* Ispîsalaz, saoza. m. Pripîsalaz, oza. m.
Coppa con l' ò stretta la parte di dietro del capo. *Occipitium, tij. n.* Zâtjelak, lka. m. zâtiok, ka. m.
Coppa con l' o larga, ventosa, vasetto per lo più di vetro, che s' applica alle carni per tirar il sangue. *Cucurbita medicinalis.* kuppiza, ze. f. Ventúza, ze. f.
Znáscli sude zklene, ventúze ké zovú Eth. Rib.
Coppa là sangue. *Cucurbitula sanguinaria.* Kuppiza kàrvna.
Attaccar le scoppe al alcuno. *Cucurbitulas alicui adhibere.* Stàviti tkòmu kuppize, illi ventúze.

Coppa con l' o larga, cioè vaſo da bere. *Scyphus, phi. m.g.* Cjàſcja, ſcje. f.

Coppia con l' o ſtretta, paro, due coſe inſieme. *Pars, ris. n.g.* Dvoizza, zze. f. Dvòje, indeclin

Coppiera, colei che ſerve di coppa *Poculorum miniſtra.* Thojá vîno ſluuxi.

Coppiere, quegli che ſerve di coppa, che dà da bere à qualche Prencipe. *Pincerna, næ. m.* Tho vino ſluuxi. Podcjaſcnik. ka. m.

Eſſer coppiere. *Pocula miniſtrare.* Slûxiti vîno.
Rújna vîna cjaſce punne
Slúxábuſe òd junákaa. Oſm.

Coppo, cioè tegola. V. Tegola.

Coprire. *Operio, ris, rivi, ritum.* Pokritti, vam, kriosam. Kritti kriem, kriosam.
Pèrè sùzjm, trè koſſammi,
Kjêmjoj bjeeli vrátſe krie. Palm.

Coprire, naſcondere. V. Naſcondere.

Coprire con panni, avvolgere. *Tego, gis.* Zagarnutti, gnijvam, nùoſam. Ogarnutti, nijvam, nuoſam.

Il coprire con panni, e ſimile. Ogargnènje, nja. n. Zaogargnènje. Ogarnùtje, tja. n. Zagarnùtje, tja. n.

Coprire, dicendoſi delle acque. V. Allagare.

Coprire col coperchio, ò in modo ſimile. *Tego, gis.* Priklopitti, pijm, ploſam.
U górkomchje vapiêt trûdu, kámenitjem
khiſſurami,
Priklopitti dàih budú. Palm.
Priklâpati, klaapam, paoſam.
Tvardà zémglia ù okoli.
Priklaapanas, ì obtjeccé. Palm.
V. Coperchiare.

Coprire con velo, ò altro come ſi coprono le muraglie ò altro. *Tegere.* Razirjêti, tirém, tróſam. Zaſtrjêti, tirém, záſtróſam.

Coprir con oro, ò piombo, ò altro metallo. *Tegere auro, plumbo.* Okovatti zlâtom, ólovom, &c. Okijvam, ókovaoſam.

Coprire con terra, ò Arena, e ſimili. *Arena tegere.* Zasûti, zasìpam, záſuoſam.

Coprire bene, ò tutto. *Pertego, gis.* Ukritti, ukrijem, ukrioſam.

Coraggio, brauura, franchezza di cuore. *Animus acer, & preſens.* Hrabrènós, ſti. f. Sàrze, za. n. Iunâſctvo, tva. n. V. Ardire. V. Animo.

Haver coraggio. V. Haver Animo, alla parola Animo.

Dar coraggio. V. Alla parola Animo.

Coraggioſamente, animoſamente. Hrabrèno. Sàrcjano. Junaacki. Smíono. V. Arditamente.

Coraggioſo, animoſo intrepido. *Vir magno Animi robore.* Hrabrên, êna, êno. Slòbodan, slobòdna, slóbodno. Iunâk. âka. m. Cjovjêk pùn sàrza.

Perder il coraggio. *Cadere animo.* Izgubitti sàrze.

Coral lo, pianta, che naſce nel fondo del mare. *Corallium, lij. n.* Koràgl, glja. m.
Od koràglja ûſti objávi,
A òd Lira parſi ſvoje. Razm.

Di corallo. *Corallinus, na, num.* Koràglni, na, no.
Koràglne dvje ûſti. Gljub.
Pròz koràglna ueka vráta.
Nà dvór xárko ſúnze izhjdą. Oſm.

Corame. V. Guojo.

Corata inteſtini intorno al Cuore. *Præcordia, diorum. n. p.* Unùtargna, gnjeh. n. plur. Sarcjanízi, kaa. m. plur.

Coratella dimin. di Corata. *Præcordiola, læ. f.* Utròbiza, ze. f.

Corazza, usbergo, cioè armatura del buſto, ò petto. *Lorica, cae. f.* Oklòpje, pja. n. Oklòp, ppa. m. Oklòp, pi. f.
Jèda òn razbíe ì razluupi.
Tvàrde òklopi drága uréſa. Razm.

Armato di corazza. *Loricatus, ta, tum.* Oklòpjen, na, no. Obûcen, ù okloppe. Okloppom oruxán. Oklopnſk, ſka. m. ſoſt.

Armarſi di corazza. *Loricam induere.* Oblâciti illi obûchi ókloppe.

Corba, ceſto così detto. *Corbis, bis. f.g.* Koſcjarra, rre. f.

Corbacchiotto, corbicino, il figlio del Corvo. *Corvi pullus.* Gravranich, cchja. m. Vranich, chja. m.

Corbezzola frutto. V. Ceraſa Marina.

Corbezzolo albero. *Arbutus, ti. f.* Planikka, nikke. f.
Lovór, kí lijs víku nà granàh ſvoih vodi,
Koliko Planikku vrjêdnoſti nadhodi. Gljub.

Corbino, e corvicino. *Corvinus, na, num.* Gravranski, ka, ko. Vranski, ka, ko.

Corbo, e Corvo. *Corvus, vi. m.* Urán, na. Proverb. Urán vranicchju okko neizbija. Gravrán, na. m.

Voce del Corvo. *Crocitatus, tus. m.g.* Grazánje, nja. n. Grakánje, nja. n.

Far la voce del corvo. *Crocito, tas.* Gràkati, graccem, grákaoſam.
Grácju, broccju, ſkvarcé, krjeſčlee,
Zvijxdu, véce, ſkvícee, Láju,
Revú, rèxee, arxé, viſčlee.
Múkaju vikaju, zaviaju. Oſm.

Corda, cioè fune. V. Fune.

Corda d' inſtrumento Muſico. *Corda, dæ.* Xizza, zze. f. Xizza romonitta.
Pòd xizzechju romonitte.
Tvee priviſcgne slávit imme. Gior. Pſ.

Corda teſa. *Fides contenta.* Xizza nateegnúta.

Coda dell'Arco. *Nervus, vi. m.* Tetiva. ve. f.
Lúk gnê occi, prdm tetivu. Oſm.

Corda, fune, inteſa di quella, con cui ſi tormentano irei. *Funis tortorius.* Kônòp, nòppa. m.

Dar la corda. *Tortorio fune torquere.* Datti kônòp. Mucciti konòppom. Mucciti nà konôppu.

Haver

Haver la corda. *Fune torqueri*. Imatti kònòp. Biti muccen konòppom.

Cordaro per funaro. V. Funaro.

Cordella, cordicella, funicella. *Funiculus, li. m.* Konòpcich, chja. m.

Cordiaco, Cordiale, cioè riſtorativo del cuore. *Cordi utile*. Sàrcjan, na, no.

Cordiale, cioè intimo. *Intimus, ma, mum*. Sarcjaní, na, no.

Cordialiſſimamente. *Corde intimo*. Prisàrcjano. Sàſvjêm sàrzem.

Cordialità. Sarcjànſtvo, ſtva. n.

Cordialmente. V. Di Cuore.

Cordoglio. V. Afflittione.

Cordone. *Funiculus, li. m.* Trák, ka. m. Gàjtan, na. m.

Cordone di ſeta. *Funiculus ſericus*. Sviòni trák Gàjtan ſviòni.

Cordovaniére, colui, che concia, ò vende cordovane. *Pellis cordubenſis, venditor, vel conciinnator*. Tàrgovaz, alli napràvitegl kordovànskjeh koxùaa.

Cordovano. *Pellis cordubenſis*. Kordovànska kòxiza.

Core. V. Cuore.

Coretto, dimin. Cuore picciolo. *Corculum, li. n.* Sardàſcze, ſcza. n.

Corgnale, e corgna, frutto noto. *Cornum, ni. n.* Drjegnina, ne. f.

Corgnale, corgno, inteſo dell'Albero. *Cornus, nus. f. g.* Drjên, êna. m.

Di corgnale. Adjet. *Corneus, nea, neum*. Drjenòv, va, vo.

Legno di corgnale. *Lignum corneum*. Drjenòvina, ne. f.

Corgnaleto luogo piantato di corgnali. *Cornetum, ti. n.* Drénoviſcte, ſcta. n.

Coricare metter uno à letto. V. Alla parola Letto.

Coricare una vite. *Palmitem deponere*. Poloxitti lòzu.

Cornacchja uccello noto. *Cornix, cis. f.* Uranna, ne. f.

Cornacchia di color cinericcio. Chjòka, le. f.

Cornacchjamento, il cornacchjare. *Garrulitas, tis. f.* Grakánje, nja. n.

Cornacchjare, e ſcornacchjare, ſi dice di chi parla aſſai, e a ſproposito. V. Cjarlare.

Cornacchino. *Cornicis Pullus*. Uràmich, chja. m. Uràmin ptìch.

Cornacchjetta dimin. di cornacchja. *Corniculа, le*. Uràniza, ze. f.

Cornare ſonare il corno. *Cornu canere*. Trûbiti, bijm, biosam ú roogh.

Nègh s' glâvee ròghe zdrì, tèr ûgne zatrúbi. Dubr.

Cornamuſa, cioè piva con utricello. *Fiſtula utricularis*. Dìpli, plij. f. p.

Ghlás iz lúga jedan zácju,
Ghdiſe ú gorske dipli sklaada. Oſm.

Cornata percoſſa di corno. *Cornu ictus*. Roxni udòraz, rza. m.

Cornatore, ſuonator di corno. *Cornicen, nis. m.* Rogotruubnik, ka. m. Rogotrùbitegl, glja. m.

Corneggiare, tirar di corno. *Cornu petere*. Biti rozìma. Ubâdati rozìma.

Batterſi con le corna, cozzare inſieme. V. Cozzare.

Cornetta, inſegna d'una compagnia de Cavalli. *Vexillum equeſtre*. Kógnicki ſljégh.

Cornetta, ſtrumento muſicale. *Buccina harmonica*. Trúbgliza, ze. f. Ròxniza, ze. f.

Cornetto corno piccolo. *Corniculum, li. n.* Roxcìch, cchja. m.

Cornetta di cacciatore. *Corniculum venatorium*. Lovcjaarski Roogh.

Cornice, ornamento, e quaſi cintura d'edificij, che ſpunta in fuora. *Corona, nae. f.* Okrúgh, ga. m.

Cornice intagliata, ò lavorata. *Corona coelata*. Okrùxiza izvòdjena.

Cornicione, accreſcitivo, cornice grande. *Corona magna*. Okrúgh vèliki.

Corno, arme note di molti Animali. *Cornu, nu. n. g.* Roogh, ga. m.

Di corno. *Corneus, nea, neum*. Ròxní, na, no. Roxaní, na, no, illi Ròxeni, na, no.

Corno aguzzo. *Cornu acutum*. Rattàſti Roogh. òſtar Roogh.

Corna ramoſe. *Cornua ramoſa*. Granàſti Roogh, illi granàſti ròzi. plur.

Rompere ad uno le corna, metaf. abbaſſargli l' ardire. *Reprimere audaciam*. Skarſcitti tkòmu ròghe. Svitti tkòmu ròghe. Si può dire per diſprezzo a perſone vili.

Di un corno. *Unicornis, ne*. Jednoròxní, na, no. Jednoròxaz, xza, m. Jednorògh, rogga, roggo.

Di due corna. *Bicornis, & ne*. Dvoroxni, na, no. Dvoròxaz, xza. m. Dvorògh, rogga, roggo.

Di tre corna. *Tricornis, & ne*. Trorògh, gga, ggo. Troròxni, na, no. Troròxaz, xza. m. ſoſt.

Corno dell' Evangelio, cioè luogo dell' Altare dove ſi recita l' Evangelio. *Dexterum Aræ latus*. Dèsna ſtrâna òd ottâra.

Corno voto. *Cornu cavum*. Scjuupgli Roogh.

Chi lavora di corno. *Ceratopocus, poci*. Rogodjellaz, djellaoza. m.

Moſtrare ad uno le corna per iſcherno con le dita. *Cornua digitis oſtendere*. Omaknutti tkòmu rogghe, omiccem, knùoſam, illi omakósam. Omìzzati tkòmu ròghe, omiecem, omakósam.

Cornuto. *Cornutus, ta, tum*. Rogàt, tta, tto. Vitorògh, gga, ggo.

Mjêſcte práma ſvjêmſe izvíja,
Vitoroghe oko glâvee.
Razdraaxenjeh kollo zmîna. Palm.

Coro, luogo di Chieſa dove ſi cantano i Divini officij. *Odeum, dei. n.* Pjèvaliſcte, ſcta. n.

Coro-

Corona, e diadema. *Corona, nae. f.* Krunna, ne. f.
I zà jednè tvojè glâvee.
Sto krúnaati òd sâd kûju. Oſm.

Corona di lauro. V. Laurea.

Corona da far oratione. *Corona precatoria.* Occenâſci, ſcjaa. m. p. Krunniza, ze. f. Kraljêſc, êſcja. m.

Corona del Papa. *Thiara, rae.* Trokrunna, ne f. Pâpina krunna.

Corona di pietre prezioſe. *Corona gemmea.* Krunna draaghim kameegnem pobjêna. Dragokâmenita krunna.

Corona di fiori, frondi, e ſimili. *Sertum, ti.* Vjênaz, ênza. m. Vjêncjaz, cza. m.
A òd râzlika zvjêchja noſiti.
Vjêncjaz vàrbu vèdra cèla. Oſm.

Corona trionfale. *Corona triumphalis.* Krunna ſlavodobitna.

Coronare, incoronare, metter la corona. *Corono, nas.* Krunniti, ním, nioſam. Stàviti krunnu ná glávu. Okrugnìvati, gnijvam, gnivaoſam. Vjencjatti, cjaavam, cjàoſam.

Corona di Rè. *Regia corona.* Krâgljeva krunna.

Coronare uno per Rè. *Aliquem inſigni Regali evincire.* Okrunniti tkòga zà krâglja. Krâgljem tkòga okrunniti.

Coronaro, e coronajo, facitor di corone. *Coronarius, rij. m.* Krunnicjár, ára. m.

Coronatione il coronare. *Coronatio, nis. f.* ókrugnènje, nja.

Coronato. *Coronatus, ta, tum.* Okrùgnen, na, no. Pod krunnom.

Coronetta, corona piccola. *Corolla, la. f.* Krúnniciza, ze. f.

Corpaccio, e corpaccione, corpo grande. *Corpus grande.* Teleſsìna, ne. f. Veliko Tjélo. Trúp, pa. m. metaf.
A ſtraſcivî trúp nâjbàrxe
Nà tlê óbori mnògom ſlávom. Palm.

Corpacciuto, corpolento, groſſo di corpo. *Corpulentus, ta, tum.* Debeloſtaſſan, ſna, ſno. Krupnoſtaſſan, ſna, ſno, overo Krupoſtaſni, na, no. Jèdar, dra, dro. parola baſſa.

Corpiccivolo, corpo piccolo. *Corpuſculum, li. n.* Tioze, za. n. Telèſcze, za. n.

Corpo parte corporea del compoſto animale. *Corpus, ris. n.* Tjélo, la. n.

Corpo di viſibile. *Corpus dividuum.* Razdielno tjélo. Razdſono tjélo.

Corpo indiviſibile. *Corpus individuum.* Tjélo nerazdjeelno. Ne razdſono tjélo.

Corpo magro. *Corpus gracile.* Mlédno tjélo Marſcjàvo tiélo, parola baſſa.

Corpo moſtruoſo. *Corpus prodigioſum.* Nâkazno Tjélo Tjélo òd nâkazni.

Corpo morto. V. Cadavere.

Corpo ſferico. *Corpus rotundum.* Stvaar podponno òbla.

Corpo d' animale. *Corpus animale.* Xivijnſko Tjélo. Illir. barb. Tuſìna, ne. f.

Corpo di guardia. *Militum ſtatio.* Stráxa, xe. f. Straxanizza, zze. f. Strâxniza, ze. f.

Corporale, e corporeo adiet. che hà corpo. *Corporeus, rea, reum.* Teleſni, na, no.

Corporale, lino ſopra il quale ſi pone il Corpo del Signore. *Corporale, lis. n.* Teleſnik, îka. m.

Corporatura, tutto il compoſto del corpo. *Corporatio, onis. f.* Stàs, ſſa. m. Uzrás, òd uzráſta. m.
Uzráſtomje krunoslàvâ
Jâkno ù gòri vîta jêla. Oſm.
Kîp, îpa. m.

Corporatura baſſa. *Corporatum humilis.* Drèban ſtàs. Stàs nizòk, alliti málahan.

Corporatura grande. *Corporatio magna.* Visòk ſtàs. Velik ſtàs.

Corporatura forte, e gagliarda. *Corporatura robuſta.* Jámàcni ſtàs.

Corpulentia l' aſtratto di corpulenza. *Corpulentia, tiæ.* Debellîna òd Staſſa.

Corpulento. V. Corpacciuto.

Corredare, adornare. V. Adornare.

Corredare, fornir di arneſi una caſa. *Domum inſtruere.* Napràviti kucchju. Narêſiti pokucchjem, pokùchſtvom.

Correggere. V. Emendare.

Correggere riprendere. V. Riprendere.

Correggia. V. Petto con l' è chiuſo.

Correggia cintura di cuojo. *Corrigia, giæ. f.* Koxni paas.

Tirar correggia. V. Petteggiare con l' è ſtretto.

Correggiola, e centinodia herba così detta. *Polygonum, ni. n.* Slâk, ka. m.

Correndo, e anche di corſo avverb. *Curſim.* Tàrkom. Tarcêchi. Tjékom.
Tjékom pògljа, gòre ſkokkom,
Rjêke plovom pribodiſte. Oſm.

Corrente, acqua, che corre, ſoſtantivo. V. Corſia.

Corrente furioſa. *Torrens, tis. m.* Poplâviza, ze. f.
Tako kàdſe nîz brjégh ſtarmi
Poplâviza plahha charne. Palm.

Corrente adiet. *Currens, tis. c. g.* Tekuuchi, chja, chje.

Con la corrente, ſecondo la corrente. *Secundo flumine.* S' vodôm. Néz vodu.

Contro la corrente, contro l' acqua. *Amne contrario.* Supròcch voddi.

Correre. *Curro, ris.* Tarcjatti, cijm, cjàoſam Tarkatti, kám, kaoſam.
Pròz dûbje ovô, bàrlo ſtaddo
Od râzlizjeh tàrkà zvjêrij.
Tecchi, cém, kaoſam. Itti tjékom, ſſcjaoſam.
Kròz tôjechja tjékom ù bratte môj. Tir.

Uſcir correndo. *Exire currens.* Izkarkatti, kùjem, kàoſam. Izkarcjatti, kijvam, kàoſam.

Correre velociſſimamente. *Curſu ferri acerrimo.*

mo. Najhitrije tarcjatti. Súnutiſe ù tjék ſtrjelovitti.
Sòkolova pripé kràla
Súnuſe ú tjék ſtrjelovitti. Oſm.
Hàrliti, lím, lioſam.
Nà neſrámna barlèch djella. Palm.
Letjetti, tijm, tioſam.
Letee zà gnòm, à nè tekuu
I ſvòe Drúghe nághle, i bitre. Oſm.
Correre, parlandoſi de' fiumi, ò altre acque, che sboccano nel mare. *Inflao, luis*. Utiezzati, cém, zaoſam. Utecchi, tjeccém, koſam. Sljêvatiſe, sljeevamſe. vaoſamſe.
A òn ù nàcin morra tiona
Pò ſlovinskih ſtrânah tecce
I ſlobodee i ròmona
Pûn, ù zàrno morre utjeccé. Pal.
Correre all' ingiù. *Currere per proclive*. Tarcjatti nizdóli, nizbardo. Tecchi nizdóli.
Correre il palio. *Currere ſtadium*. Tarkatti na zamjérku. Tarkatti zâtok. Tarkatti nà zâmjerak, Tecchi nà zàtòciſtu.
Correre l' anello con la lancia. *Currere in anulum*. Smîrati ù pàrſten. Tarkatti nà zâmjerak. Tarciatti kolâc.
Arrivare correndo. *Accurrere*. Doteechi, tjeccem, kaoſam. Dotarcjatti, dotarkijvam, cjàoſam.
Correre sù, è giù. *Surſum deorſum decurrere*. Tarcjatti góri, ì dóli.
Correre la poſta, ò vero andar in poſta. *Commutatis ad celeritatem equis vehi*. Tarkatti kògne nà prómjenu. Tecchi nà ulakke.
Sadá jèdne, à sàd drúghe
Jaſcé kògnje aà prómjenu. Oſm.
Correre, e ſcorrere per mezzo di qualche luogo, riferito à fiumi. *Interfluo, luis*. Tecchi ſrèd, illi pò ſrèd. V. G. Dunâv tecee ſrèd úgarské zemglje.
Il correrre per mezzo. *Interfluere*. Tjék ú ſrèd, alli pò frèd &c.
Correre ſpeſſo. *Curſo, as*. Potarkîvati, kijvam, kîvaoſam.
Cominciar à correre. *Curſum incipere*. Zatarcjattiſe, kijvamſe, kaoſamſe. Zatecchiſe, tjeccemſe, zâtekaoſamſe, zatarkattiſe, kùjemſe, kàoſamſe.
Il cominciar à correre. *Curſus inceptio*. Zatarcjànje, nja. n. Zatarkànje, nja. n.
Cominciar à correre velociſſimamente. *Concitatiſſimum adoriri curſum*. Zaletjettiſe ú tjék, tijvamſe, tioſamſe.
Sà ſvîem vodàm òd ſvùd rjéka
Zàletieſe ú tjék barli. Oſm.
Correre riſchio. *Subire diſcrimen*. Biti nà poghìbili, alliti poghìbiu.
Correre in ajuto. *Accurro, ris*. Potecchi, Doteechi, Tarkatti nápómooch. Skoccítti zà tkòga.
Correre, quà, e là. *Ultro, citroque curſare*. Tarcjatti sjèmo tàmo. Tecchi tàmo, i ovàmo.
Correre contro di alcuni. V. Spingerſi contro.
Correre la lancia all' incontro. *Adverſis haſtis incurrere*. Súnutiſe kòpjem ſupròch tkòmu. Tisnutiſe s' kòpjem. &c.
Súnuſeſe s' obba kràja
Dvjé Dubràve kopjaa vijtijh. Oſm.
Correre intorno hor quà, hor là. *Diſcurro, ris*. Obtarkîvati, vam, voſam. Obtjezzati, tjeccem, óbtjezzaoſam.
Correre il cavallo. *Currere equum*. Tarkatti kògna. Tecchi kògna.
Táj cjàs vidje nadalèece
Ghd'è pròch gnèmu priko pòglja
Jèdan vitez kògna teccé. Oſm.
Correre dietro inſeguire. *Inſequor, ris*. Potjèrati, tjerâm, tjeroſam. Letjetti za kjêm ù pótjeru.
Letèch zà gnîm ù pótieru
Sijvi Oró dò Dunàja. Oſm.
Zahùcjatiſe, zà tkjêm, cjùjemſe, cjaoſamſe. Tjèrati, tjerâm, raoſam, Tecchi za kjemgòd ù pótjeri.
Iz prìd varlé kakko zvjéri
S' goorkom mukkom ſvi bjexâbu,
A zà gnìma ù pótjeri
Nèpriategli zli tezjábu. Palm.
Tjêriti, rim, rioſam.
Cim tvôj ſtupáj truudi ſebbe,
Sljeedech lòvom bàrze zvjéri,
Bàrze vrjeme ſvakejás tjeeri
Dà ulovìj lòvza tebbe. Gunb. Raz.
Il correre dietro, l' inſeguire. *Inſequi*. Pótjeránje, nja. n. Pótjera, re.
Correre precipitoſamente. *Ruo, rit*. Sàrtati, tâm, taoſam. Sarnutti, nem, nùoſam.
Tèr ſamohòch jdoh nè sàrni
Nà nemille bicce i mukke. Pal.
Vratatti, tâm, tàoſam.
Svaki ù ghgnîvu sljeepom vratá:
Svjém neràzbor: vlaada kuxni. Pal.
Vratolomitti, mijm, mioſam.
Correre infretta. *Feſtinanter currere*. Tecchi ú poſpjêhu.
Boine dikle bàrze òd, ſtrêlee
Tekuch pogljem ù poſpjêhu. Oſm.
Karſcittiſe ù tjêku.
Punna bjéſa, i cèmera
U plahómſe karſcij tjêku. Oſm.
Paſſar correndo. *Pertranſire currendo*. Pritecchi mimo tkòga, tjeccem, prîtekaoſam. Protarcjatti, Protarkùjem, cjaoſam.
Paſſar correndo, ſuperar nel corſo. *Præcurrere*. Pritecchi tkòga. Nadtecchi tkòga.
Superato nel correre. Priteccèn, êna, êno.
Correria. V. Scorreria.
Correttamente. *Emendatè*. Ponaprávno. Iſprávno.
Correttione, emendatione. V. Emendatione.
Correttione, riprenſione di parole. *Reprehenſio, nis. f. g.* Pokâranje, nja. n.
Coretto ripreſo. *Reprehenſus, ſa, ſum*. Pokaaran,

aran, ua, no.

Corretto, emendato. V. Emendato.

Corridore, andito per andare di luogo in luogo nelle fabriche. *Ambulacrum, cri. n.* Scêtniza, ze. f. Proſcêtniza, ze. f. Proſcetallo, lla. n.

Corriere, portator di lettere. *Tabellarius, rij. m.* Ulàk, ka. m. Kgnigonòſcja, e. m. Teklic, ſcja. m.

Corrigibile, e mendabile. *Emendabilis, & hoc le.* Iſpravgliv, va, vo. Svjeſtiv, va, vo. Nejſpravgliv. Neſvieſtiv. Incorrigibile.

Corriſpondenza, cioè proportione. V. Proportione.

Corriſpondenza, cioè conformità d'animo. *Conjunctio animorum.* Jednadûſcja. Jèdno ſarze. Sjedignènje òd ſàrzaa. Iſtohtjènje, htjènja. n.

Corriſpondenza d'amore. *Mutua benevolentia.* Zamjènita gliûbav. Zám, ena ù gljuvèzni. Prigljubènje, nja. n.

Priàzan pocce, plámſe òbjávi,
Zà gnim náſta prigljubjenje. Man. Gior.

Corriſpondenza, il corriſpondere. *Reſponſus, ſus. m. g.* Odgovâranje, nja. n.

Corriſpondere, moſtrar corriſpondenza. *Reſpondeo des.* Odgovârati, ram, raoſam.

Corriſpondere con la corteſia. *Mutuò officijs reſpondere.* Obslûxiti, illi obsluxîvati.

Xèni, djezzj, ì più tújo
Dòbroe cinit ſvè zalûdu,
Dòkle ciniſc, obslùxùju,
Pák do mallo ſvè zábudu. Ivan.

Odgovârati, dvórnoſti, gljûbavi &c.

Corriſponder colla ſervitù. *Famulatu beneficium reponere.* Odslûxiti, xùjem, xioſam.

Kakochju mògh' ighdan odslùxìt zádoſti
Zà tóli ſlàvan dár, ì zà té milloſti? Nal.

Corriſpondere all'eſpettatione. *Expectationem explere.* Odgovorítti nâdagnu. Iſpùnniti uſſanje.

Corriſpondere il parlare ai coſtumi. *Orationem moribus conſonare.* Odgovârati, xîvgljenjem govorènju. Sklâdatiſe xìvot s'beſsjeddom.

Non corriſpondono alle parole i fatti. *Verba factis non reſpondent.* Neodgovaaraju djella rjêcima. Nesklâdajúſe diella s'rjêcima.

Corritore, e corridore colui, che corre. *Curſor, ris. m.* Tarcjàlaz, àoza. m. Tarkàlaz, oza. m. Tarcjuuchi, chja, chje,

Corritrice, colei che corre. *Curſtrix, cis. f.* Tarcjàliza, ze. f.

Corritoro. V. Corridore.

Corrivo. V. Credulo.

Corroborare dar forza. *Corroboro, ras.* Pokrjêpiti, pgljùjem, pioſam. Krjêpiti, pim, pioſam. Uſnâxiti, xújem, xioſam. Datti ſnâgu. Datti krèpos. Frequen. Pokrepîvati. Uſnaxîvati, xijvam, voſam.

Corroborare dar valore. V. Avvalorare.

Corroboramento. *Corroboratio, nis. f.* Pokrîpljenje, nja. n. Uſnâxonje, nja. n.

Coſa che corrobora corroborante. *Corroborans, tis. f.* Krjepeechi, chja, chje. Uſnaxeechi, chja, chje.

Corroborato. *Corroboratus, ta, tum.* Pokrjepgljem, na, no. Uſnaaxen, na, no.

Corrompere guaſtare. V. Infettare.

Corrompere i coſtumi. *Mores corrumpere.* Scètettiti chjúdi, ſcètettím, tioſam. Iſtettiti, chjùjem, ò iſcètettijvam, tioſam. Izopâciti chjúdi, izopacijvam, illi izopacjùjem, pâcioſam.

Corrompere ſubornare. V. Subornare. V. alla voce Dono, corrompere con doni.

Corromperſi, marcirſi. V. Marcirſi.

Corrottela. *Corruptela, læ. f.* iſcètettènie, nja. n. Izopâcenje, nja. n.

Corrottibile. *Corruptibilis, & hoc le.* Raſſutni, na, no. Raſpàdni, dna, dno. Podlòxan ghgniládi.

Corrotto, guaſto. V. Marcio.

Corrotto, veſtito funebre. *Atræ veſtes.* Zàrno rùho. Taamna odjecchja. Odjecchja porùſena.

Veſtito di corrotto. *Atratus, ta, tum.* Pozàrgnen, na, no. Ki plâcjúch uzdiſce pozàrgnen zà tobbom. Eth. Raz. Porùſcen, na, no. Veſtirſi di corrotto. Póruſcitiſe. Se calcato, ſcjùjemſe.

Corrucciarſi. V. Irarſi.

Corrucciato. V. Irato.

Corrucciоſo. V. Iracondo.

Corſa, corſo, carriera, il correre. *Curſus, ſus. m.* Tjék, ka. m. Tàrk, ka. m. Tarcjánje, nja. n. Teccènje, nja. n.

Corſa de' cavalli à gara. *Certamen, nis. n.* Kógnsko ù tjêku nátjerzànje. Kógnsko arvaanje.

Zàſſto òn drughì dán
Kàd kognoskom bjéſce rook
Arvaanju. barzom dán. Elek.

Corſale, corſaro, ſadron di mare. *Pirata, tæ.* Gusâr, âra. m. Pomorski zlocinaz. Gûſa, gûſee. m.

Da corſale, ò da corſaro aggett. *Piraticus, ca, cum.* Guſaarski, ka, ko.

Da corſale avverb. cioè à uſanza di corſale. *Piratico ritu.* Gusárski. Nà Gusársku.

Ricettacolo, ò vero ricetto di corſali, luogo ove ſi ricettano i corſali. *Piratorium, rij. n.* útocìſcte Guſaarsko. Guſaarska ſáhrana.

Far arte di corſaro. *Piraticam exercere.* Gusâriti, rim, rioſam. Guſarovatti, rùjem, vàoſam.

Guida, ò capo de corſari. *Archipirata, tæ. m.* Nadguſsárnik, ſka. m. Nacélnik Guſaarski.

Corſaletto. V. Carozza.

Corſara, ò Donna corſale. Gusàrizza, ze. f.

Kóebje cinit jacce pljène
Guſsàrizza bez milloſti. Mand. Bun.

Corſia, acqua di fiume corrente. *Profluens, tis. o. g.* Vòda tekuuchja.

Corſic a,

Corſica, Iſola nel mediterrano. *Corſica, cæ. f.* Kórſika, ke. f.

Corſia la caminata di navilio da poppa à prora. *Fori, rum. m. pl.* Rávno, illi proſtranno ód broda. Scêtniza ód broda.

Corſiero. V. Cavallo.

Corſo, e corrimento. V. Corſa.

Corſo, dove ſi corre. *Stadium, dij. n.* Zâtok, ka. m. Tàrkgna, gne. f. Zátociſčte, ſčta. n.

Corſo d'un anno. *Curſus annalis.* Tjék òd godiſčta.

Corſo della Luna. *Curriculum lunæ.* Tjék mjéſecni.

Corſo del ſole. *Solis curſus.* Súncjani Tjék.

Fare il ſuo corſo. *Curſum agere.* Sljêditi ſvoj Tjék.

Corte, caſa, ò palazzo di gran Signore. *Aula, læ. f.* Dvôr, ôra. m. Dvoròvi, òd dvorôvaa. m. pl. Dvôri, raa. m. pl.

Corte di Rè. *Aula regia.* Krâgljevi Dvôri.

Corte del Papa. *Aula pontificia.* Pápini dvôri.

Corte, cioè corteggiani, famiglia, ò ſervitori di perſonaggio grande. *Cohors, tis. f.* Dvôrſtvo, ſtva. n. Dvoranni, naa. m. p.

Di corte, overo cortigiano aggett. *Aulicus, ca, cum.* Dvórni, na, no.

Corteccia, ſcorza. V. Guſcio. V. Scorza.

Corteggiamento. V. Corteggio.

Corteggianamente. *Aulicè.* Dvórno. Nà Dvórni nâcin.

Corteggiano chi corteggia unaltro. *Aſſectator, ris. m.* Dvoritegl, glja, m. Dvoràn, nna. m.

Tvû gljûbav dárova drugómu dvoranu. Ra. Raz.

Dvoràninn, na. m.

Corteggiano, chi ſtà in corte. *Aulicus, ci.* Dvoràninn, na. m. Dvórnik, ika. m.

Tratti da corteggiano, ò deſtrezza. *Aulica calliditas.* Dvórnicko hitropchjènje. Dvorènje, nja. n.

Û râskoſcjah òn zadòjen
ù ù dvórnickom hitropchjènju,
S' kóga Egipski pucckje bròjen
Nàd ſvjêm ſkládan ù dvorènju. Man. Gior.

Corteggiare far corte, accompagnare ſignori. *Aſſector, ris.* Dvoritti, rîjm, rìoſam. Cinitti dvôrbu.

Mjeſčte ſlûgaa ú nooch, ú dnê
S'kjêhmi dvórha bij cignêna. Razm.

Corteggiato part. *Comitatu cultus, ta, tum.* Dvòren, na, no. Nedvòren, na, no. Non corteggiato.

Corteggio inteſo di quelli, che corteggiano. *Aſſectatores, rum. m. pl.* Dvorba, be. f.

Cjèm ánghjeli s' dvórhom ſlijde. Palm.

Corteggio, e corteggiamento, il corteggiare. *Aſſectatio, nis. f. g.* Dvorènje, nja. n. Cjás, alliti poſčtènje òd dvórbe.

I poſčtènjem dvórbe ſveete
Tebbe cjaſtee kó kraglizzu. S. Ben.

Dvórba, be. f.

Cortello. V. Coltello.

Corteſe benigno. *Humanus, na, num.* Prigljùban, bna, bno.

Djella mládu ſarzu obìcna,
Djella prigljùbna, ì veſela. Man. Gior.

Blâgh, âga, âgo.

Lize obráti vèdro k' gnèmu,
Blágom rjéčim terga upraaſcja. Palm.

Dvòran, dvórna, dvórno.

Kći bij tâc ghiždàv, ò dvòran ù ſvèmu. Gljubm.

Cjovjèčjan, cna, cno. Blágoſtiv, va, vo. Dóbroſtiv, va, vo. Príklonit, ta, to.

Tutto corteſe. *Plenus humanitatis.* Pùn blâgoſti. Pùn dvórnoſti. Vàs blâgh. Vàs duòran. Zamjeeſcen blâgoſti.

Corteſemente, benignamente. *Humaniter.* Blago, Dvórno. Dóbroſtivo. Blágoſtivo. Gljubexglivo. Cjovjèčki. Gljùdski. Milloſtivo.

Milloſtivo nà ſtaaroga
Gljubrágaſe pák óbràti. Oſm.

Molto corteſemente. *Perbenignè.* Prídobroſtivo. Premdvórno. Príblagoſtivo. Primílloſtivo.

Corteſia, ò benignità. *Humanitas, tis. f.* Blágoſtivoſt, ſti. f. Blagós, ſti. f. Dóbroſtivoſt, ſti. f. Dvórnos, ſti. f. Cjovjèčſtvo, va. n.

Trattare con corteſia. *Comiter agere.* Prîmiti dóbroſtivo. Gljubexglivo, Blágoſtivo.

Uſar corteſia. *Officia in aliquem conferre.* Prikâzati tkòmu Blágoſtivos. Prikâzatiſe blágoſtiv.

Vincere uno di corteſia. *Aliquem officio vincere.* Pridobitti tkòga blágoſti.

Corteſiſſimo, benigniſſimo. *Humaniſſimus, ma, mum.* Prídobroſtiv, va, vo. Príblágh, gha, go.

Cortezza. V. Brevità.

Cortile. *Atrium, trij. n.* Dvôr, ra. m. Pridvórje, ja. n.

I Pridvórje ì dvôr: K'tòmu ſtâbre gnekka. Ekt. Rib.

Cortina. *Velarium, rij. n.* Zaſtórniza, ze. f.

Cortina da letto. *Conopæum, pei. n.* Zâſtor od òdra.

Corto. V. Breve.

Corvo. V. Corbo.

Coſa, ò negotio. *Res, rei. f.* Stvaar, ri. f. Satvár, ri. f. Posó, ſla. n.

Ogni coſa. *Omnis, & hoc ne. f.* Svakka.

U kóm, pó kóm, kjèmſu ſvakka. Razm.

Svè. Svakka ſtvaar.

Prima d'ogni altra coſa. *Omnium primò.* Nájparvo. Prîe ſvêga. S' parva, Nájpoglavitje. Nájprie.

Coſa principale, la ſomma d'una coſa. *Caput rei eſt.* Glàvna ſtváar.

Per niuna coſa vale. *Nulli uſui eſt.* Nicemu nevagljá. Nevagljá zà niſčta.

La coſa ſtà in buon termine. *Res bono loco eſt.* Stvaarje ù dòbrom bſrju.

Coſarella. V. Coſetta.

Coſcienza. V. Conſcienza.

Coſcietta, coſcia piccola. *Coxeudicula, læ. f.* Stegânze, za. n.

Coſetta, coſarella, coſa di poco rilievo. *Res tenuis,* Stvârza, zee. f. Posàlak, lka. m. Cignègnize, za. n. Pótrebiza, ze. f.

Coſcia. *Coxendix, cis. f.* Stêghno, na. n.

Coſciaccia, ò coſcione. *Coxendix magna,* Steghnina, ne. Veliko ſtêghno.

La parte eſteriore della coſcia. *Femur, ris. n.* Bèdro, dra. n. Bèdra, dree. f.

A poklisàr zârski uzjaba
Zlaatnom sabgljom rèsech bèdru. Oſm.

Coſcino, guanciale. V. Capezzale.

Coſenza città in Calabria. *Coſentia, tiæ. f.* Kosènza, ze. f.

Così, avverb. di ſimilitudine, e vale in queſto modo, ò vero in quel modo. *Sicut,* Takko, Ovakko. Nà ovi nâcin.

Così Dio m'ajuti. *Sic me Deus adjuvet.* Takkome Boog pómagao.

Così ancora. *Item.* Takkòghjer. Nà iſti nâcin.

Così come. *Perinde atque.* Kakko dà.

Coſiche? *Ita ne?* Takkoda?

Così malcreato. *Tam inurbanus.* Takko zlò odhraagnen. Takko zlóckjudan.

Coſmografia. *Coſmographia, phiæ. f. g.* Raſpiſanje ſvjéta. Svjetorâzpis, ſa. m.

Coſmografo, chi ſtudia coſmografia. *Coſmographus, phi. m.* Rázpiſnik òd ſvjéta. Svjetorazpiſnik, nika. m.

Coſperſo. V. Aſperſo.

Coſpetto preſenza. V. Conſpetto.

Coſpirare. V. Congiurare.

Coſta, ò coſtola. *Coſta, tæ. f.* Rèbro, bra. n.

Coſta rotta, ò ſpezzata. *Coſta fracta.* Rèbro razbjêno, slómgljeno.

Coſtante, ò perſeverante. V. Conſtante.

Coſtantemente. V. Conſtantemente.

Coſtanza. V. Conſtanza.

Coſtare eſſer noto, ò manifeſto. *Conſto, tas.* Biti ocitto. Biti znâno. Biti razglaaſceno.

Coſtare valer di prezzo. *Stò, ſtas.* Dohoditti, dí, dòscloje toliko. Vagljatti, gljá, gljoje.

Coſtare aſſai, valer molto. *Magno ſtare.* Mnogo dohoditti. Punno vagljatti. Biti drágo. Biti òd velike zjênee.

Coſtato, parte del corpo dove ſono le coſte. *Latus, ris. n.* Book, bokka. m.

Coſtato, quegli che hà coſte, ò coſtole. *Coſtatus, ta, tum.* Rebràſt, ta, to.

Coſtarella, coſta piccola. *Latuſculus, li. m.* Rebârze, za. n.

Coſtà, avverb. locale ſignificante moto à luogo. *Iſtuc.* Tammo.

Di coſtì avverb. locale di moto da luogo; *Iſtinc,* ótole, otùd, Od tammo. Od tòga mjèſta.

Per coſtà avverb. locale di moto per luogo, *Iſtac.* Tudá.

Coſtì avverb. locale. *Iſtic.* Tûj. Tôti.

In fin à coſtà. *Iſtac uſque.* Dòtle, Dò tammo.

Coſteggiare, andar per mare lungo la riga. *Oram tenere.* Darxattiſe kràja. Broditti uz kráj.

Coſtellatione. *Sydus, ris. n.* Zvjezdoſtanìſcte, ſcta. n.

Coſtiera, ſpiaggia, riviera. *Ora, ræ. f.* Pokráj, ja. m. Pokràina, ne. f. Kráj, ja. m. Kràina, ne. f.

Coſtipare, ſtringere il ventre. *Alvum adſtringere.* Zatvoritti tjélo.

Coſtipatione riſtringimento di ventre. *Alvi conſtipatio.* Zatvorènje tjéla.

Coſtipato nel detto ſenſo. *Alvus conſtipatus.* Tjélo zatvòreno.

Coſtituere. V. Conſtituire.

Coſtitutione. V. Conſtitutione.

A mio coſto, à ſpeſe mie. *De meo.* Od móga. S'mojóm mukkom. Mòjem trûdom, mòjem pinézom.

Coſtregnere. V. Sforzare.

Coſtrettivo, conſtringente. V. Stitico.

Coſtretto. V. Sforzato.

Coſtui. V. Queſto.

Coſtumare, dare buoni coſtumi. V. Accoſtumare.

Coſtumarſi, eſſer ſolito. V. Solerſi.

Coſtumato. V. Accoſtumato.

Coſtumato, per ſolito. V. Solito.

Coſtume coſtumanza. *Mos, ris. m.* óbicjáj, ja. m. óbicjái, cjái. f.

Coſtume, aſſuefattione habito dell' animo. *Mos, ris. m.* Chjund, di. f. Nâuk, ka. m. Nâuk, ka. f. Uvadiza, ze. f.

Il coſtume, l'uſanza è queſta. *Ità conſuetudo fert.* Ovóje óbicjáj.

Cote, pietra da aguzzar ferri di taglio. *Cos, tis f. g.* Tozío, ila. m. Illir. barb. Brús, ſa. m. mà parola uſata.

Cotenna. V. Codenna.

Coteſta coſa. *Iſtud.* Tá ſtvaar. Tó.

Coteſto, e coſtui. Tái, tá, tó.

Cotica, pelle dura dell' animale. V. Cuojo.

Cotidiano. V. Quotidiano.

Cotogna, frutto aſſai noto. *Cotoneum, nei. n.* Dugna, gne. f.

Cotognata, confettura di mela cotogne. *Cotonea compoſitio.* Dùgne nacignêne. Dùgne zamèdjene. Dùgne mèdom zaciguêne.

Cotogneto, luogo piantato di cotogne. *Solum cotoneis conſitum.* Mjèſto dûgnama poſádjeno.

Cotognino, color di cotogne, *Color melinus,* más nà slàmizu.

Cotogno, albero noto. *Cydonia, niæ. f.* Dùgna,

Dùgna, gne. f.
Cotta, ſopraveſte bianca di lino uſata da chierici nelle funtioni ſacre. *Superpelliceum, cei. n.* Diaacka koſcjùglja. Illir. barb. Kánſcja, ſce. f.
Cottimo. *Elocatio, onis. f.* Zárok, ka. m. Pogòdba, be. f.
Dare à cottimo. *Eloco, cas.* Datti nà zárok. Nà pogòdbu. Grâditi nà pogòdbu, nà zárok. Fabricare à cottimo.
Cotto adjct. il contrario di crudo. *Coctus, ta, ctum.* Kuhán, na, no. V. Alleſſato.
Ben cotto. V. alla voce Alleſſato.
Cotto dal ſole. *Sole incoctus.* Spàren nà súnzu. Spàren, na, no.
Cotto jo. V. Cocitojo.
Cottone per bambagia. V. Bambagia.
Cottonare, arricciare il pelo al panno. V. Accottonare.
Cottura. V. Cocitura.
Coturno. *Coturnus, ni. m.* ókoliza, ze. f.
Ponòſſite, i zamjérne
Nà negàbmu ókolize. Palm.
Covacenere, diceſi d'uno, che và ſempre al ſuoco per ſcaldarſi. *Cinerarius incubator.* Pepegljùh, ha, ho.
Covamento, e covatura il covare. *Incubatio, onis. f.* Lexánje, nja. n. Nà kojôj ſtvaari.
Covare, lo ſtare degl' ucelli ſull' ova, perchè naſcano. *Incubo, bas, bui, tum.* Lexatti, xijm, xaoſam nà jâih. V. G.
Il covare l' ova. *Ova fovere.* Lexánje na jâjeh.
Metter la gallina a covare. *Ova gallinis fovenda ſupponere.* Naſsâditi kókóſe, djùjem, dioſam.
Covando far naſcer gl' ucelli. *Extrudere pullos.* Izvèſti ptichje, vodím, vèoſam.
Covar odio, contro di uno. V. alla voce Odio.
Covatura, per il tempo di covare. *Incubandi tempus.* Vrjéme naſsâdjenja.
Covo, covile, e covacciolo, luogo dove ſi ripoſa l'animale. *Cubile, lis. n.* Lòxa, xe. f. Lòxnica, ze. f.
Cozzare urtare. V. Urtare.
Cozzare, urtarſi con le corna, come fanno gli animali cornuti. *Certare cornibus.* Bittiſe rozima. Rógoborittiſe, rimſe, rioſamſe. Naskocittiſe rozima, skaacemſe, cioſamſe.
Il cozzare, l'urtarſi con le corna. *Cornibus certare.* Biènje rozima. Rogoborènje, nja. n. Naskoccènje rozima.
Cozzo, e cozzata, cioè urto di cornà. V. Cornata.
Cozzare dar di cozzo. V. Accozzare, dar di cozzo.
Cozzone, colui che doma i cavalli. *Domitor equorum.* Kognicjár, ára. m.

C R

CArniolia. *Carnorum Regio.* Krágnska zèmglja.
Cracovia, città in Polonia. *Gracopolis, lis. f.* Krakóvia, vie. f. Kràkovo, va. n. Krakóv grád.
I kràkova ureès gráda. Oſm.
Cranio. V. Teſchjo.
Crapola, mangiamento ſoverchio. *Crapula, læ. f.* Proxdórſtvo, ſtva. n.
Dà proxdórſtvo vjècnó zaſpé. Razm.
Xderànje, nja. n.
Dato alla crapola. *Venetri deditus.* Proxdòr, ra. m. Xdèralaz, oza. m. Proxdàrlaz, lza. m. Xdêro, xdêra. m. Hyperb. Jamma bezàdna.
Crapolare, mangiare, e bere molto. *Epulor, ris.* Náxdiratiſe, râmſe, dróſamſe. Naxderattiſe. Xderratti, Naxdritiſe, diremſe, náxdraoſamſe.
Creanza, coſtume nobile. *Urbanitas, tis. f.* Cjovjèſtvo, ſtva. n. Chjuud blâga. Dvórna chjuud.
Con creanza. *Urbanè.* Cjovjècno. Gljùdski. Dvórno.
Creare far di nulla qualche coſa, ed è proprio di Dio. *Creo, as.* Stvoritti, vaaram, rioſam. Satvoritti, vaaram, rioſam. Stvârati, ram, ſtvâraoſam.
Stvaara ù nâcin neizrecenì
Zemglju, vodde, i nebbeſſa. Palm.
Satvârati, ram, roſam.
Creatione il creare. *Creatio, nis. f.* Stvâranje, nja. n. Satvâranje, nja. n.
Creato fatto di nulla. *Creatus, ta, tum.* Stvòren, na, no. Stvaaran, rana, rano.
Creato à voto di tutti, cioè eletto. *Cunctis ſuffragijs creatus.* ódabrán s' odvjettom odaſujèh.
Creato per accoſtumato. V. Accoſtumato.
Molto ben creato. *Optimè moratus.* Veòma dobrochjùdan, dna, dno.
Mal creato. *Malè moratus.* Zlo obìcjan, cna, cno. Zlochjùdan, dna, dno.
Molto mal creato. *Peſſimè moratus.* Prizlochjùdan, dna, dno. Opâkee chjùdi.
Creatore, colui che crea. *Creator, ris. m.* Stvoritegl, glja. m. Stvôraz, òrza. m.
Svè ſtvaari ſtvòrene ſtvòrza ſmárt chjûtiſce. Ra. Raz.
Creatore dell' univerſo. *Rerum omnium parens.* Stvoritegl ſvèga ſvjéta.
Creatrice, colei che crea. *Creatrix, cis. f.* Stvoritègliza, ze. f.
Creatura, coſa creata. *Res creata.* Stvorènje, nja. n. Stvòr, ra. m.
Creatura, cioè il parto che viene alla luce. *Partus, tus. m. g.* Rodjènje, nja. n. Porod, dda. m.
Creatura già concetta nel ventre, e altrimente

feto. *Conceptus, ptus. m.* 3acêtak, cêtka. m.

Credenza luogo di riporvi qualche coſa. *Depoſitorium, rij. n.* Spremma, me. f. Shrauna, ne f. Spremmiza, ze. f.

Credenza dell' argentaria. *Argentarium, rij. n.* Srebarniza, ze. f. Srebrohraniza, ze. f. Srebroshranna, shranne f.

Credenza, e credenziera, cioè armario dove ſi ripongono le coſe da mangiare, e vi ſi ſtendono ſopra i ſervitij della tavola. *Abacus, ci. m.* Stólniza, ze. f.

Credenza piccola. *Abaculus, li. m.* Stólniciza, ze. f.

Credenza, ò vero in credenza, cioè ſenza danari contanti. *Pecunia non numerata.* Vjerra, re. f. V. G. Datti ù vjerru. Dar in credenza.

Far credenza, cioè dare, ò vendere non à contanti. *Credo, dis.* Udûxiti, Duuxim, xioſam. Dâvati ù vjerru.

U vjerru nedaavam, jàmazſe nebittam,
Ná vrât neprodaavam, moe pòsle cinijm sám. Da. Raz.

Datti ù dúgh, daajem, dàoſam. 3adûxiti, xùjem, xioſam. freq. 3aduxîvati, uduxîvati, xijvam, xîvaoſam. Illir. barb. Datti nà veresiu.

Chi fà credenza. *Creditor, ris.* Uduxujuuchi, chja, chje. Dâvalaz ú dúgh, illi ù vjerru. Uduxitegl, glja. V. Creditore.

Far credenza, cioè l' aſſaggiare, che fanno i coppieri, e li ſcalchi, avanti che il Padrone mangi, ò beva. *Cibos, vel pocula præguſtare.* Priokùſſiti, ſcjam, kuſſioſam.

Colui, che fa credenza. *Præguſtator, vis. m.* Priokùſcjlaz, oza. m. Priokuſcjajuuchi, chja, chje.

Il far credenza. *Præguſtatio, tionis. f.* Priókuſcènje, nja. n.

Credenza, credulità. V. Credulità.

Credentiere, colui, che tiene cura della credenza. *Abaci curator.* Stolnicjár, ra. m.

Credere, dare, ò preſtar fede. *Fidem habere.* Vjèrovati, rujem, vjérovaoſam.

Credere troppo, ò facilmente. *Citò, vel temerè credere.* Lakko Vjêrovati. Laſno vjèrovati.

Credere poco ad uno. *Parvam alicui fidem habere.* Mallo tkòmu vjerovati.

Credere molto ad uno. *Magnam alicui fidem habere.* Mnògo tkòmu vjèrovati.

A mio credere. *Mea ſententia.* Pò mómu sûdu.

Crederſi, overo eſſer creduto. *Fidem invenire.* Vjèrovatiſe tkòmu, Vjerujéſe, vjérovaloſe. Biti vjerován.

Non crederſi, overo non eſſer creduto. *Fidem non habere.* Nevjèrovatiſe tkòmu. Nebiti vjerován.

Non credere. *Noli exiſtimare.* Nemój ſzjêniti. Nemój mnitti. Nemój darxatti.

Credíbile, e credevole. Adiet., che ſi può credere. *Credibilis, & hoc le.* Vjerovni, na, no. Sctòſe mòxe vjèrovati.

Credito, cioè ſtima. V. Reputatione.

Credito, tutto ciò, che uno deve haver da un' altro. *Creditum, ti, n.* úvjèrovanſtvo, va. n. Dúgh, úgha. m. Dugovânje, nja. 3âjam, jma. m.

Creditore quello à cui ſi deve. *Creditor, ris. m.* 3aimalaz, oza. m. Vjérovaonik, ka. m. *Neimajuchi odkùd vrâtiti dúgh, biáſce zató nemilloſno pritiſćten òd ſvôga zajámza.* S. Ben. 3ajamaz, jámza. m.

Creditrice, colei à cui ſi deve. *Creditrix, cis. f.* Vjérovaoniza, ze. f. 3âjmeniza, ze. f.

Haver credito, ſtima, riputatione. *Auctoritate florere.* Biti ù ſzjenni. Biti na glâſu. Biti Cjàſtjen. Zjègnen.

Credo, il ſimbolo degli Apoſtoli, ò della Fede. *Apoſtolorum ſymbolum.* Vjérovánje, nja. n.

Credulità, facilità in credere, *Credulitas, tis. f.* Lakovjérovánje, nja. n. Laſnovjérovánje.

Credulo, corrivo, cioè facile à credere. *Credulus, la, lum.* Lakovjerujuuchi, chja, chje. Vjérovalaz, vaoza. m.

Eſſer credulo, cioè creder facilmente. *Credulumſe præbere.* Lakko vjèrovati.

Cremona Città in Lombardia. *Cremona, næ. f.* Kremóna, ne. f.

Cremoneſe di Cremona. *Cremonenſis, & hoc ſe.* Kremonés, ſa, m.

Crepacciato. Adiet. che hà crepacci, ò feſſure. *Rimoſus, ſa, ſum.* Ráſpuknút, ta, to.

Tutto crepacciato. *Rimarum plenus.* Vàs râſpuknút. Vàs iſpuzzao.

Crepaccio. V. Crepatura.

Crepacuore, travaglio eſtremo. V. Alla voce. Affanno.

Crepare, ſcoppiare. *Dirumpor, ris.* Púknuti. Puzzám, nuoſam. Pùzzati, zám, zaoſam. Zárknuti, zàrkám, knuoſa. Queſto Verbo è proprio di coſe Animate. Zarkati, kam, Zárkaoſam.

Podàrtjeb ìz uzdâhaa
Bèz uſmartja ù kjèk, zarká. Oſm.

Il crepare, lo ſcoppiare. *Crepare.* Púzánje, nja. n.

Crepare vaſe aprirſi, ſenderſi. *Debiſco, ſcis.* 3jatti, 3jám, 3jáoſam. Bazaziattiſe, 3jaavam, 3jáoſamſe. Razzjêpitiſe, pgljujemſe, pioſamſe. Otvorittiſe. Razvorittiſe, ſtvaaramſe, rioſamſe. Rázpuknutiſe, pukgnijvamſe, knuoſamſe. Freq. Razpuknîvatiſe, vamſe, nuoſamſe. Razzjèritiſe, rijvamſe, rioſamſe. E paroſa del volgo.

Il crepare, l' aprirſi, il ſenderſi. *Debiſcere.* 3jánje, nja. n. Razazjánje, nja. n. Rázvorenje, nja. n. Rázpuknûtje, tja. n. Razpuknîvanje, nja. n. Puklîna, née. f. Razzjêpgljenje, nja. n.

Crepare

Crepare comed' un muro, tavole, e ſimili. *Rimas agere*. Iſpuzzati, Puzzám, iſpuzzaoſam. Otvorittiſe, ramſe, rioſamſe, Razjêpitiſe. pglsùjemſe, pioſamſe. Razjêpatiſe, gljùjemſe, pioſamſe.

Il crepare d' un' muro, tavole, e ſimili, iſpuzzànje, nja n. Rázpuknùtje, tja. n.

Crepare, parlandoſi di coſe di vetro. *Vitium facere*. Zàiknuti, zijka, knuoje, laje, nuloje.

Crepare per mezzo. *Medium dirumpi*. Zàrknuti prikopó. Pùknuti pòsr ẹdi. Pùknuti na pó.

Crepare d' Invidia. *Invidia rumpi*. Zàiknuti od zàvidoſti. S' nenàvidoſti

Far crepare. *Frango, gis*. Cinit pùknuti.

Coſa, che non crepa, che non fà crepatura. *Nullis rimis fiſſile*. Nerazpùkní, kna, kno.

Crepato, ſcoppiato. *Diſruptus, ta, tum*. Púknút, púknùta, to. Raſpuknút, Zarknút, ta, to. iſpuzzán, ána, áno. ótvòren, na, no. Ogn' uno nel ſenſo del ſuo infinito. Rázzjeren, Razzjeepgljen.

Crepatura, rottura. V. Rottura.

Crepatura, cioè feſſura di muro, e ſimili. V. Rottura.

Crepuſculo, cioè ſpatio del tempo circa l' apparir del giorno. *Crepuſculum matutinum*. Pridzórje, ja. n. Parvá zòra.

Crepuſculo della ſera. *Crepuſculum veſpertinum*. Pridmrák, ka. m. Ptidmràcje, cja. n. Sumrák, ka. m. Parvi mrák.

Creſcenza, e creſcimento, il creſcere. *Incrementum, ti*. Râſtjenje, nja. n. Uzrâſtjenje, nja. n. Narâſtjenje, nja. Prirâſtjenje, nja. n.

Creſcenza di fiume. *Alluvio, nis. f.* Póplava, ve. f. Poplàviza, ze. f.

Creſcere in Attivo, l' iſteſo, che accreſcere. V. Accreſcere.

Creſcere in neutro, cioè farſi grande. *Creſco, ſcis*. Râttjeti, râſtem, ſtoſam. Odrâſtjeti, ſtam, toſam. Narâſtjeti, raaſtam, toſam. Uzrâſtjeti, aaſtam, ſtoſam.

Uzdáſima vjettav vecchi,
A ſuzammi morre uzrâſti. Oſm.

Creſcere per lungo. *In longitudinem excreſcere*. Râſtjeti ú dùglinu. Râſti ù viſſinù.

Creſcere in età. *Adoleſco, ſcis*. Uzrâſtjeti, raaſtam, uzrâſtóſam

Cominciar à creſcere. *Adoleſco, ſcis*. Izrâſtjeti, alli Izrâſtati, aaſtam, toſam, proprio delle piante, che ſpuntano dalla terra. Pocêt râſtjeti.

Finir di creſcere. *Exoleſco, ſcis*. Dorâſtietj, raaſtam, ſtoſam.

Finito di creſcere. *Exoletus, ta, tum*. Dorâſto, âsla, âslo.

Il finir di creſcere. *Exoleſcere*. Doráſt, ásta. m. Dorâſtenje, nja. n.

Dilatarſi nel creſcere. *Uſquequaque creſcere*. Razrâſtjetiſe, aaſtamſe, razrâſtóſamſe.

Il dilatarſi nel creſcere. *Uſquequaque creſcere*. Razrâſtjenje, nja. n.

Dilatato nel creſcere. *Uſquequaque adultus*. Razrâſto, âsla, âslo.

Creſcere alquanto. *Aliquantulum creſcere*. Porâſtjeti, aaſtam, toſam.

Creſciuto alquanto. *Aliquantulum adultus*. Porâſto, âsla, âslo.

Creſcere in groſſezza. *In craſſitudinem adoleſcere*. Razdebèliti. gljùjem, lioſam. Râſtjeti ù débellinu. Razdebeglîvati, vam, voſam.

Creſciuto in groſſezza. *In craſſitudinem adultus*. Razdebègljen, na, no.

Creſcimento. V. Creſcenza.

Creſciuto. V. Adulto.

Creſima Sacramento della confirmatione. *Sacramentum confirmationis*. Krizmànje, nja n.

Creſimare, conferir il Sagremento della Creſima. *Confirmationis Sacramentum miniſtrare*. Krìzmatti, mám, moſam. Illir. barb. Bèrmati, mám, moſam. Pomàzati cèlo úgljem ſveetim.

Sveetim Pòp kàd cèlo úgljemti pómaza. Ivan.

Creſimato. *Sacroſanctò Chriſmate confirmatus*. Crizmán, na, no. Pomazán, ána, áno.

Creſpa, grinza. V. Grinza.

Creſpa della veſte. *Ruga, gæ. f.* Ghíb; ba. m.

Creſpare. V. Iacreſpare.

Creſpo, e creſpoſo. V. Grinzoſo.

Creſpigno, herba d'inſalata. *Sonchus, ci, m.* Cêpcegh, ga. m. Koſtrjêc, êeja. m.

Creſta, *Criſta, tæ*. Húhor, ra. m.

Alzar la creſta. *Criſtam erigere*. Uzhúhorittiſe, rijvamſe, rioſamſe. Freq. Uzhuhorîvatiſe, vamſe, voſanſe. Uzdìghnuti húhor. Nahuhoritiſe.

Abbaſſar la Creſta. *Contrahere criſtam*. Ponîxiti húhor, Skuciti húhor.

Creſtarella, creſta piccola. *Criſtula, læ. f.* Húhorich, chja. m.

Chi hà la creſta. Creſtuto. *Criſtatus, ta, tum*. Húhoraſt, ſta, ſto.

Creta, terra tenace. *Argilla, læ. f.* Ghgnilla, le. f.

Di crèta. *Ex Argilla*. Od ghgnilee.

Creta da far vaſi, ò da vaſajo. *Creta figulina*. Loncjaarska ghgnilla.

Luogo dove ſi cava la creta. *Cretæ fodina*. Ghgnillárniza, ze. f. Rûda òd ghgnillee.

L' eſſer di Creta. *Ex argilla eſſe compactum*. Ghgnilárſtvo, ſtva, n. V. G. Boogh pogleeda nà nàſce ghgnillárſtvo. Iddio riſguarda al noſtro eſſer di fango, e creta. &c.

Cretina dimin. di creta. *Argillula, læ. f.* Ghgnilliza, ze. f.

Cretoſo. *Argilloſus, ſa, ſum*. Ghgnillaſt, ta, to.

Cribrare. V. Vagliare.

Crebrato. V. Vagljato.
Cricca. V. Chricca.
Criminale, termine legale, che diverſifica le cauſe di delitto dalle civili. *Criminalis, & hoc le.* Obàdni, dna, dno. Oſvàdni, na, no.
Cauſa criminale. V. Alla voce cauſa.
Crine in ſingolare, e crini in plurale peli lunghi, che à cavalli pendono dal filo del collo. *Iuba, bę. f.* Grìva, ve. f.
Crine folto. *Iuba comans.* Gûſta grìva.
Crinuto Adiet. *Iubatus, ta, tum.* Grìvaſt, grìvaſta, grivaſto.
Criſocolla, cioè ſaldatura d'oro. *Cryſocolla, læ. f.* Zlatoſpòja, je. f.
Criſolito. V. Griſolito.
Criſpigno. V. Creſpigno.
Criſtallino Adiet. ſimile al criſtallo, ò di criſtallo. *Cryſtallinus, na, num.* Golòtni, na, no.
Várku nebha golotnóga,
Vodenjemga zovuu druzii &c. Zlat: Raz.
Criſtallo, gemma lucida, e chiara, che dicono eſſere ghiaccio petrificato. *Cryſtallus, li. f.* Golót, ti. f.
Criſtero, ſervitiale, medicamento, notiſſimo. *Clyſterium, rij. n.* Ljeecno. úſtarzánje, nja. n.
Far un criſtero ad uno. *Clyſtere aliquem purgare.* Ociſtiti tjélo úſtarzanjem. Uſtarzati tkòmu ljêk
Il fare un criſtero. *Alui ductio.* Ócciſtènje tjéla ſtárzalizom, alliti úſtarzánjem.
Criſtiano. V. Chriſtiano.
Criſto. V. Chriſto.
Criticare, riprendere, fatti, ò parole d'altri. *Carpo, is.* Zabàviti, vgljám, vioſam. Zabàvgljati, gljám, bâvgljaoſam. Col dat.
Ovi góvor mój dóbarje,
Tkò zabávit dà móxemu. &c. Elek.
Zamjèriti ram, rioſam. Slabu djellu zamjèriti nehtite. Col. dat.
Critico, che da giuditio. *Criticus, a, um.* Raſuudni, na, no.
Giorno critico. V. Alla voce Giorno.
Crivellare. V. Vagliare.
Crivellato. V. Vagliato.
Crivello. V. Vaglio.
Croce ſegno notiſſimo da punir i rei. *Crux, cis. f.* Krîx, îxa. m. kàrs, kàrſta.
Jáob nà kàrs pribiſce, dà budé túxno umrit
Rúke, ké ſtvoriſce nebèſa, zémgliu, i ſvit. Ra. Raz.
Croce ſegno del humana Redentione. *Crux, cis. f.* Krîx, îxa. m. Karſt, ſta, m. Sveeti bil jègh.
Zdrav krîxu prifveeti ſ' zdrav ſveeti bilježe,
Pò komu nà ſvjéti ſvákanam zlá bjexé. Nal.
A piè della croce. *Ad imam Crucem.* Nà podàn krîxa. Nà dnò krîxa. Pòd krîxem. úz krîx.
Farſi la croce. *Signare ſe Cruce.* Zlámenovátiſe, zlámenujemſe, vaoſamſe. Prikarſtittiſe, ſtjûjemſe, tioſamſe. Freq. Prikarſtívatiſe, vamſe, tívoſamſe. Prikrîxitiſe, xijvamſe, xioſamſe. *Kakko dógbjeſe k' Iſpovjednikú, klékni, prikárſti ſe: to jèſt zlámenújiſe, illi prikrixiſe.* Komul.
Segnare col ſegno della croce. *Signare ſigno Crucis.* Prikarſtitti, tjûjem, tioſam. Zlámenovati, nnjem, zlámenovaoſam. Zabiljèxiti zlámenom od krîxa. *Dóſpie molitvu, i occi gnegóve zábiljexi zlámenom od krixa.* S. Ben.
Kí nè zlámenuju jèzbinu ſtávgljenu,
Mnokrát izblagùju neprávdu pakgljenu. Ekt. Rib.
Segnato col ſegno della Croce. *Signo crucis ſignatus.* Prikárſtjen, na, no. Zlámenován, na, no.
Il ſegnare, ò ſegnarſi con la Croce. *Signare ſe vel alium ſigno Crucis.* Prikarſtjènje, nja. n. Zlámenovànje, nja, n.
Crocetta croce piccola. *Crux parva.* Krîxak, xka. m. Krixijz xijza. m.
Piantare una Croce. *Crucem figere.* Uſsâditi krîx.
Stare in Croce. *In cruce pendere.* Viſsjeti nà Krîxu, ò krîxu.
Vidéchi nà krîxu ghdi viſiſ ſijn Boxij. Scif.
Lo ſtare in Croce. *In Cruce pendere.* Viſsjènje nà krîxu.
Crociare. V. Tormentare.
Crociario Adiet. degno di Croce. *Cruciarius, a, um.* Dóſtojan krîxa.
Crociata, eſercito de fedeli, che con la Croce in petto van contro gl' Infedeli. *Exercitus ſacer.* Vôjska krixuréſna. Vôjska krîxem obigljéxena.
Soldato della Crociata. *Miles Cruce inſignis.* Vojník krixuréſni. Krixureſník, ika. m.
Crocidamento, il gracidare. V. Alla voce Corbo.
Crocifero, che porta la Croce. *Crucifer, ra, rum.* Krixonóſcja, ſce. m.
Crocifigimento, e crocifiſſione il crocifigere. *In Crucem actio.* Propêtje, tja. n. Propignánje, nja. n. Razpignánje, nja. n. Razpêtje, tja. n.
Crocifigere conficcare in Croce. *In Crucem agere.* Propêti, pignem, peoſam. Razpêti, pignem, rázpeoſam. Na krîx pribitti, bijem, bioſam. Razpignati, gnam, gnaoſam. Propignati, gnem, gnaoſam. Steratti nà krîx, ſterém, ſtéraoſam.
Zli karvnizi, i ubóini.
Gòla nà krîx tvardi ſteú. Palm.
Crocifiſſo. Part. confitto in croce. *Cruce affectus.* Propét, êta, éto. Razpét, êta, éto. Nà krîxu pribiên.
Sijn Boxij, i cjovik vàs rágnen, vàs izbiên.

Nà dàrvu vaskolik rázapét , ì pribjen . Scis.

Crocifisso , assolutamente s'intende l'Imagine di N. S. in Croce . *Christi Crucifixi effigies .* Propêtje tja , a. n. Razpêtje , tja . n.

Descrizione .

Pastjèrje dobri ovój , kizà svoi chràniti .
Jzgubljen sladni bròj nèsčedies umriti ,
Od zdrávja ù gném nij niednoga jùr cina.
On ranne sve podni ràd nascjeh krivinaa.
Ustisu jàoh vidjet gnegove medene ,
Kakkonù jedan zviéi prid mràzom, Ki vené ,
Svàkomu sadje mnij , ì vidi ù svemu.
Gnegòva da vèch nij , jaoh , liza ù gnemu.
Ragn. Ra.

Crocifissore , colui , che crocifige . *Crucifigens , tis .* Razpignalaz , oza . m. Propignajuuchi , chja , chje . Propignalaz , gnaoza . m.

Crocodillo . V. Cocodrillo .

Crollamento , il Crollare . *Concussio , nis . f.* Trêsanje , nja . n. Strêsanje , nja , n. Rastrêsanje , nja . n.

Crollare , muovere dimenando in quà , e là . *Concutio , tis .* Trêsti , trêsem , trêsaosam . Strépati , illi strêsti , sam , saosam . Rastrêsati , sam , saosam . Rastrêsti , &c. V. Agitare .

Kièh glás streesa sèj ponorre.
Kroz urnebés gromovitti . Nau. Gior.

Crollare in neutro . *Concuti .* Rastrêstise , samse , saosamse . Ustrêstise , samse , sosamse , Sdarhtattise , hchijvamse , htaosamse .

Sdárhtasčese Jázi zárni ,
Propas plámom vecchem búknu . Osm.

Jsta zemglia pjegna plaha .
Zacju urnebés treskovitti ,
Jústreseše svà òd stráha .
Kò dàchjese chovitti . Palm.

Navêdatise , damse , dosamse .

Uzvisčene kucchje , ì tvàrghje .
Potisčese svè navèdat . Palm.

V. Agitarsi .

Crollato , scosso . V. Scosso .

Cronica istoria con offervatione de tempi . V. Annali .

Chi scrive Croniche . V. Alla voce Annali .

Cronica de Pontefici . *Annales Pontificum .* Godisčna spovjêdanja òd Pápaa .

Crosta , cioè coperta , che naturalmente si fà , dove è rotta la pelle . *Crustula , lę . f.* Kràsta , te . f. Korra , rre . f.

Crostarella . *Crustula , lę . f.* Kràstiza , ze . f. Korriza , ze . f.

Far la crosta . *Incrusto , tas .* ókrastàviti , Kràstavim , viosam . Okorriti , rijvam , riosam .

Far la crosta alla ferita , *Cicatricem obducere .* Okorritti , rijvam , riosam .

Farsi la crosta alla Ferita . *Cicatricem obduci .* Nakorrittise , rijvamse , riosamse .

La Crosta di sopra del pane . *Panis crusta superior .* Hrústaliza górgna . Korra górgna .

La Crosta di sotto del pane , *Panis crusta inferior ,* Dógna Hrústaliza . Dógna Korra .

Crosta , che si genera in testa de Bambini . Perûchjaz , chza . m.

Crostata , sorte di torta , che si fa di frutti cotti con zuccaro , trà sottilissime croste di pasta . *Placenta crustata .* Slatka krústaviza . Prîsnaz , od prisnàzza . m. Propriamente Torta col Formaggio .

Crucciarsi , adirarsi . V. Adirarsi .

Crucciosо . V. Adirato .

Cruciare . V. Tormentare .

Cruciato . V. Tormentato .

Crucio . V. Tormento .

Crudele . Adiet. che hà crudeltà . *Crudelis , & hoc , le .* Nemio , lla , llo . Zlosardní , uá , nó . Némillostiv , va , vo . Némillosní , ná , nó .

Némillosnom gljuutom smàrti . Pal.

Xestòk , ôkka , ôkko .

Teesčke smarti , ì xestokkee . Palm.

Némillosardní , na , no .

Koliko némillosardne , e boljezìve
Mukke tàrpi . Ivan.

Tvàrd , da , do .

Tkòje svièsti takko tvardee ,
Varh zljèh gljùdij svièh nájgori .
Od otrovne vàrle sardee .
U puschtòsnoj dòjen gòri . Palm.

Più crudele . *Crudelior , & us .* Nemilij , ija , ije . Nemillostivij , ija , ije . Nemillosnij , nija , nije . Xestocij , cija , cije . Zlosardnij , ija , ije .

Crudelissimo . *Crudelissimus .* Prinemio , lla , llo . Prinemillostni , na , no . Prinemillostiv , va , vo . Nájnemillij , lija , lije . Nájnemillosnij , nija , nije . Nájzlosardnij , ija , ije . Nájnemillosardnij , nija , nje .

Crudelmente . *Crudeliter .* Nemillo . Nemillostivo . Nemillosno . Xestôkko . Zlosàrdno . Nemillosardno . V. Acerbamente . V. Atrocemente .

Crudeltà , l'astratto di Crudele . *Crudelitas , ti . f.* Nemillos , sti . f. Nemìlostvo , stva . n. Nemillostivos , sti . f. Nemillosardje , dja . n. Xestocìna , nee . f. Zlosàrdnos , sti . f. Nemillosardnos , sti . f.

Crudezza , e crudità . *Cruditas , tis .* Sirovìna , ne . f.

Crudetto dimin . alquanto crudo . *Subcrudus , da , dum ,* Nasìrov , va , vo .

Crudo Adiet. il contrario di cotto . *Crudus , da , dum .* Sirov , ôva , vo .

Crudo non bollito . *Crudus cruda , dum .* Nevaren , rêna , rêno . Nékuhân , na , no .

Mezzo crudo . *Semicrudus , da , dum .* Naposìrov , va , vo . Polusirov , ôva , vo .

Cruna , il foro dell'ago . *Acus foramen .* ùsci òd ighlee .

Crus-

Cruſca, ſemola. *Furfur, is. m.* Mechine, naa. f. plur.

Cruſcoſo, pien di cruſca. *Furfuroſus, a, um,* Mekinav, va, vo.

C U

CUbicamente à guiſa di cubo. *Cubicè.* Sceſteronùghlò. Nà zàr.

Cubico Adiect. di cubo. *Cubicus, ca, cum.* Sceſteronùghli, ghla, ghlo. Nà zàr.

Cubito. V. Gombito.

Cubo, corpo quadrato di ſei lati eguali. *Cubus, bi. m. g.* Sceſteronùghla, ghle. f.

Cucchiaja. V. Meſtola.

Cucchiajo, e cucchiaro, ſtromento noto da pigliar cibo liquido. *Cochlear, ris. n.* Oxizza, zze. f. Xlizza, zze. Il Barb. Kaſcika, ke. f.

Cucchiara da Muratore. V. Cazzuola.

Cucchiaro da ſpiumar la pignata. *Spatha, thę.* Scjupgljaccja, gljacce. f.

Cucchiaro grande da prendere il brodo. Vargljaccja, e. f. il primo A aperto.

Cucchiarino dimin. *Cochlear parvum.* Xliciza, ze. Oxiciza, ze.

Mangiare col cucchiaro, *Cochleare edere.* Kûſati, kuuſam, kûſaoſam.

Coſa mangiata col cucchiaro. *Cibus cochleare in os ingeſtus.* Kuuſan, na, no.

Il mangiare col cucchiaro. Kûſanje, nja. n.

Imboccare uno col cucchiaro. *Cibum cochleare In os alicui ingerere.* Zakûſnuti tkòga, ſgnijvam, ſnuoſam.

Imboccare ſe ſteſſo col cucchiaro. *Cibum cochleare ſibi in os ingerere.* Zakûſnutiſe, nijvamſe, nuoſamſe, illi gnijvamſe, nioſamſe.

Imboccamento col cucchiaro. *Cibi ingeſtio cocleare.* Zakuſnîvanje, nja. n.

Imboccato col cucchiaro. Zakuuſnút, ta, to.

Cucchiarone, cucchiaro grande. *Cochlear magnum.* Xlicina, Oxìcina, ne, f.

Cucco. V. Cuco.

Cucina dove ſi cuoce il cibo. *Coquina, næ. f.* Kùhigna, gne. ſ.

Arte di cucina. *Coquinaria, riæ. f.* Kuhárſtvo, ſtua. n.

Di cucina aggett. *Coquinarius, a, um.* Od kùhigne.

Cucinare, far la cucina. *Coquino, nas.* Kùhati, hám, haoſam.

Il cucinare. Kuhánje, nja. n.

Cucinetta, cucina piccola. *Coquinula, læ.* Kúhigniza, ze. f.

Cuciniere. V. Cuoco.

Cucire, attione nota, che ſi fà coll'ago, e filo, *Suo, is, ſui, tum.* Scitti, ſcìem, ſcioſam. Saſcitti, ſcijem, ſcioſam.

Cucire aſſieme. *Aſſuo, is.* Priſcitti, ſcijem, ſcioſam. freq. Priſcivati, vam, voſam.

Cucire ſotto. *Subſuo, is.* Podſcitti, Scijem, ſcioſam. freq. Podſcivati, vam, voſam.

Cucire intorno. *Obſuo, is.* Obſcitti, ſcijem, ſcioſam. freq. Obſcivati, vam, voſam.

Cucito. *Sutus, ta, tum.* Saſcivèn, êna, êno. Scivèn, êna, êno. Scvén, êna, êno. Saſcivèn, êna, êno.

Cucito inſieme. *Conſutus, ta, tum.* Priſcivèn, na, no.

Coſa cucita inſieme. Priſcìtak, ìtka. m.

Cucito ſotto. *Subſutus, ta, tum.* Podſcivèn, êna, êno. così Obſcivèn &c. cucito intorno, vêna, vêno.

Non cucito. *Inconſutilis, & le.* Naſaſcivèn, na, no. Neſaſcivèn, êna, êno.

Cucitura. *Sutura, ræ. f.* Scjàv, áva. m.

Cuco, cucolo uccello così detto dal ſuo canto. *Cuculus, li. m.* Kúkaviza, ze. f.

Cuffia, e ſcuffia. *Calanthica, cæ.* Podzieliza, ze. f.

Cugina, conſobrina, dicesi à figliuole di due ſorelle. *Sobrina, næ. f.* Brátuceda, de. Pò sèſtri.

Cugina, inteſa di figliuole di due fratelli. *Patruelis, lis. f.* Parva brátuceda.

Cugina da canto di madre, cioè la figliuola della ſorella, ò del fratello della madre. *Matruelis, lis. f. g.* Brátuceda pò Matteri

Cugino conſobrino, inteſo di figliuoli di due ſorelle. *Conſobrinus, ni. m.* Brátucèd pó sèſtrah.

Cugino inteſo di figliuoli di due fratelli. *Patruelis.* Parví brátucèd, da. m.

Cugino da canto di madre, cioè il figliuolo della ſorella, ò del fratello della madre. *Matruelis, lis. m. g.* Brátucèd pò Matteri. Tettich, chja. m.

Cugno. *Cuneus, nei.* Klin, na. m. Zâglavak, vka. m. Zagvòzdje, a. n.

Ficcare un Cugno. V. alla voce Conio.

Culla. V. Cuna.

Cullare. V. Ninnare.

Culo, la parte dietro degl'Animali. *Podex, cis. m.* Guzizza, zizze. f.

Culto, che ſi deve a Dio, ò alla Vergine, ò a Santi. V. Adoratione.

Cultura. V. Coltura.

Cumino, e Cimino herba, il cui ſeme dell' iſteſſo nome piace molto à Colombi. *Cyminum, ni. n.* Kumîn, na. m.

Cumulare. V. Accumulare. Accumulato.

Cumulo. V. Mucchio.

Cuna, e Culla. *Cunę, narum. f. p.* Zibka, ke. f. Koljévka, ke. f.

Zà koljévku, ſcìlitjoi podà,
A oklopja za povoje. Oſm.

Dalla Cuna, dall'età tenera. *Ab incunabulis.* u povitku. iz povitka.

Cuniculo. V. Mina.

Cuoca, ò Cucinera, colei, che cuoce il mangiare. *Coqua, quę. f.* Kùhariza, ze. f.

Cuocere. *Coquo, quis.* Kuhati, hám, kúhaoſam.

Cuocere bene. *Percoquo, quio, xi, ctum.* Ukùhati,

kùhati, kuham, haosam. V. Alleſſare.
Che facilmente ſi cuoce. V. Cocitoio.
Cuocere ne' carboni, ò brage. *In pruna torrere.* Pecchi nà xeràvi.
Cuocere à fuoco lento. *Lento igne coquere.* Kùhati nà tihu òghgnu.
Cuocere inſieme. *Concoquo, quis.* Zajednokùhati.
Cuochetto, cuoco piccolo. *Coculis, li.* Kuhàcich, chja. m.
Cuoco, e cuciniere, che cuoce le vivande. *Cocus, ci. m.* Kùhác, ácja. m.
Cuoco principale. *Archimagirus, ri. m.* Nad. kuhacnik, ika. m.
Di cuoco, ò cuciniere. Adiet. poſſ. *Coquinarius, a, um.* Kuhácni, na, no.
Eſſer cuoco, far la cucina. *Coquinor, ris.* Kúhaciti, cím, cioſam.
Cuojajo, conciator di Cuoi, ò pelli. *Coriarius, rij. m.* Koxár, ára. m. Ill. Barb. Remenár, ára. m.
Cuoio, e pelle, la ſpoglia dell'Animale. *Corium, rij. n.* Kòxa, xee. f. Ill. Barb. Remèn, na. n.
Cuore membro principale dell'Animale. *Cor dis. n.* Sàrze, za. n. Proverb. Jèdno ù sàrzu, à drùgo na jezikku. Sardàcze, za. *Trùbavaſi iz ſardácza.*
Jezíva, i malle mocchi. Jeghjup.
Cuore peloſo. *Cor hirſutum.* Sàrze rugnavo, Dlakavo sàrze.
Cuor mio ben mio. *Amores mei.* Sàrze mòje. Dòbro mòje.
Cuore piccolo. *Corculum, li. n.* Sardàcze, za. n.
Cuore duro. *Cor durum.* Sàrze tvàrdo.
Cuore timido. *Cor timidum.* Straſcivo sàrze. n.
Cuore offeſo. *Cor leſum.* Sàrze uvrjeedjeno.
Cuore fortificato. *Cor firmum.* Sàrze utvàrdjeno. Stávno sàrze.
Zacju mlàda, i pròtiva,
Huudoj ſrecchi sarze útvardi. Oſm.
Di Cuore, cioè appartenente al cuore. *Cardiacus, ca, cum.* ód sàrza.
Di Cuore cordialmente. *Ex Animo.* iz ſarza. ód sarza.
Con tutto il core. *Toto Animo.* Sà ſvim sàrzem iz ſvèga sarza. sà ſvôm dûſcjom. Sà ſvôm mocchi.
Metterſi in Cuore. V. Determinare.
Le parti vicino al Cuore. *Præcordia diorum. n. p.* Odsàrdagl, dglja. m. Sarcjanîzi, îkaa. m. pl.
Vi hò nel Cuore, vi amo cordialmente. *Mihi hæres in medullis.* Imamte ú sàrzu.
Di buon Cuore. V. Volentieri.
Stringere il Cuore. V. Angustiare.
Di gran Cuore cioè ardito. *Viridi Animo, ac vigens.* Velika sàrza.
Col Cuore maggiore delle forze. *Voluntate majore quam facultate.* Svecchim sàrzem neggo snâgom.
Il Cuore mi diceva, che &c. *Animus mihi præſagiebat.* Sàrzemi daavásce. Slûtjaſcemi sàrze. Sarzemi vegljâſce.
Mi brilla il Cuore. *Salit cor.* Igrámi sàrze.
Mi palpita il Cuore. *Cor micat in pectore.* Treptijmi sàrze. Predámi sàrze.
Kakko iſtòmu Redovníku.
Jznenádi sàrze ùspreda. Palm.
Il Cuore dell'Albero. *Pulpa Arboris.* Sàrze ód dúba.
Cupezza, aſtratto di cupo, e val profondità. *Cavum, vi. n.* Dubîna, nee. f.
Cupidamente, avidamente Avver. V. Bramoſamente.
Cupidigia, cupidità. V. Brama. V. Deſiderio.
Cupido, avido. V. Bramoſo. V. Deſideroſo.
Molto cupido. V. Molto Bramoſo.
Cupìdo nome tenuto da gentili per Dio d'Amore. *Cupido, nis. m.* Kupído, da. m. Boog òd gljúbavi.
Cupile, alveario. V. Alla voce Ape.
Cupo, cavo Adiet. Concavo ſcavato. *Cavus, va, vum.* Dubòk, ôkka, ôkko. Nisòk, ôkka, ôkko. V. Scavato.
Cupo Adiet. Metaſor. diceſi di un huomo di gran penſieri, & occulti. *Sui obtegens.* Mûkli, ûkla, ûklo. Dubòk, ôkka, ôkko. Sàrza skròvita.
Miſli ròtno, i rogobórno.
Sardáczaje, zndj, skròvita. Jejup.
Cupola, fabrica nota, che uſaſi per coperchio di Chieſe. *Tholus, li. m.* Kûba, be. f.
Cupoletta, e cupolina, cupola piccola. *Hemiſphæriolum. li. n.* Kubizza, ze. f.
Cura, e penſiero. *Cura æ. f.* Miſo, sli. f. Pómgna, gne. f. Hájánje, nja. n. Már, ri. f. Brigga, ghe. f.
Cura ſollecitudine. V. Anſietà.
Cura, e curatione, il curare, qual è quella, che il medico fà all'ammalato. *Curatio, nis. f.* Ljêcenje, nja. n. Izvîdanje, nja. n.
Curabile, che può curarſi. *Medicabilis, le.* Ljeciv, va, vo. Neljeciv, va, vo. Incurabile.
Chi tien cura, ò ſi prende penſiero di qualche coſa. *Curioſus, ſa, ſum.* Pomneechi, chja, chje. Pómnik, ka. m. Póman, mna, mno.
Con gran cura. *Curioſè.* Velikom pómgnom. Pómgnivo.
Dare, ò cómetter la cura à qualcheduno di qualche coſa. *Curam demandare.* Nàsloniti nà tkòga koju ſtvaar, slagnám, nioſam. Narêditi, dùjem, dioſam tkomu kojú ſtvaar. Spûſtiti nà tkòga. Pridatti tkómu poſſoo.
Curare, medicare. *Curo, ras.* Ljêciti, cim, cioſam. Izvîdati, dam, izvîdaoſam.
Nèkka gniva izvijdate.
Téſchk nemooch òd gljúvezni. Man. Bun.

Vrâciti, cim, cioſam. Verbum obſoletum.
Curare, overo tener cura. *Curam habere.*
Pómgniti, gnijm, gnioſam. Nâſtojati, im, jaoſam. Imatti miſo. Há jati zà kojú ſtvaar.
Mâriti, rim, rioſam. Darxatti pómgnju.
Pómenju dárxa tvárdu dôſti.
Várh djevickee cjâſti, i ſráma. Palm.
Curarſi prendersi cura, o penſiero. *Curo, ras.*
Mâriti, rim, rioſam, zâte. V. G.
A onnaſe neboléj, nit maari cjût mój trûd.
Darx. Raz.
Pómniti, nijvam, illi pómnim, nioſam.
Alli tij zà môj trûd nepómniſe ni mallo.
Sciſc.
Hájatiſe, jémſe, jaoſamſe. col G. n. Brinnutiſe, nèmſe, nuoſamſe tobom. V. G. Póhajatiſe, hajémſe, jaoſamſe. Staratiſe, témſe, ſtáraoſamſe.
Non curarſi. *Negligo, gis.* Néhajatiſe.
A Bán ſlávni zlá ſilnika.
Niedne prîetgnee nehajéſe. Mine.
Nemâritiſe. Nebrinnutiſe. Neſtáratiſe, rámſe, ráoſamſe. Nemâriti, nemaarim, nemârioſam.
Nemâreli ná pogube. Oſm.
Oglûſcitiſe, ſci vamſe, ſcioſamſe. Metaf.
Mètnuti zá plècchi.
Poſão ſvój meechjé ſvak ſadá zà pleechi.
A tuoghjem dvâſe vecchje mprijſe miſlechi.
Nal. Kgn.
Nè ſtàviti pamét.
Oni pamét nè ſtávljaju.
Na gnegóva taj ſkone janja. Paſ.
Il non curarſi. *Non curare.* Nemár, ri. f. Néhajanje, nja. n. Nemârenje, nja. n. Nebrinjútje, tja. n. Nehájſtvo, tva. n.
Curato. V. Parrochiano.
Curatore, chi hà cura di qualche coſa. *Curator, rii. m.* Pómnik, ika. m.
Curatrice, chi hà cura di qualche coſa. *Curatrix, cis. f.* Pómniteglíza, ze. f.
Curioſamente con curioſità. *Curiòſe.* Nagloxélno. Naglo. Xélno. Xéglno.
Curioſità. *Curioſitas, tis. f.* Xéglja, gljee. f. Izjskívanje, nja. *Odvráti òd menne ízjskívagna pónaknutje.* Ivan. Xéglja nerédna zà znatti. Nagloxéglja, gljee. f.
Curioſo, Adiet., che hà curioſità. *Curioſus, ſa, ſum.* Xégljan, égina, égino. Nágli, gla, glo.
Cim lípote draaghe tóli.
Naaglim okkom ſvakki kuppi. Oſm.
Nagloxégljan, glna, glno.
Curioſo di ſapere. *Scitendi cupidus.* Xeglnozínánaz, nza. m. Xégljan znatti.
Curvare, far curvo. *Curvo, vas.* Ughnutti nijvam, nuoſam. Nakrîviti, vgljûjem, vioſam. Skûciti, cjûjem, cioſam. Zgárbiti, bgljûjem, bioſam.
Curvarſi, divenir, o ſarſi curvo. *Curveſco, ſcis.* Pógarbitiſe, bgljûjemſe, bioſamſe. Zgárbitiſe, bgljûjemſe, bioſamſe. V. Chinarſi.
Curvo. *Curvus, va, vum.* Zgárbgljen, na, no. Prighnút, úta, úto. Pogárbgljen, na, no. Skuucen, na, no.
Cuſcire. V. Cucire.
Cuſcito. V. Cucito.
Cuſcitura. V. Cucitura.
Cuſtode. V. Guardiano.
Li Cuſtodi. *Cuſtodes.* Straxáni òd ſtraxánaa. n. plur.
Tkòchie nâmi ſàd pomocchi.
Privâriti zle ſtraxáne. Palm.
Cuſtodia. V. Guardia.
Cuſtodia, dove ſi conſerva il Santiſſimo Corpo del Signore. *Tabernaculum Euchariſticum.* Shranna Tjéla iſukarſtova. Ottáarna shranna. V. Ciborio.
Cuſtodire guardare. *Cuſtodio, dis.* Cjûvati, cjuuvam cjûvaoſam. Pázíti, zim, zioſam. Bgljûdi, bgljuudem, dioſam.
Ko kad paſtjér, koi bgljuude.
Krótka ſtadda ſrêd livadee. Paſ.
A ſvekrachjeſe oſlaviti.
Dáti òvdi zárſtvo bgljuude. Oſm.
Cuſtodito. *Cuſtoditus, ta, tum.* Cjuuvan, na, no. Pázen, na, no. Bgliuuden, na, no.
Non cuſtodito. *Incuſtoditus, ta, tum.* Necjuuvan, na, no. Nepázen, na, no.
Cute. V. Cotenna.

D A

DA prepoſitione, che ſerve all'Ablativo. *a, vel Ab.* òd, e ſerve anche al genitivo. V. G. òd mojee ſtránee, da mia parte.
Da, dal, dalla, per dinotare l'uſcire da qualche luogo, o coſa. *E.* iz. iz kucchije, dalla Caſa. iz núſtra, di dentro.
Da banda, a banda. *Ab una in alteram partem.* òd ſtránee ná ſtránu. Skrózimize.
Da beſſe, da burla. V. alla voce Burla.
Da bene, cioè buono di bontà. *Probus, ba, bum.* Dòbar, bra, bro.
Molto da bene. *Perbonus.* Pridòbar, bra, bro. Premdòbar.
Da che. *Exquo.* òd kàd.
Da che è il Mondo. *Poſt hominum Memoriam.* òd pocétka ſvjéta. òd k dje ſvjét.
Da ciò propoſ. *Ex hoc.* òd ovòga. s'toga.
Da dovero. *Seriò.* Zbíglja. Názbígl.
Vitéz ná hvao, ſupex zbíglja. Oſm.
D' accordo. *Concorditer.* Iedino. V. Concordemente.
Dado, oſſo di ſei faccie riquadrate, ſtromento noto da givocare. *Taxillus, li. m.* Zarri, raa. f. p. il z ſi pronuncia come zotico.
Givocare a' dadi. *Ludere Taxillis.* Igratti ná zaare.
Givoco di dado. *Ludus talarius.* igra òd zaraa.
Daga, ſpecie di ſpada corta, e larga. *Sica, cæ. f.* Kórda, de. f. Kordazza, ze f. parola baſſa.

Da-

Daghetta, daga piccola. *Sicula, lę. f.* Kórdiza, ze. f.

Daino, Animale Salvatico ſimile al caprio. *Dama, ę. m.* Sàrna, nee. f.

Dalmata, ò dalmatino huomo di Dalmatia. *Dalmata, tę. m.* Dalmatîn, na. m.

Dalmatia. Provincia nota nell' Illirico. *Dalmatia, tię. f.* Dalmázia, zie. f.

Di Dalmatia Adiet. *Dalmaticus, ca, cum.* Dalmatínski, ka, ko.

Alla Dalmatina. *More dalmatico.* Dalmatínski. Nà dalmatínsku.

onna Dalmatina. *Mulier dalmata.* Dalmatínka, ke. f.

Dama, cioè donna di qualità, e di riſpetto. *Mulier primaria.* Vladikka, ke. f. Plemèniza, ze. f. Gòſpoja, je. f. Goſpòghja, ee. f.

Plémkigna, gne. f.

Iz glaube pùſtigne ſatírſe mòj dixe,
Da vile plémkigne ſuſrettá, ì ſlixe. Dub.

Damarino, e Damerino, cioè vago di donne. di far l' Amore. *Mulieroſus, ſa, ſum.* Xénski Gjovjèk. Xénhar, ara. m. áſcikovalaz, oza. m. Ill. Barb.

Damaſceno. *Damaſcenus, na, num.* Damaſcénski, ka, ko.

Damaſco, Città nobiliſſima, e Capo della Soria. *Damaſcus, ſci, f.* Damaſcjak, ſcka m.

Od Damaſcka ſtrânee donjéga znánaz mòj, &c. Ekt. Rib.

Damaſco così detto, drappo. *Veſtis Damaſcena.* Damaſcénska ſvíla.

Dameggiare, vagheggiare donne. *Amatorię mulieres contemplari.* Gljuvèno Ghlèdati, dám, daoſam. áſcikovati, kujem, hovaoſam. Ill. Barb.

Il dameggiare. *Amatorię mulieres contemplari.* Gljuvèno gledánje, nja. n.

Dameggiata Adiet. *Amatorię contemplata.* Gljuvèno gledána.

Damiata Città d' Egitto. *Peluſium, ſij. n.* Damiáta. te. f.

Damigella, donzella nobile, che ſerve à Principeſſe. *Pediſſequa, quæ. f.* Dvórkigniza, ze. f.

Danaro. V. Denaro.

Dannare pet biaſimare. V. Biaſimare.

Dannare condannare. V. Condannare.

Dannato all' Inferno. *Inferis addictus.* Oſſuughjen, na, no. Oſsûghjenik, nika. m. Oſsúdná dûſcja.

Oſsùdnim duſcammi nedà rát pákgljena. &c. Ra. Gliu.

Anime dannate. V. Anime dannate.

Danneggiare alcuno, far danno. *Detrimentum affere.* Oſčettovati, ttujém, oſčéttovaoſam Ucinitti ſčetu. Oſčettiti, ettijvam, tioſam.

Uſsiono djétetój chjâchjatvòga óſčetti. Tir. Sekoditi, dijm, dioſam.

Danneggiar molto. *Afficere multo damno.* Pogubitti, bijvam, bioſam. Porâziti, zijvam, zioſam. Freq. Porazîvati, vam, voſam.

Danneggiato. *Damnificatus, ta, tum.* Pogubjèn, êna, êno. Oſčètten, na, no.

Danneggiatore. *Damnificus, ca, cum.* Oſčettitegl, glja, m. Oſčèttan, tna, tno. Sčèttan, tna, tno. Oſčettujuuchi, chja, chje. Sckòdni, na, no. Pogùbni, na, no. Poraazni, zna, zno.

Danneggiatrice. *Damnifica.* Oſčettitegliza, ze. f.

Danno. *Dammum, ni. n.* Sčetta, te. f. Sckoda, de. f. Póguba, be. f. Póraza, ze. f

Danno perdita, V. Perdita.

Accreſcere danno ſopra danno. *Damnum, damno addere.* Sčèttovati ſvàrhu ſčette. Sčèttu ſvàrhu ſčette navàrchi.

Rifare l' altrui danno. *Alicujus damnum ſarcire.* Nádomjeriti cigòvu ſčettu. Naplâtiti ſčettu.

Ricever, ò patir danno. *Detrimentum capere.* Sčèttovati, tujem, ſčèttovaoſam. Prîmiti ſčettu.

Dannoſamente, con danno. *Damnosè.* Sčètno. Sckòdno. S' ſčettóm.

Dannoſo, e dannevole, che induce danno. *Damnificus, ca, cum.* Sčetni, tna, tno. Sckòdan, dna, dno. Poraazni, na, no. Pogùbni, na, no.

Più dannoſo. *Damnoſior, & hoc us.* Sčetnij, nija, nije. Sckodnij, nija, nije. Porazni, ija, ije. nij. Pogubnij, ija, ije.

Dannoſiſſimo. *Damnoſiſſimus, ma, mum.* Priſčettan, tna, tno. Náj ſckodnij, nija, nje. Náj poraznij. Náj pogubnij, ija, ije.

Danubio, fiume famoſo di Germania. *Danubius, bij. m.* Dunáj, ja. m. Dunáv, dunava. m.

Kí ſvì vapee prì Dunàvu
Ne ſloj, nego pròſtri ſadá
Naſciu, tvòju, Bòxju ſlàvu
Od iſtoka dozapáda. Oſm.

Harli Dunáj krágl òd rjèkaa. Palm.

Danza, ballo. *Saltatio, nis. f.* Skâkanje, ja, ſgránje, ja. n. Tánzánje, ja. n. Tânanza. m.

U tánzeſe ſvì hittábu,
Svì zacignu ſlàtke pjèſni. Palm.

igra, igree f.

Er cim lâkka, bàrza, ì bìtra
Obracchjáſe ſvùd okòli
I ù priliku tìha vitra
U ghizdàvoj igri okòli
Nà ruzlike ter nàcine
Jzvijaſce, ſkaace, ì letij. Palm.

Danza tonda. *Circularis ſaltatorum Chorus.* Kollo, lla. n.

Ueſred kolla òd ſvirali,
I òd dipli, nà glaas mìo. Oſm.

Danzare, ò ballare. *Salto, tas.* Skâkati,

skaacem, kaoſam. Igratti, grâm, gráoſam. Poigratti, grávam, poigroſam. Tánzatti, zám, zòſam. Naigrattiſe ballare à ſazieta. Doigratti, Igrám, gròſam finir di ballare. Voditti kollo, dím, dioſam. Izvèſti, illi izvoditti tánze, izvodím, izvèoſam, illi izvodioſam.

Tánze izvodé, pjeſni pojuu. Palm.

Izvîati ſtupáj ù tánzu,

Tad neſrechnom ſárzu mómu
Zà zábavu, jàoh ómilli,
U tanáczu rázbludnomu
Skládno izviat ſtupáj milli. Man. Gior.

Incominciare a ballare. *Incipere ſaltare.* Zamètnuti táncjaz,

Tibſe tácjaz meglju gnimi
Tùj zamecchje ù gliuvezni. Oſm.

Danzatore. ballarino. *Saltator, ris. m.* Igrález, oza. m. Tánzalaz, oza. m.

Danzatrice. *Saltatrix, cis f.* Tánzaliza, ze. f. Igraliza, ze. f.

Chi mena la danza. *Choreæ ductur.* Kollovòghja, vòghje. m.

Dapocaggine. *Inertia, tiæ. f.* Mallovrjêdnos, ſti. f. Lòtros, ſti. f. Lòtroſtvo, tva. n. Zlócèſtvo, ſtva. n. Nevrjêdnos, ſti. f.

I ſ' bojnijcke nevrjédnoſti. Oſm.

Da poco. *Iners, tis. m.* Mallovrjeedni, dna, dno. Zlocefgnák, ka. m. Lexâk, xâka. m. Lòtar, tra, tro. Nevrjeedni, na, no. àrghja ì vedáſc.

Er njéſam àrghja bìo, ì vedáſc kàko ì tij. Tir.

Da poi, e di poi. avver. di tempo. *Poſteà.* Páka za tjêm. Pák. Poslie. Pòtom. Potomtòga. Zà tèzjem.

Zà tezjem pák pjeſni nije nâcin dà tvorij
Tkò xive ſ' bòljezni &c. Max

Dardeggiare tirar de dardi. *Iaculor, ris.* Strjêgljati, gljam, gljoſam. Potêzati iz lúka, xem, zoſam. Metatti ſtrjéle, chem, métaoſam.

Il Dardeggiare, il tirar dardi contro uno. *Iaculi aliquem petere.* Strjêgljánje, nja. n. Metánje òd ſtrjêlaa.

Dardeggiare, tirar dardi contro uno. *Iaculis aliquem petere.* Striêgliati tkòga. Metattiſe ſtrjeelami nà tkòga. Uſtrjêliti tkòga, gljam, lioſam.

Dardo, arma da lanciare. *Iaculum, li. n.* Hàrba, be. f.

Szakki bàrbom vjeſélo mecchjé.
Svakki lúkom dobro Strjeeglia. Oſm.

Kopjaccja, cje.

I kopjacce ſvì imàju. Oſm.
Tàrſti ſ' ſcipom gvozdénimi,
A ſ' gvozdenjem ſcipi ù rûzi
Indiórke dùghe tàrſti. Oſm.

Sulliza, ze. f.

Dardeggiatore, tirator de' dardi. *Iaculator, ris. m.* Strjêgljalaz, oza. m. Il Fem. Strjêgljaliza, ze.

Dare. *Do, das, dedi, tum.* Datti ſélò tkòmu, daavam, dáoſam. Dâvati, daavam, alliti daajem, dâvaoſam. Nadâliti, tkòga cêm. Nadjêliti tkòga cêm. Nadjeglîvati freq.

A jaſam tàmnoſti nepràvo nadjeegljen. Giore.

Dare udienza, ſi dice di perſone grandi ò publiche per aſcoltare. *Aliquem admittere.* Upûſtiti tkòga. Primiti tkòga. Sliſcjati tkòga.

Dar la burla. V. Beffare.

Dar da fare, cioè dar moleſtia. *Exhibere moleſtiam.* Datti cignènja. Datti briggu. V. Moleſtare.

Dar buon eſempio. *Specimen, ſui præbere.* Datti dòbar izgléd, dòbar nâuk.

Dare da mangiare. *Dare eſui.* Datti jèſti.

Dar danari à guadagno. *Dare pecuniam quæſtui.* Datti pjeneze nà dobîtak, illi nà dobîtak.

Dar ragione. *Referre rationes.* Datti râzloghe. Pridatti râzloghe.

Darſi nelle mani d' uno. *Dare ſe in manum alicujus.* Dattiſe tkòmu ù rúke. Spûſtitiſe tkòmu ú rúke. Pridattiſe ú rúke. Spûſtitiſe nà tkòga, ſcpuuſtétamſe, ſtioſamſe.

Dar à credere, dar ad intendere. *Perſuadeo, es.* Datti razumjetti, daajem, daoſam. V. Perſuadere.

Darſi ad intendere. *Sibi perſuadere.* Datti ſebbi razumjetti. Urazumjettiſe, mijvamſe, mioſamſe.

Darſi buon tempo. *Sedere ad Eurotam.* Dâvatiſe dòbru vrjémenu.

Dare, trasferire una coſa in altrui potere. *Do, das.* Datti, jem, dàoſam. zadatti, dàjem, dàoſam.

Dare à baſtanza. *Dare ſatis.* Datti zadòſta.

Dare à cambio. *Fœnori dare.* Datti pjenéze nà dobîtak. Uloxitti pjenéze nà dobîtak.

Dare à conoſcere. V. Moſtrare.

Dare addoſſo. V. Aſſalire.

Dare all' arme. V. Arme.

Dare animo. V. Animare.

Dare licenza. V. Licenza.

Dar la caccia. V. Fugare.

Dar difeſa, concedere altrui, che ſi difenda. *Alicui defenſionem concedere.* Dopûſtiti tkòmu daſe braani, daſe oprávda.

Dar di naſo, voler fiutare ogni coſa. *Omnibus rebus ſe immiſcere.* ù ſvèſe upàrtiti. Svè gnúhati. Svud zavîriti. Uloxittiſe ù ſvàku ſtvaar. Chi da di naſo nel detto ſenſo. Gnúhalaz, gnúhaoza. m. Gnúhalo, la. m. Il fem. Gnjúhaliza, ze.

Dar di piatto, percuotere colla piatta dell' arme. V. piattonata.

Dare in favore, ſententiar in favore. V. Sententiare.

Dare il buon prò. V. Congratularſi.

Dare ad uno il buon viaggio. *Fauſtum iter alicui precari.* Nazvatti tkòmu dobar pût.

Dare il poſſeſſo. V. Poſſeſſo.

Dare

Dare il repete ad uno, che legge male. *Perperam lecta repeti jubere.* Iſpraviti ù ſètègnu. Iſpràviti ù beſsjeddi.
Ter iſpràv ſlobodno, àkotſe uzvidî
Sètogod cjùt nezgodno ù mojòj beſiddi. Elek.

Dare intentione ad uno di qualche coſa. *Cuipiam aliquid polliceri.* Poobechiatti, vam, chjaoſam.

Dar luogo, dar occaſione. V. Occaſione.

Dar luogo ad uno. *Alicujus gratia loco diſcedere.* Datti tkòmu mjèſto. Uklonittiſe, gnámſe, nìoſamſe.

Dar del naſo figuratamente, cioè dar faſtidio. *Moleſtiæ eſſe.* Doſmardjetti tkòmu, dijvami, dìomje, llamje, llomie. V. Moleſtare.

Dar da dire. *Dare occaſionem loquendi.* Dâvati uzrokke, daavam, daoſam òd govorènja.

Tu dai da dire. *De te loquuntur.* Tebbiſe ſvàk zadjeeva. Svakte zamjeera.

Dar ad intendere, vendere il bianco per il nero. *Futum al cui facere.* Zasjenniti tkòga. Datti razumjet jèdno za drùgo. Prodâvati zàrno zà bjêlo.

Dare commodità. *Dare commodum.* Datti podòbnos.

Dar negli aſſaſſini. *In latrones incidere.* Upàſti ù Raazbojnſke.

Dar nelle ſecche. V. Arrenare.

Darſi da ſe la zappa sù i piedi. *Suo ſe gladio jugulare.* Sám ſebbi naùditi.

Dare tutto. *Totum erogare.* Izdâvati, Daavàm, vaoſam ſvakka.

Dare ſpeſſo. *Dato, tas.* Dâvati, vam, vaoſam.

Il dare. *Datio, nis.* Dâvanje, anja. n.

Da ſe, da ſe ſteſſo, di ſua natura. *Sua ſponte.* Pò ſebbi.

Datiera. V Gabelliera.

Datiere. V. Gabelliere.

Datio. V. Gabella.

Datore quegli che dà. *Dator, is. m.* Dâvalaz, oza. m. Dâvaoz, oza. m. Udjèlitegl, glia. m. Daritegl, glja. m. Daròvaz, róvza. m.

Dato. *Datus, ta, tum.* Dân, âna, âno. Daavan, na, no. Dât, âta, âto. Nedân, âna, âno, non dato.

Dato, per inclinato. V. Inclnato.

Datrice, colei che dà. *Datrix, cis. f.* Dâvaliza, ze. f. Udjelitegliza, ze. Daritegliza, ze.

Dattilo, ò dattolo frutto della palma. *Caryota, tæ. f.* Dàttala, le. f.

Oſſo di dattilo. *Nucleus palmæ.* Pizza òd Dattale.

Dattilo albero. *Dactylis, dis. f.* Póma, me. f.

Dattili marini. *Balani oſtraceæ.* Pàrſtzi, ovèro Parſtázi, ſtázaa. m. pl.

D'avvantaggio. *Præterea.* Saviſce.

Ab mâ ſvjèſti zapaagnena.
Svè òvo ſzjeegnab, i ſaviſce. Razm.

Da vero, V. Da dovero.

Daziere. V. Gabelliere.

Dazio, V. Gabella.

D E

DEa, nome di deità favoloſa. *Dea, deæ. f.* Boxiza, ze. f.

Debellare. V. Eſpugnare. V. Vincere.

Debile, e debole. V. Fiacco.

Debilità, e debolezza. V. Fiacchezza.

Debilitare. V. Indebolire.

Debilitato. V. Indebolito.

Debitamente con modo dovuto. *Juſtè.* S'râzlogom. Pràvedno. Râzloxito. Pravvo.

Debito, cioè officio. *Officium, cij.* Darxaanje, anja. Dugovaanje, anja. n.

Mancar del debito. *Officio deeſſe.* Pomagnkatti ù darxaanju. Neiſpùnniti dugovaanje.

E debito mio. *Meum eſt.* Mòjeje djello. Menniſe prijſtoſ. Darxaanſam. Dúxanſam.

Debito aggett. cioè dovuto. *Debitus, ta, tum.* Sètòſe imá datti.

Debito per convenienza. V. Conveniente.

Debito ſoſtan. obligo di dare. *Debitum, ti. n.* Dungh, duuga. m. Dugovaanje, anja. n. Darxaanje, anja. n.

Debito grande. *Magnum æs alienum.* Velik duugh. Texak duugh.

Debito mio. *Æs meum alienum.* Mój dúgh.

Debito piccolo. *Æs alienum tenue.* Maali duugh.

Addoſſarſi il debito d'alcuno. *Alicujus æs alienum ſuſcipere.* Napàrtitiſe tûghjem dugovanjem. Prîmiti nâſe tunghi duugh.

Alleggierire il debito. *Æs alienum minuere.* Oblahſcjatti duugh.

Cavar il debito. V. Sdebitare.

Non haver debito. *In ære alieno nullo eſſe.* Neimatti duuga. Nedugovatti, gùjem, nedùgdvaoſam.

Far debito. V. Indebitarſi.

Haver debito. *Æs alienum habere.* Biti duuxan. Imatti duuga. Dugovatti s'kjêni, dugùjem, dúgovaoſam. Imet datti tkòmu.
Já ſagrjèſcih, já imàh datti,
A tij tárpje, à tiipláti. Avan.

Pagare il debito. *Æs alienum ſoluere.* Plâtiti duugh. Izdûxitiſe. Odûxitiſe, xùjemſe, xioſamſe.

Uſcir di debito. V. Sdebitarſi.

Debitore, inteſo di denari. *Debitor, ris. m. Obæratus, ta, tum.* Duuxan, dûxna, duuxno. Duxnîk, nîka. m.

Debitrice. *Debitrix, cis. f.* Duxnizza, zze. f.

Debole. V. Fiacco.

Debolezza. V. Fiacchezza.

Decalogo i dieci commandamenti di Dio. *Decalogus, gi. m.* Deſſet zapovjêdij.

Decano.

Decano. *Decanus, ni.* Náſtarij, rijega. m.
Decantare, dire di uno che ſia, che faccia, e ſimili. V. Spacciare.
Decapitamento, e decollatione troncamento di teſta. *Capitis amputatio.* ódsjeccènje glâvee, ènja. n. Pósjeccènje, ènja. ódsjêzánje, nja. n.
Decapitare, e decollare. *Caput abſcindere.* Odsjecchi glávu, odſieczam, ódsjekaoſam. Odsjêzati, zam, odsjêzoſam.
Decapitato. *Capite truncatus.* Odsjeccenom glâvom.
Decembre, l' ultimo meſe dell' anno ſecondo la Chieſa. *December, ris. m.* Proſsjinaz, nza. m.
Decennio, ſpatio di dieci anni. *Decenium, nij.* Deſsèt godíſtaa. Dèſſetero ljétaa.
Decente, dicevole conveniente. *Decorus, ra, rum.* Prijſtojan, na, no. Prikládan, dna, dno. Cjáſtan, na, no. Dijcjan, cna, cno. Príſtao, la, lo.
Più decente. *Magis decorus.* Priſtojnij, ija, ije. Priskladnij. Cjaſtnij, Dicnij, ija, ije.
Decentiſſimo. *Maximè decorus.* Nájpriſtojnij, ija, ije. Nájprikladnij. Nájcjaſtnij. Najdicnij. Pridijcni, na, no. Pricjaſtni, na, no.
Eſſer decente. V. Convenire.
E decente. *Decorum eſt.* Prijſtoiſe. Príſtojnoje. Dijcnoje. Cjàſtnoje. Pódobáſe. *Domu tvómu pódobáſe ſvêtigna.* Alb. V. Convenire.
Decentemente. *Decenter.* Dijcno. Príſtojno. Cjàſtno. Priſtalo.
Decenza. *Decorum, ri. n.* Dîka, kee. f. Príſtojnos, ſti, f. Príſtojanſtvo, ſtva. n. Dîcnos, ſti. f.
Dichiarare. V. Eſporre.
Decidere riſolvere, ò terminare una lite. *Decido, dis, di, ſum.* Oſsûditi râzlogh. Priſsûditi. V. G. E deciſa la lite in favor voſtro. Tebbie priſſuud en râzlogh.
Decidere, riſolvere, ò terminare un dubio. *Quæſtionim perſolvere.* Odrjêſciti súmgnu.
Decima, datio, ò gravezza ſopra beni, ò rendite. *Decima ma. f.* Deſettina, ne. f. Desêtak, tka. m. Desètka, tke. f.
Imporre le decime. *Adijcere decimas.* Navàrchi deſettinu, namecchjem, vargaoſam.
Chi riſcuote la decima. *Decumanus, ni. m.* Deſetnîk, îka. m.
La decima volta. *Decimum.* Deſeeti pût.
Decimare, cioè tagliare le cime. V. Scapezzare.
Decimare, punire d' ogni dieci uno. *Decimo, mas.* Dèſetkovati, dèſetkujem, déſetkovaoſam. Pedèpſati ſvàkoga deſeetoga.
Decimatione. *Decimatio, nis.* Déſetkovánje, vánja. n.
Decimato. *Decimatus, ta, tum.* Déſetkován, na, no.
Decimo aggiett. nome del numero dieci. *Decimus, ma, mum.* Deſeeti, eeta, eeto.
Decimo ſoſt. cioè la decima parte. *Pars decima.* Deſeeti dio.
Decimo ſecondo. *Decimus ſecundus.* Dvanadeeſti, ſta, ſto.
Decimo terzo. *Decimus tertius.* Trinadeeſti, ſta, ſto.
La decima terza volta. *Trideciès.* Trinaeeſti pût,
Decina, quantità, ò numero di dieci. *Decas, dis. f. g.* Dèſetero. Desêtak. Deſſetìna, ne. f.
Mezza decina. *Pentas, dis. f.* Pètero. Pét. Pètina, ne. f.
Deciſione, terminatione di lite. *Deciſio, nis. f.* Oſsûdjenje právde.
Deciſo, terminato. *Deciſus, ſa, ſum.* Oſsudjen, na, no. Priſſuudien, na, no, deciſo à favor d' uno.
Declamare contro uno. V. Gridare.
Declinare, dechinare, calare. *Declino, nas, vi, tum.* Skûciti, cjùjem, cioſam. V. Calare. V. Chinare.
Declinare, ſcanſar dalla ſtrada. *Deflectere, vel declinare de via.* Uklonittiſe s' pûta, odſtûpiti, pam, pioſam. Odſtûpati, Odſtrânitiſe s' pûta, nujemſe, nioſamſe.
Il declinare, ò ſcanſar dalla ſtrada. *Deflectere de via.* Uklognènje, nja. n. Odſtûpanje, anja.
Declinare, riferito à nomi, ò vocaboli. *Inclino, nas.* Izvoditti imme. Izvaaghjam, dioſam; Nome declinato. Imme izvòdjeno. Declinatione de nomi. Izvodjènje imênaa.
Declivo, ſcoſceſo. V. Scoſceſo.
Decollare. V. Decapitare.
Decollatione. V. Decapitamento.
Decollato. V. Decapitato.
Decorato. V. Honorato.
Decoro. V. Decenza.
Decoroſo. V. Decente.
Decottione, decotto, liquore nel quale rimane la ſoſtanza di quel che dentro vi ſia ſtato cotto. *Decoctum, ti. n.* Uvàrak, rka. n.
Decrepità, vecchiezza eſtrema. *Decrepitas, tis. f.* Staara ſtàros. Priſtaros, ſti. f.
Decrepito, vecchio di eſtrema vecchiezza. *Decrepitus, ta, tum.* Prijſtàr, ra, ro. Staari Stàraz.
Decretare, ordinare per decreto. *Decerno, nis.* Narêditi, djùjem, dioſam. Odrêditi, djùjem, dioſam. freq. Naredîvati, dijvam, dîvaoſam.
Decretato, determinato. *Conſtitutus, ta, tum.* Odreedjen, na, no. Nareed en, na, no. Suudjen, na, no, overo Suughjen, na, no.
Suughjenámi nebùd ſêtetta, Vilinſtvame gnê nè ſtraſcé. Oſm.
Decreto, conſtitutione, determinatione. *Conſtitum,*

ſitum, ti. n. Nâredba, be. f. Narêdjenje, enja. n. Odrêdjenje, enja. n.

Far un decreto. *Decretum ſancire.* Narêditi nâredbu. Ucinitti zâkon.

Far ſecondo il decreto. *Facere ex decreto.* Ucinitti pò Nâredbi. Iſpunniti Nâredbu.

Decreto del Senato. *Senatus conſultum.* Gòſpoſká Nâredba.

Dedalo huomo famoſo nelle favole, e nell' hiſtorie. *Dedalus, li. m.* Dedal, la. m.

Dedicare, conſecrare. *Dico, at, vi, tum.* Poklonitti, klagnaam, nioſam. Darovatti, rijvam, dârovaoſam. Prikâzati, xùiem, zoſám. Uvjettovati, tujem, tovoſam. Poklàgnati, gnaam, klágnaoſáni. Prikaxîvati, vam, voſam. Narecchi, illi Narîzati nà cjás tkòmu, rijcem, *illi rijzam*, rekóſam, illi rîzóſam.

Zamán himba tvâ blaznêchi,
Zàrkue na cját mû narijza. Man. Gior.

Dedicarſi a Dio nella religione. *Deo ſe dicare in aliquo ordine Religioſo.* Uvjèttovatiſe Boggù ù Rêdu.

Dedicatione. *Dedicatio nis. f.* Prikâzanje, an a. n. Uvjettovànje, Priklognjènje, nja. n. Davovaanje, a anja. n.

Dedicare una chieſa. *Dicare templum.* Poſvêtiti Zàrquu. Propriamente conſecrare la chieſa.

Dedicatione della chieſa. *Templi dedicatio.* Poſvêchjenje Zarque.

Dedicato. *Dicatus, ta, tum.* Poklògnjen, na, no. Prikaazan, na, no. Uvjettován, na, no. Narecên, cêna, êno.

Dedicatore, chi dedica. *Dicator, is. m.* Poklonitegl, glja. m. Prikaxitegl, glja. m. Poklonecchi, chja, chje. Prikaxujuuchi, chja, chje.

Dedicatrice. *Dicatrix.* Poklonitegliza, ze. Prikaxitegliza, ze.

Dedurre, derivare. *Derivo, at, avi, atum.* Svèſti, illi ſvoditti, dim, ſvéoſam, illi dioſam. *Kuchèna priceſtittá òd Auſtrie ſvodi ſuòj rood òd ſtjeh Plemenikaa.* S. Ben.

Dedurre far induttione da una coſa all' altra. V. Inferire.

Defalcare, ſminuire, ò ſcemare. *Deduco, cis.* Odbitti, bijam, bioſam. Dighnuti, dixem, ghnuoſam.

Defalco, defalcamento. *Deductio, nis.* Odbiènje, énja. n.

Defalcato. *Deductus, ta, tum.* Odbiên, êna, êno. Dighnût, tà, to.

Definire. V. Diffinire.

Definitione. V. Diffinitione.

Definito. V. Diffinito.

Deflorare, ſtuprare. V. Stuprare.

Deflorata. V. Stuprata.

Defloramento. V. Stupro.

Deformare. V. Sformare.

Deformato. V. Sformato.

Deforme, contrafatto, brutto. V. Contrafatto.

Deformemente avverb. *Turpiter.* Grúbo. Gàrdno. Nagàrdno. Ruuxno.

Deformità corporale. *Deformitas, tis. f.* Grubòcchja, chjee. f. Gardòcchja, chjee. f. Gardòbſêtina, ne. f.

Pò ſrèd kòpna, pò ſrèd morna
Sve ſêtne vraaxjeh Gardobſêtinaa. Palm.

Nâgarda, de. f. Nagardjènje, jènja. n.

Defraudare, torre altrui quel che gli ſi viene. *Fraudo, das.* Privàrriti, Varrám, rioſam. Priuzêti, zimgljem, prâuzeoſam. Prihîniti, gnùjem, nioſam. Prihîtati, hijtam, hitnoſam.

Il fraudare. *Fraudare.* Privarrènje, rènja. n. Priuzêtje, tja. n. Prihîtanje, anja. n.

Defraudato. *Fraude acceptus.* Privzét, êta, éto. Prihijgnien, na, no. Prihijtan, na, no. Privarren, na, no.

Degenerante, che degenera. *Degenerans, tis, m.* Izròd, dda. m. Izròdaz, dza. m. Izròdan, dna, dno.

O rodde izrodni, ò gljùdij ſvjèh hallo. Rae Raz.
Tili izròdni imme'òd ſijna
Dôſtojanſi noſilt mógaè Razm.

Degenerare, tralignare. *Degenero, ras.* Izroditiſe, izraagh amſe, dioſamſe.

I akkoſe kadgod zgodij
Cim ſvjèt s'ljettim grè naprjéda.
Kigòd nârod dáſe izrodij
Od dobrottee parvjeh djédaa. Palm.

Izrâghjatiſe, raaghjamſe, râghjaoſamſe.

Degnamente, giuſtamente, meritamente. *Dignè.* Dôſtojno. Priſtòjno.

Dáj dôſtojno pjevat menni. Palm.

Degnarſi. *Dignor, ris.* Dôſtòitiſe, imſe ioſamſe. Dôſtòjatiſe, imſe, ioſamſe. Râcitiſe, cimſe, cioſamſe.

Râcimi rèch uprâv. Sciſ.

Râciſe prîmiti òvo òd menne. Degnatevi ricever queſto da me.

Non degnare, non degnarſi. *Dedignor, ris.* Nedôſtoitiſe, ſtoimſe, ſtojólamſe. Nerâcitiſe, raacimsè, cioſaſamſe. Nédôſtojatiſe, imſe, jaoſamſe.

Degnità, e Dignità. *Dignitas, tis, f. g.* Dôſtojanſtvo, ſtva n. Dôſtojnos, ſti. Cjâſnos, ſti. f. Velicjânſtvo, ſtva. n. Dôſtojſtvo, va. n.

Degno. Meritevole Adiet. *Dignus, gna, gnum.* Dôſtojan, jna, jno.

Più degno. *Dignior, & hoc us.* Doſtojnij, nija, nije.

Degno di qualità. *Præſtans, tis.* Vrjêdan, êdna, vrjêdno.

Degniſſimo. *Summè dignus.* Nájdoſtojnij, ija. ije. Pridòſtojan, jna, jno.

Degradare privare della dignità Sacerdotale. *Sacerdotali gradu exuere.* Potiſnuti s' Redovniſêtva. Obâliti s'viſinee dôſtoſanſtva Redovnjckoga.

Degradatione, pena Eccleſiaſtica, il privare della dignità Eccleſiaſtica. *Degradatio, nis. f.* Potiſnútje s' Redovniſtva.

Degradato. *Sacerdotali gradu exutus.* Potiſnút s' Redovniſtva.

Dei, e Idij Deità de' Gentili. *Dij, Deorum. m. p.* Bòzi, bôgaa. m. p. Bògovi, gôvaa. m. pl.

Dei falſi. *Falſi dij.* Laxìvi Bòzi, Bògovi izmiſcgljeni. Krijvi Bògovi. Bògovi vragodùſeni.

Deificare, cioè porre uno trà Dei come facevano i Gentili. *In Deorum numero reponere.* Uzbroitti mèghju Bògove. Oboxanſtvèniti, nujem, nioſam. Oboxânſtviti, xaanſtvim, xânſtvioſam.

Deificato unito con Dio per carita. *Divinitatis particeps.* Oboxanſtvègnen, na, no. Oboxanſtven, na, no.

Deità, ò divinità. *Divinitas, tis.* Boxânſtvo, tva.

Delegare. *Delego, gas.* Odrêditi, djvjem, dioſam. Odabratti, birém, ódabraoſam. Odlûciti, cjùjem, cioſam.

A ódlucíſe ù Pogljàka
Herzègovaz Alli Paſcja. Oſm.

Delegatione. *Delegatio, is. f.* Odrêdjenje, a. Odabraanje, a. n. Odlûcenje, nja. n.

Delegato. *Delegatus, ta, tum.* Odreedjen, na, no. Odabrân, âna, âno. Odluucen, na, no.

Delettatione. V. Diletto.

Delfinato provincia di Francia. *Allobroges, gum.* Delfinát, ta. m.

Delfinello, delfino piccolo. *Delphini catulus.* Plískaviciza, ze. f.

Delfino, peſce noto. *Delphin, nis. m.* Plískaviza, ze. f. Ribba plískaviza.

Nâvlaſe ribbe plískavize
Ke piovéte ſijgne morre. Vetr.

Deliberare, per conſultare. V. Conſultare.

Deliberare riſolvere, determinare. *Decerno, nis.* Odlûciti, cjùjem, cioſam.

I dà ſtecce tój dò ſkòra
Sélò ódlúci ú pamêti. Oſm.

Odrêditi, djújem, dioſam. freq. Odlucîvati, cijvam, vòſam. Odredîvati, vam, voſam. Zasjecchi ú sarzu, alli ù pamêti, cezam, zásjekóſam. *Biáſce ú sárzu zasjékla gnegov réd nâsljedovati.* S. Ben.

Deliberatamente. *Deliberatè.* Odlúceno. S' ódlukom. Namiſcgljeno.

Deliberatione, riſolutione, ò determinatione. *Deliberatio, nis. f.* Odluka, ke. f. Odlûcenje, enja. n. Odrêdjenje, enja. n.

Deliberato, determinato. *Statutus, ta, tum.* Odluucen, na, no. Odreedjen, na, no.

Con volontà deliberata, ò riſoluta. *Conſultò. Ex induſtria.* S'vogljóm odluucenom. *Jeli bilo s' voljóm odluucenom, alli nè?* Komul.

Delicatamente avverb. con delicatezza. *Delicatè.* Mekopùtno. Râzbludno. Râskoſcno. Razmazáno.

Delicato. *Delicatus, ta, tum.* Mekopùt, tta, tto. Mekopùtan, tna, tno. Razbluudjen, na, no. Râzbludan, dna, dno. Mekopùtiza, ze. m. Râskoſcjan, ſcna, ſcno. Mékahan, mekahna mékahno.

Delicature, ò delicatezze, delicie. *Delitiæ, rum. f. p.* Râskoſcje, kóſcjaa. f. pl. *Nè râskoſcjam, nego s' trûdim.* Palm. Râzblude, daa. f. p. Râzbludnoſti, ſtij. f. pl. Laſt, ſti. f.

Ghdi ſva ù lâſti zakopána
Nà xivotſe zao popuze. Palm.

Delicatezza, morbidezza. *Mollitia, tiæ. f. p.* Mekoputnos, ſti. f. Mékahnós, ſti. f.

Delineamento. V. Abbozzo.

Delineare. V. Abbozzare.

Delineato. V. Abbozzato.

Delinquente. V. Malfattore.

Deliquio. V. Svenimento.

Delirare. V. Vaneggiare.

Delirio. V. Vaneggiamento.

Delitie. V. Delicatura.

Delitioſo, pieno di delitie. *Delitijs affluens.* Râskoſcjan, ſcna, ſcno. Prirâskoſcni, na, no.

Delitie ſi dice di perſona amata. *Amores, rum. m. p.* Râzbluda, de. f. Bludillo, lla. n.

Neumori tijna, bludillo tvè millo. Dar. Raz.

Più delitioſo. *Majoribus delitijs affluens.* Raſkòſcnij, ija, ije.

Delitto, misfatto. *Delictum, ti. n.* Zlocinſtvo, ſtva. n. Zlótvorſtvo, tva. n. Grjêh, êha. m. Krivîna, nee. Grjehòtta, tee. f. Sagrjêſcenje, enja. n.

Fare il delitto. *Delinquo, quis.* Zlòtvoriti, rîm. Zlótvorioſam. Sagrjêſciti, ſcjùjem, ſam. Sakrîviti, vgljùjem, vioſam. freq. Sagrjeſcîvati, ſcijvam, ſcîvoſam.

Deludere, beffare. V. Beffare.

Deluſo. V. Beffato.

Del pari, ugualmente. *Ex æquo.* Jednáko. Rédom. ú poréd.

Del tutto. V. Affatto.

Demeritare far mancamento. *Pecco, cas.* Sakrîviti, ugljùjem, vioſam.

Demeritare, perder il merito. *Demereor, eris.* Nedôſtòjati, ím, ſtóioſam.

Demerito contrario di merito. *Culpa, pæ. f.* Krivîna, nee. f. Sagrjêſcenje, enja. n. Nedôſtojanſtvo, ſtva. n.

Democratia, ſignoria, ò dominio di popolo. *Democratia, tiæ. f.* Democratia, tie. f. Puckovlâdanje, nja. n.

Democraticamente, ſecondo la democratia. *Democratice.* Pò Democratij. Pò puuchovlâdanju.

Democratico nome aggett. *Democraticus, ca, cum.* Od Puuckóga vlâdanja.

Demolire, rovinare, gittar à terra. *Demolior, ris.* Razoritti, Orijm, rioſam. Razriſcriti

sciti, scijsem, scioſam. V. Abbattere. V. Atterrare. V. Rovinare. V. Diſtruggere.

Demolitione. V. Abbattimento. V. Diſtruttione.

Demolito. V. Abbattuto. V. Atterrato. V. Diſtrutto.

Demoniaco, indemoniato. V. Indemoniato.

Demonio. V. Diavolo.

Denajo, e denaro. *Nummus, mi.* Pjenéz, za. m, Pinéz, za.

Na mão pinz rob kampjeni. Palm.

Dinâr, ârа. m.

Neprâde ni dâri, ni tla ſtiza, ni mita, Ni niedui dinârе, neblâga od ſvina. Nal. Kaz.

Mjeſcite Bega dinar thuné, Dragh, u druga nauzdaſe. Oſm.

Scio nechteſe jarovati cjovecze za dinâr, Ki naumje govorit, à ſoimje Goſpodar. Scisc.

Jaſpra, pre. f.

Pjenéz nâmſe zârni mecchjé. Bjéla, ò dobra Jaſpra ugrabglla. Oſm.

Od keſam onojas mnio prèmiti jaſprizu. Darx. Raz.

Dato, ò dedito al denajo. *Nummarius, ria, um.* Pjénezník, ſka. m. Skûpaz, pza. m.

Denari, ò danari. *Pecunia, æ. f.* Pjenézi, nêzaa. m. pl. Dinâri, raa. m. pl.

Denari di buon acquiſto. *Pecunia honeſtè parta.* Blâgo dobro ſtecêno, pravo ſtecêno.

Denari di mal acquiſto. *Pecunia male parta.* Blâgo zlò ſtecêno. Pjenézi zlo ſtecêni.

Zlo ſteceno blâgo vrati. Palm.

Denari falſi. *Nummi adulterini.* Priciguêni pjenézi.

Denari buoni, cioè legitimi. *Nummi boni.* Dobri dinâri. Dobri pjenézi.

Denari contanti. *Pecunia preſens.* Gotòve jaſpre, Pjenézi brójem, Gotòvi.

A denari contanti. *Numerata pecunia.* Nà gotòve pjenéze.

Denari conſegnati. *Pecunia attributa.* Pridâni pjenézi.

Denari della communità. *Pecunia publica.* Opchjeni pjnézi.

Denari in credito. *Pecunia credita.* Pjenézi zâjmáni, dâni ù zâjm.

Denari, che non fruttano. *Nummi ſteriles.* Mârtvi pjenézi. Pinézi neuldòxeniu

Denaro, che ſi paga per pena. *Pecunia mulctaria.* Pjenézi od pedèpſe, illi òd globee.

Denari coniati, ò battuti. *Pecunia ſignata.* Kovâni pjenézi.

Denari preſtati. *Aes mutuum.* Pjnézi zájmáni.

Con pochi denari. *Aere pauco.* S' málljem pinézom.

Cavar ad alcuno denari dalle mani. *Cuipiam nummos exprimere.* Izmâmiti tkómu pjenéze.

Batter denari. V. Coniare.

Metter denari in banco. *Occupare pecuniam.* Uloxitti pjenéze, ulazgam, xiolam.

Denaroſo, che hà molti denari. *Nummatus, ta, tum.* Bogât pjenézima. Pùn pjenêzaa. Pjenêzan, zna, zno.

Denotare, ò dinotare ſignificare una coſa. V. Significare.

Denotato. V. Significato.

Denſiſſimo ſommamente denſo. *Denſiſſimus, a, um.* Prigûſt, gûſta, gûſto.

Denſità, aſtratto di denſo. *Denſitas, tis. f. g.* Guſtina, nec. f. Gûſtos, ſti. f.

Denſo, ſpeſſo, fiſſo. *Denſus, a, um.* Gûſt, gûſta, gûſto. Seuſnût, nûta, nûto.

Kâdje Gaj ſgeſnuti, granami ſvoim ckrije. Dubrav.

Più denſo comparat. *Denſior, & hoc us.* Guſtij, tija, tije.

Fatto denſo. *Denſatus, ta, tum.* Uzgûſnût, ta, to.

Far denſo. V. Inſpeſſare.

Dentaccio, dente grande. *Dens magnus.* Zubèrina, ne. f. Zûbina, ne. f.

Dentale peſce. V. Dentice.

Dentame, quantità di denti. *Dentium, tis, vel ordo.* Réd Zûbaa.

Dentato, che hà denti. *Dentatus, ta, tum.* Zubaſt, ſta, ſto. Zuuban, bna, bno.

Dente, oſſo di bocca, che ſerve à maſticare il cibo. *Dens, tis. m.* Zûb, úba. m. Proverb. Govorit iz zúba. Parlar in gergo.

Dente bucato, ò incavato. *Dens cavus.* Scjupgli zûb.

Dente, che ſtà per cadere. *Dens caſurus.* Zûb kreechjuchiſe. Zûb za izpaſti.

Dente conſumato, e roſo. *Dens eſus.* Zûb izgrizên, zena, zeno.

Dente guaſto. *Dens vitiatus.* Zûb iſcleczkjen, illi iſcleczten.

Dente molare. *Dens molaris.* Kagljak, glka. Kuurgni zûb.

Carne, che creſce vicino al dente. Zazûbiza, ze. f.

Denti d'avanti. *Dentes primi.* Prèdgni zûbi.

Denti arrugginiti. *Dentes rubiginoſi.* Arghjavi zûbi.

Denti di ſopra. *Dentes ſuperiores.* Górgni zûbi.

Denti di ſotto. *Dentes inferiores.* Dógni zûbi.

Denti, che cadono. *Dentes decidui.* Padajuchi zûbi.

Denti fermi. *Dentes hærentes.* Stávni zûbi. Tvardi zûbi.

Denti fracidi. *Dentes corrupti.* Ghgnîli zûbi.

Denti di mezzo. *Dentes medij.* Srédgni zûbi.

Denti logori, ò logorati. *Dentes attriti.* Zûbi izjêdeni.

Denti aguzzi. *Dentes acuti.* Zûbi òſtri.

Denti poſtici. *Dentes aſciti.* Priſtávgljeni zûbi.

Denti piccoli. *Dentes exigui*. Sìtni zûbi, zubicchi, zubichjaa. m. pl.
Denti, che ſporgono in fuori. *Dentes exerti*. Zûbi nadvôru.
Cavar denti. *Dentes evellere*. Vâditi zûbe.
Metter denti, cioè produrli. *Dentio, is*. Niknuti zûbi tkòmu. Cinitti zûbe.
Mutar i denti. *Ejicere dentes*. Promjêniti zûbe.
Moſtrar i denti. *Dentes oſtendere*. Zjèriti zûbe.
Chi moſtra i denti. *Dentes oſtendens*. Zjerozubaz, bza. m.
Moſtrar i denti, come fanno i cani ſtizzati. *Ringo, is*. Izzjèriti, rijvam, rioſam zûbe.
Izkrêciti zûbe, cijvam, cioſam.
Stridere co' denti. *Stridere dentibus*. Sckrîpati zûbima.
Lo ſtridere co i denti. *Stridor dentium*. Skrîpanje od zûbaa, alliti Sckrîpgna, gnec. f.
Sckrîpgna od zûbaa kàrſegnu òd rûkaa. Razm.
Dibatter i denti per il freddo. *Concutere dentes*. Zokotatti zûbima, zókocchjem, taoſam.
Tkò zokocchja zûbim, tko glâsu zamotá. Ekt. Raz.
Legarſi i denti, V. alla voce Allegare.
Legamento di denti, che provien dal maſticar coſe agri. *Stupor dentium*. Utarnutje zûbaa.
Oskòmina, ne. f. Illir. barb. Mizzatiſe tkòmu oskòmine: *Si dice à chi appetiſce avidamente qualche coſa*.
Fondo dei denti. *Mortariola, lo. f.* Ruppa zûbaa.
Curadenti, ſtromento da nettare i denti. *Dentiſcalpium, ij*. Zubârka, ke. f.
Dentice, ò dentale peſce noto. *Dentex, cis. m.* Zubâtaz, tza. m.
Dentro, avverb. ſignificante moto à loco. *Intrò*. Unûtra. Significante ſtato in luogo. *Intus*. Unûtra.
Cacciarſi dentro, ficcarſi dentro. V. Cacciarſi dentro al C.
Dentro lo ſpatio di dieci anni. *Intra decem annos*. ù deſſet godiſêtaa.
Più dentro. *Interiùs*. Unutrije.
Denuncia, e denunciatione. V. Intimatione.
Denuncie, che ſi fanno in Chieſa prima del Matrimonio. *Denuntiæ, rum. f. pl.* Napovjêdanje, anja. n. Oglâſenje, enja. n. Naviſêtenje, nja, n.
Denunciare. V. Intimare.
Denunciato, V. Intimato.
Dependere derivare, haver l' origine. Izlàziti, izlazîm, zioſam. Izhoditi, dîm, dioſam. Izvirati, izvirêm, izviraoſam. Viſsjeti, sîm, ſioſam.
Iſtiem zvjêzdam gospodùjeſe, O kjêh viſsê cêſti od boja. Gior. Raz.
La mia vita dipende da te. *Tua ſalute, mea conſiſtit*. Môj xivot ò tebbi viſsi.
O tvom ſvjettu dihá, i viſsi
Nârod puuka Harvaatskoga. Min.
Queſto non depende da me. *Hoc in mea poteſtate non eſt*. òvo nè ſtoji u menni, ovo nie u mojôj vlâſti.
Deplorare. V. Piangere.
Deponere, e deporre, metter giù. *Depono, is*. Odvàrchi, mecchjem, ódvargaoſam.
Deponere, calare. V. Calare.
Deponere, per laſciare. V. Laſciare.
Deponere l' officio. *Abdicare ſe magiſtratu*. Oſtâviti vlâcanje. Odrecchiſe vlâdanja.
Deponere uno dall' officio. *Magiſtratum alicui abrogare*. Odvarchi tkòga s' vlâdanja. Dighnutti tkòmu vlâdanje.
Depoſitare, ò deponere, dare, ò mettere in depoſito. *Depono, is*. Stâviti ù trecchje rûke. Datti u sâhranu, ù pôhranu &c. Stâviti nà mânet. Illir. barb.
Depoſitario, chi piglia in depoſito. *Depoſitarius, rij*. Pohranitegl, glja. Shranitegl, glja. m.
Depoſito. *Depoſitum, ti. n.* Pôhrana, ne. f. Shranna, ne. f.
Sctiorſe da ù shrannu povrâti poſctêno. Ekt. Rib.
Mânet, ta, m. Illir. barb.
Depravare. *Depravo, as*. Iſcletitti, tijvam, tioſam. Ozloceſtiti, tjujem, tioſam. Izopâciti, vam, cioſam. Iskrîviti, vgljûjem, vioſam.
Depravatione. *Depravatio, nis. f. g.* iſcletiènje, ènja. n. Izopâcenje, enja. n.
Depravato. *Depravatus, ta, tum*. Iſcletitjen, na, no. Izopaacen, na, no.
Depravatiſſimo. *Summè depravatus*. Priiſcletiten, na, no. Ná iſcletecchjenij, ija, i,e. Priizopaacen, na, no.
Depravatore. *Depravator, is, m.* Iskrivitegl, glja. m. Izopacitegl, glja. m. Il fem. Izopaciteglîza, ze.
Depredare. *Prædor, ris*. Porobitti, robijvam, bioſam.
Kí grê Pakkó dà porobij. Palm.
Robitti, bijm, bioſam. Popliêniti, gnûjem, nioſam. Zapljêniti ſctogòd, gnûjem, nioſam. Pljêniti, nim, nioſam. freq. Porobîvati, vam, voſam. Poplêniivati, vam, voſam.
Il depredare. *Prædari*. Robgljènje, ènja n. Porobgljenje, enja. Zapljêgnenje, a. n. Pljêgnenje, a. n.
Depredato. *Direptus, ta, tum*. Robgljen, na, no. Porobgljen. Zapgljeegnen, na, no.
Depredatore. *Prædator, is*. Porobitegl, glja, m. Zapljenitegl, gl a. m. Porobeechi, chja, chje. Gusâr, âra m. Gûſa, ſce. f.
Pace gluſa, is ſred giuſce
Innieh pljeenech pljeenſe ucini. Oſm.
Depredatrice. *Prædatrix, cis. f.* Porobiteglîza, ze. f. Zapljenitegliza, ze. f.
Depreſſione. V. Abbaſſamento.

Depreſſo

Depresso. V. Abbassato.
Deprimere per abbassare. V. Abbassare.
Depurare, nettare. V. Nettare. V. Purgare.
Deputare, commettere qualche carica. V. Delegare.
Deputatione. V. Delegatione.
Deputato. V. Delegato.
Derelitto. V. Abbandonato.
Derivare. V. Procedere. V. Dependere. V. Sgorgare.
Deridere. V. Beffare.
Derisione. V. Beffa.
Deriso. V. Beffato.
Derogare diminuire l'auttorità. *Derogo, as.* Skrâtiti oblás. Uvrjêditi oblás. Dighnuti oblást. úditi oblásti.
Derogata autorità. Oblás uvrjeediena, skraachiena.
Descendere per iscendere. V. Scendere.
Descendere haver origine. *Genus ducere.* Roddom izhoditti, dim. diosam.
Odkle roddom izhodite. Palm.
V. Dedurre.
Descendenti. *Posteri, rorum. m. p.* Unuzzi òd unúkaa. m. pl.
Sácjúvase Dèspot, kómu
Jásam vnùk od unúkaa. Osm.
Descendenza. *Progenies, niei. f.* Náraſctáj, ſctája. m. V. Progenie.
Descrivere, vale definire. *Describo, is.* Razapîsati, zapiscjujem, sosam. Istomáciti, cijvam, ciosam. Izrecchi, izgovaaram, riosam, illi izrekkaosam.
Descrittione. *Descriptio, nis. f.* Razapîsanje, nja. n. Istómacènje, nja. n. Izreccènje, nja. n.
Descrivere, registrare, pigliar in nota. V. Registrare.
Descritto. *Descriptus, ta, tum.* Razapijsan, na, no. Istomàcen, na, no.
Desertare. V. Desolare. Desolatione. Desolato.
Desertare dicesi de soldati, che abbandonano il proprio capitano. *Transfugio, gis.* Odbjèghnuti, odbjeexam, ódbjèghnuosam. Uskoccitti, kaacem, ciosam. Di qui è nato il nome degli Uskokki, e vale disertori. Pribjèghnuti, nùjem, nuosam.
Deserto. V. Diserto.
Desertore, inteso de soldati. V. alla parola Soldato.
Desiderabile, e desidrevole. *Optabilis, & le.* Póxudni, illi póxudan, dna, dno. Xeglìv, va, vo.
Desiderare, e desiare haver desiderio. *Desidero, ras.* Xûditi, xûdiem, diosam. Xeljetti, lijm, liosam. Poxûdjeti, djùjem, diosam. Mâriti, maarim, mâriosam.
Tvè svjetiùjem zárstvo sadá,
Ako ù istok pôchi maari. Osm.
Htjetti, hôcchju, htiosam. Proverb. Tkògahtio, toga srio, dicono quei, che incontrano l'oggetto desiderato. Hàjati, hàjem, hájaosam.
Pósluscnaso kâzat hàje,
Zápovjédim Chjàchka svóga. Osm.
V. Bramare.
Desiderare molto. *Exopto, tas.* Uxegljettise Kojegòd stvari, gljujemse, liosamse.
Bjesce ljeepe zatòcnize.
Mládse Osmàn uxelio,
Kéga zani drágo lize
A ústrjéli pogléd mio. Osm.
Pohlêpiti, Hleepim, hlêpiosam.
Alli potòm pogléd ljeepi
Lieepoj mladizzi obsja zláto,
Slákomise, i pohlépi
Oni cjasjoj sàrze nà tó. Osm.
Hlêpiti, Hleepim, piosam.
Od dosciástja òd gnegòva
Hleepe znatti praave uzrokke. Palm.
Desiderare assai, haver desiderio ardente. *Ardere cupiditate.* Xecchi tkòga xêglja. Goriti xegljóm.
Tim ràgnena, privelikom
I neizmjérnom xêgljóm gorij. Palm.
Letjetti xéglno sàrze zà kojôm stvaari.
I smeetêna timse recce
Zà kim xélno sàrze letij,
Dà i stupáj bro nè teccé. Osm.
Desiderato. *Concupitus.* Poxuudjen, na, no. Xègljen, na, no. Xuudjen, na, no. V. Bramato
Desideratore, colui che desidera. *Cupitor, ris. m.* Poxuditegl. Xudìtegl, glja. m. Xudeechi, chja, chje.
Desideratrice, colei che desidera. *Cupitrix, cis. f.* Xuditegliza, ze. f.
Desiderio. *Desiderium, rij. n.* Xêglja, gljee. f. Xegljènje, a. n. Póxuda, de. f. Póxudnós, sti. f.
Tere sià vàs ù pókoju
Od gljuvènjeh póxudnostij. Gun. Raz.
Desiderio grande. V. Brama.
Desiderio sfrenato. V. Voglia sfrenata.
Desiderio di donne. *Mulierositas, tis. f.* Póxuda òd xenee.
Desiderio delle ricchezze. *Auri, vel opum fames.* Blágoxegljènje, ènja.
Odvàrni òd menne blágoxegljenje. Ivan.
Venire qualche desiderio. *Desiderio moveri.* Nastatti tkòmu xegljènje. Menni nastàje, nastàomie, stalla, stallo.
Xegljegne jój nàsta novo
S' krunoslávom dà hessjedi. Osm.
Con desiderio. *Optatò.* Póxudno. Xéglno.
Desideroso, che hà desiderio. *Cupidus, da, dum.* Xégljan, xêglna, xéglno. Póxudan, dna, dno. Xuudni, na, no. Poxudnîk, îka. m. Xeedan, dna, dno.
Xeednae tebbe dûscja mòja,
Ersi dobro mè najvisce. Gior. Ps.
Più desideroso. *Cupidior, us.* Xudnij, nija, nije. Xelnij, nija, nije.
Desiderosissimo. *Cupidissimus.* Prixèghni, na, no.

na, no. Náixeglnij, ija, ije. Prípoxudan, dna, dno.
Deſinare. V. Pranſare.
Deſinare, ſoſt. V. Pranſo.
Deſio. V. Deſiderio.
Deſiſtere ceſſare. V. Ceſſare.
Deſolare, diſtruggere, ò diſertare. *Vaſto, as.* Hàrati, harám háraoſam. Opûſtiti, ſtûjem, tioſam. Opuſtoſcitti, ſejûjem, ſcioſam. Razrúſciti, ſcjûjem, ſcioſam. Satàrti, tirém, tròſam. Obrâtiti ù puſcloſc. V. Abbattere. V. Atterrare.
Deſolatione, e deſertatione. *Vaſtatio, is. f. g.* Háránje, ánja. n. Póharánje. Opuſcloſcènje, nja. n. Rázruſcènje, ènja. n. Opûſcljèn e, ènja. n.
Deſolato, deſertato, e diſerto. *Vaſtatus, ta, tum.* Hárán, na, no. Póharán Opuſcloſcen, na, no. Razrúſcen, na, no. Satrèn, êna, êno. Púſt, pûſta, pûſto. Obraachjen ù puſcloſc. V. Atterrato.
Deſtare, ſuegliare. *Expergefacio, facis.* Bûditi, buudim, dioſam. Razbûditi, ghjujem, dioſam. Uzbûditi, ghjûjem, dioſam. Razrjêgniti, gnûjem, nioſam. Probûditi, ghjujem, dioſam. Frequent. Probudîvati. Razbudîvati, vam, voſam.
Il deſtare. *Expergefactio, nis. f.* Probûdjenje, enja. n. Razbûdjenje. Uzbûdjenje, enja. n.
Deſtarſi, ſvegliarſi. *Expergiſcor, ſceris.* Probûditiſe, budijvamſe, dioſamſe. Razbûditiſe. Uzbûditiſe, ghjûjemſe, dioſamſe: Probudîvatiſe. Razbudîvatiſe, vamſe, dîvoſamſe. Bûditiſe, buudimſe, ſamſe.
Nà rjéè vsè jáſe buudim
I uſtrâſcen gorko priedám. Palm.
Razabrattiſe odâſna. Razrjêgnitiſe, gnûjemſe, nioſamſe.
Deſtato. *Expergefactus, ta, tum.* Sbuudjen, na, no. Probuudjen. Razbuudjen, Uzbuudjen, na, no.
Non deſtato. *Inexpertectus, ta, tum.* Nesbuudjen, na, no. Neprobuudjen. Nerazbuudjen. Neuzbuudjen, na, no.
Deſtatojo, e ſvegliatojo. *Excitatorium, rij. n.* Budillo, lla. n. Probudillo, lla. n.
Deſtabile, che può eſſer deſtato. *Excitabilis, & hoc le.* Probudiv, va, vo. Razbudiv. Uzbudiv.
Che non può eſſer deſtato. Neprobudiv, va, vo. Nerazdiv, va, vo.
Deſtillare. V. Lambiccare.
Deſtillatione. V. Diſtillatione.
Deſtillato. V. Lambiccato.
Deſtinare uno à qualche ufficio, ò negotio. V. Delegare.
Deſtinare, applicare. V. Applicare.
Deſtinato, applicato. V. Applicato.
Deſtinato, applicato. V. Applicato.
Deſtinare. *Addico, cis, xi, ctum.* Odrêditi, djûjem, dioſam. Narecchi, rijcem, nárekkaoſam.
Sue tebbi narekkoh, i tuojoj mlàdoſti. Scitc.
Deſtinato. *Addictus, ta, tum.* Odreedjen, na, no. Anche determinato.
Poklagnjâſe ſnijxna u ſebbi
Slavnoj maj(i odreedjenoj
Velrkoga kràglja od nebbi. Palm.
Deſtino ſorte. *Fatum, ti. n.* Udés, ſa. m. Uredba, be. f. ósſuda Bòx, a.
Per deſtino. *Fataliter.* Pò udêlu. Po urèdbi.
Così era deſtinato. *Ita erat in fatis.* Takkoje bílo ſuudjeno.
Sùsjenoje bílo takko
Dèstnika dàte vidim. Oſm.
Takkoje bílo odreedjeno.
Deſtra, mano dritta. *Dextera, re.* Deſnizza, zze. f.
Alla man deſtra. *A Dextris.* Ná dèſnu, ób deſnu.
Verſo la man deſtra. *Dextroſus.* K' dèſnoj.
Dalla deſtra alla ſiniſtra. *A lævo ad dexterum latus.* S' deſnee, na ljeevù.
Deſtramente, con deſtrezza. *Caute.* Opázno. Hitro. S' nâcinom.
Ter beſjeddu hitro moju.
Nà drugo izvarneſc. Raz. Glju.
Deſtreggiare, uſar deſtrezza, accortezza. *Dexteritate uti.* Vládatiſe s' opázom. Hatroſe vládati. Sluxitiſe mûdroſti.
Deſtrezza, accortezza. *Sagacitas, tis. f.* ò-paza, ze. f. Opáz, ăza. m. V. Accortezza.
Deſtrezza, agilità di membra. V. Agilità.
Deſtriero. V. Cavalla.
Deſtro, diſpoſto di corpo. *Agilis, le.* óbartan, obartna, obartno. Lak, ka, ko. Skòcni, na, no. Hittar, tra, tro.
Bárz, krepak, hittar, lák. Darx. Rázz.
Deſtro, cioè ſagace. *Cautus, ta, tum.* Demiſeglját, tta, tto. Hittar, tra, tro. V. Accorto.
Deſtro per Cacatojo. V. Cacatojo.
Deſtro, dritto. Adiet. oppoſto al ſiniſtro. *Dexter, ra, rum.* Déini, na, no.
Deſviare. V. Diſviare. V. Depravare.
Detale. V. Ditale.
Deteriorare, ò peggiorare, cioè farſi men buono, ò peggiore. *Deteriorem effecre ſe.* Dôchi gorri. Hoditti nazád.
Deteriore, ò peggiore. *Deterior, & hoc, us.* Gorri, ra, re. Hughi, ghja, ghje.
Determinare preſcrivere. V. Preſcrivere.
Determinare ſtabilire. V. Deliberare.
Determinatione. V. Deliberatione.
Determinato. V. Deliberato.
Determinato, preſcritto. *Determinatus, ta, tum.* Odreedjen, na, no.
A tò er ù dni odreedjene.
Biſtrabiſe loqua ſmèla. Palm.
Namjeegnen, na, no.
Koi uxivat poda menú.

Sco-

Srecchju i pokòj, neizrecenì.
Dàvno s' nebba namjegneni. Palm.
Deteſtabile. V. Abbominabile.
Deteſtare. V. Abbominare. V. Eſecrare. V. Riprovare.
Deteſtatione. V. Abbominamento.
Deto. V. Dito.
Detrarre, defalcare. V. Defalcare.
Detrarre di male, diminuendo l'altrui lode, ò fama. *Detraho, his.* Trâciti, cim, ciosam. Zlogl. siti, sim, siosam. Raſpràvgljati, gljám, gljosam. Ráſpràviti, raſplàvgljám, viosam. Prigrîzat kòſti tkomu. Metaf. *A menni jur kòſti prigrizat, cjúj, nemoj.* Sciſ.
Trêſti rúghje grigne.
Eto mij poréſmo druzjeh grigne trêſti, A i mij ciſti njéſmo, mà ſeſtro, ximitij. Tir.
Protrêſati cjás tughju.
Sliſcjah mù cjás protrêſati, Zlobnjem ſcjòptom mè zlòſtvore. Gior. Pſ. Zlorecchi, alli zlogovoritti ò tkomu.
Detrattione il detrarre. *Detractio, is.* Trâcenje, nja. n. Ráſprvgljanje, ánja. n. Zlóglasènje, enja. n.
Detrarre in aſſenza di qualcuno. *A tergo detrahere.* Zlogovoriti zà kjém. Zlorecchi ò kòmu zà plèchima, alli zà pètami. Di qui è nato il Proverbio. à komu ùſci necjujú, allimu pête cjujú.
Detrattore. *Detractor, is. m.* Trâcnik, ika. m. Zlorèk, ka. m. Raſpràvitegl, glja. m. Tracjuuchi, chja, chje. Il Fem. Raſpràvitegliza, ze. f.
Detratto. *Detractus, ta, tum.* Traacen, na, no. Raſpràvgljen. Ozlogláſcen. na, no.
Detrimento. V. Danno.
Dettame della ragione. *Rationis præſcriptum.* Râzborni nâuk. Narávno nadiſſánje. n.
Dettame naturale, ò della natura. *Naturæ præſcriptum.* Narávni râzbor. Narávno nadahnùtje.
Dettame cattivo. *Pravaopinio.* Opaaki nâuk. Opâka miſo.
Dettame guaſto, e corrotto. *Depravata opinio.* Miſo iſcletténa. Opaaki nâuk. Huudi nâuk. Iſcletni, nâuk.
Dettare, ordinare, ò commandare. *Præſcribo, bis.* Narêditi, djùjem, diosam. Zapovidjeti, dam, diosam. Naredívati, vam, vosam. freq.
Dettare dire a quegli, che ſcrive. *Dicto, tas.* Overo iſpirare. Narizati, zam, zosam. Natecchi, rijcem, nàrekkaosam.
O divize ciſte, i blaaghe, Kè ſvarh goree ſlávne, i ſveete, Slatkam vlâſti pjeſni draaghe. Svim pivaczim narijcshe. Narezite tad i menni, &c. Oſm. *Clovjeshko viſegnee krâgl darſcjâve. Svemi ovo narekkòje.* Palm.
Dettato. *Dictatus, ta, tum.* Nareccèn, êna, êno.
Nadjeſmomu jeſe blâxeno. Od jeſuſa imme, pacce. Gnemu odizgár nareccêno. Prie nègoſe cjovjek zácce. Palm.
Dettatore, ſupremo Magiſtrato nella Repubblica Romana. *Dictator, ris.* Parví Poglàviza.
Detto, Adiet. dal verbo dire. *Dictus, ta, tum.* Reccèn, êna, êno.
Non detto. *Indictus, ta, tum.* Nereccèn, êna, êno.
Il detto ſia per non detto. *Dictum pro indicto ſit.* Reccêno buddiza nereccêno.
Detto ſoſt. motto. *Dictum, ti. n.* Beſsjedda, dde. f. Rjéc, ci. f.
Detto ſavio. *Scite dictum.* Mûdra beſsjedda ſpámerna rijéc.
Detto bello. *Dictum bonum.* Ljêpa beſsjedda.
Dal detto al fatto vi è un gran tratto, diceſi per proverbio, quando ciò che ſi dice non ſi fara. *Inter herbam, & offam magnum eſt intervallum.* Od rèccèna do ſtvorena, kako ód liſsta do korena. òvero mèghju reccenjem, i ſtecèn em gòraje pò ſrjédi.
A detto di tutti. *Omnium confeſſione.* Pò opchjenoj beſsjeddi. Pò rijècj ſvjéh.
Detto da ridere. *Facete dictum.* Smjeeſcna beſsjedda. Scpótiza, ze. f. Scjâla, lee. f.
Deviare uſcir di ſtrada. *Devio, as.* Zablûditi s' ſpûta, zâchi s' ſpûta. Zâjti, zahodím, zahodiosam, illi záſcjósam. Izîti s' pûta. Zâchi ſtranpùtize.
Il deviare dalla ſtrada. *Deviare.* Zahodjènje, ènja. n. Zablûdjènje, ènja. n.
Chi và fuor di ſtrada. *Devius, via, vium.* Stranputník, ſka. m. Zahodeechi, chja, chje. Zâhodník, ſka. m.
Devorare. V. Divorare.
Devoratore. V. Divoratore.
Devorato. V. Divorato.
Devotione. V. Divotione.
Devoto. V. Divoto.

D I

DI, riferito alla materia d' onde ſi fà una coſa. *De.* òd.
Di riferito al luogo d' onde ſi eſce. V. Dà.
Di, cioè giorno. V. Giorno.
Di, e dimmi modo Imper. dal verbo dire. *Cedo.* Rêzi, Rêzimi.
Di su, come andò poi? *Cedo, quid poſtea?* Rêzi, ſcto pòslje?
Diabolicamente. Avver. cioè da Diavolo. *Diabolicè.* Vrûſcki. Húdobski. Sótonski. Húdobno. Djávoski.
Diabolico Adiet. di Diavolo, ò da Diavolo. *Diabolicus, ca, cum.* Vrâxij, xja, xje. Hudobski, ka, ko.
Varlina ludobska vlaſcitopóſtrjéſe. S. Bem Soton-

Sotòuski, ka, ko. Djavaoski, ka, ko. Hudòbni, na, no.

S' gnim hudobni dúsi ſarto. Pal.

Hudòbgni, gnja, gnje. Djavgli, glja, glje.

Ma toje nàkazan, moj ſinkoſve djavglja. Tir.

Diacono, nome d' ordine nella Chieſa. *Diaconus, ni. m.* Diák, àka. m. Diákon, na. m. Tkò imá réd òd vanghjélja.

Diaconato, uno degli ordini Sacri. *Diaconatus, ti. m.* Diakonát, ta. m. Réd od vanghjélja.

Diadema. V. Corona.

Diaſanità. V. Traſparenza.

Diaſano, cioè traſparente. V. Traſparente.

Diafragma, il pannicolo, che cuopre le coſte. *Diafragma, tis. m.* Opniza razlucjujuchja.

Dialettica. V. Logica.

Dialetto, vale idioma, e proprietà di favella. *Dialectus, ti. f.* Izgovor, ra. m. Nâcin òd govorènja.

Dialogo, ragionamento frà due. *Dialogus, gi. m. g.* Razgovór, ra. m. Razgovárianje, ânja. n. Dvogovórje, ja. n. *Sloxenopò nâcinudvegovorja.* Marnik.

Diamante gioja nota. *Adamas, tis.* Djámánt, djamánta. m.

Od Djamánta tvárda, i ſtávna.

Obó izrâſtom brjége ſcijrîſe. Palm.

Diamantino, fatto di Diamante. *Adamántinus, na, num.* òd Diamánta.

Diametro, linea, che divide per mezzo la ſfera, ò cerchio. *Diameter, tri. f.* Srjedomjerra, re. f.

Diametro della terra. *Terræ axis.* Srjedomjerra òd zemgljce.

Diana, nome proprio di Donna. *Diana, nae. f.* Diâna. ne. f.

Diana Stella. V. Lucifero.

Dianzi. *Modò.* Malloprîe. Skòro. Stoparv. Topàrv.

Diarea, uſcita, cioè fluſſo. *Diarrhœa.* Otvorènje tjéla. Grixa, xe. f. Ceſtoſérniza. ze. f. parola baſſa. V. Fluſſo.

Diario. *Ephemeris, dis. f.* Dnévnik, ika. m.

Fare il Diario. *Diurna acta conficere.* Ucinitti Dnévnik.

Diaſpro, pietra pretioſa di varij colori. *Iaſpis, dis. m. g.* Diâſpar, ſpra. m.

Diavolaria, e Diavoleria, fatto, ò penſato diabolico. *Pravefactum, vel dictum.* Vràxſtvo, tva. n. Vràxje djello. Vràxje námiſcegljènje.

Diavolo, ò Demonio nome generico degl'Angeli rubelli. *Diabolus, li. m.* Vrágh, ga. m.

Djaval, vla. m. Sotôna, nee. f. Hudòba, bee. f. Nâpaſt, ſti. f. Straſcnosílnik hudòbski. *Pod vlaſti ſtraſcnosílnika hudobikóga.* S. Ben. Neciſti Dúh. Duh zlí, alliti opaaki. Opchjeni Pròtivnik. Zlòtvor pakgljeni. Poganni potiſéctegnák òd Pakla. Zâſjednik pakgljeni, &c. S. Ben. Pakgljeni Néprijategl. Samosílnik òd propaaſti. *Parvi dárov dopuſčten Benedíktu bij nedobitna oblás vîſce ſamosílnika od propaaſti.* S. Ben. Zlobnîk òd propâſti. *Grij Zjaſcſe ù ſebbi oholi Zlobnik od propaaſti, i pùn iſeda notarpecchjega Zavijaſce ù glâſe.* S. Ben. Nâpaſnik, ika. m. Pakgljenik, ka. m. *Etto ſvetta ù pûtu Zlobnóga Pakgljenika priobráxena ù kogniha. alliti ù oſcghjega ſjekára.* S. Ben. Zli Drúgh. *Naglje da zli Drúgh bjéſce na ârmo iednóga ſtârza kalughjera, &c.* S. Ben. Neman, ni. f.

I ù tjelu, i ù dúſci.

Opák i pùn zlobne mnoghè.

Vás nemánſe vîghjah gárda.

Vârh nâkazni, vârh ſujeh târdaa. Razmet.

Sàrda, alliti Nâkazan pakgljena.

Zârni dúh.

Alli kojém Dúsi zârni.

Goſpodjanu ſve cígnjenje. Palm.

Dibattere, diſputare una coſa. *Rem aliquam diſcutere.* Protrêſti, ſam, ſoſam koju ſtvaar. Razcesegljatti, cesegljavam, gljàoſam.

Dibatterſi, sbatterſi. V. Sbatterſi.

Dibattuto, diſputato. *Diſcuſſus, ſa, ſum.* Protreeſen, êna, êno. Razceglján, gljána, gljáno.

Di botto, cioè ſubito. V. Subito.

Di buona voglia. V. Volentieri.

Dicadere. V. Scadere.

Dicaduto. V. Scaduto.

Dicembre. V. Decembre.

Dicervellare. V. Scervellare.

Dichiarare. V. Eſporre.

Dichiararſi eſprimerſi. V. Eſprimerſi.

Dichiaratione. V. Eſpoſitione.

Dichiarato. V. Eſpoſto.

Dicibile *Dicibilis, le.* Izrècni, na, no. Indicibile. Neizrécni, na, no.

Diciferare dichiarare la Ciffra. V. Ciſra.

Dicinove nome numerale di dieci, e nove. *Undeviginti.* Devètnaes.

Dicinove volte. *Undevicies.* Devètnaeskrát. Devètnaes pûtaa.

Dicinoveſimo. *Undeviceſimus.* Devetnaeſti, ſta, ſto.

Diciotto. *Duodeviginti.* Oſsámnaes.

Diciotto volte. *Duodevicies.* Oſſamnaeskrát. Oſsámnaes pûtaa. Devètnaes krát.

Dicitore. V. Eloquente.

Di corto. *Brevi.* Dò mallo. Skòro.

Dicreſcere. V. Decreſcere.

Didurre. V. Inferire.

Dieci. *Decem.* Deſſet.

Dieci volte il dì. *Decies die.* Deſſetkrát ná dán. Deſſet pûtaa ná dán.

Numero di dieci. *Numerus denarius.* Broj òd deſſet. Déſſetero. Deſſeterizza, dieci perſone.

Li dieci Commandamenti. V. Decalogo.
Dieta, astinenza di cibo. *Inedia, diæ. f.* Uztrucjànje od jedenja. Jestojske.
Far Dieta. *Parce cibum semere.* Mallo jèsti.
Dieta, cioè radunanza di persone. *Conventus, us. m. g.* Skup, ppa. m. Sboor, ra. m. Vjèch e, òd Vjèchja. n.
Far dieta, cioè radunarsi insieme. *Habere Consilium.* Skuppitise, nupgljamse, piosamse. Vjechjatti, chjám, chjaosamse
Dietro. *Post.* Zà. Dietro di me, zà mnôme.
Indierro. *Retrorsum.* Nazáda. Natrágh. *Nátrágh chjese tîm vrâtiti.* Pjes. Pok.
Da dietro. *A tergo.* Záda, Izazáda. S' trága.
D. dietro Adiet. *Posterior, & ho ur.* Zádgni, gna, gne.
Difendere, proteggere. *Defendo, di.* Brâninim, niosam.
Kjèb brâniti zjás nâsloje. Pal.
Sctîtiti, Sctijtim, sctitiosam.
Nesster Rjèka svim dubokka
Sctitiasceiò òd sdvera Osm.
Bgljûditi, e bgljûsti, bgljûudem, diosam.
Sadje vrime sad potreba
Vaseju krêpos dà kaaxite,
Proch obolom krâglju ód nebba,
Mè krâgljestvo da bgljuudete. Palm.
Skoccitti za tkòga.
Vi skoccilli zà nas jeste. Palm.
Obrâniti, gnijvam, niosam.
Alli obrânit sve darxave
Kâchje orùxia, ké desnizzee
Od brabrenee krunoslave. Osm.
Obarovati, rujem, rovosam. Odvjèttovati, tujem, tovòsam. Pâreiti, cim, ciosam. Zakrîliti, gljùjem, liosam. Ucjûvati, Cjuuvam, ucjûvaosam. Zastûpiti, pam, piosam. Zasctîtiti, chjùjem, tiosam.
Sokòliza alli millo
Gliùbav svòju dà zasctiti
Sokolova prijté krila.
Didendere à spada tratta. *Pugnacissimè defendere.* Brânitis' maccem u rûzi
Difendersi. *Se defendere.* Brânitise, nimse, niosamse. Arvattise, vemse, ârvaosamse. Nedattise, dajemse, daosamse. Obarovatise, rujemse. obarovaosamse.
Difendersi, resistere. V. resistere.
Difenditore colui che difende. *Defensor, ris. m.* Obranitegl, glja. m. Zasctititegl, glja. m. Zakrilitegl, glja. m. Braneechi, chja, chje. Zastuupnik, ka, m. *Zastuupnik naso Boog. Jakovagl.* Alb. Metaf. Sctit, sctita. m. *Bân Nikolla sctit jedijni,*
I obrana vjerre praave. Minc.
Difenditrice. *Defenstrix, eis. f.* Obranitegliza, ze. Zasctititegliza, ze. f. Zakrilitegliza, ze, f. Odvjetniza, ze.
Difesa. *Defensio, nis. f.* obrana, ne. f.
Nù nie cjuddo dà obrane
Pròch gnienase nè nabodi. Osm.
Zasctitenje, tenja. Brâgnenja, enja. n. Brâna, nee. f. Zakrîljenje, enja. n. Obrâgnjenje. n. Branitegljstvo, stva. n. odvjettovânje, anja. n. Odvjètnistvo, va. n.
Prender la difesa d'alcuno. *Cujuspiam defensionem suscipere.* Skoccitti za tkoga, skaacem, ciosam.
Tim akko igbda mòi milli
Vij skoccilli zà nas jeste. Palm.
Difeso. *Defensus, sa, sum.* Braagnen, na, no. Obraagnen. Zakrijljen, na, no. Odvjettován, na, no. Uciuuvan, na, no. obarován, vána, váno.
Difettivo, difettoso che ha difetti. *Vitiosus, sa, um.* Betèxan, illi Betèxni, na, no. Bescjav, va, vo.
Difetto, mancamento, quando manca qualche cosa. *Defectus. us. m.* Pomankànje, kanja. n. Nedostaja, je. f.
Difetto, vitio di qualche cosa. *Vitium, tij n.* Betègh, gga. m. Bescja, sce. f. proprio difetto di salute. Metaf. anche dell'Animo. V. Imperfettione.
Difetto per colpa. V. Mancamento.
Difettosamente con difetto. *Imperfectè.* Neizvârsno. Betèxno.
Diffamare, macchiar l'altrui fama. V. Infamare. V. Detrarre.
Diffamato. V. Infamato.
Diferente, diverso, dissomigliante. *Diversa, sum.* Râzlicjan, cna, cno.
Nà zelovse tvoj podlaaga
Bijtjem, znàgnem punk râzlicjan. Maud. Gior.
Râzlik, ka, ko.
Kosu atrovne, kò râzlika. Palm.
Svégh nekrèpka, svégh râzlika,
Tamna, tasela, buda, i prijka. Razmet.
Neslicjan, cna, cno. Neskladan, dna, dno. Tkòse s'kjèm nè skla a, alli neugaagh a. Innák, náká, náko.
Innáka, znaj, nije, nègoli kàd oblák
Sunacze sakrie &c. Nal.
Differentemente, Avverb. con differenza. *Differenter.* Râzlicno, Innáko. Nesklàdno. Neprikl. duo.
Differenza, dissimilitudine, disugvaglianza, *Differentia, tiæ. f.* Râzlicnos, sti. f. Neslicnos, sti. f. Râzluka, ke. f. Râzniza-ze. f.
Do nas òd zvjèrij, drùga nij
Râzmza, nègh ramo, en pamét i râzlogh
Mij Gljudi imámo, ki gnima nedá Boogh. Nal. Kgn.
Differenza per discrepanza. V. Discrepanza.
Senza differenza. V. Indifferentemente.
Differenza per lite. V. Liee.
Differire esser differente. Râzliciti, cjujem, ciosam. Razlûcitise, cjùjemse, ciosamse. Biti innák. Freq. Razlucîvatise, vamse, cîvao-

civaosamſe.

Differire prolungare. *Differo, rs.* Odmakuti, miccem, nuosam. Odmizzati, miccem ódmizzaosam. V. prolungare. V. Procraſtinare.

Differito. V. prolungato.

Il differire. V. Dilatione.

Difficile, arduo, malagevole. *Difficilis, & le.* Mucni, na, no. Truudan, na, no. Téxak, téſeka, teſeko.

Alquanto difficile. *Subdifficilis, & le.* Pomùcjan, cna, cno. Potrudan, dna, dno.

Molto difficile. *Perdifficilis, & le.* Premmùcni, na, no. Premtruudan, dna, dno.

Più difficile. *Difficilior, ius.* Mucnij, ija, ije. Trudnij, nija, nije. Texi, xa, xe.

Difficiliſſimamente. *Difficillime.* Primùcno. Pritéſcko. Pritrúdno.

Difficilicimo, ſommamente difficile. *Difficillimus, ma, mum.* Náj mucnij, ija, ije. Nájtexi, xa, xe. Najtrúdnij, ija, ije. Primrûcni, na, no. Pritruudni, poritrúdna, dno. Pritéſcki, ka, ko.

Difficilmente, malagevolmente. *Difficilè.* Mùcno. Téſcko. Trúdno.

Molto difficilmente. Premmùcnu. Premtéſcko. Premtrúdno.

Più difficilmente. *Difficilius. Ægrius.* Mucnije. Trudnije. Texe.

Difficoltà, malagevolezza. *Difficultas, tis. f.g.* Mukka, kke. f. Trûd, ûda. m. Mucnos, ſti. f. Teskòcchja, chjee. f. Tegòtta, tee. f.

Con difficoltà grande. *Magno negotio.* Vèlemùcno. Vèle trúdno. S' velikom mukkom. S' velikjem trúdom. Nè bez mukkee.

Senza difficoltà. *Nullonegotio.* Bez trûda. Bez mukkee. Bèz Tegotte, Bèz mucnoſti.

Diffidare, e diffidarſi. *Diffido, dis, ſi, ſum.* Neùſſattile, ſamſe taoſamſe. Neuzdatiſe, damſe, néuzdaoſamſe Nevjèrovatiſe u tkòga, rujemſe, névjerovaoſamſe.

Diffidente. *Diffidans, tis.* Neuzdajuuchi, chja, chje. Néuzdán, ána, áno.

Diffidentemente. *Diffidenter.* Neuzdáno.

Diffidenza, diſconfidenza. *Diffidentia. tiæ. f.* Neuzdaanje, anja. n. Neuſaanje, anja. n. Néuzdanſtvo, ſtva. n. Néprijznos, ſti. f.

Diffinire, dar la diffinitione, ſpiegando l' eſſenza, ò natura qualche coſa. *Definio, is.* Tomàciti, cim, ciosam. Iztomàciti, cjùjem, ciosam r Skâzati bjichje od ſtvaari.

Diffinire, per decidere. V. Decidere. V. Decretare.

Diffinitamente, limitatamente. *Finitè.* S' mjerrom. Mjerrom.

Diffinito. *Definitus, ta, tum.* Tomàcen. Ittomàcen, na, no. V. Deſcritto.

Diffinitione, e deffinitione, un breve parlare, che ſpiega l' eſſenza, ò natura, di chi che ſia. *Definitio, nis.* Tamacènje nâravi, illi bitja.

Diffondere. V. ſpargere quà, e là.

Difformare, e disfigurare. V. Sformare.

Difformato, cioè brutto. V. Contrafatto.

Difforme, diſſimile. V. Diſſimile.

Difformità, bruttezza. V. Deformità.

Diffuſamente abbondantemente. V. Abbondantemente.

Diffuſamente, à lungo. *Diffuse.* S duggo.

Diffuſo. *Diffuſus, a, um.* Dugh, gga, ggo.

Diffuſo ſparſo. V. Sparſo.

Digerire, penſar bene una coſa. V. Conſiderare.

Digerire, concuocere, ſmaltire. *Cibum concoquere.* Probàviti vgljam, viosam. Probavgljati, gljam, bavgljaosam Probavgljvati, gljvam, glijvosam. Freq.

Digerito. *Digeſtus, ta, tum.* Probavgljen, na, no.

Non digerito. *Indigeſtus, a, um.* Neprobavgljen, na, no.

Digeſtione, il digerire. *Digeſtio, nis. f.* Probavgljenje, enja. n.

Digeſtibile Adiet. atto à digerirſi. *Concoquendo habilis.* Probavni, na, no. Probitâvni, na, no.

Digiunare, oſſervar il digiuno. *Ieiuno, nas.* Pòſtiti, poſtijm, póſtiosam. Xexinatti, nám, naosam.

Finir di digiunare. Dopoſtiti, ſtijvam, ſtiosam.

Cominciar à digiunare. *Ieiunium incipere.* Zapoſtiti, ſtijvam, ſtiosam.

Far digiunare uno. *Ieiunio aliquem affligere.* Upoſtiti tkòga. Moriti tkòga poſtiuna.

Digiuno Adiet. *Ieiunus, na, num.* Paſet, ta, to. Pòſtan, ſtna, ſtno. Paazan, zna, zno.

Digiuno ſoſt. *Ieiunium, ii. n.* Poost, ſta. m Xexin, ina. m. *Bliudnjem pôste, i xexine, illisinna od putti mùcenja.* Rit.

Digiuno votato, che ſi fa per voto. *Ieiunium votivum* Poos vâjetni.

A digiuno Avverb. Senza mangiare, ne bere. *Jejune.* Nâtaſcherza. *Potrebaje ka ſe bojiemo priceſtiti dajmo naſtlesarza.* Kom.

Giorno di digiuno. *Dies jejunij.* Dân od poſta. Poſtni dân.

Rompere il digiuno con mangiar carne. Primarſitti poost, ſijvam, ſtosam.

Rompere il digiuno con mangiar qualche coſa. *Solvere jejunium.* Razbitti poost, bijem, bìosam.

Dignità, ciò è grado d' ufficio, ò preeminenza. V. Degnità.

Degradare privare della dignità Sacerdotale. V. Degradare, degradat.

Digreſſione. *Digreſſio, nis. f.* Odjeljenje od razgovora.

Far digreſſione. *Digredior, ris.* Odjeljati ſe razgovora, ſijvamſe, ſiosamſe. Odvartitiſe, chjámſe, tiosamſe.

Digri-

Digrignare i denti. V. alla Parola Denti.
Dilatare. V. Allargare.
Dilatarſi. V. Allargarſi.
Dilatato. V Allargato.
Dilatione. *Mora, ræ. f.* ódmizzànje, ànja. n. Prodûgljenje, a. n. Odmaknùtje tja. Karſmànje, anja. n.
Tere ſ' gnima bèz karſmània. Oſm. Zknjénje, énja. n. Próduxénje, uja. n. Prodîgljenje, nja. n.
Dilegiamento, ſcherno. V. Beffe.
Dilegiare, ſchernire. V. Beffare.
Dilegiato. V. Beffato.
Dileguare, ſquagliare. V. Liquefare.
Dileguare, diſſipare. *Fugo, as.* Tjèrati, rám, róſam. Raſtarkatti, kujem, kóſam. Razcinitti, cijgnam, nioſam. Razvàrchi, varxem, gòſam. Razmètnuti, meechjem, tnuoſam. Ráſtjèrati, rám, róſam.
Dileguato, diſſipato. *Fugatus, ta, tum.* Tjerán, na, no. Raſtjerán, na, no. Raſtarkán. Razcignèn, êna, êno. Razvàrxen, na, no. Razmetnút, ta, to.
Dileguarſi, liquefarſi. V. Liquefarſi.
Dileguarſi, ſparire. V. Sparire.
Dilemma, argomento cornuto. Dvoràtno râzloxènje.
Dilettabile. V. Dilettevole.
Dilettare, porgere, ò dar diletto. *Delecto, as.* Naslâditi, djùjem, dioſam. Oslâditi, vam, overo djùjem, dioſam. Slâditi, dim, dioſam. Datti naslâdjenje. Arajdatti, daava, dàoſam. Freq. Nasladîvati, dijvam dîvoſam.
Dilettarſi, ricever diletto. *Delector, ris.* Naslâditiſe, djùjemſe, dioſamſe. Slâditiſe, dimſe, dioſamſe. Arajdattiſe, daavamſe, dàoſamſe. Prîmiti naslâdjenje. V. Compiacerſi.
Dilettarſi, far profeſſione di qualche coſa. *Alicujus rei ſtudioſum eſſe.* Udraxîvatiſe, xijvamſe, voſamſe ù ſétogòdi.
Mi diletto di cavalcare. Udraxijvami jáhànje. Udraxi vamſe ù jáhànju. &c.
Dilettevole, che diletta, ò guſta. *Gratus, ta, tum.* Ugòdan, dna, dno. Slàdak, dka, dko. Mio, o pure. Milli, milla, millo.
Dilettevole, per ameno. V. Ameno.
Più dilettevole, più guſtevole. *Jucundior, & hoc ius.* Ugodnij, ija, ije. Millij, ija, ije. Slaghí, ghja, ghie.
Diletto, piacere. *Delectatio, nis. f.* Nàslada, de. f. Naslâdjenje, enja. n. Slàtkos, ſti. f. Slàdos, ſti. f.
Per diletto. *Voluptatis cauſa.* Zà naslâdjenje. Za nàsladu.
Diletto corporale, ò del corpo. *Corporis voluptas.* Telèſna nàslada. Telèſno naslâdjenje.
Diletto mentale, della mente. *Animi voluptas.* Duhovná nàslada. Duhovno naslâdjenje.
Diletto carnale. *Venerea voluptas.* Puttenó neslâdjenje. Puttene râzblude.
Dilicatezza. V. Delicatezza.
Dilicato. V. Delicato.
Diligente. Adiet., che uſa diligenza. *Diligens, tis. m.* Pómni, na, no. Póman, na, no. Pómgniv, va, vo.
Non diligente. Nepómni, Nepóman. Nepómgniv, va, vo.
Più diligente. *Diligentior, & hoc ius.* Pomnij, nija, nije. Pomgnivij, ija, je.
Diligentemente Avver. *Diligenter.* Pómno. Pómgnivo. S' pómgnom.
Diligentiſſimo. *Diligentiſſimus, ma, mum.* Pripómni, na, no. Nâjpomnij, ija, ije.
Diligentiſſimente. *Diligentiſime.* Pripómno. Nâjpomnivije.
Diligenza, ſtudio, cura. *Diligentia, tiæ. f.* Pómgna, gne. f. Nâſtojànje, ànja. n. Pómnos, ſti. f.
Uſar diligenza. *Diligentiam adhibere.* Stàviviti. pómgnu. Uloxitti pómgnu.
Ovi gnèghda ſvôm pòxudom
Pómgnu ſtávi, i nâſtoja
Obogattit ſ' tughjem trùdom. &c. Palm.
Darxatti pómgnu.
Pómgnu dárxa tvárdu dòſti. Palm.
Diloggiare, partirſi dagl' Accampamenti. V. la parola Accampamenti.
Dilombare. V. Slombare.
Di lontano. *Eminus.* Iz dalêkka.
Dilucidare far lucido. V. Luſtrare.
Dilungare per differire. V. Differire.
Dilungarſi. V. Allontanarſi.
Diluviare, piovere traboccevolmente. V. Piovere.
Diluvio pioggia ſmiſurata. V. alla voce Pioggia.
Diluvio Univerſale, come fù à tempo di Noè *Terrarum omnium Elluvio.* Potòp òpchjeni.

Deſcrttione.

Od potoppa neſmìgliena
Vighjáſceſe tèſekom 3geddom
Tuuxna zemglia poduuſcena
S' umarlièmе ſvjém nârodom.
I jùr bjéſce vòda utìpna
Varche od gòraa ſve priſtighla.
I vàrh ſvèga zemgljee kôpna
Uzmnoxnomſe mjerrom dighla.
Viſce oboljeh ſvjéh brjegôvaa,
Prie negh bjébu potòpjeni,
Sillu oghgnènjeh òd trjerkôvaa
Boogh metaſce razàrdjeni. Palm.
Di Diluvio. *Aquæ Diluvij.* Potòpni, na, no.
Dimagrare, ſmagrire. V. Smagrare.
Dimagrato. V. Smagrato.
Dimanda. V. Domanda.
Dimane. V. Domane.
Dimano in mano. V. Succeſſivamente.
Dimembrare. V. Smembrare.

Dimembrato, V. Smembrato.
Dimenar le braccia, *Bracchia projicere*. Razmechjatti rúke.
Dimenare, movere quà, e là. *Agito, tas, vi, tum*, Viati viem, viaosam,
Kojém svakki vjettar vie. Osm.
Krêtati, chjem, tósam. Zakrêtati, chijvam, krêtaosam col settimo caso. Viati dúbom, Krêtati glâvom, &c. Zûgljati, zuugliam, zûgljaosam,
Il dimenare. *Agitatio, onis. f.* Viánje, ánja. n. Krêtanje, anja, n. Zakrêtanje, anja, n, zûgljanje, anja. n,
Dimenato, *Agitatus, ta, tum*. Ván, na no. kreetan, na, no.
Dimenticanza, oblianza. *Oblivio, nis. f.* Zâboravgljenje, ènja. n. Zabijtje, tja, n, Zabijt, iti, f.
Dà neostannu ù zabiti,
Gnih junáčtva glaasisc svùdi. Minc.
Dimenticarsi. V. Scordarsi.
Dimentichevole, V. Scordevole.
Dimesticare. V. Domesticare.
Dimesticarsi. V. Domesticarsi.
Dimestichezza. V. Familiarita,
Dimestico, V. Domestico,
Dimettere per tralasciare, disusare. V. Disusare. V. Lasciare,
Dimezzare, partir per mezzo. *Dimidio, diat*. Razdvoitti, dvaajam, iosam. Raspolovitti, vgljujem, viosam. Razdêliti nápola, Razpolûtiti, chijvam, tiosam,
Il Dimezzare, il partir per mezzo. *Dimidiare*. Razdvojènje, ènja. n. Raspolovgljènje, Razdiêgljenje, enja nápola.
Dimezzarsi, partirsi per mezzo. *Dimidiari*. Razdvoittise. Raspolovittise. Razdjêlitise nápola,
Dimezzato Part. diviso per mezzo, *Dimidiatus, ta, tum*. Razpoluutjen, na, no. Razdvòjen, na, no. Raspolòvgljen, Razdjeegljen, na, nápela.
Dimezzabile. *Quod potest dimidiari*. Razdvoiv, va, vo. Raspolovgliv, va, vo, Razdvójni, na, no. Raspolóvni, na, no, Non dimezzabile. Nerazdvoiv. Nerаspolovgliv. Nerazdvójni. Neraspolóvni, na, no,
Diminuire, scemare, ò mancare. V. Mancare, V. Scemare.
Diminutione, il Diminuire. *Diminutio, nis*. Skrâchjenje, enja. n. Pomangkânje. Odlòg, gga,
A niedan odlòg tój nemòzet tugàm bit, Elek.
Odloxènje, a. n.
Diminuto, scemato. *Imminutus, ta, tum*, Skraachjen, na, no. Smagnkán, na, no, Odlòxen, na, no.
Dimora, indugio, tardanza, *Mora, ræ. f.* Kasnènje, ènja. n. Karsmânje, ânja. n, Zknènje, a. n.
Senza Dimora. *Sine Mora*. Bèz karsmânja, Bez kasnènja. Nè zknêchi.
Dà s' druxinom cjàs ne zknêchi
Grè krâglicvich pût vàrscijova, Osm.
Dimorare tardare. V. Tardare.
Dimorarare fermarsi in un luogo. V. Fermarsi,
Dimostrare, manifestare, *Demonstro, as*. Pokâzati, xùjem, zaosam. Ukâzati, Kaaxem, zaosam. Kâzati, xem, zaosim. Skâzati, skaxùjem. Freq. Pokazîvati, zijvam, vosam. Skazîvati, xijvam, vosam. V. Mostrare, V. Manifestare.
Dimostrarsi. *Præbere se*. Pokâzatise, xùjemse, kâzaosamse Ukâzatise, xujemse, ukâzaosamse Freq. Pokazîvatise ukaxîvatise.
Dimostratione, demostramento il dimostrare. *Demonstratio, nis. f.* Pokâzanje, anja. n. Kâzanje, anja. n. Ukâzanje, anja. n, occittovànje, vànja. n.
Dimostrato. *Demonstratus, ta, tum*. Kaazan, na, no. Pokaazan, Prikaazan, Skaazan, na, no.
Dimostratore. *Demonstrator, ris. m.* Kâzalaz, zaoza. m. Kaxuuchi, chja, chje.
Dimostrabile, che può dimostrarsi. *Demonstrabilis, le*. Pokaxiv, va, vo.
Dimonstratione per segno. V. Segno.
Dinanzi per prima Avverb. V. Prima.
Dinasare, tagliar il naso. *Nasum mutilare*, Odsjecchi noos. Odkinuti noos. Obrèzati noos,
Dinasato. Part., quegli al quale è tagliato il naso. *Nasomutilus, la, lum*. Nossom rastàvgljen. Bèz nossa.
Dinegare. V. Negare.
Denigrare, far negro. V. Annerire.
Dinervare. V. Snervare.
Dinodare. V. Sciogliere.
Dinudare. V. Spogliare.
Dinotare. V. Significare.
Dinunciare, riferire. V. Riferire.
Dinunciare. V. Notificare. V. Dimostrare.
Dinuncie. V. Denuncie.
Di nuovo avverb. un' altra volta. *Rursus*. Opéta. Drùghi pût.
Dio, Iddio creatore del Cielo, e della terra. *Deus, Dei*. Boogh, ga. m. Privisegni, éga. m. Dòbro neizmjerno.
Dobro kojé neizmjerno
U sve sebe cim razmecchje,
Svè pricjudno, sve zamjérno
Svè izvarsno cinii od vecchie. Gund. Raz.
Visegni, éga. m.
Takkóse Naravi, takóse visegnemu
Tvoj urés ghizdavi opire ù svemu. Babul.
Neizmjérni, nóga. m.
Vàr zacjùdjen Ujek razgleeda
Mù nebaarnus, millós nóga
Uvrjeeghjena Neizmjernóga. Man. Gior.
Samovlasctitti Vlâdalaz òd Nebêsaa. S. Ben. Privisegni Vlâdalaz òd svjéta.

Dio

Dio uno in eſſenza, e trino in perſone. *Deus natura unus, triplex hypoſtaſi.* Boogh ù bîtju jèdan, raſtròjen ù sòbſtvjeh. Jèdan ù bîtju, à trí ù sòbſtvjeh.

Trí ù jednòm, ù trìm jedan,
Jèdnae nâravi ù trí kípa,
Kjèh dobitit sklàd nâredan
Néchjo unârla pamét tlipa. Gior. Raz.

Dio ajuta, chi ſi ajuta. *Deus facientem adiuvat.* Boogh pamaaga tkoſe pomaaga.

Dio mene guardi, non piaccia a Dio. *Deus avertat.* Sacjûvaj Boogh. Boogh ſacjûvao. Nedáj Boogh. Nedao Boogh. Boogh ukloníio, alli ukloni. Boogh ſacjûvo.

Boogh ukloni da onoga
Smartnom rannom vijk ozleedim. &c. Oſm.

Dio voglia che. *Faxit Deus.* Jèda Boogh daa. Dà Boogh daa.

Per amor di Dio. *Dei cauſa.* Za gljûbav Bòxju. Zarádi Bogga. Rádi Bogga.

Radatte Bogga rád, obájſe, obájſe. Tir.

Zá Bogga. Bogga dîl.

Uzmnòxna gljûbavi, mollimte Bogga díl. Nal.

Per la gratia di Dio. *Dei beneſitio.* Pò millôſti Boxjoj. Hvâla Boggu.

Per voler di Dio. *Deo volente.* Pò Boxjoj vòglí.

Per miſericordia di Dio. *Deo miſerante.* Pò milloſardju Boxjèmu.

Coll'ajuto, favore, e gratia di Dio. *Deo favente.* S' pómochi Boxjom.

Se piacerà a Dio, ſe vorrà Dio. *Si Divina faverint.* Akko Boogh daa.

Dio è onnipotente. *Deus omnia poteſt.* Boogh jéſt ſveniogiuuch.

Dio ti guardi. *Salve.* Zdràvo. Zdràvmiſi. Pomòzi Boogh.

Dio mi ſia teſtimonio. *Deum teſtor.* Booghmi bûdi zà ſvjeedòkka. Booghmie ſvjèdok.

O Dio ſanto. O Dio buono. *O Deus bone.* Dobrí Bòxe.

Addio. Modo di ſalutare. *Vale.* Zdràvo. Zdràvi, quando ſi ſaluta più d'uno. Mír s' tobbom.

Mír s' tobbom, Gòſpoje, i dobra koob ſvùdi,
Tuxize ſvakkoje viſcgnite zabgljùdi. Tir.

Mezzo Dio, Heroe, Semideo, che hà del divino. *Semideus, dea, deum.* Polubògh, ga. Poluboxiza, ze. f. Semidea.

Diocesano aggett. della diocese. *Dioceſanus, na, um.* Darxávnik, ika. m. Il fem. Darxávniza, ze.

Diocesi, luogo ſopra il quale il Veſcovo, ò altro Prelato hà giuriſditione ſpirituale. *Dieceſis, ſis. f.* Darxàva, ve. f. Rusâgh, sâga. m. Biskupía, e. f.

Viſitar la diocesi. *Obire dieceſim.* Obâchi Darxavu. Pohòditti, dím, diosam. óbhoditti, dím, diosam darxàvu.

Diogene nome di filoſofo. Diògen, na. m.

Cjúlſi Diògena, kí blága neimíſce,
Bàcva nazàdgnena, kojámu ſtán bíſce.
Ekt. Rib.

Dipartenza, il partire. V. Partenza.

Dipendere. V. Dependere.

Dipingere. V. Pingere.

Dipennare. V. Caſſare.

Dipennato. V. Caſſato.

Dipintore. V. Pittore.

Dipintura. V. Pittura.

Dipoi, ò dappoi. *Deinde.* Za tjém. Páka. Potòm. *Koijga cinè potòm pâſti ù mnòghe drúghe grjèhe.* Kom. Pòtle. *Prèmdajemnokrát bio upâò ù grìh ſmártni, zâſcteſeje pòtle udiglje iſpovídio, malloje ſtâò Népriategl Boxij.* Kom.

Diporre. V. Deporre.

Diporto, ſpaſſo. *Solatium, tij. n.* Árajdànje, ànja. n. V. Ricreatione.

Per diporto, per ricreatióne, per paſſatempo. *Animi cauſa.* Zà prôchjſe. Zà odahnutti. Zà prôchi vrjème. Zà árajdattiſe.

Dipoſitare. V. Depoſitare.

Dipravare. V. Depravare.

Diputare. V. Deputare.

Diradare tor via la ſpeſſezza di qualche coſa. *Aliquid rarum facere.* Prorjêditi, djùjem, dioſam. Ucinitti rjétko.

Il diradare. *Rarefacere.* Prorjêdjenje, enja. n.

Diradato. *Rarefactus, ta, tum.* Prorjeedjen, na, no.

Diradicare. V. Sradicare.

Diradicato. V. Sradicato.

Di rado avverb. con molto intervallo. *Rarò.* ú rjétko.

Diramare, levare i rami. *Defringere, vel decerpere ramos.* Hàſctriti, rim, rioſam. Ohàſctriti, ſctrijvam, trioſam. Pohàſctriti, trijvam, trioſam. Prorjéditi gráne. Freq. Obhaſctrîvati, Pohaſctrîvati, vam, voſam.

Finir di diramare. Dohàſctriti, haſctrijvam, ſctrioſam.

Il diramare. *Ramorum amputatio.* Háſctrènje. óhaſctrènje. Póhaſctrènje, ènja. n.

Diramato. *Tonſus, ſa, um.* Hàſctren, na, no. Ohàſctren. Pohàſctren, na, no. Dohàſctren, na, no.

Dire, val eſprimere con parole. *Dico is.* Recchi, illi rjêti gòvorim, rèkaoſam. Govoritti, rím, rioſam. Práviti, vim, vioſam.

On zacjùdjen práví: Tíli
Slúzi tvómu pereſc nogghe. Palm.
I gnegòv tàc xeſtok ogàgnſe ſvjém práví. Rag. Raz.

Klikovati, kujem, klíkovaoſam.

Pák ù ſebbi klíkovati
Poece. Ovóſu ſveete nogghe. Man. Bun.

Velitti, lijm, lioſam. Izûſtiti, tjùjem, tioſam.

Jeſús i ove rjéci izuſti. Pal.

Beſsjèditi, beſsjedím, dioſam.
Ter poglédim veſſelime
Túxnjem rjéci séj beſsjedí. Pal.
Izrîzati, zam beſsjedde, izrîzòſam.
I xaloſno izrizati
Milloj druxbi séj beſsjedde. Pal.
Pûſtiti beſsjedde.
Iz medènjeb kadá ûſtij
Iz kjéb Rájska rádoſ grède
Pût Nebbéſa Jeſus púſti
Vjècnom Otzu séj beſsiedde. Pal.
Oglâſitiſe ù rjêci &c.
U ovakéſe túxbe óglaſi. Oſm.

Dire, raccontare. V. Raccontare.

Altro dire, altro ſentire, altrimenti penſare, altrimenti parlare. *Alia loqui. Alia ſentire.* Jèdna govoritti, drùga chjûtiti. Neodgovârati jezik sàrzu.

Dir tutto. *Totum dicere.* Izgovoritti, vaaram, rìoſam. Izrjêti, izreccem, izrekóſam.

Dire brevemente. *Strictim dicere.* Rjêti ù krátko. Rjêti ù jednu rjéc. ù mallo rjecij.

Dire à bocca. *Coram loqui.* Recchi ná okorjéci. Recchi ná rjéc.

Dire à capriccio, parlare inconſideratamente. *Inconſiderate loqui.* Govoritti ſètò dóghje nà ûſta. Govoritti nerâzborito. Spardatti, dàm, ſpardáoſam. Cepgljûskati, kam, koſam. l' una, e l' altra parole baſſe. V. Ciarlare.

Dire à lettere di ſcattola, cioè chiaramente. *Clarè dicere.* òblo govoritti. Govoritti èſckero. Occitto recchi. Govoritti bjelodáno.

Dire alla sfuggita. *Curſim dicere.* Grede govoritti. Hodé recchi ſèlogòd.

Dire in ſecreto. *Secretò dicere.* Dorîzati potájno, alli ù potáj.
Jedan drùgom vitéz s' pàrva
Ovi potáj glás dorijza.
Recchi potájno.

Dir la bugia. V. Bugiare.

Dir di sì. *Ajo, is.* Velitti, lijm, lìoſam, alli rjêti Takkoje.

Dir di nò. *Nego, as.* Njêkati, kam. Njêkaoſam. Zanjêkati, kam, koſam. Rjêti, nie takko &c.

Il dir di nò. *Negare.* Njêkanje, anja. n. zanjêkanje, kanja. n.

Dir francamente. *Præſenti animo dicere.* Slòbodno govoritti.

Dire all' improviſo. *Ex tempore dicere.* Iznenáde beſsjèditi. Nenádno govoritti. Recchi nemislívſci.

Dir male d' alcuno. *Maledicè de aliquo dicere.* Zlò ò tkònu govoritti. Zlorecchi òd tkòga, reccem, kaoſam. Koſſitti tkòga jezíkkom. V. Detrarre. V. Mormorare.

Chi dice mal d'alcuno. *Obloquutor, ris. m.* Zlorèk, ka. m. Zlogovórnik, ka. m. Zlogovóraz, rza. m. Il fem. Zlogovórniza, ze.

Il dir male. *Maledictio, nis. f.* Zloreccènje, ènja. n. Zlogovorènje, ènja. Marmgnànje, nja. n. *Od marmgnánja, i zlóglaſsénja ſu proch iſkargnêmu. &c.* Kom.

Dir all' orecchio. *In aurem dicere.* Poſciaptatti, Scjapchjem, taoſam. Scjaptatti, chjem, taoſam. Govoritti ná ùho. Freq. Scjapchîvati, vam, voſam. Poſcjapchîvati, vam, voſam.

Coſa detta all' orecchio. *In aure dictum.* Poſcjaptán, na, no.

Il dire all' orecchio. *In aure loquutio.* Scjaptànje. Priſcjaptànje, anja. n.

Dire à propoſito. *Apte dicere.* Spùtno govoritti. Skladno. Podòbno. Pò pûtu govoritti.

Dire à ſpropoſito. *Inepte dicere.* Neſputno beſsjèditi. Neskladno, Nepodòbno govoritti.

A dir il vero. *Ut verum dicam.* Zà recchi pravo. Zà recchi iſtinu.

Dico il vero. *Verum dico.* Pravvo dím. Góvorim iſtinu.

Dir di cuore. *Ex animo dicere.* Govoritti òd sarza, Govoritti iz sarza.

Dir da dovero. *Serò dicere.* Govoritti ná sbígl.

Dire à mente. *Dicere memoriter.* Recchi ná pamét.

Dire legendo. *Dicere de ſcripto.* Recchi iz knighe.

Dir non volendo, dir una parola per un' altra *Lebi lingua.* Utecchi Jezik. Zàrecchiſe, reccèmſe, zárekkaoſamſe.

Il dire non volendo. *Lapſus linguæ.* Zareccènje, a. n.

Dir l' iſteſſo. *Cantilenam eandem canere.* Pjèvati iſtu pjeſſan. Svè jèdno govoritti.

Dir prò, e contra à qualch' uno. *In utramque partem dicere.* Zà tkòga, i nà tkòga recchi.

Dir la coſa come ſtà. *Rem ut eſt eloqui.* Rjêti onakko kakkóje.

Dico à te. *Tecum loquor.* Tebbi govorím. S' tobbom govorím.

Queſto ti dico. *Hoc ajo.* Ovóti velijm. Ovó dím.
Dim Gàſcpara milloſtichja. Oſm.

Si dice. *Fama eſt.* Glaas jèſt. Govoriſe.

Per dir meglio. *Ut verius dicam.* Zà bògljerjêti.

Non sia detto per arroganza. *Abſit verbo injuria.* Nebùd reccêno zà óholoſt.

Diredare, diſeredare privare dell' heredità. *Exhæredo, das.* Izbàſtiniti, tinijvam, nioſam. Izdjèdiniti, nijvam, nioſam. Odbiti ód occinſtva, òd djèdine. Ulijſcenje od óccinſtva, òd báſtininſtva.

Diredato, e diſeredato, privato dell' heredità. *Exhæredatus.* Ulijſcen, odbien od óccinſtva.

Diredetatione, e diſeredatione, il privare dell' heredità. *Exhæredatio, nis. f. g.* Ulijſcenje òd óccinſtva, òd báſtininſtva.

Dirigere, indrizzare negotio, ò perſone. *Diriga,*

rigo, is. Upûtiti, tjùjem, tioſam poſáo, illi Cegljâde. Uſvjêſtiti, tjùjem, tioſam. Stâviti na pût.

Direttamente. *Directè*. úpráv. Pravopùtno. Spùtno.

Nè direttamente, nè indirettamente. *Nec directè, nec indirectè*. Ni pravopùtno. Ni inopùtno.

Direttione. V. Indrizzo.

Diretto aggett. indrizzato. Upuutjen, na, no. Stavgljen, na, no nà pût. Uſvjeeſtjen, na, no.

Direttore, chi dirigge altri. Upûtitegl, glja. n. Uſvjeeſtnik, ſka. m. Il ſ. Upuutitegliza, ze.

Direttore ſpirituale. *Vitæ ſpiritualis director*. Iſprávnik duhovní. Upûtitegl, glja. Uſvjeeſnik, ſka. m.

Dirimpetto V. Rimpetto.

Dirimere. V. Dividere.

A dirittura *Rectè*. Upráv.

Diritezza. V. Drittezza.

Diritto. V. Ritto.

Dirizzare. V. Drizzare.

Diroccare, diſfare, rovinare. V. Rovinare. V. Abbattere. V. Atterrare.

Dirroccato. V. Rovinato. V. Abbattuto. V. Atterrato.

Dirottamente. V. Smoderatamente.

Dirozzamento, & ammaeſtramento, cioè il dirozzare, ò ammaeſtrare. *Eruditio, nis. f.* Ucènje, ènja. n. Ugljûdjenje, enja. n. Oteſsànje, ànja. n.

Dirozzare, cioè levare la rozzezza, & ammaeſtrare. *Erudio, is*. Teſſati, ſcem, ſaoſam. Oteſſatti, ſe ſujem, ſaoſam. Uciti, cijm, cìoſam. Oſcritti, ſcrijm, ſcrioſam.

Izabraanjem zâkonima
Pocce oſcrit gljudske pauke. Palm.

Oteſcîvati, vam, vaoſam. V. Ammaeſtrare.

Dirozzato aggett. *Eruditus, ta, tum*. Oteſsán, ána, áno. Ucèn, êna, êno. V. Ammaeſtrato.

Non dirozzato. *Ineruditus*. Nenaùcen, na, no. Neoteſsán, na, no.

Diruginare nettar dalla rugine. *Rubiginem abſtergere*. Otàrti àrghju, tirém, ótraoſam.

Diruginato. *Abſterſus rubigine*. ótart òd arghje.

Dirupare l'iſteſſo che precipitare. V. Precipitare.

Dirupato, cioè ſcoſceſo, nome aggett. *Præruptus, ta, tum*. Stàrm, ma, mo. Stármenit, ta, to. Hrìdan, dna, dno. V. Scoſceſo.

Dirupo ſoſt. V. Precipitio. V. Scoſceſa.

Diſabitare deſertare. V. Diſolare.

Diſabitato ſenza habitatori. V. Deſerto.

Diſadatto. V. Inetto.

Diſagiare, ſcommodare. *Incommodo, das*. Doſsâditi, djùjem, dioſam. freq. Doſſaghîvati, ghijvam, vàoſam. Biti s' doſſade.

Diſadornare, tor via gl'ornamenti. *Exuere ornato aliquem*. Razrêſiti, ſijvam, ſioſam. Poruſciti, ruſcjùjem, ſcioſam.

Iſtéſe ù ſvem poruſciti
Nù ſvjèm rjèmſe ljepſcja pazi. Mand. Bun.

Dìghnuti urés.

Diſagio, incommodo. *Incommodum, di. n.* Dóſſada, de. ſ. Doſsádjeenje, enja. n. Nepodòbnos, ſti. f. Dóſſadnos, ſti. f. Nepokój. ja. m. Neugodnós, ſti. f.

Diſamare, laſciar d'amare, depor l'amore. *Amorem exuere*. Negljûbiti, bim, bioſam. Odbittiſe od gljûbavi. Odvarchiſe gljûbavi. Svûchiſe iz gljûbavi. Razgljûbiti, bijvam, bioſam.

Dà nemòxe ſtanovitto
Kóga óbgljùbi razljùbiti. Ivan.

Diſamorato, overo diſamorevole aggett., e vuol dire, che non ha ne amor, ne amorevolezza. *Amoris exors*. Negljubêxgliv, va, vo. Negljubàk, bka, bko.

Diſamore. *Amoris defectus*. Negljûbav, vi. f.

Gljûbitebjute ná ſrámotu
Od pakgljenee negljûbavi. Man. Gior.

Diſanimare levar l'animo. *Frangere animum*. Dighnuti sàrze. Dighnuti Smſonſtvo.

Diſanimarſi. V. Perderſi d'animo alla voce Animo.

Diſapparare. V. Diſimparare.

Diſapprovare, non approvare. *Rejicio, cis*. Pohùliti, lijvam, lioſam. Odvàrchi, mechjem, ódvargaoſam. Nehvâliti, lim, lioſam. Pogarditti, ghijujem, dioſam. Nepohvâliti, huagljujem, lioſam.

Diſapprovato, non approvato. *Rejectus, ta, tum*. Nehvaagljen, na, no.

Tjerá pùte nehvaagljene. Pal.

Odvarxen, na, no. Nepohvaagljen, na, no. Pogardjen, na, no.

Diſapprovatione. *Refutatio, nis. f.* Póhugljènje, ènja. n. Nepohvâgljenje, enja. n. Pogardjènje, ènja. n.

Diſarmare toglier l'arme. *Exarmo, mas*. Razoruxatti, ruxùjem, xoſam. Dighnuti orûxje.

Diſarmato, à cui ſono ſtate levate, ò tolte le armi. *Exarmatus, ta, tum*. Razóruxán, na, no.

Diſarmato chi è ſenza armi. *Inermis, & hoc me*. Neóruxán, na, no. Bès orûxja.

Diſaſcondere. V. Paleſare.

Diſaſtro, incomodo, e travaglio. *Ærumna, næ. f.* Nezgodda, dde. ſ. Neſrecchja, chje. f. Nevóglja, glje. f. Zlazgodda, dde. f. V. Travaglio.

Diſaſtroſo. *Ærumnoſus, ſa, ſum*. Nezgòdan, dna, dno. Doſsàdni, na, no. Truudan, na, no. Trudonòſſan, ſna, ſno.

Diſavantaggio. *Iniqua conditio*. Nazàdak, dka.

dka. m. Nèkoriſt, ſti. f.
Combattere con diſavantaggio. *Iniqua conditione pugnare*. Bittiſe neprigòdno. Bittiſe zlôm prigodom.
Diſavedutamente. V. Incautamente.
Diſaveduto. V. Incauto.
Diſaventura. V. Diſgratia. V. Diſaſtro.
Diſavezzare. V. Svezzare.
Disbarbato. V. Sbarbato.
Disbarcare. V. Sbarcare.
Disbrigare. V. Sbrigare.
Diſcacciare. V. Cacciare.
Diſcacciato. V. Cacciato.
Diſcadere. V. Scadere.
Diſcalzare. V. Scalzare.
Diſcapigliato. V. Scapigliato.
Diſcapitare. V. Scapitare.
Diſcapito. *Detrimentum, ti. n.* Sčetto, tte. f. Sckodda, dde. f. Nazàdak, dka. m.
Diſcaro. Adiet. vale, non caro, non grato. *Ingratus, ta, tum*. Nedrágh, âga, ágo. Neugòdan, dna, dno. Nemìo, lla, llo.
Diſcendere. V. Scendere.
Diſcendenza. V. Deſcendenza.
Diſcepola. V. Scolara.
Diſcepolo. V. Scolare.
Diſcernere, veder bene, diſtintamente conoſcere. *Diſcerno, nis*. Razvìdjeti vijghjam, dioſam.
Jôšte zléh òd dòbra já nezнàh razvìdit. Scif.
Razaznatti, znaavam, znàoſam. Razbîrati, bijram bîroſam.
Prjeeka stînos nerazbijra.
Nì ubòga, nì bogatta. Palm.
Razabiratti, bijram, bròſam. Zbîrati, zbijram, zbîroſam.
Il Diſcernere. *Secernere*. Razaznánje, ánja. n. Razabránje. Razbîranje, anja. n. Razvidjènje, nja. n.
Diſcernerſi. *Dignoſcor, ris*. Razaznattiſe, znaajemſe, znaoſamſe. Razabrattiſe, bîramſe, rázabraoſamſe. Razbîratiſe bijramſe, bîroſamſe.
Diſcernibile. Razbirìv, va, vo. Razvìdiv, va, vo.
Diſcernitore, che diſcerne. *Cognitor, ris. m.* Razbîralaz, oza. m. Razbirajunchi, chja, chje.
Diſceſa. V. Sceſa.
Diſcettare, diſputare. V. Diſputare.
Diſcingere, ſciorre qualche coſa, che cinge. V. Scingere.
Diſcinto. V. Scinto.
Diſciogliere. V. Sciogliere.
Diſciogliere per Dileguare. V. Dileguare.
Diſciplina, inſegnamento, che il Diſcepolo dal Maeſtro riceve. *Inſtitutio, nis. f.* Naucènje, ènja. n. Nâuk, ka. m.
Diſciplina, ò flagellatione. *Verberatio, nis. f.* Biccevánje, vánja. n.
Diſciplina, cioè ſtromento di diſciplinarſi *Flagellum, li*. Bic, cja. m.
Diſciplina di ferro. *Flagellum ferreum*. Bic gvozdení. Uvít gvozdovitta.
Diſciplinare, addottrinare, ammaeſtrare. *Doceo, ces*. Ucitti, cijm, cioſam. Naucitti, ucijm, cioſam. Úvjègbati, bám, úvjegbaoſam.
Diſciplina à ſangue. *Cruenta verberatio*. Karvavo biccevánje. Biccevánje dó kàrvi.
Diſciplinarſi, cioè far la diſciplina, battendoſi. *Flagello ſe diverberare*. Biccevattiſe, cjùjemſe, biccevaoſamſe.

Deſcrittione.

Tûce, i deré ſelò dohijta,
I potoppom kárv proljeeva.
Zvijxde uvit gvozdovitta,
Daxdee ranne s' deſna, i s' ſljéva.
Doklegòdioj padé òd mukke.
Snága iz tjélá, bic iz rúkee. Mand. Gior.
Diſcolare. V. Scolare.
Diſcollare. V. Scollare.
Diſcolorare. V. Scolorare.
Diſcolpa. V. Giuſtificatione. V. Scuſa.
Diſcolpare. V. Scolpare.
Diſcommetter. V. Scommettere.
Diſcommodare. V. Diſagiare.
Diſcompagnare. V. Scompagnare.
Diſconfortare. V. Diſſuadere.
Diſconſentire. V. Diſſentire.
Diſconſigliare. V. Sconſigliare.
Diſconvenevole. V. Sconvenevole. V. Diſdicevole.
Diſconvenire. V. Sconvenire. V. Diſdire.
Diſcuoprire. V. Scoprire.
Diſcorare. V. Scorare.
Diſcordante, e diſcorde. *Diſcrepans, tis*. Neſlòxni, na, no. Nesloxeechi, chja, chje. Nepogòdni, na, no. Razmírni, na, no. Neskladni, dna, dno.
Diſcordante nella voce. *Voce Abſonus*. Neskládan ù glâſu. Glaaſa neskladna.
Diſcordare eſſer diſcordante. *Diſcrepo, as*. Nesloxíttiſe s' kjém, gamſe, xioſamſe. Neskládatiſe, damſe, doſamſe. Neugâghjatiſe. Biti razmíran òd kòga.
Diſcordia, diſcordanza, ò diſſentione di volontà. *Diſtidium, dii. n.* Neskládd, dda. m.
Segnim neimá neskladda, svèje mír, svè poslub;
Prem Kakko dà vlaada dvá kipa jèdan dúh. Jvan.
Neskladnoſt, ſti. f. Néugodjáj. ja. m. Nepogâghjan'e, nja. n. Nemír, ra. m. Raazmírje, ja. n.
I vighju prâvedno dà xivot naſe innoj.
Nì na ſvít, nègh jèdno raazmírje, rát, i boj. Ra. Raz.
Metter diſcordia. *Serere diſcordiam*. Siati némír. Zamètnuti, ò zavárchi némír. Vijéxiti ſméchje.

Ah dae proklét tkò zamêcchje,
U ródnomu nemir Grádu.
I domaachje vrjeexi ſmêchje.
U závadi i neskladdu. Oſm.

Diſcorrere inteſo del vagare. *Diſcurro, ris.* Protarejatti, tarkùjem, cjaoſam, V. Vagare,

Diſcorrere inteſo dal parlare. *Sermocinor, ris,* Razgovâratiſe, ramſe, roſamſe. Râzloxiti, loxim, xioſam,

Vàrhu ſtvaarij mnòzjeh onni.
Meghju ſobbom râzloxáhu. Palm.

Diſcorrere, inteſo del penſare. *Ratiocinor, ris.* Râzloxiti, xim, xioſam. Râzboriti, rim, rioſam,

Diſcorrere pro, e contra. *Diſputare in varias partes.* Râzloxiti zà óbjedvje ſtráne.

Diſcorrere dei fatti d'altri. *Facta aliena eventilare.* Razprêdati, cedam, prêdoſam.

Svák zlo velij, mitlí gorre,
Svák razpreeda, ſvák prilaaga, Man. Gior.

Diſcorſivo Adiet. che hà diſcorſo. *Ratiocinativus, va, vum.* Râzloxiv, va, vo,

Diſcorſo per ragiònamento. *Sermocinatio, nis. f.* Govór, o l góvora. m. Govorènje, ènja. m. Razgovór, ra, m, Razgovâranje, a-nja, m.

Cjiuoſi ſvjeetli Goſpodine.
S' razgovora duega móga, Palm.

Beſsjedda, dde, f.

Zà právednum tôm beſsjedom opétaſe kzémgli óbráti. Pal.

Diſcorſo, la terza operatione dell' Intelletto. *Ratiocinatio, nis. f.* Râzloxénje, énja. n.

Diſcorſo, uſo della ragione. *Rationis uſus.* Râzbor, ra, m. Razûmak, mka. m. úm, úma, m.

Diſcorteſe. V. Scorteſe,

Diſcorteſamente. V. Scorteſamente,

Diſcorteſia. V. Scorteſia.

Diſcoſceſo, V. Scoſceſo. V. Dirupato.

Diſcoſtamento il diſcoſtare. *Remotio, nis. f.* Odmaknùtje, tja. n.

Diſcoſtare. *Removeo, es,* Odmàknutti, miccem, knùoſam. Odmizzati, ccem, ódmizzaoſam. V. Allontanare.

Diſcoſtarſi. *Abſcedo, dis.* Djêlitiſe, limſe, lioſamſe. Odmaknùttiſe, miccémſe, knùoſamſe illi ódmakâoſamſe.

S' Kjèrzammuſe vèch ódmakko.
Pò dalekko zarní àga. Oſm.

Odiêlitiſe. Odalecittiſe, cijvamſe, ſamſe, Pôchi dalekko, Idém, póſcjaoſam.

Diſcoſtarſi una giornata. *Iter unius diei abſcedere.* Odalecittiſe dán hodda.

Diſcoſto. V. Lontano,

Diſcredente, miſcredente, incredulo. *Incredulus, la, lum.* Nevjèran, rna, rno,

Diſcredere. V. Scredere.

Diſcredenza. V. Incredulità.

Diſcreditare, ò ſcreditare, levar il credito. *Detrabo, his.* Zlogläſiti, glaſìm, ſioſam. Dighnuti tkòmu cjás, dòbro imme. Potamnitti cjás, Prikoritti, rijvam, rioſam.

Diſcreditarſi, *Obſcurare ſuam famam,* Prikorittiſe, korijvamſe, rioſamſe.

Smàrt tvojòm neſvíſti ſâmaſe prikori.
K' Blâxenim ulíéſti vidéchte tàc goni. Bab.

Ozloglàſitiſe, vamſe, ſioſamſe. Potamnitti ſvòju cjás, potamgnujém, potamnioſam.

Diſcredito. *Famæ obſcuratio,* Potamnjénje dòbra ímmena. Nészjenna, ne. f. Prikor, kora, m.

Diſcrepanza. V. Diſcordia.

Diſcreſcere, ò dicreſcere val ſcemare, ò ridurſi à meno. *Decreſco, ſcis.* Smagukattiſe, kaavamſe, kàoſamſe. Dohoditti nà màgne. Lipſati, pſcem, lipſaoſam,

Nuè mogùchſtvo ſvjèh lipſalo.
I gnih ſlàva pntamnilla. Oſm.

Skrâchjatiſe, chjamſe, chjaoſamſe, V. Mancare,

Diſcrettione, cioè ragione. *Ratio nis. f.* Râzborſtvo, tva. n. Râzboritos, ſti. f. Râzloxnoſ, ſti. f.

Diſcrettione val moderatione. *Modus, di. m.* Nâcin, na. m. Prov. Zalûduje zâcina, kadá nije nâcina. Razabrânos, ſti j f. Râzboritos, ſti. f.

Diſcrettione, cioè prudenza. *Prudentia, tiæ. f.* Râzbor, ra. m.

Rázboromme jôſc nádári,
Dòbro òd Zlà dá razdjeelim. Razm

Uſar diſcrettione. *Adhibere modum.* Slûxitiſe râzborom. Djèllovati s' nâ-inom.

Diſcretamente. Avver. val moderatamente. *Moderatè.* S'nâcinon Uſpreeghnuto. Râzborito.

Diſcretamente, cioè prudentemente. *Prudenter,* Râzborito. Râzborno, Múdro, Râzboricno.

Diſcreto Adiet., cioè moderato. *Moderatus, ta, tum.* Uſteeghnút, ta, to, Uſpreegnút, ta, to,

Diſcreto, qui val prudente. *Prudens, tis, m.* Râzborni, na, no, Râzboricjan, cna, cno.

úpiſa Benedik kalúghjerſke zâkone, alliti Regulu râzboricnu nadaſvièma, i razumívom occitoſti ù rjècjeh obaſjánu, S. Ben.

Diſcucire. V. Scucire.

Diſcuterè, eſaminare. qualche coſa. V. Eſſaminare. V. Dibattere.

Diſdegnarſi. V. Sdegnarſi.

Diſdegno. V. Ira.

Diſdegnoſo. V. Iracondo.

Diſdetta, cattiva ſorte nel givoco, ò altro negotio. *Adverſa fortuna.* Neſrecchja, hje. f. Zlaſrecchja, chje. f. Pròtivni udés.

Diſdicevole inconveniente. *Indecorus, ra, rum.* Nepriſtójni, na, no. Nepodòbni, na, no. Nedoſtójni, na, no. Nepriſtali, la, lo. Neſlicni, na, no.

Ter s' neſlicnom targòvinom,

Cim

Cim velikò blágo ſtecce,
Nèbtje gledat ſ' kjêm nâcinom,
Sámo daſe bogàt recce. Palm.

E diſdicevole. *Indecorum eſt.* Nije prîſtójno. Nîe prîlicno. Neprîlicno je. Nepodobáſe. Neprijáſe. Alliſe neprija ù néſv jés poghinuti Elek.

Diſdire eſſer diſdicevole. *Dedecet, bat.* Neprîſtoitiſe, neprijſtoiſe, ſtojaloſe. Neprîlicitiſe, neprijliciſe, ciloſe. Nepodòbatiſe, báſe, baloſe. Neprikládatiſe, daſe, daloſe. Nepriâtiſe, neprijaſe, néprialoſe.

Diſdirſi, e ridirſi, mutar il detto. *Dictum, vel dicta mutare.* Porecchiſe, rijcemſe, rekkaoſamſe. Oporecchiſe, rijcemſe, kaoſamſe. Oblagattiſe, xijvamſe, óblagaoſamſe.

Il diſdirſi. *Retractio dictorum.* Oporecènje, ènja, n. Porecènje, ènja. n. Oblagànje, nja, n.

Diſeccamento. Aduſtione. V. Aduſtione.

Diſeccare. V. Seccare.

Diſeccato. V. Aduſto.

Diſegnare, rappreſentare con lineamenti, ò figure. *Deſcribo, is,* ʒabigljèxiti, xùjem, xioſam. Slikkovati, kujem. kovoſam. Freq. ʒabigljexívati, vam, vósam. Oſnovatti, snû em, oſnóvaoſam.

Diſegnamento il diſegnare, *Delineatio, nis, f.* ʒabigljexènje, ènja. n. Oſnovaanje, vaanja. n.

Diſegnare, ordjuare una coſa ſeco ſteſſo. *Deſtino, nas, vi, tum.* Namiſliti, mijſcgljam, lloſam.

U ſvjêſtie namiſlila
Sve ſêbi mòxe nájbitnie,
Gnega ʒanit, kào ʒanila
Mnóxtvo mládaaʒ bjèſce òd prè Palm.

Diſegnato, rappreſentato con lineamenti. *Delineatus, ta, tum,* Slikkován, ána, áno. ʒabigljèxen, na, no. Oſnován, âna, âno.

Diſegnato, penſato. *Cogitatus, ta, tum.* Namiſcgljen, na, no. Oſnován, âna, âno.

Diſegno, riſolutione. *Conſilium, lij. n.* Odluka, ke. f. Miſó, sli. f.

Diſegno, penſiero. *Excogitatio, nis, f.* Námiſcgljènje, ènja. n. V. Intetione.

Diſegno, inteſo di pittura. *Deſcriptio, nis. f.* ʒabigljexènje, ènja. n. Slikkovânje, ánja. n.

Diſegno, modello di fabrica, ò altra coſa. *Specimen, nis. f.* Izgléd, da. m. Prîlika, ke. f. òsnova, ve. f.

Diſenteria. V. Fluſſo.

Diſeredare. V. Diredare.

Diſeredato privato d'heredità. V. Diredato.

Diſertare de Soldati. V. Deſertare.

Diſertare. V. Deſolare.

Diſertarſi, cioè far aborto. V. Sconciarſi.

Diſertato. V. Deſolato.

Diſertatione. V. Deſolatione.

Diſerto, e Deſerto, Eremo. *Soſt.* luogo alpeſtre, e ſolingo. *Solitudo, dinis. f.* Pûſtoſe, ſci. f.

Pûſtoſe hrijdna ì ſtarma.
Punna ʒvjérij, ʒmiaa, ì ʒmájaa. Razmet.

Pûſtigna, gne. f. Pùſtoſcno mjèſto. Mjèſto ʒapuuſčeno.

Deſcrittione.

Gljúti uznòſite, ʒaràsle ù gàrmu, dúbje òd vjéka neobaſčtreno, ſpille i prèdoli divjaacne, ʒavjévanje òd puuſtjeh xivinaa, ſtrahocchja, támnoſt, neesklád, pogibio, cignâbu têmu ʒabitnu mjéſtu gàrdo nápravgljènje. S. Ben.

Pòd ceſvinam gàrm prighnúti.
Ghdj ù ſpletênu gâju ráſte,
A ò kliſurah ſtarmee gljúti.
Gledáſc virjet dizje bráſte,
Ter pod ſnjégom vàrſi bjêli.
Planìnàmſu posjêdjeli, &c. Razm.

Andare al deſerto. *In ſolitudinem ſe conferre.* Uklonittiſe ù pûſtignu. ʒabittiſe ù pûſtoſe.

Diſertore, Soldato che abbandona il proprio Capitano. *Tranſfuga, ge. m.* Odbjexník, ha. Uskók, ka. m.

Diſfamare. V. Sfamare.

Diſfare guaſtare il fatto. V. Sfare. V. Guaſtare.

Diſfare per liquefare. V. Liquefare.

Diſfare l'eſercito. *Fundere hoſtium copias.* Razbitti néprjatèglsku vójsku. V. Abbattere.

Diſfatta d'eſercito. *Hoſtium cladeſ.* Razbjènje vôjskee.

Diſfare un contratto. *Pactionem reſcindere.* Razvàrchi pogòdbu, Razmecchjem zvárgaoſam.

Diſfare una fune, ò coſe ſimili. *Funem diſſolvere.* Raſûkati, kijvam, koſam. Odſukívati, kijvam, kîvoſam. Razplèſti, plitam, plecſam.

Diſfarſi liquefarſi. V. Liquefarſi.

Diſfarſi, come un cadavere, ò in ſimil ſenſo. *Reſolvor, ris.* Raſpâſtiſe, padâmſe, pàoſamſe, Razcinittiſe, cijgnamſe, nioſamſe Raſûtiſe, sijpamſe, ſuoſamſe. Proſûtiſe. Smarvitiſe, vimſe, vioſamſe.

Svà ſmàrvjena, ì proſhita.
Razcinìſe ì ràſpade. Palm.

Che può diſfarſi. *Reſolubilis.* Raſpadìv, va, vo. V. Corrottibile.

Che non può diſfarſi. Neraſpàdiv, va, vo. Neraſutìv, va, vo.

Diſfatto, in ſenſo d'un Cadavere diſfatto ò ſimile. *Reſolutus, ta, tum.* Raspáden, na, no. Razcignèn, êna, êno. Rasút, ûta, úto.

Diſfatto in ſenſo d'una fune diſfatta, ò ſimili. *Diſſolutus, ta, tum.* Raſuukan, na, no. Raſpletèn, êna, êno. Razcignjen, êna, êno.

Diſfavorire contrario di favorire. *Refragor, ris.* Suprótivitiſe, vìmſe, vioſamſe. Oprjécitiſe,

citiſe, cjùjemſe, cjoſamſe. Súprotivan biti.
Disfida. V. Sfida.
Disfidare. V. Sfidare.
Disformare. V. Sformare.
Disformato. V. Contraſatto.
Disgiungere, ò disgiongere. V. Separare. V. Dividere. Allontanare.
Disgiuntione. V. Separamento. V. Diviſione. Allontanamento.
Disgombrare. V. Sgombrare.
Disgratia, & inſelicità, ſventura, cioè caſo, & accidente contrario. *Calamitas, tis. f.* Zlazgodda, de. ſ. Supròtiva, ve. ſ. Nezgodda, de.
Uladiſlávſe ſlikováſce.
Slávan zárskoi prì nezgoddi. Oſm.
Nevòglja, glje. ſ.
Hùghje i gorre nè iſcti cjutti,
Viſcghi ukldni tùj nevòglju. Oſm.
Proverbio. Nevòglja rédom grêde. L'inſelicità tocca à tutti.
Neſrècchja, chje. ſ. Bjêda dee. ſ.
Neſrecchja tùjtie i bièda uplila.
Velika, kátije ſvu pámét zanila. Tir.
Tûga, ghee. ſ.
Tùgheſunas têſcke ſtighle.
Gotoviſmo sàsma pàſti. Palm.
Zlaſrecchja, chje. ſ.
Grjêha i zleſrechjé ſvàk imá nà ſviêti. Tir.
V. Avverſità.
Cadere in disgratia di Dio, ò degl' huomini, *Incurrere Dei vel hominum odium.* Omràzitiſe Boggu, illi Gljúdem. Izgubitti Bòxiu, illi gljudsku millos. Upàſti u nemillos Bòxju, illi Gljudsku. Omràzitiſe s' Boggom illi s' gljúdem.
Disgratia, inteſo di chi non è accetto ad uno, e grato come prima. *Offenſa, ſe. f.* ómraza, ze. ſ. ómrazènje, nja. n.
Mettere uno in disgratia. *In invidiam vocare.* Omràziti tkòga tkònu, illi prìd kjêm, Mrazím, zioſam.
Diſgratiatamente, ſenza garbo, ſenza gratia. *Inſulsè.* Nésláſno. Neugòdno. Bez nâcina. Neſmòtarno. Neskladno. V. Sgarbatezza.
Disgratiatamente, per disgratia, per mala ſorte. *Miſerè.* Neſrèchno. Pò neſrecchi. Nevóglno. Pò nezgoddi. Nerèdno.
A nemillo i nerêdno.
Vitorlávu prìkla gárlo. Oſm.
Diſgratiato, diſaventurato. *Infelix, cis. m.* Neſrecchjan, chna, chno. Nebògh, ga, go. Kobni, na, no.
Vidjenjemu kobnjeh ſtrânaa
Stùpit nedá bez uzdáha. Oſm.
Disgratiato, ſenza garbo. *Inſultus, ſa, ſum.* Neslâſtan, ſtna, ſtno. Neslán, âna, no. Neslâdak, dka, dko. Neugòdan, dna, dno. Nedrágh, âga, ágo. Lúd, lûda, údo. Neskladan, dna, dno. Metafo. Ni sláſtan, ni maaſtan.

Diſgroſſare, cioè dar il primo abbozzo. V. Abbozzare.
Diſguſtare dar diſguſto. *Offendo, is.* Urjêditi, dim, dioſam. Uvrjêditi, vrjeeghjam, dioſam. Uvrjêghjati, ghjam, dioſam. Uvrjeghívati, vam, vòſam. Ucinitti xào tkòmu, alliti nédrágo.
Diſguſtare contriſtare. V. Attriſtare.
Diſguſtarſi, ricever diſguſto. *Offendor ris.* Biti uvrjeedjen, jeſam, bìoſam. biti komu xào.
Diſguſtarſi. Alterarſi. V. Alterarſi.
Diſguſto. *Offenſio, nis. f.* Uvrjêdjenje, nja. n.
Diſguſto per contriſtamento. V. Contriſtamento.
Diſguſtato. *Offenſus, ſa, ſum.* Uvrjeedjen, na, no.
Diſguſtato per contriſtato. V. Contriſtato.
Disheredare. V. Diredare.
Dishoneſtà, il contrario di honeſtà. *Dedecus, coris. n.* Nepoſctènje, nja. n. Nepoſctènſtvo, tvz. n. Necjás, ſti. ſ. Prikor, ra. m. Sramotta, tee. ſ.
Dishoneſtamente, con dishoneſtà. *Turpiter.* Nepoſctêno. Necjàſtno. Prikórno. Srámotno.
Dishoneſtare levar l'honeſtà. *Inhoneſto, as.* Oſramotitti, tjujem, tìoſam. Sramotitti, tijm, tìoſam. freq. Oſramottîvati, vam, tijvoſam.
Dishoneſto, che non hà honeſtà. *Inhoneſtus, ta, tum.* Nepoſctèn, êna, êno. Srámotan, tna, tno. Necjàſtan, ſtna, ſtno. Prijkórni, na, no.
Dishonorare. *Dedecus afferre.* Pogarditti, djùjem, dioſam. Sramotitti, tijm tìoſam. Oſramottiti, tjùjem, tìoſam. Oſrâmiti. Obrûxiti, xùjem, xioſam. Pozarnitti, gnijvam, nìoſam.
I oni dà ſvu cjás zâbudu,
Dà pozarnee ſvjétlo lize.
I karvnìzi támni uzbudù.
Tàc pegaune izdájnize. Man. Gior.
Dishonorato. Adiett. *Inhoneſtus, ta, tum.* Nepoſctèn, êna, êno.
Nepiſctene ſtjégh gljùbavi. Palm.
Srámotni, tna, tno. Necjàſtni, tna, tno. V. Infame.
Dishonorato part. paſſ. *Dehoneſtatus, ta, tum.* Oſramottjen, tjena, no. Oſraamgljen, na, no. Obrunxen, na, no.
Dishonorata, donna a cui è ſtato tolto l'honore. *Dehoneſtata.* Oſramottjena xèna.
Dishonore. *Probrum, ri. n.* Nepoſctènje, nja. n. Sramotta, tee. ſ. Necjás, ſti. ſ. Prikor, ra. m.
Juda zborra tlávna, i ſvéta.
Kugga, i prikor vjekoviti. Pal.
Dishonorevolmente, Avver, con dishonore. *Ignominiosè.* Necjàſtno. Srámotno. Nepoſctêno. Pógardno. Rnuxno.

Dishumare. V. Diſotterrare.

Diſimparare, ſcordarſi, ò perder l' imparato, *Dediſco, ſcis*. Odúcittiſe, cijvamſe, cioſamſe. Freq. Oducîvatiſe. V. Scordarſi.

Il diſimparare, oducènje, nja. n.

Diſingannamento, o ſgannamento. *Ab errore liberatio*. Izeetje òd privare, odvaránje, nja. n. Pokâzanje várke. Razabraanje od raz abraanja. n.

Diſingannare, e ſgannare, cavar uno d' errore. *Ad errore avertere*, izêti tkòga od privare. Pokâzati tkòmu privaru. Oslobóditi od várke. Razabratti tkogagòdjer. Odbitti òd privaree. Odvàrati tkòga, rám, ódvaraoſam.

Diſingannarſi, cavarſi dall' errore. *Errorem deponere*. Poznatti, prìvaru. Izêtiſe òd váranja. Razabrattiſe, beremſe, rázabraoſamſe. Odvàratiſe, rámſe, raoſamſe.

Diſingannato, cavato d' errore. *Ab errore liberatus*. Oslobòdjen od privare. Odvarán, na, no.

Diſinſegnare. *Dedoceo, ces*. Oducitti, cijvam, cioſam.

Diſinſegnato. *Dedoctus, ta, tum*. Odùcen, cêna, cêno.

Diſintimare. *Denunciationem revocare*. Oporecchi pozòv, nâredbu, &c. rijcem rékaoſam nâredbu, pozòv, &c.

Dislacciare. V. Sciogliere.

Disleale. V. Perfido.

Dislattare. V. Slattare.

Dislealta. V. Perfidia.

Dislogare. V. Slogare.

Disligare. V. Sciogliere.

Dislombare. V. Slombare.

Diſmembrare. V. Smembrare.

Diſmenticare. V. Dimenticare.

Diſmettere. V. Laſciare.

Diſmiſura. V. Superfluità.

Diſmontare. V. Scendere.

Diſnodare. V. Snodare.

Diſnudare. V. Spogliare.

Diſobediente. V. Diſubidiente.

Diſobedire. V. Diſubidire.

Diſobligare. *Obligatione ſolvere*. Odûxiti, xùjem, xioſam. Òslobóditti òd darxaanja.

Diſobligarſi, ſodisfare ad alcuno. *Satisfacere alicui*. Odûxitiſe, xùjémſe, xioſamſe. Oslobodittiſe òd darxaanja, òd dúga.

Diſobligato, ſliberato dall' obligo. *Obligatione liberatus*. Oslobòdjen òd darxaanja. Oduuxen, na, no.

Diſoccupare, trar d' occupatione. *Otioſum Reddere*. izbàviti, òd pòsla.

Diſoccupato, non occupato. *Vacuus, à, um*. Oslobòdjen, illi slóbodan òd poſálaa. Bezpòslen, na, no. V. Otioſo.

Diſolare. V. Deſolare.

Diſoneſtare. V. Dishoneſtare.

Diſoneſto. V. Dishoneſto.

Diſonorare. V. Dishonorare.

Diſonore. V. Dishonore.

Diſordinamento, diſordinatione. *Inordinatio nis*. Bezrèdnos, ſti. ſ. Nerèdnos, ſti. f. Bezrèdje, ja, n.

Diſordinare, far qualche diſordine. *Immoderate agere*. Bezrêditi, ghjùjem, dioſam. Prikorêditi djùjem, dioſam ù kojôj ſtvaari. Cinitti prikoréda.

Diſordinare. Confondere, turbar l' Ordine. *Ordinem pertubare*. Smûtiti, chjùjem, tioſam. Smêſti, tam, mèoſam. Privrâtiti, prikovracchjam, vrâtioſam.

Diſordinatamente, ſenza ordine. *Sine Ordine*. Bezrèdno. Nerèdno. Nerèdbeno. Prikorèdno.

Diſordinatiſſimo, & inordinatiſſimo, ſommamente diſordinato. *Inordinatiſſimus, ma, mum*. Prinerèdni, na, no. Nájneredníj, nija, nije.

Diſordinato. Agget. ſenza ordine. *Inordinatus, ta, tum*. Bezrèdan, dna, dno.

Neurdaaniſe cjovjek brinné,
I bezrèdnu pómenu ſlavi. Ivan.

Prikorèdan, dna, dno. Nerèdan, dna, dno. Nerèdbeni, na, no.

Diſordinato, cioè ſmoderato. V. Smoderato.

Più diſordinato, comp. *Inordinatior, us*. Bezrednij, nija nije. Neredníj nija, nije.

Diſordine. V. Diſordinamento.

Diſordine per errore. V. Errore.

Diſoſſare, trar l' oſſa dalla Carne. *Exoſſo, as*. Razkoſtitti, tjujem tioſam. Izvàditi kòſti.

Il Diſoſſare, *Exoſſatio, nis. f.* Razkoſtjènje, nja. n.

Diſoſſato. *Exoſſatus, ta, tum*. Razkòſtjen, na, no. Kòmuſu koſti. Izvàdjenje.

Diſotterrare, cavar di ſotterra. *Effodio, is*. Izkopatti, vam, àoſam.

Il Diſotterrare. *Effoſſio, nis*. Izkopaanje, nja. Izkopâvanje, nja.

Diſotterrato. *Effoſſus, ſa, ſum*. Izkopán, na, no.

Diſparere. *Diſcrepantia, æ. f.* Neskldd, ddam. Neskldànos, ſti. f. V. Diſcordia.

Diſparire. V. Sparire.

Diſparità, diſuguaglianza. *Inequalitas, tis f.* Râzlicnos, ſti. ſ. Netakmenós, ſti. f. Neslicnos, ſti. f. Râzluka, ke. f.

Diſpare, ò diſuguale. V. Differente.

Diſparo, numero diſpare. *Impar, ris*. Líh liha. m.

Diſparte, Avver. Indiſparte. *Seorſum*. Ponâſe. s' Strânee. Ná ſtránu. Napôſe. Poſsòbno.

Diſpegnare. V. Spegnare.

Diſpendio. *Diſpendium, dij. n.* Trâttjènje, nja. n. Razmetânje, nja. n. Póharcènje, nja. n.

Diſpenſa, luogo dove ſi conſervano le coſe da mangiare. *Cella promptuaria*. Spremma, me. f.

Sjèdbu i xètvu kè necinee,

I nèi-

I *neimàju dvòxa ù ſpremme*. Palm. Shranna, ne. f.

Diſpenſa, cioè liberatione da obligo di legge. *A lege exemptio*. Oslobodjènje od zâkona. Odpûſtènje, nja. n. Dopûſtljenje, nja. m. Odvêzanje òd zâkona.

Diſpenſatore, colui che diſpenſa concedendo la diſpenſa. *A legis nexu exemptor*. Oslobodìtegl òd zâkona. Odvexìtegl òd zâkona.

Diſpenſare concedere, ò dar diſpenſa intorno alla legge, ò regola. *A lege aliquem ſolvere*. Oslobodìtti tkòga òd zâkona. Odpûſtiti, ſtùjem, ſtioſam. Dopûſtiti, ſtùjem, tioſam. freq. Dopuſtâvati, vam, ſtâvoſam. Odvêzati òd zâkona, òd zâvjetta, &c. xùjem zaoſam.

Diſpenſa, ò diſpenſatione, diſtributione, diviſione di coſe, che ſi comparte altrui. *Diſtributio, nis. f.* Razdjêgljenje, nja. n. Podjêgljenje, nja. n.

Diſpenſare, compartire, ò dividere, diſtribuire. *Diſpertio, tis*. Djêliti, lim, lioſam. Podjêliti djegljùjem, lioſam. Razdjeglîvati, vam, voſam. freq. Razdilîvati. Podjelîvati, lijvam, voſam.

Diſpenſato, compartito, ò diviſo. *Erogatus, ta, tum*. Razdjeegljen, na, no. Podjeegljen, na, no.

Diſpenſato, cioè diſobligato da legge. *A legum nexu exemptus*. Oslobòdjen od zâkona. Odveezan, na, no.

Diſpenſatore, ò diſtributore, colui che diſpenſa, o diſtribuiſce. *Diſtributor, ris. m.* Razdjelitegl, glja. m. Podjelitegl, glja. m. Razdjegljujuuchi, chja, chje. Djelitegl, glja. m.

Diſpenſatrice. *Diſtributrix, cis. f.* Razdjelitegliza. Podjelitegliza, ze. f. Dielitegliza, ze. f.

Diſpenſiera donna, che hà cura della diſpenſa. *Cellaria. g. f.* Nadſprèmiza, ze. f.

Diſpenſiere colui, che ha cura della diſpenſa. *Promus, mi. m.* Nadſprèmnik, ka. m.

Diſperare, ò diſperarſi perder la ſperanza. *Deſpero, ras*. Neuffati fam, faoſam. Neimatti úffanja. Izîti iz úffanja.

Coſa da diſperare. *Deſperandus, da, dum*. Bèz úffanja.

Diſperatamente, con diſperatione. *Deſperanter*. Bèz úffanja ù néuffanju.

Diſperatione. *Deſperatio, nis. f.* Néuffanje, nja. n.

Diſperato Agiett. privo di ſperanza. *Deſperans, tis*. Bèz. úffanja. Neuffajuuchi, chja, chje.

Diſperato Agiett. di chi non ſi hà ſperanza. *Deſperatus, ta, tum*. Odkógaſe nejmá uffanje.

Diſperato da Medici. *A Medicis deſertus*. Oſtàvgljen òd Ljécnikaa. Darxân zà màrtva. Bèz úffanja òd xívotta.

Tener una coſa per diſperata. *Rem aliquam in perditis habere*. Darxatti zà izgùbgljèno.

Diſpergere, è diſſipare, mandar à male. *Diſſipo, as*. Raſsûti, rasipgljem, ſuoſam. Razaſſipati, pgljem, ſuoſam. Raztizzati illi Raztecchi, raztjeccem, rázteka oſam. *Nepomgna raztiecce ſtokke i velike*. Ekt. Rib.

Razmètnuti, mecchjem, tnuoſam. *A razmecchje ſvè zâkone*. Palm.

Razvàrchi, mecchjem, vargaoſam. Raſtrâttiti, tim, tioſam. *Tkoſe céſto ſélluje, bièch gàrlu ugâghjati. On xivot skrachjuje à blágo razstratti*. Ekt. Rib.

Razvàrchi, mecchjem, vargaoſam. Razpraviti, vgljam, vioſam.

Diſpergere un eſercito. V. Diſſipare.

Diſperſione, il diſſipare, e mandar à male. *Diſperſio, nis. f.* Raſsûtje, tja. n. Razaſsûtje, tja. n. Razmetnùtje, tja. n. Raſperſcjanje, nja. n. Rázstrattjènje, nja. n. Rázstrêsanje, nja. n.

Diſperſo, diſſipato. *Diſperſus, ſa, ſum*. Ráſsût. Rázaſsût. Razmetnût, ta, to. Razstarkán, na, no. Razparſcján, na, no.

Diſpetto, ſpregiato. V. Diſpregiato.

Diſpetto, cioè diſpiacere ſoſtan. *Dolor, ris. m.* Nedrâgos, ſti. f. Prjêkos, ſti. f.

Far diſpetto ad uno. *Ægre cuipiam facere*. Vcinitti tkòmu ná frâmotu, Ucinitti tkòmu nedrâgos, alli xào. Proverb. Hoditi tkòmu ùz nós.

Il far diſpetto. *Doloris datio*. Cignènje ná frâmotu. Cignènje, nà xâo. Nedrágo djellovânje.

Per diſpetto. *Per dedecus*. Ná frâmotu. Nà prîkor.

A diſpetto tuo. *Te invito*. Nà frámotu tvòju. Tebbi nà prîkor.

Diſpettoſo, aggiett. che fà diſpetto. *Importunus, na, num*. Doſſadîv, va, vo. Dodjevajuuchi, chja, chje. Cinechi ná frâmotu, nà xâo.

Diſpiacere, verbo. *Diſpliceo, es*. Xào biti. Muccjan biti kojôm ſtvaari. V. G. Queſto non mi diſpiace: tjêm njêſam muccjan. *Tim niſam já mùcna, nitichju biti nèghdar*. Elek.

Górko biti tkòmu.

I górkomu bij zaciutti
Daſe drùghi krâgl rodio. Palm.

Ona mlâda zâſve dâje
Mùcna ú ſarzu zjéchja tòga. Oſm.

Diſpiacere, nome. V. Diſpetto.

Diſpiacere diſguſto. V. Contriſtamento.

Far diſpiacere. V. Far diſpetto, alla voce Diſpetto.

Diſpiegare, e ſtrigare. V. Sviluppare.

Diſpietato. V. Crudele.

Diſporre, ordinare. V. Ordinare.

Diſporre per perſuadere. V. Perſuadere.

Diſporre per preparare. V. Preparare.

Diſporſi, prepararſi. V. Apparecchiarſi.
Diſpoſitione per preparamento. V. Preparatione.
Diſpoſitione, inclinatione, attività. *Animi promptitudo, capacitas.* Prighnùtje, tja. n. Podòbnoſt, ſti. f. Vrêdnoſt, ſti. f.
Diſpoſitione, una delle cinque parti della Rettorica. *Diſpoſitio, nis. f.* Razrêdjenje, nja. n. Izrêdjenje, nja. n.
Diſpoſitione, cioè compleſſione. V. Compleſſione.
Buona, ò gentil diſpoſitione di corpo. *Apta membrorum compoſitio.* Udoskladnoſt, ſti. f.
Diſpoſto inclinato. *Affectus, ta, tum.* Prighnút, ùta, to. Spràvan, vna, vno.
Ben diſpoſto. *Probe affectus.* Dòbro prighnút, ta, to.
Mal diſpoto. *Male affectus.* Zlò prighnút, ta, to.
Mal diſpoſto di corpo. *Cachecticus, ca, cum.* Zloſpràvan, vna, vno. Zloskladan, dna, dno.
Diſpoſto, cioè atto, & idoneo. *Habilis, & le.* Podòban, bna, bno. Vrjêdan, dna, dno.
Non diſpoſto, cioè non atto, nè idoneo. *Inhabilis, & le.* Nepodòban, bna, bno. Nevrjêdan, dna, dno.
Diſpregevole, degno di diſprezzo. *Aſpernabilis, & le.* Pohuglìv, va, vo. Pogardìv, va, vo. Dôſtojan pógarde.
Diſpreggiare, ſpreggiare, è diſprezzare. *Contemno, nis.* Pogarditi, djùjem, dioſam. Splêſati, ſpleeſcem, ſplêſaoſam.
Tij za uzpêtſe nà viſſinu.
I prigàrliz vjecno dòbro,
Spleſa ſtùpom brabrenjeme.
Ljepoſ, blágo, ſlávu, i plemme. S. Ben.
Pogarditti, djùjem, dioſam.
I ovi xivot uremenitti
Zà jedno ſàmnom pogárditte
za ſtech xivot viekovitti. Palm.
Nemâriti, rîm, riosam zà koju ſtvaar. Garditi, dìm, dioſam.
Gardjáhote vij ſvà blágа. Oſm.
Hùliti, lìm, lioſam. Pohùliti gljùjem, lioſam. Potlacciti, cijvam, cioſam. Néhàjati, jem, jòſam. Pohuglîvati. Pogarghîvati. Darxatti ù neſzienni.
U Neſzienni ſvà darxite. Pal.
Grûbiti, im, ioſam.
A ſvà inna marzij i gruobi
Od ovòga ſvjéta ſvèga. Max.
Diſpreggiare le leggi. *Violare leges.* Pogarditti zâkon. Priſtûpiti zâkon. Potlacciti zâkone.
Con diſpreggio, avverb. *Per contemptum.* Zà pógardu. Pógardno.
Diſpregiatiſſimo, ſuperl. ſommamente diſpregiato. *Contemptiſſimus, ma, mum.* Nájpogardjenîj. Nájhugljenij, ija, ije. Pripogàrdjen, na, no. Prihùgljen, na, no. Nájpohugljenij, ija, ije.
Diſpregiato. *Contemptus, ta, tum.* Pogàrdjen, na, no. Pohùgljen, na, no. Nehajàn, na, no. Nemaaren, na, no. Potlaccen, na, no.
Più diſpregiato. *Contemptior, & hoc, us.* Pogardjenij, nija, nije. Pohugljenij, ija, ije.
Diſpregiatore, colui che diſpreggia. *Contemptor, ris. m.* Pogarditegl, glja. m. Pohùlitegl, glja. m. Potlaccitegl, glja. m.
Diſpregiatrice colei che diſpreggia. *Contemptrix, cis. f.* Pogarditegliza, ze. f. Pohulitegliza, ze. f.
Diſpreggio, diſprezzo. *Contemptus, tus. m.* Pótlaccènje, a. n. Póhugljènje, nja. n. Pogardjènje, nja. n. Pógarda, de. f.
U pogardi ſmàrti ſilne. Palm.
Nehájſtvo, tva. n. Neſzjenna, ne. f.
Pocèſce opèt ù neſzienni
Od boxjéga xivlen ſtràha. Palm.
Diſputa, che ſi fa per conoſcere il vero. *Diſputatio, nis. f.* Innâda, de. f. Prigovâranje, nja. n. Innâdjènje, nja. n. Prígovor, ra. m. Nadgovâranje, nja. n.
Diſputare, val contendere per conoſcere il vero. *Diſputo, as.* Innâditiſe, dìmſe, dioſamſe. Prigovâratiſe, ramſe, raoſamſe. Nadgovâratiſe, ramſe, raoſamſe. Zainnâditiſe, Innaadimſe, Zainnâdioſamſe.
Diſputare prò, è contra. *In contrarias partes diſputare.* Innâditiſe zà òbje ſtrâne. Râzloxiti zà jèdnu ſtránu, i zà drùgu, zà kòga, i ſuproch kòmu.
Diſputabile coſa, che ſi può diſputare, coſa diſputabile. *Res Diſputabilis.* Innaadni, na, no.
Diſputatore, ò diſputante, colui che diſputa. *Diſputator, ris. m.* Innádnik, níka. m. Prigovórnik, ka. m.
Diſradicare. V. Sradicare.
Diſſentire, non acconſentire. *Diſentior, ris.* Nepriſtatti, ſtàjem, ſtàoſam. Oprjêcitiſe, cijvamſe, cioſamſe.
Diſſentire, diſcordare. V. Diſcordare.
Diſſenſione. V. Diſcordia.
Diſſepelire. V. Diſſotterrare.
Diſſetare, cavar altrui la ſete. *Sitim extinguere.* Ugâſiti xéghju. Napoiti tkòga, Poijm, poioſam.
Il diſſetare. *Sitis expulſio.* Ugâſenje xéghje. Napojènje. nja. n.
Diſſetato. *Non amplius ſitiens.* Nápòjen, na, no. Tkòje ugâſio xéghju.
Diſſigillare ſi dice di coſa ſigillata, mentre ſi leva il ſigillo. *Reſigno, gnas.* Razpecjattiti, tjujem, tioſam. Odpecjattiti, tjujem, tioſam.
Diſſigillato. *Literæ reſignatæ.* Rázpecjattjen, na, no. Odpecjattjen, na, no.
Il diſſigillare. *Sigilli ſolutio.* Rázpecjatjènje, nja. ódpecjatjènje, nja. n.

Diſſi-

Diſſigillabile, che ſi può diſſigillare. *Reſignabilis, & le.* Razpecjàtni, na, no. ódpecjàtni, na, no.

Diſſimile, ò diſſimigliante. *Diſſimilis, & le.* Neslicjan, cna, cno. Neprîlicjan, cna, cno.

Neſlicnesu gnib prîlike. Palm. Neprikladan, dna, dno. V. Differente.

Diſſimilitudine, diſſomiglianza. *Diſſimilitudo, nis. f.* Neslicnos, ſti. Neprîlicnos, ſti. f. Neprikladnos, ſti. f. V. Differenza.

Diſſimulare, naſcondere, ò celare una coſa, che è. *Diſſimulo, las.* Tâti, taaim, tajaosam. Cinittiſe dà nèznaſe. Cinittiſe dà névidiſe, Cinittiſe dà nècjujeſe. Pokrîvati, vam, krîvaosam. Diſſimula il ſuo dolore. Pokrîjva ſvòju bòles. Oglûſcitiſe, ſcijvamſe, ſcioſamſe.

Znab dàe gnekka skrôvna silla.

Kôj nije mdob, dûh dâſe ogſuuſci. Man. Gior.

Nekâzati, n kaaxem, zaosam.

Diſſimulatione il diſſimulare. *Diſſimulatio, nis. f.* Nekâzanje, n,a. n. Tâjanje, nja. n. Oglûſcenje, nja. n.

Diſſimulatamente. *Per diſſimulationem.* Cinêchiſe dà ne cjujé. Cinêchiſe da ne vidí. Cinêchiſe da nèzna. Pokrîvajuchiſe.

Diſſimulato. *Diſſimulatus, ta, tum.* Scòſe kaaxe kó dâſe ne cjuje, nè vidí, dà nèzna. Pokrivèn, êna, êno. Nekazan, na, no.

Diſſimulatore. *Diſſimulator, ris. m.* Koiſe cinij dà necjuje. Koiſe cinij da nevidí. Koiſe cinij da nèzna. Nekâzalaz, zaoza. m. Pokrîvalaz, vaoza. m.

Diſſipare, ſpregare, ſcialacquare. V. Diſpergere. V. Prodigaleggiare.

Diſſipare, rompere l'eſercito, ò altro. *Diſperdere copias.* Razparſcjatti, ſcjaavam, ſcjòſam vójsku. Raſsîpati, pam, raſſijpaoſam. Raztarkatti, kaavam, kàoſam. Razbitti vójsku. Razaghnatti, illi razgonitti, gonîm, ghnòſam, illi razgonioſam. *Koij svojòm svjetloſti razagbnaaju tâmnos ód nocchie* S. Ben.

Diſſiparſi, inteſo d'un eſercito rotto da nemici. *Diſperdi.* Raztarkattiſe, kijvamſe, kaoſamſe.

Pò svjetûſe raztarkalli.

Sjemmo i tammo prohodéchi. Ivan.

Razîtiſe, zhodîmſe, ziſcjòſamſe. Razparſciáttiſe, ſcjàjemſe, ſcjaoſamſe. Raſsîpatiſe, pamſe, paoſamſe. V. G. Le nuvole ſi fono diſſipate. V. Svanire. V. Dileguare.

Diſſipato, ſparſo quà, e là. *Diſperſus, ſa, ſum.* Raztarkân, na, no. *Kadà bude na srîd ovázaa svojêh razjarkánih.* Bandul. Razparſcjân, na, no.

Oni tadá u vázlike

Razparſcjâni strâne od svjéta. Palm.

Razvarxen, na, no. Razaſsût, sûta, sûto.

Il diſſiparſi quà, è là. *Diſperſio, nis. f.* Raztarkânje, nja. n. Razparſcjânje, a. n. Razvarxênje, nja. n. Razasûtje, tja. n.

Diſſiparſi andar in quà, è là, ſi dice d'una moltitudine, che và quà, e là. *Diſpergor, ris.* Razâchiſe, hodéſe, ſcliſuſe. Razhoditiſe, dèſe, dilliſuſe. Raztarkattiſe, kijvajuſe, kalliſuſe.

Diſſipatore, che diſſipa. V. Prodigo.

Diſſolvere, disfare. V. Disfare.

Diſſolutamente, licentioſamente. V. Licentioſamente.

Diſſolutezza. V. Licenza.

Diſſoluto. V. Licentioſo.

Diſſomigliante. V. Differente. V. Diſſimile.

Diſſomiglianza. V. Differenza. V. Diſſimilitudine.

Diſſomigliare. *Diſſimilem eſſe.* Neprîliciti, cim, cioſam. Biti Neprîlicjan, nepriklàdan.

Diſſotterrare. V. Diſotterrare.

Diſſuadere, è diſconfortare. *Diſſuadeo, es, ſi, ſum.* Razſvjettovati, tujem, vaoſam, od ceſſa. Odvrâtiti, chjám, tioſam. Svrâtiti tkòga òd ceſſa, alli s'ceſſa, chjám, tioſam. V. Diſtogliere. Obrâtiti, chjám, tioſam.

Alli gljûbav cjàsna opéta

S' mislim drùgom tàd uſtâje,

I òd pógube bòja kléta.

Obrâtiti nepriſtâje. Oſm.

Diſſuaſione. *Diſſuaſio, nis. f.* Razvjéttovânje, nja. n.

Diſſuaſore, chi diſſuade, ò ſconſiglia. *Diſſuaſor, ris. m.* Razſvjetnîk, ka. m. Il fem. Razſvjètniza, ze.

Diſſuaſo. *Diſſuaſus, ſa, ſum.* Odbiên, êna, êno. Prigovòren, na, no. Razſvjettován, na, no. V. Diſtolto.

Diſtaccare. V. Staccare.

Diſtare, eſſer lontano. V. alla voce Lontano.

Diſtemperamento il diſtemperare, far divenir liquido. *Liquare.* Razmûchjenje, nja. n. Mjêſcjanje, nja. n. Izmjêſcjanje, nja. n.

Diſtemperare, overo ſtemperare, far divenir liquido, meſcolando. *Diſſolvo, vis.* Razmûtiti, chjùjem, tioſam. Izmjêſcjati, Mjeeſcjam, mjêſcjaoſam.

Tâd karvnê i neſmigljeni,

On udkaſe vechma izmucci,

Izmjêſcjaſce ù neſzjenni

Oſta gljûta s' górkom zucci. Palm.

Diſtemperare liquefare. V. Liquefare.

Diſtemperato, e ſtemperato. *Diſſolutus, ta, tum.* Razmuuchjen, na, no. Izmjeeſcjan, na, no.

Diſtemperatore chi diſtempera. *Liquefaciens, tis.* Razmutitegl, glja. m. Razmuchjuuchi, chja, chje. Izmjeſcjajuuchi, chja, chje. Fem. Razmutitegliza, ze.

Diſtendere. V. Stendere.

Diſten-

Diſtendere per dilatare. V. Allargare. V. Ampliare.
Diſteſo. V. Steſo.
Diſteſo, dilatato. V. Allargato. V. Ampliato.
Diſtico, cioè due verſi. *Diſtichum, ci.* Diſtik, ka. m. Duoſtrukka, pjeſánza.
Diſtillare, gocciare. *Stillo, as, vi, tum.* Kappiti, pím, pilo e kappati, pglje, paloje.
Doklegòdmi kárv prókopa
Nà ocittu poánjèh mjéſtu
Ruuxne udórze téſckjeb ſétápaa. Oſm.
Diſtillare, ſtillare col lambico. V. Lambiccare.
Diſtillatione, diſceſa di cattaro in diverſe parti del corpo. *Diſtillatio, nis. f.* Nâzeba, be, f. Naſtinûtie, tja. n.
Diſtinguere. V. Diſcernere.
Diſtinguere, moſtrare che una coſa non ſia l' altra. *Diſtinguo, guis.* Razlûciti, cjùjem, cioſam.
Riéc, kú umárljem neizrecèna,
Jednu ſ' ozem ſvi poznámo,
Kú ſegnìm bitjem, a jedinjenu
Razlúcjuje ſobſtvo ſámo. Gior. Raz.
Razabratti, bijram, rázabrioſam.
Diſtintamente con ordine. *Diſpoſitè.* Razrèdjeno. S' rédom. Razabrâno. Réiom. Po rêdu.
Diſtintione. *Diſtinctio, nis. f.* Razabránje, nja. n. Innós, ſti. f. Râzluka, ke. f.
Ghgnijvne, tìhe, pomne, lotre
Bez rázluke bùnit tarcee. Palm.
Diſtinto. *Diſtinctus, ta, tum.* Râzlicni, na, no. Inni, na, no. Rázabrân, âna, âno. Râzlucjan, cna, cno.
Nella Santiſſima Trinità il Padre è diſtinto dal figliuolo, ma non è ſeparato. U Svetom Trôjſtvu Otaz jeſt inni od Sína, alli nije od sína razdjeegljen.
Eſſer diſtinto. *Diſtingui.* Biti inni.
Diſtinto, poſto con ordine. V. Ordinato.
Diſtogliere, diſtorre da qualſiſia coſa, ò diſegno. *Abduco, cis.* Odvrâtiti, chjam, tioſam. Odbitti, bijam, bioſam.
Nì púk uccij dà zlò xìve,
Nì òd zarkovnee cjàſti odbija. Palm.
Svarnutti, rchjem, nuoſam odmaknutti òd ſétà, miccem, ódmakòſam. Odvracchjati, chjam, chjaoſam. V. Diſſuadere.
Il diſtolgliere. *Abducere.* Odvrât enje. Odbienje, enja. n. Svarnùtje, tja, n. ódvracchjanje, nja. n.
Diſtolto aggettivo. *Abductus, ta, tum.* Odvraachjen, na, no. ódbien, êna, êno. Svarnût, núta, núto.
Diſtorcere. *Diſtorqueo, ques.* Nakrîviti, vgljùjem, vioſam. Iskrîviti, vgljùjem, vioſam. Izvitti, vijam, ízvioſam. Izopâciti, pacijvam, cioſam. *Sinſe rodi, alli kchi, kadgòd njéma, alli garbava, alli, drugáko izopaacena.* Kaſ. Die.
Diſtorcerſi, come fa la ſerpe, ò chi ha dolori. *Contorqueor, ris.* Izvîatiſe, vijamse, vioſamſe.
A zà gnimſe kûde gàrde
Ko zmáj ogègnjèn izvijaju. Palm.
Mjeſéce prama ſvijmſe izvija
Vitorbgbe okko glávee
Razdraaxenjeb kollo zmija
Kéſe u ijédu, koglju, i daave. Pal.
Svîatiſe, ſvijemſe ſvioſamſe. Krîvitiſe, vimſe, vioſamſe.
Pód nogàmi Pakko izdjègljan
U mràmoru krívitchjeſe. Man. Gior.
Diſtorcimento. V. Storcimento.
Diſtorto. *Diſtortus, ta, tum.* Nakrijvgljen, nà, no. Svijan, na, no. Izopaacen, na, no.
Diſtrarſi, haver diſtrattioni. *Mente vel Animo vagari.* Rázturkáno misliti. Imatti razparſcjánu pamét, Skîtatiſe paméti.
Chi patiſce diſtrattioni nell' oratione. *Cujus mens, vel Animus vagatur.* Tko nà molitvi imá razparſcjánu pamét.
Diſtrarſi, divertirſi. V. Ricrearſi.
Diſtrattione, diviamento d'Animo, che uno ha nell' Oratione, ò altro affare. *Mentis evagatio.* Raztarkanje òd páméti, nja. n. Razparſcjànje páméti. *Razparſcjana paméti od nepomgne, i razparſcjane paméti nà molitvi, nà Miſſi &c.* Komul.
Diſtratto. *Mente vagus.* Razparſcján, na, no páméti.
Diſtretto, territorio. *Ager, agri. m.* Darxàva, ve. f. Rusâgh, âga. m.
Vikagnſe cjuje obollo
Kjémſe Ruságh vas razljeega. Palm.
Diſtribuire, diſpenſare. V. Diſpenſare.
Diſtribuire per ordine. *Digero, ris. ſſi, ſtum.* Razrêditi, djùjem, dioſam. V. la voce Ordinare.
Diſtributo poſto con ordine. *Diſtributus, ta, tum.* Razroedjen, na, no. Razdjeegljen, na, no.
Diſtributione, partimento. *Diſtributio, nis. f.* Razdjêgljenje, nja. n. Razrêdjenje, nja. n.
Diſtrigare. V. Sviluppare.
Diſtruggere, cioè rovinare. *Perdo, dis. Deleo, les, vi, tum.* Pogubitti, bijvam, bioſam. Rasûti, ſijpam, ſuoſam.
Dà otmánske vojske rásſu,
Kjéh nebrojni bjébu broi. Oſm.
Razoritti, rijvam, rioſam. Sharati, Haram, raoſam. Satárti, tirem, troſam. Porâziti, razijvam, zioſam.
Dà nas gljuutom nàſcjom mukkom
Saſma ſatré, i poraazi. Palm.
Smaknutti, ivam, nuoſam, Satariſſati, ſám, riſſaoſam. Razruſciti, ſcijvam, ſcioſam. Razmètnuti, razmecchjem, nuoſam.
Nòve náuke ſtávgljá, i ſie.
A razmecchje ſve zákone.
Kjémſe vládo púk odprie. Palm.

Hàrati,

Hàrati, harám háraosam.
Slábaje tréfegna, ká svjét harà
Pri trûbjenju sraasenu toli. Pal.
Shàrati. Pohàrati, Skoncjatti, cjaavam, cjàosam.
U jedno htjésteše sastatti.
Zà mocchi neredno vèch menne skoncjatti. Rag. Ras.
Snobitti, bijm, biosam. Osnobitti, Snobijm, biosam.
Suungnim, dà zli satir osnobìo tebe ni,
Jàob date u nemír nie stávio pakgljeni. Tir.
Stàrti, stìram, stráosam
Káib bjésce smàrtno stàrla. Palm.
Smarsitti, sijvam, iosam.
Dájmi tvòje smillovànje.
Dà svà zlobba maase smarsi. Man. Bun.
Distruggere per liquefare. V. Liquefare.
Distruggitrice colei, che distrugge. *Deletrix, cis. f.* Pogubitegliza, ze. f. Strenitegliza, ze. Porazitegliza, ze.
Distruggitore colui, che distrugge. *Eversor, ris. m.* Pogubitegl, glja, m. Strenitegl, glja. m. Satarisalaz, saoza. m. Porazìtegl, glja. Razrùscitegl, glja. m. V. alla parole Atterrare. Chi atterra.
Distruttione, o distruggimento il distruggere. *Destructio, nis. f.* Pogubgljènje, nja. n. Razorènje, nja. n. Rasûtje, tja. n. Satrènje, nja. n Rázruscènje, nje. n. Satarisànje, nja. n. Porázj, ázja. m. Rázvarxènje, nja. n. Razmetnùtje, tja. n. Smaknùtje, tja. n.
I Stàvgliàse, kào sám vidisc,
Nà smaknùtje staare vjerre. Palm.
Distrutto agiettivo. *Perditus, ta, tum.* Pogùbgljen, na, no. Razrùscen, na, no. Razòren, na, no. Satren, êna, êno. Rasút, ûta, ûto. Poraazen, na, no. Satarisán, na, no.
Satarisán krâgl pribijva
Od rinútjeh s' Neba dùbaa. Osm.
Smaknút, ta, to.
Distruttivo, atto à distruggere. *Quod potest perdere.* Pogubni, bna, no, Poraazni, na, no.
Nà isti nâcin sjever varli.
Pùn rasarche kâd poraazne. Palm.
Sluzni ugbgljenu pokrivènom
Ki pogubne taaij plàme. Palm.
Disturbare. *Turbo, as.* Smêsti, tam, mèosam. Smûtiti, chjùjem, tiosam. Zamêsti, tam, meosam. Freq. Smuchîvati, vam, vosam. Smêsti, tam, mèosam.
Kàd smète igre svè ostaale
Svìm doscjastjem Hàrla ràga. Osm.
Disturbo, disturbamento. *Perturbatio, nis. f.* Smêtgna, gnee. f. Smûchjenje, nja. n. Bûna, nee. f. Smêchja, chjee. f. Smûtgna, gnee. f.
Disturbatore. *Perturbator, ris. m.* Smutitegl, glja. m. Smêtitegl, glja. m. Smeetnik, ika. m.
Disturbato. *Perturbatus, ta, tum.* Smeetèn, êna, êno. Smuuch,en, na, no.
Disubidiente, & inobediente che non ubidisce. *Inobsequens, tis.* Neposlùsceni, na, no.
I Strascive klétve i tvarde
Neposlusenim dúhom vijkne. Osm.
Neposlùsenik, ka. m. Samovòglјan, glna, gno. Tvardoglàv, va, vo.
Disubidientemente, con disubidienza. *Inobedienter.* Néposlùsno. Tvardoglàvo. Samovóglno.
Disubidire, non far l' obedienza. *Inobedio, dis.* Neslìscjati, scjam, sciaosam. Tvardoglàviti, vim, viosam. Neposlúscjati, scjam, scjaosam.
Disubidienza inobedienza. *Inobedientia, tiæ. f.* Néposlúh, úha. m. Samovóglnos, sti f. Tvardoghlàvstvo, va. n.
Disverginare, V. Sverginare.
Disvezzare. V. Disusare. V. Svezzare.
Disvezzato. V. Svezzato.
Disuguale. V. Differente.
Disuguaglianza. V. Disparità.
Disugualmente. Avver. Con disuguaglianza. *Inæqualiter.* Néjednáko.
Disviarsi. *A recto viæ cursu deflectere.* Razpûstitise, tùjem, tiosamse. Hoditti pò zlù pûtu. Razpûstitise nâ zlò. Otîti kó voda niz rjéku. V. la parola Guastarsi.
Disviare. *Abduco, cis, a virtute.* Razpûstiti, tijvam, tiosam. Svrâtiti s' dòbra pûta. V. Corrompere i costumi.
Disuiare con lusinghe. *Blanditiis aliquem abducere.* Odmâmiti, gljvam, miosam. Primânuti, gljvam, miosam. Mâmiti, mim, miosam. V. la parola Aljenare.
Disviamento il disviarsi. *A virtute deflectere.* Razpûsctenje, nja. n. Odvrâchjenje s' dobra pûta.
Disviato. *A virtute abductus.* Razpuusceten, na, no. ódvarnút s' dòbra pûta. Izopaacen, na, no.
Disviato con lusinghe. *Blanditiis abductus.* Od maamgljen, na, no. Primaamgljen, na, no. Mamgljen, na, no.
Disviluppare. V. Sviluppare.
Disvitiare, cioè tor via il vitio. V. Svitiare.
Disumano. V. Inhumano.
Disunione d'animo. *Abalienatio, nis. f.* Neeskldd, dda. m. Neskldnos. sti. f. Râzmirje, ja. n. Nemír, ra. m. Nepogòdnos, sti. f.
Disunione. Separatione. V. Separamento.
Disunire. *Abalieno, as. Disiungo, gis.* Razstàviti, vgljám, viosam tkogagòd s' kjêm. Razlúciti, cjùjem, ciosam. Od bitti, bijam, biosam. Odjêlliti, glijvam, liosam. Svàditi, alli svàghjati svaaghjam, ghjosam illi svádiosam.
Svaghjaj, smeetaj, sctetti, uddi,

Sata-

Satariſci praave i krijve, Oſm.

Izbàviti òd drúxbe, alli priatèlſtva. *Dvoje diſſce ſtákmene kedaſiu ſ' gljúbavi Druxbe téj hvaaglyene nitkoih néiʒbavi*. Ran. Gliu.

Razklâdati, dam, daoſam, *Xena múxa ſa ſvakiéme*, *Raſardjúje ſ' Razklaada*. Ivan.

V. la parola Alienare. V. Scompagnare, V. Dividere,

Diſunito. *Abalienatus*, *ta*, *tum*. Raſtàvgljen, ódbien, êna, êno, Razluucen. Odjeegljen, na, no.

Diſvolere, cioè non volere cio che ſi voleva, *Voluntate deſiſtere*. Nehtjetti, nêchju, njêſam hotìo. Promjêniti vòglju, gnijvam, nioſam.

Diſvolgere, ſpiegare coſe avvolte, *Evolvo*, *vis*, Razmotarti, taavam, taoſam. Razvitti, vijam, vioſam. Odmotatti, taavam, taoſam.

Tkò Sdràv pás zavìe, *Sdràvaga ì odmotá*, Ra. Gliu.

Il diſvolgere. *Evolvere*, Razmotànje, nja. n. Razvîtje, tja. n. Odmotànje, nja. n.

Diſvolto. *Evolutus*, *ta*, *tum*. Razmotán, na, no. Razvít, vîta, víto. Odmotán, na, no.

Diſuſanza mutazione d'afanza. *Deſuetudo*, *dinis*. *f.* Neobicjájnos, ſti. f. Povarxénje alli pometnùtje òd óbicjáj.

Diſuſarſi, cioè non uſarſi, *Obſoleſco*, *ſcis*, *vi*, *tum*, Izìti iʒ óbicjája. Otìti ù néobicjáj, Neobicjaitiſe, cjaiſe, cjalloſe.

Diſuſare, Diſvezzare. V. Svezzare.

Diſuſare, cioè non uſare, *Non uti*, Povàrchi varxujem, argòſam. Pometnuti, ecchjem, étnuoſam óbicjáj òd ceſſa. Alli pometnuti ìʒ óbicjái.

Diſuſato. *Obſoletus*, *ta*, *tum*, Néobicjaini, na, no. Pometnút, ta, to. Povàrxen, na, no. *Premda tá Molitva oſtallaje ù idoſcjaſta dobba mallo magne negh povárxena*, S. Ben. V. Alla parola Abuſione.

Diſutile, V. Inutile.

Ditale, ſtromento per cucire *Digitalis*, *lis*. *m*, Naparſtak, tka. m.

Dito membro della mano, o piede. *Digitus*, *ti*, *m*. Parſt, ſta. m. Proverbio. Ni eſu ni ſvi pàrſti ù rûzi jédnázi. La ſteſsa Città, ò ſtirpe non produce tutti d'ugual genio, ò Inclinatione.

Dito dell'anello, *Digitus annularis*. Pàrſt pàrſteni.

Dito groſſo, il primo della mano, o del piede. *Pollex*, *cis*. *m*. Pàlaz, lza. m. Parſt pàlacki.

Dito vicino al groſſo, overo indice. *Index*, *cis*. Kâʒaz, ʒza. m.

Dito di mezzo. *Digitus medius*, Sredgni pàrſt

Dito miguolo, ò piccolo, *Digitus auricalaris*. Maali pàrſt

Ditino, dito piccolo. *Digitulus*, *li*. Pàrſtiʒ ſtaza. m. Pàrſtich, chja. m.

Di un dito. *Digitalis*, *& le*. òd pàrſta.

Di un dito, e mezzo. *Sexquidigitalis*, *& he*, Od parſta, i pó.

D'un mezzo dito. *Semidigitalis*. òd pó pàrſta.

Groſſezza d'un dito, *Craſſitudo digitalis*. Debelîna òd parſta.

Chi ha ſei dita. *Sexdigitus*, *ta*, *tum*. Sceſtopàrſtaʒ, za, m.

Dittamo bianco. *Dictamum*, *mi*. *n*. Jáſſenak, ênka. m.

Dittamo, V. Fraſſinella.

Dittatore, V. Dettatore.

Divampare. V. Abbruciare.

Divenire, diventare. *Evado*, *dis*. Izìti, izlazím, izìſcioſam.

Blagodaarſtvm ovazijme Svemogûciſe izìs naada, *Ab nìe Cjuddo dá nejacci Trag Oſmanov ſvegh izlazi*, Oſm.

Izhoditti, dím, cioſam. Cinittiſe, nimſe, nioſamſe,

Diverſamente, in diverſo modo. *Diverſimodè*. Innáko, Râʒlicbo. Drugáko. Nà drúghi nâcin.

Diverſita. *Diverſitas*, *tis*. *f*. Râʒlicnos, ſti. f. Râʒlikos, ſti. f.

I râʒlikoſti ureeſcena, *Zemglja varxe ſtaare odjecchje*, Oſm.

Râʒluka, ke. f.

U jednaakoj ſilli òd rûkee Ukâʒaſce ſdrʒa obba Ni mèghju gnimbi râʒjuke, Oſm. V. Differenza.

Diverſo. *Diverſus*, *ſa*, *ſum*. Râʒlicjan, cna, cno. Nepriličjan, cna, cno. Népriklàdan, dna, dno. V. Differente.

Divertimento. V. Ricreatione.

Divertire, cioè voltar altrove. *Averto*, *tis*. Odvracchjati, chjám, chjaoſam. Svarnutti, ſvarnám, nùoſam.

Jéda òd ſvojee krunne ikáko. *Svarne téſcku ſillu od nebbi*, Palm.

Divertire altrove il ragionamento. *Alio ſermonem Avertere*. Obrâtiti, chjám, tioſam, gòvór. Izvarnutti beſsjeddu, gnijvam, nuoſam *Ter beſsjeddu bitro mòju Mà d.ùgo izvàrneſc*. Ra. Gliu.

Divertire da qualche uno il male, che gli ſopraſta. *Imminentem alicujus Calamitatem avertere*. Uklonitti, uklagnám, od tkògaʒlo, nioſam.

Viſcegna ukloni koob deſnizza. Oſm.

Divertirſi honeſtamente, V. Ricrearſi.

Dividere, ſpartire. *Divido*, *dis*. Razdjêliti, djegliujem, djêlioſam. V. Diſtribuire.

Dividere, ſeparare. *Diſiungo*, *gis*. Razlûciti, cjùjem, cioſam, Raztaviti, vʒjám, vioſam. Raztatti, ſtà,em, ſtàoſam.

Dokliſe ncbudé ſ' xivottom Razſtatti. Ra. Gliv.

Izbà-

Izbàviti òd drúxbe, avgljám, bavioſam. Razdvojtti, dvaajam, voioſam. Razteckhi, ſticcem, ſtekòſam.

Dvjé dúſce ſtakmene kadáſu ſ' gljibavi,
Drúxbe téj bvagljene nitkojh néizbavi.
Nì magne ràzdvoi, ni magne ràztecce,
Tàc jédna dà ſtoij od drúgbe dalecze. Ra. Gl.

Razklâdati, aadam, âdoſam.

Xena múxa ſa ſvakjéme,
Rbſardijàje i razkſaada. Ivan.

Razdrûxiti, xùjem, xioſam.

Dividere per mezzo. *Dimidio, dias.* Raſpolovitti, vgljùjem, vioſam. Razdvoitti, dvaajam, dvoioſam. Razdjêliti ná pola. Razpolûtiti, ckijvam, tioſam. V. Dimezzare

Dividere in due, tre, quatro parti. *Dividere in duas, tres, quattuor partes.* Razdjêliti ná dvoje, tròje, cètvero &c.

Dividere in infinito. *Infinitè dividere.* ù nedoſpìtno razdjêliti. Bez ſvarhe razdjeglívati.

Dividerſi in due parti. V. Dimezzarſi.

Dividerſi, ſepararſi. Razdrûxitiſe, xùjemſe, xioſamſe. V. Separarſi.

Divinamente, con divinità. *Divinè.* Bòxevno. Boxànſtveno.

Divinare, indovinare, predir coſa futura. *Divino, as.* Gonêtati, tam, toſam.

Nego joſcter nágu nàpire,
Tkoga udará dà goneeta. Palm.

Ugonênuti, nijvam, nênuoſam. Slûtiti, tim, tioſam. Gâtati, tam, taoſam.

Prìd mnòm negaataſce nigdarſe tá cjudda. Ekt. Rit.

Divinatione, e indovinatione il divinare, ò indovinare. *Divinatio.* Gonêtanje, nja. n. Ugonenùtje, tja. n. Slûtjenje, nja. n. Gâtanje, nja. n. Gatka, ke. f.

Gátku izrecénu já bòglje nà ſvjét táj,
Nì ljèpſce odrjeeſcenu ne ſliſcjah, neghje táj. Ekt. R.b.

Taſcto, alliti izpràzno gonêtanje propriamente ſuperſtizioſa divinatione.

Znaam dà marzjiſe na ſvakkoga,
Ki ſvôj udés ù taſcilini
Gonêtanja izpraznóga.
Iſcté, gleda, i iznàch izjini. Pſal.

Divinatore, Indovinatore. *Dvinator, ris, m.* Gâtaz, tza, m. Gonêtalaz, oza. Gónetnik, ka. m. Gâtalaz, od gâtaoza. m.

Divinatrice, Indovinatrice. *Divinatiix, cis. f.* Gonêtaliza, ze. f. Gâtaliza, ze. f.

Divincolarſi. V. Diſtorcerſi.

Divinità l'aſtratto di divino. *Divinitas, tis.* Dſ. Boxânſtvo, tva, n.

Divino. Agiett., quel che è ſoprahumano. *Divinus, na, num.* Boxij, xja, xje. Boxanſtvèn, na, no.

Diviſamente. *Seorſim.* Ponâſe. V. Diſparte.

Diviſare ſcompartire. V. Dividere.

Diviſare, diſtinguere con varij colori. *Vario, as.* Scjârati, ram, raoſam. Râzlicno màzati, màxem, zaoſam.

Diviſato. Agiett. da diviſare. *Diſcolor, ris. m.* Scjaaren, na, no. Râzlicno mazán, na, no. Scjaròvit, ta, to.

Diviſare, Imaginare. V. Penſare.

Diviſibile. Agiet., che ſi può dividere, o ſeparare. *Dividuus, dua, duum.* Razdjeelni, na, no. Râzlucni, na, no. Razdìoni, na, no.

Diviſione in due parti. V. alla voce Dimezzare.

Diviſione partimento, cioè il dividere, ò partire. *Diviſio, nis. f.* Razdjêgljenje, nja. n. Razlûcenje, nja. n. Razjedînſtvo, va.

Diviſo. *Diviſus, ſa, ſum.* Razdjeegljen, na, no. Razluucen, na, no. Raſtàvgljen, na, no.

Diviſo in due parti. *Bipartitus, ta, tum.* Raſpolòvgljen, na, no. Razdjeegljen nápola, ná dvoje. Razdvòjen, na, no.

Razdvòjena dáſe vòda,
U narávno bijtje vraati. Palm.

Razdvójni, na, no.

Razdvójna náſéja ſvjér kadáſe ſjedjni. Ra. Gljv.

Diviſo in tre, quatro parti. *Tripartitus. Quadripartitus, ta, tum.* Razdjeegljen ná tròje, ná cètvero.

Diviſore colui, che divide. *Diviſor, ris.* Razlucitegl, glja. m. Razdjelìtegl, glja. m. Razlucjuuchi, chja, chje. Li ſem. Razdjelitegliza, ze. Razdàvitegliza, Razlucitegliza, ze.

Divolgare, e divulgare, cioè publicare. *Evulgo, gas.* Razglâſiti, ſijvam, ſioſam. Ocittovati, tujem, tovaoſam. Razgnièti, noſsín, nioſam. Prosûti glás, sìngljem, ſuoſam. Lijciti, lijcim, cioſam. Glâſiti, ſim, ſioſam.

I ſpjevaozim bitchje dràxe
Golâſit tvòja dilla i ríci,
Nègo izpràzne gàrcke làxe
Kes toliko vas ſvjét lijci. Palm.

Il divolgare. *In vulgus efferre.* Razglâſenje, nja. n. óccitovànje, nja. n. Raznesènje, nja. n. Prosûtje, tja. n.

Divolgarſi. *Efferri in vulgus.* Razglâſitiſe, ſijvamſe, ſioſamſe. óccittovatiſe, tujemſe, vòſamſe. Razaznattiſe naavamſe, illi naajemſe, znoſamſe. Raznattiſe, naajeſe, illi raznaavaſe, lloſe.

Divolgato, paleſato. *Evulgatus, ta, tum.* Raznan, âna, âno. Uglaaſcèn, na, no. Razglaſcen, na, no. Occittovân, na, no. Raznesſen, êna, êno.

U kóm mjeſtu, ù kojòj ſtrâni.
Nie tvâ ſlavva razglaaſcena? Oſm.

Divolgatore. *Evulgator, ris. m.* Razglaſitegl, glja. m. Raznoſitegl, glja. m. óccittovalaz, vaoza. m.

Divolgatrice. *Evulgatrix.* Razglaſitegliza, ze. Raznoſitegliza, ze.

Divoramento, e divoratione il divorare. *Voratio, nis. f.* Próxdiránje, nja. n. Xderaanje, Proxdarſtvo, tva. n. Proxdàrloſt.

Proxdarlòsti. f.

Divorare, e devorare. *Voro, as.* Xderatti, rém, Xdéraosàm Proxdirati, iram, raosam.

Divorato, *Voratus, ta, tum.* Xderân, âna, âno, Pròxdart, àrta, arto.

Divoratore. *Vorator, ris. m.* Proxdàrlaz, dràoza. Xderàlaz, ràoza, m. Xdêraz, erza, m. Xderunchi, chja, chje, Pròxdor, ra. m. Prôxdro, dra, m. parola baſſa.

Divoratrice, *Voratrix, cis. f.* Proxdàrliza, ze, f. Xderàliza, ze, f.

Divortio, ſeparatione di marito, è moglie. *Divortium, tij. n.* Razdjêgljenje múxa od xenee, illi xenee od múxa. Ràztava, ve. f.

Far il divortio. *Divortium facere.* Razdjêlitiſe xêna od múxa, illi múx od xènee. Raſtattiſe xèna múxem, illi múx xenóm.

Divotione, l'aſtratto di divoto, *Pietas, tis. f.* Bogogljùbnos, ſti. f. Bogomillos, ſti. f. Bogogljùbſtvo, tva. n. Bogocjaſtjènje, nja. n.

Con divotione, divotamente. *Piè.* Bogogljùbno, Bogomillo. Bogocjaſtno.

Divotione de' Santi. *Pietas in ſuperos.* Svetocjaſnos, ſti, f. Cjás prèma Blâxenim. Bogogljùbnos prèma ſveetim.

Per divotione. *Pietatis cauſa.* Rádi bogogljûbnoſti. Za Bogogljùbnos.

Divotiſſimo. *Piiſſimus.* Pribogogljùbni, na, no. Náibogogljubnij, a, e. Pribogomio, lla, llo.

Divoto, ſoſtant. *Vir religioſus.* Bogogljùbnik, ka. m. *Meghju náiſvetijem Bogogljubnízim òn uzîde nà tolíku, viſſimu.* S. Ben.

Divoto, e devoto, che ha divotione. *Pius, a, um,* Bogomilli, lla, llo. *Sliedjaſcega mnôſtvo veliko, i mnoghe xene Bogomille.* Kaſ. Bogocjaſteechi, chja, chje. Bogogljubeechi, chja, chje. Bogogljùban, bna, bno.

Più divoto. *Religioſior, ris.* Bogomilij, li, a, lije. Bogogljubnij, a, e.

Divoto di qualche Santo, ò Santa. *Venerationi addictus.* Gljubitegl kóga ſvêza, illi ſvetize. *Molli jóſe Gòſpodina, da ſvò gnè gljubitègli, i koiiſe gnoj priporuuce.* Kaſ. Diev.

Eſſer particolarmente divoto d' alcun Santo. *Divum quempiam cultu præcipuo venerari.* Cjaſtitti oſsòbito kóga ſvêza.

Diuretito aggett. concitativo d'urina. *Diureticus, ca, cum.* Sètò cinij pûſtit voddu, Probitàcni, na, no.

Djurno aggett. del dì. *Diurnus, na, num.* Dagni, gna, gne. Dnévni, na, no.

Diuturno aggett. di longa durata. *Diuturnus, na, num.* Duggoxív, xíva, xívo. Prodùgl en, na, no. Prodijgljen, na, no.

Divulgare. V. Divolgare. V. Publicare.

Divulgarſi. V. Divolgarſi.

D O

DObla. V. Doppia.

Docile, atto dottrinevole, atto ad imparare. *Docilis, & le.* Dobra nâuka. Dobree paméti. Naucgliv, va, vo. Bàrz zà naucitti.

Docilità, facilità d' imparare. *Docilitas, tis. f.* Naucgliyoſt, ſti, f.

Documento. *Documentum, ti, n.* Nâuk, ka, m. Naucènje, nja. n. Uvjegbànje, nja. n.

Dodeci nome numerale. *Duodecim.* Dvânaeſt.

Dodeci volte. *Duodecies.* Dvanaeskrát. Dvanaeſpûtaa.

Dodecimo, duodecimo aggett. nome numerale di dodeci. *Duodecimus, ma, mum.* Dvanaeſti, ſta, ſto.

A dodeci a dodeci. *Duodeni.* Dvânaes pò dvânaes.

Doga, una delle ſtriſce di legno, che compongono la botte, o altro vaſo ſimile. *Lamina, næ. f.* Dùgga, ghe, f.

Dogana, luogo dove ſi ſcaricano le mercantie per aſſegnarle à gabella. *Telonium, nii. n.* Divóna, ne, f. Dvór od zarine.

Doganiere miniſtro di dogana. *Telonarius, rij, m.* Occitník, ſka, m. Zariník, ſka, m.

Doge, titolo di capo di Republica hoggi, di Venetia, e di Genova. *Dux, cis, m.* Dùxd, da, m.

Doglia, e dolore. *Dolor, ris. m.* Ból, li.

I ſuncjana ſvjèchja zraacna
Gljuuce od boli ſtráſcno ùbliđje. Pal.

Bogljèzan, zni, f.

Moju tuxbu, i nevòglju
Dà cjujéte, i boljezni. Vetr.

Mukka, kke. Bólnos, ſti, f. Bolovaagnje, vaagnja. n.

Bolovaanje tóli jáko
Gbdi ſpaſitegl tvój podnuſſi. Palm.

Doglia mortale. *Dolor mortiferus.* Smàrtna bolés. Smàrtna Mukka, Bolés alliti xàlos dò dûſcee,

Vidéchi ràdoſti gbdinámſe ſparnûſce
U goorke xàloſti, i u nemir dò dûſcee Nal.

Doglia occulta. *Dolor cæcus.* Skróvna boléſt. Potájna Mukka.

Doglia, che non ammette conſolatione. *Dolor inconſolabilis.* Mukka neutaxiva.

Doglia grande, crepacuore. V. Crepacuore.

Dogliolo. V. Addolorato. V. Dolente.

Dogma, decreto. *Dogma, tis. n.* Nàredba, be. f. Povelènje, nja. n. Poyéglja, glje. f.

Kàd pût zkàdra cjuſce òni
Da nà zarno ſvoſſi more
Zar i povegljam i zàkoni
Piſma, bldgo, i ſcjàstvo, Oſm.

D' ogni intorno. *Undique.* Odaſvud. Svùd òkkolo. òd ſvjêh ſtránaa.

Doi.

Doi. *Duo, duæ, duo.* Dvá, dvje, dva. V.G. dva cjovjekka, dvje xène, dva djetetta.

Dolce agget. si dice di sapor contrario all' amato. *Dulcis, & ce.* Sladak, dka, dko. Meden, na, no.

Molto dolce. *Prædulcis, & ce.* Veòma Sládak.

Più dolce. *Dulcior, & us.* Slaghi, ghja, ghje.

Dolcemente avverb. con dolcezza. *Dulce.* Sládko. Medeno.

Anghjeo menni ódgovori
Glubezgliivo i medeno. Palm.

Dolcetto alquanto dolce. *Dulciculus, la, lum.* Nasladak, dka, ko. Ná slás. Vino ná slás. Vino dolcetto.

Dolcezza. *Dulcedo, dinis. f.* Slaas, sti. f. Sladós, sti. f. Slatkós, sti. f. *Kojúje Boogbuj sscio nèobichajnjem milossima i slatkóstima.* Kas. Die.

Chi fà cose dolci. *Dulciarius, rij. m.* Sladicár, ára. m.

Cose dolci generalmente. *Dulcia, cium.* Slaásije, tja. n. Slaasti, tij. f.

Dolcire, addolcire. V. Addolcire.

Dolcirsi. V. Addolcirsi.

Dolcissimo. *Dulcissimus, ma. mum.* Prislàdak, dka, dko. Nájslághij, ghja, ghje.

Dolente, addolorato, colui che si dole. *Dolens, tis. c. g.* Bolecchi, chja, chje. Bólestan, sna, sno. Bólni, na, no. Xallostan, sna, sno. Bolex liv, va, vo.

Suze srèchne i cestitte
Kee skruscena dúscja lijva.
Ab dragoti izhodite
Iz sardascza bolexgliva. Man. Bun.

Dolere sentir dolore. *Doleo, les.* Bolitti, lljme, lillome. Bolovatti, lu em, lovosam.

U vjékemu dúh boluje. Palm.

Chjûtiti bolés. Jaddati, dam, daosam.

Já neznab sctòje zvil, ni sctòje jaddati. Nal.

Incominciar à sentir dolore. *Incipere dolere.* Zaboljetti tkòga sctò, ljellome.

Dolere assai, ò molto. *Perdoleo, les.* Veòma boljetti.

Che ti dole? *Quid tibi egre est.* Sctòte boli?

Dolersi, sentir dispiacere. *Doleo, les.* Boljettise, ljimse, liosamse. Jaduati, dám, jádaosam.

Tij cjujésc, jáob sadá
U goorkoj xalòsti mee sàrze dá jaddá. Tir.

Xàliti, xalím, xáliosam.

Xalí izdavnik dáe plastio
Svjéta glsúbav, i pokoje. Palm.

Xahtise, límse, xáliosamse. V. Affliggersi.

Dolersi del altrui male, o disgratia. *Cujuspiam vicem dolere.* Boljettise tûghjom nesrecchjom.

Sardásczе trósje
Kojésje mnóm nè bolij. Elek.

Tugovàtti s' kjéme, gùjem, túgovaosam. Pobolittise k emgòdi.

Mnómese poboli mòja víl. Ra. Gliu.

Xàliti tkòga, lim, liosam.

Finir di dolersi, cessare il dolore. *Dedoleo, le.* Pristatti bolés komugòdi. Doboljetti, baagljam, liosam.

Cosa da dolersi. *Dolendus, da, dum.* Bolèsna stvaar.

Dolersi fino al core. *Dolere ex animo.* Boljettise dò dûscje dó sàrza.

Dolersi, lamentarsi. V. Lamentarsi. V. Querelarsi.

Dolore. V. Doglia.

Dolore artetico. *Morbus articularis.* Zglòbna bolés. Bolés ù sckgljânjeh.

Chi patisce dolori artetici. *Articularius, ria, rium.* Bolestan ù zglòbjeh.

Dolor corporale. *Corporis dolor.* Telèsna bolés, illi Broljèzan.

Dolor di denti. *Dentium dolor.* Zubna ból, li. f. Bolés òd zûbaa.

Dolor di ventre. *Tormina, na. f.* Bolés tarbùha.

Dolor di capo. *Capitis dolor.* Bolès glávee.

Chi patisce dolor di capo. *Capite laborans.* Glavobólni, na, no.

Venir meno per il dolore. *Dolore torqueri.* Zamrjéti òd bolesti. Umrièti, cèznuti òd bòlesti. Zjépati tkòga bolés. Zjeepa sàrze Mòje nàpola òsctra bòles. Povènuti, prinemocchise òd bolesti.

I Takoju bolés zjeepa dà neuzdisce, nèg izdisce. Osm.

Dar dolore. V. Addolorare.

Soffrir gran dolore. *Dolorem acerbissimum sustinere.* Tarpjetti, podnossiti priveliku bolés, Chjûtiti cemérnu bolés, òsctrù bilés.

Dolorosamente. V. Addoloratamente.

Doloroso, dolorevole. *Dolorosus, sa, sum.* Tuxbèn, na, no.

O vélmi tuxbeni ostatce
Od moga Orésta. Elek.

Bolexgliv, va, vo.

Vecchje poeni spovièdat bolexgliv besijeddu. Gliub.

Tuuxan, tuuxna, no. Boleechi, chja, chje.

Er gljúbav koliko mòjaje s' kim vecchja,
Vebárnos tolikò vechmije boleechja. Ivan.

Boljezniv, va, vo.

Koliko nemilosardne i boljezhive,
Mukke tarpij Ivan.

Domabile, e domevole, che si può domare. *Domabilis, & hoc le.* Krotiv, va, vo. Ukrotiv, va, vo. Neukrotiv, va, vo. Indomabile.

Domamento il domare. *Domitura, ræ. f.* Ukrotjènje, nja. n. Krotjènje, nja. n. Ukrotjènstvo, tva. n. úkrota, te. f.

Domanda, e dimanda. *Petitio, nis. f.* Pròscgna, gnee. f. Pitanje, nja. n. Prosènje, nja. n.

Nebi Cjuvèn òd ozza ú ovemu prosènju. Kas.

Domanda interogatione. *Interogatio, nis. f.* Upîtanje. Uprôſcjanje, nja. n.

Domandare, addimandare, chiedere, *Peto, tis.* Pîtati, tam, pîtaoſam.

I ti damjeſe ſvè ſvàkomu
Sètò ù tebbe vjérno pijta. Ivan.

Proſſitti, ſim, ſioſam.

Kùd kmecjaju mè beſrjedde
Akko zárſtvo tvòje proſsí. Oſm.
S' Poklisárom mirti pròſsí. Oſm.

Domandare per ſapere. *Interogo, gas.* Uprâſciati, ſcjam, uprâſcjaoſam.

Lize obráti vèdro k' gnemu
S' blàgom riéci tèrga upraaſcja. Palm.

Upîtati, Pijtam, toſam. Iſpîtati, pitijvam, toſam. freq. Upitîvati, vam, voſam. Iſpitîvati. Uproſſitti, ſcjam, ſioſam.

A úproſſi gnú tákoj:
Rèzmi, dom ovi mój ſeliti obìcjan. Ra. Glin.

Domandar più volte. *Rogito, tas.* Pripitîvati, vam, voſam. Priupîtati, pitjùjem, pîtaoſam.

Domandar in gratia. *Deprecor, ris.* Mollittiſe, limſe, lioſamſe. Proſſitti, ſim, ſioſam.

Domandando ottenere. *Deprecor, ris.* Iſproſsitti. Proſsim, ſioſam. Umollittiſe, mollimſe, lioſamſe. Izmollitti, lim, lioſam.

Domandando ottenuto. V. Impetrato.

Domandato. *Petitus, ta, tum.* Pijtan, na, no. Pròſcen, na, no.

Domandato, interrogato. *Interrogatus, ta, tum.* Upraaſcjan, na, no. Upròſcen, na, no. *ſc* calcato.

Domandatore, colui che dimanda. *Poſtulator, ris. m.* Pîtalaz, taoza. m. Proſsitegl, glja. m.

Domandatrice, colei, che dimanda. *Poſtulatrix, cis. f.* Pîtaliza, ze. f. Proſsitegliza, ze. f.

Domane, e dimane, il giorno vegnente. *Cras.* Sùtra, *Dán záutráſcegni.*

Doppo dimane. *Perendie.* Prikos ùtra.

Domare, propriamente ſi dice delle beſtie, e vale far manſueto, ubidiente, che ſi laſci maneggiare. *Domo, as, mui, tum.* Krotitti, tijm, tioſam. Ukrotitti, tijvam, tioſam.

I tòm ùzdóm dáſe ukrotee. Oſm.

Uskrotitti, tjùjem, tioſam. Upitomitti, Pitomijm, mioſam.

Domare una perſona, diceſi per metaf. *Domo, mas.* Utàrti, tirém, útroſam. Ukrotiti, tijvam, ſam. Illr. barb. Utàrkmati, kmam, útarkmaoſam.

Domato part. *Domitus, ta, tum.* Ukròtjen, na, no, Upitòmgljen, na, no. Neukròtjen, na, no. Non domato.

Domatore, colui che doma. *Domitor, ris. m.* Ukrotitegl, glja. m.

Domatrice, colei che doma. *Domitrix, cis. f.* Ukrotitegliza, ze. f.

Domattina. V. Domane.

Domenica nome proprio di donna. *Dominica, ce. f.* Dominica. Dôme, dôme. f. Dóniza, ze. f.

Domenica, giorno dedicato al Signore, è principio di ſettimana. *Dies Dominica.* Nedjègla, glje. f. Dán nedjèglni.

Domenica delle palme. *Dominica in palmis.* Velika Nedjèglja. *Parvi dán pò vélikoj Nedjegli, koi bij peti prid ſmárti gnegovom.* S. Ben.

Dominica in albis, così detta. *Dominica in albis.* Zvjeetna Nedjèglja. Zvjeetnizza, zze. f.

Domenica di ſeſſageſima. *Dominica in ſexageſima.* Sreſtodeſetizza, zze, f.

Domenica di ſettuageſima. *Dominica in ſeptuageſima.* Sedmodeſetizza, zze. f.

Domenica quarta della quareſima. *Dominica quarta quadrageſima.* Srjedopòſniza, ze. f.

Domeſticamente, familiarmente, cioè alla domeſtica. *Familiariter.* Priatèglski. Na priatèglskú. Uzdáno. Ná uzdáno.

Domeſticare far manſueto. V. Manſare.

Domeſticarſi, manſuefarſi. V. Manſarſi.

Domeſticarſi. *Imre familiaritatem cum aliquo.* Upriateglittiſe, glijvamſe, glioſamſe. Sklopitti priatèglſtvos' kjemgòd. U priáznitiſe, nùjemſe, nioſamſe.

Domeſtichezza, familiarità. *Familiaritas, tis. f.* Priázan, zni. f. Priáſnos, ſti. f. Priaſnivos, ſti. f.

Domeſtichiſſimo, familiariſſimo aggett. ſuper. *Familiariſſimus, ma, mum.* Priuzdán, na, no. Priukùchni, na, no.

Domeſtico familiare. *Domeſticus, ca, cum.* Ukùchni, na, no. Domaachi, chja, chje. Kùchnik, íka. m.

Domeſtico inteſo d' animale. V. Manſo.

Domevole. V. Domabile.

Domicilio habitatione. *Domicilium, lij. n.* Stán, na. m. Stânje, nja. n. Pribivàliſcte, ſcta. n.

Dominare ſignoreggiare. V. Signoreggiare.

Dominare, cioè ſopraſtare di ſito. *Imminco, nes.* Nadvíſiti, ſcjujem, ſioſam.

Dominatione, uno delli ordini Angelici. *Dominatio, nis. f.* Goſpòſtvo, ſtva. n.

Dominio, padronanza. V. Signoraggio.

Dominio, ſtato. V. Strato.

Dominio di ſe ſteſſo. *Sui imperioſus.* Sobbom vladajuuchi.

Domo, e duomo la Chieſa cattedrale. *Templum maximum.* Vèglja zàrqua. Poglavita zarqua. *Mattiza, ze. f.* Zarqua pàrvoſtólna, illi poglávna,

Donare, dare in dono. *Dono, as.* Poklonitti, lagnám, nioſam. Poznatti tkòga cjàſti. Obdâriti, rijvam, rioſam tkòga kojóm, ſt va-

ſtvaari.
Kâxmi, tkòte obdârio
Nâpravâni ljepim takko. Oſm.
Prikâzati, xûjem, zoſam. Darîvati, vam, voſam. Nadâriti cjêm tkòga. Nadjêliti, cjêm tkòga, eglijvam, tioſam.
Têr menne cjemgòdi nadjêli. Seſſ.
Darovatti, illi darîvati thòmu ſtò, illi cjêm thòga, rijvam, darovósam, illiti, rivoſam.
I pjeſni tii ſpievâſc meu nammi nâjhoglje
Kojêmnas darijvaſc u nâſce nezòglje.
Bur.
Donar largamente. *Largior, ris.* Blagodâriti, riva, rioſam. *Tolikonas vèchma blagodaari obilnos takkee pómochi.* S. Ben. freq. Blagodarîvati, vam, voſam. Blagodarno darivati. Nadjêliti tkò cjêm blagodárno.
Il donar largamente. V. la parola Largamente.
Donar con ſcritture. *Scripto donare.* Zapîſati, zapiſcjujem, piſaoſam.
S' Djèvce tôli ljeepe, i Cjudné
Kôj ſvà dobra Boogh zapîſa. Pal.
Donativo, dono, preſente. *Donum, ni. n.* Dâr, ra. m. Darov, va. f. Cjás, ſti. f. Poklón, ona. m. Prikâzagnje, a. n.
In dono. *Dono.* Ná dâr. Ná poklón.
Ter uffam primiti dàchjete ná poklón. Nal.
Ná cjás.
Donatione. *Donatio, nis. f. g.* Darovaanje. Nadârenje, nja. n.
Donato. *Donatus, ta, tum.* Darovân, âna, âno. Poklògnen, na, no. Prikaazan, na, no.
Donatore chi dona. *Donator, ris. m.* Darovnîk, îka. Dâritegl, glja. m. Blagodárnik, ka. m.
O Blagodarnice òd ſpaſènja. Ivan.
Donatrice. *Donatrix, cis. f.* Daritegliza, ze. Blagodárnica, ze. f.
Donde, cioè di qual luogho. *Unde.* òdkle. Od kóga mjèſta.
Dondolare. V. dopo la voce Doni.
Dono per corrompere giudici. *Munus, ris. n.* Mîto, ta. n.
Illi ſ' vàrke illi ſ' mita
Sêtuo zacêla ſleccbi xuudi. Oſm.
Podmîchjenje, nja. n.
Corrompere con doni. *Subornare.* Mititi, tim, tioſam. Podmîtiti, tijvam, tioſam. Zamîtiti, chijvam, tioſam.
Corrotto con doni. *Subornatus, ta, tum.* Mijchjen. Podmijchjen, na, no.
Doni naturali. *Naturæ dona.* Naràvni dári. Naravska nadârenja.
Doni ſoprannaturali. *Dona gratiæ.* Boxij dári. Na lárja yarhunàravna. Varhunaràvno nadârenje.
Dondolare, mandar in quà, e là coſa ſoſpeſa in aria. *Aliquid ſuſpenſum ſubagitare.* Zûgljati, gljam, gljoſam. Vijati, vîem, vioſam.
Dondolamento il dondolare. *Subagitatio, nis. f.* Zûgljanje, nja. n. Vijànje, nja. n.
Donna, femina. *Femina, næ. f.* Xèna, nec. f. Xenska glâva.
Donna celibe. *Mulier innupta.* Xèna neudâna Sjedílka, ke. f. Usjedíliza, ze. f.
Donna cattiva, di mal affare. *Femina probroſa.* Xèna necjâſtna. Xèna nepoſctêna. Razpuſctênizza, zze. f. Zla xèna, nec. f.
Tovarre gonitti, i vodit zlè xène,
S' mahnizim opcbitti, mukkoſu pàkgljene.
Tir.
Zlizza, zze. f.
Tjêm Prorokku prîſvétómu
Cjaſná glâva odjeccena
Hàrlo iz ſúdu bîj zlárnomu
Karvnoj zlizzi doneſtêna. Pal.
Donna gravida. *Mulier prægnans.* Prisòbna xèna, Xèna tegòtna. Xèna trùkla. Xèna brèghja. I due ultimi aggettivi ſon voci baſſe.
Donna grande. *Heroina, næ. f.* Vîteſcka xèna.
Donna principale. *Femina primaria.* Plemènita xèna. Plemènka, ke. f.
Donna maritata, che ha marito. *Mulier marita.* Xèna udâna. Xèna Muxatta. Muxattiza, e. f.
Donna virile, che ha del maſchio. *Virago, nis.* Muſcká xèna. Gjovjècna xèna. Vîteſcka xèna.
Donna preſa per piangere il morto. *Præfica, cæ. f.* Naricjùſcja, ſce. f. Plákkaviza, ze. f.
Donna di primo parto. *Primipara, ræ. f.* Mladovitta xèna. Xèna parvoròdna. Rodìglja parví pût. Parvorodiglja, e.
Donna vana. *Mulier vana.* Râzbludniza, ze. f.
Neſrámnaſe vàzbludniza,
U Razkoſci tôj ùpiti. Palm.
Di donna, coſa pertinente à donna. *Muliebris, ris, rium.* Xènski, ka, ko.
Noſtra donna, per eccellenza ſi dice la B. V. Madre di Dio. *Dei mater.* Nàſcja Gòſpòghja. Blâxena Gôſpa.
Donna, patrona di caſa. *Domina, næ. f.* Domacchizza, zze. f. Gòſpòghja, ghje. Domaachja, chje. f.
Donneſcamente. *Muliebriter.* Nà xènski nâcin. Nà xènsku. Xénski.
Donnetta, donnicivola. *Muliercula, læ. f.* Xenizza, ze. f.
Donno, e per apocopa don. Si da hoggi per titolo a Prencipi, Preti, e Monaci. *Dominus, ni.* Dùm: coll' aggiunta del nome V. G. Dùm Frâno, dùm Pettar. D. Pavo &c. e ſoſtantiv. Dûmo, ma. m.
Donnola, animaletto noto. *Muſtela, æ. f.* Laſſiza, ze. f. Viveriza, ze. f.
Dono. V. Donativo.
Dono gratuito, che ci concede Iddio ſenza noſtro merito precedente. *Donum gratuitum.* Krèpos darovâna. *Krèpoſti kojêſunam povógl-*
gl-

glno dâne od ſaamoga Bogga, i zovúſe òd Bogoſlovázaa - Doni gratuiti, alli. *Krèpoſti darovâne*. S. Ben. &c.

Donzella figliuola Vergine. *Virgo, nis*. f. Djevójciza, ze. f. Djeviciza, ze. f.

Donzello, giovinetto. *Adoleſcens, ti*, m. Mlâdaz, dza. m. Mladích, chja. m.

Dopo. *Poſt*. Poslie. Nàkom. Nàkon menè col Gen. 3a U G3à kucchjom, 3á tobom, ſet. ca, iz3à col Gen.

Slúſejajúſe bèz rázluke
Iza glâſaa gláſi oboſi,
I 3à *bùkkaa várle bukke*. Palm.

Dopo molto tempo. *Longo intervallo*. Nàkon mnogo vremena.

Dopo di loro, inteſo di tempo. *Poſt illos*. Nàkon gnìh.

Dopo quel tempo. *Ab illo tempore*. òd ónoga vrémena. òd onadá. òd tadá.

Dopo cinque giorni. *Intra quique dies*. Nàkon pét dânaa.

Dopo tre giorni. *Intra tres dies*. Nàkon trí dní.

Dopo di me. *Poſt me*. 3à mnòm.

Dopo di pietro. *Poſt Petrum*. 3a Pètrom.

Cèſti vale kakko góre.
Sarnù jedan 3a druzjéme. Palm.
l'uno dopo l'altro.

Doppia, e Dobla, moneta d'oro. *Nummus aureus*. *Duplex*. Duppia, e. f.

Doppiamente. A verbio. *Dupliciter*. 3à dva uzrokka. Dvoſtrukko.

Doppiamento, raddoppiamento, il doppiare. *Duplicatio, nis*. f. g. Dvoſtrùkoſ, ſti. f. Dvoſtruccenje, nja. n.

Doppiare, raddoppiare. *Conduplico, cas*. Dvoſtrucciti, cím, cioſam. Cinitti dvoſtrukko.

Doppiare a tre doppij. *Triplico, cas*. Troſtrucciti. Troſtrukko cinitti.

Doppiato raddoppiato. *Duplicatus, ta, tum*. Dvoſtruccen, na, no.

Doppiere. V. Torcia.

Doppiezza, ſimulatione. *Fictio, nis*. f. Himbenſtvo, ſtva. n. Himbenós, ſti. f. Vuhvènſtvo, va. n.

Himba i várka nienam drâga,
Na vuhvènſtvo ſvi marzîmo. Palm.

Doppio. *Duplex, cis*. Dvoſtruk, ka, ko. Dvoj, dvója, dvòje.

Ter mukku cjuh dvóju ſ'tobbomſe razdrùxit. Scſ.

Tre volte doppio. *Triplicatus, ta, tum*. Troſtrùk, ka, ko. Coſi cetveroſtrùk, peteroſtrùk. Quatro volte doppio, cinque. &c.

Doppio, ſi dice di chi ha diverſa intentione da quel che parla, e procede malitioſamente. *Verſipellis*. Himbenik, ka. m. Himben, na, no. Vuhvèn, na, no. Scjaròvit, ta, to. Uúhvina, ne. f.

Allinus népoznaſc, vúhvino. &c. Darx.

Dorare. V. Indorare.

Dorato. V. Indorato.

Doratore V. Indoratore.

Dormendo. *Dormiens ntis*. Spavajuchi, chja, chje. Speechi, chja, chje.

Dormicchiare, ſonnacchiare, dormir legiermente, overo cominciar a dormire. *Dormito, tas*. 3adrjêmati, Drjeemgljem, 3adrjêmaoſam. Drjêmatiſe tkòmu. Drjeemgljemiſe. Drjêmalomiſe. Gljúglatiſe, gljamſe, gljaolamſe, vale crollar il capo dormichjando. Klimati glâvom, klimám, maoſam.

Dormiglione, che dorme ſpeſſo, e volentieri. *Dormitator, ris, oris*. Drjêmcina, ne. m. è f. Drjêmgljalaz, aoza. m.

Dormigliolo, ſonnacchioſo. *Somniculoſus, a, um*. Napoſpeechi, chja, chje. Napola ſpeechi. Gljuuglan, gljuuglna, gljuuglno.

Nùmu glâva padá odaſna, gljuuglìanje. Darx. Raz.

Dormire, pigliar ſonno. *Dormio, is*. Spatti, ſpim, ſpaoſam. Spâvati, aavam, âvaoſam. Uſnutti, uſnuoſam. Sanak ſpatti.

Veneru ſvak ſlavi, vîſ ſanak ſpite! Dar. Rom.

Incominciar a dormire. 3àſpatti, vam, aoſam. 3adrêmati, mgljem, maoſam.

Dormir profondamente. *Graviter dormire*. Dubokko, télcko ſpatti. Snòm biti nà tlè oboren.

Tèrh ná tle ſnom priteeſckjem
Obórene ſvjeh na odí. Pal.
3aſpatti truudan sàn.

Mnozí kakko daje izdahe,
illi truudan sàn zaſpoje. Palm.

Dormire, a ſtietta. *Edormio, is*. Naſpattiſe, vamſe, náſpaoſamſe.

Dormir ſenza alcun penſiere. *In utramque aurem dormire*. Spatti bezbùxno. Spatti bèz mijſli. Mírno ſpatti. Spatti. ſ'ùha, ná uho,

Spijm ſ'ùha ná uho, zlomiſe i ne ſnij. Bar. Raz.

Dormire ſino a molto giorno. *Multam in diem ſtertere*. Spatti dò duggo. Spatti dò dugga dnèva. Figur. Spatti dò pôlne.

Dormire inſieme. *Condormio, mis*. 3ájedno ſpatti. Spatti ù drúxbi.

Dormir in terra. *Humi quieſcere*. Spatti nà tlè. Spatti na zèmgli.

Andar a dormire. *Somnum petere*. Pochi ſpatti.

Far dormire. *Sommum facere*. Cinitti ſpatti. Dâvati san. Uzrôciti sàn

Dormir un poco. *Parce dormi.e*. Poſpatti, ſpaavam, póſpaoſam.

Il dormire poco. *Parca dormitio*. Poſpaanje, nja. n.

Dormire, ò far un ſonno. *Somnum edormire*. Ucinitti jèdan sàn.

Dormire ſu la panza. *In ventrem quieſcere*. Spâvati nicize, ſpatti tarbùſcize. ſpatti nîza.

Dormire ſupino. *Supine requieſcere*. Spatti, nà úznàcize. Spatti nà plecch, eh. Spatti nà

uz-

uznák.

Non dormire, non poter dormire. *Somnum non capere.* Neuſnuti, nijvam, nùoſam.

Dormitione, l' atto di dormire. *Dormitio, nis. f.* Spaanje, nja. n. Spâvanje, nja. n.

Il cominciar a dormire. *Incipere dormire.* Zaſpâvanje, nja, n.

Dormitorio, luogo dove dormono i Religioſi Claustrali. *Dormitorium, rij. n.* Spauvaliſche, ſcta. n. Lòxnize redovnijcke. *Da vam pò tanko prikanxem, ghdjeſi ójemo ofnovàt zàrku, ghdjeli loxnize redovnijcke.* San. Ben. Redovnijcke celle de Religioſi. Dedovnicke delle Monache.

Dorſo e doſſo, la parte poſteriore del corpo, dal collo ſino al fianco. *Dorſum, ſi. n.* Harbàt, bata. m. Lêghja, ghjaa. pl. g. n. Lédi, di. m. pl.

A gubiza òd miſcja, à òd òsla ſedi. Darx. Raz.

Dotale agiettivo di dote. *Dotalis, & le.* òd parchije.

Dar la dote, dotare. *Doto, as.* Datti parchiju.

Dotare, privilegiare, come ſi dice, che Iddio ha dotato l' huomo di ragione. *Inſignio, gnis.* Nadâriti, rijvam, rioſam. Urê ſiti, ſcjùjem, ſioſam paméti. &c.

Dotato nel ſenſo detto. *Inſignitus, ta, tum.* Nadaaren, na, no. Ureeſcen, na, no.

Dotata aggiet., che ha hauuta la dote. *Dotata, tę.* Parchíjom namijrena.

Dote quel che la moglie dà al marito per ajuto dell' matrimonio. *Dos tis. f.* Parchija, chije.

Dote, cioè bona qualità d' Animo. *Donum, ni. n.* Utêſcenje, n. Nadârenje, nja. n. Dár, ra. m. Urés, ſa. m. Urjêdnos, ſti. f.

Dottamente, con dottrina. *Scienter.* Nàucno. Pámétno. Umjèteono. Znanno. Umjètno. *Nitko vech ſadá ni umjètno dà pijſce.* Rag.

Dotto, ſcientiato agiet., che ha Dottrina, o ſcienza. *Doctus, ta, tum.* Naùcjan, cno, cno. Umiteon, na, no. Ucni, na, no.

Dòkle iccue ì uzdâne
Tvê ſvjètnike budêſc cjutti. Oſm.

Znàn, na, no. Umjètni, tna, tno.

Non dotto *Indoctus.* Nenaùcjan, cna, cno. Neumjètni, na, no. Neumiteon, na, no. Neznàn, na, no.

Mezzo dotto. *Semi doctus, ta, tum.* Srjedgnéga nâuka. znàn ù srèdgnu, ponaùcjan ponaùcna ponaùcno. Ponmjètni, tna, tno.

Molto dotto. *Perdoctus, ta, tum.* Prem naùcjan, cna, cno. Prem umjèteon, na, no.

Dottorare, addottorare. *Doctoribus adſcribere.* Unaucitègliti tkòga, gljùjem, glioſam. Uzbroitti mèghju uaucitegljе. Nadâriti vjênzom òd Naucitegljа.

Dottorarſi. *Magiſtrali lavrea donari.* Biti prijmgljen úbròj naucitégljaa. Unaucitègliti ſe, gljùjemſe, glioſamſe. Primiti vjênaz òd naucitègliſtva.

Dottorato dignità di Dottore. *Doctoratus, tus, m.* Naucitègliſtvo, ſtva. n.

Dottore, colui, che è in grado, o hà privilegio di Dottorato. *Doctor, ris. m.* Razumnîk, ika. m. úmiteonîk, ika. m. Naùcitegl, glja. m. Unaucitèglnik, ka. m. Znànaz, nza. m. Mudroznanaz, nza. m.

Sctò napugnjen ſvêtjem diubom
Plemênit znanaz pievá. Pal.

Dottore di legge. V. Legiſtà

Dottore di Theologia, V. Teologo.

Dottor de' primi. *Primæ notæ doctor.* Naùcitegl mèghju parviémi.

Dottorello, e Dottorino. *Doctorculus, li. m.* Mudroznàncih, chja. m.

Dottoreſſa, donna ſcientifica. *Doctrix, cis. f.* Naùcitegliza. Mudroznàniza, ze. f.

Dottrina, ſcienza, e ſapere. *Doctrina, ne. f.* ùmſtvo, tva. n. Umjèteonos, ſti. f. Umjètovnos, ſti. f. Umjènje, nja. n. Znànje, nja. n. Kgnixènſtvo, tva. n. Nâuk, ka. m. Kgnìxna mùdros.

Bexiza Pallade rád kgnìxne mùdroſti
Ra. Glu.

Dottrina chriſtiana. *Chriſtiana Cathechęſis* Nâuk karſtjánski.

Inſegnar la Dottrina chriſtiana. *Tradere Cathechiſmum.* Ucitti karſtjánski nâuk.

Dove, ſignificante moto à luogo. *Quò.* Kàmo.

Dove, in interrogatione di moto, come a dire, dove andò? Kàmoſe?

Kàmoſe mùdar tijs, ki velij dò vîka
Dáſe ſàn òd ſmàrtij mùxe rech prilika. Bar.

Dove, ſignificante ſtato in luogo. *Ubi.* Ghdì. Ghdìno.

Da dove. *Unde.* òdkùda. òdkle.

Da dove ti piace. *Unde libet.* òd kùdtie drágo.

Per dove, ſignificante moto per luogo. *Quà.* Kùda. V. G. per dove ſi va. Kùdaſe grêde.

Dove ſi è cacciato? *Ubinam gentium latet?* Ghdiſe. ghdìo?

Ghdiſeje òn ghdìo ghdìo? Zlòmu idé ſvè ſtaddò. Tir.

Tim vapìe ghdiſe ghdìo,
Pogliàk tòli nìe dalekko. Oſm.

Dove vuoi? *Quo vis.* Kamo hocchjeſc.

I bàrſi ſtupáj tvôj kamo hòch obàrni. Darx. Raz.

Kùd hòch. Quando però è ſtato, ſi dice Ghdjèhòch.

Dovere, verbo, eſſere obligato. *Debeo, bes.* Biti dannán. V. Dovere, eſſer debitore.

Dovere, nome, val giuſto, è convenevole. *Iuſtum, ſti.* Právda, de. f. Pràvo, voga. n.

Contro il dovere. *Contra ius, faſque.* Supròch právdi. Supròch râzlogu. Bezâkonito. Bezrâzloxno. Nepràvedno. Bezâkon, na, no.

E contra il dovere. *Eguum non eſt.* Jèſt ſupròch právdi. Supròtiva râzlogu. Nie práved-

no.

no. Bezâkogneje. Bezâkonoje.

Venir alle coſe del dovere, o rimetterſi à quelche vuol il dovere. *Ad jus deſcendere.* Spûſtitiſe nà pravizzu. Podloxittiſe právdi.

Meno del dovere, men del debito. *Infra debitum.* Màgne nègoje právo.

Più del dovere. *Ultra debitum.* Vecchje neggoje právo. Prikoréda.

Dovere, nome, cioè obligo di ſodisfare, o di reſtituire. *Debitio, nis. f.* Darxaanje, nja. n. Dúgh, ga. m. Dúgovaanje, nja. n.

Dovere, cioè eſſer debitore. *Debeo, bui.* Biti dúxan. Dugovatti, gujem, vaoſam col ſett. Caſò dugujem s' tobbom. Dúxanſamtebbi.

Dovere, cioè eſſer conveniente. *Decet, bat, cuit.* Priſtojatiſe, ſtoiſe, jaloſe. Trjebaje. Hotjettiſe, tjeſe, tjelloſe. Proſſittiſe proſsiſe, ſillòſe.

Nekkati vjecni glás vik slovè nà svitsáj. Kad onjem podaſe cjás, kjèmſe cjás proſsi táj. Luk.

V. alla voce Convenire.

Più del dovere, di quelche ſi conviene, ò del giuſto. *Plus æquo.* Vecchje neggoſe prijſtoi.

Da dovero, da ſenno, cioè ſenza burla. *Seriò.* Sbijglja. Bèz ſcjâlee. Názbigl.

Dovitia. V. Abbondanza.

Dovitioſo. V. Abbondante.

Dovunque, in qualunque luogo. *Ubicumque.* Ghdigodi. Ghdimudrágo. Nà komudrágo mjèſtu.

Dovunque, non in ſignificato di ſtato in luogo. *Quocumque.* Kudgodir.

Coſa dovuta, coſa debita, ò meritata. *Meritus, ta, tum.* Stvaar priſtojna. Stvaar dûxna.

Dovuto. *Debitus, ta, tum, tum.* Sctò tkòga idé. Sctò tkòga zapadá. Sctòſe tkòmu dàt imá. Dúxan, dûxna, dûxno.

Alli òd gnih vecchi dio.

Mieſcte dúxnjeh. Boggu hvàlaa. Pal.

Dozina, e dodicina, quantità, e numero di dodeci. *Duodecas, dis. f.* Dvanaèſtero. Dvanaeſterízza, zze. f.

Dozina, luogo dove ſi tengono i giovani a prezzo per iſtudiare. *Contubernium, nii. n.* Odhràniza, ze. f. Obchjèno ſtágnje.

Dozinante, quegli, che ſtà in dozina. *Contubernalis, lis.* Zajednoxivaz, vza. m. Odhraagnenik, ka. m.

Dozinale, triviale, ſi dice di coſa volgare ordinaria. *Vulgaris, & re.* Sèbicni, cna, no. Prìpròſtan, ſtna, ſtno. Prìpròſni, na, no. Potiſcten, na, no.

Dozinalmente. *Vulgariter.* Prìpròſno. Potiſcteno.

D R

DRago, dragone, ſerpente aſſai famoſo. *Draco, nis. m.* Drookùn, na. m.

Jdse Dubrovnik s'svjétlom krunnom. Stoij zjéch vjerre u slobòdi.

Mèghju Làvom, i Drokunnom. Oſm.

Zmàj, ja. m.

Prid kjém padde zmàj patgljeni. Pal.

Di Drago. *Draconis.* Zmàjev, va, vo.

Dragoncello, il figlio piccolo del Dragone. *Draconis catulus.* Drokunìch, chja. m. Zmajich, chja. m.

Dragoncello, herba. *Dracuntium, tii. n.* Kozláz, láza. m. Kozàlaz, zaoza. m.

Dramma, ſorte di peſo di ſeſſanta grani. *Drachma, mæ. f.* Dramma, e. f. òſmidio únsje.

Drappo, teſa che in comune ſi dice tanto di ſeta, come di lana, o di lino. *Textile, lis. n.* Ruhho, ha. n. Tkàniza, ze. f.

Drappo di lana. *Textile laneum.* Ruhho ſúknenno.

Drappo di Seta. *Textile ſericum.* Sviòno ruhho.

Drappo di lino. *Teſa lintea.* Pàrteno ruhho.

Drappi per veſti. *Veſtis, tis. f.* Hagline, naa. f. V. Veſte.

Drappo dorato. *Pannus auro textus.* Zlátno ruhho. Zlátotkan, na, ne. f.

Drappo fatto à onde. *Textile undulatum.* Ruhho nà válloove.

Dritta. V. Deſtra.

Drittezza, e dirittura. *Directio, nis.* Upràvnoſt, ſti. f.

Drittiſſimo. V. Rittiſſimo.

Dritto, non torto. V. Ritto.

Dritto, e cioè ragione ſopra qualche coſa. *Juris. n.* Praav, vi. f. *Svih keágliesti vih pravi.* Alb.

Dritto, cioè il giuſto. V. Dovere.

Dritto, cioè deſtro. V. Deſtro.

Dritto, contrario di roverſcio. V. Ritto.

Drittomancino, & ambideſtro, ſi dice di chi ugualmente adopera l'una, e l'altra mano. *Ambidexter, tra, trum.* Dvodèſnik, ika. m.

A drittura, cioè per linea retta. *Ad lineam.* ú práv.

Drizzamento, alzamento. *Erectio, nis. f.* Uzdighnùtje, tja. n. Uzdighnùtje, tja. n.

Drizzare & addrizzare, cioè far dritto quelche è torto. *Corrigo, gis.* Iſpràviti, vgljám, vioſam. Upràviti, vgljám, vioſam. Upravgljati, gljám, úpravgljaoſam.

Drizzare, alzare da terra. *Erigo, gis.* Uzdighnuti, dixem, dighnuoſam. úzdvighnuti, dvixem, ghnuoſam. freq. Uzdighnîvati, vam, voſam. Uzdvighnîvati, nivam, nvoſam.

Drizzare, porre a drittura. *Dirigo, gis.* Upràviti, vgljám, vioſam.

Driz-

Drizzare, ò alzare ad uno la ſtatua. *Statuam alicui ponere.* Uzdighnuti tkòmu kìp. Poſsâditi tkòmu ſtûp.

Drizzato alzato. *Erectus, ta, tum.* Uzdìghnût, ta, to.

Drizzato poſto a drittura. *Directus, ta, tum.* Upràvgljen, na, no.

Drizzato fatto dritto. *In rectum revocatus.* Iſpràvgljen, na, no.

Dromedario ſpecie di Camello aſſai veloce. *Dromas, dis. f.* Dromodèv, va. m. Dromedâr, âra. m.

Drudo, Amante diſhoneſto. V. Amante.

D U

DUbbio ſoſtant. V. Dubitatione.

Dubbio, ò incerto Agiet. *Dubius, bia, bium.* Sumgnìv, va, vo. *Potrebnoje recchi grièbe iſtine, zà iſtine, a sùmgnive zà sùmgnive.* Kom.

Dubbioſamente con dubbio. *Dubitanter.* Sùmgnivo.

Metter qualche coſa in dubbio. *Revocare in dubium.* Stàviti ſètogòd ù ſúmgnu.

Levare il dubbio. *Tollere dubitationem.* Dìgnuti ſúmgnu. Tjèrati ſúmgnu.

Dubioſo. V. Dubio.

Dubioſo, chi ſtà dubioſo. *Dubius.* Dvoumeecchi, a, e.

Dvoumeechi razdjegljùje.

Miſao ſvòju pò ſvè ſtráne. Pal.

Zamìſcgljen, na, no. Oſuumgnen, na, no.

Oſuumgnen doteccem, dà vidijm jeli Ráj, Alli ſvjèt, tèr reccem ſám ſebbi, pozijraj. Sciſ.

Dubbitabile. *Cadens in dubitationem.* Suumgniv, va, vo.

Dubitare. *Dubito, as, vi, tum.* Dvoumitti, mim, mìoſam.

Dvoumecchi razdjegljùje.

Miſo ſvòju pò ſvè ſtráne. Pal.

Súmgniti, gnim, gnioſam. Oſſúmgnitiſe, gnijvamſe, gnioſamſe.

Dubitare alquanto. *Subdubito, tas.* Poſúmgniti, gnjùjem, gnioſam. freq. Poſumgnìvati, vam, voſam.

Dubitatione dubbio. *Dubitatio, nis. f.* Súmgna, gnee. f.

Svègh nahodí ù pamèti.

Vecchje ſúmgne, varlje ſtráhe. Oſm.

Súmgnénje, nja. n. Dvoumènje, nja. n.

Senza dubio. *Sine dubio.* Bez ſúmgnee.

Duca, titolo di Signoria. *Dux, cis. m.* Herzègh, ga. m.

Knéz, Bân, alli Herzègh gnimbiſe dicio, &c. Ekt. Raz.

Bânitiſu i Herzezi.

Bili òd Boſne brattucedi. zlat.

Proverbio. Obechjâvati zláto Herzègovo.

Aureos montes polliceri.

Ducato, ſtato di Duca. *Ducatus, tus.* Herzègovina, ne. f.

Ducato moneta. *Nummus, mi. m.* Dukàt, tta. m.

Ducato venetiano. *Nummus Venetus.* Mletàcki, Dukàt.

Ducheſſa, moglie di Duca. *Dux, cis. f.* Herzègoviza, ze. f.

Ducenteſimo, dugenteſimo. *Ducentiſimus, ma, mum.* Dvoſtòtni, na, no.

Ducento, e dugento. *Ducenti, tę, ta.* Dvjèſti. Indeclinabile.

Ducento volte. *Ducenties.* Dvjèſti pûtaa Dvjeſtikrát.

Due e più volte. *Iterum ac ſepius.* Dva, ì vecchje pûta.

In due modi. *Bifariam.* Nà dva nâcina.

Due volte. *Semel atque iterum.* Dvakrát. Dvapûta. Dvâſc.

Slavna kràglja dvâſe ròdjena. Palm.

Duc, nome di numero. *Duo.* Dva, dvje, dva.

Due huomini. *Duo homines.* Dva cjovjekka. Dvoizza, zze.

Alcuno di due. *Aliquis ex duobus.* Koigòd òd dva.

Duellante, huomo di duello. *Duellator, ris. m.* Zatòcnik od pozòva. Ill. Barb. Meghdangía, e. m.

Duellare, Combattere in duello. *Singulari certamine decertare.* Bittiſe nà pozòv.

Duellare, combatter in duello con la Spada. *Digladior, ris, tus, ſum.* Bittiſe maccem. Sjecchiſe, ccmſe, kaoſamſe. Natjezzatiſe maccem.

Chiamar a duello. *Provocare ad ſingulare certamen.* Pozvattiná boj tkòga. Pozvatti ná màc, zijvam, pózvaoſam.

Diſfida a duello. *Provocatio ad ſingulare certamen.* Pozvânje nà màc. Pozòv, va. m. Ná màc, nà pùſcku, &c.

Nie potreba dà zdr jedan.

Nà pozòve tvê izlazí. Oſm.

Duello, combattimento frà due. *Certamen ſingulare.* Biènje, alliti zátjezzànje nà pozòv. Ill. Barb. Meghdân, na. m. mà voce uſata. Zatociſcle, ſcla. n.

Dulcigno, Città in Albania. *Olchinium, ii. n.* Ozign, gnia. n.

Iz ozigna Memiu plalha,

I Piralu ſegnim iz Draccja. Oſm.

Di dulcigno, dulcignotto Agiet. Gentil. *Olchinienſis, ſe.* ózignanin, na. m.

Di dulcigno Agiet. poſſ. *Olchinienſis.* ózignski, ska, sko.

Dulia, adoratione, che ſi deve à Santi. V. Adoratione.

Dunque, & adunque. *Igitur.* Dàkle. Tòt. Dake.

Duodecimo. V. Dodecimo.

Duolo. V. Lutto.

Duomo. V. Domo.

Dupplicare. V. Doppiare.

Durabile, e durevole, atto à durare, parlandoſi di veſti, è coſe ſimili. *Durabilis, le.* Dugga xivotta. Sétò morre naprjèdovati.

Durabile, e durevole, atto à durare, parlandoſi di frutti, vivande, e coſe ſimili, che poſſono conſervarſi. *Quod ſervari poteſt.* Sétò möxe ſtâti. Sétöſe möxe dohrânití.

Durare, baſtare. *Duro, ras.* Naprjèdovati, duje, valoje. Dòſta biti, dòſta jeſt, bioje dòſta. Dvje hagline nènapridnjúmu godiſéte. Njéſumu dòſta jédno godiſéte. Dve veſti non gli durano un'anno. Cinitti, cinij, cínioje. V. G. ova haglina cinijme godiſéte. Queſta veſte mi baſta un'anno.

Durare, andar à longo. *Perduro, duras.* Prodîglitiſe, gljujemſe, dîglioſamſe. Tràjatiſe, jemſe, jaoſamſe. Mi dura il dolore. Trajèmiſe bolés. Ho durato in fare. Trâjaoſam cinêchi. Bîvati, vam, vaoſam. Priſtâti, priſtoij, ſtaoje. *Jóſe dà zlà míſo priſtoij vàs dán ſupròtiva vogli tvojoj, nè ſagrjeſcjùjeſe.* Kom.

V. Perſeverare.

Durare in eterno. *In æternum durare.* Tràjatiſe ú víke. Prodîglitiſe ú víke. Bîvati ú víke.

Durare continuare. V. Continuare.

Durare per reſiſtere. V. Reſiſtere.

Durare per ſoffrire. V. Patire.

Durare, conſervarſi, non guaſtarſi. V. Mantenerſi.

Durar poco, inteſo della gloria d' Alcuno, della memoria. &c. *Brevi evaneſcere.* Bàr zo izghinuti. Zàmallo poparſcjatti, poparſcjujem, poparſcjàóſam.

Gnìh ſpómena, gnìh zábvala,
Kòmſe uzpéſce k' zvjezdam góri,
Zà malloje poparſcjalla
Jàkno xámor vjetra ù góri. Giov. Pſ.

Duramente. Avver. con durezza. *Durè.* òſtro, Krúto. Xeſtokko. Gljúto.

Durazzo Città d' Albania. *Dirrachium, chij.n.* Dràc, ecja. m.

Duretto, alquanto duro. *Duriuſculus, la, lum.* Nátvard, natvàrda, nátvardo. Nácvarſt, ſta, ſto. Cvarſt, ſta, ſto.

Zraacna oblijcja, cèla xárka,
Jaakee kòſti, putti cvárſte. Dub.

Durevole. V. durabile.

Durevole, che ſi conſerva. V. Permanente.

Durezza, durizia aſtratto di duro. *Duritia, tiæ. f.* Tvàrdos, ſti. f. Tvardòcchja, chjee. Cvàrſtos, ſti. f. Tvardîna, nee. f.

Durezza di cuore. *Animi durities.* Tvàrdos sàrza.

Duro Agiet. *Durus, ra, rum.* Tvàrd, da, do. Cvàrſt, ta, to.

Zà orûxje noſtéch cvárſte
Drendvize, i tojàghe. Oſm.

Molto duro. *Prædurus, ra, rum.* Prítvard, da, do.

Più duro. *Durior, & us.* Tvardij, dija dije. Cvarſtij, tija, tje. Tvarghi, ghja, ghje.

Sommamente duro, duriſſimo. *Duriſſimus, ma, mum.* Nájtvardij, a, e. Nájcvarſtij, ija, ije. Pritvard, da, do. Prícvarſt, ſta, ſto.

Duro di ſcorza. *Duricorius, a, um.* Tvardokórni, na, no.

Duro, di pelle. *Duræ cutis.* Tvardokòxni, na, no.

Duro, cioè che non ſi duole. *Dolore carens.* Tvàrd, da, do.

Duro, oſtinato. V. Pertinace.

E

E, ed, & copula nota. *Ac. Et. Atque.* I. A. V. G. Pietro, e Paolo. Petar, i Pavao. Pietro ſcrive, e Paolo Dorme. Petar pijſce, à Pavao ſpaava.

E ancora. *Et etiam.* i jòſcter.

E certo. *Et quidem.* i zaìſto. àzaìſto. i ú iſtinu.

E con l' accento grave ſopra, val la terza perſona del numero ſingolare del verbo eſſere. *Eſt.* Jèſt.

E B

EBano, legname dentro nero di molto preggio. *Ebenus, ni. f.* èban, na. m.

Ebreo. V. Hebreo.

Ebrietà. V. Imbriachezza.

Ebrio. V. Imbriaco.

Ebro fiume. V. Hebro.

Ebulo ſpecie di frutice. *Ebulus, li. m.* Habat, bata. m. Abròv, va. m.

Eburno, cioè di avorio. V. di Avorio, alla parola Avorio.

E C

ECcedente ſoprabondante. *Redundans, tis.* Priteccechi, chja, chje.

Eccedente, che paſſa i termini. *Modum Excedens.* Priſtupajuchi, chja, chje. Izhodeechi vàn nâcina. Prikoredan, dna, dno.

Eccedere, ſoprabondare. *Redundo, das.* Pritecchi, tjeccem, prítekkaoſam. Nadplivati, va, valoje. Nadtecchi, tjeccem, nadtjekkaoſam.

L'eccedere, il ſoprabondare. *Exuperantia, tiæ. f.* Priteccènje, nja. n. Nadplîvanje, nja. n.

Eccedere, vincere, ſuperare. *Excedo, dis.* Nadhoditti, dím, dioſam. Pritecchi, tjeccem, kaoſam. V. Vincere. V. Superare.

Eccedere, far eccesſo paſſar i termini. *Modum traſcendere.* Priſtûpiti, pam, pioſam nâcine. Prihoditti, dím, dioſam. Izîtivàn réda, izhodím, izìſcjòſam. Izhoditti izré a.

Eccellente. Agiet. che ſupera, & eccede in perfettione. *Eximius, a, um.* Izvàrſni, na, no. Izvàrſtan, ſtna, ſtno.

Più eccellente. *Præſtantior, & hoc us.* Izvarſnij,

ſnij, ija, ije.
Eccellentiſſimo. *Præſtantiſſimus, ma, mum.* Priizvàrſni, na, no. Náji3varnij, nja. nje.
Eccellentiſſimo, titolo di honore. *Eccellentiſſimus, ma, mum.* Priuzvijſcen, na, no. Priizvàrini, ſna, ſno. Slat.
Molto eccellente. *Præcellens, nis.* Premizvàrſtan, ſtna, ſtno,
Eccellentemente Avver. con eccellenza. *Excellenter.* Izvàrſno.
Eccellenza, l'aſtratto d'eccellente. *Excellentia, tiæ. f.* Izvàrſnós, ſti. f.
Eccellenza, titolo di onore. *Excellentia, æ. f.* Uzvijſcenos, ſti. f. Izvàrſnós, ſti. f. Slatt. Dom. Elek.
Dar ad uno il titolo d'Eccellenza. *Excellentiæ nomine aliquem colere.* Cjaſtitti kòga nadzóvkom uzvijſcenoſti, illi izvarſnoſti.
Eſſer eccellente. *Excello, lis.* Nadhoditti, dím, dioſam. Nadvíſiti, ſijvam, ſioſam. Biti izvàrſtan.
Eccelſo. *Sublimis, & me.* Visòk, òkka, òkko. Uzvijſcen, na, no.
Eccelſivamente, ſmoderatamente, fuor di modo, ſuor di miſura. *Præter modum.* Prikorèdno. Prikoréda. Priko mjerre. Prikonâcina. Savíſce. ſaviſcno.
Eccelſivo. *Immoderatus, ta, tum* Prikorèdan, dna, dno. Bezrèdan, dna, dno. Prikomjèran, rna, rno. Saviſcgni, gna, gne.
Eccelſo, ſopravanzamento. *Exuperantia, tiæ. f.* Priteccènje, nja. n.
Eccelſo coſa fuor di miſura, fuor di modo. *Exceſſus, ſus.* Prikorednos, ſti. f. ſaviſcnos, ſti. f. Prikomjérſtvo, ſtva, n.
Senza eccelſo, con moderatione. *Intra modum.* Trézno, s'nâcinom.
Eccelſo, misfatto. *Scelus, ris. n.* Opacina, nec. f. Zlocinſtvo, va. n. Velika krivîna. Zlotvórſtvo, ſtva. n.
Eccettione. *Exceptio, nis. f.* Oliſcenje, nja. n. Liſcenje, nja. n. Razlûcenje, nja. n.
Eccetto, prepoſitione, fuorche, ſalvoche. *Præter.* Oliſe. Izvàn. Ràzmi. Oſvèn.
Eccettuare, cavar dal numero. *Excipio, pis.* Liſciti, ſcim, ſcioſam. Oliſciti. &c. Lihnuti, nuoſam. V. Lihnulimeſu tûghe opchjene. Nei Communi diſaſtri ſono ſtato eccettuato. Izvàditi, Vadím iz bròja, dioſam. Mimòchi tkòga, òhodím, mimoſcjáoſam.
Eccetuan done alcuni pochi. *Præter admodum paucos.* Izvàn malljeh, Oliſc malljeh. Ràzmimallí. Oſvèn malljeh.
Eccettuato. *Excepus, ta, tum.* Lijſcen, na, no. Olijſcen, na, no. Lijhnút, ta, to. Izvàdjen, na, no. Razluucen, na, no.
Eccettuatione per eſentione. V. Eſentione.
Ecci mai altro? *Numquid præterea?* Jelli ſcšò drugo? Jeda ſcšò vecchje?
Eccidio. V. Stragge.
Eccitare, inſtigare. V. Inſtigare.
Eccitare qualche affetto. V. La Parola infiammare.
Eccleſiaſtico, uno de' libri Canonici del Teſtamento Vecchio. *Eccleſiaſticus, ci. m.* Ekleziàſtik, ka. m.
Eccleſiaſtico. Agiett. di Chieſa. *Eccleſiaſticus, ca, cum.* Zarkovní, ná, nó.
Eccleſiaſtico, perſona Eccleſiaſtica. *Eccleſiaſticus, ci. m.* Zarkovgnâk, âka. m. Zarkovnó Cegljâde.
Eccleſiaſticamente, all' eccleſiaſtica. *Eccleſiaſticè.* Nà zarkovnú. Zarkovnjem nâcinom, Obicjáij, illi pûtom. &c.
Eccliſſare, cagionar eccliſſe inteſo del ſole, e della luna. *Defectum efficere.* Potamnjetti, nijvam, nioſam. Pomarcjatti, cijvam, cjòſam. Zaſtûpiti, unpam, ûpioſam.
Tij ſám krìz tvú ſiennu opaaku
Zaſtupaſcmu vjècnu zrakku. Man. Gior.
Eccliſſe, oſcuramento del ſole, ò della luna. *Eclipſis, pſis. f.* Pòmarka, ke. f. Pomarcjànje sùnza, illi súncjano. Potamnjènje, nja. n. n. Kóbne sjenni.
Tèr kó mjeſséz kàd proſtàrle
Nàgnſu ſvoj mrák kóbne ſjenni,
Svè priteeze k' ſebbi umàrle
Dàga pazé zacjúdjeni. Man. Gior.
Eccliſſe del Sole, e della luna, *Syderis utriuſque defectus.* Pomarcjànje súnza, i mjeſséza.
Farſi l'eccliſſe. *Defectum fieri.* Pomarcjattiſe. Potamnjettiſe.
Sole eccliſſato. *Sol deficiens, vel laborans.* Súnze potaamgnegno.
Eco, ſoſtantivo ribombo, che fa la voce nè luogi cavernoſi, ò fatti in volta. *Echo, chus. f.* Oglás, ſa. Oglasje, ja. n. ód govor, ra. m.
Od grozdene ſekripgne i vikke,
Káſe cjùjé na dalecce
Bliſcgnje górе ſvékkolike
Odgovorom ſilnjem zveecee. Palm.
S' odgovorom ſlicnjem zvjèle
Lúzi gore, i pròdoli. Palm.
Far l'eco. *Vocem reddere.* Oglâſitiſe, ſijvaſe oglâſioſe. Vrâtiti glás. Odskâkati glás. Odgovârati, ram, raoſam. Odâvati glás, daavam, vaoſam. Zamnjetti, mnijvam, mnioſam.
Ná glás ſtraaſcna pún xámora
Vàs pripáden Pakò zámni. Palm.
Farſi l'eco. *Imaginem reſonare.* Odskâkati glás, skaace, skâkoje.
Ecco, Avverbio Demonſtrativo. *Ecce.* èvo, Etto. Nutti. Ovo.
Ecco quello. *Ecce illum.* Enno òn. Onno gnèga.
Et ecco. *Ecce autem.* I èvo.
Eccomi. *Ecce me.* Evome. èvo menne. òvome.
Eccoti. *Eccetibi.* èvotti. èvo tebbi. òvo ti.
Eccola. *Ecce illam.* èvoju. èvo gnu. Evòje.
Eccolo. *Ecce illum.* èvoga.
Eccolo in neutro. *Ecce illud.* òvoga.
Economia, amminiſtratione delle coſe domeſtiche.

ſtiche. *Oeconomia miæ. f. Rei domeſticę adminiſtratio.* Kuchno Vlâdanje. Sſtêdjènje, nja. n. Sſtêdgna, gnee. f. Domaachja pómnos, allitti pómgna. Razgâghjànje imágna.

Eſercitar l' economia. *Rem domeſticam adminiſtrare*, Sſtêditi, dim, dioſam. Razgâghjati, ghjam, ghjoſam imágna. Vlâdati kuchjom.

Economo, diceſi di chi aminiſtra le coſe di caſa *Oeconomus, mi. m. Rei domeſticæ adminiſtrator.* Razgâghjalaz, oza. m. Naredbeník kuchní. Domaachi pómnik.

Eculeo, ſorte di tormento. *Eculeus, lei. m.* Râztexje, xja. f. Raztexallo, lla. n.

E D

EDera. V. Hellera.

Edificare. V. Fabricare.

Edificare, cioè dar buon eſempio. *Virtutis exemplum præbere.* Kâzati dòbar izgléd. Sjàtti kripoſtima. Svjêtliti dòbrim izgléd-dom.

Edificatione, cioè fabricamento. V. Fabricamento.

Edificatione, cioè buon eſempio. *Virtutis exemplum.* Dòbar izgléd. Izgléd kripoſni.

Edificatione molto grande. *Exemplum optimum.* Izvàrſni izgléd.

Pigliar edificatione. *Virtutis exemplum capere.* Prîmiti dòbar izgléd.

Per edificatione, cioè per dar buon eſempio. *Propter exemplum.* Rádi dòbra izgléda.

Edificativo, eſemplare. *Boni vir exempli.* Cjovjèk dòbra izgléda.

Edificio. V. Fabrica.

Edile magiſtrato ſopra la vettovaglía, e ancora ſopra li edificij publici. *Curator annonæ.* Nadbràſcnik, ſka. m. Nadljettiník, ſka. Viſce hrâne, illi zgràghje.

Editto, e bando. *Edictum, ti. n.* Zápovjéd, di. f. Razglás, ſa. m. Licba, be. f. Râzglaſa, ſe. f.

Far pbblicare un editto. *Edico, cis.* Razglâſiti zápovjéd. Ucinitti rázglaſu. Lſciti, lſcim, lſciosam. Publicare il bando.

Educare, dar educatione, allevare inſegnando buoni coſtumi. *Educo, cas.* Uzhrâniti dobrìma nâuzima, gnùjem, nioſam. Kripoſno uzhrâniti.

L'educare, l'allevare con amaeſtramento de' coſtumi. *Educatio, nis.* Uzhrâgnenje. Naucènje, nja. n. Kripoſno Ushrâgnenje.

Fanciullo ben educato. *Puer bonis moribus imbutus.* Djête kripoſno odhraàgneno, s' dobrjèmi nâuzim odhraagneno, illi uzhraagneno.

Educar male. *Malis moribus imbuere.* Uzhrânit zlìma nâuzima. Zlo odhrâniti. Razpûſtiti djête ſz málahna. Odhrâniti ù zápuſti.

Bez chiàchka, i bez máike ſvoiee

E F

U zápuſti od hraagnena. Mand. Bun.

Educato male. *Malis moribus imbutus.* Zlìma nâuzim odhraagnen. Razpuuſcten ſz málahna. Odhraagnen ſvevógluo.

Educatione mala. *Mala educatio.* Zápuſta, ſte, f. Razpûſtjènje, nja. n.

E F

EFfeminare allevar uno morbidamente. *Aliquem affœminare.* Razblûditi, gliſujem, dioſam. Razbludîvati, vam, divoſam. Razmazati, xujem, zòſam.

Effeminarſi. *Effœminari.* Razblûditiſe, ghujemſe, dioſamſe.

Effeminatamente, da femina. *Muliebriter.* Nà xènsku. Râzbludno. Razmazáno.

Effeminato, perſona di coſtumi, modi & animo ſeminile, morbido. *Qui muliebrem animum gerit.* Razbluudjen, na, no.

Ona nad ſvjem, ljeepe kèſu,
Sva rùzkòſena, ſva gljuvèna
U mirisſu i ureſu
Ponoſſio razbluughjena. Mand. Giou.

Razmazán, na, no. Xènske chjúdi. Râzkoſ jan, ſcna, no. Xèna, nee. f.

Tkò nije xèna òd junákaa,
I ſvjèh izmet i ſmethiſchte. Oſm.

Effeminato donneſco, vago di donne. *Mulieroſus, ſa, ſum.* Xénhar, hara. m.

Efferato. V. Inhumano.

Effettivamente, realmente avverb. con effetto, in fatto. *Re ipſa.* ú iſtinu. iſtinom. Djellom. ù djellu.

Effettivi. V. G. danaro effettivo. *Pecunia extans.* Pjenézi gòtovi.

Effettivo, che fà, ò che hà virtù di fare. *Efficiens, tis. o. g.* Cineechi, chja, chje. Tvórni, na, no. Tvoreechi, chja, chje.

Effettività, l'aſtratto di effettivo. *Efficientia, tiæ.* Tvórna krepos. Tvórnos, ſti. f. Tvórna moòch.

Effetto, quelche è fatto dalla ſua cagione. *Effectus, tus. m.* Tvòr, ra. m. Djello, lla. n. Poròd, dda. m. Svarſcènje, nja. n. *Uzròk i ſvarſcenje pòtrebnoje da ù jedno hiitje imaju.* Gucet. Plood, da. m. *Razmiſcgliánje gnìh úzrokova jedan plood tàko nouui.* Kaſs. Iſ.

A che effetto, a che fine, a che propoſito? *Quorſum?* Cèmu? Zàſcto? Zà kojú ſvarhu? Rádi ceſſa? Scto? V. G. Scto idéſc tàmo? A che effetto ten' vai cola?

Effetto, fine. V. Fine. V. Succeſſo.

A queſto effetto. *Ad hunc uſum, vel effectum.* Nà ovu ſvàrhu zà ovi uzròk. Zatò. Zà ovò.

E in effetto, cioè in ſoſtanza, in fine. *Denique.* Nápokon.

Far l' iſteſſo effetto. *Eundem effectum præſtare.* Iſto cinitti.

Effettualmente. *Cum effectu.* Djellom. Tvorrom.

rom. V. Effetivamente.

Effettuare mandar ad effetto. V. Adempire.

Efficace, che ha ſorza, & energia nell' operare. *Efficax, cis.* Mocchjan, chna, chno. Krèpoſni, na, no. Jâki, ka, ko.

Efficace, cioè focoſo, e vehemente. *Vehemens, tis.* Silni, na, no. Xeſtòk, kka, kko. Vró, vàrla, vàrlo. Varlí, rla, rlo. Usion, na, no. Vrûch, ûchja, ûchje. Varlovit, tta, tto. Naaghli, naaghla, naaghlo.

Efficace nell' operare. *Efficax, cis.* Mòchni, na, no.

Efficacemente con efficacia. *Efficaciter.* Mocchno. Krèpoſno. Krepko.

Efficacemente, cioè con vehemenza. *Vehementer.* Silno. Usiono. Vàrlo. Xeſtokko. Varlovitto.

Efficacia virtù, e forza effettiva. *Efficacia, ciæ. f.* Mooch, chi. f. Krepós, ſti. f.

Efficaciſſimo, che ha ſomma efficacia. *Summè efficax.* Nájmochnij, ija, ije. Nájkrepoſnij, ija, ije. Primochní, na, no. Prijáki, ka, âko. Prikrèpoſni, na, no. Náj acci, ecja, ecje.

Effigiare, cioè formare, ò figurare. *Formo, mas.* Slikkovati kujem. kovòſam. Slicnotvoritti, rijm, rioſam. Slicciti, cím, cioſam.

Effigiare, ſcolpire. V. Scolpire.

Effigie, forma, o figura. *Effigies, ei. f.* Prſlika, ke. f. Slikka, ke. f.

Effigie di qualche Santo. *Icon ſacra.* Inkùna, ne. f. Proverbio. Svakoj inkuni zâvjetovatiſe. Vale per chi ricorre alla protettione di chi ſi ſia. Proverbio. Novve inkùne na ottâr, a ſtaare pod ottâr. Perchi laſcia l'amicitie vecchie per le nuove.

Effigiato, formato. *Expreſſus, ſa, ſum.* Slikkován, na, no. Slicnotvòren, na, no. V. Scolpito.

Effuſione, verſamento. V. Spargimento.

Efimera, nome che danno i medici alla ſebre, che dura un ſol giorno. *Febris ephimera.* Oghgnizza jednodágna. ógagn jednodágni.

E G

EGittiaco aggett. poſs. d'Egitto. *Ægiptiacus, ca, cum.* Egipſki, ka, ko. Jèghjupàcki, ka, ko.

Egittiano, aggett. gentil d'Egitto. *Ægiptius, tia, tium.* Egipzianin, na. m. Jèghjupàk, pka. m.

Donna Egittiana. *Ægiptia, tiæ. f.* Jeghjùpka, ke. f.

Egitto, regione nota. *Ægiptus, pti, f.* Egìpat, pta. m.

Unitargne jùr bjeh ſtráne
Raavna Egipta úbittio. Pal.

Egipska zèmglja.

U Egipsku zèmglju raavnu
S' drázjem ſinkom májku odvèdi. Pal.

Egit, tta. m.

I ſegnim Hepſe pondſſira,
S' kòmſe Amèdon ſadrúxio
Blizni ſuſrjed plúdna Egitta. Pal.

Egli cioè quello. V. Quello.

Egregiamente, eccellentemente, ò con eccellenza. *Egregiè.* Pridòbro. Izvàrſno. Gjùdno. Vàrlo. Priljépo.

Egregio, eccellente aggett. *Egregius, a, um.* Izvàrſtan, ſna, ſno. Pridòbar, bra, bro. Privàrli, la, lo. Vàrli, la, lo. Privrjeedan, dna, dno. Izrèdan, dna, dno.

Eguale, & uguale. V. Uguale.

Eguagliare. V. Pareggiare. V. Uguagliare.

Egualità. V. Parità.

Egualmente. *Æqualiter.* Jednáko. V. Parimente.

E L

ELce, e anco Leccio, arbore di ghianda. *Ilex, cis. f.* Ceſvìna, ne. f.

Pod ceſvinam gàrm prighnúti
Ghdì u ſpleténu gâju râſte. Razm.

Di elce. *Ilíceus, a, um.* Od Ceſvìne.

Eleeto, luogo piantato di elci. *Ilicetum, ti. n.* Céſvinìſcte, ſéta. n.

Eleboro. V. Helleboro.

Elefante, animal noto. *Elephas, phis. m.* Slòn, na. m.

Slòn vèliki ſnaaxni, i jâki,
Kómu zglóbno nije koljeno. Oſm.

Illir. Barb. Figl, glja. m. Leſagn, gna. m.

Di Elefante. *Elephanticus, ca, cum.* Slonóvni, na, no. Slónski, ka, ko.

Elegante, ben diſpoſto, ornato, e pullito, diceſi di parlare, o di ſcritura. *Elegans, tis, o. g.* Urèdni, dna, dno. Ugljùdan, dna, dno. Uzórit, ta, to. Kraaſni, na, no. Ghjzdàv, va, vo.

Molto elegante. *Perelegans, tis.* Prem urèdni, dna, dno. Premugljùdni, na, no. Prem uzórit, ta, to. Prem kraaſni, a, o. Prem ghjzdàv, va, vo.

Più elegante compar. *Elegantior, & us.* Urednij, ija, ije. Ugljudnij, a, e. Uzóritij, ija, ije. Kraſnij, a, e. Ghjzdavij, a, e.

Molto elegantemente. *Pereleganter.* Priugljùdno. Premuzórito. Premkraaſno. Premghjzdàvo.

Elegantemente. *Eleganter.* Ugljùdno. Kraaſno.

Pák ſaffo, ká pjeſni tàc kraaſno cignáſce. Ragn. Raz.

Uzórito, Ghjzdàvo. Nâredno.

Elegantiſſimo ſup. *Elegantiſſimus, ma, mum.* Nájugljudnij, a, e. Nájkraſnij, a, e. Nájureſnij, ija, ije. Nájuzoritij, a, e. Nájgjzdavij, a, e. Priugljùdni, na, no. Prikraaſni, na, no.

Elegantiſſimamente avverb. ſup. *Elegantiſſimè.* Náu-

Nâjugljudnije. Nâjkraſnije. Nàjureſnije.
Eleganza, aſtratto d'elegante. *Elegantia, tiæ. f.* Urés, ſa. m. Krâſnos, ſti, f. Ghîzda, dec. f. Ugljùdnos, ſti. f. Urèdnos, ſti. f. Sklàdnos, ſti. f. Uzóritos, ſti. f.
Eleggere, capare, ſcegliere. *Deligo, gis.* Izabratti, birem, izabraoſam. Izbirati, biram. izbîroſam.
Svè Gòſpoghje dàſe izbirú.
Svjeetle kàrvi, rájske ſlikkee. Oſm.
Obratti, birem, obraoſam.
Ovú on ſrechnu druxbu óbra. Pal.
Odabratti, biram, odabraoſam.
Eleggere, capare, ſcegliere di quà, e di là. *Seligo, gis.* Probîrati, bijrem, probîraoſam.
Eleggere gl' officiali. *Creare magiſtratus.* Odabratti ſtarjeſcine.
Eleggere uno per ſenatore. *Aliquem legere in ſenatum.* Odabratti tkòga zà ſtaròſtu.
Eleggere uno in luogo d'un altro. *Aliquem alicui ſubrogare.* Namjèſtiti, tjùjem, tioſam jednòga zá drugóga. Obratti jednòga zá drugóga.
Elegia, poeſia di coſa compaſſionevole. *Elegia, æ.* Plàcna pjèſan. Elegía, gíe. f.
Elegía u ſmàrt. Ragn. Raz.
Elementi, corpi ſemplici, de quali ſi compongono i miſti. *Elementa, torum. n. p.* Pàrvi ſtvorri. Eleménti, nata. m. p. Illir. barb. Stihie, hia. n.
Elemento. *Elementum, ti. n.* Parví ſtvòr. Eleménat, ménta. m.
Rázliziſu tvòm dobrotóm
Eleménti ſuì jedini. Palm.
Elemoſina. V. Limoſina.
Elemoſinare. V. Mendicare.
Elemoſinario. V. Limoſiniere.
Elenia, erba. *Inula, læ. f.* Omàm, na. m.
Eletta, elettione, ſcelta, lo ſcegliere, l'eleggere. *Electio, nis. f.* Obránje, nja. Izabránje, nja. n.
Pritvoritti làſnotiſe
U ſúd tvòga izabránja,
Súd òd ſmarti, tkò bij prìe. Mand. Buni.
Odabránje, nja. n. Izbòr, òra. m.
I jòſe vecchi brooj iz nova
Pò izbòru dà izpriſce
Od iſtocnjeb vitezóvaa. Oſm.
Eletti. *Electi, ctorum.* Obránizi, níkan. m. plur. Izabránizi, ka.
Eletto, ſcelto aggett. *Lectus, ta, tum.* Obrán, âna, áno. Obijran, na, no. Izabrán, âna, no. Odabrán, âna, áno. Izbrán, âna, áno.
Zatò prîmi izbráni dár, zâte dôſlojan. Bab.
Elettore, quello, che elegge. *Elector, ris. m.* Obirâc, âcja. m.
Eletto, cioè officiale creato per l'anno ſeguente. *Deſignatus, ta, tum.* Odabraanik, ka. m.
Elettrice. *Electrix, cis. f.* Obiracizza, ze. f.
Elevamento, elevatione. *Elevatio, nis. f.* Uzdighnùtje, tja. n.
Elevare, inalzare. V. Alzare.
Elevato. *Elevatus, ta, tum.* Izněſſen, na no.
Namjèſtu izneſſemu. Guc. Iznòſſit iznòſſit, iznòſſito.
Elitropia, herba nota. V. Giraſole.
Ella, pronome fem. del numero ſingolare. *Illa,* è nel plurale. *Illæ,* Onna, nee. f.
Elleboro. V. Helleboro.
Ellera. V. Hellera.
Elmetto, elmo, e celata. *Galea, leæ. f.* Kaziga, ghe.
Alli zamáh jedno prjeeti,
A udóraz drúgo ukáza
Kazigaim s' glávee odleti
S' jáſnon tvárghjom òd obràza
Illir. barb. Scîſcjak, ſcka. m.
Elmetto col penacchio. *Galeæ criſtata.* Kaziga perjatta.
Elmo di cuojo. *Cudo, nis. m.* Kaziga òd koxe. Koxia kaziga.
Elocutione, una delle cinque parti della Rettorica. *Elocutio, nis. f.* Govorénje, nja. n.
Elogio, teſtificatione fatta in lode. *Elogium, gij. n.* Nâhvala, le. f.
Eloquente, facondo. *Eloquens, tis. m.* Dobrogovórni, na, no. Sladorèk, ka. m. Dobrogovórnik, ka. m. Dobar beſſiedník. Blagorèk, ka. m.
Eloquentemente. avverb. *Eloquenter.* Obijlnim bésjedègnem.
Eloquenza, facondia, arte di ben parlare. *Eloquentia, tiæ.* Sládak govór. Ljépa beſsjedda. Naùcno beſjedovánje. Nâuk òd govorénja.
Elza, elſa, ferro che arma il manico della ſpada. *Capuli gladiarij munimen.* Rukobràn, na. m. Rucizza macca ogvòſdjená.

E M

EMancipare. V. Mancipare.
Emancipatione. V. Mancipatione.
Emancipato. V. Mancipato.
Emblema figura d'uno, o più corpi meſſi inſieme per eſprimere concetto diverſo, da quello, che apertamente ſi vede. *Emblema, tis. n.* Embléma, me. m.
Embrice, tegola con che ſi cuopre il tetto. *Imbrex, cis. m.* Króvniza, ze. f. Kuppa, pe. f.
Embrione. *Embrio.* Zacêtak neizvarſni. Zacêtak neobràzovan.
Emendare, correggere. *Corrigo, gis, xi, ctum.* Izpràviti, vgljám, vioſam.
Ter iſprav ſlòbodno, akotſe uzvidi
Sztogod cjùt nezgòdno u mojòj beſsjeddi. Elek.
Ponapràviti, vgljám, vioſam. Napràviti, gljám, vioſam.
Emendare, correggere un libro. *Emendare librum.*

brum. Iſpràviti kgnìghe. Ponapràvitì kgnighe.

Emendarſi. V. Ravvederſi.

Emendatione, correzione. *Emendatio, nis. f.* Iſpravgljènje, nja.

Emendatione per ravvedimento. V. Ravvedimento.

Emendato, corretto. *Emendatus, ta, tum.* Iſpràvgljen, na, no.

Emendatore, correttore. *Emendator, ris.* Iſpràvitegl, glja. m. Ponapràvitegl, glja. m.

Emicrania dolor della metà del capo. *Hemicrania, nię. f.* Boljènje glavee nàpola.

Eminente, che rilieva in fuora. *Eminens, tis. c. g.* Sſto odskaace. Iznèſſen, êna, êno. Iznoſſit, ta, to.

Eminente, eſſer eminente *in* qualche coſa. V. Eccellente.

Eminente, che ſtà in eminenza. *Eminens, tis.* Iznoſſit, ta, to.

Nà iznoſſit brjégh uzîde. Oſm.

Poznán bigljegh onim bjéſce.

Podó s'brjega iznoſſita. Palm.

Visòk, visòkka, visòkko.

Più eminente. *Sublimior.* Viſci, ſcja, ſce. Iznoſſitij, tija, tije.

Eſſer eminente. *Emineo, nes.* Nadvîſiti, sijvam, ſioſam.

Eminentiſſimo ſuper.. *Eminentiſſimus, ma, mum.* Nájviſci, ſcja, ſce. Priviſokki, ka, ko.

Dare dell'eminentiſſimo ad uno, come ſi dà hoggidì à Cardinali. *Eminentiſſimi nomine colere.* Cjaſtitti tkòga nadzóvkom, Priuznoſſitóga.

Eminenza, titolo nel ſenſo predetto. *Eminentia, tię. f.* Uznoſſitos, ſti. f.

Eminenza altezza. V. Altezza.

Eminenza, cioè rilievo in fuora. *Prominentia, tię. f.* Odskâkanje, nja. n. Izvedènje, nja. n.

Emiſperio, & emiſpero, la metà del mondo terminata dall'Orizonte. *Hemiſpęrium, rij. n.* Polunèbje, bja. n. Pó ſvjéta. Polukrúg, ga. m.

Emiſperio la metà della ſfera. V. Hemiſperio.

Emolumento. *Emolumentum, ti. n.* Dobîtak, tka. m. Koris, ſti. f. Uhár, ri. f. Bílobioj bratte uhár. Darx. Raz.

Emorrojde, enfiamento delle vene del ſeſſo. *Hęmorroidis, dis. f.* Karvavizze, zaa. f. p.

Empiamente. Avver., con empietà. *Impię.* Húdo. Opáko. Nemillo.

Empiezza, & impietà. *Impietas, tis.* Nemillos, ſti.

I Nemillóſt táj cjàs mnógu grièha móga tij ódpuſti. Pjes. Po.

Boxje neſctovànje. Nebogoſctòvje, a, n. Alb.

Empio, Agiet. ſenza pietà. *Impius, a, um.* Nemilli, lla, llo. Húd, ûda, údo. Nemilosnik, ka. m. Nebogoſctòvnik, ka. m. Nebogoctóvni, na, no. Nebogòctovaz, ſctòvza. *Vjechjágnje nebogoctovázaa.* Alb.

Più empio. *Magis impius.* Nemillij, llija, llije. Hughi, ghja, ghje.

Empiiſſimo, ſup. d'empio. *Crudeliſſimus, ma, mum.* Nájnemillij, a, e. Prinemilli, lla, llo. Prinebogoctòvni, na, no.

Empire. *Impleo, ples.* Nápunniti, gnùjem, nioſam. Napugnîvati, gnijvam, voſam.

Koí nebo, zémglju, i vode.

Tvóm krêpoſti napugnijvaſe. Pal.

L'empire. *Impletio, nis. f.* Nápugnènje, nja. n. Napunîvanje, nja. n.

Empire, inteſo di cuſcini, guanciali, e ſimili. *Farcio, cis, ſi, tum.* Naghgnèſti, ghgnjeetam, ghgnèoſam. Ghgnèſti, gnetém, ghgnèoſam. Natìskati, kùjem, kaoſam.

L'empire, nel ſenſo detto. *Farcire.* Naghgnetènje, nja. n. Nátiskànje, nja. n. Ghgnetènje, nja. n.

Empire, far il pieno a gli Animali, che ſi cuocono. *Farcio, cis.* Nadjetti, djeevam, dioſam. Nadjêvati, vam, voſam.

L'empire nel detto ſenſo. *Farcire.* Nadjêvanje. n.

Empire di grano, terra, e coſe ſimili. *Impleo, es.* Naſsûti, sipgljem, náſſuoſam. Naſſipati, sipgljem, paoſam.

L'empire nel detto ſenſo. Náſſipánje, nja. n. Naſsûtje, tja. n.

Empire di coſa liquida, come d'aqua vino, e ſimili. Nalitti, ljeevam, náliosam. Naljêvati, ljeevam, voſam. Nadoljêvati, ljeevam, vaoſam. Natocitti. Natâkati, kam, kaoſam.

L'empire nel detto ſenſo. *Impletio.* Nalijtje, tja. n. Naljêvanje. Nadoljêvanje. Natocènje, nja. n.

Finir d'empire. *Impleo, es.* Dopunniti, gnam, illi gnijvam, nioſam.

Il finir d'empire. *Impletio.* Dópugnènje, nja. n.

Empir troppo parlandoſi di coſe liquide. *Nimis implere.* Prílitti, ljeevam, lioſam, zalitti, vam, zaljêvoſam illi, záliosam.

Empir troppo, parlando generalmente. *Nimis implere.* Pripunniti, gnijvam, nioſam.

L'empir troppo. Prípugnènje, nja. n.

Empir a goccia, a goccia. *Guttatim implere.* Nazjêditi, dijvam, dioſam. Nadozjêditi, dijvam, dioſam.

Empire la tazza, a chi vuol bere. *Miniſtro, tras.* Naslûxiti, xijvam, xioſam. Slûxiti tkòmu vîno.

Jòſc na ſlavvu Poglſké krunnè.

Pod glás ſkládnjeh zacinákaa.

Rujna vîna cjáſcje punne.

Slúxahuſe òd junâkaa. Oſm.

Empire una voragine. *Impleo, les.* Zajâzziti, zijvam, zioſam.

Pàce dà tá rièka ſvúdi.

Nápunniſe, i zajázi.

Tele-

Telesìma mártvjeh gljùdij. Oſm.

Empirſi nel detto ſenſo. Zajâzitiſe, zijvamſe, zioſamſe.

Empirſi ſino alla gola. *Ingurgito, as*. Naxdrjêtiſe, dirémſe, náxdroſamſe. Prijeſtiſe, jeedamſe, joſamſe.

Empito. *Impletus, ta, tum*. Napùgnen, na, no.

Empito inteſo de cuſcini, e ſimili. *Fartus, ta, tum*. Naghgnèten, têna, têno.

Empito, inteſo d'Animale, che ſi cuocono. *Fartus, ta, tum*. Nadjèven, êna, êno.

Empito di coſa liquida. Naliven, êna, êno. Nadolít, îta, íto.

Empito a goccia, à goccia. *Guttatim impletus*. Nazjeedjen, na, no. Nadozjeedjen, na, no.

Empito di grano terra, e ſimile. *Impletus*. Naſſût, ûta, úto. Náſſipán, âna, âno.

Empito, parlandoſi d'un fiume d'una voragine. *Repletus*. Zajazen, na, no.

Empibile, che ſi può empire. *Implebilis, le*. Nàpunniv, va, vo. Così zajaziv, va, vo, nel ſenſo de verbi ſudetti.

Empitura, ciochè ſi mette per empire animali, che ſi cuocono. *Fartum, ti. n.* Nadjèvak, uka. m.

Empito ſeconda breve. V. Impero.

Emula, concorrente gareggiatrice. *Aemulatrix, cis. f.* Nátjezzaliza, ze. f. Zatòcniza, ze. f.

Emulare, concorrere, gareggiare. *Aemulor, ris*. Názzjezatiſe, zámſe, zoſamſe. Nadhoditti tkòga illi nadhodittiſe s' kjêm.

Zlobne ù djelljeh, zlobne ù rjèci.
Nenadhodi tkde pravedan,
S' nepràvjemſe nenadjecci. Gior. Pſ.

Emulatione, concorrenza, ò gara. *Aemulatio, nis. f.* Nátjezzànje, nja. n.

Emulatione, quì val diſpiacere cagionato dall' eſſere un privo di coſa, che altrui gode. *Ægritudo, nis. f.* Xalos, ſti. f.

Emulo, concorrente, o gareggiatore. *Aemulus, li. m.* Natièzzalaz, zaoza. m. Zâtocník, ka. m.

E N

ENcomio l'iſteſſo, che lode. *Encomium, mij. n.* Póhvala, le. f.

Encomiare. V. Lodare.

Encomiaſte, cioè lodatore. *Encomiaſtes, te. m.* Pohvalitegl, glja. m.

Encomiaſtico. Agiet., da, ò di encomiaſte. *Encomiaſticus, ca, cum*. Pohvalitegljski, ka, ko.

Endice, ſegno. *Index, cis. m.* Kâzalo, la, n.

Endice, ovo, che ſi tiene nel nido per moſtra alle galline, dove hanno à far le ova. *Ovum index*: Pològh, ga. m. Polòxak, xka. m.

Endivia, e indivia, herba nota da inſalatà. *Intibus, bi. m.* Indivia, vie. f.

Energia, vigore, forza nel dire. *Sermonis efficacia*. Krepós, ſti. Jakós, ſti. f. Mooch, chi. f. ù govoréniu.

Parlar con energia. *Efficaciter loqui*. Krèpko, jâko, Mèchno, krèpoſno govoritti.

Enfiare. V. Gonfiare.

Enfiarſi. V. Gonfiarſi.

Enfiatura, enfiaggione. V. Gonfiamento.

Enigma detto oſcuro da eſſer indovinato più toſto, che inteſo *Aenigma, tis. n.* Gonétka, ke. f. Gátka, ke. f.

Gátku izrecênu já bòglje nà ſvit ſáj.
Ni ljepſce odrixenu, nè iſtſcjah, nìghje táj. Ekt. Rib.

Enigmaticamente Avver. con enigma. *Aenigmatice*. Gonétno.

Enigmatico Agiet. di enigma. *Aenigmaticus, ca, cum*. Gonétni, tna, tno.

Enigmatiſta, quegli che favella enigmaticamente. *Aenigmatiſta, tę. m.* Gonétnik, ka. m.

Enorme Agiet. che eccede la norma, e ſi piglia ſempre in ſignificato, nefando. *Enormis, & me*. Opák, âka, ko. ſtraaſeni, na, no, Izván réda. Bezâkogni, gna, gne.

Enormità. *Scelus enorme*. Straaſeni grjêh. Bezâkonitoſt, ſti. f. Opaccina, ne. f.

Ente, voce nota in Filoſofia, ſignifica quello che è. *Quod eſt*. Sâtò bîjtje imá. Sètò jèſt. Bivajuchje, chjega. n.

Entimema, argomento di due propoſitioni. *Entimema*. Râzloxénja. V. Argomento.

Entrambi. V. Intrambo.

Entrare, andare, ò penetrare dentro. *Intro, as*. Uljèſti, & ulàziti, zím, zioſam.

Ou uljeze zajedno s' gnimi. Pal.

L'entrare. úlazènje, nja. n. Uhòd, dda. m.

Entrar per forza. *Irrumpo, pis*. Uljèſti ſiłlom, ulàzím, zioſam. Naſsàrtati, tijvam, náſſartaoſam.

U nájèughjeh gljudij ſtáne.
Naſsártati nejmá ſrama. Palm.

Naſſarnutti, gnijvam, nùoſam. Uſſarnutti, gnijvam, nùoſam.

A já etto ù nájgarghje
Zlocchje uſſarnùh, váj, dvakráti,
I nebárljh táj cjàs zvatti
Moga chjàchka milliſarghj. Gior. Pſ.

Entrar in Religione. *Religionem ingredi*. Uljèſti ú Réd.

Entrar in ſe ſteſſo. V. Rauvederſi. V. Conoſcerſi.

Entrar dentro con molti. *Confluo, is*. Uvarvietti, Varvijm, vioſam.

Tûj iz mnoghju ſkupua púka
Ki odaſvûd varvij i ſlazi
Tvárdu ſtraxu dà hajdûkaa
Pòd ogl'gnenjem pùſckam pazi. Oſm.

Ulâziti vàrvom.

Zgódimiſe upázit

Vàrvom mnògu cegljád ù ovi dvôr ulàʒit. Darx. Raʒ.
L' entrar di molti dentro. *Confluxus, xus. m.* Varvènje, nja. n.
Far entrare V. Alla voce Cacciare.
Entrata, apertura onde s' entra. *Introitus, tus. m.* Ulàʒiſćte, ſćta. n.
Entrata della caſa. *Veſtibulum, lis. n.* Pràgh, gga. m.
Entrata con impeto, ò con forza. *Irruptio, nis. f.* Uſſarnùtje, tja. n. Narîplgljènje, nja. n. Naſſarnùtje, a. n.
Entrata, cioè rendita. *Vectigal, lis. n.* Dòhodak, dka. m. *òd baſćtinaa ſvojèh dohòdke bjébu nà trí djèla raʒdjèlili.* Kaſ. D: M. Ljettina, nc. f.
Entrata groſſa, e ferma. *Reditus magnus, & ſtatus.* Dohodak velik i ſtávni.
Entrata piccola. *Vectigal tenue.* Màlahni dòhodak.
Libro dell' entrata. V. alla voce Libro.
Entro. V. Dentro.

E O

EOlo Rè de' venti. *Æolus, li. m.* èol, la. m.

E P

EPaminonda capitano Tebano. *Epeminondas. dæ. m.* Epaminónda, de. m.
Epicuro, Autore della ſetta epicurea. *Epicurus, ri. m.* Epicúr, ra. m.
Epifania feſta celebre, e nota. *Epiphania, niæ. f.* Vodokaarſt, ſta. m. Vodokàrſćte, ſćta. n. óccittovànje Goſpodìnovo.
Epigramma, poeſia breve à tutti nota. *Epigramma, tis. n. g.* Epigramma, me. f. Pjesánza, ze. f.
Epilepſia. V. Malcaduco.
Ep logare. V. Compendiare.
Epilogo, e peroratione una delle ſei parti d' oratione. *Epilogus, gi. m.* Skúpgljènje, nja. n. Skùp govorénja. ʒâglavak, vka. m.
Epiſcopale. V. Veſcovile.
Epiſtola. V. Lettera.
Epitafio, inſcritione di ſepultura. *Epitaphium, phij. n.* Nadgròbniza. ze. f. Grobno nadpìsje. Nadgròbje, bja. n.

E Q

EQualità. V. Egualità.
Equlibrio, peſo eguale overo egualità di peſo, quando la bilancia non piega da niuna parte. *Æquilibrium, brij. n.* Pràva mjerra. Pravomjérje, ja. n. Jednakomjérje, rja. n.
Star in equilibrio. *Neutram in partem præponderare.* Stâti na, jednâkoi mjerri, nà pravomjérju.
Equinottiale. Agiet. d' equinottio. *Æquinoctialis, & le.* òd jednakonôchſtva. Kas. Rit.
Equinottio, parte o tempo dell' anno, in cui la notte è uguale al giorno. *Æquinoctium, tij. n.* Jednakonôchſtvo, ſtva. n.
Eqninottio d' Autunno. *Æquinoctium Autumnale.* Jéſſensko jednakonôchſtvo.
Equinottio di primavera. *Æquinoctium vernum* Jednakonôchſtvo primaſjètno. *Nekabbi jednakonôchſtvo prolìtgne povrâtiloſe nàdan.* Rit.
Equiparare. V. Paragonare. V. Ugnagljare.
Equivocamente, con equivocatione. *Ambiguè.* Dvoſtrukko, ʒâvodno. Dvorjècno. Dvoslòvno.
Equivocare, parlar con equivocatione. *Ambigue loqui.* Dvoſtrufikogovoritti, rim, rìoſam. ʒâvodno govoritti,
Equivocatione. *Ambiguitas, tis. f.* Dvoslóvje, vja. Dvorjécje, cia. n. ʒâhod òd rjéci.
Gnjèkjem rjèczu raʒbluudjenu
Tèho ſcjàpchje ù prohoddu,
Nepodpunno raʒumjènu,
Dàih darxij ù ʒâhodu. Mand. Bun.
Equivoco. *Ambiguus, a, um.* Dvoslóvni, na, no. Dvorjeeni, na, no.

E R

ERadicare. V. Sbarbare.
Erario luogo dove ſi tiene il danaro publico. *Ærarium, rij. n.* Blagaòniza, ze. f. Shranna, alliti shranìſćte blága. Blagoshranna, ne. f.
Erba. V. Herba.
Erede. V. Herede.
Ereditare. V. Hereditare.
Eremita. V. Romito.
Eremo. V. Romitorio.
Ereſia. V. Hereſia.
Eretico. V. Heretico.
Eregere cioè alzare. V. Alzare.
Erigio montano Erba. *Erigium, j.* Vekeſc, ſeja. m.
Ermafrodita, la femina, che fra gli huomeni, & Animali hà, l' uno e l' altro ſeſſo. *Hermaphrodita. te. f.* Dvoſpólniza, ze. f. Poluxèna, polucjovjèk.
Iunóne mògljena reccejoj ʒà tìma.
Polumúx, polxèna rodìtſe tebbi imá. Rag. Raʒ.
Ermafrodito il maſchio, che trà gli humini, & Animali ha l' uno, l'altro ſeſſo. *Ermaphroditus, ti. m.* Dvoſpólnik, ka. m. Polucjovjèk, Poluxèna. Polumuxko. Poluxènsko.
Ermo, ſolitario. V. Solitario, ò diſerto.
Erode nome proprio. *Herodes, dis.* Jrùd, da. m.
U Irudda krâglja ſílna
Ugljeʒeſce dvôr véliki. Palm.
Errante. V. Vagabondo. V. Traſportato.
Errare, fallire, cometter erore, ò fallo. *Erro, ras.* ʒâchi, dím, ʒáſcjaoſam.
Akoſćtò ʒâghjoh, ja nè priáj tuxìzzu. Scis.

Sagrjêſciti, ſcjùjem, ſcioſam. Pomagnkatti, kaavam, koſam.
Neptuſtlaj jezik, tvôj ù cem pomagnkatti, Ekt. Rib.
Zrblûditi, djùjem, dioſam, Privàrritiſe, varrâmſe, rioſamſe, Freq. Pomagnkâvati, Sagreſcîvati, vam, voſam.

Errare, andar vagabondo. V. Vagabondare.

Errore, fallo, cioè l'errare, il fallire. *Erratum, ti, n.* Zâhod, da, m. Pomagnkànje, n. Zâblud, da. m. Sagrjêſcenje, nja. n. Grjêh, ha. m. Sljepocînſtvo, va, n.

Errore, opinione falſa, inganno. *Error, ris. m.* Privarrènje, nja. n. Zâhod, da, m. V. Abbagliamento.

Eſſere, ò ſtar in errore, ingannarſi. *In errore verſari.* Vàrratiſe, râmſe, raoſamſe. Privàrritiſe, varrâmſe, rioſamſe. Zâchi zahodím, ſcjaoſam. V. Abbagliare in neutro.

Emendarſi dell'errore. *Corrigere errorem.* Izpràvitiſe, izpravgljâmſe, vioſamſe.

Erta, montata, ò ſalita, V. Salita.

Ertezza. *Acclivitas, tis. f.* Uzbàrditoſt, ſti. f. Uzbàrdiza, ze, f. Pobàrdiza, ze, f. Pobàrdje, dja, n. *Cignâſce jednom molitvu nàd pobàrdjem òd goree.* San. Ben.

Erto, cioè luogo, che ſi va alzando. *Acclivis, ve.* Uzbàrdit, ta, to. Prièk, êka, êko. *Mjeſto proſtranno i uznoſito nù brijdno ù pùtjeh i prièko izvàn mierre*, S. Ben.

Erudire. V. Ammaeſtrare.

Eruditione. V. Ammaeſtramento.

Erudito. V. Ammaeſtrato.

Eruttare. V. Ruttare.

E S

Esacerbare. V. Eſaſperare.

Esagerare. V. Eſſagerare.

Esagitare. V. Agitare.

Eſalare, mandar fuori eſalatione. *Exhalo, las.* Oduſcîvati, vam, vaoſam, Pahati, hâm, haoſam, Dimmovati, mujem, movaoſam. Pûſchati, parru, Hâkati, kam kaoſam, Proprio degli Animeli. Odiſſati, ſcem, ódiſſaoſam.

Eſalatione. *Exhalatio, nis. f.* Parra, re. f. Páh, ha. m. Oduſcîvanje, nja. n. Dimmovànje, nja. n. Hák, ka, m.

Eſalatione, calda, e ſecca. *Calidus ſiccuſque halitus*, Súho, i toplo dimmovànje. Suuhi Páh.

Eſalatione fredda. *Gelida exalatio.* Studêno dimmovànje. Studêna parra.

Eſaltare. V. Eſſaltare.

Eſame. V. Eſſame.

Eſaminare. E. Eſaminare.

Eſaminato. V. Eſſaminato.

Eſangue. V. Smorto.

Eſaſperare, inaſprire. *Exaſpero, ras*, Razgljûtiti, tjujem, tioſam. Razghgnîviti, jùjem, vioſam. Razjêditi, djùjem dioſam. Razdrâxiti, xùjem, xioſam. Uxeſtoccitti, cjùjem, cioſam. Freq. Razgljutîvati. Razjedîvati, vam, vósam.

Eſaſperare inaſprire la piaga. *Exaſperare vulnus.* Ozlêditi, dijvam, dioſam rannu. Uzgljûtiti rannu. Uvrjêditi rannu.

Eſaſperarſi, inaſprirſi. *Exaſperor, ris.* Razgljûtitiſe, tùjemſe, tioſamſe. Razghgnîvitiſe. jùjemſe, vioſamſe. Razjêditiſe, djùjemſe, ſamſe. Razdrâxitiſe, xùjemſe, xioſamſe. Uxeſtoccittiſe, cjùjemſe, cioſamſe. Uzoſcîrittiſe, tiùjemſe, ſamſe.

Eſaſperato. *Irritatus, ta, tum.* Razgljuutjen, na, no, Razghgnijvgljen, na, no, Razjeedjen, djena, no. Razdraaxen, na, no. Uxeſtòccen, na, no. Uzòſcîren, na, no.

Eſattamente, con eſatezza. *Accuratè.* Pómno. Pómgnivo, Izvàrſno. Skladno. Nâſtojno.

Eſattezza. *Accuratio, nis. f.* Pómgnivoſt, ſti, f. pómgna, gne, f Pómſtvo, tva. n. Izvàrſnoſt, ſti. f. Nâſtojnoſt, ſti. f.

Eſattione, riſcoſſa. *Exactio, nis. f.* Skúpgljenje dúga. Oduxîvanje, nja. n.

Eſatto, accurato. *Curatus, ta, tum.* Pómgniv, va, vo. Pómni, na. no.
Pomnu djévu Mártu vidi. Palm.

Eſatto, riſcoſſo. *Exactus, ta, tum.* Skùpgljen, na, no.

Eſattore, riſcuotitore colui, che riſcuote. *Exactor, ris, m.* Oduſcîvalaz, aoza. m. Skuppitegl, glja. m.

Eſaudibile, che può eſaudirſi. *Exaudibilis, le.* Uſliſciv, va, vo.

Eſaudire, concedere quello, che ſi dimanda. *Audio, dis.* Uſliſciti ſcjùjem, ſcioſam. Uſliſcjati, ſcjam, úſliſcjoſam.
Hodmoga crêt, akko vrûebje
Viſegni uſliſci mólbe mòje. Palm.
Cjutti mólbe, cjùjem, cjúoſam.
Tvóga ſinka ogljuubgljenu,
Svakko ù dobba mólbe ciujé. Palm.

L'eſaudire. *Exauditio, nis. f.* úſliſcjànje, nja, n.

Eſaudito. *Exauditus, ta, tum.* úſliſcján, na, no.

Non eſaudito. *Non exauditus.* Néuſliſcján, na, no.

Eſauditore, che eſaudiſce. *Exauditor, ris. m.* Uſliſcjtegl, glja. m. Uſliſcjajunchi, chja, chje.

Eſauditrice. *Exaudiens, tis.* Uſliſcitegliza, ze. f.

Eſauſto, conſumato. V. Conſumato.

Eſca, cibo, propriamente quello con cui ſi allettano gl'uccelli, & i peſci per pigliarſi. *Eſca, eſcæ. f.* Mêka, kee. f. Mâma, mee. f.
Kie gnibova ſmàrtna màma,
Ghdi pogubu ſvò nahodé. Pal.

Eſca coll'è ſtretto, quella materia che ſi tiene ſopra la pietra focaja, perche vi ſi appicchi il fuoco.

fuoco. *Fomes, tis. m.* Trúd, da. m. Sjékàlina, ne. f. Sjezivo, va. n.

Eſcandeſcenza, ira che toſto paſſa. *Excandeſcentia, tiæ. f.* Plám, ma. m. Uſplanùtje, tja. n. Uxexènje ſarxbenó.

Andar, overo entrar in eſcandeſcenza. *Excandeſco, cis, dui.* Uſplànuti òd ijéda, nùjem, nuoſam. Xighnutiſe, nùjemſe, nuoſamſe. Uxecchiſe, uxìxémſe, úxegoſamſe òd ſarxbè.

Eſcettione. V. Eccettione.

Eſclamare gridar forte. *Exclamo, clamas.* Vapiti, vapijm, pioſam. Zavapiti, Vapijm, illi Vapiem, pioſam. Zavîknuti, nùjem, nuoſam. Zaupiti, pijvam, pioſam.

Kàd ſ' ſvjém glaſom triſe záupi
Sijn veliki ſivorza òd ſvjéta. Pal.

Vapiti, vapiem, vapioſam. V. Gridare.

Eſclamatione. *Vociferatio, nis. f.* Vapjènje, nja. n. Vápaj, ja. m.

Na preudeglski vápaj milli
U ciàs jedan ònſe ozjiva. Pal.

Zavîkanje, nja. n.

Eſcludere ributtare. *Excludo, dis.* Odvàrchi, odmecchjém, ódvargoſam. Odmètnuti, mecchjém, tnuoſam.

Er ſve odmeccl'ju zle zàsjede
Vitezovi begoglìubni,
S' kjémih arve, s' kojém grède
Na gnih râſſap zmâj pogùbni. Palm.

Neprîmiti, mam, mioſam. Izmètnuti, mechjém, tnuoſam.

Eſcludere per privare. V. Privare.

Eſcludere, eccettuare. V. Eccettuare.

Eſcluſione, & eſcluſiva. *Excluſio, nis. f.* Odvarxènje, nja. n. Odmetnùtje, tja. n. Neprîmgljenje, nja. n.

Eſcluſo. *Excluſus, ſa, ſum.* Neprijmgljen, na, no. Odvàrxen, na, no.

Eſcuſare. V. Scuſare.

Eſecrare, deteſtare, maledire. *Deteſtor, ris.* Proklinati, nam, nòſam. Odrecchjſe, rijcemſe, rekkaoſamſe. Odmètnutiſe, mecchjémſe ódmetnuoſamſe. Eſecro, & deteſto il peccato. Prokliuam, i odrijcemſe grjeha.

Eſecratione, maledittione. *Execratio, nis. f.* Próklinànje, Odreccènje, nja. n. Odmetnùtje, tja. n.

Eſecrato, deteſtato, maledetto. *Execratus, ta, tum.* Proklét, éta, éto. Odvàrxen, na, no. Odmetnût, ta, to.

Eſecutione. V. Eſſecutione.

Eſecutore. V. Eſſecutore.

Eſeguire. V. Eſſeguire.

Eſempio. V. Eſſempio, eſſemplare.

Eſente, franco, libero. *Immunis, & ne.* Nepodlòxan, xna, xno. Slòbodan, dna, dno.

Eſſere eſente. *Immunem eſſe.* Biti slòbodan, nepodlòxan, izbavgljen, jèſam, bioſam.

Eſentionare, dar eſentione, far eſente. *Immunitatem dare.* Lîſciti, ſcim, ſciosam. Lîhnuti. Ueinitti Slòbodna. Oslobodìtti, ghijvam, dioſam. Izbàviti, vgljam, izbavioſam. Oproſtitti, praaſcìam, tioſam. Izêti, izimgljem, izeoſam. V. Eccettuare.

Eſentione, o eccettuatione di gravezza, o carico. *Immunitas, tis. f.* Lîſcenje, nja. n. Lîhnùtje, tja. n. Oslobodjènje, a. n. Izbavgljènje, nja. n. Slòbod, di. f. Slobodnós, sti. f. Izeetje, tja. n.

Eſequie, pompa di mortorio. *Exequiæ, rarum. ſ. p.* Sprovod, da. m. Sprovodiſcte, ſcta. n. Ukòp, ppa. m.

Ter podje ſvarſeit ukòp, xivot, obiednom. Elek.

Di eſequie aggett. *Exequialis, le.* Sprovòdni, dna, dno. Ukòpni, na, no.

Far l' eſequie. *Parento, as.* Sprovoditti, vodím, dioſam. Veinitti ſprovòd.

Veſti da eſequie. *Veſtimentum funebre.* Ukòpno ruhno.

Eſequiato. *Coheneſtatus exequiis.* Sprovòdjen, na, no.

Venir all' eſequie. *Venire ad funus.* Dôchi nà ſprovòd.

Accompagnar l'eſequie. *Proſequi funus.* Pôchi nà ſprovòd. Pôchi zà martzem.

Eſequire. V. Adempire.

Eſercitarſi. V. Eſſercitarſi.

Eſercitio. V. Eſſercitio.

Eſercito. V. Eſſercito.

Eſeredare. V. Diredare.

Eſibire, offerire. V. Promettere. V. Offerire.

Eſiggere. V. Riſcuotere.

Eſiliare, sbandire, confinare, rilegare, dar l' eſilio. *Relego, as.* Proghnatti, gonim, nioſam. Zatjèrati ù progònſtvo, ram, zátjèraoſam. Izaghnatti, navam, ghnàoſam. Izgonitti, nim, nioſam.

Eſiliatione l' eſiliare. *Relegatio, nis. f.* Proghnànje, ànja. n. Progònſtvo, ſtva. n. Izaghnànje, nja. n.

Eſiliare uno per cinque anni. *In quinquennium aliquem relegare.* Zà pèt gódiſctaa proghnatti tkòga.

Eſiliato, sbandito, foruſcito. *Exul, lis. c. g.* Proghnaník, níka. m.

Eſiliato, e sbandito part. *Relegatus, ta, tum.* Proghnán, ânà, áno. Zatjerán ù progònſtvo. Izaghnán, nâna, náno.

Rimettere gli eſiliati, o banditi. *Reſtituere exules.* Povràtiti proghnaníke. Oslobodìtti Proghnaníke. Zazvatti Proghnaníke.

Eſilio, bando. *Exilium, lij. n.* Progònſtvo, ſtva. n. Proghnànje, ànja. n. Prògon, prògona. m. Izaghnànje, nja. n.

Andar in eſilio, in bando. *In exilium proficiſci.* Pôchi ù progònſtvo.

Eſſere, ò ſtare in eſilio. *Exulo, las.* Stâti ú progònſtvu.

Eſimerſi, sfuggire. V. Sfuggire. V. Liberarſi.

Eſiſtenza, l' eſſere in atto. *Exiſtentia, tiæ. f.* Bivànje, anja. n. Bivſtvo, ſtva. n.

Eſiſtente, ch' è. *Exiſtens, ntis.* Bivajuuchi, chja, chje.

Eſitare, vendere. V. Vendere.

Eſitare, dubitare. V. Dubitare.

Eſorciſmo, ſcongiuratione contro i Demonij. *Exorciſmus, mi. m.* Zaklîgnagne zarkovnó. Zaklétve, vaa. f. pl.

Eſorciſta. *Exorciſta, tæ. m.* Zaklîgnalaz, zaklîgnaoza. m.

Eſorcizare. *Exorcizo, as.* Zaklìgnati, gnem, gnaoſam. Zaklînati, nam, Zaklînaoſam.

Eſorcizato. *Adjuratus, ta, tum.* Zaklét, êta, éto. Záklignán, na, no.

Eſordio, una delle ſei parti, e principio dell' oratione. *Exordium, dij. n.* Prídgovor, ra. m.

Eſortare. V. Eſſortare.

Eſpediente, cioe neceſſario. V. Neceſſario.

Eſpeditione. V. Speditione.

Eſperienza, & anco ſperienza. *Experientia, tiæ. f.* Kúſejanje, anja. n. Vjeſétnos, ſti. f.

Eſperimentare, far eſperienza. *Experior, ris, tus ſum.* Kúſejatti, ſcjám, ſcjaoſam. Izkúſſiti, izkuſcjújem, izkuſcjoſam, illi izkuſſioſam.

Kroz móju já túgu
I jédnu ì drúgu ſtvaar izkuſſih. Ra. Gliu.

Eſperimentato, conoſciuto con eſperienza. *Experientia probatus.* Kuſc áu, na, no.

Per eſperienza, per prova. *Experiendo.* Kuſcjajúchi. Pò kúſejanju. Kúſejànjem.

Eſperto, prattico. *Uſuperitus, ta, tum.* Ujèſét, ta, to.

Eſpetibile. V. Deſiderabile.

Eſpettatione, & aſpettamento, cioè lo ſtar à ſperanza. *Expectatio, nis. f.* Nâdànje, ànja. Nâda, dee. f.

U râskoſci ter tèkkaju
Dáib draga dógbje nâda. Pal.

Star con aſpettatione. *In expectatione eſſe.* Nâdatiſe, damſe, daoſamſe col dat. Naadamſe ſmarti V. G.

Eſpirare. V. Spirare.

Eſplicare far intendere. *Explico, cas.* Kâzati, xem, zaoſam. Tomàciti, cím, cioſam.

Eſplorare, ſpiare. V. Spiare.

Eſploratore. V. Spia.

Eſporre, dichiarare, gloſare. *Expono, nis.* Iſtomàciti, cijvam, cioſam. Tomàciti, cím, cioſam. Izgovoritti, ram, rioſam. Izrêti, overo izrecchi, izrijcem, izrekkaoſam.

Eſpoſitione, dichiaratione ò gloſa. *Declaratio, nis. f.* Iſtómacènje, ènja. n. Tómacènje, ènja. n. Izgovâranje, anja. n. Izreccènje, ènja. n.

Eſporre, metter fuori una coſa. *Exponere aliquid.* Prikâzati, xùjem, zaoſam. Freq. Prikazîvati, vam, voſam.

Eſporre, rappreſentare. V. Rappreſentare.

Eſporre à pericolo. *Periculo exponere.* Stàviti nà póghibil, nà poghibio.

Eſporſi à qualche pericolo. V. Arriſchiarſi.

Eſpoſitione. V. Dichiaratione.

Eſpoſto, dichiarato. *Declaratus, ta, tum.* Iſtomàcen, na, no. Izgovòren, na, no. Izreccèn, êna, êno.

Eſpoſto, moſtrato in publico. *Expoſitus, ta, tum.* Prikaazan, na, no.

Eſpoſto, ſottopoſto. V. Soggetto.

Eſpoſto al Sole. *Ad ſolem expoſitus.* Stàvgljen prèma ſúnzu. Overo nà ſúnzu.

Eſpoſto al vento. *Ventis expoſitus.* Prèma vjètru. Na vjetru.

Eſpoſto alla pioggia. *Pluviæ expoſitus.* Stàvgljen ná daxd, overo na daxdu.

Eſpreſſamente, chiaramente. *Expreſsè.* Occittò. Otvòreno. V. Manifeſtamente.

Eſprimere. *Exprimo, mis, ſi, ſum.* Izrjêti, izreccem, izrekkaoſam.

Vjecnóga ozza dájmi izríti
Vjécne ſujette, ì uzrokke. Palm.

Izgovoritti, ram, rioſam.

Ioſc nè dobro òve rjéci
Bólni Pettar izgovaara. Palm.

Izùſtiti, tijvam, tioſam.

Eſprimerſi, dichiararſi. *Aperio, ris.* Izrjêtiſe, ò izrecchiſe, izrijzamſe, izrekkaoſamſe.

Sád vîkanjem, sád prjêtgnjami
Daſe izrecce nâgn napirú. Palm.

Eſpreſſo. *Expoſitus, ta, tum.* Izreccèn, êna, êno. Izgovoren, na, no. Izuuſtjen, na, no.

Eſpugnare, cioè pigliar per forza. *Expugno, gnas.* Doarvatti, Arvem, vàoſam. Primocchi, maagam, mogóſam. Obarvatti, Arvem, vàoſam. Uzêti ſillom. Pridobitti, vam, bioſam. V. Vincere. Primocchi ſillom.

Eſpugnatione. *Expugnatio, nis. f.* Doarvànje, ànja. n. Obarvànje, ànja. n. Vazêtje, tja. n.

Kjém jóſe ſlovè kráj Ugárski
Zjéch vazêija òd ſeghetta. Oſm.

Eſpugnato. *Expugnatus, ta, tum.* Obarvân, âna, âno. Doarvân, na, no. Uzét, êta, éto.

Eſpugnabile. *Expugnabilis, le.* Pridobitiv, va, vo.

Eſpulſiva, una delle potenze dell' Anima ſenſitiva, che ha virtù di mandar fuori. *Virtus expellens.* Mooch za izjerati. Mooch izgoneechja.

Eſquiſitiſſimo, molto eſquiſito. *Quæſitiſſimus, ma, mum.* Priizvàrſni, ſna, ſno. Pridobar, bra, bro.

Eſquiſito. *Exquiſitus, ta, tum.* Izvàrſan, ſna, ſno.

Eſſa-

Eſſagerare. V. Ingrandire.
Eſſageratione. V. Ingrandimento.
Eſſagerato. V. Ingrandito.
Eſſaltare. *Extollo, lis.* Uzvîſiti, ſcjùjem, ſioſam. Uzdighnuti, nijvam, ghnuoſam. Uznoſſitti, ſim, ſioſam. Uzvèliciti, cjùjem, cioſam. Uznjêti, noſsim, nioſam.
Eſſaltar con lodi. *Laudibus extollere.* Uznoſſitti s' vâlom. Proslàviti, gljùjem, vioſam.
Eſſaltatione. *Elatio, nis. f.* Uzvîſcenje, enja. n. Uznoſsènje, enja. n.
Eſſaltato. *Exaltatus, ta, tum.* Uzvijſcen, na, no. Uzvelicen, na, no. Uznoſſen, ena, eno.
Eſſaltato con lodi. *Celebratus.* Uzhvagljen, na, no. Uzvelicen. Proslavgljen, na, no.
Eſſame, eſame, eſſaminamento. *Examen, nis. n.* Jskuſe ánje, anja. n. Jſpitovaanje, aanja. n Razıskànje, anja. n. Jzıskîvànje, ànja. n. *Odgovaaraſce ona ná prijanka izıskivánja.* Kas. Dj v.
Eſſame di conſcienza. *Animi examen.* Jskuſcènje, ènja. òd dûſcee. *Priloxioſam jedno kratko iskuſcenje od dûſcee.* Komul.
Eſſaminare, far eſſame. *Examino, nas.* Jskuſcâvati, ſcjavam, ſcjâvoſam. Jſpitîvati, tijvam, vòſam. Razıskîvati, vam, vòſam. Protrêſati, ſam, ſoſam. Jskùſcjati. Jskuſſiti, iskuſcjùjem, illi Kuſcjám, kuſcjoſam. Jſpitati, tijvam, toſam.

Scgljemiga ú rúke nuga tii iſpitaj,
J, akko boch mukke Jvakkemu tàmo ddj.
Nal.

Jzıskîvati, ijvam, îvoſam.

Kojaſu ſnaxnija, ona ne iskuſcjùj,
J kaſu tancija, niſſtar neizıskùj. Ekt. Rib.

Eſſaminare la conſcienza. *Conſcientiam excutere.* Jzvidjeti sàrze, i ochjûtjenja. *Mòxe bòglje iskuſciti, illi izvidjeti ſvòje sàrze, i ochjûtjenja.* Kom. Jskuſcjati dûſcju. Protrêſti dûſcju. Iskuſſiti dûſcju, i ſvjés. *Jmáſe iskuſſi dûſcju, i ſvjés tvoju, za priveſti ná pamét grjébe.* Komul.
Eſſaminare, cioè conſiderare bene una coſa. *Perpendo, dis.* Protrêſti, ſam, ſoſam. Promìsliti, sgljùjem, sliosam. Razmìsliti, ſcgljùjem, sliosam. Razabratti, birem, braoſam. Prozjêniti, gnùjem, nioſam. freq. Razmislîvati, Protresîvati, ſijvam, sîvoſam.
Eſſaminato. *Examinatus, ta, tum.* Jſpijtan, na, no. Jſpitijvan, na, no. Jskùſcen, na, no.
Eſſaminato, cioè conſiderato bene. *Examinatus, ta, tum.* Protrêſen, êna, êno. Rázabrán, âna, áno. Promìſcgljen, na, no.
Eſſaminatore, che eſſamina. *Examinator, ris. m.* Jskùſcjalaz, aòza. m. Jskùſcitegl, glja. m. Protrêſalaz, oza. m. Jſpitóvnik, ika. m.
Eſſangue. V. Smorto.
Eſſattore, riſcuotitore. V. Eſattore.
Eſſaudire. V. Eſaudire.
Eſſecutione, l' atto di eſſeguire, ò effettuare. *Executio, nis.* Jzvrſcènje, ènja. n. ıſpugnènje, ènja. n. ópravgljènje, ènja. n. V. Adempimento.
Eſſecutore. *Executor, ris. m.* Jzvàrſcitegl, glja. m. Jſpunnitegl, glja. m. Opràvitegl, glja m.
Eſſeguire, mandar ad effetto. V. Adempire.
Eſſempio per eſſemplare. V. Eſſemplare.
Eſſempio, eſempio, quel ch' è poſto avanti ò di bene, ò di male, ò per imitare, ò per fugire. *Exemplum, li. n.* Jzghléd, da. m. Nàuk, ka. m. Prîlika, ke. f. Ughléd, éda. m.
Per eſſempio. *Exempli gratia.* Nà prîliku. Nà èdnu prîliku. Kakko rèkſci.
Dar eſſempio. *Exemplo eſſe.* Datti izghléd. Biti zá izghléd.
Pigliar eſſempio. *Capere exemplum.* Uzêti nâuk. Jzghlêdatiſe, damſe, daoſamſe.
Dar buon eſſempio. *Specimen ſui præbere.* Datti dòbar izghléd, dòbar nâuk.
Ad eſſempio. *Ad exemplum.* Pò izghlêdu. Pò nâuku.
Senza eſſempio. *Sine exemplo.* Néizghlèdni, na, no.

Neizghlednóme jòſcte zlobbóm,
Tvorech ſiraaſcnu rogòboru. Palm.

Eſſempio per edificatione. V. Edificatione.
Eſſemplare, & eſſempio ſuſt. cioè forma, modello, ò idea da imitare. *Exemplar, ris. n.* Jzgléd, da. m. Izglélſtvo, va. n.
Eſſemplare Adiet. di eſempio. *Unde exemplum petitur.* Jzghlèdni, dna, no. V. G. opere exemplari. Djella izghlèdna. *Priminu ovi izghlèdni zakònitegl od ſvjeh doſcjaſtjeh Rêdaa.* S. Ben.
Metterſi avanti l' eſſemplare. *Exemplar ſibi proponere.* Stàviti prid occi izghléd.
Eſſemplato, coſa fatta ad eſſempio, ò ſimilitudine di un' altra. *Factus ad exemplum.* Izvàdjen iz izghléda. Ucignèn nà prîliku.
Eſſenza, cioè l' eſſere delle coſe. *Eſſentia, tiæ. f.* Bijtje, tja. n. Nârav, vi. f. Bijchje, chja. n. Bîſtvo, va. n.
Quinta eſſenza. Quinta natura. Sòcniza, ze. f. Sook nájkrepolnij, ſook nájjacci.
Eſſercitare, occupare in alcun eſſercitio. *Exerceo, cet, cui, citum.* zabàviti, gljám, vioſam. Datti zàbavu. Uloxittí, laagam, xioſam. Datti pòsla, daajem, daoſam V. Impiegare. V. Occupare. freq. Zabavgljîvati, vam, voſam.
Eſſercitare, inteſo d' arte, che uno fà. *Exerceo, ces.* Tjèrati, râm, raoſam. Cinitti, nijm, nioſam táj rukotvòr. Zabàvitiſe ù táj rukotvòr.
Eſſercitarſi. *Exercereſe.* Zabàvgljatiſe, gljámſe, gljoſamſe. Zaposlovattiſe, ſlujemſe, zápo-

zàposlovaosamse. Zabàvitise, zabavgljámse, viosamse. V. Impiegarsi.

Essercitato Adiet. *Exercitatus, ta, tum.* Zabàvgljen, na, no. Zaposlován, âna, áno.

Non essercitato. Nezabàvgljen, na, no.

Essercitatore, colui, che essercita. *Exercitator, ris. m.* Zabàvitegl, glja. m.

Essercitatrice, colei che essercita. *Exercitatrix, cis. f.* Zabàvitegliza, ze. f.

Essercitio, arte, ò mestiere. V. Arte. V. Mestiere.

Essercitio, overo essercitatione, l'atto d'essercitare. *Exercitatio, nis. f.* Zábavgljànje, ànja. n. Nâstojànje, ànja. n.

Far essercitio corporale. *Corpus exercere.* Zabàvgljati tjélo, gljám, gljaosam. zabàvitise, zabàvgljámse, viosamse tjélom. Potrûditi tjélo. Zabavglívati. freq.

Far essercitio manuale. *Per manus exerceri.* Rukotvoritti, tvaaram, riosam. Djellovati rukammi, lujem, vaosam. freq. Rukotvorívati, vam, vosam. Djègljati, gljam, gljaosam. Quindi il giorno di Domenica si chiama Nedjeglja, perochè in essa non è lecito essercitarsi in opere manuali.

Essercitio manuale. *Per manus exercere.* Zàbava rukotvórna. Zábavgljànje, ànja. n. Djello rukotvórno. Djègljanje, ànja. n.

Far essercitio mentale. *Ingenium exercere.* Zabàviti pámét. zaposlovattise s'paméti. Zaposlovatti pámét.

Essercitio mentale. *Mentis exercitatio.* Zabava pámetna. f.

Essercitij spirituali. *Commentationes piæ.* Duhovné zàbave. Zábavgljànje duhovnó.

Far essercitij spirituali. *Rerum piarum meditatione mentem exercere.* Duhovnjém razmîsegljànjem pámét zabàvgljati. Nâstojati nà duhovné zabave.

Essercito, moltitudine di gente armata per uso di guerreggiare. *Exercitus, tus. m.* Vôjska, kee. f. Cette, taa. f. p. Vôjstvo, tva. n.

Vôjstvo òd zvjézdaa bij stvoreno.
Odihajom Bozieh ùstaa.
Dà pò mchnôj odzgar tminni.
Rájskjem dvórim strázu cinij. Gior. Psal.

Schierare l'essercito. V. Schierare.

Dissipare un' essercito. V. Dissipare.

Essercito di soldati veterani. *Exercitus veteranorum.* Vôjska staarjeh vojníkaa.

Essercito di soldati nuovi. *Exercitus Tyronum.* Vôjska novalíaa. Vôjska òd Novâkaa. Vôjska novjeh vojníkaa.

Far la rassegna dell'essercito. *Exercitum recensere.* Razbroitti vójsku, razbraajam, iosam. Ughlêdati vójsku. Razbroitti vojníke. Razbroitti cette.

Essercito per terra. *Copiæ terrestres.* Vôjska pò kòpnu, pó súhu. Kòpna vôjska.

Essercito, overo Armata per Mare. *Copiæ navales.* Pomórska vôjska. Vôjska pó moru.

Essercito in ordinanza. *Acies instructa.* Vôjska izredjena.

Porre in ordinanza l'essercito. *Aciem instruere.* Izrêditi vójsku.

Iz dalecce akko upazé.
Oruxánjeh vójsku sljudij,
Izredjeni ghdi prolazo.
U Junaacke cette tùdi. Palm.

Vanguardia dell'essercito. *Agmen primum.* Parve cette. Célne cette.

Retroguardia dell'essercito. *Postremum agmen.* Zàdgne cette. Posljèdene cette.

Le frontiere, ò i fianchi dell'essercito. *Exercitus cornua.* Stráne òd vôjskee.

L'ordine dell'essercito. *Exercitus series, vel ordo.* Réd òd vôjskee. Izrêdjenje òd vôjskee.

Far essercito. V. Soldare.

Luogo dove l'essercito sverna. *Hyberna, orum. n. p.* Zimiscte, scta. n. Mjèsto zà prizímiti.

Essere, nome, cioè stato. *Status, tus.* Bitje, tja. n.

Essere, haver essenza, verbo Anomalo. *Sum, es, est.* Biti, jesam, biosam. freq. Bivati, bijvam, vaosam. *Mij nijvémo, i bijvamo k Boggu.* Alb.

Essere, haver l'essere. *Existo, tis.* Biti ù bîchju jesam, biosam. Nahoditise ù bîtju.

Essere assente. *Absum, ber, fui.* Nenahoditise, dímse, njêsamse náscjao. Nenamjèritise, rijvamse, njêsamse námjerio. Nebiti, njêsam bio.

Essere d'altro parere. *Aliter existimare.* Innáko chjûtjeti. Biti drughe mísli.

Essere dell'istesso parere. *Idem sentire.* Isto chjûtjeti. Biti òd iste mísli.

Essere d'accordo. V. Accordarsi.

Essere buono à qualche cosa. *Alicui rei esse.* Biti dòbar zà scsogòdi. Biti zàscto podòban. Biti zá scsogòd. Biti vr êdan zà scsogòd.

Essere obligato. V. Dovere.

Essere buono ad ogni cosa. *Ad omnia valere.* Biti zà svakku stvaar. Biti zà svèga. Vrjêdan biti zà svèga. Podòban zà svakka. Biti dobar ù svemu.

Non essere buono à niente. *Nulli rei esse.* Nebiti zá nischta. Zalùdgna hrâna. Nevrjêdan, êdna, êdno. Zloceschnák, ka. m. Biti niccemu. Biti od nischta.

Essere men di tutti. *Infra omnes esse.* Biti nájmlaghi. Broittise nájmlaghi.

Essere di più, avanzare. *Abunde esse.* Biti visce. Biti odvecchje.

Essere convenevole. *Consonum esse.* Biti rázloxno, pravvo, rázloxito, prístojno.

Essere sano. *Benevalere.* Biti zdràv. Státi dòbro. Uxívati zdrávje.

Essere più di tutti. *Supra omnes esse.* Biti nájvecchi. Biti nad svimmi. Broittise visci nad svjema.

Kolikose visci ù vlásti

Od drogóga jedan broïj,
Tolikò imá vecchje ciaſti. Palm.

Eſſere dentro, overo, in qualche coſa, ò luogo. *Inſum, ines, infui.* Biti unútra.

Eſſere ſotto. *Subſum, bes, fui.* Biti pòd, col ſettimo caſo V. G. Biti pod nogàmi. Eſſere ſotto à piedi.

Eſſere quanto ſono gli altri. *Alijs parem eſſe.* Biti kolíko drúzi.

Eſſere in potere. *Eſſe in poteſtate.* Biti tkòmu ù rûzi. Biti tkòmu ù vlâſti. Biti ù bijchjù.

Eſſere à cuore. *Curæ eſſe.* Biti ú pamêti. Biti ú sàrzu.

Eſſere fuori di ſe. *Sui compos non eſſe.* Biti vàn ſebbe. Nebiti ù ſvjêſti. Biti izvam ſebbe. Biti ù neſvjêſti.

Eſſere in ſe. *Eſſe mentis compos.* Biti ù ſebbi. Biti ù ſvjêſti.

Eſſere voto, inteſo di luogo non ingombrato. *Vacuus, cas.* Biti praazan, prâzna, ázno.

Eſſere privo, eſſere ſenza, non havere. V. Privare.

E così. *Ita eſt.* Takkóje. Takko jèſt. Toje takko.

Dato, che ſia così. *Fac ita eſſe.* Dà, budi takko. Stàv da budé takko. Bùd dàje takkó.

Eſseredare. V. Diredare.

Eſſo, & eſſa. *Ipſe, ſa, ſum.* Onní, na, no, Gen. gnèga.

Eſſortare, far forza di perſuadere, ò muovere uno à fare, ò non fare qualche coſa. *Hortor, ris.* Nagovoritti, ram, rioſam. Ponùkati, kijvam, kaoſam. Nagovârati, ram, nagovâraoſam. *Blaaghjem, i sladzjem rjècima nagovaaraſceju.* Kaſ.

Eſſortatione. *Adhortatio, nis. f.* Nagovâranje, anja. n. Nútkánje, ánja. n. Pónukánje, ánja. n.

I ne tó dà pojde gannút sám pò ſebbi,
Negh pò mom núkánju doſràdnu òd vecchje. Gljub.

Eſſortato, confortato. *Exortatus, ta, tum.* Nukkán, ána, áno. Nagovaaran, na, no. Ponukkán, na, no.

Eſſortatore. *Hortator, ris. m.* Nagovâralaz, oza. m. Nagovòritegl, glja. m. Núkkalaz, kaoza. m. Ponukkalaz, oza. m. Proverb. *Ponukkaoza gláva ne bolij.* Cavar le caſtagne col piè del gatto.

Eſſortatrice. *Hortatrix, cis. f.* Nagovorítegliza, ze. f. Pònukkaviza, ze. f. Nukkaviza, ze. f.

Eſſortatorio, che ſerve ad eſſortare. *Hortatorius, rij.* Nagovórni, na, no. V. G. Rjéci nagovórne.

Eſtaſi, elevatione dell' anima alla contemplatione di coſe divine. *Mentis à ſenſibus avocatio.* Dúſcevno ráſtavgljénje. n. Zanesſénje ù dûhu. Uzdighnúchie ù Dûhu.

Deſcrittione.

Pò srèd kóga Djéva lijpa
Zapaagnenu slicna tílu,
Uprò ſêtena ſtâſce kîpa
Nei zrecènom ù ſvjetlillu.
Sámo rúke, i pozorre
Darnij upráv pût Nebêſaa,
Od rumenee ljepſcja zoree
I punnija ſvjeetla uréſa. Palm.

Andar in eſtaſi. *Alienari à ſenſibus.* Raſtàvitiſe chjûchjegnima. Biti zaneſsèn ù dûhu.

Chi và, ò ſtà in eſtaſi. *Extaticus, ca, cum.* Raſtàvgljen s' chjûchjenjem. Vàs ú Boggu. Zaneſsèn ù dûhu, zaneſſêna, zaneſſêao.

Eſtate una delle quattro ſtagioni dell' anno. *Æſtas, tis. f.* Ljetto, tta. n.

Di eſtate, in tempo d' eſtate. Ljetti. Ljettós, propriamente l' eſtate paſſata.

Di eſtate, overo eſtivo aggett. V. Eſtivo.

Eſtate di S. Martino. *Dies halcyonei.* Mratìgne ljetto. Mratìnsko ljetto.

A mezza eſtate. *Adulta æſtate.* U ſrèd ljetta.

Al principio dell' eſtate. *Inunte æſtate.* ù pocêtak ljetta.

Paſſar l' eſtate. *Æſtatem agere.* Ljettovati, tujem, tovaoſam.

Luogo di paſſar l' eſtate. *Æſtiva, vorum.* Ljettìſte, ſta. n.

Eſtendere, val, ſtendere. *Extendo, dis.* Proſtrjêti, ſtirém, próſtraoſam. Razaſtrjêti, raſtirém, ráſtraoſam. Proſtîrati, ram, ſtîraoſam.

Eſtendere, ſtender intorno. *Circumſtendere.* Obaſtrjêti, tirém, tróſam. Obaſtirati, ram, ſtîróſam. V. Stendere.

Eſtenuare, indebolire. V. Indebolire.

Eſtenuare, ſminuire. *Extenuo, as.* V. Aſſottigliare.

Eſterminare. *Extermino, nas.* Izkorjênititi, gnùjem, nioſam. Izkorjêpiti, pgljùjem, pioſam. Zbitti ú práh. V. Diſtruggere. Zabitti ù niſcta. Dottjerat ù niſcta.

Eſterminato. *Exterminatus, ta, tum.* Izkorjeegnen, na, no. Izkorìpjen, na, no. V. Diſtrutto.

Eſterminato, ſcacciato. V. Scacciato.

Eſterminatore. *Exterminator, ris. m.* Izkorjenitegl, glja. m. Izkorjêpitegl. V. Diſtruttore.

Eſterminio. *Exitium, ij. n.* Raſſûtje, tja. n. Izkorjêgnenje, enja. n. V. Diſtruttione.

Eſteriore. *Exterior, ris, & hoc ut.* Izvánski, ka, ko. Izvágni, gna, gne. Dvórgni, gna, gne.

Eſterno. *Exter, ra, rum.* Innoſtràn, na, no. Innoſtránaz, nza. m. ioè Foraſtiere.

Eſterna, donna eſterna. *Extera, ræ. f.* Innoſtránka, ke. f.

Eſtinguere, ſmorzare. V. Spengere.

Eſtinguerſi. Smorzarſi, riferito à fuoco. V. Spen-

Sprengersi.

Estinguersi, riferito à stirpe ò linea di Casata. *Deficio, cis.* Nestatti, tajem, tàosam. útarnutise, gnijvamje, nuosamse. Poghìnuti, Ghiném, nuosam. Smaknuttise, smiccémse, knùosamse, Izgubittise, Gubijmse, biosamse. Izkoriêpitise, rjeepgljùjemse, rjêpiosamse.

Estintione nel detto senso. *Extinctio, nis. f.* Nestànje, ànja. n. útarnùtje, tja. n. Póghinùtje, a. Smaknùtje, tja. n. Izgubgljénje, énja. n. Izkorjêpgljènje, nja, n.

Estinto. *Extinctus, ta, tum.* Poghinút, ta, to. Izgùbgljen, êna, êno, útarnút, úta, úto.

Estirpare, V. Sradicare.

Estivo, adiet. d'estate. *Æstivus, va, vum.* Ljetni, na, no. Ljètgní, gna, gne.

Estraibile, che può estraersi, ò trasportarsi da un luogo all'altro. *Quod extrahi potest.* Prinosiv, va, vo.

Estrattione, copia d'una Scrittura. *Exemplum, pl. n.* Ispis, pissa. n.

Estrano, strano, forestiero. V. Esterno.

Estrarre, cavar da un luogo. V. Cavare di dentro.

Estrarre, portar fuori. *Exporto, tas.* Izmjêti nòsim, izniosam. Izmossitti, sim siosam.

Estrarre, trasportare da un luogo ad un'altro. *Exporto, tas.* Prinjêti, nosim, niosam. Prinossitti, prinòsim, siosam.

L'estrarre, il portar fuori. *Exportare.* Izmessènje, ènja. n. Izmès, ssa. n.

L'estrarre, il trasportar da un luogo ad un'altro. *Extrahere.* Prinessènje, ènja. n. Prinòs, ssa. m. Prinossènje, senja. n.

Estratto, trasportato da un luogo all' altro. *Exportatus, ta, tum.* Prinessen, êna, êno.

Estremità parte estrema, di qualche cosa. *Extremitas, tis. f.* Kráj, ja. m. Kônaz, òd kônza. m.

Iednómse námjeri, dà nemoech nájgorra
Mój xivot dótjeri ná kônaz umóra. Scis.

Estremo, cioe l'ultimo. *Postremus, ma, mum.* Náizadgni, gna, gne. Náiposledgni, gna, gne.

All'estremo, cioè all'ultimo. *Tandem,* Nápokon. Nà kônaz. Nà svarhu.

Estrinseco Adiet. di fuora *Extrinsecus, ca, cum.* 3dvórni, ni, na, no.

Estrinsecamente. *Extrinsecè.* 3dvôra.

Estro, Animale più grande dell' Ape, di color nero, che affligge i Cavalli, chiamasi anche Tafano. *Asilus, li. m.* Obád, du. m.

E T

ET Congiuntione. V. E.

Età, nome generico de gradi della vita humana. *Ætas, tis. f.* Dobba indeclin. Godìsèta, sètaa. n. pl. V. G. Diche età? tkoga dobba? Prov. *Kuchjámse i bassinam*

istlú godisèta, à mùdar cjovjèk svéghje mlád.
Virtus non canescit, Pamèt ne stará.

Età del huomo. *Aevum, vi. n.* Vik Cjovjcij. Xivot Ciovjecij.

Di età longa. *Longævus, va, vum.* Dugovìt, tta, tto. Dugovjecjan, cna, cno.

Età d'un' anno. *Aetas annua.* Dobba òd godìsèta.

Età giovanile. *Ætas viridis.* Mládo dobba Dobba nezrella. Godisèta nezrella. Dní nezrelli. Mlàdosti primaljètje.

Tvóm mlaadómu primaljètju
Zrelljeh dánaa jessen dóchje. Osm.

Età tenera. *Prima ætas.* Djetínstvo, tva. n.

Dalla mia tenera età. *A prima ætate.* Iz málahna. Od djetínstva.

Maggior di età. *Natu major.* Starij, ija, ije. Starijéga dobba.

Secondo l'età, cioè haver il luogo secondo l'età. *Secundum ætatem.* Pò starîni. Pò godisètjeh.

Minor d'eta. *Natu minor.* Mlaghjéga dobba. Mlaghi, ghja, ghje.

Eguale d'età. *Æquus, va, vum.* Od istóga dobba. Jednodobni, bna, bno. Varsnik, ska. m.

Koli s' mòjem dà varsnikom
Gnèse Chjachkom obràdujem. Palm.

Età avanzata. *Aetate provectus.* Ustaráno dobba.

Persona d'età avanzata. *Aetate provectus.* Vremenìt, nitta, nitto. Cegljâde od vrémena.

Jùrje múx vremenìt, à pièsni prípjeeva.
Ekt. Raz.

Starij cjovjèk. Ustarána dobba.

Età decrepita. *Aetas extrema.* Pristarro dobba. Ustarána starós. *Ad senectam, & senium.* Dò stáre stárosti.

Esser nel fiore dell' età. *Aetate florere.* Bitiù zvitu mladosti.

Età virile. *Aetas virilis.* 3rella godisèta.

Tvóm zelenóm primaljetju
3relljeh dánaa jessen dóchje. Osm.

Età mezzana, ò di mezzo tempo. *Aetas media.* Srèdgne dobba.

Età di dodeci anni. *Aetas duodecim annorum.* Dobba òd dvânaes godisèta.

In tutta la mia età. ù vàs moj xivot. U svè mòja dobba. ù vàs mòj vièk.

Età d'oro. Età di ferro. V. Secolo.

Eternale, eterno, sempiterno. *Aeternus, na, num.* Vjekovit, vitta, vitto.

Vjekovitte, i bez svarbee
Nie pòd sùnzem krepkee stvaari. Osm.

Vjekuv, èczl, cna, cno.

Vjekuvjecni Vsegni Bóze,
Tkò ima krîla od Anghjela
Za uzlètjet, dà znàt moxe
C udnovitá tvòja djlla. Mand. Bun.

Nedospitni, na, no. Bezkoncivi, illi bezkonciv, va, vo. Nesvarsciv, va, vo. Sètà nemòre vidjet svàrhu.

Krà gl

Krâgl kojéga vláſ viſokká
Svarhee vidjet vík nemdre. Palm.

Vjecní, na, no. Vjekovní, na, no.
Zà páka ne dochi nà zlo ono vjekovnó. Rag. Raz.

Eternalmente. *Aeternè.* Vjekovitto. Vjekuvjècno, Bezkoncivo. Nedospjètno. Neſvarſcivo. Bez ſvarhee.

Eternare far eterno. *Aeterno, nas.* Vjekovittiti, tím, vittioſam. Cinitti vjekovitta.

Eternarſi. V. Immortalarſi.

Eternità. *Aeternitas, tis. f.* Vjekovjecjânſtvo, va. n. Vjekovittós, ſti. f. Vjecnós, ſti. f. Vík vjekovit.

Eterno. V. Eternale.

Ab eterno, dall' eternità. *Ab aeternitate.* Od vjéka.

In eterno. *Aeternum.* ú vjéke.

Eteroclito, aggett. grammaticale, diceſi di quelle voci che non ſeguitano il modo commune di declinare. *Heteroclitus, ta, tum.* Bezrèdni, dna, dno.

Eterogeneo aggett. cioè d' altro genere, natura, e qualità. *Alterius generis.* Drugovàrſtni, na, no. Innovàrſtni, na, no.

Etiamdio, cioè ancora. *Etiam.* Joſcté joſcté.

Etiamdioche, overo ancorche. *Etiamſi.* Joſcédà. Prèmda. Joſcdà.

Etica, febre abituata. V. Febre etica.

Etica, cioè morale, over filoſofia morale. *Ethicæ, ces. f.* Filoſofía nadchjùdna, illi Chjudorèdna. Chjudorèdnos, ſti. f.

Etimologia, cioè la ragione della derivatione delle parole. *Etymologia, giæ. f.* Izhòd od immena. m.

Etiopia regione dell' Affrica. *Aethiopia, piæ. f.* Etiopia, e.

Etiopeſſa donna di Etiopia. *Aethiopiſſa, ſæ. f.* Etiopka, ke. f.

Etiopo, d' Etiopia. *Aetiops, pis. m.* Etiopiànin, na. m. Etiop, pa. m.

E V

EVacuare, votare. *Evacuo, as.* Izprâznити, gnijvam, nioſam. Oprâznити, gnijvam, nioſam. Izporùciti, vam, cioſam.

L' evacuare. *Evacuatio, nis. f.* Izprâznènje, enja. n. Izporucènje, a. n.

Evacuato. V. Votato.

Evangelicamente, ſecondo l' Evangelio. *Evangelicè.* Nà Vanghjélsku. Vanghjélski.

Evangelico aggett. d' Evangelio. *Evangelicus, ca, cum.* Vanghjeoski, ka, ko, alli Vanghjélski, ka, ko. Evanghjélski, ka, ko.

Evangelio, Evangelo ſcrittura nota del Teſtamento nuovo. *Evangelium, lij. n.* Vanghjélje, lja. n. Evanghjélje, lja. n. Blagovjéſtje, a. n.

Evangeliſta, Predicator dell' Evangelo. *Evangeliſta, tæ. m.* Vanghjeliſta, ſte. m.

Evangelizzare, eſporre, ò predicar l' Evangelo. *Evangelizo, zas.* Blagovjéſtiti. Navjeſcſtvati Vanghjélje.

Libro delli Evangelij. *Evangeliorum volumen.* Vanghjeliſtâr, âra. m.

Evaporamento. V. Evaporare. V. Eſalatione.

Evaporare, mandar fuori vapori. V. Eſalare.

Eucariſtia, il Corpo, e Sangue di Chriſto ſotto gli accidenti Sacramentali. *Euchariſtia, tiæ. f.* Tjélo ſſukarſtovo. Eukariſtía, tíe. f. Anghjelski krùh. *Zà pokrjèpiti Anghjelskjem krùhom ſvój dúh hogogljubni.* S. Ben. Boogh ù oblicju ód jeſtóiske. *Dà ſvemogutchi ſvój ſtvòraz ù oblicju ód jeſtójske budé doneſten k' gnêmu.* S. Ben. Krùh xivuuhi,
Krùh xivuuchi, picchja xiva
Danâſtſe prikaxivæ. Gior. Raz.

Pigliar, ò dar l' Eucariſtia. V. Communicarſi, e Communicare.

Eufrate, fiume molto celebre. *Euphrates, tis. m. g.* Eufrát, ta. m.

Evidente, val manifeſto. *Evidens, nis.* Occìt, tta, tto. Bjelodán, ána, áno.

Evidentemente avverb. *Evidenter.* Occitto. Bjelodáno.
Spomegnijvam jáſe ſadâ
Iz dalékka dà zárecce
Bjelodáno poſréd Gráda
Sveſtíoſe ú dni ové ſtecce. Palm.
Na occiglèd. *Kaazaſcemuſe nà occigléd ù neſmotarnoj i gorùchjoj prîlizi.* S. Ben.

Evidenza l' aſtratto d' evidente. *Evidentia, tiæ. f.* Occittos, ſti. Bjelodànos, ſti. f.

Evitare. V. Sfuggire. V. Schjfare.

Eunuchetto, dimin. d' eunuco. *Eunuchulus, li. m.* Hadumìch, chja. m.

Eunuco. V. Caſtrato.

Eunuchizzare. V. Caſtrare.

Evora Città nobile di Portogallo. *Ebora, ræ. f.* Ebora, re. f.

Europa, regione notiſſima. *Europa, pæ. f.* Eurôpa, pe. f. *Kojé tâd nezgodde naſarnúſce ſvù Europu.* S. Ben.

Europeo. Nome aggett. *Europeus, a, um.* Européj, péja. m.

Evvi alcuno? *Ecquis eſt?* Jèli tko?

Euro, nome di vento Orientale. *Eurus, ri. m.* Iztocník, ſka. m.

F A

FAbaria herba. *Telephium, phij. n.* Bobovnik, ka. m.

Fabiano ſoſtan. nome proprio d' huomini. *Fabianus, ni. m.* Fabián, na. m.

Fabbrica, edificio. *Ædificium, cij. n.* Graaghja, ghje. f. Zgràdda, de. f. Ságrada, de. f. Sagrâdjenje, enja. n. Zídgna, gnee. f. Zgraaghja, e. f. Zídje, dja. n.

Pobaráne gráda zídje
S' deſna oſtavi Túrcin Kràja. Oſm.

Fabbrica nobile, ſuperba. *Superbum ædificium.* Zgraaghja ponòſna. Ohola zgràghja. Ohola graadja.

Na ponòſne bjeele mîre
Viſokoga Témpla ſvùdi
Gnegovaſe druxba obzirè
I obolómſe graadjom cjudi. Palm.

Deſcrittione.

Vidjeſceſe miri òd zláta
Vàrhu goree uzviſceni,
Po ſred mîraa vrjèdna vràta,
Sva pridraazjeh òd kamènij.
Dvje ugljùdne Dìkle, *i mille*
S' obje ſtráne vràtaa ſtâbu
Niz ramena lúk, *i ſtrile*,
A ù rúkah céitre imâbu. Ivan.

Fabbrica luminoſa. *Aedificium lucidum.* Svjetla zgraadja.

Fabbricamento, edificamento. *Aedificatio*, *nis f.* Zgrâdjenje, ènja. n. Zîdanje, ánja. n. Sazîdanje, anja. n. Sâſtavgljénje, én a. n.

Fabbrica ſotterranea. *Aedificium ſubterraneum.* Podzemaglská zgraadja. Graaghja podzemgljuhha.

Fabbricare, edificare. *Aedifico*, *cas.* Grâditi, graadim, dioſam. Zgrâditi, djùjem, dioſam. Zîdati, dam, daoſam. Sazîdati, djùjem, doſam.

Ni xégliu dàe dvôr mój mrámorom ſazijdan. Ragn.

Saſtatti, ſaſtàjem, ſtajoſam.

Djed mój Zárski zgrâdi, *i ſâſta*
Dvôr kij ſúncjan zrâk nadſijva. Oſm.

Saſtàviti, avgljám, vioſam. Zîghjati, ghjam, ghjoſam.

Finir di fabbricare. *Aedificationem perficere.* Dogrâditi, djùjem, dioſam. Dozîdati, Zighjùjem, zîdoſam.

Il finir di fabbricare. *Aedificationis perfectio.* Dogrâdjenje, enja. n. Dozîdànje, anja. n.

Aggiungere alla fabbrica *Superſtruo*, *is.* Nadogrâditi, dijvam, dioſam. Nagrâditi, dijvam, dioſam. Nadozîdati, ghjùjem, daoſam.

L'aggiungere alla fabbrica. *Superſtructio*, *nis. f.* Nadzîdanje, anja. n. Nadogrâdjenje, enja. n.

Fabbricare un muro diviſorio. *Intermedium parietem ædificare.* Prigrâditi, ghijvam, dioſam. Prizîdati, ghijvam, doſam.

Fabbricato in detto ſenſo. *Murus intermedius.* Prígrada, de. Prigrâdjènje, enja. Prizîdanje, danja. n. Prízida, de. f.

Fabbricare dentro. *Inædifico*, *cas.* Grâditi unîctra. Ugrâditi. Uzîdati.

Fabbricare intorno. *Circum ædificare.* Obzîdati, ghjùjem, doſam. Obgrâditi, obgraghjùjem, illi obgraghijvam, obgrâdioſam.

Mîri viſokko obzijdáni,
Sred kjèh ſúnze mee iſtiecé. Oſm.

Fabbricare una porta, cioè chiuderla con fabbrica. *Muro claudere.* Zagrâditi, djùjem, dioſam. Zazîdati, ghjujém, doſam.

Il fabbricare, il ſerrare con fabrica qualche apertura. Zagrâdjènje, enja. Zazîdanje, anja. n.

Fabbricare ſopra archi, colonne, ò pilaſtri. *Aedificium ſuſpendere.* Grâditi nà ſtûpe, ná lúke. &c. Naslonitti nà ſtûpe graaghju.

Fabbricare à volta. *Concamero*, *ras.* Grâditi na bótu. Bótiti, bótim, tioſam. Zabótiti. Illir. barb. Grâditi nà chjèmere.

Fabbricare con pietre concie. *Quadrato ſaxo ædificare.* Grâditi kaménjem údjegljánjem.

Fabbricato. *Ædificatus*, *ta*, *tum.* Zgraadjen, na, no. Graadjen, na, no. Sazijdan, na, no.

Kàd úzráſte ſazijdána
Neizmjérna graada òd ſvjéta. Palm.

Saſtavgljen, na, no.

Fabbricato, finito di fabbritare. Dograadjen, na, no. Dozijdan, na, no.

Fabbricato, aggiunto alla fabbrica. *Superſtructus*, *ta*, *tum.* Nadograadjen, na, no. Nadozijdan, na, no.

Fabbricato, parlandoſi d'un muro frà mezzo. *Intermedius paries ædificatus.* Prigraadjen, na, no. Prizijdan, na, no.

Fabbricato, murato, ſerrato con fabbrica. *Muro obſtructus.* Zagraadjen, na, no. Zazijdan, na, no.

Da che Roma fù fabbricata. *Ab urbe condita.* Od Rijmskoga ſâſtavgljenja.

Da che fù fabbricato il Mondo. *Ab orbe condito.* Od ſâſtavgljènja ſvjéta.

Fabbricato ſopra archi, colonne, pilaſtri. *Ædificium ſuſpenſum.* Sgraadjen na ſtûpe. Naslògnen na ſtûpeh.

Nà mramornjeh ſtûpjeh, *koi*
Ljép réd kaaxu, *ſvakolika*
Naslògnena graadja ſtoij
Plemènita, *i velika*. Oſm.

Fabbricatore. *Fabricator.* Zgradìtegl. V. Muratore.

Fabbrichetta, fabbrica piccola. *Ædificatiuncula*, *læ. f.* Graaghiza, ze. f.

Fabro, propriamente quello, che lavora di ferro groſſo. V. Ferraro.

Fabro inteſo d'ogni ſorte di facitore. V. Artefice.

Di fabro, fabrile aggett. *Fabrilis*, *le.* Rukotvórni, na, na. Rukotvoriv, va, vo.

Faccenda, cioè negotio, ò coſa da farſi. *Negotium*, *tij. n.* Poſó, sla. m. óprava, ve. f. Cignènje, èn a. n. Poſsào, posla. m.

Faccenda intrigata. *Negotium implexum.* Poſó zaplèten, zamàrſcen.

Far qualche faccenda. *Negotium agere.* Oprà-

vgljati posó.
Faccende. *Res agendæ*. Cígnènje, ènja. n.
Faccende di casa. *Negotia domestica*. Kuchni pòsli. Kuchne óprave.
Faccende di fuori. *Negotia forensia*. Izvánski pòsli.
Faccende grandi. *Negotia magna*. Velìki pòsli. Vélike óprave.
Facende faticose. *Negotia operosa*. Mùcni pòsli. Trudne óprave. Cígnènja téscka.
Faccenduola, faccenda piccola. *Negotiolum, li. n.* Posàlak, lka. m. Maali posào.
Spedire qualche faccenda. *Expedire negotium*. Razplèsti posào. Opraviti posào.
Faccenda spedita. *Negotium expeditum*. Posào razpletèn.
Spedirsi dalle faccende. *Explicare se à negotijs*. Razplèstise òd posálaa. *V.* Sbrigarsi.
Essere, ò stare in faccende. *In negotio versari*. Biti u posljeh. Imatti cígnènja.
Chi stà in faccende. *V.* Infacendato.
Facchino, chi porta pesi à prezzo. *Bajulus, li. m.* Bastâh, âha. m. Nossâc, âcja. m. Illir. barb. Argattin, na. m.
Fare il facchino. *Corpore vecturam facere*. Bastâsciti, bastaasceim, scioſam.
Faccia, volto, parte nota del corpo. *Facies, ciei*. Lîze, lîza. n. óbraz, za. m.
Faccia tonda. *Facies orbiculata*. óblo lîze.
Faccia puerile. *Species puerilis*. Djetínski óbraz.
Faccia di morto. *Facies cadaverosa*. Martàcko lîze.
Faccia lunga. *Facies longa*. Dugghí óbraz.
Faccia pallida, e miserabile. *Facies miserabilis*. Lîze bljédo, i tuuxno. Proverb. del volgo. *Takógaje liza kó dà ni nà Boxich nije slana izìo.*

Descrittione.

Zagugnàstio i obraasto
Mustafasse vàs ukáza:
Lize súbo, bljédo, i tmàsto
Pùn sconcjànja, pùn poraza. Osm.

Descrittione.

Zagugnàstio, i zaraasto
Ovi u kossab vasse vidi:
Postaráno lize i tmasto
Kaaze òd koxee súbor blijdi. Osm.
Faccia spaventevole. *Facies horrenda*. Obraz straascjan.
Faccia scolorita. *Facies decolorata*. Lîze potaamgneno.
Faccia di gentilhuomo. *Facies liberalis*. Lîze plemènito.
Faccia piena di brofole. *Pustulata rubro facies*. óbraz puhvicjast. óbraz zarglenim pùhvizam pobiën.
Faccia brutta. *Facies deformis*. Gàrd óbraz. Grúbo lîze. Neskladno oblîcje.
Pogresepána ſtarra liza
Sbabgljen zarnaz gàrd savìsce. Osm.
A prima faccia. *Prima ſpecie*. Nà parví pogléd.
A faccia, à faccia. *Facie ad faciem*. Lîzem, k' lîzu. Lîze nà lîzu.
Non hà faccia di parlare. *Erubescit loqui*. Neimá occi zà govoritti. Srámgaje govoritti.
Faccia con rughe. *Facies rugosa*. Lîze pogresepáno.
Pogresepána ſtára liza
Sbabgljen zarnaz gàrd savìsce. Osm.
Facciata, parte principale di casa, ò altro edificio. *Frons ædificij*. Lîze òd kucchje &c.
Faccione, visone, viso grande. *Facies magna*, Obràzina, ne. f. Velìki óbraz.
Face, ò fiaccola. *Fax, cis. f.* Zùbglja, glje. f. Xàzd, da. m.
Facella. *Facula, le. f.* Zùbgliza, ze. f.
Facetie, burle piacevoli. *Facetiæ, arum. f. p.* Scjâla, lee. f.
Slàdke, i ugòdne scjâle.
Dir le facetie. *Jocos dicere*. Scjalìvo govoritti.
Facetamente. avverb. *Facetè*. Scjalìvo.
Faceto, val piacevole, burliere. *Urbanus, na, num*. Scjaliv, va, vo. Slatkoscjaliv, va, vo. Nescjaliv, va, vo. Non faceto.
Faceto con ingegno. *Ingeniosè facetus*. Pámetno, scjaliv hitro scjaliv. Znanno scjaliv.
Facile, agevole, cioè cortese, e trattabile. *Facilis, le*. Príklonit, ta, to. *V.* Cortese.
Príklonit svàkomu, tkòga potrèbuje. Ekt Rib.
Facile agevole. *Facilis, & le*. Làsni, na, no. Làk, kka, kko.
Molto facile. *Perfacilis, & le*. Premlàsni, na. no. Premlakki, ka, ko.
Facillissimamente. *Facile*. Lakko. Bèz trûda, Làsno. Nà làsno.
Kojéma sve Vile nà làsno dobijva. Tir.
Facilmente. *Facillimè*. Prilàkko. Prilàsno.
Facillissimo. *Facillimus, ma, mum*. Prilàsni, na, no. Nájlasnij, nija, nije. Nájlàkscí, scja, sce.
Facilità, agevolezza. *Facilitas, tis. f.* Lasnòcchja, schje. f. Lasnost, sti, f. Lakòcchja, chje. f.
Facilitare, agevolare. *Facilem reddere*. Oblahscjatti, scjùjem, scjaosam. Làsno, alli lakko cinitti, nijm, niosam.
Facimento il fare. *Actio, nis. f.* Cígnènje, ènja. n. Tvorènje, ènja. n.
Facitore, e fattore, colui che fà. *Factor, ris. m.* Tvorìtegl, glja. m. Ciniteg, glja. m. Djellovník, ka. m. Tvórnik, ika. m. Zgraditegl, glja. m.
On Zgraditegl rájskjeh dvòraa. Palm.
Facitrice, e fattrice, colei, che fà. *Factrix, cis. f.* Cinìtegliza, ze. f. Tvorìtegliza, ze. f.

Facoltà, ò robba, havere. V. Robba.
Facoltà, licenza. *Poteſtas, tis. f.* Obláſt, ſti. f. Dopûſtenje, enja. n.
Dar facoltà. *Facere poteſtatem.* Datti obláſt. Dopûſtiti, ſtùjem, tioſam. freq. Dopuſtâvati, vam, voſam.
Facoltà cioè arte. V. Arte.
Facondamente. V. Eloquentemente.
Facondo. V. Eloquente.
Facondia. V. Eloquenza.
Faenza Città di Romagna. *Faventia, tiæ.* Faénza, ze. f.
Faggio arbore alpeſtre. *Fagus, gi.* Bùkva, ve. f.
Di faggio. *Fageus, gea, geum.* Búkovina, ne. f.
Boſco di faggio. *Lucus fageus.* Búkoviſćte, ſćta. n. Dubrava òd Búkovine.
Fagiano, e faſano, uccello noto. *Phaſiana, næ. f.* Gneteo, tea. m. Divij kokót. Paziàn, na. m.
Fagivolo, legume noto. *Phaſeolus, li. m.* Poſcjàgn, gna. m.
Fagotto. V. Fardello.
Faina, animale ſimile alla donnola, ma di maggior ſtatura. *Martes, tis.* Làſiza, ze. f. Vívera, re. f. Víveriza, ze. f.
Falce, ſtromento noto da ſegar l' erbe, e biade. *Falx, cis.* Sàrp, pa. m. Koſſa, ſſee. f.
Vedre krunne, teſćka ralla
Jednom koſióm ona ſlaama. Razm.
Falce da potare. *Falx potatoria.* Koſsjêr, êra. m. Koſsjerìch, cchja. m.
Falce d' albori. *Falx arboraria.* Koſsòr, koſsòra. m.
Falce da fieno. *Falx fœnaria.* Koſſa, ſee. f.
Chi porta la falce. *Falcifer.* Sarponoſſaz. Tkò noſsí koſſu. Koſſonoſſaz, ſza. m.
Falcetta. *Falcula, le. f.* Sarpich, cchja. m.
Falciare, tagliar con falce. *Falce ſecare.* Koſſitti, ſijm, sìoſam, Pokoſſitti, ſiivam, sìoſam. Nakoſſitti, ſijvam, sìoſam. Falciar molto.
Finire di falciare. *Falce ſecare.* Dokoſſitti, ſijvam, sìoſam. Falciare molta erba. Nakoſſitti, Koſſijm, nakoſsìoſam.
Il falciare. Koſsènje, nja. n. Dokoſsènje. Nakoſsènje. Nel ſenſo de verbi.
Falciato, tagliato con falce. *Falce ſecatus.* Koſſen, na, no. Pokoſsen. Nakoſſen, na, no, falciato molto.
Falciatore. *Meſſor, ris.* Koſſaz, ſza. m.
Falciatore di fieno. *Fœniſeca, cæ. m.* Sienokòſaz, ſza. m.
Falcone, uccello noto. *Falco, nis. m.* Sokó, kola. Sîvaz, vza. m. Prover. *Proſcjóje sivaz krúſcevaz.* Vale: è paſsato quel tempo.
Di falcone. *Falconis.* Sokolòv, va, vo.
Sokòlovo ſijvo okko
Priglédatga mochno nije Oſm.
Falda delle veſti. *Fimbria, æ. f.* Skût, ûta. m. Kráj, ja. m. Obtòk, ka. m.
Faldato, che hà la falda. *Fimbriatus, ta, tum.* Skùtaſt, skùtaſta, skùtaſto.
Falegname, legnajuolo. *Faber lignarius.* Darvodègljа, gljе. m. Darvodjègljaz, glza. m.
Di falegname. *Fabrilis, & le.* Darvodjèglni, na, no.
Arte di falegname. *Ars fabrilis.* Darvodjègl-ſtvo, tva. n. Darvodjegljánje, a. n.
Fallace Adiet. ingannevole, fraudolente. *Subdolus, la, lum.* Himbèn, êna, no.
S' himbenima mojem rázlozim. Palm.
Privárni, na, no. Podhìbni, na, no. *òd jezikka podhìbna.* Kaſs.
Fallace ſoſt. *Fallax, cis. f.* Himbeník, ka. Hînaz, nza. m. Privárnik, ka. m. Ill. Barb. Haramzâda, dee. m.
Donna fallace. *Mulier fallax.* Himbèniza, ze. f. Privárniza, ze. f.
Più fallace. *Magis fallax.* Himbenij, ija, ije.
Fallacemente. *Fictè* Himbèno. Privárno. Podhìbno. Vúhveno.
Vúhveno ſvégh varà, ſlaxe, ſi bijni. Rag. Raz.
Fallacia, frode, inngano. *Fraus, dis.* Himba, bee. f. Himbènos, ſti. f. Himbénſtvo. tva. n. Privàrka, ke. f. Podhìbnos, ſti. f.
Fallaciſſimus. *Fallaciſſimus, ma, mum.* Prihimbèn, bêna, bêno. Náihimbenij, ija, ije.
Fallimento, il mancar de denari. *Decoctio, nis. f.* Pópuznùtje, tja. n. Poklenùtje, tja. n.
Fallire, cioè mancare di danari al mercante, ſicche non paghi à tempo, e ſi dichiarì di non potere. *Decoquo, quis.* Popùznuti, gnùjem, nuoſam Poklèknuti, gnijvam, nuoſam.
Fallire, commettere fallo. V. Errare.
Fallito, quegli, che manca di pagare à ſuo tempo, e ſi dichiara di non potere. *Decoctor, ris. m.* Popuznút, ta, to. Popuznivaz, nivza. m.
Fallo, errore. V. Errore.
Falſamente Avver. con falſità. *Falsè.* Krívo. Laxìvo. Nepravvo. V. Abuſivamente.
Falſamento, e falſificamento. *Depravatio, nis. f.* Izopâcènje, enja. n. Pricignènje, nja. n.
Falſare, e falſificare, corrompere una coſa col meſcolarvi materia peggiore. *Adultero, ras.* Izopâciti, cijvam, cioſam. Freq. Izopacívati, vam, voſam. Iſćettitti, ttijem, ttioſam. Pricinitti, cijgnam nioſam. Krivotvoriti, rím, rioſam.
Falſare le ſcritture. *Tabulas adulterare.* Pricinitti pîſma. Izopâciti pîſma.
Falſaria, e falſatrice. *Falſaria, riæ. f.* Krivotvórniza, ze. f. Pricinitegliza, ze. f.
Chi dice il falſo, ò falſità. *Falſidicus.* Laxaz, xza m. Laxivaz, xívza. m. Krivogòvoraz, rza. m.
Falſario, falſatore, colui, che commette falſità. *Corruptor, ris. m.* Pricîgnalaz, oza. m. Izopacitegl, glja. m. Iſćetitegl, glja. m. Krivotvòraz, rza. m.
Falſato, e falſificato. *Adulteratus, ta, tum.* Pricignèn, êna, êno. Izopaacen, na, no.

Kri-

Krivotvoren, na, no.
Falſificare. V. Falſare.
Falſità l' aſtratto di falſo. *Falſitas, tis. f.* Neiſtinos, ſti. f. Néiſtinſtvo, va. n.
Falſo, non vero. *Falſus, ſa, ſum.* Néiſtinit, ta, to. Himbèn, bêna, bêno. Làxni, na, no.
Falſo, contraffatto. *Adulterinus, na, num.* Izopaacen, na, no. Pricignèn, gnêna, gnêno.
Fama, nominata, nominanza. *Fama, mæ. f.* Glaas, ſa. m. Oglâſenje, nja. m.
Per fama. *Per famam.* Pò glâſu.
I krâglievſtva ſvà oſtaala
Ké pò glâſu ſlàvit cjuje. Oſm.
Fama per riputatione. V. Riputatione.
E fama. *Fama eſt.* Glaaſiſe. Glaas jeſt. Govoríſe. Razljeegâſe glaas.
E fama conſtante. *Conſtans fama eſt.* Opchjeni jèſt glaas. Glaasje temeglitti.
Levarſi una fama. *Famam oriri*, Dìghnutiſe glaas.
Spargere fama. *Evulgo, gas.* Proglâſiti, sùjem, ſioſam. Razglâſiti, sùjem, ſioſam. Glâſiti, glaaſim, glâſioſam.
Glaaſech Zárskim dobitnikom
Krâglievichja Vládislava. Oſm.
Prosìpati, pgljem, ſipóſam glaas.
I prosìpglju barzi òd vjètra
Pò ſvém grâdu górke glaaſe. Palm.
Proſtrjêti glaas. Proſsûti glaas, proſſipgljem, próſſuoſam.
Spargerſi una fama. *Rumorem ſpargi.* Razîtiſe glaas Razhodittiſe glaas Razveſtiſe, glaas. Razglâſitiſe. Pronjêtiſe glaas.
I kakkoſe glaas pronio
Bjéſce, mnozieh rád cjudèſaa,
Dàje òn opêt onìvio. Pal.
Proſtrjêtiſe glaas. Sterattiſe glaas, ſteréſe gláas.
U cjàs jedan oviſe
Glaas po mallu grâdu ſterè. Pal.
Parſcitti, parſcij glaas.
Jùr na kriljeh òd vjetáraa
Glaas pò ſvèmu ſvjètu parſcij. Oſm.
Haver cattiva fama. *Male audire.* Imatti zào glaas, nepóſsténi gláas.
Oſcurare la fama. *Nomen obſcurare.* Ozarnitti imme,
Zàc plemènit nitkor nèchje
Ozarnitti ſvìtlo imme.
Potamnitti imme, gnijvam, nìoſam.
Di fama cattiva. *Male famæ.* Zloglàſni, na, no.
Fama buona, buon nome. *Præclara fama.* Dòbar, poſsténi gláas. Cjàſtan gláas.
Fama ſparſa. *Fama evulgata.* Glaas prosút. Glaas raſſián.
Pòſvem mjeſtu cjuſmo tecchi,
Raſſiáne górke glaaſe. Palm.
Famagoſta Città di Cipro. *Salamina, næ. f. g.* Famagóſta, ſte. f.
Fame, appetito di mangiare. *Fames, mis. f. g.* Glád, da. m. Proverbio. *Glád ocei netunà. Glád i ù kùxnu kucebju ulazij.* La fame, e cieca. Làcnos, ſti. ſ.
Fame canina, ò inſatiabile, mal affettione di ſtomaco. *Phagedena. næ. f.* Paſij glád.
Acquiſtar fame. Oglâditiſe, divamſe, dioſamſe.
Cagionar fame. *Eſuritionem facere.* Uzròkovati glád.
Cavar la fame. V. Sfamare.
Morir di fame, e far morir di fame. V. alla voce Morire.
Haver fame. *Eſurio, ris.* Gladovatti, dùjem, vaoſam. Biti gladan. Biti laccjan. Chjûtiti glád. Gladnjetti, nijm, nìoſam.
Haver gran fame. *Premi fame.* Pritìſnuti tkòga glád, kùje, kóje.
Jàk Làviza ù ſred gòraa
Kàd pritiſne gládju gljuuti. Oſm.
Famelico affamato. *Famelicus, ca, cum.* Laccjan, cna, cno. Glaadan, dna, dno.
Famelico in ſoſt. Gladnîk, îka. m. El fem. Gladnizza, zze. f.
Famiglia, e fameglia, qui val ſerventi, o ſeruidori. *Familia, liæ. f.* Slúxba, be. f. Mlâghi, ghjeh. m. p.
Famiglia, e fameglia, cioè Padre, Madre, figliuoli, nepoti, che vivono inſieme. *Familia, liæ. f.* Obîtil, li. ſ. Kucchna cegljád. Kucchja, chje. ſ.
Famiglivola, famiglia piccola. *Familiola, læ. f.* Cegljâdza òd kucchje. Malla cegljád.
Famiglia, caſato. V. Caſato.
Famigliarmente. V. Domeſticamente.
Famigliare. V. Domeſtico.
Farſi famigliare. V. Domeſticarſi.
Famigliarità. V. Domeſtichezza.
Famiglio cioè ſervo. V. Servo.
Famoſo Agiet. di gran fama. *Celebratus, ta, tum.* Glaſſovit, vitta, vitto.
Glaſſovitta Drâva, i Sâva. Pal.
Oglaaſcen, na, no. Na glâſu.
Nà velìku ù gnib glâſu
Scifman Battor jochè ſtoij. Oſm.
Immenován, na, no. Naglaaſni, ſna, ſno.
Eſſer famoſo. *qui magnum nomen habet.* Biti na glâſu. Biti glaſſovit. Letjetti cigov glaas.
Glaas letjâſce, gnegov ſvùda
Priko Eurjènskieh ſvjeh gradòvaa. Palm.
Slovitti, vijm, vìoſam. Slovietti, vem, vìoſam.
Nekkati vjècni glaaas vik slové nà ſvit sáj. Luk.
Farſi famoſo. *Celebrem ſe reddere.* Oglâſitiſe, ſijvamſe, ſioſamſe. Uzvîſiti ſvòje imme, ſcjùjem, ſioſam.
Svjeetlo uzviſi tvòje imme
Rájskom slávom pò ſvè vike. Pal.
Fanciulla. V. Putta.
Fanciulleſcamente Avverb. da fanciulla. *Puellariter* Djetínski.
Fanciulleſcamente da fanciullo. V. Puerilmente.

Fan-

Fanciulleſco. Aget. di fanciullo, a fanciulla. *Puellaris*, & *re*. *Puerilis*, & *le*. Djetínski, ka, ko. V. Puerile.

Fanciullezza. V. Pueritia.

Fanciullo. V. Putto.

Del fanciullo. *Pueri*. Djetettov, va, vo. V.G. Veſti del fanciullo. Djetettove hagline.

Fanciullo meſſo in vece d'un altro. *Puer ſuppoſititius*. Djête podſtávgljeno, podvarxeno. Podſtávak, vka. m.

Fanciullo eſpoſto. *Puer expoſitus*. Djête odmetnúto. Djête vàrxeno.

Fanciullo, e fanciulla allattati, o nutriti da una medeſima nutrice. *Collactaneus*, & *Collactanea*. Jednomljècnik, ka. Jednodòjen, na, no. Jednomljècniza, ze. f.

Da fanciullo, da piccolino. *Ab infantia*. Od málahna djetetta.

Fanello, e faganello, ſorte d'ucello. *Miliaria*, *ria*. f. Linár, âra. m.

Fanfana. V. Farfalla.

Fango. V. Loto.

Fangoſo. V. Lotoſo. V. Affangato.

Fano Città ſul Marchegiano. *Fanum*, *ni*. n. Fán, na. m.

Fantaria, e fanteria, ſoldateſca a piedi. *Peditatus*, *tus*. m. Pjèſczi, ſcjázaa. m. p. Pjeſcnízi, nikaa. m. p.

Fantaſia, potenza immaginativa dell'anima. *Phantaſia*, *ſia*. f. Râzmniva, ve. f.

Fantaſia, viſione, ò apparenza di coſe concepute nella fantaſia. *Viſum*, *ſi*. n. Prikáz, zi. f. Prîkaza, ze. f. Prîkazan, zni. f.

Tój zamjérno pazéch djello.
Górka obújmi ſvjèh hojazan,
Mnêch dà gljùdsko nîje tjélo
Nègo noćna ká prîkazán. Pal.

Fantaſticare, chimerizare, andar vagando coll'imaginatione. *Comentor*, *aris*. Namîſcgljati, gljam, oſam. Vargljatti, gljám, gljàoſam. Razmnîvàti, vam, voſam.

Fantaſticare, diceſi ad uno, che ora vuole, hora non vuole una coſa, e in ſimil ſenſo. *Moroſum eſſe*. Zanovêtati, tam, toſam. Vargljatti, gljam, gljàoſam.

Fantaſticheria, chimera. *Chimæra*, *ræ*. f. Namîſcgljànje, nja. n. Ludomnènje, ja. n.

Fantaſtichezza, ſtravaganza di tratto. *Moroſitas*, *tis*. Zanovêtanje. n. Vargljànje, nja. n.

Fantaſtico, cervellino. V. Cervellino.

Fantaſtico, humoriſtà. *Varius*, *a*, *um*. Vargliv, va, vo. Vargljalaz, aoza. Fem. Vargljaliza, ze.

Fante, pedone, ſoldato a piedi. *Pedes*, *tis*. m. Pjèſcjaz, ſcza. m. Pjeſcník, ſka. m. Pjèſcſcja. m.

Prid gnim grâde skùp pjeſcnîkaa. Palm.

Fante per ſerva. V. Serva.

Fante per ſervo. V. Servo.

Fanteria. V. Fantaria.

Fante fanciullo. V. Fanciullo.

Faraone, nome de Regi Egittiani. *Pharao*, *nis*. m. Faraûn, ûna. m.

Fardelletto, e fagottino. *Sarcinula*, *læ*. f. Zamotájcich, chja. Zavîtak, tka. m.

Fardello, e fagotto. *Sacrina*, *næ*. f. Pratéx, xi. f. Zámotáj, ja. m. Illir. Barb. Dènak, nka. m.

Fare fardello. V. Affardellare.

Fare, operare. *Ago*, *gis*. Cinitti, nim, nioſam. Prover. Tko ſeto cini, ſve ſebbi. Il frutto dell'opera ridonda nell'operante. Satvoritti, aaram, rioſam.

Er ſètò já ſatvorìh gljuveno ù potáj
Svákkomu otvorìh. Scisc.

Stveritti nikadar nebtjèmi milloſti. Scisc. Satvârati, ram, róſam. Stvârati, ſtvaaram, raoſam. Djellovatti, lujem, lovaoſam.

Tij ſvègh djelluj djella viſcia
A já pjettìh priſtât nêchju. Oſm.

Tvoritti, rijm, rioſam. Râbiti, raabim, bioſam. ónoditi, dím, dioſam. Si uſa queſta voce, quando non ſi sà ſpiegare il proprio vocabolo di quel che ſi fà.

Far con grand'arte. Izhitriti, ijvam, ioſam. Zahîtriti, trijvam, trioſam.

Dàjoj prâm ne vitri na glâvi, vjèncjaz
lijp rukammi zâbitri. Scis.

Fare ſpeſſo. *Actito*, *tas*. Cinûkati, kam, kaoſam.

Chi fà. *Efficiens*, *tis*. Cineechi, chja, chje. Tvoreechi, chja, chje. Tvòritegl, glja. m. Ucinitegl, glja. m. Li Fem. Tvòritegliza, ze. Ucinitegliza, ze.

Far tutto, cioè compire l'opera. *Pervago*, *gis*. Dovarſcitti, ſcjùjem, ſcioſam. Dorâditi, ghijvam, dioſam. Dorâbiti, bijvam, bioſam. Docinitti, gnijvam, cinioſam. Doſpjetti, pjeevam, pioſam. Izcinitti, cignam, nioſam.

Far di modo. *Efficio*, *cis*. Râditi, dím, dioſam.

Far bene, cioè far opere buone. *Piè facere*. Dobrocinitti. Dobrodjellovati.

Da farſi, da doverſi fare. *Faciendus*, *a*, *um*. Tvoriteglni, na, no. *Poznaſmo tvoritegl na*. Alb.

Far cenno di ſì. V. Accennare.

Far cenno di nò. V. Accennare.

Far del ſordo. *Surdum aſſimilare*. Oglûſcitiſe, ſcijvamſe, ſcioſamſe. Cinittiſe ne çjutti, illi da nè çjuje.

Far ſapere. *Certiorem facere*. Cinitti znatti. Datti nà znànje.

Far bene i fatti ſuoi. *Res ſuas bene expedire*. Dobrocinitti ſvoje ſtvaari. Dòbroſe vlâdati.

Far a ſuo modo. *Suo uti conſilio*. Cinitti nà ſvój nâcin. Po ſebbiſe vlâdati.

Far a modo d'altri. *Morem gerere alicui*. Cinitti na druzjh nâcin. Ugoditti druzjem. Ucinittti tkomu na vòglju. Poſlûſejati drugóga.

Far fine. V. Finire.

Far un gran che. *Magnum facere*. Ucinitti veliku ſtvaar. Vele ucinitti.

Far aguati. *Inſidior, ris*. V. Agvatare.

Far gratia. *Beneficium conferre*. Ucinitti gliubav, millós.

Far ſecondo il comando. *Agere ad præſcriptum*. Iſpunniti zápovjéd.

Far voto. V. Alla voce Voto.

Far lega. V. Alla voce Lega.

Far l'inſtrumento. *Conficere tabulas*. Ucinitti piſmo.

Far conſeglio. *Habere comitia*. Ucinitti vjéchje.

Far amicitia. V. Alla voce Amicitia.

Far capace, farſi capace. V. Alla voce capace.

Fare una coſa più della metà. *Ultra medietatem elaboraſſe aliquid*. Uechje nègh pripolovitti, lovgl ujem, vioſam.

Far male, operare vitioſamente. *Improbè facere*. Hudotvoritti. Zlò djellovati, cinitti. Vragovatti, gùjem, vóſam. Opakovatti, kujem, ópakovaoſam.

Alli ſtvarje truudna ù mùcna,
Dà nè ſtuupi priko púta,
Opakovat chjùd naucna. Pal.

Far miglior fatti, che parole. *Melius facere, quam dicere*. Vecchje djellovati, neggo beſsjèditi.

Far l'obbedienza. V. Obedire.

Far l'amico, o dell'amico. *Amicum agere*. Kâzatiſe priategl.

Far per alcuno, ſi dice di coſa, o perſona, che giova, ò ſerve ad alcuno. *Facere alicui*. Cinitti zà kòga.

Far più di quelche ſi ſperava. *Vincere ſpem*. Pridobitti nâdanje. Pridobitti úſtânje.

Far di neceſſità virtù. *Cedere tempori*. Vláda. tiſe vrémenom. Ugodittiſe s' vremenom.

Far preſto. V. Affrettarſi.

Far prima quelche ſi deve far dopo, e far dopo quelche ſi deve far prima. *Præpoſtere officia permiſcere*. Cinitti ná opáko ſtvaari.

Far contratto. V. Contrattare.

Che biſogna fare? *Quid facto opus eſt?* Scìò vagljá ucinitti? Scìòſe imá ucinitti? Scìò dàſe ucinij?

Faretra, Turcaſſo, gvaina da freccie. *Pharetra, træ*. Tùliza, ze. f. Tarkâc, âcja. m.

S' tarkácjom zlátnime, gbdiſe ſtriéle hraane. Rag. Raz.

Túl, la.

Jer menne, à nè gnù dòpàde ù ſrecchju.
Svemoguuchi ògagn, i zlati Túl, i lúk. Gljub.

Farfalla, animaletto noto, che vola intorno al lume. *Papilio, nis*. m. Ljepirizza, ze. f.

Tàc ſmaamgljene ljepiri-ze.
Mlaadi na plám gnè gorâbu. Mand. Bun.

Ljepìr, ra. m.

Tac veſele oko ſvièchjee.
I Ljepirſe ſmaamgljen vartij,
Tereſe oſtât òd gnè nechje.
Dòkoliga neuſmàrti. Palm.

Farfalletta. *Papiliunculus, li. m.* Ljepirìchchja. m.

Farfallone, farfalla grande. *Papilio, nis*. Ljepirina, ne. f.

Farina, biada macinata. *Farina, næ. f.* Mûka. kee. f. Brâſno, na. n.

Da farina Agiet. *Farinarius, a, um*. Zà brâſno.

Di farina Agiet. *Farinaceus, a, um*. Od Mûkee.

Farina di farro. *Farina farrea*. Mûka òd opahha. Mûka pirrova.

Farina di grano. *Farina triticea*. Mûka pſcenicna.

Farina d'Avena. *Farina Avenacea*. Mûka ovsa, òd ôvſa.

Farinata, o polenta, vivanda d'acqua, e farina. *Polenta, tæ. f.* Kaſcja, ſce. f.

Farinella fior di farina. *Similа, læ. f.* Zvjét od mûkee.

Aſpergere di farina. *Farina aſpergere*. Omûciti, cijvam, cioſam.

Aſperſo di farina. *Farina aſperſus*. Omuucen, ena, eno.

Farragine, meſcolamento di diverſe coſe. *Farrago, nis. f.* Mjeſcjalina, ne. f. Mjeſcjanja, nje.

Farnetico. V. Frenetico.

Faro, lúogo ſtretto di mare. *Fretum, ti. n.* Morska tjeſnòcchja. Tjéſno móre.

Faro di Meſſina. *Fretum mamertinum*. Tjéſno móre od Sicilie. Fár od Miſsine.

Farro, ſpecie di biada, che ſi mangia in mineſtra. *Far, ris. n.* Opàh, hha. Pir, rra. m. Bulgùr, ra. voce turca.

Di farro Agiet. *Farraceus, cea, um*. Od opahha. Od Pirra. Pirrov, rova, rovo.

Farſi, il paſſivo di fare. *Fio, fis*. Ucinittiſe, Cinijmſe, nioſamſe. Cinittiſe, cinijmſe, ſamſe. Stvâratiſe, ramſe, raoſamſe.

Cjùjem dà tàrze ù menni ſtvaaràſe òd ledda.
I dùbſe ſtiskhje, i kappí da gree vân. Gljub.

Tvorittiſe, rijmſe, rioſamſe.

Farſi di. *Lucescit, ſcebat*. Raſvànutiſe, gnijvaſe, nuloſe. Svagnîvati, alli ſvanuti, ſvanijva, nul je.

Zòraje, ſvagnijva, alli jâob s'iſtoci.
Menni dàn ne ſtjva. Dub.

Farſi ſera. *Advesperaſcit, bat*. Smàrknutiſe, gnijvaſe, nuloſe. Cinittiſe veccér.

Farſi vedere. *In publicum procedere*. Ukâzatiſe, kaaxemſe, zaoſamſe.

Faſcia, lenza, e ſtriſcia, propriamente quella, in cui ſi faſciano i bambini. *Faſcia, ſcię f.* Povój, ja. m. Pelenizza, zze. Diminut. Pelen, peleni. f. Pelêna, nee. f.

U koliévzi gnega zavi.
Pelenàmi mekahnima. Mand. Bun.

Dalle faſcie. *Ab incunabilis*. Iz povòja. Od kolévke.

Faſcia, che cuopre le mamelle alle donne. *Mammilare*,

milare, rit. n. Nizpàrſniza, ze. f. Zaliſtak, tka. m. Zaſtiràc, âcja. m. Zaſtiracèja, cce. f.

Faſcia cinta. V. Cinta.

Faſciare, e infaſciare. *Faſcia involvere.* Povitti, vijam, póviosam. Zavitti, viam, viosam. ſreq. Povîati, vijam, vîaosam.

Faſciare una ferita, o in ſenſo ſimile. *Obligare vulnus.* Zavitti, povitti rannu. Povêzati rannu.

Faſciare la teſta. *Involvere caput.* Zavitti glávu, Povêzati glávu, povexùjem, gosam.

I Prorozzi, ſveeti grêdu.
Bjeeljem plátnom poveezani.
Ponòſſitu glávu sjêdu. Pal.

Faſciar di nuovo. *Iterum faſcia devincere.* Pripovitti, vijam, viosam. Privitti, vijam, viosam.

Levar le faſce. *Solvere faſces.* Razvitti, vijam, viosam.

Il levar le faſce. *Faſciarum ſolutio.* Razvîanje, nja. n.

L' infaſciare. *Faſce obligare.* Povîanje, nja. n. Zavîanje, nja. n.

Faſciato. *Faſcia devinctus,* Povît, îta, îto. Zavît, îta, îto. Poveezan, na, no. V. G. Ranna povîta, zavîta.

Non faſciato. *Haud faſcia devinctus.* Nepovît, îta, îto.

Nèpovîto joſe povòjom.
Boxanſtveno djète grìju. Palm.

Faſcetta, faſcia piccola. *Faſciola, le. f.* Povòjaz, jza. m. Povòich, chja. m. Povòjak, jka. Povòjcich, chja. m.

Faſcetto, faſcio piccolo. *Faſciculus, li.* Snopich, cchja. m. Snòpaz, pza. m. Rúkovetaz, tza. m.

Faſcinare. *Faſcino, nas.* Urecchi, rijcem, kósam. Zacjârati, rijvam, riosam. V. Ammaliare.

Faſcino, faſcinatione, propriamente malia, che ſi fa con gli occhi, e ogni ſorte di malia. *Faſcinatio, nis. f.* Ureccènje, nja. n. V. Alla voce Ammaliare.

Faſcio, raccolto di qualche coſa, come di legna, herbe, e ſimili. *Faſcis, ſcis. m.* Bremme, mena. n. Snòp, ppa. m.

Faſcio di ſpighe. *Merges, tis. m.* Snòp klâsja.

Faſcio, o piego di lettere. *Faſciculus litterarum.* Rúkovét kgnígaa. Zámotâj kgnígaa.

Faſcio, quanto uno porta su' le braccia. V. Bracciata.

Faſci, verghe, che ſi portavano inanzi a Magiſtrati Romani. *Faſces, ſcium. f. p.* Snoppi ſcibíkaa. Scibicni ſnoppi.

Chi porta queſti faſci. *Lictor, ris. m.* Tkò noſsí ſcibicni snòp. Scibonoſcjaz, noſcza. m.

Faſcetto di fiori. *Faſciculus florum.* Kittiza zvjétja. Rúkovetaz zvjétja, illi zvjéchja.

Far faſcetti di fiori. *Flores in faſciculos colligare.* Kittiti zvjétje.

Far faſci. V. Affaſciare.

Faſciolo. V. Fagiolo.

Faſtidire, infaſtidire, annojare, dar noja, e faſtidio. *Moleſtia afficere.* Doſsàditi, djujem, diosam. Dodiati, djeevam, diaosam. Domoritti, maaram, riosam tkòmu. V. Annojare. V. Tediare. V. Moleſtare.

Faſtidirſi, infaſtidirſi, prender noja, ò faſtidio. *Moleſtia affici.* Dodiati ſebè tkòmu, djeevamu, dódialomuje. Omàrznuti, gnùje, nuloje ſebi tkòmu. Doſmardjetti tkòmu, dijvam, diosam tebbi. V. G. Doſmardiomiſi. Dotûxiti tkòmu ſebè, dotuxuje, xioje.

Faſtidio, noja moleſtia. *Faſtidium, dii. n.* Dodjêvanje, nja. n. Dòſſada, de. f.

Kroztej navjeeſtimi, s' doſſade akoi' nê. Dimit. Raz.

Tûgha, ghee. f. Omarznùtje, tja. n. Dódianje, nja. n. Domorènje, nja. n.

Faſtidioſamente, moleſtamente, con noja. *Moleſte.* Doſſadivo. Téscko. Doſsàduo.

Venir in faſtidio. V. Faſtidirſi.

Levar il faſtidio a qualcheduno. *Demere alicui moleſtia.* Dighnuti tkòmu dóſſadu.

Far venir in faſtidio ad uno qualche coſa. *Rem aliquam in faſtidium alicui adducere.* Cinitti ſebigòd tkòmu omarznuti.

Faſtidioſo, tedioſo, moleſto, noioſo. *Moleſtus, ta, tum.* Dóſſadni, dna, dno. Dodiunchi, chja, chje. Téxak, têxka, téxko. Truudan, dna, dno. Dodialaz, aoza. m. huomo faſtidioſo. Doſadgliv, va, vo. Tughgliv, va, vo. Che porta nauſea, ò moleſtia.

Molto faſtidioſo. *Permoleſtus, ta, tum.* Premdòſſadni, dna, dno. Premtéxak, têſcka, téſcko. Premtruudan, dna, dno. Premtughgliv, va, vo.

Faſtigio, ſommità, cima d'alcuna coſa. *Faſtigium, gij. n.* Vàrh, vàrha. m.

Faſto, boria, albagia. *Faſtus, tus. m.* Ponoſnós, ſti. f. Ponoſſitós, ſti. f. ókolás, ſti. f. Uznòſnós, ſti. f. Hvàſta, te. f.

Bjéſce jednòj ù prodòli.
Zelen ſádbar ljép uzráſtom.
Guuſto kittje ù okoli.
Raſcirio s' mnogóm hvàſtom. Pal.

Faſtoſo, borioſo, altiero. *Animo elatus.* Ponoſſan, ſna, ſno. Uznoſſan, ſna, ſno. Ponoſſit, ta, to.

Fatale Agiet. di fato. *Fatalis, & hoc le.* Udèſni, ſna, ſno.

Pogh Bojnice, pogh zaprjèci.
Pût udeſni kleetoj tàrdi. Min.

Fatalmente Avver. ſecondo il fato. *Fataliter.* Udèſno.

Fatato. V. Affatato.

Fatica. *Labor, ris. m.* Trûd, da. m. Mukka, ke. f.

Fatica, lavoro. *Opus, ris. n.* Tégh, ga. m. Rabotta, te. f. Djegljánje, ânja. n.

Reſiſtere, ò durare alla fatica. *Labori ſuperesſe.* Odoljetti muzzí, trûdu.

Rallentar la fatica. *Remittere laborem.* Popûſtiti trûd.

Per

Per ſfuggir la fatica. *Vitandi laboris cauſa.* Zà odbjèghnuti trûd. Zà uklonitti trûd.

Prender fatica. *Excipere laborem.* Uzêti trûd.

Fatica perduta. *Labor effuſus.* Trûd izgùbgljeni. Zaludgnî trûd. Zâlihi trûd. Mukka izgùbgljena.

Izgubih mukku ſvù. Giore.

Affaticamento, quì vale ſtraccamento, o ſtancamento. *Defatigatio, nis. f.* Umorènje, nja. n. Umòr, rra. m. Zatrûdjenje, nja. n.

Faticamento l' affaticarſi. *Labori functio.* Trûdjenje, nja. n.

Faticante, e faticoſo, ſi dice di chi volontieri s' affatica. *Patiens laboris.* Trudnîk, ka. m. Od trûda, alli ù trûdu tarpecchi, hja, chje. Tarpgliv, va, vo ù muzzi. Mukkotarpiv, va, vo.

Faticare, dar ad altri fatica. *Labori eſſe.* Trûditi tkòga, dim, dioſam. Potrûditi, djùjem, dioſam. Biti tkòmu òd trûda.

Faticare, cioè ſtancare, ò ſtraccare. *Fatigo, gas.* Iztrûditi, gljùjem, dioſam. Utrûditi, ghjùjem, dioſam. Umoritti, umaaram, rioſam. Zatrûditi, ghjùjem, dioſam. freq. Umorîvati, vam, voſam. Zatrudîvati, dijevam, voſam.

Faticare, impor fatica. *Imponere laborem.* Datti ſtrûda, daajem, daoſam.

Faticare, overo faticarſi, durar fatica. *Labero, ras.* Trûditiſe, dimſe, dioſamſe. Moritiſe, morijmſe, rioſamſe.

Tadâſe ſvégh morijm izgâſit plàmen vruch
U sàrzu, kjem gòrijm. Bab.

Trûditi, dim, dioſam. Râbiti, bim, bioſam. Poslovatti, lùjem, vaoſam. Biti ù trûdu.

Faticar indarno. *Incaſſum laborare.* Trûditi zamâni. Metaf. Siati nà kammi.

Cjovjecce netrùdi mân, nì brijéj siati nà kammi,
Kì plodda nemòze vìk datti. Ra. Glju.

Quì appartiene quella ſtanza del Gondola nel ſuo figliuol prodigo.

Kaaxe robſtvo, krìe verìgu,
Iſtrè zdravglje ù nemocchi,
Kammi ù zvjètu, zvjèt nà ſnigu
Snjégh nà Sunzu, Sunze ù nocchi,
Vjerru i gljùbav tkogòd ſzjeeni
U nekrepkoj nâchi Xeni. Razmet.

Izgubitti mukku. Zamân râbiti.

Izgubìh mukku ſuh
zamâ ſe ſvè raabi. Giore.

Faticare gagliardamente. *Elaboro, ras.* Mùcciciſe, cimſe, cioſamſe. Nebaviti, vim, vioſam. Karſcittiſe trûdom, ſcijmſe, ſcioſamſe. Prigorjetti trûde, gaaram, rioſam. V. Stentare.

Faticare per gli altri. *Alijs laborare.* Mucciti, trûditi zà druzih. Metaf. Siati zà druzih.

Poſtàh já gnivu, á innjem netva bij. Giore.

Faticarſi, ſtancarſi, ſtraccarſi. *Defatigor, garis.* Umorittiſe, umaaramſe, rioſamſe. Izmorittiſe, aaramſe, rioſamſe. Mucciriſe, ccimſe, ccioſamſe. Zatrûditiſe, vamſe, dioſamſe.

Faticato, ſtanco. *Fatigatus, ta, tum.* Umòren, na, no. Izmòren, na, no. Izmuccen, na, no. Umòran, rna, rno. Truudan, ûdna, dno. Utruudjen, na, no. Zatruudjen, na, no.

Faticoſo pien di fatica. *Laborioſus, ſa, ſum.* Truudan, trûdna, dno. Muccjan, cna, cno.

Più faticoſo. *Laborioſior, us.* Mucnij, nija, nije, Trudnij, nija, nije.

Faticoſiſſimo. *Laborioſiſſimus, ma, mum.* Pritrûdni, dna, dno. Najtrudnij, a, e. Najmucnij, ija, ije.

Faticoſo, faticante. V. Faticante.

Fato. V. Deſtino.

Fattezza, forma, figura, fattion di membra. *Lineamentum, ti. n.* Cín, na. m. Oblîcje, cja. n. Slikka, kc. f. Cín òd obraza, Stvòr, rra. m.

Straaſcna ſtvorra & nemilla. Pal.

In fatti. *Enim vero.* Uſtinu.

Fatti, cioè impreſe. *Geſta, ſtorum. n. p.* Djella, laa. n. p. Djéllovànja, njaa. n. p. Cignènja, njaa. n. p. Stvòr, rra. m.

Snâgecm, sàrzem, rjécim, ſtvorrem. Pal.

Con fatti, e con parole. *Dictis, & factis.* Sa rjécim, ì djellom. Rjécim i ſtvorrom.

Fatto part. compiuto. *Factus, ta, tum.* Ucignèn, êna, êno. Proverb. *Vèlje òd reccenóga dò ucignenóga.* Dal detto al fatto è un gran tratto. Tvòren, Satvòren, na, no. Doſpivèn, êna, êno. Svàrſcen, na, no.

Doppo il fatto. *Re facta.* Ponazáda. Pò ſtvorru. Pò djellu.

Erſeje pák zamân pò ſtvorru kàjati. Ra. Glju.

Mezzo fatto. *Semifactus, ta, tum.* Nàpó ucignèn. Nàpola ucignèn. Polucignèn, êna, êno.

Non fatto. *Infectus, cta, ctum.* Neucignèn, êna, êno. Neſtvòren, na, no. Neſvarſcen, na, no. Nedoſpivèn, êna, êno.

Fatto maeſtrevolmente. *Fabrefactus, cta, ctum.* Skladnoucignèn, Naucnoucignèn. Hitroucignèn, alli izhitren, na, no.

Fatto ſoſtan. negotio, facenda, maneggio. *Negotium, tij. n.* Djello, lla. n. Posó sla. n.

Fatto d' arme. *Prælium, lij. n.* Biénje, nja. n. Booj, ja. m. Bójno arvàanje, nja. n.

Far un fatto d' arme. V. Combattere.

Fatto d' arme molto fiero. *Pugna acerrima.* Karvaavi booj. Prigljuuti booj.

Fatto alla groſſa. *Pingui minerva factus.* Oteſſán nà debello. Ucignên nà debello.

Fatto à lumaca. *In cochleam retortus.* Ucignèn nà ſpûx, nà izvarte, ù zavîtak.

Fatto à ſcala. *Gradatus, ta, tum.* Ucignèn nà liſtve.

Chi sà far il fatto ſuo. *Negotij prudens.* Tko umìe zâſe.

Fatto, cioè ſtagionato, e maturo. *Maturus, ra, rum.* Zrìo, rella, ello.

Mezzo ſtagionato, mezzo fatto. *Semicocus, ta, tum.* Polugrìo, rella, llo. Napo grìo.

Fattocchiere, V. Affatturatore.

Fattocchieria. V. Affatturamento.

Fattore, colui che fa. V. Facitore.

Fattore, gaſtaldo, cioè ſopraſtante alle poſſeſſioni altrui. *Villicus, ci. m.* Zapòſtat, ſtata. m. Dvórnik, ka. m. Xupàn, pàna. m. Nâſtojnìk, ka. m.

Pósla slúgbe, à Zalùdu
I krèpoſne Nâſtojnike
Dà ljettinu kuppit budú. Palm.

Eſſer fattore, o gaſtaldo. *Villicor, ris. m.* Dvórnikovati, kujem, vaoſam. Zapóſtatovati, tujem, vósam. Xupànovati, nujem, xúpanovaoſam.

Fattoria, e caſtaldaria, l' officio di fattore. *Villicatio, nis. f.* Zapòſtaſtvo, ſtva, n. Xupanía, nie. f. Dvornikovánje, nja, n.

Fattrice colei che fa. V. Facitrice.

Fattucchiara, ſtrega. V. Affatturatrice.

Fava, legume noto. *Faba, bæ. f.* Bòb, ba. m.

Fava con la ſcorza. *Faba folliculata.* Bòb ú korri.

Il nero della fava. *Hilum, li. n.* Okko òd Bòba.

Di fava, o di fave aggett. *Fabaginus, na, num.* Bobòv, va, vo.

Farina di fave. *Farina fabacea.* Bobòva mûka.

Stoppie, e gambe delle fave. *Fabalia, lium, n. p.* Bobóvina, ne. f.

Fava franta. *Faba freſſa.* Bòb iſtucèn.

Fava nel guſcio. *Fabæ in ſiliquis.* Boxàgna, gne. f. Bòb ù mohunni.

Fava freſca. *Fabæ recentes.* Mlaadi bòb.

Fava piccola. *Faba minor.* Maali bòb. Bobizza, ze, f. Bobak, bka. m.

Favaria, ò fabaria herba. *Telephium, phij, n.* Bobóvnik, nika. m.

Favella, ò loquela, cioè il favellare, ò parlare. *Eloquium, quij.* Govorènje, nja. Beſsjedda, dde. f.

Favellare. V. Parlare.

Favetta fava infranta. *Faba fracta.* Bòb iſtûcen.

Fauci, *Fauces, cium. f. p.* Cegljúſti, tij. f. p.

On ſtó rûkaa ſtó cegljûſti,
I ſtó gàrlaa jaznjèh imá. Pal.

Spalancar le fauci. *Pandere fauces.* Razglobitti, glaabam, biosam.

Vucju cegljús tkò razglaaba. Oſm.

Spalancare le porte, feneſtre &c. V. alla voce Aprire.

Favilla. V. Sciatilla.

Favo, cera dove ſtanno le celle dell' api. *Favus, vi. m.* Sát, ta. m.

Favo di mele. *Favus mellitus.* Sát medda. Kús medda.

A gnib sladós gres napriéda
Pri slàdoſti kúſa è medda. Gior. Pc.

Favo ſenza mele. *Favus inanis.* Sát praazni.

Fare i favi. *Favos fingere.* Grâditi ſáte.

Cavar i favi. *Favos eximere.* Vaditi ſáte.

Favola, narratione di fatto non vero, e talora neanche verſimile. *Fabula, læ. f.* Prinovjéſt ſmiſcgljena. Illir. barb. Scjúrka, ke.

Favoleggiare, comporre, ò narrare favole. *Fabulas componere.* Slâgati, alli ſmiſliti pripovjésti. Illir. barb. Scjúrkati, kam, kaoſam.

Favola morale, che ſotto qualche ridicolo inſegna ben vivere. *Apologus, gi. m.* Pripovjés umjètna. Uceechja pripovjés.

Favoloſamente. *Fabuloſè.* Izmiſcgljeno. Néiſtinito.

Favoloſo. *Fabuloſus, ſa, ſum.* Izmiſcgljen, nà, no. Néiſtinit, ta, to.

Favonio, vento così detto. *Zephyrus, ri. m.* Zapadník, ka. m.

Favore, ajuto, ò diſeſa verſo alcuno. *Favor, ris. m.* Gljûbav, vi. f. Pómooch, chi. f. Ugodjènje, nja. n. Ugâdjanje, nja. n. Míllovánje, nja. n. Pómillovánje, nja. n.

Eſſere in favore di qualcheduno. *Ab aliquo eſſe.* Biti zà tkòga. Darxatti s' kjemgòd.

Favorevole, e favorabile. *Propitius, tia, tium.* Pomochni, na, no. Milloſni, na, no. Blagodárni, na, no.

Per favore. *Per gratiam.* Za millos. Za gljûbav. Za blagodárnos.

Favorire, favoreggiare, cioè far favore. *Faveo, ves.* Ugoditti tkòmu, gadjam, dioſam. Ucinitti millós. Nadâriti, rijvam, rioſam. Vrjêxiti, xim, xioſam milloſti. Blagodâriti, rim, rioſam. Millovati, lujem, vaoſam.

Favorire alcuno. *Studere alicui.* Nâſtojati tkòmu illi zà tkòga, naaſtoim, joſam. Priſtatti tkòmu, tàjem, ſtàoſam.

Sad rodnl grade mój, à grádski Bògovi
Prîmteme, ter k'mojòj priſtânte mísli viſ. Elek.

Zoritti tkòga, zorijm, zorioſam.

Favorito, che hà ricevuto gratie, ò favore. *Beneficio affectus.* Nadaaren, na, no. Millován, ána, áno. Vrjeexen, ena, eno.

Favorito, che ſta in gratia di qualcheduno. *Gratioſus, ſa, ſum.* Priaatni, na, no. Drágh, âga, âgo. Milloſtnik, ka kod kogagò djer.

Nì xjuhju, ni xegljù na ſvitu vik innój
Néqh kadgòd dà veglju milloſnik jáſe tvój. Ra. Gliu.

Uzdánik, ka. m.

Fauſto, proſpero, felice aggett. *Fauſtus, ſta, ſtum.* Ceſtit, tta, tto. Srecchjan, chna, no.

Fautore,

Fautore, favoratore, colui che favorisce, ò favoreggia. *Fautor, ris.* Pomozìtegl, glja. m. Odvjètnik, ka. m. Vrjexitegl, glja. m. Pomochnik, ika. m.

Fautrice. *Fautrix, cis. f.* Pomozìtegliza, ze. Odvjètniza, ze. Vrjexitegliza, ze. Pomochnizza, zze.

Fazzoletto, pannicello lino, col quale ci ſoffiamo il naſo. *Linteolum, li. n.* Ubrùſaz, ſza. m.

Fazzoletto da collo uſato per coprire il collo, ò il petto. *Strophium, phij. n.* Ovràtak, tka. m. Ubrùſaz oko vràta. Mahràmiza, ze. f.

F E

FEbbrajo, e Febbraro, ſecondo meſe dell' anno Eccleſiaſtico. *Februarius, rij.* Vegljaccja, cce. f.

Febbre, intemperie di corpo. *Febris, bris.* Oghnìz, zi. m. *Pritiſnùt neſtokom bòli od unutargnéga oghnìza.* S. Ben. Oghgnizza, zze. f. Ogagn, ghgna. m.

Nichju izrizat kjeh zatéghne
Unutargni ogagn kleeti. Pal.

Febbre acuta. *Febris acuta.* Xeſtokka oghgnizza.

Febbre contaggioſa. *Febris contagioſa.* Kùxna oghgnizza.

Febbre cotidiana. *Febris quotidiana.* Oghnizza ſvakdagnja.

Febbre continua. *Febris aſſidua.* Nepriſtávna oghgnizza.

Febbre etica. *Febris hectica.* Sìccjava oghgnizza. Siccſa, e. f.

Febbre à freddo. *Febris horrifera.* Treſcgl àviza, ze. f. Grozìnizza, zze. f. V. Tremore.

Febbre gagliarda. *Febris vehemens.* Silna oghgnizza.

Febbre periodica, che à certo tempo ritorna. *Febris periodica.* Oghgnizza iſtodòbna.

Febbre terzana. *Febris tertiana.* Oghgnizza Trechjodániza. Trechjodániza, ze. f. Grozìnizza, ze. f. Gròzna trêſegna.

Piſtichju onjeh kjeh uztrêsla
S' grozìnom jèxgnom trêſegna gjiuna
Bjéſce zglobbe ſvè raztrêsla
Slàbba tjéla utarnùta. Pal.

Febbre quartana. Oghgnizza cetverodániza.

Eſſer preſo dalla febbre. *Febre corripi.* Biti uhitjen od oghgnizze. Imatti ogagn.

Rallentamento di febbre. *Febris remiſſio.* Popûſtjenje oghgnizze.

Sul meglio della febbre. *In medio febris impetu.* ù ná, vechjoj ſilli òd oghgnizze.

Febbre, che ſtà in augumento. *Febris increſcens.* Oghgnizza ù ràſtjegnu.

Febbricitante. *Febriens, tis. c. g.* Oghgnicjár, ára. m. Zadarxaan oghgnizzom. Bólnik òd oghgnizze.

Febbricitare, haver la febbre. *Febricito, tas.* Imatti oghgnizzu. Lèxatti ù oghgnizzi. Bolovatti oghgnizzom.

Feccia, eſcremento di coſe liquide. *Fex, cis.* Mûtex, xa. m. Illir. barb. Tâlogh, ga. m.

Feccia del vino. *Vini fex.* Mûtex òd vîna. Dròxd, da. m.

Feccia d' oglio. *Fex olei.* Márga, ghe. f. Mûtex ód ùglja.

Purgar dalla feccia. *Defæco, cas.* Biſtriti, trim, trioſam. V. Colare.

Purgato dalla feccia. *Defæcatus, ta, tum.* Izbiſtren, na, no.

Feccioſo pieno di feccia. *Fæculentus, ta, tum.* Mûtan, mûtna, mûtna. Mûtexan, xna, xno. Pùn mûtexa.

Fecondamente. *Fertiliter.* Plòdno. Ròdno.

Più fecondamente. *Fœcundius.* Plodnije. Rodnije.

Fecondare, far fecondo. *Fœcundo, das.* Oploditti, dijvam, dioſam. Cinitti plòdna. Cinitti ròdna. Uzploditti, ghijvam, dioſam.

Zà uzplodìt tvè bàſtline
Mucchieſc zdràvglje ſ znój, ì blágo.
Mand. Gior.

Naploditti, djujem, dioſam.

Fecondarſi, farſi fecondo. *Fœcundor, aris.* Uzplodittiſe, ghijvamſe, dioſamſe. Pronjéti, noſim, nioſam.

Kàchje pronjèt ſvòje ú brjéme
Slàtko vocebje drago zvjetje,
Za okrunnìt veſeljéme
Vjènzim jeſſen i prol étje. Gior. Pſ.

Fecondità, fertilità. *Fœcunditas, tis. f.* Plòdnos, ſti. f. Ròdnos, ſti. f. Rodglivóſt, ſti. f.

Fecondo, fertile aggett. *Fœcundus, da, dum.* Plòdan, dna, dno.

Iz Pſodnee Fenície. Pal.

Ròdan, dna, dno. Rodgliv, va, vo.

Non fecondo, non fertile. *Haud fœcundus.* Neplòdan, dna, dno. Neròdan, dna, dno.

Più fecondo. *Fœcundior, & hoc us.* Plodnij, ija, i, e. Rodnij, a, e.

Fecondiſſimo. *Feraciſſimus, ma, mum.* Priplòdni, dna, dno. Priròdni, dná, dnó. Nájplodnij, a, e. Nájrodnij, a, e.

Fede, lealtà. *Fidelitas, tatis. f.* Vjerra, re. f. Vjérnos, ſti. f.

Poca fede. *Imbecilla fides.* Malla vjerra.

Dar fede di matrimonio. V. Impalmare.

Dar la fede, ò dar la mano. *Fidem dare.* Podatti rúku. Podatti vjerru.

Degno di fede. *Fide dignus.* Vjerórvni, vna, vno.

Fede cattolica. *Recta in Deum fides.* Praava vjerra. Kattòlicjanská vjerra. Pravovjérnos, ſti, f.

Fede falſa, come de mahomettani, & altre ſette. *Superſtitio, nis. f.* Hudovjérſtvo, ſtva. n. Nevjérſtvo, ſtva. n.

Fede teſtimonianza di qualche coſa. *Fides.*

Póvjerovánje, nja. n.
Mantener la fede, oſſervar la promeſſa. *Fidem ſervare*. Uzdarxati vjerru. Stâti ù vjerri. Iſpunniti obecchjânje.
Mancar di fede, ò di parola. *Fidem fallere*. Neuzdarxati vjerru. Neiſpunniti rjéc. Dôchi na màgne rjéci. Iznevjerritiſe. Porecchiſe òd vjerre.
S' mîta òd zlátà, s' prjétgne òd bòja
Od vjerréſe ne porece. Oſm.
Il mancar di fede. V. Perfidia.
Mancator di fede. V. Perfido.
Haver poca fede. *Exigue credere*. Mallo vjèrovati tkòmu. Imatti mallo vjerre ù tkòga.
Haver gran fede. *Valde credere*. Mnoggo vjèrovati tkòmu.
Fedele, leale aggett. *Fidelis, & hocle*. Vjérni, na, no. Uzdán, ána, áno.
Dòkle ùcne i uzdáne
Tve ſvjetnike budéſe cjutti. Oſm.
Molto fedele, leale. *Perfidelis*. Premvjerran, rna, rno. Premuzdán, ána, no.
Più fedele. *Fidelior, & hocus*. Vjerni, ,a, e. Uzdanij, a, e.
Fedeliſſimo. *Fideliſſimus, ma, mum*. Privjerran, rna, rno. Priuzdán, ána, áno. Nájvjerni, a, e. Náuzdanij, a, e.
Fedelmente, realmente con fedeltà. *Fideliter*. Vjérno, Uzdáno.
Molto fedelmente. *Magna cum fide*. Mnoggov èrno.
Per mia fe. *Per fidem juro*. Takomi vjerre. Nà vjerru. Vjerrati moja. Dò mojee vjerre.
Fedeltà, lealtà. V. Fede.
Fegatello ſoſtan. fegato piccolo. *Jecuſculum, li. n.* Jétriza, ze. f
Fegato, membro interiore dell' Animale. *Jecur, coris. n.* Jétra, tree. f.
Fegato. V. Coratella.
Fibre del ſegato. *Iecoris fibræ*. Xillize òd jétre. Jetarnje xizze.
Fegatoſo, chi hà mal di ſegato. *Hepaticus*. Bolan od jétre, illi ù jétri. Tkò ima némooch ù jétri.
Felce, herba nota. *Filix, cis. f.* Paprát, ta. m.
Felceto, luogo dove ſiano molte felci. *Filictum, cti. n.* Mjeſto paprátom porâslo, Punno papráta. Papratiſćte, ſéla. m.
Di felce. *Filiceus, a, um*. Paprátni, tna, tno.
Fele. V. Fiele
Felice, proſpero, e fortunato. *Fœlix, cis. o. g.* Srecchjan, chna, chno.
Veòma ſrecchi i blâxeni. Oſm.
Ceſtit, tta, tto.
Krunno vedrá ù ceſtittá. Oſm.
Ceeſni, na, no. *Ceeſne úſpomene*. Rit. Dobroſrecchjan, chna, chno. *Dobroſrecchna Anna ù oſm. dán Proſjémamjeſéza*. Kaſs. D. M. Dobrocéſtan, cêlna, no. *Vrjéme ouó dobroccéſno dòghie*. Kaſs.
Più felice. *Fœlicior, & hocus*. Srechnij, ija, ije. Ceſtitij, a, e. Ceſnij, ija, ije.
Felice, nome proprio d'huomeni. *Fœlix, licis. m.* Felic, cja. m.
Felicemente, proſperamente. *Fortunatè*. Srèchno. Ceſtitto. Céſno. Dobrocéſno.
Più felicemente, con maggior felicità. *Felicius*. Srechnije. Ceſnije.
Felicitſſimamente, con ſomma felicità. *Fœliciſſime*. Priirèchno. Priceſtitto. Nájſrechnije. Nájceſtittije.
Feliciſſimo. *Fœliciſſimus, ma, mum*. Priſrecchjan, chna, chno. Nájceſtittij, a, e Priceeſni, na, no.
Felicità, proſperità. *Fœlicitas, tatis. f.* Ceſtittós, iti. f. Srechnoſ, ſti. f. Srecchja, chje f. Cés, ſti. f.
S' mnògem ſrecchjem gnîh, i céſti. Pal.
Ceſtitiſtvo, ſtva. n.
Felicitare, far felice. *Fœlicem facere*. Oceſtittiti, tijvam, óceſtittiolam. Ucinitti ceſtitta, ſrèchna.
Fello, cioè perfido. V. Perfido.
Feltro, panno compoſto di lana non filata ſtretta inſieme. *Gauſape. n.* Indeclinabile. Neokanna, ne. f. Illir. barb. Pûſt, pûſta. m. propriamente lana battuta da giacervi ſopra due dita groſſa.
Femina, voce che ſignifica il ſenſo feminile non ſolo degli animali, ma anco delle piante. *Fœmina, næ*. Xènsko, kóga. n. Mattiza, ze. Il proprio degli ucelli.
Femina per donna. V. Donna.
Femminaccio, vago di femine. V. Effeminato.
Femminella, V. Donniccivola.
Femineo, femineſco. V. Donneſco.
Femineſcamente. V. Donneſcamente.
Femminezza aſtratto di femina. *Sexus fœminimus*. Spool xènski.
Femminino Agiet. di genere di femina. *Fœminimus, na, num*. Xènski, ká, kó.
Fendente coſt. colpo di ſpada di taglio per dritto. *Ictus cæſim*. Zamâh ſjekuchi.
Alli zamah jedno prjeeti,
A udoraz drugo ukaza. Oſm.
Fendere cioè ſpaccare. V. Spaccare.
Fenderſi, cioè apriſi. V. Apriſi.
Fenditura. V. Feſſura, e Pelo.
Feneſtra. V. Fineſtra.
Fenice uccello ſtimato favoloſo. *Fœnix, cis. f.* Fenice, ce. f.
Tac Fenice, ku ſpovjeeda
Glaas, jed jnu pod nebéſim. Pal.
Feretro. V. Cataletto.
Feria, giorno di lavoro. V. Giorno di lavoro.
Feriale, dozzinale. V. Dozzinale.
Ferie, vacanza. *Feriæ, rum. f. p.* Priſtaje, jaa. f. p. Počivanje, nja. n.
Ferimento il ferire. *Sauciatio, nis. f.* Rágnènje, nja. n. Ubodjenje, nja. n.
Ferinamente. V. alla voce Fiera.
Ferino Agiet. di fiera. *Ferinus, na, num*. Zvjerski, ká, kó.

Fri-

Ferire, percuotere, ò tagliare con far ſangue. *Vulnero, rai.* Rannitti, rannim, nioſam. Ranniti, gnám, nioſam. Izranniti, ragnam, nioſam. Freq. Izrannîvati, gnijvam, voſam. Opoitti mae ù kàrvi.

Zà mac gnemu hittá, i nedá
Dàga ú kàrvi Siȷna opoij. Pal.

Zamlâtiti, lachjùjem, tioſam. Proptiamente. Percuotere.

Oh ljépoti biſce menni pogledati
Kád ribba plovâſce ghàrju òn zamlâti. Ekt. Rib.

Giungere à ferire. *Plagam infligere.* Doprjêti rannom. Doprjêti udórzem.

Ferire di punta. *Punctim ferire.* Ubòſti, ubaadam, ubóſam.

Ferire di taglio. *Cæſim ferire.* Posjecchi, sjeczam, kaoſam.

Ferire a morte. *Lethaliter ferire.* Smàrtno ranniti. Ranniti na ſmàrt. Ozlêditi ſmàrtnom rannom.

Boogh uſtòni dà onòga
Smartnom rannom vik ozleedim. Oſm.

Ferire di mala maniera. *Graviter vulnerare.* Téſcko ranniti. Zlo ranniti.

Ferita perceſa, ò taglio con ſangue. *Vulnus, rit. n.* Ranna, nne. f. Prov. *Zakidîvati rannu nà zdravu mêſu.* Cercar occaſione di prenderſela con alcuno, ò con ragione, ò ſenza. *Nodum in ſcirpo quærere.*

Ferita di punta. *Plaga punctim facta.* Ubodjènje, nja. n.

Ferita di taglio. *Plaga cæſim facta.* Poſsjeccènje, nja. n. Ranna ſjécimize, parola del volgo.

Ferita freſca. *Plaga recens.* Nòva ranna.

Ferita profonda. *Vulnus altum.* Dobokka ranna.

Ferita mortale. *Vulnus lethiferum.* Smartná ranna.

Ferita curabile. *Vulnus ſanabile.* Ljecìva ranna.

Ferita incurabile. *Vulnus inſanabile.* Ranna neizljecìva.

Ferita ſaldata. *Vulnus obductum.* Zarâsla ranna.

Ferita vecchia. *Vulnus vetus.* Staara ranna.

Saldare la ferita. *Vulnus obduci.* Zaràſtjeti ranna. Rannaje zarâsla, è ſaldata la ferita.

Rinovare la ferita. *Refricare vulnus.* Ozlêditi rannu. Ponovitti rannu.

Il ſegno dove è ſtata la ferita. V. Cicatrice.

Ferita con l' accento nell'ultimo. V. Fierezza.

Feritella, ferita piccola. *Vulnuſculum, li. n.* Ranniza, ze. f.

Ferito Agiet. che hà ricevuto una, ò più ferite. *Vulneratus, ta, tum.* Ràgnen, na, no. Izragnen, na, no.

Tvardi ſcîti, zjéli okloppi,
Joſc izragnjen nije nitko,
Nicje karvi jòſc né popi
Jednee kapglje gudzâje britko. Oſm.

Ragneník, nika. m.

Non ferito. *Invulneratus, ta, tum.* Neràgnen, na, no. Neizragnen, na, no.

Ferito di punta. *Punctim vulneratus.* Ràgnen bódimize. Uboden, dêna, dêno. Prodobèn, êna, êno.

Ferito malamente. *Graviter vulneratus.* Téſcko ràgnen. Zlò ràgnen.

Tutto ferito. *Vulneribus onuſtus, ta, tum.* Vàs izràgnen, na, no.

Eſſer ferito, *Saucior, ris.* Biti ràgnen.

Ferito nella ſpalla. *Humerum vulneratus.* Ràgnen pò plèchju, pò rammenu.

Feritore che ferice. *Vulnerator, ris. m.* Ranniteǵl, glja. n.

Feritrice. *Vulneratrix cis. f.* Ranniteǵliza, ze. f.

Feritura, ò feritoja, buca nelle muraglie donde ſi feriſce il nemico di ſuora. V. Baleſtriera.

Fermamente, Avver con fermezza. *Firmè.* Krèpko. Stanovitti Stávno. Tvàrdo.

Fermamente, quì val certamente. *Indubitatè.* Iſtinito. Neſumgnivo. Bez súmgne.

Più fermamente, compar. *Firmius.* Krepki, e. Stanovittie, Staunije.

Fermamento, il cielo Stellato. *Firmamentum, ti. n.* Krepcîna, nee. f.

On ſtavgljáſce pò nâcinu
U ſvoj uréd Rájske zíde,
I nebbesku ſvù krepcinu. Pal.

Vidjoſceſe potom tòga
Ghdì od vôdaa bjéſce dio
Srèd proſtorra nebbeskóga
Nad krépcinu poſtavio. Pal.

Krám ſtanovitti nàd nebêſim.

Krúgh nebbeski ponòſiti
Boxju slàvu glaaſi, è velij
I nad Nebbom ſtanovitti
Zvjèzdam pchièn kram veſſeli
Viſcgna djella milloſtiva
Svom zâmjerom navieſćt jva. Gior. Pſal.

Utvardjénſtvo, tva. n. Tvardîna, nee. f.

Fermare, ſtabilire. V. Stabilire.

Fermare, cioè trattenere, arreſtare, ò ritenere. *Siſto, ſtis.* Uzdàrxati, xím, xóſam. Uſtàviti, vgljám, vioſam.

Ni nooch tmaſta, ni mrák ledni,
Gnih ſtupáje neuſtavgljá. Pal.

Zaſtaviti, vgljám, vioſam.

Sveſćto mogu tarcce hàrli
Sílne vode dà zaſtave,
I dà ſvárnu gnih tjék varlí. Pal.

Zadarxatti, xim, xóſam. Nepûſtiti, ſćam, nièſam pûſtio.

Fermare, iſtagnare, ſi dice di fluſſo, o ſangue. *Cohibeo, bes.* Uſtàviti, vgljám, vioſam Karv. V. G.

Fermare il corſo fermare il cavallo. *Deſiſtere à curſu. Siſtere equum.* Uſtàviti tiék. Uſtavitiſe od tarcjánja. Uſtàviti kògna. Uzprêghnuti tjék, preexem, prêghnuoſam, illi uzpreegoſam, *Tjék uzpréghnu blixgna rjéka.* Min.

Fermare il paſſo. *Siſtere gradum.* Uſtàviti ſtupâje.

Onſe

Onſe ie ſàrzu ejuddi ſvóma,
Ter ſtupáje ſvòje uſtàvgljá. Pal.

Fermare il pianto. *Lacrymas ſiſtere.* Uſtàviti ſuze.

Fermarſi trattenerſi, far dimora. *Conſiſto, tis.* Uzdàrxatiſe, ximſe, xóſamſe. Statti, ſtajem, ſtájoſam.

Stà rjéka (cjùdna ſtvaar) dajeſe nagledá. Bab.

Poſtâti, tajem, táoſam. Uſtàvitiſe, vgljámſe, vioſamſe.

Ne uſtavgljáſe cjàs od tjéka,
Bàrza kògna ſvegh udará. Oſm.

V. Trattenerſi.

Fermarſi, trattenerſi in qualche luogo, ò coſa. *Immoror, ris.* Zaſtâtiſe, ſtaajemſe, ſtâoſamſe. Poſtavati, vam, vaoſam.

Cjàs pokliſcàr ne poſtaava,
Nù poſpjéſcno naprjéd hodij. Oſm.

Zadarxatiſe, ximſe, xaoſamſe. Zasjèſtitiſe, sjedamſe, zâſeoſamſe,

Fermarſi à ſtar in caſa d'alcuno. *Morari apud aliquem.* Udvôritiſe, rijvamſe, rioſamſe uz tkòga. Scânitiſe, nivamſe, nioſamſe.

Jèdvaſe òvdi ſ' druxbom ſvojom
Boxanſtveni pordd ſtani. Pal.

Fermarſi per ſtracchezza, impuntare, diceſi d'un cavallo, e anco di perſona. *Subſiſtere ob laſſitudinem.* Zaprjêti, pirém, próſam. Suſtatti, tàjem, taoſam.

Fermarſi, ceſſare. V. Ceſſare.

Fermato, trattenuto, arreſtatto. *Retentus, ta, tum.* Uzdarxán, ána, áno. Uſtavgljen, na, no, Zadarxân, ána, áno. Zapart, ta, to. Zaſtàvjen, na, no.

Zaſtàvjene, dertì pìte
Ravna poglja topee i tlaccé. Pal.

Fermentare, ò lievitare. *Fermento, tas.* Quâſiti, ſim, ſioſam. Uſquâſiti, ſijvam, ſioſam. Uskiſnuti, nùje, nuoje.

Coſa che ſi fermenta, ò lievita. *Fermentescens. tis. c. g.* Uſkiſnujuuchi, chja, chje.

Fermentarſi, ò lievitarſi. *Fermentesco, scis.* Uskìſnuti, nùje, úskiſnuoje. Kiſſelitiſe, liſe, liloſe.

Fermentar troppo. *Nimis fermentare.* Priskiſsjeliti, lijvam, lioſam.

Fermentarſi troppo. *Nimis fermentari.* Prikiſnuti, nijva, prikiſnuoje krùh. V. G.

Finir di fermentarſi. *Fermentari perfectè.* Dokiſnuti, nùje, nuoje.

Fermentatione, lievitatione. *Fermentatio, nis. f.* Uskinùtje, tja. n.

Troppa fermentatione *Nimia fermentatio.* Prikiſnùtje, tja. n.

Fermentato, ò lievitato. *Fermentatus, ta, tum* Kiſſio, sjela, lo. Uskiſnút, ta, to.

Non fermentato. V. Azimo.

Troppo fermentato. *Nimis fermentatus.* Prikiſnút, ta, to. Prikiſsjeli, la, lo.

Fermento, lievito. *Fermentum, ti, n. g.* Quás, ása. m.

Fermezza l'aſtratto di fermo. *Firmitas, tatis. f.* Stanovitós, šti. f. Krepkós, šti. f. Krepcîna, nee. f.

Sred puccinee ſvjéta óvoga nije krepcinee. Raz.

Tvàrdoſt, šti. Stávnos, šti. f.

Bez pomoshi viſegnje ſ' nebbi.
Svjetae ſtávnos ſvìm biegùchja. Oſm.

Fermiſſimamente. *Firmiſſimè.* Priſtanovitto. Prikrèpko. Priſtávno.

Fermiſſimo ſuperlat. ſommamente fermo. *Firmiſſimus, ma, mum.* Priſtanovit, tta, tto. Prikrèpkí, pká, kó. Priſtávni, na, no. Nájſtanovittij, ija, ije. Nákrepkij, ija, ije. Nájpriſtavnij, ija, ije.

Fermo Agiet., ſaldo, e ſtabile. *Firmus, ma, mum.* Stávni, vna, vno. Tvard, da, do.

Bivſci tvàrdjem ſja zàvjettom.
Djèvſtvo Boggu pokjomilla. Pal.

Krèpak, pka, pko.

Vjekovitte, i bez ſvarbee.
Nie pòd ſunzem krepke ſtvaari. Oſm.

Temeglit, tta, tto. Teméglni, na, no.

Stvaar doli pod nebbi tumeglnamie mighdàry
ni krepka u ſvbbi. Ra. Raz.

Non fermo. Neſtávni, vna, vno. Nekrèpak, pka, pko.

Reſo fermo, ſtabile. *Firmatus, ta, tum.* Utvàrdjen, na, no. Ukrìjpgljen, na, no.

Più fermo, comparat. *Firmior, & hoc ius.* Krepcij, ija, ije. Stannovittij, a, e Stavnij, nija, nije.

Fermo, Città della Marchia. *Firmum, mi. n. g.* Ferm, ma. m. *illi* Feram, Ferma.

Feroce Agiet. cioè fiero. *Ferox, cis. c. g.* Xeſtòk, ſtòkka, ſtòkko. Oſctar, tra, tro. Krút, ûta, ûto. Varlí, rla, rlo.

Ferocemente, fieramente. *Ferociter.* òſctro. Xeſtokko. krúto. Nemillo. Vàrlo. Gljúto.

Ferocità. V. Fierezza.

Ferola, ò ferla. *Ferula, lę. f.* Devesìgl, glja. m. Fjerla, rle. f.

Ferrajo. V. Ferraro.

Ferraivolo. V. Mantello.

Ferramenti, quantità d'iſtromenti di ferro. *Ferramenta, torum. n. p.* Gvòzdje, dja. n. Orudje, dja. n. Gvozdija, aa. n. pl. Illir. Barb. Halát, ta. m.

Ferrara, Città celebre. *Ferraria, rię. f.* Ferrára, re. f.

Ferrare, propriamente metter ferri à cavalli, ò altre beſtie. *Calceo, ceas.* Kovatti, kuujem, kóvaoſam. Podkovatti, kijvam, vaoſam.

Svakki zlatnoj ù odjèćchi,
Srèbrom kova kognike ſtópe. Oſm.

Il ferrare. Kovànje, nja. Podkovànje, nja. n.

Inchiodar il Cavallo nel ferrarlo, cioè ferirlo nell'ugna, e carne. *Equi pedem ferire.* Ukovatti, ukijvam, voſam kògna. V. G.

L'inchiodare il Cavallo. Ukovànje, nja.

Ferrare quì val coprire, ò munir di ferro. *Ferro tegere.* Okovatti gvòzdjem, okijvam, voſam-

ſam. Pobitti gvòzdjem, pobijam, bioſam. Oklopitti, aapam, pioſam. Ogvozditti, dijvam, dioſam.

Il ferrare, il coprir di ferro. *Ferro tegere.* Okovànje gvòzdjem, nja. n.

Ferrare, cioè legare col ferro, inchiodare qualche coſa à un luogo. *Ferro annectere.* Gvòzdjem privêzati. Prigvozditti, djùjem, dioſam.

Cjávli ſveeti, noggbe ù rúke.
Mòjs ná krîx prigvòzditte. Ivan.

Ferraria, miniera, ò cavæ di ferro. *Ferraria fodina.* Xegljèzna rûda.

Ferraro, e ferraîo. *Faber ferrarius.* Kovâc, âcja. m.

Arte di ferraro. *Ars ferraria.* Kovacía, cíe. f. Nàuk od kovâcja.

Appartenente à ferraro. *Fabrilis, le.* Kovâcev, va, vo.

Bottega di ferraro. *Officina ferraria.* Kovâcka djegljaóniza. Kovâcniza, ze. f.

Ferrata, inferriata, cioè cancelli, ò cancellata di ferro, che ſi pone in qualche porta, ò fineſtra. *Cancelli ferrei.* Râzmrexje gvozdeno. Xegljèzno razmrexje.

Ferrato agiet. *Ferratus, ta, tum.* Gvozdení, ná, nó. Gvozdovit, vitta, vitto.

Gvozdovittjem ſckrijpe kollim. Gior. Pſal. Gvòzdjem pobiên. Oklòpgljen, na, no. Ogvozdjen, na, no. *Dámuzaúſcnizu ogvòzdjenom rûkom.* Kom.

Ferrato, inteſo di beſtie. *Calceatus, ta, tum.* Podkovân, âna, âno.

Ferravecchi, come chiodi rotti, ſcarpe vecchie, panni logori. *Scruta, torum. n. p.* Starèx, xi. f. *ù onéſtarèxi.* Dar. Raz. Gvozdûſcine, naa. f. pl. prop. de ferri vecchi.

Ferravecchio, venditor di robba vecchia. *Scrutarius, rij. m.* Starexár, ára. m.

Ferretto, ferro piccolo. *Ferrum minutum.* Gvozdîze, za. n.

Ferri da piedi, ò ceppi. *Compedes, dum.* Kladde, daa. f. pl. òkovi, vij. f. pl.

Ferrigno di color di ferro. *Ferrugineus, nea, um.* Nà gvòzdje. Zagàſcen.

Ferro, metallo noto. *Ferrum, ri. n.* Gvòzdje, djа. n. Xegljèzo, za. n.

Di ferro. *Ferreus, a, um.* Gvozdèn, na, no. Xegljèzni, na, no.

Coperto di ferro. *Catæfractus, ta, tum.* Gvòzden, na, no. Oklòpgljen gvozdjem. Gvozdovit, tta, tto.

Várh oriuja gvozdovitta.
Graddi udoraz teſckjebſe ovec.
Skaacju, ù letec iſkre iz ſcitaa.
Bjecla oklòpja plámom goree. Oſm.

Schiuma di ferro. *Scoria ferri.* Gvozdèna pjenna. Izvàrak, àrka. Kovacìna, ne. f.

Rugine di ferro. *Ferrugo, ginis. f.* Arghja gvozdèna.

Ferro, quello, che ſi mette ai Cavalli, e ſimili. *Solea ferrea.* Ploccja, cce. f. Pòdkòv, vi. f. Pòdkòv, va. m.

Ferri d'argento. *Solea argentea.* Pòdkovi ſrèbarne.

Ferro infocato. *Ferrum candens.* Gvòzdje zaxaareno.

Ferro, col quale i ſartori ſpianano. *Prælum ſartoris.* Utía, tíe. f.

Ferro à forma di branca, ſu cui i peſcatori accendono il fuoco di notte per ingannar i peſci. *Manus ferrea.* Svjechjallo, la. n.

Uzámſci ſvjechjallo, lùc nagn poſlàviſce. Ekt. Rib.

Ferro filato. *Ferrum netum.* Xizza gvozdèná.

Metter al ferro, metter alla catena. V. Incatenare.

Metter in ferri, in Ceppi. V. Ceppi.

Lavorar il ferro. *Cudo, dis.* Kovatti, kûjem, kóvaoſam.

Lavorar di nuovo il ferro, ò d'una toſa farne un altra. *Recudo, dis.* Prikovatti, prikijvam, prikovoſam. *I Prikovattichje macce ſvòje ù lemjeſce.* Vanghjel.

Fertile. V. Fecondo.

Fertilità. V. Fecondità.

Fertilmente. V. Fecondamente.

Ferventemente, con fervore. *Fervidè.* Vrûchje. Uxexêno. Gorûchje.

Fervere. V. Bollire.

Fervore. *Fervor, ris. m.* Goruſtvo, tva. n. Uxexènje, nja. n. Uxgànje, nja. n.

Feſſo, val non unito. *Fiſſus, ſa, ſum.* Púknút, ta, to. Pùkli, kla, klo.

Feſſo in due parti. *Biſidus, da, dum.* Púknút nà dvá mjèſta.

Feſſura, univerſalmente per qualſivoglia crepatura in qualſiſia materia. *Fiſſura, ræ. f.* Puklîna, nee. f. Púknùtje, tja. n. Rázpuknùtje, tja. n.

Feſſurina, feſſura piccola. *Rimula, læ. f.* Pùklinizza, zze. f.

Feſſura, crepatura di fabrica. V. Pelo.

Paſſare per feſſura. V. Trapelare.

Feſta, giorno di feſta, ò feſtivo. *Feſtum, ti. n.* Dán ſvécjani, illi ſvetàceni. *Veleje ciniò trùdi i ù dan tſécjani, illiti ù ſvètaz, illi blaghdàn.* Komul. Svétkòvina, ne. f. Blaghdàn, danna. m. Svêtaz, òd ſvêza. m. *Djéllovati, i zèxati nè mallo ù ſvètze zapovjedne.* Komul.

Feſta ſoleniſſima. *Dies maximè feſtus.* Svetkòvina privelìka. Blaghdàn najvecchi. *Zàſve dà táj dán jes velik blaghdàn.* Komul.

Fgſtaiuolo, quegli che adorna Chieſe. *Feſtarius, rij. m.* Zarkvoreſnik, ka. m. Nareſiregl od zarkve.

Feſta dalla circonſione, overo il capo dell'anno. *Circumciſionis Dominicæ feſtum.* Svetkòvina od óbrezànja Goſpodinova. Parví dán novóga ljetta. *Ceſtitti od ljetta novóga parvi dán.* Komul.

Feſte mobili. *Feriæ mobiles.* Pomìcne Ganutiva

nutive ſvetkòvine.
Feſte immobili. *Feriæ manentes*. Svetkòvine nepomìcne. Neganutive, Stávne ſvetkòvine.
Feſte di Natale. *Feſta natalitia*. Boxìchni blaghdanni.
Dar le buone feſte in tempo di natale. *Nativitatis Domini ferias felices precari*. Nazvatti tkòmu dobar Boxìch. Ceſtitati, illi ceſtìttiti thòmu Boxich. Narecchi tkòmu ceſtit Boxìch.
Feſte di Paſqua. *Paſchales ferie*. Vazmène ſvetkòvine. Vazmeni blaghdanni.
Dar le buone feſte di Paſqua. *Paſchales ferias felices precari*. Nazvatti dòbar Vàzam. Ceſtitti blaghdanne vazmène. Ceſtitati uzkarsènje. Ceſtittiti dòbar vàzam.
Feſte nuziali, cioè di nozze. *Nuptiarum ſolemnia*. Pírni dní.
Guardar le feſte. *Servare ferias*. Svètkovati ſvètze. Pàziti ſvetkòvine. Blaghdaniti, ním, blagdanioſam.
Feſteggiare, celebrare con ſolennità. *Diem feſtum agere*. Svètkovati, kujem, vósam. Blaghdàniti, ním, nioſam.
Feſta di S. Gioan Battiſta. *Dies divo Joanni Baptiſtæ ſacer*. Ivagn dán. Così feſta di S. Giorgio. Ghjúrghjev dán. Ghjúrghjeva, ve. f.
Feſteggiare, ſtar allegro. V. Allegro.
Feſtino, feſta, che con givoco, e convito ſi celebra. *Ludi convivales*. Igre z' gózbinam. igre gozbive.
Feſtino, trattenimento di giuochi, e balli tra Dame, e Cavalieri. *Congreſſus nocturnus, ludo, vel chorea feſtivus*. Nocchna skúpsctina ù ígrah. Tanaz, nza. m. Igra, gre, f.
Od Bugarskjeh mlados sèlaa
Nà igrèſe skuppi ove,
I gljuvéna, ì veſéla
Sjedigljámih milljem zòve. Oſm.
Far ad uno un feſtino. *Congreſſionem ſaltatoriam, vel luſoriam alicui exhibere*. Cjaſtitti tkòga s' tánzem, illi igranjem.
Feſtivo aggiet. di feſta. *Feſtivus, va, vum*. Svetàcni, cna, cno. Svécjani, na, no.
Feſtone, diconſi quegli adornamenti di verdure alle porte delle Chieſe, ò in altri luoghi, dove ſi fà feſta. *Serum, ti. n.* Vjènaz, nza. m. Kitta, te. f.
Feſtuca, minuzzolo di paglia, ramicello, e ſimili. *Feſtuca, ca. f.* Slammiza, ze. f.
Fetente, e fetido. V. Puzzolente.
Feto, val creatura nel ventre della Madre. *Fœtus, tus. m.* Zacêtak, tka. m.
Formarſi il fetto nel ventre della Madre. *Fœtum in utero formari*. Zavàrchiſe djête, zamecchjèmſe, zámetnuoſamſe, Zacêtiſe, zácignemſe, ceoſamſe.
Fetore. V. Puzza.
Fetta, particella ſottilmente tagliata dal tutto, come di pane, carne, e ſimili. *Segmen, nis*. Krìxka, ke. f. Ukrìxka, ke. f. Hvjella, le. f.
Fettare il pane, carne. *Scindere panem*. Krîxati, xam, xoſam. Izkrîxati, xam, xoſam. Izhvìellati, ellam, lóſam. V. Affettare.
Fettare dentro, fettare nel piatto. *Scindere in patina*. Ukrîxati, xam, xoſam.
Fettato, *Sciſſus, ſa, ſum*. Izkrijxan, ana, ano.
Feudatario. *Feudatarius rij. m.* Uvjertovànik, níka. m.
Feudo, ſignoria, e dominio ſopra qualche terra conceduto con patto di perpetua ricognitione. *Feudum, di. n.* Mjèſto viſcjému Goſpodâru uvjertováno. Agalùk, ka. m. voce ſ. g. preſa da Turchi.
Fiaccamente, con fiacchezza. *Imbecilliter*. Slàbo. Mlohàvo. Nelàgodno.
Fiaccare. V. Indebolire.
Fiaccare per rompere. V. Rompere.
Fiacchetto, alquanto fiacco, ò debole. *Subdebilitatus, ta, tum*. Slábahan, slábahna, slábahno.
Fiacchezza, debolezza. *Infirmitas, tis. f.* Slabos, ſti. f. Mlohavós, ſti. f. *Opéza pàdaja rádi kojee mlohávoſti ù grjèh*. Nelagodnos, ſti. f. Nejàkos Mlohávſtvo, ſtva. n.
Fiacco, e debole. *Imbecillus, la, lum*. Slàb, ba, bo. Mlohàv, va, vo. Nelàgodan, dna, dno. Neják, âka, âko.
Più fiacco. *Imbecillior, & hoc us*. Slabij, ija, ije. Mlohavij, a, e. Nelagodnij, a, e.
Fiacchiſſimo. *Imbecillimus, ma, mum*. Prislàb, ba, bo. Primlohàv, va, vo. Prinelàgodan, dna, dno. Nájnejacci, a, e.
iacco ſtracco. V. Straceo.
Fiaccola. V. Face.
Fiala, e fiale. V. Favo.
Fiamma, vapore acceſo, che eſce dalle coſe, che ardono. *Flamma, mæ. f.* Plám, ma. m.
Gleda ù Súnze, pîſmo piſce:
Mrém zà xivjet s' tvóga plámna. Oſm.
Plàmen, na. m.
Sárze ogagn, plamen vkko. Oſm.
Plamèn, e, nja. n.
Neznaſceli kamenja ſtudéna, kà dáju
Iz ſebbe plamènja da vegù? Nal.
Di fiamma, *Flammeus, mea, um*. Plámski, ka, ko.
Fiammeggiante. *Flammeus, mea, um*. Plamenìt, tta, tto.
Fiammeggiare. *Flammam emittere*. Plámenovati, nujem, vaoſam.
Táj cjas iskre ſve goruchje
Plammenujúch mecchjé uzgóri. Pal.
Planuti, gnijvam, nuoſam.
S' moga ógagna vjekovitta
Kakko mlokrat zgóri i plannu. Oſm.
Plantatti, plantám, taoſaam.
Ghnjevnom zarchom vas zapriſſten,
Plamá ù zlobnój obolàſti. Oſm.

Fiam-

Fiammella, fiamma piccola. *Flammula, lę. f.* Plàmenak, plaménka. m. Plaménčich, chja. m.

Fiamengo, di Fiandra. *Belga, ge. m.* Fiandréz, za. m.

Fiancheggiare dar ajuto. V. Ajutare.

Fianchetto, fianco picolo. *Latuſculum, li. n.* Bocich, cchja. m.

Fianchi. *Ilia, lium. n. p.* Bozzi, bókaa. m. p.

Fianco quella parte del corpo tra le coſcie, è le coſte. *Latus, ris. n.* Book, kka. m. Bèdro, bèdra. n. Bèdra, dree. f.

Recce, à iz bèdree gó màc tàrna. Pal.
Slátnom tábgljom reeſech bedru. Oſm.

Andar al fianco d' uno. *Alicujus latus claudere.* Hoditti ùz tkòga.

Metter le mani al fianco. *Applicare bracchia ad latera.* Podbocittiſe, cijvamſe, cioſamſe.

Con le mani al fianco. *Anſatus, ta, tum.* Pòdboocen, na, no.

Da fianco. *A latere.* Z' Bokka.

Caminar di fianco, o inchinato ſul fianco. *Oblique incedere.* Rebrittiſe, rijmſe, rioſamſe.

Fiandra Provincia nobiliſſima in Europa. *Belgium, gij. n.* Fjándra, dree. f.

Fiaſca, ſpecie di fiaſco grande, ma ſchiacciato. *Lagena, nę. f.* Truſſa plòsniza, volgarmente. Fiaſcjak, òd fiàſcka. m.

Fiaſchetta, fiaſca piccola. *Laguncula, læ. f.* Truſſiza, ze. f.

Fiaſchetto, fiaſco piccolo. *Guttulus, li. m.* Buklijza, ze. f.

Fiaſco, vaſo da bever vino per lo più di vetro. *Oenophorum, ri. n.* Buklía, líe. f.

Fiatare dar ſegno di parlare. V. Non dir parola, alla voce parola.

Fiatare, val reſpirare, ſpirare. *Halo, las.* Dſhati, hám, dſhaoſam. Pjêhati, ham, haoſam. Odiſſati, ſcem, ſaoſam. Dûhati, ham, haoſam.

Fiatare, ſoffiare, come quando ſoffiamo nelle mani. *Inhalare in manus.* Hâkati, cem, kaoſam. Pàhatti, hám, haoſam. Hûkati, cem, kaoſam.

Fiatare, ſpirare il fiato in faccia d' uno. *Inhalare.* Zapahnutti, nijvam, nuoſam. Zahaknutti, nijvam, nùoſam.

Il fiatare, lo ſpirare il fiato in faccia d' uno. *Inhalatio, nis. f.* Zápahànje. nja. n. Zahaknùtje, tja. n.

Fiato, alito. *Halitus, tus. m. g.* Dihánje, nja. n. Dûh, ha. m. Dûhanje, nja. n. Odihaj, haja. m. Dáh, ha. m. Odiſſánje, nja. n. Hák, ka. m. Parra, re. f.

Svjènſe otróvna vidi parra
Kròz karvaave diminit ùſne. Palm.

Fiato eſtremo. *Extremus Spiritus.* Nájpokogni dúh. Pokogni dáh.

Sino all' ultimo fiato. *Ad extremum uſque ſpiritum.* Dò izdahnùtja. Do náizadgnéga dûha.

All' ultimo fiato. *Extremo ſpiritu.* Na izdahnûtju.

Fiato guaſto. *Halitus fœtidus.* Dák iſétèttjeni. Dáh ſmardéchi.

Buon fiato. *Sanus odor.* Zdravi dáh. Hák zdravi.

Ripigliar il fiato. *Animam recipere.* Odahnutti, gnijvam, nùoſam. Pojmitti dúſcju.

Urjémeje i tebbi dà pooimiſt duſcizze. Tir.

Ritener il fiato. *Animam continere.* Uzdàrxatti dúh.

Pigliar il fiato, ripoſare. V. Pauſare.

Cacciar qualche coſa col fiato. *Efflare.* Opûhati, ham, haoſam. Opâhati, ham, haoſam.

Con un fiato. *Uno ſpiritus, S' jédnjem dáhom.* Nà dûſcjak.

Fiato di vento. V. Aura.

Fibbia, ſtromento da unir veſte, centurino, e ſimili. *Anſula, læ. f. Fibula, lę. f.* Kòpcja, ce. f. Petglja, glje.

Tu, kjeh rájska rûka uréſi,
Ghledajúſe zraacne petglje. Pal.

Fibbiare. V. Affibbiare.

Fibra. *Fibræ, rarum. f. g. n. p.* Xizze, zza. f. p. Xicize, zza. f. pl.

Ficcare, figgere. V. Affigere.

Ficcar dentro. V. Cacciar dentro in più ſenſi.

Ficcare dentro, come coltello, ſpada, e ſimili. *Infligo, gis.* Zabitti, bijam, bioſam. Zabòſti, baadam, bóſam. Zabâdati, dam, bâdaoſam. freq.

Il ficcar dentro. *Inflixio, nis. f.* Zabodènje, nja. n. Zabâdanje, nja. n.

Ficcatto dentro. *Inflixus, xa, xum.* Zabodèn, êna, êno. Zabjèn, êna, êno.

Ficcarſi, ingerirſi. V. Ingerirſi.

Ficcarſi dentro in una folla, ò in ſimil ſenſo. V. Spingerſi dentro.

Ficheto, luogo piantato di molti fichi. *Ficetum, ti. n.* Smokòviſčte, ſčta. n.

Fichetto fico piccolo. *Ficula, lę. f.* Smòkviza, ze. f. Smókviciza, ze. f.

Fichetto dimin., inteſo dell' albero. *Ficus parva.* Smokvènіza, ze. f. Smòkviza, ze. f.

Fico albero noto. *Ficus, ci. f.* Smokva, ve. f. Smokvènіza, ze. f.

Fico, frutto noto. *Ficus, ci. f.* Smòkva, ve. f.

Fico brugiotto. *Ficus lydia.* Brugnaccja, cce. f. Bruxetta, tte. f.

Fico tardio. *Ficus ſera.* Pòſna ſmòkva. Ozimizza, zze. f. Doznizza, zze. f.

Fico freſco. *Ficus recens.* Smòkva ſkorubrâna, illi premubrâna.

Di fico. *Ficulneus, nea, neum.* Smòkven, na, no.

Fico fiore, così detto. *Ficus prima.* Petròvacja, ce. f.

Fico ſciapito. *Mariſca, ſcę. f.* Ghlûha ſmòkva. Gluſcizza, zze. f.

Fico vizzo, aſſai maturo. *Ficus anus.* Viſcjaliza, ze. f. Smòkva prizrella.

Fico polputo, e ſugoſo. *Ficus pinguis.* Smòkva

kva ſmòcna. Mlètkigna, gne. *f.*
Fico immaturo, *Groſſus, ſi. m.* Nezrella ſmòkva.
Fico ſalvatico. *Caprificus, ci. f.* Divjá ſmòkva.
Fico, che matura l'Autunno. *Ficus autumnalis.* Zimglizza, zze. f. Ozimizza, ze. f.
Fico ſecco, inteſo del frutto. *Ficus ſicca.* Sûha ſmòkva.
Granelli di fichi. *Fici frumenta.* Zàrna od ſmokve. Proſſo òd ſmokve.
Fico negro. *Ficus nigra.* Zàrna ſmòkva. Zarnizza, zze. f.
Fidanza. V. Confidanza.
Fidare, affidare, dar altrui una coſa fidandoſi. V. Confidare.
Fidarſi, darſi in mano d'alcuno fidandoſi di lui. *Credo, dis.* Uvjèrovatiſe ù tkòga, rujemſe, vaoſamſe. Spûſètatiſe nà tkòga, ſètamſe, ſètaoſamſe. Pridattiſe tkòmu ù rúke, pridaavamſe, illi pridaajemſe, daoſamſe.
Fidarſi, ſtar al credito d'alcuno. *Sequi fidem alicujus.* Stâti na cigòvo jverri.
Fidarſi, cioè confidare. V. Confidare.
Fidato, cioè confidato. V. Confidato.
Fidele, o fidato. V. Confidente.
Fiducia. V. Confidanza.
Fiebole. V. Debole.
Fiebolezza. V. Debolezza.
Fiele, humore amariſſimo nell'animale. *Fel, llis. n.* Xuuc, xucci. f.
Di fiele, ò ſimile al fiele. *Felleus, a, um.* Xúcni, cna, cno.
Spargimento di fiele, indiſpoſitione, che fa venire giallo chi ne patiſce. *Morbus regius.* Zlaatin, na, m. Xutùga, ghe. f.
A chi ſi è ſparſo il fiele. *Ictericus, ca, cum.* Zlaatin, na, no. Xuutùgav, va, vo.
Fieno, herba de' prati per paſcer le beſtie. *Fœnum, ni. n.* Sjéno, na. n.
Mucchio di fieno. *Meta fœni.* Stoogh sjéna.
Fieno greco. *Fœnum græcum.* Boxja travizza. Piskaviza, ze. f.
Fenile luogo da rippore il fieno. *Fœnile, lis. n.* Sjenìſète, ſèta. n.
Tagliar il fieno. V. Falciare.
Tagliator di fieno. V. Falciatore,
Raccolta di fieno. *Fœniſecium, cij. n.* Sjenokoſsje, sja. n, Koſìdba, be. f.
Fiera, mercato libero, nel quale ſi compra, e vende con frequenza di gante. *Nundinæ, narum. f. p.* Targòviſète, ſèta. n. propriamente il luogo della fiera. Zboorna targòvina, illi tàrgh, ga. m.
Kakko daſe cinit zboorna
Targovina priprávila. Pal.
Pazâr, âra. n, Pazarìſète, ſèta. n.
Intimar la fiera. *Mercatum indicere.* Razglâſiti zboorni tàrgh.
Vendere, ò comprare alla fiera. *Emere aliquid, aut vendere in nundinis.* Prodâvati, kupovatti na zboornom targòviſètu, nà pazâru.
Di fiera, ò di mercato. *Nundinalis, le.* Od zboornoga targòviſèta. Pazàrev, va, vo.
Quelli che va alla fiera vendere, o comprare. *Nundinator, ris. m.* Zboorni targòvaz. Illir. Barb. Pazarlia, lie. m.
Luogo dove ſi fa la fiera. V. Mercato.
Fiera, animale ſelvaggio. *Fera, ræ. f.* Zvjér, ri. f. Zvjerénje, nja. n. Zvjéri, rij. f. p.
Pò planinah prìko gòraa
Vàrle zvjéri traaxi, i diza
I ſlobodna bèz umorra
I tjeràih i doſtijza. Oſm.
Da fiera, a guiſa di fiera Aver. *More ferino.* Zvjérski. Nà zvjérsku.
Di fiera. V. Ferino.
Dar la caccia alle fiere. *Agitare feras.* Tjèrati zvjéri. Uzbûniti zvjéri. Dizati zvjéri, xem, illi dizam, dizaoſam.
Fieramente, con fierezza. *Immaniter.* Nemillo. Gljúto. Jadovitto. Ghgnivno. Zlósardno. Zlosàrdo.
A ſtrecchja imà chjûd, kàd tkòga prìblaazi,
Daga pák kròz gnè ſuud zlosardo poraazi.
Rag. Raz.
Più fieramente. *Immaniùs.* Nemillije. Gljucchje. Jadovitije. Ghgnivnije.
Fierezza fierità, e val aſprezza di natura. *Feritas, tis. f.* Osôrnos, ſti. f. Nemillós, ſti. f. Gljûts, ſti. f. *Ki nà ſvòju gljûtos úffaju.* Alb. Jadovitos, ſti. f. Varlìna, nee f. Ghgnijvnos, ſti. f. Xeſtocìna, ne. f. Xeſtokkos, ſti. f. Nemionſtvo, ſtva. Varlòcchja, ee. f.
Svi ſ' varlocchjóm neizreccenóm
Pravednòga mucce, i moree. Pal.
Fieriſſimamente, con ſomma fierezza. *Immaniſſimè.* Primemillo. Prigljúto. Prixeſtòkko. Prívarlo. Prozlosàrdno.
Fieriſſimo. *Seviſſimus, ma, mum.* Prigljût, ûta, úto. Prinemilli, lla, llo. Nájnemillij, ija, ije. Nájvarlij, a, e. Prixeſtòk, kka, kko. Nájxeſtocij, ija, ije.
Fiero, crudo, e feroce. *Ferus, ra, rum.* Nemìo, lla, llo. Xeſtòk, òkka, òkko. Gljút, ûta, úto. Zlosàrdni, dna, dno.
Molto fiero. *Perferus, ra, rum.* Premnemìo, nemilla, llo. Premgljút, ûta, úto.
Più fiero. *Immanior, & hoc us.* Nemillij, a, e. Xeſtoccij, a, e. Varlij, a, e, illi varglí, glja, glje.
Sadá darpé, sàd poteezu
Nàd plannijnske vargli ſarde. Pal.
Figgere. V. Ficcare.
Figlia, e figliuola. *Filia, liæ.* Kchí, òd kchjeree.
Figlia vergine. *Filia integra.* Kchí Djevizza.
Figlia da marito. *Filia nubilis.* Kchí na ùdaju, za ùdaju. Kchì od udadbe.
Figlia di famiglia. *Filia familias.* Kchí ozzu podlòxna. Kchí od obìtili.
Far la figlia femina. *Fœminam, eniti.* Roditti kchjér.
Figliare, far figliuoli. *Pario, ris.* V. Partorire.

Figlia-

Figliaſtra, figliola del marito havuta dall'altra moglie o della moglie haunta dall' altro marito. *Privigna, gne. f.* Páſtórka, ke. f.

Figliaſtrto. *Privignus. gni. m.* Páſtorak, órka. m.

Figlie femine. *Liberi muliebris ſexus.* Kchjèri, òd Kchjerij. f. p.

Figli maſchi. *Liberi virilis ſexus.* Sínovi, óvaa. m. p.

Figli di famiglia. *Filij familiarum.* Sínovi ozzu podlòxni. Sínovi òd obîtili.

Figli gemelli, cioè nati in un medeſimo parto. *Filij gemini.* Blizânzi, zjeh. m. p. Sínovi zajednoródjeni. Dvâgnzi, gnaka. m. p. Dvôjke, jáka. f. p.

Far figli, o figlioli, comune ancor agli huomini. *Filios procreare.* Râghjati sínove, ghjam, ghjaoſam. Porâghjati, ghjam, porâghjaoſam. Cinitti djezzu.

Haver molti figliuoli. *Sucipere multos filios.* Naploditti djezzu. Imatti mnògu djezzu, alli mnògo djezee.

Chi non fa figli. *Sterilis, le.* Neplòdan, dna, dno.

Chi non è buono a far figli. *Foetibus inhabilis.* Tko nemòre imatti djezzee. Neplòdan, dna, dno.

Figlio maſchio. *Virilis ſexus filius.* Sijn, na. m. Djetich, cchja. m. Mùſcko, óga. n.

Figlio Adottivo. *Filius adoptivus.* Sijn poſinòvgljeni.

Figlio. *Filius, lij. m.* Sijn, na. m. Djetich, cchja. m. Poròd, porodda. m. Rodjenje, a. n.

Figlio illegitimo, o baſtardo. *Vitio filius.* Nepraavi Sijn, Nezâkogni ſijn. Kopíle, èta. n. Kopílni ſijn.

Objeſno Kopíle zaſčto nèch ſ' mirom it. Tir.

Figlio legitimo. *Filius legitimus.* Praavi ſijn.

U grjèbu raadjaſe djezzu ſegnjim nepraavu, ù koibſe naslaaghjaſe.

A goniſe tjà praavu. Elek.

Iſtàz, iſtaza. m.

Figlio naturale. *Filius naturalis.* Rodjeni ſijn.

Figlio poſticcio. *Filius ſuppoſitus.* Sijn podvàrxeni. V. alla parola Fanciullo.

Figlio primogenito. *Filius primogenitus.* Sijn parvoròdjeni, illi parvorodni.

Kſi' parvorodjeni krepoſti Sijn mojee. Ivan.

Parvorodní, dna, m.

On Egipta tvàrda i prijka
Parvoròdne pobìoje. Gior. Pſal.

Figlio unico. *Filius unicus.* Sijn jedijni. Jedínaz, ínza. m.

Figlio unigenito. *Filius unigenus.* Sijn jedínoròdjeni.

Di figlio. *Filij.* Sínovgni, gna, gne. Sinòvgli, glja, glje. Sínovij, vja, vje.

Temeglittu ſvjés ukáza
Vàrh ſinovjeh ſmártnjeh trûdaa. Pal.

Figliuola. V. Figlia.

Figliuoletta. *Filiola, læ. f.* Kchjêrza, zee. f.

Figlioletto. *Filiolus, li. m.* Sinčich, cicchja. m.

Figura, effigie, ò immagine di caſa ſcolpita, ò dipinta. *Effigies, giei. f.* Prílika, ke. f. Slikka, ké. f.

Izdjegljáne ù kommenu
Cjudne slikke kâzat sjedde. Palm.

Figura, miſtero, ſegno di coſa occulta. *Typus, pi. m.* Prílika, ke. f. Otájſtvo, ſtva. n.

Figura, modo di parlare remoto dall' ordinario. *Figura, ræ. f.* Izhìtren govór.

Figura quadrata *Figura quadrata.* Cetveronùghliza, ze. f.

Figura triangolare. *Figura triquetra.* Tronùghliza, ze. f.

Figura sferica. *Figura ſphærica.* Okólniza, ze. f.

Figurale. Agiet. di figura, cioè miſterioſo. *Myſticus, ca, cum.* Otâjni, na, no.

Figurare imaginarſi una coſa con l'animo. V. Imaginarſi.

Figurare, dar forma, o figura. *Effingo, gis.* Slìkkovati, kujém, kovaoſam. Utvoritti. V. Effigiare.

Figurare per ſignificare. V. Significare.

Figuratamente, con figure rettoriche. *Figuratè.* Slicno. Hitrjem govorom.

Figurato, formato. *Effictus, ta, tum.* Slikkován, ána, áno. Utvòren, na, no.

Fila, filaro, cioè ordine, o numero di coſe che ſtanno à pari, come fila d' alberi, o ſoldati. *Ordo, nis. m.* Réd, da. m. proprio di molti di fronte, che ſi chiama riga con termine militare.

Fila è di molti l' uno dietro l' altro. Strukka, kke. f.

Porre in fila. V. Affilare.

Filare. *Neo, nes, nevi, tum.* Prèſti, prêdem, prèoſam. Oprèſti, opreedam, oprèoſam.

Il filare. *Nere.* Opredènjè, nja. n. Prédènje, nja. n.

Filar bene, o tutto. *Perneo, nes.* Doprèſti, preedam, prèoſam.

Filar molto. *Multum nere.* Naprèſti, preedam, prèoſam.

Filar un poco. *Aliquantulum nere.* Poprèſti, preedam, prèoſam.

Raddoppiare il filato. *Fila contorquere.* Pripreſti, o priprêdati, dam, prèoſam.

Filato. *Netus, ta, tum.* Prèden, na, no. Oprèden, na, no.

Non filato. Neoprèden, na, no.

Filato tutto. *Pernetus, ta, tum.* Doprèden, na, no.

Una maſſa di robba filata. *Netum, ti. n.* Predívo, va. n.

Filato un poco. *Aliquantulum netus.* Poprèden, na, no.

Filatojo, overo molinello, con cui ſi fila lana. *Rhombus, bi. m.* Vìtlo, tla. n.

Filatrice, cioè donna che fila. *Netrix, cis. f.* Préliza, ze. f.

Coſa da filare, come lana, lino. *Penſum, ſi. n.* Predívo, va. n.

Filatrice di lana. *Lanifica, ca. f.* Vunnopréliza, ze. f.

Filigine, e fuligine, quella materia, che il fumo fà naſcere nel camino. *Fuligo, ginis. f.* Cjàghja, ghje.

Filiginoſo, fuliginoſo aget. pien di fuligine. *Fuliginſus, ſa, ſum.* Cjadjav, va, vo. Cjadgliv, iva, ivo.

U cjadgliv̀oj zàrnoj arghi
Zagaaſcennje óbraz tmàſti. Oſm.

Filippo, nome proprio d'huomini. *Philipus, pi. m.* Filìp, ppa. m.

Filippopoli Città nella Traccia. *Philopopolis, lis. f.* Filibba, bbee. f.

Filo ſoſtantivo, coſa filata. *Filum, li. n.* Kônaz, kônza. m. Strukka, ke. Prèden, prèdena. m.

Tèr prèden òd zláta vidjetſu gnè koſſi. Sciſc.

Ptèghja, ghje. f. Xizza pàrtena, sùknena. &c.

Filo di ferro. *Æs ductile.* Xizza gvozdèná.

Filo d'oro. *Filum aureum.* Zlaatna xizza.

Zlaatnom xizzom i bogattom. Oſm.

Filo, taglio di ſpada. *Acies, ciei. f.* Oſtro od maccja. n.

Filo del diſcorſo. *Orationis filum.* Réd govorjèna.

Filoſofare, eſercitarſi nella Filoſofiia. *Philoſophor, aris.* Nâſtojati na Filozofiu, illi nà mudroznànje.

Filoſofeggiare, diſcorrere da ſe medeſimo. *Meditor, taris,* Razmíſegljati, gljam, gljaoſam.

Filoſofia ſcienza di coſe naturali, divine, & umane. *Philoſophia, phiæ. f.* Mudroznànje, nja. n. Gljuubav mudroſti.

Filoſofia morale. V. Etica.

Filoſoficamente, da filoſofo. *Philoſophicè.* Filozovski. Po mudroznanju.

Filoſofo, huomo intendente di filoſofia. Filozof, ſa. Mudàraz, darza. m. Gliubóvnik mudroſti. Mudroznanaz znanza. m.

Filza ordine di coſe infilate. *Linea, neæ. f.* Nanízáj, zája. m. Vjêncjaz, cza. m. Réd, da. m.

Reeſe cjudno naniſzáni
Obli rédi od biſerra. Palm.

Vjêncjaz, vjenacza. m.

Finalmente. *Tandem.* Nà ſvàrhu. V. Alla fine.

Finchè, fin'a tanto che. *Donec.* Dòkle. Dokli.

Dokli ſ' nebeſkom pómochi. Pjet. Pok.

Docjêm. Dòkoli.

Tèreſe uſlàt od gnee neechje
Dòkoliga ne uſmarti. Pal.

Docîm. *I ſák rieſc menne docîm mimoîde ghgniv tvój.* Kas. Rit.

Fin allora. *Etiam tum.* Jòſc tadá. Do onadá. Do tadá.

Fin da ora, *jam nunc.* Od ſadá. Odsle.

Fin da quando. *Jam tum cum.* Od Kàd. Od onadá

Fin ora, fin a tempi noſtri. *Etiam nunc.* Do ſadá. Dosad. Dòsle.

Dòsle ſmi gljah tvoja djella. Minc.

Fin a quando. *Uſque quo?* Tjà dòkle.

Fino à. V. G. fino alla morte, ò altro. *Uſque ad mortem.* Dèri dò ſmàrti. Dèri tjà dò paſa, fino alla Cinta.

Dèri tjà dò paaſa menniſe ukâza. Nal.
Takku dèri dò triés liétaa
U pógardi ſvjéta xivjo. Palm.

Fin ad hoggi. *Uſque ad hunc diem.* Dò danàska. Dò danas. Dò dán danàſegni. Dò ſadá.

Fin ad un gran pezzo di notte. *Ad multam noctem.* Dò dugghee nocchi. Do mnogo djela nocchi.

Finche ſara poſſibile. *Quo ad ejus fieri poterit.* Dòkleſe mòch budé. Doklegòd uzmògu. Doklegòd budé uzmnoxno.

Fine, ſoſt. cioè termine. *Finis, is. m.* Doſpîtak, tka. m. Svàrha, he. f. *Nà doſpîtak rèzi kakkoſiſe iſpovìdia òd ſvih ovih grjèhaa, &c.* Komul. Kônaz, ônza. m. Doſpîtje, tja. n.

Demeſonta ſvóga gljúbi tàc Fillide
Dà ſmàrtni ràd tòga nà kônaz jùr pride.
Dàme iàd bez kônza ſve moriipakgljeni. Ragn. Raz.

Doſpivènje, nja. n. Svaſcènje, n.a. n. Zàghlava, ve. f.

Plodna ovakko zèmglja kadá
Nà zaghlavu mràznee zimee. Palm.

Vàrh, ha. m.

Mógobih govorìt, i pamét dán, i nooch
O tomu já morìt, mà nìghdàr nà varh dòch. Nal.

Con fine, vaſ con termine. *Finitè.* Svarſcivo. S' ſvarhóm.

A che fine. à che effetto. *Quorſum.* Cèmu. Zàſto. Nà koju ſvàrhu. Zàc. Koſazròk. Sèto. V. G. Sèto idéſc pût Rîma? à che fine ten' vai à Roma? Jer.

Senza fine. V. Infinitamente.

Fine, cioè ſucceſſo. *Exitus, tus. m.* Izhòd, dda. m. Svàrha, hee. f. Zgodda, de. f.

Senza fine, ſenza termine. *Sine ullo fine.* Bèz ſvarhee. Bez mjerree. Bez kônza. Bez doſpîtka.

Alla fine della fine. *Tandem.* Nàpokon kônza

Far fine. V. Finire.

Fineſtra, e balcone. *Feneſtra tre. f.* Prozòr, orra. m.

Biſuſci vràta zatvòrena,
I prozorri ſvi od kucchjé. Palm.

Fineſtra aperta. *Feneſtra patens.* Prozòr raſtvòren.

Fineſtra con geloſia, ò cancellata. *Feneſtra Cblatrata.* Prozòr s'râzmrexjem.

Fineſtra tonda. *Feneſtra rotunda.* Oblòk, kka. m.

m. Oblí Prozòr.

Scuro delle fineſtre, cioè le bande di legno. *Obex ligneus*. Dàrvo òd prozorra. Darveni zâtvor.

Impannara di carta, ò altra coſa per le fineſtre. *Obex, cis. f.* 3âtvor òd knighee, alliti òd poſtàva.

Fineſtrare, far fineſtre. *Feneſtro, tras*. Cinitti prozorre.

Coſa, che hà fineſtre. *Feneſtratus, ta, tum*. Prozòrit, ta, to.

Fineſtrella. fineſtra picciola. *Feneſtrella, læ. f.* Prozorich, chja. m. Prozóraz, órza. m.

Fineſtrone, fineſtra grande. *Feneſtra ampliſſima*. Veliki Prozòr. Prozòrina, ne. f.

Fingere, e ſimulare. *Fingo, is*. Hîniti, nim, niosam. Pricignati, gnam, gnaoſam.

Od zarkovnjeh jòſe dvórnikaa.
Hijné obrazze, i odjeccbju. Palm.

Liſiciti, cim, liſicioſam.

I bùd, bitro vèle ſamnom dà liſice,
Napokon ſctò velee rùkómſe ſvétijce. Ivan.

Motritti râzliku miſo.

Zlobni karvnik velij ovakko,
I vèſelu kaane ſlikku,
A himbeno ſàrze opaako.
Motrij miſao prem rázliku. Palm.

Govoritti s' dvá ſàrza.

Uſti uzéſce ſvè lavìve,
I s' dvá ſarza govorìſce. Gior. Pſal.

Izvêſti, alliti navêſti ſctogòd, ézam, zaoſam.

Ter òna ſvakku zléd nà menne iſneſce.
Tèr neznam tòmu réd, ſctò ljépo izvéze. Sciſ.

Vùhviti, vím, vioſam. Vuhovatti hujém, vúhovaoſam. Liſimîriti, mìrim, rioſam.

Fingere, diſſimulare. V. Diſſimulare.

Fingere, inventare. *Confingo, is*. Iznâchi, hodím, iznaſcioſam. Motritti, trijm, trioſam. Namisliti, miſcgljam, lioſam. Snovatti, ſnûjem, ſnovaoſam. Izmisliti, gljùjem, lioſam.

Tlaape, hijne, ſmuiju, motré.
Zlobbee, ijeede, mrazé, ſarcee. Palm.

Fingere di ſtar in collera. *Iratum ſimulare*. Pricinittiſe ſardìt. Pokâzatiſe rasàrdjen.

Fingere, che ſia coſi. *Facita eſſe*. Stàvi dàje takkó. Dájmo daje takkó. Cìni daje takko.

Fingitore, ò ſimulatore, colui, che finge, ò ſimula. *Simulator, ris. m.* Vuhvenik, ka. m. Vuhvitegl, glja. m. Liſimjeraz, rza. m. Hînaz, nza. m. Vúhvina, ne. f.

Allime nepoznáſe Vúhvino. Tir.

Fingitore, inventore di coſe non vere. *Fictor, ris. m.* Izmîſcgljalaz, avza. m. Motrilaz, trioza. m. Motritegl, glja. m.

Finire in neutro, val ceſſare, ò mancare, haver fine. Doſpjêvati, doſpjeevam, voſam. V. Ceſſare. V. Mancare.

Dni umàrli doſpjèvaju. Palm.

Finire, compire in attivo, cioè condure à fine una coſa. *Abſolvo, vis*. Doſpjetti, pjeevam, pìoſam.

Kadá doſpje ſéj govore. Palm.

Svarſcitti, ſcjùjem, ſcioſam. Dovarſcitti, ſcjùjem, ſcioſam. Varſcitti, ſcim, ſcioſam.

Ove, ì drughe rázgovore.
Varſcècb ſveete varh Tarpèze,
Boogh, s' druxàmom, ſrèchne dvòre.
Oghje i Gráda van izljeze. Palm.

I naſcſe òvdi ſtrábſe varſci. Palm.

Okrunniti ſvàrhom, alli ſvarſcèn em.

I dàti negljegne ſvarſcènjem okkrunnim. Sciſ.

3aglâviti, vgljùjem, vioſam. Docinitti, cijgnam, nioſam. 3avarſcitti, ſcjùjem, ſcioſam. Podatti ſvàrhu.

I doklejoj ſvarbu podaa.
Vené, ceznè, kopnij, blijdi. Palm.

Finito, compiuto. *Perfectus, ta, tum*. Doſpjevèn, êna, êno. Doſpiên, êna, êno. Svàrſcen, na, no. Dovàrſcen, na, no. 3aglaavgljen, na, no. Docignèn, êna, êno. 3avarſcen, na, no.

Mezzo finito. *Semiperfectus, ta, tum*. Napodovàrſcen, na, no. Napodoſpièn, êna, êno. Doſpièn napola. Mallomagne doſpièn, êna, êno.

Quaſi finito, ò poco men che finito. *Affectus, ta, tum*. Mallo dà ne doſpivèn.

Fino, ſino, & inſino. Prepoſ. *Uſque ad*. Dò. Tjà dò.

Sino alla Cintura. Dò Pâſa.

Fino che. *Uſque dum*. Dokle. Doklegòd.

Fino à queſto tempo. *Hactenus*. Doſadâ. Dóvle. Dosle. Do ſadaſcgnèga dobba.

Fin quà. *Hucuſque*. Dóvle. Dovlèka. Dò ovàmo.

Fin là. *Illucuſque*. Dò onàmo. Dónle. Donlèka.

Fin dal principio. *Iam ab initio uſque*. Iàſc òd pocêtka.

Finocchio, herba nota. *Fœniculum, li. n.* Moràc, àcja. m. Koromâc, mâcja. m. Komorâc, racja. m.

Finocchio domeſtico. *Fœniculum ſatiuum*. Pitomí moràc.

Finocchio ſalvatico. *Fœniculum ſylveſtre*. Divi-moràc.

Finocchio marino. *Crithamum, mi. n.* Motar, tra. m.

Finocchio freſco. *Fœniculum viride*. Moràc skorubrân. Moràc zéleni.

Fintamente, cioè ſimulatamente, con fintione. *Fictè*. Himbèno. Liſimjérno. Vúhveno.

Fintione, fingimento, il fingere. *Simulatio, nis. f.* Himbénſtvo, ſtva. n. Vuhovànje, ja. n.

I mojemſe vuhovànjem.
I zaſijédam ſvjem narûga. Palm.

Podhibnos, ſti. f.

Er kàdh i podhìbnos ù menni táj bila . Nal.

Fintione, inventione. *Commentum, ti . n.* Izmiſcgljènje, ènja . n. Iznahodjènje. Motrènje, &c.

Finto, e ſimulato Adiett. *Fictus, ta, tum .* Vuhvèn, vèna, vèno . Pricignèn, êna, êno. Liſimírni, na, no . Podhibní, ná, nó .

Dà vjèrna nìje mòja ſlúzba,
Sàd góvorí, nègh daje podhibna . Nal.

Finto, inventato . *Fictus, ta, tum .* Izmìſcgljen, na, no. Izmòtren, na, no . Motren, na, no. Hijgnen, na, no .

Nà dalekko hijgneníſe .
Gnegòv otaz ſàd nahodí . Palm.

Fiocagine . V. Rocagine .

Fioccare, nevigare diceſi quando fà neve. *Ningit, ébat, ninxit .* Snjèxiti, xi, xiloje . Meſti ſnjègh, meté, mèoje ſnjégh .

Fico prir fioccando le Campagne, o altro. *Ningendo tegere, &c.* Zamèſti, metém, zamèoſam .

Snjèghga, í zíma tolíka zámete . Rad. Raz.

Fiocchetto, fiocco piccolo . *Flocculus, li . m.* Kittiza, ze . f. Pahaglich, icchja . m.

Fiocco . *Floccus, ci . m.* Kitta, te . Pàhagl, òd pàhglja .

Fiocco di neve . *Floccus niveus .* Platùtizza, ze . f. Plaſſa, aſſe . f.

Fiocco di ſeta . *Floccus ſericus .* Svijlna kitta .

Ornar con fiocchi . *Floccullis ornare .* Nakittiti, tjùjém, nákittioſam .

Fiocco di lana . *Floccus laneus .* Rún, na . m.

Meed zà menne pcella kuppì,
Zàme ovíza Rún proſtira . Oſm.

Fioco Adiet., cioè rauco . V. Rauco .

Fionda, frombola, ſtromento noto per iſcagliar ſaſſi . *Funda, dæ . f.* Pracchja, chje . f.

Fiondatore, colui, che combatte con fionda . *Fundibularius, rij . m.* Pracchjár, ára . m.

Fiordaliſo . V. Giglio .

Fiorato . *Floribus diſtinctus .* Zvjétjem nareeſcen . Zvjétjem nakittjen . Zvíetjem izpijſan .

U ſrèd mjeſta izpiiſána .
Zlatnjem zvjétjem víſce mòdra .
Priſtogljaſu zárſka izbraana . Oſm.

Fiore, germoglio odorifero, che mandano ogn' anno le piante . *Flos, ris . m.* Zvjér, ta . m.

Fiore di poca durata . *Flos brevis .* Zvjét minuuchi . Zvjét proſcjàſtí .

Fiore morto . *Flos mortuus .* Zvjét uvenút . Zvjét uſahnút .

Fiore odorifero . *Flos odorus .* Miriſní zvjet, oppure miriſſan .

Fiore ſenza odore . *Flos inodorus .* Gluuhí zvjét . Nemiriſni zvjét .

Fiore roſato, cioè di color di roſe . *Flos roſeus .* Zvjét nà rúſu .

Bottone di fiore . *Calix, cis .* Pùpak, pka . m.

Caſcare il fiore . *Defloreſco, ſcis .* Opàſti zvjét. Otrûnitſe zvjét .

Prie vrémena nemó ù zvitja .
Slavi tvojòj trùnit vòcchje . Oſm.

Fiorenza, Città belliſſima, e nobiliſſima d' Italia, e chiariſſima metropoli della Toſcana . *Florentia, æ . f.* Fjorénza, ze . f. Grád priplemèniti, i priſjeepi òd Itálie, i glaſovitto Parvoſlóglje òd Toskáne .

Fiorentino Gentilit. di Fiorenza . *Florentinus, na, num .* Fiorentín, na, no . iz Fiorenze .

Fiorentino nome poſſeſſivo di Fiorenza . *Florentinus, na, num .* Fiorentínski, ka, ko .

Fioretto, fiore piccolo . *Floſculus, li . m.* Zvjétak, étka . m.

Fiorire, produr fiori . *Floreſco, is, rui .* Zvjetatti, tám, zvjétaoſam . Prozvjetatti, táavam, taoſam . Zavtitti, tijm, zavtioſam . Zvatatti, tám, zvátaoſam .

U pòglja ghdi zvitje razliko ſvè zvatá . Ra. Gl.

Ztitti, ztijm, ztioſam .

Il fiorire . *Floreſcere .* Zvjetánje, nja . n. Prozvjétánje, n.

Quando fioriſce, mentre ſtà in fiore . *In flore .* ù zvjétu . ù zvjetánju .

Fiorita, fior di latte . *Flos lactis .* Skorûp mljéka .

Fiorito Adiet., che hà fiori . *Floridus, da, dum .* Zvjeetni, na, no .

Fiorire, val metafori camente eſſer chiaro, e famoſo; onde diciamo: In quel ſecolo fiorirono gran Letterati . *Floreſco, ſcis .* Slovitti, alliti slovjetti . Zavrjetti, tijm, tioſam . Prozavtjetti, tijvam, tiòſam .

Kròz kéchje jezík, naſe, à vàrh ſvè ovi Grád .
Prozavtjét ljèpſce dvâſe ſ' iſloka ù zapád . Nal. Kgn.

Fior velluto . V. Amaranto .

Firmamento . V. Fermamento .

Fiſcale, Adiet. attinente al Fiſco . *Fiſcalis, le .* Blagajnicki, cká, ckó .

Fiſcale ſoſt., Procurator del fiſco . *Fiſco Præfectus .* Blagájnik, ka . m.

Fiſchiamento, il fiſchiare . *Sibili editio .* Zvîxdánje, nja . n. Zazvîxdáanje, nja . n. Svîxd, da . m.

Fiſchiare, mandar ſono acuto, che ſi fà con la bocca . *Sibilo, las .* Zvîxdati, dem, dóſam . Zazvîxdati, xdijvam, dóſam . free. Zazvixdívati, vam, vóſam .

Chiamar uno col fiſchio . *Sibilo vocare .* Podzvîxdati, xdijvam, dóſam . Zvîxdati tkòga, zvijxdem, zvîxdaoſam Pètra . V. G.

Fiſchiare il ſuono, che fà l' uccello volando, ò altro Animale correndo corſo veloce . *Sibilare .* Hûcjati . Hûcij kògn . V. G. Ptizza, &c. Prohûcjati, cijva, cioje .

Far una fiſchiata ad uno . *Aliquem ſibilare .* Zahêkati tkòmu, alli nà tkòga . Zvîxdati nà tkòga .

Fiſ-

Fiſchiata, il fiſchiare propriamente quando ſono più à fiſchiare per beffe d'alcuno. *Sibilus, li. m.* 3vîxdánje, ánja. n. Hêkánje, nja. n.

Quegli, che ha havuto qualche fiſchiata. *A ſibilo non intactus.* Tkomuje zaheekáno bílo, illi zazvijxdáno, &c.

Fiſchiatore, colui, che fiſchia. *Sibilans, ntis. m.* 3vîxdalaz, dàoza. m. 3vîxduuchi, chja, chje.

Fiſchietto, ſtromento da fiſchiare. 3vijxdallo, lla. n. 3vîxdak, dka. m.

Fiſchio, ſuono acuto, che ſi fà con la bocca. *Sibilus, li, m.* 3vîxd, da.

Onih tjerô ſ' oghgnèvitim.

3vijxdom maccja viſce glâvee. Gior. Pſal.

Fiſchio d' orecchie. *Aurium tinnitus.* 3vék ú uſciu.

Fiſchio, che fà l' uccello nel volare, ò il Cavallo nel correre. *Sibilus.* Húk, ka, m.

Fiſco, errario publico, al quale ſi applicano le Condennationi de' Rei, Shranìſćte opchjenóga blága.

Fiſica, ſcienza, che tratta di coſe naturali. *Phyſica, cę. f.* Fiſika, ke, f. 3nânje òd réda narávnoga.

Fiſico, intendente di coſe naturali. *Phyſicus, ca, cum, m.* Fiſik, ka. m. Razumnîk narávskjeh otájſtvaa.

Fiſonomia, Arte, per la quale dalle fattezze del Corpo ſi conoſce la natura degli huomini. *Phiſognomia, mię.* Slikkozнânje, ânja. n. Gonêtanje pò cînjeh.

Fiſonomia, fattezza del volto. *Lineamenta vultus.* Oblîcje, ja. n. Oblîcnìza, ze. f.

Fiſonomiſta, quegli, che dalle fattezze del corpo, e lineamenti del volto conoſce la natura degli huomini. *Phyſonomus, mi. m.* Slikkoſnânaz, znânza. m.

Fiſſamente. V. Fiſſo Avverb.

Fiſſare. V. Affiſſare.

Fiſſo per affiſſo. V. Affiſſo.

Fiſſo per oſtinato. V. Oſtinato.

Fiſſo agett., cioè attento, e immoto in conſiderare, ò guardare una coſa. *Immotus, ta, tum.* Zapázen, na, no. Zghledán, âna, áno. Zâbien, êna, êno.

Kâko ſirùz ù jâje oſtâb já zâbien vàs, Scisc.

Fiſſo nella memoria. V. alla voce memoria.

Fiſſare il penſiero. V. Penſiero.

Fiſſare gli occhi. V. Occhio.

Fiſtola, ò condotto. V. Condotto.

Fiſtola, piaga profonda, e calloſa. *Fiſtula, læ. f.* Xugljatta, tte. f. alliti oxuugljena ranna.

Fitto. V. Affitto.

Fitto, ſpeſſo. V. Speſſo. V. Denſo.

Fiumale, ò fiumatico agett. di fiume. *Fluviatilis, le.* Rjeecki, ka, ko.

Fiume, ò fiumara adunanza d' acque correnti. *Flumen, nis. n.* Rjêka, kee. f.

Hàrli Dunâj krągl òd Rjêkaa. Palm.

Fiume corrente, *Amnis profluens.* Rjêka tekuchizza, illi tekuuchja.

Fiume, che corre per mezzo. *Flumen interfluens.* Rjêka ſrjedotekuuchja.

Fiume, che porta, ò genera oro. *Amnis aurifer.* Rjêka zlatonòſna, Rjêka zlatoplòdna, zlatoròdna.

Fiume veloce. *Fluvius rapidus.* Bàrza rjêka, Plahha Rjêka.

Fiume largo, e profondo. *Flumen latum, & altum.* Rjêka ſcirokka, i dubòkka.

Fiume navigabile. *Flumen navigabile.* Rjêka brodîva.

Fiume, che corre piano. *Sedatus amnis.* Tiha Rjêka.

Fiume di molto peſce, *Amnis piſcoſus.* Ribna Rjêka. Ribboplòdna Rjêka.

Fiume, che gira intorno. *Circumfluus amnis.* Rjêka okolotekuuchja. Rjêka obtekuuchja.

Fiume reciproco, che torna indietro. *Amnis refluus.* Rjêka zâhodna.

Fiume ſerpeggiante, che corre à guiſa di ſerpe. *Amnis flexuoſus.* Rjêka zavòdna. Rjêka izvîta.

Fiume, che ſi divide in più rami. *Flumen, quod pluribus alveis fluit.* Rjêka, kojáſe djeeli ù vèle trâkaa.

Mèghju muudrjem rjécje takkâ.

Da velika rjêka nije,

Káſe ù vèle djeeli trâkaa. Oſm.

Fiume, Città della Dalmatia. *Flumen, nis. n.* Rjêka, kee. f.

Paſſar un fiume. *Flumen ſuperare.* Prôchi Rjêku, prohòdim, próſcjàoſam. Privèſtiſe priko rjêkee.

Il paſſar il fiume. *Tranſitus, tus. m.* Prohodjènje, ènja. n.

Paſſar un fiume nuotando. *Traicere flumen.* Priplìvati rjêku, plivam príplivàoſam.

Il paſſar nuotando. *Trajectio, nis. f.* Príplivânje, ânja. n.

Paſſar un fiume à guazzo. *Trano, nas.* Prigâziti, zijvam, prígazioſam. Prigâzati, zam, zoſam.

Il paſſar à guazzo. *Tranatio, nis. f.* Prígazènje, nja. n.

Dar altro corſo al fiume. *Flumen aliò avertere.* Odvrâtiti Rjêku. Odbitti tjêk Rjêkee.

Il letto del fiume. *Alveus, vei. m.* 'Loogh, gga. m.

Alla ſeconda del fiume. V. Corrente.

Fiumicello, fiume piccolo. *Amnis tenuis.* Rjêciza, ze. f.

Fiutare, annaſare. V. Annaſare.

F L

FLagellamento, flagellatione. V. Fruſtamento.

Flagellante, che flagella. *Flagellans, ntis, o. g.* Biccevnik, nika. m. Biccjujuchi, chja, chje.

Flagellare, percuotere col flagello. *Flagello, las.* Biccevatti cjùjem, bicceváoſam. Bitti bicem, biem, bioſam.

Flagellato. V. Fruſtato.

Flagello, ſtromento da flagellare. *Flagellum, li. n.* Bic, biccja. m.

Flamula herba, e fior medicinale. *Ranunculus, li.* Kaloſc, lòſcja. m.

Flavio nome proprio d'huomo. *Flavius, ij.* Flavio, via. m.

Flauto ſtromento muſicale di fiato. *Fiſtula, læ. f.* Sviralla, lle. f. Súrla, le. f.

Flauto da paſtori, e Villani. *Fiſtula ruſticalis.* Svardóniza, ze. f. Sviróka, ke. f.

S' tebbe veſſeo kròtka ſladda
Pòd ſviróku Paſtir páſe. Oſm.

Tarſtèniza, ze. f.

Suonator di fiauto. *Fiſtulator, oris. m.* Surlâr, âra. Svîraz, îrza. m. Svardonicjár, ára. m.

Flemma, uno de' quattro humori del corpo, & è freddo, & humido. *Pituita, tæ. f.* Sopòlina, ne. f. Slinna, ne. f.

Flemmatico agett. che abbonda di flemma. *Pituitoſus, ſa, ſum.* Sopòlaſt, ſta, ſto.

Flemma, lentezza. *Lentitudo, nis. f.* Polagáhnos, ſti. f. Kaſnènje, a. n.

Flemmatico, lento, tardo. *Lentus, ta, tum.* Kaſſan, ſna, ſno. V. Lento, tardo.

Flemma, patienza. V. Patienza.

Fleſſibile, pieghevole. *Flexibilis, & le.* Prighnútiv, va, vo. V. Pieghevole.

Flora nome di Dea de' Gentili. *Flora, æ. f.* Flora, re. f.

Floria, ò fiore nome proprio di donna. *Flora, ræ. f.* Zvjéta, te. f.

Florio nome proprio. *Florus, i. m.* Zvjètko, tka. m. Zvjêto, ta, m. Zvjetàn, zvjetanna. m.

Fluidità. *Fluiditas, tis. f.* Xìtkós, ſti. f.

Fluido. *Fluidus, da, um.* Xìjtki, ka, ko.

Fluſſo, ſcorrimento, *Fluxus, us. m.* Teccènje, nja. n.

Fluſſo, uſcita di corpo, altrimenti cacarella. *Ventris fluxio. Diarrhea, æ. f.* Otvorènje òd Tjéla. Ceſtoſérniza, ze. f. parola baſſa.

Fluſſo di ſangue. *Sanguis profluvium.* Karvotòcje, cja. n.

Fuſſo con ſangue, cacarella con ſangue. *Dyſenteria, æ. f.* Sardobògija, glje. f.

S' nepriſtávne ſardchoglje. Palm.

Cagionare il fluſſo. *Movere alvum.* Otvoritti Tjélo.

Fermare il fluſſo, ſtagnare il fluſſo. *Comprimere alvum.* Uſtàviti otvorènje.

Fluſſo, e rifluſſo del mare. *Æſtus marinus.* Plimma, ì oſſék. Plimma ì Rekeſſa. Mòrska plimma, ì oſſék.

Fluviale. V. Fiumale.

F O

FOcaccia, pizza, ò ſchiacciata, pane ſchiacciato *Placenta, tæ. f.* Pogaccja, cce. f. Upùrak, rka. m. Karſtjénta, te. f. Bumbor, ra. f. Proverb. *S' vrémenom polacce, s'vrémenom pogacce. Omnia tempus habent.*

Focaccia cotta ſotto ceneri. *Panis ſubcinericius.* Pogaccja ù ſupràxizi peccêna. Pogaccja, illi Krùh pódpepèoni.

Focaccia di miglio. *Placenta milliacea.* Proſsènizza, ze. f.

Focaccivola dimin. di focaccia. *Placentula, læ, f.* Pogàcciza, ze. f.

Focaja, pietra, che hà fuoco. V. Pietra fuocaja.

Focarello, fuoco piccolo. *Igniculus, li. m.* Oghgníz, gníza. m. Vattriza, ze. f. parola uſata.

Foce, fauce, ò fauci in plurale Sboccatura della gola in bocca. V. Fauci.

Foce, ò bocca del porto, Golfo, ò fiume. *Fauces, oſtia.* ûſti R.êkee, Lûkee, &c.

Nà ûſti òd lûkee dòghioſce ghdì htjèbu. Echt. Rib.

Focile, ò accialino, con cui ſi batte il fuoco. *Ignarium, rij. n.* Oghgnillo, lla. n. Sjezalo, la. n. Kreſſallo, lla. n. V. Accialino.

Battere l'accialino. *Ignem Chalybe excutere.* Kreſſatti ògagn, ſcem, ſſóſam. Ukreſſatti, ukreſſijvam, úkreſſaoſam ògagn. Uſsjèknuti ogagn.

Focile d'archibugio. *Ignarium, rij. n.* ògagn, gna. n. Samokrès, kreſſa. m.

Foco, ò fuoco. *Ignis, gnis. m.* ògagn, òghgna. m. Xivâgl, vâglja, m. propriamente carbone ardente. Vattra, tre. f. parola uſata.

Stuzzicare il fuoco. *Excitare ignem.* Potaknutti ògagn.

Unire il fuoco, accioche più arda. *Congerere ignem.* Staknutti ògagn.

Entrare nel fuoco. *In ignem ingredi.* Uprètatiſe ù ògagn, uprecchjémſe, úpretaoſamſe.

Kàd zapovjéd tvòbi imalli
U ògagn biſe úprètali. Minc.

Foco di S. Antonio, male così detto. *Ignis ſacer.* ògagn S. Antúna.

Foco debole. *Ignis languidus.* ògagn màrtav. Slàb ògagn.

Foco d'Inferno. *Ignis infernus.* Pakgljení ògagn.

Foco lento. *Ignis lentus.* Tihhi ògagn.

A foco lento. *Lento igne.* Nà tihhi ògagn.

Foco elementare. *Ignis elementarius.* Stjechni ògagn.

Foco del Purgatorio. *Purgatorius ignis.* ògagn ociſtník.

Foco, che ſi fà per dar ſegni. *Ignis prænunciatiuus.* Bigljexni ògagn.
Foco vehemente. *Ignis acer.* Xeſtokkí ògagn.
Foco, che ſempre arde, e mai non ſi ſpegne. *Ignis immortalis.* ògagn vjekovitti.
Divenir fuoco. *Igneſcere.* Ucinittiſe ògagn, V. Infocarſi.
Dar un bottone di fuoco. V. Bottone.
Foco artificiale. *Ignis artefactus.* ògagn rukotvòren.
Far foco, accender il fuoco. *Ignem accendere.* Uxecchi ògagn. Naloxitti ògagn. Snîtiti ògagn.
Tajcjàj potekòſce, ter ògagn ſnîtiſce. Ekt. Rib.
Appiccar fuoco. V. Accendere.
Smorzare il fuoco. *Ignem extinguere.* Ugâſiti ògagn. Pogâſiti, Podùnuti, utàrnuti ògagn.
Coprire il fuoco con cenere. *Ignem contegere.* Zápretati ògagn. Zaprecchjém, zápretaoſam.
Foco penale, con cui ſi puniſcono i Rei. *Ignis tortorius.* ògagn mucitegl.
Foco di fulmine. *Ignis fulmineus.* Trjeskovitti ògagn.
Poco foco, cioè cenere con poca bragia. *Cinis candens.* Supràxiza, ze. f.
Focolare, luogo in caſa, dove ſi fà il fuoco. *Focus, ci. m.* Oghgnìſcte, ſcta n.
Focone, luogo nell' archibugio, dove ſi mette la polvere per dargli fuoco. *Sclopi foculus.* Fraſcnik, ſka. m.
Focone ſtromento da tener la bragia nelle camere. *Focus, ci, m. g.* Xeravnik, ka. m.
Focoſamente, ardentamente. *Ardenter.* Oghgnènito. òghgnèno. Oghgnèvito.
Focoſo, ardente. *Igneus, gnea, gneum.* Oghgnènit, ta, to. Oghgnèvit, ta, to.
Più focoſo. *Ardentior, & hoc ius.* Oghgnenitij, tija, tije.
Fodera, quello, che ſi adopera per foderare i veſtimenti, ò altro. *Subſutum, ti. n.* Fòdſtava, ve. f.
Fodera da cuſcino, ò ſimile. *Pulvilli tunica.* Naulakka, kke. f.
Foderare. *Subſuo, is.* Pòdſtaviti, vgljám, pódſtavioſam.
Foderato. *Subductus, ta, tum.* Poſtavgljen, na, no.
Fodero, cioè guaina. V. Guaina.
Foggia, guiſa, modo, e maniera. *Modus, di, m.* Nâcin, na. m. Nà prîliku. Jàkno. Jàk.
A foggia di beſtie. *Ritu pecudum.* Xivînski, xivotînski. Nà zvjérsku.
Foglia, fronde. *Folium, lij, n.* Liſt, ſta. m.
Pieno di foglie. *Foliosus, ſa, ſum.* Liſtâſt, ſta, ſto. Pùn liſtaa.
Foglietta, fronde piccola. *Foliolum, li. n.* Liſtak, liſtka. m.
Foglia tagliata. *Folium inciſuris diviſum.* Lijſt narèzan.
Foglie. *Folia, orum. n. p.* Lijſti, liſtaa. m. p. Liſtje, ja. n. p.
Foglietta miſura di coſe liquide. *Cotula, læ. f.* Kuttao, tla. m. Kutalaz, taoza. m. bêche queſta miſura del tutto non ſi conformi con la foglietta.
Foglio d'argento. *Argenti bractea.* Liſtak ſrèbra.
Foglio di carta. *Pagina, næ.* Lijſt kgnighee.
Foglio bianco, ò in bianco, che mandano cert' uni colla ſola loro ſottoſcrittione, acciò che l'altro vi ſcriva ció, che à lui piace. *Pagina, qua quis ſe in alterum reijcit.* Lijſt bio, illi bjeelí.
Nájpòſlie póslami tvâ vrjèdnòs lijſt bio.
Nekka tûj já pijtam ſkò sarzemè nuudi,
Max.
Fogna. V. Chiavica.
Foia. V. Libidine.
Folgorare. V. Balenare.
Folgore. V. Baleno.
Folgore per fulmine. V. Fulmine.
Follica, uccello acquatico. *Fulica, cæ. f.* Liska, ke. f. Kovacìch, cchja. m.
Foligno, Città nell' Umbria. *Fulginia, niæ. f.* Fulígn, gna. n.
Folla. V. Calca.
Far folla. V. Affollare.
Folle, cioè matto. V. Matto.
Folleto nome di ſpirito aereo. *Genius aereus.* Mazìch, cchja. m. Upirina, ne. f. Puſtolovizà, ze. f. propriamente folletto dei boſchi.
Pò ſrèd kòpna, pò ſrèd morra
Sveſèlòe vràxjeh gardobſèlinaa.
Puſtoloviz, uzmaa, môraa
Vukodlákaa, upirinaa. Palm.
Follia. V. Mattezza.
Foltiſſimo agiet. ſuperl. ſommamente folto. *Denſiſſimus, ma, mum.* Prìgûſt, gûſta, gûſto.
Folto. *Denſus, ſa, ſum.* Gûſt, gûſta, gûſto.
Ghdi cignèſce mille sjenni
Gûſto dûbje puutnizima. Pal.
Più folto. *Dentior, & hoc, tius.* Guſtij, ſtija, ſtije.
Fomentare, mantenere, ò nutrire. *Foveo, es.* Vrjêxiti, xim, xioſam.
Zlá zavidos.
Ká neprâve xèglje vrjeexi. Palm.
I u pameti miſli nòve
Svèga òd vecchjeh xègljaa vrjeexi. Oſm.
Goitti, ijm, ioſam. Uzgoitti, gaajam, illi ijvam, ioſam. V. G. Uzgoitti xàlós. Fomentare la malinconia. Tovitti, vijm, vioſam.
Fomento, medicamento compoſto di varij ſemplici. *Fomentum, ti. n.* Pòkrjêp, pa, maſc. Pokrjêpgljènje, nja. n.
Fomentato, mantenuto. *Fotus, ta, tum.* Ugòjen, na, no. Urjêxen, na, no. Utòvgljen, na, no. Uzvrjeexen, na, no.
Fomite del peccato. *Peccandi cupido.* Greſcno pónukkovànje. Naravno pónukkovànje na

grjêh . *Pocee chjùtjeti necìſta pónukkovànja u tjélu* , S. Ben.

Fondaccio per poſatura . V. Poſatura .

Fondaco , bottega di drappi , ò panni , &c. *Taberna Veſtiaria* . Stacjûn , na , m. Shranna òd targòvine . Illir. barb. Ducchjân , âna . m.

Fondamento , terreno ſodo , overo principio di fabrica , ſul quale ſi poſa l' edificio . *Fundamentum* , *ti* . *n.* Temegl , glja , m.

I vidjeſe temègl ont ,
Nà ki ſivòraz ſvjèt nàsloni . Gior. Pſal.

Fondamento profondo . *Fundamentum altum* . Temegl dubokkí ,

Fondamento ſodo . *Fundamentum firmum* . Stávni Temègl .

Cavar il fondamento . *Fundamentum fodere* . Izkopatti Temegl .

Da fondamenti . *A ſolo* , òd Temègla .

Rovinar dà i fondamenti , *Funditus* . Dò dnà , illi Dò temègla izkorjêniti .

Gittare il fondamento . *Fundamentum jacere* . Staviti temègl , Oſnovatti , ſnûjem , ósnovàoſam temegl . Podumjentâvati , vam , voſam .

Il gittare il fondamento . *Jacere fundamenta* . Oſnovànje temègla .

Fondamento gittato . *Fundamentum jactum* , Temègl ſtàvgljen ,

Svellere , ò rovinare da fondamenti . *Fundamenta convellere* . Raskopatti temèglje , Razoritti do temègla ,

Fondare . *Fundo* , *das* . Temègliti , glim , glioſam , Podumjentatti , tâm , tòſam , Utemègliti , glijvam , glioſam , Oſnovatti , Snûjem , ósnovàoſam . *I ſúſcju rúke gnegove oſnovàſce* . Alb.

Fondare una Città . *Urbem conſtituere* . Saſtàviti Grád . Izgrâditi Grád .

Fondare una Religione . V. Inſtituire .

Fondarſi . *Fundor* , *ris* . Temèglitiſe , glímſe , glioſamſe , Utemèglitiſe , glivamſe , útemeglioſamſe .

Fondatione , il fondare . *Fundatio* , *nis* . *f.* Tèmegljènje , nja , n. útemegljènje , nja . n. Saſtavgljènje , nja ,

Fondatiſſimo , molto bene fondato . *Fundatiſſimus* , *ma* , *mum* . Premutemèglni , na , no .

Fondato part . *Fundatus* , *ta* , *tum* . Temégljen , na , no . Utemègljen , na , no .

Fondatore , colui , che fonda . *Fundator* , *oris* , *m.* Temèglitegl , glja , m. Utemèglnik , nika . m.

Fondatore di religione . *Ordinis religioſi fundator* . Parvoròditegl òd Réda . *Zà nàuk doſcjàſtjem Parvoròditeglem òd nòvjeh Rédaa* . S. Ben. V. Iſtitutore di Religione .

Fondatrice . *Fundatrix* , *cis* . *f.* Utemèglniza , ze . f.

Fondere , ſi dice di chi lavora di metallo diſfatto . *Fundo* , *is* . Slitti , sljeevam , sliòſam , Sljêvati , sljeevam , sljêvaoſam . Ljêvati , vam , òſam . ùlitti , uljevam , úliòſam .

Fonderia , bottega dove ſi fonde . *Officina fuſoria* . Sljévniza , ze . f.

Fonderſi è proprio de' metalli . *Fundor* , *ris* , Sljêvatiſe , vamſe , vàoſamſe .

Fondimento , fonditura , il fondere . *Fuſio* , *nis* . *f.* Sljêvànje , nja .

Coſa , che ſi può fondere . *Fuſilis* , *le* . Sljeevni , na , no .

Fondiſſimo , profondiſſimo . *Altiſſimus* , *ma* , *mum* . Pridubòk , kka , kko . Nájdùbgli , glja , glje .

Ghdje òd mráka vjekovitta
Pòd jázovim tjá puccina
U ſred ſvega ſegaj ſvjéta
Nájdùbgljeh ſrèd dubînae . Oſm.

Priponórni , na , no . Nájponornij , a , e .

Fonditore , chi fonde , *Fuſor* , *ris* . *m.* Sljêvalaz , vaoza . m.

Fondo agett. profondo , affondo . *Profundus* , *da* , *dum* . Ponórni , na , no .

Potiſnunas , *i óbori*
U ponórne jamme ovè . Palm.

Dubòk , kka , kko . Jazovìt , tta , tto . Jàzni , na , no .

Più fondo , più profondo . *Profundior* , *& hoc ius* . Dubgli , glja , glje . Ponornij , a , e .

Fondo ſoſt. poſſeſſione , podere . *Fundus* , *di* . *m.* Bàſetina , ne . f.

Fondo ben tenuto . *Fundus cultus* . Bàſetina teexána , nreedjena , oposlována .

Fondo ſterile . *Fundus ſterilis* . Bàſetina neplòdna . Ledìna , ne . f.

Girare per il fondo . *Fundum obire* . Obhoditti baſetinu .

Fondo , parte inferiore di coſe concave . *Fundum* , *di n.* Dnò , dnà . m.

Andar à fondo , come chi nuota à fondo . *Fundum petere* . Notitti , rijm , rioſam . Pôchi ponòrize .

Andar à fondo . *Sido* , *dis* , *di* , *ſeſſum* . Tonutti , nèm , nùoſam . V. Affondarſi .

Coſa , che và al fondo . *Sideus* , *tis* . *o. g.* Tonuuchi , chja , chje .

Sapere il fondo d' una coſa . *Rem penitus ſcire* . Znatti dò dna ; dò ſvarhee , dò kônza .

Dar fondo alla robba . V. Conſumare . V. Scialacquare .

Dar fondo , diceſi delle navi , quando ſi fermano sù l' ancora . *Ancoras jacere* . Surgatti , gàjem , illi ſurgam , gàoſam . Mètnuti ſidro . Utopitti sidro .

Fondo di barca , ò nave . *Carina* , *næ* . *f.* Dnò òd Bròdda .

Fondo piccolo . *Fundum parvum* . Dânze , dânza n.

Fondo di botte . *Dolij fundum* . Dnò od bàcve .

Metter il fondo alla botte . *Aptare fundum dolio* . Zadnitti bàcvu , dnijvam , dnioſam . Staviti dnò .

Il metter il fondo . *Fundi aptatio* . Zadnîvànje , nja . n.

Botte , che hà il fondo . *Dolium fundo inſtructum* .

ctum. Bàcva zadnivêna.

Levar il fondo alla botte. *Dolium aperire*. Odnitti bàcvu. Odbitti dnò bàcvi. Odadnitti bàcvu.

Al fondo, nel fondo. *In Imo*. Na dnò, ù dnù.

Fondura per luogo baſſo, e profondo. *Profundum, di. n.* Dubîna, nee. V. Proſondita.

Fongo, eſcrescento di terra, ò albero. *Fungus, gi.* Pecjûrak, rka. m. Klobûcjaz, cza. m. Pecjúrka, ke. f. Illir. barb. Ghgliva, ve. f.

Fongo avvelenato. *Fungus veneno infectus*. Pecjûrak otrován, illi otróvni.

Fonghi meſſi in ſalamoja. *Fungi muriatici*. Pecjûrzi u râtol.

Fontana, fonte, luogo dove ſcaturiſcono l' acque. *Fons, tis. m.* Vrello, lla. n. Xîvaz, vza. m. Studenaz, dénza. m.

Ni Dvoja ſtudénza iz occij ká tekkù, &c. Gl. ub.

Hladenaz, énza. m.

Nà Hladenaz mòi prâvedni
Teſte bòddom poſpiſcnime. Palm.

Ghdi Hladenaz tìh izlazi
Vàrh zvjêtzaa, i vàrh trâvaa. Oſm.

Illir. barb. *Ceſma, me. f.* Kladénaz, kladénza. m.

Vena della fontana, ò fiume. *Scaturigo, nis. f.* Vrûtak, tka. m. *Uzdarxibo u ſebbi Bogga ſivoriteglja, Odkupiteglja, i Vrûtak ſvakkoe milloſti*. Kom. Istòcjak. ka. m. Vír, vira. m.

Kàd vidjeh jednu vil ſtâi biſtra kòn vira. Bab.

Vrello, lla. n.

Dièliſe sà vrella tvê rjèkee gljuvenê
Tvâ gljùbav veſelâ, i dòghje dò menne. Max.

Fontana artificioſa. *Fons artefactus*. Kladenaz izhitreni.

Ucinih nà ſrjédi kladenaz jedan lijp. Ra. Raz.

Canella della fonte. V. Cannella.

Di fonte, ò di fontana. *Fontanus, na, num*. Vrélni, na, no. Illir. barb. Ceſmen, na, no.

Fonte dell' Acqua Santa, dove ſi battezza. *Fons acquæ luſtralis*. Kârſcteniza, ze. f. Kâmeniza vodee òd karſcténja.

Fonte dove ſi tiene l' acqua ſanta per ſegnarſi. *Fons acquæ luſtralis*. Kropioniza, ze. f. Kâmeniza vodee karſctenee, propriamente pila di pietra.

Fonte di qualche coſa, cioè origine. *Origo, ginis. f.* Pocêtak, tka. m. Vrello, lla. n. *Gnê ſvjettòvánja bjélu tolìko rázúmna, dàſe dobro poznâvaſce, dà gnih vrello bjéſce Boxjanſtvena mudroſt*. Kaſſ. Djev.

Fonti medicinali. *Fontes medicati*. Ljeecna vrélla. Ljeecni kladénzi.

Fonticello, fontanella. *Fonticulus, li. m.* Kladéncich, chja. m. Vîrak, rka. m. Illir. barb. Ceſmiza, ze. f.

Forabile, che può eſſer forato con trivello, ò ſimile. *Terebrabilis, & le*. Provartiv, vâ, vo.

Foracchiare, far più fori, ò buchi. *Perforo, as*. Izprobâdati, probaadam, daoſam. Vartjetti, tijm, tioſam. Proſcjûpgliti, gljùjem, glioſam. Provartjetti, tijvam, tioſam. Proſcjupglivati, ijvam, glivoſam.

Forame, pertuggio. V. Buca.

Forame, pertuggio fatto con trivello, ò ſimile. Provartòtina, ne. f. Proſcjupgljòtina, ne. f. Izvartáj, ja. m.

Forame, ò ſpiraglio, per dove poſſa uſcir il vento rinchiuſo. *Spiraculum, li. n.* Odùſcjak, ſcka. m. òdiháj, ja. m.

Forare, pertuggiare. *Foro, as*. Scjûpgliti, glim, glioſam. Izbòſti, baadam, bóſam. Nabòſti, baadam, bóſam. Proſcjûpgliti, gljujem, glioſam.

Il forare, forare. Izbodènje, nja. n. Proſcjûpgljènje, ja. n.

Forare con trivello. *Terebro, brat*. Izvartjetti, tijvam, tioſam. Provartjetti, vam, tioſam. Vartjetti, tijm, tioſam.

Od zlobeega ſvàrdò vartij. Oſm.

Forare un muro. *Perfundere murum*. Probitti zijd, bijam, bioſam. Prokopatti, vam, pàoſam. Provartjetti mîr.

Forare come un crivello. *Perforare*. Izreſcetatti, taavam, toſam. Nabòſti, nabaadam, nabóſam.

Forato part. *Foratus, ta, tum*. Proſcjûpgljen, na, no. Probòden, êna, êno. Izbòden, êna, êno. Izprobaadan, na, no.

Forato, bucato agett. *Rimoſus, ſa, ſum*. Scjupâgl, pglja, pglje

Forato in ſenſo d' un muro forato. *Pertuſus, ſa, ſum*. Pròbien, êna, êno. Prókopán, na, no.

Forato con trivello. *Terebratus, ta, tum* Provàrtjen, na, no. Izvartjen, na, no.

K' izvártjenjem bigljezima
Potèxùmu rùke bile. Palm.

Forbice ſtromento noto. *Forfex, cis. f.* Nóxize, xizaa. f. pl.

Tagliare con le forbici. V. la voce Tagliare.

Forbicetta. *Forficulæ, larum*. Nóxicize, zaa. f. plur.

Forbire, nettare. V. Polire.

Forbito, netto. V. Polito.

Forbito, galante. V. Galante.

Forca, patibolo, ſul quale i malfattori s' impiccano. *Furca, cæ. f. Patibulum, li. n.* Vjêſcjala, laa. n. pl.

Forca, overo forcina, baſtone con due, trè rami in cima per uſo di metter inſieme paglia, ſtrame, e ſimili. *Furca, cæ. f.* Ville, laa. f. pl.

Forca, legno groſſo, e alto con due corna in cima per ſoſtenere altri legni, ò altro peſo. *Furca bicornis*. Sòha, hee. f.

Portator di forca. *Furcifer, ri. m.* Villonoſſaz, ſza. m.

Forchetta da tavola. *Fuſcinula, læ. f.* Villize, ízaa. f. pl. Pantarûo, rûla. m.

Forcina per ſoſtenere le viti, ò ſimili. *Furcinula, læ. f.* Tàkgliza, ze. f. Soſcizza, zze. f.

Forcina, cioè lo ſpatio, che è trà due dita, che ſi ſeparano à modo di forcina. *Liekas.* Râſoha, he. f. Diceſi ancora d' un' albero, che ſi divide in due tronchi. V. Biforcato.

Forcella, la bocca dello ſtomaco dove terminano le coſtole. V. alla voce Stomaco.

Forcola dove ſi poſa il remo per vogare. *Scalmus, mi. m.* Palaz, lza. Sckàram, rma. m.

Forcone, tridente di ferro. *Tridens, tis.* Trozùbje, bja. n. Trozùbiza, ze. f. Trozùbja, bje. f.

Svi ù rûkah ſtóne glávgne,
I trozùbje oſctre darnee. Palm.

Kàd oboli krâgl, gorouſcta
Kòm Trozùbja rûku prjeeci. Palm.

Forcuto, che è à forma di forca. V. Biforcato.

Foreſta, boſcaglia. V. Boſco.

Foreſtiere, ſtraniero, quegli, che è d'altro paeſe. *Advena, næ. m.* Innoſtránaz, nza. m. Priſcjàlaz, aoza. m. Prihodník, ka. m. Priſclàz, lazza. m. Pridoſcjàlaz, aoza. m.

Ti moj Bòxe Znáſc dà njèſam
Já grághjanin ſtávni ovàmo,
Negh vàrh zemgljee ſéj greſceneeſam
Pridoſcjàlaz, ì goos sámo. Gior. Pſal.

Tùghin, na. m. Tughinin, nina. m.

A jèdan tughinin páh doghje, &c. Ra. Raz.

Foraſtiere, oſpite. *Hoſpes, tis. m.* Gooſt, ſta. m.

Scto Góſte? Spovijdai . . . Elek.

Ter koi neechje rièti Grádianin, alli Gooſt. Elek.

Foreſtieri oſpiti. *Hoſpites, tum. m. pl.* Goſtenízi, kaa. m. pl. Goſti, ſtaa. m. pl.

Foraſtiere, che habita in Terra altrui. *Accola, læ. m.* Innoſtránaz, nza. m.

Nàſce óccinſtvo, nàſcja kucchja
Innoſtránzim podánaje. Gior. Raz.

Foreſtaria, cioè ſtanza, ò luogo dove ſi mettono ad alloggiare i foraſtieri. *Hoſpitium, tij. n.* Goſtiòniza, ze. f. Goſtivniza, ze. f.

Forſante. V. Ribaldo. V. Maſcalzone. V. Furſante.

Forſanteria. V. Furſanteria.

Forfice. V. Forbice.

Forfora, e forforaggine, gl' eſcrementi de' pori del capo. *Capitis furfures.* Parhút, ta. m.

Forfora per ſemola. V. Semola.

Forforoſo, pien di forfora. *Furfuroſus, ſa, ſum.* Parhutàſt, ſta, ſto.

Foriere. *Præcurſor, ris. m.* Pridhodìtegl, glja. m. Teklîc, cja. m.

Forma, ò figura. *Forma, mæ. f.* Slikka, kee. f. Prilika, ke. f.

Neſlicneſtu gnìh prîlike,
A obràzi bezobrazni.

Gljudſkí óbraz, kuxnee òd ſardee
One oſtaalu ſlikku imàju. Palm.

Slienos, ſti. f. Kîp, Kîpa. m. propriamente perſona.

Ghdi k' nam rájskjeh mnoox dvoránaa
S' gljùdskjem kipom nà ſtaan grède. Palm.

Forma di coſa lavorata, come ſtatua, e baſſo rilievo. *Sculptura, ræ.* Utvòr, rra. m.

Forma per maniera. V. Maniera.

Forma termine filoſofico, quel principio intrinſeco, che ſecondo i filoſofi, detti Ariſtotelici, da l'eſſere alle coſe. Cína, ne. f. Bíva, ve. f.

Forma de' Sacramenti. *Forma, mæ. f.* Cína, ne. f. óbraz, za. m. *Latini zovù formu; à mij tumacimo óbraz.* Komul. Nauk.

Forma di cacio, cioè il legno da formare il cacio. *Forma caſearia.* Tvorillo, lla. m.

Forma di cacio, cioè il cacio già formato. *Caſei forma.* Sír, ra. m.

Forma di ſcarpe, legno, ſul quale ſi cuce la ſcarpa. *Calcei forma.* Kopitto, tta. n.

Forma di coſe, che ſi gettano, ò fondono. *Forma fuſoria.* Tvorillo, lla. n. Illir. barb. Kalùp, ppa. m.

Forma d' huomo. *Forma virilis.* Gljudſká prîlika. Slikka gljudſká.

Formaggiere. V. Caciaruolo.

Formaggio. V. Cacio.

Formare, dar forma, ò figura. *Formo, as.* Slikkovati, kujem, vaoſam. Utvoritti Slikku, rijvam, rioſam.

Takkoim úmje hitrjeh gljùdij
Vieſcta rûka ſlikke utvorit,
Da tkòih pazí xivjeh ſuudi,
I dà ſàdchjee progovorit. Oſm.

Formare lettere. *Exarare litteras.* Zamefatti slòva.

Zlamenitta s' parſtom slòva.
On pò zèmgli zàmetáſce. Palm.

Formare parola. *Proferre verbum.* Zamètnutí rjéc, zamecchjém, tnuoſam.

Rjec uſtima nezàmecchjé
Er govorit plac,oj nedàa. Palm.

Il formare, formamento. *Formatio, nis. f.* Slikkovánje, a. Utvorènje, nja. n.

Formato. *Formatus, ta, tum.* Slikkován, vána, váno. Utvoren, na, no. óbrazován, na, no.

Semiformato. *Semiformis, & me.* Naposlíkován, na, no. Napotvòren, na, no.

Formento. V. Grano.

Formica, animaluccio noto. *Formica, cæ. f.* Mráv, va. m.

Formica pennuta. *Formica pennata.* Mráv krilàſt, illi krilatti, illi krilataſt.

Formicajo, luogo dove ſi ragunano le formiche. *Formicarum cavea.* Mrávignák, gnáka. m.

Di formica agett. *Formicinus, na, num.* Mravgli, gljá, gljé.

Formichetta, formica piccola. *Formicula, læ. f.* Mrá-

f. Mrâvak, vka. m.
Formicoſo, pieno di formiche. *Formicoſus, ſa, ſum.* Mràvinaſt, ſta, ſto. Pùn mrâvij.
Formidabile. V. Terribile.
Formoſo, bello. V. Bello.
Fornace, lungo dove ſi cuoce calcina, e ſimili. *Fornax, cis. f.* Peech, òd pecchi. f.
Srêd vjecnee pecchi daavgnje. Palm.
Fornace di calcina. V. alla voce Calce.
Fornace di carbone. *Fornax Carbonaria.* Peech ughgljevska.
Fornace di bicchieri, ò di Vetri. *Fornax vitrearia.* Peech, ghdiſe zklò peccé.
Di fornace agett. *Fornaceus, a, um.* Pechní, ná, nó.
Fornacella. *Fornacula, læ. f.* Pechizza, zze. f.
Fornaciajo, che fà arte di fornace. *Fornacarius, rij. m.* Pecchjâr, âra. m. Pechnijk, îka. m.
Fornaciajo di mattoni. *Laterarius, rij. m.* Opekkár, ára. m.
Fornaja, colei, che fà, ò vende il pane. *Piſtrix, cis. f.* Tárxniza, ze. f. Krúhariza, ze. f.
Fornaja colei, che cuoce il pane. *Furnaria, riæ. f.* Pechnizza, ze. f.
Fornaro, colui, che fà, ò vende il pane. *Piſtor, ris. m.* Kruchár, ára. m. Tarxnicjár, cjára. m.
Fornaro, colui, che cuoce il pane. *Furnarius, rij. m.* Pecchjâr, âra. m. Pechnijk, îka. m.
Di fornajo agett. *Piſtorius, ria, rium.* Tárxnicki, ka, ko.
Di fornajo agett. di quello, che cuoce il pane. *Furnarius, ria, rium.* Pecchjaarskí, ká, kò.
Arte di fornajo, cioè di chi fà il pane. *Panificium, cij. n.* Tàrgh òd kruhha, ga. m. Tarxénje, nja. n.
Arte di fornajo, cioè di chi cuoce il pane. *Furnaria, riæ. f. ut furnariam exercere.* Pecchiárſtvo, tva. n.
Fornicare, uſar carnalmente di perſone non legate in matrimonio. *Fornicor, ris.* Blûditi, dim, dioſam. Sagrjêſciti bluudno.
Fornicatione. *Fornicatio, nis. f.* Blûd, da. m. Sagrjêſcenje bluudno.
Fornicatore, che commette fornicatione. *Fornicator, ris. m.* Bluudnik, ka. m.
Fornicatrice, che fornica. *Fornicaria, riæ. f.* Bluudniza, ze. f.
Fornimenti di caſa, maſſaritie, o utenſilij. *Domeſtici uſus inſtrumenta.* Pokùcchje, chja. n. Pokùchſtvo. tva. n.
Fornimenti di cavallo. V. Abbigliamenti di cavallo.
Fornire, per finire. V. Finire.
Fornire una caſa di arneſi. V. Corredare.
Fornire guarnire. *Inſtruo, is.* Urêditi, dijvam, dioſam. Urêſciti, ſcjùjem, ſcioſam. Napràviti, vgljám, vioſam. Rêſiti, ſim, rêſioſam. freq. Ureſcîvati, ſcijvam, vòſam Napravglívati, vam, vòſam.
Fornito, guernito. *Inſtructus, ta, tum.* Napràvgljen, na, no. Nareeſcen, na, no.
Forno, edificio inſvolta per uſo di cuocer il pane, ò altro. *Furnus, ni. m.* Peech, cchi. f. proverb. *Jêſti kruhha òd vele pecchij.* Vale pratticare molto.
Mettere nel forno. V. Infornare.
Bocca di forno. *Præfurnium, nij. n.* Pèchná vrâta. Vrâta òd pecchi.
Foro col primo o ſtretto, cioè buca. V. Buca. V. Forame.
Foro col primo o largo. *Forum, ri. n.* Tàrgh, ga. m. Targòviſcte, ſcta. n. Dvôr, ra. m. Gradskí proſtòr.
Forſe avverb. *Forſan.* Bàrxech. Moxe bìti.
Moxebithi pràvo bilo,
Dàſe grjêh gnê vèch ne l'jci. Mand. Bun.
Forſe con interrogatione. V. G. forſe potrai? *Numquid poteris?* Tòli? Jeda?
Forſennato. V. Matto.
Forte, inteſo dell' animo, cioè intrepido, e corraggioſo. *Intrepidus, da, dum.* Hràbren, na, no. Sàrcení, cena, ceno. Sarcjan, cna, cno. Krèpak, pka, pko. Iaakoga sàrza.
Forte, inteſo del corpo, cioè gagliardo, e nervoruto. *Robuſtus, ta, tum.* Snaaxan, xna, xno. Jâki, ka, ko. Jamaccjan, cna, cno. Jakoſtan, ſtna, ſtno.
Forte avverb. cioè ad alta voce. *Elata voce.* Jâko; Nà vàs glás; Nà ſvè glaaſe; ú glaaſe. Viſôkko.
Forte inteſo del ſapore. V. Agro.
Forte fortemente, cioè grandemente. V. Grandemente.
Fortemente avverb. con fortezza. *Acriter.* Jâko. Xeſtokko. Varlo. Krúto.
Più forte, più intrepido. *Fortior, & hoc ius.* Hrabrenij, a, e. Sarcjanij, a, e.
Più forte, più gagliardo. *Robuſtior, & hoc ius.* Jacci, cja, cce. Snaxnij, ija, ije. Jamacnij, ija, ije.
Fortetto, rifferito al ſapore. V. Agretto.
Fortino, overo fortezza piccola per diſeſa dei ſoldati accampati. *Caſtellum, lli. n.* Meterìz, ìza. m. Maala Tvàrghja. Meterìz propriamente recinto di pietre ſenza calce.
Fortiſſimo, intrepidiſſimo. *Fortiſſimus, ma, mum.* Prihràbren, na, no. Prikrèpak, pka, pko. Náihrabrenij, ija, ije. Náikrepkij, ija, ije.
Fortiſſimo, robuſtiſſimo. *Robuſtiſſimus, ma, mum.* Náijacci, cja, cce. Náisnaxnij, ija, ije. Prijâki, ka, ko. Priſnaaxni, na, no.
Fortezza, una delle quatro Virtù Cardinali. *Fortitudo, nis.* Jàkoſt, ſti. f.
Fortezza del Corpo. *Robur, ris. n.* Snâga, ghee. Jàkoſt, ſti. f. Jamàcnós, ſti. f.
Fortezza, cioè Rocca. V. Rocca.
Fortificamento, ò fortificatione *Munitio, munitionis.*

nitionis. *f.* Tvardìſcte, ſta. n. óbrana, ne. f. Utvardjènje, nja. n. Tvàrghja, ghje. f.

Fortificare, far forte. *Munio, is.* Utvarditti, djùjem, dioſam. Tvarditti, dim, dioſam. Utvardîvati, vam, vóſa.

Fortificare, cioè dar forza. *Corfirmo, as.* Uhrabrèniti, gnijvam, nioſam. Uſnâxiti, xùjem, xioſam. Pokrjêpiti, pgljùjem, pioſam. Freq. Uſnaxîvati, xijvam, xîvoſam. Pokrjepîvati. Ukrjêpiti, gljùjem, pioſam.

Gubéſe Daari dúha ſveetoga, i kojem bjéſce Cjovìk ukrjeepgljen ſuproch ſilli Népriateglja. Kom. Opaſſati ſnâgom.

Onie menni bojnom ſnâgom
Bokke opaſſó, i jàkoſti. Gior. Pſ.

Pripàſſati ſnâgu.

Tij jàk gvozdje trjeskovitto
K' bedram ſnâgu pripaſſami. Gior. Pſ.

Fortificare intorno. *Communio, is.* Utvarditti ù òkolo. Utáboriti, vam, rioſam. Ogràditi, djùjem, dioſam.

Fortificarſi, munirſi. *Munire ſe.* Utvarditti-ſe, djùjemſe, dioſamſe. Utvardîvatiſe, vamſe, vóſamſe.

Jâko Pogljâzi, i ſmiono
Pòd gnim bjebuſe utvardilli. Oſm.

Fortificarſi, prender vigore. *Corroboror, ris.* Oſnâxatiſe, xùjemſe, xioſamſe. Pokrjêpitiſe, gljujemſe, pioſamſe.

Fortificarſi intorno. *Communire ſe.* Utvarditiſe, dijvamſe, dioſamſe. Utvardîvatiſe, vamſe, voſamſe. Ogràditiſe, dujemſe, dioſamſe. Utáboritiſe ù òkolo.

Fortificatione. V. Fortificamento.

Fortificato part. *Munitus, ta, tum.* Utvàrdjen, na, no. Ograadjen, na, no. Utáboren, na, no.

Fortificato naturalmente. *Loco, & natura munitus.* Tvàrd pò ſebbi. Pò ſebbi jâk.

Fortificato, corroborato dal cibo, ò altro. *Corroboratus.* Ukrjeepgljen, na, no. Pokrjeepgljen. V. Corroborato.

Fortificatore. *Munitor, ris. m.* Tvarditegl, glja. m. Utvarditegl, glja. m.

Fortuito. V. Caſuale.

Fortuna, boraſca di tempo. V. Tempeſta.

Fortuna, cioè ſorte. *Fortuna, næ.* Srecchja, chjee. f.

Tàkko ſrecchja ſvìm puzìva
U promjeni vjecnjeh dóbaa,
Promjenîvat ſvégh unijva
Ròba ù kràglja, kràglja ù Ròba. Oſm.

Farſi la fortuna. *Felicitatem ſibi parare.* Grâditi ſebbi srecchju. Sgotòviti srecchju.

Cadere in baſſa fortuna. *Labaſco, ſcis.* Dôchi nà màgne. Pàſti ù pòtrebu, &c. V. G. Impoverire.

Metter una coſa alla fortuna. *Aliquid fortunæ committere.* Spûſtiti nà Srecchju.

Fortuna felice. V. Proſperità.

Fortuna cattiva. V. Avverſità.

Fortunato. V. Felice.

Per mala fortuna. *Fato infelici.* Pò huudoj ſrèechi.

Per fortuna. V. caſualmente.

Foruſcito. V. Eſiliato.

Forza poſſanza, gagliardia, il potere. *Vis, is. f.* Snâga, ghee. f. Mooch, cchi. f. Krepós, ſti. f. Silla, llee. f.

Tvojee teeſckee rùkee ſilla. P. eſ. Pok.

Per forza, overo à viva forza. *Per vim.* Sillom. Pòd Sillu.

Nà booj idee ſvàk pòd ſillu. Oſm.

Pò ſilli. Sillom. Uſilno.

Forza, violenza. V. Violenza.

Per forza, e ſceleragine. *Per vim, & ſcelus.* Sílno, i opáko. Pò ſilli, ì opàcini.

Forzare. V. Sforzare.

Forzatamente. V. Sforzatamente.

Forzato. V. Sforzato.

Forze, habilità, e potenza di natura. *Vires, rium. f. plur.* Snâghe, gaa. f. pl. Krepós, ſti. f. Vr ednoſti, ſtij. f. pl.

Forze appreuſive, ò intellettive. *Intelligentiæ Vires.* Krèpoſti pamétne, illi razúmne. Mocchi pamétne.

Forze appetitive, ò deſiderative. *Appetendi vires.* Pòxuudne mocchi.

Abbattere le forze. *Frangere vires.* Iſtrûditi ſnâgu.

I ſvù ſnágu iſtrûdili. Palm.

Dar forze. *Addere vires.* Ujâciti, cjujem, cioſam. Uſnâxiti, xujem, xioſam. Datti ſnâgu.

Acquiſtar forze. *Vires facere.* Stecchi ſnâghe. Uſnâxitiſe, xujemſe, ſamſe. Ujâcitiſe, cjujemſe, cioſamſe.

Pigliar forze. V. Pigliar forze I

Forze corporali. *Corporis vires.* Telèſna ſnâga.

Chi hà forze. *Vigens, tis.* Snaaxan, xna, xno. ù ſnâzi. Jâk ù xivòttu.

Forze mentali. *Animi Vires.* Paméthe krèpoſti.

Conforme alle forze. *Pro facultate.* Kakkoſe mòxe. Pò mogûchſtvu. Pò jakoſti.

Forziere, Caſſa, che hà il coperchio tondo. *Arca camerata.* Kopcègh, ga. Sepèt, tta. m.

Foſcina iſtromento per ammazzar il peſce. *Fuſcina, næ.* òſti, tij. f. pl.

Aſta della foſcina. *Fuſcinæ Haſta.* Oſtîgl, îglja. m.

Foſco adiett. *Fuſcus, ca, cum.* Tmàſt, ſta, ſto.

Foſco, nebbioſo. V. Annebbiato.

Fiù foſco. *Fuſcior, & us.* Tmaſtij, ija, ije.

Foſchiſſimo. *Summè fuſcus.* Nájtmaſtij, ija, ije. Pritmàſt, ſta, ſto.

Foſſa. *Scrobs, bis. f.* Jamma, me. f. Ruppa, pe. f.

Foſſa per ſepoltura. V. Sepoltura.

Foſſa larga. *Scrobs amplus.* Scirokka jamma.

Foſſa grande. *Fovea ingens.* Jammina, ne. f. Illir. barb. Róv, va. m.

Foſſa da tener grano. V. Granajo.

Far la foſſa. *Scrobem facere*. Ucinitti jammu. Iskopatti Jammu.

Foſſa intortorno à Forte, ò Città. *Foſſa, ſæ. f.* Prokòp, ppa. m. Obròv, va. m.

Foſſa, terreno cavato in lungo per vallar campi, ò per ricevere, e ſcolar l'acque. *Foſſa, ſæ. f.* Prokòpniza. Potòk, kka. m. Illir. barb. Endèk, kka. Berèk, kka. m.

Foſſa d'acqua. *Foſſa, ſæ.* f. Lokâgn, gna. m.

Orlo della foſſa. *Foſſæ labrum*. Kráj od jamme. Kráj od Prokoppa, &c.

Foſſetta, dimin. di foſſa. *Scrobiculus, li. m.* Jammiza, ze. f. Jammiciza, ze. Foſſettina.

Foſſetta dove ſia, ò ſia ſtata l'acqua. *Foſſula, læ. f.* Lokâgnak, gnka. m. Lokancich, chja. m.

Foſſombrone Città nell'Umbria. *Foroſempronium. nij. n.* Foſſombrún, na. m.

F R

FRà, e Trà. Infra, & Intra. Propoſ. che ſignifica in mezzo. *Inter*. Meghju. Skoccioje Mèghju Nèpriateglje. V. G.

Mèghju kottpia, mèghju macce
Proz leed teccé, i proz vodu. Oſm.

Frà me, cioè meco. *Mecum*. Mnôm. ù ſebbi. Meghjûſe.

Frà ſe, cioè ſeco, con ſe. *Secum*. Sobbom. ù ſebbi.

Frà me, e te. *Inter me, & te*. Mèghju mnôm, i tobbom.

Frà di loro. *Inter illos*. Mèghju ſobbom.

Frà te, cioè teco, con te. *Tecum*. ù tebbi. S'tobbom.

Fra quali. *Inter quos*. Mèghju koima.

Frà terra, cioè dentro à terra. *Intra terram*. Delèkko òd mora.

Frà via, cioè per viaggio. *Per iter*. Pò pûtu. Fûtem.

Frà Cena, mentre ſi cena. *Inter cænam*. 3a Vecerrom. Nâ vecerri.

Frà menſa, à tavola, mentre ſi mangia. *Super menſam*. 3à tarpèzom. Illir. barb. 3à sòprom. parola uſata.

Frà ragunanza. *Inter. Conventum*. Meghju druxinom. ù skuppu.

Frà ſperanza, e timore. *Inter ſpem, & metum*. Mèghju ſtrâhom, i úffânjem.

Frà tanto in queſto mentre. *Interea*. Meghju tó. ù tòliko. ù tó.

Fracaſſamento, il fracaſſare. V. Conquaſſamento. V. Rovina.

Fracaſſare, Conquaſſare. V. Conquaſſare. V. Rovinare.

Fracaſſo, ſtrepito, rumore. V. Strepito. V. Rumore.

Fracaſſare, battere una coſa al muro, ò romperla. *Elido, dis, ſi, ſum*. Omlâtiti, tjujem, tioſam. mlâtiti, mlaatim, tioſam. V. G.

Omlâtiti lônzem ó mîr. Raſtûchi, tuuzam, kòſam. Lùpnuti, cjêm, ò ſctò, luupam, paoſam. Raztrjêskati, kam, trjêskoſam.

Fracaſſarſi, romperſi. *Collidor, deris*. Skarſcittiſe, ſcivâmſe, ſcioſamſe. Karſcittiſe, ſcijmſe ſcioſamſe.

Zgár karvávjem menni óblákom
Karſcittiſe oko cela
S' bukkom, s' treskom ſmêchjom, ſvakkom
Dàxdi òd ogágn, graddi od ſtrjêla. Man. Gior.

V. Romperſi.

Fracaſſato, roto, sbattuto. *Alliſus, ſa, ſum*. Omlaachjen, na, no. Raſtûcen, êna, êno.

Fracaſſato, fatto in pezzi. *Perfractus*. Raſtrjeeskán, na, no. V. Rotto.

Fracaſſato, rovinato. V. Rovinato. V. Diſtruto.

Fracidarſi. V. Marcirſi.

Fracido. V. Marcio.

Fracidume. V. Putredine.

Fragile, e frangibile, che agevolmente ſi frange, e rompe. *Fragilis, & le*. Karſgliv, iva, ivo. Karſciv, iva, ivo.

Più fragile. *Fragilior, & hoc ius*. Karſcivij, ija, ije.

Fragiliſſimo. *Admodum fragilis*. Nájkarſcivij, ija, ija. Prikarſciv, iva, ivo.

Fragile, cioè caduco. *Fragilis, & le*. Pàdgliv, iva, ivo. Slàb, ba, bo.

Fragile, cioè debole di forze, ò d'animo. V. Debole.

Fragilità, fragilezza, l'aſtratto di fragile. *Fragillitas, tis. f.* Karſcegljvóſt, ſti. f.

Fragilità, debolezza. *Imbecillitas, tis. f.* Slabóſt, boſti. f. V. Debolezza.

Per fragilità. *Per imbecillitatem*. òd slàboſti. Pò slabôſti.

Fragole, frutto aſſai noto. *Fraga, gorum. n. p.* Medogljùska, ske. f.

Pianta di fragole. *Fragaria, riæ. f.* Poxeglják, âka. m.

Fragore, ſtredito. V. Strepito.

Fragranza, odor buono, e ſoave. V. alla voce Odore.

Fragmento, pezzetto come pane, e ſimili. *Fragmentum, ti. n.* Màrva, ve. f. Màrviza, ze. f. Ukàrſcjak, ſcka. m. Ulòmak, mka. m.

Fragmento di legno, e ſimili. *Fragmentum, ti.* Odzjép, pa. m. Utàrak, rka. m.

Fragmento di vetri, &c. V. Rottame.

Fragmento di ſaſſi. V. alla voce ſcaglia.

Framettere. V. Trapporre.

Francamente, con franchezza. *Animo preſenti*. Otvòreno. Slòbodno.

Franceſca nome proprio di donna. *Franciſca, ſcæ. f.* Franna, ne. f. Frâne, nee. f. Franùſcja, ſcje. Si dice alle villane.

Franceſcano, cioè dell'Ordine di S. Franceſco. *Franciſcanus, na, num*. Réda S. Frânee, illi ſvetoga Francèska.

Franceſcano de' Minori Oſſervanti. *Franciſcani*

ni obſervantes. Réda maale bracchjee.

Franceſco nome proprio d'huomo. *Franciſcus, ſci. m.* Frâne, nee. Frâno, na. Franceſko, ka. m.

Franceſe nome poſſeſſivo di Francia. *Gallus, i. m.* Frânacki, ka, ko. Franzês, ſa. m. Huomo Franceſe.

Franchezza, franchigia. V. Eſſentione.

Franchezza, franchigia, cioè libertà, e luogo ſicuro. *Perfugium, ij. n.* útecìſčte, ſčta. n.

Levar la franchigia. *Obſtruere perfugium*. Zabrâniti útecìſčte. Zaprjêciti, illi ulſčiti útecìſčte.

Francia, Reame nobiliſſimo, & antichiſſimo. *Gallia, liæ. f.* Francja, cje. f. Frânacka zémglja.

Franco, eſente. V. Eſente.

Franco, libero, ardito. *Audens, tis.* Slòbodan, slobòdna, dno. V. Ardito.

Francolino uccello così detto. *Atagena, næ. f.*

Frangente. V. Caſo.

Frangere, ſpezzare. V. Rompere.

Frangia, guarnimento noto. *Fimbria, riæ. f.* Kèrize, zaa. f. pl. Réſi, ſaa. m. pl. Liſtize, zaa. Kére, raa. f. pl.

Frangiato, guarnito con frangia. *Fimbriatus, ta, tum.* Ureeſcen kérami, &c.

Frangibile. V. Rompevole.

Franguello, ò fringuello, uccello noto. *Frigilla, læ. f.* Zèba, be. f. Bitkavaz, kavza. m.

Frantendere, cioè intendere al contrario. *Perverſè intelligere*. Pricjutti, cjùjem, cjùoſam. Cjutti ná ópáko.

Il frantendere. *Perverſè intelligere*. Pricjuvènje, nja. n.

Franteſo, inteſo al contrario. *Perverſè intellectum*. Pricjuvèn, vêna, vêno.

Fraporre, frammettere, metter trà una coſa, e l'altra. *Interpono, is.* Uloxitti, laagam, xìoſam. Umètnuti, umecchjém, tnuoſam. Stàviti pò ſrjêdi, alli mèghju. Uloxîvati, vam, vòſam. Ulâgati, gam, uloxìoſam.

Il fraporre. *Interpoſitio, nis. f.* Uloxènje, ja. n. Ulâgánje, nja. n. Umetnùtje, tja. Stavgljenje pò ſrjêdi, mèghju, &c.

Coſa, che ſi frapone. *Res, quæ interponitur*, Ulogh, gga. m. Ulòxje, xja. n.

Fraporſi, interporſi, intrometterſi. *Interponereſe*. Stâti pò ſrjêdi, meghiu, &c. Stàjem, ſtàoſam. Uloxittiſe, laagamſe, xìoſamſe. Stàvitiſe pò ſrjêdi, ſtavgljámſe, ſtavioſamſe.

Fraposto, interposto, meſſo frà due luoghi, ò coſe. *Interſitus, ta, tum.* Ulòxen, na, no. Umetnût, ta, to. Stàvgljen, na, no. ù ſrjêdu, mèghju, &c. Uvàrxen, na, no.

Trappare, tagliar minutamente. V. Trinciare.

Fraſca, cioè ramo. *Ramus, mi. m.* Grâna, nee. f. Hvòja, je. f.

Láſnoe izpràvit tánku hvòju.

Mládu; nù kàd odebelij, &c. Man. Bun.

Fraſca, ramicelli, arbuſcelli. *Arbuſtum, ſti. n.* Garm, ma. m.

A niz plecchi brjéga ſtàrma.

Nóré luzi púſta garma. Man. Gior.

Fraſcato, luogo coperto, ò fatto di fraſche. *Umbraculum frondeum*. Sjénniza, ze. f. Sjénza, ze. f.

Várh kámena, dúbja ù sjénzu.

Pòd granatti lozor pàde. Zor.

Coprir di fraſche. *Ramis tegere*. Gàrmom pokritti.

Fraſche inutili. *Ramalia, lium. n. p.* Sejumma, me. f.

Fraſcheggiare, fare, ò dire fraſcherie. *Nugor, ris*. Djetìniti, ním, nioſam. V. Ciancìare.

Fraſcherie. *Nugæ, arum. f. p.* ìgre djetínske. Illir. barb. Scjúrka, ke. f. V. Bagatelle. V. Ciancie.

Fraſchetta, e ramoſcello. *Ramunculus, li. m.* Granizza, zze. f. Granizza, zze. f. Hvòiza, ze. f. Hvòjka, ke. f.

Probijúcki planìn, hvójke.

Bilamiſu bráſčna hodé. Jeghjup.

Fraſchetta dimin., inteſo di fanciullo. *Leviuſculus, la, lum.* Djetètina, ne. f. Paſſaljêrce, ceta. n.

Fraſe, elocutione. *Praſis, ſis. f.* Kraaſno govorènje. Govorènje izabrâno. V. Elocutione, intendendoſi di fraſe nobile.

Fraſſinella, ò dittamo herba. *Dictamus, mi. f.* Jáſſenak, jáſſenka. m.

Fraſſineto, luogo dove ſono piantati molti fraſſini. *Fraxinetum, ti. n.* Jáſſeniſčte, ſčta. n.

Fraſſino, albero ſalvaggio noto. *Fraxinus, ni. f.* Jaſſen, na. m.

Di Fraſſino Agget. *Fraxineus, nea, neum*. Jáſſenòv, va, vo.

Fraſtornare, rivocare uno da qualche ſuo diſegno. *Aliquem à ſuſcepto conſilio abducere*. Odvrâtiti tkogagòd od kojegòd miſli. Razbitti cigòvu ódluku.

Sljeedech sà ſvjêm nâſtojánjem.

Razbit huudu gnib ódluku. Palm.

Fratanto, intanto. *Interea*. ù toliko. Meghjutó: ù tó.

Frate per fratello. V. Fratello.

Frate, Religioſo, Clauſtrale. *Cœnobita, tæ. m.* Frátar, tra. m. Redovnîk, îka. m.

Fratellanza, ò fraternità. *Fraternitas, tis. f.* Bràtinſtvo, tva. n. Bràtſtvo, ſtva. n.

Fratellevole, fraterno. *Fraternus, na, num.* Bratski, ká, kó. Bratinski, ká, kó.

Fratellevolmente, da fratello. *Fraterne*. Bràtski.

Etoga idee prodàt, bràtskitichju rjèti. Darx. Raz.

Brattinski, na bràtsku. Kakko bràt. Nà brattinsku. Bràtski.

Fratellino, fratello piccolo. *Fraterculus, li.*

Brà-

Brátaz, tza. m. Maali brât.
Fratello. *Frater, tris.* Brât, tta. m. Brâjen, na. m. Nel plurale bracchja, chjee. Fratelli.
Fratello da canto di Padre. *Frater ex Patre.* Brât pò ozzu. Polubrât pò ozzu.
Fratello da canto di Madre. *Frater ex Matre.* Brât pò matteri. Polubrât pò matteri.
Fratello Cugino da canto di madre. *Frater conſobrinus.* Brâttucèd pò matteri.
Fratello cugino da canto di Padre. *Frater Patruelis.* Brâttucèd pò ozzu.
Fratello giurato, cioè colui, che ad altri hà giurato fratellanza, come ſi prattica nell'Illirico. *Addictus frater.* Pobrâttim, ma. m. *Dva gljubljena pobrâttima. Segnèga nâghje ſmârtna ranna.* Oſm.
Fratello di latte. *Frater collactaneus.* Brât jednomljècnik. Jednodòjak, dójka. m.
Fratello maggiore. *Frater natu maior.* Starij Brât.
Fratello minore. *Frater natu minor.* Mlaghí brât.
Fratelli. *Fratres, trum.* Bracchja, chjee. m. pl. V. G. I miei fratelli hanno detto. Mòja bracchja rèkliſu.
Fratelli nati ad un parto. *Fratres gemini.* Blisânzi. Bracchja jednoròdzi. Dvâgnzi, dvâgnákaa. m. p.
Fraternità. V. Fratellanza.
Fraternità, compagnia. V. Confraternità.
Fratta, ſiepe, riparo di ſpine, ò d'altra materia, che ſi fà alle vigne. *Sepes, pis. f.* Ploot, tta. m. ògrada, de. f. Graaghja, je. f.
Fratta viva. *Sepes viva.* Xíjvi ploot.
Far fratta, ò ſiepe. V. Aſſepare.
Frattarolo, che fa fratte. *Sepium ſtructor.* Plottár, tára. m.
Fraudare. V. Ingannare.
Fraudato. V. Ingannato.
Fraude, frode. V. Fallacia.
Fraudolente. V. Fallace.
Fraudolentemente. V. Fallacemente.
Freccia. V. Freaza.
Freddamente avverb. *Frigidè.* Studêno. 3ímno.
Freddarello ſoſt. dimin. di freddo. *Frigiſculum, li. n.* 3imizza, ze. f. Maala ſtudén.
Freddo, freddezza ſoſt. *Frigus, ris.* 3îma, mee. f. Studén, ſtùdeni. f.
Freddo grande. *Rigor, ris. m.* Xeſtokka, Gljûta zîma. Velika ſtudén. òſtra ſtudén. òſêtra zîma.
Freddo, principio di febre. 3imizza, zze. f.
Fà freddo. *Frigus eſt.* 3îmaje. Studénje.
Patir freddo. *A frigore laborare.* Biti tkòmu zîma.
Freddoloſo, che facilmente ſente il freddo. *Facile frigens.* 3imogròzan, zna, zno. 3imomòran, rna, rno.
Freddo Agget. *Frigidus, da, dum.* Stùden, êna, êno. 3ijman, mna, mno. Oſtinút, ta, to. Ledni, dna, dno. Leden, na, no.
Slâb, bljéd, leden ſmârtnjem mrâzom. Palm.
Più freddo Adiett. *Frigidior, & hoc ius.* Studenij, a, e. 3imnij, a, e. Oſtinutij, a, e.
Molto freddo aggett. *Pergelidus, da, dum.* Premzijman, mna, mno. Premſtùden, dêna, dêno. Premoſtinút, ta, to.
Freddiſſimo. *Frigidiſſimus, ma, mum.* Nájzimnij, ija, ije. Prizijmni, na, no. Nájoſtinutij, tija, tije. Priſtùden, dêna, êno. Nájſtudenij, ija, ije.
Divenir freddo. V. Raffreddarſi.
Haver freddo. *Frigeo, es.* Imatti zímu. Biti tkòmu zîma. Chjûtjeti zímu.
Haver aſſai freddo. *Perfrigeo, ges.* Chjûtjeti veliku zímu.
Tremar di freddo. *Frigore tremere.* Darchjatti òd zîmee, chjém, chjaoſam. Darhtatti, chjém, dárhtaoſam. Trêſtiſe òd zîmee, ſemſe, sòſamſe.
Interizzirſi di freddo. *Algeo es.* Stìnuti, ném, nuoſam. Tarnutti, nem, nùoſam òd zîmee. Utarnutti, nem, nùoſam. Smàrznutiſe òd zîmee, ſmarznijvamſe, ſmárznuoſamſe.
Fregare per nettare. *Abſtergo, gis.* Otàrti, tirém, otróſam.
Fregare bene. *Perfrico, as.* Tàrti, trém, tróſam. Iſtàrti, tìrém, tróſam.
Fregare, ſtropicciare legiermente con palma di mano. *Frico, cas.* Protàrti, protirém, protróſam.
Frega, fregatione, fregamento. *Fricatio, nis. f.* Trènje, nja. n. Iſtrènje, nja. n.
Fregato, ſtropicciato, nettato. *Abſterſus, ſa, ſum.* ótàrt, otàrta, ótàrto.
Fregato, ſtropicciato legiermente con palma di mano. *Fricatus, ta, tum.* Prótart, pròtarta, to. Protàren, na, no.
Fregato bene. *Perfricatus, ta, tum.* Trèn, trêna, èno. iſtàrt, iſtàrta, iſtàrto.
Fregata ſorte di naviglio. *Myoparo, ronis. m.* Fregáta, te. f.
Fregiamento, ò ſfregiamento, lo ſfregiare. *Facies uulneratio.* Porézz, za. m.
Fregiare, e ſfregiare communemente s'intende dar un taglio nel viſo. *Alicuius faciem ferire.* Zárezatitkòmu óbraz. Pòrezati tkòga pò óbràzu. óbrezati pò lîzu.
Obrezati mogó nèbibte pò lizu. Ivan.
Fregiare, abbellire. V. Abbellire. V. Ornare.
Fregiato, e ſfregiato part., che hà ricevuto ſfregio. *Facie uulneratus.* Zarezán, zâna, záno. Porezán, pò óbràzu.
Fregio, guarnimento. V. Ornamento. V. Abbigliamento.
Fremere, dicesi d'uno, che ſi ſcuote per iſdegno. *Infremo, mis.* Sgroznittiſe, Groznijmſe, nìoſamſe. Strêſtiſe, ſamſe, ſóſamſe.

ſe. Uſtrêſtſe, uſtreſamſe, ſóſamſe.

Il fremere. *Fremitus, us. m.* Zgrozȵènje, nja. n. Strêſánje, n. a. n. Uſtrêſánje, nja. n.

Fremere, proprio del mar tempeſtoſo. *Fremo, mis.* Bûcjati, buucim, bûcjoſam.

Fremere, inteſo d' Animali, che fremono. *Fremo mis.* Revatti, vém, vaoſam. Mûkati, kam, kaoſam. Rêxati, xijm, xoſam, proprio degl' Animali ſelvaggi.

Fremere con i denti. *Fremere dentibus.* Sckrîpati zûbima.

I od râſarche zûbim ſckrijpij. Palm.

Fremito del mare. *Fremitus, us. m.* Bûcjánje, nja. n. Bukka, ke. f.

Fremito degli Animali. *Fremitus ferarum.* Rêxánje, nja. n. Revánje, nja. n. Mûkánje, nja. n. Rêxgna, gnee. f.

Th ſkroveni jedovittu.

Tvorêch rêxgnu zavijahu. Palm.

Frenaio, colui, che fà freni. *Frenorum artifex.* Uzdâr, âra. m.

Frenare, & affrenare, cioè rattenere. *Freno, nas.* Uſtêghnuti, nijvam, ghnuoſam. Stêghnuti, ſteexem, nuoſam. Uzdàrxati, xim, xóſam. Uzprêghnuti, ghnijvam, nuoſam. Stàviti ùzdu. *ako neuzpreeghnete ſlòbodu òd vâſcega jezikka, i uzdu neſtavite ſpaaku ſvijù di, zuàjte, &c.* S. Ben.

Spovjédaju, vibri plaſſi.

Da uzprêgoſce várle ſúle. Oſm.

Zauzdatti, daavam, daoſam. Uſtàviti, vgl ám, vioſam.

Ghgniv, i plakós uſtêghnite,

Uſtàvite néglju bójnu. Palm.

Frenamento, il frenare. *Refrenatio, nis. f.* Uſtavgljènje, nja. n. Uſteghnùtje, tja. n. Zauzdánje, nja. n. úzdarxánje, nja. n.

Frenato, rattenuto, raffrenato. *Cohibitus, ta, tum.* Uſtàvgljen, na, no. Uſteeghnút, uſteeghnúta, uſteeghnúto. Zauzdán, na, no. Uzdarxán, na, no.

Che può eſſer frenato raffrenabile. *Qui refrenari poteſt.* Uſteeghniv, va, vo.

Frenarſi, rattenerſi. *Cohibere ſe.* Uzprêghnutiſe, ghnijvamſe, nuoſamſe. Uzdàrxatiſe. Uſtàvitiſe. Zauzdàtſe.

Frenatore, Raffrenatore, colui, che frena. *Frenator, ris. m.* Uzdàrxalaz, xaoza. m. Uſteghnìtegl, glja. m. Uſtavìtegl, glja. m. Uſteghnuuchi, chja, chje.

Freneſia, alterazione di mente. *Phreneſis, ſis. f.* Závartánje paméti, nja. n. Bjés, ſa. m.

Freneticare, vacillare di mente, dire, ò fare coſe fuori di propoſito. *Deliro, as.* Zavàrtati paméti, chjem, toſam. Zahoditti, dím, diòſam. Nebiti ù ſvjêſti. Zanovêtati, tam, taoſam. Bjêſníti, nim, nioſam. Zâchi s' paméti, zahodím, záſcjóſam.

Frenetico Adiett., che ſtà in freneſia. *Phreneticus, ca, cum.* Izvàn ſebbee. Bjéſan, bjêſna, bjéſno.

Freno, ſtromento di ferro per reggere il Cavallo. *Frenum, ni. n.* Xvallo, lla. n.

Xvallo rjecim ti poſtàvi,

Hoddu mjerru, &c. Gl ub.

Metter il freno al Cavallo. *Inijcere frenum equo.* Zauzdatti kògnu. Stàviti kògnu xvallo.

Il porre il freno. *Freni iniectio.* Zauzdànje, nja. n. Obuzdànje, nja. n.

Levare il freno al Cavallo. V. alla voce Briglja.

Frequentare, ſpaſſeggiare. *Frequento tas.* Ceſtovatti, tùjem, tovóſam. Zacêſtiti, tijvam, tioſam. Cêſtiti, ceeſtim, cêſtioſam.

Frequente Aggett. ſpeſo. *Frequens, tis. omn. gen.* Céſt, cêſta, céſto.

Eſſer frequente, eſſer ſpeſſo. *Increbeſco ſcis.* Zacêſtitiſe, tijvamſe, tioſamſe.

Frequentemente, con frequenza. *Frequenter.* Céſto. Ceſtokrát.

Molto frequentemente. *Frequentiſſimè.* Pricéſto. Vèle céſto.

Frequentar le Chieſe. *Frequentare Eccleſias.* Céſto zàrkve pohoditti.

Frequenza, ſpeſſezza. *Frequentia, tiæ. f.* Ceſtohodjénje. Ceſtòcchja, ee. f.

Frequenza di popolo, concorſo, moltitudine. Navarvjènje, a. n. Navala puuka. V. Concorſo.

Freſcamente, Avverb. di freſco. *Recenter.* Skòro. Nedâvno. Malloprie. Stopàrv.

Túnna tjéſni ſtepàrv ſpravi.

Túnke, zvile, i jáuke. Man. Bun.

Freſchetto, dimin. V. Freddarello.

Freſchezza, freſcura, e freſco, ſoſtan. *Frigus, ris. n.* Hlád, da. m. Hlâdak, dka. m.

Cignâſce nam milli hlâdak.

Dà nas truudne razveſſelij. Palm.

Freſchiſſimamente, Avverb. molto di freſco. *Nuperrimè.* Priskòro. Malloprie. Sadsàd.

Freſchiſſimamente, con molta freſchezza. *Frigidiſſimè.* Prihládno.

Freſchiſſimo Adiett., che hà molta freſchezza. *Frigidiſſimus, ma, mum.* Prihlàdni, dna, dno.

Freſchiſſimo Adiett., che hà molto di nuovo. *Recentiſſimus, ma, mum.* Priskòrni, na, no. Nájskornij, ija, ije.

Freſco Adiett. l' oppoſto di ſtantivo. *Recens, tis.* Skòrni, na, no. Nedaavni, na, no. V. G. Glaaſi skòrni, &c.

Freſco in ſenſo di frutti, carne, ò peſce freſco. V. alla parola frutti, carne, peſce.

Freſco in ſenſo di roſa freſca, &c. V. alla voce Roſa.

Freſco in ſenſo di Cadavero dopo morte. *Vigens, tis.* Neuvèhnút, ta, to. Koliko xijv. Neozkvàrgnen, na, no. Neuvèhli, hla, hlo.

Freſco ſoſtan. V. Freſchezza.

Freſco Adiett. il contrario di caldo. *Frigidus, da, dum.* Hlaadni, dna, dno.

Molto freſco. *Perfrigidus, da, dum.* Premhlaadni, dna, dno.

Più freſco. *Frigidior, & hoc us.* Hladnij, dnija, dnije.

Di

Di freſco. V. Freſcamente.
Freſcura. V. Freſchezza.
Fretta. V. Preſcia.
Farfretta. V Affrettare.
Frettoloſiſſimo. V. Affrettatiſſimo.
Frettoloſamente. V. Affrettatamente.
Frettoloſo, che hà fretta. V. Affrettoſo.
Frezza, e freccia. *Sagitta, tę. f.* Strjêla, lee. f.
Frezza avvelenata. *Sagitta venenata.* Strjêla otrovâna.
Frezza hamata. *Sagitta hamata.* údicjàſta ſtrjêla.
Frezzamento. *Sagittarum emiſſio.* Strjêgljânje, nja. n.
Frezzare, e ſaettare, tirrar frezze, ò ferir con frezza. *Sagittas emittere.* Strjêgljati, gljam, gljaſam. Strjêliti, lim, lioſam. Striêglivati.
Jèdan pogléd bluudno ſtrijgljen. Gládak poſmjeeh, rjéczа òd méda. Raz. Strjelîvati ſtrjêlom. Uſtrjêliti. V. Saettare.
Frezzata, e frecciata, colpo di ſaetta, ò frezza. *Sagittę ictus.* Strjeelni udòraz.
Frezzata, ò ſaettata, lo ſpacio del tiro di frezza, ò ſaetta. *Sagittę iactus.* Hittaz òd ſtrjêlee. Strjegljaizza òd lúka.
I òd kràja nà dalékko. Strjegljaizzu bjehu òd lúka. Ariad.
Frezzato, ſaettato. *Sagittâ percuſſus.* Strjeegljan, na, no. Uſtrjeegljen, na, no.
Armato di frezze. *Sagittis armatus.* Strjêlóm oruxán.
Frezzatore. V. Saettatore.
Friabile, che facilmente ſi ſminuzza. *Friabilis, & le.* Marvgliv, va, vo.
Friggere, e cuocere nella padella. *Frigo, is, xi, ctum.* Prìgati, gám, gaoſam. Izprigati, Prigám, gaoſam. Poprigati, Prigám, gaoſam.
Friggere troppo. *Nimis frigere.* Priprìgati, Prigám, gaoſam.
Friggere un poco. *Parum frigere.* Poprìgati, Prigám, gaoſam.
Finir di friggere. Iſprìgati. Doprìgati, Prigám, gaoſam.
Il friggere. *Frictio, nis. f.* Prígànje, nja. n.
Frigidezza. V. Freddezza.
Frigioccola, percoſſa col deto. *Talitrum, tri. n.* Skarpùſcja, ſcje. f.
On mogáſce Láva péſti, A skarpùſcjom ubìt vòla. Zlat. Raz.
Fringuello. Tranguello.
Frittata, cibo aſſai noto. *Placenta ex ovis fricta.* Prìganiza, ze. f.
Frittata di ova. *Ova in librum coacta.* Jaajnik, ka. m.
Dàvaam jaajnik túj doneſſem, rezite. Ekt. Rib.
Prìganiza od jâjaa.
Frittatella, frittatina. *E frixis ovis placentula.* Prìganiciza, ze. f.
Frittella. *Globulus farinaceus defrixus.* Prìkla, kle. f. Prikliza, ze. f.
Fritto, Part., cotto con oglio in padella. *Frixus, xa, xum.* Prìgán, ána, áno.
Fritto un poco. *Parum frixus.* Poprigán, na, no.
Fritto troppo. *Nimis frixus.* Priprigán, gána, gáno.
Già fritto, finito di friggere. *Iam frixus.* Doprigán, na, no. Iſprigán, na, no.
Friuli Regione notiſſima. *Forum iulij.* Frìul, la. m.
Frivolo, cioè di niun valore. *Futilis, & le.* Malovrjêdan, dna, dno. Zalúdni, na, no.
Frizzare del vino. V. Piccare.
Frodare. V. Ingannare.
Frode, e fraude. V. Inganno.
Frollare. V. Intenerire, far frollo.
Frollarſi, farſi tenero, come la carne. *Macereſco, ſcis.* Ukarhtitſe, tijvamſe, tioſamſe. Okàrhnuti, nivam, nuoſam.
Frollo, ò frollato. *Maceratus, ta, tum.* Karhti, ta, to. Ukàrhtjen, na, no. Okarhnút, ta, to. Vèdah, vedha, vedho, propr'amente Logoro.
Fronda, e fronde. *Frons, dis. f.* Lijſt, ſta. m.
Frondire, produr fondi, ò foglie. *Frondeſco, ſcis.* Proliſtati, taavam, taoſam. Ozelenitti, gnijvam, nioſam. Otvoritti liſtje. Ozelenittiſe, gnijvamſe, nioſamſe. Liſtitiſe, timſe, tioſamſe. Zènuti, ném, zénuoſam. Pûſctati lijſte. Otvorittiſe, varámſe, rioſamſe.
Incominciar a frondire. *Incipere frondem mittere.* Pùpciti, cím, cioſam. Zapùpciti, cijvam, cioſam.
Frondifero, che produce frondi. *Frondifer, ra, rum.* Liſtoròdan, dna, dno.
Frondoſo Adiett., pieno di frondi. *Frondoſus, ſa, ſum.* Liſtaſt, ſta, ſto. Pùn liſtaa.
Frontaccia, e frontone, fronte grande. *Frons ingens.* Cèlo velìko. Cèlo proſtranno.
Fronte, parte della faccia ſopra le ciglia. *Frons, tis. f.* Cèlo, la. n.
Zémgli níza cèlom padá. Tèrſe jeeni téſcko, i ſraami. Palm.
Fronte piccola. *Frons parva.* Màlahno célo.
Fronte tonda. *Frons rotunda.* òblo cèlo.
Fronte increſpata. *Frons corrugata.* Cèlo námarskáno; Cèlo najeexeno; Pokùpgljeno Cèlo.
Fronte liſcia, ò ſenza rughe. *Frons lęvis.* Raavno Cèlo; Gládko Cèlo.
Fronte meſta. *Frons męſta.* Zlovógino Cèlo; Xàloſno Cèlo.
Increſpare la fronte. *Frontem contrahere.* Namàrskati Cèlo, kijvam, kaoſam, Nagrònditi Cèlo, dijvam, dioſam. Pokuppiti Cèlo, pokupgljám, pioſam.
Fronte ſegnata, come hanno i Cavalli, ò altro

tro. Cèlo liſaſto.
Fronte calva. *Frons calva*. Cèlo pliſcìvo.
Fronteggiare, far fronte, ò faccia al nemico. cioè reſiſtere. *Obſiſto, is*. Oprjêtiſe, opirémſe, óprósamſe.
Silna mlâdza téſckoi zlobbi.
Opriteſe ſa ſvom vlaaſti. Palm.
Oprjêtitiſe. V. Reſiſtere.
Frontiera per facciata. V. Facciata.
Frontiera, cioè la prima parte dell'eſercito. *Acies prima*. Parve Cette. Parvi rédovi, illi parve ſtrukke. Cèlo od vôjskee.
Frontiera luogo ne' confini à fronte d'altro ſtato. *Confinij frons*. Pokràina, ne. f. Kràina, ne. f.
Frontiſpicio per facciata. V. Facciata.
Froſce, li due buchi del naſo, per i quali ſi ſpira. *Nares, rium. f. p.* Nòzdarve, dáraa. f. pl. Nòzdra, dre. f.
Iz occiu, iz nòzdáraa.
Svì rìgaju pláme ghnùſne,
Svjémſe otróvna vidi parra.
Kròz karvaave dimmit ùſne. Palm.
Frotta, moltitudine, Caterva. *Caterva, vę. f.* Jatto, tta. m. Mnoox, òxi. f. Gljùdſtvo, ſtva. m. Skùp, ppa. m. Cetta, tte. f. V. Moltitudine.
In frotta Avverb. *Confertim*. ù jattu. Skuppa. újedno. ù Cetti.
Frugale. V. Parco.
Fragalità. V. Parſimonia.
Frullone, ſtromento di legno à guiſa di caſſone. *Incerniculum machinale*. Siallo, lla. n. Siàtniza, ze. f.
Frumento, e formento. V. Grano.
Fruſta. V. Flagello.
Fruſta in cuojo. *Lorum, ri. n.* Hangia, gie. f. parola barbara, mà uſata. Bìc, ccja. m
Fruſtamento, il fruſtare. *Verberatio, nis. f.* Biccevànje, nja. n. Scibànje, nja. n.
Fruſtare, percuotere con fruſta. *Flagello, as*. Biccevatti, cjùjem, vaoſam. Scibati, bám, báoſam.
Fruſtare i veſtimenti. V. Logorare.
Fruſtato. *Flagellatus, ta, tum*. Biccevân, vâna, no. Scibán, na, no. Bièn biccem.
Frutta, e frutto, il parto degli alberi, e d'alcune herbe. *Fructus, tus. m.* Plood, da. m. Vòcchje, chja. n.
Coſa, che frutta molto, inteſo d' Alberi, ò piante. *Multifer, ra, rum*. Veleplòdan. Veleròdan, dna, dno.
Fruttaiolo, e fruttarolo. *Pomarius, rij. m.* Vocchjâr, ra. m. Jabuccjár, ra. m.
Fruttare, e fruttificare, far frutto. *Fructum ferre*. Ploditti, dijm, dioſam. Roditti, dijm, dioſam. Râghjati, ghjam, ghjoſam. freq.
Fruttar molto. *Multos edere fructus*. Naploditti, dijvam, dioſam. Naplodîvati, dijvam, dîvòſam. frequent.
Fruttaria, luogo dove ſi vendono i frutti. *Forum pomarium*. Tàrgh vòchni. Tárgòviſćte òd vòcchja.
Frutteto, luogo piantato de' frutti. *Fructetum, ti. n.* Vochgnâk, ka. m. Vocchiſćte, ſćta. n.
Frutti che ſtanno sù l'Albero. *Fructus pendentes*. Vòcchje viſſeechie. Vòcchje neobrâno.
Frutti colti per terra. *Fructus cadîvi*. Vòcchje opàdeno. Vòcchje skúpgljeno pò zèmgli.
Frutti maturi. *Fructus maturi*. Vòcchje zdrello.
Frutti freſchi. *Fructus recentes*. Vòcchje skorobrâno.
Frutti d'eſtate. *Fructus æſtivi*. Ljettina, ne. f. Vòcchje òd Ljetta. Ljetno Vòcchje.
Frutti della terra, *Fructus terreſtres*. Vòcchje zemàglsko.
Frutto, che caſca da ſe. *Fructus cadivus*. Vòcchje opadîvo.
Frutto primaticcio. *Fructus præcoces*. Parvo Vòcchje. Raano Vòcchje.
Stanza, ò luogo da ripor i frutti. *Pomarium, rij. n.* Vòchniza, ze. f.
Frutti, cioè uſure di denari poſti ad intereſſe. *Uſura, rę. f.* Dobîtak, tka. m.
Pagar i frutti, cioè l'intereſſe. *Uſuram pendere*. Plâtiti dobîtak.
Fruttifero, adiett., che frutta, ò fruttifica. *Frutifer, ra, rum*. Plòdan, dna, dno. Vocchní, na, no. Ròdan, dna, dno.
Più fruttifero. *Magis frugifer*. Plodnij, nija, nije. Rodnij, ija, ije.
Fruttiſeriſſimo. *Maxime fructifer*. Priplòdan, dna, dno. Prjròdan, dna, dno. Nájrodnij, ija, ije.
Fruttificare. V. Fruttare.
Frutto. V. Frutta.
Con frutto avverb. *Fructuosè*. Plòdno. Ròdno.
Con frutto, con utile. V. Utilmente.
Fruttuoſo per utile. V. Utile aggett.

F U

Fucile, V. Focile.
Fucina, luogo dove i fabri fanno bollire il ferro. *Uſtrina, nę. f.* Xexenizza, zze. f. Oghgniſćte Kovâcevo. Pêchza kovaacka. Vigagn, vìghgna. m.
Fuga, l'iſteſſo che fugita. *Fuga, gę. f.* Bjexânje, nja. n. Bjégh, ga. m. Pôbjega, ghe. ghe. f. Pobighnùtje, tja. n.
Fuga vergognoſa. *Fuga turpis*. Sràmotno pobighnùtje.
Fugace, Tranſitorio. V. Tranſitorio.
Fugace e fugitivo. *Fugax, cis*. Bjexîv, îva, îvo. Bjeguuchi, chja, chje.
Svjétaje ſlávnos ſvjem bjeguuchja. Oſm.
Più fugace. *Fugacior, & hoc us*. Pobjeguuchij, chija, chije. Bjexivij, vija, vije.
Fugaciſſimo. *Fugaciſſimus*. Pribjeguuchi, chja, chje. Pribjexiv, va, vo. Njábjeguuchi,

chi, ija, ije.

Fugare, far fugire, metter in fuga. *Fugo, ta.* Tjèrati, rám, raosam. Otjèrati, rám, ráosam. Potjèrati. Zatjèrati, tjerám, ráosam. Rasparscjati, scijvam, scjàosam. Razgonitti, gonim, nìosam. Razaghnatti, gonim, razaghnaosam. Tjèriti, rím, riosam. Raztjèriti, illi Raztjèrati, rijvam, ráosam. Uplàsciti, scjùjém, scìosam. Poplàsciti, scijvam, póplascìosam. V. Abbattere, porre in sbaraglio. Freq. Raztjersìvavati. Razparscìâvati, vam, scjávosam.

Il fugare, il porre in fuga. *Fugatio, nis. f.* Tjéránje, nja. n. Ráztjeránje, ja. n. Razparscjánje, nja. n. Pótjera, re. f.

Fugato. *In fugam versus.* Otjerán, na, no. Potjerán, na, no. Razaghnán, ána, áno. Zatjerán, na, no.

Vójske zarnjeh òd oblâkaa
Bjexee prid gnim zatjeráne. Palm.

Fugatore che mette in fuga. *Fugator, ris. m.* Tjèralaz, aoza. m. Razgonitegl, glja. m.

Fugatrice. *Fugatrix, cis. f.* Razgonitegliza, ze. f. Tjèraciza, ze. f.

Fuggire, scappare. *Fugio, is.* Bjexatti, xijm, xósam, Odbjèghnuti, nijvam, nùosam. Pobjèghnuti, nijvam, nùosam. Utecchi, utjeccém, útekaosam.

Jèdva Despòt xiv útece
Iz prid sabglje své karvâvee. Osm.

Omaknutti, omiccem, nùosam. V. Scamparc. Uzmaknutti, uzmìccem, knùosam.

On s' junâzim svoim úzmace,
Zarra ostavi òn nájparvi. Osm.

Fuggitesovvente, ò spesso. *Fugito tas.* Pobjeghnîvati, vam, vòsam.

uggire, scanfarsi. *Vito, tas.* Varovatise, rujèmse, vàosamse.

A vijse varújte nà takku gljûbav dòch. Nal

Uklonittise, guámse, nìosamse.

Porsi a fuggire. *Se in fugam conferre.* Pocêti bjexatti.

Fuggire di nascosto. *Subterfugio, gis.* Bjexatti mûce, potâjno. Ukràstise, ukraadamse, okràosamse.

I porájno, i kriûchi
Iz Templase svàk úkráde. Palm.

Fuggire di quà, e là. *Diffugio, gis.* Bjexatti àmo tàmo. Razbjèghnutise, nijvajuse, nulisuse, Razbjèghnutise, nivajuse, nulisuse.

Tuuxne òveize ù tój vrime
Razbjeghnúse, i porùsce. Palm.

Fuggire da una parte all'altra, cioè à i nemici, come fanno i soldati. *Transfugio, gis.* Pribjèghnuti, ghgnijvam, bjeghnùosam. Bjexatti k' néprjatèglima. Odbjèghnuti, ghgnijvam, nùosam. Uskoccitti, uskaa, cem, cìosam. Di qui è il nome Uskòk, kka.

Chi fugge dalla parte de' nemici. *Transfuga, ga. m.* Pribjeghník, ka. m. Uskòk, kka. m. V. alla parola Soldato.

Il fuggire, che fanno i soldati dà nemici. *Transfugium, gis.* Pribjeghnùtje, tja. n. Uskoccènje, nja. n.

Fuggitore, colui, che fugge. *Fugitor, ris. m.* Bjexàlaz, xàoza. m. Bjexeechi, chja, chje.

Fuggitrice, colei, che fugge. *Fugitrix, cis. f.* Bjexìtegliza, ze, Bjexàliza, ze. f.

Fuligine. V. Filigine.

Fuligno. V. Foligno.

Fulminare, tirar fulmine, ò saetta. *Fulmen iacere.* Trjèskovatti, kujem, vàosam. Ispûsctiti, illi metatti trjèskove. Trjèsnuti, kám, nùosam. S' Nebba trjèskati, trjeeskam, kaosam.

Kàd ù naprjéd s' gára s' nebbi
Dà desnizza tvòja trjeeska. Palm.

Fulminare, percuotere con fulmine, ò saetta. *Fulmine percutere.* Trjéskom udàriti. Trjéskom trèsnuti. Lûpati trjèskovima.

Zaboravgljen kó trjèskovim
Svemoguuchja, rùka luupa. Osm.

Udritti trjéskom. Párxiti, alli spràxiti trjeskovima.

Trieskovima nebbo parxí
Dúbja, kámu njésu krìua. Razm.

Fulminante part., che fulmina. *Fulminans, tis.* Trjeskovìt, tta, tto.

Bònja rûka trjeskovitta
Svùdse fieré, ftizé svùdi. Palm.

Trjeskajuuchi, chja, chje.

Fulminatione, il fulminare. *Fulminatio, nis. f.* Trjeskovànje, nja. n. Trjêskánje, nja. n. Trjèsnùtje s' nebba. Trjèskaviza, ze. f. Crebrior fulminatio.

Fulminatione, il fulminare, cioè il percuotere con fulmine. *Fulminis percussio.* Trjeskovánje, nja. n. Trjesnùtje, tja, n. Udòraz trjéske.

Fulminata, saettata, colpo di fulmine. *Fulminis ictus.* Trjeskovittí udòraz.

Fulminato part. percosso dal fulmiue. *Fulmine percussus.* Trjéskom udàren, na, no Trjesnút, ta, to s' nebba. S' nebba ustrjeegljen, illi sparxen trjéskom.

Degno d' esser fulminato. *Fulminandus, da, dum.* Dôstojan Trjeskôvaa.

Fulminatore, colui, che fulmina. *Fulminis iaculator.* Trjêskalaz, aoza. m.

Fulmine, saetta, che viene dal Cielo. *Fulmen, nis. n.* Trjés, sa. m. Trjés, ska. m. nel plur. Trjèskovi, od Trjeskôvaa.

Tibo garmij Trjés oboli. Palm.

Fulmine, che bruggia. *Fulmen cremans.* Trjés xexuuchi, xeguuchi.

Fumante, che fà fumo. *Fumans, tis.* Dimmeechi, chja, chje. Dimmìv, iva, ivo.

Fumare, cioè far fumo. *Fumo, mas.* Dimmiti, mím, miosam.

Kroz karvaave dimmit ùsne. Palm.

Fumaria, herba così chiamata, ò Fumo terra.

ra. *Capnut, ni. m.* Ròsno zèglje.
Fumato. affumato. *Fumeus, mea, meum.* Nadìmgljen, na, no. V. Aſſumicato.
Fumigare, dar fumo. V. Affumicare.
Fumo, vapor nero, ch'eſce dal fuoco. *Fumus, mi. m.* Dìm, dimma. m.
Fumoſo, cioè, che hà in ſe fumo, ò manda fuo fuori fumo. *Fumifer, ra, rum.* Dimgliv, iva, ivo. Dimmaſt, dimmaſta, dimmaſto.
Funabulo, quegli, che camina, ò givoca ſu la ſune. *Funambulus, li. m.* Hòdaz pò konòppu. Konoppohòdaz, hòdza. m.
Funaro, funajo, quello, che fà le funi. *Reſtio, nis. m.* Konoppâr, ra. m. Konopcía, cíe. m. Konopcjár, ra. m. Uxâr, âra. m.
Far funi. *Contorquere funes.* Sûkati konoppe. Sûkati, ſuncem, ſûkaoſam ûxe, &c.
Fune, corda di Canape, ò d'altra materia per legare. *Funis, nis. m.* Konòp, ppa. m.
Ter konòp ódsjéce, dàmu ſmarì neuzrocci. Ra. Raſ.
Konòpaz, pza. m.
Fune di lana. *Funeus laneus.* ûxe, xa. n. Illir. barb. Motúz, za. m.
Fune d' Ancora. *Funis ancorarius.* Cêlo òd sìdra.
Da tvarghje pláv ſtoij s' dvá Cêla nà kràja. Ra. Raſ.
Debellí konòp.
Fune da barca, ò nave. *Rudens, tis. m.* Cêlo, la. n.
Fune di cuojo. *Funis loreus.* Koxij konòp.
Fune forte. *Funis validus.* Jaaki konòp.
Fune di teglia. *Tiliaceus funis.* Lìccina, ne. f. Lùxina, ne. f. Lujza, ghe. f.
Fune di ſparto. *Funis ſparteus.* Libán, na. m.
Fune di peli di cavallo, ò capra. ûxe òd ſtrúgnaa.
Fune da torchio. *Funis torculus.* Libán zá Tjèska. Libán òd Tjèska.
Fune da tirar la rete. *Retium funis.* ùza, ze. f. Kròk, kka. m.
Funicella, fune piccola. *Funiculus, li. m.* Konòpcich, chja. m. ùziza, ze. f.
Funebre agett. di funerale, ò mortorio. *Funebris, & bre.* Martàcki, ka, ko.
Funerale. V. Mortorio. V. Eſequie.
Fuochi, cioè famiglie. *Familiæ, arum.* Dimmi, maa. m. p. Kucchje, chjaa. f. p.
Fuoco. V. Foco.
Fuora, e fuori avverb. ſignificante moto à luogo. *Foras.* Vàn. *Juda izhodi vàn zà izdatti Iſſukarſta.* Kom. Izvàn. Nadvór.
Fuori, propoſitione. *Extra.* Izvàn. Izvän menne V. G. Izvàn Petra, &c.
Fuori avverb. ſignificante in luogo. *Foris.* Vàni. Nadvôru.
Tener fuori, ò lontano. *Arceo, es.* Odalecitti, cijvam, cioſam. Izgonitti, izgonim, nioſam. Darxatti vàn.
Fuori, ſignificante moto di luogo. *Foras.* Nadvór. Izvàn. Vàn.
Di fuori, dalla parte di fuori. *Forinſecus.* zdvôra.
Fuor di modo, ò miſura. *Extra modum.* Prikoréda. Prikonâcina. Izvàn nâcina, illi vàn nâcina.
Oni bjeſne vàn nâcina. Gior. B.
Fuor di penſiere. *Præter opinionem.* Prìko miſli, i ſzjênenja.
Fuor di propoſito. *Abre.* Izvàn pûta.
Fuorche propoſ. eccettuativa. *Præter.* Vàn.
Vàn ſétò bjeſce joſcter gnima
Do toj dobba zabraagnjeno. Palm.
Neggo ſámo. Rázmi.
I vij ú sàrzu sviſte cìſti
Rázmi ſámo jédan, &c. Palm.
Fuor di ſe. *Non ſui compos.* Izvàn ſebbe. Izvàn ſvjéſti.
Fuor di tempo avverb. *Intempeſtivè.* Nepodòbno. Izvan vrèmena. Nevrèmenitto. ú Nevrjéme. Nezgòdno.
Fuor di tempo agett. *Intempeſtivus, va, vum.* Nepobòban, bna, bno. Nevremenìt, tta, tto. Nezgòdni, dna, dno.
Furace, inclinato à furare agett. *Furax è cis. c. g.* Luupexni, na, no.
Più furace. *Furacior, & us.* Lupexnij, ija, ije.
Furacemente avverb. Con furacità. *Furaciter.* Lupèſcki. Lupèxno.
Furaciſſimo ſuperlativo. *Furaciſſimus, ma, mum.* Prilupèxni, na, no.
Furacità, inclinatione à rubbare. *Furacitas, tis. f.* Lupèſctvo, tva. n.
Furare j V. Robbare.
Furbacchiotto. V. Ladroncello.
Furfante, huomo di mal' affare. *Sceleſtus, ta, tum.* Zlocinaz, cinza. m. Tàman, tàmna, támno. Tamgnâk, ka. m. Muzuvjèraz, rza. m. Opák, âka, áko.
Furfantaria, cioè triſtitia. *Flagitium, tij. n.* Zlotvòrſtvo, ſtva. n. Muzuvjèrſtvo, ſtva. n. Zlocínſtvo, ſtva. n. Opaccina, nee. f.
Furia, ò furore, ira sfrenata. *Furor, ris. m.* Ghgnjév, va. m. Bjés, ſa. m. Jedovittós, ſti. f. Razjêdenje, nja. n. Ijéd, da. m.
Furiare, cioè far furia. *Furo, is.* Bjeſniti, bjeesnim, nioſam. Udritti ù bjés. Bjeſtovatti, bjeſtujénr, vaoſam.
Dà bjeſtujé, dà mahnijta. Palm. V. Smaniare.
Furibondo agett. *Furibundus, da, dum.* Bjeeſan, ſna, ſno. Bjeeſtan, ſtna, ſtno. Plàh, ha, ho. Ghgnívan, ívna, ívno.
Plaſtjch vjettaar objés ghgnívna. Palm.
Nadmèn ijéda, nadmèna, nadmèno.
Netarpeechja nadmen ijéda. Oſm.
Jedovìt, tta, tto. Sàrdan, dna, dno. Razghgneevjen, na, no. Razjeedjen, djena, no.
Furie infernali. *Furiæ, arum. f. p.* Sàrde, daa. f. p. Sàrda, dce. f. ſing.
Gljùdski obrázi, kuxne òd ſardee

One

One oſtaalu ſlikku imaju. Palm.
Furia, impeto. V. Impeto.
Furioſamente. *Furenter.* Jadóvno. Plahho. Razjeedjeno. Sarditto. Bjésno.
Furioſo, impetuoſo. V. Impetuoſo.
Furore. V. Furia.
Furtivamente avverb. cioè di naſcoſto. *Furtim.* Skróvno. Krádom. Lupèſeki. úkradom.
Tèr úkradom raſpuſtaaza
Uze sàrza kjém veenete. Bab.
Furto. V. Robbamento.
Fuſaggine, altramente ſilio, arbuſto, di cui ſi ſanno le fuſa. *Siler, ris. n.* Rakitta, tte. f.
Fuſajo, e fuſaro, che fà le fuſa. *Fuſarius, rij. m.* Vretenâr, ra. m.
Fuſainoletto, ò verteccchio piccolo. *Verticillum, li. n.* Prèſcjagl, glja. m. Prèſcgljen, na. m. 3vàrk, ka. m.
Fuſo, ſtromento noto da filare. *Fuſus, ſi. m.* Vretêno, na. m.
Volgere, ò girare il fuſo. *Fuſum torquere.* Vartitti vretênom.
Fuſta, ſorte di naviglio da remo. *Mycparo, nis. m.* Korábgliza, ze. f. Sukorábgliza, ze. f.
Fuſto, gambo di Cavoli, lattuche, e ſimili. *Caulis, lis. m.* Tàrſtak, ſtka. m. Tàrs, ſa. m. Tàrſtje, tja. n.
I Tàrſtja kupuſſa nabèri bèz plâtee. Dim. Raz.
Fuſto del formento, ò di fave. *Culmus, mi. m.* Stàrn, na. m.
Fuſto, ſtipite, tronco, parte d' albero, da cui procedono i Rami. V. Tronco.
Fuſto di colonna. *Scapus, pi. m.* Vretêno od ſtûpa.
Futuro agett. coſa, che ſarà. *Futurus, ra, rum.* Doſc aſti, ſta, ſto. Dohòdni, dna, dno.
Od kripoſti ſvè dohòdne
Káſe vidi ſadá u gnemu. Palm.
Doſcjaſtni, na, no. Prihodeechi, chja, chje.
Nà prihodeechju úſpomenu. Rit. Kaſs.

G A

GAbbamento, il gabbare. *Fraudatio, nis. f.* Prívara, re. f. Prívarrènje, nja. n. Varánje, nja. n.
Gabbano, palandrano. *Penula, le. f.* Kapênak, nka. m. Kabanizza, zze. f.
Chi porta il gabbano. *Penulatus, ta, tum.* Ogarnút Kapênkom, illi kabanizzom.
Gabbare. V. Ingannare.
Gabbarſi. V. Ingannarſi.
Gabbato. V. Ingannato.
Gabbella. V. Gabella.
Gabbia, arneſe da tener uccelli racchiuſi. *Cavea, æ. f.* Kájpa, pe. f. Hájba, be.
Gabbietta dimin. di gabbia. *Caveola, læ. f.* Kájpiza, ze. f.
Gabbia di nave. *Charcheſium, ſij. n.* Jedargna kájpa.
Gabbo, cioè beffe. V. Beffe.
Farſi gabbo, cioè beffeggiare. V. Beffare.
Gabella, dazio, che ſi paga al Prencipe per le coſe, che ſi comprano, ò ſi traſportano. *Vectigal, lis. n.* Zarrina, ne. f. Harâc, cja. m. propriamente gabella del tributo. Deſetina, ne. f. propriamente la decima. Dâchja, chje. f.
Gabella groſſa. *Vectigal magnum.* Velika zarrina. Velika dâchja.
Gabella determinata. *Vectigal certum.* Harâc óbicjájni. Obicjaajna dâchja. Stávni Harâc. Zarrina ſtávna.
Gabella della carne. *Vectigal carnarium.* Harâc ód méſa. Dâchja ód méſa.
Gabella del ſale. *Vectigal ſalarium.* Harâc ód ſolli. Dâchja ód ſolli.
Gabella del porto. *Portorium, rij. n.* Harâc zá prinòs. Dâchja zá prinòs.
Gabella del vino. *Vectigal vinarium.* Harâc òd vîna. Dâchja za vîno.
Fraudare la gabella. *Vectigal fraudare.* Priuzêti harâc. Priuzêti dâchju.
Fraudatore di Gabella. *Vectigalis fraudator.* Priuzimalaz, aoza. m.
Affittare la gabella. *Conducere vectigal.* Uzêti zarrinu. Uzêti Dâchju.
Levar la gabella. *Vectigal tollere.* Dighnuti harâc. Dighnuti zarrinu.
Eſentionare uno dalla gabella. *Aliquem immunem facere.* Oſlóſciti tkòga òd harâcja. Oſloboditti òd harâcja, òd Dâchje.
Metter la gabella. *Imponere vectigal.* Navàrchi harâc, dâchju.
Obligare alcuno alla gabella. *Aliquem vectigalem facere.* Podloxitti tkòga pòd harâc. Uharâciti tkòga, cijvam, cioſam. Stàviti pòd dâchju.
Poſſeſſioni, che pagano gabelle. *Agri vectigales.* Zemglje haracne. Zèmglje pòd deſetinu, pòd dâchju, zémglje nà zarrinu.
Riſcuotere la gabella. *Vectigal exigere.* Skuppiti Harac, Dâchju.
Di gabella, ò ſpettante à gabella. *Vectigalis, & le.* Haracni, na, no.
Rimettere la gabella già diſmeſſa. *Vectigal revocare.* Ponoviti Harât, illi dâchju.
Gabelliera, datiera, colei, che hà in affitto, ò riſcuote la gabella. *Publicana, næ. f.* Zárriniza, ze. f. Ocitniza, ze. f.
Gabelliere, chi tiene in affitto, ò riſcuote le gabelle. *Publicanus, ni. m.* Zarriník, ka. m.
Tój Zarriník jès Matteo. Palm.
Ocitník, ſka m. Haracjâr, ra. m.
Er krágljevi u téj kráje
Bjébu doſcli haracjâri
Kuppit krágliu, káſe daaje.
Saakko ljetto pjenèz ſtaari. Palm.
Gabelliere di porto. *Portitor, ris. m.* Haracjâr òd prinoſſa.
Gabinetto. V. la parola Stanza.

Ga-

Gabriele, e Gabriello, nome proprio d' Arcangelo. *Gabriel, lis. m.* Gabrièl, lla. m. Gabrió, ella, m.

Gaeta Città in campagna. *Caieta, tæ. f.* Gaéta, te. f.

Gagiano uccello. V. Coccale.

Gagliardamente avverb. con gagliardezza. *Strenuè* Krèpko. Jâko. Vàrlo.

Molto gagliardamente. *Premualidè.* Prijâko. Prívarlo. Prèm jâko.

Gagliardezza, gagliardia. *Robur, ris. n.* Jákoſt, ſti. f. Snâga, ghee. f. Snaxnós, ſti. f. Mooch, cchi. f. Varlòcchja, chjee. f.

Gagliardiſſimo ſuperl. ſommamente gagliardo. *Valentiſſimus, ma, mum.* Priſnaaxni, na, no. Nájacci, cja, cce. Nájſnaxnij, a, e Prijâki, âka, âko.

Gagliardo, robuſto. *Vulens, tis. c.g.* Jâki, ka, ko. Jâk, âka, âko.

Neechjejoj lipsàt tój, dòkliſam zdràv, i jâk. Nal. Kom.

Tvàrd, da, do.

Dàr' tvarghí nèggo Làv ſhxanſi mój, recce. Gior.

Snaaxni, na, no.

Plabko letij, jâko padà
Ghdiu deſnizza ſnaaxna vàrne. Oſm.

Mochní, ná, nó.

Svekolike mòchne, i zdràve
Odpravgljáſce ù radòſti. Palm.

V. Forte.

Molto gagiardo. *Pervalidus, da, dum.* Premjâki, ka, ko. Premſnaaxni, na, no.

Più gagliardo, compar. *Valentior, & hoc ut.* Snaxnij, a, e. Jacci, cja, cce.

Farſi gagliardo. V. Ingagliardirſi.

Gaglio. V. Preſame.

Gagnolare, il gridar del cane, quando ſi duole. *Gannio, nis.* Squîcjati, ſquijcim, cjoſam.

Gajo, cioè allegro. V. Allegro.

Galante, ò garbato agett. *Concinnus, na, num.* Ghìzdav, va, vo. ùgljùdan, dna, dno. Uzòrit, ta, to.

Imáſe múxa uzòrita
Xive s' tobbom liépo, i dvórno. Iejup.

Kràſan, âſna, ſno. úrèſan, rèſna, úrèſno.

Far il galante, l' attillato. V. Pavoneggiarſi.

Galant' huomo. *Bellus homo.* Cjovjèccjan, cna, cno. Dvoorni, na, no. Dvòran, dvòrna, dvòrno.

Kí bi tàc ghizdav, i dvòran ù ſvèmu. Gljub.

Galantemente, ò garbatamente avverb. *Concinnè.* Skladno, Ugljùdno. Uzòrito. Kraſno. Ljépo. Dvórno.

Galanteria, l' aſtratto di galante. *Elegantia, tiæ. f.* Dîcnos, ſti. f. Dvorſtos, ſti. f. Skladnós, ſti. f. Ugljùdnos, ſti. f. Kraznós, ſti. f. Cjovjècſtvo, ſtva. n.

Galata, nativo di Galata. *Galata, tæ. m.* Galazìanin, nina. m.

Galatia, regione, ò Provincia dell' Aſia min. *Galatia, tiæ. f.* Calàzia, zie. f.

Galea, e galera, naviglio noto. *Triremis, is. f.* Galía, líe. f. Koràbglja, glje. f. Illir. barb. Ghjemiá, e. f.

Condennare in galera. *Damnare ad triremes.* Oſſûditi nà veslo. Oſſûditi ù Galíu.

Galeazza, naviglio moderno da guerra ſimile alla galea, ma molto maggiore. *Quinqueremis, mis.* Galiazza, ze. f. Velika koràbglja.

Capitano, overo padrone delle galere. *Trierarchus, chi. m.* Vlâdalaz òd koràbglje, òd Galíe.

Galeone, naviglio moderno da guerra di molta grandezza. *Navis roſtrata.* Bójno drjévo. Galiûn, na. m.

Galeotta. V. Fuſta.

Galeotta di corſale. *Lembus piraticus.* Guſaarska ſukoràbgliza.

Galeotto, e rematore, quegli, che voga in galera. *Remex, gis. m.* Voxàz, xza. m.

Galitia regione della Spagna. *Gallecia, ciæ. f.* Galizia, zie. f.

Galla, gallezza, frutto d' alberi ghiandiferi. *Galla, læ. f.* Sciſcka, ke. f.

Galleggiamento, gallamento, il galleggiare. *Fluctuatio, nis. f.* Plutânje, nja. n. Plovânje, nja. n.

Galleggiare, e gallare, andar, ò ſtar à galla. *Fluito, tas.* Plutatti, tâm, tàoſam. Plovatti, vém, vàoſam. Plìvati, plivâm, overo pliem, vaoſam. Plovitti, vijm, vìoſam.

Galleggiando. *Fluctuatim.* Plovêchi. Plutajúchi. Plivajúchi.

Coſa, che galleggia. *Innabilis, & le.* Plutajuchi, chja, chje. Plovuuchi, chja, chje.

Galleria, ò gallaria, dove da ſignori grandi per magnificenza ſi tengono pitture, ſtatue, & altre coſe da vederſi. *Pinacotheca, cæ. f.* 3bèriza, ze. f. Râskoſcniza, ze. f.

Gallina, ucello domeſtico noto. *Gallina, næ. f.* Kokóſc, kòkoſci. f. Proverb. *3ná ghdi kokóſc jáje noſi.* Per chi sà ogni minuzia. Proverb. Kokóſc voddu piè, i ná Bogga gledá. Si dice à chi non riguarda il giuſto. Proverb. Bògljeje danas jáje, nègh sjutra kokóſc. Migliore è un tieni, che cento piglia.

Gallina, che cova. *Gallina incubans.* Kokóſc naſſaadjena. Kvòcka, ke. f

Gallina, che non feta più. *Gallina effæta.* Kokóſc nenoſſêchja.

Gallina, che fà ſpeſſo l' ova. *Gallina ſæpè parient.* Kokóſc noſſizza.

Gallina giovane. *Gallina novella.* Mlâda kokóſc. Pipliza, ze. f.

Gallina indiana, ò d' India. *Gallina affricana.* Indióka, ke. f. Indjotta, tte. f. Tukka, kke. f.

Gallina da ingraſſare. *Gallina altilis.* Kokóſc utovgliva.

Gallina ingraſſata. *Gallina altilis.* Kokóſc utòvglje-

utòvgljena.

Gallina nana. *Gallina pumila.* Kokóſc ràciza, ze. f. Kokóſc poturiza.

Di gallina. *Gallinaceus, cea, ceum,* Kokòſcgní, gná, gné.

Voce, ò canto della gallina. *Gallinæ ſingultus.* Râhogljènje, nja. n. Râhorènje, nja. n. Kocchjànje, nja. n. Kovozzànje, nja. n.

Cantar, inteſo della gallina. *Canto, tas.* Kvozzati, occem, zaoſam. Râholitiſe, limſe, lioſamſe. Kokochjatti, chjém, chiaoſam.

Gallinajo, luogo, dove ſtanno le galline. *Gallinarium rij. n.* Kokoſcignák, ka. m. Kokoſcigne mjèſto, Shranìſčte kokoſcigne.

I zà ſvjema ſtvaarim kokoſcigne mjèſto. Ekr.

Gallinajo, e Gallinaro, cuſtode delle galline. *Gallinarius, rij. m.* Kokoſcjâr, ra. m.

Gallinaja, cuſtode delle galline. *Curatrix Gallinarum.* Kokoſcjarizza, ze. f.

Gallinella, gallina piccola, *Gallinula, læ. f.* Kokoſcizza, zze. f.

Gallinella, gallinaccia, cioè gallina ſalvaggia. *Ruſticula, læ. f.* Divjá kokoſcizza.

Gallo. *Gallus, li. m.* Pjêvaz, vza. m. Kokót, kòkota. *Nà poſledgne zatâjanje kokót, illi pjêvaz zapjeva.* Kom. Pjèteo, tea. m.

Il cantar de' galli. *Galli cantus.* Kukurjék, ka. m. Kukurjêkànje, nja. n.

Di gallo agett. *Gallinaceus, cea, ceum.* Kòkorní, tná, tnó.

Cantar del gallo. *Canto, tas.* Kukurjêkati, kam, kaoſam.

Cantar del gallo d' India, Gloglotatti, glogloccbjém, gloglotòſam.

Gallo Indiano, ò d' India. *Gallus africanus.* Indiotta, te. com. Tuk, kka. Tùkaz, tùkza.

Canto del gallo d' India. *Galli africani cantus.* Gloglotànje, nja. n.

Galluzza. V. Galla.

Galoppare. *Currere gradatim.* Potjèzati, tjeccém, zaoſam. Potarkîvati, vam, voſam.

Galoppo. *Curſus gradarius.* Pótjezànje, nja. n. Potarkîvànje, nja n.

Gamba, parte dell' animale dal ginocchio al piede. *Crus, ris. m.* Gòljen, ni. f. Gòljeno, na. n. volgarmente Nòga, ghee. f. che ſignifica il piede.

Gamba deſtra, e ſiniſtra. *Utraque tibia.* Dèſno, i ljeevo gòljeno.

Gamba dritta. *Crus rectum.* Upraavna Góljen. Gòljeno upraavno.

Oſſo della gamba. *Tibia, biæ. f.* Ghgnât, ta. m. Zjév òd Gòljena.

Polpa della gamba. *Sura, ræ. f.* Lijſt òd Gòljena.

Gamba torta. *Crus pravum.* Krijvi Ghgnât. Krivo Goljeno.

Chi hà le gambe torte. Krivonògh, gga, ggo.

Allargare le gambe. *Varico, cas.* Razkrêciti nogghe, ejùjem, ioſam. Raſcîriti nogghe, ſcijrim, rioſam. Raſcîrivati, rijvam, rîvoſam freq.

Con le gambe allargate. *Divaricatis cruribus.* Razkreecenjem Goljenima. Razkreecen, na, no.

L' allargar le gambe. *Divaricatio, nis. f.* Razkrêcenje, nja. n.

Haver buone gambe, cioè correre velocemente. *Valere pedibus.* Imatti barze noghe. Biti bàrz nà nògah.

Gambetta, gamba piccola. *Cruſculum, li. n.* Gòljenak, goliénka. m.

Far la gambetta, far cadere uno. *Supplanto, tas.* Podmètnutti noggu. Podvàrchi noggu, podmecchjém, nuoſam, illi podvargaoſam.

Gambiera, gambale, armatura di gamba. *Tibiale, lis. n.* Goljénka, ke. f. Oklòp òd nôgaa.

Gambo. V. Stelo.

Gangarato agett. meſſo ne' gangari. *Cardini aptatus.* Stavgljen nà véze. Zglòbgljen, na, no.

Gangaro, arpione di ferro, nel quale s' aggirano le bande delle porte. *Cardo, nis. m.* Véz, za. m.

Ghdi nà zlátnjeh nézib ſekrijpee. Palm. zglòb, ba. m. Póloxáj, ja. m. Illir. barb. Stoxèr, xerra. m.

Di gangaro. *Cardinalis, & le.* òd véza. Stoxérni, na, no.

Gange fiume dell' India. *Ganges, is. m.* Gange. m. indecl.

Gangola, noccioletto, che viene intorno alla gola. *Tonſilla, læ. f.* Ghlindurra, tre. f.

Gangrena. V. Cancrena.

Gara, competenza, e coteſa. *Contentio, nis. f.* Nátjezánje, nja. n. Zátjezánje, nja. n.

Tàc dobitnik u ſnijſcnómu Zátjezánju Boogh oſtâje. Palm.

Nadgovâranje, nja. n. propriamente gara di parole.

Gara di corteſia. *Officioſa concertatio.* Nátjezánje gljubexglivo. Dvórno nátjezánje.

Gara di bere. *Certamen vinarium.* Pij buno nátjezánje. Nátjezánje ù pîtju.

Gara di chiacchiere. *Certamen garrulum.* Tlaapno nátjezánje. Zaludno nadgovâranje.

Far à gara per pigliare. *Certare ad rapiendum.* Gràbbitiſe, bímſe, bioſamſe. Darpitiſe, pímſe, pioſamſe.

A gara avverb. *Certatim.* S' nátjezánjem. Nat èno.

Garbare, e garbeggiare, val ſodisfare, e piacere. V. Piacere.

Garbatamente. V. Aggratiatamente. V. Galantemente.

Garbato, cioè aggratiato. V. Galante, e Aggratiato.

Garbo, cioè gratia. V. Gratia. V. Galanteria.

Garbuglio, cioè confuſione, ò rimeſcolamento.

to. *Confuſio, nis. f.* Smêtgna, gnee. f. Smêchja, chje. f. Nâbuna, ne. f. Smûtgna, gnee. f. Zamêtènje, nja. n.

Gareggiare, cioè far à gara, diceſi anche competere, ò concorrere. *Concerto, tas.* Nátjezatiſe, tjeccèmſe, zaoſamſe.

Natjeccjúſe ſvì Paſtiri,
I ukâzat ſvàk unijvo
Dà ſkladnije dipli ſvijri. Oſm.

Nadgovâratiſe, ramſe, roſamſe propriamente gareggiar di parole, Zatjèzatſe, zatjeccèmſe, aoſamſe.

Zatjèzatſe jóſe nè taxe
Paſtjerizzè nájmillije. Oſm.

Gareggiare di corteſia. *Officio, vel humanitate certare.* Nátjèzatiſe gljûbavi.

Gareggiare di bere. *Vino certare.* Nátjèzatiſe vînom, illi ù pijtju.

Gareggiatore. V. Emulo.

Gargariſmo, acqua artificiale, colla quale ſi gargarizza. *Gargariſmus, mi. m.* Gargòcchja, chjee. f.

Gargarizzamento, il gargarizzare. *Gargarizatio, nis. f.* Gargochjánje, nja. n.

Gargarizzare, riſciacquare la canna della gola con gargariſmo. Gargochjatti, chjem, chjaoſam.

Garigliano, fiume della Campagna. *Lyris, ris. m.* Garigljân, na. m.

Garoſanato agett. che habbia odore, ſapore, ò condimento di garoſano. *Caryophyllo conditus.* Zacignèn garófalîchim.

Garoſano, ſorte di aromato. *Caryophyllus, li. m.* Garófalich, chja. m. Illir. barb. Karanfigl, glja, m.

Garoſano fiore noto, *Caryophyllus, li. m.* Garófal, alliti garoſao, ſala. m. E 'l diminutivo Garófalich, alliti garòſalak, ſoka. m.

Mój boríl, mój garofalak
Koíſam já gòil ù ſtarós Zà ſtápak. Dar. Raz.

Garrire, il cantar degli uccelli. *Garrio, is.* Xuberitti, rjim, rioſam, Xâmoriti, rim, rioſam, Bighliſſati, ſcem, ſòſam.

Kí pò lijſtju ſvud bighliſeju. Gund. Raz.

Cominciare à garrire. *Incipere garrire.* Zaxuberitti, rijvam, rioſam.

Garrire un poco. *Parum garrire.* Poxuberitti, rijvam, rioſam.

Garrire per ciarlare. V. Ciarlare.

Il garrire degli uccelli. *Garritus avium.* Xubér, xùbera. m. Xuberènje, nja. n. Xâmor, ra. m. Xâmorènje, nja. n. Bighliſsánje, nja.

Garzone per ſervidore. V. Servo.

Garzone, cioè giovanetto. *Adoleſcentulus, li. m.* Mlâdaz, dza. m. Mladîch, cchja. m.

Garzonetto, ò garzoncello, cioè giovanetto piccolo. *Puerulus, li, m.* Djetich, cchja. m.

Gaſtigare. V. Punire.

Gaſtigo. V. Punitione.

Gatta, animale domeſtico aſſai noto. *Gelis, lis. f.* Màcka, ke. f. Proverb. *Kucchja nà glâſu, à màcka glâdna.* Vale per quei, che poveri in effetto hanno fama di ricchi. Proverb. *Sélò màcka kotij, ſvè miſce lovij.* cioè il figlio trae l'indole da Genitori. Proverb. *Kupovatti màcku ù mjêhu.* Comprar alla cieca.

Gatteſco agett. di gatta, ò gatto. *Gelinus, na, num.* Macij, cja, cje.

Gattina, e gattuccia, gatta piccola. *Gelis parvula.* Màciza, ze. f.

Gattino figlio piccolo della gatta. *Gelis catulus.* Macìch, chja. m.

Gatto, animale domeſtico noto. *Catus, ti. m.* Mâcjak, cka. m.

Chi hà occhi di gatto. *Caſius, ſii. m.* Tkò imá sjeere occi.

Gattone, gattò grande. *Gelis ingens.* Macettìna, ne. f. Macciua, ne. f.

Gatto maimone. *Simia caudata.* Mojemún, na. m.

Gaudio. V. Allegrezza.

Gaulo, ucello, che mangia le api. *Merops, pis. m.* Pcelozòbaz, bza. m. Brigùglja, glje. f.

Gazza, ò pica, ucello noto. V. Pica.

Gazzetta, fogli d'avviſi. *Rerum novarum commentarius.* Oglâſniza, ze. f.

G E

GElamento, il gelare. *Gelatio, nis. f.* Smarznùtje, tja. n. Oledjènje, nja. n. Sledjènje, nja. n.

Gelare, congelare in ſignification att. *Congelo, las.* Smàrznuti, nijvam, nuoſam. Zaleditti, vam, zaledìoſam. Oleditti, vam, dìoſam. Mrazznuti, nem, nuoſam.

Gelarſi, divenir gelato. *Gelaſco, ſcis.* Smàrznutiſe, nijvamſe, nuoſamſe. Zaledittiſe, dijvamſe, dìoſamſe. Sledittiſe, ghijvamſe, dìoſamſe. Mràznutiſe, mràznèmſe, nuoſamſe. Omràznutiſe, nijvamſe nuoſamſe.

Záxáriſe, pák ùblidje
Omrazznuſe, uxexeſe. Mand. Bun.

Freq. Smarznivatiſe, nijvamſe, nivoſamſe.

Coſa, che non può gelarſi. *Incongelabilis, & le.* Neſmarznutiv, va, vo. Nemrazniv, va, vo.

Coſa, che può gelarſi. Congelabilis. Smarznutiv, va, vo. Mrazniv, va, vo.

Gelata, la caduta del gelo. *Gelicidium, dij. n.* Slâna, ne, ſ. Mràz, za. m. Bjeloroſſa, ſe. f.

Gelatamente, *Gelidè.* Mràzno. Studêno. Lèdno. Lèdeno.

Gelatina, brodo rappreſo di carne viſcoſa. *Jus concretum,* Smarznutiza, ze. f.

Gelato, ò ghiacciato. *Gelatus, ta, tum.* Mràzan, zna, zno. Lèden, na, no.

Gelo, ò ghiaccio. *Gelu.* neut. ind. Léd, da. m. Mràz, za. m.

Geloſamente avverb. con geloſia. *Zelotìcè.*

Gljubo-

Gljubomórno.

Gelosía, cioè passione d'animo, che nasce da concorrenza in amore. *Zelotypia, piæ. f.*

Gljubomórnos, sti, f.

Gnój deráſce únutargna

Gljubomórnoſt Pákla zàrgna. Man. Gior.

Gljubomòr, rra. m. Súmgna gljuvèna.

Gljubosúmgna, gne. f.

Entrar in gelosía. V. Ingelosirsi.

Gelosía, ingraticolato di legno, che si mette alle finestre, per vedere, e non esser veduto. *Transenna, næ. f.* Râzmrèxje, ja. n.

Geloso, che stà in gelosía. *Zelotypus, pa, pum.*

Gljubomórni, na, no. Gljubosumgniv, va, vo. Gljubomórnik, ka. sost.

Gelso moro gelso arbore noto. *Morus, ri.* Múrva, ve. f. Dùd, dùda. m. voce usata in Bosna.

Gelso, bianco arbore. *Morus alba.* Bjeela múrva. Dùd bjeeli.

Gelso nero frutto. *Morum nigrum.* Múrva zargljèna. Dùd zàrni.

Gelso bianco frutto. *Morum album.* Bjeela múrva. Dùd bjeli.

Gelsomino, pianta nota. *Geliminum, ni. n.* Cemín, mína. m.

Gemello, quegli, che con un'altro è nato nell'istesso parto. *Geminus, na, num.* Blizánaz, nza. m. Dvoìnaz, ínza. m. Dvâgnak, gnka. m. nel plur. Blizânzi, názaa. m. Dvoínzi, ináza.

Gemente, che geme. *Gemebundus, da, dum.* Jecjuuchi, chja, chje.

Gemere lamentarsi. *Gemo, mis, mui, mitum.* Jêcjati, jeecim, jêcjosam.

Jeeci zèmglja pod vólovi

Plánineſe ſtaddim bjeelee. Gior.

Jaukati, ucem, kósam. Hûkati, kam, kósam.

Djèd matterin ſvakki buuka.

S' téſckim rallom zà vòlovi. Osm.

Tûxitise, ximse, xiosamse. Podirat uzdâhe iz ſarza.

Jédva iz ſarza náipoſlje

Jédno túxno váj podrije. Razm.

Geminare. V. Doppiare.

Gemini, uno de' dodeci segni del Zodiaco. *Gemini.* Blizânzi, nazaa. m.

Gemito, pianto. *Gemitus, tus. m.* Jêcjánje, nja. n. Jáukànje, nja. n. Hûkànje, nja. n. úzdiſſánje, nja. n. Jék, ka. m. Jekka, kke. f.

Niù ù jezzi, ù jáuku

Túxno ſarze, i bez gláſa

Kaaxe bolès, jad, i mukku. Mand. Bun.

Gemma, e gioja, nome commune di tutte le pietre pretiose. *Gemma, mæ.* Drághi kàmenak. m.

Tvû nârav, kù ſlavim ſtvòri ù drágh kammènak. Sciſc.

Draagh kammi, drágoga kammena

Vàrh Cèlajoj ſjá draah kammi. Palm.

Gemma trasparente. *Gemma translucida.* Drághi kammi prosívni.

Gemmare, proprio delle viti, e de' rampolli, quando pullulano. *Gemmo, mas.* Pùpciti, cím, ciosam. Pùpcitise, cimse ciosamse. Opùpcitise, vamse, pciosamse.

Ornato di gemme. *Gemmatus, ta, tum.* Pobièn draaghjem kameenjem.

Kó ovo recce, dìne ſ' vráta.

Ljép ógarglják bitro zglóbjen,

Vàs biſerrom vàrbu zláta,

I kameenjem draaghjem pobièn. Osm.

Nakìtjen, ureescen draaghjem kameenjem. Nareescen draaghjem kameenjem.

Gemmetta, gemma piccioia. *Gemmula, læ. f. g.* Drághi kamenak. Drághi kámencich, goga cichja. m.

Genealogia, l'istesso, che prosapia. V. Prosapia.

Generalato, dignità, e carica di Generale in qualsivoglia genere. *Suprema præfectura.* Parvovlàstvo, stva. n. Parva vlâſt.

Generalato di Cavalli. *Magisterium equitum.* Kògnicko Parvovlàstvo.

Generale, ò Capitan Generale. *Imperator, ris. m. g.* Parvovlâstnik, nika. m. Veliki vojvòda. *Alli Bellisario veliki vojvòda od Garckjeh cètaa, iz nenade skocci u Rim.* S. Ben. Parvovlâdalaz, daoza. m. Nájpoglavitij vojvòda.

Generale inteso di qualche Religione. *Præpositus Generalis.* Glâva od Réda. Opchjení Réda Vlâdalaz. Glavoredovnîk opchjení. *Zdràv Glavorédovnice opchjení.* S. Ben.

Generale di Cavalli. *Magister equitum.* Kògnicki Parvovlâdalaz. Vojvòda vàrh kognîkaa.

Generale, cioè universale. Adiett. *Generalis, & le.* Opchjení, na, no.

In generale, generalmente. *Generaliter.* Opchjèno. Opchjenim nâcinom. *Svi grjèſi ſuprot zápovjédi Boxioj, illi ſveete zarkve, jeſu opchjènim nâcinom ſmiartni grjèſi.* Komul.

Generalità. *Universitas, tis. f. g.* ópchina, ne. f.

Generare, dar l'esser naturale. *Gigno, gnis.* Râghjati, ghjam, ghjosam.

Raaghja otrovi, ſolette prjeeti. Palm.

Roditti, Raaghjam, diosam. Porâghjati, ghjam, ghjosam. Poroditti, raaghjam, rodiosam. Uploditti, ghijvam, diosam.

Slàva tebbi Gospodine,

Od Djevizze, kíſe roddi,

Ozzu, i Dúhu, kite úplodi. Nal.

Si parla della generatione di Christo nostro Signore, come huomo. Zavârchi, mecchjém, závargaosam.

Nì bolêſt nè pria zamecchjúch gnis. Elek

V. Concepire.

Generarsi. *Generor, raris.* Zacêtise, cignemse, záceosamse.

Generarſi i vermi. *Gigni vermes*. Zavàrchiſe zàrvi, zamecchjúſe, zavàrghliſuſe.
Che può generarſi. *Quod gigni poteſt*. Porodìv, diva, divo.
Generarſi, aumentarſi generando. *Multiplicor, aris*. Narodittiſe, naraaghjaſe, narodioſe.
Generarſi dall'ovo, parlandoſi de' volatili. Izlèchiſe, ljeegamſe, lègoſamſe. V. G. leguſe Ptìcchi. Eſcono dall'ovo.
Generatione, il generare. *Procreatio, nis. f. g.* Zacètje, tja. n. Závarxènje, nja. n. Rodjènje, nja. n.
Generatione, gente. *Gens, tis. f. g.* Nârod, da. m. Rood, òd rodda. m. Nàraſètaj, ja. m. Porod, dda. m.
Da generatione in generatione. *Ex gente in gentem*. Od porodda dò porodda. od nâroda, dò nâroda.
Generatione, per ſtirpe, ò Proſapia. V. Proſapia.
Generativo, che hà virtù di generare. *Fetificus, ca, cum*. Rodni, dna, dno. Porodni, na, no.
Generato, particip. *Generatus, ta, tum*. Zacét, êta, éto. Zavàrxen, ena, ena.
Generato cioè partorito. *Generatus, ta, tum*. Ròdjen, na, no. Poròdjen, na, no.
Generatore, che genera. *Generator, toris, m. g.* Roditegl, teglja. m. Porodìtegl, teglja. m.
Genitrice. *Genitrix, cis. f. g.* Rodìtegliza, ze. f. Porodìtegliza, glize. f.
Genere, grado metafiſico, che abbraccia più ſpecie. *Genus, eris. n. g.* Plemme, ena. n. Ròdſtvo, ſtva. n.
Genere humano. *Genus humanum*. Xljudski nârod.
Genere, parlandoſi de' generi della Grammatica. *Genus*. Plémſtvo, ſtva. n.
Genere feminino. *Genus muliebre*. Xénski nârod.
Genere feminino, parlandoſi grammaticalmente de' nomi. *Genus fœmininum*. Xénsko plémſtvo.
Genere maſcolino. *Genus Maſculinum*. Muſckó plémſtvo.
Genere neutro. *Genus neutrum*. Nì xénsko, nì muſckó. Nì xenskóga, nì muſckóga plémſtva.
Genero, il marito della propria figliuola. *Gener, ri. m. g.* Zèt, tta. m.
Generoſamente. Avver. con generoſità. *Generoſe*. Plemènito. Per valoroſamente. V. Valoroſamente.
Generoſamente, liberalmente. *Liberaliter*. Blágo. Blagodárno.
Generoſità, l'aſtratto di generoſo. *Generoſitas, atis. f. g.* Plémſtvo, ſtva. n. Pleménſtvo, va. n. Per valore. V. Valore.
Generoſità, per liberalità. V. Liberalità.
Generoſità, per magnanimità. V. Magnanimità.
Generoſo, Adiett. *Generoſus, ſa, ſum*. Plemènit, ta, to.
Generoſo, per valoroſo. V. Valoroſo.
Generoſo, per Magnanimo. V. Magnanimo.
Geneura, Città nelli Svizzeri. *Geneva, vę. f. g.* Genèvra, vre. f.
Geneſi, libro di Moſè, della Creatione del Mondo. *Geneſis, ſis. f. g.* Knighe nâroda. Sveeta Genezi. Sveete Gènezi. f. indecl.
Gengiva, ò gengiva, cioè la carne, che ricuopre le radici dei denti. *Gingiva, vę. f. g.* Déſni deſánaa. f. p. Déſna, ne. f.
Gengiva, ò gengiva sdentata. *Gingiva inermis*. Déſna bezzùbna.
Male della gengiua. *Tumor gingivę*. Zazùbiza, ze. f.
Geniale, piacevole. *Genialis, & le*. Draagh, drâga, drágo. Ugòdan, na, no. Priaatni, na, no. Prigljùban, bna, bno.
Genio per inclinatione. V. Inclinatione.
Genio, Dio appreſſo gl'antichi Gentili. *Genius, nij. m. g.* Boogh Genio.
Genitale. *Genitale, lis. n.* Mûdo, da. n.
Genitori, cioè Padre, e Madre. *Genitores, rum. m. p.* Roditegli, gljaa. m. plur.
Gennaio, e Gennaro, il meſe di Gennaro. *Ianuarius, rij. m. g.* Sjécjagn, cgna. m.
Di Gennaro. *Ianuarius, ria, rium*. Sjécgni, gna, gne.
Genova, Città celebre, capò della Liguria. *Genua, nuę, f. g.* Génua, nue. f.
Riviera di Genova. *Liguria, rię. f.* Genovéſcko Primórje.
Genoveſe, di Genova, Gentilitio. *Ianuenſis, & ſe*. Genovéſcki, ka, ko.
Gentame. V. Canaglia.
Gente, molti huomini. *Multitudo hominum*. Gljùdſtvo, tva.
On ſtùpio bjeſce veccbje.
S' mnòzjem gljùdſtvom, koiga dvorij. Palm.
Mnóſctvo lexat neizbròjeno,
Tuuxna gljùdſtva nelàgodna. Palm.
Gente, natione. *Gens, tis. f. g.* Ceglſád, di. di. Nârod, da. m.
Gentildonna. *Matrona, nę. f. g.* Vladikka, kke, f. Plemènita, ze. f. *Pázéchiſe prilika tè Plemenize, ghdi Benedìktovu blagoſlovu podlaaga ſebbe, i bchjèrzu Silviu*. S. Ben.
Gentile, corteſe. *Humanus, na, num*. Gljùbak, bka, bko. Blagoſtìv, va, vo. Obicjan, cna, cno. V. Corteſe.
Gentile, cioè Pagano. V. Pagano.
Gentilezza, corteſia, maniera nobile di trattare. *Comitas, tis. f.* Gljùbkos, ſti. f. Blágoſtivoſt, ſti. f. Dvórnoſt, ſti. f. Obicnos, ſti. f. Blagòcchja, cchjce. f.
Gentilità, cioè Paganeſimo. V. Paganeſimo.
Gentil' huomo. *Vir Patritius*. Vlaſtèlin, na. m. Plemenák, ka. m.
Gar uno Gentil' huomo. *In Patritios aliquem adſcribere*. Zapiſati mèghju vlàſtele.
Gentilmente, Avver. con gentilezza. *Humanè*. S' blágoſti. Gljùbko. Dvórno.
Genuflettere. V. Inginocchiarſi.

Gen-

Genſola. V. Giuggiola.
Geografia, deſcrizione della Terra. *Geographia, phię. f.* Kopnopisje, sja . m. Nâuk ʒemaglskóga ſádarxànja.
Geografo, che, deſcrive la Terra. *Geographus, phi. m.* Ʒnannaz ʒemaglskóga ſádarxànja. Kopnoraʒpíſalaz, ſaoza. m.
Geometra, miſuratore della Terra. *Geometra, trę. m.* Kopnomjèraz, rza. m. Ʒemgljomjeraz, rza. m.
Geometria, quella parte di mattematica, che verſa intorno il miſurar la Terra. *Geometria trię. f.* Kopnomìrje, ja. n. Ʒemgljomìrje, rja. n.
Di Geometria, Adiett. *Geometricus, ca, cum.* Kopnomjèrni, na, no.
Gibri, ò Carte di Geometria. *Geometrica, orum. n. g. n. p.* Kgnìghe kopnomjèrne, ʒemgljomjerne.
Germania, Terra Tedeſca. *Germania, nię. f.* Njemàcka ʒèmglja. Njeemska ʒèmglja.
Germano. V. Tedeſco.
Germinare, ò germogliare. *Germino, nas.* Nizzati, niccém, nikaoſam. Klizzati, klizzám, zaoſam. Proniknuti, niccem, knuoſam. Prohlizzati, zaavam, zaoſam. Iʒniknuti, niccém, knuoſam. Uciniti klizzu. Niknuti, niccém, knuoſam. Ill. Bar. Ʒebbati, bam, baoſam.
Il Germinare. *Germinatio, nis. f.* Nizzànje, nja. n. Klizzánje, nja. n. Pronizzánje. Proklizzánje, nja. n. Iʒniknùtje, tja. n. Ill. Bar. Ʒebbánje, nja. n.
Germinare, creſcere il germoglio. *Fruticor, caris.* Uvrjêxitiſe, xujemſe, xioſamſe. Porâſtjeti, ſtam, ſtoſam. Prorêſti, ſtam, ſtioſam.
Germoglio, la meſſa delle piante, e i ramicelli teneri degli alberi. *Germen, inis. n.* Klizza, ze. Mladizza, zze. f. Vrjéx, xi. f. Pupak, pka. m. il bottone delle viti, ò alberi.
Germogliato. *Germinatus, ta, tum.* Iʒniknúr, úta, úto.
Geroglifico. V. Ieroglifico.
Geruſalemme, ò Geroſolima, Città nota della Soria. *Hieroſolyma, mæ. f.* Jeruʒalèm, ma. m.
Di Geruſalemme. *Hieroſolymitanus, na, num.* Jeruʒalémski, ka, ko.
Geſſare. V. Ingeſſare.
Geſſo, materia ſimile alla calcina, mà che non reſiſte all' acqua. *Gypſum, ſi. n.* Bjelokàm, ma. m. Bjeeli kammi.
Geſſo polverizzato. *Gypſum in farinam reſolutum.* Bjelokàm iſtûcen.
Dar il geſſo. V. Ingeſſare.
Geſto, attione delle mani. *Geſtus, tus. m.* Rúkomáh, ha. m. Rukomizánje, nja. n.
Geſto, atteggiamento di qualche parte del corpo. *Geſtus, tus. m.* Cín, na. m.
Gné ſvì cíni bìdby drázi. Razmet. Tèr pò cinjeh ſvjèh kâxùchi
Dà bogljèʒan téſcku chjuutij. Palm.
Far geſti con le mani. *Geſtum agere.* Rukomâhati, maaham, mâhaoſam. Rukomizzati, zam, zaoſam.
Far geſto con qualche parte del corpo. *Geſticulor, laris.* Mizzati, miccem, zaoſam rukàmi, glâvom &c. Mizzatiſe xivòttom &c.
Geſticulatore, bagattelliere. V. Bagattelliere.
Gettamento. V. Getto.
Gettare, ò gittare, cioè rimuovere da ſe una coſa. *Proiicio, cis.* Mètnutti, illi mecchjatti, cchjem, tnuoſam. Odvàrchi, odmecchjem, odvargaoſam. Odmètnuti, mecchjem, tnuoſam.
Srám ìʒ ſárza Djevójciza
Truudno, à trudgne ſ' liʒa odmeccbje.
A joſc trudgne tiſſuchkráti
Kád odmètne, naʒád vraati. Man. Gior.
Varchi, mecchjem, vargaoſam.
Várxe ſraamnu cjás naʒáda. Palm.
Bâciti, bacijvam, cioſam.
Sadá ú vodu, ù ògagn ſadé
Vechjekrátki gnim bâcila Palm.
Bâzati, baazam, bâzaoſam.
Il gettare. *Proiectio nis. f.* Metnùtje, tja. n. Mecchjánje, nja. n. ódvarxènje, nja. n. Odmetnùtje, tja. n. Várxènje, a. Bâzanje, nja. n.
Gettare ſpeſſo. *Iacto, as.* Metatti céſto, tám, taoſam. Bâzati, zam, zaoſam.
Gettar dicolpo in terra. *Allidere.* Jèknuti kojomgòd ſtvaari ò tlè, kgnijvam, nuoſam. V. G. Jèkni gnîme ò tle. V. Sbattere.
Gettar à baſſo, ò giù. *Dejicio, cis.* Metnuti, Varchi, Bâciti dóli. Obâliti, glijvam, lioſam. Oboritti, rijvam, rioſam. Sbâzati, ſbaazam, zoſam. V. la voce Sbattere.
Il gettar à baſſo. *Deiectio, nis. f.* Obâgljenje. nja. n. Metnùtje, tja. n. Bâzanje, nja. n.
Gettar i fondamente. V. Fondare.
Gettar dalla fineſtra, ò luogo ſimile fiori, denari, ò coſe ſimili. *E' proſpectu ſpargere flores &c.* Proſsûti, ſipgljem, ſuoſam. Proſsipati, pam, paoſam.
Gettare dal ſeno qualche coſa. *Excutere è ſinu.* Iſsipati, ſipgljem, iſſuoſam.
Zvjéte ìʒ ſkûta nà tlè iſſipa. Oſm.
Gottar la colpa addoſſo ad un' altro. V. alla voce colpa.
Gettar in volto. V. Rinfacciare.
Gettare uno alle Fiere. *Ad beſtias aliquem dare.* Pridatti kòga ʒvjêrima. Bâzati kòga ʒvjêrima.
Gettar, lanciar ſaſſi. V. Tirar ſaſſi.
Gettar da sè, come il Cavallo, che getta il Cavalliere, ò il peſo, e in ſenſo ſimile. *Excutio, tis.* Smetnuti, ſmecchjem, tnuoſam. Svàrchi, ſmecchjem, rgaoſam. *Excutere iugum.* Svàrchi jâram.
Il gettar da sè nel ſenſo detto. *Excuſſio, nis. f.* Smetnùtje, tja. n. Svarxènje, nja. n.

Get-

Gettar ſotto. *Subiicio, cis.* Obâlíti pòd. Podloxitti, laagam, loxioſam. V. G. Obâliti pód nòghe, podáſe &c.

Gettar fuori. *Eiicio, cis.* Izvàrchi, izmècchjem, rgóſam, ò izmetnuoſam.

Il gettar fuori. *Eiectio, nis. f.* ízvaxènje, nja. n. Izmetnùtje. tja. n.

Gettare à terra, ò atterrare *Percello, lis, culi, culſum.* Obâliti, obaglijvam, lioſam. Oboritti, rijvam, rioſam. Povâliti, glijvam, lioſam. Zavâliti, glijvam, lioſam. Ukìnuti, Ukidùjem, úkinuoſam.

Vláſt podáſe Turſka úkime
Krunne úgarſke vecchi dio,
Svù Boſanſkù kragljevinu,
I ghdie Herzegh Geſpodio. Oſm.

Il gettar' à terra. *Perculſio, nis. f.* Ukinùtje, tja. n. Obâgljenje, nja. n. Oborènje, nja. n. Povâgljenje, nja. n.

Gettar dentro. *Iniicio cis.* Ubâzati, bacijvam, ubâzaoſam. Uvarchi, umecchjem, úvargaoſam Umètnuti, umecchjem, tnuoſam.

Gettarſi in terra. *Humi ſe proſternere.* Obâlitiſe nà tlè. Pâſti na tlè.

Gettar dentro rotolando una coſa. *Velvendo iniicere.* Uvâliti, gljùjem, lioſam.

Gettar quà, e là. *Proiicere huc, illuc.* Razmetatti, mecchjem, metaoſam. Razmètnuti, mecchjem, rázmetnuoſam.

Il gettar quà, e là. *Projectio huc, illuc.* Razmetnùtje, tja. n. Razmetánje, nja. n.

Gettarſi da un luogo alto, come rupe, ò ſimile. *Ex alto ſe præcipitare.* Oborittiſe, rijvamſe, rioſamſe. Sunovratattiſe, chijvamſe, ſunovratioſamſe. Svâlitiſe, glijvamſe, lioſamſe. V. Precipitarſi.

Gettarſi in ginocchioni. *In genua procumbere.* Pâſti nà kogljèna, padám, paoſam. Klèknuti, klezam, knuoſam.

Gettarſi, per avventarſi. V. Avventarſi.

Gettarſi à piedi d' uno. *Ad cujuſpiam ſe pedes abiicere.* Pâſti kòmu prid nòghe.

Gettar ſaſſi contro di uno. V. Tirar ſaſſi.

Gettar i metalli. V. Fondere.

Gettar in abbandono. V. Abbandonare.

Far getto, ſi dice propriamente di chi per non affogarſi, getta le mercantie in mare. *Iacturam facere.* Odmètnuti ú more. Vàrchi ú more. Oblahſciatti brood.

Tàc pomórzi múdri cinee,
Dio mecchjùchi, ſmoſee oſtaalo. Oſm.

Gettato. *Proiectus, ta, tum.* Baazan, na, no. Vàrxen, na, no. Odvàrxen, na, no. Odmetnúr, núta, to. Metnút, ta, to.

Gettato à baſſo. *Deiectus, ta, tum.* Svaagljen, na, no. Obòren, na, no.

Tèrih nà tle ſnòm pritéſckjem
Obòrene ſvjèò nabodi. Palm.

Obaagljen, na, no.

Gettato, come da Cavallo, e in ſenſo ſimile. *Excuſſus, ſſa, ſſum.* Svàrxen, na, no. Smetnút, núta, núto.

Gettato fuori. *Iectus, ta, tum.* Izvàrxen, na, no. Izmetnút, ta, to.

Gettato dentro. *Iniectus, ta, tum.* Uvàrxen, na, no. Uvaagljen, na, no. Ubaazan, na, no.

Gettato, come fiori dal ſeno. *Excuſſus, ſa, ſum.* Izaſút, ſûta, ſúto.

Getto, ò rampollo d' Albero. V. Rampollo. V. Germoglio.

G H

GHermire. V. Affierrare.

Ghiacceſco ad. ett., di qualità di ghiaccio, *Glacialis, & le,* Smarznút, úta, to. Leden, na, no. Mràzan, zna, zno.

Ghiaccio, acqua congelata. *Glacies, ciei. f.* Mràz, za. m. Léd, da, m.

Ghiacciare, & agghiacciare in attivo. *Glacio, cias.* Smarznuti, gnijvam, nuoſam. Sleditti, ghijvam, dioſam. Marznutti, znemznuoſam. Cinitti Omràznuti.

Ghiacciare, ed Agghiacciare, in neutro, divenir ghiacciato. *Conglacior, ciaris.* Smàrznutiſe, gnijvamſe, nuoſamſe.

U zlocinſtvu dà ſe ſmarznú. Pal.

Mrazznuti, znem, nuoſam. Sledittiſe, dijvamſe, dioſamſe. Oleditti, ghijvam, dioſam.

Plámſe óledi, kí potákla
Nà amarle bjeſce ſćlette. Gior. Raz.

L' Agghiacciare. *Congelatio, nis. f.* Smarznùtje, tja. n. Sledjènje, nja. n.

Ghiacciato, divenuto di ghiaccio. Smarznúc, ta, to. Mràzan, zna, zno. Lèden, na, no.

Ghiaccio, che pende dai coppi, ò da Fontane &c. *Stiria, rię. f.* Moſûr ledení. m.

Ghianda, fruto noto d'alcuni Alberi ſelvaggi. *Glans, dis. f.* Xelùd, da. m. Xír, xíra.

Ghianda di cerro. *Glans cerrea.* Xelùd dùbovi.

Ghiandara, ſoſtantivo. Uccello, che ſi paſce di ghiande. *Pica glandaria.* Svrakka, kke. f. Sójka, ke. f. Sovka, ke Sova, ove.

Ghiandifero adiett. che produce ghiande. *Glandifer, ra, rum.* Ròdan xelùdom.

Di ghianda adiett. *Glandarius, ria, rium.* Xelùdnī, dna, dno. Xijrni, na, no. Od xelùda.

Xijrno ſtaddo ù ſnù duggu
Oſtalloſe bjeſce òd pàſce. Razm.

Ghiara materia più groſſa della Sabbia. *Glarea, reæ. f.* Xâl, xâla. n. Pjêsak, ska. m.

Ghiaroſo adiett. *Glar oſus, ſa, ſum.* Pùn xâla. Pùn Pjêska.

Ghignare, forridere. *Subrideo, des.* Poſmiattiſe, Smijemſe, póſmiaoſamſe. Freq. Poſmjechîvatiſe, vamſe, voſamſe.

Ghigno, e forriſo. *Riſus lentus.* Poſmjéh, ha. m. Poſmjehîvanje, nja. n.

Ghiombero. V. Gomitolo.

Ghiotto, over ghiotone. V. Goloſo.

Ghiot-

Ghiottoneria. Gola,

Ghirlanda. Cerchietto compoſto di fiori, ò d' herbe, come corona. *Corolla, læ. f.* Vjênaz, nza. Krunna zvjeetna.

Chirlandetta ghirlanda piccola. *Corolla, læ. f.* Vjêncjaz, cza. m. Vjêncich, cichja. m. Vjenâcjaz, nâcza. m.

Teſſere ghirlande. *Texere ſertum.* Vitti Vjênaz. Plèſti Vjênaz. Plèſti Vjenze. Vitti Vjenze.

Incoronar di ghirlande. *Corolla redimire.* Krunniti vjênzom, overo, Vjenzem.

Ghiro, animale ſelvatico, ſimile al ſorcio, mà di coda pennacchiuta. *Glis, liris. m.* Pùh, hha. m.

Ghiraio, luogo dove ſi tengono i ghiri. *Glirarium, rij. n.* Pùhniza, ze. f.

G I

Già. Avver. di tempo paſſato. *Olim.* Gnèkada. Gnèghdà. Gnekó vríme. Jùr.

Già, di gran tempo. *Iam olim.* Odâvna. Dâvno, Jurgnèkada.

Già già, cioè horhora. *Iam, iam.* Sàd sàd.

Già, particella, che dioota tempo preſente col riguardo del paſſato; diceſi anche hormai. *Iam.* Jùrvè. Jùr.

Già dall' hora. *Iam tum.* òd onàdá. Jòſc òd tadá. Jùr òd tadá.

Già da gran tempo. *Iam diu.* Jùr odávna.

Già fù. *Iam olim fuit.* Dâvno bí. Jùrve bí. odávna.

Già che. *Siquidem.* Pòkle. Budúchi dà.

Già mai. *Unquam.* ighdar, ikada.

Giaccato, armato di giacco. *Loricatus, ta, tum.* Oklòpjen, na, no. Gvozdènom koſcjùgljom oruxán.

Giacco, camicia di maglia. *Lorica, cæ. f.* Gvozdènza, ze. f. Gvozdêna koſcjùglja, overo gvozdená koſcjuglja.

A ù koſcjugljah kjovski puzi
Od gvozdene kèſu xizze. Oſm.

Tvàrghja ſpletêna òd xizze
Tvarghja od xizze zapletèna,
I orùxja ſvjémju puſcke. Oſm.

Giacere, ſtar à giacere. *Cubo, bas.* Lexatti, xijm, léxaoſam. Ljêgati, gam, goſam.

Giacere ſpeſſo. *Cubito, tas.* Poljêgati, Ijeegam, Ijêgaoſam.

Giacere molto. *Diu cubare.* Zàlexattiſe, xijvamſe, zálexaoſamſe. Razlexattiſe, xijvamſe, rázlexaoſamſe.

Il giacer molto. *Giuturnus cubitus.* Zalexánje, nja. n. Razlexánje, nja. n.

Giacere, ò dormir boccone, cioè con la panza verſo la terra. *Pronum dormire.* Lexatti, nicize, tarbùſcize. Lexatti potarbuſcize.

Il giacer boccone. *Cubitus pronus.* Lexánje nìcize. Lexánje potarbuſcize.

Giacere, ò dormire sù i lati. *Cubare in latera.* Lexatti nà bokke. Lexatti nà ſtranu.

Il giacer nei lati. *In latera cubitus.* Lexánje nà bokke.

Giacer alla ſupina. *Supinum cubare.* Lexatti nà plecchjeh. Lexatti nà uznák, naúznacize. Illir. barb.

Giacere intorno. *Circumiacere.* Lexatti okolo.

Giacer in terra. *Humi jacere.* Lexatti nà tlè, nà zèmgli. Lexatti pòtle.

Giacer à lato, ò vicino. *Adjaceo, ces.* Lexatti ùz kòga. Accuſ. Lexatti kod tkòga. Genit.

Giacer in mezzo. *Interjaceo, ces.* Lexatti ù ſrjêdi.

Giacer ſotto. *Subjaceo, ces.* Lexatti pòd. Podlecchiſe.

Chi giace ſotto. *Subjacens.* Podlexeechi, chja, chje. Podlexâk, ka.

Giacere ſopra, *Supercubo, bas.* Lexatti vàrh, Nalecchiſe.

Chi giace ſopra. *Supercubans.* Nalexeechi, chja, chje.

L' atto di giacere. *Cubatus, tus. m.* Lexánje, nja. n.

Metter uno à giacere. *Aptare aliquem in lectum.* Stàviti tkòga lecchi.

Giacinto, fiore, ò herba. *Hyacinthus, thi. m.* Zârev zvjét. Zarevàk, zarèvka. m.

Giacitore, colui, che giace. *Cubitor, oris. m.* Lexeechi, chja, chje. Lexâk, âka. m.

Giacitore, chi kà vitio di giacere. *Cubitor, ris. m.* Lexâk, âka. m.

Giacitojo, cioè luogo, dove ſi giace. *Cubile, lis. n.* Lòxa, xe. f. Loogh, ga. m. Lòxniza, ze. f.

Giacitura, cioè il modo di giacere. *Cubandi modus.* Nâcin òd lexánja.

Giacoma, e Giacopa, nome proprio di donne. *Jacoba, bæ. f.* Jâka, kee. f. Jákoviza, ze. f. Jakùſcja, ſce. Si dice delle villane.

Giacomo, nome proprio d' huomini. *Jacobus, bi. m.* Jakob, ba. m. Jâko, ka. m.

Gialleggiare, eſſer giallo. *Crocei coloris eſſe.* Biti xuut. Xûtjetiſe, timſe, tioſam. Poxûtiti, tjvjem, tioſam. Propriamente divenir giallo.

Gialletto, agett. alquanto giallo. *Subcroceus, cea, ceum.* Naxút, xûta, xûto. Poxút, xûta, xúto.

Giallezza, l' aſtratto di giallo. *Croceus color.* Xutîna, nee. f. Xutillo, lla. n.

Gialliſſimo, ſuperlat. *Maxime luteus.* Prixút, ûta, ûto. Najxucchi, chja, chje.

Giallo. *Luteus, tea, teum.* Xuut, xûta, xúto.

Più giallo. *Magis luteus.* Xucchi, chja, chje.

Giannizzero, ſoldato della militia Turcheſca. *Prætorianus miles turcicus.* Jágnicjár, ra. m.

Jágnicjáraa ſto nà prjéda
U ſcjárkulah ſ' pérjem jáſce. Oſm.

Giap-

Giappone, regione nota. *Japon, nis. m.* Japón, na.

Giapponeſe, del Giappone. *Japonicus, ca, cum.* Japonéſcki, ka, ko.

Giardinetto, giardino picciolo, *Viridariolum, li. n.* Perivoich, chja. m. Vàrtlich, chja. m. Propriamente di herbe, orticello. Vartalaz, taoza. m.

Giardiniere colui, che tiene cura del giardino. *Viridarius, rij. m.* Périvojnik, ka. m. Vartár, ra. m. Ortolano propriamente.

Giardino, horto delitioſo. *Viridarium, rij, n.* Périvoj, ja. m.

Sjàju odaſvud ſitne zvîzde,
Rúſe òd viſegnieh Perivójaa. Palm.

Vàrtao, tla. m. Orto propriamente.

Giardino di pomi, o frutti. *Pomarium, rij. n.* Vocchgnâk, ka, m. Vàrtao òd vocchja.

Giardino di caſa. *Horti domeſtici, Périvoj knechni.*

Del giardino. *Hortenſis, ſe.* Perivójni, na, no.

Mòja kitto perivójna
Zlátnom xizzom ſvita. Ra. Glju.

Giaro, erba. V. Gigaro.

Gieſù, nome auguſtiſſimo, e proprio del Salvator del mondo. *Ieſus, us.* Jesûs, ſſa, m. Isùs, ſſa. m.

Gigante. *Gigas, gantis. m.* Cjovjèk Goroſtaſſan, ſna. m.

Rjécje, kóſe bjelu gljùdi.
Goroſtàſni ſùr pópéli.
Pòd orûxjem, ù póxjudi.
Dàbi nebbo Jóvu otéli. Oſm.

Goroſtàſnik, ka. m. Gigànat, gánta, m.

Zèmglja òd prie kragljevána.
Goroſtaſnjem Gigántima. Palm.
Bjéla vil planinôm Gigánta neſtrávi. Darx. Ra3.

Giganteſco. *Giganteus, tea, teum,* Goroſtàſni, na, no.

On krókája goroſtáſna
Dúzjem pûtem veſſeo karli. Gior. Pſ.

Gigaro erba. *Arum, ri.* Natragùglja, e. f. Zmìnaz. ìnza. m.

Giglieto, luogo piantato di gigli. *Lilietum, ti. n.* Ljeriſéte, ſéta. n.

Giglietto, giglio picciolo. *Liliolum, li. n.* Ljèrich, chja. m.

Giglio, fiore notiſſimo. *Lilium, lij. n.* Ljêr, ra. m.

Bjéle rúke, pàrſi òd ljêra. Palm.

Giglio azurro. *Iris, dis. f.* Boghìſcja, ſce, f.

Di giglio. *Liliaceus, cea, ceum.* Ljérni, na, no.

Gileppe. *Iulapium, pij. n.* Gilèp, ppa. m.

Ginepro, albero noto. *Iuniperus, ri. f.* Smr, êk, êka. m. Smrekka, ekke. f.

'I frutto del Ginepro. *Iuniperi bacca.* Smrjekigna, gne. f. Jagode od Smrekke.

Gineſtra, pianta ſelvaggia, che hà le foglie ſimili à i giunchi, ed i fiori gialli. *Geniſta, ſtæ. f.* Xukka, kke. f. Xúkkovina, ne. f.

Gingiva. V. Gengia.

Ginocchietto, diminutivo di ginocchio. *Geni, culum, li.* Koljénze, za. n. Kògljenak, nka, m. Kòljenaz, enza. m.

Ginocchiettato, adiett. che hà ginocchietti. *Geniculatus, ta, tum.* Koljènaſt, ſta, ſto.

Ginocchio, piegatura trà la gamba, e la coſcia. *Genu.* Indecl. nel num. ſing. Koljeno, na. n.

Galletto, ſotto il ginocchio. *Poples, plitis. m.* Podkoljènìza, ze. f. Pòdkoljeno, na. n.

Rotula del ginocchio. *Patella, læ. f.* òblo òd koljena.

Gongiuntura del ginocchio. *Genu Commiſſura.* Zglòb òd koljena.

Storpiato d'uno, ò due ginocchi. *Genu altero, vel utroque captus.* Uzér ù jèdno, illi ù obadva koljena. kgljàſt jednìm, illi obbìma koljenima.

Ginocchione, & inginocchione. *Genibus flexis.* Klecjnuchi, chja, chje. Sklògnen nà koljena.

Sámo Sklógneu nà koljena
Dà pridámo biùdeſc pàſti. Palm.

Star ginocchione. *Genibus niti.* Klêciati, kleccim, klêcjaoſam.

Porſi in ginocchioni. Kleknuti, klezám, knuoſam. Zghîbati koljena. Zghîbatiſe nà koljena.

I ſvà túxna, ì ſmúchjena
I ù tjélu, ì ù pamêti,
Zghibjbaſcefe nà koljena
Zà nemillu ſmàrt podnjéti. Pal.

Sklonittiſe nà koljena.

Giocare à carte. *Alea ludere.* Igrattiſe nà kárte. Tjèrati igru karátaa.

Giocare à dadi. *Ludere teſſeris.* Igrattile nà zarre, nà záraa.

Giocare a palla. *Ludere pila.* Igratti na lòfte. Overo Lòpte.

Giocare al pallone. *Ludere folle.* Igratti nà. Nadùtka. volgarmente: nà ballùna.

Giocare a piaſtrella. *Ludere lamella.* Igratti nà plóke, nà plovákaa.

Giocare alla morra. *Micare digitis.* Igratti nà parſtobrò a. Metàtti parſtima.

Giocare à pari, ò ſpari. *Ludere par impar.* Igratti nà ták i ná lih.

Giocare à ſcacchi. *Ludere latrunculis.* Igratti na ſckakke.

Giocare al trucco di tavola. *Ludere trudiculis.* Igratti nà izbò jak.

Giocarſi qualche coſa. *Aliquid ludere.* Izigratti ſètogòdi, Izigraavam, gròſam.

Giocarſi qualche coſa, cioè ſcommettere. *Depono, nis.* óklàditiſe, dijvamſe, diòſamſe.

Che ti vuoi giovocare? *Quid vis deponere?* óſèto chjeſeſe óklàditi?

Giocatoraccio. *Luſor magnus.* Upijſni ìgraz. Igàrcina, ne. f. illi Igracìna, ne. m.

Giocatore. *Luſor, ris. m.* ìgraz, igroza. m.

alliti

allìti igarz, arza. m. overo igrâc, od igrâcja.

Giocatorio, agett. di giocare. *Luſorius, ria, rium.* ò l igree.

Gioco, ò giuoco. *Ludus, di. m.* igra, gree, f. Igránje, nja. n.

Gioco, burla. V. Burla.

Compagno di gioco. *Colluſor, ris. m.* Drúgh ù igri.

Giocondamente, dilettevolmente. *Jucunde.* Slàdko. Slàdoſno. Raddo. Vèſſelo.

Più giocondamente. *Jucundius.* Sladoſnije. Slághje. Veſſelije.

Giocondiſſimamente, avverb. ſuperlativo. *Jucundiſſime.* Prisladko. Prisladoſno. Privèſſelo.

Giocondiſſimo ſuperlativo. *Jucundiſſimus, ma, mum.* Prisladkí, ka, ko. Náislághi, a, e. Prislàdoſni, na, no.

Giocondità, diletto, e piacere. *Jucunditas, tis. f.* Sladóſt, ſti. f. Náslada, de. f. Naslâdjenje, nja. n.

Giocondo, agett. piacevole, lieto. *Jucundus, da, dum.* Slàdak, dka, dko. Slàdoſtan, tna, tno. Neslàdak. Non giocondo.

Più giocondo. *Jucundior, & hoc dius.* Slaghi, gja, ghje.

Alquanto giocondo. *Jucundus, da, dum.* Naslàdak, dka, dko.

Giogaja, cioè la pelle, che pende ſotto il collo de' bovi. *Palearia, rium. g. n. num. pl.* Podvràtak, tka. m.

Gioglio. V. Loglio.

Giogo. *Jugum, gi. n.* Jâram, rma. m.

Porre, ò metter il giogo. *Jugo, gas.* Ujârmiti, mijvam, mioſam. Podjârmiti, mijvam, mioſam, Stàviti jâram. V. Aggiogare.

Poſto al giogo. V. Aggiogato.

Sciogliere dal giogo. *Abjugare.* Odjârmiti, mijvam, mioſam. Razjârmiti, mijvam, mioſam.

Lo ſciogliere dal giogo. *Abjugatio, onis. f.* Odjârmgljenje, nja. n.

Sciolto dal giogo. *Abjugatus, ta, tum.* Odjarmjen, na, no.

Gioja. V. Gemma.

Gioja, allegrezza, ò giubilo. *Hilaritas, tis. f.* Ràdoſt, ſti. f. Veſſèglje, glja. n. Uxîvanje, nja. n.

Giojello, più gioje legate aſſieme. *Gemmeus globus.* Sklòp biſéraa i draazjeh kamênaa.

Giojelliere, chi s' intende di gioje. *Gemmarius, rij. m.* Tkòſe razumje u draazjeh kameenjeh. Razbiralaz òd drága kameenja. Biſeroznànaz, znánza. m.

Gioire, far ſegno d' allegrezza. *Geſtio, tis.* úzrádovatiſe, rádujemſe, úzradovaoſamſe. Uzigratti òd veſsèglja, graavam, grdſam.

Gioir molto. *Rapi lætitia.* Uzbjêſniti òd veſsèglja.

Dà dûſcja uzbjeeſni
Od Slâſti téj rájske. Tir.

Giomella, cioè miſura di quanto ſi può tener con ambi le mani congionte inſieme e in forma di vaſo. *Cavæ, junctæque manus utriuſque captura.* Pregarſèt, ſti. f.

Giomella di grano. *Triticum utraque manu, junctaque apprehenſum.* Pregarſet xitta.

Gionco. V. Giunco.

Giongere, ò ongiongere. V. Accoppiare.

Giongere, arrivare. V. Arrivare.

Gioppone. V. Giubone.

Gionta. V. Giunta.

Giornale, ò ſtraviaſoglio, cioè libro, dove ſi ſcrivono le coſe giornalmente. *Diarium, rii. n.* Dnévnik, ska. m.

Giornalmente. V. Quotidianamente.

Giornata, cioè giorno. V. Giorno.

Giornata, cioè tutto quello, che uno deve haver in un giorno. *Diurnum, ni. n.* Nadniza, ze. f. Platimi nàdnizu. Pagami la giornata.

Giornata, fatto d' armi. V. Battaglia.

Giornata, opera, ò fatica, che ſi fa ne' giorni. *Opera, ra. f.* Dán, dána. m.

Mezza giornata. *Semiopera.* Pô dána.

Giornata, cioè viaggio d' un giorno. *Iter diei.* Gán hodda.

Giornata lunga. *Iter longum.* Duggo putovànje. Dùg puut.

Far giornate lunghe, ò grandi. *Itinera longa facere.* Cinitti duggo putovánje.

Mezza giornata. *Diei dimidij iter.* Podne hodda. Pô dána hodda.

Una giornata, e mezza. *Diei unius, & medij iter.* Dán i pò hodda.

Giorno, e giornata, dì, ſpatio di tempo, che il Sole ſtà ſopra il noſtro Emiſpero. *Dies, ei. m. f.* Dán, dnèvi. m. Dán, na. m.

Dal primo ſpuntar del giorno. *A prima luce.* Na oſvjét jùtra. ò ſvanùtju. ù ſvanùtje.

Farſi giorno. V. Albeggiare. V. Aggiornare.

Dare ad uno il buon giorno. *Diem proſperum alicui impertiri.* Nazvatti tkòmu dòbar dán, zijvam, názvaoſam.

Il dare il buon giorno. Nazvànje dòbra dnèva.

Di giorno, agett. *Diurnus, na, num.* Dnévni, na, no. Dágni, dágna, dágne.

Di giorno, cioè in tempo diurno. *De die.* Obdán. Dánom. Prikodnèvi. Prikodán.

Di giorno in giorno. *De die in diem.* òd dnèvi dò dnèvi. Dán pò dán.

A miei giorni, *Ætate mea.* Zà móga xivotta. Zà mojêh dânaa. ù mòje dní. U moje dnevi.

Inanzi giorno. *Ante lucem.* Prie dnèvi. Prid dán.

Molto inanzi giorno. *Multò ante lucem.* Vèle prje nèvi. Vèle prid dána.

Sin à giorno. *Ad lucem.* Dò dnè. Dò dnèvi, dò dána.

Giorno, in cui ſi fà capitolo. *Dies comitialis.* Zbórni dán.

Giorno corto, e picciolo. *Diecula, læ. f.* Dànak, nka. m.
Smirme mládu Djevójcizu
Dájmi zláta nà ovi dànak. Oſm.
Giorno critico. *Dies decretorius.* Dán raſudni.
Giorno determinato. *Dies dicta.* Dán ód ròka. Rocní dán. Dán odreedjen, odabrân. Rook, ód ròkka.
Determinare il giorno. *Diem ſtatuere.* Odabratti dán. Roccittiſe, cijmſe, cioſamſe. Urocitti dán, cijvam, cioſam. Narecchi dán, nareccem, narekòſam.
Al giorno ſtabilito. *Ad diem ſtatutam.* Nà rook. Nà dán odabraani. Nà dán uròcni. Nà dán òd ròkka.
Giorno di digiuno. *Dies eſurialis.* Pòſni dán. Dán od poſta.
Giorno di domane. *Craſtinus dies.* Sjùtraſcgni dán.
Giorno dopo, ò ſeguente. *Dies poſterus.* Sjùtra dán. Drughí dán.
Giorno di feſta. *Dies feſtivus.* Blaghdàn. Dán ſvetàcni. Svetc,àní Dán.
Giorno di carnovale. *Liberalium dies.* Dán Pokládaa. Pokladni dán.
Giorno di Paſqua. *Paſchalis dies.* Dán Vazáma. Vazmení dán.
Giorno del biſeſto. *Dies intercalaris.* Dán priſtùpni.
Giorno di poſdimani. *Dies perendinus.* Prikosjùtraſcgni dán.
Giorno dopo poſdimani. *Poſt tertium diem.* ôndan. *Poſt quartum diem.* Prikôndan.
Giorno di hieri. *Dies heſternus.* Juceraſcgni dán.
Giorno d'hoggi. *Dies hodiernus.* Danàſcgni dán. Sadaſcgni dán.
L'altro giorno. *Nudius tertius.* Pridjucéra. Prikojucéra. *Nudius quartus.* Onomàdne.
Giorno di lavoro, ò feriale. *Dies negotioſus.* Dán rabòtni. Dán teexni. Poslení dán.
Giorno di morte, nel qual' uno more. *Dies ſuprema.* Dán priminùtja. Náipokógni dán. Samartní dán.
Giorno di naſcita. *Dies natalis.* Dán porodjènja. Ròdni dán.
Feſteggiare il giorno della naſcita. *Diem natalem agere.* Ròdni dán ſetovatti. Dán porodjènja cjaſtitti.
Giorno della Natività di Chriſto. *Natalis Chriſti diei.* Dán iſſukarſtova porodjènja. Bôxich, cehia, m. Boxìchni dán.
Giorno avanti la Natività di Gieſù Chriſto. *Pervigilium Nativitatis Domini.* Bàdgni Veccér. Bàdgni dán.
Giorno della Natività di noſtra Donna. *Natalis Beatæ Virginis dies.* Maala Stomòrina. Dán porodjènja Goſpîna. Dân maale ſtomòrine. Maala Gôſpa.
Giorno inanzi. *Dies pridianus.* Dán predgni.
Nel giorno inanzi. *Pridie.* Dán prie.
Due, trè giorni ſucceſſivamente. *Duobus, vel tribus diebus conſequenter.* Dvá trí dní zaasobize.
Pochi giorni prima. *Paucis ante diebus.* Mallo dânaa prie.
Nell'iſteſſo giorno. *Eodem die.* Iſtí dán. ù dán iſtí. Ù iſtí dán.
Li giorni paſſati. *Proximis ſuperioribus diebus.* Minuutjeh dânaa. Proſcjâſnih dânaa.
Il giorno ſeguente. *Poſtero die.* Drughí dán. Dán pòslje.
Giorno quieto. *Dies tranquillus.* Tihí dán.
Giorno temperato, nè caldo, nè freddo. *Dies tepidus.* Mèko vrjéme.
Giorno, e notte. *Dies, noctesque.* Dán, i nooch.
Coſa, che ſi fà avanti giorno. *Antelucanus, na, num.* Pridzórni, na, no.
Frà giorno. *Interdiem.* Obdán.
Primo giorno del meſe. *Calendæ, darum. g. f. n. p.* Parví dán mjeſséza.
Da un giorno all'altro. *A ſolis ortu ad ſolem alterum orientem.* òd jednòga dò drugóga dnèvi.
Cala il giorno. *Inclinat in veſperum dies.* Blìzuje veccer. Utjecce dán. Súnzeje nà zâhodu.
Mezzo giorno. V. alla voce Mezzo.
Fino al giorno ſeguente. *In diem poſterum.* Dò sjùtra. Dò zautra.
Inanzi giorno. *Ante lucem.* Prìdnèvi. Prie oſvéta. Prie zore.
Ogni giorno. V. Quotidianamente.
In un giorno. *Intra diem.* ù jèdan dán.
Ogni trè giorni. *Tertio quoque die.* Svakka trí dní, Svakkí trecchí dán.
Un giorno sì, e l'altro nò. *Alternis diebus.* Svakkí drùghi dán.
Per due giorni. *Per biduum.* zà dvâ dni.
Trè giorni. *Triduum, dui. n.* Trîdni.
Jùrſe trîſe obàrnul
Okolo neberkí ókoliſe. Dimitr.
Di due giorni. *Biduanus, na, num.* òd dvâdni.
Di quatro giorni. *Quatriduanus, na, num.* Cetverodnévni, na, no. Cetverodágni, gna, gno.
Gioſtra, torneamento, giuoco, che ſi fà con lancia è cavallo. *Equeſtris prælij ſimulacrum,* Igranje kòpjem. Zatjezánje kòpjem ù igri.
Gioſtrare. *Pugnæ ſimulacrum ciere.* Tarcjatti kòpjem, Bittiſe kòpjem zà igru.
Giovamento, utilità. *Adjumentum, ti. n.* Pómooch, pómochi. f. Koris, ſti. f. Prùdnos, ſti. f. Pomâganje, nja. n.
Giovane, quegli, ch'è in età giovanile. *Adoleſcens, tis. m.* Mlâdaz, dza. m. Mlàdich, cchia. Mlád djetich.
Sad jedan mlád djetich s' tjém vilam trì vodi
Staare kucchje Dàrxich ſvou mladòs provodi. Tir.
V. Adoleſcente.
Giovane, agett. *Juvenis. Juvenilis.* Mlâd, âda,

ſda, ádo. Mladoljètni, tna, tno.
Tadá sàmnom poſlàvitchje
Svi mòi puzi òd iggára
Vàrh ſveetoga tvóga otâra
Mladoljetne ſvjem jùncichje. Pjeſ. Pok.
Da giovane, cioè come giovane. avverb. *Juveniliter*. Kakko mlád. Mlàdoſno. Kàkono mladich.
Giovane di prima barba. *Pubes, bis. m.* Mlâdaz parvóga máha. Parvee dlakkee mladich.
Più giovane. *Junior, & hoc nius*. Mlaghí, ghja, ghje.
Proceder da giovane, giovaneggiare. *Juvenor, aris*. Mladovatti, dùjem, dovóſam. Ponoſſittiſe kakkono mlâdaz. Mlàdoſno.
Giovanetta, donzella. *Adoleſcentula: la. f.* Mladizza, izze. f. Dikla, kle. f. Dikliza, ze. f. Djevìciza, zè. f.
Giovanetta licentioſa, vana. *Adoleſcentula petulans*. Mladizza rázpuuſctena, slobòdna, râzbludna. Râzbludniza, ze. f.
Nefrâmnoſe râzbludniza
U râskoſci toj úpúti. Palm.
Giovanile. *Juvenilis, & le*. Mladovìt, mladovitta, mladovitto. Mlàdoſni, na, no.
Età giovanile. V. Adoleſcenza.
Giovare, far giovamento. *Profum, prodeſ*. Prùditi, dìm, dioſam. *Tadá ne prudi tá iſpovjeſ, nì drùghe zà gnòme*. Komul. Pomâgati, gam, goſam.
Sctò pomaaga umarlómu
Dà ſvjèm ſvjètom goſpòduje,
Pò Goſpoſtvu kadá tòmu
U vjékemu Dùh bolùje. Palm.
korìſtovati, ſtujem, ſtovòſam.
Giovare, far buon prò. *Proficio, cis*. Probitti, bijva, bioje. Probîvati, bijva, bîvóje.
Giovativo, e giovevole, che giova. *Utilis, & le*. Korìſtan, ſna, ſno. Prudìv, iva, ivo. Nékorìſtan, ſna, ſno. Non giovevole.
Giove, Nume falſo appreſſo i Gentili. *Jupiter, jovis. m.* Gjóve, va. m. Jóve, va. m.
Giove, ſtella di queſto nome. *Jovis ſtella*. Zvjêzda Gióve.
Giovedì, quinto giorno della ſettimana. *Dies jovis*. Cetvàrtak, tka. m.
Giovedì graſſo. *Feria quinta baccanalium*. Tuuſti cetvàrtak. Pretillí cetvàrtak.
Giovedì Santo. *Feria quinta majoris hebdomadæ*. Veliki cetvàrtak.
Giovenca, vacca giovene. *Juvenca, cæ. f.* Junizza, zze. f. Jáloviza, ze. f.
Giovenco, bove giovane. *Juvencus, ci. m.* Jûnaz, nza. m. Jûne, neta. n.
Giovanni, nome proprio d'huomo. *Joannes, nis. m.* Ivàn, na. m. îvo, vana. m.
Gioventù. *Juventus, tis. f.* Mladós, ſti. f.
O mlâdoſti taſctá, ì plabbá
Kojá sàrneſc s' neràzbora
Bez bojázni, ì bez ſtráha
Ghdì póguba tvâſe otvorá. Oſm.
Nella giventù, mentre uno è giovane. *Florente ætate*. ù mladôſti. ù prolitju gòdiſctaa.
Giovevole, profittevole. V. Giovativo.
Giramento, & aggiramento, il girare, cioè andar intorno. *Circuitus, tus. m.* Obhodènje, nja. n.
Giramento, il voltar attorno qualche coſa. *Circumactio, nis. f.* óbartànje, nja. n. Vartjènje, nja. n.
Giramento, rivolgimento, il ravvolgerſi del vento. *Turbo, binis. m.* Víhar, hra. m. Zavîanje, nja. n. Vîanje, nja. n.
Girandola di razzi di fuoco. *Turbo igneus*. Vartenizza, zze. f. Vitlo oghgnèno.
Girare, andar in giro. V. Andar in giro.
Girare, ò voltar attorno qualche coſa. *Aliquid circumagere*. Vartjetti, tijm, tioſam kojûm ſtvaari. Vitti, viem, vioſam. Zavitti, vijam, závioſam.
Girare, circondare, andar attorno. *Circuo, is*. Obtjèzati, tjeccem, óbtjezaoſam. Obhoditi, dím, dioſam.
Obhodéch ſve ſtráne òd ſvjéta. Ra. Raz.
Obſtrjêtiſe okolo, obſtirèmſe, óbſtroſamſe.
Okkoloſe gnèga obſtiré. Palm.
Probîati, bijam, bîoſam.
Probiûchi ſtráne, ì lúghe. Oſm.
Obſtrjêti, obſtirem, óbſtroſam.
Oni tadá ù râzlike
Raſparſcjáni ſtráne òd ſvíta
Zémglje obſtriiſce ſvekkolike
I ghdì ſúnczjan zrák dobijta. Palm.
Obtûchi, tuuzam, tûkaoſam.
Váj, gúſte plànine obtûkoh, ì gòre. Tir.
Vartittiſe, tijmſe, tioſamſe.
Kiſe ù slikkah kùnjeh vartee. . . .
Izvîati, vijam, vîaoſam.
Dùzjem pùtim
Gòre izvija, ì plànine. Palm.
Girando ſtenderſi, come fà la ſerpe. *Explicare ſe in orbes*. Izvîatiſe, vijamſe, vîoſamſe.
A zà gnèma kûde gàrde
Kó zmáj oghgnjèn izvijaju. Palm.
Girare, parlandoſi del vento, che in alcuni luoghi ſi gira. *Circumagor, geris*. Zavîatiſe, vijamſe, vîoſamſe.
Girarſi attorno. *Verti in orbem*. Vartjettiſe ú okolo.
Kollo òd ſrecchjee ú okoli
Vartèchiſe nè priſtáje. Oſm.
Mêſtiſe, temſe, méoſamſe.
. . . . . *ſvjètmiſe vàs meete*
Tèr dúbja, ì gòre oko mene letee. Tir.
Virtiſe ú vito.
Girare, far il ſuo giro, ò corſo. *Orbem conficere*. Okoliſciti, ſcijùjem, ſcioſani.
Che può girarſi attorno. *Girabilis, Circumagibilis, & le* Vartiv, iva, ivo.
Giraſole, herba ſolare, il cui fiore ſi volta ſempre verſo l'occhio del ſole. *Heliotropium, pij. n.* Súncenik, ſka. m. Súncegnák, gnáka. m. Zvjèt

m. Zvjét ſúncjani. Zvjét ſúnza.
Zapázene òd ſvùd vidì
Ugnu jednu ſvàcje occi,
I zvjét ſúnza ghdjeju slijdi
Poréd s' ſúnzem òd iſtocí. Oſm.

Girato, aggirato attorno. *Circumactus, ta, tum.* Vàrten, na, teno. Zavijan, na, no. Vijan, vijana, vijano.

Giratore, quegli che gira, ò và attorno. *Circumiens, euntis.* Obhoditegl, glja. m. óbhoda, de. m.

Giratore, che gira una coſa. *Circumagens, tis.* Obàrtalaz, taoza. m. vartitegl, gl,a. m. Varteechi, eechja, teechje.

Giravolta, movimento in giro. *Ambitus, tus. m.* Vartjènie, n,a. n.

Giravolta, ſtrada, ò via fatta in giro. *Anfractus, tus. m.* Závarta, te. f. Pût zavijt, ſzvijt.

Gire. V. Andare.

Girella, ſtromento di legno, per tirar i peſi in alto. *Trochlea, chleæ. f.* Vit o, tla. n. Kluba, be. f.

Girevole, atto à girarſi. *Volubilis, & le.* Vartìv, va, vo) (Nevartìv, va, vo, il contrario.

Giro, circolo. *Circulus li. m.* ókolisc, lisceja. m. Okrúgh, ga. m. Krúgh, ga. m.
Kjiche glâſit zâkon Bòxji
Prìko ſvèga zemgljee krúga. Palm.

Ravvolgerſi in giri. *Colligere ſe in ſpiras.* Zavittiſe ú krúgh. Ukrûſcitiſe, ukrûſcjujemſe, ſciosamſe.

Giro, avvolgimento, come di tela attorno al capo, e ſimili. *Orbis, bis. m.* Závital, tla. m.
Nè zavitli céſti òd veccbje
Kí Hajdáru glavu ſvijſee,
Treskovitte varle ſmechje
Téſeka udórza uſtaviſce. Oſm.

Giro di parole, ò ſatti. V. Ambage.

Girolamo, nome proprio d'huomini, *Hieronymus, mi. m.* Jerolim, ma. m. Jêro, ra. m.

Gita. V. Andata.

Gittare. V. Gettare.

Giù avverb. di ſtato. V. Abbaſſo.

Giù, all' ingiù. *Deorſum.* Nizbardo
. . . . . *Nizbardo prohode,*
Rjékabi oſtalla jur prâzna bèz vodee. Ekt. Rib.
Nizdóli. ù ſtarmogláv.
Stjéne uzrâdo, kjéh ſtrabòcchja
U ſtârmogláv nad mnom viſi. Man. Gior.

Luogo all' ingiù. V. Scoleſa.

Giubba, veſte da portar ſotto. *Clamys, mydis. f.* Podhàgliniza, ze. f.

Giubbone, veſte, che cuopre il buſto. *Thorax, cis. m.* Pódſtavgljenìza, ze. f. Jecèrma, me. f. Anteria, rie. f. Jecermizza. Anterijza. Parole barbare. Ma uſate.

Giubbone doppio, ò imbottito. *Thorax ſuffultus.* Pódſtavgljeniza naghgnetêna. Jecèrma naghgnetêna.

Giubilare, ò gioire, val brillare, ò ſaltare per allegrezza. *Exulto, tas.* Uzigratti od veſeglja, graavam, gràoſam. úzradovatiſe, radujemſe, dovaoſamſe. úzradovati, du em, dovòſam. Bighlisati, iſcem, isòſam.
Sàd pòd xubér òd ſlavizaa
Kí pò dúbju ſvùd bighlisciu,
Poju paſtjéri, i uzdiſcju
L èpos mlaadjeh paſtjeriza. Gond. Razl.
Bighlisatclju do Nebèſaa
I u tebiſe veſſelitebju. Gior. Pſ.
V Gioire. V. Allegrarſi.

Giubilo, gioja, ed allegrezza. *Exultatio, nis. f.* úzradovànje. nja. n. Uzigrànje, nja. n. Bighlisànie, nja. n.

Giubileo Indulgenza plenaria nota. *Jubilæum lei. n.* Veliko proſtègne. Opchjèno proſtènje.

Acquiſtare, ò conſeguire il Giubileo. *Conſequi Jubilæum.* Dobitti veliko proſtènj.

Prender il Giubileo. *Jubilæum percipere.* Uzèti veliko proſtènje.

Giudaicamente, alla giudaica. *Judaicè.* Xidovski. Na Xidovskú. Xudioski.

Giudaico, adiett. poſſeſs. di, ò da Giudeo. *Iudaicus, ca, cum.* Xidovskí, ka, ko. Xudioski, ka, ko. Puuk Eurjénski, ka, ko.
Iz Egipta kàdſe ódili
U obechjaane kraje òd ſvjéta
Puuk Eurjènski Boggu milli. Palm.

Giudaiſmo, profeſſione di giudaica religione. *Judaiſmus, mi. m.* Xidòvſtvo, tva. n. Xudioſtvo, tva. n.

Giudaizzare, vale eſſer giudeo, ò fautore de' Giudei; vivere, ò parlar da giudeo. *Judaizo, zas.* Xidovkovatti, kùjem, kovoſam. Xidovſètiti, ſètim, ſètioſam.

Giudea, Regione propria de' Giudei. *Judæa, dææ. f.* Xudía, dſe. f. Xidovska zèmglja. Iudéa, dée. f.

Giudeo. *Judæus, dei. m.* Xudio, djella. m. Xid, da. m. Xíd karſtianin, vúk pìtom. Proverb. V. Hebreo.

Giudea, donna hebrea. *Judæa, dææ. f.* Xudioka, ke. f. V. Hebrea.

Giudicabile, che può eſſer giudicato. *Quod poteſt iudicari.* Sudiv, diva, divo.

Giudicare, dare, o far giudicio. *Judico, cas.* Sûditi, ſuudim, ſûdioſam. Cinitti ſûd.

Il giudicare. *Judicatio, onis. f.* Sûdjenje, nja. n. Sûdba, bee. f.

Giudicare, ò ſententiare. *Judico, cas.* Sûditi, dim, dioſam. Oſsûditi, djùjem, dioſam. Oſſudîvati, dijvam, dîvoſam. Freq.

Giudicar a favor di uno. *Adiudico, cas.* Oſsûditi tkòmu. Oſsûditi zà tkòga. Priſsûditi tkòmu.

Giudicare temerariamente. *Temerè iudicare.* Sûditi bezteméglno, neteméglno, nerâzlo-

xito

xlto, nerazmìſegljeno.

Giudicato particip. *Judicatus, ta, tum.* Suudjen, na, no. Oſsuudjen, na, no.

Giudicato a favor di uno. *Adiudicatus, ta, tum.* Priſsuudjen, na, no.

Non giudicato. *Iniudicatus, ta, tum.* Neſsuudjen, na, no. Neoſsuudjen, na, no.

Giudice. *Judex, cis. m.* Sûdaz, dza. m. Sudìtegl, glja. m. Sûzhja, ghjee. m.

Giudice criminale. *Judex rerum capitalium.* Sûdaz obàdni. Kàrvni sûdaz.

Giudice corrotto con denari. *Judex nummarius.* Sûdaz podmìjchjeu. V. Sobornare.

Giudice Arbitrario. *Arbiter, tri. m.* V. Arbitro.

Giudiciale. adiett. pertinente à giudicio. *Iudicialis & le.* Suudni, dna, dno. Suudgni, gna, gne.

Giudicio, unanza di giudici per giudicare. *Iudicium, cij. n.* Sûdbina, ne. f.

Chiamar in giudicio. *Vocare in Ius.* Pozvatti ná sûd, na právdu. Potêghnuti nà právdu.

Vincere in giudicio qualche coſa. *Cauſam obtinere.* Izpráv'ati kojá ſtvaar.

Riſufare un Giudice. *Judicem eiurare.* Odrècchiſe òd sûdza. Odmètnuti sûdza.

Corromper il Giudice con doni, ò altro. V. Subornare.

Comparire in giudicio. *Se in iudicio ſiſtere.* Prikâzatiſe ná sûd.

Aſſegnar il giorno da comparir in giudicio. *Alicui diem dicere.* Urocitti tkòga za dán òd sûda. Odrêditi tkòmu dán òd sûda.

Giudicio, parere, ò opinione. *Judicium, cij. n.* Sûd, da. m. Sûdba, be. f. *Sûdbe gospodinove.* Alb.

Giudicio finale. *Judicium extremum.* Nájpokógni sûd.

A mio giudicio. *Mea quidem ſententia.* Pò mômu sûdu.

A giudicio di tutti. *Omnium ſententia.* Pò vjêh sûdu.

Giudicio, mente, cervello. V. Cervello.

Giudicio temerario, quello che ſi fà ſenza ſufficiente ragione. *Iudicium temerarium.* Sûd bezteméglni. Nerâzloxni sûd. Sûd bèz uzrokka. Sûd nerâzborni. *Jelli òd drùzjeh ſčlogòd ſùdio bèz uzrokka, tojes, jelli ucinio òd drùz eh koi sùd nerâzborni.* Komul.

Giuggiola, frutto aſſai noto. *Zizipum, phi. n.* Cicinra, dre. f. Cicimak, mka. m.

Giugno, meſe dell' anno. *Junius, nij. m.* Ljépagn, pgna, m.

Giuliana nome proprio di donna. *Julia e ne.* f. Xuljána, ne. f. Juljána, ne. f.

Giulio, nome proprio d'huomo. *Iulius, lij. m.* Jùlo, lja. m. Gjúlo, la. m.

Giumenta, Cavalla da ſoma. *Equa deſſoria.* Kobilla partòliva, továrna. Sehsâna, ne. f.

Giumento, beſtia da ſoma. *Jumentum, ti. n.* Xivo, vóga. n. Xivce, ceta. n. Xivînce, vînceta. n. Tovàr, rra. m. Sehsâna, ne. f.

Giuncaja, luogo dove ſon molti giunchi. *Iuncetum, ti. n.* Sitiſšte, ſšta. n. mjeſto porâslo sîtom.

Giuncata, ò gioncata, latte rappreſo noto. *Lac iuncis coactum.* Strighgljatta, tte. f. Strigljatta, tte. f.

Giunco pianta nota, *Iuncus, ci. m.* Sîta, tee. f. Xùk, kka. m. Barra, re. f. Ill. barb.

Giunco marino. *Iuncus marinus.* Xùk morskí Sîta mprská.

Giungere, arrivare. V. Arrivare.

Giungere à tempo. V. arrivar à tempo.

Giunta, cioè venuta, ò arrivo. *Adventus, tus. m.* Doſcjaſtje. Priſcjàſtje, tja. n. Dohòd, dda. m.

Mraznój zimi dògbje ſadrka
S' pramaljdina jùc dohodda. Oſm.

Giunta, aggiuntione, accreſcimento. V. Aggiungimento.

Giunta, ò gionta, cioè quello che ſi dà ſoprapiù del mercato fatto. *Auctarium, rij. n.* Nâkladak, dka. m. Priſtava, ve. f. Nadomètak, tka. m. Nadoſtàvak, vka. m. Prilòga, ghe. f. Nadoſtavgljènje, nja. n. Prilòxak, xka. m. Namètak, tka. m.

Dar la giunta. *Auctarium adijcere.* Datti nadometak. Priloxitti, laagam, loxìoſam.

Giuntare, congiongere. *Coiungo, gis.* Sſlàviti, ſtavgljám, ſáſtavioſam. Suſtùcciti, cijvam, ciolam. Sklopitti, laapam, pìoſam.

Il giuntare. *Copulatio, nis. f.* Sáſtavgljènje, n a. n. Sklopjènje, n a. n.

Giuntare, legando una fune con l'altra. *Adiungo., gis.* Nadovêzati, vexu em, vêzoſam.

Il giuntare nel detto ſenſo. *Adiunctio, nis. f.* Nadovêzanje, n a. n.

Giunto, congionto. *Iunctus, a, tum.* Suſtùccen, na, no. Sklòpjen, na, no. Saſtavgljen, na, no.

Giunto, giuntato, come una fune con l'altra, ò ſimile. *Adiunctus, ta, tum.* Nadoveezan, na, no.

Giuntura, ò congiontura, cioè nodo, ò legame, con cui ſi uniſcon le membra. *Articulus, li. m.* zglòb, ba. m. Vézi, za. m. Celán, na. m. Celanak, celanka. Diminut. Sckgljaan, na. m. Sáſtava, ve. f.

Infermità di giunture. V. Artetica.

Giunture della teſta. *Forcipes, pum. g. f. n. p.* Vézovi òd glâvee.

Giuntura per giuntura, e anche à membro à membro. *Articulatim.* Sckgljaan pò sckgljaan. Nà sckgljaane, illi na eclane

Giuntura, ò nodo del ſarmento. *Articulus ſarmentorum.* Kogljènaz ód prúta. Pruutni Sckgljânak.

Pieno di giuntare. *Articuloſus, ſa, ſum.* Sckgljanaſt, ſta, ſto. Pòn kogljenázaa.

Strappare, ſeparare le giunture. *Dilacerare artus.* Razglobitti, bijvam, bioſam.

Il ſeparare le giunture. *Artuum dilaceratio*

Raz-

Razglobjènje, nja. n.
Giuoco. V. Gioco.
Giuppana, Iſola nel Raguſeo. *Siparis, ris. f.* Scipàn, panna. m.
Giuramento. *Iuſiurandum, di. n.* Zakleetvà, tve. f. Priſexba, be. f. Prîſexa, xe. f. Priſeghnútje, tja. n. Rotta, te. Prîſega, ghe. f. Kleetva, tve. f.
Oſſervare il giuramento. *Iuſiurandum conſeruare.* Iſpùniti zakleetvu.
Con giuramento. *Iuratò.* Zakleetvom. Pòd zakleetvu.
Pòd zakleetvu pàce recce. Oſm.
Giuramento di fedeltà *Fidelitatis ſacramentum.* Zakleetva òd vjérnoſti.
Sciogliere dal giuramento. *Solvere à iuramento* Odr êſciti od Zakleetve. Oslobòditi òd zakleetve. Odpûſt iti zakleetvu.
Giuramento, che non ſi oſſerva. V. Spergiuro.
Giurare, chiamar Dio, ò i Santi in teſtimonio. *Iuro, ras.* Zakleetiſe, zàklignèmſe, eoſamſe. Klêtiſe, kunèmſe, klèoſamſe. Zàkleoſamſe. Ròtitiſe, timſe, tioſamſe. Prisêchiſe, ò Priſêghnutiſe, Priſixemſe, ſêghnuoſamſe dal verbo Priſêghnuti. zaklinatiſe, namſe, naoſamſe.
Giurar ſenza biſogno, o in vano. *Importunè iurare.* Klêtiſe bez pòtrebe. Zakleetiſe ù tàſtini. *Zaklêtiſe u taſtini, tojes bez pòtrebe, kàdje îſtina, grjêhje maali.* Komul.
Giurar molto, gurar replicatamente. *Deiuro, ras.* Priklînatiſe, namſe, naoſamſe.
Dà Cjovjekka nezná toga
Tvàrdoſe uzé priklînati. Palm.
Prikleetiſe, gnamſe, kleoſamſe.
Ako Rodjak kime kaara,
Priklêhmuſe dâſe varâ. Razm.
Giurar il falſo. *Perjuro, ras.* Klêtiſe krívo. Prisêchiſe krívo. Prisêchi krívo.
Giurar la verità. *Vere iurare.* Zakleetiſe pràvo.
Giurare per Dio. *Per Dei nomen dejerare.* Zakleetiſe Boggom. Svjedocittiſe Boggom Prisêghnuti ná Bogga, ſi xem, sègaoſam.
Pritêghni ná Bogga, dàmichjeſc tó datti,
Kàd mîran òd toga zlà bùdeſe oſtatti. Nal. Komul.
Klêtiſe ná Bogga.
Onimſe ná Bogga xijvoga kugnâſce. Nal.
Giurar di sì. *Iureiurando affirmare.* Klêtiſe dà jè ſt.
Giurar di nò, *Iurejurando negare.* Klêtiſe dà nie.
Chi giura, ò hà giurato. *Iuratus, ta, tum;* cioè à chi è ſtato dato il giuramento. Zàklét, lêta, léto.
Chi non giura, ò non hà giurato, cioè à chi non è ſtato dato il giuramento. *Iniuratus, ta, tum.* Nézaklét, lêta, léto.
Dare il giuramente ad uno. *Adjurare aliquem.* Zaklêti tkòga, klignem, zàkleoſam.
Chi giura il falſo. V. Spergioro.
Giuratore, chi giura. *Jurator, ris. m.* Kleetnik ka. m. Rotník, ka. m. Tkòſe kuné.
Giurisdittione, poteſta di tener ragione. *Juriſdictio, nis. f.* Obláſt Za sûditi &c.
Giuriſdittione, cioè ſtato, ò Dominio di Prencipe. *Ditio, nis. f.* Ulâdanje, nja. n. Darxàva, ve. f. Mjeſto podloxno.
Giuridico, cioè ſecondo le leggi. *Juridicus, ca, cum.* Zâkonit, ta, to.
Giuridicamente. *Juridicè.* Zâkonito. Pò zâkonu.
Giuriſta, cioè Dottor in legge. *Juriſperitus, ti. m.* Naucitegl zâkona. Umjeteoník òd zâkona.
Giuſtamente, meritamente. Avver. *Juſtè.* Pravo. Dôſtojno. Právedno. Râzloxito. S' râzlogom. Zâkonito.
Giuſtificare, render giuſto. *Juſtificare.* Oprávdati, dujem, oprávdaoſam. *Boxe ki oprávdujeſc nebegoſêlovza.* Alb.
Giuſtificare, moſtrar con ragione il vero. *Juſtifico, cas.* Oprávdati, dujem, daoſam. Ociſtiti tkòga. Oſvjetgljatti, gljaavam, oſvjetgljaoſam
Giuſtificarſi. *Purgare ſe.* Oprávdatiſe, dujemſe, daoſamſe. Ociſtitiſe, tjùjemſe, tioſamſe. Oſvjetgljattiſe, gljaavamſe, ósvjetgljaoſamſe Oſvjetlivatiſe, lijvamſe, voſamſe. Freq.
Giuſtificabile, coſa, che può giuſtificarſi. *Juſtificabilis, le.* Oprávdni, dna, dno. Ociſtni, na, no.
Giuſtificatione, il giuſtificarſi. *Purgatio, nis. f.* Oprávdanje, nja. n. ócistjènje. Oſvjetgljánje, nja. n.
Giuſtificato. *Juſtificatus, ta, tum.* Oprávdan, dána, dáno. Ociſtjen, na, no. Oſvjetglján, na. no.
Giuſtificatore, che giuſtifica. *Juſtificator, ris. m.* Oprávdalaz, daoza. m. Ociſtitegl, glja. m.
Giuſtiſſimamente, avverb. ſuperlativo. *Juſtiſſime.* Pripravedno. Prirâzloxito. Náj-pravije. Náidoſtojnije.
Giuſtiſſimo, ſuperlat. di giuſto *Juſtiſſimus, ma, mum.* Pripravedni, na, no. Náj-pravednij, a, e.
Giuſtitia, una delle quatro virtù cardinali. *Iuſtitia, æ. f.* Právda, de. f. Pravizza, zze. f.
Giuſtitia rigoroſa. *Jus ſummum.* òſêtra právda.
Far giuſtitia, far il guſto. *Juſtitiam agere.* Cinitti pràvo.
Far giuſtitia, ò ragione ad uno. *Jus alicui reddere.* Cinitti tkòmu právdu.
Per giuſtitia. *Secundùm iuſtitiam. Pro jure.* Pò právdi. Pò râzlogu.
Andar à giuſtitia, andar à morire per mano del Boja. *Ad mortem gradior.* Pêchi nà ſmàrt; idém, póſcjaoſam.
Giuſtitiamento, il giuſtitiare. *Mulctatio capitalis.*

talis, Strátt jènje, nji. n. Pogubgljènje, nja. n.

Giuſtitiare, uccidere i condannati dalla giuſtitia. *Capite plectere*. Strattiti, ſtrattijvam, ſtráttioſam. Pogubitti. bijvam, bioſam. Pedeplati ſ' ſmàrti.

Luogo, dove ſi giuſtitia. *Carnificinæ locus*. Karvàrniza, ze. f.

Giuſtitiato, uccíſo dalla giuſtitia. *Patibulatus, ta, tum*. Strattjen, na, no. Pogùbgljen, na. no. úbjen, êna, êno.

Giuſtitiere, per Boja. V. Boja.

Giuſto, cioè dovere. V. Dovere.

Giuſto non colpevole, cioè innocente. *Innocens, tis*. Pràvedan, dna, dno. Pràv, pràva, pràvo.

Giuſto, leale, ragionevole, ò da bene. *Juſtus, ta, tum*. Pràvedni, dna, dno.

Giuſto, ſoſtant., cioè huomo, che hà in sè la giuſtitia. *Vis juſtus*. Pràvednik, ka. m. Pràvaz, vza. m. *Jmòje ù ſebbi dúh, i krepòſt od ſvjèh Pràvednikaa*. S. Ben.

G L

GLadiatore. V. Accoltellatore.

Gleba. V. Zolla.

Globo, corpo rotondo. *Globus, bi. m.* Okrúgh, ga. m. Okoliſe, ſcja. m. Krúgh, ga. m. *Pomarcjàrſci vàs krúgh ſúncjani*. Kaſs. Iſ.

Gloria, fama frequente, unita con lode. *Gloria, rię. f.* Slàva, ve. f.

Prie vrémena nemó ù zvítju
Slàvi tvojòj trùnit vocchje. Oſm.

Póhvala, le. f. Díka, kee. f. Hvâla, lee. f.

Gloria celeſtiale. *Cæleſtis gloria*. Slàva nebbeſká.

Gloria compita. *Gloria perfecta*. Podpunna slàva.

Gloriabondo, che molto ſi gloria. *Gloriabundus, da, dum*. Hvàſtav, va, vo. Ponòſſit ù slàvi Hvaſtavaz, ſtàvza. m.

Gloriante, participio, che ſi gloria. *Glorians, tis*. Tkòſe zahvaglјùje. Tkòſe hvaali

Gloriarſi, ò vantarſi. *Glorior, aris*. Slàvitiſe, vímſe, vioſamſe. Dícitiſe, cimſe, cioſamſe.

Danizza ſ' prolìtjem bjeeli dán zvghjáſce,
A trâvom, i zvjétjem zèmgljaſe dijcjáſce. Bab.

Ponoſſittiſe, ſímſe, sìoſamſe. Hvàſtatti, tam, hváſtaoſam. Uznoſſittiſe, ſimſe, ſioſamſe. Ghìzdatiſe damſe. daoſamſe. zahvaglivatiſe, glijvamſe, glivoſamſe.

Glorietta, gloria picciola. *Gloriola, læ. f.* Slàviza, ze. f.

Glorificare, dar gloria. *Gloriam dare*. Slàviti, vím, vioſam. Hvâliti, lim, lioſam.

Gnégòvo imme zjéchja rega
U doſtójnoj ſzjenni, i slavi
Hvaagljaſeſe pùka òd ſvega,
Svàk glaarjaſce dàe Boogh praavi. Palm.

Slàviti, slavím, vioſam. Proslàviti, vgljam, vioſam. Nakittiti slavám.

Ako gljubi ſvòe jedíjne
Znagne, i lize ſviém hvaagljeno,
I nàredbe òſtre occine
Obsluuxene pribrabrèno,
Izákovo doſtójnijme
Nakittiſce ſlavam imme. S. Ben.

Glorificare molto. *Magna gloria afficere*. Izhvâliti, glijvam, lioſam.

Glorificato. *Gloria affectus*. Proslàvgljen, na, no. Slàvgljen, na, no. Hvaagljen, na, no.

Glorioſamente, avver., con gloria. *Gloriosè*. Slávno. Hválno. Hvágljeno.

Il glorificare, il dar gloria. *Glorificatio, nis. f.* Slávjènje, nja. n. Pióslavjènje, nja. n.

Glorioſo, pieno di gloria, adiett. *Glorioſus, ſa, ſum*. Slávan, slávna, slávno.

Slávanchju ópét uskarſmutti. Palm.

Hvaalni, na, no. Slàvom opòjen.

Dúſcja slávom opòjena. Palm.

Slavnoceſtìt, tta, tto.

Pùn dòſtojſtva k' Nebba ódharli
Slavnoceſtit nadaſvíme;
Svjétu oſtàvglja glás neumàrli,
Dúſcju Boggu, slàvi imme. Minc.

Più glorioſo. *Glorioſior, & hoc jus*. Slavnij, nija, nije.

Glorioſiſſimo. *Glorioſiſſimus, ma, mum*. Prislávni, na, no. Nájslavnoceſtitij, tija, tije.

Farſi glorioſo, eſſer glorioſo. *Gloriam conſequi*

Stecchi slàvu. Slovitti, vijm, vìoſam.

Cjás gnegò va, i dobitje
Nekka ù vjecnoj slòvè slàvi. Palm.
Suncjàniza mláda, i ljépa
Od kè slovù ſvùd krìpoſti. Oſm.

Sjatti ú slàvi poréd s'súnzem.

Gdiſu Mlâzi prighìzdavi
Plemèniti, i bogatti,
Ki ſzjeegnabu gnègda ù slàvi
Poréd s'ſúnzem ù vjék rjatti?
Ah ſcìnje od gnìh sàd oſtallo,
Nègbli ù zèmgli zemgljee mallo. Razm.

Gloſa, e chioſa. V. Eſpoſitione.

Gloſare, e chioſare. V. Eſporre.

G O

GO ſorte di peſce. *Gobius, bij m.* Glâvoc, ccja. m.

Goa, Città belliſſima, Città dell' India. *Goa, goæ. f.* Góa, góc. f.

Gobba, ſoſtant. quel rilevato, che hà nella ſchiena chi è gobbo. *Gibbus, bi. m.* Gàrba, be. f.

Gobba, la donna gobba. *Mulier gibboſa*. Gàrbaviza, ze. f.

Gobbo, chi hà la gobba. *Gibboſus, ſa, ſum*. Gàrbav, va, vo. Gàrbavaz, bavza. m. Ogàrbgljen, na, no.

Gob-

Gobbetto, alquanto gobbo. *Gibbulus, la, lum.* Pogàrbav, va, vo.

Farsi gobbo, ò divenir gobbo. *Curvesco, scis.* Zgarbitise, zgarbgljùjemse, biosamse.

Kàdse plecebja zgarbé. Ekt. Raz. Ogàrbavitise, bijvamse, biosamse. Ogàrbaviti, bivam, biosam. Izgàrbavitise, bijvamse, biosamse, Pógarbitise, bijvamse, biosamse.

Far gobbo. *Gibbosum reddere.* ógarbaviti tkòga. ógarbiti, izgarbaviti tkòga.

Goccia, over Apoplesia. *Apoplexia, xiæ. f.* V. Apoplesia.

Infermo di goccia, Apopletico. V. Apopletico.

Goccia, ò gocciola, minima parte di liquore in atto di cadere, ò cadente. *Gutta, tæ. f.* Kàpglja, glje. f.

Goccia di sangue. *Gutta sanguinea.* Karvâva kàpglja.

A goccia, à goccia. *Guttatim.* Kàpglju pò Kàpglju. Kàpglja pò Kàpglja.

Gocciamento. *Stillatio, nis. f.* Kapgljénje, nja. n.

Gocciare, gocciolare, *Stillo, las.* Kappati, kàpgljem, illi kappí, káppaloje. Kappiti, kappí, káppiloje. Zjêditise, zjeediše, diloše.

Bovanstvènu kàrv kúpéchi,
Kú zjeedjábu ranne sveete. Palm.

Gocciare, gocciolare affai. *Affatim stillare.* Vèle, alliti obílno kappati. Ljêvati sillu kapágljaa.

Skupnjeb kapágl vlàsenu sillu
Zgár ljeevasce hrijdna spilla,
Kó dà i òna plàcnu uz vilu
Bjésce suzit naucilla:
I grezgnásce strâna svakka
Kuchnjem daxdom bez oblâkaa. Man. Gior.

Gocciolato. agett. sparso di gocciole. *Guttatus, ta, tum.* Kàpgljen, na, no. Kàpgljámi pobjèn. Pokapán, pána, no. Póssetrapán, possetrapána, possetrapáno kapgljámi. Nà kàpglje.

Nà karvave kùda kàpglje
Dràcnjem biccim ú tlè luupa. Osm.

Gocciolina, goccia picciola. *Guttula, læ. f.* Kàpgljiza, ze. f.

Godere, haver godimento. *Fruor, eris.* Uxîvati, uxijvam, uxîvaosam. Ràdovati, dujem, vaosam. V. G. òn ràduje mò, e óccinstvo. Egli gode la mia heredità.

Godere lungamente, ò molto. *Perfruor, frueris.* Nauxîvatise, Uxijvam, vaosamse. Izuxîvatise. Izuxîvati, Uxijvam, izuxîvaosam.

Finir di godere. *Amplius non frui.* Douxîvati, Uxijvam, douxîvaosam.

Goder poco, ò per poco tempo. *Parum frui.* Pouxîvati, Uxijvam, pouxîvaosam.

Godere, rallegrarsi. V. Allegrarsi.

Godimento, il godere. *Jucunditas, tatis. f.* Uxîvanje, nja. n. V. Allegrezza.

Godimento molto. *Longa fruitio.* Nauxîvanje, nja. n.

Poco godimento. *Brevis fruitio.* Pouxîvanje, nja. n.

Goditore, colui che gode. *Potitor, toris. m.* Uxîvalaz, vacza. m. Uxivajuuchi, chja, chje.

Goffamente. V. Inettamente.

Goffaria. V. Inettitudine.

Goffo. V. Inetto.

Gola. Canna della gola. *Guttur, ris. n.* Garkgljàn, nna. m.

Gola di dentro. *Fauces, cium. g. n. n. pl.* Cegljúst, sti. f.

Gola di fuori. *Jugulus, li. m.* Gàrlo, la. n.

Aspra arteria della gola, per la quale si respira. *Aspera arteria.* Duscnîk, ka. m.

La linguetta della gola. *Lingula, læ. f.* Jezìcjaz, cza, m.

Gola, golosità, ghiottoneria. *Gula, læ. f.* Sladokùsje, sja. n. Sladokùsnos, sti. f.

Gola, uno de' sette peccati mortali. *Gula, læ. f.* Proxcà lost, losti. f.

Mal di gola accesa. *Uredo gutturis.* Zgâraviza, ze. f

Golfo, seno di mare. *Sinus, nus. m.* Zamórje, ja. n.

Golfo di Venetia. *Maris Adriatici sinus.* Mnetàcko, illi Adriánsko zamórje.

Golosità. V. Gola.

Goloso, ghiotto, agett., dedito al vitio della gola. *Gulosus, sa, sum.* Sladokùsaz, sza. m. Sladokùsan, sna, sno. Proxdàrlaz, xdràoza. m. Proxdòr, rra. m. Proxdiralaz, oza. m. Izjèscja, sce. f.

Jasam golema izjèscia. Dubr.

Empirsi sino alla gola. *Ingurgito, tas.* Naxdrjêtise dò gàrla, diremse, náxdraosamse.

L'empirsi sino alla gola. *Ingurgitatio, onis. f.* Náxdrènje, nja. n.

Gombitata, ò gomitata, colpo di gomito. *Cubiti ictus.* Làktni udòraz. Zalàktiza, ze. f.

Dare ad uno una gombitata. Zalàktiti tkòga, ktijvam, zálahtiosam.

Gombito, ò gomito. *Cubitus, ti. m.* Làkat, kta. m.

Di gombito. agett. *Cubitalis, & le.* òd làkta.

Gomitolare, far gomitolo. *Glomero, ras.* Motatti, tám, tàosam. Omotatti, taavam, tàosam. Namotatti, taavam, taosam. Smotatti, taavam, tàosam.

Il gomitolare. *Glomeratio, nis. f.* Motánje, nja. n. Omotánje, nja. n. Namotánje, nja. n. Smotánje, nja. n.

Finir di gomitolare. *Perficere glomerationem.* Domotatti, taavam, tàosam.

Gomitolare di nuovo. *Iterum glomerare.* Primotatti, taavam, tàosam.

Il gomitolar di nuovo. *Iterata glomeratio.* Primotánje, nja. n

Aggiungere al gomitolo. *Addere glomo.* Nadomo-

domotatti, taajem, illi taavam, nadomotoſam.

L'aggiungere al gomitolo. *Additio glomo.* Nadomotánje, n.a. n.

Gomitolare un poco. *Parum glomerare.* Pomotatti, taavam, tàoſam.

Gomitolare il filo. Omotatti kònaz ú klupko.

Gomitolo, gomicciolo, palla di filo, ò d'altra coſa, raccolto per metterlo in opera. *Glomus, mi. m.* Klùpko, ka. m. Namòtak, tka. m.

Picciolo gomitolo. Klupàſcze, za. n. Navòjak, vojka. m.

Ghdi naſcjàd jèdan fiàr navòjak, zà vrâti. Ra. Raz.

Gomitolato. *Glomeratus, ta, tum.* Mottán, na, no. Smottán ú klupko. Namottán. Izmottán, na, no. Nemottán, na, no. Neſmottan, na, no. Non gomitolato.

Gomitolato tutto. *Totum glomeratum.* Domottán, na, no.

Gomitolato di nuovo. *Iterum glomeratus.* Primotán, na, no.

Gomitolato poco. *Parum glomeratus.* Pomotán, na, no.

Gomitolato, con aggiungere. *Glomo additus.* Nadomotán, na, no.

Gomitolatojo, iſtromento per gomitolare. *Girgilius, lij. m.* Vìtlo, illi Vittao, tla. n.

Gomma, humor viſcoſo, ch'eſce dalla ſcorza degl'alberi. *Gummi. n.* indeclin. Smòla, lce. f.

Far gomma. *Gumito, tas.* Smolittiſe, lijſe, lioſe. Pûſliti ſmòlu.

Pieno di gomma. *Gummoſus, ſa, ſum.* Smolaſt, làſta, làſto.

Ungere con gomma, ingommare. *Gummi linire.* Oſmolitti, lijvam, lioſam. Smolóm namazati. Smolitti, lijm, lioſam.

Unto con gomma, ingommato. *Gummi illitus.* Oſmògljen, na, no. Smolóm namazàn.

Gomena. V. alla voce Fune.

Gonagra, gotta, che viene alle ginocchia. *Gonagra, græ. f.* Bolés ù koljènu.

Gonfalone, bandiera, inſegna. V. Bandiera.

Gonfaloniere, Alfiere. V. Alfiere.

Gonfiamento, e tumore. *Tumor, ris. m.* Oték, ka. m. il k pronunciato legiermente. Oték, kli. f. Obuhnútje, tja. n. Nabokchjénje, nja. n. Vàrka, ke. f. Nadútje, tja. n. Gukka, kke. f.

Gonfiare, far gonfio. *Tumefacio, cis.* Nadùtti, dijmam, dùoſam. Napûhati, hijvam, hoſam. Nadîmati, dijmam, dimóſam.

Gonfiarſi, & enfiarſi, divenir gonfio. *Tumeo, mes.* Napûhatiſe, hijvamſe, hoſamſe. Otecchi, tjeccem, òtekkàſam. Obùſnuti, obuhgnijvam, nuoſam. Nabokchjetti, chijvam, krioſam. Podbùhnuti, nijvam, pódbuhnuoſam. V.G. Oteklamie rûka. Miſi è gonfiata la mano. Nabùbriti, brijvam, nábubrioſam. Naduttiſe, nadijmamſe, dùoſamſe.

Kjémſe gbgnijvno more nadme. Palm.

Gonfiato, ed enfiato, gonfio. *Tumidus, da, dum.* óbuhnút, ta, to. Podbuhnút, ta, to. Oteccèn, cêna, cêno. Napuuhan, na, no. Nabòkchjen, na, no. Nadút, ûta, úto. Nâdmen, êna, êno.

Nàdmen oblák, ſtraſcene ósvete. Gior. Raz.

Gonfiatura. V. Gonfiamento.

Gonnella, veſte per lo più feminile. *Palla, læ. f.* Sùkgna, gne. f. Korèt, tta. m.

Gonnella di tela turchina. *Palla cerulei coloris.* Modraccja, cce. f.

Gonnella uſata da villane. *Palla ruſtica.* Gûgn, gna. m.

Gonnellina. *Cycladula, læ. f.* Sùkgniza, ze. f. Sùkgniciza, ze. f.

Gorgo, luogo profondo in acqua. *Gurges, itis. m.* Jèzero, ra. n. Jèzer, ra. m.

Gorgogliare, il rumoreggiare dell'acque, che eſcono da luogo ſtretto. *Exæſtuo, as.* Klokugnatti, gnâm, gnòſam. Bobuttitti, tim, tioſam. Vretti more. &c. Glogojatti, gojem, glógojoſam.

Il gorgogliare nel ſenſo detto. *Exæſtuatio, onis. f.* Klokugnánje. Bobuttènje, nja. n. Glogojànje, nja. n.

Il getto, che fà l'acqua, ò altro liquore nel ſuo gorgogliamento. *Liquor exultim æſtuans.* Klokuugn, gna. m. *Eto iz nenâdo pocigne vrè priko kràja reccene bacve cjudna poplàviza, ód úglja, kojá podixiuchi pókriv ſ' velizjem klokuugnima ſa ſvojèh ſtrâuaa ná zèmglju romònito protiezâſee.* S. Ben. Glògo, ja. m.

Gorgoglione, val verme, ò baco, che conſuma i legumi, ò grano. *Curculio, onis. m.* Grizliza, ze. f. Grizìza, ze. f.

Gota, ò guancia, parte nota nel viſo. *Gena, næ. f.* óbraz, za. m.

Gotata, ò guanciata, moſtaccione, ò ſchiaffo. *Alapa, pæ. f.* zaùſcniza, ze. f.

Gotta, con l'o chiuſo, catarro, che cade nelle gionture. *Morbus articularis.* Bolés ù ſchgljànjeh.

Gottoſo, infermo di gotta. *Articularius, ria, rium.* Bolnîk òd ſckgl âuaa, bolnîka. m. Bòleſtan ù ſckgljànjeh, bòleſna, leſno.

Governamento, e reggimento, il governare. *Gubernatio, onis. f.* Vlâdanje, nja. n. Vlâdaviſtvo, ſtva. n. úpravgljànje, nja. n. úprava, ve. f.

Governare, reggere, tener cura. *Guberno, nas.* Vlâdati, dam, daoſam.

Berdanù grâd vladâſce. Palm.

Biti vlâſt pri tkòmu, ò pri tkjêm.

Governar alcuno, fargli far à ſuo modo. *Regere aliquem.* Oblâdati tkòga, oblâdati tkjêm.

Governar la caſa. *Adminiſtrare rem familiarem.*

Vlâ cati kucchju, illi kucchjem.

Governare, inteſo d' animali, cioè dar loro à mangiar, e bere, e curare il loro biſogno. Hrâniti, hraanim, nioſam. Timâriti, rim, rioſam. Illir. barb. ma uſato.

Governarſi bene, cioè haverſi buona cura. *Bene ſe curare.* Hrânitiſe, nimſe, nioſamſe dòbro. Imatti òd ſebbe pómgnu. Pómniti ſâſe, ſà ſdrávje. Nâſlojati ſà ſdrávje.

Governarſi bene, portarſi bene in qualche negotio. *Rectè ſe gerere.* Vlâdatiſe dobro. Dòbroſe podnjêti, illi podnoſſitti ù kô ſtvaari.

Governarſi male. *Malè ſe gerere.* Vlâdatiſe zlò. Podnoſſittiſe zlò.

Governarſi ſecondo il tempo. *Tempori bus aſſentiri.* Vlâdatiſe pò vrémenu. Priklonittiſe vrémenu. Slûxiti vrémenu. Ugodìtti vrémenu.

Governatione. V. Governamento.

Governato retto. *Rectus, ta, tum.* Vlaadan, na, no. Oblaadan, na, no.

Governato, curato bene. Hraagnen, na, no. Timaaren, na, no. Illir. barb.

Governatore, reggitore. *Rector, ris. m.* Vlâdajuuchi, chja, chje. Vlâdalaz, daoza. m.

Governator del mondo. *Univerſi rector.* Vlâdalaz ſvèga ſvjéta. úprava ſvekolike zemgl,ee.

Governatrice, reggitrice. *Gubernatrix, cis. f.* Vlâdaliza, ze. f.

Governo, e governatione. V. Gouernamento.

Levar uno dal governo. *Adminiſtratione aliquem ſubmovere.* Dighnuti tkòga s' vlâdanja. Ukinuti tkòmu vlâdanje. Skinuti, slîmiti tkòga s' vlâdanja.

Huſaina ſmaknu, è ſlimi. Oſm.

Rinunciare il governo, deporre il governo. *Abdicare ſe magiſtratu.* Odrecchiſe vlâdanja. Odmètnuti, Odvàrchi, oſtàviti, pûſtiti vlâdanje.

Finir il tempo del governo. *Imperij tempus explere.* Dovarſcitti vlâdanje. Izîti iz vlâdanja.

Gozzo, ripoſtiglio à guiſa di veſſica, che hanno gl' uccelli à piè del collo, dove ſi ferma il loro cibo. *Ingluvies, viei. f.* Vòglje, glja. n.

Gozzo, pometto della gola. *Jugulum, li. n.* Jábuciza, ze. f.

G R

GRacchia, cornacchia. V. Cornacchia.

Gracchiare. V. Cornacchiare.

Gracidamento, il gracidare inteſo dell' Oca. *Clangor, oris. m.* Klozzánje, nja. n.

Gracidamento, inteſo delle rane. *Coaxatio, nis. f.* Karkotánje, karkochjánje, nja, n. Skvarcjánje, nja. n.

Gracidamento, inteſo del corvo. V. Crocidare.

Gracidamento, il gracidare, inteſo della biocca. V. Chiocciare.

Gracidare, ſtridere, ò gridare, come Oca. *Clango, gis.* Klozzati, zám, zaoſam.

Gracidare, voce propria delle rane, quando cantano. *Coaxo, xas.* Karkocchjatti, chjem, chjaoſam. Skvaarcjati, cjim, cjoſam.

Gracciu, hrocciu, skvarcce, krisiſta Zvijxdu, veece, skvijce, laju. Oſm.

Gracile. V. Smilzo.

Gradatione, figura rettorica, così detta. *Gradatio, onis. f.* Nâprjedka, ke. f. úzlazènje. nja. n.

Gradella, ò grada. V. Graticola.

Gradevole, grato, accetto. agett. *Acceptus, ta, tum.* Prijmgljen, na, no. Ugòdan, dna, dno. Mio, milla, millo.

Svjetlós milla. Palm.

Gradimento, in attivo. *Placitus, tus. m.* Ugodjènje, nja. n.

Gradimento in neutro. *Probatio, nis. f.* Ugâdjanje, nja. n.

Gradire, in neutro. aggradire. *Arridere alicui.* Obgl ûbiti, bijvam, bóſam. Omilliti tkòmu koja ſtvaar. V.G. gradiſco la tua ſervitù. Omillijvami tvòja slúxba.

Gradire, eſſer grato, piacere. V. Aggradire.

Grado, dignità. *Gradus, dus. m.* Cjás, ſti. f. Dôſtojanſtvo, ſtva. n. Viſsîna, nee. f.

Grado, per ſcalino. V. Scalino.

Graffiamento, il graffiare. *Laceratio, onis. f.* Cepargljánje, nja. n. Ogrebènje, nja. n. Izgrebènje, nja. n. Ocepargljánje, nja. n. Izcepargljánje, nja. n.

Graffiare, ſgraffiare, propriamente ſtracciar la pelle con unghie, mà s' intende ancora con altro. Ogrèbſti, bglijvam, bóſam. Cepargljatti, Izcepargljatti, gljam, gljaoſam. Odrjêti, odirem, ódróſam. Scorticar à graffiature. Grèbſti, grebém, bóſam. Izgrèbſti, bglijvam, bóſam.

Graffiato, ſgraffiato. *Scarificatus, ta, tum.* Ogrèben, bêna, bêno. Ceparglján, na, no. Izceparglján, na, no. Odart, ta, to.

Graffio, ò rampino. V. Uncino.

Gragnuola. V. Grandine.

Gramigna, herba nota. *Gramen, inis. n.* Troskót, ta. m.

Di gramigna. *Gramineus, nea, neum.* Tróskòtní, tná, tnó.

Gramignoſo, pieno di gramigna. *Gramineſus, ſa, ſum.* Tróskotní, tná, tnó.

Grammatica, ſcienza, ò arte di parlare, e ſcriver corretto. *Grammatica, ca. f.* Grammâtika, ke. f.

Grammaticalmente, avverb. *Grammaticè.* Grammàticno. Pò Grammàtizi.

Grammatico, ſoſtant. quegli, che s' intende di grammatica. *Grammaticus, ci. m.* Grammâtik, ka. m.

Gramo, cioè meſchino. V. Meſchino.

Gramola, ſtrumento da gramolare il pane. *Maſtra,*

Mactra, ræ. f. Ghgnêcjak, êcka. Rusignaccja, cje. f. Tarvèniza, ze. f.

Gramola da lino. *Depsa, sæ. f.* Tàrliza, ze, f.

Gramolare, purgare il lino con la gramola. *Depso, sis.* Tàrti, trem, trósam, illi tàrti, tarém, trósam.

Gramolare la pasta. *Farinam subigere.* Utàrti tjésto. Ghgnêckom ghgnêciti tjésto.

Gramolato. *Subactus, ta, tum.* útart, ta, to. útren, êna, êno. Utàren, rena, reno. Néutart. Neutaren, non gramolato.

Grana, nome di certe coccole, con le quali si tingono i panni in rosso. *Coccum, ci. n.* Grimìz, za. m.

Di grana. *Coccineus, nea, neum.* Grimìzni, na, no.

Granajetto, granajo picciolo. *Horreolum, li. n.* Xitniciza, ze. f.

Granajo, stanza dove si ripone il grano. *Granarium, rij. n.* Xitniza, ze. f. Hambâr, ra. m. Illir. barb. ma usato.

Granajo sotterra. *Horreum subterraneum.* Xitna jamma. Ruppa, ppe. f. *Pscenizzase ne usipa u ruppe, illi jamme, dokle nije ocisljena.* Kas. Dieu.

Granare, e granire, far il granello. *Granum gignere.* Zàrnitise, nise, nilose. ózarnitise, vase, niose.

Granato, e granito, che hà fatto il grano. *Granatus, ta, tum.* Zàrnast, zàrnasta, zàrnasto. Ozàrnjen, na, no.

Granata, Provincia di Spagna. *Bætica, cæ. f.* Granáta, te. f.

Granata, sorte di globo incendiario, che si lancia à mano nelle battaglie. *Globus pyrius manualis.* Klupko oghgneno.

Oghgnènjemga klupkom bàsci,
I obràzmu vàr izxexe. Osm.

Granato, albero. V. Melagrano.

Granato, frutto. V. Melagrana.

Granceola, sorte di Granchio. *Maja, æ. f.* Rakovniza, ze. f.

Granchio, e grancio d'acqua, e di terra. *Cancer, cri. m.* Ràk, kka. m.

Granchio di fiume. *Cancer fluviatilis.* Ràk rjeecki.

Granchio di mare. *Cancer marinus.* Morski Ràk.

Prender granchi. *Cancro, cras.* Lovitti rakke. Hittati rakke.

Branca di granchio. *Chela, læ. f.* Kgljêsta òd rakka.

Granchio, infermità, intrecciamento dei nervi. *Contractus musculorum.* Gàrc, cja. m.

Venir il granchio. *Contrahi musculi.* Udàriti, alli udritti gàrc.

. . . . . *U rukemi*
I u noghe gàrc udari. Ragn. Raz.

Grande, agett. che hà grandezza. *Magnus, gna, gnum.* Velik, ka, ko. Velicjak, cka, cko. Vegli, glja, glje.

Svòju ù jamni vèglju nâdu. Osm.

Più grande. *Major, ris. m.* Vecchí, chja, chje.

Molto grande. *Permagnus, gna, gnum.* Premvelìk, ka, ko. Premvelicjak, cka, cko.

Grande, adulto. V. Adulto.

Grande di corporatura. V. Corporatura.

Grandeggiare, far del grande. *Magnatem agere.* Velicitise, velicímse, ciosamse. Bânitise, baanimse, bânioſamse.

Grandemente, avverb. *Valdè.* Vèle. Veòma. V. Assai.

Grandézza, ampiezza. V. Ampiezza.

Grandezza, astratto di grande. *Magnitudo, dinis. f.* Velicîna, nec. f. Velikós, sti. f.

I velikós gnè skoncjaanja. Pal.

Grandezza divina. *Magnitudo divina.* Veiicjânstvo Bòxje.

Grandezza, maestà. *Amplitudo, dinis. f.* Velicjânstvo, tva. n. Gospòstvo, tva. n. Velicîna, nec. f.

Grandezza d'animo. V. Magnanimità.

Grandicello, alquanto grande. *Grandiusculus, la, lum.* Povecchi, cchja, cchje. Povelìk, ka, ko. Povelicjak, cka, cko.

Grandigia, alterigia. V. Alterigia.

Grandinare, piovere grandine. *Grandinat, nabat.* Daxdjetti gràd, daxdij, dioje. Graddobitti, bìe, billoje. Krûpiti, pi, piloje. Pasti gràd.

Il grandinare. *Grandinis casus.* Graddobìtje tja. n.

Grandinato, percosso dalla grandine. *Grandine verberatus.* Graddom pobièn. Ubien, istûcen, sátren graddom.

Grandine, e gragnuola. *Grando, dinis. f.* Grad, dda. m. Krûp, krûpa. m. Krupizze, izza. f. plur.

Grandine con pioggia. *Grando mixta imbri.* Gràd sà dàxdom.

Grandine nevosa. *Grando nivosa.* Snjeexni gràd.

Grandinoso, adiett. che cagiona grandine. *Grandinosus, sa, sum.* Graddonòsni, na, no. Graddorodni, dna, dno. Gradni, na no.

Frutti, uva, ò altro, battuti dalla grandine. *Uva grandine percussa.* Graddovina, ne. f. Graddobitna, ne. f. Vocchje graddom ubiêno.

Grandissimamente, superlat., cioè sommamente. *Maxime.* Privèle. Prìmnoggo.

Grandissimo, superlativo di grande. *Maximus, ma, mum.* Privèlik, ka, ko. Privegli, glja, glje.

U tarzu plakkati, à s' dvòra privèglje!
Druzima kázati ràdosno vesèglje. Ra. Gliuv.

Nájvecchi, cchja, cchje. Podpunni, na, no. *Kaaka òbolár svù podpunnu.* Pal.

Granfa. *Ungues, guium. f. plur.* Cjampràgga, ghe. f. Chjapét, ti. f.

Jedan velik hrèk neotessan
Chjapéti osstrom obsecsjaara. Osm.

Aprir le granſe. *Ungues explicare*. Razcepâchjati, chjam, chjoſam.
Nòkte òd ôrla, gránfi òd Cjapglje
Razcepaachja mjeſčte ſtúpa. Oſm.
Granellino, granello piccolo. *Granum minutulum*. Zárnaſcze, cza. n.
Granellino di melagrana. *Punici mali acinus*. Scipkòvo zàrno.
Granello di ſale. *Mica ſalis*. Zàrno ſolli.
Granello d'vva. *Acinus vinaceus*. Zàrno gròzdja. Jàgoda, gròzdja.
Granifero, ò granellifero, che porta granelli. *Granifer, ra, rum*. Zarnoròdan, dna, dno. Zárnaſt, zàrnaſta, zarnaſto.
Granire. V. Granare.
Granito. Adiert. che ha fatto il granello. *Granatus, ta, tum*. Zárnaſt, ſta, ſto. Ozàrgnen, na, no.
Gran mercè, parola ringratiatoria. *Grates ago*. Velikati hvàla.
Grano, formento, biada, della qualle communemente ſi fa il pane. *Triticum, ci. n.* Pſcenizza, zze. Scenizza, zze. f. Xitto, tta. n. voce comune ad ogni biada.
Il gambo del grano. *Culmus, mi. m.* Stàrn pſcenicni, illi ſcenicni.
Di grano, adiett. *Triticeus, a, um*. Pſcenìeni, na, no.
Spiga di grano. *Ariſta, tæ. f.* Klâs, ſa. m.
Raccogliere il grano. *Frumeneor, taris*. Skuppiti Pſcenizzu.
Careſtia di grano. *Difficultas rei frumentariæ*. Nedacchja pſcenizze. Skupòcchja pſcenizze.
Copia di grano. *Magna frumenti vis*. óbijlnos pſcenizze.
Luogo abondante di grano *Locus frumentarius*. Mjeſto pſcenìcno. Mjeſta xitna, illi xitteròdna. Zèmglja xitna. Terra da grano.
Mjèſta kojá zèmglje xitne
I ó ijlna pòglja veeſe. Palm.
Batter il grano. *Tritura, ræ. f.* Vârchi, illi. Varſcitti, varſsím, ſcioſam. Mlâtiti, tim, tioſam. Vashatti, hám, hóſam.
Il battere il grano. *Tritura, ræ. f.* Varſcìdba, be. f.
Grano, ò granello, cioè ſeme ò minima particella di qualche coſa. *Granum, ni. n.* Zàrno, na. n.
Il guſcio del grano. *Gluma, mæ. f.* Pljèva, ve. f. Gljùska, ke. f.
Granturco, ſorte di formento. *Granum indicum*. Golokùd, dda. m.
Grano pieno, maturo. *Frumentum maturum*. Pſcenizza punna. Pſcenizza jèdra
Gran Turco. *Turcarum Imperator*. Zàr, rra. m.
Grappare, prendere, ò tener forte con coſa aduncа. *Unco apprehendere*. Zakûcjati, cjùjem, kûcioſam. Zakuciti, cjùjem, zákucioſam.
Il Grappare. *Unco apprehenſio*. Zakûcjanje, nja. n.
Grapparſi. V. Aggrapparſi.
Grappato. *Unco apprehenſus, ſa, ſum*. Zakuucjan, na, no. Zakuucen, na, no.

Grapolare dopo la vindemia. V. Racimolare.
Grappolino, gaſpolino, graſpo piccolo. *Racemulus, li. m.* Gròzdak, dka. m. Grozdich, cchja, m.
Grappollo, graſpo, *Racemus, mi. m.* Gròzd, da. m. Proverb. Od lozee gròzd. *Nec feroces progenerant Aquilæ Columbas*.
Spicchio nel graſpo. *Racemulus, li. m.* Gehùglja, glje. f. Gehùglizza, zze. m. Gehûgljak, glka. m.
Graſpo ſenza vva. *Racemus nudus*. Huſtòlina, ne. f. Grozdòvina, ne. f.
Grappoloſo, adiett. pieno di grappoli. *Racemoſus, ſa, ſum*. Gròzdaſt, ſta, ſto. Pun gròzdaa.
Graſcia, nome generico di coſe neceſſarie al vitto. *Annona, næ. f.* Hrâna, nee. f. Brâſcno, na. n.
Graſciere, Officiale di graſcia. *Annonæ præfectus*. Nadbraſcnik, ika. m. Nadljetinik, ika. m.
Graſſamente, avverb. con graſſezza. *Pinguiter*. Pretillo. Túſto.
Graſſezza, graſſo. *Pinguedo, dinis. f.* Pretillo, lla. n. Tuſtillo, lla. n. Tuſtina, nee. f.
I drùghe tûſtine nabodiſe òvdi tij. Dim. Raz.
Pretillîna, nee. f. Pretillós, ſti. f.
Tjém òudi tkò kòſti, i xivot oſtavi.
Dáj, u pretilloſti ſvjétaſe izbavi. Dim. Raz.
Máſt, ſti. f. Sallo, lla. n. propriamente ſongia.
Graſſiſſimo. *Pinguiſſimus, ma, mum*. Nâjpretilli, li, a, li, e. Pripretio, lla, llo. Nâjtuſtij, tija, tije. Pritúſt, tûſta, túſto.
Graſſo, adiett. *Pinguis, gue*. Pretio, lla, llo. Túſt, tûſta, túſto. Pritio, lla, llo.
Vidèchi ſinove pritille tolikoj. Ra. Raz.
Più graſſo. *Pinguior, & hoc guius*. Pretillj, a, e. Tuſtij, tija, tije. Prergli, gla, glje.
Graſſo, ſoſtant. V. Graſſezza.
Graſſo d'Animale, che adarte s'ingraſſa, *Sagina, na. f.* Sallo, òd ſalla. m. Looj ód lója. m.
Graſſo di becco. *Adeps hircinus*. Looj jareechi.
Graſſo di gallina. *Adeps gallinaceus*. Kokoſcigne ſallo.
Graſſo di huomo. *Adeps humanus*. Gljùdsko ſallo.
Graſſo di porco. *Porcinus adeps*. Praaſceje ſallo. Svignsko ſallo.
Grata, graticcio. V. Graticcio.
Far coſa grata. V. Far piacere.
Gratamente, avver. con gratitudine. *Gratè*. Hârno.
Gratia, garbo, leggiadria. Krâſnos, ſti. f. Ukrás, ſa, m. Ghizdavós, ſti. f. Millós, ſti. Millina, nee. f.
Tólſu one tvoje ecci,

Ké vedrinóm ráiskom sjálu;
Pàce túnze òd istoci
Svóm tmillinóm nadhodjáh. Palm.
Gnè svi cini bjábu drázi
Sred rázblude, i millinee. Raz.
Millòech a, chjee. f. Ugljudnós, sti. f. Uzoritós, sti. f. Skladnós, sti. f.
Senza gratia. Avver. *Invenuste.* Neugljùdno. Nekrâsno. Nesklàdno.
Gratia, cioè favore, o beneficio, Millos, sti. f. Gljûbav, vi. f. Dobrocínstvo, stva. n. Blagodarstvo, stva. n. Hár, ri. f.
Er szjégnah dà zá bár imatchje sétò cinih. Scs.
Far gratia ad uno di qualche cosa. *Alicui aliquam rem indulgere.* Ucinitti tkòmu millós. Dopûstiti, Datti sctogòd tkòmu.
Esser in gratia. *Amor, maris.* Biti ù gljûbavi. Biti ù millôsti.
Tener uno in gratia. *Amorem alicui conservare.* Imatti ù gl ûbavi Darxatti tkòga ù gljûbavi, ù millôsti.
Acquistarsi la gratia. *Conciliare sibi amorem.* Stecchi gljûbav. Dostighnuti gljûbav, millós.
Ottener la gratia. *Consequi gratiam.* Osvanutti tkòmu millós. Priniti millós.
Per gratia di Dio. *Dei munere.* Pò millôsti Boxjoj. Dárom Boxjim.
Di gratia, per gratia. *Amabò.* Zà gljûbav. Za millós. Móllímtise. Rád gljuvezni.
Svjéh vas mollim rád gljovezni
Plemenito Dubróvcjane. Vetr. Raz.
Gratie, doni, ò talenti naturali. *Naturæ dotes.* Narávski dári. Narávsko nadârenje. Narávne vrjédnosti.
Gratie sopranaturali. *Gratiæ dona.* Millosti Bòxje svarhunarávske. Dári varhunarávni.
Gratia gratis data. *Gratia gratis data.* Millós millodárna.
Graticcio, ò grate. *Crates, tis. f.* Râzmrexje, xja. n. Ljessa, sse. f.
Graticcio, ò grate da seccar fichi. *Crates ficaria.* Barsa, se. f. Con l' A aperto. Ljessa, sse. f.
Graticcio di ferro. *Crates ferrea.* Gvozdjèno râzmrexje. Gvozdèna ljessa.
Graticola, strumento di cucina, sopra del quale si arrostisce il pesce. *Craticula, læ. f.* Roox, xa. m. Pecchme, chmaa. f. plural. Prikàrstje gvozdèno.
Gratificare. *Gratificor, aris.* Ucinitti millos, cinijm, niosam. Odvrâtiti hár, i millós.
Gratiosamente. V. Aggratiatamente.
Gratioso. V. Aggratiato.
Gratitudine, memoria de' beneficij ricevuti, e volontà di riconoscerli. *Gratus animus.* Hârnos, sti. f. Hár, ri. f. Hârstvo, tva. n.
Nièdno ù vjéke nasce hârstvo
Bit jednáko gniim nèmòxe. Palm.
Per gratitudine. *Gratiæ causa.* Zà hárnos. Za hár.
Grato, riconoscente del beneficio ricevuto. *Gratus, ta, tum.* Háran, hàrna, hárno.
Far cosa grata. *Gratum facere.* Ugoditti tkòmu. Ucinitti stvaar ugòdnu.
Esser grato, mostrare gratitudine. *Probare se gratum.* Vrâtiti hár. Biti háran.
Gratissimo. *Gratissimus, a, um.* Prihárni, na. no. Náharnij, a, e. Priháran, prihàrna, prihárno
Grato, cioè caro. V. Caro.
Gratta, reticella intorno à gl' interiori. V. Reticella.
Grattacacia. strumento noto da grattare il Cascio. *Radula Caseuria.* Strugaccia, cce. f.
Grattare, stropicciare la pelle coll' unghie per trarne il pizzicore. *Scalpo, pis.* Cescjatti, scem, cèscjosam
Grattar bene. *Perfrico, as.* Cescjatti jàkó.
Grattar un poco. *Parumperfricare.* Pocescjatti, cèscem. scjósam.
Il grattare. *Perfricatio, nis.* Cescjànje, nja. n.
Grattare inteso di cascio, e simile *Scobino, as.* Tarti, trem, trosam. Utarti, tirem, trósam. strûgati, xem, gaosam.
Grattarsi. *Scalpere se.* Cescjattise, scemse, aòsamse.
Grattato inteso del Cascio. *Scobinatus, a, um.* Trèn, trêna, trêno. Struugan, gána, gáno.
Grattare il Capo. *Caput Scalpere.* Cescjatti glávu.
Grattar l' orecchie, dicesi metafor. dì chi adula. *Aures scalpere.* Cescjatti tkòmu ùsci.
Grattato. *Fricatus, a, um.* Cescján ána, áno. Pocescján, ána, áno.
Gratuitamente. Avverb. senza mercede, ò premio. *Gratis.* Millodárno. Millosardno. Muste. Mustize. parole basse.
Gratuito adiett. fatto per gratia. *Gratuitus, a, um.* Millostivan, vna, vno. Millodaarni, na, no. Muste dàn, na, no. Mùste Ucignèn, êna êno. parola bassa.
Gratulamento, e gratulatione, cioè il gratularsi, e congratularsi. *Gratulatio, nis. f.* Rádovánje, nja. n. obesegljènje s'kjemgòd. Cestitánje, nja. n.
Gratulante, ò congratulante. *Gratulans, tis. o. g.* Tkòse ràduje s' kjêm. Cestitujuchi, chja, chje.
Gratularsi, ò congratularsi, cioè rallegrarsi con l' Amico della prosperità d'alcuno. *Gratulor. ris.* Rádovatise skime, illi tkòmu, dujemse, dovósamse zà kojú stvaar. Obeselittise s' kjemgòd, glijvamse, liosamse. Cestititi tkòmu hojú srecchju, cestitim, tiosam.
Gratularsi l' un con l' altro. *Inter se gratulari.* Rádovatise mèghju sobbom. cestitati, cestijtam, tosam.
Gratulatione. V. Gratulamento.
Gratulatore, colui, che si congratula con altri. Ràdovalaz, vaoza. Radovàonik, ka. m. Cestitalaz, aoza. m.
Gravare, aggravare, esser di peso. V. Aggravare.

Gra-

Grave, greve, peſante, che hà in ſe peſo. *Gravis, & ve.* Téxak, têſcka, téſcko. Tégotan, tegòtna, tégotno.

Diventar grave. *Graveſco, ſcis.* Oteſckatti, kaavam, kàoſam. Otèxati, xaavam, xòſam. Utèxati, xem, xoſam.

Takko i morre neutèxe
Tkòmu nor j ù dùbine,
Nù nàrarbu pák kadáje
Truudmu i mallo vodee daaje. Razm.

Molto grave. *Pergravis, ve.* Prèmtéxak, têſcka, téſcko. Vèoma téxak.

Più grave. *Gravior, & bocus.* Texi, xa, xe. Tegotnij, ija, ije.

Graviſſimo ſuperl. di grave. *Graviſſimus, a, um.* Pritéxak, pritêſcka, ko, Nájtexi, xa, xe.

Grave, cioè d'importaànza. *Seriuſ, a, um.* Téxak, têſcka, téſcko.

Grave, cioè moleſto. *Moleſtus, a, um.* Truudni, dna, dno. Doſadiv, va, vo, Téxak, têſca, éſcko. Mùccjan, mùcna, mùcno. e mùcni, mùcna, mùcno, ſecondo il ſenſo. V. Moleſto.

Grave, cioè ſerio, huomo grave. *Gravis.* Stávan, ſtávna, ſtávno.

Tiho ſtávnjem pák rièczima
Odgovaara Pokliſáru. Oſm.

Tih i poſcten.

Jèdan hód tih poſctèn, jèdan znan liép govór. Ra. Glju.

Gravemente con gravezza. *Graviter.* Téſcko. Tégotno.

Gravezza, aggravio. V. Aggravio.

Gravezza peſo. *Gravitas, tis. f.* Tegòttà, tee. f. Texîna, nee.

Jeli tój iſtina nùmi rèzi ſadá
Dà ſuakká texina 3gora dóli padá. Ekt. Dub.

Têſckos, ſti. f.

Gravezza, cioè Tributo. V. Tributo.

Gravezza di teſta. *Gravedo, dinis. f.* Tegòttà glàvee.

Gravezza importanza. *Gravitas, tis. f.* Velicîna, nee f. úriſctènje, nja. n.

Gravicimbalo, inſtromento muſicale. *Gravicymbalum, li, n,* Poùdriza. ze. f. *Hvàlite gnièga ù poùdrizab.* Alb.

Gravida pregna. *Gravidus, a, um.* Téſcki, têſcka, téſcko

Jovòje mjéſéz ſceeſti
Têſcka òdkleſe ochiùtjela. Palm.

Tegòtni, tna, tno. Truhli, hla, hlo. Noſſêech, noſſêchja, noſſêchje. Priſòbni, bna, bno. Pun, na, no. Brèghi, ghja, ghje. Truhli è parola baſſa

Donna gravida. Priſobniza, ze. f.

Gravida parlandoſi degl'animali. Skòtni, tna, tno.

Eſſer gravida. *In utero gerere* Biti tegòtna. Priſòbna. 3âchi ù bremme:, 3ahodím, 3âſcjòſam. ova xèna 3âſclaje ù bremme. è gravida.

Eſſer gravida parlandoſi delle beſtie. Biti skòtna.

Beſtia che non ſia ſtata mai gravida. *Nunquam prægnanſ.* jàlov, va, vo. V. G. krava jàlova.

Gravidezza, ò pregnezza. *Graviditas, tis f.* Priſobnôſt, ſti. f. Bremme, mena. n. Tegotnós, ſti. f. Brèghſtvo, ſtva. n.

Gravità, apparenza maeſtevole. *Gravitas, tis f.* Stávnos, ſti. f.

Gravoſa, ò vero Porto S. Croce nel Raguſeo ſicuro, e capaciſſimo. *Gravoſum ſij. n.* Grûſc, ſcja. m.

Gravlo Ucello giallo. *Galbula, læ. f.* Vugga, ghe. f. xùgna, gne. f.

Gravlo maſchio. Úròſc, ſcja. m.

Grecamente alla Greca. Avverb. *Græcè.* Gàrcki. Ná Gàrckú.

Grecia Regione chiariſſima dell'Europa. Gàrcka zèmglja.

Greco. *Græcus, a, um.* Gàrk, ka. m. pronunciaſi l'A. breve.

Greca, cioè Donna Greca. *Græca mulier.* Gàrkigna, gne. f.

Saper greco. *Græcè ſcire.* Umjetti Gàrcki.

Gregge, e greggia. V. Mandra.

Grembiale, Zinale. *Ventrale, lis. n.* zâſtot, ra. m. Opreghgljaccja cce. f. zagargnjaccja, cce. f. zâſtriza, ze. f.

Grembo. V. Seno.

Griecjore. *Horror, ris. m.* Jêxgna, gnee f. Najêxenje, nja. n.

Grida, ò riprenſione. *Objurgatio, nis. f.* kâranje, nja. n. Pokâranje, nja. n.

Grida di parole *Jurgium, ij, n,* kár, ri. f. kârgna, gne. f. con il primo A aperto. kâranje, nja, n.

Gridamento, il gridare. *Vociferatio, nis. f.* Vîkanje, nja. n.

Nà vikanje treſkovitto.
Priſta làjat Pàs troghlavi. Palm.

Vikka. ke. f.

Grè pùt Nebba ſlávna vikka. Palm.

Vapáj, ja. m.

Ná priateglſki vapáj milli
U ejàs jedan ònſe ozijva. Palm.

3avîkanje, nja. n. Uzvîkanje, nja. n. Vapiènje, nja. n.

Gridare, alzar la voce. *Clamo, as.* Vîkati, vijcem, ò vijkam, vîkaoſam. Vàpiti, vapi, m, pioſam. Uzvàpiti, vam, pioſam. 3aupiti, vam, pioſam.

Kàd ſvjém glaſom triſc záupi
Sijnveliki ſtvòrza òd ſujéta. Palm.

Gridare all'arme. *Ad arma conclamare.* Vàpiti nà orûxje.

Gridare dà matto. *Furioſè exclamare.* Mahnitto vàpiti.

Gridar forte. *Vociferor, ris.* Vîkati iz gláſa. Upiti, illi 3aupiti iz gláſa

Tù Drùgu 3aupìb iz glaſa mollécbi. Gioſe.

Gridar ſortiſſimo. *Maximum exclamare.* Uzvîkati. Vijcem, kaoſam. Prijâko vàpiti.

Pro-

Proſtrjêti glás dò nebêſaa
Stráſeno vijka, i proſtirê
Glás nezgromandò Nebêſaa. Palm.

Gridare ad un' altro, ſgridarlo. *Increpo, as.* Navîkati nà thòga

Gridare coſa da vendere, ò venale. *Clamito, taſ.* Lîciti, cim, cioſam.

Incominciar à gridare. *Incipere clamare.* Zavapiti, Vapijm, pioſam. Zavîkati, vijkam, kòſam. Zaupiti, pijvam, pioſam
Záupi ù glás prêm velik. Palm.

L'incominciar à gridare, ò Eſclamare. *Exclamatio nis, f.* Zavapiênje. Zavîkanje. Zaupiênje, nja. n.

Stancarſi gridando. *Laſſari vociferando.* Izvîkatiſe, Vijcem, kaoſamſe

Gridare più forte d'un' altro, ò vincerlo nel gridare. *Superare vociferando.* Nadvîkati tkòga, kijvam vîkaoſam.

Gridare un poco. *Clamare parum.* Povîkati, kijvam, kaoſam.

Il gridare un poco. *Paruus clamor.* Povîkanje, nja n.

Finir di gridare. *Ceſſare clamare.* Dovîkati, Vijkam, kaoſam.

Gridare, ò ſgridare uno ad alta voce. *Voce magna objurgare.* Izvîkatiſe nà tkòga.

Gridare ajuto. *Opem clamare.* Vàpiti pómooch.

Gridatore, colui che grida. *Clamator, ris.* Vàpitegl, glja. m. vîkalaz, aoza. m. Vikajuuchi, chja, chje.

Gridatrice, colei che grida. *Clamatrix, cis.* Vàpitegliza, ze. f.

Gridatore per banditore. V. Banditore

Grido. V. Gridamento.

Griffagno Adieto. diceſi d' Ucello di rapina. *Rapax, pacis. c. g.* Grabèchi, chja, chje.

Griffone, animale biforme. d'inanzi Aquila, e di dietro Leone. *Gryphus, phi. m.* Orolàv. Polulàv poluorò.

Grigio, bigio. V. Bigio.

Grillo animaluccio noto, che canta. *Grillus canorus.* Sctûrak, rka. m. Sctûriti il cantar del Grillo.
J Sctûrzi ſvûd bjebu priſtalliſctûrechi. Nal. kem.

Grinza, creſpa, ò ruga. *Ruga, ge. f.* Vràſka, ke. f. Braskottina, ne. f. Ghib, ba. m. od putti. Pókupgljênje òd putti.

Grinza di Vecchia. *Ruga anilis.* Stâracka Braskottina.

Fare le grinze. *Corrugo, as.* Bràskati, kám, koſam. Namàrskati, kijvam, kaoſam. Nabràskati. Gokuppiti pùt, alli kòxu.

Farſi legrinze. *Corrugor, ris.* Namàrskatiſe, kijvamſe, kaoſamſe. Bràskatiſe, ſkámſe, kaoſamſe.

Grinzoſo, rugoſo, aggrinzato, che hà grinze. *Rugoſus, a. um.* Bràskav, va, vo. Nabarskân, na, no. Smarskân, ſmarckâna, no. Namarskân, na, no. Pokùpgljene kòxe, putti. &c.

Diſfar le grinze. *Erugo, as.* Raſtrjêti Braggottine. Razrâvniti pùt, alli pókophljênje òd putti.

Griſolito, pietra pretioſa di color d'oro. *Chryſolitus, thi. f.* Nazlaatni draaghi kammi. Kriſolit, ta. m.

Gronda, l' eſtremità del tetto, che ſporge fuor del muro, ò caſa. *Subgrunda, darum. f. p.* Kàppivo, va. n. Zjedillo, lla. n.

Grondaja, quell' acqua, che cade dalla gronda, & il luogo dov' ella cade. *Stillicidium, dij. n.* Zjêdniza, ze. f.

Grondare, il cadere che fà l' acqua dalle gronde. *Stillo, as.* Kàppati, pâ, paloje. Kàppiti, pglje, piloje. Zjêditiſe, díſe, diloſe. Ljêvati, va, valoje.

Grongo peſce. *Congrus.* Grùj, ja, m. ùgor, ra. propr. Grongo dell' acqua dolce.

Groppa, e groppone la parte di dietro dell' animale qua ſrupede à piè della ſchena. *Clunis, nis. m.* Sâpa, pee. f.

Montar in groppa. *In clunes inſilire.* Uzjàhati nà sâpe, illi nà sâpu. Nasâpitiſe, pijvamſe, pioſamſe.

Non portar in groppa propr. d' alcuni cavalli, o altre beſtie. *Clune non recipere.* Nenoſſitti nà sâpah.

Groppetta groppa piccola. *Clunìculus, li. m.* Sâpize, pizaa. f. plur. Sâpich, chja. m.

Groppiera quel cuojo, che ſi mette alla coda del Cavallo per ſoſtenere la ſella. *Poſtilena, næ. f.* Pòhve, pohvij. f. pl.

Groppo, nodo, viluppo. *Nodus, di. m.* Uzò, zla. m.

Groppetto. *Nodulus, li. m.* Uzlìch, chja. m.

Groppoſo agett. *Nodoſus, a, um.* Uzlàſt, ſta, ſto. Pùn uzálaa. uzovit, ta, to. Uzliv, va, vo.

Groppoſo inteſo di legno. V. Nodoſo.

Groſſa ſoſt. cioè quantità. V. alla parola Quantità.

Alla groſſa, cioè groſſamente. V. Rozzamente.

Groſſamente avverb. Con groſſezza di materia. *Craſsè.* Dèbello.

Groſſetto, dimin. alquanto groſſo. *Subcraſſus, a, um.* Podebèo, bella, bello.

Groſſezza, l' aſtratto di groſſo. *Craſſitudo, dinis. f.* Debellîna, nee. f.

Groſſezza d' un braccio. *Craſſitudo brachialis.* Debellîna ód lákta.

Groſſiſſimo, ſuperl. di groſſo. *Craſſiſſimus, a, um.* Nájdèbgli, glja, glje. Pridebèo, bella, bello.

Groſſo agett. che hà in ſe groſſezza. *Craſſus, a, um.* Debèo, bella, bello. Kruupan, pna, pno.

Più groſſo. *Craſſior, & hoc us.* Krupnij, a, e. Debgli, glja, glje.

Molto groſſo. *Præcraſſus, a, um.* Prem debèo, ella, ello. Prem kruupan, pna, pno.

Veòma

Veòma debèo.

Grosso, grossolano, diceſi d'un'huomo di groſſa paſta. *Hebes, tis.* Túp, ûpa, úpo. Sébe tkán, na, no.

Er vij ſtaare xène ſveſte ſébe tkáne. Tit.

Grotta, cava ſotterranea. *Specus, cus. f.* Spilla, lle. f. Jamma, jamme.

Proſijédena kliſsúra otvorášce ù ſebbi iédnu Spillu, takko márklu e nechiemu, dà ù gnòj iſte Nákazni trèslebiſe pribivati. Várku gnè viſijálu ſijène ponorite: okko gnè viálusse hèrjeni od hrâſtiaa peluzàkopanjeh, raſtiaaku prèd gnòm hupjéune, i tàrgne zapleténo: u gnòj nakoſtreecena zabit nebiáſce òd pozrjeti vidyla zráka ſuncjanóga. &c. S. Bened.

Grotteſco agett. di grotta. *Crypticus, a, um.* Spillin, na, no. Od ſpille.

Grotta di fabrica ſotterranea. *Cryptoporticus, ci. f.* Spilla zgraadjena.

Grotto, ucello grande acquatico. *Onocrotalus, li. m.* Nesít, ta. m.

Grù, e grue ucello grande noto. *Grus, gruis.* Xdraal, âla. m. Xdró, drâla. m.

Grue piccola. *Vipio, nis.* Xdraſich, cchja. m.

Voce di grue. *Gruitus, us. m.* Krjêkanje, nja. n.

Far la voce di grue. *Gruire.* Krjêkati, kam, kaoſam.

Xdrálovi mnokrátnam zà vecchju dàt bjédu
Krjékaju kàd nàſcija ſvà ſjéna izjédu. Ra. Raz.

Grugnetto, grugno piccolo. *Roſtrellum, li. n.* Gúbiciza, ze. f. Rísiciza, ze. f. Turinich, chja. m. Trûbiciza, ze. f.

Grugnire, ò grunire ſtridere come fanno i porci. *Grunnio, nis.* Hrókati, cém, kaoſam. Hrùpati, pam, paoſam.

On zavija, rijka, jeecij,
Arxi, ſkvijcij, broccé huuka,
Zvijxdi, láje, bleei, veecij
Skvarcij, rèxi, rexé, muuka. Palm.

Grugnito, ſtridere, ò ſtrido di porco. *Grunnitus, tus. m.* Hrókánje, nja. n.

Grugno, grifo, parte ſuperiore del capo del porco dagl' occhi in giù. *Roſtrum ſvillum.* Gúbiza, ze. f. Turin, na, m. Rillo, lla, n.

U gnekjébſu praaſccja rilla
Vucju cegljúſ tko razglaaba. Oſm.

Cjúnka, ke. f. Illir. barb.

Scavar col grugno. *Roſtro excavare.* Rîati, rijem, rîaoſam. Izrîati, rijam, rîaoſam.

Lo ſcavare col roſtro. *Roſtro excavare.* Rîanje, nja. n.

Fare il grugno, diceſi di chi moſtra havere l'animo alterato contr' uno. *Vultum iratum oſtendere.* Náſupitiſe, pijvamſe, pioſamſe. Namàrditiſe, dijvamſe, dioſamſe. Nagróditiſe, dijvamſe, nagróndioſamſe. Objéſſiti Noos. Náſutoritiſe, rijvamſe, rioſamſe.

Guadagnare, a quiſtare, ò avanzare. *Lucror, aris.* Dobitti, bijvam, bioſam. Stecchi, ſtjeccem, ſtékaoſam. Ucinitti naprjédak.

Guadagnarſi alcuno, cioè farlo benevolo, & amico. *Aliquem ſibi adjungere.* Dobitti tkòga zá príateglja. Stecchi tkòga zá príateglia. Pritêghnuti tkòga ſebbi. Upriatêgliti tkòga.

Guadagnetto, guadagno piccolo. *Lucellum, li. n.* Maali dobîtak.

Guadagno, acquiſto. *Lucrum, cri. n.* Dobît, ti, f. Dobîtak, tka. m. Dobîtje, tja. n. Steccénje, nja. n. Naprjédak, dka. m. Kòris, ſti. f. Stokka, kke. f.

Nebómgna raſticce ſtokke i velike. Ekt. Rib.

Coſa di guadagno. *Lucroſus, a, um.* òd dobîti. Korîſtni, na, no.

Avido di guadagno. *Quæſtuoſus, a, um.* Pohlépan nà dobîtak.

Con guadagno. *Quæſtuosè.* Korîſno. S' dobîtkom.

Mettere il danaro à guadagno. V. alla voce Danaro.

Guadagno brutto. *Lucrum turpe.* Srámotni dobîtak.

Guadagnarſi il vitto. *Victum lucrari.* Dobîvati hránu.

Guadabile che puó guadarſi. *Vadabilis, & le.* Gazîv, va, vo.

Guadare, e guazzare paſſar à guazzo, diceſi di chi à piè ò à cavallo paſſa qualche fiume ſenza natare. *Vado, as.* Gázîti, zim, zioſam.

Ter bóſſa gázáſce pò vòdi ſtudenój. Ra. Gl.

Prigázîti, zijvam, zioſam.

Finir di guadare. *Supero, as.* Dogázîti, zijvam, zioſam.

Il guadar, ò paſſar à guado. Prigazénje, nja. n. Dogazénje, nja. n.

Guado, e vado luogo nel fiume, dove ſi paſſa ſenza naviglio. *Vadum. di. n.* Gáz, za. m. Gázîſéte, ſéta. n.

Guado herba, con la quale ſi tíngono i panni in azzurro *Glaſtum, ti. n.* Farbóvnik, ka. m.

Guadoſo pieno di guadi riferito à Fiume, ò mare. *Vadoſus, a, um.* Gazîv, va, vo.

Guadato, cioè paſſato à guazzo. *Traiectus, a, tum.* Prigázen, na, no.

Guai, ſciagure. *Erumnæ, arum. f. p.* Vaaj, ja. m. Jád, dna. m. Nezgodda, dde. f. Zléd, di. f.

Nítko nij tkò ſvòju zléd na ſvjéta né pati. Ragn. Raz.

Guai à me, à te &c. *Væ mihi, tibi. &c.* Vaaj menni, tebbi. &c. Tèscko menni, tebbi. &c. Prov. Tèscko menni bez menne, cioè vano è il fidarſi d'altri.

Tèscko, i lele zlóm karvníku
I zà Dûscee i zà tíla. Palm.

Teſcko tomu Grádu, ghdi tij, ki vládaju

Imaa

Imau pamét mládu, tèr razúm nèznaju. Ra. Raz.

Lèle.

Lèle vebmi ruuxna,
Dà ne ſuuſcim liza viku. Jeghiup.

Vaaj í lèle.

Vaaj í lèle tuuuniem nammi
Pòkli teſcko ſagrieſciſmo. Gior. Raz.

Guaina fodero di ſpada, coltello, e ſimili. *Vagina, næ. f.* Nòxniza ze. f.

Guainetta, guaina piccola. *Vaginula, læ. f.* Nòxniciza, ze. f.

Gualdrappa, quel panno, ò drappo, che copre la groppa del Cavallo. *Inſtratum, ti. n.* Kógnsko ruhho. Sakraſòc, ccja. m.

Sakrafocce biſèr nijza. Oſm.

Gjultàr, rra. m. Illir. barb.

Guancia. *Gena, næ. f.* óbràz, za. m.

Guanciale, arneſe più piccolo. del capezzale dove ſi poſa il capo. *Pulvinar, ris. n.* Koktoo, tâla. m. Uzglávje, vja. n.

Kammi tvardi méko uzglávje. Razm.

Guanciata. V. Schiaffo.

Guanciata col roverſcio della mano. *Alapa inverſa manu.* Zamlàtniza, ze. ſ.

Dar guanciate. *Depalmare aliquem.* Prislonitti tkòmu zamlàtnizu. *Prìslonimu jednu zamlàtnizu, àtáj cjàs budobba tjem udòrzem obruuxena útece.* S. Ben. Zamlâtiti tkòga, tijvam, tioſam. Zaùſciti tkòga, ſcijvam, ſcioſam. ópariti tkòmu zaùſcnizu. Freq. zamlatîvati, vam, voſam. Zauſcîvati, vam, voſam.

Percoſſo con guanciata. *Colaphis cæſus.* zamlaachjen, na, no. Zaùſcen, na, no. Zauſcijvan, vana, vano.

Guantajo facitor di guanti. *Chirotbecarum artifex.* Rukavicjár, ra. m.

Guanto veſte della mano. *Chirotheca, cæ. f.* Rukavizza, zze. ſ.

Guanti d' ambra, ò di muſchio. *Chirotbecæ moſcho, vel ambaro imbutæ.* Rukavizze òd ámbre, illi mùska. Mirîſne rukavizze.

Guanti profumati. *Chirotbecæ odoratæ.* Rukavizze mirîſne.

Guardacorpo, quegli, che aſſiſte alla guardia di una perſona. *Stipator, ris. m.* Straaxnik. Branitegl, illi Ciûvala z xivotta.

Guardare, mirare, cioè drizzare la viſta nell' oggetto per vedere. *Aſpicio, cis.* Svarnntti pogléd nà tkòga, illi k' tkòmu.

Tùj pogléd veſſeli ón ſvàrnu ſ' gljubavi
K' menni, jàk dà velij: cjúj vòda ſčtò pràvi. Bab.

Glèdati, dám, daoſam. Pàziti, zím, zioſam. Pozritti, overo pozretti, ziram, zrioſam. Nazretti, ziram, zrioſam. Zamjèriti okkom, ram, rioſam.

Koliko okkom mòx zamjèrit
Svè bij Viteéz punno raavno. Oſm.

Poglèdati, dám, daoſam. Pozîrati, ram, raoſam. Upàziti, zijvam, zioſam. Uprà-viti poghléd. Mètnuti Occi.

Mlád krágljevich ſvjétle freechje
Pût brabrenee, ì ghizdavee
Podunávke occi mecchje. Oſm.

Zamjèriti, ram, rioſam.

Takko gunſti gái ſrèd gòraa.
Lieepſe, ì zèlen z' dvòr zamjeeri. Oſm.

Vàrchi poghléd, alliti okko nà ſčtò.

Bjéſce vàrhu nochnjeh ſjénaa
Zòra vàrghla ſvoe poghlède. Gior. Raz.

Obazritti tkòga.

A pòkli obazrìh tvój urèt ghizdavi,
Evo Vil kame, rih, ſ' nivottom ráſtavi. Nal.

Il guardare. *Aſpectio, nis. f.* Gledánje, nja. n. Pázènje, nja. n. Pozrènje, nja. Nazrènje, nja. n. Pogledanje, nja. n. Pozîranje, nja. n.

Guardar ſovente, ò ſpeſſo. *Inſpecto, as.* Poglêdati céſto.

Guardar' à dietro. *Reſpicio, cis.* Obazrettiſe, zirèmſe. zrioſamſe.

Ah obàzri sàdſe nâte
I nevóglno bichje pàzi. Oſm.

Obziratiſe, rémſe, raoſamſe.

Nà ponòſne biéle mîre
Viſokkóga Témpla ſvùdi
Gnegdvaſe Druxba obzìre
I óholómſe Graghjom cjudí. Palm.

Guardar' à dietro ſpeſſo. *Reſpecto, as.* Obazrîvatiſe, rijvamſe, voſamſe.

Il guardar' à dietro. *Reſpectare.* óbziránje, nja. n. óbazrènje, nja. n. Obazrîvanje, nja. n.

Guardare à ſatietà. *Aſpicere pro libito.* Napazitiſe, zijvamſe, zioſamſe.

Ghdiſe cjudda jur velika
Izraelski pauk nápazi. Palm.

Nágledatiſe, dijvamſe, daoſamſe.

Nemòxeſe nágledati
Svjeetle ſlikke, punne úreſa. Palm.

Uzeobi ópèt nágledati
Rájskógaſe gnè úreſa. Oſm.

Il ſatiarſi guardando. Nágledánje, nja. n. Nápazènje. a. n.

Guardar ſe ſteſſo pavoneggiandoſi. *Curiosè ſe intueri.* Zaglêdatiſe, damſe, doſamſe ùſebbe.

Il guardar ſe ſteſo. *Curioſa ſui inſpectio.* Zaglêdànje, nja. n.

Guardar ben bene. *Perſpicere optime.* Razglêdati, ghleedam, daoſam.

Zà razglèdat Bòxja liza,
Zà medene rjèci cjutti. Pal.

Pàziti pómno. Dòbro izglêdati. Rázviditi, djam, Rázvidioſam. Razbîrati pómnjem okkom.

Razbîjra okkom pómgnitvíme
Pò tjeluga ſvémkoliku. Palm.

Il guardar bene. Razglêdànje, nja. n. Razvidjénje, nja.

Guardar fiſſo, ò fiſſamente, ò attentamente *Immobilibus oculis contueri.* Strjêghljati okkom, gljam, gljaoſam.

On u Bogga ſarcij, ì gledá,

Rèkbi glaadan Làv nemio
Ki loov jeda kigòd vidi,
Xéglniem okkom ſtrjeeglja iz hridi. Gior. Pſ.

Sarcjatti, ſarcijm, cioſam ú ſctozòd
U ſebbi neimàju
Vlás, zà mòch ſarcjatti ù ſúnze, ké ſvijti. Ra. Gl.

Zaglêdatiſe ù tkòga, damſe, daoſamſe.
Jàkno ſijvi Sokolichi
Kàdſe ù ſúnze zaglêdaju. Oſm.

Zapàzitiſe, zijvamſe, zioſamſe, Zápixdritiſe, drijvamſe, drioſamſe.
zápixdriſe i úmukmu. Oſm.

Sarciatti nétrenúchi occìma.
Sarcèchi prìd ſvìma
Occìma dà trené, vrémena nelma. Ekt. Rib.

Uprjêti, occi, upirém, úpróſam. V. Aſſiſſar gl' occhi.
Neggo ſlávne ſvê pógléde
U goruuſčto ſúnze upiré. Palm.

Il guardar fiſſo. Zaglêdanje, nja, n. Zapazîvanje, nja. n. &c.

Chi guarda fiſſo. *Immobilibus oculis intuens.* Zapàzen, na, no.
Zapàzene òd ſvud vidi
U gnu jednu ſvàcje occi. Oſm.

Zaglèdni, dna, dno. Zagledajuuchiſe, chjaſe, chjeſe.

Guardar alcuno con buon occhio, ò con volto lieto. *Libenter aliquem videre.* Dobrovòglno vìdjeti tkòga. Glèdati dobrjem okkom.

Guardar' à traverſo. *Limis oculis aſpicere.* Glèdati iz pòd okka. Glèdati ná hero. Izbêciti râzròk pogléd, cijvam, cioſam.
Iz pòd Cela Vitorogga.
Rázròk pogléd krivo izbéci. Oſm.

Guardar attonito, sbalordito. *Stupefacto lumine intueri.* Zapìxdrìſe, dijvamſe, dioſamſe.
Nakoſtrjeecen nelmòtarni
Zboor zápixdriſe, i úmukmu. Oſm.

Guardar con ira. *Iratis oculis aſpicere.* Krívoglèdati. Strahovitto glèdati.
Strahovittim tèr póglédom
Uze ú krívc guib gledati. Oſm.

Sarditto, tráſcno glèdati.

Guardar dentro. *Inſpicio, cis.* Vîriti, rim, rioſam. Zavîriti, rijvam, rioſam. Freq. Zavirîvati, vam, voſam.

Guardar ben dentro. *Penitus introſpicere.* Dòbro Zavîriti.

Il guardar dentro. *Inſpectio, nis.* f. Vîrenje. Zavîrenje, nja. n.

Colui, che guarda dentro. *Inſpector, ris. m.* Vireechi, chja,, chje. Viritegl, glja. m.

Guardar à drittura, ò per dritto. *Ex adverſo cernere.* Upráv glèdati

Guardar per qualche coſa. *Proſpicio, cis.* Provîriti, rijvam, rioſam. Glèdati Kròz kojú ſtvaar. Proglêdati, dam, daoſam. Prozretti, ziram, zrioſam.

Il guardar per qualche coſa. *Proſpectio, nis.* f. Proglêdanje, nja, n. Provîrenje, nja. n. Prózirânje, nja. n.

Guardar in giu. *Deſpicio, cis.* Glèdati nizbardo. nizdó lu.

Guardar di ſopra al baſſo. *Deſpitio, cis.* Nazîratiſe, ramſe, roſamſe. Odzgára pàziti, glèdati. Nadzîratiſe, ramſe, roſamſe.

Il guardar di ſopra. *Deſpectio.* Nazîranje, nja. Odzgóra gledânje. Pázènje. Nadzîranje, nja. neutri.

Guardare, cuſtodire. *Cuſtodio, dis, divi, ditum.* Pàziti, zím, pázioſam. Bgljûſti, bgljuudem, dioſam.
Ier xivot ſvàk bgljuude
Nadaſvù mooch ſvòju. Gljub.
Mee krágljeſtvo dà bgljuudete. Palm.

Cjûvati, vam, vaoſam, Zacjûvati, Cjuuvam, vaoſam.
Pàrſhiih od ſamòga
Krágljevichja zacjûvale. Oſm.

Vàrovati, vàrujem, várovaoſam.
O Bòne jedijni varújme cjovjekka. Ivan.

Guardar le feſte. *Colere feſtos dies.* Pàziti ſvetkòvine. Svètkovati Svetkòvine. Slûxiti Svetkòvine.

Guardar in quà in là. *Huc, atque illùc intueri.* Zaziratiſe, ramſe, raoſamſe. Obziratiſe tàmo àmo, rémſe, raoſamſe. Tàmo àmo ghlèdati.

Guardar da per tutto. Steratti ſvùda occi.
Pò gròbu izpraazniemu
Pómne occi ſteré ſvùda. Palm.

Guardar verſo man dritta. *Aſpicere ad dexteram.* Obzìratiſe nà dèſnu.

Guardar à dietro. *Retrò aſpicere.* Obzìratiſe ná traagh, nà zád. Obazrittiſe, ziremſe, zrioſamſe.

Il guardar à dietro. Obziránje, nja. n. óbazrènje, nja. n.

Guardar à torno. *Circumſpicere.* Okolo ghlèdati, dám, daoſam. Svàrtati occi, chjem, taoſam. Prjêciti occi.
A òn okkolo ſvarchjé, i prjeeci
Svùd ogbgnjené occi ſvòje. Palm.

Raznjêti, ò raznoſſirti pozorre.
I goruuſčte ſvé pozorre
Svùd okkolo raznoſſéchi. Palm.

V. Girar gli occhi. V. alla parola Occhio.

Guardar con mal occhio, guardar ſtorto, ſegno di malevolenza. *Limis aſpicere oculis.* Izbêciti occi nà tkòga, Beecim, cioſam. Bêcitiſe nà tkòga. Razoccittiſe nà tkòga, cijvamſe, cioſamſe.

Guardarobba, ſtanza, dove ſi conſervano i veſtimenti. *Veſtiarium, rij. n.* Odjèchniza, ze. f.

Guardarobba di biancheria. *Lintearium, rij. n.* Partenizza, zze. f.

Guardarobba, cuſtode di veſti, e ſimili. *Veſtiarius, rij. m.* Nadodjechnik, ka. m.

Guardarſi, cioè aſtenerſi, ò diſenderſi da coſa

no-

nociva. *Caveo, es, vi, utum.* Cjûvatiſe, vamſe, vaoſamſe. Pàzitiſe ód ceſſa, zimſe, zioſamſe.
Népazèchſe òd nezgódaa. Oſm.
Vàrovatiſe, rujemſe, várovaoſamſe.
A viiſe váruite nà takku gljùbav dòch. Nal.
Guardarſi l'un l'altro inſieme. *Inter ſe ſe contueri.* Pàziti jèdan drugóga, zim, zioſam.
Guardarſi di non mangiare, dormire &c. *Abſtinere à cibo, ſomno &c.* Uſprêghnutiſe òd jéſtojske, Spânja &c. nijvamſe, nuoſamſe.
Guardarſi di non dir male. *Abſtinere maledicto.* Cjûvatiſe zlà govorènja, vamſe, vaoſamſe.
Guardati di non fare. *Cave ne committas.* Cjuuvajſe dà neucinijſc.
Guardato, e cuſtodito. *Cuſtoditus, ta, tum.* Cjuuvan, na, no. Pàzen, na, no. Bgljuden, na, no.
Non guardato, non cuſtodito. *Incuſtoditus, ta, tum.* Nepàzen, na, no. Necjuuvan, na, no.
Guardato, mirato. *Viſus, ſa, ſum.* Vìdjen, na, no. Gledán, ghledána, ghledáno.
Ghledáni nád ſve inne. Palm.
Pàzen, na, no. ùzren, ùzrena, ùzreno.
Guardatura, il guardare. *Intuitus, tus. m.* Poghléd, da. m.
Raaghja òtravi, ſčetette prjeeti
Zljém poglédom, ſlikkom tmaſtom. Palm.
Uzrènje, nja. u. Pázénje, nja. n.
Guardia, luogo dove ſi fà la guardia. V. Corpo di guardia.
Guardia, e cuſtodia il cuſtodire, ò guardare. *Cuſtodia, æ. f.* Strâxa, xe. f.
S'pomnom ſtráxom cjuuva i bgljuudi
Koreevskoga támnicjára. Oſm.
Guardia della ſpada. V. Elſa.
Guardiana, e guardatrice, colei, che guarda, ò cuſtodiſce. *Cuſtos, dis.* Straaxniza, ze. f.
Guardiano, cuſtode. *Cuſtos, dis. m.* Straaxnik, ſka. m. Strâxar, xza. m.
Sharán ſtraaxnik òd xivinaa. Razm.
Straxànin, na. m.
Guardiani. V. Cuſtodi.
Guardie ſoldatj, che fanno la guardia. *Excubiæ, biarum. f. pl.* Strâxa, xe. f.
Far la guardia. *Excubias agere.* Cjûvati ſtráxu, vam, vaoſam. Cinitti ſtráxu, nijm, nioſam.
Metter le guardie. *Diſponere vigilias.* Stàviti Stráxe.
Guardiola, luogo, dove ſtà la guardia. *Specula, læ. f.* Straaxniza, ze. f.
U ſtraaxnizah nochnjeh káje,
Odkle ubodi gljùdſka djella,
Cetta viſegnjeh od zvjèzdaaje
U veſtèglju zatreptjella. Gior. Raz.
Straxanizza, ze. f.
Guardo, e ſguardo. *Aſpectus, us. m.* Pozôr, xza. m. Poghléd, da. m. Zghledánje, nja. n. Zghléd, da. m.
Mechjábu occi ſ' nàvidoſti
Zghléde otróvne, zlèbne i krijve. Razm.
Fiſſar lo ſguardo: V. Guardar fiſſo.
Voltar lo ſguardo verſo qualche oggetto. V. alla parola Occhio.
Guarire, ſanare. V. Sanare.
Guarnello, veſte di tela da donna. *Supparum, i, n.* Ogarnaccja, cce. f. Ogarnâc, cja. m.
Guarnigione, preſidio de ſoldati. *Præſidium, dij. n.* óbrana ód Gráda, ne. f. Tvàrghje &c.
Guarnire per fortificare. V. Fortificare.
Guarnire per ornare. V. Ornare. V. Adobbare.
Guaſtare, far deteriore. *Corrumpo, is, pi, ptum.* Iſčettiti, Sčettim, tioſam. Sčèttiti, tim, tioſam.
Il guaſtare, guaſtamento. *Corrumpere.* Sčetjènje, nja, n. Iſčetjènje, nja. n.
Guaſtare, diſfare. *Diffingo, gis.* Razcinitti, razcijgnam, nioſam. Razvàrchi, varxijvam, rázvargaoſam. Razmètnuti, mechjem, rázmetnuoſam.
Il guaſtare, il diſfare il fatto. *Diffinctio, nis. f.* Razcignènje, nja, n. Razvarxènje, nja. n. Razmetnútje, tja. n.
Guaſtare uno, cioè depravare. *Depravo, as, avi, atum.* Iſčettiti tkòga, ſčettím, tioſam. Ucinitti tkòga zlà, Cinijm, nioſam. Izopâciti tkòga, cijvam, cioſam.
Guaſtarſi, invitiarſi. *Vitior, aris, tus ſum.* Iſčettitiſe, Sčettímſe, ſčettioſamſe. Uzmuzuvjèritiſe, rijvamſe, rioſamſe. Izopâcitiſe, vamſe, cioſamſe. V. Incattivire.
Guaſtato, invitiato. *Depravatus, ta, tum.* Iſčetten, na, no. Uzmuzuvjeeren, na, no. Izopaacen, na, no. *Pjeſni ſ' nepomſiva izopaacene.* Pjes. Pok.
Guaſtato, diſfatto. *Diffinctus, ta, tum.* Razcignèn, êna, êno. Rázvàrxen, na, no. Rázmetnút, rázmetnúta, to.
Guaſtato, fatto deteriore. *Corruptus, ta, tum.* Iſčetten, na, no.
Guaſtarſi, putrefarſi. V. Marcirſi.
Guaſto, cioè fracido. V. Marcio.
Guattaro, e guattero ſervente del cuoco. *Mediaſtinus, ni. m.* Sudopràghja, ghje. m.
Guatto, cioè chinato. V. Quatto.
Guazza. V. Ruggiada.
Guazzetto, intingolo. *Intinctus, tus. m.* ómaka, ke f.
Guazzo. V. Guado.
Paſſare à guazzo. V. Guadare.
Guercetto, alquanto guercio. *Strabunculus, li. m.* Nagverók, ka. m. Higljók, ka. m.
Guercio, quegli che hà i occhi guerci. *Strabus, bi. m.* Gverók, ka, ko. Higljók, ka, ko.
Guerra. *Bellum, li. n.* Ràt, tta. m. Ràt, tti. f.
Kàdje ràt nitko nitkomu bràt. Proverb.

In guerra non v' è riſpetto ad alcuno.
Kàd oghnjenè òd ſvùd ratti
Najvechmaſe more ùnexe. Oſm.
Booj, ja. m.
Boojnam górki ſprávglja ópéta. Palm.
Guerra civile. *Bellum civile*. Gradski ràt.
Booj mèghju Grádjanima.
Guerra intimata. *Bellum indictum*. Ràt navjeeſcten.
Movere la guerra ad uno. *Alicui bellum inferre*. Uſtatti ná booj prèma tkòmu. zaràttitſe skjêm. Navjêſtiti tkòmu booj. Podighnutiſe ná booj prèma tkòmu.
Xégljan ſlaarjeh ſlàvu ſrèſti
Podixeſe ua Pogljáka
S' mnogom ſillom, s' mallom céſti. Oſm.
Uzdíghnuti, alli podighnutti ſtjégh òd ratti.
I zà nàſcju krunnu arvatti
Stjégh uzdiuti ſmartnee ratti. Gior. Pſ.
Guerra navale. *Bellum claſſicum*. Booj pomórski.
Guerra civile. *Bellum inteſtinum*. Rat ſkargna. Domaachi booj. Supròtiva domaachja.
Kàxuch dà nie drùga ſilla
Tàc pogùbna, i ſiraſciva
Kóli i kargna rat nemilla,
I *domaachja ſuprótiva*. Mànd. Gior.
Kùchni booj. *Razruſcena i kuchnjem, i inoſtránjem bòjom &c.* S. Ben.
Arte di guerra. *Bellica diſcipl na*. Vojnijcki zâkon. Nâuk bó ni. Réd vójnize.
Guerra attaccata. *Bellum inceptum*. Booj pocét, zacét.
Guerreggiare far guerra. *Bellum agere*. Booj bitti. B ttiſe biemſe, bioſamſe. Vojevatti, jùjem, vòſam. Ràttitiſe, rattimſe, tiòſamſe.
Guerriera, colei, che guerreggia. *Bellatrix, cis. f.* Bójniza, ze. f. Zatòcn za, ze. f.
Guerriero, colui che guerreggia. *Pugnator, ris. m.* Vojnîk, ka. m. Bojnîk, ka. m. Vítéz, za. m. Zatocnijk, ka. m.
Zatocnízi barli, i jázi
Kopjanízi ſvim brabreni. Oſm.
Guerriero agett. *Bellicus, ca, cum*. Bójni, na, no.
I pódloxi bójnòm vláſti
Vele mjéſtaa ò Gradóvaa. Palm.
Kao Lav bójnù ſvòm jàkoſti
Sve nadhodi zvjéri oſtaale.
Zatocní, cna, cno.
Zatocnóga punne ghenéva. Palm.
Gufo. V. Barbagianno.
Guglia, & aguglia. *Obeliſcus, ſci. m.* Stûp tronuughli, cerveronuughli &c.
Guida, colui che guida. *Dux, cis. m.* Vodìtegl, gl a. m. Provodìc, ccja. m. Vòdaz, dza. m. Illir. barb. Kalaùz, za. m. ma voce uſata.
Guida cioè l' atto di guidare. *Ductus, us. m.* Vood, dda. m. Vodjènje, nja. n. Provodjènje, nja. n. Povòd, da. m. Illir. barb. Kálauzènje, nja. n. voce uſata.
Guidare, ò ſcorgere far la guida, ò ſcorta. *Duco, cis, xi, ctum*. Voditti, dim, dioſam. Provoditi, dim, dioſam. Illir. barb. Kalaùziti, zim, zioſam. Voce uſata.
Guidare in diverſe parti. *Deduco, cis, xi, ctum*. Razvèſti, illi Razvoditi, dim, dioſam.
Il guidare in diverſe parti. *Diductio, nis. f.* Razvodjènje, nja. n.
Guidar fuor di ſtrada, guidar male. *Perperam ducere*. zavèſti, illi Zavoditti, dim, dioſam.
Il guidare fuori di ſtrada. Zavodjènje, nja. n.
Guidare un negotio. *Negotium regere*. Upràvgljati, Svoditti poſáo, dim, dioſam.
Illi Boogh sil Clovjek ſvodjáſce tódjello. Elek.
Guidar la carozza. *Aurigo, as*. Vládati kociu, illi Kociom, Tjerati kocie. Vozitti i kociu.
Guidato, ſcortato. *Ductus, ta, tum*. Vòdjen, na, no. Illir. barb. Kalauzen, na, no. voce uſata.
Guidato fuori di ſtrada. *Diductus, ta, tum*. Zavòdjen, na, no.
Guiderdone. V. Premio.
Guiſa, cioè maniera. V. Maniera.
A guiſa. *Inſtar*. Nà nâcin. Kakkono. V. Come.
A guiſa di Roma. *More Romano*. Nà Rjimſku. Rimski.
Guizzare, moverſi, ò ſcherzare come fanno i peſci. *Laſcivio, is*. Pliskati, kam, kaoſam. Blûditiſe, dimſe, dioſamſe.
Il guizzare de peſci. *Luſus, ſi. m.* Pliskánje, nja. n. Blûdjenje, nja. n.
Guſcetto dimin. di guſcio. *Calyculus, li. m.* Kòriza, ze. f.
Guſcio, inteſo di legumi. *Folliculus, li. m.* Korra, rre. f. Mohunna, nee. f.
Guſcio, ò coccia, come di noce, caſtagna, e ſimili. *Putamen, nis*. Gljùska, ke. f. Lubùrina, ne. f. Guſcio propriamente di legno ſcavato.
Guſcio di lumaca. *Cochleæ calyx*. Gljùska Spuxja. Spuxaljna, ne. f.
Guſcio di ovo. *Reſta, æ. f.* Gljùska jája. Korra jája.
Guſcio molle, e tenero. *Calyx pulvinatus*. Mèka korra.
Guſcio ſpinoſo, qual è quello della caſtagna. *Echinus, ni. m.* Dràcjaſta korra, ſciſcjárka, ke. f.
Guſtare, haver guſto di qualche vivanda. *Libenter præguſtare*. Slâditi tkòmu ſtogòd. V. Piacere. V. Dilettare.
Guſtare. V. Aſſaggiare.
Guſtevole, e guſtoſo agett. che piace al guſto. *Suavis, & ſuave* Slâdak, dka, dko. Slâſtan, tna, tno. Ugòdan, dna, dno ókuſcènju. Nâſladni, dna, dno.

Guſte-

Guſtevole, V. Dilettevole.
Guſto uno di cinque ſentimenti, che giudica de ſapori. *Guſtus, tus. m.* ókuſcènje, nja. m.
Guſto per piacere, ò diletto. V. Diletto.
Far ogni coſa per guſto ſuo. *Omnia voluptate ſua metiri.* Svakka cinitti nà ſvôj nâcin.
Dar guſto compiacere ad altri. V. Compiacere.
Dar guſto. *Voluptatem movere.* Naslâditi, ghjujem, dioſam.
Guſto. V. Guſtevole.

H A

HA. ha. *Ah ah.* Ah àh.
Far ſpeſſo ha ha. HâKati, haakam, hâkaoſam.
Chi fa ſpeſſo ha ha. Hâcina ne, f.
Habile ad iet. idoneo, ſufficiente. *Habilis, & le* Izvàrſtan, ſna, ſno. Vrjêdan, dna, dno.
Akko pozȝnám dà njês. vrjêdan.
Odgovorit ni moj Snázi. Oſm.
Podòban, bna, bno. Zadovòglan, vóglna, vóglno.
Habilmente, idoneamente. *Aptè.* Izvàrſno. Urjêdno. Podòbno.
Habilità, diſpoſitione, ò attitudine. *Habilitas, tis, f.* Vrjêdnos, ſti. f. Izvàrſnos, ſti f. Podòbnos. ſti. f. Zadovôglnos, ſti, f. Správnos, ſti, ſ.
Habilità, ò talenti naturali dell'animo. *Naturæ munera.* Naravske vrjêdnoſti.
Habilita, ò talenti mentali. *Animi dotes.* Pámetne vrjêdnoſti.
Habilitare, far habile. *Habilem facere.* Ucinitti vrjêdna, izvàrſtna tkòga. Upodobitti tkòga, bijvam, bioſam. Uvrjêdniti, dnijvam, dnioſam.
Habilitarſi, farſi habile. *Idoneum ſe reddere.* Upodobitiſe, bijvamſe, bioſamſe. Uvrjêdnitiſe, ijvamſe, nioſamſe, Ucinittiſe vrjêdan, izvàrſtan &c.
Habilitato. *Idoneus redditus.* Upodòbjen, na, no. Ucignen vrjêdan.
Habitabile, & habitevole, che ſi può habitare. *Habitabilis, le* Pribivàoni, ona, ono. Nepribivaoni, inabitabile.
Habitacolo. V. Habitatione.
Habitante part. che habita. *Habitans, tis.* Pribivajuuchi, chja. chje. Pribîvalaz, vaoza. m. Pribîvaliza, ze. f.
Habitare, ſtantiare, ſtare in un luogo alla lunga. *Habito, tas, avi, atum.* Pribîvati, bijvam, vaoſam.
Iá beȝ tébbe njêſam xíva
Akko ù markloj s' tobbom tminni
Sárze, i dúſcia má pribijva. Oſm.
Bîvati, vam, vaoſam. Stanovatti, nùjem, ſtánovaoſam
Ké blâxenſtvo mé bilobi
Poſrêd doma Kád on móga
Vàs ſuój xivot ſtánovóbi. Palm.
Stanovatti ù ſtânu.
Ponoſſito Boogh ná Nebbi
Sám ſchbomſe nareſcjuje
Tèr, ú jedno ſámje ſebbi
Stàn, i ù ſtânu Ki ſtanùje. Gund Razm.
Stâti, ſtoijm, ſtàoſam. Stâjati, jem, joſam. Domovatti mùjem, dómovaoſam Stâti ſtànom.
Nepoſcténa gljùbav ſtánom
U gnêbluudnom lizu ſtoij. Palm.
Habitare appreſſo. *Accolo, lis.* Pribîvati Kòd, ù3 V. G. kòd zàrkve, ù3 zàrkva.
L' habitare. Pribîvanje, nja n. ſtanovánje nja. n.
Habitare alla grande. *Habitare magnificè.* Gòsposki, Nà Gòſpsku ſtanovatti.
Habitare largo. *Habitare laxè.* Proſtranno Stanovatti.
Habitare ſtretto. *Habitare anguſtè.* Tjéſno ſtanovatti.
Habitare di ſopra. *Habitare ſurſum.* Góri pribîvati. 3góra ſtâti.
Habitare di ſotto. *Colere deorſum.* Dóli, ú dógnoj ſtrâni pribîvati.
Trovarſi l'habitatione. *Domicilium, ſedemque ſibi conſtituere.* Uſtânitiſe, nùjemſe, nioſamſe. Naſtânitiſe, gnijvamſe, nioſamſe. Uſſelittiſe, lijvamſe, lioſamſe. Naſſelittiſe, lijvamſe, lioſamſe.
Laſciar d' habitare un luogo. *Relinquere domicilium.* Izſelittiſe lijvamſe, lioſamſe
Menar gente ad habitare in qualche luogo, popolarlo di habitatori. *Sedem conſtituere.* Naſelitti, glijvam, lioſam.
Plemêniti Voevoda
Sveem zémglju ki náſſeli. Palm.
Venir ad habitare. *Tranſferre domicilium.* Priſelittiſe, lijvamſe, lioſamſe. V. G. Izſelilliſuſe ìȝ Dúbróvnika, à priſelilli ſuſe ù kotòr.
Budúch cijúo dáſe ù ſêla
Gljubdragh otaz s' gnjôm príſeli. Oſm.
Il venir ad habitare. *Domicilij tranſlatio.* Priſeljènje, nja. n.
Traſportare uno da un luogo ad un altro ad habitare. *Aliquem transferre.* Priſelitti tkòga, lijvam, lioſam
Sámo ù oní cjás Kadága
U zemagliski Ráj príſeli. Palm.
Habitarſi, ò eſſer habitato. *Habitor, ris.* Pribîvatiſe, vaſe, valoſe.
Habitatione, habitacolo, ſtanza, ò luogo da habitare. *Habitatio nis. f.* Pribivàſiſcte, ſcta. n. ſtàja, je f.
Oni vráta ſnijxne ſtâje
Smnogom ſlavom i velikom
Uréſiſce pò ſue kráje
Ponoſſitom lovorikóm. Palm.
Stânje, nja. n. Stán, na. m.
Gbdje ſtán puuzim bij vrjeednime
Tù ſad Paſtir òvze ſvracchjá. Oſm.

Nìe vàmi kucchje, i ſtána
Srèd umarle ʒemgljee ové Palm.

Dóm, ma. m. ſtàniſcte, ſcta. n. Priſtàniſcte, ſcta. n. Kucchja, cchje. f. Priſtàliſcte, ſcta. n. *Terſe vráti ná ſtáro ſvòje priſtáliſcte ù ſpréllu* S. Ben.

Habitatione arioſa, ò luminoſa. *Domicilium illuſtre.* Svjeetlo pribivàliſcte.

Habitatione di Signore, ò Padrone. *Habitatio Dominica.* Goſpoſki ſtán, Gribivàliſcte Gòſposkó.

Habitatione di ſopra. *Habitatio ſupera.* Górgni ſtán.

Habitatione di ſotto. *Habitatio infera.* Dógni ſtán.

Habitato part. *Habitatus ta, tum.* Pribijvan, na, no. Nepribijvan, non habitato.

Habitatore colui, che habita. *Habitator, ris. m.* Pribîvalaz, vaoza, m.

Habitatore in terra, ò paeſe foraſtiere. *Jncola, le, m.* Priſ jàlaz, oza. m. Gooſt, od gòſta Pridoſcjalaz, aoza, m. Veſi Foraſtiere. Poſtájnik, ka. m. Priſclàz, lazza. m.

Habitator del Cielo. *Cælicola, læ, m.* Nebèski Pribîvalaz.

Habitatrice. *Habitatrix, cis. f.* Pribîvaliza, ze. f.

Habitatrice in paeſe foraſtiere. Pridoſcjàliza, ze. f. Priſcjaliza, ze. f. Poſtájniza, ze. f.

Habito, cioe qualita con uſo frequente cagionata. *Conſuetudo, dinis. f.* Obicjáj, cjái. f. Nâuk, ka, m. Nâuka, ke, f. V. G. Scto necinij ʒla nâuka, che non fà il mal habito. Uvàdiza, ze, f. óbicjáj. óbicjája m.

Habito buono. *Conſuetudo pura, & incorrupta.* Dòbra óbicjáj. Dòbra náuka.

Habito cattivo. *Conſuetudo viciosa.* ʒla óbicjáj.

Opâka óbicjáj.

Habito, cioe veſtito, ò veſtimento. *Habitus, tus, m.* Odjecchja, chje. f. Ruhho, ha. n. Hagline, naa, f. p.

L'habito non fa monaco proverb. che per lo più ſi uſa metaforic. Cithara Citharœdum non facit. Nè ſvák Pop ù Zarnój haglini.

Habituale adiet. di habito. *Hecticus, ca, cum.* Obicjájni, na, no.

Habitualmente. *Hectice.* Obicjájno.

Habituare, far l'habito in che che ſia. *Conſuetudinem facere.* Uobicjâitiſe, imſe, joſamſe. Uveſtitiſe ú ch,úd, uvodimſe, úveoſamſe.

Habituato, inteſo di perſona. *Imbutus, ta, tum.* ùejan, cna, cno. Uʒobicjájen, jna jno.

Habitudine, cioè diſpoſitione ò ſtato di corpo. *Habitudo, dinis. f.* V. Compleſſione.

Halcione, ucello noto di mare. *Alcion nis. m.* Slavîch morskí. Slavîz morskí.

Halito. V. Fiato.

Hamato, fatto ad hamo. *Hamatus, ta, tum.* údicjaſt, ſta, ſto.

Hametto. V. Ametto.

Hamo. V. Amo.

Harmonia. V. Conſerto.

Harmonia, overo canto Eccleſiaſtico. *Harmonia Religioſa.* Réd, alliti urèdba od ſpjevánja Zarkovnóga. *Nágovoriga, dà ſlavi réd ſpjevanju Zarkovnomu, i Boxânſtvene hvále po pravovjérnjeh ſkupſetinah ſlatkoglaſnjem izmjenizam, i pjéſnickjem orûdjem ſadrúxi, i ponaprávi.* S. Ben. Skląd i nâcin od Zarkovnóga pripjevánja. *Uneſſoſce ù Kucchju Boxjuſkląd, i nâcin od Zarkovnóga pripjevánja, koje paka ſoſe urednije ʒbitri veliki Gargûr Papa.* S. Ben.

Harpa. V. Arpa.

Harpia, moſtro favoloſo alato. *Harpya, æ. f.* Nâkaʒan krilatta. f. Arpía, e. f.

Harpocrate Dio del ſilentio. *Harpocrates, tis.* Arpòkrate, ta, m.

Haſta legno lungo aſſottigliato e polito. *Haſa, ſæ. f.* Kopje, ja. n. Sulliza, ze. f. propriamente del ferro in punta.

Haſta da tirare. *Haſta miſſilis.* Ill. barb. Gildèr. tta. m. Harba, bee. f.

Harba Mehmeda, à Durakka
Ubi puſcka ká nágn pucce. Oſm.

Haſtato, armato di haſta. *Haſtatus, ta, tum.* Kopjaník, ka. m.

Haſta col ferro in cima. *Haſta præferrata.* Sùlliza, ze. f.

Ferro dell'haſta. V. la paroſa Lancia.

Haſtile manico dell'haſta. *Haſtile, is. n.* Darxallo od kopja.

Havere, nome, val entrate facoltà, ò ricchezze. *Bona, rum. n. pl.* Imanje, nja. n. Blágo, ga, n. Stokka, ke. f.

Havere, verbo, val poſſedere qualche coſa. *Habeo, bes, bui, tum.* Imatti, mam, imàoſam

Non havere, val eſſere privo di che che ſi *Creo, es, vi.* Biti béʒ ceſſa, jeſam, bioſa Neimatti, neimam, njêſam imao. Nebiti nie, nie bílo.

Er nie mjeſta gljùdskoi ſnâʒi
Gdi vojâje Bòxja rûka. Palm.

Haver bene. *Pulchre eſſe.* Imatti dobro Biti tkòmu dòbro. Dòbro ſtâti.

Haver à bene, prender in bene. *Bonam in partem accipere.* Imatti ʒà dòbro. Vidditi ʒa dòbro. Nà dòbro prîmiti. ù dòbro uʒêti.

Haver à bene, cioè ſopportar di buon cuore. *Æquo animo ferre.* Dobrovóglno priâti. Podnjêti, podnoſſim, nioſam dobrovóglno. Podnoſſitti. Neʒaʒretti, ʒirem, ʒróſam.

Haver à male. *Durius accipere.* Imatti ʒâ ʒlò. Prîmiti nâ ʒlò. ʒaʒretti. Prîmiti ù ʒâʒor.

Haver tempo. *Otium nanciſci.* Imatti vrémena. Imatti kad.

Haver à caro, haver à grado. *Gratum habere.* V. Gradire.

Haver à diſpiacere. *Acerbè ferre.* Biti tkomu xào, uſsíono.

Havere per ſicuro. *Habere in manibus.* Darxatti

xatti ù rûzi.
Haver ardire. V. Ardire.
Havere commiſſione. *In mandatis habere.* Imatti nâredbu, zápovjéd.
Havere per certo. *Pro certo habere.* Imatti zá iſtinito. Darxatti zaiſto.
Havere cuore. V. Cuore. V. Animo.
Haver cervello, haver ſenno. *Sapio, is.* Imatti pamét.
Haver poco cervello. *Male ſapere.* Imatti mallo paméti, ſvjésti, ſolli.
Non havere niente di cervello. *Nihil admodum ſapere.* Nejmatti nìſcta paméti, ſolli ù glâvi.
Havere, ò far buon fine. *Bonum habere exitum.* Imatti dòbru ſvàrhu. Dobro ſvarſcitti.
Havere, ò far mal fine. *Malum exitum habere.* Imatti zlù ſvàrhu. Zlôm ſvàrhom ſvarſcitti.
Haver facoltà, forza, ò virtù di fare qualche coſa. *Valeo, es, vi.* Imatti mooch. Mocchi, mògu, gaoſam. Biti vògljan, na, no. V. G. Vògljanſi ubitme. Mi puoi uccidere. Vógina, vógino.
Haver aſſai da fare. *Satis negotij habere.* Imatti mnoggo poſsálaa. Biti ù velikom pòslu. Imatti dòſta cignènja, oprávaa. V. Affacendato.
Havere il malanno, e la mala Paſqua. *Duplicitèr dolere.* Imatti zào Boxich, ì gorre godiſcte.
Havere cattivo nome. *Male audire.* Imatti zlò imme, zào glás. Biti nâ zlù glâſu.
Haver male. *Ægrè eſſe.* Biti zlò, ſtâti zlò.
Haver a noja. *Moleſtè ferre.* Deſsaditi tkòmu kojá ſtvaar. V. G. Hò à noja la fatica. Doſsadjujèmi trûd. Trúdno podnoſitti illi podnjèti. Mùcno, Mársko biti tkòmu. Dodiati tkòmu kojá ſtvaar.
Haver buon nome. *Bene audire.* Stecchi dobro imme. Imatti dobro imme. Proverbialm. Dobrjêmſe okâditi.
Haver riguardo, riſpetto. *Habere rationem.* Imatti ópazu, óbzír, òpaz.
Haver à Schifo. V. Schifare.
Haver torto. *Iniquam cauſam habere.* Imatti krívo. Imatti krívinu. Biti krîjv.
Haver gran voglia. *Maximè velle.* Veòma xûdjeti. Smaghnutti za cjêm. V. Bramare.
Haver poca voglia. *Exiguè velle.* Nexûdjeti vele.
Havere, ò tenere il primo luogo. *Eſſe primario loco.* Biti na parvómu mjèſtu. Imatti parvó mjèſto.
Havere, ò tenere il ſecondo luogo. *Secundum locum obtinere.* Imatti mjèſto zà parviem.
Che hai da far meco? *Quid tibi mecum?* Scto je tebbi mnôme? Scto imaſc ſamnóm?
Secondo l' havere. *Profacultatibus.* Pò imánju.
Havuto partic. *Habitus, ta, tum.* Imán, na, no. Neimán, na, no. non havuto.
Erſe vrâtit nà imáno
Pò izgubglſènju nie dâno. Ivann.

H E

HE & ò la. *Hem.* èh.
Hebraicamente alla hebrea. *Judaicè.* Nà xidòvskú. Xidòvski. Nà Eurjénsku. Eurjénski.
Hebraico Giudaico. V. Giudaico.
Hebraizzare. V. Giudaizzare.
Hebreo. *Hebræus, i. m.* Eurjénaz, nza. m.
Ke padábu ſrèd tábora
Ghdì Eurjénzi ſtânje imábu,
Terſe okolo gnih ſcjatóraa
Plâbjem kollom proljeetabu. Giorg. Pſ.
V. Giudeo.
Hebrea. *Mulier Hebræa.* Euriénka, ke. f. Eurjénkigna, gne. f.
Eurjénkigna jednom mlâda
Kòn jezera toga ſjedde. Man. Gior.
Hebro, fiume di Tracia. *Hebrus, i. m.* Màriza, ze. f.
Várh Mar'ze ryékee, kojá
Mnokrát barzi tjék ûſtavi,
Kàd Orféo kráj gnè pòja
Draaghe pjèſai òd gljúbavi. Oſm.
Helenà, nome proprio di Donna. *Helena, næ. f.* Jélla, le. f. Jeliza, zæ. f.
Helenio herba. *Inula, læ. f.* Omàn, na. m.
Helitropio. V. Girasole.
Helleboro herba medicinale. *Heleborus, ri. m.* Cemerizza, zze. f. Cemerikka, kke. f.
Helleboro negr. *Heleborus niger.* Kúkuvjek, ka. m
Hellera, & edera pianta nota. *Hedera, ræ. f.* Barſctàn, na. m.
Neſvèza Barſctàn táj nìghdir
dúb nì kammi. Max.
Di Hellera. *Hederaceus, a, um.* Barſctànov, va, vo. Barſctàgni, gna, gno.
Barctàgnut ovu já darijvam cjàſcju sàd. Ra. Gl.
Veſtito di hellera. *Hederoſus, ſa, ſum.* Barſctànom odjevèn.
Helleſponto, lo ſtretto di Gallipoli volgarmente il braccio di S. Giorgio. *Helleſpontus ti. m.* Elleno morre. Eleſpónt-ta. m.
Gledá k'ſtránam ſjéverníme
Tjéſna morra vál nà hlìzu
Komu Elle podá imme
Kàd nà ocsju zghinu Frizu. Oſm.
Emicranea. V. Emicranea.
Hemiſperio, cioè la metà della Spera. *Hemiſphærium, rij. n.* Pookolîſc, ſcja. n.
Hemiſperio di ſopra. Hemiſperio di ſoto. *Heniſpherium ſuperum. Hemiſphærium inferum.* Pookolîſc górgni. Pookolîſc dógni.
Hemorroide. V. Emorroide.
Herba, nome generico di qua lſivoglia ſpecie di herba. *Herba, bæ. f.* Trâva, vee. f.
Herba da mangiare. *Olus, ris. m.* Zeglje, glja. n. diminut. Zeglíze, za. n.
Herba, ò pianta, che naſce daper ſe, cioè non ſeminata. *Suę Spontis herba vel planta.* Sámonie, cja.

cja.m. Samonìk, ka. m.

Herba da mangiare ſalvatica. *Olus agreſte.* Divje zèglje.

Pertinente ad herba da mangiare. *Oleraceus, a, um.* Zèglni, na, no.

Svellere l'herbe da qualche luogo. *Exherbo, bas, vi, atum.* Gûliti, lim, lioſam trâvu.

lioſam trâvu.

Divenir herba. *Herbeſco, ſcis.* Potrâvitiſe, vijvaſe, viloſe. Cinittiſe trâva Provàrchſe ù trâvu.

Herba medicinale. *Herba medica.* Trâva ljeecna. Biglje, glja, n.

Za picchjumi vocchje ùzgoi
A za ljéke biglje ùzplodi. Razm.

Herba, che naſce ne luoghi paludoſi, con la quale ſi cuoprono le capanne. *Tipha, phæ. f.* Scevâr, ra, m.

Di herba adiet. *Herbaceus, cea, um.* Traavni, na, no.

Nodrito d'herba. *Herbilis, le.* Hraagnen trâvom,

Herba odoriſera. *Herba bene olens.* Mirìſna trâva,

Herbaccia, herba cattiva. *Herba mala.* Trâvina, ne. f. Zèglje néznáno.

Gorko zèglje i néznáno
Gnè ljeepe ùſti pruudi, ì trùje. Mand. Gior.

Herbame. *Herbæ, arum. f.p.* Travje, vja. n

Jéſtlojskaje má jedijna
Népoznáno górko travje. Razm.

Herbarolo. *Olerum venditor.* Zegljàr, ra. m. &c. Zegljarizza, zze. f.

Herbetta, herbiciuola. *Herbula, læ.* f. Travizza, zze, f.

Herbetta da mangiare. *Oluſculum, li. n.* Zeglíze, za, n.

Herbifero adiet. che produce herba. *Herbifer, ra, rum.* Travoròdan, dna, dno. Traavan, vna, no.

Herboſo abondante d'gerba. *Herboſus, ſa, ſum* Traavan, vna, no.

Znój, kì ſliccjan ruuſoj kàrvi
Traavnoj zemgli padá ù krílo. Palm.

Herede, & erede, quegli, che ſuccede nell'heredità del morto. *Heres, dis. m.* Báſtiník, ka. m.

Vecchje oni neoſtanne báſtiník Ràja Nebeskóga. Djediník, ka. m.

Herede aſſoluto, cioè del tutto. *Hæres ex aſſe.* Báſtiník opchjeni, òd ſvèga.

Herede della metà. *Hæres ex ſemiſſe.* Báſtiník òd polovizze.

Herede della terza parte. *Hæres ex triente.* Báſtiníh trechjéga djêla.

Far, ò laſciar herede. *Hæredem facere.* Ucinitti báſtiníkom. Oſtaviti báſtiníkom.

Heredità, l'havere, che laſcia il morto dell'havere. Baſtina, ne. f. *Gubiiſe báſtina òd Ràja.* Kom. Djedjna, ne. f. óccinſtvo, tva, n. Djedìnſtvo, ſtva. n. Otàcbina, ne. f.

I prèm kakko dà jedijni
U Otàcbini jèſam mojôj. Ivan.

Heredità groſſa. *Hæreditas luculenta.* Dòbra, velika, bogatta bàſtina.

Heredità, che conſiſte in robbe di caſa. *Rei familiaris hæreditas.* Pokùchſtvo, ſtva. n.

Heredità, che conſiſte in terreni. *Hæredium, dij. n.* Baſtina, ne. f.

Haver parte nell'heredità. *In hæreditatis partem vocari.* Biti dſonijk ù bàſtini. Imatti dio ù baſtini.

Haver un heredità dà qualchuno. *Hæreditatem ab aliquo venire.* Priſtûpiti bàſtina tkòmu od tkòga.

Per heredità, ò per titolo d'heredità. *Jure hæreditario.* Pò bàſtini. Pó óccinſtvu.

Entrare in poſſeſſo d'un heredità. *Adire hereditatem.* úbaſtinitiſe, gnijvamſe, nioſamſe. údjedinitiſe, gnijvamſe, nioſamſe. Ugljèſti ú óccinſtvo, ú djèdinu. Prîmiti óccinſtvo.

Succedere nell'heredità. *Eſſe hæredem.* Biti báſtiník. Ugljèſti ù baſtinu. Naſtatti ù baſtinu.

Privare dell'heredità. V. Diredare. Diredato, Diredatione.

Hereditare. *Hæredem eſſe.* óbaſtiniti, nijvam, nioſam. Pódidiniti, vam, nioſam.

Hereditario, pertinente ad heredità. *Hæreditarius, ria, rium.* Bàſtinski, ska, sko. Stvaar kojá idé pò bàſtini, pò kogljènu.

Heresìa, dogma contrario alla fede Cattolica. *Hæreſis, ſis. f.* Poluvjérſtvo, ſtva. n. *Uſtaſce rázlika poluvjérſtva za pozarniti cistochju òd pravovjérnich.* S. Ben. Poluvjérnos, ſtì. f. *Náſeli Garcko Ceſarſtvo ſvojém Redovnizima, ſátriteglim òd Neſtoriánske, òd Eutikiánske, ì òd Ariánske poluvjérnoſti.* S.B.

Hereſiarca, capo, ò auttore d'ereſia. *Hæreſiarcha, chæ. m.* Glavopoluvjérnik, ka. m. Nacélnik poluvjérſtva. Otaz poluvjérnoſti. Poglaviza òd poluvjerníkaa, illi vojvòda. *Zamiéera s'jedne ſtránne Arìa poglavizu òd polnvjérníkaa.* S. Ben.

Heretico. *Hæreticus, ci. m.* Polovjèraz, rza. m. Poluvjérnik, ka. m.

Di heretico. *Hæreticus, ca, cum.* Poluvjérni, rna, rno. Poluvjérski, ska, sko.

Hermafrodito. V. Ermafrodito.

Herode. V. Erode.

Heroe, cioè huomo famoſo di ſingolar virtù ſopra gli altri. *Hæros, is. m.* Vitéz, za. m. Junâk, ka. m. Hrabrenik, ka. m.

Heroico agett. pertinente ad heroe. *Hæroicus, ca, cum.* Viteſcki, ka, ko. Iunaacki, ka, ko. Hrabrénski, ka, ko.

Atto heroico, valoroſo. *Strenuè facinus.* Junáſtvo, tva. n Hrabrénſtvo, ſtva. n.

Herzegovina, Regione nell'Illirico. *S. Sabæ Ducatus.* Herzegovina, ne. f.

Di Herzegovina gent. *E provincia S. Sabæ.* Hérzegovaz, góvza.

Hérzegovaz Ali Paſcia. Oſm.

Hi-

H I

HIbernia Iſola celebre. *Hibernia, niæ. f.* Ibérnia, nie. ſ.

Hiberneſe agett gent. d'Hibernia. *Hibernus, na, num.* Iberné3, za. m.

Hidra ſerpe favoloſo di ſette teſte. *Hydra, dræ. f.* 3mîa ſedmeroglàva, overo ſedmoglàva.

Hidra ſerpe d'acqua. V. Serpe d'acqua.

Hidropico infermo d'Hidropiſia. *Hydropicus, ci. m.* Nadút, dûta, nadùto. Napreeghnut podkòxgnom vodóm. Nadmene utròbe.

Nà bit mogú pribròjeni
Krò3 utròbu kî nàdmenu
Bjè bu tarpjèt uſtiglјeni
Bè3 priſtánka xéghiu oghgnènu. Palm.

Hidropiſia, infermità nota. *Hydrops, pis. m.* Vodná némooch. Podkòna vòda. Nadmènje òd utrobee. Nadùtje òd utrobee.

Hieri avverb. di tempo è val il giorno paſſato. *Heri.* Jucér. Jucéra.

Hieri l'altro. *Nudius tertius.* Prikojucéra. Pridjucér. Onomàdne.

Hier mattina. *Heri mane.* Jucér ì3 jùtra. Jucér ú jùtro.

Hieri notte. *Heri nocte.* Jucér óbnooch. Jucéra prìkonocchi.

Di hieri agett. *Heſternus, na, num.* Juceràgni, gna, gne. Iuceràſcgni, gnja, gnje.

Hieri ſera. *Heri veſperi.* Sinooch.

Hinno. *Hymnus, ni. m.* Pjeſſan, ſni. f.

Hiperdulia. V. alla voce Adoratione.

Hipocriſia. V. Ipocriſia.

Hipocrita. V. Ipocrita.

Hippocentauro moſtro favoloſo, mezzo huomo, e mezzo cavallo *Hippocentaurus, ri. m.* Polucjovjèk polukogn.

Hippone. Città dell'Affrica. *Hippo, nis. m.* Ipona, ne. f.

Hirſuto, cioè aſpro di pelo. *Hirſutus, ta, tum.* Koſmàt, tta, tto. Rùgnav, va, vo. 3agùgnaſt, ſta, ſto. 3agugnavgljen, na, no. Koſmuràt, ta, to.

Koſmuràtje kip, ì upleeſan. Oſm.

Koſtrètni, tna, tno.

A koſtrètno plabbo imágnje
U kamene gòre odpràvglja. Palm.

Diventar hirſuto. *Hirſutus, fio.* 3arùgnaviti. 3águgnaviti. Gùgnaviti, gùgnavim, vioſam. Okoſmàtiti, chjùjem, tioſam. Rúgnaviti, vim, vioſam. 3agugnàſtiti, ſtùjem, ſtioſam.

3águgnaſtio, ì 3aráſto
Ovî ù koſſab vàſſe vidî.
Poſtaráno lìze, ì tmàſto
Kaaze òd Konee ùhor blìjdi. Oſm.

Più hirſuto. *Magis hirſutus.* Koſmatij, tija, tije. Rugnavij, vija, vije. 3agugnaſtij, tija, tije.

Hirſutiſſimo. *Hirſutiſſimus, ma, mum.* Nájkoſmatij, tija, tije. Prikoſmàt, tta, tto. Nájrugnavij, vlja, vlje. Prirùgnav, va, vo.

Hiſopo herba. *Hyſſopus, pi. m.* Sipánt, ta, m.

Sipántomchjeſe okropìtti
menne, ì cìs tájcjàs bicchju. Pies. Pokorn.

Hiſpido. V. Hirſuto.

Hiſtoria, & Iſtoria narratione vera, e diffuſa di coſe paſſate. *Hiſtoria, riæ. f.* Spovjêdanje, nja. n. Povjêdanje, nja. n.

Comporre, ò ſcrivere un'hiſtoria. *Scribere hiſtoriam.* Pîſati ſpovjêdanja, povjêdanja.

Hiſtoria favoloſa. *Mythiſtoria, riæ. f.* Làxno povjêdanje. Povjêdanje namiſcljeno. Spovjêdanje laxìvo.

Hiſtoricamente avverb. all'hiſtorica, ò dà hiſtorico. *Hiſtoricè.* Pò nâcinu òd Povjêdaoza.

Hiſtorico, compoſitore, ò ſcrittore d'hiſtoria. *Hiſtoricus, ci. m.* Povjêdalaz, povjêdaoza. m.

Hiſtrice, overo porco ſpinoſo, animale coperto di ſpine groſſe, e lunghe. *Hiſtrix, cis. f.* Luuxki jex. Jex ſtregljattí.

Hiſtrione, colui che in ſcena recita compoſitioni drammatiche, ò altre. *Hiſtrio, nis. m.* Prikâzalaz, aoza. m. Illir. barb. Hlûmaz, mza. m. V. Comediante.

Arte dell'hiſtrione. *Hiſtrionica, cæ. f.* Hitrêna ù prîkazah. Prikâzaoſêtina, ne. ſ. Illir. barb. Hlumârſtvo, ſtva. n.

Hiſtro fiume. *Hiſter, ſtri. m.* Dunàv, va. m. Dunàj, ja. m.

H O

HOggi queſto dì. *Hodie.* Dânas. Danàska. Ovi dán. Sègaj dána.

Hoggi ſul far del giorno. *Prima hodierna luce.* Jutros nà oſvjét.

Hoggi dopo mezzo giorno. *Poſt meridiem.* Dânas pò pôdne.

Hoggidì. *Etiam nunc.* I Dânas. I dán danàſcgni.

Hoggidì, cioè à queſti tempi. *Hodie.* Danàſcgni dán. ù ſadàſcgne vrjéme. ù ſadàgne vrjéme.

Sin al dì d'hoggi. *Ad hanc uſque diem.* Dó dnèvi danaſcgnéga. Dò danàska. Dó dán danàſcgni.

D'hoggi agett. *Hodiernus, na, num.* Danàſcgni, gna, gne.

Hoime, voce d'afflittione. *Heù.* Vâjmeh. Jáoh. àh jáoh. Vaaj. Lèle.

Holanda provincia d'Alemagna. *Batavia, viæ. f.* Olánda, de. f.

Holandeſi. *Batavi, orum. m. p.* Olandézi, za. m. p.

Holocauſto. V. Olocauſto.

Homaccino, & homicciuolo. *Homunculus, li. m.* Cjovjecîz, za. m. Cjovjêcjaz, cza. m. Baghègl, glja. m. voce del volgo.

Homaccione, huomo grande. *Homo procerus.* Cjovjèccina, ne. f.

Homaccione, huomo carnoſo, e corpolento. *Homo lacertoſus.* Kruupan cjovjèk, Jamàcjan cjovjèk. Metaf. Golèmma ghidia, motto barbaro.

Homaccione huomo graſſo. *Homo obeſus,* Pretìo Cjovjèk. Debèo Cjovjèk.

Homai. V. Già.

Homero poeta Greco notiſſimo. *Homerus, ri. m.* Omér, ra. m.

Homicida uccisor d'huomini. *Homicida, da. m.* Ubòiza, ze. f. Pogubitegl, glja. m. *Parvi Otaz, i parvi greſenìk Adam pogubitegl ſvèga rodda cjovjecjanskóga.* Kaſ. Iſ.

Homicida del Padre. *Patricida, da. m.* Occin ubòiza.

Homicida della Madre. *Matricida, da. m* Màterin ubòiza.

Homicidio. *Homicidium, dij. n.* Ubójſtvo, ſtva. n. Ubiènje, nja. n.

Homicidio fatto inavvertentemente. *Homicidium imprudens.* Ubóſtvo nepovóglno.

Homicidio volontario. *Homicidium voluntarium.* Ubóſtvo povóglno.

Homilia, diſcorſo ſopra l'Evangelio. Vanghjélniza, ze. f. Rázgovor, alli govorènje vìſce Vanghjeglja.

Homogeneo, coſa della medeſima ſpecie, ò natura. *Ejuſdem naturæ.* Jednovàrſtan, ſtna, ſtno. Jednonarávni, vna, vno.

Homogeneità. *Eadem natura,* Jednocvàrſtnos, ſti. f. Jednonarávnos, ſti. f.

Honeſtà. *Honeſtas, tis. f.* Poſctènje, nja. n. Cjáſt, ſti, f.

Honeſtamente, val con onore, & honeſtà. *Honeſtè.* Poſctêno. Cjàſtno.

Vivere honeſtamente. *Honeſtè vivere,* Poſctênò xìvjeti.

Honeſto agett. che hà honeſtà. *Honeſtus, ſta, ſtum.* Poſctèn, êna, êno, Cjàſtan, ſtna, ſtno,

Più honeſto. *Honeſtior, & hoc jus,* Poſctenij, nija, nije, Cjaſtnij, nija, nije.

Molto honeſto. *Valde honeſtus.* Prem poſctèn, êna, êno.

Honeſtiſſimo ſuperl. d'honeſto. *Honeſtiſſimus, ma, mum.* Pripoſctèn, êna, êno. Nájpoſctenij, nija, nije. Pricjàſtan, tna, tno, Nájcjaſtnij, nija, nije.

Honorabile, degno d'honore. *Honorabilis, le.* Poſctován, âna, áno.

Honorare, far honore ad alcuno. *Honore afficere.* Poſctovatti, Sctùjem, vaoſam. Sctovatti, ſctùjem, vaoſam. Cjaſtitti, tijm, tioſam. Pocjaſtitti, Cjaſtijm, ſtioſam.

Bivſei ſlávnu jùr s'nàcinom, Svetkòvinu pocjaſtilli. Palm.

Citati, tam, toſam.

Cjaſtiſe ſvàk cijta ſvojome. Darx. Raz.

Poctati, Cijtam, ctoſam.

Ovdi ſvojèſti priklònito Tvoj zavèzi jezìk tadé Tèr mucèbi tò pocijta Sctò nìe rjèti mòch ìkadè. Gund. Razm.

Honorare uno con titoli, ò cariche. *Honeſtare aliquem muneribus &c.* Odſciti, cjùjem, cioſam tkòga dîkami, i dôſtojanſtvim, imme nom, prìſtogljem &c.

L'honorare il far honore. *Honoris affectio.* Poſctovánje, nja. n. Cjaſtjènje, nja. n. Pocſtanje, nja. n. Sctovánje, nje. n.

Honoratamente, honorevolmente con honore. *Honeſtè.* Cjàſtno. Poſctêno.

Honorato agett. che hà honore. *Honoratus. ta, tum.* Cjàſtan, ſtna, ſtno. Poſctèn, êna, êno.

I òd ſeſtree ſvè poſctènee. Palm.

Honorato, che riceve honore. *Obſervatus, ta, tum.* Cjàſtjen, na, no. Pocjtan, na, no. Sctován, âna, âno. Odjcen, na, no. Poſctován, na, no.

Nàd ſvè inne poſctováni. Palm.

Honoratore, che honora. *Honorans, ntis. c. g.* Cjaſteechi, chja, chje. Cjaſtitegl, glja. m. *Ljepotya, kojù imaju Bega xìjvoga cjaſtitegli nà zèmgli.* Kaſ. Dje.

Honore, honoranza, ò reputatione. *Honor, ris. m.* Cjáſt, ſti. f. Póſctènje, nja. n. Dîka, kee. f.

Oſta nàmi vjecna dîka. Palm.

Honore convenevole. *Meritus honor.* Cjáſt dôſtojna.

Senza honore agett. che non hà honore. *Inhoneſtus, ſta, ſtum.* Nepoſctèn, êna, êno. Necjàſtan, ſtna, ſtno.

Togliere l'honore ad una donna. *Dehoneſto, ſtas, ſtavi, ſtatum.* Oſramotitti xènu. Uzêti cjáſt xèni.

Oſcurare l'honore d'alcuno. *Notam alicui inurere.* Potamnitti cié póſctènje. Ozarnitti cie póſctènje.

Honorevole degno d'honore. *Honorabilis, & hoc le.* Dôſtojan cjàſti. Cjaſtìv, va, vo.

Hora ſoſtant. una delle ventiquatro parti del giorno, *Hora, ra. f.* Ura, re. f. *Pocjánſci òd parvee ure òd nocchi cetvàrtka velikóga dà parvee ure ù Pêtak vèliki &c.* Komul.

Petſàt migljaa letij nà uru gorôme. Tir.

Dòbniza, ze. f. Illir. barb. Sahát, ta. m.

Mezza hora. *Semihora, ra. f.* Poludòbniza, ze. f. Pó ure.

Quarto d'hora. *Pars horæ quartæ.* Cetvàrti dio ure.

Che hora è? *Hora quota eſt?* Kojejé dobba? Kojáje úra? Koliko úraa?

Ad ogni hora. *Singulis horis.* ù ſvakko dobba.

A buon hora, *Diluculò.* Ranno.

Andar in buon hora. *Pede fauſto ire.* Pôchi ù dobri cjàs.

Andar in mal hora. *Pede infauſto ire.* Pôchi ù zào cjàs.

Non vedo l'hora, deſidero grandemente. *Summoperè opto.* Nemnijm prle.

Slávni Prorȍk nemnȅch prie,
Dà Cegljádi ſvakkoj varſti
Ovȕ ſrecchju pripovȉe. Palm.

Hora, & adeſſo avverb. di tempo, che ſignifica al preſente. *Nunc.* Sadá. Sadár. Sàd.

Hora à punto. *Nunc ipſum.* Prèm ſadá.

Hora più che mai. *Nunc ut cum maximè.* Sadá vecchje neggo ikad. Akko ìghda, sàd.

Hora sì. *Nunc enim vero.* Sadá zaiſto.

Hora è la prima volta. *Nunc primum.* Sadá parví puur. Sàd nájparvo.

Hora che. *Nunc quando.* Sadá kàd.

Hora finalmente. *Nunc demum.* Sadá nàpokon.

Hor hora. *Jam jam.* Sàd sàd. Jùr jùr.

Hor hòra inteſo del paſſato. *Paulo ante.* Málo prie.

Hora, adeſſo, riſerito al tempo avvenire. *Mox.* Sàd, Sadá.

Hor mai. *Jam nunc.* Jùr. Jùrve.

Per ora, per adeſſo. *In præſens.* Za sadá.

Fin hora. *Jam nunc.* Doſadá.

Hora ſolamente. *Nunc ſolum.* Sámo sadá.

All' hora che. *Tum quando.* ónda kàd.

In fin dall' hora. *Jam tum.* Jòſc òd ónda.

Hor che dirò io? *Nam, quid ego dicam.* Sètocchju sàdá rjèti.

Da hora avanti. *Poſt hac.* òd ſadá ù náprjéda.

All'hora sì. *Tunc enim verò.* Tadá dò iſtine.

All' hora più che mai. *Tum maximè.* Onadá nájvecchje.

All' hora finalmente. *Tum demum.* Tadá nápokon.

Hor via. *Age nunc.* Dà. Nù sàdá.

Hor un, hor l' altro. *Viciſſim.* Sàd jèdan, sàd drùghi. Nà izmjenize.

Hor una coſa, hor un' altra. *Alias aliud.* Sàd jèdno, sàd drùgo.

Hor sì, hor nò. *Modo ait, modo negat.* Sàd hocchje, sàd néchje. Sàdje, sàd nìe.

Hor finalmente. *Jam tandem.* Sàd nàpokon.

Hor mai. V. Già.

Horsù via. *Age porro.* Nù.

Dall' hora che. *Ex quo tempore.* òd ónda kàd. òd kàd.

Da hora in hora. *In ſingulas horas.* Od dobba dò dobba. Cjàs pò cjàs.

Hore Canoniche. *Preces oratiæ.* Vremêna, naa. n. p. Ure, raa. f. pl.

Dire l' hore. *Preces orarias recitare.* Recchi Vremênà, ure.

Horizonte. V. Orizonte.

Horolorio, ſtromento da diſtinguere l'hore. *Horologium, gij. n.* Dobnìk, ſka. Urize, úrizaa. f. pl. Ure, raa. f. pl. Illir. barb. Sahat, ta. m.

Horologio d'acqua. *Klepſydra, dræ. f.* Dobnìk vodotekuuchi. Dobnìk, ka. m. Urize vodotekuuchje.

Horologio da polvere. *Horologium arenarium.* Dobnìk prahotekuuchi.

Horologio, che batte l'hore. *Horologium rotale.* Ure zvoneechje. Dobnìk zvoneechi.

Horologio à ſole. *Horologium ſolarium.* Dobnìk ſúnczjani.

Stile, ò indice dell' horologio. *Gnomon, nis. m.* Kâzalo, la. n.

Horrendo agett. che ſi deve havére in horrore. *Horrendus, da, dum.* Strahovìt, tta, tto.

Più horrendo. *Magis horrendus.* Strahovittij, tija, tije.

Horrendiſſimo. *Horrendiſſimus, ma, mum.* Priſtrahovìt, tta, tto. Nájſtrahovittij, tija, tije.

Horribile, che cagiona horrore. *Horribilis, le.* Straaſcni, na, no.

Più horribile. *Magis horribilis.* Straſcnij, nija, nije.

Horribiliſſimo. *Summè horribilis.* Priſtraaſcni, na, no. Nájſtraſcnij, nija, nije.

Horridamente con horrore. *Horridè.* Straaſcno. Strahovitto.

Horrido, e ſpaventevole agett. V. Horrendo.

Horrore, ſpavento, ò paura con tremore. *Horror, ris. m.* Predánje, nja. n. Gròzno úzpredánje. Prennutje, tja. n. Strâhos, ſti. f. Strahopredánje, nja. n. Najêxenje, nja. n. Uſprennùtje, tja. n.

Haver horrore. *Horreſco, ſcis.* Zgrozittiſe, zijvamſe, zioſamſe. Jêxitiſe, jeximſe, xioſamſe od ſtráha. Prèdati, dám, daoſam. Najêxitiſe, vamſe, xioſamſe. Grozittiſe, zijmſe, zioſamſe. V. Temere. Spaventarſi,

Haver in horrore, in abominatione. *Abhorreo, rer, rui.* Marzitti, zijm, zioſam. V. Abbominare. V. Abborrire. V. Raccapricciare.

Haver gran horrore. *Perhorreo, res.* Nakoſtrêcitiſe, cjùjemſe, cioſamſe. Najexîvatiſe, vamſe, voſamſe. Najêxitiſe, vamſe, xioſamſe.

Nájexiſe i prómjéni
Plâme ùgáſi zljèb poxúdaa. Palm.

Dar, ò mettere horrore à qualch'uno. *Aliquem horrore perfundere.* Priſtràſciti tkòga. V. Spaventare.

Horrore cagionato dà coſe ſacre. *Horror ſacer.* Stráh ſveeti.

Horrore, che cagiona il freddo prima della febre. *Horror febrilis.* Jêxgna, gnee. f. Jéxúri, raa. n. p. parola baſſa.

Horsù, horvia, voce per confortare. Nùdà. Dà nù.

Horticello, horto piccolo. *Hortulus, li. m.* Vàrtlich, chja. m. Perivoich, chja. m. Vàrtich, chja. m.

Horto, campo chiuſo, dove ſono herbe da mangiare. *Hortus, ti. m.* Vàrt, ta. m. Vàrtao, tla. m.

Horto molto ben tenuto, e coltivato. *Hortus cultiſſimus.* Vàrt priureeden. Priurèdni.

Horto inaffiato. *Hortus riguus.* Vàrt zaljeevani.

Hortolano agett. d'horto. *Hortenſis, & hoc ſe.* Vàrtarski, ka, ko.

Hortolano ſoſtant. che fà l'eſercitio dell'horto. *Olitor, ris. m.* Vartár, ra. m. Vartlaar, ra. m.

D'hortolano agett. *Olitorius, ria, rium.* Vartárev, va, vo.

Hoſpitale. V. Spedale.

Hoſpitalità. *Hoſpitalitas, tis. f.* Goſtìonſtvo, ſtva. n.

Hoſpite. V. Oſpite.

Hoſpitio. V. Albergo.

Hoſtaggio, ſicurtà. V. Oſtaggio.

Hoſte, colui, che alberga, e dà mangiare à prezzo. *Caupo, nis. m.* Goſtionik, ka. m. Illir. barb. Konakcía, cíe. m.

Di hoſte agett. *Cauponius, a, um.* Goſtionicki, ka, ko.

Arte, ò eſercito di hoſte. *Cauponia, niæ.* Gòſtioníctvo, tva. n.

Eſſer l'hoſte, ò far l'hoſteria. *Cauponor, ris, tus ſum.* Goſtiòniti, nim, góſtioniosam. Biti Góſtionik. Darxatti Góſtionizu.

Hoſteria, luogo dove ſi alloggia à prezzo. *Caupona, næ. f.* Góſtioniza, ze. f.

Hoſteſſa, donna che fà l'hoſteria, overo moglie dell'hoſte. *Tabernaria, riæ. f.* Goſtènniza, ze. f. Goſtitegliza, ze. f.

Hoſtia, quel pane, che ſi conſacra nella Meſſa. *Hoſtia, æ. f.* Svedba, be. f. Pricés, ſta. m.

Nemój sàrza bit ſúmgniva
Kádſe pricés slomij ù cèmu. Gior. Raz.

Hoſtia, e vittima, animale, che anticamente s'offeriva al Sacrificio. *Hoſtia, ſtiæ. f.* Svèdba, be. f. overo ſvètba, be. f. Xàrtva, tve. f. propriamente Olocauſto.

H U

HUmanamente, overo à modo humano. *Humano more.* Cjovjecjànski. Nà nâcin gljûdij. Gljùdski.

Humanamente, cioè corteſemente. *Humanè.* Blágo. Gljùbko. Gljùdski. Dvórno.

Humanarſi, prender humanità, e farſi huomo, coſa propria del Verbo eterno. *Humanam naturam induere.* Uputtitiſe, tijvamſe, tioſamſe. ùcjovjecitiſe, vjecijvamſe, cioſamſe. *Mij dàkle poglèdajùchi Bogga ucjovjecena, biccimi zragnena &c.* Kaſ. Iſ. Pócjovjecitiſe, vjecijvamſe, ecioſamſe. Uzèti pùt Cjovjecjansku. Ucinittiſe Cjovjèk. Obùchiſe ù pùt Cjovjèčjansku. Uzèti gljùdsku nârav. Vazèti gljùdsko tjélo.

Gljùdsko tjélo, kì vazijmaſe
Gljùdski nârod dà nè izgbinè. Palm.

Humana tione l'humanarſi, cioè il prender carne humana. *Humanitatis aſſumptio.* úputjènje, nja. n. Ucjovjeccènje, nja. n.

Humanato part. fatto huomo. *Humanitate induus.* Upùtjen, na, no. Uciguèn Cjovjèk.

Ucjovjècen, na, no. *Mij dàkle glèdajùchi Bogga ucjovjècena.* Kaſſ. Iſ.

Humaniſta, intendente di lettere humane. *Humanus, na, num.* Ugljùdni Kgnixnſk.

Humanità, erudizione in lettere humane. *Humanitas, tis. f.* Ugljùdne kgnighe. Ugljùdno mudrozgnànje.

Humanità, qui vale corteſia, ò benevolenza. *Humanitas, tis. f.* Blagós, ſti. f. Ugljudnós, ſti. f. Pítomnos, ſti. f. Cjovjèčtvo, tva. n. V. Corteſia.

Humano da huomo. *Humanus, na, num.* Cjovjèc, anskí, ká, kó. Cjovjècki, ka, ko.

Vidéchi dà imá uskarſnutti.
U Cjovjeckoj opét putti. Palm.

Gljudskí, ska, sko.

Humidetto, alquanto humido, dimin. *Humidulus, la, lum.* Povlàxan, xna, xno.

Humidire. V. Inhumidire.

Humidità. *Humor, ris. m.* Vlaxnós, ſti. f. Vlàgha, ghe. f. Mokrîna, nee. f.

Humidito, & inhumidito. *Humefactus, ta, tum.* Ovlàxen, xena, xeno. Omòkren, na, no.

Humido, che hà humidità. *Humidus, da, dum.* Vlàxan, xna, xno. Mòkar, kra, kro. Vlaxìv, va, vo.

Più humido. *Humidior, & hoc dius.* Vlaxnij, nija, nje. Mokrij, ija, ije.

Humidiſſimo. *Humidiſſimus, ma, mum.* Privlàxni, xna, xno. Nájvlaxnij, nija, nije.

Divenir humido. *Humeſco, ſcis.* Vlaxitiſe, xímſe, xioſamſe. Ovlàxitiſe, xijvamſe, xioſamre. Cinittiſe vlàxan.

Eſſer humido. *Humeo, es, vi.* Biti vlàxan.

Humile, che hà in ſe humiltà. *Humilis, le.* Ponijxen, no, no.

Ponijxene vodde ù Rike. Palm.

Ponixni, xna, xno. Ponixan, xna, xno

Priklòn, na, no.

Onſe ù obraz priklòn cinij
A viſokko ſarze pegné. Oſm.
Kí pógardi slàvu od ſvjéta
I obra bitje ſvòm priklóno. Oſm.

Smjérni, alli ſmérni, rna, rno.

Smérni gorſctâzi ù planini. Oſm.

Umiglien, na, no.

Umigljen jàk slûga k' Cjovikku dótocz. Giore.

Priklonìt, ta, to. *Ponixenſtvo ù gnôj dubokko i priklonito.* Kaſ. D. M.

Più humile compar. *Demiſſior, ius.* Ponixnij, nija, nije. Umigljenij, nija, nije. Priklonitij, ti, a, tije.

Humiliare far humile, ò abbaſſare. *Deprimo, mis, preſſi, ſum.* Ponîxiti, xújem, xioſam. V. Abbaſſare. freq. Ponixîvati, vam, voſam. Snixîvati, vam, voſam.

Ghdi ſnixijva ſvòe Boxánſtvo
Sijn viſcgnéga kráglja zâte. Palm.

Humiliarſi ſottometterſi, *Seſe demittere.* Penîxitiſe.

nîxitiſe. Snîxitiſe. Sklonittiſe. Priklonittiſe, Klagnámſe, nìoſamſe. Podnîxitiſe, xùjemſe, xioſamſe.

Stixé kóſe nepriklagna.

Zà prikſonjem letjet neechje. Oſm.

Umîgljatiſe, ijgljamſe, gliòſamſe.

Zjèch tòga ne ranni tkòsiſe umijglja. Sciſc.

Dopûſtitſe, poſtùjemſe, ſtioſamſe.

I takkoſe dopuſtùjeſe

Dà tvà ljetta ſvàkolika

Sluuxiſe, tuuxiſe, i bolùjeſe. Palm.

Humiliato. *Depreſſus, ſa, ſum.* Snijxen, na, no. Ponijxen, na, no. V. Abbaſſato.

Numiliſſimamente, ſuperl. con ſomma humiltà. *Demiſſiſſimè.* Priponîxno. Pripriklònito.

Humiliſſimo, ſuperl. *Demiſſiſſimus, a, um.* Priponixni, xna, xno. Priſnijxni, xna, xno. Nájponixnij, nija, nije. Pripriklònit, ta, to. Nájpriklonitij, tija, tije.

Humilmente, avverb. con humiltà. *Demiſsè.* Priklòno. Priklònito. *Mogljábu òni priklònito, i ponijxeno Goſpodina.* Kaſ. D. M. Ponîxno. Snijxno. Smérno.

Svàkkomuſe ſmérno klagnjá Oſm.

Umìljeno.

Obgljùbite ſlunbu nàſcju

Mollímovas umìljeno. Nal.

Portarſi umilmente. *Submiſe ſe gerere.* Podnoſſittiſe ponijxeno.

Più umilmente comp. *Demiſſius.* Ponixnije. Priklonitije. Snixnije. Smernije.

Humiltà, aſtratto d'humile, e val ſommiſſione d'animo. *Animi demiſſio.* Ponijxnoſt, ſti f. Priklónſtvo, ſtva. n. Snîxenſtvo, ſtva. n. Ponîxenje, nja. n. Podnîxenſtvo, va. n. Snîxenje, nja. n. úmiljenſtvo, ſtva. n.

Tìhoſti velika, ùmiljenſtva ſlàvo. Ekt. Raz.

Humore, mat. humida, che ſcorre. *Humor, ris. m.* Sook ód ſokka. m. propriam. ſugo. Mokrîna, nee. f.

Vidjetchjeſe kó dìxe mòkrinu vruchîna. Ekt. Rib.

Vlàgha, ghe. f. Vlàxina, ne. f.

Jes vìdil vrùcchinu koliku mooch imá.

Dà ſvakku vlàxinu priteexe &c. Ekt. Rib.

Humor cattivo. *Humor vitiatus.* Sook nezdràv. Vlàgha nezdràva.

Humor predominante. *Humor exuberans.* Sook ſaviſcgnì.

Humore, capriccio. *Libido. nis. f.* Bjés, ſa. m. Objés, ſti. f. V. Capriccio.

Stò di buon humore. *Animo ſum hilari.* Dobreeſam vòglje. Véſeoſam.

Sono di queſto humore. *Sic ſentio.* Takko, chjuutim.

Egli è un bel humore. *Ipſe totus eſt factus ad hilaritatem.* ònje veſſelee chjudi. Slatkee chjudi, veſſelee nâravi.

Humoriſta, cioè vario, ò incoſtante. *Varius, ria, rium.* Varglìv, va, vo. Vartglìv va, vo. Neſtavan, vna, vno. Neſtanovìt, tta, tto. V. Fantaſtico.

Huomini, e con altro nome mortali. *Genus humanum.* Gljúdi, ûdij. m. p. Umàrli, ljeh. m. p.

Huomo. *Homo, nis. m.* Cjovjèk, kka. m. Mùſcka glâva. Múx òd múxa.

Pàskoja jednòga dobra múxa i pràva

Nikollu drugòga mláda, i gbizdàva. Ekt. Rib.

Od múna tác plemènita

Slávni knéxe tìj izlazìſe Slat. Raz.

Mangiatori d'huomini, ò di carne humana. *Anthropophagus, gi. m.* Gljudoxdèraz, rza. m. Tkò gljúdi je.

Huomo ammogliato. *Maritus, ti. m.* Cjovjèk oxègnen. Múx oxègnjen.

Huomo che hà figliuoli. *Homo Pater.* Cjovjèk òd djezee.

Huomo habile. *Homo habilis.* Cjovjèk vrjeedan.

Huomo prode, e valoroſo. *Vir, ri.* m. Iunâk, âka. m. Hrabrèn Cjovjèk.

A ciaſcun huomo. *Viritium.* Nà ſvakku glávu.

Niun huomo. *Nemo mortalium.* Nìtkor òd gljûdij.

Huomo di bel tempo. *Homo voluptarius.* Cjovjèk dòbra vrémena. Veſegljaak, âka. m.

Huomo di gran ſapere. *Vir alti ſpiritus.* Cjovjèk mnoggoznànaz.

Huomo di caſa, cioè amico, & intrinſeco. Cjovjèk ukùchni. V. Domeſtico. V. Familiare.

Huomo di facende. *Homo induſtrius.* óbartan Cjovjèk.

Huomo principale. *Vir primarius.* Glávni Cjovjèk. Poglàviza, ze. m.

Huomo fato, contradiſtinto da putto, e Giovane. *Vir, ri. m.* Cjovjèk ucignèn, odraaſto.

Huomo vile, da niente. *Homo nauci.* Cjovjèk òd nìſcèta. Zalùdgna hrâna. Hláp, pa. m.

Jèda ú mjèſto òd plemichjaa

Hlápe ná booj ſkuppiobi. Oſm.

Tamnîk, îka. m.

Svák menni govori, tamnice ſvjét ſlàvi. Ra. Gl.

Huomo marino. *Homo marinus.* Morskí Cjovjèk.

Huomo che fà bene il fatto ſuo. *Vir ſui negotij benè gerens.* Cjovjèk, koí umie zâſe. Umjèttni Cjovjèk.

Da huomo in huomo. *Viritim.* Od Cjovjèka do Cjovjèka.

Laſciar d'eſſer huomo, ſi dice d'huomo ferino, ò beſtiale. *Hominem ex homine exuere.* Zaboràviti Cjovjèčtvo.

I A

Iacinto fiore. V. Giacinto fiore.
Iaculo dardo. V. Dardo.
Iade voce triſillaba, nome di ſtelle così dette, perche nel loro naſcere, e tramontare cagionano pioggie grandi. *Hyades, dum. f. p.* Зvjêзde daxdonòſne. Зvjêзde зlogòdnize.
Iattanza, oſtentatione, ò vantamento. *Iactantia, tiæ. f.* Hvàſta, te. f. Tàſćta hvâla. Зàhvala, ſe. f. Hvaſtánje, nja. n.
Con jattanza, con vanto. *Jactanter.* Hvàſtavo.
Iattura, danno. V. Danno.

I C

Iconomia, & Iconomica, arte, ò ſcienza di governar bene la Caſa. V. Economia.
Iconomo, diceſi ad huomo intendente di governo domeſtico. V. Economo.

I D

Iddio. V. Dio.
Idea forma incomutabile delle coſe, che non ſono ancor formate. *Idea, deæ. f.* Namíſo, sli. f. Зacêtak, tka. m. ósnova, ve. f.
Ideale adiet. d' Idea. *Idealis, le.* Зacèt, êta, éto. Oſnován ù pamêti. Namiſcgljen, na, no.
Idioma, cioè linguaggio. *Idioma, tis. n,* Govór, ra. m. Jezik, kka. m. Besjedda. de. f. Govorènje, nja. n. Béſsjedènje, nja.
Idiota, ignorante, rozzo. *Idiota, tæ. m.* Nekgnixevan, vna, vno. Nezнàn, nez nanna, nezнanno.
Idolatra, e Idolatro adoratore d' Idoli. *Idolorum cultor.* Pogànin, na. m. Kipoklàgnaz. Klàgnalaz òd Neboggôvaa. Nevjérnik, ka. m. Nevjèraz, rza. m. Kipocjaſtitegl, glja. m. Klàgnalaz krijvjeh Boggôvaa.
Idolatrare, adorare gl' Idoli. *Idola colere.* Klàgnati laxìve Boggove. Klàgnatiſe laxìvim. Boggovom. Kipoklàgnati, gnam, gnaoſam. Cjaſtitti Neboggove.
Idolatria culto d' Idoli. *Idolorum cultus.* Kipocjaſtjènje, nja. n. Pogánſtvo, ſtva. n.
Idoli, Dei falſi. *Dij fictitij.* Krijvi, laxivi Boggovi. Krivobòzi, bôgaa. m. p. Neboggovi, ôva. m. *Bjéſce ucinio òd gnê poſvetiliſcte ſmardeet bjem Neboggovim ſvojem.* Kaſ. Dje. Vragodùſcni Boggovi. *Gdi ód prie ſtólova vragodùſcni Boogh Apollo.* S. Ben.

Deſcritione.

A pogànjeh nevjerníka
Boggoviſu tàſćta ſjenna,
Sâmo obličje, sâma ſlikka
Gljùdskom rùkom ſaſtávljena:

I D

I ákko ù gnih ſvjetlóſt káje,
Samo ód ſrèbra, i ód zlátaje. Gior. Pſ.
Sàrde ù izpraznom nalìcju òd Boggôvaa.
Sàrde izpraznom ù nalicju
Zà privarit zle nàrode
Rúke noſſé kjêm nè tijcju
Nògke hraane, kjêm nè hodé. Gior. Pſ.
Boggovi inni ſvìſu varla
Prikáz, ſvìſu ſarde prijke
Stùpi od ſrèbra, zlaatne ſlikke
Kjeb izbitri rùka nmàrla.
Idolo. *Idolum, li. n.* Kìp, pa. m. Dvórgna zâmjera. Vragodu ſceni Boogh.
Idoneamente. V. Habilmente.
Idoneo. V. Habile.
Idropico. V. Hidropico.
Idropiſia. V. Hidropiſia.
Idumea, regno nell' Aſia. *Idumæa, æ. f.* Iduméa, mée. f. Edómska zèmglja.
Idumea, nativo dall' Idumea. *Idumæus, æa, um.* Edòmaz, mza. m.
Kàd Edómzi gnim vijkábu &c. Gior. Pſ.

I E

Ieri. V. Hieri.
Ieroglifico, ſpecie di cifra, uſata dagl' Egittij di corpi figurati, per i quali eſprimevano loro concetti ſenza caratteri. Pîſmo po zlámenjeh. Slikka zlámenita.
Tjem ù krátko ſád pazite
Nekkaſe òvdi vêch ne kàrti
Oné ſlikke zlámenite
Kéſu bigljegh mojee ſmàrti. Pal.

I G

Ignaro, ignorante. V. Ignorante.
Ignito. V. Infocato.
Ignatio nome proprio d' huomini. *Ignatius, tii. m.* Ignázio, zia. m.
Ignobile adiet. che non hà nobiltà. *Ignobilis, le.* Neplemènit, ta, to. Prìproſt, sta, sto. Tamnoròdjen, na, no. Sêbar, bra. m.
Più ignobile. *Ignobilior, lius.* Neplemenitij, tija, tije. Tamnijerodjen, na, no.
Ignobiliſſimo. *Ignobiliſſimus, ma, mum.* Prineplemènit, ta, to. Náneplemenitij, tija, tije. Nájtamnijeròdjen, na, no. Pritamnoròdjen, na, no.
Ignobilta. *Ignobilitas, tis. f.* Neplemenitós, sti. f. Tamnoròdnos, sti. f. Nepleménſtvo, stva. n.
Ignominia, cioè dishonore, ò vergogna. *Ignominia, niæ. f.* Pógarda, de. f. Nepoſćtènje, nja. n. Sramotta, tee. f. Prìkor, ra. m. Necjaſnós, sti. f. Pogardjènje, nja. n.
Ignominioſamente. *Ignominiosè.* Pógardno. Srámotno. Nepoſćtêno. Prikórno. Necjaſtno. Rúxno.
Ignominioſo adiet. *Ignominioſus, ſa, ſum.* Pógardni, na, no. Srámotni, alli. Srámotan,

tan, ſramôtna, ſrámotno. Nepoſtèn, êna, êno. Necjâſten, ſtna, ſtno. Ruuxni, ruuxna, ruuxno.

Più ignominioſo. *Ignominioſior, hoc ius.* Pogardnij, nija, nije. Sramotnij, nija, nije. Nepoſtènij, nija, nije. Prikornij, nija, nje. Necjâſnij, nija, nije. Ruxnij, nija, nije.

Ignominioſiſſimo. Sup. *Ignominioſiſſimus, ma, mum.* Pripogardní, na, no. Priſramotni, tna, tno. Prinepoſtèn, êna, êno. Priprikorni, na, no. Prinecjâſtni, na, no. Priruuxni, na, no, Nájpogardnij, nija, nije. Nájſramotnij nija, nije. Nájnepoſtènij, nija, nije. Nájprikornij, nija, nije. Nájnecjaſtnij, nija, nje. Nàjruxnij, nja, nije.

Ignorante. *Indoctus, ta, tum.* Bezùmni, mna, mno. Nenaùcen, ena, eno. Neznàn, nanna, nanno. Neumjètan, tna, tno. Neumjèteon, na, no. Névjeſèt, ſèta, ſèto.

Ignorante affatto. *Expers funditus omniſcientia.* Sàſma neumjètan.

Più ignorante. *Imperitior, tius.* Bezumnij, nia, nije. Nenaucenij, nija, nje. Neznannij, nija, nije. Neumjetnij, nija, nije. Neumjeteonij, nija, nije.

Ignorantemente, con ignoranza. *Ignoranter.* Bezúmno. Nenaùcno. Neumjètno. Neznanno. Neumjetèono.

Ignorantemente, per inconſideratamente. V. Inconſideratamente.

Ignorantiſſimamente averb. Superl. *Imperitiſſimè.* Pribezúmno. Prineznanno. &c.

Ignorantiſſimo ſuperl. *Imperitiſſimus, ma, mum.* Prineumjètan, tna, tno. Nájneznannij, nija, nje. Prinenaùcen, na, no. Nájneumjetnij, a, e.

Ignoranza, mancamento di ſapere. *Inſcitia, æ. f.* Neumjètnos, ſti. f. Bezumnós, ſti. f. Neúm, úma. m. Neznanóſt, ſti. f. Neumjèteonſtvo, tva. n. Neùmſtvo, ſtva. n. Neznàn, ni. f.

I nà ſvàrſi kào ſvièh glâva
U neznanni prorókuje. Palm.

Per ignoranza. *Per inſcitiam.* òd Bezùmnoſti. òd neznanſtva. Pò neznànoſti. &c.

Ignorare non ſapere. *Neſcio, ſcis, ſcivi, tum* Neznatti, znám, njêſam znào. Neumjetti, miém, niêſam umio.

Ignoto, cioè non conoſciuto. *Ignotus, ta, tum.* Nepoznán, na, no. Neznán, znána, neznáno.

Ignottire. V. Inghiottire.

Ignudo. V. Nudo.

I L

ILlecitamente averb. contra dovere. *Illicitè.* Bezâkonito. Nedopúſtleno. Nepriſtòjno. Supròch râzlogu. Bezâkono.

Illecito, ingiuſto, ò irragionevole. *Illicitus, ta, tum.* Bezâkonit, ta, to. Nedopuuſcten, na, no. Neprijſtojni, na, no. Népràv, va, vo. Nerâzloxit, ta, to. Bezâkon, na, no. Bezâkogni, a, o. Neprîlicjan. cna, cno.

Illeſo, non leſo. *Illæſus, ſa, ſum.* Cittav, va, vo. Neuvrjeedjen, na, no.

Skladnompjèſnim, alli òni
Neuvrjeedjeni Bogga slâve. Palm.

Illiberalità. *Illiberalitas, tis. f.* Neblagodârnoſt, ſti. f. Skutràxnos, ſti. f.

Illimitato. V. la voce Termine

Illitterato adjet. Non letterato. *Non litteratus.* Nekgnixevan, vna, vno. Neznàn, nna, nno.

Illudere beffare. V. Beſſare.

Illuminare, dar chiarezza. *Lucem afferre.* Proſvjètliti, tgljùjem, tlioſam.

Tim proſvjètli dúſce Boxe. Palm.

Datti. Prinoſitti ſvjetlós. Svjétlo ucinitti. Frequent. Proſvjetglîvati, vam, voſam.

Illuminar intorno. *Lucem circumfero, tuli, latum.* Obſînuti, obſijvam, obſînuoſa m. Obſîvati, ijvam, îvoſam

A menne n'ſctòre ſctò ſunze obſiva ſmîriti
nemòre &c. Babul.

Obtecchi ſujètloſti, tjeccem, tekaoſam Obasjatti, obasjaavam, sjóſam.

Illuminare un cieco. *Viſum cæco reſtituere* Proſvjètliti ſljêpza. Otvoritti víd, Datti vidjènje ſljêpzu

Illuminarſi. *Illuſtrari.* Proſînuti, ſijvam, ſînuoſam. Proſjatti, ſijvam, sjàoſam

Tvaſu liza ſvitlinom proſjalla. Ivan.

Svanutti, illi proſvanutti, gnijvam, nùoſam.

Dà nà znâke tvê ſúncjanee
Mojêh tûgha nooch proſvanne. Gior. Ps.

Illuminatione l' illuminare. *Illuminatio, nis. f.* Proſvjètlgljenje, nja. n.

Illuminato. *Illuminatus, ta, tum.* Proſvjeetgljen, na, no. Obſijnut Svjètloſti.

Illuminatore, che illumina. *Illuminans, tis. c. g.* Proſvjetlitegl, glja. Proſvjetgljujuuchi, chja, chje.

Illuminatrice. f. che illumina. *Illuminatrix, cis. f.* Proſvjetlitegliza, zè, ſ.

Illuſione, falſo rappreſentamento. *Mendax viſum.* Laxivo prikâzanje. n. Prívara, ré f. Várka. ke f. Himhèno prikâzanje.

Illuſtrare far grande, ò illuſtre. *Illuſtro, ſtras, avi, atum.* Odîciti, cjùjem, cioſam. Proſvjètliti, tgljùjem, lioſam. V. Ingrandire

Illuſtre, chiaro, ò luminoſo. *Illuſtris, & tre.* Svjeetgli, tla, tlo. Svjètao, tla, tlo

Illuſtre, cioè celebre famoſo. *Clarus, ra, rum.* Glaſovìt, tta, tto. Svjeetli, tla, tlo. V. Celebre. V. Famoſo.

Molto Illuſtre. *Perilluſtris, &, tre.* Mnoggò ſvjeetli.

Illuſtriſſimo ſuperl. ſommamente illuſtre. *Illuſtriſſimus, ma, mum.* Priſvjeetli, tla, tlo. VS. Illuſtriſſima. Vaſcja Priſvjètlos. Vaſce Goſpòſtvo Priſvjeetlo.

I M

IMaginarſi, darſi à credere. *In animum ſibi inducere*. Cinittiſe tkòmu, nijmiſe, nillomiſe. Datti ſebbi razumjetti. V. Perſvaderſi.

Imaginarſi, penſare. *Arbitror, ris, atus ſum*. Smìsliti, ſegljam, lioſam. Mnitti, nijm, nìoſam. Szjêniti, nim, nioſam. Mìſliti, lim, lioſam. Razmnîvati, vam, voſam.

Imaginarſi, Soſpettare. V. Soſpettare.

Imaginazione. *Imaginatio, nis. f.* Mnêgne, gnan. Míſo, sli. f. Namíſao, sli. f. Námiſcgljènje, nja, n. Smotrènje, nja. n.

Imaginatione carnale. *Libidinis imaginatio*. Puttena namìſao, illi míſo.

Non m' è venuto in imaginatione. *Ne quidem cogitavi*. Nìjemi dòſclo nì ú míſo.

Imaginato, *Cogitatus, ta, tum*. Namíſcgljen, na, no. Smiſcgljen, na, no.

Non imaginato. *Incogitatus*. Neſmìſcgljen, na, no. Nemìſcgljen, na, no.

Imaginevolmente, con imaginatione. l' oppoſto di realmente, *Opinione*. Pó nàmíſli. Râzmnivo. ù Miſli

Imaginativa. V. Fantaſia.

Imagine, cioè ſimilitudine di qualche coſa. *Imago, ginis f.* Prîlika, ke. f. Sliccje, cja. n. Slìkka, kee. f.

Imaginetta dim. imagine piccola. *Imaguncula. læ. f.* Prîliciza, ze, f. Inkùniza, ze. f.

Imballare, far balle, ò fardelli. *Sarcinas componere*. Smotatti pratéx. 3avitti. Svitti, Svijam, ſvìoſam. 3amotatti pratéx. Vêzati pratéx.

L' imballare. *Sarcinarum compoſitio*. Smotánje. 3amotánje, Vêzanje pratéxi. 3avêzanje pratéxi.

Imballato, *In ſarcinas compoſitus*. Smotán, ána, no. 3ávit, ìta, íto. 3aveezan, na, no. Veezan, na, no.

Imbalſamare, ongere con balſamo. *Balſamo condire*. Dragomâſtiti, dragomaaſtim, tioſam. Pomàzati draagom máſti. Dragopomâſtiti, maſtijvam, ſtioſam

L' imbalſamare. *Balſamo condire*. Dragopomâſtenje, nja. n. Dragomâſtenje, nja. n. Pomazánje draagom máſti.

Imbalſamato. *Balſamo linitus*. Dragopomaaſtjen, na, no. Dragomaaſtjen, na, no. Pomazán draagompomáſti

Imbambagiare, riempir di bombagia. *Goſſipio farcire*. Naghgnéſti bumbâkom, gnetijvam, gnèoſam.

Imbambagiato. *Goſſipio fartus*. Naghgnèten, êna, êno. Nadjèven, êna, êno bumbâkom.

Imbandire, accommodar le vivande da portar in tavola. *Cibos parare*. Uzgotòviti jéſtojske, jèzbine, Gotovím, vioſam. Napràviti, vgljám, nápravioſam jéſtojske. Urêditi, ghjujem, dioſam jéſtojske.

Imbandire la tavola. V. alla voce Tavola.

Imbarazzare in qualche negotio. V. Imbrogliare

Imbarazzarſi. V. Imbrogliarſi.

Imbarazzare, imbrogliare. V. Imbrogliare

Imbarcare in attivo, metter in barca, ò nave. *In navem inferre*. Ukarzatti, zaavam, zàoſam. Ubroditti dijvam, dioſam. Scàviti, unjêti ú brood, frequent. Ukarzâvati. Ubrodîvati, dijvam, dîvoſam.

Imbarcarſi, entrar in barca. *Navem conſcendere*. Ukarzattiſe, zaavamſe, zàoſamſe. Ubrodittiſe, dijvamſe, dioſamſe. Uljèſti ú brood.

Imbarcato part. in paſs. meſſo in barca. *In navem impoſitus*. Ukarzán, na, no. Ubròdjen, na, no. Uneſſèn ú brood.

Imbarcato part. in neut. entrato in barca. *In navem ingreſſus*. Ukarzán, na no.

Imbarco, l' imbarcare in att. cioè metter in barca. *In navem impoſitio*. Ukarzánje, nja. n. Ubrodjènje, nja. n. Uneſsènje, nja, ú brood.

L' imbarcare in neut. cioè l' entrar in barca, ò nave. *In navem conſcenſio*. Ulazènje, Ugljezènje ú brood. Ukarzanje nja. Ubrodjènje, nja. n.

Imbarco, congiuntura di barca, ò nave, che hà da partire. *Navigandi occaſio*. Brood, da, m. Brodidba, be. f.

3à brodidbu prodàh tùxna
Dilâvera mòju diku. Jeghjup

Imbaſciata. V. Ambaſciata

Imbaſtare, metter il baſto. V. alla voce baſto.

Imbaſtardire in ſignificato att. allontanare con peggioramento una coſa dal proprio eſſere. *Degenero, as, avi, atum*. Izopâciti, cijvam, cioſam, Iſctettiti, Sctettím, tioſam.

Imbaſtardire ín neut. allontanarſi con peggioramento dal proprio eſſere, tralignare. *Degenero, as*. Izrodittiſe, raaghjamſe, rodioſamſe. Odrodittiſe, raaghjamſe, dioſamſe, Izopâcittiſe, cijvamſe, cioſamſe. Izvàrchiſe, Izmecchjémſe, vargioſamſe.

L' imbaſtardirſi. Izrodjènje, nja, n. Odrodjènje, nja, n. Izvarxénje, nja, e. Izopâcenje, nja, n.

Imbaſtardito. *Degener, ris*. Izròdjen, na, no. Izopaacen, na, no. Izvàrxen, na, no.

Imbaſtire, unir inſieme i pezzi de veſtimenti con punti lunghi per poterli poi comodamente cucire. *Rudi coagmentatione veſtem componere*. Izadjêvati ſvittu, haglìnu &c. 3adjeevam, djêvoſam. Prirſciti, cijvam, cioſam. Priſcitti na debello.

Imbatterſi, cioè incontrarſi à caſo in qualchuno. *Incidere in aliquem*. Sufrèſtiſe s' kîme, retámſe, ſrìoſamſe. freq. Sufrètatiſe, támſe, taoſamſe. Namjèritiſe, vamſe, rioſamſe.

ſe. freq. Namjerîvatiſe. Naſtûpiti nà tkòga, naſtupam, pioſam. Skobittiſe, vamſe, bioſamſe s'kîtme. Saſtattiſe, ſtajémſe, ſtàoſamſe. Snâchiſe, Snahodámſe, ſcjóſamſe. Srètatiſe, támſe, tóſamſe.

L'imbatterſi. *Obviamſieri.* Suſretánję, nja. n. Suſretîvanje, nja. n. Nàmjerènje, nja. n. Namjerîvanje, nja. n. Skobìènje, nja. n. Skobîvanje, nja. n. Skoob, bi. f. Saſtánje, nja. n.

Imbeccare, cioè porre il cibo in becco agl'uccelli. *Roſtro cibum inſerere.* Pittati, tám, tàoſam. Ughgnèſti ú kgljún, gnèevam, gnèoſam. Poloxitti ú kgljún, laagam, xìoſam.

L'imbeccare. Pittánje, nja. n. Uloxènje ú kgljún.

Imbeccato. *Cui roſtro cibus inſeritur.* Pittán, ttána, ttáno.

Imbecille, cioè debole. V. Fiacco.

Imbecillità, cioè debolezza. V. Fiacchezza.

Imbellettare, sbellettare, dare il belletto, bianco ò roſſo. *Fuco, as, avi, atum.* Objêliti lîze &c. glijvam, lioſam. Orumenitti, megnijvam, menìoſam. Màzati bjelillom, illi rumenillom. Urêſiti bjelillom, illi rumenillom. Pomâſtiti, vam, mâſtioſam bjelillom. Uljêpiti.

Imbellettarſi. *Linire ſe fuco.* Naciniittiſe bjelillom, illi rumenillom. Nabjêlitiſe, glijvamſe, lioſamſe. Narumenittiſe, gnijvamſe, nìoſamſe. Uljêpitiſe, pijvamſe, pioſamſe. Namâſtitiſe, tijvamſe, tioſamſe. Namàzatiſe rumenillom, bjelillom &c. Objêpittiſe, vamſe, pioſamſe.

U ràskoſcjah ù milloſti,
Objeepiſe dòkle oljeepi. Oſm.

L'imbellettare, ò l'imbellettarſi. *Linitio fuco.* Urêſenje bjellillom, illi rumenillom. Narumegnenje, nja. n. Objêgljenje, nja. n. Namazánje, nja. n. Pomâſtenje, nja. n.

Imbellettato. *Fucatus, ta, tum.* Objeeglјen, na, no. Orumègnen, na, no. Namazán bjelillom, illi rumenillom.

Imbellire. V. Ornare.

Imbendare. V. Bendare.

Imbeſtiare, prender forma, ò qualità di beſtia. *Obrutеſco, ſcis.* Priobràzitiſe ú zvjér. Uzvjêritiſe, vamſe, rioſamſe.

Imbeſtialire in att. far crudele, ò feroce come beſtia. *Efferò, as, avi, atum.* Unemilliti, vam, lioſam. Uzvjêriti, rijvam, rioſam. Ubjêſtiti, tijvam, tioſam. Onemilliti, vam, lioſam.

Imbeſtialire in neut. paſſ. divenir crudele, ò feroce come beſtia. *Efferor. rariſ, atus ſum.* Unemillitiſe, lijvamſe, lioſamſe. Uzvjêritiſe, vamſe, rioſamſe. Uzbjêſtitiſe, vamſe, ſtioſamſe. Razнemillitiſe, lijvamſe, lioſamſe.

Imbeſtialito, divenuto crudele, come beſtia. Uzvjeeren, na, no. Unemìgljen, na, no. Uzbjeeſten, na, no.

Imbevere. V. Inſtruire.

Imbeverſi. V. Inzupparſi.

Imbiaccare, vale impiaſtrare, ò liſciare con biacca. *Ceruſſa linire.* Pomàzati bjeelom màſti. Namâſtiti bjelillom, ſtijvam, mâſtjoſam.

Imbiaccamento, l'imbiaccare. *Ceruſſa linitio.* Pomazánje bjeelom màſti.

Imbiaccato, cioè impiaſtrato, ò liſciato di biacca. *Ceruſſatus, ta, tum.* Pomazán bjelillom. V. Imbellettato.

Imbiancamento, l'imbiancare. *Dealbatio, nis. f.* Objêgljenje, nja. n. Pobjêgljenje, nja. n.

Imbiancare far bianco. *Dealbo, as, avi, atum.* Objêliti, glijvam, lioſam. Pobjêliti, glijvam, lioſam. Izbjêliti. Nabjêliti, glijvam, lioſam.

Imbiancarſi divenir bianco *Albeſco, ſcis.* Pobjêliti, glijvam, lioſam. Objêlitiſe, lijvamsè, lioſamſe. Nabjêlitiſe &c.

Imbiancatore, quegli, che dà il bianco. *Dealbator, ris, m.* Objelitegl, glja, m. il fem. Objelitegliza, ze

Imbiancato. *Dealbatus, ta, tum.* Objeegljen, na, no. Pobjeegljen, na, no.

Imbiondire in att. far biondo *Flauum facere.* Oplâviti, Plâvim, vioſam. Poplâviti poplavgljùjem, vioſam.

Imbiondire in neut. divenir biondo. *Flaveſco, ſis.* Poplâvjeti, vgljùjem, vioſam. Oplâvjeti, gljùjem, oplâvjoſam.

Imbiondito. V. Biondo.

Imbocatare, ò imbucatare, cioè imbiancar panni lini con cenere, & acqua bollente. V. alla parola Bocata.

Imboccare, mettere ad uno il cibo in bocca. *Cibum alicui in os inſerere.* Pittati, tám, taoſam 3alâgati, laagam, lâgaoſam. 3aloxitti, laagam, xìoſam.

Imboccare uno col cuchiaro. *Cochleari cibum alicui in os inſerere.* 3akûſnati tkòga, gnijvam, nuoſam.

Imboccarſi. *Cibum ſibi in os inſerere.* 3alâgatiſe, laagamſe, gaoſamſe. 3aloxittiſe, laagamſe, xioſamſe.

Imboccarſi coi cuchiaro. 3akûſnutiſe, gnijvamſe, nuoſamſe.

L' Imboccare. Pittánje, nja. n. 3alâganje, nja. n.

L'Imboccare col cuchiaro. 3akuſnùtje, tja, n. V. alla voce mangiare.

Imboccato adjet. *Alicuius manu paſtus.* Pittán, na, no. 3alaagan, na, no. 3aloxen, na, no.

Imbollettare, inchiodar con bollette. *Claviculis figere* Pribitti cjávlichima

Imbollettato. *Claviculis confixus.* Pribièn cjávlichima.

Imbolſir, divenir bolſo. V. alla voce bolſo

Imborſare, metter in bórſa. *Condere in Crumenam.* Stàvlti ù Tòbolaz. Sprêmiti ù tobòlaz, mglijvam, mioſam.

L' imborſare, il metter in borſa. Stáugljènje ù tòbolaz. Sprêmgljenje ù tòbolaz.

Imborſato, meſſo in borſa. *In crumenam conditus, ta, tum.* Sprémjen ù tòbolaz, na, no.

Imboſcarſi. V. Porre aguato alla Voce Aguato.

Imboſchire farſi boſco. *Sylveſco, ſcis.* Ùzdubràvitiſe, Dubravímſe, vioſe. Ucinittiſe dúbràva. Zaràſtjeti ù gàrmu, dúbju &c. zaraſti vam, ſtoje,

Imboſſolare, mettere i nomi dentro la boſſola. *Nomina in urnam conijcere.* Vjettovati, tujem, tovoſam immêna.

Imbottare, metter il vino, ò moſto nella botte. *Dolio condere.* Slitti ù bàcvu vîno, Sljecvam, Slioſam. Ulitti vîno ù bàcvu, vlijvam úlioſam.

Imbottare travaſando. V. Travaſare.

Imbottato poſto nella botte *In dolium infuſus.* Slivèn, êna, êno ù bàcvu. Slít, slîta, slít.o Ulít, ulîta, ulíto.

Imbottatojo. V. Imbuto.

Imbottire per empire. V. Empire.

Imbottonare. V. Abbottonare.

Imbrattabile, che può eſſer imbrattato. *Inquinabilis, & le.* Oppogàniv, va, vo. Oghnûſiv, va, vo. Ghnuſiv, va, ſivo.

Imbrattamento, l' imbrattare. *Inquinatio, nis, f.* Oghnûſenje, nja, n. Omargljánje, nja, n. Izmargljánje, nja. n. Izghnûſenje, nja, n. Opógagnènje, nja, n.

Imbrattare, lordare, inſozzare. *Inquino, nas, aui, atum.* Oghnûſiti, ſijvam, ſioſam. Ghnûſiti, ſim, ſioſam. Omargljatti, Màrgljam, gljàoſam. Izmargljatti, Màrgljam, gljàoſam. Ogàditi, ghijvam, ógadioſam. Zquarnitti, nim, nioſam.

Vjecnu duſcju moree, i gubee
Ignê zgvarneecjás, i diku. Palm.

Ogrûbiti, Grûbim, ogrûbioſam.

Nedáj Slávne da tuê dike
Prîkor tàc ogrubi. Ra. Gliu.

Opogàniti, gnijvam, nioſam. Ozquargnîvati, gnijvam, voſam. Mêgljati, gljam, gljaoſam. Margljati, gljàm, gljáoſam.

Priciſtómu tiêlo ſadê
Suè margljáju ghnuuſnjem práhom. Palm.

Omeglîvati, glijvam, voſam. V. Inſucidare.

Imbrattarſi, lordarſi. *Inquinor, ris, atus ſum.* Oghnuſitiſe, ſiijvamſe, ſioſamſe. Omargljattiſe, Margljámſe, gljàoſamſe. Opogànitiſe, gnijvamſe, nioſamſe &c. come di ſopra.

Imbrattarſi con peccati. *Contaminare ſe peccatis.* Opogànitiſe grjêſima &c.

Imbrattato, lordo, ſozzo. *Sordidus, da, dum.* Izmarglján, na, no. Oghnúſcen, na, no. Ghnúſan, ûſna, úſno. Gàdan, dna, dno. Omarglján, na, no. Pogàn, na, no.

Imbriacare, cagionar imbriachezza. *Inebrio, as, avi, atum.* Opitti, pijam, ópioſam. Opoitti, opajam, ioſam.

Imbriacarſi divenir imbriaco. *Inebrior, ris, atus ſum.* Opittiſe, pijamſe, ópioſamſe Frequent. Opîatiſe, pijamſe, pîoſamſe. Opoittiſe, opijamſe, ioſamſe. Nalirti glávu vîna.

..... I blápe ghdînoſ
Glávu vina nálio. dar. Raz.

Per metafora. Zabîliti, lijvam, lioſam. Ugótovitiſe, úgotovioſamſe. Biti ſamodrugh.

Imbriacato part. *Inebriatus, ta, tum.* Opît îra îto. Piàn, nna, nno. Opivèn, êna, êno. Opòjen, na, no.

Dûſcja slávom opójena. Razm.

Gotòv, va, vo. Ugotòvgljen, na, no.

Imbriachezza, & ubbriachezza. *Ebrietas ſtis. f.* Opîanje, nja. n. Piánſtvo, ſtva. n. Opojènje, nja. n.

Imbriaco, & Ubbriaco, chi hà offuſcato l'intelletto dal troppo vino. *Ebrius, a, um,* Piàn, anna, anno.

Da Imbriaco, à ſoggia d' Imbriaco. *Temulenter.* Piánski. iPanno. Nà Piánsku.

Imbriacone, inclinato all' ubbriachezza. *Ebrioſus, ſa, ſum.* Piâncina, ne. m. Piannaz, nza. m. Pianna bokarra. Grizivîno. na. m.

Uklònſe ſuàk
Menni knézu grizivînu. Darx. Paz.

Imbriacona. *Ebrioſa.* Piànicina, ne, f. Piàniza, ze. f.

Imbrigato. V. Infacendato, & Affacendato.

Imbrigliare, ò infrenare, cioè mettere la briglja, ò il freno. *Infreno, nas, aui, atum.* Zauzdatti, daavam, dàoſam.

Prighnu òn Nebbo, ſtède, i bd maghlea
Pák nà kolla ſtupáj ſi dvi,
Mieſcte kògnaa vidtre nágble
On zàuzda, ſtucci, i Spravi. Gior. Pſ.

Obuzdatti, daavam, dàoſam. Itàviti ûzdu. Frequent. Obuzdâvati.

Imbrigliato, ò infrenatò. *Frænatus, ta, tum.* Zauzdán, na, no. Obuzdán, na, no.

L' imbrigliare. *Infrænatio, nis. f.* Zauzdánje, nja. n. Obuzdánje, nja. n.

Imbrigliatore. *Frænator, ris. m.* zauzdàlaz dàoza. m. Obuzdàlaz, àoza, m. Zauzdajuuchi, chja, chje. Obuzdajuuchi, chja, chje.

Imbroccare colpir di rincontro. V. Ferire

Imbroccare, colpir nel ſegno V. Colpire.

Imbrogliare uno, metterlo in imbrogljo. *Implicare aliquem.* zaplèſti, pljeetam, zápleoſam, Uplèſti, pljeetam, uplèoſam. Zamêſti, meetam, mèoſam. Uvèſti tkòga, uveedam, uvèoſam ú ſetogòd. Zamarſitti, ſijvam, ſioſam.

Imbrogliarſi, imbarazzarſi. *Intricat ſe conijcere.* Zaplèſtiſe ù koju ſtvaar, pljeetamſe. plèoſamſe. Umêſtiſe ú ſetogòd, meetamſe, umèoſamſe. Zamêſtiſe, meetamſe, mèoſamſe. Zamarſittiſe, ſijvamſe, ſioſamſe

Za

Zápleteſe, è zámarſi. Palm.
Uvèſtiſe, damſe, uvèoſamſe.
Imbrogliare, intrigare qualche coſa. *Implico, cas, avi, atum.* Zamarſitti, ſijvam. ſioſam. Zaplèſti, pljeeram, plèoſam. Zamêſti, meetam, meoſam. Uvèſti, uvaadam, vveoſam.
Imbrogliatamente, intrigatamente. *Implicite.* Zamarſceno. Zapletêno.
Imbrogliato, intrigato. *Implicitus, ta, tum.* Zapléten, êna, êno. Zameeten, têna, Zametêno. Zamàrſcen, na no. Uvedèn, êna, êno. Umeeten, êna, êno.
Vidéclſe zaplèten ù ſtvaari primille, ì ejùdno umeeten. Ekt. Rib.
Zamàrſcen, na, nò.
Imbroglio, intrigo, imbrogliamento. *Implicatio, nis. f.* Zamarſènje, nja. n. Zapletènje, nja. n. Uvedènje, nja. n. Umêtenje, nja. n.
Imbroglione, & imbrogliatore, colui, che imbroglia, & intriga. *Trico, nis. m.* Zamarſitegl. glja. m. Mechjaizza, zze. m.
Ikó, cjovjek òd velizih Mechjaizzaa, i kramâraa. Oſm.
Imbrogliatrice. *Implicatrix, cis. f.* Zamarſitegliza, ze. f.
Imbrunire. V. Abbrunire.
Imbruttare, far brutto. *Deturpo, as avi, atum.* Ogrûbiti, bijvam, bioſam. Ogarditti, dijvam, dioſam. V. Sformare.
Imbruttire, divenire, ò farſi brutto. Pogrûbjeti, bijvam, bioſam. Pogrubîvati, vam, bioſam. Dôchi grûb. Izgrûbjeti, Izgardjetti, ghjùjem, dioſam.
Imbruttito fatto brutto. *Deformis factus.* Pogruubgljen, na, no. Izgàrdjen, na, no. Pogruubio, jela, lo, Izgaardio, jella, llo.
Imbuſto, parte dell' huomo dal collo alla cintura. V. Buſto
Imbuſto & anche buſto, veſte, o parte della veſte, che cuopre l' huomo dal collo alla cintura. *Thorax, cis. m.* Parſi òd haglinee
Imbuto, ſtromento di latta, ò legno per mettere il liquore entro a' qualche vaſo. *Infundibulum, li, n.* Ljévka, ke. f. Ljêvak, vka. m. Ljév, va. m. Lâkomiza, ze f. Scpſrliza, ze. f.
Imitabile, coſa, che ſi può imitare. *Imitabilis, le.* Nasljèdgliv, va, vo. Nâſljedni, dna, dno. Naslidiv, va, vo.
Imitare far à ſomiglianza. *Imitor, aris atus, ſum.* Ilicciti, cim, cioſam. Slikkovati, kujem. kovaoſam. Prîlikovati, kujem, voſam. Cinitti, tvoritti nà prîliku. Izglêdatiſe, damſe, daoſamſe.
Imitare, ò ſeguir alcuno. *Per cujuſpam veſtigia ire.* Sljêditi, dim, dioſam.
Ah dà ſljeedech tvê krìpoſti. Oſm.
Nâsljedovati, dujem, dovaoſam. Hoditti pô ſtupáju. Tjèrati, cigòve ſtupáje. Metaf. Hoditti ſuſtupize zà kjêm.
Imitare, contrafare uno. V. Contrafare.
Coſa da imitarſi. *Imitandus, da, dum.* Zà nâsljedovati. V. Imitabile.
Imitatione, e l' imitare. *Imitatio, nis. f.* Nâsljedovanje, nja. n. Sljêdenje, nja. n.
Ad imitatione, à ſomiglianza. *Imitatione.* Nà slikku. Nà prîlikn.
Imitato, fatto ad imitatione. *Imitatus, ta, tum.* Slikkován, na, no. Tvòren nà prîliku.
Imitato ſeguito. *Imitatus.* Nâsljedován, na, no. Sljeedjen, na, no.
Imitatore, colui che imita. *Imitator, ris. m.* Nâsljednik, ka. m. Nâsljedovalaz, vaoza. m.
Imitatrice, colei, che imita. *Imitatrix, cis. f.* Nâslidniza, ze. f. Nasliditegliza, ze. f. Nasljeditegliza, ze. f.
Immaculato ſenza macula. *Immaculatus, ta, tum.* Neozquargnen, na, no. Ciſt, ſta, ſto. Neteghnút, ta, to.
Neteghnúte djéve izbraane On u plòdno ſide krîlo. Palm.
Neporòcni, cna, cno. *Svéto, ì neporocno djèvſtvo.* Alb.
Immagine. V. Imagine.
Immaginativa. V. Fantaſia.
Immagrirſi. V. Smagrirſi.
Immantinente. V. Subito.
Immalinconichirſi divenir malinconico. *Mœrore affici.* Zlovòglitiſe, gljùjemſe, zlóvogliosamſe. Biti zlovògljan. V. Affligerſi.
Immanſueto. *Ferus, ra, rum.* Nepitòm, ma, mo. Neupitòmgljen, na, no. Nekrôtak, krôtka, krôtko. Divjàcjan, cna, cno.
Immanſuetudine. *Feritas, tis. f.* Nepitomnós, ſti. f. Neupitòmſtvo, ſtva. n. Nekrotkós, ſti. f. Nekrotcina, nee. f. Divjác, ci. f.
Immaſcherarſi. V. Maſcherarſi.
Immaturo. V. Acerbo.
Immediatamente, ſenza mezzo. *Proximè.* ú práv. Pravopútno.
Immediatamente, ſubito. V. Subito.
Immediato, adiet. *Proximus, ma, mum.* Náj. blìxi, xa, xe.
Immedicabile. V. Incurabile.
Immemorabile, che non ſe ne hà memoria. *Immemorabilis, le.* V. Memoria.
Immenſità, diſmiſurata grandezza. *Immenſitas, tis. f.* Neizmjérnos, ſti. f.
Immenſo. *Immenſus, ſa, ſum.* Neizmjérni, na, no.
Kròz neizmjérno tvoje dillo. Palm.
Teſoro immenſo. *Theſaurus immenſus.* Blágo nebròjeno.
Zárska blága nebròjena U ſtook odnjèt miſao obracchjá. Oſm.
Immergere, e ſommergere. V. Annegare.
Immergere porre ſotto acqua. *Mergo, gis, ſi, ſum.* Potopitti, taapam, pìoſam. Podûſciti, ſcjùjem, ſcioſam.
Immergerſi, metaforicam. detto, come im-

mergerſi ne vitij, ne piaceri &c. *Vitijs vel voluptatibus obrui*. Uplâkatiſe ù grjêhe, alliti ù râskoſce. *Zà uplâkatiſe iznova ù grâdske râskoſce, i ù teleſnà nailâdjenja*. S. Ben.

Star immerſo, ſtar inzuppato. V. Inzupparſi.

Immerſione, l'immergere. *Immerſio, nis. f.* Potopglènje, nja. n.

Immerſo ne penſieri. *Cogitatione defixus*. Zadunben ù mijsljeh, alli ù razmîſcgljanju. *Xivûchi takko zadûben ù razmîſcgljanju od otâjſtvaa Boniêh*. S. Ben.

Immeritamente, immeritevolmente. Avver. Senza Merito. *Immeritò*. Nedôſto juo.

Immeritamente, cioè à torto. *Iniuria*. Nepràvo. Krívo. Bezâkonito. Bez râzloga. Bezâkono.

Immeritevole, che non merita. *Immerens, ntis*. Nedôſtojni, na, no. illi nedôſtojan, ſtojna, ſtojno.

Imminente, che ſopraſta. *Impendes, tis*. Nadviſſeechi, chja, chje. Nadſtûpajnchi, chja, chje. Priſtuupni, pna, pno.

Nù kad vidje zlò priſtuupno
Kêſe ocitto gniemu prjeeti. Palm.

Eſſere imminente. V. Sopraſtare.

Immobile, che non ſi può muovere. *Immobilis, le*. Nepomìcni, cna, cno.

Mèghju válim ſtrâha opâka
Nepomìcna uzdarxiſe. Palm.

Neganutiv, va, vo. Nekrenutiv, va, vo. Nemakniv, va, vo. Stanovìt, 'tta, tto.

Immobile per timore, ò in ſenſo ſimile. *Immobilis*. Utàrnût, ta, to.

Reſtar immobile il ſimil ſenſo. Tarnutti, tarnem, nùoſam.

Tàd krâgl, kî ſvjêt vaſſâj ſuudî,
Svà ſtvorènja prìd kjèm tarnû. Palm.

Immobilità aſtratto d' immobile. Neponìcnoſt, ſti. f. Neganùtje, tja. n. Stávnoſt, ſti. f.

Immobilmente ſenza muoverſi. *Immobiliter*. Nepomìcno. Stávno. Nekrenúto. Neganútno.

Immoderatamente avverb. ſenza moderatione. *Immoderatè*. Bezrèdno. Netrjégno. Bez nâcina. Nerâzborito. Bezrâzloxno. Nerèdno. Zâliſcno. Zâlihno. Zâliho. Saviſegne. S' nenâcinom. Neskladno. Bèz mjerre, ù râzbora.

Immoderatione, l'aſtratto d' immoderato. *Immoderatio, nis. f.* Bezrèdnoſt, ſti. f. Nenâcin, na. m. Nerèdnoſt, ſti. f. Netrjégnoſt, ſti. f. Nerazbórnoſt, ſti. f. Nerâzbor, ra. m.

Immoderato, ſmoderato, che non hà modo nè miſura. *Immoderatus, ta, tum*. Bezrèdni, dna, dno. Nerazbórni, na, no. Netrjeegni, na, no. Saviſegni, gna, gne. Zâlicni, na, no. Zâlihi, alliti. Zâlihni, na, no.

Immodeſtamente avverb. ſenza modeſtia. *Immodeſtè*. S' nenâcinom. Neskladno. Nekrotko. Neskùpglivo. Nerèdno. Neſtîduo.

Immodeſtia. *Immodeſtia, æ. f.* Neskùpgljenoſt, ſti. f. Nenâcin, na. m. Neskladnoſt, ſti. f. Nekrotkoſt, ſti. f. Neskùpgljènſtvo, ſtva. n. Nerèdnoſt, ſti. f. Bezſtîdnoſt, ſti. f.

Immodeſto. *Immodeſtus, ſta, ſtum*. Neskùpgljen, na, no. Bèz nâcina. Indecl. Nerèdan, dna, dno. Neskladan, na, no. Neſtîjdan, dna, dno.

Immolare, ſacrificare. V. Sacrificare.

Immollare. V. Bagnare.

Imondamente. V. alla parola ſporcamente.

Immondezza, immonditia, ſporchezza, ò lordura. *Immunditia, tiæ. f.* Ghnusòbba, bee. f. Neciſtòcchja, chjee. f. V. Lordura.

Immondezza per ſpazzatura. V. Mondezza.

Far immondezza, ſporcar con immondezza. *Sordibus fædare*. Smetlitti, lijm, tlioſam.

Immondo adiet., cioè lordo. *Immundus, a, um*. Ghnûſan, ûſna, ſno. Neciſt, ſta, ſto. V. Imbrattato.

Più immondo. *Immundior, & hoc ius*. Ghnuſnij, nija, nije. Neciſtij, tija, tije.

Immondiſſimo ſuperl. d' immondo. *Immundiſſimus, ma, mum*. Prineciſt, ſta, ſto. Prighnûſan, ûſna ſno. Nájneciſtij. Nájghnuſnij, nija, nije.

Immortalmente, il farſi immortale. *Immortalis adeptio*. Steccènje neumàrloſti.

Immortalare, far immortal. *Immortalem reddere*. Ucinitti neumàrla. Uvjekovittiti, tjùjem, tioſam.

Immortalarſi, divenir, ò farſi immortale. *Immortalitatem conſequi*. Uvjekovittitiſe, tjùjemſe. Stecchi neumàrloſt. Dobitti imme neumàrlo. Sgrâditi ſebbi neumàrloſt,

Immortalato, part. fatto immortale. *Immortalis redditus, vel factus*. Uvjekovitjen, na, no. Ucignen neumàrli.

Immortalatore, coli che immortala. *Immortalitatis largitor, vel effector*. Tkò cinij tkòga vjekovitta. Uvjekovittitegl, glja. m.

Immortale, che non può morire. *Immortalis, & le*. Neumàrli la, lo.

Neumàrla pjèvat. dilla. Palm.

Vjecni, cná, cno. Vjekuvjècni, cná, cnó. Vjekovit, tta, tto. Neſvarſciiv, va, vo. Bezſvàrſcni, na, no.

Immortalità, aſtratto d' immortale. *Immortalitas, tis. f.* Neumàrlos, ſti, f.

Neumàrlos tvoga immena
Sctiiſe ù viſegnoj gòri tlàvi. Minc.

Immortalmente avverb. con immortalità, ò ſenza morte. *Immortaliter*. Neumàrlo. Vjekovitto. Bezſvàrſcno.

Immortificato, huomo immortificato. *Homo ſuis commodis ſtudens*. Raſpuuſten, ſtna, ſtuo. Neuſpreeghnut, ta, to. Neumàrtvjen, na, no. Neukròchjen, na, no. Svévòglan, glna, glno. Neutrèn, êna, êno.

Immortificatione, l'eſſer immortificato. *Immortificatio, nis. f.* Neuſpreghnutje. tja. n. Nekròtkoſt, ſti. f. Svevóglnoſt, ſti. f. Neuma-

martvjénſtvo, tva. n. Neutrénje, nja. n.
Immunità, eſenzione. V. Eſentione.
Immunità Eccleſiaſtica. *Immunitas Eccleſiaſtica.* Zarkovná slobòda. Izbava zarkovná.
Immoto, che non ſi muove. *Immotus, ta, tum.* Stávan, vna, vno. Nepomicjan, cna, cno. V. Immobile.
Immutabile, fermo, ſtabile, che non ſi muta. *Immutabilis, & le.* Nepromjenìv, va, vo. Stávan, vna, vno. Stanovit, tta, tto. Krèpki, ka, ko.
Er òn krepkjem ſvojêm znânjem. Palm. Bèz prómjene.
Immutabilità, fermezza nel medemo ſtato. *Immutabilitas, tis. f.* Nepromignenos, ſti. f. Stávnos, ſti. f. Krèpkos, ſti. f. Krepcîna, nee. f. Nepromjenitós, ſti. f. Népromjena, ne. f.
Immutabilmente. *Immutabiliter.* Nepromjenìvo. Nepomicno. Stávno.
Immola Città di Romagna. *Forum Cornelij.* Imola, le. f.
Impacciarſi, intrometterſi. *Se immiſcere.* Pàrtitiſe, timſe, tioſamſe. Upàrtitiſe, tijvamſe, tioſamſe. Ulàzìti, zim, zioſam ù koſpoſào. Uloxittiſe, laagamſe, loxìoſamſe. Umetattiſe, umecchjémſe, úmetaoſamſe.
Impacciare altri. *Aliquem immiſcere in aliqua re* Upàrtiti tkôga. Umetatti, umecchjém, umetaoſam. Cinitti dà tkogòd ulàzi &c.
Impacciarſi, cioè haver da fare. *Rem habere.* Immatti cignènja, pôsla &c.
Prendersi l'impaccie del roſſo Proverb. dicesi di chi prende le brighe, che non gli toccano. *Aliena curare.* Ceſcjatti tuughi ſráb, ſcém, céſcjaoſam.
Impaccio per impedimento. V. Impedimento.
Impaccio, negotio. V. Negotio.
Impaccio, faſtidio. V. Faſtidio.
Dar impaccio, dar faſtidio. V. Faſtidire. V. Annojare.
Impadronirſi, & inſignorirſi, farſi ſignore, ò Padrone. *Occupo, as, avi, atum.* Ugoſpodâritiſe, rijvamſe, rioſamſe. Oſvoitti, ijvam, ioſam. Poſvoitti, ijvam, ioſam. Posjêſti ſêbi, eedam, ſêoſam.
L'impadronirſi. *Dominatus occupatio.* Ugoſpodârenje, nja. n. Oſvojênje, nja. n. Poſvojênje, n. Posjedênje, nja. n.
Impagliare. Poslàmmiti, vam, mioſam.
Impagliato, coperto, ò meſcolato di paglia. *Paleatus, ta, tum.* Slámni, mna, mno.
Impalare, trafiggere con palo, come coſtumano i Turchi. *Palo configere.* Nabitti na kòlaz, bijam, nábioſam.
L'impalare nel detto ſenſo. *Palo tranſixio.* Nabiènje nà kòlaz, nja. n.
Impalare, inteſo di piante, viti, e ſimil. *Adminiculo, las, avi, atum.* Tarkglitti, kglijm, glioſam. Pribôſti, baadam, bóſam. Podaprjêti, pàrem, proſam lòze &c. Podpritilòze Privêzati lòze, xijvam, illi xùjem zaoſam.
Impalato trafitto con palo. *Palo confixus.* Nâbien nà klaz, êna, êno.
Impalato inteſo di viti, e ſimili. *Pedatus, ta, tum.* Podpòren, na, no. Potàrkglen, na, no. Podaprèn, êna, êno. Priboděn, êna, êno. Pódapárt, podapàrta, pódapárto.
Impallidare, ò impallidire, ſmortire, cioè divenir pallido, ò ſmorto. *Palleſco, ſcis, lui.* Ubljêditi, dijvam, dioſam.
I ſúncjaná ſvjêchja zraacna
Gljúte ód boli ſtráſcno ublidje. Palm.
Bljêditi, dim, dioſam. Pobljêditi, dijvam, dioſam. Zabljêditiſe, dijvamſe dioſamſe. V. Scolorarſi.
L'impallidire. *Palloris contractio.* Pobljêdjenje, nja. n. Ubljêdjenje, nja. n.
Impallidire in att.. *Pallorem afferre.* Cinitti pobljêditi.
Impallidito. V. Pallido.
Impalmare, cioè congiungere palma con palma. *Dexteram dexteræ conjungere.* Rûcitiſe, cimſe, cioſamſe. Zarûcitiſe, cjùjemſe, rucijvamſe, cioſamſe.
Impalmare, cioè dar fede di matrimonio. *Spondere conjugium.* Zarûciti, cijvam, cioſam.
Kite izproſſi, kite izpita
U tvê Bratje, i zdrûci. Ivan.
Sadrûxiti rúku s'kjemgòdi.
Tjêm pòd pjeſan ſvâk veſſelu
Slàvitchje ovi dân primlo,
U kije Gljubmir ſadrûxio
S'Gljubizome rúku bieelu. Gund. Razm.
Impalpabile, che non ſi può toccare. *Impalpabilis, le.* Neopìpni, pna, pno.
Impaniare, intridere di pania. V. Inveſcare.
Impaniato. V. Inveſcato.
Impannata, riparo di carta, che ſi fà alla fineſtra. *Feneſtra cartacea.* Zâtvorniza òd kgnigghe. Prozòr kgnìggom zapègljeni.
Impannata di tela. *Feneſtra linea.* Zâtvorniza òd póſtave. Zâtvor òd póſtava. Prozòr póſtavom zapègljeni.
Imparare, acquiſtar cognitione, ò ſcienza di qualche coſa. *Diſco, diſcis, didici.* Naucitti, Ucijm, cioſam. Ucittiſe, cijmſe, cioſamſe.
Imparar prima, ò inanzi. *Prædiſco, ſcis.* Prienaucitti. Ucitti &c.
Imparar bene, imparar tutto. *Perdiſco, ſcis.* Doucitti, cijvam, cioſam.
Imparar à mente. *Ediſco, ſcis.* Naucitti ná pamét. Zápametovati, chijvam, zápametovaoſam.
Coſa da imparare. *Diſcendum.* Sctòſe imá naucitti.
Coſa, che ſi puó imparare. V. Apprendibile.
Per imparare, per ſapere. *Scientiæ cauſa.* Zà naucitti.
Imparare à ſpeſe ſue. *Suo periculo diſcere.* Naucitti ſvojôm ſêttettom.

Impa-

Imparare errando. *Peccando diſcere*. Naucittiſe zahodéchi.

Impareggiabile, che non può pareggiarſi, inarrivabile. *Non æquiparabilis*. Netákmenit, ta, to. Bèz prîlike. Komu nie drúga. Neprimjérni, na, no.

Imparentamento, & apparentamento, l' imparentare. *Affinitatis junctio*. Urodjâcenje, nja, n. Stiſnutje ròdſtva.

Imparentare, & apparentare. V. Apparentare.

Impaſſibile, agett. che non può patire. *Impatibilis, le*. Muzzi nepodlóxan. Nemucciv, nemucciva, nemuccivo. Nemucceniv, niva, nivo.

Impaſſibiltà. *Paſſionis immunitas*. Nemùccivoſt, ſti. *f. Toieſt òd ifjetlinee, òd nemùccivoſti, òd lágahnoſti*. Kaſſ. If. Nepodlòxnos muzzi. Nechùchjenſtvo bòleſti.

Impaſtamento, l' impaſtare: *Subactio, nis. f.* Zamjêſenje, nja. n. Umjêſenje, nja. n.

Impaſtare, intridere, cioè meſchiare con acqua ò altro liquore farina, calcina, ò altre coſe dà ridurſi in paſta. *Subigo, is*. Zamjêſiti, ſijvam, ſioſam. Umjêſiti, ſijvam, ſioſam. Mjêſiti, ſim, ſioſam.

Impaſtar molta robba. Namjêſiti, ſcjùjem, alli ſijvam, ſioſam.

Finir d' impaſtare. Domjêſiti, ſijvam, ſioſam.

Impaſtare con acqua. *Aqua cogere*. Zamjêſiti vodóm.

Impaſtar di nuovo. *Iterum ſubigere*. Primjêſiti, ſijvam, ſioſam.

Impaſtare per unire inſieme con paſta, come carte, ò ſimili. V. Incollare.

Impaſtato. *Subactus, ta, tum*. Zamjeeſen, na, no. Umjeeſen, na, no. Primjeeſen, na, no. Domjeeſen, na, no. Nei ſenſi di ſopra.

Impaſtocchiare, dar paſtocchie, dar parole. *Verba dare*. Datti rjéci. Dâvati razumjetti, daavam, dàoſam, illi dâvaoſam.

Impaſtojare, legar con paſtoia. *Pedica vincire*. Spùttiti, chijvam, tioſam. Spêti, ſpignem, ſpèoſam. Zapêti, pignem, zápeoſam.

L' impaſtojare. *Pedica vincire*. Sputtènje, nja. n. Speenje, nja. n.

Impaſtojarſi. *Implicare ſe*. Spùttitiſe, chjùjemſe, tioſamſe.

Impaſtojato. *Pedicis vinctus*. Spùtjen, na, no. Spét, êta, éto. Zapét, êta, éto.

Impatiente agett. che non hà patienza. *Impatiens, ris. c. g.* Neuſtarpìv, va, vo. Netarpeechi, chja, chje.

Netarpeechja nàdmen ijeda. Oſm.

Nepodnoſeechi, chja, chje. Neuſtarpjen, na, no.

Impatientemente avverb. con impatienza. Neuſtarpivo. Nepodnòſno.

Impatienza, vitio di chi non ſofferiſce, ciò che deve ſofferire. *Impatientia, tiæ. f.* Neuſtarpgljènje, nja. n. Neuſtarpgljènſtvo, ſtva. n. Neuſtàrpgljenos, ſti. f. Nepodnoſènje, nja. n. Netarpgljènje, nja. n.

Più impatiente. *Impatientior, tius*. Neuſtarpgljenij, nija, nije.

Impatientiſſimo. *Impatientiſſimus, ma, mum*. Prineuſtàrpgljeni, na, no. Prinepodnoſsechi, chja, chje. Prinetarpeechi, chja, chje. Nájneuſtarpgljenij. Nájnepodnoſnij. Nájnetarpeechi, chja, chje.

Impaurare, far, ò metter paura. *Terreo, ris, rui*. Strâſciti, ſcim, ſcioſam. Priſtràſciti, ſtraaſcjam, ſcioſam. Uſtràſciti, ſcijvam, ſcioſam. Frequent. Uſtraſcîvati. Priſtrâſcjati. Priſtraſcîvati. Plaſciti, ſcim, ſcioſam. Poplaſcîvati. Uplàſciti. Uſtrâſcjati, ſcjam, ſcjoſam.

Svîſme tva neuſtraaſcja. Oſm.

Pripàſti, padám, pàoſam.

Govorechi: Cjovjekka èvo
Kivat ſtraſci, vas pripadá. Palm.

Impaurare all' improviſo. *Subito terrere*. Zaſtràſciti, Scjùjem, ſcioſam.

Impaurare con minaccie. *Minis terrere*. Prjètgnami ſtràſciti.

Impaurire, ſpaurire in neut. paſſ. ò intimidire, divenir pauroſo. *Metum concipere*. Strâſcitiſe, ſcímſe, ſcioſamſe. Priſtràſcitiſe, ſcímſe, ſcioſamſe. Pripaſtiſe, pàdámſe, pripaoſamſe. Uſtràſcitiſe, ſcijvamſe, ſcioſamſe. Uſtràſcjatiſe, vamſe, ſcjoſamſe. Uſtraſcîvatiſe. Priſtrâſcjatiſe. Priſtraſcîvatiſe. Plàſcitiſe, ſcímſe, ſcioſamſe. Poplàſcitiſe. Poplaſcîvatiſe. Uplàſcitiſe. Uplaſcîvatiſe. Bojattiſe, ijmſe, jaoſamſe. Uzbojattiſe. Oſtatti lòdnjem, ſtráhom zapaagnen.

A oſtâſce ſednjim ſtráhom.
Svi okolo zapaagneni. Palm.

Strêſtiſe sàrze ód ſtráha.

Svjémſe ód ſtráha sàrze ſtreeſa. Palm.

Obâchi tkòga ſtráh, obtodíme, obiſcjómeje ſtráh.

Menne grôzna trêſegnja obâghje
Cîm cjuddeſſa tâj razgleedam. Palm.

Deſcrizione.

Alli zàrnaz kóſe ùgſeda;
Nezná òd ſtráha nitko gdie:
Sjêmo tàmo ſvák urêda
Hocchje bjexât, à neumie.
Ponikniûte ljeepe vîle
Zamùkleſu mramorkóme:
Szjênech dàſu takko ſkrille
Sànne ſchbe ſjennom ſvôme. Oſm.

V. Spaventarſi.

Impaurire con tremore. *Horreſco, ſcis*. Darhtatti ód ſtráha, dárhchjem, darhtàoſam. Zgrozhnittiſe, gnijvamſe, nioſamſe ód ſtráha.

L' impaurire il metter paura. *Terrefactio, nis. f.* Póplaſcénje, nja, n. Pripadânje, nja. n. Priſtráſcènje, nja. n.

Im-

Impaurito. *Terrefactus, ta, tum.* Poplàſcen, na, no. Priſtràſcen, na, no. Zaplàſcen, na, no.

Tutto impaurito. *Formidinis plenus.* Vàs poplàſceu. Priſtràſcen. Zaplàſcen. Pripàden, na, no.

Nà glás ſtraaſcna pùn xâmova.
Vàs pripàden Pakkó zámni. Palm.
Vàs ù ſtrâhu.

Impazzare, & impazzire. V. Ammattire. V. Uſcir di cervello alla voce Cervello.

Far impazzire uno. *Dementare aliquem.* Pomâmiti tkòga, mijvam, mioſam. Smâmiti, mglijvam, mioſam.

Impazzato. V. Matto.

Impeccabile agett. che non può peccare. *Impeccabilis & le.* Negrjeeſcni, na, no. Grjêhu nepodlòxan.

Impeccabilità, il non poter peccare. *Impeccabilitas, tis. f.* Negrjêſcnos, ſti. f. Nepodlòxnos grjêhu.

Impeciante, impegolante part. che impecia, ò impegola. *Picans, tis. m.* Pakleechi, chja, chje. Opaklitegl, glja. m.

Impeciare, ò impegolare, impiaſtrare con pece, ò pegola. *Pico, cas, avi, atum.* Pàklitti, klijm, klioſam. Opaklitti, Opaklivati, glijvam, voſam.

L'impeciare. *Picatio, nis. f.* Pakgljènje, nja. n. Opakgljènje, nja. n. Opaklivanje, nja. n.

Impeciare poco. *Parum picare.* Popaklitti, glijvam, lioſam.

L'impeciar poco. Popakgljènje, nja. n.

Impeciare troppo. *Supra quam par eſt picare.* Pripaklitti, glijvam, lioſam.

L'impeciare troppo. Pripakgljènje, nja. n.

Impeciando turar buchi, ò feſſure. *Pice obturare.* Zapaklitti, glijvam, lioſam.

Finir d' impeciare. Dopaklitti, vam, lioſam.

Imbrattar di pece. *Pice fadare.* Izpaklitti, glijvam, lioſam.

Tornare ad impeciare. *Iterum picare.* Nadopaklitti, glijvam, klioſam.

Impeciato, impegolato. *Picatus, ta, tum.* Opàkgljen, na, no.

Impeciato troppo. *Nimis picatus.* Pripàkgljen, na, no.

Impeciato poco. *Parum picatus.* Popàkgljen, na, no.

Turato di pece. *Pice obturatus.* Zapàkgljen, na, no.

Impeciato di nuovo. *Iterum picatus.* Kadopàgljen, na, no.

Impeciabile, che può eſſer impecciato. *Quod poteſt pice liniri.* Opakgliv, va, vo.

Impedimento, oſtacolo. *Impedimentum, ti. n.* Zàprjeka, ke. f.

Bjêhu gorôm kùdſu tekli
Nà zaprjeku pùta opchjèna
Straaſcna dùbja mnoox porjêkli. Oſm.

Zàbava, ve. f.

Bèz zàbave tèr nikoje
Nà mjèſtoga ſlàvi ſvoje. Palm.

Zaprjêcenje, nja. n. Zàprjeciza, ze. f. Prìprjeka, ke. f.

Haver impedimento, eſſer impedito. *Impedior, ris, itus ſum.* Imatti zàprjeku. Biti zaprjeecen. Biti zadarxaan.

Impedimenti, intrighi. *Trica, carum. f. p.* Zàprjecize, zaa. f. p. Zaplecègna, gnaa. pl. ne.

Impedire, opporſi, e contrariare i diſegni altrui. *Impedio, dis, ivi, itum.* Oprjêcitiſe, ejivamſe, cioſamſe. Brâniti, nim, nioſam. col Dat. Zaprjêciti, cjùjem, cioſam. Zakrâtiti, chijvam, tioſam col Dat. Zabàviti tkòmu ſètò, vgljâm, vioſam.

Impedire, che non. *Impedire ne.* Zakrâtiti, dà nè. Zaprjêciti dà nè.

Impedire la ſtrada. *Viam impedire.* Zaprjêciti pût. Prjêcjati, cjam, cjaoſam.

I ſvè ſèbòti prjeccja puute
Dà razdrjeebiſe, i eboriiſe. Oſm.

Impedire il corſo all' acqua. *Aquæ curſum retinere.* Uſtàviti voddu, gljâm, vioſam. Uſtàviti mlìn: trattenere il molino. Zaprjêciti voddu, illi tjèk voddi.

Impedire, occupare uno in qualche coſa. V. Occupare.

Impedire il lume. *Lumen prohibere.* Zaſtûpiti ſvjetlós, ſtuupam, ſtûpaoſam.

Noech ſvjetovnà kâju obtjecce
Râjsku ſvjetlós gnoj zaſtuupa. Palm.

Priêciti ſvjetlós.

I pakgljèni zàrni oblázi
Praavu ſvjetlós kînam prjeece. Palm.

L'impedire il lume. *Luminis impeditio.* Zaſtûpanje ſvjètloſti.

Impedire i diſſegni. *Impedire ſtudia.* Zaprjêciti odluke, miſli. Razvàrchi ódluke.

Er doſcjaſtjo mòje nèchje
Razvàrch vâſce tânze i pjêſni,
Ni donjétvam górke ſmèchje. Oſm.

Che impediſce il lume, ò in ſenſo ſimile. *Quod lumen prohibet.* Zâſtupni, pna, pno.

U pritâmnoj ovoj ſtràni
Zâſtupnanat zèmglja objeece. Palm.

Impeditiſſimo. *Impeditiſſimus, ma, mum.* Prizaprjeecen, na, no. Prizadarxân, na, no. Náj zaprjecenij, nija, nije.

Più impedito. *Impeditior, & tius.* Zaprjecenij, nija, nije.

Impegnare, dar alcuna coſa per ſicurtà à chi preſta danari. *Oppignoro, ras, avi, atum.* Zaloxitti, laagam, loxìoſam. frequent. Zàloxîvati, vam, voſam. Datti ù zâklad.

Impegnare la parola, la fede. *Fidem ſuam obligare.* Datti rjêc, vjerru &c.

Impegnarſi in qualche negotio. *Aliqua re ſe implicare.* Upàrtitiſe ù koi poſào. Uvèſtiſe ù poſào.

Impegnato. *Oppignoratus, ta, tum.* Zalòxen, na, no. Dât ù zâklad.

Im-

Impegolare. V. Impeciare.

Impelare, metter peli, inteſo di chi mette la barba &c. *Pubeſco, ſcis.* Nizzati tkòmu dlàkke, niccjúmu, nikleſumu.

Il metter i peli. *Pilorum emiſſio.* Nizzánja dlákaa.

Impelare, attaccar peli ad uno. *Pilis aliquem ſpargere.* Izdlàcciti, cijvam, cioſam Izdlàkkaviti, izdlakkijvam, izdlakkavioſam.

Impelato. *Pilis aſperſus, ſa, ſum.* Izdlàccen, na, no.

Impellicciare una veſte. V. Foderare.

Impenetrabile, che non ſi può penetrare. *Impenetrabilis, & le.* Neprobitni, na, no.

Impenitente, oſtinato nel ſuo peccato. *In delicto contumax.* ótvardnút ù grjêhu. Nepokórni, na, no. Nepokótnik, ka. m. Nespoznán, na, no.

I bivſcise tadá izmàkla
Grèſcna Dúſcja nespoznána. Palm.

Nepokórniza, ze. f.

Divenir impenitente. *Pertinacem eſſe in delicto.* Otvàrdnuti ù grjêhu, ù nepokórnoſti, djùjem, dnuoſam.

Impenitenza, oſtinazione nel male. *Pertinacia in delicto.* Nepokórnos, ſti. f. Nepokajánje, nja, n. Otvardnùtje ù grjêhu, tja. n.

Impennare, far pennuto. *Plumis veſtire.* Nakitiriti pérjem, chijvam, tioſam. Odietti pérjem, djeevam, dioſam. Odjêvati pérjem, vam, voſam.

Impennare divenir pennuto. *Plumeſco, ſcis.* Operjattiti, chijvam, tioſam. Odjettiſe pérjem, djeevamſe, ódioſamſe. Odievatiſe, pérjem, djeevamſe, djêvoſamſe.

Impennato. *Pennatus, ta, tum.* Perjàt, tta, tto. Perjàſt, ſta, ſto. Pernàt, tta, tto. *Zmìe, i ptizze pernatte.* Rit. Kaſſ.

Impenſatamente, all' improviſo. *Inopinanter.* Iznenáde. Iznenàdne. V. Improviſamente. V. All' improviſo.

Impenſatamente, ſenza penſare. *Inconſultò.* Nerazmìſcgljeno. Néhote. Nehtêchi.

Impenſato. *Inopinatus, ta, tum.* Nenadan, na, no. Nenàdni, dna, dno. V. Improviſo.

Impenſierito, pieno di penſieri. *Curis affectus.* Pùn mîſlij.

Pùn mislij, Kéga moree. Palm.

Pùn Brígaa. Brìxan, xna, xno.

Impepare. V. alla voce Pepe.

Imperadore. *Imperator, ris. m.* Cesàr, rra. m. Zàr, rra. m.

Da Imperadore. *Imperatorius, ria, rium.* Záiski, ska, sko. Cesárski, ska, sko.

D' Imperadore agett. poſſ. *Imperialis, & le.* Cesàrov, va, vo. Zàrev, va, vo.

Da Imperadore adverb. *Imperatorio more.* Nà Cesárisku. Nà Zársku. Cesárski. Zárski.

Maeſtà Imperiale. *Imperialis majeſtas.* Cesárſtvo, tva. n. Zárſtvo, ſtva. n. Cesársko velicjánſtvo.

Imperadrice. *Imperatrix, cis. f.* Cesàriza, ze. f. Zàriza, ze. f.

Impercettibile, che non può capirſi. V. alla voce Capire. Coſa impercettibile.

Imperare, haver imperio. *Impero, ras, avi, atum.* Cesàrovati, rujem, rovaoſam.

Cesáruje ſvjét odávna. Oſm.

Zàrevati, rujem vaoſam.

Bòne, ki zárujeſc králjevſtva Nebeska. Scif.

Imperfettamente, con imperfettione. *Imperfecte.* Neizvàrſno. Nefvàrſceno.

Imperfettione, l'aſtratto dell' imperfetto. *Imperfectio, nis. f.* Neifvàrſnos, ſti. f.

Imperfettiſſimo. *Imperfectiſſimus, ma, mum.* Prineizvàrſtan, ſna, ſno. Nájneizvarſnij, nija, nije.

Imperfetto. *Imperfectus, ta, tum.* Neizvàrſtan, ſna, ſno.

Imperfetto non finito. *Imperfectus, cta, ctum.* Nedovàrſcen, na, no. Nedoſpivèn, êna, êno.

Imperio, cioè dominio ſopra gl' altri. *Imperium, rij. n.* Goſpòſtvo, ſtva. n. Cesárſtvo, ſtva. n. Goſpodovánje, nja. n.

Imperioſamente con modo imperioſo. *Imperioſe.* Gòspodno. Goſpodìcno.

Imperioſiſſimo. *Imperioſiſſimus, ma, mum.* Prigoſpòdni, dna, dno.

Imperioſo, che tratta, e commanda con imperio. *Imperioſus, ſa, ſum.* Goſpòdni, dna, dno. Goſpodìcni, cna, cno.

Imperitia, ignoranza. V. Ignoranza.

Imperito, ignorante. V. Ignorante.

Imperito, non prattico. *Imperitus, ta, tum.* Nevjeſèt, ſèta, ſèto.

Imperlare, ornare di perle. *Margaritis diſtinguere.* Pobiſerriti, rijvam, rioſam. Poſciti biſerrom, ſcijvam, ſcioſam. Pobitti biſerrom, bijam, bioſam.

Imperlato. *Margaritis diſtinctus, a, um.* Pobiſerreni, ena, eno. Biſerrom pobièn, poſcivèn.

Impersonale, ſenza perſone. *Impersonalis, le.* Bezsòbni, na, no. Bèzsòbſtva.

Impersonalmente. *Impersonaliter.* Bezsòbno. Bèzsòbſtva.

Imperſeveranza. *Perſeverantiæ privatio.* Neſtanovìtos, ſti. f. Neſtávnos, ſti. f. Nedoſtánje, nja. n.

Impertinente, fuor di propoſito. *Ineptus, ta, tum.* Nepodòbni, bna, bno. Neprijlicjan, cna, cno.

Impertinente, importuno. V. Importuno. V. Faſtidioſo.

Impeto. *Impetus, tus. m.* Uſilnoſt, ſti. f. Nâglos, ſti. f. Xeſtokkos, ſti. f. Silla, le. f. Plahóſt, ſti. f. Uſſionos, ſti. f. Varſìna, nee. f. Nâpor, ra. m.

Tákuchi jóſtte grê s' náporom kakko lùv.

Ter

Ter vbla dà prdxdre bocchjenve dim ú práv. Scis.

Ribbuttare l' impeto. *Comprimere conatum.* Uzbitti sillu, Odbitti sillu, bijam, bioſam. Arvatti sillu, àrvem, vaoſam.

Entrare con impeto. *Irruo, is.* Uſarnutti, gnijvam, nùoſam. V. alla voce entrare.

Impetrabile, che può impetrarſi. *Impetrabilis, le.* Izmollìv, iva, ìvo. Umolliv, va, vo. Izproſsìv, va, vo. Izproſcgliv, va, vo.

Impetrare, ottenere la dimanda. *Impetro, as, avi, atum.* Izmollitti, Izmaagljam, lioſam. Izproſſitti, praaſcjam, sioſam. Izpîtati, tijvam, toſam.

Svèſćto proſsi, ſvè izpijta,
Svèſćto iska, tajcjàs ſtecce. Gund. Razm.

Umollittiſe, umaagljamſe, lioſamſe. Stecchi mólbami, ſtjeccem, kaoſam. Dotecchi, tjeccem, kóſam molléchi.

Impetrar col ſervigio. *Serviendo obtinere.* Izdvoritti, dvaaram, rioſam.

Pòkli ú gnè dvòru jà izdvorìh
Dvorèchi dàr, koi &c. Ra. Glju.

Perſona, che impetra, ò può impetrare. *Impetrator, ris.* Iſproſsitegl, glja. m. Umollitegl, glja. m.

Impetrato. *Impetratus, ta, tum.* Izpròſcen, na, no. Umògljen, na, no. Stêccen, êna, no mólbami.

Impetratrice. *Impetratrix, cis. f.* Umollìteglìza, ze. f. Izmollitegliza, ze. f.

Impetratione, l' impetrare. *Impetratio, nis. f.* Izmogljènje, nja. n. Izproſsènje, nja. n. Umogljènje, nja. n.

Impetrativo. *Impetrativus, va, vum.* Umollitìv, va, vo. *Poſvétiliſćte umollitivo zà xivè i mártvè.* Rit. Kaſſ.

Impetrire, farſi pietra. V. Impietrarſi.

Impetuoſamente. *Impetuosè.* Náglo. Xeſtokko. Uſsiono. Varlovitto.

Impetuoſo agett. *Impetuosus, ſa, ſum.* Naaghli, gla, glo. Plàh, hha, hho. Silni, na, no. Uſsilni, na, no. Varlí, la, lo. Varlovìt, tta, tto. Xeſtòk, okka, okko. Zatòcni, na, no.

Zatocnóga punni ghgnjéva. Palm.

Parſceechi, eechja, eechje.

Parſceechjeſu tvê ódluke,
Prividjenſtva èr neimàju. Oſm.

Più impetuoſo. *Impetuosior, ius.* Silnij, nija, nije. Xeſtocij, cija, cije. Plahij, hija, hije. Varlij, lija, lije. Naghlij, lija, lije.

Impetuoſiſſimo. *Impetuosissimus, ma, mum.* Nájſilnij, nija, nije. Nájxeſtocij, cija, cije. Prisílni, na, no. Prinsìoni, na, no. Nájplahij, hija, hije. Nájvarlij, lija, lije.

Nájvarlije kàd udará. Palm.

Impiagare. V. Piagare.

Impiagato. *Ulceratus, ta, tum.* Ránnav, va, vo.

Impiagamento l' impiagare. *Ulceratio, nis. f.* Izragnènje, nja. n.

Impiaſtrare, far impiaſtro, *Cataplaſma conficere.* Cinitti mêe. Cinitti oblíx.

Impiaſtro compoſitione aſſai nota. *Emplaſtrum, ſtri. n.* Mêc, c.a, m. Oblíx, xa. m.

Impiccare. V. Appiccare.

Impicciare, imbrogliare. V. Imbrogliare. V. Confondere.

Impiccio. V. Imbroglio.

Impiccolire, divenir piccolo. *Decresco, scis.* Smagnkattiſe, kaavamſe, kàoſamſe, Skrâtitiſe, alli Pokrâtitiſe, chijvamſe, tioſamſe. Okràccjatti, cjaavam, ciàoſam.

Impiccolire, far piccola una coſa. *Attenuo, as, avi, atum.* Smagnkatti ſćtò, kaavam, kàoſam. Skrâtiti chijvam, tioſam. Ucinitti ſćtò mallo, kraatko &c.

Impiccolito. *Imminutus, ta, tum.* Smagnkán, na, no. Skraachjen, na, no. Okraccján, na, no.

Impiegare, porre, ò collocare. *Loco, cas, avi, atum.* Uloxitti, laagam, xloſam.

Impiegare uno in qualche coſa. *Cuipiam occupationem præbere.* V. Occupare.

Impiegarſi, applicarſi à qualche coſa. V. Occuparſi.

Impiegato. V. Occupato.

Impiegato, collocato, poſto. *Locatus, ta, tum.* Uloxen, na, no.

Impietà. V. Empiezza.

Impietrarſi, farſi pietra. *Lapideſco, scis.* ókamenitiſe, gnijvamſe, ókamenioſamſe.

Tùjſe túxan ókameni
Prem kó ſtànaz ghdì ſtojâſce. Zor.

ómramoritiſe, vamſe, ioſamſe.

Mlághjahnaſe ómramori.
Tèreſeje prinemógla. Mand. Bun.

Impietrito, divenuto pietra. *In lapidem mutatus, ta, tum.* ókamegnen, na, no.

Impigrire. V. Impoltronire.

Impinguare. V. Ingraſſare.

Impio. V. Empio.

Impiombare, coprir con piombo. *Plumbo tegere.* Pokritti ólovom, krijvam, krioſam.

Impiombare, ſaldar con piombo. *Plumbo, bas.* Zalitti ólovom, ljeevam, zálioſam.

Impiombato coperto di piombo. *Plumbo tectus, ta, tum.* Pokrivèn ólovom.

Impiombato, ſaldato con piombo. *Plumbatus, ta, tum.* Zalivén, êna, êno, alli zalit, ta, íto ólovom.

Impiombatura, ſaldatura con piombo. *Plumbatura, ræ. f.* Zaljêvanje, nja ólovom. n.

Impiumare in neut. metter le piume. V. Impennare.

Implorare. V. Invocare.

Impolitamente, ſenza politezza. *Impolitè.* Neurèdno. Neugljùdno.

Impoltronire, impigrire, divenir poltrone.

Pigresco, scis. Ljênitise, ljeenimse, ljênio-samse. Uzljênitise, nijvamse, niosamse. Ucinittise ljén. Lòtritise, trimse, trio-samse. Uzlòtrittise, vamse, triosamse.

Uzlòtrillo sadá svesse
Xivu izprèzno staari i mlaadi, Dubr. V. alla parola Accidia.

Impoltronire, far poltrone. *Ignaviam creare.* Izljêniti, ljenijvam, ljênioſam. Ljéna ucinitti. Uzlotritti, vam, trioſam.

Impoltronito. *Piger factus, ta, tum,* Uzljeegnen, na, no. Uzlòtren, na, no.

Impolverare. V. alla voce Polvere.

Imporre, dar commiſſione. *Mando, as, avi, atum.* Narêditi, dijvam, dioſam. V. Commandare. V. Ordinare.

Imporre con premura. *Etiam atque etiam mandare.* Prikrìcjati, cijvam, cjoſam.

Imporre, cioè porre ſopra. *Impono, nis, ſui, ſitum.* Nadſtàviti, nadſtavgljám, vioſam.

Imporre tributo, ò gabella. *Imponere vectigalia.* Navàrchi harâc, namecchjem, vargaoſam. freq. Nametatti, chjem, tnuoſam. V. Gabella.

Importante, che importa. *Gravis, & ne.* Velìk, ka, ko. Téxak, têſcka, téxko. Pòtreban, bna, bno. Glávni, vna, vno. V. G. Velik, téxak posào. Vrjeedan posào. Teeſcki, ka, ko.

Molto importante. *Permagnus, a, um.* Pritéxak, têſcka, ſcko. Prempòtreban, bna, bno.

Più importante. *Grandior, & ius.* Téxi, xa, xe. Potrebnij, nija, nije. Glavnij, ija, ije.

Importantiſſimo, *Maximus, ma, mum.* Pritéxki, êſcka, éſcko. Pripòtrebni, bna, bno. Nájpotrebnij, nija, nije. Nájglavnij, nija, nije. Nájtexi, xa, xe. Priglávni, vna, vno.

Importanza, coſa che importa. *Gravitas rei.* Pòtreba, be, f. Vclicîna òd pòsla. Texîna òd ſtvaari.

Huomo d'importanza. *Vir magnus.* Cjovjèk vrjeedan. Izvàrſtan Cjovjèk.

Di poca importanza. *Tenuis, & nue.* Mallovrjeedan, dna, dno.

Coſa d'importanza. *Res magna.* Stvaar vrjeedna, pòtrebna, glávna.

Importare, eſſer d'intereſſe. *Intereſt, rerat.* Utìſctiti, ſctì, ſctioje. *Menne za cjovjecjànſtvo ſpaſsènje utiſcti.* Guc. Roſ.

Nèghmi podáj ſctóme utiſcti
Chjachkovoiſse pridàt vogli, Palm.

Prùditi, dí, diloje. Pòtrebno biti, jèſt, bíloje. Trèbovati, buje, valoje.

Importar niente. *Nullam in partem intereſſe.* Niſcta nèprùditi. Nepomâgati, Neutìſctiti niſcta.

Importunamente, con importunità. *Importunè.* Neprigòdno. Nè na vrjéme. Nezgòdno. Vàn vrémena. ú nevrjéme.

Importunamente, moleſtamente. *Moleſtè.* Doſadglivo. Doſadivo. Dodiúchi. Dòſadno.

Importunare. V. Moleſtare.

Importunità, l'aſtratto, d'importuno, fuor di tempo. *Importunitas, atis. f.* Neprigòdnos, ſti. f. Nevrjéme, mena. n.

Importunità moleſtia. *Moleſtia, ſtiæ. f.* Doſadnós, ſti. f. Dòſada, de. f. Dodiánje, nja. n. Doſadîvanje, nja. n.

Importuno moleſto. *Moleſtus, ſta, ſtum.* Doſadgliv, va, vo. Doſadiv, va, vo. Téxak, têxka, téxko.

Importuno, fuor di tempo. *Importunus, na, num.* Neprigòdni, dna, dno. Nezgòdan, dna, dno.

Impoſſeſſare, cioè porre in poſſeſſo. *In poſſeſſione conſtituere.* Uposjèſti, sjeedam, sioſam. Stàviti ù posjedovánje.

Impoſſeſſarſi, impadronirſi. *Poſſeſſionem occupare.* Poſvoitti, ijvam, ioſam. Oſvoitti, ijvam, ioſam. V. Occupare.

L'impoſſeſſarſi. *Poſſeſſionis occupatio.* Poſvojènje, nja. n. Oſvojenje, nja. n.

Impoſſibile agett. contrario di poſſibile. *Quod fieri non poteſt.* Neuzmòxni, xna, xno Nemoguuchi, chja, chje. Scto nemoxe biti Nemòxni, na, no.

Impoſſibilità, l'aſtratto d'impoſſibile. *Facultatis privatio.* Neuzmoxnós, ſti. f. Nemogûchſtvo, ſtva zà biti.

Impoſtore. V. Caluniatore. V. Fraudolente.

Impotente inhabile. *Impos, tis.* Nemoguuch, chja, chje. Néjaak âka, nejáko. Nevrjeedan, dna, dno. Slàb, ba, bo.

Impotenza. *Impotentia, tiæ. f.* Nemogûchſtvo, ſtva. n. Nejakóſt, ſti. f. Nevrjeednos, ſti f. Slabós, ſti. f.

Impoverire, far povero. *Paupero, ras.* Obuboxiti tkòga, xijvam, xioſam. Oſiromàſciti tkòga, ſcijvam, ſcioſam. Dovèſti nà ſiromàſctvo, dím, vèoſam. Doghnatti nà nevòglju. Dógonim, doghnàoſam.

Impoverire, divenir povero. *Pauperem fieri.* Obubòxiti, xím, xioſam. Oſiromàſciti, ſcijvam, ſcioſam. Dovèſtiſe nà ſiromàſctvo, dóvodímſe, vèoſamſe. Upàſti ù ubòſctvo, dám, upàoſam. Dòchi ná pòtrebu, hodím, ſcjaoſam.

Impoverito divenuto povero. *Pauper effectus, ta, tum.* Obubòxen, na, no. Oſiromaſcen, na, no.

Imprattico. V. Ineſperto.

Imprecationi. *Diræ, rarum. f. pl.* Proklêſtvo, ſtva, n. Proklêtje, tja. n. Prókliznánje, nja. n. Proklêſctina, ne. f. *Molli òn dà Progniteglim dòghju velika zlà, tûghe, î proklêſctine.* Ivan.

Far imprecationi contro d'uno. *Alicui male precari.* Proklînati, nam, naoſam tkòga. Proklêti, klijgnam, kleoſam. Klêti, kuném,

ném, klèosam.
Chi manda imprecationi. *Imprecator, ris. m.* Proklinalaz, naoza. m.
Donna, che manda imprecationi. *Imprecatrix, cis. f.* Proklinaliza, ze. f.
Impregnare. V. Ingravidare.
Impregnarsi. V. Ingravidarsi.
Impregnata. V. Gravida.
Imprendere, pigliar un impresa. *Aliquid aggredi.* Napàrtiti nâse koju stvaar. Uzéti kosposào. Uhittitise koga pòsla. Napàrtitise koim pòslom.
Impresa, affare. *Negotium, tij. n.* Posào, sla. n. Cignènje, nja, n.
Mettersi à gran impresa. *Aggredi res præclaras.* Uljésti ù velik posào. Upartitise ù téxak posào.
Impressione, l' imprimere, l' improntare. *Impressio, nis. f.* Pritiskanje, nja. n. Pritisnùtje, tja. n. Utjesctènje, nja. n.
Impressionare, indurre in altrui un opinione. *In animum alterius imprimere opinionem.* Uglâviti, vglaavgljam, glâviosam. Uvjerívati, vam, vosam.
Impressionar uno contro un altro. *Animum alicujus aliqua opinione imbuere contra aliquem.* Nabùhnuti tkòga, nijvam, nuosam. Nabûniti, nijvam, niosam.
Impressionato. *Imbutus, ta, tum.* Uglaavgljen, na, no.
Impressionato contro d' un altro. *Imbutus contra aliquem.* Nabuhnút, ta, to. Nabuugnen, na, no supròch tkòmu, nà tkòga.
Impresso. V. Improntato. V. Stampato.
Impreštare. V. Prestare.
Imprigionare. V. Carcerare.
Imprimere. V. Improntare.
Improbabile, che non si può provare. *Improbabilis, & le.* Nedoìstiniv, va, vo. Nepòtvardiv, va, vo. Neprílicjan, cna, cno istini.
Impromettere. V. Promettere.
Impronta, imagine espressa di qualche cosa. *Effigies, ei. f.* Prílika, ke. f. V. Imagine. V. Effigie.
Impronta, conio, forma da improntar monete. *Forma, mæ. f.* Pecjat, tta. m.
Impronta di sigillo. *Signum, gni. n.* Pecjat, tta. m.
Improntamento. *Impressio, nis. f.* Zapecjatjènje, ènja. n.
Improntar, coniar moneta. *Signo, as.* Kovarti pjenéze, kûjem. kóvaosam.
Improntare. V. Segnare.
Improntare col sigillo. *Obsigno, gnas.* Zapecjatiti, tijvam, tiosam. Pritisnuti pecjattom, gnijvam, nuosam.
Improntato adiet. *Signatus, ta, tum.* Zapecjatjen, na, no. Pritisnút, úta, úto.
Improntare col ferro caldo. V. Marcare.
Improperare. V. Rinfacciare.
Improprietà, *Improprietas, tis. f.* Nenâcin, na. m. Neslìcnos, sti. f. Neprílika, ke. f.
Improprio. *Improprius, ria, rium.* Neslìcni, na, no.
Kakko Poròd Boxanstvení
Táj neslìcna djella vidje. Palm.
Neskládni, dna, dno. Bèz nâcina. Neprijlicni, na, no.
S' neprilìcnjeh tvojéh svjéttaa. Palm.
Improvisamente, inaspettatamente. *Improvisò.* Nenâdano. Nenàdno. iz nenàdke. Nececkáno. Snenàdke.
Jer takko snenàdke sunovratásc menne. Kass. Rit.
Improvisamente, senza prima pensare. *Improviso.* iz nenàdke. Nepromìscgljeno.
Il dir al improviso. *Dictio subitanea.* Bésjedènje udiiglno, Nespráwno.
Improviso, non apparechiato. *Imparatus, ta, tum.* Nespràvan, vna, vno. Nepripràvan, vna, vno.
Improviso subito. *Subitus, ta, tum.* Nenàdni, dna, dno. Nenaadan, dana, dano.
Nù doscjàstje dà gnegovo
Nenaadano nàm nebude. Palm.
Nemìscgljen, na, no. Nececkán, ána, káno.
Cogliar all' improviso. *Adorior, ris.* V. Cogliere all' improviso alla lettera. C.
Imprudente. *Imprudens, tis.* Nerazabrán, ána, áno. Nesvjéstan, tna, tno. Nerâzborni, na, no. Nerâzborit, ta, to. Népamétan, tna, tno.
Imprudentemente. *Imprudenter.* Nerâzborno. Nerazabráno. Nesvjésno. Lúdo. Népamétno. Nemúdro. Nerâzboricno. Nerâzborito.
Imprudenza. *Imprudentia, tiæ. f.* Nerâzbor, ra. m.
O mládosti tàscla ì plabha
Kojà sàrnesc s' nerâzbora
Bèz bojázni i bez strába
Ghdi pogiba tvâse otvará. Osm.
Nerazabrânos, sti. f. Nesvjésnos. Nepàmetnos, sti. f. Nerazabrânje paméti.
Impudicamente, senza pudicitia. *Impudicè.* Neciisto. Nesrámno. Nepostèno.
Impudicitia, l'astratto d' impudico. *Impudicitia, tiæ. f.* Neciistocchja, chjee. f. Ghnusòcchja, chjee. f. Nepostènje, ènja. n.
Impudico adiet. *Impudicus, ca, cum.* Neciist, ta, to. Neciistocchjóm ozkvárgnen. Neciistgnák, ka. m. Sost. il sem. Neciistuiza, ze.
Impugnare, dar contro, contrariare. V. Contraviare. V. Contradire.
Impugnare, stringer col pugno la spada &c. *Ensem manu apprehendere.* Scisnuti màc. Hittitise màccja. Hvàtitise zà màc. Tàrghnuti màc.
S' òbje stráne hàrlo tadá
Viteschàse tàbegha tàrne. Osm.
Impugnato. *Oppugnatus.* Arván, ána, áno. V. Contrariato. V. Contradetto.
Impulso, inspiratione. V. Inspiratione.

Impulſo. V. Spinta.
Impunemente. *Impune*. Pròſto. Bèz pedèpſe. Bèz pokòre. Bèz óſſude. S' nepedepſom.
Impunità. *Impunitas, tis. f.* Slobòda, dec. f. Nepedèpſa, ſe. f. Uslobodjènje, ènja. n.
Concedere l' impunità. *Impunitatem dare*. Podatti slòb odu. Uslobodítti krîvza. Dopûſtiti nepedepſu.
Haver l' Impunità. *Impunitatem habere*. Imatti uslobodjènje. Imatti dopûſtenje nepedepſe.
Con ſomma Impunità. *Impuniſſime*. Prislòbodno.
Impunito. *Impunitus, ta, tum*. Nepedepſán, na, no.
Impuntamento l' impuntare, il fermarſi. *Siſtere* Zàprenje, ènja. n. Priſtavânje, ánja n.
Impuntarſi non voler andare avanti. *Siſto, ſtis*. Zaprjêti, pirém, prósam. V. Fermarſi.
Impuntato. *Siſtens*. Zapárt zapàrta, zapárto.
Impurità. V. Impudicitia.
Impuro. V. Impudico.
Imputare, o dar colpa. V. Incolpare.
Imputare, cioè attribuire. V. Attribuire.
Imputridîrſi, putrefarſi. V. Putrefarſi.
Impuzzolire, divenir puzzolente. *Putefco, ſcis*. Uſmarditiſe, dijvamſe, dioſamſe.
Impuzzolito. *Putidus, da, dum*. Uſmàrdjen, na, no. V. Puzzolente.

I N

IN, propoſitione, nota, che ſi aggiunge a verbi di moto, e di ſtato. *In*. ù.
Inabile. V. Inhabile.
Inabitabile. V. Inhabitabile.
Inacceſſibile, dove non ſi può accoſtare. *Inacceſſus, ſa, ſum*. Neprohòdni, dna, dno. Nedohitni, na, no. Nepriſtupni, pna, pno.
Inacerbire incrudelire in neut. *Acerbor, ris*. Uzgljûtitiſe, tijvamſe, tioſamſe. Razgljûtitiſe. V. Adirarſi. V. Incrudelire. V. Eſacerbarſi.
Inacetire. V. Acetire.
Inacquare. V. Adacquare.
Inaffettato, non affettato ſenza affetatione. *Inaffectatus*. Nerâzmazni, zna, zno. Nepri cignen, gnena, gneno.
Inaffiare, adacquare. V. Adacquare.
Inaffiato. V. Adacquato.
Inagrirſi, divenir Agro. *Acrem fieri*. Uzgljûtitiſe, tijvamſe, tioſamſe. ûkiſſelitiſe, lijvamſe, lioſamſe. Uzviſêttiſe, tijvamſe. tioſamſe.
Inagrito, divenuto agro. *Acrem eſſe*. Uzviſêten, tena, teno. Uzgljuutjen, na, no. Kiſio, kisjela, kisjelo.
L' inagrirſi. *Acrem fieri*. Uzviſêtènje. Uzgljûtjenje, enja. n.
Inalbare. V. Imbiancare.
Inalberare, per alzar la bandiera ſulle mura. *In mœnibus vexilla erigere*. Uzdìghnuti ſtjég. Uſſâditi ſtjég.
Inalzare. V. Alzare.
Inalzare uno con lodi. *Aliquem laudibus extollere*. Póhvalom tkòga uzvîſiti, ſijvam, ſioſam. Uzveliciti. Proslàviti. Uznoſsitti hvâlom. Uſpêti, pignem, úzpeoſam.
Glaſovitti nù Piſavzi
Uzpéſceih nà toliko. Oſm.
Inalzare, follevare. *Elevo, vas*. Uſpêti, pignem. úſpeoſam.
Kò Ugariske ſklâdne vòglje
Mattiáſcia kràglja uſpeeſce
Iz tamnizze na prîſtoglje. Oſm.
V. Alzare, & in varij, ſenſi.
Inalzarſi. *Sublime ferri*. Uzvîſitiſe, ſijvamſe, ſioſamſe.
Sàd nà zárſtvo Ròbſe úzvíſi
A tkò zar bij, Ròbje ſadá. Oſm.
Uſpêtiſe, pignemſe, úzpeoſamſe.
Kò vitòkko prèmſe pegne
Dà nisòkko ràſma padá. Oſm.
úzdvìghnutſe, nzdvixémſe, ghnuoſamſe.
Inalzato. *Inſublime elatus*. Uzvijſcen, na, no. Uſpét, êta, éto. Uzdignut, ta, to.
Inalzarſi aſſai. *Immodice extolli*. Sâſmaſe uzvîſiti. Uzrâſtjeti izvan mjerre. Uznjêti uzrâs vàrh oblâkaa
Barda, i gore Héſie uznjéli
Vàrh oblâkaa uzràs vedri. Gior. Pſ. 148.
Tîzati óbláke.
Signjem grânam tijciu óbláke. Gior. Ps.
Proſtirati vàrh nà zvjêzde.
I najvîſci mèghju gnima
Hi proſtiruch vàrh nà zvizde
Vojvòduje, rèkhi, innima. Gior. Pſal.
Inamarire, far amaro. *Amaritudinem afferre*. Ogorcitti, cijvam, cioſam. Vedi Amaro.
Imao Cemer znoj da umie
Ogorcittimeda vele. Gior. Raz.
Inamarire, eſſer, o divenir amaro. Vedi Amareggiare.
Inamidare V. alla voce Amido.
Inanimare, dar Animo. *Dare Animum*. Uſloboditti, dijvam, dioſam. Ujunâciti, cijvam, cioſam. Uhrabrènitì, nijvam, nioſam. Uſnâxiti, xijvam, xioſam.
Inanimarſi, & animarſi, ſarſi Animo. *Animum confirmare*. Uſlobodittiſe, dijvamſe, dioſamſe. Uſtanovîttiti sàrze. Ujunâcitiſe, cijvamſe cioſamſe Uhrabrènitiſe, nijvamſe, nioſamſe, Sàrze uſnâxiti. Krjêpitiſe, pimſe, pioſamſe. Sàrze ukrjêpiti.
Inanimatione, incoramento. *Confirmatio, nis. f.* Krjêpgljenje, a. n. Uſnâxenje, a. Ujunâcenſje, enja. n. uslobodjènje, nja. n.
Inanimato Adiet. *Confirmatus. ta, tum*. Uſlobòdjen, na, no. Uſtanovîtjen, na, no. Ujunaacen, na, no. V. Avvalorato.
Inanimato. Adiet. privo d' Anima. *Inanimus, ma, mum* Nexivuuchi, chja, chje.
Màrtav, tva, tvo.
A martva jedna ſtuaar zna Boxje botjènie. Nal.

Ina-

Inanimatore. *Confirmator, ris. m.* Uslobodìtegl, glja. m. Ujunacitegl, glja. m.

Inanti, & Inanzi, propos. *Ante.* Prid. D'inanzi, dalla banda d' avanti. *A fronte.* S'prjéda. S'lìza.

Inanti, & Inanzi Adver. *Anteà.* Prìe.

Inantichè. *Antequam.* Pría neggo. Prìeneggo. Parvó neggo.

Da qvi Inanti. *Impoſterum.* Od sàd. Unaprjéda.

Inanti giorno. *Ante lucem.* Prìe dnèvi. Prìe ſvitla. Prìe nègh ſuanne.

Inappetenza, il non appetire il cibo. *Cibi faſtidium.* ómraza na braſcno. Neſmáſc, ſci f.

Haver inappetenza. *Cibi faſtidio laborare.* Marzitti nà bràſcno. Imatti neſmáſc. Biti Kòmu màrſka jéſtojska.

Cagionare inappetenza. *Cibi faſtidium creare.* Omràziti bràſcno, zijvam, zioſam.

Tor via l' inappetenza. *Cibi faſtidium auferre.* Odnjêti neſmáſc. ómrazu dìghnuti òdjéſtojske.

Inarcare, piegar à guiſa d' arco. *Curvo, vas.* Uvînuti, gnijvam, nuoſam. Nakûciti, cijvam, cioſam. Skûciti, cjujem, cioſam. Napeeti, pignem, nápeoſam.

Inarcare le Ciglia. *Subducere ſupercilivm.* Napêti óbarve.

L' Inarcare le Ciglia. *Subducere ſupercilium.* Napignánje óbarvaa

Con ciglia inarcate. *Subducto ſupercilio.* Napêtima óbarváma.

Inarcato. *Curvatus, ta, tum.* Skuucen, ena, no. Napét, êta, éto. Nakuucen, na, no. Uvijnút, ta, to.

Inargentare. *Argento inducere.* Poſrebàrniti, gnijvam, nioſam.

Inargentato. *Argento inductus.* Poſrebàrgnen, na, no.

Inargentatore, quello che inargenta. *Tector Argentarius.* Poſrebarnìtegl, glja. m.

Inargentatura. *Inargentatio, nis. f.* Poſrebarnénje, nja. n.

Inaridire in Neut. Seccarſi. *Arefio, fis.* Sahnutti, nem, uſſahnùoſam. Uſſahnutti, nijvam, nùoſam. Uvèhnuti, Vèhnem, úvehnuoſam.

Inaridire in Att. val ſeccare. *Arefacio, cis.* Oſûſciti, Suuſcim, oſûſcioſam Uſûſciti, ſcijvam, ſcioſam. Vedi. Seccare.

Inaridito, *Arefactus, ta, tum.* Uſuuſcen, na, no.

Inaſpettato. Vedi Impenſato. Vedi Improviſo.

Inaſprire, far aſpro. Vedi Eſaſperare.

Inaſprire la piaga. *Exaſperare vulnus.* Ozlêditi rannu. Uzgljûtiti rannu. Povrjéditi rannu, ghjùjem, dioſam.

Inaſprioſi. Vedi Eſaſperarſi.

Inaſprito. Vedi Eſaſperato

Inaudito. *Inauditus, ta, tum.* Necjuvèn, êna, êno.

Inavveduto. *Incautus, ta, tum.* Neopàzan, zna, zno. Nepóman, ómna, ómno. Neobziran, rna. rno.

Inavvertenza, inconſiderazione. *Inconſideratio, nis. f.* Nepòmnoſt, ſti. f. Nepómgna, e. f. Neopàznos, ſti. f. Néobzir, ra. m.

Inavvertentemente. *Inconſiderate.* Nepómno. Neopázno. Bèzopaza. Neviде. Néhotte. Néſtavgljajùchiſe. Nepovògli. Nerazmèſcgl, eno. ù nevidu.

Sam Sebbei ne varám bodèch ù nevidu. Darx. Raz.

Incaciare, gittar cacio grattato ſopra le vivande. *Dapes caſeo attrito aſpergere.* Poſûti ſirrom. Posìriti, rjivam, rioſam.

Incaciato. *Caſeo attrito aſperſus.* Posìren, na, no. Poſuut, ſûta, ſuto.

Incalcinare, turar con la calce, ò appareggiare con calce *Calce obducere.* Zaklàcciti, cjujém, cioſam. Zajâpniti, gnijvam, pnioſam.

Incalcinato. *Calce obductus.* Zaklàccen, na, no. Zajâpnen, Zajâpnena, Zajâpnenò.

Incagnarſi, Adirarſi. V. Adirarſi.

Incallire, far il callo. *Calleſco, ſcis.* Oxûglitiſe, glijvamſe, glioſamſe. Ucinitti xûglje.

Incallito, che hà fatto il callo. *Occallatus, ta, tum.* Oxuugljen, na, no.

Incalzare, ſollecitare. V. Stimolare.

Incaminare inviare. V. Inviare.

Incaminarſi a qualche luogo. V. Inviarſi. V. Avviarſi.

Incancherito, piaga divenuta Canchero. *Vulnus corruptum.* Ranna raſtoccena, iſtecchjena.

Incannucciare, coprir di canne. *Arundinibus tegere.* Pokritti ſcevârom, tàrſtjem &c.

Incantamento, Incanteſimo. *Carmen Magicum* Cjaar, cjaari. f. Zaklétva, tve. f.

Boléſchjut' izvîdat òd mallé tè rannè
Ricima òd zaklétve. Gljub.
Jàk zmia prigljuuta òd ſtone zaklétve. Gljub.

Cjâranje, anja. n. Zacjâranje, anja. n.

Parole d' Incanto. *Verba magica.* Vilovitte beſsjedde.

Stjaptat nâmor, vàs umìe
Vilovittjeb òd beſsjedaa. Oſm.

Caratteri d' Incanto. *Notæ magicæ.* Zâpis vilovit. Ptſmo vilovitto. Cjaari pijſane.

Nâſtojati dà drughi cinij kojegòd cjaari, illi maghije, i noſſitti prì ſebbi kojá takka piſma &c. Komul.

Incantare, far incanto. *Incanto, tas.* Cjârati, ram. raoſam. V. Affatturare.

Incantato. *Incantatus, ta, tum.* Zacjaaran, na, no. Zacjaaren, na, no. V. Affatturato.

Incantatore. *Incantator Magicus.* Cjarovnîk, ka. m. Vilenîk, ka. m. Vjêſtaz, ſtaza,

m,

m. V. Affatturatore.

Incantatrice. *Cantatrix, cis.* Cjarovnizza, zze. f. vjéſtiza. Vilenizza, zze. f. V. Affatturatrice.

Incanto. Incanteſimo. *Incantatio.* V. Incantamento.

Incanto, cioè vendita all' incanto. *Auctio, nis. f.* Licba, be. f.

Offerta all' incanto. *Licitatio, nis. f.* Obechjánje nà Licbu.

Vendere all' Incanto. *Auctionor, naris.* Prodâvati na Licbu. Lijciti, cim, cioſam.

Incagliare, fermarſi ſenza poterſi movere. V. Arrenare.

Incanutire, divenir canuto. *Caneſco, ſcis.* Sjêditi, dim, dioſam. Oſsjêditi, dijvam, dioſam. Posjêdjeti, ghijvam, dioſam.

Ter pòd ſnjégom vârſi bjeli
Planinamſu posjèdjeli. Razm.

Far incanutire. *Canitiem facere.* Cinitti Osjêditi.

Incapace, non capace, che non intende. *Incapax, cis.* Neuglâvgliv, va, vo. Tupoglav, va, vo. Tûp, tûpa, tûpo.

Incapacità. *Incapacitas, tis. f.* Tûpoſt, ſti. f. Tâpa pamét.

Incapeſtrare, legar col capeſtro. *Capiſtro, tras,* Navàrchi uzu kògnu, illi óghláv. Oglâviti, vglijùjem, vioſam. Stàvlti óglav. Stàviti Ulár. Ulár, e Ulâriti ſono vocaboli groſſolani. Ulâriti, rim, rioſam. Zaulâriti, rijvam, rioſam. ùzati, illi zaùzati, zauzùjem, záuzioſam.

Incapeſtrato. *Capiſtratus, ta, tum.* Oglaavgljen, na, no. Zaulaaren, na, no.

Incappare dar nella rete, o laccio. Upâſti, Padám, upàoſam úmrèxe, ù gvòzdje, Jú záncizu, ù ôſcze. Ulovittiſe, Lovijmſe, vioſamſe.

Incappato. *Retibus implicatus &c.* Uhittjen, na, no. Upào ú mrèxe &c.

Incappellato, che hà il cappello in teſta. *Pileatus, ta, tum.* S' klobûkom na glâvi. Pokriven klobûkom.

Incappucciato, che hà il Capuccio. *Cucullatus, ta, tum.* Kukugljaſt, ſta, ſto. S' kukugliz-zom. V. Cappuccino.

Incapricciarſi, invaghirſi, inamorarſi in qualche coſa. *Concupiſcere.* Zâchi zà kjêm. Zamâmitiſe za kojôm ſtvaari. Obgljûbiti póhlépno, bijvam, bioſam. Zatrâvitiſe, zà cjém. Ill. barb. Ulòhnutiſe, gnijúamſe, nuoſamſe.

Incarcerare. V. Carcerare.

Incaricare. *Onero, ras.* Napàrtiti, partijvam, tioſam. Navâliti bremme nà tkògà.

Incaricare per commettere un negotio. V. Commettere. V. Addoſſare un negotio.

Incarica, ſoma, peſo. *Sarcina, næ. f.* Bremme, ena. n.

Incaricarſi. *Onerare ſe.* Nápartitiſe, tijvamſe, tioſamſe. Zavàrchiſe bremmenom, zamecchjémſe, závargaoſamſe.

Incaricato. V. Caricato.

Incarire in neut. creſcere il prezzo. *Pretium ingraveſcere.* Podrâxati, xijva, xaloje.

Incarnare, overo incarnarſi, prender carne. V. Humanarſi.

Incarnare, rammarginare una ferita. *Cicatricem vulneri obducere.* Srâſtjetſe ranna, ſraaſtâſe, ſrâslaſe. Illi zarâſtjeti ranna pò ciému djellu. Sljêpiti rannu. V. Saldare.

Incarnatino, colore ſimile à quello della Carne. *Coloſſinus, na, num.* Nazargljèn, gljêna, gljêno.

Incarnatione. *Incarnatio, nis. f.* úputtjènje, a. úcjovjecènje, cènja. n.

Incarnato, che hà preſo carne. *Incarnatus, ta, tum.* Uputtjen, na, no. V. Humanato.

Incaſſare, ſerrar in Caſſa. *In Arcam includere.* Stàviti ù skrignu. Zatvoritti ù skrignu.

Incaſtrare, commettere, metter inſieme. *Compingo, gis.* Saſtàviti, vgljám, vioſam. Sloxitti, slaagam, xioſam. Stucciti, cijvam, cioſam. Sklâdati, dam, dòſam. Suſtùcciti, cijvam, cioſam. Uvàrchi, umecchjém, goſam. Zglobitti, zglaabam, bioſam.

Incaſtrarſi. *Inhæreo, res.* Upittiſe, pijamſe, úpioſamſe.

Iz prâd liza ghgnévna tvóga
Zdrávglje od tjela móga odſtúpi
Mèſe ù koſti nemir úpi
Smóga grjêha neizmjernoga. Gior. Pſ.

Incaſtrare la pietra nell' annello. *Gemmam clavo includere.* Zakovatti óſcze ù pàrſten. Svêzati, Veexem, zaoſam.

Thòchje lijép drágò kámik vîk ù mjêd
ſvêzati. Ra. Gl.u.

Incaſtrato. *Compactus, ta, tum.* Saſtàvgljen, na, no. Stuecen, na, no. Slòxen, na, no. Uvârxen, na, no. Zglòbgljen, na, no.

Incaſtratura. *Commiſſura, ræ. f. Compactio, nis. f.* Sáſtavgljènje, ènja. n. Sloxènje, ènja. n. Stúccenje. Zglobgljènje. Súſtuccème. Sklâdanje, anja. n. Umetnùtje, tja. n. V. Commiſſura.

Incatarrire. V. Accatarrare.

Incatenare, legare con catene. *Catenis vincire.* Vêzati verigámi, zakovatti, zakijvam, zákovoſam. ſtâviti, zbitti ù verighe.

Krâgl, koſtbje ù verighe
Krâglja dà Pâklæ zbîti nemílla. Palm.

Poſtàviti ù verighe.

U verighe poſtaviti. Palm.

Incatenato. *Catenatus, ta, tum.* Veezan verigáma. Zakovân. Zbièn ù verighe.

Incatenatura. *Catenatio, nis. f.* Zakovánje, ánja. n. Vêzanje verigámi.

Incattivire, divenir cattivo. *Corrumpor, ris.* Izopâcitiſe, pacjùjemſe, cioſamſe. Iſchettitiſe, tijvamſe, tioſamſe. Ozloceſtitiſe, tijvamſe, tioſamſe.

Incattivito, fatto cattivo. *Corruptus, ta, tum.* Izopaacen, na, no. Ozlocèſtjen, na, no.

Iſcet-

Iſčètten, na, no.
Incavallare. V. Accavallare.
Incavamento, l' incavare. *Cavatura, ra. f.* Izdûbgljènje, ànja. n.
Incavare, cavare, far concavo. *Cavo, vas.* Izdûbſti, Dûbem, izdûboſam. Prodûbſti, bijvam, boſam. Dûbſti, dûbem, bôſam.
Incavato. *Cavatus, ta, tum.* Izdâben, êna, êno. Dûbèn, êna, êno. Podûbèn.
Incavare, cavar profondo. V. Scavare.
Incavatore. *Cavator, rit.* Tkò dûbe.
Incautamente. V. Inavvertentemente.
Incauto. V. Inavvertito.
Incendere. V. Abbruciare.
Incendiario. *Incendiarius, rij. m.* Uxixalaz, oza. m.
Incendiato. V. Abbruciato.
Incendio. V. Abbruciamento.
Incenerare, gettar cenere ſopra una coſa. V. alla voce Cenere.
Incenſare, dar l' incenſo. *Thus dare.* Kâditi, kaadim, dioſam. Okâditi Tamjànom, okadijvam, dioſam.
Incenſato. *Thure fumigatus.* Okaadjen, na, no.
Incenſiere. *Thuribulum, li. n.* Kadillo, lla. n. *Ljeepe Cjaſce, i kadilla.* Palm.
Kadionik, nika. m.
Incenſo, profumo noto. *Thus, thuris. n.* Tamjàn, na. m.
Coſa che produce incenſo. *Thurifer, ra, rum.* Ròdan Tamjànom.
Grano d' incenſo. *Thuris mica.* Zàrno Tamjàna.
D' incenſo. *Thureus, tea, reum.* Tamjánski, ka, ko. òd Tamjàna.
Inceramento, l' incerare. *Ceratura, ra. f.* Ovoſctènje, ènja. n.
Incerare, impiaſtrar con cera. *Cero, ras.* Voſčtitti, tijm, tioſam. Ovoſčtitti, ovoſčtùjem, tìoſam.
Incerare molto. Navoſčtitti, ſchjùjem, ſčtioſam.
Finir d' incerare. Dovoſčtitti, Voſčtijm, Dovoſčtioſam.
Incerato. *Ceratus, ta, tum.* Vòſčten, na, no. Ovòſčten, na, no. Dovoſčten, na, no.
Incertezza. *Incertudo, nis. f.* Neznànoſt, ſti. f. Sùmgna, gne, f. Dvoumjènje, ènja. n.
Incerto, chi non hà certezza. *Incertus, ta, tum.* Súmgniv, va, vo. Dvoumeechi, chja, chje. Neznàn, neznanna, neznanno.
Incerto, che non è certo. V. Dubio agett.
Inceſſabilmente. *Indefinenter.* Bèz priſtágna. Na ſve cjaſſe. Nepriſtávno. Bèz priſtánka. Nedoſpjètno. Nepriſtav.
Miſline ſkoncjaaju vâzlika nepriſtav. Babul.
Inceſſante agett. *Inceſſans, tis.* Nepriſtávni, na, no.
Nepriſtávno tój zuiglenje
Gljubexglivo Bogga ſilli. Palm.
Nedoſpjètni, tna, tno. Nepriſtajuuchi, chja, chje.
Inceſto, congiuntione carnale illecita tra parenti. *Inceſtus, tus. m.* Grjèh pùteni s' Ròdizom. Roddozquarnos, ſti. f. Roddozqvargnénje, nja. n.
Inceſtuoſo. *Inceſtuoſus, ſa, ſum.* Bluudnik s' Ròdizom. Roddozqvàrnaz, rnza. m.
Incettare, far incetta, comprar mercantie in copia. *Coemptioni mercium incumbere.* Zakûpiti, gljùjem, pioſam. Zakûpîvati. freq. pijvam, voſam.
Inchiavamento, il ſerrar con chiave. *Obſeratio, nis. f.* Zaklopgljènje, ènja. n. Zaklucjánje, ánja. n.
Inchiavare, chiuder con chiave. *Occludo, dis.* Zaklopitti, Zaklaapam, pioſam. Zakgljucjatti, Kgljucjaavam, ciòſam.
Inchiavato, ſerrato con chiave. *Obſeratus, ta, tum.* Zákgljucján, na, no. Zaklòpgljen, na, no.
Inchinare. V. Chinare.
Inchinarſi. V. Chinarſi.
Inchino, atto di piegare le ginocchia per riverenza. *Genuflexio, nis. f.* Pokleknùtje, tja. n. Poklòn, pòklona. m. Priklòn, na. m.
Inchiodamento, l' Inchiodare. *Confixio, nis. f.* Zabjènje, ènja. n. Probiènje ènja. n. Prigvozdjènje, djènja. n.
Inchiodare, ficcar con chiodi. *Figere clavis.* Zabitti cjávlim, bijam, bìoſam. Prigvozditti, ghijvam, dìoſam.
Cjávli ſvéti, noghe i rúke
Mòje na krijx prigvòzdite Ivan.
Pribitti, bijam, bioſam. Pribòſtj cjávlima, baadam, bóſam.
A Ieſuſſa nà krijx cjávlima pribòdi. Nal.
Inchiodare aſſieme. *Configere clavis.* Zbitti Zàjedno; Zabitti, pribitti Zàjedno, pribijam, bioſam.
Inchiodare il Cavallo nel ferrarlo. V. alla parola Ferrare.
Inchiodato. *Fixus, ſa, ſum.* Pribièn, êna, êno. Zabièn, êna, êno.
Inchiodato, dicendoſi del Cavallo, o ſimile. *Conuulneratus, ta, tum.* Ukován, âna, áno. Prikován, âna, áno.
Inchioſtro, liquore nero per uſo di ſcrivere. *Atramentum, ti. n.* Zarnillo, lla. n. Zarnopìs, ſa. m. Ingvàs, ſta. m.
Lijs, ingvàs, S'rukàmi jédnaga pòlipſa;
Ovotſe ſuzàmi nàpokon dopiſa. Nal.
Inciampare, intoppare. *Offendo, dis.* Naſtûpiti, pam, pioſam.
Zà druzim pomoczh dàt nà ognjnje naſtûpio. Tir.
Nàſtûpi nivot mój nà gorre dreſéglje. Scif.
Potaknuttiſe, poticcémſe, knùoſamſe. Naſſarnu tti, naſſargnivam, ſarnuoſam na kammíe

kammi &c. Nasàrtati, rchjem, rtaosam.

I vecchje ſetò ſvàrchjem pamèti zà nàch mir

Nà gorre naſàrchjem jak naplàm táj ljepír. Bures.

Posàrtati, rchjem, rtaosam. Natàrtati, Tartám, nátartòsam.

Mnokrátſe nehtèchi nátartá nà zào pût. Tir.

Udritti ò kojú ſtvaar. Naſſarnutti nà kojú ſtvaar, gnùjem, nùosam. Potipatiſe, tipámſe, pòſamſe.

L'inciampare. *Illiſio, nis. f.* Naſſarnùtje, tja. n. Udrènje, ènja. n. ò ſćto. Natartánje, nja. n.

Inciampare ſpeſſo. *Offenſo, ſas.* Potakgnîvatiſe, gnijvamſe, voſamſe. Naſargnîvati, gnijvam, voſam, illi naſſarnîvati, nijvam, nîvoſam.

Quegli che inciampa. *Offendens, ntis. m.* Tkoſe potakgnijiva &c. Potipajuchiſe, juchjaſe, juchieſe. Tartajuchi, chja, chje.

Inciampo, intoppo, offeſa. *Illiſio, nis. f.* Nátartánje, ánja. Poſarnùtje, tja. n. Naſarnùtje, ja. n. Potaknùtje, tja. n. Pótipánje, nja. n.

Senza inciampo. *Pede inoffenſo.* Bèz pótaknùtja.

Inciampo, coſa nella quale uno inciampa. *Offendiculum, li. n.* Záprjeka, ke. f. Nâſtup, nâſtupa. m.

Incirca. V. Circa.

Incitare, ſtimolare uno ad una coſa. V. Sollecitare. V. Inſtigare.

Incitamento, ſtimolo. Ptighnùtje, tja. n. Potaknùtje, a. Pótizánje, ánja. n. Núkkánje, ánja. n. Pónukkovánje, ánja. n.

Incivile, ruſtico. *Agreſtis, te.* Negljùdski, ka, ko. Divij, vja, vje. Neſklàdni, dna, dno. Necjovècni, cna, cno. Sêbárski, ska, sko.

Coſtumi incivili. *Mores inhumani.* Chjúdi Negljùdske, ſêbárske, neskldne.

Incivilire, render uno civile. *Aliquem ab agreſtis moribus ad urbanitatem traducere.* Ugljûditi tkògà, gljudijvam, dioſam.

Uſkldditi tkòga dijvam, dioſam.

Incivilirſi. Ugljûditiſe, dijvamſe, dioſamſe. Uskldditiſe, dijvamſe, dioſamſe.

Inciviltà. *Ruſticitas, tis.* Neugljùdnoſt, ſti. f. Neskldnos, ſti. f. Necjovjèſćtvo, va. n.

Inclinare, cioè haver inclinatione a qualche coſa. *Inclino, nas.* Biti prighnút, jèsam, bioſam.

Inclinare per abbaſſare. V. Abbaſſare. V. Chinare.

Inclinare, chinare come una botte, un vaſo &c. *Inclinare.* Nighnutti, ghibgljem, illi ghijbam, naghnùosam.

Inclinatione. *Animi applicatio.* Prighnùtje, tja. n. Priklónſtvo, ſtva. n. illiti priklognènje.

I Priklónſtvo k' vògli Boxjoj. Iuan.

Inclinato l'iſteſſo che pendente. *Declivis, & ve.* Naghnút, ûta, to. Ponòrit, ta, to.

Inclinato, applicato d'animo. *Propenſus, ſa, ſum.* Prighnút, nûta, núto.

Incodardire, divenire codardo, perderſi d'animo. V. Animo.

Incognitamente, ſconoſciutamente. *Modo incognito.* Nepoznáno. Potájno. Skróvno.

Incognito, e ſconoſciuto. *Incognitus, ta, tum.* Nepoznán, âna, áno. Skròvit, ta, to. Potájni, na, no.

Incollamento, ò incollatura, l'incollare. *Glutinamentum, ti. n.* Priljêpgljenje, enja. n. Sljêpgljenje, enja. n. Kliánje, ánja, n. Prikliánje, ánja. n.

Incollare, attaccar con colla. *Glutino, nas.* Obljêpiti, pijvam, pioſam. Sljêpiti, pijvam, pioſam. Priljêpiti, pijvam, pioſam. Skliatti, aavam, àoſam. Prikliatti, aavam, prikliàoſam.

Coſa che ſi può incollare. *Res glutinabilis.* Priljepgliv, va, vo.

Incollato. *Glutinatus, ta, tum.* Sklián, ána, áno. Priljeapgljen, na, no. Priklián, na, no.

Incollatore, quello che incolla. *Glutinator, ris. m.* Skliàlaz, oza. m. Priljepitegl, glja. m.

Incolpabile. *Inculpabilis, le.* Neokrívni, na, no. Neoporècèni, na, no. Nezabàvni, na, no.

Incolpamento, l'incolpare. *Inſimulatio, nis. f.* Okrîvgljenje, enja. n. óbadjènje, ènja. n. ósvadjènje, ènja. n.

Incolpar, dar colpa. *Culpo, pas.* Okrîviti, okrivglijvam, okrîvioſam.

Nù cim tùzna izvàn mjerré
Sebbe okrijvglja, Bogga ſlavi. Man. Bun.

óbàditi, djûjem, dioſam. Krîviti, vim, vioſam.

Xuudee ópáka znàt Cjovjekka
Koga Boxij poròd krijvi
Za karvnòga Izdávnika. Palm.

Obuzròcciti, cijvam, cioſam. *Blaaxen múz koga ni obuzroccil Goſpodin grìhom.* Alb.

Incolpare falſamente. *Immerito culpare.* Potvorítti, tvorám, rìoſam. freq. Potvârati potvaaram, raoſam.

Incolpare uno di tradimento. *Proditionis crimine aliquem accuſare.* Oſvàditi tkòga òdizdáſtva.

Eſſer incolpato. *Inſimulari.* Biti oſvadien, Obuzròccen, na, no.

Incolpato. *Accuſatus, ta, tum.* Okrijvgljen, na, no. Potvòren, na, no. Incolpato falſamente. Obuzrocc en, na, no.

Incolpatore, quello che incolpa. *Inſimulator, ris. m.*

tis. m. Okrivìtegl, glja. m. Oſvaditegl, glja. m.

Incolpatore a torto. *Inſimulator falſus.* Potvorìtegl, glja. m. Potvòraz, òrza. m.

Incolpatrice. *Inſimulatrix, cis. f.* Oſvàditegliza, ze. f. Okrivìtegliza, ze. f.

Incolpatrice a torto. *Inſimulatrix, cis. f.* Potvorìtegliza, ze. f.

Incolto, non ornato. *Incultus, ta, tum.* Neureeſcen, na, no. Nenapravgljen, na, no.

Incolto, non coltivato. *Incultus, ta, tum.* Puuſctan, puuſctána, puuſctáno.

I zèmglja puuſctána nemòxe plood plodìt. Max.

Neteexan, ána, áno. Neureedjen, na, no. Zapnuſcten, na, no. Neurèdni, dna, dno.

Bèz naùka tàc mèdnoga
Dni neurèdno ſvàk vodéchi. Palm.

Incoltura de campi. *Incultus, tus.* Netêxanje, anja. n. Neurednós, ſti. f. Neurêdjenje, enja. n.

Incoltura, non curanza d' ornamenti. *Ornatus contemptus.* Nehájſtvo od úreſsája, illi òd uréſa.

Incominciare. V. Cominciare.

Incommodamente, con incommodo. *Incommodè.* Dòſſadno. Nepodòbno.

Incommodità, & incommodo. V. Diſaggio.

Incommodare. V. Diſaggiare.

Incomparabile, imparagonabile. *Incomparabilis. & le.* Netàkmen, na, no. Nepriklàdiv, dìva, dìvo. Kómu nie prîlike. Bèz prímjere. Neprimjèran, érna, érno. *Kóga neprimjérnom ſvêtignom iſtook, zapád, ſjever, i Poludne ſnebijvajuſe.* S. Ben.

Incompatibile, che non può eſſere con un' altro. *Inſociabilis, & le.* Nezdruxìv, va, vo. Nezdrùxan, xna, xno.

Incompoſto, diſordinato. *Inconcinnus, na, num.* Nerèdni, na, no. Neurèdan, dna, dno. Nenacignèn, ena, eno.

Incomprenſibile. *Incomprehenſibilis, & le.* Neizmìſcgljen, na, no.

Nà vàrhuſe òd Nebèſaa
U neizmiſcgljen nàcin ſterè
Zlàtna gràghja punna urèſaa. Palm.

Neſmiſcgljen, na, no.

Sjede Anghjelsko nà prîſtoglje
U neſmîſcgljen ſlàn òd Nebbi. Gior. Raz.

Neobuhìtiv, va, vo. Nedohìtni, tna, tno. Neizhìtni, na, no.

Cim razmiiſcgljam vàrh Dubînaa
Neizhìtne tvòè mùdroſti. Razmet.

Sctoſe nemòxe paméti dohittiti.

Incongruo. *Incongruens, tis.* Nepodòban, na, no. Neprijlicjan, na, no.

Inconſideratamente. *Inconſultò.* Neſvjéſno. Nerâzborno. Nerâzborito. Nemìſcgljeno. Nà ſljepàcku. Néhote. Neznanno.

Mèu ſobbom neznanno promjènìſce ſtrjéle. Rag. Raz.

Inconſiderazione. *Temeritas, tis. f.* Neſvjeſnós, ſti. f. Nerâzbornos, ſti. f. Nerâzbor, ra. m. Nerâzborſtvo, ſtva. n. Néſmiſcgljènje, ènja. n. Népromiſcgljènje, ènja. n. Nevíd, vída. m.

Sàm ſebbe nevarám hodéch ù nevîdu. Darx.

Inconſiderato, che non conſidera, quello che ſi fà. *Inconſideratus, ta, tum.* Neſvjéſtan, tna, no. Nerâzboran, rna, rno. Nerâzborit, ta, to. Bezopazan, zna, zno.

Inconſolabile. *Conſolationem non admittens.* Neutàxiv, va, vo.

Inconſtanza. V. Inſtabilità.

Inconſtante. V. Inſtabile.

Inconſutile. *Inconſutilis, le.* Neſcvèn, êna, êno.

Incontinente, cioè ſubito. V. Subito.

Incontinente agett. ſenza continenza. *Incontinens, tis.* Neuſpreeghnut, ta, to. Netrjeezan, netrjêzna, trjeezno.

Incontinenza, vitio di chi non s' aſtiene dai diletti, che ſono contro ragione. *Incontinentia, tiæ. f.* Netrjêznos, ſti. f. Neuſteghnùtje, tja. n.

Incontrar, andar, ò uſcir incontro. *Obviam ire. Suſrèſti*, rettám, rèoſam. Izìti pròtiva, izhodím, iziſcjóſam.

Incontrare uno a caſo. *Offendo, dis.* Skobitti, bijm, bioſam. Ukobitti, bijvam, bìoſam. Snâchiſe, ſnahodímſe, ſnaſcjòſamſe s' kjêm. Saſtattiſe, ſtàjemſe, ſaſtàoſamſe. Suſrèſti iznenáde. Namjèritiſe nà tkòga.

Incontrarſi, imbatterſi. V. Imbatterſi.

Incontraſtabile, coſa, o perſona cui non ſi poſſa far contraſto. *Ineluctabilis, le.* Neprimòxni, na, no. Nedobìtni, na, no. Nezabavni, na, no.

Nezabavnu prazu iſtinu. Palm.

Incontrato, ſcontrato. *Offenſus, ſa, ſum.* Suſrèten, ſuſrètena, ſuſreteno. Skobgljen, na, no.

Incontro adverb. *Obviam.* Supròch. Supròtiva. Prèma. Pròtiva.

All' incontro dall' altra parte. *E contra.* S' drùghee ſtrânee. Uzſupròchno.

Incontro, l' incontrarſi. *Occurſus, ſus. m.* Srettánje, ánja. n. Sùſrettánje, ánja. Skobgljènje, énja. n. Námirènje. Námjera, re. f.

I ſmartneih òd pógube
I òd Námjere bràni gljuute. Palm.

Saſtajánje, ánja. n.

Incontro, cioè ingiuria. V. Ingiuria.

Incontro, aſſalto. V. Aſſalto.

Inconveniente, aſſurdo. *Abſonus, na, num.* Neprijſtojan, jna, jno. Nepodòbni, na, no, Neprijlicjan, cna, cno. Neprikladan, dna, dno. Neslicjan, cna, no.

Ter ſ' neslìcnom Targòvinom,

Cim veliko blágo ſteece. Palm.

Molto inconveniente. *Perabſurdus.* Premneprijſtojni, na, no. Premnepodòbni, na, no. Premneprijlicni, na, no.

Inconvenientemente. *Abſurdè.* Neprîſtojno. Nepodòbno. Neprîlicno. Neslicno, Neprikladno.

Inconvenienza. *Inconvenientia, tiæ. f.* Neprîſtojnos, ſti. f. Nepodòbnos, ſti. f. Neprîlicnos, ſti. Neprikladnos, ſti. f.

Incorare, incoraggire. V. Inanimare. V. Avvalorare. V. alla parola Animo.

Incordatura di collo. *Cervicis contractio.* ûlogh, gha. m.

Patir d' incordatura di collo. *Cervicis contractione labore,* Ulecchi, lêgloje. imperſ. V. G. Ulêglomje nà vrâtu. ûloghmje nà vrâtu.

Incoronare. V. Coronare.

Incoronato. V. Coronato.

Incorporare, meſcolare inſieme. V. Meſcolare.

Incorporare, aggregare. V. Aggregare.

Incorporale, incorporeo, *Incorporeus, ea, um.* Netelèſni, na, no.

Netelêſne dûhe ſtvori,

Svjeetlu druxbu òd Anghjelaa. Palm.

Incorporarſi, cioè farſi corpo. *Coaleſcere in corpus.* Cinittiſe tjêlo. Ucinittiſe tjêlo.

Incorporarſi, cioè di due coſe farſi una, unirſi inſieme. *In unum coaleſcere.* Ujedînitiſe, gnijvamſe, nioſamſe. Smjêſcjatiſe ú jedno.

Incorporeo. V. Incorporale.

Incorrere. *Incido, dis,* Upâſti, Upadâm, pàoſam. Naſtûpiti, pam, pioſam.

Incorrere nella diſgratia di Dio, e degl' huomini. V. Diſgratia.

Incorretto. V. Scorretto.

Incorrigibile. *Inemendabilis, le,* Neſvidgliv, va, vo. Neiſpravgliv, va, vo. Neſvjeſtgliv, va, vo.

Incorrigibilità. *Affectio inemendabilis.* Neſvidglivos, ſti. f. Neiſpràvnos, ſti. f.

Incorrotto, non corrotto. *Integer, gra, grum.* Zío, Zjêla, élo. Zjelovit, tta, tto. Neraſûtni, na, no. Neozqvàrgnen, na, no. Neiſtêtten, tna, tno. Neraſpàden, dena, deno. Nerazignèn, êna, êno.

Incorruttione. *Incorruptio, nis. f.* Zjelovitós, ſti. f. Neraſûtje, tja. n. Neràſpadjènje, ènja. n. Néiſtetènje, ènja. n.

Incorruttibile. *Incorruptibilis, le.* Neraſsùtni, tna, tno. Nerazcignìv, va, vo. Neraſpàdni, na, no.

Incoſtantemente. *Inconſtanter.* Neſtávno. Nekrèpko. Neſtanovitto. Râzliko. Pomìcno. Parſcéchjm nâcinom.

Incoſtante agett. *Inconſtans, tis.* Neſtávan, vna, no. Promignìv, va, vo. Nekrèpki, ka, ko. Puzìv, va, vo. Neſtanovìt, tta, tto. Râzlik, ka, ko.

Sêto râzliki mieſez prieeti. Palm.

Puzive chjudi. Pomicni, na, no. Parſceech, êchja, chje.

Parſcêchjeſu tuòje ódluke

Prividjerſtva èr neimàju. Oſm.

Sêtó ſúncjaná ſviêchja oghgnèna.

Sêtò râzliki mieſéz prieeti. Palm.

Inconſtanza, l'aſtrato d' Inconſtante. *Inconſtantia, tiæ. f.* Neſtávnos, ſti. f. Nekrepkos, ſti. f. Nekrepcîna, nee. f. Neſtanovitós, ſti. Pomicnos, ſti. Naráv parſceechja, puziva &c.

Incredibile. *Incredibilis, le.* Névjeróvni, na, no. Sêtòſe nemòxe vjérovati. Sêtò nie vjeripodòbno. Stvaar zà nevjèrovati.

Incredibilità. *Incredibilitas, tis.* Nevjèrovnos, ſti. f.

Incredibilmente, con incredulità. *Incredibiliter.* Névjeróvno.

Incredulità, diſcredenza, il non credere. *Incredulitas, tis. f.* Nevjèrnoſt, ſti. f. Névjerovánje, ánja. n. Nevjerra, re. f.

Incredulo. V. Diſcredente.

Increſpare, ridurre in creſpe, proprio delle veſti. *Corrugo, gas'* 3ghîbati, 3ghîjbam, baoſam. Naſêtîpati, ſêtijpgljem, paoſam. Pokùppiti, pgljvam, pioſam.

Increſpare coſa di tela. *In rugas criſpare.* Sêtîpati, ſêtijpgljem, paoſam. Naſêtîpati, ſêtijpgljem, paoſam.

L' increſpare delle veſti. *Corrugatio, nis.* 3ghîbanje, anja. n. 3ghîbgljenje, enja. n.

L' increſpare di coſe di tela. Sêtîpanje, anja. n. Naſêtîpanje, anja. n.

Increſpare, inteſo di cappelli, peli &c. *Criſpo, pas.* Rûditi, ruudim, dioſam. Narûditi, dijvam, dioſam. 3arûditi, dijvam, dioſam,

S'ugarſêtizam 3arûdjenjem &c. Oſm.

L' increſpare de capelli. Narûdjenje, enja. n. 3arûdjenje, enja. Rûdjenje, enja. n.

Increſpare la pelle, o la fronte. *Contrahere pellem.* V. Fronte.

Increſparſi, arricciarſi de capelli. *Criſpari.* Narûditiſe, dijvamſe, dioſamſe, 3arûditiſe. &c.

Increſparſi il mare, o altra acqua. *Criſpari.* Strûjati, ſtruuij, ſtrûjoje. Struujvòda, l' acqua s' increſpa.

L' increſparſi dell' acqua. *Criſpatio.* Strûja, ee. f. Strûjanje, anja. n.

Increſpato inteſo de capelli. *Criſpatus, ta, tum.* Naruudjen, na, no. 3aruudjen, na, no.

Increſpato, inteſo di carta, o ſimile. *Contractus, ta, tum.* Namarskán, na, no. 3gàrcen, na, no.

Increſpato, inteſo di coſe di tela, e ſimili. *Corrugatus, ta, tum.* Naſêtijpan, ána, áno.

Incretare, imbrattare, ò coprir di creta. *Creto, tas.* Ghgnillom 3al êpiti.

Incretato, coperto, o imbrattato di creta. *Cretatus, ta, tum.* Ghgnillom obljeepgljen, na, no.

na, no.

Incrociamento, l' incrociare. *Decuſſatio, nis. f.* Prikrîxenje, enja. n.

Incrociare, incrocicchiare, attraverſare una coſa con l' altra in forma di croce. *Decuſſo, ſas.* Prikrîxiti, xijvam, xioſam. Stàviti ſúkarſtize, ucinitti naſukarſtize.

Incrociatamente, con incrociamento. *Decuſſatim.* Náſukarſtize. Náſukrixize.

Incroſtare, coprire di croſte. *Incruſto, tas.* Okorritti, rijvam, rìoſam. Pokritti korroni.

Incroſtare un muro. *Parietem incruſtare.* Oklàcciti zíd.

Incroſtato, coperto di croſta. *Incruſtatus, ta, tum.* Okòrren, na, no. Korrom pokrivèn. Skorren, na, no.

Od ſkòrrenjeh rúſieh rúkaa
I òd uràhljeh zàrnjeh glávaa. Oſm.

Incroſtato di calce. *Arenato obductus.* Oklàccen, na, no.

Incrudelire, far crudele. *Effero, ras.* Razgljûtiti, gljutijvam, tioſam. Raznemìlliti, lijvam, lioſam. Razijêditi, dijvam, dioſam. Razghgnjêviti, jùjem, vioſam. Uxeſtocitti, cjùjem, cìoſam. Raxecchi, raxixém, ráxegóſam. Razdrâxiti nà nemillós, xùjem, xioſam.

Incrudelire, in neut. divenir crudele. *Efferor, raris.* Razgljûtitiſe, vamſe, tioſamſe. Raznemìlljtiſe, llijvamſe, llioſamſe. Razjêditiſe, dijvamſe, dioſamſe. Razghnjêvitiſe. Uxeſtoccittiſe. Razdrâxitiſe. Raxecchiſe &c. V. Imbeſtialire. V. Infieriſi.

Incrudelito. *Efferatus, ta, tum.* Raznemìgljen, na, no. Razgljuutjen, na, no. Razjeedjen, na, no. Razghgnijvgljen, na, no. Uxeſtòccen, na, no. Razdraaxen, na, no.

Incrudire, divenir crudo. V. Inacerbire.

Incudine. V. Ancudine.

Incubo. V. Giacer ſopra.

Inculcare. *Inculco, cas.* Priglâviti, vgljùjem, vioſam. Jâko priporûciti. Prikrîciti, cjùjem, prikrîcioſam.

Nebaarniku jôſc prikrici
Sſto imaſc cinit, bàrzo cîni. Palm.

Nagovârati, ram, raoſam.

Inculto. V. Incolto.

Incurabile. *Immedicabilis, le.* Neizljecni, na, no. Neizvidiv, va, vo. Neizvìdni, dna, dno.

Dubòkku, à neizvìdnu rannu. Gljnb.

Nezdràvni, na, no.

Incuruare. V. Inarcare. V. Chinare.

Indagare. V. Cercare.

Indarno. *Fruſtra.* Zamán. Zamáni.

Promjenivab, nù zamáni. Palm.

ùzamán.

Preklignu vàs trûd mòj. ù zamán èr pôghje. Nal.

Mâni.

Pò pèrnizi biseloj mâni
Mnokrát proſtrjeeh rúke òboje. Ariad.

Mân. Zalûdu.

Mânſe broijm òd ſlávnoga
Otmánſkoga já kogljena. Oſm.

Indebitare, dar in debito. *In debitorum numero ſcribere.* Udûxiti, rxijvam, xioſam. Zadûxiti, xijvam, xijoſam. Datti ú dúgh.

L' indebitare. Udûxenje, enja. n. Zadûxenje, enja. n.

Indebitato. *Ere alieno gravatus.* Dúxan, ûxna, úxno. Uduuxen, na, no. Zaduuxen, na, no.

Indebito. V. Ingiuſto.

Indebolire far debole. *Infirmo. mas.* Oslàbiti, bijvam, bioſam. Priuzêti, zijmam, zeoſam.

Draagu zelén vík òd lúga
Ljetno ſunze népriuze,
Kò mù ſnâgu pâce, ì ſuze,
Jûr prìſúſci gorka tûga. Pſal.

Obnemocchi, nemaagam, gaoſam. ómlohàviti, Mlòhavim, ómlohavioſam. Mlohàviti. V. Sgagliardire.

Indebolirſi. *Debilitor, ris.* Iznemòcchiſe, maagamſe, mogòſamſe. Omlohàvitiſe. Mjóhavimſe, ómlohavioſamſe. Oslàbbitiſe, vamſe, ſamſe. Iznemocchiſe, maagamſe, gòſamſe. Obnemòcchiſe, maagamſe, gòſamſe. Obnemocchí, maagam, mogùſam.

Indebolito. *Infirmus, ma, mum.* Mlohàv, va, vo. Oslàbgljen, na, no. Slàb, ba, bo. ómlohavgljen, na, no. Sátren ù jakoſti, ù ſnâzi.

Zgodiſctima mnòzim, nie
Joſcte ù meni kàrv umarla,
Nì kojúſam imao prie,
Svaſe ſnâga mâ ſatarla. Palm.

Indecente. V. ſconvenevole. V. Diſdicevole.

Indeciſo, non deciſo. *Non deciſus, ſa, ſum.* Neoſuudjen, na, no. Nerazſuudjen, na, no.

Indeclinabile, che non ſi declina. *Indeclinabilis, le.* Neizvòdni, dna, no.

Indefinito V. Indeterminato.

Indeficiente. V. Inceſſante.

Indegnamente. *Indigne.* Nedôſtojno.

Indegnità. *Indignitas, tis.* Nedôſtojnoſt, ſti. f. Nedôſtojanſtvo, ſtva. n.

Indegno, cioè non degno. *Indignus, gna, gnum.* Nedôſtojan, nedôſtojna, nedôſtojno.

Indelebile. V. Alla parola Caſſare.

Indemoniato. *A Dæmone obſeſſus.* Muccen òd Hudobbee, òd Grjêha, ód zlà Dúha, ód Djávla. Priklòpjen ód dúha neciſtóga.

Vragodùh, ha, ho.

I nà òvnu priko ſtigne
Nocchi letij vragodùha. Oſm.

Vragodùſcjan, ſcna, ſcno. *Ghdì ódprie ſtóla*

lova vragodùſeni Apollo. S. Ben. Obsjèden pò dûsjeh necìſtjeh. *Jèdna Djevòjeiza, bchij plemènita Gràghjanina bjèſce pò necìſtjeh dûſjeh varlovitto obsjèdena*. S. Ben. Poſvòjen òd hudobbee. *Ovù ſúngnu, ì òd daavgnega gljudskóga Népriateglja poſvòjenu nevogliizu poſſijlam tebbi*. S. Ben.

Indepèndente, aſſoluto. *Independens, ntis*. Nepodlòxni, na, no. Samovlaſtìttì, tta, tto. Vlaſtìttì, tta, tto.

Ghdì goſpòſtvom Vlaſtìttìme.. Palm.

Indepèndentemente. *Independenter*. Nepodlòxno. Samovlaſtìtto.

Indeterminatamente, indefinitamente, ſenza determinatione. *Indefinitè*. Nenamjêgneno. Neodlúceno. Neodrédjeno.

Indeterminato, indefinito. *Indefinitus, ta, tum*. Neodluucen, na, no. Nenamjeegnen, na, no. Neodreedjen, na, no.

Indevoto, non devoto. *Irrelligioſus, ſa, ſum*. Nebogogljùbni, na, no. Bogga neciaſteechi, chja, chje.

Indevotione. *Indevotio, nis. f.* Nebogogljùbnos, ſti. ſ. Nebogogljùbſtvo, va. n.

Indi, cioè di la. *Inde*. òd onuda. òd tudá. Odónle.

India orientale, & occidentale. *India Orientalis, & Occidentalis*. ìndia izt̀ocna, ì zapàdna.

Indiano, d' india. *Indicus, ca, cum*. Indiówski, ka, ko.

Indioske dugghe tàrſti. Oſm.

Indiánski, ka, ko.

Indiano, nativo dell' indie. *Indus, di*. Indiànin, na. m. E 'l Feminino. Indiánka, ke. Indiánkigna, gne.

Indicare, dar ſegno. V. Significare.

Indice tavola del Libro. *Index, cis*. Kâzalo. Skâzalo, la. n.

Indice deto. V. Deto.

Indicibile. *Ineffabilis, le*. Neizgovórni, na, no. Neizreceeni, na, no.

Neraz̀diona neizreccená
Svjetlòſt ſunza neumarloga. Palm.

Neizrècni, na, no.

Indicibilmente. *Ineffabiliter*. Neizgovórno. Neizrècno.

Indietro, ſignifica moto. *In adverſum*. Nazáda. Nátrágh.

Tirarſi indietro. *Retrocedere*. Utecchi nátrágh. Svarnuti tjék nazáda.

Nàtrágh plabbo more ùtece
Zapaagnenjem válim tadá
I jordána rjàka prèce
Svarnubiſtri tjék nazáda &c. Gior. Pſal.

Odſtûpiti, pam, pioſam. Udriti nazáda, alli nâſe. Uſprèſati, xem, ſaoſam. Uzmizati, ccem, zaoſam.

Prì ſlobodi ſmàrt nebàje,
Tiſkà, ì nazád lakko uzmicce. Oſm.

Uzmaknutti. Uſtûpiti alli Uſtûpati, uupam, uſtûpaoſam.

Spabogljáni, kij ſrèd ratti
Arvàbuſe jòſc ſmioni,
Kó ovi pocèſſe uſtûpati,
Uzmakòſce preſcno ì òni. Oſm.

Indifferente, inteſo di coſa ne buona, ne mala. *Indifferns, ntis*. Ni zào, nì dòbar. Njednoſtranni, na, no.

Indifferente inteſo di perſona, che a niente inclina. *Indifferens, ntis*. Neprighnút, ta, to. Nepriteeghnut, núta náto. Njednonoſtranni, na, no. Niednoſtraník, ka. m.

Indifferentemente, ſenza ſcegliere. *Sine delectu*. Sèbize. sèbe.

Indifferentemente, egualmente. *Equaliter*. Jednáko. Bèz râzluke. Niednoſtranno.

Indifferenza. *Indiferentia, tiæ. f.* Njednoſtrannós, ſti. f.

Indigeſtibile, che non puo digerirſi. *Quod non poteſt concoqui*. Neprobávni, na, no. Neprobàcni, na, no.

Indigeſtione, difficoltà di digerire. *Cruditas, tis. f.* Neprobàva, ve. f. Neprobàvgljenje, ènja. Neprobàvnós, ſti. f.

Cangiar indigeſtione. *Movere eruditatem*. Uzròkovati néprobavu.

Indiſteſto che non è digerito. *Crudus, da, dum*. Neprobàvgljen, na, no.

Patire indigeſtione. *Cruditate laborare*. Imatti néprobavu. Biti podlòſcjan néprobavi. Neprobàvgljati, neprobavgljám, gljoſam. Neprobàviti, vím, néprobavioſam, illiti njêſam probàvio.

Indirettamente. *Indirecte*. Neupráv.

Indirizzare. V. Indrizzare.

Indiſcretamente, ſenza diſcretione, o prudenza. *Imprudenter*. Nerâzborno. Néſvjéſno. Bèz nâcina. Nerâzloxno. Bèz râzmjere. Nerazabráno.

Indiſcretione. imprudenza. *Imprudentia, tiæ. f.* Nerâzbornos, ſti. f. Nerazabrânos, ſti. f. Neſvjeſnós, ſti. ſ. Nerâzbor, ra, m.

Indiſcreto, imprudente. *Imprudens, ntis*. Nerazabrán, âna, áno. Nerazbórni, na, no. Neſvjeeſni, na, no.

Indiſparte. *Seorſim*. Ná ſtránu. S' ſtrânee. V. Diſparte.

Indiſpenſabile, che non ſi puo diſpenſare. *Quod non poteſt relaxari*. Nedopunſtìv, va, vo.

Indiſpenſabile, inevitabile. V. Inevitabile.

Indiſpoſitione riferita al corpo *Ægrotatio, nis. f.* Nelàgodnós, ſti. ſ. Némooch, mochi. f.

Indiſpoſitione di tempo. *Intemperies, riei. f.* Varglivós Vremênaa. Neréd òd gòdine.

Indiſpoſto, overo ammalato. *Ægrotus, ta, tum*. Nelàgodan, dna, dno. Némochjan, ôchna, chno. Bòleſtan, êſtna, tno. Bòlan, ôlna, bólno. Nezdràv, va, vo.

Eſſer indiſpoſto. *Non bene valere*. Biti nelàgodan. Biti bòlan. Chjûtitiſe zlôceſt.

Indiſſolubile, che non ſi può ſciogliere. *Indiſſolubj-*

ſolubilis, *le*. Neodrjeeſcgliv, va, vo. Nerazvexiv, va, vo. Neodrjèſciv, va, vo.

Indiſtinguibile, che non puo diſtinguerſi. Nerazlucni, na, no. Nerâzlicjan, cna, cno.

Indiſtintamente, ſenza diſtintione. *Indiſtinctè.* Nerâzlcno. Bèz râzluke.

Bilavamſu braſcna hodé
Bèz râzluke ſvakka nitta. Oſm.

Indiſtinto, non diſtinto. *Indiſtinctus*, *ta*, *tum.* Nerazluucen, na, no. Neinní, na, no.

enditio. V. Segno.

Indivia herba da inſalata. *Intubus*, *bi*. *m.* Xutjèniza, ze. ſ.

Individuo ſoſtant, ch'e indiviſibile. *Individuum*, *dui*. *n.* Neraſtavni, vna. m. Sòbſtvo, ſtva. n. propriamente perſona.

Indiviſibile che non puo dividerſi. *Individuus*, *dua*, *dum*. Nerazdioni, na, no. Nerazlùciv, va, vo. Nerazluucni, na, no. Neraſtájni, na, no. Neraſtávnt, na, no.

Indiviſibilità, l'aſtratto d'indiviſibile. *Indiviſibilitas*, *tis*. *f.* Nerazdionos, ſti. ſ. Nerâzlucnos, ſti. f.

Indiviſibilmente. *Indiviſibiliter*. Nerazdjeglivo.

Indiviſo non ſeparato. *Indiviſus*, *ſa*, *ſum*. Nerazdijgl.en, na, no. Nerazluucen, na, no.

Indivoto. V. Indevoto.

Indocile, inetto, incapace di dottrina, ò altro ammaeſtramento. *Indocilis*, *le*. Nenaùcni, na, no. Neuglavgliv, ca, vo. Neuciv, va, vo. Túp, tûpa, túpo. Tûpe paméti.

Indocilità impotenza d'imparare. *Indocilitas*, *tis f.* Nenaùcnos, ſti. f. Neuglávnos, ſti. f.

Indolcire. V. Addolcire.

Indole. V. Natura.

Indomabile, che non ſi può domare. *Indomabilis*; *le*. Neukrotìv, va, vo. Neukròtni, na, no.

Indomitamente. *Indomitè*. Nekròtko. Neukròtno.

Indomito Adiet. *Indomitus*, *ta*, *tum.* Neukròtjen, na, no. Nekròtak, tka, tko. Nepitom, ma, mo.

Indoppiare. V. Addoppiare.

Indorare, diſtendere l'oro ſopra la ſuperficie di qualche coſa. *Inauro*, *ras*. Zlâtiti, tim, tioſam. Pozlâtiti, tijvam, tioſam.

Indorato Part. coperto d'oro. *Auratus*, *ta*, *tum.* Zlaachjen, na, no. Pozlaachjen, na, no.

Indoratore, colui che indora. *Inaurans*, *ntis*. *m.* Zlatìtegl, glja. m. Pozlatìtegl, glja. m.

Indoratura. *Auratura*, *ræ*. *f.* Pózlatà, te. f. Pozlâchjenje, enja. n.

Indotato, ſenza dote. *Indotatus*, *ta*, *tum*. Bèz parchíe.

Indottamente. V. Ignorantamente.

Indotto. V. Ignorante.

Indotto, cioe perſuaſo. V. Perſuaſo.

Indovina. V. Divinatrice.

Indovinare. V. Divinare.

Indovinare dir la coſa come è. *Rem acu tangere.* Doſêghnuti ú práv.

Jeſt Gòſte; i râzbor doſêze upráv tuój. Eleh.

ſtàvitiſe cèmu, gljámſe, vioſamſe.

Indovino. V. Divinatore.

Indovino, che indovina con buttar le ſorti. *Sortilegus*, *gi*. *m.* Gâtalaz, oza. m. Gonétnik nà ſreechju.

Indrizzare. *Dirigo*, *gis*. Upûtiti, tijvam, tioſam. Freq. Uputîvati, tijvam, voſam. Upràviti, upràvgljám, vioſam.

Ter dighnite, ter vpràvte
Vaſeju pamét pùt nebêſaa. Palm.

Indrizzare il camino. *Iter dirigere*. Upràviti ſtupáj. V. Drizzare.

Indrizzarſi, porſi al camino. *Dare ſe viæ*. Upûtitiſe, tijvamſe, tioſamſe. V. Inviarſi. V. Auuiarſi.

Indrizzato. *Directus*, *ta*, *tum.* Upuuchjen, na, no. Upráugljen, na, no.

Indrizzo, direttione. *Directio*, *nis*. *f.* Upûtjenje, enja n. Upravgljènje, ènja. n.

Indubitatamente. *Sine dubio*. Bèz ſúmgne. Neſúmgnivo. Iſtinito. Doiſtine.

Indubitato adict. V. Certo.

Indugiare, trattenerſi. V. Tardare.

Indugio, dimora. V. Tardamento, Dimora.

Senza verun indugio. *Omni cunctatione abjecta*. Cjàs nè zknêchi

Dà S' Goſpodóm, cjàs nè zknêchi,
Gree krágljevich pùt Varſcjòva. Oſm:

Bèz ikakva odmizánja. Bez karſmánja. Béz priſtánka. Ne kartêchi. V. Subito.

Indulgente. Part. che compiace, o perdona. *Indulgens*, *ntis*. Pogodjv, va, vo. Pogodeechi, chja, chje. Làſtan, ſna, ſno.

Eſſer Indulgente. *Indulgeo*, *ges*. Pogâghjati, gaaghjam, gâghjaoſam. Dopûſtiti, ſctam, tioſam. Pogoditti, pogodím, pogodìoſam. Puſctâvati, ſctavam, voſam.

Indulgentemente. Avver. *Indulgenter*. Pogodivo. Dopuuſctno.

Molto Indulgentemente. *Perindulgenter*. Prempogodivo. Ptemdopuuſctno.

Indulgenza, compiacenza, permiſſione. *Indulgentia*, *tiæ*. *f.* Pogodjènje, a. Dopûſctenje, enja. n.

Indulgenza, perdono in Virtù del teſoro de meriti di Chriſto, e Santi. *Indulgentia*, *tiæ*. *f.* Proſctènje, ènja. n.

Concedere, o dar Indulgenza. *Indulgentiam concedere*. Dopûſtiti proſctènje.

Acquiſtare l'Indulgenza. *Conſequi Indulgentiam*. Prîmiti, dobitti, ſtecchi Proſctènje.

Indurare, far duro. *Induro*, *ras*. Utvarditti, ghijvam, dìoſam.

Indu-

Indurare far duro, come il vento, o il freddo indura la carne, o in ſimil ſenſo. *Duro, ras.* Okorritti, rijvam, rìoſam. Skorritti, rijvam, rìoſam.

Indurarſi, farſi duro. *Durefco, ſcis.* Utvardittiſe, ghijvamſe, dìoſamſe. Otvàrdnuti, dgnijvam, nuoſam. Ocvàrſnuti, gnijvam, nuoſam.

Indurarſi come la carne al Sole, ò in ſenſo ſimile. Okorrjettiſe, vamſe, ſamſe. Skorrittiſe, rivamſe, rioſamſe.

Indurato, indnrito. *Duratus, ta, tum.* Otuardnút, ta, to. Cuàrſt, cuârſta, cuàrſto.

Indurato come la carne al Sole, o in ſenſo ſimile. Okòrren, na, no. Skorren, na, no.

Indurre, cioe perſuadere. *Induco, cis.* Prighnutti, ghnijvam, nùoſam. Pritêghnuti, teexem, nuoſam. Nakâniti, vam, nioſam. Sklonitti, laagnâm, nìoſam.

Skſonìſceme dà ubittim
S' Ujèrenìzom ljeepomrúku. Palm.

Navèſti, vodím, vèoſam. *Navodéchi ſuàkoga.* Gucc.

Ki navodé jàdne umarle. Palm.

Dovèſti, vodím, veoſam. Nagovoritti, ram, rìoſam. Priklonitti, príklagnjam, nioſam. Navoditti, dim, dioſam. freq. V. Commovere.

Indurſi. *Inducere ſe.* Nakâniti ſe, nijvamſe, nioſamſe. Prighnuttiſe, nijvamſe, nuoſamſe. Dovèſtiſe, vodimſe, ſamſe. Priklonittiſe. Sklonittiſe, nijvamſe, nioſamſe.

Indurre, cioe introdurre. V. Introdurre.

Induſtria, Diligenza. *Induſtria, riæ. f.* Nâſtojânje, ànja. n. Umjènje, ènja. n. Pómnos, ſti. f. Hitrîna, nee. f. Obartnós, ſti. f. Hitrós, ſti. f. Uàrtgna, gnee, f.

Induſtriarſi, Ingegnarſi. *Induſtriam conferre.* Nâſtojati, toim, tojaoſam. Uartittiſe, tijmſe, tìoſamſe. Stàviti pómgnju. Hitrovati, trujem, vaoſam.

Induſtrioſamente. Avver. Con Induſtria. *Induſtrie.* óbartno. Umjètno. Pómno. Hitro. Pómgnivo. Nâſtojno.

Induſtrioſo. Adiet. *Induſtrius, tria, trium.* óbartan, àrtna, tno. Umjèteon, na, no. Póman, pómna, pómno. Pómgniv, va, vo. Hittar, tra, tro. Nâſtojni, na, no.

Più Induſtrioſo. Compar. *Induſtrior, & hoc, us.* Obartnij, a, e. Umjeteonij, a, e. Pomnij, a, e. Pomgnivìj, a, e. Hittrij, a, e. Náſtojnij, a, e.

Induſtrioſiſſimo. *Solertiſſimus.* Nájobartnij, a e. Nájumjeteonij, a, e. Nájpomnij, ija, ije. Nájpomnivij, a, e. Náhitrij ija ije. Premóbartni, tna, tno. Premumjèteon, na, no. Prempóman, ómna, ómno. premhittar, tra, tro.

Inebriare. V. Imbiacare.

Ineffabile. V. Indicibile.

In effetto. V. Effettivamente.

Ineguale. Vedi Differente.

Ineguale, non uguale. *Inæqualis, & le.* Nejednák, dnáka, áko. Neraavni, ravna. ravno.

Inegualità, differenza. V. Differenza.

Ineguálità, non ugualita. *Inæqualitas, tis. f.* Nerávnos, ſti. f.

Inegualmente, differentemente. V. Differentemènte.

Inelegante, non elegante. *Inelegans, ntis.* Neugljùdan, dna, dno. Neurèdni, dna, dno. Neurèſan, ſna, no. Nepriſtào, tala, talo. Neghizdàv, ìva, àvo. Nekraaſni, na, no.

Inelegantemente. *Inelegantèr.* Neugljùdno. Neurèdno. Neurèſno. Nepriſtalo. Neghizdàvo. Nekraaſno.

Ineleganza. *Inelegantia, tiæ.* Neugljùdnoſt. f. Neurèſnoſt. f. Neurèdnoſt. f. Neghizdàvoſt. f. Nekràſnoſt. f.

Ineloquente agett. non eloquente. *Indiſertus, ta, tum.* Ubògh beſsjeddom. Neblagorjecni, na, no.

Inerme. V. Diſarmato.

Ineſcare. V. Adeſcare.

Ineſcuſabile, agett. che non hà ſcuſa. *Inexcuſabilis.* Neogovórni, na, no. Tkò neimà ógovora.

Ineſorabile, che non ſi muove à prieghi. *Inexorabilis.* Neuzmólni. Neumogliv, va, vo. Neſmigljen, na, no.

Kakko iſtòcnom zarru mládu
Smart vitézi neſmigljeni
Daſee ù ſvomu zarrigrádu. Oſm.

Nepriklòn nà mólbe. Tvàrd, da, do.

Panni ſarebbe nepriklone
Jedovittoj ù plabòſti. Palm.

Ineſperto, che non ha eſperienza. *Inexpertus, ta, tum.* Névjeſt, ta, to. Nenaùcen, cna, cno. Nezmàn, nna, nno. Nezdrio, i neumjètan ù cemugódi. *Zà bòglje uvjeghati rázlike inne pridoſcjdoze joſc nezdrelle v neumjetne ù xiuienju.* S. Ben.

Ineſplicabile. *Inexplicabilis, & le.* Neizromàcni, cna, cno. Neizrècni, na, no. Sctòſe nemore izromàciti. Neizgovórni, na, no.

Ineſtimabile, che non può ſtimarſi. *Inæſtimabilis, le.* Neprozjeniv, va, vo. Bèz prózjene. Bèz zjênce. Vàrh prózjene. Neprozjeegneni, na, no. V. G. Neprozjeegnena kàrv Isùkarſtova. L' ineſtimabil ſangue di Chriſto.

Inettamente avverb. ſenza attitudine. *Ineptè.* Mallovrjédno. Nepodòbno. Neslâſno. Neumjètno. Neskla'no. Zlocèſto.

Inettitudine l'aſtratto d' inetto. *Inepria, tiæ. f.* Malla viſdnos, ſti. f. Neslás, ſti. f. Nepodòbnoſt, ſti. f. Neumjetnós, ſti. f. Ludós, ſti. Neslanós, ſti. f. Nevrjédnos, ſti. f.

Zlo-

zlocèſtvo, tva. n.

Inetto agett. non atto. *Ineptus, ta, tum.* Nevrjêdan, dna, dno. Mallovrjêdan, dna, dno. Nepodòban, bna, bno. Neumìttan, tna, tno. Neslán, âna, áno. Lúd, lûda, lûdo.

Più inetto. *Ineptior, & hoc us.* Magne vrjêdan, dna, dno. Nevrjednij, a, e. Nepodobnij, ija, ije. Neumjeteonij, a, e. Neumjetovnij, a, e. Neslanij, ija, ije. Lùghi, lughja, lughje.

Inevitabile, che non ſi può sfugire. *Inevitabilis, le.* Neuklonìv, va, vo. òd ſcèàſe nemòxe utecchi.

Inevitabilità. *Inevitabilitas, tis. f.* Neuklónſtvo, va. n. Neubjeghnùtje, tja. n.

Er tkòmuſe ſcèò odlnuci,
Vik neubjeghne togá ſùda. Oſm.

Infaccendato, chi ſtà in faccende. *Negotioſus, ſa, ſum.* Zabàvgljen, na, no. Zádarxán ù pòsljeh, xána, xáno. Zameeten, Zamàrſcen ù pòsljeh.

Eſſere infaccendato. *Negotijs diſtineri.* Zabàvitiſe, vímſe, vioſamſe. Zábavgljatiſe, gljámſe, gljóſamſe. Biti ù pôslu. I matti cignèn a. Biti zamàrſcen ù pòsljeh.

Molto infaccendato. *Occupatiſſimus, ma, mum.* Premzabàvgljen, na, no. Premzádarxán, âna, áno. Premzapſèten ù pôslu.

Infallibile, che non falliſce. *Certus, ta, tum.* ſtinit, ta, to. iſtin, na, no.

Infallibilmente, ſicuramente. *Certè.* iſtinito. Dóiſtine. Bèz ſúmgne.

Infamare, toglier la fama ad alcuno. *Infamo, mas.* Ozloglàſiti, ſijvam, ſioſam. *Recchi druzim rjèci gruòbe ſupròch cjàſti, i ozloglàſitijh &c.* Komul.

Stàviti zào glaas nà tkòga. *Stàviti zào glaas ná gnib od velike ſtvaari.* Komul. Ozlobititkòga ſvjétu, alli prid ſvjétom. Izloglàſiti, ſijvam, ſioſam. Iznjêti zào glaas nà tkòga. Pogarditti tkòga cjáſt. Ogrûbiti cije imme prid ſvjétom. Prikoritti prid gljúdem.

L' infamare. *Famæ violatio.* Ozloglasènje, ènja. n. Pógarda, de. f. Zlóglaſsènje, nja. n.

Chi infama. *Famæ violator.* Zloglaſník, ſka. n.

Kadá bùdeſc datti zloglaſníku ſlàvu,
Mochiješcmu ſipati xeravu ná glávu. Ivan.

Infamato. *Famaſpoliatus. Infamatus.* Ozloglàſcen, na, no. Pogàrdjen, na, no ù cjáſti, Ogruubjen ù immenu.

Infame, di cattiva fama. Srámotan, tna, tno. Ruuxan, xna, xno. Támni, na, no. Nepoſcètèn Cjovjèk. Nepoſctegnák, áka. m. Nepoſctènіza, ze. f. Rûxniza, ze. f. Illir. barb. Tamgljurina, e parola baſſa.

Infamia, vituperio. *Infamia, miæ. f.* Prîkor, ra. m. Pógarda, de. f. Ruugh, rûga. n. Necjáſt, ſti. f. Nepoſctènje, a. n. Sramòtta, tee. f.

Più infame. *Ignominioſior, us.* Tamnij, ija, ije. Nepoſcètenij, nija, nije. Ruxnij, ija, ije. &c.

Con infamia. *Ignominioſè.* Rûxno. Nepoſcètêno. Prikórno. Tàmno. Pógardno.

Infangare. V. Lotare.

Infangarſi. *Luto inquinari.* Okâlitiſe, lijvamſe, lioſamſe. Omargljattiſe kálom. Izmargljattiſe, Margljamſe, ízmargljaoſamſe.

Infangato, imbrattato di loto. *Luto fædatus.* Izkaagljen, na, no. Jzmarglján kálom. Jzkalùxen, na, no.

Infangato, lotoſo. V. Lotoſo.

Infante, bambino. *Infans, ntis.* Ceddo, dda. n.

I bjebuſe zacjùdeni
Rajsko ù ceddo zapázili. Palm.

Djetèſcze, za. n. Djetich, cchja. m. Djetichjak, ichka. m.

Infantia. *Infantia, tiæ.* Djetínſtvo, tva. n.

Infardellare. V. Affardellare.

Infarinare. *Farina aſpergere,* Mûciti, cim, cioſam. Omûciti, Muucim, cioſam. Pomûciti, vale infarinare alquanto.

L' infarinare. *Farinæ aſperſio.* Omûcènje, enja. n.

Infarinato. *Farina aſperſus.* Omuucen, na, no.

Infaſciare. V. Faſciare.

Infaſcinare. V. Faſcinare.

Infaſtidire. V. Annojare.

Infaſtidirſi. V. Annojarſi.

Infecondo. V. Sterile.

Infedele, nemico della Fede. *Infidelis, & le.* Hudovjérnik, ka. m. Nevjérnik, ka. m. Nevjérniza, ze. f. Népriategl S: Vjerre. Pogànin, na. e'l fem. Pogánka, ke. Hudovjerski, ka, ka, ko. agett.

Infedele, cioè chi non oſſerva la Fede. *Infidus, da, dum.* Nevjérni, na, no. Neuzdáni, na, no N. evjéran, rna, rno.

Infedelmente. *Infideliter.* Nevjérno.

Infedeltà l'aſtratto d' infedele. *Infidelitas, tis.* Nevjérnos, ſti. f. Nevjerra, re. f.

Nevjerra, i láx gneeſu dike. Palm.

Infelice, mal avventurato. V. Diſgratiato.

Infelicità. V. Sventura.

Infelicitare, far infelice. *Infelicito, tas.* Ucinitti neſrèchna. Obnevògliti tkòga.

Infelicitarſi. *Se infelicem facere.* Ucinittiſe neſrèchjan. Uznevòglitiſe. Nevoglímſe, vòglioſamſe.

Infellonire, incrudelire. V. Incrudelire.

Infeminito. V. Effeminato.

Inferiore inteſo di luogo. *Inferior, ris.* Dógni, gna, gne.

Inferiore per minore. V. Minore. V. Meno.

Inferire, conchiudere una coſa da un' altra. *Aliud ex alio inferre.* Vàditi, dím, dioſam.

Zavarſcitti, ſcjùjem; ſcioſam. Zaglâviti, gljùjem, vioſam. Izvoditti, dím, dioſam. Svòditti, dím, dìoſam jèdno iz drugóga.

Infermaria, luogo dove ſi curano gl' infermi. *Valetudinarium, rij. n.* Bolnoſtàniſête, ſêta. n. Bolnìſête, ſêta. n. Stán òd boleechjeh, òd nemochnîkaa.

Infermarſi. V. Ammalarſi.

Infermiccio, malaticcio. *Valetudinarius, ria. rum.* Nelàgodan, dna dno. Podlòxan némochi. Némocchjan, òchna, chno. Betèxan, xna, xno. Nezdrav, va, ve. Nezdràvaz, àvza. m. Bèſcjav, va, vo. Ponezdràv, va, vo.

Infermiere, che ha cura degl' infermi. *Valetudinarius, ris. m.* Pómnik òd boleechjeh.

Infermità, malatia. *Morbus, bi. m.* Némooch, chi. f. Nezdrávje, vja. n. Bool, li. f. Bolovánje, ánja. n.

Uſtavgljáſe karv, ì ghinè
Bolovánje nemìlloſno. Palm.

Infermo. V. Malato.

Infernale, adiet. dell' inferno. *Inferus, ra, rum.* Pakgljeni, na, no.

Inferno, luogo dove ſi tormentani i dannati. *Inferi, rum. m. p.* Pakó, kla. n. Jáz pákgljeni.

Deſcrittione.

Ghdjè zmije otróvne, zmài gorouchi,
Zlè nâkazni sàrde vàrle,
Hûghje jadde, nemir gljucchi
Daaju kleetjem kiſe parlé,
Ghdjè orij potòp teeſczjeh rillaa
Dàxdi òd òghgna, graddi òd ſtrilaa.
Ghdje vaaj ſmartni, kì ſvegh kòglje
Goorzi placci, trùdi nijvi,
Tûghe, ſczjàli, ì nevòglje,
Sàrghe ómraze, ſméchje, ì ghgnívi,
Sckrîpgna òd zûbaa. kàrſcgna òd rûkaa,
Vjecna xalòs, vjecná mukka. Razm.

Jamme pakgljène, alliti. Pakgljèni ponorri.

Zlìchje pâſti u penorre
Dnò pakgljènjeh zarnjeh jamaa. Razm.

Puccìna vjècnjeh ogágnaa.

Kàd prómjeni Rāj ghìzdavi
Vjecnjeh ogaagn u pucinu. Gior. Raz.

Pùcina mráka vjekovittóga.

Ghdì od mráka vjekovitta
Pòd jázovim zjá puccina. Oſm.

Potoppi tmàſtjeh ogágnaa.

Starmoglàvſe buſcj dólu
Tmàſtjeh ogaagn ù pottoppe. Oſm.

Vjecná péch.

I frèd vjècnee prechi gljuute
Gljûbitchjute, gljûbitbjute. Mand. Gior.

Ponorri goruuſčti. Jázi tamni.

I goruuſčtjeh òd ponòraa
Zagarmjeſce jázi támni. Pal.

Andar all' inferno. *Ad inferos deſcendere.* Otîti ù Pakó.

Nell' inferno. *Apud inferos.* ù pàklu.

Habitatore dell' inferno. *Inferni habitator.* Pakljeník, ka. m.

Pene, dell' Inferno. *Inferorum pœnæ.* Mukke pakgljène.

Inferocire in Attivo, V. Imbeſtialire in Att.

Inferocire, divenire feroce. *Ferocem fieri* Razgljûtitiſe, tijvamſe, tioſamſe. Uxeſtocititiſe, cijvamſe, cìoſamſe. V. Eſaſperarſi. V. Imbeſtialire in Neutro.

Inferocito, feroce. V. Feroce. V. Imbeſtialito. V. Fiero.

Inferrare, Incatenare. V. Incatenare.

Inferrare. V. Ferrare.

Inferrata. V. Ferrata.

Infervorare. V. Animare. V. Infiammare.

Infeſtare, travagljare. V. Moleſtare.

Infeſtato. V. Moleſtato.

Infettare, corrompere, guaſtare. *Inficere contagio* Otrovatti, Trûjem, uaoſam. Okùxiti, xijvam, xioſam. Iſctettiti, Sctettim, tioſam, Raztrovatti, Trûjem, vòſam.

Kojòmſmjeſce
Svjét raztrovàt ozzi parvij Palm.

V. Corrompere.

Infettare, ammorbare. V. Ammorbare V Contaminare.

Infettare, ſi dice Metaforicamente, di chi ha molte parole, o è importuno. *Obtundo, dis.* Zaglûſciti, ſcjvam, ſcioſam tebbe &c. Doſmarditti, dijvam, dioſam col Dat.

Infettato, corrotto. *Infectus, ta, tum.* Otrován, âna, áno. Okùxen, na, no. Iſtècchjen, na, no. illi iſtètten, na, no.

Infettato, ammorbato. *Putore infectus.* Usmàrdjen, na, no.

Infettato con parole, o infaſtidito. *Obtuſus, ſa. ſum.* Zagluuſcen, na, no.

Infettione, appeſtamento. *Infectio, nis f.* Otrovànje, vánja. n. Okuxènje, enja. n.

Infetto, come aria ò luogo infetto, e ſimile. *Infectus, ta, tum.* Otrévni, na, no. kùxni, na, no.

Infiacchire. V. Indebolire.

Infiagione. V. Gonfiamento

Infiammagione, e infianimatione. *Inflammatio, nis f.* Zaxârenje, enja. n. Raxexènje, ànja. Uxexènje, enja. n. Zaplantánje, ànja. n. Planùtje, tja. n.

Infiammagione, ſpecie di male. *Inflammatio, nis.* Roxaz, xza. m. Pogànaz, ânza. m. Naték, kli. f. Oték, kli. f.

Infiammare, accendere. V. Abbruciare. V. Accendere.

Infiammare per eccitare in noi qualche affetto. *Cupiditate accendere.* Uxecchi póxudom. Raxecchi póxudu.

Infiammare, infocare, far divenir una coſa quaſi fuoco. *Candefacio, cis.* Zaxâriti, rijvam, rioſam. Raxâriti, rijvam, rioſam. Raxecchi, xìxem, raxgaoſam, illi raxegóſam.

Infiam-

Infiammarſi, roventarſi. *Candeſco, ſcis.* Zaxâritiſe, rijvamſe, rioſamſe. zazargljenitiſe, vamſe, nioſamſe. Raxecchiſe, xixemſe, xegóſamſe.

Infiammato, rovente. *Candens, ntis.* Zaxaaren, na, no. Raxexèn, êna, êno. Goruuch, ûchja, ûchje.

Infiammato, acceſo. V. Acceſo.

Infiaſcare, metter il vino ne' fiaſchi. *Vinum in enophora condere.* Pritocitti vîno ù Gargljacce.

Infiaſcato. *Vinum in enophora conditum.* Vîno pritòceno ù Gargljacce, propriamente in fiaſchi di collo lungo.

Infido. V. Infedele.

Infierire. V. Incrudelire neutro.

Infilare paſſare per il filo. *Per filum transfigere.* Naniſzati, xùjem, zaoſam. Niſzati, xem, niſzaoſam. Obniſzati, xùjem, zaoſam.

Infilato, paſſato per il filo. *Per filum transfixus.* Nanijzan, na, no. Obnijzan, na, no.

Zlátna ſvila, diicna kroja
Sva biſerrom obnijzána Palm.

Infilzare con legno, o ferro. *Transfigo, gis.* Nataknutti, Naticcem, taknùoſam. V. G. Nataknùoſam dèſet ptízaa nà râxagn. Nabitti nà ſctò. Nabòſti, baadm, bóſam.

Infilzato. *Transfixus, xa, xum.* Nátaknút, nátaknúta, to. V. G. Jagne nátaknúto.

Infilzarſi da ſe. *Seipſum transfigere.* Nabòſtiſe, baadamſe, bóſamſe.

Infimo, cioè baſſo. *Infimus, ma, mum.* Nájdogni, gna, gne. Nájnixi, xa, xe.

In fine. V. Finalmente.

Infin da primi tempi. *Jam inde.* Jòſc od ſtarinee. Jòſc òd onadà.

In fin da principio. *Uſque ab initio.* Jòſc ù pocêtak, Jòſc òd pocêtka.

Infingardagine. V. Poltroneria.

Infingardo. V. Poltrone.

Infinità, l'aſtratto d' infinito. *Infinitas, tis. f.* Nedoſpiènós, ſti. f. Bezkoncivós, ſti. f. Nedoſpiònſtvo, va. n.

Infinitamente. *Infinitè.* Nedoſpieno. Nedoſpivtêno. Bezkoncìvo. Bèz ſvarhee, i kràja.

Infinito, che non ha fine. *Infinitus, ta, tum.* Nedoſpitni, tna, tno. Neskoncjáni, cjana, neſconcjáno.

Gbdie zdràvolje millo, xivot neskoncjáni. Ekt. Raz.

Bezkonciv, va, vo.

Za uvridjenje bezkoncìvo
Bij pòtrebno umrjèt Boggu. Ivan.

Neizmjérni, na, no. Bezvàrſcni, na, no.

Od ſadá mógu rît, dà mirno pribijva,
Er targaa ſvih dobit bezvàrſcnu uxijva. Rag. Raz.

Infinocchiare, dar parole, dar ad intendere. *Verba dare.* Zabavnatti, naavam, nòſam. Datti razumjétti. Datti rjéci.

Infiorare divenir fiorito. V. Fiorito.

Infiorare, adornar di fiori. *Floribus ornare.* Nakittiti zvjétjem, Kittim, kíttioſam.

Vighjab nebbo zvjèzdam millim,
Jákno zvjétjem nakicchjeno. Man. Gior.

Infiorare in att. ſparger alcuna coſa di fiori. *Floribus aſpergere.* Sippati, sipgljem, paoſam. Poſsipati zujétjem, poſsipam, paoſam. Poſsûti, poſsipgljem, póſſuoſam.

Infiorato. *Floribus aſperſus.* Poſsût, ûta, úto Zvjétjem.

Infleſſibile per coſtante. V. Coſtante.

Infleſſibile per ineſorabile. V. Ineſorabile.

Infleſſibilità durezza alle preghiere. *Inflexibilitas, tis. f.* Neprighnùtje, a. n. Utvardnùte, t, a. n. Tvàrdóſt, ſti. f.

Influenza. *Aſtrorum vis.* Zvjeezdno udahnùte, illi uljevanje. n.

Influenza di malatia. *Luet, ei. f.* Pòsegliza, ze. f. Naſtànje ód némochi.

Influire, l' operare de corpi celeſti negl' Inferiori. *Influo, is.* Udahnutti, udiſcem, aliti ghnijvam, nùoſam. Udahgnîvati, gnijvam, gnîvoſam. Uljevati, uljevam, voſam.

Infocare. V. Infiammare.

Infocato. V. Infiammato.

Infondere. *Infundo, dis.* Ljêvati, vam, voſam. Ulitti, ulijvam, ùlioſam. Ulîvati, illi Uljêvati, vam, voſam.

Infondere oglio nella lucerna. *Inſtillare oleum lumini.* Ulitti ùgljè ù ſvjêchju.

Infondere acqua alle mani. V. Mano.

Inforcare. V. Appiccare alla forca.

Informare, dar informazione, cioè notitia. *Edoceo, ces.* Skâzati, Kaaxem, zaoſam. Uglâviti, gljam, vioſam.

S' Rázloxitim beſſidámi
Zá ſvjêh jedan dáme uglaavi. Palm.

Uvjègbati, baavam, baoſam. Glâviti, glaavim, vioſam.

Od ónoga glaavim tebbe
Sctòſam kázo ſvjétu ſvemu. Palm.

Informarſi, prender informatione. *Cognoſco, ſcis.* Iſpitîvati, pitijvam, pitîvoſam. Iſpitati, tùjem, toſam. Kùſc ati, ſcjám, ſcjaoſam. Izkuſcîvati, izkuſcijvam, voſam. Iziskîvati ſctò, vam, voſam.

Informarſi, venir in cognitione. *Cognitionem capere.* Poznatti, naavam, znàoſam. Izaznatti, naavam, nàoſam. Uzaznatti. Razaznatti, navam, nàoſam.

Informatione, o notitia di qualche coſa. *Cognitio, nis.* Poznànje, ánja. n. Uzaznànje, ánja. n.

Informatione, l' informarſi. *Inquiſitio, nis. f.* Iſpitîvanje, vànja. n. izkuſcjanje, ànja. n.

Informato. *Edoctus, cta, ctum.* Uvjechán, na, no. Uglaavglen, na, no.

Informare, mettere nel forno. *Infornum indere.* Stàviti ú peech. Upecchjatti, jaavam,

chjàosam.

Infornato. *In furnum inditus.* Stàvgljen ú peech.

Infortunio. V. Avversità. V. Disgratia.

Infoscare, e offuscare far fosco. *Infusco, car.* Maghlìtti, lijm, fiosam. Omaghlitti, ljvam, fiosam. Pomarcjatti, cjaavam, cjaosam. Omarciti, Màrcim, cìosam, proprio deli' infoscar con colore artificiale. V. Annebbiare.

Infoscarsi, farsi fosco. *Offundi tenebris.* Omaghlittise, vamse, samse. Pomarcjatti, cjaavam, cjàosam. Zajâzitise, zijvamse, zìosamse. V. G. Zajâzilose Nebbo. V. Annebbiarsi.

Infoscato. *Tenebris obductus.* Omàghgljen, na, no. Pomarcjàn, na, no. Zajaazen, na, no. Stisnút, ta, to. V. G. Vrime zajaazeno, stisnúto.

Infra propos. V. Frà.

Infracidarsi. V. Marcirsi.

Inframettere. V. Frapporre.

Infrangere, pestar grossamente. *Tundo dis.* Protûchi tuuzam, túkosam Tûchi, tûcem, túkosam. Natûchi, tuuzam, túkosam.

L' infrangere. *Tunsio, nis.* Tûcènje, enja. Protûcènje, enja. n.

Infranto. *Tunsus, sa, sum.* Stûcen, cêna, cêno. Protûcen, cêna, cêno. Istûcen, êna, êno.

Infrascare coprir di frasche. V. Frasca.

Infreddarsi. V. Raffreddarsi.

Infrenare. V. Imbrigliare.

Infrescare. V. Rinfrescare.

In fretta. V. Affrettatamente.

Infrollare. V. Frollo.

Infrondare, produr frondi. V. Frondire.

Infrotta. *Confertim.* ù jatto. ú skùp.

Infuriare. V. Furia.

Infruttuoso. V. Sterile.

Infusione l' infondere in qualche liquore. *Infusio, nis. f.* Omocènje, ènja. n. Umocènje, ènja. n. Skuasènje, énja. n.

Infuso, messo in infusione. *Infusus, sa, sum.* Omòcen, na, no. Umòcen, na, no.

Porre in infusione. *Infundo, dis.* Omocitti, cijvam, ciosam. Okvassiti, sijvam, siosam. Kvassiti, sim, siosam. Umocitti, vam, ciosam.

Ingabbiamento, l' ingabbiare. *In caveam conjectio.* Stávgljènje ù kájpu.

Ingabbiare, porre in gabbia. *In caveam conijcere.* Stàviti ù kájpu. Zatvoritti ù kájpu.

Ingabbiarsi. *Se in caveam dare.* Upàsti ù kájpu. Zatvorittise ù kájpu.

Ingabbiato. *Cavea clausus.* Zatvòren ù kájpu. Zaklòpjen ù kájpu.

Ingagliardirsi, invigorirsi. *Invalesco, scis.* Uzjâcitise, cijvamse, ciosamse. Objâcjati, cjaavam, cjaosam. Objâciti, cijvam, cjaosam. Objâciti, cijvam, ciosam. Snâxitise, ximse, xiosamse. Usnâxitise, naxijvamse, xiosamse.

Ingagliardirsi dal male. V. Rihaversi. V. Pigliar forze.

Ingagliardire. V. Corroborare.

Ingagliardito, invigorito. *Roboratus, ta, tum.* Objaacen, na, no. Usnaaxen, na, no. Mòchni, na, no.

Svè kolike mòchne, i zdràve
Odpravgljàsce ù radôsti. Palm.

Ingannare, gabbare. *Fallo, lis, fefelli.* Vàrati, rám, váraosam. Privàrriti, rijvam, riosam. Prihîniti, nijvam, niosam.

Himbenima moim rázlozim
Dabih gnèga pribinio. Palm.

Uhîniti, gnijvam, niosam. Zasjenniti, gnijvam, niosam.

Ingannarsi, gabbarsi. *Decipior, ris, ceptus, sum.* Vàratise. Privarritise. Prihînitise.

Uelni sèlot vèglju, néchjesisse pribinit. Elec.

Zasjennitise, gnijvamse, niosamse.

Ingannarsi all' ingrosso. *Tota via errare.* Jàkose privàrriti. Vàratise tvàrdo.

Tvárdotise svi vàraju,
Ká ù blágu segaj svíta
Szjene radós, jàk ú Ràju. Nal.

Ingannato. *Deceptus, pta, ptum.* Privàrren, na, no. Prihijgnen, na, no. Varán, na, no. Zasègnen, na, no.

Ingannatore, fallace agett. *Dolosus, sa, sum.* Podhìbni, na, no. Himbèn, himbêna, bêno.

Ingannatore. *Deceptor, ris.* Vàralaz, oza. m. Privárnik, ka. m. Himbenih, ka, m. Varávcina, ne. Vuhvitegl, glja. m. Hînaz, nza. m. Vúkva, ve. f. Vúhvina, ne. f.

Allime nepoznáse, vúhvino? Darx. Raz.

Ingannatrice. *Deceptrix, cis.* Vàraliza, ze, f. Vúhvina, ne. f. Varávcina, ne. Himbènica, ze. f.

Ingannevole. V. Fallace.

Inventar inganni. *Fraudes moliri.* Iznâchi, izmìsliti várke. Motritti várke.

Inganno, l' ingannare. *Dolus, li. m.* Tlâpstvo, tva. n.

Nè prùde ni dári, ni tlâpstva, ni mita. Nal. Kgn.

Privár, vári. f.

Vidje, i pozna svè privári,
Kému uzrok bjebu òd jadda. Razm.

Privara, re. f. Himba, bee. f. Várka, ke. f. Privarénje, énja. n. Prihignenje, énja. n. Zásjenna, alliti zásjegnènje, enja. n.

Con inganno. *Dolose.* S' privarom. S' várkom. Podhibno. Himbeno.

Ingegnaccio, overo ingegnone, ingegno grande. *Ingenium magnum.* Dubokka pamét. Velika pamét.

Ingegnarsi, operar ingegnosamente. *Ingenium acuere. Studeo, des.* Pomòcchise, maagamse, pomâgosamse. freq. Pomâgatise, gamse, gaosamse. Hittrovati, trujem, trovosam. Iznâchi hittrine.

Sve

Svè bittrine iznahodè. Palm.

Ingegniere, colui che fà diverſe machine, & opere d' ingegno. *Machinator, toris. m.* Iznaſcjàlaz, ozà. m. Izhittritegl, glja. m.

Ingegno, virtù interna dell' animo. *Ingenium, nij. n.* Pamét, ti. ſ.

Haver ingegno. *Pollere ingenio*. Imatti pamét. Biti nadaaren paméti.

Ingegno groſſolano. *Ingenium obtuſum*. Tûpa pamét

Ingegno acuto. *Ingenium acutum*. Hìtra pamét.

Ingegnoſo agett. dotato d'ingegno. *Ingenioſus, ſa, ſum*. Pamétan, êtna, tno. Hittar, tra, tro. Mogûch paméti. Umjèttan, tna, tno.

Tkò sbij slávni vojevòda,
Toli umjettan mèghju vámi,
Dà beſſiedda, i dùh pòda
Ovim mártujem prâlikámi. Oſm.

Groſſo d' ingegno. *Stupidus, da, dum*. Tupopamétan, mêtna, tno. Tûpee paméti. Túp, tûpa, tûpo.

Ingegnoſamente, con ingegno. *Ingenioſè*. Paméino. Umjètno. Hìtro.

Più ingegnoſamente. *Ingenioſius*. Pametnije. Umjetnije. Hitrije.

Più ingegnoſo. *Ingenioſior, ius*. Pametnij, a, e. Umjetnij, nija, nije. Hìtrij, a, e.

Molto ingegnoſo. *Summo ingenio præditus*. Prempametni. Premhìttar, tra, tro.

Ingeloſire, divenir geloſo. *Zelotypia afficì*. Gljubosùmgniti, gnim, gnioſam. Gljubomorittiſe, rijmſe, rioſamſe. Morittiſe gljuvènjem ſtráhom, alſiti ſúmgnom.

Ingeloſito. *Zelotypia correptus*. Gljubomòran, órna, órno. Upào, alla, allo ù gljuvènu ſúmgnu. Oſuumgnen rád gl ûbavi.

Ingemmare, ornar di gemme. *Gemmis diſtinguere*. Nakittiti draazim kaménjem.

U zelenój tûj báglini
Zláto, i biſèr kù nákitti &c. Oſm.

Pobitti draaghjem kaménjem. Urêſiti, okovàtti draaghjem kaménjem. Povêſti biſerrom. Poſcitti biſerrom.

Ingemmato. *Gemmis ornatus*. Ureeſcen, Pôbien, ókovân draaghjem kaménjem. Povezan biſerrom. Biſèrraſt, ſta, ſto.

Ingenerare, generare in qualche coſa, o luogo. *Ingenero, ras*. Zacêti ù cèmu. Utvoritti plodnoſ, utvaaram, rioſam. Uzploditti ſclogòd, dijvam, dioſam.

Ingentilire. V. Nobilitare.

Ingentilito. V. Nobilitato.

Ingenuamente avverb. ſenza finzione. *Sincerè*. Bezvâike. Bèz Himbee. Neprivárno.

Ingenuità. *Sinceritas, tis. f.* V. Sincerità.

Ingenuo. *Sincerus, ra, rum*. Otvòrten, na, no. Nehimbèn, êna, êno. Nevargliv, va, vo. Neprivárni, na, no.

Ingerire, far entrare un' altro in qualche affare. Upartiti tkòga, utiſkati, utiſnuti. Cinitti dà ulazi ù koìgòd poſsào.

Ingerirſi, intromettersi, impacciarſi in qualche negotio. *Ingero, ris*. Upartititiſe, vamſe, tioſamſe. Utiſkatiſe, kijvamſe, kaoſamſe. Utiſnutiſe, gnijvamſe, nuoſam. Ugljèſti, Ulazìti, ulàzim, úlazioſam. Pàrtitiſe, tìmſe, tioſamſe. V. Ficcarſi. V. Impacciarſi.

Ingeſſare, coprir di geſſo. *Gypſo, ſas*. Namazati bjeeljem kammenom.

Inghilterra, regione nel mar Oceano. *Britannia, niæ. f.* Inghilterra, re. ſ. Vèlika Britannia. *Svà velika Britannia lexâſce u kâlu òd nevjérſtva*. S. Ben.

Inghiottire, ingojare. *Deglutio, tis*. Proxdrjèti, dirém, próxdróſam.

L'inghiottire. *Voratio, nis. f.* Proxdrènje, ènja. n.

Inghiotito. *Voratus, ta, tum*. Próxdart, dàrta, dárto.

Inghirlandare, coronare con ghirlanda. *Serto redimire*. Okrûxiti vjênzem. Vjencjatti, cjaavam, ciàoſam.

S' krunnom, s' kómje zgâr vjencjánæ
S' maslinome lovorikkæ. Oſm.

V. Ghirlanda.

Inghirlandato. *Corolla redimitus*. Vjênzom okruuxen, na, no. Vjencján, ána, áno. Okrûgnen vjênzem.

Ingiallire. V. Giallo.

Inginocchiarſi. *Genua ſubmittere*. Klèknuti, klezám, kléknuoſam. Zghîbatiſe nà kogljèna. Pàſti nà kogl èna. Poklèknuti nà kogljèna, poklekgnijvam, knuoſam.

Ljeevu nogu naprjéd ſtavljà
I gnôm mallo poklekgnijva. Oſm.

Klêcjati, kleecijm, klêcjoſam.

Star inginocchiato. V. alla parola Ginocchio.

Inginocchiato. *Genibus innixus*. Kleceechi, cija, chje. Prighnút nà kogljèna.

Inginocchiatojo, ſcabello per uſo d' inginocchiarſi. *Scabellum genuale*. Klecionſh, ka. m. Stolàz, zà. Klê jalo, la. n.

Ingiovanire farſi, o divenir giovane. *Juvenesco, ſcis*. Pomlâditiſe, dijvamſe, dioſamſe. freq. Pomladívatiſe, Povrâtitiſe, ná mladós.

Ingiovanito. *Adoleſcens factus*. Pomlaadjen, na, no.

In giù, all' ingiù. avverb. *Deorſum*. Nìzbardo. Nizdóli. Stàrmo.

Ingiungere, commandare. V. Ordinare. V. Commandare.

Ingiuria, parole ingiurioſe. *Convicium, cij. n.* Opſovaanje, aanja. n. Pſóvka, ke. ſ.

I kàd nà vas pſóvke prijke
Pàdu òd gljùdij bez râzbora. Palm.

Izapſovaanje, aanja. n.

Ingiuria, oltraggio, offeſa contro l'honore. *Injuria, riæ. f.* Besâkonje, onja. n. Bezâkonitoſt, ſti. f. Nepoſtênje, ènja. n. Pógarda,

de. f. Oſrâmgljènje, ènja. m.

Levar l' ingiuria. *Delere maculam.* Ofvjetgljati cjâſt. Smàrſiti nepoſtlènje.

Ingiuriare, far ingiuria. *Injuriam inferre.* Ucinitti krívo, Bezâkonito. Bezâkono ucinitti.

Ingiuriare, dir ingiurie. *Alicui convicium dicere.* Opſovatti, Psûjem, opſovaoſam. Pſovatti, psûjem, pſóvaoſam. Pogarditti, djùjem, dioſam. Izgarditti, djùjem, dioſam. Garditti, dím, dioſam. *Prokléti, Pſovatti, i garditti njècima Bogga &c.* Kom.

Ingiuriato, che riceve, o hà ricevuto ingiuria. *Injuria affectus.* ópſovaan, aano, aano. Pogàrdjen, na, no. Izruuxen, na, no. Izapſovaan, vaana, vaano.

Eſſere ingiuriato. *Injuria affici.* Biti ópſovaan. Biti izruuxen, pogàrdjen.

Ingiuriatore. *Injuriator, ris. m.* Izapsòvalaz, voza. m. Izruxîtegl, glja. m. Psòvalaz, voza, Pſovnîk, nîka. m.

Ingiurioſamente, con ingiuria. *Injuriosè.* Rúxno. Prîkorno. Pógardno. Krívo. Nepràvvo. Bezâkono.

I tkò sàrnu bezâkono
U neprávdah ſvà gòdiſcta.
Tere blúdno, i ſmiono
Xivúch, ſ' grjèha pàde ù niſcta &c.

Razm.

Ingiurioſo, che fà ingiuria, ò torto. *Injurius, ria, rium.* Pſóvni, na, no. Pſujuuchi, a, e. Rúxeechi, a e.

Ingiuſtamente, overo à torto. *Injuſtè.* Krívo. Bezâkonito. Nepràvedno. Nepràvvo. Bezrâzloga. Zà pràva Bogga. Nà pràva Bogga.

Ingiuſtitia. *Pravitas, tis. f.* Neprávda, de. f.

Neprávdeſu odpuuſctene. Pieſ. Pok.

Bezâkonitos, ſti. f. Bezâkonje, konja. n. Krivîna, nee. Nepravednós, ſti. f. Nepravvo. V. G. Uciniomje nepràvvo. Nepravizza, zze. f.

Ingiuſto, indebito, cioè non giuſto. *Injuſtus, ta, tum.* Nepràv, va, vo.

Dáme nepràv i nemìo
Umoritti bude pravva. Palm.

Nepràvedan, dna, dno.

Nepràvedni kijſte ù ſebbi. Pok.

Krív, îva, îvo.

Ingleſe Adiet. di Inghilterra. *Brittannicus, ca, cum.* Ingléski, ka, ko. Británski, ka, ko.

I Británski màc junaacki
I (hjeſelbaſc poluvjérni. Oſm.

Ingnominia. V. Infamia.

Ingolare. V. Inghiottire.

Ingobbare divenir gobbo. V. alla voce Gobba.

Ingommare. V. Gomma.

Ingombrare, impedire. V. Impedire.

Ingolfarſi. V. Internaſi.

Ingordamente. *Avidè.* Prípohlepno. V. Avidamente.

Ingordigia, avidità grande di qualche coſa. *Aviditas, tis. f.* Pohlepa, pe. f. Proxdórſtvo, tva. n.

Jazovito zjáſce gàrlo,
Da proxdorſtvo vjecno zaſcé. Razm.

Bezrèdna pohlepnós, ſti. Pohlepós, ſti. f. Lakomós, ſti. f. Najéſt, ſti. f.

Tàc grabeechja kadá ptizza
Zjéch Najeſti ſvojee huude
Dogléje u jutro Golubizaa.
I od gnib jedna zgrábit bude. Palm.

Ingordo, avido di mangiare. V. Divoratore.

Ingordo. *Avidus, da, dum.* Pohlépan, pna, pno.

Ingrandimento. *Amplitudo, nis. f.* Uzvelicènje, ènja. V. Grandezza.

Ingrandire in att. far grande. *Magnum facere.* Uzveliciti, cijvam, cioſam. Uzmnòxiti, xijvam, xioſam.

Ingrandire per eſſagerare. V. Eſſagerare.

Ingrandire per ampliare. V. Ampliare.

Ingrandito. *Magnus factus.* Uzvelicen, na, no. Ucignèn. Velik. Uzmnòxen, na, no.

Ingraſſabile. *Saginabilis, & le.* Utovgliv, va, vo. Uxiriv, va, vo. Uzoiv, va, vo. Xirni, na, no.

Xirno ſtaddo ù ſnè duggur
Oſtalloſe bjéſce od paſce. Razm.

Ingraſſamento, inteſo di beſtie. *Saginatio, nis.* Xîrènje, ènja. n. Utovgljènje, ènja. n. Otûſtenje, enja. n. Opretiglènje, ènja. n.

Ingraſſare in Att. far graſſo, inteſo d' Animale. *Sagino, nas.* Xîriti, rim, rioſam.

Sharán ſtraznik od xivinaa
Kjéh xelùdom gòra xijri. Razm.

Goitti, ijm, ioſam. Tovitti, tovijm, vioſam. *Kakkono jezbina, i picobja teléſna braani, tovij, i uzdarxi tjélo naſce, takkò &c.* Kom.

I jàk bubrègh ù lòju gdiſe ljépo tovijſe. Tir.

Utûſtiti, tijvam, tioſam. Opretilliti, lijvam, lioſam. Prètilliti, llim, llioſam. Razgoitti, ijvam, ioſam. Uxîriti, rijvam, rioſam. Uzgoitti, ijvam, ſam. Utovitti, Invglijvam, vioſam.

Ingraſſare, inteſſo della terra. V. Letamare. graſſare in neut. divenir graſſo. *Pingueſco, ſcis.* Otûſtiti, tijvam, tioſam.

Moja dúſcja ſtrèna gláda
Vjecnóm picchjom cm da otuuſti. Gior.

Tovittiſe, vimſe, vioſamſe.

Vighjute ù gòju pokójno gdi ſtoiiſe,
Ijàk bubrègh ù lòju, gdiſe ljépo toviiſe. Tir.

Oprètillìti, glivam, llioſam. Goittiſe, ijmſe, gòioſamſe. Cinittiſe tûſt, pretio. Razgoittiſe, Uzgoittiſe. Uxîritiſe, vamſe, rioſamſe. propriamente degli animali.

Ingraſſato. *Pinguefactus, ta, tum.* Utuuſtjena, na, no.

na, no. Uxijren, na, no. Upretigljen, na, no. Utòvgljen, na, no. Razgòjen. Opretillio, gliela, lo.

Ingraſſatojo, luogo dove s'ingraſſano gl'Animali. *Saginarium, rij. n.* Utovìſčte, ſčta. n.

Ingraſſatore. *Fartor, ris. m.* Uxiritegl, glja. m. Utovitegl. glja. m.

Coſa che ingraſſa, come ghianda, e ſimile. *Fartura, ræ. f.* Xír, xíra. m.

Ingratamente, ſconoſcentemente. *Ingratè.* Nehárno. Neſaznáno. Neſpoznáno.

Ingratitudine, ſconoſcenza. *Ingrati animi vitium.* Nehárnos, ſti. f. Nehâr, ri. f.

Ne nâghjoh hughju ſtvaar dò danàt pód Nebbi,
Koliko zlù nehâr kojàje ú telbi. Sciſ.

Nehárſtvo, tva. n. Neſaznànje, a. n. Neſpoznànſtvo, ſtva. n. Nepoznanje, ànja. n. Nepoznanós, ſti. f. Neſaznanós, ſti. f.

Ingrato, ſconoſcente. *Ingratus, ta, tum.* Nehaarni, na, no. Neſaznánik, ka. m. Neſpoznàn, znanna. Nehaarnik, ſka. m. Il fem. Nehaarniza, ze. f.

Più ingrato. *Ingratior, & us.* Neharnij, a, e. Neſpoznanij, a, e.

Ingratiſſimo, ſuperl. *Ingratiſſimus, ma, mum.* Nájneharnij, a, e. Nájneſpoznanij, a, e. Prineharnij, na, no.

Eſſere ingrato. *Ingratitudinis vitio laborare.* Bitti neháran, néſpoznán.

Ingrato, cioè diſguſtevole. *Ingratus, ta, tum* Neugòdni, dna, dno. Nedrágh, âga, ágo. Nemilli, lla, llo.

Stráh, i golét, glád i zlma
Biſce tàrzu gnè primille,
Er nemille bjébu occima. Man. Gior.

Neslâſtan, ſtna, ſtno, proprio de cibi. Negljuubgljen, na, no. Marzêch, êchja, êchje.

Ingravidare, impregnare. *Gravido, das.* Nabrèghiati, ghjùjem, ghjaoſam. Otrùhliti, Truhſim, lioſam. Natrùhliti, lijvam, lioſam. ſono due parole baſſe.

Ingravidarſi, divenir gravida. *Implori.* Biti prisòbna. Nabrèghjatiſe. Zacêtij. Steechi, ſteccem, ſtèklaſam

Ingravidarſi, delle beſtie. Skotittiſe, Skotijſe, Skotillaſe. Biti ſtèona, proprio della vacca. Biti skòtna.

Ingravidata. *Plena.* Brèghja. Têſeka. Prisòbna. V. Gravida.

Ingreſſo. V. Entrata.

Ingrogniarſi, o ingrugniarſi. V. alla parola Nrugno. Far il grugno.

Ingroſſare in att. far groſſo. *Craſſum facere.* Odebèliti, lijvam, lioſam.

Ingroſſare in neut. divenir groſſo. *Craſſeſco, ſcis.* Debèliti, lijm, lioſam. Odebèliti, glijvam, lioſam. Razdebèliti, glijvam, lioſam. Odebèlitſe, glijvamſe, lioſamſe. Razdebèlitiſe. Razdebèlitiſe. Cinittiſe debèo.

Ingroſſatto. *Auctus, ta, tum.* Debèo, bella, llo. Razdebelio, lila, lilo. Odebellio, lila, bèlilo

Ingnainare, porre ſpada, o ſimile nel fodro. V. Ringuainare.

Inguinaglia. *Inguen., nis. f.* Xgliêzda, dee. f.

In guiſa, a modo. *Inſtar.* Nà nâcin. Kakko jakno. Naprîliku. Jàk.

Inguſtabile, che non ſi puo guſtare. *Inguſtabilis, le.* Neokùſni, na, no. Sčòòſe ne morre okùſſiti.

Ihabile adiet. non habile. *Inhabilis, le.* Nevrjeedan, dna, dno. Nepodòban, bna, bno. V. *Inetto.*

Inhabilitá. *Inhabilitas, tis. f.* Nepodobnós, ſti. f. Nevrjeednós, ſti. f.

In habitabile, che non ſi puo habitare. *Inabitabilis, & le.* Nepribivàoni, na, no. ù cèmſe nemòxe pribîvati.

Inhoneſtamente. V. Diſoneſtamente.

Inhoneſto. V. Dishoneſto.

Inhorridire. V. Haver horrore, alla voce Horrore.

Inhumanamente. *Inhumaniter.* Nemillo. Xeſtòkko. Bezrèdno. Téſcko. Nerèdno.

A nemillo i neredno
Vitoslàvu prijkla gàrlo. Oím.

Inhumano, crudele, ſpietato. *Inhumanus, na, num.* Nemio, milla, llo. Xeſtòk, òkka, òkko. V. Crudele.

Inhumanità V. Crudelta.

Inhumidire, far humido. *Humecto, tas.* Ovlàxiti, xijvam, xioſam. Ovlàxniti. V Humido.

Inhumidirſi, diuenir humido. *Humeſco, ſcis.* Vlàxitiſe, vlaxímſe, xioſamſe. Ovùghnuti, ghgnijvam, ghnuoſam, proprio immorbidirſi per l'humidita, come il biſcotto &c. Ovlàxitiſe, xijvamſe, ſamſe.

Inhumidito. *Humens, ntis.* Ulàxan, xna, xno. Ovlàxen, xna, xno.

Inimica, e nemica. *Inimica, cæ. f.* Nepriategliza, ze. f. Prótivniza, ze. f.

Inimicarſi, divenir inimico. *Inimicor, ris.* Snepriateglittiſe, glijvamſe, glioſamſe. Unepriateglittiſe, glijvamſe, glioſamſe. Závaditiſe, dijvamſe, závadioſamſe. Svâditiſe, ghjámſe, dioſamſe. Zarâttitiſe, tijvamſe, tioſamſe. Uhittitiſe s'kjem. Zahittitiſe s'kjemgòdi.

Inimichevolmente, da inimico. Avver. *Inimicè.* Népriateglski, Na népriateglsku.

Inimichevole. *Hoſtilis, le.* Népriateglskí, ká, kó. Prótivnicki, ka, ko.

Inimichevoliſſimo, ſommamente inimichevole. *Inimiciſſimus, ma, mum.* Glávni Nêpriategl. Smàrtni, kàrvni protivník.

Inimicitia. *Inimicitia, tiæ. f.* Népriateglſtvo,

ſtvo, tva. n. Svàghja, ghje. f. Svàdba, be. f. Nepriàzan, zni. f. *Veliku nepriàzan naravi gljudzkoj noſſé.* Guc. Roſ. Djev.
Niti zàcni, ni prikaxi
Nepriazan zatoj menni. Ivan.
Závada, de. f.
I ù závadah ſvòju glávu
Nà hójnómu gubee pòglju. Palm.
Inimicitia coperta. *Inimicitia occulta.* Néprjateglkvo otájno, pokrivêno. Mûklo néprjateglſtvo. Glûha nepriàzan.
Inimicitia mortale. *Inimicitia capitalis.* Smàrtno néprjateglſtvo.
Laſciar l' inimicitia. *Inimicitias deponere.* Oſtàviti néprjateglſtvo.
Inimico adiet. cioè avverſo. *Inimicus, ca, cum.* Suprotivan, tivna, tivno. Protivan, tivna, tivno.
Inimico capitale. *Hoſtis capitalis.* Smàrtni, glávni néprjateglj.
Inimico, nemico ſoſtan. *Inimicus, ci. m.* Néprjateglj. m. Zlohotník, ka. m.
Erga obſtúpili zlohotníci bihu. Ekt. Rib.
Pròtiv, va. m.
Bjexee gorôm prid pròtivom. Palm.
Zlòtvor, ra. m.
Pròſti zarre, akko zácju
Smiono bvâlit tvoje zlòtvore. Oſm.
Protivník, ka. m. Súprotivník, ka. m. Pròtivaz, ívza. m. Zlobník, îka. m. Ill. barb. Dúſcmanin, na. m.
Farſi, òacquiſtar degl'inimici. *Inimicitias capere.* Stecchi néprjateglje.
Inimitabile, coſa che non ſi puo imitare. *Inimitabilis, le.* Neſljedìv, va, vo.
Iniquità, l'aſtratto d'iniquo. *Iniquitas, tis. f.* Opaccìna, nee. f. Zlòcchja, chjee. f.
Imê zlòcchje neizrècené. Pjeſ. Pokor.
Zlobba, bee. f. Neprávda, de. f. Nepravnoſt, ſti. f. Smarſi nepravnos môju. Kaſſ. Zlotvórnoſt, ſti. f. Zlochjudnóſt, ſti. f. Bezâkonje, nja. n. Zlocínſtvo, tva. n.
U zlocinſtvu dâſe ſmarzne. Pal. Ill. barb. Vragolía, líe. f.
Iniquamente. *Iniquè.* Opáko. Nepràvo. Húdo. Bezâkonito. Zlòbno.
Iniquo adiet. *Iniquus, qua, quum.* Zlochjùdan, dna, dno. Ná zlò dân, na, no. Opák, âka, áko. Húd, ûda, údo. Bezâkoník, ka. m. Soſt. Zlocinaz, cínza. m. Neprav, va, vo. *Ucitticlju neprávvih pûte tvoje.* Kaſſ. Rit. Zlòbni, na, no.
Zlóbne dúſce mucce, i pàrné. Palm.
Piu iniquo. *Inquior, & us.* Opacij, cija, cije Nepràvij, ija, ije.
Inlividito. V. alla parola Livido.
In luogo, in Vece. Propos. *Prò.* Mjèſte col Gen.
Mjeſte práma. Palm.
Nà mjeſto. Zà.
Immalinconichire. V. Immalinconiare.
In maniera che. *Ita ut.* Takko dà.

Innamoramento, l'Inamorare. *Amoris affectio.* Obgljûbgljenje, enja. n.
Innamorare, cagionar amore. *Amorem excitare.* Ganutti nà gljûbav. Uxècchi, Probûditi gljûbav. Izranniti tkòga gljuvèzni.
Kroz râzbluhne ſvòje dîke
Bjéſce gnega izrannila, Zorka.
Trâviti, illi zatrâviti
Pò ſrêd mòra òd gljûbavi
Hittá, i cinij ſvòje ſuxgne
Maamij, úvòdi, lovij, traavi. Palm.
Zavêzati, xijvam, zaoſam. *Ab dà nebi gnêuréſom zavezan naſc Parvoroditegl* &c. S. Ben. V. Affezzionare.
Innamorarſi, pigliar affetto ad uno. *Amo, as.* Gorietti zà kjem.
Za ljepotòm òd Nebéſaa
Ghine zèmolja gljubóvniza. Zor.
Obgljûbiti, bijvam, biosam
Páſe bjéh ſlávila, da Gljubmir dúbrávku
Uêlmije obgljuubil. Gljub.
Zagljûbitiſe ù kogagòdjer, bijvamſe, biosamſe. Uxecchiſe za kjem.
Vila zà Gljubmirom uxexêua. &c. Tir.
V. alla voce Amore.
Innamorata, colei che ama, & è amata. *Amatrix fœ.* f. Gljubóvniza, ze. f. Prijateglizza, zze. f. Gljubi, bi. f. Gljûba, bee. f. vocabolo baſſo.
Innamoratamente, da Innamorato. *Amatorie.* Gljubóvno. Gljuvèno. Gljubexglivo. Gljuvezmivo. Zatraavgljeno.
Innamorato Soſt. colui che ama, overo ch'è amato. *Amaſius, ſij. m.* Gljubóvnik, ika. m. Prijateglj, glja. m.
Innamorato Addiet. che ama. *Amore captus.* Zatraavgljen, na, no.
Zatraavgljena ſokolizza
Dà prie viái Zarra mláda. Oſm.
Priuzét gljûbavi.
Da Innamorato. *Amatorius, a, um.* Gljuvèn, êna, êno.
Da Innamorato. Auuer. *Amatorie.* Gljuvèno.
Eſſer innamorato fuor di modo. *Inſanè amare.* Biti ſtraavgljen òd gljûbavi. Gljûbiti prikorèda: Zamâmitiſe za cjem. V. Schiavo d'Amore, alla voce Amore
Innaſcere, cioe naſcere dentro. *Innaſcor, ſceris.* Uroditiſe, ghiamſe, diosamſe.
Innato. *Innatus, ta, tum.* Uròdjen, na, no.
Innato, naturale. V. Naturale.
Innaſpare, avvogliere il filo ſul naſpo. *In alabrum involvere.* Motatti nà Motovillo.
Innavigabile, che non ſi puo navigare. *Innavigabilis, & le.* Nebrodìv, va, vo.
Ineſtare. V. Inſitare.
Innocente, ſenza colpa. *Innocens, ntis.* Nekrívaz, vza. m. Právedan, dna, dno. Nekrív, îva, îvo, Pràv, ava, àvo. Nezlòbni,

lobni, na, no. N eozkvàrgnen, na, no. Bezgrèſcni, na, no. Bez grièha, *indecl.* Iràd pòbij djezzu *Neozkvàrgnenu*. Ràdnich.

Innocente, che non noce. *Innoxius, a, um.* Nenaùdni, dna, dno. Neſctètni, na, no.

Più innocente. Compar. *Innocentior, us.* Pravednij, dnija, dnije. Bezgreſcnij, a, e.

Innocentemente. *Innocenter.* Pràvedno. Bezgrèſcno.

Più innocentemente. *Innocentius.* Pravednije. Bezgreſcnije

Innocentiſſimamente. Innocentiſſimè *Ipripràvedno.* Najbezgreſcno.

Innocentiſſimo. Saperl. *Innocentiſſimus.* Pripràvedni, na, no. Najpravednij, a, e. Najbezgreſcnij, a, e.

Innocenza. *Innocentia, tiæ.* Pravednòs, ſti. f. Bezgreſcnos, ſti. f. Neoskvargnenòs, ſti. f. Nekrivìna, nec f. Nezlobba, bec f. *A mènesi zà nezlobbu priàl.* Alb.

Innominato Adiet. che non ha nome. *Nomine carens.* Bezimena. Nèimenovàn, na, no.

Innumerabile, che non puo numerarſi. *Innumerabilis, le.* Neizbrójni, na, no.

Skùp cegljádi neizbrójni. Palm.

Bézbroja. Bezbrójni, na, no. *Nèbiſmo ſcarſcilli nikadar, dà bocchjemo ſue napiſati bezbrójne milloſti &c.* Kas. Diev. Nebrójni, na no.

Innumerabiltà, l' aſtratto d' innumerabile. *Innumerabilitas, tis. f.* Neizbrójnos, ſti. f. Nebrójnos, ſti. f.

Innumerabilmente, ſenza numero. *Sine numero.* Bézbròja. Neizbrójno.

Inobediente. V. Diſobediente.

Inoliare, unger con oglio. *Oleo perfundere.* Zaúlitti, lijvam, ulioſam. Obuliti, obuglijvam buliosam. Politti ùgljem. Nauliti. Uliti, ulijm, úlioſam.

L'Inoliare, l'ungere con oglio. *Oleo imbuere.* zàugljènje, enja. Obugljènje, enja. n.

Inoliato. *Oleo imbutus.* Zaùgljen, na, no. Polivèn ùgljem. Obùgljen, na, no.

Inondare. V. Allagare

Inondatione. V. Allagamento.

Inondatione Metaforic. detta come dei Nemici, o Genti Barbare. *Hoſtilis alluvio.* Poplàviza Nepriatègliskà.

Pàceſàma tva deſnizza
Sillu úſlavi, tjeek zàkſopi,
Dà nevjérna poplaviza
Sue karſtjànſtvo nepotopij. Minc.

Inondato. V. Allagato.

In ogni luogo. *Ubique.* Svùda. Svùdi. Svùdvazdi.

Inopia, povertà. *Inopia, piæ. f.* Ubòſtvo, tva. n. Siromàſtvo, tua. n. Pòtreba, be. f. Néimànje, ànja. n.

Inornatamente, ſenza ornamento. *Inculte.* Neuraèſno. Neureſno.

Inornato, cioè non ornato. *Inultus, ta, tum.* Neuraeeſcen, na, no. Neureeſcen, na, no. V. alla voce Adornato. V. Inelegante.

Inorpellare, V. Orpellare.

Inorridire. V. Horrore.

In qual modo, come. *Quomodo.* Kakko. Nà koſnàcin.

In qual modo ſi voglia. *Quomodocumque.* Kakkomudrägo. Nà kòimù drägo nàcin.

In quanto à queſto. *Quod ad hoc.* Koliko zà ovò.

In queſto mezzo. *Interim.* ù tòliko. Mèghju tò.

Inquietare, travagliare. *Perturbo, bas.* Smêtati, tam, taoſam. Nepokòiti, koſm, ioſam.

Tirkàſe, arve, ſàrne, ſkaace,
I gljutoſe nepokoi. Palm.

Smûtiti, mùchjujem, tioſam. Nedatti mìra, nìpokoja. V. Affligere.

Inquietarſi. *Perturbor, ris.* Nepokòitiſe. Smûtitiſe. Smêtatiſe. Nemiruvatti, rùjem, vóſam. V. Affligerſi.

Inquieto, non quieto. *Inquietus, ta, tum.* Nèmiran, îrna, îruo. Nemirujuuchi, chja, chje. Nepòkòjan, kójna, kójno. Brîxan, xna, xno. Smuuchjen, na, no.

Inquietudine. *Inquies, etis. f.* Nemîr, ra. m. Nepokòj, ja. m. Nemirnos, ſti. f. Nepokójnos, ſti. f.

Inquirere, cercare diligentemente. *Inquiro, ris.* Iziskîvati, kùjem, vóſam. Iskatti, iſčem, iskaoſam. Trâxiti, aaxim, xioſam. Iſpitîvati, tùjem, tîvoſam. Razpitîvati, vam, tijvoſam.

Inquiſibile. *Quod poteſt inquiri.* Sctòſe mòxe iziskîvati. Iziskivgliv, va, vo.

Inquiſitione. *Inquiſitio, nis. f.* Iziskîvanje, anja. n. Iskánje, ánja. n. Trâxenje, enja. n.

Inquiſitore. *Inquiſitor, ris. m.* Izîskàlaz, kaoza. m. Iziskîvalaz, oza. m. Traxitegl, glja. m. Razpîtalaz, taoza. m.

Inrigidire, divenir rigido. *Rigeſco, ſcis.* Okorjèpitiſe, pijvamſe, pioſamſe. Okrepenittiſe. Ukrepenittiſe, vamſe, nioſamſe. Ukorjèpitiſe, pgljvamſe, pioſamſe.

Inrigidito. *Rigens, ntis.* Okorjeepgljen, na, no. Ukorjeepgljen, na, no. Okrepègnen, na, no. Ukrepègnen, na, no.

Inremediatamente, irrimediabilmente. *Sine remedio.* Bèz ljèka. Bèz likarije parola baſſa.

Iremediabile. *Citra remedium.* Neljeecni, na, no. Neljecìv, va, vo. Neizvìdni, dna, dno.

Dubokku, neizvìdnu ranna. Gliu.

Inrugiadare, aſperger di rugiada. *Irroro, bras.* Naroſſitti, sijvam, sioſam. Zaroſſitti, ſijvam, sioſam, proprio ſtillar rugiade.

Zaróſſite ó Nebéſſa
I tij zémgljo punna uréſa
Jùrnam plòdi ſparìteglja. Raz.

L'in-

L'inrugiadare. *Irroratio, nis. f.* Narossènje, ènja. n.

Inrugiadirsi, aspergersi di rugiada. *Roresco, scis.* Rossittise, sijmse, siosamse. Izrossittise. Narossittise. Zarossittise, sijvamse, siosamse.

Inrugiadato, aspersо di rugiada. *Rore aspersus.* Naròssen, na, no. Izròssen, na, no. Zaròssen, na, no.

Inrugginire. V. Arrugginirsi.

Insaccare, mettere in sacco. *Insaccum condere.* Stàviti ù vrecchju.

Insalare. V. Salare.

Insalata, cioè cibo d'herbe condito con sale, oglio, & aceto. *Acetarium, rij. n.* Saláta, te. f.

Insalatina. *Acetariolum, li, n.* Salátiza, ze. f.

Insalvatichire. *Sylvesco, scis.* Divgljatti, gljám, gljàosam. Podivgljatti, gljaavam, àosam. Zahàratise, rijvamse, raosamse.

Kràj Frànackjeh bòjnjeh ſirànaa,
Marìgliskase puſtòſc vidi,
Ghdi òd vjèka zaharàna
Uſtaránjem mràkom blijdi. Maud. Gior.

V. la parola Selva.

Insalvatichire, render uno salvatico. *Feritatem alicui ingenerare.* Uzdivjâciti, cijvam, cioſam.

Kàrv divjàcna, uzdivjaaci,
Plémſtva ù xenah tkò nepazí. Osm.

Insalvatichirsi, farsi salvatico. *Feritatem imbibere.* Podivgljattise, vamse, àosamse, Uzdivjattise. Uzdivjâcitise, cijvamse, cioſamse. Podivjattise, Divjamse, viosamse. Ucinittise divjàcian.

Insanabile. V. Inremediabile. V. Incurabile.

Insanguinamento, l' imbrattar di sangue. *Cruentatio, nis.* Karvâvgljènje, ènja. n.

Insanguinare, imbrattar di sangue. *Cruento, tas.* Okarvâviti, vglijvam, viosam. Karvâviti, vaavim, viosam. Kàrvi omâſtiti. Omàrgljatti kàrvi. Razkarvâviti, vglijvam, viosam.

Insanguinarsi gl'occhi per ira. *Oculos ſanguine ſuffundi præ furore.* Razkarvâvitiſe tkòmu occiód i jéca.

Insanguinarsi. *Cruentor, ris.* Karvâvitise, vimse, viosamse. Okarvâvitise, glijvamse, viosamse. Omâſtitise ú karv.

Omáſtiſe ù gnih kâ vi. Palm.

Insanguinato, imbrattato di sangue. *Cruentus, ta, tum.* Okarvaavgljen, na, no. Karvâv, âva, ávo. Izkarvaavgljen, na, no. Kàrvi oblſt, omaaſtjen. kazkarvaav gljen, na, no.

Insano, pazzo. V. Matto.

Insatiabile, che non può satiarsi. *Inſaturabilis, le.* Nenasitiv, va, vo. Nenasitni, na, no.

Insatiabilità. *Inſatiabilitas, tis. f.* Nenasitós, ſti. f. Pòhlepa nenasitna.

Insatiabilmente. *Inſaturabiliter*, avverb. Nenasitno. Nenasitivo.

Inscrittione, e soprascrittione. *Inſcriptio, nis. f.* Nâdpis, ſſa. m. Nadpîsanje, anja. n.

Mettere un inscrittione. *Inſcribo, bis.* Nadpîsati, pisciivam, pîsosam.

Inscritto. *Inſcriptus, ta, tum.* Nadpiisan na, no.

Inscusabile. V. Ineſcusabile.

Insegna. *Vexillum, li. n.* Stjégh, ga. m.

Nopoſčtenee ſt égh gljùbavi
Razpuuſčtena sljédit pocce. Palm.

Záſtava, ve. f. Illir. barb. Barjâk, âka. m.

Insegna di Bottegaro. *Inſigne, gnis.* Bigljegh, ga. n. Zlamènie, nja. n.

Insegnamento, ammaestramento. *Documentum, ti. n.* Nâuka, ke. f.

Nekka já ſujem budù neſrechnim nâuka. Nal.

Nâuk, ka. m. Ucènje, ènia. n. Naucènje, ènja. n. Vjegbànje, ànja. n.

Insegnare, istruire. *Doceo, ces.* Ucitti, cijm, cìosam. Vjègbati, bám, bòsam. Naucitti, Ucijm, cìosam.

Insegnare alquanto. *Subdoceo, ces.* Poucitti, Ucijm, cìosam.

Insegnar bene. *Perdoceo, ces.* Dòbro ucitti.

Finir d' Insegnare. *Plenè docere.* Doucitti, Ucijm, cìosam.

Insegnato. V. Instruito.

Inseguire correr dietro. V. Correre.

Inseguimento, l' Inseguire. *Perſecutio, nis. f.* Pótjera, re. f.

Srèd pótjere plabbe i bjéga. Osm.
Letèch zà gnim ù pótjeru
Sijvi Orè dò Dunàja. Osm.

Inseguito. *Fugatus, ta, tum.* Potjerán, na no.

Insellare. V. Sellare.

Inselvatichire. V. Insalvatichire.

Insensato. V. Stolto, o stupido.

Insensibile, che non ha senso. *Senſu carens.* Nechjutiv, va, vo. Nechjuteechi, chja, chje. Bez chjût enja.

Insensibile affatto. *Senſus omnis expers* Sâsma nechjutiv. Base nechjuteechi.

Insensibilità. *Inſenſibilitas, tis. f.* Nechjúchjenje, enja. n. Nechjû bjenstvo, stva. n.

Insensibilmente senza senso. *ſine ſenſu.* Nechjutivo.

Inseparabile Adiet. che non si puo separare. *Inſeparabilis, le.* Nerazdruuxeni, na, no. Neraſtávni, na, no. Norazluucni, na no. Nerazdioni, na, no.

Inseparabilmente. *Inſeparabiliter.* Nerazlucivo. Neraſtávno. Nerazdiono.

Insepolto. Adiet. non sepolto. *Inſepultus, ta, tum.* Nepokopán, ána, áno. Neukopán, na, na.

Inserire. *Inſero, xis.* Uloxitti. Ulâgati, gam, xiosam.

Savi-

Savìsceje, òn pókliče,
Ghdje zàr slávni zapovjeeda,
Dàse jedan ròb ištìcce
Ulàgati svojh bessiédaa. Osm.

Umetatti. Uvàrchi, Umètnuti, umecchjém, nuosam, úvargosam.

Insetare, coprir di seta. *Serico obducere.* Pokritti fvsslom.

Insetto, nome generico di animaletti. Chiamansi insetti dalle incisure, con le quali sono segnati; e benchè anche ne corpi di animali grandi si vedano tali incisure, non perciò dagli Autori si numerano trà gl' insetti, intendendosi comunemente per insetti animaletti piccioli. Alcuni vogliono che nascano da putredine; ma il vero si è nascer essi dal suo vovo, come i più savij Filosofi con la sperienza affermano; tra quali il dottissimo ed eruditissimo Sig. Cavaliere Antonio Vallisneri si noto al mondo, per le insigni sue Opere. *Insectum, cti. n.* Zarezna xivìna. Zarezník a. m. Zarezniza, ze. f.

Insevare, coprir di sevo. *Sevo, vas.* Loitti, ijm, iosam. Oloitti, ijvam, iosam. Naloitti, ijvam, iosam.

Insevare poco. *Parum sevare.* Poloitti, Loijm, illi poloijvam, loiosam.

Insevar tutto. *Totum sevare.* Izloitti, ijvam, loiosam. Naloitti, loijvam, loiosam.

L'insevare. *Sevo linire.* Lojènje, ènja. n. Nalojènje, ènja. n. Olojènje, ènja. n. Polojènje. nja. n.

Insidia. V. Aguato.

Insidiare. *Insidias moliri.* Zasjèdati. metaf. Dûbsti jammu.

Vidjetchijese nájvechma gdise dvá uzghube,
A jammu zà pseshma drúgh drúgu pák dûbe. Nal.

Zapîsnati zásiede.

Kàd zásiede, ké zapijna
Zovûch Pakó svoj pomecchi. Osm.

Steratti vârke.

I céstemu várke sterú. Palm.

V. Aguatare.

Insidiatore. V. Aguatatore. Zasjédnijk, nijka. m.

Insidiato. V. Aguatato.

Insidioso. *Insidiosus, sa, sum.* Zasjèdni, dna, dno.

Triise zasjedne várke odkriiva. Palm.

Insieme avverb. *Una.* Zájedno. Skuppa. Jednokùpno. újedno. Inokùpno. Skùpno. Jednàga.

I dà nije uáchmu trága,
Grjèh s' grefenikom stoii jednàga. Gior. Pf.

ù drûxbi. ú poréda.

Ter zdruxene ú poréda
S' plastjem Vitrim morske vodde. Palm.

Insignorirsi. V. Impadronirsi.

Insino. V. Fino.

Insinuarsi. *Insinuare se.* Udvorittise, rijvamse, riosamse.

Koreevskómu slugmu draagom
Gljubizzase toli údvori
Vérnom slúxbom, dvorbóm blaagom. Osm.

S' ovom mólbom umìgljenom
Onse Boggu tóli údvori. Palm.

Umetnutise, umecchjémse, tnuosamse. Uljèsti, ulazím, uljezósam. Uvàrchise, umecchjémse, úvargósamse.

Kólise ghizdáva úvarxe meu dvôre. Tir.

Insipidezza. V. Scipidezza.

Insipido. V. Scipido.

Insitamento, innestamento. *Insitio, nis. f.* Navarnùtje, tja. n. Privarnùtje, tja. n. Prisâdjenje, enja. n.

Insitamento à occhi. *Inoculatio, nis. f.* Navarnùtje nà ôscze, nà sèstitak.

Insitamento di puche, o zeppe. *Insitus furcularius.* Navarnùtje Granizzom, alli pîskom.

Insitare, innestare. *Insero, ris.* Navarnutti, gnijvam, nùosam. Návartati, alli privartati, archjem, vartaosam. *Prisádi i privarnu reccenu dracciu na riise.* S. Ben. Privarnutti, gnijvam, nùosam. Prisâditi, djùjem, diosam. Prissaghîvati, vam, vòsam.

Insitare à gemma, ò à occhio. *Inoculo, las.* Navarnutti ôscze nà korru. Navarnutti ôszem.

Insitare un' albero à pero, ò melo. *Arborem ex pyro, vel malo inserere.* Navarnutti nà krûscku, illi nà jábuku.

Insitare à sorcoli. *Surculis inserere.* Navarnutti Granizzom, illi nà pîsak.

Insitato, innestato. *Insitus, ta, tum.* Návarnút, ta, to. Privarnút, ta, to. Prisaadjen, na, no.

Insitatore, innestatore. *Insitor, ris. m.* Navarnitegl, glja. m. Navàrtalaz, oza. m. Prisadìtegl, glja. m.

Insito, ò innesto, pianta, ò ramo insitato. *Insitum, ti. n.* Návart, ta. m. Prîsad, da. m.

Insolente, arrogante. *Insolens, ntis. c.* Bjésan, êsna, ésno. Némiran, îrna, îrno. Plàh, hha, hho. Sveevògljan, vóglna, vóglno. Razpuusscten, tena, teno. Dosadiv, va, vo. V. Arrogante.

Divenir, ò farsi insolente. *Insolesco, scis.* Sveevògliti, glim, gliosam. Nemirovatti, rùjem némirovosam. Razpûstitise, tijvamse, tiosamse. Plahovatti, hùjem, plàhovaosam.

Insolentemente. *Insolenter.* Razpuusscteno. Svevógino. Némirno. Plahho.

Insolenza, arroganza. *Insolentia, tiæ. f.* Plahós, sti. f. Râzpusta, ste. f. Nemìrnos, sti. f. Razpûsctenje. enja. n. Obésst, sti. f. Sveevògija, glje. f. Samovòglja, glje. f.

Insolitamente avverb. *Insolenter.* Néobicjájno.

Insolito, inusitato. *Insuetus, ta, tum.* Néobicjájni, na, no.

E' insolito. *Non solet fieri.* Nie óbicjájno.

Insolito, cioè non avvezzo. *Insuetus, ta, tum.* Neobiccjan, nà sctò. Nenaucen, cena, ceno. Nèvjesct, nèvjesćta, nèvjesćto.

Insolubile, che non si può sciogliere. *Inexplicabilis, & le.* Neodrjeescni, na, no. Neodrjesciv, va, vo. Nerazdrjesciv, va, vo. Nerazvexiv, va, vo. Nezdrjesćjan, scna, scno.

Nd gàrlo mòje jès
Posłávil, dòbro znáj,
Neizdrjeesćjan prèm tvàrd véz. Rag. Raz.

In somma, in fine. *Ad summum.* Nápokon. Nájposlie. Nà svàrhu.

Insopportabile, che non si può sopportare. *Impatibilis, & le.* Nepodnosìv, iva, ivo. Sćtòse tarpit nemòxe. Nepodnòsni, na, no. Nepritarpgliv, iva, ivo. Neustavgliv, va, vo.

Insopportabilmente avverb. *Intoleranter.* Nepodòsno. Nepritarpglivo.

Insospettire. Venir in sospetto. V. Sospettare.

Inspessare, condensare. *Spisso, sas.* Uzgùstiti, tìjvam, tiosam. Zgustnuti, nijvam, nuosam. Stisnuti, gnijvam, nuosam.

Inspessarsi, condensarsi. *Densari.* Zgùsnutise, nijvamse, nuosamse. Uzgùstitise, vamse, stìosamse. Stisnutise, gnijvase, nuosamse.

Inspessato. *Densatus, ta, tum.* Uzguustjen, na, no. Uzgusnút, ta, to. Stisnút, ta, to. Zgusnút, ta, to.

Inspessamento, condensamento. *Condensatio, nis. f.* Zgusnútje, tja. n. Stisnútje, tja. n.

Inspirare. *Inspiro, ras.* Nadahnutti, nijvam, nùosam. Udahnutti, nijvam, nùosam.

Nù cjás ová, nà kojùme
Millós Zárska uzvisila.
Udahnijva smjenje ùme. Osm.

Odissati, odìscjujem, saosam. Nadissati, scem, saosam.

Prèz mâ ùsla cjúj svjèt slávni
Kime nebbo vjèt nadisce. Osm.

Inspirazione. *Afflatus.* Nadahnùtje, tja. n. Udahnùtje, tja. n. Nádissánje, ánja. n.

Inspirato. *Afflatus, ta, tum.* Nádahnút, ta, to. údahnút, ta, to.

Instabile, inconstante. *Inconstans, ntis.* Prov. Kojem svakki vjettar vie.

Odzdjetetta koi nije
Krèpak, nì bìt mòxè ù sebbi
Kojem svakki vjèttar vie. Osm.

Nestávni, na, no. Nestanovit, tta, tto. Vargliv, va, vo. Promiegnìv, va, vo. Nekrèpak, pka, pko. Rázlik, ka, ko.

Svégh nekrèpka, svégh rázlika.
Támma, tàscta, bùda, ì priika. Razm.

Instabilità, inconstanza. *Inconstantia, tiæ. f.* Nekrepcìna, nee. f.

Póghte, àh póghte mìsli òd monne
Krèpke ù vascjoj nekrepcini. Mand. Gior.

Nestávnos, sti. Nekrepkós, sti. f. Varglivós, sti. f. Nestanovitós, sti. f. Nestanovìtstvo, va. n.

Galilea kojáse tomaci nestànovitstvo. Guc. Ros.

Instabilmente. *Inconstanter.* Nekrèpko. Nestávno. Varglivo.

Instante, cioè momento. V. Momento.

Instante, quegli che fà instanza. *Instans, ntis. c.* Pitalaz, taoza. m. Prosseechi, chja, chje.

Instantemente avverb. con instanza. *Instanter.* Jàkó. Sàrcjano. Nàstojno. Urjédno. Xestokko.

Instanza. *Instantia, tiæ. f.* Pitanje, anja. n. Prosecènje, ènja. n.

Instare, far instanza. *Insto, tas.* Prossitti, sim, siosam. Molliti, llim, lliosam.

Instigare, incitare, o stimolare. *Instigo, gas.* Potìzati, tìccém, zósam. Potaknutti, nijvam, nùosam. Nukkati, kám, kaosam. Ponukkati, kijvam, kósam. Naùzkati, instigar il cane, kijvam, kaosam. Podbâdati, baadam, bósam. ùzkati, kam, kaosam. úrkati, úrkam, kaosam. Drâxiti, Nadrâxiti. Zadirati, rêm, raosam. Questi trè ultimi verbi propriamente significano Provocare.

Instigatione, incitamento. *Instigatio, nis.* Pótizánje, ánja. n. Pótaknùtje, tja. n. Núkkánje, ánja. n. Podbâdanje, anja. n. úzkánje, ánja. v. Zádirànje, ânja. n. Zâdor, ra. m.

Instigato. *Instigatus, ta, tum.* Potaknút, ta, to. Nukkán, na, no. Ponukkán, na, no. Podbaadan, na, no. Podbodèn, êna, êno.

Per instigatione tua. *Te authore.* Rád tvojèga pótizánja.

Instigatore. *Instigator, ris.* Ponùkalaz, aoza. m. Proverb. Ponùkaoza glâva nè bolij. Cavar le castagne col piè del gatto. Potizalaz, aoza. m.

Instillamento, l' instillare. *Instillatio, nis. f.* Nakapglјènje, ènja. n. Nazjêdjenje, enja. n.

Instillare. *Instillo, las.* Nakappiti, pglijvam, piosam. Nazjêditi, dijvam, diosam. freq. Nakapîvati, Nazjedîvati, vam, dîvosam.

Instillato. *Instillatus, ta, tum.* Nazjeedjen, na, no. Nakàpglјen, na, no.

Instinto per inspirazione. *Instinctus, tus. m.* V. Inspirazione.

Instinto naturale, ò di natura. *Instinctus naturalis.* Narávno Prighnùtje. Narávno ganùtje.

Per instinto naturale, o di natura. *Natura duce.* Pò narávnom prighnùtju, Narávnjem prighnutjem.

Insti-

Inſtituire. V. Ordinare.

Inſtituire, dar principio ad un' opera, o in ſenſo ſimile. *Inſtituo, tuis.* Zavàrchi, alli zamètnuti, mecchjém, nuoſam. Zacêti, zacignam, záceoſam. Poſtàviti, vgljám, vioſam. Pocêti, cignem, ceoſam.

Inſtitutione. *Inſtitutio, nis. f.* Závarxènje, ènja. n. Zametnùtje, tja. n. Zaceetje, tja. n. Poſtavgljènje òd ſtvà.

Inſtitutore. *Inſtitutor, ris. m.* Nacélnik, ka. m. Parvoroditegl, glja. m. Poſtávnik, ka. m. *Zazvánje òn imenom òd Iznaſcjàoza, i Poſlavnika, alliti zà rjèt u latinski jezik, od Inſtitutùra.* S. Ben. Zacêtnik, ka. m.

Inſtromento. V. Stromento.

Inſtruire. V. Inſegnare.

Inſtupidire, inteſo de denti. V. Allegare.

Inſtupidire uno. V. Sbalordire.

Insù, all' insù. *Surſum.* Uzgóri. úzbardo.

Insù, & ingiù. *Ultro, citroque.* ùz. Nìz. úz ùlizu, Níz ùlizu. V. G.

Inſoave agett. non ſoave. *Inſuavis, & ve.* Neslàdak, dka, dko. Neslástan, ſna, ſno. Neugodan, dna, dno.

Inſucidare, far ſucido. *Sordidum facere.* Ghnûſiti, ghnnuſim, ſioſam. Oghnûſiti, ſijvam, ſioſam. Hállaviti, vim, vioſam. óhallaviti, vglijvan, vioſam. Izpoganniti, gnijvam, nioſam. V. Lotare. V. Lordare.

Inſultare, far inſulto. *Inſulto, tas.* Zadìrati, dirém, zádioſam. Zadirati oko tkòga, illi tkòga. Nagàziti nà tkòga. Natjèzati nà tkòga, tjeccem, tjezaoſam. Navâliti, glijvam, lioſam nà tkòga rjècim, illi djellom.

Inſulto. *Inſultatio, nis. f.* Zádiránje, ánja. n. Navâgljenje, enja. n. Zâdor, ra. m.

Inſuperabile. V. Invincibile.

Inſuperbire, divenir ſuperbo. *Superbio, bis.* Pegnatti k' nebbu óholás.

Ù veſièglju ſvégh pegnóje
K' nebbu óholás okrugnenu. Gior.

óholitiſe, lijmſe, lioſamſe. Uzóholitiſe, lijvamſe, lioſamſe. Ponoſſittiſe, ſimſe, sioſamſe. Uznoſſittiſe, ſimſe, sioſamſe. Ghìzdatiſe. Dìcitiſe, dijcimſe, cioſamſe.

Inſuperbire, far ſuperbo. *Superbum reddere.* Uzóholiti, lijvam, lioſam. Uznjêti, noſsim, noſsioſam tkòga nà óholás.

Inſuperbito. *Superbia elatus.* Uznoſſen, na, no. Uznòſni. Ponòſni, na, no. Ohó, óhola, óholo. Uzohògljen, na, no. Ghizdàv, àva, àvo. propriamente vago. Uzghijzdan, na, no. Ponòſſit, ta, to.

Intaccare, far un taglio nella ſuperficie. *Incidere leviter aliquid.* Zarèzati, rezùjem, rezaoſam. Zasjecchi, sjeczam, zásjekkaoſam.

Intaccatto. *Inciſus, ſa, ſum.* Zarezán, na, no. Zasjecen, na, no.

Intacco. *Inciſura, ræ. f.* Urèzak, zka. m. úrezánje, ánja. n. Zarèzak, zka. m. Rjèz, za.

Intagliare, lavorare d' intaglio. *Cælo, las.* Djègljati, gljám, gljaoſam. Udjègljati, Djègljám, djegliaoſam.

Intagliato. *Cælatus, ta, tum.* Udjeglján, no, Djeglján, na, no.

Grède od Cédra vikovitta
U ljép nâcin udjegljáne. Palm.

Intagliatore. *Cælator, ris. m.* Udjègljalaz, aoxa. m.

Intagliatura. *Cælatura, ræ. f.* Udjegljánje, ánja. n.

In tal guiſa. Avver. *Ita. Sic.* Takko.

Intanarſi, entrar in tana. *Abdere ſe in ſpecum.* Zabittiſe ù ſpillu. Uvûchiſe ù ſpillu. Uvlâcitiſe ù ſpillu, vulaacimſe, uvûkoſamſe, illi uvlâcioſamſe.

Intanato. *Abditus in ſpecum.* Zabièn, êna, êno. ù ſpillu. Uvuucen ù ſpillu, cêna, cêno.

Intarſiare, commettere inſieme minuti pezzetti di più colori. *Opus facere ſegmentatum.* Razlikosklâdati, dam, doſam.

Interſiatura. *Opus ſegmentatum.* Razlikosklâdanje, nja. n.

Intatto adiet. non toccato. *Intactus, ta, tum.* Neteghnút, ta, to. Netaknút, ta, to.

Neteghnúte Djéve izbrane.
On u plodno ſide krilo. Palm.

Intatto, non poſto a mano, diceſi di vaſi di vino, o d' altro. *Intactus, ta, tum.* Nénacét, nenacêta, nénacêto. Zío, zjêla, zjélo.

Intavolare, congiungere tavole aſſieme. *Coaſſo, ſas.* Popoditti, dijvam, dioſam. Zbitti ſctizze jèdnu s' drùgom.

Intavolatura. *Coaſſatio, nis. f.* Popodjènje, ènja. n.

Intavolare per cominciar un negotio. V. Cominciare.

Intelletto, potenza dell' huomo nobiliſſima. *Intelligentia, tiæ. f.* úm, úma. m. Razúm, ma. Razûmak, mka. m.

Intelleto acuto. *Intellectus celer.* Razûm hittar.

Intellettuale, & intellettivo. *Intelligens, ntis. c.* Razúman, ûmna, úmno.

Non intellettuale. *Non intelligens.* Nerazúmni, mna, mno.

Intelligente, prattico. V. Prattico. V. Eſperto.

Intelligenza, intendimento, l' atto d' intendere. *Intelligentia, tiæ. f.* Razûmnos, ſti. f. Razumjènje, ènja. n.

Intelligibile, contradiſtinto, dal ſenſibile. *Quod ſub intelligentiam cadit.* Razumìv, va, vo. Dohitìv, va, vo razúmom. Dohìtan paméti,

Intemerato. *Illeſus, ſa, ſum.* Nétaknút, ta, to. Neuvrjeedjen, na, no. Neozkvàrgnen, na, no.

Intemperante, o intemperato, che non ha temperanza. *Intemperans, ntis. c.* Nétrjee-

zan, zna, zno. Neuſteeghnút, ta, to. Zâliſcjan, ſcna, ſcno ù cèmu. Savìſcgni, gna, gne. Neuſtrùcjan, cna, cno.

Intemperantemente. *Intemperanter*. Nétrjeezno. Neuſteeghnúto. Zâliſcno, o Saviſcno.

Intemperanza incontinenza. Netrjeezнos, ſti. f. Neuſteeghnùtje, tja. n. Zâliſcnoſt, ſti. f. Neuſpreghnùtje, tja. n. Neuſtrucjánje, ánja. n.

Intemperie d'aria. *Cæli intemperies*. Nezdrávje povjettárza. Varglivóſt povjettárza, illi àjera,

Intendente, intelligente. *Sciens, ntis. c.* Znàn, znanna, znanno. Razúman, zûmna, *no*. Pámetan, tna, tno. Umjèteon, ona, ono. úman, ûmna, úmno. Umjètan, tna, tno.

Intendente di negotij. *Agendi ſciens*. úman ù pòsljeh. Vjèſčt poslima.

Intendere, capir con intelletto. *Intelligo, gis*. Razumjetti, miem, mìoſam. Hittati paméti. Dohìtiti razúmom, dohitam, taoſam. Doprjêti ſvjêſti, pijram, próſam.

Intendere, haver intentione. V. Penſare.

Dare ad intendere. V. Perſuadere. V. Dar a credere.

Darſi ad intendere. V. Darſi ad intendere.

Far intendere. *Significo, cas*. Porſčiti, cijvam, cioſam. Cinitti znatti. Datti nà znànje.

Intenderſi, eſſer intendente di qualche profeſſione, o arte &c. *Alicujus artis intelligentem eſſe*. Razumjettiſe, miemſe, mìoſamſe ù ſtčò.

Cercar d'Intendere. V. Inquirere.

Intenerire far tenero. *Tenerum facere*. Omekſcjatti, ſcjaavam, ſcjàoſam.

Omekſcjaava tvárde ſtiéne. Razm. Mekotiti, tijm, tìoſam.

Intenerire far frollo, come carne, e ſimile. &c. *Tenerum facere*. Okàrknuti, nijvam, nuoſam.

Intenerirſi, divenir tenero. *Tenereſco, ſcis*. Omekſcjatti, ſcjaavam, ſcjoſam. Ovùghnuti, ghnijvam, ghnuoſam, propriam. col ricever l'umido.

Intenerirſi, Frollarſi. V. Frollarſi.

Intenerito, *Tener, ra, rum*. Omekſcján, ána, áno.

Intenerito come carne *Tener effectus*. Okarknút, ta, to. V. Frollo.

Intentamente, attentamente. Avver. *Intentè*. Pómno. Pomnivo. S'pómgnom.

Intentione, intento, cioe volontà, ò diſegno. *Animus, mi. m.* Míſo, sli. f. ódluka, ke. f. Svàrha, hee. f. Míſo ì sàrze. *Prokléti drugo ſtvorènje, neimajúchi míſo nì tárze prokléti Bogga. &c.* Komul.

Intentione maligna. *Animus maleficus*. Propâšna ódluka. Hûda míſao.

Eſſere di buona intentione, haver buona intentione. *Bono animo eſſe*. Imatti dòbru míſo. Imatti dobro ſarze.

Huomo di buona intentione. *Bonæ mentis homo*. Cjovjèk dobree mísli, dòbra sàrza.

Intento, cioè attento. *Intentus, ta, tum* Pómni, mna, mno. Nâſtojan, jna jno.

Ottenere l'Intento. *Propoſitum aſſequi*. Imatti ſvàrhu. Stecchi ſvàrhu. Imatti ſčò xuudiſe.

Intepidire, far tepido. V. la voce. Tepido. Far tepido.

Intepidirſi. V. Divenir Tepido.

Interamente. V. Compitamente.

Intercedere, pregar per alcuno. *Deprecor, ris*. Mollitiſe, límſe, ljoſamſe. Pomollittiſe, Ilijvamſe, pomollioſomſe. Srjeduſtatti, uſtàjem, ſtàoſam. Hodotàiti, im, ſam. Bogor òdize hodotáj zâ nas. Alb.

Interceſſione. *Deprecatio, nis. f.* Izmogljènje, ènja. n. ódvjettovàne, ànja, n. Sridus tánje, ánja. n. Hodotájſtvo, tva. n. Pomogljenje, a. n.

Interceſſore. *Deprecator, ris. m.* Uzmollìtegl, glja. m. Sriduſtánik, ka. m. Odvjètník, íka. m. Hodotàj, tàja. m. Pomollitegl, glja. m.

Interceditrice. *Deprecatrix, cis. f.* Srjeduſtàniza, ze. f. Umollìtegliza, ze. f. Odvjétniza, ze. f. Pomollìtegliza, ze. f.

Intercolonnio, ſpatio tra le colonne. *Intercolumnium, nij. n.* Ráſtupáj, ja. m.

Interdetto, proibitione. V. Proibitione.

Interdetto per proibito. V. Proibito.

Interdetto pena eccleſiaſtica. *Interdictum, cti. n.* Zabrâgnenje, enja. n. Zábrjeka Zarkovná.

Perſona interdetta, ch'e caſcata nella pena dell'interdetto. *Interdictus, cta, tum*. Zabraagnen, na, no. Zabraagnenik, íka. m.

Interdire. V. Proibire.

Intereſſarſi ne negotij, negl'affari di qualcheduno. *Cordi alicui eſſe alicujus negotia*. Sàrcjano nâſtojati tkòmu. Ulâgatiſe ù pòsle. &c.

Intereſſato, diceſi di chi troppo ama il ſuo intereſſe. *Sui commodi cupidus*. Prihlépan nà koriſt. Prighnút nà dobitak.

Intereſſe, utile, ò commodo. *Utilitas, tis. f.* Kòriſt, ſti. f. Dobîtak, tka. m. Nâprjedak, nâprjedka. m.

Intereſſe proprio. *Commodum proprium*. Oſſòbita kòriſt. Ulaſčitta koris Suòja koriſt.

Intereſſe, frutto che ſi paga per i denarì preſi ad intereſſe. *Uſura, ræ. f.* Dobîtak, tka. m. Dohodak, dka. m.

Per intereſſe. *Utilitatis cauſa*. Zà dobîtak. zà kòris.

Senza Intereſſe. *Gratis*. Bèz koriſti. Miſlodárno. Bèz dobîtka. Mùſtize, parola del volgo.

In queſto ſi tratta del tuo intereſſe. *Hic tua res agitur*

agitur. Rádiſe ò tuojôj korìſti.

Interiezione. *Interjectio, nis. f.* Meghjumètak, tka. m.

Interiora, tuttocio ch' è racchiuſo nella parte concava del corpo degl' Animali, circondata dalle coſtole. *Exta, torum. n. p.* Unùtargna, gnijh. n. p. Utròba, bee f.

Interiore, più dentro. *Interior, us.* Unùtargni, gna, gne.

Interiormente, nell' interno. *Interius.* Unútra. ù Unùtargnjeh.

Interizzire, cioè divenir intirizzito, come per paura, ò freddo. *Rigesco, scis.* Ukorjêpitiſe, pgljùjemſe, pioſamſe. Ukorjênitiſe, gnijvamſe, nioſamſe. Oſtìnuti, Stìnem, ſtinuoſam. Okammenitiſe, gnijvamſe, nioſamſe. Omramoritiſe, rijvamſe, rioſamſe.

Srèd ûſtijoj rjéc ázghinu
Tere blidja òd pépela,
Svà jàk mrázni leed óſtinu. Palm.

Utarnutti ód zîmee, Tàrnem, nùoſam. Stìnuti, ſtìnem, óſtinuoſam

Znôjſe è ſtini tkòme gljuubi. Palm.

Interizzito. *Rigens, ntis.* Ukorjeegnen, na, no. Ukorjeenút, ta, to. Oſtinút, ta, to.

Interlunio, tempo fra la Luna uecchia, e la nuova. *Interlunium, nij. n.* Meghjumjesecje, a. n.

Intermettere. V. Interrompere.

Intermiſſione. V. Interrompimento.

Internarſi, cacciarſi dentro, ingolfarſi. *Penetro, tras.* Tiskatiſe, kámſe, kaoſamſe. Utiſnutiſe, nijvamſe, nuoſamſe. Probîati, bijam, bioſam. V. Cacciarſi dentro.

Internarſi d'un male, ò in ſenſo ſimile. *Penetro, tras.* Oſvoitti unùtargna. Uurjêxitiſe, xijvamſe, xioſamſe. Ukoriênitiſe, gnijvamſe, nioſamſe. Uſsâditiſe, dijvamſe, dioſamſe ù koſti.

A némoochmu zlà neprôghje
Nèghſe ù koſti ſàſma uſſádi. Palm.

Interporre, intraporre, o intramettere. *Interſero, ris.* Uloxitti, ò Ulâgati, laagam, loxìoſam. Umètnuti, umècchjém, tnuoſam. Uvàrchi. Srjeduſtàviti, àvgljam, vìoſam.

Interporre la ſua autorità. *Interponere authoritatem.* Uloxitti, ſrjeduſtàviti ſuòju oblâſt.

Interporſi. *Interponere ſe.* Srjeduſtatti. Stávitiſe pò ſrjèdi &c.

Interpoſitione, interponimento. *Interpoſitio, nis. f.* Uloxènje, enja. n. Umetánje, ánja. n.

Interpoſitione per ottener qualche coſa, o in ſenſo ſimile. *Interpoſitio, nis. f.* Srjeduſtànje, ànja. n.

Interpoſto, tramezzato. *Interpoſitus, ta, tum.* Ulòxen, na, no. Uvàrxen, na, no. Umetnút, ta, to. Sriduſtàvgljen, na, no.

Interpretare, eſporre, o dichiarare. *Interpretor, ris.* Tomaciti, cim, cioſam. Iſtomàciti cijvam, cioſam. Freq. Iſtomvcîvati Izgovoritti.

Interpretare una coſa in buona o cattiva parte. *Accipere in bonam, vel in malam partem.* Priâti, overo prîmiti nâ zlò, illi nà dòbro.

Interpretatione, dichiaratione. *Interpretatio, nis. f.* Tomacènje, ènja. n. Iſtomacènje, ènja. n. Izgovór, ra. m.

Izgovór tòje gnê, takkoju mox rîti. Ra. Gliu.

Interpretato. *Interpretatus. ta, tum.* Iſtomàcen, na, no. Izgovòren, na, no.

Interprete, quelli che interpreta. *Interpres, etis. m.* Tomacnìk, ſka. m. Tcmàcitegl, glja. m. *Iván Turrekrcmáta Kardenò, è Tomacitegl òd kgnigaa Benediktovjeh, recce.* S. Ben.

Interprete di lingua. V. Turcimanno.

Interrogare. V. Domandare.

Interrogatione. V. Domanda

Interrompere, tralaſciare. *Intermitto, tis.* Propûſtiti, ſctaavam, tioſam. Stàviti nà ſtránu. Oſtàvitiſe ceſſagòdi, vgljámſe, vioſamſe. Parjatti, vam, rjaoſam. Propuſctâvati, ſctaavam, voſam. V. Laſciare.

Interrompere, impedire la continuatione. *Intercido, dis.* Prosjecchi, eezam, ekkóſam.

Vál zarglſenî ù râzlika
Razdjêljenja próriekkoſe. Giov. Pſal.

Prodrjêti, direm, dróſam.

Pródrje Morre, i puuk praavi
Tùd próvede ù poſpjêhu. Gior. Pſal

Priſsjecchi, sjeezam, priſsiekkoſam

Nù ſtráh táj cjàs mòju prjeeku.
Prisjeezáſce miſo ù tjêku. Man. Gior.

Interrompere uno che parla. *Loquentem interpellare.* Priſsjecchi tkòmu rjéc, alli govorènje.

Ovo Pilát beſsjedéchi
Puukmu ghgnijvan rjéc priſsjéce. Palm.

Pritàrghnuti govòr. Smêtati beſsjedènje. Razbitti beſsjedjènje. Pritecchi rjèc, propriamente prevenire qualche uno uvol dire.

Interrompitore d' uno che parla. *Interpellator, ris. m.* Smêtalaz, taoza. m.

Interrompimento di qualche opera o attione. *Intermiſſio, nis. f.* Prjſtànak, ánka. m. Propûſctenje, enja. n.

Interrottamente. Avver. con Interrompimento. *Interruptè.* Priſsjècno. Nà priſsjéke. Nà pritàrghe. Razbjêno.

Interrotto, tralaſciato *Intermiſſus, ſa, ſum.* Propuuſctèn, na, no. Oſtàvgljen, na, no. Parján, na, no.

Interrotto, ſpezzato, diſcontinuato. *Diviſus, ſa, ſum.* Prjſsjèccen, na, no. Pritargnût, ta, to.

Di-

Diſcorſo interrotto. Razbjêna beſsjedda. *Beſsjedde cinitti razbjêno nerêdne.* Ra. Gliu.

Intertenere alcuno. *Aliquem detinere.* 3adarxatti tkòga, xim, 3adarxaoſam.

Intertenerſi. V. Tardare.

Intervallo, diſtanza. *Intervallum, li. n.* Rástupáj, ja. n. Mjêſto, ſta. n.

Intervenire, per avvenire. V. Avvenire.

Intervenire, trovarſi a qualche attione. *Interſum, reſ.* Namjèritiſe, ramſe, rioſam. Biti, jèſam, bioſam. Namjerîvatiſe, rijvamſe, rijvoſamſe. Freq.

L' intervenire. Namjerènje, nja. n.

Inteſſere. *Intexo, xis.* Upleſti, upljètam, uplèoſam. Priplèſti, pljètam, plèoſam. Potkatti, kaavam, Kàoſam.

Inteſſimento, l' Inteſsere. *Intextus, tus. m.* Upletènje. ènja. n. Potkánje, ánja. n.

Inteſſuto. *Intextus, ta, tum.* Uplêtèn, êna, êno. Priplêten, êna, êno. Potkân, âna, áno.

Inteſtina. V. Interiora.

Intiero. *Integer, gra, grum.* Zío, Zjêla, Zjélo. Zjelovit, tta, tto. Neteghnút, úta, úto. Vàs. ſvà, ſvè.

Trè meſi intieri. *Tres integros menſes.* Punna trí mjeſéza. Napunno trí mjeſéza.

Intieramente. *Integre.* Zjelovitto Neteghnúto. Napunno.

Intiepidire. V. Tepido

Intiepidirſi. V. Tepido.

Intignere. V. Intingere.

Intimamente, ò intrinſecamente Avver. *Intime* Iz ſarza. Sàrciano, úsàrzu.

Intimare, denunciare, far intendere. *Denuncio, ciaſ.* Narûciti, cijvam, cìoſam.

Pàce, dàſu ná booj ſprávni,
Vojevódam ſvjém naruci. Mine.

Navjêſtiti, ſtùjem, ſtioſam. Opovjêdati, dam, daoſam. Datti nà 3nànje. Opovîditi, Opovjeedam, vidioſam.

Intimatione, denunciatione. *Denunciatio, nis. f.* Navjêſtenje, enja. n. Opovjêdanje, anja. n. Opovidjènje, nja. n.

Intimatore, chi intima. *Denunciator, ris. m.* Navjèſtitegl, glja. m. Navjèſtitegliza, ze. f. Intimatrice.

Intimato, denunciato. Adiet. *Indictus, ta, tum.* Navjeeſten, na, no. Dân nà 3nànje, Opovîdjen, na, no.

Intimidire. V. Impaurare.

Intimidirſi. V. Impaurire.

Intimidito. V. Impaurito.

Intimiſſimo ſuperl. Sommamente intimo. *Penitiſſimus, ma, mum.* Nájunutargni, gna, gne.

Intimo adiet. intrinſeco. *Intimus, ma, mum.* Unùtargni, gna, gnè.

Intimo, famigliare. V. Famigliare.

Intimorito. V. Impaurito.

Intingere, bagnare una coſa in qualche liquore. *Intingo, gis.* Mocitti, cijm, cìoſam cìoſam. Umocitti, umaakam, cìoſam. Umâkati, kam, umocìoſam. Omocitti, omaakam, cìoſam. Umocîvati, cijvam, voſam. frequen. 3amocitti, 3amaakam. Intingere bene. Pomocitti, Intinger poco. pomocijvam, pomocìoſam.

L' intingere. *Intinctio, nis. f.* Mocènje, ènja. n. Umocènje, ènja. n. Umâkanje, anja. n. freq. Omocènje, enja. n.

Intingolo, ſpecie di manicaretto aſſai noto. *Intinctus, ctus. m. g.* ómaka, ke. f. Slacizza, zze. fem.

Mangiar qualche coſa con intingolo. *Cibum ex intinctu capere.* Blagovatti s'ómakom, slacizzom.

Intinto, bagnato in qualche liquore. *Intinctus, cta, tum.* Smoccen, na, no. 3amoccen. Umoccen, Omoccen, Pomoccen, na. no.

Intirizzire. V. Interizzire.

Intiſichire. V. divenir tiſico alla voce Tiſico.

Intitolare, fare, o dar titolo à compoſitione, ò Libro. *Inſcribo, bis.* Nadpîſati, ſcjùjem, ſoſam. Nazvatti, Nazijvam, názvaoſam.

Eſſer intitolato. *Inſcribor, beris.* Nazvattiſe, nazijvamſe, vaoſamſe. Biti nadpijſan.

Intitolato. *Inſcriptus, ta, tum.* Nazvân, âna, âno. Nadpijſan, na, no.

Intonacare, dar l' ultima mano di calcina. V. Calce.

Intolerabile. V. Inſopportabile.

Intonare, riſonare, rìbombare. V. Ribombare.

Intonare il canto. *Præcino, nis.* 3acêti; 3acìnam, záceoſam. 3apjêvati, 3apopjêvati, vam, voſam. Pokliknuti, Kliccem, knuoſam. Uzkliknuti. 3acînati, nam, naoſam. 3aklikntti. Kliknuti, kliccem, kliknuoſam.

L' intonare il canto. *Præcentio, nis. f.* 3acèetje pjèſni. 3ápjevánje, ánja. n. 3apopjêvanje, anja. n. Kliknùtje, tja. n. Poklíknùtje, tja. n. &c 3acînaaje, nja. n.

Intonatore del canto. *Præcentor, ris. m.* 3apjèvaláz, 3apjèvaoza. m. 3acînalaz, 3acînaoza. m.

Intonato. *Præcentus, ta, tum.* 3apopjeevan, na, no. 3acijnán, na, no. 3acét, êta, éto.

Intoppare. V. Inciampare.

Intoppare nell' andare à tentone. V. Ciecamente. Andar alla cieca.

Intoppo. V. Inciampo.

Intorbidamento, l' intorbidare. *Turbatio, nis. f.* Smûchjenje, enja. n. Smûchja, chjeſe. 3amûchjenje, enja.

Intorbidare far torbido. *Obturbo, bas.* Smûtiti, ſmuchjùjem, tioſam. Mûtiti, tim, tioſam. Izmûtiti, chjùjem, tioſam. 3amûtiti, tjùjem, 3amûtioſam.

Intorbidare un poco. Pomûtiti, chjùjem, tioſam.

Intorbidato. *Turbatus, ta, tum.* Smuutjen, na, no. Izmuuchjen, na, no. 3amuuchjen, na, no.

Intorbidire, divenir, o farſi torbido. *Turbor, ris.* Smûtitiſe, tijvamſe, tioſamſe. 3amû-

titi-

titite, tijvamſe, ſamſe. Izmûtitiſe, vamſe, ſamſe.
Intoreere una coſa. *Inflecto, tis.* Prìghîbati, ghijbam, ghîbaoſam. V. Chinare.
Intorcigliare. V. Attorcere.
Intorniare. V. Accerchiare.
Intorno, d'Intorno. *Circum.* Okolo. ú okolo. Nà okolo. Okoli. Okolize.
D'ogn' intorno. *Undique.* Odaſvùda. Svudokolo.
Inteſtarſi. V Indurirſi.
Intra. Propos. V. Fra.
Intralaſciare. V. Interrompere. V. Laſciare.
Intralciare, intrigare. Auuiluppare. V. Intrigare.
Intrambo, entrambi, & Ambidue. *Ambo, ba, bo.* óbadva, òbedvje, òbadvà. òba, òbje, òba.
Intramettere. V. Interporre.
Intraprendere qualche coſa. *Aliquid aggredi.* Stàvitise nà kojé diello. V. Imprendere.
Intrattabile. V. Non Maneggiabile.
Intrata. V. Entrata.
Intrauenire. V. Intervenire.
Intraverſare, & Attraverſare. *Tranſverto, tis.* Priprjêciti, cijvam, cioſam.
Priprjêci pût voddi, dà barzit nemorre. Ekt. Raz.
Priprjêcjati cjam, cjaoſam,
Nà, ova têſcka pût tolika imá mooch, Dà prjeecja duſci puut, i nedâ k' Buggu doch. Nal.
Prjêciti, cim, cjoſam.
Zatójh ſvàk tjerá, kakko pût ſêtò prjeeci. Sciſ.
Zaprjêciti. Uprjêciti, uprecijvam, cioſam.
Prìko mjeſtaa, prìko sèlaa Macedónskjeh uprjecijva. Oſm.
Intraverſamento, attraverſamento. *Tranſverſatio, nis. f.* Izprjêcjanje, anja. n. Priprjêcjanje, anja. n. Uprjêcjanje, anja. n. Prjêcjanje, anja. n.
Intraverſarſi il boccone in gola. *Herere buccellam in gutture.* Zasjèſti tkòmu zálogáj ù gàrlu, zasjedá, zasìoje.
Intraverſarſi per opporſi. V. Opporſi.
Intraverſo, intraverſato, *Tranſverſus, ſa, ſum.* Izprjeecjan, ána, áno. Priprjeecen, na, no. Zaſsio, sjella, llo. V. G. Kammie zaſsìo nà pûtu.
Intrecciare. *Contexo, xis.* Splèſti, Plètém ſplèoſam. Plèſti, pletém, plèoſam. Sputtiti, Puttim, ttioſam, intrecciar alla groſſa.
L'intrecciare, l'intrecciamento. *Contextus, tus. m.* Pletènje, ènja. n. Spletènje, ènja. n.
Intreciato. *Contextus, ta, tum.* Plèten, êna, êno. Spùchjen, na, no. Splèten, êna, êno.
Intrepido. V. Coraggioſo.
Intridere. V. Impaſtare.
Intrigare. V. Imbrogliare.
Intrigarſi, voler entrar in qualche negotio. *Immiſcere ſe.* V. Ingerirſi.
Intrigarſi, imbrogliarſi. V. Imbrogliarſi.
Intrigarſi ne' lacci. *Inducere ſe in laqueos.* Zaplèſtiſe ù záncize, ú mrèxe. Zamarſittiſe ù òſcze.
Intrigato. V. Imbrogliato.
Intrigo. V. Imbroglio.
Intrinſecarſi, ſarſi intrinſeco di qualcheduno. *In alicujus conſuetudinem ſe immergere.* Spriateglittiſe jâkó s' kjemgòd, glijvamſe, glioſamſe. Sdùſcitiſe. Sgljùbitiſe s'kjêm, vamſe, bioſamſe.
Intrinſecamente. V. Intimamente.
Introdurre, condur dentro. *Introduco, cis.* Uvèſti, illi Uvoditi, dím, vèoſam. Unjêti, únoſsím, únioſam.
Introdurre, ammettere. V. Ammettere.
Introdurre per forza. *Vi introducere.* Uvèſti ſillom.
Introdurſi nell'amore di uno. *Conciliare ſibi animum &c.* Udvorittiſe, rijvamſe, rioſamſe.
Koreeuskómu sùxgnu draagom Gljubizzaſe tóli udvori Vérnom slúxbom, dvórbom blaagom. Oſm.
Introdurſi in qualche luogo, o in altro ſenſo. *Introducere ſe &c.* Umjèſtitiſe, ſtijvamſe, ſtioſamſe.
Pàce zmàjſe ovim pûtem. U órlovo ghgnêzdo úmjeſti. Oſm.
Uvèſtiſe, uvûchiſe, uvlaacimſe, uvûkoſamſe, introdurſi di naſcoſto.
Introduttione, introducimento. *Introductio, nis. f.* Uvedènje, ènja. n. Unoſsènje, ènja. n. Uvòd, dda. m.
Introdotto, condotto dentro. *Introductus, ta, tum.* Uvedèn, êna, êno. Uneſsèn, êna, êno.
Introito della Meſſa. *Introitus, tus.* Priſtúp, pa. m. Pocêtak miſſe. *Pocêtak òd miſsé, ſêtdſe zòve Introìt &c.* Komul.
Intromettere, ammettere. V. Ammettere.
Intromettersi. V. Ingerirſi. V. Impacciarſi.
Intronare, offendere con ſoverchio rumore l'udito. *Aures obtundere.* Zaglûſciti, ſejùjem, ſcioſam.
Intronato. *Obtuſus, ſa, ſum.* Zaglùuſcen, na, no.
L'intronare. Zaglûſcenje, nja. n.
Intruderre, ſpinger dentro. *Protrudo, dis.* Utìſnuti, nijvam, nuoſam. Uvàrchi, umecchjém, uvargaoſam. Uvuchi, kùjem, illi úvlaacim, úkoſam. Umetnuti, umecchjém, nuoſam. Ughgnèſti, Ghgnètém, ughgnèoſam.
Intruderſi. *Protrudere ſe.* Utìſnutiſe, nijvamſe, nuoſamſe. Uvúchiſe. Ughgnèſtitſe.

Uvàr-

Uvàrchiſe.
Káje ovó Dúbrâva, allíſu i ovdíj gòre?
Koliſe ghizdáva úvarxe mèu dvòre. Tir.
Protiſnutiſe. Tiskatiſe, kámſe, tiskaoſamſe.
Intruſo. *Impulſus, ſa, ſum.* Utiſnût, ta, to. Ughgnetèn, êna, êno. Uvuucen, êna, êno.
Invaghire, far divenir vago d'una coſa. *Cupiditatem alicujus rei cuipiam inijcere.* Ganuti, nijvam, nùoſam ná xègliu. Zamâmiti tkòga. Uzbûditi póxudn.
Invaghire proprio di donna. *Amore capere.* Zablûditi, ughijvam, ûdioſam.
Circe kojá gljûdi ù zvjéri ſtvárâſce
Odiſſa zábludi &c. Ragn. Raz.
Zamâmiti, mamgljivam, mâmioſam. Zanjêti, zanoſsím, zánioſam. Zatrâviti, aavgljam, vioſam.
Invaghirſi d'una coſa. V. Amare. V. Innamorarſi.
Invalidire, far invalido un contratto. *Contractum irritum facere.* Ucinitti tàſčto, zalùdgne, nevrjédno. Uniſčiti, ſčtujem, ſčtioſam. V. Annullare.
Invalido, che non è valido. *Irritus, ta, tum.* Nezâkonit, ta, to. Zalùdgni, gna, gne, Nevrjêdan, dna, dno. Tàſčt, ſčta, ſčto. Izprâzan, zna, zno.
Invano. V. Indarno.
Invaſato dal Demonio. V. Indemoniato.
Invanire, per inſuperbirſi. V. inſuperbire.
Invecchiamento. *Inveteratio, nis. f.* Uſtaránje, ànja. n. Poſtaránje, ànja. n. Staránje, ànja. n.
Invecchiare. V. Attempare.
Invecchiare in qualche arte, o negotio. *Inſeneſco, ſcis.* Uſtàratiſe ù poslu, ù djellu.
Jèrſe uſtárah mèghju ſvíma
Népriateglim huudim moíjm. Pjeſ. Pok.
Ovehſcjatti, illi Ovèhnuti, ovehſcjaavam, óvehnuoſam, illi ovehſcjaoſam.
Far invecchiare. *Senem facere.* Poſtàrati, Starám, raoſam tkòga. Stàrati, rám, raoſam.
Invecchiarſi. *Seneſco, ſcis.* Oſtàriti, rijvam, rioſam. Ovehſcjatti, ſcjaavam, ſcjàoſam.
Ah tèrechje kó haglína
Svikòlizi ovehſcjatiſ. Pies. Pokor.
Poſtàratiſe. Uſtàratiſe, rijvamſe, rioſamſe. V. Attempariſi.
Invecchiato, divenuto vecchio. *Inveteratus, ta, tum.* Uſtarán, ána, áno. Poſtarán, na, no. Ovehnút, ta, to. Davgnèn, na, no. Daavgni, gna, gne. V. Attempato.
Invendicato, ſenza Vendetta. *Inultus, ta, tum.* Neoſveechjen, na, no. Bèz ósvete. V. Morire Invendicato.
Inventare. *Excogito, tas.* Namìsliti, mijſcgljam, námiſlioſam.
Tim ſtvaar kúſam ù pamêti
Namiſlionekka znâte. Palm.
Poroditti ſvjéſtju, illi ſvjéſti.
Kroz vjéch ceſſa pò Nàrodih
Hocchju ſlàvu tvû pronjêti,
Hárnom ſvjéſti, ké porodìh,
Tvómu imenu pjeſni pjetti. Gior. Pſal.
Izmìsliti, ijſcgljam, lioſam. Smìsliti, ſmijſcgljam, lioſam. Iznâchi, iznahodím, naſcjósam, Smotritti, Motrijm, trioſam. Izmotritti. Zavàrchi zamecchjem, vargaoſam. Sveeti Dominik závarxe ſaojêr. Gucet. Iznahoditti. Izhitriti, trijvam, trioſam. *Urednije izhitri veliki Gargû- Pápa. S.* Ben Iznjêti, iznoſsím, iznioſam.
Moje ſarze parlì, i mucci
Dà zatájat néima iſtine,
I vègh ù moj dúſci, jelli.
Sčdſu opázi nâme iznjéli. Gior. Pſal.
Inventariare far inventario. *Inventarium conficere.* Pripìſati, ſcjùjem, piſſoam imánje, pokùchſtvo &c.
Dà ſtvaari nájmagne nenâghje ſavìſce,
Kadmu ſvè imánje kámatnik pripiiſce.
Gior. Pſal.
Ucinitti pripìs.
Inventario. *Inventarium, rij. n.* Pripìs, piſsam.
Inventione, ritrovamento. *Inventio, nis. f.* Izmiſcgljènje, ènja. n. Iznaſcjàſtje, tja. n. Námiſcgljènje, ènja. n. Izmotrènje, ènja. n. Iznahodiènje, enja. n. Izhitrenje, a. n.
Inventione nuova. *Novitium inventum.* Novo Iznaſcjàſtje.
Inventione finta. *Commentum, ti. n.* Laxivo, nepràvo iznaſcjàſtje. Naſcjàſtje izmiſcgljeno.
Inventione, una delle cinque parti della Rettorica. *Inventio, nis f.* Iznaſcjàſtje, tja. n.
Inventore, o ritrovare. *Inventor, ris. m.* Izmìslitegl, glja. m. *Benedik bioje náiparvi izmiſliteglì, i glaſnik &c.* S. Ben. Iznaſcjàlaz, àoza. m. V. Autore.
Inventrice: *Inventrix, cis. f.* Iznaſcjàliza, ze. f. Izmìsliteglìza, ze. f.
Inventato, ritrovato. *Inventus, ta, tum.* Iznaſcjàſt, àſta, àſto. Naſcjàſt, àſta, àſto. Iznaſčten, ena, eno. Izmòtren, na, no. Izmìſcgljen, na, no. Namiſcgljen, na, no. Smiſcgljen, na, no.
Inverdire, diventar, ò farſi verde. *Víreſco, ſcis.* Zelenittiſe, nijmſe, nioſamſe. Ozelenittiſe, vamſe, nioſamſe. Ozelegnetti, gnijvam, nioſam.
Inverdito. V. Verde.
Inveriſimile. *Inveriſimilis, le.* Neprîlicjan ìſtini, neprijlicna, neprijlicno. Sčtòje neslicno dàſe vjèruje.
Vjèrovati neslènoje
Dáje ſiſcjáo s' Nebba zgúra. Palm.
Inverminire, divenir verminoſo. *Vermino, nas.* Ozàrvittiſe, vglùjemſe, vioſamſe. Uzarvittiſe. ózarvgliviti, zarvgljùjem, ózarvglivioſam.

Inver-

Inverminito, pieno di vermi. *Vermibus ſcatens.* Zarvgliv, lva, ivo. iz kóga zàrvi pîſtee.

Invernale, vernareccio, ò di verno. *Hybernus, na, num.* 3ijmni, na, no. 3ijmski, ka, ko.

Invernare. V. Svernare.

Invernicare, con la Vernice. V. Vernice.

Inverno, e verno. *Hyems, mis. f.* 3îma, mee. f.

Il principio dell' inverno. *Prima hyems.* Poczêtak 3îmee.

Il mezzo dell' inverno. *Hyems media.* Srjêda 3îmee.

Il fine dell' inverno. *Hyems extrema.* Svàrha 3îmee.

Inverſo prepoſ. V. Verſo.

Inveſcare, inviſchiare, impiaſtrare con veſchio. *Viſco oblinire.* Omègliti, glijvam, glioſam. Obljêpiti omègljom. Omàzati vèskom. Obljêpiti vèskom.

Jàk uzdarxi ptizzu vèska
Kôm tánabni prútſe obljeepi. Oſm.

Inveſchiarſi. *Viſco oblini.* Omèglitiſe, glijvamſe, ómeglioſamſe. Obljêpitiſe omègljom, obljepijvamſe, pioſamſe.

L' inveſchiarſi. Omegljènje, nja. n. Obljêpjenje omègljom.

Inveſchiato, o inviſchiato. *Viſcatus, ta, tum.* Omègljen, na, no. Obljeepjen, na, no vèskom.

Inveſtigare. V. Cercare. V. Inquirere.

Inveſtigatore. V. Cercatore.

Inveſtire, termine legale, val concedere il dominio, ò porlo in poſſeſſo. *Prædij poſſeſſionem dare.* Poſsâditi tkogagòd, djùjem, dioſam ù imánje &c.

L' inveſtire. *Poſſeſſionis traditio.* Poſsâdjenje ù imágnu.

Inveſtire, vale aſſalire. V. Aſſalire.

Inveſtire, ò impiegare il denaro. *Occupare pecuniam.* Uloxitti pinéze, ulaagam, ìoſam.

L' inveſtire il denaro. *Pecuniæ collocatio.* Uloxènje pjenéza.

Inveſtito, aſſalito. V. Aſſalito.

Inveſtito, poſto in dominio. *Poſſeſſione donatus.* Poſſaadjen, na, no ù bàſtinu &c.

Inveſtito dicendoſi di danaro inveſtito. *Pecunia collocata.* Ulòxen, na, no.

Invetriata ſoſt. arneſe di vetro da fineſtra. *Fores vitreæ.* Zklèna zatvòrniza. Zklò òd prozorra, illi zaklo òd prozorra.

Inuguaglianza. V. Diſparità.

Inuguaglianza di coſa non iſpianata bene. V. Inegualità.

Inuguale. V. Ineguale.

Inviare per mandare. V. Mandare.

Inviare per ſpedire. V. Spedire.

Inviare per indrizzare. V. Indrizzare. V. Drizzare.

Inviare, metter in via. *Dirigo, gis.* Upûtiti, upuchjùjem, tioſam. Upràviti, àvgljam, úpravioſam. Upuchîvati, vam, chîvoſam. freq.

L' inviare, l' inviamento. *Viæ initium.* Upûtjenje, enja. n. úpravgljânje, ánja. n.

Inviarſi. *Dare ſe viæ.* Upûtitiſe, uputjùjemſe, tioſamſe.

Akko ù ſtooſt tiiſe úputi. Oſm.

Upràviti ſtupáje.

I ù waudjeno mieſto ròdno,
Mê ſtupáje hàrlo upravim. Palm.

Obrâtiti ſtupáje puut kóga mjèſta.

Recce, à ſtupáj ſvôj obráti
Puut Betánske 3gradde hjeele. Palm.

Scàvitiſe nà puut. Upràvitiſe, gljámſe, úpravioſamſe.

S' ljeepom drúxbom dnſe úpravi
S' otmánskoga 3arrigráda
Puut darnjáúaa &c. Oſm.

Poupûtitiſe, jemſe, tioſamſe.

Inviato, meſſo in via. V. Avviato.

Invidia, livore, diſpiacere dell' altrui bene. *Invidia, diæ. f.* 3âvidós, ſti. f.

3âvidós, koja bdij ſ' tiſuchju occiu,
Da tughje zlò vidi. &c. Ragn. Raz.

3lobba, bee. f.

Nenâvidós, rjèh, ì zlobba
Svè uzrocci ovo, i tvorij. Razm.

Nenâvidos, ſti. f. 3âvidjènje, ènja. n. Nâvidós, ſti. *Lucifer zlobom, ì nâvidoſti ſvojôm.* Guc. Roſ.

Invidia buona, e ſanta. *Pia æmulatio.* Sveeto Nátjezánje. Sveeta 3âvidos.

Senza invidia. *Citrâ invidiam.* Bè3 3âvidoſti.

Coſa da eſſere invidiata. *Invidendus, da, dum,* 3âvidiv, va, vo.

Invidiare, haver invidia. *Invideo, des.* 3âvidjeti, 3âvidim, dioſam.

Kliuce: Játi àh nikáko
Kràgljevichju nezávidim. Oſm.

Nenâviditi, dim, dioſam. 3lobitti, bijm, bioſam.

Zjéch gnegòvjeh ſlávnjeh djéllaa
Nágn zlobjàhu vèle òd prie. Palm.

Invidiare alquanto. *Subinuidere.* Pozlobitti, bijvam, bioſam. Pozâvidjeti, vijghjam, dioſam.

Invidiatiſſimo, ſommamente invidiato. *Invidioſiſſimus, ma, mum.* Prinenâvidjen, na, no. Prizâvidjen, na, no. Nájzavidjenij, a, e.

Invidiato part. *Inviſus, ſa, ſum.* 3âvidjen, na, no. Nenâvidjen, na, no. 3lòbjen, na, no.

Alquanto invidiato. *Subinuiſus, ſa, ſum.* Pozlòbjen, na, no. Pozâvidjen, na, no.

Più invidiato. compar. *Invidioſior, us.* Nenavidjenij, a, e. 3avidjenij, a, e. Pozlobjenij, a, e.

Eſſer invidiato. *Invideor, ris.* Biti 3âvidjen. Biti nenâvidjen.

Invidiatore. V. Invidioſo.

Invidioſamente avverb. *Invidiosè*. Nenâvidno. 3âvidno.

Invidioſo. *Invidioſus, ſa, ſum*. 3âvidnik, ika. m. Nenâvidnik, ika. Nenavideechi, chja, chje. 3âvideechi, chja, chje. 3lòban, bna, bno, 3âvidniza, ze. Invidioſa.

Invigilare. V. Attendere.

Invigoritſi. V. Ingagliardirſi.

Inviluppamento, intrigamento. *Implicatio, nis. f.* 3apletènje, ènja. n. 3amarſcènje, ènja. n. 3amarſcenós, ſti. f.

Inviluppare, avviluppare, intrigare. *Implico, cas.* 3aplèſti, chjùjem, plèoſam. 3amarſitti, ſijvam, ſìoſam. 3avitti, vijam, vìoſam.

Inviluppariſi. *Implicari*. 3avittiſe, vijamſe, 3áviosamſe. 3amarſittiſe, ſijvamſe, ſìoſamſe. 3aplèſtiſe, 3aplechjùjemſe, 3aplèoſamſe. Spùttitiſe, vamſe, tioſamſe. 3aplechîvatiſe, chijvamſe, voſamſe. freq.

Inviluppatamente avverb. *Implexè*. 3amàrſno. 3apletêno. 3avíto.

Inviluppato, avviluppato. *Implexus, xa, xum*. 3amàrſcen, na, no. 3apletèn, êna, êno. 3avít, vîta, íto. Spucchjen, na, no.

Invincibile, inſuperabile agett. *Inſuperabilis, le*. Nedobìtni, na, no. Nepridobitni, na, no. Neprimòxni, na, no.

Invincibilità. *Invincibilitas, tis. f.* Nepridobitnós, ſti. f. Nedobitnós, ſti. f.

Inviolabile. *Inviolabilis, le*. Neozkvarnìv, va, vo.

Inviolabilmente avverb. fermamente. *Inviolate*. Svakkojáko. Svakkáko. Nà ſvakkij nâcin.

Inviolato, illeſo. *Inviolatus, ta, tum*. Nevrieeghjen, na, no. Neozkvàrgnen, na, no. Neteghnút, neteghnúta, úto.

Neteghnúte djeve izbraane. Palm.

Inviſcare. V. Inveſcare.

Inviſibile, che non ſi può vedere. *Inviſibilis, le*. Nevidìv, va, vo. Nevìdjeni, na, no.

Boob nevìdjen òd ſlaboſti
Svjéſti umárle kraatka zgléda,
Skrbven ſvojòj ù ſvjetlòſti
U djelljtſe ſvojeh gledà. Gund. Raz.

Inviſibilmente. *Nemine vidente*. Nevidjeno.

Inviſitato, cioè non viſitato. *Invifitatus, ta, tum*. Nepohòdjen, na, no.

Invitare a far qualche coſa. *Invito, tas*. Nùditi, dim, dioſam. Ponùkkovati, kujem, vaoſam. Ponùditi, dijvam, dioſam.

Invitare, chiamare uno ſeco à qualche coſa. *Invito, tas*. 3vatti, 3ovém, 3vàoſam. Pozvatti, pozijvam, 3vaoſam.

U nàpravah bez prózjene
Népriateglje pozijvaju
Ne nà biegne, nègh nà pljêne. Oſm.

Dozvatti, zijvam, 3vaoſam.

Sjede ù miru blagovatti
Zbór dozvaanjeh ſvjéh pírnikáa. Palm.

Invitare ad alloggiare. *Hoſpitio invitare*. 3vatti na priſtaliſćte. V. Alloggio.

Invitare a cena. *Ad cœnam invitare*. 3vatti nà vecerru. Prov. Nezvaan doſcjó, nepoſtèn poſcjó. Non entrar negl' affari altrui, ſe non chiamato.

Invitare alcuno a mangiare. *Ad comedendum excitare*. Nùditi, dim, núdioſam. Ponùditi, dijvam, dioſam.

Coſa, che invita, & alletta. *Invitabilis, le*. Blaznìv, va, vo.

Invitato. *Invitatus, ta, tum*. 3vaan, âna, âno. Dozvaan, âna, âno.

Invitato ſtimolato. *Excitatus*. Ponukován, na, no.

Invitatore, colui che invita. *Invitans, ntis*. 3ovuuchi, chja, chje. Dozîvalaz, aoza. m. e'l fem. Dozîvaliza, ze. Invitatrice.

Invitatore, che ſtimola. *Excitans, tis. com. g.* Ponùkavaz, vza. Nukkalaz. Nukkajuuchi, ja, je.

Invitiare, far prender vitio. *Vitijs imbuere*. Izopâciti, cijvam, cioſam. Zlonaucitti. Naucitti nà zlò. Uzlobitti, bijvam, bioſam. Sfettitti, tím, tioſam. Iſfettitti, tijvam, tioſam.

Invitiarſi, prender vitio. *Vitioſum fieri*. Izopâcitiſe, cijvamſe, cioſamſe. Naucittiſe na zlo. Iſfettittiſe. Uzlobittiſe, bijvamſe, bioſamſe. V. Incattivire.

Invitiato, che ha preſo vitio. *Vitio imbutus*. Izopaacen, na, no. Iſfettjen, na, no. Zlonaùcen, cena, ceno.

Invito, l'invitare. *Invitamentum, ti. n.* 3vánje, ánja. n. Pozòv, pozòva. m.

Invito, eccitamento. *Excitatio, nis*. Ponukkovánje, nja. n.

Invittamente. *Egregiè*. Nedobìtno. Hrabrèno. Iunáchi. Vîteſcki.

Invitto agett. che non è vinto. *Invictus, ta, tum*. Nepridobít, ita, íto. Nepridobivèn, êna, êno.

Invocare, chiamar in ajuto. *Invoco, cas*. 3azîvati, 3azijvam, voſam ná pómooch. Vapiti, pjem, vápioſam. 3azvatti, zovém, 3ázvaoſam.

Invocato. *Invocatus, ta, tum*. 3azvân, âna, âno na pomooch. 3azijvan, vána, váno.

Invocatione. *Invocatio, nis. g.* 3azvaanje, aanja. n. Vapjènje, ènja. 3azîvanje, anja. n.

Invogliare, cioè far venir voglia. V. Invaghire.

Invogliato. *Cupidine correptus*. Uxexèn ù póxudi.

Invogliarſi, entrar in voglia, o brama di qualche coſa. V. Invaghirſi. V. Deſiderare.

Involgere, far gomitolo. V. Gomitolare.

Invogliere, involtare. *Involvo, vis*. Motatti, tâm, tàoſam. Uvitti, vijam, úvioſam.

Omotatti,

Omotátti, taavam, tàoſam. Zavitti, vijam, závioſam. Obloxitti, oblaagam, xìoſam.

L'involgere. *Involutio, nis. f.* Motánje, ánja. n. Ovîanje, anja. n. Omotánje, ánja. n. Obloxènje, ènja. n. Ovîtje, tja. n. Zavîtje, tja. n.

Involontariamente, ſenza volontà. *Non voluntarie.* Néhote. Nehtêchi. Nehòtno.

Involontario. agett. non ſpontaneo. *Non voluntarius.* Nehòtni, tna, tno. Nehòtjen, na, no. Nehtjèn, èna, èno.

Involtare. V. Involgere.

Involtato, & involto. *Involutus, ta, tum.* Motán, motána, motáno. Zamotán. Omotán, tána, táno. Oblòxen, na, no. Zavít, íta, íto.

Coſa da involgere, o involto. *Tegumentum, ti. n.* Uvjâc, âcja. m. Obòjak, jka. m. Zámotâi, ja. m. Zavîtak, tka. m.

Inurbano. V. Inciviſe.

Inuſitato. V. Inſolito.

Inutile, e diſutile agett. *Inutilis, le.* Nekoriſtan, ſtna, ſtno. Neprùdan, dna, dno. Nekoriſni, riſna, riſno. Zalùdni, dna, dno. Nevrjêdan, dna, dno.

Inutilità. *Inutilitas, tis. f.* Neprùdnoſt, ſti. f. Nekoriſnóſt, ſti. f. Nekoriſt, ſti. f. Zaludnóſt, ſti. f. Nevrjêdnoſt, ſti. f.

Inutilmente. *Inutiliter.* Nekoriſno. Nevrjêdno. Neprùdno. Zalûdu. Zamân. Zamâni.

A tij hòch, Goſpoje, dà ſtojee zamâni
Ljepoſti té tvòje &c. Bab.

Inzaccheramento. *Luti aſperſio.* Izmargljànje, ànja. n.

Inzaccherare, imbrattar con zacchera. V. Lotare.

Inzotichire, divenir zotico. *Ruſticum, vel inurbanum fieri.* Podivgljattiſe, gljaavamſe, gljaoſamſe.

Inzuccherare, condire di zuccaro. *Saccharo condire.* Zacinitti zàharom.

Erbi rèk tvoj pogléd dà s' dèſna, i ſ' ljéva
S' zàharom ſladkí meed zàjedno prolieva. Scis.

Inzuccherare, aſperger con zuccaro. *Saccarum alicui rei aſpergere.* Poſsûti zàharom.

Inzuccherato, condito, ò aſperſo con zucchero. *Saccaratus.* Zacignèn, illi poſsût zàharom.

Inzuppare per intingere. V. Intingere.

Inzupparſi. *Ebibo, bis.* Ogrèznuti, nijvam, nuoſam. Grèznuti, Grèznem, znuoſam.

U zlòtvorikoj grèzne kàrvi. Palm.

Napoittiſe, paajamſe, ioſamſe. Nadûſcitiſe, ſcijvamſe, ſcioſamſe.

L'inſupparſi. Ogreznùtje, tja. n. Grezùtje, a. n.

Inzuppato, intinto. V. Intinto.

Inzuppato in neutro. *Imbutus, ta, tum.* Ogreznût, ta, to.

Ogreznùtà ſvèga ù kàrvi
Nà tlèh leżàt bèz milloſti. Oſm.

Guuſtjem morem karvi ruuſe
Pokrivèni, i ógreznúti. Palm.

I O

IO pronome di prima perſona. *Ego.* Já.

Io ſteſſo. *Egomet.* Já iſti. Já glâvom.

Io proprio. *Ego ipſe.* Já iſti. Já ú glâvu.

Io per me. *Ego verò.* Já ù imme menne. Koliko zâme. Já pò menni j

Iota. *Jota, tæ.* Slôvze, za. n.

I P

IPerbole figura Rettorica, che accreſce. *Iperbolis, le.* Nadoſtávka, ke. f.

Uſare iperbole. *Iperbolem uſurpare.* Govorittí nadoſtávkom. Nadoſtàvgljati ù pripoviêdanju.

Ipocriſia, ſimulatione di virtù. *Sanctitatis ſimulatio.* Lizimírnos, ſti. f. Lizimjérnos, ſti. f. Lizimírſtvo, ſtva. n. Odvrâti òd menne lizimírſtva propâſt. Ivan.

Srám poſčteni kadmo óſtavi,
Mjeſčto gnèga sàrze ù mòje
Sjede himben srám neprávi,
Lizimírſtvo ké zvânoje. Man. Gior.

Coſa d'ipocriſia. *Hipocriticus, ca, cum.* Lizimjérni, na, no.

Ipocrita, ſimulator di virtù; e ſantità. *Hipocrita, tæ. f.* Lizimîraz, írza. m. Lizimjérnik, ika. m. Lizimìr, ra. m.

Hipocritamente, con ipocriſia. *Ipocriticè.* Lizimjérno.

Ipotecare, termine legale. *Hypotecæ ſubijcere.* Podloxitti, laagam. xìoſam kucchju, Baſctínu &c.

Ipoteca. *Hypotheca, cæ. f.* Podloxènje, ènja. Svojêh dobáraa. Podlâganje, anja. n. Svojêh dobáraa. &c.

I R

IRa, iracondia, ſtizza, ſdegno. *Ira, ræ. f.* Sàrgba, bce. Ijéd, od ijéda. m.

Punne, ſargbee, ù cèmera
Onne ù ſebbi bùce tîme. Oſm.

Râſargba, be. f. Ghgnív, va. m. overo, Ghgnjév, va. m.

Goſpodìne nè udaráj
U tvôm ghgnívu ſàd nà menne
Nì mè zlocchie neizrècene
U râſargbi tvojôi kaaraj. Pieſn. Pokor. Gund.

Sarditós, ſti. f.

Dell'ira, o coſa appartenente all'ira, Sargbèn, èna, èno.

Táj rát zlì ſargbèni,
Kí noſſiſe pròch ménni. Ra. Gliſu.

Ira grande. *Ira ingens.* Velìka sàrgba.

Ira mortale. *Ira capitalis*. Smàrtna sàrgba.
Ira placabile. *Ira placabilis*. Sàrgba utaxìva.
Ira implacabile. *Ira implacabilis*. Sàrgba neutaxiva.
Ira di Dio. *Ira Cælestis*. Sàrgba Boxja.
Ira cheta. *Ira tacita*. Sàrgba mûkla. Gluuhi ghgnjév.
Iracondia. V. Ira.
Iracondo, collerico, ſtizzoſo. *Iracundus, da, dum*. Sardìt, itta, itto. Jedovìt, tta, tto. Ghgnìvan, ivna, ivno. Sargbèni, na, no.
Sargbèni zmatni vàl srèd noskee puccine. Ra. Gliu.
Sèrcjan, cna, cno.
Sarcjan ghgniv pràvo nij da kaane urès tvoj. Ra. Gliu.
Zloſardìt, tta, tto. Zlosàrdan, dna, dno.
O Neptune tebbe mògliu.
Zloſarditſe tij ne kâzi. Vetr.
Irare, adirare. V. Adirare.
Irarſi. V. Adirarſi.
Irarſi alquanto. *Subiraſci*. Poposardittiſe, ſardivamſe, dioſamſe.
Iraſcibile una delle potenze dell' Anima. *Ira, ræ. f.* Sàrgba, bee. f. Râſargba, be. f. Prighnùtje nà sàrgbu.
Iratamente, con ira. *Iratè*. Sarditto. Ghgnívno. Ijedovitto. Gljúto. Sargbèno. Zlòsàrdo. Zloſarditto.
Irato. V. Adirato.
Iride. V. Arco baleno.
Ironìa Figura Rettorica, che ſignifica coſa diverſo da quel che ſi dice. *Ironia, niæ. f.* Innoslóvka, ke. f. Ironía, nie. f.
Irragionevolmente imprudentemente. V. Imprudentemente.
Irragionevolmente, ſenza ragione, à torto. V. ingiuſtamente.
Irrationale, ſenza ragione. *Rationis expers*. Nerâzloxit, ta, to. Bezpàmetni, tna, tno.
Irrationalità. *Rationis carentia*. Nerâzloxenje, enja. n.
Irreconciliabile, che non ſi può reconciliare. *Implacabilis, le*. Nesmírni, na, no. Nepomírui, na, no.
Irreligioſità. *Impietas, tis. f.* Nebogomillos, ſti. f. Nebogogljùbnos, ſti. f. Nebogogljùbſtvo, ſtva. n. Necjaſtjènje. Boxje.
Irreligioſo, non religioſo. *Impius*. Necjaſtìtegl Boxij. Nebogogljùban, bna bno. Nebogomio, milla, millo.
Irremediabile. V. Inremediabile.
Irremiſſibile. *Inexpiabilis, le*. Nepròſtni, tna, tno. Nproſtiv, va, vo.
Irreparabile, che non ſi puo rifarcire. *Irreparabilis, le*. Neponaprávni, vna, vno. Nenakládni, dna, no. Neiſprávni, na, no. Neizvìdni, na, no. V. G. Sdetta neizvìdna. Danno irreparabile.
Irreparabile che non puo ſchivarſi. *Irreparabilis, le*. Sdòſe nemòxe uklonitti. Neuklonìv, va, vo. Sdòſe utecchi nemòxe.
Irreprenſibile, che non ſi puo riprendere. *Inculpatus, ta, tum*. Nezabàvni, na, no. ù kóm nije zábave.
Irreſolutione. *Dubia opinio*. Dvoumènje, ènja. n.
Irreſoluto, che non sà riſolverſi. *Incertus, ta, tum*. Dvoúman, mna, no. Dvoumeechi, chja, chje.
Dvoumèchi razdjeglìuje
Míſo svòju pò svè ſtráne. Palm.
Irrevocabile, che non puo revocarſi. *Irrevocabilis, le*. Neprominiv, va, vo. Neoporeciv, va, vo. Nepovratìv, va, vo. Stávan, ávna, ávno. Neoporècjan, cna, cno.
Irrigare, V. Adacquare.
Irriſione, ſcherzo. V. Beſſa.
Irritare, incitare. *Irrito, tas*. Razdrâxiti, xùjem, xioſam. Drâxiti, xim, xioſam. Razgljûtiti, tijvam, tioſam. V. Inſtigare.
Irritatione. *Irritatio, nis. f.* Drâxenje, enja. n. Razdrâxenje, enja. n.
Irritato, incitato. *Irritatus, ta, tum*. Razdraaxen, na, no. V. Incitato. V. Stuzzicato.
Irriverente, ſenza riverenza. *Irreverens, tis*. Nepriklonit, ta, to. Nepriklòn, klòna, klòno. Necjaſtník, ka. m.
Necjaſtníka nâ zlò bàrlu
Xivottaſe òn bistáſce. Palm.
Irriverentemente. *Irreverenter*. Nepriklono. Nepriklònito. Bèz poſcłovànja.
Irriverenza, il contrario di riverenza. *Irreverentia, tiæ. f.* Nepriklonos, ſti. f. Nepriklònitos, ſtiſ. f. Nepriklónſtvo, tva. n. Necjaſtènje, ènja. n. Nepoſcłovànje, vànja. n. Népoklón, na. m.
Far irriverenza. *Contemno, nis*. Nepriklonittiſe, Nepriklagnámſe, nioſamſe. Neſcłovatti, neſcłujem, vaoſam. Pogarditti, djujem, dioſam. Necjaſtitti. Nepoſcłovatti. Nepoklonittiſe, gnámſe, nioſamſe.
Uklonitſe, nè poklonít
Obológa chjúdje Pàkla, Oſm.
Irrugiadare, aſperger di rugiada. *Irroro, ras*. V. Inrugiadare.
Irrugiadarſi. V. Inrugiadarſi.
Irrugiadato, coperto di rugiada. *Roſcidus, da, dum*. Ròsni, na, no.
Irruginire. V. Arruginire.
Irrugimito. V. Arrugimito.

I S

Iscrittione. V. Inſcrittione.
Iſola Paeſe, o terreno circondato d' acqua. *Inſula, læ. f.* Otòk, kka. m.
Iſola di mezzo. *Inſula intermedia*. Lopìd, dda. m. Iſola nello ſtato di Raguſa.
Iſolano, habitator d' Iſola. *Inſulanus, nai. num*. Otocjór, ára. m. Otòcjanin, na. m.

Iſolet-

Iſoletta, iſola piccola. *Inſula parva.* Otòcich, cbja. m.
Iſole di Vulcano. *Vulcani inſulæ.* Vulkánski Otozzi.
Iſpirare, iſpiratione, iſpiratò. V. Inſpirare.
Iſtabile. V. Inſtabile.
Inſtante minima quantità di tempo. *Inſtans, ntis. m.* Hîp, îpa.
Hîp ù vjêku ſvjêh godiſčta
Vjettar, màgla, ſan, dim niſčta. Razm.
Cjàs, ſſa. m. Trenùtje, tja. n.
In quel inſtante. *Tunc Temporis.* ù oní cjàs. ù oní hîp.
Iſteſſo. V. Steſſo.
Iſtitutore. V. Inſtitutore.
Iſtoria. V. Storia.
Iſtria Prov. dell' Illirico. *Iſtria, triæ. f.* ìſtria, e. f.
Iſtrice. V. Hiſtrice.
Iſtrione. V. Hiſtrione.
Iſtromento. V. Stromento.
Iſtruire. V. Inſegnare.
Iſtruito. V. Inſegnato.
Iſtupidezza di membro. *Torpor, ris. m.* Utarnùtje, tja. n. Zauzêtje, tja. n.
Iſtupidirſi. *Torpeo, es.* Tarnutti, tàrnem, nùoſam. Zatarnutti, nùjem, nùoſam. Utarnutti, ùjem, nùoſam. Utarnùtti tkòmu tkojé ûdo, iſtupidirſi ad alcuno qualche membro.
Iſtupidito. *Torpens, ntis.* Zatarnút, úta, úto. Utarnút, ta, to. Zanzét, êta, éto.

I T

ITalia Regione nota. *Italia, liæ. f.* Taljánska zemglja. Itália, lie. f.
Od ròbſtvabi dâvno ù vâljih
Potonilla Itália. Min.
Latínska zèmglja.
Il mezzo d' Italia. *Italiæ Umbilicus.* Sàrze Itálie. Srjêda Taliánske zemgljee.
All' Italiana. *Italicè.* Nà Latínsku. Nà Taliánsku.
Italiano d' Italia. *Italus, la, lum.* Italiànin, na. m. Latìnin, na. Il fem. Latínka, ke.
Italiano poſſ. d' Italia. *Italus, la, lum.* Latínski, ka, ko. Italiánski, ka, ko.
Itterico, che patiſce d' Itterizia. *Ictericus, ca, cum.* Xútugavaz, avza. m. Xutùglj az, glza. m.
Itterizia che procede da ſpargimento di fiele. *Morbus Regius.* Xutùga, ghe. f. Zlâtin, na. m.

I U

IUgero quel terreno, che in un giorno ſi puo lavorare da un pajo di bovi. *Iugerum, ri. n.* Dán trágli.
Ivi, quivi. Aver. locale di ſtato vale, in quel luogo. *Ibi.* ôndi.
Svè víle ké ôndi úzàte ſtojábu
Velìku zâvidos tvoj dizi noſciábu. Ra. Gliu.
Tùj.
Tùj jedna Dúbràva óbrade jeſt. Tir.
Ivi, equivi. Avver locale di moto. *Illuc.* Onàmo. Tàmo.

L A

LÀ, e lì Avverb. Locale. V Ivi
Di là, come di là dal mare. dilà dal monte. *Ultra Montes. Ultra mare.* Prìko. Prìko Mòra. Priko Planinee, col. Ge.
La, equa. *Huc, atque illuc.* Tàmo Amo. Sjemmo. tàmo.
Fin la. *Illuc uſque.* Dò onàmo. Dònle.
Di la. *Inde.* Odònle. Odtùd. Odtùda.
Labretto, labriccino. *Labellum, li. n.* ùſniza, ze. f. Maala úſna.
Labbro, una dell' eſtremità della bocca. Uſna, ne. ſ. Uſni, nij. f. p.
Tvâ vlas takko Goſpodine
Uſne menni otvorìtchje. Pjes. Pokor.
Chi hà labbra groſſe. *Labeo. onis. m.* Uſnaſt, ſta, ſto.
Eſtremità del labbro. *Labrum ſummum.* Kráj òd ùſne. Vàrh òd ùſne.
Labbro di ſopra. *Labrum ſuperius.* Górgna ùſna.
Labbro di ſotto. *Labrum inferius.* Dógna ùſna.
L'uno, e l'altro labbro. *Labra utraque.* Obedvje ùſni.
Diſtorcer le labbra. *Labra diſtorquere.* Krîvitiſe, vimſe, vioſamſe. Krîviti ûſta
Stringer le labbra. *Labra comprimere.* Stìſnuti. ùſne, ſtiſnijvam, ſtínuoſam.
Morder le labbra. *Mordere labia.* Grìſti ùſne, grìzem, grizóſam.
Iùſne grijzùch ſ' ijéda mnòga. Oſm.
Labbrone, labbro grande. *Labrum, ingens.* Uſnina, ne. f. Velika ùſna.
Laberinto. *Labyrinthus, ti. m.* Zâvod, da. Mjèſto zahodglivo. Zgradda nà zâhode. zahodgnák, ka. m.
Laberinto ineſtricabile. *Labyrinthus. inextricabilis.* Zâhod nejzhòdni.
Labile adjet. facile a cadere. *Caducus, ca, cum.* Padgliv, va, vo. Podlòxan pàſti.
Laborioſo, faticoſo, che ſatica molto. *Laborioſus, ſa, ſum.* Truudnik. ka. m. Tkò vêle mucci, i truudj.

La-

Laborioſo, adjet, che ricerca fatica. *Laborioſus, ſa, ſum.* Arduus, dua, duum. Trudni, dna, dno. Mùcni, no, no. Teeſcki, ka, ko.

Lacca, ciòe Vernire. V. Vernice.

Laccetto, laccio piccolo. *Laqueolus, li. m.* úziciza, ze. f.

Laccio, legame. *Laqueus, quei. m.* ùza, ze. f. ùziza, ze. f. Véz, za. m. Závezáj, ja. m.

Legar col laccio. *Illaqueo, queas.* Vêzati úzóm, illi úzizom. zavêzati, xìjvam, zózam.

Laccio per prendere Animali, o Vccelli per piedj. *Pedica, cæ. f.* ôſcze, za. n. Zánciza, ze. f.

Laccio, o filo inteſſuto. *Laqueus, quei. m.* Gâjtan, na. m.

Il Lacerare. *Laceratio.* Razkinùtje, tja. Rázdiranje, nja. n. V. Lo Sbranare.

Lacerare, o sbranare. *Lacero, as.* Razkinuti, razkidùjem, nuoſam. Razdrjêti, dirém, dròſam. Razdàrpiti, pijvam, pioſam. Razdrjêti, dirém, razdróſam.

Lacerare per ſtracciare V. Squarciare.

Lacerare la faccia. *Lacerare genas.* Izgrêbſti lîze. Odrjêti óbraz. Garditti lîze.

Pàrſi ragná, gardí liza

I proſúte targa uláſe. Palm.

Lacerato. *Laceratus, ta, tum.* Razkinút, ta, to. Izkídán, na, no.

Lacerto, parte del braccio. *Lacertus, ti. m.* Mîſciza, ze. f.

Lachè. *Curſor, ris. m.* Tekîc, cja. m. Teklîc, klîcja. m.

Laco. V. Lago.

Laconico. V. Parlar Laconico. V. Parlare.

Lacríma. V. Lagrima.

Lacrimare. V. Lagrimare.

Lacuna, e Laguna, ridotto d' acqua morta. *Lacuna, næ. f.* Lókva, kve. f. Blatto, tta. n. Lokâgn âgna. m.

A ſad ſêloſe u jedam lokâgn ſpûſtih mallo. Rag. Rlaz.

Lacuna di Venezia. *Palus Gallica.* Mletàcke lòkve Mletàcko Blatto.

Lacunoſo, adjet, pieno di lacune. *Lacunoſus, ſa, ſum.* Lòkvaſt, ta, to. Blattaſt, ta, to.

Ladra, Rubatrice. *Fur, ris. f.* Lupèxiza, ze. f. Pohitna, ne. f.

Ladro, quello, che toglie di naſcoſto la robba d' altri. *Fur, ris. m.* Lûpex, xa. m. kràdilaz, dioza. m. Cjovik póhítan.

Rúke pobítne, i Skúpgljene

Bjebu. à nòghe k' dóbru ljéne. Razm.

Di Ladro, adjett. *Furinus, na, um.* Lupèſcki, ka, ko.

Ladro, che rubba di notte. *Fur nocturnus.* Lûpex nochní.

Ladro, che rubba di giorno. *Fur diurnus.* Dâgni Lûpex

Ladro colto in furto. *Fur manifeſtarius.* Lûpex zateceèn ù lupèsctini.

Ladro di ſtrada. *Graſſator viarum.* Razbójnik, ka. zasjèdnik pûta.

Pûtaa op chjènjeh zàsjednizi,

Izdáj ſtvoim occi prjeete. Oſm.

Ladro, che rubba coſe ſagre. *Sacrilegus, gi. m.* Lûpex ſtvaarij ſveetjeh.

Ladro, che rubba per forza, Rattore, e Rapitore. *Raptor, oris. m.* Gràbilaz, bioza. m. Sílnik, níka. m.

Ladrocinio, *Latrocinium, nij. n.* Lupèſcìna, ne f. Lupèſctvo, tua. n.

Lupèſctvom, àh. tjème netvórme nitkóre Dar. Razkràghja, è f.

Ladroncello, furbacchiotto. *Furunculus, li. m.* Lupèxich, chja. m.

Ladrone, vale Aſſaſſino. *Latro, nis.* Razbójnik, ka. m.

Ladrone di mare. V. Corſale.

Ladroneccio. V. Ladrocinio.

Ladroneggiare. V. Aſſaſſinare.

Ladroneſcamente, Avverb. *Furtim.* Lupèſcki. úkradom.

Laghetto dimin. *Lacuſculus, li. m.* Maalo Blatto. Blàttaſcze, za. n.

Lagnarſi. V. Lamentarſi.

Lago, raccolta d' acque perenne, che ſorgono nell' iſteſſo luogo. *Lacus, ci.* Jèzero, ra. n. Blatto, tta. n.

Lago d' acqua piovana. *Lacus compluvius.* Blatto daxdivo. Lòqua, que. f.

Lago d' acqua morta. *Lacus torpens,* Martuo Blatto.

Lago di peſcare. *Lacus piſcatorius.* Ribno Blatto.

Lago grande. *Lacus grandis.* Veliko jèzero.

Laggio di moneta, *Collibus. bi. m.* Prómjena, e. f.

Lagrima, umor, che ſtilla dal cervello. *Lacryma, mæ. f.* Sûza, zee. f. Gròzni biſèr. Metaf.

A biſer gróżni nizdóli

Périvoj liza gnè póli. Gior. Raz.

Lagrimare. *Lacrymo, as.* Suzìti, zijm, zioſam. Romitti ſuze. Toccitti ſuze iz occij.

Céſtim ſùzam ké pò pútu

Obba iz occij vírom tocçé. Palm.

Lagrimare dirottamente. *Immodicè lacrymare.* Oblittiſe ſuzàmi, Jeevamſe, Obbioſamſe.

Kdábi tij bíla tvárghja jóſc óegh kammi,

Svábiſe oblíla grozníma ſuzàmi. Nal.

Lagrimazione, il lagrimare. *Lacrymatio, nis. f.* Suzènje, njà. n.

Lagrimazione d' occhi. *Lippitudo, nis.* Suzènje, a. n.

Ave r

Aver gl' occhi lagrimoſi. *Lippitudine laborare.* Imatti ſuzive occi.

Lagrimato part. *Lacrymatus, a. m.* Plakkán, ána, áno. Opraan ſuzàmi.

Lagrimetta, diminut. lagrima picciola. *Lacrymula, læ. f.* Suzizza, zze. f.

Lagrimevole. *Lacrymabilis, le.* Suzìv, va, vo. Plàcni, na, no.

Lagrimoſamente. *Lacrymosè.* Plàcno. Suzivo, sùzno.

Lagrimoſo. *Lacrymoſus, a. m.* Sùzan, zna, zno. Suzìv, va, vo.

U zemglju gledaju ſuznéma occìma. Nal. Kgn.

Lagoſta Iſola del mar Adriatico dello ſtato Raguſeo. *Ladeſtria, ſtriæ.* Làſtovo, va. n.

Laido. *V.* Brutto. *V.* Deforme.

Lama, cioè ſpada ſenza finimento. *Enſis lamina.* Gvòzdje òd màccja.

Lama, e lamina, laſtra. *Lamina, næ. f.* Ploccja. cce. f. Plaſſa, ſſe. f.

Lambiccare, o diſtillare in fornello. *Stillo, las.* Zjêditi, zjeedim, zjêdioſam.

Lambiccare un poco. *Parum diſtillare.* Pozjêditi, dijvam, dioſam.

Lambiccare tutto. *Diſtillare totum.* Izzjêditi, dozjêditi, zjeedim, dozjêdioſam.

Lambiccarſi, ſtillare in neutro. *Guttas emittere.* Zjêditiſe, dimſe, dioſamſe. Kappiti, pím, káppioſam. Prakapglîvati, va, pglîvoje.

Il lambiccare. *Stillatio, nis. f.* Zjêdènje, nja. n. Prozjêdènje, nja. Dozjêdènje, nja. n. Izzjêdènje, nja. n. ſecondo il ſenſo de detti verbi.

Lambiccato. *Stillatus, a. m.* Zjeeden, na, no. Prozjeeden, na, no. Dozjeeden, na, no. Izzjeeden, na, no. Nel ſenſo de verbi.

Lambicco, fornello, dove ſi ſtilla, o lambicca. *Stillatorium, rij. n.* Zjedillo, lla. n. Kappilo, la. n.

Lambruſca, vite ſalvatica. *Lambruſca, ſcæ. f.* Divja lòza.

Lambruſca l'uva della lambruſca. *Vitis lambruſcæ uva.* Divje Gròzdje.

Vino di lambruſca. *Vinum è lambruſca.* Divje vîno. Vîno divjé lozee.

Lamentabile, e lamentevole, agett. degno di lamento. *Lamentabilis, & le.* Tuuxni, na, no. Tuxìv, va, vo. Xalìv, va, vo. Tuxbèn, na, no.

Lamentabilmente. *Lamentabiliter.* Tuxglîvo. Tuxbèno.

Lamentarſi, e lagnarſi, querelarſi. *Queror, reris.* Boliettiſe, lijmſe, lioſamſe.

Prìd viſcgném ù tij cjás poccése boljetti
Velêchi maaje cjás zgbínula nà ſvjéti. Bab.

Tûxiti, xim, xioſam. Tûxitiſe. Potûxitiſe.

Obilnije ronèch sùze
Niz rumèna ſvòja liza
Ovakko opét tùxit uzé. Oſm.

Xàliti, xalim, xâlioſam.

A òd umarlé Cjovjèk putti
Xalí òr neima vjecnjéh lítaa. Oſm.

Lamentarſi di qualched'uno. *Queri de aliquo.* Tûxitiſe nà tkòga.

Lamentarſi à qualched'uno. *Queri apud aliquem.* Tûxitiſe tkòmu.

Lamentarſi del fatto. *Factum queri.* Tûxitiſe ſctogod, illi òd ſctogod.

Lamentarſi molto. *Dequeror.* Iſtûxitiſe, xijvamſe, iſtûxioſamſe.

Lamentarſi piangendo. *Deploro, ras.* Narîzati, rijzam, zoſam.

Klicce gláſom naloſnime
U òvi nácin narîzatii. Oſm.

Jàukati, jaucem, kaoſam. Hûkati, kam, kaoſam. Zîcjati, cjam, cjoſam. Zvîliti, zvijlim, lioſam. Cîcjati, cijcijm, cjoſam.

Svè ù gláſe ſjedijgnene
Tuuxe, zîcee, placcjù, zvijle. Palm.

U kómûli vàju, ì trûdu
Vapij, zvijli, buuka, ì plakká.
Svee porázze, ſvù cês buudu. Oſm.

Drùghi zdvora górko, ì trúdno
Zvijle, usdiſcjù, ì buúkaju. Palm.

Lamentarſi con voce alta, e lugubre. *Lamentor, ris.* Lelêkati, eekam, kaoſam, *Zacjùje. Radatta lelékajuch, tèr mnij dàga zúb bolij.* Nal. Kom. Vapitti tuuxne ù gláſe.

Kàd gnê vérnjeh ſkùp druzízaa
Vapiúchi tuuxae ù gláſe.
Párſi ragná, gardì liza
I proſûte targà vláſe. Palm.

Tere ſ' jàukom bòleſnime
Tuuxna bûkat nepriſtàje. Idem.

Lamentarſi con ragione. *Jure queri.* S' râzlogomſe tûxiti. Bolittiſe râzloxito.

Lamentarſi à torto. *Falsò queri.* Tûxitiſe krívo, nepràvvo.

Lamentazione. *V.* Lamento.

Lamentatore, che ſi lamenta. *Querens, ntis.* Tuxeechi, chjega. Tuxbenîk, ſka. m.

Lamentatrice, che ſi lamenta. *Querens, ntis.* Tuxeechja, chje. Kojáſe tuuxi.

Lamentatrice, donna, che piange il morto. *Præfica, cæ.* Plákkaviza, ze. f. Tuxbènîza, ze. f. Narîkaviza, ze. f. Narikûſcja, ſcje.

Lamentevole. *V.* Lamentabile.

Lamento, lamentazione il lamentarſi. *Querimonia, niæ.* Túxba, bee. f. Tûxenje, nja. n.

Sâma nooch dòhro znà ù kômſam tùxenju. Ra. Glju.

Lamento fatto con voce alta. *Lamentatio, onis. f.* Jàuk, uka. m.

Srèd propáſti tuj ponórne

Mèghju tmènam, i jàukom. Oſm.
Tuuxno vapjénje. Tuuxni vapáj. Narîzanje, nja. n. Jaukánje, nja. n.

Lamento fatto in morte di qualche d' uno. *Lamentatio funebris.* Narîzanie, nja. n. Túxba ú ſmàrt.

Lamina, ò piaſtra V. Lama.

Lampada, vaſo noto da tener il lume. *Lychnus, ni. m.* Svjêchniza, ze. f. Svjêtgnák, áka. m.
Srèbarn ſvjètgnák bèz próziene
Viſſi s' podda zlaatna, i ljépa. Pal.

Lampada di trè lumi. *Lychnus triplex.* Troſvjêchniza, ze. f.

Lampada ſoſpeſa, o pendente. *Lychnus penſilis.* Svjêchniza viſſêchja.

Lampadaro, ſacitor di lampade. *Lychnopœus, pœi. m.* Svjechnicj ár, ára. m.

Lampeggiare. V. Balenare.

Lampo. V. Baleno.

Lampreda, peſce. *Lampetra, træ. f.* Piskor, ra. m. Cík, ka. m.

Lana, il pelo della pecora. *Lana, næ. f.* Vunna, nne. f. Proverb. Poznámte níednati vunno: conoſco mal erba.

Lana di capra. *Lana caprina.* Koſtrét kòzja, Koſtréti kozje -

Lana eſquiſita. *Lana pretioſa.* Rudizza, zze. f. Svìtna vunna. Ruuda vunna.

Lana non lavata. *Lana non lota.* Vunna nêpràna.

Di lana adiet., *Laneus, nea neum.* Od vunnee. Vunneni, na, no.

Arte della lana. *Lanificium, cij. n.* Vunnávſtvo, ſtva. n. Vunneni zanát.

Coſa che produce lana. *Lanifer, ra, rum.* Vunnoròdni, dna, dno.

Vello di lana. *Vellus, leris. n.* Ruun vunnee. Ruun, na. m.
Zâme òvciza ruun proſtijra
Voo pòd jàrmom zâme ſtuupi. Razm.
Rúno, na. n.

Fiocco di lana. *Lanæ floccus.* Pahágl vunnee.

Lanajvolo, chi lavora lana. *Lanarius, rij. m.* Vunnár, ára. m.

Lancella, brocca di terra per uſo di acqua, o altro liquore. *Lagena, næ. f.* Cmulla, lle. f. Muncjella, lle. f.

Lancelletta, dimin. lancella piccola. *Lagunçula, læ. f.* Cmulliza, ze. f.

Lancetta, dimin. lancia picciola. *Lanceola, læ. f.* Sulliciza, ze. f. Kopijze, za. n.

Lancetta da ſalaſſare, ò cavar ſangue. *Scalpellus, li. m.* Bázkaviza, ze. f.

Lancia, ſtromento di combattere in Battaglia. *Haſta præpilata,* Sulliza, ze. f.
Tkò dà ſe nè ſtvorij ú ſuze òvdi vàs
Ghdì pàrſi òtvori ſullizom zà zîch nas. Nal.
zàſčtoli pàrſi tve ſullizom probìſce. Nal.
Koppje, pja. n. Koppjaccja, cce. f.

Ferro della lancia. *Haſtæ ferrum.* Scík, íka. m. Scíp, ípa. m.
Scípmu izîde zàd pròz plecchja. Oſm.
A s' gvozdènjem ſcípi ù rùzi
ndiòske dugghè tarſti. Oſm.

Armato di lancia. *Haſtatus, ta, tum.* Oruxán Kopjem. Koppjaník, ika. m.
Svì nà kognjeh koppjanízi
Pod orùxjem bjeelim tjedee. Oſm.

Lanciare, ſerir con lancia. *Lancea ferire.* Ranniti koppjem, ſullizom.

Lanciare, ſcagliare la lancia, e diceſi ancora d' altre Armi. *Jaculor, latis.* Hittitiſe ſullizom, koppjem nà kòga, támſe, taoſámſe, illi zà kjem, Metattiſe, chjémſe, métnuoſamſe. Vàrchiſe koppjem, mecchjémſe, méchjaoſamſe. Sùnutiſe koppjem, gnijvamſe, Súnuoſamſe. Strjêgliati, gljam, gljoſam proprio della ſaetta.
Zamán ſtrijglja gnim pròtiva
Svà bimbènſtva. Zlobnìk ſtàri. Pal.
Potêghnuli, teexem têgoſam.

Lanciarſi contro d' uno. *Irruo, is.* Sùnutiſe. Hittatiſe. Varchiſe. V. Aſſalire, Avventarſi.

Il lanciare, o ſcagliare. *Jaculatio, nis. f.* Metânje, nja. n. Sunùtje, ja. n. Varxènje koppjem, ſtjênom &c.

Lanciata, tiro di lancia. *Lanceæ Jactus.* Máh koppja.

Lanciato, tirato. *Jactus, a. m.* Poteeghnút, úta, úto.

Lanciatore, tirator di lancia. *Jaculator, ris. m.* kopjaník, ka. m.

Lancio, cioè ſalto grande. *Saltus ingens.* Skook, ka. m.
Tjékom pòglja, gòre Skokkom
Rjéke plovom pribodiſte. Oſm.

Languidamente, avver, con languidezza. *Languidè.* Mlohàvo. Studêno. Slabbo.

Languidezza. V. Languore.

Languido ſenza forza adiet. *Languidus, a, m.* Mlohàv, va, vo. Slàb, ſlabba, bo. Oslàbjen, na, no.

Più languido. *Languidior.* Mlohavij, vija, vije. Slabij, bija, bije.

Languidiſſimo. *Summè languidus.* Primlohàv, va, vo. Nájmlohavij, a, e. Prislàb, bba, bbo. Nájslabij, a, e.

Languido de fiori, o ſimili. *Languidus, a, m.* Uvenút, úta, úto. Uuehnút, ta, to.

Languire, divenir languido. *Langueo, gues.* Uehnuti, nem, nuoſam. Oslabiti, bijvam, óslabioſam. Vènuti, nem, nuoſam. Iznemocchiſe. Iznemâgatiſe, maagamſe, mogoſamſe. Obnemocchi, maagam, mogoſam.

Languire, ſvenire. *Languefieri.* Vèhnuti, vèhnem, véhnuoſam. Vènuti, venem, nuoſam.
Kakko zagnôm gàſnem, blijdim
Vènem, ſabnem, i uzdiſcem. Oſm.

Blà-

Blizuje gnèga xéglna vîla
S' kèmu ſtraavgljen vìvot vene. Oſm.
Pri ljepoſti gnè nemillom
Svak zaſljeepjen ſmártno vène. Oſm.
Diceſi ancora del languire de fiori.

Languido. *Languens, ntis.* Uvenút, úta, úto. Uvehnút, ta, to. Slàb, ba, bo.

Languore, mancamento di forze. *Languor, ris. m.* Slabós, ſti. f. Mlohavós, ſti. f. Uvehnuutje, tja. n. Venuutje, tja. n. Sahnuutje, tja. n.

Lanoſo pieno di lana. *Lanoſus, a, m.* Vunnaſt, vunnaſta, vunnaſto.

Lanterna, ſtrumento di materia traſparente da portar il lume. *Laterna, næ. f.* Svjêtgnák, áka. m. Fêner, ra. m.

Lanterniere quello che fà, ò porta la lanterna. *Laternarius, rij. m.* Tkò grâdi, illi noſſi ſvjêtgnák.

Lanugine, primi peli della barba. *Lanugo, ginis. f.* Parvi máh, òd parvóga máha.
Neìmah jòſſte máh nà lizu, nè dlakke
U tûzi kad oſtàh izgubiv rodjáke. Nal. Kgn.

Lanugine, le prime penne degl' uccelli. *Lanugo, nis. f.* Máh, ha. m. Ighlizze, ízaa. f. pl. Quindi. Ighliccjár, uccello di prime penne.

Lanuginoſo, agett. *Lanuginoſus, ſa, ſum.* Mahaſt, ſta, ſto. Pùm máha.

Lanuto coperto di lana. *Lanatus, a. m.* Vunnaſt, ſta, ſto.

Laonde ſignifica per la qual coſa. *Quapropter.* Rádi ceſſa. Rádiſčta. Zató. Tjêm.

Lapida, pietra, mà più propriamente quella, che cuopre la ſepoltura. *Saxum ſepulcrale.* Ploccja, cje. f. Kammi ukòpni. Stjêna ukòpna.
A Boogh tìbe ſvòje ſtupáje
Pût ukòpne, ſtjèmee úpravi. Palm.

Lapidare, percuotere altrui con ſaſſi. *Lapido, dar.* Kámenovati, nujem, novoſam. Pobitti tkòga kamégnjem.

Lapidazione, il lapidare. *Lapidatio, onis. f.* Kámmenovànje, nja. n. Pobiènje kaménjem.

Lapidato part. *Lapidatus, ta. m.* Kamenován, na, no. Pobièn kaménjem.

Lapidatore, quegli, che lapida. *Lapidator, oris. m.* Kámmenovalaz, aoza. m. il ſem. Kámmenovaliza, ze.

Lapislazaro, pietra preziosa di color azurro con vene d'oro. *Zaphyrus, ri. m.* Kammi zſatomòdar.

Lappola, erba nelle cui ſommità naſcono certe coccolette, che ſi attaccano alle veſti. *Lappa, pæ.* Cicjak, cka. m. Lopúh, ha. m.

Lardo. *Lardum, di. n.* Praaſccja pretìllîna. Làrad, lárda.
Krùh lárad, vlaadam ſvìm, à kûpgljûſe ù vînu. Dar.

Lardare, dar lardelli. *Lardulis diſtinguere.* Nakìttiti lárdizom.

Lardare con lardo ardente. *Larido ferventi perfundere.* Nakappiti lárdom. Nalardatti, daavam, dóſam.

Largamente adver. abbondantemente. *Large.* óbílno. V. Abbondantemente.

Molto largamente. *Perlarge.* Priobílno.

Donar largamente. *Largior, ris.* Blagodâriti, daarim, rioſam con l' acc. Blagodârioſam tebbe. V. G. Nadjêliti tkòga cjêm obílno.

Il donar largamente. *Largitio, onis. f.* Blagodárſtvo, ſtva. n. Blagodárje, rja. n. Blagodaarnos, nſti. f.

Larghezza, o largura, l' aſtratto di largo. *Latitudo, nis. f.* Scirijna, nee. f. Proſtòr, ſtorra. m. Proſtranós, ſti. f.

Larghezza di tre piedi. *Latitudo tripedalis.* Scirîna òd trí nòghe.

Per larghezza, overo per largo. *In latitudinem.* Po ſcirîni, ù ſcírinu.

Largo, cioè ſpazio. *Spatium, tij. n.* Proſtòr, orra. m. Mjèſto, ſta. m.

Far largo. V. Far ala.

Far largo. *Turbam ſubmovere.* Cinitti ſcirók puut. Ucinitti puut. Uklonitti mnôſtvo. Uklonitti s' pûta. Cinitti mjèſto.

Farſi far largo. *Viam ſibi aperire per turbam.* Ucinitti ſebbi ſcirók puut. Otvoritti ſebb puut.

Largo, e lato, ampio, ſpazioſo. *Latus, ta, tum.* Scirók, kka. kko. Proſtràn, nna, nno.

Deſcrizione.

Proſtrannaje zèmglja tóli
Dà tkò gledá sjèmo, tàmo
Stállomuſe ſvûdi òkoli
S' Pogljem Nebbo vidij ſámo. Oſm.
Vidje poglje ſvjèm ſcirókko
Ké zàr prikrí vójskom prie,
Sokolovo sjeevo okko
Prigledatga mòchno nie. Oſm.

Più largo. *Latior, & latius.* Scirij, rija, rije. Proſtrannij, nija, nije.

Largo, oer liberale. V. Liberale.

Laſagna, mangiar di paſta aſſai noto. *Laganum, ni. n.* Rèzanize, nízaa. f. p.

Laſca, peſcetto piccolo. *Sarda lacuſtris.* Sardjella, jezérna.

Laſciare, cioè abbandonare. *Defero, ris.* Pûſtiti, ſêtaavam, ſtioſam. freq. Puſčtávati. V. Abbandonare.

Laſciare il governo. *Deponere poteſtatem.* Pûſtiti vlâdanje. Odrecchiſe vlâdanja. ôchi vlâdanje. Uzoſtàtſe òd vlâdanja. Oſtattiſe vlâdanja.

Laſciare doppo di ſe la memoria, o altro. *Poſt ſe nomen, vel aliud quid relinquere.* ôchi, aliti ohoditti zà ſobbom úſpomenu, illi ſčtò iuno.

A zà ſobbom neóbo le
Ni immena, ni ſpòmene. Babuſ.
Ljépi òd menne vam izglédi
Od ſnìnenja obodéſe. Palm.
Oſtàviti zà ſobbom &c. oſtavgljám, vioſam.

Laſciar andare, dar licenza. *Mitto, tis.* Poslatti, ſcjàgljem, slàoſam. Púſtlati, ſtlam, pûſtlaoſam.

Laſciare contro, come il cane contro la fiera. *Immitto, tis.* Napûſtiti, ſtlaavam, ſtioſam. Napûſtiti bàrta ná zéza. V.G.

Laſciar andare una coſa, laſciarla ſtare, aſtenerſi. *Superſedeo, des.* Oſtàviti, vgljám, vioſam.
Táſtle oſtàvi mísli òd ſvjéta. Palm.
Ohàjatiſe ceſſagòdi. Ohàjati ſtogòd. Ohàjati ſtlogòd cinit. &c.
Oháſe ſinko mój grádske godiſcnize
Voditti ná ſtán tvoj. Darx. Raz.
Oſtattiſe ceſſagòdi.
Nùt ſvignee, ghdì neechje bratte mój
Danaſſe oſtanne. Darx. Raz.
Schi, ohòdim, óſcjaoſam.
Nebbi òſcla tvórbe buude
Zà utvardiſe vík zárriza. Oſm.
Kùd ohodim nè rjèt Kakko
Gljùdske miſli ſvè dobijta. Palm.
Parjatti, rjaavam, rjàoſam.
Kròſtó neechju vík parjatti
Plac i tuuxbe téj poraazne. Elek.
Oſtàtſe, tàjemſe, tàoſamſe.
Mogſjúte oſtanni mèneſe twója zlèd. Ra. Glju.
Oſtàvitiſe, vgljámſe, vioſamſe. Odoſtattiſe, ſtajémſe, ſtaoſamſe. V.G.
Odoſtanniſe menne. Gen.
I tù ſtvaar ucinitti neb ſe oſtalla. Elek.
Propûſtlati, ſtlaavam, ſtlaoſam. Propûſtiti, puſtlùjem, ſtioſam. óhàjatiſe, jámſe, jaoſamſe, col Gen. V. G. Oháſe ovóga priatèglſtva. Odbittiſe, bijamſe, bioſamſe, col Genit. Vàrchi, mecchjem, vargóſam.
Varzi xèglje téj izpraxne. Palm.

Laſciamo andar queſte coſe. V. Andare.

Laſciami andare. *Mitte me.* Oſtanniſe menne. Pûſtime. Oſtannimeſe.

Laſciar la cura. *Abijcere onus.* Odvàrchi brìghu. Oſtàvitiſe pòsla. Parjatti pòsla &c.

Laſciar fare. *Sino, nis.* Dopûſtiti, dopuſtljùjem, illi dopuuſtlam, ſtlioſam. Pûſtiti cinitti. Datti, daavam, dàoſam ucinitti.

Non ti laſciar vincere. Nepùſtlajſe pridobitti.
Pridobitſe nepuſtlaajem
Pakgljenómu ſtraaſcnom Làvu. Palm.

Laſciar parlare. *Dicendi facultatem dare.* Pûſtiti govòritti.

Laſciato, abbandonato. *Derelictus, a. m* Oſtàvgljen, na, no. Zapuuſtlen, na, no. V. Abbandonato.

Laſcivia intemperanza di corpo, e di animo. *Laſcivia, viæ. f.* Bluudnos, ſti. f. Bluud, blûda. m. Rázbludnos, ſti, illi rázbluda, de. f.
Donoſſimi nooch prid occi
Mè rázblude, kéje krilla. Man. Gior.

Laſciviare, divenir laſcivo. *Laſcivior, ris.* Blûditi, dim, dioſam. Blûditiſe, dimſe, dioſamſe.

Laſcivo, che ha laſcivia. *Laſcivus, va. m.* Bluudan, dna, dno. Razbluudjen, na, no.
Gnèkom rjêczu razbluugljenu
Scjapchjé tìbo ù prohódu. Man. Bun.

Laſſo. V. Stanco.

Laſtra. V. Lama.

Laſtrone, pietra piana. *Silex levigatus.* Ploccja, e. f.
Ova tàd ploccja nemilla
Pokrijva onù vil. Raz.
V. Lapida.

Laſtricare cuoprire il ſuolo di laſtre. *Silice ſternere.* Poplocciti, cijvam, cioſam. Plaſſiti, ſim, ſioſam. Pokritti ploccjam.

Laſtricato. *Lapide ſtratus.* Poplocceu, na, no.

Laſtricato dalla natura. *Naturali ſaxo conſtratus.* Poplocceu pò nâravi.

Laſtrico, pavimento di calcina, e rottami peſti, o infranti. *Pavimentum ſubtegulatum.* Zbjenizza, zze. f. Zbjêno tlè.

Latinamente, avverb. alla latina. *Latinè.* Latínski, nà Latínsku.

Latini, popoli dell' Italia antichiſſimi. *Latini, orum. m. pl.* Latimni, ínaa. m. p.

Latinità, l'aſtratto di latino, val Idioma latino. *Latinitas, tis. f.* Latínſtvo, tva. n. Latínsko govorènje.

Latino, agett. di lazio. *Latinus, a. m.* Latínski, ka, ko.

Saper latino. *Latine ſcire.* Umitti latínski.

Lazio, campagna di Roma. *Latium, tij. n.* Latínska zèmglia.

Lato, agett. largo. V. Largo.

Lato, ſoſt. cioè fianco. *Latus, ris. n.* Book, ód bokka. m.

Di lato, agett. *Lateralis, & le.* ód Bokka. Boccij, cija, cije.

Di lato, agett. cioè di banda, o parte. *Lateralis, ria, rium.* òd ſtrânee.

Lato, ſoſt. banda, ò parte. *Latus, ris. n.* Strâna, nee. f.

Mettere le mani à lato. V. Fianco.

Latrare. V. Abbajare, & in varij modi.

Latrato. V. Abbajamento.

Latria, culto d'adorazione, che ſolo a Dioſi conviene. V. Adorazione.

Latrina. V. Cacatojo.

Latta, miſtura di ferro, o ſtagno tirata in forma di

ma di ſoglia. *Lamina ſtamno ferrea*. Lijſt gvozdokositerni. Gvozdokositerniza, ze: f.

Di latta, agett. *E lamina ſtamno ferrea*. Gvozdokoſsiterni, na, no.

Lattajuolo, erba così detta. *Herba lactaria*. Mlíc, Mlîcja. m. Mljêcer, ra. m.

Lattajuolo, animale, che prende latte. *Lactens, ntis*. Mlikòscze, za. n. Mljeecni, cna, cno.

Rjécje dà ona òd djetîgne
Mljeecne putti pomás kubá. Oſm.

Lattajuolo, venditor di latte. *Venditor lactarius*. Mljecjâr, ra. m.

Lattamento, & allattamento, il ſucchiar il latte. *Uberum hauſtus*. Siſsánje, nja. n.

Lattare, allatare, dar il latte. *Lacto, ás*. Doitti. V. Allattare.

Lattare, & allatare ſucchiare il latte. *Lacteo, ées*. Siſſati, ſám, ſósam.

Il lattare, cioè il ſucchiare il latte. *Mammarum ſuctus*. Siſſánje, ánja. n.

Colui, che latta, cioè ſucchia il latte. *Lactens, ntis*. Siſſalaz, ſaoza. m. Siſſajuchi, chja, chje. Il ſemenino Siſsàliza, ze.

Lattare, ſucchiare il latte à ſazietà. *Lactere ad ſatietatem*. Naſiſſatiſe, ſijvamſe, naſiſſósamſe.

Lattare troppo, prender troppo latte. *Nimium lactere*. Prisiſſatiſe, Siſſám, prisiſſósamſe.

Lattare ſucchiare tutto il latte. *Ubera exſiccare*. Izsiſſati, ſijvam, ſósam.

Lattare un poco. *Parum lactere*. Posiſſati, ſijvam, ſósam.

Lattario, che produce latte. *Lactarius, via. m.* Mljekoròdni, dna, duo.

Che ha latte. *Quod habet lac*. Mljeecni, na, no.

Lattato, & allattato, che hà ſucchiato il latte. *Lactatus, a. m.* Dòjen, na, no. V. Allattato.

Lattato di color di latte. *Lacteus, a. m.* Nljecjaſt, ſta, ſto. Mljeecjan, na, no. Nà Mljêko.

Latticinio, coſa formata di latte. *Opus lactarium*. Mljeecni ſmook.

Latte, liquore noto, col quale la madre nutriſce il figliuolo. *Lac, ctis. n.* Mljêko, ka. n.

Aſpergere di latte dalla mammella. *Lacte aſpergere*. Zamûſti tkòga mljêkom, zamuzújem, zámuzósam.

Aſperſo di latte. *Lacte aſperſus*. Zamûzen, êna, êno Mljêkom. Zamùzen, zena, zeno. Altro agett.

Latte acetoſo, latte agro. *Oxigala, lac. f.* Kisjelo mljêko.

Latte di vacca. *Lac bubulum*. Krávje mljêko.

Latte di peccora. *Lac ovillum*. óvcje mljêko.

Latte di ſcroſa. *Lac ſuillum*. Mljêko praſcje.

Latte di aſina. *Lac aſininum*. Mljêko tovàrize. Mljêko Oslicje.

Latte di capra, o caprino. *Lac caprinum*. Kòzje mljêko.

Latte cotto. *Lac decoctum*. Varêno mljêko.

Latte melato. *Lac muſſum*. Mljêko s' mèdom.

Latte di donna. *Lac humanum*. Xènsko mljêko.

Latte di buſala. *Lac bufalinum*. Mljêko bívolovo, illi bijvolje.

Latte di cagna. *Lac caninum*. Kùcje mljêko.

Latte di cavalla. *Lac equinum*. Kobílsko mljêko.

Latte di fico. *Lacteus fici humor*. Mljêcjaz, cza. m.

Latte di madre. *Lac maternum*. Mátterino mljêko. Matterje mljêko.

Latte freſco. *Lac recens*. Prjésno mljêko.

Latte quagliato. *Lac coactum*. Strigljatta, tte. f. Mljêko usireno.

Divenir latte. *Lacteſco, ſcis*. Obrâtitiſe ù mljêko. Umljêcitiſe, cijvamſe, ciosamſe.

Fior di latte. *Flos lactis*. Mljeecni skorupup.

Skorupim, ì ſirrom bjéliſe Pazár vás. Dim. Raz.

Latte, & acqua, bevanda. *Lac aqua dilutum*. Mlachjèniza, ze. f.

Acetirſi il latte. *Lac aceſcere*. Uzvíſctitiſe mljêko, tijvaſe, tiloſe. Prozùknuti, prozuknijva mljêko, knuloje.

Lattuga, erba aſſai nota. *Lactuca, cæ. f.* Lochika, ke. f.

I ſ' lochìkam divjaacnima
Nekíſſio krùh blaguju. Palm.

Lattuga cappuccina. *Lactuca capitata*. Lochika glavatta.

Lattuga creſpa. *Lactuca criſpa*. Lochika rûda. Rudizza, zze.

Lattuga ſalvatica. *Lactuca ſylveſtris*. Lochika divjá.

Lattuga domeſtica. *Lactuca ſativa*. Pitòma lochika.

Di lattuga agett. *Lactucaceus, a, ceum*. òd lochiké.

Lavamento, luogo, o vaſo per lavar le mani. *Maluvium, vij. n.* Umivallo, lla. n. Súd zà umîvanje.

Lavamento, lavazione, il lavare. *Lavatio, nis. f.* Opraanje, nja. n. Praanje, nja. n. Umîvanje, nja. n.

Lavamento della faccia. *Lavatio vultus* Umîvanje, nja. n.

Lavamento del corpo. *Corporis ablutio*. Opraanje tjéla.

Lavamento del corpo o nel fiume, o nel mare. Kûpanje, nja. n.

Lavamento della teſta. *Capitis lavatio.* Izmîanje, nja. n. Mienje, nja. n.

Lavandaja, donna, che lava i panni. *Lotrix, cis.* Pràliza, ze. f. Pràglia, glje f.

Lavandajo, purgator de panni. *Fullo, nis.* m. Perâc, cja. m. Prâlaz, òd pràoza.

Lavapiedi, vaſo, o luogo di lavar i piedi. *Pelluvium, vij. n.* Umivallo zà nògbe. Súd zà pratti nògbe.

Biſtròm vodòm, i mlâkome
Jedan zlâtan súd nápuni
Zà umìt druzbi nògbe gnòme. Palm.

Lavare, far netto con acqua, o altro liquore. *Lavo, as.* Pratti, pèrem, ópraoſam. Opratti, Pèrem, ópraoſam.

On zacjudjen pravvi: tiſli
Slùzi tvòmu pereſc nògbe
Goſpodine moj primilli? Palm.

Velèch: neechjeſe dò vik víkaa
Oprài Bòze mílloſtivi
Nògbe tvogba podloznika. Pal.

Oplâkati, Plaacem, oplâkaoſam.

Nekka oplaace cìſtom kàrvi. Palm.

Lavar bene. *Eluo, is.* Iſpratti, pirém, iſpraoſam. Iſplâkati, Plaacem, kaoſam. Izapratti, Izumîvati, Umijvam, izumîvoſam.

Lavar la teſta. *Lavare caput.* Izmitti glávu, mijvam, mioſam.

Lavarſi la teſta. Izmittiſe, izmijvamſe, izmioſamſe.

Lavar le mani, o la faccia &c. Umitti, mijvam, umioſam. Mitti, miem, mioſam.

Ghdì mâ gljubi mie lize
Kàdje òd rùxe vjèncjaz ſvijla. Dar. Raz.

Freq. Umîvati, mijvam, voſam.

Lavar il corpo attuſandoſi. *Lavare corpus.* Kûpatiſe, kuupgljemſe, illi kuupamſe, paoſamſe. Okûpatiſe, kuupamſe, paoſamſe.

Finir di lavare. Dopratti, pijram, dóprao. ſam.

Lavar di nuovo. *Reluo, is.* Priopratti, pijram, príopraoſam. Pripratti, pijram, praoſam.

Lavar di nuovo la faccia. *Reluo, is.* Umitti iznova. Povrâtitiſe nà umîvanje.

Draazjem vodam pàrvo umijvam
Snjégh gljuvèni putti bile
Povrachjámſe, i promjegnijvam
I zà vòdaa vodde mille,
Dòkle ràjom vùdem ſjatti
Umivèna tſſuch kràti. Mand. Gior.

Lavato, fatto netto con acqua. *Lotus, ta, tum.* Opraan, âna, âno. Oplaakan, na, no. Umivèn, vêna, vêno.

Non lavato. *Illotus, a, tum.* Néopraan, âna, âno. Neumivèn, vêna, vêno.

Mezzo lavato. *Semilotus, ta, tum.* Poluoplakan, na, no. Umivèn, ná pòla.

Lavato bene. *Eluus, ta, tum.* Izpraan, âna, ùno. Izapraan, na, no. Izplaakan, na, no. Izaplaakan, na, no.

Lavato, in ſenſo di lavar la teſta. Izmivèn, vêna, vêno.

Lavato, in ſenſo di lavar mani piedi &c. Umivèn, vêna, vêno.

Potte nàghe prát ſtupàje
Kojé ſ' pómgnom umivêne
Mekjem plaatnom ótiráſce. Palm.

Lavato, nel ſenſo di lavar il corpo attuffandoſi. Okuupan, na, no.

Finito di lavare. *Lotus.* Dopraan, râna, râno.

Mezzo lavato. Napoopraan, râna, âuo. Poſuumivèn, vêna, vêno.

Non lavato, nel ſenſi de ſopradetti verbi. *Illotus.* Néopraan. Neoplaakan. Neizmivèn. Neumivèn. Neokuupan.

Lavatojo luogo, o vaſo dove ſi lava. *Lavacrum, cri. n.* Umivallo, lla. n. Umivàliſcte, ſcta. n. Kûpalo, la. n. per il corpo. Pralio, lla. n.

Lavatura, acqua, o altro liquore in cui ſi è lavata una coſa. *Eluies, viei.* Opèrina, ne. f. Oplàcina, ne. f.

Laudabile, lodevole agett. *Laudabilis, & le.* Pohvagliv, va, vo. Hvagliv, va, vo. Hvaalni, na, no.

Laudabilmente avverb. con lode. *Laudabiliter.* Hvâlno. Pohvâlno.

Laudare, dar lode. *Laudo, das.* Hvâliti, lim, lioſam. Uzhvâliti, gljivam, lioſam. Pohvâliti, gljivam, lioſam. Datti hvâle. Slàviti, vím, vioſam. Urêſiti hvâlami.

Kjemli hvalam dà ureeſim
Ch' judnu izvarſnós tvê dobrottee. Palm.

Laudare ſommamente. *Exornare ſummis laudibus.* Uzvelìciti hvâlom, uzdighnuti. Hvâliti dò nebéſaa. Uzhvâliti. Uſvîſiti hvâlom.

Laudare inſieme. *Collaudo, as.* Zâjednohvâliti.

Laudare alcuno in perſona. *Aliquem coram, in os laudare.* Hvâliti tkòga prìd gnîme iſtim. ú occi hvâliti.

Laudare poco, o ſcarſamente. *Exiguè laudare.* Hvâliti Studèno. Mallo hvâliti.

Laudarſi, dir le ſue lodi. *De ſe ipſo prædicare.* Pohvâlitiſe, gljivamſe, lioſamſe. Hvâlitiſe, limſe, lioſamſe. Zahvâlitiſe, gljùjemſe, zahvâlioſamſe.

Ah cjèmſiſe zahvâlila
Taſcta gljùdiſká óboláſti. Oſm.

Slàvitiſe. Prodâvatiſe. Metaf. Dîcitiſe ù rjèci.

Laudarſi con falſità. *De ſe ipſo falſa prædicare.* Laxivoſe hvâliti. Neiſtinómſe hvâliti. Priprodâvatiſe, vamſe, voſamſe.

Laudarſi con verità. *De ſe ipſo vera prædicare.* Iſtinomſe hvâliti. Pravvoſe hvâliti. Pravvoſe

voſe zahvâliti, gljùjem, lioſamſe.

Laudato. *Laudatus, a. m.* Hvaagljen, na, no. Pohvaagljen, na, no. Uzvelicen, na, no.

Laudatore, colui, che loda. *Laudator, oris. m.* Hvalitegl, glja. m. Razglasitegl tûghjeh hvâlaa.

Laudatrice. *Laudatrix, cis. f.* Hvalitegliza, ze. f.

Laude. V. Lode.

Laveggio, vaſo di terra cotta, dove ſi tiene il fuoco per iſcaldarſi. *Loculus fictilis.* Grioniza òd zemgljee, òd frèbra, òd mjedda. &c.

Lavorare, far qualche opera a lavoro. *Lperor, ris.* Djèllovati, llujem, vaoſam. Poslovatti, lùjem, vóſam. Râditi, dim, dioſam. Râbiti, bim, bioſam.

Vech voli râbit znân, nègh ſtâti zalûdu.

Djègljati, illi izdjègljati.

Ah krixu prifveeti, âh tkôte izdjeglja
Dà enòmu ſinku ti ſàd budéſc poſteglja. Nal.

Rabottatti, ttâm, tàoſam. Têxati, xem, xaoſam. Tvoritti, rijm, rìoſam. Rukotvoritti, tvaaram, rioſam. Zabàvgljatiſe ù têgu, zabavgljámſe, vioſamſe.

Andar, o uſcir a lavorare. *Ad opera exire.* Pòchi nà poſsào, ná tégh.

Lavorare al coperto. *Sub tecto operari.* Djellovati ù ſuhòchi, ù pokrivênu.

Lavorare in campagna. *In agro operari.* Poslovatti ú pògliu. Têxati ú pògliu.

Lavorare di quando in quando. *Interdiu operari.* Porabglîvati, vam, voſam. Poposlovatti. Poslùjem, vaoſam.

Lavorare la terra. *Terram colere.* Têxati zémglju, illi têxiti zémglju.

A gnegòvi ſàd umuzzi
Zémglju teexu, Badda pâſuu. Oſm.

Lavorare a lume di lucerna. *Ad lucernam aliquid lucubrare.* Poslovatti prì ſvjêchi, alli prìd ſvjêchjom.

Lavorare il legno. *Dolo, as.* Djègljati, gljam, djegljaoſam.

Zâſve dà já xivot vodim
Dàrva djegljûch rádi Ubòjſtva. Palm.

Proverb. Tkò ſctò djegljá, prídágn padá. Chi opera, o ben, o male giova, o nuoce principalmente a ſe ſteſſo. Teſſatti, ſcem, ſaoſam. Izteſſatti, ſejùjem, oſam. Zateſſatti, ſcjùjem, ſaoſam.

Far lavorare uno, dargli da lavorare, ò da fare. *Opere quempiam exercere.* Zaposlovatti tkòga. Zabàviti tkòga pôslom.

Lavorato, participio, fatto con lavoro. *Elaboratus, ta, tum.* Izdjegljân, na, no. Rukotvòren, na, no. Oposlován, ána, áno. Parlandoſi della terra. V. Coltivato.

Non lavorato. *Illaboratus, ta, tum.* Neposlován, vána, áno. Neizdjegljân, na, no. Neoteſſán, na, no.

Jèdan velik brêk neoteſſán.
Chiapéti oſtròm obſceſcjaara. Oſm.

Lavoratore, operario. *Operarius, rarij. m.* Râbilaz, bioza. m. Texâh, xâka. Râdilaz, dioza. m. Rabôtnik, ka. m. Trudnik, ika. m.

Lavoratrice, operaria, donna, che lavora. *Operaria, ria. f.* Texacizza, zze f. Rabòtniza, ze.

Lavoro, ſoſtantivo. *Opus, peris. n.* Rabotta, ttee. f. Tégh, ga. m. Djello, lla. n. Djéllovánje, nja. n. Poslovánje, nja. n. Djégljánje, nja. n. Rukotvòr, rra. m. Rukotvorènje, nja. n. Rukotvórſtvo, ſtva. n.

Lavoro fatica. *Opera, re.* Trûd, da. m. Djéllovánje, nja. n. Texânje, nja. Tégh, ga. Mukka, kke. f.

Nèkidé ì ſlokka ì mukka. Dubr.

Lavoro di legname. *Opus inteſtinum.* Darvódjegljánje, nja. n. Djégljánje, nja. n. Teſſánje, nja. n.

Lavoro di villa, o di campo. *Ruſticum opus.* Tégh, ga. m. Texânje, nja. n. Mukka, ke. f. Texaaſcki poſſoo.

Laura, nome proprio di donna. *Laura, ræ. f.* Lávra, re. f.

Laurea, corona, o ghirlanda di lauro. *Laurea, ræ.* Lovórni vjênaz.

Laurea Dottorale, o Magiſtrale. *Laurea magiſtralis.* Krunna Navcitèglska. Vjênaz Naucitèglski.

Laurea Poetica. *Appollinaris laurea.* Vjênaz Pjeſnìcki.

Laura trionfale. *Laurea triumphalis.* Slavodobìtni vjênaz. Krunna òd dobîtja.

Laureola, dimin. *Laurea parva.* Vjêncjaz, cza. m.

Laureola erba. *Chamædaphne.* Vazdazelèn, na. m. Gljubcjaz, cza. m.

Laureto, & Alloreto, ſelva de lauri. *Lauretum. ti. n.* Lovorìſcte, ſcta. n. Javórie, ja. n.

Sjénzuti javórje ſivâralo dò vika. Ra. Gliu.

Laurifero, che produce lauri, adiet. *Laurifer, ra, um.* Lovorno mjèſto. Plòdno lòvorim.

Lavorino, & allorino, adiet. di lauro. *Laureus, a, um.* Lovórni, na, no.

Kògaſu téj Vile òd biſtra kladénza
Dòſtojna ucinile òd lovòrna vénza. Tiren.

Lauro, alloro nome proprio di Albero. *Laurus, ri. f.* Lovorika, ke. f. Lòvor, ra. m.

Bùdem obrat nà mòje célo
Vjék neubraane lovorìke. Palm.

Lauro reggio. *Laurus regia.* Zarrèv lòvor.

Lauro coccolifero. *Laurus baccarum fertilis.* Lovorika ágodaſta.

Lazzaretto, ſpedale d'appeſtati. *Lemod cbium, chij. n.* Staan òd kuxnſkaa. Kuxnicko

cko ſtaniſčte.
Lazzarola, frutto noto, e grato. *Tuber, ris. m.* Nazaróla, le. f.
Lazzaro nome proprio d' uomini. *Lazarus, ri. m.* Làzar, ra. m.

L E

Leale. V. Fedele.
Lealmente. V. Fedelmente.
Lebbra, e lepra, male noto. *Lepra, ræ. f.* Gubba, be. f.
Lebbroſo, o leproſo. *Leproſus, ſa. m.* Gùbav, va, vo. Gubbavaz, ávza. m.
Divenir lebbroſo. *Lepra infici.* ógubavitiſe, ógubavímſe, ógubavioſamſe.
Leccamento, e leccatura. *Lictus, tus. m.* Lîzanje, nja. n.
Leccare, fregar legiermente con la lingua. *Lambo, is.* Lîzati, xem, zaoſam. óblaznuti, nùjem, nùoſam. Lìznuti, lìznijvam, znuoſam.
Leccare attorno. *Circumlambo, is.* Oblîzati xùjem, zaoſam.
Leccare innanzi, o prima. *Præjambo, bis.* Prioblîzati, xùjem, zoſam.
Leccare ſpeſſo. *Lambito, as.* Oblixîvati, xijvam, oblixîvoſam.
Leccar tutto, finir di leccare. *Totum lambere.* Izlîzati, xùjem, zaoſam. Dolîzati, xùjem, zaoſam.
Leccare, inteſo del cane quando beve. *Lambo, is.* Lokatti, loccem, lókaoſam.
Leccare un poco. *Parum lambere.* Lîznuti, gnijvam, znuoſam. Polîznuti, gnijvam, znuoſam.
Il leccare, inteſo del cane, quando beve. *Actus lambendi.* Lokaanje, nja. n.
Leccarſi le labbra. *Labia lingere.* Oblizîvatiſe, vamſe, voſamſe.
Il leccarſi delle labra. *Linctus labiorum.* Oblizîvanje, nja.
Leccato, nel ſenſo dei ſopradetti infiniti. *Linctus, ta, tum.* Lijzan, ána, áno. Oblizijvam, na, no. Lìznút, tа, to. ſecondo il ſenſo de Verbi ſopradetti.
Lecchetto, attamento. *Illecebra, bræ. f.* Mâma, mee. f. Mêka, kee. f.
Kie gnìbova ſmàrtna mâma. Palm.
Lecce, Città in terra di Otranto. *Aletium, tij. n.* Lec, cja. m.
Leccio, albero. V. Elce.
Lecco, ſcopo da givocare, al quale, ſi tirano boccie, piaſtrelle, e ſimili. *Scopus luſorius.* Zígl, zíglja. m. Zamjèrak, jèrka. m.
Leccone, leccardo, ghiotto. *Ganeo, ganeonis. m.* Slàdokùſaz, ſza. m. Sladokùſan, ſna, ſno.
Leuto. V. Licito.
Lecitamente. V. Licitamente.
Lecito. V. Conveniente.
Lega, miſura di viaggio, che contiene dove quattro, dove ſei miglia. *Leuca, cæ. f.* Cetarmiglja, ſces miglja.
Lega, leganza, unione de Potentati formata con patti ſolenni d' offeſa, o difeſa. *Fœdus, ris. n.* Uvjèt, tta. m. Drûſtvo, tva. n.
Opèt Drûſčtvo, i uvjette.
Ponoviti ſtaare nelij. Oſm.
Far lega, collegarſi. *Fœdus inire.* Sklopitti Uvjèt. Uvjettovatiſe, tovóſamſe. Sklopitti uvjèt, sklaapam, pìoſam. Uhìttiti uvjette.
I uvjette vjerre ſtávne
Suproch tebbi vjecná iſtino
Uhittiſce cette izdávne. Gior. Pſ.
Romper la lega. *Fœdus violare.* Razvàrchi uvjèt, razvarxijvam, gaoſam. Odjêlitiſe òd uvjetta, odjeglјùjemſe, lioſamſe.
Prolongare la lega. *Confirmare fœdus.* Utvarditti, uvjèt.
Lega di metalli. *Metallorum concretio.* Râzliva, ve. f.
Legabile, che può eſſere legato. *Quod poteſt ligari.* Svezìv, va, vo.
Legaccio, o legame, coſa con che ſi lega. *Vinculum, li. n.* Véz, za. m. Vezáj, ája m. ùza, ùze. f. Závezáj, ja. m.
Legaccio delle calzette. *Crurum ligamina.* Pódveza, ze. f.
Legacio per legar i calzoni, che hanno le guainelle. *Ligamen, nis. n.* Vlàcnik, íka. m. Uvlakka, ke. f. Trák òd gacchízaa.
Legaccio delle ſcarpe. *Corrigia calceamentorum.* Trák od zrevágljaa, òd obucchje. Remik, kka.
Legale adiet. di legge. *Legalis, & le.* Zâkoniti, ta, to. Legalia. Zâkonita. *Poſvètiliſčta od xivinaa Zâkonitjeh bjéhn izgubilla gnih vrièdno.* Kaſ. Iſ. Od zâkona.
Legame vincolo. *Vinculum, li. n.* ùza, ze. f. Záveza, ze. f. *Angbjeo Goſpodinov tutàko ràztarghnu závezo, i konoppe.* Kaſ. Die. Závezáj, ája. m.
Blaaxeni závezái, kí mòju vlás ſvèza. Ra. Glju.
ùza, ze.
Nù òna miſlèch kolikoſu
Gljùti jaddi ſlât fred ùzaa. Oſm.
Legamento, il legare. *Alligatio, onis. f.* Svêzanje. nja. n. Zauzlànje, nja. n. Zavêzanje, ja. n.
Legamento di più coſe. *Colligatio, onis. f.* Zajednovêzanje, nja. n.

Deſcrittione.

Mlàgbjahnjem dà nè utekku
Xeſtozjem uvitima
Pí oſčtrieh dúbaa bréku
Snjeexána pút prixijma. Oſm.

Legare, ſtringere con legame. *Devincio, is.*

Vê-

Vêzati, xem, zaoſam.
I s' Ròbignom s' kògna ſkaacju
Svakka ſvoju nâſe veexe. Oſm.
Svêzati, Veexem, zaoſam.
Pakgljenóga zvêzat zmaja. Palm.
S' nedoſtojnjem tèr nácinom
Konoppímga jaazjem veexu. Pal.
Zauzlatti, laavam, làoſam, Zavêzati, zavexùjem, zoſam. Zavexîvati, xijvam, xîvoſam.
Legar inſieme. *Inter ſe ligare.* Zajednovêzati.
Legare, ſtringere intorno. *Obligo, as.* Zavitti, vijam, závioſam. Ovitti, vijam óvioſam.
Il ligare attorno. *Circumligatio, onis. f.* Zavièn̄je, nja. n. Ovijàn̄je, nja. n.
Legare una ferita. *Vulnus obligare.* Zavitti rannu. Povêzati rannu.
Legare ſotto. *Subligo, as.* Podvêzati, xùjem, zaoſam.
Il legar ſotto. *Subligare.* Podvêzanje, nja. n.
Legare i libri. *Libro compingere.* Svêzati Kgnighe, lijſte &c.
Legare di nuovo. *Iterum ligare.* Pripovêzati, xujem, zaoſam. Vêzati ìznova. Privêzati, xujem, zaoſam.
Legar bene. *Deligo, gas.* Uvêzati, uvexijvam, illi uvexùjem, zaoſam. Vêzati dòbro, jâko.
Legare intorno. *Circumligare.* Obvêzati, xujem, zaoſam. Uvitti, ovijam, óvioſam.
Legare a qualche coſa. *Alligo, as.* Privêzati, na, illi zà. V. G. Privêxi Parippa nà dúb, zà dúb.
Legare di dietro. *Revincio, is.* Svêzati náopâko, nà zád.
Legar forte, o ſtretto. *Arctè ligare.* Tvàrdo uvêzati. V. Stringere.
Legare un poco. *Parum ligare.* Popovêzati, xujem, zaoſam.
Legar ſopra. Odzgaar vêzati, xijvam, zaoſam. Nadvêzati, xijvam, zaoſam.
Legar la vigna. *Vineam alligere.* Povêzati lòze. Vêzati vinográd.
Legare i denti, cioè iſtupidire i denti. V. Allegare, allegarſi.
Legare, far legato, laſciar un legato in teſtamento. *Legatum relinquere.* Tkòmu zavêzati, oſtàviti závezu. Oſtàviti ſèlogòd pò ſmàrti.
Legazione. V. Ambaſciaria.
Legato, cioè Ambaſciatore. V. Ambaſciatore.
Legato, laſciato, quel che dal Teſtratore ſi laſcia nel Teſtamento. *Legatum, ti. n.* Oſtàvgljeno pò ſmàrti. Závezа, ze.
Legato, part. *Vinctus, a, tum.* Veezan, na, no. Sveezan, na, no. Zauzlán, lána, áno. Zajednoveezan, na, no. Zavít, îta, ſto. Ovít, îta, ito. Podveezan, na, no. Pripoveezan, na, no. Uveezan, na, no. Obveezan, na, no. Priveezan, na, no.
Popoveezan, na, no. Odzgár uveezan, na, no. Nadveezan, na, no. Secondo il ſenſo de verbi di ſopra.
Legatore, colui che lega. *Vinciens, tis.* Vêzelaz, zaoza. m. Vezáliza, ze. il fem.
Legatura. *Devinctio, nis. f.* Vêzanje, nja. n. Svêzanje, nja. n. Zavêzanje, nja. n.
Legge, Coſtituzione generale. *Lex, legis. f.* Zâkon, na. m. Nâredba, be. f.
Legge municipale, o de Cittadini. *Jus Civicum.* Gradskí zâkon.
Legge civile. *Jus civile.* Zâkon Cesàrov.
Legge canonica. *Jus pontificium.* Pápin zâkon. Zarkvení zâkon, illi zarkovní.
Lege canonica, e civile. *Utrumque jus.* Obba zâkona. Zâkoni ſvjetovní, i zarkovní.
Legge di grazia. *Gratiæ lex.* Zâkon milloſti.
Legge di conſuetudine. *Jus uſus approbatum.* Zâkon objacjájni. Zâkon pò óbicjáj prijmgljeni.
Legge immutabile. *Lex immutabilis.* Zâkon nepromjenìv. Zâkon ſtanovitti.
Legge naturale. *Naturæ jus.* Zâkon narávni
Legge campareccia, pertinente à campi. *Lex Agraria.* Pòglski zâkon. Zemaglskí zâkon.
Legge temporale, che non dura ſempre. *Lex in tempus lata.* Zâkon zà kojegòd vriéme.
Chi non ha legge, chi vive ſenza legge. *Exlex.* Bezzâkona. Bezzâkogni, gna, gne.
Pod orûxjem ſarnú óholim
Nà nas cette bezâkogne. Gior. Pſ.
Nezâkoni, na, no.
Nemój dà naſtàje greſcnik bezâkoni
Tèr vièczne ú váje tiskáme, i ódgoni. Gior.
Rompitor di legge. *Tranſgreſſor legis.* Priſtuupnik zâkona.
Maeſtro di legge. *Legis Doctor.* Naucìtegl zâkona.
Dare, o mettere ad uno la legge. *Statuere alicui legem.* Podatti tkòmu zâkon.
Far legge, o leggi. *Legem, vel leges inſtituere.* Zametnuti zâkon, alli zavàrchi, mecchjém, zametnuoſam, alli závargóſam.
Legge ſcolpita in tavole. *Lex inciſa.* zâkon udjegljáni.
Romper le leggi. *Leges violare.* Priſtûpiti zâkone.
Abrogare le leggi. *Leges abrogare.* Smarſitti zâkone. Razvàrchi, illi razmètnuti zâkone.
A razmecchjé ſvè zâkone
Kjémſe vlâda Puuk odprie. Pal.
Cognizione, ò ſcienza di tegge. *Iuris ſcientia.* Znànje òd zâkona. n.
Leggere. *Lego, is.* Ctitti, ctijm, ſtìoſam. Sctitti, ſctijm, ſctìoſam.
Ja dòbro nèznam tó, ſctiémli ſctò já
ſctijm.
Leggere ſpeſſo. *Lectito, tas.* Céſto ſctitti.
Leggere con voce baſſa. *Submiſſe legere.* Tìho ſctitti. Nizòkim gláſom ſctitti.

Leg-

Leggere da capo, a piedi, leggere tutto. *Perleggis*. Proſčitti, ſtijm, tioſam.
Ovi lijs kàd jmaſc, botjéjga proſcitti. Nal.

Leggere ad alta voce. *Recito, as*. Viſſokko ſčitti.

Leggere, inteſo di ſcuole, o ſtudij. Ucitti, cijm, cioſam.

Leggiadramente con grazia. *Venuſtè*. kraaſno. Ugljùdno. Ghizdàvo. Príſtalo. Uzòr to.

Leggiadria, garbo. *Venuſtas, tis. f.* kràſnos, ſti. f. Ugljudnós, ſti. f. Ghîzda, dee. f. Millós, ſti. Priſtalós, ſti. f.

Leggiadro, che ha laggiadría. *Venuſtus, a um*. Kraaſan, ſna, ſno. Ugljùdan, dna, dno. Ghizdav, va, vo. Priſtào, la, lo. Uzòrit, ta, to.
Imáſc múna uzòrita. Jeghiup.

Più leggiadro. *Venuſtior, &, us* kraſnij. nija, nije. Ugljudnij, ija, ije. Priſtallij, lija, lije. Ghizdavij, vija, vije.

Leggiadriſſimo. *Venuſtiſſimus, ma, um*. Prighizdàv, va, vo. Prikraaſan, ſna, ſno. Priugljùdan, dna, dno. Pripriſtào, ſtala, lo. Nájghizdavij, a, e. Nájkraſnij, a, e. Nájugljudnij, a, e. Nájpriſtalij, a, e.

Leggiere, di piccolo peſo. *Levis, leve*. Làgaham, lagâhna, hno. Làk, ka, ko

Più leggiere. *Lævior, & us*. Lagahnij, a, e. Làkſci, ſcja, ſcje.

Molto leggiero. *Perlævis, & ue*. Premlàgahan, gâhna, no. Premlàk, ka, ko.

Leggiero, inſtabile nelle operazioni. V. Inſtabile. V. Incoſtante.

Leggierezza. *Levitas. tis. f.* Lagahnós, ſti. f. Lakſcìna. nee. f. Lakkós, ſti. f. Lakòcchja, chjee. f.

Leggierezza, per pazzia. V. mattezza.

Leggerezza per iſtabilita. V. Inſtabilità.

Leggeriſſimo. *Læviſſimus, ma, m*. Nájlàkſcj, ſcja, ſee. Prilagahan, prlagâhna, prìſlagahno. Prilàk, ka, ko.

Leggiermente. *Leviter*. Lakko. Làgahno.

Molto leggiermente. *Perleviter*. Premlàkko.

Leggio, quel Pulpitello, ſul quale ſi tiene il Libro, quando ſi legge. *Pluteus anagnoſticus*. Sčtionaz, onza. m.

Leggislatore, che ſa legge. *Legislator, ris. m*. 3âkonitegl, glja. m. *3dràv 3âkonitegliu ſuega ſvita*. S. Ben.

Legislatrice. *Legifera*. 3âkonitegliza. ze. f.

Legiſta, intendente di legge. *Iuris conſultus*. Mudroznànaz ù 3âkonjeh, alli òd 3âkona. 3âkognák, ka. m.
Velikóga 3ákognáka Od Turákaa Mufti 3vaana. Oſm.

Legiſta, e Canoniſta inſieme. *Humani, divinique juris peritus*. Umiteoník jedùnga, i drugóga zâkona. Umiteoník òd obbadva zâkona, òd obboja 3âkona.

Legione, ſquadra di ſei milla Soldati. *Legio, onis. f.* Sceſtisùchniza, ze. f.

Capo di legione. *Legionarius, rij. m.* Sceſtisùchník, níka. m.

Legitimamente, ſecondo la legge. *Legitimè*. Po zâkonu, 3âkonito.

Legitimare, far legitimo. *Legitimum facere*. Ucinitti praavjem ſijnom. Pozâkoniti ſijna.

Legitimato, fatto Figlivolo legitimo. *Legitimus Filius factus*. U3ét za praavoga ſijna. Ucignèn praavjem ſijnom. Poz âkognen 3á ſijna.

Legitimo, adjet. cioè ſecondo la legge. *Legitimus, a, mi*. 3âkonit, ta, to. Praav, va, vo. 3âkogni, gna, gno. *Sijnom praave i 3âkogne xenee Iſakkom*. Gucet.

Figlio legitimo. V. Figlivolo.

Legna materia nota. *Ligna, lignorum. n. p.* Dàrva, òd dàrvaa. n. p.

Legna minuta. *Ligna minuta*. Sìtna dàrva.

Legna, che fan fumo. *Ligna fumoſa*. Dimgliva dárva.

Legna accataſtate. *Ligna congeſta*. Dàrva slòxena.

Legna ſpaccate. *Ligna ſciſſa*. Dàrva ſrazjeepána. zjepàniza, ze. f. Zjêpzi, pázaa. m. p.
Legnimaſe ſvè kaaram, Bògljébi, nimi ja, dà zjèpzem udàram. Nal.

Far legna, tagliar legna. *Lignor, ris*. Darvâriti, rim, rioſam. Siecchi dàrva

Il far legna. *Lignatio, nis. f.* Darvârenje nja n.

Colui, che fà legna. *Lignator. ris. f.* Darvâr, ra m. Sjêcjaz, cza. m.
Takko zà arvàt Dúb is Góri S' gvòzdjem sjècjaz ndjprie teccé Oſm.

Colei, che fà legna. *Lignatrix, cis. f.* Darvarizza, zze. f.

Legnaggio. V. Proſapia.

Legnaiuolo. V. Falegname.

Legname diceſi generalmente de legni di lavoro. *Materia, riæ. f.* Ljés, ſa. m.

Legname, o legno d' Olmo, noce, Pino &c. *Materia Ulmea, nucea, pinea &c.* Ljés brjceſni, Oràhov, boròv &c.

Di legname adjet. *Materiatus, ta, m.* Ljésni, na, no.

Di buon, o cattivo legname. *Bene, vel male materiatus*. Dòbra, illi zlà ljésa.

Stanza, o luogo per riporvi legna. *Xiloteca, cæ. f.* Darvarìza, ze. f. Darvoſtànìza, ze. f.

Legno, materia ſoda degl' Alberi. *Lignum, gni. n.* Dàrvo, dàrva. n. Pro. Od dòbraje dàrva uſsjeccen vale. Bene compleſſionato.

Legno dolce, cioe facile da lavorarſi. *Materia facilis*. Ljés slàb, méko dàrvo.
Legno da batter il lino, o per ſimile uſo. *Manleus, lei. f.* Tùcka, ke. f. Tùcjak, cka, m. Backio, kjella. m.

Le-

Legno, che si fende *Lignum fissile*. Darvo puzzavo, zjepglivo.

Di legno, adiet. *Ligneus, gnea, gneum*. Darvèni, na, no.

Legno verde. *Lignum viride*. Sìrovo dàrvo. Sirovìna, ne. f.

Legno secco, che facilmente puo accendersi. *Lignum, siccum*. Súho dàrvo. Poxâr, xâra. m.

I Kó poxâr mìje kôsti
Izgòrjene usahosce. Piel. Po kor.

Legno, che si mette al fuoco. *Lignum combustibile*. Biglja, gl.e, zbizza, zze. f.

Legno bifforcato. *Lignum bifurcatum*. Dàrvo ráſohâſto. Sôha, sôhee. f.

Legno, cioè naviglio. *Navigium, gii. n.* Drjévo, drjéva. n. Korâbglja, bglje. f.

Korâbglje plìvaju gnìb vjètrom ſvakjéme. Tir.

Pláv, vi. f.

Legume. *Legumen, nis. n.* Soccívo, va. n.

Kojeſtu pokralle ſoccívo, i tòglie. Nal.

La ſcorza de legumi, *Siliqua, quæ. f.* Mohunna, nne. f. Rogacich, cchja. m.

Legume, che facilmente si cuoce. *Legumen coctile*. Várko soccívo.

Legume, che non si cuoce facilmente. *Legumen* contumax. Soccívo nevárko.

Lei, o lui. *Ipſe, ipſa, ipſum*. On, òna, òno. Táj, tá, tó.

Lembo, orlo della veſte. *Limbus, bi. m.* kráj, ja. m. Skût, ta, m.

Lemoſina. V. Limoſina.

Lena, forza, o poſſanza. *Robur, ris. n.* Snâga, ghee. Snaaxnos, sti. jamacnós, sti. f.

Lendine, ovo di pedocchio, pulce, o ſimili animali. *Lens. ndis. f.* Ghgnidda, dde. f.

Lendinoſo pieno di lendini. *Lendinoſus, ſa, ſum*. Ghgniddav, va, vo, Ghgniddavàz, ávza. m.

Lendinoſa piena di lendini. *Lendinoſa, ſæ. f.* Ghgniddaviza, ze. f. si dice anche dell' huomo.

Lengua. V. Lingua.

Lenire, per allenire. V. Allenire.

Lenire, mitigare. V. Mitigare, Addolcire.

Lenitivo, mitigativo. V. Mitigativo.

Lentamente, cioè adaggio. V. Adagio.

Lentameote con lentezza. *Lente*. Ljéno. Kàſno, Slabbo. Mlohàvo. Lakko. Polakko.

Lentamento. V. Allentamento.

Lentare. V. Allentare.

Lente, lenticchie, legume noto. *Lens, tis. f.* Soccivizza, zze. f. Leechja, leechje. f.

Lentezza, tardità. *Lentitudo, nis. f.* Kaſnós, sti. f. Martvillo, lla. n. Ljenós, sti. f. Slabós, sti. f.

Lentigine, macchie ſimili a lenticchia, che si ſpargono particolarmente nel viſo. *Lentigo, nis. f.* Piegga, ghe. f. Scjarùglja, glje. f. Perûchjaz, chza. m.

Lentigine di color nero. *Lentigo nigra*. Zârna piegga.

Lentiginoſo agett. pien di lentigine. *Lentiginoſus, ſa, ſum*. Pjègaſt, pjegaſta, pjègaſto.

Lentiſco, arbore noto. *Lentiſcus, ſci. f.* Triſeglja, glje. f.

Ghdi pomorskù Triſeglju goree
Dokle prooglje noech ſumgniva. Palm.

Lento, molle, o tardo. *Lentus, ta, tum*. Kàſſan, ſna, ſno. Ljén, êna, éno. Dugh ù cèmu. V. Tardo.

Lenza, filo di alcune ſetole intrecciate, dove s'applica l'amo per uſo di peſcare. *Linea piſcatoria*. Tugna, gnee. f. Strùgnja, gnje. f.

Lenzuolo, panno lino, ſopra del quale si giace in letto. *Sindon, nis. f.* Plâtno, na. n.

Vidéchiſe ná plâtnu kakkono zapecjàchjena prìlika òd Tjéla. Kal. If. Pognâva, ve. f. úbrus, ſla.

Kadá tó vidjeſce
Skocciſce nêne pâk
Ter ubrùs izèſce
Ki bjeſce veliejak
U kiga zaviſce
S' vognami, i mâſti. Nal.

Lenzuolo, dove si rivoglie il morto. *Amiculum ferale*. Martàcki pokróv. Martàcki úbrus, illi plâtno martàcko.

Di lenzuolo agett. *Linteus, a, um*. òd Plâtnu.

Leonato. V. Lionato.

Leoncello, leoncino, leone piccolo. *Catulus leonis*. Làvich, chja. m.

Leofante. V. Elefante.

Leone, o lione animal notiſſimo. *Leo, nis. m.* Làv, va. m.

Leone, ſegno del Zodiaco. *Leonis ſignum*. Làv nebeski. Zvjezdolàv, va. m.

Leoneſſa. *Leena, næ*. Làviza, ze. f.

Leonino agett. di leone. *Leoninus, na, um*. Lávski, ka, ko. Lavov, va, vo.

Leopardo, animal noto. *Leopardus, di. m.* Lavoris, riſſa. m. Kaplàn, na. m.

Harli kaplan vàcje ù dizi
Scjarôvitom pòd nâpravom
Suâgom màteri òn Lavizi,
Ozzuje Riſſu ſlicejan glâvom. Oſm.

Lepra, ſorte di morbo. V. Lebbra.

Leprajo, ridotto di lepri. *Leporarium, rij. n.* Zecjé mjèſto.

Leprotto, lepre piccola. *Lepuſculus, li. m.* Zecich, cicchja. m. Zêcjaz, cza. m.

Lepre animale noto. *Lepus, ris, m.* Zéz, za. m.

Di lepre. *Leporinus, na. m.* Zecij, cja, cje.

Leproſo. V. Lebbroſo.

Leſina, e ſubbia, ſtrumento da forar cuojo. *Subula, læ. f.* Scillo, lla. m.

Leſina per miſeria di vitto. *Sordes, dis.* Jàdna lakomós. Skûpos òd xîvjenja.

Leſina Città antica della Dalmazia. *Pharium, rii. n.* Fâr, fâra. m. Hvâr, ra. m.

Leſſare, alleſſare. V. Alleſſare.

Leſſo. V. Alleſſo.

Letamajo, luogo dove ſi tiene il letame. *Fimetum, ti. n.* Kozâo, zâla. m. Ghnoiſéte, ſéta. n. Buniſéte, ſéta. n. Smetiliſéte, ſéta. n.

Karv iz tebbe izhè iſéte
Za varch pákte na ſmetliſéte. Razm.

Letamante, part. *Stercorans, ntis.* Ghnojechi, chja, chje.

Letamare, ſtabbiare. *Stercoro, as.* Ghnoitti, noijm, ioſam. Poghnoitti. Oghnoitti, noijvam, noioſam.

Letamar molto. *Abundanter ſtercorare.* Naghnoitti, ijvam, ioſam.

Letamar troppo, *Immodicè ſtercorare.* Prighnoitti, noijvam, ioſam.

Letamarſi, o eſſer letamato. *Stercoror, ris.* Ghnoittiſe, ijmſe, ghnoioſamſe.

Letamato, part. aſperſo di letame. *Stercoratus, ta, um.* Ghnòjen, na, no. Poghnòjen, na, no. Prighnòjen. Secondo il ſenſo de verbi. Naghnojen, na, no.

Letame ſtabbio. *Letamen, nis, n.* Ghnój, ja. m.

Letame di pecora. *Fimus ovillus.* Ghnój ovcij.

Letaminazione, il letame. *Stercoratio, onis. f.* Ghnojènje, nja. n. Poghnojènje, nja. n. Naghnojènje, nja. n. Prighnojènje, ſecondo il ſenſo de verbi.

Letanie preci note. *Litaniæ, niarum. f. p.* Letaníe, níaa. f. p.

Dir le letanie. *Litanias recitare.* Rjêti Letaníe.

Letargico, agett. da letargo. *Letargicus, gica, gicum.* Tkò imá màrtvi sàn.

Letargirio, ſchiuma d' argento per far medicina. *Argenti ſpuma.* Pjenna xijvoga srèbra.

Letargo ſonnolenza, male, che fà dormire. *Veternus, ni. m.* Martvillo, lla. n. Màrtvi sàn.

Lettera, carattere dell' alfabetto. *Littera, ræ. f.* Slòvo, va, n.

Formar le lettere. V. Formare.

Lettera majuſcula. *Littera ingens.* Veliko slòvo.

Lettera, epiſtola. *Epiſtola, læ. f.* Kgnìga, ghe. f.

Tûxitſe vèch imám
Nâte, obechjaanu ſer kgnìgbo neprijmam. Ivan.

Lijſt, ſta, m. Poslániza, ze. f.

Lettera amichevole, *Littera familiares.* Priateglská kgnìga.

Lettera di complimento. *Littera officioſa.* Dvoorna kgnìga.

Lettera di ſomma corteſia. *Littera ſummæ benevolentiæ.* Kgnìga premgljubexgliva.

Lettera falſificata. *Littera aſſimulata.* Kgnìga pricignêna.

Lettera di credenza, o patente. *Epiſtola fidei conciliatrix.* Svjedòcne kgnighe. uvjerovànje, nja. n. Lijſti òd posliha, proprio patente per chi và commandato.

Jeli lijſte òd poslûha
Dilàverti ucinio. Oſm.

Lettera di raccomandazione. *Epiſtola commendatitia.* Kgnìga priporuciva. Lijſti òd príporuke.

A chi và queſta lettera? *Cui inſcripta eſt hæc epiſtola?* Tkòmu idé ová kgnìga?

La lettera è andata male. *Interijt epiſtola.* Poghinulaje kgnìga.

La lettera è ſtata preſa per ſtrada. *Intercepta eſt epiſtola.* Suſtavgljenaje kgnìga.

Lettera ciſerata, ſcritta con ciſere. *Littera furtivæ.* Mnukla kgnìga. Sljêpa kgnìga, alli ſljeepi lljſti, proprio quel foglio, dove non appariſcono caratteri.

Hitro piſat liiſte ſliepe
Sljepe liiſte hitro ſchitti. Mand. Gior.

Lettere di fuoco. *Litteræ ardentes.* Xeſtokke, illi oghgnènite kgnighe.

Lettere di poca ſoſtanza. *Littera inanis.* Zaludná kgnìga.

Lettere d'un medeſimo tenore. *Littera eodem exemplo.* Kknighe jednovàrſne.

Dar a copiare una lettera. *Deſcribendam epiſtolam dare.* Datti pripſſatti kgnìgu.

Con lettere, o per mezzo di lettere. *Per litteras.* S' kgnigami. Pò kgnigah.

Prima, o ſeconda lettera. *Una, & altera epiſtola.* Pàrva, i drùga kgnìga.

Dare, ò ricapitare una lettera. *Epiſtolam reddere.* Pridatti kgnighe.

Porre, o mettere la data alla lettera. *Diem epiſtolæ apponere.* Upſſati dân.

Scrivere una lettera. *Litteram ſcribere.* Napſſati kgnìgu.

Lettera molto diffuſa. *Epiſtola loquax.* Kgnìga mnogorjêcna. Dugga kgnìga.

Lettera indrizzata, o diretta a qualcheduno. *Littera inſcripta alicui.* Kgnìga tkòmu napiſana, illi upràvgljena.

Lettera mordace, piccante. *Littera aculeata.* Kgnìga bodgliva.

Lettera precedente, o paſſata. *Littera ſuperiores.* Prèdgna kgnìga. Proſcàſna kgnìga.

Comporre con ſtudio una lettera. *Lucubrare epiſtolam.* Sloxitti pómno kgnìgu.

Lettera ſcritta in fretta. *Littera feſtinationis plena.* Kgnìga prèſeno pijſana.

Lettera piena d' avviſi. *Littera plena omnium rerum.* Kgnìga glaſonòſna.

Piegare la lettera. *Epiſtolam complicare,* 3ghſbati, 3aghſbati kgnìgu, 3aghibgljujem, baoſam.

Far la ſopraſcritta ad una lettera. *Inſcribere epiſto-*

epiſtolam. Nadpiſati kgnigu. Ucinitti nadpiskgnigi.

Sottoſcrivere la lettera. *Litteram ſubſcribere*. Podpiſati kgnigu.

Sigillare la lettera. *Epiſtolam obſignare*. Zapecjattiti kgnigu.

Diſſigillare, o aprir la lettera. *Reſignare litteras*. Razpecjattiti kgnigu. Odpecejattiti kgnigu.

Letterato, vomo di lettere. *Litteratus, a. m.* Kgnixnik, ſika. m.

Kgnixnice draaghi mòj, ki mùdros ſljedechi. Ra.

Mudrozuànaz, ánza. m. *Odrédiſam oſtàvit Rijmske mudrozuánze*. S. Ben. Kgnixevno cegljâde. Knixni Mudàraz.

Cemuje ſčlit ſčlènja òd kgnixnizh mudaràzaa. Ra.

Razumnik, nika. m.

U tebbi kgnixnizi mnòzise rodiſee
Vegli Razumnizi, koij ſlávni biſee. Ekt. Rib.

Chi non hà lettere. *Illiteratus, ta, tum*. Nekgnixan, xna, xno.

Lettere abecedarie. *Litteræ abecedariæ*. Bukviza, ze. f. Ohjuriliza, ze. f.

Lettera vocale. *Littera vocalis*. Slòvo glaſovitto.

Lettera muta. *Littera muta*. Slòvo muukło.

Lettera conſonante. *Littera conſonans*, Slòvo neglaſovitto.

Lettere umane. V. Umanità.

Letteretta, lettera piccola dell' alfabetto. *Litteræ minutæ*. Slovîze, za. n. Maalo slòvo. Slôvze, slovza. n.

Lettereta lettera breve. *Epiſtolium, lij. n.* Kgnixiza, ze. f. Lijſtak, tka. m.

Te kàd mgnàb tuuzan jà damichje liſtak táj
Skâzat tvâ veſèglja, ſkázámi ſmàrtni váj. Nal.

Izrecchi tuuizze nikomu ti nemój
mâ vjérna kgnixize. Nal.

Lettica. V. Lettiga.

Letticello, letticciuolo, letto piccolo. *Lectulus, li. m.* Poſtegliza, ze. f. Poſtègliciza, ze. f. Odriz, za. m.

Lettiera, quell' arneſe di legno, che ſoſtiene il letto. *Lecti fulcrum*. Podpòr poſtèglni. Poſtèglniza, ze. f.

Lettiga, arneſe noto, per viaggiare agiatamente. *Lectica, cæ. f.* Noſsioniza, ze. f. Noſsilniza, ze. f. Stó noſseechi.

Lettioncella, dimin. *Lectiuncula, læ. f.* Krátko ſčtênje.

Lettione, l'atto di leggere. V. Lettura.

Lettione, riferita a ſcuole, o ſtudij. *Prælectio, nis*. Ucènje, nja. n.

Dar la lettione ad uno. *Dictatum alicui dare*. Datti tkòmu nâuk.

Letto part. di leggere. *Lectus, a, tum*. Sčtèn, êna, ènо. Gten, êna, ènо.

Non letto. *Illectus, ta, tum*. Neſčtèn, êna, ènо. Neproſčtèn, êna, ènо.

Letto di nuovo. *Relectus, a, tum*. Opéta proſčtèn.

Letto ſoſtant. arneſe noto, nel quale ſi dorme. *Lectus, ti. m.* Poſtèglja, glje. f. òdar, dra. m. Pérniza, ze. f.

Pernizeim rázkoſcneſu
Gbdi ù blùdish ſvii noocb tonú. Oſm.

Letto appartato. *Cubile ſecretum*. òdar ponâſe. òdar oſsòbiti.

Letto vedovile *Lectus viduus*. Udovicki òdar Udovicka poſtèglja.

Mettere uno a letto. *Collocare aliquem in lecto*. Stàviti tkòga lecchi, Staviti tkogagòd ù òdar.

Letto di fiume. *Alveus, ei. m.* Loogh, gga. m.

Letto del fiume ſotterraneo, che non ſi vede. *Alveus cæcus*. Loogh potájni.

Letto incortinato. *Stratum conopeo inſtructum*. Pòſtèglja zaſtárta.

Letto di nozze, o da ſpoſi. *Lectus genialis*. òdar mladoxègni.

Letto da morto. V. Cattaletto.

Letto di perſone caſte. *Caſtum cubile*. Neozgvàrgneni òdar.

Letto raſſettato. *Lectus compoſitus*. ùdar rázaſtart, òdar nacignèn.

Letto da povero. *Grabatus, ti, m.* Siromàſcka poſtèglja.

Letto ſignorile. *Lectus dapſilis*. Goſpodski òdar.

Di letto agett. *Lectuarius*. Poſtèglni, na, no.

Letto ſteſo. *Lectus ſtratus*. Proſtarta poſtèglja.

Rifare il letto. *Lectum ſternere*. Nacinitti poſtèglju. Proſtrjéti òdar.

Il rifare il letto. *Lectiſternium, nij. n.* Nacignènje òdra. Razaſtrènje òdra. Próſtiránje òdra.

Lettorato, officio di lettore, uno degl' ordini. Réd òd ſčtioza.

Lettore, quei, che legge il libro, o altra ſcrittura. *Lector, oris. m.* Sčtioz, za. m. Ctioz, oza. m. Sčtionik, ſika. m.

Lettore, o profeſſore, che legge in ſtudio. *Doctor, ris. m.* Naucitegl, glja. m.

Lettore di legge. *Juris interpres*. Tomacitegl. Zâkona. Naucitegl zâkona.

Lettura, lezione, il leggere. *Lectio, onis. f.* Sčtênje, nja. n. Ctênje, nja. n.

Lettura, per condotta di leggere in ſtudio, che ſi da a Dottori. *Prælegendi munus*. Naucitegliſtvo, ſtva. n.

Levante, vento Orientale. *Eurus, ri. m.* Iſtòcnik, ſika. Iztòcgnâk, âka. m.

Levante, o con altro nome Oriente. *Oriens, ntis. m.* iſtook, ka. m. iſtoc, ci. f.

Bieſce ſúnze kògne ogbgnène
Pò nebeſkom pogljù udrillo
Srèd iſtoci razvedrene

Zlaatech zórno runnenillo. Oſm.

Levante di primavera. *Ortus verniſolis*. Iſtook primaljètni.

Levante d' eſtate. *Ortus eſtivi ſolis*. Ljètni iſtook

Da levante, a ponente. *Ab oriente ad occaſum*. od iſtoka dò zapâda. òd iſtoci dò zâhoda.

Levantino di levante. *Orientalis, le*. Iſtòcni, na, no.

Levare in varj ſenſi. V. Togliere.

Levare per ſcemare. V. Scemare.

Levare, o tor via. *Aufero, ri*. Dìghnuti, dixem, dighnuoſam. Odnjêti, odnoſsim, ódnioſam. Odnîmiti, odnijmam, nîmioſam. Odvèſti, odvodim, vèoſam.

Levar l' acqua. *Derivare aquam*. Odbitti, odvarnuti voddu.

Levar in alto. V. Alzare.

Levare la facoltà ad uno. *Adimere facultatem*. Uzêti tkòmu obláſt. Dighnuti obláſt. Odnîmiti obláſt.

Levar per forza. *Abripio, pis*. Zgràbiti, bglijvam, bioſam. Ugràbiti, bgljam, úgrabioſam.

A ſvjétloſti ſiunzu ugràbglja.

Jâſna, i ſvjeetla gnih nàprava. Oſm. Otêti, timgljem, óteoſam. Otimati, tijmam, ótimaoſam.

Dàib Pakgljenoj òtmem Gàſi. Palm.

Levar la paura. *Liberare metu*. Odnîmiti, ſtráh. Dighnuti ſtráh. Osloboditti òd ſtráha.

Kògachju mollit já dà ſi ſtráh, koimi Nemillo dodija, s' menne vèch odnijmi. Elek.

Lavar la ſete. *Extinguere ſitim*. Ugâſiti xéghju. Dighnuti xéghju.

Levar l' uſanze. *Abolere conſuetudinem*. Dighnuti, Razvàrchi óbicjáj.

Levarſi, rizzarſi. *Surgo, gis*. Uſtatti, uſtàjem, uſtaoſam. Dighnutiſe, dixémſe, nuoſamſe. Dvighnuriſe, dvixêmſe, nuoſamſe.

Levarſi al far del giorno. *Surgere cum die*. Uſtatti ſúnzem. Uſtatti ú zòru.

Levarſi a buon'ora. *Antelucare*. Rániti, nim, nioſam. Podràniti, vam, nioſam.

Ceſtitti Paſtjévu ti pjevat podràni. Dubr.

Uràniti, nijvam, nioſam. Dighnutiſe ràno.

Il levarſi, il rizzarſi. *Surrectio, nis. f.* Uſtánje, nja. n. úſtavánje, nja. n.

Levarſi in piedi per far onore a qualcheduno. *Aſſurgo, gis*. Podighnutiſe, dixémſe, ghnuoſamſe. Uſtatti ná nòghe.

Levarſi da alcuno ſecretamente. *Surripere ſe alicui*. Ukraſtiſe tkòmu. Odkraſtiſe, Utecchi múce.

Levarſi il capello. *Detegere caput*. Dighnuti klobuuk. Skìnuti klobuuk.

Levarſi contro alcuno. *Inſurgo, gis*. Skoccitti pà tkòga. Uſtatti prèma tkòmu. V. Aſſalire.

Levati via. *Apage*. òtoſe. idi òtoſe. Bjexi tjà.

Levata del ſole. *Solis ortus*. iſtook ſúnza. Iſteccènje ſúnza.

Levato, tolto via. *Ablatus, ta, tum*. Dighnút, núta, núto. Odneſsen, êna, êno. Odnijmgljen, na, no.

Levato per forza. *Abreptus, ta, tum*. Zgràbgljen, na, no. Otét, êta, éto.

Levatrice, mammana. V. Madrina.

Leve. V. Legiero.

Leviſtico erba. *Lybiſticum*. Millodùh, hha. m.

Levitare. V. Fermentare.

Leuriera, Cagna da pigliar lepri. *Canis leporaria*. Hàrtiza, ze. f.

Leuriere, Cane Leuriere. *Canis leporarius*. Hàrt, ta. Pas ſljeednik.

Nebijoj ſlieednik pàs mogao nàch tràga. Dimit.

Leuto, ſtromento muſicale. *Fidei, diam*. Liút, ta. m. Leút, ta. m. Ill. barb. Tambur, ra. m.

Suonator di liuto. *Fidicen, nis. m*. Tkò udarâ u Leút.

L E

Lì, elà, adv. locale. V. Ivi.

Liberabile, che può eſſer liberato. *Quod poteſt eximi*. Oslobodiv, va, vo.

Liberale, cioè largo nel donare, *Liberalis, le*. Blagodaaran, rna, rno. Blagodárnik, ka. m. Darovit, vitta, vitto.

Zà mòju neſrecchju Booghtie darovit, Erteje okrùnil ljepotom òd ſlave. Scis.

Non liberale. *Illiberalis, & le*. Neblagodaarni, na, no.

Più liberale. *Munificentior, ius*. Blagodarnij, nija, nije.

Liberaliſſimo. *Munificentiſſimus, ma, um*. Priblagodaarni, na, no. Nájblagodarnij, nija, nije.

Liberalità. *Liberalitas, tis. f*. Blagodarnoſt, ſti. f. Blagodárſtvo, ſtva. n. Blagodárje, ja. n. Darovitós, ſti. f.

Uſar liberalità ad alcuno. *Benigna alicui facere*. Blagodàriti, rim, rioſam tkòga. Blagodaarno nadjêliti tkòga. Nadâriti, rijvam, rioſam.

Liberalmente, con liberalità, avver. *Liberaliter*. Blagodárno. Darovitto.

Liberamente, alla libera. *Liberè*. Slòbodno. Pròſto, diceſi di chi è libero dalla pena.

Proceder liberamente. *Libere ſe gerere*. Slòbodnoſe podnoſſitti. Slobodno djèllovati, cinitti &c.

Liberare, cioè metter in libertà. *Libertatem dare*. Osloboditti, dijvam, dioſam. Sloboditti, dijm, dioſam.

Tùſeka òd ròbſtva óslobodi. Palm.

Opro

Oproſtitti, tijvam, tiosam. Izbàviti òd sètà.

Liberar da qualche male. *Eximo, mis.* Izbàviti, vgljám, viosam.

Od ſuna ſtva ſvjét izbavi. Palm.

Izvaditi, Vadim, diosam. Sahrâniti, gnùjem, niosam.

Svjét ſahrànit téſcka òd Vàja. Palm.

Otêti, otimgljem, óteosam. Otimati, otijmam, ótimaosam.

Staarjeh Otáz ſveeti Dúſi
Smnogóm xegljom menne xúdee,
Dáib pakgljenoj otmem Gúſi
Dáib ſlobodijm nocchi huude, Palm.

Izêti, izimgljem, izeosam. Odbàviti, bavgljám, viosam. Odnimiti, nijmam, niosam. Odpúſtiti, Izrûciti, cju em, ciosam. V. G. Izrûciti tkòga. Izrûciti iz nevòglje.

Liberare per ſentenza. *Abſolvere aliquem.* Oproſtitti pò sûdu.

Liberarſi. *Eximereſe, evadere.* Oslobodittiſe, dijvamſe, diosamſe. Izêtiſe, izimgljemſe, izeosamſe. Otêtiſe. Izbàvitiſe, izbavgljámſe, viosamſe.

Izbavibſe zlà ſvega. Elek.

Otêtiſe, gljémſe, óteosamſe. V. G. Kojôj tûzi col dat. Izkopattiſe, paavamſe, paosamſe. *Promiſli on ovu privaru za izkopattiſe iz rúkaa toliko neſmigljenjeh.* S. Ben.

Liberare da inſidie, o altri mali. *Inſidijs eximere.* Uklonitti òd zásjedaa &c.

Sámoih cjuuvái i ukloni
Od zásjedaa, i priváraa. Palm.

Saciûvati, Cjuuvam, vosam. Obvàrovati, Varujem, óbarovosam.

Beogh ki nás gnih rûkaa millo óbvarova. Ekt. Raz.

Liberarſi, difendendoſi. *Liberareſe, reluctando.* Odarvattiſe, vaavamſe, vàosamſe.

Liberazione il liberare. *Liberatio, onis. f.* Oslobodjènje, nja. n. Otêtje, tja. n. Izbavgljènje, nja. n. Izêtje, tja. n. Oproſtènje, nja. n.

Liberato, adjet. *Liberatus, ta, tum.* Oslobòdjen, na, no. Slobòdjen. Izbàvgljen, na, no. Otét, êta, éto. izét, izêta, izéto.

Zárne òd nocchi, i oſſione.
Nágle xelèch bit izéte. Palm.

Odpuuſcten, na, no. Odkuupgljen, na, no, liberato col denaro, o con altro.

Liberatore chi libera. *Liberator, oris. m.* Oslobodítegl, glja. m.

Iſúkaſte Oslobodítegl mój. Ivan.

Oproſtitegl. Spasitegl. Slobodník, níka. m.

Supròch ſvómu Slobodníku
Grédu, i gnèga ſuſretaju. Palm.

Sahranitegl, glja. m. Odarvàlaz, oza. m.

Liberiſſimo, ſommamente libero. *Summe liber.* Prislòbodan, dna, dno. Nájslobodnij, nija, nije.

Librero padrone di ſe, a niun ſoggetto. *Sui juris.* Slòbodan, dna, dno. Nepodlòxan, xna, xno. Proſt, sta, sto. Vògljan ſobbom, vógina, vógluo.

Onàmu vèch nedá dà vògljan ſobbom jèſt. Scif.

Mezzo libero, adiet. *Semiliber.* Napóslòbodan, dna, dno. Poluslòbodan, dna, dno.

Libero dalla ſervitù. *In libertatem vindicatus.* Oslobòdjen, na, no òd ſuxânſtva. Izvàdjen òd ròbſtva.

Libero da pericolo. *Apericolo vacuus.* Slòbodan òd póghibíli. Vàn póghibili. Bèz poghibia.

Libero, ſcoſtumato. *Immorigeratus.* Slòbodan, dna, dno. Zlochjûdan, dna, dno. Sveevògljan, voglna, no. Samovògljan, na, no.

Libero arbitrio. *Libera voluntas.* Slobòdno hotjènje. Slòbodno izabránje.

Chi ha il libero arbitrio. *Voluntate libera præditus.* Nadaaren slobodniem htjènjem.

Libertà, il contrario di ſervitù. *Libertas, tis. f.* Slobòda, dee. f.

O ſlòbodo ſlátka, i draaga
Izvarſnote vik ne gljubi
Ni poznaava tvoga blága
Tkóte ovákko néizgubj. Oſm.

Slòbod, di. f.

Za ſlobod nebájat, a ròbſtvo gljúbiti. Ra. Glju.

Nepodloxnós, sti.

Toglier la libertà. *Adimere libertatem.* Uzêti tkòmu slòbodu.

Laſciar in libertà, *Liberare.* Pûſtiti, illi izpûſtiti. Razpûſtiti, puuſcétam, ſtiosam.

Bjeſce zlaatan prám vàrh cela
Zá rázbludu razpûſtila. Razm.

Libertà, cioè licenza di far a modo ſuo. *Intemperans licentia.* Potolás, sti. f. Plahós, sti. f. Pottòliza, ze. f. Razpûſcétenje, nja. Sveevòglja, glje. f. Râzpuſta, e. f. Svevógluos, sti. f. Svevógluſtvo, stva. Samovòglja, glje. f. Vòglja, glje.

I vallovim nadáj vòglju
Négh púccimu ſvè utáxi. Vitr.

Libertino, cioè ſervo fatto libero. *Libertinus, ni. m.* Oproſcetník, ska. m.

Libertino licenzioſo. *Effrenatus, ta, tum.* Razpuuſcétenik, ska. m. Razpuuſcéten, na, no. Svevógluik, ka. m. Il fem. Sveevogluiza, ze. Razpuuſtteniza, ze.

Libidine, laſciva, e carnalità. *Libido, dinis. f.* Bluudnos, sti. f. Puttenós, sti. f. Bluud, da. m. Bluudni gtjech. Hòrra, re. f., & è proprio delle beſtie. *Evoje ſád hòrra òd koſcijú nájveechje.* Nal. Ko.

Putèna póxuda. Pohotjénſtvo, stva. n. *Putenóm póxudam, i pohotjénſtvom vedmaſe oxegoſce.* Kaſ.

Libidino-

Libidinoſamente, luſſurioſamente. *Libidinore*. Bluudno.

Libidinoſo, luſſurioſo. *Libidinoſus, ſa, ſum.* Bluudnik, ſka. m. Bluudni, dna, dno. Dât nà bluudnos. Puttèni, na, no. Napràſcit, ta, to.

Napràſcitjeh òd Silvánaa
I ſatrtaa vitorèſh. Bur. Raz.

Xénhar, ra. m. *Jóſe premdà mú nebudé opák, ni Xénhar, ni ù drugómu zlóban*. Kaſ. Diev.

Più libidinoſo. *Libidinoſior, us*. Bluduij, nija, nije.

Farazioni libidinoſe. *Libidinor, ris*. Blûditi, bluudim, diſoam.

. . . . . *Trì ſtvaari odvecchje*
I Beggu, i glûclem velmiſu marzéchje
Bogattaz lakomaz, ſtar Cjovik kì bluudi
I ubogh potreban obolé zlee chjuudi. Ka. Raz.

Movimento libidinoſo. *Senſus libidine depravatus*. Granuùtje putenó. Chjûtjenje bluudno. Putenó pokrenùtje. Putenó prighnùtje.

Troppo libidinoſo. *Libidinis immodicus*. ù blûdu zakopân. Premòluudan, dna, dno. Uzòpgljen ù blâdu.

Libra, uno de dodeci ſegni celeſti. *Libra, bræ. f.* Mjèrilo, la. n.

Libra, peſo di dodici oncie. *Libra, ræ. f.* Lìtra, tre. f. Litrina, ze. f.

Due libre. *Bilibra, bræ. f.* Dvie litre.

Mezza libra. *Semilibra*. Pólitre.

Una libra, e mezza. *Seſquilibra*. Litra, ipó.

Libraccio. V. Librone.

Librare, peſare. V. Peſare.

Libraria, ſtanza, o luogo de libri. *Bibliotheca, ca. f.* Kgnigaònica, ze. f. Kgnigoshranna, nne. f. Kgnìſcnica, ze. f.

Di libraria adiet. *Bibliotecalis, le*. Od Kgnigaònice. Od Kgnihoshranne.

Libraria, luogo, o ſtanza ove ſi tengono libri da vendere. *Taberna libraria*. Stacc jûn òd Kgnigára.

Librajo, o libraro quegli, che tiene cura de libri. *Bibliothecæ cuſtos*. Kgnipogómnik, ka. m. Steraxnìk òd kgnigaa. Kgnigaònik, nika. m.

Librajo, venditor de libri. *Bibliopola, le. m.* Kgnihár, gára. m. Prodâvalaz, illi targòvaz Kgnighaa.

Libretto, libriccino, libricivolo. *Libellus, li. m.* Kzuixize, zaa. f. p. Maale knighe.

Libri ſacri. *Volumina religioſa*. Sveete kgnighe. Sveeta pîſma.

Libro. *Liber, bri. m.* Kgnìghe, gaa. f. p. Lijſtje, tja. n.

Libro di Poeſia. *Larmineum liber*. Spjévno lijſtje.

O lijſtje mè ſpjévno ké tvorij gljuvèn váj. Ra. Raz.

Far un libro. *Librum conficere*. Sloxitti kgnighe, cioè comporlo. Svêzati kgnìghe, proprio legare un libro.

Il far un libro. *Libri confectio*. Sloxènje, nja. n.

Il legare un libro. Svêzanje kgnígaa.

Libro di conti. *Rationarium, rij. n.* Kgnighe òd râzbroja.

Libro dell'entrata. *Codex acceptî*. Kgnighe ò dohòdka.

Metter al libro dell'entrata. *Acceptum referre*. Zapîſati nà kgnìghe òd dohòdka,

Libro dell'uſcita. *Codex expenſi*. Kgnighe òd trattjènja, ò izhòdka.

Mette al libro dell'uſcita. *In expenſum referre*. Zapîſati nà kgnìghe òd trattjen a, od izhòdka.

Mandar fuori un libro. *Edere librum*. Datti kgnighe nà ſvitlòs.

Librone, o libraccio. *Liber magnus*. Velike kgnìghe.

Voltar i libri. *Evolvere libros*. Privràcchjati kgnìghe.

Liccio ſoſt. Filo torto a uſo di ſpago, di cui ſi ſervono li Teſſitori. *Licium, cij. n.* Pòtka, ke. f.

Licenza, conceſſione. *Facultas, tis. f.* Dopûſtenje, nja. n. Vlâſt, ſti. f. Oblâſt, ſti. f. Slaboda, dee. f. Ill. Barb. Teſtjèr, ra. m. mà voce uſitatiſſima.

Dar licenza. *Facultatem concedere*. Datti oblâſt. Dopûſtiti, ſctujem, tioſam. Freq. Dopuſctâvati, ſſtaavam, ſctâvoſam. Dattiteſtjer.

Levar la licenza. *Facultatem adimere*. Uſtâviti dopûſctenje. Dighnuti oblâſt.

Limitare la licenza. *Imminuere auctoritatem*. Skrâtiti oblâſt. Uſtéghnuti oblâſt. Pripolovitti oblâſt.

Licenza per ſfrenatezza. V. Sfrenatezza. V. Libertà.

Dar troppa licenza. *Iuſta majorem vivendi licentiam concedere*. Razpûſtiti, ſctam, ſtioſam. Datti potòlize.

Licenza Poetica. *Jus Poeticum*. Oblâſt Pjennicka.

Licenza di partire. V. Congedo.

Licenziamento, il licenziare. *Dimiſſio, onis. f.* Pûſctenje, nja. n. ódpravgljenje, nja. n.

Licenziare, accomiatare, cioè commandare, o permettere, che altri ſi parta. *Dimittere.* Pûſctati, ſctam, ſctaoſam. Pûſtiti, puuſctam, pûſtioſam Odpraviti, vgljám, ódpravioſam. Odaslatti, odaſſiljam, laoſam. Odpûſtiti, ſctujem, ſtioſam.

Licenziarſi, grender licenza nel partire. *Valedicere alicui. Digredior, ris.* Jâvitiſe, nà raſtânku tkòmu. Djêlitiſe òd tkòga. Odjêlitiſe òd tkògà. V. Congedo.

Licenziato, accomiatato. *Dimiſſus, a, m.* Puuſctten, na, no. Odpràvgljen, na, no. Odpuuſcten, na, no.

Licenzioſamente, cioè con effrenatezza. *Licenter*.

center. Razpuuſteno, ſvevóglno. Slobodno, Pſahho.

Più licenzioſamente. *Licentius*. Slobodnije. Razpuſtenije. Svevoglnije.

Licenzioſiſſimo. *Licentioſſimus*. Prirazpuuſten, na, no. Prisvevóglni, na, no. Prislòbodni, na, no. Nájrazpuſtenij, a, e. Nájſvevoglnij, a, e. Nájslobodnij, a, e.

Licenzioſo adjet. diſſoluto. *Licentioſus, ſa, ſum*. Razpuuſten, na, no.

Nepoſtene ſiſég gljùbavi
Razpuuſtena ſljédit pocce. Pal.

Svevòglan, na, no. Slòbodan, slobodna, Slóbodno. Plàh, ha, ho.

Tàc plàh mlâdaz. Palm.

Darſi a vivere licenzioſamente. *Licentioſe vivere*. Poplàſcitiſe, ſcjùjemſe, ſcioſamſe.

Nù pò mallo biroſci mlâda
S' godiſcìemſo poplaſcila. Pal.

Razpûſtitiſe, ſctùjemſe, ſpûſtioſamſe.

Più licenzioſo. *Licentior, us*. Razpuſtenìj, a, e. Svevoglnij, a, e. Slobodnij, a, e.

Licitamente, e lecitamente Averb. con modo lecito. *Iure*. Dopuuſteno. Pò zâkonu. Priſlojno. Zâkonito.

Licitezza, aſtratto di lecito. Priſtòjnoſt, ſti. f. Dopûſtenje, nja. n.

Licito, e lecito. *Licitus, ta, tum*. Prijſtojni, na, no. Dopuuſten, na, no. Pròſt, ſta, ſto.

Eſſer lecito. *Licet, bat*. Priſtojatiſe, prijſtoiſe, jaloſe. Biti dopuuſteno. Biti pròſto, slòbodno &c. V. Convenire.

Non eſſer lecito. *Nefas eſſe*. Neprîſtojatiſe, ſtoiſe, ſtojaloſe. Nebiti pròſto, slòbodno, dopuuſteno.

Tener per lecito. *Fas habere*. zjêniti zà prijſtojno, zà dopuuſteno. Darxattî zà dopuuſteno.

Licore per liquore. V. Liquore.

Lido, e Lito, terreno contiguo al mare. *i Letus, ris. n.* xâl, âla. m. xâlo, la. n.

Prì moru uprâv tàrbrkjeh ſtránaa
U pàrxinah puuſta xâla
Lexij Troja ukopâna. Oſm.

Kráj, ja. m. Kràina, ne. f. Pokràina, ne. f.

Di lido. *Litoralis, le*. Krájni, na, no.

Liegi Citta famoſa in Fiandra. Leodium, dij. n. Lieg, gja. m.

Lietamente. V. Giocondamente.

Lieto. V. Giocondo.

Lievitare. V. Fermentare.

Lievito. V. Fermento.

Ligaccio. V. Legaccio

Ligare. V. Legare.

Ligatura. V. Legatura.

Liguſta pianta, che produce fiori bianchi, & odoriferi. Liguſtrum, ti. n. Biſerni zujét.

Lima, ſtromento noto da limare. *Lima mæ. f.* Tarliza, ze. ſ. Ill. Barb. Turpia, pie. f.

Limare, aſſottigliare, o pulir con la lima. *Limo, as*. Tarti, trêm, trósani tarlzom.

Il limare. *Limatio, nis. f.* Trênje, nja. n.

Limato adiet. Limatus, ta, m. Trén, êna, éno.

Limatura, o ſegatura di che ſi ſia, cioe quella polvere, che cade dalla coſa, che ſi lima, o ſega. Scobs bis. Tarôtina, ne. f.

Limbo luogo oſcuro, dove ſtettero gia l'Anime de' SS. Padri. *Limbus, bi*. Limbo, ba *Tutâko ſide òna ù limbo*. Kas. Il.

Deſcrizione.

Tùj òd Lámba zle dùbine
Gledábuſenà dalècce
Ghdì kraglìuju kruute teminne
Ghdì vák ſúnze nè iſtiecce
Pò ſrêd nocchi téj dubókke
Bjeſce vàdjet dùzjem rêdom
Sjeede ſtárze, i Prorokke
Splàcnjem lizem, i poglédom. Pal.

Limitare, porre il termine a qualche coſa. *Circumſcribo, bis*. Stâviti mjerru, i granizze. Odrêditi, illi zabitti granizze. Domjèriti, rijvam, rioſam.

Limitare nome V. Soglia.

Limitazione. *Limitatio, onis. f.* Dómjerenje, nja. n. Poſtavgljenje òd granizaa.

Limitato. *Limitatus, ta, tum*. Domjèren, na, no. zatvòren granizzami.

Limo, e fango. V. Fango.

Limite, confine. V. Confine. Senza limite. V. alla voce Termine

Limone, frutto. *Malum lemonium*. Lemûn, na. m.

Limone, Albero. *Malus limonia*. Stàbar od lemûna.

Limoſina, quel che ſi da à Poveri. *Eleemoyna. næ*. zadùxbina, ne. ſ. Ill. Barb. Almuſtvo, tva.

Per limoſina. *Eleemoſynæ cauſa*. Za zadùxbinu &c.

Limoſinare, accattare. V. Mendicare.

Limoſiniere, che fa ſpeſſo, e volontieri elemoſina. *Eleemoſynæ erogator*. Zadùxbenik, níka. m. Dân nà zadùxbine. Ill. barb. Almuſtnik, ſka. m.

Limoſiniere, colui che dal ſuo Sig. ha ufficio di far limoſina. *Eleemoſynæ Præfectus*. Zadùxbenik Pápin, krâgljev &c.

Limpido, lucente, o chiaro. *Limpidus, da, dum*. Biſtar, ſtra, ſtro. Zklèn, na, no.

Zkleni, biſtrí, tih Dunàju, koga s'obie ſtráne
Sjenne bórja, i javórja güſte liépe gráne.

Ragn

V.

V. Chiaro.
Piú limpido. *Limpidior, & us.* Bistrij, trija, trije.
Limpidezza. *Limpitudo, dinis.* Bistrîna, nee. f.
Lindo, attillato V. Attillato.
Linea segno, che si tira con la penna, o altro simile. *Linea, neæ. f.* Rèdka, ke. f. Trák, tráka. m. Rjéʒ, ʒa. propriamente virgola.
Per linea dritta. *Ex recto.* ú prav. ú právno.
Linea circolare. *Linea circumcurrens.* Rèdka obolijscna
Linea longa. *Lineá longinqua.* Trák dùgh. Rèdka dùga.
Tirar una linea. *Ducere lineam.* Potêghnuti rjéʒ. Ʒavârchi rjéʒ, illi rèdku.
Linea delli scritti. *Versiculus, li. m.* Oragu, ôrgna. Rèdak, dka. m.
Linea, o descendenza paterna. *Paternum genus.* Occino kogljèno. Trágh, alli Tragga òccina.
Népriategl skocci prjeeki
Od gljudskóga tvôga trága. Osm.
V. Stirpe.
Linea materna. *Origo materna.* Kogljèno mátterino.
Lineare, segnar con la penna, o simili. *Lineo, as.* Potêghnuti rjéʒ. Rèdkovati, kujem, vaosam.
Lineare, cioè di linea. *Linearis, re.* Redkóvni, na, no.
Lineetta. *Lineola, læ. f.* Riêʒak, ʒka m.
Lingua, per Idioma, o linguaggio. *Lingua, æ. f.* Jeʒik, kka. m.
Lingua, membro del corpo. *Lingua, æ. f* Jeʒik, jèʒikka. m.
Lingua àttaccata. *Lingua inhærens.* Prionút Jeʒik.
Lingua biforcata. *Lingua. bifida.* Doorâtni jeʒik. Villasti jeʒik.
Lingua triforcata. *Lingua trifida.* Triràtni, illi troràtni jeʒik.
Lingua fessa in molte partì. *Lingua multifida.* Raʒʒjeepgljen jeʒik.
Lingua cavata fuori. *Lingua educta.* Iʒplàʒen jeʒik.
Cavar fuori la lingua. *Educere linguam.* Plàʒiti, iʒplàʒiti jeʒik, plaʒím, pláʒíosam.
Dixe glávu jedovittu
Plàʒí otróvna trí jeʒikka. Pal.
Lingua vibrante. *Lingua vibrans.* Sjècjasti Jeʒik.
Lingua ciarlatrice. *Lingua garrula.* Govorùscni jeʒik.
Lingua di buona pronuncia. *Lingua explanata.* jeʒik bistar.
Lingua di mala pronuncia. *Lingua inexplanata.* Tròm jeʒik.
Aver una cosa in punta di lingua. *In primoribus labijs hærere.* Imatti kojú stvaar nà vàrh jéʒikka.

Lingua forestiera. *Lingua peregrina.* Innostranni jeʒik.
Lingua Illirica, o Slava. *Lingua Illirica.* Slovijnski jeʒik.
Na slovijnski jeʒik, koí
Od Adrie mora rédom
Svuholiku ʒémglju svoij
Do puccine mraʒne lèddom. Palm.
Lingua latina. *Sermo Latinus.* jeʒik Latínski.
Lingua paesana, o materna. *Sermo patrius.* Mátterin jeʒik. Svoj jeʒik, Domaachi jeʒik.
Lingua larga. *Lingua lata.* Plossan jeʒik Sciròk jeʒik
Lingua sfrenata. *Lingua effrenata.* Neusteegnút. Jeʒik.
Lingua sporta. *Lingua eminens.* jeʒik iʒplàʒen.
Lingua di Cane, erba cosi detta. *Cynoglossus, si. m.* Tarpút, púta.
Lingua serpentina, sorte di erba. *Linguaca, cæ. f.* ʒmijn jeʒik.
Tagliar la lingua. *Linguam exscindere.* Odkinuti, odrèzati jeʒik.
Lingua, o linguetta della bilancia, o statera. *Examen, nis. n.* jeʒicjaz od mjerilaa.
Chi ha due lingue. *Bilinguis, gue.* Dvojeʒicjan, cna, cno.
Linguacciuto. *Linguax, cis. c.* jeʒìcni, na, no. jeʒicnik, ka. m. jeʒicniza, ze Donna linguacciuta.
Linguaggio. V. Idioma.
Linguatta, pesce cosi detto. *Solea, leæ. f.* Lijst, od lijsta.
Linguetta lingua piccola. *Lingula, læ. f.* jeʒicjaz, cza. m.
Linguettare, tartagliare. V. Balbettare.
Lino, erba della quale si fanno i panni di lino. *Linum, ni. n.* Laan, òd lanna.
Di lino. *Lineus, a, um.* Pàrten, partèna, pàrteno. Od lanna.
Tessitor di panni di lino. *Linteo, nis.* Tkàlaz, tkàoza. m. Partenár, nára.
Linajuolo, artefice di lino. *Linarius, rij. m.* Lanâr nâra. m.
Lino filato. *Linum textum.* Predívo, díva. n.
Lionato color di lione. *Fulvus, va, vum.* Làvast, sta, sto.
Lioncorno, & Alicorno. *Monoceros, rontis. m.* Jednoròxaz, xza. m. Ʒvjér jednorogga.
Otmi lávskjeh iʒ cegljústi
Menne ú tugah spéta mnòʒih:
Ponixenstvo mee ne pústi
Sillam ʒvjèrij jednoróʒih. Gior. Psal.
Jednorògh, gga. m.
I kó poród jednorogga
Prid vjetromchje letjet prèce
Kitni Liban, i ugodni
Iʒkorjeepgljen sarion plòdni. Gior.
Lione. V. Leone.
Lione Città celebre in Francia. *Lugdunum, ni. n.*

ni . n. Lión, na . m.

Lippitudine, male, che fa lagrimare, e lordi gl'occhi. *Lippitudo, dinis . f.* Suzènje, nja. n. Karmêglístvo, stva . n.

Patir di lippitudine. *Lippire.* Suzìttti occima.

Lippo, quegli, che per indiſpoſizione ha gli occhi lagrimoſi. *Lippus, pa, um.* Karmegliv, va, vo. Karmegljók, ka. m. Karmeglivaz, glívza . m. Karmegljóka, ke. f. donna lippa, illi Karmegliviza, ze. f.

Liquefare, ſtruggere, far liquido. *Liquo, quas.* Stopitti, staapgljam, pìoſam. Raſtâpati, ò Raſtopitti, taapam, pioſam. Krâbiti, Kraabim, bioſam. Raskrâbiti, bijvam, bioſam.

Liquefare il giaccio. *Solvere glaciem.* Raſmàrznuti leed, nijvam, nuoſam. Raſtopitti leed.

Liquefarſi, disfarſi, diſtrugerſi. *Liquiesco, scis.* Raſtopittiſe, illi Raſtâpatiſe. Raſmàrznutiſe, nijvamſe, rázmarznuoſamſe. Laskrâbitiſe. Skopnitti, gnijvam, nioſam. Kopnitti, nijm, nioſam.

Mrázнoj zjimi dógbje ſvárba
S' premaljetna jur doboda
Snjeegh s' planijnskjeh kopnêch varhaa
Sêlo úzè góram, rjêkam podá. Oſm.
Póſcjaobih prik rikaa bárzih kád ſnjeegh kopnij. Glj.

Finir di liquefarſi. *Deliqueſco, scis.* Skopnitti. Dotopittiſe, dotaapamſe, ploſamſe.

Liquefatto, disfatto. *Liquefactus, a . um.* Raſmrazнút, úta, úto. Raſtòpgljen, na, no. Raskraabgljen, na, no.

Liquefazione, il liquefarſi. *Liqueſcere.* Raſtopgljènje, nja. n. Râſmrazнutje, tja. n. Raskrâbgljenje, nja. n. Kopnènje, nja. n.

Liquidare. V. Liquefare.

Liquidare il crediro, o altra coſa, metterla in chiaro. *Alicujus rei rationes purgare.* Razbiſtriti, ſtrijvam, trioſam.

Liquido, diſtemperato. *Liquidus, a, um.* Xítak, xítka, xijtko.

Farſi liquido. *Liqueo, es.* Prorîditiſe, dijvamſe, dioſamſe. Ucinittiſe xítak.

Liquore, tutto quello, che ſi ſparge, e traſcorre come acqua. *Liquor, ris.* Sook, òd ſokka. *Iz tjéla izhodí jedan ſook mirisſan, i mogúch ozdràviti svakku némooch.* Kaſ.

Lira, viola, ſtrumento muſicale. *Lyra, ræ. f.* Gùsle, sli . f. p. Lira ruſtica, propriamente la lira nobile. Líra, re . f.

Glaſovitte svojee Líre
Pocoć udárat zlaatne zizze. Palm.

Sonar la lira. *Fidibus canere.* Gûditi, illi gûſti ú Gùsle. Udárati ù míru.

Lirico agett. di lira. *Lyricus, a . um.* Gùslarski, ka, ko. Zà líre. V. G. Pjèſni zà líre. Verſi Lirici.

Lisbona, Città famoſa di Portogallo. *Olisſipo, ponis . m.* Lisbóna, ne. f.

Liſciezza l'aſtratto di liſcio. *Lævitas, tis.* Gladkós, sti . f.

Liſcia, bucata. *Lixivia, æ.* Lûxniza, ze. f.

Porre nella liſcia, come panni, altro. *Lixivio immergere.* Zalûxiti, xijvam, xioſam.

Il porre in liſcia. Zalûxenje, nja . n.

Liſciamento, abbellimento. *Expolitio, nis . f.* Laſctènje, nja . n. Gládjènje, nja. n. Gladkovànje, nja . n.

Liſciare, alliſciare, far liſcio, e pulito. *Lævigo, gas,* L aſctitti, tijm, tioſam.

Gnibje tái poſſó, vàs, óbarve tanejatti
I laſctitti óbraz, nè prèsti, nè tkatti. Tir.

Gladiti, dim, dioſam. Ugladiti, dijvam, úgladioſam. Gladkovati, kujem, vaoſam. V. Arrotare.

Liſciar bene. *Epolio, is.* Izgladiti, dijvam, izgladioſam.

Liſciar un poco. *Parum lævigare.* Progladiti, illi pogladiti, dijvam, dioſam.

Liſciar per imbellettare. V. Imbellettare.

Liſciato, liſcio. *Lævigatus, ta, tum.* Gladjen, na, no. Laſctien, na, no. Ugladjen, na, no. Pogladjen, na, no. Izgladjen, na, no. Secondo il ſenſo de verbi.

Più liſciato. *Lævigatior, us.* Gladjenij, ija, ije.

Liſcio. *Lævis, ve.* Gladak, dka, dko. Laſctiv, va, vo.

Più liſcio. *Lævior, us.* Gladkij, a, e.

Liſcio per belletto. V. Belletto.

Liſſa Iſola nel mare Adriatico. *Issa, æ.* Vis, vîſa . m.

Liſta catalogo. *Index, cis . f.* Kâzalo, la . m.

Liſta intorno alla veſte. *Limbus, bi . m.* Rúb, òd rúba.

Liſta pezzo di carta. *Scheda, dæ . f.* Lijſtak, tka . m.

Liſtare, freggiare con liſte. V. Vergare.

Litargirio. V. Letargirio.

Lite, litigio. *Litis . f.* Pârba, be . f. Právda, de . f. Právdànje, nja . n.

Lite contraſto. V. Contraſto.

Litigante, che litiga. *Litigans, ntis c.* Tkòſe právda. Pravdâc, cja . m. Právdalaz, oza . m. Pravdaccja, cce. Il fem. Právdaliza, ze . f.

Litigare per contraſtare. V. Contraſtare.

Litigare far lite. *Litigo, as.* Právdatiſe, damſe, právdaoſamſe. Tjèrati právdu.

Incominciar la lite. *Litem incipere.* Zacêti právdu. Pocétſe právdati.

Perder la lite. *Lauſa cadere.* Izgubitti právdanje, illi právdu.

Troncar la lite. *Litem dirimere.* Otárghnuti právdanje. Priſsjecchi právdanje.

Litigoſo, litigatore, che ſpeſſo litiga. *Litigiosus, sa, sum.* Karglìv, va, vo. con l' *A* aperto. Proverb. *Od kucchje kapglive,*

òd xenee karglive vklòninas Boxe.

Littore, miniſtro di giuſtizia appreſſo l'antichi. *L ictor, oris.* Uſtávnik, ſka. Barabànat, bánta. m.

Livellamento. *Libramentum, ti. n.* ómjerrènje, nja. n.

Livellare. *Libro, bras.* Omjèrriti, ram, rioſam.

Livello archipendolo. *Libella, llæ. f.* ómjera, re. ſ. Illir. barb. Teresía, ſie. f.

Livello, forma di cenſo perpetuo, che ſi paga di caſe, vigne, e ſimili. *Canon, nis. m.* úgovor, ra. Dohòdak ugovórni.

Chi paga l'annuo livello. *Cenſuarius, rij. m.* Ugovórnik, níka.

Lividetto alquanto livido. *Lividulus, la, lum.* Námodar, namòdra, námodro.

Lividezza per invidia. V. Invidia.

Lividezza, lividore, quella negrezza, che fà il ſangue venuto alla pelle. *Livor, ris.* Modrizza, zze. f.

Dà modrizze mee karvaave
Svjèh ikljeèce ſvjèh ozdràve. Ivan.

Lividiſſimo. *Lividiſſimus, a, mum.* Prímodar, primòdra, prímodro. Nájmodrij, drija, drije.

Più livido. *Lividior, us.* Modrij, drija, drije.

Livido, che hà lividezza. *Lividus, a. m.* Mòdar, dra, dro. Pomòdren, na, no. Pomodrio, drilla, llo.

Eſſer livido, aver lividezza. *Liveo, es.* Modrittiſe, drijmſe, drioſamſe. Bit mòdar.

Divenir livido. *Livuſco, ſcis.* Zamodrittiſe, drijvamſe, drioſamſe. Pomodrittiſe, vamſe, drioſamſe.

Livido per invidioſo. V. Invidioſo.

Livorno porto in Toſcana. *Liburnum, ni. n.* Livòran, òd livórna. m.

Livrea, veſtimento ſimile di più perſone. *Veſtitus conſimilis.* Biljèxna haglina.

L O

LOcare. V. Affittare.

Locazione. V. Affitto.

Locco uccello. V. Alocco.

Locuſta, o cavalletta. *Locuſta, tæ. f.* Skakàviza, ze. f. Pruugh, pruga. m.

Kò pruugh barz, i lak tiſnuhſe dalecce. Gior.

Skakàvaz, kávza. m.

Lodare. V. Laudare.

Lodato. V. Laudato.

Lodatore. V. Laudatore.

Lode. *Laus, dis.* Hvâla, lee. f. Póhvala, le. ſ. Hvâgljenje, nja. n.

Lode a Dio. *Deo ſint laudes.* Hvâla Boggu. Záhvale Boggu.

Lodevole. V. Laudabile.

Lodi ſpirituali, *Carmina ſacra.* Duhòvne Pjèſni.

Lodola, uccello noto. *Alauda, dæ. f.* Vidulínka, ke. f. Sardániza, ze. f. Kukuglјàva, ve. f. Bahugljaceja, cje. f.

Lodovico nome proprio d'uomini. *Ludovicus, ci. m.* Ludovík, víka. Alovís, ſía. m.

Loſſa petto ſenza ſtrepito. *Tacitus ventris efflatus.* Mouk'i pàrdaz.

Loggia, la parte più alta di caſa. *Solarium, rij, n.* Viſókka ſcêtniza. Illir. barb. Gjardák, dáka. m.

Loggia da paſſeggiare. *Ambulacrum, cri. n.* Scetniza, ze. f. Scêtaliſête, ſêta. n.

Logica, Dialettica, ſcienza di ben diſputare. *Dialectica, cę. f.* Logika, ke. f. Nâuk dòbra râzloxenja.

Logicamente. *Dialecticè.* Pò Lògizi.

Logico. *Logicus, ca, cum.* Logik, ka. m. Mudàraz râzloxnik.

Loglio, gioglio, erba cattiva, che naſce trà le biade. *Lolium, lij. n.* Gl,ûgl, glja. m. Urât, ti. f.

Logorare, lograre, conſumare. *Tero, is.* Deratti, rém, roſam. Hàrati, rám, háraoſam. Razdìrati, dirém, dirôſam. Satàrti, ſatirém, tróſam. Satírati, tijram, róſam.

Logorare alquanto. *Subtero, is.* Prodírati, derém, dirôſam.

Logorare aſſai. *Pertero, is.* Izderatti, izderijvam, izderóſam.

Logorarſi. *Atteror, ris.* Derattiſe. Hàratiſe hagline &c. Poderattiſe. Izlîzatiſe, xùjemſe, izlîzaoſamſe.

Logoratore, quei, che logora. *Tritor, ris.* Hàralaz, raoza. m. Deralaz, oza. m.

Il logorare ſoſt. *Tritus, tus. m.* Deránje, nja. n. Haránje, nja. n.

Logoro conſumato. *Tritus, ta, tum.* Derán, rána, ráno. Proderán. Izderán. Izlijzen, na, no. Sharán, na, no. Harán. Vèdah, dha, dho.

Alquanto logoro. *Subtritus.* Poderán, na, no.

Molto logoro. *Attritus.* Izderán, na, no. Privedhi, ha, ho.

Lombardia regione dell' Italia. *Gallia citerior.* Lombardía, díe. ſ.

Lombo, parte inferiore della ſpina muſcoloſa. *Lumbus, bi. m.* Lêghja, òd ghjaa. n. p.

Il mezzo de lombi. Kârſti, ſtij, f. p.

Debolezza de lombi. *Lumbago, ginis.* Slabóſt òd lêghjaa.

Lombrico, verme lungo noto, che naſce in terreno graſſo, ſenza occhi, e ſenza piedi. *Lumbricus, ci. m.* Gliſta, ſte. f. Gliſtina, ne. f.

Londra, e lontra, animal di terra, & acqua. *Lutra, træ. f.* Vidra, dre. f.

Longamente. V. Lungamente.

Longanimità, ſofferenza longa. *Tolerantia longinqua.* Duggouſtarpjènje, nja. Duggotar-

gotarpjènje, nja. n.

Longanimo agett. ſofferente. *Tolerans, ntis.* Duggotarpeechi, chja, chje.

Longanimo d'animo, piacevole. *Animo lenis.* Blaag, blâga, aago. Mio, milla, llo.

Longarello, overo longhetto. *Longulus, la, lum.* Podùgh, gga, ggo. Dùgaſt, ſta, ſto.

Longevo, di longa età. *Longævus, va, vum.* Dugovit, vitta, tto. Duggovjècjan, cna, cno.

Longhezza, l'aſtratto di longo. *Longitudo, dinis. f.* Diglîna, nee. f. Duglîna, nee. f.

Longhezza d'un braccio. *Longitudo cubitalis.* Duglîna òd làkta.

Longhezza di tempo. *Diuturnitas, tis.* Dâvnoſt, ſti. f. Duggovjecnóſ, ſti. f. Duggovrjéme.

Longhezza moderata. *Longitudo modica.* Srédgna diglîna.

Longhezza ſmoderata. *Longitudo immodica.* Bezrèdna diglîna.

Longimano. *Longimanus, ni. m.* Dugorùk, ka, ko.

Longo, e lungo. *Longus, ga, gum.* Dùgh, dugga, dùggo.

Molto longo. *Perlongus, ga, gum.* Premdùgh. Pridùgh, gga, ggo.

Più longo. *Longior, & us.* Dùgli, a, e. Digli, a, e.

Longhiſſimo ſuperl. *Longiſſimus, ma, mum.* Nájdùgli, a, e. Nájdigli, glja, glje.

Longo tempo avverb. *Diu.* Dâvno.

Molto longo tempo. *Perdiu.* Premdâvno. V. Tempo.

Per longo, per longhezza. *In longitudinem.* Pò diglîni.

Tirar in longo, allongare. *Trabo, is.* Prodûgliti, glijvam, glioſam. Prodſgliti, gljùjem, glioſam. Odmizzati, miccém, mizzaoſam.

Lontananza, per aſſenza. V. Aſſenza.

Lontananza, diſtanza. *Longinquitas, tis. f.* Dalecîna, nee. f. Raſtupáj, âja. m.

Lontano, agett. cioè diſtante. *Longinquus, a. m.* Dalek, lèkka, lèkko. Raſtuupni, na, no.

Lontano, avverb. cioè diſcoſto. *Longè.* Dalekko. Nà dalecce.

Svjèh dobáraa nà dalecce. Palm.

Di lontano. *A longinquo.* iz dalekka.

Da più lontano. *Remotius.* S' dagljéga. iz dagljéga.

Eſſer lontano, diſtare. *Diſto, as.* Biti dalekko. Biti dalecce. Raſtûpati, pam, raſtûpaoſam.

Sâlotie liépo blizu occima
Dà òd sàrza nie dalecce. Oſm.

Più lontano. compar. *Longinquor, & us.* Dalecíj, cija, cije.

Star lontano, non eſſer preſente. *Abſum, bes.* Nenahodittiſe, dímſe, dioſamſe. Nenamjèritiſe, rijvamſe, rioſamſe. Raſtûpati, pam, ſtûpaoſam.

Lontano ſia queſto da noi. *Abſit hoc à nobis.* Na dalekko tó òd nas. Nédao Boogh.

Lontra. V. Londra.

Loquace, agett. diceſi à perſona, che volontieri ciarla. *Loquax, cis. c.* Govórni, na, no. Jezícjan, cna, cno. V. Ciarlatore.

Più loquace. *Loquacior, & us.* Jezícnij, cnija, cnije.

Loquaciſſimo. *Loquaciſſimus, ma, mum.* Náj-jezícnij, a, e. Prijezícni, na, no.

Loquacità. *Loquacitas, tis.* Jezícnós, ſti. f. Govórnos, ſti. V. Ciarla.

Loquacemente, avverb. con loquacità. *Loquaciter.* Govórno. Jezícno.

Loquela. V. Favella.

Lordamente. V. Sporcamente.

Lordare, ſporcare. V. Imbrattare.

Lordo, ſporco. V. Imbrattato.

Lordura, ſporchezza. V. Sozzura.

Lorena Provincia di Francia. *Lotharingia, giæ. f.* Loréna, ne. f.

Lorenzo nome proprio d'uomini. *Laurentius, tii. m.* Lôvre, lôvra. m. Lovrjènaz, énza. m.

Loretano agett. di Loreto. *Lauretanus, na, num.* Loretánski, ka, ko.

Loreto Città nota d'Italia. *Lauretum, ti. n.* Lorét, réta. m.

Loro, pronome, cioè eſſi. *Ipſi, æ, a.* Onni, onne, onna.

Loſcagine, loſchezza, vizio di corta viſta. *Luſcitio, tionis. f.* Kratkovìd, di. f. Nakiglîvanje, nja. n.

Loſco, quegli, che ha un' occhio ſolo. *Cocles, clitis. m.* Chjorók, óka. m. Gverók, ka. m.

Far loſco, privar d'un occhio. *Eluſco, ſcas.* Ogvêriti tkòga, rijvam, rioſam.

Loſco, che hà viſta, ò guardatura corta. *Luſcioſus, a. um.* Higljók, ka, ko. Scmîrak, ſrka. m.

Lotare, infangare. *Luto, as.* Okâliti, lijvam, lioſam. Omargljatti, Margljám, gljóſam. Kâliti, lim, lioſam. Izmargljatti, Margljam, gljòſam. freq. Izmarglívati, glijvam, voſam.

Lotare, infangar molto. *Valdè lutare.* Izkâliti, lijvam, lioſam. Izmargljatti, Margljám, gljoſam.

Loto, e fango. *Lutum, ti. n.* Kál, Kála, illi kó, òd kála. Ghlíb, íba. m. Gàcka, ke. f. Gáckavina, ne. f.

Loto di ſtagni, paludi, e ſimili. *Limus, mi. m.* Kalùxina, ne. f. Kalùxa, xe. f. Kalina, e. f.

Senza loto. *Illimis, me.* Nekálovìt, tta, tto, Nekalùxan, xna, xno.

Ravoltarſi nel loto. *In cœno volutari.* Vâgljatiſe pò kâlu.

Di loto, agett. *Luteus, a, um.* Kálni, na, no.

no. Kalùxni, na, no. Kàon, na, no.

Divenir loto, overo lotoſo. *Luteſco, ſcis.* Cinittiſe kó. V. Affangare.

Lotoſo, agett. pieno di loto. *Lutulentus, ta, tum.* Kalùxan, xna, xno. Kalovit, tta, tto.

Alli jóſſte pò vàrh hvójaa
Kalcvittá vlagga ſtáſce. Scim.

Lotta, paleſtra, giuoco aſſai noto. *Luctа, tæ. f.* Arvaanje, nja. n. Jáccènje, nja. n. Gómbànje, nja. n.

Arte, o eſercizio di lotta. *Ars paleſtrica.* Arvaanje, nja n. Hitrîna û jáccènju. 3âbava òarvaanju.

Attender alla lotta. *Paleſtricis vacare.* 3abàvgljatiſe ò arvaanju.

Maeſtro di lotta. *Paleſtricus, ci. m.* Naucìtegl òd arvaanja.

Luogo della lotta. *Paleſtra, æ. f.* Mjèſto òd arvânja. 3âtociſćte òd jâccènja.

Lottare, far alla lotta. *Luctor, ris.* Arvattiſe, vèmſe, vaoſamſe s' kjemgòd, illi arvatti tkòga, vèm, vaoſam.

Ghdì junâzi, koi ſnâgom
Lave arvaſce, i medvjeddi. Razm.

Jáccitiſe, cimſe, cioſamſe s' kjem. Gómbatiſe, gómbàmſe, baoſamſe.

Superar alcuno lottando. *Luctando vincere.* Nadarvatti tkòga, Arvem, vaoſam. Priarvatti, Arvem, vóſam.

Andar di pari nella lotta. *Æquis viribus luctare.* Odarvattiſe tkomu. Così ſi dice. Quei ſon iti di paro nella lotta. ònìſuſe jèdan drugómu odarvalli.

Finir di vincer l' avverſario nella lota. *Luctando devincere.* Dearvatti 3atocníka, alli Prótivníka.

Finir di lottare. *Luctam finire.* Daorvattiſe s'kjem. Quindì originano poi i nomi verbali. Nadarvànje, nja. Odarvànje, nja. n. Priarvànje, nja. n. Doarvànje, nja. n. ſecondo il ſenſo de verbi di ſopra.

Imparare a lottare. *Paleſtram diſcere.* Naucìttiſe arvatti. Uvjègbatiſe ù jáccènju.

Non ſaper lottare. *Paleſtram neſcire.* Neumjettiſe jàcciti.

Lottatore, quello, che lotta. *Luctator, oris. m.* Arvàlaz, vàoza. m.

Da lottatore avver. *Paleſtricè.* Kakko Arvàlaz.

Di lotta adiet. *Paleſtricus, ca, cum.* òd Arvanja.

Lotto, il cavar a ſorte che che ſia. *Sortitio, onis. f.* Xdríb, ba. m. Xdsjebánje, nja. Vádjènje na ſrecchju.

Cavar il lotto. V. Cavar à ſorte.

Lovanio Città, & univerſità di Fiandra. *Lovanium, nij. n.* Lovánio, nia. n.

L U

L U

Lubjana Città in Dalmazia. *Labacum, ci. n.* Gljubgljanna, ne. f.

Lubricare far lubrico il corpo. *Lubrico, cas.* Ciſtititjélo, ſtim, ſtioſam. Oblakſcjatti, ſcjaavam tjélo, ſcjàoſam. Otvoritti, otvaaram, rioſam tiélo.

Lubricare, sdrucciolare. V. Sdrucciolare.

Lubricativo, che ha facoltà di far lubrico. *Lubr. candi vim habens.* Ciſteechi, chja, chje. Otvorajuuchi, chja, chje.

Lubrico coſa che sbriſcia. *Lubricus, ca, cum.* Puzìv, va, vo.

Dà nà puzìv pût nemògu
Pobjeguchju uprjèt noggu. Gior. Pſal. Puzgliv, va, vo.

Lucca Città nobiliſſima d' Italia nel Toſcano. *Luca, cæ. f.* Lukka, kke. f.

Luccicante adiet. riſplendente. *Lucens, mis. c.* Laſteechi, chja, chje. Sèlòſe akliji. Svjetleechi, chja, chje.

Luccicare, lucciare, riſplendere, propriamente di coſe luſtre, e liſcie. *Luceo, es.* Laſćittiſe, tijmſe, tìoſamſe. Svjêtlitiſe, limſe, svjêtlioſamſe. Zklitiſe, zklijmſe, zklioſumſe. Svjetlìskati, kam, kósam.

Svjetlijskaju plámom ocsi
Nimu óbola ſlikka izgbinu. Sciſn.

Luccio di mare, Luccio marino. *Sudis, dis. f.* Oſſó, òsla. m. Tovàr, ra. m.

Lucciole, o lucciola, animaluccio noto, che ha il ventre lucido, e la ſera riſplende per i campi. *Cicindela, læ. f.* Svjeetgnák, áka. m.

O ſvjeetgnáce prighizdàvi
Od ljvádaa zvjezdo maalo. Gior. Raz.
Plám kr latti. 3rák xivuuchi.
K'pêſmue prinjèh i pò gnemu
Pómno vodéch plám krilatti
Nà tóm zráku xivuuchjemu
Svè razvighjeh ſcìò btiah znatti. Gior. Raz.

Moſtrar lucciole per lanterne. *Pro veris falſa demonſtrare.* Kâzati zárno bjélo.

Ter zà zárno bjélo ukâza
Nà obràzu bez obraza. Razm.

Luce, quel che illumina. *Lux, cis. f.* Svjetlóſt, lìi. f. Sjánje, nja. n. Svjetlòcchja, chjee. f. Svjetlillo, lla.

U pasvóm ſvjetlillu. Pieſ. Pok.

Jaſnós, ſti. f. Sîvanje, nja. n.

Fuggitore, e ſuggitrice di luce. *Lucifuga, gæ. c. g.* Tkò bjexij ſvjetlóſt.

Dar in luce, diceſi a componimento, che ſi publica. *In apertum proferre.* Datti ù ſvjetlóſt. Datti ná ſvjêt.

Circondar di luce. *Circumfulgere.* Obasjàtti, sjaavam, sjàoſam. Obûjmiti ſvjètloſti. Obsînuti, nijvam, nuoſm.

Circondato di luce. *Circumdatus luce.* Obasján,

ſján, ána, áno. Svjètloſti obuujmen. Obſijnút, ta, to.

Lucente. V. Lucido.

Lucere, e rilucere, aver luce in ſe. *Luceo, cet.* Svjêtlitiſe, limſe, lioſamſe. Jaſnittiſe, nijmſe, nioſamſa. Sjatti, sjám, sjàoſam. Sîvati, vam, vaoſam.

Lucere un poco. *Subluceo, cet.* Zkîliti, zkîlim, lioſam, proprio delle lucerne.

Mènifeje dogodillo
Kò djeteſcu, koi barli
Ghdì plám ſvjêchjee zkîli millo
Nájpoſlie kiga oparli. Razm.

Lucere farſi giorno. V. Giorno.

Lucerna, ſtromento da far lume con oglio. *Lucerna, næ. f.* Svjêchja, chjee, ſ. úgljena ſvjêchja.

Lucerna acceſa. *Lychnus ardens.* Svjêchja uxexêna.

Lucerna di terra. *Lucerna fictilis.* Svjêchja òd zemgljee.

Lucerna di latta. *Lucerna ſtamnoferrea.* Svjêchja gvozdokoſiterna.

Portator di lucerna. *Lucernæ lator.* Tkò ſvjêhju noſſi. Svjehjonòſſaz, nòſza. m.

A lume di lucerna. *Ad lucernam.* Pri ſvjêchi.

Lucernajo, facitor di lucerna. *Lucernarius, rij. m.* Svjechjâr. ra. m.

Lucernetta, e lucernina, lucerna piccola. *Lucernula, læ. f.* úgljena ſvjechizza, zze. f.

Lucertola. *Lucerta, tæ. f.* Gúſêteriza, ze. f. Prov. *Tkòga zmîa uie, ì gúſêterizeſe boij.* Chi ha corſo alcun grave riſchio, va cauto eziandio ne piccioli.

Lucertola verde. V. Ranno.

Lucertina, lucerta piccola. *Lucertula, læ. f.* Gúſêtericiza, ze. f.

Lucertone, lucerta grande. *Lucerta grandis.* Vèglja gúſêteriza. Gùſêter, ra. m. Zelembâk, baka. m.

Lucidiſſimo. *Lucidiſſimus, ma, mum.* Priſvjeetli, la, lo. Nájſvitlij, a, e. Prijàſni, na, no.

Lucido, intervallo, ſpacio di tempo, nel quale un pazzo riacquiſta l'uſo della ragione. *Sanæ mentis intervallum.* Oſvjêſtenje, nja. n. Svjêſno dobba.

Lucido adiet. lucente. *Lucidus, a, um.* Svjeetli, tla, tlo. Svjetluuſêti, ſêta, ſêto. Jàſni, na, no. Sjajuuchi, chja, chje.

Molto lucido. *Perlucidus, da, dum.* Premſvjeetli. tla, tlo.

Più lucido. *Lucidior, & us.* Svjetlij, tlija, lije.

Alquanto lucido. *Subluſtris, tre.* Naſvjeetli, tla, tlo.

Lucifero, nome proprio d'angiolo ribelle. *Lucifer, ri. m.* Lucîfer, ra. m.

Deſcrizione.

Nù nemilli krâgl prokleeti
Pridobijva ſvjêh uzràſtom,
Raaghja òtrovi, ſêtette prjeeti
Zljèm poglêdom, ſlikkom zmàſtom.
On ſtó rûkaa, ſtó Ceglitúſtij
I ſtó garlaa jaazjnjeh imá
Odkle izlazi ògagn guuſti
I gàrd oblák zarna dimmu. Pal.

Lucifero ſtella Diana. *Lucifer, ri. m.* Danizza, zze. f.

Tàc veſelá jàk Danizza
U iſtoku kàdſe upazi
Kaaxe zràkom ſvòga lizza
Dà zà gnòme ſúnze izlazi. Pal.

Zvjêzda jùtargna.

Lugarino, uccelletto. *Achanthis, dis. f.* Ciz, za. m.

Luglio, meſe dell'anno. *Iulius, lij. m.* Sàrpagn, pgna. m.

Lugubre, dolente per la morte d'alcuno. *Lugubris, & bre.* Placcjan, cna, cno. Xàloſtan, loſna, ſna.

Lui, e lei. *Ille, la, lud.* òn, illi oni, ona, ono.

Lui ſteſſo. *Ipſummet.* Gnèga iſtóga. Gnèga ſvojôm glâvom.

Con lui. *Secum.* Scgnîme.

In lui. *In ipſo.* ù gnèmu.

Lumaca animaletto noto. *Cochlea, cleæ. f.* Spûx, xa. m.

Neſſim dóm kakko ſpûx ná ſebbi ghdiſam goos.

Lumaca acquatile. *Cochlea aquatilis.* Vodèni ſpûx.

Lumaca marine. *Cochlea marina.* Vôlak, lka. m. Narìkla, kle. f.

Lumaca ſanza guſcio. *Limax, cis. c.* Golli ſpûx. Golich, a. Spûx gôlaz. Slinavaz vza. Bàlavaz, vza. m.

Di lumaca. *Cochlearis, & re.* Spuuxij, ija, ije. V. G. Spuuxija korra, guſcio di lumaca.

Fatto a lumaca. *In cochleam retortus.* Zavît nà ſpûx. V. Fatto.

Lumacaro, luogo dove ſi nutriſcono lumache. *Cochlearium, rij. n.* Spuxiſête, ſêta. u.

Lumacone. *Cochleas ingens.* Spuxina, ne. f. Spûx mazarak.

Lumachetta, lumaca piccola. *Cochlea minuta.* Spuxich, cchja. m.

Scorzo di lumaca. *Teſta Cochleæ.* Spuuxniza, ze. f. Spuuxia kucchja, korra, illi gljùska ſpuuxia.

Lume, luce, o ſplendore. *Lumen, nis. n.* Svjetlós, ſti. f. Sjànje, nja. n. Jaſnós. ſti. f. Zrakka, f.

Svjêt tàman bèz zrakke oſtanue ſvjêm tadá. Ra. Glju.

Lume, o luminare, coſa che in ſe avendo luce,

ce, illlumina. *Luminare, ris. n.* Svjetlìſćete ſćta. n. Sjaìſćete, ſćta. n.

Lume ſopranaturale, detto ſtai Teologo lume di Gloria, per mezzo del quale i Beati divengon abili per veder ſcopertamente l' eſſenza divina. *Lumen gloriæ.* Zrák varhunarávni. zrák od blàxenſtva. ſvjetlós od ſlavee. *Vid gljudske ſvjéſti jáki nie toliko viſokko doseg nuti, akkogan pokrjepi, neuzdighne, i neproſvjeetli iſti Boogh gnjekjem navlaſćitjem zrákom varhunaravnjem, kóiſe mèghju Uciteglim zové lumen Gloriæ, tó jeſt ſvjetlos od ſlavee, alliti zrák od blàxenſtva.* S. Ben. *Zrák blàxeni. Svjéchja Boxanſtvena. Blaxnicko proſvjètgljenje.* S. Ben. Zrák Boxij.

Srechnaſe tái ſmirit náſojachje póxuda
I u zrákú tvom pázit tvé zráke bez trúda Gior. Pſal.

Far lume. *Præbere lumen.* Svjétiti, ſvjecsim, tioſam.

Oni ſ' glávnam oghnenima
Sárnha, i ſmécbja ghdiſe plodij
Svjeete, i kaazu pute ſvima. Pal.

Svjétliti. Cinitti ſvjetlós.

Poco lume. *Lumen tenue.* Malla, ſlabba ſvjetlós.

Lume di luna. *Lumen lunare.* Svjetlós mjeſecna.

A lume di luna. *Ad lunam.* Prì mjesècinì. Nà mjesèzu.

Dar lume ad alcuno, aprirgli la ſtrada. *Lumen cuipiam aperire.* Stàviti tkòga nà pût. Proſvjètlititkòga.

A lume di ſole. *Ad ſolem.* Nà ſúnzu. Prì ſúnzu.

Lume di cera. *Lumina candelarum.* Svjetlós voſćèna.

Lumi ſmorzati. *Lumina extincta.* Svjéchje ugaaſene, udumúte.

Luminare. V. Ferro a ſoggia di branca.

Luminoſo, pieno di lumi. *Luminoſus, ſa, ſum.* Svjetluuſćti, ſćta, ſćto.

klètiſi nàravi, ſúnaeze ſvjetluuſćto. Nal.

Svjeetli, tla, tlo. Jaſni, na, no.

jàk prid ſúnzem iſtoonime.

Jaſne zvizde od nebbéſà. Pal.

Divenir luminoſo. V. Illuminarſi.

Luna, Pianeta noto. *Luna, na. f.* Mjeſéz, za. m.

Sàd vitorógh, obbóſadá
Jaſni mjeſéz ſúnze mjeeni
Nocchno vrjéme koi vlaada
I veſélij nocchno ſienni. Pal.

Súncjanénámjeſnik

Dà ſúncjana námjeſnika
I zvjézdaaſe nocebi brojee. Gior. Pſal.

Luna nuova. *Novilunium, nij. n.* Mjéna, nee. f. Novi mjeſéz. Mlaadi mjeſéz.

Luna creſcente. *Luna adoleſcens.* Mlaadi mjeſéz.

Luna mancante. *Luna deficiens.* Staari mjeſéz.

Luna piena. *Plenilunium, nij. n.* ùſcpa, pe. f. Pùn mjeſéz. Ill. Barb. Uſćetap, ppa. m.

Primo quarto della Luna. *Luna falcata, cornicula.* Parvâk, ka. m. Mjeſéz karni

Dókle okoliſe mjeſéz kàrni
U okoliſeju ſvjéta iz unni. Oſm.

Secondo quarto della Luna. *Luna dimidiata.* Pó mjeſéza. Dvíjak, 3ka. m

Terzo quarto della Luna. *Luna in Orbem ſinuata.* Tretâk, âka. m.

Lunare Adjet. di luna. *Lunaris, & re.* Mjèſecni, na, no.

Lunario, libretto dove ſi notano le variazioni della Luna. *Prognoſticum Lunare.* Mjéſecnik, ika. m. Mjeſecnár, ára. m.

Lunatico, quello, che patiſce alterazione di cervello, ſecondo il variare della Luna. *Lunaticus, ca, cum.* Zavártalac, tàoſa. m. Padàvaz, uza. m.

Lunedì ſecondo giorno della ſettimana. *Lunæ dies.* Poned,égljnik, ka. m. Parvîdan, òd parvî na.

Lunedì Santo. *Feria ſecunda majoris hebdomadæ. f.* Veliki Parvîdan. Ponedjéglnik veliki

Lunetta, luna piccola. *Lunula, læ. f.* Mjéſecih, cehja. m.

Alla lunga, piu diffuſamente. *Pluribus verbis.* ù duggo.

Alla piu lunga. *Ad ſummum.* Nájdaglje. Za náj,daglje.

Lungamente, per molto tempo. *Diu.* Zà duggo. Duggo, ù duggo.

Molto lungamente. *Perdiu.* Prèm ù duggo.

Lungi, lontano. V. Lontanato.

Lunghezza. V. Longhezza.

Lunghiſſimamente. *Diutiſſime.* Prì ù duggo.

Lungo, prep. val rallente, accoſto &c. *Præter.* Mimo. V. G. Prohodim mimo rjéke. Paſſo lungo il fiume. króz rjéku

Kad mimam króz tvój dvor &c. Nal.
Kad mijneſe króz mój gráb. Nal.

Lungo. V. Lougo.

Luogo. *Locus, ci. m.* Mjéſto, ſta. n.

Luogo di ſopra, o di ſotto *Locus ſuperus, vel inferus.* Mjeſto górgne, illi dógne.

Luogo alpeſtre. *Locus ferus.* kàrſc, ſca. m. karſcivo mjèſto. krájdno mjeſto.

Luogo eſpoſto al Sole. *Locus Soli oſtenſus*, mjèſto ſuprôch ſunzu. Pripèk, kli. f.

Prèdſtart muutna kònjezora
Vàrh klisſure na pripèkli. Gior. Raz.

Luogo pericoloſo per gl' Aſſaſſini. *Locus latronibus infeſtus.* Mjeſtó zljéh gljúdij. Mjeſto razbójnicko &c.

Luogo frequentato. *Locus frequens.* Mjèſto napuuceno. Okùpno mjéſto.

Luogo ſagro. *Locus conſecratus.* Sveeto mjeſto. Poſueechjeno mjeſto.

Luogo ſolitario. *Locus remotus.* Mjeſto pûſtoſeno. zabít, iti. f.

Skrvóvna zabít. Man. Gior.

Nà

Ná ſánu. Nà oſſámi. Mjèſto glúho. ì púſto.
Premſe hjello martvój mèni
Mjeſto ovakko gluho, ì puſto
Dàme imaſte zdruxe njemu
Ké proſtijra duubje gúſto. Oſm.

Luogo di Terra ferma, o mediterraneo. *Locus mediterraneus.* Mjeſto nà dalèk mora.

Andar da luogo in luogo. *Demigro, gra.* Hoditi òd mjeſta dò mjeſta. Izſelittiſe, lijvamſe, liosamſe. Freq. Izſelîvatiſe, lijvamſe, vosamſe.

Menar da luogo in luogo. *Traduco, cis.* Privèſti, privodim, vèosam. Privoditi, dim, diosam.

Metter a luogo. Colloco, cas. Namjeſtiti, ſtùjem, tiosam. Staviti nà mjeſto. Umjèſtiti, ſtùjem, tiosam. Freq. Namjeſtîvati, ſtijvam, vosam.

Metterſi, introdurſi in qualche luogo. *Umjèſtitiſe*, tujemſe, tiosamſe
Pacek zmaiſe ovjem pùtom
U òrlovo ghnjèzdò umjeſti. Oſm.

Ceder il ſuo luogo ad un'altro. *Cedere ſua ſede alteri.* Datti mjeſto drugómu.

Chi ſtà in un luogo. *Locatus, ta, tum.* Umjèſten, na, no. Namjèeſten, na, no.

In alcun luogo avverb. Locale di moto. *Aliquò.* kamogòdir. kudgòdi. kudgòdier.

In altro luogo, inteſo di ſtato in luogo. *Alibi.* Drugòvdje. Inudje. Indje. Indi. Drughdje.

In qualche luogo. *Alicubi.* Ghdigòdjer. ù kojegòd mjèſto. Ghdigòdi.

In neſſun luogo. *Nuſquam.* Nighdi, ù niedno mjeſto.

In neſſun altro luogo. *Nuſquam alibi.* Nighdir inuda.

In luogo vicino, inteſo di ſtato. *In propinquo.* Blìzu. V. Vicino.

In niun luogo, inteſo di moto. *Nuſquam.* Nighdi. Nikuda. Nikàmo.

Accioche da niſſun luogo. *Necunde.* Dà odnikuda.

In diverſi luoghi. *Diſperſe.* Nà vecchje mjéſtaa.

In qualſivoglia luogo inteſo di ſtato. *Ubicumque.* Ghdigòdir. Ghdìmudrágo. ù kojemudrágo mjèſto.

In qualſivoglia luogo inteſo di moto. *Quocumque.* kamomudrágo. Kudmudrágo.

A luogo, a luogo. *Per intervalla.* kadgodì. Nà vremêna.

Verſo qualche luogo. *Quoquo verſus.* Kudgòdjer.
Niednu ſtvar ni vidim, ni tujém.
Kudgòdir budémſe obràtit. Gljub.

Dell'iſteſſo luogo. *Indidem.* Od iſtóga mjèſta.

In ogni luogo. *Nuſquam non.* U ſvnkkom mjèſtu. Suuda. Svùdjer. Svudiéra. Svudjére.

Sipoliuch pienéz òd ſvudjére. Razm.

Da qualſivoglia luogo. *Undecumque.* Od kudgòdir.

In ogni luogo, che tu voi. *Ubi vis Genium.* Ghdigòdjr hocch eſc. Ghditi ſarze gljubi.

All'un, & all'altro luogo. *Utrobique.* ù jednómu, ì ù drugómu mjèſtu.

Ne all'uno, ne all'altro luogo. *Neutrò.* Ni nà jèdno, ni ná drugo mjeſto.

A quel luogo. *Illuc.* Onammo. Tàmo.

Se in alcun luogo. *Sicubi.* Akko ghdigòd.

In quel luogo. *Ibi.* ôndi Tûj.

In quell'iſteſſo luogo. *Ibidem.* ù iſtómu mjèſtu.

Di quel luogo. *Illinc.* Od onùda. Od onléka.

Luogotenente, che eſſercita un offizio in vece d'altri. *Vicarius, rii. m.* Nâmjeſtnik, ka. m.

Lupa, la femina del lupo. *Lupa, pæ. f.* Vucizza, zze. f.

Lupetto, lupicino. *Catulus Lupinus.* Vûcich, cchia. m.

Lupinamente da Lupo. *More lupino.* Nà Vucjú. Kó Vúzi.

Lupigno adjet. di Lupo, o di Lupa. *Lupinus, na, num.* Vucij, ja, je.

Lupino, legume amaro. *Lupinus, ni. m.* Vûcjak. cka. m. Vucij bòb.

Lupo animale noto. *Lupus, pi. m.* Vúk, ka. m. Prov. *Otùd Türzi, òd ovùd Vúzi*, vale per chi non puo ſchivar il pericolo. Prov. *Akhomi brát kòzle odnoſſi, vnomie Vúk, akomi Vúk kòzle donoſi, onomije brát.* Mi è Parente chi mi ſa bene. Prov. *Kàd idèſc ù Vúka ná pír, vòdi Pà úzdſe*; cioè, guardati dai favori di mala gente. Ill. Barb. Kurják, âka. m.

Lupocerviero. *Lynx, ncis. f.* Rìs, ſſa. m.
Ris ſarditti, ù ſlchòdi
Skaacjuch duubja pò vàrh grânaa. Oſm.

Lupoli erba da mangiare. *Lapuli.* Hmêgl, glja. m.

Luſignolo. V. Ruſignolo.

Luſinga adulazione. V. Adulazione

Luſingare, adulare. V. Adulare.

Luſinghe per vezzi. V. Vezzi.

Luſinghiere. V. Adulatore

Luſſo, ſuperfluita di ſpeſa nel manglare, e nel veſtire. *Luxus, xus. m.* Sâlihnos, ſti. f. ſavîſcnos, ſti. f.

Luſſuria. V. Libidine

Luſſuriare. V. Eſſer libidinoſo.

Luſſurioſamente. V. Libidinoſamente.

Luſſurioſo. V. Libidinoſo.

Luſtro. V. Luminoſo.

Far luſtro, come un ferro, e coſa ſimile. *Luſtro, as.* Svetgljatti, gljám, gljaoſam. Proſvetgljatti. Oſvetgljatti, gljaavam, gljáoſam. Frequent. Oſvjetglîvati, vam, glî-

glîvaoſam.

Molto luſtro. *Perilluſtris*. Premſvjeetli, tla, tlo. Oſvjetgljân sâſma, ana, ano.

Luſtro di cinque anni. *Luſtrum, tri. n.* Vrjéme òd pet godínaa.

Loſtrore. V. Splendore.

Luto. V. Loto.

Luto, propriamente pianto, e doglia per morti. *Luctus, us.* Narîzanje, nja. n. V. Lamento.

Veſte di lutto. *Veſtis lugubris*. Porùſcna hàglína. Zàrno ruhho.

Veſtir di lutto. *Lugubria induere*. Póruſcitiſe, ſcjujemſe, ſcioſamſe. Obuchſe ù zàrno. Poruſcîvatiſe, vamſe, voſamſe. Freq.

Veſtito a lutto. *Veſte lugubri indutus*. Porùſcen, na, no.

Porùſcena ù zarnillu
Vecchi dio lenîjſc phſta. Oſm.
ù zàrnu ruhhu.

Luttuoſo, pien di lutto. Adjet. *Luctuoſus*, ſa, ſum Premplàcni, na, no. xaloſni, na, no.

Molto luttuoſo. *Perluctuoſus, ſa, ſum*. Premplàcni, na, no. Ptemxalloſni, na, no.

Luttifero, adjet. che porta lutto. *Luctifer, ra, rum*. Sctò plàcuzrocci. xaloſni, na, no.

Luttiſono adjet. che riſuona lutto. *Luctiſonus*, na, num. Sctò placcjom buuci. Placjunchi, chja, chje.

M A

MA, congiunzione diſtintiva, o contrariante. *Aſt*. Alli. Neggo.

Kî ſvî vapee prî Dunàvu
Neſtôj, neggo prôſtri ſadâ
Nâſcju, tuoju, Boxju slàvu. Oſm.

Dà.

Gnegdvo dà imme xivitichje mèghju ſvim,
Jàk Lovôr ſrèd zîmee mêu dûbim oſtaalim. Luk.

Nù.

Já zâme nebrinnu, nùmije onjeh xáo &c. Sciſ.

Mà nù.

Mà nùſu zà niſčta ù ove Goſpoje
Svà mèja godiſčta òd ſlúxbe ſve mojee. Sciſ.

Mà.

Mà dèghje ſ' krèpoſti, tèrme dà Gòſpoghi. Scif.

Mà buda neſricehja donjetchje sàtira. Tir.

Mà kakko Ràju mój, mògu já unmrièti,
Akkoje pogléd tvoj, xivot mój nà ſvjèti. Rag. Gliu.

Ma anche. *Sed etiam*. Alli jòſčc, Neggo jòſcj

Ma ſe. *Sin autem*. Akkòli. *Tôli:*

Tôli dôbro já govorim,
Rúku nâme ſčtò proſtiréſc. Palm.

Mà akko.

Ma a che fine. *Sed quorſum*. Nù cèmu. Mà nà koju ſvàrhu.

Ma quanto al reſto. *Ceteroqui*. Koliko òd oſtaaloga. Alli òd oſtaaloga.

Ma perche. *Sed quia*. Alli jerbo. Nù pòkli.

Maccherone, cioè huomo groſſolano, e ſciocco. *Bardus, di*. Bndàlina, ne. f. Zámlata, te. c. Tròmina, ne. f. V. Bietolone.

Maccheroni, vivanda di paſta molto nota. *Paſtilli eſculenti*. Tjeſtoliſti, lîſtaa. m. p. Zaſukâci òd tjéſta.

Macchia, ſpineto. *Vepretum, ti. n.* Drâcciſčte, ſčta. n. Tarniſčte. Tàrgne, gna. n. Handracina, ne. f.

Macchia, nota d' infamia. *Nota, tę. f.* Prîrok, ka. m. Prîkor, ra. m. I *Dúſcju, i Tîlo bez prîkora*. Alberti.

Macchia, ſordura. *Macula, lę. f.* Màrgl, glja. m. Oghnûsjenje, nja. n.

Macchia, difetto. *Macula, lę. f.* Ozkvàr, gnenje, nja. n. Zqvàrna, nee. f. Zqvàrnoſti. Zkvàrn, ni. f.

Nàs bez zkvàrni braani, kakko
Zláte cjaſce. Eth. Rib.

Tròha, hee. f. Ozqvàrnos, ſti. f.

Macchia come hà la ſerpe, o altri animali. *Macula, lę. f.* Kàpglja, glje. f.

Nà karvaave kûda kapglje
Dràcnjem biccim ù tle lompa. Oſm.

Pjèga, ghe. f.

Pòd nogabmuſe ù krúgh ſvija
Nà zelene pjèghe, i blieede
Gljuuta òd ſedam glâvaa zmìa. Oſm.

Macchia, che viene nella faccia, e ſuole ſpanderſi. Liſcjáj, ja. m. Liſcjagn, liſcgna. m.

Levar la macchia. *Maculas eluere*. Opratti, ocìſtiti oghnûſcenje.

Macchiare, imbrattare. *Maculo, las*. Ghnûſiti, ſim, ſioſam. Izmargljatti, Omargljatti. Ogrûbiti, Gruubim, bioſam.

Tvê imme vrjeedno tâc bochjeſc ogrûbit? Tir.

Freq. Izmarglîvati, vam, voſam. Ogrubîvati, vam, voſam. Oghnuſîvati, vam, voſam.

Macchiare in ſenſo morale. *Commaculare*. Ozkvarnitti, gnijvam, nioſam. Ogrûbiti, bijvam, bioſam. Freq. Ozquarnîvati, vam, voſam.

Macchiarſi, contrar macchia. *Maculam concipere*. Ozkvarnittiſe, nijvamſe, nioſamſe. V. Imbrattarſi.

Macchioſo, pieno di macchie. *Maculis reſperſus*, come ſono quelle che hà la ſerpe. Pjègaſt, ſta, ſto. Pjègav, va, vo.

Stuba, xûta, i pjegava. Razm.

Mac-

Macchiato di macchie bianche, come alcune pelli. *Leucoticus, ca, cum.* Bjeloſcjàran, rna, rno.

Macchiato in ſenſo morale. *Pollutus, ta, tum.* Ozkvàrgnen, na, no.

Macchiato minutamente. *Minutim maculoſus.* Dròbno pjègav. Pjègav nà kàpglize.

Macedonia, regione nota. *Macedonia, niæ. f.* Macedónia, nie. f.

Macellajo, beccajo. *Lanio, onis. m.* Komárdar, ra. m. Kasàp, pa. m. Illir. barb.

Di macellajo agett. *Lanionicus, ca, cum.* Komárdarski, ska, sko.

Da macellajo, cioè ad uſanza di macellajo. Komárdarski. Nà komárdarsku.

Arte di macellajo. *Lanionia, niæ. f.* Komárdarſtvo, va. n.

Macellare, fare il macello. *Lanioniam exercere.* Komárditi, dim, dioſam. Illir. barb. Kaſappiti, pim, pioſam.

Macello, o beccaria, luogo dove s'uccidono le beſtie. *Laniarium, rii. n.* Komárda, de. f. Kaſſapniza, ze. f. Illir. barb.

Macello, val uccisione. *Cædes, dis. f.* Poráz, za. m. Pobiènje, nja. n. Ubiènje, nja. n.

Far macello, cioè uccisione. *Grandem ſtragem facere.* Porážiti, zijvam, zioſam. Pobiti, pobijvam, póbioſam. Poſsjecchi. Ucinitti póragu.

Macera muro a ſecco. *Maceria, riæ. f.* Méghja, ghje. f. ógrada kamena.

Maceria, mucchio di ſaſſi. *Aceruus lapidum.* Gomilla, lle. f. Gromaccja, macce. f.

Macerare, tener una coſa in acqua tanto, che venga molle. *Macero ras.* Pomocitti, cijvam, cioſam. Mekſcjatti, ſcjám, ſcjàoſam. Stàviti dà kiſne. freq. Pomocîvati, vam, voſam. Omekſcjâvati, vam, vaoſam.

Macerare per affligere. V. Affligere.

Macerare infiacchire. V. Infiacchire.

Macerare il corpo con digiuni. *Corpus inedia atterere.* Satàrti tjélo, Moritti, Pecjàliti, Mùcciti, Shàrati tjélo. Umartyitti, vijvam, vioſam.

Macerarſi, propriamente divenir molle, ò trattabile. *Macereſco, ſcis.* Omekſcjatti. Izkiſnuti, gnijvam, nuoſam. freq. Omekſcjâvati, ſcjaavam, ſcjâvaoſam.

Macerarſi, affligerſi. V. Affligerſi.

Macerata Città nobile della marca. *Macerata, tæ. f.* Macerata, te. f.

Macerazione, il macerare, far molle. *Maceratio, onis. f.* Omekſcjànje, nja. n. Pomocènje, nja. n. Kiſnùtje, tja. n.

Macerazione del corpo. Satrènje, nja tjéla. Muccènje, sharánje tjéla.

Macerato partic. reſo molle. *Maceratus, ta, tum.* Ukiſnút, ta, to. Omekſcján, ána, áno.

Macerato da digiuni &c. *Coaſectus jejuniis.* Sàtren, na, no. Sharán, ána, áno poſtima Umàrtvjen, na, no poſtíma.

Machina, ordegno di legname per mover peſi. *Machina, næ. f.* Sloogh, slogga. m. Hitra zgràdja, Izhitrènje zà uztêzati. Stvòr zà ſctogòd uzpotêghnuti, Stvòr zà uzpotêzanja.

Machina, e mole ogni coſa grande. *Moles, lis. f.* Velicîna, nee. f. Velikós, sti, f. Jamacnós, sti. f. Krûpnos, sti. f. Stvorra, rre. f.

Machinare, trovar qualche ingegno. *Machinor, ris.* Izmîſcglјati, gljam, gljaoſam, Iznahoditti, ghijvam, dioſam. V. Inventare.

Machinare qualche inganno, o aſtuzia. *Contechnor, naris.* Snovatti várke, ſnûjem, ſnóvaoſam. Motritti zásjede.

Mêm xivòtta ſupròtiva
Nemilloſne ſpravve ſnûja. Palm.

Misliti ròtno, i rogobórno.

Imáſe múxa uzòrita:
Xive s'tobhom ljépo, i dvórno,
Mislì ròtno, i rogobórno
Sradàczaje, znáj, skròvita. Jejup.

Steratti várke.

Smartnì poráz gnèmu graade,
I céſtemu várke ſterú. Palm.

Vâriti û ſárzu &c.

Koij ìskargnem ugnegùju
I û míru ſegnîm govoré
Aù ſárzu vaane, i ſnûju
Ráſpe, i zlocchje ſvè nájgore. Gior. Pſal.

Dûbſti tkomu jammu.

Er zli Jerùd glâva prijka
Smartnu jammu vammi dûbe. Palm.

Machinato. V. Conſertato.

Mackinatore d'inganni. *Machinator, oris. m.* Izmìslitegl, glja. Iznahoditegl, glja. m. Iznaſcjàlaz, ſcjàoza. m. Motrìtegl, glja. m. Motrilaz, trioza. m.

Il machinare inganni. *Contechnari.* Motrènje, nia. n. Snovaanje várkaa.

Macigno pietra groſſa. *Lapis molaris.* Velikí kammen. Stjêna, nee. f.

Macilento. V. Magro.

Macina, o mola, pietra grande per uſo di macinare. *Mola, læ. f.* Xàrvan, vna. m. Xàrn, na. m.

Gnekko ſpravgliá prèſeno, dàga
Oſêtrjem xàrnom prídobìe. Gior.

Macina di ſopra. *Catillus, li. m.* Xàrvan górgni.

Macina di ſotto. *Meta, tæ. f.* Dógni xàrvan.

Macina, o mola, che ſi gira con la mano. *Mola manuaria.* Xàrvan, vna. m. Xàrnij, nij. f. p. Proverb. *Illi kùcku ubij, illi xàrnî razbij.* Non ſi toglie facilmente il mal' abito.

Macina, o mola girata dall' aſino. *Mola aſinaria.* Xàrvan òſegli.

Da macina, o di macina. *Molarius, ria. m.* Xàrvni, na, no.

Macinare, ridur una coſa in polvere, ſi dice particolarmente de grani, o biade. *Molo, lis.* Mljetti, mègljem, mlioſam. Samljetti, ſamglijvam, lioſam. freq. Samglîvati, vam, vaoſam.

Macinar troppo. *Permolere.* Primljetti, mljeevam, mlioſam. freq. Primlîvati, vam, vaoſam.

Finir di macinare. Domljetti, mljeevam, mlioſam.

Macinato. *Molitus, ta, tum.* Mlivèn, êna, êno. Samlivên, êna, êno. Sàmgljen, na, no.

Macinato in ſoſt. coſa macinata. *Farina, næ. f.* Mljévo, va. n.

Macinatura. *Molitura, ræ. f.* Mljènje, nja. n. Samljènje, nja. n.

Maciulla, ſtromento con cui ſi frange il lino. *Lintopia, tæ. f.* Tarliza, ze. f.

Maccometto. V. Mahometto.

Macro. V. Magro.

Madama, nome d' onoranza, che ſi da a donne di grande affare. *Heroina, næ. f.* Vítezja, ze. f. Velika Goſpòghja.

Madia, ſpecie di caſſa dove s' intride la paſta per far il pane. *Mactra, træ. f.* Nacchvi, vij. f. p. Kopàgna, gne. f.

Madonna, nome d' onore, che ſi da a donna. *Domina, næ. f.* Goſpòja, je. f. Gôſpa, pee. f.

Madonna aſſolutamente ſignifica la madre di Dio. *Virgo mater.* Gôſpa, pee. f.

Pòkli Gôſpo imáſe imme
Daſi májka òd milloſti,
Mólli ſinka danam proſtij
Er ſve mòueſe tij prid gnime. Nal.

Blâxena Gôſpa. Bogoròdiza, ze. f. Djevizza Bogoròdna. Djevizza Boxanſtvèna. Bogoròdna kraglizza òd Nebêſaa. *Gljúbav prèma Bogoròdnoj kraglizzi òd Nebêſaa &c.* S. Ben. Cesàriza òd ánghjélaa. Májka i djevizza.

Zâvjete Djevizzi, i Májzi cinèchi
Koj tekku greſcnizi vazdaſe molléchi. Ekt. Raz.

Hchij ód ſijna.

O májko Djevizze, ò Hcbjeri ód Sijna!
O slávna kraglizze òd Nebês jedijna. Nal.

La Madonna di Loreto. *Deipara Lauretana.* Gôſpa òd Loréta.

Con la grazia, o ajuto della Madonna. *Maria faveme.* S' Goſpinóm pómochju.

Madre, la femina, che hà figliuoli. *Genitrix, cis. f.* Májka, ke. f. Proverb. *I billa májka, i milla májka.* Proprio per chi vien punito da chi l' ama. Matti, tere. f. Roditegliza, ze. f. Poròdiza, ze. f.

Alli uzmnòxna ljettim Anna
Gnê kripoſna Poròdiza. Palm.

Madre di Dio. *Deipara, ræ. f.* Bogoròdiza, ze. f.

Madre di famiglia. *Materfamilias.* Matti òd obîtili. Domachizza, zze. f. Domâchja, chje. f.

A kàdſu zdruxeni ſ' Domâchjom dán, i nooch,
Tàd bjéſi gljuvêni neimàju vàrh gnih nooch. Tir.

Madre, animale, che ſi tiene per far razza. *Matrix, cis. f.* Mattiza, ze. f.

Madre d' ogni coſa, come la terra. *Omniparens, ntis. c. g.* Sveròdni, na, no. Sveròdnizza matti.

Di madre. *Maternus, na, num.* Mátterin, na, no. Májcin, na, no.

Madregiare, aver coſtumi ſimili alla madre. *Matreſco, ſcis.* Uvarchiſe ù mattér, illi ù mátterinu chjuud.

Madregna, madrigna. *Noverca, cæ. f.* Macchjeha, he. f.

Da madregna avverb. a guiſa di madregna. *Novercali more.* Kakko macchjeha.

Madregnale. *Novercalis, & hoc le.* Macchjehni, na, no. òd màcchjehe.

Madricella, diminut. di madre. *Matercula, læ. f.* Májciza, ze. f. Mamma, me. f.

Madricida. V. Uccisor di madre.

Madrina, mammana. *Obſtetrix, cis. f.* Primàglja, glje. f. Stiskùglja, glje. f.

Maeſe, e maggieſe, campo laſciato per ſeminarvi l' anno ſeguente. *Novale, lis.* Prilòxina, ne, f. Gniva pripoccinúta.

Far la maeſe. Primekotitti zémglju, tijvam, tioſam. freq. Primekottîvati, vam, voſam, freq.

Maeſtà. *Majeſtas, ſtis. f.* Velicjânſtvo, ſtva. n.

Nepraaſctáſe vik krivîna
Uelicjânſtva uvrjeeghjena. Oſm.

Velicîna, nee. f.

I uréſi ſlávnom gnekkom
Velicinòm pogléd ljeepi. Oſm.

Maeſtevole, maeſtoſo. *Majeſtate præditus.* Velicni, na, no.

Tutto maeſtevole. *Majeſtate plenus.* Pùn velicjânſtva.

Maeſtevolmente, con maeſtà. *Cum majeſtate.* S' velicjânſtvom.

Maeſtra, ammaeſtratrice. *Doctrix, cis. f* Naucitegliza, ze. f. Ucitegliza, ze. f.

Maeſtrale, agett. di maeſtro. *Magiſtralis, & le.* Naucitèglski, ka, ko.

Maeſtramento. V. Addottoramento.

Maeſtramento, per ammaeſtramento. V. Ammaeſtramento.

Maeſtrare, far maeſtro. V. Addottorare.

Maeſtrato, magiſtrato, diceſi di chi ha grado di reggitore. *Magiſtratus, tus. m.* Vlâdalaz, oza. m.

Grado di maeſtrato. V. Magiſtrato.

Maeſtiella, dimin. di maeſtra. *Magiſtella, læ. f.* Uci-

f. Ucitègliciza, ze. f.

Maeſtrello. *Magiſtellus, li. m.* Meſètrîz, îza. m. Uciteglich, ch, a. m.

Maeſtrevole, che ha maeſtria. *Solers, rtis.* Pomnotvòren, na, no. Hitrotvòren, na, nó.

Maeſtrevolmente con maeſtria. *Solerter.* Pomnotvórno. Hitrotvórno.

Maeſtria artificio. *Induſtria, triæ. f.* Pomnotvòrſtvo, ſtva, n. Hitrîna, nee. f.

Maeſtro, maſtro. *Magiſter, tri. m.* Naucìtegl, glja. m. Ucìtegl, glja. m. Meſètar, tra. m.

Veſelo recce gnim, ſètocchjete menni dàt Dà mèſètra jà cinijm iè riùke vam imàt. Nal.

Májſtor, ra. m. propriamente maſtro di arte meccanica.

Maeſtro di buone creanze. *Morum magiſter.* Nadckjudnîh, ka. m.

Officio di maeſtro di buone creanze. *Morum præfectura.* Nadchjudnós, ſti. f. Nadchiùdſtvo, ſtva. n.

Maeſtro di camera. *Cubiculi præfectus.* Nadkrámnik, ka. m.

Maeſtro di caſa, maggiordomo. *Æconomus, mi. m.* Naredbenîk, ka òd kucchje. Domaachi nâredník.

Maeſtro di cerimonie. *Cæremoniarum præfectus.* Nadobicjájnik, ka. m.

Maeſtro di giuſtizia. V. Boja.

Maeſtro di muſica. *Vocis magiſter.* Naucìtegl skladnopjevánja.

Maeſtro di grammatica. *Magiſter grammaticæ.* Naucitegl grammatike.

Maeſtro di ſcherma. *Gladiaturę magiſter.* Naucìtegl òd maccíe, òd maccènja, illi òd maccja.

Maeſtro di ſtalla. *Stabuli præfectus.* Kognicjár, ára. m.

Maga. V. Affatturatrice.

Magagna, diffetto. V. Mancamento.

Magagnare, corrompere, o guaſtare. *Vitio, as.* Zlorùſcitti, ſcím, ſcioſam. Oſètettiti, chijvam, tioſam.

Chjàchju móga oſètetti. Tir.

V. Guaſtare. V. Corrompere. V. Inviziare.

Magagnato, guaſto, corroto. *Vitiatus, ta, tum.* Oſètetten, na, no. Oſètèchjen, na, no. Iſètètjen, na, no. Zlorùſcjan, ſcna, ſcno. V. Guaſto.

Magazzino, ſtanza, dove ſi ripongono graſcie, o mercanzie. *Apotheca, cę. f.* Shranna, nne, f. Stràgn, gna. m.

Terchju já ſvù noocb ù ſtràgnu ſ' tobbom bit. Nal.

Magazzeno di grano. *Horreum, rei. n.* Xitniza, ze. f. Illir. barb. Hambâr, âra. m.

Maggio, meſe dell' anno. *Majus, maij.* Svíbagn, bgna. m.

Di maggio agett. *Majus, ja, jum.* Svíbgni, gna, gne.

Maggioranza, l' aſtratto di maggiore. *Excellentia, tię. f.* Poglàſtvo, tva. n. Starjeſcínſtvo, ſtva. n. Vecchîna, nee. f.

Maggiordomo. V. Maeſtro di caſa.

Maggiore compar. più grande. *Major, & us.* Vecchí, chja, chjé.

Maggior d'età. *Natu major.* Starij, rija, rije.

All' uſanza de maggiori. *More majorum.* Pò ſtarîni. Nà ſtaaru.

Maggiore, cioè antenato. *Major, ris.* Staari, ſtaarjeh. m. p.

Maggiore, cioè ſuperiore. *Superior, ris. m.* Glavâr, ra. m. Poglàviza, ze. m. Starieſcina, ne. m.

Maggioreggiare, far del maggiore. *Magnatem agere.* Vèlicitiſe, címſe, cioſamſe.

Maggioretto, alquanto maggiore. *Majuſculus, la, lum.* Povelicjak, cka, cko. Povechí, chja, chje.

Maggiormente, overo più. *Validius.* Vecchje. Vèchma.

Tanto maggiormente. *Tanto majus.* Toliko vecchje. Vèchma.

Magia, arte magica. *Magia, giç. f.* Vilenìſètvo, tva. n. Vilínſtvo, ſtva. n.

Saughjenami nè bùd ſètetta. Vilinſtvame gnè neſtraſce. Oſm.

Magicamente, overo alla magica. *Magicè.* Vilenìcki. Nà Vilenìcku. Nà vilínsku.

Magico, e magicale, agett. *Magicus, ca, cum.* Vilovìt, tta, tto.

Scjàptat nàmor vàs umíe Vilovittjeh òd beſtjèdaa. Oſm.

Magione, overo ſtanza. *Manſio, nis. f.* Pribivàliſète, ſèta. n. Stán, na. m.

Magione, cioè ricetto. *Receptaculum, li. n.* Uklonìſète, ſèta. n. Prîmaliſète, ſèta. n.

Magiſtero, ufficio, o grado di maeſtro. *Magiſterium, rij. n.* Naucitegliſtvo, ſtva. n.

Magiſtero per maeſtria. V. Maeſtria.

Magiſtrale agett. di maeſtro. *Magiſtralis, le.* Naucitèglski, ska, sko.

Magiſtrato ufficio. *Magiſtratus, tus. m.* Vlâſt, ſti. f. Vlâdanje, nja.

Magiſtrato, chi hà grado di magiſtrato. V. Maeſtrato.

Maglia, piccioliſſimo cerchio di ferro per far arme di maglia. *Anſa, ſę. f.* Biocjuſcich, chja. m.

Maglia, il vano della rete. *Macula, lę. f.* ôſcze, za. n. Okko, okka. n.

Fatto a maglie. *Maculis diſtinctus.* Iſpletèn nà òſcza. Spletèn ná okko. Okkaſt, ſta, ſto. Mrèxe okkaſte.

Maglio, ſtrumento di legno in forma di martello. *Malleus, lei. m.* Mlát, ta. m. Tùcka, ke. f. Mlàtniza, ze. f.

Magliuolo, ſarmento da piantare. *Malleolus, li. m.* Prút, ta. m. Râzkład, da. m. propriamente propagine. Illir. barb. Bir, ra. m.

Magnacozzo, verme, che nuoce alla lvigna, quando germoglia. *Volvox, cis*. Ʒaviaccja, cce. f. Loʒov zàrv, illi Lòʒni zàrv.

Magnanimità, grandezza d'animo. *Magnanimita, tis. f.* Hrabrénstvo, stva. n. Veliko sàrze. Velicîna ód sàrz a.

Magnanimo agett. di gran animo. *Magnanimus, ma, mum*. Hrabrèn, êna, êno.

Magnajo. V. Chiavaro.

Magnare. V. Mangiare.

Magnificamente avverb. con magnificenza. *Magnifice*. Uʒveliceno. Velicno. Gósposki. Uʒmnòxno.

Magnificare. V. Essaltare. V. Celebrare. V. Laudare.

Magnificat, canto della Vergine. *Canticum Virginis*. Gospîna ʒacínka. Pjèsan, sni. f.

Magnificato. V. Essaltato.

Magnificatore. V. Celebratore. V. Laudare.

Magnificenza, virtù propria de ricchi, e potenti. *Magnificentia, tiæ. f.* Blagodârnos, sti. f. Blagotvórstvo, tva. n.

Magnificenza, splendore. *Splendor, oris. m.* Velikós, sti. f.

Svêtignamu pò srèd stána.
I velikós svégh pribijva. Gior.

Uʒvelicnós, sti. f. Velicjânstvo, tva. n. Uʒmnoxnós, sti. f.

Magnifico, grandioso. *Splendidus, da, dum*, Gosposkí, ská, sko. Uʒmnòxni, na, no. Ʒamjérni, na, no.

Magnifico adiet., che usa magnificenza. *Magnificus, ca, cum*. Blagodáran, darna, dárno.

Più magnifico. *Magnificentior, & us*. Blagodarnij, nija, nije.

Sommamente magnifico. *Magnificentissimus, ma, m.* Nájblagodarnij, a, e. Priblagodáran, rna, rno.

Mago, intendente di magia, incantatore. *Magus, gi. m.* Vilenîk, îka. m. Maghioník, íka. Cjarovnîk, îka. m.

Magretto dimin. di magro. *Macellus, la, m.* Mlèdjahan, àhno, àhno.

Magramente. *Macrè*. Mlédno. Marscjavo. Illir. barb.

Magrezza. *Macies, ciei. f.* Mlêdnos, sti. f. Suhòcchja, chjee. f. Marscjavos, sti. Illir. barb.

Magrezza, che proviene dal mal interno. *Macieis, ciei*. Jèʒina, ne. f.

Magrissimo, sommamente magro. *Macerrimus, ma, mum*. Primleedni, dna, dno. Nájmlednij, a, e.

Magro, e macro, adiet. macilente. *Macer, cra, crum*. Mleedan, dna, dno. Prov. Vidjetje kó dà dó lání nije slána iʒìo. Magro, e smunto. Súh, sûha, sûho.

Kògne súhe, i ókòscte,
Alli hàrle svakki jeʒdi. Osm.

Okòsct, ta, to.

Nù pokórni mlâdaz sveeti
Sàsve slikke sâsma okoscte. Osm.

Suhorgljav, va, vo. parola bassa.

Magro per il mal interno. *Macer, cra, crum*. Jeʒinav, va, vo. Jeʒìv, iva, ivo.

Tròbavasi iʒ sardàcza
I jeʒìva, i malle mocchi,
Kàd omarknesc, nè mnijsc mocchi
Xiva doprjèt dò súnacza. Jejup.

Più magro. *Macrior, & us*. Mleednij, dnija, dnije. Suscij, scja, scje. Okosctij, a, e.

Molto magro. *Permacer, cra, crum*. Premmleedan, mlêdna, mleedono. Premsúh, ûha, úho. Sâsma okòsct, ta, to.

Esser magro. *Maceo, ces*. Biti mleedan. Biti súh.

Divenir magro, smagrirsi. *Macesco, scis*. Mlednietti, nijm, niosam. Omlednjetti, nijvam, niosam. Usûscitise, Suuscimse, sciosamse. Freq. Omlednîvati, nijvam, nivosam.

Mai, non mai. *Numquam*. Nìghdar. Nìkad. Nìkada. Nikadáre.

Cjovicce nìkadar, nà svjètu dokles'tij
Nè xeli nìednu stvaar kù nemòx imatti. Max.

Vík.

Od drúxbeese vík gnegové. Pal.

ù nìedno vík vrjéme.

Ʒnáj, occi nèbi mê vík mògble nà svjèti
U nìedno jùr vrjéme ljepscju stvaar vidjeti. Luk.

Mai, avver, in alcun tempo. *Aliquando*. ìkadar.

. . . . Akkoje sctò bilo
U menni ìkadar, svèseje ʒgubillo. Max.

ìkada, ìghda.

Tìm akko ìghda mòi milli
Vij skoccilli ʒà nas jèste. Palm.

Ighdáre.

A jácbju prie umrît, nègh mòje xàlosti
Ighdáre budù rît. Nal.

Majale, porco castrato. *Majola, lis*. Prâsaz sckòpaz. Prâsaz usckòpgljen.

Majorana. V. Persa.

Majorica, e Minorica, Isole di Spagna. *Baleares, rium*. Majòrika, i Minòrika.

Majorkini, e Minorkini nome gentilizio di Majorica, e Minorica. *Balearici, corum*. Majorkíni, i Minorkíni.

Malaca Città celebre dell'Indie. *Malaca, cæ. f.* Malaka, ke. f.

Maladire. V. Maledire.

Malacreanza. *Mos indoctus*. Necjovjèctvo, va. n. Negljudnós, sti. f. Chjuud negljùdska. Nesklanós ù nacinjeh.

Malagevole. V. Difficile.

Malagevolezza. Difficoltà.

Mala-

Malagevolezza per diſpiacere, o diſguſto d' Animo. *Animi dolor*. Xalós, ſti. f. 3lovóglnos, ſti. f. Peccjál, li. f. V. Diſpiacere. V. Diſguſto.

Malagevolmente. V. Difficilmente.

Malamente, con mal modo, di mala maniera. *Male*. Opáko.

Pòchichju opáko. Tir.

3lò. 3ljêm nâcinom. 3lédno.

Nù vík takko 3lédno ù 3nòju

Neſtáh ragnen, kakko ſadá. Rag. Raz. Ròtno.

Miſli ròtno, ì rogobórno,

Sardáſczaje, 3náj, ſkròvita. Jegh.

Malandato adiet. mal condotto. *Male habitus*. 3lorùſcjan, ſcna, ſcno. 3loſpràvan, vna, vno.

Malandrino. V. Aſſaſino.

Malanno, mal' incontro. *Infortunium, nij. n.* 3lasrecchja. 3là nâmjera. Huuda cés. Nezgodda, dde. f. 3la koob.

Malanno, e mala Paſqua. *Infortunium geminum*. 3ao Boxich à gorre uskarsènje. 3lò jùtro.

3à mòch pák 3lojùtro gorreim podatti. Ra. Raz.

3ao Boxich, à gorrí Ghjúrghjev dán.

Malaticcio. *Valetudinarius, rij. m.* Bèſcjav, va, vo. 3locèſt, ſta, ſto. Nelàgodan, dna, dno.

Vighjáſceſe tùj ſkùpgljeno

Mnôxtvo lenàt nebrôjeno

Tuuxna gljùdſtva nelágodna. Pal.

Arghjàv, va, vo. Jezìv, va, vo.

Trù havaſi iz ſardácza

I jezíva, ì malle mocchi. Jeghjup.

3ao, 3là, 3lò.

3bigl, jelli tvàrdo 3là. Nal.

Malato, infermo. *Æger, gra, grum*. Nemochjan, chna, chno. Bòlan, bôlna, bólno. Bòleſtan, êſna, ſno. Razbògljen, na, no. Pobògljen, na, no. Nezdràv, va, vo.

Srèd cegljádi ſéj nezdrave

U najvecchjem ſtâſce zujéla. &c. Pal.

Piùrammalato. *Magis æger*. Nemochnij, a, e. Boleſnij, nija, nije.

Malato grave. *Graviter æger*. Téſcko némochjan, chna, chno. Tvàrdo bòlan.

Malato lieve. *Leviter ægrotans*. Mallo némochjan. Feghnút òd némochi.

Il malato ſta in mal termine. *In malis eſt æger*. Nemocchnîkje ù 3lù bîtju. jâkoje 3ao.

Malato d' animo. *Animi æger*. Dáhom némochjan. Sàrzem, bóleſtan.

Divenir malato. V. Ammalato.

Malattia. V. Male ſoſtantivo.

Malattia gagliarda. *Morbus valens*. Xeſtòka, vàrla, téſcka némooch. Tvàrda bool.

Malattia freſca. *Morbus recens*. Nedaavna némooch. Némooch skórna.

Malattia mortale. *Morbus capitalis*. Smàrtna némooch.

Malattia vecchia di molti Anni. *Morbus vetus*. Davgnèna némooch. Sta ara némooch. Daavna bool.

Guarire dalla malattia. *Recuperare valetudinem*. Priboljetti, lijvam, lioſam. Ozdràviti, vgljám, vioſam.

Malavventurato. V. Diſgraziato.

Malcreato. V. Creato.

Maldicente. V. Maledico.

Male avver. V. Malamente.

Far male. *Nequiter facere*. 3lòcinitti. 3lò tvoritti. Opáko djéllovati. Opakovatti, kujém, vòſam.

Male, infermità. *Morbus, bi. m.* Némooch, chi. f. Bool, li. f. Nézdrav, vi. f.

Er nèchju tàmo já pôch, rádi nézdravi. Nal.

Male, che ammazza ſubito. *Morbus præceps*. Prjeeka némooch.

Vegljábote ſmarti prjeeka

Neſtavgljámo pamét nâte. Oſm.

Male, nome generico, contrario al bene. *Malum, li. n.* 3lò, 3là, n. 3léd, di. f.

Akkoje iſpovis ſvakku 3léd ká ciſti. Sciſc.

Metaf. Vrágh, vrága.

Er nije nâch cjovikka tàc blaaga pód nebbi

Ká vrága veliká nè imá prì ſebbhi. Tir.

Male, inteſo di dolore, o magagna. *Vitium, tij. n.* Bèſcja, ſcé. f. 3léd, di. f. Betègh, gga. m.

Male di nervi. *Valetudo nervica*. Némooch ù xillah.

Mal caduco, o Epilepſia. *Epilepſia, ſiæ. f.* 3avratánje, nja. 3ávartánje, nja. n. Pádaviza, ze. n. Padánje, nja. n.

Patir di mal caduco. *Vitium comitiale ſentire*. 3avàrtati, tam, tóſam. 3avràtatti, tám, tóſam. Pàdati, dám, daoſam.

Chi patiſce di mal caduco. *Epilepticus, ca, cum*. 3avàrtalaz, taoza. m. Pàdavaz, padávza. m.

Patir male ne piedi. *Laborare pedibus*. Imattî bolés ù nògah. Bogljetti nogàmi.

Mal contaggioſo, che attacca. *Contagium, gij. n.* Kùxna némooch.

Male occulto, che non appariſce. *Morbus cæcus*. Nevìdjena némooch. Skròvita némooch.

Mal Franceſe. *Venerea lues*. Xènska òtrova Bluudna némooch.

Male interno. *Morbus internus*. Unùtargna némooch.

Mal di mente, e cervello. *Mentis valetudo*. Némooch paméti.

Mal di milza. *Morbus lienicus*. Bolés Sljezenee.

Chi patiſce di tal male. *Mienoſus, ſa, ſum*. Bòlan od sljezenee.

Mal di ventre. *Mentris vitium*. Bolés tarbuhha. Mukka pò tarbuhku, pò utrobi.

Mal di pietra. *Calculi vitium*. Némooch òd kammena. Flànak, nka. m.

Di male in peggio. V. Peggio.
Far male ad alcuno. *Alicui male facere*. V. Nuocere.
Maledetto. *Execrandus, da, dum*. Proklét, êta, éto. Proklêtaz, tza. m.
Zlì Proklêtaz, tamni Gûſa. Palm.
Prokleetnik, ika. m. Klét, klêta, kléto.
Klétom voſèchju zapovjeeda. Palm.
Quegli, che maledice, o manda maledizione. *Malorum precator*. Prîklînalaz, naoza. m.
Maldicenza, cioè il dir male d' un' altro. *Maledicentia, tiæ. f.* Zlogovórſtvo, tva. n. Zlogovorènje, nja. n. V. Abbajare metaforicamente.
Maledire, o maladire, pregar male altrui. *Diras imprecari alicui*. Praklêti, proklijnam, prókleoſam. Proklinati, klijnam, naoſam. Kléti, kuném, klèoſam.
Maledir con effetto. *Non incaſſum diris configere aliquem*. Uklêti, uklijnam, úkleoſam.
Hochli uklêt tkòga upráv? Ra. Glju.
Maledir con deſiderio, che non mai finiſca il mal pregato. *Diris immortalibus configere*. Proklinati ú vjèke. Tûchi kammenom ù kammi ſupròch tkòmu.
Maledire, dir male d'alcuno. *Obtrector, ris*. Zlogovoritti, rím, rìoſam. V. Detrare. V. Mormorare. V. Abbajare metaforicamente.
Maledico, e maledicente. *Maledicus, ca, cum*. Zlogovórnik, ka. m.
Imàju dòchi òva zlà ſvjém zlogovórnikom. Ivan.
Zlorèk, kka. m. Zlogovórni, na, no.
Kí rjéci òd méda ſvégh kraani
Ná ſvôm zlorekkom jezikku. Gljub.
Il maledire, o mandar maledizioni. *Dirarum imprecatio*. Proklinánje, nja n. Prokleetje. tja. n.
Na prokleetje jâkó, i ſílno
Suà próblidje vòchka óbola. Palm.
Maledizione, qnel male, che con parole ſi manda ad uno. *Diræ, rarum*. kleetva, tve. f.
Kleetva bòcchje, ſvjét poticce
Dà neimámo nigdâjer ſtâna. jejup.
Proklêſtvo, ſtva,
Maleficio, o misfatto. *Maleficium, cij. n.* Zlocínſtvo, ſtva. n. Zlótvorſtvo, ſtva. n. zlotvòrje, rja n. Zlo, Tàmno djello, Tvórba huuda.
Nebi òſcla tvórbe huude
Zà utvarditſe vìk zarriza. Oſm.
Malevolenza, il voler male. *Malevolentiæ. tiæ. f.* zlohtjènje, nja. n. Zlahotìonós, ſti. f. Zlavòglja, zleevòglje. f. nenâvidos, ſti. f. Zlo ſarze. ómraza, ze. f. V. Odio.
Malevolo, che vuol male. *Maleuolus, la, lum*. zlohtioník, ika. m. zlohotník, ka. m.
Erga obſtûpili Zlobotnizi bjehu. Ekt. Rib.
Nenâvidník, ka. m.
Malſare. *Delinquo, quis*. Zlocinitti, nijm, nìoſam. Opakovatti, kuiém, vóſam.
Alli ſtvárje srûdna, i mâcna
Dà ne ſtuupi priko pûta
Opakovât chjuud nalcna
I ná gorce ſvégh prighnùta. Pal.
Sagrjêſciti, ſcjujem, ſcioſam. Zlotvoritti, rijm, rìoſom.
Coſa malfatta. *Perperam factum*. ſtvaar zlo-ucignêna.
Malfattore, delinquente. *Maleficus ci, m.* zlòtvor, ra. m. Zlocinaz, cinza. m. zlotvoraz, a órza. m. Zlotvòrnik, ika. m.
Dimalfattore. *Maleficus, ca, cum*. Zlotvorſki, ska, sko.
Malfi, Villaggio, e porto nel Raguſeo. *Malphium, phi. n.* Zâton, na. m.
Malia. V. Affatturamento.
Maliarda. V. Affatturatrice.
Maliardo. V. Affatturatore.
Maliare. V. Affatturare.
Malignamente avver. *Malignè*. zlòbno. Hûdo, Opáko. Zlò,
Malignità. *Malignitas, tis. f.* Zlobba, bee. f.
Od ſtúdeni nochné zlobba
Pri vrémena dâte umorij. Pal.
Zlôbſtìtina, ne f.
Tèr gûli tàmnoſti, i zlobſtìtine ſvakke. Ekt.
zlòcchja, chjee. f. Opacina, ne. f. zlobnóſti. f. Ill. Barb. Lukavſtvo, ſtva. n. V. Malizia.
Maligno, cattivo. *Improbus, ha, bum*. zlòban, bna, bno. Zlòchjudan, dna, dno. zlòchni, na, no. Opák, âka, áko. Huud, ûda, huudo. Zlobnîk, ka ſoſt. m.
Huudi zlobnik, i neprávi. Pal.
Zlochjùd, dda, ddo.
Er s' gnekke zlochjudde nâravi &c. Ra. Ill. Barb. Lukav, va, vo.
Piu maligno. *Flagitioſior*. Zlobnij, a, e. Zlochjudnij, a, e. Zlocchnij, nija, nije. Opaccij, cija, cije.
Malinconia, uno de quattro umori, che rende l'uomo malinconico. *Bilis atra*. zarn ijéd.
Malinconia, triſtezza. *Triſtitia, tiæ. f.* Zlovôglnos, ſti. f. Zlovòglja, glje. f. Dreſcglje, glja. n.
Trikrát górkom ù dreſcèglju
Ové rjeci beſtjeditì. Pal.
Xalóſt, ſti. Tûga, ghee. f. Zlavòglja, zleevoglje. Fem.
Iſclom odnjêt tjà nemògu zluvòglju. Scis.
Malinconicamente, cioè meſtamente. V. Meſtamente.
Malinconichetto. V. Alquanto Meſto.
Malinconico, Meſto, V. Meſto.

Mal'in ordine. *Incomptus, ta, tum.* Zlorùſcjan, ſcna, ſcno. Zloſpràvgljen, na, no. Zloſpràvan, vna, vno.

Malizia, aſtuzia con malignità. *Malitia, tiæ. f.* Himba, be. f. Várka, kè. f. Himbenós, noſti. Vuhvènſtvo, ſtva. n. Podhibnós, ſti. f. Vuhvenós, ſti. f.

Malizia aſtuzia con ribalderia. *Nequitia, tiæ. f.* Opacina, ne. f. Vragòlja, lie. f. parola baſſa. Hùdos, ſti. f. Zlobnós, ſti. f. Ill. Barb. Haramzâdſtvo, ſtva. n.

Malizioſamente, con malizia. *Aſtu. Malitioſe.* Himbèno. Muzuvjérno parola del volgo. s' várkom, Zlòbno. Opáko Podhibno. Ròtno, ì rogoborno.

Miſli ròtno, ì rogoborno
Sardáſczaje, znáj, ſkròvita. Iegh.

Malizioſo, che ha malizia. *Vafer, fra, frum.* Vuhvèn, vèna, vèno, Himbèn, bêna, bêno. Podhiban, bna, bno. Scjaròvit, ta, to. Vuhovit, tta, tto. Prìvaran, vârna, várno, muzuvjêr, êra. m. parola baſſa. Ill. Barb. Haramzâda, dee. c.

Mallevadore, pieggio. V. Pieggio.

Malſano. V. Infermiccio.

Malta, Iſola celebre. *Melita, tæ. f.* Málta, te. f.

Malteſe, nome Gentilizio. *Melitenſis, ſe.* Maltés, ſa. m.

Malteſe nome poſſeſſivo. *Melitenſis.* Malteſki, ka, ko.

Maltrattamento, il mal trattare. *Tractatio mala.* Zloprîmgljenje, nja. n. zlopriánje nja. n. zlocjaſtènje. zlogoſtènje, nja. n.

Maltrattamento con fatti, cioè con ferite, e battiture. *Plagæ garum. f. p. V.* Ferite, V. Percoſſe. V. Battiture.

Maltrattamento di parole. *Verborum acerbitas.* Izgardjènſe, nja. n. Izrûxenje, nja. n. V. Ingiuria.

Maltrattare, trattar male. *Malè tractare.* zlocjaſtitti, tijm, tìoſam. zlogoſtittî, tijm, tioſam. Zloprîmiti, prijmam, mioſam.

Maltrattare uno con parole. *Verborum acerbitate in aliquem invehi.* Izgardjtti, djùjem, dioſam. Izrûxiti, xujem, xioſam. V. Ingiuriare. Obruxiti, xujem, xioſam.

Maltrattare uno con fatti. *Aliquem ictibus malè accipere.* zlocjaſtitti tkòga; Battima, illi biccìma &c. V. Battere

Maltrattato con parole. *Verbis inclementioribus acceptus.* Izruuxen, na, no. Izgàrdjem, na, no. V. Ingiuriato.

Maltrattato coo fattj. *Plagis malè mulctatus.* Zlocjaſtjen s' battima &c. V. Battuto.

Malva, erba nota. *Malva, væ. f.* Sljèz, za. m.

Di malva. *Malvaceus, cea, ceum.* Sljèzni, na, no. Od sljèza.

Malvagia, vino candiotto. *Vinum Creticum.* Mavaſía, ſíe. f.

Malvagiamente. *Nequiter.* Opáko. V. Malignamente.

Malvagio, ſcelerato. *Flagitioſus, ſa, ſum.* Opák, âka, áko. V. maligno.

Malvagità l'aſtratto di malvagio. V. Malignità. V. Malizia.

Malvagità de tempi. *Temporum calamitas.* Hûdos vremênaa Huuda vremêna.

Malvolentieri, di mala voglia avver. *Repugnanter.* Nedobrovoglno. Supròch sárzu. Prikovòglje. Sillom. Prikosàrza.

Mamma per Madre. V. Madre.

Mammana, ricoglitrice. V. Madrina.

Mammella, poppa. *Mamma, mæ. f.* Dójka, ke. f. Siſſa, ſſe. f.

Il capezzolo della mammella. *Papilla, læ. f.* Bradàviza, ze. f. Pupcìch, chja. m.

Mammella d'Huomo. *Mamma virilis.* Muſcká ſiſſa.

Mammelletta, mammella piccola. *Mammula læ. f.* Siſſiza, ze. f.

Mammelluto, chi ha mammelle grandi. *Ingentes mammas habens.* Tkò ámmá velike ſiſſe. Siſſaſt, ſta, ſto.

Manata. V. Manciata.

Mancamento, careſtia, mancanza. *Inopia, piæ. f.* Tjeskòcchja òd hrânee &c. Pomagnkánje, nja. n. V. Careſtia

Mancamento, cioe magagna. *Menda, dæ. f.* Beſcja, ſce. f. Tròha, hee. f. Betègh, gga. m.

Mancamento, qni val errore. *Erratum, ti. n.* Pomagnkánje, nja. n. Krivîna, nee. f. Sagrjêſcenje, nja. n. Krivovánje, nja. n. Sâgrjeha, he. f.

Ságrjehe od tèſe niedam guih neſtàvi. Rag.

Mancamento di danari. *Argenti inopia.* Pomagnkánje pjenêzaa.

Chi ha de mancamenti. *Mendoſus, ſa, ſum.* Betéxan, xna, xno. Bèſcjav, va, vo.

Mancamento, ſcemamento. *Diminutio, onis f.* Smagnkánje, nja. n. Snebîvanje, nja. n. Lipſánje, nja. n.

Mancamento il venir meno. *Defectio, onis. f.* Prinemâganje, nja. n. Cezmùtje, tja. n.

Mancamento di forze. *Virium defectus.* Pomagnkánje ſnâghee Slabôs, ſti. f. Cezmùtje, tja. n. Izcelnútje, tja. n.

Mancante, che vien meno, o tramortiſce. *Deficiens, mis.* Tkòſe prinemaaga. Tkò obnemaaga. Cezmuuchi, chja, chje. Prìnemagajuuchiſe, chjaſe, chjeſe.

Mancare, non eſſervi qualche coſa. *Deſum deer.* Neſtatti, tàje, talloje col Gen. mi manca il pane. Neſtajemi kruhha.

Dûſceemi vèch neſta ù ovôj nezgoddi. Elek.

Oſtàviti, vgljam, vioſam tkòga, ſtogòd.

Priebi zio vas dàn proſcjó
A vjéc menne oſtàvila. Palm.

Li-

Lîſciti, ſcim coll'Acc. *Goſpodinmo vlaada, à niſčlarmo neliiſci.* Alb.

Mancar, venir meno, tramortire. *Animo deficere.* Prinemocchiſe nemaagamſe, ! gòſamſe. Obnemâgati, gam, mâgoſam. Cèznuti, nem, nuoſam. kopnitti, pnijm, pniòſam. Vènuti, nem, nuoſam.

Vené, cezne, kopnij, blijdi. Oſm.

Mancare, eſtinguerſi, riſerito a ſtirpe, o linea di Caſa. V. Eſtinguerſi.

Mancare, calare, ſcemare. *Decreſco, ſcis.* neſtatti, àjem, àoſam.

Dà pomagnkám, dá neſtannem. Ivan.

Snebîvatiſe, vamſe, voſamſe.

Prì tobbomſe ſnebijvaju

Jak prid ſunzem ſnijgh vàrh goree Glju.

Ghìnuti, nem, nuoſam.

U beléšti zàščlo ghine. Pies. pok.

Lìpſatti, pſcem, pſaoſam.

Nùe mogûchſtvo ſvièh lipſallo,

I ſvà ſlàva potamnilla. Oſm.

Mrjèti, illi Umrjèti.

Tihó umìgljenu, kát nighdar neumiré

I ù ſvem ſvàrſcenu dóbrotu bèz mirre. Ekt. Raz.

Pomagnkatti, aavam, àoſam.

Onchje òd ſvèga pòmgmu imatti

Sčlòti mòxe pomagnkatti. Ivan.

Polìpſatti, Lìpſcem, ſaoſam.

Polìpſce tái zòra, ſvà ruxóm ká zavtij

Danizza vàrh gôraa pòtamni ghdiſi tij Tir.

Biti ſvàrha.

Uzdábom ſvàrha jès. Tir.

Opàſti, padám, pàoſam. Pàſti, padám, pàoſam.

U Gradovimje znànje pallo

I ſvà ſlàva ka bi prie. Oſm.

Plîhnuti, oplîhnuti, nùjem, nuoſam. Nà màgne dôchi.

Nebrâni ſčlò nechje nà màgne tebbi dôch. Bab.

Izghinuti. Krâtitiſe, timſe, tioſamſe.

Sàdvam ovó znatti daajem

Erſe ljepós vaſcja kraati. Bab.

Mancare al debito. *Officio deeſſe.* Pomagnkatti ù darxánju. Neizpunniti darxánje. Pomagnkatti, kaavam, káoſam. *Akkoſam ù ſčlò pomagnkào, Iſpovijdamſe òd nepómgne mojee.* Komul.

Non mancare nel dire, o fare qualche coſa. *Non deeſſe.* Nekrâtitiſe, timſe, tioſamſe. Neſčteedjetiſe, dimſe, dioſamſe. V. G. Non manco di fare. Nekraatimſe ucinitti. Neſčteedimſe ucinitti.

Non mancare, non ceſſare. V. Ceſſare.

Mancar di fede. *Fidem fallere.* Iznevièritiſe, izneviérujemſe, rioſamſe. Neſtâti nà rjéci. Potàrti rjéc, tijram, tróſam. Pomagnkatti vjerri, rjéci &c. freq. Izneviérîvatiſe, vamſe, vaoſamſe.

Mancator di fede. V. Perfido.

Mancato, ſminuito. *Imminutus, ta, tum.* Smagnkán, na, no. Skraatjen, na, no. Omàgljen, na, no. Oplijhnút, ta, to. Doſcjó nà màgne, ſcla, ſclo.

Mancato, venuto meno. V. Svenito. V. Tramortito.

Mancia, quel che ſi dona in qualche ſolennità, & allegrezza. *Strena, næ. f.* Dobrarûka, kee. f. Kolâc, cja. m. mancia che ſi da al latore di buona nuova.

Dar la mancia ad uno. *Strenam alicui dare.* Datti tkòmu dobru rúku. Dobro tkòga rûciti. Datti kolâc. Dobrorûciti, ruucim, rûcioſam.

Mancia di buona nuova. *Evangelia, lium. n. p.* Kolâc, cja. m.

Mancia per coſe ritrovate. Nâljexa, xe. f.

Manciata, e manata, riſerita à ſtoppia, fieno &c. *in tanta quantità, quanta ſi può tenere con una mano. Manipulus, li. m.* Rúkovét, ta. m. Rúkovét, ti. f.

Manciata, e manata, riſerita a danari, legumi, e ſimili in tanta quantità, quanta ſi può tenere con una mano. *Pugnus: gni. m.* Scjakka, kke. f. Prègarſčt, ſčti. f. manciata con due mani.

Prendere con due mani una manciata di grano &c. Prigàrſčtiti, tijvam, tioſam.

Manciatina, manatina. *Pugillus, lli. m.* Scjàciza, ze. f.

Mancino, che ſi ſerve della mano ſiniſtra. *Mancus, ca. m.* Ljevorùk, ka, ko. Ljévak, ka. m.

Mancino, e dritto, chi uſa tutte due le mani. *Ambidexter, tri. m.* Dvodèsnik, ka, m.

Mancipare. *Emancipo, pas.* Oslobòditti òd vlâſti occine.

Mancipatione. *Emancipatio, onis. f.* Oslobodjènje òd occine vlâſti.

Mancipato. *Emancipatus, ta, tum.* Oslobòdjen òd occine vlâſti. Nepodlòxan Otzo.

Poco vi mancò. *Prope fuit.* Mallo dà nè. ò mallu. V. V. ò mallu néoſta ubièn.

Manco adjet. manchevole. *Mancus, ca, m.* Neſvàrſcen, na, no. Nedoſp.èn, êna, êno.

Manco avver. meno. *Minus.* Màgne.

Manco, unito con verbi di comprare, di vendere &c. *Minoris.* Zà Màgne.

Mandare, inviare. *Mitto, ttis.* Slatti, Scgljem, illi ſcjàgljem, ſlàoſam. Poslatti, poſcigljem ſlaoſam.

On poſcìglje mollìt tebbe. Pal.

Mandare a dire. *Mittere ad aliquem.* Porûciti tkòmu.

Mandar a chiamare. *Accerſo, ſis.* Poslatti pò tkòga.

Kògne poorla pò rinove

I primámijh dàga ſljeede. Oſm.

Porûcitti pò tkòga. col caſo accuſ. Poslatti zvatti.

Chi

Chi manda a chiamare. *Accerſitor, ris.* Porucitegl, glja. m.

Il mandar a chiamare. *Accitus, tus. m.* Porûcenje, nja. n. Póruka, ke. f.

Mandar a chiamare ſpeſſo. *Accito, tas.* Porucîvati, cijvam, voſam.

Mandar dentro. *Immitto, tis.* Upûſtiti, ſtavam, tioſam. Poslatti unútra. frequente Upuſtîvati, vam, voſam.

Mandar fuora. *Emitto, tis.* Izpûſtiti, ſćtavam, ſtioſam. Poslatti nà dvor, poſſijlam, poslàoſam.

Mandar giù, overo a baſſo. *Demitto, tis.* Spûſtiti, ſćtam, ſtioſam. Poslatti dóli.

Mandar indietro. *Remitto, tis.* Odaslatti, ſíjlam, slàoſam. Poslatti nà zád, ná trágh. Urâtiti ná trágh.

Mandar inanzi. *Præmitto, tis.* Poslatti nà prjéd. Pridposlatti, pridpoſſijlam, slóſam.

Mandar ſottomano. *Submitto, tis.* Poslatti skròvito, múce, pótájno, ukràdno, úkrádom.

Mandar in dono. *Dono mittere.* Poslatti ná dár, ná cjás. V. Donare.

Mandar via per cacciare. V. Cacciare.

Mandar via, cioè licenziare. *Dimitto, tis.* Poslattitjà. Odaslatti. V. Licenziare.

Mandar ſpeſſo. *Mittito, tas.* Poſîlati, lam, loſam.

Mandare, inviare. *Deſtino, nas.* Poslatti, ſijlam, slàoſam. Odpràviti, vgljam, vioſam.

Mandar ad effetto. V. Effettuare.

Mandar a male. V. Conſumare. V. Spregare.

Mandar alla lunga, cioè prorogare. V. Differire. V. Prolungare.

Mandar oltre. V. Spingere.

Mandata ſoſt. Il mandare. *Miſſio, nis. f.* Poslánje, nja. n.

Mandato agett. *Miſſus, ſa, ſum.* Poslán, âna, áno. Póslanik, nika, ſoſt.

Mandato, inviato. *Miſſus.* Poslán, âna, no. Odpràvgljen, na, no.

Mandato ſoſt. ordine, comiſſione. V. Comiſſione.

Mandatore, colui, che manda. *Mittens, ntis.* Poſcìgljalaz, gljaoza. m. Poſſilajuuchi, chja, chje.

Mandatrice, colei che manda. *Mittens, ntis.* Poſcigljaliza, ze. f.

Mandola, frutto noto. *Amygdala, læ. f.* Mjéndeo, dela. m. Illir. barb. Bajàm, ma. m.

Di mandola agett. *Amygdaliceus, cea. um.* Mjéndolov. va, vo. Mjéndelski, ka, ko. Mjéndeoski, ka, ko. Illir. barb. Bajámski, ka, ko.

Mandola ſcorciata, o sguſciata. *Amygdalum decoriatum.* Mjéndeo obgljuuſćten, na, no. okoruſcján, na, no.

Mandolo arbore noto. *Amygdala, læ. f.* Mjéndeo, ela. m. Stàbar òd mjéndela. Illir. barb. Bajàm, ma. m.

Legno di mandolo. *Lignum amygdalinum.* Mjéndelovina, ne. f. Mjéndelovo darvo.

Mandra, gregge, quantità di beſtiame adunata. *Grex gregis. f.* Staddo, dda. n.

Druzím Grádje bio pojatta
A dvoranni dròbna ſtaddo. Oſm.

Imánje, nja. n.

A koſtretno plabbo imánje
U kammene gòre odpràvglja. Palm.

Della mandra, e greggia. *Gregalis, le.* Stadni, ſtadna, dno.

Paſtjeerje dobrí ovój, kí zà ſvoj ſhrâniti
Izgùbgljen ſtadni brój neſrèdjeſe umrîti. Ra. Raz.

Mandra di capre. *Grex caprinus.* Staddo kòzje.

Mandra di cavalle. *Equaria, riæ. f.* Kobìlsko ſtaddo.

Mandra di porci. *Grex ſuillus.* Praaſccije ſtaddo.

Mandra di pecore. *Grex ovillum.* óvcje ſtáddo.

Mandra di bovi. *Grex bovum.* Volùje ſtaddo. Govèdje ſtaddo.

Mandra d'aſini. *Grex aſinorum.* Továrje ſtaddo. òſcglje ſtaddo.

Mandra, e mandria, cioè ſtalla, o luogo dove ſi adunano le beſtie. *Caula, læ. f.* Toor, ra. m. Obòr, ra. m.

Mandra, o ſtalla di bovi, o vacche. *Bubile, lis. n.* Volùi toor. Govèghi toor.

Mandra, o ſtalla di pecore. *Ovile, lis. n* Ovcij toor. Stàja, je. f.

Pò ſtájah pògbi blêj. Dubr.

Mandra, o ſtalla di capre. *Caprile, lis. n.* Kozij toor. Kozja ſtàja.

Mandragora, erba che fa dormire. *Mandragora, ræ. f.* Mandragora, re. f. Veliko zeglje.

Maneggiabile, o trattabile agett. che ſi può maneggiare, o trattare. *Tractabilis, le.* Opipni, na, opipno. Sćlòſe mòxe opìppati.

Maneggiamento, il maneggiare, o trattare. *Contrectatio, onis. f.* Tîzanje, nja. n. Opippánje, nja. n. Pippánie, nja. n.

Maneggiare, o toccar con mano legiermente qualche coſa. *Contrecto, ctas.* Pippati, pám, pósam. Tîzati, tijcem, zaoſam. Opippati, Pippám, pósam. freq. Opippîvati, pijvam, pîvoſam.

Maneggiare armi, e ſimile. *Tractare arma.* Vlâdati orûxjem.

Dvjèma ſabéljam nà dvje ſtráne
Mùcno vlaada jèdna rùka. Oſm.

Maneggiare un cavallo, cioè ammaeſtrarlo. *Condocefacio, facis.* Naucitti kògna.

Maneggiar un negozio, cioè trattarlo. *Ago, agis.*

agis. Opràvgljati posào. Vlâdati kojem pòslom.

Maneggiarsi, esser maneggiato. *Tractor, taris.* Tîzatise, cemse, zaosamse. Pippatise, pámse, paosamse. Biti pippán, na, no, tijzan, na, no.

Maneggiato part. *Tractatus, ta, tum.* Tijzan, na, no. Pippán, na, no.

Maneggiato, trattato, intendendosi d' un negozio, affare &c. *Tractatus, ta, tum.* Vlaadan, dána, dáno. Opràvgljen, na, no.

Maneggio, negozio, affare &c. *Negotium, tij. n.* Posào, pòsla. m. óprava, ve. f. óprav-gljènje, nja. n.

Maneggio, traffico, mercanzia. *Negotiatio, onis. f.* Targovánje, nja. n. Targòvina, ne. f. Tàrgh, ga. m.

Manescalco, e maliscalco, medico di cavalli, o altri giumenti. *Equarius, rij. m.* Kognùh, kognùha. m.

Jelli lijste òd poslúha
Dilàverti ucinìo,
Koi gnèkad zà kognùha
Dòstojanti nèbi bìo. Osm.

Kógnski, alliti Oscglí Ljekâr. *Srettá ù pùtu zlobnóga Pakgljenika priobrazena ù kognùka, alliti ù oscgljéga likâra.* S. Ben.

Manesco, agett. inclinato a menar le mani. *Manu promptus.* Kóga sarbee rúke. Bàrz ná booj. Barzorùk, kka, kko.

Manette, legami da legar le mani. *Manicæ, carum. f. p.* ókovi, vij. f. p. Gvòzdja, òd rûkaa. n. p. Lifizze, zaa. f. p. voce semibarbara.

Mettere le manette. *Manicas injicere.* Stàviti rúke ù gvòzdja. Zakovatti rúke, zakijvam, zákovaosam.

Levare le manette. *Manicas demere.* Dìgnuti ókovi. Odkovatti rúke iz gvòzdja, kijvam, ódkovaosam.

Manfredonia Città nella Puglia. *Sipontum, ti. n. Manfredonia, niæ. f.* Manfardonia, e. f.

Mangiamento, il mangiare. *Comestura, ræ. f.* Obròk, kka. Jedjènje, nja. n. Blagovánje, nja. n. Jèzba, be. f.

Tebbi, tebbi grièbse puusti,
Jèzbe, ì pijtja izvàm mjerré. Man. Bun.

Mangiare, o magnare. *Edo, dis.* Jèsti, iem, sosam. Obròkovati, kujem, vósam.

Vrjémoje obròkovat bugattu nájboglje,
Kàdmoje òd vòglja. Ekr. Rib.

Blagovatti, gùjem, vaosam. Hrânitise, nimse, niosamse. Izjesti, izjeedam, izjosam.

Vrjéme hará ſlânaz kammi
I xeſlokko gvòzdje izjeeda. Razm.
Slatke izjede tij jábuke. Palm.

Mangiar adagio. *Lente vesci.* Jèsti tiho. Blagovatti istiha.

Mangiar in terra. *Cibum humi capere.* Jèsti ná tlè.

Mangiare spesso. *Esito, tat.* Jèsti césto.

Mangiare, e bevere bene. *Rectè esse, & bibere.* Dòbro jèsti, ì pitti. Dòbrose hrâniti.

Mangiare, e bere a più potere. *Cibo, & potione se implere.* Naxdrjètise, diremse, drósamse. Jesti dò mille voglje.

Mangiare a gote piene. *Plenis buccis comedere.* Jèsti nà svà ûsta. Mûgljati, gljam, gljaosam, parola del volgo.

Il mangiare a gote piene. *Comestio plenis buccis.* Mûgljanje, nja. n. Jedjenje na svа usta.

Mangiar ingordamente. *Avidè vesci.* Póklepno jèsti. Xderatti, xdèrem, rósam.

Mangiar parcamente. *Frugaliter vesci.* Trjezno jèsti.

Mangiar svogliatamente. *Comedere sine appetitu.* Mgljèskati, kam, kosam. Razmarzghîvaai, vam, vosam. Jèsti sillom. Jèsti priko voglje.

Il mangiare svogljatamente. *Comestio sine appetitu.* Mgljeskánje, nja. n. Razmarzghîvanje, nja. n. Jedjenje priko voglje.

Mangiar troppo. *Intemperanter comedere.* Prijèstise, prijeedamse, iosamse. Prijêdatise, damse, priiosamse.

Il mangiar troppo. *Immoderata comestio.* Prijedjènje, nja. n.

Mangiare a sazietà. *Ad satietatem comedere.* Najèstise, jeedamse, iosamse. Namûgljatise, parola bassa. Nasittitise, vamse, tiosamse.

Il mangiare a satietà. *Comestio ad satietatem.* Najedjènje, nja. n. Nasittjènje, nja. n.

Mangiare cose che scrocchiano sotto i denti, come biscotto, e simili. *Rodo, dis.* Hàrstati, tam, tansam. Hrûstati, stam hrûstaosam. Hrùmati, mam, maosam.

Mangiare qualche cosa col pane. *Aliquid ad panem adjungere.* Smoccitti smaakam, ciosam. Prismoccitti, maakam, ciosam. V. Companatico.

Mangiar col cucchiaro. *Cocleare aliquid comedere.* Kûsati, sam, saosam.

Il mangiare col cucchiaro. Kûsanje, nja. n.

Dar a mangiare col cucchiaro. Zakûsnuti tkoga. V. Cucchiaro.

Mangiare cose, che hanno grani, come melogranati, cerase, e simili. *Res granatim comedere.* Zobatti, zòbgljem, baosam. Pozobatti, bgljujem, baosam.

Mangiar tutto grano, a grano. Izobatti, zòbgljem, baosam. Pozobatti. Dozobatti, zòbgljem dózobaosam.

Robba da mangiare. *Dapes, pium. f.* Jèzbina, ne. f.

Nèka bèz jèzbine
I zálibna pijtja ù menni
Bluudnos mòja nepogbìne. Razm.

Mangiato a grano a grano. Pozobaan, âna, bâno. Izobaan, bâna, bâno

Per mangiare. *Cibi gratia.* Zà jèsti.

Man-

Mangiativo, cosa da mangiare. *Esculentum, ti. n.* Jedívo, va. u. Jestívo, va. n. l' agett. Jediv, diva, dìvo. Jestiv, tiva, tìvo.

Mangiato agett. *Comesus, sa, sum.* Izjèdjen, na, no. Blagovan, âna, âno.

Mangiato col cucchiaro. *Comesus cocleare.* Pokuusan, na, no. Izkuusan, na, no.

Mangiatoio, luogo in stalla, dove mangiano le bestie. *Præsepe, pis. n.* Jàsli, slij. f. p. Jàsle, lij. f. p.

Mangiatore, mangione. *Edo, donis. m.* Proxdro, dra. m. Xdêro, ra. m. Ròdjen zà tarbùh. Proxdàrlaz, proxdràoza m. Proxdòr, rra. m, figur. Jamma bezàdna. Dúbokká jamma.

Mangiator d'uomini. *Antropophagus, gi. m.* Gljudojèghja, ghje. m.

Chi mangia. *Comedens, entis. c.* Blagujuuchi, chja, chje. Blagovàlaz, vàoza. m. Blagovàliza, ze. f.

Manica, parte del vestire. *Manica, cæ. f.* Rukâv, va. m.

Manichetto, ornamento, tela del polso. Zasejàcniza, ze. f. Zasejakka, kke. f.

Manico parte di qualche stromento, per la quale si piglia per adoperarlo. *Manubrium, brij. n.* Rucizza, zze. f.

Manico di spada. *Capulus, li. m.* Rucizza òd màccja.

Manico di vasi. *Ansa, sæ. f.* Rucizza, zze. f.

Manico di zappa, scopa, e simili. *Ligonis vel scopæ manubrium.* Darxak, dàrxka. m. *Uzámsci ú ruke dárxak òd kosijèra, spùstiga u voddu.* S. Ben. Darxallo, lla. n. *Gvòzdje òd kosijèra ómaknuso s' darxalla.* S. Ben.

Manico di coltello. *Cultri manubrium.* Rucizza, zze. f. Kòrize, zaa. f. p.

Manichetto dim. di manico. *Ansula, læ. f.* Rucìciza, ze. f.

Manicotto, manizza. *Manum tegmen.* Rukòviza, ze. f.

Manicottolo, manica appicata alla veste per ornamento. *Manica pensilis.* Rukâv nizramme. Vissecchi rukâv.

Maniera, modo, e guisa. *Modus, di. m.* Nâcin, na. m. Prílika, ke. f. V. Modo.

Tim konòpaz uzovitti
U prílika biccja závi. Palm.

Con bella maniera, overo destramente. *Bono modo.* Ljeepim nâcinom. Nà ljeepe.

Di questa maniera. *Hoc modo.* Ovakko. Nà ovi nâcin. Ovakjem nâcinom.

In niuna maniera. *Nullo modo.* Nikáko.

Klicce: játi âh nikáko
Krâglievichju nezâvidim. Osm.

Nà njèdan nâcin. Niccjem. Niccjem nie Otaz. In niuna maniera è padre.

In che maniera. *Quomodo.* Nà koi nâcin. Kakko. S' koim pûtom.

In tutte due le maniere, *Omnimodè.* Nà suaki nâcin. Svakkáko. Svakojáko. Pò svakí pût. Pò svakkí nâcin.

Manierosissimo huomo manieroso nell' operare. *Agendi scientissimus.* Prióbartan, tna, tno. Privrjeedan, êdna, dno.

Manieroso agett. diceși di chi hà gentile, o bel modo di procedere. *Moribus elegantibus, politisque imbutus* Millochjùdni, dna, dno. Dragochjùdan, dna, dno. Gjovjeczjan ú opchjènju. Ugljùdan, dna, dno. Hittar ùr dvôrnosti.

Manifattura, prezzo del lavoro. *Manupretium, tij. n.* Plâta rukotvórja. Plâta òd rukotvorra.

Manifattura, opera del lavoro. Rukotvórje, rja. n. Rukotvòr, rra. m. Rukotvòrstvo, stva. n. Majostoria, rie. f. parola bassa.

Manifestamente, chiaramente. *Manifestè.* Occito Bjelodáno. Bistro. Otvòreno. Nà occigléd.

Manifestare, far manifesto. *Patefacio, cis.* Occittovati, tujem tovaosam. Odkritti, krijvam, krìosam. Objâviti, vgljam, viosam.

Nú sèlò gnemu nè zatâja
Jòje, i Hoggi svòmu objávi. Osm.

Razglâsiti, sivam, siosam. Proglâsiti, sivam, siosam. Prouzèti, nosím, niosam. Glâsiti, sim, siosam. Opovìdjeti, dam, diosam. Opovîdati &c. Izjèti, nosím, niosam. Raznossitti, sím, siosam. Odkritti, vam, odkriosam. Uccinitti occitto.

Ovú òdluku stanovittu
Pòd zaklétvu, i pòd vjerru
Nájprie úcini òn occittu
Glavi òd Pascjaa Dilâveru. Osm.

Manifestarsi. *Patefieri.* Odkrittise, vamse, odkriosamse. Objâvitise, gljamse, viosamse. Occittovatise, tujemse, vosamse. Jâvitise, gljamse, jâviosamse. *I jâvitse ù slávû svojoj.* Abb. freq. Proglassivati. Razglassivati. Objavgljivatise, gljivamse, gljvosamse. freq.

Manifestatione. *Declaratio, onis. f.* Occittovánje, nja. n. Objâvgljenje, nja. n. Proglâscenje, nja. n. Odkrivanje, nja. n.

Manifestato. *Patefactus, ta, tum.* Occittován, ána, áno. Razglaascen, na, no. Objaavgljen, na, no. Odkrivèn, êna, êno. Izneseèn, êna, êno.

Manifesto agett. chiaro, aperto. *Manifestus, ta, tum.* Occìt, tta, tto. Occiglédan, dna, dno. V. Chiaro cioè manifesto.

E manifesto. *Liquet.* Occittoje.

Maniglia ornamento del braccio. *Armilla, læ. f.* Narùkvitza, ze. f.

Manigoldo. V. Boja.

Manigoldo per ladro. V. Ladro.

Manina, mano picciola. *Manicula, læ. f.* Rucizza, zze. f.

Maninconia. V. Malinconia.

Manipolo, veſte Sacerdotale. *Manipulus, li. m.* Narùcnik, ka. m. Narùcniza, ze. f.

Manizza. V. Manicotto.

Manna, liquore noto. *Manna, næ. f.* Manna, ne. ſ.

Izraèlki Puuk nápitta
Doletjellom s' nebba mannom. Palm.

Mannaja, ſtromento noto. *Securis, ris. f.* Bràdve. f. Sjekirra, rre. f.

Mannajetta diminut. *Securicula, læ. f.* Sjékiriza, ze. f. Sjékiriciza, ze. Bràdviza, ze. f.

Mannarino, animale che guida la mandra. *Dux gregis.* Zvonâr, ra. m.

Mano. *Manus, us. f.* Rûka, kee. f.

Mano manca, ſiniſtra. *Manus læva.* Ljeeva rûka.

Mano deſtra. *Dextera, ræ. f.* Dèſna rûka. Deſnizza, zze. f. Dèſna, ne. f.

Palma di mano, il concavo della mano. *Manus vola.* Dlan, nna. m.

Ambedue le mani. *Manus ambę.* Obbedvje rûke. òbje rûke.

Con tutte le due mani. *Ambabus manibus.* Obbjema rukàmi. Obboròcize.

Parte conveſſa della mano. *Manus adverſa.* Dvórgna rûka.

A man dritta, a man manca. *Dextra, lęvaque.* Nà dèſnu, nà ljeevu. òb ljeevu, òb dèſnu.

Con le mani in croce. *Compoſitis in decuſſim manibus.* Prikrîſcivſci rûke. S' prikrijxenjema rukàmi. S'prìkárſtenjem rukàmi. Prikrîſcize, adverbialmente.

Per mano, in ſenſo di morir per mano &c. *Per manus.* iz pòd rûkee.

Alli vjecna dika, i ſlàva
I ſmàrt iſtá bimu tàde,
Kràgljevichja Vládislava
Iz pod rûke pókle padde. Oſm.

Pò rûkah. Rûkom.

Haver per le mani. *In manibus habere.* Imatti kròz rûke. Imatti nà rûzi. Imatti nà rùkah.

Dare in mano ad uno. *In manus dare.* Pridatti ú rûke.

Dar l' acqua alle mani. *Aquam manibus dare.* Ulitti voddu ná rûke.

Cavar dalle mani con belle parole. *Extorquere.* Izmâmiti òd tkòga, illi tkòmu kojú ſtvaar. Izmaknutti iz rûke.

Cavar dalle mani, liberare. V. Liberare.

Cavar dalle mani, togliere. V. Togliere.

Mettere le mani adoſſo a qualche d' uno. *Alicui manum inijcere.* Stàviti rûke nà tkòga.

Dammi la mano. *Cede manum.* Dájmi rûku. Dodájmi rûku, proprio di chi vuol eſſer ajutato.

Di mano, in mano, vale uno doppo l'altro. *Deinceps. Unus poſt alium.* Jèdan zà drùzjem.

Da mano, in mano. *Per manus.* òd rûkee dò rûkee.

Haver a mano una coſa. *Aliquid in promptu habere.* Imatti nà rûku.

Haver per le mani una coſa, trattare. V. Trattare.

Mettere a mano una coſa. V. Porre a mano.

Metter mano alla ſpada. V. Sfodradre.

Tener le mani a ſe. *Continere manum.* Darxatti k' ſebbi rûke.

Con le mani legate dietro le ſpalle. V. Legare.

Chi ha una mano ſola. *Mancus, ca, cum.* Kgljàſt, ſta, ſto. Bez rûkee.

Mani giunte. *Junctæ manus.* Sklopgljene rûke, overo sklopjene.

Giunger le mani. *Manus jungere.* Sklopitti rûke.

Diſgiunger le mani. *Sejungere manus.* Raz-Klopitti rûke, razklaapam, razklopioſam.

Alzar le mani al Cielo. V. Alzare.

Dar mano ajutare. V. Ajutare.

Dar mano, acconſentire. V. Acconſentire.

Dar l'ultima mano. V. Compire.

Dar di mano ad una coſa. *Aprehendere.* Hittatſe kojee ſtvaari Dohittitiſe ceſſagòdi.

Alzare le mani per percuotere. V. Alzare.

Or congiungere, or ſtendere le mani, come ſuol fare un addolorato. *Complicare, & explicare manus.* Pleſti, i uproſtîvati rûke.

Gnê ſnjeguàne bjeele rûke
Sadá karſcit, plete ſada,
I òd nemîra, i òd mukkee
Proteeze opêt, opêt ſklaada. Oſm.

Condurre a mano. *Manu ducere aliquem.* Voditti zà rûku.

Tenere la mano ad un fanciullo, che impara a ſcrivere. *Pueri ſcribere diſcentis manum regere.* Voditti rûku djetettu.

Mano per ſcrittura. *Caracter, ris. m.* Rûka, kee. f.

Manone, manaccia, mano grande. *Manus ingens.* Rucina, nee. f. Rucetina, ne. f.

Manoſcritto, o manuſcritto, libro, o carta ſcritta à mano. *Liber calamo exaratus.* Rukopis, ſſa. m. *iz gnekóga ſlaaroga rukopiſſa izvadi i dóneſſe ná ſvjetlost.* S. Ben.

Manſare, ammanſare, domeſticare. *Manſuefacio, facis.* Pitomitti, pitomim, mioſam. Upitomitti. Pripitomiti, mijvam, mìoſam. Primilliti, lijvam, lioſam. Krotitti, tijm, tìoſam. Ukrotitti, tijvam, tìoſam. Freq. Pitomîvati, vam, vaoſam. Upitomîvati. Ukrotîvati, vam, vaoſam.

Manſuefarſi, & ammanſarſi. *Manſuefieri.* Upitomittiſe. Ukrotittiſe, Stâti kròtom, ſtàjem, ſtóſam.

Kròtome Làvbi ſtâl, i rjéka tekuchje,
Dâ mogú cjût jednôm gnê rjéci goruschje. Rz.

Freq.

Freq. Upitomîvatiſe, vamſe, voſamſe.
Manſiſſimo ſuperl. ſommamente manſo. *Manſuetiſſimus, ma, mum.* Pripìtom, ma, mo. Prikròtak, tka, tko.
Manſo, e manſueto. *Manſuetus, ta, tum.* Pitom, ma, mo. Kròtak, tka, tko. Míran, mírna, mírno.
U mírnoſe ſtaddo upúti. Palm.
Tih, ha, ho.
Più manſo. *Manſuetior, tius.* Pitomij, mija, mije. Krotkij, a, e. Mirnij, nija, nje.
Manſuetamente, con manſuetudine. *Manſuetè.* Kròtko. Pitomo. Tiho. Mírno.
Manſuetiſſimamente. *Mitiſſimè.* Pripìtomo. Pritiho. Primírno.
Manſuetiſſimo. V. Manſiſſimo.
Manſueto. V. Manſo.
Manſuetudine, virtù oppoſta all' Ira. *Manſuetudo, dinis. f.* Krotkós, ſti. f. Tihós, ſti. f. Mírnos, ſti. f. Pitomſtvo, tva. n. Krofcina, nee. f. Krotkòcchja, chjee. f.
Mantaco. V. Mantice.
Mantellaccio, mantello vile. *Palliaſtrum, ſtri. n.* Plaſcìtina, ne, f.
Mantellato, adjet., che ha il mantello indoſſo. *Palliatus, ta, tum.* Zaplaaſcten, na, no. Ogaarnút, úta, úto.
Mantelletto. *Palliolum, li. n.* Plaſcìtich, ticchja. m.
Mantello, ferrajvolo. *Pallium, lij. n.* Plaaſcì, ta. m. Ogargnjâc, cja. m.
Mantello da viaggio. *Penula, læ. f.* Kabanizza, zze. f. Kabaan, âna. m. Kapênak, kapênka. Ill. barb. Japùngja, gee. f.
Mantello foderato. *Diplois, idis. f.* Plaaſcì poſtavgljen.
Mantenere per conſervare. *Servo, as.* Uzdàrxatti, xím, úzdarxoſam.
Náiprie mùdar nâcin gbledá
Dà uzdarxi ſèdmje gnegòvo. Oſm.
Nas utiſcéti uzdárxat i shrâniti otázaa naſcjeh djedinu. Guc. Prodûgliti, glim, glioſam. Prodùxiti, xijvam, xioſam. *Prodùxio vas Boogh dò ſkoncjánja ſvíta ù váſcemu Goſpòſtvu.* Alb. Shrâniti, gnijvam, illi shraagnam, nioſam. *òd gnega zdarxéſe, i shraagnajuſe.* Guc.
Nekka drúzi bjégom shraane
Milli xivot, òn govorí. Pal.
Mantenere, diſendere. V. Diſendere.
Mantenere, ſoſtentare. *Suſtineo, es.* Zdàrxati, xím, xóſam. Hrâniti, nim, nioſam. Vrjèxiti, xim, xioſam.
Svih nâredno pittá, i zorij,
Vrjeexi, bgljuude, i odijva. Pal.
Il mantenere. *Conſervatio, onis. f.* Uzdarxánje, nja. n. Darxaanje, nja. n. Hrâgnenje, nja. n.
Mantenerſi promeſſa. V. Promeſſa.
Mantener la fede. *Præſtare fidem.* Uzdàrxatti vjerru.
Mantenerſi. *Servor, veris.* Uzdàrxatiſe, xímſe, xóſamſe. Tarpjetti. V. G. Tarpjetti godiſcte nà slúxbi. durar, o mantenerſi un' anno nella ſervitù.
Er viglju ovi ſvit, jàkino kraatak ràn,
I kakko ljetgnì zvit, kí tarpij cjàs jèdan. Sciſ.
Shrânitiſe, gnijvamſe, nioſamſe.
Mantice ſtromento da ſoffiare nel fuoco, o dar fiato a ſtrumenti di ſuono. *Follis, is. m.* Miſcnizze, zaa. f. p. Fûhalo, la. n.
Mantice di ferrajo. *Follis fabrilis.* Mjèhovi, vaa. m. p.
Manto, ſpecie ſimile al ferrajvolo, *Amiculum, li. n.* Ogarnaccja, cce. f. Ogargnjâc, cja. m.
Manto Reale. *Regius amictus.* Krâgljevski Plâſcì.
Manto di porpora. *Purpureus amictus.* Grimizni Plâſcì.
Oklopjáſe zlaatna odzgára
Pòd grimizhjem pláſcìom reeſe. Oſm.
Mantova famoſiſſima Città d' Itala in Lombardia. *Mantua, tuæ. f.* Mántova, ve. f.
Manuale ſoſt., quegli che opera manualmente nelle fabriche, e ſimile. *Operarius, rij. m.* Texâk, ka. m. Truudnik, ka. m.
Manuale, cioè mecanico. V. Mecanico.
Maometto, e Macometo, Inventor della ſetta Maomettana. *Mahometes, tis. m.* Muhâmed, da. m. Mahumèt, tta. m.
Darxij, cjaſtij, i zà ſvéza
I prorokka Mahumetta. Oſm.
Di maometto. *Mahometicus, ca. um.* Muhâmedov, va, vo.
Muhâmedov zâkon ghiné. Oſm.
Mappa, qual è quella del finocchio, aniſo, e ſimili. *Petaſus, ſi. m.* Kittiza, ze. f.
Mappamondo, cioè Mondo dipinto. *Orbis terræ depictus.* Svjét raſpiſan.
Maraſca frutto noto. *Ceraſum laureum.* Viſcgua, gne. f. Viſcgniza, ze. f.
Maraſca, Arbore, che fa le maraſche. *Mauroceraſus, ſi. f.* Viſcgna, gne. f. Stàbar viſcgné.
Maraviglia, coſa maraviglioſa. *Res mira.* Zamjérna, illi cjúdnovata ſtvaar. Zamjérnos, ſti. f.
Zà zamjèrnoſt òd ljepottee. Oſm.
Cjuddo, dda. n. Cjúdnovitos, ſti. f.
Maraviglia, ammirazione. *Admiratio, onis.* f. Zácjudjènje, nja. Cjuddo, dda. n.
S' mnozjem cjuddom ter otole
I ſ' bojaznim pogleedaju
Bójne kogne, pjeſcze óbole. Pal.
Meraviglia grande. *Admiratio magna.* Veliko cjuddo.
Maravigliarſi, ammirare. *Miror, ris.* Cjúdditiſe, dímſe, dioſamſe. Zacjúdditiſe, ghijvamſe, dioſamſe. S' cjuddom zamjèriti, ram, rioſam.
Jédan ſ' cjuddom neiznjérne
Tvê kripoſti cim zamjeri. Oſm.
Zamjérajucbi krepoſti tárza gnegova. Gljub.

Reſtar

Reſtar attonito per meraviglia. *Summè admirari.* Snebîvatiſe òd cjudda. Zapânitiſe òd cjudda.

Colui, che ſi maraviglia. *Admirator oris. m.* Cjudeechiſe, chjaſe, chjeſe.

Far maravigliare. *Admirationem movere.* Cinittiſe cjuditi.

Maravigliosamente. *Mirabiliter.* Cjùdno. zamjérno. Cjúdnovato. Cjúdnovito.

Molto maravigliosamente. *Permirum in modum.* Premcjúdno. Premcjúdnovato. Premzámjérno.

Più maravigliosamente. *Mirabilius.* Cjudnije. Cjudnovatije. zamjernije,

Maravigliosissimamente avver. *Summè admirabiliter.* Pricjùdno Prizamjérno

Maravigliosissimo. *Summe mirificus* Pricjùdan. dna, dno. Prizamjérni, na, no. Nájzamjernij, a, e. Nájcjudnij, a, e.

Maravigliosо, chi fà maravigliare. *Mirus, ra, rum.* Cjùdan, dna, dno. Cjùdnovat, ta, to. zamjèran, rna, rno. Cjúdnovit, cjúdnovita, vito.

Molto maravigliosо. *Permirus, ra, m.* Premcjùdan, dna, dno. Premcjúdnovat, ta, to.

Più maravigliosо. *Mirabilior, & ius.* Cjudnij, a, e. zamjernij, a, e. Cjùdnovatij, a, e.

Marca Regione d' Italia. *Picenum, ni. n.* Marka, ke. f. Picènska pokraina.

Marcamento, e marchjamento, il marcare con fuoco. *Inuſtio, onis f.* xigánje, nja. n. xixánje. Prixigh, gga. m.

Marcare, bollare, far il marco. *Characterе ſignare.* xígati, gám, gaoſam. Proxgatti, xijgam, góſam. zaxîgati, gam, xîgoſam. zabigljèxiti, xijvam, xioſam.

Marcar troppo. Prixìgati, prixijgam, xigóſam.

Marcato, bollato. *Inuſtus, ta, m.* xigán, gána, gáno

Dà jeli xigána. Nal.

Proxgán, na, no. Oxigán, ána, áno. zabigljèxen, na, no. Obigljèxen, na, no.

Marcheſa, moglie del marcheſe. *Marchionisſa, ſæ. f.* Marchezizza, ze. f. Markéza, ze. f. kràicna Vojvòdiza.

Marcheſe, titolo di Signoria. *Marchio, chionis. m.* Markeez, êza. m. kràicni vojvòda.

Marcheſe per meſtruo. V. meſtruo.

Marchiano, nome Gentilizio della marca. *Picenus, na, nùm.* Marhíanin, na. m. Markiánka, ke. Donna della marca.

Marchiano poſſeſſivo della marca. *Picenus, na, num.* Markiánski, ka, ko. Picénski, ka, ko.

Marchiare. V. Marcare.

Marchiato. V. Marcato.

Marchio. V. Marco.

Marchio della ſtadera. *Sarcoma, tis. n.* Utezallo, lla. n.

Marcia, humore putrido. *Pus, puris. n.* Ghnooj, noja. m. Ghgnilád, di. f. ſmrâd, da. m.

Far marcia, convertirſi in marcia, *Suppuro, ras.* Oghnoittiſe, noijvamſe, ioſamſe. Scettitiſe, ttimſe, tioſamſe. Iſcettitiſe, vamſe, tioſamſe.

Marciare, termine militare. *Proficiſcor, ris.* Hoditti, dím, dioſam. Prohoditti, ghijvam, dioſam.

Marcio, termine dà gioco, che ſuol vincere il doppio. *Geminata ſponſio.* Dùpliza, ze. f. Dùpla dobít.

Marcio, corrotto. *Putridus, da, dum.* Ghgnío, gnîla, ílo. Saghgnío, gnîla, ílo. Iſcecchjen, na, no. Iſcettten, na, no.

Takko i Liekâr ſpàrva òd ſvòdj Iſcecchjemu rannu odkrie. Razm.

Alquanto marcio. *Marcidulus, la, m.* Nághgnío, îla, ílo.

Eſſer marcio. *Marceo, ces.* Bîti ghgnío.

Far divenir marcio. *Putrefacio, cis.* Scettiti, tím, tioſam. Cinitti izaghnjetti, iſcettiti.

Marcibile, che può marcirſi. *Quod poteſt putrefieri.* Saghgnètni, na, no. Neſaghgnetni, na, no. Immarcibile.

Marcioſamente avver, con marcia. *Purulentè.* Ghgnílo. Ghnójno. Saghgnètno.

Marcioſo, pieno di marcia. *Purulentus, ta, tum.* Ghgnío, gnîla, ílo. Izaghgnio, îla, ílo.

Marcirſi, putrefarſi. *Marceſco, ſcis.* Oghgnetti, oghgnijem, gnìoſam.

Oghgnéliti kòſti, ſčtiſe neiaavgljaſe. Darx

Scettitiſe, timſe, tioſamſe. Saghgnjetti, gnijvam, gnioſam. Oghnoittiſe, vamſe, ſamſe. Ghnoittiſe. Izaghgnjetti, gnijvam, gnìoſam. Ghgnjetti, ijem, ioſam.

Marcantonio, nome proprio d' huomo. *Marcus Antonius.* Markantónio, a. m.

Thj iu doba ſtaarjebljèzaa Markantónia razbi Agûſto. Oſm.

Marco, e Marchio, contraſegno, che ſi fa improntando. *Characterе, ris.* xigga, ghe. f. Proxigh, gga. m. Obigljèxa, xe. f.

A pò kòxi, oſčtre vunnee Od hrabréuſtvaſu obigljèxa. Dubr.

Biljègh, gga. m. zlàmen, na. m.

Mare. *Mare, ris. n.* Mòre, ra. n. Púccina, ne. f. Proſtor morski.

Tvój gròm Bòxe, kí zljèb kaara Stréſo morski vàs proſtòrje Gior. Pſal.

Mare Adriatico, overo di Venezia. *Mare Adriaticum.* Adriánsko, mletàcko more.

Mare nero. *Pontus Euxinus.* Zarno more.

Mare Caſpio. *Mare Caſpium.* Hvalinsko more.

Ghdì Hvalinsko lexij mòre
Srèd zàklopna ſvóga krila. Pal.

Mare di Coſtantinopoli. *Heleſpontus, ti. m.* Zárigràdsko. mòre.

Mare roſſo. *Mare rubrum.* Zargljèno mòre.

Mare, che fa fluſſo, e refluſſo. *Mare profluum, & refluum.* More náplſlo, i oſſèklo.

In alto mare. *In alto mari.* V puccini. ù dubìni morskoj.

Mare mediterraneo. *Mare concluſum.* Sredzemàglsko mòre.

Mare di Slavonia, o Dalmazia. *Mare Illyricum.* Slovijnsko mòre.

Mare abbonacciato. *Mare tranquillum.* Tìho mòre.

Mare fluttuoſo, ondeggiante. *Mare undabundum.* Mòre valovitto. mòre uzbuudjeno. Smuuchjeno mòre.

Mare, che e in tempeſta. *Mare æſtuans.* Mòre uzavrello nà vàlove. Mòre nadúto. Mòre nàdmeno. Mòre vìhrima uxexèno.

Nà pó tjéka markljé nocchi
Púccinaſo plabha úxexe,
Iù varloiſe cjù ſtrabòcchi
Ghdì nàdmene vodde rexe,
Zà rèxanjem ſtrabovjttjem
Uzavrello tàjejàs mòre
Zgorámiſe valovittjem
U nebbeſke pruuxi dvòre. Pal.

Mare pieno di ſcogli. *Mare ſcopuloſum.* Mòre grebenitto.

Mare, che ha porti. *Portuoſum mare.* Mòre kojé immá Lûkaa. Mòre dolinavo

Mare, che non ha porto. *Mare importuoſum.* mòre bèz Lûkee. Mòre nedolìnavo

Per mare, e per terra. *Terra, marique.* kòpnom, i mòrem. Pó ſúhu, i pò moru.

Di mare. V. Marino.

Marea. V. Maretta.

Maremma, e maritima, paeſe vicino al mare. *Ora maritima.* Primórje, rja. n.

Primórja nàſcja ſvà ù niſſta filla zbi Dubr.

Pomórje, rja. n. kràina, ne. f. Pokràina, ne. f.

Maremmano, che abita maremme. *Maritimus, ma, mum.* Primòraz, órza. m. Prímoranin. na, no. Primórjanin, na. m. Pomoranaz, ánza. m. Quindi han tratto il nome i Pomorani, Popoli Settentrionali.

S' pùſckam dùzjem nà rammenu
Pomoránzi ſveſu onó. Oſm.

Mareſcalco. V Maneſcalco.

Maretta, e marea, cioe mar gonfiato. *Equor tumidum.* Bibàviza, ze. f. Bibavo mòre.

Margine, eſtremità, orlo. *Margo, ginis. f.* kráj, ja. m.

Maria, nome auguſtiſſimo, e proprio di noſtra Donna, e Madre di Dio. *Maria, riæ. f.* Maria, rie. f.

Maria Vergine Santiſſima, e Madre di Dio *Virgo Deipara.* Djevizza Bogoròdna. V. Madonna.

Marinare, ſi dice, di peſce, o altro cibo. *Aceto condire.* Zacinitti òztom.

Marinareſca, arte marinareſca. *Ars nautica.* Pomórstvo, ſtva. n. Brodârſtvo, ſtva. n.

Marinareſco adjet. *Nauticus, ca, cum.* Pomórski, ska, sko, Brodaarski, ka, ko.

Marinaro. *Nauta, tæ. m.* Pomòraz, órza. m.

Tàc pomòraz vjeſc púccini. Pal.

Marino adjet. di mare. *Marinus, na. num.* morskí, ka, ko.

Mariolo. V. Ladro.

Maritaggio, matrimonio. *Conjugium, gij. n.* xenidba, be. f. Vjencjánje, nja. n. Udàdba, be. f. údaja, je. f.

Maritaggio legitimo. *Matrimonium juſtum.* xenidba zâkonita. xenidba pò zâkonu.

Maritaggio diſfatto. *Conjugium ſolutum.* Udàdba, illi xenìdba razvàrxena.

Maritale. *Maritalis, & le.* Xenìdbeni, na, no.

Kàdſe i praavjem ſtùpit braani
Xenìdbenu nà poſlèglju. Palm.

Muxèvni, na, no.

Maritare dar marito. *Marito, tas.* Udomitti, mijvam, mìoſam. freq. Udomívati, mijvam, vaoſam.

Kí ſpravljáſce pùn veſèglja.
Svòju kchjèrzu dà udomi. Palm.

Udatti, udaavam, údaoſam. Naſtânitì, nijvam, nioſam. Poſlatti ú ſvój ſtán. Uſtâniti, ijvam, nioſam.

Maritare una con alcuno, overo ad alcuno. *Aliquam alicui collocare.* Udatti koj ú zà tkòga. &c.

Il maritare. *In matrimonium collocatio.* Udaanje, nja. n. Odaanje, nja. n.

Maritarſi, prender marito. *Nubo, bis.* Udattiſe, daavamſe, udâlaſamſe.

Maritarſi dell' huomo, prender moglie. *Nubo, bis.* Xenittiſe, nímſe, nìoſamſe. Oxenittiſe, zà kojugòd, s'kojm, nijvamſe, nioſamſe. Uzêti xènu, alli zà xènu.

Uzmi dvjé, trí, ì cètiri
Svakkà rájſke ſlikké bìdi. Oſm.

Maritarſi con par ſuo. *Pari nubere.* Oxenittiſe ſvojôm vàrſtom. Udattiſe zà ſvòju vàrſtu, zà ſebbi jednáka. Udattiſe ſupròch ſebbi. Uzêti múxa ſupròch ſebbi, alli xènu.

Maritata, che hà marito. *Marita, tæ. f. Nupta, tæ. f.* Muxattiza, ze. f. Dovedêna, nee. f.

Maritato, huomo, che ha moglie. *Maritus, ti. m.* Oxègnen, na. m.

Non maritato. *Innuptus, ta, tum.* Neoxègnen, na. m.

Non maritata. *Innupta.* Neudâna, nee. f.

Maritimo. *Maritimus, ma, m.* Pomórski, ska, sko.

Marito,

Marito, huomo, che hà moglie. *Maritus, ti. m.* Muux, xa. Cjovik oxègnen. Vòjan, òd vójna.

U krivini zlòj naſčèna
Ozquàrgnene vójnu vjerré. Palm.
Nù nè malla rádi uzrokka
Ljeepe Dijvee zvân bih vòjan. Palm.

Vójno, na. m. Drúgh, ga. m.

Da marito, che ſtà in età da maritarſi. *Nubilis, le.* Nà ódaju. Zà udàdbu. Djevójciza òd vjerré, òd udadbé.

Del marito, come robbe del marito &c. Muxèvgli, glja, glje.

Non ancor da marito. *Nondum nubilis.* Nè zà údaju. Nezdrella zà udàdbu.

Marmaglia. V. Canaglia.

Marmo, ſpecie di pietra nota. *Marmor, ris. n.* Mràmor, ra. m.

Divenir marmo. *Marmoreſco, ſcis.* Mrámoritiſe, rímſe, rioſamſe. ómramoritiſe, mrâmorímſe, ómramorioſamſe.

Di marmo. *Marmoreus, rea, rum.* Mramórni, na, no. Mrámorit, ta, to.

Marmo bianco. *Marmor parium* Mràmor bjeeli.

Marmo miſchio. *Marmor maculoſum.* Scjaròviti mràmor. Scjaareni mràmor.

Coperto di marmo, *Marmoratus, ta, tum.* Pomràmoren, na, no. Mrámorit, ta, to.

Marra, ſtromento da Villano per tagliare erbe. *Marra, rę. f.* Koſsòr, rra. m.

Marra, ſtromento da meſcolar la calcina con l'arena. *Rutrum, tri. n.* Arvallo, lla. m.

Marſiglia Città di Provenza in Francia. *Maſſilia, liæ. f.* Marsíglja, glje. f.

Di marſiglia. *Maſſilienſis, ſe.* Marsíglski, ka, ko.

Kràj Franackjeh bójnieh ſtrànaa.
Marsíglsk aſe pùſtoſe vidi. Mand. Gior.

Marte, ſtella coſi detta. *Martis ſtella.* Zvjêzda Márte.

Marte Dio della guerra ſecondo la Gentilità. *Mars, rtis. m.* Boogh Márte.

Martedì, terzo giorno della ſettimana. *Dies martis.* Utórnik, ka. m.

Martedì Santo. *Feria tertia majoris Hebdomadæ.* Velikí utórnik.

Martellare, percuotere, o battere col martello. *Malleo tundere.* Udàrati bâttom, mlátom, máglizom.

Martellata, colpo di martello. *Malei ictus.* Mlátni udòraz.

Martellatore, quegli chemartella. *Malleator, oris. m.* Mlatitegl, glja. m.

Martellato adiet. *Malleatus, ta, tum.* Udarán Mlátom.

Martelletto. *Malleolus, li. m.* Mlâtaz, tza. m. Koràcich, chja. m. Maglicìch, chja. m.

Martello, ſtromento noto. *Malleus, lei. m.* Korâch, âchja. m. Mlát, ta. m. Máglíz, za m.

Uzámſci. cjávle, pák i mágliz. Nal. Ill. Barb. Cechìch, echja. m.

Martello grande. *Marcus, ci. m.* Bàt, tta. Veliki mlát. Màgl, glja. m.

Martello, e maglio per battere il lino. *Malleus ſtuparius.* Backio, kjela. m.

Martiale nome proprio d'uomini. *Martialis, lis. m.* Martiál, la. m.

Martire, quagli che patiſce, o ha patito il martirio. *Martyr, ris. c.* Muccemík, níka. m. Múcceniza, ze. f.

Martírio. *Martyrium, rii. n.* Mukka, kke. f. Muccénſtvo, ſtva. n.

Martirizzare. *Martyrio afficere.* Mucciti, cím, cioſam. Moritti múkkami.

Martirizato. *Martirio affectus.* Mùccen, mùccena, mùcceno. Umòren múkkami.

Martora, Animal noto. *Martes, tis. f.* zlàtka, ke. f.

Marzapano, paſta nota fatta di coſe dolci *Placenta dulciaria.* Sláſtje. tja. n. Sláſti, ſtij. f. p.

Marzo, meſe dell'anno. *Martius, tij.* m. Oxûjak, jka. m.

Maſcalzone, forfante. *Nebulo, lonis. m.* Tamgnâk, âka. m. zloceſegnak, ka. m.

Maſcalzoncello dimin. *Nebulunculus, li. m.* zloceſegnacich, cicchja. m.

Maſcara, faccia finta di carta peſta, o di altra materia per coprirſi il viſo. *Larva, væ. f.* Príobraza, ze. f. Nalijcje, cja. n. Illir. barb. Krabanoſſiza, ze, f.

Maſcararſi, e maſcherarſi, coprirſi con maſchera. *Sibi larvam induere.* Priobrazîvatiſe, zijvamſe, ſamſe. freq. Priobrazîvatiſe, zijvamſe, zîvoſamſe.

Maſcarato, e maſcherato. *Perſonatus, ta, tum.* Priobràzen, ena, no. Priobraxenik, ika. m.

Maſcarata, danze di perſone maſcherate. *Lavatorum ludrica ſaltatio.* Tánzi priobraxenikaa.

Maſcella, e ganaſcia, l'oſſo dove ſono attaccati i denti. *Maxilla, lla. f.* Koſsjeriza, ze. f. Koſsjêr, ra. m. Dêſna, ni f. Xvallo, lla. n. proprio delle beſtie.

A tij ò Boxe téſcku ù vàju
Oſčtrom uzdom i oglâvi
Xvallo ſtiſni, i razkarvâvi
Svjêm, kì k'tebbi prìch nebàju. Gior. Palm.

Maſcella di ſopra. *Maxilla ſupera.* Górgua dêſna.

Maſcella di ſotto. *Maxilla inferna.* Dógna dêſna.

Maſcellare, agett. di maſcella. *Maxillaris, re.* Deeſni, na, no.

Maſchio ſoſtantivo, l'oppoſto di femina. *Mas, maris. m.* Mùſcko, kóga. m. Mùſcka glâva.

Fèboji

Fèbojoj htjè rìti . . . . .
Muſckáſo roditti glávachje na ſvìt ſáj. Ragn.

Maſchiezza, aſtratto di maſchio. *Sexus virilis.* Mùſcki ſpool.

Di maſckio, o maſchile, agett. *Maſculus, la, lum.* Muſckí, ka, ko.

Eſſer maſchio, cioè portarſi da huomo. *Virum eſſe.* Biti cjovjèk. Muſckiſe ponoſſitti.

Maſchio, inteſo d'animali. *Mas, maris.* Mùſcko, kóga. m.

Maſchio, inteſo d'uccelli. *Mas, ris.* Occhjàk, ka. m.

Divenir maſchio. *Maſculeſco, ſcis.* Obrâtitiſe ù cjovjekka.

Maſnada quantità di gente armata. *Armatorum copia.* Hajduucka cetta.

Maſſa, cumulo. V. Mucchio.

Maſſa di legna, montone di legna. *Strues, ſtruis. f.* àrpa darvaa. Nâlogh darvaa.

Maſſaro, caſtaldo, fattore del campo. *Villicus, ci. m.* Dvórnik, ka. m. Zapòſtat, ta. m. Nâſtojnik, ka. m.

Maſſara. ſerva. V. Serva.

Maſſaraccia, ſerva vile. *Viliſſima famularum.* Râbètina, ne. f. Godiſcnicina, ne. f. Godiglja, glje. f.
Dujeſu oſtalle ù kucchi godiuglje.
Kojeſu pokralle ſoccivo, i ùglje. Nal.

Ogotta, tte. f.
A aáſcto k' ogottam idèſc tij ù oghgnìſcte. Nal.

Maſſaria, mandra di beſtie. V. Mandra.

Maſſaritie, arneſi di caſa, di Villa, e ſimili. *Supellex, lectilis. f.* Pratéx, xi. f. Pratéx òd kucchje. Pokucchje, chja. n. Pokùchſtvo, ſtva. n.

Maſſaritia poco buona. *Vilis ſupellex.* Pokucchje zlocésto. Proverb. *Scjuupagl kotlich, è bukſia.*

Maſſiccio agett. val ſodo, cioè non voto. *Solidus, da, dum.* Neſcjuupagl, pglja, glje. Illir. barb. Bitev, va, vo.

Oro maſſiccio, argento maſſiccio. *Solidum aurum, vel argentum.* Suuho zlâto. Suuho ſrèbro.

Maſſima, o aſſioma, propoſ. communemente ricevuta. *Axioma, tis. n.* Stávni nâuh. Opchjèna beſsjedda. úm opchjeni, úma opchjenóga. m. Razumnijcka beſsjèdiza. Mûdar gòvorak.

Maſſimamente, ſpecialmente. *Præcipuè.* Nâvlaſcito. Nájliſce. Posòbito. Nadaſvè. Nâvlaſcito.

Maſtello, vaſo di legno. *Labellum, li. n.* Vjèdro, dra. n. Xîták, tka. m.

Maſticamento, il maſticare. *Cibi confectio.* Xvâtanje, nja. n. Hgljuſtánje, nja. n. parola baſſa.

Maſticare, tritare il cibo con i denti. *Mando, dis.* Xvatti, xvem, xvàoſam.

Grizem, xvem, ijem vino &c. Darx. Xvâtati, tam, toſam. Hgljuſtati, tam, hgljuſtaoſam, parola baſſa.

Maſticar coſa dura, come biſcotto &c. Hrùmati, mam, maoſam. Hrùſtati, ſtam, ſtóſam.

Maſticar bene. *Mandere bene.* Raxvâtati, tam, toſam. Razhgljuſtati &c. Razhrùſtati.

Maſticar ſenza appetito. V. Mangiare ſenza appetito.

Maſticar un poco. *Parum mandere.* Poxvâtati, poxvaatam, poxvâtoſam.

Maſticar di nuovo. V. Rimaſticare.

Finir di maſticare. Doxvâtati, Xvaatam, xvâtaoſam.

Il finir di maſticare. Doxvâtanje, nja. n.

Il maſticare. Xvâtanje, nja. n. Hruſtánje, Hgljuſtánje, ſecondo il ſenſo de verbi.

Maſticato partic. *Manſus, ſa, ſum.* Xvaatan, na, no. Hgljùſtan, ána, áno. parola baſſa. Hrùſtán. Hrumen, na, no. di coſe dure, come biſcotto &c.

Maſticato bene. *Benè manſus.* Raxvaatan, na, no. Razhgljuſtán, na, no. parola baſſa. Nexvaatan, na, no, non maſticato.

Maſticatore, colui che maſtica. *Cibi confector.* Xvâtalaz, taoza. m. Hgljùſtalaz, taoza. m. Hrumalaz, aoza. m.

Maſticatrice. *Cibi confectrix.* Xvâtaliza, ze. f. Hgljuſtàliza, ze. f.

Maſtice, raggia di lentiſco. *Maſtiche, chis. f.* Mâſtik, ka. m. Xvàtka, tke. f.

Maſtino, cane maſtino. *Moloſſus, ſi. m.* Vartàrski pàs. Tarâſc, ſcja. m. Pſiuna, ne. f. Komùs, ſſa. m. Illir. barb.

Maſtro. V. Maeſtro.

Matarazzajo, quei, che fà, e rifà i matarazzi. *Culcitrarius, rij. m.* Pernicjár, ára. m.

Matarazzetto, matarazzo piccolo. *Culcitrula, læ. f.* Pérniciza, ze. f.

Matarazzo. *Culcitra, træ. f.* Pérniza, ze. f.
A ràſkoſcna, jàoh pérniza
Súha zemglja zarna liza. Razm.

Duſcèk, kka. m. preſo dal Turco.

Mataſſa. V. Ghjomero. V. Gomitolo.

Matematica. *Mathematice, ces. f.* Matematika, ke. f.

Matematico. *Mathematicus, ci. m.* Matemàtik, ka. m. Umiteon ù matemàtjzi.

Materia. *Materia, riæ. f.* Pódloga, ghe. f. Pódſtava, ve. f. òd ſétàſe ſétò cinij. Ljés, ſa. m.

Materia remota, e proſſima. *Remota, & proxima materia.* Dàglja, i blixja pódloga. Rit. Pódſtava, ve. f. *Latini zovuu materiu ſétò mij tumacimo Pódſtavu, illi pódlogu.* Kom.

Materiale, che hà materia. *Materiatus, ta, tum.* Uc ignèn òd ſétà. Ljéſni, na, no.

Maternalmente. *Maternè*. Kakko mâjka, mátterinski. Nà mátterinu.

Materno. *Maternus, na, num*. Májcin, na, no. Mátterin, na, no. Mátterinski, ka, ko.

Matricaria, o partenio herba nota. *Parthenium, nij. n.* Matrikáo, kála. m.

Matrice, natura, cioè parte genitale di ſeſſo feminile. *Vulva, væ. f.* Utròba, be. f. o Naráv, vi. f.

Matricida. V. Uccisor di madre.

Matricola, ruolo dove ſi ſcrivono i nomi de ſoldati, ſtudenti &c. *Album, bi. n.* Immeník, íka. m.

Matrigna. V. Madregna.

Matrimonio. V. Maritaggio.

Congiungere in matrimonio. *Matrimonio conjungere*. Viencjatti, cjaavam, cjaoſam. Rûciti, ruucim, cioſam. Rukovatti, rukujem, voſam.

Il congiungere in matrimonio. *Conjunctio in matrimonium*. Vjencjánje, nja. n. Rûcenje, nja. n. Rukovánie, nja. n.

Congionto in matrimonio. *Matrimonio conjunctus*. Vjencján ù xenidbu, 3arnucen, na, no.

Matrona, donna attempata di riſpetto. *Matrona, næ*. Gôſpa, pee. f. Gòſpoja, je. f. Goſpògbja, ghjee.

Matronale, di matrona. *Matronalis, le*. Goſpin, pîna, pîno.

Mattamente, pazzamente. *Amenter*. Mahnitto. Lúdo. Pomámno. Smaamgljeno. Pomaamgljeno. Vartoglàvo. Néſvjeſno. Bezpamétno. Illir. barb. Budalàſto.

Mattarello, pazzarello. *Ineptus, ti. m.* Ludják, ka. m. Ludória, rie.

Er pòd ſtàros kukurjêko
Gljuvêna bìh Ludória. Dubr.

Illir. barb. Budalizza, ze. f.

Matteggiare, pazzeggiare, ſmaniare. *Insanio, nis*. Mahnîtati, nijtam, toſam. Vartoglàviti, vím, vioſam. Mâmitiſe, maamimſe, mioſamſe. Smâmitiſe, mijvamſe, mioſamſe.

Céſto ûcini dàſe ſmaamim
I umjemi várha dòchi. Palm.

Pomâmitiſe, mijvamſe, mioſamſe. Scênuti pamétju, nijvam, nuoſam. Privrâtitiſe pamét, privracchjaſe, tilaſe. *Cum dativo Personæ*. Ludovatti, dûjem, vóſam. Bjêſniti, nim, nioſam. Kukurjêkati, eekam, êkoſam, parola faceta.

Er pòd ſtàros kukurjêko
Gljuvêna bìh Ludória. Dubr.

Matteggiar molto, far molte pazzie. Namahnîtatiſe, hnichijvamſe, toſamſe. Bjêſniti, nim, nioſam. Izmahnîtatiſe, nijtamſe, toſamſe.

Mattezza, ſtoltezza. *Insania, niæ. f.* Mahnitós, ſti. f. Pómama, me. f. Neſvjés, ſti. f.

I gljuvênoj ù neſvjêſti
Tratté blágo, ſnágu moree. Palm.

Pomâmgljenje, nja. Mahnîtanje, nja. n. Vartoglavgljènje, nja. n. Bjés, ſa. m. Bjés, ſti. f.

Gnekkáje cjùdna bjés ù gljùdij udrilla. Tir.

Pobjéſan, ſni. f. ſmâmnos, ſti. f. *Nì nà ſmâmnoſti làzne*. Alb.

Mattina, e mattino, il principio del giorno. *Mane*. Jùtro, tra. n.

Deſcrizione.

Bjeſce dánizza objâvila
Jùr ſvanùtje dána bjéla
I iſtekla zòra millá
S' vjênzom rúſaa oko cèla. Oſm.

La mattina, cioè il tempo della mattina. *Mane*. ú jutro íz jùtra. S' jùtra zòrom.

S' jùtra zoróm kád ù pieſni ſlavizhóli ſklaada. Ra.

S' jùtra poglêdat nà prózor opchjáh. Sciſc.

Nà oſvjét dâna.

Tij nà oſvjét bjeela dâna
Uſliſcichjeſe pómno menne. Gior. Pſal.

La mattina per tempo. *Benè mane*. Jùtrom ranno.

Dimattina, ò domattina. *Cras mane*. Sjùtra. Zàutra. ú jùtro.

La mattina precedente. *Pridie mane*. Jucêr ú jùtro. Jucer íz jùtra.

La mattina ſeguente. *Manè poſtridie*. Sjùtra dán. Sjùtra.

Ogni mattina. *Quotidiè mane*. Svakko jùtro.

Mattina, e ſera. *Mane ac veſpere*. Jùtrom, ſ vèccerom. ú jùtro, iú vèccer.

Una mattina sì, e l'altra nò. *Alternis matutinis*. Svakko drùgo jùtro.

Verſo la mattina. *Mane verſus*. K' jùtru.

Dalla mattina alla ſera. *Ab ortu ad occaſum*. ód jùtra dó veccera.

Queſta mattina. *Hodierno mane*. Ovo jùtro. Jutroos. Sègaj jùtra.

Di mattina, agett. *Matutinus, a, num*. Jùtargni, a, e. Pridzórni, na, no.

Mattinata, tutto lo ſpatio della mattina. *Matutinum, ni. n.* Svè jùtro.

Mattinata, canzone, che ſi canta la mattina. *Cantio matutina*. Pjéſſan jùtargna. Jutreniza, ze. f.

Fare una mattinata. *Matutinam cantiunculam canere*. Jutargne ſpjevágne sklâdati.

Matto pazzo. *Demens, tis. e.g.* Mahnit, ita, tto. Smaamjen, na, no.

Smaamjen, koi ne pozznava
Kimu ſ' tòga jaddi ſljeedg. Palm.

Neſvjeeſni, na, no.

Kùd ſarnète tuuxni, i uà ſzlò
Neſvjéſna vas vodi xeglja. Palm.

Manèn, êna, êno.

A tiiſe nebàjeſc váj
Nì znam kakko iój
Jàk manen tûj trajéſc
U vodi xivot tvoj. Tir.

Manenit, ita, ito. Bèzpametgnák, ka. m.

Ludjaak, âka. m. Pomaamgnen, na, no.

Bezpamétan, tna, tno. Sebbe vàn.

Tjerat bijeh ſubbevan,
Sctò ſtighmat nije mocb. Maxim.

Eſſer matto, ò pazzo. *Mente captum eſſe.* Biti mahnit, Biti bezpamétan. V. Matteggiare.

Mattonare, laſtricar con mattoni. *Lateribus ſternere.* Prikritti tlè ópekkáma. Tlè poopècciti, cijvam, cioſam.

Mattonato, pavimento di mattoni. *Pavimentum lateritium.* Tlè òd opékaa. Pood òd opékaa. Tlè poopècceno.

Mattonato, agett. *Lateribus ſtratus.* Poopèccen, na, no.

Mattone, terra cotta per murare. *Later, ris. m.* Opekka, ke. f.

Mattone piccolo. *Laterculus, li. m.* Opècciza, ze. f.

Arrotare i mattoni. *Levigare lateret.* Laſtritti, rávniti opekke.

Fornaciajo, che fà mattoni. *Laterarius, rij. m.* Opekkár, ára. m.

Arte di far mattoni. *Lateraria, ria. f.* Opekárſtvo, va. n. Zanàt òd opékaa.

Mattutino per ora canonica. *Preces matutinæ.* Jutargna, gne. f.

Dir mattutino. *Preces matutinas recitare.* Recchi jutargnu.

Maturamente, avverb. V. Conſideratamente.

Maturamento, il maturare. *Maturatio, nis. f.* Sazrènje, a. n. Uſazrènje, nja. n.

Maturante che matura. *Maturans, tis o. g.* Zriuuchi, chja, chje. Sazrjevajuchi, a, e.

Maturare, far maturare. *Maturo, as, avi, atum.* Sazritti, rijvam, rioſam. Cinitti dà ſazrij. Zoritti, rijm, rioſam.

Svjém mirisſim da mirisciu
Koje Arábska zemglia zorij. Palm.

Nie vlás Borja kaih ſtuori
Svemozuuchja milleſtiva.
Svjèh náredno pitta, i zorij,
Vrjeſci, bgljnude, i odijva. Palm.

Maturarſi. *Matureſco, ſcis, rui.* Zretti, zreem, reoſam. Sazretti, rijvam, rioſam.

Maturarſi bene. *Permatureſco, ſcis, rui.* Dozrerti, rijvam, dozrioſam, illi Dozrjetti, rjecvam, rioſam.

Maturarſi troppo. Prizretti, zrjeevam, rioſam.

Incominciare à maturarſi, propriamente dell' uva. Zameknuti, zameknijva, zameknuloje grózdje. Zrjetti, zrjevam, zrioſam.

Maturato, maturo. *Maturus, ra, um.* Zrio, zrella, llo. Uzrio, ella, rello. Sazrio, ella, ello. Dozrio, dozrella, llo. Priſpio, pjella, llo.

Stab jábuke tûj tàrgati
Kakko bjeſce bá priſpilla. Ivan.

Non maturato bene. *Non benè maturus.* Nedozrio, zrello. Napoozrio, ella, ello.

Maturato ben bene. *Permaturus, a. m.* Prizrio, zrella, zrello.

Maturezza, maturità. *Maturitas, tis. f.* Zrelloſt, ſti. f. Sazrellós, ſti. f.

Maturo. V. Maturato.

Più maturo. *Maturior, & hoc, ius.* Zrellij, lija, lije.

Maturiſſimo. *Maturiſſimus, a. m.* Prizrio, rella, rello. Nájzrellij, llija, llije.

Eſſer maturo. *Maturitatem habere.* Biti zrio. Priſpjetti, pjeevam, pioſam. V. G. priſpellotie grózdje za jemánje.

Matutino. V. Mattutino.

Mazza, baſtone groſſo, e ferrato. *Clava, æ. f.* Bàt, òd batta. m. Sceſtòperaz, èrza. m. propriamente mazza ferrata con alette alla teſta. Sceſtoper, perra. Buzdohàn, nna.

Pòd guozdenjem buzdohannom
Scés tiſſuchſe ovjeh nâghje. Oſm.

Chi porta la mazza. *Claviger, ri. m.* Tkò bàt noſsi. Proverb. Tkò nòxe bat noſsit. Vale, ogni ſorte di gentaglia.

Mazzo, faſcetto di che che ſia. *Faſciculus, li. m.* Snopich, cchja. m. Rukovét, ti. f. Kitta, kitte. f.

Mazzuola, mazza piccola. *Clavicula, la. f.* Battìch, ticchja. m.

M E

MEato. V. Poro.

Meccanico, manuale. *Mecanicus, a. um.* Rukotvórni, na, no. Rukodjèglni, na, no.

Meco, con me. *Mecum.* Sàmnom. Zájedno sàmnom.

Medaglia. *Numiſma, tis. n.* Peccjàtniza, ze. f. Kóvniza, ze. Medàglja, e. f.

Benedir le medaglie. *Numiſmata conſecrare.* Blagoslovitti medàglje. Poſvêtiti medàglje.

Medaglietta. *Numiſma parvum.* Medàgliza, ze. f.

Medaglione, medaglia grande. *Numiſma ingens.* Velika medàglja.

Medeſimamente, avverb. ſimilmente. *Item.* Takkòghjer. Jòſc.

Medeſimamente, come. *Pariter ac.* Kakko. Pò iſtí nacin.

Medeſimo. *Idem, eadem, idem.* Iſtí, iſtá, iſtó.

Nel medeſimo tempo. *Eo ipſo tempore.* Ú iſtó dobba. ú iſtó vrjéme.

Mediatione. *Internuntium, tii. n.* Srjedoſtanje, a. n. Hodotájſtvo, ſtva. n.

Mediatore. *Sequester, stri. m.* Srjedustávnik, ka. m. Posrjeedník, ka. Srjeedník, ka. Hodotáj, tája. m.

Mediatrice. *Internuntia, æ. f.* Sredustàniza, ze. f. Srjeedniza, ze. f.

Medicabile, che si può medicare. *Medicabilis, le.* Ljeeciv, va, vo. Ljeecni, na, no. Sljeecni, na, no. Izvìdni, na, no.

Non medicabile. *Immedicabilis, le.* Neljeeciv, va, vo. Neisljeecni, na, no. Neizvìdni, na, no.

Medicamento, medicatione. *Medicatio, nis. f.* Ljécenje, nja. n. Izvîdanje, nja. n. Vrâcenje, a. n.

Medicamento, o medicina, che si dà all' infermo. *Medicamentum, ti. n.* Ljêk, ka. m. Ljekarìa, rìe. f.

Medicamento purgativo. *Medicamentum purgans.* Ljêk tjelocisteechi. Ljêk tjelocìstni.

Medicamento corrosivo. *Medicamentum coedens.* Ljêk grizuuchi.

Medicamento sonnifero. *Medicamentum somnificum.* Ljêk koi cinij spatti. Ljêk zà spatti. Sanonosní liek.

Medicamento per gl' occhi. *Medicamentum oculare.* Ljêk zá occi, così, zá nogghe, per i piedi. Zá glávu, per la testa &c.

Medicamento gagliardo. *Medicamentum vehemens.* Ljêk ussioni. Jaaki, xestòk ljêk.

Medicare, curare gl' infermi. *Medeor, eris.* Ljêciti, cim, ciosam. Vrâciti, cim, ciosam. Izvîdati, dam, dosam.

Nú zà izvîdat zlò skoncjaanje
Od neznáne zlédi prjeeke
Svekkoliko svoje imánje
U zalùdgne trátti ljêke. Palm.

Esser buono a medicare, ò per medicina. *In usu medico esse.* Bit dòbro zà ljêk. Dòbro zà ljêciti.

Medicato. *Medicatus, ta. m.* Ljeecen, na, no. Izljeecen, na, no. Izvijdan, na, no.

Più medicato. *Medicatior, & hoc tius.* Vèchma ljeecen.

Medicina, arte di medicare. *Medicina, æ. f.* Ljekârstvo, va. n.

Medicina per medicamento. V. Medicamento.

Medicina preservativa. *Phermacum præmuniens.* Ljêk cjuvajuuchi, illi braaneechi.

Per medicina. *Medicamenti Causa.* Zà ljêk. così trâva zà ljêk &c.

Ordinar la medicina. *Medicammentum præscribere.* Narêditi ljêk.

Prender la medicina. *Medicinam haurire.* Popitti ljêk.

Medicinale, addiett. atto à medicare. *Medicus, ca, cum,* Ljeecni, na, no.

Medico Dottor di medicina. *Medicus, ci. m.* Ljeecnik, ka. m. Ljekâr, ra. m.

Takko i Ljekâr spárva òd svùdi
Isctecchjenu rannu odkrije. Raz.
Vrâc, cja. m.

Medico dotto, e prattico. *Medicus peritus.* Ljekâr naùcen, i vjescì.

Mediocre, mezzano. *Mediocris, & hoc, cre.* Srèdgni, gna, gne. Nenajbògli, glja, glje.

Mediocremente. *Mediocriter.* Srèdgne. ù srèdgnu.

Mediocrità. *Mediocritas, tis.* Srednós, sti. f.

Meditare, pensar con attenzione. *Meditor, ris.* Razmîscgljati, gljam, ansam. Promisliti, gljam, liosam. V. Considerare. Freq. Promiscglivati.

Meditar prima, ò inanzi. *Præmeditor, aris.* Razmîscgljati prie.

Meditamente. V. Consideratamente.

Meditatione, il meditare. *Meditatio, nis. f.* Razmîscgljanje, nja. n. Promîscgljanje, nja. n.

Dar la meditatione, ò punti da meditare. *Certa capita ad meditandum proponere.* Datti poglávja za razmîscgljati.

Meditato, pensato. *Meditatus, a. m.* Ràzmìscgljen, na, no. Promìscgljen, na, no. V. Pensato. V. Considerato.

Meditatore, chi medita. *Meditans, tis.* Razmîscgljalaz, oza. m. Rzmiscgljajuuchi, chja, chje.

Meditatrice. *Meditans.* Razmîscgljaliza, ze. f.

Mediterraneo. Dicesi di ciò ch' è in terra ferma, e rimoto dal mare. *Mediterraneus, a, um.* Dalekko ód morra. V. Mare mediterraneo.

Medolla. V. Midolla.

Meglio migliore addiett. compar. *Melior, & hoc lius.* Bògli, glja, glje.

Meglio, migliore avver. compar. *Meliùs.* Bòglje.

Assai meglio, *Multò meliùs.* Vèle bòglje.

Un pò meglio, avver. *Meliusculè.* Mallo bòglje. Pobòglje.

Un pò meglio addiett. *Meliusculus, la, lum.* Mallobògli, glja, glje. Pobògli, glja, glje.

Meglioramento. V. Miglioramento.

Megliorare. V. Migliorare.

Mela, frutto noto. *Malum, li. n.* Jábuka, ke. f.

Mela appia. *Malum appianum.* Jábuka moskatjelliza.

Mela cotogna, frutto noto. *Malum cotoneum.* Dugna, gne. f.

Melagrana, melagranata. *Malum punicum.* Scîpak, pka. m.

Di melagrana. *Mali punici.* Scipkov, kova, kovo.

Melagrana dolce. *Malum punicum dulce.* Scîpak sladki.

Mela grana forte. *Malum punicum acidum.* Scîpak gljuuti.

Mela-

Melagrana di mezzo ſapore. *Malum punicum mixtum.* Scîpak zamórski.
Melagrana ſalvatica. *Malum punicum ſylveſtre.* Scîpak divij.
Melagranato, albero aſſai notto. *Punia, æ.* Scîpak. pka. Stàbar ſcîpka.
Melampodio, erba. V. Helleboro nero.
Melantio, Erba. *Melanthium, tij.* Cjurèk, reka. m.
Melarancio, e melangolo. V. Arancio.
Melaro, ſtanza dove ſi conſervano le mela, ò altri frutti. *Pomarium, rij. n.* Vochniza, ze. f. Shranna zà vòcchja.
Melato addiett. che hà mele, ò vero condito di mele. *Mellitus, ta, tum.* Mèden, ena, eno. Medaſt, mèdaſta, mèdaſto.
Melato addiet. per metaf., dolce, e ſoave. *Mellitus, ta, um.* Sladki, ka, ko. Mèden, ena, eno.
Alquanto melato. *Mellitulus, la, lum.* Mallo mèden, na, no, Namèden, a, o.
Mele, liquore notiſſimo. *Mel, lis. n.* Meed, ód medda.
Mele ſelvaggio. *Mel ſylveſtre.* Luuſcki meed
Dvoormu bieſce mrazna ſpilla
Grád plannine, i dubràve,
Gorskè zviri druzba millà.
Hràna luuſcki meed, i tràve. Palm.
Mele roſato. *Mel roſaceum.* Meed ruſáti.
Meleda, Iſola nello ſtato ragnſeo. *Melita, tæ. f.* Mljèt, ta. m.
Bevanda fatta con mele. *Mellina, na.* Medòvina, ne. f.
Meliloto, erba. *Corona regia.* Nokatta, tte f.
Meliſſa, Cedronella, erba. *Melinum, ni. n.* Gljubizza pceligna.
Mellonagine, ſciocchezza. V. Sciocchezza.
Mellonceello, mellone piccolo. *Melunculus, li. m.* Pipunich, pipunicchja.
Mellonajo, che ſemina mellonì. *Mellonum ſator.* Pipunâr, ra, m.
Mellonaja luogo ſeminato di melloni Tràp pipûnaa.
Mellone frutto noto. *Melo, nis.* Pipún, na. m.
Mellone d'acqua. V. Cocomero.
Di mellone. *Melonicus, ca, cum.* Pipúnski, ka, ko.
Melo arbore. *Malus, li. f.* Jábuka, ke. f. Stàbar jábuke.
Melo Cotogno, arbore. *Malus Cotonea.* Dùgna, gne. f. Stàbar dùgne.
Melo ſalvatico. *Malus ſylveſtris.* Jábuka divja.
Melo domeſtico. *Malus ſativa.* Jábuka pitoma.
Melo primaticcio. *Malus precox.* Raana Jábuka.
Melo tardivo. *Malus ſera.* Pòſna Jábuka.
Di melo. *Malinus, na, num.* Od jábuke.
Melogranato. V. Melagrano.
Melodia, armonia di voci, ò di ſuono. V. Coſerto.
Meluzza, mela piccola. *Malum puſillum.* Jábuchza, ze. f.
Membro, verga, cioè parte genitale del ſeſſo maſchile. *Genitale, lis. n.* Xilla, lle. f. ûdo greeſcno. &c.
Membro parte del corpo, come teſta, mano &c. *Membrum, ri. n.* ûdo, da. n.
Di un membro aggett. *Unimembris, & hoc bre.* òd jednòga ûda. Jednouudni, na, no.
Di due membra. *Bimembris, & hoc bre.* òd dvá ûda. dvouudni, na, no. così trouudnì &c.
A membro, à membro. *Membratim.* ûdo pò ûdo Nà ûda.
Membricciuolo, membro piccolo. *Membrum exiguum.* Maalo ûdo. Udàſcze, za. n.
Membrone, membro grande. *Membrum grande.* ûdo veliko.
Membruto aggett. di groſſe membra. *Lacertoſus, a, um.* Udaſt, ſta, ſto. Tkò imà debella ûda.
Memorabile, aggett. degno di memoria. *Memorabilis, & hoc le.* Dôſtojan ſpómene.
Memoria, potenza dell' anima. *Memoria riæ.* úſpomena, ne. f. Pamét, ti. f. propriamente la mente.
Memoria, rimembranza. *Memoria, riæ. f.* úſpomena, ne. f.
Djella uzmnozjeh úſpoménaa. Oſm. Uſpomenûtjè, tja. n.
Memoria freſca. *Memoria recens.* úſpomena ſkórna nedaavgna, Blixgna úſpomena.
Memoria eterna. *Memoria immortalis.* Vjècna úſpomena.
Memoria vecchia, ò ſvanita. *Memoria evoleta.* Daavgna úſpomena.
Memoria molto tenace. *Memoria tenaciſſima.* úſpomena uzdarxècchja.
Far memoria, cioè ricordarſene, ò ricchiamare una coſa alla memoria. *Alicujus memoriam renovare.* Uſpomênuti, gnjùjem, nuoſam. Ponovitti úſpomenu. Uſpomegnîvati, vam, voſam. freq.
Star fiſſo nella memoria. *Memoriæ inſitum eſſe.* Bit zâbjèn ù pamêti. Tvàrdo biti ù pamêti. Bit zápametován, ána, áno.
Rinfreſcarla memoria. *Memoriam refricare.* Ponovitti, illi ponâvgljati úſpomenu, vgljam, vioſam, illi ponâvgljoſam.
Venir in memoria, ſovvenire. *In mentem venire.* Dôchi ná pamét. Pâſti ná úm.
Non eſſervi memoria di qualche coſa. *In nullius memoria eſſe.* Nebiti úſpomena. Nebiti pámetára.
I u cjaſſe zgodda ùgleda
Od kè nebi pámetára, Oſm.
Havere, ò tenere à memoria. *In memoria eſſe.* Spomênutiſe, illi, ſpomegnîvatiſe, gnijvamſe, nuoſamſe.
Svákse dobro ſpomegnijva
I tribaſe ſpamênuti. Palm.

Uʒ dàrxatti ná pamét. Pámtiti, tim, tioſam. Imatti ná pamêti. V. Ricordarſi.

Imparare à memoria. *Memoriæ mandare*. Ucitti ná pamét. Stàviti ná pamét. Pametovati, pametujem, pámetovaoſam. Ʒapámtiti, jilli ʒápametovati, tujem, ʒápametovaoſam.

A memoria eterna. *Ad memoriam æternitatis*. Nà vjekovittu úſpomenu. Nà vjecnú úſpomenu.

Memoriale, ſcritto per ricordarſi. *Libellus, li. m.* Pîſmo òd úſpomene. Spomènka, ke. f.

Chi mena. V. Conduttore.

Menare condurre guidare. *Duco, cis, xi, ctum*. Voditti, dím, dioſam. Povèſti, Vodím, vèoſam.

Ubichjena vájmeh ſillom
K' Pilátu ſu povèſliga. Palm.

Menar da luogo in luogo. *Traduco, cis, xi, ctum*. Privèſti, vodim, vèoſam.

Menar quà, à queſto luogo. *Huc ducere*. Dovèſti, dovodim, vèoſam. Dovoditti, dim, dioſam.

Menar fuora. *Educere*. Iʒvèſti, vodim, vèoſam. Iʒvoditti, dím, dioſam.

Menar dentro. *Introducere*. Uvèſti, dím, vèoſam. Uvoditti, dím, dioſam. Voditti ù nútra.

Menar ſopra. *Surſum ducere*. Uʒvèſti, vodim, vèoſam. Uʒvoditti, dim, dioſam. Voditti gòri, voditti uzgór.

Menar giù. *Ducere deorſum*. Svèſti, ſvodim, ſvèoſam. Svoditti, dim, dioſam.

Srèd marʒeechje kjèh tâmnoſti
Grièh ſtaaroga Chjachka ſvodde. Palm.

Menar intorno. *Circumducere*. Voditti okolo. Provèſti, dím, vèoſam. V. G. pròvodim koga pògrâdu. Voditti oko ceſſa. V. G. Vodi ome oko mſtaa.

Menar or quà, or là. *Huc illuc ducere*. Ʒavèſti, dím, vèoſam. Ʒavoditti, dím, dioſam. Voditti ſjèmo tàmo. Voditti tàmo ovàmo, illi ámo.

Menar per forza. *Pertrabo, bis*. Voditti ſillom. Dovûchi, vlaacim, koſam. Poſmûzati, zijvam, zoſam.

Menar uno al luogo. *Ducere ad locum*. Dovèſti nà mjèſto.

Menare uno per il naſo. *Verba dare alicui*. Voditti tkòga ʒá noos.

Menar via. *Abduco, cis, xi, ctum*. Odvèſti, vòdim, vèoſam. Odvoditti, dim, vèoſam.

Menar via Animali predando. *Abigere*. Ʒaimitti, mijvam, mìoſam. Odaghnatti, òdgonim, naoſam. Prìʒaimiti.

Menare il beſtiame à paſcere. *Ducere ad paſcua*. Odbitti nà pàſcju odbijam, bìoſam. Odaghnatti nà pàſcju. Gonitti nà pàſcju. Iſtjèrati nà pàſcju.

Menar il beſtiame dietro di ſe, come pecòre &c. Voditi óvze &c. odim, dioſam.

Menar il ballo. V. Danza.

Il menare il condurre. *Ductio, nis. f.* Vodjènje, nja. n. Povedènje, ja. n.

Il menare dà luogo in luogo. *Traductio, nis*. Vodjenje òd mjèſta dó mjèſta.

Il menare da queſto luogo. *Huc ducere*. Dovedènje, nja. n.

Il menar fuora. *Eductio, nis. f.* Iʒvedènje, nja. n.

Il menar dentro. *Introductio, nis*. Uvedènje, nja. n.

Il menar ſopra. *Ductio ſurſum*. Uʒvedènje, nja. n.

Il menar giù. *Ductio deorſum*. Svedènje, nja. n.

Il menar intorno. *Circumductio, nis. f.* Vodjègne oko ceſſa. Provodjègnje, gna. n.

Il menar al luogo. *Ductio ad locum*. Navedènje, nja. n. Privedègnje k'mjeſtu.

Il menar via. *Abductio, nis. f.* Odvedènje, nja. n.

Il menar via animali. *Abactio*. Odaghnánje. nja. n.

Menato, condotto. *Ductus, ta, tum*. Vòdjen, na, no.

Menato da luogo à luogo. *Traductus, a, um*. Vòdjen od mjèſta dò mjèſta

Menato à queſto luogo. *Adductu*. Dovedèn, dêna, dêno.

Menato dentro. *Introductus, a, um*. Uvedèn, dêna, dêno.

Menato intorno. *Circunductus, a um*. Vòdjen okolo. Provedèn, dêna, dêno

Menato via. *Abductus, ta, um*. Odvedèn, dêna, dêno.

Menato via, in ſenſo di animali predati. *Abactus, ta, ctum*. ódaghnán, ána, áno.

Mendace. V. Bugiardo

Mendacio. V. Bugia.

Mendica, donna, che và mendicando. *Mendica. cæ. f.* Pròſsjakigna, gne. f.

Mendicaggine. V. Mendicità

Mendicamento il mendicare, l'accattare. *Mendicatio nis. f.* Proſsènje ʒá Bogga. Proſsjàcenje nja. n.

Mendicante, che và accattando. *Mendicantis. f.* Proſseechi, chja, chie Tkò proſsi ʒá Bogga. Tkò proſsjaaci.

Vivere mendicando. *Mendicatò vivere*. Xivjeti proſséchi. Hrânitiſe proſséchi, Xivieti proſsjaanjem.

Mendicare. accattare. *Mendico, cat, avi, atum*. Proſsitti ʒá Bogga, ſim, ſioſam, pîtati ʒá Bogga. Pròsjàciti, cim, cioſam

Mendicare di porta in porta. *Oſtiatim victum quæritare*. Proſsitti od vrâtaa, dò vrâtaa. Proſsjàciti pò vrâtjeh.

Mendicato, limoſinato. *Mendicatus, a, um*. Iʒproſen, na, no, Pròſceu, nà, no.

Da s'pjenèʒom proſcenime
Megèju oſtaale ſvè graghjane
Budem poldi moje imme. Palm.

Men-

Mendicìſſimo. *Mendiciſſimus, mi.* Premprósſják, áka, m.
Mendicità, povertà grande. Siromàſtvo, va. n. Proſsjacina, ne, f. Ubòſtvo do Bogga
Mendico. *Mendicus, ci. m.* Próſsják, ka. m.
Farſi mendico. *Mendicitati ſe tradere.* Uſproſsjacitiſe, cijvamſe, cioſamſe.
Mendichetto. *Mendiculus, li* Proſsjacich, chja, m. Proſsjacizza, zze. f. mendichetta.
Meno, ò manco, avver. *Minus.* Màgne.
Il meno meno. *Minimum.* Náimagne
Ne un pelo di meno. *Ne pilo quidem minus.* Ni dlakka màgne, ni vlás màgnè
Menſa, ò tavola. *Menſa, ſæ. f.* Tarpèza, ze. f.
I poſtièglja, i tarpèza
Bjeſce kòna ſvjèri od gòraa. Oſm.
Stool, od ſtòla. m.
Apparecchiar la menſa. *Menſam ponere.* Spràviti tarpèzu. Nacinitti tarpèzu, ſtool. Srêditi tarpèzu.
Sedere à Menſa. *Sedere ad menſam.* Sidjetti zà torpèzom, zà ſtòlom.
Levarſi da menſa. *Ab epulis recedere.* Dìghnutiſe s' tarpeze. Uſtattis' tarpeze
Alla menſa, mentrè ſi mangia. *Apud menſam.* Zà tarpèzom. Zà ſtolom.
Menſa, tavola apparecchiata. *Menſa extructa.* Tarpèza nacignêna, priprávna, napràvgljena.
Menſetta, menſa piccola. *Menſula ſæ f.* Tarpèziza, ze. f.
Menta, erba nota. *Menta, te. f.* metviza, te. f. mètva, ve. f.
Mentale, aggett. di mente. *Mentalis, & hoc le.* Pámetni, na, no
Mentalmente, con la mente. *Mente.* Spamêti, illi s' pamêtju.
Mente, potenza dell' anima. *Mens, tis. f* Pamét, ti. f. Râzbor. ra. m. Um, úma m.
Mente ſana, *Mens ſana.* Pámét zdràva. Râzbor zdràv.
Mente, cioè penſiere, parere. *Sententia, æ f.* miſao, ſli. f. ſûd, da. m. Pamèt, ti f.
Mente, cioè conſcienza. V. Conſcièn̄za
Mente ottuſa, *Mens hebes* Tûpa. pamét. Smetêna pamét
Mente debole. *Mens debilis.* Pamét ſlabba. Slabba ſvjés.
Uſtraſciſe, i pripada
Zli Uladalaz ſlabbe ſvjêſti. Palm.
Mente ſagace. *Mens ſagax.* Pamét hìtra bìſtra, domiſcgljatta.
Mente vigoroſa. *Mens vegeta.* Pamét xîva, Biſtra pamét.
Mente ottenebrata. *Mens obſcura.* Pamét obsjègnena Svjés zapaagnena.
Ab mâ ſujeſti zapaagaena. Razm.
Pamét koju nooch obtjecce.
Od nebêſaa nà dàlecce
Tvòja pamét pò tle ſtupa
Nooch ſvjetovnà, kàju obtjecce
Rájsku ſvietlòs gnòj zoſtupa Palm.
Ameute a' memoria. *Memoriter.* Ná pamêt
Venire à mente. *Venire in mentem.* Dôchi ná pamét Dôchi ná úm
Opêt nâ ûm dôghje objemma
Nà veliko témplo pôchi. Palm.
Upàſti ú pamét
Lúd i mahnìt ki vieruje
I ú pamêt mu moxe vpàſti. Raz.
Alzar la mente al Cielo. *Mentem ad Cœlum erigere.* Uzdìghnuti, illi upràviti pamét pût nebba
Ter dighnite, tèr upràvte
Vàſoju pamét pût Nebêſaa. Palm.
Utecchi s' paméti pût Rája
Pût viſegnjému vòdnjeh ſtránaa
Truudna pamét céſto utiecce. Palm.
Tener a mente. *Habere memoria.* Darxatti ná pamét. Tſſchati na pamét
Por mente, conſiderare. *Animum intendere ad aliquid.* Stàviti pamèt.
Vapiábote. Smàrti prijka
Ne ſtavgljámo pamét nâte. Oſm.
V. Attendere. V. Conſiderare
Tener a mente, ricordarſi. V. Ricordarſi
Mentecatto. Matto. V. Matto
Mentecatto, ſtolto. V. Sciocco. V. Stolto
Mentionare, far mentione. *Memini, ſti.* Cinitti úſpomenu. Uſpomênuti, gnùjem, nuoſam. Napomênuti, gnjùjem, nuoſam. Spomegnîvati, vam, voſam. Spomênuti, gnjùjem, nuoſam.
Mentione, o memoria. *Mentio, nis. f.* Spomenùtje, tja. n. Spómena, ne f. úſpomena. Napomenùtje tja. n.
Mentire, dir bugia. V. Bugia
Mentita, termine uſato per dinotare, che uno dice Bugia. *Mendacij objectio.* Prikorènje zà laxivza
Menti per la gola. *Mentiri impudenter.* Làxeſc pòsrèd ûſtaa. Làxeſc glâvom. Laxeſc ù glavu.
Dar ad alcuno una mentita. *Mendacij aliquem arguere.* Prikoritti tkòga làxom. Coſi prikoritti tkòga lupèſctinom, dire ad alcuno, ladro.
Mentitore. V. Bugiardo.
Mento parte del volto ſotto la bocca. *Mentum, ti, n.* Podbràdak, dka. m.
Mentovare far mentione. V. Mentionare
Mentovare, nominare. V. Nominare
Mentre, mentre che. *Dum.* Cijm. Docijm.
Oni ù ſtrâbu cijmſe jaddé
Dà ne izgùbee ſtaaru vjerru
Smàrtni poráz gnêmu graade. Palm.
Docijm
I docijmſe gnimi opiré
I arvhchiſe ſobbom ſtreſa. Palm.

Uſtâd

U sctò
Tjêm ú vjèchju zàr véliki
U sctò od mira správve slaaga
Népriategl skocci prijki
Od gljudskóga svòga trága. Osm.
Mentre che, infinche. *Donec*. Dòkle, docijm.
Menzogna, bugia. V. Bugia
Menzognere. V. Bugiardo
Meramente, puramente. *Merè*. Sámò.
Merangolo. V. Arancio
Meraviglia. V. Maraviglja
Meravigliarsi. V. Maravigliarsi
Mercantare, traficare. *Negotior, aris*. Targovatti, gùjem, vósam. Pazâriti, rim. riosam. Illir. Barb.
Mercante. *Mercator, ris. m.* Tàrgovaz, óvza. m.
Mercante di bovi. *Negotiator boarius*. Tàrgovaz òd Gòvédaa. Gjelepía píe. m. parola presa da Turchi
Mercantesco, mercantile addiett. di Mercante. *Mercatorius, ria, rium*. Tárgovackí, ka, ko. Targóvni, na, no.
Alla Mercantile. *Mercatoris in Morem*. Nà Targovacku. Targovachi
Mèrcanzia, cioè negotio, ò Trafico. *Mercatura, ræ. f.* Targovánje, nja. n. Tàrgh, ga m.
Tàrgh neprávi vàrxe s' strânee. Palm.
Mercanzia di gran gvadagno. *Mercatura quæstuosa*. Targòvina prèm korisna
Mercantone. Mercante grande. *Mercator magnus*. Velikí Targovaz
Mercantuzzo, mercante piccolo. *Mercatorculus, li. m.* Targóvcich, chja. m.
Mercare, improntar col marchio. V. Marchjare.
Mercato, cio è fiera. V. Fiera.
Mercato, luogò dove si fà la fiera, ò mercato. *Emptorium, rij. n.* Targòvisćte, sćtan. Pazârisćte, sćta. n. Pazâr, pazâra. m. Illir. barb.
Buon mercato. *Pretium vile*. Dòbra zjêna
A buon mercato à vil prezzo. *Exiguo, pretio*. Zjênee. Zà mallo; jèstino, Illir. Barb.
Mercede, cioè pagamento, ò ricompensa. *Merces, dis. f.* Plâchja, chje. f. Plâta, te. f. Uzdárje, rja. n.
Senza mercede, senza pagamento. *Gratuitò*. Bèzplâchjee. Bèz plâtee
Merceduzza, mercede piccola *Mercedula, læ. f.* Plâtza, zef. Plâchiza, ze. f. Malla plâchja.
Mercenaria, che serve à prezzo. *Mercenaria, æ. f.* Nâjmeniza ze. f. Godìscniza, ze f.
Mercenario, chi serve a prezzo. *Mercenarius, rij. m.* Nâjmeník, nika. m.
Di mercenario. *Mercenarius, a, um*. Nâjmenicki, ka, ko Godìscnickí, ka. ko.
Merceria, bottega di merce minuta, e di merciajo. *Taberna mercium minutarum*. Staccjûn, drobnee targòvine.
Merciajo, venditor di merce minuta. *Mercis minutæ venditor* Prodâvalaz drobnee targòvine
Merco. V. Marco
Mercoledi. *Mercurij dies*. Srjêda, dee f.
Mercoledi Santo. *Feria quarta majoris hebdomadæ*. Vélika Srjêda
Mercorella, Erba medicinale. *Mercurij herba*. Sćtìr, ra. m. Sćtìr bjeeli. Mercorella femina, Sćtìr zargljenì, mercorella maschio
Mercurio, nome proprio di alcuni Deì appresso i Gentili. *Mercurius rij*. Merkùrio, ia. m.
Mercurio uno de sette Pianeti. *Mercurij sydus* Merkurio zvjêzda.
Merda. V. Sterco
Merdoso. V. Imbrattato di sterco
Merenda, cibo trà il pranzo, e la cena. *Merenda, dæ. f.* úxina, ne f. Rûcjak, rûcka
Merendare. *Merendo, das*. úxinati, nam úxinaosam. Pokrjêpitise úxinóm.
Il merendare. *Cibi meridiani assumptio*. Uxinánje, nja. n.
Merenduccjai piccola merenda. *Merendula, læ f.* úxiniza, ze. Maala úxina
Meretrice, donna di mal affare. *Meretrix, cis*. kúrva, ve Bluudniza, ze. Zlà xèna. Necìstniza, ze. Gresćniza, ze. Hotimiza ze. Zlizza, zze.
Cjastna glàva ossjeccena
Hàrlo ù sudu bij zlástnómu
Kàrvnoj zlizzi donessèna. Palm.
Prigljubóvza, ze. f.
S' prigljubóvze ovee kleete.
Stojatlichju Svègh skoncjána. Scim. zlatar.
Meretrice publica. *Vulgare scortum*. Kúrva opchjèna. Opchjena necistniza.
Meretrice che stà inanzi all' osteria. *Prostibula, læ. f.* Kúrva, illi bluudniza gostinická.
Essere meretrice. *Facere meretricium*. Kurvovatti, kurvujem, kurvovaosam. Targovatti svojêm tjélom.
Di meretrice, ò da meretrice, agett. *Meretricius, a, um*. Bluudnichi, ka, ko. Kvrvarski, ka, ko.
Da meretrice, avverb. *Meretricio more*. Nà bluudnicku. Bluudnichi. Kúrvarski. Nà kúrvarsku.
Arte, ò vita di meretrice. *Meretricium, cij. n.* Kúrvarstvo, stva. n. Xivot bluudnicki.
Pratticare con meretrici. *Meretricor, aris*. Opchitti s' blúdnizámi. Bludovatti, dujem, blúdovaosam.
Il pratticare con meretrici. *Meretricari*. Opchjènje s' blúdnizámi. Bludovaanje, nja. n.
Chi prattica con meretrici. *Scortator, ris. m.*

Blu,

Bluudnik, ka. Kúrvar, ra. Xénhar, hara. m.

Far che una diventi meretrice. *Aliquam proſtituere.* Stàviti tkojugòd nà zào xìvot, na kúrvàrſtvo. Stàviti nà zlò djello tkojugòd. Staviti nà zao puut.

Meretricetta. *Meretricula, le.* Bluudniciza, ze. Kúrviza, ze. f.

Luogo dove ſtanno le meretrici. *Lupanar, ris. n.* Bluudnicka ùliza. Kúrvarska ùliza. Bludnoſtàniſcte, ſcta. n.

Mergo, ucello. *Mergus, gi.* Nôraz, rza. m.

Meridionale. *Meridianus, na, um.* Poludnévni, na, no. Polùdgni, gna, gne.

I *polùdgne téſcke ſille.* Palm.

Merigio. V. Mezzo giorno.

Meritamente, e meritevolmente. *Meritò.* Dôſtojno. Pràvedno. Râzloxito.

Meritare, eſſer degno di bene, ò male. *Promereor, ris.* Dôſtojati, ſtoim, dôſtjaoſam.

Nù èr velika cjudda céſto
Vjerree Iéſuo nè dòſtoje. Oſm.
Velìk dàr doſtoiſc gòſte mój. Elek.

Biti dôſtojan.

Quegli che merita, o hà meritata una coſa. *Meritus, ta, tum.* Dôſtojan, ójna, ójno.

Meritato, agett. *Meritus, a, um.* Dôſtojan, ojna, ſtojno.

Molto meritevole. *Perdignus, a, um.* Premdôſtojan, jna, jno.

Più meritevole. *Dignior, & hoc ius.* Doſtôjnij, ija, ije.

Meritevoliſſimo. *Meritiſſimus, a, um.* Pridoſtòjnî, na, no. Nájdoſtojnij, ija, ije.

Meritevoliſſimamente. *Meritiſſimo.* Pridoſtòjno.

Merito ſoſt. *Meritum, ti. n.* Dôſtojànje, nja, n. Dôſtojànſtvo, va. n. *Doſtòjſtvo, va. n.*

Svà dòſtòjſtva i krívine. Palm.

Doſtòjnoſt, ſti. f. Zaslûxènje, nja. n.

Conforme al merito. *Pro merito.* Pò dôſtojànſtvu.

Conforme al merito di ciaſcuno. *Ut quiſque eſt meritus.* Pò ſvacjému dôſtojànſtvu. Kakkotkò dôſtoi.

Per merito. *Ex merito.* Za dôſtojànſtvo. Zà zaslûxènje.

Senza mio merito. *Immerito meo.* Prèz môga dôſtojànſtva.

Meritorio, agett. che merita premio. *Præmio dignus.* Dôſtojan plâtee.

Merla, ò merlo, ucello noto. *Merula, la. f.* Koos, ſa. m. Koſſovìch, chja m.

Merlare, far merli, come merlare una Torre o muro. *Pinnis murum inſtruere.* Okrunniti vàrh òd mîra. Vàrh òd mîra krunìſtem ogrâditi.

Merlato, fatto à merli. *Pinnatus, a, tum.* Pèraſt, ſta, ſto.

Merletto, lavoro di rete, o di altra materia. *Pinna, næ. f.* Râſpljèt. ta. m. Râſpletiza, ze. f. Râſplit, ta. m. Vêſak iſtrîſcen.

Fatto à merletti con merletti. *Pinnatus, ta, um.* Râſplſtom navèzen, zêna, zêno.

Merlo ornamento delle muraglie, e difeſa. *Pinna, næ. f.* Krunnîſcte od mîraa.

Merlo piccolo inteſo di muro. *Pinnula, læ. f.* Maalo krunniſſte òd mîraa.

Merlotto. *Merulæ pullus.* Maali koſſovìch.

Merlotto per metaf. balordo. V. Balordo.

Mero, puro, non miſchiato. *Merus, ra, um.* Zío, zjêla, zjélo. Nemjeſcján, na, no. Goo, e golli, golla, llo. Golla vòda. V. G. acqua pura.

Meſchinello. *Miſellus, li.* Nebàvaz, za. m. Siromàſcjaz, ſcza. m.

Meſchino. V. Miſero.

Meſchita. V. Moſchea.

Meſcola. V. Meſtola.

Meſcolanza, ſorte d'inſalata. *Acetarium miſcellaneum.* Mjeſcjanía, nîe. f. Miſcjàlina, ne. f.

Meſcolanza, miſchiamento. *Mixtura, ræ. f.* Mjéſcjánje, a. n. Prímieſcja, e. f. Mjeſcjanía, nîe. f. Izmjêſcjanje, a. n.

Meſcolare miſchiare. *Miſceo, ſcui.* Mjêſcjati, mjeeſcjam, ſcjòſam. Umjêſcjati, ijvam, ſcjoſam, meſcolar dentro. Freq. umjeſcîvati, vam, ſcîvoſam.

Meſcolare aggiungendo una coſa all' altra. *Admiſceo, ſcui.* Nadomjêſcjati, ijvam, ſcjoſam. Primjêſcjati, ſcjam, ſcioſam.

Meſcolar bene. *Permiſceo, ſcui.* Mêſcjati dòbro.

Meſcolar una coſa con l' altra. *Commiſceo, ſcui.* Izmjêſcjati. Samjêſciati, ſcijvam, ſcjoſam. Namjêſcjati, ſcjavam, ſcjoſam.

Meſcolar di nuovo. *Remiſceo, ſcui.* Mjêſcjati ópèta. Primjêſciti, ſcjùjem, ſcjoſam. freq. Primjeſcîvati, vam, ſcîvoſam.

Meſcolare il Cielo con la Terra. *Summa imis miſcere.* Svè zamêſti.

Meſcolatamente. *Confuſè.* Smjeeſcjáno, Izmjeſcjáno.

Meſcolato, miſchiato. *Mixtus, ta, um.* Meeſcján, na, ano. Izmjeeſcján, na, no. Primjeeſcján, na, no. Umjeeſcján, na, no.

Meſe. *Menſis, ſis. m.* Mjeſſéz, za. m.

Meſe biſeſtile. *Menſis intercalaris.* Priſtùpnî mjeſſéz.

Più volte il meſe. *Sepius.* Ceſtokrát ná mjeſſéz.

Ogni primo giorno del meſe. *Calendatim.* Svakki parví dân mjeſſéza.

Un meſe. *Menſis, ſis.* Mjeſſéz dânaa.

Mezzo meſe. *Semimenſis.* Poo mjeſſéza.

Frà queſto meſe. *Intra menſem.* Ovoga mjeſſéza.

Di meſe, ò d'un meſe. *Menſtruus, a, um.* Meſsècni, na, no. Iednomjeſsècni, na, no.

Di due meſi. *Bimenſtris, & hoc ſtre.* Dvomjeſsècni, na, no. òd dvà mjeſséza. Così, òd tri, cettìri &c.

Ogni meſe. *Nullo non menſe.* Svakkóga mjeſséza. Svakkí mjeſséz.

Un meſe sì l'altro nò. *Alterno quoque menſe.* Svakki drùghi mjeſséz.

Meſſa, ſacrificio nella legge di grazia. *Miſſa, ſæ. f.* Poſvetiliſćte òd otâra, ſćta. n. Miſſa, ſe. f. Poſvetiliſćte Goſpodinovo. Svetiliſćte, ſćta. n.

Dir meſſa. *Sacrum facere.* Recchi miſſu. Prikâzati Poſvetiliſćte. Rjèti miſſu.

Meſſa di morti. *Sacrificium emortuale.* Miſſa za màrtvjeh.

Meſſa per i peccati. *Sacrificium piaculare.* Miſſa zà grjêhe. Svetìliſćte oprâvdanja.

Meſſa novella. *Miſſa nova.* Mlaada miſſa. Novâ miſſa. Parvâ miſſa.

Meſſa votiva. *Sacrum votivum.* Miſſa zâvjetna.

Udir la meſſa. *Sacro adeſſe.* Biti nà miſſi. Slìſćjati miſſu. Cjutti miſſu.

Dopo meſſa. *A ſacro.* Pò miſſi.

Pararſi per la meſſa. *Ornatu ſacrificantis ſe induere.* Obûchiſe zà rjêti miſſu.

Servir la meſſa. *Sacrificanti miniſtrare.* Slûxiti miſſu. Odpjetti miſſu.

Meſſaggieria, cioè ambaſceria. V. Ambaſciata.

Meſſaggiera, ambaſciatrice. V. Ambaſciatrice.

Meſſaggiere, colui che porta imbaſciata. *Nuncius, cij.* Glaſnîk od Glaſnîka. Naviſtìtegl, glja. m. Glaſonòſcja, e. m. Poslaanik, ika. Navjeeſtnik, ſka. m.

Meſſale, ò miſſale, libro da dir meſſa. *Miſſale, lis. n.* Miſſô, ſâla. m.

Meſſia, voce Ebraica, che vuol dir Chriſto. *Meſſias, æ.* Meſſìa, ſie. m.

Meſſina, Città celebre in Sicilia. *Meſſana, næ. f.* Miſſina, ne. Zâankle, kle. f.

Zânkle grâd bij koi vilv dâ &c. Ragn.

Meſſineſe. *Mamertinus.* Miſſinés, ſa. m.

Meſſo, cioè poſto, ſituato. *Situs, a, um.* Stàvgljen, na, no. Poſtàvgljen, na, no. Poſſaadjen, na, no. Umjeſćten, na, no.

Meſtamente malinconicamente. *Mæſte.* Xâloſno. Zlovóglno. Drèſſelo. Jàdno.

Più meſtamente. *Mæſtius.* Xaloſnije. Zlovoglnije.

Meſtiere, arte ò profeſſione. *Ars, artis. f.* Zâbava, ve. f. Poſſó, sla. m. Poslovaanje, nja. n. Illir. Barb. Zanât, áta.

Meſtiſſimamente. *Triſtiſſime.* Prizlovóglno. Prideſſelo. Prixàloſno.

Meſtiſſimo, triſtiſſimo. *Mæſtiſſimus, a, um.* Prizlovóglni, na, no. Prixaloſni, na, no. illi prixàloſtan. Pridreſſeo, ela, elo. Nájzlovoglnij, nija, nije. Nájxaloſnij, ija, ije.

Meſtitia malinconia. V. Malinconia.

Cagionar meſtitia. *Triſtitiam inferre.* Ozlovògliti, gljùjem, ozlovogliosam. Zlovògliti. V. Affligere. Freq. Ozlovogljívati.

Darſi alla meſtitia. *Triſtitiæ ſe tradere.* Pridattiſe zlovògli.

Meſto malinconico. *Triſtis, & hoc triſte.* Zlovògljan, vóglna, vóglno. xàloſtan, illi xàloſni, ſna, ſno, Drèſſeo, ſêla, ſelo.

Molto meſto. *Pertriſtis, & hoc, ſte.* Premxàloſtan, ſna, no. Premzlovògljan, na, no. Premdreſſeo, ſêla, ſelo.

Più meſto, compar. *Mæſtior, & hoc ſtius.* Xaloſnij, ija, ije. Zlovoglnij, nja, nije.

Eſſer meſto. *Mæreo, rere.* Biti xàloſtan. Stâti ù tûzi i jaddu.

I ù xeſtokku jaddu, i tûzi
Rád gnegové ſmárti ſlábu. Palm.

Obûjmiti tkòga xalós, illi tûga.

Ciim zà xalós izvòdati
Káme biéſce obûjmila. Palm.

Stâti tkòmu xalós ù lîzu.

S' njeemom mukkom ſvi ſtûpaju
Svjém ù lizu xalós ſtoij
U tle òd ſrama ſvi gledaju. Palm.

Meſtola, e meſcola ſtrumento da meſcolar vivande, ò altro. *Ligula, læ. f.* Mechjaizza, zze. f. Mjeſcjaliza, lize. f.

Meſtola da far impiaſtri, ò ſtenderli nelle pezze. *Spatomela, læ. f.* Lopâticiza, ze. f.

Meſtruo, e marcheſe, profluvio di ſangue, che ogni meſe hanno le donne. *Muliebre profluvium.* Vrjéme xénsko. Stvari xenske.

Meta, cioè termine. *Meta, te. f.* Svàrha, hee. f.

Metà, metade. *Dimidium, dij. n.* Polovizza, zze. Polovìna, vine. f. Polóvni dio.

La metà meno, con verbi di comprare, e vendere. *Dimidio minoris.* Polovizzom màgne.

La metà meno ſenza detti verbi. *Dimidio minus.* Polovizzom màgne. Polovizzu màgne.

La metà più con li detti verbi. *Dimidio pluris.* Polovizzom vecchje.

La metà più, ſenza detti verbi. *Dimidio plus.* Polovizzu vecchje.

La metà della vita. *Dimidium vitæ ſpatium.* Poo xivòtta. Poo vjéka.

Metafiſica. *Metaphiſicę, ces.* Metafiſika, ke. f.

Metafora, figura oratoria. *Metaphora, ræ. f.* Prineſsenje rjéci. Prinòſniza, ze. f.

Metaforeggiare, parlar metaforicamente. *Metaphoricè loqui.* Govoritti prineſseno, illi rjêcma prineſsenjema.

Metaforico. *Metaphoricus, ca, cum.* Prineſsèn, êna, êno.

Metamorfoſi. *Metamorphoſis, ſeos.* Pritvorènje, nja. n. Pritvòr, od pritvora. m.

Metallico di metallo. *Metallicus, ca, um.* Gvòzdjen, na, no.

Metal-

Metallifero, che genera metallo. *Metallifer, ra, rum.* Plòdam gvòzdjem.
Cava ò miniera di metallo. *Metalli fodina.* Rûda ód gvôzdja. Gvozdèna rûda.
Metallo, come oro, argento &c. Gvòzdje, dja. n. *Od innóga gvòzdja.* Kaſſ. Rit.
Metere. V. Mietere.
Metodicamente con metodo. *Methodicè.* S' rédom. Nâredno. S' mjerrom.
Metodico, che hà metodo. *Methodicus, ca, um.* Rédni, na, no. Spûtni, na, no.
Metodo, arte, via. *Methodus, di. f.* Pût, ta. m. Nâcin, na. m. Réd, da. m.
Chi non hà metodo. *Amethodus, da, dum.* Nerédni, na, no. Neſpûtni, na, no.
Metricamente avverb. con miſura. S' mjerrom. Mjèrno.
Metrico, agett. *pertinente à miſura, ò metro. Metricus, ca, cum.* Mjerni, na, no.
Metro, miſura, ò verſo. *Metrum, tri. n.* Mjerra, rre. f. Mjerni ròmon. Pjetnom jerie, ria. n.
Metropoli Città principale. *Metropolis, is. f.* Grád poglàviti. Grád parvoſtólni.
Mettere, porre. *Loco as.* Stàviti, vim, vioſam. Stàvgljati, gljam, gljaoſam.
Mettere diligenza. *Ponere curam.* Stàviti pómgnu. Darxatti pomgnu. Poſtaviti pómgnu.
Pómgnu dárxa tvárdu d'ôſti
Várh djevickee cjáſti i ſráma. Palm.
Mettere avanti gli occhi qualche coſa. Stàviti prid occi. Pridſtrjêti, ſtîrem, ſtróſam. Pridſtàviti, vgljám, vioſam occimma.
Metter fuori. *Emitto, tis, ſi, ſſum.* Izvàditi, dijvam, dioſam.
Mettere inanzi. *Obijcio, cis, eci, ctum.* Stàviti prid. Pridſtàviti, vgljám, vioſam.
Metter ſopra. *Superpono, nis, ſui, ſitum.* Nadſtàvgljati, ſtavgljám, gljaoſam. Nadſtàviti, gljám, vioſam. Stàviti òd zgár. freq. Nadſtavglîvati.
Mettere da un luogo ad un altro. V. Traſportare.
Metter ſotto qualche coſa. *Submitto, tis, ſi, ſſum.* Podſtàviti, gljám, vioſam. Podloxitti, laagam, xioſam. Podmaknutti, micem, nûoſam. freq. Podmaknîvati, nijvam, knîvoſam. Podmetnuti, podmecchjem, nuoſam.
Mettere in diſparte. *Sepono, nis.* Stàviti ná ſtranu. Odſtrâniti, nijvam, nioſam.
Mettere all' ordine. V. la parola Ordine.
Mettere all' ordine, apparecchiare. V. Apparecchiare.
Mettere inſieme. *In unum conferre.* Stàviti ù jedno. Sluuciti ù jedno.
Metter ſoſſopra. V. Conturbare.
Metter conto, eſſer utile. V. Utile.
Mettere inſieme, comporre. V. Comporre.
Mettere intorno. *Circumpono, nis.* Obloxitti, oblaagam, xioſam.
Metter le mani addoſſo ad uno. *Injicere manus in aliquem.* Stàviti rúke nà tkòga. Uloxiti rúke nà tkòga.
Mettere addoſſo un peſo ad alcuno. Stàviti bremme na tkòga. Napartiti bremme. V. Caricare.
Metter à fil di ſpada un eſercito. V. alla parola Spada.
Metere nel capo, nel cuore. V. Perſuadere.
Metter caſa, aprir caſa. V. Caſa.
Metter in muſica una coſa. *Aliquid modulatè componere.* Sloxitti, skladnopjênje, slaagam, xioſam.
Metter mano, ſfodrare. V. Sfodrare.
Metter nella ſtrada. V. Indrizzare.
Metter sù, incitare. V. Incitare.
Metter la ſua auttorità. *Interponere ſuam authoritatem.* Stàviti ſvò ju oblâſt. Uloxitti ſvòju oblâſt.
Mettere in ferri. V. Incatenare. V. Ceppi.
Metterſi le calze, ſcarpe &c. V. Calzarſi. V. Veſtirſi.
Mezzajuolo, e mezzarolo, quello con cui ſi hà da ſpartir qualche coſa. *Partiarius, rij. m.* Polovnîk, îka. m.
Mezzaluna termine militare. *Munimentum ſemilunare.* Karnobranîſche, ſcta. n.
Mezzanamente. V. Mediocremente.
Mezzanità. V. Mediocrità.
Mezzano. V. Mediocre.
Mezzano per mediatore. V. Mediatore.
Mezzo col, z, aſpro diceſi de frutti troppo maturi che ſono mezzi. Prizdrìo, zdrella, zdrello.
Mezzo col z ſene, e l' e aperto, cioè maniera, ò modo. *Via, æ. f. Modus, di. m.* Nâcin, na. m. Pût, ta. m. Pódpomooch, chi. f.
Mezzo con l' e larga diceſi della metà di che che ſia. *Dimidius, dia, dium.* Polovizza, zze.
Il mezzo, il centro. *Meditullium, ij. n.* Sàrze, za. n. Srjêda, dee. f. Srjedizza. Srédizza, dizze.
Per mezzo, ò per metà. *Dimidiatim.* Pò ſrjêdi. Ná poo. Nà polovizzu.
Partir per mezzo. V. Dividere.
In mezzo. *In medio.* Mèghju. ù ſrjed. ú ſrèd.
A mezza eſtate. *Media æſtate.* Nápoo ljetta. ù frèd ljetta.
Porre ò cogliere in mezzo. V. Attorniare.
A mezzo inverno. *Adulta hyeme.* ù frèd zîmee. Nápoo zîmee.
Mezzo, dì, mezzo giorno, la parte del mondo oppoſta al Settentrione. *Meridies, diei. m.* Polûdne, dna. n. Polûdne, nèvi. f.
Mezzo dì, mezzo giorno, cioè la metà del giorno. Pôdne, dneva, illi Pôdne, òd pôdne. f.
Di mezzo giorno. *De medio die.* ù Pôdne. Pò dágnoj puccini. ù frèd pôdne.
Di mezzo giorno, agettivo. *Meridianus,*

na, *um*. Poludnèvni, na, no.

Prima di mezzo giorno. *Ante meridiem*. Prie pôdnèva. Prid pôdne.

Doppo mezzo giorno. *Poſt meridiem*. Pò pôdne. Pò pôdnevi.

Int orno à mezzo giorno. *Circa meridiem*. Oko pôdneva. Oko pôdne, oko pódnevi.

Sino à mezzo giorno. *Uſque ad meridiem*. Dò pôdne. Dò pódnèvi. Dò podnèva.

Coſa che ſi fà, ò dice prima di mezzo giorno. *Antemeridianus*, *a*, *num*. Priepolodnévni, na, no.

Coſa che ſi dice, ò ſi fà dopo mezzo giorno. *Pomeridianus*, *na*, *num*. Popoludnèvni, na, no.

Da mezzo giorno à mezza notte. *A media die ad mediam noctem*. Od pôdnèva dò poonocchja.

M I

Miagolare, proprio de Gatti. *Maumo*, *as*. Maùkati, maucem, kaoſam. Il miagolare, maukánje, nja. n.

Miccio cordicella con cui ſi dà fuoco. *Funiculus incendiarius*. Sáſukáj ſebizé zà prixecchi. Illir. Ital. Stuppin, ſna.

Michele, nome proprio. *Michael*, *lis*. Mihájlo. la. Mſho, ha. Illir. barb. Mihovìo., villa.

Micida. V. Homicida.

Micidiale. *Micidialis*, *& hoc le*. Ubójni, na, no.

Kíbi ſ' djellom ubójnime
Ukázali dà nè grjeſce. Palm.

Pogùbni, na, no.

S' kjém arvee, *ſ' kojm grède*
Nà gèſh râſap zmàj pogùbni. Palm.

Kàrvni, na, no.

Iz mèghju vas jedan raadi
Ové nocchi menne datti
Karvne u rúke zle cegljádi. Palm.

Omarſcen gljùdskom kàrvi.

Ovi omarſcen gljùdskom kàrvi
Vàrh ſvièh innjeh razbójnikaa. Palm.

Midolla, e medolla. *Medulla*, *lle*. *f.* Mòzak, zga. m.

Midolla di Albero. Sarze od dúba.

Midolla del pane. *Medulla panis*. Srjedìna, ne. f.

Midolletta. *Medullula*, *lę*. *f.* Srjedìciza, ze. f.

Miele. V. Mele.

Mietere, legar le biade. *Meto*, *tis*, *ſui ſum*. Xetti, xègnem, xèoſam. Xgnetti, xgnem, xgnèoſam.

Il mietere. *Meſſio*, *nis*. *f.* Xgnènje, nja. n. Xètva, ve. f.

Finir di mietere. Poxetti, Xègnem, Poxèoſam. Doxetti, Xègnem, doxèoſam.

Mietere molto. *Demetere ſatis*. Naxetti, naxgnijvam, naxgneoſam.

Mietitore. *Meſſor*, *ris*. *m.* Xetvár, ra. m. Xèteoz, oza. m.

Di mietitore agget. poſſ. *Meſſorius*, *a*, *um*. Xétvarski, ka, ko.

Mietitrice. *Metrix*, *cis*. Xétvariza, ze. Xétjacizza, zze. f.

Mietitura, il mietere, ò il tempo di mietere. *Meſſis*, *ſis*. *f.* Xètva, ve. f.

Mietuto. *Seges reſecata*. Xgnèn, êna, êno. Poxègnen, na, no. Uxègnen, na, no.

Migliaccio, ſorte di vivanda. V. Sanguinaccio.

Migliajo numero di mille. Tíſſuchja, chje. f. Higljadda, dde. f.

Un migliajo. *Unum mille*. Jedna tíſſucchja, illi higljadda.

Un migliajo, e mezzo. *Mille & quingenti*. Tíſſuchja ſ poo.

Un mezzo migliajo. *Semichilias*. Poo tíſſuchje.

Due migliaja. *Duo millia*. Dvſ tíſſucchje.

A migliaja. *Milleni*, *ne*, *na*. Nà tíſſucchje

Miglio ſpatio di mille paſſi. *Milliarium*, *rij*. *n.* Migl, glja. Tíſſucchja ſcèſcjanjaa.

Mezzo miglio. *Paſſus quingenti*. Poo miglia

Miglio, ò meglio con e ſtretta, ſpecie di biada. *Millium lij*. *f.* Proſſo, ſſa. n.

Di miglio. *Milliaceus*, *a*, *um*. Proſſení, na, no.

Focaccia di miglio. *Placenta milliacea*. Proſſeniza, ze. f. Pogaccja ód proſſa.

Miglioramento, mutatione in meglio. *Mutatio in melius*. Bògljе, gljega. Nâprjedovànje ù dòbru. Naprjedak ù dòbru. Podobrènje, nja. n.

Miglioramento accreſcimento fatto à poderi, caſe &c. *Accrementum*, *ti*. *n.* Podobrènje, ja. n. Kôris, ſti. f. Uzmnoxenje, nja.

Miglioramento di ſanità. *Secunde valetudinis mutatio*. Nâprjedovánje, illi Podobrenje ù zdràvju.

Miglioramento, diminutione di malattia. *Morbi diminutio*. Objakſcjànje ód némochi. Lakſcjá némooch.

Migliorare, divenir migliore. *Fieri meliorem*. Uciaitiſe bògli. Podobrittiſe, brimſe, brioſamſe.

Migliorare, megliorare fare una coſa migliore. *Rem reddere meliorem*. Ucinitti ſtvaar bòglju. Iſpràviti, illi iſpràvgljati, gljám, vioſam. Podobritti, brijvam, brioſam. Podobrîvati, vam, voſam. freq.

Migliorare in neutro, dicendoſi di chi nella infermità migliora. *Melius eſſe alicui*. Biti bòglje. Chjâtiteiſe bòglje.

Migliore. V. Meglio.

Mignatta, ſanguiſuca. *Hirudo*, *nis*. *f.* Piàviza, ze. f.

Attaccar le mignatte. *Hirudines alicui adhibere*. Stàviti tkomu piàvize. Prilſpiti piàvize.

Mignolo, dito piccolo. *Digitus minimus*. Maali parſt.

Mila cioè migliaja. *Millia*, *lium*. *n. g. n. pl.*

Tiſſu-

Tiſſuchje, aa. f. plur. Ill. barb. Higljadde, dda. f. plur.
Cento mila. *Centum millia*. Stó tiſſuchjaa.
Cinque mila volte. *Quinquies milkies*. Pét tiſſuchjaa krát.
Milano, Città celebre dell' Italia. *Mediolanum, ni. n.* Milán, na. n.
Milenſagine, l' aſtratto di milenſo. *Inſipientia, æ. f.* Budalaſt, ſti. f.
Milenſo, ſcimunito, ſtocco. *Inſipiens, tis. c. g.* Budalàſt, ſta. m. Budàla, lee. f.
Mileto, città dell' Aſia minore. *Miletus, i. m.* Milét, ta. m.
Milione, vale mille migliaja. *Decies centena millia*. Dèſet ſtottínaa tiſſuchjaa. Tiſſuchja tiſſuchjaa.
Mezzo milione. *Quinquies centena millia*. Pét ſtótínaa tiſſuchjaa Pétsát tiſſuchjaa.
Militante che milita. *Militans, tis. c. g.* Vojujuuchi, chja, chje. Vojujcjár, ra. m. Vojnîk, ka. m. Bojâr, ra. m.
Nabunàje bilo i prie
I varlìjeh joſe bojâraa. Oſm.
Militare, eſercitar la milizia, ò eſſer ſoldato. *Milito, tas*. Vojevatti jùjem, vójevóſam.
Pèghje i' pèglikiem krágljevichjem
Supròch zavru vojevatti. Oſm.
Militare à prezzo. *Mercede militare*. Vojevatti zà plâtu.
Militare ſotto la condotta di alcuno. *Sub aliquo militare*. Vojevatti pòd kojemgòdi.
Stanco di militare. *Militia feſſus*. Bójnjem trûdom umòran. Umòren od Vójniſctva.
Militare, aggett. di milìtia, ò di ſoldato. *Militaris, re. c. g.* Bójni, na, no.
Militarmente, alla militare. *Militariter*. Nà vójnicku. Bójnjem nâcinom.
Militia, cioè ſoldati. *Miles, tis*. Vôjska, ſkee. f. Vójniza, ze. f.
I úzbúniſe ſvà vójniza. Oſm.
Spahogljàna pák vójniza
Bíſee ſkrilla mjeſta dàglja. Oſm.
Militia, arte di guerra. *Militia, æ. f.* Bojniſtvo, va. n. Vojevaanje, ja. n.
Od Turskóga vojevaanja
Nà zákone vrâtit ſtaare. Oſm.
Hitrîna vójnicka.
Attender alla militia. *Militiam colere*. Sljêditi vojnìctvo. Nâſtojati nà vojevaanje.
Farſi ſcrivere nella militia. *Militiæ nomen dare*. Zapîſatiſe ú vùjnizu, illi zà vojnîka.
Imparar la militia. *Rem militarem diſcere*. Naucitti vojnìctvo. Zabàvitiſe ù vojnictvu, illiti vojevaanju.
Scanſare, fuggire la militia. *Militiam detrectare*. Odmaknuttiſe òd vojnictva. Uklonittiſe od vojevaanja. Odbittiſe òd vojevaanja.
Valente nella militia. *Militiæ acer*. Junâk ù vojevanju. Hrabrèn ù vojnìctvu, ù Bòju.
Millantare, gloriarſi, vantarſi. *Glorior, aris*. Hváſtatiſe, Hvaſtámſe. Hváſtaoſamſe. Slavitiſe, vímſe, vioſamſe. Dîcitiſe, cimſe, cioſamſe. Ponoſittiſe, ſímſe, ſioſamſe. Sokolittiſe, limſe, lioſamſe. Uznoſſittiſe, ſímſe, ſioſamſe.
Millantare in attivo. *Immodicè augere*. Hvàſtati, ſtám, Hváſtaoſam. Umnòxiti, naaxam, xioſam. Uzmnòxiti, xîm, xioſam, freq. Uzmnoxívati, vam, xívoſam freq. Uzdìzati. Uznoſſitti. V. G. Uznoſſím mloje plemme. &c.
Millanteria, il millantare. *Jactantia, æ. f.* Hvàſta, ſte. f. Hváſtanje, nja. n.
Millantatore, che millanta. *Jactator, ris*. Hváſtalaz, ſtaoza. m. Hvaſtajuuchi, chja, chje.
Millefoglio. Erba. *Millefolium, lij. n.* Kugnirép.
Mille, numero di dieci centinaja. *Mille*. Tiſſuchja. Ill. barb. Hígljadda, dde. f.
Mille volte. *Millies*. Tiſſuchju pûtaa. Tiſſuchjukrát.
Millenario, aggett. di mille. *Millenarius, a, um*. Tiſſuchni, na, no. Tiſſuuchi, chja, chje.
Ja nebogh neumjem tiſſuuchi rechi dil. Nal.
Milza, una delle viſcere del corpo. *Lien, nis. m.* Sljezêna, nee. f.
Chi patiſce di milza. *Lienicus, ca, cum*. Bòlan òd ſljezenee. Sljezobòlan, lna, lno. Sljezobólnik, ſka. m.
Mal di milza. *Morbus lienis*. Slezobolnos, ſti. Dàlak, ke. m.
Mimo, chi contrafà gli geſti altrui. *Mimus, mi. m.* Pricignalaz, gnaoza. m.
Mina, cava ſottoterra per mandar in aria muraglie, & altro. *Cuniculus, li. m.* Podkòp, ppa. m. Prokòp, koppa. m.
Mina contro mina. *Cuniculus contra cuniculum*. Podkòp ſupròch podkoppu.
Far mine. *Cuniculos agere*. Ginitti podkoppe. Podkopatti, vam, paoſam.
Incontrar la mina, per farla ſventare. *Cuniculum cuniculo excipere*. Suſrèſti podkòp.
Minaccie. *Minæ, arum. f. pl.* Prjêtgne, gnaa. f. pl. Prjêtgna, gnee. f. Zaprjêtjenje, nja. n.
Minaccie ſenza effetto. *Minæ inanes*. Prjêtgne zalù dne, tàſete. Prjêtgne ù vjètar.
Minaccie con effetto. *Minæ veræ*. Prjêtgne neſalùdgne.
Minaccevole minaccioſo, *Minax, cis, omn. gen.* Prjeteechi, chja, chje.
Minaccevolmente. *Minaciter*. S' prjêtgnom. Prjêtechi.
Minacciamento, il minacciare. *Minatio, nis. f.* Zaprjêtenje nja. Prjêtenje, nja. n.
Minacciare. *Minor, aris*. Prjêtiti, tim, tioſam. Zaprjêtiti, chjùjem, illi chijvam, tioſam. Freq. Zaprjetívati, tijvam, voſam.
Minacciare alquanto. *Parum minari*. Proprjêtiti, chjùjem, tioſam.
Minacciar la morte. *Mortem minitari*. Prjêtiti, zaprjêtiti ſmàrt.
Minatore, colui che fa mine. *Cunicularius, rij*.

rij. m. Podkopâc, cja. m. Prokopâc, cja. m.

Minchione. V. Da poco.

Minchioneria. V. Dapocagine.

Minerale, aggett. di miniera. *Mineralis, & hoc le. om. gen.* Rùudni, dna, dno. Od rudee.

Mineſtra, cibo noto. *Pulmentum, ti. n.* Varivo, rijva. n. Cjôrba, bee. f. Illir. barb.

Mineſtra d' Erbe. *Pulmentum oleraceum.* Zeglje varêno.

Far la mineſtra. *Pultem conficere.* Svâriti zeglje, alliti ſoccívo &c. Zgotòvit varijvo.

Mineſtrare, cioè metter le mineſtre nelle ſcudelle. *Pulmentum miniſtrare.* Nakláditi, varijva, ghijvam, dioſam, Nakrênuti, nijvam, nuoſam varijva.

Mineſtrina. *Pulticula, læ. f.* Mallo varijva.

Miniare, dipingere col minio. *Minio, as.* Ozargljenitti. Pozargljenitti, vam, nioſam. Namâſtiti nâredno, ljépo, skládno Hitro pomâſtiti.

Miniato. *Minio pictus, a, um.* Hitro namaaſčten, na, no. Inkúna hitro, illi nâredno napijſana máſtim, illi pomazána, pomaaſčtena, pozargljegnena.

Miniatore, colui che minia. *Pictor miniarius.* Tkò hitro maaſti inkúnize &c. Pomaſtionik od inkunízaa &c.

Miniatura, il miniare. *Expolitio miniaria.* Hitro pomáſčtenje.

Miniera, luogo dove ſi cavano i metali. V. Cava.

Minimo, piccoliſſimo. *Minimus, a, um.* Náimagni, gna, gne.

Minio, colore trà roſſo e giallo. *Minium, ij. n.* Zargljena máſt. Zargljenillo, lla. n.

Miniſterio, ufficio di chi miniſtra. *Miniſterium, rij. n.* Slúxenje, nja. n. Sluuxba, bee.

Miniſtrare, amminiſtrare, eſercitare il ſuo ufficio in ſervigio d' altri. *Miniſtro, as.* Slúxiti, xim, xioſam. Nâſtojati ù cem godi.

Miniſtrare, Amminiſtrare, ſomminiſtrare. V. Somminiſtrare.

Miniſtratrice, colei che miniſtra. *Miniſtra, ſtræ. f.* Sluxbèniza, ze. f. Slúga, ghe, f. Sluxeechja nâſtojniza.

Miniſtro quel che miniſtra. *Miniſter, ſtri. m.* Sluxbeník, ika. Slúxitegl, glja. Slúga, ghee. m.

Minoranza, l'aſtratto di minore, val piccolezza. *Parvitas, tis, f.* Malîna, nee. f. Drobnós, ſti. f.

Minorare, far minore. *Minorem facere.* Omâliti, lijvam, lioſam. Okrâtiti, chjùjem, tioſam. Pokrâtiti. Skrâtiti, Smagnkatti, kaavam, kaoſam. Màgne, illi drobnije ucinitti. Freq. Omalîvati, vam, lîvoſam.

Minore, compar. *Minor, ris. om. gen.* Màgni, gna, gne.

Alquanto minore. *Minuſculus, la, lum.* Pomàgni, gna, gne.

Minore avverb. cioè manco, ò meno. V. Meno.

Minoauro. Moſtro noto. *Minotaurus, ri. m.* Poluvoo i Polucjovjèk.

Minotavr, vra. Polubák, ka. m.

Minuire. V. Diminuire.

Minutamente, avverb. in parti minute. *Minutatim.* Nà ſitno. Nà marve. Dròbno. Nà dròbno. Nàmallo. Nà tánko

Troppo minutamente, troppo ſottilmente. *Minutius.* Prèmtánko. Prèm dròbno

Minuto, trito, ò ſottile. *Minutus, ta, um.* Sîtni, na, no.

Sîtne zvjézde s' gár priteene. Oſm.

Dròbni, na, no. Tánki, ka, ko.

Zatjém tankee ſolli, káſe kuppi litti. Ektor. rib.

Minuto, parte dell' ora. *Minutum, ti.* Márviza, ze Secſdeſeeti djélak ód úre.

Minuzzare, ſminuzzare, fare in pezzi. *Diminuo, is, nui, utum* Màrviti, vim, vioſam. Smàrviti, gljùjem, vioſam. Razmàrviti, gljùjem, vioſam. Izrèzati nà màrve, nà mallo, nà pèzize. V. ſtritolare. Freq. izrezîvati, vam, voſâ

Il minuzzare, ò lo ſminuzzare. *Comminutio, nis. f.* Razmarvgljènje, nja. n. Smarvgljenje nja. n.

Minuzzato, ſminuzzato. *Comminutus, ta, um.* Màrvjen, na, no. Razmàrvgljen, na, no. &v.

Minuzzeria, pezzi minuti. *Minutia, æ.* Màrva, væ. f. Drobiski ſakaa, m. pl. Drobiſak, ska. m.

Mio, pronome poſſeſſ. *Meus, a. m.* mój ja', je.

Per mezzo mio. *Opera mea.* Pòmenni. S' menne. Pòmómu djellu. Pò moje rúke

Mira, ſegno dove s' affiſſa l' occhio per tirar bene. *Dioptra, træ. f.* Scmîra òd pûſcke &c.

Mira, Berſaglio. V. Berſaglio

Haver la mira alta. *Alta, ſpectare, vel cupere.* Viſokkoſe pegnatti. kûcjatſe viſokko

Krôz vuhvenói ſvoju mnoggu

Prèm viſokko káſe kuæja. Palm.

Doprjéti ſarze nà viſokko

Ponixenſe lizem cmij

Nà viſokko ſarze pegné. Oſm.

Prender la mira. *Collimo, as.* Naxmîriti, rijvam, rioſam, Omiriti ram, rioſam.

Mirabile. V. Maravigliofo

Mirabil coſa. *Mirum.* Cjudna ſtvaar, zamjérna ſtvaar.

Mirabilmente. V. Maravigliofamente

Miracolo, coſa maravigliofa. *Miraculum, li. n.* Cjuddo, dda. n. Cjuddeſſa, eſſa. n. plur.

Vitegni Dûſce kjém ſvà izbodé

Ki Cjuddeſſim vjecnjem ſjvaſe. Palm.

Fac

Far miracoli. *Res mirabiles patrare*. Tvoritti cjuddessa. Cjuddotvoritti, rijm, riosam. Djellovati della varhnarávna. Cjúdnovita diella djellovati.
Chi fa miracoli. *Patrator miraculorum*. Cjudnòtvoraz, órza. m. Cjuddotvórnik. Cjudnotvoritegl, glja
Il far miracoli. *Patatrio miraculorum*. Cjuddotvorènje, ja. n.
Miracolosamente. *Supra naruram*. Cjúdnovato. Varhnarávno. Varhnarávnjem nâcinom. Dò cjudda
Miracoloso, aggett. *Mirus, a, um*. Cjúdnovat, ta, to. Cjùddan, dna, dno. Cjuddotvòran, tvórna, tvó no
Mirare. V. Guardare. V. Osservare
Mirare per Considerare. V. Considerare.
Mirare, per pigliar la mira al segno. V. la parola Mira
Mi accorgo dove mirate. *Adverto quò tendis*. Stavgljámse, hittám kùd strjeegljasc.
Hittá Issùkars ghdi strjègljaju
Té bessjédde làxne, i huude. Palm.
Domijsegljamse kùd kuucjasc.
Kùd kuucjaju mè bessjedde
Akko tvòje zàrstvo prossi. Osm.
Mirate, vedete. *Oh. Pape*. Nù Nù. Nutti Nutti. Gledá gledà.
Mirra. *Myrha, rhæ f.* Mirra, re. f.
Di mirra aggett. *Myrrheus, a, um*. Od mirre.
Mirteto, luogo piantato di mirto. *Mirtetum, ti n.* Mjesto màrcjom possaadjeno. Màrcèvo, va. n.
Mirto, albero. V. Mortella
Mirtillo, bacca, ò coccola di mortella. *Myrtea bacca*. Iàgoda od màrce. Màrceva Iàgoda
Mischiare. V. Mescolare.
Mischio, colore trà l' verde, e Bianco. *Glaucus, uca, ucum*. Nazelêno, na, no
Miscredente. V. Discredente.
Miscredere. V. Discredere
Miserabile, aggett. pieno di miserie. *Miserabilis, & hoc le*. Bjeedan, dna, dno. Nebògh, ga, go
Ghdjè dà grêm nebogga. Elek.
Zlocèstan, stna, stno. Uzvijgljen, ne, no. jaddan, dna, no. Nevògljan, na, no. Iaddovan, vna, vno. Tuuxan, xna, xno. Siromàh, ha, ho. V. Infelice
Miserabile, misero in sost. *Miser, ri*. Nevóglnik, ka. m.
Dà ghdie nevóglnik ukopán. Elek.
Xalosník, íka. m. Nebàvaz, vza. Uzvijgljeník, níka. m. Ne bògh, ga Siromàh ha. Jadník, níka. m.
Miserabile, sost. fem. *Misera ræ. f.* Nevóglniza. Nesrèchniza. ze f.
Ah nevóglne nesrèchnize. Palm.
Xalòsniza, ze. f.
Più miserabile compar. *Miserabilior, & hoc lint*. Bjednij, ija, ije. Tuxnij, ija, ije. jadnij, ija, ije.
Miserabilissimo. *Miserrimus, a, um*, Nájbjednij, ija, ije. Prijàdan, dna, dno. Prinevògljan, na, no. Nájjadnij. Nájnevoglnij, ija, ije.
Miserabile, cioè degno di compassione. *Miserandus, da, dum*. Dôstojan poxagljènja
Miserabilmente, miseramente. *Misere*. Jàdno. Bjédno. xálosno. Nevóglno. Tuuxno.
Miserere, il salmo cinquantesimo. *Psalmus quinquagesimus*. Pjessan pedesectna. Miserér, ra.
Miseria, malaventura. *Calamitas, tis. f.* Nevòglja, je f. Bjêda, dee. f. zlacés, zlácésti. Nesrecchja, chje. f. Nezgodda, dde. f Xalós, sti. f. Síromàsctvo, va. n. Tûga, gheef.
Miseria nel vivere, Lesina, spilorceria, V. Spilorceria.
Misericordia, Compassione. *Misericordia diæ. f.* Millosardje, ja, n Pómillo vanje, nja. n. smigljènje, nja. n.
Smigljénja, i stráha pàrsisu mè punne. Gljub.
Smillovànje, nja. n. Millós, sti. f.
Smillújmise Gospodine
Pò velikoj tvòj millòsti Gond. Pies. Pok.
Gridar misericordia. *Misericordiam implorare*. Vapiti míllosardje.
Muovere à misericordia. *Movere ad Commiserationem*. Gannuti nà millós, gannijvam, núosam. Privèsti nà millós, vodim, vèosam.
Jèdaje uzmoxem nà millós privèsti. Gljub.
Prighnutti nà millosardje. Gannuti nà míllosardje.
Senza misericordia. *Immisericorditer*. Bèz míllosardja. Némillosardno. Némillostivo, Bèz millosti. Némillosno
Haver misericordia. *Misereor, ris*. Smìllovatise, llujemse, vaosamse Pomillovati, llujem, vaosam. Imatti millosardje. Gannutise nà millosardje. Millo biti tkòga V. G. Misereor tui millomie tebbe. gen. Smillitise llujèmse, lliosamse
Samómuse tebbi smili
Nì nas pùsti dà ghinémo. Palm.
Misericordievole, Compassionevole, cioè degno di misericordia. *Miserandus, da, dum*. Dôstojan míllosardja. Dôstojan posmigljènja
Misericordiosamente, compassionevolmente, con misericordia. *Misericorditer*. Millosardno. Míllostivo, s' míllosardjem millosno. Smigljeno.
Non misericordiatamente. *Immisericorditer*. Némillosno. Nemillostivo. Némillosardno
Misericordiosissimamente. *Cum summa misericordia*. Primìllosardno. Primillosno. S' náj-

nájvecchjem mílloſardjem
Moſſo à miſericordia *Miſericordia motus*.
Gannút nà mílloſardje, illi mílloſardjem.
Prighnút nà mílloſardje

Miſericordioſiſſimo, ſommamente miſericordioſo. *Miſericordiſſimus, ma, mum.* Primílloſardan, dna, dno. Nájmilloſardnij, ija, ije. Primilloſni, na, no. Nájmilloſnij. Nájmilloſnivij. Nájmilloſtivij. vija, vije.

Miſericordioſo, che hà compaſſione. *Miſericors, dis om. ge.* Mílloſardan, dna, dno. Milloſtiv, va, vo. Milloſni, na, no.
S' vèdrjem lizem, i pozòrom
Milloſniga jeſus gledá
S' ovjém blaazjem rázgovorom. Palm.
Smigljenſk. Milla sàrza. Sarza blaaga. Mekee chjaudi.

Non miſericordioſo. *Immiſericors, dis.* Nemilloſtiv, va, vo. Nemio, illi nemilli, lla, llo. Némilloſardan, dna, dno. Nèmilloſni, na, no. Tvàrda sàrza.

Più miſericordioſo. *Miſericordior, & hoc dius. om. gen.* Mílloſardnij, ija, ije. Milloſtivij, a, e.

Miſero, infelice, meſchino. V. Miſerabile. V. Infelice.

Miſero, ſpilorcio. V. Spilorcio.

Misfare, cioè mal fare. V. Mal fare. V. Errare.

Misfatto. V. Maleficio.

Misleale. V. Perfido.

Mislealtà. V. Perfidia.

Miſterio ſegno di coſa occulta. *Myſterium, rij. n.* Otájſtvo, va. n. Otájnos, ſti. Zlàmen, na. m. Zlamènje, nja. n. Otájſtvo zlámenito.
Svjéſti mòja tkò ova ſtvòri,
Pojmi oſtájſtva zlámenita. Gund. Pokor.
Svetotájſtvo, ſtva. n.

Miſterio figura. V. Figura.

Miſterioſo. Zlamenìt, tta, tto. Otájni, na, no. Svetotajni, na, no.

Miſtura. V. Meſcolanza.

Miſura, diſtintione di quantità, e l'iſtrumento, col quale ſi diſtingue. *Menſura, ræ. f.* Mjerra, rre. f.

Miſura, cioè moderatione. *Modus, di. m.* Mjerra, rre. f. Nâcin, na. m. Proverb. Salûduje zâcina, kadá nie nâcina. *Sit modus in rebus.*

Miſura d'un braccio. *Menſura cubitalis.* Mjerra òd làkta. Làkat, kta. m.

Mezza miſura. *Modius, dij. m.* Polovgnâk, ka. m.

Miſura, quanto è lo ſpatio dal pollice all' indice diſteſi. *Lichas, dis.* Rasòſciza, ze. f. Roguſcja, ſce. f.

Con miſura, con moderatione. *Moderatè.* S' mjerrom. S' nâcinom.

Senza miſura. *Sine modo.* Bèz mjerré. Bèz nâcina.

Secondo la miſura, fatto ſecondo la miſura. *Adamuſſim.* Uprávno Upràvgljeno. Nà mjerru.

A miſura del ſuo potere, del ſuo eſſere. *Pro viribus.* Na ódgovor.
Scìò tkò darzàn ejuáſceſe
I ná odgovor bijtja ſvóga. Palm.
Pò jakoſti bijt ja ſvóga. Koliko tkò mòxe. Kolikoje tkò jâki.

Miſuramento, il miſurare. *Dimenſio, nis. f.* Mjerrènje, nja. n. Izmjerrènje, ja.

Miſurabile, che ſi può miſurare. *Menſura capax.* Mjerrìv, va, vo. Izmjerran, mjérna, mjérno. Scìoſe mòxe izmjerriti.

Non miſurabile. *Incapax menſuræ.* Nemjerrív, va, vo. Neizmjerran, mjérna, mjérno.

Miſurare. *Metior, ris, ſus ſum.* Mjerriti, rím, rioſam. Izmjerriti, Mjerrím, rioſam. freq. Izmjerrìvati, vam, rìvoſam.

Miſurar inſieme. *Commetior, ris.* Zajedno mjerriti.

Miſurar bene, ò tutto. *Emetior, ris.* Izmjerriti. Domjerriti, Mjerrím, rioſam.

Miſurar di nuovo. *Iterum metiri.* Primjerriti, ram, rioſam.

Miſurare ad ogni uno la ſua parte. *Cuique metiri.* Razmjerriti, mjèram, rioſam. Razdjêliti s' mjerrom.

Aggiungere alla miſura. *Menſuræ ſuperaddere.* Nadomjerriti, rijvam, rioſam. Navàrchi. Nadoſtàviti, ſtavgljám, vioſam.

Finir di miſurare. Domjerriti, Mjerrím, rioſam.

Miſurare à peſo. *Expendo, dis, di, ſum.* Mjerriti nà mjèrila.

Il miſurare à peſo. *Ponderatio, nis. f.* Mjerrènje nà mjèrrila.

Miſurar gl' altri dà ſe. *Ex ſuo ingenio alios metiri.* Mjèrriti drùzjeh ſvojêm làktom.

Miſurato. *Menſus, ſa, ſum.* Mjèrren, na, no. Izmjerren, na, no.

Miſurato di nuovo. *Iterum menſus.* Primjerren, na, no. cosr Razmjerren, na, no. Domjerren, na, no. &c.

Non miſurato. *Immenſuratus, ta, tum.* Nemjerren, na, no. Neizmjerren, na, no.

Miſuratore, chi miſura. *Menſor, ris. m.* Mjerâc, cja. m. Mjèrrilaz, rioza. Mjerreechi, chja, chje.

Miſuretta, miſura piccola. *Modulus, li.* Mjerriza, ze. f.

Mitigabile, che può mitigarſi. *Quod leniri poteſt.* Uràxiv, va, vo; Ukrotiv, va, vo. Uklòtni, na, no. Odloxiv, xiva, xivo. V. G. Bolés odloxiva.

Che non può mitigarſi. Neutàxiv, va, vo. Neodloxiv, xiva, xivo.

Mitigare, lenire. *Mitigo, as, vi, tum.* Oblakſcjatti, vam, ſcjàoſam. Omekſcjatti, vam, ſcjàoſam. Odloxitti, laagam, xioſam. V. G. Odloxitti bolés, tûgu &c.

Utaxiti,

Utàxiti, xùjem, xiosam. Ukrotitti, chiùjem, tiosam.

Mitigatione, mitigamento. *Mitigatio, nis. f.* Oblakscijánje, nja. n. Omekscjánje, nja. n. Utaxènje, nja. n. Ukrotjègne, gna. n. Odloxènje od rûghee, bolesti &c.

Mitigarsi, lenirsi, divenir mite, ò lene. *Miteſco, ſcis.* Utaxitise, vamse, xiosamse. Ukrotittise, chjùjemse, tiosamse. Odloxitti ù sebbi râsarbu &c. Oblakscjatti òd bòlesti &c.

Mitigativo, atto à mitigare. *Mitigatorius, ria, um.* Utàxni, utàxna, utàxno. Ukròtan, tna, tno.

Mitra, ornamento noto de Vescovi. *Mitra, træ. f.* Mitra, tre. f.

Kómu mitra poſveechjena Sjeede práme pokrijvaſce. Palm.

Biskupova krunna. Opàtsko naglavje.

Mitrato agett. ornato con mitra. *Mitratus, ta, tum.* Mitrom ureesen. Okrùgnen mitrom.

M O

MO, cioè adesso. *Nunc.* Sadá.

Mobile, che può muoversi. *Mobilis, & hoc le. om. gen.* Pomicni, na, no. Primjèstiv, va, vo. Gannutiv, va, vo. Nestàvan, vna, vno.

Mobile di casa. *Supellex, tilis.* Pokucchje, ja. Pokùchstvo, va. n.

Mobilmente, avverb. con moto. *Mobiliter.* Pomicno Nestávno. Gannutivo.

Moccare. V. Moccolare.

Moccolatojo. V. Smoccolatojo.

Mocci, moccio, escremento del naso. *Mucus, ci. m.* Sopòlina, ne. f. Mossúr, ra. m. Mossùrina, ne. f. Moccaccio.

Moccolo, avanzo di candela. *Candelæ reſiduum,* Ugòrak òd ugórka Ugàrak, árka. m.

Moccoletto, moccolino. *Temuiculum candelæ reſiduum.* Ugárcich, chja. m.

Moccolone. *Candelæ ingens reſiduum.* Peccina svjèchjee. Ugárcina, ne. f.

Moccolone, cioè da poco - àrghja, ì vedáse.

Moda. *Novus mos.* Nâcin sadàgni. Izvânsctina, ne. f. Novo izneisènje.

Modello, forma di rilievo. *Exemplar, ris. n.* Izgléd, da. m.

Nârav u lijstu jednòmu vas izgléd úcini. Iz kóga pák ize tvój urêsi jedinij. Rag. Glju.

Kalùp, pa. m. ósnova òd sgradde.

Far il modello. *Formam conficere.* Ucinitti izgléd. Zgrâditi, izhitriti izgléd. Farlo di getto. Ulitti izgléd.

Modellino, disegnetto. *Modulus, li. m.* Masi izgléd.

Modena, nobile Città d' Italia. *Mutina, næ. f.* Módena, ne. f.

Moderare, temperare, regolare. *Moderor, aris.* Vlâdati, dam, dosam. Zauzdati, daavam, dàosam. Ustavgljati, gljám, ústaviosam tkòga òd zlà &c. Uzpreghgnîvati, gnijvam, nuosam. Uzprêghnuti, nùjem, nuosam.

Moderatamente, con moderatione. *Moderatè.* S' nâcinom, s' râzloxitjem nâcinom. S' râzborom.

Moderarsi. *Temperare ſe.* Isprávitise. Uzprêghnutise. Uzteghnutise. Vlâdati sebbe istóga.

Moderato, regolato, che tien misura in ogni cosa. *Moderatus, ta, tum.* Usteeghnut, ta, to. Trieezan, zna, zno. Râzborit, rita, rito.

Moderato, regolato da altri. *Frænatus regulatur.* Vlaadan, na, no. Uzpreeghnút, ta, to. Usteeghnút, núta, núto.

Moderatore, reggitore. *Moderator, ris. m.* Vlâdalaz, daoza. m. Oblâdalaz, daoza.

Moderatrice. *Moderatrix, cis. f.* Vlâdaliza, ze. Oblâdaliza, ze. f.

Modernamente alla moderna. *Novo modo.* Nà nòvi nâcin. Nà sadàgnu. Nà sadagnu obicjáj.

Modernamente, cioè nuovamente. *Novè.* Skòro.

Moderni, & antichi. *Novi, ac veteres.* Sadàgni, i staari.

Modernissimamente. *Noviſſimè.* Prem skòro. Mallo vrémena nazâda.

Modernissimo. *Noviſſimus, a, um.* Premnovi, va, vo. Prèm òd skòra. Prèmskórni, na, no.

Moderno, agett. cioè de' nostri tempi. *Novus, a, um.* Nòvi, va, vo. Sadagni, gna, gne. ù nàsce doba. Od nascega doba.

Più moderno. *Recentior, & hoc tius.* Novij, ija, ije.

Modestamente, con modestia. *Modeſtè.* Skùpglieno. Tìho. Kròtko. Priklòno.

Più modestamente. *Modeſtiùs.* Tiscije. Krotkije. Priklonitije.

Modestia, maniera di fare, o dire ogni cosa à suo tempo. *Modeſtia, æ. f.* Tihós, sti. Krotkós, sti. Tiscìna priklònita. Skupgljenós, sti. f.

Modestino, diminutivo di modesto. Krochjàhni, na, no. Krochjàhti, ta, to.

Krochjàhta Diklìze. Scisc.

Modestissimamente. *Modeſtiſſimè.* Pritìho. Prikròtko.

Modestissimo. *Modeſtiſſimus, ma, um.* Prikròtak, tka, tko. Pritih, ha, ho. Prempriklonit, ta, to.

Modesto, che vive con modestia. *Modeſtus, ſta, um.* Tih, ha, ho. Kròtak, tka, tko.

Alquanto modesto. *Submodeſtus, ſta, um.* Natih, ha, ho. Nakròtak, tka, tko.

Molto modesto. *Permodeſtus, ſta, ſtum.* Sâsma tih. Vèoma kròtak.

Modificare. V. Moderare.

Modiglione, pieduccio, che ſoſtiene i capi delle travi fitte nel muro. *Mutulus, li. m.* Zúb, ba. m.

Modo, maniera. *Modus, di. m.* Nâcin, na. m. Cín, na.

Di modo che. *Ita ut.* Takko dà.

All'iſteſſo modo che. *Item atque.* Nà iſti nâcin kakko.

In ogni modo. *Omnino.* Svakkáko. Svakkojáko. Nè ſvakkí nâcin. Nà koímudrago nâcin.

In che modo, ò maniera. *Quemadmodum.* Nà koí nâcin. Kojêm nâcinom.

A queſto modo. *Ad hunc modum.* Nà ovi nâcin. Ovjem nâcinom. Ovjem pûtom. Ovjem rédom.

Sétochjemo poslovát, koíli ſtjédit réd. Elek.

In molti modi *Multipliciter.* Nà mnógo nâcinaa.

In più modi. *Pluribus modis.* Nà vecchjé nâcinaa.

In due modi. *Dupliciter.* Nà dvá nâcina. Dvoſtrukko.

In tutti i modi. *Omnifariam.* Nà ſvakke nâcine.

In tutti due i modi. *Utroque modo.* Nà obbadvá nâcina.

A modo d'altri. *Arbitratu alieno.* Nà tuughi nâcin. Nà tuughju.

Fà à modo mio. *Me audi.* Sluſcjáj menne. Cjúj menne. Cini nà môj nâcin. Ucini nà môju.

A modo mio, al mio ſolito. *Ut ſoleo.* Pò obicjái mojôj. Kakko opchijm cinitti.

A modo tuo. *Arbitratu tuo.* Nà tvoj nâcin. Pò tvojoj vògli. Kakko tebbie drágo. Kakkotiſe vidí.

In qualche modo. *Aliquo modo.* Kakkogòdjer. Ná koigòd nâcin kakkogòd.

In niun modo. *Nullo pacto.* Nà niedan nâcin. Nikkáko Pò niedan nâcin.

Moggio, miſura di biade. *Modius dii. m.* Spûd, da. Ubòrak, bòrka. Miſura d'un coppello, e mezzo.

Mezzo moggio. *Semimodius, dii.* Polovgnâk, ka. Poo ſpûda.

Moglie, conſorte. *Uxor ris. f.* Xèna, nee. f. Drûga, ghee.

Za ſvegh uzét, i vjencjattju
Htje za pravu ſvòju drúgu. Palm.

Sadruxeniza, ze. Gljubóvza, ze. f.

Od kogljêna plemènita
Zà gljubóvze iſčti tvôje. Oſm.

Gljúbi, bi, f.

Dà i neprjéda tràjat hude
Dní veſſele ſ'gljûbi millom. Palm.

Moglie contentioſa, che contende. *Uxor contentioſa.* Xèna karglìva.

Moglie legitima. *Uxor juſta.* Praava xèna. Zâkonita xèna.

Moglie illegitima. *Mulier injuſta.* Xèna nezâkonita.

Chi è già dà moglie. *Uxori maturus.* Tkòje za xenidbe.

Chi non hà moglie. *Nuptiarum expers.* Neoxègnen, na. m.

Di moglie, ò pertinente à moglie. *Uxorius, a, um.* Xènski, ka, ko.

Dar moglie. V. Ammogliare.

Pigliar per moglie. V. Ammogliarſi.

Dimandar una per moglie. *Aliquam ſibi in matrimonium petere.* Proſſitti tkojugòd za xènu. Proſſitti Djevójku.

Pigliar per moglie. *In matrimonium accipere.* Uzêti za xènu. Oxenittiſe za kojugòd.

Moglie del cognato. *Fratrina, æ. f.* Jetàrva, ve. f. Xèna djéverova. Cioè cognato alla donna.

Moglie del fratello. V. la parola Cognata.

Mognere. V. Mugnere.

Moine. V. Vezzi.

Mola per macina. V. Macina.

Mole per machina. V. Machina.

Moleſtamente, con moleſtia. *Moleſtè.* Doſsàdivo. Truudno. Trudglivo. Téſcko. Dóſſadno.

Più moleſtamente. *Moleſtius.* Trudnije. Doſſadnije.

Alquanto moleſtamente. *Submoleſtè.* Potruudno. Podòſſadno.

Molto moleſtamente. *Permoleſtè.* Premdoſſadno. Premtruudno. Premtéſcko.

Moleſtamento, il moleſtare. *Venatio, nis. f.* Dodjêvanje, nja. n. Doſſadjevànje, nja. n. Doſſadnós, ſti. f. Domâranje, nja. Dodiànje, nja. n. Dóſſada, de. f.

Moleſtare, dar moleſtia. *Moleſtia afficere.* Dodiati, dijem, dódioſam. Dodjêvati, vam, voſam. Doſsàditi, ghjùjem, dóſſadioſam. col dat. Doſſaghjevatti, ijvam, vóſam. Datti doſſadu. Domoritti, domaaram, rioſam tkòmu. Dotûxiti, xùjem, xioſam, cum Dativo.

Moleſtiſſimo. *Moleſtia ſumma affectus.* Zatrudjen, na, no doſſadami. Domòren Izmòren dóſſadami.

Moleſtato. *Moleſtia affectus.* Tkòmu doſſadijva, domaara, dodjeeva &c. Truudjen, muccen dóſſadami. Doſſadjen, na, no. Dodìan, na, no.

Eſſer moleſtato. *Moleſtia affici.* Biti mòren, na, no. &c.

Moleſtia, noja. *Moleſtia, æ. f.* Dóſſada, de. f. Brigga, ghe. f. Dodiánje, nja. n. Dotûxenje, nja. n.

Moleſtiſſimamente. *Moleſtiſſimè.* Pridoſſadno.

Moleſtiſſimo. *Moleſtiſſimus, a, um.* Pridóſſadni, dna, dno. Nájdoſſadnij, nija, ije. Premdodjuuchi, chja, chje. Pritéxak, Pritêſcka, Priteeſcko. Nájtexi, xa, xe.

Moleſto, moleſtoſo. *Moleſtus, a, um.* Uſsion, na, no. Dóſſadni, illi dóſſadan, dna, dno.

O cjudda velika: oni cjàs óchjùti
Dà bolés dóſſadna ſvà próghje, i minu.
Glùb.

Doſsadiv, va, vo. Téxak, têſcka, Téſcko.

Alquanto moleſto. *Submoleſtus, ſta, um.* Mallo doſſadni, na, no. Podóſſadan. Potéxak, êſcka, éſcko.

Molto moleſto. *Permoleſtus.* Pridóſſadni, na, dno. Pritéxak, êſcka, éſcko.

Più moleſto. *Moleſtior, ius.* Doſſadnij, ija, ije. Texi, xa, xe.

Molinara, molinaja, colei, che macina. *Molaria, æ.* Mlínariza, ze. f.

Molinaro, molinajo, mugnajo. *Molendarius, rij. m.* Mlinár, ra. m.

Molinello, molino piccolo. *Piſtrilla, llæ. f.* Mlínich, chja. Mlinaz, òd mlínza m.

Caſa ò luogo dove ſtan i molini. Mlîniza, ze. f.

Molino. *Molendinum, ni. n.* Mlìn, od mlínа.

Molino d'acqua. *Hydromila, læ. f.* Mlìn vodeni.

Molino d'oglio. *Trapes, tis. m.* Mlìn òd ùglja.

Molino, che ſi volta à mano. *Mola manuaria.* Xàrvan, vna. m. Xarni, illi xàrvni nel pl.

Molino à vento. *Molæ alaria.* Mlìn vjètreni.

Mollare, cioè bagnare. V. Bagnare.

Mollare, allentare. V. Allentare.

Mollarſi, bagnarſi. V. Bagnarſi.

Molle il contrario di duro. V. Morbido.

Molle, ſtrumento di ferro per prender carboni acceſi. *Forceps, pis.* Kljêſêta, ſêtaa. n. pl.

Mollette ſtromento da ſvellere i peli. *Volſella, æ. f.* Sêtîpavize, zaa.

Mollica, midolla di pane. *Panis pars interior.* Mekotta, tee. f. Sridìna, ne. f. Sàrze òd kruhha &c.

Mollica, minuzzolo di pane. V. Briccia.

Mollificare, far morbido. *Mollio, lis.* Omekſcjatti, vam, ſcjàoſam. Mekſcjatti, vam, ſcjàoſam. Freq. Omekſcjâvati, ſcjaavam, voſam.

Mollificare un poco. *Parum emollire.* Pomekſcjatti, vam, ſcjàoſam.

Mollificar bene. *Emollio, lis.* Dòbro Omekſcjatti. Domekſcjatti, Mekſcjám, ſcjàoſam.

Mollificare per mitigare. V. Mitigare.

Mollificarſi, ammorbidirſi. *Molleſco, is.* Omekſcjatti, vam, ſcjaoſam.

I *omekſcjaju mrázne vode.* Palm.

Ovùghnuti, gnijvam, nuoſam. Mekſcjatti. Cinittiſe meek. Pomekſcjatti, mollificarſi alquanto. Domekſcjatti, vam, morbidirſi bene.

Mollificatione, mollificamento. *Mollities, tiei. f.* Omekſcjanje, nja. n. óvugnùtje, tja. n.

Mollificativo, che hà virtù di mollificare. *Molliens, tis. o. g.* Omekſcjajuuchi, chja, chje. Sêtò mekſcjá.

Mollificato, part. *Mollitus, ta, tum.* Omekſcján, na, no. Pomekſcján, alquanto mollificato. Domekſcján, mollificato bene.

Mollitia tenerezza. *Mollitia, tiæ. f.* Mekôtta, tee. f.

Molo, riparo, che ſi fà à porti. *Pila, læ. f.* Luucka zâſtava. zâſtava Lûzi. Zâſtùp od Lûkee.

Molo, fortezza. Luucka tvàrghja. Branîſcte òd Lûkee.

Mologna, animale noto terreſtre. *Melis.* Jàzavaz, vza. m.

Molſa, acqua melata. *Aqua mulſa.* Voda medèna. Medenizza, od medenizze. f.

Molti, e molte. *Plerique, ræque, raque.* Gnìkoliki, ke, ka.

Molti. *Permulti, tæ, ta.* Mnòzi, ghe, ga.

Molte volte. *Sæpè.* Mnokrát, Ceſtokrát, Vecchjekrát. Velekrát.

Moltiplicabile, che ſi può moltiplicare. *Multiplicabilis, & hoc le.* Uzmnoxiv, va, vo, Umnoxiv, va, vo. Naſpórni, na, no. Naſporiv, riva, rivo.

Moltiplicare, accreſcere. *Multiplico, as.* Umnòxiti, xùjem, xioſam. Uzmnòxiti, xùjem, xioſam. Naſporitti, Sporijm, rioſam. Umnâxati, xam, xaoſam. Umnoxîvati, vam, voſam. freq.

Moltiplicar la gregge. *Gregem augere.* Razpaaſti ſtaddo, paaſam, paaſoſam. Umnòxiti ſtaddo. freq. Umnoxîvati.

Moltiplicarſi. *Multiplicor, aris.* Umnòxitiſe. úzmnòxitiſe. Naſporittiſe, paararamſe, rioſamſe.

Moltiplicarſi gli huomini col naſcere. Narodittiſe, narodèſe, dilliſuſe.

Vêdri kràgli kàrv poglávna
Kiſe vd Jude narodiſce. Palm.

Narâghjatiſe, ghiamſe, râghjaliſuſe. Razrodittiſe, razrodèſe, razrodilliſuſe. Razplodittiſe, razplodeeſe, dilliſuſe. freq. Razplodîvatiſe, vamſe, voſamſe.

Moltiplicarſi col naſcere, inteſo di cani, gatti, ſorci &c. Nakotittiſe nakoteſe, tilliſuſe. Razkotittiſe, razkotèſe, tilliſuſe.

Moltiplicarſi animali, che paſcolano. Raſpaaſtiſe, raſpaaſaſe pàsloſe. V. G. Raſpàſleſuſe óvze &c. Raskotittiſe.

Moltiplcatione, accreſcimento. *Multiplicatio, nis. f.* úmnoxènje, nja. n. Uzmnoxènje, nja. n. Naſporènje, ja. n.

Moltiplicatione col naſcere. Narodjènje, nja. Razplodjènje, nja. n.

Moltiplicatione di Animali. Razkotjènje, ja. n.

Moltiplicato, accreſciuto. *Multiplicatus, ta, tum.*

um. Umnòxen, na, uo. Naſpòren, na, no.
Moltiplicato, inteſo di huomini col naſcere. Razplòdjen, na, no.
Moltiplicato inteſo di animali nati. Nakòchjen, ò nakòtjen, na, no. Razkòtjen, na, no.
Moltiſſimo, agget. ſuper. *Permultus, ta, tum.* Prem mnòzi. Sáſma mnòzi.
Moltiſſimo, avver. *Permultum.* Sáſma vèle. Prem vèle.
Moltitudine, quantità. *Multitudo, nis. f.* Mnòſtvo, va. n. Mnoox, xi. f. Silla, lle. f. V. G. Sillagljûdij. Návala, valè. f.
Moltitudine di Gente. *Hominum multitudo.* Gljùdſtvo. va. n. Mnòſtvo gljûdij.
Svakkè od varſtee mneſtvo glùdij.
S' gnim gredjaſce ſjedijgneno. Palm.
Moltitudine di gente, che và in ordinanza. *Agmen, nis. n.* Cetta, tte. f. Reedna cetta.
Molto copioſo, aggett. *Multus, ta, tum.* Mnòghi, ga, go. Uzmnòxni, na, no. Uzmnòxit, ta, to.
Molto, averb. aſſai. *Multum.* Mnògo. Vèle. Podpunno. ù bàh. V. G. ù bah dòbar molto buono.
Kolikráti ù bàh djète
On priſtraſci Májku ù menne. Pal.
Od vecchje.
Pòkli ſtvaar od vecchje ſivorijſe pribundu. Elek.
Napunno.
Srecchje gnegòve, i neſrecchje
Napunnoſam kâzat ſprávna. Oſm.
Sáſma. Vàrlo, doſta. Veòma.
Molto doppo. *Multo poſt.* Vèle pòslie.
Molto prima. *Multo ante.* Vèle prie.
Molto più. *Impendio magis.* Vèle vecchje.
Molto meno. *Impedio minus.* Vele magne.
Molto meglio è. *Multo præſtat.* Vèleje bòglje. Vèle e korisnije.
Molto bene, avverb. *Optimè.* Premdòbro. Nájboglje.
Momentaneo, iſtantaneo. *Momentaneus, a, um.* 3à cjaſſa. 3a cjàs. V. G. Uxîvanje zà cjàs. Od cjaſſa.
Momento, iſtante, ſpatio breviſſimo di tempo. *Momentum, ti. n.* Hîp, pa. m. Cjas, ſſa. m. Tren ùtje, tja. n.
Svèje ſêlò ſvjét gledá ù dvorij.
Trenuje okka. &c. Gun. Raz.
In quel momento. *Tum tum.* ù táj cjàs. Táj cjàs. U iſto trenùtje. ù jèdno trenùtje
Ogni momento. *In ſingula momenta.* Svakkí cjàs. Svakki hîp. Nà ſvakcjas.
Dà un momento all' altro. *In momenta.* òd cjaſſa dò cjaſſa. od hîpa, dò hîpa.
Momento, cioè importanza. V. Importanza.
Monaca, donna religioſa. *Virgo ſacra.* Dúmna, ne. f. koludrica, ze. f. Dúmniza, ze. Djevizza Boggu poſveechjena.
Monacale aggett. *Monaſticus, ca, cum.* Kalùghjersko, ka, ko. Dúmanski, ska, sko.
Monacalmente, monaſticamente. *Monaſticè.* Dúmanski. Na Dúmansku. Kalùghjerski. Na Kalùghjersku.
Monacare far una monaca. *Sanctimonialem reddere.* Obûchi Dúmnu.
Monaco, huomo religioſo, e regolare. *Monachus, chi.* Kalùghjer, ra. m.
Farſi monaco. *Deoſe in monaſterio dicare.* Povêchiſe Boggu ù manaſtjêru. Obûchiſe kalùghjer.
Monarca, Signor ſupremo. *Monarcha, cæ. m.* Samodárxaz, xza. m. Samovlâdalaz, daoza. m.
Monarcale, monarchico. *Monarchicus, ca, cum.* Samovlaaſtni, na, no. Samovladuuſêti, ſta, ſêto. Samovlaſtit, ſtitta, ſtitto.
Da monarca. *Monarchicè.* Samovlaſtitto. Samovlàſtno.
Monarchia, Signoria ſuprema. *Monarchia, æ. f.* Samovlaſtitós, ſti. f. Samodarxaanje, nja. n. Samovlâdanje, nja. n.
Monaſtero, moniſtero, abitatione di monaci, ò monache. *Monaſterium, rii. n.* Manaſtir, ra. m.
Kôjé Zárkve ſlávne, i ſveete,
Ká mnoo ſvjeetljeh Manaſtiraa. Palm.
Monco, cioè ſtroppio. *Mutilus, la, lum.* Kgljâſt, ſta, ſto.
Mondamente, nettamente. *Munde.* Cìſto.
Mondamento, il mondare. *Purgatio, nis. f.* Ociſtènje, nja. n. Ciſtènje, nja. n.
Mondanamente, alla mondana. *Mundanè.* Svjétovno. Nà ſvjétovnú.
Mondano, di mondo. *Mundanus, a, um.* Svjetovní, ná, nó. Svjetovgní, gna, gne. Svjetovgnâk, ka. mas. foſt.
Mondare, nettare, purgare. *Mundo, das.* Ciſtiti, ſtim, tioſam. Ociſtiti, Ciſtím, ſtioſam. V. Nettare. Freq. Ociſtîvati.
Mondare un poco. *Mundare aliquantulum.* Prociſtiti, ſtijvam ſtioſam. Prociſtîvati, vam, voſam.
Mondar bene, ò tutto. *Depurgo, as.* Izciſtiti Ciſtim, ſtioſam, Dociſtiti, Ciſtím, ſtioſam.
Mondar di nuovo. *Iterum mundare.* Pricistiti, ciſtijvam, ſtioſam.
Mondare coſa, che hà ſcorza, come pomi, orzo &c. *Folliculis purgare.* Ogûliti, lijvam, lioſam. Gûliti, lim, lioſam.
Mondare erbe, frumento, e ſimili. *Purgare triticum herbas &c.* Trjêbiti, bim, ſam. Otrjêbiti, bjùjem, bioſam. Dotrjêbiti mondar tutto, Trjeebim, dotrjêbioſam.
Mondar viti, biade. *Purgare ſegetes.* Pljêvſti, pljeevam, pljêvoſam. Opljêvſti, Pljeevam, voſam. Pljetti, pljêvem, vóſam. Dopljêvſti, dopljêvoſam finir di mondare. Popljêvſti mondar alquanto, Pljeevam, Popljêvoſam.
Il mondar coſa che ha ſcorza. Ogûljenje, nja. n. Gûljenje, nja. n.

Il mondare erbe, frumento. *Purgàtio herbarum &c.* Trjébgljènje, nja. n.
Il mondare, biade, viti &c. Pljetva, ve. f. Opljévjen e, nja. n.
Mondato. *Purgatus, ta, tum.* Ciſtjen, na, no. Ociſtjen, na, no.
Mondato alquanto. Prociſtjen, na, no.
Mondato bene. *Perpurgatus, ta, tum.* Izciſtjen, na, no.
Mondato tutto. Dociſtjen, na, no.
Mondato inteſo di coſa che hà ſcorza. Ogungljen, na, no.
Mondato, inteſo di frumento, legumi &c. Otrjeebjen, na, no.
Mondato, inteſo di viti &c. Opljevèn, êna, êno.
Mondatore, colui che monda. *Purgans, tis.* Ociſtitegl, teglja. m. Ciſteecki, chja, chje. La donna. Ociſtitegliza, zè.
Mondatore di biade. Pljêvaz, vza. m. Pljetvár, ra. m. La donna. Plievacizza, zze. f. Pljètvariza, ze. f.
Mondezza, ſpazzatura. *Purgamenta, rum num. plur.* Smetliſche, ſta. n. Smecchja, e. f. Izmèt, tta. m. Otribina, ne. f. Trjéb, bi. f. *Svùdaib odmecchju kakko trjéb iz xitta.* Scif.
Mondezzaro, luogo della mondezza. *Sterquilinium, nij. n.* Smetliſche, ſéta. n.
Mondificare. V. Mondare.
Mondiſſimo. *Mundiſſimus, ma, mum.* Pricìſt, ſta, ſto. Nájciſtij, ija, ije.
Monditia, nettezza. *Munditia, tiæ. f.* Ciſtòcchja, cchje. f. Ciſtoſt, ſti. f.
Mondo, netto. *Mundus, da, dum.* Ciſt, ſta, ſto.
Alquanto mondo. *Mundulus, la, lum.* Nacìſt, ſta, ſto.
Più mondo. *Mundior, oris, & hoc, ius.* Ciſtij, ija, ije.
Mondo, l'univerſo. Soſt. *Mundus, di. m.* Svjét, ta. m.
Tutto il mondo. *Mundus omnis.* Vàs ſvjét. Vas ſáj ſvjét.
Mondo, cioè la terra ſola. *Orbis terræ.* Svjét, ta. m. Kruug zemaglskí.
Per il mondo. *Per terrarum orbem.* Pò ſvjêtu.
Coſe del mondo, cioè temporali. *Res caducæ.* Stvaari ſvjetovne. ſtvaari vremenitte.
Dalla Creatione del mondo. *Poſt ęvum conditum.* Od ſtvorènja ſvjéta. Od ſaſtavgljènja ſvjéta. Odkadaje ſvjét.
Moneta, metallo coniato per uſo di ſpendere. *Pecunia uiæ. f.* Pjenéz, za. m. Dinâr, ra. *Mjeſéche Bogga d nâr sluxe.* Oſm.
Moneta d'oro. *Meneta aurea.* Zlátni pjenéz.
Moneta falſa. *Moneta adulterina.* Pjenéz pricignèn. Pjenéz laxivi. Pjanéz izopaacen.
Moneta buona. *Moneta probata.* Dobar pjenéz. Praavi pjenéz.
Batter moneta. *Pecuniam ſignare.* Kovatti pjenéze.
Monetale, aggett. di Monetta. *Monetalis & hoc le.* Pjenézni, zna, zno.
Bottega dove ſi batte moneta. V. Zecca.
Monetario, falſificator di monete. *Monetarius, rij. m.* Pticignalaz, od pjenézaa. Pricinitegl o d dinâraa.
Monetiere, colui, che batte moneta. *Percuſſor monetarius.* Pjenézni kovâc. Pjenézniſk, ka.
Mongibello, ò Etna. Monte celebre in Sicilia. *Ætna ę. f.* ètna, ne. f.
Monile Collana. V. Collanna.
Monimento, e monumento Sepolcro. *Monumentum, ti. n.* Gròb, òba. m.
Tad nenaadnom tréſegnomplabbom
Uſtréſeſe gròb ſtudeni. Pal.
Grèb, ba. m.
Monipolio. *Monopolium, lij. n.* Samoprodaja, e. f.
Chi eſercita monipolio. *Monopola, læ. m.* Samoprodâvalaz, vaoza. m.
Moniſterio. V. Monaſterio.
Monocordo ſtrumento muſicale d'una corda ſola. *Monocordum, dij. n.* Gùsli jednoxìzne.
Monopolio. V. Monipolio.
Monſignore, titolo de' Prelati. *Dominus.* Goſpodìn, na. m.
Montagna, monte. *Mons, tis.* m. Gòra, ree. f. Plannína, nee. f. Bàrdo, da. m.
Montagna alta. *Mons altus.* Viſſokka plannína.
Le montagne. *Montana.* Górje, rja. n.
Montagnetta, montagna piccola. *Monticulus, li. m.* Gorízza, zze. f. Bàrdaſcze, za. Brjég, ga. m. Glavízza, zze. f.
Montagnoſo montuoſo. *Montuoſus, ſa, ſum.* Bàrdovit, bardovita, bardovito. Bàrdaſt, ſta, ſto.
Montanaro, montagnuoſo, abitor di monti *Montanus, na. num.* Gorannin, na. m.
Dièd Gorannin ſplete òd hrâſta.
Kuccòjarizzu ghdjè pribiva. Oſm.
Goroſtànik, ika. m. Gorſétâk, ka. m.
Smérni gorſétâzi u plannini
Mattereſu tvoje ozzi. Oſm,
Prigoraz, rza. f. La femina. Goránka, ke. Gorſétacizza, cizze.
Montano, aggett. di montagna. *Montanus, na, num.* Górski, ska, sko. Plánnijnski, ská, skó.
Montare, per creſcere di prezzo una coſa. *Aliquid carius fieri.* Podrâxati, xùjem, xoſam. V. G. Xitto podrâxaloje. Freq. Podraxívati, vam, xívoſam.
Montare per ſalire. V. Salire.
Montare à Cavallo. V. Cavalcare.
Montare in Carozza. V. Carozza.
Montare, importare, rilevare. V. Importare.
Montata, ſalita. V. Salita.
Monte. V. Montagna.
Monte aſſai alto. *Mons excelſus.* Plannína prem

prem visòkka. Gòra prem visokka.

Monte vestito d'Alberi. *Mons vestitus*. Planúîna odivêna.

Monte Calvario. *Calvarius mons*. Gòra od kalvárie.

Monte Cavallo, uno de sette colli di Roma. *Mons Quirinalis*. Bàrdo Quirínovo.

A piè del monte. *Sub radicibus Montis*. Nà podgórje.

La cima de monti. *Suma montium*. Vàrh planinjskí. Povàrſcje, ja. n. Povàrſc, ſci. f.

Coſta de monti. *Dorſum montium*. Book òd gore e.

Stretto, Chiuſa de monti. *Fauces montium*. Tjeskotta òd gôraa. Prozjép plannijnski, zjépi f. Prozjép gorská.

Di quà dal monte. *Citra montem*. S' ovee ſtrâneè òd goree.

Di là dal monte. *Citra montem*. Prìko Bàrda. S' onee ſtrânee òd goree. Priko Goree.

Dietro al monte. *Poſt montem*. Zà goróm. Zagórje, ja. n.

Kàd zagórjem grèdu s' tobhom. Ragn. Gljúb.

Montî. *Montana, rum n. pl.* Górja od Górjaa. nu. pl. Prigórje ja. n.

Monticello di terra. *Tumulus, li m.* Bàrdaſcae òd zèmgljee. Humka, ke. f. Illir. Barb.

Montone, ſegno Celeſte. V. Ariete

Montone, il maſchio delle pecore non caſtrato. *Aries, tis, m.* ôvan, ôvna. m. Práz, za. m.

Montone piccolo. ôvnich, chja m.

Kròtak ôvnich bjegli ſnjéga
Nè dalecce gnib plánduje
Kóga nà cjat òd Viſegnéga
Mièſſte Iſakka poſvechjnje. Palm.

Di montone, agget. *Arietinus, na, num*. Ovgni, gna, gne Prazji, ja, je.

Montone per mucchio. V. Mucchio.

Montuoſo. V. Montagnoſo.

Monumento. V. Monimento.

Mòra, moroceſa, frutto del moro. *Morum ri n.* múrva ve. f. múrve, od múravaa. fem. plur.

Mora di rovo. *Rubi morum*. Kupjenniza, ze f.

Morale aggett. pertinente a coſtumi. *Moralis, & hoc le*. Chjudorédni, na, no.

Virtù morale. *Virtus moralis*. krèpósh chjudorèdna.

Moralità. *Morale documentum*. Nâuk chjudorédni Chjudorednós, ſti. f.

Moralmente, ſecondo i buoni coſtumi. *Bonis moribus congruenter*. Pò zâkonu Chjudorèdnu.

Moralmente, ſecondo la commune opinione. *Ex communi hominum ſenſu*. Pò sûtlu opchjénſkomu, illi opchjenómu.

Moralizzare, ridurre à Moralità. *Informandis moribus documenta promere*. Vàditi nâuke chjudorèdne

Morbidamente. mollemente. *Molliter*. Mèko. Mèkahno. mekopùtno.

Più morbidamente. *Mollius*. Mèkſcje, mekahnije mekoputnije

Giacere morbidamente. *Molliter cubare*. Lexatti ná mèku.

Morbidezza, l'aſtratto di morbido. *Mollitudo, nis. f.* Mekotta, ttee. f. mèkos, ſti. mèkanós, ſti f. mekſcina, nee. f.

Morbido, molle, il contrario di duro. *Mollis, & hoc, le*. meek. ka, ko. mèkahan, kâhna, kahno.

Ghdi ſkrôvena zmija gljuuta
U mekàhnoj tràvi leziy. Palm.

Molto morbido. *Permollis, & hoc lle*. Premeek, mêka, meeko.

Più morbido. *Mollior, & hoc lius*. Mèkſci, ſcja, ſce. Mekahnij, ija, ije

Morbidiſſimo. *Molliſſimus*. Primeek, êka, êko. Náimekſci, ſcja, ſce

Alquanto morbido. *Mollieulus, la, lum*. Pomeek, êka, eko. Nameek, êka, eko.

Morbo, cioè male, V. Male.

Morbo, cioè puzza. V. Puzza.

Morbo gallico. V. Mal franceſe.

Morca, fondaccio dell'oglio. *Amurca, ca. f.* Mûtex ód ùglja. Múrga, ghe. f.

Mordace che morde. *Mordax, cis. o. g.* Ujédni, na, no. Ujeduuchi, chia, chje. Sctò ugrijza.

Mordacità. *Mortacitas, tis. f.* újedènje, nja n. Vgrîzanje, nja n.

Mordendo, col mordere. *Mordicus*. S' újedènjem. Ujeedajúchi. Ugrizujúchi.

Mordere, morſicare. *Mordeo, es*. Ujèſti, vjeedam, vjioſam. Ugrìſti, ugrijzam, zaoſam. zagrìſti zagrijzam, zaoſam. V. Addentare

Mordere, cagionar brugiore nella carne come fanno l'ortiche. *Mordeo, es*. Cinitti da brídijì. Pâliti, lim, lioſam. Opâliti gljvam, opâlioſam. V. G. koprivamie opâlila rúku.

Mordere della vipera. *Mordeo, dei*. Pèzzati, pezzám, zaoſam. Pèknuti, knem, péknuoſam. Ujeſti, jeedam, vjioſam. Pecciti, zam, cioſam.

Mordere di male. V. Dirmale

Mordimento, morſicatura V. Morſo

Mordimento, brugiore. *Mordacitas, tatis*. Bridjènje, nja, n.

Morea, Paeſe della Grecia. *Peloponneſus, ſi f.* Moréa, réef.

Morena, ſpecie di peſce. *Murena, næ f.* Murina, ne f.

Moreſca, ſpecie di ballo. *Pyrrhica, ca f.* Zâtocni tànaz. Morèſcki tànaz.

Moretto alquanto moro. V. Negretto

Moribondo, quegli che ſtà per morire. *Moribundus, da, dum*. Umiruuchi, chja, chje. Izdahnuuchi, chja, chje,

Mori-

Morici. V. Emoroïde
Morione. *Galea exploratoria*. kazìgga, ghes.
Morire, finir la vita. *Morior, reris*. Umrjêti, umìrem, úmrıosam. Mrjêti, mreem, mrósam.
Mruu krâgljestva, mruu grádovi
I gnîh plémstvo trâva krije Raz.
Primînuti, gujùjem, nuosam.
Kó svù pjêsan dôbessjedi,
sred ûstimu rjéc poghinu,
Vid potámnje, lîze ûbljédi
Tibhom smàrti tèr primínu. Palm.
Skrât itise xìvot.
Dasse zárstvo prostrě, à nekka
Xivottise nàsci skraate. Osm.
ôchi Xivot
I nehàje vèch xìvjeti
Pacce xelij xìvot ôchi. Elck
Rastàvitise xivottom. Svarscitti svój vjék. kuppiti dûscju
Ter ûghledá sijnka svòga
Ghdi razapét dûscju kuppi
Blîzu cjassa jur smartnóga. Palm.
Dospitti xivot. Ostàviti xivot.
Morir da bestia. *Bestiarum more interire*. Zàrknuti, zarkgnijvam, nuosam. Slipsatti, aavam, sàosam. Sopisatti, aavam, sósam.
Pòd nogammi moim sopissi. Osm.
Morire accorato. *Angore confici*. Umrjêti od xàlòsti
Far morire accorato. *Aliquem angore conficere*. Usmàrtiti xàlostju, ijvam, tiosam.
Takko vesselé oko svjéchjee
I Ljepirse smaamjen vartij
Tère ostàt òd gnê néchje
Dòkoliga nè usmarti. Palm.
Umoritti nevògljáma
Morire appestato. *Pestilentia vitam finire*. Umrjêti òd kughe.
Morire avvelenato. *Veneno perire*. Umrjêti od ótrovi. Umrjêti ótrovaan.
Morire disperato. *Desperanter, oppetere*. Umriêti neufajúchi.
Morire affogato. *Aqua interire*. Umrjêti utòpgljen. Poghìnuti vodóm.
Morir di paura. *Timore interire*. Umrjêti ód stráha, illi stráhom.
Morire invendicato. *Inultum mori*. Poghìnuti bèz zámjene
Bogljevamje smàrt stighnuti
I ù bòju s' kòpjem pàsti,
Nègo takko poghìnuti
Bez zámjene, ì bez cjásti. Osm.
Morir di mala morte. *Letho malo mori*. Umrjêti zlôm smàrti, s' prijkom smàrti.
Morir di propria mano, cioè ucciso dà se. *Manu propria cadere*, Ubitti samôga sebbe. Umrjêti svojôm rûkom
Morir casualmente. *Fortuita morte absumi*. Umrjêti, poghìnuti nenaadáno. Nenaadanom smàrti umrêti
Possa io morire. *Dispeream*. Nexîvio. Dà me nìe nà sujêtu. Nebílome.
Morir di morte naturale. *Sua morte defungi*. Umrjêti narávnom smaàrti.
Morir di fame *Confici fame*. Umrjêti gládom, illi ód gláda.
Morir in braccio ad alcuno. *Emori in complexu alicujus*. Umrjêti tkòmu nà rûkah.
Morir inanzi tempo. *Immatura merte rapi*. Umrjêti príe urémena. Umrjêti nezrellom smàrti. Trûniti dní nézrelle
Ah nè trûni dní nezrelle, Osm.
Morir di morte subitanea. *Repente mori*. Náglo umrjêti
Morir di malatia. *Morbo extingvi*. Umrjêti òd némochi.
Morir in vecchjezza. *Provecta ætate diem obire*. Dospitti xivot ù starós. Umrjêti stàr.
Morir valorosamente. *Strenuè mori*. Hrabrèno, junácki ostàviti xivot.
Morir di morte violenta. *Vi extingui*. Sillom umrjêti. Silnom smàrti poghìnuti
orir per mano d' alcuno *Ab aliquo interire*. Poghìnuti pò tuughjoj rûzi.
Morir appiccato. *Suspendio interimi*. Svarxitti xivot nà vjèscjalah.
Far morir uno di cattiva morte. *Violenter alicui vitam eripere*. Porâziti tkòga zlòm smàrti.
Dàga smàrti zlòm poraaze.
Pàce dàga satarìscju. Palm.
Far morire di fame, ò sete. *Fame vel siti aliquem conficere*. Umoritti tkòga gládom, illi xéghjom.
Bisogna morire. *Moriendum est*. Trjêbaje umrjêti
Far morire. Cagionar la morte. *Mortem afferre*. Datti, zadatti smàrt. Rastàviti xivòttom, stavgljám, viosam. Usmàrtiti tijvam, tiosam. Umoritti, umaaram, riosam. Svarscitti tkòga. Pogubitti, bijvam, biosam. Privàrchi tkòmu xivòttom, primecchjém, privargósam. V. Vccidere
Morirsi di voglia di qualche cosa. *Desiderio rei cuius piam extabescere*. Cezuti za tkòju stvaar. cezuem, nuosam. kopnitti, nijm, niosam.
Vené cezné, kopnij, blijdi. Palm.
Smaghnutti, smàghnem, nùosam. V. alla voce Desiderare.
Mormorare, borbottare. V. Brontolare
Mormorare dir male. V. dir male d' alcuno.
Mormorare, rumoreggiare come fanno le acque correnti. *Murmur edere*. Romònitti, ním, nìosam. Xâmoriti, xâmorim, riosam. V. susurrare.
Mormoratore, maledico. *Detractor, ris. m.* zlorèk, kka. m. zào jezìk. Razpràvitegl, glja. m.

Mor-

Mormorio dell' acque che corrono, e ſimili. *Murmur, ris, n.* Ròmon, na. n.
I ſlobodee, i romena
Pùn, uzdrno morre utjecce. Palm.
Mormorio dell' Api, e ſimili. *Murmur, ris.* Zúk, ka. m. xâmor, ra. V. Suſurro. Suſurrrare.
Moro, albero, che fa le more. *Morus, ri f.* Múrva, ve. f. ſtábar òd múrve.
Moro, cioè nero. V. Negro.
Moro di Etiopia. *Æthiops, pis m.* Zaarnaz, nza. m.
Zàrnze lùpexe Arappine Oſm.
Moro d' Africa. *Maurus, ri, m.* Arappin, na. m.
Moroide. V. Emoroide.
Morra, giuoco noto. *Micandi ludus.* Umetánje od pàrſtaa,
Morſe nel muro per unir la fabrica da farſi. *Lapides projectiti in ſequentem ſtructuram,* Vézi, od vêzaa illi vezôvaa m. pl. ij
Morſicare. V. Mordere.
Morſicato, aggett. *Morſus, ſa, ſum.* Ujèden, na, no. Ugrizen, na, no.
Morſicato da vipere, ſcorpioni, e ſimili. *Morſus, ſa, ſum.* Upeknút, ta, to. Uvjèden, na, no. Peknút, úta, úto.
Morſo, e mordimento. *Morſus, ſus. m.* újedènje, nja. n. Ujeſt, ſti. f.
Od britke, Ujéſti. Gljub.
Morſo d' animale, come ſerpe, ſcorpione &c. *Ictus, tus.* Peknùtje, tja. n. Upeknùtje, tja. n. újedènje, nja. n.
Morſo per boccone. V. Boccone.
Morſo, quel che tien in bocca il cavallo. *Fræ-num, i. n.* Xvallo, lla. n.
Morta, cioè donna morta. *Defuncta, æ. f.* Martvizza, zze. f.
Mortadella, ſalame noto. *Tomaculum, li. n.* Djevenizza, zze. f. nome commune alle ſalſicce, & à ſanguinacci, nato dal verbo nàdîvati cioè riempire.
Mortajo. V. Mortaro.
Mortale, agett. che ſoggiace alla morte. *Morti ſubjectus.* Umárli, la, lo. Podlòxan ſmàrti.
O umárli pogledáte. Mandal. Bun.
Mortale agett. mortifero. *Lætbalis, & hoc le.* Smàrtni, tna, tno.
Smàrtne òd menne mukke prijme. Palm. Pogubni, bna, bno.
Mortalità, l' eſſere mortale. *Mortalitas, tis. f.* Umárlos, ſti. f.
Mortalità, diceſi quando molti muojono in poco tempo. *Mortes crebræ.* Pomòr, rra. m. Pomorènje, nja. n. Pomoornoſt, ſti. f.
Mortalmente avverb. *Lætbaliter.* Smàrtno. Pógubnò.
Mortaro, e mortajo, vaſo da peſtarvi. *Mortarium, rii. n.* Súd od tûcenja. Tùcjak, cka. m.
Mortajo da peſtar panni. *Pila, læ. f.* Stuppa, ppe. f.
Morte. *Mors, tis. f.* Smàrt, ti. f. Priminùtje, tja. n. Rástavgljènje s'tjélom. Svàrha xivotta. Póguba, be. f. metaf. Zapád, da. m.
Padá ſúnze ſvjeh bojnikaa,
Pòd tegottom proſtari padá
I ſvój ſlavi dò vik vikaa
Iztook nàghje ſred zapáda. Minc.
Smartni mrák.
Neoſvecthjen nù nè zâghje
Srèd támnoga ſmartna mráka. Min.
Póguba, be. f. Izghinùtje, tja. n. Smàrtno skonc aanje.
Giorno della morte. *Dies ſummus.* Nájpokoſnéjſi dán. Dán òd ſmàrti, òd priminùtja. Smartní dán.
Articolo di morte. *Mortis articulus.* Smàrtno ſconcjaanje. Smàrtno ghinùtje. Cjàs òd ſmàrti. Smàrtni cjàs.
Morte honorata. *Mors honeſta.* Cjáſtna ſmàrt. Poſtêna ſmàrt.
Morte immatura. *Mors immatura.* Nezdrella ſmàrt.
Morte lenta. *Mors lenta.* Dugga ſmàrt.
Morte ſubitanea. *Mors ſubita.* Nenádána ſmàrt. Smàrt izprenevárke. Smàrt neprivìdjena. Smàrt ù cjas.
Morte improviſa. *Mors improviſa.* Smàrt neprivìdjena.
Morte violenta. *Mors violenta.* Naagla ſmàrt. Sílna ſmàrt.
Doppo morte. *A morte. Po* ſmàrti. Nàkon ſmàrti.
Al punto della morte. *Extremo ſpiritu.* Nà cjàs ſmàrti. Nà priminùtiu. Nà pokógni cjàs. Nà ſmartní cjàs.
Fino alla morte. *Uſque ad extremum ſpiritum.* Dò ſmàrti. Tja do ſmarti. Dò Gròba.
Vidjetchjeſe nàpokon ghdittſe dò grôba
Darivan ná poklon zà ſlúgu i robba. Nal.
Il dì e' morti. *Dies mortuorum omnium commemorationi dicatus.* Màrtvi dán. Uſpomenùchje ſvjêh vjérnjeh màrtvih.
La morte è vicina. *In propinquo mors eſt.* Blizuje ſmàrt. Naſtàje ſmart. Priblijxaſe. ſmart.
Mortella, e mirto. *Myrtus, ti. f.* Màrcja, ce. f.
Mortifero. V. Mortale.
Mortificare, reprimere, raffrenare. *Coerceo, ces.* Krotitti, tijm, tiosam. Ukrotitti, tijvam, tiosam. Skarſcitti chjuud tkòmu, ſcijvam, ſciosam. Satàrti, tirem, trosam. Umartvjetti, tvijvam, tviosam. Utàrti tkòga, utirem, útrósam. V. Frenare.
Mortificare il corpo con penitenza. *Corpus aſpere habere.* Pokoritti, ri m, riosam ſvoje tjélo. Skarſcitti, illi Satàrti tjélo. V. Macerare il corpo.
Mortificarſi, reprimerſi. *Coerceor, eris.* Satàrtiſe,

tàrtiſe, tirémſe, ſàttróſamſe. Uſpreghnutiſe. Umartvjettiſe. Utàrtiſe, tirémſe, tróſamſe.

Bogga vrjéghjat mágne hàrla
U ſvom zlàſſe budé utàrti. Palm.

Spêtiſe, ſpignamſe, ſpèoſamſe.

Mortificatione, raffrenamento. *Donatio, tionis. f.* Uzprêghnùchje, chja. n. Sattarènje, nja. n. Pokorènje, nja. n. Utrènje, nja. n.

Mortificato. *Domatus, ta, tum.* Uzpreeghnút, ta, to. Ukròtjen, na, no. Sattàren, na, no. Umàrtvjen, na, no. Utrèn, êna, êno.

Morto, ſoſt. *Defunctus, cti. m.* Màrtaz, tza. m. Màrtvo tjélo. Màrtav, rtva. m.

Morto, agett. privo di vita. *Mortuus, tua, tuum.* Màrtav, tva, tvo. Primijnút, ta, to.

Mezzo morto. *Semianimis.* Napomàrtav, tva, tvo. Polumàrtav, tva, tvo.

Di morto, overo pertinente à morto. *Emortualis, & le.* Martàcki, ka, ko.

Accompagnare il morto alla ſepultura. *Proſequi funus.* Sprovoditti màrtzà. Zdrûxiti màrtzà.

Portare il morto alla ſepultura. *Efferre mortuum.* Odnjêti màrtza nà pokopánje, nà grob.

Il portare il morto. *Elatio funeris.* Noſsènje màrtza.

Far il mortorio, far l' eſequie. *Funus facere.* Ucinitti ſprovód.

Coſa pertinente à mortorio. *Funebris, bre.* Sprovòdni, dna, dno.

Morviglione, vajuolo, infermità nota. *Puſtulæ, arum. f.* Scéſce, ſcjaa. f. óſpize, zaa. f. pl. óſpine, naa, f. pl.

Quelli, che hà li morviglioni. *Puſtulatus, ta, tum.* Scéſcjav, va, vo. Scéſcjavaz, ávza. m. Oſſút, ûta, úto.

Moſaico pittura fatta con pietruzzole colorite. *Muſivum, vi. n.* Kamênzi ù ſlikku kojugòd ſaſtàvgljeni. Umèt mramórnjeh uſsjecjákaa. Slikovaanje, alliti pîſmo ſaſtàvgljeno kamênzima.

Dròbnjem ploccjam mràmornijma
Thi gledaju pokriveno
Pâce ù ilikku ſvjêzdaa gnìma
S' cjudnjem rêdom nareeſceno. Palm.

Lavorato di moſaico. *Muſivopictus.* Slikkovàn, illi napijſan râzliz em kamênzima.

Moſca animaletto noto. *Xuſca, ſcæ. f.* Mùha, he f. Proverb. *i mùha kògna pèkne. Timendum eſt ab abiecto.* Cinitti od muhee vòla. Di moſca far un bue.

Il ſuſurro, che fà la moſca. *Suſurrus, ri.* Zûcjanje, nja. n. E della moſca grande. Brêzanje, nja. n.

Suſurrar come la moſca. *Suſurrare.* Brêzati cìjm, cioſam: *proprio della grande.* Zûcjati, cim, cioſam, alliti zûkati, kam, koſam.

Dá zauci ſtó mûhaa. Dim. Raz.

Moſca cavallina. *Oeſtrus, ſtri. m.* Kógnska mùha.

Moſcadello per vino. V. Moſcatello.

Moſcadello, ſpecie d' uva molto dolce. *Uva apiana* Moſckatio, t, ella. m. Come altresì vino di queſt' uva.

Pebàr moſckatjella znáj dàchjeſe dobitti. Ekt.

Moſcezza, l' aſtratto di moſcio. *Languor, ris.* Slàbós, ſti. f. Mlóhavos, ſti. f. Mlohávſtvo, ſtva. n.

Moſchea, Tempio de Turchi. *Meſchita, ta. f.* Mecit, itta. m.

I dà Hogja pò mecittjeh
Nè haleeka nì zavija. Oſm

Moſchetta dim. di moſca. *Muſcula, læ. f.* Mùſciza, ze. f.

Moſchettata, colpo di moſchetto. *Sclopi ictus.* Hittaz puſckee. Uddàraz puſckee.

Moſchettiere, ſoldato da moſchetto. *Scloparius major.* Puſckár, ára. m.

Natogljevàz ſué puſckáraa &c. Oſm.

Moſchetto, ſtromento militare da fuoco. *Sclopus major.* Pùſcka, kee. f. Pùſcka velika.

Moſciamente avverb. *Languidè.* Slabbo. Mlohàvo.

Più moſciamente. *Languidius.* Slabbije. Mlohavije.

Moſcio, cioè languido, diceſi d' erbe frutti fiori &c. *Flaccidus, da, dum.* Uvehnút, ta, to. Uvenút, ta, to. Slàb, ba, bo.

Moſcio, cioè languido nell' operare, ò parlare. *Languidus, da, dum.* Slàb, ba, bo. Mlohàv, va, vo.

Più moſcio. *Languidor, & us.* Slabij, bija, ije. Mlohavìj, vija, vîje.

Divenir moſcio de fiori, e ſimili. V. Ammoſcire.

Eſſer moſcio. *Langueo, gues.* Biti slàb. Biti uvenút.

Moſcione, animaletto volatile generato per lo più dal moſto. *Culex vinarius.* Muſciza od vîna.

Moſco, odore noto. V. Muſchio.

Moſcolo, e muſco, herba, che naſce vicino alle fonti. *Muſcus, ſci. m.* Maah, ha. m.

Moſcone, moſca grande. *Muſca major.* Brêzaviza, ze. f. Vèglja mùha.

Moſſa, luogo d' onde i corridori cominciano à correre il palio. *Carceres, rum. m. pl.* ódtark, òd ódtarka. m.

Moſſo, part. *Motus, ta, tum.* Kreenút, ta, to. Pomaknút, úta, úto. Mizzáu, na, no. V. Spinto.

Moſſo perſuaſo. V. Perſuaſo.

Moſtacchi. V. Baſette.

Moſtacciata, e moſtaccione. V. Schiaſſo.

Moſtacciuolo, coſa mangiativa aſſai nota. *Muſtaceus, cei. m.* Muſtacjûo, cjûla. m. Slacnik, ſka. m.

Moſtarda, ſapore noto. *Intinctus ſinapinus.*

Oslác, ci. f. Moſtárda, de. f. Màſt s'goruſcizom.
Moſtaro, Città in Herzegovina. *Andecrium, crij. n.* Moſtâr, âra. m.
Moſto. *Muſtum, ſti. n.* Màſt, ſtà. m.
Dàſam mljèko, alli màſt, òſſebime izjelle. Darx. Raz.
Nòvo vîno. Mlaado vîno.
Moſto cotto. V. Sapa.
Moſto vergine, quello che eſce dall'uve non ancora ſpremute. *Muſtum protropum.* Samotòk, kka. m. Sírovaz, ſirózva. m.
Moſto di torcitura. *Muſtum tortivum.* Orjèſcetina, ne. f. Màſt otjèſcten.
Di moſto agett. *Muſteus, ea, um.* Màſni, na, no.
Imbrattato di moſto. *Muſto infectus.* Màſtom ſmárgljan, na, no.
Imbrattar di moſto. *Muſto inficere.* Oghnûſiti màſtom. Izmargljatti màſtom.
Moſto adacquato. *Muſtum aqua dilutum.* Vodnizza, zze. f. Màs ovòdgnen. Vòda màſtom zaslaadjena.
Moſtra, eſſempio, ò ſaggio di che che ſia. *Specimen, nis. n.* Izghlêd, da. m.
Moſtra particella di qualche coſa per farne ſaggio. V. Saggio.
Moſtra, cioè apparenza. *Species, ei. f.* Oblîcje, ja. n. Prîlika, ke. f. Zâmjera, re. f.
Moſtre di ſoldati. *Luſtratio exercitus.* Râzbroj Vojníkaa. Prîbroj Vojnijcki. Priglêdanje òd vôjskee.
Far la moſtra dell' eſſercito. *Recentere exercitum.* Razbroitti vójsku. Priglêdati Vójsku, illi vojníke. Pribroitti bojníke.
Far la moſtra, e ſpeſa, proprio de marcanti. *Expando, dis.* Razaſtrjêti, tirem, tróſam.
Il far la moſtra. Razaſtrènje, nja. n.
Moſtrare ſcritture, ò teſtimonij. *Perhibeo, bes.* Izvoditti, dim, dìoſam ſvjedokke. Kâzati pîſma. Potvarghîvati pîſmom.
Moſtrare manifeſtare, far conoſcere. *Oſtendo, dis.* Kâzati, kaaxem, zoſam.
Vàſcju krèpóſt dà kaanète. Palm.
Ukâzati, xùjem, zoſam.
Ovdi ukaaxe mocchi ſvòje. Palm.
Kazovatti, xùjem, zovósam.
Vjèrnovamehju kazovatti. Iegh.
Pokâzati, kaxijvam, illi kaxùjem. pokâzoſam Objaviti, aavgljam, âvioſam.
I ſcèò hughja, i opacija
Bi parvina gnê xivotta
Tolikoſe izvarſnija
Pàk objàvi gnê dobròtta. Palm.
Ukaxîvati, vam, voſam. Jâviti, vim, vioſam. *Jâvinam Goſpodine pómillovanje tvòje.* Alb. Cinit poznatti.
Moſtrare i denti, far fronte. *Aciem oſtendere.* Kâzati zúbe. Oprjêcitiſe, cijvamſe, cioſamſe.
Moſtrare affetto. *Declarare amorem.* Ukâzati gljûbav. Objâviti gljûbav. Prikâzati, gljûbav.
Hòdi, vecchje Bòxe hòdi
Rájſku objàvi tvù dòbrotu. Palm.
Moſtrare far moſtra, fingere. V. Fingere.
Moſtrar volto allegro. *Hilarem ſe præbere.* Ukâzatiſe veſſeo, xijvamſe, zoſamſe. Objâviti veſſeo pogléd.
Hittar Hàdum ſvjem objàvi
Veſſeo pogléd, ſlikkn blaagu. Oſm.
Moſtrarſi, farſi vedere. *Oſtendere ſe.* Ukâzatiſe, Jâvititiſe. Objâvitiſe. Prikâzatiſe.
Uſta nà skût zárski doni
I podnijnen ſvimſe objàvi. Oſm.
Moſtrarſi, farſi conoſcere per valentuomo, ò altro. *Præbere ſe virum fortem.* Ukâzatiſe junâk. Objâvitiſe junâk.
Zatjem klicca, vaſchje ſvakki
Nevjerranſe menni objâvit. Palm.
Moſtrato. *Oſtenſus, ſa, ſum.* Ukaazan, na, no. Pokaazan, na, no. Objaavgljen, na, no.
Moſtro, coſa che viene fuori, ò contro natura. *Portentum, ti. n.* Nâkazan, zni. f.
Nègh úkaza idſc nemille
Sárde, i Nâkazni uſione. Scim. Ilat.
Paak Nâkazni, i ſvé sárde
Pó immenu zvatti klikne. Oſm.
Neman, ni. f.
U toſiko krâgl oghgneni
Jàdna Neman, i neſraamna. Palm.

Deſcrizione.

Sarſcij glâva najeexena
Treptee zmájska krîla ò plecchju,
Ruonavè ùſci dò ràmena
Proſtirúſe, i klepecchju.
Iz korjêra ſlikke gruabe
Noos nezgróvni nà kgljùn padà
Cegljuppine jaazne truube
Zamárſcena viſſi bràda
Nà karvaave kuda kapglje
Dràcnjem biccim ù tle luupa,
Nòkte òd òrla, gránſe òd cjapglje
Raſcepaachja mjèſcte ſtùpaa. Oſm.
Moſtruoſamente, avverb. *Monſtruosè.* Nâkaznò.
Moſtruoſità. *Moſtruoſitas, tis. f.* Gardobſcetina, ne. Gardocchjà, echjee.
Sve ſcèòje vranjeh gardobſcetinaa. Palm.
Moſtruoſo, agett. *Monſtruoſus, ſa, ſum.* Sljcjan nâkazni. Nâkazni, na, no. Gardan, gardna, gardno.
Moſtruoſo per deforme. V. Deforme.
Rendere uno moſtruoſo. *Monſtruoſum reddere.* Nakâzniti, gnùjem, illi gnijvam, nioſam. Narûxiti, xùjem, xioſam. Razkâzati, xùjem, zoſam.
Ghnuſna gubba, kjèh razkáza. Palm.
Nagarditti. Izgarditti. V. Deformare.

Motivo

Motivo per cagione. V. Cagione.
Moto, movimento. *Motus, us. m. g.* Ganùtje, tja. n. Krenùtje, tja. n. Krêtanje, nja, n. Pokrenùtje, tja. n. Mizánje, nja. n.
Moto del Cielo. *Mundi motus.* Ganùtje Nèbeskó. Obart nebeská. óbartànje nebeskó.
Moto convulsivo. *Convulsio, nis. f.* Streptjènje, nja. n. Strêsanje, nja. n. Zavartánje, nja. n.
Moto circolare. *Motus in orbem.* Vartjènje ù okolo, Vianje ù vitto.
Naaghli kògni sirjelovitto
Kùdih hître rùke obàrchju
Sjemo tàmo vijûse ù vitto. Osm.
Moto carnale. *Impetus ventris.* Putèno chjûchjenje. Putèno ganùtje. Pokrenùtje putèno.
Primo moto, quello che previene la ragione. *Motus rapidus, & inconsultus.* Pokrenùtje nesmìsleglieno, nehtjèno. Ganùtje nehtjèno.
Motore, quegli che move. *Motor, oris. m.* Pokrenitegl, glja. m. Krènitegl, glja. m. Krêtalaz, taoza. m.
Motteggiando avverb. *Jocosè.* Scjalivo. Maskarivo. V. Burlando.
Motteggiare, burlare. *Jocor, aris.* Scjâlitise, scjaalimse, liosamse, Upèknuti scjâlom. Illir. barb. Maskàritise, rimse, riosamse. Bàzkati rjéci, kám, kaosam. Ubòsti scjâlom, ubaadam, bósam. Tamàsciti, scím, scioſam. Prorugovatise, gujemse, ugovosamse.
Besjedimo segnimmi, tamascimo, igrámo. Tir.
V. Burlare.
Motteggiatore. *Joculator, oris. m.* Scjalivaz, livza. m. Scjâlaz, lza. m. Podrùgavaz, vza. m.
Motto, detto arguto con brevità, e pungente. *Dicterium, rii. n.* Ubood rjeecni. m. Besjedda bodgliva. Upeknùtje, tja. n. figur.
Dire motti pungenti ad uno. *Aculeos in aliquem mittere.* Bàzkati rjécmi, kam, kaosam. Ubòsti, ubaadam, ubósam. Pezzati rjéci. Ujêdati besjeddom, dam, dosam.
Motto, ciancia. V. Burla.
Far motto ad uno, cioè far con uno qualche parola. *Verbum facere alicui.* Progovoritti s' kjem.
Non far motto, cioè non parlare. *Sileo, les.* Neprogovoritti. V. Tacere.
Senza far motto. *Insalutato hospite.* Nejâvivsciſe. Kriúchi. Nà Lupèscku. úkradom. Muucechi.
Movere. V. Muovere.
Mozzare. V. Troncare.
Mozzare il capo. V. Decapitare.
Mozzatura, tutto ciò che col taglio si divide dal tutto. *Segmen, nis.* Utàrak, árka. m. Obrèzak, zka. m. Usjecjak, cka. m.
Mozzetta, veste pròpria de Cardinali, ò Prelati. *Exomium, mij. n.* Plaſetich, icchja. m.
Mozzo di stalla. *Mediastinus, ni. m.* Kognùsceni k, ska. m.
Mozzo troncato. V. Tronco agett.

M U

MUcchio quantità di cose accumulate. *Congerier, riei. f.* àrpà, pec. f. Nâlogh, ga. m.
Ovi nâlogh teesckjeh zâlaa
Simiùn znanni jur navèsti. Palm.
Nâkup, pa. m. Gomilla, lle. f.
Obziruchse nà gomille
Kòstij, kè svud lenee okoli. Osm.
V. Cumulo.
Mucchio di sassi. *Acervus lapidum.* Gomilla, lle, f. Gromaccja, cce. f. Nâsàp, apa.
Muffa, lanugine, che nasce per humidità, ò putrefattione. *Mucor, ris. m.* Pljessan, sni. f. Pljesnòcchja, chjee. f.
Muffa del Vino. *Mucor, ris. m.* Blutta, tte. f. Illir. Barb. Barsatta, tte. f.
Muffare, produr muffa. *Mucesco, scis.* Opljèsniti, nùjem, niosam. Pljèsniti, nim, niosam. Usplješnivatise, nùjemse, nuosamse. Opljèsnavitise. Opljèsnaviti, Pljèsnavim, viosam.
Muffarsi del vino. *Mucesco, scis.* Uzblutitise, tijvase, tilose. Uzblùttavitise, bluchijvase, vilose.
Far muffare. *Mucorem afferre.* Cinitti opljésniti, illi opljèsnaviti. Cinitti dà sctò uhittí pljéssan.
Muffato, e mussо, agett. *Mucidus, da, dum.* Pljèsnav, va, vo. Pljeesni, na, no.
Muffo, dicendosi del vino. Bluttav, va, vo.
Muggimento, e muggito, il suono della voce del Toro. *Mugitus, tus. m.* Mûkanje, nja. n. Rîkanje, nja. n.
Muggimento, ò muggito della Terra, ò de monti. *Mugitus, tus. m.* Jekka, kke. f.
A zèmgljase s' jekkom
Srâsceno, i prjéko tàrnu trêsti. Palm.
Jektjènje, nja. n.
Muggiare, e muggire, il gridar del Toro, ò Vacca. *Mugio, gis.* Mûkati, kam, kaosam. Rîkati, kam, kaosam.
Incominciar à muggire. Zamûkati, kîjvam, kaosam.
Muggire all' incontro. *Remugio, gis.* Odmûkati odmûkijvam, kaosam.
Muggire, dicesi per metaf. della terra, ò monti. Jektitti, tijm, tiosam.
Slàbo jeekiij, i xâmori. Zor.
Mugnere, cavar il latte. *Mulgeo, ges.* Mûsti, mûzem, mûzaosam. Pomûsti, Mûzemi,

zaoſam. Omùſti, Mûzem ómuzóſam.
Mugnere molto. *Satis mulgere*. Izmûſti, zijvam, izmúzóſam.
Finir di mugnere. Domûſti, domuzijvam, dómuzóſam.
Il mugnere. *Mulgere*. Mûzenje, nja. n. ómuzènje. izmuzènje, nja. n. ſecondo il ſenſo de verbi.
Vaſo dà mugnere. *Mulctra, tre. f.* Siglo, gla. n. Bixiza, ze. f.
Mugnitore, colui, che mugne. *Mulgens, tis. f.* Mûzalaz, zaoza. m. Mûzaz, zza. m. Muzeechi, chja, chje. Muzâr, ra. m.
Mugnitore di Capre, pecore, Vacche. *Caprimulgus, gi. m. Ovimulgus, gi. m.* Muzâr òd kôzaa, ovâzaa, krávaa. Muzâr kòzij, ovcij, ktávij. &c. Kravomùzaa, kozomùſaz, ovzomùzaz.
Munto. *Emulſus, ſa, ſum*. Muzèn, ena, eno. Omùzen, ena, eno. Pomùzen. Izmùzen. Domùzen, ena, eno, nei ſenſi dè ſopradetti Verbi.
Mula femina del mulo. *Mula, le. f.* Màzgà, gheé. f. Màskà, kee. f.
Mula abbigliata. *Mula phalerata*. Màzgà opràvgljena, napràvgljena, narefcena.
Mulattiere. colui che guida i muli. *Mulio, nis. m.* Mazgâr, ra. m. Kramâr, ra. m.
I kó Cjovjek òd velizijh
Mechjdizaa, ì kramaraa. Oſm.
Illir. Barb. Kirigia. gie. m. parola uſatiſſima.
Muletta. *Mula parva*. Maſcèizza, zze. f. Mazghizza, zze. f.
Muletto, mulo picciolo. *Mulus parvus*. Mazghìch, ghìchja. m.
Mulino, agett. di mulo. *Mulinus, na, num*. Mazghijn, îna, îno.
Mulino da macinare. V. Molino.
Mulo animale noto. *Mulus, li. m.* Màzak, mazga. m.
Mulo da ſella. *Ephippiarius mulus*. Màzak, zà sèdlo.
Mulſa, vino melato. *Mulſum, ſi. n.* Vîno zamèdeno. Medòvina, ne. f. Illir. barb. Muſelèz, za, m. propriamente la ſapa, ò moſto cotto.
Multiplicare. V. Moltiplicare.
Mungere. V. Mugnere,
Munire fortificare. *Munio, nis*. Utvarditti, dijvam, dioſam. Tvarditti, dijm, dìoſam. V. Fortificare.
Munirſi. *Munire ſe*. Tvarditti ſe, dijmſe, dìoſamſe. Utvarditti ſe, dijvamſa, dioſamſe.
Munitione, fortificamento. *Munitio, nis. f.* Tvàrdja, dje. f. Tvardiſcte, ſcta. n. Utvardjènje, nja. n.
Munitione da guerra. *Inſtrumentum militare*. Bójnijcka ſpravva.
Muovere cioè commovere, ò perſuadere. *Moveo, vi*. Ganuti, nijvam, nùoſam
Jèda tàrze tvàrdo odvìſce
Od ſvojee kochjèrzee ona gannu. Oſm.
Prighnutti ghijbam, ghnùoſam.
Ah ké prighnùt nécbie xèglje
Jedna xèna mlâda, ì ljépa
Gaagnja ona népriateglje.
I pròcb vòglim ſàrza zjeena. Oſm.
Nagovoritti, vaaram, nioſamſe. Krênuti, eechjem, nuoſam.
Muovere con dolcezza, ò allettare. *Allicio, is, exi. ctum*. Priblâzniti, azgnijvam, âzniosſam.
I varle nâkazni ù morskój puccìni
Nà gljùbav priblázni tâj plamen jedijni.
Primâmiti, glijvam, mioſam. Primilliti, lijvam, lioſam.
Muovere, dar moto. *Moveo, es*. Krênuti, kreechjem, nuoſam. Krêtati, chjem, tòſam. Ganuti, nijvam, nuoſam. Maknutti, kgnijvam, nùoſam. Pomaknutti, nijvam, nùoſam. Mizzatti, mjeeem, zaoſam. Lûgljati, gljam, gljaoſam. Leliati, liam, lioſam.
Muover il capo. *Agitare caput*. Krêtati glâvom Mizzati glâvom.
Muovere in là. V. Scoſtare.
Muovere il corpo. *Alvum cieri*. Otvoritti tjélo. Promûtiti utròbu, tijvam, tioſam.
Muoverſi. *Moveor, eris*. Krênutiſe, chjemſe nuoſamſe.
Zato prie nègbſe kreene
Mlád zàr izvan zarrigráda. Oſm.
Ganùtiſe, moverſi coll' animo propriamente *Neſmjéſe ganùt Djéte*. Oſm. Maknuttiſe, Pomaknuttiſe. Zâmizzatiſe. miccèmſe, zaoſamſe.
Bàrzi kògni ſirelovitto
Kùd Viteſckeih rûke ſvàrchju
Tjem zâmiccjûſe, i ù vitto
S' deſna ſ'ljéva ſvùd naſtàrchju. Oſm.
Muoverſi ab eſterno. *Pulſu agitari externo*. Vijattiſe, vijemſe, vijoſamſe. Léliatiſe, lelièmſe, leliòſamſe. Zuugliatiſe, zuugljamſe, zuugljaoſamſe.
Muoverſi, commoverſi per qualche affetto. *Commoveri*. Krênutiſe tkòmu sàrze. Klênutiſe tkòmu sàrze, klenèmiſe sàrze. Klènulomiſe sàrze.
Muoverſi contro d'uno. *Inſurgere in aliquem*. Podighnutiſe ſupròch tkòmu. Uſtatti nà tkòga.
Pódixeſe nà Pogljáka
S' mnogom ſillom, ſmallom céſti. Oſm.
Muoverſi, come d'un animale, che non ancor morto ſi muove. Koporatti, rém, ràoſam. Mizzatiſe, cémſe, zaoſamſe.
Movimento. V. Moto.
Movimento d'animale non ancor morto. *Tremor, ris. m.* Koporáuje, nja. n. Mizánje, nja. n.
Muraglia. V. Muro.
Murare, ò fabricare. V. Fabricare.

Du-

Murare, cioè ſerrare. V. alla parola Fabricare.

Muratore, quello, che fà l'arte di murare. *Cementarius, rij. m.* Zîdalaz, daoza. Zîdaz, dza. m. Kámenár, ára. m.

Murello, muriccivolo, cioè muro fatto per ſedere. *Murus ſoſſilis.* Zijdno ſjedaliſéte. Mîraz, za s, èſti.

Muretto, muro piccolo. *Murulus, li. m.* Zîdak, dka. m. Mîraz, rza. m.

Muro, muraglia. *Murus, ri.* Zijd, da. m. Mîr, ra. m. Ill. barb. Dvár, ra. m.

Muro di Città. *Menia, niorum. n. pl.* Zidi gráda. Gradſkí zijd.

Luogo ſotto le mura della Città. *Pomœrium, rij.* Podmírje, ja. n.

Iz Podmírja ù onóga. Dar. Raz.

Circondar di muro. *Muro cingere.* Obzîdati, dam, doſam. Obſtrjêti mîrom.

Mura che circonda. *Murus circundans.* óbzi da, de. f.

I izét tvárdjeh òd obzídaa
Koreevſkoga tamnicjára. Oſm.

Circordato di muro. *Muro cinctus.* Obzijdan, na, no. óbſtart mîrom.

I okkolo ſvè tó uzáſe
Jedan velik mîr obſtróje. Oſm.

Muro non intonacato. *Paries rudis.* Zijd neoglàdjen. Neobljepgljen.

Muro che divide gli appartamenti. *Paries medianus.* Oksijt, ita. m. Prezijd, idà.

Muro forte. *Murus firmus.* Zijd tvardí.

Muro vecchio, e mezzo rovinato. *Parietina, næ. f.* Zidîna, ne. f. Mirîna, ne. f.

Muro à ſecco ſenza calce, diceſi ancora macera, *Materia, riæ. f.* Zijd ù ſúho. Mêghja, ghjee. f.

Muſa, nome proprio di Dea ſeconda la Gentilità. *Muſa ſæ. f.* Znanna Vîla,

Dà tkòſu víle ovè? Múſe, kè ſbrâniti
Prìſcleſu gnegove pjeſni ù vjék nà ſviti. Bab.

Veſelit akko bíl uzðkje ìkada,
I ſlátke mòja Vîl pjesánze dà ſklaada. Ivan.

Pjévaliza, ze. f. Mudropójka, ke. f.

Muſaico. V. Moſaico.

Muſcato, e muſchiato, che hà muſchio, *Moſcho imbutus.* Moskán, na, no. Namoſckán, na, no.

Muſchio, materia odorifera nota. *Moſchus, chi. m.* Mòſcjak, ſcka. m.

Muſchio, lanugine delle fontane. V. Moſcolo.

Muſcolo particella del corpo, che ſerve al moto. *Muſculus, li. m.* Bút, ta, m.

Muſcoloſo, agett. pieno di moſcoli. *Muſculoſus, ſa, ſum.* Buttav, va, vo.

Muſica, ſcienza, ò arte di canti, ò di ſuoni. *Muſica, cæ. f.* Skladnopjètje, tja. n. Skladnopjènje, nja. n. Pjevánje, nja. n. Hitrîna ù pjevánju. Skladnopjevánje, nja. n.

Muſicalmente avverb. *Muſicè.* Skladnopjètno.

Muſicare cantare di muſica. *Modulatè canere.* Skladnopjerti, pòjem, pojóſam, alli pjevóſam.

Muſicale, di muſica, *Muſicus, ca, cum.* Skladnopjètni, na, no.

Muſico, intendente di muſica. *Muſicus, ci. m.* Skladnopjèvalaz, vaoza. m. Hittar, vjèſèt ù pjevánju.

Muſo, ò ceffo, propriamente la teſta del cane &c. dagli ochi all' eſtremità delle labra. *Roſtrum, ſtri. n.* Rillo, lla. n. Prov. Kakovo rillo tako dillo. Vale per chi è deforme ceffo accoppia mal' opere. Gùbiza, ze. f. Trùbiza, bize. f. Turîn, îna. m.

U gnekjehſu praazeja rilla.
Vucjú cegliſi tkò razglaaba.
Tkò gùbize, imá ì krila
Od gligjákaa, ì òd xábaa. Oſm.

Muſo di porco. *Roſtrum ſuillum.* Praazeje rillo.

Muſo sfacciato. *Os durum.* Rillo bezòcno.

Mutatione. *Mutatio, nis. f.* Prómjena, ne. f. Promjêgnenje, nja. n. ízmjena, ne. f.

Dar la muta ad un altro, ſubentrare in vece d' un altro. *Alicujus vicem ſubire.* Izmjêniti tkòga. Datti ízmjenu tkòmu. Izrûciti tkòga, cjùjem, cioſam. Datti promjenu tkomù.

Chi dà la muta. *Alterius vicem ſubiens,* Izmjenitegl. glja. m.

Mutabile. aggett. *Mutabilis, & hoc, le.* Promjenìv, va, vo. Promjènit, ta, to.

Nekrèpkaſi ù tvôm bijtju
I ù ſvem vàzda promjenita. Rag. Raz.

V. Inconſtante

Mutabilità. V. Inconſtanza.

Mutande, braghe di tela. *Subligaculum, li, n.* Partène gacchje

Mutamento. V. Mutatione. V. Traſmutatione. V. Trasformatione

Mutare dà luogo à luogo. V. Traſmutare.

Mutare, variare. *Muto, as.* Promjêniti, nùjem, nioſam.

Kojé obràze, ſlikke kojé
Promjenîvah, nù zamàni. Palm.

Privarnutti, nùjem, nuoſam. Privàrtati, tam, tòſam

Kadá mòxeſe, àb privàrni
Téj póxude, téj ùdluke. Palm.

Mjêniti, mjeenim, mjênioſam.

U nemîru ſumgni, ì ſmécbi
I zà ſtágna mjeenim ſtágne. Mand Gior.

Fregent. Promjenîvati, nijvam, voſam.

Izvarnutti, gnjùjem, nùoſam.

Cinitchjeſc dà opákto izvàrnem já mà chjuud. Ragn.

Mutar aria. *Mutare Cælum.* Promjêniti mjêſto mutare il Cielo, mà non il pelo. Proverb. ſi dice chi muta luogo ma non vita.

Ce-

Cœlum non animum mutare, *Promjêniti dlakku a' nè chjuud*.

Promjeeni Vük dlakku, *alli chjuud nikada*. Tir.

Mutar il nome ad una coſa, ò perſona. *Transnomino*, *nas*. Promjêniti imme. Pridjetti imme.

Mutar ſtato. *Fortunam mutare*. Promiêniti ſrecchju. Promjêniti bitje.

Mutar il diſcorſo. V. Divertir il diſcorſo.

Mutare, Trasformare. V. Trasformare.

Mutare il pelo, ò le penne, come fanno gl' Animali. *Pilos vel pennas mutare*. Mitàritiſe, rimſe, rioſamſe.

Il mutare il pelo, o penne. *Pilorum*, *vel pennarum mutatio*. Mitèranje, nja, n.

Mutar coſtume. *Deſuefco*, *ſcis*. oducittiſe, cijvamſe, cioſamſe. Promjêniti chjuud

Mutar, ſcambiare. V. Scambiare.

Mutare variare. V. Variare

Mutar, luogocioè andar ad habitar altrove. V. alla voce Habitare.

Mutarſi trasformarſi. V. Trasformarſi.

Mutarſi. *Se commutare*. Promjênitiſe, nijvamſe, nioſamſe. Provàrchiſe, promecchjemſe, provargóſamſe. V. G. Vòdaſe ù vîno promecchje.

I Junâkaa dòbra ſrecchja
Nà téſckaſe zlà próvarne. Oſm.

Nè ſtâti nà mjerri.

I mjeſéc kávíku nèſtoij nà mjerri. Nal.

Promînutj ù ſetò

S' tebbe ò Bòze kraatko ù vrjéme
Plàc ù radôſi môj promînu. Gior. Pſal.

Promètnutiſe, promecchjémſe, tnuoſamſe.

Mutatione, variatione. *Mutatio*, *tionis*. Prómjena, ne f. Promjêgnenje, nja. n. Izmjena, ne. f.

Bez izmjene. nìſcìar duggo ſtât nemòre. Ekt.

Smjenna, ne f.

I ù tjélu cijédnom ſmjénnom
I ù dûſci promjeegnena. Palm.

Mutatione di tempi. *Varietas temporum*. Vargljánje od vremênaa. Neſtávnos godine.

Mutato. Particip. *Mutatus*, *ta*, *tum*. Promjeegnen, na, no. Privàrgnen, na, no.

Mutar dà luogo, a luogo. V. Trasmutare

Muto, e mutolo, privo di favella. *Mutus*, *ta*, *tum*. Njém, êma. émo. Muukli, la, klo. Njemàz, emzà. m.

Mutolezza, privatione di favella. *Orationis Vacuitas*. Zanjêmgljenje, nja, n. zamuknútje, nutja. n.

Divenir muto. V. Ammutolire

Render la favella a Muti. *Mutos vocales facere*. Njeemjem beſſjeddu povrâtiti.

N A

NAbiſſare, rovinare. V. Rovinare. V. Abiſſare.

Nanna. V. Ninna

Nano, huomo, animale, ò pianta molto piccola. *Nanus*, *na*, *num*. Pagljak, glka. Mâgnak, gnka, m. zapàrtak, tka, m.

Nappello, herba velenoſa. *Napellus*, *li*, *m*. Nâlip, pa, m.

Tvàrdbjeje kammena, *nâlipa goreiije &c.* Tir.

Napoli Città notiſſima dell' Italia. *Neapolis*. *lis. f.* Nápula, le f.

Narciſo, pianta, e fiore dell' iteſſo nome. *Narciſſus*, *ſi*, *m*. Sunovrât, ta, m. Luxigna, gne, f.

Nardino aggett. di Nardo. *Nardinus*, *na*, *num*. òd Narda. od deſcpíka

Nàrdo, pianta odorifera. *Nardus di*, *f*. Deſcpijk, îka. Nárd, rda, m.

Narenta, fiume grande nella Dalmatia, il quale con molte bocche entra nell' Adriatico. *Naro*, *nis*. *m*. Nereetva, tve. f.

Narenta, Città antichiſſima della Dalmatia. *Narona*, *na f*. Nereetva, tve. f.

Narice, diceſi dell' uno, e dell' altro meato del Naſo. *Naris*, *ris*. *f*. Nòzdra, dre. f. Nòzdarva, ve f.

Mân dà nòzdram mirìs prijme,
Mirra, *i tâmjan zà gnih dimme*. Gior. Pſal.

Iz occiu iz Nózdáraa.
Izrijgaju pláme gbnuuſne. Palm.

Nàrni Città d' Italia. *Narnia*, *niæ*. *f*. Nârni, na, m.

Narrare. V. Raccontare

Nàrratione, una delle ſei parti dell' oratione. *Narratio*, *nis*. *f*. Povjêdanje, nja. m. Skâzanje, nja, n.

Narratore colui che narra. *Narrator*, *ris*. *m*. Povjêdalaz, dàoza. m. Skâzalaz, zaoza. m.

Naſcere, uſcir alla luce. *Naſcor*, *ſceris*. Râghjatiſe, ghjamſe, ghjaoſamſe. Porodittiſe, Poraaghjamſe, dioſamſe. Roditiſe, dijmſe, dioſamſe. Priti na ſivot. Poràghjatiſe. Izíti ná ſvjét,

Naſcere, per moltiplicarſi. V. Moltiplicarſi.

Naſcere tirar l'origine. V. Origine

Nàſcere per germogliare. V. Germogliare

Naſcere di nuovo. *Renaſcor*, *ſceris*. Priporodittiſe, raaghjamſe, dioſamſe.

Naſcere del giorno, Sole &c. *Diſco*, *is*, Iſtecchi dán, izijeccem, tekoſam. Sinuti dân, ſijvam, ſivoſam. Izasjatti ſúnze, ſijvam, ſjóſam. Prosînuti, ſijvam, ſinuoje. Svanuti. V. Alba.

A mennì proſìni ovakki vàzda dán. Scis.

Naſcere da cagione occulta. *Occulta ex origine*

ne provenire. Od skròvita izîtiuzrokka.

Naſcere col capo inanzi. *In caput naſci*. Roditt'ſe s' glâvom nà prjéd.

Naſcere dentro. *Innaſcor, eris*. Urodittiſe, ghjamſe, dioſamſe

Naſcere, diſcendoſi degl' ucelli. *Naſci aves*. Izlèchiſe, Ijeegamſe, lègoſamſe. Pticchiſuſe izlègli, Sono nati gl' ucelli. Otelittiſe, naſcere de Vitelli.

Naſcere de' cani, gatti, & altri animali. *Naſcor, eris*. Izkotittiſe, tijmſe, tioſamſe. Okotittiſe, tijmſe, tioſamſe. V. Moltiplicarſi naſcendo.

Naſcere qualche tumore nel corpo, ò in ſimil ſenſo. *Creſco, ſcis*. Zevàrchiſe, zamètnutiſe, zâmecchjéſe, Zavargóſe. Naràſtiti, ſloje. Napêtiſe, napignéſe, éloſe. V. G. Napêlamuſe gukka. Glj è nato un tumore. Oteklanuje rûka &c.

Il Naſcere de cani, gatti. &c. *Nativitas Canum*. Izkotjènje, nja, n. Okotjènje, nja, n.

Naſcita. V. Natale

Naſcondere. *Abdo, dis*. kritti, krijem, krioſam. Skritti, rijvam, rioſam.

Er nepozna i nevidi
Sctò laxivo rubbo skrijvn. Oſm.

Podûſciti, ſcijvam, ſcioſam. *U potâjanju plemena Bonediktova nâſloja ón ſvoju vremenittu plemènitoſt podûsciti*. S. Ben. zasjenniti, gnijvam, nioſam.

Laga ûſtima, i zàrjenni
Skrôvnu radoſt placcjom ſ' dvôra. Gior. Pſal.

Sakritti, krijvam, krioſam

Ki nas ſakri weſſeo dòſta
U priproſtiom ſvomu ſtâmu. Palm.

Tâjati, taaim, tâjoſam. Zatâjati, zataijvam, tâjoſam. *Zatâjati hottêchi jédan grjéh ſmàrtni jes grjéh vedma velik. komul*. Potâjati, ijvam, jaoſam. Zamaknutti, nijvam, nùoſam

Il naſcondere. *Occultatio, nis. f.* skrivènje, nja. n. Tâjanje, nja. Zatâjanje. Sakrîvanje, nja, n.

Naſconderſi. *ſeſe occultare*. Sakrittiſe. Skrittiſe. Potâjatiſe. Zatâjatiſe. Tâjatiſe skròveno.

Skròveno taajuſe pòd zvjétjem zlézmie. Ra. Gliu.

Zamaknattiſe ſi, nijvamſe, nùoſamſe. Zaklonittiſe, *klagnámſe, nioſamſe*

Naſcondiglio. luogo ſegreto dove ſi naſconde. *Latebra bræ. f.* Skròviſcte, ſcta, n. zataja, aje.

Uznoſſitiſh ſred planinaa
Tijs jelima dàa ſkròviſcte. Gior. Pſal.

Zâklon, na, m. Zaklonifcte, ſcta. n. Skroov, va. m.

Sâm tuuxan idòh já pùn truudna umòrá
Od puuka daléh tja u ſkroov púſt òd gôroa. Ragn.

Naſcoſamente, avver. *Occulte*. Skróvno. Zatájno.

Skrovno ù jédan Gài zeleni. Palm.

Skròvito. Potájno. Ukradom. Múce. Pokrivêno. U nevìdu.

I Lavithi renee ù tminni
Zà guſſàrit ù nevìdu. Gior. Pſal.

Támno.

Upuſtiaava nàjpòſlie
Menne, i k' ſebbi támno druuzi. Razm.

Di naſcoſtodà me. *Clam me*. Múce òd menne kriùchi òd menne,

Naſcoſtezza, naſcondimento. *Latitatio, tionis. f.* Skròvitôs, ſti f. Skrôvnos, ſti f. Ukrád, od ukráda.

Znajùch, koſe mnòkrát zgodii
Dà ſ' privarom, i ſ' ùkradom
Saſtanèſe, i pogodij
Mlád zaneſſèu ſ' dijkſom mlaadom. Pal.

Naſcoſto. *Abditus, ta, tum*. Sakrivèn, êna, êno. Skriven, êna, êno. Skròvit, ta, to. Skróvni, vna, vno.

I neoſlàvih ſkróvnu ù ſebbi
Nepravednòſt mê krivinee Pjes. Pok. Gund.

zataajan, na, no. Zaklògnen, na, no. Zamaknút, ta, te.

Chi naſconde. *Abſcondens, ntis*. Tâjalaz, jaoza, m. Skrîvalaz, vaoza. m. Sakrivajuchi, chja, chie.

Star naſcoſto. *Lateo, es*. Sakrittiſe, vamſe. ſakrioſamſe. Stâti ſakrivèn. Sakrîvatiſe, krîvamſe, krîvoſamſe

Naſetto, naſo piccolo. *Naſulus, li. m.* Noſſaz, ôſza. m. Noſsich. icchja, m.

Naſo. *Naſus ſi, m.* Noos, ſſa, m.

Naſo adunco. *Naſus aduncus*. Noos zakucen. Noos koi padà ná kgljún

Noos nezgrómni ná kgljùn padá. Oſm.

Noos zakrijvgljen, zakrivàt, ta, to.

Naſo afflilato. *Naſus rectus*. Noos protaancjan.

La polpa dei due lati del naſo. *Ala, alarum. f. pl.* Nòzdarve, vaa. f. pl. Nozdre, ozdraa, overo nozdaraa. f. pl.

La punta del naſo. *Naſi orbiculus*. Rât òd noſſa. Vàrh noſſa.

Naſo di buon odorato. *Nares acutæ*. Dòbar noos.

Naſo cattivo. *Nares hebetes*. Túpo vo gnânje. Túpò miriſsànje.

Naſo ſchiacciato. *Naſus ſimus*. Plòſnaſt noos. Raſpleskán noos. Ploſſan noos. Primeecen noos.

Chi hà il naſo ſchiacciato. *Simus naſus*. Tkòje plòſna noſſa.

Naſo mucchioſo. *Nares mucoſæ*. Noos ſopòlinaſt. Noos ſopòlinav, moſſuraſt, moſſuràv. Noos kapgljav.

Naſo lungo. *Naſus oblongus*. Dughí noos. Poſcțèn noos, parola giocoſa.

Chi hà il naſo lungo. *Naſum oblongum habent*.

Du-

Dugonoſſaz, ſza. m. Dugonòs, ſſa. m. Noſſan, ana. m. Noſſana, ane. f.

Naſo aquilino. *Naſus incurvus*. Zakùcjat noos. Pokucjàt nóos.

Naſo ritorto in sù. *Naſus ſilus*. Noos zapàrcen. Noos uzparcen.

Naſo torto. *Naſus pravus*. Krijvì noos, òkrív nóos.

Chi hà il naſo torto. Krivonòs, ſſa, krivonoſſaz, ſza. m.

Dar di naſo, voler fiutare ogni coſa. V. Dar di naſo.

Dar nel naſo, cioè dar faſtidio. V. Dar nel naſo.

Tagliare il naſo. *Denaſo, ſas*. Odsjecchi noos. Obrèzati noos. V. Dinaſare.

Naſo del boccale. *Epiſtomium, mij. n.* Noſaz òd Vàrcja.

Nettarſi, ò ſoffiarſi il naſo. *Nares emungere*. Uſsèknutiſe, gnijvamſe, nuoſamſe. Otarti noos.

Parlar col naſo. *Naribus loqui*. Govoritti ſz noſſa. Húnkati, kam, kaoſam. Gnúrhati, ham, haoſam.

Chi parla col naſo. Húnkavaz, vza. m. Gnúrhavaz, od gnjúrkavza. m.

Naſone, naſo grande. *Naſus magnus*. Noos veliki. Noos nezgrómni. Noſsìna, ne. f.

Naſpo, naſpatojo, ſtromento noto. *Alabrum, bri. m.* Ràſcjak, ſcka. m. Motovillo, lla. n.

Naſtro. V. Fettuccia.

Naſturzio, herba nota. *Naſturtium, tij. n.* Hrèn, na. m. Gàrbach, òd gàrbchja. m.

Naſturzio indico, fior noto. *Naſturtium indicum*. *Flos Delphinius*. Gljubdrágh ga, m.

Tèr pòd ſillu téſcku òdviſce
Slómjen cemin ſ'rúſom zvijli
A prikìden górko izdiſce
Uz gljubizzu gljubdrágh milli. Mand. Gior.

Naſutello. *Naſutulus, la, lum*. Mallonoſſaſt, ſaſta, ſaſto.

Naſuto, che hà il naſo grande. *Naſutus, ta, tum*. Noſſaſt, ſta, ſto. Noſsan, àna, àno.

Più naſuto. *Naſutior, & hoc ius*. Noſſaſtij, tija, tije.

Naſſa, ſtromento da peſcare. *Naſſa, ſæ*. Varſcja ſce. f.

Tjèm razſtijram mrèxe mòje,
I ù zàvjet vjèſcjam Varſce. Dubr.

Naſſa piccola, naſſetta. *Naſſa parva*. Varſciza, ze. f.

Natale, natività il naſcere. *Ortus, tus. m.* Porodjènje, nja. Ròdjènje, nja. n.

Natale, giorno del naſcimento. *Dies natalis*. Rodnídán.

Natale del noſtro Signore Gesù Chriſto. *Nativitas Domini*. Boxìch, cchja. Proverb. Jednóm Boxìch dohodí. Le gran felicità accadono di rado. Porodjènje Iſsùkarſtovo. V. la parola Giorno.

Vigilia del Natale. *Pervigilium Nativitatis Domini*. Bàdgni dán Bàdgni Veccer.

Il ceppo, che ſi pone al fuoco la notte del Natale. *Truncus natalitius*. Badgnàk, ka. m.

Natare. V. Notare.

Natiche. *Clunes, nium*. Zádgnize, zaa. f. Debellá mésà. n. pl. Zádnize, zaa, il ſingol. Zádniza, ze. f.

Natichette. *Chunículæ*. Zádnize, zaa, f. pl.

Natio di qualche luogo. *Nativus, va, um*. Ròdjen, na, no. Roddom izhoditti.

Odkle Roddom ishodite. Palm.

Rodní, na, no.

Ròdna ìz dvòrapcelle izhodé. Palm.

Natione, ò generatione d' huomini nati nell' iſteſſa Provincia. *Natio, ais. f.* Nàrod, da. m.

Svì nàrodi tvoj glás cjujù. Oſm.

Náraſtái, ja. m.

Di qual natione. *Cujas*. Kojèga Nàroda.

Natività, giorno del naſcimento. V. Natale.

Natività della Madonna. *Dies Deiparæ natalitius*. Goſpìno porodjènje. Svetkòvina Gòſpee maalee. Gòſpa maala. *Iſtò dòpuſtj Gòſpi maaloj Innocenzio cetvarti*. S. Ben.

Nativo. V. Natio.

Nativo del paeſe. *Indigena, næ*. Mjèſcianin, nina. m. Mjeſcànka, ke. f.

Nato, naſciuto. *Natus, ta, tum*. Ròdjen, na, no.

Nato ignobilmente. *Obſcuro genere natus*. Potiſcèno, illi Neplemènito ròdjen. òd potiſcèna ròdjen kògljènt.

Nato nobilmente. *Nobili genere natus*. Plemènito Ròdjen. òd kòljena plemènita.

Nè ròbigne, negh Gòſpoje
Od kogljena plemenita. Oſm.

Nato in caſa. *Verna, næ. m.* Domoròdaz, dza. Domoròdni, dna, dno. Domaachi, chja, chje.

Natta, ſpecie di tumore. *Tumor, ris. m.* Gukka, kke. f. Vàrka, ke. f. con l'a ſtretto.

Natura, parte genitale delle donne. V. Matrice.

Natura, quella che dà l' eſſere alle coſe create. *Natura, ræ. f.* Nàrav, vi. f.

Natura, naturalezza. *Ingenium, nij. n.* Nàrav, vi. f. Chjuud, di. f.

Natura corrotta, e guaſta. *Natura vitiſa*. Nàrav iſcèlecchjena.

Natura fiera, e crudele. *Ingenium ferum*. Nàrav nemilla, xeſtokkà nàrav.

Natura cattiva, e mala. Huuda, zla nàrav. Zlà chjuud. Zlochjudnós, ſti. f.

Natura dolce, e piacevole. *Mite ingenium*. Slàtka ckjuud. Slatkochjudnós, ſti. f. Milla Chjuud.

la Chjuud. Millochjudnós, sti. f. Blaaga, nârav.
Natura docile. *Ingenium flexile*. Mekochjudnós, sti. Blagochjudnós, sti. f.
Di natura docile. *Ingenij flexibilis*. Mekochjudni, dna dno. Slatkochjudni, dna, dno. Millochjùdan, dna, dno.
Natura inconstante. *Ingenium mobile*. Vargljàva, illi varglìva chjuud. Nârav nestávna.
Natura incorrigibile. *Ingenium inemendabile*. Chjuud nesvistiva, neupravglìva. Tvàrda Chjuud.
Natura intera, cioè non guasta. *Natura incorrupta*. Nârav neisctecchjena.
Natura humana. *Humanitas, tis. f.* Nârav cjovicjànska Cjovicjànstvo, stva. n,
Di sua natura. *Suapte natura*. Pò svojoj nâravi. Pò sebbi.
Mutar natura. *Novum ingenium induere*. Promjêniti chjuud. Promjêniti Nârav.
Naturale, agett. di natura. *Naturalis, & le*. Narávni, vna, vno. Narávski, ka, ko.
Aristòtel kíe bìo
Krâgl narávske òd mùdrosti. Ivan.
Alla naturale. *Ritu naturæ*. Narávski. Pò Nâravi. Narávno.
Naturalissimamente. *Summè naturaliter*. Prem narávski. Prem narávno.
Naturalissimo, sommamente naturale. *Maximè naturalis*. Premnarávski, ska, sko. Premnarávni, na, no.
Naturali, sostant. cioè quelli che indagano le cose naturali. *Phisici, corum. m. pl.* Narávnizi, níkaa. m. pl.
Naturante, part. chi da natura come causa efficiente. *Efficiens, ntis*. Unaravgljajuuchi, chja, chje.
Dar natura. *Indere naturam*. Unâraviti, vgljam, viosam.
Nave, legno grande di mare per uso di Mercantia. *Navis, vis. f.* Koràbglja, bglje. f.
Hàslar àga ù ístook ʒoree
Nà koràbglju ʒlátnu uʒìde. Osm.
Pláv, vi. f.
Rijmskjeh plávij mnoor moguuchja
Nìe tebbe pridobìla,
Neggo tvòja pobjeguuchja
Cleopàtra ljeepa, ì milla. Osm.
Drjévo, va. n. Brood, dda. m.
Albero della nave. V. alla voce Albero.
Nave capitana. *Navis prætoria*. Ceelno Drjévo.
Nave fornita, e governata. *Navis instructa*. Správno Drjévo.
Nave da carico. *Oneraria, riæ. f.* Brood targòvacki. Drjévo targovacko.
Nave carica. *Navis onerata*. Drjévo karzatto.
Karzatta jùr Drjéva razbiat svè cinij. Ragn.
Nave da guerra. *Navis bellica*. Bójno Drjévo.
Nave da passaggieri. *Navis vectoria*. Brodarizza, zze. f.
Nave da remo. *Navis actuaria*. Brood nà vèsla.
Nave da corseggiare. *Navis pyratica*. Gusaarski Brood.
Nave, che hà lo sperone. *Navis rostrata*. Kgljúnasto drjévo.
Nave da pescare. *Navis piscatoria*. Ríbbariza, ze. f.
Tirar à terra la nave. *Subducere navim*. Iʒvûchi Brood nà kráj.
Metter in acqua la nave. *Navim in aquam deducere*. Porinuti Brood. Tìsnuti Brood.
Abbordare la nave per combatterla. *Navem inuncare*. Ʒahìttiti Brood. Narîpiti drjévo.
Naufragio, rompimento di nave. *Naufragium, gij. m.* Ráʒbiènje, nja. n. òd drjéva. Potopgljènje, nja plávi. Drjevoraʒbjènje, nja. n.
Far naufragio. *Naufragium facere*. Raʒbittise, bijvamse, biosamse. Potopittise, raʒbittise Drjévo. Potopittise propriamente affondarsi.
Naufrago, chi fà naufragio. *Naufragus, ga, gum*. Raʒbièn, ná moru. Utopnîk, îka. m. Morto nel naufragio. Utopjeník, níka. m.
Navicella, dimin. di nave. *Navicula, læ. f.* Bròdaz, dza. m. Plávciza, ze. f. Plâvza, ze. f. Laaghja, je. f. Laaghiza, ze. f.
Navicella d' incenso. *Acerra, ræ. f.* Laaghiza, ze. f. Bròdaz òd tamjanna.
Navicella da tessitore. *Radius, dij*. Sovjello, lla. n. illiti sovillo, lla. n. Cjûnak, nka. m.
Navigabile, agett. che può navigarsi. Brodìv, va, vo. Nebrodìv, va, vo. Che non può navigarsi.
Navigamento, il navigare. *Navigatio, nis. f.* Brodènje, nja. n.
Navigante, che naviga. Brodeechi, chja, chje.
Di navigante. *Navigantis*. Brodeechjega. Brodaarev, va, vo.
Navigare, andar per mare. *Navigo, as*. Brodittise, dijmse, dìosamse. Broditti more, dijm, dìosamse.
Nù docijme sijgne vále
Zàrnaʒ brodij mora ovòga. Osm.
Plìvati móre, plìem, illiti plìvám, plívosam.
Já vecchjekrát bèʒ ʒâʒora
Plìvah straascna cjùdna mora. Rag. Raʒ.
Príe pòd rûhom priprostíme
Ʒláto òd svùdnam nà stán plivá. Dubr.
Navigare con vento favorevole. *Secundis ventis navigare*. Jèdriti s' vjètrom ù kârmu.
Navigare à vele piene. *Plenissimis velis navigare*. Jèdriti nà svà jèdra.

Navigare contr'acqua. *Adverſa vehì aqua.* Brodittiſe ſupròch voddi, úʒ voddu.
Navigare con la corrente. *Secunda aqua vehi.* Brodittiſe níʒ voddu. Brodittiſe s' vodòm.
Navigatione. V. Navigamento.
Naviglio, d'ogni legno, che ſi naviga. *Navigium, gij. n.* Brood, dda. m.
Navone, ſpecie di rapa lunga. *Napus, pi. m.* Marqva, qve. f. Marqvjella, lle. f.
Navone di color d'oro. *Napus flavus.* Xûta màrqva.
Nauſea, turbamento di ſtomaco. *Nauſea, ſeæ. f.* Stûxenje, nja. n. Podvſanje òd utròbe, n. Tûga, ghee. f.
Far nauſea. *Nauſeam facere.* Uʒbûditi tûgu, illi podvſanje.
Nauſeare. *Nauſeo, as.* Stûxitiſe kòmu, xímſe, xilomiſe. Túmbatiſe kòmu, bámiſe, balomiſe. Stûxiti tkòga ſétò.
Chi hà nauſea. *Nauſeans, tis.* Stuuxen, na, no.
Che fà venir nauſea. *Nauſeoſus, ſa, ſum.* Gàdni, dna, dno. Tughgliv, va, vo.
Nazzicare. V. Ninnare.

N E

NE', particola negativa. *Nec.* Nì.
Nè ancora. *Nec dum.* Nì jòſe.
Nè queſto, nè quello. *Neque hoc, neque illud.* Nì òvo, ni onó.
Nè più ne meno. *Adamuſſim.* Nì vecchje nì magne.
Nebbia. *Nebula, læ. f.* Màghla, lee. f. Maghlìna, nee. f.
Od litta maghlìna, vedrina òd ʒimee. Ra. Glju.
Oblacina, ne. f.
Kâuch óbraʒ ſvoj nevilli
Stiſſéten ʒarnoj ù oblacìni. Scim. ʒlat.
Nebbioſo. *Nebuloſus, ſa, ſum.* Maghlaſt, ſta, ſto. V. Annebbiato.
Neceſſariamente, avverb. *Neceſſariò.* Potrèbno. Svakkojáko.
Molto neceſſariamente. *Perneceſſariè.* Pripotrèbno. Prempotrèbno. Mnogo potrebno.
Neceſſariſſimo. *Maximè neceſſarius.* Prempotrjební, bna, bno. Pripotrební, bna, bno. Nàjpotrebnij, nija, nije.
Neceſſario, agett. *Neceſſarius, a, um.* Potrební, bna, bno. Odpotrební, bna, bno.
Mollìh tebbe dàmi podaaſe, kojáſu
Odpotrèbna menni. Ivan.
E neceſſario. *Neceſſe eſt.* Potrèbnoje.
Potrèbnoje umrjèt menni. Palm.
Od potrèbeje. Potrèbuje. Potrèbaje. Trjèbaje.
Molto neceſſario, agett. *Perneceſſarius, a, um.* Prempotrební, bna, bno.
Neceſſario, ſoſtan. V. Cacatojo.
Neceſſità, biſogno eſtremo. *Neceſſitas, tis. f.* Nevòglja, glje. f.
Nevògljaje gnèj zvièliti,
Gnè nemìru nie ljèka. Palm.
Potrèba, be. f.
Tkèſe rodij, ſvak umrije,
I bij kó tij, prie tebbe,
Dà kó gnemu, i tebbie
Martav biti òd potrebe. Razm.
Neceſſità urgente. *Neceſſitas premens.* Tèſcka nevòglja.
Neceſſità vicina. *Neceſſitas propinqua.* Potrèba nâſtupna. Rit. Kaſſ.
Neceſſità eſtrema. *Neceſſitas extrema.* Nájtèxa potrèba.
Per neceſſità. *Ex neceſſitate.* Zà nevòglju. Zà potrèbu.
Ponerſi in neceſſità. *Sibi neceſſitatem imponere.* Stàvitiſe ù nevòglju, u potrèbu.
Senza neceſſità. *Sine cauſa neceſſaria.* Bèʒ potrèbe.
Neceſſitare, aſtringere. *Cogo, gis.* Uſillovati, Sillùjem, vaoſam. Stiſnuti, skijvam, nuoſam. Stjèſèliti, tijvam, tioſam. V. Sforzare.
Neceſſitato, sforzato. *Coactus, cta, ctum.* Sillován, na, no. Uſillován, na, no.
Nefando, cioè ſcelerato. *Nefarius, ria, rium.* Húd, hûda, údo. Opák, âka, áko.
Negante, che nega. *Negans, tis.* Njêkavaz, vza. m. Njekajuuchi, chja, chje. Tâjalaz, jaoza. m. Zanjêkalaz, kaoza. m. Zataajnik, ka. m.
Negare, dir di nò. *Nego, as.* Tâjati, taaim, tajoſam. Zatâjati, Taaim, Zatâjoſam.
Triiſe ʒatâjat imaſe menne. Palm.
Zatajîvati, ijvam, voſam. Njêkati, kam, kaoſam.
Negare affatto. *Denego, as.* Sàſma zatâjati. Njêkati, i prinjêkati.
Mezzo negare. *Subnego, gas.* Nápola zatâjati.
Negare di far, ò dir qualche coſa. *Denego, gas.* Krâtitiſe, timſe, tioſamſe. Zebrâniti, bragnùjem, brânioſam.
Nemilla, tóli mào dár
Mennichjeſe tij ʒabrâniti. Gljub.
Negativa, negamento, il negare. *Negatio, nis. f.* Zatâjanje, nja. n. Zanjêkanje. Njêkanje, nja. n.
Negato. *Negatus, ta, tum.* Zataajan, na, no.
Negatore. V. Negante.
Negletto. *Negleêtus, ta, tum.* Nehajân, na, no. Nezjeegnen, na, no. Pogàrdjen, na, no. Povàrxen, ena, no. Potiſêten, na, no.
Negligente, traſcurato. *Negligens, tis.* Nepómgniv, va, vo. Nepómgnivaz, od nepómgnivza. m. Nepómgniviza, ze. f. Nepómni, na, no. Nepomgnjuuchi, chja, chje. Nemariv, va, vo. Nehajuuchi, chja, chje.

Negli-

Negligentemente, con negligenza. *Incuriosè.* Nepómno. Nehájno. Bezpómno. Nepómnivo. Bèz pómgne. S' nehájſtvom.

Negligenza, traſcuragine. *Deſidia, diæ. f.* Nepómgna. gne. f. Nepómſtvo, tva. n. Bezpómgna, gne. f. Néhajánje, n. a. n. Nepómnos, ſti. f. Nemár, ri. f. Nehájſtvo, va. n.

Negotiante, colui che sà negotiare. *Agendi ſciens.* Vjèſèt ù pòslu. óbartan, tna, tno.

Negotiare. V. Mercantare.

Negotietto, dim. negotio piccolo. *Negotiolum, li. n.* Posàlak, àlka. m. Cignègnize, za. n.

Negotij, ò facende di caſa. *Res domeſticæ.* Kuchni pòsli.

Negotij della Città. *Negotia civilia.* Grádski pòsli.

Per negotio. *Negotij cauſa.* Rádi pòsla. Zà posào.

Pieno di negotij. *Negotioſus, ſa, um.* Zadarxaan ù pòsljeh. Zapléten ù pòsljeh. Pùn poſſálaa.

Negotio, facenda. *Negotium, tij.* Poſsào, sla. m. Cignènje, nja. n.

Maneggiare, far un negotio. *Negotium facere.* Opràviti, illi opràvgljati poſsào. Provoditi poſsào, illi provèſti, provodim, provodìoſam, illi provèoſam.

Negrezza, e nerezza. *Nigredo, nis. f.* Zarnillo, lla. n. Zarnós, ſti. f. Zarnócchja, chjee. f.

Negro, e nero. *Niger, gra, grum.* Zàrn, na, no. Zarnomàſt, ſta, ſto. Vrán, âna, áno.

Jaſcé junâk kògna vrâna
Vrán ſčtit, i vrâna imâ pèra. Oſm.

Alquanto nero. *Subniger, gra, grum.* Nazàrn, na, no.

Niù negro. *Nigrior, & us.* Zarnij, nija, nije.

Negriſſimo. *Nigerrimus, ma, mum.* Frizàrn, na, no. Nájzarnij, nija, nije.

Farſi negro. V. Annegrirſi. V. Annegrito.

Farſi alquanto negro. *Nigricare.* Mallo Pozarnitti, Pozargnîvati, vam, voſam. Freq.

Dare il negro. *Nigrito, as.* Pozarnitti, nijvam, nìoſam. Zarnitti, nijm, nìoſam.

Negromante. *Magus emortualis.* Vilenîk, ka. m. Gjarovnîk, ka. m.

Negromantia. *Magica emortualis.* Vilenijſtvo, va. n. Vilinſtvo, ſtva. n.

Vilinſtvame gnè neſtraſce. Oſm.

Nembo, pioggia repentina, e precipitoſa. *Nimbus, bi. m.* Póplava, ve. f. Potòp daxda.

Nembo per turbine. V. Turbine.

Nemicare. V. Inimicare.

Nemicita. V. Inimicitia.

Nemico. V. Inimico.

Neo, macchia, che naſce sù la pelle del corpo humano. *Nævus, vi. m.* Madèx, xa. m.

Neo piccolo. *Nævulu, li. m.* Madexìch, cchja. m.

Neofito, colui, che nuovamente s' è fatto Chriſtiano. *Neophitus, ti. m.* Novovjèraz, rza. m. Novovjérnik, ka. m.

Nepote, colui che dice relatione al nonno. *Nepos, tis. m.* Unuk, kka. m. Unukka, kke. f. la nipote.

Tvòj ſinovi, tvòi Unuzzi,
I nakon gnîk koi budù. Oſm.

Nepote dal canto del fratello, cioè figlio, ò figlia del fratello. *Ex fratre nepos, vel neptis.* Sinôvaz, vza. m. Sinôvza, ze. f.

Sinovce ùzmi bàt omjerrimu pleechja. Tir.

Brattich, chja. m. Bratticna, ne. f. la nipote. Ill. barb. Nechják, ka. m.

Nepote da canto di ſorella, cioè figlio, ò figlia della ſorella. *Sororis filius, vel filia.* Seſtrich, chja. m. Sèſtricna, ne. f. la nipote.

Nepotina, cioè nepote piccola riſpetto al nonno, ò nonna. *Neptis parva.* Unùciza, ze. f.

Nepotino. *Nepotulus,* riſpetto all' Avo. Unùcich, chja. m.

Nerbo. V. Nervo.

Neretto. V. alla parola Negro.

Nerone nome proprio d'huomo. *Nero, nis. m.* Nerûn, na. m.

Nero. V. Negro.

Nervetto, dimin. *Nervulus, li. m.* Xilliza, ze. f.

Nervi optici, che concorrono alla viſta. *Nervi optici.* Xillize vídne.

Tagliar i nervi. *Nervos incidere.* Prirèzati xille.

Nervico, che patiſce di nervi. *Nervicus, ca, cum.* Bòlan, illi bòleſtan ù xillah.

Ritiramento di nervi. *Nervorum contractio.* Uſteghnùtje xíllaa. Zgarcènje xíllaa. Zauzêtje xíllaa.

Senza nervi. *Enervis, vis.* Nexillav, va, vo. Bèz xílla.

Nervo, ò nerbo. *Nerbus, bi. m.* Xilla, lle. f.

Con nervo, con gagliardia. *Nervosè.* Jâko. Mòchno.

Nervoſità, forza di nervi. *Nervoſitas, tis. f.* Xillavóſt, ſti. f. Xillávſtvo, vſta. n.

Nervoſo, e nervuto, agett. *Nervoſus, ſa, ſum.* Xillaſt, ſta, ſto. Xillav, va, vo.

Divenir nervoſo. *Nervoſum fieri.* Oxillaviti, Xillavim, vioſam.

Neſpola frutto noto. *Meſpilum, li. n.* Múſcmula, le. f. Néſcpula, le. f.

Neſpola, arbore noto. *Meſpila, læ. f.* Múſcmula, le. f. Stabar muſcmule. Néſcpula, le. f. Stabar Néſcpule.

Neſſuno. V. Niuno.

Neſtore nome proprio. *Neſtor, ris. m.* Neſtor,

ſtor, ra. m.

Nettamente, politamente. *Mandè.* Cìſto. Neozquàrgneno. Ljépo.

Nettare, nome. *Nectar, ris. n.* Boxje pijchje. Pivoboxje. Nettar, ra. m. Nehtar, ra. m.

Draxis' menni, ſinko ugljudni
Negoe Nèhtar Boxja picchja. Ivan.

Nettare, forbire, far netto. *Tergo, gis.* Otàrti, tirém, otróſam. Ciſtiti, ciſtím, ciſtioſam. Iſtàrti, iſtirém, ſtróſam. Utîrati, utijrem, illi utijram, utîraoſam.

I ſ' lizamu znoòj utijra. Palm.

Otîrati, otijram, ótraoſam.

Mekjem plâtnom otijráſce. Palm.

Tàrti, trem, tróſam. V. Mondare.

Nettare i grani, ò biade dall' herbe. V. Mondare.

Nettare legumi, frumento, e ſimile. V. la parola Mondare.

Nettarſi. *Se abſtergere.* Otàrtiſe, otirémſe ótraoſamſe.

Netezza, e mondezza. *Mundities, ei. f.* Ciſtòcchja, chjee. f.

Nettato, polito. *Abſterſus, ſa, ſum* iſtart, iſtàrta, iſtarto. Ociſćtjen, na, no. Otrèn, êna, êno. ótart, otàrta, ótarto.

Netto. V. Mondo.

Nettorecchi, ſtromento per nettar gli orecchi. *Auriſcalpium, pij. n.* Uhàrka, ke. f.

Nettuno, Dio del mare. *Neptunus, ni. m.* Neptûn, na. m.

O neptûne tebbe mògliu. Vetr.

Di nettuno agett. *Neptunius, nia, nium.* Neptuunski, ska, sko.

Neve. *Nix, nivis. f.* Snjégh, ga. m. Proverb. Hàjem zâgn, koliko zà lanskí ſnjégh. Vale. non mi curo di lui affatto.

Neve minuta. Suſnixiza, ze. f.

Di neve agett. *Nivalis, & hoc le.* Snjéxni, na, no.

Neve con vento. *Nix ventoſa.* Necchjàvva, ve. f. Mecchjàviza, ze. f.

Nevigare, il cader della neve. V. Fioccare.

Nevoſo agett., pien di neve. *Niveſus, ſa, ſum.* Snjegovit, tta, tto. Snjéxan, xna, xno.

Neutrale, agett. che non ſeguita nè l'una, nè l'altra parte. *Medius, & neutrius partis.* Njednoſtranni, ſtranna, nno. Niednoſtranaz, nza. m. Niednoſtranik, ſka. m. S' niedné ſtrânce. òd niedné ſtrânee.

Eſſer neutrale. *Neutro inclinare.* Biti nieddnoſtrânaz.

Neutro agett. inteſo di genere, che non ſia nè maſchile nè feminile. *Neutrum genus.* Ni obój, bojéga. Nì xensko, ni mùſcko.

N I

Nibbio, uccello rapace. *Milvus, vi. m.* Pigljùgh, ga. m. Pigljùxina, ne. f.

Di nibbio. *Milvinus, na, num.* Pigljuxní, na, no.

Nibbiotto il figlio piccolo del nibbio. *Milvi, pullus.* Pigljùxak, xka. m.

Nicchio, quella ſcavata di muro, dove ſi pone la ſtatua. *Loculamentum, ti. n.* Ulòſcniza, ze. f.

Nicci, iſtrumenti di fili per teſſere. Nitti, tij. f. pl.

Nicomedia, Città di Bitinia. *Nicomedia, die. f.* Nikomedia, die. f.

Nidetto, nido piccolo. *Nidulus, li.* Ghgnjêzdáſcze, za. n. Maalo ghgnjêzdo.

Nidificare, far nido. *Nidifico, cas.* Vitti ghgnjêzdo. Grâditi, zbîrati ghgnjêzdo.

Zâme ptizza ghnjêzdo zbijra. Razm.

Nido. *Nidus, di. m.* Ghgnjêzdo, da. n.

Uſcir dal nido. *Nido egredi.* Izletjetti iz ghgnjêzda.

Annidare, co'locare in nido. Ughgnjêzditi, zdijvam, zdioſam.

Annidarſi porſi al nido. *In nido conſiſtere.* Ghgnjêzditiſe, vamſe, ſamſe. Ughgnjêzditiſe, vamſe, oſamſe. Diceſi ancora per metafora di chi ſi elegge un luogo per abitarvi.

Annidato. Ughgnjezden, dena, deno.

Niente, e anche nulla. *Nihil.* Niſćta. Niſćtáre. Niſćtor.

A nà ſvìètu vidí occitto
Dà nie niſćtor vjekovitto. Razm.

Niente affatto. *Nihil prorſus.* Sàſma niſćta.

Il niente. *Nihilum.* Niſćtarſtvo, va. n.

Ridurſi al niete. *Ad nhilum redigi.* Dovèſtiſe ú niſćta. Uniſćtitiſe, tijvam. Skoncjartiſe ú niſćta.

Gnèchje ljepós uzviiſcena
U niſćtaſe ſvà skoncjatti, Palm.

Niente ancora. *Nihil dum.* Niſćta jòſćte.

Coſa, che non val niente. *Ad nihil utilis.* Sćtò nevagljá nſcemu. Stvaar zà niceſa.

Niente differente. *Nihilo aliter.* Niſćta râzlicno.

In niente. *In nihilum.* ù niſćta.

Per niente. *Pro nihilo.* Zà niſćta.

Niente manco. *Nihilominus.* Niſćta màgne.

Niente più. *Nihiloplus.* Niſćta vecchje.

Niente à paragone di qualcheduno. *Nihil aliquem.* Niſćta, illi Niſćtor pri tkòmu.

Vidćchi ſiunze zgaar dà ſvòje ſvièrloſti
Nà ſvjéiſu za niſćtar pri ſéi vil ljèpoſti
Babu.

A niente, a niuna coſa. *Ad nihil* zà niſćta.

Con niente. *Nullare.* S' nicjem.

Di niente. *Ex nihilo.* Od Niſćta. iz niceſa.

Per niente. *Gratis.* Zà niſćta. V. Gratuitamente.

Niente

Niente di meno, cioè nondimeno. *Tamen.* Niſčtanemàgne. Saſvjèm tjem. Saſvjèm tèzjem.

Ridurre à niente. V. Annientare.

Nilo fiume grandiſſimo noto. *Nilus, li. m.* Nílo, la. m.

Nimico. V. Inimico.

Ninfa. *Nympha, phæ.* Vîla, lee. f. Diklizza planijnska.

Razgovór à prie bijh, ì Druxba veſtèla
Diklizaa planijnskih, ì djeviz òd òd ſèla. Tir.

Di ninfa. *Nymphæus.* Viligni, gna, gne.

Vilignítòje ſlán. Tir.

Ninna, il dormire de fanciulli. *Somnus infantis.* Ninnánje, nja. n.

Ninnare, muovere la culla, perche il bambino s'addormenti. *Agitare cunas.* Zîbati, bgljem, baoſam. Scîkati, kam, kaoſam.

Bójnom truubgljom mjeſčte pieſni
Sveghju ſcijka, ì pokoi. Oſm.

Zûgljati koljeevku. Cinitti da ninná Djête. Koljévkati djête, kam, koſam.

Il ninnare. *Cunarum agitatio.* Scîkanje, nja. n. Zîbànje, nja. n. Koljevkánje, nja. n.

Ninnatrice, movitrice di culla. *Cunarum Motrix.* Scîkaliza, ze. f.

Nipote. V. Nepote.

Nitrire, coſa proprio del Cavallo. *Hinnio, nis.* Arxatti arxem, árxaoſam.

Kogn, koiſe bjéſan jabá
S' napuabánjem nòzdram prìe
Arxa, pjeſnì, ògagn pàba,
Vîbar vidjet bìj ſvudie. Oſm.

Arxitti, xijvam, xioſum.

Negh ùſci opràvan viſokko uzdarxi,
I k' boju pripràvan ſvarchjéſe, ì arxij. Elek.

Vîſčtiti, tim, tioſam.

Revuu, reexe, arxé, vijſčte. Oſm.

Nitrire all' udita, ò veduta di qualche coſa. *Adhinnio, nis.* Odgovârati arxaanju.

Nitrito, il nitrire. *Hinnitus, tus. m.* Arxaanje, nja. n. Vîſčtánje, nja. n.

Nitraja, luogo dove ſi fa, ò cava il nitro. *Nitraria rię. f.* Rûda od ſanítre.

Nitro ſpecie di ſale. *Nitrum, tri. n,* Sanítra, tre. f.

Nitroſo, agett., che hà del nitro. *Nitroſus, ſa, ſum.* Sanítarni, na, no

Niuno, e niſſuno. *Nullus, la, lum.* Niedan, dna, dno. Nitko, koga. Nijèdan, nijedna, nijedno.

Niun affatto. *Nemo quiſquam.* Níedna xîva dûſcja.

Non vi è niuno. Nie xíva dúha.

Já neviddjeh Pravednóga
Viſegnè òd rùkee oſlàvgljena,
I rood gnegòv, xiva ù dúha
Proſìt hránu xegljan krùha. Gior. Pſal.

Nè pur uno. *Ne unus quidem.* Níedan zighli.

Niun di noi. *Nemo ex nobis.* Nitko òd nas.

In niuna coſa. *Nuſquam.* ù níedno; ſtvaari. ù nìcemu. ù níkakvoj ſtvaari,

Nizza Città di Provenza. *Nicea, cæ. f.* Nizza, ze. f.

Nizza, cioè ſtriſcia di carta per uſo di chiuder lettere. *Fibula Epiſtolica,* Kgnìxní véz.

N O

Nò particola negativa. *Non.* Nè.

Nobile aggett. che hà nobiltà. *Nobilis, & hoc le.* Plemènit, ta, to.

Nobile, Soſtan. V. Gentilhuomo.

Donna nobile. Vladikka, kke. f. Gòſpoja, je r f. Plemèniza, ze, f. Plémkigna, gne, f.

Iz gluube pùſtigne Satirſe mój dixe
Dà víle plémkigne ſuſretтá, ì ſtixe. Dubr.

Plémka, ke. f.

Djevójku plémku tjim od dobrjèh ròdjemu.
Káſechje briunut ſvîm, vòdi domomſinu. Tir.

Molto Nobile. *Peenobilis, & hoc le f.* Premplemènit, ta, to.

Più nobile. *Nobilior, & hoc ius.* Plemenitij, tija, tîje.

Nobiliſſimo. *Summè Nobilis.* Priplemènit, ta, to. Nàjplemenitij, tija, tije.

Nobili. *Nobiles.* Vlàſteli, èlaa, m. pl.

Nobiltà. *Nobilitas tis. f.* Plémſtvo, va. f. Plemménſtvo, va, n.

O viſſino ſlávnjeh vîlaa
O plemménſtvo, ò krèpoſti. Ivan.

Plemenitós, ſti. f. Pleménſčtina, næ f. Plémſčtina, ne. f.

Nemoiſe plémſčtinam ohòlit tolikoj. Ragu.

Ulaſtèlſtvo, va. n. Vlaſteòſtvo, va. n.

Nobilitare far Nobile. *Nobilito, as.* Povlaſteliti, lijvam, lioſam. Ugoſpoditti, djujem, dioſam. Oplemménittiti, nittijvam, tioſam. Vcinitti Vlaſtèlinom, plèmichjem.

Nobilitarſi. *Ad nobilium gradum aſcendere.* Povlaſtelitiſe. Ugoſpodittiſe. Ucinittiſe plemménit. Oplemménittiſe, nijvàmſe, nioſamſe.

Nobilitato, fatto nobile. *Nobilitatus, ta, tum.* Ucignèn Vlaſtèlin, Goſpodin, Plemménit.

Nobilmente. *Nobiliter.* Plemménito. Vlàſtelski, Gòſpodski

Nocchja, e noccivola frutto noto. *Nux Avellana.* Liſcgnák, áka, m. Gljeſcník, íka. m.

Nocchiata, confettura di nocchie col mele. *Nuces Avellanæ melitæ.* Gljéſcnízi zacignêni mèdom.

Nocchiere. Piloto. *Navicularius, rij.* Brodâr, ra, m.

Kakko plávim bèz brodâraa
Koja ù gbgneevnom moru oſtanne

Silna

Silna vôjska zljèh vjettáraa
Vije, i vartij pò ſvê ſtráne. Palm.

Noce Albero noto. *Nux, cis. f.* Oràh, ha. m. Stàbar òd orahha.

Noce, frutto noto. *Nux, cis. f.* Oràh, ha, m.

Noce guaſta. *Nux vitioſa.* Scjupêgljàk, glka. m. propriamente noce vuota. Scjupgljàk, âka, m.

Noce freſca. *Nux recens.* Mlaadi oràh

Noce moſcata. *Nux myriſtica.* Oràſcik miriſni.

Di noce aggett. *Nuceus, cea, ceum.* Oràhov, va, vo. òd orahovine.

Il midollo della Noce, frutto. Sarze, illi Sredina òd oràhha. Unùtargne od orahha. jêzgra od orahha. f.

Nocente, che nuoce. *Nocens, tis.* Sčètni, na, no. Naùdni, dna, dno. Sckòdan, dna, dno.

Più nocente. *Nocentior, & hoc us.* Sčetnij, nija, nije. Sckodnij, nija, nije. Naudnij, nija, nije

Nocere. V. Nuocere

Noceto, luogo piantato de Noci. *Nocetum, ti, n.* Oraſcje, ja, n. Oràſciaz, ſcza, m.

Nocetta, noce piccola. *Nocula, læ f.* Oràſcich, chja. m.

Molto nocevole. *Pernoxius, xia, xium.* Premſcètni, na, no. Promnaùdni, na, dno. Premſckòdni, dna, dno.

Nocevoliſſimo. *Nocentiſſimus, ma, mum.* Prinaùdni, dna, dno. Nájnaudnij ija, nije. Nájſckodnij, nija, nije

Nocevolmente. *Nocenter.* Sčètno. Sckòdno. Naùdno.

Nocumento. *Noxa, xæ f.* Sckodda, dde, f. Sčetta, tte, f. Naudènje, nja n.

Ricevere nocumento. *Noxam capere.* Prîmitiſčettu, illi ſckoddu.

Far nocumento. *Noxam inferre.* Ucinitti ſčettu, illi ſckoddu. V. Nuocere

Noderoſo, nodoſo. pieno di nodi aggett. *Nodoſus, ſa, ſum.* Farxàv, va, vo. Svórni, na, no.

Nodetto, nodo piccolo. *Ndulus, li. m.* Uzlich, chja, m.

Nodo. aggruppamento di filo, fune, e ſimili. *Nodus, di, m.* Uzo, uzla, m.

Nodo d' Albero, ò legno. *Centrum, tri, n.* Fàrx, xi. f. ſvòr, ra, m.

Nodo dell' herba, e ſarmenti. *Geniculum, li, n.* kogljènaz, énza. m.

Nodo ſtretto. *Nodus arctus,* Uzo ſtiſnút. Tuard ùzo.

Nodo, imbrogliato. *Nodus in ſemetipſo implicatus.* ùzo Zamarſcen, zaplèten.

Nodo indiſſolubile. *Nodus inexplicabilis.* ùzo neodrjeſcni, illi neodrjeſcgliv.

Far Nodi. V. Annodare

Sciogliere i nodi. V. Snodare

Nodrice. V. Balia

Nodrire. V. Nutrire

Nodridore. V. Balio

Noi. *Nos.* Mij.

Con noi. *Nobiſcum.* S' Nàmmi.

Frà noi. *Inter nos.* Mèghju nammi.

oi medeſimi. *Nos ipſi.* Mij iſti. Mij glâvom

Noja, moleſtia. V. Faſtidio

Nojare. V. Faſtidire

Nojarſi. V. Faſtidirſi

Nojoſo. V. Faſtidioſo

Nolo, pagamento di portatura di coſa, o di perſona in barca. *Naulum, li, n.* Brodarina, ne, f. Brodìdba, dbe. f.

Dilâvera mòju Dìku
Zà brodìdbu prodâh tuſcna. Jegh.

Noleggiare, prender à nolo la nave. *Navem conducere.* Nâjmiti drjévo, illi Brood &c.

Nome. *Nomen, nis. n.* Imme, mena, n.

A nome, o in nome, ò da parte d' alcuno. *Cujuſpiam nomine.* Nà Imme. V. G. Na mòje imme, a mio nome

Nome ſoſtantivo. *Nomen ſubſtantivum.* Imme Posòbito. Imme ſtojeechje

Nome aggettivo. *Nomen adjectivum.* Imme Ganutivo, priſtàvgljeno.

Nome proprio. *Nomen proprium.* Imme nadjevêno. Imme Vlaſtitto.

Nome equivoco. *Nomen homonymum.* Imme dvorjeecno.

Sotto nome, ſotto preteſto. *Ex ſpecie.* Pòd immenon. Pòd prîlikom. Pòd koprenóm.

Di nome ſolamente. *Titulo tenus.* Immenom. od immena.

Dimmi il nome. *Ede nomen tuum.* Dâjmi tvòje imme. Rèzi tvòje imme

Nome dato. *Nomen impoſitum.* Imme nadjevêno. Imme prozvâno, izdjevêno, nazvâno. Imme naſtávgljeno.

Dare il nome ad una coſa. *Nomen dare.* Nadjetti imme, djeevam, diofam. Izdjetti imme. Prozvatti, Nazvatti tkòga Pètrom, Pávlom, &c.

Il dare il nome. *Nominis impoſitio.* Nadjevènje immena. Prozvânje, nja, n.

Nominare, mentovare. *Nomino, as.* Immenovati, nujem, novósam. Spomênuti, gnùjem, nuoſam. Spomìnati, ijnam, naoſam. Pomìnati, nam, naoſam.

A cèmu Dubravku pomijnaſe,
A pòslie uzdiſcete? Gljub.

Nominare uno per Rè &c. *Nominare &c.* Narecchi tkòga krâgljem, zà krâglja, &c.

Kraglizzomte ſvòm narekkó. Oſm.

Nominata, nominanza, cioè fama, ò grido. *Nomen, nis. n.* Imme, na, n. Glaas, ſa, m.

Nominato. V. Celebre. V. Famoſo

Nominatamente. *Nominatim.* Immenom. Pò immenu.

Nominato. *Nominatus, ta, tum.* Prozvaan, âna, âno. Immenovâu, na, no.

Nomi-

Nominativo, primo caſo del nome. *Nominativus, vi, m.* Immenovnik, od immenovnika. m.

Non altrimente che. *Non ſecus.* Nedrugáko. Neimnáko nègh. &c.

Non ſolamente. *Non modo.* Neſámo.

Non ancora. *Nondum.* Nè jòſ. Jòſcte nè

Non che. *Ne dum.* Nè dà. A negoli. V. G. Nè gljubiſc ſebbe iſtóga, a nègoli menne &c.

Nona Città in Dalmatia. *Nona næ, f.* Nîn, Nîna. m.

Nona, una delle Hore Canoniche. *Nonæ horæ præcatio.* Devetka, ke, ſ.

Nonna, Avola. *Avia, viæ. f.* Babba, bbe. ſ. Gôſpa, pee. ſ.

Nonno, & Avo. V. Avolo.

Nora. V. Nuora

Norcia, Terra antichiſſima d'Italia. *Nurſia, ſiæ. f.* Nórcja, cje. ſ.

Norma, l'iſteſſo che Regola. *Norma, mæ, f.* Uprava, ve. f. Pût, ta, m. Izgléd, da, m.

Noſtro, Pronome Poſſeſs. *Noſter, ſtra, ſtrum.* Nàſc, ſcja, ſcje.

Noſtro, dalla noſtra Città, ò Patria. *Noſtras, tis.* Naſcìnaz, ínza. m. Naſcínka, ke, f. Naſc, ſcja, ſce.

Er kàd Naſci nà nás njéſo.

Nebójmoſe Góraa, vijka. Oſm.

Nota, ſegno. *Nota, tæ, f.* Bigljègh, èga, m. zlamènje, nja, n. zlàmen, na, f.

Notabile, degno d'eſſer notato. *Notabilis, & hoc, le.* zamjeriv, và, vo. zlàmenit, tta, tto. zlameni, na, no.

Tvâ pamèt dobiita ſve ſtvaari zlàmene. Max.

Notabilmente. *Notabiliter.* zamjérno. zamjerìvo. zlamenitto.

Notajo, quegli che ſcrive agli atti Publici. *Tabellio,* lionis, m. Pîſar, ſaoza, m. Pîſalaz, ſaoza, m. kanglljêr, ra, m.

Glávu imáju Páz Stjepána

Velikóga kangilljéra. Oſm.

Arte di Notajo, Notaria, *Tabellionia, niæ f.* Pijſárſtvo, va, n. Kangilljêrſtvo, ſtva, n. kangilljêrſčtina, ne. ſ.

Notamento, notare. Il notare in acqua. *Natatio, tionis, f.* Plivánje, nja, n. Ploov, va. m.

Dà nebàrlim Bracce Ktebbi

Priko morra xéglnjem plòvom. Scim. zlat.

Plóvſtvo, ſtva, n. Plovaanje, nja, n.

Uſcir notando. *Enato, tas.* Izplìvati, plijvam, izplivaoſam. Izplitti, ijvam, izplioſam.

Iz vedeechie izplitti jedna Vil, kú Gljubmir

Gnekìchje gljùbiti vèle uzmnòxan paſtîr. Tir.

L'uſcir, notando. *Enatatio, tionis. f.* Izplivánje, nja, n.

Notare, ſegnare. *Noto, as.* Bigljèxiti, xim, xioſam. zabigljèxiti, xujem, xioſam. zlámenovati, zlámenujem, voſam. zlàmeniti, nujem, nuoſam. V. Annotare

Notare, Conſiderare. V. Conſiderare

Notare, oſſervare. *Obſervo, as,* zamjèriti, ram, rioſam. Upazìti, zijvam, zioſam. Pàzit, zim, pázioſam. zarcjatti, cim, cioſam

Izztargah mè occi zarcèchi gnè duôre. Scis.

Il Notare. *Obſervatio, nis, f.* zamjerenje, nja, n. Upazènje, n a, n, Pazènje nja, n zarcjaan e. nja. n.

Notare, agitare le membra per ſoſtenerſi nell' Acqua. No, *nas.* Plìvati, plivám, plìvoſam.

A ribbe more ſcirokko plivaju. Tir.

Plitti, plìem, plioſam. Plovitti, vém, vìoſam. Poplivati, nuotar un poco, poplijvam, pópliosam. Rukammi voddu razgonitti.

I ovakko góvorèxbi

Iobjab vſlo má ſunciana

Tebbe vále ſaſvjeh ſtránaa

Bàrzjem plovom razgonèchi. Scim. zlat.

Notare contro acqua. *Contra aquam nare.* Plivati ſuproch voddi. Plòvom ſuprotívne vále razgonitti.

Notar dentro, overo ſott'acqua entrar notando. *Innato, tas.* Uplivati, vam, vaoſam. Uplitti, ijvam, yóſam.

Ab Ráde ôvdie jedna vil uplijla. Tir.

Il notar dentro. *Innatatio, tionis. f.* Uplivànje, nja. n. Uplìtje, tja. n.

Cominciar a notare. *Nare incipere.* zaplìvati, zaplijvam, vaoſam.

Il cominciar à notare. zaplivànje, nja. n.

Paſſar notando. *Trano, nas.* Priplivati, priplijvam, vaoſam.

Il paſſar notando *Tranatio, nis. f.* Priplivànje, nja. n.

Arrivar notando. *Adnare.* Doplivati, plijvam, dóplivaoſam.

L'arrivar notando. Doplivànje, nja. n.

Notar ſotto acqua. *Urinor, aris.* Noritti, rijm, rioſam. Plivati pòd vodóm. zanoritti, propriamente cominciar à notare ſotto acqua zanorijvam, rioſam. Ponoritti nuotar un poco ſotto aceua, Ponorijvam, rioſam.

Il notar ſotto acqua. *Urinatio, tionis.* Norènje, nja. n. Ponorènje, nja. zanorenje, nja. n. ſecondo il ſenſo de verbi.

Uſcir di ſotto acqua notando. Iznoritti, rijvam, illi iznaaram, rioſam.

Diklize iznòri, vàrnimi veſsèglje. Tir.

Izplitti, ijvam, ioſam.

Izvodeechie izplitti jedna vil &c. Tir.

Si dice ancora, quando ſi cava qualche coſa dà ſott'acqua. Iznoritti ſcogòd.

L'uſcir di ſotto acqua notando. Iznorènje, nja. n. Izplivànje, nja. n. Izplìtje, tja. n.

Nota-

Notaria. V. Arte di notajo alla voce Notajo.

Notaro. V. Notajo.

Di notaro agett. *Tabellionicus, ca, cum.* Piſárcki, cka, cho. Kangilljeerski, ka, ko.

Notarione. V. Il notare.

Notato partic. *Notatus, ta, tum.* Zabigljèxen, na, no. Zlamenovân, âna, âno.

Notato, oſſervato. *Obſervatus, ta, tum.* Zamjèren, na, no. Upàzen, na, no. Zarcjân, na, no.

Notatore, cioè quegli che nuota. *Notator, ris. m.* Plivalaz, vaoza. m.

Notator ſott' acqua. *Urinator, ris. m.* Nôraz, rza. m. Noriláz, rioza. m. Noritegl, glja. m.

Notificare, far noto. *Notum facere.* Opovjêdati, dam, daoſam. Datti na znànje. V. Paleſare. V. Far conſapevole, alla voce Conſapevole.

Notitia, cognitione. V. Conoſcimento.

Noto, cioè conoſciuto. V. Conoſciuto.

Noto, il notare. V. alla voce Notare.

Notomia. V. Anotomia.

Notoriamente, avverb. val publicamente. *Manifeſtè.* Bjalodáno. Occitto. V. Manifeſtamente.

Notorio, agett. val publico, e manifeſto. *Apertus, ta, tum.* Occit, tta, tto. Bjelodán, dána, dáno. V. Publico.

Notte di Natale. *Nox Chriſti Natalis.* Nooch Boxicchja. Nooch Boxichna.

Notte. *Nox, ctis. f.* Nooch, cchi. f.

Trovarſi nel far della notte in qualche luogo. *Solem alicubi occumbere.* Zamàrknuti ghdigòdi. Omàrknuti. V. G. Ci ſiamo trovati nel far della notte à ſpalato. Zamàrknuliſmo ù ſplittu.

Notte corta. *Nox contractior.* Kraatka nooch.

Notte lunga. *Nox longinqua.* Dugga nooch.

Notte nuvoloſa. *Nox nubila.* Nooch oblaacna. Zaduuſcena nooch.

Di notte. *Per noctem.* Obnooch. ù nocchi. Priko nocchi.

Nar ad uno la buona notte. *Noctem alicui placidam impertiri.* Nazvatti tkòmu dòbru nooch.

Il principio della notte. *Prima tenebra.* Parvi mrák.

Fino à notte. *Ad veſperam.* Dò nocchi, dò mráka.

Sul principio della notte. *Prima nocte.* ú parvi mráh.

Sino ad un gran pezzo di notte. *Ad multam noctem.* Dò dugghé nocchi. Dò mnògo nocchi.

Tempo di notte, quando tutti dormono. *Noctis tempeſtivum.* Ghluuho dobba nocchi.

Vjérna ſtrâxa ſtâp oghnenù
Ghluuho ù dobba nocchi ſjigne
Izvodjáſce Puuk xnadjeni. Palm.
Ouna râna ù ſrid tmianu
U náiglúſcje dobba nocchi. Oſm.

La mezza notte. *Media nox.* Poo nocchi. Ponocchja, indecl. Polunooch, cchi. f. Ghluuho dobba òd polunocchi. *Pósla poáinjem plovom ùz rjéku ed Tévera dvjé karabglje punne vitézaa, ù ghluuho dobba òd polunocchi.* S. Ben.

Due notti. *Binoctium, tij. n.* Dvjé nocchi.

Ogni notte. *Singulis noctibus.* Svakku nooch. Saakké nocchi.

Chi di notte ſuol dire, ò far qualche coſa. *Pernox, ctis.* Nocchnîk, ka. m. Nocchjûrak, rka. m. Nocchnîzi govore. Darx.

Sino mezza notte. *Ad mediam noctem.* Dò poonocchi. Dò poonocchja.

Farſi notte. *Conſenebrat, brabat.* Smarknutiſe, nijvamſe, nuloſe. Nocchittiſe, chijſe ſnocchilloſe. Cinittiſe nooch.

Jùr nà ſjenni ſred pûſtigne
Hrijdna zabit, ké poſtajla
Nooch, priloxi mráke ſijgne,
Kjem ſvjét biéſce priklopilla,
Povjetàrze pò varh ſlinaa
Smarznijvaſce vlàxna tminna. Ràzm.
Nooch izîde, tèr ù ſpilli
Varh tammoſti tamnos ſjedee,
Priklopiſce mrák nemilli
Prideſcjáſte ſjenni bljeede
A buukábu iz litizzé
Muukljem gláſom kobne ptizze. Mand. Gior.

Paſſar la Notte in qualche luogo. *Pernoctо, tas.* Prinocchitti, chijvam, chioſam. Nocchjevatti, chjùjem, chioſam.

Páka veceràvſci tûj, à nocchjevàſmo. Ekt. Rib.

V. Annottarſi.

Nottola pipiſtrello. *Veſpertiolio, lionis.* Glſgljak, glka. m. Miſcpotopir. Pîraz, rza. m.

Notturno. *Nocturnus, na, num.* Nocchniſ, ná, nó.

Notturno dell' officio. *Nocturnum, ni.* Nochnizza, ze. f.

Nova, novella. *Nuntius, ij.* Glaas, ſa. m.

Jóſcte i ſluſcja, alli gláſa
Nò priglàsja cjutjoj nie. Oſm.

Confermation della nova. *Iteratum nuntium.* Priglàsje, ja. m.

Portar, ò dar nova. *Nuntio, as.* Navjêſtiti, ſctùjem, navjêſtioſam. Datti glaas. Donjêti glaas. Doglâſiti, ſcjùjem, ſioſam. Frequen. Navjeſtîvati, tijvam, voſam. Naglaſîvati, ſijvam, voſam.

Colui, che da nuova di qualche coſa. *Nuntius,* Glaſnîk, ka. m. Navjeſtìtegl, glja. m. Navjeſtnîk, ika. m. Navjêſtniza, ze. ſ. Navjêſtitegliza, ze. f.

Dar buona, ò lieta nuova. *Nuntium, optabile nutiare.* Srèchne gláſe donjêti, prinjêti. Datti dobar glaas. Dòbro Navjêſtiti.

Vi è qualche nuova? *Quid novi?* Sctò ſznova? Koiſa gláſi?

Dar male nuove. *Infauſta nuntiare.* Datti tuxne gláſe. Navjéſtiti zlè gláſe. xáloſne gláſe.

Kàdmu s' górkjem nepòkojom
Glaas xàloſtan iuſci ranni. Palm.

Dar falſa nuova. *Falſa nuntiare.* Donjêti laxive gláſe.

Dar nuova vera. *Vera nuntiare.* Donjêti iſtinegláſe.

Portator di buone nuove. *Gratus Nuntius.* Ugòdni glaſnîk. Veſſeo navjéſtnik.

Portator di male nuove. *Nuntius gravis*, Tuxni Glaſnîk.

Haver, ò ricever nuova. *Nuntium accipere.* Prîmiti glaas.

Novanta, *Nonaginta.* Devedeſet

Novanta volte. *Nonagies.* Devedeſet krát. Devedeset pûtaa

Novanteſimo. *Nonageſimus, ma, mum.* Devedeſétí, ta, tu.

A novanta à novanta. *Nonageni.* Pò devedeſet

Novanta mila. *Nonaginta millia.* Devedeſet hígljadaa. Devedeſet tiſſúchjaa

Novanta mila volte. *Nonagies millies.* Devedeſet hígljadaa pûtaa. Devedeſet krát higljadaa

Nove, nome numerale. *Novem.* Devet.

Nove volte. *Novies.* Devet krát. Dèvet pûtaa.

Di nove, cioè pertinente al numero di nove. *Novenarius, ria, rium* Deveeti, ta, to. Deveteri, ra, ro.

Novecento. *Noningenti.* *Devet ſtotínaa.* Devetſát.

Novecento volte. *Nongenties.* Dèvet ſtotínaa pûtaa. Devetkrát ſtotínaa.

Novecento mila. *Novies centena millia.* Devèt ſtotínaa hígljadaa. Devetſát tiſúchjaa

Novella. V. Nova.

Novello. V. Novo

Novelliſta. *Nunciator, ris, m.* Doglasìtegl, glja. m.

Novembre, meſe. *November, bris, m.* Studení, noga, n.

Novena, quantità, ò numero di nove. *Ennas, nadis, f.* Devetnizza, zze. f.

Noverare. V. Contare

Noviluno, cioè luna nova. *Noviluniun, nij. n.* Mladi Mjeſéz. Mjêna, nee, f.

Noviſſimo, cioè freſchiſſimo. *Recentiſſimus, ma, mum.* Náizadgní, gna, gne. Náiposledgni. dgna, dgne. Náinovij, vija, vije

Novità, aſtratto di nuovo. *Novitas, tatis. f.* Novîna, òd noviné

I novîna neglje nedaa
Xègljet xègli môj naprjeda. Mand. Gior

Novitiato, Caſa, o habitatione di Novitij. *Novitiorum Domus.* Novackoſtânje, koga Stânja. Novackoſtàniſćte, koga ſtàniſćta, n.

Novitiato, il tempo, che dura l'eſſer Novitio. *Tyrocinij tempus.* Novâćtvo, ćtva, n. Vrjéme òd novâćtva.

Far il Novitiato. *Poneer Tyrocinium.* Cinitti Novâćtvo.

Novitio. *Novitius, tij, m. Tyro, nis, m.* Novâk, ka, m.

Di Novitio aggett. Poſſ. *Tyronianus, na, num.* Novaacki, ka, ko.

Nozze matrimonio. V. Matrimonio.

Nozze per conviti, ò feſte, che ſi fanno nelle nozze. *Convivium nuptiale.* Pír, ra, m. Prov. Kó pàs nà pîru. Cibarſi malamente. Svàtbena Gòzba. Svàtba, be. f.

Di nozze, agett. *Nuptialis, & hoc le.* Pírni, na, no. Svàtbeni, na, no.

Chi è invitato alle nozze. *Conviva nuptialis.* Pírnik, ſka m. Svàt, tta. m. Svàtbeniza. ze. f. Pírniza, ze. f.

N U

NUbe. V. Nuvola.

Nubile dà marito. *Nubilis, lis.* òd údaje. zà udàdbu. zrella zà udàdbu.

Nudamente. *Nude.* Nágo. Gòllo.

Nudare, ſpogliare ignudo. *Nudo, das.* Ogolitti, lijvam, lioſam.

Zlátno rùho ù ovo vrjeme
Strán ſvakomu ogolìva. Dubr.

Svûchi gòlla. Svlâciti, ćim, cioſam. freq. Ogolîvati, vam, voſam.

Il nudare. *Nudatio, tionis. f.* ógoljènje, nja. n. Svûcenje, nja. n. Svlâcenje, nja. n.

Nudato. Partic. *Nudatus, ta, tum.* Ogòljen, na, no. Svûcen, cêna, cêno. Svlaacen, na, no. Odkrivèn, êna, êno.

Nudità, l'aſtratto di nudo. *Nuditas, tis. f.* Golotigna, gne. f. Nâgos, ſti. f. Golòchjja, cehje. f.

Nudo, & ignudo. *Nudus, da, dum.* Goo, gòla, gòlo. Nágh, nâga, nágo.

Più nudo. *Nudior, & hoc dius.* Golij, ija, ije. Nag hij ghija, ghije.

Affatto nudo. *Omnino nudus.* Sàſma goo, la, lo. Prigoo, la, lo. Nájgolij, lija, lije.

Nudrire. V. Nutrire.

Nulla, cioè niente. V. Niente.

Vuoi tu nulla? Vuoi tu qualche coſa? *Nunquid vis?* Hòcchjeſcli ſćtogòd? Zapovjeedaſcli ſćtò &c.

Nulladimeno. V. Nientedimeno.

Nullo. V. Niuno.

Nullità. *Nullitas, tatis. f.* Niſſtárſtvo, tva. n.

Nullo, cioè che non hà vigore. *Irritus, ta, tum.* Zalùdgni, gna, gne. Nevrjeedni, dna, dno. Zâlihi, ha, ho. Izpraazni, na, zno.

Numerabile, che ſi può numerare. *Numerabilis, & hoc le.* Brójni, na, no.

Numerare. V. Contare.
Numero. *Numerus, ri. m.* Brooj, ja. m.
Numero binario. *Numerus binarius.* Dvoizza, ze. f. Così Troizza. Cetverizza &c.
Numero diſpari. *Numerus impar.* Brooj lih.
Numero pari, ò uguale. *Numerus par.* Brooj Ták.
Numero infinito, cioè grandiſſimo. *Numerus inexputabilis.* Brooj neizbrójni.
Kjéh neizbrójni bjébu bròi. Oſm.
Numero plurale. *Numerus pluralis.* Brooj òd vecchje.
Numero ſingolare. *Numerus ſingularis.* Brooj jedijni.
Numeroſo, di gran numero. *Numeroſus, ſa, ſum.* Velebrójni, jna, jno.
Nunciare. V. Annuntiare. V. Portar nuova alla parola Nova.
Nuncio. V. Nuntio. V. Meſſaggiere. V. alla voce Nova.
Nuntia, colei che nuntia. *Nuntia, tiæ. f.* Navjeſtìtegliza, ze. f. Glaſnizza, zze. f. Navjêſniza, ze. f.
Navjêſnizim, navjêſniza. Mand. Bun.
Nuntiare, avviſare. *Nuncio, as.* Porûciti, cjûjem, ciosam. frequen. Prucívati, vam, vosam. Doglâſiti, ſcjûjem, ſiosam. Navjêſtiti, ſtìûjem, ſtiosam. Dorecchi, rijcem, dórekaosam.
Nuntiata, Annuntiata, feſta della Vergine Annunciata. *Dies Gabrielis Archangeli nuncio ſacer.* Navjêſtenje Goſpìno.
Nuntio, colui, che nuntia. *Nuntius, tij. m.* Glaſnîk, ſka. m.
Neſtràſcise, tàdmi recce
Srecchni Glaſnik od Nebêſi. Palm.
Navjêſnik, ſka. m.
Ter Nebeſkom Navjêſniku
Odgovore ćvo odvrâtih. Palm.
Navjeſtitegl, glja. m.
Nuocere, far nocumento. *Noceo, ces.* ùditi, dím, diosam. Naùditi, dijvam, diosam. Uvrjêditi, djùjem, diosam. Oſſtettiti, tijvam, tiosam.
Chjàchka móga óſſtetti. Tir.
Nuocivo. V. Nocevole.
Nuolo. V. Nolo.
Nuora la moglie del figliuolo. *Nurus, rus. f.* Nevjêſta, ſte. f.
Nuotare. V. Notare.
Nuova, novella, avviſo. *Nuntium, tij.* Glaas, ſa. m. V. Nova.
Nuovamente. V. Modernamente.
Nuovo, il contrario d'antico. *Novus, va, vum.* Novi, va, vo.
Di nuovo, avverb. *Nemù.* ízнova. Opét. ízнovize.
Nutrice. V. Balia.
Nutrimento, alimento. V. Alimento.
Nutrimento, il nutrire. *Nutricatio, tionis. f.* Hrâgnenje, nja. n. Uzhrâgnanje, nja. n.
Nutrire, alimentare. *Nutrio, tris.* Hrâniti, nim, niosam. Goitti, ijm, iosam.
Koiâte gnégova, i pàrſim ovjem dói,
I ljépo pjéſseva, i kakko zvjét gói. Tir.
Nutritivo, atto à nutrire. *Nutriendi vi præditus, ta, tum.* Dobrohranìv, va, vo.
Nutritore. *Alitor, ris. m.* Odhranitegl, glja. m.
Nutrito. *Altus, ta, tum.* Hraagnen, na, no. Odhraagnen, na, no.
Nuvola. *Nubes, bis. f.* Oblák, ka. m.
Nuvola grande. Obbacina, ne. f.
Nuvola piena d'acqua. *Nubes aquoſa.* Oblák daxdiv, pùn dàxda.
Nuvola diſfatta dal ſole. *Nubes ſole diſcuſſa.* Oblák òd ſúnza razcigèn.
Nuvola colorita dal ſole. *Nubes ſole infecta.* Oblák òd ſúnza proſvjeetgljen.
Nuvola di polvere. *Nubes pulverea.* Praaſcni oblák. Oblák òd praſcine, illi òd práha.
Nuvola ſenza acqua. *Nubes arida.* Suuhi oblák. Suuſcjan oblák.
Nuvola ſcura. *Nubes opaca.* Zàrni oblák.
Nuvola ſparſa in quà, e là come lana. *Nubes ut lanæ vellera ſparſæ.* Oblák raſtarkan nà vláſe. Razceſcgl án oblák.
Nuvoletta, nuvola piccola. *Nubecula, læ. f.* Oblacich, cicchja. m. Oblâcjaz, cza. m. Maali oblák.
Nuvoloſetto, alquanto nuvoloſo. *Subnubilus, la, lum.* Mallo óblácno. Naoblaacni, na, no.
Nuvoloſo, & annuvolato. *Nubilus, la, lum.* Naoblaacen, na, no. Oblaacni, na, no. Nebbo navucêno oblázima.
Farſi nuvoloſo. V. Annuvolarſi.
Nuzziale agett. di nozze. V. Nozze.
Nuzzialmente avverb. *Nuptialiter.* Nà pírni nâcin. Nà pírnu.

O B

O, overo, congiunzione diſgiuntiva. *Aut. Illi. Alli.*
Akko pûtom trágh ugledá
Biéſna vúka i karvàva
Alli ſtúpe zlà medvjedda
Alli obolla vílna Lâva. Palm.
Li, aggiunto nel fine delle voci V. G. Ivanli. Petarli. ò Gioanni, ò Pietro.
O, avverb. vocativo. *Heus.* ò. Vòh.
Vòh Miljénko, Miljénko &c. Tir.
Obbediente. *Obediens, ntis.* Poslûſcni, na, no.
Poco obbediente. *Male parens.* Neposlûſcni, na, no. Mallo poslûſcjan, na, no.
Molto obbediente. *Benè parens.* Jâko póslûſcjan, na, no. Premposlûſcjan, na, no.
Più obbediente. *Obedientior, & hoc, us.* Posluſcnij, nija, nije.
Obbedientemente. *Obedienter.* Poslûſcno.
Più obbedientemente. *Obedientius.* Posluſcnije.

Obbe-

Obbedientiſſimamente. *Obedientiſſimè.* Nájposluſcnije, Priposluſcnije. Priposlùſcno.

Obbedientiſſimo. *Obedientiſſimus, a, mum,* Nájposluſcnij, ni, a, nije. Priposlùſcjan, slùſcna, slùſcno.

Obbedienza, *Obedientia, tiæ. f.* Poslúh, ha, m. Posluſcjánje, nja. n. Priklon, ona. m. Priklonitós, ſti. f. Priklónſtvo, ſtva. n.

Obbedienza d'intelletto, *Mentis, & rationis* obſequium. Priklónſtvo paméti.

Obbedienza di voto. *Obedientia potiva.* Zàvjetni poslúh.

Obbedienza à cenno, ò cieca. *Obedientia ad nutum.* Poslúh nà sljepàcku. Trenuuchi poslúh.

I poslúhom trenuuchjeme
Séto narédih ſvakki úcini. Gior. Pſalm.

Rendere obbedienza, proprio di Vaſſalli. *Obedientiam deferre.* Priklonitti poslúh.

In virtù di S. Obbedienza. *Sanctiore pro imperio.* Pòd ſveeti poslúh.

Obbedire. *Obedio, dis.* Slùſcjati, ſcjam, ſcjaoſam. Datti poslúh tkòmu.

Vodde neumibu tkòmu poslúh datti. Ekt. Raz.

Poslùſcjati, ſcjam, ſcjaoſam. Izpunniti zapovjédi.

Obbedire alla ſentenza *Judicatum facere.* Priklonittiſe ſûdu. Obslûxiti ſûd.

Obbedire alla cieca. *Nutu alieno ferri.* Slùſcjati nà sljepàcku.

Obietto. V. Oggetto.

Oblatione. *Oblatio, tionis. f.* Prikâzaliſcte, ſcta. n. Prikâzanje, nja. n.

Obligare, indurre obligo. *Obſtringo, gis.* Objètovati, tùjem, tovoſam. Obîtati, obijtam, toſam.

Zatót já innú ſtvaar ni xelijm, ni pijtam
Nègh millós jedijnu, koj xivot obijtam. Max.

Zavêzati, xùjem, zaoſam. Svêzati, xùjem, zoſam. Zavexîvati, vam, voſam. Zapîſati, ſcjùjem, ſoſam.

Zapiſoſam vérno tebbi, îdà vik cinee druxbu

Jezik, pjeſni, pamét, miſo, sàrze, vjeru, slúxbu. Ra. Glju.

Zadrûxiti, xùjem, xioſam. freq. Zadruxîvati, vam, voſam.

Obligare, inteſo di legge, regola, e ſimili. *Alligo, gas.* Vêzati, vêexem, zaoſam. Podloxitti, laagam, loxioſam. Podlâgati, laagam, gaoſam.

Podlágaju Bogga tebbe. Palm.

Obligarſi con promeſſe, ò patti. *Sponſione obſtringi.* Zavêzatiſe obecchjanjem. Obecchjattiſe, ech jaavamſe, óbechjóſamſe.

Obecchjaſſe, i zavêza
Za izdavno gnèmu djello
Dàt ſrèbarnjeh trjes pjenêzaa. Palm.

Obvêzatiſe, xùjemſe, zaoſamſe.

Obligarſi uno con beneficij, *Beneficiis ſibi aliquem obligare.* Zavêzati tkòga dobrodárjem, dobrocínſtvim.

Obligarſi con ſcrittura, *Scripto ſe obligare.* Podvêzatiſe pſímom. Zapîſatiſe, ſcjùjemſe, ſaoſamſe. Zapîſati tkòmugodir ſctogòd.

Obligarſi, per promettere. V. Promettere.

Obligatione. V. Obligo.

Obligatione che ſi fà per alcuna coſa. *Authoramentum, ti. n.* Podvêzanje, nja. n. Podvéz, éza. m. Zavéz, éza. m.

Eſſar obligatiſſimo ad uno, *Plurimum alicui debere.* Biti tkòmu pridarxaan, illiti ſaſma dúxan ù cèmu. Jâko dugovatti tkòmu ù cemugòdi.

Obligato, che tiene obligo, *Obſtrictus, ta, tum.* Darxaan, na, no. Dúxan, dûxna, dúxno. Obveezan, na, no.

Obligato di gran ſomma de denari. *Debere grandem pecuniam.* Biti podveezan pòd velíke pinéze. V. Eſſer debitore.

Obligato della vita. *Vitam debere.* Xivottom darxaan. Darxaan glâvom.

Darxaammuſi glávu tvóju. Oſm.

Obligato alla ſervitù. *Mancipatus, ta, tum.* Nà sluxbu darxaan. Sluuxbi podlòxan. Ná sluuxbu uvjettován, na, no. *Dúſco nà sluuxbu Bòxju úvjettováne.* S. Ben.

Haver molti obligbi con alcuno. *Multis cuipiam nominibus debere.* Biti tkòmu darxaan zà mnògo izrókaa.

Obligo, obligatione. *Obligatio, nis. f.* Dugovaanje, nja. n. Dúgh, ga. m. Darxaanje, nja. n. Darxànſtvo, ſtva. n. Zavêzanje, nja. n. Závezáj, zája. m.

E obligo mio, è debito mio. *Meum eſt.* Mòjeje Darxaanje.

Oblio. V. Dimenticanza.

Obliquo. V. Torto.

Obrovazzo terra di Dalmatia. *Opurium, rij. n.* Obrôvaz, òd obrôvza.

O C

Oca, ucello noto. *Anſer, ris. m.* Gùska, ke. ſ.

Oca giovane. *Anſerculus, li. m.* Gùsciza, ze. ſ.

Gracidare come l'oca. V. Gracidare.

Oca ſalvatica. *Anſer agreſtis.* Div a Gùska.

Paſtor d'oche. *Paſtor Anſerarius.* Guskár, ra. m.

Di oca agett. *Anſerinus, na, num.* Gùskin, na, no. Guſcci, cja, cje.

Ocajo luogo da nutrir oche. *Anſerarium, rij. n.* Hranìſcte òd guſákaa.

Occamento, cioè romper le zolle della terra. *Occatio, nis. f.* Rázgrunenje, nja. n. Zavlâcenje ſidbé.

Occare, romper le zolle della terra. *Occo, as* Razgrùniti, nijvam, njoſam. Zavlâciti

sìdbu. Razbitti gruménje. Súgl privracchjati.

Occato. *Occatus, ta, tum.* Razgrùgnen, na, no. Sidba zavlaacena.

Occasione, congiuntura. *Occasio, nis. f.* Prígoda, de. f. 3godda, dde. f.
Svakki od gnijh svòju 3goddu
Izgleedásce s' naaglom sujésti. Palm.
Vrjéme prigòdno, 3gòdno.
3gòdno vrjéme, 3goddo lieepa
Kudmi iitece, vájmeh kúda. Manda. Gior.
Nâmjera, re. f.
S' hude srecchjè, i nâmjere. Palm.

Haver occasione. *Occasionem habere.* Imatti prígodu.

Perder l' occasione. *Occasioni deesse.* Izgubitti prígodu. Izpûstiti prígodu.

Star sù l' occasione. *Occasionem observare.* Prêxati prígodu. Izlêdati prígodu.

Se verrà qualche occasione, *Si erit occasio.* Akkose namjéri prígoda.

Occasione buona, à proposito. *Occasio idonea.* Podòbna prígoda.

Cercar l' occasione. *Causam captare, vel occasionem.* Iskatti prígodu. Iskatti uzròk.

Dar occasione. *Ansam dare.* Datti uzròk. Prígodu datti.

Abbracciar l' occasione. *Amplecti occasionem.* Stìsnuti prígodu. Darxatti prígodu. Prihittiti 3goddu.

Servirsi dell' occasione. *Uti occasione.* Slûxitise prígodom.

In tutte le occasioni in tutte le occorrenze. *Omnibus in rebus.* ù svjeh prígodah. ù svjeh 3goddah.

Occaso, il tramontar del sole. *Solis occasus.* 3apád od 3apáda. m. Suuncjani zâhod, da. m. V. Ponente.

Esser vicino all' occaso. *Casurus, ra, rum.* Biti nà zâhodu, nà 3apádu &c.
A vlás tvòja kù 3gâr primi
Nà záhodu tvomje veccbje. Palm.

Occatore, quello che occa. *Occator, ris. m.* Razgrùnitegl, glja. m.

Occhiaccio, occhio grande. *Oculus grandis.* Veliko okko. Occettìna, ne. f. Occìna, ne. f.

Occhiaja, luogo dove stanno gl' occhi. *Oculi sedes.* Jammiza òd occij.

Occhiale, stromento di vetro per ajutar la vista. *Conspicilium, lij. n.* òcnize, zaa. f. plur.

Occhiale di prima vista. *Conspicilium juvenile.* òcnize parvóga vída.

Occhiale da vecchio. *Conspicilium senile.* òcnize staaroga vída.

Occhiata, pesce noto. *Melanurus, ri. m.* Ukgljatta, te. f. Zarnorêp, êpa. m.
Zarnorêpi takkoj nè malli zà tima
Kjeh bjésce velik brooj ribbami meu svima. Ekt. Rib.

Occhialetto, overo occhialino. *Conspiciolum, li. n.* Ocnicize, zaa. f. pl.

Occhiata sguardo. *Intuitus, tus. m.* Pogléd, éda. m. Pozòr, zòra. 3gléd, da. m. V. Sguardo.

Occhiata, cioè quanto può vedersi con l'occhio. *Quantum oculi prospectus est.* Kolikose moxe okom zamjèriti. Koliko mòxe okko doprjêti.

Veder con un occhio solo. *Altero tantum oculo contueri.* Vìditi s' jednîm okkom.

Occhi bianchicci. *Oculi albicantes.* Bjeele occi. Plaave occi.
Gnê noos dugghi, occi plaave. Ivan.

Occhi storti. *Oculi obliqui.* Nakríve occi. Râzróke occi.

Occhi di capra, simili à gli occhi di capra. *Oculi caprini.* Kòzje occi.

Occhi lippidosi. *Oculi lippi.* Karmegljóke occi. Karmeglive occi. V. Cisposo.

Occhi guerci. *Oculi depravati.* Gveróke occi.

Occhi incavati. *Oculi cavi.* Ulunpjene occi. Upalle occi.

Occhi lagrimosi, *Oculi lacrymantes.* Suzeechje occi.

Occhi neretti. *Oculi nigrantes.* Nâzarne occi.

Occhi neri *Nigri oculi.* Zàrne occi.

Chi hà occhi neri. *Nigris oculis.* Zarnók, ka, ko.

Occhi nocevoli. *Oculi noxij.* 3lòbne occi. Udeechje occi. Naùdne occi.

Occhi raggianti. *Oculi radiantes.* 3raacne occi. Sjajuuchje occi.

Occhi regolati, e parchi nel guardare. *Oculi abstinentes.* Occi usteegnúte, uspreegnúte.

Occhi rilevati, cioè che sporgono in fuora. *Oculi eminentes.* Izvaagljene occi. Izneisêne occi. Izpàrsêtene occi parola del volgo.

Occhi tratti. ò cavati. *Oculi eruti* Izvàdjene occi. Izbiêne occi.

Con gl' occhi bassi. *Oculis demissis.* S' nijxenîmi occima. S' poniknútjem occìma.

Con gl' occhi fissi. *Oculis immobilibus.* Upartjeemí occìma.

Affissare, ò fissare gl' occhi in terra. *Oculos humi defigere.* Uprjêti occi ù tlè. Prjêciti occi ú zèmglju. V. guardar fisso.
A òn ù okolo svarchjé, i prjeeci
Svùd oghnène occi svòje. Palm.

Alzar gl'occhi. *Oculos tollere.* Uzdighnuti occi.

Cacciarsi, ò metterssi sù gl' occhi ad uno. *Alicui se in oculos inferre.* Stàvitise tkòmu prìd occi.

Girar gl' occhi d' intorno. *Circumferre oculos.* Svoditti occi ù okolo. Obnjêti occi okkolo
Trisc prijsvitl m krênu celom
Occi okolo cim obnese. Palm.
Krûxiti occìma. Svàrchjati occi ù okolo. Obhoditi occìma. Obtecchi occìma &c. V. guardar à torno.

Mettere, ò por gl' occhi in qualche cosa. *Oculos adijcere.* Uglêdati, eedam, dosâm.

f. Uprjêti occi ù sćto. Uglèdati, Gledám, úgledosam. dar un' occhiata. V. alla parola Guardare.

Occhi mal affetti. *Oculi vitiosi*. Némocchne occi. Nezdràve occi.

Dà occhio, ò vero di occhio, agett. *Ocularis, & hoc re*. Od occij. Ocni, na, no.

Tutti due gl' occhi. *Ambo oculi*. Obedvjé occi Obadva okka.

Occhi bagnati. *Oculi udi*. Mòkkre occi, Vlaxne occi.

Occhi di cattiva vista. *Oculi bebetes*. Slabbe, illi mlóhave occi.

Occhi sonnacchiosi. *Oculi somno conniventes*. Sagnive occi. Drimglive occi. Gljuuglne occi.

Occhi desiderosissimi di guardare. *Oculi cupidissimi*. Prípoxudne occi. Smaghglive occi. Pohlépne occi.

On occi smaghglive oni cjàs óbráti. Gliub.

Occhi fieri, e terribili. *Oculi torui*. Occi straasene. Strahovitte occi.

Cavar gl' occhi. *Exoculo, as*. Izvàditi occi. Izbòsti occi, baadam, izbósam. Izbitti occi.

Occhi sfavillanti, cioè pieni d' ira. *Oculi flagrantes*. Ghgnijvne occi. Plámenite occi. Sixexene occi.

Occhi belli. *Oculi venusti*. Ghizdàve occi. Svjeetle occi.

Occhi piccoli. *Ocelli, lorum. m. plur.* Occizze, zaa. f. pl. Maale occi.

Stralunar gl' occhi. *Invertere oculos*. Hîgljati occima. krîviti occi. Izbecîvati krívo pógléd.

Iz pòd cela vitorogga
Râzròk pogléd krívo izbéci. Osm.

Serrar gli occhi. *Oculos claudere*. Saxêti occi, saxìmgljem, sáxeosam.

I némogúeh zlòtvor vàrli
Okka saxét s' misli kléte. Palm.

Accennar con gl' occhi, ò vero come dice lil volgo far l'occhietto. *Annuere oculo*. Namìghnuti, migùjem, migósam. Namìgovatti, gùjem, vósam.

Blaazne lìzem, sarzem trûju
Ter priázan s' prjeed kaazúchi
S' strânee ròtno namiguju. Gior. Psal.

Occhietto, inteso d' Arbori, e di vite. *Gemmula, le. f.* Pùpak, pka. m. Pupcich, chja, m.

Occhio, parte del corpo. *Oculus, li. m.* Okko, okka. n. Nel plurale occi, od occij, sem.

Occhio curioso. *Oculus emissitius*. Naaglo okko.

In un batter d' occhio. *Oculorum momento*. ù maknùtje okka. ù trenùtje okka.

Ad occhio. *Ad oculum*. Nà occigléd.

Occhio, gemma d'Albero. V. Occhietto.

Il fondo dell' occhio. *Sinus oculi*. Dnò ód okka.

Occhjuto pieno d' occhi. *Oculatus, ta, tum*. Okast, asta, asto.

I Pauna zà ghizdu rascirat
Okasto pérje ù krúgh &c. Gljb.

Dar nell' occhio con qualche cosa. *Ledere oculos*. Opahnutti ú okko, nijvam, nùosam. V. G. Opahnuosi gnèga klobûkom ù okko.

Il bianco dell' occhio. *Oculi albumen*. Bjêlo ód okka.

L' Angolo dell' occhio. *Hirqui*. Kráj ód okka. kût ód okka.

Il cerchio dell' occhio intorno la pupilla. *Iris, dis. f.* ókolîse zenize.

Occidente. V. Ponente.

Occidentale. *Occidentalis, & hoc le*. Zapàdni, na. no.

Occidere, Ammazzare. V. Uccidere. V. alla parola morte.

Occorrenza. V. Occasione.

Occorrenza, cioè avvenimento. *Eventum. ti. n.* Namjerènje, a. n. Dógoda, de, f. Zgodjènje, nja. n. V. Caso.

Occorrere, accadere, Avvenire. *Accidit, debat*. Zgodittise, Zgaadjase, zgodillose. Dogodittise, gaadjase, dillose. Prigodittise, gadjase, dillose. Stecchise, sticcése, stèklose. *Vidrosci òn, dàmuse nè stecce sćtò hotiásce*. Kas. Is.

Moxeli nà svjètu vecchjese zlò stecchi,
Vìdit smàrt occittu, à nemòch utecchi. Max.

Dokobittise, bijvase, billose. Namjèritise, jeeráse, rilose. overo Primjèritise.

Jednomse námiri dà nemooch nájgorra &c. Scis.

Josćtérase stvaar námjéri.
Kâim sumgnju svù prikrati. Palm.

Occorrere, avvenire male ad alcuno. *Accidit, debat*. Nâchi tkòga zlò &c.

Svàcja sàrza cèznu od stráha
Dà obje mláde zlà ne stekku. Osm.

Oâchi tkòga zlò.

Zà ké djello tòli opáko
Téscкate ova zlà nahodé. Palm.

Che occorre? *Quid est Cur?* Cèmu. Sćtò sluuxi.

Non occorre, non vi è ragione per la quale. *Nihil est quod*. Nìe trjêba, dà. Ne trebuje, dà.

Occorrere secondo il volere. *Ex sententia succedere*. Zgodittise pò vògli, pò htjènju. Proverb. *Kakko htìo, takko srio*.

Occorrere bene, succedere bene. *Prosperè evenire*. Zgodittise dòbro.

Occultamente. V. Nascostamente.

Occultare. V. Nascondere.

Occultarsi, nascondersi. *Lateo, tes*. Skrittise, skrijvamse, skriosamse. V. Nascondersi.

Occulto. *Abditus, ta, tum*. Skróvni, na, no. V. Nascosto.

Occupamento, usurpamento, l' usurpare. *Occupatio, nis. f.* Osvojènje, nja. n. Posvo-

vojènje, nja. n.

Occupamento, impiegamento. *Exercitatio, tionis. f.* Zâbava, ve, ve. f.
Mnògjeh parvà bí zábava. Palm.
Uxijvajte, i sljédite
Lieepe igre ! zábave. Oſm.

Zábavgljènje, nja. n. Zadarxaanje, nja. n.

Occupamento Cavalleresco. *Nobilis occupatio.* Vîteſcka zâbava.

Occupare, metterſi in poſſeſſo. *Occupo, pas.* Oſvoitti, voijvam, ioſam.
Gnibchju sljédit djella slávna
Dòkli vas ſaj ſvjét oſvoijm. Oſm.

Figur. Priklopitti, klaapam, pioſam. *Afrika, i Poludne vighjáſceſe nè bez ſúzaa priklopjeno oriúxjem, i nevjérſivom òd vandála.* S. Ben. Obuzêti, zijmam, zeoſam. Uzêti, uzimgljem, zeoſam, Poſvoitti, aajam, illi poſvojùjem, voioſam.
Od zljéh dúbaa slobòdime
Kime hjébu poſvoilli. Mand. Bun.

Occupar dà ogni parte. *Undique occupare.* Obuzêti, zimgljem, zeoſam.
Ter nètom vidjeh nooch dà ſáj ſvjét óbuze. Scisc.

Occupare, impiegare. *Exerceo, ces.* Zabàviti, vgljam, vioſam. Zabàvgljati, bavgliam, gljoſam. Zaposlovatti tkòga. Datti pòsla. Zadarxati, xím, xaoſam.

Occupare à tempo un luogo. *Locum prævenire,* Zauzêti, oſvoitti miêſto ná vrjéme. Zasjèſti, dam, Zasèoſam.
Zasiedimu tij moſtove. Oſm.

Occuparſi. *Detinere ſe.* zabàvgljatiſe, Zaposlovattiſe. Zabàvitiſe.

Occupar la ſtrada. V. Aſſediar la ſtrada.

Occupatione, briga. V. Negotio.

Occupato, impedito. *Occupatus, ta, tum.* Zabòvgljen, na, no. Zaposlován, na, no. Zadarxaan, âna, âno.

Occupato, preſo, *Occupatus, ta, tum,* Oſvòjen, na, no.
Ter da ſveſſu tvàrde óbrane
Saſvjém vrâtim oſvòjene. Palm.

V Uſurpato.

Oceano Orientale. *Oceanus Eexortivus.* Iſtòcno More.

Oceano ſettentrionale. *Oceanus ſeptemtrionalis.* Sjevérno more.

O D

ODiare, voler male. *Odi, diſti.* Marzjetti, zijm, zioſam na tkòga.
Zboor moguuchi zlò nágn marzíi. Palm.

Marzjeetti tkòga.
Jèr inno ſvè marzee, rázmi tvoj razgovór. Scis.
Sám Ali Aga btjègne opáko
Marzíj, i ſpravve séj nemille. Oſm.

Nenâviditi, dim, dioſam. Omàrznuti, nijva, nuloje menni. &c. V. G.

A dàim dòbra djella omàrznu. Palm.

Zlohtjetti tkòga.
Svjeh ki tvoj Sion priſveeti
Zlobochjee jóſſter i ſadá Gior. Pſal.

Zlobitti, bijm, bioſam.

Quegli, che odia. *Oſus, ſa, ſum.* Marzeechi, chja, chje. ná ſtogòd,

Quegli, che odia molto. *Exoſus, ſa, ſum.* Primarzeechi, chja, chje ná ſtogod, nà tebbe. V. G.

Odiar aſſai, e grandemente. *Peroſum eſſe.* Primarzjetti, zijm, zioſam.

Odiar molto più. *Nulto peius odiſſe.* Vele vecchje marzjetti.

Odiar uno à morte. *Capitali odio aliquem odiſſe.* Marzjetti nà tkòga ſmàrtno. Noſſitti ſmàrtnu òmrazu nà tkòga.
Nerazdrùxna punni ſkladda
Nágn òmrazu ſmàrtnu noſſé. Palm.

Odiar uno alla ſcoperta. *Aperte odiſſe.* Occitto na tkòga marzjetti. Tkom noſſitti occittu òmrazu.

Farſi odiare. *odium ſibi conciliare.* Mràzitiſe, zímſe, zioſamſe. Omràzitiſe tkòmu &c.

Odiarſi l' uno l' altro. *Odio mutuo flagrare,* Nenâviditi jèdan drugóga. Marziti jedan nà drugóga.

Odiatiſſimo. *Inviſſimus, ma, mum.* Primarzak, marzka, zko. Premzlòbjen, na, no,

Odiato, & odioſo. *Inviſus, ſa, ſum.* Marzêch, zêchja, ê. hje. Màrzak, zka, zko.
Nitkomu vik nèbij òn màrzak, nègbli drágh. Nal.

Zlohtjèn, èna, èno. Zlòbjen, na, no. Nenaavidjen, na, no.

Molto odiato. *Perinviſus, ſa, ſum.* Premmàrzak, zka, zko, Veoma nenaavidjen. Primarzêch, chja, chje. Nájmàrxi, xa, xe.
Putti dobra ſvòja ſtvaarisu nájmárne. Ivan.

Eſſer odiato. *Odio eſſe alicui.* Biti tkomu màrzak.

Poco odiato. *Subinviſus, ſa, ſum.* Namàrzak, zka, zko.

Più odiato. Inviſior, & hoc jus. Marzkij, kija, kije

Odiatore, chi odia. *oſor, òris, m.* Zlohotnik, ſka, m.
Erga obſtúpili zlohotnízi bihu. Ekt.

Odievole aggett. da eſſer odiato. *Odio dignus* Dôſtojan pomarzènja

Far che uno ſia odiato, renderlo odioſo. *Odium alicui conciliare.* Omràziti tkòga tkòmu, illi prid kjem.

Covar odio contro uno. *Odium in aliquem coquere.* Hrâniti ómrazu ſupròch tkomugòdir. Kùhati ómrazu ù ſebbi. Goitti ómrazu.

Odio, mala volontà verſo d' alcuno. *Odium, dij, n.* ómraza, ze, f.

Hi-

Hùghje ucìnte gnib ómraze. Palm.
Zlobba, bee. f. Nenâvidos, sti. f. marzènje, nja, n. Nenâvidjenje, nja, n. Pomarzènje, nja, n.
Odio particolare. *Odium præcipuum*. Marzènje ossòbito.
Odio longo. *Odium diuturnum*. Staare ómraze. pl. zlobba ustarána.
Odiosamente avverb. *Odiose*. Nenâvidno. Màrzko.
Odioso. V. Odiato
Odoramento. l' adorare. *Odoratio, nis. f.* Vognànje, nja, n. Obvognànje, nja. n. Privognànje, nja, n.
Odorare, annasare. *Olfacio, cis.* Vognatti, gnám, vognàosam. Obvognatti, gnaavam, gnàosam. Ochjûtiti, voogn.
Odorar spesso. *Olfacto, tas.* Obvognâvati, vam, vosam.
Odorare, render odore. *Oleo, les.* Mirissiti, scem, saosam. Dahnutti mirissom, hnem, hnùosam, illi kjem zlom.
Ko zlò dahne &c. Palm.
Vognatti, gnam, gnòsam. Pûsctati voogn, miris. Pàhati mirissem, hám, haosam. zapahîvati, vam, vosam.
Odorar di brugiato. Vognatti smúdom.
Odorato, senso dell' odorato. *Odoratus, tus. m.* Vognànje, nja, n.
Haver buon odorato. *Odorus, ra, rum.* Imatti dòbar gnúh, dobro vognànje. Imatti mirisne nòzdarve
Tom occhjûtjet zvjér kugòdi
Mirìsnima nòzdram budé. Palm.
Chi non hà odorato. *Inodorus, ra, rum.* Bèz vognànja. Bèz gnúha
Odorato, participio. *Olfactus, ta, tum.* Obvognán, na, no.
Odoratore, quegli che odora. *Olfactor, ris, m.* Obvognàlaz, gnàoza, m. Vognajuuchi, chja, chje.
Odoratrice. *Olfactrix. tricis*, Obvognàliza, ze f.
Odore, qualità commune al buon, & al cattivo odore. *Odor, ris. m.* Voogn, gna, m.
Nossimti mirisse s' vognìma cjudnìma
Er tebbi prossise takka cjás, ì prijma. Luk.
Buon odore. *Svaveolentia, tiæ, f.* Dobro mirissànje. *Nápunniloje svjét dobrim mirissànjem slave Bonje*. Kom. Dobri voogn. Ugodní mirìs. Slàdki voogn. Mirìs, ssa. m.
Mal odore. *Graveolentia, tie, f.* Zào voogn. zào dáh. Smrád, da. V. Puzza
Questa cosa, che odore ha? *Hæc res quid olet?* Ovo cjem vogná?
Odor di cosa brugiata. *Nidor, ris m.* Smúd, da, m. Prisvêdjenje, nja, n.
Odor spiacevole. *Odor ingratus*. Voogn neugòdan
Haver odor di qualche cosa. *Redolere aliquid.* Vognatti cjemgòdi
Dar odore, cioè communicare odore ad una cosa *Inodoro, as.* Datti voogn, daajem, dàosam.
Riempir d' odore. *Largè inodorare*. Napunniti mirissa. Uzmirissati kojú stvaar, rìscem, issosam. *Uzmirissa onna djevicjànskjem ljèrima vàs prostranni perivoj òd Zarkve pravovjérne* S. Ben.
Uzvognatti, gnaavam, gnosam
Cosa che non hà odore. *Inolens, tis.* stvaar bèz vògna.
Odorifero, odoroso. *Odorifer, ra, rum*, Mirisní, na, no
Più odorifero. *Odoratior; & hoc ius.* Mírisnij, nija, ije.

O F

Offendere. *Offendo, dis.* Uvrjêditi, djùjem, diosam. Urjêghjati, ghjam, ghjaosam. Urjêditi, dim, diosam. Uvreghîvati, ghijvam, ghîvosam.
Offender l'honore. *violare æstimationem*. Uvrjêditi cjás. Urjêghjati tkòga ù cjàstì
Offendere la sua Anima. *Animam suam lædere*. Grjêsciti dúscju. Ogrjêsciti dúscju
Ne grjêsci tvu dúscju Radatte ò menni. Tir.
Offendersi, risentirsi per qualche ingiuria, ò simili. V. Risentirsi.
Offendibile, che può esser offeso. Uvrjedìv, va, vo. Neuvrjediv, va, vo, che non può esser offeso.
Offensione. V. Offesa
Offerire all' incanto. V. alla voce Incanto.
Offerire far offerta, ò proferta, *Offero fers*. Prikâzati, kaxùjem, zaosam. Poklonitti, poklagnam, nìosam.
I sve obijlne súde í dáre
Koje staari puuk pókloni. Palm.
Freq. Poklàgnati, gnám, gnaosam. Prikaxîvati, xijvam, vaosam.
Offerta, proferta. *Oblatio, nis. f.* Prikâzanje nja, n. Poklòn, na, m.
zà Poklonju zarru pòda. Osm.
Dár, dára. m.
Offerta di sacrificio. *Libamen, minis*. n. Prikàzalìscte, scta, n. Prikâzanje, nja. n.
Offerto, proferto. *Oblatus, ta, tum*. Pri-Oaazan, na, no. Poklògnen, na, no
Offesa, e offensione, l' offendere. *Offensio, sionis, f.* Uvrjêdjènje, nja, n. úvrjeda, de f.
Offesa piccola. *Offensiuncula, le f.* Màlahno uvrjêdjenje
Offeso. *Læsus, sa sum*. Uvrjeedjen, na, no. Urjeeghjen, na, no.
Non offeso. *Illæsus, sa, sum*. Neuvrjèdjen, na, no. Nevrjeeghjen, na, no.
Officiale, quegli che hà officio. *Officialis, lis, m.* Redìtegl, glja, m. Naredbeník, íka, m.
Offi-

Officio, & offitio, quel che uno deve per debito, e convenienza. *Officium, cij, n.* Djellо, lla, n. Djellovânje, nja, n. Posào, sla, m. Naredbénſtvo, ſtva, n. Zâbava, ve, f. Darxaanje, xaanja. n.

Officioſo, corteſe. V. Corteſe.

Officio, governo, carico di governare. *Regimen, is, n.* Redovaanje, nja, n. Vlâdanje, nja, n.

Officio d'un anno. *Munus annuum*, Godiſſtno Redovaanje, illi Vlâdanje.

Far l'officio ſuo. *Fungi offitio ſuo.* Izpunniti ſvoje djello. Ucinitti ſſtò tkòga gledá. Iſpunniti darxaanje.

Eſſer ſopraſtante a qualche officio. *Alicui muneri præeſſe.* Nadſtâti kojèmu Redovaanjv.

Dar un officio ad uno. *Munus alicui demanda re.* Pridatti tkòmu Redovaanje

E officio tuo. *Tuum eſt.* Tuójje Posào. Tebbe gledá. Tebbe tiſſtí. Tebbiſe prijſtoi

Pigliar un officio. *Munus aliquod ſuſcipere.* Priâti Redovaanje.

Uſcir d'officio. *Munere abire.* Izîti iz Redovaanja

Entrar in officio. *Munus inire.* Uljèſti u Redovaanje

Privar uno d'officio. *Munere quempiam orbare.* Dighnuti tkòmu Redovânje. Dighnuti tkòga s'redovaanja

Ritornar all' officio. *Munus ſuum repetere* Priuzêti Redovaanje.

Officio de' morti. *Pſalmodia funebris.* Martàcko Offizie. Martàcko Pjenje. Zarkovne pjèſni zà martvjeh.

Officio grande, del Sig. *Pſalmódia Dominica.* Veliko Pjènje zarkovno. Veliko offizie.

Officio della Madonna. *Pſalmodia Virginea.* Goospìno Pjenje. Officize goſpìno.

Offuſcare. V. Infuſcare.

Offuſcare, come fa il fiato nello ſpecchio, ò ſimile. V. Appannare.

Offuſcare la fama, l'honore. *Denigrare famam.* Pozarnjetti ſvòje imme. Zarnitti ſvòje imme, illi cjás. &c.

Nevidjenim grjèhom vjèka.
Sadá zàrniſc ſve tvòje imme. Palm.

Offuſcar la viſta. V. Abbacinare.

Offuſcare abbagliare la mente. V. Abbacinare la mente. V. Abbaglio.

O G

OGgetto, & obietto. *Obiectus, tus. m.* Oghléd, da. m. Prídgléd, gléda. m. Zàmjera, re. f.

Millae od occij ſvjeh zàmjera. Oſm.

Oggetto per fine. V. Fine. V. Scopo.

Oggi. V. Hoggi.

Oglia putrida, vivandæ di più coſe inſieme. *Laſſavrocacabus, bi. m.* Mjeſcjanía Svakkjeh jezbínaa.

Oglio. *Oleum, lei. n.* ùglje, ùglja. n.

Oglio di mandole. *Oleum amygdalinum.* ùglje òd mjéndélaa.

Vaſo da tener l'oglio. *Lecitus, ti. m.* úglje-niza, ze. f. Sûd zá ùglje.

Venditor d'oglio. *Olearius, rii. m.* Ugljár, ra. m.

Venditrice d'oglio. *Olearia, riæ. f.* úgljárica, ze. f.

Oglio da brugiare. *Oleum lucernis utile.* ùglje zà ſvjêch, u.

Oglio melato. *Elæomeli, litis. n.* Uglje medéno.

Oglio di noce. *Oleum nuceum.* Uglje orahovo.

Oglio roſato. *Oleum roſaceum.* ùglje ruſáto.

Oglio di faſſo. *Petroleum, lei. n.* ùglje òd kammena.

Oglio dà mangiare. *Oleum eſcarium.* ùglje zà bràſcno. ùglje zà tarpèze.

Oglio ſtagionato. *Oleum maturum.* ùglje dozrello.

Oglio medicinale. *Oleum medicamentarium.* ùglje Ljeecno.

Oglio acerbo. *Oleum acerbum.* Gljúto ùglje. ùglje kojé paali. ùglje Paglivo.

Oglio cattivo. *Oleum improbum.* ùglje zlocèſto.

Oglio Santo. *Oleum ſanctum.* ùglje ſveeto.

Oglio vergine. *Oleum lixivium.* Zvjét òd ùglja. Nocchgnâk, ka. m. voce uſata in Dalmazia.

Oglio meſcolato con acqua. *Hydroleum, lei. n.* Uglje vodòm izmjeeſcjáno. ùglje razvòdgneno.

Droglio. *Oleaceus, cea, ceum.* ód ùglja.

Far l'oglio. *Oleum conficere.* Cinitti ùglje, tvoritti ùglje. Grâditi ùglje.

Unger con oglio. V. Inoliare.

Oglioſo. *Oleoſus, ſa, ſum.* Pùn ùglja.

Metter l'oglio alla mineſtra. *Oleum pulmentario infundere.* Zaùliri jùſcnizu. Obùliti bràſcno.

Ongere. V. Ungere.

Ogni val tutto, riferendoſi a numero. *Omnis, & hoc ne.* Svakki, kka, kko. Svakkojàki, ka, ko. *Odlùciti prâſcìati ſvakkomu pokorniku ſvakkojáke ghrjèhe.* Kaſ. Iſ. Svàkkoj, ja, je.

Ogni anno. *Quot annis.* Svakko godiſcte. Svakko ljetto.

Ogni dì. *Quotidie.* Svakki dán.

Ogn hora. *Singulis horis.* ù ſvakko dobba.

Ogni meſe. *Quot menſibus.* Svakki mjeſéz.

Ogni primo del meſe. *Quot kalendis.* Svakki parví od mjeſéza.

Ogni Santi, cioè la feſta di tutti i Santi. *Diverum omnium ſolemnitas.* Svì Sveeti. Blàgdan Svjèh Sveetjeh.

Ogni cinque giorni. *Quinto quoque die.* Svakki peeti dán.

Ogni uno. *Quicunque.* Svakki, kka, kko.

D'ogni uno. *Omnium.* Svaccjì, cia, cie.

Oh.

O H

OH, voce naturale, che ſignifica ſmovimento di qualche coſa nova. *Hem. Vah.* Hò hò.

O I

OI voce di dolore. *Hei.* Jàoh. òh. ùh. Vâj. Lelé. V. Ahime. V. Guaia me &c. Vâjmeh.

O L

OLà. *Heuſtu.* Nù.

Oligarchia, ſignoria d'alcuni pochi. *Oligarchia, chiæ. f.* Vlâdanje od Malljeh.

Olio. *V.* Oglio.

Olatica, male, che ſerpeggia nella faccia macchiandola. *Serpigo, ginis. f.* Liſcjáj, ai. f. Liſcjagn, gna. m.

Oliva, frutto dell'olivo. *Olea, lea. f.* Máslina, ne. f.

Racolta d'oliva. *Vindemia olivarum.* Kupgljènje máslinaa.

Coglier l'oliva. *Olivo, vas.* Kuppiti másline.

Oliva in albero. *Olea pendens.* Máslina nà ſtàbru.

Oliva cadente. *Olea caduca.* Padgliva máslina.

Oliva carnoſa, e polputa. *Oliva carnoſa.* Máslina pretilla.

Oliva primaticcia. *Oliva præcox.* Raana máslina.

Oliva condita con ſale. *Colymbas, badis. f.* Máslina posògljena.

Oſſo dell'oliva. *Sanſa, ſæ. f.* Pizze òd másline.

Olivaſtro, olivo ſalvativo. *Oleaſter, tri. m.* Divja máslina.

Olivella. *Olea parva.* Másliniza, ze. f. Dròbna máslina.

Oliveto. *Olivetum, ti. n.* Máslinìſćte, ſćta. n. Mjèſto máslinam poſaadjeno.

Far, o piantar un oliveto. *Olivetum ponere.* Naſſâditi másline.

Olivo, & ulivo albero, che fà oliva. *Olea, lea. f.* Máslina, ne. f.

D'olivo. *Oleagenus, a, um.* Máslinski, ka, ko.

Olmeto ſeminario d'olmi. *Ulmarium, rij. n.* Brjeſćtiſćte, ſćta. n.

Olmo albero noto. *Ulmus, mi. f.* Brjés, od brjésta. m.

Olmo maritato, che hà la vite. *Ulmus marita.* Brjéss'lozóm.

Di olmo. *Ulmeus, mea, meum.* Brjeſtni, na, no. Brjeſtòv, va, vo.

Legno d'olmo. *Ulmi lignum.* Brjeſtòvina, ne. f.

Olocauſto, ſpecie di ſacrificio, in cui la vittima tutta ſi bruggia. *Holocauſtum, ſti. n.* Xàrtva, tve. Xartvo, tva. n.

Oltra, & oltre, diſcoſto, lontano. *Longè.* Dalekko. Dàglje. V. Lontano.

Oltra di queſto. *Præterea.* Oliſe ovòga. Savìſce. Izvàn. Oſvèn ovòga.

Ljepſcha nad ſvjem jès vilàma
Oſvèn tebbe i Venerè. Scim. Ilat.

Oltra, & oltre, cioè fuori, e doppo. *Præter.* Oliſc. Izvàn.

Oltraggiare, ingiuriare. *Injuria afficere.* Pogarditti, djùjem, dioſam. V. Ingiuriare.

Oltraggiato. V. Ingiuriato. Offeſo.

Oltraggio. V. Ingiuria. Offeſa.

Oltraggioſamente, ingiurioſamente. *Per injuriam.* Srámotno. Ruuxno.

Oltraggioſo, agett. che fa oltraggio, o ingiuria. *Injuritus, a, um.* Srámotni, tna, tno. Pógardni, dna, dno.

Oltramarino, inteſo di colore. *Color cæruleus.* Modra máſt.

Oltramontano. *Tranſalpinus, a, um.* Zagórski, ka, ko. Zagòraz, górza. m. Zagoranin, na. m.

Oltramarino, agett. *Tranſmarinus, a, um.* Prikomórski, ka, ko. Prikomòraz, mòrza. m.

Oltramiſura, ſmiſuratamente. *Immodice.* Priko mjerre. Izvan mjerre.

Oltre cioè di là. *Trans.* Priko. Priko Rjéke, di là dal fiume.

Più oltre. *Ulterius.* Dàglje.

Oltre che. *Præterquam quod.* Izvàn tòga. Oſvendà.

Oltre modo. V. Eccesſivamente.

Oltre numero, ſenza numero. V. Infinitamente.

O l'uno, o l'altro. *Alteruter.* Illi jèdan, illi drùghi.

O M

OMaggio, val tributo. *Tributum, ti. n.* Harâc, cja. m.

Quegli, che paga ò rende omaggio. V. Tributario.

Ombellico. V. Bellico.

Ombra. *Umbra, bræ. f.* Sjenna, nne. f. Sjèn, nni. f.

Takko taſćta ſjèn pò zràku
Gljùdsko tjélo ſljédom ſljeedi. Palm.

Zasjenna, nne. f. Obsjenna, nne. f.

Ombra poca, o picciola. *Umbra brevis.* Kratka sjenna. Sjènza, ze. f. Sjenniza, ze. f.

Vàrh kamena, duubja ù ſjènzu,
Pòd granatti lòzor pade. Zor.

Star all'ombra. *In umbra degere.* Plándovati, dujem, vosam. Stâti ù sjenni.

Ombra nociva. *Umbra noxia.* Naùdna sjenna.

Ombra ſparſa. *Umbra ſparſa.* Proſtranna sjenna.

Ombra, cioè anima dei defonti. *Umbra, bræ. f.* Sjèn, nni. f.
Prituuxne séj sjenni ù Pàklu ké ſlojeo. Max.

Far ombra. *Jactare umbram.* Proſtìrati sjennu.
Ghdì sjèn velìk dùb proſtijra,
Sàm bèz druxbe Turcin sjede. Oſm.

V. Adombrare.

Cinger con ombra. *Obumbro, as.* Obsjennìti, gnijvam, nioſam. Obtecchi sjennom.

Ombracolo, diceſi à coſa, ò luogo, che fà ombra. *Umbraculum, li. n.* Sjenniza. ze. f. Nadsjenna, ne. f. ſe è di ſopra. Zasjenna, ne. f. ſe è per lato.

Ombreggiare per abbozzare. V. Abbozzare.

Ombrella, paraſole. *Umbella, le. f.* Noſsiva nadsjenniza. Sjenniza, ze.

Ombretta, ombra picciola. *Umbella, la. f.* Sjenniza, ze. f. Sjénza, ze. f.
Od zlàchjenjeh krìlaa sjénze
Ghdàmu cinee sàd òkolo. Palm.

Ombrina, & umbrina peſce. *Umbra, bræ. f.* Ombrína, ne. f.

Ombroſo, opaco, agett. *Opacus, ca, cum,* Sjènnaſt, ta, to. Sjenniv, va, vo.

Luogo ombroſo, dove non batte il ſole. *Locus opacus.* Mjèſto ù zasjenni.

Ombroſo ſoſpettoſo. V. Soſpettoſo.

Ombroſo riferito à beſtie, val timido. *Pavidus, da, dum.* Plaſcìv, va, vo. V. Adombrarſi.

Omicidio. V. Homicidio.

Omei, lamenti. *Gemitus, us. m.* Jaùci, kaa. m. pl. Jàuk, ka. m.
Nìe ù jezzi, ì jàuku.
Tuuxno ſàrze ì bez glàſa
Kaaxe bolés, ſtrùd, ì mukku. Mand. Bund.

V. Lamento. Pianto.

Omilia. *Homilia, æ. f.* Vanghjélniza, ze. f. Govorènje, a. n. Pripovjèdanje viſce Vanghjélja.

Ommettere, laſciar di fare, o dire. V. Laſciare. V. Tralaſciare.

Ommiſſione, tralaſciamento. *Omiſſio, nis. f.* Propûſtènje, nja. n.

Omogeneo. V. Homogeneo.

O N

ONagro aſino ſalvatico. *Onager, gri. m.* Divij Oſò.

Oncia duodecima parte della libra. *Uncia, æ. f.* úncja, ce. f.

Oncia nelle miſure, la duodecima parte del piede. *Uncia, æ. f.* úncja, ce. f.

Di un oncia. *Uncialis, & hoc le.* Od únce.

Mezz' oncia. *Semiuncia.* Pó únce.

Dieci once. *Dextans, tis.* Dèſet unácjaa.

Oncietta dimin. d' oncia. *Unciola, la. f.* únciza, ze. f.

Oncinare. V. Uncinare.

Onda, acqua, che ondeggia. *Fluctus, us. m.* Vál, la. m. Illir. Barb. Talàs, ſſa. m.
Céſti vali kakko Gòre
Sàrnu jedan zà druzìme. Palm.

Onda grande. *Fluctus decumanus.* Vál vèliki.

Increſpamento dell' onde. *Lenis criſpatio maris,* Strûja, jee. f. Pokupgljènje mora.

A onda, a guiſa d' onde. *Undatim.* Nà válove.

Coſa fatta a onde. *Undulatus, a, um.* Ucignèn nà válove.

Onde, e d' onde, avverb. e val di che luogo, ò da che luogo. *Unde.* òdkle, Odkùda. Odkùd.

Onde, per la qual coſa. *Quapropter.* Rádi ceſſa. Rádiſcià. Segarádi, Krozjèchceſſa. Zátoj.

Ondeggiamento. *Fluctuatio, nis. f.* Válovánje, nja. n. Vâgljanje od Valôvaa, Bíbaviza, ze. f. piccolo ondeggiamento.

Ondeggiante. *Undans, tis,* Valovìt, vitta, vitto. Válni, a, o.
Jòſc nè bjebu valovitte.
Tàd poznalli plabbe pjenne
Kitni borri, jèle vijte
U puccinu prineſsène. Palm.

Ondeggiare, il moverſi, che fan l'acque agitate. *Fluctuo, as.* Vâgljatiſe, gljamſe, gljaoſamſe.

Ondoſo. *Fluctuoſus, a, um.* Valovìt, tta, tto. Vaalni, a, o.

Oneſto. V. Honeſto.

Ongaria. V. Ungheria.

Ongere. V. Ungere.

Onninamente, avverb. in ogni modo. *Omnino.* Svakkáko. Svakkojáko. Nà ſvakki nâcin. *Matti ſvakkojáko bòtje òna ſâma doitti katarinu.* Kaſ. Djev.

Onnipotente, che può ogni coſa. *Omnipotens, tis.* Svemògh, gga, ggo. Svemoguuchi, a, e.
Svemoghi Boxe mój &c. Sciſc.

Eſſer onnipotente. *Omnia poſſe.* Svakka mocchi. Biti ſvemoguuch.

Onnipotenza. *Omnipotentia, tiæ. f.* Svemogûſtvo, ſtva. n.

Onorare. V. Honorare.

Onore. V. Honore.

Onta, ingiuria. *Injuria, æ. f.* Sramotta, teè. f. Pógarda, de. f. Ruuxno uvrjèdjenje.

A onta tua, o tuo diſpetto. *Te invito.* Nà tvòju ſrámotu.

O P

Opaco, differente dal corpo diafano. *Opacus, a, um.* Zaſtuupni, pna, pno.
U pritamnoj ovòj ſtràni
Zaſtuupnanat Zèmglja obtjecce. Palm.
Neprozirni, a, o. Neprozraacni, cna, cno.
Opacò, ombroſo. V. Ombroſo.
Opera, operatione. *Operatio, nis.* Djéllovànje, nja. n. Djello, lla. n. Cín, na. m.
Tkò ſrecchjé neìma ſvakki cintvorij mân. Ra. Raz.
Ucignènje, nja. n. Cignènje, nja. n. Tvòr, rra. m. Tvorènje, nja. n. Tvòrba, be. f.
Nèbi òſcla tvorbe huude
Zà utvarditſe vik Zarriza. Oſm.
Opera buona. *Actio honeſta.* Dòbro djello. Poſctêno djello. Cignènje dòbro, bogomillo.
Opera mala, e vitioſa. *Pravefactum, cti. n.* Opàko djello. Huudo cignènje.
Opera difficile, faticoſa. *Opus arduum.* Djello truudno. Mùcno djellovànje.
Opera heroica. *Opus egregium.* Vìteſcko djello.
Tvê vìteſcko ſvakko djello
Zà cjuddoſe ſvùd ſpovjeeda. Oſm.
Opera, ò lavoro, cioè l' effetto dell' operare. *Opus, eris. n.* Tégh, gà. m. Rukodjèglje, glja. n. V. Lavoro.
Coll' opera. *Re ipſa.* Djellom. Stvorrom.
Opera ſervile, che non ſi può far in giorno di feſta. *Opus ſervile.* Rabòtni poſſao. Tégh, ga. m. Prìproſto cignènje.
Operaja, & operaria. V. Lavoratrice.
Operajo. V. Lavoratore.
Operario nella vigna del Signore. *Operarius in vinea Domini.* Nâſtojnik ù vinogràdu Boxjemu.
I biesſcemu boléſt prijka
Dà nâ veſik trûd odvecchje
Mallo ivnâſce Nâſtojnikaa. Palm.
Vanghjélski truudnik. *Dò drugóga ſvjéta proſtrieeſcese Vanghjélski truudnizi od Réda Benediktova.* S. Ben.
Operare, ò fare. *Ago, gis.* Poslovatti, lùjem, vòſam. Djellovatti, lujem, voſam.
Tii ſvegh djelluj djella vìſcja
A ja pjettijh priſtât nêchju. Oſm.
Cinitti, nijm, nìoſam. Opravgljati, gljám, gliaoſam. Râbiti, bim, bioſam.
Ki vèlmi tât raabi
Dà rìlno ugrâbi Proſérpinu ljeepu. Ragn. Raz.
Izgubìh mukku ſvù, Zamânſe ſvè raabi. Gio.
Operare con uno qualche negotio. *Agere cum aliquo.* Opràvgljati s' kjemgòd koí posào.
Operare male, vitioſamente. V. Far male.
Operatione. V. Opera.
Operativo, attivo. *Actuoſus, a, um.* óbartan, tna, tno. Cineechi, chja, chje. Djellujuuchi, chja, chje.
Operatore, di opera. *Actor ris. m.* Cinitegl, glja. Opràvitegl, glja. m. Tvorìtegl, glja. m. Cineechj, chja, chje.
Oppiamento, cioè dar l' oppio. *Opij propinatio.* Dâvanje drjêmka.
Oppiare, dar l' oppio. *Opium propinare.* Datti drjêmak. Nopoitti drjêmkom.
Opinione. V. Parere.
Opinione probabile. *Opinio probabilis.* Míſao ìſtinoſlìcna. Sûd iſtinoſlìcni.
Haver' opinione, cioè giudicare. *Sentio, tis.* Darxatti, xijm, xaoſam. Sûditi, dim, dioſam. Mnitti, nijm, nìoſam. Szjêuiti, nim, nioſam.
Haver buona, ò cattiva opinione. *Bene, vel male ſentire de aliquo.* Dòbro, illi zlò sûditi, ò tkòmu.
Oppiato chi hà preſo l' oppio. *Oppio potatus.* Napòjen drjêmkom.
Oppilare, otturare i meati del corpo. *Obſtruo, truis.* Zatìſnuti, kujem, nuoſam. Zadûſciti, ſcjùjem, ſcioſam. Zatvoritti, tvorâm, rioſam.
Oppilarſi, ſi dice quando ſi otturano i meati del corpo. *Obſtrui.* Zatìſnutiſe. Zadûſcitiſe.
Oppilatione, l' oppilarſi. *Obſtructio, nis. f.* Zâduha, he. f. Tvardine, ìnaa. f. pl. Zadûſcenje, nja. n.
Oppilato. *Obſtructus, a, um.* Zaduuſcen, a, o. Zatiſnút, a, o.
Oppio coſa ſonniſera. *Oppium, ij. n.* Drjêmak, ka. m.
Opporre, addurre il contrario. *Contra afferre.* Prótivitiſe, vimſe, vioſamſe. Súprotivarjêti, ſtàviti. &c. Prjêcitiſe, cimſe, cioſamſe. Oprjêcitiſe, cjujemſe, cioſamſe.
A Iſſukars nàgnſe prjeeci,
S' oſcìrim lìzem tèrga kaara. Palm.
Opporſi, reſiſtere, ò repugnare. *Reſiſto, is.* Oprjêtiſe, opirèmſe, óprósamſe.
Tvàrdo akkoſe nè oprème. Palm.
Opiràſe ſaſvòm mòcchi. Palm.
Odoljetti, ljeevam, lioſam. propriam. vincere reſiſtendo.
Tkò Vojvòdi, i Vitézu
Kotkòvichju dà odolij? Oſm.
Odaprjêtiſe, pirèmſe, próſamſe. Prótivitiſe, vímſe, vioſamſe.
Opportunamente, molto a tempo. *Peropportunè.* Prigòdno. Zgòdno. Nà vrjéme.
Opportunità. V. occaſione.
Opportuno adiett. *Opportunus, a, num.* Zgòdni, a, o.
Vjerenika zèr odkûpi
Dòkli imâſe zgòdno vrjéme. Oſm.
Podobní, a, o. Prigòdni, a, o.
Oppoſitione. *Oppoſitio, nis. f.* Protivnós, ſti. f. Oprjêcenje, nja. n. Pròtiva, ve. f.
On recce: takkoie, nije ù tom protive. Ekt. Rib.

óprieka, ke. f. Oprènje, nja. n.

Oppoſitione, cioè impedimento. V. impedimento.

Oppoſto. *Oppoſitus, a, um.* Próti van, tivna, tivno. Suprótivan, ivna, ivno.

Oppreſſione, violenza. *Oppreſſio, nis. f.* Pritiſnútje, tja. n. Prítiskovànje, nja. n. Silla, lle. f. Posìglje, glja. n. Samoſílnos, ſti. f. Samosiglje, glja. n.

Oppreſſo, aggravato. *Oppreſſus, a, um.* Prítiſnút, ta, to. Pritiskovàn, na, no. Priklòpjen, na, no. Steeghnút, a, to.

Stábu gljúto ſvi zabjeni
Kako truudnim ſnom ſteeghnúti. Palm.

Sillom priduuſcen, na, no.

Oppreſſore. *Oppreſſor, ris.* Samoſílnik, ka. m. Pritiskovalaz, skaoza.

Opprimere, tener ſotto. *Opprimo, is.* Pridûſciti, ſcijvam, ſcioſam. Zdûſciti. Pritijskati, kùjem, kaoſam. Pritiſnuti, skùjem, nuoſam. Stéghnuti, ſteexem, ghnuoſam, Steexúme nevoglje odaſvúda. Mi opprimono le miſerie da ogni canto.

Oppobrio. *Probrum, bri.* Pógarda, de. f. Sramòtta, tee. f. Nepoſéćenje, nja. n. Prikor, ra. m. Oſramgljènje, nja. n. Pogardjénſtvo, tva. n. Ruugh, i ſramòtta.

Oppugnare. *Oppugno, gnas.* Arvatti, vem, voſam. V. la parola combattere.

Oprare. V. operare.

O R

ORa. V. Hora.

Oracolo, riſpoſta di Nume Divino. *Oraculum, li.* Odvjèt, tta. m.

Obiglìexja zarque nie
Nà odvjette Boggu Apolla
Ghdi idjáſce vàſ Puuk prie. Oſm.

Boxij òdgovor. Proroczànski odvjèt.

Proròczjànski menni odvjetti
I otájſtvaſu otvórena. Scim. Slat.

Orare, far oratione. *Oro, ras.* Mollitti, lím, lioſam. Pomollittiſe, vamſe, lioſamſe. Cinitti molitvu.

Finir di pregare. Domollitti, maagljam, lioſam. V. pregare.

Orare, parlamentare. v. arringare.

Orata peſce noto. *Aurata, tæ. f.* komárcja, cje. f.

Scgnìmoſe biltábu ſkardine kolike
I kéſe mizzábu komárcje velike. Ekt. Rib.

Oratione, raggionamento Retorico. *Oratio, nis.* Râzloxenje, nja. n. Beſsjedènje, nja. n. Sloxení razgovór.

Oratione, preghiere. *Oratio, nis. f.* Mólitva, ve. f. Mólba, bee. f. Mogljènje, nja. n. Bogomogljènje, nja. n. Od mallé príprave ù bogomohljenju. &c. Kom.

Chi è dato all' oratione. *Orationi incumbens.* Bogomòglja, glje. com. gen. Bogòmolaz, molza. Pomólnik, ka. m. *Tájcias pobjegóbi iz mèghju ſkuppa òd Pomolnikaa.* S. Ben.

Oratione funebre. *Oratio funebris.* Beſsjedènje ukòpno. Sprovódno beſsjèdenje. Razgovor ù hvâlu òd màrza.

Oratione giaculatoria. *Preces jaculatoriæ.* Molitva ſtrielàtna. Molitva skùpna, i krátka. Bogomolni, na, no. V. G. Rjeci, pjeſni bogomolne.

Oratore per ambaſciatore. V. ambaſciatore.

Oratore, dicitore. *Orator, is. m.* Beſsjednik, ſka. m. Beſsjèditegl, glja. m. Sloxitegl od beſsjede. Znân beſsjèditi,

Oratoriamente da oratore. *Oratorie.* Kó z nim beſsjednik. Kó slòxenom beſsjèdom.

Oratorio luogo, dove ſi fa oratione. *Oratorium, rii. n.* Kuchno, alli kùchigno pómoliſće. *Gnèga sarcjamo poſćtova dò ſmarti ù kuchgnemu pomoliſću.* S. Ben.

Oratrice. *Oratrix, cis. f.* Beſsjèditegliza, ze. f. Sloxitegliza òd beſsjède. Râzloxniza, ze. f.

Orbare. V. Privare.

Orbità, cecità. v. cecità.

Orbo, cieco. V. cieco.

Ordegno, nome generico di coſa artificioſamente compoſta. *Inſtrumentum, ti. n.* Slogga, ghe V. machina.

Ordegno ſtromento. V. ſtromento.

Ordinanza. *Ordinatio, nis. f.* Razrédjenje, nja. n. Réd, da. m.

Ordinanza di ſoldati, che marciano. *Agmen, nis. n.* Cette prohodetchje.

Ordinanza di ſoldati per combattere. *Aciei, ei.* Cette ná booj priprávne. Zá booj razredjene cette.

Ordinare, comandare. V. comandare.

Ordinare dar ordine. *Præſcribo, bis.* Narêditi, dùjem, dioſam. Odrêditi, dùjem, dioſam. Naredîvati, dijvam, dîvoſam. freq.

Ordinare diſporre, metter in ordine. *Ordine diſponere.* Izrêditi, djùjem, dioſam. Razrêditi, djùjem, dioſam. Stùviti ú réd. Urêditi, djùjem, dioſam. Odrêditi, djùjem, dioſam.

Koij xivot ſvój odrêdi
Takko ciſto, i prâvedno. Pieſ. Pok.

Ponapràviti, gliam vioſam. Razredîvati, vam, voſam. Obrêditi, ijvam, îvoſam.

Akko tiêm tva pamét ne bude obrêditi. Sciſ.

Ordinare determinare. *Conſtituo, is.* Odlûciti, cjùjem, cioſam. Odlucîvati, vam, vaoſam. Odrêditi, djùjem, dioſam.

Ordinare, conferire il ſacramento del ordine. *Sacramentum ordinis miniſtrare.* Rêditi, dim, dioſam. Datti rkòmu Réd ſveeti. Nadjêliti tkòga zarkovnjem. Rédom, alli Saraméntom od Réda.

Ordi-

Ordinare uno di meſſa. *Aliquem Sacerdotem conſecrare*. Rêditi tkòga Miſnikom. Datti tkòmu Réd Miſſe. Poſvêtiti Rédom Miſſe.
Ordinariamente per ordinario. *Ferè*. Mallo nè vàzda. Mnokrát. Obicjájno.
Ordinario o conſueto agett. V. Solito.
Ordinario, ſecondo l'ordine. V. G. Miniſtro ordinario. Narèdni, na, no. *Naredni Sluxitegl ovega Sakramênta jêſt Biskup.* Komul.
Ordinario conſueto, ſoſt. *Conſuetudo, nis. f.* óbicjáj, cjái. f. óbicjá, ja. m.
Più dell'ordinario. *Supra conſuetudinem*. Príko óbicjái. Priko rédnoſti. Priko réda.
Ordinarſi, ricever un ordine ſacro. *Sacris initiari*. Rêditiſe, dimſe, dioſamſe. Priâti Réd.
Ordinatamente avverb. con ordine. *Ordine*. Rédom. Pò rêdu. ù porêdu. Sredno. Razrédjeno. Izrédjeno. Proverb. Nevòglja rédom grêde. I guai vanno con ordine, cioè ora ad uno, ora ad altro. Porédom.
Jôſe kàdbih já botîl izriti porédom
Moju cés &c. Ra. Gliu.
Rèdóvno. Narèdbeno.
Narèdbeno vàrſta ſvakka
Oſtòbitu kojpòr imá. Palm.
Ordinatione comandamento. *Imperium, rij. n.* Nâredba, be. f. V. Comando.
Ordinatione penale, o della vita. *Sanctio, nis. f.* Zápovjéd pòd prjêtgnu òd xivòtta. Zápovjéd zà xivot, zá glávu.
Ordinato, determinato. *Præſcriptus, a, um*. Nareedjen, na, no. Odreedjen, na, no. Odluuceń, na, no.
Moje òd mukka vrjéme prijko
Odredjeno ſ'Nebba ulazi. Palm.
Ordinato, comandato. V. Comandato. V. Comeſſo.
Ordinato a ſacri ordini. *Initiatus, a, um*. Reedjen, a, o. Sveetim Rédom nareeſcen, uadaren.
Ordinato, poſto in ordine, regolato. *Ordinatus, ta, tum*. Ureedjen, a, o. Ponaprávgljen, a, o. Stávgljen ú réd.
Ordine, diſpoſitione di coſe a ſuo luogo. *Diſpoſitio, nis. f.* Izrêdjenje, nja. n. Srêdjenje. Razrêdjenje, nja. n. Raſpravgljênje. nja. n.
Ordine per ordinanza. V. Ordinanza.
Ordine per comando. V. comando.
Ordine di religione. *Ordo religionis*. Réd, da. m.
Di ordine per ordine. *Juſſu*. Pò nâredbi. Pò zapovjêdi.
Senza ordine, o comandamento d'alcuno. *Alicujus iniuſſu*. Bèz nâredbe. Bèz zapovjédi.
Senza ordine, avver. *Innordinatè*. Bezrêdno Smeetêno. Smuuchjeno. Neurêdno. Nerèdbeno. Nerèdno.
Metter all'ordine. V. Ordinare. V. la parola diſporre.
Con ordine ordinatamente. V. Ordinatamente.
Eſeguir l'ordine. *Imperium exequi*. Iſpunniti nâredbu. Zepovjéd opràviti, vgljam, vioſam.
Ordire, diceſi propriamente del filato per far la tela. *Ordior, iris*. Snovatti, ſnûjem, ſnovaoſam. Oſnovatti prèghju.
Ordire, metaf. machinare. *Ordior, iris*. Oſnovatti, illi pocêt ſnovatti ſêtògodi. *Poceé ſnovatti jôſe òd tadá oni priglaſovitti Réd &c.* S. Ben.
Ordire, tramar la morte, o altro male. *Mortem machinari*. Snovatti tkòmu ſmàrt. V. Machinare.
Mòm xivòttu ſupròtiva
Nemilloſne ſpràvve ſnûje. Palm.
Ordito, agget. V. Machinato. V. conſertato.
Ordito, ſoſt. il filato meſſo in ordine. *Stamen, nis. n.* ósnova, ve. f. Preghja, je. f. Predívo, va.
Orecchia ſtromento dell'udito. *Auris, ris. f.* ùho, ha. n.
All'orecchio. *Ad aurem*. Ná ùho.
Orecchio, che ben ode. *Auris acuta*. Tanko ùho.
Orecchie alzate, o levate. *Aures arrectæ*. ùſci napéte. ùha napéta. ùſci uzdighnùte. ùſci otvòrene, upràvgljene.
Star con l'orecchie alzate, ſentire. *Arrigere aures*. Napêti ùha. Upràviti uſci.
Uſci upravgljá, vrát podîne. Palm.
Orecchie non attente. *Aures peregrinantes*. ùſci nepómgnive.
Orecchie baſſe. *Aures dejectæ*. ùſci ponijxene, próſtarte.
Rignave ùſci niz ramêna
Proſtirúſe, i klepecchju. Oſm.
Piegare, l'orecchie. *Inclinare aures*. Sklonitti ùſci.
Orecchie ſibilanti, e fiſchianti. *Aures tinnientes*. ùſci zvizdajuchje.
Orecchie, che non ritengono ciò che odono. *Aures rimoſæ*. Scjuupglje ùſci.
Intronar l'orecchie. *Aures obtundere*. Zaglûſciti, ſcjam, ſciaoſam. Zaluſcîvati, vam, voſam.
Eſtremità dell'orecchio. *Auricula infima*. Kráj ód ùha.
Cerchio dell'orecchio. *Capreolus, li. m.* ókoliſc ùha.
Forame dell'orecchio. *Teſtudo, dinis. f.* Rùppiza ód ùha.
Orecchiare, ſtar di naſcoſto à ſentire quel che altri parla. *Sermonem auribus captare*. Prisluhîvati, vam, voſam. Osluhîvati. Oslusčîvati, vam, voſam.
Nà ſvê ſtráne uſci otvorá
Oſluſcjujuh kúdſe puuti. Oſm.
Orecchino ornamento, che ſi porta all'orecchio-

chio. *Inavris, ris. f.* Naùhviza, ze. f. Uſcierêſi, Uſciehrêſij, f. pl. Ulcij urés.
S' ùha ſmacce uſcierêſi
A verìgu ʒlátnu ſ' vráta. Man. Bun.
Tirar l'orecchio. *Vellere aures.* Otêghnuti ùſci, Iſtêghnuti. Iʒdàrmati ùſci, alli zà ùſcj
Orecchiuto, che ha grandi orecchie. *Auritus, a, um.* Uhaſt, a, o. Uhàt, uhatta, uhatto.
Uhatti Mído ʒli, ʒoile prokleeti. Ra. Raʒ.
Orefice, argentiere, che lavora d' oro, & argento. *Aurifex, cis. m.* ʒlatàr, ra. m.
Bottega d' Orefice. *Aurificina, ne f.* ʒlatokóvniza, ze. f. ʒlataarniza, ze. f.
Orfanello. *Orphanulus, li. m.* Sirotizza, zze. f.
Orfanezza. *Orbitas, tis. f.* Sirotínſtvo, ſtva. n. Sirotigna, gne. f.
Da Orfano. *Orphanicè.* Kakko Siròtta. Nà Sirotínsku.
Orfano, cioè privo di Padre, e Madre. *Orphanus, a, um.* Sirotta, tee. com.
Di Orfano Adiett. *Orfanicus, a, um.* Sirotinski, a, o.
Orfano affatto derelitto. *Orphanus deſtitutus.* Prijpukla ſiròtta. Puuſta ſirotta.
Procurator degli Orfani. *Curator Orphanicus.* Pómnik ſirotínski.
Far orfano, cioè privare uno di Padre, e di Madre. *Orphaniſſo, ſas.* Oſirotitti, tijvam, tiòſam.
Orfeo nome proprio d' huomo. *Horpheus, ei, m.* Orfeó éa. m.
Organiſta, ſuonator d' organi. *Organicus, ci. m.* Tkò udàra ù pjètno orùdje, uzjévi mnogorèdne, ù zjévníka. Organiſta, ſte. m.
Organizzare formar gli Organi del Corpo. *In organa formare.* Sklâdati tjélo. dam, doſam Naobraʒovatti. Raʒrêditi ûda. Utvoritti, vam, rioſam ûda.
Organizato. *In organa formatus.* Utvòren, na, no. Naobraʒovan.
Organo ſtrumento muſicale. *Organum, ni. n.* Zjévnik, ka. m. Pjètno orùdje.
Sred varbôvaa bljéda lúga
Ki proſtiré rjen nà vòdi
Objeſſiſmo uzvigljeni
Pjetna orùdja ù nesʒjenni. Gior. Pſal.
Organo di piu regiſtri. *Organum multiplex.* Zjévnik mnoggorèdni
Orgoglio. v. Grandigia.
Orgoglioſo. v. Superbo.
Orientale d' Oriente. *Eous, ea, eum.* Iſtochní, a, o.
Oriente, o Levante parte del Mondo, dove naſce il Sole. *Orieus, tis. m.* Iſtook, od iſtokka. m. Iſtocna ſtrâna. Iſtoc, ci. f.
Bjéſce ſúnze kògne oghnene
Pò Nebeſkom Pogliu udrillo
Srèd iſtoci raʒvedrène
ʒlátech ʒòrno rumenillo. Oſm.
Da Oriente a Occidente. *Ab ortu ad occaſum.* Od iſtoka dò zapáda
Oriente equinoziale. *Orientis equinoctialis.* Iſtook jednakonòchni.
Oriente ſolſtitiale. *Oriens ſolſtitialis.* Iſtook kàdſu najdùgli dní, alli nocchi.
Origano, pianta nota. *Origanum, ni. n.* Mravinaz, inza. m. Bàbbina Duſcizza.
Originale, Adiett. che hà origine. *Originalis, & hoc le.* Iſtocní, na, no.
Originale, cioè prima ſcrittura. *Autographum, phi. n.* Mattiza, ze. f. Pîſmo poglàvito.
Originare haver origine. *Ducere genus.* Roddom izhoditti, dim, dioſam.
Lâv ſarditti ʒviér ohola
Mirnu òvcizù néporodi,
Nì ſijvóga òd ſokola
Golubizza kròtka izhodi. Minc.
O dêſtójni dà ſjedite
Súncjanóga vàrhu zráka
Odkle roddom izhodite. Palm.
Origine principio. *Origo, nis. f.* Pocêtak, ka. m. Vrûtak, tka. m. Metaf. Podrjét, ti. f. Iſtecènje, nja. n.
Gljudski râſap dobba ù ſtaara
Svega trága i podrjéti. Oſm.
Orina, piſcio. *Urina, æ.* Bûrex, xa. m. Vòda, dee. f. Mixéſc, ſcja. m.
Orina arenoſa. *Urina arenoſa.* Mixéſc párxinaſti.
Orina ſanguigna. *Urina cruenta.* karvaavi bûrex.
Orinale vaſo, dove ſi urina. *Matula, læ. f.* Vàreina, ne. f. Bûrexgnák, ka. m.
Orinare, piſciare, far orina. *Mingo, gis.* Bûritiſe, rimſe, rioſamſe. Mixatti, xám, xàoſam. Pûſtiti voddu. Omokrittiſe, rijvamſe, rioſamſe.
L' orinare. *Urinæ redditio.* Mixánje, nja. n. Pûſtenje vodee. Bûrenje, nja. n.
Far orinare. *Urinam movere.* Gànuti bûrex, mixéſc. Cinitti puſtiti voddu Cinitti bûritiſe.
Orinarſi addoſſo. *Urinam inſe reddere.* Pobûritiſe. Omokrittiſe, rijvamſe, rioſamſe. Pomixattiſe. Smixattiſe, xaavamſe, xàoſamſe.
Orinare addoſſo ad uno. ʒamixatti tkòga. Omokrittiſe nà tkòga Bûriti nà tkòga.
Bagnato d' orina. *Urina madidus.* Pomixán, a, o. Pobuuren, na, no.
Orizonte. *Horizon, tis. m.* kráj òd Polunèbja.
Oriundo, che hà l' origine da ſtirpe, o luogo. *Oriundus, a, um.* Roddom. Pò ròddu.
Orlare far orlo. *Extremitatem terminare.* Rûbiti, bim, bioſam. ʒarûbiti bijvam, bioſam. Porûbiti, orûbiti haglinu.
Orlato, che dà orlo, *Fimbria terminatus.* ʒa ruubjen, a, o. Perubjen, a, o.
Orlo eſtremità della veſte. *Fimbria, æ. f.* Ruub,

Ruub, ba. m. Obtòk, ka. m. kráj, ja. Zaruub, ba. m.

Orma, pedata. *Veſtigium, gij. n.* Trágh, ga. m.
I akko pûtem trâgh ugledâ
Bjéſna Vúka, i kárvaava,
Alli ſtúpe, zà medoiadda. Palm.
Stupaj, ja. m.
Zà ſtupájem mojem hòdi. Palm.
Stoppa, ppe. f.
Zgr adde obolè ké vijsjeſte
Gnèkadáſe dò Nebéſaa,
Sàd arvaane po tlìh lexce,
Ghnuuſnjem ſtoppam ſtaddoib ſpléſa. Raz.
Stúp, pa. n.

Orma freſca *Veſtigium, recens.* Neodaavgnena ſtoppa. Skórni ſtuppáj.

Seguir uno per l' orme. *Veſtigijs aliquem proſequi.* Sljêditi tkòga pò trâghu, Hoditti Zakîm ſúſtupize.

Ormiſino. *Veſtis bombycina.* Svijlna, alli ſuìona hàglina. Svîlâ Zalaſêtjena.

Ornamento. *Concinnitas, tis. f.* Urêſcènje, nja. n. Nacignènje, Nápravgljènje, nja. n. Naghizdânje, nja. n.

Ornamento, inteſo di coſa, colla quale s' adorna. *Ornamentum, ti. n.* Urés, ſa. m.
Vammi ureſi neizreceni. Palm.
Nâprava, ve. f.
Ter pòd zlátom docim ſjáju
U nápravah bòg proziene. Oſm.
Ureſâj, ja. m. Nareſcjáj, ja. m.

Per ornamento. *Ad ornatum.* Zà úrés za nâpravu.

Ornare, adornare. *Orno, as.* Urêſiti, ſcjùjem, ſioſam. Nakìtiti, ſjùjem, tioſam.
U zélenoj tùj baglini
Zlátni biſer kù nákiti. Oſm.
Napràviti. ugliám, vioſam. Rêſiti, ſim, ſioſam. Krâſiti, ſim, ſioſam. Ugljûditi, dijvam, dioſam.
Nù viſcgni, právo dim.
Uzêtme hòje ſebbi dàmu Ráj ugljuudim. Darx. Raz.
Ukrâſiti, ſijvam, ſioſam.
Pák lieza goruuſčta ukrâſi ſunzem. Sciſc.
Uresîvati. Naresîvati. Napravglîvati, vam, voſam. Freq.

Ornar vagamente. *Graphyce ornare.* Naghîzdati. Izghîzdati. Ghizdàvo ukrâſiti.

Ornarſi. *Ornor, ris.* Rêſitiſe. Urêſitiſe. Narêſitiſe. Naghîzdatiſe. Napràvitiſe. Ukrâſitiſe, vamſe, ſioſamſe.

Ornatamente Avverb. *Ornatè.* Urêſno. Narèſno. Ghizdàvo, kraaſno.

Ornato, adorno. *Ornatus, a, um* Ureeſcen, a, o. Nareeſcen, a, o Naghijzdan. Ukraaſen Nakitjen, a, o.
Pòd viſokkî zlátom draazim
Vás nakitjen cjúdno ſjiva. Palm.

Molto ornato. *Exornatus, a, um.* Prèm nareeſcen, a, o. Prèm naghijzdan, a, o.

Ornato di gioje. *Gemmis ornatus.* Nakìtjen biſerrom, draazjem kamênzima.

Ornatore, colui che adorna. *Ornator, ris. m.* Uresìtegl, glja. m. Naresitegl, glja. m. Ureeſnik, ika. m.

Ornatrice. *Ornatrix, cis. f.* Uresìtegliza, ze. f. Naresitegliza, ze. f.

Orno arbore noto. *Ornus, ni. f.* Jaſſen, na. m.

Di orno. *Orneus, nea, neum.* Jaſſenòv, va, vo.

Luogo piantato di orni. *Locus ornis conſitus.* Jaſſeniſête, ſta. n.

Legno di orno. *Orni lignum.* Jaſſenòvina, e. f.

Oro. *Aurum, ri. n.* zláto, ta. n.
Zlátno zvieetje zlátom ſvijto
Treptij zlátnjem nàd kòſſama
Uſci, i gárlo poneſſito
Gorij ù zraaziek zlátna pláma.
I zlátomſe obkrùnilo
Bjeeljeh rûkaa ſrèbro bijlo. Mand. Gior.

Oro coniato. *Aurum ſignatum.* Zláto pecjàtno.

Oro falſificato *Aurum adulterinum.* Zláto prignênio, podmetnùto.

Oro fino. *Aurum abſolutum.* Ciſto zláto. Súho zláto.
Svù ù ſúhu pòsla zlátu. Oſm.

Oro filato. *Aurum netum.* Zláto oprèdeno. Zláto proteeghnùto. Zláto izdjegljano.

Oro meſcolato con rame. *Aurum æroſum.* Zláto mjeddom izmjeeſcjáno. Zláto mjédenito.

Coſa che ha in ſe oro. *Auroſus, a, um.* zlatâſt, ſta, ſto.

Diventar oro, o ſimile all' oro. *Aureſco, ſcis.* zlâtitiſe, timſe, tioſamſe.

Prender color d' oro. *Fulveſco, ſcis.* Poxûtiti, tijvam, tioſam.

Orologio. V. Horologio.

Orpellare, coprir d' orpello. *Bractea inducere.* Pokritti zarklettom. Pokritti Treptéglkom. Pozarklèciti, vam, tioſam. Illir. Barb.

Orpello. *Bractea, æ. f.* Treptéglka, ke ſ. zlatokozâr, ra. m. Zarklèt, ttà. m. Illir. barb.

Orpimento. *Auripigmentum, ti.* Xuuti ſjeccjan.

Orribile, V. Terribile.

Orrore. v. Horrore

Orſa, Coſtellatione, ſegno Celeſte. *Urſa Cæleſtis.* Medvjèdiza ze. f. zvjêzda medvjèdiza. Zvjêzda ſjevérniza. f.

Orſa minore, Coſtellatione. *Cynoſura, ræ. f.* Magna Medvjèdiza zvjêzda.

Orſa maggiore. *Helice, ces. f.* Vecchjà Medvjèdiza zvjêzda.

Orſa la ſemina dell' Orſo *Urſa, ſæ. f.* Medvjediza, ze. f.

Oot-

Orſacchio. *Urſæ catulus*. Medvjèdich, chja. m. Mèdvjèdcich, chia. m.

Orſino Adiett. di Orſa, o Orſo. *Vrſinus, a, um*. Medvjèdnî, dna, dno. Medvjèdov, va, vo, Medvjedski, ka, ko.

Orſo, animale noto. *Urſus, ſi. m.* Médvjèd, vjedda. m. Mêdo, da. m.

Sàd revi, tòj bocchju, ſàdſe Médo oderi;

Naudi ſad vòcchju, i nelùd pobèri. Tir.

Orsù, particola eſortativa. *Age*. Nù. Dà.

Orsù via. *Age jam*. Nù ſadá.

Orsù valentuovo. *Macte virtute*. Nù junáce.

Ortica herbà nota. *Urtica, cæ. f.* Xigavi za, ze. f. kopríva, ve. f.

Ortica che non punge. *Lamium, mij. n.* Màrtva kopríva.

Di ortica Adiett. *Urticaceus, ea, eum*. koprívni, vna, vno. òd xigavize.

Luogo di molte Ortiche. *Urticetum, ti. n.* koprivgnák, ka. m.

Orticello, orto picolo. *Hortulus, li. m.* Vàrtich, chja. m.

Orto. *Hortus, ti. m.* Vàrt, ta. m. Vàrtao, tla. m.

Ortaggio, herbaggio. *Olera, arum. n. pl.* Povartái, ja. n. Povart,e, tja. n. Zeglje, a. n.

Ortografia, ſcrittura corretta, ò arte di ſcriver corretto. *Ortographia, phiæ. f.* Rèd od pîſanja. Nâcin urédna pîſanja. Ortografía. fie.

Ortograficamente. *Ortographicè*. Urèdnjem pîſanjem. Pò nâcinu urédna pîſanja. Pò rêdu pîſanja. Redopiſno.

Ortografico, di Ortografia. Od urèdna pîſanja.

Ortografo, che ſcrive corretto, e bene. *Ortographus, phi. m.* Urêdan pîſalaz.

Ortolano Adiett. dà, ò di orto. *Hortenſis, ſe*. Vàrtlarski, ka, ko. Vàrtarski, ka, ko.

Ortolano ſoſt. Cuſtode dell'Orto. *Olitor, ris. m.* Vartár, ra. m. Vartlár, ra. m.

Ortolano ſorte d' uccello. *Miliaria. riæ. f.* Uròſc, ſcja. m. Vugga, ghe. fem.

Orzaivolo, bollicina, che viene tra i peli delle palpebre. *Critba, thæ. f.* Jecmíz, za. m.

Orzata, bevanda fatta d' orzo cotto. *Ptiſana, næ. f.* Jecmèno pijtje.

Orzo biada nota. *Hordeum, ei. n.* Jêcjam, cma.

Di orzo. *Hordeaceus, ea, eum*. Jecmèn, na, no. Od Jêcma.

O S

OSare, ardire. V. ardire.

Oſcenamente avverb. con oſcenità. *Obſcenè*. Nécisto. Ghnúſno.

Oſcenità diſoneſtà di fatti, ò di parole. *Obſcenitas, tis. f.* Necistòcchja, chjee t. f. Ruxnos, ſti. f. Ghnûſnos, ſti. f.

Oſceno diſoneſto, o ſia di fatti, ò di parole. *Obſcenus, a, um*. Ruuxní, na, no. Neposcten, êna, êno. Ghnuuſni, na, no. Necist. ſta, ſto.

Oſcuramente. Avverb. con oſcurità. *Obſcurè*. Tmàſto. Màrklo. Tàmno.

Oſcuramento, oſcuratione. *Obſcuratio, nis. f.* Potamgnènje, nja. Pomarcjànje, nja. n. Smarknùtje, a. n.

Oſcurare, ottenebrare. *Obſcuro, as*. Metaf. Osljêpiti, pglijvam, pioſam.

Osljêpit gdì vjeeni ovi ſvjet bèz gnèga. Bab.

Potamnitti, nijvam, nioſam. Pozarnitti tamnoſti. Tamnitti, nijm, nioſam. Prikritti marklinóm. Potmùſciti, ſcjùjem, ſciosam. Zaduſcititminom. Mrâciti, cim, cioſam.

Oſcurarſi farſi oſcuro. *Contenebrari*. Marcjatti, marcijm, marcjàoſam.

Súnze, i mjeſéz ſcto ne marce,

Sctioſe bjeeli dán nè ſmarkne. Palm.

Pohûdjeti, ghijvam. Smarknutiſe, nijvamſe, nuoſamſe. Potamnietti. Mrâcititiſe, ciſe, ciloſe. Pomarcjatti, cjaavam, cjaoſam. Stamnietti, gnijvam, nioſam.

Taj ejàs zarnom ſvè kòprenom

Nebbo ſtàmnje, dànſe ſmárknu. Palm.

Oſcurarſi la viſta. *Caligo, gas*. Pomarcjatti víd od Occij.

Oſcurato. *Obſcuratus, a, um*. Potàmgnen, na, no. Taman, mna, mno. Pomarcján, a, o. *Occi pomarciáne ſuzami, i pglíuvotinami*. Kaſſ. Iſſ.

Oſcuretto. *Subobſcurus, a, um*. Pomàrkli, la, lo.

Oſcurità, tenebroſità. *Obſcuritas, tis. f.* Màrklos, ſti. Tamnos, ſti. f.

A vàrh ponorra uſſiona

Kruuta tàmnos kraagljevâſce. Palm.

Tamnillo, lla. n.

Vidím ſmàrtnom u bljedillu

Tùrski mjeſéz ghdì zapadá

Zà tí vjék ſlàti u tamnillu

I nè iſtecchi vècb nikada. Min.

Mrak, ka. m. Tmáſt, ſti.

U nochnój dà tmáſti zhcinaz ki menue

Nebùde pokràſti. . . . Dar. Raz.

Tma, tmee. f.

Nùſam pùn ſvakke tmee, i akko kojù ſtvaar.

Narijcju pjeſni mè, tòjchjo bit Niko zgár. Dim.

Tmin-

Tminna, ne. f.

Oſcuro tenebroſo adiett. *Obſcurus, a, um.* Tàmni, na, no.

Nè ù tó Súnze zgár západe
A noch skrí ſvíèt ù skûr tàmni. Oſm.

Smarknút, núta, núto.

Sred Tamnizze tim ſmarknûte. Oſm.

Tmàſti, ſta, ſto. Markli, kla, klo. Sljep, êpa, po.

Nocchi ſlieepa, gluuha nocchi,
Glúbu, i ſljépu ſlicna menni. Raz.

V. Tenebroſo.

Aſſai oſcuro. *Perobſcurus, ra, rum.* Premtmàs, ſta, ſto. Premtamni, na, no. &c.

Più oſcuro. *Obſcurior, & hoc riùs.* Tamnij, ija, ije. Tmaſtij, ija, ije. Marklij, a, e.

Oſcuriſſimo. Pritàmni, na, no. Pritmàſti, ſta, ſto. Primàrkli, la, lo. Nájtamnij, Nájtmaſtij. Nájmarklij, ija, ije.

All' oſcuro. *In obſcuro.* ù mráku. ù tmínah.

Oſcuro, e ſcuro ſoſt. inteſo di pittura. *Umbra, æ. f.* Sjenna, nne. f.

Oſpitale. V. Spedale.

Oſpitare. V. Albergare.

Oſpite. *Hoſpes, itis. m.* Gooſt, ſta.

Boxjega Sijna goſta. Palm.

Gòſtiza, ze il fem.

Oſſaja, luogo da riporvi l' oſſa. *Oſſiochium, chij. n.* Koſtènica, ze. f. Shranna od koſtij.

Oſſatura, conditione, ò qualità d' oſſa. *Oſſium conſtitutio.* Sloogh òd koſtij. Saſtavgljenje koſtij.

Oſſervanza, veneratione dovuta à maggiori. *Obſervantia, æ. f.* Sčtovànje, nja. n. Poſčtovànje, nja. Ciaſtènje, nja. n.

Oſſervanza, inteſo di ciò, che ſi promette. *Fidei conſervatio.* Ispugnènje Vjerree.

Oſſervanza di legge, ò regole. *Obtemperatio Legibus.* Oblûxènje, ſpugnènje. zâkona, illi nâredbe.

Oſſervante, dato all' oſſervanza delle regole, ò leggi. *Legum cultor.* Obsluxitegl, glja. m.

Oſſervare per riverire. V. riverire.

Oſſervare inteſo di promeſſa. V. alla voce Promeſſa.

Oſſervare tener ordine. *Ordinem ſervare.* Sljêditi Réd.

Oſſervare le leggi. *Leges obſervare.* Izpunniti zâkone.

Oſſervare, por mente, ſpiare gli altrui andamenti. *Aliquem ſtudioſè obſervare.* Oglêdati, dam, doſam. Zamjêrati, ram, roſam.

Tèr okkolo ſvùd pazéchi
Zamjeeraju ojùdne zgodde. Palm.

Izvîdjati, djam, djoſam. Uhoditti tughja djella. Obîti occima, obhodím, obiſcjoſam.

. . . . . *Nù iſčtom obidi*
Occima ovi Grád, kakávtiſe vjdi. Tir.

V. Avertire. V. Spiare.

Oſſervatione, cioè conſideratione. *Obſervatio, is. f.* Razmîſcgljanje, nja. V. Conſideratione.

Con oſſervatione. *Obſervatè.* Razmìſgljeno.

Oſſervato, notato. V. Notato.

Oſſervatore, chi oſſerva quello che ſi fà, ò dice. *Obſervator, ris.* Zamjêralaz, raoza. m. úhoda tunghjeh poſſálaa.

Oſſervatore di leggi, ò regole. *Cuſtos legis.* Obsluxitegl zâkona, illi nâredbe.

Oſſetto. *Oſſiculum, li. n.* Koſtizza, zze. f. Koſčtizza, zze. f.

Oſſo. *Os, ſis. n.* Kooſt, Kòſti. f.

Oſſo ſenza carne, e pelle. *Os carne, & pelle nudum.* Golla kooſt.

Kòſti golle cîm ſpleeſáſce
Od pobjenjeh Türskjeh gljùdij. Oſm.

Oſſo maſſiccio, cioè ſodo ſenza midolla. *Os concretum.* Koos bèz mòzga.

Oſſa de morti. *Cadaverum oſſa.* Martàcke kòſti.

Oſſo ammaccato. *Os colliſum.* Kooſt natucêna.

Oſſo diſunito. *Os diductum.* Kooſt raſtàvgljena.

Oſſo rallogato, poſto al ſuo luogo. *Os repoſitum.* Koos namjèſčtena.

Oſſo ſlogato. *Os ſede ſua motum.* Kooſt razglòbjena, odglòbjena.

Di oſſo in oſſo, ò per ciaſcun' oſſo. *Oſſatim.* ód kòſti, dò kòſti.

Senza oſſo agett. *Exos, ſis. c.* Beskòſtni, a, o.

Coſa di un ſolo oſſo. *Monoſſeus, a, um.* Jednokòſtni, a, o.

Di oſſo, overo ſimile all' oſſo. *Oſſeus, a, um.* Koſtní, tna, tno.

Cavar, o trar l' oſſa. V. Diſoſſare.

Farſi, o divenir oſſo. *Oſſeſcere.* Okoſtittiſe, ſtijmſe, ſtìoſamſe.

Oſſuto, oſſoſo. *Oſſoſus, ſa, ſum.* Kòſtav, va, vo. Kóſtaſt, ta, to.

I rúke xiſlave, kòſtaſčke, i jâke.
I pàrſi rùgnave, i ſlèghna koſmatta. Gljub.

Rottura d' oſſa. *Oſſifragium, gii. n.* Slomjènje òd koſtij.

Oſtacolo, impedimento. *Obex, cis. m.* Zàprjeka, ke. f. Priprika, ke. f. Priprjêcenje, nja. n. Zàprjeciza, ze. f.

Oſtare, val porre oſtacolo, e contrariare. *Obſiſto, ſtis.* Oprjêcitiſe, cijvamſe, ciosamſe. Oprjêtiſe. V. Opporſi. V. Contrariare. freq. Oprjêcivatiſe, cijvamſe, cìvoſamſe.

Oſtaggio, quel che ſi conſegna per ſicurezza de patti. *Obſes, ſidis. m.* Tkòje dân ù zâklad uvjètni. Illir. barb. Tutía, tíe. f.

Dare in oſtaggio. *Obſidem dare.* Datti ù zâklad gljùdsku glávu.

Oſtentare. V. Vantare.
Oſtentatione. V. Jattanza.
Oſteria. V. Hoſteria.
Oſte. V. Hoſte.
Oſtia. V. Hoſtia.
Oſtia città nota in Italia. *Oſtia, æ. f.* òſtia, e. f.
Oſtinarſi, divenir oſtinato. *Animum obfirmare.* Utvarditti sàrze.
Tvàrdoti tój tvòje tij sàrze útvardi. Ra. Gl.
Otvàrdnuti, gnijvam, dnuoſam. Tvardoglàviti, vim, vioſam.
Oſtinatamente. *Obſtinatè.* Otvardnúto. Tvardoglàvo. Tvardovràtno.
Oſtinatione. V. Pertinacia.
Oſtinato. V. Pertinace.
Oſtinato ne' peccati. *In peccandi libidine obſtinatus.* Otvardnút ù grjêsjeh.
Oſtrica ſpecie di conchiglia marina, *Oſtrea, treæ. f.* Kámeniza, ze. f.
Oſtro vento. V. Auſtro.
Oſtruttione. V. Oppilatione.

O T

OTioſamente, ſcioperatamente. *Otiosè.* Zalùdno. Izpràzno. Bèz pòsla. Plándujuchi. Ulâſti.
Otio. *Deſidia, æ. f.* Zalùdnos, ſti. f. Izpràznos, ſti. f. Praznovaanje, a. n. Plándovànie, nja. n. Dangùba, be. f. Làſt, ſti. f.
Làs, mír, pokój, ni râskoſce Odarvat te nemogòſce. Minc.
Tkòje ù láſti xivjet obró Slávo viku nè dobijva. Minc.
Otio riposo. *Ceſſatio, nis. f.* Pocinùtje, tja. n. Neposlovânje, nja. n. Pokój, ja. m. Počîvanje, nja. n.
Star in otio. *Otior, ris.* Sidjètti, alliti ſtâti zalûdu.
Vèch voli râbit znân, nègb ſtâti zalûdu. Ra.
Tràjati dní izpràzno.
I dàje umrjêt velle boglje.
Nègo izpràzno dní trâjati. Oſm.
Plándovati, dujem, dovaoſam.
Plándujuch ſvà ſtadda pòd dùbjem gdì ſtâſce. Ra. Gl.
Dangùbitti, bím, bioſam. Praznovatti, nùjem, vaoſam. Nikadar òna ne praznovâſce. Kaſ. D. M. Plánditi, dim, dioſam.
Otioſo facendato. *Otioſus, a, um.* Praznujuchi, chja, chje. Dangubeechi, chja, chje. Dangubni, bna, bno. Bezpòslen, na, no, Zalùdni, na, no. Izpraznik, ka. m. Bezposlegnák, ka. m. Lexâk, ka. m. Neposlovaz, ózva. m.
Otranto, Città nota nel Regno di Napoli. *Hydruntum, ti. n.* Otrant, ta. m.
Otre. *Uter, tris. m.* Mjéh, ha. m.
Otre grande. *Uter magnus.* Mjeſcina, ne. f. Velikí mjéh.
Otre piccolo. *Utriculus, li. m.* Mjeſcìch, cchja, m. Mjêſcjaz, mjêſcza. m.
Otre da vino. *Uter vinarius.* Mjéh zà vîno.
Ottanta, numero di otto decine. *Octoginta.* Oſſamdèſet.
Ottanta uno. *Octuaginta unum.* Oſſamdèſet ì jèdan.
Ottanta volte. *Octogies.* Oſſamdèſet krát. Oſſamdèſet pûtaa.
Ottanta mila. *Octogies milleni.* Oſſamdèſet higljádaa, illi tiſúchjaa.
Ottanteſimo. *Octogeſimus.* Oſſamdeſetti, ta, to.
L'ottava volta. *Octavum.* Oſmi pût.
Ottava, giorno ottavo di qualche feſta. *Octavarium, rij.* Oſmìna, ne. f.
Ottenebrare. V. Oſcurare.
Ottenebrarſi. V. Oſcurarſi.
Ottenebrato. V. Oſcurato.
Ottenere. V. Impetrare.
Ottenere per forza. *Extorqueo, es.* Sillom iſproſſitti. Izmâmiti, mamglijvam, mioſam.
L'ottenere. *Impetratio, nis. f.* Izproſsènje, nja. n. Izmogljènje, a. n.
Chi ottiene pregando. *Exorator, ris. m.* Iſproſsitegl, glja. m. Izmollitegl, glja. m. li fem. Izmollitegliza. Izproſsìtegliza.
Chi ottiene per forza. *Extortor, ris. m.* Silni iſproſsitegl, illi Izmamitegl, glja.
Ottenuto. V. Acquiſtato. V. Impetrato.
Ottimamente avverb. ſuperl. *Optimè.* Pridòbro. Nájboglje.
Ottimo, e buoniſſimo ſuperl. *Optimus, a, um.* Pridobrí, bra, bro. Nájbogli, glja, glje.
Otto numero numerale. *Octo.* Oſſam.
Ad otto, ad otto. *Octeni.* Oſſam pò oſſam.
Di otto anni. *Octennis.* Od oſſam godiſéttaa. Oſmâk, ka. m.
Otto giorni. *Octiduum, dui. n.* Oſſam dânaa.
Ottocenteſimo. *Octocenteſimus, a, um.* Oſmoſtóti, ta, to.
Ottocento. *Octingenti, ta, to.* Oſſam ſtoînaa. Oſſamſát.
Ottocento volte. *Octingenties.* Oſſam krát ſtottínaa. Oſſamſát pûtaa.
Ottobre meſe. *October, bris. m.* Liſtopád, da. m.
Ottogenario di ottanta anni. *Octogenarius, ria, rium.* Od oſſamdeſet godiſéttaa.
Ottonario. agett. di otto. Oſmenì, na, no.
Ottonaro che fà, o lavora ottoni. *Aurichalchi faber.* Xutomjedár, ra. m.
Ottone metallo noto. *Aurichalcum, chi.* Xuti mjèd.
Di ottone. *Ex aurichalco.* Xutomjèdni, na, no.
Ottuſogroſſolano. *Hebes, tis. e.* Tûpee pamétj.

méti. Tuup, tûpa, tuupo.
Eſſer ottuſo. *Hebeo, es.* Biti tuup.

O U

OVa ſperdute, cioè cotte in acqua ſenza guſcio. *Ova diſperſa.* Jâja razbjêna ù Voddu.
Por l'ova ſotto la biocca. *Ova gallinæ ſupponere.* Naſsâditi kokooſc. Stàviti jâja pòd kokooſc.
Ova indurata. *Ova durata.* Jâja pripeccêna.
Ova arroſtite. *Ova aſſa.* Jâja peccêna.
Ova di peſci. *Piſcium ova.* Ribgna jâja.
Ovante, che s'allegra. *Ovans, tis.* Ràdoſtan, doſna, ſno.
Ovato agett. che hà forma, ò ſimiglianza d'ovo. *Ovatus, a, um.* Naoblí, bla, blo.
Ove. V. Dove.
Overo, overamente, particola diſiunctiva. *Aut.* Illi.
Ovile ſtalla di pecore. *Ovile, lis. n.* Toor ovcij. Stàja, je. f. Obôr, ra. m.
Sélò nexèxem gòre paſijeerike, i ſadá
Neharám ebóre, nèpobijem ſiadda. Tir.
Ovo. *Ovum, vi. n.* Jâje, je. n.
Ovo di ſerpe. *Ovum anguineum.* Zmijno jâje.
Ovo freſco. *Ovum recens.* Jâje skoroſneſsêno.
Ovo ſtantivo. *Ovum requietum.* Starro jâje. Hmùchjavo jâje. Hmucchjàk, hmuchka. m.
Ovo piccolo. *Ovum exiguum.* Jâjze, za. n.
Bianco d'ovo. *Albumen, nis. n.* Bjelânze òd jâja. Biôze, za. n.
Beverſi un ovo. *Sorbere ovum.* Sarknutti jâje.
Far, o partorir l'ovo. *Ovum edere.* Snjéti jâje, ſnoſſim, ſní oſam.
Ovo fatto. *Ovum procreatum.* Jâje ſneſsêno.
Ovo colla ſcorza tenera. *Ovum molliculum.* Jâje mekogljusko. Jâje mekahné gljuske, mekee koxize.
Ovo corrotto. *Ovum corruptum.* Hmucchjàk, chka. m.
Ovo, che è ultimo. *Ovum ultimò procreatum.* Povàrxak, xka, m.
Roſſo d'ovo. V. Tuorlo.
Ovo di due roſſi. *Ovum gemiuum.* Jâje òd dvâ xumânza, illi xûza.
Ovo endice, che ſi tiene nel nido. *Ovum index.* Pològa, ga. m. Polòxak, xka. m.
Scorzo d'ovo. V. Guſcio.
Ovunque in qualunque luogo. *Ubicumque.* Ghdimudrágo. Ghdigòdi.
Oxiacanta ſorte di ſpino. *Oxiacanta, tæ. f.* Glagovìna, ne. f.
Ozio, ozioſo, ozioſamente. V. Otio. Otioſo. Otioſamente.

P A

PAcchiamento, il pacchiare. *Hellaatio, nis. f.* Xderaanje, nja. n.
Pacchiare. V Mangiare aſſai.
Pacchione. V. Mangiatore.
Pace, concordia, o quiete. *Pax, cis. f.* Mír, ra. m. Skląd, dda. n. Jedînſtvo, ſtva. n. Skladnós, ſti. f. Pokój, ja. m.
Pace d'anima. *Animi æquitas.* Pokój Dûſcee.
Star con pace d'animo. *Animo vacuo eſſe.* Mirovatti, rùjem, vaoſam. Biti ù mîru.
Pace certa. *Pax explorata.* Mír ſtávni. Stanovittí mír.
Pace conchiuſa. *Pax conventa.* Mír sklòpjen. Mír slòxen.
Goder pace. *Pace frui.* Uxîvati mír. Razgoittiſe ù pokòju.
S' tebbe opéiſe razgoilla
U pokòju kí ſvák xuudi. Oſm.
Far pace, ſtabilir la pace. *Pacem conſtruere.* Sklopitti mír.
Tìm akko mír ſcgnima xuudi.
Tvâ vlás sklopìt Zarre òd Záraa. Oſm.
Con buona pace, overo con buona gratia. *Pace.* S' dopûſctenjem. Illir. barb. S' teſtîrom.
Datti pace. *Quietus eſto.* Utàxiſe. Smîriſe.
Darſi pace. V. Quietarſi.
Inclinare alla pace. *Ad pacem inclinare.* Prighnuttiſe ná mír. Pritèzati ná mír.
Capitoli della pace. *Pacis conditiones.* Pógodjái òd míra. Uvjetti òd míra. Poglávja òd míra.
Mantener la pace. *Pacem ſervare.* Uzdàrxatti mír.
Reſta in pace. *Vale.* Oſtanni ù mîru.
Và in pace. *I pede fauſto.* Pòghi ù mîru, s' mírom.
Di pace, pertinente à pace. *Pacalis, & hoc le.* Mírni, na, no.
Paciera, mezzana di pace. *Pacificatrix, cis. f.* Umiritegliza, ze. f. Pomiritegliza, ze. f.
Paciere, mezzano di pace. *Pacificator, ris. m.* Umiritegl, glja. Pomiritegl. Smiritegl, glja. m. Mirotvòraz, tvorza. m.
Pacificamente. *Cum pace.* Mírno, smírom.
Pacificamento, il pacificare. *Pacificatio, nis. f.* Pomîrenje, a. n. Smîrenje. Umîrenje, nja. n.
Pacificare *Pacifico, as.* Smîriti, rim, riosam. Umîriti, rijvam, riosam. Pomîriti, rijvam, riosam. Poſtàviti mír. Accordare.
Pacificarſi. *Pacificor, ris.* Smîritiſe. Umîritiſe. Pomîritiſe. V. Accordarſi.
Pacificato agett. *Placatus, a, um.* Smijren, na, no. Umijren. Pomijren. Utàxen, na, no.

Pacifico, amico di pace. *Pacificus, a, um.* Míran, mîrna, mirno. Tih; hha, hho. Gljubomírni, na, no. Gljubomìraz, rza. m. Mírnik, ka. m. Príategl òd míra.

Non pacifico. *Impacatus, a, um.* Nemíran, îrna, îrno.

Pacifero agett. portator di pace. *Pacifer, a, um.* Noſitegl òd míra. Tkò mír noſſi, alli donoſſi. Mironòſſaz, ſza. m.

Padella ſtromento noto di friggere. *Sartago, ginis. f.* Prosùglja, glje. f. Illir. barb. Tâva, vee. f.

Padellina. *Sartaguncula, læ. f.* Proſsùgliza, ze. f.

Padiglione arneſe da letto. *Conopeum, ei. n.* Zâſtor òd òdra. Nadsjenna, alliti ſcjattor òd òdra.

I slóbodna, ù ſmiona
Dòprje dò iſtjeh tvjeh ſcjatóraa. Oſm.

Cérga, ghe. f. Padiglioncino di materia vile.

Piantare i padiglioni. *Ponere tentoria.* Steratti ſcjattore. Mètnuti ſcjattore.

Ná brjégh jedan ſcjattor mecchjé
Kògn odrjeeda ná kom jâſcje,
A vàrh gnèga ù nooch vecchje
Zàrni ſcjattor ſvój ſterâſce Oſm.

Proſſúti ſcjattore.

S' poludnáſe Rumelskóga
Begblerbèga ſcjattor proſſu. Oſm.

Propèti ſcjattore.

Vezjêra òvdi velikóga
Huſainaſe ſcjattor propé. Oſm.

Obſtrjèti ſcjattore.

Ná glavizzi vàrh nai káje
Scjàttorìſe zàrski obſtriſce. Oſm.

Padua Città celebre d' Italia. *Patavium, vij. n.* Pádva, ve. f.

Padre. *Pater, tris. m.* òtaz, ozza. m. Roditeg, glja. m. Chjàchko, ka. m.

Padre benigno. *Facilis pater.* Dobròſtivi òtaz.

Padre d' ogni coſa. *Omniparens, tis.* Sverò-dni, dna, dno.

Primo padre, cioè Adamo. *Primus Parens.* Parvorodìtegl, glja. m. *àh dà nè bi gnè wéſom zaveezan nàſe Parvorodìtegl.* S. Ben.

Padre di famiglia. *Pater familias.* òtaz od obſtili. Domachìn, na. m. òtaz òd kuchje. Kuchnik, ſka. m.

Ghdì gnèga vidite uljèſti, vij tadà
Kúchniku rèzite dàvam tù mjeſto dà. Na.

Il Padre, e la Madre. *Uterque parens.* Roditegli, gljaa. m. pl.

Padre Addottivo. *Per adoptionem Pator.* òtaz pò poſinovgljènju.

Dar del padre ad alcuno. *Patris nomine appellare.* 3vatti tkòga Ozzem. Narecchi tkòga Ozzem.

Padre putativo. *Pater putatus.* Szjeegnen 3à Ozza. òtaz ſzjeegneni. Gnegòv ſzjeegneni òtaz Joſef. Kaſſ. Iſ.

Reſtar ſenza padre. *Patrem amittere.* Izgubitti Ozza.

Chi non hà nè Padre, nè Madre. V. Orfano.

Padreggiare eſſer nè coſtumi ſimile al padre. *Patrizo, zas.* Uvàrchiſe ù Ozza. Biti slicjan Ozzu. Prov. *Od lozze grozd.* Prov. *Sctò Macka kotij, ſve miſce lovij.*

Padregno. V. Patrigno.

Padrona. *Domina. næ. f.* Goſpodarizza, zze. f. Gòſpòghja, ghjee. f.

Padrona di caſa. *Hera, æ. f.* Domacchizza, zze. Goſpodarizza, zze òd kucchje. Domâchja, chje. f.

Er michjeſe bjédna Domáchja pripàſti. Dar. Raz.

Padronanza. *Dominium, nij. n.* Goſpòdſtvo, ſtva. n. Goſpodârſcetina, parola baſſa.

Padrone, colui, che ha dominio. *Dominus, ni. m.* Goſpodâr, ra. m. Goſpâr, ra. m. Goſpodín, na. m.

Padrone di caſa. *Herus, ri. m.* Goſpodâr huchje. Domachin, na. m. Kuchnik, ika. m.

Kuchniku rèzite dàvam tù mjèſto dà. Nal.

Eſſer padrone, ò padrona, poter diſporre. *Dominum, vel Dominam eſſe.* Biti Goſpodâr, illi Goſpodarizza. Biti vògljan, glna, glno.

Nègh xivûchi bèz ſlobodee
Nebìt vògljan dùſcjom ſvojòm. Oſm.

Padron di Nave. *Navarchus, chi. m.* Goſpoſtâr od brodda. Glâva od brodda.

Padron di ſe, che raffrena le ſue voglie. *Potens ſui.* Goſpodâr òd ſebbe.

Di padrone nome poſeſſ. *Dominicus, a, um.* Goſpodârev, va, vo. Goſpârev, va, vo. Goſpodinov, va, vo.

Padronegiare eſſer padrone. *Dominor, ris.* Goſpodovatti, dùjem, vaoſam. Goſpodâritiſe, rimſe, rioſamſe. Uzgoſpodâritiſe, Goſpodarimſe, rioſamſe.

Paeſaccio Paeſe cattivo. *Regio mala.* Mjeſto zlocèſto.

Paeſano adiett. di paeſe, o patria. *Patrius, a, um.* Od mjèſta. Mjeſetànin, na. m.

I tuglìni, ù mjeſctáni
S' kſémte ugaaghja tárgh poganni. Razm.

Paeſano del medemo paeſe. *Centerraneus, nei. m.* Mjeſetanin, na. m. Darxavnijk, ka. m.

Svjem mjeſctánom tvoim nâſtoj gljùbak biti. Ekt. Rib.

Paeſano noſtro, overo della noſtra patria, o gente. *Noſtras, tiis. c.* Naſcìnaz, ſcìnza. m.

Alla paeſana, cioè all' uſanza del paeſe. *More patrio.* Pò óbicjái od mjeſta.

Pae-

Paeſe, terra, o regione. *Regio, nis. f.* Kragljèvina, ne. f.
Djeeliſceſe drùzim pùtem
U ròdjene krágljevine. Palm.
Darxàva. ve. f.
Sámje òd Viſegnjeh krágl Darnávaa. Palm.
Pokràina, ne. f.
Koi bjeſce krunno ſtekkó
Vàrh xidovskih Pokráinaa. Palm.
Ill. barb. Vilâet, ta. m. Ruſſâgh, ga. m. Mjèſto, ta. m. 3èmglje, mâglja. f. pl. Strâna, nee. f.
Svakka ſtrâna, kae nájdaglja. Oſm.
Paeſe Aquilonare. *Regio Aquilonaris.* Sjeverska Darxàva. Sjeverne ſtrâne.
Paeſe Auſtrale, di mezzo giorno. *Regio Auſtralis.* Poludnèvna Darxàva.
Paeſe Orientale. *Regio eoa.* Iſtòcna ſtrâna.
Paeſe Occidentale. *Plaga occidua.* 3apàdna ſtrâna.
Paeſe maritimo. *Ora maritima.* Primórska ſtrâna. Primórje, rja. n.
Primórja nàſcja ſvá ù niſčla ſilla zbi. Dubr.
Paeſe fertile. *Ferax Regio.* Darxàva plòdna. Mjèſto óbijlno.

Deſcrizione.

Dvakrát ôvdi zlatne pcelle
U Ljettoſe jedno rojee,
I tolikrát ovze bjeele
Jagáncichje kotee ſvòje
kitte zlátne, ì rùmene
Viſſé ò duubju vòch a zrella
Pòd kjem trajé dni gliuvene
Cegljád mirna, ì veſſela. Oſm.
Di che paeſe, ò di che patria. *Cujas, tis. c.* òd koga mjèſta. Odkle. Odkûda.
Paga, ſoldo ò ſtipendio militare. *Æs militare.* Vójnicka plâchja. Plâta, te. f.
Tèr junaacka ſčlò bi plâta
Sâdje zárska targòvina. Oſm.
Pagamento il pagare. *Solutio, nis. f.* Plâchjanje, nja. n. Plâta, te. f.
Pagamento di coſe di credenza. *Rerum creditarum ſolutio.* Plâchjanje ſtvaarij daatjeh na vjeiru, illi daatjeh ú dúgh.
Soſpendere, o trattenere il pagamento. *Solutionem ſubſtinere.* Uſtàviti plâtu.
Pagamento mercede. *Merces, cedis. f.* Plâta, te. f. Plâchja, chje. f.
Senza pagamento. V. gratuitamente.
Per pagamento. *Pretio.* 3à plâtu.
Paganamente. *Ethnice.* Pogánski. Na pogánsku. Nà nevjérsku.
Paganeſimo, o Gentileſimo, ſetta de Pagani. *Ethnicorum ſecta.* Pogánſtvo, tva. n. Nevjérſtvo, tva. n. Hudovjérſtvo, tva. n.
Nebboe ſtebbem, ì 3amâni
Hudovjérſtvo ſvega ſvjéta
Nâte ſàrne. &c. . . . . Min.
Paganeſimo gente pagana. *Ethnicorum gens.* Poganni, naa. m. pl. Pogánska ceglják. Hudovjérzi, erázaa. m. pl. Nevjernizi, nſkaa. m. pl.
Paganico, Gentileſco. *Ethnicus, a, um.* Pogánski, ka, ko. Hudovjérski, ka, ko.
Pagano, Gentile, che non conoſce il vero Dio. *Paganus, ni. m.* Pogànin, na. m. Hudovjérnik, ſka. m. Nevjérnik, ſka. m. Pogánskom nevjerrom 3asljeepjen, na, no. *Ová bjeſce jòſe pogánskom nevjerrom 3asljeepjena.* Kaſ. Die.
Pagare, dare il prezzo. *Solvo, vis.* Plâtiti, tim, tioſam. Plâchjati, chjam, chjaoſam tkòga, illi tkòmu.
Jaih plaachjam mojóm kàrvi. Palm.
I3broitti plâtu.
Pagare fino ad uno Bagattino. *In aſſem ſolvere.* Plâtiti dò mínze. Plâtiti dò dlakke.
Pagare à danari contanti. *Cuique præſentem pecuniam ſolvere.* Plâtiti gotòvjema pinézimi.
Pagare l' intereſſe. *Pecuniæ uſuram pendere.* Plâtiti Dobîtak.
Pagare à tempo il debito. *Ad diem ſolvere.* Plâtiti dugovaanje nà rook. Dúg plâtiti ná vrjéme.
Pagar la pena. V. alla voce pena.
Me la pagarei. *Solver.* Plâtichjeſcmie.
Pagato. *Solutus, a, um.* Plaachjen, na, no.
Pagatore chi paga. *Solvens. tis.* Plâtaz, tza. m. Plâchjalaz, oza. m.
Paggio. *Puer aulicus.* Dvórni Momàk. Djetìch Dvoránin.
Od Momákaa, ì òd Dvoránaa
Svakki ograaghjen ù okolo. Oſm.
Paglia. *Palea, æ. f.* Slamma, me. f. Prov. Koliko Alajbègova slamma. Vale Robba abbandonata.
Avanzi di paglia, o fieno mangiato. *Palea præroſa.* Huſtòline, naa. f. pl. Slamuſčtina, ne. ne. f. parola. baſſa.
Pagliariccio, matarazzo di paglia. *Stramentum, ti. n.* Slámniza, ze. f.
Pagliaro caſa di paglia. *Palearium, rij. n.* Pljévniza, ze. f. Scevarizza, zze. Pojatta, tte. f.
I ceſtitte vàrh Pojattee
Svój gorunſčki zrák ùſtavi. Palm.
Pagliaro, montone di paglia. *Paleæ culmen.* Stoogh slammee. Nâlogh slammee.
Pagliuccia. *Feſtuca, cæ. f.* Slàmmiza, æ, f.
Pagliato adiet. fatto. di paglia. *Paleatus, a, um.* Slámni, na, no.
Pagnotta, cioè un pane. *Panis, nis. m.* Krùh ha. m. Hgljèb, ba. m. Krùſcjaz, ſcza, m. Hgljèbaz, bza. m. Hgljèbina, ne. f. Pagnotta groſſa.
Umjèſce ì mòje hgljèbine dobittit. Nal. Kom
Mezza pagnotta. *Semipanis.* Pó kruha

Pó kruha. Pó hgljèba Pó hgljebza.
Pagnottina, pagnottella. *Panis tenuiſſimus.* Krùſcjaz, ſcza. m. Hgljèbaz, bza. m. Hgljèbcich, chja m.
Pago Iſola, e Città di Dalmatia. *Curicum, ci. n.* Pâg, ga. m.
Paio, e paro. V. coppia.
Paivolo per Caldaro. V. Caldaro.
Pala ſtrumento noto. *Pala, læ. f.* Lopatta, tte. f. Prov. Mòg ucinìt ù gnemu ì kàrs, i lopattu. E buono per ogni coſa.
Pala di forno. *Infurnibulum, li. n.* Lopatta òd pecchi.
Palafitta, ò palificata. *Palamentum, ti. n.* óbrana òd kolázaa. Tábor òd kolázaa.
Palafreniere, colui che và alla ſtaffa del Palafreno. *Circumpes, pedis. m.* Stremeník, ſka. m.
Palagio. V. Palazzo.
Palandrano. V. gabbano.
Palato, parte ſuperiore di dentro alla bocca. *Palatum, ti.* Nebbo od ûſtij
Palato per guſto. *Palatum, ti. n.* Okuſcjallo, lla. n.
Palazzetto. *Palatiolum, li. n.* Polàciza, ze. f.
Palazzo, o Palagio. *Palatium, tij. n.* Polaccja, lacce. f. Dvôr, ra. m.
Ciim zà Rdiske ljeepe dvôre. Palm.
krám, ma. m.
Hotèchi dobitti tâj viſegnì Dvôr, ò krám. Ra. Raz.
Palazzo del Pretore. *Prętorium, rij. n.* Duôr Suudcev.
Strada, ò luogo vicino al Palazzo. *Viç vel ades ante Prętorium.* Pridvórni, na, no. *Pridvórniſu puuni pûti.* Palm.
Palco. V. Balco.
Palermo Città celebre di Sicilia. *Panormus, mi. m.* Palèram, érma. m.
Paleſamento il paleſare. *Patefactio, nis. f.* ócitovànje, nja. n. Objâvgljenje, nja. n. Odkrivènje, nja. n. Opovjêdanje, nja. n.
Paleſatore. *Divulgator, ris. m.* Occitovalaz vaoza. Opovjeditegl, glja. m.
Paleſare far paleſe. *Aperio, ris.* Occittovati, tujem, vaoſam. Occittiti, tim, tioſam.
Occittit ſkròvena xegljènja kadá gree. Ra. Glju.
Opovidjeti, dam, dioſam.
Opovìdjeh Goſpodìne
Já ſvù zlocchju mòju tebbi. Pies. Pok.
Dváſe ovakkim òn góvorom
Imme ſvòje opovidje. Palm.
Datti ná ſvjètlo.
Dalneechju gnegovo ná ſvjètlo dàt imme. Iv.
Odkritti, krijvam, krioſam.
Viſegne ſvjetté, i uzrokke
Svekolìke ſvjétu odkritti. Palm.
Objâviti, vgljam, vioſam.
Nù ſčlò gnèmu nè zatâja
Jòſc ì Hoggi ſvòmu objâvi. Oſm.
Oglâſiti, ſijvam, ſioſam. V. Confeſſare. V. Accuſare.
Paleſe Adiett. *Apertus, a, um.* Occit, tta, tto. Odkrivèn, na, no.
Paleſamente. *Palam.* Occitto. Odkrivèno.
Paleſato Part. *Detectus, a, um* Occittovân, na, no. Opovìdjen, na, no. Odkrivèn, êna, êno.
Paletta ſtromento da fuoco. *Patillum, li. n.* Lopattiza, ze. f.
Paletta della ſpalla. *Spatula, læ. f.* Lopattiza òd ramena.
Paletta da givocare à palla. *Patillum luſorium.* Lopattiza, ze. f.
Paletto, palo piccolo. *Paxillus, li. m.* kòcich. chja. m.
Palio, drappo che ſi da per premio, nel corſo, ò nella lotta. *Brauium, ij.* 3âplata, te. f. koláč, lâcja. m.
Paliotto, paramento, che cuopre dinanzi l' Altare. *Arę veſtis.* Pridottárnik, ka. Inzeſ, ſala. m.
Palla da givocare. *Pila, læ. f.* Lopta, te. f.
Giocare alla palla. *Ludere pila.* Igratti ná lopte. *3akljêtiſe nè igratti ná lopte.* komul.
Battere la palla. *Pilam percutere.* Gljùskati, kam, kaoſam.
Palla piccolla. *Pilula, læ. f.* Lòptiza, ze. f.
Palla d' Archibugio. *Glans plumbea.* 3àrno òd puſcke.
Gradda òd ſljeegna padá Sillo
I òd ogbgnènjeh ſmàrtnjeh zarnaa. Oſm.
Olôvniza, ze. f. Smàrtno ólovo.
Nù gvozdena zjèv razdrjéſe
Smàrtno ólovo kàd iſtjera. Oſm.
Palla d' Artiglieria. *Globus tormentarius.* 3àrno od kólne puſcke. 3àrno od velikóga òghgna.
Palla di legno da givocare. *Pila lignea.* Oblizza, zze. f.
Palla da Trucco. V. Alla parola Trucco.
Palliare, ricoprire ingegnoſamente una coſa. *Contego, gis.* Pokritti, rijvam, krioſam. Ogarnutti, nijvam, nuoſam. 3agarnutti, galjvam, nuoſam. 3asjenniti, gnijvam, nioſam.
3à 3asjennit mê plàhoſti.
Vodìh ſàmnom dvórba ſjeedu. Man. Gior.
Palliato. *Contectus.* 3aſsjennút, núta, úto. V. Coperto.
Pallidotto, alquanto pallido. *Pallidulus, la, lum,* Nabljéd, êda, édo. Iobljéd, êda, édo.
Pallidezza, pallore. Bljêdnoſt, ſti. f. Bljedillo, lla. n. Pobljêdjenje, nja. n. Poxûtjenje, nja. n. Xutillo, la. n.
Pallido Adiett. *Pallidus, a, um.* Bljéd, êda,

êda, edo. Poblijdjen. Poxuutjen, na, no. Xút, ûta, úto.

Molto pallido. *Perpallidus, a, um.* Prembljéd, êda, édo. Premxút, ûta, úto.

Piu pallido. *Pallidior, & hoc, us.* Blidij, dija, dije.

Divenir pallido. *Palleo, les.* Pobljêditi, dijvam, dioſam. Biti bljéd, xút.

Pallina, palla piccola. *Pillula, lę. f.* Lòptiza, ze. f.

Pallina munitione da Cacciatore. *Globulus, li. m* Zàrnaſcze, za. n. Zarnze, nza. n. Illi. Barb. Sacma, me.

Pallone. *Follis pugillatorius.* Lòptina, ne. f.

Palma, arbore noto. *Palma, mę. f.* Póma, me. f.

Palma Chriſti erba. *Palma Criſti.* Urâgnak, ka. m.

Palmeto luogo piantato di paime. *Palmetum, ti. n.* Mjèſto pómam naſſaadjeno. Pómiſćte, ſća. n.

Palma di mano. *Manus palma.* Scjakka, kke. f. Prov. Noſſitti glávu ù ſcjazzi. Eſporſi à grave pericolo. Dlàn, nna. m. parola propria. Scjakka propriamente il pugno.

Vìd itnambij jê lu
Ghdì bìe dlàn ò dlàn. Gliub.

Palmo, miſura che ſi fà colla mano. *Palmus, mi. m.* Pédagl, dglja. m. *ód pédgljamurillo.* Ekt. Rib. Péd, di. f.

Di due palmi. *Bipalmis.* òd dvá pédglja. Od dvjé pédi.

Palo, legno ritondo, e lungo. *Palus, li. m.* Kòlaz, lza. m.

Palo legno da ſpignere, ò ſolle vare coſe peſanti. *Vectis, tis. m.* Polùga, ghe. f.

Palo di ferro. *Vectis.* Polùga gvozdèna.

Palo di vite. *Pedamen, nis. n.* Podpòr, ra. m. Prítka, ke. f.

On lòzu pribaada nà prítku nojaaku. Pa. Gl.

Palo piccolo. *Paxillus, li. m.* Prítciza, ze. f. Tàkglja, glje. f. Tarkglja, glje. f.

Palombo. V. Colombo Salvatico.

Palpabile, che, ſi può toccare. *Palpabilis, & hoc le.* Pippav, va, vo. Teghnùtiv, va, vo. Non palpabile. Nepippav, va, vo. &c.

Palpare toccare. *Palpo, as.* Tîzati, zam, zaoſam. Tîzati, tijcem, zoſam. Pìppati, pám, paoſam. Pippahte Zaiſto &c. Ra. Gl. Taknutti, tijcem, nùoſam.

Il palpare. *Palpatio, nis. f.* Pippánje, a. Tîzanje, nja. n.

Palpato. *Palpatus, a, um.* Pippán, ána, áno.

Palpebra, cioè pellicella, che cuopre l' occhio. *Palpebra, brę. f.* Trépaviza, ze. f.

Palpitare, cioè muoverſi frequentemente, come fà il Cuore. *Palpito, as.* Trepetatti. pecchjem, toſam. Treptjetti, tij, tìoſam.

Tijcè ghdì jòſc gnê trepecchje
Pòd ſtudènom sàrze korrom. Scim. Zlat.

V. Muoverſi.

Palpitatione il palpitare. *Palpitatio, nis. f.* Trepét, ta. m. Trepetánje, nja. n.

Palude. *Palus, dis. f.* Blatto, tta. m. Blattina, ne. f. Barra, rre. f.

Paludoſo. *Paludoſus, a, um.* Blattaſt, ſta, ſto.

Paluſtre. *Paluſtris, & hoc tre.* Blatní, na, no.

Pampano, fronda di vite. *Pampinus, ni. m.* Hvòja Jozòva. Lozòvina, ne. f. Lijſt, lozòv. Lijſt. lozee. m.

Pampinoſo, che produce molti pampini. *Pampinoſus, ſa, um.* Lìſtaſt, ta, to. Pùn hvojaa. Pun lîſtaa.

Di pampino Adiett. *Pampineus, a, um.* Od lijſta. òd hvojé lozove. òd lozòvine.

Panace herba così nominata. *Panacea, cęę. f.* V. L'erbario.

Panarice, mal d'ugne. *Paronydium, ij. n.* zanòktiza, ze. f. Nokojèghja, ghje. f.

Panaro Caneſtro. *Panarium, ij. n.* kròſegna, gne. f. kòſe, ſcja. m.

Panata, o panatella. *Panis elixus.* Pódrobiza, ze. f. Podròbaz, bza. m. krùh razváren.

Panattiere. V. Fornaro.

Pancetta, ventre piccolo. *Venterculus, li. m.* Tarbuſcjaz, ſcza. Tarbùſcich, chja. m.

Pancia. v. Ventre.

Pancia gonfia. *Venter intentus.* Tarbùh napét, nadút.

Pancia groſſa. *Venter carnoſus.* Tarbùh debelli.

Pancia, che ſporge in fuori. *Venter projectior.* Tarbùh iſpét.

Far pancia, divenir panciuto. *In ventrem creſcere.* Otarbùſciti, ſcjùjem, ſcioſam.

Pancione, Ventre grande. *Venter ingens.* Tarbùſcina, ne. f.

Panciuto. *Ventroſus, a, um.* Tarbùſcjaſt, ſta, ſto. Tarbuſcgnják, ka. m.

Pane. *Panis, nis. m.* krùh, ha. m. Hljèb, ba. m.

K' Haljéſcku Nikolli mâ kgniggo uhârli,
S' kjem bljeba, ì ſolli mnògoſmo próxdarli. Dim.

I mogáſce bljeba kolla
Naparchjena rûcku izjèſti, Zlat. Raz. Prov. *Tkò tebbe kammenom, tij gnèga bljebom.* Vale Render bène per male.

Far il pane. *Panem conficere.* Mjêſiti krùh.

Specie di Caſſa da impaſtar il pane. V. Madia.

Far molto pane. Namjêſiti kruha.

Incominciar a far il pane. zamjêſiti krùh.

Pane arroſtito. *Panis toſtus,* krùh peccèn.

Pane

Pane bianco. *Panis candidus*. Bjeeli krùh Sìtni krùh.

Pane azimo. *Panis non fermentatus*. Prjeesni krùh. Krùh nekisio.

I s' lochìkam divjaacnjéma
Nekisio krùh blagùju. Palm

Pan porcino, herba nota. *Cyclaminus, ni. f.* Krixàlina, ne. f.

Pane di semola. *Panis furfureus*. Krùh òd mekinaa. Pagljavi krùh. Pagljàvaz, vza. m.

Pane di Tritello. *Panis secundarius*. Krupni krùh. Sébicni krùh.

Pane fermentato. *Panis fermentatus*. Kisjeli krùh.

Pane grave, e mal sano. *Panis ponderosus, & insaluber*. Krùh téxak, ì nezdràv.

Pane d' Orzo. *Panis hordeaceus*. jecmení krûh.

Pane di grano. *Panis triticeus*. Pscenicní krùk.

Pane spongoso. *Panis cavernosus*. Krùh scjupugljaſt. Scjuupagl krùh.

Pane leggiero, e sano. *Panis levis, & sanus*. krùh zdràv, ì lágahan.

Pan di miglio. *Panis e millio*. Krùh ód prosa. Prossenizza, zze. f. Prossení krùh.

Pane muffo. *Panis mucidus*. Krùh plèsnav.

Pan biscotto. *Panis nauticus*. krùh dvopeccèn.

Pane bruscato. *Panis torrefactus*. krùh popeccèn.

Pane gramulato. *Panis depsiticus*. Krùh utrèn. krùh utart.

Pan pepato. *Panis piperatus*. Papregnâk, ka. m.

Pane fresco. *Panis mollis*. krùh skòropeccèn.

Pane rifatto d' un dì. *Panis enternus*. krùh juceragni.

Pane stufato. *Panis jusculentus*. Krùh ù jusi.

Pane, cioè pagnotta. V. Pagnotta.

Panegirico. *Panegyris, ris. f.* Pohvala, le. f.

Fare un panegirico. *Panegyrim texere*. Ucinitti Pohvalu.

Paniero. V. Canestro.

Panico, specie di biada molto minuta. *Panicum, ci. n.* Bàr, ra. m.

Panione, verga invescata. *Virga viscata*. Scibika omégljena. Prút s' vèskom.

Jàk uzdarxì ptizzu vèska
Kôm tánahni prutse obljeepi. Dub.

Pannicello diminut. *Panniculus, li. m.* Pelenizza, zze. f. Pelêna, nee. f.

Panno. *Pannus, ni. m.* Svitta, tte. f.

Panno salonichio. *Pannus Thessalonicensis*. àba, bee. f.

Panno lino. V. Biancheria.

Panno di rassa rozzo, e vile. *Pannus rudis*. Sûkno, na. n.

Sctò tòmu pokrèu òd sûkna nè skroiisc. Nal. Kom.

Panno di razza. V. Arazzo.

Di panno. *Panneus, a, um*. Svitní, na, no.

Purgator di panni. *Fullo, nis. m.* Stupár, pára. m.

Panocchia nome generico di tutti quelli semi à guisa di chioma nella cima delle piante. *Panus, ni. m.* Kittiza, ze. f.

Panocchietta diminut. di panocchia. *Panicula, le. f.* Kíticiza, ze. f.

Pantano lago fangoso. *Lacuna, ne. f.* Blattina, ne. f.

Pantanoso agett. che hà del pantano. *Lacunosus, a, um*. Blattast, sta, sto.

Pantera animal fiero noto. *Panthera, re. f.* Leuhàrt, ta. m.

Pantofola. V. Pianella.

Panza. V. Pancia.

Paonazzo, e pavonazzo. *Violaceus, a, um*. Gljubicjast, sta, sto. Nà gljubizzu.

Paone, e pavone. *Pavo, nis. m.* Paun, una. m.

Tjemsu vìdjet punni ghizdee
Gnê Pauni, kàd òholo.
Pérja sierùch ù okolo
Ljeepjeh occii kaanu zvizde. Scim. Slat.

Páv, va.

Scirabse kakko Páv. roPljètah jàk sokó. Ivan.

Paoneggiarsi. *Magnificè se circumspicere*. Ghizdatise, damse, daosamse. Dicitise, cimse, ciosamse.

Tèrse ghizda, tèrse dijci
Tàsctom slavom òd junàka. Osm.

Proghizdatise, ghizdamse, dosamse.
Ljépo igránje kjem rázbludno.
Proghizdàse plahha mlàda. Palm.

Bânitise, nimse, niosamse. Sokolittise, ijmse, liosamse.

Sokolisse takkoj, nechje vèle izìti.
Dachju jà ovàkoj lòttar slàr siditi. Dar. Raz.

Il paoneggiarsi. Ghizdanje, nja. n. Bânenje, nja. n.

Papa pontefice capo della Chiesa. *Pontifex, cis. m.* Pápa, pe. m. Poglàviza S. Zarqve. Nacélnik S. Zarqve. Samovlâdaz zarkovni. *Jednom smiono prístúpi prèd samovládaoza zarkovnoga Ormisdu*. S. Ben. Boxij nâmjesnik. *Velik Gargùr, Nâmjesnik Boxij nárédi*. S. Ben. Posjednik od Prístoglja Issukarstova. *Isto potvarghiùjem âpostolskom kgnòqom, koji je pissa Dùmnam òd Santogne u Fránci Urbán Osmi priblaxeni posjednik òd Prístoglja Isukarstova*. S. Ben. Opchjeni Glâva òd zarkve.

Papa falso. V. Antipapa.

Esser papa. *Pontificatum gerere*. Biti Pápa.

Papale. *Pontificalis, & hoc le*. Pápin, na, no.

Papalmente, pontificalmente. *Pontificio more*. Nà Pápinu. Kakko Pápa.

Paparo. V. Oca.

Papavero herba nota. *Papaver, ris. n.* Màk, od

od màkka. m.

Di papavero. *Papavereus, a, um.* Màkkov, va, vo. Ucinioſe koliko màkkovo ſàrno. S'è hmmiliato à diſmiſura.

Pappa, pane cotto, che ſi dà álli bambini. *Panis elixus.* Podròbiza, ze. f. Krùh varèn.

Pappagallo ucello noto. *Pſittacus, ci. m.* Papagào, lla. m.

Parabola, detto per ſimilitudine. *Parabola, lę. f.* Prîlika, ke. f. Prijciza, ze. f. Prijcja, cje. f.

U prijci rjèci ové ſvûd uccee ghdì hodé. Rag. Raz.

Parabolario colui che da parabole, ò paſtochie. *Verborum dator.* Spàrdgna, gne. c. Spàrdaſac, davza. Paroſe diſpettoſe. Mſatta, tte. m. Mlattaz, ávza. m.

Paradiſo, luogo de Beati nel Cielo. *Regnum cœleſte.* Ráj, ja. m. Krâgljeſtvo Nebèsko. Rájski Dvôri, alliti Dvôr rájski.

Ljeepi zvjéte ſvènuoſi
Koi ù rájskom nicceſc Dvôru, Man. Bun.

Deſcrittione.

Sâmaje ſtávnos gòri ù Ráju
Er Ráj Booghje ki neumiré?
Ghdì ſvà dohra nè priſtàju
Ghdì ſvègh nòva slás izviré.
Ghdì ſvè ſtjecce ſvè ſélo xelij
Opit slàvom Dúb veſſeli
Ghdì zrák sùnza Boxanſtvèna
Nezapadá blâxenjeme,
Ghdì zlóm ſmàrti ſmàrt ſatrêna,
I bèz krilaa lexij vrjême.
Ghdiſe ù vjècnom ſtánu obecchjá
Vjècnom Púku vjecná frecchja. Man. Gior.

Nebbo, ba. n.

Nebbo od Nebba slávni Ráju. Giorg. Pſal.

Paradiſo terreſtre. *Hortus voluptatis.* Ráj zemaglski. *Adàmov Périvoj.*

Deſcrittione.

Ráj zemaglski blizu ſtoij
Ghdì neumàrlo Primaljetje
S' vjekovittjem duubjem góij
Vjekovittu trâvu, i zvjeetje.
Scirozjelſe vàrbu grânaa
Zlátne dùgne tûj gledaju,
Vòchka pómno iſpreexána
Pakgljenómu huudom zmàju. Palm.

Paradoſſo, ſi dice di coſa, ch' hà dell' ammirabile. *Paradoxum, xi. n.* Cjuddo, dda. n. Cjúdnovitta beſsjeda.

Paragonabile. V. Comparabile.

Paragonare, far comparatione. *Comparo, as.* Priklâdati, dam, daoſam. Prîlikovati, kujem, vaoſam. Iſtakmitti, vam, mioſam. Jednâciti, nacim, cioſam.

Dáſam vòb ì slúga onoga, nekka znáſe
Kòmune zá drúga ù pjèſni priklaadaſe. Dim.

Primjêrati, ram, raoſam. Primjèriti, ram, rioſam.

Nekkoſe vàzda já, kàd hocchju namjeeram
Ghdì tvòja krepós sjá, kù k' ſúnzu primjeeram. Scis.

Drûxiti, xim, xioſam.

U ghîzdi tèr dijkla tebbiſe nè drutuxi. Scisc.

Paragone. V. Comparatione.

A paragone a cònfronto. *Præ.* Prì, Prèma.

Vàs svjét pri Boggu nìſta.

Paragone pietra. V. Pietra di paragone.

Paraliſia. *Paralyſis, ſis*, Darhtaviza, vize. f. Darchjánje, chjánja. n.

Paralitico, che patiſce di paraliſia. *Paralyticus, a, um.* Darhtàvaz, vza. m. Kljenit, ta, to.

Kojé bròme, kojé kgljáſte
Ké kljenìte blaagh ìzvijda. Palm.

Paramenti Adobbi. *Aulea, orum. n. pl.* Zâſtori, raa. m.

Paramento da meſſa. *Veſtis ſacrificalis.* Nâprava Redovnijcka.

Nà kóm sjáſce s' mnògom cjáſti
Redovnijcka svà nâprava. Palm.

Redovnijcka ſprâva.

Paraſito. *Paraſitus, ti. m.* Sladokùsaz, ſza. m.

Paraſole. V. Ombrella.

Paraſiſmo, acceſſione. *Paroxiſmus, mi. m.* Priſſlup od og nizze.

Parca nome comune di tre ſorelle, Cloto, Lacheſi, e Atropo. *Parca, cæ. f.* Párka, ke. f.

Tàc vegljâbu ſílne, ì prjeeke.
Bljeede ſmàrti rèſtre vàrle,
Kojé ſmuuju pò ſvè vjéke
Sve potánko céſti umarle. Gior. Raz.

Parcamente con riſparmio. *Parcè.* Spòro. Trjeezno. Sctecdno.

Vivere parcamente. *Parcè vivere.* Xîvjeti ò malloj hrâni.

Vàrſta gljùdij poròdjena
U kammenoj tijſnoj ſtrâni
Trùdit vàs vik naucena
I ò malloj návjet hrâni. Palm.

Più parcamente. *Parcius.* Sporije. Trjeznije. Sctèdnije.

Parco agett. ſtretto, tenace. *Parcus, a, um.* Spòr, ra, ro. Spòrni, na, no. Stiſnút, ta, to. Tjéſan, êſna, éſno. Sctedeechi, chja, chje.

Parco nel dormire. *Somni parcus.* Trjeezan ù ſpâvanju.

Molto parco. *Præparcus, a, um.* Premſpòr, ra, ro. Skúp, skûpa, skúpo.

Parco ſoſt. luogo chiuſo, dove ſi tengono animali ſelvaggi. *Vivarium, rij. n.* Sâtvor od xivînaa.

Pardo. V. Leopardo.

Parecchi, non pochi. *Plures.* Mnòzi, zjeh. m. pl.

Parecchi, ma non molti. *Pluſculi.* Nékolizi.

Pareggiabile agett. che può pareggiarſi, ò adequarſi. V. Comparabile.

Pareggiamento il pareggiare, cioè il far uguale qualche coſa. *Exæquatio, nis. f.* Râvnènje, nja. n. Izrâvnenje, nja. n.

Pareggiare, paragonare. V. Paragonare.

Pareggiare, uguagliare, far piano. *Æquo, as.* Srâvniti, gnijvam, nioſam. Râvniti, nim, nioſam. Izrâvniti, gnijvam, nioſam. V. Appianare.

Pareggiare un poco. *Aliquantulum æquare.* Porâvniti.

Finir di pareggiare. Dorâvniti, nijvam, nioſam.

Pareggiato. *Æquatus, a, um.* Izraavgnen, na, no. Poraavgnen, na, no. Doraavgnen, na, no. Nel ſenſo de' verbi.

Pareggiatore colui, che pareggia. *Æquator, ris. m.* Izravnìtegl, glja. m. Izravnitegliza, ze. f.

Parentado, ò parentela. *Propinquitas, tis. f.* Rodbîna, nee. f. Ròdſtvo, ſtva. n. Svójta, te. f.

Svójtaje ceſtitta. Dar. Raz.

Parentado di conſanguinità. *Cognatio, nis. f.* Rodbîna pò kàrvi.

Parentado molto grande. *Cognatio ampla.* Velika Rodbîna.

Parentado materno, o paterno. *Cognatio materna, vel paterna.* Rodbîna pò Matteri, alli pò Ozzu.

Parentado ſtretto. *Cognatio arcta.* Rodbîna ù blîzu.

Parentado d' affinità. V. Affinità.

Parente congionto. *Propinquus, qua, quum.* Rodják, ka. m. Conſanguineo. Svooj, ſvôja, ſvôje, affine. *Iná riti biſcelimu ſvója, illi ròdiza.* Komul. Proverb. *Svooj ſvóga ſamo dò jammé vodí.* I parenti non s' odiano à morte.

Parente da canto di Padre. *Sanguine paterno junctus.* Rodják pò ozzu, Pò occinoj karvi.

Parente da canto di madre. *Sanguine materno junctus.* Rodják pò Matteri.

Parente, donna congionta con vincolo di parentela. *Cognata, tæ. f.* Ròdiza, ze. f. Svôja, jee. f.

Parente ſtretto. *Arcta propinquitate junctus.* Rodják ù blîzu.

Parente di lontano. *Longo intervallo propinquus.* Rodják ù dalekko.

Parente in terzo grado. *Tertio gradu propinquus.* Rodják, illi ſvooj ù trèchju.

Parente di ſangue. *Cognatus.* Rodják pò karvi.

Parente per matrimonio. *Affinis, is. m.* Svooj, ga. m.

Eſſere parente. *Aliquem cognatione contingere.* Biti ù karvi.

Ki nebaarnom izdávníku
Bjéſce ù kàrvi, i rodbini. Palm.

Parentela di conſanguineità. Rodbîna, ne. Parente, Conſanguineo, e Conſanguinea. Rodják, ka. m. Ròdiza, ze. f. Parente, Affine. Svooj, ga. La donna. Svôja, je. f.

Parenteſi, interpoſitione breve uſata nel parlare. *Parentheſis, ſis. f.* Umètka, ke. f. Umèt, tta. m. Umetnùtje, tja. n.

Parere, nome, opinione, ò giuditio. *Sententia, æ. f.* Míſao, ſli. f. Chjûchjenje, nja. n. Mnènje, nja. n. Sûd, da. m.

Ah ſád pòznam dà nè varà
U ſúduſe tkò govorì. Dubr.

A mio parere. *Ut mea fert opinio.* Pò mômu ſûdu. Pò mojoj mijſli.

Mutar parere. *E ſententia decedere.* Promjêniti ſûd. Promjêniti míſo. Promjêniti ódluku. Innáko chjûrjeti.

Eſſer del parere d' un altro. *Cum aliquo ſentire.* Darxatti s' kîme. Sljêditi cigòv ſûd.

Tutti d' un parere. *Omnes idem ſentientes.* Svi jednòga ſûda.

Eſſer di diverſo parere. *In adverſa opinione eſſe.* Drugáko ſzjêniti. Drugáko mnjetti. Darxatti drugáko.

Parere verbo, cioè ſembrare. *Videor, eris.* Cinittiſe tkòmu, cinijſe, cinilloſe. Vidjetiſe, dímiſe, diloſe.

Nù iſtom obìdi.
Occìma ovvi Grád, kakkàvtiſe vidi. Tir.

Mnittiſe, mnijmiſe, mnjellomiſe.

Drùgo pák mnijmiſe dà bocchje tùj riti. Ra. Gl.

Poslèdgna ová miſo dìbra
Mladizziſe muudroj vidi Oſm.

Paretaria, herba che naſce nelle pareti. *Herba parietaria.* Drjênak, nka. m.

Parete. V. Muro.

Pargoleggiare, procedere da pargolo. *Parvulos imitari.* Djètiniti, ním, nioſam. V. Bamboleggiare.

Il pargoleggiare, pargoleggiamento *P. arvulorum imitatio.* Djetignenje, nja. n.

Pargoletto. *Parvulus, li. m.* Djetichjak, ka. V. Bambino.

Pari, eguale, ò ſimile. V. Uguale.

Al pari di qualche coſa. *Æque ac.* Premkakko.

Del pari. *Æquè.* Jednáko.

Pari, o diſpari gioco noto. *Par, impar.* Ták ì líh.

Pari, cioè di numero pari. V. alla parola numero.

Non è mio pari. *Meus eſt impar.* Nie menn takmèn.

tákmèn. Nejednák menni.

Parigi Città notiſſima, e capo della Francia. *Pariſij, rum. m. pl.* Paris, ſa. m.

Pariglia per contracambio. V. Contracambio.

Render la pariglia. *Par referre.* Vrâtiti zâjam.

S' varbom zájma ká nè vracchjá. Jegh.

Parimente. *Pariter.* Takkôjer. Tóghjer.

Nì tóghjer znaam onó ſčò cjùjem cjujúli. Bur.

Parimente per egualmente. V. Egualmente.

Parità egualità. V. Egualità.

Parlamento, raggionamento. *Sermo, nis.* Govór, ra. m.

Svakki govór nedòſtojni. Palm.

Govorenje, nja. n. Razgovór. Râzloxènje, nja. n. Beſsjedènje, nja. Beſsjedda, dde. f.

Parlare, favellare, ò proferir parole. *Loquor, ris.* Govoritti, rím, rioſam. Beſsjèditi, dim, dioſam. Pràviti, vím, vioſam.

Sčò pravím pravimli, bodímli ſčò bodím. Bur.

Izrîzati beſsjedde.

Xaloſno izrîzati

Milloj druxbi ſéj beſsjedde. Palm.

Tràjati rjéci.

Parlar con equivocatione. V. Equivocare.

Parlar ſpeſſo. *Loquitor, ris.* Beſsjèdovati, dujem, dovoſam. Govorûkati, kam, kaoſam. parola del volgo.

Incominciar à parlare. *Loqui incipere.* Zabeſsjèditi, ghijvam, dioſam. Progovoritti, vaaram, orioſam.

Uccitègſſe Hèggja dixe,

I vukko progovori. Oſm.

Oglâſitiſe, ſijvamſe, ſioſamſe.

Pàce zà odkrìt xalòs gljuttu

U ovakkeſe tuxube oglâſi. Oſm.

Kliknuti, kliccem, knuoſam.

Klicce: cjújte ſtrâſcno, i plácno

Kakko Poglják Zarra dobbi. Oſm.

Finir di parlare. *Sermonem complere.* Dobeſsjèditi, djujem, dioſam.

Kó ſvù pjeſſan dobeſsjedi. Palm.

Dogovoritti, vaaram, rioſam.

Jedva ovakko dogovori. Palm.

Parlar al vento. *Fruſtra loqui.* Tràjati rjéci zamân. Govoritti ù vjettar.

Parlar poco. *Pauca loqui.* Mallo govoritti.

Parlar alto, ò forte. *Elate loqui.* Jâko govoritti. Viſokko beſsjèditi.

Parlar à lungo. *Plura loqui.* Dîgliti rjéci.

Rèbuje ovò dòſta odkritti

Diglit rjéci trjèba nie. Oſm.

Provoditti rjéci ù dùggo. Zalàzìti ù beſsjedde, zalazùjem, zioſam.

Parlar a bocca. *Coram loqui.* Govoritti nà ûſta, ná rjéc.

Parlar con voce baſſa. *Submiſsè loqui.* Polakko govoritti.

Parlar per bocca d' altri. *Ex ore alterius loqui.* Govoritti pù ûſta drùzjeh.

Parlar in più lingue. *Plurium gentium more loqui.* Govoritti mnózjemi jezízima, ù mnoghe jezikke.

Parlar tra denti, cioè imperfettamente. *Muſſare.* Màrmoriti, rím, rioſam. Govoritti izà zûbai. Marmoſciti, ſcim, ſcioſam.

Parlar all'orecchio. *In aurem dicere.* Sciaptatti, pchjem, ptaoſam. Poſcjaptàtti ná ùho. Priſcjaptatti, chjem, tóſam.

Il parlare all' orecchio. *In aurem locutio.* Sciaptànje, nja. n. Scjapát, páta. m.

U ſcjapátſe igra obráti,

I rjéc s' rjécim bitro ſklaada. Oſm.

Chi parla all' orecchio. *In aurem loquens.* Priſcjàptavaz, vza. Scjàptavaz. Poſcjaptajuuchi, chja, chje.

Nà ùho ſcjáptom ovi onòmu. Oſm.

Parlar à ſproposito. *Inepte loqui.* Zanovêtati, tam, taoſam. Cepgljûskati, kam, kaoſam. Búgariti, búgarím, rioſam.

Svignaje gnèſčlo ſnlo, tèr pián sád búgari. D. Raz.

Spàrdati, dám, daoſam. Parola faceta e baſſa.

Tij ſpardáſe, èrſi vàs ù vjètru Marine. Nal. Kom.

Dedelitti, lijm, lioſam.

Iſčlom hláp dedelij. Rar. Raz.

Parlar in aria. V. alla voce Aria.

Il parlar à ſproposito. *Inepta locutio.* Spardànje, nje. n. Cepgljûskanje, nja. n. Zanovêtanje, nja. n.

Parlar ſaggiamente. *Sapienter loqui.* Uloxitti ſvjésno beſsjèddu.

Razùm mìsli práv, ùſtima

I beſsjeddu ſvjéſno uloxi. Gior. Pſ.

Parlar aſſutamente. *Verſute loqui.* Scjârati, ram, raoſam. Vuhovatti rjécima, hùjem, vaoſam.

Zná vuhujúch rjéczom blaagom

Od beſsjédaa ſvè náuke. Oſm.

Parlar latino. *Latinè loqui.* Djàcki govoritti. Pò kgnìzi govoritti. Latínski beſsjèditi.

Chi parla ſolo. *Soliloquus, qua, quum.* Samogovórni, na, no. Samogovórnik, ſka. m. Samogovórniza, ze. f.

Chi parla piacevolmente. *Blandiloquus, qua, quum.* Blaagh ù rjéci. Covjèk medene rjéci.

Mèed gnegòva rjéčje ſvakká

Il ſpovjeeda, illi upraaſcja. Oſm.

Chi parla ſcioccamente. Lûd ù beſsjeddi. Cjovjèk neslána gòvora. Neslánſčina, ne. f.

Il parlar ſolo. *Soliloquium, quij. n.* Samogòvor, ra. m.

Parlar conforme al voler altrui. *Ad voluntatem loqui.* Govoriti kakko tkò hocchje.

Parlare nome, cioè favella. *Locutio, nis. f.*

Govorènje, nja. n. Beſsjedènje, nja. n. Govór, ra. m.

Il parlar ſtolto. *Stultiloquium, quij. n.* Ludo govorènje.

Parlar elegante. *Sermo elegans.* Govór ugljùdni.

Parlar volgare. *Sermo vulgaris.* Govór opchjénski. Opchjeni govór. Beſsjedènje opchjeno.

Parlatore. *Locutor, ris. m.* Govórnik, ka. m. Govoritegl, glja. m. Beſsjednik, ſka. Beſsjèditegl, glja. m.

Bel parlatore. *Diſertus orator.* Dobar Beſsjednik.

Parma Città celebre d' Italia. *Parma, mæ. f.* Párma, e. f.

Paro. V. Pari.

Paro coppia. V. Coppia.

Paroco. V. Parrochiano.

Parola. *Verbum, bi. n.* Rjéc, ci. f. Beſsjedda, dde. f. Slòvo, va. n.

Sàd otájna gnìma slòva
Tomachjáſce pò nàcinu. Palm.

Gàrlo menni vech zámuknu
Dà nemògu karknùt slòvo. Zlat. Raz.

Jèdali kè slòvo ſaddſe iſpunugna. Sciſc.

A parola per parola. *De verbo ad verbum.* Rjéc po rjéc.

Parola bruſca, ò riſentita. *Verbum aſperius.* Rjéc òſſtra. Gljùta rjéc.

Dir parole bruſche. *Aſpere reſpondere.* Oſsjèknutiſe nà tkòga, oſsjézamſe, oſsjèknuoſamſe.

Kóſe ovakko gnìmi óſsjeknu.

Parola pungente. *Scoma, tis. n.* Bodglìva rjéc.

Parole dolci. *Lenia verba.* Medène rjéci.

A iz ùſtih rjèke ód medda
Kàd govorè gnìma izvirtù. Palm.

Meed gnegòva rjécje ſvakkà
Il ſprovjeeda, illi upraaſcja. Oſm.

Parole concettoſe. Nàprava hitrogovorna.

Parola equivoca. *Verbum ambiguum.* Rjéc ſumgnìva, ſcjaròvita. Rjéc dvoſtràna.

Parole piene di rabbia. *Venenata verba.* Rjéci jedovitte.

Iz cemérnjeh ùſti puuſcha
Jedovitte ovè rjéci. Palm.

Non dir parola, non dir nulla. *Nec os aperire.* Nekàrknuti. Neprokàrknuti.

Dà nemòre dò vik vikaa
Nitko ſúmgnit, nè karknuti. Oſm.

Parola, cioè promeſſa. *Fides, dei. f.* Rjéc, ci. f. Obìc, ri. f. V. promeſſa.

Dar parola. *Fidem dare.* Datti rjéc. Datti vjerru.

Pigliar in parola. *Capere in ſermone.* Uhittiti ù rjéci, Hittam, tioſam.

Pigliar la parola. *Fidem accipere.* Prjàti rjéc.

Par parole ad uno. *Aliquem lactare.* Darxatti nà rjéci.

Nà rjécime òna darui,
Obechjaava, à nè varſcí, Raz.

Con parole, e con fatti. *Rebus, & verbis.* Rjéci, i djellom.

Ad ogni due parole. *Alternis verbis.* Nà ſvakku druggu rjéc.

Con poche parole. *Paucis.* ù mallo rjècij. ú kraatko.

Venir à parola. *Verbis contendere.* Srjècitiſe. Dòchi ná rjéci. Navèſtiſe ná rjéci. Zainàditiſe, dijvamſe, dioſamſe.

Parricida, uccisore del Padre. *Parricida, dæ. f.* Ubóiza Occin.

Parricidio. *Parricidium, dij. n.* Ubójſtvo Occino.

Cometter parricidio. *Parricidio ſe coinquinare.* Ozquarnittiſe Occinjem nbójſtvom.

Parrochia, Chieſa che ha cura d' Anime, ò tutto il luogo, che è ſoggetto alla Parrochia. *Parrœcia, æ. f.* Stadbena zàrqua.

Parrochiano e curato. Rettore della Parrochia. *Parochus, chi. m.* Paſtjèr Duhovní. Duhovnîk, ſka. m. Duhovgnâk, ka. m. Xúpnik, ika. m.

Parrochiano, chi è di qualche Parrochia. *Parrochianus, ni. m.* Stadbenik, ſka. m.

Parſimonia, moderatione di ſpeſa. *Parſimonia, niæ. f.* Sètèdgna, gne. f. Sètèdenje, nja. n. Sètedechſtvo, ſtva. n. Spórnos, ſti. f.

Il far parſimonia. *Parſimoniam adhibere.* Sètèdjeti, dim, dioſam. Xîvjeti ſpórno.

Parte, coſa che dice relatione al tutto. *Pars, tis.* Dìo, djèla. n. Dìl, la. m.

Parte cioè Paeſe, o luogo. *Regio, nis. f.* Strâna, ne. f.

Vàs ceſtitta Rájska ſtràna
Nà neumárli pokój zgvé. Palm.

Parte anteriore. *Pars prior.* Predgnà ſtràna. V. Banda.

Parte di dietro. *Pars poſterior.* Zàdgna ſtràna. V. banda.

In parte. *Ex parte.* Koimgòd djèlom.

In gran parte. *Magna ex parte.* ù vecchi dìo.

Parte per parte. *Partite.* Dìo pò dìo.

Da una parte. *Ex una parte.* S' jednee ſtrânee.

Parte eguale. *Pars æqua.* Jednaaki dìo.

Parte eſterna. *Pars exterior.* Izvánska ſtrâna. Dvórgna ſtrâna. Izvágna ſtrâna. V. alla voce Banda.

Da mia parte. *Nomine meo.* Od mojee ſtrânee. Nà mòje imme.

Parte interna. *Pars interior.* Strâna unùtargna. V. la parola banda.

Far parte. V. Impartire.

Mezza parte. *Dimidia pars.* Pò djèla.

Parte di ſotto. *Pars inferior.* Dógna ſtrâna.

La maggior parte. *Pleraque pars.* Vecchi dìo.

In due parti. *Bifariam.* Nà dvá djèla.

In molte parti. *Multifariam.* U mnoggo djèlaa. Nà vecchje djèlaa.

Da qual parte, cioè donde. *Unde.* òdkle, òd kojee ſtrânee. S'kóka Cela. V.G. non sò da qual

qual parte incominciare.
Nù ſkógachju pocêt cèla
Káo dà jezik mòjſe upuſti. Palm.
Da parte. *Seorſum*. Nâ ſtránu. Strânee. V. la parola Banda.
A partea parte. *Per partes*. Nà djêla. Ná kúſe. Ná pecce.
Oſta iſjèccem vàs nà pecce. Oſm.
Da ogni parte. *Omni ex parte*. Od ſvakké ſtrânee. Odaſvùda. Odſvùdjer.
A tó dà tûj nè pazéchi
Sipat pjenéz òd ſvudjére. Razm.
Odſvudára.
Tíj jàk ſcjattor, odſvudára
Várh nas ſterêſe Nebbo jáſno. Gior. Pſ.
V. la parola banda.
Da una parte all' altra. *Ex partem ad partem*. S' jednee nà drùgu ſtránu.
Far parte, cioè far partecipe. *Participem facere*. Ucinitti dionikom.
Dall' una, e l'altra parte. *Ex utraque parte*. S' obbedvje ſtráne.
Parte Orientale. V. Paeſe Orientale.
Parte deſtra. *Pars dextera*. Dèſna ſtrâſna.
Verſo la parte deſtra. *Dextrorſum*. K' deſnój ſtráni.
Da qualche parte. V. la parola Banda.
Partecipare, eſſer partecipe. *Participo, as*. Biti dioník. Biti ù djêlu.
Partecipe. *Particeps, pis. c.* Dioník, illi udioník, ka. m. Dioniza, ze. f. illi udioniza, ze. f.
Partecipatione, *Participatio, nis. f.* Dioníêtvo, tva. n. Udioníêtvo, tva. n.
Partegiano, che ſeguita la parte, o fattioni d' altro. *Factioſus, a, um*. Strânaz, nza. m. Nâſljednik, ka.
Partenere. V. Appartenere.
Partenza, o partita. *Abitus, us. m.* Odjêgljenje, nja. n. Raſtàvak, vka. m.
Ter oní raſtàvak nemògu zâbit já. Sci.
Pohòd, dda. m.
Onſe mollit zà sldbodu
Vjètru i morru tàd nekráti,
Dà prineſſù ù pòbodu.
A utopeega ù 3avraati. Oſm.
Otiſcjàſtje. Poſcjàſtje, tja. n. Djêgljenje, nja. n.
Partiale, & aderente. V. Aderente.
Partiale per accettator di perſone. V. Accettator di perſone.
Partialiſſimo. V. Affettionatiſſimo.
Partialità, aderenza. *Studium, dij. n.* Prighnùtje, tja. n. Jednoſtránoſt, ſti. f.
Partialita per accettatione di perſone. V. Accettatione di perſone.
Particella, parte, piccola. *Particula, læ. f.* Djêlak, djelka. m, illi diôka. Maali dio.
Particolare adiett. cioè ſingolare, e ſpeciale. *Peculiaris, & hoc re*. Oſſobitni, na, no. *Grjêſi koiiſu ſupròch zapovjédi oſòbitnoi Boxjoj*. Kom. Vlaſtitti, tta, tto. Osòbit, ta, to.
Oſòbita pòſred ſtâna ſtanovatti ſâma uzé. Palm.
Oſobni, na, no.
Nâſtojte imàt pómgnu oſòbnu
Ponìxnomſe dicit chjuudi. Palm.
Posòbit, ta, to. *Posòbite milloſti, ù dárove Goſpodin pódjéli ovój Djevizzi*. Kaſ. Djev.
Particolarmente. Avverb. *Peculiariter*. Vlaſtitto. Osòbito. Posòbito. Nájliſce. Nâvlaſtito. Nâvlaſce. *Slàvati ù búala Boxe mój zà neizbròjna milloſardja, à nâvlaſc zà ovó ſadâſcgne*. Kas. Die.
Nâvlaſe ribbe piskavize
Ké plovête ſigne more. Vetr.
Nâvlaſtito.
Nâvlaſtito ù tèdam pjèſni, ké tij ſloxi,
Pò tvòja ûſta ſam govori Dub Boxij.
Nal. Kgn.
Partire far parti. *Partior, ris*. Djêliti, lim, lioſam. Razdjêliti, djegljùjem, lioſam. Razlûciti nà djêle.
Partire andar via. *Abeo, bis*. Djêlitiſe, limſe, lioſamſe. Odjêlitiſe, glijvamſe, lioſamſe. Otîti, Idém, otiſcjaſam. Pôchi, idém, ſcjaoſam. Odhoditti, dím, dìoſam. Odâchi, odhodím, ódaſcjóſam.
Tim pò iſtómu pûta trágu,
Pò kom doſcjó bjéh, odhodim. Palm.
Dìghnutiſe, dixémſe, dîghnuoſamſe.
Tjemſe bjehu ſtrelovitti
Iz darxave dighli rodne. Palm.
Partirſi naſcoſtamente. *Clam diſcedere*. Smaknuttiſe múce, nùoſamſa. Ukràſtiſe, ukraadamſe, kràoſamſe.
Kùd izdávni kleeti Júda
Kíſe òd druxbee nèchno úkráde. Palm.
V. Andarſene naſcoſtamente.
Partire chi in qua, chi in la, parlandoſi di moſti. *Dilabor, eris*. Razâchiſe. Razhoditiſe, dímſe, dioſamſe. Razîtiſe. Raztarkattiſe. Raſparſcjattiſe, ſcjaavamſe, ſcioſamſe.
Partita di givoco. *Colluſorum partitio*. Pógoda, de. f.
Partita per partenza. V. Partenza.
Partitione, una delle ſei parti dell oratione. *Partitio, nis. f.* Razdjêgljenje, nja. n.
Partito in vece di patto, o conditione. *Conditio, nis. f.* Uvjèt, tta. Pógodjáj, ja. m. úgoghjáj, ja. m. Pogòdba, be. f.
Partito vantaggioſo. *Permagna conditio*. Koriſna pógoda.
Partito, riſolutione. *Conſilium, lij. n.* Svjèt, tta. m. ódluka, ke. f.
Non ſo che partito mi pigliare. *Mihi deeſt conſilium*. Neznam kógaſe ſvjetta darxatti, hitriti. Neznam kojú ódluku sljêditi.
Gli propoſe tre partiti. *Tres optiones dedit*. Pridſtavimu trí obiránja.
Prender partito. *Conſilium capere*. Zagárliti ód-

ódluku. Odlûciti, cjujem, odlûcioſam.
Fare il partito. *Conditionem facere.* Prikâzati úgovor. Uccinitti pógoghjáj.
Accettare il partito. *Conditionem accipere.* Prîmiti úgovor. Pîmiti uvjet
Parto, cioè creatura. *Partus, ti. m.* Rood, dda. m. Poròd, da. m. Rodjènjè, nja. n.
Nà gljuubgljeno nègh Rodjènje
Rúka s' maccem bró proſtiré. Palm.
Parto, l'atto del partorire. *Partus, us. m.* Râdjanje, nja. n. Porodjènje, nja. n. Rodjènje. Poròd, da. m.
Plódna Matti Djevizzaje
I ù porodu ká bij Djéva
Pò porodu Djéva oſtáje. Gior. Raz.
Parto di vita breve. *Partus non vitalis.* Poròd malla xivotta.
Donna di primo parto. *Primipara, ræ. f.* Parvoròdiza, ze. f. Xèna mladovitta. kaff. Rit.
Donna che hà partorito. *Mulier quæ peperit.* Rodìglja, glje. f. Cedoròdna, dne. f.
Kó ſvè oſtaale cedoròdne. Pal.
Doppo il parto. *Poſt partum.* Pò porodjènju. Po porodu.
Partorire mandar fuori il parto. *Pario, ris.* Rood roditti.
Tobbom ztij prolitje, à ljetto rood rodij. Dar. Raz.
Roditti. Râdjati, djam, dìoſam. Poroditti Porâdjati, raadjam, rodìoſam
Aiutare à partorire. *Partum adiiuvare.* Bàbiti, bím, bioſam. Prîmati, mam, maoſam. Pomòcchi Rodiglju.
Partorir di nuovo. *Denuo parere.* Priporoditti, raadjam, dìoſam.
Partorire inteſo degl' animali. *Pario, ris.* Kotitti, tij, tillaje.
I tolikrát óvze bjeele
Jagàncichje kotee ſvòje. Oſm.
Pkotitti, chijva, tillaje.
Partorir molti inſieme inteſo degl' animali. Nakotitti, kochijva, tillaje.
Partorire inteſo delle Cavalle. Oxdrjêbitiſe, Xdrieebiſe, oxdrjêbilaſe. Della Vacca. Otelittiſe, lijvaſe, lillaſe. Della Capra. Okozittiſe, ozijvaſe, zillaſe. Delle Cagne. Oſctenittiſe, nijvaſe, nillaſe. Delle Porche. Oprâſitiſe, ſijvaſe, ſilaſe. Della Terra. Ploditti, dij, dillaje.
Far partorir preſto. *Partum maturare.* Poſpjêſciti Rodjènje.
Partorito. *Partus, a, um.* Ròdjen, na, no. Poròdjen, a, o.
Partorito di nuovo. *Iterum partus.* Priporòdjen, na, no.
Parturiente, che partoriſce. *Parturiens, tis. c.* Radjajuuchi, chja, chje.
Paſcere paſcolare. *Paſco, ſcis.* Paaſtiti, pâſem, ſoſam. Popâſtiti, Pâſem, ſoſam. Pâſti, pâſem, paſoſam. Prov. *Goſpaarevo okko kògna páſe.* L'occhio del Padrone ingraſſa il Cavallo.
Paſcolar tutto. *Depaſcor, ris.* Popâſtiti.
Paſcere a baſtanza. *Satis paſcere.* Napâſtiti.
Paſcerſi. *Paſcor, ris.* Pâſtitiſe, ſemſe, ſoſamſe.
Paſcerſi a ſatietà. *Paſci ad ſaturitatem.* Napâſtitiſe.
Paſciuto. *Paſtus, a, um.* Paaſen, ena, eno. Napaaſen, ena, eno.
Paſciuto. *Comeſtus, a, um.* Popaaſen, ena, eno.
Paſcolamento. *Pabulatio, nis. f.* Popâſenje, nja. n.
Paſcolatore. *Pabulator, ris. m.* Koi pâſe.
Paſcolo, luogo dove paſcono le beſtie. *Paſcuum, cui. n.* Pàſcja, ſcje. f.
Svjémje blâga, ù gnih paaſe
Slàtkom pàſcjom od uffágna. Mand. Bund.
Di paſcolo. *Paſcualis, & hoc le.* Pàſcni, na, no.
Drága òd rodda ſpomeenúta
S' pàſcnu goree grè k' ſvòm domu. Pal.
Menar al paſcolo. *Ducere ad paſcua.* Odaghnatti nà pàſcju. Gonitti nà pàſcju. Sprattiti nà pàſcju. Tjèrati nà pàſce.
Nà drughèſe tjera páſce
I na inno ſvrachjá mjéſto. Scim. zlat.
Paſqua, giorno della Reſurettione del Signore. *Paſcha, tis. n.* Uskars, ſa. m. Uskarsènje, nja. n. Vàzam, zma. m.
Vázam slávna ſvetkòvina. Pal.
Il diſeguente di Paſqua. *Poſtridie Paſchatis.* Sùtra dán pò Uskàrſu.
Dar ad uno la buona Paſqua. *Proſpero aliquem Paſchate impertire.* Nazvatti tkòmu dòbar uskars. Ceſtittiti uskàrs tkòmu, Uskarſènje.
Paſquale Adiett. di Paſqua. *Paſchalis, & hoc le.* Vazmeni, na, no. *Blagàje jágnje*
Vazmenóga s' Uceniczim. kom.
Paſquinata in vituperio d'alcuno. *Libellus famoſus.* Pſóvno pîſmo. Pſóvke ù pîſmo slòxene.
Far una paſquinata. *famoſos libellos componere.* Psóvno pîſati.
Paſſaggiere Adiett. V. Tranſitorio.
Paſſaggiere. V. Viandante.
Paſſaggio, cioè luogo per dove ſi paſſa. V. Paſſo.
Paſſaggio il paſſare da un luogo all' altro. *Tranſitus, tus. m.* Prohodjènje, nja. n. Mimoſcjàſtje, tja. Prohòd, da. m. Prominùtje, tja. n. Proſcjàſtje, tja. n.
Sctòe bilo pròſcloe veechje.
Sctò imá biti jòſc nije toga,
A ſctòe ſadá zà cjàs neechje
Od proſcjàſtja oſtat ſvóga. Razg.
Paſſaporto. V. Patente.
Per paſſaggio. *In tranſitu.* ù prohòdu.
Gnèkom rjèczu razblunghjenu
Scjapchjé tibbo ù pro hodu. Mand. Bun.

Mi-

Mimogréd
Tèr ragná ſvudîme mimogréd. Ra. Gl.
Uzpuut. Mimohòde.
Svi ù òghgnu ſvòi bojnîzi
Puut paagljabu mimohòde. Oſm.

Paſſare o far paſſaggio. Prohoditti, dim, dioſam. Mimôchi, Mimohoditti, dim, ſam. Prolàziti, zim, zioſam. Prihoditti, dim, dioſam.
Tjékom pòglja, Gòre skokkom
Rjèke plovom prihodiſte. Oſm.

Paſſar vicino. *Prætereo, is.* Mimoprôchi, prohodim, dioſam.

Chi paſſa vicino. *Prætranſiens, tis.* Mimohòdaz, dza. m. Mimohodeechi, chja, chje.

Paſſare per mancare. *Tranſeo, is.* Mînuti, ne, mînuoje. *Tranſeat à me Calix iſte.* Mînula menne ovà Cjaſcia.
Dà ovà Cjaſcja bùde prôchi
Dà ové mijnu gljuutemukke. Palm.

Mînulaje nooch. È paſſata la notte. Proletjetti, tam, ſam. Proljêtati, tam taoſam.
Svè tó bjenij, i proljeeta
I oſtanne ù nerzjenni. Mand. Bun.

Paſſar da banda à banda. V. Banda. V. Traffiggere.

Paſſare il tempo. *Levare tempus.* Prohoditti Vrjéme. Prôchi vrjéme. Mînuti vrjéme.
Rezimo pò jèdnu zà vrjéme
Minuti. Ekt. Bab.

Paſſare il mare. *Tranſreto, as.* Pribroditti more.
I dà s' jèdrom punnjem ſrecchjec,
Pribrodiſte Vál gljuveni. Mand. Gior.

Privèſtiſe. Pribrodittiſe. Prîchi more, prihodím, priſcjaoſam.
Vál bèz plávi prihodíte. Man. Gior.

Paſſar i termini. *Fines tranſcendere,* Mimôchi, alli mimohoditti kraje. Granizze &c. Prôchi priko Granízaa.

Paſſare per luogo anguſto. *Per anguſtias tranſire.* Promaknuttiſe, miccemſe, knùoſamſe. Promizatiſe, cémſe, zoſamſe. Naaſtojáſce ſvégh promizatſe naprjéda. S. Ben.

Il paſſare il mare. *Tranſretatio, nis. f.* Pribrodjènje, nja. n.

Paſſar à nuoto, *Tranſno, nas.* Ptiplìvati, vam, vaoſam.

Paſſar à guazzo. *Vador, ris.* Prigàziti, zijvam, zioſam.

Il paſſar à guazzo. *Vadatio, nis. f.* Prigazènje, nja. n.

Paſſar un foſſo, o ſimile con un ſalto. *Tranſilio, is.* Priskoccitti, skaacem, cìoſam. Prikrocitti, prikraacem, krocioſam.

Paſſar à piedi, ò à Cavallo. *Pedibus, vel equo tranſire.* Prôchi nà kògnu, illi pjèſcize.

Luogo, che ſi paſſa à piedi, ò à Cavallo *Locus pedibus, vel equo peraius.* Mjèſto kojéſe próhodí nà kògnu, illi pjèſcze.

Per dove ſi paſſa? *Qua iter eſt?* kudáſe prohodí?

Paſſando per paſſaggio. *In tranſitu.* Mimohodéchi. Prohodéchi. V. pròhodu.
Gnèkom rjèczu razbluughjenu
Scjapchjè tihko ù prohodu. Mand. Bund.
V. per paſſaggio.

Paſſare, cioè ſuperare, o vincere. *Antecedo, dis.* Pritecchi, tjeccém, tekoſam. Nadhodítti, hodím, dioſam. Oſtàviti zá ſobbom.
Kí pojûch gljuvèzni òd ſvojee gljûbavi
Svjeh ſtaarjeh ſvè pièſni zá ſobbom oſtavi. Luk.

Paſſarſela bene. *Benèſe habere.* Dòbroſe imatti. Chjûtjetiſe dòbro.

Paſſatempo, ſpaſſo. *Oblectatio, onis.* ìgra, igree. f. Arajdànje, nja. n. Náslada, de. f. Proſcjàſtje vrémena.
Proſcjaſtja zaludnéga vrémena. Bab.

Paſſato agett. *Præteritus, ta, tum.* Proſcjàſti, ſta, ſto. Mimoſcjàſtni, na, no. Proſcjàſni, na, no. Predgni, gna, gne.
Prèdgne zgodde zà nàuke
Ljettaboti joſc nedaaju. Oſm.
Minúti, ta, to. Minocjàſti, ſta, ſto, alliti minoſcjàſtni, tna, tno. *Neprudí íſpovjés onòga, koíſe ne káje òd grjèhaa minoſcjáſtnjeh.* Komul.

Per il paſſato. *Olim.* ù proſcjàſto Vrjéme. Gnèkada. ù mijnúto vrjéme.

Paſſeggiare, e ſpaſſeggiare. *Deambulo, las.* Scêtati, tam, taoſam. Scêtatiſe, tamſe, taoſamſe. Proſcêtatiſe, tijvamſe, taoſamſe. Prôchiſe, prohodimſe, dioſamſe.

Finir di paſſeggiare. Doſcêtatiſe, tijvamſe, taoſamſe.

Paſſeggiare a cavallo. Jàhati kògna próſcétom.
Nì bójne tè kògne próſcétom jàhati. Ra. Gliu.

Paſſeggiare a ſazietà. Naſcêtatiſe, tijvamſe, toſamſe.

Paſſeggiare allo ſcoperto. *Deambulare ſub dio.* Scêtatiſe nà otvòreno.

Paſſeggiare al ſole. *In ſolem ambulare.* Scêtatiſe, illi ſcêtati nà ſúnzu.

Paſſeggiare per le ſtrade. *Per vias ambulare.* Scêtati pò úlizah.

Luogo di paſſeggiare. *Ambulacrum, cri. n.* Scêtaliſête, ſêta. n. Scêtniza, ze. f. Scêtalo, la. n. Proſcêtniza, ze. f.

Paſſeggiatore, colui che paſſeggia. *Ambulator, oris. m.* Scêtalaz, taoza. m. Scetajuuchi, chja, chje.

Paſſeggiatrice. *Ambulatrix, cis. f.* Scêtaliza, ze. f.

Paſſeggiamento, il paſſeggiare. *Ambulatio, onis. f.* Scêtanje, nja. n. Scêtgna, gne. f. Próſceta, te. f.

Idú

Idúch goróm ù próſcetu já . &c. Ra Glju.

Paſſara , e paſſaro uccello noto . *Paſſer , ris . m.* Vrâbaz , bza . m.

Paſſara , la femina di paſſaro . *Paſſer , ris . f.* Vrâbaz mattiza . Vrábiza , ze . f.

Paſſerina , uva ſecca nota . *Uva paſſula .* Suuhviza , ze . f. Zibib maali .

Paſſerotto . *Paſſerculus , li . m.* Vrabcìch , cicchja . m.

Paſſero ſolitario . *Paſſer ſolitarius .* Modrokòs , ſſa . m.

Paſſera peſce . *Paſſer , ris . m.* Ivèrak , ivèrka . m.

Paſſibile agett. che può patire . *Paſſibilis , & hoc le .* Podlòxan muzzi . Mucciv , va , vo .

Paſſibilità , l' aſtratto di paſſibile . *Patiendi natura .* Podloxnós muzzi . Muccivós , ſti . f.

Paſſione , cruciato . *Cruciamentum , ti . n.* Mukka , ke . f. Muccènje , nja . n. Muccénſtvo , tva . n.

Dar paſſione . *Cruciatu afficere .* Moritti , rijm , rìoſam . Mucciti , cím , cioſam .

Patir paſſione . *Cruciatu affici .* Podnoſsitti mukku , bolés &c. Tarpitti mukku &c.

Paſſionato , appaſſionato , vinto da paſſione . *Animi affectione còmmotus , ta , tum .* Ganút , illi pridobſt òd pohotjénſtva .

Paſſione , affetto di animo . *Animi affectio .* Ganùtje , tja . n. Prighnùtje sàrza . Pohotjènſtvo , va . n. Pohotjenós , ſti . f. Pohotjènje , nja . n.

Paſſione , che cagiona turbamento . *Perturbatio , onis . f.* Smûchjenje , nja . n.

Paſſione di amore , o di odio . *Amoris , aut odij affectio .* Ganùtje , tja Gljûbavi , illi pomarzènja .

Paſſione , inteſo per concupiſcenza . *Vehemens animi affectio .* Nagloxéglnos , ſti . f. Nagloxegljènje , nja . n. Nâgloſt , ſti . f. Pohotjènſtvo , ſtva . n.

Paſſione di Chriſto . *Dominica paſſio .* Mukka ſukarſtova .

Con paſſione , overo per paſſione . *Per animi affectionem .* Smuuchjenim sàrzem . Od nâgloſti .

Paſſivo agett che dinota paſſione . *Paſſivus , va , vum .* Tarpeechi , chja , chje .

Paſſo diſtanza nel caminare da un piede all' altro . *Gradus , us . m.* Stupáj , ja . m. Stúp , pa . m.

Bjeelom rùkom ſnjégh nadhodí
Tihjem ſtúpom tánejaz vodí . Raz.

Il lir. barb. Kóracjáj , ja . m.

Paſſo , cioè miſura di un paſſo . *Paſſus , us . m.* Scèxagn , gna . m.

Prender i paſſi . *Intercipere itinera .* Prjprjêciti puut . Zaſsjèſti pûte ,

Zaſsjèdimu tij móſtove
Pò vàrh Prúta , i Neſtèra . Oſm.

Paſſo lento . *Gradus lentus .* Tihhí ſtuppáj .

Paſſo mediocre . *Gradus medius .* Sredgní ſtupáj .

Dare , o fare un paſſo . *Gradum facere .* Poſtûpiti , pam , pioſam . Stûpiti , pam , paoſam . Illir. barb. Korâciti , cim , cioſam .

Allungare i paſſi . V. Allungare .

Fermare il paſſo . *Gradum ſiſtere .* Uſtàvitiſe , Uſtàviti ſtupáje , uſtavgljám , úſtavioſam .

A paſſo a paſſo . *Gradatim .* Tihho . S' tihhim hodom . S' nogóm izanoghee . Poſtúpno . Póſtupize . Lakko . Polakko .

Paſſo , cioè appaſſito . V. Appaſſito .

Paſſo luogo dove ſi paſſa . *Tranſitus , tus . m.* Prohòd , da . m. Prohòdiſche , ſcha . m. Puut , ta . m.

Dare il paſſo . *Tranſitum dare .* Datti puut . Ucinitti puut . Ucinitti prohòd . Dopûſtiti prohòd .

Negare il paſſo . *Tranſitum non ſinere .* Zabrâniti puut . Nedatti prohòd .

Paſta . *Intrita , tæ . f.* Tjeſto , ſta . n.

Fare la paſta . V. Impaſtare .

Specie di caſſa da intridere la paſta . V. Madia .

Paſteggiare . V. Banchettare .

Paſticciere . *Paſtillarius , rij . m.* Priſnicjár , ra . m.

Paſticceria , bottega da paſticciere . *Taberna piſtoria .* Priſnicjárniza , ze . f.

Paſticcio , torta di carne . *Artocrea , creæ . f.* Prjeſnaz ód méſa .

Paſtinaca , ſorte di radice . *Paſtinaca , cæ . f.* Markvjella , lle . f. Màrkva , ve . f.

Paſtinare , piantar vigne . *Paſtino , as .* Sâditi vínogrâd , ſaadim , dioſam . Sâditi loze .

Paſtino . *Paſtinum , ni . n.* Sád , da . m.

Paſtinatore . *Paſtinator , oris . m.* Sadítegl , glja . m.

Paſto , banchetto . V. Banchetto .

Paſto , cibo . V. Cibo .

Paſto , il mangiare a pranſo , cena , o marenda &c. *Comeſtio , onis . f.* Obròk , kka . m.

Doppo paſto , cioè doppo aver mangiato , e bevuto . *A vino , & cibis .* Pò bràſcnu . Pò obrokku . ò Pobjeddu .

Innanzi paſto . *Ante cibum .* Prîe bràſcna . Prîe obrokka .

Paſtocchja . *Nugæ , garum . f. p.* Laſcka , ke . f. Scjùrka , ke . f. parola baſſa .

Dar paſtocchie . V. Impaſtocchiare .

Paſtoia , quella ſune , o ferro , che ſi mette a piedi de cavalli . *Pedica , cæ . f.* Puttilo , la . n. Putte , taa . f. p. Sponne , naa . f. p. Illir. barb.

Porre le paſtoje . *Pedica vincire .* Sputtiti , tjujem , tioſam .

Levar le paſtoje . *edica Pſolvere .* Odputtiti nòghe . Raſputtiti kògna . V. G. tjujem , tioſam .

Paſtorale , inſegna del Veſcovo . *Pedum , di . n.* Sclaap Biskupov , ſclâpa .

Paſtorale

Paſtorale agett. da paſtore. *Paſtoralis, & le.* Paſtijrski, ka, ko. Cjobánski, ka, ko. parola baſſa.

Paſtoralmente, da paſtore. *More paſtoritio.* Nà Paſtijrsku. Paſtijrski.

Paſtore, que gli che hà cura del beſtiame. *Paſtor, oris.* Paſtîr, ra. m. Straxnîk òd ſtadda.

Nètom ovi zrák úd ári
U ſtraxníka xivnjeb ſtádaa. Razm.

Cjobàn, na, parola baſſa.

Far da paſtore. *Paſtorem agere.* Itti nà pàſcju. Paſtîriti, ſtijrim, rioſam.

Nà páſcju nemógu vecchje it. Bar. Raz.

Paſtor di pecore. V. Pecorajo.

Paſtor di capre. V. Caprajo.

Paſtorella. *Cuſtos pecoris.* Paſtjerizza, rizze. f. Cjobànka, ke. f. Paſtjeerka, ke. f.

I *Paſtjeerka jdſe nebráſce*
Dróbno zvjeetje várh livádaa. Zor.

Paſtorizio, o arte paſtorale. *Ars paſtoria.* Paſtijrſtvo, ſtva. n. Cjobànſtvo, tva. n.

Paſtorare, paſcolare. V. Paſcere.

Paſtura. V. Paſcolo.

Patena, che ſi adopera nel ſacrifizio della meſſa. *Patina, na. f.* Plitniza, ze. f.

Patente, cioè noto. V. Noto. V. Paleſe.

Patente, ſcritto che ſi fà per diverſe cagioni. *Littera patentes.* Svjedòcne kgnìghe.

Paternale, e paterno da padre. *Paternus, na, num.* Chjàchkov, va, vo. Occin, na, no. Chjachkin, na, no, parola fanciullesca.

Paternalmente, paternamente. *Paternè.* Kakko òtaz. Nà occin nâcin.

Paternità l'aſtratto di paterno. *Paternitas, tatis. f.* Occjânſtvo, ſtva. n.

Pater noſtro, orazione dominicale. *Oratio Dominica.* Occenâſc, ſcja. m.

Pater noſtro, pallottola maggiore della corona. *Globulus præcarius major.* Zâmirak, rka. m. Velikà garmjelliza.

Patibile, che ſi può patire. *Tolerabilis, le.* Podnoſsìv, va, vo. Tarpìv, va, vo.

Non patibile. *Intolerabilis, le.* Nepodnoſsìv, va, vo. Netarpìv, va, vo.

Patibolo, luogo, o ſtromento da tormentar i rei. *Patibulum, li. n.* Muccilo, la. n.

Patiente, che hà patienza. *Patiens, ntis. m.* Podnoſni, na, no. Tarpeechi, chja, chje. Dugotarpgliv, va, vo. Uſtàrpgljen, na, no.

Patientemente, con patienza. *Patienter.* Uſtàrpgljeno. Uſtarplivo. Stàrpgljeno. *Zà pokòru grjèbaa nàſcjeh ſtàrpgljeno podneſsimo &c.* Guc. Roſ.

Più patientemente. *Patientius.* Uſtarpgljenije.

Patientiſſimo. *Patientiſſimus, a, um.* Pritarpeechi, chja, chje. Nájuſtarpglivij, vija, vije.

Patienza, toleranza. *Patientia, tiæ. f.* Uſtarpgljenje, nja. n. Uſtarpgljènſtvo, tva. n. Uſtarpgljenós, ſti. f. Pritarpgljènje, nja. n. Potarpgljènje, nja. n.

Patienza perſeverante. *Perpeſſio, onis. f.* Stávno Uſtarpgljènje.

Perder la patienza. *Patientiam rumpere.* Izgubitti uſtarpgljènje.

Abbi un pò di patienza, aſpetta un poco. *Suſtine paululum.* Uſtàrpiſe mallo. Potàrpiſe mallo.

Patimento, il patire. *Mali perpeſſio.* Podnoſsènje, nja. n. Zlopatjènje. Zlopatjènſtvo, va. n.

Patire, ſoffrire. *Patior, eris.* Tarpjetti, pijm, pìoſam. Podnoſſitti, ſím, ſioſam.

Podnóſſite ſmèchje varle. Palm.

Podnjêti, ſím, ſioſam. Pàtiti, tim, tioſam.

Rád kóga zlù paté pokòru. Rag. Raz.

. . . . *Terjojchje kâzati*
Ghdì mladós mâ ſloji, i zágnu ſélò pati Max.

Kú patim zjèch tvojee jadóvne gliuvèzni. Scis.

Proverbio antico. Patiti, zà gorre nepatit. Uſtarpitti. Pritarpitti, pijvam, pìoſam.

Patire ſentir dolore. V. Dolerſi.

Patir danno. *Ferre jacturam.* Podnoſſitti ſctettu. Podnjêti ſctettu. Imatti ſctettu.

Patire, ſtar male, come quando manca vitto, e veſtito. *Malè eſſe alicui.* Zlò tkòmu biti.

Patito, ſofferto. *Toleratus, ta, tum.* Tàrpgljen, na, no. Uſtàrpgljen, na, no. Podnòſſen, ſena, ſeno. Podneſsèn, sêna, sêno.

Patraſſo Città dell' Acaja. *Patræ, trarum. f. p.* Patràs, ſſa. m.

Patre. V. Padre.

Patregno. V. Patrigno.

Patria. *Patria, triæ. f.* Ròdno mjèſto.

Ovójе mjèſto vammi ròdno. Palm.

Rodjeni Grád.

Di patria agett. *Patrius, a, um.* òd rodnóga mjèſta. Gradski, ká, kó. Rodní, na, no.

Da che patria. V. Di che paeſe.

Patriarca. *Patriarcha, chæ. m.* Patriárka, ke. m.

Patriarcale agett. *Patriarchalis, le.* Patriárski, ska, sko.

Patriarcato, dignità di Patriarca. *Patriarchatus, tus. m.* Patriarkía, kíe. f.

Patricida. V. Parricida.

Patricidio. V. Parricidio.

Patrigno. *Vitricus, ci. m.* Occjúh, úba. m.

Da patrigno, avverb. *Vitrici more.* Kakko Occjúh.

Patrimonio, beni paterni. *Patrimonium, nij. n.* oc-

Ocinſtvo, ſtva. n. Djèdina, ne. f. Otàcbina, ne. f.
Patrio. V. Paterno.
Patrizio, nome di dignità antica. *Patritius, tij. m.* Vlaſtèlin, na. m.
Patrocinato. V. Diſeſo.
Patrocinio. *Patrocinium, nij. n.* Obrana, ne. f. Odvjettovànje, nja. n. Braniteglſtvo, ſtva. n. Saſtîtenje, nja. n.
Patrone. V. Padrone.
Patteggiare, pattuire. *Pacſcor, ſceris.* Pogodittiſe, gaaghjamſe, dioſamſe. Pogâdjatiſe, djamſe, ghjoſamſe. Urecchi pogoghjájs' kjem. Urijcem, úrekósam.
Priſtûpiſce pogeghjáje,
Ké ſegaim dâvno bjehu urèkli. Gior.
Sklopitti uvjèt.
Onchje uvjette skjopìt ſegnime
Kiſe razvàrch viku neechje. Pal.
Ugovoritti, vaaram, rìoſam. V. Accordarſi.
Patto, patteggiamento. *Pactum, cti. n.* Pógoda, de. f. Pogòdba, be. f. Ugovór, ra. m. Uvjettovànje, nja. n. Pógodjáj, ja. m. V. Accordo.
Pattuito, patteggiato. *Pactus, cta, ctum.* Pogòdjen, na, no. Ugovòren, na, no. Uvjettován, vána, áno.
Paventare. V. Adombrarſi.
Paventare, aver paura. *Paveo, es.* Pripàſtiſe, pripadámſe, pàoſamſe. Pripàdatiſe. Bojattiſe, ijmſe, jaoſamſe. Stràſcitiſe, ſcímſe, ſcioſamſe. V. Temere. Intimorirſi. Impaurirſi.
Pavento. V. Timore.
Paventoſamente avverb. con pavento. *Pavidè.* Straſcivo. Stráhom.
Paventiſſimo. *Pavidiſſimus, a, m.* Priſtraſcìv, va, vo.
Paventoſo. V. Paurofo.
Pavia Città celeberrima di Lombardia. *Ticinus, ni. m.* Pavía, e. f.
Pavimentare, far il pavimento. *Pavimento, tas.* Poplocciti, cjùjem, cìoſam. Poditti, dijm, dìoſam.
Pavimentato, che hà pavimento. *Pavimentatus, ta, tum.* Popòdjen, na, no. Poplòccen, na, no.
Pavimento, ſuolo dove ſi camina. *Pavimentum, ti. n.* Pood, pòda. m. Tlè indecl. n. Tlì, tlij. f. pl.
Pavimento di mattoni. *Pavimentum lateritium.* Pood òd opékaa.
Pavimento di marmo. *Pavimentum marmoreum.* Pòd mramórni. Tlè mramórno.
Pavimento di pietre. *Pavimentum lithoſtrotum.* Pood poplòccen. Tlì poploccene.
Pavimento à pian terreno. *Pavimentum, ti. n.* Tlè. n. indecl. Tlì, lij. f. pl. Illir. barb. Pojanna, ne. f.
Pavonazzo. V. Paonazzo.
Pavone. V. Paone.
Pavoneggiarſi. V. Paoneggiarſi.
Paura, timore. *Metus, tus. m.* Stráh, áka, m.
Stráh ledeni, gàrda cina
Tàmna zgléda, xuuta obràza. Palm.
Predánje, nja. n. Bòjazan, zni. f.
Tój zamjérno pazèch djello
Górka óbujmi ſvjeh bòjazan. Palm.
Strahha, ſtrahhe. f.
Svjem unùtra gradjánima
Sàrze obâdje ſtrahha jâkaa. Palm.
Strahós, ſti. f. Strahòcchja, chjee. f. Strahotta, ttee. f. Pripâſt, ſti. f.
Smiona gardij bez pripâſti
Oglgne, macce, ſtrièle, liuke. Oſm.
Plaſcivós, ſti. f.
Aver paura. V. Temere.
Fare, o mettere paura. V. Impaurare.
Pauroſamente. *Timidè.* Stráhom. Straſcívo.
Pauroſo, timoroſo. *Pavidus, da, dum.* Straſciv, va, vo. Plaſciv, va, vo. Straſcivìza, ze. com.
Più pauroſo. *Timidior, & us.* Straſcivij, vija, vije. Plaſcivij, vija, ije.
Pauroſiſſimo. *Timidiſſimus, ma, mum.* Náſtraſcivij, vija, vije. Priſtraſciv, va, vo.
Pauſa. V. Poſa.
Pauſare, ceſſare, poſare. *Pauſo, as.* Pocìnuti, overo Pocîvati, vam, vaoſam, overo pocîvoſam. Priſtatti, ſtàjem, ſtàoſam. Priſtàvati &c. Odahnutti, odìſcem, nùoſam. Pripocìnuti, cijvam, nuoſam. Opocìnuti, cijvam, cinuoſam. Odiſſati, odìſcem, odahnùoſam.
Pazzamente. V. Mattamente.
Pazzia. V. Mattezza.
Pazzia d' amore. *Amoris furor.* Gljuvêna pómama. Pómama ghjûbavi.
Pazzia per balordagine. *Stoliditas, tatis. f.* Zablenùtje, tja. n. Budalâſctina, ne. f.
Far pazzie. V. Matteggiare.
Pazzo. V. Matto.

P E

PEcca ſoſt. vizio, mancamento. *Vitium, tij. n.* Betègh, èga. m. Ttòha, hee. útroha, he. f. Bèſcja, ſce. f.
Aver qualche pecca. *Vitio aliquo affici.* Imatti koí betègh. Beſciv, va, vo. Betèxan, xna, xno.
Chi hà qualche pecca. *Vitioſus, a, ſum.* Bèſcjav, va, vo. Trohàv, va, vo, alli truhàv, va, vo.
Trùhavſi iz ſardâcza
I jeziva, i malje mocchi. Jeghiup.
Peccaminoſo. *Peccaminoſus, a, ſum.* Grèſcni, na, no. Greſcnìcni, na, no.
Peccare, commettere, o far peccato. *Pecco, cas.* Grjêſciti, ſcim, ſcioſam. Sagrjêſciti, ſcjûjem, ſcìoſam. Sagrjeſcîvati, vam, ſcîvoſam. Skrîviti, vgljûjem, vioſam.

Obzijráſe,

Obzijrâſo, i poznaava
Kakvu zlocchju skrivioje. Palm.
Bezâkonito ucinitti. Ozqvarnittiſe grjêhom. Tvoritti, zacêti grjêh. Podjârmiti dûſeju grjêhom. Prigrjêſciti, ſcjùjem, ſcioſam. Sagrûbiti, vam, bioſam.
Nighdar ne ſagrûbi ni diellom, ni ûſti. Ekt.
Sgtjêſciti, ſcim, ſcioſam.

Peccare carnalmente. *Obſcena peccare*. Bluudno ſagrjêſciti. Patèno grjêſciti. Putenjem grjêhom ozquarnittiſe.

Peccare à caſo. *Fortuitò delinquere*. Pò neſrecchi ù grjêh upàſti. Néhoté ſagrjêſciti.

Peccare per ignoranza. *Per imprudentiam peccare*. Nezuanno ſagrjêſciti.

Peccare per malizia. *Conſultò peccare*. Hotte ſagrjêſciti, Námiſcgljenoſe grjêhom ozquarnitti.

Peccare molto. *Largiter peccare*. Mnoggo ſagrjêſciti. ù grjêhſe zaplêſti, zapljetamſe, zápleoſamſe.

Peccare per fragilità. *Fragilitate peccare*. Sagrjêſciti pò, illi òd slàboſti.

Frequenza del peccare. *Frequens uſus peccandi*. Ceſto ſagrjeſcènje. Krivovaanje, nja.
Vecchiaje tva dobrotta
Nèghli mòje krivovaanje
Nècjaſnòga òd zivòtta. Man. Bun.

Peccataccio, peccato grande. *Delictum ingens*. Teescki grjêh. Velikí grjêh.

Peccato, colpa fatta. *Peccatum, ti. n.* Grjêh, ha. m. Sagrjêſcènje, nja. n. Grjehotta, ttee. f.
Nie ù tom grjehottee
Svà inna oſſavit rád quee ljepottee. Ekt.
A pákjoj govori, jèreje grjehotta. Nal.

Peccato abituale. *Peccatum habituale*. Grjêh obicjá, ni.

Peccato attuale. *Peccatum actionis*. Grjêh ſadagni. Djellotvórni grjêh. Grjêh djellom ucignèn.

Peccato mortale. *Crimen lethale*. Smartní grjêh. ſmartna zlobba. Grjeh pogùbni.

Peccato reſervato. V. Caſo riſervato.

Star in peccato mortale. *Mortali peccato teneri*. Pribívati, ſtaati ù ſmartnómu grjêhu. Xivjeti ù grjêhu.

Peccato originale. *Labes originalis*. Grjêh iſtocní.

Peccato veniale. *Crimen veniale*. Grjêh pròſtni. Maali grjêh. *Neumiu poznatti ono ſchòje grjêh ſmartni, alli maali*. Kom.

Senza peccato. *Sine piaculo*. Bezgrèſcni, na, no. *Právedna, i bezgreſena djevizza Maria*. Gucet.

Far doppio peccato. *Dupliciter peccare*. Dvoſtrukko ſagrjêſciti. Cinitti dva grjeha.

Peccatore, colui che pecca. *Peccator, oris. m.* Greſcník, ka. m.

Di peccatore. *Peccatoris*. Greſcnìcni, na, no.

Peccattrice. *Peccatrix, cis. f.* Grèſcniza, ze. f.

Pecchja, cioè ape. V. Ape.

Pece, o pegola. *Pix, cis. f.* Pakko, kla. m.

Pece minerale. *Pix foſſilis*. Pakko ìz rûdee. Ruudni Pakko.

Di pece. *Piceus, cea, ceum*. Pakgljení, na, no.

Coprir di pece. V. Impeciare.

Pece liquida. *Pix fluida*. Xijcki pakko. Raſtòpgljeni pakko.

Pecora animale noto. *Ovis, vis. f.* òvza, zee. f.

Pecora bianca, e nera. *Ovis leucophæa*. Scjaròvita òvza.

Pecora roſſa. *Ovis rufa*. òvza nazargljèna.

Pecora gravida. *Ovis fœta*. Skòtniza, ze. f.
I za ſkotniz uze ghèga
Nà kràglјevſtvo terga ùzdixe. Gior.

Pecora, che patiſce di polmone. *Ovis pulmonaria*. Jezìnava òvza.

Di pecora, ſpettante a pecora. *Ovillus, la, lum*. Ovcij, cja, cje.

Pecoraro, che paſce, o guarda le pecore. *Opilio, onis*. Ovcjâr, ra. m.
Jòſćte ovcjâr neizgognáſce
Taankjem prùtom kròtka ſtadda. Dar. Raz.

Pecorella diminut. *Ovicula, læ. f.* òvciza, ze. f.

Pecorile. V. Mandra di pecore.

Peculiare, cioè particolare addiet. *Præcipuus, ua, puum*. Osòbit, ta, to. V. Particolare.

Peculio, tutto ciò, che il figlio acquiſta da ſe. *Peculium, lij. n.* Sinòvgne blágo. Sinòvgne, illi ſinòvglje ſteccènje, alli ſtokka ſinòvgna.

Peculio, danaro, o ricchezza. *Peculium, lij. n.* Blágo, ga. n. Nahogljàk, glka. m.

Pecunia. V. Danaro.

Pecuniario adiet di Pecunia. *Pecuniarius, ria, rium*. Pjenezni, na, no.

Pecunioſo. V. Denaroſo.

Pedagio, dazio di paſſo. *Vectigal, lis. n.* Prohòdiſćte, ſćta. n.

Pedagogo, pedante, colui, che guida i fanciulli, ò gl'inſegna. *Pedagogus, gi. m.* Djezovòdja, dje. m. illi djezovòghja.

Pedagogia, o pedanteria. *Pedagogia, giæ. f.* Djezovodjènje, nja. n.

Pedale per ſcarpino. V. Scarpino.

Pedale, ſtipite, o tronco. V. Tronco.

Pedata. V. Orma.

Pedicino d'Otre, d'onde ſi cava il vino, l'oglio &c. *Amicimum, ni. n.* Noxizza, zze. f.

Pedone, ſoldato a piedi. *Pedes, ditis. m.* Pjeſcjaz, ſcza. Pjeſcník, ſka. m. Pjeſc, ſcja. m. Prov. antico. Proſcjóje pjèſc pogljánnu. Non è più quel tempo.

Pedone, viandante a piedi. V. Viandante a piedi.

Pedoni. V. Fanteria.

Pedota, guida per mare. *Ductor, oris. m.* Vodic, cja. m.

Peggio avver peggiormente. *Pejus.* Gorre. Hughje.

Peggio, e peggiore adiet. compar. Gorrí, ra, re Hughí, ghja, ghje.

Di male in peggio. *In pejus.* Sa ʒla nà gorre.
A ðn ſa ʒla ſvégh nà gorre
Svàk cjàs hughi ſtuupajuchi. Palm.

Peggioramento, il peggiorare. *In deterius mutatio.* Obarnùtje na gorre.

Peggiorare ſar peggiore. *Deterius facere, vel deteriorem.* Gorréga ucinitti. Prov. *Udri ʒlò, dàje gorre.*

Peggiorare in neutro, andar di male in peggio. *Deteriorem, vel deterius fieri.* Hoditti na gorre. Cinittiſe gorri.

Peggiorare, riferito a qualche ammalato. *Ingravesco, ſcis.* Gorre biti. ù gorrémuſe bijtju nahoditti. òbtèxatiſe némooch. Oʒlêditiſe némooch. Itti nà gorre.

Pegno, coſa data per ſicurità. *Pignus, oris. n.* ʒâklad, da. m. ʒâlogh, ga. m.

Chi preſta col pegno. *Creditor pignoratitius.* ʒâjmaz ʒâkladom.

Coſa data in pegno. *Pignoratitius.* ʒalòxen, na, no. Dâu ù ʒâklad.

Dare in pegno. V. Impegnare.

Pelago, mare, o ridotto profondo d'acqua. *Pelagus, gi.* More, ra. n. Morska puccina.
Dubîna, nee. f. Propás vòdna, alliti vodená.
Dmjègnem vruuchjeh òd vjetáraa
Kjeh óſveta tva rázgorje,
Váli uvréſce, ì fux dò dnà
Privíſokka propás vodná. Gior. Pſal.

Pelame, colore, o qualità di pelo. *Pili genus.* Dlakka, ke. f. Vàrſta dlakké.

Pelamento, il pelare. *Pennarum, vel pilorum detractio.* Ogûgljènje, nja. ni Izgûgljènje Peruſcjánje, nja. n. Izperuſcjánje, nja. n. Operuſcjánje, nja. n.

Pelamida, peſce di mare noto. *Pelamis, dis.* Polánda, de. f.

Pelare, ſvellere i peli. *Pilos detrahere.* Gûliti, lim, lioſam. Izgûliti, lijvam, lioſam. Skûbſti, ûbem, boſam. Izkûbſti, skuubem, boſam,

Pelare, ſvellere le penne. *Plumas detrahere,* Peruſcjatti, ſcjám, ſcjaoſam. Operuſcjatti. Izperuſcjatti, vam, ſcjaoſam.

Pelarella, infermità, che fà cadere i peli. *Alopecia, ciæ, f.* Chiélaviza, ze. f.

Pelarſi, perder i peli, o penne. *Glabreſco, ſcis.* Opljèſciti, ſcjùjem, ſciosam. Opùʒnuti, nijvam nuoſam. Opàdati tkòmu vláſi, illi dlakke. Opàſti tkò. V. G. Vàſje opão.

Pelarſi la teſta. *Capillum ſibi evellere.* Skûbſtiſe, skûbemſe, boſamſe. V. Capelli.

Pelatiſſimo, ſommamente pelato. *Summè glaber* Veòma pljèſciv. Prempgljèſc iv, va, vo.

Peluto, che non hà, o hà perduto i peli. *Glaber, bra, brum.* Pljèſciv, va, vo.

Più pelato. *Glabrior, & us.* Pljèſcivij, vija, vije.

Peleſtrina Città antica nel Lazio. *Preneſte, ſtis. n.* Paleſtrína, ne. f.

Pelicano, uccello unico. *Pellicanus, ni. m.* Bûcjaz, cza. m. Najaʒít, íta. m. *Upodobibſe Najaʒítu puuſtinskomu.* Alb. Nenaſít, íta. m.
Nenaſitu puuſtinskomu
Prijlicjanſam já vìdjeti. Pieſ. Pok.

Deſcrizione.
Kaane ptizzu, ká raſpijra
Oſſtrjem kgljúnom ſvoje pàrſi
I ſvòm karvi bèʒ ozira
Draaghe pticchje pittá, ì marti. Palm.

Pelle ſpoglia d'animale. *Pellis. lis. f.* Kòxa, xe. f.

Conciar pelli. *Coria perficere.* Stroitti kòxe.

Pelle concia. *Aluta, tæ. f.* Kòxa ſtròjena.

Pelle di Leone. *ſtellis leonina.* Lávska kòxa.

Pelle di ſerpe. *Pellis anguinea,* Koſcjùglja òd ʒmije. ʒmijna korra.

Di pelle, cioè attinente a pelle. *Cuteus, tea, teum.* Kòxni, na, no.

Coſa, che ſtà ſotto la pelle. *Subtercutaneus, nea, neum.* Podkoxni, na, no.

Indurarſi la pelle dal freddo. *Areſcere cutem.* Skorjettiſe. Okorjettiſe kòxa, korijſe, okorillaſe koxa.

Pelle ſottile, o membrana. *Pellicula, læ. f.* òpna, ne. f. Tânka kòxiza.

Coprir di pelle. *Pelliculo, las.* Pokritti kòxom.

Pellegrinaggio. *Peregrinatio, onis. f.* Putovaauje, nja. n.

Fare un pellegrinaggio. *Peregrinationem obire.* Stàvitiſe nà putovaanje, nà puut. Putovatti, tùjem, vófam, illi putovaoſam.

Venir da pellegrinaggio *P. eregrè venire.* Dôjti, s'pûta, illi S'putovaanja.

Pellegrinando. *Peregrè.* Putujúchi.

Pellegrinante, che pellegrina. *Peregrinans, ntis. c. m.* Putujuuchi, chja', chje.

Pellegrinare per il Mondo. *Orbem peregrinari.* Putovatti pò ſvjêtu. Obîti ſvjét. Hoditti pò ſvjêtu.

Pellegrino ſoſt. che và in pellegrinaggio. *Peregrinus, ni. m.* Puutnik, ika. m.

Pellegrino, cioè raro, eccellente. Izvarſni, na, no. ú rjeetko vìdjeni. Stvaar ʒamjérna.

Pelliccia, veſte foderata con pelle. *Veſtis pellita.* Koxùh, hha. m. Haglìna kòxom poſtàvgljena. Illir. barb. Kúntoſe. Chjùrak, òd Chjùrka. m.

Pellicciajo, facitor di Pelliccie. *Pellio, onis.* Koxuhár, hára, m. Illir. barb. Chjurſía, ſíe. m.

Pelliccione di pelle groſſa da Villano. *Veſtis ſcortea.* Koxùh, hha. m. koxuſcina, ne f.

Pelo, cioè fiſſura di muro, o ſimile. *Rima,*

mæ. f. Puklîna, nce. f. Rjéz, za, i m. Raſpuknùtje, tja. n.

Farpelo, cioè ſenderſi. *Rimas agere.* Raſpùknutiſe, nijvaſe, nuloſe.

Pelo. *Pilus, li.* Dlakka, kke. f. Rùgna, gne. f. Koſmùra, re. f.

Arricciar i peli al panno. V. Accottonare.

Metter i peli. v. impelare.

Peli del naſo. *Vibriſſæ, arum. f. p.* Dlakke ód noſſa.

Mutar i peli. *Pilos mutare.* Mitàritiſe, rimſe, mitàrioſamſe. Promjêniti dlakke.

Peloſo adiet. *Hirtus, ta, tum.* Dlakkaſt, ſta, ſto. Dlakkav, va, vo. Rùgnav, va, vo.

Rùgnave ùſci dò rámena
Proſtiriſe i klepecchjú. Oſm.

Koſmát, tta, tto. Koſmùrat, ta, to.

Koſmùratje kjip upleeſan. Oſm.

Divenir peloſo. V. Irſuto.

Più peloſo. *Piloſior, us.* Dlakkaſtij, a, e. Rugnavij, koſmatij, tija, tije.

Non peloſo. *Depilis, & le.* Nedlakkav, va, vo. Gòo, gòla, gòlo.

Pellucca, capelli poſticij. *Mentiti capilli.* Vlasùglja, glje. f. Laxìve koſſe. Màrtve koſſe.

Pena, punizione, o caſtigo. *Pæna, næ. f.* Pedèpſa, pſe. f. Illir. barb. Glòba, bee. f. Ma uſata.

Pena capitale. *Mortis pena.* Glàvna pedèpſa.

Pena, affanno. V. Dolore. V. Affanno.

Senza pena, ſenza caſtigo, avver. *Impunè.* Bèz pedèpſe. Pròſto. Slobodno. Bèz ſckarbe. parola barb.

Incorrere nella pena. *Pœnam committere.* Upàſti, ù pedèpſu, ù bántu.

Chi non patiſce pena. *Impunis, & ne.* Nepedepſán, ſána, ſáno.

Pagar la pena. *Pendere pœnas.* Plâtiti bántu. Biti pedepſán pjenézim. &c.

Far pagar la pena. *Mulcto, as.* Ciniti plâtit Bántu, pedèpſu &c. Illiri barb. Oglobitti, bijvam, oglobioſam. Globitti, bijm, bioſam. voci uſate.

Chi hà pagata la pena. *Mulctatus, ta, tum.* Tkòje plâtio bántu. Oglòbjen, na, no.

Pena pecunaria. *Mulcta, æ. f.* Pjenézna bánta.

Penare per affaticarſi. V. affaticarſi.

Penare in neutro, patir pena, e tormento. *Crucior, aris.* Muccitiſe, cimſe, cioſamſe. Tarpjetti Mukku, pijm, pioſam.

Pendente d'orecche. V. Orecchini.

Pendente, che pende. V. Pendolo.

Pendere, inteſo di coſe, che non ſtanno dritte. *Inclinor, aris.* Naghnuttiſe, ghignèmſe, nùoſamſe. Viſsjeti, ſím, ſioſam.

Pendere, ſopraſtare. *Impendeo, des.* Nadviſsjeti, viſſim, ſioſam. Viſsjeti nàd col ſettimo caſo. V. G. Viſſi nàd tobbom.

Pendere in precipizio. *Pendere in præceps.* Noritti, rijm, rioſam.

A nìz plecchi brjég aſtàrma
Noree lúzi puſta gàrma. Man. Gior.

Pendere, pendolare, ſtar pendente, inteſo di coſa ſoſpeſa, ò appiccata. *Pendeo, des.* Viſsjeti, ſím, ſioſam. V. G. Viſsí ó dûbn, Pende dall' Albero.

Kitne Zlátne, i rumène
Viſſé ò duubju vocchja zrella. Oſm.

Pendere per dipendere. V. Dipendere.

Pendice, come fianco di Monte, o ſimili. *Declivitas. tatis. f.* Nizbarditós, ſti. f Starmenitós, ſti. f.

Pendolo, pendente. *Pendulus, la, lum* Viſſeechi, chja, chje.

Penetrabile, e penetrativo, che può penetrare. *Penetrabilis, & le.* Probiuuchi, chja, chje. Probitni, tna, tno. Probodni, dna, dno.

Penetrabile, che può penetrarſi. *Penetrabilis, & le.* Probitni, na, no. Probodìv, va, vo.

Penetramento, o penetrazione. *Penetratio, onis. f.* Probìenje, nja. n. Prominùtje, tja. n.

Penetrare, paſſar dentro. *Penetro, tras.* Probitti, bijem, bioſam. Probîati, bijam, bioſam.

Penetrare per le vene. *Permèare ad venas.* Prolàziti pò xillah. Promînuti xille. Proſtrjêtiſe pò xillah.

Penetrare come i raggi del Sole per il Vetro, ò ſimile. *Penetrol, tras.* Promînuti, nijvam, nuoſam.

Nù nì mràzna zîma opaaka
Nì daxdi vi vìbar gljuuti.
Súncjanóga izvàn zráka
Moxe krozàgn prominuti. Palm.

Peniſola, cioè quaſi Iſola. *Peninſula, la. f.* Poluotòk, kkam.

Penitente adiet. che ſi pente. *Pœnitens, tis.* Pokórni, na, no.

Nú pokórni Mládaz ſveeti. Palm.

Soſt. Pokórnik, ìka. m. Pokórniza, ze. f.

Penitenza, e pentimento. *Pœnitentia, tiæ. f.* Boléſt, ſti. f. Pokajánje, nja. Pajánje. nja. n. kàiba, bee. f.

. . . . . *Kájſe ſàd,*
Er kàibe ù ſtarós neſluuxe. Ra. Glju.

Penitenza, uno de ſette Sacramenti. *Sacramentum Confeſſionis.* Sakraménat Pokòre. Iſpovjés, ſti. f.

Penitenza, punizione, e caſtigo del peccato. *Pœna, næ. f.* Pokòra, re. f. Pòkorènje, nja. n.

Penitenza tarda, e diſutile. *Sera, & inutilis pœnitentia.* Pokòra kàſna, ì nekoriſna.

In Penitenza, overo per Penitenza. *In pœnam.* Zà pokòru.

Dare, e imporre la penitenza. *Pœnitentiam injungere.* Datti, narêditi pokòru.

Far penitenza delli peccati. *Pœnitentiam agere* Pokorittiſe, rijmſe, rioſamſe.

Kàd-

Kàdſe pôghjob pokoritti
Nâpaſbime oſtàvila. Ivan.
Ucinitti pokòru.

Penitenziare, dar la penitenza. *Pœna afficere*. Datti pokoru. Pokoritti, rijm, rioſam.

Penitenza corporale. *Corporis afflictatio*. Telèſno pokòra.

Penitenziaria. *Penitentiaria, rjȩ f.* Pokornicjàrniza, ze. f.

Penitenziero, Sacerdote, che hà particolare autorità di aſſolvere i Penitenti. *Pœnitentiarius, rij. m.* Pokornicjár, ára. m. Oſobità odrjeſcìtegl.

Penna, ſtromento, col quale volano gli uccelli. *Penna, næ. f.* Pèro, ra. n. Pérje. ja. n.

Penna piccola, pennuccia. *Penna parua*. Pêrze, za. n. Perîze, za. n.
Perîze ìz krila izkijdaj sòkola. Sciſ.

Penna da ſcrivere. *Calamus, mi. m.* Pèro, ra. m.
Trjebujêmu tvôja pêra
Tkô iſtê djella tva dà pijſee Oſm.

Penna temperata. *Calamus paratus*. Pèro napràvgljeno.

Intingere la penna nell' inchioſtro. *Calamum intingere*. Umocitti pèro.

Il taglio della penna. *Calami fiſſura*. Rjéz òd pèra.

Penna da ſuonare. *Pecten, tinis. n.* Terzìan, na. m. parola barb.

Pennacchio, quel che ſi pone sù la rocca per filare. *Penſum, ſi. n.* Kudjègliza, ze. f. V. G. kudjègliza vunne.

Pennacchio, penne, che per ornamento della teſta ſi portano. *Criſta, ſtæ. f.* Pérje, ja. n.
Ureeſceni pérjem ſvijſſu. Palm.

Pennajuolo, ſtromento da tenere le penne per ſcrivere. *Theca calamaria*. Peroshràniza, ze. f.

Penne maeſtre. *Pennæ præcipuę*. Pérja poglàvita.

Pennello, ſtromento da dipingere. *Penicillus, li. m.* Perník, íka. m. Pèro, ra. m.
Alli dà ſuę bîtrim pêrom,
Vàrbn plâtna cîſta, i bijla. Pal.

Pennoſo, pennuto. *Pennatus, ta, tum*. Pèrnaſt, ſta, ſto. Perjaſt. Pernàt, tta, tto. Perjàt, tta, tto.

Penoſamente avverb. con pena. *Moleſtè*. Mùcno. Truudno. Tèſcko.

Penſamento, il penſare. *Cogitatio, onis. f.* Míſcgljènje, nja. n. Pómiſcgljènje, nja. n. Mnènje, nja. n.

Penſare, operare coll' Intelletto. *Cogito, tas*. Misliti, lím, lioſam.
A tô èr mislêch misli ſmione. Pal.
Pomìsliti, Promìsliti, iſgljam, lioſam.

Penſare, inventar penſando. V. Inventare

Penſar bene, conſiderare. V. Conſiderare.

Penſare, o pigliar penſiero d' alcuna coſa. *Rei cuiuſpiam curam agere*. Misliti ò kojoj ſtvaari. Btìnnutiſe ko, ôm ſtvaari. V. Curarſi.

Penſare trà ſe. *Secum cogitare*. ù. ſebbi miſliti.

Penſare, immaginarſi, eſſer di parere, giudicare. *Cenſeo, es*. Szjêniti, nim, nioſam. Sûditi, dim, dioſam.
I pô momu rájskom lizu
Suughjenaſam zâ Boxizu. Man. Gior.

Mnjetti, mnijm, mnìoſam.
Jâ mnijm mnoggo dâſe lanê,
Nûſe iſtine vêle velij. Oſm.
Mnijſe mennê Népriateglja tvôga. Alberti.

Misliti, lím, lioſam. Darxatti, darxijm, xaoſam.

Dar da penſare. *Curam dare*. Datti mìslit i.

E coſa da penſarci bene. *Magni conſilij eſt*. ſtvaar zà dòbro razmisliti.

Penſatamente. *Cogitatè*. Miſcgljeno. Namiſcgljeno.

Penſato. *Excogitatus, ta, tum*. Namìſcgljen, na. no. Miſcgljen, na, no. Pomiſcgljen, na, no.

Penſateci bene. *Etiam, atque etiam conſidera bene*. Promisli dòbro, Razmisliſe dòbro. Razabêri dòbro.

Avere alti penſieri. *Altè ſpectare*. Viſokko kûcjati. Goitti viſokke mísli. Uzmnòxne mísli imatti.
Plemênite tôjſu xêglje,
Misli krabrêne, i uzmnòxne. Oſm.

Penſiero per cura. *Studium, dij. n.* Pómgna, gne. f. Miſao, sli. f. V. Cura.

Prenderſi penſiero, curarſi. V. Curarſi.

Non prenderſi penſiero, non curarſi. V. non Curarſi.

Penſiero, il penſare. *Cogitatio, onis. f.* Miſao, sli. f. Miſcgljènje, nja. n.

Penſiero nojoſo, e moleſto. *Cura, ræ. f.* Miſao truudna. Doſadìva miſao.
Truudne misli, kêga moree. Palm.

Penſiero occulto. *Cogitatio tacita*. Miſao ſkròvita. Potájna miſao.

Penſier, che paſſa. *Cogitatio tranſuolans*. Miſao proleteechja.

Fiſſar il penſiero, ſtar ſopra penſiero. *Cogitabundum eſſe*. Zamìslitiſe, mijſcgljamſe, lioſamſe. Zadûbſtiſe ù miſao.
Recce, à drumba millâ, i vêrna
Zamisliſe, i zâpazi. Pal.

Divertir il penſiero. *Cogitationem avertere*. Odvarnutti, ſvarnutti miſao.

Chi non ſi prende penſiero. *Incurioſus, ſa, ſum*. Bezbrìxan, xna, xno. Nebrigoſtiv, va, vo. Beztùxan, xna, xno.

Penſieroſo, cogitabondo. *Cogitatione defixus*. Miſaon, miſaona, miſaono.
Dôkle ſan ubitti gnìe miſaonu. Kaſ.

Zadubên ù misljeh zadubêna, zadubêno.

Tè

Tèr ù mislieh zadubèna
Oſta vàrbu ſtjenec ſtjèna. Man. Gior.

Penſione, ciocchè uno paga ad un' altro per gravezza, o peſo impoſto. *Penſio, onis. f.* Harâc, cja. m. Dohòdak, dka. m.

Pentecoſte, ſolennità principale della Chieſa. *Pentecoſtes, ſtis. f.* Rusàg lje - gljaa. f. pl.

Pentimento, il pentirſi. V. Penitenza.

Pentirſi. *Pœnitet, tebat.* kàjatiſe, jèmſe, jaoſamſe. Pokàjatiſe, kajaoſamſe. Xalìtiſe, límſe, lioſamſe Bolittiſe, lijmſe, lioſamſe

Pentirſi con effetto, e col ſodisfar al peccato. *Culpam pœnitendo delere.* Izkàjati grjêh, kajam, izkajaoſam.

Tèr nách mòch vàs tvój vjék, táj prìrok izkàjat. Scis.

Pentola. V. Pignatta.

Penultimo adiet. ch' è vicino all' ultimo. *Pœnultimus, ma, um.* Pridſadgni, gna, gne. Prieposledgni, gna, gne.

Penuria, mancanza di qualche coſa. *Penuria, riæ. f.* Neſtàja, jes. V. Mancanza.

Peonia erba. *Pæonia, niæ. f.* Boxûrak, rka. m.

Pepato, condito di pepe, *Piperatus, ta, tum.* Paprèn, na, no. Opaprèn, na, no. Zapaprèn, na, no.

Pepe aromato noto. *Piper, ris. m.* Pâpar, pâpra. m.

Pepe roſſo. *Piper ſiliquarium.* Paprìka, ke f.

Pepiſero, che genera pepe. *Pipifer, ra, rum.* Ròdan pâprom. Paprorò dan, dna, dno

Condir con pepe. *Pipere condire.* Zapapriti, prijm, prioſam. Opapriti. Popapriti, Paprijm, prioſam.

Condir con molto pepe. *Multo pipere condire.* Napapriti. Pripapriti, prijvam, prioſam.

Per preposizione. *Propter.* Zá. zarádi. Rádi. Rád. zjéchja. kròz. S' V. G. S' tebbe.

S' viſegne obluké. Palm.

Per cauſa tua. *Tua cauſa.* Rádi tebbe. Zà tebbe. Zà likariu. Acc. S' tebbe s' gnèga Gen.

Per forza, e per paura. *Per vim, & metum.* Zà ſillu. ſ zà ſtráh. Od ſille, ſ ſtráha. Rádi ſille, ſ ſtráha.

Per tempo. *Maturè.* Ná vrjéme. Ranno.

Per amor mio. *Amabo te.* Zà gljûbav mòju. Rád mojee gljûbavi.

Per tutto. *Ubique.* Svùda.

Per mezzo degli Amici &c *Per Amicos.* Pò priatèglјeh. Kròz prìateglje.

Kròz oghnjene ſvè tréſkove
Potiſnunas, ſobori. Palm.

Pròz.

Rjèh kàzachju pròz mè ùſti
Suproch menni grjèh mój Boggu. Pjes. Pok.

Per qualche luogo, o per mezzo di qualche coſa, V. G. paſſar per l' eſercito. *Per.* Pròz.

Pròz neſrecchje ſrecchja izneſti. Oſm.

Kròz

Alfea goſpodin rjèku, tàc ſve gljûbav
Kròz more dà bodi, s' moremſe nemjèſcjav. Rag. Raz.

Per qual cagione. *Cur.* Zàſcto. Cému. Zà koí uzròk. zà zjéch ceſſa.

Znáſcli zà zjéch ceſſa. ? *ſámo zjéch vruchinee.* Ekt. Rib.

Per quà. *Hàc.* Ovùda.

Per lo più. *Plerumque.* Ceſtokrát. Mallo dà nè ſvégh. Mallò nè ſvégh.

Per l' avvennire. *Deinceps.* ù naprjèdak. ù naprjèda.

Per l' addietro, cioè per il paſſato. *Ante hac.* ù proſcjàſno dobba. Nazáda. V. G. Trì dní nazáda. Trè giorni addietro.

Per vita tua. *Per caput.* Xív bìo. Takkoti glâvee, xivotta, zdravia &c.

Per rivelazione di Dio. *Dei admonitu.* Pò ob,âvgljènju Boxjèmu.

Per me, *in quanto a me. Per me.* ù imme menne. Koliko zâme, illi za menne.

Per qual coſa. *Quamobrem.* Rádi ceſſa. S' ceſſa.

Per niente, per modo alcuno. *Nullo modo.* Nà níedan nâcin. Nikáko. Pò níedan nâcin.

Per rata. *Prorata.* Nà dìo.

Per eſempio. *Exempli gratia.* Nà prîlíku.

Per poco. *Quaſi.* Zà mallo. Mallo dà nè.

Pera frutto noto. *Pyrum, ri. n.* Krùſcka, ke. f.

Pera buon chriſtiano. *Pyrum lacteum.* Krùſcka bátvacja.

Pera ſalvatiche. *Pyrum ſylveſtre.* Krùſcka divjá.

Perche, particella interrogativa. *Cur?* Zàſcto. Cému. Zà koí uzròk. Rádi ceſſa. Rádi ſcta. Krozàſcto.

Krozáſcto pogléd tvoj
Od menne ſvè skrijvaſe. Ra. Gliu.

Perche, particella reſponſiva a congiunzione cauſale. *Quia.* Jèrbo. Jère.

Dobavſe razùma, jerebo nie inna
Od múdroga úma vrjednija bàſcina. Ekt Rib.

Zàſctobo. Pòkli. Zjéch. Er.

Zjéch er veleeſe ſvì rſeepo nàravi,
Zà grjèhe od tèſa nijedan gnih neſtavi. Rag. Raz.

Dimmi il perche. *Cauſam eloquere.* Rèzimi zâſcto. Kâximi zâſcto.

Il perche non ſi sà. *Cauſa latet.* Neznáſe zàſcto.

Perche nò, inteſo di chi riſponde. *Quidni.* Zàſctone.

Perche nò, inteſo di chi interroga. *Quin?* Cemunè?

Perc iò, overo però avverb. *Idcirco.* Zjéchja tòga. Kròztoj. Segajrádi.

Nè krijimi àh kròz tój Anghelski trój
urét &c. Bab.

Zàtoj.

Zàtoj. Rád togá.
Rád togá urés táj gledati depuscíaj. Bab.

Percoſsa, percotimento. *Percuſſio, onis. f.* Udòraz, udórza. m. Udaránje, nja. n. Treſnûtje, tja. n. parola baſſa.

Percoſſo adiet. *Percuſſus, ſa, ſum.* ùdren, na, no. Udàren, na, no. Treſnút, ta, to. Zamlaachjen, na, no.

Percuotere. *Percutio, tis.* Udàriti, darám, údarioſam. Udritti, dirém, drìoſam. Trèſnuti, gnijvam, ſi dice familiarmente, nuoſam. V. Battere.

Percuotere con colpo ſordo. *Percutio, tis.* Bùbnuti, buubam, bnuoſam. Bùſciti, ſcijvam, ſcioſam.
Ogbgnenìmga klùpkom buſci
I obrázmu vàs izxexe. Oſm.

Alzare il braccio per percuotere. V. Alzare.

Percuotere inſieme. *Collido, dis.* Udàrati cjêm ú ſêtò.

Percuotere, urtare in qualche coſa. V. Urtare.

Percuotimento. *Percuſſio, onis. f.* Udrènje, nja. n. Udaránje, nja. n.

Perdere, far perdita. *Perdo, dis,* Gubitti, bijm, bioſam. Izgubitti, bijvam, bìoſam.
Dà nè izgubee ſtaaru vjerru. Palm.

Perdere affatto. *Deperdo, dis.* Sàſma izgubitti.

Perdere ametà. *Semiamittere.* Poluizgubitti, bijvam, bìoſam.
. . . . . ſivaar kojáſe gluubi
Kadáſe odjeeli poluſei izgubij. Rag. Raz.

Perdere la ſtrada. V. Deviare.

Perder l' occaſione. *Occaſionem amittere.* Izgubitti prígodu. Izletjetti iz rûkee prígoda tkòmu.

Perder il tempo. *Tempus terere.* Gubitti vrjéme. Trattiti vrjéme zalûdu. Dángubiti, bím, bioſam.

Il perder il tempo. *Temporis jactura.* Dángubba, be. f. Dángubjènje. nja. n.

Perderſi d' animo. *Animo deficere.* Izgubittiſe, bivamſe, bioſamſe. Gubittiſe, bijmſe, bìoſamſe. Izgubitti sàrze. Izcezgnutti, gnijvam, nuoſam.

Perderſi, perire. V. Perire.

Perduto d'animo. *Animo defectus.* Izgùbgljen, gljêna, gljêno. Izcezgnút, núta, núto.
Vàs ko izcezgnút gnìma recco &c. Minc.

Perdigiornata, diceſi d' uomo ſcioperato. *Frugi perda, da. m.* Dangùbitegl, glja. m. Zaludgnák, áka. m. Lexâk, xâka. m.

Perdita, e danno. *Amiſſio, onis. f.* Sčetta, tte. f. Poghinùtje, tja. n. Póguba, be. f.

Perdizione, deſtruzione, ruina. *Pernicies, ciei. f.* Râſap, râſpa. m. Izghinùtje, tja. n. V. Deſtruzione. Rovina.

Perdonante, che perdona. *Ignoſcens, ntis. m.* Praſčajuuchi, chja, chje. Odpuſtitegl, glja. m.

Perdonanza per indulgenza. V. Indulgenza.

Perdonare, rimettere l'offeſa. *Ignoſco, ſcis.* Prâſčati, praaſčam, taoſam. Proſtitti, proſtijm, ſtìoſam. Oproſtitti. Odpûſtiti, ſčtùjem, ſtioſam. Odpûſčati, ſčtam, ſčtaoſam.
I nemillós táj cjás mnogú
Grjèha móga tij odpùſti. Pſal. Pok.

Perdonare ad alcuno la colpa. *Crimen alicui condonare.* Proſtitti tkòmu krívinu.

Perdonare per riſparmiare. V. Riſparmiare.

Coſa, che ſi deve perdonare. *Ignoſcendus, da, dum.* Odpuuſtni, na, no. Proſtní, na, no.

Coſa, che ſi può perdonare. *Ignaſcibilis, & le.* Odpuſtìv, va, vo. Proſtìv, va, vo.

Che non ſi può perdonare. Neodpuſtìv, va, vo.

Perdonato part. *Condonatus, ta, tum.* Pròſt, ſta, ſto. Odpuuſčten, na, no. Pròſčten, na, no.

Perdonatore, che perdona. *Condonans, ntis.* Proſtìtegl, glja. m. Odpuſtitegl, glja. m. Proſtitegliza, ze. f.

Perdono, indulgenza. V. Indulgenza.

Perdono, il perdonare. *Venia, æ.* Proſčtènje, ja. n. Odpûſčtenje, nja. n. Oproſčtènje, nja. n.

Dimandar perdono. *Veniam precari.* Pîtati proſčtènje.

Perduto. *Amiſſus, ſa, ſum.* Izgùbgljen, èna, èno.

Peregrinare. V. Pellegrinare.

Peregrino. V. Pellegrino.

Pereto, luogo dove ſono piantati molti peri. *Solum pyris conſitum.* zèmglja krûſckami poſſaadjena.

Pereto pero piccolo. *Pirum parvum.* Kruſcciza, ze. f.

Perfettamente. V. Compitamente.

Perfezionare, compire qualche coſa. *Perficio, cis.* Dovarſcitti, ſcjùjem, ſcioſam. Doſpjetti, pijvam, pìoſam. Svarſcitti, ſcjùjem, ſcioſam. Izvarſcitti, ſcjùjem, ſcioſam. Zaglaviti, vgljùjem, vioſam. Dovèſti nà ſvarhu, nà izvarſnóſt. Zgotòviti, Gotovím, vioſam.
Znáj Paùk èr truudech ò ſvojôj òſnovi
Nápokon xuughjen doom ſám ſebbi zgotovi.
Rag. Raz.

Perfezione, compimento. *Perfectio, onis.* Svarſcènje. nja. n. Dovarſcènje. Izvarſcènje, nja. n. Zâglava, ve. f.

Perfezione, eccellenza ſtato perfetto di una coſa. *Perfectio, onis. f.* Izvarſnós, ſti. f.
Naſitititi nemogúſe
U prílizi vedree ſlikke
Ghdi je dino ſaſtajúſe
Izvárſnoſti ſvekòlike. Palm.

Perfettiſſimo. *Omni ex parte perfectus.* Pri iz-

ar-

varſni, ſna, ſno. Nájizvarſnij, nija, nije.

Perfetto. V. Compito.

Perfetto, che hà in ſe perfezione. *Perfectus, ta, tum.* Svàrſcen, na, no.

I ù ſvèmu ſvàrſcenu dóbrotu bèz mjerre. Ekt. Raſ.

Izvàrſtan, ſtna, ſtno. Izvàrſcjan, ſcna, no. *Svéta zárkva neima ſivaar nijednu takko pleménitu, takko vrjednu, takko izvarſcenu &c.* Kom.

Perfidamente. V. Perfidioſamente.

Perfidia, dislealtà, cioè il mancar di fede. *Perfidia, diæ. f.* Nevjèrnos, ſti. Nevjerra, re. f.

Nevjerra, ù laav gnèſu dike. Palm. Nevjérſtvo, tva. n. Hûdoſt, ſti. f.

Perfidiare, non voler cedere alla verità. *Veritati contradicere.* Súprotivitiſe iſtini. Tvardoglàvo prjêcitiſe.

Perfidioſamente, perfidamente, con oſtinazione. V. Oſtinatamente.

Perfidioſamente con dislealtà. *Perfidiosè.* Nevjérno.

Perfidioſo, oſtinato. V. Oſtinato.

Perfido, disleale. *Perfidus, da, dum.* Nevjérni, na, no.

Perfidiſſimo. *Perfidioſiſſimus, ma, mum.* Prinevjérni, na, no. Nájnevjernij, nija, nije.

Perforare, traforare, cioè forare da banda, a banda. *Perforo, ras.* Provartjetti, tijvam, tìoſam. Vartjetti, tijm, tìoſam. Scjûpgliti, pglim, glioſam. Proſcjûpgliti, gljûjem, glioſam. Probòſti, baadam, bóſam. Probâdati. Izprobâdati, baadam, izprobâdoſam.

Pefrorare, far molti buchi in qualche coſa. V. Forare.

Perforare un muro. *Murum perfodere.* Prokopatti, paavam, pàoſam zijd. Prodûbſti, dubglijvam, boſam.

Il perforare un muro. *Perfoſſio.* Prokopánje, nja. n.

Perforato, forato. V. Forato.

Perforato, inteſo d'un muro, o ſimile. *Perfoſſus, ſa, ſum.* Prokopán, na, no. Prodûben, bêna, bêno.

Pergamena, carta pergamena. *Membrana, næ. f.* Pergaménska kgnìga. Kvjêr, ra. m. Kgnixna kòxiza. òpniza kgnìxna.

Pergamo, pulpito ſopra del quale ſi predica. *Sugeſtum, ti. n.* Pripovjedàlìſćte, ſta. n. Pripovjedàlniza, ze. f.

Pergola, pergolato. *Pergula, læ. f.* ódrina, ne. f.

Di pergola. *Pergulanus, a. m.* Od ódrine.

Pergoletta. *Parva pergula.* ódriniza, ze. f.

Pergolo per palco. V. Palco.

Pericolamento, il pericolare. *Periclitatio, onis. f.* Ghinùtje, tja. n. Poghinùtje, nja. n.

Pericolante, che pericola. *Periclitans, ntis.* Ghinnuchi, chja, chje.

Pericolare, eſſere, o ſtar in pericolo. *Periclitor, taris, tus ſum.* Ghìnuti, ném, nuoſam. Biti ù poghìbili. Biti prì pógubi, prì póghibju. Biti gotòv zà poghinut &c. Viſsjeti ò dlazzi.

I privìdiſe, ù vjerujeſe Dati ò dlazzi krunna viſſi. Oſm.

Pericolo periglio. *Periculum, li. n.* Poghibionós, ſti. f. Poghìbil, bili. f. *Dòbro jes dâſe nè nàbodi ù poghibili, illi prigodi zà pâſti.* Kom. Poghibje, bja. n. Póghibja, bje. f. *Poghibja, ù poghinùtje iſtóga puka.* Kaſ. Iſ. Póguba, be. f.

U pógubah krèpzi. Oſm.

Pericolo capitale. *Periculum capitale.* Glavna poghìbil.

Eſſer fuori di pericolo. *Extra aleam eſſe.* Biti ván poghìbili. Biti izbàvgljen od poghìbili.

Ridotto in pericolo. *In diſcrimen adductus.* Dovèden nà poghìbili.

Mettere uno in pericolo. *Aliquem adducere in diſcrimen.* Dovèſti tkòga nà poghìbil. Stàviti nà poghìbil.

Eſſere nel medeſimo pericolo. *In eadem navi eſſe.* Biti u iſtoj poghìbili.

Pericoloſamente. *Periculosè.* Poghìbiono. Poghìbno. Poghìbilno.

Pericoloſo, che contiene pericolo. *Periculoſus, ſa, ſum.* Poghìbni, na, no.

Rázmi ſámo jèdno imme Od poghìbnè ſvìm dòbiti. Oſm.

Poghibgliv, va, vo. Poghìbilni, na, no.

Per il che. *Quapropter.* Zató. Rádiſćta.

Periodicamente avverb. *Periodicè.* Razrèdno ù beſsjeddi. Romonitto.

Periodico agett. di periodo. *Periodicus, ca, cum.* Razrednì, na, no. Romonit, tta, tto.

Periodo, membro d'orazione. *Periodus, di. f.* Razrèdjenje ù beſsjeddi. Beſsjedda romonitta.

Periodo ſonoro. *Periodus ſonora.* Razrêdjenje romonitto, sladkoglàſno razrêdjènje.

Peripateticamente, avverb. da peripatetico. *Peripateticè.* Na peripatètſcku.

Peripatetico, nome de diſcepoli d'Ariſtotile *Peripateticus, ca, cum.* Peripatètik, ka. m. Nâsljedník Ariſtòtela.

Perire. *Pereo, ir.* Ghìnuti, ném, nuoſam. Poghìnuti, gnijvam, nuoſam. Izghìnuti, Ghìném, nuoſam.

Nì nas pûſti dà izghinémo. Palm.

Izgubittiſe, Gubijmſe, bioſamſe. Pogubittiſe.

Er tjem já ſtekób zvil, ù tjemſe pogubih. Max.

Perizia. *Peritia, tiæ. f.* Znànje, nja. n. Umìteonſtvo, ſtva. n.

Perito, cioè eſperto. *Peritus, ta, tum.* Umiteon, ona, ono. Vjéſet, ſéta, to.

Più perito. *Peritior, & us.* Vjeſétii, tija, tije. Umiteonij, ija, ije.

Peritiſſimo, ſommamente perito. *Maximè peritus.* Prìumiteoni, na, no. Nâjumiteonij. Nâjvjeſétij, a, e.

Perla, gioja nota. *Unio, onis. f.* Biſèr, rra. m.

Filza di perle. *Uniones.* Réd biſerra. Nâniz âj biſérni.

Permanente, ſtabile. *Manens, ntis.* Stâvni, na, no. V. Stabile.

Permanenza, ſtabilità. *Permanſio, onis.* Stávnos, ſti. f.

Permanere, durare. *Permaneo, nes.* Prodîgliti ſtânje, xìvot &c. Prodûgliti, gljùjem, glioſam. V. Durare.

Permanevole, durevole. Neproſcjaſtí, ta, to. V. Stabile.

Permettere, laſciar fare. *Permitto, tis.* Dopûſtiti, ſčùjem, ſtioſam. Tarpjetti, pijm, pìoſam. Pâſtiti, ſčtam, ſtioſam.

Nì nas pûſti da izgbinémo. Palm.

Datti, daavam, dàoſam.

Ovo vrjéme menni zknitti
I nevòglja gljudská nedaa. Palm.

Dopûſčtati, dopuuſčtam, taoſam.

Kolikomi kùchgni pòsli dopuuſčtaju. Ekr.

Permiſſione, il permettere. *Permiſſio, onis. f.* Dopûſčtènje, nja. n.

Per divina permiſſione. *Permittente Deo.* Pò Boxjèmu dopûſčtènju.

Permittente part. che permette. *Permittens, ntis.* Dopuſčtujuuchi, chja, chje. Dopuuſčtitegl, glja. m. Dopuuſčtitegliza. f.

Permutare. V. Scambiare.

Pernice ucello noto. *Perdix, cis. f.* Jarebiza, zze. f. Jaréb, ba. m.

Pernicioſo, dannoſo. *Perniciosus, ſa, ſum.* Sčetní, na, no. Pogubní, na, no. Sčettonoſni, na, no.

Pernottare, albergar di notte. *Pernocto, ctas.* Nocchitti, chijm, chioſam. Prinocchitti, chijvam, chioſam. Nocchjevatti, chjùjem, vóſam, illi vaoſam.

Pernottamento, il pernottare. *Pernoctatio, onis. f.* Nocchjènje, nja. n. Prinocchjènje, nja. n. Nocchjevànje, nja. n.

Pero albero noto. *Pyrus, ri. f.* Krùſcka, ke. f. Proverb. S'krùſcke nà bàt. Dal palo in fraſca. Stàbar kruſcké.

Pero primativo, che preſto ſa frutto. *Pirus cito frugifera.* Kruſcka raana.

Però. *Tamen.* Sà ſvjem tjem. Niſčtanemàgne.

Perorazione. V. Epilogo.

Perorare conchiudere. *Oracionem finire.* Zaglâviti razgovór. Svarſcitti govór.

Perpetualmente, e perpetuamente. *Perpetuò.* Vjekovitto. Vjékovno, ú vjéke.

Perpetuare, far perpetuo. *Perpetuo, tuas.* Uvjekovittiti, vittím, tioſam. Vjekovittiti, ttim, ttioſam. Ucinitti vjekovittjem.

Perpetuità. *Perpetuitas, tatis. f.* Vjekovjecjânſtvo, ſtva. n. Vjekovjecnós, ſti. f. Vjekovittós, ſti. f.

Perpetuo. *Perpetuus, tua, tuum.* Vjecní, ná, no. Vjekovit, tta, tto.

Perpleſſità. V. Dubio.

Perſa, o con altro nome, majorana, erba odorifera. *Amaracus, ci. f.* Sánſegh, ga. m.

Perſecuzione. *Perſecutio, onis. f.* Progognènje, nja. n. Progónſtvo, tva. n. Progon, prògona.

Perſecutore, colui, che perſeguita. *Inſectator, oris. m.* Progonitegl, glja. m. Progonitegliza, ze. Perſecutrice.

Di perſecutore. Progoniteglski, ka, ko.

Perſeguire, perſeguitare. *Inſequor, eris.* Progonitti, ním, nioſam. Tjèrati, rám, raoſam.

Bjenij òd právde kága tjerá. Palm.

V. Oppugnare, contrariare.

Perſeguitato. *Exagitatus, ta, tum.* Progògnen, na, no. Tjerán, na, no.

Perſeveranza, coſtanza nell'operare. *Perſeverantia, tiæ. f.* Stávnos, ſti. f. Nâsljedovânje, nja. n. Nâprjedovânje, nja. n. Krepkós, ſti. f.

Perſeverantemente. *Perſeveranter.* Krèpko. Stávno. Nâprjedno.

Perſeverare. *Perſevero, ras.* Sljêditi, dim, dioſam. Pſtâti, ſtâjem, ſtàoſam. *Trèbuje ſpovìditiſe koliko vrjéme póſta ù grjébu.* Komul. Tarpjetti, pijm, pìoſam.

Er òvdi ù duggo nè tarpij niedna ſtvaar. Ra. Raz.

Potarpjetti, tarpijm, pìoſam.

Zato ni mallo tòj potarpje veſèglje,
Náſlúpi xivot moj na gorre dreseglje. Sciſc.

ú zdarxatiſe, ximſe, xaoſamſe.

Perſeverare nella ſua opinione. *In eadem ſententia perſiſtere.* ú zdarxatiſe ù ſvòmu ſûdu. Biti ſtávan ù ſvôj mîſli.

Perſia regno. *Perſis, ſidis. f.* Pérſia, ſie. f.

Hajdár ſijn kràglja òd Pérſie. Oſm.

Chjeſelbàſc, ſcja. m.

I Chjeſelbaſc poluvjérni. Oſm.

Perſiano, nativo di Perſia. *Perſa, ſę. m.* Perſianin, na. m.

Perſiano agett. poſſ. di Perſia. *Perſicus, ca, cum.* Perſianski, ka, ko. Chjeſelbàſcki, ka, ko.

Chjeſelbàſcke granicjáre. Oſm.

Perſico, arbore noto. *Perſicus, ci. f.* Pràskva, kve. Stàbar Praskve.

Perſica, e peſca coll' e aperto, frutto noto. *Perſicum, ci. n.* Pràskva, kve. f.

Perſo, perduto. V. Perduto, Rovinato.

Perſona, o perſonaggio. *Perſona, næ. f.* Cegljâde, detta. n. nel plu. Cegljád, di. f.

Perſona, o perſonaggio di gran qualità. *Perſona*

ſona maxima. Veliko cegljâde. Velik *Cjovjek*.

Perſona in ſenſo della perſona di uno. *Perſona, næ. f.* kîp, pa. m.
Nièſam bio ſrecchjan jòſtte
Gnegòv rajski kip vidjeti. Palm.
A kàò ljeepa ruſa raana
Vàs kip gnegov cignâſcoſe. Palm.
Sòbſtvo, ſtva. n. V. G. Trîſu kîpa, illi sòbſtva Priſveetoga Trô ſtva.

Perſonale. *Perſonalis, le. c.* Sobſtvjeni, na, no.

Perſonalità. *Perſonalitas, tis. f.* Sobſtvós, ſti. f.

Far la perſona di giudice, e di medico. *Judicis & medici perſonam exercere*. Darxatti Posòbſtvo ſûdza, i Ljeecníka. Rit. Kaſſ.

Andar ſulla perſona. *Rectum incedere*. Hoditi uſteeghnúto.

Perſonale, cioè proprio. V. Proprio.

Perſonalmente avverb. di perſona. *Perſonaliter*. Kîpom. Glâvom.
Ghdjè ſaam glâvom tvomſi bio. Oſm.

Perſpicacia. *Acies, ciei. f.* Biſtrîna, ſtrinee. f. Tancîna, ne. f. Hitrîna, nee. f.

Perſpicace. *Solers, rtis. m.* Hitar, tra, tro. Piſtropàmetan, tna, tno. Hitropàmetan, tna, tno. V. Accorto.

Perſuadere, indurre uno à credere, o far qualche coſa. *Perſuadeo, des*. Prighnutti, prighijbam, nùoſam. Uvjêſcìiti, tijvam, tioſam. Nagovoritti, nagovârati, ram, raoſam, illi nagovorìoſam. *Dàih náſtoi nagoveritti ná mir, i ná Jedinſtvo*. Kaſ. Die. V. durre.

Perſuadere, dare da intendere, capacitare. *Perſuadeo, des*. Glâviti, vim, vioſam. Uglâviti, vgljùjem, vioſam. Vjêſcìiti, tim, tioſam. Uvjêſcìiti, uvjeſcìùjem, ſtioſam. Uvjègbati. Urazumjetti, mijvam, mioſam. Pokâzati, kaxùjem, zoſam. Priglavglſvatì, vam, glivoſam.

La ragion mi perſuade. *Ratio mihi ſuadet*. Râzlogh menne ſvjettuje, pridobijva. &c.

Perſuaderſi, indurſi. *In animum, inducere*. Prighnuttiſe, ghijbamſe, nuoſamſe. Uglâvitiſe, glijvamſe, vioſamſe. Urazumjettiſe. Ganutiſe, njjvamſe, nuoſamſe. V. Indurſi.

Perſuaſibile, che ſi può perſuadere. *Perſuaſibilis, & le*. Uglaavni, na, no. Neuglaavni, na, no non perſuaſibile.

Perſuaſione, il perſuadere. *Perſuaſio, onis. f.* Uglâvgljenje, nja. n. Nagovorènje, nja. n. Nagovârnje, nja. n.

Perſuaſo. *Inductus, ta, tum*. Uglaavgljen, na, no. Nagovòren, na, no, Prighnút, ta, to. V. Indotto.

Perſuaſore, colui, che perſuade. *Perſuaſor, ris. m.* Nagovoritegl, glja. m.

Perſuaſorio. *Perſuaſorius, ria, rium*. Nagovórni, na, no. Rjéci nagovórne, parole perſuaſorie.

Pertica, baſtone lungo. *Pertica, cæ. f.* Ljénka, ke. f. Prijtka. ke. f. Illir. Barb. Mòtka, ke.

Pertinacemente, oſtinatamente. *Pertinaciter*. Otvardnúto. Tvardoglàvo. Temerúto parola baſſa.

Pertinace. *Pertinax, cis*. Otvardnút, ta, to. Tvardoglàv, va, vo. Temerút, ta, to. parola baſſa. Tvàrd, da, do.
Téſcko ùdari trjèſkom ſèſtetnjem
Svièt u ſvojeh grièſjeh tvardi,
Dà prid tobbom tarnè oſvètnjem
Milloſnate tkò pógardi. Gior. Raz. Tvardovràt, tta, tto,

Eſſer pertinace. *Pertinacem eſſe*. Tvardoglàviti, vim, vioſam. Biti tvardoglàv.

Pertinacia. *Pertinacia, ciæ. f.* Tvardoglàvoſt, ſti. f. Tvardoglàvſtvo, ſtva. n. Temerùſtvo, tva. n. parola baſſa. Otvardnós, ſti.

Perturbare. *Perturbo, bas*, Smêtati, tam, taoſam. Smûtiti, chjùjem, tioſam. Privrâtiti, cchjâm, tioſam.

Pertuſare. V. Forare.

Pertuſo. V. Forame. V. Buca.

Pervenire. V. Arrivare.

Perverſità. V. iniquità.

Pervertire. V. Sedurre.

Peruggia Città antichiſſima, e nobiliſſima dell' Italia. *Perùſium, ſij. n.* Perùgja, gje. f.

Peſante. *Ponderoſus, ſa, ſum*. Téxak, illi teeſcki, teeſcka, teeſcko. Tegòtan, tna, tno.

Più peſante. *Ponderoſior, & us*. Texi, xa, xe.

Peſare, aggravare, dar noja con peſo. *Oneri eſſe*. Utêxati, xem, xaoſam.
Takko i more neuteexe
Tkòmu norii u dùbine;
Nù nà vàrbu pák kadâje
Truudmu i mallo vodee daaje. Raz.
Otêxati, xaavam, xaoſam. Oteſckatti, kaavam, kàoſam. Biti téxak. V. aggravare.

Peſare, tenere una coſa ſoſpeſa per ſaperne il peſo. *Trutino, nas*. Mjerriti, rîm, rioſam.

Peſare, come dire, queſto peſa cento libre. *Pendo, dis*. Utêzati, teexem, zoſam. Potêghnuti, poteexe, ghnuoſam, potêghlaje, potêghloje.

Peſar giuſto. *Equa lance pendere*. Mjerriti pràvo.

Peſar più. *Præpondero, ras*. Pritêzati, teexem, pritêzoſam.

Peſare per conſiderare. V. Conſiderare.

Peſare per rincreſcere. V. Rincreſcere. V. Annojare.

Peſato. *Appenſus, ſa, ſum*. Mjerren, na, no.

Peſatore, colui, che peſa. *Ponderator, ris. m.* Mjerâc, cja. m. Mjérilaz, raoza. m.

Peſca con l'*e* chiuſa, val peſcagione. *Piſcatio, onis. f.* Ribbânje, nja. n.

Peſcare. *Piſcor, caris.* Ribbati, bâm, baoſam. Ribbariti. ribbarim, ribbarioſam.

Finir di peſcare. *Piſcationem explere.* Doribbati, Ribbâm, baoſam.

Cavar peſcando. *Expiſcari.* Izribbati, Ribbâm, baoſam.

Peſcare coll' amo. *Hamo piſcari.* Ribbati, lovitti ná údizu.

Céſto lovèch bèz umorra
Ná údizu ribbe njéme. Pal.

Peſcare colla foſcina. *Piſces fuſcina venari.* Dokeſſatti, ſâm, ſaoſam. Lovitti ribbe oſtìma.

Deſcrizione.

I zatſem dò mallo bàrzeſo ſpràviſce
Uzámſci ſvieehjallo, lùc nágn poſtaviſce.
Ob ljépoti biáſce menni pógledati
Kàd ribba plovaaſce, ghdie òn zàmlàti
Prid ſaamu zavalu dèghjeſmo lovèchi.
Kakko ù u zarzalu ſvè nà dnù vidèchi.
Pràvoti govòru, ovi loov jèſt bio.
Akkoſam ná moru drughí ljép vidio. Ekt Rib.

Arte di peſcare. *Ars piſcatoria.* Ribbárſtvo, ſtva. n. Ribbàrina, ne. f.

Peſcatore, colui, che peſca, ò eſercita l' arte di peſcare. *Piſcator, oris. m.* Ribbár, ra. m.

Peſcatorello. *Piſcatorculus, li. m.* Ribbarìch, chja. m.

Peſcatorio adiet. di peſcatore. *Piſcatorius, ria, rium.* Ribbárski, ka, ko.

Peſcatrice. *Piſcatrix, cis, f.* Ribbariza, ze. f. Prover. Ribba s'glâvee ſmardij, *ſcilicet, in vulgus manant exempla regentum.*

Peſce di fiume. *Piſcis Fluvialis.* Rjeecka Ribba.

Peſce ſceſto, e buono. *Piſcis nobilis.* Ribba plemènita. Obòrita ribba.

Peſce groſſo. *Piſcis magnus.* Veliká ribba.

Peſce di lago. *Piſcis lacuſtris.* Blàtna ribba. Ribba ìz blatta.

Peſce di mare. *Piſcis marinus.* Morská ribba.

Peſce marinato. *Piſcis aceto conditus.* Ribba ù òztu hraagnena, illi zacignèna.

Peſce di peſchiera. *Piſcis piſcinalis.* Ribba ìz ríbgnáka.

Peſce piatto, e ſchiacciatto. *Piſcis planus.* Plòſnaſta ribba.

Peſce ſalato. *Piſcis ſalſus.* Slaana Ribba.

Peſce freſco. *Piſcis recens.* Ribba skoronhìtjena. Skórna ribba.

Peſce colle ſqame. *Piſcis ſquamatus.* Ribba gljuſtùrava.

Peſce ſenza ſquame. *Piſcis mollis.* Ribba negljuſtùrava.

Peſce ſfumato. *Piſcis infumatus.* Ribba nà dimmu oſuuſcena. Razplatùſcja, ſce. f.

Abbondante di peſce. *Piſcoſus, ſa, ſum.* Ribní, na, no.

Peſce S. Pietro. *Piſcis faber.* Kovâc, cja. m.

Peſce ſaſſattile. *Piſcis ſaxatilis.* Ribba òd kammena.

Peſce albero. *Erythinus, ni. m.* Arbûn, na. m. Arbûo, bûla. m.

Imbrattar di peſce. *Piſce inquinare.* Ogadditi Ribbom. Uſmardjetti, opogàniti Ribbom.

Peſcetto, peſciolino. *Piſciculus, li. m.* Ribbiza, ze. f.

Peſchiera, e piſcina raccolta d'acqua per tenervi il peſce. *Piſcina, ne. f.* Ribgnák, ka. m.

Peſciaivolo, e peſcivendolo. *Piſcarius, rii. m.* Ribbár, ra. m.

Peſetto, peſo picciolo. *Ponduſculum, li. n.* Tegotiza, ze. f.

Peſo. *Pondus, ris. n.* Tegòtta, ttee. f.

Akkoje takkee òd tegòttee
Gljudſki Nàrod Chjachko ſpàſti. Palm.

Bremme, mena. n. Texìna, nee. f.

Peſo di coſe che ſi miſurano à peſo. *Pondus, deris. n.* Utéz, za. m.

Peſo di cento libre. *Lapis centenarius.* Utéz òd ſtó littàraa.

Peſo grande. *Pondus ingens.* Velìka tegotta.

Peſo eguale. *Equipondium, dij. n.* Jednák utéz.

Peſo piccolo, e leggiero. *Ponduſculum, li. n.* Brémmeſcze, ſcza. n.

Peſſimamente, avver. *Peſſimè.* Premzlò. Nájgorre.

Peſſimo, cattiviſſimo. *Peſſimus, ma, mum.* Nájgorri, rra, rre.

Peſta, quantità d' orme. *Veſtigia, giorum. n. p.* Trágh, ga. m.

Peſtamento, il peſtare inteſo di quel che ſi fà con peſtello. *Piſtura, ræ. f.* Tûcènje, nja. n. Iſtûcènje, nja. n.

Peſtare, ammaccare col peſtello, o altro ſimile. *Pinſo, ſis.* Tûchi, tûcem, koſam. Iſtûchi, Raſtûchi, peſtar affatto. Pritûchi, peſtar ben bene. Natûchi, peſtar un poco, ſtuppati ù ſtuppi, peſtar nel mortajo.

Peſtar l' uva. *Uvam pedibus calcare.* Mêciti, meecim, cioſam gròzdje. Izmêciti, mecij'vam, cioſam, peſtar da per tutto. Smaſtiti, Maſtijm, tìoſam. Ghgnêciti, cim, cioſam. Promêciti, civam, cioſam, peſtar un poco.

Finir di peſtare. Domêciti, Meecim, cioſam.

Peſtatore d'uva. *Calcator, oris. m.* Mêcilaz, cioza. m. Iſtrumento dove facilmente ſi peſta l'uva co' piedi. Mecillo, cilla. n.

Peſtato. V. Peſto.

Peſte, o peſtilenza. *Peſtis, ſtis. f.* Kùga, ghee. f.

Infettar con peſte. V. Appeſtare.

Peſtello, ſtromento col quale ſi peſta. *Pilum, li. n.*

li. n. Tuuzagn, zgna. m. Tuucjak, cka. m.

Peſtello di ferro. *Pilum ferreum.* Tuuzagn Guozdeni.

Peſtello di legno. *Pilum ligneum.* Tuuzagn darveni.

Peſtiferamente avver. *Peſtiferè.* Kùxno.

Peſtifero, e Peſtilente. *Peſtifer, ra, rum.* Kuxní, na, no.

Kùxne bò ſardee. Palm:

Più peſtifero. *Peſtilentior, & ius.* Kuxnij, nija, nje.

Sommamente peſtifero. *Peſtilentiſſimus, ma, mum.* Nájkuxnij, nija, nije. Prikuxni, xna, xno.

Peſto, e peſtato col peſtello, *Pinſus, ſa, ſum.* Tûcen, cêna, cêno. Iſtûcen, cêna, cêno. Raſtûcen, na, no. Dotûcen, êna, êno. Pritûcen, êna, êno, nel ſenſo delli ſuoi Verbi.

Alquanto peſto. *Subtunſus, ſa, ſum.* Natûcen, êna, êno.

Peſto, e peſtato inteſo d'uva. *Calcatus, ta, tum.* Meecen, ena, eno. Izmeecen, ena, eno. Domeecen, na, no. Promeecen, na, no, nel ſenſo de Verbi proprij.

Petizione. V. Domanda.

Petroſello, erba nota. *Apium hortenſe.* Petrùſin, na. m. Ac, ci. f. Mirodìa, die. f.

Petteggiare, ſcorreggiare. *Pedo, diſ.* Pardjetti, dijm, dſoſam.

Il petteggiare. Pardjènje, nja. n.

Petteggiare ſpeſſo. *Crepito, tas.* Popardîvati, dijvam, voſam.

Pettinare i capelli. *Pecto, is.* Ceſcgljatti, gljám, gljàoſam. Izceſcgljatti, vam, gljaoſam.

Il pettinare. *Actus pectendi.* Ceſcgljànje, nja. n.

Pettinarſi. *Caput pectere.* Izceſcgljattiſe, vamſe, gljaoſamſe.

Pettinar un poco. *Parum pectere.* Proceſcgljatti, gljaavam, gljaoſam.

Finir di pettinare. Doceſcgljatti, Cèſcgljam, gljaoſam.

Peſtinarſi molto. *Pius pectere.* Naceſcgljattiſe, Ceſcgljámſe, náceſcgljoſamſe.

Pettinarſi all' ingiù, o all' in sù. *Caput ſecundo, vel adverſo capillo pectere.* Ceſcgljattiſe nizdól, alli uzgór. Razceſcgljattiſe, gljaavamſe, gljaoſamſe.

Finir di pettinarſi. Doceſcgljattiſe, Ceſcgljámſe, doceſcgljaoſamſe.

Pettinato part. Razceſcglján. Proceſcglján. Ceſcglján, na, no. Doceſcglján, ána, no, nel ſenſo de ſuoi Verbi.

Non pettinato. *Impexus, xa, xum.* Neceſcglján, gljána, no. Nerazceſcglján, na, no.

Pettine, ſtromento da pettenare. *Pecten, nis. m.* Ceſcjàgl, glja. m.

Pettine di venere, erba. *Scandix, dicis.* Oceſcglikka, kke. f.

Pettìno, petto piccolo. *Pectuſculum, li. n.* Maale pàrſi. parſize, sizaa. fem. pl.

Pettiroſſo ucelletto. *Erithacus, ci. m.* Cjucka, cke. f.

Petto coll' E larga, parte del l' Animale. *Pectus, oris. n.* Pàrſi, ſij. f. p. Prov. Stàvi rúke nà pàrſi, i pogledaj ná Bogga. Si dice a chi tratta con Ingiuſtizia.

Petto largo. *Pectus latum.* Scirokke pàrſi.

Petto, e peto coll' e chiuſa, correggia. *Ventris crepitus.* Pàrdaz, dza. m.

Chi tira petti. *Crepitator, oris. m.* Popardàvaz, ávza. m.

Petto à botta. *Torax, racis. m.* Oklópje, pja. n.

Nà ſojeb ſjajú tvàrda oklòpja. Pal.

Pettorale, che cinge il petto del Cavallo. *Antilena, næ. f.* Podpàrſje, ſja. n.

Pettorina, piumaccio, e altro per difeſa del petto.

Pettoruto adjet. che hà gran petto. *Pectoroſus, ſa, ſum.* Pàrſaſt, ſta, ſto.

Petulante. V. Sfacciato.

Petulanza. V. sfacciataggine.

Pezzente, mendico. V. Mendico.

Pezzetto, pezzo piccolo. *Fruſtulum, li. n.* Kùſaz, ſza. m. V. Fragmento.

Tagliare, far in pezzi una coſa. V. Tagliare. V. Minuzzare.

Pezzo, come di carne, pane, e ſimili. *Fruſtum, ti. n.* Peccja, cce. f.

Dà znám lúk, i ſtrílu izkarscìtù pecce. Scic.

Vas ſvoj lúk, i ſtrjéle ú pecce izkarſci. Ra. Glju.

Mòjeſe Sardàoze raſpùkne ù pecce. Nal.

Pódrje ràbglju ſvàk ù rúku.

Oſta izsjeccen vàſ ná pecce. Oſm.

Komaad, áda. m. kús, ſa. Paragìk, kka m. parola baſſa.

Pezzo di legno. *Segmen, nis. n.* Ulòmak, lómka. m. Utàrak, árka. m. propriamente un pezzo di legno ſegato, mà ſi piglia per ogni pezzo di materia dura.

Pezzo, o ſtriſcia di panno, o tela. *Panni fruſtum.* Odìrak, írka ſvitte, illi póſtave kârpa, pe.

Druzimu occi pák kàrpom zaſtirábu. Nal.

Làpat, pta. m. parola baſſa.

A pezzo, a pezzo. *Fruſtatim.* Nà kúſe. Nà ipecce. Nà. Komáde. Na paragikke. parola baſſa.

Un pezzo fà. *Iampridem.* Odávna. Dâuno.

Brooj koi cjùo njeſe dàvno. Oſm.

Un gran pezzo. *Perdiu.* Premdâvno.

Un grandiſſimo pezzo. *Quàm diutiſſimè.* Pridávno.

P I

Piacenza Città celebre in Lombardia. *Placentia, tiæ f.* Piacénza, ze. f.

Coſa che piace. *Placens, ntis.* Ugodní, dna, dno.

Piacere, nome, Contento. *Voluptas, tis. f.* Naslâdjènje, nja. n. Nâslada, de. f. Uxîvanje, nja. n. Radóſt, ſti. f. Arajdânje, nja. n. Gooj, ja. m.

Pákjuchje uratiti nà ſlatki gòj, i mir. Tir.

Piacere carnale. *Voluptas Venerea.* Putèno naslâdjènje.

Piacere mondano. *Mundi voluptates.* Râſkoſce ſvjetovne. Râzbludе ſvjetovne. Râzbludnoſti ſvjetovne. Naslâdjènja ſvjetovna.

Darſi a i piaceri. *Dare ſe voluptatibus.* Razblûditiſe, dijvamſe, dioſamſe. Pridattiſe râzbludam. Zakopattiſe ù râzblude.

Piacere, voglia, volontà. *Voluntas, tis. f.* Vòglja, glje. f. kotjènje, nja. n. Htjènje, nja. n.

Piacere, favore. *Beneficium, cij.* Gljûbav, vi. f. Millós, ſti. f.

Piacere Verbo, cioè aggradire. *Placeo, ces.* Ugoditti, ugaadjam, dioſam. Ugâdjati. Biti ugòdan. Biti drágh. Udvoritti, rivam, tioſam tebi V. G. Omilliti, lijvam, Jioſam tkòmu. Udrâxitiſe tkòmu, xijvamſe, xioſamſe. *Udrâxiſe tebbi Goſpodîne dâme izmâkneſe.* Alb.

Far piacere, cioè coſa grata. *Gratificor, caris.* Ucinitti ſtvaar ugòdnu. Zgoditti. Ugâdjati, ghjam, dioſam, alli ghjaoſam. Ucinitti ſtvaar prijmgljenu.

Non far piacere ad alcuno. *Nihil cuipiam gratificari.* Neugoditti nìtkomu. Nepogoditti nitkomu.

Tu non mi puoi far maggior piacere di queſto. *Hoc mihi gratius facere nihil potes.* Nemòxeſcmi dràxe ucinittl.

Piacere molto. *Perplaceo.* Priugoditti, priugaghijam dioſam.

Piacere ſpeſſo. *Placito, tas.* Ugâghjati, ghjam, ghjaoſam.

Piacere di gola. *Comedendi voluptas.* Naslâdjènje ú jeſtójski. Sladokuſnóſt, ſti. f.

Darſi in preda a piaceri. *Se totum voluptatibus adjicere.* Kaſpûſtitiſe nà râzblude. Tjèrati puut ſòd râzbludaa. Razblûditiſe, blughjujemſe, bludijvamſe, blûdioſamſe. Zakopattiſe ù râzblude.

Dato ai piaceri. *Voluptatibus addictus.* Râzbludan, dna, dno. Razbluudjen, na, no.

Piaceri, delizie. V. Delizie.

Piacevole, benigno, dolce. *Lenis, & ne.* Blaaghi, blâga, blaago. Millóſtiv, va, vo. Milli, lla, llo. Dvórni, na, no.

Kaaxe izdávnik lize dvórno
A ù ſebbiſe jádno. Karſcij. Pal.

Dragoſtiv, tiva, tivo. Ugljudní, dna, dno

S' occij otjèrat sàn ugljudní
Snâghee, i ſarza neimáju. Pal.

Piacevolmente. *Leniter.* Blâgo. Tihho. kròtko. Milloſtivo. Dvórno.

Piacevolezza. *Comitas, tis. f.* Blaagos, ſti. f. Tihhós, hoſti. f. Blagòcchja, chjee. f.

Od dobrottee taſctom maglóm
I blagocchjóm ogarniúti. Pal.

Dragós. Drágoſtivos, ſti. f.

Coſa, ch'è piaciuta. *Placitus, ta, tum.* Ugòdan, dna, dno.

Piaga, ferita. *Vulnus, neris. n.* Ranna, ne. f.

Piaga putrida. *Plaga putens.* Ranna ſmardêchja.

Piaga immedicabile. *Immedicabile vulnus.* Ranna neizljeecna. Ranna neizljèciva.

Piaga piccola. *Vlcuſculum, li. n.* Rannizza, ze. f.

Piaga mortale. *Vulnus mortiferum.* Smàrtna ranna. Pogùbna ranna.

Piagamento, impiagamento. *Ulceratio, tionis. f.* izragnènje, nja. n.

Piagare, impiagare. *Ulcero, ras.* Rannitti, gnám, rànnioſam.

Piagare molto. *Exulcero, ras, vi, tum.* Izranniti, gnijvam, nioſam,

Piagato adiet. *Ulceribus affectus.* Rannav, va, vo. Rannavaz, ávza. m. Ragnenìk, ſka. m. Ragnen'na, no. Ferito.

Divenir piagato. *Erumpere in vulnera.* Udritti ù ranne, nà ranne. Izrannitiſe, gnijvamſe, izranioſamſe. V. G. Izranniloſe Pètru tjélo.

Saldarſi la piaga. *Vulnus obduci.* Zarâſtjeti ranna.

Piaga ſaldata. *Cicatrix obducta.* Zaraasſa ranna.

Rinovar la piaga. *Vulnus refricare.* Ponâvgljati rannu. Ponovitti, Ozlêditi ranne.

Piaggia. V. Spiaggia. V. Lido.

Pialla, ſtromento da falegname. *Dolabra, bræ. f.* Strûgh, ga' m. Plàgna, gne. f.

Piallare, adoperare la pialla. *Dolo, las.* Strugati, ſtruugam, gaoſam. Plagnatti, gnâm, gnaoſam.

Piamonte, o Piemonte regione dell'Italia nota. *Italia Subalpina.* Piemont, ta. m.

Piamente, o pietoſamente. *Pie.* Bogomillo. milloſtivo. Milloſno.

Pianella, e pantofola. *Crepida, dæ. f.* Sctoppella, le. f.

I vzgóri ljénkom kuvejam
Dàti tèghnem ù ſctoppelle. Zlat. Raz.

Pianellajo, che fà pianelle. *Crepidarius, rij. m.* Sctoppellár, ra. m.

Pianeta, Veſte Sacerdotale nota. *Veſtis Sacerdotalis.* Jârmiza, ze, f. Planíta, te. f.

Pianeta, cioè ſtella errante. *Sydus errans.* Zvjèzda

3da skîtaviza, illi skitacizza: 3vjè3dá pomìcna.

Piangente, che piange. *Plorans, ntis. c.* Placcjunchi, chja, chje. Placní, na, no.
Gnegga mrjèti 3èmglja placná
3à krivine nàsce vidje. Palm.

Piangere. *Fleo, flevi.* Plakkati, placcém, kaoſam. Suzitti, 3ijm, 3ìoſam. Zvîliti, lim, lioſam.
Kopnij uzdiſce, ſtinnè, gorij,
Zijcij, placcé, Zvijli, tuuxi
Jàk Gàrliza ká ù gòri
S' draazjemeſe ſvìm rezdruuxi. Oſm.

Stvoritti plàc, illi tvoritti plàc
Mniteli veliki plàc dà ová sád ſtvorij 3à ſijnom. Elek.

Ronitti sùze.
Náiſtarij Pettar tadà
Gròzne iz occi ronnèch sùze. Palm.

Udàrati níz occij rjêka sûzaa tkòmu.
A niz obbe occi gniemu.
Rjêka plàenjeb ſûzaa udarà. Palm.

Piangere dirottamente. *Ubertim flere.* Ljêvati rjêke ſûzaa. Raſtopittiſe ù plàc.
Ljeevaj, ljeevaj ſûzaa rikè:
P àceſe ù plàc ſvà raztòpi. Palm.

Plovatti vàs ù sùzah.
U sùzah vàs plovém, uzdiſcém dán, ù
noocb. Darx. Raz.

Gròzno zvîliti. Ronitti vîre ſûzaa.
Od ſvjeh grjèhaa jùrſe kajé
Vrùchje uzddbe jùr podiré,
Jùr niz occij poccélaje
Gròznjeb ſûzaa ronit vire. Falm.

Narîzati, rijcem, zoſam, propriamente lamentarſi piangendo.
Nepriſtajùch, ćijm narijza
Svù cés hudu tuuxne ù gláſe. Palm.

Donna, che piange il morto. *Prefica, cæ.* Narikùſcja, ſcje. f.

Pianger a voce alta. *Ejulare.* Rîkati, kam, kaoſam.
Zvijli, placcé, pàce rijka,
Nè uzdiſcé, nègh izdiſcé. Man. Bun.

Cominciar a piangere. *Fletum incipere.* Zàplakkatiſe, plakijvamſe, zàplakkaoſamſe.
3àplakkaſe òd dreſègljа. Palm.

Proplakkati, Placcém, kaoſam.

Far piangere alcuno. *Fletum movere.* Uzvîliti tkòga. Razplakkati, razzvîliti tkòga.

Finir di piangere. *Elugeo, ges.* Izplakkatiſe, Placcém, kaoſamſe. Doplakkati. Dozvîliti, lijvam, lioſam.

Piangere alcuno. V. Compiangere.

Piangolare come fanno i putti. *Vagio, gis.* Zîcjati, zijcim, cioſam. Hínkatſe, hínkamſe, hínkaoſamſe.

Piano agett. che hà ſuperficie uguale. *Planus, na, num.* Raavni, na, no.

Piano ſoſt. *Planum, ni. n.* Ravnîna, nee. f. Ravnizza, zze. f.

Più piano, overo poco a poco. *Senſim.* Mallo pò mall o. Polakko polakko.

Pianta, nome generico d' ogni ſorte d' alberi. *Planta, tæ. f.* Stàbar, bra. m. Duub, ba. m.

Pianta d' erbe. *Planta, tæ. f.* Strúk, ka. m. Tàrs, ſa. m. Tàrſtak, tka. m.

Pianta, che hà intorno varij germogli. *Planta, tæ. f.* Bús, ſa. m.
Iz rodnóga ſakko búſa
Kâd òd Djèvee ljeepe, à mlaadee
Uſòmjena raana rúſa. Palm.

Vrjêxa, xe. f. pianta, che ſerpeggia per terra.

Pianta della fabrica. *Ichonographia, phiæ. f.* ôſnova òd 3gradde.

Far la pianta, o diſegno d'una caſa. *Ædificii Ichonographiam depingere.* Oſnovatti kucchju, 3graghju &c.

Pianta, che naſce da ſe. *Planta voluntaria.* Samonìk, ikka. m.

Pianta, ramo di piantare. *Thalea, leæ. f.* Mladizza, zze. f. Grâna zà uſsâditi.

Pianta giovane. *Novella, læ. f.* Mladizza, zze. f. Novorés, ſa. m.

Pianta colle radici. *Viviradix, dicis. f.* Râzklad, da.

Pianta della mano. *Palma, mæ. f.* Dlàn, dlanna. m.

Pianta, la parte inferiore del piede. *Planta, tæ. f.* Podplàt, tta. m. Dnò noghee.

Piantaggine, erba medicinale. *Plantago, ginis. f.* Bòkviza, ze. f. Pàlquiza, ze. f.

Piantare. *Sero, ris.* Sâditi, ſaadim, dioſam. Usâditi, djùjem, dioſam. Posâditi, djùjem, dioſam. Nasâditi, djùjem, dioſam.

Finir di piantare. Dosâditi, djùjem, dioſam.

Il piantare. *Plantatio, onis. f.* Sâdjènje, nja. n. Posâdjènje, nja. n. Usâdjènje, nja. n. Sád, òd ſáda. m.

Piantato, participio. *Satus, ta, tum.* Poſaadjen, na, no. Uſaadjen, na, no.

Piantatore, chi pianta. *Sator, oris. m.* Uſadìtegl, glja. m. Sadìtegl. Naſadìtegl, glja. m.

Piantata, cioè luogo piantato. *Plantarium, rij. n.* Póſada, de. f.

Pianto, il piangere. *Luctus, tus. m.* Plàc, cja. m. Plákkànje, nja. n. Zvîgljènje. Suzènje, nja. n. Narîzanje, nja. n. Zvíl, la. m.

Pianto agett. *Ploratus, ta, tum.* Plakkán, ána, áno. Izplakkán, na, no. Poxàgljen, na, no. Zvijgljen, na, no.

Pianto amaro. *Luctus amarus.* Goorki plàc. Grozní, tuuxni plàc. Grozne súze.

Piantone, cioè pianta che ſi deve piantare. *Plantarium, rij. n.* Prîſad, da. m.

Pianura. *Planities, tiei. f.* Ravnîna, nee. f. Ravnizza, zzee. f. Proſtòr, rra. m.
Ah privèdri ſvjem proſtorri. Man. Gior.

Pògljе, glja. n. Pogljanna, nne. f.

Pianura piccola. Maalo pògljе. Ravniciza, ze. f.

ze. f. Poglîze, glîza. n.

Piaſtra, pezzo di metallo aſſottigliato. *Lamina, næ. f.* Plaſſa, ſſe. f. Ploccja, cce. f. ód gvòzdja &c. Gvòzdje razplòſčetono, razta-anceno.

Piaſtra inſocata. *Lamina candens.* Ploccja zaxaarena.

Piaſtra di piombo. *Plumbea lamina.* Plaſſa, illi płoccja ólovna.

Piaſtrella, piaſtra piccola. *Lamella, læ. f.* Plocciza, ze. Plaſſiza, ze. f. Płóka, ke. f.

Giuocare alle piaſtrelle. *Ludere lamellis.* Igratti nà płóke.

Piatire, litigare. V. Litigare.

Piattino, o piattellino. *Patella, lę. f.* Plitiziza, ze. f.

Piatto, ſpianato, o ſchiacciato. *Planus, na, num.* Płòsnaſt, ſta, ſto. Płoſní, na, no.

Piatto, vaſo piano, nel quale ſi portano le vivande a tavola. *Patina, nę. f.* Plitizza, zze. f.

A mlaada kòxiza laſčliiſe nà menni
Kakkono plitizza nà kojčj piiſma nij.
Dar. Raz.

Piatto grande. *Mazonomum, mi. n.* Velika plitizza. Skíp, skípa. m.

Tri dinâre zà skip ſám, kiſeje razbìo.
Nal. Kom.

Piato concavo. *Patina, ne. f.* Zdjella, lle. f. Pèhar, pèhara.

Piatto di terra. *Patina fictilis.* Plitizza òd òd zemgljee, òd kammena, illi kammena.

Piattonata, colpo, che ſi dà col piano della ſpada. *Lati gladii ictus.* Udòraz litimize. Lijt, ti. f.

Sádti dàb ſtó lijtij. Dar. Raz.

Dar delle piattonate. *Lato enſe cedere.* Udà rati litimize. Udarati lijti ód maccja.

Piazza luogo ſpazioſo della Città. *Platea, teę. f.* Tàrgh, ga. m. Targòviſčte, ſčta. n. Proſtòr ód gráda.

Piazza di S. Marco in Vinegia. *Area marciana.* Targòviſčte S. Marka. Proſtòr Mletàcki.

Piazza dove ſi fà la fiera, o mercato. *Forum nundinarium.* Targòviſčte, ſčta. n. Illir. barb. Pazâr, zâra. m. voce uſata.

Piazza dove ſi vendono erbe da mangiare. Tàrgh ód zéglja.

Piazza dove ſi vende il peſce. V. Peſcaria.

Piazzetta, piazza piccola. *Plateola, læ. f.* Proſtòraz, órza. m.

Pica, o gazza, ucello garrulo. *Pica, cæ. f.* Svrakka, kke. f. Chjola, le. f.

Picca, legno lungo con ferro in punta per uſo di guerra. *Haſta, tæ. f.* Kòppje, pja. n. Sulliza, ze. f.

Piccante ſoſt. inteſo di vino, o altro che picca. *Mordacitas. tis. f.* Grîzenje, nja. n. Ugrîzanje, nja. n.

Piccante agett. che picca. *Mordax, cis. c. g.* Grizuuchi, chja, chje.

Piccare, il mordere del vino, e ſimile. *Mordeo, des.* Griſti, grîzem, zaoſam. Ugrîzati, zùjem, zoſam.

Piccarſi, offenderſi. *Ledor, ris.* Darxattiſe uvrjeedjen.

Piccatiglio, vivanda di carne, o altra minutamente tritata. *Minutal, lis. n.* Méſo ízſjezkáno. Izsjezkaniza, ze. f.

Picchiare, battere. V. Buſſare.

Picchiarſi il petto. *Pectus percutere.* Lûpatiſe ú pàrſi.

Picchiata di petto. *Pectoris percuſſio.* Lûpanje ú pàrſi.

Picchiato agett. diſtinto con punti di qualche colore. *Punctis diſtinctus.* Izſcjaaran ní kàpglize.

Picchio ucello. *Picus martius.*

Piccioletto, alquanto piccolo. *Parvulus, la, lum.* Malahní, na, no. Málahan, âhna, hno.

Picciolezza, o piccolezza. *Parvitas, tis. f.* Malína, ne. f.

Ah mdline i kràtkoſti
Od mojebmi dni navjeſti. Gior. Pſal.

Malahnós, ſti. f.

Piccioliſſimo. *Parviſſimus, a, um.* Primàlahní, na, no. Nájmagni, gna, gne.

Picciolo, moneta così detta. *Teruntius, tij. m.* Bêc, od bêcja. m. Mínza, ze. f.

Picciolo, ſtromento da giuocare. *Turbo, nis. m.* zvark, ka. m. Varticka, ke. f. Parola ſemibarbara.

Piccione, colombo giovine. *Pullus columbinus.* Golubìch, cchja. m. Ptìch golubigní.

Picciuolo, gambo di fiori, o di frutto. *Pediculus, li. m.* Dàrxak, xka. m. Steſcivgliza, ze. f.

Piccolo, cioè di baſſa ſtatura. *Brevis, ve.* Malahan, na, no.

Da piccolo, da putto. *A puero.* Od djetínſtva. ízmalla.

Piccone, ſtromento da cavar ſaſſi. *Scalprum, ri. n.* Objèteliza, ze. f. Maſcklîn, îna. Illir. barb.

Pidocchio, vermicello noto. *Pediculus, li. m.* Uſc, ſci. f. Uſcênak, ênka. m. Pidocchio picciolo.

Pidocchioſo agett. pien di pidocchi. *Pediculoſus, a. um.* Ûſcîv, va, vo. Uſcívaz, ivza, m. Uſciviza, ze. f.

Mal pidocchioſo. *Morbus pedicularis.* Uſcivós, ſti. f.

Piè, e piede. *Pes pedis.* Nògha, ghe. f. Proverb. *Jóſčli vò nije ſtâo ná nogu.* Non hai ancor cominciato a ſentir il peſo degl' affari.

Gettarſi à piè d'alcuno. *Advolui pedibus.* Paſti ſkòmu príd nògbe.

Piede biforcato. *Pedes biſulcus.* Pâpak, pka. m. Pâpzi, pâpkaa. pl. illi pápka.

Dal

Dal piede al capo. *A veſtigio ad verticem.* òd nôgaa dò glâve. òd ſtupája dò vàrh glâve.
Piede grande. *Pes magnus.* Noxìna, ne. ſ.
Il cavo del piede. *Vola pedis.* Podplàt, tta. m.
Ora in un piede, or in un'altro. *Alternis pedibus.* Sàd na jèdnu, sàd nà drugú noggu.
Piede, miſura. *Pes, pedis. m.* Nogga, ghee. ſ.
Un piede, e mezzo. *Sexquipes, pedis. m.* Nògha, ì poo.
Di mezzo piede, cioè lungo, e largo mezzo piede. *Semipedalis, le.* òd poo noghee.
Mantenerſi in punta de piedi. *In digitos conſiſtere.* Stâti nà pàrſte. Uprjêtiſe nà pàrſte.
Star in piedi. *Sto, ſtas.* Stâti ná nòghe.
Alzarſi in piedi. *Aſſurgo, gis.* Uzdighnutiſe. Uſtatti ná nòghe. Podighnutiſe, dixèmſe, dighnuoſamſe.
Alzare in piedi. *Erigo, gis.* Dighnuti ná nòghe.
Metter il piede fuor di caſa. *Efferre pedem domo.* Poſtûpiti iz kucchje.
Piedeſtallo, pietra che ſtà ſotto al dado, ſul quale poſa la colonna. *Stylobata, tę. ſ.* Podſtûpje, pja. n.
Piedi, cavalletti del letto. *Lecti fulcra.* Kógnizi òd poſtèglje. Stolicchi òd òdra.
Chi non hà piedi. *Apus, podis. m.* Bèz nôgaa.
Chi hà un piede ſolo. *Unipes, pedis.* Jednonòxaz, xza. m. Jednonògh, gga, ggo.
Chi hà i piedi ſtorti. *Loripes, pedis. m.* Krivonògh, gga, ggo.
Chi hà due piedi. *Bipes, pedis. o. g.* Dvonògh, gga, ggo.
Chi hà tre piedi. *Tripes, pedis. o. g.* Trinògh, gga, ggo, illi tronògh, a, o.
Chi hà quattro piedi. *Quadrupes, pedis. m.* Cetveronògh, gga, ggo.
Chi hà molti piedi. *Multipes, pedis. m.* òd vèle nôgaa. S' vèle nôgaa.
Stroppiato d'uno, o due piedi. *Pede altero, vel utroque captus.* Hròm jèdnóm, illi objèma nogàmi.
Mal di piede. *Pedum adverſa valetudo.* Némooch ù nògah. Noggobòl, li. ſ.
Chi hà male a piedi. *Pedibus æger.* Tkò bolùje nogàmi. Némochjan ù nogah. Nogobòlan, bólna, bólno.
Chi hà piedi veloci. *Celeripes, pedis. o. g.* Barzonògh, gga, ggo.
Chi ha l'ali alli piedi. *Alipes, pedis.* Tkò imá krilatte nòghe. Tko noſsi krtla nà nògah. Krilàt ù nogah. Krilonògh, gga, ggo.
Chi hà cento piedi. *Centipes, pedis.* Stonògh, gga, ggo.
Chi hà piedi tardi. *Tardipes, pedis.* Tròm ù nogah. Tròmaſt, ſta. m.
Chi hà i piedi ſottili. *Gracilipes, pedis.* Taanzjch nôgaa. Tankonògh, gga, ggo.
Chi hà i piedi groſſi. *Craſſipes, pedis.* Debeljeh nôgaa. Debèo ù nogah. Debellonògh, ga, go.
A piedi calzati. *Velatis pedibus.* Obuvènima nogàmi.
A piedi. *Pedibus,* Nà nogah. Pjèſcize. Pjèſce,
Vecchje rjèkaa pjèſce prigàzib. Rag. Raz.
A piedi ſcalzi. *Nudis pedibus.* Boſſonoggo. Boſſonògh.
A tkò gree boſſonògh ghdi draccja ſvè niccé. Rag. Raz.
A piedi a dietro. *Avertis plantis.* Nogàmi nazáda.
Piedi colle dita. *Pedes digitati.* Nòghe razdijgljene nà pàrſte.
Piedi d'avanti negli animali. *Pedes primi.* Prèdgne nòghe. S'prjéd nòghe.
Piedi di dietro. *Pedes poſteriores.* Zàdgne nòghe.
Piedino, e pieduccio. *Pes puſillus.* Noxizza, zze. ſ.
Piega. V. Piegatura.
Piegamento, torcimento, il torcere, o piegare inteſo di coſa, che ſi volge ſenza romperſi. *Flexio, onis. ſ.* Ukrîvgljenje, nja. n. Naghîbanje, nja. n. Skûcenje, nja. n.
Piegare, torcere una coſa ſenza romperla. *Flecto flectis.* Zghîbati, bgljam, baoſam. Ughnutti, ughijbam, ughnùoſam. *Ughni ſtroje okórno.* Band. Ughîbati, bam, baoſam. Prighnutti, ghijbam, ghnùoſam. Prighîbati, ghijbgljem, baoſam. Uvînuti gnùjem, nuoſam. Sklonitti, sklagnám, nioſam. Skûciti, cjùjem, cioſam. Nakûciti, cjùjem, cioſam.
Piegar, far piega, raddoppiare, inteſo di carta, tela &c. *Plico, cas.* Zghîbati, bgljem, baoſam. Saghnutti, ſaghijbgljem, ghnùoſam.
Piegare, muovere il cuore, la volontà. *Flecto, tis.* Prighnutti, ghijbam, ghnùoſam sàrze, vòglju &c.
On vidéchi dà nemòre
Sàrze prighnùt gnih kammeno. Palm.
Skûciti, ciùjem, cioſam. S'klonitti sàrze. Gánuti, sàrze, nijvam, nùoſam.
Piegarſi, arrenderſi, volgerſi ſenza romperſi. *Flector, eris.* Uvînutiſe. Zghîbatiſe. Ughnuttiſe. Prighnuttiſe. Prighîbatiſe. Sklonittiſe. Skûcitiſe. Nakûcitiſe.
Piegarſi, muoverſi con prieghi. *Flecti precibus.* Gánuttiſe, illi prighnuttiſe nà mólbe, skûcitiſe nà mólbe. Sklonittiſe nà mólbe.
Hodmo, tèrga mii mollimo
Dà nà millos sàrze skłòm. Palm.
Nà pràvednjeb sàrze skuci. Palm.
Piegarſi ſotto il peſo. *Sub pondere incurvari.* Nîciti, nijcim, cioſam.
Piegatura, il piegare inteſo di carta, tela, e ſimili. *Plicatura, ræ. f.* Ghîb, bi. f. Ghîbánje, nja. n.
Vjèſtim ghîbom ſjedijgnena. Palm.

Piegatura della gamba ſotto il ginocchio. *Poples, tis. m.* Podkogljènіza, ze. f. Podkoljèno, na. n.

Piegato, torto ſenza romperſi. *Curvatus, ta, tum.* Ughnút, ta, úto. Uvijnút, úta, úto. Skuucen, na, no. Prighnút, úta, to.

Piegato, inteſo di tela, carta, e ſimili. *Complicatus, ta, tum.* Zghibban, na, no. Saghnút, úta, úto.

Pieghevole, arrendevole, che facilmente ſi piega. *Flexibilis, le.* Prighibgliv, va, vo. Skloniv, va, vo.

Pieghevole, atto ad eſſer piegato, inteſo di carta, e ſimili. *Plicabilis, le.* Prighibgliv, va, vo.

Piego. V. Plico.

Piegiare. V. Sicurtà.

Piegiaria. V. Sicurtà.

Pieggio. *Fideijuſſor, ris. m.* Jàmaz, mza. m.
U vierru nedaavam, jàmazſe nebittám. Dar. Raz.
Proverb. Jàmaz plâtaz. Chi entra mallevadore, entra pagatore. Poruk, ka. m.

Piena ſoſt. aumento d'acqua. *Diluvies, vici. f.* Poplàviza, ze. f.

Pienamente avverb. a pieno. *Plenè.* Podpunno. Napunno. *Mij napunno zahvaljujémo nà ſvè dáre Goſpodinu Boggu.* Kom. Punno. Varhovitto. Napunno.
Srecchie gnegove, i neſrecchie
Napunnoſam skázat ſpràvna. Oſm.

Più pienamente, comp. *Plenius.* Podpunnije. Varhovittije.

Pienezza, ſoſt. l'aſtratto di pieno. *Plenitudo, nis. f.* Punnós, ſti. f. Podpunnós, ſti. f. Ispunnòs, ſti. f.

Pieniſſimamente. *Pleniſſimè.* Pripunno. Zadòſta. Privarhovitto. Nájvarhovittije.

Pieniſſimo. *Pleniſſimus, ma, um.* Pripunní, na, no. Nájpunnij, a, e. Privarhovittij, tija, tije. Nájvarhovittij, tija, tije.

Pieno agett. *Plenus, na, num.* Pun, na, no. Podpùn, nna, nno. Varhovìt, tta, tto.

Mezzo pieno. *Semiplenus, na, num.* Polupùn, nna, nno.

Più pieno. *Plenior, & us.* Punnij, a, e. Varhovittij, a, e.

Pieno, ſatollo. V. Satio.

Pieno inteſo di grano. V. Maturo.

Pieno, empitura. *Fartum, ti. n.* Nadjèdba, be. f.

A pieno. *Satis.* Dòſta. Zadòſta. Zadovógljno.

Pietà virtù, che rende il debito culto alla patria, genitori, e parenti. *Pietas, tatis. f.* Millós, ſti. f. Millotvórnos, ſti. f. Milloprighnùtje, tja. n. Milloſtivós, ſti. f.

Pietà, religioſità, divozione. *Religio, onis. f.* Boggoſctòvnos, ſti. f. Boggoſctòvje, vja. n. Boggogljubnós, ſti. Boggomillós, ſti. f.

Pietà, compaſſione. V. Miſericordia. V. Compaſſione.

Pietoſo, che hà pietà. *Pius, a, um.* Milloſtiv, va, vo. Milloſardan, dna, dno. Millotvórni, na, no. Millotvòraz, rza. m. Millotvórnik, ika. m.

Più pietoſo. *Miſericordior, & us.* Milloſtivij. Milloſardnij. Millotvornij, a, e.

Pietra, ſaſſo. *Lapis, dis, m.* Stjèna, nee. f. Kammen, na. m. Kàm, mena. m. Kammi, mena, m.

Pietra angolare. *Lapis angulaxis.* Nuglokammi, mena.

Pietra concia. *Lapis politus.* Kammi òd lìza. Liccjàſt kammi.

Pietra d'arrotare, *Cos, cotis. f.* Brús, ſa. m. Oſcìrillo, lla. m.

Pietra prezioſa. *Gemma, me.* Draaghi kammi. Draaghi kammenak.
U kammenu drágu obòlo
Sùnze sjámu vàvbu cela. Oſm.
Bogatti kammenak, énka. m.
Várh kamménka ſvím bogatta
Sijva pérja treptii kitta. Oſm.

Pietra focaja. *Pyrites, tis. m.* Kremmen, na. m. Kàm kremmeni.

Luogo di pietre focaje. *Pyritibus plenus.* Kremmenìt, tta, tto.

Pietra da far macine da molino. *Lapis molaris.* Xarvagnì kammi.

Pietra ſuga. *Lapis bibulus.* Plovuuchi kammen. Stjèna plovuchizza. Plovùchjaz, chza. m.

Pietra, o calcolo, che ſi genera nelle reni, o nella veſſica. *Calculus, li. m.* Kammen, na. m.

Chi patiſce di mal di pietra. *Calculoſus, ſa, ſum.* Tkò patì òd kammena. Bòlan òd kammena, òd flánka.

Pietra ſagra, ſopra la quale ſi celebra. *Sacra ara mobilis.* Otaarne mocchi.

Pietra calamita. V. Calamita.

Pietra compoſta. *Lapis pactilis.* Kammi sloxenì, illi slòxen kammi.

Pietra da ſepolcri. *Lapis ſarcophagus.* Ukopnì kammi. Gròbna plocca.

Pietra di paragone da provar i metalli. *Lapis lydius.* Kammen kuſcnìk, kammen òd oghlèda.

Pietra diafana, o traſparente. *Lapis ſpecularis.* Prozìrni kammen. Prozraacni kammi.

Attenente a pietra. *Lapidarius, a, um.* Kammenski, ka, ko.

Pietrella, pietruccia. *Lapillus, li. m.* Kammenàk, nka. m.
Ovì dán primilli, ki skráti mè trude
Kammenak dà bijli biljèxit vik budè. Ra. Gl.
Kamicjak, cka. m. Stjenizza, zze. f.

Pietroſo. V. Saſſoſo.

Pieve. V. Parrocchia.

Pievano. V. Parrocchiano.

Piffara. V. Piva.

Piffaro,

Piffaro, ſuonator di piva. *Tibicen, nis. m.* Svìralaz, raoza. m. Svîraz, rza. m. Surlâr, ra. m. Glûmaz, mza. m.

Pigionale, quegli che tiene, & abita caſa a pigione. *Inquilinus, ni. m.* Nâjmalaz, maoza. m.

Pigione, cioè prezzo, o pagamento della pigione. *Locarium rij. n.* Nâjam, jma. m.

Pigliamoſche, ucello. *Muſcicapa, pæ. m.* Muholòvaz, lóvza. m.

Pigliar, o far radici. *Comprehendo, dis.* Priâtiſe, prijmamſe, aoſamſe. Prîmitiſe, mamſe, mioſamſe. Pûſtiti xille. Ukorjênitiſe. úxillitiſe, Ilijvamſe, Ilioſamſe. V. Radicare. Barbare.

Pigliare, prendere proprio delle mani, o d'altro ſimile. *Capio, is.* Prîmiti, mam, mioſam. Uzêti, zimam, úzeoſam. Vazêti, zimgljem, vázeoſam.

I ſvój vázmi kriix na ramme. Palm. Hvattiti, tám, taoſam. Uhvattiti, Hvattám, uhvattioſam. Hittati, tám, taoſam.

A ſvê pûſtit bèz óbrane
Zá innih hittát, zláje ódluka. Oſm. Uhittiti, uhjtam, tioſam.

Pigliar l'aſſunto. *Suſcipere aliquid.* Priâti nâſe, prijmam, prſaoſam poſào. Uzêti nâſe, pridáſe.

Pigliar danari ad intereſſe. *Pecuniam fenori ſumere.* Uzêti pjenéze nà dobîtak.

Pigliar forze. *Confirmare ſe.* Oporàvgljatiſe, gljàmſe, óporavioſamſe. Oporàvitiſe, ravgljamſe, vioſamſe. Opojâvitiſe, avgljivamſe, vioſamſe. Pôjmiti ſnâgu, poimgljem, mioſam. V. Ingagliardirſi. Rihaverſi. Forze.

Pigliar ſpeſſo. *Acceptito, tas.* Prîmati, mam, maoſam.

Pigliar per moglie. V. Maritarſi.

Pigliar per maeſtro. *Magiſtrum capere.* Uzêti zà meſtra, zà Ucìteglja.

Pigliar per i capelli. *Involare in capillum.* Uhittiti zá koſſe.

Pigliare à far qualche opera. *Redimere opus.* Sràviteſe nà kojú ſtvaar.

Pigliar terra. V. Approdare.

Pigliar per bocca, cioè pigliar medicamento in cibo, o bevanda. *Per ſuperna ſumere.* Uzêti pò ûſtà.

Pigliar il partito. V. Partito.

Pigliar inimicizia. V. Inimicarſi.

Pigliar in bene, o in buona parte. *In bonam partem accipere.* Zà dobro, ù dobro prîmiti. V. Accettar in buona parte. V. Haver à bene.

Svèſe ù dobro òd gnih prijma. Palm.

Pigliar in male, o à traverſo. *In malam partem accipere.* Prîmiti zà zlò, illi ú zlò. V. Haver à male. ù cemgòdi nepriſtatti tkòmu k' zlu, illi nà zlò.

Má Bràtjo moglju vás k' zlùmi nepriſtá-
jte. Tir.

Neprîmiti ù zázor. Nezazretti ſètò, alli ù cèmu.

. . . . . *Nemójmi tó zazrèt,*
Ermìſe nemóre zà rádi zljèh gljùdij. Sciſ.

Pigliar partito. V. Partito.

Pigliar à ſdegno. V. Sdegnarſi.

Pigliar faſtidio. V. Affligerſi.

Pigliar à gara. V. Gara.

Pigliar con furia. V. Afferrare.

Pigliar impreſtito. V. Preſto.

Pigliar affitto. V. Affitto.

Pigliar ad uſura. V. Uſura.

Pigliar animo. V. Animo.

Pigliar freſco. V. Rinfreſcarſi.

Pigliar fiato. V. Reſpirare.

Pigliar informazione. V. Informarſi.

Pigliar di peſo. *Sublimem arripere.* Uhittiti nà podígh. Podbitti, bjam, bioſam.

Pigliar il poſſeſſo. V. Poſſeſſo.

Pigliar eſempio. V. Eſempio.

Pigliar la fuga. V. Fugire.

Pigliar prigione. V. Imprigionare.

Pigliar in parola. V. Paroſa.

Pigliato. *Captus, a, tum.* Uhittjen, Uhvattjen. Prijmgljen, na, no. Uzét, êta, éto.

Pigmeo. V. Pimeo.

Pigna frutto del pino. *Nux pinea.* Pîgn, gna. m.

Pignatta, pentola, vaſo di terra, o di rame, dove ſi cuocono le vivande. *Olla, læ. f.* Lònaz, lònza.

Pignatta di terra. *Olla fictilis.* Lònaz òd zemgljee.

Di pignatta, ò pertinente à pignatta. *Ollaris, & re.* Lonacki, ka, ko.

Pignattajo, colui, che fà pignatte. *Figulus, li. m.* Loncjâr, ra. m.

Di pignatajo, o pertinente a pignatajo. *Figuli.* Loncjaarski, ka, ko. Loncjârov, va, vo. V. G. Sùd loncjârov.

Pignattino, pentolino. *Ollula, læ. f.* Lôncich, chja. m.

Pignoccata. V. Pinochiata.

Pignolo. V. Pinocchio.

Pigramente con pigrizia. *Pigrè.* Ljéno. Lòtro, Trommo.

Più pigramente. *Pigrius.* Ljenije. Lotrije. Trommije.

Pigriſſimamente. *Pigerrimè.* Priljéno. Prilòtro. Pritrommo.

Pigriſſimo agett. *Pigerrimus, a, mum.* Prijén, na, no. Nájljenij, a, e. Nájtromij, a, e.

Pigrizia, infingardaggine. *Pigritia, tiæ. f.* Ljenós, ſti. f. Lotròſtvo, tva. n. Lottrîna, nee. f. Tròmmos, ſti. f.

Per pigrizia. *Pigritia.* òd Ljènoſti. Zà ljenós.

Pigro agett. poltrone, infingardo. *Piger, ra,*

um. Ljén, êna, éno. Tràm, mma', mmo. Lottar, trà, tro. Ljênaz od ljênza. m.

Più pigro. *Pigrior*, *& us*. Ljenìj, a, e. Tromìj, a, e. Lotrìj, a, e.

Diventar pigro. V. Impoltronire.

Pijſſimamente, e pietoſiſſimamente. Primìlloſtivo. Nájmilloſtivije. Primillotvórno.

Pijſſimo, ſommamente pio. *Pijſſimus*, *a*, *mum*. Nájmilloſtivij, a, e. Primilloſtiv, va, vo.

Pio per religioſo. V. Religioſo. V. Divoto.

Pila per pignatta. V. Pignata.

Pila d' acqua ſanta. *Pila aquæ luſtralis*. Kropìoniza, ze. f. Karſtâjka, ke. f.

Pila vaſo di pietra. *Pila*, *læ*. Kammèniza, ze. f.

Pilaſtrello, dim. pilaſtro piccolo. *Pila exigua*. Stupìch, chja. m.

Pilaſtro, colonna piana, ſopra della quale poſano, i fianchi dell' arco. *Psla*, *læ. f.* Stúppa. m.

Gvòzdje mîri, *gvòzdje Poddi*, *Stúpi*, *ì vrâta od gvòzdjaſu*' Oſm.

Pilaſtro di mattone. *Pila lateritia*. Stúp òd opékaa.

Pilola, pallottina medicinale. *Catapotium*, *tij*. *n*. Ljeecno zàrno.

Piloto. V. Pedotto.

Pilottare, aſpergere di lardo infiammato la Carne arroſtita. *Candenti lardo aſpergere*. Nakappiti lárdom.

Pimeo, nome di gente circa il Gange, la qual d' altezza non paſſa trè cubiti. *Pygmeus*, *mei. m*. Patûgljak, glka. m. Mâgnak, gnka. m. Zapàrtak, tka. f.

Pimpinella erba. *Pimpinella*, *læ. f.* Digniza, ze. f. Jarcja trâva.

Pina, ſeme del pino. V. Pinocchio.

Pineta, o pineto, ſelva de pini. *Pinetum*, *ti. n*. Borovìſſe, ſſa. n. Bórje, ja. m.

Pingere, dipingere. *Pingo*, *is*. Slikovati, kujem, vaoſam. Pîſati, ſcem, ſóſam. Upîſati, Pijſcem, upîſoſam.

Mòxeſe rèch ù práv, *dà vèch znà òd zmijze*,
Djetettom tkò gljhbav upîſa nájprie. Ra. Gl.

Dáſi tij piſat btijl tòga mooch velika
Kógaſi òvdi umil upîſat priliku. Luk.

Pingere in tela. *Pingere in linteo*. Slikovati nà poſlàvu.

Pino, arbore noto. *Pinus*, *ni. f.* Boor, ra. m.

Pino ſalvatico. *Pinaſter*, *tri*. *m*. Divij Boor.

Di pino. *Pineus*, *a*, *um*. Boròv, va, vo.

Chi porta, o produce pini. *Pinifer*, *ra*, *rum*. Boròvit, ta, to. Bórjenr plòdan.

Legno di pino. *Pini lignum*. Boròvina, ne. f.

Pinocchiata, vivanda di zuccaro con pinocchi dentro. *Pineus Saccarus*. Pignûli zàharom zacignêni. Zàhar, ra ſignifica zucchero, come al ſuo luogo.

Pinocchio, ſeme del pino detto pignolo. *Nucis pineæ nucleus*. Pignûo, gnûla. m.

Pinto, dipinto. *Pictus*, *a*, *tum*. Napijſan, na, no.

Stàr óbraz kigòdi napijſan kóm mâſti
Vidjetimſe zgòdi. Tir.

Pinzocchera, donna che ſtà nel ſecolo, e porta abito Religioſo. *Sæcularis Religione veſtita*. Kolùdriza nezatvòrena. Dúmna nezatvorena. Majuriza, ze. f. voce baſſa.

Pio, religioſo, divoto. *Pius*, *a*, *um*. Boggomìo, milla, millo. Boggoćtòvni, na, no. *Boggoćtóvnim molitvam*. Alberti. Boggocjàſtovni, vna, vno. *Ceddom Boggocjàſtovnim*. Idem. Boggocjaſteechi, chja, chje. Boggoćtòvaz, òvza. m. Boggocjàſtnik, ſka. m.

Pio, pietoſo, che hà pietà. V. Pietoſo.

Pioggetta, dimin. di pioggia. *Imber tenuis*. Daxdîz, za. m. Roſſa, ſee. f. Roſſizza, zze. f. Sitnì dàxd.

Pioggia, acqua che viene dal Cielo. *Imber*; *bris*. *m*. Dàx, illi Dàxd, xda. m. Kiſcja. e. f. parola uſata, mà baſſa.

Doppo la pioggia. *Ab imbre*. Zà dàxdom. I zà dàxda.

Pioggia di ſangue. *Imber ſanguineus*. Karvavì dàxd.

Pioggia d' oro. *Imber aureus*. Zlaatni dàxd.

Di pioggia. *Imbricus*, *ca*, *cum*. Daxdìv, va, vo.

Pioggia con grandine. *Imber grandineſus*. Grèdnì dàxd.

Pioggia con vento. *Imber ventoſus*. Dàx s' vjètrom.

Pioggia grande. *Imber largus*. Obijlni Dàxd.

Pioggia, che tal' ora d' eſtate cadendo brucia, e macchia le piante. *Imber urens*. Zàtn, ni. f.

Svè ljttine ù iſtom Puuku
Prìda zàrni, *dáih otìma*,
I gnibòvu ſlokku, *ì mukku*
Nei3bròjnjem prugòvima. Gior. Pſalm.

Pioggia precipitoſa. *Nimbus*, *bi*. *m*. Naaghli dàxd Plahhí dàxd.

Pioggia, che viene a ſuo tempo. *Imber temperiivus*. Dàx prigòdni. Nà ſvòje vrjéme.

Pioggia ſubitanea. *Imber ſubitaneus*. Dàxd nenadani.

Giorno di pioggia. *Dies pluvius*. Dán daxdívſi.

Eſſer bagnato dalla pioggia. *Madefieri pluvia*. Kìſnuti, nem, nuoſam. Okiſnuti, kiſnem, nuoſam.

Bagnato dalla pioggia. *Madefactus pluvia*. Okiſnút, núta, núto. Nakiſnút, ta, to.

Piombare. V. Impiombare.

Piombiere, che lavora di piombo. *Plumbarius*, *rij*. *m*. Olovár, ára. m. Olovcía, cíe. m. Parola ſemibarbara.

Piombino, ſtromento di piombo per vedere la dirittura d' alto, e baſſo. *Perpendiculum*, *li*. *n*. Kalamír, íra. m. Níſcjan, ſcna. m.

parola, barbàra come anco. Terezia, ma queſta parola è uſata.

A piombino, aggiuſtatamente. *Ad unguem.* Skladno. Pò terezij parola Turca, ma uſata.

Piombo, metallo noto. *plumbum, bi. n.* ólovo, va. n.

Di piombo. *Plumbeus, a, um.* ólovni, na, no.

Kàd sàrze tòj Vili
Strjelóme ólovnom zlà gliubav proſtrili.
Ra. Gl.

Palla di piombo. *Glans plumbea.* ólovno zárno. Olovniza, ze. f.

Pioppeto luogo piantato di pioppi. *Populetum, ti. n.* Topaliſcte, ſcta. n.

Pioppifero, che produce pioppi. *Populifer, a um.* Plòdan Topolàmi.

Pioppo albero noto. *Populus, li. f.* Tòpola, lee. f.

Di pioppo. *Populeus, a, um.* Topolòv, va, vo. Topòlni, na, no.

Legno di pioppo. *Ligneum populeum.* Topolòvina, ne. f. Topolina, ne.

Piovere. *Pluit pluebat.* Daxdjetti, dijm, dioſam. Roſſitti, ſijm, ſioſam, Pioviggināre.

Finir di piovere. *Ceſſare pluviam.* 3daxditti, 3daxdij, diolloje.

Piovere dentro la Caſa. *Perpluo, is.* Kappati, pglje, paloje. Prokappati, glijva, paloje. Tecchi, teccé, tèkloje. Protecchi, proticcé, protèkloje.

Cominciar a piovere. 3adaxdjetti, Daxdij, dilloje. 3aroſſitti, roſſijva, ſilloje, diceſi di ploggia minuta.

Vij Nebbeſſa blaaga, i milla
Rájskom roſſom zaròſſite.
Vij oblázi ſrechna iz krila
Pravednòga zadaxdite. Palm.

Pioviginare, piovere leggiermente. *Roro, ras.* Porâſcjati, raaſcja, ſcjaloje. Poroſſitti, Roſſijm, ſioſam.

Piovoſo adiett., che cagiona, o conduce pioggia. *Pluvius, a, um.* Daxdiv, va, vo.

Piovoſo adiet., che abbonda di pioggia. *Pluvioſus, ſa, ſum.* Daxdiv, va. vo.

Pipire, far la voce del pulcino. *Pipio, is.* Piukati, piucém piuka oſam.

Il pipire, pipire. Piokànje, nja. n.

Pipiſtrello, V. Nottola.

Pipita, ſpecial male, che viene sù la punta della lingua alle Galline. *Pituita, tæ.* Popita, te. f.

Pipone. V. Melone.

Pira, rogo, montone di legna acceſe. *Rogus, gi. m.* ógagn, gna. m. Spràxniza, ze. f.

Piramide mole, o fabrica altiſſima, e quadrata larga in fondo, & acuta in cima. V. Guglia.

Pirenei, monti che dividono la Francia dalla Spagna. *Pyrenei montes.* Pirenéjſcke plánine.

Piretro erba. *Pyretrum, tri. n.* Targòg, ga. m.

Piſa Città di Toſcana. *Piſa, arum. f. g.* Piſa, ſe. f.

Piſciare. V. Orinare.

Piſcina. V. Peſchiera.

Piſello, legume noto. *Piſum, ſi. n.* Gràh lòznàz.

Piſelli ſcafati. *Piſa ſiliquis deglubita.* Grah izgljùſcten.

Piſſide, vaſo, in cui ſi conſerva il divin Sacramento. *Pixis, dis.* Súd za prisláynoga. Sakraménta. Shranení sùd Tjela Iſsùkarſtova. Bluſtro, ſtra. n. Kaſſ. Rit.

Piſto, liquore, o bevanda fatta di polpa di pollo. *Succus pulli.* Kokoſcìgna mekotta iſtucêna Tuccenizza, zze. f.

Piſtoja Città ſul Toſcano. *Piſtoria, riæ. f* Piſtoja, je. f.

Piſtola, archibuggietto piccolo. *Sclopulus, li. m.* Maala pùſcka. Samopallo, lla. n.

Kórda ò bèdri, ſčlit ò plecchju
Dvá nà tèdlu ſamopalla. Oſm.

Pitale, o Cantaro, vaſo dove ſi fanno i biſogni del corpo. *Scaphium, phii. n.* Súd od ſraanja. Kántoriza, ze. f.

Pitoccare. *Oſtiatim victum quæritare.* Proſſtti, proſſim, ſioſam òd vrâtaa do vrâtaa.

Pitocco. V. Mendico.

Pittagora nome proprio d'uomo. *Pithagoras. ræ. m.* Pittàgora, re. m.

Pittima, decozione d'aromati per conſortare il Cuore. *Decoctum aromaticum.* Vògne varêne zà sàrce pokrjêpiti.

Pittore, dipintore. *Pictor, oris. m.* Slikovalaz, vaoza. m. Piſaz, ſza. m.

Alli jòſe náſlíſce kakkoje izbràt mòch
U Piſzu, ká piiſce pomáſli kojé hoch
Scis.

Di pittore, o da pittore adiett. *Pictorius, a, um.* Slíkovni, na, no. Pijſacni, cna, cno.

Pittura. *Pictura, ræ. f.* Slikkovaanje, nja. n. Slikkotvórſtvo, ſtva. n.

Pittura teſſutta. *Pictura textilis.* Slikkovaanje tkáno.

Chiari, e ſcuri della pittura. *Picturæ lumina, & umbræ.* Svjetlós i sjenna. ù pijſackomu slikkovaanju.

Pittura in tavole. *Pabula picta.* Slikkovaanje nà zkì, illi nà dàzki.

Più, rifferito a numero. V. G. Più di cento perſone. Viſce. Vecchje òd ſtó Gljùdij.

Più degli altri. *Præ aliis.* Nàd innjem. Varh innjeh.

. . . . . Mòguſe blâxen rjèt
I vàrhu ſvakkga ſamiiren nà ſái ſvjét.
Nal.

Più grande. V. Maggiore.

Per lo più, per ordinario. *Plurimum.* Mallo nè ſvégh. V. ordinariamente.

Più volte. *Compluries.* Vecchjekrât. Mnokrât. mnogo puutaa.

Un poco più. *Pluſculum.* Mallovecchje.

Più del dovere. *Plus æquo.* Vecchje neggoje pravvo.

più

Più, e meno. *Plus minus.* Vecchjeſi, magnelſi.
Più toſto. *Potius.* Prie. Pàrvo.
Eſſere da più. V. Superare.
Più che mai. *Ut eum maxime.* Vecchje neggo ìghda.
Alquanto più *Pauloplus.* Povecchje. Mallovecchje.
Più che troppo. *Nimio plus.* Vecchje neggo òd viſce.
Al più. *Ad ſummum.* Nájvecchje. Zà nájvecchje.
Più là. *Ulterius.* Dàglje. Vecchje puut onàmo.
Di più. V. D'avvantaggio.
Piva, ſtromento muſicale. *Tibia, æ. f.* Svardóniza, ze. f. Sviróka, ke. f. Sviralla, lle. f. Súrla, le. f. Queſta voce ſignifica piva ruſtica di canna.
Sonar la piva. *Tibia canere.* Svîriti ù ſviróku.
Cantar a ſuon di piva. *Verſus fundere ad Tibiam.* Pjèvati ùz ſviróku. Pjevati pòd ſviróku.
Piva coll' otre. *Tibia utricularis.* Mjeſcnizze, nízaa. f. Dìpli, dipláa.
Piviale, paramento ſacerdotale, ò Veſcovale. *Amiculum pontificale.* Poſvetìteglski pláſèt. Poſvetnicki pláſèt.
Piuma, penna più fina degl' ucelli. *Pluma, mæ.* Mekkopèrje, ja n. Máh, ha. m.
Di Piuma, aggett. *Plumeus, mea, meum.* Pérnì, na, no. Perèni, na, no.
Coperto di piume. *Plumatus, ta, tum.* Perjattí, jatta, jatto.
Piumaccio. V. Guanciale.
Far, ò metter le piume. *Plumeſco, ſcis.* Oditiſe pérjem. Niknuti pérje tkòmu.
Piumetta. *Plumula læ. f.* Pêrze, za. n. Perízze, za. n.
Pizza. V. Focaccia.
Pizzicare. *Vello, lis.* Uſcîinuti gnìjvam, nuoſam. Scîpati, ſcîjpljem, paoſam.
V ìghri ſcîipgljemo, ghdìnoſe prigodìj Tir.
Pizzicare ſpeſſo. *Vellico, cas.* Uſcîinîvati, nijvam, nîvoſam.
Il Pizzicare. *Vellicatio, nis. f.* Scîipanje, nja. n. Uſcîinùtje, tja. n.
Pizzicato. *Vellicatus, ta, tum.* Uſcîijnúta, núto. Scîipan, pána, páno
Pizzicheria, luogo dove ſi vendono ſalumi, formaggi, e ſimili. *Salſamentaria taberna.* Prodàoniza òd ſlamînaa.
Pizzicaruolo, quegli, che vende ſalame, caſcio &c. *Salſamentarius, rii. m.* Prodàvalaz, illi Priprodâvalaz òd ſlanînaa. Il fem. Prodâvaliza òd ſlamînaa.
Con pizzichi, ò pizzicando. *Vellicatim.* Scîipajúchi.
Pizzico. *Vellicatus, tus. m.* Scîipanje, nja. n. Uſcîinùtje, tja. n.
Pizzico di farina, o d'altro, che ſi fà con due dita. *Farinæ duobus vel tribus digitis apprehenſa.* Scîip, ſcîipa. m. Uſcîipak, pka. m.
Pizzicore, prurito, come fà la rogna, e ſimile. *Prurigo, ginis. f.* Sráb, ba. m. Srâbex, bexa. m. parola baſſa.
Haver prurito. *Prurio, ris.* Sarbjetti, bijme, bjellome. V. G. Sarbijmè rûka.

P L

PLacabile aggett. atto ad eſſer placato. *Placabilis, & le.* Utaxiv, xìva, xivo. Utjeſciv, ſcìva, ſcìvo. Tjeſciv, ſciva, ſcìvo. Neutaxiv, xiva, xivo, Neutjeſciv, ſcìva, ſcìvo implacabile.
Placabilità. *Placabilitas, tis. f.* Utaxivós, ſti. f. Utjeſcnós, ſti. f.
Placamento. *Placatio nis. f.* Utjeſcènje, nja. n. Tjéſcènje. nja. n.
Placare. *Placo, cas.* Tàxiti, xím, táxioſam Utàxiti, Taxím, útaxioſam. Tjeſciti ſcím, tjéſcioſam Utjèſciti, Tjeſcim, útjeſcioſam. Smìriti rijvam, ſmîrioſam. Udobrovògliti, gljùjem, voglioſam.
Placato. *Placatus, ta, tum.* Utàxen, na, no. Smijren, na, no. Udobrovògljen, vògljena, vògljeno.
Placarſi. *Placor, caris.* Utàxitiſe, xijvamſe, útaxioſamſe. Utjèſcitiſe, ſcijvamſe, útjeſcioſamſe. Udobrovòglitiſe gljujemſe, voglioſamſe.
Placidamente. *Placide.* Tihho.
Tibho garmij trjés obolí.
Utàxno. Mírno.
Placido, placevole. *Placidus, da, dum.* Tih, tihha, tihho. Mîran, mîrna, mîrno. Pokójni, na, no. overo. Pokojan, ojna, ojno.
Vij brabrèni, i pokójni
Pogarghjújte ſvè veſſelo. Palm.
Più placido. *Placidior, & us.* Tiſcij, ſcija, ſcije. Mîrnij, nija, nije.
Chi placa. *Placans, cantis.* Utjèſcitegl, glja. m. Utàxitegl, glja. m. Utjèſcnik, níka. m.
Platano. Selva di Platani. *Platanetum, ti. n.* Mjèſto jàvorim poſaadjeno.
Platano. *Platanus, ni. f.* Jàvor, ra. m.
Pòd granatti iavor pade. Zor.
Ghdì ſréd vodi madenoj
Medenu tjén cinij Jàvor. Gljub.
. . . Slovijnske ſvè víle
Biahuſe pòd jàvor zeleni ſkuppile. Ivan.
Di Platano. *Plataninus, na, num.* Javórni, na, no. Lepénski, ka, ko. Javorov, ova, ovo.
Plaudere, & applaudere. *Applaudo, dis.* Klikkovati, kujem, vaoſam tkòga. Slàviti é glaaſe. V. Applaudire. Pohvaliti, ujem, lioſam.
Plauſibile degno di plauſo. *Plauſibilis, le,* Pohvagliv, gliva, gliv
Plauſo. V. Applauſo.
Plautore, colui che applaude. *Plauſor, ſoris.* m.

m. klíkkovalaz, vaoza. m. Hvalitegl, glja. m. Pohvalitegl, iteglja.
Plaustro. V. Carretta. V. Carro.
Plauto, nome prop. d' huomini. *Plautus, ti. m.* Pláuto, ta. n.
Plebe, popolo basso. *Plebs, bis, f.* Puuk, ka, m. Mnòxtvo, tva. n.
Plebaglia, la feccia della plebe. *Plebacula, læ. f.* Izmèt Puuka.
Tèrme ruxna prìd svjem gljùdim
Pogarghijva ù neszjenni
Izmet Puuka potìscteni. Gior. Psal.
Fautor della Plebe. *Plebicola, lę. m.* Branìtegl puuka.
Plebeo aggett. *Plebejus, ja, jum.* Sêbar, bra. m. Rabûgljak, bûglka. m.
P[illegible]a, che comincia à incivilire. *Puella p[illegible] urbaniorem vitam ducens.* Umetniza, nize. Scmighliniza, ze. f.
Plebiscito, legge, ò statuto della Plebe. *Plebiscitum, ti. n.* Puucki zâkon.
Plenilunio. *Plenilunium, nij. n.* Uscpa, pe. f. Usctàp, usctappa. m. parola semibarbara. Pùn mjessez.
Plettro, archetto della lira. *Plectrum, tri. n.* Lûcjaz, cza. m.
Pliade, stelle note. *Vergilię, liarum, f. pl.* Ulascichi, scíchjaa. m. pl.
Plico, piego dicesi di lettere. *Fasciculus, li. m.* Rukovét, véti. m. zámotáj, tája. Kgnígaa.
Plinio, nome proprio d' huomo. *Plinius, nij.* m. Plìnio, nia.
Plurale. *Pluralis, le.* Brooj od vecchje.
In plurale, nel numero di più. *Pluraliter.* U. brôju òd vecchje.
Plutarco nome prop. d' huomini. *Plutarcus, chi.* m. Plutárko, za. m.
Plutone, Rè dell' Inferno, secondo le favole *Dis, ditis. m.* Plutón, tóna. m. Krâgl Pakgljèni.

P O

Pó, fiume noto. *Padus di. m.* Pád, páda. m. Pád rjêka.
Un pochettino innanzi riferito à tempo. *Paulo ante.* Mallo prie. Sâd sàd.
Un pochettino dopo. *Paulum post.* Mallo poslie. Mallo pòtle.
Pochezza, l'astratto di poco. *Exiguitas, tatis. f.* Malîna, nee. f.
Pochissimo avverb. *Perparum.* Prèm mallo.
Pochissimo agget. *Paucissimus, ma, mum.* Primalli, malla, mallo.
Poco sost. *Exiguum, gui. n.* Mallo, lla. n. Xgljè, inde clinab.
Er sctòmi ostàje xgljè tuuxna xivotta
Tvòjami sconcjaaje naprèscju sramotta. Nal.
Poco, avverb. *Parùm.* Mallo.
Poco aggett. *Paucus, ca, cum.* Malli, malla, mallo.
Per poco. *Vix.* ò mallu.
Un poco più. *Paulusculum.* Mallo vecchje.
Molto poco, aggett. *Perpaucus, ca, cum.* Premmalli, malla, mallo.
Quanto poco, ò piccolo si sia. *Quantulu scumque.* kolikomudrágo mallo. Kolíkogodmidrágo.
Poco dopo che. *Paulo postquam.* Mallo pòslie nègh.
A poco, à poco. *Sensim.* Mallo pò mallo. Pò mallo, pò mallo.
Gasnúchii ovakko pò mallo pò mallo. Nal.
Da poco in quà. *Paucis ab hinc diebus.* Mallo nazád. Od mallo vrémena. Od mallo dò Sàd.
Poco mancò che. *Paulum defuit quin.* Mallo dane. Zà mallo. V. G. zà mallo nè bij ubièn. O mallu. Mallo magne, negh.
Podagra. *Podagra, gre. f.* Bolés ù sckgljânjeh.
Podagroso. *Podager, gri. m.* Bolan ù Sckgljânjeh.
Podere, possessione. *Prędium, dij. n.* Bàsctina, ne. f.
Poderetto, possessione piccola. *Prędiolum, li. n.* Bàsctiniza, ze. f.
Podestà. V. Governatore.
Podestaria, off. di Podestà. *Prætura, re. f.* Sûdstvo, tva. n. Ulâdánje, nja. n.
Poema, parte della Poesia. *Poema, matis. n.* Pjèsan, sni. f. spievanje, aànja.
Componere un Poema. *Poema componere.* Sloxitti, illi spjèvati pjèsan.
Poemetto, poema piccolo. *Poematium, tij. n.* Pjesánza, ze. f.
Poesia d' Amore. *Poesis amatoria.* Gljuvene pjèsni.
Poeta, compositor di Poemi. *Poeta, tę. m.* Pjèvalaz, vaoza. Pjesnik, níka. m. Spjêvaz, vza. m.
Saffo pák ká krásno tàc pjèsni cignâsce
Dà spjêvze svè lásno dobitti mogásce. Rag. Raz.
Spjèvalaz, vaoza. m.
Tjem Spjévzi pjesnima spjevaozu stvòrte cjás. Rag. Raz.
Pjesnìvaz, nívza. m.
Odkole tij úmrje Pjesnívce, iz kóga
Kladenaz vrjeedni vrí òd znánja svakkóga. Rag. Raz.
Ovóje prílika Pjetnívza ká nà svít
Nàscega jezikka hòtje cjás objâvit. Luk.
Poetare, far poesia. *Poetor, taris.* Pjèvati, vám, vaosam.
Poetessa. *Poetria, trię. f.* Pjèvaliza, ze. f.
Poetico. *Poeticus, ca, cum.* Pjesnìcki, ka, ko.
Poggiare. V. Appoggiare.
Poggio, murello da sedere. *Sedile, lis. n.* Gra-

Graadjeno sjedìsćte. Mîraz zà sjèsti. Pigjuo, gjûla. m. voce usata. Italico-Illirica.

Poggivolo, cicè luogo eminente sporto in fuori della Casa. *Menianum, ni. n.* Prózorisćte, ścta. n. Cjardaak, dâka. parola Turca.

Poi. V. Dapoi.

E poi? *Quid tum postea?* A páka? A pòslie? Sćtò pòslie?

Poiche, particella congiuntiva. *Quandoquidem.* Pòkle. Pòkoli.

Tim pòkoli buuda zlobba
I prjeetgnesu śvè zamâni. Palm.

Pòkli. I èr. Kàda. Kàd. V. G. Kàd òn hocchje takko. Poiche egli vuol così.

Poichè, subito che. *Simulac.* Nètom. Cjm.

Da poiche. *Postquam.* Odkàd.

Polacco, natural di Polonia. *Polonus, ni.* Pogljâk, *ka.* m. Lèh, eha, Léscki, ka ko aggett.

Lescki macci dà posjèku. Osm.
Sćtò òd zarra bij dò Lèha,
I kò zarru Lèh ódoglje. Osm.

Polcino. V. Pulcino.

Polenta, vivanda di farina bollita. *Polenta, tæ. f.* Kàscja, śce. f.

Polire, per nettare. V. Nettare.

Polire, per mondare. V. Mondare.

Poligonato, erba. *Poligonatum, ti. n.* Pardêgl, dêglja. m.

Polipodio, radica d' erba. *Polypodium, dij. n.* Zlaatna Paprát, òd zlaatne papráti.

Politezza. V. Nettezza.

Politezza, aggiustatezza. *Elegantia, tiæ. f.* Urèdnos, śti. f. Ugljudnós, śti. f. V. Eleganza.

Politica, scienza, e maniera di governar città. *Politica, cæ. f.* Nâuk òd Vlâdanja. Hitrîna òd vlâdanja.

Politico, che sà accomodarsi à tutti i tempi. *Cuivis scenæ ac tempori serviens homo.* Tkòse pridruuxa śvakkomu vrèmenu. Kollovòdja, dje. m. Metaf. Tkosse priklagna nà śvaciu voglju.

Polito. *Mundus, da, dum.* Uzorit, ta, to. Cist, cista, cisto. Ugljùdan, dna, dno. Kraasni, śna, śno. Narescen, ena, eno.

Non polito. *Immundus, da, dum.* Necist, śta, śto. Neugljùdan, dna, dno.

Più polito. *Mundior, & dius.* Cistij, tija, tije. Ugljudnij, nija, nije. Krasnij, nija, nije. Narescenij, enija, enije. Uzoritij, a, e.

Politissimo. *Mundissimus, ma, mum.* Nájugljudnij, nija, nije. Nájcistij, tija, tije. Prikraasni, śna, śno.

Poliza, breve scrittura in piccola carta. *Schedula, le. f.* Pîsmo, ma. n. Zâpis, śa. m. Testera, ere. Turca Illirico.

Poliza scritta di propria mano. *Chirographum, graphi. n.* Rukopis pissa. m.

Poliza d' accordo. *Syngrapha, phæ. f.* Pogòdno Pîsmo. Pîsmo ugovórno.

Poliza, passaporto, ò patente. *Libellus, li. m.* V. Patente.

Poliza di ricevuta, ò quietanza. *Acceptilatio, nis. f.* Podpìs, pissa. m. Priaatje, tja. n. Prîmgljenje zapijsano.

Poliza di cambio. *Syngrapha transmittenda.* Pîsmo òd prómjene.

Pollame, di polli. *Genus gallinaceum.* Letusćte, śćtoga. n.

Pollaro, e pollajo, luogo dove stanno i polli. *Gallinarium, rij. n.* Kokoscignák, gnáka. m. Kokoscigne mjèsto.

Pollarolo, che tiene cura di polli, ò mercante di polli. *Pollarius, rij. m.* Kokoscjâr, scjâra. m.

Pollastra, pollo femina. *Pullastra, stræ. f.* Pipliza, ze. f.

Pollastrello, pollastro piccolo. *Pullus gallinaceus.* Piplich, chja. m. Kokotich, ticchja. m. Piple. Pipleta.

Pollastro, pollo giovane. *Pullaster, stri. m.* Pìple, pleta. m. Pîveich, chja. m. parola bassa. Kokotich, ichja. m.

Polledra, cioè cavalla, ò asina giovanetta. *Equa, vel asina juvenula.* Ohmizza, mizze. f. Kobilliza, ize. Osliza, ize.

Jâk ohmizza bjèsna i plabba. Palm.

Xdrjèbiza, ze. f. Xdrjèbiza kógnska i &c.

Polledro, si dice dell' asino, cavallo, e mulo sino alla domatura. *Pullus, li. m.* Xdrjèbaz, bza. m. òhme, metta. n. Xdrìb kógnski. Xdrìb Oscglí &c.

Polledruccio. *Pullulus, li. m.* Xdrîbcich, cichja. m.

Pollo, nome generico. *Pullus, li. m.* Pìple, pleta. m.

Pollutione. *Pollutio, nis. f.* Prolijtje, tja. n. Prolijtje od putti. *Kadnose tkòmu u san prolije pùt bez gnegòva gbrjèha.* Komul.

Polmonacio, polmone grande, ò cattivo. *Pulmo magnus.* Pluuchina, chine. f.

Polmonaria, erba così detta. *Pulmonaria, riæ. f.* V. l' indice dell' erbe. Gavés, ésa.

Polmone. *Pulmo, monis. m.* Pluuchja, chje. f. Pluúchjè, chjé. n.

Di polmone. *Pulmoneus, nea, neum.* Pluuchni, chna, ckno od Pluuchje.

Polo, quei due punti imaginarij della sfera, intorno à quali si volgono i Cieli. *Cardo, dinis. m.* Véz, véza. m. Kráj òd svjéta. *Daruva postavgljena pòd saamjem krajom òd svjéta na komusse okoliisc òd Nebèsaa svakdagnem obrâtjenjem vartij.* S. Ben. Kolla dvá òd Nebba. Stòxér, era.

Kollase obba nà kjeb plabba
Nebèssase obràchjaju.

Polo artico. *Cardo Cœli summus.* Véz górgni. Kráj sjéverski.

Polo antartico, australe. *Polus australis.* Véz dógni. Kràj polùdgni.

Polonia.

Pòlonia. *Polonia, niæ. f.* Pogljaaſcka zèmglja. Lèſcka kràina.

Di Polonia, appartenente à Polonia. *Polonicus, ca, cum.* Pogljaacki, ka, ko. Leſcki, ka, ko.

Polpa, carne ſenza oſſo, e graſſo. *Pulpa, pæ. f.* Mekotta, kotte. f. Mecîna, nee. f. Mehſcinà, ine.

Polpetta, ſorte di vivanda. *Pulpula, le. f.* Stùcha, ke. f.

Polpo, peſce. *Polypus, pi. m.* Hobòtniza, nize. f.

Polſo, il moto dell' arteria. *Venarum pulſus.* Dîhaviza, ze. f. Treptiviza, ze. f. Xilla duhàtniza. Billo, billa. n.

Toccare il polſo. *Venarum pulſum attingere.* Obâchi Billo, Treptivizu &c.

Poltronaccio, gran poltrone. *Valdè iners.* Ljêncina, ne. m. Lexâh, xâka. m. Ljênaz, nza. m. Lóttrina, ne. m.

Poltrone, cioè da poco. *Ignavus, va, vum.* Ljén, ljêna, ljéno. Zlocèſt, ſta, ſto. Zlocestgnák, gnáka. m. Hladolèxa, xe. f.

Poltroneggiare, viver da poltrone. *Ignaviæ indulgere.* Ljênitiſe, nimſe, nioſamſe. Uzljênitiſe, gnijvamſe, nioſamſe. Uzlòtritiſe, Lotrimſe, trioſamſe. Lexatti, xijm, ſéxaoſam.

Poltroneria, infingardagine. *Deſidia, diæ. f.* Ljenós, noſti. f. Lotròſtvo, ſtva. n. Zlocèſtvo, tva. n.

Poltroneſcamente, avverb. *Deſidiosè.* Ljéno Zlocèſto. Lòtro.

Polvere. *Pulvis, veris.* Práh, práha. m.

Uzlàziti gnuſta práha
U viſſine oblák vidé. Palm.

Polvere ſottile. *Pulviſculus, li. m.* Prâſcejak, prâſcka. m.

Polvere d' oro. *Aurea pulvis.* Zlaatni práh.

Di polvere. *Pulvereus, rea, reum.* Praſciv, ſciva, ſcivo.

Ridurre in polvere. *Redigere in pulverem.* Obrâtiti ú práh. Zbitti ú práh.

I dàje ſpràxeno nà ògnju mê títo
I ù práh ſatrêno Élek.

Polvere, miſtura per uſo dell' archibuggio. *Nitratus pulviſculus.* Bójni práh. Ogùgneni práh.

Aſpergere di polvere. *Pulvere compergere.* Prâſciti, praaſcim, prâſcioſam. Poſûti práhom, posipgljem, pósnoſam. Naprâſciti, ſcijvam, ſcioſam. Uſprâſciti, ſcjujem, ſcioſam. Poprâſciti, Praaſcim, prâſcioſam.

Aſperſo di polvere. *Pulvere conſperſus.* Práhom poſſût, Opraaſcen, na, no.

Polverino, vaſetto da tener la polvere per aſciugar lo ſcritto. *Theca arenaria.* Poſipâc, pâcja. m.

Polzella. V. Putta.

Pomaro, ò pomajo, ripoſtiglio di pomi. *Pomarium, rij. n.* Vòchniza, nize. f.

Pometo, luogo d'alberi pomiferi. *Pomarium, rij. n.* Vocchiſcte, ſcta. n. Vochgnâk, gnâka. m.

Pomice, pietra ſpongioſa. *Pumex, micis. m.* Plovûchjaz, vûchza. m. Kammi plovúchi.

Limare, ò polire con pomice. *Pumico, cas.* Tàrti plovûchzem.

Pomicoſo agett. *Pumicoſus, ſa, ſum.* Plovuchjâſt, chjàſta, chjàſto.

Di pomice agett. *Pumiceus, cea, ceum.* Plovuuchni, na, no.

Pomifero, che produce pomi. *Pomifer, ra, rum.* Ròdan vocchja. Plòdan. Vocchjoròdan, ròdna, dno.

Pomo, frutto d'albero. *Pomum, mi. n.* Jàbuka, ke. f.

Pomo di buona ſorte. *Pomum generoſum.* Jàbuka plemènita.

Pomo cadevole, e caduco. *Pomum cadivum.* Jàbuka opadna.

Pomo dozinale. *Pomum gregale.* Sèbicna jàbuka.

Pomo non ſtagionato. *Pomum acerbum.* Nezrella jàbuka. Jàbuka gljûta.

Pomo che preſto ſi guaſta. *Pomum fugax.* Jàbuka razciniva.

Pomo da riporre. *Pomum conditivum.* Hranìva jàbuka.

Pomo temporivo. *Pomum præcox.* Raana jàbuka.

Pomo tardivo. *Pomum ſerotinum.* Pòzna jàbuka.

Pomo verminoſo. *Pomum vermiculoſum.* Zarvgliva jàbuka.

Pomo pietroſo. *Pomum lapidoſum.* Pàrxinaſta jàbuka.

Pomo ſalvatico. *Pomum ſylveſtre.* Divjá jàbuka.

Pomo domeſtico. *Pomum ſativum.* Pitoma jàbuka.

Pomo aſſai groſſo. *Pomum decumanum.* Golèmma jàbuka.

Pomo da ſella. *Ephipypomum.* Jàbuka od sèdla. Unkâſc, ſcja. m. parola barbara.

Pomo di ſpada. *Capuli pomum.* Jàbuka òd maccja. Bòc, cja. m.

Nè uſlàvgljáſe, bocjòm luupa
I ù zlòtvorskoj grezne kàrvi. Oſm.

Pompa apparato d'oſtentatione per magnificenza. *Pompa, pæ. f.* Urés, urêſa. m. Urêſna ſpràva. Râskoſcja ponòſſita. Hvàſta, ſte. f.

Pompa di mortorio. *Pompa funebris.* Ukòpna ſpràva. Martàchi urés.

Pompa de ſagrificij. *Pompa ſacrifica.* Poſvetìlicna ſpràva.

Pompa nel veſtire. *Luxus veſtitus.* Odìchna râskoſcja. Dîka ù odjecchjah.

Pompeggiamento, il pompeggiare. *Sui oſtentatio.* Bânenje, nja. n. Hvaſtànje, nja. n.

Pompeggiare far pompa. *Seſe oſtentare.* Bânitiſe, baanimſe, bânioſamſe. Hvàſtati, hvàſtam, hvâſtaoſam. Kôcitiſe, koocimſe,

kôcioſamſe, parola baſſa. Prodâvatiſe, dajemſe, dâvaoſamſe.

Pompeggiare per ornarſi. V. Ornarſi.

Pompeggiatore, quegli che pompeggia. *Sui oſtentator.* Hvàſtavaz, tàvza. m. Ponòſnik, níka. m.

Pompeggiatrice. *Sui oſtentatrix.* Ponòſniza, ze. f. Hvàſtaliza, ze. f.

Pompeo nome proprio d' huomini. *Pompeus, pei. m.* Pompéo, péa. m.

Pompoſo, pieno di pompa. *Pompæ plenus.* Pùn ſebbe. Ponoſſit, ta, to.

Ponderare, peſare. V. Peſare.

Ponderare, eſaminare una caſa. *Perpendo, dis.* Razabratti, bìrem, rázabraoſam. Razbîrati, bijram, raoſam. Razmìsliti, ſcgljujem, misliosam. Prozjêniti, zjegnùjem, z,ênioſam.

Ponderatione. *Examen, minis. n.* Razbîranje, nja. n. Razmiſcgljènje, nja. n. Promiſcgljènje, nja.

Ponderato. *Perpenſus, ſa, ſum.* Razmìſcgljen, na, no. Prozjègnen, na, no. Rázabraan, braana, braano.

Con ponderatione, ponderatamente. *Perpenſè.* Razabraano. Razmìſcgljeno.

Ponente, vento così chiamato. *Zephyrus, ri. m.* Zapadgnák, gnáka. m. Zapadní vjetar.

Ponente, occidente. *Occidens, ntis.* Zapád, Zapáda. Zâhod ſúnza.

Ponente di verno. *Occidens hyemalis.* Zijmni zapád.

Ponente d' eſtate. *Occidens æſtivus.* Ljetní zapád.

Da ponente à levante. *Ab occaſu in ortum.* òd Zapáda ù ìſtook.

Pongolo, ò pongello. *Aculeus, lei. m.* Xàoze, xàoza. m. Oſtàn, àna. m.

Ponta di ſtagno, promontorio nello ſtato di Raguſa. *Ratanacherſoneſus.* Rát ſtònski. àrt, àrta. m.

Pontaruolo ferretto ben puntato. *Stylus acutus.* Artàc, tàcja. m. Bodác, ácjà.

Ponte, edificio, che ſi fà per paſſar da un luogo all'altro. *Pons, ntis. m.* Mooſt, Mòſta.

Arco del ponte. *Arcus pontis.* Okkó ód mòſta.

Od ſtó ókaa mooſt dalecce
Rijmskí Cesàr kí proſtìre. Oſm.

Ponte levatojo. *Pons verſatilis.* Mooſt pomicní.

Alzare, ò levare il ponte. *Pontem detorquere.* Dìghnuti mooſt. Potêgnuti mooſt.

Tagliar il ponte. *Pontem intercedere.* Prisjecchi mooſt.

Pontefice. V. Papa.

Pontellare, fermare. *Fulcio, cis.* Podaprjêti, pirem, pódaproſam. Podaſêtâpiti, pijvam, ſêtâpioſam.

Nù nè dâvi prìe nèggoſi
Sinovímſe podſêtâpio

Zaprjêti, pirem, záproſam. Podprjêti, pirem, pódproſam.

Tvêchjeſe zárſtvo podprjèt takko. Oſm.

Zaslonitti, slagnám, nioſam.

I tij ſnè môj milli pokòju ſvjeh trûdaa
Zaslòni tvoîm krili occi ſvjém òd ſvùda. Ra. Gljub.

Pontellato. *Fulcitus, ta, tum.* Pódapart, pàrta, pódaparto. Pódapren, ena, eno.

Pontellamento il pontellare. *Fulcimentum, ti. n.* Podaprènje, nja. n. Podpórſtvo, ſtva. n.

Pontello, legno, ò altro con che ſi pontella. *Fulcrum, cri. n.* Podpòr, pòra. m. Zaſtava Záſtave. f. Zâpor, zâpora. m.

Ponticello, ponte piccolo. *Ponticulus, li. m.* Moſtìch, ticchja. m. Mooſt maali.

Ponto. V. Punto.

Pontura, mal di petto, infermità nota. *Morbus pleuriticus.* Bòdaz, bòdza. m. Protíska, kè. f. Probòd bodda. m.

Pontura come di veſpe, ape &c. *Aculei veſparum.* Ubòd, bodda. m.

Pontuto. *Præacutus, ta, tum.* Ratàſt, tàſta, tàſto.

Popolano di ſetta, e fazione del popolo. *Popularis, re.* Puucki, ka, ko.

Popolano dell'ordine del popolo. *Ordinis popularis.* Pûcjanin, nina. m.

Popolare verbo. *Frequento, tas.* Solitti, lijm, lioſam. Naſelitti, lijvam, lioſam. Napûciti, cjùjem, cioſam.

Popolarità. *Popularitas, tis. f.* Pucjânſtvo, ſtva. n.

Popolarmente. *Populariter.* Puucki.

Popolarſi. *Frequentari habitatoribus.* Naſelittiſe, lijvamſe, lioſamſe. Napûcitiſe, cjùjemſe, cioſamſe.

Popolatiſſimo. *Frequentiſſimus, ma, mum.* Prinapuucen, na, no.

Popolato, e popoloſo, diceſi di luogo, che hà molto popolo. *Frequens, tis.* Napuucen, na, no. Skupní, na, no.

Illi skùpne ù grádove
Illi ù puuſte gore idjáſce. Palm.

Non popolato. *Infrequens.* Nenapuucen, na, no.

Popolazzo. V. Volgo.

Popolo. *Populus, li. m.* Puuk, puuka. m. Gljùdſtvo, tva. n.

Popolo romano. *Populus romanus.* Puuk Rijmskí.

Per ſentimento del popolo. *Populari conſenſu.* Pò hotjènju Puuka.

Popone. V. Mellone.

Poppa. V. Mammella.

Poppa della nave. *Puppis, pis. f.* Kàrma, karmee. f.

Col vento in poppa. *Secundo ventu.* S'vjètrom ù kàrmu.

Poppare. V. Lattare.

Populazzo, plebe baſſa. *Plebs infima.* Halla puuka.

puuka. Izmèt Puuka.
Porca la femina del beſtiame porcino. V. Scroſa. Praſſizza, izze. f.
Porcacchia, e porcellana, herba nota. *Portulaca, cæ. f.* Tuſcjak, ſcka. m. Túſct, ſcta. m.
Porcaccio, porcone. *Porcus amplus.* Praſccina, ne. m.
Porcajo, guardiano di porci. *Subulcus, ci. m. Suarius, rij. m.* Praſccjâr, ſccjâra. Svignâr, gnâra. m.
Porcaria, ſordidezza. *Sordes, dis. f.* Ghnûs, núſa. m. Gàd, gadda. m. V. Lordura.
Porcelletto, aneo millepiedi, animaluccio, che naſce ſotto i vaſi d' acqua. *Millepeda, dæ. f.* Babûſcka, ſcke. f. Baburra, burre. f. Babak, babka.
Porcello, e porchetto. *Porculus, li. m.* Praſccich, cicchja. m.
Porchetta, porca piccola. *Sucula, læ. f.* Praſsiciza, ze. f.
Porchetto di latte. *Porculus lactens.* Praſccich òd mljêka. Mlikòſcze, ſcza. n.
Porci. *Genus porcinum.* Staddo praaſccje. Xírni skòt.
Mrûchi òd gláda xírnem skottu
Ná jeſtójiku zâvighjáſce. Raz.
Porcile luogo dove ſi tengono i porci. *Svile, lis. n.* Barlògh, logga. m.
Xijvûch kó zvjér u barloggu
Kú sàd paſem u ovoj gòri. Razm.
Kotàz praaſcci.
Porcino agett. di porco. *Suinus, na, num.* Praaſcci, cja, cje.
Porcinamente avverb. da porco. *Suatim.* Nà Praaſccju. Práſcki.
Porco animale noto. *Sus, ſuis. m.* Prâſſaz, ſza. m. Svîjgna, gnec. f. parola baſſa. Xivina xelùdom xijrena.
Sharán ſtraunik òd xivínaa
Kjeb xelùdom gòra xijri. Razm.
Xijrna zvjér.
Nù èr xijrna zvjér boravi
Pò ſréd kála i ghnùſoſti. Palm.
Kàrmak, mka. m. parola baſſa. Práſe, ſetta. n. Xijrnik, nika. m.
Porco cignale. *Aper, pri. m.* Divij Prâſſaz. Vèpar, vèpra. m.
Porco ſpinoſo. V. Hiſtrice.
Porco caſtrato. *Majalis, lis. m.* Prâſaz ſckopàz, illi ſckòpgljen, illi uſckòpgljen.
Far il verſo del porco. *Grunnio, nis.* Hròkati, hroccem, hrókkaoſam. Hrùpati, pám, hrúpaoſam.
Porfido, ſpecie di marmo. *Porphyrites, te. m.* Pórfid, fida. m. Mramor ſctrápáni.
Porgere, ò ſtendere. *Porrigo, gis.* Prûxiti pruuxam, prûxioſam.
Súnze ſ' kolla pozlaatjena
Svjétu pruuxa dân veſſeli. Gior. Pſ.
Porgere una coſa ad uno. *Aliquid alicui porrigere.* Dodatti, daajem, daoſam. Podatti daajem, daoſam.
Il porgere. *Porrectio, nis. f.* Dodânje, nja. n. Dodâvanje, nja. n. Podâvanje, nja. n.
Porgere ajuto. *Succurro, ris.* Datti pómooch. Podatti, overo, Dodattj pómooch.
Poro, meato, ò ſpiraglio inviſibile della pelle. *Cutis ſpiraculum.* Rùpiza, ze. f.
Poroſo agett. *Poros habens.* Rúpicjaſt, cjaſta, cjaſto.
Porpora. *Purpura, ræ. f.* Grimìz, mìza. m.
Grimìzom jàk zapád à ſvitte gnih sjaju. Tir.
Rumèlka, ke. f.
Porpora di color acceſo. *Purpura ardens.* Rumèlka gorûchja.
Porpora di più tinture. *Purpura ſæpius merſa.* Grimìz mnokrát omaaſcten.
Di porpora. *Purpureus, rea, reum.* Grimìzni, na, no. òd Rumèlke.
Porporato, veſtito di porpora. *Purpuratus, ta, tum.* Obûcen grimìzom.
Porporino agett. di color di porpora. *Purpureus, rea, reum.* Rumèn, mêna, mêno.
Porre, e ponere. *Pono, nis.* Stàviti, vgljám, ſtráviosam.
Stávio zà grjèh viſcgni ſ' nebbi. Pjeſ. Pok.
Poſtàviti, vgljám, ſtavioſam. Klàſti kladam, kláoſam. Poloxitti, polaagam, loxìoſam.
Porre avanti gl' occhi. *Ponere in conſpectum.* Stàviti prìd occi. Pridſtàviti, vgljám, ſtavioſam.
Porre mano, incominciarſi à ſervir d' una coſa. *Incipere uti.* Nacêti, cìgnem, náceoſam.
Porre di ſopra. V. Apporre.
Porre in prattica. *In uſum inducere.* Stàviti ù óbicjáj. Uobìcjaiti, uobicjùjem, úobicjaoſam.
Porre il campo. V. Accamparſi.
Porretto, porro piccolino. *Verucula, læ. f.* Bradàviza, ze. f. Púhviza, ze. f.
Chi hà porretti alle mani. *Verucoſus, ſa, ſum.* Bradàvicjaſt, ſta, ſto.
Porro, agrume noto. *Porrum, ri. n.* Lùk peràttij.
Porta. *Oſtium, tij. n.* Vrâta, vrâtaa. n. pl.
Di porta in porta, avverb. *Oſtiatim.* Od vrâtaa dò vrâtaa.
Porta mezza aperta. *Porta ſemiaperta.* Vrâta nà po otvòrena.
A porta aperta. *Foribus apertis.* S' vrâtmi otvòrenima.
Porta di dietro. *Poſticum, ci. n.* Zàdgna vrâta.
Porta ordinaria. *Oſtium aſſuetum.* Vrâta opchjèna.
Banda delle porte. *Valvæ, varum. f.* Pó vrâtaa.
Portamenti buoni. *Officia, ciorum.* Dòbra djella. Dôſtojànſtvo, ſva. n. Dòbra podnoſſênja.

Portamenti cattivi. *Scelera, rum, n. pl.* Zlà podnoſsènja. Zlótvorſtva, tvórſtvaa. n. pl.

Portamento, andatura. Modo di caminare. V. Andatura.

Portamento, uſanza. V. Coſtume.

Portante, ſi dice di Cavallo. *Inceſſus gradarius.* Ljépo pjeſcènje òd kògna.

Andar di portante. *Tolutim incedere.* Ljépo pjèſciti.

Portare, trasferire una coſa di luogo à luogo. *Fero, fers.* Noſſitti, ſim, ſìoſam. Prinoſſitti, noſſim, ſìoſam.

Portar ſpeſſo. *Portito, tas.* Prinoſsîvati, ſijvam, ſîvoſam. Céſtò prinoſſitti.

Il portare. *Geſtatio, tionis. f.* Noſsènje, nja. n. Prinoſsènje, nja. n.

Portar dentro. *Infero, fers.* Unjêti, illi unoſſitti, ſim, ſìoſam.

Il portar dentro. Unoſsènje, nja. n.

Portar fuori. *Egero, ris.* Iznjêti, illi Iznoſſitti, iznoſsim, ſioſam. Odnjêti nà dvôr.

Portar inanzi. *Antefero fer.* Pridnoſſitti noſſim, ſìoſam.

Portar inanzi, ſi dice di chi procura ingrandire un altro. *Provebo, bis.* Noſſitti nà priéd.

Portar in groppa. *Clune vehere.* Noſſitti nà ſàpah, nà ſapi.

Portar in ſpalla. *Humero ferre.* Noſſitti nà ramenih.

Coſa che ſi puo portare. *Geſtabilis.* Stvaar noſsìva. Noſsiv, ſìva, ſìvo.

Coſa che non ſi puo portare. *Ingeſtabilis.* Nenoſsiv, ſiva, ſivo.

Portar in sù. *Surſum efferre.* Uznjêti, illi uznoſſitti, ſim, ſìoſam.

Portar à queſto luogo. *Afferre.* Donjêti, illi Donoſſitti, ſim, ſìoſam.

Il portare à queſto luogo. Donoſsènje, a. n.

Portar à quel luogo. *Deferre.* Odnjêti illi Odnoſſitti, ſim, ſìoſam.

Il portar à quel luogo. Odneſsènje, nja. n.

Portar ſopra giomenti, ò navi. V. alla parola Condurre.

Portar in tavola le vivande. *Appono, nis.* Ponjêti nà tarpèzu. Donjêti nà tarpèzu. Prinjeti nà tarpezu.

Portar in quà, e là, overo in varij luoghi. *Differo, fers.* Raznjêti, illi Raznoſſitti, ſim, ſìoſam.

Il portare in quà, e là. Razneſsènje, a. n.

Portar via con impeto. *Impetu rapere.* Zanjêti, noſsim, ſìoſam.

Il portar via con impeto. Zanoſsènje, nja. n.

Portar ragione. *Rationem adducere.* Donjêti râzloghe.

Portar via. *Aſporto, tas.* Odvèſti, illi odvoditti, vodim, vèoſam. Odnjêti, odnoſsim, òdnioſam. Ponjêti, ponoſſim, pónioſam.

Portar à baſſo. *Deorſum deferre.* Snjêti, illi Snoſſitti, ſim, ſìoſam.

Il portare a baſſo. Sneſsènje, a. n.

Portare, in neutro paſſ. vale procedere, come dire, portarſi bene, ò male. *Gerere ſe.* Podnoſſitiſe zlo illi dòbro. Ponjêtiſe zlò illi dòbro.

Portarſi corteſemente. *Præbere ſe hominem.* Podnoſſittiſe gljubexglivo.

Portarſi valoroſamente. *Præberé ſe virum.* Hrabrènoſe podnoſſitti. Junâkomſe ukâzati.

Portato. *Geſtatus, ta, tum.* Noſſen, noſſena, noſſeno.

Portato via. *Aſportatus, ta, tum.* Odneſsèn, ſêna, ſêno.

Portato in quà, e là. *Delatus, ta, tum.* Razneſsèn, ſêna, ſêno.

Portato dentro. *Illatus, ta, tum.* Uneſsèn, ſêna, ſêno.

Portar via con impeto. *Raptus motu.* Zaneſsèn, ſêna, ſêno.

Portato à queſto luogo. *Allatus, ta, tum.* Doneſsèn, ſêna, ſêno.

Portato dà queſto luogo. *Aſportatus.* Odneſsèn, ſêna, ſêno.

Portato à baſſo. *Deorſum delatus.* Sneſsèn, ſêna, ſêno.

Portato in sù. *Surſum elatus.* Uzneſsèn, ſêna, ſêno.

Portatore, colui, che porta. *Geſtator, tis. m.* Noſsitegl, glja. m. Noſsilaz, sioza. m.

Portatura. V. Vettura.

Portento. V. Prodigio.

Porticcivola, ò porticella. *Oſtiolum, li. n.* Vrâza, tázaa. n. pl.

Portico, e Porticale, loggia inanzi, ò in torno gli edificij. *Porticus, cus. f.* Prîdvorra. m. Pridvórje, rja. n. Trjêm, trjêma. m.

Portiera, velo da uſcio. *Velum oſtiarium.* Vraatni zâſtor.

Alzar la portiera. *Velum allevare.* Dighnuti zâſtor.

Portiere, ſervo, che ſtà alla portiera. *Admiſſionalis, lis. m.* Vrâtnik vrâtnika. m.

Portinaja, guardiana della porta. *Oſtiaria, ria. f.* Vratarizza, rizze. f.

Portinajetta. Dimin. *Oſtiariola, læ. f.* Vratariciza, ze. f.

Portinajetto dimin. *Janitorculus, li. m.* Vratarich, richja.

Portinajo. *Janitor, ris. m.* Vratâr, târà. m.

Portino dimin. porto piccolo. *Porticulus, li. m.* Lucizza, cizze. f.

Portioncina, portione piccola. *Portiuncula, læ. f.* Djêlak, lka. m.

Portione, parte. *Portio, tionis. f.* Dìo, djêla. n. Kús, úsà.

Portione doppia. *Portio gemina.* Dìo dvoſtrukkí. Dìo dvodupli.

Porto, luogo dove i navilij ſtanno ſicuri dal

mare

mare. *Portus, tus. m.* Lûka, lûkee. *f.*

Descrizione.

U zabìtnu miêſtu bijva
Otok, ki bien morſkóm ſillom
Vrjeednu lûku objezijva
Zaklònitſem ſvojêm krîlom
Bàrda odaſvud, i xivuuchi
Stránzi, i hridi kammenite
Plût nebbaſe própignuchi
Straaſcnjem várhom zvjézdam prijte. Gior. Raz.

Porto artificiale. *Portus manufactus.* Lûka zgraadjena. Lûka rukotvórna.

Chi hà porto. *Portuoſus, ſa, ſum.* Tkò imá Lûkù.

Chi non hà porto. *Importuoſus, ſa, ſum.* Bèz lûkee. Tkò neimá lûku.

Afferrar porto, diceſi de navilij, che pigliano porto. *Portum capere.* Ugljèſti ù Lûku. Uhittiti Lûku Oſvoitti Lûku.

L'Afferrare, ò pigliar porto. *Portus occupatio.* Uhittjènje Lûkee Oſvojènje Lûkee.

Sciogliere dal porto. *Portu ſolvere.* Dìghnutiſe ìz Lûkee. Odjêlitiſe ìz Lûkee.

Portogallo, Reame potentiſſimo noto. *Luſitania, niæ. f.* Portogàlo, galla. m.

Portogheſe, nome Gentilizio di Portogallo. *Luſitanus, na, uum.* Portoghés, ghéſa. m.

Portogheſe, nome poſſ. di Portogallo. *Luſitanus, na, num.* Portoghéski, ghéska, ghésko.

Portone, porta grande, *Janua magna.* Veglјá vrâta.

Poſa, pauſa, quiete. *Quies, tis. f.* Pokòj, kòja. m. Priſtànak, ſtánka. m. Priſtajánje, nja. n. Pokójſtvo, ſtva. n. Mír, míra. m. Pocinùtje, tja. n. Pocîvanje, nja. n. V. Acchetamento. V. Abbonacciamento.

Poſare, ò ripoſarſi, far pauſa. *Quieſco, ſcis.* Priſtatti, ſtàjem, ſtàoſam. Pocîvati, cijvam, vaoſam. Pocinuti, cijvam, cinuoſam. Odahnutti, odìſcem, nùoſam. Plándovati, plándujem plándovaoſam. Plánditi, plándujem, plándovaoſam. Ripoſo proprio della gregge.

I kàd plándit ide ſtaddo
Ghdi vjetrizi tibbi blaade. Rag. Raz.

Luogo dove ſi poſa. *Locus requietis.* Pocivallo, valla. m. Pocivallìſćte, ſćta. n. Plándiſćte, ſćta. n. proprio della gregge.

Etoe Paſtir ſurâtio ſtadda.
U podgorie nà plándiſćte. Oſm.

Poſare, cioè por giù quel che ſi porta ò tiene. *Pono, nis.* Stàviti dòli. Poſtàviti, ſtàvgljám, ſtavioſam.

Il poſare, ò por giù. *Poſitio, tionis. f.* Póſtavgljènje, nja. n.

Poſatamente, quietamente. *Placidè.* Mírno, Pokójno. V. Chetamente. V. Achetatamente.

Più poſatamente. *Placidius.* Mirnije. Pokojnije.

Poſatiſſimamente. *Placidioſimè.* Nájmirnije. Nájpokojnije. Pripokójno. Primírno.

Poſatiſſimo, quietiſſimo. *Quietiſſimus, ma, mum.* Pripokójni, kójna, kójno. Primíran, mîrna, mírno.

Poſato, quieto. *Quietus, ta, tum,* Míran, mîrna, mírno.

Più poſato. *Quietior, & hoc us.* Mirnij, nija, nije.

Poſatura, fondiglio del liquore. *Craſſamen, minis. n.* Mûtex, texa. m.

Poſdimane, cioè doppo dimane. *Perendie.* Prikosùtra. ôndan. Trecchí dán.

Ovochju pôch nà dvôr, dôchtichju trecchi dán,
Ondanchju opét dôch. . . . Nal.

Poſega Città della Slavonia. *Baſſiana, ne. f.* Póxega, ghe. f.

Poſitore, colui, che pone. *Poſitor, ris. m.* Stâvgljalaz, gljaoza. m.

Poſitor di nomi. *Nomenclator, ris. m.* Nádionìk òd imênaa.

Poſpaſto, frutto, ò confezione, che ſi porta dopo paſto. *Bellaria, riorum. n. pl.* Zaobjèdje, bjèdja. n.

Poſporre, contrario d'antiporre. *Poſthabeo, bes.* Oſtàviti, oſtàvgljám, óſtavioſam.

Poſpoſto. *Poſtpoſitus, ta, tum.* Oſtàvgljen, na, no.

Poſſa, e poſſanza il potere ſoſt. *Pollentia, tiæ. f.* Mogûchſtvo, ſtva. n.

On mogûchſtvom ſâd velizjem. Palm.

Mooch, chi. f. Vláſt, ſti.

Opriteſe ſà ſvôm vlâſti. Palm.
Já pò ſebbi neimam vlâſti
Akko millóſt tvâme oſtavi. Oſm.

Silla òd ſille. f. *Kaaneſc ſilla tvôju.* Alb.

Di ſua poſſa. *Suavi.* Svojôm mocchi.

Poſs'io morire. *Diſpeream.* Dàbime nebílo. Nebílome. Dabih poghinuo.

Poſſedere, aver poſſeſſo. *Poſſideo, des.* Poſvoitti, ſvoijvam, ſuoioſam. Uzdàrxati, darxim, úzdarxaoſam. Uxîvæti, xijvam, uxîvaoſam. Oſvoitti, oſvoijvam, oſvoioſam.

Zà tizjemga oſvoiſce
Vedri Krâgli karv poglávna. Palm.

Imatti, ìmám, màoſam.

Nebêſa dâſu mà ureſun prêm s' tèga,
I dà ſvjét neimà ſćlò nije zà gnèga. Bab.

Poſſeditore, ò poſſeſſore. *Poſſeſſor, ris. m.* Posjednìk, níka. m. Uzdarxitegl, glja m. Udarxìtegl, glja. m. *Tvoga krâgljeſtva ucìnì uzdarxiteglje.* Alb.

Poſſeditrice, colei che poſſiede. *Poſſeſtrix, ſtricis.*

ſtria. f. Posjèdniza, ze. f. Uzdarxìtegliza, ze. f. Osvoitegliza, ze. f.

Posſeduto. *Poſſeſſus, ſa, ſum.* Uzdarxán. xána, xáno. Osvòjen, na, no. Darxán, xána, xáno. Posjèden, na, no.

Poſſente, e potente. *Potens, ntis.* Moguuchi, chja, chje. V. Potente.

Poſſeſſione, ſondo, ò podere. *Fundus, di. m.* Bàsetina, ne. f.

Takko jèdan ká gospodij
Xittoròdnjeh mnoox basetinaa. Palm.

Poſſeſſione piccola. *Poſſeſſiuncula, læ. f.* Bàsetiniza, ze. f.

Poſſeſſione, poſſeſſo, il poſſedere. *Poſſeſſus, ſus. m.* Uzdarxànje, nja. n. Osvojènje, nja. n. Darxaanje, nja. n. Posjedovànje, nja, n.

Poſſeſſivo. *Poſſeſſivus, va, vum.* Uzdarxní, na, no.

Pigliar poſſeſſo. *Adire poſſeſſionem.* Priàti osvojènje. Posjèsti, sjeedam, posèosam. Uljèsti ù posjedovànje.

Cavar uno di poſſeſſo. *Ex poſſeſſione expellere.* Izposjèsti itkòga, izposjeedam, sjedósam.

Mettere in poſſeſſo. *Mittere in poſſeſſionem.* Uposjèsti, sjeedam, uposèosam ſtaviti ù posjèstvo.

Poſſibile aggett. che può eſſere, ò farſi. *Poſſibilis, & le.* Moguuchi, chja, chje. Sètò mòxe biti. Uzmoxní, moxna, moxno. *Pàce dàje uzmòxno dà mòxe imatti ſtó tiſuchjaa ſvjètaa.* &c. Kom.

Se è poſſibile. *Si poteſt.* Akko morre, overo, moxe biti. Akkoje mogûchje. Akkoje uzmòxno. *Occe mój akkojc uzmòxno, mimoſcla menne cjaſcja òva* kaſſ. Iſſu.

Poſſibilità l'aſtratto di poſſibile. *Poteſtas, tis. f.* Mooch, mocchi. f. Uzmoxènje, nja. n.

Secondo la poſſibilità. *Prò facultate.* Pò mogûuchſtvu. Pò mocchi.

Non poſſo far di meno di non. *Imperare mihi neqveo quin.* Nemògu s' màgnje neggo. Nemògu òd màgne ucinitti. Nemògu òd màgne nègh.

Con maggior preſtezza che poſſo. *Qvam celerrimè poſſum.* Sètò prie mògu. Sètò bàrxe mògu. Sètò nájprie uzmogu.

Il più che poſſo. *Quam maxime poſſum.* Sètò vecchje mògu. Sètò nájvechje uzmogu.

Il meglio che poſſo. *Quam optimè poſſum.* Sètò bòglje mògu. Sètò ljepsce mogu.

Poſſonio, Città in ungheria. *Poſſonium, nij. n.* Poxûn, xûna. m. Poſſonia, ie.

Poſta, corriere, portator di lettere. *Tabellarius, rij. m.* Listonòs, nossa. m. Ulàk, kka. m. kgnigonòscja, sce. m. f.

Andare, ò venire in poſta. V. alla voce Andare.

Coſa fatta à poſta. *Conſultus, ta, tum.* Namiscgljen, na, no. Nâvlasc, ucignèn, gnêna, gnêno.

A poſta. *Dedita opera.* Nâvlasc. V. Conſideratamente.

A poſta mia, o tua. *Meo, vel tuo arbitratu.* Pò mojoj, illi tvojoj vògli.

Poſtema, infermità nota. *Apoſtema, matis. n.* Pogànaz. gánza. m. Ghnójniza, ze. f.

Poſtema dell' ugne. V. Panarice.

Poſtemare, cioè farſi, e generarsi poſtema. *Suppuro, ras.* Ghnoittise, ghnoijse, illose. Oghnoittise, Ghnoijse, illose.

Poſtemoſo, tutto pieno di poſteme. *Apoſtematum plenus.* Pùn Ghnójnizaa.

Poſtergare, porre dietro le ſpalle. *Ad tergum reijcere.* Vàrchi nàzád. Mètnuti zà plecchij.

Posào svoj mecchjé svàk sadá zá plecchij
A tuughjem dvâsc vecchje morijse mislèchi. Nal. Kgn.
Uàrchi zà plecchij.
Zàdostase jednom sámo
Pleescjùch ozìr, cjásti odrècchi.
I zarzalo ke imámo
Prid occimma, vàrch zá plecchi. Razm.

Poſteritá, Deſcendenti. *Poſteritas, tis. f.* Unúzzi, núkaa. m. pl. Poroghjaj, poroghjája. m.

Poſtero chi vien dopo Noi. *Poſterus, ri.* Pòzni, na, no. Posledgní, lèdgna, ledgne.

Poſteriore ò ſeguente. *Poſterior, ris.* Posledgní, sledgna, sledgne.

. . . . Nù suumgnim da gorre
Bitichje posledgne, nègh parvé pokòre. Ra. Glju.

Poſticcio aggett. coſa poſta in luogo non dalla Natura, mà dall' Arte. *Suppoſititius, tia, tium.* Podmetnút, núta, núto. Podvàrxen, vàrxena, vàrxeno. Podstàvgljen, stàvgljena, stàvgljeno.

Poſticcio aggett. cioè finto. *Fictus, cta, ctum.* Làxní, làxna, làxno. Laxìv, xiva, xivo.

Poſtiglione. *Veredarius, rij. m.* Ulàk, kka. kgnigonòscja, sce. m.

Poſtilla, dichiarazione breve, che ſi pone alla margine del libro. *Scholium, lij. n.* Bigljèxka, xke. f. kraatko tomacénje.

Poſto. *Poſitus, ta, tum.* Stàvgljen, na, no. Postàvgljen, na, no.

Poſto appreſſo. *Appoſitus, ta, tum.* Stàvgljenkòd. Stàvgljen blîzu.

Poſtribolo. *Lupanar, naris. n.* kúrvarski stân. Sramotna uliza. Ocitto blúdnisscte.

Poſtumo, chi naſce dopo la morte del Padre. *Poſthumus, ma, mum.* Posmàrtni, tna, tno. Posmàrtcjak, cka. m. Posmàrtnik, nika. m.

Potare, tagliar alle piante i rami diſutili. *Puto, tas.* Rèzati, rèxem, rézaosam.

Ki nâcin prâv nàsvit Paslirom bòsje dàt

Zà orât, ì rèzat ; ziat, xgnèt, ì kopât. Ra. Gl.

Ohàſctriti, Haſctrim, óhaſctrioſam. Hàſctriti, haſctrim, háſctrioſam. Obrèzati, Rexem, óbrezaoſam.

Potar bene, ò tutto. *Depute, tas.* Dorèzati, rexùjem, dórezaoſam.

Il Potare, ò potamento. *Putatio, tionis. f.* Rezànje, nja. n. Dórezànje, nja. n. Haſctrènje, nja. n.

Potare tagliar i rami diſutili. V. Diramare.

Potato partic. *Putatus, ta, tum.* Ohàſctren, ohàſctrena, ohàſctreno. *Duubje òd vjéka neohàſctreno.* S. Ben. Obrezán, zána, záno. Dorezán, zána, záno.

Potatojo, ſtromento da potar le viti. V. Ronchetto.

Potatore colui che pota. *Putator, toris. m.* Rezâc, zâcja. m.

Potatrice. *Putatrix, tricis. f.* Rezacizza, cizze. f.

Potatura, cioè ſarmento potato. *Vitis, vel arboris reſegmen.* Urèzak, zka. m. Prutje urezáno.

Potente aggett. che hà potenza. *Potens, ntis. c.* moguuchi, chja, chje. Mochní, chna, chno. Uzmnoxni, xna, xno.

Akkoſam já sàd uzmnòxan,
I òn ù bijtju bí mojemu. Oſm.

Oblâſtan, oblâſtna, oblâſtno.

Tù Centàure, tù Pitône
Uidiobi ù zlù oblâſtne. Palm

Potente aſſai, ò molto. *Multipotens, ntis.* Velemnoxan, xna, xno. Velemoxní, xna, xno. Sâſma, illi vele mocchjan. Vele moguuch, chja, chje.

Ptoenza. v. Poſſa.

Le potene dell' Anima. *Animi vires.* Mòcchi òd Dûſcee.

Di Potenza aſſoluta. *Per poteſtatem.* Pò mogûcuſtvu. Pò oblâſti oſſobitoj.

Potere verbo, aver potenza. *Poſſum, poteſ.* Mocchi, mògu, mógaoſam.

Nù kàd pòzna ſčîde zacêla
Dà izvarſcît mecchjój nije. Om.

Biti tkòmu mocchi. Biti vògljan.

Poter più. *Prævaleo, les.* Mocchi vecchje. Primâgatí, maagam, gaoſam.

Non potere. *Nequeo, quis.* Nemocchi, nemògu, njeſan mógao.

Con tutto potere. *Omnibus viribus.* Saſvôm mocchi. Sa ſvôm ſnâgom. Sa ſvôm vlâſti.

Poter far molto, e gran coſe. *Multa, & magna poſſe.* Mnoggo, ì vèle mocchi.

Queſto non è in mio potere. *In mea manu non eſt.* Nije ù mojoj vlâſti. Nije ù mojoj rûzi. Nije ù mojoj mocchi.

In mio potere. *Penes me.* ù mojoj oblâſti.

Poteſtà. *Poteſtas, tis. f.* Vlâſt, ſti. f.

Kàd mooch ſtone ſvojee vlâſti
Pòd vitêzom Nebeſkíme
Imá ſtrêna ſâſma pâſti. Palm.

Poteſtà, auttorità di giudicare. *Authoritas juriſdicendi.* oblâſt ſûda. vlâſt zà ſûditi.

Potione. V. Bevanda.

Poveramente avverb. con povertà. *Pauperè.* Siromàſchi. Uboggo. Ubòſcki.

Kojá ſtvaar vík nà ſvjét bugbjáſe mòne rit,
Ubòſcki nègh xivjet, zà bogàt pâk amrît. Rag. Raz.

Pòtrebno. Nevógluo.

Poverello. *Pauperculus, li. m.* Siromàſcich, chja. m. Potrebahan, ahna.

Povero ſoſtan. *Pauper, ris. m.* Ubògh, bògga. m. Potrebnſk, níka. m. Uboxár, xâra. m. Siromàh, mahha. m. Potreban, ebna, ebno. Zabogár, gára. m.

Nevógluiſmo zabogári
Sàd mònete Ráj dobitti. Nal.

Ubogár, gára. m.

I uzvíſci ceſtokráti
Ubogára iz barlogga. Gior. Pf.

Povero, cioè degno di compaſſione. *Infelix, cis.* Nebògh, bogga, boggo.

Nekka já nebògh práv priepoghìnem. Ra. Gliub.

Siromàh, mahha. m. Nebàvaz, bávza. m.

Znám dàchjeſe zà nalòs ù ſebbi tuj riti.
Ovdi práb ukopán ſkròveno ſàd ſtoij
Nebávza onoga, koſe drágh moj broij. Ra. Gljub.

Mnèchiſe nebàvaz odapſa bòt braagnen. Giore.

Povero aggett. *Pauper, pera, perum.* Ubògh bogga, boggo. Siromaſcki, ſcka, ſcko. Uboſcki, ſcka, ſko.

Più povero. *Pauperior.* Uboxij, xija, xije. Potrebnij, nija, nje.

Molto povero. *Per pauper.* Premſiromaſcki, ſcka, ſcko. Prinevógini, vógina, vógino. Nájuboxij, xija, xije. Premſiromah, maha, ho.

Povero di parole. *Inops verbis.* Ubògh rjêcima.

Divenir povero. *Redigi ad paupertatem.* Obubòxiti, xijvam, boxioſam. Oſiromàſciti, ſcjùjem, oſiromaſcioſam. Onevògliti, glijvam, voglioſam.

Divenuto povero. *Pauper factus.* Oſiromàſcen, màſcena, màſceno. Obubòxen, bòxena, bòxeno. Ouboxen, ena, eno.

Far divenir povero, impoverire. *In paupertatem redigere.* Obubòxiti, xijvam, boxioſam. Oſiromàſciti tkòga. &c.

Povertà votiva. *Paupertas votiva.* Povógino ubòſtvo. Zâvjetno ubòſtvo.

Povertà eſtrema. *Ægeſtas, tis. f.* Nevógino ubòſtvo, Pòtreba nájvecchja. f. Nájuboxije uboſtvo. Nájvecchje uboſtvo.

Pozanghera. *Lacuna parvula.* Lòkviza, ze. f.

Poz-

Pozziere colui, che cava, ò fà foſſi. *Putearius, rij. m.* Bunárnik, nika. m.

Pozzo, luogo ò fondo dove ſtà acqua viva. *Puteus, tei. m.* Studènaz, dénza. m. Bunaar, nâra. m.

Di pozzo agett. *Putealis, & le.* Bunaarski, ska, sko.

Pozzo con acqua continua. *Putens jugis.* Bunaar, neprisùſcni.

Pozzo profondo. *Puteus altus.* Dubokkí bunaar.

Pozzo ſenz'acqua. *Puteus ſiccus.* Suuhi bunaar.

Coperchio di pozzo. *Puteal, lis. n.* 3âklop, pa. m. Pokrív, kríva. m.

Pozzuolo Città di terra di lavoro. *Puteoli, lorum. m. pl.* Pozzól, zóla. m.

P R

PRadella. V. Predella.

Praga, Città capitale della Boemia. *Praga, gæ.* Prága, ghe. f.

S'puſcké oghnenè màrtvi oſtàſce
U podſtùpu Prághe gráda. Oſm.

Ceski Prágh.

Er s'ceskoga 3aſvè Prága
Dàje izaghnó odmetnike. Oſm.

Pranſare, deſinare. *Prandeo, des.* Objèdovati, objèdujem, objedovósam.

Pranſare con alcuno. *Apud aliquem prandere.* Objèdovati skjeme.

Pranſare con appetito. *Melius prandere.* Objèdovati slàtko. Smáſcno objèdovati.

Pranſar prima, anticipar il pranſo. V. alla voce Anticipare.

Pranſare moderatamente. *Modicè prandere.* Trjézno objèdovati.

Pranſare à ſpeſe d'altri. *Alienum prandere.* Tuughje objèdovati.

Il pranſare. *Prandere.* Objedovànje, nja. n.

Pranſo, deſinare. *Prandium, dii. n.* Objèd objedda. m.

Pranſo di nozze. *Prandium nuptiale.* Pír, píra. m. Pírni objèd. Pírna Tarpeza.

Pranſo ordinario. *Prandium quotidianum.* Svakdágni objèd. Obicjajni objèd.

Compagno di pranſo. *Compranſor, ſoris. m.* Drugh nà objeddu.

A pranſo, mentre ſi pranſa. *Inter prandium.* 3à objeddom. Nà objeddu. Kaddaſe objeduje.

Doppo pranſo. *A prandio.* Pò objeddu. 3à objeddom.

Levarſi da pranſo. *E prandio ſurgere.* Uſtatti s'obbjedda. Dighnutiſe s'objeda.

Mangiare à pranſo tordi. *Turdos prandere.* Objèdovati koſſovíchjaa, overo, Koſſovazaa.

Star ſenza pranſo. *Impranſum eſſe.* Stâti bèz objedda.

Praſſitele, ſcultor celeberrimo. *Praxitelet, lis. m.* Praſsìtele, la. m.

Pratajuolo, over prateſe agett. di prato. *Pratenſis, & ſe.* Livàdni, dna, dno. Livàdski, ska, sko.

Prataria prato grande. *Pratum ingens.* Livadija, dije. f. Velìka livadda.

Jèzdit zàrnaz nè priſtàje
Priko raavne Livadije. Oſm.

Praticello. *Pratulum, li. n.* Livàdiza, dize. f.

Prato, campo che non ſi lavora, mà ſi tien per paſcolo. *Pratum, ti, n.* Livadda, vadde. f.

Vàrh Livaddè mlád ùz mláda
Sjedij ù zvijtju rázlikome.

Prattica. V. Converſatione.

Prattica, eſperienza. *Uſus, us. m.* Kuſcjánje, nja. n. Vjèſčina, ine. f.

Far prattica per ottener qualche dignità. *Ambitione contendere.* Mizzatiſe, miccémſe, mizzaoſamſe. Metaforicamente. V. Ingegnarſi. Pratticare. Converſare.

Frattico, ſperimentato. *Expertus, ta, tum.* Vjèſt, vjeſčta, vjèſčto.

Tàc Pomòraz vjeſe pucìmi.

Naùcjan, ùcna, ùcno. ùcjan, ùcna, ùcno.

Ab ù iſtook zarre Oſmàne
Mlaghjahánſe jòſc nè pûti
Dòkli ùcne ì ùzdáne
Tve ſvjetnike budeſe cjutti. Oſm.

3nàn, 3nanna, 3nanno.

Bi nacinit toli 3nanna
Hitrom ſillom òd nápravaa. Razm.

Umjetní, tna, tno.

Più prattico. *Callidior, & us.* Vjeſčtij, tija, tije. 3nannij, nija, nije.

Prattichiſſimo. *Callidiſſimus, ma, mum.* Nájvjeſčtij, tija, tije. Nájznannij, nija, nije.

Pravamente, avverb. *Pravè.* Húdo. 3lò. 3lòbno. Támno. Opáko. Propásno.

Pravità, malvagità. *Improbitas, tis. f.* Opacìna, cinee. f. Hûdos, hûdoſti. f. Tamnos, ſti. f. 3lôcchja, chjee. f. Propás, páſti. f. Vragolia, lie. f. parola baſſa.

Pravo agett. *Perverſus, ſa, ſum.* Húd, hûda, húdo. 3oo, overo, 3li, 3là, 3lò. Táman, tâmna, támno. Opák, opâka, opáko. Propáſtan, pâſtna, páſtno.

Prebenda, cioè rendita fermia di canonicato. *Redditus ſacerdotalis.* Redovní dohòdak. Reclovnicki dohòdak.

Precedente. *Precedens, tis.* Predgní, dgna, dgne.

Nekka ù viéke prèdgne ſlàve. Palm.

Precedenza il precedere. *Anteceſſio, ſionis. f.* Pridhodjènje, nja. n.

Precedenza di luogo. *Locus honoratior.* Cjaſtnije mjèſto.

Preceſſore, e predeceſſore. V. Anteceſſore.

Precet-

Precettivo, che dà precetti. *Præceptivus, va, vum.* Naredjujuuchi, chja, chje.

Precetto, inſtruzione, che ſi da per non errare. *Præceptum, pti. n.* Nâredba, be. f.

Precetto per commando. V. Commando. Commandamento.

Precetto di ben vivere. *Vivendi præceptum.* Nâredba, overo. Zâkon zà dòbro xîvjeti.

Precetto univerſale. *Catholicum præceptum.* Opchjení zâkon. Opchjena zapovjéd.

Precetto negativo, cioè col quale ſi commanda, che non ſi faccia, ò dica &c. *Præceptum negativum.* Zapovjéd zabragnujuuchja.

Precetto poſitivo, ò affermativo. *Præceptum poſitivum.* zapovjéd dillohteechja.

Dar precetti. *Præcipio, pis.* Datti zâkone. *Datti zapovjédi, illi Nâredbe. Podatti zâkone.*

Precettore. V. Maeſtro.

Precidere, tagliare. *Præcido, dis.* Prirèzati, reſcijvam, rezaoſam. Prèsjecchi presjeezam, sjekkoſam. Koſſitti, koſſijm, koſsìoſam. Prikoſſitti, Koſſijm, sìoſam. Odrèzati, odreſcjùjem, ódrezaoſam. Odsjecchi, odsjeccem, ódsjekkòſam.

Precipitamento, il precipitare. *Præcipitatio, tionis. f.* Oborènje, nja. n. Vratolómſtvo, ſtva. n. Sunovratánje, nja. n. Vratánje, nja. n. Naglopadànje, nja. n. Satariſſánje, nja. n.

Precipitare, gittar con furia da alto à baſſo. *Præcipito, tas.* Oboritti, baaram, rioſam. Sunovratatti, taavam, tàoſam. Rinnuti, rignijvam, rinnuoſam. Starmovrâtiti, vracchjam, vrâtioſam. Satariſſati, ſatarìſcjùjem, ſatariſſaoſam. Sunovratatti, vratâm, taoſam.

Precipitare in neutro, cader con furia da alto à baſſo. *In præceps ruere.* Vratatti, vratâm, vratàoſam. Svratatti, Vratâm, ſvratàoſam.

Svakkí ù ghenîvu sljeepom vratá
Svjem nerázbor vlaada kuſcni. Palm.

Vratolomitti, lomijm, lomìoſam. Zgromignattiſe, gnajemſe, gnàoſamſe. Gromignattiſe, gnajemſe, gnàoſamſe. Droxdittiſe, dijmſe, droxdìoſamſe.

Jazovitte ù ponorre
Strahochjaaſe jatta nágla
Gromignáju, droxdee, ì vree. Oſm.

Orittiſe, rijmſe, orìoſamſe. Oborittiſe baramſe, rìoſamſe.

Kó dachiſe oboritti. Palm.

V. la parola Gadere.

Precipitare, rovinare uno. V. Rovinare.

Precipitarſi. *Præcipitem ſe dare.* Vratolomittiſe, lomijmſe, lomioſamſe. *Nà gnegòvo zglédno trenútje, targnábu òd ſtráha, ì ſrámotno vratolomjábuſe ù najdùbglje jázove òd ogbgna vjecnóga.* S. Ben. Oborittiſe nìz ſcèlo, alli s' cèſſa.

Smàrtnjem skokkom alli chorìt
S' kliſurréſe kámmenite. Palm.

Vàrchiſe ſtàrmoglàv. Varchiſe nìz doli. *Toj rèkzci vàrneſe ſtàrmoglàv nìz ſtjénè.* Gljub.

Svâlitiſe, glijvamſe, ſvâlioſamſe. Rinnutiſe vratolómno. Sunovratattiſe, vratámſe, taoſamſe.

Precipitio, luogo dirupato. *Præcipitium, tij. n.* Ponòr, norra. m. Gljút, gljúti. f. Starmenitós, nìtoſti. f. Sunovrât, vráti. f. Starmen, menoſti. f.

Precipitoſamente. *Præcipitanter.* Vratolómno. Sunovràtno. Bèz ozjira.

Precipitoſo. *Præceps, cipitis.* Vratolómni, lómna, lómno. Sunovràtni, vràtna, vràtno. Vratolòmaz, lómza. m. Prjék, prjéka, prjéko. V. G. prjéka némooch, *illi prjéka ſmàrt.* plàh, aha, aho.

Vegljâbote ſmàrti prjéka
Ne ſtavgljámo pamét nâte. Oſm.

Precipitoſo per furioſo. V. Furioſo.

Precipuo, particolare. *Præcipuus, pua, puum.* Osòbit, osòbita, osòbito. Poſobní, bna, bno. Vlaſtìt, ſtitta, ſtitto.

Preciſamente. *Præciſè.* Nâvlaſtitò.

Preciſamente, à punto. *Adamuſſim.* Dò ſvarhee.

Precorrere. *Præcurro, ris.* Priteechi, tjeccem, tekkaoſam. Pritarkatti, Tarcijm, prítarkaoſam. Hàrlitti prie. Hoditti bàrxe.

Prie nègh ſtrjéla ſúnze bárli
Prie nègh ſunze vjètri clijde,
Bàrxe òd vjètra gree trjés varlì
Bàrxe òd trjeska poglèd idé,
A vij ò mísli bàrxe vèle
Trjéska, vjétra, ſúnza, ſtrjélee. Man. Gior.

Precurſore, colui che và innanzi à preparare gli alloggiamenti. *Antecurſor, ris. m.* Prihoditegl, diteglja. m.

Precurſore di Chriſto, come ſù S. Gio: Battiſta. *Precurſor Domini.* Navjeſtitegl, ſtiteglja. m. Glasnìk prihodní.

Iſtineſam já ſvitloſti
Samoglaſnìk vám prihodni. Palm.

Preda, e bottino. *Præda, de. f.* Pljên pljêna. m. Pljênà, pljênee. f. Poròb, robba. m. Zapljêgneje, eja.

Nà chijlnu páka pljênu
Narijpiſce s' bracchjom innóm. Palm.

Poròb, robba. m. V. Spoglia.

Predare, far preda, tor per forza. *Prædor, dari.* Pljêniti, pljeenim, pljênioſam. Opljêniti gnijvam, opljênioſam. Zapljêniti, egnjujem, enioſam.

Zémglju opljêni gljúta zmája
Dòghie, vidje, ſve prídobi. Minc.

Robbitti, bijm, bioſam. Porobbitti, bijvam, bioſam. Zapljêniti, nijvam, pljênioſam. Gusâriti, ſaarim, sârioſam. Smaknutti, ù pljênu.

Poxègbliſu, ì pótarli

Pàce ſmàkli várno ù pljènu. Oſm.

Predato. *Captus, ta, tum.* Ròbjen, ròbjena, ròbjeno. Zaròbjen, ròbjena, ròbjeno. Poròbjen, ròbjena, ròbjeno. Zapljegnen, na, no.

Akkoe xèna ozza móga
Paſtirizza Zapljeegnena. Oſm.

Predatore. *Prędator, ris. m.* Pljenìtegl nìteglja. m. Porobìtegl, bìteglja. m. Gusâri, sâra. m. Gûſa gûſee. m. Zapljenìtegl, nìteglja. m. Haramìa, ramie. m. ſemibarbaro.

Predeceſſore. V. Anteceſſore.

Predella, ſcabello de piedi. *Pedule, lis. n.* Podnòxje, nòxja. n.

Predeſtinare, eleggere alla gloria. *In cœlum deſtinare.* Odabratti, bìjram, ódabraoſam. Namjêniti, mjegnùjem, mjênioſam. Odlûciti, cjùjem, ſlûcioſam.

Predeſtinatione, elezione alla gloria. *In Cœlum deſtinatio.* Odabraanje, nja. n. Izabraanje, nja. n. Namjêgnenje, nja. n. Odlûcenje, nja. n.

Predeſtinato, eletto alla gloria. *In Cœlum deſtinatus.* ódabraan, brâna, braano nà slàvu. Izabraan, brâna, braano. Namjeegnen, na, no.

Predetto, pronoſticato. V. Pronoſticato. Annunciato.

Predetto, e ſopradetto. *Antedictus, cta, ctum.* Zgorreccèni, reccêna, reccêno. Ozgorreccèni, cêna, cêno. Prireccèn, cêna, cêno.

Predica. *Concio, nis. f.* Pripovjêdanje, nja. f. *Vangkjèlje ſveeto zlàmenuje pripovjèdanja Isùkarſtova.* Kom.

Predicabile. *Prędicabilis, le.* Pripovjedìv, dìva, dìvo. Pripovjední, vjèdna, vjèdno.

Predicare. *Concionem habere.* Pripovjêdati, vjeedam, vjêdaoſam.

Predicare uno, dire di lui apertamente. *Palam dicere.* Glâſiti, glaaſim, glâſioſam.

Hvágljaſceſe puuka od ſvega
Svák glaaſjáſe dàe Boogh praavi. Palm.

Predicatore. *Concionator, ris. m.* Pripovjêdavaz, vjèdavza. m. Pripovjêdalaz, vjêdaoza. m.

Predicatore dell'altrui lode. *Prędco alienę virtutis.* Razglasìtegl tûghjeeslavé.

Predicato. Pripovjeedan, dána, dáno.

Predichetta. *Conciuncula, lę. f.* Kraatko Pripovjêdanje.

Predire, pronoſticare. *Prędico, nis.* Zarecchi, zarijzam, zarekkaoſam. Prirecchi, rìzam, rekóſam.

Evo kóſam vàm zarekkó
Vecchjekráti mòi Draazi. Palm.
Sveeti Prorók kó zárece. Palm.

Prirjêti, rijcem, rekkaoſam. Gonêtati, neetam, nêtaoſam, illi gonêtoſam.

I velìko zlò kegòdi
Tàd gnê pamét goneetáſce. Palm.

V. Annunciare. Profetare.

Predittione. *Prędictio, nis. f.* Zareccènje, nja. n. Prireccènje, nja. n. V. Profetia.

Prefatione. *Prefatio, nis. f.* Prídgovór, vora. m.

Prefatio della meſſa. *Prefatio miſſę.* Priglàsje, glàsja. n.

Preferire. V. Antiporre.

Preſetto, prepoſto à qualche ufficio. *Prefectus, cti. m.* Nadſtávgljenik, níka. m. Pridſtávnik, nìka. m. Nadſtójnik, ſtójnika. m. Pridſtav, ſtàva. m.

Prefettura, e prepoſitura. *Prefectura, rę. f.* Prídſtava, ve. f.

Prefiggere. V. Determinare.

Pregare, porgere prieghi. *Oro, oras.* Molitti, molím, molioſam. Molittiſe, molímſe, molioſamſe.

Boxjemſe molli sinu. Palm.
Kammeegnuſe gluuhom molìm. Oſm.

Proſſitti, proſſím, proſsioſam. Pomolittiſe, lijvamſe, lioſamſe. Uzmolittiſe, molivamſe, lioſamſe.

Movere pregando. *Exoro, ras.* Umolittiſe, umaagljamſe, lioſamſe. Izmolitti, izmaagljam, lioſam.

Finir di pregare. Domolittiſe, lijvamſe, lioſamſe.

Pregando avverb. cioè con preghiera. *Pręcario.* Moléchiſe. Moléchi.

Pregare per coſe ſagre. *Obſecro, cras.* Zaklinari, zaklijnam, zàklinaoſam.

Zaklijnamte xijvjem Boggom. Palm.

Pregar con ogni affetto. *Vehementer orare.* Molitti ſa ſvôm gljûbavi. Molitti vruuchjem nâcinom.

Pregato. *Rogatus, ta, tum.* Mògljen, mògljena, mògljeno. Umògljen, mògljena, mògljeno.

Preghiera. *Prœcatio, nis. f.* Mólba, mólbe. f. Mogljenje, nja. n.

Mee mogljènje uslìſcijòje. Pjeſ. Pok.

Molitva, tve. f. Pròzba, zbe. f. Pomogljènje, nja. n.

Chi prega. *Rogans, ntis.* Molnìk, nìka. m. Molitegl, glja. m. Moleechi, chja, chje. Molitegliza, ze. f.

Preggiare. V. Stimare.

Preggiarſi. V. Gloriarſi. Lodarſi.

Preggio. V. Prezzo.

Pregiudicare, cioè nuocere, danneggiare. *Noceo, ces.* ùditi, udím, údioſam. Naùditi, udijvam, udioſam. Krívo ucinitti. Sckòditi, ſckodím, ſckódioſam. Oſtettitti, Scettim, óſtettioſam tkòga.

Pregiuditio, danno. *Detrimentum, ti. n.* Stetta, ſtetté. f. Sckodda, ſckoddé. f. Naudènje, nja. n. Prîrok, prîroka. m.

Nech mòch vàs tvój vìkl táj prîrok izkàjat. Sciſc.

Voljèhti poſtènje noſſiti, à tùzit.
Nègh ſ' tvojem ſmiljenja prîrokom ſadrùxit. Sciſc.

Nemòjte dà ſ' tòga

ſ' pri-

S' prirokom otìdem iz mjesta ovòga. Elek.

Pregiuditiale. *Damnosus, sa, sum.* Sckodní, dna, dno. Sétetní, tna, tno.

Pregna. V. Gravida.

Pregnezza. V. Gravidezza.

Prelato, persona che hà dignità Eccleſiaſtica. *Prælul, lis. m.* Redoglavnìk, glavnìka. m. Poglàviza zarkovnſ.

Prelatura dignità di prelato. *Prælulatus, tus. m.* Poglávſtvo zarkvé. Cjás zarkovná. Poglávſtvo zarkovnó.

Premeditare. *Excogito, tar.* Namìsliti, mijſcgljam, mislioſam. Namìſcgljati, mijſcgljam, mìſcgljoſam. Smìsliti, ſmijſcgljam, ſmſlioſam. Izmìsliti, mijſcgljam, mſlioſam Primìsliti, mijscgljam, mislioſam. Zacêti ù pamêti, zacignem, záceoſam.

Premeditatione, cioè penſamento prima. *Præmeditatio, nis. f.* Námiſcgljènje, nja. n. Smiſcgljènje. nja. n.

Premeditato, cioè penſato avanti. *Præmeditatus, ta, tum.* Namiſcgljen, mìſcgljena, miſcgljeno. Smiſcgljen, na, no. Zacét ù pamêti. Zavàrſcen ù pamêti.

Premeditatamente. *Præmeditatè.* Namìſcgljenò. Smiſcgljenò.

Premere, cioè ſollecitare. *Urgeo, ger.* Potizzati, ticcem, tizzaoſam. Nútkati, nútkam, nútkaoſam. Nâſtojati, naaſtoim, nâſtojaoſam. Nagovârati, vaaram, vâraoſam. V. Iſtigare. Uzkati, am, aoſam.

Il premere, il ſollecitare. *Urgere.* Potizzánje, nja. n. Nutkánje, nja. n. Nâſtojanje, nja. n. Nagovâranje, nja. n.

Premere, aggravare. *Premo, mis.* Pritiskovati, tiskujem, prſtiskovaoſam.

Premere, cioè ſpingere. V. Spingere.

Premere, cioè ſtringere. V. Stringere.

Premere calcare. V. Calcare.

Premere, importare. V. Importare.

Premere per opprimere. V. Opprimere.

Premiare, guiderdonare. *Præmio aliquem afficere.* Nadâriti, rijvam, dârioſam. Spoznatti, naajem, nàoſam. Darovatti tkòga kojôm ſtvaari. Nadarîvati, rijvam, rîvoſam. Freq.

Premio, ricompenſa. *Præmium, mij. n.* Nadârenje, nja. n. Spoznánje, nja. n. Uzdárje, rja. n.

A zà uzdárje ſvèga tòga
Hijej, molimte, ſámo rîti. Oſm.

zaplâchja, chje. f. Dár, dára. m. Plâchja, chje. f. Plâta, te. f.

Pût biljega ſvî ſtrjeegljate
Nè bez plâte, tkò udré bòglje. Rag. Raz.

Premiato. *Præmio affectus.* Darovaan, vâna, vaano. Nadaaren, na, no. Spoznán, nána, náno. Zaplaachjen, na, no.

Senza premio. *Gratuitò.* Tûgne. Zà gljúbav. Bez uzdárja.

Premuto, cioè ſollecitato. *Preſſus, ſa, ſum.* Potizzán, zána, záno. Nagovaaran, rana, rano j Nutkán, tkána, tkáno. V. nel ſenſo delli ſopradetti infiniti. Premere.

Prencipe, e principe. *Princeps, pis. m.* Poglàviza, ze. m. Nacélnik, níka. m. Bân, bâna. m.

Prencipeſſa. *Princeps, pis. f.* Poglàviza, ze. f. Nacélniza, nize. f. Banizza, nizze. f.

Prendere. V. Pigliare.

Prendere in bene, ò in buona parte. V. Pigliar in bene. V. Accettar in buona parte.

Prendere inteſo d' una pianta. V. Pigliare.

Prendere in cibo. *In cibo ſumere.* Uzêti ú brâſenu. Uzeti ù jeſtívu.

Prendere, e portare uno ſul collo. *Succollo, las.* Noſſitti okko vráta. Noſſitti karkacce.

Prendere qualcheduno col furto in mano, ò trovar in fatto. *Deprehendo, dis.* V. Cogliere ſul fatto.

Prendere in mala parte. *Vitio vertere.* Zazretti tkòmu, zazrem, zazrèoſam. V. Pigliare.

Prender cattiva ſtrada. V. Diſviarſi.

Prender porto. V. alla voce Porto.

Prender in guerra. *Bello capere.* Uhittiti ù bòju. Zarobitti ù bòju.

Prender ſchiavo. V. alla voce Schiavo.

Prender l' armi. *Arma capere.* Popàſti orûxje. Uzêti orûxje. Hittatiſe orûxja.

Prenderſi faſtidio, ò diſpiacere. *Moleſtè ferre.* Prîmiti, illi prjâti tûgu zà kojû ſtvaar.

Akko ſèlò zâghjob jà nepriâj tunizzé. Scifc.

Preoccupare. V. Occupare.

Preoccupare per informare. V. Informare.

Preſo. V. pigliato.

Prenome. V. Antinome.

Preparabile, che può eſſere preparato. *Parabilis, & le.* Pripravgliv, gliva, glivo.

Preparare, ammunnire. *Paro, ras.* Spràvîti, ſpravgljám, ſprávioſam. Pripràviti, pripràvgljám, prípravioſam. Ugotòviti, vglijvam, tovioſam. Urêditi, ghijvam, rêdioſam. Spravgljati, ſpravgliám, ſpráviosam. Srediti, eghjujem, dioſam.

Boojnam goorki ſpravgljà òpéta. Palm.

Zgotòviti, Gotòvim, toviam.

Dàſe ſreebni Pir zgotovi
Dòkli xaarko ſunze padé. Pal.

Prepararſi. V. Apparecchiarſi.

Preparatione, apparecchio. *Apparatus, tus. m.* Spràva, ve. f. Gotovánje, nja. n. Pripravgljènje, ugljènja. Spravgljenje, vgljènja. n.

Con preparatione avverbialmente. *Præparatè.* S' Prípravom. S' ſpràvom. S' ſpripravgljènjem.

Preparato. part. *Paratus, ta, tum.* Správan, ſprávna, ſprávno.

Správni trûdi, kîim nè brbja. Palm.

Oprávan, prâvna, prâvno. Spràvgljen, na, no. Gotòv, tòva, tòvo. Pripràvgljen, na, no. Zgotòvgljen, tòvgljena, tòvgljeno.

Più preparato. *Paratior*. Spravnij, nija, nije. Spravgljenij, nija, nije. Ptipravgljenij, nija, nije.

Preparatiſſimo. *Paratiſſimus, ma, mum*. Náj ſpravnij, nija, nije, Náj pripravnij, nija, nije. Prigotòv, tòva, tòvo.

Preponderare. *Præpondero, ras*. V. Peſare più.

Prepore. V. Antîporre.

Preposta. V. Propoſizione.

Preputio, quella pellicina che dal membro del Bambino ſi tagliava nella Circonciſione. *Præputium, tij. n.* Lákoriniza, ze. f. Lákkorina, ne. f.

Prerogativa, privilegio; eſentione. V. Privilegio. V. Eſentione.

Prerogativa, qualità riguardevole. *Prærogativa, ve. f.* Vrjêdnos, noſti. V. Doti.

Preſa, cattura. *Comprehenſio, nis, f.* úffatjènje, nja. n. úhittjènje, nja. n.

Preſa, riferita à Cacciatori. *Captura, ræ. f.* Loov, lòva. m. Ulovjènje, nja. n.

Preſagire. V. Predire. V. Annunciare.

Preſago. V. Divinatore.

Preſame, latte caglio, ò quaglio. *Coagulum, li. n.* Sîriſête, ſêta. n.

Preſame di Agnello. *Coagulum Agninum*. Sîriſête jágnetgne.

Presbiterato, dignità di Prete. *Presbyteratus, tus. m.* Popóvſtvo, ſtva. n. Popſtvo, ſtva. n. Redovníſêtvo, ſêtva. n.

Preſcia, fretta. *Feſtinatio, tionis. f.* Hîtgna hîtgnee. f. Bàrzos, ſti. f. Barzènje, nja, m. Barzòcchja, chjee. f. Harlós. ſti. f. Nâglos, ſti. f. Poſpjêſcnos, ſti. f. Póſpjeha, he. f. Poſpjéh, pjéha. m. Prèſcja, ſce. f. Proverb. antico. *Akkoje prèſcja, nie ſuudgni dân*.

Preſcia grande. *Feſtinatio præpropera*. Naagla hîtgna. Plah ós, ſli. f.

Colui, che hà preſcia. *Feſtinus, na, num*. Barzeechi, chja, chje. Poſpjéſcjan, pjêſcna, pjéſcno. Naagli, gla, glo.

Aver preſcia. V. Affrettarſi.

In preſcia. V. Affrettatamente.

Preſciutto, la coſcia del porco. *Perna, rnæ. f.* Praaſccje ſtêghno, illi plêchje.

Preſcritto, determinato. *Præſcriptus, ta, tum*. Odreedjen, na, no,

Preſcrivere, determinare, limitare. *Præſcribo, bis*. Odrêditi, djùjem, rêdioſam. Odreghîvati, vam, voſam. freq.

Preſcrivere, acquiſtar il dominio d'una coſa per præſcrizione. *Præſcribo, bis*. Zâkonijtjem pósjedàn jem ſêtogòdi poſvoitti.

Preſenza, aſpetto. *Præſentia, tiæ. f.* Stàs, ſtaſſa. m. Lîhze, lîhza. n. óbraz, braza. m. Oblîcje, cja. n. Kîp, kîpa. m.

In preſenza, à viſta. *Coram. In conſpectu*. Prîd Lîzem. Nà occigled. Prîd kîpom. Occigledizé.

Preſente, ò dono. *Donum, ni. n.* Dár, dára. m. Cjás, cjàſti. f. Poklòn, klòna. n.

Preſentare, ò regalare. *Munero, ras*. Darovatti, rijvam, darovaoſam. Cjaſtitti, ſtijm, tìoſam. Poklonitti, Klagnám, nioſam. Obdâriti, rijvam, dârioſam.

Kâxmi tkòte obdârio
Mâpravami ljeepjem takko. Oſm.

Preſentare per conſegnare. V. Conſegnare.

Preſentare alcuno in giudizio. *Siſtere aliquem ad judicem*. Dovèſti ná ſûd, vodím, vèoſam. Privèſti ná ſûd.

Preſentarſi. *Siſtere ſe*. Prikâzatiſe, kaxujèmſe, kâzaoſamſe.

Preſentare ſenza riſparmio. *Elargior, giris*. Blagodarîvati, rijvam, rîvoſam.

Preſentazione al Tempio. Feſta della Madonna Santiſſima. *Feſtum Mariana Præſentationis*. Prikâzanje Gooſpîno. *Nâſtojanjem òd ſtaarjeh kalughjéraa ſêtujéſe dân òd Gooſpina Prikâzanja, tó jès Svetkòvina, kojú Ruuk zové Gòſpom òd petnés ſkalinaa*. S. Ben.

Preſentato, regalato. *Muneribus affectus*. Darovân, vâna, vâno. Nadaren, ena, eno.

Allie Pàſcja ðpét bío
Hvaagljen cjáſtan, i darovân. Oſm.

Preſente aggett. il contrario dell' aſſente. *præſens, ntis*. Dkò jès ôndi, tûj &c. Tkòe namjeera. Tkòje tuí bio &c. Tkòſe ghdjegòdi namjèrio.

Eſſer preſente. *Adſum, des*. Namjèritiſe, mjeeramſe, námjerioſamſe. Nâchiſe ôndi Nahodímſe. Náſcjaoſamſe.

Preſente, inteſo del tempo preſente. *Præſens, tis*. Sadaſcgnî, ſcgna, ſcgne. Sadagnî, dàgna, dàgne. Prîdſtojeechi, chja, chje. *Dà pridſtojeechimi pomòchmi zadovólgno pomòzeni*. Alb.

Preſentemente avverb., cioè al preſente. *In præſentia*. Sadâ. ù òvo dobba.

Preſentimento, indovinamento. *Præſagitio, tionis. f.* Prividjènje, nja. n. Pricjuvènje, nja. n. Ochjûchjenje, nja. n.

Preſentire, aver qualche ſentore. *Præſentio, tis*. Pricjutti, cùjem, cjùjem, cjùoſam.

Akko pricjàh ù ké dobba
Daſe ð memni zlo govorî,
Nenâvidos, rjeh, i zlobba
Svè uzrocci ovò i tvorij. Raz.

Docjuttî, Cjùjem, cjùoſam. Domìslitiſe, mijſcgljamſe, mislioſamſe. Ochjûtjeti, rijvam, chjûtioſam. V. Accorgerſi.

Preſentirſi, ſentirſi, andarſi dicendo. *Aliquid præſentiri*. Prochjùknutiſe, nùjeſe, chjùhnuloſe. Proccjuttiſe, cjujeeſe, cjulloſe.

Nèznam kakko, núſe zgòddi
Dà próchjuhnuſe, i prórecce

Kâ

Kò zàr ù iſtvook vójsku vodi. Oſm.

Preſentuccio, preſente piccolo. *Munuſculum, li. n.* Maali dár. Dârak, rka. m.

Preſenza, perſona come a dire, uomo di bella preſenza. *Aſpectus, ctus. m.* Kîp, kîpa. m. Occigled, glèda. m. Samosòbſtvo, sòbſtva. n.

Preſenza, il contrario del aſſènza. *Præſentia, tiæ. f.* Nâmjera, re. f. Námjerènje, nja. n.

Preſepio. V. Magnatoja.

Preſervare. V. Conſervare. V. Liberare. V. Mantenere. V. Eſentare.

Preſidente. *Præſes, dis. m.* Sûdaz, dza. m. Vlâdalaz, daoza. m. Nadſtojník, nika.

Preſidio. V. Guarnigione.

Preſo, pigliato. *Captus, pta, ptum.* Uhittjen, na, no. V. Pigliato.

Preſo ricevuto. V. ricevuto.

Preſſo. V. Appreſſo.

Preſſore. V. Torchio.

Preſtamente, preſto. averb. *Citò*. Bàrzò. Uréda. Bèz karsmànja. Udíglje. Nájprèce. Hàrlo. Poſpjéſcno. Náglò.

. . . . *Nè ſlijdi vèch gljùbav*
Nù nàglo izìd ván iz toga tij kolla. Ra. Raz.

Nà prèſcju.

. . . . *zà trùdom dáj pokòj*
Tkò nèchje nà prèſciu ſkrátiti vrvot ſvój. Ekt. Rib.

ù barzîni.

Proſuſcese zápovjédi
Pò proſtràno kràgljevini
Pût Varſcjòva dà ſvàk ſljeedì
Pòd orùxiem ù barzîni. Oſm.

Cjàs nezknêchi.

S' gnim póruka náſta òva
Dà s' Goſpodom cjàs nezknèchi
Gree kràgljevich pût Varſcjòva. Oſm.

Nà poſpiéh.

U zèmgli kàd póma kòn póme xuudjene
Neràſte, veùma nà poſpiéh povène. Rag. Raz.

Preſtanza, impreſtito. *Mutuatio, tionis. f.* Zâimànje, nja. n. Zâjam. m.

Preſtare, dar impreſtito, inteſo di coſa, che ſi rende la medeſima. *Mutuum dare*. Di coſa, che ſi rende la medeſima. *Commodo, das*. Zaimatitkòmu, maavam, záimaoſam. Podatti ù zâjam.

Preſtare ad uſura. *Fenero, raris*. Datti nà kàmatu. kàmatovati, kamatujem, kámatovaoſam.

Preſtare con ſcrittura. *Credere per ſynigraphàm*. zaìmati s' pîſmom.

Chi preſta. *Mutuans, antis*. Zâjmitegl, glja. m. Zâjamaz, mza. m.

Preſtato. *Commodatus, ta, tum. Vel mutuo datus, ta, tum*. Zaimán, mána, máno. Dât ù zâjam illi dân ù zâjam. Pòdân ù zâjam.

Preſtezza. *Celeritas, tis. f.* Barzîna, nee. f. Harlós, ſti. f. Hîtgna, gnee. f.

Hîtgnoſe òvdi mnoga proſsi. Palm.

V. Celerità.

Preſtigio. *Præſtigium, grj. n.* Várka, várke. f.

Preſto, veloce. V. Veloce.

Preſto, pronto. V. Pronto.

Preſto, cioè in breve. *Propediem*. Dò mallo. Skòrò. Bàrzò. ú mallo.

Preſto, cioè toſto. *Brevi*. V. Preſtamente.

Più preſto. *Celerius*. Bàrxe.

Prendere in preſto. *Utendum aliquid accipere*. Uzêti ù zâjam. Zaìmati ſctogòd ù tkogagòd.

Preſumere, ardire verbo. V. Ardire.

Preſumere di ſe. *Nimium ſibi tribuere*. òd ſvîſcce ſzjêniti ſebbe. Vellíku ſzjenu imat od ſebbe.

Preſumere per ſtimare. V. Stimare.

Preſuntione, ſfacciatezza. *Impudentia, tiæ. f.* Bezoccjânſtvo, ſtva. n. Bezocnós, ſti. f. Bezobràznos, ſti. f. Neſrâmnos, ſti. f.

Preſuntuoſamente, arditamente. V. Arditamente.

Preſuntuoſamente, ſfacciatamente. *Impudenter*. Bezòcno. Neſrámno. Bez ſráma

Preſuntuoſo, ardito. V. Ardito.

Preſuntuoſo, ſfacciato. *Impudens, tis. c.* Bezòcjan, cna, cno. Neſràman, ſrâmna, ſrámno.

Più preſuntuoſo, più ſfacciato. *Impudentior, & us*. Bezocnij, nija, nije. Neſramnij, mnija, mnije,

Molto Preſuntuoſo, *Admodum impudens*. Prem bezoccjan, cna, cno. Prem neſráman, ſrâmna, ſrámno.

Preſuntuoſiſſimo, ſfacciatiſſimo. *Impudentiſſimus, ma, mum*. Prem bezoccjan, cna, cno. Náj bezocnij, nija, nije. Nájneſramnij, mnija, mnije.

Preſupporre, ò ſupporre, cioè porre per certo. *Pro certo ſumere*. Stàviti zà iſtinu Darxatti zà iſtinu. Pridmnitti, mnijvam, mnioſam.

Pretaria. *Presbyteratus, tus. m.* Popóvſtvo, ſtva. n. Popòvi, póvaa. m. pl.

Pretazzuolo, pretino dimin. *Sacerdotulus, li. m.* Popich, picchja. m.

Prete, ſacerdote. *Presbyter, ri. m.* Pòp, poppa. V. Sacerdote.

Pretendere. *Poſtulo, lat*. Iskatti, iſêtem, iskaoſam. Hotjetti, hocchju, tìoſam. Glèdati gledâm, glédaoſam. V. G. já gledam bìt ſzicegnen.

Pretenſione. *Poſtulatio, tionis. f.* Iskânje, nja. n. Hotjénſtvo, ſtva. n.

Preterire, laſciar à dietro. *Prætereo, ris*. Propûſtiti, puuſêtam, pûſtioſam. Oſtàviti, ggljám, óſtavioſam. Propûſêtati, puuſêtam, pûſêtaoſam. V. Omettere. V. Laſcjare.

Preterito, paſſato. *Præteritus, ta, tum*. Proſcjaſtni, ſtna, ſtno. Predgní, dgna, dgne. Minút, núta, núto.

Preteſta, ſpecie di toga cosi detta. *Prætexta, xtæ*.

xtæ. f. Plâſcſt, ſcta. m.

Preteſtato aggett. chi uſa la preteſta, *Prætextatus, ta, tum.* Plaſcſtâr, ſcſtâra. m.

Preteſto, colore, coperta. *Species, ciei. f.* Prîlika, ke. f. Imme, mena. n. Pòd imme od bogogljùbſtva. Sotto preteſto della divozione. Uzròk, rokka. m. Izmiſcgljènje, nia. u. Namiſcgljènje, nja. n Koprèna, ne. f.

Con Preteſto. *Per ſpeciem.* S'uzrokkom. S' immenom. S' namiſcgljénjem. Pòd koprènom. Pòd prîlikom, ſecondo i ſenſi.

Pretioſamente avverb. con gran prezzo. *Pretiosè.* Prizjeegnenò. Dragozjeegnenò.

Pretioſo agget. di gran prezzo. *Pretioſus, ſa, ſum.* Dragozjeegnen, na, no. Neprozjeegnen, na, no.

Più pretioſo. *Pretioſior, & us.* Dragozjegnenij, nija, nije. Mnoggozjegnenij, nija, nije.

Pretioſiſſimo. *Pretioſiſſimus, ma, mum.* Neprozjeegnen, na, no. Prizjeegnen, na, no. Bèz prózjene.

Pretore, titolo di magiſtrato. *Prætor, ris. m.* Ulâdalaz daoza. m. Knéz, knéza. m.

Prevalere, cioè poter più dell'altro, eſſer di più valore, e più ſtima. *Prævaleo, lui.* Primocchi, maaxem, mogaoſam. Primâgati maagam, mâgaoſam. Pridobitti, bijvam, prídobioſam. Priarvatti, Arvém, príarvaoſam.

Il Prevalere. *Prepollentia, tiæ. f.* Primoxènje, nja. n. Pjimâganje, nja. n. Priarvaanje, nja. n. Pridobijtje, tja. n.

Prevalerſi, ſervirſi della congiuntura. *Occaſione uti.* Slûxitiſe prígodom

Prevalerſi, approfittarſi, cavar utile da qualche coſa. *Emolumentum capere.* Korìſtitiſe, ſtijvamſe, kóriſtioſamſe. Izvàditi kòris.

Prevaricare, traſgredire. V. Traſgredire.

Prevaricare per mancar di fedeltà. V. alla parola Fede.

Prevaricatione. V. Traſgreſſione.

Prevaricatore. V. Traſgreſſore.

Prevedere. V. Antivedere.

Prevenire, occupare avanti. *Præoccupo, pas.* Priuzêti, zimgljem, príuzeoſam. Priotêti, timgljem, prioteoſam.

Prevenire, & antivenire, venire avanti. *Antevenio, nis.* Pritecchi, tjeccem, tekkaoſam. *Pòsle nâsce mólimote Goſpodine nadahnujúchi pritezi.* Priedôchi. dohodím, dóſcjaoſam.

Prevenuto. *Quem aliquis antevenit.* Pritecèn, cêna, cêno.

Prezzare. V. Apprezzare.

Prezzo cioè pagamento, mercede. *Pretium, tij. n.* Plâta, te. f. Plâchjà, chje. f.

Prezzo, cioè valuta d'una coſa. *Pretium, tij.* n. Zjêna, nee. f. Prózjena, ne. f.

Prezzo rigoroſo. *Pretium ſummum.* Nájvecchjá zjêna.

Prezzo pattuito. *Pretium pactum.* Zjêna pogòdjena.

Prezzo vile. *Pretium vile.* Zjêna potiſctena, V. G. Zjênaje bràxna. Mala Zjena. Zjêna jèptina. Illiri. barb.

Abbaſſare il prezzo. *Pretium minuere.* Snîxiti zjênu.

Alzare il prezzo. *Pretium extollere.* Podignuti zjênu. Uzdighnuti zjênu.

Convenir nel prezzo. *De pretio convenire.* Uzjênitiſe. nijvamſe, zjênioſamſe. Pogoditiſe, gaadiamſe, dioſamſe.

Dimandar il prezzo per la robba che ſi vende. *Rem æſtimare.* Zazjêniti, nijvam, zjênioſam.

Non accordarſi nel prezzo. *De pretio non convenire.* Razjênitiſe, zjênioſamſe, Nepogoditiſſe.

Priego. V. preghiera.

Prigionare, metter in prigione. V. Carcerare.

Prigione ſem. Carcere dove ſi racchiudono i Rei. *Carcer, ris. m.* Tamnizza, nizze. f.

Deſcrizione.

U kráj, graaghje prèz gvozdena
Vrata vrâta, tjéſna, i malla
Dnò ponorna udubêna
Dûbgljáe jamma jòſc propalla.
Pod zémgljuſe pût obárne
Iz dubokkee jammee ovè
Pût tamnizze tmàſte, i zarné
Gròb od xivjeh kaſe zovè. Oſm.

Prigione, il prigioniero. *Captivus, vi. m.* Tamnicjár. cjára. m.

Prigionia, lo ſtar in prigione. *Captivitas, tis. f.* Támnicjarſtvo, ſtva. n.

Prigioniere, colui che hà in cuſtodia i Prigioni. *Cuſtos carceris.* Straxnîk tâmnicjarski. Straxanin òd tamnizze.

Prima, primieramente. *Primùm.* Nájprie. Pàrvo Nájparvo.

Prima d'ogni altra coſa. *Primum omnium.* Prie svèga. Nájprije.

Di prima, ò primiero. *Priſtinus na, num.* Parvàgni, gna, gne. Parvaſcgni, ſcgna, ſcgne. Priaſcni, na, no.

La prima, la ſeconda, la terza volta. *Primò, ſecundò, Tertiò.* Parví, drughí, trecchí pût,

Primate. V. Principale.

Primate, che hà dignità di Primate. *Primas, tis. m.* Parvoſtólnik, ſtólníka. m. Nácelnik, ika.

Primaticciamente avverb, à bonora ſi dice di frutto primaticcio. *Paturè.* Raano, Raanó vocchiè.

Più

Più primaticciamente. *Maturiùs*. Ranìje.
Primaticcio aggett. diceſi di frutto che à buon ora ſi matura. *Præcox, cis*. Raani, na, no.
Primato. *Primatus, tus. m.* Poglávſtvo, ſtva. n. Parvoſtólſtvo, ſtva. n Parvoſtólje, lja. n.
Primavera, una delle quattro ſtragioni dell' anno. *Ver, ris. n.* Prémalitje, tja. m.

Jàk Zà dàxdom izvedrìſe
Nebbo, ì gree dán Zà nocchi
I leèd zijmgni budè pròchi
Tèr Proliìtje objaaviſe. Gljub.

Deſcrizioni.

Mraznój zimi dògbje ſvàrha
S' primaljètna jur dohódda
Snìegh s' planìjnskjeb kopnêch uarhaa
Sčlò uzé goràm rjêkam podá. Oſm.
Nà glás tibbi òd vjétrizaa
Bjéſce ràsit zòra obìkla
S' vjènzom, kijoj ſvij rùzìza
U ràjskjeb poglјeb nikla. Oſm.
Sàd ljépo pioljètje tibbijnam vodi dán
I tràva, i zvjeetje iz Zemgljè grède vàn
Sadàſe ſvakkì vìr raztaapa pòd Nebbi
Sàd s' kràjem tvorij mìr more, kè ghgnjevno bi
Vidrafu Nebèſa, kòja ſvjét veſelee
Zemgljaſe ureeſa, tiem occi ſčlò xelee.
Od ptizze ſvàkoje xùberom ſlatkà glás
Veſelo ſàd pojé gljuvenu millu slás. Ragn. Gljub.

Di Primavera. *Vernus, na, num*. Prémaljetni, tna, tno. Proglietni, tna, tno.
In tempo di Primavera. *Verno*. ù prémaljètje. Na proljetje.
Al principio di Primavera. *Primo vere*. ù pocêtak. Proljetja.
A mezza Primavera. *Vere medio*. ù ſrèd proljetja.
Al fine di Primavera. *Vere extremo*. Nà dospjêtak Proljetja, illi premaljetja.
Paſſare la primavera. in qualche luogo. *Verno tempus*. Prémaljètovati, ljètujem, ljetovaſam.
Primipilo, Capitan della prima banda. *Primipilus, li. m.* Parvó-kopjaník, parvokopjaníka.
Primitie, i frutti primi, che ſi raccolgono. *Primitiæ tiarum. f. pl.* Pàrvine, vînáa f. pl.

Parvoròdne gljùto odzgóra
Udri Egipskój pò darxavi,
I kamòvjeb ſrèd ſèjatóraa
Svè pàrvine xìve udávi. Gior. Pſ.

Primo, ò primario. *Primus, ma, mum*. Parví, va, vo. Nájparvi, va, vo.
Nel primo, ſecondo, terzo luogo. *Primò, ſecundò, tertiò*. Nájprie. Drugo. Trecchje. &c. Adverbialmente.
Primo di età. *Natu major*. Starij, rija, rije.
Primogenito. V. Figlio Primogenito.
Primogenitura l' aſtratto dì Primogenito. *Primogenita, genitorum. n. pl.* Parvorodjènje, nia. n. Parvorodjènſtvo, djènſtva. n.
Principale, agett. primo, over eggreggio. *Præcipuus, pua, puum*. Glávni, vna, vno. Parví, va, vo. Poglávni, vna, vno.
Principale, dominante, agett. dicendoſi d'una Città. *Caput, tis. n.* Stólni, lna, lno. Stólni Grâd.
Principali, primi, ò primati d'una Città. *Optimates, matum. m. pl.* Gláve, glâvaa. ſem. plur. Starsjeſcìne, ſcínaa. f. pl. Poglàvize, vízaa. f. plur. Nacélnizi, níkaa. m. pl. Staròſta, ſte. m.

Vàrhu ſvèga xègljan mnoggo
Staròſtaſe zlobni muccij. Palm.

Principalmente, ò ſpecialmente, avverb. *Præſertim*. Nâvlaſčito. Najlìſce.

U junâzih dà broj slìjde
Naraavnaje vàžda xeglja,
A nàjlìſce kàdſe vidé
Sreccbnij òd gnib nepjatèljaa. Oſm.

Osòbito. V. Particolarmente.
Principato, dominio, e grado di prencipe. *Principatus, tus. m.* Knêſčtvò, ſčtvà. n. Poglávſtvo, ſtva. n.
Principe. V. Prencipe.
Principiare. V. Cominciare.
Principio, quello che produce da ſe qualche coſa. *Principium, pij. n.* Pocêlo, la. n. Pocêtak, tka. m. Nacêlo, la. n. Dúh ſveeti òd ozza, ì sína kakko od jedinòga nacêla izhodí. Kom. Nauk.
Principio, riferendolo al tempo. *Initium, tiin.* Pàrvina, ne. f.

Kàd prisiávne òd tarpezè
Parvinaſe slavì, ì ſčtuje. Gior. Ráz.

Da principio. *Ab initio*. ù pocêle. iz pocêtka. iz pàrvize. S' pàrvà.
Da principio ſino al fine. *A primo ad extremum*. òd pocêla dò doſpîtka. òd pocêtka dò ſvàrhee.
Chi non hà avuto principio mai. *Quod nullum habet bortum*. Tkò neima pocêtka. Bèz pocêtka.
Priorato, inteſo di dignità, ò grado Eccleſiaſtico. *Antiſtitis gradus*. Starjeſcinſtvo, ſtva. n. Glavaarſtvo, ſtva. n.
Priore, inteſo di chi hà dignità. *Antiſtes, titis. m.* Starjeſcìna, ne. f. Glavaar, vâra. m. Glâva, glâvee.
Priſco, antico. *Priſcus, ca, cum*. Daavgni, gna, gne. V. Antico.
Privare. *Privo, vas*. Uhlliti, glijvam, uhlioſam. Ulîſciti, ſcjùjem, ulîſcioſam. Uzêti tkòmu ſčtò, uzimgljem úzeoſam. Razlûciti, cijvam, cioſam tkòga s' kojòm ſtvaari.

Pri-

Privatamente, cioè particolarmente. *Propriè.* Posòbno.

Privatione, overo carenza. *Privatio, tionis. f.* ſgbavgljènje òd ſtà, nja. n. Uhîgljènje, nja. *n.* Raſtavgljènje, enja. n.

Privato inteſo di chi non hà dignità ò carico. *Privatus, ta, tum.* Posòbno cegljàde. Poſobní, bna, bno. Poſobnijk, nika. m.

Privato, à chi è ſtata tolta qualche coſa. *Privatus, ta, tum.* Uhijgljen, na, no. Igbàvgljen, na, no. Uhijlan, uhijlna, uhijlno.

Uhijlna oſtàje ſiròtta ſaſvìma. Ivan.

In privato, cioè in ſecreto. *In privato.* Skròvito. Múce. Ponâſe. Skróvno. Naponâſe.

Privileggiare. *Privilegio afficere.* Nadâriti, rijvam, dârioſam milloſti. V. Eſentionare.

Privileggio, gratia particolare conceduta. *Privilegium, gij. n.* Milós, ſti. f. Blagodárje, rja. n. Povèglja, glje. f. V. Eſentione.

Privileggio bolla. V. Bolla.

Prò, utile, ò giovamento. *Commodum, di. n.* Kôrìs, ſti. f. Dobít, ti. f. Naprèdak, prèdka. m. Dobítak, bítka. m.

Far prò, val giovare, ò far giovamento. *Prodeſſe.* Dòbro prùditi, prudím, prúdioſam. Probitti, bija, probíloje.

Far mal prò. *Male vertere.* Neprobitti, bija, nie probílo. Neprùditi, neprudím, prudioſam.

Gli faccia mal prò. Neprobílomu.

Pro, e contra, cioè in favore, & in disfavore. *In utramque partem.* 3à, ì prèma. Govorioj 3âſe, ì nâſe. 3à jèdnu ſtránu, ì 3à drugú.

Probabile, che ſi può provare. *Probabilis, le.* Iſtinoprílicni, cna, cno. Iſtinopodòbni, bna, bno. Potvardiv, va, vo.

Più probabile. *Probabilior, & us.* Iſtinoprilicnij, nija, nije.

Probabiliſſimo. *Probabilimus, ma, mum.* Nájprílicnij iſtini. Premiſtinoprîlicni, cna, cno. Pripotvardiv, va, vo.

Probabilità, l'aſtratto di probabile. *Probabilitas, tis. f.* Iſtinoprîlicnos, ſti. f. Potvardivos, ſti. f.

Probabilmente. *Probabiliter.* Iſtinoprîlicno. Razloxito.

Probità, bontà. *Probitas, tis. f.* Dobròtà, tee. f.

Problema, propoſitione da ſpiegarſi. *Problema, matis. n.* Inâda, dee. f. Mudroſumgna, e

Problematicamente. *Problematice.* Inádno. Mudroſumgnivo.

Problematico agett. *Problematicus, ca, cum.* Inaadni, dna, dno. Mudroſumgniv, va, vo.

Proboſcide la tromba dell'Elefante. *Proboſcis, ſcidis. f.* Slónska Truubglja.

Procacciamento, il procacciare. *Comparatio, tionis. f.* Stjezzànje, nja. n. Iskaanje, nja. n. Dóbava, ve. f. Dóbavgljènje, nja. n.

Procacciante, cioè induſtrioſo. *Induſtrius, stria, strium.* óbartan, obàrtna, óbartno. Vrjêdan, dna, duo.

Procacciare, cercare, procurare. *Comparo, ras.* Râditi, raadim, râdioſam. Izìskîvati, skijvam, skîvaoſam. Dobàvgljatiſe, vgljamſe, bavgljaoſamſe. Dobàviti, bàvgljam, bavioſam. Vartjettiſe, tjmſe, tioſamſe. Promecchjatiſe, chjemſe, chjoſamſe.

Procacciarſi da vivere. *Quæritare ſibi victum.* Dobàvitiſe hrânee. Iskatti hrânu. Râditi 3à hrânu. Vartjettiſe 3à hrânu. Promecchjatiſe 3à hránu.

Procacciato. *Quæſitus, ta, tum.* Dobàvgljen, na, no. Steccèn, cêna, cêno.

Procacciatore, colui, che procaccia. *Curator, ris. m.* Stjezzalaz, zaoza. m. Dobàvitegl, glja. m. Obartník, níka. m.

Procacciabile. *Parabilis, & le.* Dobavni, vna, vno. Dobavgliv, gliva, gliv o.

Procacciatrice, colei che procaccia. *Curatrix, cis. f.* Obàrtniza, ze. f. Dobàvitegliza, ze. f.

Procaccio, colui che porta lettere da una Città all' altra. *Tabellarius, rij. m.* Kgnigonòſcja, ſce. m. f. Ulak, kka. m.

Procedente, part. che procede in ſenſo di caminar avanti. *Procedens, ntis.* Hodeechi, chja, chje. Greduuchi, chja, chje naprjeeda. Iduchj, uchja, uchje naprjeeda.

Procedente, part. che procede in ſenſo di derivare, ò naſcere. *Fluens, ntis.* Izhodeechi, chja, chje. Izlazeechi, chja, chje. Izviruuchi, chja, chje.

Procedere, caminar avanti. *Procedo, is.* Naprèdovati, prèdujem, predovaoſam. Hoditti nà prjéd, hodím, dioſam. Naprèdkovati, prèdkujem, predkovaoſam.

Procedere, derivare, ò naſcere. *Mano, nas.* Izhoditti, hodím, dioſam. Izstjezzati, tjeccem, tjezzaoſam. Nizzati, niccém, nizzaoſam. Dimmiti, dimmím, dimmioſam. *Metaphoricè.* V. G. *Znám ódkle tò dimmi.* Sò d'onde ciò procede.

Procedere, per continuare. V. Continuare.

Procedere, inteſo di trattamento e coſtume. *Ago, agis.* Podnoſſittiſe, ſimſe, sioſamſe.

Procedere bene, ò male, cioè portarſi bene ò male. *Benè, vel male ſe gerere.* Podnoſſittiſe dòbro, illi zlò. Ponjetiſe dobrò, illi zlò.

Procedere famigliarmente. *Agere familiariter.* Priategkskiſe podnoſſitti.

Procedere all'antica. *More antiquo agere.* Nà ſtaratuſe podnoſſitti.

Procedimento, il procedere, cioè il caminare avanti.

avanti. *Progreſſus, ſus. m.* Náprìdkovànje, nja. n. Hodjènje nà prjeeda.

Procedimento, il derivare, ò naſcere. V. Principio.

Procedimento, modo di procedere, ò trattare. *Agendi modus.* Nâcin, na. n. Podnoſsènje, nja. n.

Procella, tempeſta di vento, ò pioggia, ò fortuna di mare. *Procella, læ. f.* Víhar, víhra. m. V. Tempeſta.

Procelloſo, pieno di procelle. *Procelloſus, ſa, ſum.* Víharni, rna, rno. V. alla parola mare.

Proceſſione. *Supplicatio, tionis. f.* Proſcènje skupnohodeechje. Skupnoproſcènje, enja.

Andar in proceſſione. *Supplicantes incedere.* Hoditti nà proſcènje. Hoditti nà skupnoproſcènje.

Proceſſo, diceſi di ſcrittura che ſi fa in qualche cauſa. *Acta, torum. n. pl.* Suudno Izskîvanje. Protrêſenje, nja. n. metaf.

Formare, ò fare il proceſſo. *Cauſam dignoſcere.* Izskîvati cigova djella. Protrêſati, treeſam, trêſaoſam.

Facitor di proceſſo. *Cauſæ cognitor.* Izskîvalaz ſuudgni. Protrêſalaz, ſaoza. m.

Proceſſo criminale. *Judicium capitis.* Izskîvanje glávno.

Proclama, e proclamare. V. la voce Banditore. V. Editto.

Procraſtinare, differire di giorno in giorno. *Procraſtino, nas.* Odmìzzati dán pò dán, miccem, ódmizzaoſam. Odmaknutti, miccem, knùoſam. Odbitti nà drughi dán, bijam, bioſam. Prodîgliti, gljùjem, dîgliosam. V. Differire.

Procraſtinatione, il procraſtinare. *Procraſtinatio, nis. f.* ódmizzànje, nja. n. Odmaknùtje, tja. n. Prodîgljenje, nja. n. Produxènje, enja.

Procraſtinatio. *Procraſtinatus, tà, tum.* Odmizzán, zána, záno. Odmaknút, knúta, knúto. Prodijgljen, na, no.

Procreare. V. Generare.

Procura, ſtromento di facoltà di procurarè. *Litteræ procuratoriæ.* Pijſmo naredívo. Radidba, dbe. f.

Procura, e procureria, cioè officio di procuratore. *Procuratio, nis. f.* Nâſtojanſtvo, ſtva. n. Naredbènſtvo, ſtva. n. Radidba, dbe f.

Procurare, cercare con diligenza. *Curo, ras.* Pomgniti, illi pomniti, pomgnim, pomgnioſam. Nâſtojati, ſtoim, nâſtojaoſam. Râbiti, raabim, râbioſam.

Gljùbav jòſe raabi, dà otme oblás òd ſvjèta. Scif.

Râditi. raadim, râdioſam.

Kó dà raadi ſvoim ſuzànni
Tzarâi mràmor dà râzbie. Man. Gior.

Procurare con ogni ſforzo. *Omni ope contendere.* Râditi sà ſvom ſnâgom, mocchi, krìgoſti, ſillom &c.

Procurare le facende d' alcuno, eſſer procuratore d' alcuno. *Alicujus negotia procurare.* Nâſtojati, ſtoim, naſtojaoſam. Pómniti, pómnim, pómnioſam tkòmu, illi ʒà tkòga.

Procuratore, agente. *Procurator, ris. m.* Nâſtojnijk, níka. m. Nâſtojalaz, jaoza, m. Naredbenijk, níka. m.

Procurator di cauſa. *Cauſidicus, ci. m.* Nâſtojalaz nà právdi, illi nà sûdu &c.

Procuratrice. *Procuratrix, tricis. f.* Naredbènіza, ze. f. Naſtójniza, ze. f.

Proda, ò prora, la parte dinanzi della nave. *Prora, ræ. f.* Purra, purre. f. Prova, ve.

Prode. V. Prò.

Prode, valoroſo. V. Valoroſo.

Prodezza, valore. V. Valore.

Prodezza, gagliardia. V. Gagliardia.

Prodezza, fatto generoſo. *Preclarum facinus.* Junáčtvo, &va. n. Hrabr nſtvo, ſtva. n. Delínſtvo, ſtva. n.

Prodigaleggiare, ſcialacquare. *Profundo, dis.* Rasûti, rasijpam, rásſuoſam. Raſîpati, rasijpam, rasîpaoſam. Razasûti, raſsìpgljem, rázaſuoſam. Razteccchi ſticcem, tekkaoſam. Razmètnuti, mecchjem, metnuoſam, illi mechjaoſam. Raſpràviti, vgljám, pravioſam. Potrattiti, Trattím, tráttioſam. Razparſcjatti, ſcjaavam, ſcjàoſam.

Prodigalità, ſcialaquamento. *Prodigentia, tiæ. f.* Raſſipánje, nja. n. Razaſipánje, nja. n. Raſsûtje, tja. n. Pótrattjènje, nja. n. Razparſcjànje, *nja. n.* Razteccènje, nja. n.

Prodigalmente. *Prodigè.* Razmètno. Raſſipno.

Prodigio, ſegno di coſa futura. *Portentum, ti. n.* Prîkaza, ʒe. f. Koob, kòbi. f. ʒlamènje, nja. n. ʒlamèn, na. m. Cjuddo, dda. n.

Prodigioſo, che contiene in ſe prodigio. *Prodigioſus, ſa, ſum.* ʒlàmenit, nita, nito. Cjùdnovat, cjùdnovata, cjùdnovato. Kobni, na, no.

Prodigioſamente avverb. con prodigio. *Prodigioſè.* ʒlàmenito, Cjùdnovato.

Prodigo, diſſipatore. *Prodigus, ga, gum.* Razmetní, tna, tno. Razmètnik, níka. m. Razasìpnik, níka. m. Raſſijpalaz, paoza. m.

Proditorio. V. alla voce Traditore.

Produrre, allegare. *Profero, fers.* Izvoditti, izvodím, dioſam. Izvèſti, vodím, izvèoſam. V. Allegare.

Il produrre l'allegare. *Productio, tionis. f.* Izvodjènje, nja. n.

Produrre, cavar fuori libri, ò ſcritture. *Exhibere litteras &c.* Pokâzati. Izvoditti pîſma, kgnìghe &c.

Produrre, germogliare. *Gigno, gnis.* Roditti, illi râghjati, raaghjam, râghjaoſam. illi rodioſam. Ploditti, plodijm, dioſam.

Dâvati, daajem, dâvaoſam. Zazdatti, davam, daoſam.
Alliſi ká vila òd vódaa ſtudènih,
Allite zelenoe dubrave zazdáſce. Tir.

Coſa che produce molte coſe. *Multifer, ra, rum.* Mnoggoplodní, dna, dno. Mnogoròdan, dna, dno.

Coſa che produce ogni coſa. *Omnifer, ra, rum.* Sverodní, dna, dno. Svakkaròdni, dna, dno.

Prodotto, cioè allegato. *Allegatus, ta, tum.* Izvedèn, dêna, dêno. Pokaazan, zana, zano.

Prodotto, germogliato. *Productus, cta, ctum.* Ròdjen, na, no. V. Germogliato.

Proemio, principio. *Præmium, mij. n.* Pridgovór, ra. m.

Profanabile, che puo eſſere profanato. *Violabilis, & le.* Ozkvarniv, niva, nivo. Uzkvàrni, rna, rno. Non profanabile. Neozkvarniv, va, vo.

Profanamento. *Profanatio, nis. f.* Ozkvargnènja, nje. n. ópogagnènje, nja. n. Pogardjènja, nje. n.

Profanare, applicare coſe ſacre à ſervizio temporale. *Profano, nas.* Ozkvarnitti, gnijvam, nìoſam. Ozkvarngnîvati, gnijvam, gnîvoſam freq. Opogàniti, gnijvam, ganioſam. Pogarditti, djùjem, dioſam.

Profanato. *Profanatus, ta, tum.* Ozkvàrgnen, na, no. Opogàgnen, na, no.

Profanatore. *Profanator, ris. m.* Ozkvarnitegl, glja. m. Pogarditegl, glja. m. Opogànitegl, glja. m.

Profanatrice. *Profanatrix, tricis. f.* Ozkvarnitegliza, ze. f. Pogarditegliza, ze. f. Opogànitegliza, ze.

Profano non ſacro. *Profanus, na, num.* Svjetovní, tovna, tovno.

Proferenza, il proferire. V. Pronuntia.

Proferire, pronuntiare. V. Pronuntiare.

Proferire, offerire. V. Offerire.

Proferirſi da ſe. *Ultro ſe polliceri.* Obîtatiſe, pò ſebbi. V. Offerirſi. Zarecchiſe pò ſebbi.

Proferta. V. Offerta.

Profeſſare, far profeſſione. *Profiteor, teris.* Tjerati koí nâcin òd xivotta.

Profeſſare qualche arte. *Aliquam artem profiteri.* Tjèrati kojú tvòrbu. Râditi ò djellovánju. Nâſtojati, ò cèmu.

Profeſſione, ſtudio, ò arte. V. Arte.

Profeſſione, il profeſſare. *Profeſſio, nis. f.* Nâsljedovanje, nja. n. Râdjenje, nja. n.

Profeſſione della fede. *Fidei profeſſio.* Iſpovjêdanje vjerree. Spovjêdanje vjerree.

Profeſſione di tre voti religioſi. *Profeſſio trium votorum.* Záveza òd trí zâvjeta.

Profeſſione ſolenne. *Profeſſio ſolemnis.* Záveza occitta. Zâvjetna záveza.

Far profeſſione ſolenne. *Vota ſolemni profeſſione ſuſcipere.* Poſvêtitiſe Boggu occitto zâvjetnom závezom. Zâvjetimaſe zavêzati. Darovattiſe Boggu zâvjetima &c.

Profeſſo, quel che hà fatto profeſſione. *Profeſſus, ſa, ſum.* Poſveechjen Boggu zâvjetimà occittjèmi. Zâvjettován, vána, váno. Zaveezan zâvjetima.

Profeſſore, colui che profeſſa arte, ò ſcienza. V. Maeſtro.

Profeta, colui che annuntia coſe future. *Vates, tis. m.* Proròk, rokka. m.

Ad uſanza di profeta. *Vaticinantis in modum.* Nà Prorocjànsku. Proròcjanski.

Profeta verace. *Bonus vates.* iſtini Proròk.

Profeta mendace. *Pſeudoprophetа, tæ. m.* Laziví, Himbení, krijvi Proròk.

Profetante. *Vaticinans, ntis.* Prorokujuuchi, chja, chje.

Profetare, profetizare. *Vaticinor, naris.* Proròkovati, prorokùjem, rokovaoſam. Slûtiti, ſluutim, ſlûtioſam.

Profetato, profetizato. *Prophetice prænunciatus.* Prórokovaan, vaana, vaano. Sluutjen, na, no.

Profeteſſa, donna che profeta. *Vates, tis. f.* Proròciza, ze. f.
Zarkovnóga pò ſred ſtâna
Stanováſce Annom zvâna
Muudra ì znanna Proròciza. Palm.

Profetia. *Vaticinatio, tionis. f.* Prorocjânſtvo, ſtva. n. Prórokovaanje, nja. n. Slûtjenje, nja. n.

Adempir la profetia. *Adimplere vaticinium.* Iſpùnniti Prorocjânſtvo.

Profetico agett. da profeta, ò di profeta. *Vaticinus, na, num.* Prorocjànski, ska, sko. Proròcni, cna, cno. Proròcki, cka, cko.

Profetizare. V. Profetare.

Profilare, drizzare. *Dirigo, gis.* Upràviti, gljám, úpravioſam.

Profilatamente, drittamente. *Directò.* Uprávno.

Profilato. *Directus, cta, ctum.* Upràvgljen, na, no.

Profilo, drizzamento. *Directio, nis. f.* úpravgljènje, nja. n.

Profilo, l'alzato di qualche edificio. V. Facciata.

Profittabile, profittevole agett. *Utilis, & le.* Prudni, dna, dno.
I dáje ſtvaar prùdna, tkòchje uréd neſahnut,
Uzmaknútſci, truudna tenaanja, odahnut. Ekt. Rib.
Koriſni, ſna, ſno.

Profittare, far profitto. *Profectum facere.* Nâprjedovati, dujem, prjedovaoſam. Ucinitti naprèdak. Pôchi naprjeeda.

Profittare, vale recar profitto. *Proficio, cis.* Koriſtiti, ſtím, riſtioſam tkòga, illi koriſtiti, Prùditi, dím, prúdioſam tkòmu, illi Naprùditi &c.

Il profittare, cioè il far profitto. Nâpredovânje

Prologo, principio d' opera rappreſentativa. vànje, nja. n.
Profittevole. V. Profittabile.
Profitto. *Profectus, tus. m.* Naprèdak, dka. m. Kôrìs, ſti. f.
Profondamente. *Profundè.* Dubokko.
Profondare. V. Abiſſare.
Profondità. *Profunditas, tis. f.* Dubîna, nee. f. Puccina, nee. f. Jáz, jáza. m.
Ghdì òd mráka vjekovitta
Pòd jázovim sjá puccina
U sred svèga svega svitta
Nájdubglieh sred dubinaa. Oſm.
Ponòr, norra. m. Propás, pásti. f.
Profondo. *Profundus, da, dum.* Dubòk, bòkka, bòkko. Jazovìt, vitta, vitto. Ponórni, na, no.
Pótisnunas, ì óbori
U ponórne jamme ové. Palm.
Jázni, zna, zno.
Più profondo. *Profundior, & us.* Dubgli, glja, glje. Ponornij, nija, nije. Jazovitij, tija, tije.
Profondiſſimo. *Profundiſſimus, ma, mum.* Pridubòk, bòkka, bòkko. Nájdubgli, bglja, bglje. Nájjazovitij, tija, tije.
Profumare, cioè far odorifero. *Inodoro, ras.* Okâditi, kaadim, kâdioſam. Nakâditi, ghijvam, kâdioſam miriſſima. Okâditi, dijvam, kâdioſam. Uzmiriſſiti, ſcjùjem, ſioſam. Datti miris.
Profumato. *Odore imbutus, ta, tum.* Kaadjen, na, no. Nakaadjen, na, no. Okaadjen, na, no. Miriſni, ſna, ſno. Uzmirisán, sána, sáno. Pómazán miriſſima.
Profume, odore. *Odoramentum, ti. n.* Mirìsje, sja. n. Miris, riſſa. m.
Profumeria, bottega di profumiere. *Myropolium, lij. n.* Miriſniza, ze. f.
Profumeria, arte di profumiere. *Unguentaria, riæ. f.* Miriſnotvórje, rja. n.
Vaſo di profumeria. *Myrothecium, cij. n.* Súd miriſni.
Profume di tavolette, ò paſte odorifere. *Paſtilli, lorum. m. pl.* Vogníz, gníza. m. Mirodihánje, nja. Pomáſt miriſna. Vògne vógnaa. f. pl.
Profumiera, donna, che fà, ò vende profumi. *Unguentaria, riæ. f.* Miriſnotvórniza, ze. f. Miriſárniza, ze. f.
Profumiera, vaſo da ardere i profumi. *Vaſculum odoramentarium.* Okadillo, lla. n. Kádioník, níka. m. Kadiòniza, ze. f. Kadilniza, ze. f.
Profumiero, colui che fa arte di profumare. *Unguentarius, rij. m.* Miriſnotvórnik, nika. m. Miriſár, sára. m.
Progenie. V. Proſapia.
Progreſſo. *Progreſſus, ſus. m.* Naprèdak, dka. m. Nâpredovànje, nja. n.
Far progreſſo. *Progreſſum facere.* Nâprjedovati, prjèdujem, prjedovaoſam. Naprèdkovati, prèdkujem, predkovaoſam.
Prohibire, vietare. *Prohibeo, bes.* Brâniti, braanim, brânioſam, col dativo.
Ne brâni zjèch tòga unî vat. Babul.
Zabrâniti, bragnùjem, brânioſam. Zaprjêtiti, chjùjem, prjêtioſam. Krâtiti, kraatim, krâtioſam. Zakrâtiti, chijvam, krâtioſam, Zaprjêtiti, chjùjem, prjêtioſam.
Ukázamu ljépe dugne,
I Záprjekom zlem záprjéti
Dà ne budé teghnut ùgne. Palm.
Zabâviti, bâvgljam, zábavioſam, col dativo. Nedatti, nedâm, njêſam dào. Zaprjêciti cjùjem, prjêcioſam.
Prohibire ſotto pena. *Interdicere ſub pœna.* Zabrâniti pòd pedèpſu, pòd prjêtgnu, pòd mukku &c.
Prohibitione, divieto, interdetto. *Interdictum, dicti. n.* Zabrâgnenje, nja. n. Zakrâchjenje, nja. n. Záprjeka, ke. f. Zaprjêcènje, cenja. n.
Prohibito, vietato. *Vetitus, ta, tum.* Zabraagnen, na, no. Zakraatjen, na, no. Zaprjecen, na, no.
Nà privaru zmája kléta
Zaprjecchjemu vochku jèſti. Palm.
Braagnen, na, no.
Supròch vjerri, ì rázlogu
Braagnenaſe hitti darva. Palm.
Prohibitore, colui, che prohibiſce. *Prohibens, tis. c.* Zabrànitegl, glja. m. zabragnùjuchi, chja, chje.
Prole, proſapia. V. Proſapia.
Prole, uno, ò più figliuoli. *Proles, lis. f.* Poròd, rodda. m. Rodjènje, nja. n.
Prole, che degenera. *Proles degener.* Izròd, da. m. Poròd izròdni.
Prole baſtarda, ò illegitima. *Proles ſpuria.* Kopílno rodjènje. Nepoſtêno rodjènje.
Prole feminina. *Proles fœminea.* Xènski rood, Xenskóga rodda. m.
Prole poſtuma, diceſi di chi naſce dopo la morte del padre. *Proles poſthuma.* Poſmartník, nſka. m. Poròd poſmàrtni. Poſmarcjak, marcka. m Poſmarce, arceta. n.
Prole ermafrodita, cioè che hà uno, e l'altro ſeſſo. *Proles ermaphrodita.* Poròd dvoſpólni.
Chi non hà, ne ſpera prole. *Prolis expers.* Neplòdni, dna, dno. Neplodník, níka. m. Neplòdniza, ze. f.
Haver prole. *Filios ſuſcipere.* Stecchi poròd. Imatti ſinôvaa. Imatti djezee. Imatti poròda.
Zàrizu ùzmi, rázlogh proſti,
Dà òd gnê ſleccése poròd mio:
Nù nè dávi prie negoſi
Sinovimſe poſctâpio. Oſm.
Izvèſti poròd, izvodím, ſzvèoſam.
Komaar s' órlom, à nirav s' Lávom
Vik porodda ne ízvede. Oſm.

Prologus, gi: *m.* Pridgovór, ra. m.

Prolungamento. *Dilatio*, *nis*. *f.* Produxènje, nja. n. Prodûgljénje, nja. n. V. Procraſtinatione.

Prolungare tirar à lungo. *Procraſtino*, *nas*. Prodîgliti, gljùjem, dîglioſam. Prodùxiti, xùjem, duxioſam. Dûgliti, duuglim, dûglioſam.

S' tobbom ſvjéte govoréchi
Nêchju dûglit vech ràzloga. Man. Gior.

Odmizzati, miccém, mizzaoſam. *Já tebbi obechjaavam krâgljeſtvo Nebesko*, *i nêchjutiga odmizzati*. Kaſs. Iſ.

Prolungare di dì in dì. V. Procraſtinare.

Prolungare la vita, cagionar lunghezza di vita. *Spiritum prorogare*. Prodîgliti ìvot. Produxiti xìvot.

Prolungare la vita, vivere più lungamente. *Provivo*, *vivis*. ù duggo xîvjeti. Protêgnuti vrſme xivòtta.

Prolungato differito. *Prolatus*, *ta*, *tum*. Prodijgljen, na, no. Odmaknút, núta, núto. Produxen, na, no.

Promeſſa, il promettere. *Pollicitatatio*, *nis*. *f.* Obechjànje, nja. n. Objét, objéti. f. Obitovànje, nja. n. Nareccènje, nja. n. Obreccènje, nja. n.

Oſſervare, ò mantenere la promeſſa. *Promiſſa perficere*. Iſpunniti obecchjànje. Doiſtiniti objét. Uzdàrxati. obecchjànje.

Promeſſa larga. *Benigna pollicitatio*. Obijlno obecchiànje, objêtanje blagodarno.

Promeſſo. *Promiſſus*, *ſa*, *ſum*. óbecchján, chjána, chjáno. Objeetan, tna, tno. Obreccên, cêna, cêno. Nareccèn, cêna, cêno.

Promeſſore. V. Promettitore.

Prometeo, nome proprio d' huomo. *Prometheus*, *thei*. *m.* Promèteo, metea. m.

Promettere, obligare altrui la ſua fede. *Polliceor*, *ceris*. Objetovatti, tùjem, objetovaoſam. Objêtati, objeetam, objêtaoſam.

Objeetam tój Boggu, *tvojchiuſe ſlùga zvàt*. Sciſ.

Obecchjatti, chjaavam, chjaoſam. Datti rjéc. Datti vjerru. Objêtatiſe objeetamſe, objêtaoſamſe. Obecchjattiſe, chjaavamſe, chjaoſamſe. Narecchi, rijcem, Narekkaoſam.

Svè tebbi narekkoh, *i tvojoj mlàdoſti*. Sciſ.

Promettere ſpeſſo. *Pollicitor*, *taris*. Obecchjâvati, chjaavam, chjâvoſam. Objetîvati, tijvam, tivoſam.

Prometterſi. V. Sperare. V. Confidare.

Promettitore, colui che promette. *Promiſſor*, *ſoris*. *m.* Obecchjâvalaz, chjâvaoza. m. Objêtalaz, taoza. m. Obecchjajuchi, chja, chje.

Promettitrice. *Promittrix*, *cis*. *f.* Objêtaliza, ze. f. Obecchjâliza, ze. f.

Promontorio, capo di terra in mare. *Promontorium*, *rij*. *n.* Nadmórje, mórja. n.

Promovere, conferire grado, ò dignità ad uno *Aliquem ad dignitatem provehere*. Uznîti, tkòga, uznoſsim, úznioſam nà cjás, vlâdanje, prîſtoglje &c. Odabratti, birem, ódabraoſam.

Promotione. V. Elettione.

Promulgare, publicare. *Promulgo*, *gas*. Razglâſiti, ſijvam, glâſioſam. V. Manifeſtare. V. Divulgare.

Promulgatione. *Promulgatio*, *tionis*. *f.* Razglâſenje, nja. n. V. Publicatione.

Promulgato. *Promulgatus*, *ta*, *tum*. Razglaſen, na, no. V. Publicato.

Promulgabile, che ſi può promulgare. *Quod poteſt promulgari*. Razglaſiv, ſiva, ſivo.

Pronome. *Pronomen*, *nis*. *n.* Zaimme, mena. n.

Pronoſticare, prenunciare. *Prædico*, *cis*. Ugonênuti, nijvam, nênuoſam. Gonêtati, neetam, nêtaoſam. Prirecchi, pririjcem, rekkaoſam. V. Predire.

Pronoſticatione. *Prædictiò*, *nis*. *f.* Ugonênùtje, tja. n. Prireccènje, nja. n. V. Predittione.

Pronoſticato. *Prædictus*, *cta*, *ctum*. Ugoneenút, núta, núto. Prireccèn, cêna, cêno. Nareccèn, cêna, cêno.

Prontamente, avverb., con prontezza. *Alacriter*. Veſſelo. Správno. Póſpjeſcno.

Prontezza. *Alacritas*, *tatis*. *f.* Poſpjêſcnoſt, ſti. f. Správnoſt, ſti. f. Veſsèglje, glja. n.

Pronto, preſto, apparecchiato. *Promptus*, *ta*, *tum*. Priprávan, právna, právno.

I ſtojábu ſvì priprávni. Palm.

Správan ſprávna ſprávno. Bàrz, bàrza, bàrzo. Póſpjeſcjan, êſcna, éſcno.

Mnoon nà ſvakko zlò poſpjéſcna. Palm.

óbartan, óbartaa, óbartno. Správgljen, gljena, gljeno.

Skùppiſceſe ſvì ſpràvgljeni. Palm.

Priskocní, cna, cno.

Più pronto. *Promptior*, & *us*. Pripravnij, nija, nije. Spravnij, nija, nje. Barxí, xa, xe, illi Barzij, zija, zije. Poſpjeſcnij, nija, nije. Obartnij, tnija, tnije.

Prontiſſimo, ſomamente pronto. *Promptiſſimus*, *ma*, *mum*. Nájpripravnij, nija, nije. Nájpoſpjeſcnij, nija, nije. Nájbarxí, xa, xe.

In pronto, avverb. *In promptu* Priprávno. Gotòvno. Správno.

Pronuncia, ò pronunciazione, il proferire. *Pronunciatio*, *tionis*. *f.* Izgovór, ra. m. Izgovâranje, nja. n. Izuſtjenje, nja. n.

Pronunciare, formar le parole. *Pronuncio*, *cias*. Izgovoritti, illi izgovârati, vaaram. vorìoſam, illi vâraoſam.

Jòſc nè dòbro ove rjéci
Bólni Pettar izgovaara. Palm.

Izùſtiti, tijvam, ùſtioſam. Zametnuti rjéc. Zavarchi, zavarxem, illi zamecchjém, metnuoſam, illi zavargaoſam.

Dà mù nè dâ plàc uſtìoni
Zavàrch zjčlu rjéc ùſtima. Palm.
Rjéc ùſtima nè zamecchjé
Er govorit plàčjoj nè dâ. Palm.
Izrijzati, rijzam, rijzaoſam. Izrecchi, rijzam, rekkaoſam.
Jèdva rjèči ove izrecce. Palm.

Pronunciare, ò proferire breve, ò lunga qualche parola. *Vocem aliquam correpte, vel producte dicere*. Skraachjeno, illi prodirgljeno izgovârati kojú rjéc.

Pronunciato. *Pronunciatus, ta, tum*. Izgovòren, na no. Izùſtjen, na, no. Izreeccèn, cêna, cêno.

Pronunciatore. *Pronunciator, toris. m.* Izgovórnik, níka. m. Izgovoritegl, glja. m.

Propagare, dilatare. V. Dilatare.

Propagare, accreſcere. *Augeo, ges*. Raſploditti, dijvam, dioſam. Uzmnòxiti, mnaaxam, mnoxioſam. Razroditti, raadjam, dioſam. Umnòxiti, mnaaxam, overo umnòxujem, xioſam.

Propagarſi in varij ſenſi. V. Moltiplicarſi.

Propagatore. *Propagator, toris. m.* Razploditegl, teglja. m. Parvoroditegl. *Od prisveetjeh, i primuudrjeh otázaa, i priplodni razplodìtegl. S.* Ben.

Propagatrice. *Propagatrix, tricis. f.* Razplodìtegliza, ze. f. Razplòdniza, nize. f.

Propaginare, corica re i rami dalle piante ſenza tagliarli, acciò che germoglino. *Propago, gar*. Razklâditi, dijvam, klâdioſam, ucinitti Râzklad. Povâliti, vagljùjem, vâlioſam lòzu. &c. Poloxitti, laagam, loxìoſam lòzu &c.

Propagine, ramo, che ſenza eſſer tagliato sì ſotterra. *Propago, ginis. f.* Râzklad, da. m.

Propalare. V. Divulgare.

Propriamente, ò propriamente avverb. *Propriè*. Vlaſtitto. Posòbito.

Più propriamente. *Magis proprie*. Vlaſtitije, Poſobitije.

Proprietà, e proprietà, il proprio della coſa. *Proprietas, tatis. f.* Vlaſtitos, ſti. f. Posòbſtvo, ſtva. n. Posòbnos, ſti. f. Posòbitos, ſti. f.

Proprietario, chi ha la proprietà di che che ſia *Proprietarius, rij. m.* Poſobník, níka. m.

Propriiſſimante, con ſomma proprietà. *Summè proprie*. Premvlaſtitto. Nájpoſobnije.

Propriiſſimo aggett. *Summè proprius*. Privlaſtit. titta, titto. Nájvlaſtitij, tija, tije. Priposòbit, ſobita, ſobito. Pripoſobni, bna, bno.

Proprio, e proprio aggett., quello che è ſolamente d'un ſolo, e non d' altri. *Proprius, pria, prium*. Vlaſtìt, titta, titto. Posòbit, sòbita, sòbito. Poſobni, bna, bno. Vlaſtìt, titta, titto. *Prèmda nam vlaſtitijem jezikkom negovori*. Guc Roſ.

Propinquità. V. Vicinanza.

Propinquo. V. Vicino.

Propitio. *Propitius, tia, tium*. Miloſtiv, va, vo.

Proponimento, riſoluzione. *Propoſitum, ti. n.* ódluka, ke. f. Odlûcenje, nja. n.

Proporre, fa propoſito. *Propano, nis*. Odlûciti, cjùjem, lûcioſam. freq. Odlucîvati, cijvam, cîvaoſam. Ucinitti ódluku. Namiſliti ú sàrzu.

Proporre, metter avanti. *Propono, nis*. Pridſtâſtiti, ſtavgljám, ſtavioſam. Stàviti prid occi. Pridſtàvgljati, ſtavgljám, ſtavgljaoſam.

Proporre in conſiglio, ò al Rè. *Referre ad conſilium, vel ad Regem*. Donjêti ù vjêchje, illi krâglju.

Proportionalmente, con proportione. *Proportione*. Jednomjérno. Skladnomjérno Razmjérno.

Proportionare paragonare. V. Paragonare.

Proportione, corriſpondenza delle parti tra loro. *Proportio, tionis*. Razmjèrje, ja. n. Skladnos, ſti. f. Skladnorèdje, dja. n. Skladnomjèrje, rja. n.

Proportionato. *Congruus, grua, gruum*. Razmjérni, rna, rno. Slìcjan, cna, cno.
Dàr akkomi ſlicjan dâte
Jávam gachju dàt ù rûke. Palm.
Skládan, dna, dno. Skladnorèdní, dna, dno.

Propoſitione, argomento di diſcorſo. V. Tema.

Propoſitione, propoſta. *Propoſitio, nis. f.* Izreccènje, nja. n. Nareccènje, nja. n. izreka, ke. f.

Propoſitione condennata. *Propoſitio damnata*. ſzreka oſſuudjena.

Propoſito, proponimento. V. Proponimento.

Mà ritorniamo al propoſito. *Sed ad rem redeamus*. Vrâtimoſe nà pocêtak, nà pocêlo. Vrâtimoſe òdkleſmoſe djêlili.

A che propoſito. *Quorſum*. Cèmu. Nà kojú Svàrhu.

A propoſito. *Ad rem*. Zgòdno. Prigòdno. Priklàdno. Sklàdno. Spùtno. V. G. Rêzi ſclò ſpùtno. Dì qualche coſa à propoſito.

Non à propoſito. *Non ad rem*. Nezgòdno. Neprigòdno. Nesklàdno. Bezpùtno.
Ter iſpràv ſlòbodno, akkot' ſe uzvidi
Sclogòd cjùt nezgòdno ù mojoj beſjeddi. Elek.

Propriamente. V. Propriamente.

Proprietà. V. Propietà.

Proprio. V. Propio.

Propugnacolo. *Propugnaculum, li. n.* Branìſcte, ſcta. n. V. Baſtione.

Prora. V. Proda.

Prorito. V. Pizzicore.

Prorogare. V. Prolungare.

Prorompere in lamenti, in lagrime. *Erumpere in querelas, in lacrymas*. Udritti ù tuuxne gláſe, ù plàc, ú, sùze. Oglâſitiſe, ſijvamſe, Oglâſioſamſe ú tuuxbu.

Pàce zà odkrìt xalós gliuutu
U ovakkéſe tuuxbe ogláſi. Palm.
Pràſnuti ù plàc, ù tuuxbu.
I uſne grijzùch s'jéda mnòga
U neſvjéſne práſnu rjéei. Oſm.

Proſa, favellare ſciolto, diferente dal verſo. *Proſa, ſe. f.* Pròſto govorènje. Beſſiedda odrjeeſcena.
Uz ſtvaar ſcgljèmvam jòſc reccenú
Daſe vas úm razgovori
Zgovór jèdan ki dúh ſtvòri
U beſsjedu odrjeeſcenu. Ragn. Raz.

Comporre, ò ſcriver in proſa. *Proſa ſcribere.* Piſati ù beſsjeddu odrjeeſcenu.

Proſapia, ſtirpe, ſchiatta, ò lignaggio. *Stirps, pis. f.* Tragga, ghe. f. Kucchja, chje. f. *Benedikt kogljènom Rijmgljanin iz ſvjeetle kucchjé od Anicia.* S. Ben. Hrék rodní: *Rij ſveeti Benedik mladizza, illiti zagrànak òd rodnóga hréka kucchjé Anicie.* S. Ben. Kàrv, vi. f. *iz ové prisláune, i prihràbrené kàrvi izidemòj priſveeti Benedikt.* S. Ben. Vír ód kàrvi illi Plèmena. *Zabvagljujéſe, iſtjem virom ód karvi &c.* S. Ben. Trágh, od tragga. m. Korien, ena.
Slávni zarre tàc jedino
Uàs trágh gubit tvój neſárni. Oſm.

Plemme, na. n.
Urjeedni, i dobri domachìne
Plemme tvòje povigh menni. Idem.

Kogljèno, na. n.
Na krágljeſtvo òd kogljèna
Od ſtó krágljaa krágljie ròddi. Idem.

Rodjenje, nja. n. Rood, rodda. m.
Lazar rodda krágljevskóga. Palm.

Pórodjáj, djája. m. Poròd, rodda. m. Plémſtvo, ſtva. m. Urjêxa, xe. f. parola baſſa.

Proſcrivere. V. Eſiliare.

Proſerpina. Dea appreſſo la Gentilità. *Proſerpina, næ. f.* Proſerpina, ne. f.

Proſperamente. V. Felicemente.

Proſperare in attivo, far proſpero. *Proſpero, ras. Secundo, das.* Ceſtittiti, tittím, céſtittioſam. Oceſtittiti, Ceſtittím, óceſtittioſam. Ucinitti ceſtitta.

Proſperare in neutro, eſſer proſpero. *Fortuna uti proſpera.* Biti ceſtìt. Biti dobroſrecchjan.

Proſperiſſimamente, con ſomma proſperità. *Proſperrimè.* Priceſtitto. Nájceſtittije. Priſrecchno.

Proſperiſſimo, ſommamente proſpero. *Proſperrimus, ma, mum.* Nájsrecchnij, nija, nije. Nájceſtittij, tija, tije. Priſrecchjan, chna, chno. Priceſtit, ſtitta, ſtitto.

Proſperità. *Felicitas, tis. f.* Dobracés, dobree céſti. f. Ceſtittós, tittoſti. f. Srecchja, chje. f. Dobroſrecchnos, ſti. f.

Proſpero, cioè ſano, gagliardo. *Validus, da, dum.* jàk, jáka, jáko. Zdràv, va, vo. V. Gagljardo.

Proſpero, cioè fortunato. *Proſper, ra, rum.* Dobrocesní, na, no. Srecchjan, chna, chno. Ceſtìt, ſtitta, ſtitto.

Proſpettiva. *Optice, ces. f.* Râzlicje, cja. n.

Intendente di proſpettiva. *Optices non ignarus.* Umjetan ù râzlicju.

Proſpetto. *Proſpectus, ctus. m.* Pogléd, gléda. m. Zâmjera, re. f. Pridgléd, gléda. m. Pridoccie, cia. m.

Eſſer in proſpetto. *In proſpectu eſſe.* Biti nà poglédu. Biti ſuprotiva. Biti nà occiu.

Proſſimare, avvicinare. V. Accoſtare.

Proſſimarſi. V. Accoſtarſi.

Proſſimo, vicino l' oppoſto di lontano, V. Vicino.

Proſſimo, vicino di Caſa, ò di Confini, *Proximus, ma, mum.* Susjèd, sjedda. m. Blixník, níka. m. Blixgní, gna, gne. Konſcia, ſcie, voce preſa dal Turco.

Proſſimo, il proſſimo. *Proximus, mi. m.* ſkargni, gnéga. m.

Proſtituire, metter femina in guadagno. *Proſtituo, tuis.* Prodâvati pùt Prodâvati cjáſt, illi poſtètnje.

Proſtituta, donna proſtituta. *Proſtibula, la. f.* Occitta Hotimiza. Bluudniza opchjená.

Proſontuoſamente. V. Sfacciatamente.

Proſontuoſo. V. Sfacciato.

Proſtrare. V. Abbattere. V. Gettar in Terra.

Proſtrarſi ginocchione. V. Inginocchiarſi.

Protegere difendere. V. Difendere. V. Guardare.

Protegere, tenere protezione. *Patrocinor, naris.* Odvjèttovati, tujem, vjettovaosam. Krſiliti krijlim, krſlioſam. Zaſcſtìti, chjùjem. ſcstìtioſam. Zasjenniti tkòga, zaſsjennijvam, sjennioſam.
Zasjennime ò mâ ſtávo.
Tvojee obranee ſrechnjem krſli. Glor. Pſ.

V. Diſendere.

Protervo, altiero, sfacciato. *Protervus, va, vum.* Objéſtan, objêſtna, objéſtno. Nesráman, ſrâmna, ſrâmno. Bezoccjan, cna, cno.

Protervo triſto. *Protervus, va, vum.* opák, pâka, opáko. Húd, hûda. hûdo. Zlòban, bna, bno. Tàman, tâmna, tâmno. Tamgnâk, gnâkà. Soſt.

Protervia, alterigia, sfacciatagine. *Protervitas, tatis. f.* Objéſt, objéſti. f. Bezocjânſtvo, zocjânſtva. n. Neſrâmnos, ſti. f.

Protervia, malvagità. *Protervitas, tatis. f.* Opacinna, nee. f. Hûdos, ſti. f. Tâmnoſt, ſti. f.

Proteſta, proteſtagione. *Denunciatio, tionis. f.* Opovjéd, opovjédi. f. Zavioſcènje,

nje, nja. n.

Proteſtare, denunciare ad uno, che faccia, ò non faccia qualche coſa. *Denuncio, cias.* Opovidjeti, vieedam, opòvidioſam. Zaſvjedocitti, cjùjem, cìoſam. Zaſvjedocîvati. Freq.

Proteſtarſi. *Proteſtor, taris.* Opovjêdatiſe, vjeedamſe, viêdaoſamſe. Svjedocittiſe, cijvamſe, cìoſamſe. Svjedocîvatiſe, cijvamſe, cîvoſamſe. Freq.

Protettione, diſeſa. *Patrocinium, nij. n.* óbrana, obranee. f. Odvjettovànje, nja. n. Zaſtîtenje, nja. n.

Ricevere ſotto la protettione. *Recipere in clientelam.* Prîmiti pod ſvoj ſtît, alliti pòd krîlo. Prikrîliti tkòga, glijvam, krîlioſam.

Uzdámſe ù Boga ſvjetnice mój milli
Ki ſrêd zlà ſvakkóga gljùbkome prikrîli.
Gior.

Protetto, diſeſo. *Protectus, cta, ctum.* Zaſtìjchjen, illi zaſtîtjen, na, no. V. Diſeſo.

Protettore. *Patronus, ni. m.* Odvjetnìk, tnìka. m. Branitegl, glja. m. Zaſtîtitegl, glja. m. Obranitegl, glja. m. V. Diſenſore.

Protettrice. *Patrona, næ. f.* Odvjètniza, ze. f. Branitegliza, ze. f. Obranitegliza, ze. f.

Protocollare, regiſtrare in protocollo. *Peferre in Commentarium.* Piſati ù mattizu.

Protocollo, libro delle minute. *Commentarius, ri. m.* Mattiza, ze. f.

Protomartire, ò primo martire. *Protomartyr, tyris. m. & f.* Parvomuccenìk, níka. m. *Cjaſliſe gnegòva ſpómena ponoſſitjem priſtávkom, illi prizimmenim òd Parvomuccenika nèghju nàiljednizim Benediktovim.* S. Ben.

Protomedicato, officio, ò grado di Protomedico. *Protomedici gradus.* Parvoljekârſtvo, ſtva. n.

Protomedico, il primo tra medici. *Protomedicus, ci. m.* Parvoljekâr, kâra. m. Poglávni Ljeecnìk.

Protonotariato, officio di Protonotario. *Protonotarij gradus.* Parvopîſarſtvo, ſtva. n. Poglávno pîſarſtvo.

Protonotario. *Protonotarius, rij. m.* Glavnopîſalaz, ſaoza. m. Poglávni Pîſalaz, poglávnoga pîſaoza.

Prova ſperienza. *Experimentum, ti. n.* kuſcjànje, nja. n. Izkuſcjànje, nja. n.

Per prova. *Experiendi cauſa.* Zà kùſcjati. Zà izkuſcjànje.

Prova, ò pruova, che ſi adduce per provare quel che ſi è detto. *Probatio, tionis. f.* Pokâzanje, nja. n. Pókaza, ze. f. Râzlogh, ga. m. Potvardjènje, nja. n.

Provare far prova. *Experior, riris.* Kùſcjati, ſcjám, kùſcjaoſam. Izkùſcjati, ſcjùjem, kuſcjaoſam. Podkùſcjati, ſcjùjem, kuſcjaoſam. Così tentar Iddio. Podkùſcjati Bogga. alliti mogûchſtvo Boxje. V. Eſperimentare.

Provar, ò tentar la fortuna. *Fortunam experiri.* Kùſcjati ſrecchju, kùſcjám, kúſcjaoſam, illiti kúſcjòſam.

Pojdoſmo Zà kuſcjati ſpecchju. Ekt. Rib.

Provare, addur ragioni, ò prova di che s'è detto. *Probo, bas.* Potvatditti, djùjem, dìoſam. Doìſtiniti, nijvam dóiſtinioſam. Pokâzati, xùjem, kâzaoſam.

Provare, aſſaggiare. V. Aſſaggiare.

Provato, eſperimentato. *Expertus, ta, tum.* kuſcján, ſcjána, ſcjáno. Izkuſcján, ſcjána, ſcjáno.

Provato con ragione. *Probatus, ta, tum.* Pokaazan, zana, zano. Potvàrdjen, na, no.

Provatura. V. Cacio Bufalino.

Provedere, rimediare. *Proſpicio, cis.* Provìditi, provijghjam, próvidioſam. Réd datti, daavam, dàoſam, vel dóſam.

Tkocchje dat rêd tádá.
Provìdjet tkòchje tó. Scic.

Provedere, far proviſione. *Comparo, ras.* Spràviti, vgljám, ſpráviosam. Spràvgljati, gljam, ſpravgljaoſam. Dobàviti, dobavgljám, dóbavioſam.

Mòja cès, kéme Boogh dóbavi. Ragu. Raz.

Dobavgljati, bavgljám, bavgljaoſam. Dobavglîvati, glijvam, voſam. Provìdjeti, illi Provîdjati, vijdjam, providioſam. V. Procacciare.

Provedimento, il provedere. *Proviſio, ſionis. f.* Spravgljènje, nja. n. Spravgljànje, nja, n. Dóbavgljènje, nja. n. Providjènje, nja. n. Provîdanje, nja. n.

Proveditore, quegli, che provede. *Proviſor, ſoris. m.* Providionìk, níka. m. Dobávnik, níka. m. Dobàvitegl, glja. m.

Proveditrice, quella, che provede. *Proviſtrix tricis. f.* Provìdioniza, ze. f. Dobávniza, ze. f. Docàvitegliza, ze. f.

Provedutamente. V. Providamente.

Provenire, derivare. V. Procedere.

Provenza Regione di Francia. *Gallia Narbonenſis.* Provénza, ze. f.

Proverbiare, motteggiare. V. Motteggiare.

Proverbio, detto ſententioſo, e breve. *Adagium, gij. n.* Priciza, ze. f. Pricja, ce. f. muudra beſsjèdiza. Prorijcje, cja. n.

Providamente, overo con providenza. *Providè.* Pómno, Providjeno. Správno. Múdro.

Providente, che hà providenza. *Providentis. c.* Providjujuuchi, chja, chje Providní, dna, dno. Tkò imá providjénje.

Providentiſſimamente, con ſomma providenza. *Providentiſſime.* Priprovidno. s' velikjem

kjem providjènſtvom.

Providentiſſimo. *Providentiſſimus, ma, mum.* Nájprovidnij, nija, nije. Priprovidní, dna, dno.

Providenza, e Previdenza, virtù, che antivede le coſe. *Providentia, tię. f.* Providjènje, nja. n. Prividjènje, nja. n. Prividjènſtvo, ſtva. n. *Tolikoje occitto providjènſtvo Viſcgnéga Vládaoza. &c.* S. Ben.

Haver providenza, ò tener cura del Mondo. *Rerum humanarum curam gerere, agere.* Imatti pómgnju òd ſvjéta. Pómniti zà ſvjét. Provîdjati ſvjétom, alli ſujétu.

Provido. *Providus, da, dum.* Pómni, mna, mno. Providní, dna, dno.

E coſa d' huomo provido. *Providum eſt.* Provîdna, ì pómgniva cegljadetta jèſt

Provincia, Regione. *Provincia, ciæ. f.* Darxàva, xave. f. Ruſâgh, ſâga. m.

Di Provincia, in Provincia. *Provinciatim.* Od Darxàve, dò Darxàve, illi pò Darxàvah. Od ruſâga do ruſâgha.

Provinciale, Gover. della Provincia. *Provincialis, lis. m.* Darxàvnik, níka. m.

Provinciale aggett. poſſeſſ. della Provincia. *Provincialis, & le.* Darxavskí, ska, sko.

Provincialato, Carico di Provinciale. *Provincialatus, tus. m.* Vlâdanje òd ruſâga.

Proviſionare. V. Salariare.

Proviſione, ſalario. V. Salario.

Proviſione. provedimento di vitto, e ſimile. *Proviſio, nis. f.* Spràva, ve. f. Priprava, ve. f.

Proviſione d' un Mele. *Menſtruum, trui. n.* Spràva illi Priprava Mjeſecna. Bràſcno zà mjeſéz.

Far proviſione di grano, vino. &c. *Frumentum, vinum providere.* Dobàviti, xitto, vîno. &c. Ucinitti ſpràvu òd pſcenizze, vîna. &c. Spraviti xitto, vîno. &c.

Proviſto, apparecchiato. V. Apparecchiato.

Proviſto, proveduto. *Proviſus, ſa, ſum.* Provìdjen, na, no.

Provoca, ſfida. V. Sfida.

Provocamento. *Irritatio, tionis. f.* Zadiránje, nja. n. Potizánje, nja. n.

Provocare, ſfidare. V. Sfidare.

Provocare, commovere, incitare. *Provoco, car.* Zadìrati, dirém, diraoſam. Potizzati, ticcém, tizzaoſam. Drâxiti, draaxim, drâxioſam. Razdrâxiti, xùjem, drâxioſam.

Gnibòv jacce plám razdráni. Mau. Gior.

Provocato, ſfidato. V. Sfidato.

Provocato, incitato. *Laceſſitus, ta, tum.* Zadirán, tána, ráno. Potizzàn, zána, záno. Draaxen, na, no. Razdraaxen, na, no. Potaknút, núta, núto.

Terchju bìt prâvedno potaknút. Rag. Raz.

Prudente. *Prudens, ntis. c.* Râzborni, na, no. Râzborit, ta, to. Râsboran, orna, orno.

Far prudente. V. Aſſennare.

Più prudente. *Prudentior, & us.* Razborníj, nija, nije.

Prudentemente. *Prudenter.* Razbórno. Svjéſno. Râzborito. V. Accortamente.

Prudentiſſimo. *Prudentiſſimus, ma, mum.* Prirazbórni, na, no. Nájrazborníj, nija, nije. Prirâzborit, ta, to.

Prudenza ſaviezza. *Prudentia, tiæ. f.* Râzbor, ra. m.

Chjund bèz várke, ì ù bitrìni Râzbor ſtávne òd paméti. Minc.

Râzbornos, ſti. f. Râzboritos, ſti. ſ.

Prudere, pizzicare, quel mordimento, che ſi la rogna, ò altro, che induce à grattarſi. *Prurio, ris.* Sarbjetti, bijme, bjellome.

Prurito. V. Pizziccore.

Prugna, frutto noto. *Prunum, ni. n.* Slìva, ve. f.

Prugna, verdacchia. *Prunum oblongum.* Sliva dúxiza.

Prugno albero. *Prunus, ni. f.* Sliva, òd slivé. f.

Prugno ſalvatico. *Prunus ſylveſtris.* Divjá sliva.

Prugneto, luogo piantato di prugne. *Solum prunis conſitum.* Mjèſto slìvam poſaadjeno. Slivíſće, ſća. n.

Prugnuolo, fongo piccolo, e delicato. *Boletus, ti. m.* Pecjúrka, ke. f. Pecjûrak, rka. m. Ghgliva, ve. f. parola baſſa.

Pruno, virgulto ſpinoſo. *Vepres, pris. m.* Tàrn, tàrna. m.

Di pruno. *Spineus, nea, neum.* Tarnòv, nòva, nòvo.

Pruova. V. Prova.

P U

PÙbero, che è arrivato alla pubertà. *Pubes. bis.* Podraasli, râsla, slo. Podraaslich, chja. m. e la femina Podrâsliza, ze. Odraaſto, sla, slo.

Pubertà. *Pubertas, tatis. f.* Odráſt, dráſti. f.

Publicamente avverb. cioè in publico. *Publicè.* Occitto. Bjelodáno. Nekriúchi.

. . . . . *Nekriúchi*
Já mój zâkon pripovjeedam. Palm.

Publicano. *Publicanus, ni. m.* Occitnik, níka. m. *Tjeſcème niſctarnemagne Occitnizi, Bluudnize, ì Raazbojnizi kìſu ízmaknúti ìz ùſtaa népriateglja.* Ivan. Zarrinſk, nſka. m.

Publicare. V. Divolgare. Paleſare.

Publicare, applicare i beni al fiſco. V. Confiſcare.

Publicatione, paleſamento. *In vulgus editio.*

Raz-

Razglâſenje, nja. n. Óccittovânje, nja. n. V. Il divolgare.

Publicato, divolgato. *Divulgatus, ta, tum.* Razglaaſen, na, no. Óccittován, vána, váno. V. Divolgato.

Publico, paleſe. *Publicus, ca, cum.* Occìt, citta, citto. Raznán, znána, znáno. Razglaaſni, ſna, ſno. Razaznaan, znána, znáno.

Pudicamente avverb. *Pudicè.* Ciſto. Stídno. Srâmexglivo.

Pudicitia, caſtità. *Pudicitia, tiæ. f.* Ciſtocchja, chjee. f. Stíd, ſtída. m. Sramexglivoſt, ſti. f.

Pudico. *Pudicus, ca, cum.* Cìſt, cìſta, cìſto. Stídan, ſtídna, ſtídno. Srámexgliv, glìva, glivo.

Puerile, agett. da putto. *Puerilis, & le.* Djetínski, ska, sko.

Puerilmente, fanciullescamente. *Pueri liter.* Djetínski. Nà djetínsku.

Puerilità, putteria, cioè attione da putto. *Puerilitas, tis. f.* Djetignènje, nja. n.

Pueritia, età puerile. *Pueritia, tię. f.* Djetínſtvo, ſtva. n.

Putta, ò fanciulla. *Puella, læ. f.* Djevójciza, ze. f. Djevójka, ke. f.

Coſa ſpettante à putta. *Puellaris, & re.* Djevòjacki, cka, cko.

Il fine della pueritia. *Pueritia extrema.* Svàrha djetínſtva.

Puglia, regione d' Italia. *Apulia, liæ. f.* Pùglja, glje. f.

Puglieſe, nome gentilizio di Puglia. *Apulus, li. m.* Puglíz, glíza. m.

Puglieſe, nome poſſeſſivo di Puglia. *Apulus, la, lum.* Puglíſchi, ſcka, ſcko.

Pugna. V. Battaglia.

Pugnalare, ferir col pugnale. *Pugione confodere.* Ranniti Hangjârom.

Pugnalata, colpo di pugnale. *Pugionis ictus.* Udòraz Hangjâra, overo hangjarom.

Pugnale, arma nota. *Pugio, nis. f.* Hangjâr, gjâra. m.

Kàd hangjârom zarra ſilna
Nà keſſovu ſmàrtno údri. Oſm.

Pugnaletto, pugnale piccolo. *Pugiunculus, li. m.* Hangjârich, ricchja. m.

Pugnere. V. Pungere.

Pugno, mano ſerrata. *Pugnus, gni. m.* Scjakka, ſcjakke. f. *Bij bien vedma ſcjakkámi, ì zaúſcnizámi.* Kom.

Pugnetto, pugno piccolo. *Pugillus, li. m.* Scjacciza, ze. f.

Pugno ben ſtretto. *Manus compreſſa.* Scjakka dobro ſtiſnúta.

Far pugno, cioè chindere la mano. *Digitos comprimere.* Stìſnúti ſcjakku, illi péſt.

Pugno, colpo di mano ſerrata. *Pugnus, gni. m.* Péſt, péſti. f.

Far à pugni. *Pugnis certare.* Pêſtatiſe, peſtamſe, pêſtaoſamſe. Bittiſe ſcjakkámi, biemſe, bioſamſe. Scjakkàmiſe izpêſt ati. Bittiſe nà ſcjakke.

Il fare à pugni. *Pugillatio, nis, f.* Pêſtánje, nja. n.

Peſtare, ò lacerare uno con pugni. *Pugnis aliquem contundere.* Napêſtati, Peeſtam, pêſtaoſam. Izpêſtati tkòga, Peeſtam, izpêſtaoſam.

Dare ad uno un pugno. *Pugno percutere* Datti tkòmu péſt. Opàriti tkòmu péſt. Uvâliti tkòmu péſt, uvagljùjem, illi uvaglijvam, uvâlioſam. Udritti, o udarati tkoga ſcjakkom

Percoſſo con pugni. *Pugnis contuſus.* Napeeſtan, na, no. Peeſtan, na, no. Izpeeſtan, na, no. Bien ſcjakkami.

Un pugno di farina. *Farinæ pugnus.* Scjakka mûkee.

Pula, guſcio delle biade. *Gluma, mę. f.* Pljèva, ve. f.

Palce, vermicello noto, e nojoſo. *Pulex, licis. m.* Bùhha, hee. f.

Metter la pulce nell' orecchio, cioè dar da penſare. *Alicui ſcrupulum injicere.* Stàviti tkòmu Bùhu, ù ùho.

Pieno di pulci. *Pulicoſus, ſa, ſum.* Pùn Bâhaa.

Pulcinello, pulcino piccolo. *Gallinæ pullulus.* Pípleſcze, ſcza. n. Píplich, chja. m.

Pulcino. *Gallinæ pullus.* Píplich, chja. m. Piple, pipleta. m.

Pulegio, herba. *Pulegium, gii.* Vedi l'indice dell' erbe.

Pulire, nettare. V. Nettare.

Pulire, liſciare. V. Liſciare.

Pulire, ornare. V. Ornare.

Pulire, perfettionare. V. Perfettionare.

Pulito, pulitamente. V. Nettamente.

Pulito, netto. V. Netto.

Pulitezza, aggiuſtatezza. V. Aggiuſtatezza.

Pulito. V. Netto.

Pullulare, germinare. *Pullulo, las.* Nizzati, niccém, nizzaoſam. Niknuti, niccém, níknuoſam. Izniknuti, iznikgnijvam, izniknuoſam. Probitti iz zemgljee &c.

Pullulare, ſcaturire. V. Scaturire.

Pulpito, pergamo. V. Pergamo.

Pungente. *Pungens, ntis.* Ùbodní, dna, dno. Bodeſní, ſna, ſno.

Jòſche, à zèmglja bij proklèta
Dà bodèſne plodij dracce. Palm.

Bodexgliv, gliva, glivo. *Innú pratèn nè úneſe izván jednee bodexglivé koſtréti.* S. Ben. Bodeechi, chja, chje.

Pungere, e pugnere. *Pungo, gis.* Bòſti, bodém, bóſam. Bàznuti, zkám, báznuoſam.

Punger un poco. Bàzkati, kám, bázkaoſam. Péknuti, pezám, péknuoſam, il che è proprio degl' animaletti, che hanno il pungiglione. Obòſti, obaadam, obóſam. Obâdati, baadam, bâdaoſam. Bàdati, badám, bádao-

bádaoſam, Bàdnuti, Bodém, bádnuoſam.

Pungimento, il pungere. *Punctio, tionis. f.* Bodènje, nja. n. Obodènje, nja. n. Badnùtje, tja. n. Bazkànje, nja. n.

Pungolo. V. Stimolo.

Pungolo di Ape, veſpa, e ſimili. *Pruleus, loi. m.* Xàoze, za. n.

Punire, e caſtigare. *Punio, nis.* Pedepſatti, depſcem, pſaoſam.

Punitione, caſtigo. *Punitio, nis. f.* Pedèpſa, depſee. f.

Er pedepſſa s' Nebba kóli
Lakſce idé, tèxe padá. Oſm.

Pedepsànje, nja. n. Pòraza, ze. f. *I kakkono nikka pòraza Boxja.* Kaſſ. Xiv. Mar.

Punito, caſtigato. *Punitus, ta, tum.* Pedepſán, ſána, ſáno.

Punitore, caſtigatore. *Punitor, ris. m.* Pedepſník, níka. m.

Punta, eſtremità acuta di qualche coſa. *Cuſpis, dis. f.* Rát, ráta. m. àrt, àrta. m. Scíp, ſcípa. m.

I záſve neimá ovi ſtril zlaatan ſcíp. Gljub.

Varh, ha. m. V. G. varh ighle, punta d' ago. Bodèzan, dézni. f.

A Bodèzan k' ſàrzu óbráti
Svim ſlotvoru neſmiglieno. Oſm.

Punta delle dita. *Digiti extremi.* Vàrh parſtaa. Kráj parſtaa.

Di punta, come à dire, ferir di punta. *Punctim.* Bódimize. Ranniti bodèzom.

Con la punta delle labra. *Primoribus labiis.* S' kràjem rìlizaa, krajem ûſnij.

Punta del naſo. *Naſus extremus.* Kráj noſſa. Varh od noſſa.

Punta dell' ovo. *Cacumen ovi.* Rát jája. Varh od jája.

Puntale della ſtringa. *Acicula, læ. f.* ìgla òd ſvêzànja. Igla od ſveze.

Puntaruolo, ſtromento da forare. *Stylus acutus.* Artâc, tâcja. m. Scillo, illan. propriamente ſubia.

Puntata, colpo di punta. *Mucronis ictus.* úbood, ubòda. m.

Puntellare. V. Pontellare.

Puntello. V. Pontello.

Punto d' orazione, ò d' altro ſimile. *Capita, torum. n. pl.* Poglàvak, glàvka. m. Poglàvje, vja. n.

Punto, coſa indiviſibile, che non hà parte veruna. *Punctum, cti. n.* Nabàdak, dka. m. Nedjêlak, dìoka. m. Bezdjêlak, dìoka. m. Bazkaviza, ize. Propriamente punto che ſi fa con la penna, come anche Nabàda.

Punto, per momento di tempo. *Momentum temporis.* Hîp, hîpa. m. Cjàs, cjaſſa. m.

In un punto di tempo. *Momento.* ù cjàs. ú hîp.

Per un punto di tempo. *Ad punctum temporis.* Zà cjàs. Zá hîp.

Senza intermettere un punto di tempo. *Null puncto temporis intermiſſo.* Jèdan cjàs ne priſtajúchi.

Toccar il punto. V. Apporſi.

Punto, che ſi pone coll' ago. *Punctus, cti. m.* Hìtaz ighlee.

Far punto, cioè fermarſi. *Conſiſto, ſtis.* Priſtatti, ſtàjem, ſtàoſam. Priſtanuti &c.

Punto, partic. *Punctus, cta, ctum.* Ubodèn, dêna, dêno. Upeknút, núta, núto. Bazkán, kána, káno, punto leggiermente.

Puntura, l' atto di pungere. *Punctio, nis. f.* Bodènje, nja. n. Ubodènje, nja. n. V. Pungimento.

Puntura, malatia. V. Pontura.

Puntuto. V. Pontuto.

Punzecchiare, urtar col gomito. *Fodico, cas.* Zalàktiti, tijvam, zalaktioſam.

Punzello, pungolo. V. Pungolo.

Pupazzi, bambocci, traſtullo de fanciulli. *Crepundia, diorum. n. pl.* Púpa, pe. f. Lùtka, lùtke. f. Pápiza, pize. f.

Pupilla, parte dell' occhio. *Pupilla, læ. f.* Zéniza, ze. f.

Il cerchio, intorno alla pupilla. *Iris, dis. f.* ókoliſc òd zénize.

Pupilla piccola. *Pupilla parva.* Zéniciza, ze, f. Maala zéniza.

Pupilla, quella, che rimane in minorità dopo la morte del padre. *Pupilla, læ. f.* Sirotta, rottee. f.

Pupillare, agett. di pupilla, ò pupillo. *Pupillaris, & re.* Sirotínski, ska, sko.

Pupillarmente. *Pupillariter.* Sirotínski. Nà Sirotínsku.

Pupillo, quel, che rimane in minorità dopo la morte del padre. *Pupillus, li. m.* Sirotta, te. com. Sirottiza, ze. com.

Puramente, avverb. con purità. *Purè.* Cìſto. Bèz zkvárni. Bez trohe.

Nas braaniſc bez zkvárni kakko zláte
ciàſcee. Ek. Rib.

Purche, hà forza di sè. *Dum.* Dummodo. Iſčtom. Iſčtomdà. Samodà.

Purche non. *Dum ne.* Iſčtom dà nè. Sámo dà nè.

Pure, quando hà forza di nondimeno. *Tamen.* Saſvjemtime. Niſčtanemagne.

Pure, finalmente. *Tandem.* Nápokon. Nájpoſlie. V. Finalmente.

Ne pure. *Ne quidem.* Nì. Nì magne.

Purga, il purgare. *Purgatio, tionis. f.* ócisčtènje, nja, n.

Purga totale. *Expurgatio, tionis. f.* ízciſčtjènje, nja. n.

Purgabile. *Purgabilis, & le.* Ociſtìv, ſtiva, ſtivo.

Purgare, nettare. *Purgo, gas.* Cìſtiti, ſtím, cìſtioſam. Ociſtiti, Ciſtim, ócisčtioſam.

Purgare i peccati. *Delicta expiare.* Ociſtiti ghrjêhe.

Purgar bene, ò del tutto. *Expurgo, gas.* Izciſtiti,

cìstiti, tijvam, izcistioſam. Docìstiti. Cistím, dócistioſam.

Purgare alquanto. *Aliquantulum purgare.* Procistiti, Cistím, illi procistijvam, prócistioſam.

Purgatione. V. Purga.

Purgativo, che hà virtù di purgare. *Cathartícus, ca, cum.* Cisteechi, chja, chje.

Purgato. *Purgatus, ta, tum.* Ocistjen, na, no. Izcìstjen, na, no. Procistjen, na, no. Docistjen. Secondo il ſenſo de verbi.

Purgatore, colui, che purga. *Purgator, ris. m.* Ocistitegl, glja. m. Ocistník, níka. m.

Purgator de panni. *Fullo, nis. m.* Stuppár, pára. m.

Ordegno da purgar i panni. *Fullonia machina.* Stuppa, ſtuppe. f.

Purgatorio, luogo dove l'anime purgano i peccati. *Purgatorium, rij. n.* Ocistník, níka. m. *Odnijmamuſe dìo mukké ù Purgatóriu, illi Ocistníku.* Komul.

Pene purganti del purgatorio. Mukke od ócistjègna. Mukke cisteechje.

Purificare, far puro. *Purifico, cas.* Cìstiti, ſtím, cistioſam. Ocistiti, ſtím ócistioſam.

Purificarſi. *Purificor, caris.* Ocìstitiſe, tijvamſe, ócistioſamſe.

Purificatione, il purificare. *Purificatio, nis. f* ócistjènje, nja. n.

Puriſſimo. *Puriſſimus, ma, mum.* Pricist, cìsta, cìsto. Nájcistij, a, e.

Purità. *Puritas, tatis. f.* Cistòcchja, chjee. f. Neozkvàrnos, sti. f. Neozqvargnènje, nja. n.

Puro, netto. *Purus, ra, rum.* Cìst, cìsta, cìsto. Neozqvàrgnen, na, no.

Puro, inteſo di vino &c. *Purus, ra, rum.* Zío, zjêla, zjélo. Bèz vodee. Bèz prímjeſce. Si dice ancora. Gôla vòdda, pura acqua.

La pura virtù, la ſola virtù. Gôla krepós. Sámà krepóſt.

Nèghli ſámo krepós gôla. Oſm.

Gòo, gôla, gòlò.

Purpureo, color di porpora. *Purpureus, rea, reum.* Zargljèn, gljêna, gljêno. Rumèn, mêna, mêno. Grimizni, na, no.

Puſillanimamente avverb. *Timidè.* Straſcìvò. Slabbo. Plaſcìvo.

Puſillanimità, viltà di cuore. *Animi parvitas.* Mallosàrze, za. n. Potìſetenós sàrza. Slabóſt ſarza.

Puſillanime, di animo vile. *Animi puſilli homo.* Cjovìek malla sàrza. Straſcìv, ſciva, ſcìvo Plaſcìv, ìva, ivo.

Putrefare, far putrido. *Putrefacio, cis.* Cinitti izaghgnjetti. Cinitti dà ſaghgnie.

Putrefarſi, divenir, ò farſi putrido. *Putreſco, ſcis.* Ghgnjetti, ghgniem, ghgnìoſam. Izaghgnjetti, ghgnjeevam, ghgnìoſam. Iſtetitiſe, tijvamſe, tettioſamſe. V. Corrom perſi. Marcirſi.

Putrido. V. Marcio.

Putredine. *Putredo, nis. f.* Ghgnilád, ládi. f. Ghgnilàdina, ne. f. Saghgnitje, tja. n. *Kaiſe imám, kakkono ſaghgnitje ſkoncjatti.* Kaſſ. Ritual.

Putta, fanciulla. *Puella, læ. f.* Djete, tetta. n. Djevójciza, ze. f. Djeviciza, ze. f.

Di putta, agett. *Puellaris, rit.* Djetinski, ska, sko. Djevojacki, acka, acko.

Da putta. *Puellariter.* Kakko Djête. Kakko malahna.

Puttana, meretrice. V. Meretrice.

Putti grandi, e piccioli. *Pueri majores, & minores.* Djèza maala, ì velika.

Putti piccioli. *Pueri parvuli.* Djèza nedoràsla.

U ìghri plabboj kràglja ſvòga
Nedoràsla Djeza ucinee. Palm.

Puttina, putta picciola. *Pupula, læ. f.* Divìciza, ze. f.

Puttino, putto picciolo. *Puerulus, li. m.* Djètichjak, chka. m. Ceddo, cedda. n.

Putto, fanciullo. *Puer, ri. m.* Djête, tetta. n.

Divenir, ò farſi putto. *Puerascо, ſcis.* Dôchi nà djetínſtvo.

Puzza, fetore. *Fætor, ris. m.* Smrád, ſmráda. m. 3ào voogn. Smardènje, denja. n. 3àdaha, he. f.

Puzza del fiato. *Oris gravitas.* Páh ſmardeech. Smrád gàrla. 3àdaha od uſtij.

Puzza de morti. *Odor cadaverum.* Smrád martackſ, zàdaha martacka.

Puzza di coſa bruſtolita, come peli, corna &c. *Nidor, ris. m.* Smûd, ſmúda. m. Smudòtina, ne. f.

Puzzare, e putire. *Puteo, tes.* Smardjetti, dijm, dìoſam. 3lò vognjatti, gnjám, gnaoſam. 3lò dahnutti, dàhnem, nuoſam.

3à ſvè dàmu òne velee
Kó 3lò vecchje dahne, à ſmardij. Palm.

Smrádompahatti. Smrádom odiſſatti, odiſcem, diſſaoſam.

Incominciar à puzzare. *Incipere putere.* 3adahnuttiſe, nijvamſe, nùoſamſe.

Puzzar d' aglio. *Allium olere.* Smardjetti cêſnom. Pahatti cêſnom.

Puzzolente, fetido. *Fætidus, da, dum.* Smraadni, dna, dno. Smardeechi, chja, chje.

Farſi puzzolente. V. Impuzzolire.

Alquanto puzzolente. *Subviroſus, ſa, ſum.* 3adahnút, núta, núto.

Ki 3adahnút jùr frèd grèba. Pam.

QU

QUà, avverb. di moto al luogo. *Hùc*. Ovàmo. *Simmo*.

Fin quà. *Hucuſque*. Doovàmo. Dòvle.

Di quà, overo, di quì, quinci. *Hinc*. Odòvle. Odovùda. Odovùd.

Di quà: overo di quì avverb. locale. *Hùc*. òvda. Ovùda.

Di quà, come dire, di quà dal fiume. *Cis*. S'ovee ſtrânee. òd ovùda òd rjêkee.

Di quà, e di là, inanzi, e in dietro. *Ultro, citroque*. Simmo, tammo. Odovùda odonùda.

Di qua, e di là, cioè dall'una, e dall'altra parte. *Utrinque*. S'òbje ſtráne s'ovee, i s'onee ſtrânee.

Chi di quà, chi di là. *Alius alìò*. Tkò ſimmo, tkò tammo. Tkò ovammo, tkò tammo.

Quadernaccio, ſtracciafoglio. V. Giornale.

Quaderno, volume d'alquanti ſogli. V. Quinterno.

Dar la quadra. V. Beffare.

Quadrageſima. V. Quareſima.

Quadrageſimo, e quaranteſimo. *Quadrageſimus, ma, mum*. Cetardeſeeti, ta, to. Cetardeſti, dèſta, dèſto. Cetvero deſſeti, eta, eto.

La quadrageſima volta. *Quadrageſimum*. Cetardeſeeti pût.

Quadrangolare, di quatro angoli. *Quadrangulus, la, lum*. Cetveronùglí, la, lo. Cetverokrájni, krájna, krájno. Cetveronùglaſt, ſta, ſto.

Quadrangolo, ſoſtan. figura di quatro angoli. *Quadrangulus, li. m*. Cetveronùglo, gla. n. Cetveronùglich, chja. m.

Quadrante, ſtromento aſtronomico. *Quadrans, tis. m*. Nuglomjerra, re. f.

Quadrare, ridurre in forma quadra. *Quadro, dras*. Cetveronûgliti, nuuglim, nûglioſam.

Quadrato. *Quadratus, ta, tum*. Cetverokrajni, na, no.

Quadretto, figura, ò corpo quadrato. *Quadratum, ti. n*. Cetveronùghglje, glja. n.

Quadratura. *Tetragoniſmus, mi. m*. Cetveronùglos, ſti. f.

Quadretto, pittura in tavoletta. *Tabella picta*. Slikka nà ſêtizzi, illi dazki.

Quatriduano. V. alla parola Giorno. Di quattro giorni.

Quadripartire, dividere in quattro parti. *In quatuor partes dividere*. Cetverodjêliti, djeelim, djêlioſam. Djêliti nà cètvero, nà cetíridjêla.

Quadripartito. *Quadripartitus, ta, tum*. Razdjeegljen nà cètvero. Cetverodjeegljen, na, no.

Quadro, inteſo di pittura in tavola. *Tabula picta*. Slikka nà zhì, illi nà dàzki, illi dàski, illí nà ſêtizzi.

Quadro in tela. *Tela picta*. Slikka nà poſtàvu.

Quadrupede, di quatro piedi. *Quadruper, dis. m*. Cetveronògh, nogga, noggo. Cetveronoxij, oxja, oxje.

Quadruplicato. *Quadruplicatus, ta, tum*. Cetveroſtrùk, ſtrukka, ſtrukko. Cetverodùpli, pla, plo.

Quaglia, ucello noto. *Coturnix, cis. f*. Prepèliza, ze. f. Prepèoka, ke. f.

Quagliamento, il quagliare, ò quagliarſi. *Coagulatio, nis. f*. Uſſirènje, nja. n. Stiſnùtje. tja. n.

Quagliare, cioè rappigliare, ò riſtringere il latte. *Coagulo, las*. Siriti, ſirím, ſírioſam. Uſsìriti, rijvam, úſſirioſam. Stiſnuti, skùjem, ſtiſnuoſam.

Quagliar troppo. *Nimis coagulare*. Prìſiriti, rijvam, príſirioſam.

Quagliarſi. *Coagulor, laris*. Uſſiritiſe, rijvamſe, úſſirioſamſe, Stiſnutiſe, ſtiskujémſe, ſtiſnuoſamſe.

Quagliarſi troppo. *Nimis coagularis*. Priſsìritiſe, rijvamſe, príſſirioſamſe.

Quagliata. V. Giuncata.

Quagliato, Partic. *Coagulatus, ta, tum*, Uſsìren, na, no. Stiſnút, núta, núto. Priſsìren, na, no. quagliato troppo.

Quaglio, e caglio. V. Preſame.

Qualch'uno, alcuno, te qualche. *Aliquis, qua, quod*. Kígodi, kágodi, tkógodi. Koígodi, kojágodi, kojégodi.

A qualche luogo. *Aliquò*. Kámogodi. Nà kojègod mjèſto. Ghdigodi.

Qualche. *Aliquis, qua, quod*. Koígod, kojágod, kojégod. Ikakav, íkakva, íkakvo. Se hò qualche bene, ſe hò qualche ſperanza. Akkoje menni íkakvo dòbro, íkakvo uſſânje.

A qual fine. *Quorſum*. Cèmu. Zàſto. Nà kojú ſvàrhu?

A qual luogo. *Quonam*. Kammo. Kùd.

In qualunque modo. *Utcumque*. Nà koimudrágo nâcin. Kakkomudrágo.

Da qualche banda. *Aliunde*. S'kojégod ſtrânee. òd kudágod.

Qualche volta, tal volta. *Aliquando*. Aliàs. Kàdgodi. Kadágodir. Kadgòd. Kadágod. Drùgbda.

Qualche coſa ſimile. *Tale aliquid*. Sêtogòd ovakko. Sêtogod onakko.

Qualche perſona. *Unus aliquis*. Tkogòdjer Kegòd cegljâde.

Qual hora, ogni volta, che, avverb. di tempo. *Quandocumque*. Vazda kàd. Svakkí pût kàd.

Quale, nome relativo. *Qui, qua, quod*. Koí, kojá, kojé.

Quale, nome di qualità, che corriſponde a tale. *Qualis, & le*. Kàkkav, kva, kvo.

Akko ljepós, káſe pazí
Ljeepee dûſcee prilikaje

Dà-

Dûſcja ſ nà kôj ſlikka izlazî
Bòuja, kàkva, zjeeniſc dàje.
Kakàvli opêt Booeh òd vika
Kie bèz ſlikke ſebhì ſlikka? Razm.

Qual dei due. *Uter, tra, trum.* Tkò òd dvá. Tkò òd dvoizzé.

In qual parte, ò luogo de due. *Utrò.* ù kojú òd dvje ſtráne.

Qualche gran coſa. *Magnum aliquid.* Kojágod velika ſtvaar Sètogòd vèle.

Qual di due tu voi. *Utervis, utravis, utrumvis.* Koſti drágo ò dvoizzé.

Qualificare una coſa. *Ex adjunctis deſcribere.* Raſpîſati pò tánko. Pokâzati pò tánko.

Qualificatiſſimo, di qualità molto ſegnalata. *Ornatiſſimus, ma, mum.* Priizvàrſtan, ſna, ſno. Pricjàſtan, ſtna, ſtno. Privrjêdan, privrjêdna, privrjêdno. Svakke cjàſt i dôſtojan. Svakkom krèpoſti naraeſcen.

Qualificato, termine di perſona eccellente. *Vir egregius.* Izvàrſtan, ſna, ſno. Vrjêdan, vrjêdna, vrjêdno.

Qualità. *Qualitas, tis.* Vàrſtà, ſtee. f.

Qualità, ſorte natura, ſpecie, condizione. *Genus, ris. n.* Vàrſta, ſtee. f. Rûka, kee. f. *Nì gljuube, nì millé naſcé rûkee gljûdi.* Tir.

Qualità, virtù, dote. *Virtus, tis. f.* Iſvàrſnos, ſti. f. Krepós, ſti. f.

Qualità, overo fattezza della perſona. *Habitus, tus.* Cin, òd cína. m.

Qualmente. *Qualiter.* Kàkkò.

Qualſivoglia. *Quilibet, quælibet, quodlibet.* Koimudrágo, kojamudrágo, kojemudrágo.

Di qualunque luogo. *Undelibet.* Odklemudrágo.

Di qualunque ſorte. *Qualiſumque.* Od kojemudrágo vàrſtee.

Qualunque, chiunque, ciaſcuno. *Quicumque, quæcumque, quodcumque.* Koimugòd, jámugod, jémugod. Kímugòd, kámugod, kémugod.

Quando, circoſtanza di tempo. *Quando.* Kàd. kadá. kàdno. Docjêm. V. G. Docjêm bùdeſc dôchi. Quando verrai.

Quando, in che tempo? con interrogazione. *Quando.* Kadá? kàd? U' koje Vrjeme?

Quando mai. *Ec quando.* Kadá vík. Kadà ighda.

Kàdſechje, jàob, vìdjet vík lipôs ovakká. Babnl.

Quando, replicato, come dire quando queſto, quando quello. *Modo iſtud, modo illud.* Sàd ovó, sàd onó.

Di quando in quando. *Identidem.* Drughda. Kàd i kàd. Kadgòd. Gnjeghda ghnjeghda.

Quante hore ſono? *Quota hora eſt?* Kojáſu dobba. Kojáje urra?

Quante volte. *Quoties.* Kolikrát. Koliko pûtaa.

Quanti huomini ſono? *Quantum eſt hominum?* Kolikoje gljûdij?

Quantità, accidente, per il quale i corpi riconoſcono miſura, e numero. *Quantitas, tis. f.* Kolicîna, nee. f. Kolikós, keſti. f.

Quantità, copia. *Numerus, ri. m.* Silla, ſillé. f. óbijlnos. ſti. f. Brój, oja. n.

Quantità determinata. *Numerus certus.* Kolikós odreeghjena.

Quantità, che non ſi può contare. *Numerus, innumerabilis.* Silla neizbrójna. Brooj neizbrójni.

Ké neizbrójni bjébu bròi. Oſm.

Quanti, termine, che ſignifica numero. *Quot.* Kolìzi, zjeh. m. pl. Koliko. kolike. ſem pl.

Quanti denari ſono queſti? *Quotus denarius eſt iſte.* Kolikoje ôvdi pjenêzaa.

Quanti che ſono. *Quotquot.* Koſgodjérſu. Kolikogodihje.

Quanto overo quanto grande. *Quantus, ta, tum.* Kolik, ka, ko. Kolicjak, cka, cko.

Tolik brooj zvjétiza vila táj nè ſkuppi, Kolicjak tùj nizza ghdì ſtupáj gnê ſtuupi. Bab.

Quanto? avverb. *Quantum?* Koliko?

Quanto, riferito à ſtima, ò prezzo. *Quanti.* Kolikò.

Quanto, overo, in quanto, come à dire: in quanto alla pace, *Quò ad pacem.* Koliko zà mír. Koliko pòrâdi mira.

Quanto à me. *Pro parte mea.* Koliko zà menne. Koliko zâme.

Quanto più potrò. *Ut maxime potero.* Koliko mòch budém. Koliko uzmogu.

Quanto prima. *Quamprimum.* Koliko prie.

Quanto altri mai. *Quam qui maximè.* Koliko tkò drugghí. Koliko koimudrago.

Quanto sò. *Quod ſcio.* Sètò já znám. Koliko znám.

Quanto à queſto. *Quod hoc attinet.* Kolikoje zà tó, zà ovó.

Quanto al reſto. *Ceterum.* òd oſtaaloga. Koliko od oſtaaloga.

Quanto, tanto, con i comparativi. *Quò, eò.* Koliko, toliko.

Quanto tempo? *Quamdiu?* Koliko? Koliko vrémena? Koliko Vrjéme?

Quantunque. V. Benche.

Quaranta. *Quadraginta.* Cetardeſét. Cetreſti.

Quaranta volte. *Quadragies.* Cetardeſét pûtaa. Cetardeſetkrát.

Di quarant'anni. *Quadragenarius, ria, rium.* òd cetardeſét godiſétaa. òd cetrés ljétaa.

Quaranta míla. *Quadraginta millia.* Cetardeſét tiſsúchjaa.

Quarantena, numero di quaranta. *Quadragenarius, ria, rium.* Cetardeſetizza, tizze. f. Cetardeſetniza, ze. f.

Far la quarantena. *Quadragenariam exequi procul cæterorum conſortio.* Ucinitti cetardeſetnizzu.

Quarantéſimo. V. Quadrageſimo.

Qua-

Quareſima, digiuno di quaranta giorni. *Quadrageſima, mę. f.* Korizma, me. f. Poſtna Cetardeſetizza. Cetardeſtní Pooſt.

La metà di quareſima. *Medietas quadrageſimę.* Srjedopòſtje, ſtja. n. Pó korizme. Cetrès dânaa ód poſta zapovjednóga prid uskarſnùchje Boxjé. *Pxikonve cetres dânaa ód pòſta zapovjednóga, inoómſe odjecchiom nepokrijvaſce, vàzmi jèdnom potiſčenom koſtréti.* S. Ben.

Quadrageſimale, agett. di quareſima. *Quadrageſimalis, & le.* Korizmeni, na, no.

La quarta volta. *Quartùm.* Cetvarti pût.

Quarta miſura. *Quadrans, tis.* Cetvart, ti. f.

Quartana febre, che ogni quattro giorni ritorna. *Quartanæ morbus.* Cetvartodágniza, ze. f. Groznizza cetvartodnévna.

Quartiere. V. Rione.

Quartieri d'Inverno per ſoldati. V. Eſſercito.

Quarto, nome numerale di quatro. *Quartus, ta, tum.* Cetvartí, ta, to.

Quarto, cioè la quarta parte d'una coſa. *Pars quarta.* Cetuartí dìo. Cetvàrtina, ne. f.

Quarto di Capretto. *Quadrans hadinus.* Stêghno, alli plêcchje òd kozlicchja. Cetvart kozlicchja.

Quarto della Luna. *Quadrans Lunarius.* cetvarti dìo mjenee.

Quarto d'hora. *Quadrans horarius.* Cetuarti dìo urre.

Quarto decimo, nome ordinale. *Quartus decimus. ma, mum.* Cetarnadeeſti, na, to. Cetarnaeeſti, ſta, ſto.

Blìzu. I jùr cetrès ljètaa
Blìzu pròſclo bjéſce. &c. Palm.

Quaſi, avverb. *Propemodum. Mallonè. B udiechi uſſabnullo tjelo Goſpodinovo rddi mnoghé, i mallonè ſuè kàrvi prolitee.* Kaſſ. Iſſ.

Quaternario, numero di quattro. Soſtan. *Quaternarius, rij. m.* Cetverí, ra, ro. Cetverizza, rizze. f.

Quatriduano, aggett di quatro giorni. *Quatriduanus, na, num.* Cetverodnévni, na, no. Cetverodánik, ka. m. Cetverodáni.

Quatto, e guatto, cioè chino per naſcondersi. *In occultationem inclinatus.* Pokuugnen, na, no. Potuugljen, na, no.

Star quatto, ò andar quatto. *inclinatus incedere.* Pokûnitiſe, gnijvamſe, kûnioſamſe.

Quatordeci. *Quatordecim.* Cetarnàdeſt. Cetarnàeſt.

Quattrini, Denari. *Nummi, morum. m. pl.* Pjenézi, nêzaa. m. pl.

Quattrino, la minor moneta che ſi ſpende. *Quadrans, ntis. m.* Bêc, bêcja. m. Minza, ze. f.

Sino ad un quattrino. *Ad nummum.* Dò mínze. Dò bêcjà.

Quattro, nome numerale. *Quatuor.* Cettiri.

Quattro volte. *Quater.* Cetverokrát. Cettiri pûta.

Quattro perſone. *Quatuor perſonæ.* Cetverizza, rizze. f. Cetvero cegljadi.

A quattro, à quattro. *Quaterni, norum.* Cettìri pò Cettiri.

In quattro modi. *Quadrifariam.* Nà cettiri nâcina.

Quattro giorni. *Quatriduum, dui. n.* Cettìri dâna. Cettiri dni.

Quattro tempora. *Quatuor anni partes.* Cètvera vrémena.

Quattro giorni ſono. *Nudius tertius.* Cètteri dní nà zâda. Prikonomàdne.

Quattro anni. *Quadriennium, nij. n.* Cettiri ljetta. Cettiri godiſčta. Cetar gòdiſčta.

Di quattro anni. *Quadrimus, mi* Od cettiri godìſčta. Od cettiri ljetta.

Quattrocento. *Quadringenti, tæ, ta.* Cettiri ſtó, Cettiri ſtottine. Cettar ſta.

Quattrocento volte. *Quadringenties.* Cettiri ſtottine pûtaa. Cetverſtokrát.

Quattrocenteſimo. *Quadringenteſimus, ma, mum.* Cetveroſtoti, ſtota, ſtoto. Cetveroſtottini, tina, tino.

Quello. *Ille, illa, illud.* Onî, oná, onó. Táj, tá, tó. on, oná, onó.

Quercia, albero noto. *Quercus, cus. f.* Hraaſt, hrâſta. m.

Mà káie zvír onój, pòd Hrâſtem kú vìghju. Tir.

Di quercia, aggett. *Quernus, na, num.* Hraſtov, ſtova, vo. Dubov, va, vo.

Trarghjeimſu glavìne, negh ſobbe Dubove. Darx. Raz.

Querceto, luogo pieno di quercie. *Quercetum ti. n.* Dúboviſčte, ſčta.

Legno di quercia. *Quernum lignum.* Hraſtovinà, ne. f. Dubovina, ne. f.

Querela, lamento. *Querimonia, nię. f.* Tuxba, tuxbee. f. V. Lamento.

Querela, che ſi da in giudizio. *Poſtulatio, nis. f.* ósvada, de. f. óbada, de. f.

Querelare, porre, ò dare la querela. *Poſtulare.* Oſvàditi, oſvaghjám, ósvadioſam. Obàditi, djam, óbadioſam.

Querelarſi, cioè lamentarſi. *Queror, reris.* Tûxitiſe, tuuximſe tûxioſamſe. V. Lamentarſi.

Querelarſi d'uno. *Querelam de aliquo habere.* Tûxitiſe nà tkoga. Tuoritti tuuxbu nà tkòga. Boljettiſe nà tkòga.

Querelarſi d'una coſa. *Rem aliquam queri.* Tûxitiſe zà kojugòd ſtvaar, ràd kojegòd ſtvaari.

Querelato, Partic. *Poſtulatus, ta, tum.* Oſvàdjen, na, no.

Querulo, cioè lamentevole. *Querulus, la,*

lum. Tuuxni, na, no. Tuxbèn, bèna, bèno.

Queſito, dimanda. *Quæſitum, ti. n.* Izis-kovânje, nja. n. Pîtânje, njà. n. Prâſcjanje, nja. n.

Queſtionare. *Contendo, dis.* Nadgovâratiſe, vaaramſe, vâraoſamſe. Inâditiſe naadimſe, nâdioſamſe. Arvattiſe prigovâranjem. Prigovâratiſe, vaaramſe, vâraoſamſe. Natjezzatiſe, tjeccémſe, tjezzaoſamſe. Srjêcitiſe, ſrjeecimſe. ſrjêcioſamſe.

Queſtione, diſputa. *Diſputatio, nis. f.* Nadgovâranje, nja. n. Inâdjenje, nja. n. Nàtjezzánje, nja. n. Arvânje, nja. n. Inâda, dee. f.

Queſtione di nome. *Nominis controverſia.* Rieecna inâda. Prigovaaranje viſce rjeci.

Queſtione, riſſa. *Rixa, æ. f.* Kârànjè, njà. n. Kár, kári. f. Srjecènje, nja. n.

Far queſtione. *Rixor, xaris.* kâratiſe, kaaramſe, kâraoſamſe. Prokâratiſe, rijvamſe, kâraoſamſe. Srjecitiſe, cimſe, cioſamſe.

Queſto, e queſti in ſing. *Hic, hæc, hoc.* Oví, ova, ovo. Sáj, ſá, ſéj.

Ká nikad nà ſuit ſáj,
Prîtarpi zlà mnogga. Elek.

A queſto modo? Interrog. *Itane?* Takkóli? Nà ovínâcin? Ovakóli. jeda ovalkko.

Con queſto. *Hoc modo.* Stjêm. Sovîm nâcinom. Nà ovij nâcin.

Per queſto. *Propterea.* 3ató. 3à. ovo. krozto.

Quetamente. V. Chetamente.

Quietanza, ſcrittura con la quale ſi quieta qualch'uno. V. Poliza.

Quietare, quetare, dar quiete. *Placo, cas.* Smîriti, ſmijrim, ſmîrioſam. Umîriti, rijvam, umîrioſam. Pokoitti, koijm koioſam.

S' iz braanomchjeſc Gljûbi otîti
Tî pokòit bójne trûde. Oſm.

Tàxiti. taxím, táxioſam. Utàxiti, xijvam. útaxioſam. Utjèſciti, ſcijvam, útjeſcioſam. Stàviti ù mír. ù pokòj.

Quietare il tumulto. *Tumultum ſedare.* Utàxiti bukku, nâbunu. &c.

Quetare, e quietarſi, cioè darſi pace, e quiete. *Quieſco, ſcis.* Pomúcjatti, cjùjem, cjàoſam.

Ucini dà vjettri, à more pomucee. Nal.

Tàxitiſe, taxímſe, táxioſamſe. Utàxitiſe, utaxijvamſe, útaxioſamſe. Umîritiſe, rijvamſe, umîrioſamſe. Pocînuti, pocijvam, pócinuoſam. Stàvitiſe ù mír. Utiſcjatti, utiſcjùjem, illi ſcjaavam, ſcjàoſam.

Quetato. V. Acchetato.

Queto. V. Cheto.

Qui avverb. Hic. ôvdi.

Quietanza. V. Quetanza.

Quietare. V. Quetare

Quiete. V. Poſa.

Quieto. V. Cheto.

Quieto, pacifico. *Mitis, & te.* Mírni, mîrna, mírno. Kròtak, kròtka, kròtko.

Quinci avverb. locale, ivi, là, in quel luogo. *Ibi.* ôndi.

Quindi, val di quà. *Hinc.* Odóvle.

Quindi, e di quivi, val di quel luogo. *Inde.* Odonle. Odonùd. Od tùda.

Quindi è che. *Inde eſt,* Odónleje dà. Tójeuzròk dà. Stègaje.

Quindeci, indecl. *Quindecim.* Petnàdeſt Petnàes.

Quindeci volte. *Quindecies.* Petnâes pûtaa. Petnæskrát.

Quindeci anni. *Tria luſtra.* Petnàes godiſêtaa.

Di quindeci anni. *Quindecennis.* Od petnàes godiſêtaa.

Quinquennio. V. alla voce Anno.

La quinta volta. *Quintum.* Peeti pût.

Quintadecima. V. Plenilunio.

Quintodecimo. *Decimus quintus.* Petnaeeſti, ſta, ſto.

Quint' eſſenza. *Quinta natura.* Zujét od Tokka. Sòeniza, ze. f.

Quinterno di carta. *Quinternio, nis. m.* Sloogh liſtaa.

Quinto nel numero, overo nell' ordine. *Quintus, ta, tum.* Peeti, ta, to.

Quivi, in quel luogo. *Ibi.* ôndi.

Quotidianamente, cioè ogni giorno. *Quotidie.* ſuakkidán. Svakdano.

Quotidiano, aggett. d' ogni giorno. *Quotidianus, na, num.* Suàkdagni, gna, gne.

Dà ù ſvàkdagnem trûdu traje
Muccjan nivot, à cèmeran. Palm.

Suakdaſcgní, gna, gne.

V. Diogni giorno.

R A

RAbarbaro, e reobarbaro, radice medicinale nota. *Rhabarbarum, ri. n.* Rabárbár, bára. m.

Rabarbaro de Frati. *Lapatum acetum.* Sctávje, vja. n.

Rabbia, mal proprio de cani. *Rabies, biei. f.* Bjés, ſti. f.

Rabbia, cioè colera grande, ò ſdegno eccesſivo. *Ira immodica.* Ghgnjév, ghgnjéva. m. Sàrxba, bee. f. Sarditóſt, ſti. f. Razjêdjenje, nja. n.

Rabbioſamente. V. Arabbiatamente.

Rabbioſo. V. Arabbiato.

Rabbioſo per iracondo. V. Iracondo.

Rabbracciamento, abbracciamento iterato. *Amplexus iteratus.* Prigargljenje, nja. n.

Rabbracciare, abbracciare di nuovo. *Denuo amplecti.* Iznovize zagàrliti. Prigàrliti, glijvam, garlioſam.

Rab-

Rabbuffare, riprender bravando. *Objurgo; gas.* Izprjêcitiſe nà tkòga. Izkârati tkòga oſctro kârati. V. Riprendere.

Rabbuffarſi contro qualche d'uno. *Iraſci alicui.* Oſsjèknutiſe nà tkoga, oſsjeezamſe, ôſſjeknuoſamſe. Nakoſtrjêcitiſe ſuproch komugòdjer. Najêxitiſe, xijvamſe, jêxioſamſa. Izprjêcitiſe nà tkòga, cijvamſe, prjêcioſamſe.

Rabbuffò. V. Canata. Riprenſione.

Racanella, overo raganello, ſtromento di legno da far ſrepito la ſettimana Santa. *Crepitaculum ligneum.* Zvarcjóka, ke. ſ.

Racano. *Lacertus viridis.* Gùſcter, ra. m. Zelembaak, bâka. m.

Racamare. V. Ricamare.

Raccapricciare in ſignificato attivo, cagionar horrore. *Horrore perfundere.* Cinitti najêxiti kogagòdjer. Cinittiſe tkòmu najêxiti. V. Intimorire.

Racapricciare in neutro, pigliar ſpavento. *Horreſcoſcis.* Najêxitiſe, xijvamſe jêxioſamſe.

Nájexíſe, i premiéni
Rláme ugáſi Zljèh poxúdaa

Protarnutti, targnijvam, nuoſam.

Razéch Nebbo ſvà protárnem
Er ſvoih ſúdaa Znám viſſine. Man. Gior.

Zgroznittiſe, gnijvamſe, nioſamſe. V. Haver horrore alla parola Horrore.

Racapricciato. *Horrore perfuſus.* Najeexen, na, no. Nakoſtrjeecen, na, no.

Racapriccio, il racapricciare. *Horror, ris. m.* Najêxenje, nja. n. Nakoſtrjêcenje, nja. n.

Raccendere, accendere di nuovo. V. Accendere.

Raccerchiare. V. Acerchiare.

Racchetare. V. Acchetare.

Racchetta, ſtromento noto, da giuocar à palla. *Reticulum, li. n.* Lopàtiza mrèxaſta.

Racchiudere. V. Intrachiudere. V. Chiudere.

Raccogliere, radunare. *Colligo, gis.* Skuppiti, skuupgljam, illi kuppím, skúppioſam. Kuppiti, kuppím, kúppioſam. Pokuppiti, uupgljam, kúppioſam. Skûpgljati, pgljam, skûpgljaoſam. Sabratti, bijram, sâbraoſam.

Ghdiſe sàbra, ſlòxi, i ſlàvi
Sčlòje ugòdno, millo, i drágo. Oſm.

Sabîrati, bijram, bîroſam. Zbîrati, zbijram, sbîroſam.

Zâmo Rizza ghgnjèzdo zbijra
Meed zà nienne pcella kuppí. Raz.

Bratti, bèrem, bràoſam.

Eſſoſi ſlaghi vas, nègh vſčlò beru pcelle. Darx. Raz.

Raccogliere per ricevere. V. Accogliere.

Raccoglierſi per adunarſi. V. Adunarſi.

Raccoglierſi, rientrare in ſe ſteſſo. *Colligere ſe.* Skuppitiſe ú pamét, ûſe. Stàvitiſe ú pamét.

Raccoglimento di divozione, di ſpirito. *Mentis ad cœleſtes cogitationes converſio.* Skupgljènje paméti. Skupna pamét. *Njèſumga molio skûpnem paméti.* Kom.

Raccoglitore, chi coglie. *Legulus, li. m.* Skuppitegl, glja. m.

Raccoglitrice, mammana. V. Madrina.

Raccolta, il raccogliere. *Collectio, nis. f.* Skupgljènje, nja. n. Pokùp, kuppa. m. Pokupgljenje, nja. n. Sakùp, uppa.

Sonar la raccolta. *Receptui canere.* Udritti u odſtúp. Zatrûbiti nà uzmaknùtje, nà uklognènje.

Segno della raccolta. *Receptui ſignum.* Glás od odſtúpa òd uklognènja.

Raccolta, ritirata. *Receptus, tus. m.* Odſtúp, pa. m. Odſtupáj, paja. m. Odſtûpànje, nja. n. Uklognènje, nja. n. Vrachjènje, enja. n.

Raccolta per entrata. *Annona, næ. f.* Ljettina, ne. f.

Mjèſčte obiljne dà ljettine. Palm.

Raccolta cattiva. *Annona ſterilis.* Nedacchja, chje. f. Zlà ljettina.

Raccolto Part. *Collectus, ta, tum.* Skûpgljen, na, no. Pokûpgljen, na, no.

Non raccolto. *Illectus, ta, tum.* Neſkûpgljen, na, no. Neſakupglien, ena, eno.

Raccomandare. *Commendo, das.* Priporûciti, cjùjem, rûcioſam. Priporucîvati, cijvam, cîvoſam. freq.

Raccomandare caldamente. *Diligenter commendare.* Jâkoo priporûciti. Sarcjano priporû citi.

Raccomandare freddamente. *Suſpenſa mam commendare.* Slabbo priporûciti.

Raccomandarſi. *Commendare ſe.* Priporûcitiſe, cijvamſe, rûcioſamſe. V. Pregare.

Raccomandatione. *Commendatio, nis. f.* Priporuka, ke. f. Priporûcènje, nja. n. Priporucîvànje, nja. n.

Raccomandato. *Commendatus, ta, tum.* Priporuucen, na, no.

Chi raccomanda. *Commendans, tis. c.* Priporucitegl, glja. m. Priporucjujuuchi, chji, chje.

Racconciare. *Reſarcio, cis.* Ponacinitti, cijgnam, cinioſam. Ponapràvgljati, pragljám, pónapravioſam. *Ponapravgljaſce, ona, i ſaſcijvaſce odjecchje.* Kaſ. D. M. Ponacîgnati, cijgnam, ponacîgnaoſam. Nacîgnati, cijgnam, nacîgnaoſam. Donacinitti, cijgnam, donaciniosam, finir di racconciare.

Racconciare per rappezzare. V. Rappezzare.

Racconciatore di coſe vecchie. *Interpolator, ris. m.* Karpitegl, glja. m. Kàrpaz, paoza, m.

Raccontamento, il raccontare. *Narratio, tionis. f.* Skâzanje, nja. n.

Rac-

Mòe skâzanje nije laxìvo
Evot virra mê deſnizze. Palm.
Povjêdanje, nja. n. Kaxevànje, anja. n.
Raccontàre, contare. *Narro, ras.* Skâzati, skazìjvam, skâzoſam. Kaxevatti, kaxujem, kaxevaoſam.
Skâxi, dà umróje orèſt
Smàrti zlóm. Elek.
Spovjêdati, vjeedam, vjêdoſam.
Tèr grêm k' mâjzi s' gláſom huudjem
I ù kraatkojoj ſvè ſpovjeedam. Palm.
Kâzati, kaaxem, kâzaoſam.
Svèſe ovó òd gnê kaaxe
Svè ovakko jeli, nieli. Oſm.
Pràviti, pravím, právioſam. Prâvgljati, praavgljam, prâvgljaoſam. Opovjêdati, vjeedam, vjêdaoſam. Pokaxîvati, xijvam, xîvaoſam. Povidjeti, vjeedam, póvidioſam.
Jáchju vamni povìdjeti. Palm.
Che non ſi può raccontare. *Inenarrabilis, le.* Nepokaxìv, xìva, xìvo. Neizreccení, cená, cenó.
Tvà Dobròtta neizreccená. Palm.
Neizreccen, cêna, cêno.
Raccozzare, raccoppiare. V. Accoppiare.
Raccozzare, adunare. V. Adunare.
Racemo. V. Grappolo.
Racimolare, raccorre, i racimoli reſtati dopo la vendemia. *Vindemiarum reliquias legere.* Págljetkovati, kujem, págljetkovaoſam.
Il racimolare. Págljetkovànje, nja. n.
Racomolato, agett. Págljetkován, vána, váno.
Racquiſtare, ricuperare il perduto. *Recupero, ras.* Iznova oſvoitti, ijvam, oſvoioſam, Opét poſvoitti, ijvam, poſvoioſam. Poimitti, mijvam, poimioſam.
Racquiſtare le forze. *Vires colligere.* Stecchi jakós. Stjezzati ſnâgu. Poimitti ſnâgu.
Vrjémeje i tebbi dà poimiſe duſcizze. Tir.
Racquiſto, il racquiſtare. *Reparatio, nis. f.* Oſvojènje, nja. n. Stjeccènje, nja. n.
Racquiſtato. *Adeptus, ta, tum.* Steccèn, cêna, cêno. Poimgljen, na, no.
Radamente, ò raramente, avverb. di rado. *Rarò.* Rjétko. ú rjétko.
Raddrizzare, cioè drizzare di nuovo. *Recorrigo, gis.* Iſpraviti, pravgljám, iſpravioſam. V. Drizzare. Poiſpraviti, iſpravgljám, pravioſam.
Raddolcire, mitigare. V. Mitigare.
Raddolcire, far dolce. V. Addolcire.
Raddoppiamento. V. Doppiamento.
Raddoppiare. V. Doppiare.
Raddormentarſi, pigliar di nuovo il ſonno. *Iterum ſoporari.* Opéta zaſpatti.
Radere, levar il pelo col raſojo. *Rado, dis.* Briati, brìem, brioſam. Brîciti, brijcim, brîcioſam. Obriati, obrijam, óbrioſam.
Rader ſotto. *Subradere.* Podbriati, podbrìem, podbrioſam. Podbrîciti, cijvam, brîcioſam. Podbricîvati, cijvam, cîvoſam. freq.
Finir di radere. Dobriati, dobrìam, dobrioſam. Dobrîciti, cijvam, brîcioſam.
Radere ſpeſſo. *Raſito, tas.* Obricîvati, vam, cîvoſam. Céſto briati, brijem, oſam.
Il radere. *Radere.* Brianje, nja. n. Brîcenje, nja. n.
Radere, nettare radendo. *Rado, dis.* Strûgati, ſtruuxem, ſtrûgaoſam.
Raderſi. *Rador, ris.* Briatiſe, brìemſe, brioſamſe. Obrîcitiſe, Brijcimſe, obrîcioſamſe.
Radezza, e rarità. *Raritas, tis. f.* Rjêdkoſt, ſti. f. Rjedcîna, nee. f. Rjedkòcchja, chjee. f.
Radica, radice. *Radix, cis. f.* Xilla, lle. f. Korjén, na. m.
Radice picciola. *Radicula, læ. f.* Korjênak, rjênka. m. Korjêncich, chja. m. Xilliza, ze. f.
Dalle radici. *Radicitus.* iz xilaa, iz korjêna.
Fin alle radici. *Uſque ad radices.* Dò xilaa. Dò korjênaa.
Radicare, ò radicarſi. *Radicor, ris.* Ukorjênitiſe, nijvamſe, rjênioſamſe. *Grjèh ù gnèmu nemòxeſe ukorjêniti, nì utvarditti.* Komul. Ukorjêpitiſe, pijvamſe, rjêpioſamſe. Uxillitiſe, lijvamſe, úxillioſamſe. óxillavitiſe, oxilijvamſe, óxillavioſamſe. Utvarditti Xille.
Takko daavni, dúb kì xille
Utvardi òd vìk ſrèd planìnaa. Oſm.
Radicato. *Radicatus, ta, tum.* Ukorjeegnen, na, no. Ukorjeepgljen, na, no. úxillavjen, na, no.
Pieno di radici. *Radicoſus, ſa, ſum.* Xillav, va, vo.
Radice, rafano, quella che ſi mangia. *Raphanus, ni.* Andàrkva, kve. f. Rodàkva, kve. f.
Raditora, ſtromento, da rader il grano, quando ſi miſura. *Radula, le. f.* Ravnillo, nilla. n.
Rado. V. Raro.
Di rado. V. Radamente.
Radunare. V. Adunare.
Raffaele, nome proprio d' Archangelo. *Raphael, lis. m.* Rafael, ella. m. Rafaèo, ella. m.
Rafano. V. Radice.
Raffermare. V. Ratificare.
Raffigurare, riconoſcere uno à qualche ſegno. *Agnoſco, ſcis.* Poznatti, naajem, naoſam. Saznatti &c.
Raffilare, pareggiare con le forfici, o coltello. *Extrema reſecare.* Porûbiti, bijvam, bioſam. Izjednâciti kráj, cijvam, nâcioſam.
Raffilato. *Reſecatus, ta, tum.* Porubgljen, na, no. Zarubgljen, na, no. Izjednaacen, na, no.

Raffinare. V. Affinare.
Raffreddamento, catarro. V. Catarro.
Raffreddamento. *Frigefactio, nis. f.* Rashlâdjenje, nja, n. Nahlâdjènje, nja. n.
Raffreddare, indur freddo. *Frigefacio, facis.* Oſtudenitti, nijvam, nioſam. Rashlâditi, dijvam, hlâdioſam. Ohlâditi, aghjujem, adioſam.
Raffreddarſi, divenir freddo. *Inalgeſco, ſcis.* Oſimitiſe, mijvamſe, ſimioſamſe. Oſtinuti, Stinem, óſtinuoſam. Nazêbſti, Zêbem, Nazêboſam. Ozêbſti, zêbem, ozêboſam.
A dàti vinogràd nigdare nè zêbe. Nal. Kom.
Raffreddato, divenuto freddo. *Algens, tis.* Studèn, dêna, dêno. Oſtinút, núta, núto. Ozeebao, zêbla, zeeblo.
Raffreddato, cioè chi patiſce di catarro. *Gravedinoſus, ſa, ſum.* Naſtinút, núta, núto. Nazêbao, zêbla, zêblo. Nahlaghjen, ena, eno.
Raffrenare. V. Frenare.
Raffrontare, incontrarſi. V. Incontrarſi.
Raffrontarſi, aſſomigliarſi. V. Aſſomigliarſi.
Raganello. V. Racanella.
Ragazzo, fanciullo. V. Putto.
Ragazzo ſervo. *Servus, vi. m.* Mòmak, mònika. m. Slûga, ûghe. Sluxbeník, ſka. Dvorannin, na. m.
Od momákaa, òd Dvoránaa,
Svakkí ograaghjen ù okolo. Oſm.
Ragghiare, voce propria d'aſini. *Rudo, dis.* Revatti, vém, révaoſam.
Cominciar à ragghiare. Zarevatti, Revém, zárevoſam.
Ragghiare à ſatietà. Izrevattiſe, Revém, izrevóſamſe.
Finir di ragghiare. Dorevatti, Revém, dórevóſam.
Ragghio. *Rudentis vox.* Revànje, nja. n. Zarevànje. Dorevànje, nja. n. nei ſenſi de verbi.
Raggiato, adorno di raggi. *Radiatus, ta, tum.* Zraacni, cna, cno.
I súncjaná ſvjéchja zraacna
Glſjuute òd boli ſtraaſcno ùblidje. Palm.
Raggetto, raggio picciolo. *Radiolus, li. m.* Zracich, cicchja. m.
Raggio, lume di corpo luminoſo. *Radius, dij. m.* Zrák zráka. m. Zrakka, zrakke. f.
Raggio di fuoco. *Radius igneus.* Oghgneni zrák.
Raggio ſolare. *Solis radius.* Zrák súncjani. Zrakka súncjaná.
Kàd súncjaná zrakka plabha
Pò Nebbuſe pruxi vedru. Oſm.
Raggio della rota. *Radius, dij. m.* Zrák ód kolla.
Raggi, che riflettono. *Radij infracti.* Zrakke odſivajun chje.
Raggirare. V. Girare.
Raggiungere. V. Arrivare.
Raggiungere, e paſſare. *Prætergredior, deris.* Doſtighnuti, illi Priſtighnuti, ſtixém, ſtighnuoſam.
Raggrinzare. V. Increſpare.
Raggroppare. V. Annodare.
Raggropparſi. V. Riſtringerſi.
Ragguagliare, ridurre al pari. V. Pareggiare.
Raguagliare, dar avviſo. V. Avviſare. Raccontare.
Raguaglio, nuova. V. Nuova. V. Avviſo. Raccontamento.
Ragia, humore viſcoſo, che eſce d'alcuni alberi. *Reſina, næ. f.* Smòla, lee. f. Saròkſa, ſe. f.
Ragionamento. *Sermo, nis. m.* Govorènje, nja. n. Beſsjedènje, nja. n.
Venir à ragionamento. *In congreſſum venire.* Dôchi nà govór, nà razgovór.
Indurre ragionamento. *Sermonem inferre.* Izvèſti govór. Izvèſti razgovór.
agionare. *Sermocinor, naris.* Razgovâratiſe, vaaramſe, vâraoſamſe. Zboritti, rijm, zboriosam. Razgovorittiſe, vaaramſe, rioſamſe.
Ragione, argomento. *Ratio, nis. f.* Râzlogh, ga. m.
Haver ragione. *Æquam cauſam habere.* Imatti râzloh.
Non v'è ragione, ò cagione per la quale. *Non eſt cur.* Nie râkloga dà. Nie zaſſto.
Con ragione, *Cum cauſa.* S'râzlogom. Râzloxno. Pò râzlogu.
Senza ragione. *Immeritò.* Bèz râzloga. Nerâzloxno.
Ragione, convenienza. *Æquitas, tis. f.* Râzlog, ga. m. Priſtó noſt, ſti. f.
Ragione, potenza dell'anima. *Ratio, nis. f.* Râzbor, ra. m. Razúm, ma. m. Râzborje, rja. n.
Sctònam ſmùtgnu daaje râzborju, i znânju. Ekt. Raz.
Ragione, per jus, dritto. V. Dritto.
Uſo di ragione. *Rationis uſus.* Vrjéme òd râzloga. Vrjéme òd razúma, od râzbora.
Far ragione, ſi dice di chi bevendo, riſponde à chi l'hà invitato à bere. *Propinationi reſpondere.* Odvrâtiti napòjnizu. Odvrâtiti cjaſcju, zdràvizu.
Ragionevole, rationale agett. *Rationalis, le.* Râzborni, na, no.
Glſjhdzkjem rjècim râzbornima. Palm.
Râzborit, ta, to. Râzloxit, ta, to.
Ragionevole, agett. cioè conforme alla ragione. *Rationi conſonus.* Prîſtojni, na, no. Râzloxni, xna, xno. Prâvedni, dna, dno. Râzloxit, ta, to. Prîlicjan, cna, cno. Sliejan, cna, cno.
Nie ſlicno dà menne glás twojee krèpoſti.
Stavglja

Stavljà mèu hvaglјene druxbe òd vrjèdnosti. Luk.

Più ragionevole, più conforme alla ragione. *Rationi congruentius.* Razloxnij, nija, nije, Prîstojnij, nija, nije. Pravednij, nija, nije. Razloxitij, tija, tije. Prilicnij, nija, nije.

Ragionevolmente. *Rationè.* Râzloxno. Pràvednò. S' râzlogom. Prîstojnò.

Rázloxnoſe tàd Rimſkómu Námjeſtniku dá miſliti. Palm.

Più ragionevolmente. *Majori ratione.* Razloxnije. Pravednije. Prîstojnije. S' vecchim râzlogom.

Ragionevoliſſimo, giuſtiſſimo. *Æquiſſimus, ma, mum.* Prirâzloxan, xna, xno. Pripràvedan, dna, dno. Priprîstojan, jna, jno. Nájrazloxnij, nija, nije. Nájpravednij, nija, nije. Nájprîstojnij, nija, nije.

Ragna, rete da ucellare. *Rete aviarium.* Pticja mrèxa.

Ragnare, ucellare con la ragna. *Rete aucupari.* Lovitti ptizza s' mrèxom.

Tendere la ragna. *Rete aviarium tendere.* Proſtrjêti mrèxu. Zapêti mrèxu, zapignem, zapeoſam.

Ragnetto, ragno picciolo. *Araneolus, li. m.* Páucich, chja. m. Maali Páuk. Paucjaz, cza. m.

Ragno, animaletto noto. *Araneus, nei. m.* Páuk, ka. m.

Ragnatela, tela di ragno. *Aranei tela.* Páucina, ne. f.

I dáſe oncjàs kó páucina
Koſſi, deré, i razcijna. Gior. Pſ.

Ragoſta, gambaro groſſo di mare. *Locuſta marina.* Jaſtog, ga. m.

Raguagliare. V. Informare.

Raguaglio. V. Informazione. Racconto. Raccontamento.

Ragunanza. V. Adunanza.

Ragunare. V. Adunare.

Ragunarſi. V. Adunarſi.

Raguſa Città nobile e libera della Dalmazia. *Epidaurus, i. f.* Dubróvnik, níka. m.

Glaaſiſe ù gnìh ſrèd nâroda
Od Iſtoka do zapáda
Vierra, Goſpòſtvo, i slobòda
Dubróvnika mirna Gráda. Oſm.
Odgovori: ònoje vîla
Dubróvnika slávna Gráda
Kúje krepós ókrùnila
I dóſtojno kánas vlaada.
I koláje òd ſiarinee
Plemènita nàd ſvè inne
Gnú obsluxivat, gnú sljèditi
U krepôſti ſvîêm trèbuje &c. Ivan.

Raguſa vecchia. *Vetera epidaurus.* Zaptàt, tatta. m.

Raguſeo, nome gentilizio. *Epidaurius, ria, rium.* Dubróvcjanin, na. m.

Donna Raguſea. *Mulier epidauria.* Dubróvkigna, gne. f. Dubróvka, ke. f.

Raguſeo, agett. poſſeſſ. *Raguſinus, na, num.* Dúbrovàchi, ka, ko.

Alla Raguſea. *More raguſino.* Na Dúbrovácku.

Rallegrare. V. Allegrare.

Rallegrarſi. V. Allegrarſi.

Rallegrarſi con uno. V. Gratularſi.

Rallentamento, & allentamento. *Relaxatio, nis. f.* Odpûſtènje, nja. n. Popûſtènje, nja. n. Ráslabjènje, nja. n. óslabjènje, nja. n.

Rallentare, render lento. *Laxo, nas.* Oslàbiti, bijvam, óslabioſam. Popûſtiti, puſtîam, pûſtioſam. Raslàbiti, bijvam, slabioſam. Popuſtâvati ſtaavam, ſtâvoſam.

Rallentar la briglia. *Habenas remittere.* Pûſtiri ùzdu. Popûſtiti ùzdu.

Rallentato. *Remiſſus, ſa, ſum.* Oslàbjen, na, no. Raslàbjen, na, no. Popuſtêten, na, no.

Ramajuolo, ſtromento di cucina da cavar brodo. *Cochlear, ris. n.* Vargljaccja, cce. f. Oxicina kúhacka.

Ramaricarſi. V. Attriſtarſi. Affligerſi.

Ramatico. V. Afflittione. Dolore.

Rame, metallo noto. *Cuprum, ri.* Mjèd zargljenſ.

Di rame. *Cupreus, a, um.* Mjední, na, no.

Rame battuto, coniato. *Æs ſignatum.* Mjèd kóvaan.

Rame non lavorato. *Æs infectum.* Mjèd nékovaan.

Ramicello. *Ramulus, li. m.* Granizza, nizze. f. Gràniciza, ze. f. Hvoiza, ze. f.

Ramicelloſo, pieno di ramicelli. *Ramuloſus, ſa, ſum.* Granicjaſt, ſta, ſto. Pún granizza. Granàt, natta, natto.

Ramingo. V. Vagabondo.

Andar ramingo. V. Vagabondare.

Rammarginare, diceſi delle ferite. V. Incarnare.

Rammentare. V. Ricordare.

Rammentarſi. V. Ricordarſi.

Rami, più rami inſieme. *Rami, morum.* Graanje, nja. n. Kitje, tja. n.

Ramo, ò rama, parte dell'albero. *Ramus, mi. m.* Grâna, nee. f. Hvòja, je. f.

Rami tagliati dopo il potare degl'alberi. *Rami cæſi.* Ohâſêtrazi, kaa. m. pl. Graane oſsjecene.

Ramo di fiume, che ſi dirama. *Ramus, mi. m.* Rjekee trák, tráka. m.

Mèghju muudrjem rjécjo takká
Dà velika rjèka nije,
Káſe ù vèle djeeli trâkaa. Oſm.

Ramolaccia, ſpecie di radice ſalvatica. *Raphanus ſilveſter.* Divja andàrqua.

Ramoſo pieno di rami. *Ramoſus, ſa, ſum.* Granàſt, ſta, ſto.

Rampazzo d'uva. V. Grappolo.

Rampazzare. V. Racimolare.
Rampicarſi. V. Aggrapparſi.
Rampino. V. Uncino.
Rampollo. V. Germoglio degl'alberi. *Stolo, nis. m.* Mladizza, dizze. f.
Od dobra korjéna dobraje mladizza. Ekt. Rib.
Hvòja, je. f.
Znájte dà bij tânka hvòja
Hrâs kij krunni vàrh òd Goree. Giorg. Zagrànak, grânka. m. propriamente quel che naſce dal lato d'un ramo.
Rana. V. Ranocchia.
Rancidamente. *Rancidè.* Pljesnivo.
Rancido, putrido per vecchiezza. *Rancidus, da, dum.* Pljèsnav, va, vo. Ránketiv, tiva, tivo:
Eſſer rancido. *Rancèo, ères.* óplješnavitiſe, illi óplješnivitiſe, illi opljesnitiſe, nijvamſe. óplješnivioſamſe. Uzraánketivitiſe, tijvamſe, vioſamſe.
Rancidume, rancidezza. *Rancor, ris. m.* Pljèsan, sni. f. Pljesnivós, šti. f. Raánketivos, šti. f.
Rancio, colore. V. Giallo.
Rancore, odio interno. *Odium inteſtinum.* Mukla sàrxba. V. Odio.
Rannicchiarſi, reſtringerſi in ſe ſteſſo. *Contrahere ſe in arctum.* Skuppitiſe ù ſebbi. Uxîmatiſe, xijmamſe, xîmaoſamſe. Svîatiſe, ſvijemſe, ſvîaoſamſe. Svittiſe, ſvijemſe, ſvioſamſe. Vxêtiſe, xijmamſe, úxeoſamſe. Stiſnutiſe, Stiskámſe, nnoſamſe.
Rannicchiato. *In ſe contractus.* Skùpgljen ù ſebbi. Uxijman, mána, mâno. Svít, ſvîta, ſvíto.
Ranocchia, animale noto. *Rana, ne. f.* Xabba, xabbe. Proverb. Pódighnu xabba noggu, dàje podkuuju. Ogni cencio vol entrar in bucato.
Far la voce della ranocchia. *Coaxo, aas.* Krakechjatti, kecchjém, chjaoſam. Krakochjatti, kocchjém, chjaoſam. Skvàrcjatti, cijm, cjaoſam.
Il far la voce della ranocchia. *Coaxatio, nis. f.* Krakochjànje, nja. n. Skvarcjánje, nja. n.
Ranocchietta. *Rana parva.* Xabbiza, ze. f.
Ranocchione. *Rana grandior.* Xabètina, ne. f. Xabbina, ne. f.
Ranuncolo, erba. *Ranunculus, li. m.* Rabokrék, kréka. m.
Rapa, pianta nota. *Rapum, pi. n.* Rjeppa, rjeppe. f. Rippa, pe. f.
Rapace, che rapiſce. *Rapax, cis.* Grabecchi, chja, chje.
Tàc grabecchi silni vúzi
Kâd karvaavi gládi ochjûte. Palm.
Gràbilaz, gràbioza. m.
Più rapace. *Rapacior, & us.* Grabechij, chija, chije.
Rapacemente. *Rapaciter.* Nà grabecchi nâcin. Grabeſcglivo.
Rapaciſſimo. *Rapaciſſimus, ma, mum.* Prigrabeechi, chja, chje. Nájgrabechij, chija, chije.
Rapacità. *Rapacitas, tis. f.* Gràbſcja, bſce. f. Grábgljènje, nja. n.
Rapaio, luogo ſeminato di rape. *Solum rapis conſitum.* Nâſad rjeppe.
Rapetta, rapa picciola. *Rapulum, li. n.* Rjeppiza, ze. f.
Rapidamente. *Rapidè.* Náglo. Hàrlo. Bàrzò. Plahò.
Rapidiſſimo. *Rapidiſſimus, ma, mum.* Pribarz, bàrza, bàrzo. Prihàrli, hàrla, hàrlo. Prinaagli, naagla, naaglo. Nájbarxí, barxa, barxe. Nájharlij, lija, lije. Nájnaghlij, lija, lije.
Rapidità. *Rapiditas, tatis. f.* Barzòcchja; cchjee. f. Barzîna, nee. f. Nâglos, šti. f. Harlós, šti. f.
Rapido. *Rapidus, da, dum.* Bàrz, zà, zò. Naaghli, gla, glo. Naglotekuuchi, chja, chje. Harlotekuuchi, chja, chje. V. Veloce. Plàh, ha, ho.
Rapidiſſimo. *Prærapidus, da, dum.* Pribàrz, za, zo. Prinaaghli, gla, glo. Priharlí, harlá, harló. Prinaglotekuuchi, chja, chje. Priharlotekuuchi, chja, chje. Nájbarxí, bàrxa, bàrxe. Nájharlij, lija, lije. Priplah, aha, aho.
Rapimento il rapire. *Raptio, nis. f.* Grábgljènje, nja. n.
Rapina, overo coſa rapita. *Raptum, pti. n.* Gràbſcja, ſce. f. Ugrabgljenje, enja. n.
Rapir dalle mani, ſtrappar dalle mani. V. Arraffare.
Rapire, rubbar per forza. *Rapio, pis.* Grâbiti, bím, grábioſam. Ugràbiti, bijvam, úgrabioſam.
Hòdmo dràga Prìateglja
Smàrti ugrábit Druxbo iz ûſlij.
Otìmati, tijmam, ótimaoſam. Silno otêti, otijmam, óteoſam. Uzêti ſillom, uzijmam, úzeoſam. Otêti, otìmgljem, óteoſam.
Hodmoga otêt. Palm.
Rapire, tirare à ſe. V. Tirare.
Rapire preſto. *Corripio, pis.* Zgràbiti, zgrabglijvam, zgrâbioſam. Popàſti, popadám, popàoſam,
Rapito. *Raptus, ta, tum.* Ugràbgljen, na, no.
Mojoj krunni ugràbgljene. Palm.
Zgràbgljen, na, no. Popàden, na, no.
Rapone, rapa grande. *Rapum ingens.* Rjeppina, ne f. Rippina, ne.
Rappacificare. V. Pacificare.
Rappacificarſi. V. Pacificarſi.
Rappacificato. V. Pacificato.
Rappezzare, rattoppare. *Sarcio, cis.* Kàrpiti, pím, kárpioſam. Proverb. *Tko ſtarro ne karpi, nòva ne noſſi.* Zakàrpiti, pijvam, zákarpioſam. Okàrpiti, pijvam. okar-

ókarpioſam. Okarpîvati, pijvam, pîvaoſam. Freq.

Finir di rappezzare. Dokàrpiti, pijvam, dókarpioſam.

Rappezzare un poco. Pokàrpiti, pijvam, pókarpioſam.

Il rappezzare. ókarpgljenje, nja. n. Pokarpgljènje, nja. n. Il finir di rappezzare. Dókarpgljènje, nja. n.

Rappezzato. *Sarctus, cta, ctum*. Okàrpgljen, na, no. Zakàrpgljen, na, no. Pokàrpgljen, na, no. Dokàrpgljen, na, no.

Rappezzatore, colui che rappezza. *Sarctor, ris. m.* Kàrpitegl, glja. m. Okàrpitegl, glja. m. Zakàrpitegl, glja. m. Kàrpaz, paoza, illi karpza.

Rappezzatrice. *Sarcinatrix, tricis. f.* Kàrpaciza, ze. f. Okàrpitegliza, ze. f.

Rappigliarſi, diceſi di coſa liquida, quando ſi raſſodda. V. Quagliarſi. V. Stringerſi.

Rapportare. *Defero, rs*. Donjêti, donoſsím, dónioſam. V. Riferire.

Rapportare qualche cattiva nuova. *Deferre acerbum nuncium*. Donjêti glás xaloſní. Gljute gláſe donjêti.

Rappreſentare, eſporre, come dire le ſue ragioni, ò in ſimil ſenſo. *Exhibeo, bes*. Pokaxîvati, xijvam, xîvaoſam. Prikâzati, kaxùjem, kâzaoſam. V. la parola Addurre.

Rappreſentare la perſona d'alcuno. *Alicujus perſonam gerere*. Biti cigòv Nâmjeſník. Stâti nà cigòvu mjèſtu. Slikkovati tkòga, kujem, slikkovaoſam.

Zvjér slikkuje mû slòbodu.
Môje puuſto bijtje Gòra. Man. Gior.

Rappreſentare, inteſo di comedia, ò tragedia. *Ago, agis*. Prikâzati, kaxùjem, kâzaoſam.

Rappreſentarſi, figurarſi nell'animo. V. Penſare.

Rappreſentatione, cioè Imitazione. *Imitatio, nis. f.* Prîlika, ke. f. Prikâzànje, nja. n. Slikkovànje, nja. n. Skâzànje, nja. n.

Rappreſentatione, cioè quella coſa, che ſi rappreſenta in ſcena. *Fabula, le. f.* Prikâzànje, nja. n. Skâza, ze. f. Pripovjés, vjésti. f. Prikazovànje, nja. n. *Budûchi dà ſveeta Miſſa jés prikazovànje ſvêga xivotta Iſukarſtova*. Komul.

Rare volte. *Rarò*. Rjétkò. Mallo pûtaa. Mallokrât. û rjétko. Rjetkokrât.

Rarità. V. Radezza.

Raro, e rado, aggett. il contrario di fiſſo, denſo, ò ſpeſſo. *Rarus, ra, rum*. Rjeetak, rjétka, tko.

Più raro. *Rarior, & us*. Rjeghi, ghja, ghje.

Divenir raro. *Rarefco, ſcis*. Prorjêditiſe, dijvamſe, rjêdioſamſe.

Raro, Coſa pellegrina. V. Pellegrino.

Raſchiamento, ſputamento. *Screatus, tus. m.* Hrâkànje, nja. n. Harkànje, nja. n.

Raſchiare, ſputare. *Screo, as*. Hrâknuti, hraacem, Hrâknuoſam. Hrâkati, Hraacem, hrâkoſam. Harkatti, hárkam, hárkaoſam.

Karvaavjem dimmom paba
Smardeechjem pjennom bárka. Oſm.

Quello che raſchia. *Screator, ris. m.* Hrâkalaz, kaoza. m. Hrâkavaz, kaoza. m. Hrâkaviza, ze. f. quella che raſchia.

Raſchiare, levar la ſuperficie col ferro, ò altra coſa. *Rado, dis*. Stûgati, ſtruuxem, ſtrûgaoſam. V. Radere.

Raſchiare, graffiare, cioè ſtracciar la pelle con graffio. V. Graffiare.

Raſchiatura, cinè raditura. *Raſura, ræ. f.* Strugòtina, ne. f.

Raſchio, ſputo. *Excreatus, tus. m.* Hrakòtina, ne. f.

Buttar fuori il raſchio ſputando. *Excreo, as*. Izhrâknuti, kgnijvam, hrâknuoſam. Izkárhnuti.

Raſcia, paeſe dell'Ungheria. *Dardania, niæ*. Raſcka zèmglja.

Várh Raſckoga ſvèga Puuka
Nákon ſvékra ki gospodij. Oſm.

Raſo, aggett. propriamente della barba, ò altri peli. *Raſus, ſa, ſum*. Obrián, ána, án o Obrijcen, na, no.

Mezzo raſo. *Semiraſus, ſa, ſum*. Napoobrijcen, na, no.

Non raſo. *Irraſus, ſa, ſum*. Neobrijcen, na, no.

Raſo, drappo di ſeta liſcio, e luſtro. *Sericum raſum*. Svîla, lee. f. Sviona tkanna.

Raſojetto, raſojo picciolo. *Cultellus tonſorius*. Britviza, briacchja.

Raſójo, coltello da rader il peſo. *Novacula, læ. f.* Britva briacchja. Briacchja, chje. f.

Raſpa, ſorte di lima da limar legname. *Scobina, næ. f.* Zubaccja, cce. f.

Raſpare, percuotere la terra con piedi d'avanti come fanno i Cavalli. *Scabo, bis*. Kopatti, kopám, kópaoſam.

Raſpare con l'unghje. V. Graffiare.

Raſpare, come fanno le galline. *Scalpo, pis*. Cepargljatti, gljám, gljaoſam.

Il raſpare nel detto ſenſo. Cepargljànje, nja. n.

Raſpato, víno così detto. *Vinum acinaceum*. Vîno grizglivo.

Raſpo. V. Grappolo.

Raſpolare, raccorre i raſpi avanzati à vindemiatori. V. Racimolare.

Raſpuglio d'uva. V. alla parola Grappolo.

Raſſaggiare, cioè guſtare di nuovo. *Reguſto, tas*. Priobâchi, priobhodîm, príobaſcjaoſam Priobhoditti, dím, dioſam. Prioblázíti, prioblazijvam, prióblazioſam. Priokuſſiti, priokuſſijvam, priókuſſioſam.

Raſſegna, termine militare. *Armiluſtrium, trij. n.* Râzbroj vojnijcki. Razbrojènje, vojnijcko.

Par

Far la raſſegna. *Recenſere milites*. Pribroitti vojníke. Razbroitti vojníke. Oglèdati, vojníke.

Raſſembrare, per aſſomigliare. V. Aſſomigliare.

Raſſerenare, far ſereno. *Sereno, nas*. Vedritti, drijm, drioſam. Razvedritti, Razvedrijem, illi Vedrijm, drioſam. Razsjatti. sjaavam, sjaoſam. Razvedrîvati, drijvam, drîvoſam. Razgâliti, glijvam, gâlioſam.

Raſſerenarſi, divenir ſereno. *Serenor, naris*. Razvedrittiſe, drijvamſe, drioſamſe. Razasjatiſe, sjaavamſe, sjaoſamſe. Razgâlitiſe, lijvamſe, gâlioſamſe.

Raſſerenamento. *Serenium, ni. n.* Razvedrènje, nja. n. Razgâgljenje, nja. n.

Raſſerenato. *Serenus, na, num factus*. Razvèdren, drêna, drêno. Razgaaljen, na, no. Razasján, sjána, sjáno.

Raſſettamento. *Compoſitio, nis. f.* Urêdjènje, nja. n. Sloxènje, nja. n.

Raſſettare. *Compono, nis*. Sloxitti nà mjèſto, slaagam, sloxioſam. Raſtrjèbiti, bijvam, trjèbioſam. Nacinitti, cijgnam, nioſam.

Raſſettato. *Compoſitus, ta, tum*. Raſtrjeebjen, na, no. Slòxen, na, na, no nà mjèſto Ureedjen, na, no.

Raſſettatore. *Compoſitor, ris. m.* Ureditegl, glja. m. Sloxitegl, glja. m. Raſtrjebitegl, glja. m.

Raſſodare, riddur ſodo. *Conſolido, das*. Utvarditti, dijvam, dioſam.

Il raſsodare. *Conſolidatio, nis*. Utvardjènje, nja. n.

Raſſodato. *Conſolidatus*. Utvàrdjen, na, no.

Raſſomigliarſi. V. Aſſomigliarſi.

Raſtello, ſteccato, che ſi fà avanti le porte. *Ianuæ obex*. Pripricifete, ſéta. n. Tábor, ra. n.

Raſtello, e raſtro, ſtromento dentato per diverſi uſi. *Raſtrum, tri. n* Grèbglje, glja. f. p. Zubaccja, cce. f. Grebúglja, glje. f.

Rata. V. Portione.

Ratificare, confermare quello à che s'è acconſentito, ò detto. *Ratum habeo*. Potvarditti, djùjem, dioſam. V. Confermare. V. Approvare.

Ratificatione, il confermare. *Ratificatio, nis. f.* Potvardjènje, nja. n.

Ratificato. *Comprobatus, ta, tum*. Porvàrdjen, na, no.

Ratificatore. *Comprobator, ris. m.* Potvarditegl, glja. m.

Rationale, V. Ragionevole.

Rationalità. *Rationalitas, tis. f.* Rázloxènje, n. Rázboritoſ, ſti. f.

Rattacconare. V. Racconare.

Rattenerſi. V. Contenerſi.

Rattenere. V. Frenare.

Rattenuto. V. Frenato.

Ratto, cioè in fretta. *Raptim*. Naprèſeno. Bárzo. V. Frettoloſamente.

Ratto, rapimento. *Raptus, tus. m.* úgrabglènje, nja. n. Umaknùtje, tja. n.

Rattoppare. V. Rappezzare.

Rattore, rapitore. *Raptor, ris. m.* Grábilaz, bioza. m.

Ravaggiolo, caſcio freſco, che ſi mangia l'Autunno. *Caſeus Autumnalis*. Jeſſenski ſir.

Ravano. V. alla parola Radice.

Raucedine. V. Rocagine.

Rauco. V. Roco.

Ravenna, Città di Romagna. *Ravennæ, nu. f.* Ravenna, venne. f.

Raunare. V. Adunare. Raccogliere.

Ravvederſi, emendarſi. *Redire ad bonam frugem*. Svidjetiſe, ſvijdjamſe, ſvidioſamſe.

Svigléſe, vjerúj, uffáj, ſluſcjáj
Scho skyuuſcena ſtjecé dúſcja. Razm.

Spoznattiſe, naavamſe, naoſamſe. Oſvjeſtitiſe, tijvamſe, ſvjeſtioſamſe. Iſpravitiſe, gljamſe, vioſamſe. Razabrattiſe, razabirèmſe, rázabraoſamſe. Povrâtitiſe úſe. Vrâtitiſe ú pamét.

Sádſe pamét vracchjá menni
Sádme tmáſta nooch óſtavi. Palm.

Blânutiſe, gnijvamſe, blânuoſamſe. *Bludeechih zarza blaanuſe*. Alb.

Ravvedimento. *Reditio ad bonam frugem*. Svidjènje, nja. n. Uzpoznânje, nja. n. Nſvjeſtenje, nja. n.

Ravveduto. *Revocatus ad bonam frugem*. Rázabraan, brâna, braano. Oſvjeeſljen, na, no. Vraachjen ú pamét.

Ravviſare. V. Conoſcere.

Ravvivare. V. Avvivare.

Ravvogliere. V. Avvogliere in varij ſenſi.

Raccoglierſi in giri. V. la parola Girevole. V. Avvolgerſi.

Razza, ſtirpe, ſchiatta, diceſi prop. degli animali. *Genus, ris. n.* Tragga, ghe. f. Skoot, skotta. m.

Svjeh xivînaa skoot nájboglî
Shraagnem gljúdzkom bij Národu. Palm.

Trágh, trága. m.

Népriategl skocci prijkî
Od gljudzkóga ſvéga trága. Oſm.

Per razza, overo per far razza. *Sobolis cauſa*. Za sjemme. Zà skoot. Zà traggu. Zà ráſplód.

Di buona razza. *Boni ſeminis*. Dobree tragghé. Dobree vàrſté.

Razzo. V. Raggio.

Razzi, che ſi tirano per allegrezza, ò feſta. *Ignes miſſiles*. Rokette, kétaa. f. pl. Oghgneni razzi.

Razzolare, il raſpare dei polli. V. Raſpare.

R E

RE colui che hà Regno. *Rex. gis. m.* Krâgl krâglja. m.

Far Re. *Regem facere.* Ucinitti krâgljem, krâglià.

Farſi Rè, Imperadore. *Regnum adipiſci.* Uceſſaritiſe, rijvamſe, uceſſarioſamſe. Ucinittiſe krâgljem.

Re d' ucelli, ucellino noto. *Trochilus, li. m.* Orùſcjaz. ſcza. m. Sčàrko, ka. m. con l'a ſtretto. Strjexiz, iza. m.

Re picciolo. *Regulus, li. m.* Krâglich, gljchja. m.

Reale aggett. da Re. *Regius, gia, gium.* Krâgljevski, ka, ko. krâgljev, va, vo. kraaglſkí, ská, skó.

Medéa jàk oná kraaglſká kchi, káe bijla. Ragn. Raz.

Reale, qui ſignifica vero. *Verus, ra, rum.* Iſtiní, na, no. Praavi, praava, praavo.

Realmente, in realtà. *Reapſe.* Iſtinom. ú iſtinu. Pravo.

Realmente, da Re. *Regiè.* avverb. krâgljevski. Nà krâgljevsku.

Realtà, cioè verità. *Veritas, tis. f.* Iſtinós, ſti. f. Praavnoſt, oſti. ſ.

Reame, regno. *Regnum, gni. n.* krâgljevſtvo, ſtva. n.

Reamente, avverb. *Improbè.* Húdo. krívo. opáko.

Recanati, Città della marca. *Recinetum, ti. n.* Rekanát, náta. m.

Recantare. V. Ricantare.

Recapitolare. V. Ricapitolare.

Recare, apportare. *Affero, rs.* Donjêti, Noſſim, dónioſam. Donoſſitti, donoſsím, donoſsioſam. Noſſitti, noſsím, noſſioſam. V. Adurre.

Recare ad effetto. V. Effettuare.

Recar dolore. *Dolorem afferre.* Donjêti bolés. zadatti tûgu. Zadatti xalóſt.

Zadá menni dòſta tûgaa. Palm.

Recente, aggett. nuovo, di poco tempo. *Recens, tis.* Sadagní, gna, gne. Skórni, na, no.

Recentemente. *Recens.* Skòrò. Stopàrv.

Recidere. V. Tagliare.

Recinto, riparo intorno à qualche coſa. óbgrada, de. f.

Pòd óbgradom Grádzkjeh miraa Puſčtoſnáſe ſpilla vidi. Palm.

ógrada, de. f. óbzida, de. f.

Recinto, cioè circuito. *Ambitus muri.* obkrúgh, krúga. m.

Reciproco, ſi dice di coſa, che ritorna dove parte. *Reciprocus, ca, cum.* Povraatni, tna, tno. Zavraatni, tna, tno.

Reciproco, cioè mutuo, aggett. *Mutuus, tua, tuum.* Zamjènit, ta, to.

Recitare, dir à mente. *Reddere memoriter.* Rjêti ná pamét.

L'atto di recitare, ò dir à mente. *Recitatio, nis, f.* Reccènje ná pamét.

Recitare un oratione. *Dicere orationem.* Recchi govorènje.

Recitare in Comedia. *Agere Comediam.* Prikázati, kaxùjem, kâzaoſam.

Reclamare, far lamento. V. Lamentarſi. V. Querelarſi.

Recluta de ſoldati. *Militum ſupplementum.* Priloxènje Vojnikaa, Prîlogh, prîloga. m. Nadopugnènje cetaa.

Far le reclute, ò reclutare. *Supplere legiones.* Nadopunniti cette, nijvam, puniosam.

Recreare. V. Ricreare.

Recuperare. V. Ricuperare.

Recuſare. *Recuſo, ſas.* Odvàrchi, illi ódmetnuti, odmecchjèm, ódmetnuoſam odrîzatiſe, illi odrecchiſe, rijcemſe, odrekkaoſamſe. krâtitiſe, kraatimſe, krâtioſamſe Sčêdjetiſe, ſčêdimſe, ſčêdioſamſe Nehtjetti, nêchju, njêſam hotio.

Il recuſare. *Recuſatio, nis.* Odmetnùtje, tja n. Odreccènje, nja. Nehtjènje, nja. n.

Recuſato. V. Ricuſato.

Redentione, ricompramento. *Redemptio, nis. f.* odkúp, kúpa. m. Izkúp kúpa. m. odkûpgljenje, nja. n. Izkûpgljènje, nja. n. ódkupa, pe. f.

Redento, Partic. *Redemptus, ta, tum.* Odkuupgljen, na, no. Izkuupgljen, na, no.

Redentore, chi ricompra. *Redemptor, ris. m.* Odkupitegl, glja. m. Izkupitegl, glja. m.

Redimere. *Redimo, mis.* Odkûpiti, pgljûjem, odkûpioſam. Izkûpiti, pglijvam, kûpioſam.

Redine, parte della briglia che tiene in mano il Cavalliere. *Habena, næ. f.* ùzda, dee. f. V. alla parola Briglja.

Referendario, dignità di Prelato nella Corte Romana. *Relator, toris. m.* Opovjednîk, nika. m.

Refettione. *Refectio, nis. f.* Pokrîpgljènje, nia. n.

Refettoriere, colui che tiene cura del Refettorio. *Cænaculi Curator.* Goſtioník, níka. m.

Refettorio, luogo dove ſi mangia. *Cænaculum, li n.* Goſtívniza, ze. f.

Reſiatare. V. Reſpirare.

Reſiutare. V. Riſiutare.

Reſluſſo. V. Riſluſſo.

Refrigerarſi. V. Rinfreſcarſi.

Refrigerativo. V. Rinfreſcativo.

Refrigerio. V. Rinfreſcamento.

Reſugio. V. Riſugio.

Refutare. V. Riſiutare.

Regalare. V. Preſentare.

Regale. V. Reale.

Regalmente. V. Realmente.
Regalo V. Preſente. V. Donativo.
Regattiere, *Rivenditor di robbe vecchje. Propola, læ. m.* Starexár, xára. m. Priprodâvalaz òd ſtaréxi.
Regenerare. V. Rigenerare.
Reggente, Partic. che regge. *Regens, ntis.* Vladajuuchi, chja, chje. Vlâdalaz, vlâdaoza. m. Vlâdaliza, ze. f.
Reggere per reſiſtere. V. Reſiſtere.
Reggere per governare. V. Governare.
Reggere per ſoſtenere. *Suſtineo, es.* Uzdàrxati, xim, úzdarxaoſam. 3dàrxati, 3darxím, 3dárxaoſam.
Reggia, il Palazzo reale. *Regia, giæ. f.* krâgljevski Dvôr. Krâgljevska polaccja.
Reggimento, il reggere. V. Governamento.
Reggitore. V. Governatore
Reggio, Città di Lombardia. *Regium, gii. n.* Règ, gja. m.
Regina. *Regina, næ. f.* Kraglizza, glizze. f.
Regione. V. Paeſe.
Regiſtrare. *Regero, ris.* Izpîſati, piſcjùjem, pîſaoſam, upîſati, upijſcjujem, upîſoſam.
Regiſtrato. *Regeſtus, ſta. ſtum.* Upijſan, ſána, ſáno.
Regiſtro. *Regeſtum, ti. n.* Upîſ, ſſa. m.
Regnante, che regna. *Regnator, ris. m.* kragljujuuchi, chja, chje.
Regnare. *Regno, as.* Krâgljevatti, gljùjem, gljevaoſam. Stolovatti, lùjem, ſvaoſam.

Gnegòv Otax ù cblûſti
Sréd Sírie jùr ſtólova. Pal.

Vlâdati krâgljevſtvom. Cèſſarovati, rujem, vaoſam.

Od Sjevérne kucchje, kojá
Cèſſaruje Svjét odávna. Oſm

Il Regnare. *Regnare.* krâgljevànje, nja, n.
Regno. V. Reame.
Regola, norma per operare. *Regula, læ. f.* Uprava, ve. f. Nâcin, na. m. Nàrednoſt, ſti. f.
Regola dei Religioſi. *Regula Religioſa.* zâkoni i nâredbe Redovnicke. *Nekkabi gnegòvjem pricjùdnjem zâkonima i nâredbam redovnickjem ucinio noviRáj na zémgli.* S. Ben.
Regola Stretta. *Lex arcta.* Zâkon tjéſan.
Regolare, cioè Religioſo. V. Religioſo.
Regolare, per Moderare. V. Moderare.
Regolare, dar Regola. *Dirigo, gis.* Upràviti, ugljám, vioſam. V. Dirigere.
Il Regolare. *Directio, nis. f.* úpravgljènje, nja. n. úprava, ve. f.
Regolarmente ſecondo la regola. *Regulariter.* Rò zâkonu. Pò Nâredbi.
Regolatamente, Moderatamente. *Moderatè.* Rédno, Trjeczno. Náredno, Urèdno.
Regolato. *Moderatus, ta, tum.* Srèdan, dna, dno. Rednoxivuuchi, chja, chje.
Regolatore, che da Regola. *Director, ris.* Uprávnik, ka n. Upravitegl, glja. m
Regolatrice. *Moderatrix, cis. f.* Uprávniza, ze. f. Upravitegliza, ze.
Regolitia pianta nota. *Dulcis radix.* Slatki, korjén.
Regolo, ò riga. V. Riga.
Reintegrare. *Aliquid reſtituere.* Povrâtjti, acchjám, tioſam.
Reiterare. *Reitero, ras.* Ponovitti, naavgljam, vioſam. Iznovize ucinitti. Iznova ucinitti.
Relaſſare indebolire. V. Indebolire.
Relatione, riferimento. *Relatio, nis. f.* Opovidjènje, enja. Prikâzanje, anja. n.
Relegare. V. Eſiliare.
Relegatione. V. Eſilio.
Religione, Virtù che rende a Dio il debito culto. *Religio, is. f.* Bogocjaſtènje, ènja. n. Bogoſlóvje, vja. n.
Religione vera, qual'è quella de Cattolici. *Religio vera.* Praavo Bogoſlóvje. Praava, vjerra. Pravovjérſtvo, va. n. Pravovjeernos, ſti. f.
Religione, come di Frati, ò monaci. *Ordo Religioſus.* Réd, da. m.
Religione approvata. *Religioſus ordo ritè comprobatus.* Réd potvârdjeni.
Religioſamente, overo con Religione. Bogoſlóvno. Bogomillo. Rédovno.
Religioſiſſimamente, con ſomma Religione. *Religioſiſſimè.* Pribogoſlóvno. Pribogomillo.
Religioſo, val pio, divoto. *Religioſus, ſa, ſum.* Boggoſlóvni, na, no. Boggomilli, lla, llo.
Religioſo ſolitario. *Religioſus ſolitarius.* Redovnîk ſamoxìvaz.
Religioſo, che vive in communità cogli altri. *Cœnobites, tæ. m.* Nâsljedník skupnoredovnijckoga xivotta. *Drúgh nà ſluuxbi Iſukarſtovoj, i ſkupnoredovnijckoga xivotta ponijzeni nâsljednik pòſijla poklon vjecnóga blágoſſova.* S. Ben.
Religioſo, Agg. *Religioſus, ſa, ſum.* Redovnjicki, ka, ko.
Religioſo, che vive ſotto Regola. *Religioſus, ſi.* Redovnîk, ka. m.
Farſi Religioſo, entrar in Religione. *Deoſe in ſervitutem dicare.* Uljèſti ù Réd. Poſvètitiſe Boggu ù Redovnîſtvo. 3agàrliti, illi Prigljúbiti Redovnîſtvo. 3avjeritiſe Boggu ù Rédu. *Bjéſce ù ſarzu zarijèkla gnegòv réd nàsljedovati, i ù praavoj Redovnijckoj haglìni podpunno 3dvjeritiſe Svemogutchjemu.* S. Ben.
Uvjettovatiſe Boggu krò3 trí 3âvjetta Redovnijcka. 3agàrliti Réd. *Budúchi òna 3agarlila Réd Benediktov, i ucinillaſe praava Redovnizza, úvjetována zà iſtinitu Vjéremizu Goſpodinovu krò3 trí redovnic ka*

3â-

Zàvjeta. &c. S. Ben.

Reliquiarietto, Reliquiario piccolo. *Thecula Reliquiaria*. Svetomocchiza, ze. f. Male mocchi. Shràniza òd mocchij.

Reliquiario, cosa, ò luogo doves' racchiude una, ò più Reliquie. *Theca reliquiaria*. Mocchi, cchij. f. p. Shranna òd mocchij.

Reliquia, avanzo di qualunque cosa. *Reliquiæ, quiarum*. Ostàtak, tka. m. Ostànak, ánka. m.

Reliquie sacre, cioè de Santi. *Reliquiæ sacræ*. Sueete mocchi.

Remare, vogare. *Remigo, as*. Uozitti, zijm, zìosam.

Remar forte. *Valide remigare*. Junácki uprjêt vozéchi. Jakò vozitti.

Junácki uprjêsce pût kàbla vozêchi. Ekt. Rib.

Cominciar à remare. Zavèsti, vaaxam, vezosam.

Remar contro acqua. *Adverso remigare flumine*. Vozitti supròch voddi. úz voddu vozitti. Prema voddi vozitti.

Remar à seconda dell'acqua. *Remigare secundo flumine*. Vozitti niz voddu.

Superar un'altro nel remare. *Validius remigare*. Uvèsti tkòga, uvaaxam, úvezòsam. Privèsti tkòga, vaaxam, zòsam.

Passar qualche luogo remando. V. Traghettare.

Entrar remando in porto. *Remis appellere*. Uvèstise ù Lûku, uvaaxamse, úvezósamse.

U ſtaaroga Lûku gràda
Scgnima ſujem zdruuxen tadá:
Haslar Agà úvezese. Osm.

Finir di remare. Dovozitti, vaaxam, zìosam.

Rematore, remigante. *Remex, migis. m.* Vòzaz, vozza. m. Vozâc, cja. m. Vòxaz, voxza.

I plâv jâka bude, i ù gnôj voxzi mnòzi. Ekt. Raz.

Rematrice. *Remigans, ntis. c. g.* Vozacizza, zze. f.

Remigatione, il remigare. *Remigatio, nis. f.* Vozènje, ènja. n. Vooz, ód vòza. m.

Reminiscenza. V. Memoria.

Remissione, perdono. *Remissio, nis. f.* Odpûsctènje, ènja. n. óprosctènje, ènja. n.

Remo, stromento noto da barca. *Remus, mi.* Vêslo, la. n.

Riporre i remi. *Remos reponere*. Zamakmutti vêsla.

Mij tój govorêchi, vêsla zamakòsce. Ekt. Rib.

Vêsla sprêmiti, illi istêghnuti, come fanno i rematori quando si ha da veleggiare.

Remora pesciolino. *Remora, ræ. f.* Ustaviza, ze. f.

Remoto, lontano. *Disjunctus, ta, tum*. Dalèk, êka, ko. Odjigljen, na, eno.

Remunerare. *Remunero, as*. Nadâriti, rijvam, riosam. Odvrâtiti dár, eckjám, tiosam. Darovatti, rijvam, darovaosam. V. Rimunerare.

Remuneratione. *Remuneratio, nis. f.* Nadârenje, enja. n. Plâta, te. f. Spoznánje, ánja. n. V. Rimuneratione.

Remunerato. *Remuneratus, ta, tum*. Nadaaren, na, no. Spoznán, na, no.

Remurchiare, tirar una nave ligata all'altra. *Remulco trahere*. Potêzati brood zá sobom.

Rena. V. Arena.

Rendere, restituire. *Reddo, dis*. Vrâtiti, echjám, vrâtiosam. Vracchjati, chjám, vracchjaosam.

Zlò ſteccêno blágo vráti. Palm.

Povrâtiri, vracchjám, tiosam. Odvrâtiti, vracchjám, tiosam. Vafnutti, gnijvam, nàosam.

Dòklize iznôri, vàrnimi vesèglje. Tir.

Render la fama, ò riputatione. *Æstimationi restituere*. Dòbar glás povrâtiti tkòmu. *Imá bvâliti onòga, kádmu innáko nemòre bòglje glaas povrâtiti*. Komul.

Rendere ben per bene. *Gratiam referre*. Vrâtiti dòbrò zà dòbro. Vrâtiti hár.

Render mal per male. *Retaliare injuriam*. Vrâtiti zlò zâ zlò.

Rendere cento per uno, si dice di terra molto fertile. *Fœnus cum centesima fruge reddere*. Vrâtiti ſtóti plood. Vrâtiti ſtó za jedan.

Render ragione di qualche cosa. *Causam reddere*. Podatti râzlogh.

Renderſi. V. Arrenderſi.

Rendimento, il rendere. *Redditio, nis. f.* Vrachjânje, ânja. n. Odvrachjânje, nja.

Rendita. V. Entrata.

Renditore, che rende. *Restitutor, ris. m.* Vracchjalaz, òd Vracchjaoza. m.

Renduto, restituito. *Redditus, ta, tum*. Vraachjen, na, no. Povraachjen, na, no.

Renegare. *Abnego, gas*. ódmetnutise, mechjémse, ódmetnuosamse. Odvàrchise, odvarxivamse, odvargòsamse. Odrecchise, rijcemse, rekkòsamse.

Renegato, nome di chi hà negato la vera fede. *Fidei desertor*. Odmetník, ka òd vjerre.

Renella, mal di pietra. *Calculus, li. m.* Kamen, na. m. ûlog ù bèdri.

Zà timje nè mào ſtoogh nemochij ù menni, U bedrije ûlogh &c. Ekt. Raz.

Chi patisce di renella. *Calculosus, sa, sum*. Kamenobólni, na, no. Kamenobólnik, ka. m. Kamenobòlestan, ſtna, ſtno.

Renga, parlamento al popolo. V. Arringa.

Rengare. V. Arringare.

Reni, parte della schiena di fuori. *Renes, num. m. p.* Lêghja, ghjaa. n. p. g. Bubrèzi, jaa. m. p. la parte di dentro, cioè i rognoni.

Renitente. *Reniten, tis*. Nepriklòn, na, no.

Renitenza. V. Repugnanza.
Reno fiume. *Rhenus, ni. m.* Rén, na. m.
Renſo, tela ſottiliſſima. *Byſſus, ſi. m.* Pritànak pòſtav. Vêlak, vêoka. m.
Bjéli Vêlak i koprena
Gnè ſnjenáne pàrſi odijva. Man. Bun.
Renuncia. *Renuntiatio, nis.* Odvarxènje, nja. Odreccènje, nja. n.
Renunciare, rifiutare. *Recuſo, as.* Odvàrchi, mechjém, vargòſam. Odrecchiſe, rijcemſe, òdrekkaoſamſe.
Od ſebbeſe ſaama odrèzi. Palm.
V. Laſciare.
Renunciare l'officio. *Abdicare ſe magiſtratu.* Odvàrchi Vlâdanja. Razstàvitiſe s' Vlâdanjem. Ohàjatiſe Vlâdanja.
Renunciato. V. Laſciato.
Reo, cattivo. V. Triſto.
Reo, colpevole. V. Colpevole.
Reo, diceſi quello che nelle cauſe è chiamato in giudicio. *Reus, rei.* Pozvaník, nika. m.
Eſſer reo colpevole. *Reum eſſe.* Krivovatti, vùjem, krívovaoſam. Biti krív, jèſam, bíoſam.
Sviſe pazé mèghju ſobbom
Mjerè skróvna ſvì cignènja:
Krivujúli kojóm zlobóm. Palm.
Reobarbaro. V. Rabarbaro.
Repente, repentemente. V. Subitamente.
Repente, repentino agett. *Repentinus, na, num.* Nenaadni, na, no. Nenaadáni, na, no.
Dar il repete, ſi dice, à chi corregge. *Perperam lecta repeti jubere.* Iſpràviti ſétioza. Zapovarnutti ſétioza.
Repetere, dimandare il ſuo. V. Dimandare.
Repetere, replicare il medeſimo. *Repeto, tis.* Opét recchi. Iſto ponâvgljati. Povrâtitiſe nà ìſtu ſtvaar. Zapovarnuttiſe nà ìſto. Povracchjatiſe nà ìſto.
Repetitione, il repetere. *Repetitio, nis. f.* Ponâvgljènje, enja. n.
Far la repetitione, officio de ſotto maeſtri. Priglêdati, prigleedam, priglêdaoſam.
Repetitore, ſotto maeſtro. *Hypodidaſcalus, li. m.* Ponâvgljalaz, gljaoza. m. Priglêdalaz, priglêdaoza. m.
Repiſogare. V. Ricapitolare.
Replica, e replicatione. *Replicatio, nis. f.* Póvrachja, chje. f. Povrâchjènje, ènja. n.
Replicare. V. Repetere.
Replicare per contradire. V. Contradire.
Replicarſi, eſſer ſopranaturalmente in più luoghi. *Inpluribus locis præſentem eſſe.* Uzdvoſtrùcitiſe, cijvamſe, cioſamſe. Nâchiſe nà dvá mjèſta ù ìſto doba.
Reprobo. V. Maligno.
Reprobo, dannato. *Reprobus, ba, bum.* Odvàrxen, na, no.
Izgubitſe nèchieo obráni,
Ni odvarxeni ſpaaſen biti. Ivan.
Odmetnút, ta, to. Oſſuudjenſk, ſka. m. V. Dannato.
Reprimere, raffrenare. V. Frenare. Domare.
Republica, ſtato, ò governo di Città libera. *Reſpublica, cæ. f.* Vláſt opchjená, Vlásti opchjené. f. Skupnovlâdanje, anja. n.
Governare la Republica. *Rempublicam adminiſtrare.* Vlâdati ópchinu, illi ópchinom.
Republicante, intendente, ò governante di Republica. *Politicus, ci. m.* Znàn skupnovlâdati. Skupnovlâdalaz, oza. m.
Repudiare. *Repudio, as.* Odvàrchi, odmecchjém, goſam. Odrecchiſe, drijcemſe, rekaoſamſe. Parjatti, parjaavam, parjàoſam.
Repudiare la moglie. *Dimittere uxorem.* Odvàrchi xenu Razvarchi xenidbu. Razlûcitiſe s' xènom. Odjêlitiſe xènom. Pûſtiti xenu. Trà li Greci Serviani ſi dice. Prikinuti paas.
Repudio. *Repudium, dij. n.* Odvarxènje, ènja. n. Rázvarxènje xenidbe, ènja. n.
Repudiato. *Repudiatus, ta, tum.* Odvàrxen, na, no. Odmetnút, ta, to. Odpuuſèten, na, no. Donna repudiata, Xenà zapuſèten, na, odvarxena.
Repugnanza, contrarietà. *Repugnantia, tiæ. f.* Suprotivnòſt, oſti. f. Protivnos, ſti. f. Oprènje, ènja. n. V. Contrarietà.
Repugnare, eſſer contrario. V. Contradire.
Repugnare, far forza per non eſſere vinto. *Reluctor, ris.* Arvatiſe, arvèmſe, vaoſamſe. V. Reſiſtere.
Repulſa, ributtamento. *Repulſa, ſæ. f.* Odbiènje, ènja. n. Zakrâchjènje. ódmetnùtje, tja. n.
Dar repulſa. V. Eſcludere.
Reputare. V. Giudicare. Stimare.
Reputatione, cioè ſtima, honore. *Bona æſtimatio.* Poſtènje, ènja. n. Cjáſt, ſti. f. Dòbro imme. Dòbar glaas. ſzjenna, ne. f.
Requie. V. Quiete.
Requiſitione. V. Dimanda.
A requiſitione mia. *Rogatu meo.* Nà mòju mólbu. Mojóm molbom. Rádi móga proſènja.
Reſcrivere. V. Riſcrivere.
Reſidenza, luogo dove ſi riſiede. *Reſidentia, tiæ. f.* Stanovànje, ànja. n. Stán, na. m.
Far reſidenza. *Reſideo, es.* Stanovatti, nùjem, ſtánovaoſam. Pribîvati, vam, vaoſam.
Reſiduo, avanzo. V. Reliquia. Avanzo.
Reſiſtente, che reſiſte. *Pertinax, cis.* Neprîklonìt, ta, to. Oprjeecni, na, no. Oprjeecník, ka. m. V. Pertinace.
Reſiſtenza, ripugnanza. *Repugnantia, tiæ.* Oprjêcènje, cenja. Oprènje, enja. n. óprjeka, ke. f.
Reſiſtere. *Reſiſto, tis.* Oprjêtiſe, opirémſe, óproſamſe.

Tvàrdo akkoſe nè oprèmo. Palm.
Súprotivitiſe, vímſe, vioſamſe. Arvattiſe, vèmſe, vaoſamſe. Odarvattiſe, Arvèmſe, vaoſamſe.
Odarvatti mòchſe nije,
Straaſcene, ì varle gnibſu ſpràve. Oſm.
Kakochju mocchi já odarvàt toj ſilli. Rag. Raz.
Odoljetti, lijvam, lioſam. Oprjêcitiſe, cjujemſe, cioſamſe.
Tkò vojvòdi, ì vitézu
Kotkoviohju dà odolij. Oſm.
Reſolvere. V. Deliberare.
Reſolutione. V. Deliberatione.
Reſpingere. V. Ributtare.
Reſpirare, rifiatare. *Reſpiro, ras.* Odahnutti, Odiſſati, ſcem, hnùoſam, illì ódahóſam. Dihati, hám, haoſam.
I pòd Nebbom ſvè ſtò vecchje
Diha, ì xive ù Naravi.
Reſpirare dalle fatiche. *Ceſſare à laboribus.* Odahnutti òd trûda.
Nekka vèch nè ſàbneſe,
Nègb parjáv ſaleſti
Pokójno odàbneſe. Elek.
Poimitti dúha. Pojmitſe dûſcjom.
Reſpirare col naſo, e con difficoltà. *Difficulter naribus reſpirare.* Sopitti, pijm, pioſam.
A viernóga ſtrána odatſa
U lotrillu ſopij, ì drjeemglje. Gior. Raz.
Senza reſpirare. *Sine interſpiratione.* Bèz odahnútja. Bèz ódihe. Nà dúſcjak.
Reſpiratione, reſpiramento. *Reſpiratio, nis. f.* Odahnùtje, tja. n. Odiſsànje, ànja. n. Dihànje, ànja. n. ódiha, he. f. ódihái, ja. m.
Ah otrújſe kùxnu ù dàbu
Povjettárze nàimillije,
Boli teeſcke, ì ſmàrt plahhu
Svakki ódihái mój dà pie. Man. Gior.
Luogo per il quale ſi reſpira. *Spiramen, nis. n.* ódihái, ja. m.
Chi patiſce di difficile reſpiratione. *Dyſpnoicus, ca, cum.* Zaduhgliv, va, vo. Pjèhavaz, avza. m.
Reſponſorio, particella del divino officio. *Reſponſus, ſi. m.* ódgovor, ra. m.
Reſta, quel filo attaccato alla ſpoglia del granello di qualche biada. *Ariſta, tæ. f.* Oſsie, ſia. n.
Reſta, ò filza di cipolle, aglio &c. *Reſtis, tis.* Vjênaz, nzà. m. Nákladáj, ja. m. Lukka &c.
Reſta che. *Supereſt ut.* Oſtàje dà.
Il reſtante, il rimanente. *Reliquus, qua, quum.* Oſtálo, loga. m.
Del reſtante, del reſto. *De cætero.* ù ſmme oſtáloga. òd oſtáloga.
Reſtare, fermarſi. V. Fermarſi.
Reſtare. V. Rimanere.
Reſtare, avanzare, in ſenſo: mi reſta queſto, ò quello &c. *Superſum, res.* Oſtatti, tàje, talloje. Izoſtatti, tàje, tàoje. *Izoſtàje menni Grèh. Alb.*
Reſtaurare, e riſtorare, cioè rifare quelche manca. *Inſtauro, ras.* Ponapràviti, vgljám, vioſam. Ponacinitti, cijgnam, nioſam. Ponovitti, navgljam, novioſam.
Reſtauratione. *Inſtauratio, tionis. f.* Ponapravgljènje, nja. n. Ponacignènje, ènja. n. Ponovgljènje, nja. n.
Reſtauratò. *Inſtauratus, ta, tum.* Ponapràvgljen, na, no. Ponacignèn. Ponòvgljen, na, no.
Reſtauratore. *Inſtaurator, ris. m.* Ponapràvitegl, glja. m. Ponovitegl, glja. m.
Reſtauratrice. *Inſtauratrix, cis. f.* Ponapràvitegliza, ze. Ponovitegliza, ze. f.
Reſtituire. V. Rendere.
Reſtituito. *Reſtitutus, ta, tum.* Vraachjen, na, no. Povraachjen. Odvraachjen, na, no.
Reſtitutione. *Reſtitutio, nis. f.* Vrâchjenje, nja. n. Povrâchjènje, ènja. n. Odvrâchjènje, nja. n.
Reſtitutore. *Reſtituens, ntis. m.* Vracchjalaz, oza. m.
Reſtivo. *Retractans, ntis.* Diceſi d'un cavallo, che non vuole andar avanti. Kogn odſtupajuchi. Kogn, komuſe prizìré. Cavallo ombroſo. Odſtùpaz, pza. m. Kogn odſtuupni.
Reſto, avanzo, V. Avanzo.
Del reſto. *De cætero.* Od oſtáloga.
Reſtringere. *Coarcto, tas.* Stiſnúti, skùjem, ſtiſnuoſam. V. Stregnere.
Reſtringere, ridur in breve. *In arctum contrahere.* Skrâtiti, chjùjem, tioſam. Skuppiti ù mallo. Sàſtaviti ù kratko, ù mallo.
Reſtringerſi, ritirarſi, ò raggropparſi. *In arctum ſe contrahere.* Skuppitiſe ù mallo. Zbittiſe ù mallo.
Reſurrettione. V. Riſuſcitamento.
Reſuſcitare. V. Riſuſcitare.
Retardare. V. Ritardare.
Rete ſtrumento noto. *Rete, tis. f.* Mrèxa, xe. f.
Fatto à modo di rete. *Reticulatus, ta, tum.* Mrèxaſt, ſta, ſto. Ucignen, nà nâcin mrexe.
Rete da peſcare. *Rete piſcarium.* Ribna mrèxa. Ribbarska mrèxa. Mrexa ribàriza.
Rete ſottile da peſcare. *Rete filo tenui.* Mrèxe tánkoga téga. Tanke mrèxe.
I mrène tánkoga téga, kee pàdaju
Der dô dnà morskóga. Ekt. Rib.
Occhio della rete. *Retis foramen, vel macula.* Okko òd. Mrèxe.
Rete piccola. *Reticula, culæ. f.* Mrèxiza, ze. f.
Rete da prender Ucelli. *Rete à viarium.* Mrèxa zà ptizze, illi pticcja mrèxa.
Pigliar, ò rinchiudere con la rete il peſce. Re-

te piſces includere. Zaklopitti Ribbu mrèxom. zahittiti mrèxom. Zatêghnuti ribbu. Zaogrâditi ribbu mrexóm.

Caſcare nella rete, dar nella rete. *Incidere in caſſes*. Upàſti ú Mrèxe. Zaplèſtiſe ú Mrèxe. Uvezнutiſe ú Mrèxu.

Kó me vidie, i pózna
U gnê mrèxu Uvezнúta. Razm.

Caſcato nella rete. *Rete incluſus*. Uvezнút, zapletèn, zahittjen ú mrexe.

Stender le reti. *Tendere retia*. Zapêti, Raſpêti, pigném, ráſpeoſam. Zapignati Mrèxu, pignam, gnaoſam. Proſtrjeti mrexu.

Gettar la rete in Mare. *Iacere rete in Mare*. Zavàrchi mrèxu, Varchi mrexu.

S' deſnee ſtránee zavàrzite. Pal.

Mètnuti Mrèxu.

Iz uboſcke láglje céſto
Mecchjúch òble Varſce, i mrène,
Nà chicjáno ribno mjeſto. Palm.

Tirar le rete. *Trahere rete*. Potêzati, Iztêzati, Iſtêghnuti mrèxu. Potèghnuti mrexu.

Pragzne mrèxe izteezábn. Pal.

Rete, cartilagine craſſa, che cuopre gl' inteſtini dell' Animale. *Omentum, ti. n.* òpna, ne. ſ. òpniza, ze. f.

Facitor di rete. *Opifex retarius*. Mrexár, ra. m.

Reticenza, figura Rettorica. *Reticentia, tiæ. f. Omucjànje*, nja. n.

Retrocedere, tirarſi indietro. V. Indietro. Tirarſi indietto.

Retroguardia, termine militare. *Agmen extremum*. Zàdgne Cette. Záſtava òd vojskee.

U záſtavi òd junaacke
Vojskee òn jaſce nájposlie. Oſm.

Posljedgne. Cette.

Rettamente, con buon ordine. *Rectè*. Dòbro. Srèdno. Urèdno. Pò nâcinu. S' nâcinom.

Rettamente, giuſtamente. *Juſtè*. Pràvo. Pràvedno. Zâkonito.

Rettificare, migliorare. V. Purificare.

Rettile Animale, che và con la pancia per terra. *Reptilis, le*. Plazuuchi, chja, chje. Pgljezuuchi, chja, chje. Lazéchi, lazéchja, échje.

Rettitudine bontà, giuſtitia. *Rectum, ti. n.* Pravednós, ſti. ſ. Pràvnoſt, oſti. f.

Retto, dritto. *Rectus, ta, tum*. Uprávni, na, no. *Krávde Goſpodìnove uprávne*. Alb. Pràv, va, vo.

Rettore colui che regge. *Rector, ris. m.* Vlâdalaz, oza. m.

Rettore aſſoluto. *Rector ſummus*. Samovlâdalaz, oza. m.

Rettoria, officio di rettore. *Regimen, nis. n.* Vlâdavſtvo, ſtva. n. Vlâdânje, anja. n.

Rettorica, ſcienza di ben dire. *Rhetorica, cæ. f.* Ljeposlóvka, ke. ſ. Hitroſt ljépa govorènja.

Maeſtro di Rettorica. V. Maeſtro.

Rettorico, intendente, ò profeſſore di rettorica. *Rethor, ris. m.* Ljepòslovaz, vza. m. Nauchitegl ljeposlóvke.

Rettrice, regitrice. V. Governatrice.

Revelare. V. Rivelare.

Revelatore, che revela. *Revelator, ris*. Objavitegl, glja. m. Objavionik, ska. m.

Reverendo adiet. degno d' eſſer riverito. *Reverendus, da, dum*. Poſtovaani, na, no.

Reviſore. V. Riveditore.

Revocare. V. Rivocare.

R I

Riaccendere. V. Accendere.

Riacquiſtare. V. Racquiſtare.

Riaddomandare, di nuovo dimandare. *Repeto, tis*. Pripîtati, pitijvam, pîtaoſam. Priupîtati, pitijvam, pîtaoſam. Priupitovatti, tijvam, voſam. Pîtati opéta.

Il riaddomandare. *Repetitio, nis. f.* Pripîtanje, nja. Priupîtanje, nja. i riupitîvanje, ania. n.

Riaddomandato. *Repetitus, ta, tum*. Priupijtan, tána, no. Pripijtan. Priupitijvan, na, no.

Riaffermare. V. Ratificare.

Riamare, corriſpondere all' Amore. *Redamo, as*. Odgovârati nà gljûbav, *illi gljûbavi*

Riarare, di nuovo arare. *Iterum arare*. Prioratti. Orém, raoſam. Oratti opéta. Oratti iznovize.

Il riarare. *Iterata aratio*. Priorànje, nja. n.

Riarato. *Iterum Aratus*. Priorán, na, no.

Rihavare, ricuperare. V. Ricuperare.

Ribaldaria. *Imprubitas, tis. f.* Opacîna, ne. f. Tàmnos, ſti. ſ. Hûdoſ, ſti. f.

Ribaldo, malvaggio. *Improbus, ba, bum*. Támaan, mna, no. Opák, âka, ko. Húd, ûda, údo. Tamgnâk, ka. m.

Ribaltare la nave. *Evertere navim*. Privrâtiti brood. Privarnuti. Drjevo. Izvarnuti brood.

Ribalzo. *Saltus ſecundus*. Odskook, kka. m.

Ribalzare. V. Riſaltare.

Ribambire. *Repuerascere*. Podjetìnitiſe, gnijvamſe, nioſamſe. V. Rimbambire. Izlûditi, udujem, ûdioſam.

Ribattere, percuotere di nuovo. *Repercutio, tis*. Priudritti, Priudàriti, udirém, údarioſam.

Il ribattere. *Repercuſſio, nis. f.* Priudaráuje, nja. n.

Ribattere il colpo. *Ictum reijcere*. Odbitti máh. Odbitti udòraz.

Ribattere il chiodo. *Clavum refigere*. Zaglâviti cjávao. Zakûciti, zalûpiti cjávao.

Ribattuto, percoſſo di nuovo. *Repercuſſus*. Priudàren, na, no.

Ribattuto, in ſegno di ribattere il colpo. *Rejectus, ta, tum.* Odbièn, êna, êno.

Ribattuto, in ſenſo di chiodo ribattuto. *Refictus, ta, tum.* Zaglaavgljen, na, no. Zaluupgljen. Zavarnút, úta, úto.

Ribellare, levar altri dall' ubbidenzia del ſuo Prencipe. *Ad Rebbellionem impellere.* Odvàrchi, odmecchjem, vargaoſam. Odmètnuti, odmecchjém, ódmetnuoſam.

Prie nigh zémglje ove odvàrxe,
I raſtrûje ſvèkolike. Palm.

Ribellarſi. *Rebello, lare.* Odvàrchiſe, odmecchjémſe, gaoſamſe. Iznevjèrritiſe, rijvamſe, rioſamſe. Odmètnutiſe òd tkòga. Odrecchiſe òd tkòga, odrijcemſe, rekkaoſamſe.

Ljépi ſráme pò kojému
Xenská ljepós ljepòs ſtjecce,
Teſcko ù vjéke, teſckó onému
Tkoſe jednom tebbe odrecce. Mand. Gior.

Odnevjerri, vamſe, erioſamſe. Odnevjerrittiſe.

Ribelle. *Rebellator, ris. m.* Odmetník, ſka. m.

Nàm kó zlobnim ódmetnizim.
Vjecne i goorke mukke daava. Palm.

Odmetní, na, no.

Zarni dùſi Beggu odmètni. Palm.

Nevjérník, ka. m. Odnèvjernik, ka. m. Donna che ſi ribella. Odmetniza, ze. Odnevjerniza, ize. f.

Ribellione. *Rebellio, nis. f.* Iznevjerrènje, nja. n. ódvarxènje, ènja. n. Odmetnùtje, tja. n.

Ribombante. *Reſonans, ntis.* Razljegajuuchí, chja, chje. Jekteechi, chja, chje. Mukajuuchi, chja, chje. Metafor. Zvecjuuchi, chja, chje.

Ribombare. *Reboo, boas,* Odgovârati, ram, raoſam. Razljègatiſe, gamſe, gaoſamſe.

I glaas jaakij ſilna zvéka
Razljeegáſe tjà dalecce. Palm.

Razljêgati, gam, gaoſam.

U grenovittu úrnebêſu.
Razljeegaju ſlijeepe tminne. Palm.

Zvêcjati, cijm, cjaoſam.

Od udórza téska, i prjéka
Zlátni vézi ſekriipee, i 'zvècce. Palm.

Zamnjetti, njeevam, nioſam.

Eio òd truubagl, i òd vapájaa
Zámnje okclo ſvè dúbráva. Of.

Zagarmjetti, mijvam, mioſam.

I goruuſêtjeh od ponóraa.
Zagarmiſce jázi taamni. Palm.

Bûcjati, bûcim, cjoſam.

Nà rógobor uſſáoni
Miri òd zarque ſvè buucjábu. Palm.

Mûkati, kam, kaoſm.

Muuka blizgne ſvèkoliko
Nebbo, more, kráj i góra. Palm.

Jektitti, tijm, tìoſam.

Ribombo. *Reboatio, nis. f.* Razljêganje, anja. n. Bûcjanje, anja. n. Zamnjêvanje. Mûkánje, ánja. Odgovâranje, a. Jektènje, ènja. n. Jekka, kke. f.

Ributtare per Confutare. V. Confutare.

Ributtare per eſcludere. V. Eſcludere.

Ributtare l' inimico. *Propulſare hoſtem.* Odbitti népriateglja, bijam, bioſam. Otiſnuti, skijvam, otiſnuoſam. Odgonitti, odgoním, nioſam. Odaghnatti, odgoním, odaghnaoſam. Ottjerati, Tjerám, ottjeróſam.

Ributtare l' impeto. *Comprimere conatum.* Uzbitti ſillu, Odbitti ſillu.

Il ributtare. *Propulſatio, nis. f.* Odbiènje, nja. n. Otiſnùtje, tja. n. Odaghnànje. Odgonjènje, nja. n.

Ributtato. *Adiet. Propulſatus, ta, tum.* Odbjèn, êna, êno. Odaghnán, ána, áno. Otiſnút, ta, to.

Ricadere, ritornar à cadere. *Recido, dis.* Opéta pàſti Opéta ſe ukìnuti.

Ricadere, cioè ritornar ad ammalarſi. *Iterum ægrotare.* Pobogljettiſe iznova. Opétaſe razbolitti.

Ricalcitrare, tirar calci. *Recalcitro, trat.* Kopîtati, tujem, tovaoſam. *Mucnoje tchbi ſupròch oſtannu kopitati.* Bandal. Pruzzatiſe, Pruzzámſe, zaoſamſe.

Il Ricalcitrare. *Recalcitrare.* Kopitovànje, a, n. illi. Kòpîtanje. Pruzzánje, ánja. n.

Ricalzare, cioè l' accumular la terra intorno à gl' Alberi. *Accumulatio, nis. f.* Zaſſûti zèmgljom, zaſſijpam, Záſſuoſam. Ogarnutti, gnijvam, nùoſam. Zemgljóm.

Ricalzato nel detto ſenſo. Ogarnút, ogarnúta, to zemgljom. Obaſſût. Záſût, ûta, úto. Obſût, ûta, úto.

Ricamare. *Acu pingere.* Vêſti, vêzem, vêzóſam. Navêſti, vezijvam, vêzóſam.

Vighjáh pògl,e zvieetjem biilim
Jákno zvjèzdam navezéno. Mand. Gior.

Povêſti, vezijvam, povézóſam.

Kó s' koragljem òd iſtocci
Zláto, i biſer kàd povézu. Mand. Bun.

Il Ricamare. *Phrygia elaboratio.* Navêzenje, nja. n. Vêzenje, nja. n.

Ricamato. *Acu pictus, ta, tum.* Vêzen, uezêna, êno. Izvêzen. Pòſeven, êna, êno. *Dòghje ſlieeghjen od Dvórnikaa, u odjecchiah poſcvenjeh zlátom, 'i draaziem kamè nzima ponizanjeh.* S. Ben. Navêzen, navezêna, navezêno.

Ljepa odjecchja ſvakolika
Navezêna da ſjáſcemu. Pal.

Ricamatore. *Phrygio, nis. f.* Vêzaz, zza. m.

Ricamatrice. *Acu pictrix.* Vezacizza, ze. f

Ricamo, l' opera ricamata. *Phrygium opus.* Vêz, za. m. Vêzenje, nja. n.

Ricantare, cioè cantar di nuovo. *Recanto, tas.*

tar. Pripjèvati, vám, vaoſam. Opéta pjèvati.

Ricantare, cioè riſpondere à chi canta. *Recino, nis*. Odpjêvati, vam, vaoſam. illi Odpjèvati, odpjevam, odpjèvoſam.

Il Ricantare, cioè riſponder cantando. *Recinere*. Odpjêvanje, anja. n.

Ricantato, ciòe cantato di nuovo. *Repetita, cantio*. Pripjevân, na, no. Pripjeevan, pjeevâna, pieevâno.

Ricapitare, dar ricapito. *Accuro, ras*. Odpràviti, vgljám, vioſam.

Ricapitolare, Repilogare. V. Epilogare.

Ricaſcare. V. Ricadere.

Riccamente, con ricchezza. *Opulentè*. Bogatto. Obijlno. Blagoivitto.

Ricchezza. *Divitiæ, arum*, Blágo, ga: n. Bogàſtvo, ſtva. n.

Ricchiſſimamente. *Ditiſſimè*. Pribogatto. Príobijlno. Priblágo. Nájbogattije. Nájobilnije.

Ricchiſſimo. *Ditiſſimus, ma, mum*. Pribogatti, gatta, gatto. Nájbogattij, tija, tije. Nájobilnij, nija, nije.

Riccíſſimo, inteſo di crini. *Criſpiſſimus, ma, mum*. Prirúd, ûda, údo Nájrudij, dija, dije.

Riccio, animale noto. *Erinaceus, cei. m.* Jéx, xa. m. *Jéx* gorſki, Riccio terreſtre.

Riccio marino. *Echinus, ni. m.* Jéx Morſki, jexìna, ne. f.

I ſtaaru mrèuizu, Kòm jenìne lovij. Ekt. Rib.

Riccio, creſpo. *Criſpus, pa, pum*. Rúd, ûda. údo. Rudokoſſan, ſna, ſno. Rudokòs, ſſa, ſſo. Rudan, dna, dno.

Più riccio, più creſpo. *Coiſpior, & us*. Rudij, dija, dije.

Far riccio. *Criſpo. par*. Rûditi, dim, dioſam. Zarûditi, dijvam, dioſam. Narûditi, dijvam, dioſam. Zarudîvati, Freq. dijvam, zarudîvaoſam.

Capelli ricci. V. Capelli.

Riccio, arricciato. V. Increſpato.

Riccio, ricciutello. *Criſpulus, la, lum*. Rûdaz, dza. m. Rudokòs, ſſa. m.

Rudokòs, i occiib noſlezjeh odvecchje. Rag. raz.

Ricco Adiet, che hà ricchezza. *Dives, tis*. Bogàt, tta, tto. Blagovìt, tta, tto. Uzmòxjan, xna, xno. Bogataz gatza. Soſtan.

Gnjekìchje gljùbiti vèle uzmnòxan Paſtìr Tir.

Ricercare, ciòe richiedere. V. Domandare.

Ricercare per inveſtigare. V. Inveſtigare.

Ricercata nel ſonare. *Proluſio, nis. f.* Pridudaránje, nja, Priudaránje, ránja. n.

Ricetta de medici. *Medici preſcriptio*. Ljekaarski zâpis.

Ricettacolo. V. Magione. Ricetto.

Ricettare dar ricetto. *Recipio, pis*. Prîmlti, mam, mioſam. Priâti, Prijmam, príaoſam.

Ricettato. *Receptus, ta, tum*. Priât, âta, áto. Prijmgljen, na, no.

Ricettarſi in qualche luogo. *In aliquem locum ſeſe recipere*. Uklonittiſe, uklagnámſe, nioſamſe. Utecchiſe ghdigòdi, utjeccèmſe, tekaoſamſe.

Ricetto. *Receptaculum, li. n.* Prîmaliſćte, liſćta, Priſtàniſćte, ſćta. n. Uteciſćte, ſćta. n.

Dà pò moru ſtonom iſćte
Inoſtranno úteciſćte. Man. Gior.

Ricevere per accogliere. V. Accogliere.

Ricevere, accettare. V. Accettare.

Ricevere in dono. *Dono accipere*. Priâti nà dár.

Od neciſtee ſtvòren gnille
Priá Cjovjek potiſćeni. Palm.

Ricevitore. *Receptator, ris. m.* Primìtegl, glja. m. Prîmalaz, oza. m.

Ricevitrice. *Receptrix, cis. f.* Primìtegliza, ze. f. Primìoniza, ze. f.

Ricevuta, poliza di ricevuta. V. Poliza.

Ricevuto, ciòe approvato. *Acceptus, ta, tum*. Priât, âta, áto. Prijmgljen, na, no. Pohvaagljen, na, no.

Richiamare, chiamar di nuovo. *Revoco, cas*. Opéta zvatti. Prizîvati, Freq. Prizijvam, prizîvaoſam.

Richiamare, rivocare uno ad un luogo. *Aliquem de aliquo loco revocare*. Vrâtiti, chjám, tioſam. Zvatti tkogà nà záda.

Richiamato da qualche luogo. *Revocatus, ta, tum*. Vraachjen, na, no.

Richiedere, per domandare. V. Domandare.

Richiedere, ricercare, eſſer convenevole. *Poſcere. Poſtulare*. Pîtati, pijtam, taoſam. Iskatti, iſcìem, ſkaoſam. Proſſitti, ſìm, ſìoſam.

Zárizu ùzmi, râzlogh proſìi. Oſm.

Richieſta. *Poſtulatio, nis. f.* Proſcènje, ènja. n. V. Domanda.

Richieſto. *Poſtulatus, ta, tum*. Upijtan, upijtana, upijtano, upráſcjan, ſcjana, ſciáno. V. Domandato.

Richiudere, ò rinchiudere. V. Serrare.

Ricogliere. V. Raccogliere.

Riccolta. V. Raccolta.

Ricominciare. *Renuò inchoare*. Pocêti opéta. zapovàrnuti, nùjem, nù oſam. Pocêti iznova.

Ricompenſa, l'iſteſſo, che contracambio. *Retributio, nis. f.* Hár, ra. m. Plâta, te. zâmena, ne. f. Plâchja, chje. f. *Pòkloni Viſegnému ſvòje imánje, à ù zámjenu primi od ſvóga Darovnìka ſve ſćìò òn imatojeſt gnega iſtóga*. S. Ben.

Uzdárje. ja. n.

Ove hvále, ovó uzdárje

Zà Boxânſtvo dájmo gnèmu. Pal.

Odovrâchjènje, enja. n. Harnoſt, noſti. f.

Ricompenſare, Contracambiare. *Rtribuo, buis.* Vrâtiti, vracchjám, tioſam. Saznatti dobrocignenje, illi gljûbav.

Gljûbav neſaznáju, zàrgbu odvrâtivſci

Zà gljuvèzan &c. Ivan. V. Rimunerare.

Ricompenſare, cioè ſupplire al mancamento d'una coſa con l'altra. *Rependo, dis.* Nadoplâtiti, plaachjam, tioſam. Nakldditi, djùjem, dioſam. Nadomjèrriti, mjeerram, rioſam. Zaplâtiti, plachijvam, plâtioſam. Zamjêniti, mjegnijvam, mjênioſam.

Kù thgu ſvà mdju ſvôm cjàſti zamjéni, Ra. Raz.

V. Riconoſcere. Nadodatti, dodajem, daoſam.

Ricompenſarſi. *Compenſationem accipere.* Naplâtitiſe, plaachjamſe, plâtioſamſe.

Ricompenſatione, ſupplimento al mancamento d'una coſa. *Recompenſatio, nis. f.* Nadoplâtjènje, nja. n. Nákladjènje, ènja. n. Nadomjerrènje, nja. n.

Ricompenſato, contracambiato. *Compenſatus, ta, tum.* Odvraachjen, na, no.

Ricompenſato, ſupplito al mancamento. Nadoplaachjen, na, no. Nadomjèrren, na, no.

Ricompra. V. Riſcatto.

Ricomprare, riſcattare. V. Riſcattare.

Ricomprato. V. Riſcattato.

Riconciliare. V. Rappacificare.

Riconciliatione. *Reconciliatio, nis. f.* Smîrènje, nja. n. Umîrènje, ènja. Pomîrènje, nja. n.

Riconciliatore. *Reconciliator, ris. m.* Pomiritegl, glja. m. Umiritegl. Smiritegl, glja. m. Mirotvòraz, òrza. m.

Riconciliatrice. *Reconciliatrix, cis.* Pomiritegliza, ze. Smiritegliza. Umiritegliza, ze. f.

Riconciliarſi. V. Rappacificarſi.

Ricondurre. *Reduco, cis.* Dovèſti opéta.

Ricongiungere, di nuovo congiungere. *Iterum conjungere.* Opéta ſjedîniti, ſlûciti &c. V. Congiungere.

Riconoſcere, cioè raffigurare. V. Raffigurare.

Riconoſcere. *Recognoſco, ſcis.* Spoznatti, aavam, nàoſam. Saznatti, najem, àoſam.

Gljûbav nè ſaznaaju &c. Ivan.

V. Ricompenſare.

Riconoſcere con dubio ſe uno ſia, ò non ſia. *Dubio cognoſcere.* Pripoznattiſe ù tkòmu, naavaſe, nalloſe. V. G. Pripoznaavamiſe dâje òn iſti. Tebbiſe pripoznaava &c. Pripoznaavamſe ò tebbi. Pripoznóſamſe ò tebbi &c.

Riconoſcere, peravvederſi. V. Avvederſi.

Riconoſcerſi l'un l'altro. *Mutuam recognitionem facere.* Spoznattiſe, naavamſe, nàoſamſe. Spoznattiſe jedam s'drugh jem.

Riconoſcerſi per ravvederſi. V. Ravvederſi.

Ricontare, contar di nuovo. *Renumero, ras.* Pribroitti, braajam, broìoſam.

Il ricontare. *Renumeratio, nis. f.* Pribrojènje, nja. n.

Ricontato. *Renumeratus, ta, tum.* Pribròjen, na, no.

Ricopiare. V. Copiare.

Ricoprire. V. Coprire.

Ricordanza. V. Memoria.

Ricordare ad uno qualche coſa. *Aliquid alicui in memoriam redigere.* Napomênuti, megnitjem, nuoſam. Napomegnîvati, gnijvam, voſam. Freq. Spomênuti, gnùjem, nuoſam. Spomegnîvati, gnijvam, vaoſam.

Spomegnîvat nevoglnámu

Mùcnoe prèdgne ceſtitoſti. Oſm.

Donjeti ná pamét.

Ricordare, far mentione. *Mentionem facere.* Spomenuti, megnniem, uuoſam. Cinitti úſpomenu.

Ricordare, avviſare. *Admoneo, es.* Spomênuti, ſpomignem, mênuoſam. Datti nà znánje, dajem, davaoſam.

Vidimiſe ſpomênuti

Dà tvoje zárſtvo Gljûbi praavu

Uzme &c.

V. Avviſare.

Ricordarſi. *Memini, ſti.* Spomênutiſe. Spomignatiſe. Imatti úſpomenu. Stattiſe ſpómenoni, ſtajémſe, ſtàoſamſe.

Nájprie já uſtûpib, ſtàlſe pák ſpómenom. Sciſc.

Pámetiti, tím, tioſam. Zapántiti, Pántim, zapántioſam. Biti nà pamêti ſtò tkòmu. Seomênutiſe, ſpomenujemſe, nuoſamſe. Spomegnîvatiſe, vamſe, voſamſe.

Svàkſe dobro ſpomegnijva,

I trjébaſe ſpomênuti. Palm.

Se mi ricordo. *Niſi memoria me fallit.* Akkoſe ne varám. Akkome ne varâ uſpomena. Akosè ſpomignem.

Ricordato. *In memoria redactus.* Napomeenût, meenúta, to. Spomeenût, ta, to.

Drága od rodda ſpomeenúta. Palm.

Ricordo, avvertimento. *Monitum, ti. n.* úſpomena, ne. f.

Hvaalim zárſtva tvóga ódluke,

I Vezírove úſpomene. Oſm.

Nápomena, ne. f. Napomenùtje. tja. n.

Degno di ricordo. *Memorabilis, le.* Dôſtojan úſpomene.

Ricorrere, dimandar ſoccorſo. *Perfugere ad aliquem.* Utecchiſe tkòmu, tjeccémſe, útjekaoſamſe. Iskatti pomóch.

Sámo ſ' pòſtim dáſe útjecce

I ſ' molitvam ſnifranjem Boggu. Palm.

Ricorſo. *Perfugium, gij. n.* Utecìſtle, ta. u.

Ricotta, lattieinio noto. *Caſeus ſecundus.* ùrda, de. f. Zámláz, áza. m.

Rico-

Ricoverare. V. Ricettare.

Ricoverarſi. *Se recipere.* Vklonittiſe, gnámſe, nìoſamſe.

U pozнána dâvno gòſta:
Tuſe uklonib nà uzdáno. Palm.

Ricreare, riſtorare. *Recreo, as.* Arajdatti, daavam, daoſam. Uzveſelitti, glijvam, lioſam. Naslâditi, djujem, dioſam. Urâskoſciti, Râskoſcim, ſcioſam.

Ricrearſi, ò riſtorarſi. *Animum relaxare.* Arajdattiſe, daavamſe, daoſamſe. Oblakſcjattiſe òd trûda. Urâskoſcitiſe, Raaskoſcimſe, ſcioſamſe. Naslâditiſe, dijvamſe, dioſamſe. Odahnutti, nijvam, nuoſam.

Ricreatione. *Animi relaxatio.* Arajdànje, ànja. n. Naslâghjènje, nja. n. Razgovór, ora. m. Odahnùtje, tja. n.

Per ricreatione, ò diporto. *Oblectamenti cauſa.* Zà naslâdjènje. Zà arajdánje. Zà razgovór. Zà odahnùtje.

Ricreato. *Recreatus, ta, tum.* árajdán, na, no. Naslaadjen, na, no.

Ricreſcere, creſcere di nuovo. *Recreſco, ſcis.* Raaſti, alli raaſtiti ópéta.

Ricucir, cucir di nuovo. *Reſuo, is.* Priſaſcitti, ſcijvam, ſcioſam. Opéta ſcitti. Iznovizé ſcitti.

Ricucito. Priſaſven, vêna, vêno.

Ricuperamento. *Redhibitio, nis. f.* Prìoſvojènje, nja. n.

Ricuperare. V. Riacquiſtare.

Ricuperare il tempo perduto. *Tempus amiſſum redimere.* Stecchi vrjéme izgubgljeno.

Ricuperare le forze. V. Rihaverſi. Rifarſi.

Ricuperatore. *Recuperator, ris. m.* Prioſvòtegl, glja. m.

Ricuperato, riacquiſtato. *Recuperatus, ta, tum.* Prioſvòjen, na, no.

Ricuperato, liberato. V. Liberato.

Ricuſamento. *Recuſatio, nis. f.* Nehtjènje, nja. n. Odrìzànje, ànja. n. Odreccenje, nja. n.

Ricuſare. *Recuſo, ſas.* Nehtjetti, nêchju, njêſam hotìo. Sctêdjetiſe, dijmſe, dioſamſe. Krâtitiſe, timſe, tioſamſe. Odrecchiſe, odrijcemſe, kùſamſe. Rdrijejúſe fvjedociti. Guc. Roſ.

Ricuſare i donativi. *Aſpernari munera.* Odmètnuti dáre. Nehtjetti dáre. Odrecchiſe darôvaa.

Ricuſato. *Recuſatus, ta, tum.* Odmetnút, ta, tò. Nehtjèn, êna, êno.

Ridente, part. che ride. *Ridens, ntis. c.* Tkòſe ſmîe.

Chi molto ride. *Ridibundus, da, dum.* Tkòſe ſe vèle ſmîe.

Ridere. *Rideo, des.* Smîatiſe, ſmiemſe, ſmioſamſe. Tvoritti ſmjêh.

U moijh, ù nſvîs, nevògljab
Tvoriſe ſmjêh. Elek.

Ridere forte, ò con ſtrepito. *Cachinnor, naris.* Grohotattiſe od ſmjèha, hochljemſe, tàoſamſe. *Jèliſe ludo, zalibo, i nepodobno ſmìao i brohotao.* Kom. Smîatiſe Gròhotom.

L'atto di ridere forte. *Cachinnatio, onis. f.* Gròhot, gròhota. m. Smjeh gròhotom. Gróhotànje, ànja, n.

Far ridere. *Riſum movere.* Cinittiſe ſmîati. Gànuti nà ſmjêh. V. Buffoneggiare.

Ridere aſſieme. *Corrideo, des.* Zájednoſe ſmîati.

Ridendo moſtrar i denti. *Ridendo oſtendere dentes.* Zjèriti zúbe ù ſmjêhu. Zjêritiſe, rímſe, zjérioſamſe.

Ridere pian piano trà i denti. *Subrideo, des.* Poſmjehîvatiſe, vamſe, vòſamſe. Poſmjehnùtiſe, hivamſe, nuoſamſe.

Prorompere in riſo. *In riſum prorumpere.* Udriti ù ſmjeh.

Mochna odogljèt ſàrzu nije
Ká dà ù ſmjeh neudàri. Oſm.

Contenerſi di ridere. *Tenere riſum.* Uzdàrxatiſe òd ſmjêha. Uzdàrxati ſmjeh.

Riderſi di qualche coſa. *Ridere.* Smîatiſe kojôj ſtvaari, illi rûgatiſe kojoj ſtviari.

Ridevole, ridicolo. *Ridiculus, la, lum.* Smjeeſcjan, ſcna, ſcno. Tamâſcjan, ſcna, ſeno.

Molto ridevole, ò ridicolo. *Deridiculus.* Premſmjeeſcjan, ſcna, ſcno. Premtamâſcjan, ſcna, ſcno.

Più ridicolo. *Magis ridiculus.* Smjeſcnij, nija, nije. Tamaſcnij, nija, nije.

Ridevoliſſimo. *Maximè ridiculus.* Priſmjeeſcjan, ſna, ſno. Nájſmjeſcnij, nija, nije. Náj tamaſcnij, nija, nije.

Ridevolmente, ò ridicolmente. *Ridiculè.* Smjéſcno. Tamaſcno.

Ridicolo. V. Ridevole.

Ridire di nuovo. V. Ripetere.

Ridirſi per diſdirſi. V. Diſdirſi.

Ridomandare. V. Riaddomandare.

Ridondare. V. Riſultare.

Ridormire, di nuovo dormire. *Redormire.* Opéta Spatti. Zàdriémati ópéta.

Ridotto part. *Redactus, ta, tum.* Dovedèn, êna, êno.

Ridurre. V. Addurre.

Ridurre in breve. V. Epilogare.

Ridurſi. *Deducere ſe.* Dovèſtiſe, vodímſe, vèoſamſe.

Riempire. *Repleo, ples.* Napuuniti, gnijvam, nioſam. V. Empire. Nadopunniti, pugnam, punnioſam.

Riempito. V. Empito.

Rientrare, entrar di nuovo. V. Entrare.

Rientrare in ſe ſteſſo. V. Conſiderare. Raccoglierſi.

Riepilogare. V. Epilogare.

Rifacimento, il rifare. *Refectio, nis. f.* Prinacignènje, nja. n.

Rifacimento del letto. *Lectiſternium, nii. n.* Nacignènje poſteglje.

Rifaci-

Rifacitore, riſtoratore. *Refector, ris. m.* Ponapràvitegl, glja. n. Nacinitegl, glja. m.

Rifare, riſtorare, ò far di nuovo. *Reficio, cis.* Prinacinitti, cijgnam, nioſam. Pricinitti, gnam, nioſam.

Rifare il teſtamento. *Teſtamentum reficere.* Pricinitti nâjposlèdgnu nâredbu.

Rifare i danni. *Compenſare detrimentum.* Ponapràviti ſètettu. Naplâtiti ſètettu. V. Ricompenſara. Nadoplâtiti ſètettu.

Rifare il letto. V. Letto.

Rifare, cioè rifarla ad uno, inteſo di burla, ò ingiuria. *Repono, nis.* Vrâtiti tkomu &c. Odvrâtiti tkomù &c.

Rifarſi, rihaverſi, ripigliar forze. *Reficio, cis.* Opojâvitiſe. Metafor. Operiatiti. Poimitiſe. *Oporàvitiſe, vgljámſe, vioſamſe.* Objâcjati, cjam, cjaoſam.

Rifatto. *Refectus, ta, tum.* Oporàvgljen, na, no. Objaacen, na, no.

Mezzo rifatto, ò riſtorato. *Semirefectus, ta, tum.* Nàpó oporàvgljen. Napó objacen, na, no.

Riferire, riportare. *Refero, fers.* Opovìdjeti, dam, ópovidioſam. Prikâzati, kaxùjem, zaoſam. Prikazîvati, kaxijvam, vaoſam. Kazovatti, xujem, zovaoſam.

Coſa, che ſi può riferire. *Quod poteſt referri.* Stvaar opovjèdna. Opovjèdni, na, no. Stvaar, kojáſe moke kâzati.

Riferire quel, che uno hà udito. *Audita eloqui.* Kâzati, Pripovjèdati cjuvêna.

Riferirſi ad un' altro. V. Rimetterſi.

Riferito. *Nuncius allatus.* Opovìdjen, na, no. Prikaazan, na, no.

Riſettione, riſtoro che ſi prende del cibo. *Refectio, nis. f.* Pokrjêpgljènje, ènja. n.

Riſettorio. V. Refettorio.

Riſiatare. V. Reſpirare.

Riſigliare, far figliuoli di nuovo. *Soboleſco, ſcis.* Roditti opéta.

Riſiutare. *Repudio, dias.* Odvàrchi, odmecchjém, vargaoſam. V. Repudiare. Eſcludere.

Riſiutato. *Repudiatus, ta, tum.* Neprijmgljen, na, no. Odvàrxen, na, no.

Riſiuto, coſa riſiutata. *Res repudiata.* Izmèt, tta. m.

Riſleſſione, riverbero di luce. *Repercuſſio, nis. f.* Ods êvànje, nja. n.

Riſleſſione del caldo. *Caloris repercuſſio.* Odskâkanje vrucchinee. Odbianje vrucchinee.

Riſleſſione, per conſideratione. V. Conſideratione.

Far riſleſſione. V. Conſiderare.

Senza far riſleſſione. V. Inconſideratamente.

Riſlettere, riverberare della luce. *Repercutio, tis.* Odsjêvati, vam, vaoſam. Odsîvati, vam, sîvoſam.

Riſlettere del caldo. *Repercutio, tis.* Odskâkati, skaace vrucchîna.

Riſluſſo del mare. *Receſſus maris.* Oſséka, ke. f. Rekeſſa, keſſe. f.

Riſocillamento. V. Refettione.

Riſocillare. *Refocillo, las.* Okrjêpiti, pgljùjem, pioſám. Pokrjèpiti, pijvam, ioſam. Uſnâxiti, xijvam, xioſam. V. Corroborare.

Riſocillato. *Refectus, ta, tum.* Pokrijpgljen, na, no. Uſnaaxen, na, no. Okrjegljen, ena, eno.

Riſondere, ſondere di nuovo. V. Fondere.

Riforma, cioè il riformare. *In priorem formam renovatio.* Prinaprava, ve. ſ. iſprava, ve. f. Pritvorènje, nja. n. Pricignenje, nja. n.

Riformare, cioè ridurre à forma primiera. *In priorem formam revocare.* Prinapraviti, vgljám, vioſam. Prinacinitti, cijgnam, nioſam.

Tijmi pròſti, tijme obràti,
Tij ſám Boxe prinacîni. Ivan.

Iſpràviti, vgljám, vioſam. Pritvoritti, tvaaram, tvorioſam. Pricinitti na prèdgnu, nà ſtaaru &c.

Riformare una religione. *Religioſum ordinem ad diſciplinam ſeveriorem revocare.* Iſpràviti Réd. Povrâtiti nà pàrvo obslûxènje.

Riformare i ſoldati. *Cohortem miſſam facere.* Odpûſtiti vojnîke. Pûſtiti &c.

Riformato, riordinato. *In priorem formam revocatus.* Iſpràvgljen, na, no. Prinapràvgljen. Pritvòren, na, no.

Riformatore. *Magiſter veteris diſciplinæ.* Iſpràvitegl, glja. m.

Rifreſcare. V. Rinfreſcare.

Riſugio. *Perfugium, gij. n.* úteciſête, ſêta. n.

Riſugiarſi. *Confugo, gis.* Utecchiſe, tjeccémſe, tekaoſamſe. V. Ricoverarſi.

Riga, ſtromento da rigare. *Regula læ. f.* Rèdka, ke. f.

Riga falſa. *Regula ſubditicia.* Rèdka podſtàvgljena.

Riga, cioè linea. *Linea, eæ. f.* Rêdak, dka. m.

Rigare, tirar linea. *Lineam ducere.* Rêdkovati, kujem, vaoſam.

Rigare bagnare. *Rigo, gas.* Polìtti, ljeevam, póliosam. V. Adacquare.

Rigattiere, venditor di robbe vecchie. V. Regattiere.

Rigano. V. Origano herba.

Rigenerante, chi rigenera. *Regenerans, ntis. c.* Priporodeechi, chja, chje.

Rigenerare, generar di nuovo. *Regenero, ras.* Priporoditti, djam, dioſam.

Rigeneratione. *Regeneratio, nis. f.* Priporodjènje, nja. n.

Rigenerato. *Regeneratus, ta, tum.* Priporòdjen, na, no.

Rigermogliamento, il rigermogliare. *Regerminatio, nis. f.* Omlâdjènje, nja. n.

Rigermogliare, ripullulare. *Repullulo, las.* Omlâditiſe, djùjemſe, dioſamſe. Pronizzati,

zati, niccem, zaoſam. Promiknuti, niccem, nizaoſam, illi proniknuoſam.
Rigettare. V. Ributtare.
Rigettare, per vomitare. V. Vomitare.
Rigidezza. *Aſperitas, tis. f.* Oſtrina, nee. f.
Rigido. *Aſper, ra, rum.* Oſtar, oſtra, oſtro.
Rigore. V. Severità.
Rigoroſo. V. Severo.
Riguardamento, il riguardare. *Spectatio, nis. f.* Gledànje, ànja. n. Pazènje, ènja. n. V. Mirare.
Riguardante, colui, che riguarda. *Spectans, ntis. m.* Glèdalaz, daoza. m. Pazeechi, chja, chje.
Riguardante, ò riguardatrice. *Spectatrix, cis. f.* Glèdaliza, ze. f.
Riguardare, per mirare. V. Mirare. Guardare.
Riguardare, haver cura, ò riguardo. *Reſpicio, cis.* Glèdati, dám, daoſam. Imatti ópazù. Pàziti, zím, pázioſam.
Riguardarſi, haverſi cura, ò riguardo. *Seſe reſpicere.* Pàzitiſe. Imatti òd ſebbe ópazu.
Riguardevole. *Conſpicuus, cua, cuum.* Zamjéran, rna, rno. V. Conſpicuo.
Riguardevoliſſimo. *Præ cæteris conſpicuus.* Prizamjéran, érna, érno. Varhuzamjéran, érna, érno. *Bivſci bìo Boxje cjuddo pricjudnovato, i varhuzamjérno.* Kaſſ. D. M.
Riguardevolmente. *Conſpicuè.* Zamjérno.
Riguardo, riſpetto. *Reſpectus, tus. m.* ópaza, ze. f. Obſir, ra. m. Ozir, ra. m.
Staari tvòi kiſu bili?
Rèz ſlòbodno, bèz ozira. Oſm.
Rihaverſi doppo un ſuenimento. V. Rinvenire.
Rihaverſi da qualche malattia, riſanare. *Ex morbo convaleſcere.* Préboljetti, baagljam, lioſam. V. Rifarſi. Ozdraviti, avgljám, avioſam. Oporavitiſe, avgljámſe, raviosamſe.
Rihaverſi affatto. *Se planè confirmare.* Podpunno ozdràviti. Podpunno oporavitiſe.
Rihavuto. *Confirmatus, ta, tum.* Oporàvgljen, na, no. Objaacjan, cjána, cjáno.
Rilaſſamento. V. Rallentamento.
Rilaſſare, rallentare. V. Rallentare.
Rilaſſare, debilitare. V. Debilitare.
Rilaſſare, rimettere, perdonare. V. Rimettere.
Rilavare, lavar di nuovo. *Relvo, luis.* Priopratti, priopirem, priſopraoſam.
Il rilavare, lavar di nuovo. *Reluere.* Priopránje, nja. n.
Rilavato. *Relotus, ta, tum.* Prioprân, âna, âno.
Rilegare, legar di nuovo. *Religo, gas.* Pripovêzati, vexùjem, zaoſam. Zavêzati, xujem, zaoſam.
Il rilegare. *Religatio, nis. f.* Pripovêzànje, ènja. n.
Rilegare per confinare. V. Eſiliare.
Rileggere, legger di nuovo. *Relego, gis* Priſtitti, ſtijvam, ſtioſam.
Riletto part. *Relectus, ta, tum.* Priſtivèn, êna, êno.
Rilevare, importare. V. Importare.
Rilevare, educare. V. Educare.
Rilevo, e rilievo, cioè importanza. *Momentum, ti. n.* útiſtènje, ènja. n.
Rilevo, e rilievo, lavoro di ſcultura, ò d'intaglio. *Opus anaglypticum.* Izdjegljanje izvedêno, izneſsêno. Izdigljanje nà odskokke. Izvedènje, ènja. n.
Fatto, ò lavorato di rilievo. *Anaglyptus, ta, tum.* Izneſſen, sêna, sêno. Izvedèn, êna, êno. Izdjeglján nà odskokke.
Rilucente. V. Riſplendente.
Rilucere. V. Lucere.
Rima, la deſinenza al fin del verſo. *Numerus, ri. m.* úgoghjáj od ròmona. Ròmon, na. m. Pjetnomjerje, rja. n.
Fuor di rima. *Extra numerum.* Bèz úgoghjája.
Rimandare, mandar in dietro. *Remitto, tis.* Natrágh poslatti. Povrâtiti, vracchjám, tioſam.
Rimaneggiamento, il rimaneggiare. *Retractatio, nis. f.* Privracchjànje, ànja. n.
Rimaneggiare, maneggiare di nuovo. *Retracto, tas.* Privracchjati, chjám, chjoſam. Primjêſcjati, ſcijvam, ſcjaoſam. Primjeſcivati, freq. ſcijvam, ſcivoſam.
Rimaneggiato. *Retractatus, ta, tum.* Privracchján, ána, no. Primjeeſcjan, na, no.
Rimanente. *Reliquus, qua, quum.* Oſtaali, la, lo.
One oſtaalu ſlikku imàju. Palm.
Del rimanente. *Quod rel quum eſt.* Od oſtáloga.
Rimanere, reſtare. *Remaneo, nes.* Oſtatti, tàjem, tàoſam.
A òn oſtanne ſam ná pigliu. Oſm.
Rimanere à dietro. *Retrò remanere.* Izoſtatti, tàjem, taoſam. Nazád oſtatti.
Rimanere, avanzare. V. Reſtare.
Rimario. Skladnik, ka. m.
Rimaritare, maritare di nuovo. *Denuò maritare.* Opéta Udatti. Priudatti.
Rimaritarſi, maritarſi di nuovo. *Denuò nubere.* Priudattiſe. Opétaſe Udatti.
Il rimaritarſi. *Nuptiarum iteratio.* Drugi Udàdba. Priudànje, ànja. n.
Rimaritata, maritata di nuovo. *Denuò nupta.* Drughi pût udâna. Priudâna.
Rimaſa ſoſt. il rimanere. *Remanſio, nis. f.* óſtajànje, ànja. n. óſtaja, je. f. Iſoſtajànje, ànja.
Rimaſticare, maſticare di nuovo. *Remando, dis.* Prixvâtati, chijvam, prixvâtioſam.

Rima-

Rimaſticatione. *Cibi molitura iterata.* Prixvâtànje, nja. n.
Rimaſticato. *Remanſus, ſa, ſum.* Prixvatan, na, no.
Rimaſuglio. V. Avanzo.
Rimbalzare. V. Balzare.
Rimbambire, di nuovo divenir, ò ritornar bambino. *Repuerasco, ſcis.* Podjetìniti, ſûûjem, niosam.
Far rimbambire. *Pueritiam renovare.* Ginitti podjetìniti. Podjetìniti tkòga.
Il far rimbambire. *Pueritiæ redditio.* Povrâchjènje djetínſtva. Povrâchjenje nà djetínſtvo.
Rimbambito part. *Pueritiæ redditus.* Podjetìgnen, na, no. Povraachjen nà djetínſtvo.
Rimbombare. V. Ribombare.
Rimbombo. V. Ribombo.
Rimbombo dell'api. *Rombus, bi. m.* Zúk, ka. m. Zukka, kke. f. Zûcjànje, ànja. n.
Rimbombare dell'api. V. Suſſurrare.
Rimborſare, rimettere il danaro à chi l'hà pagato per noi. *Eandem ſummam alicui rependere.* Naplâtiti tkòga.
Rimborſarſi. Naplàtitiſe, naplaachjamſe, plâtioſamſe.
Rimediare, porre, ò metter rimedio, ò riparo. *Remedium adhibere.* Datti ljêk. Providjeti, provìdjam, dioſam. Provîdjati, djam, djaoſam.
Rimedio, provedimento, riparo per non ricever male, ò danno. *Remedium, dij. m.* Ljêk, ka. m. Ljekarſa, rìe. f. parola baſſa.
Rimedio, che opera preſtiſſimo. *Remedium præſentiſſimum.* Ljêk prikreposnì, prìizvarſnì.
Rimedio infallibile. *Remedium certum.* Ljêk iſtinì.
Rimedio lento, che opera tardi. *Remedium lentum.* Tihì ljêk.
Rimedio unico. *Remedium ſingulare.* Jedijni Ljêk.
Rimembranza. V. Memoria.
Rimembrare. V. Ricordarſi.
Rimenare. *Reduco, cis.* Opéta dovèſti.
Rimenare, per rimaneggiare. V. Rimaneggiare.
Rimeritare. V. Ricompenſare.
Rimeſcolare. *Permiſceo, ſces.* Primjêſcjati, ſcjam, ſcjaoſam.
Rimeſcolare, intromettersi. V. Ingerirſi.
Il rimeſcolare. *Permixtio, nis. f.* Primjêſcjanje, nja. n.
Rimeſcolato. *Permixtus, ta, tum.* Primjeſcjan, na, no.
Rimeſſa nelle ſcrittare. *Interpoſitio, nis. f.* Ulògh, gga. m. Uloxènje, ènja. n.
Rimeſſa di danaro. V. Poliza di cambio.
Rimettere, riponere. *Repono, nis.* Poſtàviti, vgljàm, vioſam. Poloxitti, laagam, loxioſam. Sprêmiti, emim, emioſam.
Rimettere, perdonare. V. Perdonare.
Rimettere qualche uſanza, ò conſuetudine. *Morem aliquem renovare.* Ponovitti ſtaaru óbicjáj. Stàviti ù djello ſtaaru óbicjáj.
Rimettere, porre una coſa in arbitrio altrui. *Aliquid alicujus arbitrio committere.* Spûſtitiſe nà tkòga. Naslonitti nà tkòga ſêto.
Rimettere uno nello ſtato di prima. *Aliquem in integrum reſtituere.* Povrâtiti ù pàrvo bîtje.
Rimettere ad altro tempo. V. Differire.
Rimetterſi ad un'altro. *Remitto, tis.* Spûſtitiſe nà tkogagòdjer, ſêtámſe, ſtioſamſe. Naslonittiſe nà tkòga.
Rimini Città dell'Umbria. *Ariminum, ni. n.* Rimin, na. n.
Rimirare. V. Guardare.
Rimiſurare. *Remetior, tiris.* Primjerriti, rijvam, prímjerioſam.
Il rimiſurare. *Remetiri.* Primjerrènje, ènja. n.
Rimiſurato. *Remetitus, ta, tum.* Primjèrren, na, no.
Rimondare, ſcorzare. V. Scorzare.
Rimontare. *Iterum aſcendere.* Opéta uzîti. Opétaſe uſpêti. Priuſpêtiſe.
Rimorchiare. V. Remorchiare.
Rimordere, inteſo della conſcienza. *Conſcientia morderi.* Grìzti tkòga zàrv ù dûſci. Grîſtiſe ù Dûſci. Moritti tkòga dûſcja.
Rimorſo della conſcienza, part. *Conſcientia morſus.* Grìzen òd dûſcee. Grìzen ù Dûſci.
Rimorſo di conſcienza ſoſtan. *Conſcientiæ ictus.* Grîxgna Dûſcjee. Ubód Dûſcee. Zàrv òd ſpoznànja. Metaf. Svardo, koij duſcju vartij.
Zàrv ſmardeechi òd ſpoznànja.
Kîſv òd grjêba zàce ù tebbi. Man. Gior.
Zàrv iznùtargnì ù Dûſci, illi unùtargnì òd Dûſcee. *Zaſêto onòga, koi ſtoij ù grjêba ſmartnómu grìze zàrv iznùtargni ù Dûſci.* Kom. Gluuh bie dûſcee.
I ſpómena grjêba móga
Raagna ù vjècnom nepokòju
Gluuſjem biccim dûſcju mòju. Mand. Gior.
Rimoto, lontano, ſeparato. V. Lontano. Solitario.
Rimovere, levar via. *Removeo, ves.* Odmaknutti, miccém, knuoſam. Dìghnuti, dixém, dîghnuoſam. Odjêliti, glijvam, lioſam.
I mràmor pribjeeli, òd kóga mladós maa
Kad rûke odjeeli pokòja nè imá. Nal.
Odvrâtiti, ecbjám, tioſam.
A ſùzze zádoſti nebiſce odvrâtit
Od sàrza gòrgoſti, nè bolês zlù skrâtit. Tir.
Rimoverſi da qualche impreſa. *Removere ſe à negotio.* Oſtàvitiſe pòsla. Ohàjatiſe pòsla. Odjêlitiſe, Odvrâtitiſe, s'pòsla. V. Laſciare.

Rimovere uno da qualche opera buona, ò cattiva. *Removeo, vi, vi.* Odbitti, bijam, bioſam. Od vrâtiti, odvracchjám, cioſam. Svarnutti, ſvàrchjem, nùoſam. Odvarnutti, odvarchjem, nùoſa m.

Rimovere, canſare. V. Canſare.

Rimoverſi, allontanarſi. V. Allontanarſi.

Rimoſſo. *Abductus, ta, tum.* Odbjèn, êna, êno. Odvraachjen, na, no. Dighnút, dighnúta, dighnúto.

Rimpetto, à rimpetto à fronte. *Ex adverſo.* Supròch, ſupròtiva. Pròtiva. Prema.

Coſa, che ſtà dirimpetto. *Adverſus, ſa: ſum.* Protívni, na, no. Suprotívni, na, no.

Rimpetto, à comparatione. *Præ.* Prì col dativo.

Prì vinzu oſtale ſlaſtiſu za niſčtar. Darx.

Rimproverare. V. Rinfacciare.

Rimprovero. V. Rinfacciamento.

Rimunerare, contracambiare. *Remunero, ris.* Nadâriti, rijvam, rioſam. Obdâriti, rijvam, rioſam. Datti uzdárje. Vrâtiti hár.

Rimuneratione. *Remuneratio, nis.* Uzdárje, árja. Nadárje, rja. n. Hár, ri. f.

Rimunerato. *Remuneratus, ta, tum.* Nadaaren, na, no.

Rimuneratore. *Remunerator, ris.* Nadaritegl, glja. m. il fem. Nadaritegliza, ze.

Rimuovere. V. Rimovere.

Rinaſcere, naſcere di nuovo. *Renaſcor, ris.* Priporoditiſe, djamſe, dioſamſe. Opétaſe roditi.

Rinaſcimento, il rinaſcere. *Ortus iteratio.* Priporodjènje, nja. n.

Rinato. *Iterum ortus.* Priporòdjen, na, no. Opéta ròdjen.

Rinavigare. *Renavigo, gas.* Pribroditti, Brodijm, dioſam. Pribrodîvati, Brodijm, pribrodîvoſam. freq.

Il rinavigare. *Renavigatio, nis. f.* Pribrodènje, nja. n.

Rincalzare degl'alberi. V. Ricalzare.

Rincalzare, reſtringere. V. Stringere.

Rinchiare, torcer la bocca. *Ringo, gis.* Krîvitiſe, vimſe, vioſamſe. Krîviti ûſta. Becitiſe, cimſe, cioſamſe.

Rinchiudere. V. Serrare. Intrachiudere. Chiudere.

Rinchiuſo. V. Serrato.

Riincontrare le ſcritture. V. Riſcontrare.

Rincontrarſi, riſcontrarſi. *Congruo, ruis.* Sklâdatiſe, damſe, daoſamſe. Odgovârati, ram, raoſam jèdan drugómu.

Rincontro avverb. V. Rimpetto.

Rincorare. V. Inanimare.

Rincorarſi. V. Animarſi.

Rincreſcere. V. Tediare.

Rincreſcerſi. V. Tediarſi.

Rincreſcimento. V. Tedio.

Rincreſpare. V. Increſpare. V. alla voce Riccio.

Rinculare, tirarſi indietro. *Retrogredior, ris.* Odſtûpiti, pam, pioſam. Udritti nâſe. Nà Trágh udritti.

Rinegare. V. Renegare.

Rinegato. V. Renegato.

Rinfacciamento, rimproveramento. *Exprobratio, nis.* Prikorènje. Ukorènje, ènja. n. Opogovorènje, nja. n.

Rinfacciare, rimproverare. *Exprobo, bras.* Prikoritti, korijvam, rioſam, Ukoritti, Korijm, rioſam. Opogovoritti kòmu, opogovaaram, rioſam.

Opogovaarábu menni nèpriategli mòi. Alb. Ubezociti tkòga, cijvam, cioſam.

Rinfacciatore. *Exprobrator, ris.* Ukoritegl, glja. m. Prikoritegl, glja. m.

Rinfacciatrice. *Exprobratrix, cis.* Ukoritegliza, ze. f. Prikoritegliza, ze. f.

Rinfermarſi, ammalarſi di nuovo. V. Ricadere.

Rinfondere. V. Infondere.

Rinforzare, ringagliardire, dar forza. *Firmo, mas.* Uzjâciti, cijvam, cioſam. Pokrjêpiti, pijvam, pioſam. Utvarditti, dijvam, dioſam.

Rinforzamento, il rinforzare. *Confirmatio, nis. f.* Uzjacènje, nja. n. Pokrîpgljènje. Utvardjènje, nja. n.

Rinforzato. *Roboratus, ta, tum.* Uzjaacen, na, no. Otvàrdjen. Pokrijpgljen, na, no.

Rinforzatore, quei, che rinforza. *Confirmator, ris. f.* Utvarditegl, glja. m. Pokrjepitegl, glja. Il fem. Pokrjepitegliza, ze.

Rinforzo, ſoccorſo. V. Ajuto. V. Soccorſo.

Rinfrancarſi. V. Rinvigorire.

Rinfrancarſi, il ricuperare il perduto. Oſvojtiſe, oſvoijvamſe, oſvoioſamſe. V. Riſcattarſi.

Rinfreſcamento, il rinfreſcare. *Refrigeratio, nis. f.* Ohladjènje, nja. n. Ohlâdjenſtvo, va. n.

Rinfreſcare far freſco *Refrigero, ras.* Hlâditi, dim', dioſam. Rashlâditi, djùjem, dioſam. Ohlâditi, ghijvam, dioſam.

Rinfreſcarſi. *Refrigerare ſe.* Hlâditiſe, dimſe, dioſamſe.

Tèr ná vòglju pìe ſvòju,
I hlaadiſe, i umijva. Palm.

Razhlâditiſe. Ohlâditiſe, ghijvamſe, dioſamſe.

Rinfreſcativo. Adiet. che hà virtù di rinfreſcare. *Refrigeratorius, ria, rium.* Hlaadni dna, dno. Hladeechi, chja, chje.

Rinfreſcatojo, vaſo da tener in freſco le coſe. *Frigidarium, rij. n.* Hladiòniza, ze. f.

Ringagliardire, farſi gagliardo. *Roboror, ris.* Uzjâciti ſe, cijvamſe, cioſamſe. V. Ingagliardirſi. V. Invigorire.

Ringentilire. V. Nobilitare.

Ringentilito, Nobilitato. V. Nobilitato.

Ringiovenire. V. Ingiovenire.

Ringiovanire, far ringiovanire. *Juventu-*

tem renovare. Pomlâditi, dijvam, dioſam. Povrâtiti nà mladóſt.

Ringiovanito. V. Ingiovanito.

Quegli, che fà ringiovanire. *Juventæ reſtitutor*. Pomladìtegl. glja. m.

Ringratiamento. *Gratiarum, actio*. Zahvâgljenje, nja. n. Uzdâvànje hvâlaa.

Ringratiare, render gratie. *Gratias agere*. Zahvâliti, lijvam, lioſam. Zahvaglîvati, vam, glivoſam col dat. Uzdâvati hvâle.

Ringratiare per lettere. *Gratias per litteras agere*. Zahvâliti kgnigámi.

Ringratiatore, renditor di gratie. *Gratiarum actor*. Zahvalitegl, glja. m.

Ringratiattrice. *Gratiarum actrix*. Zahvalitegliza, ze. f.

Ringuainare, ò infoderare inteſo di ſpada, ò coltello. *Enſem reducere*. Stàviti màc ù nóxnizu. Poſtaviti màc, illi noox ù nóxnizu.

Rinocerote, animale che hà un corno ſul naſo. *Rhinoceros, tis. m.* Noſsoròxaz, xza. m. Xivijna noſsòroga.

Rinovamento. *Renovatio, nis. f.* Ponovgljènje, nja. n.

Rinovare. *Renovo, vas*. Ponovitti, ponaavgljam, vìoſam.

Plámiſe ponovee, s' kjeh xivot mój ghiné. Nal.

Ponâvgljati, gljam, gljaoſam.

Rinovare il dolore. *Renovare dolorem*. Ponovitti boléſt.

Rinovar la memoria, ò rimembranza di alcuno. *Memoriæ hominum aliqua reſtituere*. Pojâviti úſpomenu òd tkòga. Ponovitti úſpomenu od tkòga.

Jer ſpómeni, jàoh, pojávi
Jeſuſove ſmárti, i mukkee. Man. Bun.

Rinovarſi. *Renovari*. Ponovittiſe, naavgljamſe. vìoſamſe.

Rinovarſi la piaga. *Recrudeſco, ſcis, dui*. Proarvattiſe ranna. Ponovittiſe ranna, navgljáſe, novilaſe.

Próarvaſcéſe i iſchettiſce
Mè zarâsle greſcne ranne,
Erſe diſcee mè pogannee
Nerázhorom povrjeediſce. Gior. Pſam.

Iſchettitiſe ranna. Povrâtitiſe. Povrjèditiſe ranna, bolés &c.

Tadáchje mà ranna, i pláeſe povrjèdit. Sciſ.

Xeſtocittiſe ranna, ciſe, cillaſe.

Tuiſe mója ranna nová vechma xeſtocjáſce. Ra. Gliu.

Rinovatore. *Inſtaurator, ris. m.* Ponovìtegl, glja. m.

Rinovato. *Renovatus, ta, tum*. Ponvògljen, na, no.

Rinovellarſi. V. Ringermogliare.

Rintuzzare. *Retundo, dis*. Tûpiti, tuupim, pioſam. Iſtûpiti, pglijvam, pioſam. Zatûpiti, zatupglijvam, pioſam. Natûpiti. Otûpiti, pglijvam, pioſam.

Il rintuzzare. *Retundere*. Iſtûpgljenje, enja. n. Natûpgljenje. Otûpgljenje, enja. n.

Rintuzzar l'orgoglio. Oprieti ſillu. Utûchi tkomu ròghe ú glávu. V. Abbattere.

Rintuzzato. *Retuſus, ſa, ſum*. Natuupgljen, na, no. Iſtuupgljen. Otuupgljen, na, no.

Rinvenire, ricuperare i ſpiriti dopo uno ſvenimento. *Spiritum recipere*. Opojâviſe, vgljùjemſe, vioſamſe. Oporàvitiſe, vgliamſe, vioſamſe.

U veſeglju, i ù gòja
Svâſe taj cjàr óporávi. Palm.

Il rinvenire. *Spirituum receptio*. Opojâvgljènje, nje, n. Oporavgljènje, ènja. n.

Far rinvenire. *Revocare ſpiritum*. Pojâviti, pojaavgljam, vioſam. Opojâviti, jaavgljam, vioſam.

Rinvenire, ritrovare. V. Trovare.

Rinverdire in Att. *Viriditatem reddere*. Ozelenitti, gnijvam, nìoſam.

Rinverdire, ritornar verde. *Revireſco, ſcis*. Ozelenittiſe, gnijvamſe, nioſamſe. Omlâditiſe, dijvamſe, dioſamſe. Pozelenjetti, gnijvam, nìoſam. Ozelenitti, gnijvam, nìoſam.

Il rinverdire. *Revireſcere*. Ozelegnènje, ènja. n. Omlâdjenje, nja. n.

Rinverdito. *Viridis effectus*. Ozelègnen, na, no. Omlaadjen, na, no.

Rinvigorire. *Vegeto, tas*. Oxîvjeti, oxivgljujém, vioſam. V. Avvivare.

Rinvigorire, acquiſtar nuova forza. Objâcjati, objacjùjem, illi cjaavam, cjaoſam. Operiâtiti, atijvam, tioſam. Prozvjètati ſnâgom, taavam, taoſam.

Pomlâdihſe, i maa ſrèna
Novóm ſnâgom pùt prozvjèta. Gior. Pſal. Metaf. Okopitittiſe, tijvamſe, tioſamſe.

Rinvigorito. V. Avvivato.

Rinveſtire il danaro. V. Inveſtire.

Rinuntiare, alienarſi da chi che ſia. V. Renuntiare.

Rio, e rivo. V. Ruſcello.

Rio, reo. V. Reo.

Riobarbaro. V. Rabarbaro.

Rione, parte della Città. *Regio, nis. f.* Strâna, nee. f. Dio, dîla. m.

Riopontico. Radice Medicinale. *Rhapontici, ci. n.* V. l'indice dell'Erbe.

Ripa, riva. *Ripa, pæ. f.* Kráj, ja. m.

Riparare, cioè provedere. V. Rimediare.

Riparare, impedire. V. Impedire.

Ripario, adiet. di ripa. *Riparius, ria, rium*. Krájni, na, no.

Riparo, rimedio. *Remedium, dij. n.* óbrana, ne. f.

Riparo, che ſi fà con legni, terra, e ſimili. *Ager, geris. m.* Nâſap, ſapa. m. Záſtava, ve. f. Naamèt, eta. m.

Riparo intorno. *Vallum, li. n.* ógrada, de. f.

Ripartire, dividere. V. Dividere.

Il ripenſare. *Recogitatio, nis. f.* Promiſcgljènje, nja. n.

Ripenſare. *Recogito, tas.* Promìsliti, mijſcgljam, prómisliosam, Privracchjati mísli.

Mísli izbrazne privracchjaju.

Ripenſato. *Recogitatus, ta, tum.* Promiſeglien, na, no.

Ripercuotere. V. Ribattere.

Ripeſcare, peſcar di nuovo. *Expiſcor, caris.* Opéta lovitti ribb u. Ribbati opéta.

Ripetere. V. Repetere.

Ripetitore. V. Repetitore.

Ripetta, ripa piccola. *Ripula, læ. f.* Maali kráj, maaloga kràja kràja kràjaz, krájza. m.

Il ripettinare. Priceſcgljánje, nja. n.

Ripettinare, pettinar di nuovo. *Repecto, tis.* Priceſcgljatti, gljnavam, jàoſam. Opét ceſcgljatti.

Ripettinato. *Repexus.* Piceſcglján, na, no.

Ripezzare. V. Rappezzare.

Ripiantare. *Reſero, ris.* Priſâditi, dijvam, dioſam.

Il ripiantare. *Reſerere.* Priſâdjènje, nja. n.

Ripiantato. *Iterum ſatus, ta. tum.* Priſaadjen, na. no.

Ripiccare. *Repungo, gis.* Obòſti zamjènito, obâdati, obaadam, obósam.

Ripicco. *Repunctio. nis. f.* Obâdànje zamjènito.

Ripiccato. *Repunctus, ta tum.* Obodèn, êna, êno zamjenito.

Ripigliare, ritogliere. V. alla voce Togliere.

Ripigliare, prender di nuovo. V. alla parola Pigliare.

Ripigliar Animo. V. alla parola Animo.

Ripigliare il diſcorſo. *Intermiſſum ſermonem repere.* Priuzêti, zijmam, priuzeoſam govorènje.

Ripigliare, cioè riſpondere à un diſcorſo immediatamente. *Reſpondere.* Priuzêti, zìmam, zeoſam.

Knèz prùze onòv slikka &c. Oſm.

Ripolulare. V. Rigermogliare.

Riporre, riponere. V. Serbare.

Riporre i frutti. *Fructus reponere.* Shrâniti vocchje. &c.

Riporre per porre. V. Porre.

Riportamento il riferire. V. alla parola Riferire.

Riportare, portar ſeco nel ritorno. *Reporto, tas.* Donjêti nà zád. Donjêti ſobom.

Riportare per acquiſtare. V. Acquiſtare. V. Ottenere.

Riposare. V. Posare.

Riposare per dormire. V. Dormire.

Ripoſatamente. V. Posatamente.

Ripoſo. V. Posa. Quiete.

Ripoſtiglio, luogo remoto da riporvi le coſe. *Repoſitorium, rij. n.* Póhrana, ne. ſ. Spremmi. me. f.

Skuppì ù nâlogh more, dàga
Xâli paſciu bèz ſlobodee,
Kó à pobranu mallu òd blága
Sì òxi uzrâsle lâſno vodde
Gnib dnò zemgljee ſvàrxe, à ſrennu
Jázzu ù ſpremmo prosjèdenu. Gior. Pſal.

Spremmiza, ze. f. Shràniza, ze. f.

Nehtje oſtàviti najmàgnu shràniza. Ekt. Rib.

Riposto. V. Serbato.

Riprendere di nuovo. V. alla voce Togliere.

Riprendere. *Reprehendo, dis.* Kârati, ram, raoſam.

Tim Alia vérni Aga
Zamániih koriſ, i kaara. Oſm.

Pokârati, Kaaram, raoſam. Navîkati, vikijvam, kaoſam nà tkòga. Iskârati tkòga, kaaram, karoſam.

Riprendere per ammonire. V. Ammonire. V. Rabbuffare.

Riprenditore. *Objurgator, ris. m.* Pokâralaz, raoza. Kâralaz, raoza. m.

Riprenſione. *Reprehenſio, nis. f.* Pokârànje, ànja. n. Kâranje, a. Navîkanje, a.

Ripreſaglia. *Retentio, nis. f.* Súſtava, ve. f. Súſtavgljànje, ànja. úhitjènje, ústaugljènje, nja. n.

Far ripreſaglia. *Retineo, nes.* Uhittiti, Hittam, tioſam. Suſtàviti, vglijám, vioſam. Ustàviti tkòga. Uzdarxatti, xivam, xaoſam.

Ripreſo, corretto. *Reprehenſus, ſa, ſum.* Pokaaran, na, no. Kraaran, na, no.

Pokaarana nè ſatrêna. Palm.

Iskaaran, na, no.

Riprovare. *Improbo, bas.* Pohùliti, lijvam, hulioſam. Nehvâliti, lim, lioſam. Pogarditti, djùjem, dìoſam. Odvàrchi, odmecchjém, vargaoſam.

Riprovato. *Improbatus, ta, tum.* Pohùgljen, na, no. Nekvaagljen. Odvàrxen, na, no. Pogàrdjen, na, no.

Ripudiare. V. Repudiare.

Ripugnanza. V. Repugnanza.

Ripugnare. V. Repugnare.

Ripullulare. V. Rigermogliare.

Riputare. V. Pensare.

Riputatione. V. Reputatione.

Riſaldare. V. Saldare.

Riſalire. V. Rimontare.

Riſaltare. *Reſilio, lis.* Odskoccitti, Odskâkati, skaacem, skoccioſam.

Riſalto, il riſaltare. *Subſultus, tus. m.* Odskâkànje, nja. n. Odskook, kka. m.

Riſalutare, cioè di nuovo ſalutare. *Iterum ſalutare.* Opéta pozdràviti.

Riſalutare, riſpondere al ſaluto. *Reſaluto, tas.* Odvrâtiti pòzdrav. Pozdravglîvati, Freq. glijvam, glîvoſam.

Riſanare. V. Sanare.

Riſanarſi. V. Rihaverſi.

Riſapere. *Reſciſco, ſcis.* Izaznatti, nao i em,

em, nàoſam, V. Sapere.
Riſaputo. *Reſcitus, ta, tum.* Izaznán, âna, áno.
Riſarcire. V. Riſtaurare.
Riſarcire. V. Rappezzare.
Riſarcire il danno. V. alla voce Ricompenſare.
Riſcaldamento. *Calefactio, nis. f.* 3grìànje, ànja. n. Ogrìànie, nja. n.
Riſcaldare. *Calefacio, cis.* Grìati, grìem, gríaoſam. 3griati, Grìem, 3griaoſam. Toplìtti, plijm, plioſam. Stoplìtti, ſtaapgljam, plioſam. Svrûchiti, Uruuchim, chioſam.
Tèrejoj ſvrûchi dnò. &c. Ekt. Rib. Pàriti, Spàriti, Parím, Párioſam, illi Spárioſam. Si dice, quando il Sole riſcalda l'herbe, biade &c. Opure Scaldare ogni poco qualche coſa, come herbe, ò mineſtre, e coſe ſimili.
Riſcaldarſi, per adirarſi. V. Adirarſi.
Riſcaldarſi, infiammarſi. *Conferveſco, ſcis.* Svrûchitiſe, chijvamſe, chioſamſe. Raxâritiſe, rijvamſe, rioſamſe, vale infuocarſi. Spàritiſe, Parímſe, rioſamſe. Uſpàritiſe, 3aparitjſe proprio dell' herbe, fieno &c. coſi Raſpàritiſe, Opàritiſe.
Riſcaldativo, che ha virtù di riſcaldare. *Calefactorius, ria, rium.* Vrûch, ûchja, ûchje. Gorûch, ûchja, ûchje.
Riſcaldato. *Calefactus, ta, tum.* 3grián, na, no. Ogrián, na, no. Svruuchjen, na, no. 3axaaren, na, no. Spàren, na, no. nei ſenſi di ſopra, opàren, Raſpàren, na, no.
Riſcattare, ricomprare. V. Redimere.
Riſcattato. V. Redento.
Riſcatto. V. Redentione.
Riſcattarſi. *Redimere. ſe.* Izkûpitiſe, pgljùjemſe, pioſamſe. Odkûpitiſe, gljùjemſe, pioſamſe.
Riſcattarſi per vendicarſi. V. Vendicarſi.
Riſcattarſi nel giuoco. *Nummum amiſſum recuperare.* Dôchi nàſvòje. Dobitti izgubgljêno.
Riſchiarire. V. Schiarire.
Riſchio, pericolo. V. Pericolo.
Riſcontrare le ſcritture. *Recognoſcere exemplum ex archetypo.* Saſtàviti pijſma. Primjerati mèghju ſobbom pijſma.
Riſcopare, cioè ſcopare di nuovo. *Reverro, ris.* Pripomèſti, meetam, mèoſam. Opéta pomeſtí, Metém, mèoſam.
Il Riſcopare. *Reverrere.* Pripometènje, tenja. n.
Riſcopato. *Iterum ſcopis mundatus.* Pripometèn, têna, têno.
Riſcoſſa, eſattione. *Exactio, nis. f.* Skupgljènje, nja. n. Pokùp, ppa. m.
Riſcoſſo. *Exactus, ta, tum.* Skùpgljen, na, no.
Riſcotere, eſiggere, ricevere ciò che ſi deve. *Exigo, gis.* Skùppiti, skuupgljam, skuppioſam.
Riſcotitore. V. Eſattore.
Riſcotere per Deſtare. V. Deſtare.
Riſcoterſi dal ſonno, ubriacchezza. &c. V. Deſtarſi.
Riſcrivere. V. Copiare.
Riſcrivere, ſcriver di nuovo. *Reſcribo, bis.* Pîſati ópéta. Pripîſati, ſcjùjem, ſaoſam.
Il riſcrivere. Pripijſanje, nja. n.
Riſcrivere, riſpondere all' altrui lettere. V. alla voce Riſpondere.
Riſcuotere. V. Riſcotere.
Riſecare. V. Tagliare.
Riſecatura, ò riſegatura. *Sectura, ræ. f.* Utàrak, tárka. m.
Riſedere. V. alla voce Reſidenza.
Riſegnarſi alla volontà di Dio. *In Dei voluntate quieſcere.* Spodobittiſe s' vògljom Boxjom. Ugodittiſe s'vògljom Boxjom. Prilûcitiſe vogli Boxjoj.
Riſentirſi, dolerſi. V. Dolerſi V. Lamentarſi.
Riſentirſi dell' ingiuria. V. Vendicarſi.
Riſentitſi, moſtrarſi offeſo. *Commoveor, ris.* Oſsjèknutiſe, oſsjecemſe, nuoſamſe. Os,êzatiſe, zamſe, kaoſamſe. Náſupitiſe, pijvamſe, pioſamſe.
Riſerrare. V. Rinchiudere.
Riſerbare per riporre. V. Serbare.
Riſerbare per differire. V. Differire.
Riſervato Adiet. di Caſo Riſervato. V. alla parola Caſo.
Riſervare i Caſi. *Abſolutionem criminis ſibi reſervare.* Sahrâniti ſebbi odrjêſcènje grjêhá.
Riſguardo. V. Riguardo.
Haver Riſguardo. *Rationem habere.* Imattiópazu. Imatti obſijr.
Riſico. V. Pericolo.
Riſipola, infermità nota. *Eryſipelas, latis. n.* Poxàxiza, ze. f. V. Infiammagione.
Riſo, l'atto di ridere. *Riſus, ſus. m.* Smjeeh, ha. m. ſmián, e, nja. n.
Riſo diſſoluto. V. alla Voce. Ridere.
Riſo, ſpecie di biada. *Oriza, za. f.* Oriza. m. Granarìz, 3a. m.
Riſolvere, deliberare. V. Deliberare.
Riſolutione. V. Deliberatione.
Riſoluto. V. Deliberato.
Riſolvere, diſſipare. V. diſſipare.
Riſolvere un dubio. V. Sciogliere.
Riſolvere, mutare, come le nuvole in pioggia, e ſimili. *Converto, tis.* Obrâtiti. Obrâcchjati, ch.âm, rioſam.
Riſolutamente. *Certè.* V. Aſſolutamente.
Riſolutione. V. Deliberatione.
Riſonante. *Reſonans, ntis.* 3veceechi, chja, chje. 3veecni, na, no.

Riſonanza, conſonanza. V. Armonia.
Riſonare. *Reſono, nas.* Zvêcjati, zvêcim, cjaoſam. Klopotatti, chjêm, taoſam, propriamente far romore.
Pogledájte vij Ròbove
Ghdi ù Gvòzdjeh klopochjémo. Nal.
V. Ribombare.
Riſorgere. V. Riſuſcitare.
Riſparmiare. *Parco, cis.* Sctêdjeti, dim, dioſam.
Nè ſctedêchi ſvê xivotte,
Letee ghdì zar zapovjeeda. Oſm.
Krâtiti, tim, tioſam.
Riſparmiarſi. *Sibi parcere.* Sctêdjetiſe, krâtitiſe, kraatimſe, krâtioſamſe.
Riſparmio. *Parſimonia, nię. f.* Sctêdgna, gnee. f. Sctêdênje, nja. n.
Riſpettare, portar riſpetto. *Vereor, ris.* Sctovatti, ſctujém, vaoſam. Poſctovatti, Sctujem, vaoſam. Cjaſtitti, tjm, tioſam Noſſitti cjás. Klágnatiſe, gnámſe, gnaoſamſe, riſpettar, con inchini. Pocîtati, cijtam, pocîtaoſam.
Riſpettato. *Reverentia affectus.* Sctovaan, vaana, vaano. Póſctovaan, na, no. Cjâſtjen, na, no. pocijtan, na, no.
Riſpetto, riverenza. V. Riverenza.
Riſpetto, riguardo. V. iguardo.
Riſpetto, roſſore. *Pudor, ris. m.* Stijd, da. m. Sramexglivoſt, ſti. f. Srám, ma. m.
Riſpetto, ciòe Cauſa. V. Cauſa.
Per varij riſpetti. *Variis de cauſis.* Rádi mnoggo uzrókaa. Zjéch mnozjeh obzíraa.
Salvo il voſtro riſpetto. *Sua Venia.* Dà oproſtiiſe. s' proſctênjem tvóga obràza.
Per riſpetto che. *Eo quod.* Jerbo. Pòkli.
Per queſto riſpetto. *Eo nomine.* Rádi tòga. zatò.
A' riſpetto, à proportione. V. Rimpetto.
Riſpettoſamente, Modeſtamente. *Verecundè.* Sramexglivo. Stſdno. Srámno.
Riſpettoſo. *Verecundus, da, dum.* Sramexgliv, va, vo. Stſdan, ſtîdna, ſtîdno.
Riſpingere. V. Reſpingere.
Riſplendente, rilucente. *Niteno, tis. c.* Svjeetli, tla, tlo. Sjajuuchi, chja, chje. Jaſní, na, no. Svjetluuſcti, ſcla, ſcto.
Riſplendere, render ſplendore. *Splendeo, des.* Svjêtlittiſe, lijmſe, lioſamſe. Gorjetti, rim, rioſam.
Nije Zjeegnen ni dtágh kammi,
Akko ú zlatu vás ne gorij. Gior. Raz.
Jàſnitiſe, nímſe, nioſamſe. Sjatti, sjám, sjaoſam.
Ghdì sjá ſvjetlós neumárla. Pal.
Sînuti, ſignijvam, nnoſam.
Svjeetlo ſúnze ſini ſini.
U vedrinah òd áſtoka, Oſm.
Sîvati, ſijvam, vaoſam.
Kí cjudeſſim vjècnjem ſijvaſe, Pal.

Riſplendere intorno à qualche coſa. *Circumfulgeo, ger.* Obsîvati, illi Obsjêvati, vam, vaoſam. Obasjatti, sjaavam, sjaoſam ſctogòd, Obsînuti, ſinujem, sînuoſam.
Cominciar à riſplendere *Incipere fulgere.* Proſînuti, nijvam, nuoſam.
Vincer nello riſplendere. *Lumine ſuperare.* Nadsînuti. Nadsîvati, vam, vaoſam.
Dvôr kí ſúncjan zrák nadſijva. Oſm.
Riſpondente. *Reſpondens, ntis. c.* Odgovarajuuchi, chja, chje.
Riſpondere, dar riſpoſta. *Reſpondeo, des.* Odgovoritti, odgovaaram, rioſam. Odgovârati, ram, rioſam. Datti odgovór.
Riſpondere ad uno, che chiama. *Vocanti Reſpondere.* Ozvattiſe, ozijvgljemſe, overo ozijvamſe, ózvaoſamſe.
Boglješe váj meni prjéku ſmárt sád zvatti.
U Gòri zeleni kàchjemiſe ozvatti. Tir
Nà priateglskí Vapáj millí.
U cjas jedan onie ozijva. Pal.
Jâvitiſe, Jâvgljâtiſe, gljamſe, vioſamſe, illi gljaoſamſe. Oglâſitiſe, ſivamſe, ſioſamſe.
Riſpondere per lettere. *Reſcribo, bis.* Odpîſati, ſcjùjem, ſaoſam. Odpiſcîvati, vam, vaoſam, Freq. Odgovoritti, vaaram, rioſam. Datti odgovór nà kgnìgu.
Riſpoſta per lettere. *Reſcriptio, nis. f.* Odpîsànje, nja. n. Odpis, ſſa. Odgovór, ra. m.
Riſpoſta. *Reſponſio, nis. f.* Odgovór, ra m. Odgovâranje, nja. n. Odvjet, tta. m.
Gdì ſámim occima mòglaje dát odvit. Gliub.
I hochjeſc gljùbavi dà tvojòj edujèt daam. Max.
Ozîvanje, nja. Ozvànje, nja. n.
Riſſa, queſtione. *Rixa, æ. f.* Nátjezànje, ànja. n. Srjêccnje, nja. n. kâr, ri. f. kâranje, kâranja. n. kârba, bee. f. parola baſſa.
Riſſare, far riſſa. *Rixor, ris.* Nátjezatiſe, tjeccèmſe, zaoſamſe. kâratiſe, ramſe, raoſamſe.
Riſſoſo, inclinato à riſſe. *Rixoſus, ſa, ſum.* kargliv, va, vo.
Riſtaurare. V. Reſtaurare.
Riſtorare. V. Ricreare.
Riſtorare, rifare. V. Riſare.
Riſtorarſi. V. Ricrearſi. V. Reſoccillarſi.
Riſtoro. V. Reſtettione.
Riſtretto, ridotto in breve. V. Epilogato.
Riſtringere, ridurre in breve. V. Epilogare.
Riſtringere. V. Stringere.
Riſtringere, Moderare una legge. *Legem co-*

ercere. Uzprêghnuti zâkon. Oblahſcjatti zâkon.

Riſtringere, raffrenare. V. Frenare.

Riſvegliare. V. Deſtare.

Riſvegliarſi. V. Reſtarſi.

Riſultare. *Provenio, nis.* Izhoditti, dí, dilloje. Izlàziti, zí, ziloje. Sljêditi, di, diloje.

Riſuſcitamento, reſurrettione. Il reſuſcitare in att. *Ad vitam revocatio.* è in neut. paſſivo. *Ad vitam reverſio.* Uskarſnùtje, tja. n. Uskarsènje, ènja. n. Okîvgljènje, enja.

Riſuſcitare in att. render la vita à morti. *A morte revocare.* Uskarſnutti, nijvam, nuoſam. Oxîvjeti, vgljùjem, vioſam.

Nù nè bjéſce jóſe nikoga
Oxivio mártva &c. Palm.

Vrâtiti òd ſmarti nà xivot.

Riſuſcitabile. *Revocabilis, le &c.* Sdòſe moxe oxîvjeti. Oxivgliv, va, vo.

Riſuſcitare, tornar in vita. *Reviviſco, ſcis.* Uskarſnutti, gnjùjem, nùoſam.

Slávanchju opét uskarſnutti. Palm.

Oxîvjeti, vgljùjem, vioſam.

Uſtá, oxívje, occi òtvori. Palm.

Riſuſcitato, ritornato da morte à vita. *Redivivus, va, vum.* Uskarſnût, ta, to. Oxijvgljen, na, no. Povrachjen, ena, eno nà xivot.

Riſuſcitatore. *Vitæreſtitutor.* Oxivitegl, glja. m. Uskaſnìtegl, glja. m.

Ritagliare. V. Tagliare.

Ritaglio. *Reſegmen, minis. n.* Uſtrìxak, ixka. m.

Kád vlaaſe podſtrijxeſe, nàd uſtrìxzim neſlòj. Ekt. Rib.

Ritardamento, il ritardare, ò tenere à bada. *Retentio, nis. f.* 3adarxaanje, anja. n. 3agovàranje, anja. n. 3ábavgljènje, nja. n.

Ritardare. *Detineo, nes.* 3adarxatti, xijvam, 3ádarxaoſam. 3abàviti, vgljám, vioſam. Uſtàviti, vgljám, vioſam. 3agoviritti, ritardar con pàrole, govaaram, rioſam. 3agovârati, vaaram, vâraoſam.

Ritardato. *Detentus, ta, tum.* 3adarxaan, na, no. 3abàvgljen. Uſtàvgljen, na, no. 3agovòren, na, no, ritardato con parole.

Ritegno. *Obex, cis. m.* ùſtava, ve. f. 3aprjeka, ke. f. V. Impedimento. 3áprjeciza, cize. f.

Ritenere. V. Fermare.

Ritenere per tenere. V. Tenere.

Ritenerſi. V. Aſtenerſi.

Ritenuto, moderato. V. Moderato.

Andar ritenuto. V. Cauto. Prudente.

Ritignere. V. alla voce Tegnere.

Riteſſere. V. Teſſere.

Ritirare uno da qualche coſa. V. Rimovere.

Ritirare, rimovere. V. Rimovere.

Ritirare uno da parte, ò altra coſa. *Amoveo, ves.* Odſtràniti, nijvam, nioſam.

Tó mlâdaz izbrnani òd Aténe vidéch,
Kolla ván odſtráni. Elek.

Ritirare, contrarre. *Contraho, his.* 3gàrcit ti, cijvam, 3gárcioſam.

Ritirarſi, rimoverſi. V. Rimoverſi.

Ritirarſi da parte. *Recedo, dis.* Uklonittiſe, Uklàgnatiſe, gnámſe, nioſamſe.

Skróvno ù jedan gáj zeleni
Uklonìſe zajedno ſegnimma. Palm.

3aſtrânitiſe, nijvamſe, nioſamſe. Odſtrânitiſe, gnijvamſe, nioſamſe.

Vàrh gnèga pák vecchje tûj râſte nà grâni,
Ké ùbrài kàd hòchje, grânaſe odſtraani. Raſ. Raz.

Ritirarſi naſcoſamente. *Occultò recedere.* V. Partirſi naſcoſamente.

Ritirarſi indietro. *Retrocedo, dis.* Uſprêghnuti nazád.

Kàd jordâne tvoja Rika
Nazád ſ' vòdam ſvojem uſprêghnu. Pal.

Uzmaknutti, uzmiccem, nuoſam. Uſtûpiti, uſtupam, pioſam.

Kó ovi pocêſce uſtûpati,
Uzmakòſce prêſcno i òni. Oſm.

Umaknuttiſe, umiccémſe, makaoſamſe.

Dàſe umàknem pàklu &c. Ivan.

Odſtûpiti, pam, pioſam. Udritti nazád. V. alla parola Indietro. Odſtupîvati, pijvam, pivaoſam.

Ritirarſi, contrarſi come nervi, pelle, e ſimili. *Contrahor, ris.* 3gàrcitiſe. Garcímſe, 3gárcioſamſe. Prigarcittiſe, civamſe, cioſamſe.

Ritirata, il ritirarſi indietro. *Receſſus, us. m.* Odſtúp, pa. Odſtûpanje, panja. n. Uzmaknùtje, nùtja. n.

Ritirata, il ritirarſi in qualche luogo. *Seceſſus, ſus. m.* Uklognènje, nja. n.

Ritirata per raccolta. V. Raccolta.

Ritirato à qualche luogo. *Receptus, ta, tum.* Uklògnen, na, no. 3aſtraagnen, na, no.

Ritirato, contratto. *Contractus, ta, tum.* 3gàrcen, na, no.

Ritirato per rimoſſo. V. Rimoſſo.

Ritirato per ſolitario. V. Solitario.

Rito, uſo, ò oſſervanza propriamente di coſe Eccleſiaſtiche. *Ritus, tus. m.* óbicjáj, ja. m. Obslúxènje, enja. n.

Ritogliere. V. Togliere.

Ritondare. V. Tondare.

Ritondezza, rotondità. *Rotunditas, tis. f.* Oblîna, nee. f. Okrúgh, ga. m. ókoliſe, ſcia. m. Okruxènje, nja. n.

Ritondezza compaſſata. *Rotunditas circinata.* Oblîna ſcetkována. ókoliſe ſcetkován.

Ritondo. V. Tondo.

Ritorcere, torcere di nuovo. *Retorqueo, quer.* Prisûkati, kijvam, kaoſam, parlandoſi di ſune, e ſimili.

Ritorcimento, il ritorcere. *Retortus, tus. m.* Prisùkànje, nja. n.

Ritornare. V. Tornare.

Ritornare al propoſito. *Ad rem redire.* Vràtitiſe nà pocêtak, nà parvó.

Ritornare al ſuo primo coſtume. *Ad ingenium redire.* Povrâtitiſe nà óbicjáj, nà prédgnu chjuud, illi nâuk.

Ritornare in ſe, cioè in cervello. *Ad mentis ſanitatem redire.* Stattiſe s' paméti, ſtàjemſe, ſtàoſamſe.

S' paméti ſtàjemſe, tèr btêchi ſčlò trûdib,
Prèm tàſma kajdmſe. Darx. Raz.

Povrâtitiſe ù ſvjés. Dóchi ú pamét. Oſvjêſtitiſe, tijvamſe, tioſamſe. Razabrattiſe, bìremſe, rázabraoſamſe.

Far ritornar in ſe. *Ad mentem revocare.* Razabratti tkòga.

Dòkleih Júda neſmigljeni
Nèrazabra, i neupúti. Palm.

Oſvjêſtiti, ſtijvam, ſtioſam.

Ritornare in ſe. V. Rinvenire.

Ritornare con le trombe nel ſacco. *Re infecta redire.* Vrâtitiſe s' ſtjégom ù Tôrbi.

Ritorno, e ritornata. V. Tornata.

Ritorto, ripiegato. *Recurvus, va, vum.* Skuucen, na, no. Iskrijvgljen, na, no. Krív, íva, ívo. Pokuucen, na, no.

Ritorte, legami. *Nexus, us. m.* Uvít, ti. f. Véz, za. m.

Ritrarre, effigiare. *Effingo, gis.* Slikkovati, kujem, kovaoſam. V. Pingere.

Ritrattare, rivocare. V. Rivocare.

Ritrattarſi, diſdirſi. V. Diſdirſi.

Ritrattabile, che può eſſer ritrattato. *Revocabilis, le.* Porecní, na, no.

Che non ſi può ritrattare. *Irevocabilis, le.* Neporecní, na, no.

Nàſcjaje vòglja neporècna. Palm.

Ritratto, effigie. *Simulacrum, cri. n.* Slikka, ke. f. Prîlika, ke. f. Prov. slikka nâſclaje prîliku.

Ritratto di rilievo. *Effigies cælata.* Slikka udjegljána.

Ritroſia. *Morum difficultas.* Mùcna chjudnós. Nevânje, ânja. n. Néhtânje, tânja.

Eſſer ritroſo, fare il ritroſo. *Refractarium eſſe.* Névatiſe, vámſe, vaoſamſe. Nétkatiſe, Netkámſe, netkaoſamſe.

Onna takkó rjéci uzmnaxá,
Nà gnê rjéci nevâm jáſe. Man. Gior.

Ritroſo agett. *Difficilis, le.* Neugodìv, va, vo. Neprighniv, va, vo.

Ritrovamento, inventione. V. Inventione.

Ritrovare, inventare. V. Inventare.

Ritrovare. V. Trovare.

Ritrovarſi. V. Trovarſi.

Ritrovato. V. Trovato.

Rittamente, à drittura per linea dretta. *Recta.* Upráv. Uprávno.

Rittezza, drittezza. *Directio, nis. f.* Upravnoſt, ſti. f.

Rittiſſimo. *Rectiſſimus, ma, mum.* Priuprâvan, právna, právno. Náju pravnij, nija, nije.

Ritto, e dritto contrario del torto. *Rectus, ta, tum.* Uprâvni, na, no.

Ritto, e dritto ſoſtan. l' oppoſto del roverſcio. *Pars prior.* Lize, za. n.

Ritto, e dritto agett. levato sù, ritto in piedi. *Erectus, cta, ctum.* Upròſčten, na, no. Podighnút, tà, to. Uzdighnút, úta, úto.

Rituale, libro de riti Eccleſiaſtici. *Rituale, lis. n.* Obicjájnik, ka. m.

Riturare perturare. V. Turare.

Riva. V. Ripa.

Rivale, emolo nell' amore dell' iſteſſo oggetto. *Rivalis, lis. m.* Natjèzalaz, zaoza. m.

Rivalità, concorrenza d' amore. *Rivalitas, tis. f.* Nátjezânje, nja ù gljûbavi.

Rivedere, riferito à libri, ò ſcritture. *Recognoſco, ſcis.* Priglèdati, dám, daoſam. Priglêdati, freq. prigleedam, glêdoſam.

Rivedere, emendare libri, ò compoſitioni. *Retracto, tas.* Príglèdati, dám, daoſam. Ponapràviti, vgljám, vioſam.

Rivedere, come fanno i ſottomaeſtri. V. Repetitione.

Riveditore, e reviſore, colui che rivede componimenti. *Recognitor, ris. m.* Ponapràvitegl, glja. m. Priglêdalaz, daoza. m.

Rivelare. *Revelo, las.* Objâviti, vgljam, vioſam. Objavglîvati, vam, vaoſam. ócittovati, tujem, vaoſam.

Rivelatione. *Revelatio, nis. f.* Objâvgljènje, nja. n. ócittovânje, nja. n. Nekka veliçânſtvo òd ócittovânjaa ne opoholijme. Radnich.

Per revelatione divina. *Divino admonitu.* Pò objâvgljenju Boxjemu.

Rivelato. *Revelatus, ta, tum.* Objaavgljen, na, no. ócittován, na, no.

Rivellino, ſorte di fortificatione. *Porta propugnaculum.* Braniſčte òd vrâtaa.

Rivendere. *Revendo, dis.* Priprodatti, dajem, príprodaoſam. Priprodâvati, davam, dâvaoſam.

Il rivendere. *Revenditio, nis. f.* Príprodaja, je. f. Priprodâvânje, ânja. n.

Rivenditore. *Revenditor, ris. m.* Priprodâvalaz, vaoza. m.

Rivenditrice. *Revenditrix, cis. f.* Priprodàvaliza, ze. f. Priprodajza, dajze. f.

Rivenduto. *Revenditus, ta, tum.* Priprodavan, na, no. Priprodán, ána, áno.

Rivenire, ritornare. V. Tornare.

Riverberare. V. Riflettere.

Riverberatione, il riverberare. V. alla voce Rifleſſione.

A riverſcio. *Præpoſterè.* Naopáko.

Riverente. *Reverens, tis.* Priklòn, príklona, no. Priklonit, ta, to.

Riverentemente. *Reverenter.* Priklònito. Priklonno.

Riverenza per riſpetto. V. Riſpetto.

Riverenza, atto che ſi fà col corpo. *Inclinatus, tus.* Poklognènje, nja. n. Priklon, na. m.

na . m. Priklónſtvo, ſtva . n. Priklonóſt, ſti . f. Príklognènje, nja . n.

Riverire . *Veneror , ris* . Klágnatiſe, gnámſe, gnaoſamſe . Poklonittiſe, poklagnámſe, nioſamſe .

Riverire per riſpetto . V. Riſpettare .

Riverito . *Prono corpore ſalutatus* . Klagnán, na, no . *Kojje s' òzem , i ſinom zajedno klagnán* . Rit.

Riviera . *Ora , ræ . f.* Primórje, rja . n. Pomórje, rja . n. Kràina, ne . f. Pokràina, ne . f. Xálo, la .

Riverſciare , come veſti, calze , e ſimili . V. la parola Rivoltare .

Riveſtire , veſtir di nuovo . *Iterum induere* . Priobûchi , prioblaacim, koſam . Prioblâciti , blaacim, cioſam. Prioblacîvati, cijvam , cîvoſam .

Rivo . V. Ruſcello .

Rivoçare , ritrattare . *Revoco cas* . Porecchi, rijcem , rekaoſam . Oporecchi , rijcem , rekaoſam .

Rivocar l' intimo , ò ſimili . Oporecchi nâredbu .

Il rivocare . *Revocatio , nis . f.* Oporeccènje, nja . n.

Rivocare per richiamare . V. Richiamare .

Rivocato , ritrattato . *Revocatus , ta , tum* . Oporeccèn , êna , êno .

Rivocare con legge . V. Annullare .

Rivolare , volar indietro . V. Volare .

Rivogliere , rivoltare . *Revolvo , vis* . Obàrtati , obarchjem , taoſam . Privrâtiti , privracchjám , tioſam . Privracchjati , prívracchjám , prívracchjaoſam .

Rivolgere come libri , carte &c. *Revolvo vis* . Prîvracchjati , chjám, chjaoſam . Razvracchjati , chjam , chjaoſam .

Rivolgere , come un ſaſſo , e coſe ſimili . *Revolvo , vis* . Vâgljati , gljam , gljaoſam . Privaglîvati , freq. glijvam , vaoſam . Privâliti , vagljujem , vâlioſam .

Rivolgere da qualche luogo , come la pietra dal ſepolchro , e in ſenſo ſimile . Odvâliti , vaagljam , lioſam .

Rivolgere in più ſenſi . V. Voltare .

Rivolgerſi , voltarſi verſo qualche luogo , ò perſona . V. Voltarſi .

Rivolgerſi , per voltarſi . V. Voltolarſi .

Rivolgerſi per mutar parere . V. Parere .

Rivolgimento . *Revolutio , nis . f.* óbartànje , ànja . n.

Rivolgimento , il rivolgere libri , ò carte . *Revolutio , nis . f.* Razvracchjànje , nja . n. Privracchjànje , nja .

Rivolgimento , il rivolgere come ſaſſo , ò ſimili . Vâgljanje , nja . n.

Rivolgimento , come il rivolgere la pietra dal ſepolchro &c. Odvâgljènje , ènja . n.

Rivoltare , riverſciare come veſti , ò in ſenſo ſimile . *Inverto , tis* . Izvrâtiti , Izvracchjati , chjám , tioſam , illi chjaoſam .

Il rivoltare nel detto ſenſo . *Inverſio , nis* . Izvracchjànje , nja . n. Izvrâtjènje , a . n.

Rivolto , ò rivoltato ne ſenſi diverſi ſopradetti . *Revolutus , ta , tum* . Obarnût , ta , to . Razvraachjen , na , no . Privraachjen , na , no . Vaagljan , na , no . Odvaagljen , na , no . Izvrachjen , na , no . Odvraachjen , ena , eno .

Rivomitare . *Revomo , mis* . Izbgljuvatti , Bgljûjem , izbgljuvóſam . Izrigati ópéta . Pobgljuvattiſe , Bgljuvattiſe , Bgljûjemſe , bgljuvaoſamſe .

Riuſcimento . V. Succeſſo .

Riuſcire . *Evenio , nis* . Zgodittiſe , zgaadjáſe , dilloſe : impersonale . Izhoditti , dím , dioſam .

Alli dà tjem pjeſnì mòje
Sâſma dùgbe neizhodé . Oſm.

Riuſcire la coſa d' altra maniera di quel che ſi penſa . *Rem aliter atque opinatur cadere* . Zgodittiſe innáko neggoſe mislí . Izîti prèma nâdagnu .

Riuſcire , diventare . V. Divenire .

Rizzappare . V. Zappare .

Rizzare , cioè ergere . V. Alzare .

Rizzarſi . V. Alzarſi sù .

Rizzare far dritto . V. Drizzare .

Rizzare la Creſta , prender baldanza . V. Inſuperbirſi .

R O

RObba , ò roba , facoltà . *Res , rei . f.* Imànje ; ànja . n. Blágo , ga . m. Dòbra bâraa . n. pl. Pratéx , xi . f. *Potrebaje vrâtiti túghju pratéx à tuughje ſtvaari , kolikoſe mòxe priè* . Kom.

Robba di mal acquiſto . *Res male parta* . Zlò ſteccêno Blágo .

Zlò ſteccêno Blágo vrâti . Palm.

Far robba . *Rem facere* . Stjezzati blágo . Stecchi blágo , ſtjeccém , ſtékaoſam .

Stabilir la robba . *Rem familiarem reſtituere* . Uſtanovìtiti imànje .

Robba mia . *Meum* . Mòje , Móga . n. Mòja Stvaar .

Robba tua . *Tuum , tui n.* Tvòje , tvóga . n. Tvòja Stvaar .

Robba ſua . *Suum , ſui . n.* Gnegòvo , va . n. Svòje , ſvóga . n. Gnegova Stvaar .

Robba noſtra . *Noſtrum , ri . n.* Nàſce , ſcega . n. Naſcja ſtvaar .

Robba del Commune . *Commune , nis . n.* Opchjèno , nóga . n. Opchjená ſtvaar .

Robba d' altri . *Alienum , ni . n.* Tuughje , ghjega . n. Tughîna , nee . f. Pratéx alliti ſtvaar tuughja . *Uzéti tughinù , illi ſtvaar tuughjù , i privarriti drugóga à ſtvaari nè malle , griêhje ſmartnè* . Kom.

Robbamento , rubberia . *Furtum , ti . n.* Lupèſtvo , ſtva . n. Kràghja , ghje . f.

Robbamento di molto, ò di tutto. *Compilatio, nis. f.* Pokupgljènje, gljènja. n. Porobjènje, ènja. n. Velika kràghja.

Robbamento di beſtiame. *Abactus, tus.* Zajmjènje, nja. n.

Robbamento di coſe ſacre, ò di luogo ſacro. *Sacrilegium, gij. n.* Kràghja zarkovnee ſtvaari, zarkovnóga blága.

Robare, rubare. *Furor, ris.* Kràſti, kràdem, Kràoſam. Ukràſti, Kràdem, ukráoſam. Lupexiti, xim, xioſam.

Robar per forza. V. Rapire.

Robare, inteſo di beſtiame. *Abigo, gis.* Zajmitti, zajmijvam, mioſam, zajatti, zaimjem, zájaoſam.

Non robare. *Alieno abſtinere.* Neukràſti. Od tuughjéga oſtavitiſe.

Robato, Part. *Ablatus, ta, tum.* Ukràden, na, no.

Robato, inteſo di beſtiame. *Abactus, ta, tum.* Zajmjen, na, no.

Robatore. V. Ladro.

Robato di naſcoſto. *Surreptus, ta, tum.* Múce, illi Skròvito ukràden. Kriúchi ukràden

Robbia, herba nota, con la quale ſi tingono lane, e ſi conciano pelli. *Rubbia, bia. f.* Brocchje, chja. n.

I Bròcchjaſe tuj nabodí
U kí xène jája maaſte
Uskarsènje kad dobodí. Vetr.

Robbone, ſorte di veſtimento. *Clamys, dis. f.* Cjòha, hee. f.

Robuſtamente. V. Gagliardamente.

Robuſtezza. V. Gagliardezza.

Robuſto. V. Gagliardo.

Rocagine, raucedine. *Raucedo, dinis. f.* Zamuukloſt, ſti. f. Izmuknùtie, tja. n. Muklína, nee. f.

Rocamente, raucamente. *Raucè.* Zammuklo. Izmuukloː Muukloˑ

Cjuéſe iz kliſiúr muukloˑ odiſſat
Vjètre, i rjéke ghdiſe oree. Mand. Gior.

Rocca, coll' *o* ſtretto. V. Conocchia.

Rocca coll' *o* largo, val Fortezza, ò Cittadella. *Ars, cis.* Tvàrdja, dje. f. Kúla, lee. f. parola barbara.

Rocca molto ben munita. *Arx munitiſſima.* Tvàrdja dòbro oruxána.

Rocca inespugnabile. *Arx invictiſſima.* Tvàrdja nepridobîta. Tvarghja nepridobijtna.

Rocchetto, veſte nota de Prelati. *Carbaſina Præſularis.* Biskupova nadkoſcjùgliza.

Roco, e rauco. *Raucus, ca, cum.* Muukli, la, lo.

Síina trúbolje gláſim muukljem
Pjet nà izmjenu nepriſtája. Palm.

Zamuukli, kla, klo. Izmuukli, kla, klo.

Mezzo roco. *Semiraucus, ca, cum.* Napomuukli, kla, klo.

Molto roco. *Præraucus, ca, cum.* Premmuukli, la, lo.

Divenir roco. V. Affiocare.

Rodano fiume della Francia. *Rhodanus, ni m.* Ródan, na. m.

Rodere, roſigare. *Rodo, dis.* Grizti, grízem, grízaoſam. Ogrízati, zam, zaoſam. Gloghjatti, gloghjem, oghloghjaoſam.

Rodere tutto, e affatto. *Erodo, dis.* Izgrizti, zam, izgrizaoſam.

Roderſi in Neutro paſſivo, haver gran colera. *Tacita ira æſtuare.* Grìztiſe, grízemſe, zoſamſe ód ijeda, alliti òd zlobee.

Ovo docjem gledá, i xalí
Jadni greſcnik bèz koriſti,
Skrovnechjeſe ſrèd pocjáli
U nótargnom zlobóm grìſti. Gior. Pſal.

Morittiſe, rijmſe, rioſamſe òd ſarxbee. Tàrtiſe ù ſebbi, trèmſe, tróſamſe.

Sardichjeſe, i zúbima
Skrípat, rènat, tártſe ù ſébbi. Gior. Pſal.

Rodere come fanno i fiumi alle ripe. *Exedo, dis.* Zadrjêti, Derém, zadróſam.

Ter ù nàcin poplavize
Ká ſvè noſi iſctò zaderé. Razm.

Rodimento, il rodere. *Roſio, nis. f.* Ogrizànje, nja. n. Grizènje. Izgrizènje, ènja. n.

Roditore, colui che rode. *Rodens, ntis.* Grizuuchi, chja, chje. Ogrizalaz, zaoza. m.

Rogare termine legale. V. alla parola Contratto.

Rogazioni, giorni delle Rogazioni. *Dies rogationum.* Proſcènja, njaa. n. plur.

Rogna, e ſcabie. *Scabies, biei. f.* Sráb, ba. m. Sráb, bi. f.

Attaccare ad uno la rogna. *Scabie aliquem inficere.* Oſrábiti tkòga, bglijvam, bioſam. Dobàviti tkòga ſráb. Otrovatti ſrábom. Priljêpiti ſráb.

Grattar la rogna. *Scabiem ſcabere.* Ceſſatti ſráb.

Divenir rognoſo. *Scabiem concipere.* Oſrábitiſe, oſrabgljùjemſe, bioſamſe. Oſrabglivatiſe, bglijvamſe, vaoſamſe. Freq.

Rognone, parte nota dell' Animale. *Ren, nis. m.* Bubrègh, ga. m.

Rognonetti, rognoni piccoli. *Renes parvi.* Bubrèxichi, chjaa. m.

Rognoſiſſimo. *Scabioſiſſimus, ma, mum.* Prſſrabgliv, va, vo. Najſrabglivij, vija, vije.

Rognoſo, ſcabioſo. *Scabioſus, ſa, ſum.* Srabgliv, va, vo. Srabglivaz, vza. m. Srabgliviza, ze. f.

Più rognoſo. *Scabioſior, & us.* Srabglivij, vija, vije.

Rogo, mucchio di legne acceſe. V. Pira.

Rolo, e ruolo, carta di regiſtrar con ordine nomi. *Album, bi. n.* Brooj, ja. m. Pijſmo ód bròja. Immenik, nika'. m.

Rolo de ſoldati. *Album militum.* Brooj Vojnijcki.

Roma Città notiſſima. *Roma, ma. f.* Rijm, Rîma. n.

Ro-

Romanamente alla Romana. *Romano more*. Nà Rijmsku. Rijmski.

Romano, nome gentilitio. *Romanus, na, num*. Rîmgljanin, na. m.

Romano poſſ. *Romanus, na, num*. Rijmskî, ká, kó.

Romano, il contrapeſo della ſtadera. *Æquipondium, dij. u.* Utèzallo, lla. n.

Rombo peſce. *Rhombus, bi. m.* Oblijſc, ſcja. m.

Romitaggio. V. Romitorio.

Romitico adiet. di Romito. *Anachoreticus, ca, cum*. Puuſtimski, ka, ko. Remetski, ka, ko.

Romito, chi ſtà nell' Eremo. *Eremita, tę. m.* Puuſtignák, ka. m. Remetta, tte. m. *Remetta govori*. Tir.

Romitorio, & Eremo. *Eremus, mi. f.* Pûſtigna, gne. f. Puſtófe, ſei. f.

Romolo, e Remo due fratelli fondatori di Roma. *Vrbis Romæ Conditores*. Rómuo, i Rémo bracchja kojá Rijm ſagrâdiſce.

Romore, fama, novella. *Rumor, ris*. Xâmor, ra. m. Glaas, ſa. m.

Romore, ſtrepito. V. Strepito.

Romore di piedi. *Pedum ſtrepitus*. Klopotànje, ànja. n. Bahàt, ta. m.

Romoreggiare. V. Rumoreggiare.

Rumoretto, rumor piccolo. *Rumuſculus, li. m.* Glâſaz, ſza. m. Xâmorich, chja. m.

Rompere, frangere, ſpezzare, ridurre in pezzi. *Frango, gis*. Razbitti, bijam, bioſam. Skarſcitti, ſcijvam, ſcioſam. Slomitti, ſlaamam, mioſam.

Kó kràgljevich ſilna Zavra
Kopje ſlomi, ſàbglje ſkarſci. Oſm.

Lomitti, mijm, mioſam. Karſcitti, ſcim, cioſam. Ulomitti, ulaamam, mioſam. Prover. *Noox ù kùdi ulomitti*. Vale. *In cauda deficere*. Ulâmati, mam, maoſam. Oblomitti: franger d'intorno, Lomijm, Oblomioſam. Podrjèti, podirém, podroſam.

Rompere affatto. *Prefringo, gis, fregi*. Izprilâmati, laamam, lâmaoſam. Izlâmati. Razkarſcitti, ſcijvam, ſcioſam. V. Fracaſſare.

Rompere percotendo. *Ictu frangere*. Raſtûchi, tuuzam, kaoſam. Daztrjêſkati, trjeskijvam, kaoſam.

Rompere da qualche parte. *Defringo, gis*. Odlomitti, lámam, mioſam. Odkinuti, kidùjem, nuoſam. Odkidîvati. Frequen. vam, dîvoſam.

Rompere per mezzo. *Frangere medium, ans, um*. Prilomitti, laamam, lomioſam. Slomitti, nà pòla, pó pòla. Prikarſcitti, ijvam, ioſam.

Tko otezza lúk, vèle, bàrzoga prikarſci. Ra. Gliu.

Rompere un vaſo nell' eſtremità. *Defringo, gis*. Okarnitti, gnijvam, nioſam.

Rompere, ſpezzare come funi &c. *Diſrumpo, pis*. Prikìnuti, kidùjem, nuoſam. Prikîdati, kijdam, doſam.

Negb Enski kògni pák ùzde prikìdoſce. Elek.

Razkîdati, kijdam doſam. Razkidîvati, dijvam, dîvoſam.

Alli òn s' mnogóm ſillom kakko
Dàje òd kònza tánka, i ſlabba
Razkidùje gvòzdje ſuakko
I verighe ſvè razglaaba. Palm.

Tàrgati, gám, gaoſam. Otarghnuti, ghnijvam, nuoſam. Raztàrghnuti, ghgnijvam, râztarghnuoſam. *Ráztarghnu ſáveze i konoppe*. Kas. Dje. Iztàrgati, ghgnijvam, gaoſam.

Rompere i Nemici. *Diſſipare hoſtes*. Razbitti népriateglje.

Rompere i diſegni. *Frangere conſilia*. Smêſti Mísli. Smêſti namisgljènja.

Rompere l' Amicitia. V. Amicitia.

Romperla con alcuno. V. Inimicarſi.

Rompere il capo, metaforicamente. V. Aſſordare.

Romperſi. *Frangor, ris*. Razbittiſe. Skarſcittiſe. Prilomittiſe &c. nel ſenſi di ſopra.

Romperſi, ſpezzarſi in più parti. *Perſcindi*. Raztrjêskatiſe, kùjemſe, kaoſamſe.

Brooj nezbròjni tvàrdjeh hrìdij
Ráztrjeskaſe, i ráspuknu. Pal.

Romperſi il collo. *Collum abrumpere*. Ulomitti Urát. Lomitti vrát. Slomitti vrát.

Rompevole, fragile. *Frangilis, & le*. Karſcìv, va, vo. Karſcegliv, va, vo. Razbitnî, na, no.

Non Rompevole. *Infrangilis*. Nekarsegliv va, vo. Nerazbitnî, na, no.

A' Rompicollo. *Præceps*. Starmovrát. Starmovràtno. Starmoglàvo. Návrát. U kollovrát.

Iz nebèskjeh tijsjediſélaa
Rájskjeh dubrán cette hjeele,
U kollovrát dóli rinnu
Ujècnjeh ogágn ù puccinu. Man. Gior.

Rompimento il rompere. *Fractio, nis. f.* Razbjènje, nja. Skarſcènje, nja. Karſcènje, nja. Lomjènje, nja. n. Serviſi di queſti, e ſeguenti verbali ſecondo il ſenſo de verbi Razkarſcènje, nja. Raztrièskànje, nia. Raſtúcenje, nja. Oblomjenje, nja. Prilomjènje, nja. Prikîdànje, nja. Razkîdànje, nja Raztargànje, nja. n.

Il Rompere da qualche coſa. Odlomjènje, nja. n. Odkinùtje, tja. n.

Rompimento, il rompere delle funi, & in ſenſo ſimile. Targànje, nja. n. Iztargànje, nja. n. Raztargànje, nja. n. Prikinnùtje, tja. Prikarscènje, nja. n.

Rompitore, quegli che rompe. *Ruptor, ris. m.* Razbialaz, bìaoza. m. Skarſcitegl. glja. m. Slomitegl, glja m. Razlomitegl,

gl, glja. m. Tàrgalaz, gaoza, m. Razțàrgalaz, gaoza. m. Karſcitezl, glja. m. Nei diverſi ſenſi de ſopradetti Verbi.

Ronca, ſtromento Villeſco, col quale ſi tagliano le ſpine, ò altre coſe. *Runcina, na. f.* Koſſór, ſòra. m.

Roncare, tagliar con la ronca. *Runco, cas.* Sjecchi koſſòrom.

Roncheggiare ronfare. V. Ronfare.

Ronchetto dà potare. *Falx putatoria.* Kosjêr, ſjêra. m. kosjerìch, icchja. m.

Uncino del Ronchetto. *Falcis putatoriæ uncus.* kljún kosjericchja.

Penna del Ronchetto. *Scalprum falcis putatoriæ.* Petizza kosjericchja.

Ronda. *Luſtratio excubiarum.* óbhoda, de. f.

Rondare andar in Ronda. *Obire excubias.* Obhoditti ſtráxe.

Rondine, ucello noto. *Hirundo, nis f.* Làſtova, ve. f.

Làſtova, ptizza òna pòd ſtrehhom tugbjóme. Ra. Ra3

Rondine peſce. *Piſcis Hirundo.* Láſtoviza, ze. f.

Rondinella, rondine piccola. *Hirundo parva.* Láſtoviza, ze. f.

Rondone, ucello noto. *Apus, podis, m.* Ciopa pe. f.

Ronfamento il ronfare, ò roncheggiare. *Ronchus, chi. m.* Hropánje, nja. n.

Ronfare far ſtrepito col naſo mentre ſi dorme. *Sterto, tis.* Kropatti, pèm, hrópaoſam.

Ronfatore. *Stertens, ntis. m.* Hropeechi, chja, chje. Hròpalaz, paoza. m.

Ronzino, Cavallo da viaggio. *Mannus, ni. m.* Paríp, rippa. m. Paripce, cetta. m.

Ukroti kobillo objéſna paríppa. Tir.

Roſa, pianta, ò fior di roſa. *Roſa, ſæ. f.* Rùxa, xe, f. Rúſa, ſe. f.

Nà ûſtjebjoj òd veſèglja
Rumenâſe rúſa ſmie. Oſm.

Roſa freſca. *Roſa recens.* Rúſa skòro ubrâna.

Roſajo, e roſeto, luogo dove ſono molte roſe. *Roſarium, rij. n.* Rúxiſcte, ſcta, n.

Roſario ſpecie di corona. *Roſarium, rij. n.* Rúſaar, ſâra. m. Sotjeer, êra. m. Gòſpin ſotjeer.

Sveeta óbicjaj, pò kojoj ſid, i peſét pûtaa prikaxijvaſe ángelski pozdrâv Boxjoj Majzi i pòklonom òd ſtó i peſét pozdrávaa, álliti zdrâvjeb Mariaa vlejoiſe ugòdan vjênaz zà okrùnniti gnê neizmjérne dòſtojnoſti. S. Ben. Sotjeer od pozdrávaa.

Roſato di Roſe. *Roſeus, ſea, ſeum.* Rúſni, na, no.

Roſicare. V. Rodere.

Roſicato. *Exeſus, ſa, ſum.* Izgrìzen, na, no. Ogrìzen, na, no.

Avanzo di coſa roſicata. *Peroſa, ſorum. n. pl.* Ugrìzki, zkaa. m. pl. Oghlòbine, naa. f. pl.

Roſignuolo, ucello noto. *Philomela, læ.* Slavîz, vîza. m. Slavîch, chja. m. Slàvaj, slàvja. m.

Hraanim Slàvja luxànina. Ra. Gl.

Roſignuolo piccolo. *Luſciniola, læ. f.* Slavîcich, chja. m. Slavîcjaz, cza. m.

Roſmarino, herba nota. *Roſmarinus, ni. m.* Rúſmarin, na, m.

Roſpaccio, roſpo grande. *Rufo magnus.* Xabettìna zapuhàccja. Gúbbaviciua, ne. f.

Roſpetto. *Rufunculus, li. m.* Xábbiciza zapuhaccja. Gúbbaviza, gúbbavize.

Roſpo, Rotta, animale noto. *Bufo, fonis. m.* Xabba zapuhaccja. kráſtaviza Xabba, Xabba gúbbava.

Roſſeggiante, che roſſeggia. *Rubicundus, da, dum.* Rumèn, êna êno. Rùmen, mena, meno.

Zàrne occi zlaatne koſſe
A' Rùmeno lize imá. Oſm.

Più Roſſeggiante. *Rubentior, & hoc ius.* Rùmenij, nija, nije.

O Ruménko rùmenija.
Od rumenee zoree mennì. Oſm.

Roſſeggiare. *Rubeo, es.* Rumenittiſe nijmſe, nioſamſe. Zargljenittiſe, nijmſe, nioſamſe Rûſitiſe, ſimſe, ſioſamſe.

Roſſetto, Soſtan. color aſſai noto. *Purpuriſſum, ſi. n.* Rumenillo, nilla. n. Zargljenillo, nilla, n.

Nù zà ſuè tó ûſti blieede
Rumenillom jòſcte maaſti. Oſm.

Tinger di Roſſetto. *Purpuriſſo, ſas.* Rumenittì, nijm, nioſam. Màzati Zargljenillom. Ozargljenittì, nijvam, nioſam.

Roſſetto dimin. di roſſo. *Rufulus, la, lum.* Nazargljèn, êna, êno. Narumèn, mêna, mêno. Narús, rûsa, rúſo.

Roſſo per vergogna. V. Arroſſito.

Roſſo agett. di color roſſo. *Ruber, bra, brum.* Zargljèn, êna, êno. Zarvèn, vêna, vêno. Rùjan, újna, újno.

Rújno vínzo pitti ſ' dòbrjem veſegljâzj. Tir.

Rús, ûſa, úſo.

Roſſo, che alquanto biondeggia. *Rufus, fa, fum.* Rijgh, rîghja, rijghje.

Più roſſo, compar. *Rubior, & hoc ius.* Zargljenìj, nija, nije. Ruſiì, ija, ije.

Far roſſo. *Rufo, fas.* Rûſitì, ſim, ſioſam. Zargljenitti, nijm, nioſam. Rumenitti, nijm, nioſam.

Divenir roſſo. *Rufeſco, ſcis.* Rûſitiſe, ſimſe, ſioſamſe. Zargljenittiſe, nijvamſe, nioſamſe. Ozargljenittì, nijvam, nioſam. Zarumenittiſe, nijvamſe, nioſamſe.

Divenir roſſo per vergogna. V. Arroſſirſi.

Roſſo come ſangue. *Rubicundus, da, dum.* Zargljèn, êna, êno. Rús, rûſa, rúſo.

Roſſo chiaro. *Ruber dilutus.* Scîpkòv, kôva, kôvo.

kòvo.
Il farſi roſſo. *Rubefactio, tionis. f.* Zazargljènje, nja. n.
Roſſo d'ovo. V. Tuorlo.
Roſſore, e roſſezza, l'aſtratto di roſſo. *Rubor, ris.* Zargljêno, êna. n. Zargljenillo, nilla. n.
Roſſore. V. Vergogna. Modeſtia.
Roſſo, che uſano le donne per abbellirſi. V. Roſſetto.
Roſtire. V. Arroſtire.
Roſto. V. Arroſto.
Roſtrato, che hà roſtro. *Roſtratus, ta, tum.* Kgljùnaſt, naſta, naſto.
Roſtro, il becco degli ucelli. *Roſtrum, ſtri. n.* Kgljún, úna. m.
Noos nezgrómni nà kgljún padá. Oſm.
Roſtro delle navi. *Roſtrum, tri. n.* Kgljún ód Brodda.
Roſura. V. Rodimento.
Rota. V. Ruota.
Rotaja, cioè riga, ò ſegno che laſcia la ruota del carro. *Orbita, tæ. f.* Brâzda, dee. f.
Rotare, far la ruota. *Roto, tas.* Vartjetti, tijm, tioſam. Vâti, vijem, vâoſam. Izvîati, Vijem, Izvîoſam.
Rotare, ò aguzzare. V. Aguzzare.
Rotatore che fà rotare. *Rotans, ntis.* Okolovarteechi, chja, chje. Vartilaz, tioza. m.
Rotella, cioè ſcudo. V. Scudo.
Rotella ruota piccola. V. Ruota piccola.
Rotolare, ſpingere una coſa per terra facendola girare. *In orbem volvere.* Kotûrati, ram, raoſam. Vâgljati, vaagljam, vâgljaoſam.
Rotolarſi, andar per terra rotando. *In orbem volvi.* Kutûratiſe, tuuramſe, tûraoſamſe. Vâgljatiſe, vaagljamſe, vâgljaoſamſe.
Rotolato. *In orbem circumactus.* Vaagljan, ana, ano. Kotuuran, úna, úno.
Rotondare. V. Tondare.
Rotondità. V. Ritondezza.
Rotta, ſconfita d'eſercito. *Clades, dis. f.* Poráz, ráza. m. Razbijtje, tja. n. Pobiènje, nja. n. Razbiènje, nja. n.
Dar la rotta all'eſercito. *Clade exercitum afficere.* Razbitti, illi Poráziti vójsku.
Haver la rotta. *Cladem accipere.* Biti razbièn. Pâſti vôjska.
Dámuje Vôjska nebròjena
Od Pogljaaſcke rûkee palla Oſm.
Rottame. *Fragmen, nis, n.* Razbîtak, tka. m. Ukàrſcjak, ukàrſcka. m. Karſcìna, ne. f. *Ukâza Benedikta kàrſcine id ſúda razſucèna.* S. Ben.
Rotto per crepato. V. Crepato.
Rotto ſpezzato, parlandoſi di legni, ò in ſimil ſenſo. *Fractus, cta, ctum.* Razbièn, êna, êno. Pribièn, êna, êno. Slómjen, na, no. Oblómjen, na, no. Skàrſcen, na, no. Nei ſenſi de verbi. Rompere.
Rotto, ſpezzato come legami. *Fractus, cta, ctum.* Prikinnút, ta, to. Razſtarghnút, ta, to. Otarghnút, ta, to. Izſtarghnút, ta, to. Razkinút, ta, to.
Rotto fracaſſato. V. Fracaſſato.
Rotto, d'un vaſo, à cui manca qualche pezzo. *Fractus, cta, ctum.* Kàrn, kàrna, no. Okarnút, ta, to.
Rotto, ò crepato, ſi dice à chi ſi rompe la pelle che ſoſtien gl' inteſtini. *Ruptus, pta, tum.* Hillav, va, vo. Prìdàrt, ta, to Killavaz, ávza. m.
Rottorio. V. Cauterio.
Far il Rottorio. V. Cauterizare.
Rottura, ò Crepatura inteſa di pelle, che ſoſtien gl' inteſtini. *Ruptum pti. n.* Killa, lle. f. Prìdor, dora. m.
Farſi la Rottura, romperſi. *Rumpi.* Pridrjêtiſe, dirèmſe, dràoſamſe. Okillaviti, Killavim, vioſam.
Rottura, diviſione, ò apertura. *Fractura, ræ. f.* Puklotina, lòtìne. f. Puklîna, nee. f.
Rottura della Siepe. *Sepis fractura.* Zadrièlo, la. n.
Zadrjeſoti zagrâdih draccjóme. Raglju.
Roventare, far rovente. V. alla parola Infiammare.
Roventarſi. V. Infiammarſi.
Roventato. V. Infiammato.
Rovere, arbore noto. *Robur, boris. n.* Dúb, òd dúba, m.
Di Rovere. *Roboreus, rea, reum.* Dubòv, bòva, bòvo.
Legna di Rovere. Dubòvina, ne. f.
Rovereto, ſelva, ò boſco di Rovere. *Roboretum, ti. n.* Dubòviſete, ſeta. n.
Roverſciare, e roveſciare, far del dritto roverſcio. *Exadverſum averſum facere.* Privarnutti, vàrchjem, nùoſam. Privrâtiti, cchjàm, tioſam.
Roverſciare, voglier ſoſſopra. *Inverto, tis.* Izvrâtiti, acchjàm, tioſam. Privrâtiti, racchjàm, tioſam. Prikovràcchjati, chjàm, chjaoſam.
Il Roverſciare cioè il volgere ſoſſopra. *Inverſio, ſionis,* Privrâchjenje, nja. n. Izvrâchjenje, nja, n. Prikovracchjànje, nja. n.
Roverſciato volto ſoſopra. *Inverſus, ſa, ſum.* Izvraachjen, na, no. Privraachjèn, na, no. Prikovraachjen, na, no.
Roverſciato, rivoltato. *Exadverſum averſum Factum.* Privarnút, núta, núto.
Roverſcio, ſoſtan. oppoſto al dritto. *Averſum, ſi.* Nàopako, kóga. n.
Roverſcio del panno. *Panni averſa frons.* Nize, za. n. Poppoſto di Lize.
Roverſcio di ſpada, colpo roverſcio. *Averſa manu incuſſus enſis.* Zamàh iz pòd rûkee
Roveto, luogo dove ſono molti Rovi. *Rubetum, ti. n.* kùpjeniſete, ſeta. n.
Roveto, Spina nota. *Rubetum, ti, n.* kùpjena, enee. f

Frut-

Frutto del Roveto. *Mora, ræ. f.* kupjèniza, ze. f. kupjegnaccja, gnacce. f. jagoda od kupjene.

Rovina, e ruina. *Ruina, næ. f. Eversio, sionis, f.* Râſap, ſpa. m. Rasûrje rja, n. Póguba, be. f. Ràzor, ra. m. Poráz, za. m. Satarriſſànje, nja. n. V. Diſtruttione.

Andar in Rovina. *Corruo, ruis.* Orittiſe, rijmſe, rìoſamſe. Oborittiſe, baaramſe, oborioſamſe.

I ù zivottu tvàrdſe ſuudi,
Vidéch kammi ghdiſe chaara. Oſm.

Raſsipatiſe, pgljèmſe, paoſamſe. Razvàrchiſe, mijchjèmſe, zvargaoſamſe. Pàſti ſtrèn.

Ima ſtrèna ſâſma pàſti. Palm.

Rovinare, per diſtruggere. V. Diſtruggere. Atterrare. Abbattere.

Rovinare in neutro, cadere al baſſo precipitoſamente. *Cado, dis.* V. Precipitare.

Rovinare uno. *Perdere aliquem.* Shàrati, Harâm, raoſam. Satàrti, tirém, troſam.

Dàga Gljùdſkoj ù nàravi
Hocchje shàrat, ù ſatàrti Palm.

Objêdniti, mijvam, nioſam. Hàrati, harám, raoſam.

Gàrat plávi blága chijlne. Palm.

Rovinato. *Perditus, ta, tum.* Sharàn, àna, àno. Satrèn, êna, êno. Pogàbgljen, na, no. Strèn, êna, êno. V. Diſtrutto.

Rovinoſo, che porta rovine. *Deſtruens, tis.* Poraazni, na, no.

Nà iſti nàcin ſiver varli
Pùn râſarnbe kàd poraazne
Gljùto ſàdme &c. Palm.

Pogùbni, bna, bno.

Rovo. *Rubum, bi. n.* Kupjèna, nee. f.

Rozza, caval cattivo. *Equus malus.* Kgljuſsina, ſine. f. Kgljûſe, ſeta. n.

A ſvakki popitti, i proxdrjèt tu mòze
Sêld kgljûſe ponìti nà plecchju neenòxe. Dim.

Rozzamente, ruſticamente, groſſamente. *Craſsè.* Neoteſsáno. Nà debellu. Neſmòtarno.

Rozzezza l'aſtratto di rozzo. *Ruditas, tatis. f.* Neſmòtarnoſt, ſti. f. V. Zotichezza.

Rozzo non polito. *Rudis, de.* Neoteſsán, ána, áno.

Jèdan velìk brêk neoteſsán
Chjapéti oſtròm obſceſsjaara. Oſm.

Neſmòtarni, na, no.

Rozzo ſelvaggio. V. Salvatico. V. Arrozzito.

Rendere, ò far rozzo uno, ò in ſenſo ſimile. V. Arrozzire.

R U

RUba, e rubamento. V. Robbamento. Rubare. V. Robbare.

Andar à ruba, diceſi di coſa, che ſi ruba. *Furto auferri.* Kraſtiſe, kràdemſe, kràoſamſe. V. Predare.

Rubare. V. Robbare.

Rubaldo. V. Ribaldo.

Rubellare. V. Ribellare.

Rubello. V. Ribelle.

Rubicondo. V. Roſſeggiante.

Rubino, gioja nota. *Pyropus, pi. m.* Zarglje-nâk, nâka. m.

Rubone ſorte di veſte. V. Robone.

Rubrica, compendio, ò argomento del libro. *Rubrica, cæ. f.* Zarglјenizza, nizze. f.

Ruca. V. Ruga.

Ruchetta, herba nota. *Eruca, cæ. f.* Rigga, gghé. f. Rikula, le. f.

Ruffiana. *Lena, næ. f.* Opràvitegliza, ze. f.

Ruffianeſimo. *Lenocinium, nij. n.* ópravgljènje, nja. n.

Ruffiano mediatore &c. *Leno, nonis. m.* Oprà-vitegl, glja. m.

Fare il Ruffiano. *Lenocinor, aris.* Opràvgljati &c. gljam, gljaoſam.

Ruga, e ruca, verme, che mangia i cavoli. *Eruca, cæ. f.* Gusjenniza, ze. f.

Ruga, grinza. V. Grinza.

Rugghiamento, ò ruggito proprio del Leone. *Rugitus, tus. m.* Rîkanje, nja. n.

Rugghiare, e ruggire. *Rugio, gis.* Rîkati, kam, kaoſam. *Rikab od uzdihànja ſarza moga.* Alb.

On zavija, rijka, jeeci. Palm.

Incominciar à ruggire. *Irrugio, gis.* Zarîkati, Rijkam, kaoſam. Zarîknuti, kijvam, nuoſam.

Ruggine. *Rubigo, ginis. f.* Arghja, ghjce. f.

Rugginire. V. Arrugginirſi.

Rugginoſo, che hà ruggine. V. Arrugginito.

Ruggire. V. Rugghiare.

Ruggito. V. Rugghiamento.

Ruggiada, ò guazza. *Ros, roris. m.* Ròſſa, roſſee.

Cader la ruggiada. *Rorat, rabat.* Roſſitti, ſſijm, ſioſam.

Piover la ruggiada. *Rorem demittere.* Zaroſſitti. Roſſijm, rſioſam.

Zaroſsitte ò Nebeſſa. Razm.

Ruggiada di mele. *Ros melleus.* Roſſa medena.

Ruggiadoſo agett. pieno di ruggiada. *Roscidus, da, dum.* Roſní, na, no.

Stojècki kòn vrella nà ròſnoj travizzi,
Oghjoſce gnih milla pjévanja ſlavizi. Ra. Gl.

Aſpergere di ruggiada. *Rore aſpergere.* Sêtrapatti, roſſom. Sêtràpgljem, ſêtrapàoſam.

Ruinare. V. Rovinare.

Rumi-

Ruminale, che rumina, come fanno certi animali. *Ruminalis*, & *hocle*. Prixivajunchi, chja, chje.

Ruminare, rimaſticare il cibo già mandato nello ſtomaco, come è proprio d'alcuni animali. *Ruminor, aris*. Prixîvati, vam, vaoſam. Prixvatti, xvem, vàoſam.

Ruminare per metaf. ſignifica riconſiderare. *Ruminor, aris*. Primîſcgljati, gljam, gljaoſam.

Il ruminare. *Rumatio, tionis. f.* Prixîvànje, nja. n. Prixvànje, nja. n.

Ruminato. *Ruminatus, ta, tum*. Prixvaan, âna, âno. Prixijvan, vána, váno.

Rumore. V. Strepito.

Rumoreggiate il ſuſſurrare dell'acque. V. Mormorare.

Rumoreggiare come il lauro nel fuoco &c. *Crepito, tas*. Skrobocchjatti, cchjem, chjaoſam. Pràskati, kam, kaoſam.

Il rumoreggiare. *Crepitatio, tionis. f.* Sckrobotánje, nja. n. Praskànje, nja. n.

Ruota. *Rota, tæ. f.* Kollo, lla. n.
Kollo òd ſrecchjé ù okoli
Vartêchiſe nepriſtaje. Oſm.
ókoliſc, ſcja. m.
Okoliſc òd ſrecchjé ù okol ſvê grêde. Ra. Gl.

Ruota da rotare. *Rota cotaria*. Tozîo, zîla. m.

Ruota di carro. *Rota curulis*. Kollo od koccie.

Ruora piccola. *Rotula, læ. f.* Maalo kollo.

Teſta della ruota. *Rotæ caput*. Trupìna, ne. f.

Rupe, altezza di monti ſaſſoſi. *Rupes, pis. f.* Hrîd, hrîdi. f. Kliſsùra, re. f.
A ò kliſſurâh ſtarmee gljuti
Gleddâſe viſſut divje brâſte. Raz.
Gljút, ti. f. Golét, ti. f.
Stàrma zabît, mrák òd ſpillee
Stráh, ì golét, glád, ì zîma
Biſce ſàrzu gnee primille,
Er nemille bjébu occimma. Maud. Gior.
Pacce céſto tàc neſvjéſtan
U Goléti gree divjacne. Palm.
Stjeene, ſtiênaa. f. pl. V. Balza.

Rupinoſo, ſcoſceſo. V. Scoſceſo.

Ruſcelletto, dimin. di ruſcello. *Rivulus, li. m.* Triâcjak vodee.

Ruſcello, rivo, acqua che corre. *Rivus, vi. m.* Trák vodee. Potòccich, chja. m.

Ruſpare, ſi dice proprio della gallina. *Scabo, bis*. Cepargljatti, gljám, gljàoſam.

Il ruſpare. *Scabere*. Cepargljànje, nja. n.

Ruſpato. *Scalptus, pta, tum*. Ceparglján, âna, âno.

Ruſcia Provincia dell' Illirico. Rúm, ma. m.

Ruſticamente. V. Zoticamente.

Ruſtichezza. V. Zotichezza.

Ruſtico. V. Zotico. Agreſto.

Ruta pianta nota. *Ruta, tæ. f.* Rutta, te. f.

Ruttare, mandar fuori per bocca il vento dello ſtomaco. *Ructo, ctas*. Uzrìghnuti, nùjem, nuoſam. Odrìghnuti, nùjem, nuoſam. *Odrighnu sàrze mòje slòvo blaago*. Alber. úzrighnutiſe tkòmu, nùjeſe, nuloſe.

Rutto. *Ructus, tus. m.* Uzrighîvànje, nje. n. úzrigànje, nja. n. Uzrighnùtje, tja. n.

Cagionar rutto. *Ructum facere*. Cinittiſe uzrighnuti.

Ruttatore, colui, che rutta. *Ructator, ris. m.* Uzrìgalaz, gaoza. m. Uzrìgaliza, ze. f.

Ruvidezza. *Rigor, ris. m.* Oſcrîna, nee. f.

Ruvidezza nel procedere. V. Zotichezza.

Ruvido, agreſto. V. Agreſto. Zotico.

Ruvido. *Rigidus, da, dum*. òſcar, tra, tro. Oſsòran, rna, rno.

Divenir ruvido. V. Aruvidare.

Ruzzamento, il ruzzare. *Luſio, ſionis. f.* Igra, gree. f.

Ruzzare, ſcherzare, far baje. *Jocor, caris*. Igrattiſe, igrámſe, igràoſamſe. Scjâlitiſe, ſejaalimſe, lioſamſe. Illir. Barb. Máskaritiſe, rímſe, rioſamſe.

Ruzzolare. V. Rotolare.

S A

SAba, regione in Arabia. *Saba, bæ. f.* Sába, be. f.

Sabato, ultimo giorno della ſettimana. *Sabathum, thi. n.* Subotta, tte. f.
Dà nè bjexijm s' neciſtitmi
U ſubottu, alli zijmi. Ivan.

Sabato ſanto. *Pridie Dominicæ Reſurrectionis*. Velíka, alliti Bjeela ſubotta. *Nù nà oſvanùtje bjeele ſubotte &c.* S. Ben.

Chi fà, ò guarda il ſabato. *Sabbatharius, rii. m.* Subottár, tára. m.

Sabeo, nome gentilitio, e poſſeſſ. da, ò di Saba. *Sabæus, bæi. m.* Iz, illi òd Sabé.

Sabbia, e ſabbione. *Sabulo, lonis. m.* Pàrxina, ne. f. Pjêſak, êska. m.
Neplodni pjêſak táj, ſvàk ſije &c. Ra. Gl.

Sabbionoſo. V. Arenoſo.

Sabina, regione d'Italia. *Sabina, næ. f.* Sabína, ne. f.

Sabioncello, riviera nel Raguſeo. *Onxum, nxi. n.* Pegljèſaz, ſza. m.

Saccajo, facitor di ſacchi. *Saccarius, rii. m.* Vrecchjár, ára. m.

Arte di ſaccajo. *Saccaria, riæ. f.* Vrecchjárſtvo, tva. n.

Saccente che sà. V. Savio.

Saccheggiamento, il ſaccheggiare. *Depopulatio, tionis. f.* Robgljènje, nja. n. Porobgljènje, nja. n. Zarobgljènje, nja. n. Zapljêgnènje, nja. n. Opljégnènje, nja. n.

Saccheggiare. V. Predare.

Saccheggiatore. V. Predatore.

Saccheggiato. V. Predato.

Sacchettare, percuotere con ſacchetto d'arena. *Arenæ ſacculo cædere.* Namlâtiti s'vrècchizom pàrxine.

Sacchetto. *Sacculus, li. m.* Vrècchiza, ze. f.

Sacco, ſtromento noto. *Saccus, ci. m.* Vrecchja, chje. f. Proverb. *Dájmi ſrecchju, à ſtávime ù vrecchju.* Fortuna, e dormi. Pròverb. *Prázna vrecchja nzgór ſtât nemòze.*

Sacco fatto di peli. *Saccus ex pilis confectus.* Harâr, âra. m. parola barbara. Vrecchja koſtretgljàva.

Sacco di lana, cioè fatto di lana. *Saccus laneus.* Vrecchja vúnnena. Maxa, xe. f.

Sacco di cuojo. *Culeus, lei. m.* Vrecchja koxna.

Sacco da colar vino dalla feccia. *Saccus vinarius.* Zjedillo, dilla. n.

Reſtar in ſacco, ſi dice d'un diſputante, quale non sà più che riſpondere. *Diſceptando, irretiri.* Zamotattiſe, taavamſe, tàoſamſe.

On recce, takkoje, ſtarijmu recce: Erſe sám zámota, vecchmi néutece. Ekt. Rib.

Sacco per ſaccheggiamento. V. Saccheggiamento.

Saccoccino. *Sacculus, li. m.* Scpágh, gga. Illir. barb. Xèp, ppa. m. Gèp, geppa. m.

Saccone. V. Pagliariccio.

Sacerdotale agett. di ſacerdote. *Sacerdotalis, & hoc le.* Redovnijckí, ka, ko. Miſnicki, ka, ko. Poppóvskí, ka, ko. Poſvechjenìcki, cka, cko. *U gnój sjá inokúpno kàrv krâgljevska, ì Posvechjenicka.* Kaſ. D. M.

Sacerdote. *Sacerdos, dotis. m.* Redovnîk, ka, m. Miſnik, ka. m. *Miſnik kakkoe rekao ſpoviés dôli prìd otârom.* Kom. Pòp, pòppa. m. Poſveechjeník, ka. m. *Matti pristávna velikóga Poſveechjeníka.* Kaſ. D. M. Poſvetitegl, glja. *Goſpodìnovu Poſvetitegju Remigiu &c.* S. Ben. Poſvetnijk, ka. m.

Sacerdote novello. *Sacerdos novus.* Mlaadi miſnîk, ka. Novi Pòp.

Sacerdote vecchio. *Sacerdos vetus.* Staari Redovnik, illi miſnik.

Ordinare ſacerdote. *Sacerdotem facere.* Rêditi Redovnìſctvom, illi miſnìſctvom.

Farſi ſacerdote. *Sacerdotem fieri.* Rêditiſe miſniſctvom. Prîmiti miſſu.

Sacerdoteſſa, donna di grado ſacerdotale appreſſo gl'antichi. *Sacerdotiſſa, ſſæ. f.* Redovnizza, nizze. Poſveechjenizza, ze. f.

Sacerdotio, grado ſacerdotale. *Sacerdotium, tij. n.* Redovnîſctvo, va. n. Popóvſtvo, va, n. Pòpſtvo, va. n. *Vidéchi òn mnògbe zarkovgnâke ſtâti ſobbi jàr ſtarru varbu glâvee vjech popſiva nà koje bjèbu uzjiſeli.* S. Ben. Poſvechjeniſctvo, ſctva. n.

Sacramento della Chieſa. *Sacramentum, ti. n.* Svetotájſtvo, ſtva. n. Svetotájnos, ſti. f. Sacraménat, nta. m. *Mogu razmiſliti veliczjânſtvo òd ovòga poislávnóga Sakraménta.* Kom.

Frequentare i Sacramenti. *Sacra myſteria frequentare.* Céſto prîmiti Sakraménte, ù céſtoſe Sakraméntima oruxatti.

Il Santiſſimo Sacramento. *Euchariſtia, tiæ. f.* Tjélo Iſùkarſtovo. Sakraménat tjéla Iſùkarſtova. *Imáſc céſto uzîmati ovi prislávni Sakraménat Tjéla Jesùſſova.* Kom. Sakraménat òd pricêſtjènja. *Ovi prislávni Sakraménat òd Pricêſtjènja.* Kom.

Sacramento, cioè giuramento. V. Giuramento.

Sacrare. V. Conſacrare.

Sacrario. *Sacrarium, rij. n.* Svetiſcte, ſcta. n. Sveetniza, ze. f.

Sacreſtano. V. Sagreſtano.

Sacreſtia. V. Sagreſtia.

Sacrificare, immolare uccider la vittima. Zaklatti nà poſvetiliſcte, kogljem, kàoſam. Poſvetillovati, lujem, voſam. *Màc òd právde Boxjee, kòmga imáſce poſvètìllovati* Kaſ. Iſ.

Sacrificare far ſacrificio. *Sacrifico, cas.* Poſvêtiti, chjujem, tioſam. Prikâzati poſvètiliſcte. Poxârtviti, vem, proxartvioſam. *Povóglno ponártvem Tebbi.* Alb. Prikâzati ù xârtvu.

Nevóglnu sèſtru tvù ktjè zaklàt ì viſcgnîm
Prikâzat à xârtvu. Elek.

Poſvechìvati, chijvam, chîvoſam.

Sacrificato. *Immolatus, ta, tum.* Prikaazan nà poſvètiliſcte.

Sacrificio. *Sacrificium, cij. n.* Poſvètiliſcte, ſcta. n. Svètiliſcte, ſcta. n.

Od kàrviſe nà innom mjèſtu
Svètiliſcla necignâbu. Palm.

Xârtva, ve. f. Prikâzànje Boggu.

Ne ìska vecchje grjèſim varlim
Prikâzànje puuka ù svóga,
Er rjèh: èvo já Boogh harlim
Dàt prikaazem menne iſtóga. Gior. Pſ.

Sacrilegio, cioè ruberia di coſe ſacre. *Sacrilegium, gij. n.* Svetokràghja, ghje. f.

Sacrilegio, peccato ancora di quelli che amminiſtrano, ò pigliano i Sacramenti in peccato mortale. *Sacrilegium, gij. n.* Svetogardje, dja. n. Sveetih ſtvaarij pógarda, illi pogardjènje.

Sacrilego, chi ruba coſe ſagre ò in luogo ſagro. *Sacrilegus, ga, gum.* Svetokràghjaz, ghza. m.

Sacro, dedicato à Dio. *Sacer, cra, crum.* Poſveechjen Boggu. Poklògnen Boggu.

Sacroſanto. *Sacroſanctus, ta, tum.* Svetoposveechjen, na, no.

Saetta, freccia. V. Frezza.

Concavità della ſaetta dove ſi pone la corda dell'arco. V. Cocca.

Saetta hamata, cioè à guiſa di hamo. *Sagitta hamata.* Strjêla údicjaſta.

Saetta,

Saetta, val folgore, ò fulmine. V. Fulmine.
Saettamento il saettare inteso di fulmine. V. Fulminatione.
Saettamento, il tirare, inteso di saette. *Sagittarum emissio.* Strjêgljànje. nja. n.
Saettare per fulminare. V. Fulminare.
Saettare per frecciare. V. Frezzare.
Saettare, ò frecciare uno. *Sagittis aliquem configere.* Strjêgljati, gljam, gljaosam tkòga.
Arte di saettare. *Sagittaria, riæ. f.* Strjêgljànje, nja. n.
Saettata, colpo di saetta. V. Frezzata.
Saettato. V. Frezzato.
Saettatore. *Sagittarius, rij. m.* Strjêgljalaz, gljaoza. m. Strjêgljaz, glza. m.
Saettatore prattico. *Sagittarum doctus.* Vjêsčt strjêgljalaz. Vjêsčt u strjêgljánju.
Saettatrice, arciera. *Sagittaria, riæ. f.* Strjêgljaliza, ze. f.
Saettiera, apertura nelle muraglie da ferire coll' archibugio. *Balliſtarium, rij. n.* Púſckariza, rize. f.
Saettifero, che porta saette. *Sagittifer, ra, rum.* Strjelonoſſaz, ſcza. m. Strjelonoſní, ſna, ſno.
Saettuzza, saetta piccola. *Sagittula, læ. f.* Strjelizza, lizze. f.
Saffiro. V. Zaffiro.
Sagace, agett. V. Accorto.
Sagacemente. V. Accortamente.
Sagacità. V. Accortezza.
Saggiare. V. Assaggiare.
Saggio, piccola particella tratta di cosa per farne prova, ò mostra. *Specimen, nis. n.* Ohléd, da. m. ókuſcjáj, ája. m.
Saggio, in luogo di prova. *Experimentum, ti. n.* ókuſcjànje, nja. n. Izgléd, da. m.
Saggio, cioè prudente. V. Prudente. Savio.
Saggina, sorte di biada. *Sagiza, næ. f.* Xijr, ra. m.
Sagittario, saettatore. V. Saettatore.
Sagittario, segno celeste. *Sagittarius, rij. m.* Strîgljavaz, ávza. m.
Sagra, per la festa annuale della consecration della Chiesa. *Anniversaria consecrationis celebritas.* Posvêchjènje, nja. n. Prikarſčènje zarkve.
Sagrestano. *Edituus, tui. m.* Svetoſtánik, ka. m. Svetopómnik, ka. m.
Sagrestia, luogo dove si pongono le cose sagre della Chiesa. *Sacrarium, rij. n.* Svetoshranna, ne. f.
Sagrificare. V. Sacrificare.
Saino. V. Zaino.
Sala, stanza principale, e maggiore della casa. *Aula, læ. f.* Dvoorniza, ze. f.
Sala reggia, ò reale. *Aula Regia.* Krâgljevska Dvoorniza.
Salamandra, specie di lucertola. *Salamandra, dræ. f.* Salamándra, dre. f.
Salame, cosa salata di che che sia. *Salſamentum, ti. n.* Posògljе, glja. n. slaninna, nee. f.
Salamoja, acqua salata. *Salsilago, ginis. f.* Râsoo, râsoli, f. Râsoglje, glja. n.
Salare, insalare, sparger di sale per condire ò conservare. *Salio, lis.* Solitti, lím, liosam. Possolitti, possaagljam, liosam. Ossolitti, ossaagljam, liosam.
Salare molto. *Multùm salire.* Prisſolitti, Prisſaagljam, liosam. Rassolitti, rassaagljam, liosam.
Salar legiermente. *Modicè sale aspergere.* Potrûsiti sòlli, sijvam, siosam. Nedosſolitti, Nedosſaagljam, liosam.
Salare, cioè far salato, ò salso. *Salſitudinem conciliare.* Cinitti slâno.
Salariare, dar il salario, ò provisione. *Tribuere mercedem.* Plâtiti, illi plâchjati, chjam, tiosam. Datti plâtu.
Salariare, prender qualcheduno à salario. *Conducere aliquem.* Nâjmiti tkòga naimgljem, nâjmiosam.
Salariato, si dice à chi si da il salario. *Salariarius, ria, rium.* Plaachjen, na, no. Plaachjenik, níka. m.
Salariato, preso à salario. *Mercede conductus, cta, ctum.* Naajmen, na, no. Naajmenik, ka. m.
Salario sost. paga, provisione. *Salarium, rij. n.* Plâta, te. f. Nâjam, od nâjma. m.
Salario d'una giornata. *Diarium, rij. n.* Dágna Plâchja.
Salario d'un mese. *Menſtruum, trui.* Mjésecni Nâjam.
Salassare, cavar sangue. V. Sanguinare.
Salasso, sostan. V. Sanguinamento.
Salato aggett. insalato. *Salitus, ta, tum.* Osògljen, na, no. Posògljen, na, no.
Salato, che hà salsedine. V. Salso.
Troppo salato. *Nimio ſale aspersus.* Prisògljen, na, no.
Salatura, insalatura, il salare. *Salitura, ræ. f.* Possoglјènje, nja. Ossoglјènje, nja, n.
Salciccia, e salsiccia. *Lucanica, cæ. f.* Kobassizza, sizze. f. Nadjevenizza, zze. f. Djevenizza, nizze. f. propriamente sanguinaccio. Kobassa, sse. f.
S' dobrôme druxìnom guulechi kobassu. Dim. Razm.
Salcicciaro, facitor di Salciccie. *Farcor, oris. m.* Kobassicjár, ára. m.
Salcio, arbore noto. *Salix, cis. m.* Vàrba, bee. f.
Di salcio aggett. *Salignus, gna, gnum.* Varbòv, bòva, bòvo.
Srèd varbòva bliéda lúga. Gior. Pſ.
Luogo piantato di salci. *Salicetum, ti. n.* Varbòviſčte, ſčta. Varbòvo, bòva. m.
Saldare, inteso di cosa rotta, val congiungere, ò riunire. *Solido, das.* Sklopitti, sklaapam,

pìoſam. Stucciti, ſtuccivam, cioſam. Sklâpati, pam, paoſam.

Il ſaldare di coſa rotta. *Solidatio, tionis. f.* Sklâpànje, nja. n. Stuccènje, nja. n. Sklopjènje, nja. n.

Saldare, inteſo di ferro. *Ferrumino, nas.* Saſtàviti, gvòzdje. Zavâriti, rijvam, rioſam. Spoitti gvòzdje, ſpaajam, ſpoloſam. Prikovatti, prikijvam, príkovaoſam.

Saldare, inteſo di piaga, ò ferita. *Cicatricem ducere.* Sljêpiti, illi izljêciti rannu. Cinitti dà ranna zarâſte.

Saldare inteſo di rame, argento &c. *Ferrumino, nas.* Spoitti, ſpaajam, joſam.

Saldare i conti. V. alla parola Conti.

Saldarſi. *Solideſco, ſcis.* Saſtàvitiſe, vgljámſe, ſâſtavioſamſe. Skopittiſe, sklaapamſe, pioſamſe. Sljêpitiſe, sljepijvamſe, pioſamſe.

Saldarſi inteſo di piagha. *Coaleſco, ſcis.* Zarâſtjeti, zaraaſtam, toſam.

Saldato, inteſo di rame ferro. *Ferruminatus, ta, tum.* Spòjen, na, no. Zavaaren, na, no.

Saldatura, ò ſaldamento di ferite. *Vulnerum conglutinatio.* Zarâſtjènje, nja. n. Zatvorènje, nja ranne.

Saldatura, legamento di metalli. *Ferruminatio, tionis. f.* Spojènje, nja. n. Spòja, je. f.

Saldatura d' oro. V. Criſocolla.

Saldezza, ſodezza. *Soliditas, tatis. f.* Stávnoſt, ſti. f. Krepós, ſti. f.

Saldo, forte, ò fermo. *Stabilis, & hoc le.* Stávni, na, no. Stanovìt, vitta, vitto. Krèpak, krèpka, krèpko.

Più ſaldo. *Firmior, & hoc ius.* Stavnij, nija, nije. Stanovittij, tija, tije. Krèpkij, kija, kije. Krepcij, ija, ije.

Saldiſſimo. *Solidiſſimus, ma, mum.* Nájſtavnij, nija, nije. Priſtávni, na, no. Nájkrepkij, kija, kije. Prikrèpki, pka, pko.

Sale. *Sal, lis. m.* Soo, ſolli. f. Sool, lli. f. Proverb. *Trjèbaje dòſta ſ' gnîm ſolli izjèſti zà poznatti jednòga.* Molta prattica biſogna per conoſcer un vomo.

Sale artificiale, ò lavorato. *Sal factitius.* Soo rukotvórna.

Sale di mare. *Salmarinus.* Morska ſoo.

Sale di miniera. *Sal foſſilis.* Ruudna ſoo.

Miniera, ò cava di ſale. *Sali fondina, næ. f.* Rûda od ſolli.

Chi vende ſale. *Salarius, rij. m.* Slanâr, âra. m.

Senza ſale. *Inſulſus, ſa, ſum.* Néslán, âna, néslâno.

Di ſale aggett. *Salarius, ria, rium.* Sólni, na, no.

Salerno Città. *Salernum, ni. n.* Saléran, rna. m.

Saletta, ſala picçola. *Aulula, læ. f.* Dvórniciza, ze. f.

Salice. V. ſalce.

Saliera, vaſetto, che ſi pone in tavola con ſale. *Salinum, ni. n.* Sosjêr, ra. m. Sôlniza, ze. f. illi sôniza, ze.

Saliera di terra. *Salinum fictile.* Sosjêr od zemgljee.

Salina, luogo dove ſi fà il ſale. *Salina, næ. f.* Solilla, llaa. n. pl.

Magazeno, luogo dove ſi tiene il ſale. *Salis repoſitorium.* Slanizza, zze. f.

Salire andar in alto. *Scando, dis.* Uzîti, uzlazîm, úzîſcjoſam. Uzhoditti, dîm, dioſam.

Vàrh mê glâve ùzhodéchi
Od zlòchjaame vâli topee
S' ſvôm tegotòm grjêhſe propé
Jakno gòra nà mê plecchij. Gior. Pſ.

Uzlàziti, zîm, zioſam. Pripêtiſe, pignémſe, pripeoſamſe. Propêtiſe, pignémſe, eoſamſe.

Salire rampicandoſi. V. Aggrapparſi.

Salire in barca. V. Imbarcare.

Salita, ſoſtant., luogo per il quale ſi ſale. *Clivus, vi. m.* Uzbàrdiza, ze. f. Bardo, da, m. Pobàrdiza, ze. f.

Salita, montata, aſceſa. *Aſcenſus, ſus. m.* Uzhòd, hodda. m. Uzîſcjaſêlje, tja. n.

Salita, cioè atto di ſalire. *Aſcenſio, ſionis. f.* Uzîſcjàſêlje, tja. n. Uzlazenje, nja. n.

Salita difficile. *Clivus arduus.* Uzhòd, dda. m. Mucní uzhòd. Truudno Bàrdo. Truudan uzhòd.

Truudan ùzhòd prîchmu nedaa. Minc.

Salito, montato. *Aſcenſus, ſa, ſum.* Uzîſcjao, uzîſcla, nzîſclo.

Salitore, colui che ſaliſce. *Scandens, tis.* Uzlàzitegl, glja. m. Uzhoditegl, glja. m. Uzlazeechi, chja, chje. Uzhodeechi, chja, chje.

Saliva. *Saliva, væ. f.* slinna, nne. f. Pgljuvottina, tine. f. Pgljuvaccja, cce. f. parola baſſa.

Salivoſo, che abbonda di ſaliva. *Salivoſus, ſa, ſum.* Slinnavaz, vza. m. Slinnav, va, vo.

Saluſtio, nome proprio d' huomini. *Saluſtius, tij. m.* Salùſtio, tia. m.

Salma, cioè ſoma. V. ſoma.

Salmaſtro aggett. che tiene del ſalato. *Salſus, ſa, ſum.* Buzzàt, zatta, zatto proprio dell' acqua ſalmaſtra. Naslán, âna, áno.

Salmeggiamento, il ſalmeggiare. *Pſalmorum recitatio.* Pjevànje. Daviddovo, òd pjevànja Daviddova.

Salmeggiare, leggere, ò cantar Salmi. *Pſalmos recitare, vel canere.* Pjèvati piêſni Daviddove.

Salmeggiatore. *Pſalmorum Cantor.* Pjèvalaz, vóza. m.

Salmi Penitentiali. *Pſalmi Pœnitentiales.* Pjêſni Pckórne.

Salmiſta, componitor di ſalmi. *Pſalmorum Scri-*

Scriptor. Pjèvalaz, 'vóza. m. Pjesnik, ka. m.

Salmo. *Psalmus, mi. m.* Pjèsan, sni. f.

Salmone, sorte di pesce. *Salmo, monis. m.* Sóm, ma. m.

Salnitro, specie di sale. *Salnitrum, tri. n.* Soo nitarska, solli nitarske. Sanítar, tra. m. sanítra, tre. f.

Di salnitro aggett. *Nitrosus, sa, sum.* Sanitàrski, ka, ko.

Salona, gia Città celeberrima in Dalmatia, *Salonæ, narum. f. pl.* Solîn, lîna. m.

Disalona aggett. *Salonicus, ca, cum.* Solijnski, ka, ko.

Salone cioè sala grande. *Aula magna.* Velikka. Dvórniza.

Salpa, sorte di pesce. *Salpa, pæ. f.* Sópa, pe. f.

Salpare levar l'ancora. *Solvere anchoram.* Izvàditi sídro.

Salsa, specie di sapore verde, che si fà d'herba pesta, & aceto. *Intinctus herbaceus.* Traavní umòk. Oslacizza òd Trâvee.

Salsezza, l'astrato di salso. *Salsitudo, nis. f.* Slanòcchja, chjee. f. Slânos, sti. f.

Er tój nè vazijma ni voru slânosti. Ekt. ib.

Salsiccia. V. Salciccia.

Salso. *Salsus, sa, sum.* Slân, âna, âno.

Salsume. V. Salume.

Saltambanco. V. Ciarlatano.

Saltante. Part. *Saliens, tis.* Skacjuuchi, chja, chje.

Saltare. *Salto, tas.* Skoccitti, illi skâkati. skaacem, cioſam. Skòknuti, skaacem, nuoſam.

Il ſaltare. *Saltatio, tionis.* Skoccènje, nja. n. Skâkanje, nja. n. Skoknùtje, tja. n.

Saltar d'allegrezza. *Gaudio exilire.* Skoccitti òd veſsèglja.

Saltar un poco. *Parum ſaltare.* Poskoccitti, skaacem, cioſam.

Saltar da una rupe. *Rupe ſalire.* Skoccitti s' hridi.

Saltar indietro. *Reſilio, lis.* Skoccitti nâſe. Odskoccitti nazád.

Paccek mnokrát náſe skoccì
Zjèch nâmjere tuuxne bòli. Oſm.

Il ſaltare à dietro. *Reſultus, tus. m.* Odskoccènje, nja. n. Odskâkanje, nja. n.

Saltar in sù. *Reſulto, tas.* Skoccitti nazgór.

Saltar fuori. *Exilio, lis.* Izkoccitti, izkaacem, izkocciosam.

A s' poglédim tvéſu occi
Mùgna, iz kojee trjés Izkocci. Raz.

Saltar addoſſo. *Aſſilio, lis.* Nadskoccitti, nadskaacem, cioſam tkòga. Nadskoccívati, cijvam, cívoſam. ſeq.

Il ſaltare addoſſo. *Aſſultus, tus. m.* Nadskoccènje, nja. n.

Saltare dentro. *Inſilio, lis.* Skoccitti nanûtra. Skoccitti ù ſcrò.

Saltar oltre. *Tranſilio, lis.* Priskoccitti, skaacem, cioſam. Priskâkati, skaacem, kâkaoſam. Prîchi, alliti Prihoditti skokkom.

Tjékom pògliа gòre skokkem,
Rjèke plovom prihodiſte. Oſm.

Il ſaltar oltre. *Tranſidire.* Priskoccènje, nja. n.

Saltar oltre ſovr'un piede. *Pede uno, tranſilire.* Priskoccitti nà ſambêcee.

Kucchju ſvakku priskaakáſce
Nà ſambècee à skoccize. Slat. Raz.

Saltar oltre à piedi giunti. *Tranſilire iunctis pedibus.* Priskâkati skòccize.

Saltatore, colui che ſalta. *Saltator, oris. m.* Skâkalaz, kaoza. Skòccjaz, cza. m.

Saltatrice. *Saltatrix, tricis. f.* Skâkaliza, ze. f.

Saltellare. *Saltito, tas.* Poskakîvati, kijvam, vósam. Skakûtati, tam, taoſam.

Il ſaltellare. *Saltitatio, tionis. f.* Poskakîvanje, nja. n. Skakûtânje, nja. n.

Saltellone, ò ſaltichiando. *Saltuatim.* Priskakîvajuchi, avverb.

Salterio, ſtrumento muſico di dieci corde. *Pſalterium, rij. n.* Prigùdniza, ze. f. *Hvâlite gnegga ù Prigùdnizi.* Alb. Saltjêr, êra. m.

Saltjêr zlaatni Cbjachku òd zgóra
S' deſſet nizaa skládno udrítte. Gior. Pſ.

Salterio, il volume ò libro de ſalmi. *Pſalterium, rij. n.* Saltjêr, êra. m.

Salto, il ſaltare. *Saltus, tus. m.* Skook, ka. m.

Salva, come ſalva d'archibuggiate per allegrezza. *Gratulatorius ſeloporum plauſus.* Veſſelo púſckànje, ò veſſeloga puſckànja.

Far una ſalva ad uno. *Salutatorijs ſclopis aliquem excipere.* Prîmiti tkòga s' púſckànjem. Pozdràviti tkòga s' púſckànjem.

Salvaggina, e ſelvaggina, carne d'animali ſelvaggi. *Ferina næ. f.* Divjacinna, ne. f. Divjác, ci. f. così ſi dice. Idém ú loov òd Divjáci. Vado in caccia di ſalvaggina.

Salvamente, avverb. con ſalute, e ſicurezza. *Tutò.* Zdravvo. Slòbodno.

Più ſalvamente. *Tutius.* Zdravije. Slobodnije.

Salvamento, ò Salvatione, cioè il Salvare. *Salutis datio.* Spaſsitegliſtvo, ſtva. n. Sahrâgnènje, nja, n. ſpaſsènje, nja. n.

Salvezza, Salute. *Salus, tis, f.* Spaſsènje, nja, n. Sahrâgnènje. Sáhrana, ne. f.

A ſalvamento. avverb. *Incolumiter.* Zdrávvo. Nà zdrávglje.

Salvare difendere, conſervare. *Servo, vas.* Shrâniti. V. Difendere.

Salvare per dar ſalute. *Salutem afferre.* Shrâniti, gnùjem, nioſam. Sahrâniti, gnujem,

jem, nioſam.
Svjét ſabrânit téſcka òd vàja. Palm.
Zabgljûſti, Bgljûdem, dioſam.
Akko vooga maceja nije
Daje obraani i zabgljuude. Minc.
Bhrâniti, ſhragnùjem, nioſam.
Nekka druzi òjégom ſhraane
Milli xívot &c. Palm.
Spâſiti, ſijvam, ſioſam. Sacjûvati. Cjuvam, cjûvaoſam.
Il ſalvarſi. *Salutis adeptio.* Shrâgnenje, nja. n. Spâſenje, nja. n. Spaſsènje, nja.
Per ſalvarſi. *Ad ſalutem.* Zà ſpâſitiſe. Zà ſhrânitiſe.
Salva la vita, cioè con ſalvezza della vita. *Salvo capite.* Zdravvom glâvom
Salvaticamente avverb. con ſalvatichezza. *Ferum in modum.* Divjácki. Divjàcno.
Vivere ſalvaticamente. *Ferum in modum vivere.* Divjácki xîvjeti. Divjatti, vjám, jioſam.
Hòd takkoj divjajúch. Ra. Gljub.
Kùd divjáſe Diviáce? Dubr.
Salvaticamente, cioè zoticamente. V. Zoticamente.
Salvatichetto dimin. alquanto ſalvatico. *Modicè ferus.* Podivji, vja, vje. Podivjaacni, vjaacna, vjaacno. Divjacich, cicchja.
Salvatichetto, cioè Zotichetto. V. Zotichetto.
Salvatichezza. *Feritas, atis. f.* Divjaacnoſt. f. Divjác, ci. f.
A poglédjoj ſtraſci òd ſvùda
Zamárſcena divjác huuda. Mand. Gior
Salvatichezza per Zotichezza. V. Zotichezza.
Salvatico, Selvaggio. *Ferus, ra, rum.* Divji, vja, vje. Divjaacni, na, no. Divjâk, âka. m.
Salvatico, ruſtico. V. Zotico.
Mezzo ſalvatico. *Semifer, ra, rum.* Poludivij, vja, vje.
Takko ù ſtaaroj kád Planînni
Poludivja Cegljád ſtojee. Palm.
Molto ſalvatico. *Perferus, ra, rum.* Premdivij, vja, vje. Premdivjaacni, jaacna, jaacno.
Più Salvatico. *Sylveſtrior, & hoc ius.* Divjacnij, nija, nije.
Far ſalvatico. *Sylveſtrem reddere.* Uzdivjatti, jàavam, jàoſam. Podivjatti, jajem, illi, jaavam, jàoſam. Podivjâciti, Divjaacim, cioſam. Uzdivjâciti cijvam, cioſam.
Kàrv divjaacna uzdivjaaci
Plémſivo ù Xenah tkò nè pazí. Oſm.
Farſi ſalvatico. *Sylveſtrem fieri.* Uzdivjâcitiſe, cijvamſe, cioſamſe. Podivjattiſe, vjaajemſe, podivjaoſamſe.
Salvato, Partic. che hà ricevuto ſalute. *Servatus, ta, tum.* Spaaſen, na, no. Shragnen, na, no. Shragnen, na, no.
Eſſer ſalvato, overo ſalvarſi. *Salutem accipere.* Sahrânitiſe, gnijvamſe, nioſamſe. Spàſitiſe, ſijvamſe, ſioſamſe.
Salvatore. *Salvator, oris. m.* Spasitegl, glja, m. Spàs, ſſa. m.
Salvator del Mondo, *Humani generis conſervator.* Spasitegl ſvjéta.
Salvatrice. *Servatrix, cis. f.* Spasitegliza, ze. f. Sahrànitegliza, ze. f. Shrànitegliza, ze. f.
Salubre. V. Salutevole.
Salvezza, ſalute. V. Salvamento.
Salvia, herba nota odoriſera. *Salvia, vię. f.* kadùglia, glje. f.
Salvia domeſtica. *Salvia hortenſis.* Pitòma kadùglja.
Salvietta, tovagliolino, che ſi adopera à menſa. *Mappula, læ. f.* Rucincich, cicchja, Rucinîk, îka, m.
Salume, ò ſalſume, ogni ſorte di peſce ſalato. *Salſamenta, torum, n. pl.* Poſsògljе, glja, n. Slàna ribba. Ribgna ſlaninna.
Salvo. aggett. *Incolumis, me.* Zdrâv, avva, avvo. Cittav, va, vo.
Salvoche. V. Eccettoche.
Salvo condotto, ſicurtà che danno i Prencipi. *Fides Publica*, krâgljeva vjerra. Slòbodno prohòdiſéte. Ujerra opchjénska.
Salutare, Salutevole. V. Salutevole.
Salutare, far complimento con pregar altrui ſalute. *Saluto, tas.* Pozdràviti, pozdràvgljam, vioſam. Nazivati tkòmu zdrâvîe. Narecchi tkòmu zdrávje. Pozdrâvgljati, pozdraavgliam, gljaoſam.
Salutare, & eſſere ſalutato. *Salutem dare, & accipere.* Pozdràviti, i biti pozdràvgljen,
Salutare uno per mezzo d'un altro. *Salutem nunciare.* Pozdràviti pò tkòmu. Poslatti pò tkomu podzráv.
Salutarſi l'un l'altro. *Facere inter ſe ſalutationem.* Pozdràvitiſe mèghju ſobbom.
Salutare per nome ogn'uno. *Perſaluto, tas.* Pozdràviti ſvàkoga pò immenu.
Salute. V. Salvamento. V. Salvezza.
Salutevole, Salutifero. *Salutaris, hoc te.* Spaaſegni, gna, gne.
On Branitegl moj ſpaaſegni
On me krágljom pomazóje. Gior. Ps.
Spaſitèglni, na, no.
Più ſalutevole. *Salutarior, & hoc us.* Spaſitegljnij, nija, nije. Spaſegnij, gnija gnije.
Salutevoliſſimamente. *Saluberrime.* Prigdravvo. Priſpâſeno. Priſpaſſeno.
Samandria, Città nell' Illirico. *Sigidium, dij, n.* Smèderovo, va. n.
Samaria Città, e Regione. *Samaria, ria. f.* Samária, rie. f.
Samaritano nativo di Samaria. *Samarites, itis. m.* Samaratànin, na, m. Tij gljubezhivi Samaritànine mène prîmi. Ivan. Samaritàn-

tânka, ke. Donna ſamaritana.

Sambuco, albero noto. *Sambucus, ci, f.* Bâz âza, m. Bâzagh, òd bâzga. m. Zòvina, ne. f.

Di Sambuco. *Sambuceus, cea, ceum.* Bazgòv, va, vo.

Legno di ſambuco. *Lignum ſambuceum.* Bazgòvina, ne. f.

Sampogna. V. Zampogna.

Sanabile, aggett. che può ſanarſi. *Sanabilis, & hoc le.* Ozdrávni, na, no. Ozdravgliv, va, vo. Izljeeciv, izlieeciva, civo. Izvidiv, diva, divo.

Sanamente, avverb. con buon ſenſo. *Rectè.* Upráv. s' dobrîm nâcinom.

Sanamente, avverb. con ſalute. *Salubriter.* Zdravvo. Ceſtitto. ù zdrávglju.

Più ſanamente. *Salubrius.* Zdravlje.

Sanamento, e guarimento, il guarire. *Sanatio, nis. f.* Ozdravgljènje, nja. Izljêcènje, nja, n.

Sanare, render la ſanità. *Sano, as.* Ozdràviti, vgljám, vioſam. Ozdrâvgljati, gljam, gljaoſam.

Ozdràvime Goſpedîne. Pjes. Pok.

Datti zdrávje. Izljêciti, ljecjùjem, cioſam.

Zemglju izljêcit òd krivînaa. Palm.

Izvîdati, dam, daoſam.

Kojé bròme, koje kgljáſte.

Ké, klinîte blágb izvijda. Palm.

Vrâtiti zdrávje.

Sanarſi, riſanarſi. *Sanum fieri.* Ozdràviti, vgljám, vioſam. Ozdrâvgljati, ozdravgljam ozdrâvgljaoſam. Odboljetti, lijvam, lioſam. Ptibolitti, lijvam, lioſam.

Sanativo, che hà virtù di ſanare. *Sanitatis efficiens.* Zdràv, avva, avvo. V, G. Zdràvvaje ova trâva.

Sanato, guarito, aggett. *Sanitati reſtitutus.* Ozdrávgljen, na, no. Izljeecen, na, no. Izvijdan, na, no. Povraachjen, zdràvglju.

Sanatore, colui che ſana. *Sanitatis effector.* Ozdràvitegl, glja. m.

Sanatrice. *Sanitatis effectrix.* Ozdràviteglìza, ze. f.

Sangue. *Sanguis, guinis. m.* kàrv, ví. f.

Proverb. kàrv nije vòda. Sempre vive qualche amore frà i parenti.

Turkòm kàrvi pûte plaaka. Oſm.

Sangue buono, non guaſto. *Sanguis incorruptus.* kàrv zdravva.

Sangue guaſto, ſangue corrotto. *Sanguis corruptus.* kàrv nezdravva. Iſkertena kàrv.

Sangue guagliato. *Sanguis concretus.* kàrv ſtiſnûta.

Cavar ſangue. V. Sanguinare.

Far ſangue, cioè verſar, e mandar fuori il ſangue. *Sanguino, nas.* Tecchi kàrv tkòmu. teccé, tèklaje. Udàrati kàrv tkomu, udàralaje. Tàrghnutiſe kàrv tkòmu, ghnijvaſe, nulaſe.

Stagnar il ſangue. *Sanguinem ſiſtere. Suſtàviti kàrv. Uſtaviti* kàrv.

Senza ſangue. *Exanguis, & hoc gue.* Bezkarvni, na, no.

Sanguigno, pieno di ſangue. *Sanguineus, a, um.* Pùn kàrvi.

Sanguinaccio. V. Migljaccio.

Sanguinamento, cavamento di ſangue. *Sanguinis miſſio.* Vádjenje, illi pûſtènje kàrvi.

Sanguinare, trarre, ò cavar ſangue. *Sanguinem emittere.* Pûſtiti, illi Izvàditi kàrv.

Sanguinaria, ò ſanguinella, herba coſi detta *Polygonum, ni. n.* V. l' indire dell' erbe.

Sanguinario, aggett. vago di ſangue. *Sanguinarius, ria, rium.* karvní, na, no.

Kàrvne ú rùke zlee cegljádi. Palm.

karvnîk, îka. m.

U duggoſe óbradova
Sijlni karvnîk, à nemilli.

Sanguinolente, imbrattato di ſangue. *Cruentus, ta, tum.* Karváv, vâva, vávo. Oblît kàrvi.

Imbrattarſi nel ſangue altrui. V. Inſanguinarſi.

Sanguiſuga. V. Mignatta.

Sanità, buona diſpoſitione di corpo. *Sanitas, tis. f.* Zdrávglje, vglja. n. illi zdrávje, vja. n.

Per ſanità. *Valetudinis cauſa.* Zà zdrávglje.

Attendi alla ſanità. *Cura ut valeas.* Naaſtoj dà zdrâv budeſc. Naaſtoj nà zdrávglje.

Sano che hà ſanità. *Sanus, na, num.* Zdràv, avva, avvo. Cittav, va, vo. Jaaki, ka, ko. Jâk, jâkaa, jâkoo.

Sano, che cagiona ſanità. *Salutaris, & hoc re.* Zdràv, avva, avvo.

Sanſeverino, Città nella Marca. *Septempeda, dæ. f.* Sanſeverîn, îna. m.

Santamente, avverb. con ſantità. *Sanctè.* Svéto.

Molto ſantamente. *Perſanctè.* Premſvéto.

Santiſſimamente. *Sanctiſſimè.* Priſvéto. Nájſvetije.

Santiſſimo, aggett. *Sanctiſſimus, ma, mum.* Priſvéti, véta, ſvéto. Priſveet, êta, eeto. Nájſvetij, tija, tije.

Santarello. *Sanctulus, la, lum.* Svetàcjaz, ſcza. m.

Santificare, render ſanto. *Sanctitatem conferre.* Poſvêtiti, chjùjem, tioſam.

Santificare, annoverare trà ſanti. V. Canonizare.

Santificatore. *Sanctificator, ris. m.* Poſveetnik, ka. m.

Santificatione. *Sanctificatio, nis. f.* Poſvêchjènje, nja. n.

Santità. *Sanctimonia, niæ. f.* Svêtigna, gne. f. Svêtos, ſti. f.

San-

Santo, che hà in ſe ſantità. *Sanctus, cta, ctum.* Sveet, êta, eto. Svéti, ſvéta, ſvéto.

Santo, inteſo di quelli che ſono in cielo. *Divus, va, um.* Svêtaz, tza. m. Svetizza, tizze. f.

Molto ſanto. *Perſanctus, ta, tum.* Premſveet, ſvêta, ſveeto.

Più ſanto. *Sanctior, & hoc us.* Svetij, tija, tije.

Santoreggia, herba aſſai nota. *Timbra, bræ. f.* Zùpar, pra. m.

Santuario, luogo ſanto. *Sanctuarium, rij. n.* Svetiſcte, ſcta. n.

Sapa, moſto cotto. *Sapa, pæ. f.* Vareník, îka. m. Vîno varêno.

Sapere nome. V. Sapienza.

Sapere verbo. *Scio, ſcis.* Znatti, znám, znàoſam.

Boogbje ono, ſctò zamánje
Ikàt dàſe vîk izrjechje,
Tèro ſlabbo gljudſko znánje
Znà dà nezná znàv nájvecchje. Gun. Raz.

Umjetti, umiem, umìoſam.

Vele mòxe, mnogo umié. Oſm.

Sapere, rendere, ò haver ſapore d'alcuna coſa. *Redoleo, les.* Vognatti, gnám, gnàoſam, cjemgòd.

Sapere, haver ſenno, haver giuditio. *Sapio, pis.* Razumjetti, miem, mioſam. Dohìttiti znànjem.

Od kjib ùffat nije dò vîka
Dohittiti znànjem viſce. Oſm.

Umjetti, miem, mioſam. Proverb. *Tkò umié, tèmu dzje. Nullum numen abeſt ſi ſit prudentia.*

Non ſapere. *Neſcio, ſcis.* Neznatti, nam, nàoſam. Proverb. *Neznáſe kàdſi ſit.* Sei uno ſtupido. Neumjetti, miem, mioſam.

Non sò. Nevím.

Sejaptá nevím ſctò. Gljub.

Far ſapere. *Denuntio, as.* Datti nà znànje, daajem, dàoſam.

Vamſam ovo dó nà znànje. Palm.

V. Avviſare.

Sapere intendersi di qualche arte, ò ſcienza. *Calleo, les.* Razumjettiſe ù ſctò, miemſe, mioſamſe. Umjetti ſcto.

Cercar di ſapere, ò cavar di bocca. *Expiſcor, aris.* Izvàditi iz ûſta. Izkùſcjat i tkòga.

Chi non sa. V. Ignorante.

Coſa, che non ſi sà. *Incompertus, ta, tum.* Neznán, ána, áno.

Sapiente. V. Savio.

Sapientemente, ſaviamente. V. Saviamente.

Sapienza. V. Saviezza.

Sapone, miſtura nota. *Sapo, onis. m.* Midlo, la. n. Saplûn, ûna. m.

Saponetti muſchiati. *Pila mattiacæ.* Midlo miriſno.

Saporare. V. Aſſaggiare.

Sapore qualità che ſi conoſce col guſto. *Sapor, poris. m.* Slâſt, ſti. f.

Sapor agro. *Sapor acutus.* Slàſt nagljûta.

Sapor di vino. *Sapor vineſus.* Vinova slâſt.

Haver ſapore. *Sapio, pis.* Imatti slâſt.

Sapore ſopra le vivande. V. Condimento.

Saporetto, ò mineſtrina per aguzzare l'appetito. *Traggema, tum. n. pl.* Slacizza, zze. f.

Saporito, ſaporoſo agett. *Sapidus, da, dum.* Slâſtan, ſna, ſno. Sladoſní, ſna, ſno. Nacignèn, gnêſta, gnêno. Zaslaadjen, djena, djeno.

Saporoſamente. *Sapidè.* avverb. Slàdoſno. Slâſno.

Saputo, accorto. V. Accorto.

Saputo, noto. V. Noto.

Saraca ſorte di peſce. *Sarda, dæ. f.* Sardûn, ûna. m.

Saracineſca, ſtromento noto da difender le porte. *Cataracta, tæ.* Zâtvor ſpuſteechi. Zâſtava, ve. f.

Saracino. V. Moro.

Saragozza, Città principale d'Aragona. *Cæſaraugusta, tæ. f.* Saragòza, goze. f.

Sarchiello. V. Zappetto.

Sarda, peſce così detto. *Sarda, dæ. f.* Sardjella, lle. f.

Sardegna, Iſola nel mar mediterraneo. *Sardinia, diniæ. f.* Sardègna, dègne. f.

Sardonico, pietra pretioſa. *Sardonychus, chi. m.* Sardonik, ka. m.

Sargo, peſce così chiamato. *Sargus, gi. m.* Sàrak, ſarka, m.

Sarmento, tralcio delle viti. *Palmes. mitis.* Prút lozòv. *Pruutje*, tja. n. Molti tralci.

Zvenùt brjees imáſce ùz ſuube ſvoe gráne
Zelena prutja tâj od lozee ìzbraane. Ra. Raz.

Ròzga, ghe. f.

Sarpare. V. Salpare.

Sarta, corda della vela del Naviglio legata all'antenna. *Rudens, tis.* Cêlo, la. n.

Sarto, e ſartore, facitor di veſtimenti. *Sartor, toris. m.* Svittár, tára. m. Scjâvaz, âvza. m. Terzìa, zíe. m. parola barbara.

Sartora, quella che sà far veſtimenti. *Sarcinatrix, tricis. f.* Sciváczza, ze. f. Svittarza, ze. f.

Arte di ſartore. *Sutrina veſtiaria.* Scjâvſtvo, tva. n. Svittaarſtvo, aarſtva. n.

Sartoria, bottega di ſartore. *Officina ſartoria.* Stacjûn ſvíttarski.

Saſſajvola, battaglia, che ſi fà con ſaſſi. *Lapidatio, nis. f.* Kámmenovànje, nja. n. Bienje Kammenjem.

Far la ſaſſajvola, fare à ſaſſi. *Lapidationem facere.* Bittiſe kamménjem. kámmenovatiſe, nujemſe, novoſamſe.

Saſſatta, colpo di pietra, ò ſaſſo. *Lapidis ictus.* Udòraz kámmena.

Saſſeto, luogo pieno di ſaſſi. *Saxetum, ti.* Karſe,

Kàrſc, ſci. f. Mjèſto kámmenito. Mjèſto Grebegljàvvo.

Saſſetto, ſaſſolino. *Saxulum, li. n.* Kámmenak, énka. m. Stjênizza, zze. f.

Saſſifragia, herba nota. *Saxifraga, gæ. f.* Mottar, tra. m. Komôraz, môrza. m.

Saſſo, pietra. *Saxum, xi. n.* Kámmen, na. n. Stjêna, nee. f. Kùk, kka. m. un ſaſſo grande.

Voddu ízvede nettore údri
Srèd oſtróga gôla kukka. Palm.

Bobaan, bâna. m. Bobanizza, ze. f. Ambe voci baſſe.

Saſſo breccioſo. *Saxum glareoſum.* Pjeſcènа, ne. f.

Saſſo precipitoſo, e grande. V. Rupe.

Saſſo d' onde ſcaturiſce l' acqua. *Saxum manans.* Stjêna voddotekuuchja.

Saſſifrago, chi rompe i ſaſſi. *Saxifragus, ga, gum.* Sètò razbija ſtjéne.

Saſſoſo. *Saxeus, nea, neum.* Kámmenit, ta, to. Grebenit, nitta, nitto. Hrijdni, na, no. Karſcgliv, va, vo. Kámmeni, na, no.

U kámmene gòre odpravgljá. Palm.

Satanaſſo. *Sathanas, næ. f.* Sotònna, nee. f. Nâpaſt, ſti. f. V. Diavolo.

Satiabile, agett. *Satiabilis, & hoc le.* Naſittìv, va, vo.

Satiare, ſatollare. *Satio, tias.* Sittìti, ſittím, ſittioſam. Nasìttiti, chjùjem, tioſam. Zadovògliti, glijvam, glioſam. Nápittati, Pittám, taoſam.

Trùd, ki pokòj nenahodi,
Glád ki nije mòch napittat.

Satiar le voglie. *Explere cupiditates.* Zadovògliti póxude. Iſpùnniti, Nasittìti, zajâziti póxude, illi pòhlepe.

Pohotnóga tarza opáka
Zlu pòhlepu dà zajaazi. Palm.

Satiarſi, ſaturarſi. Náſittitiſe, ſicchjùjemſe, tioſamſe. Zadovòglitiſe, gljùjemſe, gljoſamſe. Najèſtiſe, jeedamſe, ioſamſe.

Satiarſi mirando. V. Mirar à ſatietà.

Satietà. *Satietas, tis. f.* Sittós, ſti. f. Sittîna, nee. f. Zadovooglnos, ſti. f. Najéſt, ſti. f.

Zjéckja obieesne ſvè najéſti. Palm.

Náſittjenje, nja. n. Zádovogljènje, nja. n.

A ſatietà. *Ad ſatietatem.* Dò ſittoſti. Dò voglje. Sítto. Zadovóglno.

Più che à ſatietà. *Ultra ſatietatem.* Prìko ſittoſti. Príſitto.

Satievole, che ſazia. *Satietatis efficiens.* Zaſittìv, tiva, tivo.

Satio, ſatollo agett. *Satur, ra, rum.* Sit, ſitta, ſitto. Pùn, punna, punno. Nasicchjen, na, no. Zadovògljan, glna, glno.

Jédeſce, i pìſce mallo govorècchi,
Zadovòglni bìjcè, ſvìſſe veſelècchi. Ekt. Rib.

Più ſatio. *Saturior, & hoc ius.* Sittìj, tija, tije. Zadovòglnij, nija, nije. Naſichjenìj, nija, nije.

Satira, ſorte di poeſia, nella quale ſi riprendono i vitij. *Satyra, ræ. f.* Pjeſan karajuuchja. Pjèſan zlorekka. Quando è maledica.

Satiricamente. *Satyrice.* Zlorekko.

Satirico, agett. di ſatira. *Satyricus, ca, cum.* Zlorèk, kka, kko.

Satirio herba. *Satyrium, rii. n.* Dragogljùb, gljubba. m.

Satiro, animale noto. *Saoyrus, ri. m.* Sàtir, ra. m. Divji Cjovjèk.

Prípovjés jes gnekka dà Paſtir jednóme
Divjéga cjovjekka dóvede domòme. Rag. Raz.

Satisfare. V. Contentare.

Satollare. V. Satiare.

Satollato. V. Satio.

Satrapa, governatore d' un Prencipe in una Provincia. *Satrapa, pæ. m.* Bâu, âna. m.

Satureggia. V. Santoregia.

Saturità. V. Satietà.

Saturno, pianeta di queſto nome. *Saturni ſydus.* atúrno zvjézda.

Saturno, nome proprio. *Saturnus, ni. m.* Satúrno, na. m.

Saviamente, ſaggiamente. *Sapienter.* Muudro.

Muudroſtu onni razmìſlili
Sètò jòſc tebbi mladòs nèdà. Oſm.

Rázumno. Znanno. Pamétno. Umjètno. Umiteono. Svjéſno.

Molto ſaviamente. *Perſapienter.* Premmuudro. Premrazúmno. Premznanno. Prempamétno. Premumjètno. Premumiteono. Premſvjéſno.

Saviezza, e ſapienza. *Sapientia, tiæ. f.* Mûdros, ſti. f. Razúm, zúma. m. Spamétnoſt, ſti. f. Mudroznannoſt. Umjètnoſt, ſti. f. Umjènje, nja. n.

Ki zjéchja umjènja, i ciſta vèvjenja
Svùddi poznán bjéſce. Ekt. Rib.

Savio. *Sapiens, tis.* Muudar, ûdra, muudro Razúman, zûmna, no. Umjetní, tna, tno.

Tù Nikodem bjéſce umjetní
Od náipàrvjeh gráda Glàva.
Znàn, nna, nno. Razumnîk, îka. m.

Goſpodinne znanni, i vrijdni
Nad oſtaale ſvè Rimgljane. Palm.

Mudroznanni, na, no.

Molto ſavio. *Perſapiens, ntis. m.* Premmudar, ûdra, dro. Premrazuumni, na, no. Premumjetní, tna, tno. Mnogozuannaz, znanza. m.

Più ſavio. *Sapientior, & hoc ius.* Mudrij, ija, ije. Razumnij, nija, nije. Umjetnij, tnija, tnije. Znannij, nija, nije.

Saviiſſimo. *Sapientiſſimus, ma, mum.* Primuudar, mûdra, udro. Priznannij, nija, nije. Priumjetnij, nija, nije. Nájmudrij, drija, drije. Nájrazumnij, nija, nije. Nájumjetnij

nij, nija, nije.

Far del ſavio. *Sapientem ſe oſtentare.* Mudrovatti, drùjem, múdrovoſam.

S' gljùbavi mundrovàt mà brattjo niega mòch. Tir.

Far uno ſavio. *Sapientem facere.* Umûdriti tkòga, drùjem, drioſam. *Umudrujúchi mladínze.* Alb.

Savoja, Provincia della Gallia Narboneſe. *Sabaudia, diæ. f.* Savója, vóje. f.

Savona, Città maritima, e nobiliſſima della Liguria. *Savona, næ. f.* Savóna, ne. f.

Savorra, ſabbia groſſa che ſi pone nella ſentina delle Navi, acciò ſtiano ferme. *Saburra, ræ. f.* Savórgna, gne. f.

S B

Sbadigliamento, lo sbadigliare. *Oſcitatio, nis. f.* 3jêhânje, nja. n.

Sbadigliante. *Oſcitans, tis. f.* 3jêhavaz, vza. m. 3jêhalaz, haoza. m.

Sbadigliare. *Oſcito, tas.* 3jêhati, ham, haoſam.

Vitio, ò diſetto, che fa sbadigliare. *Oſcedo, dinis.* 3jêhaviza, ze. f.

Sbagliare. V. Abbagliarſi.

Sbaglio. V. Abbaglio.

Sbalordire in neut. *Animo confundi.* 3apâgniti, gnùjem, gnioſam.

Puuk iſbraani Nebbu mìo
S' neizreccenim ſtrâbom vecchje
Bjeſce prid gnim zapàgnio. Palm.

3abittiſe, bijamſe, bioſamſe.

Zabíſe tuj Júda &c. Nal.

Sbalordire uno. *Aliquem ſtupefacere.* 3abûſciti tkòga. Ubitti tkòmu ſvjés. V. alla parola Stordire.

Sbalordito. *Mente confuſus.* 3apaagnjen, na, no. Svjésti ubjenee.

Onni tadá ſvjésti ubjenee
Bljéda liza, uſtùpiſce
Svì nazáda &c. Palm.

3abûſcen, na, no. Satrèſcten, na, no.

Satrêſctena, zapaagnena
Punna jadda ſmécbjee, ì tûgaa. Man. Bun.

Priuzét ù pamêti. 3auzét ù ſvjésti. 3abièn, êna, no.

Sbalzare, cacciar fuori, con impeto. *Exturbo, bas.* Izmètnuti, mecchjém, metnuoſam. Iztiſnuti, gnijvam, nuoſam. Iztiskati, kijvam, iztiskaoſam.

Sbalzare per balzare. V. Balzare.

Sbalzi, e balze luoghi precipitoſi. V. Balza.

Sbalzo, e balzo quel che fà la palla quando ſi giuoca. V. Balzo.

Sbandatamente, cioè inconſideratamente. V. Inconſideratamente.

Sbandare, abbandonare. V. Diſſiparſi.

Sbandeggiamento, eſilio. V. Eſilio.

Sbandire. V. Eſiliare.

Sbandito. V. Eſiliato.

Sbaragliare, ſpregare. V. Prodigaleggiare, Diſſipare.

Sbaragliare per fugare. V. Diſſipare. Abbattere, por in sbaraglio. Dar la rotta, alla parola Rotta.

Sbaragliarſi. V. Diſſiparſi.

Sbarbamento lo sbarbare. *Extirpatio, tionis. f.* Izgûgljènje, nja. n. Izkorjênjènje, nja. n.

Sbarbare. V. Sradicare.

Sbarbato, agett. che non hà barba. *Imberbis, & hoc imberbe.* Golobràd, bradda, braddo. Golobràdaz, dza. m.

Sbarbatello. V. Barbatello.

Sbarcare. *Expono, nis.* Izkarzatti, zaavam, zàoſam. Izmètnuti, izmecchjem, izmetnuoſam. Iznjêti, noſim, iznioſam. Izvàditi, Vadím, izvadioſam iz brodda.

Sbarcarſi. *Exire e navi.* Izkarzattiſe, zaavamſe, zàoſamſe.

Sbarcato, cavato dalla barca. *Expoſitus, ta, tum.* izkarzán, zána, záno.

Sbardellato, che fà tutto ſenza penſarvi. *Incogitans, ntis.* Nepómnik, ka. m. Nepóman, mna, mno.

Sbarra. V. Barra.

Sbarra, coſa che s' attraverſa alla porta, ò ſimili. *Repagulum, li. n.* 3avrâtniza, ze. f. 3âpòr, 3âpora. m. 3apórniza, ze. f. Vrâtniza, ze. f. V. Barra.

Sbarrare, chiuder con sbarre. *Repagulis claudere.* 3aprjêciti vrâta. 3aprjêti vrâta.

Sbaſſare. V. Baſſare.

Sbattere, per percuotere. V. Battere.

Sbattere in terra. *Allido, dis.* Bûbnuti ò tlè, Buubam, Búbnuoſam. Lùpnuti ò tlè, Lupam, pnuoſam. Omlâtiti, omlachjùjem, tioſam. Hrùpnuti, pgnijvam, pnuoſam, parola barbara. Bûſciti, ſcijvam, ſcioſam, tutti col ſettimo caſo. V. G. Bûbni, lùpni, omlâti, Hrùpni, Bûſci gnîme ò tlè. Sbattetelo in terra.

Sbattere i denti per freddo. *Dentibus crepitare.* Zokocchjâtti zûbima. Zokotatti zûbima.

Lo sbattere de denti. *Dentium crepitatio.* Zokocchjânje zûbaa, illi zokotânje.

Sbattere i piedi in terra. V. alla parola Battere.

Sbattere le ali. *Excutere alas.* Mlâtiti krîlima. Krêtati krîla.

Gàrda krîla ſturù ì kreecbju. Palm.

Lo sbattere le ali. *Excuſſio alarum.* Mlâchjènje krîlima.

Sbattere la teſta al muro. V. alla voce Battere.

Sbattere le orecchie, come fanno alcuni animali. *Excutere aures.* Klepechjatti uſcimma. Klepetatti ûſci.

Rùgnave ûſci dò rámena
Proſtirûſe, ì klepecchju. Oſm.

Lo sbattere dell' orecchie. *Aurium excuſſio.*

Klepetà-

Klepetànje uſcìmma.

Sbatterſi, dibatterſi col corpo. *Tremere*. Streptjetti, Treptijm, ptioſam. Strêſti ſobbom. *I arvûhebiſe ſobbom ſtreeſa*. Palm. Kàrſcitti ſobbom. *Karſcìt ſobbom, ſekripat zùbim*. Palm.

Sbattimento, lo sbatterſi. *Tremitus, tus. m.* Kàrſegna, gnee. f. *Nepriſtàvnu kàrſegnu, ì lòmgnu*. Palm.

Sbattuto à terra. *Ad terram alliſus*. Omlaachjen ò zémglju. Buſcen &c.

Sbeffamento. V. Beffa.

Sbeffare. V. Beffare.

Sbellettare. V. Imbellettare.

Sbellettato. V. Imbellettato.

Sbevazzamento. V. alla parola Bere.

Sbevazzare. V. Bere immoderatamente.

Sbigottire, ſpaventare. V. Spaventare.

Sbigottirſi perderſi d'animo. *Deponere animum*. Snebîvatiſe, vamſe, vaoſamſe. *Silné òd bukké punné ſtràba Sa ſvjém zvjézdam ſnebijvaju*. Palm.

Izgubittiſe, bijvamſe, bioſamſe. V. Spaventarſi.

Sbigottito, attonito. *Exanimatus, ta, tum*. Izgùbgljen, na, no. Poplàſcen, na, no. Zablenút, ta, to. Zapaagnen, na, no. *Tàd zapaagnen vàs puuk ófta*. Palm. Zaabjen, na, no. *Zaabjen tûgóm nenâdnóme Vàn sèbbeſam jednôm rekkó, Iz prìd ſebbe povargóme Boxji pogléd nà dalekko*. Gior. Pſ. V. Spaventato.

Sbirraria. V. Birraglia.

Sbirro. V. Birro.

Sboccare, in ſenſo de fiumi, che corrono al mare. V. alla voce correre. Sgorgare.

Sboccare, uſcir dal letto, come ſogliono l'acque de fiumi. *Erumpo, pis*. Poplitti, plijvam, plioſam. Naplitti, plijvam, plioſam.

Sboccare, parlare inconſideratamente. V. alſa voce parlare.

Sboccato. *Procax, cis*. Neſráman, âmna, ámno. Neſrámnik, ka. m. Plàskavaz, vza parola baſſa.

Sbollare, cioè aprir lettere, e ſimili. *Reſigno, gnas*. Odpecjattiti, tijvam, tioſam.

Sborrare. V. Prorompere.

Sborrare la collera. *Evomere acerbitatem*. Izrìgati ijéd.

Sborſamento, sborſo. *Nummorum ſolutio*. Zbrojènje, nja. n. Plâchjanje, nja. n.

Sborſare, cioè contare, e pagare. *Æs adnumerare*. Broitti, ijm, ioſam.

Sboſcare, tagliar gl'alberi della ſelva. *Interluco, cas*. Sjecchi dúbje, sjêcem, sjekkòſam. Razkarcitti, Karcím, cìoſam.

Sboſcato. *Collucatus, ta, tum*. Poſsjeccen, na, no. Razkàrcen, na, no.

Sbottonare. *Globulos reſolvere*. Odpêti puzza, pignem, òd peoſam. Razapêti, pignem, rázapeoſam.

Sbottonato. *Globulis reſolutis*. Odpét, êta, éto. Rázapét, pêta, péto.

Sbraciare, allargar le bracie. *Prunas dilatare*. Raſcîriti xeravvu. Razgarnutti xeravvu. Razgàrtati, tam, taoſam xeravvu, parola baſſa.

Sbracciare, ſcoprir le braccia. *Bracchia nudare*. Zaprêghnuti rukâve. Zagalliti miſcize, gaagljam, lioſam.

Sbracciato. *Nudatis bracchiis*. Zagàgljenjem Rukammi. Golorùk, rukka, rukko.

Sbranare, ſmembrare. *Dilacero, ras*. Razdàrpiti, pijvam, pioſam. Razkîdati, dam, daoſam. Razdrjêti, dirém, draoſam. Razkinuti, kidijvam, nuoſam. Razkomâditi, dijvam, dioſam. Raznjêti, illi Raznoſſitti, noſsím, ráznioſam, illi noſsioſam, propriamente portar quà, e là. *I gnib tjélo razkìdeno. Raznoſsitchje kûno ù Gòri*. Gior. Pſ.

Raſpîrati, ram, raoſam. *Kaane ptizzu ká raſpijra Oſcèrjem kgljûnom ſvòje pàrſi*. Palm.

Razmaknutti, kgnijvam, nûoſam. *Dà nùme ſàk zvír Làv táj gljûbav rázmacce*. Siſc.

Tàrgati ná kúſe. *I meune zle zvjéri ná kúſe tàrgale*. Tir.

Razkîdati, dùjem, doſam. Sbranr ſubito.

Lo sbranare, sbranamento. *Dilaceratio, nis. f.* Razkinùtje, tja. n. Rázdarpgljènje, nja. n. Razkîdànje, nja. n. Razkomadjènje, nja. n.

Sbranato. *Diſcerptus, ta, tum*. Razdàrpgljen, na, no. Razkinnút, úta, úto. *Dàmu tàrze vubovitto Razkinémo ù fló djélaa*. Palm. Razkomaden, dena, deno. Rázdart, razdàrta, rázdarto.

Sbricciare. V. Sdrucciolare.

Sbrigare, levar di briga uno. *Expedio, dis*. Oslobodittì òd pobrinùtja. Opràviti tkòga, opràvgljám, ópravioſam. *Gòſpoje pàrvo nas, pák gnèga opràvte*. Darx. Raz. V. Liberare.

Sbrigar le faccende. *Expedire negotia*. Dovarſcitti pòsle. Poſpjêſciti pòsle. Sbrigar preſto. Opràviti pòsle.

Sbrigarſi dà qualche coſa. *Expedire ſe*. Izbàvitiſe, vgljámſe, vioſamſe. Oslobodittiſe, djùjemſe, dioſamſe. Raſplèſtiſe, pljeetamſe, ráſpleoſame. izbavgljatiſe, izbaavgljámſe, izbavgljaoſamſe.

Sbrigato, finito. *Confectus, cta, ctum*. Opràvgljen, na, no. Dovàrſcen, na, no. Izbavgljen, na, no.

Sbrigato, libero. V. Libero.

Sbrigliare, levar la briglia ò freno. *Effreno, nas*. Oduzdatti, daavam, dàoſam. Zdignuti ùzdu.

Sbrigliato. *Effrenis*, & *hoc ne*. Oduzdân, na, no.

Sbrisciamento. V. Sdrucciolamento.

Sbrisciare. V. Sdrucciolare.

Sbrisciolo. V. Sdrucciolo.

Sbrogliare. V. Sviluppare.

Sbruffare. V. Spruzzare con la boeca.

Sbudellamento, lo sbudellare. *Eviscératio*, *nis*. *f.* Rázterbuscènje, nja. n. izvadjènje zrjêva. Razpârânje, nja. n.

Sbudellare, cavar le budella. *Exentero*, *ras*, Izvàditi zrjêva. Raztarbùsciti, scijvam, sciosam. Razpârati, rijvam, raosam.

Sbudellato. *Eviscératus*, *ta*, *tum*. Raztarbùscen, na, no. Razutròbjen, na, no. Razpaaran, na, no.

Sbuffare, soffiare con impeto. *Efflo*, *as*. Pûhati jâkoo. Puuscem, Pûhaosam. Pàhati jâko, hâm, haosam.

Sbuffare del cavallo. *Proflo*, *flas*, Harkatti, kâm, kàosam. Harknutti, Hàrcem, knùosam.

Sbuffamento, lo sbuffare. *Proflatus*, *tus*. *m.* Pùhânje, nja. Harkânje, nja. n.

Sbusare. V. Forare.

S C

SCabbia, rogna. V. Rogna.

Scabbioso. V. Rognoso.

Scabelletto. *Scabellulum*, *li*. *u*. Stolìch, cehja. m. Stôcich, chja. m.

Scabello, banco piccolo. *Scabellum*, *li*. *n*. Stòlàz, stôza. m.

Scabello, che si tiene sotto i piedi. *Scabellum supedaneum*. Podnòxje, xja. n.

Kòmu oboli krâm Nebessa,
A podnòxje Zemglja cinij. Gior. Raz.

Podnòx, òxa. m.

Nòghesu cjâvlim pribiène rádi vas
Kojémsu zà podnòx Nebessa i svjét vàs. Nal.

Scabroso. *Scaber*, *bra*, *brum*. òstar, stra, stro.

Scacchi da giuocare. *Latrunculi*, *lorum*. *m. pl.* sckakki, kaa. m. pl.

Giuocare à scacchi. *Ludere latrunculis*. Igratti nà sckakke.

Scacchiere, tavoletta sopra la quale si giuoca à scacchi. *Latruncularia*, *ria*. *f.* Sckàkniza, ze. f.

Scacciamento. V. Cacciamento.

Scacciare. V. Cacciare.

Scacciar lontano. *Propello*, *lis*. Tjèrati, rám, raosam.

Tjeráj Mjeséz k' nochnój tminni. Osm. Otirati, Tjerám, ótjerósam.

Scacciata, fucaccia. V. Focaccia.

Scacciato. *Expulsus*, *sa*, *sum*. Tjerán, na, no, Istjerán, na, no. Proghnán, na, no. izaghnán, na, no.

Iz Gospòstva Herzègh svóga
S' Djezôm innóm proghnán bìo. Osm

Scadere, discadere, cioè peggiorar di stato. *Cado*, *dis*. Poklèknuti, klekgnijvam, knuosam, Popùznuti, nijvam, nuosam. Pàsti, padâm, paosam. Dôchi nà màgne. V. alla parola Mancare.

Scadimento. *Casus*, *sus*. *m.* Pokleknùtje, tja. nj Popuznùtje, tja. n. Smagnkânje, nja. n. Padânje. nja. n.

Scaduto. *Lapsus*, *psa*, *psum*. Popuznút, ta, to. Pào, palla, pallo. Pokleknút, núta, núto.

Scafa, over Battello. V. Schifo.

Scafa, luogo in cucina dove si lavano le scudelle. *Aquarium*, *rij*. *n.* Sudopèrische, scta. n.

Scaglia val pezzo di sasso. *Assula*, *læ*. *f.* Drobisak, bîska. m. Usjècjak, cka. m. Sckriglka, ke. f. parola bassa.

Scaglia, e squame, scorza di pesce, ò serpe. *Squama*, *mæ*. *f.* Lùstra, tre. *f.* Gljustùra, re. f.

I vatkolik, *ò òkkoli*
U gljustùrah zlaatnih svijti. Palm.

Scagliare, per gettare, ò tirare. V. Gettare. V. Lanciare.

Scagliare, levar le scaglie al pesce. *Desquamo*, *mas*. Stargatti, Starxem, gaosam. strûgati, struuxem, gaosam. Ostargatti, Stàrxem, gàosam. Ostrûgati, Struuxem, gaosam.

Scagliarsi addosso ad uno. V. Assaltare.

Scagliato. *Desquamatus*, *ta*, *tum*. Ostruugan, âna, ano. Ostargán, ána, áno. Dostargán, gana, gano. finito di squamare.

Scaglietta, scaglia piccola. *Squamula*, *læ*. *f.* Lùstriza, ze. f. Gljustùriza, ze. f.

Scaglione. V. Scalino.

Scaglioso, che hà scaglie. *Suamus*, *mea*, *um*. Lùstrav, va, vo. Gljustùrast, sta, sto.

Scala, strumento noto. *Scalæ*, *arum*. *f. pl.* Listve, tvaa. f. pl.

Scala portatile. *Scalæ gestatoriæ*. Listve pomìcne. Skalla, lle. f. Volgarmente.

I trèp nàzri krixa siona
Skalle, *ò drùgho smàrtne spravve*. Palm.

Scala fatta a chiocciole. *Cochleæ*, *leæ*. *f.* Listve nà zavít.

Cosa fatta à modo di scale. *Gradatus ta*, *tum*. Ucignèn nà listve.

Scalare la Città, montar con scale. *Scalis evadere in arcis muros*. Pripêtise. listvami ù Grád.

Scalcheria, officio dello scalco. *Convivij præfectura*. Nadtarpèzje, zja. n.

Scalcinare un muro. *Murum deradere*. Odklacciti zijd, cijvam, ciosam. Ostrûgat i zijd.

Scalco, e finiscalco, sopraстante di mensa. *Convivij Præfectus*. Nadtarpèznik, ika. m. Nârednik tarpezé.

Scaldaletto. *Termoclinum*, *nij*. *n.* Toplipòsteglja, glje. f.

Scal-

Scaldamento, lo ſcaldare. *Calefactio, nis. f.* Zghrìanje, nja. n. Svrûchjenje, nja. n. úzghrianje, nja. n. Toplènje, nja. n.

Scaldamineſtra, ſtromento da ſcaldar le vivande in tavola. *Foculus menſarius.* Tarpèzna Ghrìòniza.

Scaldare, guaſtar col caldo. *Calore corrumpere.* Spàriti, rím, rioſam. Zapàriti, Parím, rioſam. V. G. búnzeje zapàrilo gròzdje.

Scaldare, ò riſcaldare, indur caldo in coſa fredda. *Calefactio, cis.* Toplitti, plijm, plìoſam. Ghriati, Ghrìem, Ghrìoſam. Zghrìatti, Ghrìem, ghrìaoſam. Svrûchiti, chijvam, chioſam. Stoplitti, Toplijm, plíoſam. Uzghriati, Ghriem, úzghriaoſam. Oghriati, Ghrìem, ógriaoſam. Vrûchiti, vrnuchim, chioſam.

U krílugaje ſvégh vrûchila. Man. Bun.

Scaldare un poco. *Aliquantulum calefacere.* Potoplitti, plijvam, lioſam. Poghriati, Ghrìem, póghriaoſam.

Scaldato. V. Riſcaldato.

Scaldarſi. *Caleſio, fis.* Zghrìatiſe, Ghrìemſe, ſaoſamſe. Oghriatiſe, Ghrìemſe, rioſamſe. Stoplittiſe, Toplijmſe, ſtoplìoſamſe.

Scaldarſi un poco. Potoplittiſe, plijvamſe, plìoſamſe. Poghriatiſe, Ghrìemſe, póghrioſamſe.

Scaldarſi, ò riſcaldarſi, diceſi di carne, ò herba, che sì guaſtano. *Calore corumpi.* Spàritiſe. Pariſe, ſpáriloſe. zapàritiſe, Pariſe, záparioſe.

Scaldato, e riſcaldato in ſenſo di carne, herbe, e ſimili guaſtare dal caldo. *Calore corruptus.* Spàren, ena, no.

Scalino, ò ſcaglione, grado di pietra, ò di legno. *Gradus, dus. m.* Póſtupáj, póſtupája. m. Uzſtùpniza, ze. f.

A' ſcalino, per ſcalino: avverbialmente. *Gradatim.* Poſtúpno.

Scalogna, ſpecie d'agrume noto. *Cepa aſcalonia. f.* Gljutikka, tikké. f.

Scalpellare. V. Scarpellare.

Scalpello. V. Scarpello.

Scalpeſtrare. V. Calpeſtrare.

Scalpeſtrato. V. Calpeſtrato.

Scaltrire, far accorto, ò ſcaltro. *Prudentem, vel callidum reddere.* Uhitriti tkòga, trijvam, trioſam, Ucinitti tkòga hitra.

Scaltrirſi, divenir ſcaltro. *Simplicitatem exuere.* Uhitritiſe, trijvamſe, trioſamſe. Cinittiſe hitar.

Scaltrito. V. Aſtuto.

Scalzamento, lo ſcalzare, inteſo di ſcarpe, ò calze. *Calceorum, vel tibialum detractio.* Izùtje, tja. n. Izuvènje, nja. n.

Scalzamento, inteſo d'alberi, ò viti. *Ablaqueatio, tionis. f.* Razgarnùtje, tja. n. Razkopànje, nja. n.

Scalzamento, inteſo di materia che ſi levi d'attorno d'ogni altra coſa. *Materiæ detractio.* Odgarnùtje, tja. n.

Scalzare, trarre altrui le calze, ò ſcarpe. *Diſcalceo, ceas.* Izutti, zuuvam, izuoſam.

Scalzarſi, levarſi le ſcarpe, ò calze. *Calceos ſibi detrahere.* Izuttiſe, izuuvamſe, izùoſamſe.

Scalzare, levar la terra intorno alle piante. *Ablaqueo, eas.* Odkopatti, paavam, pàoſam. Odgàrnutti, zémglju, odgargnijvam, nùoſam.

Scalzare, inteſo d'ogni altra coſa, cui ſi leva la materia intorno. *Materiam detrahere.* Odgarnutti, gnijvam, nùoſam. ódgartati, tam, taoſam parola baſſa.

Scalzare, quì val cercare di cavare da bocca altrui quel che ſi vuol ſapere. *Expiſcor, ſcaris.* Izvoditti tkòga, dim, dioſam.

Hitrim rjècim izvodiga
I vuhòvno pijta, i kuſcià. Palm.

Izvêdati, eedam, daoſam.

Sétète pijtam chjàchko kâzi
Nè izveedamte ja s' bitrivnóm. Palm.

Izvàditi iz âſtaa, Vadím, dioſam.

Scalzato inteſo d'alberi. *Ablaqueatus, ta, tum.* Odkopán, pána, páno.

Scalzato, e ſcalzo, cioè ſenza ſcarpe. *Diſcalceatus, ta, tum.* Izút, ûta, úto. ù bjecvàh. Bez zrevágljaa.

Scalzato, e ſcalzo. *Diſcalceatus, ta, tum.* Boos, Bòſſa, bòſſo. Izút, ûta, úto.

S' ljeevom noggòm ſtanne izùtom. Oſm.

Andar ſcalzo. *Nudis pedibus ambulare.* Hoditti boſſonògh.

Scambiabile. *Permutabilis, & le.* zamjeniv, niva, nìvo.

Scambiare, far cambio con alcuno. *Permuto, tas.* Promjêniti, nijvam, nioſam. Razmjêniti, nijvam, nioſam. zamiêniti, nijvam, nioſam.

Kad rájskoga Gljubòvnika
Mògblaje nà gnìb promjêniti. Palm.
Gardéch blága ſvà òd ſvíta
Nà gnemute promînitchju. Oſm.

Scambiare, ſottentrare al lavoro, ò all'ufficio d'altri. *Vicem ſumere.* Izmjêniti tkòga, nijvam, nioſam.

Scambiato. *Permitatus, ta, tum.* Promjeegnen, na, no. Razmjeegnen, na, no. zamjeegnen, na, no.

Darſi lo ſcambio. *Alter alterius vicem ſubire.* Izmjênitiſe, gnijvamſe, nioſamſe.

Scambiator di denari. *Numularius, rij. m.* Razmjenìtegl, glja. m.

Scambievolezza, vicendevolezza. *Viciſſitudo, dinis. f.* ízmjena, ne. f. zámjena, ne. i.

Scambievole vicendevole. *Reciprocus, ca, cum.* zámjènit, nita, nito.

Scambievolmente. Vicendevolmente. *Viciſſim.* Nà ízmjenu.

Jùr podixlo ſvòm jákoſti

Nà

Nà ízmjenu rùke plabbe. Palm.
Nà ízmjenize.
Cijm pò gvòzdju razgbriánu
Nà ízmjenize ùdàraju. Palm.
Zamjènito.

Scambio, e ſcambiamento. *Permutatio, nis. f.* Zámjena, ne. f.
Dòbra dúſci nije zámjena
Nì podòbna ù tem plàta. Palm.
Prómjena, ne. f. Promjêgnènje, nja. n. Razmjêgnènje, nja. n. Zamjêgnènje, nja. n.

Scamonea pianta nota medicinale. *Scamonea, neæ. f.* V. l'Indice dell' Erbe.

Scampanare, vale, gran ſonar di campane. *Æs campanum ictu continenti, multoque pulſare*. Slavviti u zvonne.

Scampanata, continuo, e gran ſonar di campana. *Æris campani multa continenſque pulſatio*. Slàvjènje ù zvonne.

Scampare, ſuggire. *Aufugio, gis*. Omaknuttiſe bjégom. Smaknuttiſe bjêgom. V. Fuggire.

Scampar dalle mani d'alcuno. *Alicujus manus evitare*. Izbjèghnuti iz cigovih rûkaa. Izmaknuttiſe, miccemſe, knuoſamſe.

Scampare un male. *Devitare malum*. Ubjèghnuti zlò. Uklonittiſe odazlà.
Od urémena neugòdna.
Dà ubjèghnu ſárnbu prjeeku. Palm.

Scampar per liberare, ò ſalvare. V. Liberare.

Scampato liberato. *Ereptus, ta, tum*. Oslobòdjen, na, no. Izét, êta, éto. Otét, êta, éto. Izmaknút, ta, to.

Scampo, lo ſcampare. *Effugium, gij*. Ubjehnútje tja. n. sàhrana, ne. f.

Scanalare, ſcavare, intagliar legno, o pietra à foggia di canale. *Strio, ſtrias*. Brâzdati, braazdam, daoſam. Izdjègljati nà brâzde.

Scanalato. Partic. *Striatus, ta, tum*. Braazdan, na, no. Izdjeglján nà brâzde.

Scanalatura, ſcanalamento. *Striatura, ræ. f.* Izdjegljànje nà brâzde. Brâzdànje, nja. n.

Scancellare. V. Caſſare.

Scancellato. V. Caſſato.

Scancia, e ſcanzia. palchetti di tavola da tener libri, ò altro. *Foruli, lorum. m. pl.* Spremmiza, ze. f.

Scancia da tener piatti. *Vaſarium, rij. n.* Spremma òd zdjéllaa, illi òd plitízaa. Zdílna ſpremma.

Scandagliare. *Libro, as*. Omjèrriti, [rijvam, rioſam.

Scandagliatore. *Librator, oris, m.* Omjerrâc, âcja. m.

Scandagliato. *Libratus, ta, tum*. Omjerrèn, na, no.

Scandaglio. V. Livello.

Scandaglio dà taſtar il fondo dell'acqua. *Dioptra, træ. f.* ómjerra, re. f.

Scandala, battola, ſtromento dà fare ſtrepito. *Crepitaculum, li, n.* Klepetallo, lla, n. zvarcjóka, ke, f.

Scandalezamento. *Offenſio, ſionis. f.* Smûchjènje, nja. n. Smêchja, chjee, f.

Scandalezare, dar ſcandalo. *Offendo, dis*. Smûtiti, chjùjem, tioſam. Smêtati, ſmeetam, taoſam. Smuchjevatti, chjùjem, vaoſam. Smuchîvati, chjùjem, vóſam. Datti zào izghléd.

Scandalezarſi, ricever ſcandalo. *Offendor, eris*. Smûtitiſe, chjùjemſe, tioſamſe. Smûſtiſe, ſmeetamſe, ſmèoſamſe.
Uzrokkaim nèchju datti
S' kógabiſo onmi ſmèli. Palm.

Scandalezato. *Offenſus, ſa, ſum*. Smùchjen, na, no.

Scandalo, attione, ò eſempio, che muove altri à peccare. *Exemplum malum*. Smûtgna, gnee. f. Zào izghléd. Smûchjènje, nja. n.
Od ſmûchjenja, kojéja dào Izkarnúmu. &c. Kom.

Scandalo per Diſcordia. V. Diſcordia.

Scandaloſamente. avverb. *Exemplo malo*. Zljêm izghlédom.

Più ſcandaloſamente. *Exemplo pejore*. Gorrjem izghlédom.

Scandaloſiſſimamente. *Summa cum offenſione*. S' nájgorrjem izghlédom.

Scandaloſiſſimo. aggett. ſuperl. *Exempli peſſimi*. Premzloizghlédni, dna, dno. Nàj gorrega izghléda.

Scandaloſo aggett. *Exempli mali*. Zloizghlèdni, na, no. Zlà izghléda.

Più ſandaloſo. *Exempli pejoris*. Gorréga izghléda.

Scandella ſpecie, di biada. *Hordeum exaſticum*. jarîch, rîchja. m.

Scandeſcenza. V. Eſcandeſcenza.

Scandole, tegole di legno dà far i tetti. Dàrvene plocce. Scimbla, le. f.

Scannamento, lo ſcannare. *jugulatio, tionis. f.* klaanje, nja, n. zaklaanje, nja. n. Priklaanje, nja. Poklaanje, nja, n.

Scannare. *Jugulo, las*. Zaklatti, Kogljém, klàoſam. Klatti, kogljém, klàoſam.
Kéſe ù jèdu koglíú, i daave. Palm.
Priklatti, Kogljém, klàoſam.

Scannato. *Jugulatus, ta, tum*. Zaklán, na, no. Priklán, na, no. Poklán, na, no.
Vidéch tóli nemilloſno
Draaghe ſinke ſuè poklána. Palm.

Scannellare, intagliare à foggia di canale. V. Scanalare.

Scanno, banco da ſedere. *Scamnum, mni*. Stòlaz, ſtôza. m.

Scanſafatica, ſi dice di chi non applica à qualche coſa. *Ceſſator, oris, m.* Ljênaz, nza. m. Ljêncina, ne, f. Lexâk, ka. m.

Scanſare, ſfuggire. V. ſchifare.

Scanſarſi da un luogo. V. Ritirarſi.

Scanzia. V. Scancia.

Scapeſtrare, levar il capeſtro. *Capiſtro ſolvere.* Odulâriti, odulaarim, rioſam. parola uſata, ma barbara. Skinuti oghláv. Dighnuti ulâr, parola barbara.

Scapeſtrato, diſſoluto. V. Diſſoluto.

Scapezzamento, lo ſcapezzare, cioè il tagliar le cime degl' alberi. *Decacuminatio, nis. f.* Háſétrènje varhaa. obsjêzànje duubaa.

Scapezzare, tagliar le cime degl' Alberi ai rami. *Decacumino, nas.* Hàſtriti vàrhe, ſétrím, trioſam. Obsjêzati, zam, zaoſam.

Scapezzare, cioè levare il primo taglio dà pezza intierà di panno, tela. &c. *Primarium panni fruſtum decidere.* Nacêti ſvittu, cignem, náceoſam.

Scapezzone. V. Schiaffo.

Scapigliare ſconciare i Capelli. *Exturbare comas.* Zamarſitti koſſe, marsijvam, sìoſam.

Razmètnuti práme,
Tim jadovna ſvde razmecchjé
Práme oncàs niz vrát bjeeli. Palm.

Razpleſti pljeetam, plèoſam.

Scapigliato, quello, che hà i capelli ſparſi. *Incomptus, pta, tum.* Zamàrſcen, na, no.

Razpletèn, êna, êno.
Uzé izgléd onna iznova
Zà nápravu òd prámena,
Najeenenjeh ù dubóvaa
I ú gárma razpletêna. Man. Gior.

Razcevargján, ána, áno. Parola del volgo.

Scapitare, diſcapitare, cioè perdere in qualche coſa. *Detrimentum accipere.* Séttovati, tujem, vòſam. Imatti, Prîmitti ſétettu, illi ſekoddu.

Scapitar la robba. *Detrimentum facere rei familiaris.* Séttovati ù imánju.

Scapitato nella robba. *Re familiari comminutus.* Séttan ù imánju, tna, tno.

Scappare, andarſene via. V. Fuggire.

Scappata, fallo, ò errore. *Erratum, ti. n.* Popuznùtje, tja. n. zâhod, da. m.

Scapricciarſi, cavarſi il capriccio. *Explere cupiditatem.* Izpunniti xèglju. Zadovòglitiſe, gljùjemſe, zadovógljoſamſe.

Scapucciare, inciampare. V. Inciampare.

Scapuccio, inciampamento. V. Inciampamento.

Scarafaggio, ſarabeo, animal noto. *Scarabæus, bæi.* Gundovâj, ja. m. Popgovnâr, ra. m. Govnovágl, glja. m. Skarambeex, bêxa.

Scaramuccia, cioè combattimento leggiero. *Velitatio, nis. f.* Zátjezzànje, nja. n. Nátjezzànje, nja. n. Pottjerrànje, nja. n.

Scaramucciare. *Velitor, aris.* Nátjezzatiſe, tjeccèmſe, zaoſamſe. Zatjezzatiſe, tjeccèmſe, zaoſamſe. Pottjèratiſe. Tjeramſe, raoſamſe &c.

Scarancia, mal di gola. *Angina, næ. f.* Zâdaviza, ze. f. Zâduſcniza, ze. f.

Scarcerare, ſprigionare. *Carcere liberare.* Pûſtiti iz tamnizzee. Osloboditti òd tam nizzee.

Scarçerato. *Carcere liberatus.* Puuſcten iz tamnizzee.

Scardaſſamento, lo ſcardaſſare. *Carminatio, nis. f.* Gargaſcjànje, nja. f.

Scardaſſare, pettinare la lana. *Carmino, nas.* Gàrgaſcjatti vunnu, gaſcjám, ſcjàoſam.

Scardaſſiera, donna che ſcardaſſa. *Carminatrix, tricis. f.* Gargaſcjaliza, ze. f.

Scardaſſiere, colui, che ſcardaſſa. *Carminans, ntis.* Gargaſcjâr, âra. m. coll' a prima aperta.

Scardaſſe, ſtrumento col quale ſi ſcardaſſa la lana. *Pecten lanaris.* Gargàſcja, ſce. f. coll' a aperta. Gar.

Scaricare, ſparare, inteſo di bombarde, ò moſchetti. *Explodo, dis.* Izvàrchi pûſcku, illi izmetatti, mecchjem, izmetnuoſam. Potézati iz pûſcke, teexem, zaoſam. Opiùxiti pûſcku, opruuxam, xioſam. Upâliti pûſckom, lijvam, upâlioſam.

Lo ſcaricare, inteſo di moſchetti &c. *Exploſio, ſionis. f.* Ogagn, òghgna. m. Puzànje, nja. n. ópruxènje, nja. n.

Scaricare, levar il carico dallo ſchioppo, ò ſimile. *Sclopum exonerare.* Izvartitti pûſcku. Izkàrzatti pûſcku.

Scaricare, levar il carico dalle beſtie. *Exonero, ras.* Raſtovàrriti, rùjem, rioſam. Raſpàrtiti, tijvam, tioſam. Raſtovarîvati, rijvam, rîvaoſam. Frequente.

Lo ſcaricare in detto ſenſo. *Exoneratio, nis. f.* Raſtovarrènje, nja. n. Ráſpartjènje, nja. n.

Scaricare la nave. *Navim exonerare.* Izkarzatti brood, zaavam, zàoſam.

Lo ſcaricare nel ſenſo detto. *Navis exoneratio.* Izkàrzànje, nja.

Scaricare l'arco. V. alla voce Arco.

Scaricato, ſparato inteſo d'archibuggio. *Explosus, ſa, ſum.* Izmetnúto zàrno. Izvàrxeno zàrno. Izpraazgnena, illi izkarzána pûſcka.

Scaricato, inteſo d'archibuggio, quando ſi leva il carico. *Exoneratus, ta, tum.* Izvàrtjen, na, no. Izkarzán, na, no.

Scaricato inteſo d'animali, huomini &c. *Sarcina levatus.* Razpàrtjen, na, no. Raztovàrren, na, no.

Scaricato, inteſo di nave, barca &c. *Exoneratus, ta, tum.* izkarzán, ána, áno.

Scarlatino, inteſo di color ſcarlatto. *Oſtrinus, na, num.* Ghrimizní, na, no.

Scarlatto. *Purpura, ræ. f.* Ghrimìz, mìza. m.
Ghrimìzom ják zapád à ſvitte gnib sjajù. Tir.

Scarnamento, lo ſcarnare. *Scarificatio, tionis. f.* Oghrebènje, nja. n. Strûgànje, nja. n.

Proprio delle coſe inanimate.

Scarnare, levar ſuperficialmente alquanto la carne. *Scarifico, cas.* Strûgati, uuxem, gaoſam. Oghrèbſti, Grebèm, baoſam. Srèzati, zijvam, zaoſam.

Scarmigliare. V. Scapigliare.

Scarno, ſmunto, agett. cioè alquanto ſmàgrato. *Exſiccatus, cata, tum.* Súh, ûha, úho. Marſcjàv, àva, àvo. Parola barbara.

Più ſcarno, compar. *Exſictior, & hoc ius.* Suhij, hja. hje. Marſcjavij, vija, vije. Suſcij, ſcija, ſcije.

Scarnezza. *Exſiccatio, nis.* Sûhos, ſti. f. Suhòcchja, hocchjee. f.

Scarpa della muraglia. V. Barbacane.

Scarpa. *Calceus, cei. m.* Zrèvglja, glje. f. Proverb. Zalûdutîje ſciròk ſvjét kadtije zrèvglja ùska. Indarno hai beni eſterni, ſe internamente ſei mal contento. Poſtòl, la. Obùcchja, chje. f.

Scarpa intagliata. *Calceus feneſtratus.* Zrèvglja narezàna.

Scarpa ruſticana di cuojo crudo. *Pero, ronis. m.* Opànak, nka. m. Proverb. Jès toga vlahhu zà opànzjeh. V'è di ciò grand'abbondanza.

Metterſi le ſcarpe. *Calceos induere.* V. Calzarſi.

Scarparo. *Sutor, ris. m.* Zrevglár, ára. m. Poſtolâr, lâra. m.

Diſcarparo. *Sutorius, ria, rium.* Poſtolaarſki, ka, ko. Zrèvgljarſki, ska, sko.

Arte di ſcarparo. *Ars ſutoria.* Zrevgljárſtina, ne. f. Zrevgljánſtvo, ſtva. n. Illir. Barb. Zanât Zrevgljára.

Scarpellare, lavorar di pietre con lo ſcarpello. *Scalpro elaborare.* Djégljati dljêtom.

Scarpelletto. *Scalpellum, li. n.* Maalo dljêto.

Scarpellino, e ſcalpellino. quegli che lavora pietre con lo ſcalpello. *Lapidarius, rij. m.* Kammenár, nára, m. Kammosjecjaz, òd kammosjecza. m.

Far arte di ſcarpellino. *Lithurgicam facere.* Djègljati kammènje. Sjecchi kammènje.

Scarpello e ſcalpello, ſtrumento da ſcarpellino. *Scalprum, pri, n.* Dljêto, ta, n. Ljèto, ta. n.

Scalpello pontuto. *Scalprum acutum.* Dubka, ke. f.

Scarpetta, ſcarpa piccola. *Calceolus, li. m.* Zrèvgliza, ze. f. Poſtolizza, zze. f.

Scarpinello. V. Ciabattiere.

Scarpino, over pedale. *Calceus lineus.* Partenína zùvak, zuvka. m.

Scarſamente. *Parcè.* ſtiſnúto. Làkomo. Uſtêghnúto Poskúpo.

Probijûchi plenin, hvójke
Bijlanamſu braſcna hoddé
A porkúpo hlaadne voddee. Jejup.

Molto ſcaramente. *Preparcè.* Premlàkomo Priuſtêghnuto.

Più ſcarſamente. *Parciùs. Lakomije.* Stiſnútiſe. Uſteghnutije.

Scarſella. V. Saccoccia.

Scarſezza per careſtia. V. Careſtia.

Scarſezza, per Parſimonia. V. Parſimonia.

Scarſo, tenace avaro. V. Parco.

Scartabellare, ſi dice de libri o ſcritti. V. alla parola Rivoltare.

Scaſſare per Caſſare. V. Caſſare.

Scaſſare una porta. *Effringere fores.* Razbiti vrâta. &c.

Scaſſare, lavorare un terreno à fondo. *Solum altè paſtinare.* Trappiti, pím, pioſam. Iztrappiti, Trappím, pioſam.

Scaſſare di nuovo. *Solum iterum alte defodere.* Pritrappiti, pijvam, pioſam.

Scaſſo, ò ſcaſſato, terreno lavorato à fondo. *Solum alte foſſum.* Tràp, ppa, m. Zèmglja tràpjena.

Scaſſato di nuovo aggett. *Altè defoſſus, ſſa, ſum.* Pritrappjen, na, no.

Scatenare, trar di catene. *Catena eximere.* Odkovatti, kijvam, vaoſam. Odrjêſciti iz verighee. Osloboditti od verighee.

Scatenarſi, trarſi di catena. *Se ex catena eximere.* Odrjêſcitiſe iz verighee. Odkovattiſe iz verighee. propriamente quando la catena è inchiodata.

Scatenato. *Catena ſolutus.* Odr.eeſcen, illi Oslobòdjen iz verighee. ódkovaan, âna, vaano.

Scatola. *Pixis, xidis. f.* Shrànniciza, ze. f. Sprémiciza, ze. f.

Scatolino, ſcatola piccola. *Pyxidicula, le. f.* Prem mallahna ſprémmiciza, illi shranniciza.

Scaturire, ſorgere, uſcir fuori. *Scateo, tes.* Iztjezzati, iztjeccém, tekaoſam. Izvirati, rém, raoſam.

Etto innjem ſàd takoj jèzero izvirè. Gior.

Tecchi, Teccém, kaoſam. Probitti, bijam, bioſam.

Kaaxu sàrbgli, i Bùgari
Biſtree voddee ſeddam vrilaa,
Kojá próbi, i udari
Nà ſpjevánja ſvà veſſelá. Oſm.

Vritti, vrijm, vrioſam.

Kladenaz vrjeedni vrij òd znànja ſvakóga. Rag, Raz.

Izhoditti, dím, dioſam.

Viſegni Dúſce kjém ſvà izhodè. Palm.

Scaturigine. *Origo, ginis. f.* Vrello, lla. m. Vír, ra. m.

Ják parvóga blìzu vira
Harli Dunaj krágl òd rjèkaa. Palm.

Vrutak, tka. m. Iztòcjak, cka. m. iztjecènje, nja. n. izvijránje, nja. Izhòdiſcte, ſcta. n. Iſtocciaj, cjája. m.

Scaturigine d'acqua ſtretta e profonda *Gurges,*

gitis. *m.* Vír dubbokkí. Jáz voddení.

Scavalcare. *Equo deſcendere.* Sjàhati, hijvam, haoſam. Odsjèſti s' kògna, odsjèdam, ſioſam. Sâchi s' kògna, ſahodím, ſáſcjaoſam. Skocciti s' kògna.

S' viteſckóga kògna skócci. Oſm.

Scavare. *Excavo, vas.* Dûbſti, dûbem, boſam. Izdûbſti, Dûbem, boſam. Razdûbſti, Dûbem, bòſam. Izzàrpſti, zàrpam, zarpóſam.

I vodda ízzarpe krût mràmor ù gòri. Ra. Raz.

Scavare, per cercar di ſapere da altri. V. Scalzare.

Lo ſcavare, ſcavamento. *Excavatio, tionis. f.* Dûbènje, nja. n. Izdûbènje, nja. n. Razdûbènje, nja. n.

Scavare attorno. *Circum cavare.* Odûbſti, Dûbem, izdûboſam.

Od zapáda jamme cjûdne
Biábu odûbli okko ſebbe. Oſm.

Scavato. *Excavatus, ta, tum.* Izdûben, êna, êno. Razdûben, êna, êno. Izsjèccen, na, no. *U gròb à ſjêni izsjèccenoj póſtavisce tjélo Goſpodinovo.* Kaſ. If. Izdûbjen, êna, êno.

Scavezzacollo, ſcandaloſo. *Vulgatæ nequitiæ homo.* Objeſcegnák, ka. m.

Scegliere, eleggere. V. Eleggere.

Sceleragine, misfatto enorme. *Scelus, eris. n.* Zlocinſtvo, tva. n. Opacìna, ne. f. Tâmnos, ſti. f. Opakovànje, nja. n. Opâctvò, va. n.

Ghledá ù jedno ſvè ſvoe ſtaare
Zlobbe, opâctva, ì krivine. Man. Gior.

Sceleratamente, malvaggiamente. *Sceleſtè.* Opáko. Húdo. Támno.

Sceleratiſſimamente. *Sceleſtiſſimè.* Prihúdo. Priopáko. Pritámno.

Sceleratiſſimo. *Flagitioſiſſimus, ma, um.* Náj-opakij, kija, kije. Náj-hùghi, hughja, hughje. Pritáman, tâmna, tamno.

Scelerato. *Sceleſtus, ta, tum.* ópák, âka, áko. Húd, hûda, húdo. Zlobní, na, no. Táman, mna, mno.

Operar ſceleratamente. *Sceleſtè agere.* Opakovatti, kùjem, ópakovaſam.

Scelmo, legno à cui s' attaccano li remi. *Scalmus, mi.* Sckàram, ma. m.

Scelta, elettione. V. Eletta.

Scelta, unione di coſe ſcelte. *Delectus, ctus. m.* Izbòr, bòrra. m.

Ghdi prie vrieednih izbòr gljùdij
Bjeſce &c. Oſm.

Sceltiſſimo. *Selectiſſimus, ma, mum.* Priizabraani, na, no. Náj-izabranij, nija, nije.

Scelto per eccellente. V. Eccellente.

Scelto, eletto. *Selectus, cta, tum.* Obraan, âna, bráno. izabraan, âna, âno.

Vójskeimſu izabráane.
Od Vójvodan, ì Goſpodee. Oſm.

Scemamento. V. Calo.

Scemare in neutro V. Mancare. Diſcreſcere.

Scemare in att. levare, ò diminuire. *Detrabo, his.* Odloxitti, laagam, loxìoſam.

Cìni menni daſſe odlòne
Séj nevòglje. Ra. Gljub.

Odbitti, bijam, bioſam. Oduzêti, zijmam, zeoſam. Odnîmiti, nijmam, mioſam.

Milloſti zà trûde odnîmit dalèk tjà. Ra. Gl ju.

Scemare il dolore. *Dolorem minuere.* Odloxitti bolés.

Scemare la vita. *Minuere vitam.* Skrâtitti xivot.

Scemar di conditione. V. Scadere.

Scemare da un vaſo il liquore. *Demo, mis.* Odlitti, ljeevam, ódlioſam.

Scemato, diminuito. *Diminutus, ta, tum.* Odlòxen, na, no. Odnijmgljen, na, no.

Scemo, pazzo. *Fatuus, tua, tuum.* Lúd, lûda, lúdo. Budàla, lee. Vartoglàvaz, vza. m. Parola baſſa.

Scempiare. V. Tormentare. Affligere.

Scempio, ſtratio. V. Stratio.

Scena l' apparato della comedia. *Scena, ne. f.* Prîzor, prîzora. m.

Di ſcena agett. *Scenicus, ca, cum.* Prizórni, na, no.

Scendere. *Deſcendo, dis.* Slàziti, zím, zìoſam.

Nàd pàkljene jamme ſlázì. Palm.

Sîti, slazím, ſiſcjaoſam.

Jáſam ſiſcjáo s' gár s' viſìnaa. Palm.

Scendere da Cavallo. V. Scavalcare.

Scendere, trarre origine. V. Deſcendere.

Scendimento lo ſcendere. *Deſcenſio, onis. f.* Siſcjàſtje, tja. n. slázènje, nja. n.

Scernere. V. Diſcernere.

Scervellare propriamente cavar il cervello ad uno. *Alicui cerebrum detrahere.* Izvàditi, tkòmu moxdáni.

Scervellare metaf. *Alicui cerebrum excutere.* Razbîati tkòmu glávu. Zaglûſciti tkòga. V. Aſſordare.

Sceſa, diſceſa, il contrario di ſalita. *Declivitas, tis. f.* Nizbàrdiza, ze. f. Nizbarditoſt, ſti. f.

Sceſa, ò diſceſa per catarro. V. Catarro.

Scettrifero, agett. che porta lo ſcettro. *Sceptrifer, ra, rum.* Tkò noſsí ſcibiku krâgljevsku.

Scettro, verga reale. *Sceptrum, tri. n.* Krâgljevska ſcibika.

U rúkemu târs' podaaju
Zà krâgljevsku zà ſcibíku. Palm.

Scheggia, ſtecca, quel che vien ſtaccato, quando ſi lavora, ò altro. *Aſſula, læ. f.* Zjepottina, ne. f. Sckriglja, glje. f, parola baſſa. Triſctiza, ze. f. Triskotina, ne. f.

Scheggia di marmo. *Aſſula marmorea.* Mrá-

morni uſsjècjak.

Scheggiare, far ſcheggie, ò ridur in ſcheggie. *Aſſulatim ſcindere.* Izprisjêzati, zam, zaoſam na zjepôtine. Izzjêpati nà mallo.

Scheggioſo, agett. che ha, e fà molte ſcheggie. *Aſſuloſus, ſa, ſum.* Zazjepni, na, no.

Scheletro. *Oſſium compages.* Samokòſt, ſti. f. V. Carcame.

Scherantia. V. Scarantia.

Scherma, eſſercitio di ſchermare. *Gladiatura, ræ. f.* Maccènje, nja. n. Maccia, e. f. parola baſſa.

Schermire, ſcrimare. *Digladior, diaris.* Maccittiſe, cijmſe, ciòſamſe. V. Accoltellare.

Schermirſi, diſenderſi. V. Diſenderſi.

Schermitore. V. Maeſtro di ſcherma.

Schernimento. V. Beffa.

Schernire. V. Beffare. Diſpreggiare.

Schernito. V. Beffato. Diſpreggiato.

Schernitore. V. Beffatore.

Scherno. V. Beffa.

Scherzare, motteggiare. V. Motteggiare.

Scherzare, burlare. V. Burlare.

Scherzare, cianciare. V. Cianciare.

Scherzo, burla. V. Burla. Motto.

Schiacciare, come uva, e ſimili. V. Peſtare.

Schiacciare, ammaccare. V. Ammaccare.

Schiacciare, come ſi fà la paſta. *Comprimo, mis.* Razpleskatti, kaavam, kàoſam. Razploſnitti, nijvam, nioſam.

Lo ſchiacciare. Razpleskànje, nja. n. Razploſnjènje, a. n.

Schiacciata, focaccia. V. Focaccia.

Schiacciato, ammaccato. V. Ammaccato.

Schiacciato, peſtato. V. Peſtato.

Schiacciato, come paſta. *Compreſſus, a, um.* Razpleskân, âna, âno. Razplòſnjen, na, no.

Schiacciato, come il naſo ammaccato. V. Naſo ſchiacciato.

Schiaffeggiare, dar ſchiaffi. *Depalmo, mas.* Zaùſciti, ſcjùjem, ſcioſam. Zauſcîvati, vam, vaoſam. Zamlâtiti, chjùjem, tioſam. Zamlatîvati, tijvam, vaoſam. Datti, illi dâvati zaùſcnize. Omlâtiti zaùſcnizu. Opâriti zauſcnizu. Pgljùſnuti, alli Pigljûskati tkòga, Pgljuſnijvam, illi pgljuuskam, kaoſam. *Tùjmu jedân slûga Poglavize popovskòga da zaùſcnizu, à ogvòzdjenom rûkom pgljuſnûga.* Kom.

Lo ſchiaffeggiare. *Depalmare.* Záuſcènje, nja. n. Zamlâtjènje, nja. n.

Schiaffeggiato. *Colaphis cæſus.* Zaùſcen, na, no. Zamlaachjen, na, no. Záuſcnizámi pobièn.

Schiaffo. *Alapa, pæ. f.* Záuſcniza, ze. f. Pgljùska, ke. f. *Bij bièmveòma ſcjakâmi, Pgljùskami, zaùſcnizami.* Kom. Zamlàtniza, ze. f.

Termu téſcku zamlàtnizu

Sveſtlò mòxe varlije podá. Palm.

Schiamazzare. *Vociſero, ras.* Vîkati, vijcem, vîkaoſam. Vàpiti, pijem, pioſam. Zavîkati, Vijcem, kaoſam. Zavapiti, Vapijm, pioſam. Halêkati, kam, kaoſam. V. la parola Gridare.

Schiamazzo, grido. *Vociferatio, tionis. f.* Vika, kke. f. Vîkànje, nja. n. Vapàj, ja. m. Vapjènje, nja. n. Halêkànje, nja. n.

Schiantare, rompere, ò aprire proprio de rami. *Conſcindo, dis.* Skârſcitti, ſcijvam, ſcioſam. Slomitti, slaamam, mioſam. Oritti, rijm, rioſam.

Orij, ì nvſtì ljés, ì kammi. Palm.

Lo ſchiantare, ſchiantamento. *Conſciſſio, onis. f.* Skarſcènje, nja. n. Slomjènje, nja. n.

Schiantarſi, romperſi con violenza. *Conſcindi.* Skarſcittiſe, Skarſcijvamſe, ſcioſamſe.

Schiantato. *Conſciſſus, ſa, ſum.* Skàrſcen, na, no. Slòmjen, na, no.

Schiappare, fendere proprio delle legna. V. Spaccare.

Schiappato, feſſo. V. Feſſo. Spaccato.

Schiappatura, fenditura. V. Feſſura.

Schiappevole, fendibile. *Fiſſilis, & le.* Zjepgliv, va, vo.

Schiarire, far chiaro, come di liquori. *Clarifico, as.* Zbiſtriti, Bìſtrim, ſtrioſam. Razbiſtriti. Izbìſtriti, vam, ſam. Razbiſtrîvati, ſtrijvam, ſtrîvoſam. freq.

Schiarire, far chiaro, come del Cielo. Sereno, nas. V. Raſſerenare.

Schiarirſi, farſi chiaro, diceſi de liquori. *Clareſco, ſcis.* Izbiſtritiſe, trijvamſe, trioſamſe. Razbìſtritiſe, Izbiſtritiſe.

Schiarito, fatto chiaro. *Clarificatus, ta, tum.* Izbiſtren, na, no. Razbìſtren, na, no.

Schiarito, raſſerenato. V. Raſſerenato.

Schiatta, legnaggio. V. Proſapia.

Schiava, donna, che ſtà in ſchiavitù. *Serva, væ. f.* Ròbigna, gne. f. Súxgniza, ze. f. Sùxna, ne. f.

Schiavare. *Reſero, ras.* Odbitti bràvu. Razglobitti zâtvore.

Schiavina, ſorte di coperta. *Cento, nis. m.* Bjêgl, glja. m. Bjêgljaz, glza. m. Gubèra, re. f.

Náti ovú gubèru. Nal. Kom.

Schiavitudine. *Captivitas, tis. f.* Suxânſtvo, tva. n. Ròbſtvo, tva. n.

Od ròbſtvabi dâvno ù vâljih
Potonulla Itália
O Harvaatskjek dáſe xâljih
More Otmánsko neraźbija. Minc.

Schiavo, quello, che hà perduto la libertà. *Captivus, vi. m.* Sùxagn, xgna. m.

U ròbſtvu nì sùxagn nevodi dni svòje
Kakko já prituuxan &c. Max.

Sùx, xa. m.

S' krun-

S'krunnorlàvom Pàſeja grèda
Ghdi koreevski ſùxſe ùkopa. Oſm.

Molti ſchiavi. *Captivi, vorum. m. p.* Ròbje, ja. n.

Far ſchiavo uno. *Captivum facere*. Zarobitti tkòga, bijvam, bioſam. Vhittiti ſûxgnja.

Il far ſchiavo. Zarobjènje, nja. n.

Fatto ſchiavo. *Captus ab hoſtibus*. Zaròbjen, na, no. Uhittjen ù ròbſtvo.

Eſſere in ſchiavitudine. *Captivum detineri*. Robovatti, ròbujem, bovaoſam.

Ká nepamét, neſvjés kojá
Sillujéte, à navodi
Dà ròbujeſe beʒ pokòja. Palm.

Biti ù ròbſtvu, ù ſuxânſtvu.

Akoje ù ròbſtvu Dúſcja mòja
Ká xivottu môm goſpodij. Oſm.

Farſi uno ſchiavo, cioè obligarſelo. *Demereor, ris*. Zavêzati tkòga, xùjem, vêzaoſam.

Liberare uno ſchiavo. *E ſervitute ſervum redimere*. Oproſtitti sùxgnja. Propriamente laſciar in libertà. Odkûpiti sùxgnja.

Mezzo ſchiavo. *Semiliber, ra, rum*. Polusùxagn, xgna. m.

Schiavone. V. Dalmata.

Schiavonia. V. Dalmatia.

Schidone. V. Spiedo.

Schiena, parte di dietro dell' animale. *Tergum, gi. n.* Plecchje, chja. n.

Oſſo della ſchiena. *Spina dorſi*. Harbàt, tta. m. Harptina, ne. f. parola baſſiſſima.

Schiera, propriamente quantità di ſoldati poſti in ordinanza. *Acies, ciei*. Cetta razredjena. Cetta izporèdjena.

Schierare, porre in ſchiera i ſoldati. *Aciem inſtruere*. Razrêditi vojnîke.

Lo ſchierare i ſoldati. *Aciei inſtructio*. Razrêdjènje, nja. n.

Schierato, poſto in ordinanza. *Inſtructus, ta, tum*. Razreedjen, na, no.

Schiettamente, ſenza doppiezza. *Simpliciter* Pravìcno. Bèʒ himbee. Nà praavu. Ciſto.

Schiettezza. *Simplicitas, tatis*. Pravìcnoſt, ſti. f. Prijproſnoſt, ſti. f. V. Sincerità.

Schietto inteſo di vino. *Merus, a, um*. Zjélo, êla, élo. Opollo vino. Ciſti, ta, to.

Schietto, ſincero, puro. *Purus, ra, rum*. Pravicni, na, no. Prîproſt, ſta, ſto.

I oſtaalu cegljád prîproſtu. Palm.

Schifamento, lo ſchifare. *Devitatio, nis. f.* Uklonjènje, nja. n. Vârovànje, nja. n.

Schifare, ſchivare, ſcanſare. *Devito, tai*. Uklonittiſe, uklagnámſe, uklonioſamſe. Vàrovatiſe, rujemſe, vòſamſe. Cjûvatiſe, vamſe, vaoſamſe. Svarnutti, ſvartam, nùoſam, òd sèbe ſtò.

Jeda òd ſvojee krunnee ikáko
Svarné téſcku ſillu òd Nebbi. Palm.

V. la parola Allontanarſi.

Schifare, haver à ſchifo. *Aſpernor, naris*. Marʒjetti, ʒijm, ʒloſam, tkòga, illi nà tkòga. Bjexatti òd tkòga, xijm, xaoſam. Srètati plècchima tkòga. Tkòmu obracchjati plècchja. Proverb. *Tkò meuni plecchma, já gnjemu vechma*.

Schifare, per ſfuggire. V. Sfuggire.

Schifatore, colui, che ſchifa. *Vitator, ris. m.* Uklonitegl, glja. m.

Schifatore, colui che hà à ſchifo. *Aſpernator, oris. m.* Marʒitegl, glja. m.

Schifetto, ſchifo picciolo. *Cymbula, læ. f.* Lághiza, ze. f. Plávciza, ze. f.

Schifo ſoſtan. battello. *Scbapha, phæ. f.* Lághja, ghje. f.

Schiodare, ſconficcare. *Refigo, gis*. Odbitti, bijam, bioſam. Odbîati, bijam, bioſam.

Tère vidéch daſſu unàrli
S' krìvaih màrtvih odbijaju. Palm.

Schiodato, ſconficcato. *Revulſus, ſa, ſum*. Odbièn, êna, êno.

Schioppo. V. Archibugio.

Schivare. V. Schifare.

Schiudere. V. Aprire.

Schiuma, ſpuma. *Spuma, mæ. f.* Pjenna, ne. f.

Schiuma di piombo, ferro, argento, ò altro metallo. *Scoria, riæ. f.* ârghja, ghje. f.

Schiuma di ferro &c. *Scoria ferri*. Izvàrak, rka. m.

Far la ſchiuma. *Spumo, mas*. Pjènniti, nim, nioſam. Pjennitiſe, nimſe, nioſamſe.

Schiumare, tor via la ſchiuma. *Deſpumo, mas*. Opjènniti, nijvam, nioſam.

Lo ſchiumare. *Deſpumatio, onis. f.* ópjennjènje, nja. n.

Schiumato, part. *Deſpumatus, ta, tum*. Opjènnjen, na, no.

Schiumoſo, pieno di ſchiuma. *Spumoſus, ſa, ſum*. Pjènnav, va, vo.

Schiuſo. V. Aperto.

Schizzare, gettar ſchizzi. *Spargo, gis*. Sctràpati, pgljem, paoſam. Poſctrapati, paavam. paoſam. Pgljûskati, kám, kaoſam. Gettar il liquore in copia.

Schizzare altrui d'acqua, ò di fango. *Aqua, vel cæno aſpergere aliquem*. Poſctrapati tkòga vodom, illi kálom.

Schizzare, cioè diſſegnare alla groſſa. V. Abbozzare.

Schizzare, uſcire, o ſaltar fuori con impeto, è proprio de liquori. *Proſilio, is*. Piſctati, tijm, tàoſam.

Iʒ kjéh kùxni dghni piſctee. Oſm.

Pàrſnuti, gnijvam, nuoſam. Proprio d'un liquor alquanto denſo.

Pàrſnſee occi Husáinu. Oſm.

Oſkâkati, Skaacem, kaoſam.

Saltar in dietro. Izkoccitti, kaacem, cioſam.

Schizzato. *Sparſus, ſa, ſum*. Poſctrapán, na, no.

Schizzinoſo. V. Ritroſo.

Schizzo, diſegno. V. Abbozzo.

Schizzo, ſtrómento da infonder liquori. *Cliſter, ris. m.* Sepírliza, ze. f.

Schizzo da far criſtieri. *Cliſter medicamentarius.* Stàrzaliza, ze. f.

Schizzo, cioè macchia di fango. *Labes lutea.* Omargljànje, nja. n. Póbarglja, glje. Parola baſſa.

Schiudere, aprir l'unghie, come alcune fiere. V. la voce aprire.

Sciabica, rete da peſcare, così detta. *Verriculum, li. n.* Mrèxa potezàviza.

Sciabla arma nota. *Machæra, ræ. f.* Sàbglja, glje. f.

Sábglju ò pâſu, kòpjê ò vûzi. Oſm.

Kórda, de. f.

Sciacquamento, lo ſciacquare. *Colluvio, tionis. f.* Oplâkànje. Proplâkànje. Propraanje, nja. n.

Sciacquare, dar come una lavata alla bocca, vaſo &c. *Abluo, luis.* Pròpratti, pijram, praoſam. Proplâkati, kijvam, kaoſam.

Sciacquato, part. *Colluvus, ta, tum.* Propraan, proprâna, propraano. Proplaakân, na, no.

Sciacquatojo luogo, per il quale ſi mandano fuori le lavature. *Collicia, cie.* Slјevàliſte, ſćta. n.

Sciagura, ſventura. V. Diſgratia.

Sciaguratagine. V. Scelleraggine.

Sciagurato. V. Scelerato.

Scialacquamento. V. Diſperſione.

Scialacquare. V. Prodigaleggiare. *Diſpergere.*

Scialaquatore. V. Prodigo.

Sciame, moltitudine d'api, che fà mele. *Examen, inis. n.* Grooz pcêlaa. Rooj pcêlaa.

Sciame di veſpe. *Veſparum examen.* Grooz ôſſaa. Rooj ôſſaa.

Sciamare. V. alla parola Ape.

Che ſpeſſo ſciama. *Sæpè inexamen erumpens.* Rójni, na, no.

Rójna Uliſéta: Mlјecena ſtadda. Oſm.

Sciancato. agett. mal' affetto d'anca. *Iliosus, a, um.* Bólan, bólna, bólno òd bedree.

Eſſer ſciancato. *Ilibus laborare.* Bèdron boljetti, ljim, ljoſam. Biti bólan òd bedree.

Sciapito. V. Scipido.

Sciatica mal noto. *Iſchias, dis. f.* Bolés òd bedree.

Haver la ſciatica. *Iſchiade laborare.* Bedrôm boljetti, boljim, ljoſam.

Sciatico infermo di ſciatica. *Iſchiaticus, ca, cum.* Bedrobolan, bolna, no. Bedrôm bolnîk, ka. m. Bedrôm bólan. Tkò bolij bedrôm.

Scieglière, capare. V. Eleggere.

Sciente pieno di ſcienze. *Sciens, tis. c.* Znannaz, nza. m. Mudrozнannaz, nza. m. Razumnîk, ka. m.

Scientemente, à bello ſtudio. *Scienter, Consultò.* Znanno. Hotté. Nâvlaſc. Namîſc gljeno.

Chi ſcientemente fà, ò dice una coſa. *Sciens, tis.* Znajuuchi, chja, chje.

Non ſcientemente. V. Inavertentemente.

Scientia, ò ſcienza, ſignifica ogni ſorte di dottrina, e letteratura. *Scientia, æ. f.* Umjènje, nja. n. Umjèteonſtvo, tva. n. úmſtvo. ſtva. n. úm, ma. m. Rázúm, ma. m. Znànje, nja. n. Znànſtvo, ſtva. n. Mudrozнáſtvo, ſtva. n. Umjèteonos, ſti. f. Mudrozнànje, nja. n. *Nèkabi ù tómu Grâdupunnu mudrozнànja naucio kgnìxevne krepaſti ſvekolike.* S. Ben.

Scientato ſcientifico. *Doctus, ta, tum.* Znàn, na, no. Rázuuman, zûmna, zuumno. Kgnìxevan, evna, vno. Umjètni, na, no. Umjètteon, na, no. úman, ûmna, úmno.

Molto ſcienziato. *Multiſcius, ſcia, ſcium.* Mnoggozнàn, znanna, mnogozнanno.

Scientificamente. *Scientificè.* Mudrozнanno. Umjèteono.

Scifrare. V Dichiarare le Cifre.

Scilenguare, V. Balbettare.

Scilenguato. V. Balbo.

Scilla, ſaſſo noto nel mar di Sicilia. *Scilla, læ. f.* Scílla, lle. f.

Sciloppo. V. Sciroppo.

Scimia, bertuccia, animal noto. *Simia, miæ. f.* Munna, ne. f. Mojemuccja, cce. f.

Scimietta. *Simiolus, li. m.* Mun niza, ze. f. Mojemùciza, ze. f.

Scimitarra. V. Sciabla.

Scimunito, ſciocco. V. Milenſo. V. Babbuaſſo.

Scingere diſcingere, ſciorre qualche coſa, che cinge. *Diſcingo, gis.* Odpàſſati, ſcjùjem, ſaoſam. Razpàſſati, ſcijvam, ſaoſam.

Lo ſcingere: *Diſcinctio, onis. f.* Odpaſsànje, nja. n. Rázpaſsànje, nja.

Scintilla. *Scintilla, læ. f.* ìskra, kre. f.

Scintillamento. *Scintillatio, onis. f.* Skâkânje, nja iskáraa. Praskânje, nja. n. Letjènje iskaraa.

Scintillare. *Scintillo, as.* Skâkati iskre, Skaacju, kaleſu. Letjetti ìskre, letee, letjelleſu.

Skaacju, ì letee ìskre ìz ſćitaa.

Bjela oklòpja plámom goré. Oſm.

Pràskati, kàm, kaoſam, Sjèzzati, zám, zaoſam.

Cjemmu ìz occij mûgna sjezzá. Oſm.

Scintillare per riſplendere. V. Riſplendere.

Scintilletta, faviluzza. *Scintillula, læ. f.* ìzkriza, ze. f.

Scinto, ò diſcinto. Part. *Diſcinctus, ta, tum.* Razpaſsán, na, no. Odpaſsán, na, no.

Razpaſsánej ù haglini. Oſm.

Scioccaccio, ſcioccone, gran ſcjocco. *Perfatuus, tua, tuum.* Neſvjéſnik, ka. m. Budalina, ne. f.

Sciocamente. *Stultè*. Néſvjeſno. Lúdo.

Sciocheggiare, far ſcioccherie. *Ineptio, tis*. Ludovatti, dùjem, lúdovaoſam. Budalitti, lijm, lioſam.

Sciocchezza, goffezza. *Ineptia, tię. f.* Neſvjèſnoſt, ſti. f. Ludóſ, lùdoſti. f. Budalâſtina, ne. f. parola baſſa.

Sciocco, balordo. *Inſulſus, ſa, ſum*. Neslán, slâna, sláno.

Neſlánu riéc tóli imáſc, dáju nébi Naſoliti ſvè ſolli, kojeſupód Nèbi. Rag. Raz.

Proverb. *Natovarri tèr udàri*. Caccia à paſcere. Budalaſt, ſta, ſto. Lùdaſt, ſta, ſto. Neſvjéſtan, tna, tno. Lúd, lûda, lúdo. Nezacignjèn, êna, êno. Ludória, rie. Ludiák, ka. m. Bezúman, mna, mno.

Mnittichje zlobni ſvit, daſſam já bezúman. Scis.

Sciogliere, slegare. *Exolvo, vis*. Odrjêſciti, ſcjùjem, ſcioſam. Odvêzati, vexùjem, zaoſam.

Vmjechju ſâma nòghemi odvêzat. Gljub. Razdrjêſciti, iſcjujem, ſcioſam. Razvêzati, vexùjem, zaoſam. Odpûſtiti. Razpûſtiti, alli Razpuſtâvati uzze.

Tèr ùkradom razpuſtaava.

Uzze ſarza, kjém veexéte. Babul.

Oslobòditti od veezaa. Izdrjêſciti, izdrjeſcjùjem, izdrjêſcioſam.

U takij on govór ſvój jezik izdrjéſci. Ra. Gljo.

Sciogliere dalle paſtoje. V. Spaſtojare.

Scioglierſi. *Solvi*. Odrjêſcitiſe. Odvêzatiſe &c.

Scioglimento. *Diſolutio, onis. f.* Odrjêſcenje, nja. n. Odvêzanje. Razdrjêſcenje. Razvêzanje, nja. n.

Sciolto, slegato. *Solutus, ta, tum*. Odrjeeſcen, na, no. Razdrjeeſcen, na, no. Odveezan, na, no. Razpuuſcten, na, no. Oprôſcten, na, no. Oslòbòdjen, na, no.

Scioperato. V. Otioſo.

Scipidezza, inſipidezza. *Fatuitas, tis. f.* Neslânoſt, ſti. f. Ludóſ, ſti. f. Neslatkoſt, ſti. f.

Scipido, inſipido, ſciapito. *Inſipidus, a, um*. Neslân, âna, âno. Lúd, da, do. Neslàdak, neslàdka, nésladko.

Scipido, ò ſciocco. V. Sciocco.

Molto ſcipido. *Perfatuus, tua, tuum*. Premlúd, ûda, údo. Premneslán, âna, no. Premneslàdak, dka, dko.

Più ſcipido. *Inſipidior & ius*. Ludìj, dija, dije. Neslanij, nija, nije. Neslàgki, ghja, ghje. Lughi, ghja, ghje.

Sciroppo, ò ſciloppo. *Syrupus, i. m.* Râztop záharni.

Sciroppo ſolutivo. *Syrupus dejectorius*. Râſtop otvorajuuchi.

Sciſma, val ſeparamento dall'unità della Fede. *Sciſma, tis. n.* Odjêgljènje, od zarkve. Rázlavgljènje, nja. Odmetnùtje, tja. n. Neskląd s' zàrquom.

Sciſmaticamente, alla ſciſmatica. *Schiſmaticè*. Kozarkovní odmetník. Harkajski parola barbara.

Sciſmatico. *Schiſmaticus, ca, cum*. Odmetník zarkvé, illi. Razmetník. *Svakki Eretìkì Razmetník*. Kom. Hàrka, ke. m. Harkâch, chja. m. parola barbare.

Divenir Sciſmatico. *Ad ſchiſma deſciſcere*. Odvàrchiſe zarqui ſveetoj. *iſtook pòd vládanjem Zenòna biáſcheſe odvargo Sveetoj zarkvi*. S. Ben. Odrècchiſe ſveete zarkve

Sciugamano, ſcjugatojo. *Mantile, lis. n.* Ubrus, ſſa. m.

Sciugare. *Sicco, cas*. Sûſciti, ſcim, ſcioſam. Oſtûſciti, ſcijvam, ſcioſam.

Sciugare bene. *Deſicco, cas*. Dòbro oſûſciti. Doſûſciti, ſcijvam, ſcioſam.

Sciugare alquanto. *Aliquantulum ſiccare*. Proſûciti, ſcijvam, ſcioſam.

Sciugare al fuoco, ò al Sole. *Sole, vel igne ſiccare*. Oſûſciti nà Súnzu, nà òghgnu.

Sciugare inteſo di mani, volto &c. *Abſtergo, gis*. Ottàrti, otirém, óttraoſam. Tàrti, trêm, illi terém tróſam.

Peré ſuzám, trè koſsàmi. Palm.

Sciugare, inteſo delle lagrime, ſudore &c. *Abſtergere lacrymas &c*. Otàrti ſuze.

I otàrchjeſe vjècna iſtocci Roſſu òd ſúzaa s' mojéh occi. Gior. Pſ.

Sciugare bene. *Detergo, gis*. Otàrti dòbro.

Sciugarſi, aſciugarſi, farſi aſciutto. *Siccor, aris*. Oſûſcitiſe, ſcijvamſe, ſcioſamſe.

Sciugato, aſciugato. *Siccatus, ta, tum*. Oſuuſcen, na, no.

Sciugato in ſenſo delle mani, viſo. &c. *Deterſus, ſa, ſum*. ótart, otàrta, ótarto. Otrèn, trêna, trêno.

Sciugatojo da collo, che ſi porta dagl' Illirici ſopra le ſpalle. *Strophium, phij. n.* Peſctemân, mâna. n.

Sciutto, & aſciutto. *Siccus, ca, cum*. Súh, súha, súho.

Scoccare, ſi dice d'arco, ò ſimile. *Emitto, tis*. Oprùxiti, xam, xioſam. Pûſtiti ſtrjéliu. Izpûſtiti, puuſctam, tioſam. Strjéliti, lim, lioſam.

Jèdan pogléd bjuuduo ſtrjeegljen. Razm.

Scoccato. *Emiſſus, a, um*. Oprùxen, na, no. Izpuuſcten, na, no.

Scodellaro, che fa ſcodelle. *Figulus, i. m.* Zdjellâr, ra. m.

Scodella, ò ſcudella vaſo noto. *Scutula, læ. f.* Zdjella, lle. f. Krínza, ze.

Vadéch iz krinczaa ſcjakkami ſcè mòre. Dim. Raz. Krijnciza, ze. f.

Scodellina. *Scutella, læ. f.* Zdjelliza, ze. f. Zdjèlliciza, ze. f.

Scoglia, la pelle che la ſerpe ogn' anno getta. *Serpentis exuviæ*. Koſcjùglja zmijina. Kòxa òd zmiee.

Scoglio,

Scoglio, ſaſſo elevato in mare. *Scopulus, li. m.* Markjenta, te. Grèben, na. m. Bád, da. parola barbara.

Scoglioſo, pieno di ſcogli. *Scopuloſus, ſa, ſum.* Grebenit, tta, tto. Pùn Markjenátaa. Badiv, va, vo. parola barbara.

Scola, ò Scuola, luogo dove s' inſegna. *Schola, læ.* Uccioniza, ze. f. *ù guòj bij ucionìza òd krèpoſti.* S. Ben.

Scuola di grammatica. *Ludus litterarius.* Uccioniza òd Gramatiké.

Tener ſcola. *Habere ludum.* Uccitti, cijm, cioſam.

Aprir ſcola. *Docendi ludum aperire.* Otvoritti Uccionizu.

Scolara, anche diſcepola. *Diſcipula, læ. f.* Uccenizza, ze. f.

Scolare, ò ſcolaro. *Diſcipulus, li. m.* Uccenìk, ka. m. úccioník, ka. m.

Scolare, che comincia andar à ſcuola. *Diſcipulus rudis.* Uccenìk novi. Novalìa, lie. m. f. parola baſſa.

Scolare, diſcolare, verbo. *Percolo, las.* Zjêditi, dim, dioſam. V. Colare.

Scoloſticamente. Adverb. *Scholaſticè.* Pò Nâuku. Pò Naucitèglſtvu.

Scolaſtico. Adiet. di ſcuola. *Scholaſticus, ca, cum.* Naucciteglskí, kà, kò.

Scolatione di reni. *Seminis fluxus.* Zjêdjenje òd lêghjaa.

Scolatojo. *Colluviarium, rij. n.* Smradotocje, a. n. Barlògh, gga. m.

Scollare, cioè diſiungere coſa incollata. *Deglutino, nar.* Odljêpiti, Odljepijvam, pioſam. Odkliatti, odklijam, liàoſam.

Lo ſcollare ſcollamento. *Deglutinatio, ſonis. f.* Odljêpjenje, nja. n. Odkliànje, nja. n.

Scollato. *Deglutinatus, ta, tum.* Odljeepjen, na, no. Odklján, na, no.

Scoloramento. *Decoloratio, onis. f.* Potamgnènje, a. Pobljêdenje, a. n.

Scolorare, ſcolorire, levar il colore. *Decoloro, ras.* Potamniti, nivam, nioſam. Tâmniti, nim, nioſam.

Scolorarſi. *Palleo, lles.* Potamnjetti, nijvam, nioſam. Tâmnjeti, taamnim, nioſam.

U bolêſti ù nemîru
Svi ſmuchjeni taamne ibljeedee. Palm.

Pobljêditi, dijvam, dioſam.

Scolorato. *Decoloratus, ta, tum.* Potaamnjen, na, no. Pobljeedjen, na, no.

Scolpamento, lo ſcolpare. *Culpæ liberatio.* Oprávdanje, nja. n. Oſvjetlanje, nja. n. Oslobodjènje òd krivinee. Izêtje, tja. n.

Scolpare, liberare uno da una colpa. *Culpa liberare.* Oprávdati, Právdam, daoſam. Oſvjetlatti, tlaavam, tlàoſam. Oslobóditti òd grjêha.

Scolpare ſe, incolpar altri. *Ab ſe culpam in alium transferre.* Namètnuti krívinu nà drugóga. Sebbe oprávdati, à drugóga okrîviti.

Scolparſi. V. Giuſtificarſi.

Scolpato, liberato da colpa. *Culpa exolutus.* Oslobòdjen òd grjêha. Oſvjetlán, na, no. Oprávdan, na, no.

Scolpatore, diſcolpatore. *Culpæ liberator.* Oslobóditegl òd krivinee. Oprávdalaz, daoza. m.

Scolpatrice. *Culpæ liberatrix.* Oslobóditeglíza òd krivinee. Oprávdaliza, ze. f.

Scolpire, formar figure per via d' intaglio. *Celo, as.* Utvoritti slikku. Utvaaram, rioſam.

Tàkoim úmie bittrjeh Gljùdij
Viſêka rùka slikke utvorìt
Dà koijh pazì xivieh ſuudi,
I dá ſàdchje progovorìt. Oſm.

Djègljati, gljam, gljaoſam prílike. Udjègljati, gljám, gljaoſam. Urèzati, zijvam, zaoſam.

Scolpir alcuna coſa durevolmente overo ad eterna memoria. *Cælare aliquid in monimentum.* Zaſsjecchi ſctogodi, jeezam, zásjekkaoſam.

Stáſce ù glâvi pondſita
Vàrla oboldſ ù neszienni,
A ù cèlu ſtanovitta
Zasjeccena neſvjès menni. Razm.

Scolpito. *Cælatus, ta, tum.* Udjeglján, na, no. Utvòren, na, no.

Scoltura. V. Scultura.

Scombro, peſce noto. *Scombrus, bri. m.* Varnúut, nùta. m. Skúſcja, ſce. ſ.

Scommeſſa. *Sponſis, onis. f.* Oklàd, da. m.

Barſčiágnu' ovu já darijvam cjàſcju ſád,
Ku dobij ſvjès mòja, ſpjevajúch zà oklád.
Ra. Gl.

Oklada, de. f. Okladjénje, nja. n.

Scommettere, giuocare per mantenere la ſua opinione. *Sponſionem facere.* Oklàditiſe, dijvamſe, dioſamſe. Stàviti oklàd, Mètnuti zâklàd. Igratti ò zâklàd.

Scommettere, diſfare opere di legno, ò ſimile. *Deglutino, nas.* Razglobitti, glaabam, bioſam. Razcinitti, cijgnam, nioſam.

Scommodamente. Avver. *Incommodè.* Nepodòbno. Doſſadivo. Nezgòdno.

Scommodare. V. Diſaggiare.

Scommodarſi. *Subire incommodum.* Pottrûditiſe, dijvamſe, dioſamſe. Podloſcittiſe dóſadi. Doſſàditiſe, dijvamſe, dioſamſe. Imatti doſſadu.

Scommodità. V. Diſaggio.

Scommodo. Addjet. *Incommodus, da, dum.* Nepodòbni, na, no. Truudni, dna, dno. Nezgòdni, dna, dno.

Scomuovere per ſollevare. V. Sollevare.

Scommunica. *A Sacrorum interdictio.* Proklêſtvo zarquenó, ſtva nóga. n.

Scommunicare. *Sacris interdicere.* Proklêti, lijnam, prókleoſam. Proklignati, ijgnam, gnaoſam. Razlúciti òd Vjérnikaa. Izțjèrati ód skùpſčtine òd Pravovjérnjeh. *Znájte dà dobodím tammo, à tjeramvas iz-*

ſku-

skùpſčtinè òd Pravovjérnieh, tò jèt skomunikaavam. S. Ben.

Razdjêliti ìz opchinè provovjérne. *Akoje tkogod razdjeegljen ìz opchinè pravovjérne, izîdi ìz zarque.* S. Ben.

Scommunicato. *Sacris interdictus.* Proklét, êta, êto. Razluucen òd opchinè Vjerníkaa. Proklêtaz, tza. m. *Usljeccen, kakko udo prokléto ìz tjéla zarkovnóga.* S. Ben. *Bjéſce vìdjene meghju injém Pioklètzima izît ìz Zarquè.* S. Ben.

Sli Proklêtaz taamni Júda. Palm.

Scompagnabile. Addjet. *Diſſociabilis, le.* Razlucìv, va, vo. Razdrùxni, na, no.

Scompagnamento, lo ſcompagnare. *Diſſociatio, onis. f.* Razdrûxènje, nja. n.

Scompagnare, diſunire da Compagni. *Diſſocio, ciat.* Razdrûxiti, xùjem, xioſam. Razlûciti, cijvam, cioſam. Razdjêliti, glijvam, lioſam. Razlucîvati, Razdjelîvati, lijvam, voſam. Freq.

Scompagnato. Addiet. Senza Compagno. *Incomitatus, ta, tum.* Razdruuxen, na, no. Razluucen, na, no. Nezdruuxen, na, no. Razdjeegljen, na, no. Bèz drúga. Sám, ſáma, ſámo.

Scompartire. V. Dividere.

Scompigliare, diſordinare. *Perturbo, bas.* Smêſti, ſmeetam, ſmèoſam. Smûtiti, tijvam, illi ſmuchjùjem, tioſam.

Scompigliare, porre ſoſſopra. *Vertere.* Privracchjati, chjám, chjaoſam. Privrâtiti privrachijvam, tioſam. Izvrâtiti, chiám, tioſam. Razparſcjatti, ſcjaavam, ſcjàoſam. Raſſûti ſijpam, Ráſſuoſam.

Scompigliatamente. *Diſperſe.* Razparſcjáno. Smeetêno. Raſſúto.

Scompigliato. *Perturbatus, a, um.* Smeeten, na, no. Smuuchjen, na, no. Priuraatjen, na, no. Razparſcján, na, no. Raſút, sûta, sûto.

Scompiglio, lo ſcompigliare. *Perturbatio, onis. f.* Privrâchjenje, Izvrâchjenje, nja. n. Smêtgna, gnee. f. Smêtènje, nja. n. Razparſcjànje, nja. n.

Scompiſciare uno. V. Orinare adoſſo.

ſcomporre. V. Diſfare. V. Scommettere.

Scomporſi nell' animo. V. Turbarſi.

Sconcacare, cioè cacare adoſſo. *Concaco, cas.* Poſratti tkogga, Serém illi poſijram, poſràoſam. Uſrattiſe ná ſctogòd. Izaſrattiſe nà tkòga, Seréméſe, ſzaſroſamſe.

Sconcacato. *Permerdatus, ta, tum.* Poſrán, na, no.

Sconcertare. V. Confondere. V. Scompigliare.

Sconciezza, l'aſtratto di ſconcio, o mal compoſto. *Modus inconditus.* Neſrèdnos, ſti. Neskladnos, ſti. f. Nâcin nerédni.

Sconciamente, incompoſtamente. *Incompoſitè.* Neſrèdno. Neskládno. Neurèdno.

Sconciamento, lo ſconciare. *Diſturbatio, onis. f.* Rázvarxènje, nja. n. V. Scompigljo.

Sconciare. V. Guaſtare. V. Scompigliare.

Sconciare, e ſconciarſi, ſi dice di donna, che fa aborto. V. alla parola Aborto.

Fare ſconciare. V. Caggionare aborto.

Sconciatura. V. Aborto.

Sconcio, ſcompoſto. *Incompoſitus, a, um.* Neſredni, dna, dno. Neskladni, na, no.

Sconcordia. V. Diſcordia.

Sconficcare. V. Schiodare.

Sconfortare. V. Diſſuadere.

Sconfitta, rotta d'eſſercito. V. Rotta.

Sconfortarſi, sbigottirſi. V. Sbigottirſi.

Scongiurare inteſo de Demonij. *Adjuro, ras.* Zaklignati, gnam, Záklignaoſam. Záklêti, klijnam, Záklèoſam.

Scongiurare, pregare ſtrettamente. *Obteſtor, aris.* Mollitti, i kûmiti, zaklignati, klijgnam, gnaoſam.

Scongiurato. *Adjuratus, ta, tum.* Zaklét, êta, éto. Zaklignán, na, no.

Scongiuro, lo ſcongiurare. *Adjuratio, onis. f.* Záklinànje, nja. n. Rotta, ttee. f. Záklignànje, nja. n. Zâkletva, tve. f. kleetva. f. Zakleetva, ve. f.

I ſtraſcive kleetve, i tvarde
Nèpoſlúſcnim dúhom vikne. Oſm.

Sconoſcente. V. Ingrato.

Sconoſcentemente. V. Ingratamente.

Sconoſcenza, ingratitudine. V. Ingratitudíne.

Sconoſciuto. V. Incognito.

Sconquaſſare. V. Fracaſſare. V. Rovinare. V. Rompere.

Sconſideratamente. V. Inconſideratamente.

Sconſiderato. V. Inconſiderato.

Sconſigliare. *Dehortor, aris.* Innáko ſvjèttovati. Odvrâtiti ſvjéttovànjem. Odbitti òd ódluke. Svarnutti ód mísli. V. Diſſvadere.

Sconſigliato, Adiettivo, cioè diſſuaſo. *A doſtinatis avocatus.* Innáko ſvjettován. Svarnút òd mísli. Odvraachjen, odbjèn, na, no. V. Diſtolto.

Chi ſconſiglia. V. Diſſuaſore.

Sconſigliato, ſenza conſiglio. *Inops conſilij.* Neſvjésni, na, no. Bèz ſvjésti bèz ſvjetta.

Sconſolato. V. Meſto. V. Afflito.

Scontare, pagare un debito compenſando. *Hoſtio, tis.* Plâtiti, illi Plâchjati, chjam, tioſam. Zadovògliti, gljùjem, glioſam. Nadomjerriti, rijvam, rioſam.

Lo ſcontare. *Hoſtimentum, ti. n.* Nadomjerrènje, nja. n. Naplâchjenje, a. Zádovogljènje, nja. n. Plâchja, chje. f. Nadomjèrra, re. f.

Scontato. *Hoſtimento deſſolutus.* Naplaachien, na,

na, no. Nadomjèrren, na, no. ʒadovògljen, na, no.
Scontorcersi. V. Torcersi.
Scontrafatto. V. Contrafatto.
Scontrare per incontrare. V. Incontrare.
Sconturbare. V. Turbare.
Sconturbarsi. V. Turbarsi.
Sconvenevole, che non conviene. V. Disconvenevole. V. Inconveniente.
Sconvenevolmente. *Indecenter*. Neprîlìcno, Neprîstojno, Nepriklàdno. Nepodòbno, Nedostójno. *Jelliše lùdo, i nepodòbno ſtviao.* Kom.
Sconvenire disdire. V. Disdire.
Sconvolgere. V. Scompigliare.
Scopa, Strumento noto per scopare. *Scopa, pæ. f.* Mètla, tlee. f. *Nova mètla dobro metè.* Proverb. Sù i principij ogn'uno fà bene l'ufficio.
Scopamento, lo scopare. *Scopis purgatio.* Metènje, nja. Pometènje, nja. n.
Scopare, Spazzare. *Verro, ris.* Mèsti, metém, mèosam. Poméšti, Metém, mèosam. Izmèšti, Metém, mèosam. Omèšti, Metém, mèosam.
Scopare di nuovo. V. Riscopare.
Scopando adunar l'immondezza. *Scopis congregare.* Nameèsti, nameetam, nameosam.
Scopare bene, e tutto. *Everro, ris.* Izmèšti, meetam, mèosam.
Scopato. *Scopis mundatus.* Metèn, êna, êno. Pòmetèn. Nametèn, Ometèn, têna, têno. Izmetèn, na, no. Secondo i sensi degl' Infiniti.
Scopatore, colui, che scopa. *Converritor, toris. m.* Izmètalaz, taoza. n.
Scopatura. V. Mondezza.
Scoperchiamento, lo scoperchiare. *Operculi detractio.* Odklopjènje, nja. n. Odkrîvanje, nja. n.
Scoperchiare, torre via il coperchio. *Operculum detnere.* Odkrìtti, krijvam, krioſam. Odkrîvati, krijvam, krîvaosam. Odklopitti, klaapam, pìosam. Dìghnuti ʒâklop, illi pokrîvaz.
Scopertamente. V. Manifestamente.
Scoperto, inteso d'una cosa prima coperta, e poi scoperta. *Detectus, ta, tum.* Odkrivèn, êna, êno. Raskrivèn, êna, êno. Odklòpjen, na, no.
Scoperto, inteso di cosa non coperta. *Inopertus, ta, tum.* Nepokrîven, na, no. Neoklòpjen, na, no.
Allo scoperto, cioe sotto il Cielo. *Sub Dio.* Nà otvòreno.
Scopetta, scopa piccola. *Scopula, læ. f.* Metliza, ze. f. Smètliciza, ze. f. Cettiza, ze. f. propriamente scopetta di setole.
Scopettamento, lo scopettare. *Scopulis expurgatio.* Ometènje, nja. n. Izmetènje, nja. n.
Scopettare nettare con scopetta. *Scopulis emundare.* Izcettatti, taavam, tàosam.
Scopo, segno dove s'indrizza il colpo. V. Bersaglio.
Scoppiare. V. Crepare.
Scoppiare, per fare scopij. *Crepito, tar.* Prâskati, kam, kaosam. Puzzati, zâm, zaosam.
Scoppio. *Crepitus, tus. m.* Praskânje, nja. n. Bukka, kke. f. Puknùtje, tja. n.
Scoprire. *Detego, gis.* Odkritti, krijvam, krioſam. Razkritti, krijvam, krioſam. Odastrjêti, tirem, traosam, torre il velo.
Scoprire, palesare. V. Palesare.
Scoprirsi. V. Palesarsi.
Scorare, cioè atterrire. V. Sbigottire. Intimorire.
Scorarsi. V. Sbigottirsi. V. Disanimarsi.
Scorciare, e scortare, il contrario di slungare. *Contrabo, bis.* Skrâtiti, skraachjam, tiosam. Prikrâtiti, kraachjam, tiosam. V. Abbreviare.
Lo scorciare, scorciamento. *Decurtatio, tionis. f.* Skrâchjenje, nja. n. Prikrâchjenje, nja. n. V. Abbreviamento.
Scorciato. *Contractus, ta, tum.* Skraatjen, na, no. V. Abbreviato.
Scordanza per dimenticanza. V. Dimenticanza.
Scordare, dissonare. V. Discordare.
Far scordare, levare la memoria. *Oblivionem afferre.* Smarsitti úspomenu. Cinitti zaboràviti. Dìghnuti úspomenu.
Scordarsi, dimenticarsi. *Obliviscor, ſceris.* Zaboràviti, vgljam, záboravioſam. Zaboràvitiſe, vgljámſe, vioſamſe. Pozâbiti, bijvam, pozâbioſamſe.
Neſzìèni, dàteſam pozâbil já zatój. Ra. Gliu.
Zâbiti, bijvam, zâbioſam.
U duggo znàj vrjème zgodìtſo tój budè
I ſvòje dà imme ikògodi zâbude. Max.
Stàviti u zabîtje.
U zabîtje zató ſtàvte
Gljùdsku nàrav, i teleſſa. Palm.
Vàrchi ù zabîtje.
Mòju gljùbav dà zâbudu. Palm.
Vàrchi s' pameti.
Ah cjàs, Bogga, i Grád ſveeti
Nevàrgoſmo jòſc s' paméti. Gior. Pſ.
Smètnuti ù zabît.
Maa deſnizza pûſta oſtalla
I ù zabit gnv ſmètnuo
Svaki unarli Dùb dò malla. Gior. Pſ.
Cosa scordata. *Oblivius, via, vium.* Stvaar zaboràvjena.
Scordevole, dimentichevole, cioè di poca memoria. *Obliviosus, ſa, ſum.* Nepaantechi, chja, chje. Làſtan zà zaboràvit.
Scorpano, sorte di pesce così chiamato. *Scorpius, pij. m.* Skarpìna, ne. f. *Skarpinaje dòbra ribba nèvelaſc kàdje tùſta. Nègh ſcìò imà traazmi glàvu à velìka ùſta.* Proverbio.

Scorgere,

Scorgere, accorgersi. V. Accorgersi. Conoscere.
Scornare, romper le corna. *Cornua frangere.* Razbitti, Raztûchi rogghe. Svarnutti rogghe, nijvam, nùosam.
Scornare, far scorno. V. Fare affronto. Alla voce affronto.
Scornato, affrontato. V. Affrontato.
Scornato, senza corna. *Cornibus mutilus.* Bèz rôgaa xùscjast, sta, sto. Parola bassa.
Scorno, affronto. V. Affronto.
Scorpione, animal noto. *Scorpio, pionis.* Sctîpavaz, paoza. m.
Scorpione, segno dello scorpione. *Scorpio, pionis.* Zviêzda, illi zlamènje òd Sctîpaoza.
Scorpione, strumento da tormentare. *Scorpio, pionis. m.* Sctîpavaz, pavza.
Scorreggiare, tirar correggie. V. Petteggiare.
Scorreggiata, frusta di correggi. *Lorum, ri. n.* Hangìa, gìe. f. parola Turca. Koxgní bìc.
Scorreggiata, frustata. *Verber, ris. n.* Bicní udòraz.
Scorrere, andare scorrendo. *Discurro, ris.* Obtarkîvati, vam, vaosam.
Scorrere, dare una corsa. *Excurro, ris.* Potecchi, tjeccem, kàosam.
Scorrere avanti. V. Trascorrere.
Scorrere del tempo, ò della vita. *Elabor, beris.* Tecchi vrjéme, teccé, tèkloje.
Scorrer un libro. V. alla parola Rivogliere.
Scorrere, colare. *Fluo, is.* Tecchi, teccém, tekòsam. Iztjèzzati, iztjeccem, tekòsam. Toccittise, cìmse, cìosamse.
Iz tebbé bistra vàn vòdase svùd tocci. Babul.
Protecchi, tjeccem, tekòsam.
Gòre, ì zèmglja raztòpgljena
Xivu ù òghgnu svà prótece. Gior. Ps.
Scorrere, ò colar sottilmente, ò piano. *Sensim fluere.* Zjêditise, dimse, diosamse. Zjêditise tánko, illi nà tánko.
Kròz ké prohodéchi morese sakrijva
Tánkose zjeedéchi, tère slàdko bijva. Ek. Rib.
Finir di scorrere. *Effluere.* Iztoccittise, iztaakamse, cìosamse.
Scorrere da più bande. *Diffluo, fluis.* Raztecchise, tjeccemse, tekaosamse. Razlittise, ljeevamse, rázliosamse.
Scorrere in qualche luogo, come il sangue, sudore &c. *Diffluo, is.* Itti kàrv, idé, ìsclaje.
Tèr iz ùstaa, ì odasvùdi
Kàrv obijlná nizágn idé.
Varvjetti kàrv, Tecchi kàrv, Farzatti kàrv, farzá, zallaje karv. V. G.
Incominciar à scorrere. *Incipere fluere.* Protecchi, tjeccem, prótekaosam.
Nà obràzu gljúto udrênu
Nà stó mjèstaa kàrv protecce. Palm.
Scorrere, sboccare come i fiumi nel mare. V. Sgorgare.
Scorrere per mezzo. V. alla parola correre.
Scorreria, lo scorrere, che fanno i soldati nel paese nemico. *Incursio, sionis. f.* Ròbgna, gnee. f. Robìa, bie. f. parola bassa.
Far scorrerie. *Incurso, sas.* Robitti, bijm, bìosam.
Far scorrerie à cavallo. V. la voce Cavalcata.
Scorretto. *Incorrectus, ta, tum.* Neizpràvan, vna, vno.
Scorretto di costumi. *Vitiosus, sa, sum.* Razpuusctèn, na, no. Bezrèdan, dna, dno. Zlonaùcen, na, no.
Scorsone, overo scorzone serpe, che vive ne boschi. *Coluber, bri. m.* Plannijnski zmàj.
Scorta, guida. V. Guida.
Scortare coll' ò largo. V. Guidare.
Scortare coll' ò stretto il medesimo, che scorciare. V. Scorciare. Abbreviare.
Scortare la vista. *Hebetare oculorum aciem.* Skrâtiti víd. Otûpiti víd.
Scortatura di strada. *Compendium viæ.* Uprjecni pût. V. Strada scortatoja.
Andare per la scortatoja. *Per viæ compendium ire.* Uprjêciti pût, uprjecjùjem, ciosam. V. Abbreviare la strada.
Scortese, privo di cortesia. *Inofficiosus, sa, sum.* Neugljùdni, na, no. Necjovjecni, na, no. Divij, vja, vje. Nepitòm, ma, mo. Negljubàk, bka, bko. Negljubexgliv, va, vo.
Scortesia. *Inhumanitas, tis. f.* Neugljùdnos, sti. f. Negljubexglivòs, sti. f. Necjovjèstvo, tva. n. Nepitòmsctina, ne. f. parola bassa.
Scortesemente. *Inurbanè.* Neugljùdno. Negljubèxglivo. Negljùbko. Necjovjècno.
Scorticamento, lo scorticare. *Pellis detractio.* Deraanje, nja. n. òdiránje, nja. n.
Scorticare, tor via la pelle. *Pellem detrahere.* Deratti, derém, raosam. Odrjêti, direm, draosam.
Scorticato. *Decorticatus, ta, tum.* Deraan, derâna, áno. ódart, odàrta, ódarto.
Scorticatura, inteso di parte, ò membro, che alquanto si scortica. *Attritus, us. m.* Occeparglјànje, nja. n. Zadrènje, nja. n.
Scorza, corteccia. *Cortex, ticis. f.* Korra, rre. f.
Scorza di cerasa. *Cerasi cutis.* Kòxiza òd krjésce.
Scorza guscio. V. Guscio.
Scorzamento, lo scorzare un albero, ò simile. *Decorticatio, tionis. f.* Ogûljènje, nja. n. Obgljûsctènje, nja. n.
Scorzanera, herba. *Barbula hirci.* Kòzja brâda.

Sc,orzare, levare la corteccia groſſa degl'alberi. *Decortico, cas.* Gûliti, lim, lioſam. Ogûliti, lijvam, lioſam. Obgljûſćiti, ſćijvam, tioſam.

Scorzare fichi, brugne, ò ſimili. *Corticem detrahere.* Ogûliti. Oglûſćiti.

Scorzare orzo, grano. *Deglubo, bis.* Ogràhati, hijvam, haoſam.

Scorzato. *Decorticatus, ta, tum.* Oguuljen, na, no. Obgljuuſćen, na, no.

Scorzetta. *Corticula, la. f.* Kòriza, ze. f.

Scorzone ſerpe. V. Scorſone.

Scorzoſo, e ſcorzuto, che hà molta, e groſſa ſcorza. *Corticoſus, ſa, ſum.* Debellé korré.

Scoſcesa, luogo all'in giù. *Declivitas, tatis. f.* Nizbàrdiza, ze. f. Starmenitoſt, ſti. f. Nizbàrditoſt, ſti. f. Nizbàrdiſćete, ſćta. n.

Scoſcesamente, avverb. *Præruptè.* Starmènito. Nizbàrdito. Kliſsùrito.

Scoſcesiſſimo. *Præruptiſſimus, ma, mum.* Priſtarmèniti, ta, to. Nàjſtarmenitij, tija, tije. Prinizbàrdit, ta, to. Priklisùrit, rita, rito.

Scoſceſo dirupato. *Præruptus, ta, tum.* Starmènit, ta, to. Nizbàrdit, ta, to. Stàrm, ma, mo.

Ù viſokke ſtàrme gòre
S'Druxinómſe ſvojóm djéli. Palm.

Kliſsùrit, ta, to.

I tij s'ſtjénam kliſsùritjem
Od Ezéba tvárdi Gráde. Palm.

Ponòrit, ta, to.

Più ſcoſceſo. *Præruptior, & us.* Starmij, a, e. Starmenitij, tija, tije. Nizbarditij. Kliſſuritij, tija, tije.

Scoſciare, guaſtare le coſcje. *Coxas laxare.* Izvînuti ſtèghna.

Scoſcire. V. Scucire.

Scoſſa, crollo. V. Croſſo.

Scoſſare, ſcuotere. V. Scuotere. Crollare.

Scoſtare, diſcoſtare. *Demoveo, es.* Odmaknutti, miccem, maknùoſam. Uklonitti, uklagnám, ukloniosam.

Onni nocchi prèm ſtudenac
Uklagnábu roſſu krúta. Palm.

Scoſtarſi, diſcoſtarſi. *Recedo, dis.* Odmaknuttiſe. Vklonittiſe. Zaſtrânitiſe. Odſtûpiti, pijvam, pioſam.

Odſtúpite ſvî òd menne. Pjeſ. Pok.

Odſtupiſći òd gnìh, kolikobiſe odvargao kammi. Kaſſ. Iſ. V. Ritirarſi.

Scoſtare uno, tirarlo da banda. *Seducere aliquem.* Zvatti nà ſtránu tkòga. Odſtraniti.

Scoſtumatamente. *Moribus ruſticis.* Divjácki. Necjovjècki.

Scoſtumatezza, cioè mala creanza. *Mos inciviliſ.* Necjovjèſćtvo, tva. n. Divja chjud.

Scoſtumato, mal creato. *Male moratus, ta, tum.* Zlonaùcjan, cna, cno. Necjovjècjan, cna, cno.

Scotia, Regno. *Scotia, tiæ. f.* Skózia, zie. f.

Scottare, abbruggiare legermente. *Aduro, ris.* Opàriti, rijvam, rioſam, proprio dei liquori caldi. Opàrliti, Pàrlim, parlioſam. Oxècchi, xixem, óxegóſam.

Scottare molto. Izpàriti. Izpàrliti, Parlim, izpàrlioſam.

Scottare metaforicamente, ſi dice di coſa aſſai moleſta. *Pungo, gis.* Xecchi, xexém, xégaoſam. Opàrliti. V. Pungere.

Scottarſi. *Aduri.* Opàritiſe, parijvamſe, parioſamſe, propriamente con liquore caldo. Opàrlitiſe. Uxecchiſe. Izpàritiſe, rivamſe, rioſamſe.

Scottato, leggermente abbruggiato. *Aduſtus, ta, tum.* Opàren, na, no. Opàrgljen, na, no. Oxexèn, êna, êno. Izpàren, na, no.

Scottatura, offeſa di fuoco. *Ambuſtio, tionis. f.* Oparènje, nja. n. Opargljènje, nja. n. Oxexènje, nja. n.

Scovrire. V. Scoprire.

Scozzonare, ſi dice propriamente di cavalli, ò altre beſtie. V. Domare.

Scracchjare, cioè ſforzarſi di raccogliere il catarro per iſputarlo. *Screo, ſcreas.* Hràknuti, hraacem, nnoſam. Hrâkati, Hraacem, kaoſam.

Lo ſcracchiare. *Excreatio, tionis. f.* Hrâkànje, nja. n. Hraknutje, tja. n.

Scracchio, quel catarro, che ſi ſputa. *Excreatio pituitoſa.* Hrakòtina, ne. f.

Scredere, diſcredere. *Haud credere.* Nevjèrovati, rujem, névjerovaoſam.

Lo ſcredere. *Haud credere.* Nevjerovànje, nja. n.

Screditare. V. Diſcreditare.

Screſpare, ò ſgrinzare, tor via le creſpe, & grinze. *Erugo, gas.* Izjednâciti, ſrâvniti ghíbe òd obràza. V. G.

Scriattolo. V. Scoiattolo.

Scrigno, luogo da ſerrar ſcritture, ò coſe ſimili. *Scrinium, nij. n.* ſklòpniza, ze. f. ſkrigna, gne. f. Skròviſćete, ſćta. n.

Scriminale, ſtrumento noto, con cui le donne a' acconciano i capelli. *Diſcerniculum, li. n.* Prodjegljàc, cja. m.

Scritta, ò ſcrittura quelche è ſcritto. *Scriptum, ti. n.* Piſſmo, ma. n.

Scritta, ò ſcritto di propria mano. *Chirographum, phi. n.* Pijſmo ſvojee rûkee.

Scritto, part. *Scriptus, ta, tum.* Pijſan, na, no. Upijſan, na, no.

Scrittore. *Scriba, bæ. m.* Piſaz, ſta. m. Piſalaz, ſaoza. m. Scrittor ſagro. Svetopijſalaz.

Scrittore per compoſitore. *Scriptor, ris. m.* Sloxitegl, glja. m.

Scrittorio, cioè Archivio. V. Archivio.

La ſcrittura, ò la ſcrittura ſacra. *Scriptum Dei verbum.* Sveeto piſmo, toga piſmia. Sveete kgnìghe. Bòxje kgnìghe. *Pòkli Sveete kgnìghe velee, dà Mudaraz ſtakki ù malloſe*

rjéeij

rjècij pozná. S. Ben.
Prorôcke, alliti prorôcjanske pjêſni.
Svakom dàvom gljúdi ureſni
Sčtò tvoriſce ſtaara i nòvetta,
Sčtò prorocke znanne pjeſni
Sčtò ſvjedocce piſma Sveta,
I Vjecnòga pribſàvene
Od zâkona uſtpomene. S. Ben.
Scrittura, in cui ſi confeſſa il debito. *Singrapha*, *phe*. *f*. Pîſmo òd dúga.
Scrittura autentica. *Certiſſima auctoritatis Scriptum*. Pîſmo zâkonito.
Scrivacchiare, ſcriver ſconciamente. *Inſcitè exarare*. Bàrckati, kám, kaoſam.
Scrivere. *Scribo*, *bis*. Piſati, pijſcem, pîſaoſam.
Scrivere con abbreviatura. *Per compendiariam notam ſcribere*. Piſati ſkraachjeno.
Scrivere in cifra. *Per notam ſcribere*. Tájnizom pîſati. Potájnjem slòvom pîſati.
Scrivere ſpeſſo. *Scriptito*, *tas*. Pisâvati, vam, voſam.
Finir di ſcrivere. *Scribo*, *bis*. Dopîſati, piſcijvam, dopîſaoſam.
Scrivere gli annali. V. Annali.
Scrocchiare diceſi del rumore, che fà il biſcotto, ò coſa ſimile ſotto i denti. *Strepo*, *pis*. Hàrſtati, tâm, taoſam.
Lo ſcrocchiare. *Strepitus*, *us*. *m*. Harſtánje, nja. n.
Scroccare una cena. *Cœnam gratuitam venari*. Izmâmiti veccerru &c.
Scroccone. *Parаſitaſter*, *tri*. *m*. Namétalaz, àoza. m. Tkoſſe namecchjé nà obrok. Nab-biguzizza, zze, parola baſſa, e diſprezzo.
Scroſa, porca. *Sus*, *ſuis*. *f*. Praſizza, zze. f.
Di ſcroſa, attenente à ſcroſa. *Porcarius*, *ria*, *rium*. Praſicni, na, no.
Scroſola, male noto nel collo. *Struma*, *ma*. *f*. Ghliva, ve. f. Sckrípi, sckrijpij. plur.
Scrofoloſo, che patiſce le ſcrofole. *Stumoſus*, *ſa*, *ſum*. Ghlivom bòleſtan, ſna, ſno.
Scrollare, ſcuotere. V. Crollare.
Scrollare la polvere. *Excutere pulverem*. Otrêſti prâh, treeſam, otrêſaoſam. Protrêſti, treeſam, ſaoſam. Pritrêſti, ſam, ſaoſam.
Lo ſcrollare, ſcrollamento. *Excuſſio*, *ſionis*. *f*. Otrêſanje, nja. n. Protrêſanje, nja. n.
Scrollare la fatica. *Excutere laborem*. Otrêſtiſe trûda, otreeſamſe, otrêſaoſamſe.
Scrollato, ſcoſſo, come dalle veſti, e ſimili. *Excuſſus*, *ſa*, *ſum*. Otreeſen, êna, êno. Protreesèn, sêna, sêno.
Scroſtare, levar la croſta al pane. *Cruſtam demere*. Skinuti korru. Ogûliti korru.
Scrupolo, dubbio, che perturba la mente, ò la coſcienza. *Scrupulus*, *li*. *m*. Súmgna od grjêha. *Onjem*, *koijnoſe ſtraſcé ù Dûſci*, *i cèſte ſúmgne imâju*, *veumiuchi &c*. Komul.
Scrupolo vano, e ſenza ragione. *Scrupulus inanis*. Nerâzborita súmgna òd grièha.
Farſi ſcrupolo, farſi coſcienza. *Religioſum habere*. Darxatti za grjêk. Súmgniti dâje grjêh.

Deſcrizione.

Gljubgljah, *alli jòſe noſmiah*
Gljubovnizom zvatti menne,
Er gljubècchi jòſe neumiah
Znàt dà Sljubim mê gljúbjene:
Znáh ſčtò kúſcjah dà drágoje
Alli neznáh, *prèm tó ſčtoje*.
Er ſčtò negljáh, *nè ighjáh ſtecchi*,
Nì tò mogáh ſtech skoda:
Cjem mê negljee vjék parſcecchi
Srám uzteene, *ſtráh pripadá*,
I novîna negljee nedá
Xegljet xègli mòj náprjêda.
Biêſce miſo mbja upalla
Gneku, *vâjmoh*, *u tjéskoccbju*:
Znáh, *ſčtò nebìh htjèt imalla*,
Nù jòſe neznáh tò dà hocchju:
I htjáh nebtjet ù pamêti
Sčtò htjáh, *il ſčtò ſumgnáh htjetti*. Gior. Mand.
Scrupoloſo, agett. *Scrupoloſus*, *ſa*, *ſum*. Súmgniv, va, vo. ù Dûſci. Súmgnivaz, vza. m. ù Dûſci.
Scucire, diſcucire. *Diſſuo*, *ſuis*. Raſcitti, ſcijvam, ſciosam. Raſpârati, rijvam, raosam. Odpârati, rijvam, raosam.
Lo ſcucire. *Diſſuere*. Raſpâranje, nja. n. Raſcivènje, nja. n.
Scucirſi paſſivo, diſfarſi il cucito. *Diſſuor*, *diſſueris*. Raſpâratiſe. Raſcittiſe. Odpâratiſe.
Scucito. *Diſſutus*, *ta*, *tum*. Raſcivèn, êna, êno. Raſpaaran, na, no. Odpaaran, na, no.
Scudajo maeſtro di ſcudi. *Scutarius*, *rij*. Sčtitâr, ra. m.
Scudare, coprire, ò diſender con lo ſcudo. *Scuto tegere*. Sčtîtiti, sčtijtim, tiosam. Zasčtîtiti, tijvam, tiosam. Obrâniti sčtîtom.
Scudella. V. Scodella.
Scudetto, diminutivo di ſcudo. *Scutulum*, *li*. *n*. Sčtîtak, tka. m.
Scudiere, colui, che ſerve il cavalliere nel biſogno dell' arme. *Armiger*, *ri*. *m*. Sčtijtnik, ka. m.
Sčtijtnikamu dvâsu okolo,
Noſi jedân bât zlâchjeuit. Oſm.
Scudiſcio. V. Bacchetta.
Imbracciar lo ſcudo. *Sinistram clypeo inſerere*. Oruxattiſe sčtîtom.
Scudo arme nota. *Scutum*, *ti*. *n*. Sčtît, ta. m.
Scudo, moneta di dieci giulij. *Aureus*, *rei*. *m*. Sckúd, da. m.

Scuffia. V. Cuffia.

Scultore, colui che ſcolpiſce. *Celator, ris, m.* Djègljalaz, aoza. m. Slikkodjèglja, glje. m.

Scultura, parte del ſcolpire. *Celatura, ræ. f.* Djégljànje, nja. n.

Scuola. V. Scola.

Scuocere. V. alla parola Alleſſare.

Scuotere, crollare. V. Crollare.

Scuotere come le veſti &c. V. Scrollare.

Scuotere un albero per far cadere i frutti. V. alla voce cadere.

Scuotere, buttar da ſe peſo, ò in ſimil ſenſo. *Excutio, tis.* Smètnuti. Smechjatti, chjem, tnuoſam, ſmèchjaoſam. Odvàrchi, odmechjem, ódvargaoſam.

Scuotere uno, accioche ſenta, ò in ſimil ſenſo. *Excutio, tis.* Dàrmati, mám, máoſam, Podàrmati, Darmám, maoſam.

Scuterſi, tremare. V. Tremare. Agitarſi.

Scuoterſi, maneggiarſi nel fare qualche coſa. *Sedulo agere.* Vartjettiſe, tijmſe, tioſamſe. Otrêſtiſe, ſamſe, faoſamſe.

Cim pläh nägnu otrcesáſe. Palm.

Scure. V. Accetta.

Scuro. V. Oſcuro.

Scuſa, lo ſcuſare. *Excuſatio, onis. f.* Ogovór, ra. m. ópogovór, ra. m. Opogovâränje, nja. n. Opraavdànje, nja. n. Ogovâränje, nja. n. Oſvjetgljànje, nja. n. Odvjèt nà óbadjènje.

Scuſa ragionevole. *Excuſatio legitima.* Pravedni ogovór.

Accettar la ſcuſa. *Excuſationem probare.* Prîmiti ogovór.

Con ſcuſa avverb. *Excuſatè.* Ogovórno.

Scuſabile. Adiettivo, che ſi può ſcuſare. *Excuſabilis, & le.* Ogovórni, na, no.

Scuſare, far la ſcuſa, cioè ſcolpare altri, ò ſe. Ogovoritti, ogovaaram, rioſam. Oſvjetgljati, jaavam, jàoſam.

Scuſarſi. *Se excuſare.* Ogovorittiſe. Vàditiſe. Oſvjètgljatiſe.

Scuſato. *Excuſatus, ta, tum.* Ogovòren, na, no. Oſvjetgljân, na, no.

Scuſatemi, la coſa non ſtà così. *Pace tua dixerim.* Pròſtimi, nije takko.

Scutari Città in Albania. *Scodra, dræ. f.* Skàdar, dra. m.

Scutinio. V. Squitinio.

S D

SDebitare, cavar uno di debito. *Ere alieno liberare.* Odûxiti, xijvam, xioſam. Oslobodittì od duuga.

Sdebitarſi, uſcir di debito. *Ere alieno exire.* Odûxitiſe, xijvamſe, xioſamſe. Oslobodittiſe òd duuga.

Sdegnare, haver à maſe. *Indignor, gnaris.* Biti xào, jès, bíloje. Nepodnjêti, noſsim, xioſam. V. Diſpiacere.

Sdegnare, e ſdegnarſi, non degnarſi. *Gravor, varis.* Nedôſtojatiſe, imſe, jaoſamſe. V. non degnare alla parola degnare.

Far ſdegnare, muover ad ira. V. irritare.

Sdegnarſi, moverſi ad ira. V. Irarſi. V. alla voce grugno. Far il grugno.

Sdegnato. V. Irato.

Sdegno. V. Ira.

Sdegnoſo. V. Iracondo.

Sdentamento, lo ſdentare, *Dentium evulſio.* Izvadjènje zûbaa

Sdentamento, facendo ſaltar fuori i denti. *Dentium excuſſio.* Izbiènje zûbaa.

Sdentare, cavar i denti. *Dentes evellere,* Vàditi zúbe, vadím, vádioſam. Izvàditi, Vadim, dioſam.

Sdentare, far ſaltar fuora i denti. *Dententes excutere.* Razbitti. Izbitti zúbe. Oſtàviti kòga bèz zûbaa.

Sdentatiſſimo. *Dentibus defectiſſimus.* Pribezùb, bba, bbo. Nájprezubij, bja, bje. Nájbezubnij, nija, nije.

Sdentato. Adjettivo. Che non hà denti. *Edentatus, ta, tum.* Prezùb, bba, bbo. Bezùbni, na, no.

Sderenare. V. Slombare.

Sdoſſare. V. Scaricare.

Sdrucciolamento. *Lapſus, ut. m.* Popuznùtje, tja. n. Ukinùtje, tja. n.

Sdrucciolare, sbricciare. *Labor, beris.* Popùznuti, nùjem, nuoſam.

S' kóga nà grjèh zli pópuze. Palm.

Popuznîvati, vam, voſam. Poplâzitiſe, zijvamſe, zioſamſe. V. Inciampare.

Sdrucciolóſo, sbricciolóſo. *Lubricus, ca, cum.* Puzìv, zìva, zivo. Plazìv, zìva, zìvo.

Puzìvaſtu, ì plazìva
Tva blâxenſtva punna ſmèchjes,
Zatóſe ùzdat nèchju vecchje
U obecchjânja tva laxiva. Rag. Raz.

Sdrucire per ſcucire. V. Scucire.

Sdruſcire per aprirſi. V. Aprirſi.

S E

SE particella conditionale. *Si.* Akko.

Se di qualche luogo. *Sicundè.* Akko òdkle.

Se in qualche luogo. *Sicubi.* Akko ghdigòd.

Se non. *Niſi.* Akkonè.

Se poi non. *Alioquin.* Akkoli nè. Tóli nè.

Se non che. *Niſi quod.* Neggodà.

Se però. *Si modo.* Akkolì.

Se bene. *Quamquam.* Premdà. Zaſvedà. Zaſvè. Zaſvè er.

Nù zaſvè er tòga nepiſa tva krepós. Luk.

Makár.

Tjem makar dáſe sán praavá ſmàrt-mùne vèt
Rád bih tom ſmàrti mrlt. Bab.

Se al-

Se alcuna cosa. *Si quid*. Akko schogòd.
Da se, da se stesso. *Per se*. Pò sebbi. Od sebbe.
Sebenico Città in Dalmatia. *Sibenicum, ci. n.* Scibenik, ka. m.
Seca. V. Sega.
Secare. V. Segare.
Secca del mare. V. Secche.
Secca, siccità intesa del tempo. *Tempestas arida*. Súsceja, sce. f.
Seccaggine, secchezza l'astratto di secco. *Siccitas, tis. f.* Suhocchja, chjee. súhor, ra m.
Cjem obljeepe, i namaasti
Bljeedee koxee súhor tmasti. Razm.
Seccamente. Avverb. *Siccè*. Súho.
Seccamento il seccare. *Exiccatio, tionis. f.* Sûsscènje, nja. n. Osûsscènje, nja. n. Prisûscènje, nja. n.
Seccare far secco. *Sicco, as*. Sûsciti, scim, scioſam. Osûsciti, scijvam, scioſam. Prisûsciti, scijvam, scioſam. V. G. Vijr nedosp itnjem izt jezanjem ne prisùscîva.
Seccare troppo. Prisûsciti, scijvam, scioſam.
Seccare gran quantità di qualche cosa. Nasûsciti, scijvam, scioſa m. V. G. Nasûsciti dòsta smokáva.
Seccare un poco. *Parùm siccare*. Posûsciti, scijvam, scioſam.
Finir diseccare. Dosûsciti, Suusscim, dosûscioſam.
Seccare all' ombra. *Siccare in umbra*. Osûsciti ti ù hlâdu.
Seccare al fumo. *Fumo siccare*. Osûsciti nà dimmu.
Seccare al sole. *Insolo, las*. Osûsciti nà súnzu.
Seccare affatto. *Arefacio, cis*. Spàrxiti, xijvam, xioſam.
Seccarsi. *Siccor, caris*. Osûscitiſe, scijvamse, scioſamse. Zasûscitiſe, scijvamse, scioſamse.
Seccarsi molto. Prisûscitiſe, scijvamse, scioſamse.
Seccarsi, riferito ad alberi, ò piante. *Arefco, scis*. Sahnutti, nem, nùoſam. Posahnutti, nijvam, nùoſam. Usahnutti, nijvam, nùoſam.
Il seccarsi nel detto senso. *Areſcere*. Sahnùtje, tja. n. Usahnùtje, Posahnùtje, tja. n.
Seccarsi affatto. *Exareſcere*. Prisahnutti, nijvam, nùoſatu. Spàrxitiſe, xijvamse, xioſamse.
Seccato, inteso d' alberi, ò piante. *Aridus, da, dum*. Usahli, hla, hlo. Posàhao, hla, hlo.
Molto seccato. *Admodùm aridus*. Prisahli, hla, hlo. Spàrxen, na, no.
Seccato, fatto secco. Particip. *Siccatus, ta, tum*. Osuuscen, na, no.
Molto seccato. *Admodùm exſiccatus*. Prisuuscen, na, no.
Seccato un poco. *Parum exſiccatus*. Posuuscen, na, no.
Secche, luoghi nel mare per isecarsezza d'acque pericolosi. *Syrtes, ſyrtium*. Podmòrski zâdori. Podmòrske grèbeni.
Secchia, e secchio vaso per attinger acqua. *Situla, læ. f.* Kàblich, chja. m. Siglo, gla. n. Kàbao, bla. m.
Secchio di rame. *Vrna ænea*. Kàblich ód mjedda. Romjénja, cje. f.
Secchietta. Secchio piccolo. *Sitella, læ*. Kàblich, chja. Sighlich, chja. m. Romjenciza, ze.
Secco asciutto. *Siccus, ca, cum*. Skòren, na, no. Súh, sûha, súho.
A dna ſtarra, i Skòrena
Priobrazila slikku bijſce
Cjem obljeepi i namásti
Bljeedee koxee ſúhor tmasti. Razm.
Seco, cioè con se. *Secum*. Sobbom.
Seco, con lui. *Secum*. Scgnûme.
Secolare. Adiettivo di secolo inteso di tempo centenario. *Secularis, & hoc re*. Stogodiſetni, na, no. Stoljetni, na, no.
Secolare, cioè non Ecclesiastico adiettivo. *Laicus, ca, cum*. Svjetovní, ná, nó. Svjetovnîk, ka. m.
Secolaresco. Adjettivo, attenente al secolo. *Profanus, na, num*. Svjetovní, ná, nó.
Secolo propriamente lo spatio di cento anni. *Sæculum, li. n.* Vjék, ka. m. Stóljétaa.
Da un secolo, all'altro. *Ab ſæculo ad ſæculum*. Od Vjéka, dò vjéka.
Secolo per mondo. V. Mondo.
Secolo d'oro tempo dell'oro, così detto dai Poeti. *Aurea, ætas*. Vjék zlátni. Vjék zlaachjeni.

Descrizione.

Dà bij zlátni vjék hvaagljeni,
Ki néznáſce zláto ſchòje,
U kóm gnèkad Puuk blâxenì
Rájskà xivot uxívòje
Jèdna zèmglja ſvjèm gljùdima
Bij ſve imágne, blágo, bijtje,
U ſvom lizu kâxuch gnima
Vjecnù jeſén, i proljtje.
Nitko néznà, ſchòe ſtráh blijdi
Nochnee od zvjéri, dágne od gûſee
Daubja ſláſtim, mljékom bridi
Vzvîrati, vighjábuſe. Gior. Raz.
Secolo di ferro, secondo i Poeti, nel quale ora noi siamo. *Ætas ferrea*. Gvozdení vjék. Gvozdèno dobba.
Seconda, ò secondana. Membrana, dove stà involto il parto nel ventre. *Secundæ darum. f.* Koscjùgliza, ze. f. Kùcchiza, ze. f.
Secondare. *Obſecundo, das*. Ugâdjati, djam, djaoſam. Pogâdjati. Pogoditti, dijm, diosam. Pogodîvati, vam, vosam. freq.
Secondare, cioè prosperare. V. Prosperare.
Secondo, Adiettivo. *Secundus, da, dum*. Drughí, ga, go.

Secondo

Secondo cioè felice. V. Felice.
Secondogenito. *Secundogenitus, ta, tum.* Drugoròdjeni, na, no.
Secondo, cioè conforme. V. Conforme.
Secondo il tempo. *Pro ratione temporis.* S' Vrémenom. Pó Vrémenu. Kakko vrjeme noſsi.
Secondo in dignità. *Dignitatis ordine ſecundus.* Drughí ù cjaſti. ù vlâſti &c.
Secondo la mia opinione. *Meo iuditio.* Pò mojèmu ſûdu.
Secundum quid: termine Filoſofico, e vale in parte. *Aliquatenus.* ù cemugòd.
Secretamente. V. Segretamente.
Sedare. V. Quietare. V. Acchetare.
Sedato. Acchetato.
Sede. V. Sedia.
Sedente, che ſede. *Sedens, tis. c.* Sjedeechi, chja, chje.
Sedere, aſſentarſi. *Sedeo, es.* Sjèſti, dam, doſam, illi ſioſam. Poſſâditiſe, dijvamſe, dioſamſe. Sidjetti, sjedijm, dìoſam. Sjèdati, dám, daoſam.
Sedere inſieme. *Conſideo, des.* Zájedno ſidjetti.
Porre uno à ſedere. *Conſidere facio.* Poſâditi ikòga. Stáviti sjèſti. Datti ſjèſti tkòmu.
Sedere in ſedia. *Sella ſedere.* Sidjetti nà ſtolu, nà sjediſétu.
Sedere ſopra. *Superſedeo, des.* Nadsjèſti, sjedam, ſioſam.
Sedere appreſſo qualche uno in luogo inferiore. *Infra aliquem ſedere.* Nixe drugóga ſidjetti.
Sedere per lungo tempo. *Diù ſedere.* Prisjèſtiſe tkò. Propriamente. ſtraccarſi ſedendo.
Sjedamſe, prſſioſamſe.
Porſi à ſedere à tavola. *Accumbo, bis.* Poſâditiſe zà tarpezu.
Sedere appreſſo ò vicino. *Aſſideo, des.* Sidjetblſzu, Kon.
Sedere baſſo con le ginocchia piegate, come uſano i Turchi. *Complicatis genibus ſedere.* Sjèſti ſpodvſtjem koljènima.
Spodvſtjem ſprêd kogljèni
Sjedíj Oſmán zár ceſitti. Oſm.
Sedere à man deſtra, ò ſiniſtra. *Ad dexteram, vel ſiniſtram ſedere.* Sidjetti òb dèſnu, illi òd ljeevu.
Sedere rannicchiato in terra. *In obſedere.* Zûcjati, zûcijm, cjoſam.
I Lucifer zbien iz niſéta
U králjevſtvu praaznu zuucij. Oſm
Sedia *Sedes dis.* Sjèdnìza, ze. f. Sjediſéte, ſéta. n. Sjedaliſéte, ſéta. n.
Vàrh ſjediſéta podignúta.
Poſtávljaju gnegga ſjèſti. Palm.
Stòlaz, ſtòza. m.
Sedia vacante. Pontificato, che veca. *Interregnum, gni. n.* Udóvno ſjédaliſéte Biskupovo. Pápino. &c.
In tempo di ſedia vacante. *Per interregnum Pontificium. &c.* U Vrjéme udóvna ſjédaliſéta.
Sedia portatile. *Sella geſtatoria.* Noſſillo, lla. n.
Sedia reale. *Solium, lij. n.* Prîſtoglje, glja. n.
Sedile, muricciuolo da ſedere. *Sedile, lis. n.* Mîraz zà sjèſti. Zgraadjeno sjediſéte.
Sedici. *Sexdecim.* Sceſnàeſt.
Sedici volte. *Sexdecies.* Sceſnaespûtaa. Sceſnaeskrát.
Sediola. Sedia piccjola. *Sedicula, la. f.* Sjedniciza, ze. f. Stôcich, chja. m.
Sedítione. *Seditio, tionis. f.* Nâbuna, ne. f. Bûna, nee. f. Nabûgnènje, nja. n. Uzbûgnènje, nja. n. Smûtgna, gnee. f. V. Abbottinamento. V. Tumulto.
Seditioſamente. *Seditioſe.* Nabúgneno. Uzbúgneno. Nabunglivo.
Seditioſo. *Seditioſus, ſa, ſum.* Buniv, va, va. Prighnút na nâbunu. Nabungliv, va, vo.
Silla jáza Pakgljenóga
Nabungliva, i otróvna. Palm.
V. alla voce Abbottinamento.
Seditioſo ſoſtantivo. *Seditioſus, ſi. m.* Bunìtegl, glja. m. Nabunitegl, glja. Podbunitegl, glja. *Cjovjek zlocînaz. Uboíza, i Podbunitegl òd puvka.* kas. Is. V. alla patola abbottinamento.
Far ſeditione. *Seditionem concitare.* Uzbûniti, gnijvam, nioſam. Nabûniti, gnijvam, nioſam.
Seditore, colui; che ſiede. *Seſſor, ris.* Sjèdalaz, daoza. m. Sjedeechi, chja, chje.
Sedurre, diſtorre altri dal bene, e tirarlo male. *Aliquem ſubornare.* zamâmiti ikoga, mijvam, mioſam. Zanjêti s' himbom, zânoſſim, nioſam. zavoditti, dim, dioſam. Zaveſti, vodím, vèoſam.
Sedurre con denari, ò doni. V. ſobornare.
Sedotto. *Ad ſcelus inductus.* Zavòdjen, na, no. Zamaamgljen. Zaneſsèn, êna, êno.
Seduttore. *Seductor, ris. m.* Zamamitegl, glja. m. Hînaz, nza. m. *Spomênuſmoſo, dà zamamitegl oni.* Alb.
Sega ſtrumento noto da ſegare. *Serra, ra. f.* Pîla, lee. f.
Sega dentata. *Serra dentata. Pila zubatta.*
Sega da ſegar marmi. *Serra marmoraria.* Pîla mràmorita. Pîla zmràmor.
Segabile, atto ad eſſer ſegato. *Seſtilis, & le.* Targliv, va, vo. Pritàrni, na, no.
Segala ſorte di biada. *Siligo, ginis. f.* Raax, od raxi. f.
Di ſegala. *Siligineus, nea, neum.* Ràxni, na, no.
Segamento, il ſegare. *Seſtio, tionis. f.* Pritrènje, nja. n. Trènje, nja. n.
Segare. *Seco, cas.* Tàrti, tarém, traoſam. Pritàrti, tiram, tróſam. Pîlom iztàrti.
Segare il grano. V. Mjetere.
Segare un pezzo da qualche coſa. *Partem ſecare.* Odatàrti, odatirem, odatroſam.

Se-

Segare uno per mezzo. *Aliquem medium dissecare.* Pritàrti tkòga nápòli.

Segato Participio. *Sectus, ta, tum.* Pritart pritàrta pritarto Pritrèn, ênó, trêno. Tren pilom. Odatart, ta, to. Odatren, êna, êno. otàren, na, no.

Non segato. *Irresectus, ta, tum.* Népritart, ta, to. Nepritren, êna, trêno,

Segatore, quello, che sega. *Sector, ris. m.* Tarlaz, laoza. m.

Segatura quella polvere, che cade dalla cosa, che si sega. *Scobs, bis. f.* Taròtina, ne. f.

Seggia. V. Sedia.

seggietta. V. Sediola.

Seggietta, dove si scarica il corpo. *Sella familiarica.* Odsèbniza, ze. f.

Seghetta, sega piccola. *Serrula, læ. f.* Pilizza, zze. f.

Segna Città di Croatia. *Senia, niæ. f.* Sègn, gna. m.

Segnalarsi, rendersi famoso. V alla parola famoso.

Segnalatamente eccellentem. *Insigniter.* Priizvàrsno. Glasovitto.

Segnalatissimo. *Summè insignis.* Priizvarsni, na, no. Priglasovitti, tta, tto.

Segnalato, eccellente. *Eximius, mia, mium.* Izvàrstan, sna, no. Glasovit, vitta, vitto.

Far segnalato. *Insigno, gnis.* Uglasoviti tkòga Uccinitti glasovitta.

Segnare, porre, ò far segno. *Noto, tas.* Zabigljèxiti, xijvam, xiosam. Obigljèxiti, xijvam, xiosam. Zlàmenovati, nujem, novosam. zapeccjàtiti tkòga, illi sctogòd.

Segnato. *Notatus, ta, tum.* Zabigljexen, na, no. Obigljexen, na, no. Zapeccjatjen, na, no. *Vidéchise nà plàtnu Kakkono zapecjacchjena prilika òd tjéla.* Kas. Is.

Segnetto, segno piccolo. *Signum exiguum.* Bigljèxich, chja. m. Zlamenak, od zlàmenka. m.

Segno segnale. *Signum, gni. n.* Bigljègh, ega. m. Zlàmen, na. m. Obigljèxa, xe. f.

A pò kòxi osctre vunno
Od hrabrénstvasu obigljexa. Dubr.
U srèd cela nègh sctò mallo
Srebarnàmu stoiì bigljèna. Osm.

Zlamènje, nja. n.

Segno chiarissimo. *Signum evidentissimum* Zlàmen priocitti.

Segno per Bersaglio. V. Bersaglio.

Segno Celeste. *Sydus, deris. n.* Zlamen Nebbeskí. Bigljègh òd zvjèzdaa.

Ki biljegh sarza zlà od zuizdaa bii tó li
Nà tebbe ter pósla gòrcine, i bòli. Sciss.

Segno, presagio. V. Presagio.

Tenere uno à segno. *In officio quèmpiam continere.* Uzdàrxatti tkòga nà mjerri. V. Frenare.

Dar segno. *Significationem dare.* Datti bigljègh, zlamènje.

Segno, nota d' infamia. V. Infamia.

Per segno. *In Argumentum.* zà bigljègh.

Segno di percossa. *Vibex, icis. f.* Modrizza, zze. f. Poxìgliza, ze. f.

Segno di ferita. V. Cicatrice.

Sego grasso. V. Sevo.

Segregare. V. Separare.

Segreta, prigione, dove si proibisce il commercio. *Carcer segretior.* Skròvita Tamnizza.

Segretamente. V. di nascosto. V. Nascostamente.

Segretario, quei, che tratta, ò scrive segreti del suo Signore. *Secretarius, rij. m.* Potájnik, ka. m.

Segretezza. *Secretum ti. n.* Potájnos, sti. Potaja, je. f.

Tójlie pótaja òd xegljee gliuvenee. Scisc.

Skròvitos, sti. f. Tàj òd tàja
. . . . . *ejàs tvòja hrabrená*
Staatichje skrovéna ù tàju svè vrjéme.
Ra. Raz.
Nù s' vècchiom pótajom nèkaje staat menni. Elek.

Con segretezza. Avverbio. *Secrete.* Skròvito. Otajno. Potájno.

Segreto Sostant. *Arcanum, ni. n.* Tájstvo, stva. n.

Segreto, overo effetto della natura conosciuto dà pochi. *Arcanum Naturæ.* Otajno òd nâravi.

Ter ùz tój nâravi otájna bòch dá znam. Max.

Segreto, Adjettivo. *Occultus, ta, tum.* Skròviti, ta, to. Potâjnj, na, no. Otájni, na, no. *Occitovati stvaar otájnu, i uz nâmu.* &c. Kom.

U potájno dvòra stânje
U nâjvisce uzbodimo. Palm.

Tener segreta qualche cosa. *Operio, ris.* Darxattiskrovito. Pokritti sctogòdi.

Sotto segreto. *Silentio premendum.* Pòd otájnost.

Seguace, che seguita qualche cosa. *Sectator, toris. m.* Nâsljednik, ka. m. Nâsljedniza, ze. f.

Od najdeàxjeh nàsljednizaa. Palm.

Sljedeechi, chja, chje.

Zà sljedeechje slùxbenike
Cettu od ógagu sobbom vodisc.
Oruxánu gorauchima
Mègnam, strjélam, trjeskovima. Gior. Pf.

Nâsljedni, na, no.

I nâsljednom nekka mnòxtvu
Srechne, i liepe podá ìzgl êde. Palm.

Seguire. V Seguitare.

Seguita pure. *Pergeporro.* Nàsljèdi.

Seguitamente. Avverbio senza interrompere. *Iunctim.* Nepristávno. Sèbize.

Seguitamento. Il seguire. *Consectatio, tionis. f.* Nâs-

f. Nâsljedovànje, nja. n. Sljêdènje, nja. n.
Seguitare, e ſeguire. *Sequor, queris.* Nâsljedovati, dujem, vaoſam. Sljêditi, dim, dioſam. Sljêditi, sljédom.
Sljeedom sljédit ſtupáj slávni. Palm.
Itti, alli otîti pò sljêdu.
Pi sljêdu Gòspoje otîdoh jàk jelîn. Sciſc.
Seguitare, correr dietro. V. Alla voce correre.
Seguitare la lite. *Litem urgere.* Tjêrati práv-du.
Seguito non interrotto. V. Continuo.
Seguito. Soſtant. *Comitatus, tus. m.* Zâdruxba, be. f. V. Compagnia. V. Corteggio. Nâsljedba, be. f.
Sei, nome numerale. *Sex.* Scés. Scéſt.
Numero di ſei. *Senarius, rii. m.* Scèſclero. Sceſterizza, zze. f.
Sei volte. *Sexies.* Sces pûtaa. Scéskrát. Sceskrát. Scèſterokrát.
Sei cento. *Sexcentum.* Scés ſtocínaa. Sceſsát.
Selce, ſpecie di pietra duriſſima. *Silex, cis. c.* Stânaz kammi.
Vrjéme hará ſtânaz kammi. Raz.
Krèmen, na. m. Kammi xîvaz.
Diſelce. *Seliceus, cea, ceum.* Kremànit, ta, to. Kammenit, ta, to.
Selciare, laſtricar di ſelci. *Silice ſternere.* Poplocciti. Pákàmeniti pût, nùjem, nioſam.
Selciata, laſtrico di ſelce. *Structura ſilicea.* Poplocénje, nja. n. Kaldèrma, me. parola Turca.
Sella. *Ephippium, pii. n.* Sèdlo, la. n.
Da ſella, ò di ſella agett. *Ephippiarius, ria, rium.* òd sèdla.
Sellajo, quel che fà le ſelle. *Ephippiarius, rii. m.* Sedlâr, ra. m.
Arte di ſellajo. *Ars ephippiaria.* Sedlârſtvo, va. n.
Sellare, metter la ſella. *Sternere equum.* Oſſedlatti kògna. Sedlám, ſedlàoſam. Sedlatti dlâm, dlàoſam kògna.
Sellaro herba. V. Silaro.
Sellato, che hà ſella in doſſo. *Ephippiatus, ta, tum.* óſſedlán, na, no.
Selva. *Sylva, væ. f.* Dubràva, ve. f. Gòra, ree. f. Gàj, ja. m. Lúg, ga. m.
Ovdiſe poje ù lúgu. Tir.
Selva da paſcolare. *Sylva paſcua.* Gàj zà pàſcju.
Selva da ſare legname. *Sylva cedua.* Dubràva zà dàrva.
Farſi ſelva. *Sylveſco, ſcis.* Dubràvitiſe, vîmſe, vioſamſe.
Selvaggina. V. Salvagina.
Selvaggio. V. Salvatico.
Selvetta. *Sylvula, læ. f.* Dubràviza, ze. f.
Selvietta. V. Salvietto.
Selvoſo. *Sylvoſus, ſa, ſum.* Dubràvaſt, ſta, ſto.

Sembiante, aſpetto, ciera, ò viſo. *Vultus, tus. m.* Oblîcje, cja. n. Lîze, za. n.
Sembiante forma. V. Forma.
Sembiante, ſoſtant. e ſembianza. *Species, ciei. f.* Prîlika, ke. f. Nalicie, cia. n.
Sembianza per ſimilitudine. V. Similitudine.
Sembianza per apparenza. V. Apparenza.
Sembola, e ſemola. *Furfur, ris. m.* Pàglje, glja. f. plur
Sljedníkchje táj pàs bît, ceſtomu dáj págljaa. Nal. Kom.
Proverbio. *Neumje kokoſèima pigljа Zamêſti.* Un' uomo inetto. Mekinne, naa. f. pl.
Semboloſo. *Furfuroſus, ſa, ſum.* Mekìnnaſt, ſta, ſto.
Sembrare. V. Parere.
Seme, ſemenza. *Semen, minis.* Sjemme, mena. n.
Seme di formento. *Semen cereale.* Sjemme, mena. n.
Seme inteſo d' animali. *Semen, nis. n.* Sjemme, mena. n.
Seme, che genera. *Semen genitale.* Ròdno sjemme.
Per ſeme, overo per ſemenza. *In ſemen.* Zà sjemme.
Seme ſeminato. *Semen jactum.* Sjemme poſiáno.
Sementa, per il tempo di ſeminare. *Sationis tempus.* Sjèdba, be. f. Vrjéme òd sjedbe.
Sementare. V. Seminare.
Semenza per diſcendenza. V. Proſapia.
Semenzajo, ò ſeminario, luogo, dove ſi ſeminano herbe, ò piante per piantare. *Plantarium, rii. n.* Raſſadnîk, îka. m. Râſad, da. m.
Semenzare produr ſeme. *Semen proferre.* Pôch ù sjemme. Sjémmenitiſe, gnijvamſe, nioſamſe. Pôch ù proràſt, ù vretèn.
Seminare. *Semino, nas.* Siati, siem, ſiaoſam.
Nòve Nauke ſtavgljá, ù sie. Palm.
Uſsiati, uſsjeevam, ſiaoſam.
Seminare di nuovo, riſeminare. *Refero, ris.* Priſsiati, sjeevam, ſiaoſam.
Seminare molto. *Sementem magnam facere.* Naſsiati, sjeevam, ſiaoſam.
Finir di ſeminare. *Sementem explere.* Poſsiati, sjeevam, ſiaoſam.
Seminario. V. Semenzajo.
Seminario, luogo dove s' inſtruiſcono i giovani nelle lettere, e buoni coſtumi. *Seminarium, rii. n.* Stànîſčte mlàdoſti uceechje. Shraniſčte Mladíchjaa uceechjeh.
Seminato addiett. *Conſitus, ta, tum.* Siân. Poſsiân, na, no. Uſsiân, na, no.
Seminato ſoſt. *Seges, getis. f.* Sjèdba, be. f. Sjévo, va. n.
Xdralovi mnokrát nam zá vechju dât sjêdu

Krjeekaju,

Krjeokaju, kàd nàscia ſvè rjèva izſjèdu. Na. Raz.

Seminato di frumento. *Conſitus frumento.* Poſsján pſcenizzom.

Non ſeminato. *Inconſitus, ta, tum.* Nepoſſián, na, no.

Seminatore, che ſemina. *Sator, ris. m.* Siàc, cja. Sialaz, aoza. m.

Seminatura il ſeminare. *Satio, tionis. f.* Siánje, nja. n. Poſsiánje, nja. úſsiánje, nja. n.

Semola. V. Sembola.

Sempiterno. V. Eternale.

Semplice il contrario di doppio. *Simplex, cis.* Jednoſtrùk, ſtrukka, ſtrukko. Jednoxicní, na, no.

Semplice ignorante. V. Ignorante.

Semplice, ſchietto. V. Schietto.

Semplicità, ſchiettezza. V. Schiettezza.

Semplici, herbe medicinali. *Herba medicæ.* Ljeecne tràve.

Sempliciſta, colui, che conoſce la virtù dell' herbe medicinali. *Herbarum peritus.* Travòznanaz, znanza. m.

Sempre, continuamente. *Semper.* Vàzda. Svégh. Vazdakrát.

Svákoja tim xèna vazdakrát nà ſviti
Cjovjekka dàe ſjeuna mòxeſo vik riti. Rag. Raz.

Svèghjer. ù ſvakko dobba. Svední.

Pjeſnima u kojeh ſvednichje ſvòje xivjet. Luk.

Per ſempre. *In perpetuum.* Zà vàzda. ú vjéke. Dò vjéka.

Dà budém plakkati i zvilit jà dò vik. Max.

Sempre che. *Quotieſcumque.* Vàzdakàd.

Sempre viva, herba, così detta. Vazdaxív, va. m, Netrèſak, ska. m. Rúſa ù zlù dobra.

Nù imá ſvak nà ſvit, kàd pati kù bolés
Bit kakko riuſa taj, ká u zlù dobra jès. Ra. Raz.

Senapa. *Sinapis, pis. f.* Goruſcizza, zze. f.

Senato, luogo dove ſi radunano i Senatori. *Curia, riæ. f.* Vjêchje, chja. n.

Senato, cioè radunanza di Senatori. *Senatus, tus. m.* Vjêchje, chja. n.

Radunare il Senato. *Cogere ſenatum.* Skùppiti Vjêchje.

Decreto del Senato. *Senatus conſultum.* Nâredba od Vjêchja, od Goſpodee.

Senatore. *Senator, ris. m.* Vjeechnik, ika. m. Stàroſta, ſte. m. Starovjeechnik, ka. m. *Terga ſveezana u zlátnjeh verègah, pòkloni ſtarovjeechnjim òd Rima.* S. Bened.

Di Senatore. *Senatorius, ria, rium.* Staroſtni, ſtna, ſtno.

Seneca, cognome d' huomini. *Seneca, cæ. m.* Sèneka, ke. m.

Senigaglia, Città marittima della Marca. *Senogallia, liæ. f.* ſinigàglja, glje. f.

Senile, agett. da vecchio. *Senilis, & le.* Staràcchi, ka, ko.

Senilmente da vecchio. *Seniliter.* Kakko ſtàraz.

Senno, cervello. *Sanitas mentis.* Zdràva pamét.

Da ſenno, avverb. *Seriò.* Zbìglja. Nazbigl.

Huomo di gran ſenno. *Vir magni conſilij.* Cjovjèk veliké paméti.

Senno, prudenza. V. Prudenza.

Senno, e grembo. *Sinus, us. m.* Krîlo, la. m. Skût, ta. m.

A ù tamni rkût zatvorá
Gljuute zmije, vàrle zvièri. Oſm.

Senſale, colui, che s' intromette tra contrahenti. *Proxeneta, tæ. m.* Srjedník, níka. m. ód tàrga. Pogaghjalaz, ghjaoza. m. Opravgljalaz, gljaoza.

Senſalaria. *Proxeneticum, tici. n.* Srjednìſtvo ód tàrga.

Senſibile, contradiſtinto dall' intelligibile. *Senſus movens.* Ochjuutni, na, no. ſtà chjûchjènje ganijva.

Senſibilità. *Senſibilitas, tis. f.* Chjûchjènſtvo, tva. n.

Senſitivo, agett. quegli, che per ogni minima coſa ſi muove ad ira. *Ad iram promptus.* Naaghli, ghla, ghlo. Príghnút nà sàrgbu. Sàrdit, tta, tto.

Senſitivo, agett. che hà ſenſo. *Senſibus præditus, ta, tum.* Chjùtiv, va, vo. Chjuteechi, chja, chje.

Senſitivo, che ogni coſa gli da faſtidio. *Tener, ra, rum.* Vrabeech, vrabêchja, êchje. Vrabeechi, vrabeechja, vrabeechje.

Senſo, e ſentimento, potenza dell' anima. *Senſus, ſus. m.* Chjûchjènje, nja. n.

Senſo appetito, ò ſenſualità, parte animale nell' huomo, che ſi diſtingue dalla ragione. *Appetitus, tus. m.* Pohotjènſtvo, tva. n.

Senſo, cioè ſignificato. V. Significato.

Senſo, ſpiegatione. V. Spiegatione.

Senſuale, agett. diceſi di chi è dedito à diletti del ſenſo. *Voluptarius, ria, rium.* Bluudni, na, no. Prignút nà pùtevne nàslade. Bludník, ka. m.

Senſualità della carne. *Illecebræ, brarum.* Putènos, ſti. f. Bluudnos, ſti. f. Putèno krenùtje, illi Pokrenùtje.

Sententia, quì val detto grave approvato per vero. *Sententia, tiæ. f.* Svjeeſna beſsjedda. Mudrogovòrak, rka. m. Znanobeſsjèdiza, ze. f. Kraatak mudronâuk.

Sentenzia, e ſentenza dichiaratione di giudice. *Sententia, tiæ. f.* óſſuda, de. f. Sûd, da. m. Oſsûdjènje, nja. n.

Sententiare, dar ſentenza. *Sententiam ferre.* Sûditi, ſuudim, dioſam. Oſsûditi, ghijvam, dioſam. Datti óſſudu.

Sententiare in favor d' alcuno. *Cauſam alicui adjudicare.* Oſsûditi tkòmu, illi zà tkògà.

Sententiare in disfavor d'alcuno. *Ab aliquo causam adjudicare.* Osſûditi ſuproch tkòmu, ghijvam, dioſam.

Sententiare à morte. *Capitis damnare.* Osſûditi nà ſmàrt.

Sententiato. *Judicatus, ta, tum.* Suudjen, na, no. Osſuudjen, na, no.

Sententioſamente. *Sententiosè.* Svjeesno. Mudrogovórno.

Sententioſo, pieno di ſentenze. *Sententiosus, sa, sum.* Svjesnobesjedni, na, no. Mudrogovórni, na, no. Sputnobesjedni, dna, dno. Svjesnobesjednik, ika. Svjesnogovórnik, ka. m.

Sentiere. *Trames, tis.* Pûtaz, tza. m. Drûm, ma. m. Klânaz, nza. m. parola ſemibarbara, ma uſata.

Sentimento. V. Senſo.

Sentimento, parere. V. Parere.

Sentina, luogo della nave. *Sentina, næ. f.* Dnò ód broda.

Sentinella, cioè colui, che fà la ſentinella. *Speculator, toris. m.* Stráxa, xe. m. Straxaz, xza. m. Straxànin, na. m. Stráxnik, ka. m.

Sharan ſtráxnih òd xivînaa. Razm.

Far la ſentinella. *Excubo, bas.* Cjûvati, cinitti ſtráxu.

Sentinelle, e guardie, che fanno i ſoldati. *Vigiliæ, liarum. f. p.* Stráxe, xaa. f. p.

Sentinella, luogo dove i ſoldati fanno la guardia. Stráxniza, ze. f.

Sentire, per iſtimare. V. Stimare.

Sentire, cioè capir col ſenſo. *Sentio, tis.* Chjûtjeti, chjuutim, tioſam. Ochjûtjeti, tijvam, tioſam. Uzchjûtjeti, tijvam, tioſam. Cjutti, cjùjem, cjuoſam.

U sàrzu já gnèkad
Téj ſtrjele oghgnene necjujáh, kakko sàd. Tir.

Il ſentire, il capire col ſenſo. *Senſus, us. m.* Ochjûchjènje, nja n.

Sentire per aſcoltare. V. Aſcoltare.

Sentire per preſentire. V. Preſentire.

Sentirſi per preſentirſi. V. Preſentirſi.

Sentirſi muovere per qualche affetto. V. Muoverſi.

Sentito, capito col ſenſo. *Senſu captus, ta, tum.* Chjuutjeu, na, no. Ochjuutjen, na, no.

Senza, prepoſ. ſeparativa. *Abſque.* Bèz. Brèz. parola baſſa.

Senza cagione. *Sine cauſa.* Bèz uzrokka. Bèz râzloga. Nerâzloxito.

Senza mia ſaputa. *Me inſcio.* Bèz móga znânja.

Senza altro, ſenza fallo. *Haud dubiè.* Bèz súmgnee.

Senſaria. V. Senſalaria.

Separabile, agett. che ſi può ſeparare. Raztavgliv, va, vo. Razdjegliv, va, vo. Razluuciv, va, vo.

Non ſeparabile. *Inſeparabilis.* Neraſtavgliv Nerazluuciv. Nerazdjegliv, va, vo.

Separamento, ſeparatione. *Separatio, tionis. f.* Ràſtava, ve. f. Razdjègljènje, nja. n. Razlûcènje, nja. n. Raſtavgljènje, nja. n. Ràſtavak, vka. m.

Tèr oni ràſtavak nemògu zâbit já,
Koimi jòſe sànak ceſtokrát razbija. Seiſc.

Separamento d' acque. *Divortium aquarum.* Razlûcènje vôdaa.

Separare diſgiungere. *Segrego, gas.* Raſtàviti, vgljám, vioſam. Razdrûxiti, xijvam, xioſam. Razdjêliti, gljùjem, lioſam. Razlûciti, cjùjem, cioſam. Razdjeglîvati, vam, voſam. Odjeglîvati. Raſtàvgljati, gljám, gljaoſam, Razmizati, miccém, zóſam. Odbitti, bijam, bìoſam. V. G. Staccare, ò ſeparare il fanciullo dal latte. Odbìtti djête òd mljêka, alliti òd ſiſſee. *Alli uzvijeljeni Rodítegl niſčta neodbijèn rjèčima Benediktovjem jòſe jacce vapiáſce.* S. Ben.

Separare il buon dal cattivo. *Secerno, nis.* Raſtrjêbiti, bijvam, bioſam.

Separare per forza. Razmaknutti, illi razmizati, miccem, maknùoſam.

Separarſi. *Separor, raris.* Raſtattiſe. Raſtàvitiſe. Razlûcitiſe. Razdrûxitiſe. Razdjêlitiſe. Odjêlitiſe.

Od svógaſe Bratta ódjéli. Palm.

Raſtavgljatiſe. Raſtecchìſe. Razmînutiſe, mignùjemſe, nuoſamſe.

Dòkoliſe s' tílom, truudnjem
Gnegòv slávni dúh razmînu. Palm.

V. Allontanarſi.

Separatamente, avverb. *Separatò.* Razluucено. Raſtàvgljeno. Pôſe, Ponâſe.

Separatione di coſe diſtribuite al ſuo luogo. *Segregatio, nis. f.* Raſtrjêbgljènje, nja. n.

Separatione. V. Separamento.

Separato, participio. *Separatus, ta, tum.* Raſtàvgljen, na, no. Razluucen, na, no. Razdrnuxen, na, no. Odjeegljen, na, no. Razdjeegljen, na, no. Râzlucni, cna, cno.

Mùcna ſirôtta pridraazim râzlucna. Elek.

Separato, inteſo di coſe diviſe al ſuo luogo *Secretus, ta, tum.* Raſtrjeebgljen, na, no. Otrjeebgljen, na, no.

Sepellimento, il ſepellire. *Humatio, onis. f.* Ukopànje, nja. n. Zakopànje, nja. n

Sepellire. *Spelio, lis.* Ukopatti, paavam, pàoſam. Pokopatti, paavam, pàoſam. Zaklopitti ù grób. Zakopatti, paavam, pàoſam. Stàviti ù grèb.

Sepellito ſotterrato. *Sepultus, ta, tum.* Ukopán, na, no. Zaklopjen ù grob

Daje zaklopjen ù grèb tvardi. Palm.

Zakopán. Pokopán, na, no. Stàvgljen ù grèb.

Mezzo ſepellito. *Semiſepultus, ta, um.* Poukopán, na, no. Polukopán, na, no.

Sepja,

Sepia, peſce noto. *Sepia, pie. f.* Sippa òd ſippee. f.
Sepia piccola. *Sepiola, la. f.* Sippiza, ze. f.
Sepolcrale di ſepolcro. *Sepulcralis, & le.* Ukopní, na, no.
A Boogh tibe ſvee ſlupáje
Pût ukopnee ſtjênee úpravi. Palm.
Nagrobni, bna, bno.
Nagrobni nà kammi zá slávno tvee bitje
Punnjema rukàmi profijpam ſvégh zvitje. Ra. Raz.
Sepolcreto, luogo dove ſono più ſepolcri. *Sepulcretum, ti. n.* Gròbje, bja. n. Pokòpje, ja. n.
Sepolcro. *Sepulcrum, cri. n.* Gròb, ba. m. Taamno pociválifte òd umàrljeh. *Nètomſe zátvori onó pritaamno pociválifte òd ſvjeh umàrljeh.* S. Ben. Smàrtna jamma.
Izvedeme ſmartnee iz jamme
U kú umarle tûga ſvodi. Gior. Pſ.
Ukòpna jamma.
Toli ukòpna imá jamma
Brânit mnomſe gljubòvniku. Oſm.
Grèb, ba. m.
Bàdi dà poecijva tjélomu à grébu. Ivan.
Sepolcro finto. V. Catafalco.
Sepolto. V. Sepellito.
Non ſepolto. *Inſepultus, ta, tum.* Neukopán, na, no. Nepokopán, na, no.
Sepultura, l' atto di ſepellire. V. Sepellimento.
Sequeſtrare. *Sequeſtro, as.* Suſtàviti, vgljám, vioſam. Obuſtàviti, ſlavgljám, vioſam. Zadarxatti, xijvam, xaoſam.
Sequeſtrato. *Sequeſtro mandatus, ta, tum.* Suſtàvgljen, na, no. Zadarxaan, xaana, xaano.
Sera, ultima parte del giorno. *Veſper, ri. m.* Veccér, vèccera. m.
La ſera, cioè in tempo di ſera. *Veſperè.* ú veccér. Veccér.
Verſo la ſera. *Sub veſperum.* Pod veccér. K' vèccerù.
La ſera inanzi. *Pridie veſperi.* Veccér prie.
Queſta ſera. *Hodie veſperi.* Vecceras. Vecceràska.
La ſera ſeguente. *Poſtridie veſperi.* Sutradán veccér.
L'altra ſera. *Nudius tertius veſperi.* Pridſinóch. Pridſinójka.
Domani à ſera. *Cras veſperi.* Sùtra K' vèccerù. sutra ú veccer.
Poſdomani à ſera. *Perendiè veſperi.* Prikosùtra K' vèccerù.
Hieri ſera. *Heri veſperi.* Sinóch veccer, ú veccer.
Il principio della ſera. *Veſper primus.* Parví mrák. Sût, od sûta. m. parola barbara.
In ſul far della ſera. *Sub veſperum.* S' parvim mrákom. S'sûtom, parola barbara.
Della ſera agett. *Veſpertinus, na, um.* Veccérgni, gna, gno.
Fin à ſera. *Ad veſperam.* Dò veccera.
Farſi ſera. *Veſperaſcit, ſcebat.* Smarknîvatiſe, nijvaſe, nuloſe. Cinittiſe veccér: V. Farſi ſera.
Serafini Angeli. *Seraphim.* Serafîn, fina. m.
Tebbe, ì Slávnu diku tvôju
Cherubîni, Seráfini
Nepriſtávnjem glaaſom pojuu. Gior. Raz.
Serbabile, e ſervabile, che ſi può ſervare. *Servabilis, & hoc le.* Shranìv, va, vo.
Serbare, riſerbare. *Servo, vas.* Hrâniti, nim, nioſam. Shrâniti, gnijvam, nioſam. V. Conſervare.
Serbato. V. Conſervato.
Serena, e ſirena, moſtro marino noto. *Siren, nis. f.* Ribba poluxèna. Xéna poluribba. Siréna, ne. f.
Serenare. V. Raſſerenare.
Serenata, il cantare, è cantare, che ſi fà la notte d'avanti le caſe d'amici, ò altri. *Veſpertina carminis gratulatio.* Nocchnopójka, ke. ſ. Nocchna pjèſan.
Far una ſerenata. *Veſpertinum carmen alicui canere.* Nocchnopjetti, pòjem, pojóſam tkòmu.
Sereniſſimo, *Sereniſſimus, ma, um.* Prvedrí, dra, dro.
Serenità. *Serenitas, tatis. f.* Vedrîna, nee. f. Razvedrènje, nja. n.
Sereno agett. *Serenus, a, num.* Vèdar, dra, dro.
Più ſereno. *Serenior, nius.* Vedrij, drija, drije.
Sergente di compagnia. *Centuriæ inſtructor.* Cettorèdnik, ka. m.
Sergente generale. *Centuriarum inſtructor.* Opchjenícettorèdnik.
Seriamente, ſenza burla. *Seriò.* Bez ſcjâlee. Nàzbigl. Zbîglja.
Serietà, gravità. *Gravitas, tatis. f.* ſtávnoſti. f.
Serio. *Gravis, & hoc ve.* Stávan, vna, vno.
Táj cjàs Zárski Pàſcja obráti
Tibí poghléd ſtávna obràza. Oſm.
Sarmento, ramo di vite ſecco. *Sarmentum, ti. n.* Prût, ta. m. Lozòv prût.
Sarmenti, più ſarmenti. *Sarmenta, torum. n. pl.* Prùtje, tja. n.
Sermone. *Sermo, nis. m.* Govorènje, nja. n. Beſsjedovànje, nja. n.
Sermone ſtudiato. *Sermo elaboratus.* Govorènje pomnoslòxeno.
Sermone ſecco. *Oratio exilis.* Slabbo govorènje.
Sermoneggiare, e ſermonare. *Sermonem habere.* Cinitti razgovór. Beſsjèditi, dím, dioſam.
Serpe, ſerpente animale noto. *Serpens, tis. m.* Zmija, zmijee. f. Proverb. Zmnija ò gnoj

vifsi. Si dice di coſa pericoloſiſſima a trattarſi. Zmàj, zmàja. m.

Di ſerpe. *Serpentinus, na, num.* Zmájski, ka, ko. Zmijn, na, no.

Kàd kó skrîvi nà ſvìt zmájski
Parvi Chjachko slàb odviſce. Palm.

Serpente velenoſo. *Anguis latifer.* Gljutizza, zze. f. Gljuuta zmija. Pepegljùha, he. f.

Serpente ſenza veleno. *Anguis innoxius.* Zmicjalina, ne. f. Zmacìna, ne. f.

Serpe bova così detto, perche ſi nutriſce di latte bovino. *Serpens bova.* Kràvoſaz, voſza. m.

Spoglia di ſerpe. V. coglia.

Serpe d' acqua. *Hydrus.* Zmija vodegnaceja.

Serpeggiamento, il ſerpeggiare. *Proceſſus flexuoſus.* Izvîanje, nja. n.

Serpeggiare, ſerpere, andar à onde, à guiſa di ſerpe. *Serpo, pis.* Izvîatiſe, vijamſe, vîaoſamſe.

Serpentario, herba. V. Dragontea.

Serpente, ſerpe grande. *Serpens, ntis. m.* Zmàj, ja. m.

Serpente alato. *Serpens aliger.* Zmàj krilatì. Zmija krilattiza.

Serpente creſtuto. *Anguis jubatus.* Zmija hùhoraſta.

Nato di ſerpente. *Serpentigena, næ. f.* Zmioròdjen, na, no.

Serpentello. *Anguiculus, li. m.* Zmijizza, zmijizze. f.

Serpentino agett. di ſerpente. V. Sopra. Di ſerpe.

Serpentino, cioè marmo macchiato à guiſa di ſerpe. *Ophites, te. m.* Mràmor ſcjaròviti.

Serpollo herba nota. *Serpyllum, li. n.* Paprijza. m. Paprizza, zze. f.

Serraglio. *Conſeptum, ti. n.* Zâtvor, ra. m. Mjèſto zatvòreno.

Serrare chiudere. *Claudo, dis.* Zatvoritti, rám, rioſam.

A zatvorì Pakkó gljuuti. Palm.

Zatvòrati, tvorám, raoſam. Zaklâpati, pam, paoſam, propriamente ſerrar dentro.

Zaklâpaſee cìſta utrobba.
Svemoguuchje rájsko Dìete. Palm.

Serrare con chiave. *Obſero, ras.* Zaklopitti, klaapam, pioſam.

Krâgl od Nebba ſvemoguuchi
Svjeh záklopi obòrene
U pakgljeni jáz gorauchi. Palm.

Zatovoritti kgljûcem. Zakgljucjatti, cjaavam, cjàoſam.

Serrare la caſa, o la porta. *Domum obſerare.* Zatvoritti kucchju. Zaklopitti kucchju. *Já kucchju zaklaapam.* Komul. Stìſnuti zâtvori ma, skùjem, nuoſam.

Vrâta gnê nâghjeb já, kà tvarda tàc brojee,
Zâtvorim nemillim ſtiſnùta ghdì ſtoiee. Ra. Glju.

Serrar troppo. *Nimis obſerare.* Priklopitti, klaapam, pioſam.

Serrar alquanto. V. Socchiudere.

Serrar à chiavìſtello. *Peſſulo occludere.* Zakrakunatti, naajem, nàoſam. Zaromazinatti, naavam, nàoſam.

Serrar col ſaliſcendolo. Zâbùſciti vrâta. Zaskacjatti vrâta.

Serrar ad uno la bocca. *Occludere os.* Zatìſnuti ûſta. Zatvoritti ûſta.

Serrar in mezzo. *Intercludo, dis.* Obkrûxiti, xùjem, xioſam. Zatvoritti ú ſrjedu.

Serrar dentro. *Includo, dis.* Zatvoritti unûtra.

Serrar con la ſtanga. V. Stangare.

Serrar uno fuori. *Excludo, dis.* Zatvoritti vàn, nadvór.

Serrar ad uno la porta in faccia. *Oſtium alicui obijcere.* Zatvoritti vrâta ù obràz. Zâbùſciti vrâta ù obràz.

Serrar il paſſo. *Tranſitum claudere.* Zaprjêciti pût, prohòd. Brâniti prolàziſête.

Serrato, chiuſo. *Clauſus, ſa, um.* Zatvòren, na, no. Zaklòpjen, na, no.

Kàd kròz vrâta zaklòpjena. Palm.

Zaklòpit, ta, to.

Oſvòſu ona zaklòpita
Prikaazána vrâta ù Ràju. Palm.

Serrato à catenaccio. *Opeſſulatus, ta, tum.* Zakrakunán, na, no. Zaromazinán, na, no.

Mezzo ſerrato. V. Socchiuſo.

Serrato, denſo. V. Denſo.

Serratura, ſtrumento noto da ſerrar con chiave *Sera, ræ. f.* Kgljucjàniza, ze. f. Bràva, ve. f. Zâklop, pa. m.

Dà imá ù rûzi gvòdje óbolo
Svè zâklope dà razorij. Palm.

Serta, come d' oglio, ſichi. V. Reſta.

Serva. *Ancilla, læ. f.* Râba, bee. f.

Dúſcjumi iz ovee tammizze ſlobòdi,
Nekoſé nazovè tva râba kadgòdi. Nal.

Sluxbèniza, ze. f. Nâjmeniza, ze. f.

Téſko tadá nâjmenizi
Váj ſvakómu tkòte ſluuzi. Ivan.

Priſtávniza, ze. f.

I nà gnih uoot noſſè, jàk nà priſtávnize. Tir.

Godiſcniza, ze. f.

Gnekke godiſcnize k' ſebbiene zovgljábu.
Ovakke rilize naduute noſcjábu. Bun. Raz.

Figlio, e figlia di ſerva. *Verna, næ. f.* Rabìgljak, glka. m.

Servaccia, ſerva vile. V. Maſſaraccia.

Servaggio, ſervitù. V. Servitù.

Servare. V. Serbare.

Servetta. *Ancillula, la. f.* Sluxizza, zze. f. Godiſcniciza, ze. f.

Servia Prov. dell'Europa. *Myſia ſuperior.* Sarbska

ska zèmglja. Sérvia, vie. f.
Se iskàt u ſvom dvòru
Làzar Deſpoſt òd Sérvie. Oſm.
Serviano, della Servia. *Myſius, ſij. m.* Sarbgljanin, na. m. Sarbagl, blja. m.
Servidore. V. Servo.
Acconciare, & acconciarſi per ſervidore. V. Acconciare per Servidore.
Servigio per ſervitù. V. Servitù.
Servigio per beneficio. V. Beneficio.
Servigio per negotio. V. Negotio.
Servile da ſervo. *Servilis, le*. Sluxbení, na, no.
Tàkoj ti poſiào cinèchi sluxbení. Ra. Raz.
Sluuxni, na, no.
Servilmente da ſervo. *Servi more*. sluxbèno.
Servilmente, cioè vilmente. *Demiſſe*. Sluuxno.
Menne juccér sluuxno molli. Raz. Glju.
Servire aſſolutamente, eſſere, o ſtare in ſervitù. *Servio, is*. Slûxiti, xim, xioſam. Dvotitti, rii m, rioſam tkòga, alli tkòmu.
Kàobih ſnijxna, i veſéla
Tebbe, i májku tvû dvorilla. Palm.
Servir in Corte. *Agere aulicum*. Dvoritti ù dvôru.
Alliti dvoritti ù dvòru Goſpode. Ragn. Raz.
Servir per poco tempo. *Brevi famulari*. Poslûxiti, xijvam, xioſam.
Servendo guadagnare, o meritare qualche coſa. *Servitio benemereri*. Zaslûxiti, xijvam, xioſam.
Finir di ſervire. *Famulatum explere*. Doslûxiti, xijvam, xioſam.
Servir in tavola. *Miniſtrare menſæ*. Slûxiti oko tarpeze.
Servir la Meſſa. *Sacerdoti inſervire*. Slûxiti Miſſu. Odpjetti Miſſu. Odgovârati nà miſſi.
Servire, giovare. V. Giovare.
Servir in luogo d'alcuna coſa. *Alicujus vicem præſtare*. Slûxiti zà. V. G. Bàtmi sluuxi xi zà orûxje.
Servirſi. V. Adoperare. V. Uſare.
Servirſi male. V. Abuſare.
Servirſi dell' occaſione. *Urgere occaſionem*. Slûxitiſe príjodom.
Servitiale. V. Criſtero.
Servito. *Cui præſtatur famulatus*. Sluuxen, na, no. Dvòren, na, no.
Servitù, il ſervire. *Famulatus, tus. m. g.* Slûxènje, nja. n. Dvorènje, nja. n. Sluuxba, bee. f. Sluuxtvo, tva. n.
Za sluuxtvom tolizim,ròbſam nicij. Ra. Rag.
Pronto alla ſervitù. *Promptus ad famulatum*. Dvórni, na, no.
Rájskjeh mlaadáz dvórne slûgbe. Palm.
Sluxben, bêna, bêno.
I ſvégh vrûchju kâzah xègljo
Biti ù ſvàkom sluuxben djellu
I gnoj, i mom ſpasitegljo. Palm.
Acconciarſi alla ſervitù d' uno. V. Acconciarſi.
Corriſpondere colla ſervitù. V. Corriſpondere.
Servo, o ſervidore. *Famulus, li. m.* Slûga, ghee. f. *Tûj jèdan slûga Poglàvize popovskoga*. Kom. Ràb, ba. m. *Pròſti ràbu tvomu*: Alb. Dvórnik, ka. m. Nâjmenik, ka. m. Priſtávnik, ka. m. Príſtava, ve. f.
Ah dáj, mègbju slûgam tvoim
Uffamliſe mieſto imatti
Bit nájmagní máje slàva
Od tvojeh ſvjeh priſtávaa. Razm.
Dvórnik, ka. m.
Od zarkòvnjeh jòſe dvórnikaa
Hijnee obràze, i odicchju. Pal.
Môrnak, òd môrnka. m.
Servo nato in Caſa. *Verna, næ. m.* Slûga domoròdaz.
Servo di ſtalla. V. Stalla.
Servo di Corte. *Stator, ris. m.* Zdûr, ra. m. Uſtàv, va. m.
Di ſervo, appartenente a ſervo. *Famularis, & hoc re*. Sluxbènicki, cká, ckó.
Seſſagenario, colui, che ha ſeſſant' anni. *Senagenarius, rij. m.* Od ſceſdeſét godiſétaa. òd ſceſét ljétaa.
Seſſanta. *Senaginta*. Sceſdeſét.
Seſſanta mila. *Senaginta millia*. Sceſdeſét higljádaa. Sceſét tiſúchjaa.
Seſſanta volte. *Senagies*. ſceſdeſét pûtaa. Sceſetkrát.
Seſſanteſimo. *Senageſimus, ma, um*. Sceſdeſeeti, ta, to.
Seſſo l'eſſer proprio del Maſchio, e della femina, che diſtingue un dall' altro. *Sexus, us. m.* Spool, ſpòla. m.
O xéno nebaarna, ò trijſe, i cetirkrát
Nebaarni zli ſpòle. Gljub.
Seſſo virile, ò d'huomo. *Sexus virilis*. Spool muſcki.
Seſſo di donna. *Sexus muliebris*. Spool xènski.
Seſta, ſeſto, cioè compaſſo. V. Compaſſo.
Seſto, numero ordinario. *Sextus, ta, tum*. Sceeſti, ſta, ſto.
Seta. *Sericum, ci. n.* Svîla, lee. f.
Di ſeta. *Sericus, ca, cum*. Svîoni, na, no.
Svîona odjecchja kûnavéze
Zláto, biſèr, i drágh kammi. Man. Bun.
Svijlni, na, no. Od ſvîlee.
Seta cruda. *Sericum crudum*. Svîla nevarêna.
Di mezza ſeta. *Subſericus, ca, cum*. Napoſvîoni, na, no. òd pò ſvîlee.
Setacciare, cioè cernere la farina. *Incerno, nis*. Siati, siem, ſiaoſam. Posiati, sjeevam, póſiaoſam.
Setacciar di nuovo. *Iterum incernere*. Prisiati, sjeevam, príſiaoſam.
Setaccio, ſtromento da ſetacciare. *Cribrum, bri. n.* Reſcetto, tta. n.

Se-

Setaccio, ſtromento noto per la farina. *Cribrum pollinarium.* Sito, tta. m.

Setajolo, che fà ò vende ſeta. *Sericarius, rij. m.* Svioník, ſka. m.

Sete, voglia di bere. *Sitis, tis. f.* Xéghja, ghjee. f.

Coſa che fa ſete. *Siticuloſus, ſa, ſum.* Sétò xednij.

Dar ſete. *Sitim facere.* Datti xéghju. Xednitti, dnijm, nioſam.

Haver ſete. *Sitio, tis.* Xednjetti, dnijm, dnioſam. Oxednjetti, nijvam, nioſam.

Haver grandiſſima ſete. *Siti emori.* Umìrat òd xéghjec.

Etto innjem àb tàkoj jèzero izviré,
A truudan xivot mój òd xéghjee umiré.
Gior.

Morto di ſete. *Siti enectus, cta, ctum.* Màrtav òd xéghjee. Umòren xéghjom.

Setola, propriamente il pelo, che ha nella ſchiena il porco, e nella coda il cavallo. *Seta, tæ. f.* Kocét, ti. f. Strùgna, gne. f.

Setoloſo, o ſetoſo. *Setoſus, ſa, ſum.* Kocètivan, tivna, tivno. Strùgnav, va, vo.

Setta, quantità di perſone aderenti à qualcheuno, overo à articolar dottrina. *Secta, tæ. f.* Nâsljedba, be. f.

Setta de Turchi. *Turcarum ſecta.* Turska nâsljedba.

Settanta nome numerale. *Septuaginta.* Sedamdeſet.

Settanta volte. *Septuagies.* Sedamdeſet pûta. Sedamdeſetkrát.

Settanta otto volte. *Duo de octogies.* Sedamdeſet ì oſſam pûtaa.

Settanteſimo, numero ordinale. *Septuageſimus, ma, mum.* Sedamdeſeeti, ta, to.

Sette, nome numerale. *Sptem.* Sedam.

A ſette, a ſette. Septeni, na, no. Sedam po ſedam.

Sette volte. *Septies.* Sedam pûtaa. Sedamkrát.

Settembre, Meſe noto. *September, bris. m.* Rùjan, jna. m.

Di Settembre adiet. *Septembris, & bre.* Rújni, na, no.

Settenario, numero di ſette. *Septenarius, rij. m.* Sedmerizza, zze. f. Sèdmeri, ra, ro.

Krôz sèdmera barlêch vrâta. Palm.

Settentrionale adiet. *Septemtrionalis, & le.* Sjevèrni, na, no.

Settentrione, la parte oppoſta al mezzo giorno. *Septentrio, onis.* Sjèver, ra. m. Sjevèrna ſtrâna.

Settiforme. *Septiformis, me.* Sedmeroslìcni, na, no. Sedmerobrazni, na, no. *Sedmobrâzna milót.* Alb.

Settimana, lo ſpazio di ſette giorni. *Hebdomada, dæ. f.* Nedjèglja dânaa.

Una ſettimana sì, e l'altra nò. *Altera quæque hebdomada.* Svakku drùgu Nedjèglju.

Settimo, nome numerale. *Septimus, ma, um.* Sèdmi, ma, mo.

Severamente, rigoroſamente. *Severè.* òſctre. Krúto. Xeſtòkko. Gljúto.

Severità. *Severitas, tatis. f.* Oſctrîna, nee. f. *S' râzloxitom oſctrinòm pedepſâſce podlunike tvardòglave.* S. Ben. Xeſtocîna, nee. f. Krutós, ſti. f.

Severo, rigoroſo. *Severus, ra, um.* òſctar, tra, tro. Xeſtòk, ka, ko.

Molto ſevero. *Perſeverus, ra, um.* Premòſctar, tra, tro. Premxeſtòk, ka, ko.

Severiſſimo. *Summè ſeverus.* Prioſctar, tra, tro. Prixeſtòk, ka, ko. Nájoſctrij, a, e. Nájxeſtocij, a, e.

Siviglia Città di Spagna. *Hiſpalis, lis. f.* Sivíglja, glie. f.

Sevo, il graſſo d'animali. *Sebum, bi. n.* Lój, lòja. m.

Di ſevo adiet. *Sebaceus, cea, um.* Lójni, na, no. Lojanì, ná, nó. V. G. Lojaná ſvjêchja.

Sevoſo, abbondante, o pieno di ſevo. *Seboſus, ſa, ſum.* Lójni, na, no.

Ungere con ſevo. V. Inſevare.

Sezza, Città del Lazio. *Setia, tiæ. f.* Sezza, zze. f.

S F

SFabricare. V. Smurare.

Sfaccendato. V. Otioſo.

Eſſere, o ſtar ſfaccendato. V. Star Otioſo, alla voce Otioſo.

Sfacciatamente, con isfacciatezza. *Impudenter.* Bezòcuo. Bèzſramotno. Bèzſramno. Neſràmno. Bezobràzno.

Sfacciatezza, frontaggine. *Impudentia, tiæ. f.* Bezocjânſtvo, ſtva. n. Bezòcnós, ſti. f. Bezſramnós, ſti. f. Neſrám, ma. m. Neſramnós, ſti. f. Bezobràznos, ſti. f.

Sfacciatiſſimo. *Impudentiſſimus, ma, um.* Nájneſramnij, a, e. Nájbezocnij, a, e. Nájbezſramnij, a, e. Prineſrámni, na, no. Pribezocni, cna, cna. Pribezſrámni, ſrâmna, ſrámno.

Sfacciato. *Impudens, tis.* Neſráman, âmna, no. Bezſráman, ſrâmna, ſrámno.

Neſrâmnaſe râzbludniza
U râskoſci tój úpústi. Palm.

Bezocní, cna, cno. Bezobràzan, zna, zno.

A nà obràzu bljédo ì mràzno
Bezocjânſtvo bez obràzno. Razm.

Bèz obràza.

Cjem zà zàrno bjèlo nkâza
Nà obrazu bezobràza. Raz.

Eſſer affatto sfacciato. *Impudentia abundare.* Biti sâsma bezòccjan, Pùn pezocjânſtva.

Sfamare, cavare la fame. *Famem depellere.* Otjèrati glád. V. Satiarſi.

Sfare, e disfare, guaſtar il fatto. *Diffingo, gis.* Razcinitti, razcijgnam, nioſam Razcignati, gnam, gnoſam. Razvàrchi, raz-

razmecchjém, Razvàrgoſam. Razmetauti, mecchjém, metnuoſam. Razmetatti. Raztvòritti, tvaaram, tvoriòſam. *O tłj ká ſtvòr ſvakkà raztvaaraſc ná ſvitu.* Ra. Raz.

Lo sfare. *Diffingere.* Razcignènje, nja. n. Razvarxènje, nja. n. Razmetánje.

Sfarinare, ridurre in polvere à guiſa di farina. *Tundere in farinam, vel terere.* Razmàrviti, illi iſtûchi ù práh.

Sfarinarſi, ridurſi in polvere. *Teror, reris.* Smàrvitiſe ù práh, ſmarvglijvamſe, ſmarvioſamſe.

Sfarinato, ridotto in polvere *Tritus, ta, tum.* Smàrven, na, no.

Sfaſciare, levar le faſcie ad un bambino. *Faſciis infantem exuere.* Ràzvitti djête, vijam, rázvioſam.

Sfaſciare una ferita. *Faſciam vulneri demere.* Odvitti rannu, odvijam, odvioſam.

Sfaſciar in ſenſo d' una botte, ò altro vaſo ſimile. *Diſſolvo, vis.* Proſſûti, sìpgljem, próſſuoſam.

Sfaſciarſi nel detto ſenſo. *Diſſolvi.* Proſſûtiſe, ſipgijémſe, próſuoſamſe.

Sfaſciato. *Diſſolutus, ta, um.* Proſſút, ûta, ſúto.

Sfaſciato, levate le faſcie. *Faſciis exutus.* Razvít, vîta, vîto.

Sfavellare. V. Sparlare.

Sfavillare. *Scintillo, las.* Zaklittiſe, lijmſe, klioſamſe. Svjêtlitiſe, limſe, tlioſamſe. V. Scintillare. V. Luccicare.

Sfecciare, levar la feccia. *Defæco, cas.* V. Feccia.

Sfendere. V. Spaccare.

Sfera, globo, corpo tondo. *Globus, bi. m.* Okoliſc, ſcja. m. Okrugh, ga. m. Oblîna, nee. f.

Sfera del Cielo. *Cœli globus.* Okoliſc nebeſkí.

Sfera del Sole. *Circulus ſolaris.* Okoliſc ſúncjanj.

Sfera, moſtra, oſtenſorio. V. Oſtenſorio.

Sferico di ſfera. V. Rotondo.

Sferrare cavar il ferro ad uno. *Ferro aliquem ſolvere.* Odkovatti, kijvam, vaoſam. Dighnuti gvòzdje.

Sferrare inteſo di Cavallo, o ſimile. *Solea exuere.* Raskovatti, kijvam, ráskovaoſam.

Sferrarſi, inteſo de Cavalli, o ſimile. *Solea exui.* Raskovattiſe. Oboſſitti, sijva, sìoje kogn V.G.

Sferrato, inteſo di cavallo. *Solea exutus.* Raskovaan, vâna, vâno. Boos, boſſa, boſſo.

Sferza, ſtriſcia di cuojo, o funicelle poſte inſieme per battere. *Scutica, cæ. f.* Bic, bicca. m.

Sferzare, percuotere con la sferza. *Scutica percutere.* Bicevatti, cjùjem, vaoſam. Scibati, bám, baoſam. Percuoter con la verga. Oſcìnuti, gnijvam, nuoſam.

Sferzata colpo di sferza. *Scuticæ ictus.* Udòraz òd biccja. Oſcinùtje, tja. n.

Sferzato. *Scutica percuſſus.* Biceván, vàna, váno, Oſcinút, núta, to.

Sfeſſura. fenditura. V. Pelo.

Sfiatare, come fanno i liquori non ben ſerrati. *Interſpiro, ras.* Odiſſati, ſcem, ſaoſam.

Sfibbiare. *Refibulo, as.* Razpetgljatti, zavam, àoſam. Odapêti, odapijgnem, peoſam. Razapêti pètglje, razapijgnam, rázapeoſam.

Sfibiato. *Diffibulatus, ta, tum.* Razapét, êta, péto. Odapét, êta, péto.

Sfida, disfida, provoca. *Provocatio, onis. f.* Pozóv, pòzova. m.

Nije pòtriba dà Zàr jedan
Nà pozove tve izlazí. Oſm.

zatjezánje, nja. n. Pozvànje, nja. n.

Sfidare, disfidare, incitare a combattimento. *Laceſſo, ſis.* Zatjezzati, zatjeecém, zâtjezzaoſam. Pozvatti, zijvglam, zvaoſam nà màc, na puſcku. &c.

U glás varlí svijh pozijva
Da nà bojno poglje izijde. Pal.
Silno Zárſtve tve pozijva
I nà sàbglju, i nà kòpje. Oſm.

Sfidato, provocato. *Provocatus, ta, tum.* Pozvaan, vâna, váno. Zatjezán, na, no. Zateccèn, êna, êno.

Sfidatore, colui che sfida. *Provocator, ris. m.* Zàtocník, níka. m. Zatièzalaz, zaoza. m. Pozîvaláz, vaoza. m. Pozóvnik, ka. m.

Sfigurare. V. Sformare.

Sfiguratezza. *Deformitas, tis. f.* Nagàrdnós, sti. f. Grubòcchja, chjee. f. Gardòbnos, sti. f. Gardôbsctina, ne. f. Bezobràznos, sti.

Sfigurato. *Deformis, & me.* Nagàrdan, dna, dno. Gàrdan, gardna, dno. Gardobni, bna, bno. Bezobràzni, zna, zno.

A obràzi bezobràzni, Palm.

Sfilacciare. *Detexere.* Razcefcgljatti, gljavam, gljaoſam. Rázcinkati, kijvam, kaoſam.

Sfilacci di tela. *Lineamenta, torum. n. p.* Kônzi, názaa. p.

Sfilare delle reni. V. Slombare.

Sfilare, levar il filo ad una Corona, ò ſimile. *Filum detrahere.* Raznîzati. nizijvam, nîzaoſam.

Sfilarſi, andarſene alla sfilata. *Dilabor, beris.* Razhoditiſe, dímſe, dioſamſe, Razâchiſe, zhodímſe, razaſcjáoſamſe.

Sfinire. V. Svenire.

Sfioramento, lo sfiorare. *Defloratio, onis. f.* Otrûgnènje, zvjétja.

Sfiorare, cioè torre il fiore. *Defloro, as.* Otrûniti, nijvam, nioſam zvjét.

Sfiorimento, lo sfiorire. *Florum amiſſio.* Dozvatànje, nja. n. Odzvatànje, nja. n.

Dozv-

Odzvjetánje, nja. n. Dozvjetánje, nja. n.
Sfiorire, perder il fiore. *Defloreſco*. Odzvjètati, tám, ódzvjetaoſam. Odzvàſti, odzvitam, odzvaoſam.
Sfoderare, o ſguainare, inteſo di coltello, ſpada, e ſimili. *Nudare enſem*. Izvàditi, Vadim, dioſam màc&c. Targhnuti màc, tàrgham, gnuoſam.
S' obje ſtráne hàrlo tadá
Viteschkáſe ſábglja tàrxe.
Plabbo letij, jákoo padá
Ghdiu desnizza ſnáxna vàrxe. Oſm.
Povàditi, Podrjèti màc, dirém, droſam.
Lo sfodrare. *Euaginatio, tionis. f.* Targhnùtje. Póvadjènje. Podîrànje maccja.
Sfoderato. Part. *Nudatus, ta, tum*. Izvadjen, na, no. Povàdjen, na, no. Targhnút, ta, to. Goo, e golí, gòla, gòlo. Goo màc. V. G.
Sfogamento, lo sfogare. *Egeſtio, onis. f.* Izjadànje, nja. n. Izrigànje, nja, n. jadda &c.
Sfogare. *Evomo, mis*. Izjàdati, dijvam, dósam. Odloxitti, laagam, xìoſam jàd, bolés. &c.
Tjem ſventútu òn ù vjènzu
Zà edlòxit svòje jadde. &c. Zor.
Izjàdati, dijvam, daoſam.
Takko ù placcju cim nemòre
Izjàdati ſvè pecjelli. Oſm.
Izrigati, Rigám, gaoſam.
Svòje izrìgat ijéde skròvne. Pal.
Sfogar l' odio. *In aliquem odium pròfundere*. Izrigati, sàrgbu nà tkòga Izjàdati sàrgbu. Otrêſti sàrgbu nà tkòga.
Jáſam, jakrìv, S'nerâzlogom.
Tvòja sàrgba nàgnſe otreſa. Pal.
Sfogarſi. V. Scapricciarſi. V. Satiarſi.
Sfogliare, levar le foglie. *Frondo, as*. Obratti lìſtje. Odkìdati lìſtje. Ocínkati, cijnkam, kaoſam. Cínkati, kam, kaoſam.
Takko jàk zvjét, òd urêſa
Kì nije vecchje, kàd uvenee,
S' parva ocijnka, opét Spleeſa,
Pák izmettè nà dvoor mettnne,
Nekka ù práku, ì ù kálu
Strênu oſtávim dîku opallu. Razm.
Sfoglia, ſorte di peſce piano. *Solea, leæ. f.* Lijſt, ſta.
Sfolgorare, per riſplendere. V. Riſplendere.
Sfondare, trapaſſare. V. Trafiggere.
Sfondare levar il fondo. *Fundum extrahere*. Odadnitti, nijvam, nioſam.
Lo sfondare. *Fundi extractio*. Odadnènje, nja. n.
Sfondato. *Sine fundo*. Odàdgnen, na, no.
Sformare, far deforme, o brutto. *Deformo, as*. Garditti, dijm, dioſam.
Pgljuvòtinam ſadga gardé. Pal.
Nagarditti, djùjem, dìoſam. Porûxiti, xùjem, xioſam. Pogarditti, dijvam, dioſam. Pogrúbiti, bijvam, bioſam.
Xelìſse ù ſvem pogrùbiti,
A tjem draxá vele izlazi. Man. Bun.
Kraglizza. mitridata gljùbi
Tàc velmi dà liza gnega rád poglùbi. Rag. Ra
Skormare affatto. *Omnino deformare*. Izgarditti, vam, dioſam.
Tuje izgardi vàr opéta
I pónovi ſvoje ranne. Pal.
Sformarſi, deformarſi. Izgardittiſe. Pogarditiſe, Porûxitiſe. Ogrûbitiſe.
Sformato. *Deformatus, ta, tum*. Nagàrdjen, na, no. Ogàrdjen, na, no. Izgàrdjen, na, no. Poruuxen, na, no. V. Sfigurato.
Sfornare, cavar dal forno. *E furno extrahere*. Izvàditi iz pecchi.
Sfornato. *E furno extractus*. Izvàdjen, na no iz pecchi.
Sfornire levar i fornimenti. *Inſtrumentis nudare*. Razvàrchi nâpravu.
Sfornito. *Nudus, da, dum*. Razvàrxen, na, no. Goo, gòla, gòlo.
Sfortunato. V. Infelice.
Sforzamento lo sforzare. *Coactus, tus. m.* Sillovànje, nja. Uſillovànje, nja. n.
Sforzare, aſtringere. *Cogo, gis*. Silliti, ſillím, ſillioſam. Uſillovati, sillovati, lujem, vaoſam. Uſilliti, ſiglijvam, lioſam.
Sforzar le porte. *Fores perfringere*. Doarvatti vrâta. Razbitti ſillom vrâta.
Sforzarſi, far sforzo. *Conor, aris*. Sillitiſe. ſillovatiſe. Uſillitiſe. Uſillovatiſe. Arvattiſe, arvémſe, arvàoſamſe.
On docijmſe gnimmi opiré
I arvèchiſe ſobbom ſtreſa. Palm.
Otêzatiſe, teexeimſe, têzoſamſe.
Dùliſe ſpraavan bdjet oteene,
Nù mu tójeſvè zalùdu. Palm.
Sforzatamente per forza. *Coactè*. Sillóm. Zà nevòglju.
Sforzato, aſtretto part. *Coactus, ta, tum*. Uſillován, na, no. Sillován, sigljen. Uſigljen, na, no. Sillan, sílna, sílno.
Nù vecchje tanpjetti nemogùch ovi jàd
Sillanſam já rjèti. &c. Ra. Glju.
Sforzatore colui che sforza. *Coactor, oris. m.* Uſílnik, ka. m. Sionîk. Sílnik, ka. m. Uſionik, ka. m.
Sforzo, lo sforzarſi *Conatus, tus. m.* Nâpor, ra. m.
Tekuuchi ijſcle. grce s' nâporom kakò
Lav,
Tèr òbla dà prezdié bòchjeme, dijm à
práv. Seiſ.
Uſſijlnos, ſti. f. Silla, lle. f. Uſſillovànje, nja. n.
Con sforzo. *Enixè*. Sillom. Snâgom Uſílno.
Sforzo, che da più ſi fà in contrario. *Indiverſa niſus*. Raztêzànje, nja. n. Darpjènje, nja. n.

Sforzo

Sforzo per diligenza. V. Diligenza.
Sfracaſſare. V. Fracaſſare.
Sfratarſi. *Apoſtato, tas.* Odmètnutiſe òd réda, odmecchjémſe, nuoſamſe.
Sfratato. *Ordinis deſertor.* Odmetník òd réda.
Sfrattare, andar via con preſtezza. *Excedo, dis.* Izkìdatiſe, kijdamſe, daoſamſe.
Dar lo sfratto. V. Eſiliare.
Sfregiare. V. Fregiare.
Sfregio. V. Fregio.
Sfregolare per ſminuzzare. V. Sminuzzare.
Sfregolare per fregare. V. Fregare.
Sfrenamento, lo sfrenare. *Freni detractio.* Oduzdànje, nja. n.
Sfrenare, levar il freno. *Frænum detrahere.* Oduzdatti, daavam, dàoſam. Dighnuti ûzdu. Razuzdatti, daavam, dàoſam.
Il levar il freno. *Freni detractio.* Oduzdànje, nja. n. Razuzdànje, nja. n.
Sfrenatamente. *Effrænate.* Bèz ûzdee. Razuzdáno. Oduzdáno.
Sfrenatezza, inteſo di ſcapeſtrato, e diſſoluto. *Effrænatio, onis. f.* Razpûſtènje, nja. n.
Sfrenato, ſenza freno. *Effrænatus, ta, tum.* Oduzdán, na, no. Razuzdán, na, no. Nezauzdán, na, no. Bèz ûzdee.
Sfrenato, cioè licenzioſo. V. Licenzioſo. Scapeſtrato.
Sfrondare. V. Sfogliare.
Lo sfrondare. *Frondatio, onis. f.* Odliſtànje, nja. n. Odkîdànje liſtja.
Sfrondato. *Frondibus nudatus.* Odliſtán, na, no.
Sfrondatore, colui che leva la fronde. *Frondator, toris. m.* Liſtòbèraz, bérza. m.
Sfrontato, sfacciato. V. Sfacciato.
Sfuggire, ſcampare. *Æffugio, is.* Ubjèghnuti, nijvam. úbjeghnuoſam.
Jer tkòmiſe ſêtò odluuci
Vik neubjeghne toga ſùda. Oſm.
Izêtiſe, izimgljèmſe, izeoſamſe òd &c. V. Liberarſi.
Sfuggire la fatica. *Laborem defugere.* Uklonittiſe òd trûda. Bjexatti òd trûda. Uzmìzatiſe òd trûda, uzmiccémſe, zoſamſe.
I zà ſve tó mànſe uzmiccé. Oſm.
V. Schifare. V. Ritirarſi.
Sfumare, ſeccare al fumo. *Fumo ſiccare.* Oſûſciti nà dìm. V. Seccare al fumo.
Sfumato, ſeccato al fumo. *Fumo ſiccatus, ta, tum.* Oſuuſcen na dìm.
Sfumigare, cioè affumare. V. Affumare.

S G

SGagliardire, levar la gagliardia. *Adimere vires.* Iznemocchi, nemaagam, iznemogóſam. Karſcitti mooch. Tàrgati ſnâgu. Moritti jakóſt.
Sganaſciare, movere le gote. *Manillas agitare.* V. Maſticare.
Sgangheramento, lo sgangherare. *Revulſio à cardine.* Dighnùtje, skinutje s' ſtoxèra, illi s' vêzaa.
Sgangherare, cavar da gangheri. *Cardine convellere.* Dighnuti, skinuti vrâta, illi s' ſtoxèra. Odbitti vrâta s' vêzaa.
Sgangherato. *Cardine amotus.* Dighnút, skinút, odbièn s'ſtoxéraa, s' vêzaa.
Sgannare, o diſingannare. V. Diſingannare.
Sgarbare, levar la viſtoſità, o garbo. *Devenuſto, ſtas.* Ogrûbiti, bijvam, bioſam.
Sgarbatamente, avverb. *Inepte.* Neugljùdno. Gàrdobno. Neslâſno. Nekràſno. V. Diſgratiatamente.
Sgarbatezza. *Turpitudo, dinis. f.* Neugljùdnoſt, ſti. f. Gardòbnoſt, ſti. f. Neslâſt, ſti. f.
Sgarbato. *Indecorus. Deformis.* Neugljùdan, dna, dno. Neoteſsán, na, no. Metafor. Gàrd, da, do. Neslâſtan, Neslâſna, neslâſno. V. Diſgratiato.
Sgherro, bravo. *Sicarius, rij. m.* Razbójnik, ka. m. Ubòjza, ze. m. Proverbialmente. Cjovjèk s' kôza, i s' konòpza.
Sghignazzare, ridere con ſtrepito. V. Ridere.
Sgocciolare, bere, e votare tutto. *Exhaurio, ris.* Izzjêditi, djujem, dioſam. Izpitti, pijam, pioſam. Poſarkatti dò dnà. Svè poſcmarkatti. Osûſciti cjaſcju.
Sgombrare, votare. *Vacuum facio.* Izpràznìti, nijvam, nioſam.
Sgombrato. *Vacuus factus, ta, tum.* Izpraazgnen, na, no.
Sgomentare. V. Sbigottire.
Sgonfiamento, lo ſgonfiare. *Reflare.* Izdûſcènje, nja. n. Odûſcènje, nja, n. Odadutje, tja.
Sgonfiare, contrario di gonfiare. *Reflo, as.* Izdûſciti &c. Odadutti, odadimgljem, duoſam. Cinitti dà ſêtò izduſci.
Sgonfiarſi. *Detumeo, mes.* Izpûhati, hijvam, haoſam. Izduttiſe, dimamſe, izduoſamſe. Odaduttiſe, dijmamſe, duoſamſe.
Sgonfiato. *Quod detumuit.* Odadût, odadúta, odadûto.
Sgorgare uſcir dal gorgo. V. Scaturire.
Sgorgare in qualche luogo, come i fiumi nel mare. *Influo, vis.* Utjèzati ú more &c. Utecchi, utjeccém, utekaoſam.
I ſlobodee ì ròmona
Pàn, ù zàrno more utjeccé. Palm.
Sljêvatiſe, vamſe, vaoſamſe.
Sgradire, cioè non gradire. *Acceptum non habere.* Neprîmiti, mam, njêſam prîmio. Nehvâliti, lim, njêſam hvâlio.
Sgraffiare. V. Graffiare.
Sgraffiato. V. Graffiato.
Sgraffiatura. V. Graffiatura.
Sgranellamento, lo ſgranellare. Razcimànje, ócimànje gròzdja &c.
Sgranellare, levar i grani, come dall' uva,

e ſimile. *Acinos legere.* Rázcimatî, ócimati grò3dje &c.

Sgranellato. Rázcimán, na, no. ócimán, na, no.

Sgratiatamente. V. Sgarbatamente.

Sgratiato, ſenza gratia, o garbo. *Illepidus, da, dum.* Neslaſtan, neslàſna, slàſno. Neugljudní, na, no. Nekraaſan, ſna, ſno. Neslán, âna, no. Bè3 nâcina.

Sgravare. V. Alleggerire.

Sgridare, riprendere con gridi. *Objurgo, gas.* Navîkati nà tkòga. Iſprjêcitiſe na tkòga. Bûhnuti, nà tkòga parola del volgo.

Lo ſgridare. *Objurgatio, onis. f.* Navîkànje, nja. n. Iſprjêcènje, nja. n.

Sgridato. V. Ripreſo.

Sgroppare, ſnodare. V. Snodare.

Sgroſſare, levar la groſſezza. *Tenuo, as.* Oteſſatti, ſlijvam, oteſſaoſam. Teſſatti, ſcém, ſaoſam. Otânciti, cijvam, cioſam. Protânciti, protancijvam, protâncioſam.

Lo ſgroſſare. *Tenuatio, onis.* Oteſsànje, nja. n. Otânscènje, nja. n.

Sgroſſato. *Tenuatus, ta, tum.* Oteſsán, sána, sáno. Protaancen, na, no.

Sguainare. V. Sfoderare.

Sguardare. V. Guardare.

Sguardo. V. Guardo.

Sguazzare, darſi piacere. *Oblectare ſe.* Uxîvati, vam, vaoſam.

Sguazzare, far feſta. *Triumpho, phas.* Igratti òd veſsèglja.

Sguizzare proprio de peſci. *Elabor, beris.* Iz-mìzatiſe, izmiccémſe, zoſamſe. Izpùznutiſe, nijvamſe, nuoſamſe. Izmaknuttiſe, nijvamſe, izmaknùoſamſe.

Sguſciare, cavar dal guſcio. V. Scorzare.

S I

SI, ſignoriſi. *Etiam.* Takkoje. Takkojès. Jès.

Sì, o no. *Aut etiam, aut non.* Jèli, njèli.

Sia come ſi voglia. *Utcumque.* Sčtomudrágo. Buddi kakkomudrágo.

Sate il ben venuto. *Felix, fauſtuſque ſit adventus tuus.* Dòbro doſcjáo. Dòbroſi doſcjáo.

Sate il mal venuto. *Infelix, infauſtuſque ſit adventus tuus.* Nedobar doſcjáo. Nè zao cjàs doſcjáo. Nè ù dòbar cjàs doſcjáo.

Sibilare, fiſchiare. V. Fiſchiare.

Sibilla. *Sibilla, læ. f.* Sibilla, le. f.

Sicario. V. Sgherro.

Siccità. V. Sacchezza.

Sicilia, Iſola, o Regno chiariſſimo. *Trinacria, æ. f.* Sicilia, lie. f.

Siccome, in quella guiſa. *Ut.* Kakko.

Siccomoro, fico d' Egitto. *Sicomorus, ri. f.* Egipska ſmòkva. Smòkva gluſcizza.

Sicuramente. *Tutè.* avverb. Slóbodno. 3dravvo. Bè3 poghìbili. U3dáno.

Sicuramente, certamente. V. Certamente.

Sicurezza. *Securitas, tis. f.* Slóbodnoſ, ſti. f. Bezpoghìbilnoſ, ſti. f. U3dânoſt, ſti. Nepoghìbilnoſ, ſti. f.

Sicuro, certo. V. Certo.

Sieuro agett. *Tutus, a, tum.* Slóbodan, dna, dno.

Ghdè slóbodni mij ſtojèchi
Dà òd nas nitko neſtavgljáſe. Palm.

U3dán, dána, dáno. Slóbodan òd poghìbili.

Eſſere, o ſtare in ſicuro. *In tuto eſſe.* Biti ù ſabraagnenu, ù slóbodnu mjèſtu.

Sicurtà, pieggiaria. *Fideijuſſio, onis. f.* Jamſtvo, ſtva. n. Porùčtvo, tva. n.

Sicurtà, colui, che fà ſicurtà. *Sponſor, oris. m.* Jàmaz, jàmza. Porùk, ka. m.

Far la ſicurtà ad uno. *Pro aliquo ſpondere.* Jámcitiſe, jámcimſe, jámcioſamſe zà tkòga. Ujámcitiſe, ujamcijvamſe, ujámcioſamſe, zà tkòga. Uhittitiſe zà jamza, illiti jàmaz.

U vjerru nedaavam, jàmazſe nebìttam. Dar. Raz.

Biti Porùk. Uporùcitiſe, cjùjemſe, cioſamſe.

Dar ſicurtà. *Satis dare.* Datti jamza. Datti pòruka.

Cavarſi dalla ſicurtà, cioè laſciar d' eſſer pieggio. *A cautione ſe liberare.* Izjámcitiſe, cjùjemſe, izjámcioſamſe.

Siena Città nobiliſſima di Toſcana. *Sena, æ. f.* Siéna, ne. f.

Siepare, far ſepe. V. Aſſiepare.

Siepe, cioè fratta. V. Fratta.

Siero, eſcremento acquoſo del latte. *Serum, ri. n.* Mlachjèniza, ze. f. Súrutva, tve. f. Súrutka, ke. f.

Sieroſità, l' aſtratto di ſieroſo. *Seroſitas, tatis. f.* Surùſtvo, ſtva. n. Vòdnoſt, vòdnoſti. f.

Sieroſo agett., che ha in ſe del ſiero. *Seroſus, ſa, ſum.* Surutní, na, no. Vodení, na, no.

Sigillamento, il ſigillare. *Signatio, onis. f.* 3apeccjatènje, nja. n.

Sigillare agett. di ſigillo. *Sigillaris, & hoc re.* Pecjatní, na, no.

Sigillare, e ſugellare, improntar con ſigillo. *Signo, as.* Pecjàtiti, tím, péccjatioſam. 3apecjàtiti, tijvam, 3apeccjatioſam. 3abiljèxiti, xùjem, xioſam.

Sigillato. *Obſignatus, ta, tum.* 3apecjàtjen, na, no. 3abigljèxen, na, no. *Oſta blagoslovjenim imenom 3abigljexen Benedìktov xivot blagoslóvjen.* S. Ben.

Sigillatore, colui che ſigilla. *Obſignator, oris. m.* Pecjatník, níka. m.

Sigillo, e ſugello, ſegno, che ſi fà ſigillando. *Signatura, ræ. f.* 3apecjàtje, tja. n. Pecjàt, tta. m. Bigljègh, gljegga. m.

Sigillo, o ſugello, ſtromento col quale s' impronta.

pronta. *Signum, gni.* Pecjàt, tta. m.
Sigillo falſo. *Signum adulterinum.* Pecjàt pricigneni, illi pricignèn, gnêna, êno.
Significamento. V. Significanza.
Significatamente, chiaramente, o eſpreſſamente. V. Chiaramente.
Significanza, ſignificazione. *Significatio, onis. f.* Pokâzànje, nja. n. Tómacènje, nja. n. Zlamènje, nja. n.
Significare, dare, o far ſegno. *Significo, cas.* Zlámenovati, nujem, nuoſam, illi zlàmenovoſam. *Pocêtak òd Miſié prikazuje, i zlàmenuje ònu nèglju velika &c.* Kom. Datti zlàmen. Zlámeniti, nim, nioſam.
Er kakko imme tvee zlamenì slávnu cjást Takkoſi cjást òd ſve druxiné, i ſvjeh nat. Nal.
Significare, far intendere. V. Avviſare.
Significare, per augurare. V. Augurare.
Significativo, che ſignifica. *Significabilis, & le.* Zlámenit, ta, to.
Pòd oblákom òd beſsjédaa Zlámenitjeh vam govorí. Palm.
Significato agett. *Significatus, ta, tum.* Zlámenován, na, no.
Signora, donna, e padrona. *Domina, næ. f.* Goſpòja, je. f. Gôſpa, pee. f. Goſpodarizza, zze. f.
Signoraggio, e ſignoria. *Dominium, nij. n.* Goſpòdſtvo, tva. n.
Signore, colui, che hà dominio. *Dominus, ni. m.* Goſpodâr. ra. m. Goſpâr, ra. m. Goſpodìn, na. m. Goſpoditegl, glja. m.
Signore della quarta parte d'una Provinzia. *Tetrarcha, chæ. m.* Goſpodâr cetvartóga djêla.
Dar del ſignore. *Dominum appellare.* Zvatti Goſpodinom, illi goſpârom.
Signoreggievole, cioè imperioſo. *Imperioſus, ſa, ſum.* Goſpodski, ká, ko.
Signoreggiamento, il ſignoreggiare. *Dominatus, tus. m.* Goſpodovànje, nja. n. Goſpodârſtvo, tva. n.
Signoreggiante. *Dominans, ntis.* Goſpodujuuchi, chja, chje. Stolujuuchi, chja, chje.
Signoreggiare. *Dominor, aris.* Goſpodovatti, dûjem, goſpodovóſam. Goſpoditti, dijm, dioſam.
Jèſuli òni goſpodilli, Iz goſpòdſtva tkdih iſtira. Oſm.
Stolovatti, lûjem, vóſam.
Bìli znágne, illi ſricchja, Jùr ſtolova nà Dunàju. Oſm.
Vlâdati, dam, daoſam.
Kóje vlaada mjèſta, i ſienni Pakgljenóga ſvita támna. Palm.
Oblâdati, dam, daoſam. *Akko tanôme nebudúc oblâdali.* Alb.
Signoreggiare ampiamente. *Latè dominari.* Zapovîdati ù proſtranno. Zapovjêdati dò kràja ſvjéta.
Svjeh nàrodaa krunnu pijta. Za tve òccìnſtvo, dàtchju uréda Dà darxàvam dò kráj ſvita Tve priſtoglje zapovjeeda, I tvój ſtùje prùt oblaaſni Markli zapád, iſtook jaſní. Gior. Pſal.
Eſſer ſignoreggiato. *Dominor, aris.* Biti goſpodován. Biti pòd goſpòdſtvom. Biti vlaadan.
Signoreggiatore. *Dominator, oris. m.* Goſpoditegl, glja. m.
Signoreggiatrice. *Dominatrix, cis. f.* Goſpoditegliza, ze.
Signorevole. V. Signorile.
Signoria, il ſignoreggiare. V. Signoreggiamento.
Signoria, ſtato di ſignore. *Ditio, onis. f.* Goſpòdſtvo, ſtva. n. Vlâdànje, nja. n.
Signoria, cioè magiſtrato ſupremo di Repubblica. *Domini, orum. m. p.* Goſpòda, dec. m. p. Vlàſteli, têlaa. m. plur.
Signorile, ſignorevole agett. da ſignore. *Dominicus, ca, cum.* Goſpodski, ká, ko. Goſpodicní, ná, nó.
Signorilmente, alla ſignorile. *Dominico more.* Goſpòdski. Nà Goſpòdsku. Nà vlaſtèosku. Vlàſtelski.
Signozzare. V. Singhiozzare.
Sigurtà. V. Sicurtà.
Silaro, e ſelaro erba nota. *Siler, ris. m.* Sélen, ni. f. Sèlena, ne. f.
Silentio il tacere. *Silentium, tij. n.* Múk òd múka. m.
Jèdan múk jadovìt pùn gbgnjéva, i prìtgnee. Gljub.
Mûcjànje, nja. n.
Silentio profondo. *Silentium altum.* Dubokko mûcjànje.
Con ſilentio. *Silentio.* Múkom.
Servare il ſilentio. *Silentium agere.* Mûcjatti, mûcijm, mûcjaoſam.
Paſſar ſotto ſilentio. *Silentio præterire.* Mûcjati ò kojój ſtvaari.
Silio, arboſcello noto. *Siler, ris. n.* Rakitta, te. f.
Siliqua. V. Guſcio.
Sillaba. *Syllaba, bæ. f.* Slóvka, ke. f.
A ſillaba per ſillaba. *Syllibatim.* Slóvku pò slóvku.
Sillaba breve. Slóvka kratkorècna.
Sillaba longa. Slovka dugorècna.
Sillogiſmo. V. Argomento.
Silveſtro nome proprio d'uomo. *Silveſter, ſtri. m.* Silvèſtar, ſtra. m. Sijlve, ve. m.
Silveſtre, ſelvaggio. V. Selvaggio.
Simbolo per figura. V. Figura.
Simetria. V. Simitria.
Simile, ſimigliante. *Similis, & hoc le.* Slicní, na, no.
Bjèbu zàrim gljùbi ſlicne. Oſm.
Prijlicjan, cnà, cno. Priklàdan, dna, duo.

Priklàdausi Rakku, kí idé nazáda. Tir.
Takmèn, takmèna, takmèno.
Svakka rjéc takmèna nije k' sàrzu, nì k' dil- Rag. Raz.
Jednoslicní, na, no. Pukki, ká, kó.
Simile per eguale. V. Pari.
Alquanto simile. *Subsimilis, & le.* Sctogòd, prijlicjan.
Molto simile. *Persimilis, & lę.* Premprijlicjan, cna, cno.
Più simile. *Similior, & us.* Slicnij, a, e. Priliicnij. Priklàdnij, nija, nije.
Similissimamente. *Simillimè.* Nájslicnije. Nájprilicnije. Nájprikladnije. Priprijlicno Prislicno. Pripriklàdno.
Similissimo, sommamente simile. *Simillimus, ma, mum.* Nájslicnij, a, e. Nájprikladnij. Prislicní, na, no. Priprijlicni, na, no.
Esser simile. V. Assomigliarsi.
Similitudine, somiglianza. *Similitudo, inis. f.* Prîlicnos, sti. f. Slìcnos, sti. f. Priklàdnos, sti. f. Slikka, ke. f.
Ljeepae ljepós, kojá occimma
Slikku òd ljepee duscee kaaxe.
Ljepscia dûscja, kojá imá
Boxju slikku, dáre dràxe:
A nájljepsci Booghje páka
U kóm, pò kóm, s' kjemsu svakká. Raz.
Similmente. *Similiter.* Takkojer.
Simitria proportione. *Symmetria, trię. f.* Skladnorèdnos, sti. f. V. Compartimento.
Simonia, vendita di cose sagre. *Simonia, niæ. f.* Svetopròdaja, je. f. Scímunova targòvina. Simonía, níe. f.
Simpatia. *Naturæ convenintia.* Narávna slìcnós. Jednodùscnós, sti. f.
Simpatia di costumi. *Morum similitudo.* Zamjènita jednodùscnós. Zamjènito narávno prighnuutje.
Havere con uno simpatia di natura, o di costumi. *Cum aliquo natura, vel moribus congruere.* Biti tkomu jednochjùdan. Imatti narávno prighnuutje prèma tkòmu.
Simulacro, imagine, o effigie d'una cosa. *Simulacrum, cri. n.* Prîlika, ke. f. Slikka, ke. f. Prover. Nàsclaje slikka prîliku.
Simulare. V. Fingere.
Simulatamente. V. Fintamente.
Simulatione. V. Fintione. V. Doppiezza.
Simulato. V. Finto.
Simulatore. V. Doppio, V. Fingitore.
Simultà odio coperto. *Simultas, tis. f.* Otájna nâvidos Marzènje otájno.
Haver simultà con uno. *Gerere simultatem cum aliquo.* Skróvno nà tkòga marzjetti. Skròvito nenâviditi.
Sinai, monte altissimo sopra l'Arabia. *Sinais, nais.* Sinaj, ja. m.
Sinceramente avver. con sincerità. *Sincerè.* Nehimbèno. Cisto. Pravvo. ístinito. Nevarglivo. Neprivàrno.
Sincerità. *Sinceritas, tis. f.* Nehimbènós, sti. f. ístinitós, sti. f. Nevárka, ke. f.
Stijd, nevárka, vjerra izbraana.
I mûcjànje, kjem svjét dobí. San. Ben.
Sincero. *Sincerus, ra, rum.* V. Ingenuo.
Sincope. V. Svenimento grande.
Sinderesi, rimorso di conscienza. V. Rimorso.
Sindicare. *Repetundarum accusare.* Pozvatti nà râzloghe.
Sindicare i fatti altrui. V. Censurare.
Stare al sindicato. *Imperij administrati rationem redderæ.* Datti râzloghe òd vlâdànja.
Sindico, riveditor di ragione a chi ha governato qualche commune. *Syndicus, ci. m.* Rasudìtegl, glja. m.
Sin dove, sin à che fine. *Quatenùs.* Dòkle.
Sinfonia. V. Armonia.
Singhiozzando avver. *Singultim.* Jezzajúchi.
Singhiozzare. *Singultio, tis.* Jezzati, zam, zaosam. Propriamente per dolore.
Singhiozzare. *Singultio, tis.* Sctuzzàtise, záse, zalose col dat. V. G. Mennise sctuzzá.
Chi singhiozza per dolore. *Singultiens, ntis. c.* Tkò jezzá. Jezzajuuchi, chja, chje.
Singhiozzo. *Singultus, tus. m.* Sctuzzànje, nja. n. Jezzànje, nja. n. proprio per dolore.
Singolare, cioè unico, adiet. *Singularis, & re.* Jedijni, na, no. Sám, sâma, sámo.
Singolare, particolare. V. Particolare.
Singolarmente, particolarmente. *Præcipuè.* Osòbito. Posòbito. Nâvlastito. Possòbno. V. G. Possòbno hvaagljen.
Singolarmente, unicamente. *Unicè.* Jedíno sámo.
Singolarmente, cioè ad uno per uno. *Singillatim.* Jèdan pò jèdan.
Singolarità. *Singularitas, tis. f.* Osòbitós, sti. f.
Singulto. V. Singhiozzo.
Siniscalco. V. Scalco.
Sinistro, mancino, adiet. opposto al destro. *Lævus, va, vum.* Lieevi, va, vo.
Sino, fino, insino, prop. terminale. *Ad.* Dò. Dèri dò.
Dò bjeeloga dèri dánka. Raz.
Sin a quando. V. Fin à quando.
Sinche. V. Finche.
Siracusa Città di Sicilia. *Syracusæ, sarum. f. p.* Sirakúsa, se. f.

Sire-

Sirena. V. Serèna.
Siringa. V. Zampogna di più canne.
Sirmio Città nella Pannonia. *Sirmium, mij. n.* Mitroviza, ze. f. Srjeem, ma. m.
Sirocco vento noto. *Notus, ti. m.* Jùgh, ga. m.
Sitibondo, che hà sete. *Sitibundus, da, dum.* Xeedan, dna, dno.
Sito, situatione. *Situs, tus. m.* Mjèsto, sta. n.
Sito da fabricare. *Area, reæ. f.* Prostór, illi mjèsto zà graghje
Situare. *Pono, is.* Namjèstiti, stijvam, námjestiosam. Poloxitti, laagam, xiosam.
Situato. *Situs, ta, tum.* Namjèsten, na, no. Polòxon, na, no.
Situatione. V. Sito.

S L

SLacciamento. V. Scioglimento.
Slacciare. V. Sciogliere.
Slanciarsi. V. Avventarsi.
Slargare, far largo. *Laxo, as.* Razkrîliti, razkriglijvam, krîliosam.
Erme, vájmeh, mukke, i jaddi
Nasaarmusce svi nájvecchi,
I po mojoj dusci, i tilu
Razkrîlisce vlás nemillu. Gior. Psal.
Rascîriti, rijvam, riosam. Rasprostrànniti, nijvam, niosam. V. Allargare.
Lo slargare. *Laxatio, onis. f.* Rascîrènje, nja. n. Rásprostragnènje, nja. n.
Slargare le gambe, come fà un' Animale. *Crura pandere.* Razkrêcitise, cijvamse, ciosamse.
Lo slargare le gambe. *Crurum divaricatio.* Razkrêcènje, nja. n.
Slargato. *Laxatus, a. m.* Rascijren, na, no. Razprostràgnen, na, no.
Slargato in senso dell' Animale con le gambe slargate. *Divaricatis cruribus.* Razkreecen, na, no.
Slattare, rimovere dalla poppa. *Lacte depellere.* Odbitti òd sisse, òd mljêka, òd pàrsi. Oducitti òd sisse.
Lo slattare, slattamento. *Ab ubere depulsio.* Odbiénje òd sissee.
Slattato, spoppato. *Lacte depulsus, sa, sum.* Odbjèn od sisse, êna, êno. Oducèn òd sissee, cêna, cêno.
Slava, Donna dell' Illirio. *Illyrica mulier.* Slevínka, ke. f. Slovínkigna, gne.
Slovínkigne slávne Víle
Tebbi gojee tlávno vocchje. Ivan.
Slavo, nativo dell' Illirio. *Illyricus homo, vel ex Illyrio.* Slovìn, na. m.
Slegare, cioè sciogliere. V. Sciogliere.
Slegato. V. Sciolto.
Slogamento, smovimento d' osso. *Luxatio, onis. f.* Navînùtje, tja. n. Rázmjescènje, nja. n. Razglobjènje, nja. n.
Slogare, dicesi d' un osso, che si muove dal suo luogo. *Luxo, as.* Razglobitti, glaabam, biosam. Uvînuti, nijvam, nuosam. Izvînuti &c.
Slogarsi. *Luxor, aris. Loco vel sede moveri.* Sictettitise tkòmu rûka, nogga &c. Uvînutise, Izvînutise. Razglobittise.
Slogato. *Luxatus, ta. m.* Isletten, na, no. Uvijnút, ta, to. Izvijnút, ta, to. Razglobgljen, na, no.
Sloggiare. V. Diloggiare.
Slombare, è dilombare, cioè rompere, ò indebolire i lombi. *Delumbo, bas.* Slomitti lêghja. Razbitti bokke. Slomitti ù kàrstjeh, Navînuti ú kàrstjeh
Slombato. *Delumbatus, ta, tum.* Slòmjen ù bozzjeh leghjeh.
Slongamento, il far longo. *Productio, onis. f.* Prodîgljènje, nja. Prodûgljènje, nja. n.
Slongare, slungare, far longo. *Produco, cis.* Podîgliti, gljujém, glioſam. Prodiglîvati, glijvam, vosam. Protêgnuti, teexem, têghnuosam. Prodûgliti, glijvam, gliosam.
Slongare, tirar a lungo. V. Prolungare.
Slongarsi. *Extendor, eris.* Potêghnutise, teexemse, ghnuosamse.
I planina ſtaara opéta
Proſtirénuſe, i proteene, Osm.
Slongato. *Productus, ta, tum.* Prodiigljen, na, no. Produugljen, na, no. Proteeghnút, ta, to.
Slontanare. *Sejungo, gis.* Odalecitti, cijvam, ciosam. V. Separare. V. Allontanare.
Slontanato. *Sejunctus, ta, tum.* Odaleccèn, na, no. V. Separato. V. Allontanato.

S M

SMaccare, far smacco, affronto. V. Affronto.
Smaccare, rintuzzare. V. Rintuzzare.
Smaccato, rintuzzato. V. Rintuzzato.
Smacchiare. V. Macchiare.
Smacco. V. Affronto.
Smagliare, levar le maglie. *Dilorico, cas.* Rasplèsti, rasplêtam, rasplèosam.
Smagrare, e smagrire. *Macesco, scis.* Màrscjaviti, vim, viosam. Omarscjàviti, Màrscjavím, viosam. Parole semibarbare, mà usate. Mlednitti, nijm, niosam. Omlednjetti, Mlednijm, omlednioſam. Izmarscjaviti, Marscjàvim, màrscjaviosam.
Far smagrare. *Maciem afferre.* Omlednitti, tkòga. Cinitti izmarscjaviti.
Smagrimento. V. Magrezza.
Smagrito. *Macilentus, ta, tum.* Mlèdan, mlêdna, mlédno. Omlèdjen, na, no.

Màr-

Màrſcjàv, va, vò.
Smaltare, coprir di ſmalto. *Encauſto pingere.* Napîſati goruchizzom.
Smaltato adjet. figurato di ſmalto. *Encauſtus, ta, tum.* Napijſan goruchizzom.
Smaltire. V. Digerire.
Smaltire la mercantia. V. Vendere.
Smalto, materia vitrea atta a dipingere. *Encauſtum, ti. n.* Goruchizza, zze. f.
Smania, furore. *Furor, roris. m.* Pómama, me. f. Smâmgljènje, nia. n. Bjès, ſtif. Bjés, ſa. m.
Smaniare, infuriare. *Inſanio, is.* Pomâmitiſe, glijvamſe, mioſamſe. Smâmitiſe, glijvamſe, ſmâmioſamſe. Uzbjêſtitiſe, ſtijvamſe, ſtioſamſe. Udritti ù bjés.
Smantellare, diceſi propriamente di fortezza, od' altro luogo, a cui ſi levano le mura, ò ſimile. *Muros dirvere.* V. Atterrare. V. Abbattere.
Smarrimento di ſtrada. *Deviatio, onis. f.* Zablûdjènje, nja. n. Izgubgljènje, pûta. Zaſcjàſtje pûta.
Smarrire, perdere. V. Perdere.
Smarrire la ſtrada, andar fuori di ſtrada. *Aberro, ras.* Zâchi pût. Zâchi s' pûta. Izgubitti pût. Zablûditi s' pûta.
Smarrirſi, perderſi d' animo. V. Sbigottirſi.
Smarrito, perduto. V. Perduto.
Smarrito, sbigottito. V. Sbigottito.
Smarrito fuor di ſtrada. *Devius, a, um.* Stranputni, na, no.
Smarra, ſorte di ſpada, con la quale s' impara di ſcherma. *Gladius hebes.* Màc bezràtni.
Smaſcherare, levar la maſchera. *Perſonam detrahere.* Skìnuti prìobrazn. Razobràzìti, zijvam, zioſam.
Smaſcherato, ſenza maſchera. Bez prìobraze. Razobràzen, na, no.
Smattonare, levar i mattoni dal pavimento. *Lateres à pavimento auferre.* Raskopatti opekke.
Smembramento, ſtaccamento, o tagliamento di membra. Rázdarpjènje, nja. n. Isjecènje, ûdaa.
Smembrare, ſtaccare, o tagliar le membra. *Deartuo, tuas.* Razdàrpiti. Razkomárditi. Rasjecchi ûda, sjêcem, sjekkóſam.
Smembrare, cioè ſeparare. *Abrumpo, pis.* Odzjêpiti, pijvam, pioſam. V. Separare.
Smembrato part. dimembrato. *Deartuatus, ta, tum.* Razdàrpgljen nà ûda. Razkomárdjen, Isjèccen nà ûda. Razglòbgljen, na, no. proprio dell' oſſa.
Smembrato, ſeparato. *Abruptus, ta, tum.* Odzjeepgljen, na, no. V. Separato.
Smemorato. V. Scordevole.
Smenticanza. V. scordanza.
Smenticarſi. V. Scordarſi.
Smenticato. V. Scordevole.
Smentimento, il dar mentita. *Mendacij objectus.* Laxui ûkor. Làxno korènje.
Smentire, cioè dar mentita. *Mendacium alicui objicere.* Prìkoritti, Korijm, korioſam. Ukoritti tkòga làxi, ukorijvam, rioſam.
Smeraldo. *Smaragdus, di. f.* Smeràld, lda. m.
Smerdare, imbrattare uno con merda. *Merdo, das.* Izgovnitti, nijvam, nioſam. Govnitti, govnijm, nioſam. omargljatti, oghnûſiti gôvnom.
Smerdato, imbrattato di merda. *Stercore inquinatus.* Izgoovgnen, na, no. Gôvnom omargljan, illi oghnûſen.
Smergo, ucello noto: *Mergus, gi. m.* Nòraz, rza. m.
Smeriglio, uccello di ſpecie di Sparaviere. *Niſus, ſus. m.* Kragùgljaz, glza. m. Zarnòvaz, vza. m.
Smezzare, cioè dividere, o partire per mezzo. *Dimidiatim dividere.* Razdjêliti nà poo. Razdvoitti, dvaajam, dvoioſam.
Smezzato. V. Dimezzato.
Smidollare, cavar la midolla. *Emedullo, las.* Izvaditi mòſak.
Smilace herba. *Smilax, lacis.* Tetivikka, ke. f.
Smilzezza, l' eſſer ſmilzo. *Gracilitas, tatis. f.* Tankòvitòs, ſti. f. Tancîna, nee. f.
Smilzo, ſottile. *Gracilis, le.* Tankòvit, vita, vito. V. Gracile.
Sminuire, diminuire. V. Scemare. V. Mancare. V. Diminuire.
Sminuzzamento, il tagliar in pezzetti *Conciſio minutatim.* Rezànje ná dròbno.
Sminuzzamento con le mani. *Comminutio, onis. f.* Smarvgljènje, nja. n. Drobgljènje, nja. n.
Sminuzzare, tagliar in pezzetti minuti. *Minutatim concidere.* Rèzati. Izrèzati nà dròbno, nà sìtno. Izprisjêzati, sjeezam, zóſam, tagliato in pezzetti molto minuti.
Sminuzzare con le dita, o in modo ſimile. *Comminuo, nuis.* Drobitti, bijm, bioſam. Razdrobitti, bivam, bioſam. Razmàrviti, Marvím, vioſam.
Sminuzzare dentro in qualche coſa. Udrobit, ti, bijvam, bioſam. Nadrobitti, bijvam, bioſam.
Sminuzzare, metaf. cioè trattar a minuto una queſtione. *Rem ad vivum reſecare.* Tozîliti, tozijlim, lioſam. Iztozîliti, lijvam, lioſam.
Sminuzzarſi. *Comminuor, neris.* Màrvittiſe. Drobittiſe. Razmàrvitiſe.
Sminuzzato, tagliato in pezzi minuti. *Minutatim conciſus.* Izrezán, nà sìtno, ná dnobno. Izprisjeezan, na, no.
Smiſuratamente. V. Eccesſivamente.
Smiſurato. V. Eccesſivo.
Smoccatojo. V. Smoccolatojo.
Smoccolamento, lo ſmoccolare. *Emunctio, nis. f.* Usſèknuutje. tja. n.

Smoc-

Smoccolare, tor via la parte arſa dello ſtoppino. *Emungo, gis.* Uſsêknuti, gnijvam, nuoſam.

Smoccolare il naſo. *Emungere naſum.* Uſsêknuti noos. Uſsêknutiſe, uſseknijvamſe, nuoſamſe.

Smoccolato part. *Emunctus, ta, tum.* Uſseknút, ta, to.

Smoccolatojo, ſtromento col quale ſi ſmoccola. *Emunctorium, rij. n.* Kljêſéta zà ſvjêchje.

Smoccolatura, parte dello ſtoppino già arſa. *Fungus, gi. m.* Izgorak, izgórka. m.

Smodato, ſmoderato. V. Immoderato.

Smoderatamente. V. Immoderatamente. V. Eccesſivamente.

Smoderatezza. V. Eccesſo.

Smoderato. V. Eccesſivo.

Smontare. V. Scavalcare. V. Scendere.

Smontare un Cannone. *Murale tormentum ex armamento deijcere.* Svâliti vèglju pûſkuſ' kolla.

Smorto. V. Pallido.

Smorzamento. V. Spengimento.

Smorzare. V. Spegnere.

Smoſſo, slogato. V. slogato

Smoſſo. V. Moſſo.

Smovere, far tremare. V. Crollare.

Smovere, movere. V. Movere.

Smugnere. V. Mugnere.

Smunto, magro. V. Magre.

Smuramento. sfabricamento di muro. *Deſtructio, onis. f.* Razorènje, nja. n. Razggradjènje, Razidanje, nja. n.

Smurare, sfabricare. *Demolior, ris.* Razgrâditi, djûjem, dioſam.

Tjem kó zgraddu razgrâditchjeſc Izgrâditiih nech opéta. Gior. Pſ.

Razidati, zighjûjem, zidaoſam.

Smurato. *Demolitus, a, m.* Razgraadjen, na, no. Razijdan, na, no.

S N

SNamorarſi. *Miſſum facere amorem.* Odbittiſe òd gljûbavi. Oſtàviti gljûbav.

Snello, agile. V. Agile.

Snervare, tagliare, o guaſtar i nervi. *Enervo, vat.* Iztargati xille, targám, iztargaoſam. Prisjecchi xille, pcisjeezam, prisjekkóſam.

Lo ſnervare. *Enervare.* Iztargànje xílaa.

Snervare per metaf. Debilitare. V. Debilitare.

Snervato. *Enervatus, ta, tum.* Iztargán, na, no. V. Debilitato.

Snidare cacciar dal nido. *Nido exturbare.* Iztjèrati iz hgnjêzda. Izghjêzditi, zdivam, zdioſam.

Snidato. *ex nido exturbatus.* izghjeezden, dena, deno.

Snocciolare. *Enucleo, cleat.* Izvàditi. ſrèdina.

Snodare, ſciogliere. V. Sciogliere.

Snodare, ſciorre, o levar via i nodi. *Enodo, das.* Razuzlatti, laavam, lóſam. Oduzlatti. Odrjêſciti úzle, odrjeeſcjûjem, odrjêſcioſam.

Lo ſnodare. *Enodatio, onis. f.* Oduzlànje, nja. n. Razuzlànje, nja. n.

Snodato. *Enodatus, ta, tum.* Rázuzlán, na, no. Oduzlán, na, no.

S O

SOave. V. Suave.

Sobornare, ſi dice di teſtimonij, acciò dichino il falſo, o del giudice. *Teſtes ſubornare.* Podmîtiti, tim, tioſam. Podmitîvati, vam, tîvoſam. Zaloxitti ſvjedokke, zalaagam, xioſam.

Soborato. *Subornatus, ta, tum.* Podmijchjen, na, no. Zalòxen, na, no.

Il ſobornare. *Subornatio, onis. f.* Podmîchjènje, nja. n. Zaloxènje ſvjedókaa.

Sobriamente, temperatamente. *Sobrìè.* Trjézno.

Sobrietà, temperanza nel mangiare, e bevere. *Sobrietas, tis. f.* Trjêznos, ſti. f.

Sobrio, temperato nel mangiare, e bevere. *Sobrius, bria, um.* Trjeezan, trjêzna, trjeezno.

Socchiudere, chiudere non affatto. *Oſtium ex parte claudere.* Pritvoritti, tvorám, tìoſam.

Il ſocchiudere. Pritvorènje, nja.

Socchiuſo. *Ex parte clauſus.* Pritvòren, na, no.

Soccorrere, dar ajuto. *Succurro, ris.* Pomocchi, pomâgati, gam, gaoſam. Datti pómooch. Podpomocchi, maagam, podpomâgoſam. Ugledati, ugleedam, daoſam, proprio dei poveri mirati con pietà. Uvrjêxiti, Vrjeexim, xioſam. Utjèſciti, ſcijvam, ſcioſam.

Soccorſo, ajuto. *Subſidium, dij. n.* Pomooch, cchi. f. Podpomexènje, nja. n. Ugledànje, nja. n.

Mandar ſoccorſo. *Præſidium mittere.* Poslatti pómooch.

Venire in ſoccorſo. *Suppetias ferre.* Dôchi ná pómooch.

Soccorſo agett. *Sublevatus, ta, tum.* Pomòxen, na, no. Podpomòxen. Ugledán, na, no.

Socera. V. Suocera.

Socero. V. Suocero.

Società compagnia in mercantia. *Societas, tis. f.* Druuxba òd targòvine. Ortacènje, nja. n.

Far ſocietà di mercantie. *Societatem inire.* Udrûxitiſe ù targòvinu. Uortàcitiſe, vamſe, cioſamſe, parola barbara uſata.

Socio in mercantia. *Socius, cij. m.* Druugh ù tar-

ù targòvini. Ortàk, takka, parola barbara, mà uſata.

Sodamente, con ſodezza. *Solidè.* Temeglitto. Strávno. Krèpko.

Sodezza. V. Saldezza.

Sodisfare, dar ſodisfattione. *Satisfacio, cis.* Zadovògliti, gljùjem, glioſam. Napùnniti xèglju, gnijvam, nioſam.

Dàſu od zlàta pòglia, i gòre
Da ſvè rjèke zlàtom tekkuu
Dàe pàccinna zlàtna more,
Dè vàs ſàj ſvjèt zlàtan rekka.
Svjèm tjèm nèbi ſlooti dijo
Xènike xeglje nàpunnio. Razm.

Sodisfare per contentare. V. Contentare. Adempire il deſiderio.

Sodisfattione. *Satisfactio, nis. f.* Zadovogljènje, nja. n. Zadovóglnos, ſti. f. zadovógla, glje. f. *Pokórna zadovóglnoſt.* Rit. Kaſſ.

Sodisfatto. *Satisfactus, ta, tum.* Zadovògljen, na, no.

Sodisfattorio, abile à ſoddisfare. *Quodſatisfacere poteſt.* Zadovógini, na, no. Zadovogliiv, va, vo.

Sodo maſſiccio. *Solidus, da, dum.* Cvàrſt, ſta, ſto. Bitev, va, vo.

Sodo ſtabile. V. Stabile.

Sofferente. V. Longanimo.

Sofferire. V. Sopportare. Patire.

Soffiamento, il ſoffiare. *Flatus.* Pûhànje, nja. n. Dûhànje, nja.

Soffiamento di naſo. *Narium emunctio.* Uſsêknùtje noſſa.

Soffiare, mandar fuori il fiato à bocca ſocchiuſa. *Flo, flas.* Pûhati, puuham, haoſam. Dûhati, ham, haoſam.

Nè dubàv jùgh duggo &c. Ekt. Raz.

Soffiare per accendere il fuoco. *Ignem halitu excitare.* Propûhati ògagn. Pûhati ù ògagn Raſpûhati ògagn.

U pàccinni ògnena xiva
Kimu obolàs ſvaa razpuuha. Oſm.

Raſpuhîvati, vam, vaoſam. Predûhati. Produſcîvati, vam, vaoſm.

Soffiare proprio del vento. *Flo, flas.* Dîmati, dijmam, maoſam.

Pocce dìmati jùgh ſtràhotno nas ſlixe. Ekt. Raz.

Dutti, dmeem, dùoſam.

Snjégome ſludeni dùt pocnu ſjéveri. Ra. Glju.

Ah gdàje ſjèver dmee neſvjéſni. Oſm.

Cominciar à ſoffiare, proprio del vento. *Flare incipere.* Dùnuti, gnijvam, nùoſam.

Soffiare leggiermente, proprio del vento. *Leviter flare.* Pûhnuti, gnijvam, nuoſam.

Proljètni vjètrijzi, ako i kad, ùznite
Miriſſe runizi, miriſſom pûhnite. Dar. Raz.

Il ſoffiare del vento. *Flare.* Dunùtje, tja. n. Dmènje, nja. n.

Soffiare all' incontro, o dall' altra parte. *Reflo, as.* Odpuhîvati, vam, vaoſam.

Il ſoffiare dall' altra parte. *Reflare.* Odpuhîvànje, nja. n.

Soffiare, dar un ſoffio. *Exſufflare.* Zapûhnuti, nijvam, nuoſam.

Soffiarſi il naſo. V. Smoccolarſi.

Soffiare placidamente. V. Spirare.

Soffietto, ſtromento di cuojo da ſoffiar nel fuoco. *Follis, lis.* m. Mjeſcnizze. zza. f. p.

Soffio. V. Soffiamento.

Soffitta, e ſoffitto, intavolamento ſopra le camere, e ſimili. *Laquearium, rii.* n. Podod górgni òd pòdda.

Pût zlàtnoga pòdda uzlazi. Pal.

Podpodiſcte, ſêta. n. Nebbo òd kucchje, illi Zarqve.

Soffittare, far la ſoffitta. *Lacuno, as.* Podpodittì, dijvam, dioſam.

Soffittato, che ha ſoffitto. *Laquearus ta, tum.* Popòdjen, na, no.

Soffogare. V. Strangolare.

Soffogare, diceſi per metafora delle cattive herbe, che ſoffocano le buone, o in ſenſo ſimile. *ſuffoco, cas.* Pridûſciti, duſcjujem, dûſcioſam. Udûſciti, ſcjùjem, ſcioſam. Zadûſciti, ſcjûjem, ſcioſam.

Soffriggere friggere leggiermente. V. Friggere.

Soffrire. V. Patire. V. Tolerare.

Sofiſma, argomento fallace. *ſofhiſma, matis. n.* Râzloxéuje himbèno. Privárno râzloxènje.

Sofiſta, che uſa ſofismi. *Sophiſta. ſtæ. m.* Himbeni Razloxitegl. Himbeni râzloxnik, ka. m.

Sofiſticare, uſar ſofiſmi. *Cavillor, laris.* Râzloxiti himbeno. Izvoditti himbene râzloghe.

Sofocle nome proprio d' Uomini. *Sophocles, is. m.* Sófokle, kla. m.

Soggettamento, il ſoggettare. *Subjectio, onis. f.* Podloxènje, nja. n. Podlâganje, nja. n. Podlòxnos, ſti.

Soggettare, far ſoggetto. *Subjicio, cis.* Podloxitti, laagam, xioſam.

I pódlexi bójnom vlàſti
Vele miſtaa, i Gradovaa. Palm.

Podlagati, laagim, gaoſam.

Podlaagaju Booga tebbe
Zà icia umrjèt illa. Palm.

Staviti pòd oblás.

..... *Xelijen à nembgu*
Cbjùtjènja pòd oblàs ſtaviti râzlogu. Ivan.

Stàvit poslùh tkòmu.

Poslùh iſtòj tìi nâravi
Cjudotvórnom rùkom ſtavi. S. Ben.

V. Sottomettere. V. Soggiogare.

Soggettatore *Subjector, oris. m.* Podloxitegl. glja. m. Podlâgalaz, gaoza. m.

Soggetto Adjet. ſottopoſto. *Subjectus, ſta, tum.* Podloxan, xna, xno.

Akkoje xivot ſvój podloxan

Men-

Menni, *i mòj jòſc bij gnèmu*. Oſm.

Soggetto, ſuddito. V. Suddito.

Soggetto, cioè materia. V. Oggetto.

Sogghignare. V. Sorridere.

Soggiacere, ſtar ſottopoſto. *Subjaceo*, *ces*. Biti podlòxan.

Soggiogare. *Subigo*, *gis*. Podjârmiti, mijvam, mioſam. Ujârmiti. Podloxitti, laagam, loìoſam.

Svè okolo blixne puuke
Podloxiſce pòd mooch ſvòju. Palm.

Soggiogato. *Subactus*, *ta*, *tum*. Podjaarmen, na, no. Podlòxen, xena, xeno.

Soggiornare. *Diem ducere*. Pribîvati, vam, vaoſam. Tràjati dnèvi ⅓. Bîvati, bijvam, bîvaoſam.

Soggiungere, *Subjungo*, *is*. Priloxitti, laagam, loxioſam.

Soglia, limitare. *Limen*, *minis*. *n.* Pràgh, ga. m.

Soglia di ſopra. *Superliminare*, *ris*. *n.* Pràgh górgni.

Soglia di ſotto. *Limen inferum*. Pràgh dógni.

Soglio. V. Trono.

Sognante part., che ſogna. *Somnians*, *ntis*. Sanglìvaz, ivza. m.

Sognare far ſogni. *Somnio*, *as*. Snjettiſe, ſnijmiſe, ſnjellomiſe. Snjêvati, vam, vaoſam.

Spèchi ſnjeeva dà nahodi
Nà dnò ralla zlàtnu rùdu. Palm.

Prizîratiſe ſtò û ſnù, illi ù sàn, vedere in ſogno. Zijramiſe, zîraomiſe, zîralamiſe, zîralomiſe.

Tij sàd ſpiiſe, á menni (tój hocchje maa virra)
Tvój ukràs gljuveni ſvèſe ù sànprizijra. Ra. Glju.

Sognare alcuno. *Quempiam ſomniare*. Snjettiſe ò komugòdir.

Sognatore. V. Sognante.

Traſognare. *In ſomnium viſere*. Priſnjettiſe tkòmu, nìvamiſe, ſnjellomiſe.

Sogno, *Somnium*, *nij*. *n.* Sàn, ſnà. m.

Sogno falſo. *Viſum falſum*. Sàn laxivi.

I laxivi sán proklijna. Palm.

Cagionar ſogni, far ſognare. *Inſomnia facere*. Uzròkovati ſnè. Cinitti daſe priſnjeva ſtogod.

In ſogno. *Per ſomnium*. û ſnù. Snèchi. Kroz sàn.

Sola, corame della ſcarpa. V. Suola.

Solamente, ſol tanto, avverb. limitativo. *Tantum*. ìſclom. Sámo.

Non ſolamente, mà anco. *Non ſolum*, *ſed etiam*. Nè sámo, dà joſcté.

Solana, loggia da ſtar al ſole. *Solarium*, *rij*. *n.* Suncjanizza, ze. f. Cjardâk, dáka. m. parola barbara uſata.

Solare agett. di ſole. *Solaris & re*. Súncjaní, ná, nó.

Solaro, ſolajo, piano delle ſtanze di ſopra. *Contabulatio*, *onis*. *f.* *Coaſſatio*, *onis*. *f.* Pood, pòdda. m.

Solaro di navi. *Tabulata*, *torum*. *n. p.* Pood ód broda.

Fare il ſolaro. *Contigno*, *as*. Poditti, dijm, dioſam.

Solazzare, pigliar piacere. *Oblector*, *aris*. Râskoſcitiſe, ſcimſe, ſcioſamſe.

Solazzo, piacere. V. Spaſſo.

Solcare, far ſolchi proprio di chi ara. *Sulco*, *cas*. Brâzditi, braazdim, dioſam. Cinitti brâzde, potèghnuti brâzde.

Solco, veſtiggio, che laſcia il vomero. *Sulcus*, *ci*. *m.* Brâzda, dee. f.

Solco piccolo. *Sulculus*, *li*. *m.* Brâzdiza, ze. f.

Solco profondo. *Sulcus altus*. Brâzda dubokka.

A ſolco, a ſolco. *Sulcatim*. Nà brâzde.

Soldamento, o aſſoldamento, cioè il far ſoldati. *Militum electio*. Kupgljènje Vojnîkaa.

Soldanella herba. *Olus marinum*. Morsko zeglje.

Soldare, aſſoldare. V. Arrollare.

Soldateſca, quantità di ſoldati. *Militum manus*. Vójniza, ze. f.

Srèd Vójnize ſvoee krèpoſne
Scoſnés tiſiúch ſtà junákaa. Oſm.

Vojnîzi, kaa. m. p.

Soldateſſa la femina del ſoldato. *Mulier militaris*. Bójniza, ze. f.

Soldato. *Miles*, *tis*. *m.* Vojnîk, nîka. m.

I takko griúchſe, vojnîka úspazi. Ra. Raz.

Bojâr, ra. m.

Nabúnaje bílo, ì prie,
I varljeh jòſc bojâraa. Oſm.

Vojnicjár, ára. m.

Soldato nuovo. *Tyro*, *ronis*. *m.* Novi Vojnîk. Novalia, lie, parola barbara.

Soldato vecchio. *Veteranus miles*. Staari Vojnîk.

Soldato à cavallo. *Eques*, *tis*. Kognîk, íka. m. Vojnîk nà kògnu.

Soldato à pie. *Pedes*, *tis*. *m.* Pjèſcjaz, ſcza. m. Vojnîk pjèſcjaz.

Soldato di ſoccorſo. *Miles auxiliarius*. Pomocchnîk, ka. m. Vojnîzi pomochni.

Soldato di mare. *Miles claſſiarius*. Pomórski Vojnîk.

Soldato venturiero, è volontario. *Miles voluntarius*. Povóglni Vojnîk.

Soldato di guardia. *Miles ſtationarius*. Stráxni vojnîk. Vojnîk ſtràxar. Stráxa, xe. f.

Soldato di guarnigione. *Miles præſidiarius*. Vojnîk braniteglní. Branitèglnîk òd tvarghje. Cjûvalaz ód Gráda.

Soldato benemerito, cioè caſſato per vecchiaja. *Miles emeritus*. Vojnîk odaslán, ì namijren.

Soldato, che fugge dagl' inimici. V. Diſertore.

Soldato privato, ò ordinario. *Miles gregarius*. Sébicní vojník.

Di ſoldato. *Militaris*, & *re*. Vojnijcki, ka, ko.

Da ſoldato. *Militariter*. Nà vojnijcku. Kakko Vojník. Vojnijcki.

Soldo, paga, che ſi da alli ſoldati. *Stipendium*, *dij*. *n*. Plâchja, chje. f. Vojnijcka plâta.

Stare al ſoldo. *Merere ſtipendia*. Stâti nà plâti.

Soldo moneta. *Solidus*, *di*. *m*. Soldîn, dîna. m.

Sole, coll' o chiuſo, pianeta nota. *Sol*, *ſolis*. *m*. Súnze, za. m. Sunacze, cza. n. Krâgl òd dána.

Etto ſvieetli krâgl òd dána
Jàſnjem kollom iſtook zlaati. Man. Gior.

Krâgl òd ʒvîʒdaa.

Vièghjab súnze krâglia òd ʒvîʒdaa. Man. Gior.

Sole, che naſce. *Sol orient*. Súnze iſtòcno. Súnze nà iſtoku.

Sole, che tramonta. *Sol occidens*. Súnze ʒapàdno. Súnze nà ʒapádu.

Sole tramontato. *Sol occaſus*. Súnze ʒapallo.

Sole, che ſtà per tramontare. *Sol in occaſum declivis*. Súnze k' ʒapádu.

Innanzi al tramontar del ſole. *Ante ſolem occidentem*. Prie ʒapáda súnza. Prie ʒâhoda súnza.

Sole ardente, o cocente. *Sol acer*. Súnze goruuchje, xexeechje. Xárko súnze.

Circa il levar del ſole. *Sub ortum ſolis*. Oko iſtoka súnza.

Star al ſole. *Apricor*, *caris*. Stâti nà pripêkli. Stâti nà súnzu.

Tener al ſole. *In ſole habere*. Darxatti nà súnzu.

Corſo del ſole. *Solis meatus*. Tjék súncjaní.

Levato il ſole. Po iſtjeccènju súnza.

Bjéſce ſúnze kògne oghgnène
Pò nebeſkom poglju udrillo,
Srìd iſtoci razvedrène
Zlaatech zòrno rumenillo. Oſm.

Col ſole in faccia. *Adverſo ſole*. Supròch súnzu. Prèma súnzu.

Col ſole alle ſpalle. *Averſo ſole*. Súnzem zà plechìma.

Soleciſmo. *Soleciſmus*, *mi*. *m*. Neskladnorjècje, cja. n.

Solenne agett. *Solemnis*, & *ne*. Slávni, na, no. Blagdàn, nna, danno.

Solenneggiare, ſolennizare, celebrare con ſolennità. *Solemniter celebrare*. Proslàviti, vgljám, vioſam. Blagdanovatti, nùjem, vaoſam. Slaviti, slavím, vioſam. Sétovatti blagdàn, ſétùjem, vaoſam.

Solennemente avverb. *Solemniter*. Blagdanno. Proslávno. Slávno.

Solennità. *Solemnitas*, *tatis*. *f*. Blagdàn, danna. m.

Mirni nà blagdàn hodjálu. Palm.

Slávni dán. Dán ſvètcjaní.

Solennità, ſpecial apparato, ò cerimonia nel far qualche coſa. *Celebritas*, *tis*. *f*. Próslavgljènje, nja. n. Slàva, ve. Slávna ſpràva.

Solere, eſſer ſolito. *Soleo*, *les*. Obicjâiti, obicjaaim, obiccjâioſam. Opchitti, chìjm, chìoſam.

Ponâvgljati ſvakko litto
U velikoj opchjee dìzi. Palm.

Biti óbicjáj.

Solfarolo. V. Zolfarolo.

Solfo. V. Zolfo.

Solidare, conſolidare. *Solido*, *as*. Utvarditi, dijvam, dioſam. Utemègliti, glijvam, utemeglioſam. Utvardîvati, vam, voſam.

Il ſolidare. V. Aſſodamento.

Solido. V. Sodo.

Solidato. V. Aſſodato.

Soliloquio. *Soliloquium*, *quij*. *n*. Samogovòr, ſamogòvora. m.

Solimato, cioè Arſenico raffinato. *Arſenicum ſublimatum*. Zvjét òd ſicejanna.

Solitario agett. *Solitarius*, *ria*, *um*. Samotní, na, no. Puſtignskí, ka, ko. Samòxìv, xìva, xìvo, illi ſamoxìvi, iva, ivo. *Zámjera Sveetoga Antúna Opatta naſeglîvat Egipſke pûſtigne ſvètzima ſamoxìvjem*. S. Ben.

Solitario ſoſt. *Solitarius*, *rij*. *m*. Puuſtignák, ka. m. Samòxivaz, xìvza. m.

Far vita ſolitaria. *Agere vitam ſolitariam*. Xîvjeti ù pûſtigni. Provoditti xivot ù ſamòcchi. Oſsâmitiſe ù Pûſtigni, oſſamijvamſe, aſsâmioſamſe.

Solito agett. *Solitus*, *ta*, *tum*. Obicjájni, na, no. Obicni, na, no.

Stvaar obìcna menni ovóje. Palm.

Solito ſoſt. conſuetudine. *Conſuetudo*, *dinis*. óbicjáj, cjái. f.

Od zâkona zà ſvè opchjena
Jednu obicjáj obrlùxuju. Palm.

óbicjáj, cjája. m.

E ſolito. *Mos eſt*. óbicjáj jèſt.

Conforme al ſolito. *Pro conſuetudine*. Pò óbicjáju. Nà obicjájnu.

Sám nà gòri bez nìkoga
Nè obicjájnu gnìmſe ukâza. Palm.

Fuori del ſolito. *Præter conſuetudinem*. Vàn óbicjái. Izvàn óbicjái.

Contra il ſolito. *Contra conſuetudinem*. Prótiva óbicjái.

Non eſſere più ſolito, non eſſere più in uſo. *Obſolere*. Nebiti ù óbicjái. Izìti iz óbicjája.

Solitudine, luogo deſerto. *Solitudo*, *dinis*. Pùſtoſc, ſci. f.

Deſcri-

Deſcrizione.

Kràj Frànackjeh bòjnieh ſtrànaa
Marſijglikáſe pùſtoſe vidí
Ghdi ſò vjeka zaharàna
Uſtaránjem mrákom blijdi,
A niz plecchi brjéga ſtàrma
Noree lúzi gúſta gárma.
Najeexenjeh iz ponóraa
Zarne màgòle gljùt izmecchjé
Starmènitjeh vàrhu góraa
Lexee òd ſnjéga gòre vecchje,
Ter uzrâsla krunnij zima
Sjédo celo oblâzima.
Cjùjeſc iz klicùr muuklo odiſſat
Vjetre, i Riéke ghdiſe oree
Zà potòppom ſatariſſat
Sèla ù ſebbe, ſebbe ú more &c. Mand. Gior.

Pûſtigna, gne. f. Samocchja, chjee. f. V. Luogo ſolitario.

Sollecitare, vale ſpronar qualcheduno. *Incito, tas.* Potaknutti, nijvam, nùoſam. Podbâdati, baadam, daoſam. Nùtkatti, kám, kaoſam.

Terga nàtkat nepriſtàje
Pravdu, i rázlogh dà nepazì. Palm.

Potizzati, ticcém, zóſam.

Izbraana gnee ljepòs ſvakkoga poticcé
Ná cjár, i nà krepos &c. Bab.

Il ſollecitare. *Incitatio, onis. f.* Pótizzànje, nja. n. Potaknùtje. Podbâdànje. Nútkànje, nja. n.

Sollecitare, uſar diligenza in qualche coſa. *Inſtare alicui rei.* Nâſtojati zà kojú ſtvaar, nà kojú ſtvaar.

Sollecitato, ſpronato. *Incitatus, ta, tum.* Potaknút, úta, úto. Podboden, èna, êno. Podbaadan, na, no. Potizán, na, no. Nutkán, ána, áno.

Sollecitatore, chi ſollecita. *Impulſor, oris. m.* Potizalaz, zaoza. m. Nùtkalaz, kaoza. m. Podbâdalaa, daoza. m.

Sollecito, diligente. *Sedulus, la, lum.* Pómni, na, no. V. Diligente.

Sollecito, anſioſo. *Anxius, xia, xium.* Parxeechi, chja, chje.

Er parneechja dikla kojá
Svá gljùbavi Boxjóm gorij. Palm.

Sollecitudine, diligenza. V. Diligenza.

Sollecitudine, affanno. *Sollicitudo, dinis. f.* Brigga, ghe. f. V. Affanno.

Solleticare, toccare alcuno nelle parti del corpo, che fanno ridere. *Titillo, las.* Sckakgljatti, gljem, gljaoſam.

Znàh dae gnega boles millá
Káme ſlàtko ſckakglje ù dûſci. Man. Gior.

Solleticato. *Titillatus, ta, tum.* Sckakgljàn, ána, áno.

Solletico. *Titillatio, onis. f.* Sckakgljànje, nja. n.

Chi non può tollerare d' eſſere ſolleticato. *Titillationis impatiens.* Sckàkgliv, va, vo.

Sollevare, alzare. V. Alzare. Inalzare.

Sollevare per ſoccorrere. V. Soccorrere.

Sollevare in ſenſo di tumulto. *Concito, tas.* Uzbûditi, illi bûditi nà nâbunu. Podbûniti, nùjem, nioſam. Nabûniti, nùjem, nioſam.

Mabûnite nekka budú. Palm.

Nabunîvati, vam, vaoſam. Podìghnuti, podixém, digóſam.

Ah jaoh ù cem njéſam kríva.
Kàd zà ſljédit chjuud neciſtu
Vjecnoj pràvdi ſuprótiva
Já podìgoh krepós ìſtu. Man. Gior.

V. Abbottinare.

Sollevarſi contro qualchuno. *Inſurgere in aliquem.* Nabûnitiſe nà tkòga.

Tûſe náme nabûnio
Zboor zarkòvnjeh kleetjeh glâvaa. Palm.

V. Abbottinarſi.

Sollevarſi, ricrearſi. V. Ricrearſi.

Sollevarſi, inalzarſi. V. Inalzarſi.

Sollevazione. V. Tumulto. Abbottinamento.

Sollevatore, quei, che ſolleva. *Concitator, toris. m.* Uzbunitegl. Nabunitegl, glja. m. V. Sedizioſo. Abbottinamento.

Sollievo, alleggerimento. *Levamen, nis. n.* útjeha, he. f.

Bitchje útjeha
Drúga nâchi ſrèd nevòglje. Oſm.

Utjeſcènje, nja. n.

Solo agett. ſenza compagnia. *Solus, la, lum.* Jedijni, na, no. Samodruugh, drûga, drugo. Sâm, sâma, sâmo.

Solo in ſenſo di dire: ſola acqua, la pura virtù. &c. V. Pura.

Solo in Caſa. *Solus, la, m.* Samòhranaz, ſamohrànza. m.

Solo avver. V. Solamente.

Da ſe ſolo. *Ipſemet.* Sám pò ſebbi.

Solſtiziale di ſolſtizio. *Soltitialis, & le.* Od pocêtka dugljeh dânaa. Od pocetka danoraſta. Del ſolſtizio di Dicembre. Del ſolſtizio della ſtate, od pocêtka dugljeh nocchij. Od pocêtka nochnoraſta, illi nochnorâſtjènja.

Solſtizio, tempo nel quale il ſole ſta ne Tropici. *Solſtitium, tij. n.* Pocêtak dugljeh nocchij. Pocetak nochnoraſta, illi nochnorâſtjènja. Solſtizio d' Inverno. Pocêtak dugljeh dânaa. Pocêtak danoraſta. Solſtizio della ſtate.

Soma, e ſalma, il carico, che ſi pone à giumenti. *Sarcina, næ. f.* Bremme, mena. n.

Metter ſoma. V. Caricare.

Somaro. V. Aſino.

Sometta, ſoma piccola. *Sarcinula, le. f.* Brémeſcze, za. n,

Somiere, giomento da ſoma. *Jumentum ſarcinarium.* Sehsâna, ne. f.

Napàrchjene zaad ſebſâne. Oſm.
Somiglianza. V. Similitudine.
Somigliare. V. Aſſomigliare.
Somma, cioè quantità. *Summa, mæ. f.* Brooj velìk. Mnoox, mnòxi. f.
Somma, cioè il raccolto di più coſe. *Summa, mæ. f.* Skùp, ppa. m.
In ſomma, in ſoſtanza. *In ſumma*. ú kraatko. ù mallo.
Sommamente, in ſommo grado. *Summè*. Privèle. Primnoggo. Pripunno.
Sommamento, il ſommare. *Summæ ſubductio*. Skúpgljènje bròja,
Sommare, raccorre i numeri. *Summam conficere*. Skuppiti, skuupgljám, ſpioſam brooj.
Sommatore. *Summæ ſubductor*. Skuppìtegl bròja. Broìtegl, glja. m.
Sommariamente. *Summatim*. ù kraatko.
Sommario. *Summarium, rij. n.* Skùp, ppa. m. V. Compendio.
Sommergere. V. Annegare. V. Affogare.
Sommergerſi. V. Annegarſi. V. Affondarſi.
Sommeſſamente. V. Humilmente.
Sommeſſo. V. Humile.
Sommettere, per ſottommettere. V. Sottomettere. V. ſoggiogare.
Sottometterſi, humiliarſi. V. Humiliarſi.
Somminiſtrare. *Subminiſtro, ras*. Podatti, daavam, pódaoſam. Pripomâgati, gam, gaoſam kojómgòd ſtvaari.
Sommiſſione, humiltà. V. Humiltà.
Sommità. V. Cima.
Sommo adiet. cioè grandiſſimo. *Summus, ma, um*. Nâjvecchi, chja, chje.
Sonaglie. *Crepundia, diorum*. Zvôncìchi, Zvôcíchiaa. m. p. Garbjêxi, zaa. m. pl.
Sonagliera, collare d' Animali pieno di ſonagli. *Collare tintinnabulis diſtinctum*. Ogarlijn s' garbjèſcima, illi zvôncichima.
Sonaglio, campanello piccolo. *Tintinnabulum, li. n.* Zvônze, za, n. zvôncich, chja. m.
Sonaglio, quella bolla, che fà l'acqua quando piove. V. Bolla.
Far ſonagli inteſo d'acqua. *Bullo, as*. Cimitti boxûrke, illi goſtàrize.
Sonante part., che ſona in neutro. *Sonans, ntis*. Zvoneechi, chja, chje.
Sonare in neutro render ſuono. *Sono, as*. Zvonitti, nijm, nìoſam. Zvêcjati, zvêcij, zvêcjoje.
Jùrſe chjùti gbdì obolá
Gvozdja gòri ſilna zvêcee. Palm.
Sonare in Attivo, far render ſuono. *Sonitum facere*. Zvonitti, nijm, nìoſam. Zazvonitti. Zvonijm, nioſam.
I ù dipli mòje zvonit. Nal.
Udàrati, rám, raoſam.
Finir di ſonare. Dozvonitti, dozvaagnam, nìoſam.
Sonar a battaglia. *Claſſicum canere*. Zatrûbiti ná bói.
Sonar à doppio, cioè l'una, e l'altra campana. *Campanam geminam pulſare*. Zvonitti ù obba dvaa zvonna.
Sonar a martello, cioè a tocchi. *Campanam altrinſecus verberare*. Klèzati, zám, zaoſam. Klènuti, zám, nuoſam.
Sonar a Meſſa. *Sacrificij ſignum ære campano dare*. Zvonitti nà miſſu. Così ſonar a morto. Zvonitti nà ſprovód, nà màrtza.
Sonar a raccolta. *Receptui canere*. Zatrûbiti nà odſtúp, quando si ſona con la trombetta. Udàrati nà odſtúp, col tamburo.
Sonare la campana. *Pulſare campanam*. Zvonitti ù zvonno,
Sonare ſcordatamente. *Diſcrepo, pas*. Zvonitti neskládno.
Sonar alcun iſtromento, come cembalo, chitarra, e ſimili. *Pſallo, lis*. Udàrati, udarám, raoſam ù xizze &c.
Glaſovitté ſvojee lìre
Pocce udàrat zládne xizzè.
Udritti, dirém, drìoſam ù &c.
Sonar la ſampogna, o ſimile inſtromento. *Inflo, as*. Svîriti, rim, rioſam.
I ukâzat ſuàk uzijva
Dà ſkladnije dipli ſvijri. Oſm.
Sonar la Tromba. V. Tromba.
Sonar la lira. V. Lira.
Sonatore quel che ſuona. *Pſaltes, tæ. m.* Guslár, ra, m. propriamente ſonator del Monocordo. Udàralaz, udàraoza. m. Sonator di Cembalo, Chitarra, e ſimili.
Sonator di viola. *Fidicen, nis. m.* Tkò udará ù líru. Gûdaz, dza. m. Sonater di lira, o Monocordo ruſtico.
Sonator di piva. V. Piva.
Sonatrice, che ſona iſtromenti di corde. *Fidicina, næ. f.* Gúslarìza, ze. Gudacizza, zze. f. nel ſenſo di ſopra.
Songia, o aſſongia graſſo noto. *Axungia, giæ. f.* Sallo, lla. n.
Sonnacchioſamente, con ſonnolenza. *Somniculoſè*. Drijmgljúchi.
Sonnacchioſo. *Somniculoſus, ſa, ſum*. Drimgljajuuchi, chja, chje. Drjêmalaz, aoza. m. Gljuugljàn, glna, glno.
Mà mu glâva padá odaſnà. Dar. Raz.
Sonneggiare, o ſonnicchiare, haver voglia di dormire. *Dormito, tas*. Drjêmati, mgljem, moſam. Drjêmatiſe tkòmu, gljéſe, maloſe. Zadrjêmatiſe tkòmu, zadrjeemáſe, zadrjêmaloſe.
Sonno. *Somnus, mni. m.* Sàn, ſuà. m.
Sonno di mezzo addormentato. *Sopor ſemiſomnus*. Drjêmànje, nja. n. Drjêmex, xa parola baſſa. Gljugljànje, nja. n. il ſonneggiare.
Sonno gagliardo, e profondo. *Somnus arctus*. Dubokkí sàn. Martví sàn.
Far un ſonno, alquanto dormire. *Somnum edormire*.

mire. Poſpatti, paavam, póſpaoſam.
Levar il ſonno, non laſciar dormire. *Somnum prohibere*. Razbitti sàn. Nedatti ſpatti.
Pigliar ſonno dinuovo. ópéta zaſpatti.
Che cagiona ſonno. *Somnifer, ra, rum*. Sétò ciniì ſpatti.
Senza ſonno. *Exſomnis*. Bèz ſna.
Sono. V. Suono.
Sonoro, che ben riſuona. *Sonorus, ra, rum*. Dobroglaſni, na, no. Sétù zveeciì. Zvekovît, tta, tto. Romonit, tta, tto.
Pod Xizzechju romomtte
Tve priviſcgne pievat imme. Gior. Pſal.
Sontuoſamente avv. con ſontuoſità. *Opipare*. Blagodárno. óbijlno.
Sontuoſità ne conviti, e ſimili. *Lautitja, tiæ*. Blagodárnos, ſti. f. Obijlnós, ſti. f.
Sontuoſità nel veſtire. *Luxus, xus. m.* Râskoſcnos ù odjecchi. Zâlihnos ù odjecchi.
Sontuoſo adiet. *Sumptuoſus, ſa, ſum*. Blagodaarni, na, o. Raaskoſcní, ná, nó.
Soperchiamente, avver. *Supervacaneè*. Zâlihno. Zalùdno. Odvecchje. Savìſce.
Soperchiamento, ſuperfluità. *Redundantia, tię. f.* Zâlihnos, ſti. f. Savìſcnós, ſti. f.
Soperchiare, avanzare. V. Avanzare. V. Soprabondare.
Soperchiare, far ſoperchiarie, che ſono ingiurie fatte con vantaggio. *In aliquem iniquis rationibus agere*. Varha dôchi bezâkonito. Primocchi tkòga bezâkono.
Soperchiaria per ingiuria. V. Ingiuria.
Soperchio, ſuperfluo. *Supervacaneus, nea, um*. Zâlihni, na, no. Zâlihi, ha, ho. Savìſcgní, gna, gne. *Nè ù zâlihu blagovâniju*. Bandul,
Sopire, ammorzare qualche novella. *Sopio, pis*. Podûſciti, ſcijvam, ſciosam.
Tèr ſtàroſte Vukovitti
Sej xâmore gnim marzeechje
Iſčlu várkom podûſciti. Palm.
V. Spegnere.
Sopito. *Sopitus, ta, tum*. Poduuſcen, na, no.
Soppa. V. Zuppa.
Soppannare. V. Foderare.
Sopplimento. V. Supplimento.
Sopplire. V. Supplire.
Sopplito. V. Supplito
Sopportabile, che ſi può ſopportare. *Patibilis, & le*. Podnosìv, va, vo. Tarpìv, va, vo.
Sopportare. V. Patire.
Sopportare con pazienza. *Perfero, fers*. Podnoſſitti uſtàrpgljeno, s' uſtarpgljénſtvom.
Chi ſopporta l' ingiurie con pazienza. *Perferens injuriarum*. Podnoſsitegl, glja. m.
Sopportazione. V. Patienza.
Sia detto con ſopportazione voſtra. *Pace tua dixerim*. Dàmi proſtijſc. Dà proſtijſc.
Sopportato. *Toleratus, ta, tum*. Podnoſſenna, no.
Sopprimere una ſcrittura. *Scriptum ſupprimere*. Tâjati pîſmo. Podûſciti pîſmo. Zdûſciti pîſmo.
Soppreſſo. *Suppreſſus, ſa, ſum*. Poduuſcen, na, no. Zduuſcen, na, no.
Sopra, prepoſit. che dinota ſito di luogo ſuperiore. *Supra*. Viſce. Vârh col genit. Nàd col ſettimo caſo V. G. Nije Uceníìk nàd Mèſtrom. In ſenſo di ſtato: In ſenſo di moto coll' acc V. G. Sîde nàd Pakao. Nà col Dat. in ſenſo di ſtato V. G. Nà Glâvimuje bremme. In ſenſo di moto coll' acc. V G. Stàvi nà glávu. Svàrhu. *Poſtavgljeno ſvárhu*. *Izraela*. Guc. Ros.
Di ſopra, riſeritto al parlare, o ſcrivere. *Antea*. Odizgára.
Di ſopra avver. *Deſuper*. Zgára. zgár.
Ettoſe govori, dà Viſcgni s' Nebbi zgára,
I *nârav, néſtvori* zamâni *niednu ſtvaar*. Rag.
Odizgára. Góri. Odzgór, odzgóra, odzgóri.
Vighteju ghdì odzgór ſvù draagu noosb vam rjá. Nal.
I *kínas ſvieb vlaadaſe, i braaniſe od zgóri*. Nal.
zgóri.
Od viſcgnéga vlâſti zgóri
Djella cjùdna, i zamiérna. Ràzm.
Sopra. *Supra*. Góri.
Di ſopra adjet. V. Soprano. adjet.
Soprabbondante. *Exuberans, ntis. c.* Varhubijlni, na, no. Svarhuzmnòxiti, ta, to.
Soprabbondanza. *Redundantia, tiæ. f.* Varhuobijlnós, ſti. f. Svarhuzmnòxnos, ſti. f.
Soprabbondare. *Redundo, das*. Varhuobilnovattì. Varhuobilovatti, lùjem. lovósam. Biti varhuobijlan, bîlna, bijlno. úzmnòxit, ta, to. Bogàt vînom. &c.
Sopracciglio. V. Ciglio.
Sopraddetto. *Prædictus, ta, tum*. Gorireccèn, cêna, cêno. Zgorreccení, na, no.
Sopraffare con parole. *Obruere verbis*. Nadrecchi tkòga. Nadgovoritti, govaaram, rio ſam.
Sopraffare, voler eſſer di più. *Submitto, tis*. Nadmettattiſe, mecchjémſe, ttósamſe mèghju iniem. Htjetti, biti nàd ſvjèma, hôcchju, htiosam.
Sopraffare, Soperchiare. V. Soperchiare.
Sopragiungere. *Supervenio, nis*. Dôchi, dohodím, diosam Pridôchi, prihodím, diosam, illi pridoſcjósam.
Sopragiungere, arrivare. *Aſſequor, ris*. Doſtigh-

ſtìghnuti, doſtìxem, ghnuoſam.

Sopragiungere, giungere all' improviſo. *Deprehendo, dis.* Ʒatecchi, tjeccem, tekóſam. Ʒaskoccitti, ʒaʒkaacem, ʒaskoccioſam. V. Cogljere.

Sopragiunto, arrivato. Part. V. Arrivato.

Sopragiunto, colto in fatto. *Deprehenſus, ſa, ſum.* Ʒàteccèn, êna, êno. Ʒateeghnút, ta, to.

Tmàſte ód nocchi ʒateeghnúte
Svà ſtudènim ſtràhom tarne. Pal.

Ʒaskòccen, na, no.

Soprahumano, cioè più che humomo. Adjet. *Humano faſtigio celſior.* Varhnarávni, na, no.

Haver del ſovrahumano. *Humanum faſtigium excedere.* Narávsku mooch nadhoditti. Bijtje narávsko pridobitti.

Sopranaturale, cioè ſopra l' ordine di natura. *Quod ſupra naturam eſt.* Svarhnarávni, na, no. Varhnarávni, na, no. Svarhunarávski, ka, ko. *Ʒacèta bii brèzgrìèba iſtocnóga tjuddom ſvarhunaràvskjem.* Kas. D. M. Nadnaravni, na, uo.

Sopranaturalmente Avver. *Supra naturam.* Varhunarávno. Varhnaravno.

Sopranome vocabolo, che ſi pone dopo il cognome. *Agnomen, nis. n.* Nadimme, mena. n.

Mettere ſopranome ad alcuno. *Alicui cognomentum indere.* Nadjetti tkòmu nadimme. Nadoſtàviti nadimme.

Soprano, o ſovrano, voce così detta da Muſici. *Vox acuta.* Glaas pritaanki.

Soprano, quegli, che fà il ſovrano. *Cantor acutus.* Pritankopójnik, ka. m.

Far il ſoprano. V. Cantare.

Soprano, cioè ſommo. V. Sommo.

Soprano adjet. coſa, ch' è di ſopra. *Supernus, na, num.* Górgni, gna, gne.

Soprantendente, ſopraſſante. *Præfectus, cta, ctum.* Nadſtávnik, ka. m. Nadſtójnik, ka. m. Nadpómnik, ka. m. il Fem. Nadſtojniza, ze.

Soprantendenza. *Præfectura, ræ. f.* Nâdſtojánje, nja. n. Nadpomgnénje, nja. n.

Sopranominare. V. Cognominare.

Sopranumerario. *Supernumerum.* Varhubrójni, na, no. Varhubròja.

Soprantendere. V. Sopraſtare.

Soprapagare, oltrapagare. *Cumulatè ſolvere.* Priplâtiti, plaachjam, tioſam. Plâtiti ſavìſce.

Soprapagato. *Abundè ſolutus.* Priplaachjen, na, no. Plaachjen ſavìſce.

Sopraporre, metter di ſopra. V. Accavalcare.

Soprapprendere. V. Sopragiungere.

Sopraſcritta, ſopraſcrittione, come di lettera. *Inſcriptio, onis. f.* Nadpis, ſſa. m. Nadpisje, ja. n.

Far la ſopraſcritta. *Epiſtolam inſcribere.* Nadpìſati lijſt. Ucinitti nadpìs.

Sopraſcritto. Adjet. *Inſcriptus, ta, tum.* Nadpijſan, na, no.

Sopraſſedere, ceſſare di far qualche coſa. *Superſedeo, des.* Uſtàvitiſe, ugljámſe, uſtavioſamſe.

Nè uſtavgljáſe cjàs pò pùtu
Turcin paalech ʒémgſju uʒdáſi. Oſm.

Priſtatti, tàjem, tàoſam. V. Ceſſare. V. Laſciare.

Sopraſtante. V. Soprantendente.

Metter un ſopraſtante a qualche coſa, o luogo. *Rei cuipiam, aut loco aliquem præficere.* Nadſtàviti tkòga, vgljám, vioſam nà. &c.

Sopraſtare, cioè aver carico di qualche coſa. *Præſum præes.* Nâdſtojati, ſtoim, ſtojésam Nadpómniti, gnijvam, nadpómnisam.

Sopraſtare, cioè eſſere imminente. *Immineo, nes.* Nadſtâti, ſtâjem, nádſtaoſam. Nadviſsjeti, viſsím, ſioſam. Viſsjeti nàd cem.

Soprattoga, veſte, che ſi porta ſopra la toga. *Epitogium, gij.* n. Plâſt, ſèta. m.

Sopravanzare, cioè eſſer da più. V. Avanzare.

Sopravanzare, ſoprabondare. V. Soprabondare.

Sopravenire. V. Sopragiungere.

Sopravivere, val vivere di più. *Supervivo, vis.* Nadxìvjeti, tkòga, xijvgljùjem, xivioſam.

Il ſopravvivere. Nadxijvgljènje, nja. n.

Sorba, frutto noto. *Sorbum, bi. n.* Oskòruſcja, ſcje. f.

Sorba freſca. *Sorbum recens.* Oskòruſcja skoronbrâna.

Sorba, arbore. *Sorbus, bi. f.* Oskòruſcja, ſcje. f.

Sorbire, cioè ingojare coſe liquide. *Sorbeo, bes.* Sarkàtti, rkám, kaoſam. Sarknutti, sàrkám, nùoſam. Poſarkatti, ſarkijvam, kóſam. Scmàrknutti, Scmàrkám, knuoſam.

Sorbire a poco, a poco. *Sorbillo, las.* Priſarkìvati, vam, vaoſam. Poſarkgnìvati, kgnijvam, voſam.

Sorbire tutto, over affatto. *Exſorbeo, bes.* Poſarkatti. Iſarkatti, Sarkám, iſarkaoſam.

Coſa, che ſi può ſorbire. Sorbilis, & le. Sètòſe mòxe ſarknutti.

Il Sorbire. *Sorbitio, onis. f.* Sarkànje, nja. n. Poſarkànje, nja. n. Sarknùtje, tja. n.

Sorbito. *Sorbitus, ta, tum.* Pòſarknúc, ta, to. Sarknút. Pòſcmarkán, kána, káno.

Sorce, topo. *Mus, muris. m.* Miſc, ſcja. m. Prov. *Teſckoti miſcju ſ' màckom.* Vale per quelli, che ſe la pigliano con più potenti di sè.

Sorcetto. *Muſculus, li. m.* Miſcich, chja. m.

Sor-

Sorce cămpareccio. *Mus agreſtis.* Poglski miſc.
Di ſorce. *Murinus, na, num.* Miſcij, ſcia, ſcie.
Sorcione. *Mus immanis.* Miſcina, ne. f.
Sorcolo, ramoſcello da innestare. *Surculus, li. m.* Pîſak, ska. m.
Sordaggine, ſorditè. *Surditas, tis. f.* Glûhos, ſti. f. Gluhòcchja, chjee. f.
Sordamente. *Surdè.* Glúho.
Sordaſtro un poco ſordo. *Surdaſter, tri. m.* Nagluuh, ûha, uuho.
Sordido, dishoneſto. V. Dishoneſto.
Sordido, ſporco. V. Sporco.
Sordo, quei, che non hà l'udito. *Surdus, da, dum.* Gluuh, ûha, uuho. Glûſcjaz, ſcza. m. Gluſcizza, zze. Donno ſorda.
Sordo affatto. Podpunno gluuh.
Mezzo ſordo. *Semiſurdus, da, dum.* Napoogluuh, ûha, gluuho.
Divenir ſordo. *Obſurdeſco, ſcis.* Oglûſciti, ſcijvam, ſcioſam. Oglûhnuti, nùjem, nuoſam.
Sâſma ógluhnu, i zanjémi. Pal.
Zaglûhnuti, nùjem, nuoſam.
Eſſer ſordo. *Audiendi ſenſu carere.* Biti gluuh.
Sordo d' un orecchia. *Aure altera captus.* Gluuh jèdnjem ùhom. Polugluuh, polu. glûha, polugluuho.
Far del ſordo. *Surdum ſe præbere.* Oglûſcitiſe, ſcijvamſe, ſcioſamſe. col Gen. e col Dat.
Sorella. *Soror, oris. m.* Sèſtra, tree. f.
Di ſorella. *Sororius, ria, um.* Sèſtrin, Sèſtrina, ſeſtrino.
Sorella carnale. *Soror germana.* Praava sèſtra.
Sorella da canto di Madre. *Soror ex matre.* Sèſtra pò màteri. Poluseſtra, ſtree. f.
Sorella in Chriſto. *Soror in Chriſto.* Posèſtrima, me. f. allìti Sèſtra ù Iſsùkarſtu.
Sorella di latte. *Collacta nea, neæ.* Sèſtra jednomljêcna. Posèſtrima, me.
Sorgente. V. Scaturiggine.
Sorgere, levarſi sù. *Surgo, gis.* Uſtatti, tàjem, tàoſam. Dìghnutiſe, dixémſe, dighnuôſamſe.
Il ſorgere. *Surrectio, onis. f.* Uſtànje, nja. n. Dighnùtje, tja. n.
Sorgere per ſcaturire. V. Scaturire.
Soria Paeſe. *Siria, ria. f.* Suría, ríe. f.
Sormontare, cioè montar ſopra, e ſalire. V. Salire.
Sornacchiare. V. Ronfare.
Sorridendo. *Subridendo.* Posmjeehujuchiſe.
Sorridire. *Subrideo, des.* Posmjehîvatiſe, vamſe, voſamſe. Posmſatiſe, smſemſe, mijoſamſe. Posmjêhnutiſe, hijvamſe, nuoſamſe.
Posmjèhniſe sàd, à ſadá
Skrij tve lize, ſadga ukâzi. Man. Gior.
Posmſattiſe, smſemſe, poſmijoſamſe, far un, ſorriſo.
Sorriſo. *Lenis riſus* Posmjêh, ha. m.
Poſmjêhmuje svégh nà ûſti. Oſm. Posmjehnùtje, tja. n.
Sorprendere, cogliere all' improviſo. V. Cogliere all' improviſo.
Sorprendere una Città. *Vrbem clam occupare.* Vàrkom vazêti grád Iznenaade grád nadskoccitti.
Sorpreſa ſoſt. di Città. *Invaſio inexpectata.* Nenaadno narſpgljènje r
Sorſo. *Hauſtus, ti. m.* Sàrcjak, cka. m.
Sorte, ſorte principale, cioè il capitale. V. Capitale.
Sorte, cioè ventura, o fortuna. *Sors, ſoris. f.* Srecchja, chje. f. Cés, césti. f.
Sorte favorevole. V. Beneficata.
A ſorte. *Sortito.* Pò ſrecchi. Na ſrecchju.
Sorte, parte. *Sors, ſortis. f.* Dio, djêla. m. Xdrijb, ba. m. paro la alquanto barbara.
Cavar a ſorte. V. Cavare.
Metter a ſorte. *Conijcere, aliquid in ſortem.* Stàviti nà ſrecchju. Vàrchi nà ſrecchju. Xdríbatiſe, bámſe, baoſamſe.
Toccar a ſorte. *Obvenio, nis.* Dopàſti tkòmu pò ſrecchi. Dôchi pò ſrecchi, pòxdrîbu.
Buona ſorte. V. alla parola. Fortuna.
Sorte, cioe ſpecie, o qualità di coſe. *Genus, ris. n.* Vàrſta, ſtee. f.
Coſa d' ogni ſorte. *Omnigenus, na, num.* Svakkevarſtee. Svakovàrſtan, ſtna, ſtno.
Di più ſorte. *Diverſi generis.* Râzlike varſtee. Gen.
Di quante ſorti. *Quotuplex.* Od koliko vàrſtaa.
Di che ſorte. *Qualis, & le.* Kakkòv, kòva. Kòvo. kakav, kàkva, kàkvo.
D' una ſorte. *Simplex, cis.* òd jednee varſtee. Jednovàrſtan, ſtna, ſtno. cosi Dvovarſtni, ſtna, ſtno, di due ſorti.
Di tre ſorti. *Triplex, cis.* ód trí vàrſti. Trovarſtni, ſtna, ſtno.
Sortilegio. *Sortilegium, gij. m.* Gonêtanje nà ſrecchju. Gâtanje, nja. n.
Uſar ſortilegio. *Sortilegio uti.* Gâtati, gaatam, taoſam.
Sortilego. *Sortilegus, gi. m.* Gonêtalaz nà ſrecchju. Gâtalaz, taoza. m. il fem. Gâtaliza, ze.
Sortimento, cioè diviſione, che ſi fà à ſorte. *Sorticio, onis. f.* Djêgljènje, nja nà ſrecchju. Xdribanje, nja.
Sortire per riuſcire. V. Riuſcire.
Sortire, termine militare, uſcir da ripari per aſſaltar l' inimico. *Eruptionem facere.* Izſarnutti, izſargnijvam, nuoſam. Naſarnutti, naſſartâm, naſſartaoſam, illi nasàrnuoſam.
Sortita termine militare l' uſcir fuori aſſaltando all' improviſo il nemico. *Eruptio, onis. f.* Naſarnùtje nenàdno, tja. n.

Soſcrit-

Soſcrittione. V. Sottoſcrittione.
Soſcrivere. V. Sottoſcrivere.
Soſpendere, diferire, ritardare. *Suſpendo, dis.* Sustàviti, vgljám, vioſam. Uſtàviti, vgljám, vioſam. V. Differire.
Soſpendere dalla meſſa. *Miſſa aliquem prohibere.* Obuſtàviti òd miſſee.
Soſpenſione, pena Eccleſiaſtica. *Prohibitio ab aliquo munere.* Obuſtavgljènje, nja. n.
Soſpendere, appiccare. V. Appiccare.
Soſpeſo, dubbioſo. V. Dubbioſo.
Soſpeſo dalla meſſa. *Amotus à celebratione miſſæ.* Obuſtàvgljen òd miſſee.
Soſpeſo, differito. V. Differito.
Soſpeſo, appiccato. V. Appiccato.
Soſpettare, adombrarſi. *Suſpicor, caris.* Proſúmgniti, gnijvam, gnioſam.
Cim proſúmgni, cimſe bojá
Dàmu úzèo krunnu nebi. Palm.
Súmgniti, gnim, gnioſam.
Soſpettare con pochiſſimo fondamento. *Leviſſimè ſuſpicari.* Bèz uzrokka súmgniti.
Dar da ſoſpettare. *Suſpicionem movere.* Datti uzròk òd súmgnee Cinitti súmgniti.
Soſpetto ſoſpettamento. *Suſpicio, onis.* Súmgna, gnee. f. Súmgnènje, nja. n. Posúmgna, gnee. f.
Metter uno in ſoſpetto con dirgli qualche coſa. *Aliquem in ſuſpicionem inducere.* Stàviti tkòga ù súmgnu. Udjetti tkòmu ſèto ú ùho.
Entrar in ſoſpetto. *In ſuſpicionem venire.* Uljèſti ù súmgnu.
Ne anche per ſoſpetto. *Nè ſuſpicionè quidem.* Nì pò súmgni.
Soſpetto agett., cioè coſa di che ſi ſoſpetta. *Suſpectus, a, tum.* Súmgniv, va, vo.
Soſpettoſamente, cioè con ſoſpetto. *Suſpicionè.* súmgnivo.
Soſpettoſiſſimamente. *Suſpicioſiſſimè.* Priſúmgnivo. Náj ſumgnivije.
Soſpettoſiſſimo. *Suſpicioſiſſimus, ma, mum.* Prisúmgniv, va, vo. Náj ſumgnivij, vija, vije.
Soſpettoſo, facile a ſoſpettare. *Suſpicioſus, ſa, ſum.* Súmgniv, va, vo. Súmgnivaz, vza. m.
Od ſiona puuk ſúmgnivi
Nà gnègaje naripio. Palm.
Soſpingere, ſpingere, cioè mandar con forza inanzi, o indietro. *Impello, lis.* Rinnuti, gnijvam, nuoſam. Porinnuti, nùjem, nuoſam. Tiskati, kám, kaoſam.
Soſpingere con varij ſenſi. V. Spingere.
Soſpingitore, e ſpingitore, quegli, che ſoſpinge. *Impulſor, ris.* Rignivalaz, aoza. m. Tiskalaz, tiskaoza. m.
Soſpinta, e ſoſpingimento. *Impulſio, onis. f.* Tiskànje, nja. n. Porinùtje, tja. n. Tiſnùtje, tja. n.
Soſpirare. *Suſpiro, as.* Húkati, kam, kaoſam.
Od grièbaſe placcé, i bolij,
Bolij, alli nepriſtàje
Xègljet, bolés tèſcku tóli,
Tèxa i vecchja vèle dàje
Od bòleſti, i òd ſvjèh mukkáa
S' kjebſe u Pâkſu zijcij, i buuka. Raz.
Druzi s' dvòra górko, i trudno
Zvijle, uzdiſcju, i buukaju. Palm.
Uzdiſſati, diſcem, diſſaoſam. Uzdahnutti, uzdahgnijvam, nùoſam. Podirati uzdáhe.
Prolijvajúch grozne ſùze
Podijrajúch ceſte uzdáhe. Palm.
Podrjêti, dirém, droſam uzdáhe.
Il ſoſpirare. *Suſpiratio, onis. f.* Uzdiſsànje, nja. n.
Górko uſtàvie uzdiſsànje. Palm.
Hûkànje, nja. n.
Soſpirato agett. *Suſpiratus, ta, tum.* Uzdiſsán, sána, sáno.
O maa xègljo uzdiſsána
U xivòttu jaoh jeſili. Oſm.
Soſpiro. *Suſpirium, rij. n.* Uzdáh, ha. m. Uzdahnùtje, tja. n. úzdiháj, ája. m.
Soſtantivo, che può ſtare da per ſe. *Subſtantivus, va, vum.* Poſební, na, no.
Nome ſoſtantivo. *Nomen ſubſtantivum.* Imme ſtojeechje.
Soſtanza, cioè havere. V. Havere.
Soſtanza. *Subſtantia, tiæ.* Succjànſtvo, ſtva. n. Bîtje, tja. n. Bîvſtvo, ſtva. n. Succjanós, ſti. f. *Dàje cinij priobrâchienje ſvee succjànoſti, i ſvèga Bîvſtva òd krùha.* Rit. Kaſſ.
Soſtanza, cioè ſomma delle coſe. V. Somma.
La ſoſtanza della coſa ſtà in queſto. *In hoc rei ſumma conſiſtit.* ù ovòmu ſtoij posào. ù ovòmuſe uzdarxí bîtje òd ſtvaari.
Soſtanziale. *Subſtantialis, & le.* Succjànſtven, na, no. *Právo, i ſucciànſtveno Tilo Goſpodinna nàſcega.* Kaſſ. Rit.
Conſoſtanziale. *Conſubſtantialis, & le.* Jednoſuccjan, cna, cno.
Soſtegno, ajuto. *Adminiculum, li. n.* Tèmegl, gl,a. m. *Zdràv témegl u òd pravovjérnoſti.* S. Ben. Pódpomooch, chi. f. Podpòr, ra. m.
Soſtenere. V. Soſtentare.
Soſtenere per diſendere. V. Diffendere. Proteggere.
Soſtenere per ſopportare. V. Sopportare.
Soſtenere per permettere. V. Permettere.
Soſtenerſi, mantenerſi. V. Durare.
Soſtenerſi, ſtar ſu la ſua. V. Grandeggiare.
Soſtentacolo, palo di viti, o arbori. *Pedamentum, ti. n.* Podpòr, ra. m.
Soſtentare, ajutare, ſoſtenere. *Suſtento, tas.* Uzdàrxatti, xim, xaoſam. Podpomocchi, pomaagam, pomâgoſam. *Koliko mòxe nájgorizlecinaz, akkoga podpomòxe millòs Bòxja.* Kaſ. Iſ.
Soſtentare, ſovvenire. V. Soccorrere.
Soſtentare per alimentare. V. Nutrire.

Soſten-

Soſtentáto. *Suſtentatus, ta, tum.* Uzdarxán, xána, xáno.

Il ſoſtentare. *Suſtentatio, onis. f.* ázdarxànje, nja. n.

Soſtentabile. *Quod poteſt ſuſtentari.* Uzdarxìv, va, vo.

Soſtituire, mettere in luogo d' un' altro. *Subſtituo, tuis.* Namjèſtiti, ſtjùjem, námjeſtioſam. Stàviti nà cie mjèſto. Stàviti tkòga nà cigòdi ódmjenu.

Soſtitutione, il ſoſtituire. *Subſtitutio, onis. f.* Namjeſténje, nja. n. ízmjena, ne. f.

Soſtituito, meſſo in luogo d'un'altro. *Subſtitutus, ta, tum.* Namjèſten, na, no. Stàvgljen nà cie mjèſto. Namjeſtnik, ka. m. ſoſ.

Sottana, veſte nota. *Tunica, cæ. f.* Dolamma, me. f. Haglina, ne. f.

Sottentrare in luogo d' un' altro. *Subire vicem.* Izmjêniti, nijvam, nioſam. Uljèſti zà tkòga. Izrûciti tkòga. Odmjêniti tkòga.

Kàzechje odmjênit ù kùchne ſve poſle. Tir.

Il ſottentrare in luogo d' altri. *Suſceptio viciſſeim.* ízmjena, ne. f. ódmjena, ne. f.

Bjêdnati ódmjena Nevjêſtiaa ſadàgnib. Tir.

Sotterra, e ſottoterra. *Sub terra.* Pòd zèmgljom. Pòd zémglju in ſenſo di moto.

Sotterramento, il ſotterrare. *Humatio, onis. f.* Zakopànje, nja. n. Zadûbènje, nja. n.

Sotterraneo, che ſtà ſotterra. *Subterraneus, nea, neum.* Podzemaglſkí, ká, kó. Podzemgljùh, ha, ho. Iſpodàgni, gna, gne. *K' Iſpodàgnim.* Alb.

Caſa, & habitatione ſotterranea. *Subterranea domus.* Kucchja podzemglìva. Stán podzemgljùh.

Sotterrare, mettere ſotterra. *Defodio, dis.* Zakopatti, paavam, paoſam. Pokopatti. Stàviti pód zèmglju. Zadûbſti, bijvam, Zadûboſam.

Sotterrato, poſto ſotterra. *Humatus, ta, tum.* Zakopán, na, no. Zaduuben, zadubêna, bêno. Stàvgljen pód zèmglju.

Sotterrato, ſepolto. V. Sepellito.

Sottigliare. V. Aſſottigliare.

Sottigliezza. *Subtilitas, tatis. f.* Tancîna, nce. f.

Svòm tancinóm poglêd varà
Koprènuza, kòm put reeſim. Mand. Gior.

Tankòvitos, ſti. f.

Sottigliezza d'ingegno. *Ingenij acumen.* Tancîna, Biſtrîna, Hitros paméti.

Sottile. *Subtilis, & le.* Tánahan, tanâhna, tánahno. Tànak, tânka, tánko. Tankòvit, vita, vito.

Sottile d'ingegno. *Acutus, ta, tum.* Hitropamétni, tna, tno. Tánke paméti ciovjèk &c.

Più ſottile. *Subtilior, & us.* Tagni, gna, gne. Tankòvitij, tija, tije.

Sottiliſſimo. *Subtiliſſimus, ma, um.* Prítanahan, nâhna, hno. Nájtàgni, gna, gne.

Sottilizare, aguzzare l'ingegno. V. Ingegnarſi.

Sottilmente avverb. *Subtiliter.* Tánko. Tánahno.

Sotto prep. *Sub.* Pòd.

Sotto, giù. V. Giù.

Sotto di lui in ſenſo di moto. *Sub illum.* Podágn.

Svione rághe podágn mecchjú. Palm.

Di ſotto. *Ex inferiori parte.* Od izdála.

Di ſotto agett. *Inferus, ra, rum.* Dógni, dògna, dógne.

Sotto conditione. *Sub conditione.* S'úgovorom. S'uvjettom.

Sottomeſſo, cioè meſſo ſotto. *Submiſſus, ſa, ſum.* Podſtàvgljen, na, no. Podmetnút, ta, to.

Sottomeſſo, ſoggettato. V. Soggettato. Soggiogato.

Sottomettere, ſopporre, cioè porre, o metter ſotto. *Submitto, tis.* Podſtàviti, vgljám, vioſam. *Podſtávgljám pòd vlás ſvéte Màttere Zarkve.* Gucetich. Podvàrchi, podmètnuti, mecchjém, nuoſam, illi podvargoſam.

Er Boogh iſtí, kije ſétijt gnèmu,
Rúke ù pómooch podvárchjemu. Gior.

Podloxitti, xijvam, xioſam. Podlâgati, podlaagam, goſam. Podmaknutti, nijvam, nuoſam. Podtiſnuti, tiſnijvam, nuoſam. Podtiskati, kám skaoſam, vale ſpingere ſotto.

Sottomettere, ſoggiogare. V. Soggiogare. Soggettare.

Sottomettere, abbaſſare. V. Abbaſſare.

Sottometterſi. *Submittere ſe.* Podloxittiſe, laagamſe, xioſamſe. Pridattiſe, daajemſe, pridaoſamſe. Podloxitti vrát jârmu, alli pòd jâram.

Ter nek vidé dàſu gljúdi,
I tvóm jârmu urát pódlone &c. Gior.

Sottopoſto, ſoggetto. V. Soggetto.

Sottoſcrittione. *Subſcriptio, onis. f.* Podpîſanje, nja. n.

Sottoſcrivere. *Subſcribo, bis.* Podpîſati, ſcjùjem, ſaoſamſe. Podpîſatiſe, ſcjùjemſe, ſoſamſe.

Sottoſcritto. *Subſcriptus, ta, tum.* Podpiſan, na, no.

Sottoſopra. *Perverſè.* Prikovráta. Prikovràtno. Naopáko.

Metter ſottoſopra. V. Conturbare.

Sottoterra. V. Sotterra.

Sottrarre, rimovere. V. Rimovere. Liberare.

Sottrarre, dar di meno, come ſottrarre gli alimenti, o in ſenſo ſimile. *Subtrabo, bis.* V. Scemare.

Sottrarre, cavar da una ſomma maggiore una minore. *Detrabo, bis.* Odbitti, bijam, bioſam.

Il ſottrarre ne l detto ſenſo. *Detractio, onis. f.* Odbièn̂je, nja. n.

Sottrattione. *Ademptio, onis. f.* Skrâchjenje, nja. n.

Sottratto cavato da maggior ſomma. *Detractus, cta, tum.* Odbièn, êna, êno.

Sovvenimento. V. Soccorſo.

Sovvenire, ſoccorrere. V. Soccorrere.

Sovvenire, venir à mente. *In mentem venire.* Dôchi, pàſti ná pamét. V. Ricordarſi.

Sovente. V. Speſſo

Soverchiare. V. Soperchiare.

Soverchio, cioè troppo. V. Troppo.

Soverchio, ſuperfluo. V. Soperchio.

Eſſer ſoperchio, eſſer d'avanzo. *Superſum, res.* Biti ſavîſce. V. Avvanzare. Soprabondare.

Sovero. V. Suvero.

Sovrano. V. Sommo.

Sovvenire. V. Soccorrere.

Sovventione, ſoccorſo. V. Soccorſo ſoſt.

Sovvenuto. V. Soccorſo agett.

Sovvertire. *Subverto, tis.* Privrâtiti, vrachjám, tioſam. Prikovracchjati, chjám, chjaoſam.

Il ſovvertire. Privrâchjènje, nja. n. Prikovracchjànje, nja. n.

Sovvertito. *Subverſus, ſa, ſum.* Privraachjen, na, no. Prikovraachjen, na, no.

Sozzare. V. Imbrattare.

Sozzo, ſporco. V. Sporco. Imbrattato.

Sozzura, ſporchezza. *Sordes, dis. f.* Ghnùſoſt, ſti. f.

Nù èr xírna zvjér boravi
Pòsrèd kála, ì ghnùſoſti. Palm.

Gúbina, ne. f.

Nijsbo tûj Geſpojae, zatóſe gûbine
Tûj cinee ſvakoje. Dar. Raz.

Ghnusòba, bee. f. Halla, lle. f. Ghnús, òd ghnúſa. m.

A zà ghnús, ì zá ſmrád já zlóces neghedam. Nal.

Ghnuſòcchja, chjee. f.

I zaſvè tvaa vitra ſvakkomu, tkò hocchje
Svè nàſce opijra òd grièha ghnùſocchje. Nal.

Gàd, dda. m. Smrád, da. m.

S P

Spaccamento, o fendimento, lo ſpaccare. *Fiſſio, onis. f.* Zjêpânje, nja n. Razzjêpânje, nja: n. Razzjêpgljenje, nja. n. Razplâchjenje, nja. n. propriamente ſpaccamento d'un peſce per mezzo, e ſimilî.

Spaccare, dividere per lungo. *Findo, dis.* Zjêpati, zjeepam, paoſam. Razzjêpati, Razzjêpglijvam, *paoſam.* Raſplâtiti, chjùjem, tioſam, è proprio ſpaccar per mezzo un peſce, e in ſenſo, ſimile.

Spaccare per mezzo. *Medium diffindere.* Razzjêpati nápola.

Spaccar molto, cioè ſpaccar molte legna. *Magnam quantitatem ſcindere.* Nazjêpati, pglijvam, paoſam.

Finir di ſpaccare Dozjêpati, pglijvam, paoſam.

Coſa, che ſi ſpacca, o fende. *Sciſſilis.* Razzjepgliv, va, vo. Razplativ, va, vo.

Legno ſpaccato. *Lignum ſciſſum.* zjepanizza, zze. f. Biglja razzjepána.

Spaccarſi. *Scindor, deris.* Razzjêpatiſe, glijvamſe, paoſamſe. Raſplâtitiſe, tjùjemſe, tioſamſe.

Spaccarſi da ſe. *Findi.* Pùknuti, nijvam, púknuoſam. Razpùknutiſe, pukgnijvamſe, nuoſamſe.

Spaccarſi un poco. *Aliquantulum findi.* Napùknuti, nijvam, nuoſam.

Spaccato. *Sciſſus, ſa, ſum.* Razzjeepgljen, na, no. Razplaachjen, na, no.

Spaccatura. V. Rima.

Spaccatura di un un legno, o d'un ſaſſo ſpaccato da ſe. *Fiſſura, rę. f.* Prozjép, pa. m. Prozjép, pi. f.

Spacciare, ſpedire. *Expedio, dis.* Opràviti, opravgljàm, vioſam.

Spacciare, ſgombrare. V. Sgombrare.

Spacciare, dar ſpaccio, finir di vendere. *Divendo, dis.* Raſprodatti, daavam, daoſam.

Spacciare, dir di qualchuno che ſia tale quale. &c. *Deprædico, cas.* Glâſiti, ſim, ſioſam.

Vapeech', àkko, jàkte glaaſe
Dôſtojanſi zárſtvatvóga. Oſm.

Spacciarſi, ſpedirſi. *Expedire ſe.* Opràvitiſe, opravgljámſe, vioſamſe.

Spacciarſi, dir di ſe di eſſere, o potere. &c. *Venditare ſe.* Priprodattiſe, daavamſe, priprodaoſamſe. Priprodâvatiſe, daavamſe, dâvoſamſe.

Nù kádiſſe priprodâvo
Zà Bonjega fijna puuka. Pal.

Spacciarſi, ſviluppariſi. V. Sviluppariſi.

Spacciatamente. *Expedite.* Svàrſceno. Oprávno.

Spacciato, ſpedito. *Expeditus, ta, tum.* Správan, vna, vno. Slóbodan, dna, dno. Oprávan, avna, avno.

Spacciato, venduto. V. Venduto.

Spaccio, lo ſpacciare per vendere. *Venditio, onis.* Pródaja, je. f. Ráſprodaja, je. f.

Spaccio, ſpeditione. *Expeditio, onis. f.* óprava, ve. f. ódprava, ve. f.

Giorno di ſpaccio, diceſi quando ſi ſcrivono, e mandano lettere. *Dies epiſtolaris.* Dán òd pîſanja.

Spada, arma nota. *Gladius. dij. m.* Màc, *macca.* m Vûcjaz, cza. m.

Bridke vûcze pod lúkovim
I kopjacce ſvi imàju. Oſm.

Spada ben affilata. *Gladius acutus.* Màc brijtki.

Spada

Spada a due mani. *Rhomphæa, æ.* Màc òd dvje rúke.

Spada di due fila, o tagli. *Gladius anceps.* Màc objestranní. Màc oštar s' òbje strâne.
Cjem ù rûkah gnima sjaju
Oštri macci s' obje strâne. Gior.

Spada larga, e lunga, che taglia d' ambe le parti. *Ensis latus.* Palòšc, polòšcja. m.

Spada lunata, o falcata. *Machæra, æ. f.* Sàbglja, glje. kórda, de. f.
Korde ò pâsu, à niz plecchi
Visšé oghgnèni samokresši. Osm.

Spada sfoderata. *Gladius strictus.* Goo Màc. A spada tratta. *Stricto ense.* S' maccem ù rûzi.

Porre la mano alla spada. *Manum ensi admovere.* Stàviti rúku nà màc.

Vibrar in giro la spada. *Rotare ensem.* Omâhnutise maccem. Omâhnuti màc oko šebbe.
Kàd omaahne ù ókoli
Màc oholi. Gior.

Colui, che porta spada. *Ferro subcinctus.* Opašán s' maccem. Pòd maccem.

Porre a fil di spada. *Interimo, mis.* Obrâtiti pòd màc. Postàviti pòd màc. Posjecchi, posjeczam, posjekkósam.
Dà svù djezzu òd Darnave,
Koi jošcte nijvu ò mljéku
Pòd xestokkí màc poštàve.
Dò jednòga dà posjâku. Palm

Spadaccino. *Machæropborus, ri. m.* Tkò màc nosi.

Spadaria, dove si fanno le spade. *Gladiorum officina.* Maccjârniza, ze. f.

Spadaro, e spadajo, chi fà spade. *Opifex gladiarius.* Maccjâr, ra. m.

Spadata, stoccata. V. Stoccata.

Decidere con la spada. *Ense sortiri.* Razigratti nà màc.
Dilâvera pozvàt imà
Dà nà šebgljah razigraju
Cia djevòjka biti imà. Osm.

Porre a fil di spada. *Gladio perimere.* Poslatti pòd màc. V. Sopra porre a fil di spada.
Kjeb vlás cjassom porlallabi
Pòd màc brijdki gljùdi kleete. Pal.

Spadetta, spada picciola. *Ensiculus, li. m.* Maccíz, cíza. m. Maali màc.

Spadone, spada grande. *Gladius ingens.* Veliki màc. Maccina, ne. f.

Spagna, Regno notissimo. *Hispaniæ, niarum.* Scpàgna, gne. f.
Kakkonose cinnij ù Rimu, i ù Scpàgni. Dim.

Scpágnsko krâgljéstvo.

Spagnuolo, nome possessivo. *Hispanus, na, num.* Scpágnski, ska, sko.

Spagnuolo, nome gentilizio. *Hispanus, na, num.* Scpagnûo, gnûla. m. Scpágnanin, špágnanina. m. Scpagnúlka, ke. la Donna spagnuola.

Spago, cordicella sottile. *Funiculus, li. m.* Tugniza, ze. f. Drètva, ve. f.

Spago impeciato, come quello, che usano li calzolari. *Filum sutorium.* Drètva Zrévgljarska.

Spalancamento, lo spalancare. *Patefactio, onis. f.* Râstvorènje, nja. n.

Spalancare. *Pando, dis.* Rastvoritti, tvaram, rìosam. Razjâziti, zijvam, ziošam.

Spalancarsi. *Pandor, tis.* Rastvorittise, rastvaaramse, rìosamse.
O ràdosti òd vèlikee
Svesse nebbo tàd rástvori. Palm.
Razjâzitise, zijvamse, ziošamse.

Spalancato. *Patefactus, cta, ctum.* Rastvòren, na, no. Razjaazen, na, no.

Spalancatore. *Expanditor, ris, m.* Rastvorìtegl, glja. m.

Spalato Città principale dell' Illirico. *Spalatum, ti. n.* Split, tta. m.
O Splitte ceštitti, kùsi stricchju imil
Dâs' vàzda ghgnûzdo tij razúmnim gljúdem bil. Eth.

Spalatino nome Gentilizio. *Spalatensis, sis.* Splíchjanin, na. m.

Donna spalatina. *Mulier spalatensis.* Splitka, ke.

Spalatino nome possessivo. *Spalatensis, sis.* Splitskí, ska, sko.

Alla spalatina. *More spalatensi.* Nà splitsku.

Spalla, parte nota del corpo. *Humerus, ri. m.* Ramme, mena. n.

Spalla d' animale, o fiera. *Armus, mi. m.* Plecchje, chjaa. n. pl. Plecchje, chja. n. fin. si dice anche dell' huomo.

Dietro alle spalle. *A tergo.* Zà plecchima.
Er dòbro ù occi à svè zlò zà plechma,
Svakkimi svjedoccij sèlò mòne nàj vechma. Nal.

Mettersi in spalla qualche cosa. *Humeris imponere.* Zavàrchise kojom stvaari. Stàviti nà ramme sèlogòd.

Stroppiato d' una, o due spalle. *Humero altero, vel utroque captus.* Zauzét, illi osšecchjen ù jèdnom, illi ù oba rammena. Sakàt, tta, tto. parola barbara, ma usata.

Chi volta le spalle a qualche persona, o luogo *Alicui aversus.* Splecchima obarnútjem pût tkòga mjèsta.

Con le mani dietro le spalle. *Manibus ad tergum rejectis.* S' rukammi nazúda.

Spallare, cinta, che sostiene i calzoni alli maschi, e alla Donna la gonella. Póramenìza, ze. f.

Spalleggiare. V. Difendere. V. Protegere.

Spalliera di panni, o drappi. *Peristromata, tum. n. p.* Zijdni urés. Zâstori òd mîraa.

Spalliera di verdure. *Opus topiarium.* Zeleen sreedjena zà urés.

Spalmare, ungere le navi con il sevo. *Navet*

afflictat reficere. Poloitti bródove.
Lo ſpalmare. Polojènje brodôvaa.
Spalmato nel detto ſenſo. Polòjen brood, na, no.
Spampanare, sfrondare le viti. *Pampino, nas*. Odlîſtati lòze. Odkîdati lijſtje. Opljêvſti lòze, opljeevam, opljêvoſam.
Spampanamento, lo ſfrondare le viti. *Pampinatio, onis. f.* Odlîſtànje, nja. n. lozee. Opljêvgljènje, nja. n.
Spampanare, far moſtra. *Oſtento, tas*. Hvàſtatiſe, ſtámſe, ſtóſamſe. Prodâvatiſe, daavamſe, voſamſe. Metaf.
Spampanata, moſtra. *Oſtentatio, onis. f.* Hvaſtànje, nja. n.
Colui, che fà le ſpampanate. *Oſtentor, toris. m.* Hvàſtalaz, ſtaoza. m.
Spandere, ſpargere un liquore. *Liquorem effundere*. Prolitti, ljeevam. lioſam.
Spandere intorno coſe liquide. *Circumſpargere*. Oblitti, ljeevam, óblioſam.
Pò karvaavoj rjèzi gazi
Tſe mramórno kàje oblila. Palm.
Spandere dilatare, allargare. V. Dilatare.
Spandere ſtendere. *Expando, dis*. Proſtrjêti, proſtirém, ſtróſam. Steratti, rém, ſtéròſam. Razaſtijêti, tirém, rázaſtròſam.
Lo ſpandere, lo ſtendere. Próſtirènje, nja. n. Steràn je, nja. n.
Lo ſpandere liquore, *Effuſio, onis*. Proljêvànje, nja. n. Razljêvànje, nja. n.
Spandere al ſole. *Inſole exporrigere*. Proſtrjêti nà ſúnze.
Spanderſi. *Diffundor, deris*. Izljêvatiſe, vamſe, izljêvòſamſe. Razlittiſe, ljevvamſe, rázlioſamſe.
Lo ſpanderſi. *Diffuſio, onis. f.* Izljêvànje, nja. n.
Spanderſi di quà, e di là. *In omnes partes diffundi*. Razlittiſe, ljeevamſe, lioſamſe. Razbittiſe, bijvamſe, bioſamſe. Metaf. V. G.
Razbillaſe némooch pò gnè mu &c.
Razbioſe pò menni ghizdava Góſpoſe,
Táj naliip gljuvení. &c. Sciſ.
Gnekiſe xifvi ſplám razbija pò menni. Tir.
Sparagnare, riſparmiare. *Parco, cis*. Sctêdìti, sctêdim, dioſam.
Sparagnarſi. V. Riſpiamarſi.
Sparagno, riſparmio. *Parſimonia, niæ. f.* Sctêdènje, nja. n. Sctêdgna, gnee. f.
Sparagnato. *Parſimonia retentus*. Sceeghjen, na, no.
Sparago, herba nota. *Aſparagus, gi. m.* Spároga, ghe. f.
Sparare, aprire un corpo. *Exentero, ras*. Raſpârati, rijvam, roſam.
Lo ſparare, aprire un corpo. *Exenteratio, onis. f.* Raſpâranje, nja. n.
Sparare, o ſcaricare, inteſo di Bombarda, e ſimili. V. Scaricare.
Sparato, aperto. *Diſſectus, ta, tum*. Raſpaaran, na, no.
Sparecchiamento di tavola, o menſa. *Menſæ remotio*. Dighnùtje, tja. n. Raſtrjêbgljenje, nja tarpèze. Ráſpravgljènje, nja. n.
Sparecchiare la tavola. *Tollere menſam*. Dighnuti tarpèzu. Raſtrjêbiti tarpèzu. Raſpràviti tarpèzu.
Sparecchiato, di tavola, e ſimiſe. Raſpràvgljen, na, no. Raſtrijbgljen, na, no.
Sparecchiato, adiet. ſenza apparecchio. *Imparatus, ta, tum*. Nefpràvan, vna, vno.
Spargere, ſpandere liquore. V. Spandere.
Spargimento di coſe liquide. *Effuſio, onis. f.* Proljêvànje, nja. n. Izljêvanje, nja. n. Proliîtje, tja. n. Razljêvanje, nja. n. Obljêvànje, nja. n.
Vijſte ò ſuze takkee mocchi
Obljêvànju u vàſcemu. Man. Bun.
Spargere di coſe, non liquide. *Spargo, gis*. Sipati, pgljem, paoſam.
Ki razgoni guuſte tjeune
Ké nooch ſipglje tmaſta, i ſlipa. Pal.
Sipglju otróvne ſvud vesjedde. Pal.
Siati, siem, ſiaoſam.
Svjeh vas mollim rád gljuvèzni
Plemènite Dubróvcjane
Ki pojête rájske pjeſni
I ſjéte pò ſvè ſtrane. Vetr. Raz.
Psosipati, pgljem, paoſam.
Placcé Majka uzvisgljena
I prosipglje zlaatne vláſe. Pal.
Proſſûti, sipgljem, próſſuoſam. Izasipati, sipgljem, ſipóſam.
Spargola, aſpergola per uſo d' acqua ſanta. V. Aſpergola.
Sparire. *Abire ab oculis, aſpectu*. Odjêlitiſe s' pogléda.
Odjéliſe gnój s' pogléda
Slávni poròd Bozanſtveni. Pal.
Odjêlitiſe s' occij, iſſi iz occij
Iz occiiſe nammi ódili. Pal.
Odhoditti s' pogléda
A ù nàcin tánka dimma
On s' pogléda nammi ódhodi. Pal.
Odletjetti iz occij. Izcèſnuti, nijvam, izcesnuoſam. *Izcesnuſce kakko dim dni mòi*. Alb. Snebbîvati, bijvam, vaoſam
Sparire, dileguarſi, diſſiparſi. *Evaneſco, ſcis*. Ràzvarchiſe, razſmechjémſe, vargaoſamſe. Razhoditiſe, dimſe, dioſamſe.
I gnih slávno bitje umarlo
Kodimchjeſe razách barlo. Gior. Pſal.
Razáchiſe, hodimſe, dioſamſe. Razparſcjattiſe, ſcjajemſe, ſcjaoſamſe.
Sparito dagl' occhi. *Dilapſus ab oculis*. S'nebijvan, na, no. Izcesnût, ta, to. Odjeegljen s' pogléda.

Spa-

Sparito dissipato. V. Sparpagliato.

Sparlare parlare male d'altri. *Obloquor, queris* Razpràvgljaii, gljám, gljósam, Metaf. Govoritti zlo ò tkòmu. Zlorecchi, zorlec-cem, zlorekkaosam.

Sparlamento maledicenza. *Obtrectatio, onis. f.* Razpravgljànje, nja. n. zlogovorènje, nja, n. zloreccènje, nja. n.

Sparlatore. *Oblocutor, ris. m.* Razpràvgljalaz, gljaoza. m. zlorèk, ka. m.

Sparo, pesce. *Sparus, ri. m.* Spaar, ra. m. Scparma, me. f. Scparam, spaima, m.

Sparpagliare, disperdere, metter in scompiglio. *Dissipo, pas.* Raztarkatti, kijvam, kaosam. Rassùti, sipgljem, suosam. Rasparscjatti, scjàjem, scjaosam. Rassìpati, sipgljem, sipàosam.

Lo sparpagliare. *Dispersio, nis. f.* Râstàrk, ka. m.

Râstarkom lenâlu svè stvaari, jùr kojé Jèdvase poznábu, dasuhijle mòje. Ekt. Ra.

Rasparscjànje, nja. n. Rastarkànje, nja. n.

Sparpagliato. *Dispersus, sa, sum.* Rástarkán, na, no. Razút, ûta, úto. Rasipán, na, no. Rásparscján, na, no. Razmetnút, ta, to.

Sparsamente. *Sparsim.* Rástarkáno. Rásparscjáno.

Sparso. Part. parlandosi di liquore. *Fusus, sa, sum.* Proljeevan, na, no. Prolít, ìta, íto. Razlít, ìta, razlíto. *Razlita jest milóst ù ûstih tvoîh.* Alb.

Sparso, parlandosi di fiori, cenere, e simili *Sparsus, sa, sum.* Prosút, ûta, to. Prosipán, na, no.

Sparso, cioè aspersо. V. Aspersо.

Spartimento. Divisione come nelle casse. *Loculus, li. m.* Rázdjegljáj, gljája. m.

Spartimento, Compartimento. V. Compartimento.

Spartire. V. Dividere.

Spartire, partir per mezzo. V. Dimezzare.

Spartire, separare. V. Separare. V. Allontanare.

Spartire la questione. *Pugnam dirimere.* Rastàvitti zâvadu, Bièn je. &c.

Spartirsi. V. Separarsi.

Spartirsi per mezzo. V. Dimezzarsi.

Spartirsi chi per una strada, chi per un'altra. *Per diversas vias abire.* Raskarstittise, stivanse, stiosamse. Rastattise, rástajémse, taosamse.

Spartito, diviso per mezzo. V. Dimezzato.

Spartito, Separato. V. Separato.

Sparviere, Vcello di rapina. *Accipiter, tris. m.* Krágugljaz, guglza. m.

Spasima, e spasimo, dolor grandissimo. *Spasmus, mi.* Cezmùtje, tja. n. V. Dolore.

Spasimare, patir dolore grandissimo. *Dolore confici.* Cezmuti, nem, nuosam òd bòlesti Prinemâgatise, gamse, gaosamse.

Spasimare, dicesi di che desidera con ansietà qualche cosa. *Admodum cupere.* Cèzmuti òd pòxude, òd glûbavi &c. Smaghnuti, nem nùosam. V. Bramare.

Spaso, steso. *Exporrectus, ta, tum.* Prostàrt, ta, to. Razastàrt, razastàrta, razastàrto.

Spasseggiare. V. Passeggiare.

Spasso, solazzo. *Oblectatio, onis. f.* Râskoscja, scje. f. Nàslada, de. f. Vessêla zâbava.

Pigliarsi spasso. *Oblector, taris.* Râskoscitise, scímse, scioscamse. Naslâditise, dívamse, diosamse. Vesselose zabàviti, illi zabàvgljati. &c. Arajdattise, daavamse, daosamse.

Per spasso. *Animi causa.* Zà râskoscju. zà, Vesselu zâbavu. Zà Arajdànje. Za nâsladu.

Spastoiare, levar le pastoie. *Pedicis exuere* Rasputtiti, tijvam, tiosam.

Spastoiato. *Pedicis solutus.* Raspùttjen, na no.

Spazio, cioè ampiezza di luogo. *Spatium, tij. n.* Prostor, tòra. m.

I Prorokka prisvectóga
U prostòre vjècne poni. Palm.

Spatio di tempo. *Spatium temporis.* Tjék vrémena.

Spatio frà colonne. *Intercolumnium, nij. n.* Râsstùpje, pja. n.

Spatio trà le mura, e le fosse della Città. *Pomærium, rij. n.* Meghjuprokòpje. pja. n.

Spatio trà ordini. *Interordinium, nij. n.* Meghjurèdje, dja. n.

Spatio di tre anni. *Triennium, nij. n.* Ujék òd trí godisêta. Vrieme od trí godisêta.

Spatiosamente. *Spatiosè.* Prostraano. Prostórno

Spatioso. *Spatiosus, sa, sum.* Prostràn, na, no.

Prostrannaje zèmglja tôli. Osm.

Più spatioso. *Spatiosior, & ius.* Prostranij, nija, nije.

Spatiosissimo. *Summè spatiosus.* Náiprostranij, nija, nije. Priprostran, stranna, stranno.

Spaventacchio, e spauracchio, cencio, òaltro per spaventar Ucelli. *Terriculum, li. n.* Strâscilo, la. n. Plâscilo, la. n.

Spaventare, atterire. *Perterrefacio, cis.* Strâsciti, scím, strâscioscam. Pripâsti, padám, pàosam.

Pódineše da spomeene.
Sêlbga strasci, i pripadá. Os.

Pristrâsciti, scijvam, scioscam. Ustrâsciti, vam, scioscam. Zastrâsciti. Poplâsciti, scijvam, scioscam.

Spaventarsi, impaurirsi. *Compavesco, scis.* Pripâstise, padámse, pàosamse. Pristrâscitise. Poplâscitise, vamse, illi plascímse, scioscamse. Ostatti strâhom zapaagnem.

I ostâsce lêdnjem strâhom

Svì òkolo zapaagneni. Palm.
Utarnùtti òd ſtráha.
Ah kjem ſtráhom ſvèga puuka
Xálloſtivo sàrze útarnu. Palm.
Prèdati ſtráhom, dám, daoſam.
Vàs ù ſmêchi, vàs ù trhdu
Xeſtòkjème ſtráhom predá. Palm.
Strêſtiſe òd ſtráha.
Svjémſe òn ſtráha sárze ſtreeſa. Palm.
Cèznuti òd ſtráha.
A nevóglnjem umarlíma
Sàrze òd ſtráha cezné, i tarné. Palm.
Zaſtráſcitiſe. Uſprèdnuti òd ſtráha, Predám, daoſam.
Spaventato. *Exterritus, ta, tum.* Poplàſcen, na, no. Pripàden, na, no. Stráhom zapaagnen.
Vàs pripàden Pukó zámni. Palm.
Straſcen, na, no. Zaſtráſcen. V. Impaurito.
Spavento. V. Horrore.
Spaventoſo. V. Terribile.
Spaurire. V. Spaventare.
Spazza camino, quegli, che ſpazza i camini. *Mundator caminorum.* Cjàghjavaz, àvza. m. Cjaghjár, ra. m.
Spazzare, e ſcopare. V. Scopare.
Spazzatura. V. Scopatura.
Spazzo, pavimento. V. Pavimento.
Specchiajo, ſpecchiaro facitor di ſpecchi. *Specularius, rii. m.* Zarzalár, ra. m.
Specchiarſi, guardarſi nello ſpecchio. *Inſpeculo ſe conſpicere.* ógledàtiſe ù zarzalo, Gledámſe, ogledaoſamſe. Specchiarſi brevemente. Specchiarſi a lungo, Oglêdatiſe, damſe, daoſamſe ù zàrzalo. Svjettovatiſe s' zàrzalom. Vidjetiſe ù zàrzalu. Nadzîratiſe ù zàrzalu.
Svjém vìdro zàrzalo tùj jès òd krèpoſti
U kóm nadzîrale dábiſe ſvè nène &c. Ivan.
Specchiarſi nell'acqua. *In aqua ſe intueri.* Nadzîratiſe ú vòdu, zijramſe, raoſamſe.
Iſvèſe nadzîrat nà biſtra jèzera. Tir.
Specchiarſi in alcuno, cioè prender eſempio. *In aliquem inſpicere.* Izglêdatiſe ù tkòga. Uzêti tkòga za izgléd.
Lo ſpecchiarſi. *Speculi inſpectio.* Oglêdànje, nja. n. Nadzîranje, nja. n.
Lo ſpecchiarſi in alcuno. *In aliquem inſpectio.* Izglêdànje ù tkogagòdi.
Specchiato, rappreſentato dallo ſpecchio. *Speculo expreſſus.* Prikazan od zàrzala. Sljkován, na, no. Odvraachjen òd zàrzala.
Specchietto dimin. ſpecchio piccolo. *Speculum minutum.* Zàrzaoze, za. n.
Specchio. *Speculum, li. n.* Zàrzalo, la, n. Ogledàllo, lla. n. Ogléd, a. m.
Tkò bìj ogléd ezpraznoſti
Badé ogléd òd pokorre. Man. Bun.
Ogléd òd zàrzala.
Od zàrzala ogléd zlaati
Kjem ukìxah zráke òd tjéla &c. Man. Gior.
Specchio conveſſo, che hà del tondo. *Speculum tumidum.* Zàrzalo izbòceno.
Specchio concavo. *Speculum cavum.* Zàrzalo uluupjeno.
Specchio metaf. val eſempio. V. Eſempio.
Di ſpecchio. *Specularis, & re.* Zârzalni, na, no. òd zàrzala.
Speciale, particolare. *Specialis, & le.* Osòbit, ta, to. Osòbni, na, no.
Náſlojte imát pómgun osòbnu. Palm.
Posòbit, ta, to. Poſobní, na, no. Vlàſtit, tta, tto.
Specialmente particolarmente. *Præcipuè.* Osòbito. Vlaſtitto. Nâvlaſtito.
Specie, cioè imagine, ò ſimolacro di qualche coſa. *Imago, ginis. f.* Prîlika, e. f. Slikka, ke. f.
Specie ſacramentale, cioè l'apparenza del pane, e del vino, ſotto la quale ſi vela il glorioſiſſimo, Corpo, e Sangue di Chriſto. *Species, ei.* Slikka, alliti prîlika.
Pòd prîlikam ràzlizíma
Kee biljèzi, ne ſtvaar, jeſſu,
Stvaari rkevne zamjérneſu &c. Gior. Raz.
Biljègh, gz. m.
Djégljenjeje òd bigljégaa,
Stvaarſe niedna tùj nedjeli
Stávnoje bitje òd onèga
Pòd biljègom kiſe velij. Gior. Raz.
Specie, cioè ſpecie di viventi, e ſimili. *Species, cìei.* Vàrſta, tee. f.
Vàrſtu ì plemme ſvakki ſvòje
Vàrbu zèmgljee uzmnòxite. Palm.
Specificare. *Sigillatim dicere.* Pokâzati osòbito.
Specificatione. *Indicatio expreſſa.* Oſòbito izrecènje.
Speculare. *Meditor, taris.* Razmîſcgljati, gljam, gljaoſam. Tánko razbîrati, ijram, îroſam.
Pák ſêtò mòxe tâgne, i jacte
Stà razbirat, jelli iſtina &c. Man. Gior.
Speculatione. *Meditatio, onis. f.* Razmîſcgljànje, nja. n.
Speculatore. *Contemplator, ris. m.* Razmîſcgljalaz, gljaoza. m.
Speculatrice. *Speculatrix, cis. f.* Razmîſcgljaliza, ze. f.
Speculato. *Contemplatus, ta, tum.* Razmiſcgljan, na, no.
Spedale, luogo in cui per carità ſi ricettano i poveri. *Domus hoſpitalis.* Zadûxbeno priſtàliſcte.
spedale di malati. *Noſocomium, mij. n.* Priſtàliſcte zà nemocchnîke.
Spedale d' incurabili. *Valetiduniarium incurabilium.* Priſtàliſcte neizljecivjeh.
Spedale de pellegrini. *Xenodochium, chij. n.* Priſtàliſcte puutnikaa.

Spe-

Spedaliere, prefetto dell' Oſpedale. *Hoſpitalis domus præpoſitus.* Nadſtójnik od priſtaliſcta zaduxbenóga &c.

Spedaliere dell' Oſpedale de malati. *Valetudinarii præſes.* Nadpómnik bolnijcki.

Spedire. V. Sbrigare.

La coſa è ſpedita, diceſi quando non c'è più rimedio. *Actum eſt.* Svarſceno jès. Doſpjenoje.

Speditamente. V. Spacciatamente.

Speditione. *Expeditio, onis. f.* òdprava, ve. f.

Spedito. V. Spacciato.

Eſſer ſpedito, ſi dice di chi corre qualche gran pericolo. *Abſumptum eſſe.* Ghìnuti, Ghiném, nuoſam.

Spegnare, e diſpegnare. *Repignoro, ras.* Izkûpiti zâklad, pgljujem, pioſam. Odkûpiti zâklad.

Spegnato. *Redemptus, pta, ptum.* Odkuupgljen, na, no.

Spegnere. V. ſpengere.

Spelar, levar le penne. V. Pelare.

Spelare. *Depilo, las.* Izgûliti, lijvam, lioſam. Gûliti, lim, lioſam. Ogûliti, ogulijvam, lioſam.

Lo ſpelare. V. Pelamento.

Spelarſi, perder i peli. V. Pelarſi.

Spelato, ſenza peli. *Glaber, bra, brum.* Goo, gòla, lo. Golſc, ſcja. m.

Infermità, che fà caſcar i peli. V. Pelarella.

Spelato. *Depilatus, ta, tum.* Oguugljen, na, no.

Spelda, e ſpelta ſorte di biada. *Alica. æ. f.* Oſváh, ha. m.

Spelonca. *Antrum, tri. n.* Spilla, le. f. Pechìna, ne. f. parola baſſa. Gljút, illi hríd razpnknúta.

Óua óſtavi grèſcne pète
Urés várxe ſvoga òd liza
I ſred gliúti ràzpuknute
Ukopaſſe ppkórniza. Mand. Gior.

Puklìna òd grèbeni, aliti grèben pùkla.

Túj gdì pukſóm pòd grèbeni
Pridnuſcena nooch boravi. Man. Gior.

Spendere, far ſpeſa di denari. *Expendo, dis.* Trattiti, tím, tráttìoſam.

Svékòliko ſvóje imágne
U zalùdgne ſtratti ljéke. Palm.

Strattiti, Trattím, tioſam. Potrattiti, Trattím, tìoſam.

Sve ſcto imáſce tàſcte ú ljéke
Tuuxna bjeſce potràttila. Palm.

Hàrciti, cím, cioſam. Pohàrciti, Harcím, cioſam, parole barbare.

Lo ſpendere. V. Speſa.

Non far ſpeſa. *Impendio parcere.* Netrattiti, Nehàrciti.

Spendere, levar una coſa appeſa. V. Spiccare.

Spendere, per impiegare. V. Impiegare.

Spenditore, chi hà cura di ſpendere. *Obſonator, ris. m.* Trattilaz, tioza. m.

Spengere, e ſpegnere, ſmorzare. *Extinguo, is.* Udunuti, udugnijvam, nuoſam. Podunuti, dugnujem, nuoſam. Ugâſiti, ſijvam, ſioſam. Dunuti, duném, dúnuoſam. Izgâſiti, ſijvam, ſioſam.

Jeda dna gnee ſuzammi
Plámvam zgaaſi zlee póxude. Mand. Bun.

Gâſiti, ſim, ſioſam.

Plám ugáſi zljeh ponúdaa. Palm.

Ugàſnuti, ugaſgaijvam, nuoſam.

Pò táj pùt, dà nechje agáſnut dò ſmárti
Mój plám . . . Nal.

Utàrnuti, nijvam, nuoſam.

Spengerſi, eſtinguerſi. *Extinguor, gueris.* údunutiſe. Pódunutiſe. útarnutiſe. Ugâſitiſe.

Cominciar à ſpegnerſi. *Incipere extingui.* Gàſnuti, gàſném, nuoſam.

Sabné, ghiné, ù umijra
Vené, cezné, gaſne, ù blidi. Mand. Bun.

Spengimento, lo ſpengere. *Extinctio, onis. f.* Udunùtje, tja. n. Útarnùtje, tja. n. Ugâſènje, nja. n. Zagâſènje, nja. n.

Spengitore, colui che ſpenge. *Extinctor, ris. m.* Ugaſitegl, glja. m. Zagàsitégl, glja. m.

Spennacchiare, levar parte delle penne in quà, e là. *Pennas intervellere.* Properuſcjatti, aavam, ſcjàoſam.

Lo ſpennacchiare. *Pennas intervellere.* Properuſcjànje, nja. n.

Spennare V. Spiumare.

Spenſieratamente, ſenza penſiero, ò negligentemente. *Incuriosè.* Nemiſcgljeno. Nepómno. Bezúmno.

Più ſpenſieratamente. *Incurioſius.* Nemiſcglienije. Nepomnivije.

Spenſieratiſſimo. *Iucurioſiſſimus, ma, mum.* Nájnepomnij, nija, nije.

Spenſierato, ſenza penſiero, negligente. *Incurioſus, ſa, ſum.* Napómniv, va, vo.

Spenſierato, ſenza brighe. *Cutis vacuus.* Nebrìxan, xna, xno. Bezbùxan, xna, xno. Nébrigoſtiv, va, vo. V. alla parola Penſiero.

Più ſpenſierato, più negligente. *Incurioſior, & us.* Nepomnivij, vija, vije.

Spento, ſmorzato. *Extinctus, ta, tum.* Udunút, ta, to. Ugaaſen, na, no. Zagaaſen, na, no. útarnút, ta, to.

Separabile, che può ſepararſi. *Sperabilis, & le.* Naadni, na, no. Sctòſe moxe úffati. úffavgliv, va, vo.

Sperante, che ſpera. *Sperans, ntis.* Uffajuchi, chja, chje.

Speranza, eſpettatione di futuro bene. *Spes, ſpei. f.* úffanje, nja. n. úzdànje, nja. n. Nâda, dee. f.

Dà pegubijſc, vijka, ipijte

Mà

Mú cjás velju, nâda mòju. Palm.

Speranza certa. *Spes indubitata.* úffânje temèglito. Stávno úffânje.

Speranza vana. *Spes inanis.* úffânje tàſſto. *I ráſſtimſe páſe úffânjem.* Palm. úzdânje lúdo.

Haver buona ſperanza. *Benè ſperare.* Dòbruſe nâdati. Dòbro uffati.

Metter la ſperanza in alcuno. *Spem in aliquo locare.* Poſtàviti úffânje ù tkòga. Poloxitti úffânje.

Perder la ſperanza. *Spem abijcere.* Neuffati, fám, ſaoſam. Izgubitti úffânje.

Muoverſi per la ſperanza. *Spe duci.* Ganutiſe rádi úffânja.

Mantenere la ſperanza. *Spèm alere.* Hrâniti, uzdàrxati, Vrjêxiti úffânje.

Non c'è ſperanza. *Spei locus non eſt.* Nije úffânja. *Nà nebeſku radóſt vecchje Uljèſtinam niie úffânja.* Palm.

Speranzetta, ſperanza piccola. *Specula, læ. f.* Mallo úffânje.

Sperare. *Spero, as.* Uffati, fám, ſaoſam. úzdatiſe, dámſe, daoſamſe. *Pò gnémſe uzdá ſvjét vládati.* Oſm. úffatiſe. Nâdatiſe, damſe, daoſamſe.

Sperder la ſtrada. V. Deviare.

Sperduto, fuor della via. *Errans, ntis.* Stranpuutni, na, no.

Spergiuramento, lo ſpergiurare. V. Spergiuro.

Spergiurare. V. Giurare il falſo.

Spergiurare per Dio, ò per i Santi. *Deum, vel Divos pejèrare.* Krivoſe klêti Boggom, illi ſvétima. Krivoſe prizívati Boggom, illi ſvétima.

Spergiuro, giuramento che non ſi oſſerva. *Periurium, rij. n.* Klétva neiſpúgnena.

Spergiuro, elſpergiuratore. *Periurius, ra rum.* Krivokleetnik, ika. m.

Sperienza. V. Eſperienza.

Sperimentare. *Experior, ris.* Kuſcjati, ſcjám, ſcjaoſam. V. Eſperimentare.

Sperimentato, provato. *Expertus, ta, tum.* Kuſcján, na, no.

Sperimento. V. Eſperienza.

Speronaglia, buganza, che viene à calcagni. *Pernio, nionis. m.* Rújba, be. f.

Speronare. V. Spronare.

Speronata. V. Spronata.

Sperone. V. Sprone.

Sperone, appogio che ſi fà agl' edificij. V. Barbacane.

Speſa. *Expenſa, ſæ. f.* Tràtgna, gnee. f. Trattènje, nja. n.

Coſa di gran ſpeſa. *Sumptuoſus, ſa, ſum.* òd velikee tràtgnee.

Speſare, far le ſpeſe. *Alo, lis.* Hrâniti, nim, nioſam. Datti hrânu.

Alle ſpeſe della communità. *De publico.* Nà opchjène tràtgne.

A mie ſpeſe. *Sumptu meo.* Nà mòje tràtgne. Nà mòje pjenéze.

Imparare à ſue ſpeſe. *Suo malo experiri.* Naucitti ſvojóm ſkèttom.

Rifar le ſpeſe, cioè rendere quel che un'altro ha ſpeſo. *Reddere impendium.* Vrâtiti potrattjeno.

Speſo part. di ſpendere. *Expenſus, ſa, ſum.* Trattjen, na, no. Potrattjen, na, no. Hàrcen, na, no. Parola barbara.

Speſſeggiare. V. Frequentare.

Speſſe volte. V. ſpeſſo.

Speſſezza, ò denſità. *Denſitas, tatis. f.* Guſtìna, nee. f. Guſtòcchja, chjee. f.

Speſſezza l'aſtratto di ſpeſſo. *Crebritas, tatis. f.* Ceſtòcchja, chjee. f. Ceſtìna, nee. f.

Speſſire, far ſpeſſo, ò folto. *Spiſſo, ſas.* Sgùſnuti, nijvam, nuoſam. Uzgûſtiti, tijvam, tioſam.

Speſſiſſimo, ſpeſſiſſime volte. *Sæpiſſimè.* Priçéſto. Priceſtokrát.

Speſſo, cioè folto. *Denſus, ſa, ſum.* Gúſt, gûſta, gúſto. *Zarna vójſka gûſta izlazí.* Palm.

Speſſo, denſo. V. Denſo.

Speſſo, ſovente. V. Frequente.

Speſſo avverb. ſpeſſe volte. *Frequenter.* Céſto. Ceſtokrát. Mnoggopûtaa.

Molto ſpeſſo. *Perſæpe.* Mnoggocéſto.

Più ſpeſſo. *Sæpius.* Cèſtje.

Spetiale, colui che vende ſpetiarie, e medicine. *Pharmacopola, læ. m.* Ljekoprodàlaz, dàoza. m.

spetiaria, bottega di ſpetiale. *Officina medicamentaria.* Ljekârniza, ze. f.

Spetierie. V. Aromati.

Spetie, ſimolacri di coſe. *Rerum ſimulacra.* Prîlike, kaa. f. p.

Sotto ſpetie di bene. *Specie ſalutari.* Pòd prîlikom od dòbra.

Spettabile, cioè che ſi può vedere. V. Viſibile.

Spettacolo, cioè coſa eſpoſta à vedere. *Spectaculum, li. n.* Prikâzànje, nja. n. *Svaki oſtavi ſvòje ſtânje Kuppéchiſe sà ſvieh ſirânaa Nà xaloſno prikâzànje.* Palm. Prikaza, ze. f.

Rappreſentare ſpettacoli, come ſi fà ne teatri. *Edere ſpectacula.* Prikâzati, kaxùjem, zaoſam.

Spettare, appartenere. V. Appartenere.

Spettatore. *Spectator, ris. m.* Glèdalaz, daoza. m.

Spettorare, ſcoprirſi il petto. *Pectus detegere.* Odkritti pàrſi.

Spettorato. *Ad pectus detectus, ta, tum.* Odkrivènjeh parſij.

Spezzare, rompere. V. Rompere.

Spezzature, avanzi di legni, ò altra coſa ſpezzata, ò ſegata. *Fragmen, minis. n.* Odzjép, pa. m. Ulòmak, mka. m. Utarak, rka. m.

Spia,

Spia, ò ſpione, riferito ad huomo. *Explorator, tris. m.* úhoda, de. m.
Spia riferito à donna. *Exploratrix, tricis. f.* úhodniza, ze. f.
Far la ſpia. V. Spiare.
Da ſpia avverb. *Cataſcopicè.* Kako úhoda.
Da ſpia. *Exploratorius, ria, rium.* úhodní, na, no.
Spiacere. V. Diſpiacere.
Spiaggia, lido, ò riviera del mare. *Littus, toris. n.* Xâl, xâla. n. Kráj, ja. m.
Spiamento, lo ſpiare. *Exploratio, onis. f.* Uhodjènje, nja. n.
Spianare, polire un legno. *Dolo, las.* Izrâvniti, nijvam, nioſam. Ogláditi, dijvam, dioſam. Oplágnatti, gnijvam, gnàoſam.
Spianare per dichiarare. V. Eſporre.
Spianare, & appianare, far piano. V. Appianare.
Spianare, diroccare. V. Abbattere.
Spianato, polito. *Dolatus, ta, tum.* Izravgnen, na, no. Oſtruugan, na, no.
Spianato, appianato. V. Appianato.
Spianato, diroccato. V. Abbattuto.
Spiantamento, lo ſpiantare. *Explantatio, nis. f.* Iskorjêpgljènje, nja. n. Iskorjêgnènje, nja. n. Iskorjêpjènje, nja. n. Izgûljènje, nja. n.
Spiantare, tor via la pianta. *Explanto, tas.* Izgûliti, lijvam, lioſam. Gûliti, lim, lioſam. Iskorjêniti, nijvam, nioſam. Iskorjêpiti, pijvam, pioſam. Izvàditi, Vadím, dioſam.
Spiantarſi. *Deplantor, taris.* Iskorjênitiſe. Izgûlitiſe. Iskorjèpitiſe.
Spiantato. *Explantatus, ta, tum.* Iskorjeegnen, na, no. Izguugljen. Iskorjeepjen, na, no.
Spiare, val oſſervar i fatti, ò detti altrui. *Exploro, ras.* Uhoditti, dím, dioſam. Trâxiti, xim, xioſam.

Bez priſlánka ſegnima ſcètah,
Gljubjenjeh oko miraa
Segnima traaxah tkòga ſrettáh
Da occi ghdi è já neupijra. Razm.

Spiattellatamente avverb., cioè chiaramente. *Dilucidè.* Nà ſvà ûſta. Eſckero. Parola baſſa. V. Apertamente.
Spiccare, ſtaccare. V. Staccare.
Spiccare, levar dalla forca. *Deponere de patibulo.* Snímiti s' vjeſcjálaa &c. V. Calare.
Spiccare, far bella viſta. *Speciem venuſtam præſeferre.* Sîvati, vam, vaoſam. Pojáti, jem, pójaoſam.

Thj vidjeh, kàko Rádj gnè lieze ghdì poje. Bab.

Spicchio, come d'aglio, ò narancio. V. alla voce aglio.
Spicciare. V. Sviluppare.
Spidocchiarſi, cioè torſi via i pidocchi. *Pediculos legere.* Pûghjatiſe, ghjámſe, ghjàoſamſe. Izpûghjatiſe. Iskàtſe, iſétémſe, kaoſamſe.
Spiedetto, ſpiedo piccolo. *Veraculum, li. n.* Raxgnîz, gnîza. m. Raxgnîch, gnîchja. m.
Spiedo. *Veru, ru. n.* Râxagn, xgna. n.
Metter la carne in ſul ſpiedo. *Veru carnem figere.* Natakmutti méſo nà Râxagn.
Spiedo da caccia. *Venabulum, li. n.* Hàrba, be. f.
Spiegare. *Explico, cas.* Tomàciti, cim, cioſam. Iztomàciti, cijvam, cioſam.
Lo ſpiegare, V. Eſpoſitione.
Spiegare il ſuo concetto. *Proloqui cogitata.* Iztomàciti ſvòju míſao.
Spiegar tela, ò coſa ſimile ravvolta. *Evolvo, vis.* Odmotatti, tavam, tàoſam. Razmotatti, vam, tàoſam. Odvitti, vijam, vioſam. Razvitti, vijam, vioſam. Razvîati, víjam, vîaoſam.
Lo ſpiegare coſe ravvolte. V. alla parola diſvolgere.
Spiegato, dichiarato. V. Eſpoſto.
Spiegato, inteſo di coſa involta. *Explicatus, ta, tum.* Odmotán, na, no. Razmotán, na, no. Odvijt, îta, íto. Razvijt, vîta, vito.
Spietatamente. *Immiſericorditer.* Nemillo. Nemilloſno. Némilloſardno. Zlosàrdno. Nemilloſtivo.
Spietato ſoſtant. *Immiſeritor, cordis. o. g.* Nemillí, lla, llo.

I nemille téj nâkazni. Palm.
Nemilloſne cinee boje. Palm.

Nemilloſní, ſna, ſno. Nemilloſardní, dna, dno. Némilloſardník, ka. m. ſaſtant. Némilloſník, ka. m.
Spiga delle biade. *Spica, cæ. f.* Klás, ſa. m. Klâsje, sja. n. Le ſpighe.

Tù jeſčtéra klâsje xitno
Ne dobroſe pocné bjélit. Palm.

Spiga ſenza reſte. *Spica imberbis.* Klás bèz òsja.
Spiga con la reſte. *Spica armata.* Klás s' òsjem.
Chi produce ſpighe. *Spicifer, ra, rum.* Klaſorodní, dna, dno. Xittoròdni, dna, dno.
Spigare, far la ſpiga. *Spico, cas.* Klaſattiſe, sámſe, ſaoſamſe. Izklasàttiſe, ſijvamſe, ſaoſamſe. Proklizati ú klás, zavam, zaoſam.
Spigato, che hà fatto la ſpiga. *Spicatus, ta, tum.* Klasàſt, ſta, ſto.
Spigo, pianta odorifera. *Nardus italica.* Deſcpijk, ka. m.
Spigola peſce. *Lupus, pi. m.* Lubin lubîna. m. Smudút, ta. m.
Spigolamento, il raccorre la ſpiga. *Spicilegium, gij. n.* Páljetkovànje klásja.
Spigolare, cioè cogliere le ſpighe avanzate à mietitori. *Spicas legere.* Páljetkovàti kláſe, kujem, páljetkovoſam. Kuppiti kláſe.
Spigolatore, colui che coglie le ſpighe. *Spicilex,*

lex, legis . m. Páljetkovalaz klâsja, vaoza . m.

Spigolatrice. *Spicilega, gæ . f.* Páljetkovaliza òd klâsja.

Spigolo punta acuta. *Spiculum, li . n.* Rát, ta. m. àrt, ta . m.

Spillare una botte. *Dolium forare.* Provartjetti bàcvu. Navartjetti bàcvu.

Spillo, e ſpilletto. *Acicula, læ . f.* Priboàccja, cce . f. Ighla glavatta, glavicjatta.

Spillo, trivello. V. Trivello.

Spilorceria. *Tenacitas, tatis . f.* Srámotna tjeſnòcchja. Prilakomos, ſti. f.

Spilorcio. *Sordidus, da, dum.* Zjepidlakka, ke . f. Prilakomaz, komza . m.

Spina, inteſo di peſce. *Spina, næ . f.* Kooſt, ſti . f.

Spina inteſo di ſiepe. *Vepres, prium . m.* Draccja, cce . f. Tàrn, na . m.

Spina bianca. *Spina alba.* Glogh, ga . m. Bjeela draccja.

Di ſpina agett. *Spineus, nea, neum.* Tarnòv, nòva, nòvo. Draccevni, na, no.

Nà glávuumu pák nameccbju
Od tarnovee krunnu draccee. Palm.

Spinace, herba nota. *Spinacia, ciæ. f.* Spinách, chja . m.

Spineto, luogo piantato di ſpine. *Spinetum, ti. n.* Dráccisſcte, ſcta . n. Tarnòviſcte, ſcta . n. Draccje, cja . n.

Draccje okolo hijejmu klâſti. Ivan.

Handraccja, cce . f. Nâlogh, illi náraſcháj tàrgnaa. *Várxeſe ù jedan nâlogh, alliti náraſcháj kùpjenne, târgna, ì koprivee.* S. Ben.

Spingere, e ſoſpingere, dar la ſpinta. *Impello, lis.* Tìſnutti, illi tiskati, kám, kaoſam, illi tiſnuoſam.

Tiskà, goni, otcetſe iſcte. Oſm.

Rinuti, gnijvam, nuoſam. Porinuti, gnijvam, nuoſam. Potìſnuti, kujem, nuoſam.

Pótiſnu nas, ì óbori
U ponórne jamme ové. Palm.

Lo ſpingere, ò dar la ſpinta. *Impulſus, us.* Tiskànje, nja . n. Tiſnùtje, a . n. Porinùtje, a, n. Rinùtje, a . n.

Spingere ſin à qualche luogo. *Protrudere.* Dotiſnuti, tiſnijvam, tiſnuoſam. Dorinnuti, nijvam, nuoſam.

Spingere dentro. *Intrudo, dis.* Utiſnuti, nijvam, nuoſam. Ugonitti, ním, nioſam. Utìskati, kijvam, kaoſam.

Lo ſpinger dentro. *Intrudere.* Utiſnùtje, a. Utiskànje, nja . n.

Spingere fuori. *Extrudo, dis.* Iztìskati, kijvam, kaoſam. Izgonitti, ním, nioſam. Izrinuti, gnijvam, nuoſam. Izaghnatti, Gonim, naoſam.

Lo ſpinger fuori. *Extrudere.* Iztiskànje, nja . n.

Spingere indietro. *Retrudo, dis.* Otìſnuti, illi otìskati, kijvam, kaoſam.

Lo ſpinger indietro. *Retrudere.* ótiſnùtje, a . n. ótiskànje, a . n.

Spingere, cioè far forza per movere qualche coſa. *Impello, lis.* Uprjêti, upirèm, prèſam. Upirati, pirèm, úpiròſam. Rinuti. Tìſnuti.

Lo ſpingere nel detto ſenſo. *Impellere.* Uprjènje, nja . n. Upiránje, nja . n.

Spingere inanzi come animali, huomini per forza. *Compello, lis.* Zgonitti, ním, nioſam.

Zgoné ù Vójsku skùp Paſtiraa. Oſm.

Spingerſi dentro. *Immittere ſe.* Prótiſnutiſe. Prótiskatiſe, kujémſe, kaoſamſe.

Kròz orûnje tèrſe gòlo
Protiskujé, ì proticcé. Oſm.
Protiſcièſe ſillom tùda
S' golom sábgljóm ù deſnizzi. Oſm.

Protiskîvatiſe, vamſe, vaoſamſe. freq. Tiskatiſe, tiskámſe, kaoſamſe. útiſnutiſe nijvamſe, nuoſamſe.

Tiskáſe, arve, sárne, skaace.
I gljútoſe nepokoi. Palm.

Spingerſi contro. *Irruo, is.* Zatarcjattiſe, kijvamſe, zátarcjaoſamſe. Tiſnutiſe ſupròcch tkòmu. Súnutiſe, gnujemſe, nuoſamſe nà tkòga.

Sviſſe dúſi zli túnuſce. Palm.
Ter illiſe pogljem ſunú. Palm.

Zabúcjatiſe, cjujemſe, cioſamſe. V. Aſſaltare.

Lo ſpingerſi contro. *Irruere.* Zatarcjánje, nja, ſupròch tkòmu.

Spinoſa, cioè porco ſpinoſo. V. Hiſtrice.

Spinoſo, che hà ſpine. *Spinoſus, ſa, ſum.* Draccevan, vna, vno. Tarnòv, nòva, nòvo.

Spinta, l'atto di ſpingere. *Impulſus, ſus . m.* Tiſnùtje, tja . n. Tiskànje, nja . n. Rinnutje, tja . n. Porinùtje, tja . n. Utiskànje, nja . n. útiſnùtje, t,a . n. Ughnànje, nja. Iztiskànje, nja . n. Secondo il ſenſo de verbi ſudetti.

Spinta il far forza. *Impulſus, ſus . m.* Uprènje, nja . Upijránje, nja . n.

Colui che dà la ſpinta. *Impulſor, ris . m.* Tiskalaz, kaoza . m. Upijralaz, raoza . m.

Spinto. *Impulſus, ſa, ſum.* Rinút, ta, to. Porinút, ta, to. Tiſnút, tiſnúta, núto.

Spinto dentro. *Intruſus, ſa, ſum.* Utiskán, na, no. Ughnán, na, no.

Spinto fuori. *Extruſus, ſa, ſum.* Iztiskán, na, no. ízaghnán, na, no.

Spinto moſſo. V. Moſſo. Perſuaſo.

Spione. V. Spia.

Spiovere, ceſſar di piovere. *Pluviam deſinere.* Priſtatti dàxd.

Spiraglio, feſſura di tetto, muro, e ſimili, per la quale l'aria, e il lume trapela. *Spiraculum, li . n.* Ríéz, za . m. Puklîna, nee . f.

Spiraglio per dove può uſcire l'aria. *Spiramen, minis . n.* ódiháj, ja . m. Duſcnîk, îka . m.

Spirare,

Spirare, per morire. *Expiro, ras.* Izdahnutti, nijvam, nùoſam. Izdiſſati, ſcém, ſaoſam.

Lo ſpirare per morire. *Expiratio, onis. f.* Izdahnùtje. Izdisanje, nja. n.

Spirare per ſoffiare. V. Soffiare.

Spirare, per reſpirare. V. Reſpirare.

Spirare, per inſpirare. V. Inſpirare.

Spiratione, per inſpiratione. V. Inſpiratione.

Spiratione del Padre, e del Figliuolo, che ſpirano lo Spirito Santo. *Spiratio, onis. f.* Duhovànje, nja. n. *Jedijnoga Dubovànja dà izhodí.* Kaſſ. Rit.

Spirato, morto. *Expiratus, ta, tum.* Primînuo, nuſa, nulo.

Spirato, come diceſi lo Spirito Santo dal Padre, e dal Figliuolo. *Spiratus, ta, tum.* Duhován, na, no.

Spiritale. V. Spirituale.

Spiritato, indemoniato. *Energumenus, na, num.* Poſsjedjen òd Vragôvaa. Obsjèden òd Djávla. Obnevôgljen, illi muccen òd Vrága.

Spiritarſi. *A cacodæmone invadi.* Biti muccen òd Hudobee. Biti uzét ód Djávla. V. Indemoniato.

Spiriti, cioè anime dannate, che apparendo ſpaventano. *Larvæ, arum. f. p.* Prijkaza, ze. f. Nemán, ni. f. Dúſce uſſuudjene. Nochnizza, ze. f.

Occitie ſvojóme uzèla támnoſti
Nochnizza, kojome tùnanſi zadòſti. Tir.

Upirina, ne. f. ùzma, mee. f. Mòra, ree. f. Vukodlak, ka. m. Paſtolòviza, ze. f. Varie ſorti di larve.

Poſred kòpna, poſrèd mora
Sveſtîde vraaxjeh gardobſtînaa,
Puſtolovíz, ùzmaa, móraa
Vukodlákaa, upirínaa. Palm.

Si prendono altreſi queſti nomi nel ſignificato di larve diaboliche.

Spirito. *Spiritus, tus.* Dúh, ha. m.

Spirito famigliare. *Dæmon familiaris.* Mazzicch, mazzicchja. m. Tintilín, na. m. Mazarûo, rûla. m.

Spirito Santo, la terza perſona della SS. Trinità. *Spiritus divinus.* Dúh ſvéti.

Dúſco ſvétii, kjém ſvá izhodé. Palm.

Vjecna gljûbav.

Vír òd ſlaſti chjachko òd mira,
Vjecna gliubav, Dúh priſvéti. Gior. Raz.

Spirito, cioè il reſpiro. V. Reſpiro.

Ultimo ſpirito diceſi di chi ſtà per morire. *Poſtremus ſpiritus.* Najposledgne ódiſsànje, illi dihanje.

Spirituale, toccante à ſpirito. *Spiritualis, & le.* Duhovni, ná, nó. Duſcevni, ná, nó.

Rapito in Iſpirto. V. Eſtatico.

Spiumare, levar, ò pelar le piume. *Deplumo, mas.* Peruſcjatti, ſcjám, ſcjàoſam. Operuſcjatti, ſcjávam, ſcjàoſam.

Lo ſpiumare. *Depulmatio, nis. f.* Peruſcjànje, nja. n. Operuſcjanje, nja.

Spiumato. *Deplumatus, ta, tum.* Operuſcján, ſcjána, áno.

Spizzicare. *Carpo, pis.* Sctîpati, pgljém, paoſam. Naſctîpati, ſctijpgljam, paoſam.

Lo ſpizzicare. *Carpere.* Sctîpànje, nja. n. Naſctîpànje, nja. n.

Splendente. V. Riſplendente.

Splendere. V. Riſplendere.

Splendere più. V. alla parola Riſplendere. Vincere in ſplendore. V. alla parola Vincere. Vincere in ſplendore.

Splendidamente, magnificamente. *Splendidè.* Blagodárno. Góſpodski.

Splendido magnifico. *Splendidus, da, dum.* Goſpodski, ká, ko. Blagodárni, na, no.

Splendore, luſtro. *Splendor, rii. m.* Svjetlós, ſti. f. Sjanje, nja. n Jaſnós, ſti. f.

Gnekkom poſmjeeh ſvoj otvorá,
Kjemm miſli razveſſelij.
Gnekom jaſnoi òd pozóra
Kjeumu odkrijva dán pribjeeli. Mand. Bun.

Splendor del Sole. *Jubar, barit. n.* Jaſnós ſúncjaná. Súncjaná ſvitlós.

Circondato da ſplendore. *Splendore circumfuſus.* Obſijnút òd ſvètloſti. V. alla voce Luce.

Spoglia, quello di che altri s'è ſpogliato. *Spolium, lij. n.* Svucêno, na. n.

Spoglio per bottino. V. Bottino.

Spoglia di ſerpe. V. Scoglia.

Spogliamento. *Spoliatio, onis. f.* Svûcènje, nja. n.

Spogliare. *Spolio, liat.* Svûchi, ſvlaacim, kaoſam. Svlâciti, cim, cioſam.

Lo ſpogliare. *Spoliatio.* Svûcènje, nja. n. Svlâcènje, nja. n.

Spogliare ignudo. *Nudo, das.* Ogolitti, lijvam, lioſam.

I dáſamſe ogolio
I bez zdravelja, i bèz ciáſti
I da vechje ſunza dio
Ne mòxeme s'è gnê dopáſti. Razm.

Svûchi gòla.

Spogliarſi. *Exuere veſtes.* Svûchiſe iz haglinee.

Spogliato. *Spoliatus, ta, tum.* Svûcen, êna, êno. Svlaacen, cena, ceno.

Spogliato nudo. *Denudatus, ta, tum.* Ogòljen, na, no. Svûcen goo, cêna, cêno.

Non ſpogliato. *Inſpoliatus, ta, tum.* Neſvûcen, cêna, cêno. Svlaacen, na, no.

Spogliato, cioè nudo. V. Nudo.

Spogliatojo, luogo dove le genti ſi diſpogliano. *Spoliarum, rij. n.* Svlacioniza, ze. f.

Spogliatore colui che ſpoglia. *Spoliator, ris. m.* Svlacitegl, glja. m.

Spogliatrice, colei che ſpoglia. *Spoliatrix, tricis. f.* Svlacitegliza, ze. f.

Spoglie. *Spolia, liorum. n. p.* Odòr, ra. m. Pljên, pljéna. m.

Spola, iſtromento ſopra il quale ſi volge il filo, ò la lana per uſo di teſſitori. *Radius, dij. m.* Sovjello, la. n.

Spoleti Città dell' Umbria. *Spoletium, tij. n.* Spolét, ta. m.

Spolpare. *Pulpam detrahere.* Dighnuti méko tu. Ogolitti kósti.

Spolpato. *Carne ſpoliatus*, Goo, gòla, lo. V. G. gòle kòsti.

Spolverizzare, ridurre in polvere. *In pulverem redigere.* Smàrviti, Marvím, vioſam. Obrâtiti ú práh, Obrachjam, obrâtioſam.

Lo ſpolverizzare. *In pulverem redactio.* Smarvènje, nja. n. Obrâtjènje ú práh.

Spolverizzare, aſperger di polvere. V. la voce Polvere.

Sponda, l' eſtremità di qualche coſa, come di letto, fiume, e ſimili. *Sponda, dæ. f.* Kráj, ja. m.

Sponda di fiume. V. Ripa.

Sponga, materia nota da ſciugar l'acqua. *Spongia, giæ. f.* Spénga, ghe. f. Spugga, ghe. f.

Spongare, nettar con la ſponga. *Spongia tergere.* Oſpengatti, gaavam, gaoſam. Oſpùgati, Spugám, gaoſam. Spengatti, ſpengám, góſam.

Lo ſpongare. *Spongia abſtergere.* Spenganje, nja.

Sponghetta, ſponga piccola. *Spongiolæ, le. f.* Spénxiza, ze.

Spongioſo, ſimile alla ſponga. *Spongioſus, ſa, ſum.* Spùgaſt, ſpùgaſta, ſpùgaſto.

Sponſalitio. V. Maritaggio.

Spontaneamente. V. Volontariamente.

Spontaneo. V. Volontario.

Spopolare, e ſpopulare, votar di popolo qualche luogo. *Urbem, vel Oppidum populo viduare.* Opûſtiti, tijvam, tioſam. Ucinitti puuſt grád, illi sèlo.

Spopolato. *Populo viduatus.* Opuuſtjen, na, no. Puuſt, pûſta, puuſto.

Spoppamento, lo ſpoppare. V. Slattamento.

Spoppare, e ſlattare. V. Slattare.

Sporcamente, cioè diſoneſtamente. *Obſcænè.* Neciſto. Bluudno. Ozkvàrgneno. Ghnúſno. Nepoſctêno.

Sporcamente, con ſporchezza. *Spurcè.* Ghnúſno. Neciſto.

Sporcare, lordare. V. Imbrattare.

Sporcizia. V. Sozzura. V. Bruttezza, Bruttura.

Sporco, ſozzo. Imbrattato.

Sporco in ſoſtan. *Spurcus, ci. m.* Ghnuſnik, ka. m. Ghnûſaz, tja. m.

Sporco diſhoneſto. *Obſcenus, na, num.* Neciſt, ſta, ſto. Bluudan, dna, dno. Nepoſctèn, êna, êno. Ghnúſan, ghnûſna, ghnúſno.

Sporgere. *Porrigo, gis.* Dodatti, daajem, daoſam.

Lo ſporgere. *Porrectio, nis.* Dodânje, nja. n.

Sporgere in fuori. *Promineo, nes.* Izvèſtiſe, vodímſe, vèoſamſe. Iznoſſittiſe, ſímſe, ſioſantſe. Tarcjatti. V. G. Tarcjimu gàrba. La gobba gli ſporge in fuori.

Sporgere in fuori in Att. *Exporrigo, gis.* Izveditti, vodím, vèoſam. Iznoſſitti, ſím, ſioſam.

Coſa che ſporge in fuori. *Prominens, entis.* Izvedèn, êna, êno. Sctò tarcij.

Sporta, ſorte di ceſta. *Sporta, tæ. f.* Pàrtva, ve. f. Spàrta, te. f.

Sportella dimin. di ſporta. *Sportula, læ. f.* Partviza, ze. f. Spàrtiza, ze.

Sportiglione. V. Nottola.

Spoſa, donna novellamente maritata. Nevjèſta, te. f. Skorodovedèna, illi dovedèna ſznova.

Kojáje íz nova ſrèchno dovedèna. Ivan.

Far da ſpoſa, cioè, far lo ſchizzinoſo. V. far il ritroſo.

Spoſare per Verba de preſenti. *Verbis præſenti tempore conceptis nuptias inire.* Rûkovatti, kùjem, vaoſam. Xenitiſe, nimſe, nioſamſe, dell' huomo. *De futuro.* Vjerriti, rimrioſam. Zarûciti, cijvam, cioſam.

Lo ſpoſare. *Nuptias inire.* Rukovaanje, nja. n. Zarûcenje, nja. n. Vjerènje, nja. n.

Spoſarſi, prender per ſpoſa. *Deſponſo, ſas.* Vjerritiſe, rijmſe, illi vjerramſe, uvjerrioſamſe. Parſtenovatti, ſtenujem, vòſam.

Spoſata. *Deſponſa, ſæ. f.* Zaruucena, ne. f. Vjèrena, ne. Parſtenována, ne.

Spoſato. *Sponſus, ſi. m.* Vjerren. Zaruucen, na.

Spoſo, che ha data parola &c. *Sponſus, ſi. m.* Vjerenik, ka. Zarúcnik, ka.

Spoſo, huomo novellamente ammogliato. *Sponſus, ſi. m.* Mladoxègna, gne. Drúgh zaruucni.

Dòbro ſrechnom jèda Zgoddom
Gnè Zaruucni drúgh izjide. Pal.

Spregare. V. Prodigaleggiare.

Spregato. V. Conſumato.

Spregievole. V. Diſpregievole.

Spregiare. V. Diſpregiare.

Spregiato. V. Diſpregiato.

Spregio. V. Diſpregio.

Spremere. *Exprimo, mis.* Oxêti, xijmgljem, xeoſam. Oximati, oxijmám, maoſam. Izxêti, xijmam, alliti, xijmgljem, xeoſam.

I dámie kòſli izxéla
Kàro izpíla, méſo izjella Razm.

Izrjêſctiti, Tjeeſctim, tioſam. Izaxêti, ximgljem, xeoſam. Izaxîmati, xijmam, maoſam. Iztêghnuti ſook, teexem, têghnuoſam.

Lo ſpremere. *Expreſſio, onis. f.* Oxêtje, tja. n. Izaxêrje, tja. n. Oxîmânje. Izaxîmânje. Iztjêſctênje, nja. n.

Spremuto. *Expreſſus, ſa, ſum.* Oxeet, êta, éto. Izaxét, êta, éto. Izaxijman, na, no. Iztjeeſctên, na, no.

Sprezzamento. V. Diſpregio.

Sprezzare. V. Diſpregiare.

Sprigionare. V. Scarcerare.

Sprofondare. V. Abiſſare.

Sprolongamento. V. Dilatione.

Sprolongare. V. Differire. V. Prolongare.
Spromettere, dir di non voler mantener la promeſſa. *Promiſſum retractare.* Opòrecchiſe, rijcemſe, rekaoſamſe. Udritti nâſe, udarám nâſe, udrìoſam nâſe.
Lo ſpromettere. *Retractatio promiſſi.* Oporeccènje, nja. n. Udrènje nâſe.
Spronaja, piaga fatta dallo ſperone. *Ulcus calcari factum.* Ranna óſtrogom ucignêna.
Spronare, pungere con lo ſperone. *Stimulo, lat.* Bàdati óſtrogom, dám, daoſam. Obòſti óſtrogom. Zbòſti kògna, zbaadam, zbádaoſam.
Gvosdovìtjem ſckrijpa kollim,
I oghgnene zbadáv kògne. Gior. Pſ.
Spronata, e anche ſperonata. *Calcaris ictus.* Obód oſtróghni.
Spronato. *Calcari concitatus.* óſtrogom obodèn, dêna, dêno.
Sprone. *Calcar, ris. n.* óſtroga, ghe. f. Mahmùza, ze. f. parola barbara.
Sprone, quell' unghione, che hà il gallo. *Calcar crure eminens.* Nòkat, kta. m.
Sprone di Nave. V. Sperone.
Sproportionato. *Aſymetrus, tra, trum.* Nesklàdan, dna, dno.
Spropoſito, il contrario di propoſito. *Ineptia, tiæ. f.* Ludós, ſti. f. Bezpùtnos, ſti. f. Nerâzbor, ra. m.
Kolikrát govorú, Gòſpoje, s' kim nâ zboor,
Tolikrát ſatvoru kigodi nerâzbor. Sciſ.
V. Abbagliamento mentale.
Spropoſito di parole, ò fatti. *Ineptè dictum, factum.* Ludoreccêno, illi ucignêno. Bezpùtno reccêno, illi ucignêno.
Spropriare, del privar di proprietà. *Proprijs orbare.* Raſtàviti tkòga blágom, kucchjom. &c.
Spropriarſi. *Proprietate ſe abdicare.* Raſtàvitiſe blágom. Odrecchiſe blága &c. Odſvoittiſe, odſvaajamſe, odſvoloſamſe.
Sprovedutamente, alla ſproviſta. *Improviſò.* Iznenádne. Neprovìdno. Neſprávno.
Sproveduto, ſproviſto. *Imparatus, ta, tum.* Neſprávan, vna, vno. Neprovìdjen, na, no.
Sproviſto, sfornito come di danari &c. *Nudus, da, dum.* Potreban, pòtrebna, bno. Neprovidjen, na, no.
Spruzzamento, bagnamento leggiero, *Aſperſio, onis. f.* Pokropgljenje, nja. n. Kropgljènje. Stra pànje. Póſtrapànje, nja. n.
Spruzzare, aſpergere. V. Aſpergere.
Spruzzare con la bocca. V. Sbruffare.
Spruzzato. V. Aſperſo.
Spulciamento, lo ſpulciare. *A pulicibus purgatio.* Opûghjanje òd bûhaa.
Spulciare, tor via le pulci. *Pulicibus purgare.* Opûghjatí bûhe, Puughjam, opûghjaoſam.
Spulciato. *Pulicibus purgatus.* Opuughjan òd bûhaa. Spulciarſi, Opûghjatiſe &c.
Spuma. V. Schiuma.
Spumare, far, ò mandar ſpuma. *Spumo, mas.* Pjènniti, nim, pjénnioſam.
A pjegnáſce pùn górkoſti
Sve Cèmere jezik nijve. Razm.
Varvitti pjenna, vij, villaje. Varvímu pjenna iz ûſtij. Zapjenniti, nijvam, nioſam.
Lo ſpumare. *Spumare.* Pjennènje, nja. n.
Spumoſo. *Spumeus, mea, meum.* Pjenìv, va, vo. Pjènnaſt, ſta, ſto.
Spuntamento, rintuzzamento di punta. *Mucronis hebetatio.* úlomgljènje. Iztûpjènje, nja. n.
Spuntamento, cominciamento di naſcere. *Apparitio, onis. f.* Iztjezànje, nja. n. Objâvgljènje, nja. n. Iztecènje, nja. n. Svanùtje, tja. n. proprie del giorno. Niknùtje, tja. n. nel ſenſo de verbi proprij.
Spuntare, rintuzzare. *Hebeto, tas.* Uvarnutti rát. Zalûpiti, Iztûpiti rát, pijvam, pioſam.
Spuntare, levar la punta. *Adimere mucronem.* Ulomitti rát. Okàrnuti rát.
Spuntare come i ſemi, fiori. *Erumpo, pis.* Niknuti niccém, knuoſam.
S' vjênzom, kíojoj ſvi Rúniza
U Rájskjeh pògljeh nìkla. Pal.
Spuntare, incominciar à naſcere, ò apparire. *Appareo, ros.* Oſvanutti, proprio del giorno, nijvam, nùoſam. Objâvgljatiſe, gljámſe, vioſamſe.
Evo drúxbo slàvan dòſti
Svecjaniſe dán objaavgljá. Palm.
Iztjezzati, illi Iztjecchi, tjeccém, tekkósam. Pomîgljati, gljam, glioſam.
Pomijgljajúch i za gòraa
Glávu rúſam nakichjenu. Pàlm.
Pomîgljatiſe, gljámſe, gljaoſamſe.
Spuntato, che non hà punta. *Sine mucrone.* Okàrgnen, na, no. Iſtuupgljen, na, no. Okarnút, ta, to.
Spuntone. *Stimulus, li. m.* Oſtàn, nna. m. Scîgljak, glka. m.
Spuntone, arma in haſta. *Haſta præferrata.* Hàrba, bee. f. Sctâp ſcigljáſti.
Spurgamento, raſchiamento. V. Raſchiamento.
Spurgare, raſchiare. V. Raſchiare.
Sputacchiare, ſputar poco, e ſpeſſo. *Sputo, tas.* Opgljùvati, opgljùvam, vaoſam.
Sputtacchiare uno. *Aliquem conſputare.* Izpgljùvati, tkòga. Popgljùvati, illi Napgljuvati, nùvam, ùvaoſam.
Mâſu lîza popgljuvána,
Dà tij oſtáneſc ocîſtjena. Ivan.
Sputacchi ære in più parti. Razpgljùvati, pgljûvam, vaoſam.
Sputacchiatore, colui che ſputa poco, e ſpeſſo. *Sputator, ris. m.* Opgljuvàlaz, vaoza. m.
Sputacchio. V. Sputo.
Sputamento, lo ſputare. *Expuitio, onis.* Pgljuvànje, nja. n. Pgljunùtje, tja. n.
Sputare, mandar fuori ſaliva. *Spuo, puis.*

Pgljè-

Pgljùvati, pgljùjem, vaosam. Pgljùnuti, Pgljùjem, nuosam.
Sputare in faccia. *In os expuere*. Ʒapgljùnuti ù obràʒ komugòdir.
Sputar sangue. *Sanguinem expuere*. Pgljuvati kàrv.
Sputar addosso ad uno. *Conspuo, puis*. Pgljùnuti nà tkòga.
Sputar molto in un istesso luogo. *Locum sputis inquinare*. Napgljuvati, gljuuvam, vaosam.
Lo sputare nel detto senso. Napgljuvànje, nja. n.
Sputato imbrattato di sputo. *Sputis oblitus*. Pgljuván, na, no. Pópgljuván, na, no. Napgljuván, na, no. nel senso de verbi sudetti.
Sputo, materia che si sputa. *Oris excrementum*. Ʒapgljùvka, ke. f.
Menni ʒàgne spravgljajúso
S' ʒapgljuvkámi ʒauscnize. Man. Bun.
Pgljuvottina, ne. f.
Sputo di sangue. *Sputum cruentum*. Pgljuvottina karvâva. Pgljuvànje karvávo.
Spuzzare. V. Puzzare.
Sputtaneggiare. V. Puttaneggiare.

S Q

SQuadernamento, lo squadernare, o voltar carte de libri. V. alla voce. Rivolgimento.
Squadernare, volger le carte dei libri. V. la voce Rivolgere.
Squadernare, scioglier un libro. *Dissolvo, uis*. Raʒvêʒati, vexùjem, ʒaosam.
Lo squadernare. *Dissolvere*. Raʒvêʒànje, nja. n.
Squadernato per rivolto. V. Rivolto.
Squadernato, sciolto. *Dissolutus, ta, tum*. Raʒveeʒan, na, no.
Squadra, schiera in ordinanza. *Agmen quadratum*. Cetta raʒreedjena.
Squadra, ò compagnia di soldati. V. Compagnia.
Squadra, stromento col quale si squadra. *Norma, mæ. f.* Rèdka, ke. f.
Squadrare, misurare, con la squadra. *Ad normam exigere*. Mjerriti Rèdkom.
Lo squadrare con la squadra. *Mjerrènje rèdkom*.
Squadrare uno, conoscerlo bene. *Perspicere. sensus alicuius*. Iʒmjerriti tkòga. Poʒnatti tkòga dò svarhee.
Squadrato Part. conosciuto bene. *Benè perspectus*. Poʒnán dò svarhee. Iʒmjerren, na, no.
Squadrato, quadro. V. Quadro.
Squadro, pesce. *Squatus, ti. m.* Sklât, ta. m. Sklâch, chja. m.
Squadronare. *Agmen instruere*. Raʒrêditi Cette, Raʒrêditi Vojnîke. Staviti vojnîke ù réd.
Lo squadronare. *Agmen instruere*. Raʒrêdjènje, nja. n.
Squadrone. *Agmen, minis. n.* Cetra iʒreedjena.
Squagliare. V. Liquefare.
Squagliarsi. V. Liquefarsi.
Squallido. *Squallidus, da, dum*. Hallav, va, vo.
Squallore, sozzura. *Sordes, dium*. Halla, lle. f.
Squama. V. Scaglia.
Squamoso. V. Scaglioso.
Squarciamento, stracciamento. *Scissura, ræ. f.* Ráʒdiránje, a. n. Deránje, nja. n.
Squarciare. *Lacero, ras*. Raʒdrjêti, Raʒdirém. draosam. Prodrjêti, dirém draosam. Raʒplâtiti, plachijvam, tiosam. *Kàdáse raʒplâti ʒâstor ovi*. Kas. Is.
Squarciare far in pezzi. V. Sbranare.
Squarciato, stracciato. *Laceratus, ta, tum*. Ráʒdart, ta, to. Pródart, ta, to. Raʒplaachjen, na, no.
Squarciato, sbranato. V. Sbranato.
Squartamento, lo squartare. *Divisio quadripartita*. Raʒcetvartjènje, nja. n. Raʒdjêgljènje ná Cètvero.
Sguartare, divider in quarti. *Quadripartito discindere*. Raʒcetvartjtti, tjùjem, tiosam. Na Cètvero raʒdjêliti.
Squartato. *Quadripartitus, ta tum*. Raʒcetvàrtjen, na, no. Raʒdijgljen ná Cetvero.
Squilla, cipolla squilla. *Scilla, læ. f.* Skvilla, lle. f.
Squittinare, dar i voti per elettione. V. Ballottare.
Squittinio. V. Ballottamento.
Squittinio, l'adunanza de Cittadini per crear Magistrati. *Comitia, tiorum. n. p.* Skupêtina, ne. f. Skùp, pa. m. Ujêch:è, chja. n.

S R

SRadicare. *Radicitus extirpare*. Iskorjêpiti, pijvam, piosam.
Jâk Visokka jèla vita.
Kù iskorjépi, ì póbára
Poplàviza strabovitta. Palm.
Iʒkorjêniti. gnijvam, niosam. *Vele mucnije mogaobiga tadá iʒvàditi, è iʒorjêniti iʒ dùscee*. Kom. Gûliti. Iʒgúliti, Guulim, gûliosam.
Er guuli támnosti, èʒlòbsctine suakke
Asije krèposti brabrène, i jâke. Ekt. Rib.
Korjêpiti, eepim, piosam.
Màsctò zkuijm, têr bodé duubja nè korjeepim. Tir.
Podrjêti iʒadnà.
Kad edómzi gním vijkábu;
Vàs iʒadna Grád pòdrite. Gior Ps.

Izkinuti, izkidam, izkinuosam.
Ová vlás, ká mèni sardácze izkide. Nal.
Izt'arghnuti, gnijvam, nuosam. Razkarcitti, cjùjem, cioſam. Propriamente purgare terra incolta da ſterpi. &c.
Sradicatione, ſradicamento. *Evulſio, onis. f.* Iskorjêpgljènje, nja. n. Izgûljènje, nja. n. Izkorjêgnènje, a. Razkarcènje, nja. n.
Sradicato. *Extirpatus, ta, tum.* Izkorjeegnen, na, no. Izkorjeepgljen. Izgugljen. Razkàrcen, na, no. Izkinût, nûta nûto. Iztarghnût, ta, to.
Sradicatore. *Evulſor, ris.* Izkorènitegl, glja. m. Iskorjèpitegl, glja. m.
Srugginare. V. Dirugginare.

S T

STà con Dio. *Salve.* Oſtàj s' Boggom.
Stabiare. V. Letamare.
Stabile fermo. Stojeechi, chja, chje.
O Sláſti bjeguuchja, ò kraatka ràdoſti.
Malloti ſtojuuchja bij s' mojom mlàdoſti.
Ra. Raz.
V. Immutabile. V. Fermo.
Stabile Soſtan. V. Bene ſtabile.
Stabilimento, lo ſtabilire. *Confirmatio, onis. f.* Uſtanovitjènje, a. n. Potvàrdjenje. Utvàrdjènje, nja. Ukrjêpgljènje, nja. n.
Stabilire, determinare. V. Determinare.
Stabilire, fermare. *Confirmo, mas.* Uſtanovititi, tjùjem, tioſam. Potvàrditti, djùjem, dioſam. Utvarditti, dijvam, dioſam.
Utvàrdichju mu slòbodu. Oſm.
Ukrjêpiti, pgljùjem, pioſam.
Stabilirſi. *Firmareſe.* Utvardittiſe, dijvamſe, dioſamſe.
Nèbi òſcla tvórbe huude
Zà utvarditſe vik zàriza. Oſm.
Poſtapitiſe, pijvamſe, pioſamſe.
Nù nè dàvi prìe neggoſi
Sinovimſe poſtàpio. Oſm.
Uſtanovititiſe. Metaf. Ukorjênitiſe, illi Okorjênitiſe, gnijvamſe, nioſamſe.
Stabilità. V. Immutabilità.
Stabilito, fermato. *Firmatus, ta, tum.* Potvàrdjen, na, no. Utvardien, no, no. Uſtanovitjen, na, no.
Stabilmente. *Stabilem in modum.* Stanovitto Utvàrdjeno. Stávno.
ſtabio. V. Letame.
Staccamento. *Diſjunctio, onis. f.* Razlûcènje, nja. n. Razdjêgljènje, nja. n. Odkinûtje, tja. n.
Staccare, diſtaccare. *Avello, lis.* Skìnuti, Skîdati, dam, daoſam. Odkîdati, dam, daoſam. Odbitti, bijam, bioſam.
Lo ſtaccare nel detto ſenſo. *Avulſio, onis.* Skinûtje, tja. n. Odkîdànje, nja. n.
Staccare, ſeparare. V. Separare.
Staccare l'Annello dal deto. *Detrahere anulum.* Staknutti pàrſten, nijvam, nùoſam.
Stadera, ſtromento noto da peſare. *Statera, ræ. f.* Mjerrilo, la. n.
Stadico. V. Oſtaggio.
Stadio l'ottava parte d'un miglio. *Stadium, dijn.* Oſmi dio mìglja.
Staffa, ſtrumento noto per montar a Cavallo. *Stapes, pedis. f.* Stremen, ni. f.
Nà ſtremeniſu òbje ſtalle. Oſm.
Uſengía, gíe. f. parola Turca.
Staffiere, palafreniere. *Circumpes, pedis. m.* Mòmak, mka. m. Slûga ghee. f.
Staffilare, batter con ſtaffile. *Loris cædere.* Izbitti biccem, bíem, bioſam.
Staffilata, percoſſa di ſtaffile. *Scuticæ ictus.* Udòraz biccja.
Staffile, ſferza di cuoio. *Scutica, cæ. f.* Bìc, cja. m. Hangìa, gìe. f. parola barbara ma uſata.
Staffile, ſtriſcia di cuoco, al quale ſtà attaccata la ſtaffa. *Stapedis lorum.* Kaiſc od ſtremmeni.
Staggio. V. Oſtaggio.
Stagionare. V. Maturare.
Stagione, tempo. *Tempus, poris. n.* Urjéme, mena. n. Dobba, ba. n.
Le quattro Stagioni. *Quattuor anni tempeſtates.* Cettar dobba òd godiſèta. Tutte quattro ſi conchiudono ne verſi ſeguenti del Gondola.
Zàme zvjétjem ràzlizijms
Prroljètjeſe mlàdo krùnni,
Zà me rùdnó ljetgne vrime
Zlatnjem klárjem gnive punni,
Zà mezrella Jeſſen páka
Kitti ò duubju vòchja ſuakka,
Zà me plàmen iz kremena,
Darvo iz goree vadi zima.
Stagnare, ſi dice prop. del ſangue. V. Fermare.
Stagnare il fluſſo. *Alvum inhibere.* Suſtàviti otvorènje.
Stagnare, non correre, ſi dice dell'acqua, che ſtà ferma. *Stagno, gnas.* Lexatti, xi.m, xaoſam.
Stagnare, coprir di ſtagno la ſuperficie di metalli. *Stannum illinire aliqui rei.* Pokoſiteriti, Kosìterim, rioſam. Kosìteriti, rim, rioſam, kalaìſſati, ſcem, ſaoſam. Ill. Barb.
Lo ſtagnare, il cuoprir di ſtagno. *Koſiterènje, nja. n.* Sokoſiterènje, a. Kalaîſſanje, a. n.
Stagnaro. *Faber Stannarius.* Kalaìs, iſſa. koſitèritegl, glja. m.
Stagnato. *Stanno illitus,* Pokoſìteren, na, no. kalaiſán, na, no.
Stagno, metallo noto. *Stannum. ni. n.* Koſiter, ra. m. Kalàj, ja. m. parola barbara

Di

Di ſtagno. *Stanneus, nea, neum.* Koſiterní, na, no.

Stagno, raccolta d'acqua che ſtagna. *Stagnum, gni. n.* Blatto, tta. n. Lòkva, kve. f.

Stagno, Città nel Raguſeo. *Stagnum, gni. n.* Stòn, na. m.

Di Stagno, della Città di Stagno. *Stagnenſis, ſis.* Stónski, ka, ko.

Di Stagno, Cittadino di Stagno. *Stagnenſis, ſis.* Stognànin, na.

Stalla, luogo dove ſi tengono le beſtie. V. Mandra.

Stalla di Cavalli. *Equorum ſtabulum.* Kognùſcniza, ze. f.

Famiglio, ò garzone di ſtalla. *Stabularius, rij. m.* Kognuhár, ra. m.

Stallaggio, mercede che ſi paga all'oſte per ricetto di beſtie. *Locarium, rij. n.* Plâchja zà kognùſcnizu.

Stallo luogo dove ſi ſtà. *Statio, onis. f.* Stânje, nja. n.

Stallo, luogo de Canonici in Coro. *Stallum, li. n.* Sjedìſćte, ſćta n. Sjédaliſćte, ſćta. n.

Stallone, Cavallo, ò altra beſtia ſimile per far ſtrazza. *Admiſſarius, rijs. m.* Pazdûh, ha. m. Bazdûh, ha. m.

Sta mane, ſta mattina. *Hoc mane.* jùtros, Sega jùtra. Ovòga jùtra.

Stame. *Stamen, minis.* Nitti. f. Oſnova, ve. f.

Znáj Pàuk èr truudéch ò ſvojôj, òſnovi. Ra. Raz.

Stampa, forme di lettere con le quali ſi ſtampa. *Typi, porum. m. p.* Slòva, sloovaa, n. plur.

Stampa, impreſſione, cioè l'atto di ſtampare. *Impreſſio, onis. f.* Utjèſćènje, nja. n. Pritjèſćènje, nja. n.

Stampare. *Typis tradere.* Utjèſćiti, tùjem, tioſam. Datti ná ſvjetlós.

Stamparia, luogo dove ſi ſtampa. *Officina Typographica.* Utjèſćenizza, ze. f. Pritjèſćenizza, ze. f.

Stampato. *Impreſſus, ſa, ſum.* Utjèſćen, na, no.

Stampatore. *Typographus, phi. m.* Utjeſćeník, ſka. m.

Stampella, croccia, baſtone, ſul quale ſi appoggiano i ſtroppiati. *Gradarium fulcimentum.* Sćakka, ke. f. Caminare sù le ſtampelle. Hoditti nà ſćakke.

Stancamento. V. Affaticamento alla lettera. F. V. Fatica. V. Stanchezza.

Stancare, ſtraccare. V. Straccare.

Stancarſi, divenir ſtanco, ò laſſo. *Laſſeſco, ſcis.* Umorittiſe, rijvamſe, rioſamſe. Uztrûditiſe, dijvamſe, dioſamſe. Otrûditiſe, dijvamſe, dioſamſe. Moritti ſnâghu. Trattiti ſnâghu. Morittiſe.

Alli òn vídéch druxhu draagu
Ghdì zavâui morze, ì tratìg
Po válovjeh mooch ì ſnâghu. Palm.

Stancarſi molto. *Defatigor, garis.* Izmorittiſe, rijvamſe, rioſamſe. Iztrûditiſe, dijvamſe, iztrûdioſamſe.

Stanchetto, ſtracchetto. *Laſſulus, la, lum.* Trùdjahan, trùghjahna, trùghjahno.

Stanchezza. *Laſſitudo, dinis. f.* Umòr, ra. m.

Puutníku Umorra tèr nij cjùt, nè trûda. Tir.

Umórnos, ſti. f. Umorènje, nja. n. Trûd, da. m. Trúdnos, ſti. f. Trûdènje, nja. n. Zatrûdjènje, nja. n.

Senza ſtanchezza. *Citra laſſitudinem.* Bèz umorra.

Stanco, laſſo. *Laſſus, ſa, ſum.* Umòran, rna, rno. Izmòren, na, no. Truudan, dna, dno. Umórni, na, no. V. Faticato.

Stanco dal viaggio. *Laſſus de via.* Umòren. s' pûta.

Stanga della porta. *Repagulum, li. n.* Zavrâtniza, ze. f. Zapórniza, ze. f. Zâpor, ra. m. Zâporiza, ze. f. Vrâtniza. ze. f.

Stangar la porta. *Oſtium repagulo munire.* Zaprjêti vrâta, zapirém, proſam. Zatvoritti zâporom.

Sta notte. *Hac nocte.* Nòcchjas. Ovú nooch.

Stantio, e ſtantivo. Adiet. di coſa non freſca, mà di molto tempo. *Requietus, ta, tum.* Daavgni, gna, gne.

Stanza, luogo d'habitare. *Domicilium, lij. n.* Pribîvaliſćte, ſćta. n. Staanje, nja. n. ſtán, na. m. Lòxiſćte, ſćta. n. *Zà priprâviti ù utrobi tvojôj ugódno Lòxiſćte Goſpodinu tvómu.* Guecet.

Stanza, cioè Camera. *Cubiculum, li. n.* Lòxniza, ze. f. Krám, ma, m. Stàniza, ze. f.

Stanza ſegreta, Gabinetto. Stàniza Potájna.

Stanza delle donne. *Gynæcoum, cei. n.* Xènski ſtán.

Stare. *Sto, ſtas.* Stâti, ſtoijm, ſtáoſam. Stojatti, ſtoijm, ſtójaoſam.

Samòmu Cjovjèku bogljeje ſtojatti,
Nèg ſtó zlieh priatégljaa uzáſe imatti. Ra. Raz.

Star male inteſo di malattia. *Egroto, tas.* Stâti zlò. Biti némocch jan. Bolovatti, lùjem, bólovaoſam.

Star à buon termine. *Bono loco eſſe.* Biti ù dòbru bîtju.

Star bene, ſtar ſano. *Valeo, les.* Biti zdràv. Stâti dobro.

Star à ſentire. *Auribus capture.* Prisluhîvati, vam, voſam.

Star ſopra di ſe, cioè guardarſi. *Sibi cavere.* Stâti vàrhu ſebbe. Cjûvatiſe, vamſe, vaoſamſe.

Come ſtate, come ve la paſſate? *Ut valet.* Kakkoſi? Kakko ſtoijſe? Kakkoſe chiuutiſe.

Io ſtò meglio. Já ſtoijm bògljе. Bògljemie.

Star con le mani dietro le ſpalle. *Manibus poſ ter-*

terga rejectis ſtare. Stâti s'rukàmi nazáda.
Stà in extremis. *Venit ad ultimum.* Stoij mà skoncjàgnu.
Star in piedi. *Sto, ſtas.* Stâti nà nògah.
Star in otio. V. alla voce otio.
Star all'obbedienza d'alcuno. *In alicujus auctoritate manere.* Stâti pòd cigovóm vlásti.
Star al ſindicato. V. ſindicato.
Star à tavola. *Accubo, bas.* Stâti zà tarpèzom. V. Seder à tavola.
Lo ſtar à tavola. *Accubatio, onis. f.* Stágne, ſjedjènje zà tarpèzom.
Star alle ſtrette. *Anguſtius urgeri.* Nahodittiſa ù tiſnòcchi.
Stare à tu per tu, non cedere. *Verbum verbo reſpondere.* Nedattiſe. Nepriklonittiſe.
Stare in ſe, overo in cervello. *Suæ mentis eſſe.* Biti ù pamêti. Biti ù ſvjêſti.
Stare, ò eſſer preſente. V. Preſente.
Queſto ſtà à me. *Eſt in meo dominatu.* Ovóje ù mojôj vlásti. Ovó ù menni ſtoij.
Starna, uccello noto. *Avis externa.* Skarxjùglja, glje. f.
Starnutaae. *Sternuo, nuis.* Kîhati, ham, haoſam. Kîhnuti, kijſcem, nuoſam.
Starnutare ſpeſſo. *Sternuto, tas.* Uzkîhatiſe, haoſamſe. Céſto kîhatti.
Far ſtarnutare. *Sternutamentum evocare.* Ciniti kîhati.
Starnutatione. *Sternutatio, onis. f.* Kîhànje, nja. n. Kîhaviza, ze. f.
Sta ſera, queſta ſera. *Hodie veſperi.* Vecèras. Veceràska. Ovi veccér.
State. V. Eſtate.
Stateggiare, dimorare la ſtate in un luogo. V. Eſtate.
Statera. V. Stadera.
Statico. V. Oſtaggio.
Stato cioè dominio. *Ditio, onis. f.* Vlâdanje, gna. n. Darxàva, ve. f.
Stato Eccleſiaſtico. *Regio Pontificia.* Pápina Darxàva.
Stato, l'eſſer in cui ſi trova una coſa. *Status, tus. m.* Bîtje, tja. n. Staanje, nja. n.
Stato, qualità di perſone. *Gradus, dus. m.* Vàrſta, ſtee. f.
Stato religioſo. *Status religioſus.* Bîtje Popóvsko, Redovnícko.
Statua, figura di rilievo. *Statua, tuæ. f.* Kîp, pa. m. Slíkka izdjeljâna. Prîlika, ke. f.
Stoijm jàk prîlika kojàſe nekreechje. Ivan.
Statua d'argento. *Statua argentea.* Kîp ſrebarní. Prîlika ſrebarná.
Statua d'huomo. *Statua virilis.* Kîp Cjovjecki.
Statuaria, cioè arte di far ſtatue. *Statuaria, riæ. f.* Kipotvórſtvo, tva. n.
Statuario, facitor di ſtatue. *Statuarius, rij. m.* Kipotvòraz, rza. m.
Statuetta, ſtatua piccola. *Sigillum, li. n.* Maali kîp.
Statura, habitudine di corpo, circa la grandezza, ò piccolezza. *Statura, ræ. f.* Stàs, ſſa. m. Uzráſt, ſta. m.
Cjudna uzráſta, liza urêſna
Nàd ſvjem Chjàchko Abràm ſtâſce. Pal.
Statura alta, grande. *Statura procera.* Viſokkí ſtàs. Viſokkí kîp.
Statura giuſta, che è tra la grande, e la piccola. *Statura commoda.* Sredgní ſtàs.
Statura baſſa. *Statura brevis.* Malabní ſtàs. Kîp upleeſan, propriamente corto, e graſſo.
Kosmèratje kîp upleeſan. Oſm.
Statura, grande, e groſſolana. *Statura, magna, & rudis.* Kîp nezgrómni. Stàs neoteſsán.
Statuto, legge propria di qualche Città. *Jus municipale.* Zâkon gradskí.
Steeca. *V.* Scheggia.
Steccadente. *Dentiſcalpium, pij. n.* Zubàtka, ke. f.
Steccamento, ſtuzzicamento di denti. *Dentium ſcalptura.* Cjaktànje zûbaa. Ciſtènje zûbaa.
Steccarſi, ſtuzzicarſi i denti. *Dentes ſcalpere.* Cjaktatti, cjakchjém, taoſam. Ciſtiti, tím, tioſam zûbe.
Steccato, palificata. *Septum, pti. n.* ògrada, de. f. Tábor, ra. m.
Stecco, legnetto ſottile da moſtrar le lettere. *Radius, dij. m.* Tokáe, cja. m.
Stella. *Stella, læ. f.* Zvjêzda, dee. f.
Stella errante. *Stella errans.* Zvjêzda pomîcna. Zvjêzda skitaciza. f.
Stella fiſſa. *Stella inerrans.* Zvjêzda nepomîcna.
Stella Diana. *Lucifer, ri. m.* Zvjêzda Danizza. Danrzza, zze. f.
Stellante, overo ſtellato, pieno di ſtelle. *Stellans, ntis.* Zvjezdât, datta, datto. Zvjeezdni, na, no. Zvjezdovît, tta, tto. *Nà zvjezdovittómu sjedij prîſlogju.* Alb. Zvjezdàmi pobiên, bjêna, bjeno.
Contemplatore delle ſtelle. *Aſtroſcopus, pi. m.* Zvjezdoglèdalaz, daoza. m.
Stellifero, agett. che porta, ò tiene ſtelle. *Stellifer, ra, rum.* Scto imá zvjêzde. Zvjezdovit, tta, tto.
Stelo, gambo di fiori, ò erbe. *Calæmus, mi. m. Stylus, li. m.* Bús, ſa. m.
Komu oſtavi prîêka ſkletta
Ploot bez búſa, bús bez zvjéta. Man. Gior.
Stelo picciolo. *Humilis ſtylus.* Bûſak, ska. m.
Zvjét miràs ki djeeli nà bûsku zelenu. Dubr.
Stemperàre, far divenir quaſi liquida una coſa. V. alla parola liquido. V. Diſtemperare.
Stemperare, levar del ſuo temperamento. V. Corrompere.
Stemperare, levar la tempra al ferro. *Temperaturam*

raturam ferro adimere. Kâliti, lim, lioſam. Oslàbiti gvòzdje.

Stendardo. V. Gonfalone.

Stendere, diſtendere. *Extendo, dis*. Proſtrjêti, tirém, próſtraoſam. *Steratti*, rém, ſtéraoſam.

Gàrda krila ſterú, ì krecchju. Palm.

Prùxiti, xim, xioſam. Raſtrjêti, tirém, troſam. Razaſtrjêti, ſtirém, troſam. Razpêti, pigném, rázpeoſam.

Stender la mano. *Porrigere manum*. Prùxiti, Datti, Proſtrjêti rúku. Prûxati, pruuxam, pruxaoſam. freq.

Stendere intorno. *Circumextendere*. Obaſtrjêti, ſtirém, óbaſtróſam. Obſtrjêti, ſtirém, ſtróſam.

Nà glavizzi vàrh nas, kâje
Scjàtoriſe zàriki obſtriſce. Oſm.

Stendere le reti. *Tendere retia*. Proſtrjêti mrèxe. Zapêti mrèxe.

Stendere il letto. *Sternere lectum*. Proſtrjêti òdar.

Stenderſi. *Extendor, deris*. Proſtrjêtiſe, tirémſe, ſtraoſamſe.

Nadaſveſſe òn proſtiré
Vjerru hvâlit krâgija ſtávna. Palm.

Proſtîratiſe, tijramſe, ſtroſamſe.

Harli Dunàj krâgl òd rjêkaa
Scirokkoſe nè proſtijra
I nè cinij bárza tjéka. Palm.

Ah neſvjéſna óboláſti
Kudſe njéſi tìj proſtârla. Oſm.

Proſtrjêti karſtjânsku vjerru. Stender, dilatar la fede Chriſtiana.

Stenderſi, ſlungarſi. *Extendere ſe*. Prùxitiſe, ximſe, xioſamſe.

Nù kudáſe dâglje pruuxi
Prìko pógljaa, ì dubrávaa. Palm.

Stendimento lo ſtendere. *Extenſio, onis*. *f*. Proſtiránje, nja. n. Steránje, nja. n. Razapeetje, tja. n. Pruxènje, nja, n.

Stentare. V. la parola Faticare.

Stentatamente. *Duriter*. Truudno. Mùcno. Nevóglno.

Stento, nome. V. Fatica.

Stenuare, divenir magro. V. Smagrire.

Sterco, merda. *Stercus, coris*. *n*. Ghnús, ſa. m. Gôvno, na. m. Ghnooj, ja. m.

Sterco di cavallo. *Stercus equinum*. Ggnooj kongnſki.

Sterco d'huomo. *Stercus humanum*. Gôvno cjovjèccje.

Sterco di bue. *Stercus bovinum*. Báloga, ghe. f. Báloxina, ne f.

Stercorare. V. Letamare.

Scercoroſo, imbrattato di ſterco. *Stercoroſus, ſa, ſum*. Gôvnen, govnêna, govnêno.

Sterile, infecondo. *Sterilis, & le*. Neplodní, na, no.

Più ſterile. *Infæcundior, & hoc us*. Neplodnij, nija, nije.

Steriliſſimo. *Infæcundiſſimus, ma, mum*. Nájneplodnij, ija, ije. Prinaplodní, na, no.

Far ſterile, cagionar ſterilità. *Sterilitate afficere*. Oneploditi, dijvam, dìoſam. Cinitti neplòdna.

Fatto ſterile. *Sterelitate affectus*. Oneplòdjen, na, no.

Donna ſterile. *Sterilis, lis*. Neplòdniza, ze. f.

Divenir ſterile. *Sterilitate affici*. Izploditiſe, dijvamſe, dioſamſe.

Sterilità, infecondità. *Sterelitas, tis*. *f*. Neplòdnos, ſti. f. *Nârodu xidovſkómu bjeſce neplòdnoſt ſtvaar ſramòtna, ì necjâſna*. Kaſſ. D. M.

Sterminare, metter ò mandar in rovina. V. Eſterminare. Rovinare.

Sterminare per iſcacciare. V. Scacciare.

Sterminato ſmirurato, e ſenza termine. *Immenſus, ſa, ſum*. Bezkrájni, na, no.

Bjèxi kâd znáſe. ſčtò bòch cini,
Zapád ì iſtook vàs obbodi,
I bezkrájnoj pò pucini
Svjêt kruxnéchi, Indie brôdi. Razm.

Sternutare. V. Starnutare.

Sterpame, copia di ſterpi. *Stirpium vis*. Hrêcje, cja. n.

Sterpamento, l'eſtirpare. *Extirpatio, onis*. *f*. Izkorjêpgljènje, a. n. Karcènje, nja. n. Razkarcènje, nja. n.

Sterpare, eſtirpare. V. Sradicare.

Sterpato. *Extirpatus, ta, tum*. Izkorjeepgljen, na, no. Razkarcen, na, no. Skarcen, na, no.

Sterpo. *Stirps, pis*. *f*. Hrèciuiza, ze. f.

Sterzare, dividere in terzo. *Tripartito dividere*. Razdîliti na tròje.

Steſo, diſteſo come in terra. *Projectus, ta, tum*. Próſtart, ta, to.

Nà ſtudenu zatò zémglju
Izmòreni, ì próſtârti. Palm.

Pruuxen, na, no.

Steſo intorno. *Circumextenſus, ſa, ſum*. óbaſtart, ta, to. Rázapêt, pêta, pêto okolo.

Steſſere, ò diſteſſere, disfare il teſſuto. *Retexo, xi*. Razatkatti, kaavam, kàoſam.

Lo ſteſſere. *Retexere*. Razatkânje, nja. n.

Steſſere come funi. V. alla parola disfare.

Steſſuto. *Retextus, ta, tum*. Razatkán, kâna, razatkáno.

Steſſo, e iſteſſo. *Idem, eadem, idem*. Iſti, iſtá, iſtó.

Stile, coſtume, ò modo di procedere. *Tenor, ris*. *m*. óbicjáj, ja. m. V. Coſtume.

Stile, qualità, e modo di parlare. *Stylus, li*. *m*. Nâcin govorènja.

Stilettata, colpo di ſtiletto. *Pugionis quadranguli ictus*. Udòraz hangjâra. Udòraz ubodâcja.

Stiletto, e ſtilo, arme nota. *Pugio quadrangulus*. Ubodâc, cja. m. Hangjâr, gjâra. m.

Stilla. V. Goccia.

Stillare infondere. V. Infondere.

Stillare, gocciare. V. Gocciare.

Stillare,

Stillare, lambiccare. V. Lambiccare.
Stima, apprezzamento. *Æſtimatio, onis. f.* Zjêna, nee. Prózjena, ne. f.
Stima per riputatione. V. Riputatione.
Stima propria. *Sui æſtimatio.* S'zjenna ſamóga ſebbe.
Di niuna ſtima. *Nullius æſtimationis.* Niédne s' zjenne.
Stimare, prezzare, ſtatuir il prezzo di una coſa. *Æſtimo, mas.* Prozjêniti, nijvam, nioſam. Zjêniti, nim, nioſam. Zazjêniti, nijvam, nioſam.
Accordarſi nella ſtima. V. alla parola prezzo.
Stimar caro. *Carè æſtimare.* Prozjênuti drágo.
Stimare, cioè tener conto. *Æſtimo, mas.* Szjêniti, nim, nioſam. Cinitti szjennu. Darxatti ù ſzienni.
Stimare, giudicare, penſare. V. Penſare.
Stimare per niente. *Nihili facere.* Darxatti zà nìſcta.
Stimato, tenuto in ſtima. *Æſtimatus, ta, tum.* Szjeegnen, na, no.
Stimato, apprezzato. *Æſtimatus, ta, tum.* Prozjeegnen, na, no. Zazjeegnen, na, no.
Stimatore, chi ſtima. *Æſtimator, ris. m.* Prozjenitegl, glja. m.
Stimmate. *Stigmata, tum. n. p.* Xigànje, nja. n. Próxiga, ghe. f.
Stimmate di S. Franceſco. *Divi Franciſci ſtigmata.* Ranne S. Franceska.
Stimmatizzare. *Notis ſignare.* Xigati, xìgám, gaoſam. Proxigati. Con ferro infuocato trapaſſare tavola, ò altro. Zapàrliti, lijvam, lioſam.
Stimmatizzato. *Notis ſignatus.* Xigán, na, no.
Stimolare, punger con ſtimolo. *Stimulis fodere.* Bàdati, dám, bádaoſam oſtannom. Obòſti, Obâdati, dam, daoſam. Podbòſti, baadam, daoſam.
Stimolare per metaf. Val. ſollecitare. V. Sollecitare.
Stimolatione, lo ſtimolare. *Stimulatio, onis. f.* Badànje, nja. n. Obâdanje. Bodènje, nja. n.
Stimolatore, quello che ſtimola. *Stimulator, ris. m.* Bâdalaz, bâdaoza. m. Podbâdalaz, daoza. m. Potìzalaz, zaoza. Badajuuchi, chja, chje.
Stimolatrice, quella che ſtimola. *Stimulatrix, tricis. f.* Bàdaliza, ze. f. Potizaliza. Podbàdaliza, ze. f.
Stimolo, pungolo. *Stimulus, li. m.* Oſtàn, na. m. Scìgljak, glka. m.
Stimolo metaf. val incitamento. V. Incitamento.
Stimolo di carne. *Veneris ſtimulus.* Putèno potizànje Bluudno potaknùtje. Bluudno chjùchjènje, illi pokrenùtjebluudno.
Stinco, oſſo dinanzi alla gamba. *Tibia, biæ. f.* Ghgnât, ta. m. Zjév, vi. f.
Di ſtinco. *Tibialis, & le.* Ghgnaatni, na, no. òd ghgnâta.
Stinguere, ò ſmorzare. V. Spengere.
Stipendiare, aſſegnare lo ſtipendio. *Stipendium aſſignare.* Odrêditi plâtù.
Stipendio. V. Paga.
Stipite, ſi dice alle pietre delle porte, ò fineſtre, sù le quali ſi poſa l' architrave. *Poſtis, tis. m.* Pareſtât, ta. m.
Stipite, ò tronco d' albero. V. Tronco.
Stiracchiarſi, come ſuol fare chi hà dormito. *Pandiculor, laris.* Protêghnutiſe, teexemſe, ghnuoſamſe. Protêzatiſe. Raſtêzatiſe, teexemſe, zaoſamſe.
Lo ſtiracchiarſi. *Pandiculatio, onis. f.* Protêzànje. Raztêzanje, nja. n. Protêzaviza, ze. f. propriamente la voglia di ſtiracchiarſi.
Stiramento lo ſtirare. *Diſtenſio, onis. f.* Proteghnùtje, tja. n. Razteghnùtje, a. n.
Stirare. *Intendo dis.* Raztêghnuti, teexem, nuoſam. Iſtêghnuti, teexem, nuoſam. Otêghnuti, xem, nuoſam.
Stirarſi. *Diſtendor, deris.* Protêghnutiſe. Raztêghnutiſe. Otêghnutiſe.
Stirato. *Diſtenſus, ſa, ſum.* Razteeghnút, ta, to. *Tjelo razteeghnúto, karvávo nè kríxu.* Kaſſ. Iſ. Proteeghnút. Iſteeghnút, ta, to.

I tákoih iſteeghnúte
Tvárdjem Cjávlom pribijaju. Palm.

Stirpare. V. Sradicare.
Stirpe, progenie. V. Proſapia.
Stitichezza, difficoltà d' andar del corpo. *Alvi duritia.* Mùcnos zà pôchi òd ſebbe. Stiſnùtje, tja. n.
Stitico, conſtringente, che hà virtù di conſtringere. *Adſtringens, gentis.* Stiskajuuchi, chja, chje.
Stitico, che difficilmente hà beneficio del corpo. *Stipticus, ca, cum.* Stiſnút, ta, to. Tkò idé mùcno òd ſebbe.
Far ſtitico, cauſar ſtitichezza. *Alvum adſtringere.* Stìskati, ſgnijvam, kaoſam proòd.
Stitico, ritroſo. V. Ritroſo.
Stivalajo, facitor di ſtivali. *Ocrearius, rij. m.* Cizmár, ra. m.
Stivalato. *Ocreatus, ta, tum.* ù cizmáh obùvèn.
Stivaletto. V. Borzacchino.
Stivali. *Ocreæ, crearum. f. p.* Cìzme, zâmaa. f. p.
Stivare, ſtrettamente unire più coſe. *Conſtipo, pas.* Slâgati, laagam, gaoſam. Sloxitti, ſlaagam, sloxioſam.
Stizza, colera. V. Ira.
Stizzarſi, adirarſi. V. Irarſi.
Stizzoſo. V. Iracondo.
Stoccata, colpo di ſpada. *Gladij ictus.* úbood

Màccja. Ubodní udòraz.
Tirar ſtoccate. *Gladio petere*. Potêzati s'maccem.
Stocco. V. ſpada.
Stoja. V. Stora.
Stoicamente, avverb. *Stoicè*. Nà ſtòicku.
Stoico, nome de filoſofi. *Stoicus, ci. m.* Stòik, ka. m.
Stoico agett. *Stoicus, ca, cum*. Stoìckí, ka, ko.
Stola, ſtriſcia di drappo, che ſi pone il Sacerdote al collo, facendo le funtioni ſagre. *Stola, le. f.* Nádrameniza, ze. f. Okoràmeniza, ze. f. *Uze Diaacku okoràmenizu kojú u Latinski jezik ſtólom zovêmo*. S. Ben. Rjêza, ze. f. illi Rîza, ze. f.
Stolido. V. Babbuaſſo.
Stolidezza. V. Babbuagine.
Stoltamente avverb. *Stultè*. Mahnitto. Lúdo. Vartoglàvo.
Chi parla ſtoltamente. *Stultiloquens, quentis*. Ludogovórnik, ika. m. Ludogovoreechi, chja, chje.
Stoltezza, mentecaggine. *Amentia, tiæ. f.* Bezùmnos, ſti. Lúdós, ſti. Mahnitós, ſti. f. Bezpàmetnós, ſti. f. Neſvjés, ſti. f. Vartoglâvſtina, ne. f. parola baſſa.
Stolto, di poco cervello. *Mente captus, ta, tum*. Bezúman, mna, mno. Bezpamétan, tna, tno. Vartoglàv, va, vo. Lúd, lûda, lúdo.
Stolto, matto. V. Matto.
Il parlar ſtolto. *Stultiloquentia, tiæ. f.* Ludogovorènje. Bezpàmetno, Bezúmno govorènje.
Più ſtolto. *Stultior, & ius*. Ludghi, ghja, ghje. Bezpametnij, nija, nije. Bezùmnij, a, e.
Stomacale agett. coſa, che confà allo ſtomaco. *Stomacho utilis, & le*. Prùdan xelùdzu.
Stomacare, mover à nauſea. V. Nauſea.
Stomachevole, che perturba lo ſtomaco. *Nauſea plenus*. Gadní, na, no. Stuxeechi, chja, chje.
Stomaco, parte nota degl' animali, recettacolo del cibo. *Stomachus, chi. m.* Xelùdaz, dza. m. Utròbiza, ze. f.
Bocca dello ſtomaco. *Os ſtomachi*. Xſiciza, ze. f. Oxìciza, ze. f.
Rilaſſamento di ſtomaco. *Stomachi diſſolutio*. Slabós xelùdza, illi utròbize.
Chi patiſce di ſtomaco. *Stomachicus, ca, cum*. Nezdràv ù utròbizi, ù xelùdzu. Xeludzom bólan, bólna, bólno.
Stoppa di lino, ò di canape. *Stuppa, pæ. f.* Sèbiza, ze. f. Kuccina, ne, parola baſſa volgarmente, Stuppa, pe. f.
Di ſtoppa. *Stuppeus, pea, peum*. Od ſebize.
Stoppare, turar con ſtoppa. *Stuppa obturare*. Zatìſnuti sèbizom. Zaſtuppati, pam, paoſam.
Stoppia, la tagliatura de grani, che reſtano campi. *Stipula, læ f.* Starnìſćte, ta. n.
Stoppia di fava. *Stipula fabacea*. Starnìſćte bobòvo.
Stoppino, lucignolo. *Elychnium, nij. n.* Stjêgn, gna. n.
Stora, ſtuoja. *Storea, reę. f.* Rogòxa, xe. f. Stùra, re. f.
Storace, ragia odoroſa nota. *Styrax, racis. m.* Sturâc, cja. m.
Storcimento. V. Torcimento.
Storcerſi, divincolarſi. V. Diſtorcerſi.
Storcere. V. Torcere.
Stordire. V. alla voce Stupido.
Stordire il capo. *Obtundere caput*. V. Aſſordare. Sbalordire.
Stordito, balordo. V. Balordo.
Stordito, sbigottito. V. Sbigottito.
Storione, peſce noto. *Stilurus, ri. m.* Nozviza, ze. f.
Storno, uccello. *Sturnus, ni. m.* Gvàrgljàh, glka. m.
Storpiare. V. Stroppiare.
Storpiato. V. Stroppiato.
Stortamente. V. Tortamente.
Stortiſſimo. V. Tortiſſimo.
Storto. V. Torto.
Straboccare. V. Traboccare.
Straccare, e ſtancare. *Defatigo, gas*. Moritti, Morijm, rìoſam. Umoritti, Morijm, rioſam. Izmoritti, Morijm, rìoſam. Trûditi, dim, dioſam. Iztrûditi, ghijvam, dioſam. Zatrûditi, ghijvam, dioſam. Datti trûd. Domâráti, ram, raoſam.
Straccarſi. V. Stancarſi.
Straccato. V. Stanco.
Stracchetto. V. Stanchetto.
Stracchezza. V. Stanchezza.
Stracciafoglio. V. Giornale.
Stracciare. V. Squarciare. Sbranare.
Stracciato. V. Squarciato.
Stracciato, veſtito di ſtracci. *Pannoſus, ſa, ſum*. Rázdart, dàrta, rázdarto. Okàrpgljen, na, no.
Straccio di cucina. V. Strofinaccio.
Straccio. *Peniculum, li. n.* Kàrpa, pe. f. *Druzímu ocei pák kàrpom zaſtirdbu*. Nal.
Razdàrtak, tka. m.
Stracci vecchi. *Scruta, torum. n. p.* Orèpinc, naa. f. p. Kàrpine, pínaa. f. p. Ruttine, naa. f. p. Odàrtina, ne. f. *ógarnuſcega ſkarlatnom odàrtinom králjevſkom*. Kaſ. Iſ.
Stracco. V. Stanco. Faticato.
Strada. *Via, viæ. f.* Pût, ta. m. Drúm, ma. m.
Svè Egìpſka Vôjska óbola
Pó iſtôm drùmu zagnim harlí. Palm.
úliza, ze. f. Strada dell' habitato.
Metterſi in ſtrada. V. Avviarſi.
Strada battuta. *Iter tritum*. Pût opchjení.
Strada buona. *Via apta*. Dobar pût.
Strada ſcommoda. *Via difficilis*. Muení pût.

Strada

Strada diſerta. *Via inculta.* Puuſſtoſcní pût.
Strada cavalcareccia. *Via equitabilis.* Pût kognski.
Per ſtrada. *Inter viat.* Pûtem. Pò pûtu.
Fuor di ſtrada. *De via.* Stranpùtize.
U pûſtigni ſtranpùtize &c. Gior. Pſ.
Strada, che hà eſito. *Iter pervium.* Pût izhodni.
Strada laſtricata. V. Selciata.
Uſcir di ſtrada. *Deflectere à via.* Odvrâtitiſe s' pûta. Svrâtitiſe, chjámſe, tioſamſe.
Sbagliar la ſtrada. *Aberrare à via.* 3âchi pût. 3ahoditti, 3ahodím, 3áſcjàoſam. 3ablûditi pût.
Strada ſcortatoria. V. Scortatora.
Strada impedita, ò ſerrata. *Via impedita.* Pût 3aprjeecen, 3atvòren, prisjecen.
Strada traverſa. *Trames, mitis. m.* Stranpùtiza, ze. f. 3ahodiſcte, ſcta. n. Pût prjecki.
Strada in croce. *Quadrivium, vij. n.* Râzkarſtiza, ze. f. Râzkrixje, xja. n.
Stradella. *Semita, tæ. f.* úliciza, ze. f. Pûtaz, tza. m. Klânaz, nza.
Capo di ſtrada. *Exitus viæ.* Izhòd pûta.
Tagliar la ſtrada. *Viam impedire.* Prisjecchi pût.
Smartni váli nù prisjèkli
Jùrſu gnih pût, i ſvè ódluke. Pal.
Prisjêciti pût, prisjecijvam, cioſam. Prisjecîvati, cijvam, cîvoſam.
Strafare, far più che conviene. *Plus juſto operari.* Cinitti prìko réda. Cinitti ſaviſce.
Strage, mortalità d' huomini. *Strages, gis. f.* Pomòr, ra. m. Pomorènje, nja. n.
Strage, mortalità d' huomini in battaglia. *Strages, gis. f.* Poráz, za. m.
Far ſtrage. V. alla voce Spada.
Stralunare, guardar à traverſo. V. alla parola guardare.
Stralunare gli occhi. V. alla parola Occhi.
Stramazzare. V. Tramazzare.
Strame. *Stramen, minis. n.* Slammina, ne. f.
Slammù ſtlina, nee. Parola baſſa.
Stramortire. V. Suenire.
Stramortito. V. Suenuto.
Stranamente, con modo ſtrano. V. Straordinariamente.
Strangolamento, e ſtrozzamento. *Strangulatio, onis. f.* 3adâvgljènje, nja. n. 3adûſcènje. a. n.
Strangolare, ſtrozzare, affocare. *Strangulo, las.* Dâviti, vim, vioſam.
Razdraaſcenjeh kollo zmîaa
Kèſe ù jèdu kogljù, i daave. Palm.
Udâviti, vgljùjem, vioſam. 3adâviti, vgljùjem, vioſam. Udûſciti, ſcjùjem, ſcioſam. 3adûſciti, ſcjùjem, ſcioſam. 3advglîvati, vam, voſam. Freq.
Strangolarſi con un boccone. 3adâvitiſe, Udâvitiſe, Udûſcitiſe &c.
Strangolato. *Præfocatus, ta, tum.* 3aduuſcen, na, no. Uduuſcen, na, no. 3adaavgljen, na, no. Udaavgljen, na, no.
Strangolatore. *Suffocator, ris. m.* Uduſcitegl, glja. m. 3adavitegl, glja. m. Udavitegl, glja. m.
Strangoglioni, male che impediſce la gola. *Tonſillæ, larum. f. p.* Dávnize, zaa. f. p. 3adávnize, zaa. f. p. 3adùſcnize, zaa. f. p.
Stranguggiamento. *Ingluvies, viei. f.* Proxdàrſtvo, tva. n. Xderànje, nja. n.
Stranguria, ſtillicidio d'urina. *Stranguria, riæ. f.* Míxànje nà kàpglje.
Straniere. V. Foraſtiero.
Straniezza. V. Ritroſia.
Stranio, ritroſo. V. Ritroſo.
Stranutare. V. Strenutare.
Straordinariamente. *Extra ordinem.* Prikoréda. Prikorèdno. Priko nâcina. Prìko óbicjája.
Straordinario. *Extraordinarius, ria, rium.* Prikoobicjájni, na, no. Neporèdni, na, no. Prikoredni, dna, dno. Vanrèdni, na, no.
Strapagare. *Supra modum ſolvere.* Priplâtiti, illi Priplâchjati, chjam, tioſam.
Strapagato. *Supra modum ſolutus.* Priplaachjen, na, no.
Straparlare. *Parum conſideratè loqui.* Neſvjéſno govoritti. Odviſce govoritti. Tlâpati òd vecchje. Spàrdati, dâm, daoſam. Parola baſſa e di diſpregio. Tlâpiti, pim, pioſam.
Strapazzare. *Injuriosè tractare.* Garditti, dijm, dioſam. Izgarditti, ghijvam, dioſam. Pſovatti pſûjem, vóſam.
Strapazzare, con parole. Izapſovatti, pſûjem, izapſovóſam. Rûxiti, ruuxim, xioſam. Izrûxiti, Ruuxim, xioſam.
Lo ſtrappazzare. *Conculcatio, onis. f.* Gardjènje, nja. n. Izgardjènje, nja. n. Pſovànje, con parole. Izapſovànje, con parole. Rûxènje, nja. n. Izrûxènje, nja. n.
Strapazzato. *Conculcatus, ta, tum.* Gàrdjen, na, no. Izgàrdjen, na, no. Izruuxen, na, no. Pſován, na, no. Con parole.
Strappare. *Avello, lis.* Odkìnuti, overo odkîdati, kijdujem, daoſam. Okîdati, dujem, doſam. Izgûliti, glijvam, lioſam. Iskidati, dùjem, kidóſam. Kidati dâm, daoſam.
Gljùtom mukkom, i xeſtokkóm
Kámu sàrze iskijdáſce. Pam.
Uzdiſſati górko uze
Iskidati sjédu brâdu. Palm.
Iskìnuti, nùjem, nuoſam.
Lo ſtrappare. *Avulſio, onis. f.* Odkîdànje, nja. n. Izgûljènje, nja. n. Okîdànje, nja. n.
Strappare con i denti. *Dentibus abſcindere.* Odgrìſti, grijzam, zòſam. Odkìnuti zûbima.
Strappare i capelli. V. Capelli.
Strappare dalle mani. V. Togliere. V. Arraffare.

raffare.

Strappato. *Avulſus, ſa, ſum.* Odkinút, ta, to. Izguugljen, na, no. Odgrizen, na, no. Iskidán, na, no. Odkidán, na, no, ne' ſenſi ſopradetti.

Straſcinare. V. Traſcinare.

Straſcino. V. Traſcino.

Straſcuraggine. V. Negligenza.

Straſcurare. V. Non curarſi.

Straſcurato. V. Negligente.

Stratagema, ritrovamento militare aſtuto, e ſagace contro l' Inimico. *Stratagema, matis. n.* Bójna Várka. Bójna hittrîna.

Fare ad uno qualche ſtratagema. *Stratagemate aliquem fallere.* Privatriti tkòga várkom òd bòja, illi hitrînóm.

Stratiare. *Veno, xas.* Mucciti, cím, cioſam. Izmucciti, Muccím, izmuccioſam. V. Tormentare.

Finir di ſtratiare. Domucciti, Muccím, dómuccioſam.

Stratio. V. Tormento.

Stratiato. V. Tormentato.

Straveſtirſi. V. Traveſtirſi.

Straveſtito. V. Traveſtito.

Stravoltarſi. V. Voltolarſi.

Strega, maliarda. V. Affatturatrice.

Stregare. V. Affatturare.

Stregghja, ſtriglia ſtromento da ripulire i Cavalli. *Strigilis, li. f.* Ceſſallo, lla. n.

Stregghiare, ſtrigliare. *Frico, cas.* Ceſſatti, ſcém, ſóſam.

Stregghiato. *Fricatus, ta, tum.* Ceſſán, ſána, ſáno.

Stregnere, ſtringere. *Conſtringo, gis.* Stîſnuti, ſtiſnijvam, nuoſam. Stîskati, kijvam, ſtîſkoſam.

I djetetta ſtîſkle ù krilo. Palm.

Srjêſctiti, ſctijvam, tioſam. Spêti, ſpîgnem, ſpéoſam.

Stregnere co' legami. Stêghnuti, ſteexem, ghnuoſam. Vêzati, veexem, vêzoſam.

Rúke, ſ nógbe ſvêmu veexu. Palm.

Lo ſtregnere, conſtringere. Stiſnùtje, tja. n. Stjêſctènje, nja. n.

Stregnere, per tener ſtrettamente. V. Tener ſtrettamente.

Stregnere forte. *Perſtringo, gis.* Stêghnuti jâko.

Stregnere nel torchio, ò altra coſa fatta à vite. *Verto, ti.* Zavarnutti, ò zavàrtati, chjem, závartaoſam. Zavitti, vijam, závioſam.

Lo ſtregnere nel detto ſenſo. *Vettere.* Zavarnùtje, tja. n. Zavartànje, nja. n.

Stregnere, ſforzare. V. Sforzare.

Stregnerſi qualche coſa adoſſo. *Aliquid adſe exprimere.* Pritiſnuti ſctogòd k' ſebbi, nùjem, nuoſam.

Lo ſtregnere nel detto ſenſo. Pritiſnùtje, tja. n.

Stre golare. V. Fregare.

Stregone, mago. V. Affatturatore.

Stregoneria. V. Affatturamento.

Strenga. V. Stringa.

Strepito, rumore. *Strepitus, tus. m.* Bukka, ke. f. Trèska, ke. f.

Razgovòr mój medni bìtmicchje dò vika
Jauk, plàc pò ſvè dni, trèska, zvil, i vikka. Max.

úrnebés, béſa. m.

Zàcju úrnebés treskovitti. Palm.

Xâmor, ra. m.

Nà glaas ſtraaſcna pùnxâmora
Vàs pripàden Pakò zámmi. Palm.

Rógobór, bora. m.

Sèlbje táj rógobór ù ovój dubràvi. Nal. Kom.

Rogoborra, borre. f.

Rázlikomſe rogoborrom
Vàs razljeega jáz pakgljeni. Palm.

Trepét, péta. m.

Duubja trepét ſtraſcian daaju. Palm.

Strepito, che fà il fuoc. *Crepitus, tus. m.* Práshánje, nja. n. Skrobocchjánje, nja. n.

Strepito, che fa coſa, che ſi rompe. *Fragor, oris. m.* Skarſcènje, nja, n. Karſcgljàvina, ne. f. Kàrſcgna, gnee. f.

Strepito, ſtridore. V. Stridore.

Strepito, che ſi fa co piedi. V. Calpeſtio.

Far ſtrepito con piedi. *Strepere pedibus.* Bàhati, hám, haoſam. Bahchjatti, chjém, báhchjaoſam.

Far ſtrepito, ò chiaſſo. *Strepo, pis.* Bûcjati, bûcim, bûcjaoſam, far ſtrepito ſordo. Bûciti, cím, cioſam, far ſtrepito ſonoro.

Pod ſred guuſta takko gàrma
Bucí ù zimu Sjéver varli.

Cinitti trèsku. Cinitti bukku. Tvoritti bukku.

Treskovittjeh sàd gromòvaa
Tvorij bukku ſtràha obílnu.
Sàd úrnebés od valòvaa
Sàd od gvòzdja ſckrippgnu ſílnu. Palm.

Stvârati úrnebés.

Várli koih ſilla gbgnijvna
Stvaara úrnebés uſſioni. Palm.

Far ſtrepito con legni battutti inſieme, ò in ſenſo ſimile. *Strepitum edere.* Klepetatti, pecchjém, tàoſam. Lûpati, pam, paoſam. Sckrobochiatti, chjem, Sckróbochjaoſam.

Il far ſtrepito nel detto ſenſo. Klepetánje, nja. n. Sckrobocchjànje, nja. n. illi ſckrobotànje, nja. n.

Far ſtrepito come fà il fuoco, o in ſenſo ſimile. *Crepito, tas.* Pràskati, kâm, kaoſam. Praſctjetti, tím, tioſam.

I najvargli ghdi bgbgni praſctè
U tamníſe ponór zábi. Palm.

Far ſtrepito come fa la ſerpe nel paſſare tra l' erbe, o in ſenſo ſimile. *Strepitum edere.* Suſegnirti, gním, gnioſam.

Lo ſtrepito in detto ſenſo. Suſegnènje, nja. n.

Strepitoſo. *Strepens, pentis.* Buceechi, chja, chje. Treskovìt, tta, tto.

Iſta zèmglja pjègva plabba
Zácju ùrnebés treskovitti. Palm.

Rogobórni, bórna, no.
Rogobórnu zácju vìkku. Palm.

Strettamente, brevemente. V. Brevemente.

Strettamente con ſtrettezza. *Anguſte*. Tjésno. ùsko.

Strettezza. *Anguſtia, arum. f. p.* Tisnòcchja, chjee. f. Tjeskocchja, chjee. f.

Stretto, anguſto. *Anguſtus, ſta, ſtum.* Tjésan, tjêsna, tjésno. ùsak, ûska, ùsko.

Più ſtretto. *Anguſtior, & hoc us.* Tjesnij, nija, nije. Uxi, uxa, uxe.

Stretto con legami, o altro. *Conſtritus, ta, tum.* Stisnút, ta, to. Steeghnút, ta, to.
Sà ſvè ſteeghnùt ùzammnozjem
Svakkakoſe arvè, i vle. Palm.

Spét, êta, éto. Zapét, zapêta, zapéto.

Stretto di mare. *Fretum, ti. n.* Morski. Prodòr.

Stretto, o chiuſa di Monti. *Fauces Montium*. Planijnski Prodòr.

Strettojo, ſtromento fatto a vite per ſpremere ſtringendo. *Torcular, ris. m.* Tjés, ska. m.

Stridere, o ſtrillare. *Strideo, des*. Skvarſcjatti, csm, cjòsam. Sqvîcjati, cijm, cjàosam. Zîcjati, zîcijm, cjaosam. proprio dello ſtrilar piangendo.
Od bòleſti òd ſvjeh múkkaa
S' kjebſe ù Pákku zîcij, i hauka. Razm.

Razdîratiſe, dijrámſe, dîraosamſe.
Od pakgljènee òſtree trùbglje
Razdijràſe Trubgna muukla. Oſm.

V. Gridarn. Sqvîcjati, cijm, cjàosam.
Graccjù, brocjù, ſkvarcee, i krijſcte,
Zvijxdu, vece, ſkvîcee, lajù. Oſm.

Stridere, come fanno le porte, o ruote del Carro, e ſimili. *Strido, dis*. Sckrîpati, pgljem, paosam. Sckrîpati zûbima, *Stridere dentibus*.

Strido, e ſtridore. *Stridor, oris. m.* Skvarcjànje, nje. Skvîcjànje, nja. n. Skvikka, ke. f. Prov. *Vele skvikke à mallo vunnee*. Vale Gran parole, pochi effetti. V. Grido.

Stridore di porte, ruote, e ſimili. *Stridor, doris. m.* Sckrîpgna, pgnee. f. Scrîpànje, nja. n.

Strigare, e diſtrigare. V. Sviluppare.

Striglia. V. Stregghia.

Strigliare. V. Stregghiare.

Strillare. V. Stridere. V. Gridare.

Stringa. *Ligula adſtrictoria*. ùza, ze. f. ùzica. Zaùziza, ze. f. Zaùza, ze. f.

Stringere. V. Strengere.

Striſcia. *Veſtigium, gii. n.* Brâzda, dee. f. Trák, ka. m.

Striſciare, imbellettare. V. Imbellettare. Striſciare, lograre. V. Lograre.

Striſciarſi per terra come le ſerpi &c. *Repto, as*. Vîatiſe, vijemſe, vìosamſe.
Vidiobi zvièri vàrle
I onè, kojeſe pò tlè viju. Pal.

Làzjti, zîm, zjoſam. Pogljèzjti, zîm, zjoſam. Hoditti potarbùſcize. Vûchiſe, vûcemſe, vûkaoſamſe.
U martvillo gljuuta zmija
Iz prìd mràza cijmſe vùce
Zvijnd uſtavgljà krugh nè ſvija
Nègh xàlloſna lazi múce. Palm.

Chi ſi ſtriſcia per terra. *Reptile*. Lazuuchi, chja, chje.

Striſciato. V. Imbellettato.

Striſcio, belletto. V. Liſcio.

Stritolare. *Contero, ris*. Satàrti, tirém, tròſam. V. Spolverizare.

Stritolarſi. *Conteror, reris*. Satàrtiſe, tìrémſe, ſaſtróſamſe.
Satirúſe ſama ù ſebbi
Silna zárſiva, i mog uuchja. Oſm.

Lo ſtritolare. *Contritio, onis. f.* Satrènje, nja. n.

Stritolato. *Contritus, ta. m.* Sàtren, trêna, trêno.

Stofinaccio. *Peniculum, li. n.* Kàrpina, ne. f. V. Straccio.

Strofinare, fregare, una coſa per pulirla. V. Stropicciare. V. Nettare.

Strofinato. V. Stropicciato.

Strologia. V. Aſtrologia.

Stromento, quello, col quale noi operiamo. *Inſtrumentum, ti. n.* Orùdje, djá. n. Halàt, ta. m. parola barbara.

Stromento di Notajo. *Tabulæ, larum. f. p.* Pîſmo, ma. n.

Stroncare, mozzare. V. Troncare.

Stropicciare per nettare una coſa. *Abſtergo, gis*. Otàrti, tirém, tròſam. Protàrti, tirém, tròſam.

Stropicciare per grattare. V. Grattare.

Stropicciare gli occhi. *Terere oculos*. Protàrti occi.

Stropicciato. *Abſterſus, ſa, ſum*. Protrèu, potrêna, potrêno. Otàrt, ta, to.

Stropiccio, ſtropicciamento per nettare. *Abſterſio, onis. f.* Otrènje, nja. n. Protrènje, nja. n.

Stropiccio, ſtropicciamento il grattarſi. V. Grattare.

Stroppa legame col quale ſi legano le Viti, o altre coſe. *Vimen, nis. n.* Vèz, za. m. Lik, kka. m.

Stroppiare, guaſtare, uno, o più membri. *Emanco, cas*. Okgljaſtiti, ſtivam, ſtioſam. Obetèxiti, texijvam, xioſam. Oſtètettiti, techijvam, tioſam. kgljaſtiti, ſtîm, ſtioſam Ucinitti kgljàſta. Oſakàtiti, ſakatim, tioſam. parola barbara.

Stroppiato. *Mancus, ca, cum*. Kgljàſt, ſta, ſto. Sakàt, tta, tto parola barbara. Betèxan, xna, xno. Oſtètècchjen, na, no.

Stroppiato di tutte le membra. *Membris omnibus captus*. Sâsma zgàrcen.
Mnozi putti ſvòm zgàrcenom
Jedva tjéla ſvâ vùkuuchi. Pal.

U ſvèm tjelu kgljàſt.

Stroppio Soſt. cioè guaſtamento di membra. *Debilitatio, onis. f.* Zgarcènje, nja. n. Obetexènje. Oſſtechjènje, nja. n.

Strozzare. V. Strangolare. V. Torcere il collo.

Struggere, diſtruggere. V. Diſtruggere.

Struggere, liquefare. V. Liquefare.

Struggerſi. V. Liquefarſi.

Struggerſi, crepare di dolore. *Conficior, ceris.* Skoncjattiſe, cjaavamſe, cjàoſamſe.

Nà ſùnzu kakko mràz
Sconcjàſſe nìvat. moj. Tiren

Kopnitti, pnijm, pnioſam.

Kopnijm kakko mràz. Tiren.

Ghinuti, ném, nuoſam. ſahnutti, ném, nìoſam.

Sahné, ghiné, kopnij mlàda. Oſm.

Strutro adjet. V. Liquefatto.

Strutto, diſtrutto. V. Diſtrutto.

Strutto, Soſt. graſſo di porco liquefatto. *Adeps ſuillus liquefactus.* Praaſcij râſtop.

Struzzo, animale noto. *Struthio camelus.*

Pſtròs, ſſa. m. Strùz, zza. m.

Oſtàb já zabièn vàs
Kakko ſtrùz ù jáje, zarcèchi gnèobràz. Scìſ.

Stuccare, lavorare di ſtucco. *Opere plaſtico ornare.* Mjêſiti ſlikke, Slikkomjêſiti, ſim, ſioſam.

Arte di ſtuccare. *Plaſtice, ces. f.* Hitrîna, illi umjènje zà mjêſiti ſlikke. Slikkomjeſenje, nja. n.

Stuccatore colui che lavora di ſtucco. *Plaſtes, ſte. m.* Mjeſitegl òd ſlikkaa. Slikkomjeſitegl, glja.

Stuccato. *Opere plaſtico ornatus.* Slikkoureſcen, na, no.

Stuccatura, e ſtucco. *Plaſtæ opus.* Umjêſcènje ſlikkee. ſlikkomjeſenje, nja. n.

Stoccetto. *Thecula ferramentaria.* Gvozdenicizza, zze. f.

Stuccio. Theca ferramentaria. Gvozdenjzza, zze. f.

Stuccio per le penne. *Theca calamaria.* Stukèt, tta. m. Peroshràniza, ze.

Studenre chi ſtudia. *Studens, ntis.* Ucenîk, ka. m.

Studiare, attendere alle lettere. *ſtudeo, des.* Ucittiſe, cijmſe, cioſamſe. Nâſtojati nà. Kgnìghe. Pómniti, pómnim, nioſam nà kgnìghe.

Studiarſi, induſtriarſi. V. Induſtriarſi. V. Ingegnarſi.

Studio, diligenza, induſtria. *Studium, dij.* Nâſtoiànje, nja. n. Pómgnènje, nja. n. pómgna, gne. f.

Finire li ſtudij. *Studiorum circulum abſolvere.* Svarſcitti nâuke. Doſpitti tjék naucènja.

Studio, luogo dove ſi ſtudia. *Gymnaſium, ſij. n.* Ucionìza, ze. f.

Studioſamente con ſtudio, e diligenza. *Studioſè.* Pómno. Pómgnivo. S' pómgnom.

Studioſo, dedito allo ſtudio. *Studioſus, ſa, um.* Daan nà nâuke. Náſtojeechi nâ nâuke.

A bello ſtudio. V. Scientemente. V. Conſideratamente.

Studiolo, arneſe fatto per uſo di ſtudiare. *Muſæum, ſæi. n.* Naùcniza, ze. f.

Stufa. *Hypocauſtum, ſti. n.* Sobba, bbee. f.

Stufa per bagno. V. Bagno.

Stufarolo Maeſtro de bagni. *Balneator, ris. m.* Nadkupelnicjár, ra. m.

Stupidezza di qualche membro. *Torpor, oris. m.* Utarnùtje, tja. n. V. Iſtupidire.

Stupidità, ſtupore atto di chi reſta ſtupito. *Stupor, oris. m.* Zacjudjènje, nja. n. Snebîvànje, nja. n.

Stupidità, balordaggine. V. Balordaggine.

Stupido, balordo. V. Balordo.

Rendere uno ſtupido. V. Sbalordire uno.

Stupirſi. *Obſtupeſco, ſcis.* Cjúditiſe, dímſe, cjúdioſamſe. Zablènutiſe, nujemſe, nuoſamſe. Zábuſcitiſe, ſcìujemſe, ſcioſamſe. Snebîvatiſe, vamſe, nebîvaoſamſe.

Stuprare, cioe ſverginare. *Stupro, ras.* Oſramottitti Djevizzu, ſramotijm, tiòſam. Ozkvarnitti Djevizzu, nijvam, nioſam.

Stuprata. *Stuprum paſſa.* Oſramottjena. Ozkvàrgnena.

Stupratore. *Stuprator, oris. m.* Oſramotìtegl, glja. m. Ozkvarnitegl, glja. m.

Stupro. *Stuprum, pri. n.* Oſramotjènje, nja. n. Ozkvargnènje, nja. n.

Sturare, tor via il taraccio. *Obturamentum eximere.* Otiſnuti, otiſnijvam, nuoſam. Izvàditi cèp. Vadím, dioſam.

Sturato. *Obturamento detracto.* Otiſnút, ta, to.

Sturbare. V. Diſturbare.

Stuzicadenti. V. Steccadenti.

Stuzicare, ſtimolare. V. Stimolare.

Stuzicafuoco. *Pyrocentrum, tri. n.* Oxègh gga. m. Vàtragl, glja. m. parola barbara.

Stuzicato. V. Provocato.

S V

SU, di ſopra. *Super.* Góri. Górn.

Sù, e ſuſo. *Surſum.* Uzgóri.

Sù sù. Age, age. Nù nù.

Sù via preſto. *Propere.* Nù bàrzo.

Andar in sù. *Surſum ferri.* Uzhoditti, dím, dioſam.

Nà nebbeské ceſtìtoſti
Uzhodjáſce mnoggom dikom. Pal.

Pôchi uzgóri, góru.

Svagarſi, divertirſi. V. Divertirſi.

Svaliggiare. V. Rapire

Svanimento, lo ſvanire, cioe perdere il vigo-

re.

re. *Virtutis deceſſio*. Izvjetrènje, nja. n.
Svanire, perdere il vigore. *Evaneſco, ſcis.* Ujètriti, trím, trioſam.
S' vrémenom ù mlaadjeh pamét mlâda vjetrí. Tir.
Izvjetriti, vjetrím, trioſam.
Svanire, mancare, perderſi. *Evaneſco, ſcis.* Iztaſčitti, tijvam, tioſam.
Umrje tàrza móga uffánje.
J ſvá dòbra iztaſčiſce. Pal.
Svanire, dileguarſi. V. Dileguarſi. V. Sparire.
Svanito, mancato, perduto. V. Mancato. &c.
Svanito, che hà perduto il vigore. *Evanidus, da, dum.* Izvjètren, na, no.
Svanito, dileguato. V. Sparito.
Suave adjet. *Suavis, & hoc ve.* Slâſni, slâſna, slâſno. Ugodní, dna, dno. Slatki, ka, ko.
Govoráſce gnê ghizdávi
Poſmjeeh, dájmi ſárze tvòje,
Uegljâſce opêt, dájga mèni
Pogled Slatkí, i gljuveni. Razm.
Suavemente. *Suaviter.* Ugodno, sládoſní, Slâſno, Slàtko.
Suavità. *Suavitas, tis. f.* Slâſnós, ſti. Slaas, ſti. f. Ugòdnos, ſti. f. Slatkós, ſti. f.
Subbia. V. Leſina.
Subbiſſarſi. V. Abbiſſarſi.
Subbiſſato. V. Abbiſſato.
Subbitamente. V. Repente.
Subitaneo, che ſi fa, o dice all' improviſo. *Subitus, ta, tum.* Nenaadáni, na, no. Iznenádni, dna, dno.
Subitaneo, precipitoſo, proprio da natura d' un' Uomo. *Præceps, pitis.* Parxeech, xêchja, xêchje. Barzeech, zêchja, zeechje. *A zâſčto bjêſce barzèchjeu chjuudi, tutakó zápovidje.* &c. Kaſ.
Subito, incontinente. *Statim.* Udigl. Udijglje. Oncjàs. Onicjàs, onihijp. Nájprèce. Tutakó.
Dòbroſe mòch bívſci Cjovjekka neroditti,
Alliſe rodívſci tutakó umríti. Raz.
I ſtá ſpràvan ſvàk nájprèce
Dà zlà kràglja vòglju iſpunní Pal.
Subito, ſubito. *Nulla mora interpoſita.* Udìgl udìgl.
I dá udìgl udìgl dvórnik hodí
I pozíva, i zavodí. Ivan.
Di ſubito. *De repente.* Iznenáda.
Subitocche, toſtoche. *Simul ac.* Potòm. zatim. V. G. Potòm bio dán ſvane. Netòm. Kòm.
Sublimare, inalzare. V. Inalzare.
Sublimare, ingrandire. V. Ingrandire.
Sublimato, inalzato. V. Inalzato.
Sublime. V. Alto.
Sublimamente. *Altè.* Viſokko.
Sublimato d' animo. *Animi præſtantia*, Velicnós sàrza.
Sublunare, cioè coſa di ſotto alla Luna. *Sublunaris, re.* Podsúncjaní, ná, nó. Podmjeſecní, ná, no.
Er ſvè ſtvaari podsúncjane
Nà viſcjáſu djella obrâne. Man. Gior.
Subodotare, aver indizio. V. Preſentire.
Subornare. V. Sobornare.
Subornato. V. Sobornato.
Subordinare. V. Soggettare.
Subordinazione. *Subjectio, nis. f.* Podlòxnos, ſti. f.
Subordinato. V. Soggetto.
Succedere, cioè entrar in luogo d' alcuno. *Succedere alicui.* Naſtatti zà kjêm. Izmjêniti tkòga. Uljèſti na cjgòvo mjèſto.
Succedere, avvenire. V. Occorrere.
Succedere bene. V. Riuſcir bene.
Succeſſione, il ſuccedere in luogo d'altri. *Succeſſio, onis. f.* Naſtànje, nja. n. Izmjêgnènje, nja. n.
Succeſſione deſcendenza. *Poſteritas, tis. f.* Poròd, porodda. m. Rodjènje, nja. n. Pórodjáj, djája. m.
Succeſſivamente, di man in mano. *Deinceps.* Porêdu. Jèdan zà drùgjem.
Succeſſivamente. V. Scambievolmente.
Succeſſo, avvenimento. V. Occorrenza, cioè accidente. V. Caſo.
Succeſſo, eſito. V. Fine.
Succeſſore, chi ſuccede ad un' altro. *Succeſſor, oris. m.* Namjèſník, ka. m. Izmjenitegl, glja. m. Nâsljedník, níka. m. *Nâsljedník S. Petra.* Kaſſ. Rit.
Succeſſori, deſcendenti. *Poſteri, rorum. m. p.* Unuzzi, unúkaa. m. p.
Succiare, ſucchiare. V. Suggere.
Succiato, ſucchiato. *Sugendo expreſſus.* Iſpít, iſpîta, íto. izſiſsán, na, no.
Succidume. V. Sozzura.
Succingere, legar ſotto la cintura i panni lunghi. *Succingo, gis.* Podpaſſati hàglinu, ſcjùjem, ſaoſam. Podpaſſatiſe, podpaſcjujemſe, ſaoſamſe.
Succintamente. V. Compendioſamente.
Succinto, part. del verbo Succingere. *Succinctus, ta, tum.* Podpaſsán, na, no.
Succinto val breve. V. Breve.
Succubo. V. Giacer ſotto.
Sucido. V. Sporco.
Sudare. *Sudo, as.* Znoittiſe, ſmſe, ìoſamſe. Opotìttiſe, opotímſe, tioſamſe. Potittiſe, tímſe, tioſamſe. Oznoittiſe, ijvamſe, ìoſamſe.
Sudare aſſai. *Deſudo, as.* Iznoìttiſe, ijvamſe, ìoſamſe.
Sudare un poco. *Parum ſudare.* Poznoittiſe, ijvamſe, ìoſamſe.
Finir di ſudare. Doznoittiſe, Znoijmſe, doznoìoſamſe.
Sudar ſangue. *Sanguine ſudare.* Znoittiſe kàrvi.

Far ſudare. *Elicere ſudorem*. Cinittiſe znoitti.

Sudario. V. Sciugatorio, o ſciugatojo.

Sûdato, aſperſo di ſudore. *Sudore perfuſus*. Oznòjen, na, no. Potní, na, no.

Sudatore, colui che ſuda. *Sudator, oris. m.* Tkòſe znoij. Znojeechiſe, chjaſe, chjeſe.

Sudatorio, coſa che fa ſudare. *Sudatorius, ria, um*. Ljeek zà oznoittſe.

Sudatorio, ſtufa. V. Stufa.

Suddito, ſoggetto. *Subditus, ta, tum*. Podlòxni, na, no. Podloxník, ſka. m.

Eſſer ſuddito. *Eſſe in poteſtate*. Biti podlòxan.

Sudore. *Sudor, oris. m.* Znooj, znoja. m. Poot, pota. m.

Sudor di ſangue. *Sudor ſanguineus*. Karvaavi znooj. Karvaavi poot.

Ako izteeze miſao sâma
Bez rannemu poot karvaavi. Palm.

Sudor freddo. *Sudor gelidus*. Mrazní znooj.

Svegliare in attivo. V. Deſtare.

Svegliarſi. V. Deſtarſi.

Svegliato. V. Deſtato.

Svegliatojo. V. Deſtatojo.

Svelare, levar il velo. *Develo, las*. Odkritti, krijvam, krìoſam. Odaſtrjêti, ſtirém, ódaſtróſam.

Svelare, paleſare. V. Paleſare.

Svelato. *Develatus, ta, tum*. Odkrivèn, vêna, vêno. ódaſtart, odaſtàrta, ódaſtarto.

Svellere. V. Sradicare. Strappare.

Svellere i capelli. *Evellere crines*. Tàrgati koſſe, alliti vláſe. Izkìnuti prám.

Targajúchi zlátne práme. Mand. Bun.

U. Strappare.

Svellere il rame dell'albero. *Ramum evellere*. Ocèhnuti gráne s'dúba. Iskìnuti gránu. V. Strappare.

Svelto, agile. V. Agile.

Svelto, ſtrappato. V. Strappato. Sradicato.

Svenare, tagliar le vene. *Venas abſcindere*. Priſsjecchi, prikoſſitti xille karvave.

Svenimento, il venir meno. *Defectio, onis. f.* Prinemâgànje, nja. n. Prinemoxenje, nja. n. Obnemoxènje. Cezhùtje, tja. n. Kopnènje, nja. n. Snebbîvànje, nja. n.

Svenire, venir meno, tramortire. *Deficio, cis*. Prinemâgatiſe, maagamſe, mâgaoſamſe. Cèznuti, ném, nuoſam.

Tuuxna treptij, tarné, i cezné. Palm.

Kopnitti, ním, nioſam.

Kopní, uzdìſce, ſtiné, gorij. Palm.

Vènuti, nèm, nnoſam. Obnemocchi, nemaagam, gaoſam. Snebbîvatiſe, bijvamſe, voſamſe. Prinemocchiſe, nemaagamſe, namogóſamſe.

Svenito, e ſvenuto. *Defectus, ta, tum*. Prinemòxen, na, no. Izcezhút, izcezhúta, núto.

Mâgnu takkó izcezhútu
Slàtke óbárnu ſvê pozòre. Palm.

Snebbijvan, na, no.

Sventare in neutro. *Expiro, as*. Izdûſciti, izdûſcjujem, ſcioſam.

Sventare in attivo. *Efficere ut expiret*. Izdûſciti, izdùſcjujem, ſcioſam.

Sventatojo. *Spiraculum, li. n.* Duſcnîk, ka. m. Izdùſcjak, ſcka. m.

Sventolare, muoverſi d'una coſa eſpoſta al vento. *Aliquid vento agitari*. Viattiſe vjètrom, illi nà vjètru, viemſe, viaoſamſe.

Sventolare, eſporre al vento una coſa. *Aliquid vento perflandum exponere*. Staviti nà vjettar.

Sventrare. V. Sbudellare.

Sventrare un peſce, o ſimile. *Inteſtina adimere*. Izvàditi zrjêva. Raſpârati, rijvam, raoſam. Pârati, paaram, paraoſam.

Sventura, diſgrazia. V. Diſgrazia.

Sventurato. V. Diſgraziato.

Sverginamento lo ſverginare. *Virginitatis ademptio*. Otcetje divicjânſtva. Otimanje. V. ſtupro.

Sverginare, togliere la verginità. *Defloro, ras*. Uzêti cjás. Ozkvarnitti djevòjacko poſcètène. Oſramotitti Djevójcizu.

Svergognare, far vergogna. V. Diſonorare.

Svergognare, far ſmacco. V. Far affronto.

Svergognato. V. Diſonorato.

Svergognato, ſenza vergogna. V. Sfacciato.

Svernamento, il dimorar l'Inverno in un luogo. *Hyematio, onis. f.* Zimovànje, nja. n.

Svernare, dimorare l'Inverno in un luogo. *Hyberno, as*. Zimovatti, mùjem. Zimovaoſam. Prizîmiti, mijvam, mioſam.

Luogo da ſvernare. *Hyberna, norum*. Prizimiſcte, ſcta. n.

Sveſtire. V. Spogliare.

Sveſtito. V. Spogliato. Nudo.

Svezzamento. *Deſuetudo, nis. f.* Oducènje, nja. n.

Svezzare, diſvezzare da qualche coſa. *Deſuefacio, cis*. Oducitti, oducjùjem, cioſam. Odbitti tkòga, bijam, bioſam òd ſcèà.

Svezzarſi. *Deſuefco, ſcis*. Oducittiſe, cjùjemſe, cioſamſe. Oducitti kojú óbicjáj.

Svezzato. *Deſuefactus, ta, tum*. Oducen, êna, êno. Odbièn òd ſcèà.

Sufficiente, baſtevole. V. Baſtevole. Habile.

Sufficientemente. V. Baſtevolmente.

Sufficienza. *Suficientia, tiæ. f.* Zadovòlnoſt, ſti. f.

Sufficienza, habilità. V. Habilità.

Suffocamento. V. Strangolamento.

Suffocare. V. Strangolare.

Suffocato. V. Strangolato.

Suffocato, rinchiuſo. *Clauſus, ſa, ſum*. Zaduuſcen, na, no. Poduuſcen, na, no. Zatvòren, na, no.

Suffraganeo. V. Veſcovo ſuffraganeo.

Suffrag-

Suffraggio, ballotta in favore. V. Voto.
Suffraggio, ajuto. V. Ajuto.
Suggere, ſucchiare. *Sugo, gis.* Siſsati, sám, ſaoſam.
Zavidòs jadni zàrv ù tebbi vìdiſe
Iz xilaa ghdjeti kàrv ſvè ſiſsá &c. Ragn. Raz.
Izpîati, pijam, pîoſam. Izpitti, pijam, pioſam.
I dàmije kòſti izxèla
Kàrv izpîla, mèſo izjella. Razm.
Suggere affatto. *Exſugo, as.* Izsìſſati, ſijvam, izsisósam. Dosìſſati. Siſsám, sósam.
Suggere un poco. *Aliquantulum ſugere.* Posìſſati, Siſsám, sòſam.
Il ſuggere. *Suctus, ctus. m.* Siſsànje, nja. n. Izpîanje, nja. n.
Suggerire. V. Ricordare.
Suggettare. V. Soggettare.
Suggettato. V. Soggettato. Sottomeſſo.
Suggezione. V. Soggettamento.
Sugo. *Succus, ci. m.* Sook, òd ſokka.
Senza ſugo. *Exuccus, ca, cum.* Bèz ſokka. Nesòcjan, cna, cno.
Cavar il ſugo. *Extrahere ſuccum.* Izrêghnuti ſook.
Sugoſo, pien di ſugo. *Succoſus, ſa, ſum.* Socní, na, no.
Più ſugoſo. *Succoſior, & hoc us.* Socnij, nija, nije.
Sviare. V. Diſviare. Traſviare.
Sviarſi. V. Diſviarſi.
Sviato. V. Diſviato.
Svillaneggiare. V. Ingiuriare.
Sviluppamento, diſtrigamento di coſe intrigate. *Explicatio, onis. f.* Raſmarſcènje, nja. n. Raſpletènje, nja. n.
Sviluppare, diſciogliere coſe intricate. *Expedire.* Raſmarſitti, ſijvam, sìoſam. Izplèſti, pljeetam, plèoſam.
Kóga neizplètoſce kakko ribbe inne,
Negbliga òghioſce dà takko pocine. Ekt. Rib.
Coſa che ſi può ſviluppare. *Explicabilis, & le.* Razmarsiv, va, vo.
Sviluppare le facende. V. Sbrigare.
Svilupparſi. *Expedire ſe.* Oslobodittiſe, djùjemſe, dioſamſe. Razplèſtiſe, pljeetamſe, plèoſamſe. Raſmarſittiſe, ſijvamſe, sioſamſe.
Sviluppato. V. Sbrogliato.
Sviſamento, lo ſviſare. *Facies deformatio.* Nagardjènje lîza. Porûxenje lîza.
Sviſare, guaſtare il viſo altrui. *Vultum deformare.* Nagarditti, djùjem, dioſam lîze. Porûxiti, xùjem, xioſam lîze.
Sviſato. *Deformatus, ta, tum.* Poruuxen, na, no. Nagardjen ù lîzu, na, no.
Sviſcerare, cavar le viſcere. V. Sbudellare.
Sviſceratamente, con affetto. V. Di cuore.
Svitare, ſcommettere coſe fatte à vite. *Cochleam reſolvere.* Odvitti, vijam, ódviosam. Odvartati, chjem, taoſam.
Svitato. *Cochlea reſoluta.* Odvarnút, ta, to. Odvít, vîta, víto.
Sviziare, tor via il vizio. *Vitium adimere.* Odbitti òd zlà nâuka. Oducitti òd zlà.
Svizzeri. *Helvetij, tiorum. m. p.* Svizzeri, raa. m. p.
Sulmona patria d'Ovidio. *Sulmo, onis. m.* Sulmóna, ne. f.
Somministrare. V. Somministrare con i derivati.
Suntuoſamente. V. Sontuoſamente.
Suntuoſità. V. Sontuoſità.
Suntuoſo. V. Sontuoſo.
Il ſuo, la ſua robba. *Suum, ſui. n.* Svója, ſvóga. n.
Suo, cioè di lui. *Suus, a, uum.* Gnegóv, va, vo. Svój, ſvója, ſvóje.
Suocera, la madre del marito. *Socrus, crus. f.* Svekârva, ve. f.
Suocera, la madre della moglie. *Socrus, us. f.* Pùniza, ze. f.
Suocero, padre della moglie. *Socer, ceri. m.* Tást, òd Tásta. m.
Suocero, padre del marito. *Socer, cri.* Svèkar, kra. m.
Svogliare, ſatiare. V. Satiare.
Svogliato, ſatio. V. Satio.
Svogliamento inappetenza. *Stomachi malacia.* Marzènje nà braſcno.
Eſſere ſvogliato. *Stomachi malacia laborare.* Marzetti nà jeſtójsku, nà bràſcno.
Svogliato. *Stomachi malacia laborans.* Marzeechi, zeechja, zeechje nà bràſcno, na jeſtojsku.
Suola, quella parte della ſcarpa, che poſa in terra. *Solea, leæ. f.* Poplàt, tta. m. Podplat, tta. m.
Ah bjeedni Radatte, à tebbi nije mòch
Gljùbit guè podplatte. Tir.
Svogliere metaf. rimovere uno dalla ſua opinione. V. Diſſuadere.
Svogliere metaf. rimovere uno dalla ſua opinione. V. Diſſuadere.
Svogliere. V. Rivogliere.
Svolazzare. V. Volar ſpeſſo.
Suolo, ſuperficie di terreno. *Solum, li. n.* Tlè, indecl. Negli obliqui hà nel plurale. Od Tli. Nà Tljeh &c.
Zapovidi ſvoj Cegljádi
Dà ubrójne druxbe rédom
Nà traavnoſe tlè poſſaadi. Palm.
Suolo pavimento. V. Pavimento.
Svolta, overo torta. *Flexura, ræ. f.* óbartáj, tája. m. óbart, ti. f.
Svoltare, e voltare. V. Voltare.
Svoltar la ſtrada. *Declinare à via.* Svarnutti pût.
Svoltare per andar all'alloggiamento, o per altro affare. *Diverto, tis.* Svrâtitiſe, ſvrachjámſe, ſvrâtioſamſe. Svràcchjatiſe, chjámſe, chjósamſe.

Svoltare, indurre. V. Perſuadere.
Suono. *Sonus, ni. m.* Zvoon, na. m. Zvék, ka. m.
Nà Zvék ſtraaſcna pùn xàmora
Vàs pripàden Pakkò Zámni. Palm.
Glaas, glaaſa. m.
Suono di corno. *Buccinæ ſonitus*. Zvék ròga.
Zvék roxnee, illiti roxene trúbglje. Trubgna, trúbgne &c. f.
Od pàkgheenee oſtree trúbglje
Raſdjràſe trúbgna muukla. Oſm.
Sono muſicale. *Sonus modulatus*. Skladní ròmon. Sloxní glaas.
A ſuon di tromba. *Ad tubam*. Nà zvék trúbglje.
Suono per tinnito. V. Tinnito.
Suora, monica. V. Monaca.
Superabile, vincevole. *Vincibilis, le*. Pridobitní, na, no.
Superare, vincere, avvanzare. *Supero, ras*. Nadhodítti, dím, dioſam. Prìchi, alli prìti, hodím, ſcjóſam.
Nè oſtûdime, nù cìn millós
Dá grjèh hudé prìti. Ra. Glju.
Priſtighnuti ixem, priſtigóſam.
Dà uzhudé mà taſtìina
Gnè taſtìine priſtighnuti. Man. Gior.
Nadvíſiti, ſcijvam, ſioſam.
U iſtimu nije tèga
Kí nadviſit kròs chjuud blaagu,
I dóbrotu mòxe gnèga. Palm.
Pridobitti, bijvam, prídobioſam.
Pridobivva ſvieh uzràſtom. Palm.
Primocchi, maagam, mogóſam. Primâgati, maagam, góſam. Nadjâciti, cijvam, cioſam. Nadvlâdati, ghijvam, dóſam. Nadarvatti, vaavam, vóſam. Vàrha dôchi.
I umſiemi vàrha dòchi. Palm.
Er menni malla ſtvaar mòghlaje vàrha dòch. Scif.
Superare con frode. *Dolis ſuperare*. Prihîniti, gnijvam, prihîniosam.
Ako ù pàrva vreména
Otze, i krâghe vrjeedne, i ſveete
Slàikjem jédom tòi xèna
I prihíni, i zámète. &c. Ivan.
Superato, vinto. V. Vinto.
Superbamente con ſuperbia. *Superbè*. Ohòlo. Ponòſito. Ponòſno. Ohólno. Uznòſno.
Superbia, alterigia, faſto. *Superbia, biæ. f.* Ponoſnós, ſti. f. óholóſt, ſti. f. óholás, ſti. f. Uznòſnós, ſti. f. Oſórnos, ſti. f. Oholìa, ſie. f. parola baſſa.
Superbo, altiero, faſtoſo. *Superbus, ba, bum*. Ponòſan, ſna, ſno. Ohòl, la, lo. Uznoſſit, uznoſſita, uznoſſito. Ponoſſit, ta, to.
Jùr hogàſtvom ponòſſita &c. Palm.
Oſsòran, rna, rno. Oholí, la, lo.
Tìho garmij trjét oholí. Palm.
Divenir ſuperbo. *Superbio, is*. Ohòlitiſe, límſe, lioſamſe. Uznoſſittiſe, uznoſsímſe, uznoſsioſamſe. Uzohòlitiſe, lijvamſe, lioſamſe.
Superficiale, coſa che ſta nella ſuperficie. *Superficiarius, ria, rium*. Skoruupni, na, no.
Sperficialmente. *In ſummo*. Na skoruupu.
Superficialmente, cioè leggiermente. *Leviter*. Làgahno. iſtom.
Superficie. *Superficies, ciei*. Skoruup, pa. m.
Bjébuſe occìttovale ſuè otájnoſti òd ſtaaroga
Zàkona, dighnúvſciſe zâſtor òd korree, i òd
ſkoruupa gnegova. Kaſ.
Superficie della terra. *Summa tellus*. Skoruup zèmgljee. Vàrh zèmgljee.
Superfluità. *Superfluitas, tatis. f.* Zâlìſcnos, ſti. f. Saviſcnós, ſti. f. Zâlihnos, ſti. f.
Superfluo. V. Soperchio.
Superiore ſoſt. *Præpoſitus, ti. m.* Starjeſcina, ne. m. Glavâr, ra. m. Glâva, vee. f. Poglàviza, ze. m.
Superiore, cioè di ſopra. *Superus, ra, rum*. Górgni, gna, gne.
Superiore agett. quelli, che in alcun genere hà ſuperiorità, ò maggioranza. *Superior, & us*. Vécchí, chja, chje. ſtarij, rija, rije.
Chi non vuol aver ſuperiori. *Superioris impatiens*. Netarpeechi ſtarjeſcinee.
Superiorità, auttorità ſopra gli altri. *Auctoritas, tis. f.* Oblâſt, ſti. f. Starjeſcinſtvo, ſtva. n. *Prioniſce iskatti gnè izgléd, druxbu, i ſtarjeſcinſtvo*. S. Ben.
Superlativo il più ſuperiore di tutti, termine Grammaticale. *Eminentiſſimus*. Varhuznoſſitì, ta, to. *Opehjee Razumnizi nazivatga rjècima varhuznoſſitjem, alliti kàko oni volee, ſuperlativjem*. S. Ben.
Superſtizione. *Superſtitio, onis. f.* Ucîtanje, nja. n. Krívo ſètovànje.
Far ſuperſtizioni. *Superſtitionem exercere*. Ucîtati, tam, taoſam. Krívo ſètovatti.
Superſtizioſamente. *Superſtitiosè*. Ucîtàno. Ucîtajuchi Krijvjem ſètovánjem.
Superſtizioſo. *Superſtitioſus, ſa, ſum*. Ucijtan, na, no. Ucîtalaz, oza in ſoſt. Tkò krívoſètùje.
Supervacaneo. V. Soperchio.
Alla ſupina con la faccia volta in sù. *Supinè*: Nà plecchjeh. Nauznák. Nauznacize, ambe le voci ſon barbare.
Giacere ſupino. *Reſupinus, na, num*. Lexatti nà plecchjeh.
Suppa. V. Zuppa.
Supplica, ſcrittura, che dimanda grazie. *Libellus ſupplex*. Pîſmo proſſecchje. Pomólniza, ze. f.
Supplica, preghiera. *Suplicatio, onis. f.* Pomogljènſtvo, ſtva. n. Pomogljènje, nja. n. Proſsènje, nja. n.
Supplicare, pregare riverentemente. *Supplico, car*. Molitti, molijm, lioſam priklono, ponixno. Proſſitti, proſſijm, sioſam priklono.

klono.

Supplichevole. *Supplex, cis.* Priklon, na, no. Prìklonit, ta, to. Smérni, na, no. Snijxen, xna, xno.

Supplichevolmente. *Suppliciter.* Prìklono. ſnijxo. Priklonito. Smérno.

Supplicio, gaſtigo della giuſtizia. *Supplicium, cij. n.* Pedèpſa, pſe. f. Pedepsànje, nja. n.

Supplimento. *Supplementum, ti. n.* Namjeſtènje. nja. n. Nadopugnènje, nja. n.

Per ſupplimento. *In ſupplementum.* Zà nadopugnènje.

Supplimento a qualche perſona in qualche uffizio. *Supplementum, ti. n.* Namjeſtènje. Izmjêgnènje, nja. n.

Supplire per qualche perſona in qualche uffizio. *Suppleo, es.* Izmjêniti tkòga ù kóm djellu.

Supplire per adempire. V. Adempire.

Supplire à quel che manca. *Suppleo, es.* Nadosmjèriti, mjeeram, rioſam.

Svè dobròtta tvòja operi,
I pokrìpi tuuxne gnòme
I gnih tlàdost nadomjèri. Pal

Suppoſitizio. V. G. Parto ſuppoſitio. V. Fanciullo.

Supremo, maggior di tutti. *Supremus, ma, mum.* Nájviſsi, ſcja, ſcje. Nájvecchi, chja, chje.

Surretiziamente, celatamente con qualche inganno. *Subreptitie.* Podhìbno.

Surretizio, termine, che ſi uſa nell' eſprimere la diſpenſa con inganno. *Subreptitius, a. m.* Podhìbní, na, no.

Surrezione. *Subreptio, onis. f.* Podhìbnos, ſti. f.

Suſſidio, ajuto. V. Ajuto.

Suſtituire, mettere un ſoſtituto. V. Soſtituire.

Suſtituzione. V. ſoſtituzione.

Suſtituito. V. Soſtituito.

Suſtituto ſoſt. V. Vicario.

Suſurrare, far ſuſurro. *Suſurro, as.* Xâmoriti, rim, rioſam. Romonitti, nìm, nioſam. Mórmoritti, rijm, rioſam.

Suſurrare all' orecchio. V. Parlare all' orecchio.

Suſurrare, proprio delle Api, moſche, e ſimili. Zûcjati, cim, cjaoſam. Romonitti, nim, nioſam. Brêcjati, cijm, cioſam proprio del Moſcone. V. Moſca.

Suſurrare, il romoreggiare, che fà il vento nelle ſelve, o l'acque correnti. *Sibilo, las.* Suſcgnitti, gnijm, gnioſam.

Studène vodizze à ſuſegnee odaſvùd. Tir.

Romonitti, nìm, nioſam.

Vidichi vodde hlaadne
Gbdi ràzbludne ſvùd romonee. Palm.

Suſurrante, che ſuſurra. *Suſurrans, ntis.* Xaamorni, na, no.

Tèr ſtupàje ſvdje vſtavgljá
Páka mnoſtèva xaamornòmu
S' mnògóm drunbom phì upravgljá. Pal.

Suſurro. *Suſurratio, onis. f.* Xâmor, ra. m. Ròmon, na. m.

Scjàptat xâmor vàs umìe
Villowittjeh òd besjédaa. Oſm.

Suſurro dell' api, e ſimili. *Suſurrus, ri. m.* Zuuk-ka. m. Ròmon, na. m.

Suſurrone, mormoratore. V. Mormoratore.

Suvero albero noto. *Suber, ris. n.* Pluut, ûta. m.

Di ſuvero adiet. *Subereus, rea, ſubereum.* Od plûta.

T A

TAbacco. *Tabacus, ci. m.* Duhaan, na. m. Tutùm, ma. parola barbara.

Tabacco in polvere. *Tabacus, ci. m.* Burnùt, ta. m. Voce barbara. Duhaan ù prâhu.

Prender tabacco. *Vti tabaco.* Pitti duhaan. Pitti burnùt. voce turca.

Tabarro, veſtimento, che ſi porta ſopra le altre veſti. *Penula, læ. f.* Kabanizza, zze. f. Kabaan, bâna. m. Japùngja, 'gje. parola barbara, mà univerſalmente uſata.

Tabarrato. *Penulatus, ta, tum.* Zagarnút kabanizzom, japùngjom.

Tabarro col capuccio. *Cuculio, onis. m.* Kabaan s' kukuglizzom.

Tabernacolo dove ſi conſervano imagini, o coſe ſagre. *Tetobernaculum, li. n.* Svetoshrànìza, ze. f. Svetillo, lla. n. Svetoshrànìſcte, ſcta. n.

Tabernacolo per abitazione. V. Habitazione.

Tacca, taglio picciolo. *Inciſura levis.* Zárezáj, ja. m.

Tacca, macchia. V. Macchia.

Tacca, ſcheggia. V. Scheggia.

Taccia. *Nota, tæ. f.* Krivîna, nee. f. Pomagnkánje. nja. n.

Tacciare, dar altrui nome. *Carpere aliquem.* Krîvitti, krijvim, vioſam. V. Biaſimare.

Tacciato V. Biaſimato.

Taccone. *Soleæ reſegmen.* Peccja òd podplatta.

Tacconare, rappezzar ſcarpe con taccone. Podſcitti zrèvglje. Karpitti podplatte.

Tacere, ſtar cheto. *Sileo, es.* Mûcjatti, mucijm, mûcjaoſam. Prov. *Tkò mucij, dvá uccij.* Umùknuti, kgnijvam, nuoſam. Zatâjati, taaim tâjaoſam ſctogòdi.

Zatâjati neimà iſtine.
Tkò ù ſvjettu izdàt nechje Oſm.

Zamùknuti, nijvam, nuoſam.

Zamùknut Siréne, i Vile òd gôraa. Tir.

Zatvoritti ûſta.

Vezjèr Zarra klje ndjbltxe
Vecchje ûſta ſvâ zátvori. Oſm.

Far tacere. *Silentium imponere.* Cinitti umùknuti.

Tacito quegli che tace. *Tacitus, ta, tum.* Mucecchi, chja, chje. Proverb. *Mucecchje ga djecketta ni ſvòja májka nè razumie.* Glûh, ûha, glûho. V. G. Glûho dobba ód nòcchi

chi nel tempo tacito della notte.
I ſpómena grjèha móga
Ragná iz vjecnem nepokòju
Gluuſjem biecim dúſcju mòju. Man. Gior.
Muukli, la, lo.
Muukle rùze, ù uzdàſi. Palm.
Taciturnità. *Taciturnitas, tatis. f.* Múcjànje, nja. n. Múk, ka. m.
Tacitamente, con ſilenzio. *Tacitè.* Múklo. Múce. Mucêchi.
Ter ſtà molit Chjácka ſvóga
Múce, à teeſckoj ù xalóſti. Palm.
Taciturno. V. Tacito.
Molto taciturno. *Taciturniſſimus, ma, mum.* Primuceechi, chja, chje.
Tafano, animale più grande dell' api, nojoſo al beſtiame. *Tabanus, ni. m.* Obád, da. m.
Dà izjèdú ſvjeh dò malla,
Od obádi poſlá oblâke. Gior. Pſ.
Taffetta, tela di ſeta leggieriſſima. *Bombycinum, ni. n.* Svilenizza, zze. f. Svijlni poſtàv.
Taglia per tributo. V. Tributo.
Taglia di riſcatto. V. Riſcatto.
Metter la taglia à ſudditi. *Vectigal ſubditis imponere.* Poſtàviti harâc. Uharâciti, cijvam, cioſam.
Taglia, legnetto noto, nel quale ſi ſegnano per memoria i numeri. *Teſſera, ræ. f.* Rábooſc, ſcja. m. Rovâſc, òd rovâſcja. Rjéz òd rábooſcja, l' intaco della taglia.
Tagliaborſe, ladro che taglia le borſe. *Crumenifeca, cæ. f.* Chjeſegia, gie. m. Lûpex òd tobolázaa.
Tagliacantone, ſgherro. V. Sgherro.
Tagliapietre. *Lapicida, dę. m.* Kámmenár, ra. m.
Tagliamento, il tagliare. *Inciſio, onis. f.* Sjecènje, nja. n. Rezánje, nja. n.
Tagliamento di borſe. *Manticulatio, onis. f.* Krâghja òd tobolázaa.
Tagliar da qualche coſa. *Decido, dis.* Odsjecchi, sjeezam, sjeekkòſam. Odrèzati, zijvam, zaoſam. Odsjêzati, odsjeezam, odsjâzaoſam. odsjezîvati, zjovam, zîvoſam. Freq. il tagliare da qualche coſa. *Deciſio, onis. f.* Odsjézànje, nja, n. Odsjezîvanje, nja. n. Odsjecènje, nja. Odrezanje, nja. n.
Tagliar in due parti. *Diſcindo, dis.* Zasjecchi, sjeezam, sjeekkóſam. Prisjecchi, zam, kóſam. zaſsjêzati, propriamente dar più tagli ad un' albero, ò altro, Zaſsjeezam, zaſsjêzaoſam. Zaſsjezîvati. Freq. zijvam, zîvoſam.
Il tagliar in due parti. *Diſciſſio, onis. f.* Rasjecènje, nja. n. Zaſsjezenje. Zaſsjezîvanje, nja. n.
Tagliar le borſe. *Manticulor, laris.* Obrèzati tobóze, chjeſſe &c.
Tagliar un boſco. *Sylvam ſuccidere.* Posjecchi Gàj.
Tagliar con denti. *Dentibus inſecare.* Prigrîſti, grizem, zoſam. Prikînuti zûbima.
Tagliar intorno. *Circumcido, dis.* Obsjecchi, sjeezam, kóſam. Obsjêzati, Obsjezîvati, ne'ſenſi ſopradeti. Obrezatiobrezijvam, zóſam. Obrezîvati, zijvam, voſam, freq. Obrèzati, & obrezîvati ſignificano tagliar intorno rami, potar viti, e in ſimil ſenſo.
Il tagliar intorno. *Circumciſio, onis. f.* Obsjecènje, nja. n. Obrezànje, nja. n. Obrezîvànje.
Tagliar un habito. *Futuræ veſtis texta componere.* Skroitti hàglinu, skraajam, ioſam. Srèzati hàglinu, xijvam, zòſam.
Bèglieja pelene maalomu ſrèzati. Nal.
Il tagliar un' abito. Skrojènje, nja. n.
Tagliar legna. *Lignorum cædem facere.* Sjecchi dárva.
Taglialegna. *Ligna cædens.* Sjècjar, cza. Darvos ècjaz, cza. m.
Tagliar molte legne, ò coſa ſimile. *Multam lignorum cædem facere.* Naſsjecchi, sjeezam, naſsjekkóſam.
Tagliar ſotto. *Succido, dis.* Podrèzati, podrexùjem, zóſam. Podsjecchi, sjekùjem, illi podsjèzam, pódsjekkóſam.
Il tagliar ſotto. *Succidere.* Podrezànje, nja. n. Podsjecènje, nja. n.
Tagliar via. *Exſeco, cas.* Odsjecchi, sjèzam, illi odsjècem, ódsjekkóſam. Odrezati, rexùjem, rezaoſam.
Il tagliar via. *Exſecare.* Odsjeccènje, nja. n. ódrezànje, nja. n.
Tagliar con forbici. *Scindere forficibus.* Oſtrixènje, Priſtrixènje, nja. n.
Tagliar la lingua. *Linguam exſecare.* Odrèzati jezik.
Tagliar a bocconi, overo a membro, a membro. *Membratim ſecare.* Izsjecchi nà pecce
Oſſa izsjecen vàr nà pecce. Oſm.
Raſsjecchi nà ûda. Rèzati ná kúſe.
Tagliar in mezzo, o per mezzo *Intercido, dis.* Prisjecchi, sjèzam, sjekóſam. Rasjecchi nápola.
Il tagliar per mezzo. *Intercidere.* Prisjecènje, nja. n. Pósjecènje nápola.
Tagliar i capelli, V. Toſare.
Tagliar minuto. *Minutatim concidere.* Izprirezati, zijvam, zaoſam. Izprisjêzati, izprisjezijvam, zoſam.
Il tagliar minuto. *Minutatim concidere.* Izprirjezànje, nja. n. Izprisjêzanje dal verbo izprisjêzati.
Tagliar il naſo. *Naſum mutilare.* Odſjecchi noos.
Tagliar le penne, o l'ale. *Alas decidere.* Odſtricchi krîla.
Il tagliar le ali. *Alas decidere.* Odſtrixènje, nja n.
Tagliar in pezzi. *Concido, dis.* Iſsjecchi ná Kúſe. Izprisjêzati, Izrèzati ná kúſe, Iſsjecchi nà pecce.
I pòghje oncjàs: nà pòruku
Zárſku vòjszi nètom recce,

Pe-

Podrje ſàbglju ſvàk ù rúku, Oſta iſſjeccen vàs nà pecce. Oſm.

Il tagliar in pezzi. Concidere. Izrezànje nâ kúſe.

Tagliar la teſta. V. Decapitare.

Tagliar l' unghie. *Reſecare ungues.* Odſtricchi nòkte

Tagliar l' erbe. *Herbas reſecare.* Koſſitti trâve, ſijm, ſioſam. Pokoſſitti, ſijvam, ſioſam.

Il tagliar l' erbe. *Herbas reſecare.* Pokoſsènje trâvee. Koſsènje, nja. n.

Finir di tagliare l' erbe. Dokoſitti, ſijvam, ſioſam.

Tagliar molte erbe. Nakoſitti, Koſ jm, ſioſam.

Tagliare la ſentenza di alcuno. *Infringere ſententiam alicujus.* Razbitti óſſudu. Priſûditi ſûd.

Il tagliar la ſentenza. *Sententiam infringere.* Razbìènje oſſude.

Tagliarſi. *Vulnerare ſe.* Obrèzatiſe, rexùjemſe, óbrezaoſamſe.

Tagliato da qualche coſa. *Deciſus, ſa, ſum.* Odsjeccen, cena, ceno.

Tagliato con forbici. *Forficibus ſciſſus, ſa, ſum.* Priſtrixen, na, no.

Tagliato ſotto. *Succiſus, ſa, ſum.* Podsjeccen, na, no.

Tagliato a membro, a membri. *Membratim ſecatus.* Rasjeccen nà ûda. Iſsjeccen, na, no.

Tagliato a minuto. *Minutatim conciſus.* Izprisjeczan, na, no.

Tagliatura la coſa tagliata. V. Mozzatura.

Tagliente, affilato. *Acutus, ta, tum.* Brijtki, ka, ko. Oſtar, oſtra, oſtro.

Tagliere. *Orbis, bis. m.* Plàdagn, pládgna. m.

Taglio, il filo del coltello, o ſimili. *Acies, ei. f.* Oſtro, òſtra. m.

Di taglio avverb. come a dire ferir di taglio. *Ceſim.* Oſtrjem. Zà posjecchi. Zà zalsjecchi. Sjécimize, ósetrimize voci baſſe ambe.

Taglio d' un abito. *Veſtis figura.* krooj, ja. m.

. . *Odjeevaga cjùdno*
zlátna ſvila dicna krdja. Pal.

Tagliolini. V. Laſagne.

Taglione, pena, quando uno viene punito com' egli peccò. *Talio, onis. f.* Zamjènita pedèpſa.

Metter taglione, cioè gravezza da pagarſi. *Pecuniam imperare.* Poſtàviti harâc.

Sottopoſto al taglione. V. Tributario.

Taglivola, laccio da pigliar Animali per i piedi. *Pedica, æ. f.* Òſcze, za. n. Pûtilo, la. Tonotta, tte. f.

I uniem zapinat zézovom tonotte. Tir.

Talare adjet. diceſi di veſte longa fino a piedi. *Talaris, & hoc re.* Haglina, dopetna. Haglìna dugga

Talchè, dimodochè. *Itaut.* Takko dà

Talco pietra diafana. *Lapis ſpecularis.* Kammi prozirni. Prozìraz, prozírza. m.

Tale, nome relativo, che corriſponde a quale. *Talis, & hoc le.* Takkí, ka, ko. Takòv, takkova, takkòvo.

Tale con l' articolo, vale colui. V. Quello.

Tale, cioè alcuno. V. Alcuno.

Tale cioè queſto. V. Queſto.

Tale, cioè ſimile. V. Simile.

Tale avverb. V. Talmente.

Talchè, di maniera che. *Itaque.* Dàkle. dàke.

Talmente, val coſi. *Taliter.* Takko. Nà takkí nâcin.

Talento, abilità. *Facultas, tis. f.* Pridòbnos, ſti. Urjednos, ſti. f.

Talento per voglia, o deſiderio. V. Deſiderio.

Talento, ſorte di moneta. *Talentum, ti. n.* Talénat, talénta. m.

Talora, talvolta. *Interdum.* Kadagòd. Ghdjegòdi.

Talia una delle muſe. *Thalia, liæ. f.* Talía, lie. f.

Tallone, la parte del piede tra la noce el calcagno. *Talus, li. m.* Ghljêxno, na. n. Ghljêxan, ghljêxgna.

Talpa animale noto. *Talpa, pæ. f.* Kartizza, tizze. f. Kàrt, ta. m.

Kakko kàrt ù ruppi òd Zemgljee. Ra. Raz.

Talvolta. V. Talora.

Tamarigio, arbore aſſai noto. *Mirica, cæ. f.* Metglikka, kke. f.

Tamburello, *Cruſma, matis. n.* Buubgnák, gnáka. m.

Tamburina, Suonatrice di Tamburo. *Tympaniſtria, triæ. f.* Bubágnciza, ze. f. *Mèghju Djevójcizam Bubagnczàmi.* Alb.

Tamburino, ſuonator di Tamburo. *Tympaniſta, ſtæ. f.* Bubgnár, ra. m.

Tamburo, Stromento militare noto. *Tympanum, ni. n.* Búbagn, bgna. m.

Nek gnegovo bvuali imme
Slatkjeh glâſaa ſklàd nárèdni.
I ſ' búbgnima veſſelime
Klikkujega ſaljèr medni. Gior. Pſ. s.

Suonare il Tamburo. *Tympanizo, zas.* Bûbati, bam, baoſam. Udàrati ù búbagn.

Il ſuonare il Tamburo. *Tympani pulſatio.* údaranje ù búbagn. Buubanje, nja. n.

Tana, caverna, naſcondiglio di fiere. *Specus, cus. c.* jamma, mme. Spilla, lle. f. Ruppa, ppe. f. jázvina, ne. voce groſſolana.

Entrar in tana. *Abdere ſe in ſpecu.* Vûchiſe ù jammu, vûcemſe, vuukoſamſe.

Tanaglia, e Tenaglia, ſtrumento noto. *Forceps, cipis. c.* Kljêſcta, ſctaa. n. p. Kljêſctichi, chjaa. m. p. diminutivo.

Tener con le tanaglie. *Forcipe tenere.* Zakljê-

ljêſêtiti, tijvam, tioſam.
Il tener con tanaglie. Zakljêſêtènje, nja. n.
Tenuto con tanaglia. Zakljeeſêten, na, no.
Tanata erba. *Tanacetum, ti. n.* Vratikka, dikke. f.
Tanè colore così detto. *Color ravus.* Máſt ná koſſe.
Tantino, cioè molto poco, o picciolo. *Tantulus, la, lum.* Ovolihni, na, no. Màrvicni, na, no.
Un tantino. *Tantulum.* Marvîcjak, Ovolihno.
Tanti, e tanti. *Innumerus, ra, rum.* Tolizi, ì tolizi.
Tanto avverb. *Tantùm.* Ovoliko. Tàc.
Negledá onna, tàcje vholá
Zlata, ſnâghe, uirre, ì cjâſti. Oſm.
Tanto agett. *Tantus, ta, tum.* Tolikí, ka, ko.
Tanto, quanto, parlandoſi di prezzo. *Tanti quanti.* Toliko, koliko.
Tanto, quanto, avverb. correlativi. *Tàm quàm.* Toliko, koliko. Sêtò, Tó. *I ſêtóſe vecchjekrát iſpovjeeda Tomuſe vecchjé uzmanaxa recená milos.* Kom.
Tante volte. *Toties.* Tolikokrát. Tolikrát. Toliko pûtaa.
Tanto più. *Tanto magis.* Toliko vecchje.
Tanto meno. *Tanto minus.* Toliko màgne.
Tanto, e la metà di più. *Tantundem, & ſemis.* Toliko, i poo vecchje.
Tappeto. *Taper, petis. m.* Ságh, ga. m. Chilim, limma. Illir. barb.
Nà tarpezáh vàrhu ſágaa
Dughe, i obiûlne gòzbe cinee. Oſm.
Pòd viſokki zlátom draazim
Vàs pakicchjen cjûdno ſijva:
A obeljéma ljeepjem ſázim
Svè próſtarto tlè poccijva. Palm.
Tappeto lavorato con figure d'animali. *Tapete belluatum.* Ságh ná zvjéri izpijſan, illi tkán ná zvjéri.
Vàrhu ságaa tkánjeh zlátom
Stoij Tughjella zgâr zarvèna. Oſm.
Tappeto di ſeta. *Tapete ſericum.* Svijlni chilim. Svioni ságh.
Tappezzare, ornare con tappezzaria. *Peripetaſmatis ornare.* Urêſiti ſázima.
Tappezzaria da muri, ò tapeti. *Periſtroma, matis. n.* Zijdni zâſtori.
Tappezzaria di broccato. *Peripetaſma Athalicum.* Zâſtori zlatotkáni.
Tapinare in neutro, cioè vivere in miſerie. *Miſerè vivere.* Nevògliti, glím, nevoglioſam. Jadditi, dím, dioſam. Nevôglno boràviti, vim, vioſam. Tràjati jàdne dnèvi.
Tapino, miſero. *Miſer, ra, rum.* Jadník, níka. Nevóglník, ika. m. Jaddan, dna, dno.
Tarantello, ſalume noto. *Thynni venter.* Slâni trùp.
Tarantola, ſerpentello ſimile alla lucertola di più colori. *Stellio, onis.* Mazzaklizza, klizze. f. Taránta, te. f.
Tarantola pugliese, animaletto velenoſo. *Phalangium appulum.* Pàuk podzemljûh.
Tardamente. *Serius.* Kaſnije. Doznije.
Tardamento, tardanza, indugio. *Cunctatio, onis. f.* Kaſnènje, nja. n. Kaſnós, ſti. f. Karſmânje, nja. n. Zknènje, nja. n. Kartjènje, nja. n. Kaſnovaanje, nja. n. Karſmânje, nja. n.
Senza tardanza. *Nulla mora.* Bèz karſmânja. Bèz znègna &c.
Tardante part. che tarda. *Cunctans, antis.* Kaſneechi, chja, chje. Dozneechi, chja, chje.
Più tardante. *Cunctantior.* Vecchma kaſneechi.
Tardanza. V. Tardamento.
Tardare, indugiare in attivo, val trattenere. Zakaſnitti tkòga, nijvam, nioſam. Zadarxatti, xijvam, zádarxaoſam.
Tardar, indugiare in neutro. *Moram facere.* Kaſnitti, nîm, nioſam. Zknitti, zknijm, zknioſam.
Ovo Vrjéme menni zknitti
I nevòglja gljudiká nedaa. Palm.
Kartjetti, tîm, tioſam. Uzknittiſe, gnivamſe, nioſamſe. Odoznittiſe, nivamſe, nioſamſe. Zadoznittiſe, vamſe, nioſamſe.
Akóbiſe onìh kigòdi
Putujûchi zadoznio. Palm.
Zakaſnittiſe, nivamſe, nioſamſe. Zakaſnitti, vam, nioſam. *Ròxe mój uezakáſni.* Alb. Karſmatti, mám, nioſam.
Tjem vecchje nekarſmáj &c. Nal.
Zazknittiſe, vamſe, nioſamſe.
Váj ſmàrti nemilla, melimte govòri,
Ghdiſiſe zazknilla, bodime umòri. Nal.
Zadarxattiſe, zadarximſe, xaoſamſe. Doznitti, znîm, znioſam. Odoznittiſe, nijvamſe, nioſamſe. Zaſtâti, ſtâjem, ſtaoſam. Kânitiſe, kaanimſe, kânioſamſe.
Tardato, part. *Retardatus, ta, tum.* Zadarxaan, xana, xano Zakâſgnen, na, no.
Tardatore, indugiatore. *Cunctator, oris. m.* Kaſnitegl, gl a. m.
Tardetto, tardicello. *Tardiuſculus, la, lum.* Podúgh, ga, go.
Tardezza. V. Tardamento.
Tardi, e tardo avverbio. *Tardè.* Dòzna. Kâſno.
Ob kâſno ſpamètna, ì kâſno ſmògliena. Gljub.
Alquanto tardi. *Tardiſcule.* Pokâſno. Podozna.
Più tardi. *Serius.* Kaſnije. Doznije.
Tardiſſimamente. *Tardiſſimè.* Prikâſno. Nájkaſnije. Náj doznije.
Tardiſſimo ſupel. *Tardiſſimus, ma, mum.* Prikâſni, na, no. Nájkaſnij, nija, nije.
Tardivo, diceſi de polli, e frutti, che vengono più

più tardi degli altri. *Serotinus, na, num.* Pozní, na, no. Pòzno xitto. Pòzne smòkve. V. G.

Tardo, lento, che indugia. *Serus, ra, rum.* Kasní, na, no. Dúgh, ga, go. Pozní, na, no.

Nèghse jòsčle gnîm ruugaju
Rádi pòzna pókajànja. Palm.

U dolòdaa isčèle ljetta
Bdiecbjecse pozni Unuzzi. Pal.

Tardo nel caminare. *Tardipes, pedis.* Dugohodeechi, chja, chje. Kasnohodaz, dza. m.

Tardo nel parlare. *Tardiloquus, qua, quum.* Dugogovórnik, ka. m. Kasnogovòraz, vorza. m. Dúgh ù govorènju.

Più tardo agett. cioè più lento, che più indugia. *Serior, rius.* Kasnij, nija, nije. Dugli, glja, glje. Digli, glja, glje.

Targa, ſtrumento militare. *Pelta, tæ. f.* Schît, ta. m.

Tarlare, conſumarſi dal tarlo. *Cariem ſentire.* Griſtiſe, Hriſemſe, grizòſamſe. Izhrìſtiſe, Grîzamſe, zaoſamſe. Iſcjupgliſtiſe, pglijvamſe, gliosamſe. Izjeſtiſe òd zarvij, izjeedamſe, zioſamſe.

Tarlato roſo dal tarlo. *Cariosus, sa, sum.* Izgrizen, na, no. Izjèden od zarvotòcine. Iſcjuupgljen, na, no.

Tarlo, vermicello, che rode il legno. *Caries, rei. f.* Zarvotòcniza, ze. f. Zarvotòcina, ne. f.

Tarmo, tignuola, verme, che rode le veſti. *Tinea, nee. f.* Grizliza, ze. f. Grizìza, ze. f.

Tarmare, eſſer guaſto dalle tarme. *Tinea infestari.* Izgriſtiſe, izgrizamſe, zaoſamſe.

Tarmato. *Tineosus, sa, sum.* Izgrizen, na, no. Izjèden, na, no od Grizize.

Tarpare, propriamente ſpuntare le penne agli uccelli. V. Tagliare.

Tartagliare. V. Balbettare.

Dir qualche coſa tartagliando. *Aliquid balbutire.* Barboriti ſelogòd.

Tartaglione. V. Balbo.

Tartareo, infernale. *Tartareus, a, um.* Pàkgljeni, na, no.

Tartareſco nome poſſeſſivo di Tartaria, ò di Tartaro. *Scythicus, ca, cum.* Tátárski, ka, ko.

Tartaria, Scitia, Provincia dell' Aſia. *Scythia, thiæ. f.* Tátarska zèmglja. Tattaria, rie. f.

Tartara, donna di Tartaria. *Scythis, thidis. f.* Tátarínka, ke. f. Tátarská, xèna.

Tartaro uomo di Tartaria. *Scytha, thæ. m.* Tátarin, rina. m.

Tartaro, croſta, che fa il vino dentro la botte. *Tartarum, ri. n.* Srjêx, xa. m. Strjêx, xa. m.

Tattaruca, teſtugine. *Testudo dinis. f.* Xàba skórgnacja. Skorgnàccja, ce. f.

Tartaruca d' acqua. *Testudo aquatilis.* Skorgnaccja Vodegnaccja.

Tartaruca marina. Skorgnaccja mórská.

Tartuffollo, frutto noto. *Tuber, eris. n.* Gomoglikka, ke. f. Oraſcjàk, ſcka. m.

Taſca, overo ſcarſella. V. Scarſella.

Taſca da viaggio. *Pera viatoria.* Tôrba, bee. f.

Taſchetta dimin. di taſca. *Pernla, læ. f.* Tôrbiza. ze. f.

Taſſa. *Æſtimatio, onis. f.* Pròzjena, ne. f. Zjêna, nee. f.

Taſſare, mettere il prezzo. *Taxo, vas.* Prozjêniti, nijvam, nioſam.

Taſſare per taccìare, o biaſimare. *Taxo, vas.* Koríti, riim, rìoſam. V. Biaſimare.

Taſſare, ordinar la taſſa, in ſenſo, che ciaſcuno paghi tanto, o faccia a vicenda qualche coſa. *Descriptionem tributi constituere.* Narêditi pò glâvah &c.

Il taſſare in ſenſo detto. *Descriptio tributi.* Nâredba pò glâvah &c.

Taſſato, inteſo di prezzo. *Æſtimatus, ta, tum.* Prozjeegnen, na, no.

Taſſato, cioè biaſmato. *Taxatus, ta, tum.* Ukòren, na, no. Prikòren, na, no.

Taſſato, cioè obligato alla taſſa. *Descriptus, ta, tum.* Podlòxen nârodbi pò glâvah.

Taſſatore, ſtimatore. *Æſtimator, toris. m.* Prozjenitegl, glja. m.

Taſſo, arbore noto. *Taxus, xi. f.* Lopùh, ha. m.

Taſſo, e mologna, animal ſonnacchioſo. *Melis, itis. f.* Jázavaz, jazávza. m.

Taſſo barbaſſo, pianta, nota. *Verbascum, basci. n.* Lopuh, hha. m.

Taſta, fila, che ſi mettono nelle ferite. *Linamentum, ti.* Stjégn, gna. m. Fitigl, glja. m.

Taſtare, toccare leggiermente. *Palpo, pas.* Pippati, pám, paoſam.

Il taſtare. *Palpatio, onis. f.* Pippànje, nja. n.

Taſtare, provare. V. Provare. Aſſaggiare.

Coſa, che ſi può taſtare. *Sub tactum cadens.* Pippav, va, vo.

Taſtato, toccato leggiermente. *Palpatus, ta, tum.* Pippán, na, no.

Taſti, o pironi di ſtromento muſicale. *Verticuli, lorum. m. p.* Ceppicchi, chjaa. m. p. Cepich, cchja. m.

Taſto, prova. V. Saggio.

Taſto iſtrumento da Chirurgo. *Specillum, li. n.* Bàdalo, la. n.

Tatto, uno de ſenſi del corpo. *Tactus, ctus.* Tîzanje, nja. n.

Tavano. V. Tafano.

Taverna, dove ſi vende il vino. *Taberna vinaria.* Kàrcma, mee. f. Pivniza, ze. f.

Kgljucemi onejàs dà òd karcmee Bolkòvich. Darx. Raz.

Taverna per oſteria. V. Oſteria.

Tavernaro, chi vende il vino. *Enopola, læ. m.* Kàrcmár, mára. m. V. Hoſte.

Taverniera. *Tabernaria, riæ. f.* Karcmariza, ze. f.

Tenere la taverna. *Agere tabernarium.* Karcmâriti, rim, rioſam.

Il tener la taverna. *Agere tabernarium.* Karcmârenje, nja. n. Kacmàrſtvo, ſtva. n.

Tavola, menſa. V. Menſa.

Tavola con tre piedi. *Menſa tripes.* Tarpèza trinòxna.

Seder à tavola, parecchiar la tavola. V. Menſa.

Tavola, aſſe. *Tabula, læ. f.* Dàska, kee. f. Zkà, Zhee. f. Sčizza, ze. f.

Tavola d'abeto. *Tabula abiegna.* Dàska jelòva.

Tavolato agett. fatto di tavole, ò coperto di tavole. *Contabulatus, ta, tum.* Ucignèn òd zâkaa.

Tavolato ſoſt. cioè parete di tavole. *Tabulatum, ti. n.* Ohſijt, sîta. m.

Tavolato pavimento di tavole. *Tabulatum, ti. n.* Pòd, pòda. m.

Tavolella, e tavoletta. *Aſſula, læ. f.* Sčizza, zze. f. Daſčizza, zze. f. Sčiciza, ze. f.

Tavoletta dell' A. B. C. *Tabella elementaria.* Slóvna sčiciza.

Tavolino, tavola picciola. *Menſula, læ. f.* Dèſſak, ska. m. Tarpèziza, ze, f. Stòlaz, ſtôza. m.

Tavolino da ſcrivere. *Menſula ſcriptoria.* Dèſſak od pîsànja. Stòlaz òd pîsanja.

Tauro, Toro. *Taurus, ri. m.* Bàk, kka. m.

A kruxxême eſſiudi opázi
Jàk objeſſni jhunzi, i Bazzi. Gior. Pſ.

Tauro, uno de ſegni del Zodiaco. *Taurus cæleſtis.* Bàk, kka. m. Svjezdobák, bakka. m.

Tazza, vaſo da bere. *Crater, eris. m.* Cjàsčja, ſcee, f.

Tazza manicata. *Crater anſatus.* Cjàsčja s' rucizzom.

Tazza intagliata. *Crater inſculptus.* Cjàsčja napijsána, izd eglàna.

Tazzetta. *Pocillum, li. n.* Cjàsčiza, ze. f.

Tazzone per ſottocoppa. V. Sottocoppa.

T E

TEatrale agett. di teatro. *Theatralis, & hoc le)* Prikâzalisčni, na, no.

Teatretto, teatro piccolo. *Theatrum puſillum.* Maalo Prikâzalisčte.

Teatro, edificio ritondo, dove ſi rappreſentano i ſpettacoli. *Theatrum, tri. n.* Prikâzalisčte, sčta. n. Anfiteâtar, tra. m.

Teatro di legno. *Theatrum ligneum.* Prikâzalisčte darvenó.

Teco, con te. *Tecum.* S' tobbom.

Teda, overo la parte del legno più ontuoſo, con cui ſi formano fiaccole. *Tæda pinea.* Lûc, cja. m.

Vazamsči ſvjechjallo, lûc nágn poſlavisče. Ekt.

Proverb. *Doſcjómuje lûc do nokâtaa.* Egli è giunto al verde.

Tedeſco. *Germanus, na, num.* Njêmaz, njê za. m.

Di Tedeſco. *Teutonicus, ca, cum.* Njemàckí, cká, ckó.

Tediare, cagionar tedio. *Tædium facere.* Dodiati tkòmu, djeevam, dioſam. Domoriti tkòmu, domaaram, morioſam.

Nemój dàt domorij cekânje. Ra. Raſ.

Doſàditi, doſaghivam, doſsadioſam.

Er ſlaſti ſue na ſvit u duggo domoree
A gljûbav doſàdit nigdare nemore. Ra. Glju.

Primrazitiſe, zivamſe, mrazioſamſe.

. . . . . *Kù duggo jeduuchi*
Nečbjeſe primrâsit. Ra. Glju.

Dotrûditi, trughivam, dioſam tkòmu.

Zjéch kojee nemillo, vâj, ſvemu dotrûdib. Tir.

Tediarſi, ſentir tedio. *Tædet, ebat.* Dodiati tkòmu, dodjeeva, dòdjaloje. Marzniuti, marzni, va, nulloje tkòmu. Biti marzêchie.

Tediarſi molto. *Pertædere.* Pridòdiati, djeevam, dioſam.

Tediato. *Tædio affectus.* Kòmuje dodialo.

Tedio, noja, tiereſcimento. *Tædium, dij. n.* Dódiànje, nja. n. Doſadjènje, nja. n. Dósada, de. f.

Tedioſo, che cagiona tedio. *Molestus, ſta, ſtum.* Dosadni, na, no. V. Faſtidioſo.

Tedioſamente, con tedio. *Cum tædio.* Dosàdno. S' dósadom.

Tegame, vaſo di rame noto per uſo di cuocer vivande. *Teſtudo, dinis. f.* Téngera, re, f. Téngeriza, ze. f.

Teglia, albero. *Tilia, liæ. f.* Lippa, ppe. f.

Legname di teglia. *Tiliaceum lignum.* Lippòvina, ne. f.

Tegnente. V. Tenace.

Tegnere, imbrattare col nero. *Nigro, gras.* Marciti, cím, cioſam. Omàrciti, Marcím, cioſam. Pomàrciti, Marcím, marcioſam.

Il tegnere nel ſenſo detto. *Nigrare.* Marcènje, nja. n. Bojadisànje, nja. n.

Tegnere di negro. *Tingere nigro colore.* Omâſtiti u zàrno. Zagâſiti, ſcjûjem, ſioſam.

Il tegnere di negro. *Tingere nigro.* Omâſtjènje u zarno, Zagâſenje, nja. n.

U Cjadglivoi gornoi ârghi
Zagaaſenmuje obras imaſti. Oſm.

Tenola, laſtra di terra per coprir il tetto. *Tegula, læ. f.* Krôvniza, ze. f. Plocca, cce. f. Kuppa, ppe. f.

Onni ne ſiàvgljaju mahnìtze pòd kuppe. Dimitr.

Tegolino. V. Coppo.

Tela

Tela. *Tela, læ. f.* Poſtàv, va. m. Plátno, tna. n.
Tánketi ſvè vuſiè koſcjùglje òd plátna. Nal.
Tela d'argento. *Argentum textile.* Poſtàv ſrebarní.
Tela d'oro. *Aurum textile.* Poſtàv zlatotkáni.
Tela di ragno. *Aranei tela.* Pàucina, ne. f.
Telajo, o telaro, ſtrumento da teſſere la tela. *Telarium, rij. n.* Kròſna, ſnij. n. p. Râzboj, râzboja. m.
Subio del telaro, quel legno a cui ſi avvoglie il teſſuto. *Liciatorium, rij. n.* Vratillo, lla. n
Tela, nolo. Poſtavár, vára. m. Poſtavgljár, ára. m.
Telaro di fineſtra. *Telarium feneſtrale.* Zâſtor - poſtávni. Poſtàv òd prozòrra.
Telaro di quadro. *Tabula picta telarium.* Plátno zà piſati prílike.
Telline, ſorte di Conchiglie piccole. *Tellinæ, narum. f. p.* Kùcezze cizaa. f. pl.
Tema coll'e largo, argomento, o materia di ſcrittura, o di ragionamento. *Thema, matis. n.* Zâmjera, re. f.
Tema coll'e ſtretto, cioè timore. V. Paura.
Temerario, che uſa temerità. *Temerarius, a, um.* Saſma ſmion, na, no. Neſvjéſan, ka. Neſvjéſna, ſvjéſno.
Ab neſvjéſna, ab prikórna
Nemileſna zlà deſnizze. Palm.
Nerâzborit, rita, rito. Nerâzloxit, ta, to. Smion neraazborito, illi bez râzbora.
Temere, aver paura. *Timeo, es.* Bojattiſe, boijmſe, bôjaoſamſe.
Zà ſveſe onna prijkoj zgoddi
U ſvom vàrzu ſvegl bojaſce. Palm.
Tarpjetti ſtráh.
A onni kibſe bojee mnòzi
Strah òd mnòzjeh i onni tarpee. Oſm.
Imátti ſtráh. Biti tkòga ſtráh. Uzbojattiſe, boijmſe, uzbojaoſamſe. Plaſcit iſe, ſcimſe, pláſcioſamſe. Stràſc tiſe, ſtraſcimſe, ſtráſcioſamſe. Prèdati, dám, predáoſam.
On tàmo otide predajúchi
Pàn ſúmgnee. Gljub.
Obhoditi tkòga ſtráh, hodi, dioje. Obùjmiti tkòga ſtráh, obujmijva, mioje. Pripáſtiſe, padámſe, pripaoſamſe. Pripàdatiſe, dámſe, daoſamſe.
Niſe zárze mòje pripadá. Palm.
Temere molto. *Pertimeſco, ſcis.* Vàrlo bojattiſe. Kopnitti òd ſtráha.
Tèr òd ſúmgnee, i òd ſtráha
Svu xeſtokko kopnee, i blijdee. Palm.
Cèznutti òd ſtráha. Tarnutti òd ſtráha.
A nevógljem umarſlima
Sarze òd ſtráha cèznè, i tárnè. Palm.
Prèdati lèdnjem ſtráhom.
Vidim dobba ù nájbòglje
Ghdi lodenim ſtrahom predáſc. Palm.
Snebívatiſe òd ſtráha.
Svìſe òd ſtráha ſnebijvaju. Palm.
Temer alquanto. *Subtimeo, mes.* Pobojattiſe boojámſe, jaoſamſe.
Eſſer temuto. *Timori eſſe.* Biti ſtraaſcjan tkòmu.
Temerità. *Temeritas, tatis. f.* Slòbodnos nerâzloxita. Neraazbórſtvo, tva n. Neſvieſnòs, ſti. f. Neraazbórnos, ſti. f. Bozbènos, ſti. f. Smionſtvo néſvjéſno, nerâzloxito.
Tempera, e tempra diceſi del ferro. *Temperatio, onis. f.* Kâlenje, nja. n.
Temperamento, accommodamento. *Temperamentum, menti. n.* Skladnì nâcin, nóga nâcina.
Temperanza, virtù morale. *Temperantia, tiæ. f.* Trjeegnos, ſti. f. Uzpreghnùtje, tja. n.
Temperare, dar la tempra al ferro. *Tempero, ras.* Kâliti gvòzdje, kaalim, lioſam. Okâliti, okagljùjem, lioſam. Utvarditti gvòzdje.
Temperare per moderare. V. Moderare.
Temperare la penna. *Calamum concinnare.* Ponapràviti pèro, ponapravgljám, vioſam, Napràviti pèro. Oboſctritti pèro, accommodare la punta della penna.
Temperare il vino. V. Adacquare il vino.
Temperato, inteſo del vino. V. Adacquato.
Temperato, inteſo del ferro. *Temperatus, ta, tum.* Okaaljen, na, no. Utvàrdjen, na, no.
Temperatojo, o temperino. *Scalper librarius.* Britvíza zà pèra.
Temperatura di penna. *Crena, næ.* Ponápravgljènje pèra.
Tempeſta, fortuna. *Tempeſtas, tatis. f.* Zlà gòdina, zlee gòdine. Návala zlee godine. *Viſcgni biáſce poldo tù návalu zlee godine.* S. Ben.
Zgradde orij, gnive harà
Trjéſkom, graddom, zlom gòdinóm. Oſm.
Vihri òd viháraa. p. m.
More ſmuuebla, zémglju ſtreeſa
Povjeeárze vibrim xexé. Oſm.
Tempeſta di mare. *Maris tempeſtas.* Morská gòdina. Smûtgnja morská. Smêtànje ód mora. *U nájvecchièmù ſmétanju ód mora, kàd nárijpe vjètri nabuugnieni.* S. Ben.

Deſcrizione.

Jùr nà trùbglju òd vjetáraa
Uzbuugneno more ſarné,
Sjemo taino tèr udará
Kroz pogùbne vále zárne.
Várh nàdmena mora ſterè
Gluſta tàmnost zarna krila:
Zbijene tmine zjeepa, i derè
Trjeskovitta ſtraaſena ſilla;
Sljeedi òd plàvij karſgna u tminni,
Zuixd kònbpaa, i odſvòdi
Garmij jáznoj pò pucini

Bukka, trèska, vikka òd gljùdij. Gior. Raz.

Farſi tempeſta in mare. *Tempeſtatem oriri.* Uzavrjetri more nà vâle. Smûtitiſe more.

Biſtrabiſe loqva ſmèla
I nà vâle, i na pjenne
Iznenadi uzavrella. Palm.

V. Mare tempeſtoſo.

Tempeſta, grandine. *Grando, dinis. f.* Gràd, dda. Krûpa, ppe. f.

Tempeſtare, importunare. V. Inſtigare.

Tempeſtare, o ricamare con molte gemme, ò con altro. *Gemmis affatim diſtinguere.* Pobitti draazjem kamènjem &c.

O pijsane zlàtom zvizde
O pobjeni zvièzdam dvòri. Man. Gior.

Tempeſtoſo, fortunoſo. *Procelloſus, ſa, ſum* Valovit, vitta, vitto.

Nà iſti nâcin ſilno more
Kadje obola punno bjèſa
Valovitte ſtvaara gòre
S'kjemſe pruxa iz Nebeſſa. Palm.

Vihraſt, ſta, ſto.

Tempetto, tempo breve. *Tempuſculum, li. n.* Vrjémeſcze, ſcza. n.

Tempia, parte del capo. *Tempus, oris. n.* Vèzi, vêzaa. m. p. Sljepòcnize, nizaa. Sljeepo okko.

Ambe le tempia. *Tempora utraque.* òbadvà vèza.

Tempio, edificio dedicato à Dio. *Templum, pli. n.* Zarkva, kve. Témplo, pla. n.

I potajno i kriùchi
Iz témplaſe ſvàk ùkràde. Palm.

Opèt nà um dòghje obièma
U veliko témplo pôchi. Palm.

Tempio degli Dei. *Delubrum, bri. n.* Idolsko Témplo.

Tempo. *Tempus, poris. n.* Vrjéme, mena. n. Vrjémeje òd ſvâſèla. *Omnia tempus habent.* Dobba, be. n. Prov. *Drùga dòbba, drùghe chjuudi.*

Tempo ſtabilito. *Tempus ſtatutum.* Vrjéme odreedjeno. Urocní dân. Rook ò rôka. m.

Kad kòignekom bjèſce rook
Arvaanju bàrzom dân Elek.

I poſtaviſemi Rook nà kûſe ſpomeeneſe òd mene. Alb.

Nemîrno tèr ghinémo nà poſpjèh prie rôka. Nal.

Aſſegnare il tempo determinato. *Statuere diem.* Urocitti dân, ejjvam, cioſam.

A ſuo tempo, cioè à ſuo tempo. *Tempeſtivè.* Nà vrjéme.

A tempo oportuno. *Opportunè.* Zgòdno. Prigòdno. Nà vrjéme.

Fuor di tempo aggettivo. V. Fuor di tempo.

Fuor di tempo. *Intempeſtivè.* ù nevrjéme.

I mnoon djezee, kjeh nerèdna
U nevrjéme ſmart pogubi. Palm.

Nezgòdno. Nepodòbno.

Per tempo, cioè a buon'ora. *Diluculo.* Ràno.

Per qualche tempo. *Aliquandiu* Zà kojé vrjéme. Dò vrémena. Prov. *Svakkàje filla dò vrémena. Nihil violentum diuturnum.*

Proceſſo di tempo. *Spatium temporis.* Tjék vrémena.

Di molto tempo. *Diuturnus, na, num.* Dávni, na, no.

Un tempo. *Olim.* Jedankrât. Drùghda. Gnèkada.

Tempo d'un'anno. *Tempus annuum.* Godiſchte dânaa.

Tempo cattivo. *Cæli intemperies.* Zlò vrjéme. Zlà gòdina. Grûbo vrjéme.

Tempo contrario. *Tempus iniquum.* Vrjéme ſùprotivno.

Tempo debito, nel quale ſi deve fare una coſa. *Tempus opportunum.* Podòbno vrjéme. Zgòdno vrjéme. Svòje vrjéme.

Tempo favorevole. *Tempus æquum.* Vrjéme ugòdno, zgòdno.

Tempo nocivo alla Sanità. *Aeris gravitas* Vrjéme nezdràvo.

Tempo futuro. *Tempus poſterum.* Doſcjàſtno Svrjéme. Prihòdno, dobodno vrjéme.

Tempo preſente. *Tempus inſtans.* Sadàgne vrjéme.

Tempo inebito, quando non ſi deve dire, o fare qualche coſa. *Tempus importunum.* Vrjéme nezgòdno, nepodòbno. Vrjéme nè ſvòje. Nevrjéme, mena. n.

Tempo ſenza negotio. *Tempus vacuum.* Vrjéme bèz pòsla. Vrjéme bezposlèno.

Darſi bel tempo. *Animo obſequi.* Tràjati vèſele dnèvi. Dâvatiſe dòbru vrémenu. Teſericiti, cím, cioſam, parola barbara.

Tempo di ſeminare. *Tempus ſativum.* Vrjéme òd ſidbe.

Tempo di mietere. *Tempus meſſorium.* Vrjéme òd xetvee.

Tempo libero, diſoccupato. *Tempus à negotijs vacuum.* Vrjéme nezabàvgljeno.

Con progreſſo di tempo. *Die procedente.* S' vrémenom.

Per molto lungo tempo. *Perdiu.* Zà mnoggo vrémena.

Tempi ſpezzati. *Subciſiva tempora.* Vremêna ukràdena.

A ſuo tempo. *Tempore.* Nà ſvòje Vrjéme.

Ad ogni tempo. *Omni tempore.* ù ſvakko vrjéme. ù ſvakko dobba.

In breve tempo. *Brevi.* U mallo vrémena.

Da qui a poco tempo. *Exiguo tempore.* Dò mallo vrémena. Skòro. òd sàd dò mallo.

Secondo il tempo. *Pro ratione temporis.* Pò Vrémenu. Kakko vrjéme podnoſsi.

certi tempi. *Certis temporibus.* Nà njekka

A vremèna.

tempi noſtri. à nàſce dobba. ù nàſcja vre-

A mèna. Nà nàſcja vremèna.

Al tempo paſſato. *Superiori ætate.* ù proſcjàſto vrjéme.

Di mezzo tempo, come quando ſi dice nonio, o don-

o donna di mezzo tempo. *Natu grandis, vel grandior.* Srjedovjèeni, na, no. òd poo vîka.

Per paſſar il tempo. *Fallendi temporis cauſa.* Zà prôchi vrjéme.

Per poco tempo. *Ad breve tempus.* Zà mallo vrémena.

Lungo tempo, parlandoſi del paſſato. *Diu.* Dâvno. Odávna. Vèle. Mnògo. Mnògoje xîvio. V. G. è viſſuto longo tempo.

Lungo tempo, parlandoſi del futuro. *Diu.* Mnògo. Vèle Mnògo ljétaa. Vèle godîſcta &c.

Takko dâbi vaſcja mladôſ
U vereglju ſegaj ſvjéta
Svakko dobro, ſvakku radôſ
Uxîvala mnògo ljétaa. Vetr. Raz.

Più longo tempo. *Diutius.* Davnije. Vecchje vrémena.

Di molto tempo. Adiet. *Diuturnus, na, num.* Daavgni, gna, gne.

Lunghezza di tempo. *Diuturnitas, tatis. f.* Dâvnos, ſti. f. Davnîna, nee.

Tempora, ò quattro tempora dell'anno. *Anni tempora quadripartita.* Cetiri Vrémena pòſtna.

Temporale adiet., cioè caduco, e tranſitorio. *Caducus, ca, cum.* Prohodeechi, chja, chje. Prihodni, na, no. Minuuchi, chia, chje.

Tîj minuuchje gnih xivotte
Satariſci ſvojom vlâſti. Palm.

Temporale adiet. cioè non ſacro. *Profanus, na, num.* Sjetovni, ná, nó.

Temporalità, l'aſtratto di temporale, e caduco. *Fragilitas, tatis. f.* Neſtávnos, ſti. f. Nekrepkôs, ſti. f. Vremenitôs, ſti.

Temporeggiare. V. Accomodarſi al tempo.

Temporeggiare, per indugiare, ò differire. V. Tardare, V. Differire.

Tempra. V. Tempera.

Temprare. V. Temperare.

Tenace dell'opinione &c. *Tenax, acis.* Tvàrd, da, do Temerùt, tta, tto.

Tenace per iſcarſo. V. Parco.

Tenacemente con tenacità. *Tenaciter.* Tvàrdo. Temerutto.

Molto tenacemente. *Pertinaciter.* Premtvàrdo.

Tenaciſſimo ſuperlativo. *Tenaciſſimus, ma, mum.* Prîtvard, da, do. Pritemerùt, rutta, rutto.

Tenacità. *Tenacitas, tatis. f.* Tvàrdoſt, ſti. f.

Tenaglia. V. Tanaglia.

Tenca, o tinca peſce noto. *Tinca, cæ. f.* Lîn, na. m. Lignák, áka. m.

Tencone, enfiatura nell'Anguinaglia. *Bubo, bonis. m.* Gukka, kke. f.

Tenda da coprire. *Velum, li. n.* Zâſtor, ra. m. Pokròv, va. m.

Tenda da ſcena. *Siparium, rij. n.* Zâſtor, ra. m.

Tenda da campo. *Tentorium, rij.* Scjàtor, tòra. m. Ceerga, ghee. Tenda vile.

Jedni ſvîtnjem pod Cergammi,
Jedni ù kolljeb ghdi ſtanuſu. Pal.

Tendale, la tenda, che cuopre la poppe della Galea. *Velum puppis.* Pokròv, va. m.

U plavi idjâbu ſ' pokròvom òd zgòra. Ekt. Rib.

Tendere. V. Stendere.

Tendere caricare, inteſo dell'arco. V. Arco.

Tendere lacci, reti. *Tendo, dis.* Zapêti, pignem, zápeoſam.

Tendere lacci ad uno. *Laqueum alicui ponere.* Zapêti tkòmu zgncizu.

Tendere, aver la mira. V. Mirare.

Tenditore quegli che tende. *Tendens, dentis.* Napignajnuchi, chja, chje. Napignalaz, gnaoza. m.

Tenebrare, indur tenebre. V. Oſcurare. V. Abbujare.

Tenebre, privazion di luce. *Tenebræ, rarum. f. pl.* Tmiune, ínaa. f. p. Tmùſcja, ſcje. f. Támnos, ſti. f.

Illi támnoſt nochnee ſjennee. Pieſ. Pok.

Mrák, ka. m. Marklîna, nee. f. Màrklós, ſti. f. Smarknùtje, tja. n. Tmà, tmee. f.

Tenebre groſſe. *Tenebræ craſſæ.* Guuſte tmiune.

Uſcir daſſe tenebre. *E tenebris evadere.* Izàrtati, Tartâm, taoſam iz tmînaa. Izîti iz tmînaa.

Tenebroſiſſimo. *Tenebroſiſſimus, ma, mum.* Pritmàſti, ſta, ſto. Ptimraacni, na, no. Pritminaſt, pritminaſta, ſto. Pritmùſcjaſt, ſta, ſto. Pritaamni, na, no. Primàrkli, kla, klo. Nájtmaſtij, ſtija, ſtije. Nájtamnij. Nájmarklij. &c.

Tenebroſità. V. Tenebre.

Tenebroſo adiet. *Tenebroſus, ſa, ſum.* Tmàſt, tmàſta, tmàſto.

Podâ tmaſte nàm ponôre. Palm.

Mraacni, cna, cno. Tminaſt, ſta. ſto. Tmùſcjaſt, ſta, ſto. Taamni, na, no. Màrkli, la, lo.

Ghdi uſſioni, ghdi ſtraſcivi
Neprijſtávni mrák kragljûje. Pal.

Più tenebroſo. *Tenebroſior, & us.* Tmaſtij, ſtija, ſtije. Mracnij, nja, nije. Markli, ija, ije. Tamnij, nja, nije.

Tenente della Cavalleria. *Equitum legatus.* Nâmjeſnik vojvòdé kògnickóga.

Teneramente adver. con tenerezza. *Tenere.* Dragahno. Migljahno.

Teneramente, cioè con affetto. V. Affettuoſamente.

Tenere, ſignifica propriamente ſtringere una coſa con mano, acciò non cada, o fugga. *Teneo, nes.* Darxatti, xijm, xòſam. Tîſctati, tîſctam, tîſctaoſam.

Tjem dâte pò ſvé dní zlâ buuda né tîſcte. Rag. Gjju.

Tenere a mente. *Memoria tenere.* Darxatti nà pamêti,

pamêti. Imatti nà pamêti.

Tener con alcuno. *Stare ab aliquo.* Darxattise skjemgòd. Bitti òd cigové strânee. Tîsstatise skjemgòdi.

Tener segreto una cosa. *Tacitum aliquid habere.* Darxatti skròvito. Tâjati, taijm, tâjosam.

Tener a guadagno. *Habere quæstui.* Darxatti na dobîtak.

Tenere in braccia. *Tenere in ulnis.* Darxatti ù narùcju.

Tenere in vece di Capire. V. Capire.

Tenere a Battesimo. *E' sacro fonte suscipere.* Darxatti nà karsctènju.

Tenere assediato. V. Assediare.

Tenere a Cuore. *Esse cordi.* Darxatti ú sàrzu. Imatti ú sarzu. Biti tkòmu ú sàrzu.

Tener per onore. *Honori ducere.* Darxatti zà cjás.

Tenere per vergogna. *Ducere dedecori.* Darxatti zà srámotu.

Tener per niente. *Pro nihilo habere.* Darxatti zà nisćta.

Tener per se. *Sibi retinere.* Darxatti zà sebbe.

Tener per ricevuto. *Acceptum referre.* Darxatti zà prijmgljeno.

Tener in grazia. *Diligere aliquem.* Darxatti ù milôsti.

Tener per certo. *Habere pro certo.* Darxatti. Zà istinito.

Tenere strettamente. Darxatti tvârdo. Tîsctati, tîsctijm, tîsctaosam tvârdo.

Tjêm dâte pò soe dni zlà huuda nè tîsctè. Rag. Gljub.

Tenersi, astenersi. V. Astenersi.

Tenersi, stimarsi. V. Stimarsi.

Tenersi a man dritta, tenersi verso il lido &c. *Tenere. Dexteram partem.* Darxattise S' desnee strânee. Darxattise kràja.

Orèste kràjgnjega stûpase darxâsce. Elek.

Tenerello, e tenerino. *Tenellus, la, lum.* Mládjahan, âhna, áhno. Nejaak, nejâka, nejâko, cioe piccolino.

Tenerezza, l'astratto di tenero. *Teneritas, tatis. f.* Mladicnós, mladìcnosti, f. Nejâkos, kosti. f. di fanciullinó.

Tenerezza. Amore. V. Affettione.

Tenerezza, l'astratto di cosa tenera, non dura. *Teneritudo, dinis.* Mekós, sti. Mekscîna, nee. f.

Tenero di poca durezza, *Tener, ra, rum.* Mék, mêka, méko.

Tenero, affettuoso. V. Affettuoso.

Tenerume, val cartilagine. *Cartilago, ginis.* Mèzgra, gree. f. Služina, ne. f.

Tengere. V. Tegnere.

Tenore, voce di Musica così detta. *Vox media.* Sredgnjglaas.

Far, o cantar il tenore. *Medìe canere.* Pjèvati srédgnjim glaasom.

Quegli, che fà, o canta il tenore. *Cantor medius.* Pjèvalaz srédgnjem glaasom, Tkò srédgnjem glaasom pòje.

Tenore, modo tenuto. *Tenor, noris. m.* Nâcin, na. m. Réd, da. m.

Tenore senso. V. Senso.

Del tenor seguente. *In hac verba.* Sljedeechjega razúmka.

Tenta, o tintura, mistura colla quale si tenge. *Tinctura, ræ. f.* Mást, sti. f. Boja, je. f. Voce barbara.

Tenta di Zafrano. *Tinctus croceus.* Xuuta mást.

Tentamento, tentazione. *Tentatio, nis. f.* Nâpastovânje, nja. n. Nâpas, sti. f.

Tentare, instigare. *Tento, tas.* Nâpastovati, Nâpastujem, vaosam. Prisotognívati, gnijvam, gnívaosam.

Tentare, provare. V. Far prova.

Tentare, attentare. *Aliquid attentare.* Stâvitise ná sctogod. Kùscjati sctog òd.

Tentatore, instigatore al male. *Tentator, toris. m.* Nâpasník, ska. m. Nâpas, sti. f. *ódgovori Nâpasníku svetizza.* Kas. Diev.

Di tentatore. Nâpasni, sna, sno.

A Nâpasnu zmiu pokle
Biȷ tàc négjna mèscjeh jádaa. Pal.

Tentone, andar a tentone. *Viam pertentare.* Tàrtati, tám, tòsam.

Tentore, quel che fà l'arte di tingere. *Infector, oris. m.* Mastjèlaz, stiòza. m.

Arte di tentore. *Fullonica, ca. f.* Hitrîna, illi umjènje òd mâstènja.

Tentura, ò tintura. *Tinctura, ræ. f.* Mâstènje, nja. n.

Tenue, sottile. V. Sottile.

Tenuità, povertà. *Tenuitas, tatis. f.* Tjeskôcbja, chjee. f. Metaf. Malîna, nee. f. Ubòsctvo, sctva. n. V. Povertà.

Effet tenuto. *Debeo, bes.* Biti darxán, xána, darxáno.

Tenzone, contrasto. V. Certame.

Tenzonare, contrastare, ò disputare. V. Quæstionare.

Teologia. *Divina scientia.* Bogoslóvstvo, stva. n.

Finir il corso della Teologia. *Theologiæ curriculum conficere.* Svarscitti nâuk, illi tjèk *Bogoslóvstva.*

Teologo. Theologus, gi. m. Bogòslovaz, vza. m. *Kàkono govori sveeti Tomàs bogòlovaz.* Kom.

Teologale, di Teologo. *Theologicus, ca, cum.* Bogoslóvni, na, no. *Zdmiera Velikóga Bazilia brâniti pravovjeernós bogoslovnjem pisanjem.* S. Bene.

Tepidamente. *Tepidè.* Mlâko. Mlohâvo. Slabbo.

Tepidezza di spirito. *Tepor, poris. m.* Mlóhavós. vosti. f. Mlohávstvo, stva. n. Slabós, sti. f.

Tepido adett. trà caldo, e freddo. *Tepidus, da, dum.* Mlaak, âka, mlâko.

Dive-

Divenir tepido. *Tepesco, scis.* Mlâcitise, mlaaçimse, mlâcioſamse. Omlâcitise, cijvamse, cioſamse.

Far tepido, intepidire. *Tepefacio, cis.* Mlâciti, mlaacimi, cioſam. Omlâciti, cijvam, cioſam. Smlâciti, cijvam, cioſam.

Far un poco tepido. *Aliquantulum tepefacere.* Pómlâciti, cijvam, cioſam. Pogriati, pogrijvam, illi pogrjeevam, pogriaoſam.

Divenuto tepido. *Tepefactus, cta, ctum.* Omlaacen, na, no. Pogrián, pogriána, pogriáno.

Terebinto arbore noto. *Terebinthus, thi. f.* Terebint, binta. m.

Tergiverſare. *Tergiverſor, ſaris.* Uàrgljati, gljam, gljàoſam. Uartjetti, tìjm, tioſam, Metaf. V. Variare in neutro.

Il Tergiverſare. *Tergiverſatio, onis. f.* Varglján,e, nja. n.

Tergo, ſpalla. V. Spalle.

Teriaca. *Theriaca, cæ. f.* Turiàka, ke. f.

Terme, bagni caldi. *Termæ, marum. f. p.* Tòpla Kûpalisêta. n. pl.

Terminare, finire. V. Finire.

Senza termine illimitato. *Sine limite.* Bèzkrajni, na, no.

Izmjerit tko more tvojeh ſudaa dubine
Taj more i ponorre bezkrajnee ſuccinee.
Gior. Pſal.

Termine, ſegno che dinota il fine d'una poſſeſſione. *Terminus, ni. m.* Granizza, zze. f.

Ter vàr rutagh gnim rázlúci
Pò granizzah pravo ù djêle. Gior. Pſ.

Meghjaaſe, âſcja. m. parola baſſa.

Termine, cioè fine. *Terminus, ni. m.* Kràj, ja. m. Svàtha, hee. f. Kònaz, kônza. m.

Termine, cioè ſtato. V. Stato.

Termine dell' arte, cioè nome, ò vocabolo. *Artis vocabulum.* Imme, mena. n.

Dentro a i termini. *Intra modum.* S'nâcinom. S'rédom.

Fuor di termini. *Extra modum.* Prìko réda. Prìko pûta. Prìko nâcina.

Ternario nnmero di trè. *Ternio, onis. f.* Trèje, trèja. n. Troizza, zze. f.

Er prie toga tròjá krâglja
Doiè3dila bibu òvdi. Palm.

Terni Città. *Interamna, næ.* Térni, ni. m.

Terra, elemento. *Tellus, luris.* Zèmglja, gljee. f. Metaf. Staara matri.

U ono vrjéme millo, kadá
Snjégbſe pòcne raztâpati,
Ucinise ſtaara matti
Ljèpa, ì mlâda. Ra. Glju.

Terra il continente. *Terra, ræ. f.* Kòpno, na. m.

Pò válovjeh, kakko kòpnom,
Upazismo ghdinam grède. Palm.

Terra, quantità di caſe cinte di muraglia. *Oppidum, di. n.* Sèlo, òd sèla.

Chi è dell'iſteſſa terra. *Conterraneus.* V. Paeſano.

Terra, che genera oro. *Terra aurifera.* Zèmglja Zlatoròdna.

Terra vergine, cioè non mai ſmoſſa. *Solum immotum.* Jàlova zèmglja. Neteghnúta zèmglja.

Terra ſterile, ò cattiva. *Terra cariosa.* Zèmglja neplòdna.

Terra nuda d' erbe, e piante. *Terra nuda.* Gòla zèmglja. Golét, òd goléti. f.

Nu râzleghje, tkò nà ſvjéti
Pò krivinoh zvjérſe ſucini,
Dà puſtſone ſred goleti
Xive, kó zvjér u planîni. Man. Gior.

Terracina, Città di campagna. *Terracina, næ.* Terracína, ne. f.

Terrapienare. *Aggero, ras.* Naſsûti, ò Naſsìpati, sipgljem, násuoſam, ò nássipaoſam.

Terrapieno. *Agger, geris. m.* Nâſap, Nâſapa. m.

Coprir di terra. *Obruere terra.* Zaſsûti zèmgljóm.

Terrazzano, abitator di terra. *Oppidanus, ni.* Sègljanin, nina. m. Segljânka, ke, la donna.

Terremoto. *Terræmotus, tûs. m.* Trêſegna, gnee. f.

Slábaje trêſegna, ká ſvjét bará
Pri trúbgljenju ſilnu toli. Palm.

Terreno, ſoſt. *Terrenum, ni. n.* Zèmglja, gljee. f.

Terreno, terreſtre. *Terrenus, na, num.* Zemaglskí, skà, skó.

Terreo. V. Terroſo.

Terriaca. V. Teriaca.

Terribile, orribile. *Terribilis, & le.* Strahovit, vitta, vitto.

Strahovitta mjéſta várla. Palm.

Straaſeni, na, no.

Ná zvék ſtaaſena pùn xámora. Palm.

Strahòtni, tna, tno.

Terribilmente. *Terribilem in modum.* Strahovitto. Straaſeno. Strahòtno.

Poccenam dimat jugh, ſtrabòtno nas ſtíze. Ekt. Raz.

Terricciola, terra piccola. *Oppidulum, li. n.* Seòze, seòza. n.

Territorio, il contenuto di dominio. *Territorium, rii. n.* Darxàva, ve. f. Kotâr, ra. m. parola baſſa. Xûpa, pee. f.

Terrore, ſpavento, paura grande. *Terror, oris. m.* Strah, chja, chjee. f. Prednùtje, tja, n. Stráh, ha. m.

Terroſo, aggett. pieno di terra. *Terroſus, ſa, ſum.* Zemgljaſt, ſta, ſto. Zemgliv, va, vo.

Terſo. V. Polito. Netto.

Terza, una delle ore Canoniche. *Precatio tertiaria.* Trecchja, cheje. f.

Terzana, febre nota. *Tertiana, na. f.* Groznízza, nizze. f.

S'gro-

S' groznízzem nàpola ovàti liſt ſpràzil. Dim. Ràz.

Aver la terzana. *Tertiana laborare.* Trêſtiſe òd groznízzee.

Terzare, o interzare, cioè arare la terza volta. *Tertio, tiare.* Prioratti trecchí pût.

Il terzare. *Tertiatio, onis. f.* Trecchje oránje.

Terzavo il padredel biſavoſo. *Atavus, vi. m.* Scjukndjéd, dda. m.

Terzetta, arme di fuoco nota. *Solopus medius.* Maala puſcka. Samokrès, ſſa. m.

Samokreſſo tàmno orùxje
Od ízdaje neſrè uzâſe. Oſm.

Terzo, nome numerale. *Tertius, a, um.* Trecchí, chjá, chjé.

Terzo una delle trè parti del tutto. *Pars tertia.* Trechîna, nee. f. Trecchí dio.

Terzogenito, *Tertio genitus.* Trecchiâk, chjâka. m. Trechjorodní, dna, dno. Trecchísin.

Nel terzo luogo. *Tertiò.* U trecchjé mjèſto.

Teſchio, cranio. *Calvaria, riæ. f.* Glâva martàcka.

Teſo. *Contentus, ta, tum.* Napét, pêta, pétо. Raſteeghnút, úta, úto.

Teſoreggiare, cioè accumulare oro, argento, e ſimili, *Divitias congerere.* Kuppiti blágo.

Il teſoreggiare. *Theſaurizatio, onis. f.* Okùpgljènje, nja blága.

Teſoreria, luogo dove ſi tiene il teſoro. *Ærarium, rij. n.* Blagohranìſcte, ſcta. n. Blagaoniza, ze. f. Blagohranna nne. f. Blagájna pohrana.

On nè vrjéme vadí rédom,
Jàk blagájne iz pòhrane
Silne vjetre oruxáne
Graddem, dàndom, ſnjégom, ledom.
Gior. Pſal.

Shranna ód blága.

Uz njeſto ovo pribogatta
Zaríkogaje blága shrannà. Oſm.

Il. Barbaro. Haznа, ne. f, voce preſa dal Turco, e uſata.

Teſorierato, officio di Teſoriere. *Ærarij præfectura.* Blagájniſtvo, ſtva n. Haznadár, ſtvo, ſtva. n. parola barb.

Teſoriere, cuſtode di teſoro. *Ærarij præfectus,* Pohranìtegl blága. Haznadár, ra. m. voce preſa dal Turco. Blagohrànaz, nza. m. Blagájník, ka. m. *Nazivglje gnèga priemilloſardnjem. blagájnikom Iſukarſtovjem.* S. Ben.

Di Teſoriere. *Quæſtorius, ria, um.* Blagájnícki, ka, ko. Haznadárski, ska, sko,

Teſoro. *Theſaurus, ri. m.* Blágo, ga. n. Hàzna, ne. f. Voce Turca.

Teſſere. *Texo, xis.* Tkatti, tcém, illi tkám tkàoſam.

Teſſere nell'orlo. *Pratexo, xis.* Potkatti, kaavam, káoſam Pritkatti. &c.

Teſſere appreſſo il teſſeto. *Attexo, xis.* Nadotkatti, kaavam, kaoſam. Pritkatti, kaavam, kàoſam.

Teſſere inſieme. *Contexo, xis.* Zajednotkatti.

Teſſere intorno. *Obtexo, xis.* Okolotkatti, tkaavam, kàoſam.

Teſſer tutto, finir di teſſere. *Pertexo, xis* Potkatti, kaavam, kàoſam. Dotkattti, tkám, dotkaoſam.

Teſſere la tela. *Telam texere.* Tkatti pòſtav, illi póſtavu.

Teſſe, e con ago. V. Ricamare.

Teſſere corone di fiori, e ſimili. *Texere corollas.* Vitti vjênaz, vijem, vioſam.

Nèchjeſe da ſegnijm po kráj vina
Vjènaj az vijeſe, tánaz vodíſe. Oſm.

Teſſitore, colui che teſſe. *Textor, oris. m.* Tkàlaz, tkaoza. m.

Arte di Teſſitore. *Textrina, næ. f.* Tkànje, tkànja. n.

Teſſitrice, colei che teſſe. *Textrix, tricis. f.* Tkàliza, ze. f.

Teſſitura, il teſſere, overo il teſſuto. *Textura, ræ. f.* Tkànje, nja. n. Così Pritkànje, Nadotkànje, ſecondo i Verbi.

Teſſitura a fiorami. *Textura picturata.* Tkànje ná zvjéte.

Teſſuto. *Textile, lis. n.* Tkán tkâna, tkáno. Così potkán, nadotkán &c. ſecondo il ſenſo de' verbi.

Teſſuto parlandoſi di Corone. *Textus, ta, tum.* Svít, ita, íto.

Svítkolizi po vàrh tela
Vjènze noſſè cjudno ſvijte. Palm.

Teſta, e capo. *Caput, pitis. n.* Glâva, vee. f.

Teſta debole, o fiacca. *Caput invalidum.* Slabba glâva.

Teſta di morto. *Humani capitis os.* Martàcka glâva.

Con la teſta in giù. *Verſo in terram capite.* Glâvom k' zémgli prighnútom.

Civa la teſta. *Capitale eſt.* Idé glâva.

La cima della teſta. *Vertex, cis.* Vàrh glâvee.

Parte deretana della teſta. *Occiput, pitis. n.* Zâtjelak, tjelka. m.

Parte anteriore della teſta. *Sinciput, pitis. n.* Tjèmme, mena. n.

Eſſere di teſta. V. Oſtinarſi.

Far teſta. V. Opporſi. V. Reſiſtere.

Darſi per la teſta, V. Azzuffarſi.

Saltar in teſta, cioè venir in mente. *Incognitionem incidere.* Skocciti tkòmu ſčtogòd ùglâvu. Sùnuti ù glâvu.

Mover la teſta, come ſuol farſi o per iſcherno, o per dolore. *Agitare caput.* Vitti glâvom.

Nepràvedno ſviga korze.
I obolóm glávom viju. Pal.

Chi hà trè teſte. *Tricipi.* Troglâv, va, vo, Troglávni, na, nn.

Pr iſta lâjat pàs troglávni. Pal.

Te-

Teſtaccia capaccio, capo grande. *Caput grande.* Glavina, ne. f. Glavettina, ne. f. Glavùrina, ne, parola del volgo.

Teſtamento, dichiaratione dell'ultima volontà. *Teſtamentum, ti. n.* óporuka, ke. f. Náj-zàdgnu nâredba.

Per teſtamento. *Teſtamento.* Pò óporuzi. ù óporuzi.

Laſciar in teſtamento. *Lego, gas.* Oſtàviti ù óporuzi.

Senza teſtamento. *Inteſtato.* Bèz óporuke.

Teſtamento falſo. *Teſtamentum adulterinum.* Krîva óporuka. óporuka prìcignêna.

Far teſtamento. *Teſtor, aris.* Ucinitti óporuku.

Teſtamento vecchio. *Vetus teſtamentum.* Staari zâkon. Staari uvjèt. Zâkon Moiſeſſov. Staaro uvjettovânje. n.

Teſtamento novo. *Novum teſtamentum.* Novi uvjèt. Zâkon iſsukarſtov. Novo uvjettovânje.

Teſtatore, colui, che fa teſtamento. *Teſtator, tatoris. m.* Oporucitegl, glja. m.

Teſtatrice. *Teſtatrix, cis. f.* Oporucìtegliza, zè. f.

Teſticciuola. V. Capolino.

Teſticolo, parte nota dell'animale. *Teſtis, ſtis. m.* Jâje, ja. n. Mûdo, od mûda. n.

Borſa de teſticoli. *Scrotum, ti. n.* Mòſegna, gne. f.

Nervo de Teſticoli. *Cremaſter, teris.* Mudna xilla.

Teſtificare, far teſtimonianza. *Teſtificor, caris.* Svjedocitti, docijm, cìoſam. Zaſvjedocitti, cijvam, cioſam. Poſvjedocitti &c.

Teſtificante, che teſtifica. *Teſtificans, cantis.* Svjedoceechi, chja, chje.

Teſtificatione, teſtimonianza. *Teſtificatio, onis. f.* Svjedocjânſtvo, ſtva. n. Svjedocènje, nja. n.

Teſtimonio. *Teſtis, ſtis. m.* Svjedòk, dokka. m. Svjedocitegl, glja. m.

Due, o più teſtimonij. *Teſtes, ſtium.* Svjedòxba, be. f.

Teſtimonio di viſta. *Teſtis oculatus.* Svjedòk occigledni. Svjedòk pò vidjènju.

Chiamar inſieme in teſtimonio. *Conteſtor, taris.* Svjedocittiſe, ſvjedoccijmſe, cìoſamſe.

Teſtimonio falſo. *Teſtis falſus.* Krijvi ſvjedòk.

Confrontar i teſtimonij. *Reo teſtes contraponere.* Saſtàvjti Svjedokke.

Produrre i teſtimonij. *Teſtes dare.* Izvoditti Svjedokke.

Ricuſare i teſtimonij. *Teſtes refellere.* Odvàrchi Svjedokke. Odbitti Svjedokke.

Subornare i teſtimonij. *Teſtem ſubornare.* Podmìtiti Svjedokke. Zaloxìtti Svjedokke.

Teſtimonio degno di fede. *Teſtis fide dignus.* Svjedòk vjèran.

Teſto, componimento principale. *extus T, ti. m.* Glávno piſmo.

Teſtone. V. Teſtaccia.

Teſtone, moneta del Papa nota. *Triceſſis, ſis.* Teſtûn, na. m.

Teſtudine. V. Tartaruca.

Tetro, per malinconico. V. Malinconico.

Tetro, oſcuro. V. Oſcuro. Tenebroſo.

Tetta, mammella. V. Mammella.

Tettare, pigliar il latte. V. Lattare.

Tetto parte ſuperiore della Caſa. *Tectum, cti. n.* Kroov, va. m.

Ghdi vidzjeh kroov bij pôdaa.
Sàd nà ſunzu ſtaddo paaſe. Oſm.

Pokròv, va. m. Strèha, he. f.

Laſtova ptizza dna pod ſtrèhom tuughjóme
Sagrâdi ſvóe ghnjézdo &c. Ra. Raz.

Tetto di canne. *Tectum arundineum.* Kroov od Scevâra, òd Tarſtij.

Tetto à quattro gronde. *Tectum teſtudineatum.* Kroov Cetveroſtrehni.

Tevere fiume noto. *Tyberis, ris. m.* Tèver, ra. m.

Di tevere agett. *Tyberinus, na, um.* Teverski, ka, ko.

Teverone fiume noto nel Lazio. *Anio, anionis. m.* Teverûn, na. m.

T I

TIberio nome proprio d'uomo. *Tiberius, rij. m.* Tibério, ria. m.

Tibiſco fiume dell'Ungheria ſuperiore. *Tibiſcus, ſci. m.* Tiſſa, ſſe. f.

Spravgljá plávi, moſte zijghie
Várh Dunáva, Tiſſe, i Drávee. Min.

Tiburtino, nome gentilizio, ò poſſeſſivo di Tivoli. *Tiburtinus, na, num.* Tiburtín, na. m. Tiburtinski, ska, ko.

Tiepido. V. Tepido.

Tiglio, arbore noto. V. Teglia.

Tigna, male che viene nella cotenna del capo. *Porrigo, ginis. f.* Grínta, te. f. Gubba, be. f. propriamente lepra.

Tignere. V. Tegnere.

Tignola. V. Tarma.

Tignoſo agett. che hà tigna. *Porigineſus, noſa, ſum.* Gubav, gubava, vo. Gùbavaz, bávza. m. Grìntav, va, vo. Grìntavaz, tavza, m.

Tignuola del grano. V. Gorgoglione.

Tigre, animal noto. *Tigris, gridis. ſ.* Tigra, gre. f. Tígre, gre. f.

Jákno Tígre zvjér ſarditta &c. Oſm.

Tigre fiume. *Tigris, gris. f.* Tígre, gra. m.

Timidamente avverb. *Timide* Straſcivo. Plaſcìvo.

Timidezza. *Timiditas, tatis. f.* Strâh, ha. m. Straſcivós, ſti. f. V. Paura.

Timido. V. Pauroſo.

Timo erba. *Thymus, mi.* Vrjees, vrjéſa. m.

Timologia. V. Etimologia.

Timone del carro. *Temo, mònis. m.* Rûdo, da. n.

Timone della nave. *Gubernaculum, li. n.* Timûn, na.

I vesla dà ſtavé, i timûn, i ſidro. Ekt. Rib.

Dumèn, na, parola barbara.

Timoniere, chi governa il timone. *Gubernator navis.* Dumenâr, âra. m. Vlâdalaz plávi. Vlâdalaz timûna &c.

Timore. V. Paura.

Timor di Dio. *Dei timor.* Stráh Boxij. Bojâzan boxja.

Timoroſamente. V. Pauroſamente.

Timoroſo. V. Pauroſo.

Timoroſo, timorato di Dio. *Deum timens.* Tkòſe Bogga boij. Bogabojeechi, chja, chje.

Tina, vaſo di far il vino. *Lacus, ci. m.* Badâgn, dgna. m.

Tina, vaſo di legno per peſtar l'uva. *Labrum, bri. n.* Xètak, tka. m. Podſtàviza, ze. f. Kazza, zze voce uſata in Dalmazia.

Tinca. V. Tenca.

Tinello, luogo dove ſi mangia. V. Refettorio.

Tinello, vaſo da lavarſi. *Labrum, bri. n.* Kûpalo, la. n.

Tingere. V. Tegnere.

Tintillo, e tintinno, ſuono di campanella, e ſimili. *Tinnitus, tus. m.* Zvék, ka. m.

Tintinnante, che fa ſuono di tintinno. *Tinniens, ntis.* Zveekuuchi, chja, chje.

Tintinnare, far ſuono di tintinno. *Tinnio, nis.* Zvêcjati, zvêcim, cjoſam.

Tinta. V. Tenta.

Tinto. *Infectus, fecta, fectum.* Omaaſtjen, na, no.

Tinto di negro. *Nigro colore infectus.* Zagaaſcen, ſcena, ſceno ù zârno. Ozàrgnen, gnena, gneno.

Tintore. V. Tentore.

Tiramento, il tirare. *Ductio, ctinis. f.* Potêzânje, nja. n.

Tiranneggiare, dominar tirannescamente. *Tyrannice imperitare.* Silno vlâdati, vlaadam, vlâdoſam. Samoſilliti, moſillim, ſamoſillioſam.

Ká ſve vògſje ſamoſilli. Oſm.

Tirannescamente, da tiranno. *Tyrannicè.* Samoſilno. Uſilno. Siono.

Tirannesco, ò tirannico. *Tyrannicus, ca, cum.* Silni, na, no. Samoſilni, na, no. Sioni, na, no.

Kàd mocch ſione ſvojee vlâſti. Palm. Poſilni, poſilna, poſilno.

Tirannia, dominio tirannico. *Tyrannis, nidis. f.* Samoſillje, ja. Samoſiglje, glja. n.

Puuk Euriénski bjexij opâko
Kléta Egipta ſamoſiglje. Palm.

Samoſilnos, ſti. *Kàd ſamoſilnoſt òd orienja ineſſranna nâſarma i priſiſſe ſvete kràglie-ſtvo iſukârſtovo.* S. Ben. Poſilnos, ſti. f. Jâram, rma, metaf.

Tiranno, ſignor ingiuſto, e crudele. *Tyrannus, ni. m.* Uſsionik, ika. m. *Zà tisti nà Inghilterra, i iz gnè praghnatti Uſsionika Maſsimina &c.* Kaſ. Diev. Samoſilnik, ſilnika. m. *Suprôch Attili varlovittomu Samoſilniku òd ugârskjeh aârodaa. &c.* S. Ben. Samoſilni, ſilna, ſilno.

Samoſilna ſvûdſe cjujeſe
Iſſjam kràglim tij kragljûjeſe. Raz. Silnik, ſilnika. m.

Gorre ſuumgnèeh Silnih kleeti. Palm. Uſsilnik, nika. m.

Divenir, o farſi tiranno. *Tyrannidem occupare.* Ucinittiſe ſamoſilnik.

Tirare, o trarre, cioè condurre a ſe. *Duco, cis.* Potêzati, teexem, têzoſam. Pritêghnuti, alli pritêzati, teexem, têzoſam, illi pritêgaoſam.

Sitne zvjézde zgár priteexe. Oſm.

Il tirare nel detto ſenſo. Pritêzânje, nja. n. Potêzânje, nja. n.

Tirare, o ſtirare. V. Stirare.

Tirare la barca in terra. *Subducere navim.* Izvûchi brood, izvukujem, koſam. Potêghnuti nà krâj.

Il tirar la barca. *Subducere navim.* Potêzânje nà krâj.

Tirar fuori. *Educo, cis.* Iztêghnuti, teexem, iztêghnuoſam.

Ako iztеexe miſao ſâma
Bèz raunduuſpoot karvaavi. Palm.

Podrjêti, dirém, dròſam.

Tirare, cavar fuori per forza. V. la parola Cacciare.

Tirare, trarre, lanciare. V. Gettare.

Tirare, trarre, ſtraſcinare. V. Traſcinare.

Tirare, far una linea. *Ducere lineam.* Potêzati braâzdu.

Tirar un ſolco. Potêghnuti ôragn, rjés &c.

Tirare a ſe allettando. *Trahо, his. Allicio, cis.* Zanjêti, zanoſim, zánioſam. V. Allettare.

Gnega zanjèt, kàq zanila
Mnoſtvo mlaadaaz bidſee òd prie. Paſ.

V. Allettare.

Tirare giù, cioè lanciare da alto al baſſo. *Dejicio, cis.* Metatti, mecchjém, métaoſam. Vàrchi, mecchjém, vargaoſam, illi métnuoſam.

Tirare giù, levar una coſa da alto a baſſo. *Detrahо, his.* Skîdati, dâm, doſam. Slîmiti, mijvam, mioſam. Skinuti, skijdam, skinuoſam.

Tirare in quà, e là. *In diverſum trahere.* Raztêzati, teexem, rêzoſam; Razpotêzati, teexem, zoſam. Razmizzati, miccém, mizzóſam.

Il trarre in quà, e là. *In diverſum trahere.* Razrêzânje, nja. n. Razpotêzânje, nja. n. Razmizzânje, nja.

Tirare

Tirare à mira, a bersaglio. *Collimo, mas.* Snjêrati, ceram, rósam'.

Tirar dardi. V. Lanciare.

Tirar sassi ad alcuno. *Aliquem lapidibus petere.* Hittatise nà tkòga kammènjem. Metattise kammèn em, mecchjémse, métaosamse. Metatti kammènje nà tkòga.

Tirar ad uno in faccia qualche cosa. *In alicujus os aliquid ingerere.* Hittatise cimgòd ù cigòv óbraz.

Tirare, cavare come acqua dal pozzo. *Haurio, ris.* Vàditi voddu, vadím, vádiosam. Potêzati voddu. Zrêpati voddu, zrêpgljém, paosam. Zahittiti vodee, zahichjùjem, záhittiosam.

Tirar da parte, ò in disparte. V. Ritirare uno da parte.

Tirar calci. V. Calcio.

Tirar la paga. *Agere stipendium.* Potêzati plàtu.

Tirar un archibugiata. V. alla parola Archibugiata.

Tirar dentro, strascinar dentro. *Trahere intro.* Vûchi, vûcem, kosam. Povûchi unútra, vûcem, povûkosam.

Tirarsi indietro. V. Ritirarsi indietro.

Finir di tirare. Dopotêzati, Poteexem, potêzosam.

Bjesce Bogga tkùp zlieb gljudij
Jùr ghdi bijásce dopotêzo. Pal.

Tirar a un colore, cioè approssimarsi à quello. *In aliquem colorem vergere.* Potêzati nà kòju máss.

Tirar inanzi, promovere. V. Promovere.

Tirar vento, soffiare. V. Vento.

Tirar di scherma. V. Scherma.

Tirarsi adosso qualche cosa. *Aliquid in se transferre.* Dovûchi nâse sêtogod. Priteghnuti nâse sêtogòd.

Tirato, tratto. *Tractus, cta, tum.* Poteezan, zána, zano. Priteeghnút, ta, to.

Tirato, come barca tirata al lido. *Subductus, cta, tum.* Izvuucen, cêna, cêno. Brood izvuucen, illi poteeghnút nà kráj.

Tirato fuori. *Eductus, cta, tum.* Izteeghnút, izteeghnúta, núto.

Tirato fuori per forza. V. Cacciato.

Tirato, lanciato. V. Lanciato.

Tirato, strascinato. V. Strascinato.

Tirato, allettato. V. Allettato.

Tirato giù, lanciato giù. *Dejectus, cta, tum.* Metnút, úta, úto. Vàrxen, na, no.

Tirato, levato da alto. *Detractus, cta, ctum.* Shnút, núta, to. Slijmjen, slijmjena, no.

Tirato in quà, e là. *In diversum tractus.* Razteezan, zána, rasteezáno.

Tirato, come acqua dal pozzo, e simile. *Haustus, sta, stum.* Vàdjen, na, no. Poteezan, zána, záno. Zrepán, pána, páno.

Tirato dentro. *Tractus intro.* Uvucen, cêna, cêno unútra.

Tiratojo, cassetta, che si tira in fuora. *Arcula trusatilis.* Sktàbijza, ze. f.

Tiratore, colui che tira. V. Lanciatore.

Tiro, ò tirata, cioè distanza della tirata da dove si parte à dove arriva. *Jactus, ctus. m.* Hittaz, tza. m.

Tiro d'arco. *Sagittæ missio.* Hittaz strjêlee. Strjegljaizza, zze. f.

. . . . . *Jur dalekko*
Strieglajazzu bjelu òd lúka. Ariad.

Tisica, e tisichezza infermità nota. *Phthisis, thisis f. g.* Zlà némooch Sicija, cije. f. g.

Cagionar tisica. *Tabem afferre.* Uzrocitti siciju, alli zlù némooch.

Diventar tisico. *Tabesco, scis.* Usiciati, sicijem, ciosam.

Titolare di titolo. *Nomine.* Od immena.

Titolo inscrizione. *Inscriptio, onis. f.* Nadpis, ssa. m.

Titolo, come di Illustrissimo, Eccellenza &c. *Nomen, nis. n.* Nadimme, mena. Imme, immena. n.

Titolato. *Dignitate insignitus.* ù Gospòdstvu postàvgljen. Gospòdstvom odijcem. ù cjasti postàvgljen.

Titubante, dubioso. V. Dubioso.

Titubante nel caminare. *Pedibus non subsistens.* Tattajuuchi, chja, chje. Teturajuchi, chja, chje.

Titubare, cioè dubitare. *Hæsito, as.* Dvoumitti, mijm, miosam.

Titubare, tergiversare. V. Tergiversare.

Titubare caminando. *Pedibus non subsistere.* Navoditise, dímse, diosamse. Tartati, tám, taosam. Teturati, râm, raosam. Ljatise, ljémse, ljaosamse.

Il titubar caminando. *Non subsistare pedibus.* Tartanje, nja. n. Téturanje, nja. n.

Tivoli Città del Lazio. *Tibur, buris. n.* Tivoli, la. m.

Titubazione, dubiezza. *Hæsitantia, tiæ. f.* Dvoumènje, nja. n.

Tizzafuoco. V. Stuzicafuoco.

Tizzo, e tizzone. *Titio, nis. m.* Glâvgna, gne. f.

Tizzo acceso. *Torris, ris. m.* Glâvgna gorucchja.

Tizzoncello. *Titio parvus.* Glavgnizza, zze. f.

T O

TOccamento, il toccare. *Tactus, us. m.* Tizanje, nja. n. Taknutje, tja. n.

Toccamento leggiero. *Attactus, ns. m.* Pipppànje, nja. n.

Toccare. *Tango, ngis.* Tizati, tijcem, tizaosam. Taknutti, guijvam, nuosam. Tèghnuti, tijcem, nuosam. Pippati, pám, pippaosam. Opippati, Pippám, opippósam. Opipppivati, opippijvam, pivósam.

Toccare alcuna cosa brevemente. *Breviter aliquid attingere.* Tizati, illi tèghnuti ù kraatko kojú stvaar.

Toccar il punto. *Rem ipſam attingere.* Zgâdjati ù zigl, ò zgagh,ati, zgoditi, zgaaghjam, zgodìoſam.

Toccar a ſorte. *Sortito, evenire.* Dopàſti pò ſrecchi.

Tohke vidéchi milloſti, ì hvâle
Pò dobróji mòj ſrecchi dà miſu dopalle.
Rag. Raz.

Dopáſti nà ſrecchju. Pòdati pò ſrecchi. Iskoccitti nà ſrecchju. Iskocitti ſkòga.

Nà ſrecchjuju vàrch boſiſce
Kogachje òd gnih iskoccitti. Palm.

Toccare per eredità *Hæreditate obvenire.* Dopàſti pò báſtinſtvu.

Toccar ſul vivo. *Mordeo, des.* Tèghnuti ù xivo. Ubòſti dò xíva.

Toccar un luogo. V. Paſſare.

Toccare per appartenere. V. Appartenere.

Toccarſi inſieme l'un, l'altro. *Inter ſe attingere.* Tîzatiſe. Pippatiſe mèghju sòbom.

Toccato, tocco. *Tactus, a, tum.* Tijzan, na, no. Teghnút, núta, núto. Taknút, ta, to. Pippán, na, no. Opippán, na, no.

Toga, veſte lunga, prop de Magiſtratti. *Toga, gæ. f.* Cjòha, hee. f.

Togato veſtito di toga. *Togatus, ta, tum.* Obûcen ù Cjòhu.

Toghetta, toga piccola. *Togula, læ. f.* Cjóſciza, ze. f.

Togliere, levare. *Adimo, is.* Uzêti, uzimgljem, úzeoſam. Otêti, otimgljem, óteoſam.

Suze, i prámi raſparſe ſáni
Neotimglju gnoj ljepoſti. Palm.

Odnjêti, odnoſim, ódnioſam.

Togliere per forza. *Eripio, pis.* Ugràbiti, bijvam, bioſam.

Hódmo drágá prìateglja
Smárti ugrábit drúxbo iz ûſtij. Palm.

Otêti, timgljem, óteoſam. Izmaknutti, nijvam, nuoſam. Izmizzati, micem, izmizzòſam.

Togliere ſotto mano. *Surripio, pis.* Uzêti múce. Uzimati kràdom.

Togliere di nuovo, ritogliere. *Iterum recuperare.* Priotêti, timgljem, teoſam.

Sêlovam oté nepravednо,
Pridtmi opêt gnemu, i ſebbi. Oſm.

Togliere in preſto. V. Preſto.

Togliere la vita. V. Uccidere.

Togliere ſopra di ſe. V. Addoſſarſi.

Togliere il dolore, il dubio, o in ſimil ſenſo. *Adimere dolorem &c.* Prikrâtiti boleſt, ſúmgnu &c.

Joſêt éraſe ſtvâr namjeri
Kaim ſúmgnu ſvù prikráti. Palm.

Dvighnuti, dvixem, dvighnuoſa. Dighnuti, dixem, dighnuoſam.

Toledo Città in ſpagna. *Toletum, ti. n.* Toied, da. m.

Tolerabile, che può tolerarſi. *Tolerabilis, le.* Tarpliv, gliva, gliv. Podnoſiv, va, vo.

Tolerabilmente. *Tolerabiliter.* Podnòſno. Uſtarpgliv.

Toleranza. V. Patienza.

Tolerare, ſoffrire. V. Patire.

Tolerato. V. Sopportato.

Tolto. *Ademptus, ta, tum.* Uzét, êta, éto. Otét, êta, éto. Odneſsèn, êna, êno.

Tolto a forza. *Ereptus, pta, ptum.* Ugràbjen, na, no Izmaknút, ta, to.

Tomara, la parte di ſopra della ſcarpa. *Calcei oſtragulum.* Naplatta, tte. f. Nâplat, od nâplata. m.

Tomba, e ſepolcura. V. Sepolcro.

Tomi Città del ponto. *Tomus, mi. f.* Tóm, ma. m.

Tomo, parte, o volume di qualche coſa. *Tomus. mi.* Dio, djêla. m.

Tonaca. V. Tonica.

Tonamento il tonare. *Tonatio, nis. f.* Garmgljènje, nja. n. Garmgljàvina, ne. f. Zagarmgljènje, nja. n.

Tonante, che tona. *Tonans, ntis.* Garmeechi chja, chje.

Cim dvòr viſegni triſtka' ì garmij
I mnoge vòdaa zgraddom ſarne. Palm.

Gromitti, mijm, mioſam.

Mùgnemi ſjezzaju, grìmovi ſvè gromce,
Vihriſe ſvijaju, ter duubja ſvà lomce. Nal.

Incominciare a tuonare. Zagarmjetti, mijvam, mioſam.

Zagarmjeſce jázi taamni. Palm

Ceſſare, e finir di tuonare. *Tetono, as.* Dogarmjetti, mijvam, mioſam.

Tonar leggiermente. *Parum tonare.* Pogarmjetti, mijvam, mioſam.

Tondamente, con tondezza. *Rotundè.* òblo.

Tondamento, il ritondare. *Rotundatio, onis. f.* Zaobljènje, nja. n. Okrûxènje, nja. n.

Tondare, ridur in forma ritonda. *Rotundo, as.* Oblitti, lijm, lioſam. Zaoblitti, lijvam, lioſam.

Tondare col compaſſo. *Ad circinum rotundare.* Zaoblitti pò ſcêtki.

Tondarſi, farſi tondo. *Corrotundor, daris.* Zaoblittiſe, blijvamſe, blioſamſe.

Tondiſſimo, ſommamente tondo. *Rotundiſſimus, ma, um.* Priobli, la, lo. Nájobliji, lija, lije.

Tondo, rontondo. *Rotundus, da, dum.* Obli, la, lo.

Più rotondo. *Rotundor, & hoc us.* Oblij, lija, lje.

Tondo perfetto, figura del tutto rotonda. *Abſolutus orbis.* Priobli okrugh.

Tondo, cioè cerchio. *Circulus, li. m.* ókoliſe, liſeja. m.

Tondo, ſorte di piatto. *Lanx, lancis. f.* Plijtak, tka, m. Plitizza. zze. f.

Tonica, veſte longa. *Tunica, cæ. f.* Haglina dugga.

Tonica donneſca. *Tunica muliebris,* sùkgna xenska.

xènska.
Tonnina ſalume noto. *Thynni Caro*. Trùp ſlaani.
Tonno peſce. *Tiunus, ni*. Trùp, pa. m.
Tono, e tuono. *Tonitru, tru. n.* Gròm, òd gròmina. m.
Noſi mùgnu ù poſlédu,
Gròm u glàſu, trjés u vhzi. Oſm.
V. Tonamento.
Tono, e tuono inteſo della voce d' iſtrumento muſicale. *Tonus, ni. m.* Glaas, ſa. m.
Tonſùra da Prete. *Tonſura, rę. f.* Kauka, ke. f.
Popóvsko óſtrjxènje.
Dar la prima tonſura. *Primore tonſura Clericum initiare*. Datti kàuku.
Topazio, pietra prezioſa. *Topatius, tii. f.* Topàzio, zia. n.
Topica, ſcienza di trovar gl' argomenti. *Topica, cæ. f.* Tòpika, ke. f.
Topo, ſorce. V. Sorce.
Topo, talpa. V. Talpa.
Toppa, pezza. *Reſegmen, minis. n.* Kàrpa, pe. f.
Torbidamente. *Turbidè*. Mútno. umuuchjeno.
Torbidamento. V. Intorbidamento.
Torbidare. V. Intorbidare.
Torbidezza. *Turbitas, tatis. f.* Mûtex, xa. m.
Torbido, non chiaro. *Turbidus, da, dum*. Muutni, tna, tno.
Torbido per tumulto. V. Tumulto.
Torcello, cerchio di panno, che ſi pone in capo per portar peſo. *Ceſticillus, li*. Sparra, rre. f.
Torcere, il contrario di addrizzare. *Torqueo, es*. Ukrîviti, vgljùjem, vioſam. Iskrîviti, vgljùjem, vioſam.
Torcere un membro. *Contorqueo, es*, Uvînuti, nùjem, nuoſam. Uvitti, uvijem, úvioſam. Privînuti, zavàrtati, zavartám, taoſam.
Torcere il filo, in ſenſo ſimile. *Torqueo, es*. Sûkati, ſuucem, ſûkoſam. Zaſûkati, kijvam, koſam. V. Attorcere.
Torcere troppo. Priſûkati, kijvam, kaoſam.
Torcere la bocca. *Ringo, gis*. Krîvìtiſe, vimſe, vioſamſe.
Torcere ad uno il collo *Collum alicui intorquere*. Zakrênuti vrátom, zakregnùjem, krênuoſam. Zavartnuti kòmu glâvom. Zavijati tkòmu vrátom.
Torcere à guiſa d' arco. V. Archeggiare.
Torcere, come fà il turbine, quando ragira un' albero *Obtorqueo, ques*. Zavîati, vijam, zavîoſam.
Torceſi per dolore, o in ſimil ſenſo *Contorqueor, queris*. Uvîatiſe, vijamſe, uvîoſamſe.
Torceſi à guiſa d' arco. V. Archeggiare in Neutro.
Torchio, torcolo. *Torcular, ris. m.* Tjés, ska. m.
Mettere, in torchio. *Præloſubijcere*. Stàviti ù tjés.
Torcia. *Funale, lis*. Dubljêr, ra. m.
Tordo, ucello noto. *Turdus, di. m.* Dròxd, da. m.
Toribolo. V. Incenſiero.
Torlo d' ovo. V. Tuorlo.
Torma, e turma, compagnia de ſoldati à Cavallo. *Turma mæ. f.* Cetta kognìkaa.
A torma, à torma. *Turmatim*, Nà Cette.
Tormentare, dar tormento. *Crucio, as*. Mùcciti, mucciem, múcciosàm.
Svégh mùcceni mij múccimo. Pal.
Moritti, rijm, rioſam.
Staare ómraze, i bòleſti
Kéib gljúto kòglju, i moree. Pal.
Karſcitti, ſcijm, ſcioſam. Metaf.
Ni nas Druuxbo mâ hrabrená
Svjeh jadóvno ſmeeta, i karſci. Pal.
Stîrati, ram, roſam.
U nebaarnoj ſvojoj ſvjèſti
Cemernága miſo ſtira. Palm.
Tàrti, treem, tròſam.
Kòga tràſce úſpomena
Izgubgljene dàvno cidſti. Palm.
Datti mukke.
Vjecné, i goorke mukke daava. Pal.
Tormentare, dar la corda. *Funę torquere*. Datti Konòp. Stàviti nà konòp.
Tormentar molto. *Valde torquere*. Izmucciti, cijvam, dioſam. Dotruditidijvam, dioſam.
S' dàzjeb mukkaa, i bòleſti
Kojemuſu dotrùdile. Palm.
Tormentare, affligere. V. Affliggere.
Tormentato. *Tortus, ta, tum*. Mùccen, na, no. Izmùccen. Iztruudjen, na, no.
Neggo iztruudjen, neggò izmuccen
Nepriſtdjne tarpij Vaje. Pal.
Tormentatore. *Tortor, ris. m.* Múccitegl, glja. m. Il fem. mucciteglìza, ze.
Tormentina. *Terebintina, næ. f.* Tramentína, ne. f.
Tormento. *Cruciatus, tus. m.* Mukka, ke. f. Múccènje. ízmuccènje, nja. n.
Tornaguſto. V. Aguzza appetito.
Tornaletto, velo che copre i piedi de letto. *Velum lecti pedibus circumjectum*. Kruxipòſteglja, glje. f.
Tornare, ritornare. *Redeo dis*. Vrâtitiſe. Vracchjatiſe, vracchjámſe, tioſamſe. Povratitiſe, chjámſe, tioſamſe. Uzvrâtitiſe, Vartatiſe, támſe, taoſamſe. Varnùtiſe, gnijvamſe, nùoſamſe.
Uzdaſce, tuuxni mój k' mèniſezne vârni. Nal.
Povatnùtiſe, gnijvamſe, nùoſamſe.
Rekbi cjàs néſtoja, opéiſe povarnu. Sciſc
Zapovarnuti, gnijvam, nuoſam.
Zapovárnu on plákkati
Vapiúch: cemu jach Nebeſſa
Viſce mène vidim ſjatti
Sred vjecnóga vèdra uréſa. Razm.

Tor-

Tornar in vita. *Revivisco, scis.* Oxîvjett i, ugljùjem, oxivjosam. Vrâtitise na xivot'.

Ritornar indietro. *Regredior, deris.* Urâtitise na zâda, nà trâgh.

Nà trâghebjese tim vrâtiti. Pjes. Pokor.

Far ritornar indietro. *Revoco, cas.* Zavrâtiti, chjâm, tiosam. Zapovàrnutti, nùjem, nuosam.

Zapovârnu on plâkkati. Razm.

Tornar in se. V. rinvenire.

Tornar in cervello. V. Ritornare.

Tornata, ritornata, il ritornare. *Regressus, us. m.* Urach, ânje. Povrâchjenje, nja. n. Zàvrata, te, f.

Dà prinesse ù pòlodu
A utopiga ù Zavrati. Osm.

Uzvrata, te. f.

Kàd priàm tà radòs.
Nà uzvrati, S' xivòtom ràstavinu, mladòs. Rag.

Torneamento per giostra. V. Giostra.

Torniare, circondare. V. Accerchiare.

Tornio, e torno stromento, col quale si lavora. *Tornus, ni. m.* Ostrúgh, ga. m. Cekark, ka. m. parola bassa.

Lavorato al torno. *Tornatilis, le.* Shìtren, nà ostrúgh.

Tornire, lavorare al torno. *Torno, as.* Strúgati nà ostrúgh.

Tornitore, che lavora al torno. *Toreuta, tæ. m.* Strugâc, cja. m. Cekarkár, ra. m. parola bassa.

Torno. V. Tornio.

Andar a torno. *Concurso, sas.* Vartittise, ti, mse, tiosamse.

L'andar a torno. *Concursatio, onis. f.* Vartènje, nia, n.

Toro. V. Tauro.

Torpore, addormentamento de membri. *Torpor, ris. m.* Utarnutje, tja. n.

Torre, togliere. V. Togliere.

Torre coll'o stretta. *Turris, is. f.* Tóran, rna. m. Kûla, lee. f. parola barbara, ma molto in uso.

Torre di legno. *Turis lignea.* Tóran darvenì.

Torrente. *Torrens, ntis. m.* Potòk, ka. m. *Potok prèsèda jest diseja nàscja.* Alb.

Torretta, torricella. *Turricula, læ. f.* Tórnich, chja. m. Kûliza, ze. f. parola barbara.

Torrifero, che porta torri. *Turriger, ra, rum.* Tornòvit, ta, to.

Torrione, quella mezza Torre, che ad ogni tanto spatio si fà nelle muraglie delle Città. *Propugnaculum, li. n.* Branifete, ssta. n.

Torso, fusto de caúoli, e simili. *Thirsus, us. m.* Tàrs, sta m. Tàrstak, stka. m.

Torta coll'o stretto sorte di vivanda. *Placenta testuacea.* Ghibàviza, ze. f. Ghibaònicza, ze. f. Prjêsnaz, nàzza.

Torta di Cascio. *Libum, bi. n.* Prjêsnaz òd sirrà.

Torta di erbe. *Placenta herbacea.* Zeleguâk, âka. m. suhopárgnak, gnka. m. parola bassa: così úgljenák náka propriamente, torta fatta coll'oglio.

Tortamente, stortamente. *Oblique.* Krívo Ukrívno. Nákrívno.

Torte, legami. V. Ritorte.

Tortezza, tortura. *Obliquitas, tatis.* Ukrijvnos, sti. f.

Tortigliosо, torto in diverse parti. *Distortus, ta, um* Izvit, vîta, vîto.

Tortissimo, e stortissimo. *Distortissimus, a, um.* Nájkrivij, a, e. Prikrijvni, na, no.

Torto Adiet. cioè ad uncino. *Uncus, ca, cum* Zakuucen, na, no.

Torto, storto il contrario di dritto. *Obliquus, qua, quum.* Kriv, krîva, krívo.

Alquanto torto. *Aliquantulum obliquus.* Nakrív, kriva, krívo.

Torto, Sost. cioè ingiuria, ò ingiustizia. *Injuria, riæ. f.* Bezâkonje, nja. n. Bezâkonitos, sti. f. Nerâzlogh, ga. m. krivina, nee. f.

Cinijsemi nerâzlogh, i svàku kriv nu. Ra. Gliu.

A torto, cioè senza ragione. *Immeritò.* Krívo. Za práva Bogga. V. Ingiustamente.

A torto, ò à ragione, *Iure, cui injuria.* Illi krívo, illi právo. Krívoli, pràvoli.

Sommamente a torto, cioè ingiustissimamente. *Injustissimè.* Premkrívo. Prem bezâkonito.

Far torto. *Injuriam facere.* Ucinitti krívo, bezâkonito, Skrîviti tkomu, vglijvam, viosam.

U cemute jàoh ràxâli,
Tvoi stveritegl sèloti Skrívi. Palm.

Far torto grande. *Gravem injuriam facere.* Ucinitti veliku krivinu.

Haver torto. *Causam iniquam habere.* Imatti krívo. Biti krív.

Ricever torto, *Injuriam accipere.* Ptîmiti bezâkonje.

Non lasciarsi far torto. *A se injuriam prohibere.* Nepûstiti sebbi krivo uciniti.

Tortora. *Turtur, ris. m.* Gàrliza, za. f.

Tortorella. *Turturis pullus.* Gàrliciza.

Tortuosità. V. Tortezza.

Tortura, tormento, che si dà al Reo. *Tormenta, torum. n. p.* Mukka, kee. f.

Dar la tortura. V. Tormentare. V. Corda.

Torvamente auverbio. *Torvè.* Krívo. Straasceno.

Torvità. *Torvitas, tatis. f.* Straasenós, sti. f.

Torvo adiet. cioè feroce, orribile. *Torvus, va, vum.* Straàsovit, vitta, vitto. Straasejan, scna, scno.

cosa,

Cosa, che si tosa. *Tonsilis, le.* Strìxni, na. no.

Tosare, tagliare i capelli, o uesti. *Tondeo, des.* Strìcchi, strìxem, strigòsam, Ostricchi, ostrijzam, óstrigòsam, Pristricchi, strijzam, pristrigòsam.

Tosare alto. *Alte tondere.* Oscìscjati, Scijscjam, oscìscjòsam. Ostricchi do koxee.

Tosare basso. *Strictim tondere.* Postricchi, postrijzam, póstrigòsam.

Tosare a mez aria, nè basso, nè alto. *Modice tondere.* Postricchi, strijzam, strigòsam.

Tosare di nuovo. *Retondeo, des.* Priostricchi, strijzam, strigòsam.

Tosare intorno. *Circumtondeo, des.* Obstricchi, strijzam, óbstrigòsam.

Tosar tutto, tosare affatto. *Attondeo, des.* Oscìscjati, Scijscjam, Oscìscjòsam. Ostricchi do koxee.

Tosato, adiet. *Tonsus, sa, sum.* Ostrixen, na, no.

Tosato di nuovo. *Retonsus, sa, sum.* Priostrixen, na, no.

Tosato tutto. *Attonsus, sa, sum.* Oscijscjan, na, no. Ostrixen do kixee.

Tosato attorno. *Obtonsus, sa, sum.* Obstrìxen, na, no.

Non tosato. *Intonsus, sa, sum.* Neostrixen, na, no.

Mlaade sinke neostrìxene
Bjésce videt oko gnega. Palm.

Tosatore, colui, che tosa. *Tonsor, ris. m.* Strixitegl, glja. m.

Tosatrice. *Tonstrix, tricis.* Strixjtegliza, ze. f.

Tosatura, cioè il tosare. *Tonsura, ræ. f.* Strixènje. nja. n. Ostrixènje, nja. n.

Tosatura, cioè quello, che tosando si leva. *Pilorum. uel capillorum resegmina.* Ostrìxak ska. m.

Toscana, regione famosissima d' Italia. *Hetruria. riæ. f.* Toskána, ne. f.

Toscano, nome gentilizio di Toscana. *Hetruscus. ca, cum.* Toskanin, na, no.

Toscano poss. di Toscana. *Hetruscus, ca, cum.* Toskánski, ka, ko.

Tossa. *Tussis, is. f.* Kàscjagl, scgljà. m.

Tossa nojosa. *Tussis molesta.* Kascjagl dosàdni.

Tossa umida. *Tussis humida.* Vodení kàscjagl.

Tossa secca. *Tussis arida.* Suuhi kàscjagl.

Inasprir la tosse. *Tussim exasperare.* Razdrâxiti kàscjagl.

Chi tosse. *Tussiens, entis.* Kascgljuuchi, chja, chje. Kascglivaz, vza. m. kàscgliv, va, vo.

Tossendo mandar fuori. *Extussio, sis.* Izkascgljatti, gljajem, gljòsam.

Chi tossendo manda fuori. *Extussiens, entis.* Izkascgljuuchi, chja, chje.

Il tossire, tussire. Kascgjánje, nja. n.

Tossetta, diminutivo di tossa. *Tussicula, la. f.* Kascglijz, kascgliza. m.

Tossicamento, & attossicamento. *Toxici infusio.* Otrovaanje, nja. n.

Colui che tossica. *Toxici infector.* Trujuuchi, chja, chje. Otróvnik, ka. m.

Tossicare, attossicare. *Toxicum dare.* Trovatti, trûjem, ótrovaosam. Otrovatti, Trû em, vòsam. Datti òtrov.

Tossicare da per tutto. Razstrovatti, Trûjem, vòsam.

Tossicato. V. Attossicato.

Tossico, veleno così detto. *Toxicum, ci. n.* òtrov, vi. f. Cemèr, ra. m.

Prender il tossico. *Toxicum bibere.* Popitti òtrov.

Uccidersi col tossico. *Toxico se morti dare.* Otrovattise Trûjemse, vòsamse, otrovâlasamse, ótrovalose.

Cosa, che hà in se il tossico. *Toxico infectus, cta, ctum.* Otróvni, na, no.

Tossire. *Tussio, is.* Kascgljatti, gljem, gljaosam. Proverb. *Nimi starro kascglje, nimi mlado plaece.* Son solo, e senza impedimenti della famiglia.

Tosto. V. Presto.

Totale, overo tutto agett. *Totus, ta, tum.* Vàs, svà, svè.

Totalmente avverb. del tutto. *Totaliter.* ù svè. Pò svè. ù svèmu. Pò svèmu. V. Affatto.

Tovaglia sciugatojo. *Mantile, lis. n.* Ubrûs, ssa. m.

Tovaglia, panno lino da apparecchiare la mensa. *Mantile, lis. n.* Ubrûs, ssa. m. Nappa, ppe. f. Tarpeznik, nika. m. Plâtno, tna. n.

S'tle Tarpèzo gladke ussàju
Tánka plâtna, i snisciàna
Kìh râzkoscno pokrijvaju. Palm.

Tovaglia d'altare. *Altaris tegale.* Ubrûs òd Ottâra.

Tovaglivolo, tovaglia piccola. *Mantile parvum.* Ubrûsaz, sza. Rucinijk, nijka. m.

Tovaglia, che usano portare sulle spalle i soldati Illirici. *Muntile viatorum.* Pesckemaan, mâna. m.

Tozzetto, pezzo picciolo di pane. *Panis frustulum* Kûsaz kruhha. Komadich kruhha, od komadicchja.

Tozzo frusto di pane. *Panis fragmentum.* Kus kruhha. Komád kruhha.

T R

TRà, frà prop. V. Frà.

Trabacca, specie di padiglione da guerra. V. Padiglione.

Trabacca padiglione da letto. *Conopeum, pei. n.* Zâstor òd òdra.

Traballamento, il traballare. *Vacillatio, onis. Nutatio, nis. f.* Strésanje, nja. n. Zokocchjànje. Grohtjènje, nja. Kreaùtje izad-

nà.

Traballante, che traballa. *Nutans, ntis*. Sctõse zokocchjé, sctòse strèesa &c.

Traballare, non potersi tener in piedi. *Nuto, tas*. Trêstise, Trêsemse, sòsamse. Zokocchjattise, zókocchjémse, chjàosamse. Grohtjettise, Grohtimse, tiosamse. Krênutise izadnà.

Svase táj cjàs zèmglja strése
Unutargnjeh iz ponòraa
Straascno izadnà krênuscése
Svì temegli tvardjéh gòraa.
Pripàdeni, i smeetêni
Nà ghgnjév straascni Boxanstvèni. Giorg. Psal.

Zokocchjúse grobtee, ì trêsu
Nocchne spille iz dubinee.
U gromovittu úrnebésu
Razlijgaju nocchne spille. Osm.

Navodittise, dímse, diosamse.

Pòd bremmenom ghdì teesckijme
Navodíse, treptij, ì padá. Palm.

V. Tremare.

Traboccamento, il traboccare, versamento. *Effluentia, tię. f.* Prikoteccènje, nja. n.

Traboccamento, precipizio. V. Precipizio.

Traboccante participio, che trabocca. *Superfluens, entis*. Prikotekuuchi, chja, chje. Sctose proljeeva priko kraja.

Traboccante r inteso di scudo d'oro, quando è di buonissimo peso. *Præponderans, ntis*. Pritèxni, na, no. Obisat, tta, tto.

Traboccantemente, soprabbondantemente. *Abundanter*. Prikoobilno.

Traboccantemente, precipitosamente. V. Precipitosamente.

Traboccare, versare fuori come i vasi troppo pieni di liquore, dicesi anco de fiumi, quando escono dal loro letto. *Redundo, das*. Hòditti priko. Prikotecchi, prikoteccé, tèkko, kla, klo.

Traboccare, & allagare. V. Allagare.

Traboccare, inteso di cosa, che bolle. *Effervesco, scis*. Kìpiti, kijpijm, kìpiosam. Hoditti priko.

Traboccare precipitare. V. Precipitare.

Trabocchello da pigliar ucelli. *Decipula, læ. f.* Plòcciza, ze. f.

Trabocchello, e trabocchetto, luogo fatto con insidie da precipitarvi alcuno. *Fovea, veæ. f.* Jamma, me. f.

Traboccio di fiele. V. Iterizia.

Trabocco, precipizio. *Locus præceps*. Ponòr, òra. m. Mjèsto vrarolómno.

Trabondare, sopra abbondare. V. Sopra abbondare.

Traccia. V. Orma.

Seguitar la traccia. *Vestigijs aliquem prosequi*. Hoditti po tràgu. Trâxiti, xim, xiosam.

Il seguitar la traccia. Hodjènje po trâgu. Trâxènje, nja. n.

Tracollare, lasciare andare il capo per sonno, o simile accidente. *Caput demittere*. Klìmati, mám, maosam. Sklonitti glávu. Prighnutti glávu.

Tracollato agett. da tracollare. *Qui dejectus est capite*. Prighnútom glâvom.

Tracollo, l'atto del tracollare. *Capitis dejectio*. Prighnùtje glâvee. Klimànje, nja. n.

Tracollo, rovina. V. Rovina.

Tracotante. V. Insolente. Sfacciato.

Tracotanza. V. Sfacciatagine. Insolenza.

Tradimento. *Proditio, nis. f.* izdaja, je. f. Izdájstvo, stva. n.

Od izdájstva, ì òd zaijédaa
Ograadjenaje glâva ù záraa. Osm.

Izdànje, nja. n.

A tradimento. *Per insidias*. Nà izdaju. Pò izdânju. Izdájno.

Tradire. *Prodo, dis*. Izdatti, daajem, izdàosam.

Tradizione, notizia passata da padri à figliuoli. *Notitia à majoribus accepta*. Pridaanje, nja. n. *Pridaanjema Apostolskijma*. Kass. Rit.

Ttadito. *Proditus, ta, um*. Izdán, dâna, dáno.

Traditore. *Proditor, ris*. Izdájník, íka. m. Izdávník, íka. m.

Da traditore. *Proditorius, ria, rium*. Izdávni, na, no.

I sàd misli smíonom zlobóm
O izdávnom kleetom djellu. Pal.

Traditrice. *Proditrix, cis. f.* Izdájniza, ze. f. Izdávniza, ze. f.

Ah nà ovòli bluudnos tvòja
Dovèlame izdávnize. Razm.

Tradotto, traslatato. V. Traslatato.

Tradurre, trasportare da un luogo all'altro. V. Ttrasportare.

Tradurre, da una lingua in un'altra. V. Traslatare.

Traduzione. V. Traslatione.

Trafficante, negoziatore. V. Mercante.

Trafficare, negoziare. V. Mercantare.

Traffico. V. Merçanzia.

Traffichino, che s'intromette in ogni cosa. *Negotiosus, sa, um*. Obàrtiza, ze. m.

Trafiggere, trapassare da una banda all'altra. *Transfigo, gis*. Probòsti. Probâdati, dam, daosam. Vartitti, tijm, tiosam.

Cijm mene vartij, ì probaada
Osstra draccja grjèh nemio. Pies. Pok.

Probitti, bijam, biosam. Propàsti, padám, pàosam.

Ghdì mòni krozáte propadá sarze màc. Nal.

Poletjetti, tijvam, tiosam.

I ovò bij mac, kì próleti
Gnè náiprie tuuane pàrsi. Pal.

Trafiggere con saetta. *Sagitta transverberare*. Prostrjèliti, lijvam, liosam.

I gnè strjél oghgnèna sàrzemi prostrjéli. Ra. Gliu.

Trafig-

Trafiggimento. *Trajectio, nis. f.* Probodènje, nja. n. Proletjènje, njâ. n. Probîtje, tja. n. Probâdânje, nja. n.

Trafittura, ferita che si fà nel trafiggere. *Vulnus trajectione impressum.* Proboò, dda. m.

Trafittivo agett. che trafigge. *Transfigens, ntis.* Probodní, na, no. Probodeechi, chja, chje.

Trafitto. *Transverberatus, ta, tum.* Probodèn, êna, dêno. Probièn, êna, êno. Ustrijgljen, na, no. Postrijgljen, na, no propriamente trafitto da saetta.

Traforare, forare da una banda all'altra. V. Perforare. Forare.

Trafugare, portar via di nascosto. *Clàm asportare.* Skròvito odnjêti.

Trafugare, fuggir da nemici. V. Trasfugare.

Trafugatore soldato fuggitivo. V. Desertore.

Tragedia, poema rappresentativo d'azioni funeste di persone grandi. *Tragœdia, diæ. f.* Xàlosno prikâzanje. Tragèdia, die. f.

Autore di tragedia. *Tragœdus, di. f.* Prikazník od Tragèdie.

Facitor di tragedie. *Poeta tragicus.* Sloxìtegl òd Tragèdie. Spjèvalaz òd Tragèdie.

Tragettabile, ò tragittabile, che si può tragittare. *Quod potest trajici.* Pribrodiv, va, vo.

Tragettare, a tragittare passar oltre navigando. *Transfreto, tar.* Pribrodittise, dijvamse, diosamse. Privèstise, vaaxamse, vezòsamse. Primetatti more, primecchjém, metòsam.

Pettar s' druuxhom ù tój vríme
Primetásce s' bàrzom plávi. Palm.
More &c.

Tragettare in attivo. *Trajicio, cis.* Privèsti, vaaxam, privezòsam. Primetatti, alli primètnuti, mecchjém, metnuosam.

Tragettato. *Transvectus, ta, tum.* Pribròdjen, na, no. Provezèn, êna, êno. Primetnút, ta, to.

Tragetto, cioè trapassamento. *Trajectus, us.* Privezènje, nja. n. Pribrodènje, nja. n.

Tragetto, ò tragitto luogo per il quale si tragetta. *Trames, tis. m.* Privòz, privòza. m.

Tragicamente. *Tragicè.* Plàcno. Xàlosno.

Tragico agett. di tragedia. *Tragicus, ca, cum.* Plàcnf, na, no. Xàlosni, na, no.

Traino, andatura di cavallo. V Portante.

Tralasciamento, intervallo. *Intermissio, nis. f.* Propûsètènje, nja. n. Ostavgljènje, nja. n. Pristànak, nka. m.

Tralasciare. V. Lasciare. Intermettere.

Tralasciare givochi, ò altro, che non conviene all'età. *Derelinquo, is.* Odrâstjeti òd igree, raastam, odrâstosam &c. V. G. Jásam odrâsto od ovè ighree &c.

Tralcio, ramo di vite vivo, *Palmes, tis, lus.* Mladizza, zze. f. Prút, prúta. m.

Tralcio, d'un'anno. *Palmis anniculus.* Mladizza jednogodìscna.

Tralcio cieco. *Palmes orbus.* Sljêpa mladizza. Sljeepi prút.

Tralignante. V. Degenerante.

Tralignare. V. Degenerare.

Tralucente. V. Trasparente.

Tralucere, e trasparire. *Perlucco, ces.* Prozîratise, ramse, prozîrosamse. Prosvitgljattise, prosvitgljujemse, gljaosamse. Providitise, vijdjámse, diosamse. Provîghjatise, ghjámse, ghjósamse. *ù gnegòvjeh kraatzieh, berièdah provijghjáscese pogarda òd svjéta.* S. Ben.

Il tralucere, il trasparire. *Perlucere.* Prozîrânje, nja. n. Provîdjânje, nja. n.

Tralunare. V. Stralunare.

Trama, inganno. *Dolus, li. m.* Hìmba, bee. f. Várka, kee. f. Stùpiza, ze. f. Privara, re. f.

Tramare, machinare. *Machinor, aris.* Snovatti, snûjem, nòvaosam.

Sklettu, i poráz svjéstim naaglom,
I nemillu smart snûjui. Palm.

Motritti, trijm, triosam. Osnovatti, snûjem, ósnovòsam.

On in'tûghe nepristávne
Sáde kémi, skrovno ósnova. Gior. Pfal.

Spràvgljati, gljám, gljaosam. Gotòviti, vím, viosam.

Il tramare. *Machinatio, onis. f.* Motrènje, nja. n. Snovaanje, nja. n.

Trama, materia da riempir la tela. *Subtegmen, minis. f.* Pòdka, ke. f.

Tramato. *Paratus, ta, tum.* Mòtren, na, no. Spràvan, vna, vno. Gotòv, va, vo. ósnovaan, vaana, vaano. Snovaan, vaana, vaano.

Tramazzare, stramazzare in attivo, gettar a terra. V. Sbattere in terra.

Tramazzare, ò stramazzare in significato neutro. *Humi procumbere.* Bùsciti, scijvam, scìosam. V. Cadere.

Tramazzato. *Stratus humi.* Obaagljen, na, no. Obòren, na, no.

Il trambasciare. V. Accoramento.

Trambasciare, essere oppresso d'ambascia. *Angor, angeris.* Cèznuti, ném, nuosam. Skoncjattise, cjaavamse, cjàosamse. V. Svenire. V. Accorarsi.

Chi trambascia. V. Accorato.

Tramescolamento. *Intermixtio, tionis. f.* Umjêscjânje, ânja. n.

Tramescolare, tramischiare. *Intermisceo, sces.* Umjêscjati, scjaavam, scjaosam.

Tramettere, e mettere trà mezzo. *Interjicio, cis.* Ulâgati, ulaagam, gaosam. Uloxitti, laagam, loxiosam. Stàviti mèghju, stavgljám, viosam.

Il tramettere. *Interpositio, nis. f.* Ulâgânje, nja. n. Uloxènje, nja. n.

Trametterſi. *Interponi.* Uloxittiſe, laagamſe, xioſamſe. Zaljèſti, ljeezam, zaljezòſam.
Ereme ſvè grizè, kakkono kàd jedan
Zàrv u dùb zaljèze griſtiga nooch, vdàn.
Nal. Kgm.

Tramezzo ſoſt. cioè che ſi tiene trà una coſa, e l'altra per dividerla. *Interſeptum, ti. n.* Prìgrada, de. f. Ohsijt, sîta. m.

Tramezzo di tavole. *Ligneum ſeptum.* Ohsijt òd zâkaæ.

Tramontamento, il tramontare. *Occaſus, ſus. m.* Zapád, da. m. Zâhod, da. m.

Tramontana, vento ſettentrionale. *Aquilo, lonis. m.* Sjèver, ra. m.

Di tramontana agett. *Aquilonaris, re.* Sjevérni, næ, no.

Da Tramontana, cioè da parte di Tramontana. *A ſeptemtrione.* òd sjèvera.

Tramontano, oltramontano d'oltre i monti. *Tranſalpinus, na, um.* Zagòraz, gòrza. Zagórski, ka, ko. Donna oltramontana. *Tranſalpina.* Zagorkìgna, gne. Zagorkæ, ke.

Tramontante agett. che tramonta. *Occidens, ntis.* Zapàdni, na, dno.

Tramontare, il naſconderſi de luminari ſotto dell'orizonte. *Occido, dis.* Zapàdati, dâm, daoſam. Zâchi, zahodîm, zaſcjòſam.
Zâghje ù zapâd ſúnze zlâtno. Pal.

Prima, ò doppo il tramontare del Sole. *Ante, vel poſt ſolis occaſum.* Prìe, illi pòslie zapáda ſúnza.

Tramontato. *Occaſus, ſa, ſum.* Zapâo, palla, llo. Zàſcjo, zàſcla, zàſclo.

Tramortimento. V. Svenimento.

Tramortire. V. Svenire.

Tramortito. V. Svenito.

Tramutamento, il tramutare. *Tranſmutatio, nis. f.* Promiênjenje, nja. n. Primjeſtènje, nja. n.

Tramutare, mutare da luogo à luogo. *Tranſmuto, tas.* Promjênitì, gnùjem, nioſam. Promjegnîvatì, vam, voſam. Primjèſtiti, ſtùjem, tioſam. Primjeſtîvati, vam, voſam.

Tramutare per traverſare. V. Traverſare.

Tramutare, mutare in altra coſa. V. Traſformare.

Tramutarſi, mutarſi in altra coſa. V. Traſformarſi.

Tramutato, mutato da luogo à luogo. *Tranſmutatus, ta, tum.* Primjèſten, na, no.

Tranghiottimento. *Voratio, nis. f.* Proxdrènje, nja. n. Guzànje, nja. n. illi poguzànje parole baſſe ambedne.

Tranghiottire. *Devoro, ras.* Proxdrjèti, direm, próxdroſam. Guzzatti, zâm, zòſam. Voce baſſa.

Trangoſciare. V. Trambaſciare.

Trani Città di terra di Bari. *Tranum, ni. n.* Trân, na. m.

Tranotare paſſare oltre notando. V. Notare.

Tranquillare, abbonacciare. *Tranquillo, as.* Utàxiti, xù,em, xioſam. Utjèſciti, ſcjujem, ſcioſam. V. Abbonacciare.

Tranquillamente, con tranquillità. *Tranquille.* Tìho.

Tranquillità. *Tranquillitas, tatis.* Tiſcìna, nee. f.
. . . . . *U cjudnój tiſcìni*
Tój dúbje zeleno ljettijoj hlâd cinij. Ra. Gliu.

Tranquillato. V. Abbonacciato.

Tranquillo. *Tranquillus, la, lum.* Tìh, ha, ho.
Niedaw rêd nije ù gnoj
Prâvednim dâje zlâ, à zlimna tìh pokój. Rag. Raz.
Parla della Fortuna.

Più tranquillo. *Tranquilior, jus.* Tiſcìj, ſcija, ſcije.

Tranſilvania Provincia. *Dacia, ciæ. f.* Erdègl, gla. m.

Tranſitorio, che paſſa. *Fluxus, xa, xum.* Prohòdni, na, no. Minuuchi, chja, chje.
O urêſu miſlè tvômu,
Ne ò minuuchjoj tâſtèi dizi. Palm.
Mimohodgliv, va, vo. *Mimohodgljivo jeſt poſtènje ſadgnêga xivòtta.* Radnih. Prohodeechi, chja, chje. Bjeguuchi, chja, chje. Padîv, va, vo. Vremenit, tta, tto. Ghinuuchi, chja, chje.

Trapaſſare, forare col trapano. *Terebro, bras.* Provartjetti, tijvam, tioſam.

Trapanamento. *Terebratio, onis. f.* Provartjènje, nja. n. Izvartjènje, nja.

Trapaſſato. *Terebratus, ta, tum.* Provàrtjen, na, no. Izvàrtjen, na, no.

Trapani Città della Sicilia. *Drepanum, ni. n.* Tràpan, na. m.

Trapano, ſtrumento noto da forare anche il ferro. *Terebra, bræ. f.* Provàrt, ta. m. Vartillo, lla. n.

Trapaſſare. V. Trafiggere.

Trapaſſare, travalcare. V. Travalcare.

Trapaſſare, ſuperare. V. Superare.

Trapaſſare, o paſſar oltre. *Pratereo, ris.* Mimohoditti, dîm, dioſam.
Svè umârle ſtvaari mène
Sljeedech cjaſſom mimohodé,
A zà ſòbom nechodé
Ni immena, ni ſpòmene. Bab.
Parlando del tempo. Mimôchi, mimohodîm, mimoſcjòſam.

Trapelare, cioè paſſar per fiſſura ſottiliſſima. *Perfluo, luis.* Probitti, bijem, bioſam.
Kaanu Sàrbgli i Bùgari
Biſtree vodee ſèdam vrélaæ
Koja probi i ùdari
Nà ſpſevanja ſvòæ veſſela. Oſm.
Prokàppiti, pglijvam, pioſam. Prokàppati, glijvam, paoſam.

Kò rdh taamni à zlocèsti,
Dòkli odsvùdmi karvu prókappa,
Nà ocittu pòdnjeb mieſti
Ruuxue udórze teeſczjeb ſčtàpaa. Oſm.

Proſuzitti, zijvam, zioſam.

Trapiantamento, il trapiantare, o traſpiantare. *Tranſlatio, onis. f.* Prisâdjènje, nja. n. Rasâdjènje, nja. n.

Trapiantare. *Tranſfero, fers.* Prisâditi, djùjem, dioſam. Priſaghîvati, ghijvam, ghîvoſam. Rasâditi, djùjem, dioſam.

Trapiantato, e traſpiantato. *Tranſlatus, ta, tum.* Priſaadjen, na, no. Raſaadjen, na, no.

Trapiantatore. *Tranſlator, oris. m.* Raſaditegl, glja. m. Prisâditegl, glja. m.

Traportare. V. Traſportare.

Trappola, ſignifica fraude. V. Trama. Inganno.

Trappola ſtromento da pigliar ſorci. *Muſcipula, la. f.* Stùpiza, ze. f.

Trappolare, ingannare. V. Ingannare. Tramare.

Trapungere, lavorare d'ago. *Acu pingere.* Vêſti, vêzem, zoſam.

Trapuntare, lavorare di trapunto, un buſto di teſa, ſeta &c. *Denſe diſpungere.* Proſcitti, ſcijvam, ſcioſam.

Trapuntato. *Denſè diſpunctus.* Proſcivèn, êna, êno.

Trapunto, fatto per punta d'ago. *Opus acu factum.* Vêzènje, nja. n.

Trapunto lavoro di trapunto in un buſto di teſa. &c. *Denſa diſpunctio.* Proſcivènje, nja, n.

Trarre, cioè tirare. V. Tirare. V. Lanciare.

Trarre con luſinghe V. Allettare.

Traſandare, traſcurare. V. Tralaſciare. V. Ommettere,

Traſcinare, ſtraſcinare. *Rapto, tas.* Smûzati, ſmuuzam, zaoſam. Proſmûzati, zijvam, zaoſam. Vûchi, vûcem, vûkoſam.

I ſ' plàloſtim, i ſ' varlinóm
Truudna vûce i poteene. Palm.

Potêzati ſillom, teexem, têzoſam. Razvûchi, vlaacim, vùkoſam. Provûchi, vlaacim, vûkoſam.

Il traſcinare. *Raptatio, nis.* Smûzànje, nja. n. Vûcenje, nja. n. Potêzànje, nja. n.

Traſcinare, ò accoſtarſi piano piano per terra. *Repo, pis.* Priſmûzatiſe, zijvamſe, zaoſamſe. Plàzitiſe, zímſe, zioſamſe. Dopgljèziti, zijvam, zioſam.

Traſcinato, e traſcinato. *Raptatus, ta, tum.* Vuucen, cêna, cêno. Priſmuuzan, na, no. Povuucen, cêna, cêno. Sillom poteezan.

Traſcino, rete da pigliar Quaglie. *Rete, tis. n.* Mrèxe òd Prepelizaa.

Traſcorrere, ſcorrere avanti. *Tranſcurro, ris.* Pritarkatti, kijvam, kòſam. Pritarcjatti, cijvam, cjaoſam.

Traſcorrimento, il traſcorrere. *Tranſcurſus, ſus. m.* Pritarcjànje, nja. n. Pritarkanje, nja, n.

Traſcorrere un libro. V. Scorrere.

Traſcorrere, paſſar i termini. V. Eccedere.

Traſcorſo, cioè paſſato. V. Paſſato.

Traſcrivere. V. Copiare.

Traſcritto. V. Copiato.

Traſcrizione. V. Copia.

Traſcuraggine. V. Negligenza.

Traſcurare. V. non curarſi. V. Curarſi.

Traſcurato. V. Negligente.

Traſcolarſi. V. Stupirſi.

Trasferire. V. Traſportare.

Trasferire la colpa in un' altro. V. Incolpire.

Trasferire il domicilio. V. Abitare.

Trasferire in un' altro le ſue ragioni. *Suum jus alteri cedere.* Pridatti tkòmu ſvòje râzloghe.

Trasfigurare, mutar figura, ò effigie. *Tranſfiguro, ras.* Priobràziti, zijvam, zioſam. V. Trasformare.

Trasfigurarſi, mutar figura. Priobràzitiſe, zijvamſe, illi pribraaxamſe, zioſamſe.

Trasfigurazione, mutamento di figura. *Figuræ mutatio.* Priobrazènje, nja. n.

Trasfigurato. *Forma mutatus.* Priobràzen, na, no.

Trasformare, mutare, figura o effigie. *Tranſformo, as.* Priniêti, noſsim, prinioſam.

Rjéc pùt praava krùh îſtinî,
Rjécim ù ſvù pùt prineſſe. Gior. Raz.

Promjêniti ſlikku, nijvam, nioſam.

Kojé obràze, ſlikka kojé
Promjenivah, nù zamâni. Palm.

Pritvoritti, tvaaram, tvorioſam.

Slaviza odvràna nije mnoch pritvorìt. Max.

Obràcchjati ù kojú ſlikku. V. Mutare.

Trasformarſi. *Tranſformare ſe.* Pritvorittiſe, tvaaramſe, rioſamſe. Priobrazitiſe, braaxâmſe, zioſamſe.

Kàdſe ù gnèga priobràziſe
U gnèm, pò gnèm ſcgnim blâuena. Man. Gior.

Priobrâxatiſe, xamſe, xaoſamſe.

Priobraaxáſe à pritvaara
Ptizzom, zvjéri, dùbom, ſlînom. Oſm.

Orâtitiſe ù ſčtò, achjâmſe, tioſamſe. Obarnuttiſe, gnijvamſe, nùoſamſe.

Priechjeſe màrkla nooch obarnùt ù bio dân. Ra. Gliu.

Stvorittiſe ù ſčtò, illi ciem.

Dòkli ù lued, kije à gnòj budemſe jà ſtvorìt. Bab.

Priobrâtitiſe, acchjâmſe, âtioſamſe.

Pòkli sèbe ſvèga ù gnê priobráti. Ivan.

Dôchi nà ciu prîliku.

Prâvoe dá tkò griéſcech uzé
Meghju gljùdim zvjérske dlikku

Mèghju ʒvièrim ronéch sùʒe
Doghje gljàdikn nà prilíku. Man. Gior.

Trasformazione, trasmutamento. *Formæ mutatio*. Pritvorènje, nja. n. Pritvòr, tvorra. m. Priobrâchjènje, nja. Promjêgnènje Slikke.

Trasformato. *Forma mutatus*. Pritvòren, na, no. Priobraachjen, na, no. Priobràʒen, na, no.

Trasfuga desertore. V. Soldato.

Trasfugare, cioè trasportare nascostamente. V. Trafugare.

Trasfugare, fuggir da nemici. *Tranſugio, is*. Pribìghnuti, ghnijvam, nuosam.

Trasgredire, prevaricare. *Prævaricor, caris*. Pristûpiti, stuupam, stiosam. Pristupîvati, pijvam, pîvosam. freq.

Trasgredire le leggi *Contra legem committere*. Pristûpiti ʒâkon Raʒbitti ʒâkon. Ucinitti supròch ʒâkonu.

Trasgredito. *Violatus, ta, tum*. Pristuupgljen, na, no.

Trasgreditrice. *Prævaricatrix, cis*. Pristuupniza, ze.

Trasgressione, prevaricazione. *Prævaricatio, onis*. Pristûpanje, nja. Pristûpjènje, nja. n.

Trasgressore, Prevaricatore. *Prævaricator, oris*. Pristuupnik, ʒika. m. Pristûpalaz, paoza. m.

Traslatare, cioè tradurre da una lingua ad un' altra. *Tranſfero, fers*. Prinossitti, sim, siosam. Priobrâtiti, bracchjâm, tiosam.

Traslatare di parola in parola. *Verbum pro verbo reddere*. Prinossitti rjéc pò rjéc.

raslazione. *Translatio, onis. f.* Prinosènje, nja. n. Obrachjanje, nja. n.

Traslato. *Verſus, ſa, ſum*. Prinesèn, sêna, sêno. *u jeʒik uasc prinessène*. Pjes. Pok. Obraachjen, na, no.

Traslatore. *Translatator, toris. m.* Prinosìtegl, glja. m.

Trasmutare, mutare in altra maniera. *Tranſmuto, tas*. Pripromjêniti, mjegnùjem, mjeniosam. In senso di trasformare. V. Trasformare.

Trasmutarsi, trasomarsi. V. Trasfigurarsi. V. Trasformarsi.

Tramutato. *Tranſmutatus, ta, tum*. Pripromjeegnen, na, no.

Trasognare, andare vagabondo con la mente. *Aliena cogitare*. Vartjetti, vartijm, vartiosam paméti.

Trasparente, tralucente, o diasano. *Perſpicuus, cua, cuum*. Prozírni, na, no. Prozraacni, cna, cno,

Sà sve prie dà bisce bistra, i prozraacna. Ekt. Raʒ.

Prosivajuuchi, chja, chje.

Trasparenza l' astratto di trasparente. *Perlucidiras, tatis*. Prozírnost, sti. f. Prozrènje, nja. n.

Prozrenje zaklèno vòdde sàd imàjù. Ra. Glju.

Trasparire. V. Tralucere.

Trasplantare. V. Trapiantare.

Trasportare, trasferire da un luogo all' altro. *Tranſfero, fers*. Prinjêti, prinosìm, prinosam. Prinossitti, sim, siosam.

Boogh ù drughe svjéta siráne
Svetilisèta svaa prinossi. Palm.

Primjèstiti, stjùjem, stiosam.

Trasportare il domicilio. V. Abitare.

Trasportare, si dice metaforicamente, quando ci trasporta qualche passione. *Cupiditate, aut alio motu vehementiore efferri*. ʒanjêti, ʒanossim, ʒánjosam. ʒanossitti, sim, siosam. V. G. ʒanjêlateje gljubav, ti ha trasportato l' Amore.

Xeglja plabhá te ʒanossi

Trasportazione, trasportamento. *Translatio, onis. f.* Prinosènje, nja. n. Primjesètènje, nja. n. Prinos, sa. m.

Trasportato, trasferito da un luogo all' altro. *Translatus, ta, tum*. Primjèsten, na, no. Prinèssen, sêna, sêno.

Ràj nà ʒémglju prinessenje,
S' nebhaje sunze doletillo. Pal.

Trasportato da passione. *Concitatus, ta, tum*. ʒanessen. sêna, sêno. ʒavèden, dêna, dêno.

Trasporto, metaforicamenre, di qualche passione. *Violentior animi impetus*. Plahós usiona.

Tastullare, trattenere con diletto. *Oblecto, as*. ʒabàviti tkòga nâsladom, ìgrom &c. ʒabàvgljati, gljâm, gljaosam.

Trastullarsi. *Sese oblectare*. Râʒkoscitise, scijvamse sciosamse. Naslâditise, dijvamse, diosamse, ʒabàvitise ìgrom. râʒkoscjom &c.

Trastullevole adiet. che apporta trastullo. *Iucundus, da, dum*. Nâsladni, na, no. Slàdki, ka, ko.

Trastullo, passatempo. *Oblectamentum, ti. n.* Nâslada, de. f. Nâsladnos, sti. f. Râʒkoscja, scje. f. ʒabava nâsladna.

Trasvasamento. V. Travasamento.

Trasvasare. V. Travasare.

Trasudare per trapelare. V. Trapelare.

Trasudare, sudare assai. V. Sudare.

Trasvedere, travedere, ingannarsi nel vedere. *Allucinor, aris*. Upoznattise ù koju stuaar. Prividitise tkòmu, vidiamise, dilomise. Prizìratise tkòmu. v.g. Io traveggo. Mènise prizijra, menise prividja.

Daámse nà svàk cjas neprizijra takój
Viligni ljép obràʒ ù sjenni ù suakój. Tir.

Trasvedimento, il trasvedere. *Allucinatio, onis. f.* Upoznâvànje. Upoznànje, nja. n.

Trasversale, che và per traverso. *Tranſuerſarius, ria, rium*. Priprjeceni, na, no.

Trasverso, e traverso, che attraversa. *Tranſverſus, ſa, ſum*. Priprjeceni, na, no.

Trasviare, e traviare per metafora, vale, rimove-

muovere. *Abduco, cis.* Odbitti, bijem, bìosam Odmâmiti, gljùjem, miosam. Odvarnutti, gnijvam, nùosam. Odvrâtiti, vracchjám, tiosam.

Trasviare, cavar di via. V. Traviare.

Trasviato rimosso. *Abductus, ta, tum.* Odbièn, êna, êno òd kojé stuaari. Odmaamgljen, na, no. Odvraachjen, na, no.

Transustanziare, mutare la sostanza. *In aliam substantiam convertere.* Prisnejànstviti, tvijvam, stviosam.

Transustanziato. *In aliam substantiam conversus.* Prisucjanstven, na, no.

Transustanzione. *In aliam substantiam mutatio.* Prisuccjanstvènje, nja. n.

Trattanto. V. Frattanto.

Tratta, licenza da portare fuori. *Facultas exportandi.* Iznòs', ssa. m.

Dar la Tratta. *Facere potestatem exportandi.* Dopûstiti iznòs.

Trattabile, trattevole. *Tractabilis, le.* V. Affabile.

Trattamento, inteso il modo, con cui uno tratta se, o gli altri. *Tractatio, onis. f.* Cjastènje, nja. n. Hrânjenje, nja. n. Gostènje, nja. n.

Trattamento di qualche materia. *Disputatio, onis. f.* Besjedènje ò kojôj stvaari.

Trattare per maneggiare. V. Maneggiare.

Trattare, inteso del modo con cui uno tratta nel vitto se, ed altri. *Trato, as.* Gostitti, tijm, stiosam. Hrâniti, nim, niosam.

Trattare, inteso del modo, col quale uno riceve, o conversa con altri. *Agere cum aliquo.* Prîmiti, mam, miosam. Opchitti, chijm, opchiosam.

Trattare di qualche cosa scrivendo, o ragionando &c. *Tracto, as.* Pîsati, illi besjèditi ò Kojôj straari.

Trattare, mercantare. V. Mercantare.

Trattare civilmente. *Urbanè agere.* Gljùdski, illi dvórno opchitti.

Trattare, contenere inteso de libri. *Tracto, as.* Uzdàrxati, xím, xosam.

Trattare alcuno secondo il merito, ò grado. *Nonnullum distincte, gradatimque tractare.* Prîmiti tkòga pò dôstojànstvu, illi plemenu.

Trattarsi. V. G. Si tratta di ammazzarlo &c. Raadîse zà ubitga. Râditi, dím, diosam.

Trattato, inteso di modo con cui uno vien trattato. *Tractatus, ta, tum.* Prijmgljen na, no. Gòstjen, na, na. Cjàstjen, na. no.

Trattato sost. diceśi di qualche libro. *Tractatus, tus. m.* Sloxènje. Govorènje, nja. n.

Trattenere, fermare. V. Fermare.

Trattenere, tenere à bada. V. Ritardare.

Trattenersi. V. Fermarsi.

Trattenimento, occupazione. V. Occupazione.

Trattenimento, occasione, che trattiene, *Detentio, onis. f.* Zadarxaanje, nja. V. Occupazione.

Trattenuto, fermato. V. Fermato.

Trattenuto, tenuto a bada. V. Ritardato.

Travagliare, inquietare. V. Inquietare.

Travagliare, dar travaglio, affannare. V. Affannare. V. Angustiare. V. Affliggere.

Travagliare in neutro faticare molto. V. Faticare.

Travagliatissimo. *Ærumnosissimus, ma, um.* Prinevóglni, na, no. Prinesrecchjan, prinesrèchna, prinesrèchno Prituuxan, xna, xno.

Travagliato. *Exagitatus, ta, tum.* Pecjàgljen, na, no. Skoncján, na, no. jadden, dna, dno. Nevògljan, glna, nevoglno. Oxalostjen, na, no.

Travaglio, infortunio. V. Disgrazia.

Travaglio, sollecitudine. V. Sollecitudine.

Travaglso, fatica. V. Fatica.

Travaglio, afflizione. V. Afflittione.

Travalcare, trapassare. *Transgredior, deris.* Prislûpiti, pam, piosam. Prihoditti, prihodím, diosam.

Travasamento. *Transfusio, onis. f.* Prìtoccénje, nja. n. Pritâkànje, nja. n. Prilitje, tja. n.

Travasare, tramutare da un vaso all' altro. *Transfundo, dis.* Pritocitti, taakam, ciosam. Pritâkati, taakam, kosam. Prilitti, ljeevam, drilìosam.

Travasare da un vaso in più. *Transfundo, dis.* Raztocitti cijvam, ciosam. Raztâkati, kam, kosam. Razlitti ljeevam, rázliosam. Razljêvati, ljeevam, vòsam.

Travasato. Participio. *Transfusus, sa, sum.* Pritòccen, na, no. Pritaakan, kana, kano. Prilst, lsta, lsto. Raztòccen, cena, stocceno.

Trovatura, spartimento di travi, e fabrica. V. Tramezzo.

Trave. Trabs, bis. f. Grêda, dec. f.

Trave posta per lungo in cima della Casa, sopra di cui s' appoggiano li travicelli del tetto. *Columen, nis. n.* Roxnîk, ka. m.

Travedere. V. Trasvedere.

Traversa, sbarra V. Barra.

Traversare, attraversare, porre impedimento al passo. *Munimine viam impedire.* Prijrjêciti, cjùjem, ciosam.

Traversare per scortar la strada. V. Strada.

Traversia disgrazia. V. Disgrazia.

Traverso posto a traverso. *Obliquus, qua, quum.* Priprjeecen, cena, no. Priprjeecni, cna, cno.

Guardare a traverso. V. Guardare.

Travestimento il travestire. *Vestis mutatio.* Priobûcènje, nja. n. Prioblâcènje, nja. n.

Pro-

Promjêgnenje hâglínaa.

Traveſtire. *Veſtem mutare.* Priobûchi, blaacim, bûkoſam. Prioblâciti, cim, cioſam. Promjêniti tkòmu hâgline.

Traveſtirſi. *Veſtem mutare.* Priobûchiſe, prioblaacimſe, priobûkoſamſe. Prioblâcitiſe, cimſe, blâcioſamſe.

Traveſtito. *Aliena veſte indutus.* Priobuucen, cêna, cêno. Prioblaacen, na, no.

Tère takkó priobucêna
Iz ródnjéhſe ſtrânaa djeceli. Oſm.

Traveſtito da donna. *Muliebri veſte indutus.* Priobuucen nà xènsku.

Traviare in Attivo, cavare di via. *A via abducere.* Zavèſti tkòga s'pûta, Zavodím, záveoſam.

Traviare, uſcir di via *Deflectere de via.* Izîti vàni pûta. Pôchi ſtranpùtize.

Travicello. *Tigillum, di. n.* Gredizza, zze. f.

Travolare, V. Volare.

Trè, nome numerale. *Tres, tria.* Trí, indeclinabile. Troizza, zze. f.

A trè, a trè *Terni, næ, na.* Trí pò trí.

Trè volte. *Ter.* Trí pûta. Tríkrát.

Tre anni V. Triennio.

Di trè anni. *Triennis. & ne.* Trechjâk, ka. m.

Tre giorni. *Triduum.* Trídní.

Trebbiare, cioè battere il grano, o altro nell' Aja. *Tero, ris.* Varſcitti xitto, ſcijm, ſcioſa. Mlâtiti, tim, tioſam. Varhatti, hám, hòſam.

Il trebbiare. *Terere.* Mlâtiènje, nja. n. Varſcènje, nja. n. Mladitba, Varscidba. f.

Trebbiato. *Frumentum excuſſum à ſpica.* Mlaachjen, na, no. Vàrſcen, na, no.

Trebigne, anticamente Città in Dalmazia. *Tribunia, nia. f.* Trebìgne, gna. n.

Treccia, coſa intrecciata inſieme. Plètka, tke. f. Zaplètka, ke. f. Pletenizza, zze. f.

Trecenteſimo. *Trecenteſimus, ma, mum.* Triſtòti, ta, to. Triſtòtní, na, no.

La trecenteſima volta. *Trecenteſimum.* Triſtòti pût.

Trecento. *Tercentum.* Triſtòtine. Trìſta.

Trecento mila. *Tercentum millia.* Trìſta higljádaa. Trìſta tiſſúchjaa.

Trecento millioni. *Centies, & tricies centena millia.* Triſtòtime higljád òd higljádaa.

Trè cento volte. *Tercenties.* Trìſta pûtaa.

Trediceſimo. *Tertius decimus, ma, mum.* Trinaeſti, ſta, ſto.

La trediceſima volta. *Tertium decimum.* Trinaeſti pût.

Tredeci. *Tredecim.* Trînaeſt.

Tredoppio. *Triplex, cis.* Troſtrùk, kka, kko.

Troſtrùkku tkò mòxe verùgu razbitti. Ivan.

Treggia, ſorte di carretta, che ſi traſcina da bovi. *Traha, hæ. f.* Saòne, naa. f. p. Saònize, zaa. f. pl.

Treglia. V. Triglia.

Tregua. *Induciæ, ciarum. f. p.* Obuſtavgljènje orûxja. Súſtava bójna.

Far tregua. *Inducias facere.* Suſtàviti orûxje, ſuſtavgljám, vioſam:

Tremante, che trema. *Tremens, ntis.* Darhchjuuchi, chja, chje. Trepeteechi, chja, chje. Trepetiv, va, vo. Tkóſe trêſe. Trepteechi, chja, chje.

Tremare, ſcuoterſi, o dibatterſi per paura, o freddo. *Tremo, mis.* Darhchjatti, chjém, dárchjaoſam. *Kóga ánghjeli glédajúchi darhchjú.* Kom. Zdarhtattiſe, zdarc hijvamſe, zdarhtoſamſe.

Zdárhtaſcéſe jázi zárni,
Propás plámom vecchjem búknu. Oſm.

Strêſtiſe, ſtreeſamſe, ſoſamſe. Treptjetti, tijm, tìoſam. Strêſatiſe, ſamſe, ſoſamſe.

I uſtréſeſe ſvà òd ſtráha. Pal.

Trêſtiſe, trêſemſe, trêſoſamſe.

Pakgljeniſe trêſu jázi. Pal.

Trepetatti, pecchjem, petàoſam. Darhtatti, Dárhchjem, htaoſam. Uſtreptjetti, tjújem, tioſam.

Pri ſtraſcìvoj trojoj zgoddi
Uſtreptjeſce tjà daleceſe
Grádi, mjeſta, i Národi. Pal.

Scebechjattiſe, bechjemſe, chjòſamſe, parola baſſa.

Tremare, traballare. V. Traballare.

Tremare di freddo. *Tremo mis.* Darhchjatti, òd zîmee &c.

Tremare con la teſta. *Capite tremere.* Treptjetti glâvom &c.

Far tremare. *Tremefacio, cis.* Cinittiſe trêſti Strêſati, ſam, ſtrêſoſam.

Tremarella, tremito. V. Tremore.

Tremebondo. V. Tremante.

Tremendo, per cui ſi deve tremare. *Tremendus, da, dum.* Straaſcni, na, no. Strahovit, tta, tto.

Più tremendo. *Tremendior, us.* Straſcnij, nija, nije. Strahovitij, tija, tije.

Trè mila. *Tria millia.* Trí higljadde. Trí tiſſuchje.

Trementina, ragia di terebinto. *Reſina terebintina.* Saròhſa od Terebinta. Trementína, ne. f.

Trè mille volte. *Ter millies.* Tri hígljadde pûtaa. Tri tiſſuechje pûtaa.

Tremolare, muoverſi leggiermente. *Leviter tremere.* Krêtatiſe, kreechjemſe, taoſamſe. Treptjetti, ptijm, ptioſam. Trepetatti, trepecchjem, tàoſam.

Teci uzéſce ùz ſvetlillo
Moghlèchimi trepetatti. Ivan.

Tremolante, tremolo. *Tremulus, la, lum.* Treptiv, va, vo. Trepteechi, chja, chje.

Tremolo, peſce. *Torpedo, dinis. f.* Darhtùglja, glje. f.

Tremore, e tremito. *Tremor, ris. m.* Darhchja-

chjaanje, aanja. n. Darhát, ta. m. Treptènje, nja. n. Trepét, ta. m. Trepechjànje, nja. n. Trepetànje, nja. n.

Tremore del freddo prima delle febre. *Horror, roris. m.* Grò3na jêxgna, gne. f.

Pûſtichju onjêb kim uſtrêſla
S' gro3nom jêxghom trêſcgna gljuuta
Bjêſce iglôbe ſvè raſtrêſla
Slabba tjêla utarnúta. Pal.

Tremoto. V. Terremoto.

Trenta. *Triginta.* Trîdeſet, Trîdeſti.

Trenta volte. *Tricies.* Tries pûtaa.

Trenta mila. *Triginta millia.* Trîdeſet hígljadaa.

Trentaſei. *Quaternoveni, næ, na.* Trîdeſet ì ſcés. Trieſt ì ſcés.

Trenteſimo. *Triceſimus, ma, um.* Trideſeeti, ta, to.

Trentina, quantità, o numero di trenta. Trideſetniza, ze. f.

Trentino, nome poſſeſſivo di Trento. *Tridentinus, na, um.* Tridentínski, ka, ko.

Trento, Città nota. *Tridentum, ti.* Trént, ta. m.

Treppiede, ſtrumento noto di cucina. *Tripus, dis. m.* Trínoghe, nôgaa. f. p.

Treſca, danza. *Tripudium, dij. n.* U3igrànje, nja. n. Tánaz, od tánza. m.

Treſca, battitura di grano. *Tritus, us. m.* Varscidba, be. f. Mladitba, be. f.

Treſcare, danzare. *Tripudio, dias.* Igrattti, igrám, igroſam. U3igratti, graavam, grôſam.

Treſcare, battere il grano. V. Trebbiare.

Treſcare, burlare. V. Burlare.

Trevere, Città in Fiandra. *Treviri, virorum. m. p.* Trêver, ra. m.

Triangolare agett. di triangolo. *Triangularis, ris.* Trirùglaſt, ſta, ſto. Trokùtni, tna, tno.

Triangolo, figura di trè angoli. *Triangulus, li. m.* Trinughliza, ze. f. Trokûtje, tja. n. Nughlo è l'angolo di ſuora. Kuut l'angolo interiore.

Tribù, una delle parti, nelle quali ſi dividevano le Città. *Tribus, bus. f.* Dio, djêla. n.

Tribù parlandoſi degl'Ebrei. *Tribus, bus. f.* Kogljêno, na. n. Plèmme, mena. n.

U Dvânaes û plemmênaa
Nâredmoje ra3djegljuju. Palm.

Tribulare. V. Travagliare. Affliggere.

Tribulazione. V. Travaglio.

Tribulato. V. Affannato. Afflitto. Travagliato.

Tribuna parte della Chieſa in forma circolare. *Abſida, dæ.* Poókolíſc, ſcja. m.

Tribunale, luogo, dove ſiedono i giudici. *Tribunal, lis. n.* Prîſtoglje, glja. n.

Tribunato, magiſtrato così detto. *Tribunatus, tus. m.* Tribunát, ta. m.

Tribuno, Magiſtrato Romano. *Tribunus, ni. m.* Tribún, na.

Tribuno di Soldati, cioè maeſtro di campo. *Tribunus militum.* Tiſucchnik, ſka. m.

Tributare, offerire il tributo. *In ſignum tributi offerre.* Poklonitti nà harâc, poklagnám, nioſam.

Tributario adiet., che paga tributo. *Tributarius, ria, rium.* Haracnîk, nîka. m. Podharaacen, na, no.

Tributo, gravezza, ò taglia. *Tributum, ti. n.* Harâc, râcja. m.

I Harâce gnemu daju. Palm.

Imporre il Tributo. *Tributum imponere.* Uharâciti, cijvam, cioſam. Staviti harâc.

Chi riſcuote i tributi. *Publicanus, ni. m.* Haracjâr, ra. m.

Tributo per ciaſcun fuoco. *Tributum oſtiarium.* Harâc nà ſvakku kuécchju.

Tricorde, di trè corde. *Tricordus, da, dum.* Troxìcni, na, no.

Tridente forcina di trè denti. *Tridens, ntis. m.* Trozùbja, je. f.

Svì ù rùkah ſione glávgne
I trozùbje ôſtre darzee. Pal.
Kad oboli krági goruſêla
Kôm Trozùbja rùku prjeeci. Pal.

Chi porta, o tiene tridente. *Tridentifer, ra, rum.* óruxán trozùbjom. Tkò noſsi trozùbju.

Triennio, trè anni. *Triennium, nii. n.* Trigódiſêla.

Il primo triennio. *Trieteris prima.* Parva trigódiſêla.

Trieſte, Città nel Friuli. *Tergeſte, ſtis. n.* Triéſt, ta. m.

Trifauce, che à trè bocche. *Trifacis, cis.* Triúſni, na, no.

Triglia peſce noto. *Mullus, li. m.* Trìghla, ghle. f.

Triglietta di minutivo. *Mullulus, li. m.* Trighliza, ze. f.

Trifoglio erba. *Trifolium, lij. n.* Tripàrſtaz, ſtza. m.

Trilingue. *Trilinguis, & gue.* Trojezìcni, na, no.

Trillo, termine della muſica. *Conciſus minutatim ſonus.* Pjètno zatreptjènje.

Far trilli. *Vocem canendo criſpare.* Pjètno, treptjètti. Treptjetti glaaſom pjevajúchi.

Trincea, fortificatione, *Munitio, onis. f.* Gbrana, ne. f. Tábor, ra. m. Meterìz, za. m. Voce del volgo, ógrada, de. f.

Trincerare, far trincea. *Circumvallo, las.* Ogrâditi meterìze. Utáboriti, rijvam, rioſam. Okrûxiti táborom.

Trincierato. *Circumvallatus, ta, tum.* Utâboren, na, no. Umeterìzen, na, no.

Trinchetto, ſorte di vela. *Dolo, onis. m.* Náj-kracchje jèdro. Párvo jedárze òd plávi.

Trinciante, participio, che trincia. *Incidens, dentis.* Razrezujuchi, chja, chje.

Trinciante ſoſt., quegli, che ha l'officio di trinciare le vivande. *Sector epularis.* Rèzazalaz,

zalaz, zaoſa. Razrèxitegl, glja. m.
Trinciare, tagliare le vivande. *Obſonia findere.* Ràzrèzati, rexujém, zoſam. Izrèzati, Rexém, rézóſam.
Trinciato. *Sciſſus, ſa, ſum.* Razrezán, zána, záno. Izrezán, zána, záno.
Trinciera. V. Trincea.
Trincierarſi. V. Affoſſare.
Trine, ſorte d'ornamento delle veſti. *Laciniæ niarum. f.* Réſi, rêſaa. m. p.
Trinità, Iddio trino nelle perſone, & uno nell'eſſenza. *Trinitas, tatis. f.* Trôjſtvo, ſtva. n. Sveeto Trôjſtvo. Priſlávna Troizza f.
Ne razdiono ſjedinjiva
Slávno vjêchje òd Troizze. Gior. Raz.
Jèdno ſúnze, alliti ſojetlós ù trí zráka.
Dobríchje ù Ráj punni uréſa
Ghdi ù vedríni bez oblâka
Sjá vàrh ſunza i Nebéſaa
Jêdna ſvjetlos ùzri zráka. Razm.
Trino, termine teologico di trè perſone. *Trinus, na, num.* Trój, Tròja!, Troje.
Bòxe ù Tròjſtvu kìji' jedìjni,
I ù jedinſtvu ki Tròj jeſi. Ivan.
Trionfale adiett. di trionfo. *Trimphalis, & le.* Slavodobìtni, na, no.
Trionfare ricevere onore di trionfo. *Triumpho, as.* Proslàvitiſe òd dobîtja nepriateglskóga.
Trionfare, godere. V. Godere.
Trionfatore. *Triumphator, oris. m.* Slavodobìtník, níka. m. Proslávnik, níka. m.
Trionfo, godimento. V. Godimento.
Trionfo, pompa in onore de capitani vincitori. *Triumphus, phi. m.* Slavnodobîtje, tja. n. Slavnaràdos, slavneràdoſti. f. Slavnoveſsèglje, glja. n.
Triplicare. *Triplico, cas.* Troduplatti, plaam, plàoſam.
Tripoli di Barbaria. *Leptis magna.* Trìpoli, li. m.
Trippa, inteſtini d'animali. *Inteſtina, orum. n. p.* Droob, ba. m. Pìkat, tta. m.
Trippa di vacca. *Venter bubulus.* Droob kravgli.
Trippajuolo, quegli che vende trippe. *Ventrium venditor.* Thò prodaava pikatte, lapàtke. Prodâvalaz òd dròba, illi òd Pikatta.
Trippone, huomo di gran panza. *Ventroſus, ſa, ſum.* Tarbuſcgnák, ka. m.
Tripudiare. *Exilire lætitia.* Uzigratti òd veſsèglja. Skâkati òd veſsèglja.
Triſagio. *Triſagium, gij.* Troſvètſtvo, ſtva. n. Troſvêtje, tja. n.
Triſtamente, da triſto. *Improbè.* ópáko. Húdo.
Triſtarello, cattivello. *Improbulus, la, lum.* Zlòtko, tka. m. Zlijch, chja. m. Zlichizza, zze. f. triſtarella.
Triſtezza, malinconia. V. Meſtizia.
Triſtiſſimo, peſſimo. V. Peſſimo.
Triſtizia, malizia. V. Malizia.
Triſto, meſto. V. Meſto.
Triſto, malvagio. V. Malvagio.
Trita, tritura. V. Treſca.
Tritare, minuzzare. V. Sminuzzare.
Tritare, tagliare minuto. V. Tagliare.
Tritare il grano. V. Trebbiare.
Tritato. V. Sminuzzato.
Tritello, ſemolello, il reſto della farina, levatone il fiore. *Farina ſecundaria.* Sèbicm mûka.
Trivellamento, il trivellare. *Terebratio, onis. f.* Provartènje, nja. n.
Trivellare, forare col trivello. *Terebro, as.* Provartjetti, tijvam, tioſam.
Trivellato. *Terebratus, ta, tum.* Provàrtjen, na, no.
Trivellino. *Terebellulum, li. n.* Svàrdlicch, chja.
Trivello, ſtromento da forare. *Terebellum, li. n.* Svàrdo, dla. n.
Triviale. V. Dozzinale.
Trivio, luogo di trè vie. *Trivium, vij. n.* Râzkrixje, xja. n. Tripûtniza, ze. f.
Triumvirato, magiſtrato. *Triumviratus, tus. m.* Trojnovlâdanje, dànja.
Troſeo, preda tolta al nemico, poſta in moſtra. *Trophæum, phæi. n.* Slavnibigljègh, slavnabigljèga. m. Zlamènje dobîtja.
Troja, o porca. V. Scroſa.
Troja Città famoſa d'Aſia. *Troja, je. f.* Tròja, je. f.
Trojano, gentilizio. *Trojanus, na, num.* Trojànin, na. m.
Trojano poſſeſſivo. *Trojanus, na, num.* Trojánski, ka, ko.
Tromba ſtromento di fiato. *Tuba, bæ. f.* Trúbglja, glje. f. Trúbja, bje. f.
Silna Trúbja ù glaas varli
Strabovitto trúbit pocce. Palm.
Tromba corva. *Lituus, tui. m.* Trúbglja izvîta.
Tromba di corno. *Tuba cornea.* Trúbglja ròxena, alliti ròxna.
Nòſte k' ûſtim trúbglje idite
S' ròxnjem trúbgljam ù gljuvèzni. Gior. Pſal.
Tromba da Lionfante, cioè la mano, o grugno del Lionfante. *Proboſcis, dis. f.* Rillo slòna. Slónsko rillo.
Tromba di metallo. *Tuba ductilis.* Trúbglja Mízzaviza Trúbglja ulîta.
Tromba ſonora. *Tuba canora.* Trúbglja zvêcna.
Tromba da cavar acqua. *Siphon, nis. m.* zarpallo, lla. n.
Suono di tromba. *Tubæ clangor.* Trûbjènje, nja. n.
Slabbae trèſcgna ká ſvit harâ
Pri Trúbjenju ſilnutóli. Pal.
Trúbgna, gne.
Od pakgljené oſcìré trúbglje

Razdijráse trúbgna muukla. Osm. ʒvék trúbgljee.
A suon di tromba. *Ad tubam inflatam*. Nà ʒvék Trúbgljee.
Trombare, sonar la tromba. *Tuba canere*. Trûbiti, bim, biosam.
Trúbglje truube kògni arvé. Osm. Udàrati ù trúbglju.
Incominciare a suonar la tromba. Ʒatrûbiti, bglijvam, biosam.
Sonare un poco la tromba. *Parum tubam inflare*. Protrûbiti, bglijvam, biosam.
Finire di suonare la tromba. Dotrûbiti, bglijvam, biosam.
Trombetta diminut. di tromba. *Tubula, læ. f.* Trúbgliza, ze. f.
Trombettiere, sonatore di tromba. *Tubicen, cinis. m.* Trubìtegl, glja.
Tronare. V. Tonare.
Troncamento, il troncare. *Præcisio, onis. f.* Posjeccènje, nja. n.
Troncamento con falce. *Falce amputatio*. Prikossènje, nja. n.
Troncare, tagliare di netto. *Præcide dis*. Odsjecchi, sjeezam, sjekósam. Prisjecchi, sjeezam, kósam.
Troncare con falce. V. Falciare.
Troncare il capo. V. Decapitare.
Troncare il ragionamento. *Sermonem abrumpere*. Prisjecchi govorènje.
Tronco, sost. cioè il pedale dell' albero. *Caudex, dicis. m.* Hrék, ka. Pâgn, pâgna. m. Trúp, pa. m. Truppina, ne. f. Hreeb, ba, parola bassa.
Tronco agett. cioè troncato. *Truncus, ca, cum*. Prisjèccen, na, no. Odsjèccen, na, no.
Molti tronchi. *Trunci arborum*. Hrêcje, cja. n.
Mèghju hrêcje ù gàrm padde. Osm. Hrèbje, parola bassa.
Tronco, che si mette al fuoco la sera del Natale. *Truncus natalitius*. Badgnák, ka. m.
Tronco picciolo. *Paruus truncus*. Hrecìch, chja.
Pertinente a tronco agett. *Caudicalis, & hoc le*. Hreecni, na, no.
Troncone per tronco sost. V. Tronco.
Troncone per pezzo di lancia, o simile. V. Pezzo.
Tronfo, gonfio. V. Gonfio.
Tronfarsi, gonfiarsi. V. Gonfiarsi.
Troni, coro d' Angeli. *Thron*. Prîstoglja, stógljaa, n. pl.
Trono, seggio propriamente di Prencipe. *Thronus, ni. m.* Prîstoglje, glja. n.
Vàrh Prîstoglja kí ovòga
Sjedioje ghdì já sjedijm, Osm.
Stó, stòla. n.
Dò zárskoga ìsctom stòla. Osm.
Tropo, figura rettorica. *Tropus, pi. m.* Tróp, pa. m.
Troppo, soverchio, agett. *Nimius, mia, um*. Savìscni, na, no. Prikomjérni, na, no.
Troppo sostant. *Nimium, mij*. Saviscnós, sti. f. Prikomjèrnos, sti. f.
Più che troppo. *Prænimis*. Prisavisce.
Troppo adverb. immoderatamente. *Nimiè*. Savìsce. Odvecchje.
Pòkle stvaar odvecchje stvorijsc pribúdu. Elek.
Vèle. Odvìsce.
Trotta, pesce. *Tructa, ctæ. f.* Pàstartva, ve. f.
Trottare, andar di trotto. *Succutio, tis*. Kàssati, sám, saosam. Trùssati, sám, saosam.
Trotto, l' andare del cavallo. *Succussus, us* Kassànje, nja. n. Trussànje, nja. n.
Trottola, stromento di giuoco per li fanciulli. *Trochus, chi. m.* Svàrk, ka. m.
Trovare. *Invenio, nis*. Nâchi, nahodím, náscjòsam.
Trovare, inventare. V. Inventare.
Trovare a caso. *Offendo, dis*. Nâchi pò srecchi.
Trovar a far male. V. Cogliere sul fatto.
Trovare scuse. *Prætexere causas*. Iʒnâchi ógovore.
Andar a trovare. *Convenio, nis*. Pôchi nâchi. V. Visitare.
Trovare, venire in cognizione. V. Accorgersi. Conoscere.
Trovarsi presente. V. Presente.
Trovato, ritrovato. *Repertus, ta, tum*. Nascjàst, nascjàsta, sto. *Nekka nènske gláve naucee pò tèbi stâti ù pribívalisctjeh ʒatvòrenih, ghdje òd sámjeh ánghjelaa nascjàste mogu biti*. Guc. Nasctèn, tena, teno.
Svè sctò ikada jès nasctena
Pòd nebbésim, srèbra, ì ʒláta. Pal.
Truccare, voce usata nel giuoco del trucco. *Trudo, dis*. Odbitti, bijam, bìosam.
Truccato. Odbièn, êna, êno.
Trucco, giuoco noto. *Ludus trudicularis*. Iʒbòjak, bojka. m.
Maglio di trucco. *Trudes, dis*. Rucizza òd iʒbójka.
Porta del Trucco. *Fornix trudicularis*. Vrâta òd iʒbójka.
Palla del trucco. *Pila trusatilis*. Ʒarno od iʒbójka.
Givocare al trucco. *Ludere trudiculis*. Igratti nà iʒbójke.
Truffa, inganno. V. Inganno.
Truffare. V. Ingannare.
Truppa. V. Torma.

T U

TU, pronome primitivo della ſeconda perſona. *Tu. genit. Tui.* Tij. Od tebbe.

Tu ſteſſo. *Tu temet.* Tij iſti. Tij tvojóm glâvom.

Tuffare. V. Attuffare.

Tuffare, intingere. V. Intingere.

Tuffarſi. V. Attuffarſi.

Tufo, ſpecie di terreno arido, e ſodo. *Tuphus, phi. m.* Sidra, od ſidre. f. Túp, pa. m. Tupìna, ne. f.

Tuffo, cioè odore. V. Odore.

Tugurio, abitazione anguſta. *Tugurium, rij. n.* Pljèvniza, ze. f. Kuchjarizza, rizze. f.

Smart negledá nicije lize,
Jednákoſe od gnê tlaccee
Siromáſcke kuchjarizze
I králjevske tê polacce
Onna ù poréd mecchjé, i vaaglja,
Starra, i mláda, robba, i kráglja. Raſm.

Pojatta, tte. f.

Nij pojatta dalek mòja
Ku hràſtovo graagne ſputi. Gior. Raz.

Tulipano fiore. *Tulipanus, ni.* Lâla, lee. f.

Tumore, enfiatura. *Tumor, moris. m.* Vàrka, ke. f. Náték, kli. f. Gukka, ké. f.

Tumulo. V. Sepolcro.

Tumulo, cioè luogo alquanto ſollevato dalla terra. *Tumulus, li. m.* Stoogh, ga. m.

Tumulto, commozione di gente. *Tumultus, tus. m.* Bukka, ke. f. Nâbuna, ne. f. Bûna, nee. f.

Iſtúch bùnom prèm nemillom
Dà neprávo pogubiiga. Palm.

Uzbûnjenje, nja. Uzbùna, nee. f. Smêchja òd puuka. Talabukka, ké. f. parola baſſa. V. Abbottinamento. Sedizione.

Far tumulto. *Tumultuor, aris.* Uzbûnitiſe, gnijvamſe, nioſamſe. Nabûnitiſe, gnijvamſe, nioſamſe, Bûcjati, bûcijm, cjaoſam. V. Abbottinarſi. Sollevarſi.

Tumultuoſamente. *Tumultuosè.* Uzbùnivo.

Tumultuoſo, pieno di tumulto, e perturbazione. *Tumultuoſus, ſa, ſum.* Nabuugnen, na, no. Uzbuniv, va, vo.

Tuniſi Città dell'Affrica. *Tunes, netis. m.* Tunix, xa. m.

Tuo pronome. *Tuus, a, um.* Tvój. Tvòja, Tvòje.

Tuo ſoſt. cioè robba tua. *Tuum, tui.* Tvòje, tvóga. n.

Tuonare. V. Tonare.

Tuono. V. Tono.

Tuorlo, cioè roſſo dell'ovo. *Vitellus, li. m.* Xumânze, za. n.

Tuppo, capelli incima al capo. *Sugeſtus comæ.* Kikka, ke. f.

Turaccio, turacciolo, quello con cui ſi turano i vaſi. *Obturamentum, ti. n.* Cèp, od cep-pa. m.

Turamento, il turare. *Obturatio, onis. f.* Zatiſnùtje, tja. n. Zataknùtje, tja. n.

Turare, atturare. *Obturo, ras.* Zatiſnuti, nujém, zátiſnuoſam. Zatiſkati, kùjém, kòſam. Zataknutti, zaticcem, nùoſam. Zatiſkati, turare pian piano, Zatijskan, skòſam.

Turator. *Obturatus, ta, tum. Obſtructus, ta, tum.* Záták nút, úta, úto. Zátiſnút, úta, úto.

Turba, quantità di gente. V. Calca.

Turbamento, il turbare. *Perturbatio, onis. f.* Smûchjènje, nja. n. Smûrgna, gnee. f.

Turbante, cappello proprio de Turchi. *Pileus vittatus.* Tumbàn, na. m. Cjàlma, me. f.

Turbare, alterare, cagionare turbamento. *Perturbo, as.* Smêtati, tam, taoſam. Smûtiti, ſmuchjujém, ſmûtioſam. Smûchjati, chjam, ſmèoſam.

Nèga ſmuuchja, nèga truudi
Sêto neciſti zàrv izie. Razm.
More ſmuuchja, zemglju ſireeſa. Oſm.

Turbarſi di qualche coſa. *Ex aliqua re turbari.* Smûtitiſe rádi kojé ſtvaari.

Turbarſi il tempo. V. Annuvolarſi.

Turbatamente. *Turbatè.* Smetêno. Smuuchjeno.

Turbato, diſturbato. *Perturbatus, ta, tum.* Smêten, têna, têno. Smuuchjen, na, no. Skoncján, na, no.

Smuuchjen, skoncján vedma ópáko. Pal.

V. Alterato.

Turbatore, diſturbatore. *Turbator, oris. m.* Smutitegl, glja. m. Smûtilaz, tioza. m. Smuutník, ka. m. Smeetník, ka. m.

Turbatrice. *Turbatrix, cis. f.* Smetitegliza, ze. f. Smutitegliza, ze.

Turbine vento grande. *Turbo, binis. m.* Vihar, vihra. m.

Turbinoſo. *Turbinoſus, ſa, ſum.* Vihárni, na, no.

Turca, donna Turca. *Mahumetana mulier.* Turkìgna, kigne. f.

Nevjé naje ſád Turkìgna. Oſm.

Turca nobile. *Nobilis mahumetana mulier.* Kadunna, ne. f.

Od kogljèna kràveljevskóga
Nije kadunna májka tvója.

Turcaſſo. V. Faretra.

Turcheſcamente, alla turca. *Turcicè.* Nà Tùrsku. Tùrski.

Turcheſco di Turco. *Turcicus, ca, cum.* Turski, ká, kó.

Turchia, regione nota. *Turcica regio.* Turſká zèmglja.

Turchina, gemma. *Cyanus, ni. f.* Modrùgliza, ze. f.

Turchino, colore azzurro, overo celeſte. *Cæruleus, lea, leum.* Mòdar, mòdra, mòdro.

Turcimanno, interprete di linguaggio. *Interpres,*

pret, pretis. m. Dragomàn, na. m.
Turcimanno, ſenſale. v. Senſale.
Turco, nome gentilizio. *Turca, cæ. m.* Turcin, na. m.
Far Turco. *Ad turcicam impietatem adigere.* Potúrciti, cijvam, cioſam.
Farſi Turco. *Mahometiſmum amplecti.* Potúrcitiſe, cijvamſe, cioſamſe.
Chi ſi è fatto Turco. Soſt. *Mahometiſmum amplexus.* Potúrcenik, ika. m. Potúrcen, na, no.
Il gran Turco. *Turcarum Rex.* Zàr Turski.
Turibòlo. V. Incenſiere.
Turino Città celebre in Piemonte. *Taurinum, ni. n.* Torín, na.
Turma. V. Torma.
Tutela, cioè la cura del Pupillo. *Tutela, læ. f.* Brâna, nee. f. óbrana, ne. f. V. Accomandagione.
Eſſere ſotto la tutela. *In tutoris poteſtate eſſe.* Biti pòd óbláſt braniteglja.
Uſcir di tutela. *Suam in tutelam pervenire.* Izíti iz pòd óbláſti Braniteglja.
Tutelare. *Tutelaris, re.* Braniteglni, na, no.
Tutore. *Tutor, oris. m.* Obraniteg, glja. m. Zaſtûpnik, ka. m. Branitegl, glja. m.
Laſciare il tuttore, ò tutrice alli figliuoli. *Inſtituere Tutorem, vel Tutricem Liberis.* Oſtàviti braniteglje ſínovom, alli kchjeràm.
Tutrice. *Tutrix, cis. f.* Obraniteglíza. Zaſtûpniza, ze. f. Braniteglíza, ze. f.
Tuttavia, cioè continuamente. V. Continuamente.
Tuttavia, tuttavolta, nientedimeno. *Tamen.* Sà ſvjêm tezjém. Niſélanemàgne.
Tuttavia meno. *Minus, ac minus.* Sa ſvimtîm màgne.
Tuttavia più. *Magis, ac magis.* Sa ſvjêm tjem jòſe vecchjé.
Tutto adiet. *Omnis, & hoc ne.* Vàs, ſvà, ſvè.
Tutto inſieme. *Univerſus, ſa, ſum.* Vaskolik, illi vaskòliki, ſvakolika, ſvèkoliko. Vàs zàjedno.
Tutto ſoſtantivo, il tutto. *Univerſum, ſi. n. Totum, tius.* Svè, òd ſvèga. n.
Per tutto. *Ubique.* Svùda. Svùdi.
Del tutto in tutto. V. Affatto.
Tutto affacendato. *Negotiorum plenus, na, num.* Pùn poſſálaa. Vas ù pòsljeh. ù pòsljeh zaplèten.
Tutto allegro. *Lætitiæ plenus.* Pùn veſsègja.

V A

VA' via, diceſi, quando ſi ſcaccia qualchuno. *Abi hinc.* idi tjà. idi òtole. idimi òtole.
Và in malora. *Abi in malam crucem.* Pòghi ù zào cjàs. Okidáj ſe ù zào cjàs.
Vacante inteſo di luogo vuoto. *Vacuus, cua, cum.* Práznan, práżna, práżno.
Sede vacante. V. Sedia.
Vacanza, ceſſamento di ſtudio, o d'altri negozij. *Feriæ, arum. f. p.* Priſtaja, je. f.
Vacanza de giudici. *Feriæ forenſes.* Priſtàja ſúdia.
Vacanza d'Autunno. *Feriæ autumnales.* Prìſtaje jéſſenske.
Vacare, cioè non far nulla. *Vaco, cas.* Priſtatti, ſtàjem, ſtàoſam. Pocîvati, cijvam, voſam. Pocînuti, cijvam, cinùoſam. Praznovatti, nùjem, vòſam.
Vacare, inteſo de Beneficij Eccleſiaſtici, ò altra dignità. *Vacare Sacerdotia.* Praznovatti, nùjem, novòſam.
Vacazione, inteſo de Beneficij, o dignità. *Vacatio onis. f.* Praznovànje, nja. n.
Vacca animale notiſſimo. *Vacca, cæ. f.* Kravva, ve. f.
Vacca ſterile. *Taura, ræ. f.* Kravva neplòdna.
Vacca pregna. *Vacca prægnans.* Kravva ſteòna. Skòtna kravva.
Vacca giovine. *Juvenca, cæ. f.* Junizza, ze.
Vacca vecchia. *Bos vetula.* Staara kravva.
Di vacca. V. Vaccino.
Vaccajo, Guardiano di vacche. *Bubulcus, ci. m.* Kravâr, vâra. m.
Vaccarella, vacchetta. *Vaccula, læ. f.* Kràvviza, ze. f.
Vaccina, cioè carne di vacca. *Bubula caro.* Krávje méſo.
Vaccino, adiet. di Vacca. *Bubulus, la, lum.* Krávij, vja, vje.
Vacillamento il vacillare. *Vitubatio, onis. f.* Vargljànje, nja. n. Vartjènje, nja. n.
Vacillare, ſtar ambiguo. V. Titubare.
Vacillare, freneticare. V. Freneticare.
Vacillare d'un Ubriaco. V. Titubare.
Vacuamente. *Inaniter.* Tàſcie. Práżno.
Vacuamento, evacuazione. *Exinanitio, tionis. f.* Izpráżnènje, nja. n.
Vacuare, vuotare del tutto. *Exinanio, nis.* Izpráżniti, nùjem, nioſam. V. Evacuare.
Vacuità. *Inanitas, tatis. f.* Praznòcchja, chjee. f. Taſcìina, ne. f. Práznós, ſti. Izpráznós, ſti. f.
Vacuo, vuoto. *Vacuus, cua, cuum.* Práżan, práżna, no.
Vagabondare andar vagabondo. V. Vagare.
Vagabondo. *Erraticus, ca, cum.* Proverbialmente. Tkòje obio Bunu, i Bunizzu. Tu-

kâc, cja. m.
Neimajûchi nìgbdjer ſtâna
Sàtren tukàc puuſtjeh ſtrânaa. Razmet.
Skitâc, tâcja. m. Skîtalaz, taoza. m. Skitacizza, zze. f. la femina. Vukacizza, zze. Smùzka, ke. f.
Vagabondo, che và ſolo. *Solivagus, ga, gum.*
Samoskî tavaz, tavza m. Vukâc, cja. m.
Sàtren Vukâc puſtjeh ſtrânaa. Razm.
Vagabondo, che và di notte. *Noctivagus, ga, gum.* Nochnohòdaz, dza. m. Nochnogodeechi, chja, chje. Nochjûrak, ûrka. m.
Vagabondo, che và per i monti. *Montivagus ga, gum.* Goroskîtalaz, taoza. m.
Vagamente, gtazioſamente. *Eleganter.* Ghizdâvo. Ugljùdno. Kraaſno.
Saffo pâk, kâ kraaſnr tàc pjeſni cignâſce. Ragn. Raz.
V. Elegantemente.
Vagamento, il vagare. *Vagatio, onis. f.* Skîtanje, nja. n.
Con vagamento avver. *Vagè* Skîtajûchiſe.
Vagare, andar errando, ò vagabondo. *Vagor, garis.* Smûzatiſe, zamſe, zoſamſe.
Vèr ſâm kô pribjen Vûk ſmuzâſceſe pò gori. Dubr.
Skîtatiſe, tamſe, toſamſe. Vûchiſe, tûcemſe, tuukoſamſe pûtem, gorôm &c.
Kùd tâkoj Radmille gorômſe ſâm tûceſe. Vir.
Vagheggiare, rimirare con diletto. *Iucunde contemplari.* Glèdati, dâm, dòſam.
Zvjéte môj ghizdavi ne ghgnijvſe ſvjéſ tvòja.
Akoti tkò pravi dà drùghe gledâm jâ. Ra. Glju.
Zarcjatti, cijm, cjàoſam.
Ako tkò Zarcêchi nà tèbe pogledâ. Ra. Glju.
Vèr occi izàrgob Sarcêchi gnê dvûre. Sciſ.
Zaglêdati, dam, dóſam. Zàglêdatiſe ù kojû ſtvaar, zagleedamſe, zaglêdoſamſe.
Vaghezza, per bellezza. V. Bellezza.
Vagire, proprio de bambini in faſcia. *Vagio, gis.* Zûcjati, cim, cioſam. Plàkkati, cém, kaoſam. Gûkati, kam, kaoſam. Hînkati, hijnkam, koſam.
Vagito. *Vagitus, tus. m.* Zîcjanje, nja. n. Plakkànje, nja. n. Gûkànje, nja. n. Hijnkànje, nja. n.
Vagliamento, crivellamento, il crivellare. *Cretio, onis. f.* Reſcettànje, nja. n.
Vagliare, crivellare. *Vanno, nas.* Reſcettatti, tâm, tòſam.
Vagliare un poco. *Parum cribrare.* Poreſcettatti, taavam, tòſam.
Vagliar di nuovo. *Iterum cribrare.* Prireſcettatti, tâvam, tôſam.
Vagliato, crivellato. *Cribratus, ta, tum.* Reſcettân, na, no.
Vagliatore, cernitore. *Cribrans, brantis.* Reſcèttalaz, taoza. m.
Vagliatrice. *Secernens, nentis. f.* Reſcetacizza, ze. f.
Vagliatura, Cernitura, mondiglia, che ſi cava in vagliare. *Cretura, ræ. f.* Scjûglzi, gljaakaa. m. p. Ocijnzi, nákaa. m. p.
Vaglio, crivello. *Cribrum, bri. n.* Reſcetto, tta. n.
Vago, cioè vagabondo. V. Vagabondo.
Vagò, cioè bramoſo. V. Bramoſo.
Vago, gratioſo, leggiadro. *Elegans, gantis.* Ghizdàv, va, vo. ugljùdan, dna, dno. kraaſan, krâſna, kraaſno. Skladan, dna, dno.
Vaivolo, ò varole, ò morviglioni. *Puſtulæ, larum. f. p.* Oſpize, zaa f. p. Patule ob patúlaa. f. p. ſcéſce, ſcjaa. f. pl.
Vſcir ad uno i Vaivoli. *Erumpunt puſtulæ.* Oſſûtiſe, óſſipljémſe, óſſuoſamſe.
Quelche hà i Vaivoli. *Puſtuloſus, ſa, ſum.* Oſſût, ûta, ûto. Scèſcjav, va, vo.
Valachia, Provincia. *Miſia inferior.* Ugrovlaſcka zemglja.
Valaco. *Valacus, ci. m.* Ugrovlàh, ha. m.
Valaco, di Valachia, gentilitio. *Valacus, ca, cum.* Ugrovlàſchi, ka, ko.
Ugrovlaſchi Vojevòda Stuudéch lipòſt pò poglêdu. Oſm.
Valdinoce, Villaggio nel Raguſeo. *Vallis, nucis.* Oraſcjaz, ſcza. M.
Valente. V. Valoroſo.
Valentemente. V. Valoroſamente.
Valenza, Città di Spagna. *Valentia, tiæ. f.* Valénza, zæ. f.
Valere giovare. V. Giovare.
Valere, potere, V. Potere.
Valere inteſo di prezzo. *Valeo, les.* Vagljatti, gljám, gljàoſam. *Nebotêchi recchi broj òd grjèhaa, Niſctar nè vagljá tá iſpovjéſt*, Komul.
Valerſi d'una coſa. V. Servirſi.
Valicare. V. alla parola. Paſſare.
Valido, inteſo di Scrittura, confeſſione, e ſimile. *Ratus, ta, tum.* Vrjeedan, dna, dno. Zâkonit, ta, to.
Valigia. V. Bolge.
Vallare. V. Trincerare.
Valle, luogo rinchiuſo tra monti. *Vallis, lis. f.* Dolina, ne. Prodol, li. f.

Deſcrizione.

Bjeſce prodol ù tòm mjèſti
Kojoj zelen vjènaz milli
Punni kitjaa brjézi céſti
Bjébu okolo ucinilli.
Srêd gnê i ljetti ſlâſce, i zimi
Srecbna vòda, i ceſtitta
Virim òd ſvud tekuchij mi.
I daudîma vjekovitta. Palm.
Valle concava, e profonda. *Convallis, lis* Dubòkka dolìna.

Vallicella. *Vallicula, le. f.* Dolìniza, ze. f.
Valore, e valuta. V. Valſente.
Valore prodezza. *Virtus, tutis f.* Hrabrènos, ſti. f. Hrabrós, ſti. f. Viteeſtvo, tva. n.
Hrabrénſtvo, ſtva. n.
Slávni Vitéz daavnjeh ljétaa
Svòje hrabrénſtvo ſvjétu óbjávi
Kàd ù óbrani òd Seghetta
Uſpomenu vjècnu óſtávi. Minc.
Pàn Viteeſtva, i pùn hvâlee
Gnih Vojvòda izabraani. Palm.
Krèpos, ſti. f. junaćtvo, va. n.
O Spómeno, ká nà ſvìti
Gnih junáćtva glaaſſe ſvùdi. &c. Minc.
Valore di manifattura. *Operæ pretium, tij. n.* Rukotvórſtvo, ſtva. n. Plâta zà rúke.
Valoroſamente. *Strenuè.* Iunaacki. Krabrèno. Vitèſcki.
Valoroſo, che hà valore. *Strenuus, nua num.* Iunaacki, ka, ko. Hrabrèn, na, no.
Vij hrabrèni, ipokójni. Palm.
Vitèſcki, ka, ko. Iunâk, ka. m.
Proverb. *I prieſu junâzi ù nevòglje upàdali.*
Le diſgrazíe ſono fatte per gli huomini.
Valſente, valuta. *Pretium, tij. n.* Próżjena, ne. f.
Valutare. V. Apprezzare.
Vampa, ardore, che eſce da gran fiamma. *Ardor, ris. m.* Páh, ha. m. Oghgneni páh.
Vampa, fiamma. V. fiamma.
Di vampa. *Flammeus, mea, meum.* Plámenit, ta, to.
Vanagloria. *Inanis gloria.* Vaſćta Slavva. Prâzna Slavva.
Vanagloriarſi. *Iactare ſe.* Vaſćtoslàvitiſe, vímſe, vioſamſe.
Pónoſſittiſe, ſímſe, ſioſamſe. Taſćtodîcitiſe, cimſe, cioſamſe. Hvàſtati, tám, taoſam.
Vanaglorioſo. *Inanisgloriæ cupidus.* Taſćtoslávan, vna, vno. Huáſtavaz, ſtàvza. m. Poxudan ſlavve.
Vanamente. *Inaniter.* Tàſćto.
Vaneggiamento, delirio. *Deliratio, tionis. f.* Zahodjènje paméti, nja. n. Ludovànje, nja. n.
Vaneggiare, delirare. *Deliro, ras.* Ludovatti, dùjem, dovaoſam. Zahoditti pamétim, dím, dioſam. Nebiti ù Svjêſti.
Chi vaneggia. *Delirus, ra, rum.* Ludujuchi, chja, chje. Lúd, lûda, lúdo.
Vanga, ſtromento noto. *Dipalium, lij. n.* Kopaccja, cce. f.
Vangare, lavorare con la vanga. *Dipalio terram verſare.* Kopatti, dûbſti kopaccjom.
Vangatore. *Foſſor, ris.* Kopâc, cja. m.
Vangelo. V. Evangelio.
Vanguardia. V. Antiguardia. V. alla parola Eſercito.
Vanità. *Vanitas, tis,* Izpraznos, ſti. f. Vàſćina, ne. f. Metaforic.
Ah ràd imám pamét bitrì.
Svéje ſćìò ſvjét gledá, i dvori
Ná òghgnu vòſſak, dìm ná vitru,
Snjégh ná Sùnzij, ſán ò zòri,
Vrenùtje òkka, ſtrſéla iz lúka,
Kjem poteeghnv ſnáxna rùka. Razm.
Metaforic. Pienna, ne. f. Maghla, le. f.
Pjenna, màghla, vjetar, ſlamma
Plám, hip, ſàn, glaas, práh, dim, ſjenna
S' mallo ſlavee i godiſtaa
Zèmglja iz Zemgljee, niſćta iz niſćta, Mand. Gior.
Vano. *Vanus, na, num.* Vàſćt, ta, to. Praazan, âzna, zno. *òd rjècij luudjeh, i praaznjeh. &c.* Kom.
Ah cijmſiſe zabvàlila
Tàſćtá gljudſká obcláſti. Oſm.
Vano cioè Vacuo. V. Vacuo.
Andar in vano. V. Suanire.
Vantaggiare, per ſuperare. V. ſuperare. V. prevalere.
Vantaggiare, migliorare. V. Migliorare. V. Acquiſtare. Okoriſtiſte, riſtujémſe, okoriſtioſamſe.
Vantaggio, Eccellenza. *Præſtantia, æ. f.* Izvàrſnos, noſti. f.
Vantaggio, utilità. *Emolumentum, ti. n.* Naprèdak, dka. m. kôris, ſti. f.
Vantare, lodare. V. Lodare. V. Millantare
Vantarſi gloriarſi. *Glorior, riatis.* Hvàſtati, tám, ſtaoſam. Hvâlitiſe, limſe, lioſamſe. Uznoſſittiſe, ſímſe, ſioſamſe, Dîcitiſe, cimſe, cioſamſe. Prodâvatiſe zà velika, vamſe, vaoſamſe.
Vantatore, che ſi vanta. *Jactator, ris. m.* Hvaſtalaz, taoza. m. Hvàſtalo, tala. m. Cjovjèk s' vele rjècij, às' mallo ſtvorra.
Ah ſtàrleſe Boxjem vláſti
Uſti ù kjebſe laaz zatvorá,
I tkò jezik imá ù hvâſti
S' vele rjècij, s' mallo ſtvorra. Gior. Pſ.
Vanto, iattanza. *Oſtentatio, nis. f.* Hvaſtànje, nja. n. Hvàſta, te. f.
Vanto per lode. V. Lode.
Vaporare, mandar vapore. V. Eſalare.
Vapore. *Vapor, ris. m.* Parra, re. f.
Pate urùchjóm parrom ſvojóm
Boxanſtvèno djète grìju. Palm.
Magla, lee. f.
Zgár grómove, trèſcgne ozdála
Raagbjà òd zemgljee màgla malla. Man. Gio.
Vappa, pe. f.
Siromaſcke brâna kucchje
S' ljévee ſtránee vòlak ſtâſte
Ki diihajvch tòple, i vrùchje
Vappe iz ûſta puſćtávaſce. Palm.
Páh, ha. m.
Varamento, il Varare. *Navis fluuio, vel Sale immiſſio.* Pórinùtje brodda.

Va-

Varare, tirar la nave di terra in acqua. *Navim ſolo, vel fluvio immittere.* Porinuti brood, gnijvam, nuoſam.

Varato. *Salo, vel fluvio immiſſus.* Porinút, porinúta, porinúto.

Varcare, cioè paſſare, ò trapaſſare. *Tranſilio, lis.* Próchi, Prohodim, Próicjósam.

Varcamento, il varcare. *Tranſitio, tionis. f* Prohodjènje, nja. n.

Varco, cioè apertura d'onde ſi paſſa. *Tranſitus. m.* Prohòd, da. m. Próhodjáj, ja. m.

Variabile, atto à variarſi. *Variationi obnoxius.* Promjeniv, va, vo. Neſtávan; vna, vno. Vargliv, va, vo.

Variamente, con varietà. *Variè.* Râzlicno. Scjaròvito.

Variamento, variatione. *Variatio, onis. f.* Vargljânje, nja. n. Neſtávnos, ſti. V. inconſtanza. V. Inſtabilità.

Variante, che varia. *Varians, riantis.* Vargljajuuchi, chja, chje. V. Inſtabile.

Variare in Attivo, val mutare. *Vario, rias.* Promjegnîvati, vam, voſam. Râzlikovati, kujem, vaoſam. V. Mutare.

Variare in neutro. *Vario, rias.* Promjegnîvatiſe, vamſe, voſamſe. Vargljatti, gljâm, gljoſam. Scjârati, ram, raoſam.

Variare, diviſare con varij colori. *Diſtinguere coloribus.* Scjârati, ram, raoſam.

variatione. V. Variamento.

Variato per diverſo. V. Vario.

variato, mutato. *Mutatus, ta, tum.* Promjeegnen, na, no.

Variato, cioè di più colori, ò variamente ornato. *Diſtinctus, cta, ctum.* Scjaaren, na, no. Scjaròvit, ta, to.

Varietà. *Varietas, tatis. f.* Râzlicnos, ſti. f. Râzlika, ke. f.

Ravnina ſctòje tâ, ſctòlie tolikâ?
Pò gnoiſt od zujetaa izvàrſnjeh râzlika?
Nal. Kgn.

Varietà di colori. *Multicolor, loris. m.* Scjaròvit, ta, to.

Vario adiettivo, cioè diverſo. *Varius, ria, rium.* Râzlicnî, na, no. V. Diverſo.

varole. V. Vaivolo.

Vaſajo *Figulus, li. m.* Sudâr, ra. m. Loncjar, ra. m.

Di vaſajo. Adiet. *Figularis, & re.* Loncjaarski, ka, ko.

Bottega di vaſajo. *Officina figularis.* Stacjûn loncjaarski. Loncjaarniza, ze. f.

Arte di vaſajo. *Figulina, ne. f.* Loncjârſtvo, tva. n.

Vaſca, luogo dove ſi peſta l'uva. *Calcatorium, rij. n.* Xêtak, tka. m. illi Bàdagn, od bâdgna. m.

Vaſcello. *Navis, vis. f.* Drjévo, va. n.

Vaſcello da guerra. *Navis militaris.* Drjévo Bójno.

Vaſcelletto, vaſcello piccolo. *Navigiolum, li. n.* Drjêvze, za. n.

Vaſetto. *Vaſculum, li. n.* Sudich, Sud icich, chja. m.

vaſo. *Vas, vaſis. n.* Súd, da. m.

Vaſo da portarſi vino. *Vas vinarium.* Súd zà vîno.

Vaſo di vetro. *Vas vitreum.* Súd zákleni. Zkleni ſúd.

Vaſo di terra. *Fictile, lis.* Súd òd zemgljee. Súd òd kammena. *Záima jedanſúd òd kammena.* S. Ben.

Vaſo intagliato. *Vas ælatum.* Súd izdjegljân

Vaſo di lavar le mani. V. Lavamano.

Vaſſallaggio. *Subiectio, nis. f.* Podloxènje, nja. n.

Vaſſallo. *Subdictus, ti. m.* Pódloxnik, ka. m.

Vaſtità. V. Ampiezza.

Vaſto. V. Ampio.

U B

UBbidienza. V. Obbedienza.
Ubbidire. V. Obbedire.
Ubbidito. V. Obbedito.
Ubbriachezza. V. Imbriachezza.
Ubbriaco. V. Imbriaco.
Uberta. *Vbertas, tatis. f.* Obiilnos, ſti. f. Plodnós, ſti. f.

U C

UCcellaccio, Uccello grande. *Avis magna.* Pticina, ne. f.

Uccellagione l'eſſercitio, d'Uccellare. *Aucupium, pij. n.* Lovgljènje, nja. n. od ptízaa.

Uccellagione, la preda, che ſi fà uccellando. *Aucupium, ij. n.* Loov, va. m. òd ptízaa. Lovìna, ne. f. òd ptízaa.

Tàko lovizze ù lòvuſe
Uloviſte prì lovìni. Oſm.

Uccellame, cioè gli Uccelli. *Aves, vium. f. p.* Ptizze, zza. Letuuſcto, ſctoga. n.

Uccellamento, metaforicamente il beffare. V. Beffare.

Uccellare, adoperarſi per prender Uccelli. *Aucupor, paris.* Lovitti, vijm, vioſam.

Arte da Uccellare. *Aucupium, pij. n.* Lóvgljènje, nja. n.

Uccellatore. *Auceps, cupis. m.* Lòvaz, vza. m.

Uccellatrice. *Aucupatrix, tricis. f.* Lovcarizza, ze. f.
Lovizza, zze. f.

Tàko lovizze ù lòvuſe
Uloviſce prì lovìni.
Pàce glìſa ù ſred ghſce

Injeh pljeenèch pljénſe úcini. Oſm.
Uccelletto. *Avicula, læ. f.* Ptìciza, ze. f.
Uccelletto ſenza penne. *Avicula, deplumis.* Ighlicjàr, ra. m. Gôlaz, lza. m.
Uccelliera, luogo dove ſi tengono gl' Vccelli. *Aviarium. rij. n.* Pticjárniza, ze. f. Pticjariza, ze. f.
Uccelliere, che hà cura degl' Vccelli. *Auiarius, rij. m.* Ptiejár, ra. m.
Uccelli, che ſi tengono per ingraſſare. *Aves altiles.* Ptizze utóvne.
Uccelli, che hanno i piedi larghi. *Aves palmipedes.* Ptizze ſcirokjeh nôgaa.
Uccello. *Avis, vis. f.* Ptizza, ze. f. Ptich, tchja. m. uccelletto.
Uccello da fiume *Avis fluminea.* Ptizza. iz rjêkee, alliti rjeecka Ptizza.
Uccello marino. *Auis æquarea.* Morská Ptizza.
Uccello aereo. *Avis aerea.* Ptizza Nebbeská.
Uccello notturno. *Avis nocturna.* Nocchná ptizza.
Uccello, che hà l'unghie uncinate. *Avis ancorum unguium.* Ptizza s' gránſami. Ptizza nokátaa zákucjatjeh.
Uccello, che canta. Prizza pjevajuuchja.
Uccello di richiamo. *Avis allectatrix.* Mâmilaz, mâmioza. m. Ptizza mameechja.
Uccello grifagno. *Avis rapax.* Ptizza grabeechja.
Uccello foreſtiero. *Avis advena.* Ptizza inoſtránka.
Uccello preſago de mali tempi. *Avis preſaga tempeſtatum.* Ptizza zlogòdniza.
Uccidere, ammazzare. *Interimo, is.* Ubitti, ubijem, ubioſam. Skrâtiti tkòmu xivot.
Dáſe xivot tkraati opêta
I Làxaru uskarſnitu. Palm.
Smaknutti tkòga, ſmiccém, kaoſam.
Tim Zàr Pâſciu Velikóga
Hufaina ſmaknu ènadá. Oſm.
Porâziti, raxùjem, zioſam.
Miſcogjábuga ſvi porâzit. Palm.
Daga ſmàrtim zlom poraaze. Palm.
Umoritti tkòga, Umaaram, rioſam. Moritti, morijm, rioſam.
Boleſti káme tàc ſkoncjaajeſe, i morijſe.
Sſlome vech ne umorijſe? Gliub.
Svom ſmàrti úmori ſmàrt, ká nas morâſee. Ra. Raz.
Strâjati tkòga.
Jéſc uffam ù Bogga dàcbjoſeſe kajati
Kad menne neboga uzbûdéſe ſtrájati. Ra Gliu.
Pogubitti tkòga, bijvam, bioſam.
Iſtom daje kakko morchi
Dvi nákazne pogubitti. Elek.
Donjêti ſmàrt tkòmu.
Zà ſmàrt donjêt nàſcjoj ſmàrti. Gior. Raz.
Raſtàviti tkòga xivottom.
Evo vil káme, vijh, xivottom ráſtavi. Nal
Uzêti tkòmu xivot.
Alli láxom, illi iſtinom
Xivot uzêt cinitèmu. Pal.
Sconcjatti tkòmu xivot. Zadatti ſmàrt.
Uſmàrtiti, tijvam, tioſam.
Dòkoliga neuſmarti. Palm.
Pbitti, biem, bioſam,
Mnoox neizbröj u djezzee právee
U Betlèmu pókla, i póbi. Palm.
Uccidere à colpi di ſpada. *Gladio interimere.* Poſsjecchi, sjeezam, kaoſam. Ubitti maccem.
Uccidere con tormenti. V. alla parola Morire, far Morire.
Uccidersi, ammazzarſi. *Necem ſibi conſciſcere.*
Ubittiſe, biamſe, bioſamſe. Skrâtiti ſebbi xivot. Strattiti ſebbi xivot &c. Umoritti ſamòga ſebbe.
Uccidersi l' un' l'altro. *Invicem ſe necare.* Ubittiſe mèghju ſobbom.
Uccidersi col veleno. V. Avvelenarſi.
Uccidítrice, colei che uccide. *Interfectrix, tricis.* Ubójniza, ze. f.
Uccisione. *Cedes, dis. f.* Ubiènje, nja. N. Pobiènje, nja. n. Pobòj, ja. m. Ubitje, tja. n.
Kako jàgnaz nà ubitje dovèden. Ivan.
Uccisione, homicidio. V. Homicidio.
Uccisione di Padre. V. Parricidio.
Ucciſo. *Interfectu, ta, tum.* Ubiên, êna, ènо. Skoncján, cjána, áno.
Od kojéh bij Skoncján Roditegl
Mój gnèkad. Elek.
Pogubgljen, ena, eno. Strattjen, na, no.
Umòren, na, no. Pobiên, diceſi di molti più propriamente, pobiêna, biêno.
Ovdi pobiêni, i dobiti
Rimgljani onni ſlávni bíſce. Oſm.
Poſsjecoen, na, no. à colpi di ſpada, o altro ferro.
Uccisore. *Occiſor, ris. m.* Ubòiza, ze. m V. Homicida.
Uccisorio. *Peremptorius, ria, rium.* Pogubni, na, no.
Cemu zarpiſſe dáte morij
Glád pogubni brez potrebe. Palm.
Ubójni, na, no. Ubiuuchi, chja, chje.

U D

UDente, aſcoltan te. *Audiens, dientis.* Sli ſcjajuuchi, chj a, chje.
Udibile agett. atto ad udirſi. *Sub auditum cadens.* Podlòxan cjuvènju. Sliſciv, va, vo.
Udienza, l'udire. *Admiſſio, onis. f.* Upûſtênje, nja. n. Sliſcjànje, nja. n.
Udienza, luogo dove ſi dà audienza. V. Camera d' udienza.
Udienza, gente che ode. *Auditorium, rij. n.* Sliſcjaòai, zaa. m. p.

Udien-

Udienza grande. *Auditorium frequens*. Mnoox Slíscjaózaa.

Udienza facile de Prencipi. *Facilis aditus ad Principes*. Làsno Upûsctènje k' Poglàvizam.

Dar audienza, cioè udire, ò ascoltare, dicesi di persone publiche, quando ascoltano. *Ad colloquium admittere*. Slìscjati, scjám, scjaosam. Upûstiti prídase, puusctam, stiosam.

Dar udienza publica. *Ad colloquium palam admittere*. Upûstiti occitto prídase.

Dar udienza secreta. *Ad colloquium privatum admittere*. Skrovito slíscjati, upûstiti.

Domandar udienza. *Colloquium, vel admissionem postulare*. Prossitti upûsctènje, illi slisciànje.

Ottener udienza privata, ò publica. *Colloquium secretum, vel publicum impetrare*. Izmollitti, occitto, illi skròvito upûsctènje.

Udire. *Audio, dis*. Slìscjati, scjám, scjaosam. Slìsciti, scím, sciosam.

Slìscite Umàrli, davàmse potuuxu. Sisc.

Matiáscja slìscja krâglja

Nedobìtno ù gnih imme. Osm.

Cjutti, cjujém, cjùosam. V. Ascoltare.

Udire messa. *Missæ interesse*. Slìsciti missu. Biti nà missi. Cjutti missu.

Udire una cosa, come di passaggio. *Inaudio, dis*. Nacjutti, cjùjém, cjùosam. Pricjutti, cjùjém, cjùosam.

Udire benignamente. *Bona cum venia audire*. Slìscjati dobrovóglno.

Udire attentamente. *Attentè audire*. Slìscjati pómgnivo. Napêtjemi uscìma. Formola bassa.

Udire una cosa per un altra, traudire. *Perperam audire*. Pricjuttise tkòmu, cjujése, cjullose tebbi, Petru &c.

Udito, uno de cinque sentimenti. *Auditus, tus. m.* Slìscjànje, nja. n. Cjuvènje, nja. n. Slíh, slíha. m. *Slìhu mómu daasc ràdost*. Alb. Slúh, ha. m.

O glauha má zmie, ká tvój slúh

Dán í nooch zatvoráse &c. Ra. Gliu.

Udito buono. *Auditus acer*. Tánahan slúh. Dobro cjuvènje, nja. n.

Udito cattivo. *Auditus hebes*. Tupocjuvènje, nja. n.

Udito part. passivo. *Auditus, ta, tum*. Cjuvèn, vêna, vêno. Slìscján, slìscjána, slìscjáno.

Uditore, ascoltatore. *Auditor, toris, m.* Slìscjalaz, scjaoza. m.

Uditrice. V. Ascoltatrice.

V E

VEcchia, donna vecchia. *Anus, nus. f.* Bàba, bee. f. Stàriza, ze. f. Staara, re. f. Proverb. *Sctòse Bàbi btillo, tóse Bàbi snillo*. Facilmente si crede, ciò che si desidera. Proverb.

Za nevòglju Bàbu vòghju

Kàd àjevójke ne nahòghiu.

Chi non può quelche vuol, quelche può voglia.

Vecchia matta. *Anus delira*. Stàriza mahnitta.

Vecchia decrepita. *Anus decrepita*. Stàriza pristarra.

Da vecchia avverbialmente. *Aniliter*. Kakko Stàriza.

Da vecchio, ò di vecchia. agett. *Anilis, & hoc le*. Stàrackí, ká, kó.

Vecchiaccia, vecchia cattiva. Vrâxja Stàriza. Zlostàra, re. f.

Vecchiaccio. *Senex improbus*. Opaaki stàraz. Zlostàr, ra. m. Starescìna, ne. Zlostàr cjovjèk

Nemòze gljùbiti zlostarra cjovjekka. Ra. Gliu.

Iest bòglje mlâdza vik xelitti

Nègh, vèlmi nà vòglje zlostàrra gljùbiti. Ra. Gliu.

Vecchiaja, e vecchiezza. *Senecta, tæ. f.* Stàrós, sti. f. Ostarènje, nja. n.

Vecchiaja avanti tempo. *Senectus præmatura*. Starós raana.

Vecchiaja piena di anni. *Senectus annosa*. Staara stàros.

Vecchiarella. *Anicula, læ. f.* Stáriciza, ze. f.

Vecchiarello. *Seniculus, li. m.* Stáracjaz, racza. m.

Da vecchiarello. *Seniculi proprius, pria, prium*. Kakko Stáracjaz.

Vecchio, sostan. *Senex, nis. m.* Stàraz, rza. m. Stàr, starra. Staari, od stàroga.

Divenir vecchio. V. Invecchiarsi. Attempare.

Vecchio agett. contrario di nuovo, ò di moderno. *Vetus, veteris*. Staari, staara, staaro. Stàr, ra, ro. Daavgni, gna, gne. Vremenìt, tta, tto.

Jùrje Muuz vremenìt, à pjèsni pripjeeva. Ekt. Raz.

Proverb. *Zná vèle vraagh, èrje stàr*. Vale che con gli anni, e colla sperienza s' acquista il senno.

Molto vecchio. *Pervetus, veteris*. Pristàr, ra, ro. Daavgni, gna, gne.

Più vecchio comparat. *Vetustior, & us*. Starij, rija, rije.

Vecchio avanti tempo. *Senex præcanus*. Stàr prie vrémena.

Vecchio, cioè logoro, inteso di veste, ò simile.

Vetus

Vetus, veteris. vedhí, ha, ho.
Zarglјénu Vèdhu odjecchju
Kakko kràglja gnèga oblaace. Palm.
Vecchio ribambito. *Vir ſenectæ ætate puer factus.* Stàraz vraachjen nà djetínſtvo. Stàraz podjetignen.
Da vecchio avverb. *More ſenili.* Kakko ſtàraz. Nà ſtáracku.
Da vecchio, ò di vecchio agett. *Senilis, & le.* Stárackí, ka, ko.
Mezzo vecchio. *Semiſenex.* Napoſtàr, ra, ro.
Eſſer vecchio. *Seneo, nes, nui.* Biti ſtàr.
Vecchiſſimo ſuperl. di vecchio. *Veterrimus, ma, mum.* Priſtàr, ra, ro. Nájſtarij, rija, rije. Komuſu nàd greb nogghe.
Staareſam já mnoghe cinio ſ' mè ſille,
Kjemſu nàd grèb noghe, da tuuxe, i zvijle. Tir.
Veccia, ſorte di biada. *Vicia, ciæ. f.* Kûkogl, glja. m. Grâſcjak, ſcka. m.
In vece, in cambio. *Vice.* Namjèſto. Mjèſte.
Vedere. *Video, des.* Vidjeti, dím, dioſam. Glèdati, dám, doſam. Pàzити, zím, zioſam. V. Guardare.
Veder Iddio alla ſuelta. *Deum clare videre.* Na occigléd vìdjeti Boxje bîtje, i zâmjeru. Boga occito zamjèriti. *ón velij dà Benedìk nije ù ſe tàd primio zràka òd ſlàvé, i pò toi ſvjetloſti blâxenoj nà occigléd vidio Boxje bîtje, i zàmjeru.* S. Ben.
Veder di paſſaggio. *Raptim videre.* Poglèdati, Glèdám, daoſam.
Fiſſarſi nel vedere. V. alla parola Guardare.
Veder di ſopra. V. alla voce Guardare.
Farſi vedere, rappreſentarſi à gli occhi. *Eſſe ante oculos.* Prikâzatiſe tkòmu. Prizîratiſe tkòmu kojá ſtvaar.
Veder in qualche oſcurità. *Cernere per caliginem.* Vidjeti pò mráku.
Veder uno di mal occhio. V. la parola Guardare.
Veder da lontano. V. la parola Guardare.
Vedere, conoſcere, comprendere. V. Conoſcere. Comprendere.
Vedere per avvertire. V. Avvertire.
Vederſi. V. Apparire. Moſtrarſi.
Il vedere Iddio alla ſvelata, come lo vedono i Beati in Cielo. *Viſio beatifica.* Vidjènje blâxeno. *Tó jeſt onjem vidiènjem blâxenim, kojéſe mèghju kgnixnizina nazilvglie. Viſio facialis, vel beatifica.* S. Ben. Blâxenicko Bogovidjenje. *A ſcè inno iſcìù Bogoslòvzi za blâxenickóga Bogovidjènja.* S. Ben. Occigléno Bogovidjènje. *Ovóje ſvèſcto donoſi oni vriedni Ucitegl ſupròtiva occigléd-nom Bogovidjènju Benediktovu.* S. Ben. *Otvoreno, alliti occitto vidjènje Boxje.* S. Ben. *Zgledno pozrènje Boxanſtveno.* S. Ben.

Vedere, per viſta. V. Viſta.
Vedova, colei à cui è morto il marito. *Vidua, dæ. f.* Udovizza, zze. f. Udòva, ve. f.
Od molitvee pòd koprènom
Tuuxae Udove jeduu i maame. Palm.
Vedovaggio, ſtato vedovile. *Viduitas, tatis. f.* Vdovièſtvo. Vdòvſtvo, ſtva. n. Vdovicko zarnillo.
Udovìcko ù zarnillo
Upalleſu májke nàſce. Gior. Raz.
Vedovile agett. di vedova, ò da vedova. *Viduus, dua, dum.* Udovicní, na, no. Udòvni, na, no.
Divenir vedova, o vedovo. *Sponſo, vel Sponſa privari.* Obudovitti, dovglijvam, vìoſam.
Vedovo ſoſtan. colui, à cui è morta la moglie. *Viduus, dui. m.* Udôvaz, ôvza. m.
Veduta, cioè viſta. V. Viſta.
Veduta, luogo alto da veder lontano. *Proſpectus, tus. m.* Pogléd, da. m. Izgléd, da. m.
Veduto, viſto part. paſſivo. *Viſus, ſa, ſum.* Vìdjen, na, no. Pàzen, na, no: Gledán, na, no. Uzrèn, uzrêna, uzrêno.
Veemente. *Vehemens, mentis.* Sílni, na, no. Uſioni, na, no. V. Efficace.
Veemenza. *Vehementia, tiæ. f.* Sílnos, ſti. f. Silla, le. f. Uſíonoſ, ſti. f.
Con vehemenza *Vehementer.* Sílno. Uſíono.
Vegetabile agett. che hà virtù di vegetare. *Vegetativus, va, vum.* Raaſtgliv, va, vo.
Vegetare, il vivere delle piante. *Vegetor, aris.* Râſtjeti, râſtem, toſam. Narâſtjeti, raaſétam, naraaſtoſam.
Vegetatione, il vegetare. *Vegetatio, tionis. f.* Râſtjènje. Narâſtjènje, nja. n.
Veggbia, e Veglia. *Vigilia, liæ. f.* Bdènje, nja. n.
Veglia lunga. *Pervigilatio, tionis. f.* Duggo bdènje, nja. n.
Veglia, Iſola nella Dalmatia. *Vegia, giæ. f.* Vèglja, glje. Kàrk, ka. m.
Vegliare, vigilare. *Vigilo, las.* Bdietti, bdijm, bdioſam. Neſpatti, ſpijm, ſpaoſam. Neſpâvati, vam, vaoſam.
Vegliare molto. *Pervigilo, las.* Bditti mnoggo.
Vegliare tutta la notte. *Pernocto, tas.* Bditti ſvù nooch.
Vegliare un gran pezzo di notte. *Ad multam noctem vigilare.* Bditti dòbar dio ód nocchi. Bditti dò veliko dobba nocchi.
Vegliare ſino al giorno. *Uſque ad lucem vigilare.* Bditti dò dnèvi.
Far vegliando alcuna coſa. *Vigil aliquid operari.* Jávi, illi ù jávi djellovati.
Xelèchi gnê óbraz, i ù ſán, i ù jávi. Sciſ.
Er jávi kadá greem, tadáſam ù trûdu. Babul.

Imenit nije ſpât, neggo bdjèt, i jâvi Danizzu ſvjetla zvâ, da bio dân obja-avi. Dar. Raz.

Veglie, inteſo per guardie di notte. *Excubiæ, biarum. f. p.* Nocchne ſtráxe.

Far le veglie, ò le guardie. *Excubo, as.* Cjúvati nochnu Stráxu.

Vehemente. V. Veemente.

Vela del naviglio. *Velum, li. n.* Jèdro, dra. n.

Vela grande. *Artemon, nis.* Jèdro vèliko.

Vela mezzana. *Epidromum, mi.* Jèdro fredgne.

Vela minore. V. Trinchetto.

Far vela. *Vela ſolvere.* Napêti jèdra.

Kad jedro napêſce, briſcese napitti. Ekc. Rib.

Raſtvoritti jèdra. Zajèdriti, drijvam, drioſam. Razapêti jèdra. Odjèdriti, drijvam, drioſam.

Il far vela, il diſtender le vele. *Vela pandere.* Zajedrènje, nja. n. Odjedrènje, nja. n.

Serrar la vela. V. Ammainare. Abbatter la vela.

Coſa che và à vela. *Velivolans, lantis.* Jedreechi, chja, chje. Jedroleteechi, chja, chje.

Gonfiarſi la vela. *Vela ventum concipere.* Napunnitiſe jèdro.

A vele gonfie. *Plenis velis.* Punnjema jèdrima. Na ſva jèdra.

Velame, coſa che vela. *Velamen, minis. n.* Pokròv, va. m. Zâſtor, ra. m. *Zâſtor òd zárqve boxjee rázdrjéſe.* Kaſ. Iſ.

Pokrivallo, lla. n. Véo, la. m.

Svâ zèmglja ſtrésêſe, à véo nàpoli U zarqvi rázdrjéſe odizgár do dôli. Nal.

Velare, coprire con velo. *Velo, lar.* Zaſtrjêti, ſtirém, záſtraoſam, zaſtîrati, ram, raoſam. Pokritti, krijvam, krioſam.

Il velare. *Obductio, onis. f.* Zaſtrènje, nja. Zaſtîranje, nja. n. dal verbo zaſtîrati.

Velato part. *Velatus, ta, tum.* Zaſtrèn, êna, êno. Záſtart, ta, to. Pokrivèn, vêna, vêno.

Veleggiare. *Velis navigare.* Jèdriti, drím, drioſam. Letjetti jèdrima.

Ghdî pò gnemu bàrze plávi Sjèmo, i támo jedrim letee. Gior. Pſ.

Incominciare à veleggiare. V. far vela alla parola Vela.

Arrivar veleggiando. *Velis pervenire.* Dojèdriti, drijvam, drioſam.

Veleggiare à vele gonfie, ò con tutte le vele. *Plenis velis navigare.* Jèdriti nà ſvà jèdra.

Veleggiare col vento in poppa. *Navigare ſecundo vento.* Jèdriti ſ' vjètrom ù kàrmu.

Velenamento. *Veneficium, cij. n.* Otrovaanje, nja. n.

Velenare. V. Avvelenare.

Velenarſi. V. Avvelenarſi.

Velenifero, che produce veleno. *Venifer, ra, rum.* Otróvni, na, no.

Veleno. *Venenum, ni. n.* òtrov, vi. f. Nâlip, pa. m. Zlâme zmi, ja.

Pecè û tárze zljem nâlipom. Rag. Raz.

Nâlip bûd krîè popit Sofonîzba Zmanna.

Veleno lento, che tardi opera. *Venenum lentum.* Prodùgina òtrov.

Veleno gagliardo. *Venenum acre.* Uſsiona òtrov.

Velenoſo, che hà in ſe veleno. *Venenoſus, ſa, ſum.* Otróvni, na, no.

Veletta, luogo di ſentinella. *Specula, læ. f.* Stráxniza, ze. f.

Veletto da donne. *Flammeum, mei. n.* Mahràmiza, ze. f. Sviònizà, ze. f. Svilenizza, ze. f. Vêlak òd vêoka. m.

Bjeèlt vêlak, i koprêna Gnê ſnjexâne pârſi odjeeva. Mand. Bun.

Koprèniza, ze. f.

Koprèniza ſnjêga bjeglja Bjeglje òd ſnjêga pârſi krîje. Oſm.

Koprêna, ne. f.

Vello, lana, ò peſo più lungo degli animali. *Villus, li. m.* Dlakka, ke. f. Rùgne, gnaa. f. p. Vunna, ne. f.

A pò koxi oſêtre vunne Od hrabrênſtvaſu obiljêſcja. Gund. Dub.

Velloſo pieno di velli. *Villoſus, ſa, ſum.* Dlakkaſt, ſta, ſto. Rùgnav, va, vo. Rùgnaſt, ſta, ſto. V. Peloſo. Hiſpido.

Velluto, drappo di ſeta. *Sericum villoſum.* Vellût, ta. m. Kadif, fa. m. parola barbara.

Velluto riccio. *Holoſericum birſutum.* Velût rùdaſt.

Velo che cuopre il petto. *Mammillare, ris.* Mahràmiza, ze. f. Ridda, de. V. Veletto.

Vêo nà ruvſoj glâvi òkolo Snjeexan ſvjitinuje ù ſtò djêlaa. Oſm.

Velo coſa che copre. V. Velame.

Veloce. *Velox, locis.* Harli, la, lo. Strjelovit ù tjêku.

Strjelovitte kògne ù tjêku. Gior. Pſ.

Strjelovit, tta, tto. Hittar, tra, tro. Hijtan, tna, tno. Naaghli, ghla, ghlo.

Dâliſe ſtâviti botjêſte vij moje Mirli, ſtûp sljêditi tâc naaghle Gòſpoje. Ra. Glju.

Bàrz, za, zo.

Più veloce. *Velocior, & us.* Strjelovitij, ija, ije. Harlij, lija, lije. Barzij, zija, zije. Bàrxi, xa, xe.

Bârxi neggo bàrza ſtrila Otdleſe druxbom dili. Oſm.

Poſpjéſcjan, ſcna, ſcno.

Ter poſpjéſcjan ſdmnoim tèzi. Pal.

Velocemente. *Velociter.* Harlo. Barzo. Strelovito. Hitro. *Otide òn bitro, dozûa k'ſebbi Suzannu.* Kaſ. Die.

Velociſſimamente. *Velociſſimè.* Prihàrlo. Prihitro.

hìtro. Pribàrzo. Priſtrjeloviſtto. Náj harlije. Náj barxe.

Velociſſimo. *Celerrimus, ma, mum.* Pribàrz, za, zo. Prihitrſ. Náj harlij, a, e.

Velocità. *Velocitas, tatis.* Harlós, ſti. f. Barzîna, nce. f.

Dà ukaaxe is barzîni
Mooch Své ſnâghee, i jàkoſti. Palm.

Strelovitós, ſti. f.

Veltro, cane. V. Levriere.

Venà, ò avena ſpecie di biada. *Avena, næ. f.* ôvas, ôvſa. m.

Vena, recettacolo del ſangue. *Venà, næ. f.* Xilla, lle. f.

Vena gonfia. *Varix, ricis. f.* Xilla nadûta.

Vena groſſa. *Vena grandis.* Debella xilla.

Sventar la vena. V. Sanguinare.

Vena poetica. *Vacultas poetica.* Pjeſnícki Udáh.

Vena di polſo. *Vteria, riæ. f.* Xilla duhàtiza.

Vena d'acqua. V. Scaturigine.

Venale, agett. da venderſi. *Venalis, & hoc le.* Zà Ródaju.

Venchi, ſtroppe. *Vimen, nis. n.* Véz, za. m. Xukka, ke. f.

Vendemmia. *Vindemia, miæ. f.* Jemàtva, tve. f. Jemànje, nja. n. Tárgànje, nja. n.

Vendemmia ſcarſa. *Vindemia gracilis.* Lagàhna jemàtva. Mledna jematva.

Vendemmiante. *Vindemians, antis.* Vargajuuchi, chja, chje.

Vindemniare. *Vindemiam facere.* Tàrgati, gám, gaoſam. Jematti, jèmgljem, jémaoſam.

Rúino vîno ghdiſe jèmglje. Palm.

Otàrgati, Targám, gaoſam.

Vendemmiato. *Vindemiatus, ta, tum.* Otargán, na, no.

Vendemmiatore. *Vindemiator, ris. m.* Targác, cja. m. Jemâc, cja. m.

Vendemmiatrice. *Vindemiatrix, tricis. f.* Tárgaciza, ze. Jemacizza, ze. f.

Vendere. *Vendo, dis.* Prodatti, daajem, illi daavam, pródaoſam. Prodâvati, daavam, vaoſam.

Vendere all'ingroſſo. *Ad plenum vendere.* prodatti ú jèdno, Skùpno.

Vendere à minuto. *Paulatim vendere.* Proda.ti nà mallo.

Vendere à contanti. *Numerato vendere.* Prodatti zà pjenéze gotòve.

Vendere à prezzo duplicato. *Duplicato vendere.* Prodatti dùplo vecchje.

Vendere à credenza. *Fide vendere.* Prodatti ú dúgh. Prodatti na vjerri.

Vendere caro. *Magni vendere.* Prodatti drágo.

Vendere all'incanto. *Auctionor, naris.* Prodatti nà licbu.

Vendere alla fiera. *Nundinor, naris.* Prodatti nà zbornom tárgovíſtu, illi na pazâru.

Vendere à buon mercato. *Vili vendere.* Zjéno prodatti.

Vender tutto. *Votum divendere.* Razprodatti, daavam, daoſam. Doprodatti, daavam, daoſam.

Eſporre à vendere. *Venale ponere.* Staviti nà pródaju.

Venderſi, dir di ſe. v. Spacciarſi.

Vendetta. *Ultio, tionis. f.* ósveta, te. f. Oſvêtjènje, a. n.

Per vendetta. *Ultionis cauſa.* Zà ósvetu.

Vendicare, e vendicarſi, far vendetta. *Ulciſcor, ſceris.* Oſvêtitiſe, oſvèchjujémſe, tioſamſe. Tvoritti, ſtvoritti ósvetu.

Naimábli já toj ósvetu jàr ſtvorit. Elek.

Oſvetîvatiſe, vamle, voſamſe.

Vendicar l'ingiurie, ò altra coſa. *Ulciſci injurias.* Oſvêtiti, oſvechjujém, tioſam bezâkogna.

Svòmje rûkom oſvêtio
Cjás ſtaaroga Uladislava. Oſm.

Oſvêtitiſe od bezâkogna.

Vendicarſi d'alcuno. *Pœnas ab aliquo petere.* Oſvêtitiſe ſuprôch tkòmu.

Coſa da vendicarſene. *Ulciſcendus, da, dum.* Oſvetiv, va, vo.

Vendicativo. *Perſequens ultionis.* ósvetník, níkà. m. Oſvetní, na, no.

Od oſvetnjeh Vitezóvaa
Strêna padá nà tlêh dóli. Palm.

Vendicato. *Ultus, ta, tum.* Oſveechjen, na, no.

Non vendicato. *Inultus.* Neoſveechjen, na, no.

Vendicatore. *Ultor, toris. m.* Oſvetitegl, glja. m. Oſvetník, íka. m.

Alli oſvetník Boxanſtvená
Privíſcegnega ſíjn jedíjni. Palm.

Vendicatrice. *Ultrix, tricis. f.* Oſvetíteglíza, ze. f.

Vendita, il vendere. *Venditio, tionis. f.* Ródaja, je. Prodêvânje, nja. n.

Vendita di tutto. *Venditio totius.* Izprodâvânje, nja. n.

Vendita all'incanto. *Auctio, onis. f.* Prodâvanje nà licbu.

Vendita à diverſi. *Divenditio.* Razprodâvânje, nja. n.

Vendita al Marcato. *Nundinatio, tionis. f.* Pazârènje, nja. n. Prodâvanje, nà tárgovíſtu.

Venditore. *Venditor, toris. m.* Prodâvalaz, vaora. m.

Venditrice. *Venditrix, tricis. f.* Prodâvalíza, ze. f.

Venduto Par. *Venditus, ta, tum.* Prodán, dâna, dáno.

Venduto à diverſi. *Divenditus, ta, tum.* Razprodán, na, no. Izprodaavan, na, no.

Non venduto. *Invenditus, ta, tum.* Néprodán, dâna, dáno.

Veneno. V. Veleno.

Venerabilmente. *Honorificè*. Cjàſtno. Poſtovaano.

Venerando, degno di veneratione. *Veneranda, dum*. Poſtovàni, na, no. Cjaſtní, na, no. Poſtován, vaana, váno.

Venerare, riverire. *Veneror, rarit*. Cjaſtitti, tijm, tioſam. Poſtovatti, Stûjem, vaoſam. Pocîtati, cijtam, taoſam. Stovatti, ſtûjem, vaoſam.

Veneratione, il venerare. *Veneratio, tionis. f.* Cjaſtènje, nja. n. Poſtovànje, nja. n. Pocîtànje, nja. n.

Venerato. Adiet. *Veneratus, ta, tum*. Setovaan, vaana, ano. Poſtovaan. Pocjàſtjen, na, no. Poſtováni, vána, poſtováno.

Venerdì. *Veneris dies*. Pêtak, tka. m.

Venerdì Santo. *Feria Sexta Majoris Hebdomadæ*. Velikí Pêtak.

Ogni venerdì. *Sexta quoque feria*. Svakkòga Pêtka.

Venere nome proprio di Dea de gentili. *Venus neris. f.* Vénere, re. f.

Venere, ſtella di queſto nome. *Veneris Stella*. Zvjêzda Vénere.

Venereamente. V. Libidinoſamente.

Venereo, carnale. v. Libidinoſo.

Venetia Città, e Republica nobiliſſima, e famoſiſſima dell' Italia. *Venetiæ, arum. f. p.* Mlèzi, mletákaa. m. p.

Alla Venetiana. *Veneto more*. Nà Mletàcku.

Venetiano, di venetia nativo. *Venetus, ti. m.* Mlecjànin, na. m.

Venetiano. Adiet. poſſeſſivo. *Venetus, ta, tum*. Mletacki, ká, kó.

Donna venetiana. *Mulier veneta*. Mlètkigna, gne. f.

Venetta, picciola vena. *Venula, læ. f.* Xilliza, ze. f.

Veniale. *Venialis*. Làſno oproſtiv, va, vo.

Venire. *Venio, nis*. Hoditti, dím, dioſam. Dohoditti, dohodím, dioſam.

Dohodjàbu ſtaari, i mlaadi. Palm.

Dôchi, Dohodím, dóſcjaoſam. Prîchi, ò prihoditti, dím, dioſam, illi Príſcjóſam. Itti, idém, iſcjaoſam.

D'onde vieni? *Unde venis?* òdkle idéſc? grêdeſc, illi grêſc.

Chi viene. *Veniens, entis*. Prihodeechi, chja, chje. Greduuchi, dnuchja, duuchje.

Venire per avvicinarſi. V. Avvicinarſi.

Venir in ajuto. *Venire cuipiam auxilio*. Dôchi nà pómooch.

Venir doppo. *Poſtvenio, nis*. Pòslje dôchi.

Venir inaozi, ò prima. *Antevenio, nis*. Priedôchi, priedohodím, priedoſcjóſam. Pritecchi tkòga, tjeccem, tekaoſam.

Chi viene inanzi. *Antevenient, entis*. Prihòdni, na, no.

Iſtineſam já Svjètloſti
Samoglaſnik vam prihòdni. Palm.

Venir alle mani. *Venire ad arma*. Dôchi nà rûke, nà orûxje.

Venir à niente, ridurſi à niente. *In nihilum redigi*. Dôchi nà niſtar.

Venir à fine, cioè finirſi. *Ad finem venire*. Dôchi nà ſvàthu. V. Finire.

Venir à tempo. *Maturè venire*. Priſpjetti, pjeevam, pioſam. Dôchi na vrjéme.

Venire per derivare. V. Derivare.

Venire per accadere. V. Accadere.

Venire al dovere. *In jus deſcendere*. Dôchi nà râzlogh.

Venire fatto. *Accidere ex voluntate*. Izîti dòbro. Dohoditti po vogli.

Venire al Congreſſo. V. Congregarſi.

Venire alle prove. V. Provare. V. Sperimentare.

Venire incontro. V. Incontrare.

Venir à noja. V. Faſtidio.

Venire fuora con impeto. *Erumpo, pis*. Izſarnutti, ò Izàrtati, tám, taoſam. Tárghnutiſe ghgnijvamſe, nuoſamſe iz ceſſa, nà tkòga &c. Metaf.

Venir à tal ſegno. V. Ridurſi.

Venir alle preghiere. *Deſcendere ad preces*. Dôchi nà mólbe. Prighnuttiſe zà mollitti.

Venire meno, ſvenire. V. Svenire.

Venire meno, cioè mancare. V. Mancare.

Venire à mente. *Occurro, ris*. Dôchi ná pamét. Dôchi ná úm.

Opét na úm dòghje objèma
U veliko témplo pôchi. Palm.

Venire meno per deſiderio. V. la parola bramare.

Venoſa, patria d'Horatio Poeta. *Venuſium, ſij. n.* Venóſa, ſe. f.

Venoſo pieno di vene. *Venoſus, ſa, ſum*. Xillav, va. vo,

Ventaglio, ventarola. *Flabellum, li. n.* Máhalo, la. n. Pahaglizza, ze. f. Mahálniza ze. f.

Ventare tirar vento. *Flo, flas*. Pûhati, puuſcem, pûhaoſam. Durti, dnêm, duúoſam. Dùnuti, nijvam, dúnuoſam. Cominciàr à tirar vento.

Ventarello, venticello. *Ventulus, li. m.* Vjetárze, za. n. Chjuuh, ha. m. Vjetriz, za. m.

Svòje ovakko túxbe ſvárſci.
U cjuveniju òd vjetrijza,
Koí oko gnê tíbo parſcij. Oſm.

Venteſimo. *Vigeſimus, ma, mum*. Dvedeſeeti, ta, to.

Venteſimo nono. *Undetrigeſimus, ma, mum*. Dvadeſti i deveet, Dvadeſeeti i deveeti.

Venti numero. *Viginti*. Dvâdeſet, dvâdeſti.

Venti volte. *Vicies*. Dvâdesèt pûtaa. Dvaeſkrát.

Ventilare, e ſventilare, come fà il vento, quando muove qualche coſa. *Ventilo, las*. Viati, viem, víaoſam. col ſetimo. Caſo. Priviati ijam, îaoſam.

Vi-

Vìdjetje òna ghisdavija
Vodéch Vilàm táncjaz draaghi,
Nègh jutargni vjetrijz blaaghi
Kàd travizzi vàrh privija. Gun. Raz.

Ventilar il grano. V. Ventolare. Vìati, vìem, víaosam.

Il ventilare. *Ventilatio, tionis. f.* Viànje, nja. n.

Ventilato. *Ventilatus, ta, tum.* Vián, na, no.

Ventilato, intendendosi di grano. Vián, vjána, viáno. Izvián, na, no.

Venti mila volte, *Vicies millies.* Dvâdeset higládaa pûtaa. Dvaes tisuuchi pûtaa

Ventinove volte. *Undetricies* Dvâdeset, i devèt pûtaa.

Vento. *Ventus, ti. m.* Vjètar, tra. m. Vìhar, hra. m. Vento gagliardo.
I pòkli nije chjuuh òd vìhra cjùt sadá. Nal.

Levarsi il vento. *Flare incipere.* Dùnuti vjètar, Dunijva, Dúnuoje.

Vento piovoso. *Ventus pluvius.* Daxdìv vjètar.

Vento contrario. *Ventus adversus.* Vjetar súprotivni.

Vento crudele, terribile. *Ventus, trux.* Xestokki vjètar.

Vento favorevole. *Ventus secundus.* Vjètar ù kàrmu.

Vento di Ponente. *Zephirus, ri. m.* Vjetar západni. Vjètar ozdála. západník, ka. m.

Vento piacevole. V. Ventarello.

Il vento è passato. *Posuit ventus.* Páoje vjètar.

Vento Garbino. V. Garbino.

Vento Sirocco. V. Sirocco.

Vento sirocco levante. *Auster, stri. m.* Jùgh istocní.

Vento meridionale. *Ventus Meridionalis.* Poludnévni vjètar.

Vento da terra. *Ventus altanus.* Vjètar s' kràja.

Vento Orientale. *Ventus Orientalis.* Vjetar istocní.

Vento Settentrionale. *Ventus Septemptrionalis.* Sjevèrni vjètar.

Foga o impeto di vento. *Impetus venti.* Húk òd vjètra. propriamente il rumore del vento.
Ako vjètar duuhje, ù gòri
Strahovittjem húkom slaama &c. Gior. Ps.

Platta vjètra, Silla vjètra.
Er Libanske Booghchje cédre
Podrjèt sillom platte vàrle,
Dà put viscgnee strânee vedree. Gior. Ps.

Platta vìhra.
Varljeh vihár platte sílne
Kjèmse ghgnjévno more nadme
Arvàt plávi blága óbilne. Palm

Far vento à chi hà caldo. *Estuanti ventum facere.* Mâhati tkòga, maaham, mâhaosam.

Ventola, istrumento per ventilare il grano nell' aja. *Ventilabrum, bri. n.* Lopatta, tte. f.

Ventolare il grano nell' aja. *Ventilo, las.* Vìati, vìem, víaosam.

Ventolato. *Ventilatus, ta, tum.* Vián, ána, áno. Izvijan, na, no.

Ventolatore. *Ventilator, ris. m.* Vìalaz, vìaoza. m.

Ventosa coppa. V. Coppa.

Ventosità, indispositione del vento nel corpo. *Inflatio, tionis. f.* Nadùdba, be. f.

Ventoso. Adiet. che cagiona, ò ha in se vento. *Ventosus, sa, sum.* Vjetárni, vjettárna, no.

Colpo di vento. *Ventis ictus.* Platta vjètra. Silla vjètra.

Ventre, pancia. *Venter, ventris.* V. Utero. Tarbùh hha. m. Utrobba, be. f.

Ventre Stítico. *Coacta alvus.* Tarbùh neposlùscjan, sttisnút tarbùh.

Dolor di Ventre. *Tormina.* Tarbùscno zavîànje. Bolés Sarza.

Ventricchio, ventricolo di polli, ò di Uccelli. *Ventriculus Gallinaceus, uel avium.* Xelùdaz, dza. m.

Ventricello, dimin. di ventre. *Uterculus, li. m.* Tarbùscjaz, scza. m. Tarbuscich, chja. m.

Ventuccio. V. Ventarello.

Ventura, sorte, fortuna, pigliasi in buona, e mala parte. *Eventus, tus. m.* zgodda, dde. V. Fortuna.

Venturare, arrischiare. V. Arrischiare.

Venturarsi, arrischiarsi. V. Arrischiarsi.

Venturiero, soldato. *Bellator honorarius.* Vojnîk povóglni.

Venturo. *Venturus, ra, rum.* Dohodni, dna, dno.
Tu dohòdnjeh od uremênaa
Puuzi imatchje ízgléd praavi. Minc.
V. Futuro.

Venuta, arrivo. *Adventus, tus. m.* Doscjàstje, tja. Priscjàstje. n.
Cjusse zamnjet svakka strâna
Ghijh doscjàstja srechno ù vríme. Minc.

Verace veridico. *Verax, racis.* Istin, na, no. Istinit, ta, to. Istiník, íka. m. Nelaxní, na, no.

Piu verace. *Veracior, & us.* Istinitij, tija, tije.

Veracemente. V. Veramente.

Veracissimamente. *Verissime.* Premístinito. Nájistinitije.

Veracissimo. *Verissimus, ma, mum.* Príjstinit, ta, to.

Veracità. *Veracitas, tatis. f.* Istinos, sti. f. Istinitos, sti. f.

Veramente, veracemente, con Verità. *Verè.* Isti-

ístinito. Pravvo. Istinom. Stanovitto. ú práv.
Mòxese rèch úpráv dà vèch ʒná òd ʒmijee. Ra. Gliu.
Più veramente. *Verius*. Istinitije. S' Vechjóm ístinom.
Verbenaca, herba. *Verbena, næ. f.* Sporìsc, scja. m.
Verbigratia per esempio. V. G. Naprîliku.
Verbo eterno, la seconda Persona della Santissima Trinità. *Verbum divinum*. Rjéc vjecná.
Rjéc ù kojoj svèmu svjétu
Svjeh uʒrókka uʒròk praavi,
U pocêtku né poceetu
Svój pocêtak podá, i stávi Gior. Raʒ.
Verbo, termine grammatico, à differenza di nome. *Verbum, bi. n.* Rjec, ci. f.
Verbo passivo. *Verbum patiendi*. Rjéc tarpeechja.
Verbo attivo. *Verbum agens*. Rjéc cineechja,
Verbo personale. *Verbum personale*. Rjéc Sòbstvena.
Verbo impersonale. *Verbum impersonale*. Rjéc nesòbstvena.
Verboso, di molte parole. *Verbosus, sa, sum.* Mnogogovórni, na, no.
Verde Adiet. *Viridis, & de*. Ʒelèn, lêna, lêno.
Molto Verde. *Perviridis, & de*. Premʒèlení, na, no.
Più verde. *Viridior, & ius*. Ʒelenij, nija, nije.
Verde chiaro. *Subviridis, de*. Naʒelèn, lêna, lêno.
Verde oscuro. *E nigro virens*. Ʒelêno nà taamno.
Verdeggiante. *Virens, rentis*. Sctòse ʒelenij.
Verdeggiare. *Vires, res*. Ʒelenittise, nijmse, niosamse.
Svégh másline ʒeleneese. Palm.
Diventare, ò farsi verde. V. Inverdire.
Far verde. *Viridem efficere*. Poʒelenitti, nijvam, niosam. Naʒelenitti, nijvam, niosam.
Verde, inteso d' un legno non secco. *Viridis, & de*. Sìrov, va, vo. ʒelên, lêna, lêno.
Verderame, gomma verde, che si genera nel rame. *Erugo, ginis. f.* Arghja mjèdena.
Verdezza, ò verdura. *Viriditas, tis. f.* ʒelèn, ni. f.
I prolìtne cjás ʒèlenii. Palm.
ʒelenós, sti. n. ʒelenillò, lla. n.
Verduco, arme nota nel legno. *Scipio armatus*. Màc ù sctâpu. Sctapomàc, cja, m.
Verdura, frondi che si spargono in qualche festa. *Folia festa*. ʒelenó lístje.
Verdura, quantità di piante, ò herbe verdi. *Viretum, ti. n.* Mjèsto ʒelenitto.
Verecondo. V. Vergognoso.
Verecondia. V. Vergogna.
Verga, parte genitale. V Membro.
Verga, bacchetta. V. Bacchetta.
Vergare, propriamente listare, cioè far verghe, ò liste, à drappi. Zonulis distinguere. Ucinitti nà prúte.
Vergato adiet. listato. *Virgatus, ta, tum*. Ucignen ná prúte.
Vergheggiare, battere, ò percuotere con verga. V. Bacchettare.
Vergheggiato. V. Bacchettato.
Verghetta. V. Bacchetta.
Verginale, virgineo. *Virgineus, nea, neum.* Djevicjànskí, ká, kó. Djevìcní, na, no.
Jeʒik tvój djevìcni
Rezmi. &c. . . . . . Ra. Glju.
Djevickí, ká, kó.
Vàrb djevìcke ciásti, i sráma. Pal.
Vergine, l'huomo Vergine. *Virgo, ginis. m.* Djêvaz, vza. m.
Vergine, la donna Vergine. *Virgo, ginis. f.* Djevizza, ze. f. Djeva, vee. f. Dìkliza, ze. f.
Jòsc dìklizom kàdsi bijla.
U vrjednóga Oza tvóga. Ivan.
Vergine adulta. *Virgo adulta*. Djevizza odrâsla.
Vergine, che hà perduto la Verginità. *Virgo corrupta*. Djevizza ozkvàrnjena.
Vergine, che non hà perduto la Verginità. *Virgo incorrupta*. Djevizzza neozkvàrnjena, néteghnúta.
Néteghnúte Djevee iʒbraane.
On ù plòdno side krîlo. Palm.
Vergine da Marito. *Virgo nubilis*. Djevizza òd udàdbe.
Vergine consecrata a Dio. *Virgo sacra*. Djevizza. Boggupos veechjena.
Verginella. *Virguncula, lę. f.* Djevìciza, ze. f.
Verginità, e Virginità. *Virginitas, tis. f.* Djêvstvo, tva. n.
Ʒacêtichjesc tij pò gnèmu
Bèʒ ótrune djêvstva tvóga. Palm.
Djevicjanstvo, tva. n. Zvjét cistocchjee.
Djevójcoʒe prighiʒdàve
Zvjét cistochjee svojee millee
Pòd râʒkoscjam tvé nâprave
Nepómnosu otrûnile. Raʒm.
Conservar perpetua verginita. *Illibatum virginitatis florem ad extremum usque spiritum retinere*. Uʒdarxatti djêvstvo. Neozkvarnitti zujét divicjânstva.
Perder la Verginità. *Virginitatem amittere*. Iʒgubitti djêvstvo. Otrûniti zvjét divicjânstva.
K' sebbi drúga da neprijmam
Kíchje otrûnit djêvstvo mòje. Palm.
Vergogna, disonore. V. Dishonore.
Vergogna, rispetto che nasce da modestia. *Verecundia diæ. f.* Posctení Srám.
I posctêna punna sráma. Pal.

Sra-

Sramexglivſtvo, ſtva. n. *Bjéſce gnè djevicjànsko ſramexglivſtvo*. Kaſſ. D. M. Zaſrâmgljènje, nja. n. Sramexglivós, ſti. f. Stijd, da. m.
Veh nechje nitkoga
Zlò cinìt biti ſtijd. Elek.
E vergogna. *Pudendum eſt*. Sramotta je.
Vergonarſi. *Pudet, debat*. Srámovatiſe, mujemje, moſamſe. Biti tkòga ſrâm.
Srámje ſlávnu zatèczu. Oſm.
Biti ſtijdan, dna, dno.
Tèr prokléta hiuda tragga
Ká zlò cinìt vìk hije ſtidna. Palm.
Zaſtrâmitiſe, mijvamſe, mioſamſe. Stîditiſe, ſtijdimſe, dioſamſe. Zaſtîditiſe, dijvamſe, dioſamſe.
Vergognarſi molto. *Diſpudet, debat*. Veomaſe ſtîditi &c.
Vergognarſi alquanto. *Suppudet, debat*. Poſrâmitiſe, mijvamſe, mioſamſe. Poſtîditiſe, vamſe, dioſamſe. Póſramovatiſe, amglijvamſe, póſramovoſamſe. *Rázlogh kjembiſe i lûda pamét póſramovála*. S. Ben.
Eſſer di vergogna. *Pudori eſſe*. Biti òd ſrâma.
Far vergognare un'altro. *Pudorem incutere*. Zaſtîditi, zaſtrâmiti tkòga, glijvam, mioſam.
Vergogne, nel numero plurale, val parti oicene. *Genitalia, lium*. ûda nepoſtêna.
Vergognoſamente. *Turpiter*. Srâmotno. Nepoſtêno.
Vergognoſo, verecondo, riſpettoſo. *Verecundus, da, dum*. Srâmni, ſrâmna, ſrâmno.
Várxe ſrámnu Cjás nàzâda,
Nà neſrámna harléch dilla. Palm.
Sramexgliv, va, vo. Stijdan, îdna, dno.
Vergognoſo, vituperevole. *Turpis, & pe*. Srâmotni, na, no. Sráman, ſrâmna, ſrámno.
Obèrì prîe ſtètta, nègù ſráman dobòtak. Ekt. Rib.
Stijdan, îdna, dno.
Jàk òd ſvjeh koijno ſtijdnaſu xivotia,
Uciſe ne inno, nègh ſtòje ſramotta. Elek.
Più Vergognoſo, più vituperevole. *Turpior. & us*. Sramotnij, tnija, tnije. Sramnij, nija. nije.
Veridico, e veritièro. Adiet. che dice la verità. *Veridicus, ca, cum*. iſtinit, ta, to. Nelàxni, na, no. Iſtini, na, no.
Sàmſi ù Pogliſkóm pozno màccju
Iſtine ove mee govore. Oſm.
Verificare, cioè far vero. *Comprobo, bas*. Dóiſtiniti, nijvam, nioſam. Potvarditti, djùjem, dioſam.
Verificarſi. *Comprobor, baris*. Dóiſtinitiſe. Potvarditiſe.
Verificarſi la Profetia. *Eventu prædictionem comprobari*. Iſpunitiſe proroczánſtvo.
Veriſimile, Somigliante al vero. *Veroſimilis, & le*. Iſtinoprijlicni na, no. Prijlicjan iſtini.
Veriſimilitudine. *Similitudo veri*. Iſtinoprîlicnoſt, ſti. f. Prîlicnoſt iſtini.
Verità. *Veritas, tis. f.* iſtina, ne. f. iſtinoſt, ſti. f. Pravizza, zze. f.
Dir la verità. *Verum dicere*. Recchi pravvo. Govoritti iſtinu.
Vera verità. *Veritas certa*. Praava iſtina. Iſtina gotòva.
Iſtinaje ſve gotòva
Rájſka dikla ſctò govori. Palm.
Verme, animaletto noto. *Vermis, mis. m.* Zàrv, va. m.
Verme, che fà la ſeta. V. Baco.
Verme, che rode le viti. *Volvox, cis. m. g.* Zaviaccja, cce. f. Cmogl, glja. m.
Verme, che rode la fava, o oltri legumi. *Midas, dæ. f.* Xixak, xka. m. Xixiza, ze. f.
Verme, che rode il grano. *Curculio, lionis. f.* Gagrizza, zze. f.
Verme, che rode il legno. *Teredo, dinis. f.* Grìzliza, ze. f.
Verme, che rode i libri. *Blatta, tte. f.* Grìzza, ze.
Vermi, che naſcono negl'inteſtini. *Ventris animalia*. Gûja, jee. f. Zarvi, vaa. m. p.
Verme, che fà la moſca nella Carna. *Vermes, mi*. ùpgljuvak, vka. m.
Verme, che fà il Caſcio. *Vermis, mis*. Mògljak, glka. m.
Verme terreſtre. *Lumbricus, ci. m.* Ghliſtìna, ne. f. Ghliſta, ſte. f.
Mal di vermi. *Verminatio, onis. f. f.* Zàrvi, vaa. m. p.
Vermicelli di paſta. *Vermiculi eſculenti*. Zarvicchi òd tjéſta.
Vermicello, vermetto. *Vermiculus, li. m.* Zarvich, echja. m. Zàrvak, vka. m.
Far vermi. *Vermiculor, laris*. Ozàrvitiſe, vgljùjemſe, vioſamſe.
Vermiglio, roſſo acceſo. *Ruber, bra, brum*. Zargljèn, gljêna, gljêno. E zárgleni, gljena, gljeno.
Verminoſo, pieno di vermi. *Verminoſus, ſa, ſum*. Zarviv, jva, vo. Zargliv, va, vo.
Vernale. V. Invèrnale.
Vernare. V. Svernare.
Vernice. *Sandaracha, chæ. f.* Tvàrda màſt. Zklechja màſt.
Dar la vernice. *Sandaracham inducere*. Màstiti Zkleechjom màſti.
Dar la vernice roſſa, o gialla. *Sandaracham, rubram, vel flavam inducere*. Zargljenitti, alli xûtiti. Zkleechjom màſti.
Verno. V. Inverno.
Vero. Adiet. *Verus, ra, rum*. Praavi, va, vo.

vo. iſtini, na, no. iſtiniti, ta, to.
Iſtineſam ja ſvjètloſti
Samoglaſnik vam prihòdni. Palm.
3biglni, na, no.
Da tkòih gledá zà iſtinu
Szjeoni dàju zbiglne, i pràve. Oſm.
3bîglja. Indeclin.
Vitéz nâhvao, lùpeu zbîglia. Oſm.
Vero. Soſtan. V. Verità.
Verona Città celebre dell' Italia. *Verona, nę. f.* Veróna, ne. f.
Veroneſe. *Veronenſis, ſe.* Veronés, ſa. m.
Verre, porco non caſtrato. *Verres, ris.* Prâſaz neuskòpgljen. Nehrás, ſta. m.
Verſaglio. V. Berſaglio.
Verſare. V. Spandere. V. Infondere. V. Votare.
Verſetto. *Verſiculus, li.* Rêdak, dka. m.
Verſificare, far verſi. *Verſus facere.* Slâgati pjésni. Sklâdati pjésni.
Verſificare all' improviſo. *Verſus facere extempore.* Iznenàde pjèvati pjésni.
Verſificatore. V. Poeta.
Verſo per riga. V. Riga.
Verſo, rima. *Carmen, minis. n.* Pjèſan, ſni. f.
Verſo, contrapoſto di Proſa. *Numeris alligata oratio.* Beſsjeda ù pjèſan slòxena.
S' kripoſnjem kgnigámi slòxenjem ù pjeſau. Max.
Verſo interpoſto. *Carmen intercalare.* Pjèſan ulòxena.
Verſo mozzo. *Carmen mutilum.* Pjèſan kgljàſta.
Verſo, inverſo propos. *Adverſus.* Prèma. V. G. Prèma menni col dat. Pût-col Gen. K. Kmenni, Dat. Upráv. V. G. úpráv menne.
Verſo altrove. *Aliorſum.* Inumámo.
Verſo dentro. *Introrſum.* Unútra.
Verſo dove. *Quorſum.* Kàmo.
Verſo la ſera. *Sub veſperum.* Prìd veccér. Oko vèccera.
Verſo il far del giorno. *Prima luce.* O Oſvanùtju.
Verſo man dritta. *Dextrorſum.* Na dèſnu. K' dèſnoj ſtráni.
Verſo quà. *Horſum.* Ovammo. Pût Ovammo.
Verſo coſtà. *Iſtorſum.* Pût tammo.
Verſo l' una, e l' altra parte. *Utraque verſum.* K' jednój, i drugój ſtráni.
Andar à Verſo d' alcuno, Secondarlo. V. Secondare.
Vertigine, debolezza di teſta. *Vertigo, ginis. f.* Závartànje ſvjéta. Mooſ ſmeeten. Mántránje, a. n.
Patir di vertigine. *Vertigine laborare.* Zamantrattiſe ſujét. Zavartjettiſe ſvjét. Mantráttiſe tkòmu, tráſe, tralloſe. Smêſtiſe moſ tkòmu. Mêſtiſe ſvjét.
Svjémiſe vù smeete, tér duubja, i gòra
Oko menne letee Tir.
Veruno, Qualchuno. V. Qualchuno.
Veruno, neſſuno. V. Niuno.
Verze. V. Cavolo.
Veſcica, ricettaccolo d' orina nell' Animale, *Veſica, cæ. f.* Mjehîr, ra. m.
Veſcica piccola. *Veſicula, lę. f.* Mjehirich, cchja. m.
Veſcichetta, bellicina, che naſce nel corpo. V. Bolla.
Veſcovado, dignità di Veſcovo. *Epiſcopatus. tus. m.* Biskupia, pie. f.
Veſcovado, cioè Città dove riſiede il Veſcovo. *Sedes Epiſcopalis.* Prîſtoglje Biskupovo.
Veſcovile, di Veſcovo. *Epiſcopalis, & le.* Bìskupov, va, vo. Bískupski, ka, ko.
Veſcovilmente, da Veſcovo. *Epiſcopali more* Kakko Biskup.
Veſcovo. *Epiſcopus, pi. m.* Biskup, pa. m. Paſtjeer, i Poglaviza zarkovní.
Veliki Pòp.
Svétjem Pòp Kàd céln ugljemti pómáza. Ivan.
Veſcovo Suffraganeo. *Epiſcopus coadiutor.* Biskup podpomòchník.
Officio di Veſcovo. *Munus Epiſcopale.* Djello Bìskupovo. Posào Bìskupov.
Veſſare. V. Affligere.
Veſſato. V. Afflitto.
Veſpa, animaluccio noto. *Veſpa, pæ. f.* Oſſa, ſe. f. Medokràdiza, ze. f.
Sciame di Veſpe. *Examen veſparum.* Gròz óſſaa.
Veſpajo, luogo dove ſi radunano le Veſpe. *Veſparim, rij. n.* Oſſignák, áka. m.
Veſpone. *Fucus, ci. m.* Starmêgl, glja. m.
Veſpro ora Canonica. *Veſperæ, ra, rum.* Vecergna, gne. f.
Veſte, veſtimento. *Veſtis, tis. f.* Haglìna, ne. f. Odjecchja, chje. f.
Ovi noſſi gljudiku odjecchju. Palm.
Sùkgna, gne. f.
Nágu noſſi glávu svétu,
Prìproſtaga sùkgna odjeeva. Palm.
Rùho, hha. n.
En ne pozná, i nevidô
Sêto laxìvo ruhhoskrijva, Oſm.
Veſte di color cangiante. *Veſtis verſicolor.* Hàglìna Scjaròvita.
Veſte da donna. *Veſtis muliebris.* Sùkgaa xènska. Xènsko ruhho.
Veſte fino al ginochio. *Veſtis genutenus.* Hàglìna dokolinacja.
Veſte longa. *Toga, gæ. f.* Cjòha, hce. f.
Veſte di lino. *Veſtis linea.* Pàrtena Hàglìna.
Veſte logora. *Veſtis trita.* Hàglìna izderâua zlorùſena, Vêdha hàglina.
Veſte grave, da huomo grave. *Veſtis gravitatem præſeferens.* Stàvna odjecchja.
Dugbe, i ſtávne ſvim odjecchje. Oſm.

Veſti-

Veſte di lutto, ò ſcoruccio. *Tunica pulla*. Porùſcna hàglina.
Veſte di riſpetto. *Veſtis pretioſa*. Bogatta hàglina. Dijcna hàglina.
Veſte rivoltata. *Veſtis inverſa*. Hàglina privarnúta izvraachjena.
Veſte di ſopra. *Veſtis extima*. Górgna Hàglina.
Veſte di ſotto. *Veſtis intima*. Dógna hàglina.
Veſte da ſtrapazzo. *Veſtis vilis*. Svakdàgna hàglina.
Veſte con le maniche lunghe. *Veſtis chiridota*. Hàglina dùzjeh rukâvaa.
Far una veſte *Veſtimentum facere*. Skroitti hàglinu. Ucinitti hàglinu.
Veſte bombacina. *Veſtis Goſſipina*. Bumbabaacna hàglina.
Veſte per viaggio. *Veſtis viatoria*. Puutnicka hàglina.
Veſte di lana. *Veſtis lanea*. Suknèna hàglina.
Veſte ſenza maniche. *Colobium*, *bij*. *n*. Hàglina bèz rukâvaa.
Veſte fodrata. *Abolla*, *læ*. *f*. Hàglina poſtàvgljena.
Veſte di pelle. *Pellicea veſtis*. Kòxna hàglina.
Colui, che cuſtodiſce le veſti. *Veſtiſpicus*, *ci*. *m*. Cjûvalaz haglìnaa. Cjohadâr, ra. m. parola Turca.
Alzar la veſte. *Colligere veſtem*. Zavrâtiti hàglinu.
Veſtigio. V. Orma.
Veſtigio di fabriche, ò ſimili. *Veſtigium*, *gij*. Obigljèxje, xja. n. Obigljèxja, xje. f.
Obiglienja jedva ſàdâ
Nazirúſe iz kupjénaa. Oſm.
Veſtire. *Induo*, *duis*. Obûchi, oblaacim, bûkoſam. Oblâciti, cim, cioſam.
Oblaacjáſce ovi oklòpje
Od neizmjérne velicinee. Palm.
Odjêvati, vam, voſam, è tranſitivo.
Veſtire di bianco. *Candidè veſtiri*. Obûchiſe ùbjêlo.
Veſtire una veſte ſopra d'altra. *Superinduo*, *duis*. Navlâciti, cim, cioſam. Navûchi, vlaacim, navuukòſam.
Veſtire intorno. *Circuminduere*. Zaodjetti, djeevam, dìoſam.
Veſtir da duolo. *Lugubria induere*. Porùſcitiſe, ſcijvamſe, ſcioſamſe.
Veſtir di corto. *Brevia induere*. Obûchiſe ù kraatko, *illiù* kraatke hagline.
Veſtir di lungo. *Longa induere*. Obûchiſe ù duggo, illi ù dugghe hagline.
Veſtirſi. *Sibi veſtem induere*. Obûchiſe, oblaacimſe, koſamſe. Oblâcitiſe, cimſe, cioſamſe.
Veſtito ſoſtant. V. Veſte.
Veſtito part. *Indutus*, *ta*, *tum*. Obûcen, cêna, cêno. Oblaacen, na, no.
Veſtito intorno. *Circumamictus*, *ta*, *tum*. Zaodivèn, vêna, vêno.
Veſtito di ſeta. *Sericatus*, *ta*, *tum*. Obûcen ù ſvîlu. ù ſvijlne hàgline obûcen.
Veſtito alla lunga. *Togatus*, *ta*, *tum*. Obûcen ù cjòhu.
Veſtito di ſcoruccio. *Sordidatus*, *ta*, *tum*. Porùſcen, na, no.
Veſtito nobilmente. *Lautè veſtitus*. Obûcen gòſposki.
Mal veſtito. *Male veſtitus*. Zlò obûcen. Zloruſcní, na, no.
Jèſu gljùdi mnòzi vìdjeti prìproſti,
Zloruſceni, ubòzi, à imàju dòſti. Ekt. Rib.
Veſtito all' Illirica. *Illyrico veſtitu indutus*. Obûcèn nà Harvaasku, nà Slovinsku.
Veſtito di pelle. *Pellitus*, *ta*, *tum*. Obûcen ù kòxu.
Veſuvio, monte. *Veſevus*, *vi*. *m*. Vesúvio, ia. m.
Veterano, vecchio. *Veteranus*, *na*, *num*. Stàr, ſtarra, ſtarro. Staari, ſtaara, ſtaaro.
Vetrajo colui, che fà, ò vende vaſi di vetro *Vitrarius*, *rij*. *m*. Zklâr, ra. m. Zaklâr, ra. m.
Bottega di vetrajo. *Officina vitraria*. Zklaarniza, ze. f.
Vetriata, fineſtra di vetro. *Specularе*, *ris*. *n*. Zkleni zâtvor. Zklò òd prozòra.
Vetrivolo, minerale da tingere corami. *Atramentum coriarium*. Zklèno zarnillo.
Vetro. *Vitrum*, *tri*. *n*. Zklò, zkla. Zàklo, kla. n.
Di vetro. *Vitreus*, *trea*, *treum*. Zkleni, na, no. Zakleni, na, no.
Vettina, vaſo di terra bislongo da tener acqua, oglio, e ſimili. *Seria*, *riæ*. *f*. Gmulla, lle. f.
Vettovaglia, cioè proviſione da vivere. *Annona*, *næ*. *f*. Bràſceno, na. n. Hrâna, nee. f. Zahîra, re. f. parola e baſſa, e barbara.
Vettovaglia da ſoldati. *Annona militaris*. Vojnijcko bràſceno.
Vettura, portatura. *Vectio*, *nis*. *f*. Ponòs, ſſa. m. Kiría, rie. f. parola barbara. Noſsìdba, be. f.
Pagar la vettura. *Pro vectura ſolvere*. Plâtiti zà ponòs. Plâtiti noſsìdbu.
Pigliar à vettura. *Conduco*, *cis*. Nâjmiti ù tkòga V. G. kògna, kocíu &c.
Dare à vettura. *Loco*, *cas*. Nâjmiti, ìmgljem, ioſam.
Preſo à vettura. *Conductus*, *ta*, *tum*. Naajmen, na, no ù tkòga. Uzét ù nâjam.
Dato à vettura. *Locatus*, *ta*, *tum*. Naajmen tkòmu. Daan ù Nâjam.
Da vettura. *Vectorius*, *ria*, *rium*. Nâjmeni, na, no.
Vetturale, vetturino. *Qui vecturis vivit*. Gognâc, cja. m. Kirigia, gìe. parola barbara, ma uſata.

Vezzeggiare, far vezzi. V. Accarezzare.
Vezzi, carezze. *Blanditiæ, tiarum. f. p.* Drá, govaanje, nja. Gnégovaanje, nja. n. Gnjèga, ghe. f.
Já kà bih ù gnegdh râzhluudnjeh kragnena. Ra. Glju.
Vezzo da collo. *Murenula, læ. f.* ógargljáj, ja. m.
Vezzo di perle. *Linea margaritarum.* Biſérni ógargljáj. Réd biſérni.
Vezzoſamente. *Blandè.* Drágoſno. Drágo, i millo. Dragàhno.
Vezzoſo. *Blandus, da, dum.* Dragòſtiv, va, vo. Drágoſtan, goſna, goſno.

U F

UFficiale. V. Officiale.
Ufficio. V. Officio.
Ufficiare il coro. *Divina officia celebrare.* Pjèvati ná cjás Boxju pò Zàrkvah.

U G

UGna. V. Unghia.
Ugnere. V. Ungere.
Ugola. *Epiglottis, idis. f.* Jezìçjaz òd gàrla.
Uguaglianza. *Æqualitas, tatis. f.* Jednaakoſt, ſti. f. Jednâcènje, nja. n.
Uguale, ed eguale. *Æqualis, & le.* Jednaak, âka, naako.
U jednâkoj tûzi. Palm.
Jednovarſni, ſna, ſno. Tàkmèn, na, no.
Non mi è uguale nella conditione. *Non eſt mihi æqualis.* Nie ſupròch menni.
I Goſpoda ſvà od ſvita
Iſélu poròd ſupròch ſebbi. Oſm.
Uguagliare, far eguale ad uno. *Æquo quas.* Jednâciti, cim, cioſam. Takmitti, mijm, mìoſam. Prîlikovati, kujem, vaoſam. Priklâdati, Priklaadam, priklâdaoſam.
Uguagliare, appianare. V. Appianare.
Uguagliato. *Æquiparatus, ta, tum.* Jednaacen, na, no. Prijlikován, vána, váno.
Uguagliato, appianato. V. Appianato.
Ugualmente. *Pariter.* Jednaako.
Uguagliarſi. *Se cum aliquo æquare.* Jednâcitiſe, cimſe, cioſamſe. Izjednâcitiſe, cijvamſe, cioſamſe.
Dàſe Boggu izjednaace
U nebárnoj ſvój pamèti. Palm.

V I

VIa. V. Strada.
Via, cioè modo. V. Modo.
Senza via. *Invius, via, vium.* Bezpuutni, na, no. Neprohodni, na, no. *U zèmgli neprohòdnoj.* Alb.
Via lattea, circolo in Cielo. *Orbis lacteus.* Drobnozvjèzdiza, ze. f. Drobnozvjèzdni pût.

Via, voce quando ſi anima à qualche coſa. *Macte animo.* Nù. Dâj. Dà junázi. Veſſelo junázi.
Dar via, alienare. V. Alienare.
Dar via, eſitare. V. Vendere.
Andar via. V. Partire.
Mandar via. V. Licentiare.
Viaggetto. *Iter breve.* Kraatak pût. Kraatko puutovànje.
Viaggiare, ò far viaggio. *Iter agere.* Pùtovatti, tùjem, pútovaoſam.
Viaggiare per luoghi montuoſi. Puttovatti Planinóm.
Viaggiare à cavallo. *Iter equo agere.* Putovatti nà kògnu.
Viaggiare à piedi. *Pedibus iter agere.* Putovatti pjèſcize.
Viaggiare per le poſte. *Mutatis ad celeritatem jumentis iter agere.* Jàhati kògne nà prómjenu.
Viaggiare in carozza. *Curru iter agere.* Putovati ù kocij.
Viaggio, camino. *Iter, tineris. n.* Pût, ta. m. Putovànje, nja. n. Hood, hodda. m.
Viaggio di due giorni. *Iter duorum dierum.* Dva dnì hodda.
Viaggio per mare. *Iter maritimum.* Pût pò moru.
Viaggio per terra. *Iter terreſtre.* Pût pò súhu. pò kòpnu.
Per viaggio. *In itinere.* Pò pûtu. Pûtem.
Viaggio fatto fuor di ſtrada. *Iter avium.* Putovànje ſtranpùtno, Izvàn pûta.
Viaggio ordinario. *Iter tritum.* ópchjeni pût, illi pùtovànje.
Viaggio pericoloſo. *Iter infeſtum.* Pût poghibni.
Buon viaggio, ſi dice per modo di deſiderio. *Vade feliciter.* S' dòbrjem pûtom, s'dòbrom ſrecchjom.
Viaggio fatto à cavallo. *Iter equeſtre.* Putovànje jaſcjúchi. Putovànje na kognu.
A mezzo viaggio. *Medio itinere.* Nà pó pûta.
Viandante, chi fa viaggio. *Viator, ris.* Puutnik, ka. m.
Illi puutnik kòpnom jáſce,
Il pomòraz more brodij. Oſm.
Viandante à cavallo. *Viator eques.* Kognſk, ſka. m.
Da viandante. *Viatorius, ria, rium.* Puutnickí, ka, ko.
Viatico, il corpo del Signore, che ſi prende in punto di morte. *Extremum corporis Chriſti viaticum.* Puutnicko bràſcno tjéla Goſpodinova.
Dare il viatico, cioè il Santiſſimo Sacramento ad un moribondo. *Ægrotum Sacro Euchariſtiæ viatico munire.* Pricêſtiti ù nemòchi.
Viatico, proviſione di vivere in viaggio. *Viaticum, ci t n.* Bràſcno puutnicko.

Viatico,

Viatico, ſpeſa per viaggio. *Viaticum, ci. n.* Tratgna pò pûtu.
Vibrare. V. Lanciare.
Vicario, luogo tenente in un ufficio. *Vicarius, rij. m.* Nâmjeſnik, ka. m.
Vicario del Veſcovo. *Propiſcopus, pi. m.* Nâmjeſnik Biskupov.
Eſſer vicario d'alcuno. *Alicujus vicem exhibere.* Biti cigòv Nâmjeſnik.
Vicenda, contracambio. *Hoſtimentum, ti. n.* Zámjena, ne. f.
A vicenda. V. Scambievolmente.
Far una coſa à vicenda V. Alternare.
Vicendevole. V. Scambievole.
Vicendevolezza. *Reciprocatio, onis. f.* Zamjènitos, ſti. f.
Vice Rè. *Prorex, regis.* Nâmjeſnik krâglja. Krâgljev Nâmjeſnik.
Vice Regina, la moglie del Vicerè. *Proregina, næ. f.* Xèna krâgljeva nâmjesnika.
Vicenza, Città famoſa, e nota dell'Italia. *Vicentia, tiæ. f.* Vicénza, ze. f.
Vicinanza, vicinità. *Propinquitas, tis. f.* Blixnòs, ſti. f. Bliżòcchja, chje. f.
Vicinato, vicinanza, abitationi contigue, ſi prende ancora per gl' habitanti. *Vicinia, niæ.* Susjèdſtvo, ſtva. n. Blixika, ke. f.
Blixike ù rood tvój kómu dika biſce,
Tiſčte ù nepokòj. Ekt. Raz.
Vicino l'oppoſto di lontano. *Propinquus, qua, quum.* Blixgni, gna, gne.
Vicino, cioè imminente. *Imminens, nentis.* Priſtuupni, na, no.
Nù kàd vidje zlo priſtuupno. Palm.
Eſſer vicino, cioè imminente. *Inſto, tas.* Priſpjêvati, vam, pioſam. Priſtûpati, pam, paoſam. Objâvgljatiſe, gljamſe, vioſamſe.
Evve drúxbo ſlávan dòſti
Svecjaniſe dán obiaavglja. Palm.
Vicino, contiguo d'habitatione ſoſtan. *Propinquus, qui. m.* Susjèd, da. m. Blixník, ka. m. Ohsítnik, ka. m. Konſcia, ſcie. m. parola barbara.
Vicino di paeſe. *Finitimus, a, um.* Kràicjanin, na. m. Kraicník, ka. m.
Svakká ceglíád, vàrſta ſvakká
Kraicnika glaſovitta
Svùd klikuje zà junâka. Minc.
Vicino, contiguo d'habitatione agett. *Vicinus, na, num.* Susjedni, na, no.
Più vicino compar. *Propinquior, & us.* Blìxi, xa, xe.
Vicino, à canto avverb. *Juxta.* Blîzu, Kòd, col genit. ù z coll'accuſat.
Er hòchju dá ſlijdiſe evèga kòd menne. Giore.
Na blìzu. Kòn.
Akkoſe nahodi tkògodi kòn menne
Razzvijljen tko bedí, i xégino tkò vené. Giore.
V. Accanto.

Vicino à lui. *Prope illum.* Uzagn. Kòd guèga. Blîzu gnèga.
Più vicino avverb. *Propius.* Blìxe.
Da vicino. *Cominus.* Iz bliza.
Vicolo, ſtrada ſtretta di Città, ò ſimile. *Vicus, ci. m.* úliza, ze. f.
Vicolo per vicolo. *Vicatim.* òd ulize dò ulize.
Vienna Città famoſa, e capo dell'Auſtria. *Vienna, næ. f.* Bêc, cja. m.
Vietare. V. Prohibire.
Vietare il paſſo. *Interclaudere aditum.* Zabrâniti pût, prohòd.
Vietare, per iſchifare. V. Scanſare. Sfugire.
Vigeſimo. V. Venteſimo.
Vigilante *Vigilans, lantis.* Bdeechi, chja, chje.
Vigilantemente. *Vigilanter.* Bdêchi.
Vigilanza. *Vigilantia, tiæ. f.* Bdènje, nja. n.
Vigilare. V. Vegliare.
Vigilia, il non dormire. V. Veglia.
Vigilia di qualche feſta. *Pervigilium, lij. n.* Occidán. Dán ù occi Svêza. *Bólova òn dò dnevi koi izhodí ù occi uskarſnútja Goſpodinova.* S. Ben.
Vigilia del Santo Natale. *Nativitatis Chriſti privigilium.* Badgní dán.
Vigilia per digiuno. V. Digiuno.
Vigliaccamente, poltroneſcamente. *Indignè. Ignavè.* Arghjàvo. Tamno. zlocèſto. Srámotno.
Vigliacco. *Indignus. Ignavus, a, um.* Arghjàv, va, vo. Arghja, ghjee ſoſtan. Zlocèſcgnák ka. m. zlocès, ſta, ſto. Táman, tâmna, tâmno.
Viglietto, ſpecie di lettera breve. *Epiſtolium, lij. n.* Kgnìxiza, ze. f.
Vigna. *Vinea, neæ. f.* Vinográd, da. m.
Vigna novella *Vinea novella.* Sád, da. m. Mladîna, ne. f. Mlaadi Tégh. Mlaadi vinográd.
Vigna vecchia. *Vinea vetus.* Staari vinográd.
Vigna in colle. *Vineu collina.* Vinográd ù ſtrâni.
Vigna in piano. *Vinea campeſtris.* Vinográd ú pòglju.
Piantare la vigna. *Vineam inſtituere.* Sâditi vinográd. Naſsâditi vinográd. Ucinitti vinográd.
Di vigna. *Vinealis, & le.* Vinográdni, na, no. Vinográdski, ka, ko.
Vignarolo, cuſtode della vigna. *Vinitor, toris.* Pudâr, ra. m.
Meſtiere di vignaiuolo. *Cuſtodia vinearum.* Pudaarſtvo, va. n.
Caſetta del cuſtode della vigna. *Vinitoris domuncula.* Pudaarniza, ze. f.
Vigore, vigoria, gagliardia. *Vigor, ris. m.* Snâga, ghee. f. Kripóſt, ſti. f. Mooch, chi. f. Jakós, ſti. f. Jakoſnós, ſti. f.

Prender vigore. V. Ingagliardire.
Dar vigore. V. Corroborare.
Vigoreggiare, eſſer nel ſuo vigore. *Vigeo, ges.* Biti ù ſnâzi, ù jakôſti. Biti jaak.
Vigoroſamente. *Fortiter.* Snaaxno. Krìpoſtno. Mocchno. Stávno. Jákoſno.
Vigoroſo, che hà vigore. *Vegetus, ta, tum.* Jâki, âka, âko. Krìpoſtan, ſna, ſno. Snaaxni, na, no. Jàkoſtan, ſna, ſno.
Vile agett. di poco pregio. *Vilis, & le.* Mallozjeegnjeni, na, no. Potiſćeni, na, no.
Nè robìgnu nepoznánu
Od kogljêna potiſćena. Oſm.
Táman, tâmna, támno.
Budúch já taamne ſvím nâravi
Nè kakko za úm ſvój pièſanme tva ſlavi. Luk.
Prîproſni, na, no.
Mèghju travam prîproſnima
Rumen tratór ljepſci zené. Palm.
Zlocès, ſla, ſlo. Prîproſt, ſta, ſto.
Rád prîproſte prèm koriſti
Nà neizmjérno zlò náſtoij. Palm.
Nevrjêdan, dna, dno. Mallovrjêdan, dna, no. òd nikakve rûkee. òd nikakve ſzjenne. V. Abjetto.
Vile, inteſo d'huomo, ſoſtantivamente. Potiſćegnák, ka. m. Tamnillo òd gljûdij.
Tij kíſt vázda bíl òd gljûdii tamnillo. Rag. Rag.
Xèna. Zrôd. Smetliſćte.
Tkò nije xèna òd junâkaa
I ſvijeh izrôd, i ſmetliſćte. Oſm.
Prîprofnik, ka. m.
Molto vile. *Pervilis.* Prempotiſćeni, na, no &c.
Divenir vile. *Eviléſco, ſcis.* Zlocèſtitiſe, tiivamſe, tioſamſe.
Haver à vile. V. Diſpreggiare.
Vile, inteſo di huomo di baſſa condítione. *Abjectus, ta, tum.* Potiſćen, na, no. Priproſni, na, no.
Nè robìgnu nepoznánu.
Od kogljena potiſćena. Oſm.
Prîproſt, ſta, ſto.
A tij zvijliſe, jàk prîproſta
Paſtierizza ù dubravi. Oſm.
Smérni, na, no.
Smérni gorſćâzi ù Planini
Matereſu moſee ozzi. Oſm.
Vilipendere. V. Diſpreggiare.
Vilipeſo. V. Diſpreggiato.
Villa, Poſſeſſione, e Caſa. *Rus, ruris. n.* Bàſćina, ì kucchja.
Di villa, villeſco. *Ruſticus, ca, cum.* Seoſki, ka, ko. Segljánski, ká, kó.
Far una villa. *Villamponere.* Stàviti kucchju, ì bàſtinu.
Villaggio, e Villa. *Vicus, ci. m.* Sèlo, la. n. Villâet, ta. m. parola barbara.
Villanaccio. *Ruſticorum teterrimus.* Hlapìna, ne. *Nù cekâj blápino, neech riet òdkle idéſe.* Dar. Raz.
Villanamente. Avver. *Ruſticè.* Segljánski, Na ſegljánsku. Séoski.
Villaneggiare, V. Ingiuriare.
Villanello. *Ruſticulus, li. m.* Segljànich, cchja. m.
Villania, ingiuria di parole. V. la voce Ingiuria.
Villano, chi è nato, & allevato in villa. *Paganus, ni m.* Segljànin, na. m. Hlâp, pa. m. parola di diſprezzo.
Nùt hlâpa gdì hlaapaj hlaapá
Hlápe takói. Dar. Raz.
Jèda ú mjeſtu òd Plemichjaa
Hlâpe nà booj ſkuppiobi. Oſm.
Villana, donna di villa. *Pagana, na. f.* Séoka, ke. f. Segljánka, ke. f.
Combricola di Villani. *Ruſticorum concio.* Skùp ſegljánaa. Proverb. Rjéci òd brâzdee. Vale parole groſſolane, che dicono villani trà di loro quando zappano.
Villeggiamento, lo ſtar in villa. *Ruſticatio, tionis. f.* Selnoſtaanje, nja. n.
Villeggiare, ſtar in villa. *Ruſticor, caris.* Pribîvati ù sèlu. ſtâti ù sèlu.
Villeſco. Adiet. di villa, òdà villa. *Villaris & re.* Seoski, ká, kó. Segljánski, ka, ko.
Villetta, villa picciola. *Ruſculum, li. n.* Seôze. za. n.
Vilmente, o con viltà. *Viliter.* Zlocèſto. Straſcivo. Támno.
Viltà, vilezza. *Vilitas, tis. f.* Zlocèſtvo, ſtva. n. Stráh, ha. m. Támnos, ſti. f. Potiſćenos, ſti. f.
Viltà ignobiltà. V. Ignobiltà.
Vilupparſi. V. Inviluppaſi.
Viluppato. V. Inviluppato.
Viluppo. V. Inviluppamento.
Viluppo, intrico. V. impedimento.
Vimine, cioè legame di vinchio. V. Vinchio.
Vinaccia, acini d'uva ſpremuti. *Vinacea, ceæ. f.* Dròp, pa. m. Dropìna, ne. f. Breccjè, cjaa. f. p.
Vinaccivolo, granello dell'acino dell'uva. *Vinaceus, cei. m.* Pizza, zze. f.
Vinattiere. V. Tavernaro.
Vincente, che vince. *Vincens, ntis.* Dobiuchi, chja, chje. Tkò dobijva.
Vincere, ſuperare. *Vinco, cis.* Dobitti, bijvam, dóbioſam. Pridobitti, bijvam, bioſam.
Pridobijva ſvjeh uzráſtom. Palm.
Primâgati, gam, gaoſam.
Zâſćto, àkote ſam nà lîzu
Urés ljeepi uſprimaaga. Oſm.
Odogljetti, lijvam, lioſam.
Kàd ódolje gràd opaaki,
Póſte, terga ukopâjte. Oſm.
Primocchi, maagam, magaoſam. Nadjâciti, cijvam, cioſam. Nadvlâdati, ghijvam,

vàm, daoſam. Prihoditti, alliti Prîchi, prihodîm, prihodioſam, alliti priſcjóſam.
Zàſve draagom dà blaagoſti
Ona tebbe ſàd prihodi. Mand. Bun.
Nadhoditti, illiti nadâchi, nadhndîm, nadhodioſam, illj nadaſcjóſam. Dôchi vàrha tkòmu.
Gljùbav mòxe ſvàkomu nà ſvjètu vàrha dòch. Razn. Raz.
Vincere di corteſia. *Benefieio vincere*. Pridobitti blagomiloſti.
Vincere nella lotta. *Luctando ſuperare*. Dobitti tkòga ù arvânju. Nadarvatti tkòga. Nadarvaavam, nadarvaoſam.
Vincere nello ſplendore. *Splendore vincere*. Nadſînuti, ſijvam, ſînuoſam. Nadſîvati, ſijvam, ſîvoſam. Priſîvati, ſijvam, ſîvoſam.
Ljepotta òd Darìzze ſve zvjèzde priſijva. Darx. Raz.
Non ſi laſciar vincer. *Invictum ſe præbere*. Nedattiſe pridobitti &c.
Vincer la cauſa. V. La Voce Lite.
Vincer le lacrime. *Lacrymas continere*. Uzprêghnuti ſùze.
Laſciarſi vincer dal dolore. *Dolori ſuccumbere*. Pridattiſe. Poloxittiſe bòleſti
Vincerſi, farſi forza. *Sibi vim facere*. Odogljetti febbi, ſvómu sàrzu.
Sàrzu odogljet mocchi neimà. Oſm.
Vincerſi, aſtenerſi. V. Aſtenerſi. V. Mortificarſi.
Vinchio, vimine. *Vimen, minis. n.* Véz, za. m. Hvoja, je. f.
Kuchjarizze oplettne
Od Hraſtovjeh tànzih hvójaa. Oſm.
Di vinchio. *Vimineus, nea, neum*. Hvójni, na, no. ód véza. òd vezòvine.
Vincibile, che ſi può vincere. *Vincibilis, & le*. Dobitni, na, no. Pridobijtni, na, no.
Vincitore. *Victor, ris. m.* Dobijtnik, ka. m. Pridobijtnik, ka. m. Primoxnik, ka. Pridobitègl, glja. m.
Vincitrice. *Victrix, tricis. f.* Dobitniza, ze. f.
Dobitniza nolobita. Oſm.
Pridobitniza, ze. f.
Vincolo, cioè legame. *Vinculum, li. n.* Zâveza, ze. zâvezâ, ja. m.
Vincolo di pace. *Vinculum concordiæ*. Zavezâj ód mira.
Vincolo di parentela. *Vinculum propinquitatis*. Rodbenî zâvezâj. Rodjnacka zâveza.
Vincolo di Scomunica. *Vinculum excomunicationis*. zâvezâj Proklêſtva.
Vinetto, vino piccolo. *Villum, li. n.* Tánko vîno Vînze, za. n.
Vino, liquore noto. *Vinum, ni. n.* Vîno, na. n.
Sâd cinij bjeeli krùh, i dòbra ljetina,
Dò garla pùn tarbùh najbogljéga vina. Tir.
Vînze, za. n.
Napijam ove trì cjaſce ù tvê ſada imme
Iz kojêh vînze vrij s' pjennami cjùdnime. Ra. Glju.

Meſcolare poco liquore nell' ácqua. V. Avvinare.
Travaſare il vino. V. Travaſere.
Vîno melato. *Melitites, te. m.* Medenizza, aze. f. Mèdeno Vîno.
Vino benadacquato. *Vinum dilutius*. Vîno dòbro razvòdgneno.
Vino acetoſo. *Vinum acidum*. Uîno oztèno.
Vino Secondario, Acquarello. *Lora, ræ. f.* Vodnizza, zze. f.
Vino aromatico. *Vinum aromaticum*. Vîno miriſno. zacignêno vîno, quando ſi fa per arte.
Vino diuretico, che fà urinare. *Vinum diureticum*. Prohòdno Vîno. Vîno probitacno.
Vino foraſtiero. *Vinum exoticum*. Vîno izvânsko.
Vino paeſano. *Vinum patrium*. Vîno òd mjèſta.
Vino ſvanito. *Vinum vapidum*. Vîno izvjètreno.
Vino Greco. *Vinum Græcum*. Gàrk, ka. m.
Vino buono. *Vinum bonum*. Dòbro Vîno.
Vino migliore. *Vinum melioris notæ*. Bòglje Vîno.
Vino boniſſimo. *Vinum optimæ notæ*. Vîno pridòbro. Vîno plemènito. Nájboglje vîno.
Vino cattivo. *Vinum malæ notæ*. Vîno zlocèſto.
Vino di colore frà bianco, e roſſo. *Vinum helulum*. Rûſo vîno.
Vino di colle. *Vinum collinum*. Vîno ſtráusko
Vino debole, e fiacco. *Vinum imbecille*. Nejâko vîno. Slabo vîno.
Vino feccioſo. *Vinum fæculentum*. Vîno muutno.
Vino, cavato dalla feccia. *Vinum fæcibus expreſſum*. Vîno iſtiſnûto.
Vino adacquato. *Vinum dilutum*. Vîno vòdno, razvòdjeno.
Vîno gagliardo. *Vinum validum*. Vino, xeſtokko, jako, uſſiono.
Vino guſtoſo. *Vinum probi guſtus*. Slàdko vîno.
Vino, che ha ceſſato di bollire. *Vinum quietum*. Vîno odatrello.
Vino vergine, diceſi di quel che eſce dall'uva non torcolata. *Vinum protropum*. Opòl, la. m. Vino Samotòk.
Vino muffo. *Vinum mucidum*. Bluttavo vîno. Blutta, tte. f.
Vino, che fila. *Vinum pendulum*. Vîno kojéſe raſteexe.
Vino mirrato. *Vinum myrratum*. Vîno mirreno.
Vino aſpro. *Vinum ſubacerbum*. Vîno pàſctro. Vîno kojéoximglje.
Vino maturo. *Vinum factum*. Vîno zrello.
Vino cotto. *Defrutum, ti. n.* Varenîk, ka. m. Muſelès, ſa. m. parola barbara.
Vino bianco. *Vinum album*. Bjeelo vîno.
Vino piccante, che punge. *Vinum mordens*. Vîno rizeechje. vino kojé ugrîzja.
Vino nero. *Vinum nigrum*. Zàrno vîno.
Vino nuovo. *Vinum novum*. Nòvo vîno.
Vino di pianura. *Vinum campeſtre*. Pòglskò vîno.

Vino puro. *Vinum merum*. Zjélo vîno.
Vino roſſo. *Vinum rubrum*. Vino zarglјêno. Vîno rújnno.
Rújno vinze pitti s' dobrjem voſegljazi. Tir.
Vino roſſetto, *Vinum rubellum*. Rumêno vîno. e Rúmeno ſecondo la regola degli aggettivi.
Bîſire vodde iznenádke
U rumená vîna óbárnu. Palm.
Plàvo vîno.
Vino vecchio. *Vinus vetus*. Staaro vîno.
Chi non beve vino. *Abſtemius, mij. m.* Vodopía, píe. m.
Vino Malvagia. *Vinum cretenſe*. Mavasía, sie.
Vino moſcatello. *Vinum appianum*. Muskatio, tiella. m.
Vino ordinario. *Vinum ignobile*. Vîno Sébicno.
Vino travaſato. *Vinum tranſfuſum*. Vîno pritocceno.
Aſſuefarſi al vino. *Vino aſſuéſcere*. Nánejtti, ſe nà vîno. Upittiſe ù Vîno, upijamſe, úpioſamſe, propriamente troppo aſſuefarſi.
Aſſuefatto al vino. *Vino aſſuetus*. Upít ù Vîno. Naùcjan na Vîno.
Vinoſo, che hà vino, come ſuol dirſi dell' Uva *Vino turgidus*. Vinòv, va, vo. Opòlit, ta, to.
Vinti numero. Vedi venti.
Vinto, ſuperato. *Victus, a, um*. Dobivèn, vêna, vêno. Pridobivèn, êna, êno. Prídobſt, ſta, ſto. Nadjácen, na, no, Primòxen, na, no. Nadvladan, na, no.
Viola, lira, V. Lira.
Viola, fiore noto. *Viola, læ*. Gljubizza, zze. f.
Viola campareccia. *Viola agreſtis*. Gljubizza divja.
Viola domeſtica. *Viola ſativa*. Pitòma gljubizza.
Viola gialla. *Caltha, thæ. f.* Xuuta gljubizza.
Violabile, che ſi può violare. *Violabilis*, & *le*. Ozkvarnív, va, vo.
Violajo, luogo piantato di molte viole. *Violarium, rij. n.* Mjèſto gljubizzám naſadjeno.
Violare, contaminare. *Violo, as*. Ozkvarnitti, gnijvam, nroſam.
Violare la Verginità, ò la pudicitia. V. Stuprare.
Violar l' amicitia. *Amicitiæ iura violare*. Vvrîditi prîateglſtvo. Priſtûpitì prîateglske zâkone.
Violatione. *Violatio, nis. f.* Ozkvargnènje, nja. n. Ozkvárnos, ſti. f.
Violato, profanato. *Violatus, ta, tum*. Ozkvàrgnen, na, no. Onogàen n, na, no.
Violato, color di viole. *Violaceus, cea, ceum*. Gljubicni, na, no. Nà Gljubizu.
Violentemente. *Violenter*. Sílno. Uſsílno. Vſsíono. Poſsíono. Pò ſilli.
Violento, impetuoſo. *Violentus, ta, tum*. Uſsíon, na, no. Sílni, na, no. Uſsílan, lna, lno. Plàh, ha, ho, Bjésni, na, no.
Violenza, forza violenta. *Violentia, tiæ. f.* Silla, æ. f. Proverbio. Svakkáje ſilla dò vtémena. Niuna violenza è durevole. Poſsíglje, glja. n.
Mereli péz higlja vói bit, vój Bóre?
Zaſélo ová poſsíglja &c.
Uſsillos ſti, f.
Innáko uſsillós menije umrîti. Tir.
Uſsíonos, ſti. f. Silnos, ſti. f. Sillos, ſti. f.
Ter s' vegſtîm ſilloſti pròeb btjegnu naſcenu. Rag.
Dà izàghne pàn silloſti
Nas iz tamna jôſter ſvîta. Palm.
Uſsílnos, ſti. f. Varlîna, nee. f. Plàhos, ſti. f. Varlòcchja, chjee. f.
Far violenza. *Vim inferre*. Sillovati, lujém, vaoſam. Ucinitti sillu. Uſsillovati, uſsillujém, voſam.
Senza violenza. *Citrà vim*. Bèz ſillé.
Violentare. V. Neceſſitare. V. Sforzare.
Violino, viola piccola. *Fidicula, læ. f.* Liriza, ze. f. Gúsl'ze, hjzaa. f. p. diminutivo del Monocordo ruſtico.
Violone ſtrumento muſico. *Barbitus, ti. m.* Lira debolloglaſna.
Viottolo via ſtretta, e non maeſtra. *Semita, tæ. f.* Ulicica, ze. f. Stàza, ze. f. Klânaz, nza. m. parola barbara.
Vipera, ſpecie di ſerpe. *Vipera, æ. f.* zmija gljutizza.
Di Vipera. *Vipereus, rea, reum*. Zmijin, zmijna, zmijno.
Viperino, figliuolo piccolo della Vipera. *Viperæ catulus*. Zmijizza, ze. f. maala zmija gljuczizza.
Virgilio poeta notiſſimo. *Virgilius, lij. m.* Virgílio, lia. m.
Virginale. V. Verginale.
Virgola dello ſcrivere. *Coma, matis. n.* Zarèzak, zka. m.
Far virgola. *Incisim ſcribere*. Potêghnuti zarèzak.
Virgulto. *Virgultum, ti. n.* Mladizza, zze f. Prút zeleni. Hvójka, ke. f.
Probúcbi planin hvójke. Iejup.
Virile, da, ò di huomo. *Virilis, & le*. Muſcki, ka, ko.
Virilità. *Virilitas, tatis. f.* Mùſcko dobba. Cjovjêcstvo, ſtva, n.
Virilmente. *Viriliter*. Mùſcki. Cjovjêcki. Nà mùſcku. Junaacki.
Virtù. *Virtus, tis. f.* Krepós, ſti. f.
Virtù generativa. *Virtus generandi*. Moech plòdna. Kripóſt plodiva.
Per virtù. *Virtutis cauſa*. Rádi Krèpoſti.
Virtù morale. *Virtus moralis*. Krepós chjudorèdna.
Virtù Heroica, overo predominante. *Virtus dominatrix*. Krepós poglâvita, i goſpodicna.

na. *Svè krèpoſti ù Benedìktu biſce poglàvite, oſobite, i gospodìcne, alliti, zà rjèi Latinski, Predominanti.* S. Ben.

Iſtruire nelle Virtù morali. *Moralibus virtutibus induere.* Chjudorêditi tkòga. Rêditi chjuude tkomu.

Virtù naturale. *Naturæ Virtus.* Náravska, illi náravna krepóſt.

Virtù nutritiva. *Nutriendi virtus.* Krèpós hraneechja.

Virtù motiva. *Movendi vis.* Krepós ganuchja.

Virtù finta. *Virtus adumbrata.* Laxìva, himbèna krepós.

Virtuoſamente con virtù. *Cum virtute.* Krèpoſno. S'krìpoſti.

Più virtuoſamente. *Majori cum virtute.* Krepoſnije, s'vechjóm krìpoſti.

Virtuoſiſſimamente. *Summa cum virtute.* Pti, krèpoſno. Nájkrepoſnije.

Virtuoſiſſimo. *Virtute ſumma præditus.* Prikrèpoſní, na, no. Nájkrepoſnij, nija nije.

Virtvoſo. *Virtute præditus, ta, tum.* Krepoſni, na, no. Krèpoſtan, ſna, ſno. Nadaaren, ureeſcen krèpoſti.

Più virtuoſo. *Virtute majori affectus, cta, ctum.* Krepoſnij, nija nije. Jacce krèpoſtan.

Viſcere, ò inteſtini. V. Inteſtini.

Senza viſcere. *Eviſceratus, ta, tum.* Bèz unutàrgnjeh. Bèz zrjêvaa.

Cavar le viſcere. *Eviſcero, ras.* Izvàditi unùtargna, vadím, izvadioſam.

Viſchio, materia tenace per pigliar Uccelli. *Viſcus, ſci. m.* Omègl, glja. m. Vèska, ke. f. Omela, le. f.

Jàk uzdarni ptizzu Veſka,
Kòm tànahni prìſtſe obljeepi. Oſm.

Viſchiato, inviſchiato. *Viſcatus, ta, tum.* Omègljom obljeepgljen.

Viſcoſo, Adiet. tenace, che hà qualità di viſchio. *Viſcoſus, ſa, ſum.* Priljepìv. va, vo. Omègljen, na, no.

Viſetto. *Vulticulus, li. m.* Obràzaz, 3za. m.

Viſibile, che ſi può vedere. *Viſibilis, & le.* Vidìv, va, vo. Vidjeni, na, no. 3amjèrit, ta, to.

3á nedatti Vidjet ſtèloje 3amjèrito. Ivan.

Viſibilmente. *Agerè.* Vidivo. Odkrivêno.

Viſiera dell'elmo. *Bucula, læ. f.* Prozírniza, ze. f.

Viſione, coſa che viene in ſogno. *Viſum, ſi. n.* Vídjènje, nja. n.

Cíni dvá vídjènja, kà vídih nocch ovù
Dámiſe 3roccee, akko dobro kobee. Elek.

Prikâzanje, ànja. n.

Udire in viſione. *In quiete per viſum audire.* Cjutti ù prikâzanju. Sluſcjati ù vídjènju.

Vedere in viſione. *In ſomnis videre.* Viditi ù ſnù, ú Vídjènju.

Rappreſentarſi una viſione. *In ſomnis objici ſpeciem.* Prikâzatiſe ù ſnù, Prikâzatiſe ú Vídjènju.

Viſione. Beatifica. V. Veder Iddio ſvelatamente.

Viſita. V. Viſitatione.

Viſitare andar à Vedere uno. *Viſo, ſis.* Pohoditti, ghíjvam, dioſam. Jâvitiſe tkomu, Jâvgljatiſe, gljamſe, gljaoſamſe.

Viſitare, proprio di Ufficiali, ò ſuperiori, che viſitano i paeſi. *Viſito, tas.* Pehoditti, pohoghivam, dioſam. Obhoditti, obhoghijvam, dioſam. Obâchi, obhòdim, obaſcioſam.

Viſitatione, il viſitare. *Viſitatio, tionis. f.* Póhodjènje, nja. n. Pohòd, dda. m. Pohòdba, be. f.

Viſitatore. *Viſor, ris. m.* Pohodìtegl, glja. m.

Viſo, volto. *Vultus, tus. m.* óbraz, 3a. m. Lîze, lîza. n. Oblijcje, cja. n.

Viſo, ſenſo. V. Viſta.

Viſo triſto. *Vultus nefarius.* Tàmno rillo. Húdo lîze.

Viſo sfacciato. *Os ferreum.* Bezòcno rillo. óbraz bezobràzni, alliti bèz obràza benche Significhi altresì, viſo deforme.

Cjem 3à 3árno bièlo ukâza.
Nà obrázu bêz obráza. Razmet.

Viſta, uno de cinque ſentimenti. *Viſus, ſus. m.* Vidjènje, nja. n.

Viſta, l'atto del vedere. *Viſus, ſus. m.* Vídjènje, nja. n. Víd, da. m. 3àmjera, re. f.

Viſta ſottile. *Acuta oculorum acies.* Víd biſtar. víd dobar.

Viſta groſſa. *Hebes oculorum acies.* Kraatak víd.

Di corta viſta. *Qui brevem habet oculorum aciem.* Krâtka vída.

Viſta, cioè preſenza. V. Preſenza.

Viſta cioè veduta. V. Veduta.

A viſta, in preſenza. *In conſpectu.* Prìd. Nà occigléd. Ná occiu.

A viſta di Dio. *Deo inſpectante.* Prìd Boggom. Nà occigléd Bògga.

A prima viſta. *Primo aſpectu.* Nà parví pogléd.

Viſta boniſſima. *Clariſſima oculorum acies.* Pribiſtrí víd. Pribiſtre occi.

Far viſta. V. Fingere. Simulare.

Conoſcere uno di viſta. *Quempiam de facie cognoſcere.* Poznatti pò vídjènju.

Perder la viſta. *Aſpectum amittere.* Izgubitti víd. Izgubitti occi.

Levare, ò tor la viſta. *Conſpectum auferre.* 3aſtûpiti, pam, pioſam.

Togliere la viſta del mare. *Aſpectum maris auferre.* 3aſtûpiti pogléd mora.

Far bella viſta. *Speciem venuſtam præbere.* Biti ljépo zà poglèdati. Prikâzatiſe ljépo.

Schiarir la viſta. *Claritatem oculorum facere.*

Raz-

Razbiſtriti vid, illi occi.
Fiſſar la viſta. V. Guardar fiſſo.
Stenderſi la viſta. V. alla parola occhio.
Fuggire la viſta. *Vitare aſpectum.* Bjexatti òd pogléda.
Viſto, veduto. V. Veduto.
Viſtoſità. *Formoſitas, tatis. f.* Obràzitos, ſti. f. V. G. V. Bellezza.
Viſtoſo per bello. V. Bello.
Viſtoſo agett. di bella viſta. *Aſpectu jucundus.* Priſtào, ſtala, ſtalo. Ugljùdan, dna, no. Obràzit, zita, zito.
Non viſtoſo. *Aſpectu indecorus.* Neugljùdan, dna, dno. Neobràzit, ta, to.
Alquanto viſtoſo. *Venuſtulus, la, lum.* Ljépahan, hna, no.
Vita. *Vita, tę. f.* Xìvot, ta. m. Glâva, vee. f. V. G. Otìdemu glâva. E morto. Prov. Jedamije zà glávu? Forſe hò obligo di vita?
Vita celibe, diceſi d'huomo, che non s'ammoglia, e di donna che non ſi marita. *Vita cælebs.* Xivot bezdrúxni. Xìviènje bèz mùxa, bèz xenee. f.
Vita, per ſtatura di corpo. V. Statura.
Vita breve. *Vita modica.* Kraatak xìvot.
Vita vagabonda. *Vita vaga.* Skitacní xìvot.
La vita paſſata. *Vita ante acta.* Xivot proſcjaſti. Minúti xivot.
Vita futura. *Vita futura.* Greduuchi xìvot. Doſcjaſtnì xivot.
Vita lunga. *Vitæ longinquitas.* Dugovjecní xivot.
Di vita longa. *Longævus, va, vum.* Dugovjècni, na, no.
Il reſto della vita. *Vitę reliquum.* Oſtàtak xivotta.
In tempo di mìa vita. *Meo tempore.* ù dni mòje. Zà móga xivotta. *Sagrîſcih mnoggo zà xivotta móga.* Alb.
Per tutta la vita mía. *Dum vixi.* ú vàs mój xivot. Prìko ſvèga móga xivotta. Vàs môj vjék.
Mògùli netûxit Gòſpoie, vàs vjék mój. Tir.
Svè dni mòje. Svè urjéme mòje.
Salva la vita. *Salvo capite.* Bèz teghnùtja ù xivot. s3Pràvom glâvom.
Far vita commune. *Æquo, & pari cum cæteris jure vivere.* Xivjeti ù ópchini.
Vita attiva. *Vita activa.* Djèlovní xivot.
Vita contemplativa. *Vita contemplativa.* Xivot Razmiſcgljajuuchi.
Menàr la vita. *Vitam agere.* Provoditti, illi próveſti xivot, dím, dioſam. Tràjati xivot. Tràjati dní, jem, joſam.
Dniſe òe menne s'trùdom traaju. Pal.
Voditti dni.
Vij ù trùdu dni vodechi. Oſm.
Soſtenere la vita. *Vitam propagare.* Prixivjeti, xijvem, vioſem. Uzdarxatti xivot, uzdarxim, xòſam.
Logorare la vita. *Vitam terere.* Tàrgati xivot. Skoncjatti xivot. Odlâgati xivot.
U to xivot ù dnè, ù nocchi, Skoncjaavamiſe ì odlaaga. Raz.
Vita mia. *Delicię mę.* Mój xivottu.
Omojee dúſcjee drágh Xivottu.
O zárize zárſtva móga. Oſm.
Se havrò vita. *Vita comitte.* Ako xijv budém.
Tornar in vita. *Reviviſco, ſcis.* Vrâtitiſe, Pevratitiſe nà xivot. Oxivjeti, vgljùjem, oxivioſam.
L'ultimo punto della vita. *Vitę extremus ſpiritus.* Najzadgní kònaz xivotta.
Toglier la vita. V. Uccidere.
Vitale, che da vita. *Vitalis, & le.* Xivòtní, na, no.
Xivòtnu ſvù krepós vèlmi zlò vazjima. Ra. Cliu.
Vitale, che hà vita. *Vitalis, & le.* Xivuuchi, chja, chje.
Vitalità, l'aſtratto di vitale. *Vitalitas, vais. f.* Xivotnós, ſti. f
Vite, ſtromento da ſtringere. *Cochlea, leę. f.* Lòza, zee. f.
Vite da torchio. *Cochleæ torcularis.* Lòza òd Tjéska.
Fatto à vite. *Cochleatus, ta, tum.* Ucignèn nà zavattáj.
Vite, pianta, che produce uva. *Vitis, tis. f.* Lòza, zee. f.
Vite arbuſtiva, cioè d'arbore. *Vitis arbuſtiva.* Lòza nà dûbu.
Vite, che frutta trè volte all'anno. *Vitis trifera.* Lòza trójka.
Vite che giace in terra. *Vitis ſtrata.* Lòza ná tleh.
Vite giovane. *Vitis novella.* Mlâda Lòza.
Vite vecchia. *Vitis vetuſta.* Staara Lòza.
Vite pergolana, cioè da pergola. *Vitis pergulana.* Lòza nà òdrini. Loza za odrinu.
Vite primaticcia. *Vitis præcox.* Raana Lòza.
Rami delle vite. *Brachia, chiorum. n. p.* Trázi, trâkaa. m. p.
Nodi della vite. *Articuli, lorum. m. p.* Kogljénzi lozee.
Occhio della vite. V. Occhio.
Di vite. *Viteus, tea, um.* Lozní, na, no.
Chi pianta le viti. *Vitis ſator.* Saditegl òd lôzaa.
Chi produce, ò genera viti. *Vitifer, ra, um.* Lozorodní, dna, dno.
Vite piccola, viticella. *Viticula, læ. f.* Lozizza, ze. f.
Vitella. *Vitula, lę. f.* Jáloviza, ze. f.
Vitella campareccia. *Vitula lacte depulſa.* Junizza, ze. f.
Vitella mongana, ò di latte. *Vitula lactens.* Telizza ſiſſajuuchja.
Di vitella, agettivo. *Vitulinus, na, num.* Telet-

Teletní, na, no. Junicní, na, no.

Vitellio nome prop. d' huomo. *Vitellius, lij. m.* Vitélio, lja. m.

Vitellino, vitello piccolo. *Vitulus parvus.* Jûncich, chja. m.

I mladjahnjeh mnoox junchjaa. Palm.

Teleſcze, za. n. Telich, chja. m.

Neghli ubittiſce zùbàtza za ſricchju
Ki prilicjan biiſce jednomu telicchju. Ekt. Rib.

Vitello. *Vitulus, li. m.* Jûnaz, nza. m. Tèle, letta. n.

Vitello marino, peſce così detto. *Vitulus marinus.* Morſkí jûnaz.

Viterbo, Città nobile d' Italia. *Viterbium, bij. n.* Vitérab, rba. m.

Vitiare, cioè corrompere. *Vitio, tiaſ.* Sčetitì, tím, ſctettioſam. Izopâciti, cijvam, cioſam. Iſčetitì, iſčettívam, tioſam.

Vitiato. *Vitiatus, ta, tum.* Izopaacen, na, no. Iſčetten, na, no.

Viticcio, con cui la vite s' avviticha. *Capreolus, li. m.* Mláz, za. m.

Vitio. *Vitium, tij. n.* Zlocchja, chjee. f. Zlinâuk, Zlanâuka. Opaccina, nee. f. Betègh, gga. m. male del corpo propriamente.

Vitio di gola. *Gulæ vitium.* Sladokuſnós, ſti. f. Betègh gàrla.

Vitio habituato. *Vitium vetus.* Uſtaráni betègh. Zlocchja uſtarana.

Vitio interiore. *Vitium internum.* Betègh unutargní.

Vitio di carne. *Venereum vitium.* Bluudni betègh. Bluudnos, ſti. f.

Vitioſamente, con vitio. *V itiosè.* Zlòbno. Zlonaùcno. Opáko.

Vitioſiſſimo. *Vitioſiſſimus, ma, mum.* Prizlonaucní, cna, cno. Prizlobni, na, no. Najopacij, a, e.

Vitioſità l' aſtratto di vitioſo. *Vitioſitas, tis. f.* Zlonaùcnos, ſti. f.

Vitioſo. *Vitioſus, ſa, ſum.* Zlonaucni, na, no. Opák, âka, áko. Zloban, bna, bno.

Più vitioſo. *Vitioſior, ris.* Zlonaucnij, nija, nije. Opacij, ija, ije. Zlobnij, nija, nije.

Vitriola, herba così detta. *Parietaria, riæ.* Drjênak, nka. m. Zrikvìna, nee. f. parola baſſa.

Vitriolo. V. Vetriolo.

Vittima, animale deputato al Sacrificio. *Victima, mæ. f.* Xàrtva, tve. f. Poſvètniza, ze. f. Svèdba, be. f.

Vitto, ſoſtan. tutto quello, che ſerve à nutrirſi. *Victus, tus. m.* Hrâna, nee. f. Xîtak, tka. m. Braſcno, na. n.

Xelèch kào zvír, nù zalûdu
Nâchi Braſcno ù xeludu. Razm.

Picchja, chje. f.

Di vitto, pertinente à vitto. *Victualis, & le.* Zà hrânu.

Sminuire il vitto ad uno. *Cibaria alicui diminuere.* Odbitti tkòmu bràſcno. Skrâtiti hrânu.

Vitto, e veſtito. *Cibarium, & veſtiarium.* Hrâna, i odjecchja.

Procurarſi il vitto. *Victum ſibi quærere.* Iskatti hrânu.

Hrânu iskatti naùcene
Od djetinſkjeh lìtaa ù vodi. Palm.

Vitto d' un meſe. *Menſtrua cibaria.* Mjéſecna hrâna. Hrâna za mjeſéz dânaa.

Vittoria. *Victoria, riæ. f.* Dobîtje, tja. n.

I ,, dárom, koiſe dobitju opchij dàt. Elek.

Pridobîtje, tja. n. Nadjacènje, nja. n. Nadvlâdànje, nja. n.

Vittoria non ſanguinoſa. *Victoria incruenta.* Dobîtje nekarvávo.

Vittorioſamente, con vittoria. *Cum victoria.* S' dobîtjem. Dóbijtno.

Vittorioſo agett. che hà ottenuto vittoria. *Victorioſus, ſa, ſum.* Dobijtni, na, no. V. Vincitore. Vincitrice.

Vittovaglia. V. Vettovaglia.

Vituperare, infamare. V. Infamare.

Vituperare, riprendere, biaſimare. V. Biaſimare. Riprendere. Tacciare.

Vituperare, ſvergognare. V. Dishonorare. Infamare.

Vituperio, infamia, dishonore. *Dedecus, dedecoris. n.* Pógarda, de. f. Prjêkor, ra. m. Nepoſtènje, nja. n. Necjáſt, ſti. f.

Vituperio, infamia. V. Infamia.

Vituperoſamente. *Ignominiosè.* Pógardno. Srámotno. Prîkórno. Nepoſtêno. Necjàſtno.

Vituperoſo, infame, dishonorato. *Probroſus, ſa, ſum.* Prikórni, na, no.

Ah neſvjésna, àh prikórna
Nemiloſna zlà deſnizze. Palm.

V. Infame. Dishonorato.

Viva, viva tu, voce d' allegrezza. *Euge.* Dàſi zdràv. Dáſi xív.

Vivace, di longa vita. *Vivax, cis.* Xivottan, tna, tno. Dugovjecni, na, no.

Vivace. *Alacris, cre.* Xiv, iva, ívo. óbartan, tna, tno. Veſſeo, veſsêla, o veſſela, veſſelo.

Vivacità. *Alacritas, tis. f.* Veſsèglje, glja. n. Obartnós, ſti. f.

Vivanda, ogni cibo, oltre il pane. *Daper, pum. f. p.* Smook, ſmokka. m.

Vivande delicate. *Cupediæ, diarum. f. p.* Slàdka picchja. Sladkí Smook.

Vivande avanzate. *Cibi repoſiti.* Oſtánzi Smokka.

Vivajo, luogo chiuſo dove ſi conſervano gli animali. *Vivarium, rij. n.* Shranna òd xivînaa.

Vivajo di peſci. V. Peſchiera.

Chi vive, ò ſtà ſotto terra. *Subterraneus, nea, um.* Podzemaglskí, ka, ko.

Chi vive in acqua & in terra, come alcuni ani-

mali. *Amphibius, a, um.* Zemgljomorski, ka, ko. Zemgljovodni, na, no.

Vivente part. che vive. *Vivens, ventis.* Xivuuchi, chja, chje.

Vivere, haver vita, eſſer vivo. *Vivo, is.* Xivjeti, xîvem, ſvioſam. Biti xijv. Xîvjeti xivotta.

Bèz kémi nije millo xîvjeti givotta. Nal.

Odìſſati, diſcem, ódilſaoſam.

I jedijna ſegnìm ſavìſce
Gnìm odìſce, ſegnim izdìſce. Man. Gior.

Xivârìti, rim, rioſam. Parola baſſa. V. alla voce Vita. Menar la vita.

Vivere da ſe, cioè appartato. *Suis opibus vivere, vel ſtare.* Stâti, illi xîvjeti ò ſebbì.

Brât ò ſebbi Làzar ſtâſce. Man. Gior.

Vivere inſieme. *Convivo, vis.* Zâjedno xîvjeti.

Vivere di rapina. *Raptò vivere.* Gràbſom xîvjeti.

Vivere aſſai ò lungo tempo. *Provivo, vis.* Duggoxîviti. Xîvjeti velik vjék.

Da vam Boogh joſchè daa velìk vjék xîvieti.

I dà plood ód plòda budéte vidjeti. Nal. Kgn.

Vivere un anno. *Annum vivere.* Xîvjeti jedno gódìſcte,

Vivere allegramente. *Jucundè vivere.* Xîvjeti veſſello. Xîvjeti ù gòja.

Tàc pláb mlàdaz cim u gòju
Zjeeni xivjet s' draagom Gljúbi. Palm.

Vivere da Giudeo. *Vivere vitam hæbraicam.* Xîvjeti Xídovski. Nà xídovsku xîvjeti.

Vivere di terra. *Terra vivere.* Zemglojm xîvjeti.

Vivere parcamente. V. Parcamente.

Vivere di elemoſina. *Præcario vivere.* Pròſcgnóm xîvjeti. Provoditi ſvòja ljetta ò hrâni iſproſſenoj.

Velìj ò ſaamom krukuſvòja
Cjovìek, ljetta nè provodi. Palm.

Vivere alla cieca. *Nullo conſilio vivere.* Xîvjeti nà ſlipâcku. Xîvjeti ſaxêtjem occìma.

Vivere à proprie ſpeſe. *De proprio vivere.* Xîvjeti ò ſvojèmn.

Vivere à ſpeſe altrui. *De alieno vivere.* Xîvjeti ò tughjèmu.

Vivere alla moderna. *Moribus præſentibus vivere.* Xîvjetti nà ſadgnì obicjâj.

Vivere alla giornata. *In diem vivere.* Xîvjeti dán pò dán.

Vivere da gentilhuomo. *Liberaliter vivere.* Xîvjeti nà Gòſpodsku.

Vivere alla naturale. *Naturæ obſecundanter vivere.* Xîvjeti pò nâravi.

Vivere con poca ſpeſa. *Parvo vivere.* ò mallu xîvjeti. S' malljem xîvjeti.

Vivere molto ſtringato. *Parcè, ac duriter vivere.* Xîvjeti làkomo.

Vivere, campar la vita al meglio che ſi può. *Victito, tas.* Xivûkati, kam, kaoſam.

Vivere più d'alcuno. V. Sopravvivere.

Chi vive con Dio. *Religioſus.* Bogoxìvaz, xìvza. m. Bogoxìv, va, vo. U *gnemu ſádrúxiſe ì zágarli, ſ' mirom bogoxìvjem recchènoſvetchojno Razmírje.* S. Ben.

Vivi, e morti. *Vivi, mortuique.* Xijvi ì màrtvi,

Viviſicante, che fa vivo. *Vivificans, cantis.* Xivotvoreechi, chja, chje. Oxivgljujuuchi, chja, chje.

Viviſicare in attivo, dar vita. *Animo, mas.* Oxîviti, vgljùjem, vioſam. Xivotvoritti, tvorijm, rioſam. Datti xìvot.

Viviſicare; prender vita. *Viviſco, ſcis.* Oxîvjeti, vgljùjem, vioſam.

Viviſicato. *Viviſicatus, ta, tum.* Oxijvgljen, na, no.

Vivo aggett. *Vivus, va, vum.* Xîv, îva, îvo.

Al vivo, cioè fin alla parte animata. *Vivo tenus.* Dò xijvoga.

Ancor vivo, non anèor morto. *Adhuc ſpirans.* Duhàt, ttal, tto.

Il vivere ſantamente. *Sanctè vivere.* Svetoxivgljènje, nja. n.

Il vivere. *Vivere.* Xîvgljènje, nja. n.

Viziare. V. Vitiare.

Vizio. V. Vitio.

U L

Ulceratione, piaga. *Ulceratio, onis.* Ranna, ne. f.

Ulcerare, far ulcero. *Ulcero, ras.* Ucinitti rannu.

Ulcerato, impiagato. *Ulceratus, ta, tum.* Naranne. Izràgnen, na, no. Rannav, va, vo.

Uligine, humor naturale. *Uligo, ginis. f.* Ulàxnós, ſti. fj

Ulignoſo, prop. di terrenno humido. *Uliginoſus, ſa, ſum.* Ulaxni, na, no.

Uliva. V. Oliva.

Ultimamente, cioè in ultimo. *Noviſſimè.* Nájposlje. Nápokon.

Ultimare. V. Finire.

Ultimo agett. *Extremus, ma, mum.* Nájzadgni, gna, gne. Nájpokogni, gna, gne. Nájposledgni, gna, gne. Pokogni, gna, gne.

Alli odnjèſce Bòxje tjélo
Nà pokógne pokopánje. Man. Bun.

Nájpokógni, alliti Napokógni. *Iſukarr cini nájpokógne pripovjèdanje.* Kom. Nájkrájni, na, no.

All' ultimo, alla fine. *Poſtremò.* Nà ſvàrſi. Nájpòslje. Nà ſvàrhu.

Ululare. V. Urlare.

Ulula, uccello. V. Barbagiànno.

U M

U M

UManamente. V. Humanamente.
Umanarſi. V. Humanarſi.
Umanità. V. Humanità.
Umano. V. Homano.
Umbelico. V. Bellico.
Umbellicato. V. Bellicato.
Umbria, antichiſſima Provincia dell' Italia. *Umbria: briæ. f.* Umbria, brie. f.
Umettare. V. Inhumidire.
Umettarſi. V. Inhumidirſi.
Umidità. V. Humidità.
Uumile. V. Humile.
Umiliare. V. Humiliare.
Umiltà. V. Humiltà.
Umore. V. Humore.

U N

UN, e uno. *Unus, na, num.* Jedan, dna, dno.
Un certo. *Quidam, quædam, quoddam.* Njekkí, ka, ko.
Un altro. *Alius, lia, liud.* Drughi, ga, go.
Una volta. *Semel.* Jednom, Jedanpût. Jedankrát.
Una, ò due volte. *Semel aut iterum.* Jednóm, illi dvakrát.
Una volta in tutto. *Semel omnino.* Jedankrát ù ſvè. Sámo jedan pût.
Una volta in vita. *Semel inter omnem vitam.* Jednóm za xivotta.
Una volta all' anno. *Semel anno.* Jednóm na godiſcte.
Una volta per uno. V. Scambievolmente.
Un altra volta, cioè in altro tempo. *Aliàs.* Drugóga pûta. ù drugo dobba.
Un altra volta, cioè la ſeconda volta. *Iterum.* Drughi puut.
Unanimamente, avverb. d' accordo. *Unanimi ſenſu.* Jednokùpno. Jednodùſcno. Zájedno.
Unanimità. *Unanimitas, tis. f.* Jednodùſcnos, ſti. f.
Unanimo, diceſi di perſone trà ſe concordi. *Unanimus, & me.* Jednodùſcni, na, no. Jednovógini, na, no.
Uncinare, pigliar con uncino. *Inuncо, car.* Zakûciti, cjùjem, cioſam. Prikûciti, cjùjem, cioſam.
Uncinato, gett. fatto à guiſa d' uncino. *Inuncatus, ta, tum.* Zakuncen, na, no. Zacùcjat, tta, tto.
L' uncinare. *Inuncatio, onis. f.* Zakûcènje, nja. n. Prikûcènje, nja. n.
Uncinelli. *Uncinuli, lorum. m. p.* Kòpcize, cijzaa. f. pl. Sponne, naa. f. p. parola barbara.
Uncino da pozzo. *Lupus, pi. m.* Genkijn, ìna. m. Tarkmâr, ra. m.
Uncino di legno. *Uncus ligneus.* Kúcjaliza, ze. f.
Uncio di baſto. *Uncus clitellarius,* Kúcjaliza òd ſamâra.
Undecimo, nome numerale ordinativo. *Undecimus, ma, mum.* Jedanaèſti, ſta, ſto.
L' undecima volta. *Undecimum.* Jedanaèſti pût.
Undeci, numero indeclinabile, *Undecim.* Jedanàeſt. Jednaes.
A undeci à undeci. *Undeni, næ, na.* Jedanàeſt pò Jedanaeſt.
Undeci milla. *Undecim millia.* Jedanàeſt higljádaa.
Undecina, quantità, ò numero d' undeci. *Undenarius, rij. m.* Jedanaeſterizza, zze. f.
Ungharia, e Ungheria, Regno celebre dell' Europa. *Panonia, niæ. f.* úgarska zèmglja. Mágjarska Zèmglja.
Ungarico, nome poſſeſſivo d' Ungaria, e Ungaro. *Panonicus, ca, cum.* úgarskí, ka, ko.
Ungaro, nome gentilitio d' Ungaria. *Panon, nis. m.* Ugrìn, na. m. Ugricich, chja. m.
Ugrìn Jánko Voivòda. Oſm. Magjâr, ra. m.
Ungere. *Ungo gis.* Màzati, maxêm, mázao-ſam. Omàzati, Pomàzati, xijvam, zaoſam.
Ungere bene, ò tutto. *Perungo, gis.* Namàzàti, xijvam, zaoſam. Izmàzati, maxùjem, zaoſam.
Ungere ſpeſſo. *Unctito, tas.* Namazîvati, zijvàm, voſam.
Ungerſi. *Seſe inungere.* Pomàzatiſe, xijvamſe, pómàzaoſamſe. Namàzatiſe, Maxèmſe, zaoſamſe.
Ungerſi, ſporcarſi. *Inquinari.* Izmàzatiſe, xijvamſe, zoſamſe.
Unghia. *Unguis, guis. m.* Nòkat, kta.
Unghià intiera, non feſſa come quella de Càvalli, Muli, aſini &c. *Ungula ſolida.* Pâpak, pka. m. Kopitto, kopitta. m.
Unghia di Nibbio, Aquila, e ſimili. V. Granfa.
Unghia biforcata, cioè feſſa in due parti. *Ungula bifida.* Pâpak razzjepgljeni.
Unghia adunca, ò ritorta. *Unguis aduncus.* Nòkat zakuuceni.
Cavar, ò tirar l' unghie. *Exungulo, las.* Skinuti nòkte. Sadrjêti nòkte.
I punti bianchi dell' unghia. *Nubeculæ, tarum. f. p.* Oblacicchi, chjaa pò nòktjeh.
Unghiato. Adiet. armato di unghje. *Unguibus armatus,* Nòktaſt, ſta, ſto.
Tagliare l' unghie. *Reſecare ungues.* Odſtricchi nòkte.
Unghietta dimin. *Unguiculus, li. m.* Nòktich, ichja. mí
Unghione, unghia longa, e grande. *Unguis magnus.* Noktina, ne. f.

Unghione per artiglio. V. Artiglio. V. Granfa.

Unguentiero. V. Profumiere.

Unguento. *Unguentum, ti. n.* Draaga pomáſt. Pomáſt, ſti. f. Máſt, ſti.

Draazih pomaſtij nágu ſlàvi pràvoje
Dà oniéh ſvàk craſtii, koi cjás doſtojé. Slat. Raz.

Nà ſve máſti, nà ſvè tràve.
Izvarſnije koja lijci. Palm.

Unguento riſcaldativo. *Unguentum calefaciens.* Pomás grijuuchja.

Chi ſi unge con unguenti. *Unguentatus, ta tum.* Pomazán, zána, záno.

Unibile che può unirſi. V. la voce Accoppiare.

Unicamente. V. Singolarmente.

Unico. ſingolare. V. Singolare.

Unico, ſolo. *Unicus, ca, cum.* Jedijui, na, no. Jedînaz, dînza. m. Jedijhni, na, no.

Od jedijhnee kehjérzeeſvojee. Oſm.

Uni formarſi. v. Accordarſi. V. Conformarſi.

Uniforme. *Equabilis, le.* Jednák, âka, áko.

Dvjé várke ſvjéchje, koje
Rédom ſkládnjem, i jednázim
Nebbo reeſe, zémglju gojee. Palm.

Jednomjérni, na, no. Skladan, dna, dno.

Uniſorme, ſimile, V. Simile.

Uniſormità. *Æquabilitas, tatis. f.* Jednákos, ſti. f. Jednomirje, ja. n. Skládnos, ſti. f.

Unigenito, figliuolo ſolo. *Unigenitus, ti. m.* Jedinoródjen, na, no. Jedînaz, dînza. m.

Rád grjéha náſcega ſmughjeno Gòſpi bij
Jedinza Borjéga da zacne u ſebbi. Nal.

Unione, cioè pace. V. Pace. V. Concordia.

Unione, congiungimento. *Conjunctio, onis. f.* Sjedînènje, nja. n. Sklád, dda. m. V. Accoppiamento.

Unione, per cui ſi uniſcono due eſtremi. *Vinculum, li. n.* Véz, za. m.

Unione con Dio. *Conjunctio animi Deo.* Vjedînènje s' Boggom. *Nâſtojáſce ſárzu gnegòvu odnîmiti dubovno vjedînenje ſtvoritegſjem* S. Ben.

Unione della divinità e della Humanità in Chriſto, detta da Teologi. Hipoſtatica. *Unio Hipoſtatica. Cjudnovito vjedînenje mèghju Boxânſtvom i Cjovjecjânſtvom.* S. Ben. Bogoucjovjecènje, a. n.

Unire, congiungere. *Copulo, las.* Sjedîniti, nijvam, njoſam. Sklopitti, ò sklâpati, sklapam, pioſam. Stùcciti, cijvam, cioſam. Sltûciti, cjùjem, cioſam. Saſtàviti, vgljám, vioſam. Sdrûxiti, ſdruuxùjem, xioſam, ſadrûxiti, xùjem, xioſam.

Skùp cegljádi neizbrójne
Sadrûxio bjéſce k' ſebbi. Palm.

Vjedîniti, nijvam, njoſam. *Gljùbav skróvnom ſillom vjedignjva dvje dúſce jédnáko zagljuubjene.* S. Ben. V. Accoppiare. V. Accompagnare.

Unirſi, congiungerſi. *Conjungor, geris.* Saſtattiſe, ſaſtàjemſe, ſtaoſamſe.

Zà gnìmaſe tàd râzlike
Iz okola ſegnim ſàſtaju.
Podnijxene vode i rijke. Palm.

Stattiſe, ſtàjemſe, ſtàoſamſe.

Sto jezìkaa, ſto nàrodaa
U jednoſe ſta ſ' po ſvita. Oſm.

Sklopittiſe, sklaapamſe, pioſamſe. Stuccitiſe, Sdrûxitiſe, Druuximſe, ſdrûxioſamſe.

Unire due ferri con altro metallo. V. Accommezzare.

Coſa che non puo unirſi con un altra. V la parola Accoppiare.

Unirſi à far qualche coſa. *Coſpirare ad aliquid.* Sjedînitiſe Sloxittiſe ná ſtogòdi. V. Coſpirare.

Unità. *Unitas, tis. f.* Jedînſtvo, ſtva. n.

Unità Divina. *Divina unitas.* Jedînſtvo Boxanſtvenó.

Bez uzrokka uzrók jédan
Nerazdiono jedinſtvoje,
I pocétak, komu njédan
Jur pocétak vik bioje. Gun. Raz.

Unitamente. *Conjunctè.* Jedîno. Skládno. Jednokùpuo. Zájedno. úporéda.

Ter ſdruuxene u porcda
S' plaſsjem Vitrjem moriske. Vode.

Sjedijgneno. Skuppa. Jednáko.

Svî nadvôr skocciſce jednáko u táj cjás. Elek.

Unito, accompagnato. *Conſociatus, ta, tum.* Sdruuxen, na, no.

Unito, congiunto. *Conjunctus, ta, tum.* Jedîn, dîna, dîno.

Sad jedijni ſvikolizi
Obrânite mòju krunnu. Palm.

Sjedijgnen, na, no. újedijnen, na, no.

Svakke od varſtee mnoxtvo gljudij
S' gnim gredjaſce ſjedijgneno Palm.

Skldpjen, na, no. Saſtàvgljen, na, no. Stuccen, cena, ceno.

Univerſale, che conviene à molti. *Univerſalis & le.* Opchjení, na, no.

Pòkli Bonja velicìna
U pocétak ſvjét ſatvori,
Sred opchjènjeh najprie tmìnaa
Od ſvjeloſti zrak otvori. Razm.

Univerſalmente. *Univerſè.* Opchjèno. ù ópchini.

Univerſità, Comunità. *Univerſitas, tis. f.* ópchina, ne. f.

Univerſità, accademia. V. Accademia.

Univerſo, Soſtan. cioè il mondo. *Univerſum, ſi. n.* Vàs ſvjét. Vàs ſájſvjét.

Univerſo adiet. *Univerſus, ſa, ſum.* Vàs, ſvà, ſvè. Vaskolik, ſvakolika, ſvekoliko.

Uno. *Unus, na, num.* Jèdan, jèdna, jèdno.

Uno di due. *Alter, ra, rum.* Jèdan od dvá.

L' uno, e l' altro. *Uterque, traque, trumque.* Jèdan i drughí. óbadva, Obadvoizza.

Uno, due, ò trè. *Unus, alter, aut tertius.* Jèdan, dvá, illi trí. Jèdan, dvoizza, illi troizza.

Uno chiunque ſia. *Unusquivis*. Jèdan koimudrágo.
L'uno ò l'altro. *Alteruter, tra, trum*. Jèdan, illi drughí.
Tutti inſuno ad uno. *Omnes ad unum*. Svì dò jednògа.
D'ogni quanti uno. *Quotusquisque*. òd kolìzjeh jèdan.
Ad uno, ad uno. *Singuli*. Jèdan pò jèdan.
Uno doppo l'altro. *Unus poſt alium*. Jèdan zà drùzjem.
Untare. V. Ungere.
Untione. *Unctio, onis. f.* Pómazànje, nja. n. Omazànje. Namazànje, nja. n. Zamazànje. Izmazànje, nja. n.
Unto, aſperſo, ò fregato con coſa untuoſa. *Unctus, ta, tum*. Pomazán, na, no. Omazán, na, no.
Unto da per tutto. *Perunctus, ta, tum*. Izmazán, izmazána, áno.
Untume, materia untuoſa. *Pinguedo, dinis. f.* Pretillína, nec. f.
Untuoſo, che hà in ſe dell' unto, del graſſo. *Pinguedineus, a, um*. Pretilli, tilla, tillo.

V O

VOcabolario, ò Dizionario. *Dictionarium rij. m.* Slovník, íka. m.
Vocabolo, dizione, voce. *ocabulum, li. n.* Slòvo, va. n. Rjéc, ci. f.
Vocabolo ſignificativo. *Verbum ſignificans*. Rjéczlámenita, illi zlamenujuuchja.
Vocabolo equivoco. *Vocabulum æquivocum*. Rjéc dvozlámenita, illi dvozlamenujuuchja.
Vocabolo ſinonimo. *Vocabulum ſynonymum*. Vjec iſtozlamenujuuchja, Iſtotomàcna, jednoglaaſna.
Vocale, una delle lettere elementari. *Vocalis, lis. f.* Slòvo glaſovitto. Slòvo glaaſno.
Vocale adiet. che hà voce. *Vocalis, & le*. Glaaſni, na, no. Glaſovit, tta, tto.
Non vocale adiet. che non hà voce. *Mutus, ta, tum*. Muukli, la, lo. Neglaaſni, na, no.
Vocalmente. Avver. con la voce. *Voce*. Glaaſom. Glaaſno.
Vocalità. *Vocalitas, tatis. f.* Glaaſnoſt, ſti. f.
Vocatione, ò chiamata, ſi dice propriamente della Inſpiratione divina, con la quale chiama. *Vocatus, tus. m.* Zazvànje, nja. n. Zvànje, nja. n. Bjoxje nadahnùtje. n.
Vocativo. *Vocandi caſus*. Zvaanijk, ka. m.
Voce. *Vox, vocis. f.* Glaas, ſa. m.
Ad alta voce. *Voce magna*. Svélikim glaaſom. Nà ſvè glaaſe. u ſvè glaaſe.
Ad altiſſima voce. *Voce maxima*. Saſvjèm glaaſom.
Voce alta. *Vox magna*. Viſokkí glaas.
Voce ſottile. *Vox ſuavis*. Tankí glaas.
Voce chiara. *Vox limpida*. Ciſti glaas. Biſtrí glaas.
Voce flebile. *Vox ad inflexionem facilis*. Obartní glaas.
Alzar la voce, gridare. V. Gridare.
Alzar la voce. *Vocem intendere*, Dvìghnuti glaas. Uzdighnuti glaas.
Dar la voce, intonare. V. Intonare.
Voce compaſſionevole. *Vox patetica*. Xalosní glaas.
Voce fioca. *Vox rauca*. Muukli glaas.
Voce morta, qual è quella de moribondi. *Vox intermortua*. Martví glaas.
Voce piccola, ò poca. *Vox anguſta*. Slabi glaas.
Voce tremolonte. *Vox tremula*. Glaas darchjuchi.
Con voce baſſa. *Submiſſa voce*. Iz pòd glaſa.
Voce lamentevole. *Vox ululans*. Tuuxní glaas.
Voce uſcita di bocca. *Vox miſſa*. Glaas izunſten.
Diverſità, ò differenza di voce. *Etherophoniæ. f.* Rázlicnoglàsje, sja. n.
Voce di baſſo. *Vox gravis*. Débelí glaas.
Voce di Contralto. *Vox acutæ proxima*. Glaas potaanki.
Voce di tenore. *Vox gravi proxima*. Sredgní glaas.
Voce di ſoprano. *Vox acuta*. Nájviſcí glaas.
Voce attiva, cioè voce di elegger altri nello ſcruttinio. *Agendi ſuffragium*. Oblàſt obirajuuchja.
Voce paſſiva, cioè voce di poter eſſere eletto. *Patiendi ſuffragium*. Oblàſt za mòch biti obrán.
Non haver voce ne Attiva, ne Paſſiva. *Suffragio agendi, patiendive carere*. Neimatti Vrjednoſti zà obratti, nì. za biti obrán.
Privar di voce attiva, e paſſiva. *Agendi, patiendique ſuffragio privare*. Obuſtàviti òd oblàſti obirajuuchje, i primajuuchje.
Vocetta, voce piccola. *Vocula, læ. f.* Glàſaz, ſza. m. Maali glaas.
Correr voce. *Rumorem eſſe*. Prochjùhnutiſe, prochjuhnijvaſe prochjùhnuloſe. Prorecchiſe, proreccèſe, prorekloſe. Glaasje.
Vogare, remigare. V. Remare.
Vogamento. V. Remigatione.
Vogatore. V. Rematore.
Voglía, il volere. *Voluntas, tatis. f.* Hochja, chjee. f. Hotjènje, nja. n. Vòglja, glje. f. Htjènje, nja. n.
Cim dà vòglju Chjàchka ſvóga Iſpunniti budé prie. Palm.
Hotìonoſ, ſti. f. Hotjènſtvo, ſtva. n.
Voglia ragionevole. *Voluntas rationabilis*. Hotjènje ràzloxno, pràvedno, ràzborno.
Voglia ſfrenata. *Libido, nis. f.* Naghlohotjènje, nja. n. V. alla parola Appetito.
Voglia per appetito. V. Appetito.
Voglia, ſegno naturale, che naſce per il corpo.

po. *Nota genitiva.* Vòglja máterina.
Far paſſar la voglja. *Voluntatem aditmere.* Odbitti òd voglјee. Ginitti dà próghje voglja.
Far venir la voglia. V. Invogljare.
Voglia di donna gravida. *Gravidæ mulieris malacia.* Vòglja òd xenee priſſobnee.
Haver gran voglja. *Nimis velle.* Nemnjetti prie, nemnijm prie, nemnioſam prie.
Slàvni Proròk nemneech prie,
Dà cegljàdi Svakoj vàrſti.
Ovù ſrecchju pripovie. Palm.
V. Bramare, V. Deſiderare.
Contro voglia. Mal volontieri. *Ingratis.* Supròch vògli. Supròch sàrzu.
Voglioſo. V. Bramoſo. V. Avido.
Far à ſua voglia. *Sequi ſuam voluntatem.* Sveevogljti, glúm, ſvcevoglioſam.
Chi è avvezzo far à ſua voglia. *Suæ voluntatis.* Sueevogljan, ſvevógina, ſuevógino.
Il far à ſua voglia. *Suæ voluntatis libido.* Sveevògija, glje. f.
Voi. *Vos.* Vij. òd vas.
Da per voi. *Exſe.* Poſebbi. *Erſe vij poſebbi uciniſte nedoſtojni.* Guc.
Con voi, *Vobiſcum.* Svammi.
Volamento, volo, il volare. *Volatus, tus. m.* Letjènje, nja. n. Ljét, ta. m.
Coſa che vola alto. *Altivolus, la, lum.* Viſokoleteechi, chja, chje.
Volante, che vola. *Volans, lantis.* Leteechì, chja, chje.
Volare. *Volo, las.* Letjetti, tijm, tioſam.
Ter letèchi tmàſtjem phtim. Pal.
Volare à dietro. *Revolo, las.* Odletjetti odletijvam, tioſam.
Il volare à dietro. *Revolatus, tus. m.* Odljêtànje, n. Odletjènie, nja. n.
Volare ſpeſſo. *Volito, tas.* Proljêtatiſe, tijvamſe, taoſamſe.
Vjetri, kij parſchèchi
Livàdomſe proljeetábu. Man. Gior.
Volar attorno. *Circumvolo, las.* Obljêtati, tam, taoſam. Oblîtati, lijtam, taoſam.
Nekka òna gòre oblijta. Oſm.
Il volare à torno. *Circumvolatus. tas. m.* Obljêtànje, nja. n.
Volare à qualche perſona, ò luogo. *Advolo, las.* Doletjetti, doljètam, tioſam.
Volar addoſſo à qualche coſa. *Involo, las, avi, atum.* Naljêtati, ectam, illi, ljeechjem, ljêtaoſam.
I kakho nezнánni ljepir tái naljeechje
Náplámen òd ſujéchjee. Ra. Clju.
Il volare addoſſo. Naljêtanje, nja. n.
Volare alto. *Altè volare.* Letjetti viſokko.
Volare inanzi. *Prævolo, las.* Priletjetti ljeetam, tioſam.
Il volare inanzi. Priletjènje, nja. n.
Volar giù. *Devolo, las.* Sletietti, ſljeetam, sletioſam.
S' nebba upuutjentàd Anghio
Uſnu ſletje k' menni òpeta. Palm.
Il volar giù. *Devolare.* Sletjènje, nja. n.
Volar sù. *Subvolo, las.* Uzletjetti, uzljetam, uzljetioſam.
Rajska druxha ſtrelovitta
Opèt ú dvoor viſegni úxleti. Palm.
Il volar sù. *Subvolare.* Uzletjènje, nja. n.
Volar dentro. *Involo, las.* Uletjetti, uljeetam, uletioſam.
Volar fuori. *Evolo, las.* Izletjetti, izljeetam, tioſam.
Jedovittjeh sèdam ſàrdaa
Jz gnè ûſtaa izletjetti. Palm.
Volare in frotta. *Catervatim volare.* Letjetti ù jattu.
Volare oltre. *Prætervolo, las.* Priletjetti, ljeetam, tioſam.
Od plàhoſti ſterúch krîla
Vàs ſvjét vecchje priletijva. Oſm.
Prikoletjetti, ljeetam, tioſam.
Volar ſopra. *Supervolo, las.* Nadlejeitti, ljeetam, tioſam.
Volar ſotto. *Subtus volare.* Podletjetiti, ljeetam, tioſam.
Il volar ſotto. Podletjènje, nja. n.
Volar via. *Avolo, las.* Odletjetti, odljetam, odletioſam.
Il volar via. *Avolare.* Odletjènje, nja. n
Paſſar volando. *Vilitando tranſire.* Proletietti, ljeetam, tioſam. Mimoletjetti, mimoljeetam, letioſam.
Il paſſar volando. *Volitando tranſire.* Proletjènje, a. n.
Spiccarſi volando. *Evolo, las.* Zalet jettiſe ljeetamſe, tioſamſe.
Zâletjeſſe ìz sjevera
Nà ſunčjanom kollu slàva. Mincet.
Lo ſpiccarſi volando. Zaletjènje, nja. n.
Volar la fama. *Fama volat.* Parſcjatti glas.
Iùr nà krîljeh òd vittáraa
Glaas pò ſvemu ſvîtu parſcij. Oſm.
Far ſtrepito volando, come fanno alcuni Ucelli. *Strepere volatu.* Farhnuti, Parhnuti, Farhnijvam, nuoſam. ovvero Parhnijvam.
Volata. V. Volamento.
Volatile. Adjet, che può volare. *Volatilis, le.* Letauſcto, tuſctoga. n.
Sve letauſcto, ſue bodeechje. Palm.
Letauſti, ſcta, ſcto.
Od letauſctjeh Svojeh dvoránza. Pal.
Volatile per ucellame. V. Ucellame.
Volazzare. V. Volar ſpeſſo,
Volentieri di buona voglia. *Libenter.* Drágoſno, s'draaghee voglјee.
S' dràghee voglјee zatò ſaàd. Palm.
Sdraaga sarza, S' dobree voglјee. Dobrovógino. Dobrohòchno. *Nijſe potreba od drughee ſtvaari, nègh dà tijobrohochno odluuciſe.* Kas. Djev.
Molto volontieri. *Perlibenter.* Veòma s' dòbree voglјee.

Più

Più che volentieri. *Libentius*. Vecchje neggo dobrovógino.
Volontierissimo. *Libentissime*. Pridobrovógino.
Volere verbo. *Volo, vis*. Hotjetti, hocchju, hotiosam.
Volere più tosto. *Malo, mavis*. Voljetti, volijm, vollosam.
Alli gnèga, alli volé
Issùkarsta dàim puuste. Palm.
Vecchje voljetti.
Vech voli râbit znàn, uègh siâti zalùdu. Etz. Rib.
Conforme al mio volere. *Ex mea Sententia*. Pò mómu hotjènju.
Non volere. *Nolo, non vis*. Nehtjetti, Nêchju, njêsam hotìo.
Voler male. *Malecupio, pis*. Zlohotjetti, Zlohocchju, hotiosam.
Voler bene. *Bene velle*. Dobrohtjetti dobrohocchju, hotiosam.
Volere. Stravolere. *Pervolo, vis*. Prihtjetti, prihocchju, prihtiosam.
Volgare, comunale. *Vulgaris, & re*. Sébicni, na, no. Prîprost, sta, sto.
Volgarizare, cioè tradurre scritture nell' Idioma volgare. *In vulgarem linguam transferre*. Ob râtiti ù opchjeni jezik.
Volgarmente. Secondo il volgo. *Vulgo*. Opch jèno.
Volgere, per voltare. V. Voltare.
Volgere per piegare. V. Piegare.
Volgere muovere, persuadere. V. Persuadere.
Volgo, plebe bassa. *Vulgus, gi. m.* Gljúdi, gljûdij. m. plur. Puuk, ka. m.
Volo. V. Volamento.
Volontà, potenza dell' Anima ragionevole. *Voluntat, tis. f.* Hocchja, chjee. f. Hotio-Vnos, sti. f. Hotjènje, nja. n.
Volontà per voglia ò desiderio. V. Voglia. V. Desiderio.
Volontà per affettione. *Voluntas, tis*. Dobrohtjènje, nja. n
Secondo la volontà. *Ex voluntate*. Po vògli.
Volontariamente, di propria volontà. *Voluntarie*. Povógino. Pò svojoj vògli. Posebbi. Hotte. Samohòch.
Slebòdime iz ùza, ù koisse samobòch zaplètob - Dar. Raz.
Htêchi.
I btêchi sctò truudib,
Prèm sas'ma kajémse, i scto uffab i xûdib. Dar. Raz.
Hòtno.
Vàzda já poveném, tèr hòtno Smàrt zovù. Scisc.
Volontario. *Voluntarius li, ria, rium*. Povógini, na, no. Htjeni, na, no.
Volonterosamente. V. Volontieri.
Volonteroso. colui che con prontezza si mette ad operare. *Promptus, ta, tum*. Spraavan, spraavna, no. óbartán, obàrtna, tno. Pòspjèscjan, pospjêscna, pòspjèscno.
Volonteroso, desideroso. V. Desideroso. Bramoso.
Volpe, animale noto. *Vulpis, pis. f.* Lisizza, zze. f. Kûna, nee. f.
Pò kóm támnee srèd golèti
Puuste kûne scestajûse. Gior. Raz.
Volpe maschia. *Vulpes mas*. Lîho, ha. m.
Volpe femina. *Vulpes fœmina*. Lisizza, zze. f. Lisizza màtiza.
Volpetta, volpe piccola. *Vulpecula, læ. f.* Lisiciza, ze. f. Kunizza, zze.
Volpeggiare, usar astutie di volpe. *Vulpinor, naris*. Lisiciti, cím, ciosam.
Volpino agett di volpe. *Vulpinus, na, num*. Lisicní, na, no.
Volpino per astuto. V. Astuto.
Volpone, vale astuto, ingannatore. *Vulpio, nis. m.* Velika Lisizza.
Volta, e fiata, voce, che si usa ne modi seguenti.
Una volta, due volte, trè volte &c. *Semel, bis, iterum*. Jednóm. Jedankrát. Jednokrát.
Ab dâte jedankrát jòse budém pobodit. Ekt. Raz.
Jèdan pût. Dvaasc. due volte.
Slávna krâglja dvaasc ròdjena. Palm.
Dvâ pûta. Trî pûra. Trikrát. Trísc. tre volte.
In una volta. *Una vice*. ù jedno, ù jèdan pût.
Una volta per uno. *Alternatim*. Nà izmjenize.
Ogni volta che. *Toties quoties*. Svakki pût kadá. Vazda kàd.
Tante volte. *Toties*. Tòlikrát. Toliko pûta.
Quante volte. *Quoties*. Kolikrát. Koliko pûtaa.
Più d' una volta. *Plus semel*. Vecchje òd jednòga pûta.
La prima volta. *Primùm*. Parví pût.
La seconda volta. *Iterùm*. Drughí pût &c.
L' ultima volta. *Postremùm*. Nájzadgni pût. Nájposledgní pût.
Qualche volta. *Interdùm*. Kadagòdjer. Koigòd pût. Kadgòd. Drùghda.
Molte volte. *Multoties*. Mnokráti. Vechjekráti. Velekráti.
Qdlûcih velekrát, tój vîli dà reku. Nal.
Spesse volte. *Sæpe numero*. Cestokráti.
Volta, coperta di edificio, che si dice In volta. *Fornix, nicis. f.* Chjemer, ra, m. parola barbara. Bóta, te. f.
Volta di canne. *Camera arundinea*. Bóta od Tarstízaa. Tarstèna bóta.
Fare a volta. *Camero, ras*. Grâditi nà Bótu. Chjemèriti, chjèmerim, riosam, voce presa dal turco.
Fatto à volta. *Cameratus, ta, tum*. Uzvidan

nà Bótu, nà Chjemèr.

Voltare, volgere. *Verto, tis.* Obrâtiti, Obracchjàm, obrâtiosam. Obracchjati, chjám. Obracchaosam. Obarnutti, obarnijvam, obarnùosam. Obartati, obàrchjem, obartosam. Svarnutti, svarnijvam, svarnùosam, Svàrtati, tâm, svartósam. Obàrchjati. chjém, chjósam.

I òòd Sabgljee brijdkee umijra
Kù ona plabko naagn obarchje. Osm.

Voltare, tradurre. V. Tradurre.

Voltar altrove. V. la voce Divertire.

Voltar la faccia. *Advertere se.* Obrâtiti lîze. Svarnutti lîze.

I Bosiemse molì Sijnu.
Da blàgh pogléd nègnu svarne. Palm.

Voltar le spalle. *Avertere se.* Obarnutti plecchja. Odvrâtiti lîze. Uklonitti lîze.

Voltare, rivolgere. *Evolvo, vis.* Privràcchjati, chjám, chjaosam.

Voltar intorno. *Ingirum ducere* V. artjetti okolo. Obràcchjati okolo.

Voltare una cosa in qualche luogo. Uvâliti vaglijvam, liosam.

Voltar sotto sopra. *Permisceo, es.* Privrâtiti, vracchjám, tiosam. Izvrâtiti, izvracchjám, tiosam.

Voltar l'animo à qualche cosa. *Aplicare animum ad aliquid.* Obrâtiti mìsao ná sèlogòd.

Voltarsi sossopra. *Pervertor, teris.* Izvrâtitise, chjámse, tiosamse.

Voltarsi à man destra, ò sinistra: *Ire ad dexteram, vel sinistram.* Obarnuttise nà desnu, illi nà ljeevu.

Voltarsi in dietro. *Retrò aspicere.* Obazrettise, obzirémse, overo Obziratise, obziramse, raosamse.

Obzirùchse nà gomille
Kossiv, kè svùd lexee okeli. Osm.

Voltarsi à qualche luogo. *Vertere se aliquò.* Obarnuttise kómu mjèstu.

Voltarsi, voltolarsi. V. Voltolarsi.

Voltato e volto Adjet. *versus, sa, sum.* óbarnút, ta, to. Obraachjen, na, no.

Volteggiare, cioè voltarsi quà e là. *Huc, atque illuc volvi.* óbracchjattise sìmo ì tàmo, chjámse, chiosamse.

Più volte *Compluries.* Vecchjekrât.

Poche volte. *Paucies.* Mallo pûtaa. Mallokrât.

Volticello, dimin. di volto. *Vulticulus, li. m.* Obràzaz, sza. m. Obràzich, chja. m.

Volto, col primo ò stretto. Sustan. *Vultus, tus. m.* Obraz, za. m. Lîze, za. n. Slika, ke. f.

Sokolizza òd sókòla
Bistru, ì bitru Slikku imà. Osm.

Oblijcje, cja. n.

Gljùdskà oblijcja, xènske chjuudi. Osm

Volto storto. V. Viso.

Voltolamento, il voltolare. *Volutatus, tus. m.* Vâgljanje, nja. n.

Voltolandosi, col voltolarsi avverb. *Volutatim.* Vaagljajúchise.

Voltolare, rivoltare in giro per terra &c. *Voluto, as.* Vâgljati, gljam, gljaosam. Povâgljati, glijvam, gljaosam. Il frequent. Povaglívati, glijvam, vosam.

Voltolarsi, rivoltarsi in giro per terra. *Volutor, taris.* Vâgljatise, gljamse, gljaosamse.

Voltolarsi molto. *Multum volutari.* Izvâgljatise. Razvâgljatise, glijvamse, gljaosamse. Razvaglivatise, glijvamse, glivosamse.

Voltojo. V. Avoltojo.

Volubile agett. che facilmente si volta. *Volubilis, & le.* Obartìv, iva, ìvo. óbartan, obàrtna, óbartno.

Oá óbartnjeh pák Nebèsaa
Viku plèdna obràchjegna. Gun. Raz.

Volubile, inconstante. V. Inconstante.

Volume, cioè libro. *Volumen, minis. n.* Knighe, ghaa. f. pl.

Voluttuoso, pieno di piaceri. *Voluptuosus, sa, sum.* Râskoscni, na, no. Râzbludni, na, no.

Vomero, stromento noto. *Vomer, ris.* Ghljemèsc, scja. m. Lemisc, scja. m.

Vomitare. *Vomo, is.* Bgljuvatti, bgljûjem, Vbgljúvaosam. Rìgati, rigám, rigaosam. Pobgljuvattise, vavamse, vaosamse. Izrigatise, izrigujémse, szgrigosamse.

Iz oèciu, iz nozdraa
Svì rìgaju pláme ghnûsne. Palm.

Vrâtiti jestójsku.

Vomitare spesso. *Vomito, tas.* Césto Rìgati. Cesto bgljuvatti.

Vomitar sangue. *Sanguinem vomere.* Bgljuvatti kàrv.

Vomitare suora. *Evomo, is.* Izrìgati, Izbgljuvatti.

Imbrattare di vomito. *Vomitu inquinare.* Pobgljuvatti, vaavam, vaosam.

Vomitante. *Vomens, tis.* Bgljujuuchi, chja, chje. Rigajuuchi, chja, e.

Vomitato part. pass. *Vomitus, ta, tum.* Izbgljuván, ána, áno. Izrigán, na, no.

Vomitatore. *Vomitor, ris. m.* Bgljuvàlaz, vaoza. m. Rigalaz, gioza. m.

Vomitatrice. *Vomitrix, tricis. f.* Bgljuvacizza, cizze.

Vomitivo, che provoca il vomito. *Vomitorius, ria, rium.* Uzrigkni, na, no.

Vomito, il vomitare. *Vomitio, nis. f.* Rigànje, a. n. Bgljuvànje, nja. n.

Vomito di sangue. *Sanguinis vomitio.* Karvávo bgljuvànje.

Vomito, cioè materia vomitata. *Vomitus, tus. m.* Bgljuvottina, ne. Rigottina, ne. f.

Far vomitare. *Vomitionem concitare.* Cinitti bgljuvatti. Uzròkovati bgljuvànje.

Voglia di vomitare. *Nausea sea.* Podvìanje, nja. n. Tûga, ghee. f.

Haver voglia di vomitare. *Nauseam alicui esse.*

Podvia-

Podvîzatiſe tkòmu, vijaſe, vîaloſe Biti tûga tkòmu.
Fermare il vomito. *Vomitum inhibere.* Saſtàviti podvîanje, tùgu &c.
Vorace, mangiator ingordo. *Vorax, racis. m.* Proxdòr, dòra. m. Proxdòraz, òrza. m.
Voracità. *Voracitas, tis. f.* Proxdârlós, ſti. f. Scderànje, nja. n. Proxdórſtvo, ſtva. n.
Voragine. *Vorago, ginis. f.* Jáz, za. m.
Zagarmiſce jázi támni. Palm.
Proſid, di. f. Propáſt, ſti. f. Ponòr, ra. m.
Hridi ponórite koſé pod prozòrom òd ſtána Benedìktova ù Kámenite grébeni ſtrabovitto zjábu proſiédene. S. Ben.
Voraginoſo pieno di voragini. *Voraginibus frequens.* Jazovìt, tta, tto.
Jazovitta, ì dubokka
Sílne ſardee dàrna utrobba. Palm.
Jázni, na, no.
Ou ſtó rûkaa, ſtó Cegljûſtij
I ſtó garlaa jáznjeh imá. Palm.
Ponórni, na, no.
Pótiſmu nas, ì óbori
U ponórne jamme ove. Palm.
Voſtro, pronome poſſeſſivo. *Veſter, ſtra, ſtrum.* Vàſc, vàſcja, vàſce.
Votare, evacuare. V. Evacuare.
Votare liquore in qualche vaſo. V. Infondere.
Votare da un ſacco grano, e ſimili. *Effundo, dis.* Izaſsìpati, izaſsìpgliem, izaſsìpósam. Odaſsipati, pgljem, paoſam. Uſsûti iz ſétà ù ſétò, ufsipgljém, úſſuoſam. Izaſsûti, izaſsìpgljem, izaſſuoſam.
Votato, evacuato. V. Evacuato.
Votato, da un ſacco, ò altro vaſo grano, e ſimile. *Effuſus, ſa, ſum.* izaſsút. ódaſsút, ſsûta, odaſsúto úſsút, uſsûta, úſsúto.
Votare coll'ò ſtretto, far voto. *Voveo, ves.* Zâvjettovatiſe, tujemſe, vaoſamſe. Ucinitti zâvjet. Objetovati ſétogod Boggu, objetujem, voſam.
Votare, dare il voto. *Calculum adijcere.* V. dare il voto, alla parola Voto.
Votato, cioè coſa obligata col voto. *Votus, ta, tum.* Zâvjettován, na, no.
Votivo di voto. *Votivus, va, vum.* Zâvjetni, na, no.
Drugbe obijra òn Grádjáne
Cjás zâvjetnu òd kijh proſíi. Pal.
Voto agett. cioè vacuo. *Vacuus, cua, cuum.* Praazan, âzna, zno. Tâſét, ta, to.
Voto, promeſſa, che ſi fa à Dio, ò à Santi. *Votum, ti. n.* Zâvjet, ta. m. Objèt, objetta. m. Zâvjetovànje, nja. n.
Voto di religione. *Votum religionis.* Zâvjet òd redovnîétva.
Voto ſolenne. *Votum ſolemne.* Zâvjet Redovnijcki. Velikí zâvjet redovnijcki.
Offerire in voto. *Voto offerre.* Zâvjettovati ſétogòd.
Zató djévſtvo ona mláda
Zâvjetova vijſegném Boggu. Palm.
Adempire il voto. *Votum enſolvere.* Iſpunnitì zâvjet.
Rinovare il voto. *Votum inſtaurare.* Ponovitti zâvjet. Potvarditti zâvjet.
Chi hà fatto voto. *Voto adſtrictus.* Zavjettan, tna, tno. Zaveezan zâvjetom.
Voto che s'appliçca à quache Santo. *Tabula votiva.* Zâvjet, ta. m.
Voto, ſegno col quale ſi approva, ò riprova qualche coſa. *Suffragium, gij. n.* Odvjèt, tta. m.
Voto, che ſi da in iſcritto. *Tabellæ ſuffragium.* Odvjèt ù pîſmu.
Voto publico. *Suffragium publicum.* Odvjèt occittſ.
Voto ſecreto. *Votum tacitum.* Odvjèt skroviti.
Dare il voto. *Calculum adijcere.* Datti odvjèt.
Dare il voto in disfavore. *Contra quempiam ſuffragium ferre.* Datti odvjèt prèma tkòmu.
Dare il voto in favore. *Pro aliquo ſuffragari.* Datti odvjèt zà tkòga.
Voto favorevole. *Suffragium ſecundum.* Odvjèt zà tkòga.
Voto disfavorevole. *Suffragium adverſum.* Odvjèt súprotívni, illi ſupròch tkòmu.
Havere tutti i voti. *Suffragia omnium ferre.* Imatti ſvè odvje tte.
Vovo. V. Ovo.

U P

UPupa, ucello neto. *Upupa, pæ. f.* Kokotich Boxij.

U R

URbanamente, civilmente. *Urbanè.* Dvórno. Gljubexglivo. Cjovjècno. Gljùdski.
Urbanità, civiltà. *Urbanitas, tis. f.* Cjovjècſtvo, ſtva. n. Dvoornos, ſti. f.
Urbano, nome agett. *Urbanus, na, num.* Cjovjecní, na, no. Dvórni, na, no.
Urbino Città nell' Umbria. *Urbinum, ni. n.* Urbîn, bîna. m.
Utina. V. Orina.
Urinare. V. Orinare.
Urlare. *Ululo, las.* Zavîati, vijam, vîoſam. Zavjêvati, vam, voſam.
Ghgnijvne, otróvne, uſiione
U ſtó glâſaa zavjeevábu. Palm.
Urlo, urlamento. *Ululatus, tus. m.* Zavîanje, nja. n. Zavjêvànje, nja. n. *obra za rázgovor dosádno zavjêvanje òd nekóbnich zvjérij. S. Ben.*
Che urla. *Ululator, ris. m.* Zavjêvalaz, va oza. Zavîalaz, zavîoza. m.
Urna, ſpecie di vaſo da bever acqua. *Urna,*

næ. f. Cmulla, lle. f.
Urtamento. V. Inciampo.
Urtare. V. Inciampare.
Urtare, ſpingere. V. Spingere.
Urtare, cozzare. V. Cozzare.
Urtica. V. Ortica.
Urtone, ſpinta. *Impulſio, nis. f.* Pótiska, ke. f. Porinùtje, tja. n. Tiska, ke. f.

U S

USanza, uſo. *Mos, moris. m.* óbicjáj, ja. m. óbicjáj, cjai. f. Obicjajnos, ſti. f.
Uſanza ricevuta. *Mos uſitatus.* óbicjáj prijmgljena.
Uſanza antica. *Mos antiquus.* Staara óbicjáj.
All' uſanza antica. *More antiquo.* Na ſtaaru obicjáj.
Uſanza nuova. *Mos novus.* óbicjáj ſadagna.
All'uſanza moderna. *More novo.* Nà ſadagni óbicjáj.
Uſanza del paeſe. *Mos patrius.* óbicjáj òd mjèſta.
Ad uſanza di beſtie. *More belluino.* Xivinski. Nà Xivìnsku.
E uſanza. *Mos eſt.* Jèſt óbicjáj. Obicjájnoje.
Introdurre, ò mettere uſanza. *Morem inducere.* Iznjêti óbicjáj.
Rimettere l'uſanza. *Morem reducere.* Ponovitti óbicjáj.
Per uſanza, per coſtume. *More.* Pò óbicjái. Obicjájno.
Uſare, coſtumare. V. Solere.
Uſare ſervirſi d'una coſa. *Utor, eris.* Slûxitiſe, ximſe, xioſamſe.
Uſare male. *Abutor, eris.* Zlòſe slûxiti. Zloslûxitiſe, ximſe, xioſamſe.
Uſare ſpeſſo. *Uſurpo, pas.* Céſto slûxitiſe.
Uſarſi, eſſere in uſo. *In Uſu eſſe.* Biri ù óbicjái.
Uſato, agett. non nuovo, ma adoperato. *Quod fuit in uſu.* Noſsèn, noſſena, noſſeno. Cioè uſato col portare. Vedhí, ha, ho. Sctòe Slûxilo.
Uſarſi, avvezzarſi. V. Avvezzarſi.
Usbergo. V. Corazza.
Uſcio, cioè porta. V. Porta.
Uſcire. *Exeo, xis.* Izîti, Izhoditti, izhodím, izisjoſam, illi izhodioſam. Izâchi, izhodím, izaſcjaoſam. Izlazìti, zím, izlazioſam.
Odkle izlazì ògagn guuſli. Palm.
Uſcir fuori. *Prodeo, dis.* Izîti nà dvoor.
Uſcir per qualche varco furtivamente. *Clanculum alicunde egredi.* Prokràſtiſe kùda, prokradamſe, prokroſamſe.
A nûga jêdnu nooch poprékí tij ſadá, Tòreebjeſe nâch, kûdchje pòch, i kudſe prokraada. Nal. Kom.
Uſcir d'impaccio, ò di faſtidio. *Defungor, geris.* Izîti iz brighé. Odslobodittiſe òd brígaa.
Uſcir incontro. *Obviam prodire.* Izîti prèma tkòmu V. Incontrare.
Uſcir di mente. *Excidere, memoria.* Izîci iz paméti ſcò tkòmu.
Uſcir dalle fatiche. *Perfungi laboribus.* Svarſcitti trûde. Izbàvitiſe trûda.
Uſcir fuor di ſtrada. V. Deviare.
Uſcir alla luce. *Prodire in lucem.* Izîti ná ſvjetlós.
Uſcir dal ſuo letto, diceſi de fiumi. V. Sboccare. Traboccare.
Uſcir fuori di ſe, impazzite. V. Impazzire.
Uſcir fuori di ſe, ſtupirſi. V. Stupirſi.
Uſcita, l'uſcire. *Exitus, tus. m.* Izhòd, dda. m.
Nu ſ' izhoddom trecchjee zoree Sládvanchju ópét uskarſnutti. Palm.
Izlazènje, nja. n. Izhodènje, nja. n.
Uſcita, quel che ſi ſpende. *Expenſum, ſi. n.* Tràtgna, gnec. f. Trattenje, nja. n. Izhùdak, dka. m.
Libro dell'uſcita. V. alla voce. Libro.
Uſcita di corpo. V. Fluſſo.
Uſignuolo. V. Roſignuolo.
Uſitato, uſato frequentemente. *Uſitatus, ta, tum.* Objcjájni, na, no. Obicní, na, no.
Uſo, aſſuefattione. V. Aſſuefattione.
Uſo, uſanza. V. Uſanza.
Uſo. Agett. uſato avvezzo. V. chi è avvezzo alla parola Avvezzarſi.
Uſo, l'atto d'uſare una coſa. *Uſus, ſus. m.* Uxîvànje, nja. n. V. Poſſeſſo.
Uſo de Sacramenti. *Sacramentorum uſus.* Prîmgljènje. Sakramenátaa.
Uſufruttuare, haver l'uſufrutto di qualche coſa. *Utifrui aliqua re.* Uxîvati kojú ſtvaarí, uxijvam, voſam.
Uſufrutto. *Uſufructus, tus. m.* Uxîvànje, nja. n.
Uſufruttuario, chi hà l'uſufrutto. *Uſufructuarius, rij.* Uxîvalaz, vaoza. m.
Uſufruttuaria, colei che hà l'uſufrutto. *Uſufructuaria, riæ. f.* Uxîvaliza, ze. f.
Uſura. *Fœnus, noris. n.* Kámata. te. f. Lìhva, ve. f.
Di uſura Adiet. *Fœnebris, bre.* Kamatní, ná, no.
Prender ad uſura. *Fœnore accipere.* Uzêt nà kámatu.
Il prender ad uſura. *Sumptio. Fœnori.* Uzêtje nà kámatu.
Uſura di dieci per cento. *Fœnus dextans.* Kámata òd dèſet nà ſtó.
Uſura à venti per cento. *Fœnus binis dextantibus.* Kámata od dvâdeſet nà ſtó.
Uſuraja, colei che dà ad uſura. *Fœneatrix, tricis. f.* Kámatniza, ze. f.
Uſurajo, chi dà ad uſura. *Fœnerator, ris. m.* Kámatník, íka. m.
Uſurajo, e uſurario agett. da uſurajo. *Fœnera-*

vatoriuſ, ria, rium. Kámatnicki, nicka, nicko.

Uſureggiare, far uſura. *Fœnoror, raris.* Kámatovati, tujem, vaoſam. Dâvati nà kámatu.

L'uſureggiare. uſureggiamento. *Fœneratio, nis. f.* Kámatovànje, nja. n.

Uſureggiato part. *Fœneratus, ta, tum.* Dân nà kámatu.

Uſuretta. *Fœnuſculum, li. n.* Kámatiza, ze. f.

Uſurpamento, l'uſurpare, e appropriare l'altrui. *Alieni occupatio.* Priuzêtje, tja. n. Poſvojènje tughjêga. Priotêtje tughjêga.

Uſurpare, appropriare l'altrui ſenza ragione. *In ſuum vertere alienum.* Poſvojtti, ſvoijvam, ioſam tûghje. Priotêti bezâkonito. Priuzêti nepravvo.

Uſurpato. *Occupatus, ta, tum.* Priuzét, êta, éto. Priotét, êta, éto. Poſvòjen, na, no nepravvo, bezâkonito.

Uſurpatore. *Occupator injuſtus.* Poſvoìtegl nepravedni. Otîmalaz bezâkoniti, maoza. m.

U T

UTerino, diceſi di fratello nato d'una Madre ſteſſa, ma di Padre diverſo. *Uterinus, na, num.* Polubràt, pò Màtteri.

Utero. V. Ventre.

Utile adiet. *Utilis, & le.* Koriſni, na, no. Uháran, rna, rno. Prùdni, na, no. Vrjeedan, dna, dno.

Zjeechja vaſejeh trhdaa vrjeednjeh. Pal.

Molto utile. *Perutilis, & le.* Premkoriſni, na, no. Premprudni. Premuhárni, na, no.

Utiliſſimo. *Summè utilis,* Prikoriſni, na, no. Priprùdni. Priuhárni, na, no. Nájkoriſnij, nija, nije. Nájprudnij. Nájuharnij, nija, nije.

Chi attende al ſuo utile. *Suæ utilitati vacans.* Koriſnìjk, níka. m. Koriſniza, ze. f. diceſi della donna.

Eſſer utile. *Emolumento eſſe.* Biti koriſtan. Biti òd koriſti. Biti uhár. Prùdìti, prùdim, dioſam.

Eſſer di molto utile. *Magno Emolumento eſſe.* Biti òd velikee Koriſti.

E utile. *Opere pretium eſt.* Koriſtno jèſt. Uhaarno jèſt.

Utile ſoſt. *Emolumentum, ti. n.* Kôriſt, ſti. f. Dobìt, ti. f. Prùdnoſt, ſti. f. Uhaarnoſt, ſti. Uhaar. Indeclinabile.

Utile vero. *Solida utilitas.* Praava kôriſt.

Per utile. *Utilitate.* Zà kôriſt. Zà uhaar

Un bel utile. *Præclara utilitas.* Ljeepa kôriſt.

Cavar utile. *Capere utilitatem.* Imatti kôriſt. Izvàditi kôriſt. Okoriſtitiſe, okoriſtujemſe, riſtioſamſe.

Utilmente con utilità. *Utiliter.* Koriſno Prùdno.

Utre. V. Otre.

U V

UVa. *Uva, væ. f.* Gròzdje, dja. n. Lozij plood.

Uva mal fatta. *Uva ſemiacerba.* Gròzdje napózrello.

Uva appiccata. *Uva penſilis.* Gròzdje objèſceno.

Uva bianca. *Uva alba.* Gròzdje bjeelo.

Uva cornetta. *Uva corniculata.* Krivàglja, glje. f.

Uva lugliatica, che viene il meſe di Luglio. *Uva Julia.* Trebidrágh, ga. m. Raano grozdje.

Uva matura. *Uva matura.* Gròzdje zrello.

Uva troppo matura. *Uva maturitate defluens.* Gròzdje przrello.

Uva muſcatella. *Uva appiana.* Pceligne Gròdje. Muskatìo, tjella. n.

Uva da mangiare. *Uva eſcaria.* Gròzdje zà zobatti.

Uva che fà molto moſto. *Uva muſtifera.* Opòlito gròzdje. Gròzdje vinòvo.

Uva paſſa. *Uva paſſa.* Súho gròzdje.

Uva nera. *Uva nigra.* Zarno gròzdje.

Uva pergoleſe. *Uva pergulana.* Gròzdje s'odrinee.

Uva roſſa. *Uva rubens.* Gròzdje zargljêno.

Uva ſalvatica. V. Labruſca. Divjè gròzdje.

Uva ſpina. Zijmgna paſtriza.

Uva tardiva. *Uva ſerotina.* Pozno gròzdje.

Uva duracina. *Uva duracina.* Gròzdje tvardo.

Granello d'uva. V. Acino.

Grappo d'uva. V. Grappo.

Scorza dell'uva. *Folliculus, li. m.* Kòxiza, koxize. f.

Raſpuglio, cioè grappolo ſenza acini. *Scopus, pi. m.* Grozdòvina, ne. f. Huſtòlina, ne. f.

Vulgare, cioè paleſare. V. Paleſare. V. Promulgare.

Vulgare, cioè coſa di volgo. V. Volgare.

Vulgarizare. V. Volgarizare.

Vulgarizatore. *Qui Vulgi lingua vertit.* Tomàcitègl, Prinoſsitegl ù mátterin jezìk.

Vulcano, nome proprio. *Vulcanus, ni. m.* Vulcán, na. m.

Vulturno, vento detto Greco da marinari. *Vulturnus, ni. m.* Kozomòr, ra. m.

Vuogare. V. Remare.

Vuotare. V. Votare.

Z A

ZAccara, ſchizzi di fango nell' eſtremità delle veſti, che ſi fanno nel caminare. *Lutamentum, ti. n.* Kaluxno iʒmargljànje.

Zaccaria nome prop. d' huomo. *Zaccuria, riæ. f.* Zakaría, ríe. m.

Zaccheroſo, pieno di Zacchere. *Lutoſus, ſa, ſum.* Kálom iʒmarglján.

Zafferanato, condito, ò tinto con zafferano. *Crocatus, ta, tum.* Poxnutjen Cjafrànom.

Zafferano. *Crocus, ci. m.* Cjafràn, na. m.

Sčtòè pâpar kí grije, i cjafràn veſelí. Dar, Raʒ.

Zaffiro pietra pretioſa. *Sapphirus, ri. m.* Zaſír, ra. m. Zafín, na. m.

Pomás dónie mnámor bijli,
Súze zafín vedrjeh occij,
Zélove uſtij korágl millí,
Práme zláto òd iſtoci. Man. Bun.

Zaffo. V. Bitro.

Zagabria Città celebre di Croatia. *Siſopa, pæ. f.* Zágreb, ba. m.

Zagaglia, ſorte d' arme in haſta. *Framea, meæ.* Hàrba, bee. f. Gilèt, ta. m. voce turka.

Zainetto, zaino piccolo. *Perula Coriacea.* Tor biza kòxna.

Zaino, Saccoccia di pelle da pecoraro. *Pera paſtoritia.* Tôrba kòxna. Dagargich, ch ja. m. parola e baſſa, e barbara.

Zampa, branca dell' animale quadrupedo d' avanti. *Manus, nus.* Sprèdgna, nogga.

Zampa di dietro. *Pes poſter.* Zàdgna nogga.

Zampata, percoſſa di zampa. *Pedis ictus.* Udòraz noghee.

Tirare, ò dar una zampata. *Pedè aliquem petere.* Udritti nogòm.

Zamperta, dimin. di Zampa. *Pediculus, li.* Noxizza, xze. f.

Zampillare, uſcir fuori i zampilli. *Erumpo, pis.* Piſčtati tijm, taoſam.

Zampilli d' acqua. *Siphunculi, lorum. m. p.* Piſčti, taa. m. p.

Zampillo, filo ſottile d' acqua, che ſchizza. *Siphunculus, li. m.* Pijſčt, ta. m.

Zampogna, ſtromento di fiato. *Fiſtula, læ. f.* Súrla, ſe. f.

Znám ſčtoſe hocchje gnój, ſúrla, tèr tánzi pák. Nal. Kom.

Sviróka, ke. f.

S' Biógnim, diplim ſvirókámi,
Sljèdit rájsko tò veſsèglje
Mnoox paſtjèraa dógbje k' námi? Palm.

Zampogna, paſtorale. *Fiſtula paſtoritia.* Sviróka Paſtjeerska.

Zampogna di più canne. *Fiſtula multiplex.* Dipli, òd diplij. f.

Pò górise dipli glaaſe,
O ʒórise tánzi vodé. Gund. Raʒ.

Zampogna d' Avorio. *Fiſtula eburnea.* Sviróka bjelokóſna.

Zampogna di canna. *Syrinx, ngis.* Tarſtènìza, ze. f. Tarſtená ſviróka.

Zampognare, ſonar la zampogna. *Fiſtula canere.* Svîriti ù ſviróku.

Sonator di zampogna. *Fiſtulator, ris. m.* Svîraz, ſrza. m. Glû maz, mza. m.

Zanca, cioè gamba. V. Gamba.

Zanche baſtoni sù quali caminano i ſtroppiati. V. Stampelle.

Zanna, e ſanna, dente grande, e curvo, che eſce fuori dalla bocca d' alcuni animali. *Dens exertus.* Zúb véliki.

Zannata, coſa che muove à riſo. *Ridicularium, rij. n.* Smjeeſcna ſtvaar. Smjeſcnocchja, ee. f.

Dire, ò far zannate. *Ridicula dicere, vel facere.* Govoritti, illi Ginitti ſmjeſcn occhje.

Zanni, colui che muove altri à riſo. *Ridicularius, rij. m.* Smjeeſcnijk, ka. m.

Zante, Iſola dell' Arcipelago. *Zacinthus, thi. f.* Zánt, ta. m.

Zanzala, e zenzala, animal noto. *Culex, licis. m.* Komár, ra. m.

Zappa, ſtromento noto. *Ligo, gonis. m.* motika, ke. f.

Zappa à due denti. *Bidens, tis.* Motika dvoʒnbba, illi nà dvá zúba. ʒubaccja, bacce. f.

Darſi la zappa nel piede. Prover. di chi da ſe ſteſſo ſi pregiudica. *Suo ſe gladio jugulare.* Odsjecchi ljeevom dèſnu.

Zappamento, il zappare. *Foſſio, onis. f.* kopànje, nja. n. koop, koppi. f.

Zappare. *Fodio, dis.* Kopatti, pám, paoſam.

Zappare attorno. *Circumfodio, dis.* Okopatti, paavam, paoſam.

Il zappare intorno. *Circumfoſſio, onis. f.* Okopànje, nja. n.

Zappare à fondo. Altè. *Infodere.* Kopatti dubokko. Trappiti, pím, pioſam.

Zappar di nuovo rizappare. *Refodio, dis.* Prikopattí, paavam, paoſam.

Il zappare di nuovo. *Refoſſio, onis. f.* Prikopànje, nja. n.

Zappare appianando la terra. *Foſſura terram æquare.* Raskopatti, paavam, paoſam.

Il zappare nel detto ſenſo. Raskopànje, nja. n.

Zappare, intorno ad albero, ò vite ſcalzando. *Ablaqueo, queas.* Odkopatti, paavam, paoſam.

Il zappare intorno. *Ablaqueare.* Odkopànje, nja. n.

Zappar bene. *Perfodio, dis.* Kopatti dòbro.

Zappar affatto, ò del tutto. *Confodio, dis.* Dokopatti, Kopám, Dókopaoſam.

Zappando cavare, ò eſtrarre. *Effodio dis.* Iʒkopatti, iʒkopaavam, iʒkopaoſam.

Zappando, rompere, ò traforare. *Perfodere.* Prokopatti, paavam, paoſam,

Il Perforare zappando. *Perfoſſio, nis. f.* Prokopànje, nja. n.
Zappando ſotterrare. *Defodio, dis.* Zakopatti, vam, paoſam.
Zappato. *Feſſus, ſa, ſum.* Kopán, kopána, kopáno.
Zappato attorno. *Circumfoſſus. ſa, ſum.* Okopán, na, no.
Zappato di nuovo. *Refoſſus.* Prikopán, na, uo.
Zappato attorno, ſcalzato. *Ablaqueatus, ta, tum.* Odkopán, na, no.
Zappato, appianando la terra. *Foſſura æquatus.* Raskopán, na, no.
Cavato, zappando. *Effoſſus, ſa, ſum.* Izkopán, pána, no.
Perforato zappando. *Perfoſſus, ſa, ſum.* Prokopán, na, no.
Sotterrato zappando. *Defoſſus, ſa, ſum.* Zakopán, na, no.
Zappatore. *Foſſor, ris. m.* Kopâc, cja. m.
Da zappatore. *Foſſorius, ria, rium.* Kopacni, na, no.
Da zappatore, avverbialm. *Foſſoriè.* Kopàcki. nà kopàcku.
Zappatura. *Foſſura, ræ. f.* Koop, koppi. f.
Zappetta, dimin. di zappa. *Sarculum, li. n.* Motìciza, ze. f.
Zappettare, Zappare leggiermente. *Sarrio, ris.* Kopatti pò skorûpu.
Zappone. *Ligo præacutus.* Objêteliza, ze. f. in Dalmazia chiamano maſcklîn, lîna. m.
Zara, Città celebre dell' Illirico, Metropoli della Liburnia. *Jadera, ræ. f.* Zàdar, dra. m.
Zaratino, nativo di Zara. *Jadrenſis, ſis. m.* Zádranin, na.
Zaratino poſſeſſ. di zara. *Jadrenſis.* Zadranski, ka, ko. zadarski, ka, ko.
Zattera, legni, o tavole meſſe inſieme, che ſi tirano per acqua. *Ratis, tis.* Povòdniza, ze. f. Darvení sloogh Povòdniza darvèna.
Zavorra. V. Savorra.
Zazzera, Capigliera. *Coma, mæ. f.* koſſe, kôſſaa. f. plural.
Zazzera lunga. *Cæſaries promiſſa.* Dugghe koſſe.
Zazzera à poſticcio. V. Pelucca.
Portar la zazzera. *Comam nutrire.* Hrâniti Koſſe.
Zazzeruto. *Cematus, ta, tum.* Koſsâſt, ſta, ſto.

Z E

Zecca, dove ſi bartono le Monete. *Officina monetaria.* Pjenèzniza, ze. f.
Battere la zecca. *Signare pecuniam.* Kovatti pjenézje.
Zecca, vermetto noto, che s'attacca ſucchiando il ſangue. *Ricinus, ni. m.* Karpùſcja, puſcje. f. Karpégl, glja. m.
Zeccarda, buffetto, colpo d'un dito. *Talitrum, tri. n. Skarpùſcja, ſcje. f.*
Dar una Zeccarda. *Talitro percutere.* Skarpùſcjati, ſcijvam, ſcjóſam. Datti skarpùſcju.
Zecchino, moneta di oro notiſſima. *Venetus ex auro numus.* Zekìjn, îna. m.
Zeffiro, vento ponente. *Zephyrus, ri. m.* Západgnák, ka. m. vjetar ozdála.
Zelante zeloſo. *Studioſus, ſa, ſum.* Pómgniv, va, vo. Naſtojeechi, chja, chje, xélni, na, no.
Zelantemente. *Studiosè.* Sàrcjano, S' pónìgnom. xéglno. Gorûchje.
Zelare, haver zelo, *Studeo, des.* Nâſtojatí, Pómniti, Gorjetti s' poxude òd kojee ſtvaari.
Zelo, affetto ardente del proſſimo, o altrui bene. *Studium, ſtudij. n.* Poxuda, de. f. Urûchja xèglja. Gljubóvſtvo. va. n. *Poticcé nat pobotjènje, à mnimo dáje Gljubóvſtvo.* Kaſſ. Gers. Gorûchja, póxuda.
Zelo grande. *Studium ardens.* Prigoruuchja, póxuda.
Zenzala. V. Zanzala.
Zenzevere ſorte d'aromato. *Gingiber, beris. f.* Zenzer, ra. m.
Zeppa, conio. *Cuneus, nei. m.* Klìn, klinna. m.
Mettere ò batterè una zeppa. *Cuneum inſerere* Zabitti klìn.
Zeppetta. *Cuneolus, li. m.* Klinich, nicchja. m. Klìnaz, nza. m.
Zeppo, diceſi per ſuperlativo di pieno. V. Pieniſſimo.
Zerbino, cacazibetto, perſona, che troppo ſtà Sù l' ornarſi. *Venuſti cultus affectator.* Poljepùſcja, ſcje. m. Ghizdelijn, lîna. m.
Zero, lettera, che non ſà numero. *O, nihil.* Zer, ra. m. Niſſta.

Z I

Zìa da canto di Madre. *Matertera, ræ. f.* Ujna, ne. f. Tètka, ke. f.
Zia da canto di Padre. *Amita, ta. f.* Strìna, ſtríne. f.
Zia di mia Madre. *Matertera magna.* Ujna máterina.
Zia di mio, Avo Materno. *Matertera major.* Tètka Djèdova.
Zia di mio Padre. *Amita magna.* Tètka Occina.
Zibellino, animaletto noto. *Mus ponticus.* Zerdava, ve. f. Samur, ra. m. Zibilìjn, lîna. m.
Di zibellino. *Muris ponticí.* zerdávni, na, no.

Zi-

Zibetto, ſorte di odore. *Zibetium, tii. n.* Zíbèt, tta. m.

Zibibo, ſpecie d'uva paſſa grande, e dolce. *Uvæ paſſæ dulciores, majoreſque.* Velika Súhva. Zizìb, bba. m.

Zimarra, veſte nota, che ſi porta ſopra l'altre veſti. *Palla, læ. f.* Nadhàglìna, ne. f.

Zinale, gremiale. *Ventrale, lis. n.* Zapreghgnaccja, cje. f.

Zingana, e zingara. *Ægyptia, ptiæ. f.* Zigánka, ke. Jejùpka, ke. f. jeghjùpka, ke. f. jeghjùpkigna, gne. f.

Zingaro, huomo d'Egitto. *Egyptius, ptii. m.* Jeghjùpak, pka. m. Zigànin, na. m.

Zinna, mammella. V. Mammella.

Zio da canto di Padre. *Patruus, trui. m.* Strijz, ſtrîza. m.

Májkami nij milla, djed, ò ſtrijz nemilli. Tir.

Dúndo, da. m.

Zio da canto di madre. *Avunculus, li. m.* Uz, újza. m.

Zio di mio avo paterno. *Patruus major.* Dúndo móga djedda, illi ſtrijz moga Djedda.

Zio di mia madre. *Avunculus magnus.* Máterin dúndo.

Ziro, vaſo di terra per tener l'ogliò. *Teſta, olearia.* úgljeniza, ze. f.

Zitella, fanciulla di poca età. *Puella, læ. f.* Djevójciza, ze. f. Djète, od djetetta. n.

Zitella non ancor da marito. *Virgo acerba.* Djevójciza nedorâsla. Ne ioſc od udàdbe.

Zitella da marito. *Virgo nubilis.* Djevójciza dorâsla. Djevojciza òd udàdbe.

Da zitella, à modo di zitella. *Puellariter.* Djevojàcki.

Da, ò di zitella. *Puellaris, & re.* Djevojàckí, ka, ko.

Zitella, che non ſi marita. *Virgo matrimonij expers.* Sjedílka, ke. f. Uſidjèlìza, ze. f.

Zitellina. *Virguncula, le. f.* Djevójcicíza, ze. f.

Star zitto. V. Tacere.

Zitto, voce con la quale ſi comanda ſilentio *ſt.* Múci.

Zizania. *Lolium, lij. n.* Vraat, ti. f.

Z O

ZOcco, ceppo, parte di troncone d'Albero. *Reſegmen caudicarium.* Hrék, ka, Trúp, pa, mi V. Ceppo.

Zocco, che ſi pone al fuoco la Vigilia del Natale. V. Tronco.

Zoccolo, pianella di legno. *Calopodium, dij. n.* Klòpaz, pza. m.

Zoccolajo, quel che fa zoccoli. *Calopodicrum opifex.* Klopcjâr, ra. m.

Zoccoletto, zoccolo piccolo. *Calopodiolum, li. n.* Klopcih, cicchja. m.

Zoccolo, ſi dice ad un huomo groſſolano e da poco. *Homo plumbeus.* Trupina, ne. f. Metaf. Bezjâk, âka. m. Bùza, ſi dice alla donna. Voci ambe baſſe e barbare.

Colui che porta zoccoli. *Soccatus, ta, tum.* ù klòpzjeh.

Zoccolo, baſe che ſi mette ſotto Reliquiarij, Croci, e ſimili. V. Piedeſtallo.

Zodiaco, cerchio celeſte, dove ſi pongono i dodeci ſegni celeſti. *Zodiacus, ci. m.* Obrúc nebbeskí. Nebeskí paas.

Takíje vidjet Boogh ſúnczjani
U orùnju, ì ù obrâzu
Kàd zvjèri ìskât ì ôn podranì
Pò nebéskom ſvjeetlom pâſir. Oſm.

Godiſétní pût, illi pût ſúnczjanì nà nebesjéh. *Kaazáſcese òn, rèkbi ſúnze mégbju dvânaeſt ſvjeetljeh bigljégaa, kojémſe napiíſan pazì godiſétní pût, alliti prizamjérni paas od nebéſaa.* S. Bened.

Zoilo ſofiſta noto. *Zoilus, li. m.* Zóilo, la. m.

Zolfaja, cioè cava di zolfo. *Fodina ſulphurea.* Rûda súmporna. Súmporiſéte, ſela. n.

Zolfarnolo per uſo d'accender il fuoco. *Sulphuratum, ti. n.* Súmporaz, súmpórza. m.

Zolfo, minerale noto. *Sulphur, ris. n.* Súmpor, ra. m.

Di zolfo agett. *Sulphureus, rea, reum.* Súmporni, alli súmporan, porna, porno.

A gnîh Gràde ì darzàve
U ſúmporan jàz óbrâti. Palm.

Zolfoniere, che fà, ò vende zolfo. *Sulphurarius, rij. m.* Sumporâr, râra. m.

Zolforato agett. che hà del zolfo. *Sulphuratus, ta, tum.* Súmporni, na, no.

Zolla, pezzo di terra. *Gleba, bæ. f.* Grùmen, na. m.

Zolla piccola. *Glebula, læ. f.* Grumêncich, cichja. m.

Pieno, abbondante di zolle. *Gleboſus, ſa, ſum.* Grúmenit, tta, tto. Grúmenaſt, ſta, ſto.

Zona, una delle cinque faſcie, che conſtituiſcono gli Aſtrologi. *Cœli zona.* Paas Nebbeskí.

Zona torrida. *Zona torrida.* Paas nebeskí goruuchi.

Zona fredda. *Zona glacialis.* Paas nebeskí mràzni.

Zoppetto, alquanto zoppo. *Modicè claudus.* Nàhrom, ôma, nákròmo.

Zoppicante. *Claudicans, tis.* Hramgljuuchj, chja, chje.

Zoppicare. *Claudico, cat.* Hrâmati, hraamgljem, hrâmaoſam.

Zoppicare molto. *Graviter claudicare.* Runxno hrâmati.

Il zoppicare, zoppicamento. *Claudicatio, onis. f.* Hrômſtvo, va. n. Hromós, ſti. f. Hrâmgljènje, nje. n.

Zoppo, quello che zoppica. *Claudus, da, dum.* Hròm, ma, mo. Hrômaz, hromza. Hromiz-

mizza, zze. Diceſi della donna zoppa.

Zoppo d'un piede. *Pede altero claudus.* Hròm s' jednom noggóm.

Divenire, ò farſi zoppo. *Claudicationem contrahere.* Ohromitti, mijvam, mioſam.

Far zoppo, cagionar zoppicamente. *Claudicationem afferre.* Ohromitti tkòga.

Zoroaſtre, Rè de Battriani. *Zoroastres, træ. m.* Zoroàſtro, tra. m.

Zoticamente, rozzamente. *Inurbanè.* Diviácki. Neugljùdno. Sébarski.

Molto zoticamente. *Valde ruſticè.* Pridiviácki.

Zoticheto, alquanto ruſtico. *Subruſticus, ca, cum.* Podivij, vja, vje.

Zoticheza, rozezza. *Ruſticitas, tis. f.* Divjác, ci. f.

Bezûmna divjác, há tòbbom vlaada. Tir.

Divjâčtvo, čtva. n. Necjovječtvo, čtva. n.

Zotico, ruſtico. *Ruſticus, ca, cum.* Divij, vja, vje. Divjâk, ka. m. Metaf. Uſsjeccen òd kréka.

I ſvòje tàrze uſsjecceno
Od hraſtòva kaaze bréka. Gior. Raz.

Più zotico compar. *Ruſticior, & cius.* Divjacnij, cnija, cnije.

Z U

ZUcca, cucuzza. *Cucurbita, tæ. f.* Tìqva, qve. f.

Zucca, longa e ſottile. *Cucurbita longa, & exilis.* Djevegnaccja, cce. f. Tiqva dugga.

Zucca freſca. *Cucurbita recens.* Tìqva skoroubrâna. Tìqva mlâda.

Di zucca. *Cucurbiticus, ca, cum.* Tìqvení, na, no.

Chi guſta di zucche. *Cucurbitarius, ria, rium.* Tìqvár, ra. m.

Zuccajo, luogo dove ſono zucche. *Cucurbitarius, rij. n.* Urjêxgnák òd Tikávaa.

Zuccarare. V. Inzuccarare.

Zuccarato. V. Inzuccarato.

Zuccharifero, che produce zuccaro. *Saccharifer, ra, rum.* Plòdan zàharom. ù kómu zahar râſte.

Zuccaro. *Saccharum, ri. n.* Zàhar, rà. m.

Erbi rêk tvój pógled dà ſ' deſna, i ſ' ljéva
S' zàharom sladkj meed zájedno proljeeva.

Zuccheta, zucca piccola. *Cucurbitula, læ. f.* Tìqvjza, ze. f.

Zuccone, zucca groſſa. *Cucurbita magna.* Tìqvina, ne. f. Tìqvetìna, ne. f.

Zuffa, combattimento, affronto. *Congreſſus, ſus. m.* Bienje, nja. n. Jurîſc, ſcja. m. Booj, ja. m. V. Abbattimento.

Zuffa per riſſa. V. Riſſa.

Zufolare, e ciufolare, fiſchiare con la bocca ò con inſtromento. V. Fiſchiare.

Zufolo, e ciufolo ſtromento da fiſchiare. *Inſtrumentum ſibilum.* Zvîxdak, dka. m.

Zuppa, pane inzuppato nel vino, ò altro liquore. *Intrita panis ex vino &c.* Pódroba ù vînu. Skvàſniza, ze. f.

Zuppa in acqua. *Panis ex aqua.* Pódroba ù vòdi, illi skvàſniza ù vodi.

Zuppa in aceto. *Panis ex aceto.* Pódroba ſù òſtu.

Zuppa in brodo. *Panis jurulentus.* Pódroba ù jûſi.

Zuppa in latte. *Panis ex lacte.* Pódroba ù mljêku.

Far la zuppa col vino. *Panem vino imbuere.* Podrobitti krùh ù vîno.

Zuppetta dimin. di zuppa. *Offulæ panis vino madefactæ.* Pódrobiza ù vîno, ù mljêku. &c.

LAUS DEO.

INDEX

LATINO, ITALICUS.

A B

A V. alla voce Da.

, ab v. da.

abaci curator. v. credenziere.

abactio. v. menar via, robbamento di beſtiame.

abaculus. v. credenza piccola.

abacus. v. armario, credenza.

abalienare. v. alienare, diſunire.

abalienatio. v. alienatione, diſunione.

abalienatus. v. alienato, diſunito.

abbas. v. abbate.

abbatia. v. abbadia.

abbatiſſa. v. abbadeſſa.

abdere. v. naſcondere.

abdere ſe. v. intanarſi.

abdicare ſe. v. deponere.

abditus. v. intanato, naſcoſo, occulto.

abducere. v. chiamare, condurre, diſtogliere, diſviare, fraſtornare, menar via, traſviare.

abductio. v. menar via.

abductus. v. chiamato, diſtolto, diſviato, menato via, traſviato.

abecedarium. v. abecedario.

abel. v. abele.

aberrare. v. ſmarrire.

abeſſe. v. eſſere lontano.

abeundi facultas. v. congedo.

abeundi facultatem permittere. v. congedo.

abeundi facultatem petere. v. congedo.

abhorrens. v. alieno.

abhorrere. v. aborrire, horrore.

abiecte. v. abiettamente.

abiectio. v. abiettione.

abiectior. v. abietto.

abiectiſſimus. v. abiettiſſimo.

abiectus. v. abjetto, vile.

lignum abiegnum. v. abeto.

abiegnus. v. abeto.

abies. v. abeto.

ſolum abietibus conſitum. v. abetajo.

abigere. v. menar via, robare.

abi hinc. v. va via.

abi in malam crucem. v. va in malora.

abjicere onus. v. laſciar la cura.

abire. v. partire, ſparire.

per diverſas vias abire. v. ſpartirſi.

abitus. v. partenza.

abjugare. v. giogo.

A B

abjugatio. v. giogo.

abjugatus. v. giogo.

ablaqueare. v. ſcalzare, zappare intorno.

ablaqueatio. v. albero, ſcalzamento.

ablaqueatus. v. ſcalzato, zappato intorno.

ablativus. v. ablativo.

ablatus. v. levato, robato.

abluere. v. ſciacquare.

abnegare. v. renegare.

abnuere. v. accennare di nò.

abolla. v. veſte fodrata.

abominandus. v. abominando.

abominari. v. abominare.

abominatio. v. abominamento.

cum abominatione. v. abominevolmente.

abominator. v. abominatore.

abominatrix. v. abominatrice.

abominatus. v. abominato.

magis abominatus. v. abominato.

maximè abominatus. v. abominatiſſimo.

abortus. v. aborto.

abortum cauſare. v. abortire.

abortum facere. v. abortire.

abortus. v. abortivo, aborto, creatura diſperſa.

vaccæ abortus. v. aborto di vacca.

abramus. v. abramo.

abreptus. v. levato.

abripere. v. levar per forza.

abrogans. v. annullato.

abrogare. v. annullare, deponere.

quod poteſt abrogari. v. annullabile.

abrogatio. v. annullatione.

abrogatus. v. annullato.

abrotanum. v. abrotano.

abrumpere. v. ſmembrare.

abruptus. v. ſmembrato.

abſcedere. v. diſcoſtarſi.

abſcindere. v. ſtrappare.

dentibus abſcindere. v. ſtrappare.

abſcondens. v. naſcoſo.

abſentia. v. aſſentamento.

abſida. v. tribuna.

abſit hoc a nobis. v. lontano.

abſolvens. v. aſſolvere.

abſolvere. v. aſſolvere, finire, liberare.

quod poteſt abſolvi. v. aſſolvere.

abſolute. v. aſſolutamente.

abſolutio. v. aſſolutione.
abſonus. v. inconveniente.
abſonus voce. v. diſcordante nella voce.
abſque. v. ſenza.
abſtemius. v. bevanda, vino.
abſtergere. v. fregare, ſciugare, ſtropicciare.
abſtergere ſe. v. nettarſi.
abſterſio. v. ſtropiccio.
abſterſus. v. fregato, nettato, ſtropicciato.
abſtinenter. v. continentemente.
abſtinere. v. aſtenerſi, guardarſi.
abſtinere maledicto. v. guardarſi di non dir male.
aliene abſtinere. v. robare.
abſumptum eſſe. v. ſpedito.
abſurde. v. incovenientemente.
abſynthiacus. v. aſſenzio.
abſynthicum. v. aſſenzio.
abundans. v. abbondante.
abundanter. v. abbondantemente, traboccantemente.
abundantia. v. abbondanza.
abundantior. v. abbondante.
abundantiſſime. v. abbondantiſſimamente.
abundantiſſimus. v. abbondantiſſimo.
abundantius. v. abbondante.
abundare. v. abbondare.
abunde eſſe. v. eſſere.
abunde eſt. v. avvanzo.
abuſus. v. abuſo.
abuſi. v. abuſare, uſare male.
abyſſus. v. abiſſo.

A C

AC. v. E.
academia. v. accademia.
academicus. v. accademico.
acanthis. v. lugarino.
acanthus. v. acanto.
accedere. v. agiugnerſi.
accelerare. v. affrettarſi.
accendens. v. accendente.
accendere. v. accendere.
accendere lumen. v. accendere il lume.
vehementer accendere. v. accendere molto.
accenſus. v. acceſo.
accentus. v. accento.
acceptator. v. accettatore.
acceptatrix. v. accettatrice.
acceptilatio. v. polizza.
acceptio. v. accettaſſione.
perſonarum acceptio. v. accettatione di perſone.
acceptior. v. accetto.
acceptiſſimus. v. accettiſſimo.
acceptitare. v. accettare ſpeſſo.
acceptum non habere. v. ſgradire.
acceptum referre. v. tenere.
acceptus. v. acettato, acceto, accolto, gradevole. ricevuto.
accenſere. v. mandar a chiamare.
accerſitor. v. mandar a chiamare.
acceſſor. v. accoſtarſi.
acceſſorius. v. acceſſorio.
acceſſus. v. accoſtamento.
accidens. v. accidente.
accidentarius. v. accidentale.
accidere. v. occorere.
accidere ex voluntate. v. venire fatto.
accinctus. v. accinto.
accingere ſe. v. accingerſi.
accipere. v. accettare con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
accipere in bonam partem. v. pigliar in bene.
æqui, boniq. accipere. v. accettare in buona parte.
accipere in malam partem. v. pigliar in male.
utendum aliquid accipere. v. prendere in preſto.
accipiendus. v. accetabile.
accipiter. v. ſparaviere.
accitare. v. mandar a chiamare ſpeſſo.
acclamare. v. acclamare.
acclivis. v. erto.
acclivitas. v. ertezza.
accola. v. foreſtiere.
accolere. v. habitare appreſſo.
accomodare. v. accomodare.
ad alterius arbitrium ſe fingere, & accomodare. v. accomodarſi.
accommodate. v. accomodatamente.
accommodatio. v. accomodamento.
accommmodatior. v. accomodato.
accommodiſſime. v. accomodatiſſimamente.
accommodatiſſimus. v. accomodatiſſimo.
accommodatius. v. accomodatamente.
accommodatus. v. accomodato.
accrementum. v. miglioramento.
accubare. v. ſtar a tavola.
accumbere. v. ſedere.
accumulare. v. accumulare ricalzare.
accumulatio. v. accumulatione.
accumulatrix. v. accumulatrice.
accumulatus. v. accumulato, ricalzato.
accurare. v. ricapitare.
accurate. v. eſattamente.
accuratio. v. eſattezza.
accurrere. v. accorrere, correre.
accurſus. v. accorrimento.
accuſabilis. v. accuſabile.
accuſare. v. accuſare.
capitis aliquem accuſare. v. accuſare.
accuſatio. v. accuſa.
accuſativus caſus. v. accuſativo.
accuſator. v. accuſatore.
accuſator oculatus. v. accuſatore di veduta.
accuſatrix. v. accuſatrice.
accuſatus. v. accuſato, incolpato.
acedula. v. calandra.
acer. v. acero, agro, bruſco.
acerbari. v. inacerbire.
acerbe. v. acerbamente.

acerbe ferre. v. haver a diſpiacere,
acerbior. v. acerbo.
acerbiſſime. v. acerbiſſimamente.
acerbiſſimus. v. acerbiſſimo. agriſſimo.
acerbitas. v. accerbezza.
acerbitas mixta dulcedine. v. agrodolce.
acerbius. v. acerbamente.
acerbus. v. acerbo, agro.
ex acerbo & ſuavi mixtus. v. agrodolce.
peracerbus. v. acerbo.
ligna acerna. v. acero.
acernus. v. acero.
acerra. v. navicella d' incenſo.
acerrime. v. agriſſimamente.
acervare. v. ammontare.
acervus lapidum. v. maceria, mucchio di ſaſſi.
aceſcere. v. acetire.
acetariolum. v. inſalatina.
acetarium. v. inſalata.
acetarium miſcellanem. v. meſcolanza.
aceti ſapor. v. aceto.
aceti vas. v. aceto.
aceto condire. v. marinare.
acetum. v. aceto, con ivi molti aggiunti a tal voce.
achaja. v. achaja.
achates. v. agata.
acheron. v. acheronte.
achilles. v. achille.
acicula. v. aghetto, puntale della ſtringa, ſpillo.
acicula parum farcire. v. ago.
acidiſſimus. v. acetito, acetoſiſſimo.
acidulus. v. acetoſetto, agretto.
acidus. v. acetoſo.
ſubacidus. v. acetito
aciei inſtructio. v. Schierare.
aciem inſtruere. v. eſſercito, ſchierare
acies. v. filo di ſpada, ordinanza, perſpicacia, ſchiera, taglio.
acies inſtructa. v. eſſercito in ordinanza.
acies prima. v. frontiera,
acinoſus. v. acinoſo.
acinus. v. acino.
acinus anguloſus. v. acino di più angoli.
acinus vinaceus. v. acino d' uva, Granello d' uva.
acolytus. v. accolito.
aconitum. v. aconito.
acor. v. acetoſità, agrezza.
acorum. v. acoro.
acquieſcere. v. appagarſi.
acquirendus. v. acquiſtare.
acquirere. v. acquiſtare, conquiſtare.
acquſitio. v. conquiſto.
acquſitus. v. acquiſtar, conquiſtato.
acrem eſſe. v. Inagrito.
acrem fieri. v. inagrirſi.
acrimonia. v. agro.
acrior, v. agro.
acriter. v. agramente, fortemente.
acrius. v. agramente.
acta. v. proceſſo.
actio. v. facimento.
actio honeſta. v opera nuova.
actio vilis. v. baſſezza.
actitare. v. fare.
active. v. attivamente.
actiuncula. v. attioncella.
actor. v. operatore.
actor cauſarum. v. avocato.
actum eſt. v. ſpedire.
actuoſus. v. attivo, operativo.
acuere. v. affilare, aguzzare con ivi varie locuzioni ſopra tal voce.
acui. v. aguzzarſi.
aculeus. v. aculeo.
acumen. v. acutezza.
ingenij acumen. v. acutezza.
acuncula. v. aghetto.
acu pictus. v. ricamato.
acu pictrix. v. ricamatrice.
acu pingere. v. ago.
acu pungere. v. frapungere.
opus acu factum. v. frapunto.
rem acu tangere. v. apporſi, ricamare.
aculei veſparum. v. pontura di veſpe.
aculeos in aliquem mittere. v. motto.
aculeus, v. pongolo, pungolo.
acus. v. ago.
foramen acus. v. ago.
vox acuta. v. ſoprano.
acute. v. acutamente.
acutior. v. affilato.
acutiſſime. v. acutiſſimamente.
acutiſſimus. v. acutiſſimo.
acutulus. v. affilato.
acutus. v. acuto, affilato, aguzzo, ſottile d' iugegno, tagliente.
cantor acutus. v. ſoprano.
Iam acutus. v. affilato.
peracutus. v. acuto, aguzzo.

A D

AD. v. ſino.
adactus. v. cacciato, con forza.
adagium. v. proverbio.
adamantinus. v. diamantino.
adamas. v. diamante.
adamuſſim. v. miſura, nè più nè meno, preciſamente.
adaperire. v. aprir bene.
adapertilis. v. aprire, apertivo.
adapertio. v. aprire.
adapertus. v. aperto affatto
adaquare. v. abbeverare.
adaquatio. v. abbeverare.
adaquatus. v. abbeverato.
ad dexteram. v. alla deſtra
addicere. v. deſtinare
addictus. v. aderente, deſtinato.
addiſcibilis. v. apprendibile.

additus . v. aggiunto.
adducens . v. adducitore . adducitrice .
adducere . v. addurre , con ivi alcune locuzioni ſpettanti a ral voce. v. adeſcare , conduccere .
adductus . v. cundotto , menato .
adeniptio . v. ſottrattione .
ademptus .v. tolto
adeps gallinaceus . v. graſſo di gallina
adeps hirciuus . v. graſſo di becco .
adeps humanus . v. graſio di uomo .
adeps porcinus , ſvillus . v. graſſo di porco , ſtrutto .
adeptio . v. acquiſto .
iniuſta adeptio . v. acquiſto .
adepſus . v. racquiſtato .
adeſſe . v. preſente .
adhærens . v. attaccato .
adhærere . v. attaccarſi .
adhærere alicui . v. attaccarſi ad uno .
adhæreſcere . v. accoſtarſi , addoſſarſi , attaccarſi .
adhæſſe . v. accoſtatamente .
adhæſio . v. accoſtamento , attaccamento .
adhinnire . v. nitrire .
adhortatio . v. eſſortatione .
adhuc . v. finora .
adjacere . v. giacere a lato .
adianthum . v. capelvenere .
adjectio . v. aggiugnimento .
adjectivum . v. aggettivo .
adigere . v. cacciare con forza .
adjicere . v. aggiugnere .
adimere . v. togliere , con ivi alcune locuzioni ſpettanti v tal uoce .
aditum interclaudere . v. vietare .
aditus . v. adito .
locus adito facilij . v. adito .
aditus facilis ad principes . v. udienza .
adjudicare . v. aggiudicare , giudicare a ſauor d'uno .
adjudicatus . v. aggiudicato , giudicato .
adjumentum . v. giovamento
adjunctio . v. giuntare .
adjunctor . v. aggiugnitore .
agjunctrix . v. aggiugnitrice .
adjunctos . v. applicato , giunto .
ex adjunctis deſcribere . v. qualificare .
adjungere . v. giuntare .
aliquem ſibi adjungere . v. guadagnarſi .
adjurare . v. ſcongiurare .
adjuratio . v. ſcongiuro .
adjutatus . v. eſorcizato , ſcongiurato .
adjuvare . v. ajutare ſovente .
adjutor . v. adiutore , ajutatore .
adjutor cubicularis . v. ajutante di camera .
adjutor didaſcalicus . v. bidello
adjutor litterarius . v. ajutante di ſtudio .
adjutrix . v. ajutatrice .
adjutus . v. ajutato .
adminiculare . v. impalare .
adminiculum . v. ſoſtegno .
adminiſtrare , miniſtrare .
adminiſtrare rem famigliarem . v. governare la caſa .
adminiſtratione aliquem ſubmovere . v. governo .
adminiſtrar . v. amminiſtratore .
ſumme admirabiliter . v. maravigliosiſſimamente .
admirari . v. maravigliarſi . ſumme admirari v. maravigliarſi .
admiratio . v. maraviglia .
admiratio magna . v. maraviglia grande .
admirator . v. ammiratore , maravigliarſi .
admiratrix . v. ammiratrice .
admiſcere . v. meſcolare .
admiſſarius . v. ſtallone .
admiſſio . v. udienza .
admiſſionalis , cubicularius . v. portiere .
admittere . v. ammettere .
admittere aliquem . v. dare udienza .
ſaepe admittere . v. ammettere ſpeſſo .
admonens . v. ammonitrice .
admonere . v. ricordare .
admonjtio . v. ammonimento .
dei admonitu . v. per rivelatione di Dio .
divino admonitu . v. rivelatione .
admotio . v. accoſtamento , appoggiare .
admotus . v. accoſtato .
admovere . v. accoſtare , appoggiare .
caput brachio admovere . v. appoggiare .
admurmurans . v. bisbigliare .
admurmurare . v. bisbigliare .
admurmuratio . v. bisbiglio .
adnare . v. notare .
adnumeratus . v. connumerato .
adoleſcens . v. adoleſcente , donzello , giovane .
adoleſcens factus . v. Ingiovanito .
adoleſcentia . v . adoleſcentia .
adoleſcentula . v. giovanetta .
adoleſcentula perulans . v. giovanetta licenziosa .
adoleſcentulus . v. garzone .
adoleſcere . v. creſcere in età .
adonis . v. Adone .
adoptans . v. adottante .
adoptare . v. adottare .
adoptatrix . v. adottatrice .
adopratus . v. adottato .
adoptio . v. adottamento .
per adoptionem . v. adottivo .
adorans . v. adoratore , adoratrice .
adorare . v. adorare .
adoratio . v. adorazione .
adoratus . v. adorato .
adoriens . v. aſſaltatrice
adoriri . v. aſſaltare , Improviſo .
afronte aliquem adoriri . aſſaltare .
ad rem . v. a propoſito .
adrepere . v. aggrapparſi per ſalir in alto , Andar col ventre per terra , Accoſtarſi carpone .
adrianopolis . v. adrianopoli .
adrianopolitanus . v. adrianopolitano .
adrianus . v. adriano .
adriaticus . v. adriatico .

ad-

adſtringens. v. ſtitico.
ad ſummum. v. al piu, inſomma.
advectus. v. condotto.
advelere. v. adurre, condurre, con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
advena. v. foreſtiere.
adventus. arrivo, giunta, venuta.
matturus adventus. v. arrivare.
felix fauſtaſque ſit tuus adventus. v. benvenuto, ſiate.
infelix infauſtuſque ſit adventus tuus. v. ſiate.
adverbium. v. avverbio.
Per adverbium. v. avverbio.
adverſari. v. contrariare.
adverſaria. v. avverſaria.
adverſarius. v. avverſario.
in adverſariorum poteſtatem devenire. v. andare.
adverſe. v. contrariamente.
adverſior. v. contrario.
adverſiſſimus. v. contrariſſimo.
adverſitas. v. contrarietà.
ex adverſo. v. rimpetto.
advertere. v. accorgerſi.
advertere ſe. v. voltar la faccia.
advento quo cendis. v. mirare.
adveſperaſcere. v. farſi ſera.
adulari. v. adulare.
cui aliquis adulatur. v. adulare.
adulatio. v. adulatione.
adulatiuncula. v. adulationcella.
adulator. v. adulatore.
adulatorie. v. adulatoriamente.
adulatorius. v. adulatorio.
adulatrix. v. adulatrice.
adulter. v. adultero.
adultera. v. adultera.
more adulteræ. v. adulteramente.
adulterare. v. adulterare, falſare.
tabulas adulterare. v. falſare.
adulteratus. v. falſato.
adulterinum genus. v. baſtardume.
adulterinus. v. baſtardo, falſo, adulterino.
in adulterio deprehenſus. v. adulterio.
adulterium. v. adulterio.
adultior v. adulto.
adultiſſimus. v. adulto.
adultus. v. adulto.
adumbrare. v. abbozzare, adombrare.
adumbratio. v. abbozzamento, adombramento.
adumbratus. v. abbozzato, adombrato.
adunatus. v. adunato.
aduncitas. v. aduncheza.
vergens in aduncitatem. v. aduncо.
aduncus. v. aduncо.
aliquantulum aduncus. v. aduncо.
fieri aduncum. v. aduncarſi.
magis aduncus. v. aduncо.
advocare. v. chiamare, a qualche coſa, o luogo.
advocare concionem. v. adunare il popolo.
advocata. v. avvocatrice.
advocatio. v. avvocatione, chiamare.
advocationem ſuſcipere. v. avvocare.
advocatus. v. chiamato.
advolvere. v. avvogliere.
advolutio. v. accannellare.
advolutus. v. accannellato.
adurens. v. bruſtolare.
adurere. v. bruſtolare. v. ivi diverſe locuzioni ſpettanti a tal voce.
adnrere pilos. v. abbruciar peli.
aduſtio. v. aduſtione.
aduſtus. v. aduſto, bruſtolato.

A E

Ædem excitare. v. chieſa.
ædes intimæ. v. caſa.
ædicula. v. chieſetta.
ædificare. v. fabbricare, con ivi varie locuzioni ſpettanti a tal voce.
ædificatio. v. fabbricamento.
ædificatiuncula. v. frabbichetta.
ædificatus. v. fabbricato.
ædificij frons. v. facciata.
ædificium. v. frabbrica, con ivi varj aſſiunti a tal voce.
ædium partes. v. appartamento.
æger. v. malato. v. ivi alcuni aſſiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
ægeſtas. v. povertà eſtrema.
ægra. v. ammalata.
ægre eſſe. v. haver male.
quid tibi ægre eſt. v. dolere.
ægrimonia. v. contriſtamento.
ægritudine effectus. v. amareggiato.
ægritudo. v. emulatione.
ægrotans. v. malato.
leviter ægrotans. v. malato.
ægrotare. v. ammalato, ſtar male.
diu ægrotare. v. ammalarſi.
graviter ægrotare. v. ammalarſi gravemente.
ægrotatio. v. indiſpoſitione.
ægrotus. v. ammalato, indiſpoſto.
ægyptia. v. egittiana, zingana.
ægyptiacus. v. egittiaco.
ægyptius. v. egittiano, zingano.
ægyptus. v. egitto.
æmulari. v. competerla con qualchednno, emulare.
æmulatio. v. emulatione.
æmulatio pia. v. invidia ſanta.
æmulatrix. v. emula.
æmolus. v. emulo.
æneus. v. bronzo.
ænigma. v. enigma.
ænigmatice. v. enigmaticamente.
ænigmaticus. v. enigmatico.
ænigmatiſta. v. enigmatiſta.
æolus. v. eolo.
æquabilis. v. uniforme.
æquabilitas. v. uniformità.
æquævus. v. età.
æqualis. v. uguale.

non

non eſt mihi æqualis. v. uguale.
æqualiter. v. egualmente, indifferentemente.
æqualitas. v. ugualgianza.
æquare. v. pareggiare, uguagliare.
aliquantulum æquare. v. pareggiare un poco.
ſe cum aliquo æquare. v. uguagliarſi.
æquatio. v. agguagliamento.
æquator. v. pareggiatore.
æquatus. v. pareggiato.
æque. v. pari.
æque ac. v. pari.
æque ac ille. v. come egli.
æque curſum retinere. v. impedire.
æquilibratus. v. bilanciato.
æquilibritas. v. bilico.
æquilibrium. v. equilibrio.
æquinoctialis. v. equinottiale.
æquinoctium. v. equinottio, ed ivi alcuni aggiunti a tal voce.
æquiparabilis. v. pareggiabile, comparabile.
non æquiparabilis. v. Impareggiabile.
æquiparatus. v. uguagliato.
æquipondium. v. contrappeſo, peſo eguale, romano.
æquiſſimus. v. ragionevoliſſimo.
æquitas. v. ragione.
æquo animo ferre. v. havere.
plus æquo. v. dovere.
æquum non eſt. v. dovere.
æer. v. aria, con ivi molte locuzioni ſpettanti a tal voce.
ærarij præfectura. v. teſorierato.
ærarij præfectus. v. teſoriere.
ærarium. v. teſoreria.
ærarius. v. caldarajo.
ær craſſus. v. aſa.
ære alieno exire. v. ſdebitarſi.
ære alieno gravatus. v. indebitarſi.
ære alieno liberare. v. ſdebitare.
ære parvo. v. denari.
æris campani multa, continenſque pulſatio. v. ſcampanata.
æris gravitas. v. tempo nocivo alla ſanità.
ærugo. v. verderame.
ærumna. v. avverſità, diſaſtro.
ærumnæ. v. guai.
ærumnoſiſſimus. v. travagliatiſſimo.
ærumnoſus. v. diſaſtroſo.
æs. v. bronzo.
incidere in æs. v. bronzo.
æs adnumerare. v. sborſare.
æs alienum. v. debito, con ivi varie locuzioni ſpettanti a tal voce.
æs campanum ictu continenti, multoque pulſare. v. ſcampanare.
æs ductile. v. alla voce filo.
æs infectum. v. rame non lavorato.
æs militare. v. paga militare.
æs mutuum. v. denari preſtati.
æs ſignatum. v. rame battuto.
æſtas. v. eſtate, ivi varie locuzioni a tal voce ſpetatnti.
æſtimare. v. ſtimare, conto.
care æſtimare. v. ſtimar caro.
rem æſtimare. v. prezzo.
æſtimatio. v. ſtima, taſſa.
æſtimatio bona. v. reputatione.
ſui æſtimatio. v. ſtima propria.
nullius æſtimationis. v. ſtima.
æſtimationem violare. v. offender l'onore.
æſtimationi reſtituere. v. rendere.
æſtimator. v. ſtimatore, taſſatore.
æſtimatus. v. ſtimato, taſſato.
æſtuare. v. caldo.
tacita ira æſtuare. v. roderſi.
æſtus marinus. v. fluſſo.
ætas. v. età, con ivi molti aggiunti a tal voce
ætas aurea. v. ſecolo d'oro.
ætas ferrea. v. ſecolo di ferro.
ætate antecellere. v. attempato.
ætate mea. v. giorno.
ætate noſtra. v. a dì noſtri.
ſuperiori ætate. v. tempo.
æternare. v. eternare.
æterne. v. eternalmente.
æternitas. v. eternità.
ab æternitate. v. eternità.
æteruum. v. eterno.
æternus. v. eternale.
æthiopes abiſſini. v. abiſſini.
æthiopia. v. etiopia.
æthiopiſſa. v. etiopeſſa.
æthiopus. v. etiope, moro di etiopia.
ætna. v. mongibello.
ævum. v. età.
Poſt ævum conditum. v. mondo.

A F

AFer. v. affricano.
affabilior. v. affabile.
affabilis. v. affabile, manieroſo.
affabiliſſime. v. affabiliſſimamente.
affabiliſſimus. v. affabiliſſimo.
affabilitas. v. affabilità.
affabiliter. v. affabilmente.
affabre. v. a pennello.
affectare. v. affettare.
affectatio. v. affettatione.
affectator. v. affettatore.
affectatus. v. affettato.
amoris, aut odij affectio. v. paſſione.
affectus. v. diſpoſto, finito.
male affectus. v. affetto, diſpoſto.
probe affectus. v. diſpoſto.
afferre. v. addurre, portare a queſto luogo, recare.
rationes afferre. v. addurre.
dolorem afferre. v. recar dolore.
benevole affici. v. affettionarſi.
erga quempiam affici. v. affettionarſi.
affictio. v. affiggere.
affigere. v. affiggere.
affinis. v. parente, affine, con ivi varie locuzioni

zioni appartenenti a tal voce.
affinitas. v. affinità.
affinitate junctus. v. apparentato.
affinitatem cum aliquo contrahere. v. apparentare.
affinitatis junctio. v. apparentare, imparentamento.
gradus affinitatis. v. affinità.
affirmans. v. affermativo.
affirmare. v. affermare.
certum affirmare. v. affermare di certo.
jure jurando affirmare. v. affermare con giuramento.
omni asseveratione affirmare. v. affermare risolutamente.
affirmatio. v. affermatione.
affirmatus. v. affermato.
affixus. v. affisso.
afflatus. v. afflato, inspiratione, inspirato.
afflictare. v. affannare spesso, affliggere spesso.
afflictari. v. accorarsi spesso.
afflictatio corporis. v. penitenza corporale.
afflictio. v. afflittione.
afflictior. v. affannato, afflitto.
afflictor. v. affannone, affliggitore.
afflictrix. v. affliggitrice.
afflictus. v. accorato, affannato, afflitto.
maximè afflictus. v. afflittissimo.
valde afflictus. v. afflitto.
affligens. v. afflittivo.
affligere. v. affliggere.
affligi. v. affliggersi.
affluentia. v. affluenza.
afra. v. affricana.
africa. v. affrica.
africanus. v. barbaresco.
africe. v. affricano.
africus. v. affrico.

A G

AGgamemnom. v. agamenone.
agapetus. v. agapito.
agalo. v. asinajo.
agatha. v. agata.
age. v. orsù.
age age. v. sù sù.
age jam. v. orsù via.
agellus. v. camparello.
agendi modus. v. procedimento.
agendi sciens. v. negotiante.
agendi scientissimus. v. manierosissimo.
agendi vis. v. attività.
agendus. v. agibile.
agenor. v. agenore.
agens. v. agente, con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
age nunc. v. hor via.
age porro. v. horsù via.
ager. v. contado, campo con ivi alcuni aggiunti a tal voce, distretto.
agere. v. operare, procedere, fare, maneggiare un negotio, rappresentare.
agere familiariter. v. procedere famigliarmente.
agere cum aliquo. v. operare, trattare.
æquo liberius ac familiarius agere. v. affratellarsi.
more antiquo agere. v. procedere all'antica.
sedulo agere. v. scuotersi.
urbane agere. v. trattare civilmente.
agger. v. argine, riparo, terrapieno.
agger moenibus impositus. v. cavaliere.
aggere. v. argine, terrapienare.
aggeratio. v. argine.
aggeratus. v. arginato.
agglomerare. v. aggomitolare.
aggravans. v. aggravante.
aggravatus. v. aggravato.
aggredi. v. imprendere.
aggredi aliquid. v. intraprendere qualche cosa.
aggredi res præclaras. v. impresa.
aliquem ab insidijs aggredi. v. assaltare.
a tergo aliquem aggredi. v. assaltare.
aggregare. v. aggregare.
aggressio. v. assalto.
aggressura. v. assalto.
agilior. v. agile.
agilis. v. agile, destro.
agilitas. v. agilità.
agiliter. v. agilmente.
agilius. v. agilmente.
agillime. v. agilissimamente.
agillimus. v. agilissimo.
agitabilis. v. agitabile.
agitare. v. agitare, dimenare.
agitare caput. v. muovere.
agitare navim. v. agitare la nave.
agitare mare. v. agitarsi il mare.
agitatio. v. agitamento, dimenare.
animi agitatio. v. agitamento d'animo.
agitatior. v. agitato.
agitatissimus. v. agitatissimo.
agitator. v. agitatore.
agitatrix. v. agitatrice.
agitatus. v. agitato con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce. v. dimenato.
agmen. v. moltitudine, ordinanza, squadrone.
agmen extremum. v. retroguardia.
agmen instruere. v. squadronare.
agmen postremum. v. essercito.
agmen primum. v. antiguardia, essercito.
agmen quadratum. v. squadra.
agna. v. agnella, con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
agnellus. v. agnelletto.
agninus. v. agnello.
agnomen. v. sopranome.
agnoscere. v. raffigurare.
agnus. v. agnello con ivi molti aggiunti a tal voce.
agnus cereus. v. agnus dei.
agon. v. agone.
agonalis. v. agonale.

agonia. v. agonia.
agreſtior. v. agreſto.
agreſtis. v. agreſto, incivile.
ſubagreſtis. v. agreſto.
aliquem ab agreſtis moribus ad urbanitatem traducere. v. incivilire.
agria. v. agria.
agricola. v. agricola.
agricultrix. v. agricoltrice.
agricultura. v. agricoltura.
aggrippa. v. agrippa.
agrippina. v. agrippina.
agroſus. v. campo.

A H

AH. v. ah.
ahenum. v. caldaro.
ahenum ingens. v. caldarone.

A I

AJax. v. ajace.
ajere. v. dir di sì.

A L

ALa. v. ala.
ala aquilina. v. ala d'aquila.
ala magna. v. alaccia.
alabarda. v. alabarda.
alabardius. v. alabardiere.
alabrum. v. naſpo.
alacer. v. contento.
alacris. v. baldanzoſo, vivace.
alacritas. v. baldanza, prontezza, vivacità.
alacriter. v. baldanzoſamente, prontamente.
alæ. v. naſo.
alapa. v. gotata, guanciata, ſchiaffo.
alapa inverſa manu. v. guanciata.
alaricus. v. alarico.
alarum excuſſio. v. sbattere.
alarum percuſſio. v. battere le ali.
alas excutere. v. sbattere.
alas expandere. v. ala con ivi molte locuzioni ad eſſa ſpettanti.
alatrium. v. alatri.
alatus. v. alato.
alauda. v. lodola.
alba. v. camice.
alba græca. v. belgrado.
alba julia. v. alba giulia. v. ivi molte città di tal nome.
albanum. v. albano.
albeſcere. v. bianco, imbiancarſi.
albicans. v. biancheggiante.
albicare. v. biancheggiare.
albidus. v. bianchetto.
album. v. matricola, rolo.
album militum. v. rolo de' ſoldati.
albumem. v. albume, ovo.
albus. v. bianco.

alchymiam exercere. v. alchimizzare.
alvhymica ars. v. alchimia.
alchimicus. v. alchimico.
alchymiſta. v. alchimiſta.
alcion. v. halcione.
alcoranum. v. alcorano.
alea ludere. v. giocare a carte.
aleæ. v. carte da giuocare.
aleam adire. v. arriſchiarſi.
extra aleam eſſe. v. pericolo.
aleator. v. barattiere.
forum aleatorium. v. baratteria.
alere. v. allevare, ſperare.
quod poteſt ali. v. allevare.
aletium. v. lecce.
alexander. v. aleſſandro.
alexandria. v. aleſſandria.
alexandrinus. v. aleſſandrino.
alga. v. alga.
algens. v. raffreddato.
algere. v. freddo.
alias. v. altre volte, una.
alias aliud. v. hora.
alibi. v. altrove, banda.
alica. v. ſpelta.
alicubi. v. luogo.
alicunde. v. banda.
aliena curare. v. impacciarſi.
alienari a ſenſibus. v. eſtaſi.
alieni occupatio. v. uſurpamento.
alienum. v. roba.
in ſuum vertere alienum. v. uſurpare.
alienus. v. alieno, altro, altrui.
alimentum. v. alimento.
alio. v. altrove.
alioquin. v. ſe.
aliorſum. v. altrove, verſo altrove.
alipes. v. alato, piedi.
aliquandiu. v. tempo.
aliquando. v. mai.
aliquando, alias. v. qualche volta.
aliquanto plus. v. alquanto più.
aliquantulum. v. alquanto.
aliquantus. v. alquanto.
aliquatenus. v. ſecundum quid.
aliquid. v. alcuna coſa.
in aliquo eſſe. v. conto.
aliquis. v. qualcuno, qualche.
aliquo. v. luogo, qualche.
aliter. v. altramente.
alitor. v. nutritore.
aliunde. v. altronde.
alius. v. altro, un altro.
alius alio. v. quà.
allatus. v. portato a queſto luogo.
allectari. v. allettare.
quod poteſt allectari. v. allettare.
quod allectari non poteſt. v. allettare.
allectatio. v. allettamento.
allector. v. allettatore.
allectrix. v. allettatrice.
allectus. v. allettato.

allegatus. v. prodotto.
allevans. v. alleggerire.
allevatio. v. alleggerimento.
alliaria. v. agliaja.
allicere. v. addurre, allettare, muovere.
allidere. v. gettar di colpo in terra, sbattere in terra.
alligare. v. legare a qualche cosa, obbligare.
alligatio. v. legamento.
allij caput. v. aglio.
allij nucleus. v. aglio.
allij sextum. v. aglio.
allisus. v. fracassato.
allium. v. aglio.
allium obolere. v. puzzare.
allium recens. v. aglio piccolo.
alium tritum. v. aglio pesto.
allobroges. v. delfinato.
allucere. v. allumare.
allucinari. v. abbagliare, trasvedere.
allucinatio. v. abbagliamento, trasvedimento.
alludere. v. alludere.
alluvio. v. allagamento, crescenza.
almissum. v. almissa.
alnetum. v. alno.
alnus. v. alno.
alopecia. v. pellarella.
alpes. v. alpe.
alphabeticus. v. alfabetico.
alphabetum. v. alfabeto.
alpinus. v. alpino.
alta spectare, vel cupere. v. mira.
altare. v. altare.
altare amplum. v. altarone.
altare privilegio præditum. v. altare privilegiato.
alte. v. altamente, sublimemente.
alter. v. altrettanto. altro, uno.
altercari. v. contendere.
alteri duo. v. altri due.
alternare. v. alternare.
alternatim. v. volta.
alternatio. v. alternatione.
alternator. v. alternatore.
alternatrix. v. alternatrice.
alteruter. v. o l'uno, o l'altro, uno.
altilia. v. pollame.
altilis. v. animale.
a medio cæteris altior. v. alto.
altiorem esse. v. alto.
altissimus. v. altissimo, fondissimo.
altitonans. v. altitonante.
altitudo. v. altezza.
altitudo bipedalis. v. altezza di due piedi.
altitudo pedalis. v. altezza d'un piede.
altiunculus. v. alto.
altivolus. v. volamento.
altus. v. alto, nudrito.
alveare. v. alveare.
alveolus. v. alberello, barattolletto.
alveus. v. barattolo, fiume, letto di fiume.
alveus cæcus. v. letto.
alvi constipatio. v. constipatione.
alvi ductio. v. cristero.
alvi duritia. v. stitichezza.
alvi redditio. v. cacatura.
alula. v. ala piccola.
alumen. v. alume.
alumna. v. allieva.
alumnus. v. allievo.
aluta. v. camoscio, pelle concia.
alvum adstringere. v. costipare, stitico.
alvum ciere. v. muovere.
alvum comprimere. v. flusso.
alvum inhibere. v. stagnare.
alvum movere. v. flusso.
alvus coacta. v. ventre stitico.
alvus constipata. v. constipato.

A M

AMabilior. v. amabile.
amabilis. v. amabile.
amabilissime. v. amabilissimamente.
amabilissimus. v. amabilissimo.
amabilitas. v. amabilità.
amabiliter. v. amabilmente.
amabilius. v. amabilmente.
amabo. v. gratia.
amabo te. v. per amor mio.
amans. v. amante, amatrice, affettionato.
peramans. v. affettionato.
amanter. v. affettionatamente, amorevolmente.
peramanter. v. affettionatamente.
amantior. v. amante.
amantissime. v. affettionatissimamente, amore.
amantissimus. v. affettionatissimo, amantissimo.
amantius. v. affettionatamente.
amaracus. v. persa.
amaranthus. v. amaranto.
amarè. v. amaramente.
amare. v. amare, innamorarsi.
ex animo amare. v. amarè di cuore.
fraterne amare. v. amar da fratello.
toto pectore amare. v. amare di tutto cuore.
mutuo se amare incipere. v. amare.
omnium amorem meretur. v. amare.
amare insane. v. innamorato.
amare se. v. amarsi.
amarescere. v. amareggiare.
nimium amarescere. v. amareggiare.
amari. v. gratia.
amari ad invicem. v. affettionarsi scambievolmente.
amarior. v. amaro.
amarissime. v. amarissimamente.
amarissimus. v. amarissimo.
amaritudine affectus. v. amareggiato.
amaritudinem afferre. v. inamarire.
amaritudo. v. amarezza.
amarius. v. amaramente.
amarulentus. v. amaro.
amarum sapere. v. amareggiare.

amarus. v. amaro.
amaſcare. v. amare.
amaſia. v. amanza, Innamorata.
amaſius. v. Innamorato.
amatiſſimus. v. amatiſſimo.
amatorie. v. amatoriamente.
amatorie contemplata. v. dameggiata.
amatorie mulieres contemplari. v. dameggiare.
amatorius. v. amatorio, amoroſo, Innamorato.
amatus. v. amato.
amazon. v. amazone.
ambæ. v. ambedue.
ambages. v. ambage.
ambacum. v. ambra.
ambigue. v. ambiguamente, equivocamente.
ambigue loqui. v. equivocare.
ambiguitas. v. ambiguità, equivocatione.
ambiguus. v. ambiguo. equivoco.
ambire. v. ambire.
ambitio. v. ambizione.
ambitione contendere. v. Prattica.
ambitione. v. ambizioſamente.
ambitioſus. v. ambizioſo.
ambitus. v. giravolta, recinto.
ambo. v. ambidue, Intrambo.
ambroſia. v. ambroſia.
ambularum. v. corridore, loggia da paſſeggiare, paſſeggiare
ambulare. v. camminare con ivi molte locuzioni ſpettanti a tal voce. v. paſſeggiare, ed ivi alcune locuzioni appartenenti a tal voce.
ambulatio. v. paſſeggiamento.
ambulator. v. camminare. paſſeggiatore.
ambulatrix. v. cammimatrice, paſſeggiatrice.
amburere. v. abbruciar d'intorno.
ambuſtio. v. ſcottatura.
ambuſtus. v. abbruciato.
amentia. v. ſtoltezza.
amenter. v. mattamente.
amerla. v. amelia.
america. v. america.
æthiſtus. v. amatiſta.
amethodus. v. metodo.
amica. v. amica.
amicabilis. v. amichevole, amicabile.
amice. amichevolmente.
amicinum. v. pedicino d'otre.
amiciſſime. v. amiciſſimamente.
amiciſſimus. v. amiciſſimo.
amicitia. v. amicizia con ivi molte locuzioni ſpettanti a tal voce.
amicitius. v. amichevolmente.
amicus purpureus. v. manto di porpora.
amicus regius. v. manto reale.
amicula. v. amichetta.
amiculum. v. manto.
amiculum ferale. v. lenzuolo.
amiculum pontificale. v. piviale.
amiculus. v. amicketto.
amicum agere. v. fare.
amicus. v. amico con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
per amicos. v. per mezzo degli amici.
amiſſio. v. perdita
amiſſus. v. perduto.
amita, v. zia da cauto di padre.
amita magna. v. zia di mio padre.
amittere. v. perdere, ed ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
amne contrario. v. corrente.
amnis. v. fiume con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
amœna. v. ameno.
amœne. v. amenità.
amœnior. v. ameno.
amœniſſimus. v. ameniſſimo.
amœnitas. v. amenità.
amœnus. v. ameno,
amor. v. affettione. amore con ivi diverſe locuzioni ſpeſſanti a tal voce.
amore capere. v. invaghire.
amore captus. v. innamorato.
conciliare amorem. v. affettionare.
virtutis amorem alteri facere. v. affettionare.
amorem exuere. v. diſamare.
amorem alicui conſervare. v. gratia.
amorem ſibi conciliare. v. gratia. miſſum facere amorem. v. ſnamorarſi.
amorem excitare. v. innamorare.
amorem declarare. v. moſtrare affetto.
amores. v. delizie.
amori eſſe. v. amato.
amoris affectio. v. innamoramento.
amoris furor. v. pazzia d'amore.
amoris defectus. v. diſamore.
amoris exors. v. diſamorato.
amovere. v. ritirare.
amphibius. v. vivajo,
amphitheatrum veſpaſiani. v. coliſeo.
ample. v. ampiamente.
magis ample. v. ampiamente.
amplecti. v. abbracciare.
arcte amplecti. v. abbracciar ſtretto.
denuo amplecti. v. Rabbracciare.
amplexabilis. v. abbracciabile.
amplexans. v. abbracciante.
amplexus arctus. v. abbracciamento ſtretto.
amplexus. v. abbracciamento. abbracciato.
amplexus iteratus. v. rabbiacciamento.
ſæpe amplexus. v. abbracciato molto, o ſpeſſo.
amplexus repetiti. v. abbracciamenti replicati.
ampliatio. v. ampliatione.
ampliator. v. ampliatore.
ampliatrix. v. ampliattice.
ampliatus. v. ampliato.
magis ampliatus. v. ampliato.
amplificare. v. ampliare, amplificare.
amplificatio. v. allargamento, amplificatione.
amplificator. v. amplificatore.
amplificatus. v. amplificato.

plificatus. v. amplificatiſſimo.
valde amplificatus. v. amplificato.
quod poteſt amplificari. v. amplificare.
amplior. v. ampio.
ampliſſime. v. ampliſſimamente.
ampliſſimus. v. ampliſſimo.
amplitudo. v. ampiezza, grandezza, ingradimento.
amplus. v. ampio.
peramplus. v. ampio.
ampulla. v. ampolla.
ampulla magna. v. ampolla grande.
ampullarius. v. ampollajo.
ampullula, v. ampolletta, caraffetta.
amputatio ramorum. v. diramare.
falce amputatio. v. troncamento.
amula. il vaſo dell' acqua bededetta. v. acqua.
amurca. v. morca.
amygdala. v. mandola.
amygdalaceus. v. mandola.
amygdalinum lignum. v. mandolo.
amygdalum decoriatum. v. mandola ſcorciata.
amylum. v. amido.

A N

ANachoreticus. v. romitico.
anagliptus. v. rilevo.
anagogia. v. anagogia.
anagogice. v. anagogica mente.
analecta colligere. v. briccia.
analogeticus. v. analogetico.
analogia. v. analogia.
analogice. v. analogicamente.
analogicus. v. analogico.
anas. v. anatra.
anatarius. v. anitrajo.
anaticula. v. anatrella.
anatinus. v. anatra.
anatome. v. anatomia.
ars anatomica. v. anatomia.
anchora. v. ancora.
iacere ancoram. v. ancora.
ſolvere anchoram. v. ancora. Salpare.
anchoras jacere. v. fondo.
ancilla. v. ſerva.
ancillula. v. ſervetta.
ancon. v. aneona.
anconitanus. v. anconitano.
more anconitano. v. anconitano.
mulier anconitana. v. anconitano.
andecrium. v. moſtaro.
andreas. v. andrea.
anellus. v. anelletto.
anethum. v. aneto.
anfractus. v. giravolta.
angellus. v. angoletto.
angelice. v. angelicamente.
angelicus. v. angelico.
angelus. v. angelo.
angelus apoſtata. v. angelo ribelle.
angelus mortalis. v. angelo in carne.
angelus tutelarij. v. angelo cuſtode.
angere. v. affannare.
angi. v. accorarſi. trambaſciare.
immoderate angi. v. accorarſi troppo.
ſubangi. v. affannarſi alquanto.
angina. v. angina, ſcarancia.
angor. v. aſa, affanno.
angore confici. v. morire accorato.
anguiculus. v. ſerpentello.
anguilla. v. anguilla.
anguillarius. v. anguilla.
anguillarum receptaculum. v. anguillaja.
anguis. v. ſerpente con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
angularis. v. angolare.
angulatus. v. angolato.
angulus. v. angolo, cantone.
angulus acutus. v. angolo acuto.
angulus normalis. v. angolo retto.
angulus obtuſus. v. angolo ottuſo.
multangulus. v. angolo.
parvus angulus. v. cantoncino.
anguſte. v. ſtrettamente.
anguſtiæ. v. anguſtia, ſtrettezza.
anguſtiæ temporum. v. anguſtia.
loci anguſtia. v. anguſtia.
in anguſtias redigere. v. anguſtia.
anguſtior. v. anguſto, ſtrerto.
anguſtus. v. anguſto, ſtretto.
maxime anguſtus. v. anguſtiſſimo.
anhelans. v. ambaſcioſo, anſante.
anhelare. v. anſiare, cane, anelare.
anhelatio. v. anelare, ambaſcia, anſamento, aſima.
anicula. v. vecchiarella.
anilis. v. vecchia.
aniliter. v. vecchia.
anima. v. anima.
anima intelligens. v. anima intellettiva.
anima ſentiens. v. anima ſenſitiva.
anima vegetans. v. anima vegetativa.
animæ. v. anima.
animæ dammatorum. v. anime dannate.
animæ immortalitas. v. anima.
mortuorum animæ. v. anime ſeparate.
animal. v. animale con ivi molti aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
animaculum. v. animaletto.
animam agere. v. agonizare.
animam continere. v. fiato.
animam recipere. v. fiato.
animam ſuam lædere. v. offendere.
animam ſumere. v. animarſi.
animans. v. animante.
animare. v. animare, vivificare, avvivare.
quod poteſt animari. v. avvivare.
animatus. v. animato.
animi affectio. v. paſſione.
per animi affectionem. v. paſſione.
vehemens animi affectio. v. paſſione.

animi affectione commotus. v. paſſionato.
animi æquitas. v. pace d'animo.
animi applicatio. v. inclinatione.
animi cauſa. v. diporto, ſpaſſo.
animi dolor. v. malagevolezza.
animi dotes. v. habilità.
animi elatio. v. albagia.
violentior animi impetus. v. traſporto.
animi præſtantia. v. ſublimità d'animo.
animi parvitas. v. puſillanimità.
animi puſilli homo. v. puſillanime.
animi relaxatio. v. ricreatione.
animi vires. v. potenza.
vir magno animi robore. v. coraggioſo.
animo bono eſſe. v. intentione.
cadere animo. v. coraggio.
anxio animo eſſe. v. accorato.
animo confundi. v. sbalordire.
animo deficere. v. mancare.
animo obſequi. v. tempo.
animo præſenti. v. francamente.
animo vacuo eſſe. v. pace.
ex animo. v. cuore.
toto animo. v. cuore.
animula. v. animella.
animum confirmare. v. unanimarſi.
animum dare. v. inanimare.
animum deponere. v. sbigottirſi.
animum frangere. v. diſanimare.
animum intendere ad aliquid. v. mente.
animum obſirmare. v. oſtinarſi.
animum ſumere. v. avvalorarſi.
animum relaxare. v. ricrearſi.
applicare animum ad aliquid. v. voltare.
in animum inducere. v. perſuaderſi.
in animum ſibi inducere. v. imaginarſi.
animus. v. animo con ivi molte locuzioni appartenenti a tal voce. intentione.
animus aeer, & præſens. v. coraggio.
animus a corpore ſejunctus. v. anima ſeparata, dal corpo.
animus agitatus. v. agitato.
animus maleficus. v. intentione maligna.
animus rationis compos, & particeps. v. anima ragionevole.
anio. v. teverone.
aniſum. v. anice.
anna. v. anna.
annales. v. annale.
ſcribere annales. v. annale.
annales pontificum. v. cronica.
annalis. v. annale.
anni acherontici. v. anni della decrepitezza.
anni creſcentes. v. anni giovanili.
anniculus. v. anno.
anni pueriles. v. anni della puerità.
anni ſeneſcentes. v. anni della vecchiezza.
multi anni. v. anno.
primus incipientis anni dies. v. capo d'anno.
ſapientiæ anni. v. anno.
alternis annis. v. anno.
duobus ab hinc annis. v. anno.
multis ab hinch annis. v. anno.
anniverſarium. v. anniverſario.
anniverſarius. v. anniverſario.
dies feſtus anniverſarius. v. anniverſario.
anno exacto. v. anno.
anno futuro. v. anno.
anno præterito. v. anno.
ſemel in anno. v. anno.
annominatio. v. biſticcio.
per annominationem loqui. v. biſticciare.
annona. v. annona, graſcia, raccolta, vettovaglia.
annona militaris. v. vettovaglia da ſoldati.
annona ſterilis. v. raccolta cattiva.
annonæ affluentia. v. abbondanza di vettovaglie.
annonæ curator. v. edile.
annonæ præfectus. v. abbondanziere, graſciere.
annonæ vilitas. v. abbondanza grandiſſima di vettovaglie.
annos conficere. v. compire gli anni.
ad decem annos. v. anno.
in annos ſingulos. v. anno.
annoſus. v. anno.
annotatio. v. annotatione.
annuere. v. accennare di ſi.
annum incipientem fauſtum precari. v. capo d'anno.
in annum. v. anno.
in proximum annum. v. anno.
intra annum. v. anno.
poſt annum. v. anno.
utra annum. v. anno.
annunciare. v. annuziare.
grata annunciare. v. annunciate.
annunciatio. v. annunziatione.
annus. v. annata, anno.
annus incipiens. v. anno nuovo.
annus inſalubris. v. anno inſalubre.
annus intercalaris. v. anno biſeſtile.
annus lunaris. v. anno lunare.
annus ſæcularis. v. anno ſanto.
annus ſolaris. v. anno ſolare.
annus temperatus. v. anno temperato.
annuum. v. annata.
anomalus. v. anomalo.
anſa. v. maglia, manico di vaſi.
anſam dare. v. occaſione.
anſatus. v. fianco.
anſer. v. oca.
anſer agreſtis. v. oca ſalvatica.
anſerarium. v. ocajo.
anſerarius paſtor. v. oca.
anſerculus. v. oca giovine.
anſerinus. v. oca.
anſula. v. fibbia, manichetto.
ante. v. inanti.
antea. v. avanti, inanti, ſopra.
ante aliquid. v. anticipatamente.

antecedens. v. antecedente.
antecedenter. v. antecedentemente.
antecedere. v. andar avanti, paſſare.
anteceſſio. v. andare avanti, precedenza.
anteceſſor. v. anteceſſore.
antecurſor. v. precurſore.
antedictus. v. Predetto.
anteferre. v. antiporre, portare innanzi.
ante hac. v. per l'addietro.
antelucanus. v. antelucano, giorno.
antelucare. v. levarſi a buon' ora.
antemeridianus. v. mezzo giorno.
antenna. v. antenna.
antequam. v. avanti che, Inanti che.
anteris. v. barbacane.
anteveniens. v. venire inanzi.
antevenire. v. prevenire, Venire inanzi.
quem aliquis antevenir. v. prevenuto.
anthemis. v. camamilla.
anthropophagus. v. huomo, mangiator di vomini.
antichriſtus. v. anticriſto.
antidotum. v. antidoto.
antilena. v. pettorale.
antiochia. v. antiochia.
antipariſtatis. v. untipariſtaſi.
antipathia. v. antipatia.
antipus. v. antipodo.
antiquarius. v. antiquario.
antique. v. anteriore.
antiquior. v. antico.
moribus vivere antiquis. v. anteriore.
antiquiſſimus. v. antichiſſimo.
antiquitas. v. antichità.
antiquitus. v. anticamente.
antiquus. v. antico.
antiſtes. v. priore.
antiſtitis gradus. v. priorato.
antonius. v. antonio.
antrum. v. antro. ſpelonca.
anularis. v. anellare.
anularius. v. anelliero.
anolatus. v. anellato.
anuli cortinales. v. anello da cortina.
anuli veſtiarij. v. anelletti.
anulos fabricare. v. anello.
anulum deponere. v. anello.
anulum detrahere. v. ſtaccare.
anulum induere. v. anello.
digito anulum geſtare. v. anello.
anulus. v. anello.
anulus aureus. v. anello d' oro.
catenæ anulus. v. anello da catena.
anulus gemmatus. v. anello ingemmato.
anulus pronubus. v. anello ſpoſalizio.
anulus ſignatorius. v. anello da ſigillare.
anus. v. vecchia.
anxie. v. affanno, anſiosamente.
anxienatem afferens. v. anſietà.
anxifer. v. accoramento.
anxio animo eſſe. v. accorato.
anxium eſſe. v. affannarſi, anſietà.
anxius. v. affannato, ſollecito.
immodice anxius. v. accorato a diſmiſura.
ſumme anxius. v. affannatiſſimo.

A P

APage. v. Levati via.
apathia. v. apatia.
apenninus. v. appennino.
aper. v. cinghiale, porco cignale.
aperiendi vim habens. v. aperitivo.
aperiens. v. aperitivo, aprirore.
aperire. v. aprire, eſprimerſi, paleſare.
aperiri. v. apritſi.
aperitio. v. apertura.
aper magnus. v. cinghialacio.
aperte. v. apertamente, viſibilmente.
apertio. v. aprimento.
apertior. v. aperto.
apertiſſime. v. apertiſſimamente.
apertiſſimus. v. apertiſſimo. chiariſſimo.
apertius. v. apertamente.
in apertum proferre. v. luce.
apertus. v. aperto. chiaro, notorio, paleſe.
non aperrus. v. chiaro.
ſemiapertus. v. aperto.
apex. v. apice.
aphoriſmus. v. aforiſmo.
aphractum. v. bregantino.
apiarium. v. alla voce ape.
apiarius. v. ape.
uſque ad apicem. v. apice.
apicula. v. apetta.
apis. v. ape.
pullus apis. v. cacchione.
apium. v. apio.
apium hortenſe. v. petroſello.
appollo. v. apollo.
apologus. v. favola morale.
apoplexia. v. apopleſia, goccia.
apoſtaſia. v. apoſtaſia.
apoſtatare. v. ſfratarſi.
apoſtatice. v. apoſtaricamente.
apoſtaticus. v. apoſtatico.
apoſtema. v. poſtema.
apoſtematum plenus. v. poſtemoſo.
apoſtolice. v. apoſtolicamente.
apoſtolicus. v. apoſtolico.
apoſtolicus honor. v. apoſtolato.
apoſtolus. v. apoſtolo.
apotheca. v. magazzino.
apparatus. v. apparecchio, preparatione.
apparatus claſſicus. v. apparecchio da guerra per mare,
apparatus nobilis. v. apparecchio nobile.
apparatus regius. v. apparato del re.
apparens. v. apparire.
apparere. v. apparire. ſpuntare.
quod poteſt apparere. v. apparire.
qui apparuit. v. apparſo.
apparitio. v. apparitione, ſpuntamento.

appellare . v. appellare .
appellatio . v. appellatione .
recipere appellationem . v. appellatione .
appellere . v. approdare .
appendere . v. appendere .
ad parietem aliquid appendere . v. appendere .
appendix . v. aggiunta , appendice .
appenſus . v. appeſo , peſato .
appetens . v. affettare .
appetentia canina . v. fame canina .
appetentiæ irritatio . v. aggiuzzamento d' appetito .
appetere . v. appetire .
appetitus . v. ſenſo .
applaudere . v. plaudere .
applicatio . v. applicare .
appollonia . v. appollonia .
apponere . v. apporre , portare in tavola .
appoſitior . v. accoſtato .
appoſitus . v. poſto appreſſo .
apprehendere . v. mano .
aliquid apprehendere . v. aggrapparſi a qualche coſa .
apprehenſus . v. afferrato .
approbatio . v. approvatione .
approbatus . v. accettato , approvato .
magis approbatus . v. approvato .
apricari . v. ſole .
apriculus . v. cinghialetto .
apricus . v. aprico .
aprilis . v. aprile .
aprinus . v. cinghialino .
aptare . v. adattare .
ſuo quidque loco aptare . v. accomodare ogni coſa a ſuo luogo .
aptatio . v. adattato .
aptatus . v. adattato .
apte . v. acconciamente , adattamente , attamente , habilmente .
aparhus . v. apato .
apud . v. allato , appreſſo .
apud aliquem . v. appreſſo qualcuno .
apud illum . v. appreſſo di lui .
apud me . v. appreſſo di me .
apulia . v. puglia .
apulus . v. pugliese .
apum examen erumpere . v. ape .
apum examinis eruptio . v. ape .
apus . v. piedi , rondone .

A Q

AQua . v. acqua , ed ivi moltiſſimi aggiunti a tal voce .
aquæ . v. aix .
aquæ altitudo . v. abbiſſo .
aquæ ductus . v. acquidotto .
aquæ profunditas . v. altezza d' acqua .
aquæ vias conſpergere . v. adacquare le ſtrade .
aqua rij rignum . v. acquario .
aquarium . v. abbeveratojo .
aquarium , colluviarium . v. ſcafa .

aquarius . v. acquario .
aquarum divortium . v. ſeparamento .
aquatilis . v. acqueo .
aquator . v. acquajuolo .
aquatrix . v. acquajuola .
aquieſcere . v. acchetarſi .
aquila . v. aquila .
aquilæ pullus . v. aquilotto .
aquilea . v. aquileja .
aquilinus . v. aquilino .
aquilo . v. aquilone , tramontana .
aquilonaris . v. tramontana .
aquis cooperiri . v. allagato .
aquis coopertus . v. allagato .
aquoſior . v. acquoſo .
aquoſitas . v. acquoſità .
aquoſus . v. acquoſo .

A R

ARa . v. Altare .
ara maxima . v. altar maggiore .
ara minor . v. altar minore .
ara ſubductilis . v. altrare portatile .
ſacra ara mobilis . v. pietra ſagra .
arabia . v. arabia .
arabia felix . v. arabia felice .
pictura arabica . v. arabeſco .
arabice . v. arabeſcamente .
arabicus . v. arabeſco .
arabs . v. arabo .
aræ veſtis . v. paliotto .
aram excitare . v. altare .
arando effodere . v. aratro .
aranei tela . v. ragnatela .
araneolus . v. ragnetto .
araneus . v. ragno .
arare . v. arare con ivi molte locuzioni ſpettanti a tal voce .
iterum arare . v. riarare .
aratilis . v. arativo .
aratio . v. arare .
iteratæ aratio . v. riarare .
arator . v. aratore .
aratorculus . v. aratorello .
aratri manubium . v. aratro .
aratro effoſſus . v. aratro .
aratrum . v. aratro .
aratrum multiplici jugo . v. aratro .
aratus . v. arato .
iterum aratus . v. arato , riarato .
inaratus . v. arato .
arbiter . v. arbitratore , arbitro , giudice arbitrario .
arbitrari . v. arbitrare , imaginarſi .
arbitrarius . v. arbitrario .
arbitratu alieno . v. modo .
arbitratu tuo . v. modo .
eorum arbitratu . v. a loro piacere .
meo , vel tuo arbitratu . v. poſta .
arbitratus . v. arbitrato .
arbitrio alicujus aliquid committere . v. rimettere .

mettere.
arbitrium. v. arbitrato, arbitrio.
liberum arbitrium. v. arbitrio.
arbor. v. albero con ivi alcuni aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
arborator. v. albero.
arbores circumfodere. v. albero.
arboreſcere. v. albero.
arboretum. v. albereto con ivi varie locuzioni spettanti a tal voce.
arboreus. v. albero.
arboris pulpa. v. cuore dell' albero.
arborum putatio. v. albero.
arbs. v. arbe.
arbuſcula. v. alboricello.
arbuſtum. v. fraſca.
arbutus. v. corbezzolo.
arca. v. arca, caſſa con ivi alcuni aggionti a tal voce.
arca camerata. v. forziere.
arca fœderis. v. arca del teſtamento.
arca loculata. v. caſſettina con più ſpartimenti.
arca noetica. v. arca di noè.
in arcam includere. v. incaſſare.
arcadia. v. arcadia.
arcadicus. v. arcadico.
arcanum. v. ſegreto.
arcanum naturæ. v. ſegreto della natura.
arcarius, v. arcajo.
arcas. v. arcade.
arcellula. v. caſſettina.
arcere. v. fuori.
archangelus. v. archangelo.
archetypus. v. archetipo.
archidiaconus. v. archidiacono.
archiduciſſa. v. arciducheſſa.
archidux. v. arciduca.
archiepiſcopatus. v. arciveſcovato.
archiepiſcopus. v. arciveſcovo.
archimagirus. v. cuoco.
archimandrita. v. archimandrita.
archipirata. v. corſale.
archipresbyter. v. arciprete.
archipresbyteratus. v. arcipretato.
architectari. v. architettare.
architectonice. v. architetto.
architectura. v. architettura.
architectus. v. architetto, capomaſtro.
architriclinus. v. architiclino.
archivium. v. archivio.
archivium civile. v. archivio civile.
archivium criminale. v. archivio criminale.
arcis præfectus. v. caſtellano.
arcuare. v. archeggiare.
arcuari. v. archeggiare.
arcuatus. v. arco.
arcula. v. arcuccia, caſſetta.
arcula truſſatilis. v. tiratojo.
arcum remittere. v. arco.
arcum tendere. v. arco.
arcus. v. arco.
arcus intentus. v. arco teſo.
arcus remiſſus. v. arco allentato.
arcus triumphalis. v. arco trionfale.
ardea. v. aghirone.
ardens. v. ardente, cocente.
ardenter. v. acceſamente, focoſamente.
ardentior. v. focoſo.
ardere. v. abbruciarſi, ardere.
ardor. v. ardore, arſura, vampa.
ardor febrilis. v. caldo di febbre.
area. v. aja, campo, ſito da fabbricare.
area marciana. v. piazza di S. Marco.
area parva. v. aja piccola.
arefacere. v. inaridire, ſeccare affatto.
arefactus. v. inaridito.
arefieri. v. inaridire.
arelatæ. v. arli.
arena. v. arena.
arenaceus. v. arena.
arena fluvialis. v. arena di fiume.
arena foſſilis. v. arena di miniera.
in arenam impactus. v. arrenato.
in arenam impingere. v. arrenare.
arenaria. v. arenaria, cava d'arena.
arenarius. v. arena.
arenato obductus. v. incroſtato di calce.
arenatus. v. arena.
arenoſus. v. arenoſo.
arenula. v. arena minuta.
areſcere. v. ſeccarſi.
argentarium. v. credenza.
argentarius tector. v. inargentatore.
ſupellex argentea. v. argentaria.
argentus. v. argentino.
argenti bractea. v. foglio d'argento.
argenti fodina. v. argentiera.
argenti ſpuma. v. letargirio.
argentina. v. argentina.
argenteo inducere. v. inargentare.
argento inductus. v. inargentato.
argentum. v. argento con ivi diverſe locuzioni ſpettanti a tal voce.
argentum ſignare. v. battere la zecca.
argentum textile. v. tela d'argento.
argilla. v. creta.
ex argilla. v. creta.
ex argilla eſſe compactum. v. creta.
argilloſus. v. cretoſo.
argillula. v. cretina.
argonauta. v. argonauta.
argumentari. v. argomentare.
argumentum. v. argomento con ivi molti aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
in argumentum. v. ſegno.
argus. v. argo.
argute. v. argutamente.
argutior. v. argutia.
argutus. v. arguto.
aridus. v. ſeccato.
admodum aridus. v. ſeccato.
aries. v. ariete, montone.
arietinus. v. montone.

ariminum, v. rimini.
arista. v. grano, resta.
arma. v. arma con ivi moltissime locuzioni spettanti a tal voce.
arma capere. v. prender l'armi.
armamentarium. v. armaria.
armamentarius. v. armajuolo.
armare. v. armare.
perarmare. v. armar bene.
armariolum. v. armarietto.
armarium. v. armario.
armatissimus. v. armatissimo.
armatorum copia. v. masnada.
armatura. v. armatura.
armatus. v. armato.
magis armatus. v. armato.
semiarmis. v. armato.
armenia. v. armenia.
armiger. v. scudiere.
armilla. v. maniglia.
armilustrium. v. rassegna.
armistitium facere. v. arme.
armorum officina. v. armaria.
armus, v. spalla.
aromata. v. aromato.
arpyæ. v. arpie.
arrha, arrhabo. v. caparra.
arrham dare. v. caparra.
arridere. v. aggradire, gradire.
arripere. v. acchiapare, afferrare.
aliquid sibi arripere. v. aggrapparsi.
arrogans. v. arrogante.
arroganter, v. arrogantemente.
arrogantia. v. arroganza.
arrogantiæ plenus. v. arrogantissimo.
ars. v. arte, mestiere.
ars illiberalis. v. arte meccanica.
ars liberalis. v. arte liberale.
ars vectoria. v. barcaruolo.
arsenicum sublimatum. v. solimato.
arte. v. artificiosamente.
arte, & situ. v. arte.
artem illiberalem exercere. v. arte.
artemisia. v. artemisia.
artemon. v. vela grande.
arteria. v. arteria, vena nel polso.
arteria aspera. v. canna della gola.
arthriticus. v. artetico.
arthritis, morbus articularis. v. artetica, dolore artetico.
articularis. v. articolare, gottoso.
articularis morbus. v. gotta.
articularius. v. dolore artetico.
articulatim. v. giuntura.
articuli. v. vite.
articulorum dolore affici. v. artetica.
articulosus. v. giuntura.
articulus. v. articolo, giuntura.
articulus sarmentorum. v. giuntura.
artifex. v. artefice.
artificialis. v. arteficiale.
artificiosus. v. arteficioso.
artificium. v. arte artifizio.
ex natura, & artificio. v. arte.
artocreas. v. pasticcio.
artolaganus. v. fritella.
artus dilacerare. v. giuntura.
artuum dilaceratio. v. giuntura.
arula. v. altarino.
arum. v. gigaro.
aruncus. v. barba di capra.
arundinaceus. v. canna.
arundinetum. v. canneto.
arundineus acervus. v. canna.
arundinibus tegere. v. incannucciare.
locus arundinibus consitus. v. canna.
arundo. v. canna.
arundo indica. v. canna.
arundo perforata. v. canna.
arundo piscatoria. v. canna.
arvum, v. campo arato.
arx. v. rocca con ivi alcuni aggiunti a tal voce v. castello.
adrianæ molis arx. v. castello sant'angiolo.

A S

Asarum. v. assaro.
ascendere. v. montare.
iterum ascendere. v. rimontare.
ascensio. v. ascensione, salita.
christi in cœlum ascensio. v. ascensione.
ascensus. v. ascesa, salita, salito.
ascia. v. ascia.
asciare. v. asciare.
ascrivium. v. cattaro.
asculum. v. ascoli.
asella. v. asinella.
asellus. v. asinello.
asia. v. asia.
asiana gens. v. asiani.
asiaticus. v. asiano.
asilus. v. estro.
asina. v. asina.
asini pullus. v. asinello.
asininus. v. asinino.
asinorum grex. v. asino.
asinus. v. asino.
asinus admissarius. v. asino stallone.
asinus arcadicus. v. asinaccio.
asparagus. v. sparago.
aspectio. v. guardare.
aspectu indecorus. v. vistoso.
aspectu jucundus. v. vistoso.
primo aspectu. v. vista con ivi altri aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
aspectus. v. guardo, presenza.
asper. v. rigido.
subasper. v. acerbetto.
aspera arteria. v. gola.
aspere. v. aspramente.
peraspere. v. aspramente.
aspergere. v. aspergere.
aspergillium. v. aspergola, spruzzamento.

aſperitas. v. aſprezza, rigidezza.
aſperius. v. aſpramente.
aſpernabilis. v. diſpreggevole.
aſpernari. v. ſchifare.
aſpernator. v. ſchifatore.
aſperrime. v. aſpriſſimamente.
aſperſio. v. aſpergere, ſchizzare.
aſperſus. v. aſperſo.
aſpicere. v. guardare con ivi varj aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
aſpidis catulus. v. aſpidetto.
aſpirare. v. aſpirare.
aſpis. v. aſpido.
aſportare. v. portar via.
clam aſportare. v. trafugare.
aſportatus. v. portato via.
aſſare. v. arroſtire con ivi molte locuzioni appartenenti a tal voce.
aſſatio. v. arroſtimento, ed ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
aſſectari. v. accompagnare corteggiando, corteggiare.
aſſectatio. v. corteggio.
aſſectator. v. corteggiano.
aſſectatores. v. corteggio.
aſſenſus. v. conſenſo.
aſſentiri alicui. v. acconſentire.
nutu capitis aſſentiri. v. acconſentire con cenno di teſta.
ſimul aſſentiri. v. acconſentire inſieme.
aſſequi. v. arrivare, ſopragiungere.
quem aliquis aſſequitur. v. arrivato.
aſſertor. v. affermatore.
aſſertrix. v. affermatrice.
aſſeſſio. v. aſſeſſione.
aſſeſſor. v. aſſeſſore.
aſſeveranter. v. accertamente, affermativamente.
aſſidere. v. ſedere appreſſo.
aſſiduitas. v. continuamento.
aſſignare. v. aſſegnare.
aſſignatio. v. aſſegnamento, conſegna.
aſſignatus. v. aſſegnato.
aſſilire. v. ſaltare adoſſo.
aſſimilare. v. aſſomigliare.
aſſimilatus. v. aſſomigliato.
aſſis. v. bajocco.
aſſiſtens. v. aſſiſtente.
aſſiſtentia. v. aſſiſtenza.
aſſiſtere. v. aſſiſtere.
aſſociari. v. converſare.
aſſociatio. v. converſare.
aſſuefacere. v. avvezzare.
illecebris aſſuefacere. v. avvezzare.
aſſuere. v. cucire inſieme.
leviter aſſuere. v. appontare.
leviter aſſutus. v. appontato.
aſſueſcere. v. avvezzarſi.
illecebris aſſueſcere. v. avvezzarſi.
illecebris aſſuetus. v. avvezzo.
aſſuetudo. v. avvezzamento, aſſuefazione.
aſſula. v. ſcaglia, ſcheggia, tavoletta.
aſſula marmorea. v. ſcheggia di marmo.
aſſulatim ſcindere. v. ſcheggiare.
aſſuloſus. v. ſcheggioſo.
aſſultus. v. ſaltar adoſſo.
aſſum. v. arroſto.
aſſum ſuillum. v. arroſto di porco.
aſſumere. v. aſſumere.
aſſumptio. v. aſſunta.
aſſurgere. v alzara in piedi, levarſi in piedi, piede.
aſt. v. ma.
aſtercopus. v. ſtella.
aſtomus. v. bocca.
aſtrolabium. v. aſtrolabio.
aſtrologia divinans. v. aſtrologia giudiciaria.
aſtrologicus. v. aſtrologico.
aſtronomia. v. aſtrologia.
aſtronomice. v. aſtrologicamente.
aſtronomus. v. aſtrologo.
aſtrorum vis. v. influenza.
aſtur. v. aſtore.
aſturco. v. chinea.
aſtute. v. aſtutamente.
peraſtutè. v. aſtutamente.
aſtutia. v. aſtutia.
aſtutiſſimus. v. aſtutiſſimo.
aſummo. v. alto.
aſymetrus, inconcinnus. v. ſproporzionato.

A T

AT. v. che.
at at. v. bene bene.
atlanta. v. atlanta.
atavus. v. terzavo.
ater. v. atro.
athanaſius. v. atanaſio.
atheiſmus. v. ateiſmo.
athenæ. v. atene.
atheus. v. ateo.
athleta. v. atleta.
atlanteus. v. atlantico.
atlas. v. atlante.
atomus. v. atomo.
atque. v. e.
atratæ veſtes. v. corrotto.
atramentarium. v. calamajo.
atramentum. v. inchioſtro.
atramentum coriarium. v. vetrivolo.
atratus. v. corrotto.
atrebaticorum periſtromatum artifex. v. arazziere.
atrebaticorum periſtromatum vis. v. arazzeria.
atrebatum. v. arazzo.
atreus. v. atreo.
atricapilla. v. caponero.
atricapillus. v. capello.
atripex. v. atrepice.
atrium. v. atrio, cortile.

atrocior. v. atroce.
atrocissime. v. atrocissimamente.
atrocissimus. v. atrocissimo.
atrocitas. v. atrocità.
atrociter. v. atrocemente.
atrocius. v. atrocemente.
atrox. v. atroce.
attactus. v. toccamento leggiero.
attagena. v. francolino.
attalica. v. broccati.
vestis attalica crispans. v. broccato riccio.
attemperare. v. contemperare.
attemperatus. v. contemperato.
attentare aliquid. v. tentare.
attente. v. attentamente
attentio. v. attentione.
attentior. v. attento.
attentus. v. applicato. attento.
attenuare. v. impiccolire.
attenuatio. v. assottigliamento.
attenuatus. v. assottigliato con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
atteri. v. logorarsi.
attexere. v. tessere.
attingere. v. toccare con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
attondere. v. tosar tutto.
attonsus. v. tosato tutto.
attritio. v. attritione.
attritus. v. attrito, logoro, scorticatura.

A V

AVara. v. avara.
avare. v. avaramente.
avare agere. v. avarizzare.
avarior. v. avaro.
avarissimus. v. avarissimo.
auaritia v. avaritia.
vir ingenti auaritia. v. avarone.
auarus. v. avaro.
auceps. v. cacciator d' uccelli, uccellatore.
auctare. v. accrescere spesso.
auctarium. v. giunta.
auctarium adjicere. v. giunta.
auctificus. v. accrescitivo.
auctio. v. incanto, vendita all' incanto.
auctionari. v. incanto, vender all' incanto.
auctior. v. accresciuto.
auctor. v. autore.
auctor classicus. v. autor classico.
auctor levis. v. autore di poca stima.
te auctore. v. instigatione.
auctoramentum. v. obligatione.
auctoritas. v. autorità. v. superiorità.
auctoritas jurisdicendi. v. potestà.
patrum auctoritas. v. autorità de' santi padri.
auctoritas pontificia. v. autorità papale.
auctoritate florere. v. credito.
auctoritate præditus. v. autorevole.
in alicujus auctoritate manere. v. stare.
auctoritatem dare. v. autorizzare.
auctoritatem imminuere. v. licenza.
auctoritatem in aliquo tenere. v. autorità.
auctus. v. accresciuto, ingrossato.
aucupari. v. uccellare.
aucupatrix. v. uccellatrice.
aucupium. v. boschetto da uccellare, uccellagione.
audacia. v. ardire.
audacia impudens. v. ardire sfacciato.
audacia inconsulta. v. ardire inconsiderato.
audacia plenus. v. arditissimo.
alicujus audaciam comprimere. v. abbassar l' ardire ad alcuno.
audaciam reprimere. v. corno.
audacior. v. ardito.
audacter. v. arditamente.
audax. v. ardito.
audens. v. ardire, arrischiato, franco.
audentiorem fieri. v. ardire.
audere. v. affidarsi, animo, ardire.
audiendi sensu carere. v. sordo.
audiens. v. udente.
audime. v. modo.
audire. v. ascoltare, esaudire, udire con ivi alcuni aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
audire attente. v. ascoltare.
audire usque ad satietatem. v. ascoltare.
bene audire. v. haver buon nome.
male audire. v. havere cattivo nome.
quod audiri potest. v. ascoltabile.
audita eloqui. v. riferire.
auditor. v. uditore.
auditorium. v. udienza.
auditorium frequens. v. udienza grande.
auditos. v. ascoltato, udito con ivi alcuni aggiunti a tal voce. sub auditum cadens. v. udibile.
avellere. v. staccare, strappare.
avena. v. vena.
aversa manu incussus ensis. v. roverscio.
panni aversa frons. v. roverscio.
aversandus. v. abborire.
aversum. v. roverscio.
alicui aversus. v. spalla.
avertere. v. divertire.
alio sermonem avertere. v. divertire.
imminentem alicujus calamitatem avertere. v. divertire.
avertere se. v. voltar le spalle.
aves. v. uccellame.
aves altiles. v. uccelli.
aves palmipedes. v. uccelli.
auferre. v. levare.
aufugere. v. scampare.
augens. v. accrescere.
augere. v. accrescere, propagare.
immodice augere. v. millantare.
augeri. v. accrescersi.
augmentum. v. accrescimento.

augur. v. augure.
augurium. v. augurio.
auguſta. v. auguſta.
auguſtus. v. auguſto.
avia. v. nonna.
proavia. v. biſavola.
aviarium. v. uccelliera.
aviarius. v. uccelliere.
avicula. v. uccelletto.
avicula deplumis. v. uccelletto ſenza penne.
avide. v. affettatamente, bramoſamente, ingordamente.
avidior. v. bramoſo.
avidiſſime. v. bramoſamente.
avidiſſimus. v. bramoſiſſimo.
aviditas. v. brama, ingordigia.
aviditatem incitare. v. aguzzare, l'appetito.
avidus. v. bramoſo, ingordo.
avis. v. uccello con ivi molti aggiunti a tal voce.
avis externa. v. ſtarna.
avis magna. v. uccellaccio.
avitus. v. avo.
aula. v. conſiglio, corte, ſala.
aula magna. v. ſalone.
aula pontificia. v. corte del Papa.
aula regia. v. corte del re, ſala reggia.
aulæa. v. paramenti.
aulæum. *velum oſtiarium*. v. portiera.
aulæum atrebaticum. v. arazzo.
aulica calliditas. v. corteggiano.
aulice. v. corteggianamente.
aulicum agere. v. ſervire in corte.
aulicus. v. corteggiano.
aulicus puer. v. paggio.
aulula. v. ſaletta.
avocatio a moleſtiis. v. allontanamento da faſtidj.
avolare. v. volar via.
aura tenuis. v. aura.
aurata. v. orata.
auratura. v. indoratura.
auratus. v. *indorato*.
aure altera captus. v. ſordo.
in aurem dicere. v. parlare, all' orecchio.
in aurem. locutio. v. parlare all' orecchio.
in aurem loquens. v. parlare all'orecchio.
aures præbere. v. attendere.
aures excutere. v. sbattere.
aures obtundere. v. intronare.
aureſcere. v. oro.
aureus. v. aureo, ſcudo.
auri, vel opum fames. v. deſiderio delle ricchezze.
auribus captare. v. ſtar a ſentire.
aurichalci faber. v. ottonaro.
ex aurichalco. v. ottone.
aurichalcum. v. ottone.
auricula infima. v. orecchia.
aurifex. v. orefice.
aurificina. v. orefice.
auriga. v. carrozziere.
aurigare. v. guida la carozza.
auripigmentum. v. arſenico, orpimento.
auris. v. orecchia con ivi molti aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
auriſcalpium. v. nettoreccchj.
auritus. v. orecchiuto.
aurium excuſio. v. sbattere.
auroſus. v. oro.
aurora. v. alba con ivi molte locuzioni ad eſſa ſpettanti.
aurum. v. oro con ivi molti aggiunti a tal voce.
aurum textile. v. tela d'oro.
auſculatio. v. aſcoltamento.
ſubauſcultatio. v. aſcoltamento.
auſter. v. auſtro, vento.
auſtere. v. auſteramente.
auſteritas. v. auſterità.
auſterus. v. auſtero.
auſtralis. v. auſtrale.
cœlum eſt auſtrinum. v. auſtro.
aut. v. o, overo.
authentice. v. autenticamente.
authenticum facere. v. autenticare.
autographum. v. originale.
autumnalis. v. autunale.
exitus autumnalis. v. autunnale.
autumnitas. v. autunnale.
autumnitas prima. v. autunnale.
autumnus. v. autunno.
avulſio. v. ſtaccare, ſtrappare.
avulſus. v. ſtrappato.
avunculus. v. zio da canto di padre.
avunculus magnus. v. zio di mia madre.
avus. v. avo.
avos maternus. v. avo materno.
avus paternus. v. avo paterno.
auxiliarius. v. ajutativo.
auxiliatrix. v. adiutrice.
auxilij datio. v. ajutamento.
aliquid auxilij dare. v. ajotare qualche poco.
auxilio non parcere. v. ajutarſi.
auxilium. v. ajuto con ivi molte locuzioni ſpettanti a tal voce. v. appoggio.

A X

AXioma. v. maſſima.
axis. v. aſſe.
axis terræ. v. diametro della terra.
axungia. v. ſongia.

A Z

AZimus. v. azimo.

B A

BAbylon. v. babilonia.
babylonicus. v. babilonico.
babylonius. v. babilonio.

bacca. v. coccola.
baccalaureus. v. bacceliere.
baccanalia. v. bacco, carnevale.
baccanalia vivere. v. carnevale.
baccatio. v. carnevale.
baccatus. v. coccola.
arbor baccifera. v. coccola.
baccula. v. coccoletta.
baccus. v. bacco.
bacellus. v. baſtoncello.
baculi ictus. v. baſtonata.
baculus. v. baſtone.
baculus tornatilis. v. baſtone fatto al torno.
bætica. v. granata.
bajulus. v. facchino.
balæna. v. balena.
balani oſtreacee. v. dattili marini.
balare. v. belare.
balatus. v. belamento.
belauſtium. v. balauſtri.
balbe. v. balbamente.
balbuties. v. balbezza.
balbus. v. balbo.
vir balbus. v. balbo ſcilinguato.
balbutire. v. balbettare, tartagiare.
baleares. v. majorica, e minorica.
balearici. v. majorkini, e minorkini.
balliſta. v. baleſtra.
balliſtarium. v. baleſtriera, ſaettiera.
balliſtarius. v. baleſtratore.
balneator. v. bagni, ſtufarolo.
balſamo condire. v. imbalſamare.
balſamo linitus. v. imbalſamato.
balſamum. v. balſamo.
balteus. v. cinta di ſpada.
baptiſma. v. batteſimo.
baptiſmalis. v. batteſimale.
aqua baptiſmalis. v. batteſimale.
baptiſmo renaſci. v. battezzarſi.
baptiſmo renatus. v. battezzato.
non baptizatus. v. battezzato.
baptizandus. v. battezzare.
baptizans. v. battezzare.
barathrum. v. baratro.
barba. v. barba con ivi diverſe locuzioni ſpettanti a tal voce.
barbara. v. barbara.
barbare. v. barbaramente.
barbaria. v. barbaria.
barbaricus. v. barbareſco.
barbaries. v. barbaria.
barbariſmum facere. v. barbariſmo.
barbariſmus. v. barbariſmo.
barbarus. v. barbaro.
barbarus ſermone. v. barbaro di favella.
barbatulus. v. barbatello.
barbatus. v. barbato.
magis barbatus. v. barbato.
nimis barbatus. v. barbato aſſai.
barbitus. v. violone.
barbula. v. barbetta.
bardus. v. maccherrone.
barium. v. bari.
baro. v. barone.
baronis jus. v. baronaggio.
barrire. v. barrire.
baritus. v. barrito.
baſilica. v. baſilica.
baſilica vaticana. v. chieſa di s. pietro.
baſis. v. baſe.
batavi. v. holandeſi.
batavia. v. holanda.
batillum. v. badile.
bavaria. v. baviera.
bavarus. v. bavero.

B E

BEare. v. beare.
beari. v. bearſi.
beate. v. beatamente.
perbeate. v. beatamente.
beatificus. v. beatifico.
beatis adſcribere. v. beatificare.
beatiſſime. v. beatiſſimamente.
beatiſſimus. v. beatiſſimo.
beatitudo. v. beatitudine.
beatius. v. beatamente.
beatus. v. beato.
perbeatus. v. beato.
perbeatum facere. v. beare molto.
perbeatum fieri. v. bearſi molto.
in ordinem beatorum adſcriptio. v. beatificatione.
inter beates adſcriptus. v. beatificato.
belga. v. fiamengo.
belgæ. v. borgognoni.
belgium. v. fiandra.
bellaria. v. confettione, confettura, poſpaſto.
bellator honorarius. v. venturiero.
bellatrix. v. guerriera.
belli inſtrumentum. v. arneſe da guerra.
bellicoſus. v. bellicoſo.
bellicus. v. guerriero.
bello capere. v. prender in guerra.
bellua. v. beſtia.
bellua ingens. v. beſtione.
belluinus. v. beſtiale.
bellum. v. guerra con ivi alcuni aggiunti e locuzioni ſpettanti a tal voce.
belluoſus. v. beſtiame.
bellus homo. v. galantuomo.
benedicens. v. benedire.
benedicere. v. benedire.
benedictinus. v. benedettino, e di s. benedetto.
benedictio. v. benedittione.
benedictus. v. benedetto.
beneficij collatio. v. beneficamento, beneficenza.
beneficio affectus. v. beneficato, favorito.

bene-

beneficio afficere. v. beneficare.
beneficium. v. beneficio, piacere.
beneficium conferre. v. fare.
beneficium recipere. v. beneficato.
beneficium reddere. v. beneficio.
beneficus. v. benefattore.
benemerita. v. benefattrice.
benemeritus. v. benemerito.
bene precari. v. benedire.
bene tecum agitur. v. benti ſtà
benevalere. v. eſſere.
beneventum. v. benevento.
benevolentia. v. benevolezza.
benevolentior. v. benevolo.
benevolentiſſimus. v. benevoliſſimo.
benevolus. v. affettuoſo, beuevolo,
benigna alicui facere. v. liberalità.
benigne. v. corteſemente.
perbenigne. v. corteſemente.
benigne excipere. v. accettare corteſemente.
benigniſſimus. v. benigniſſimo.
benignitas. v. accoglienza, benignità.
benignus. v. benigno.
bergomas. v. bergamaſco.
bergomum. v. bergamo
berillus. v. berillo.
bernardinus. v. bernardino
beſtia veterina. v. beſtia da ſoma.
ad beſtias aliquem dare. v. gettare.
beſtiola. v. beſtiuola.
beta. v. bieta.
betaceus, v. bietola.
beta ſatua. v. bietola ſciapita.
beta hortenſis. v. bietola domeſtica.
betonica. v. bettonica.

B I

Bibax. v. bevanda.
bibere. v. bere.
bibere liberaliter. v. bere aſſai con ivi molte locuzioni ſpettanti a tal voce.
biblia. v. bibbia.
biblicus. v. bibbia.
bibliocolla. v. colla da libri.
bibliopola. v. librajo.
bibliotheca. v. libraria.
bibliothecæ cuſtos. v. bibliotecario, librajo.
bibliothecalis. v. libraria.
bicornis. v corno.
bidens. v. bidente, zappa a due denti.
biduanus. v. giorno.
biduum. v. giorno.
biennium. v. anno, biennio.
bifariam. v. Due, Parte.
biſidus. v. feſſo in due parti.
bifurcus. v. biforcato.
biga. v. carrozza a due cavalli.
bigamia. v. bigamia.
bigamus. v. bigamo.
bigis vehi. v. andar in carrozza a due cavalli.
bilinguis. v. bilingue, lingua.
bilioſus. v. collerico.
bilis. v. bile, collera con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
bilis atra. v. malinconia.
bimembris. v. membro.
bimenſtris. v. meſe.
bimus. v. anno.
binoctium. v. notte.
bipalmis. v. palmo.
bipartitus. v. diviſo.
bipennis. v. accetta da due tagli.
bipes. v. piede.
bis. v. volta.
biſellium. v. banco da due.
biſſinus. v. biſſo,
biſſus. v. biſſo.
bitumen. v. bitume.
bituminatus. v. bituminato.
biturgia. v. borgo ſan ſepolcro.
bivium. v. bivio.

B L

Blande. v. vezzoſamente.
blandiloqus. v. parlare.
blandimenta epularia. v. carezze.
blandimentum. v. accarezzamento.
blandiri. v. accarezzare.
inter ſe blandiri. v. accarezzarſi l'un l'altro.
ſublandiri. v. accarezzare al puanto.
blandiri ſibi. v. compiacerſi.
blanditiæ. v. vezzi.
blanditiæ pueriles. v. cacabaldole.
blanditijs corrumpere. v. accarezzare troppo.
blanditijs cotruptus. v. accarezzato troppo.
blanditor. v. accarezzatore.
blanditus. v. vezzoſo.
blaſphemare. v. Beſtemmiare.
blaſphematio. v. beſtemmiatore.
blaſphematus. v. beſtemmiato.
blaſphemia. v. beſtemmia.
blaſphmiæ hæreticalis. v. beſtemmia eretica-le.
blaſphemus. v. beſtemmiatore.
blaterare. v. ciarlare.
blatero. v. ciarlatore.
blatum. v. blatto.
blatta. v. verme, che rode i libri.

B O

Boarius. v. buario.
boletus. v. prugnuolo.
bolum ſumere. v. boccone.
bolus. v. boccone.
bombarda. v. bombarda.
bombycina veſtis. v. ormiſino.
bombycinum. v. Taffettà.
bombycinus. v. baco.
bombyx. v. baco.

bona. v. havere.
bonam in partem accipere. v. havere.
boni precatio. v. benedire.
bonitas. v. bontà.
bonitatis altitudo. v. abbiſſo di bontà.
bono loco eſſe. v. ſtar a buon termine.
bononia. v. bologna.
bononienſis. v. bologneſe.
bonorum diſtractio. v. alienatione.
bonum. v. bene con ivi varj aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
bonus. v. buono con ivi molte locuzioni a tal voce ſpettanti.
perbonus. v. dabbene.
borealis. v. aquilonare.
borolum. v. barletta.
bos. v. bue con ivi moltiſſimi aggiunti a tal voce.
bos piger. v. buaccio.
bos vaſtus. v. buaccio.
bos vetula. v. vacca vecchia.
borella. v. cacio fatto nell' otre.

B R

Brabantia. v. brabante.
brachia. v. brazza, vite.
brachia nudare. v. sbracciare.
brachiale. v. bracciale.
fulcimentum brachiale. v. bracciajuolo.
brachiale luſorium. v. bracciale.
brachijs circundare. v. abbracciare un tronco, o ſimile.
brachijs nudatis. v. sbracciato.
brachiolum. v. bracciolino.
brachium. v. braccio con ivi diverſe locuzioni ſpettanti a tal voce.
bractea. v. orpello.
bracteæ inducere. v. orpellare.
bractearius. v. battirolo.
braſſica. v. cavolo con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
braſſicarum cymæ. v. broccoli.
bravium. v. palio.
brevi. v. breve, di corto, preſto, tempo.
quam brevi potero. v. breviſſimo.
breviarium. v. breviario.
breviculus. v. breve.
breviloquens. v. breve nel parlare.
breviloquentia. v. brevità nel parlare.
brevis. v. breve, piccolo.
perbrevis. v. breve.
breviſſimus. v. breviſſimo.
brevitas. v. brevità.
brevitatis gratia. v. brevità.
breviter. v. abbreviatamente, brevemente.
britannia. v. inghilterra.
britanicus. v. ingleſe.
brixia. v. breſcia.
brutus. v. bruto.
bruxellæ. v. bruſſeles.
bryg ianum. v. bracciano.

B U

Buatim. v. bubmamente.
bubalinus. v. buſolino.
caro bubalina. v. buſolino.
bubalus. v. buſalo.
bubo. v. barbagianni, bufo, tencone.
bubula caro. v. vaccina.
bubulcitari. v. bifolco.
bubulcus. v. bifolco, vaccajo.
buccinæ ſonitus. v. ſuono.
buccula. v. buffa.
bucella. v. bocconcello.
bucephalus. v. bucefalo.
bucula. v. viſiera dell' elmo.
buda. v. buda.
bufo. v. ruſpo.
buſo magnus. v. roſpaccio.
bufunculus. v. roſpetto.
bugloſſum. v. borrana.
bulga. v. bolge.
bulla. v. bolla.
bullare. v. ſonaglio.
bupreſtis. v. bupreſti.
burdigala. v. bordeos.
burgundia. v. borgogna.
buſſetum. v. buſſeto.
burua. v. budua.
butyrum. v. burro, butitro con ivi molti aggiunti a tal voce.
buxeus. v. buſſo.
buxifer. v. buſſifero.
buxus. v. buſſo.
byſsus. v. renſo.

C A

Cacare. v. cacare.
cachecticus. v. diſpoſto.
cachinnari. v. rider forte.
cachinnatio. v. rider forte.
a cacodæmone invadi. v. ſpiritarſi.
cacuminare. v. cima.
cacuminatus. v. cima.
cacus. v. caco.
cadaver. v. cadavere.
cadaveroſus. v. cadaveroſo.
cadaverum odor. v. puzze de' morti.
cadere. v. cadere con ivi molte locuzioni ſpettanti a tal voce, rovinare, ſcadere.
caduceator. v. ambaſciator di pace.
caducus. v. cadevole, caſcaticcio, labile, temporale.
cadus. v. barile.
cæcare. v. accecare.
cæcari. v. accecarſi.
cæcatus. v. accecato.
cæcigena. v. cieco nato.
cæcior. v. cieco.
cæciſſimus. v. ciechiſſimo.
cæcitas. v. cecità.

mentis

mentis cæcitas. v. cecità d' intelletto.
cæcitatem ſibi conſciſcere. v. accecarſi da ſe ſpontaneamente.
cæco caſu. v. ciecamente.
cæcum viſum reſtituere. v. illuminare un cieco.
cæculus. v. ciechetto.
cæcus. v. cieco.
ſemicæcus. v. cieco.
cædere ad necem. v. battere uno ſino alla morte.
acriter cædere. v. battere uno ben bene.
aliquatenus cedere. v. batter un poco.
flagello cædere. v. battere con la fruſta.
cædes. v. macello, uccisione.
cælare. v. ſcolpire.
cælare aliquid in monimentum. v. ſcolpire.
cælator. v. ſcultore.
cælatura. v. ſcoltura.
cælatus. v. ſcolpito.
cælare. v. intagliare.
cælator. v. intagliatore.
cælatura. v. intagliatura.
cælatus. v. intagliato.
cælebs. v. celibe.
cælibatus. v. celibato.
cæmentarius. v. muratore.
cæpa. v. cipolla.
cæpa aſcalonia. v. ſcalogna.
cæpina. v. cipolleto.
cæpula. v. cipolletta.
cæremoniæ. v. ceremonie.
cæremoniarum curatio. v. cerimoniato.
cæremoniarum præfectus. v. maeſtro di cerimonie.
cæremoniarum præpoſitus. v. cerimoniere.
cæruleus. v. turchino.
cæruleus color. v. oltramarino.
cæſar. v. ceſare.
cæſaraugusta. v. ſaragozza.
cæſarea. v. ceſarea.
cæſareus. v. ceſariano.
cæſaries promiſſa. v. zazera lunga.
cæſim. v. taglio.
cæſim percutere. v. colpo.
cæſus. v. gatto.
cæſus ad necem. v. battuto.
acriter cæſus. v. battuto.
virgis cæſus. v. battuto.
de cætero. v. reſtante, reſto.
cæteroqui. v. ma.
caja. v. caja.
cajeta. v. gaeta.
calaber. v. calabreſe.
calabria. v. calabria.
clabricus. v. calabreſe.
calami fiſſura. v. penna.
calamitas. v. calamità, diſgratia, miſeria.
calamitoſe. v. calamitoſamente.
calamitoſus. v. calamitoſo.
magis calamitoſus. v. calamitoſo.
ſumme calamitoſus. v. calamitoſiſſimo.
calamota. v. calamotta.
calamum concinnare. v. temperare.
calamum intingere. v. penna.
calamus. v. penna da ſcrivere, ſtelo.
calamus paratus. v. penna temperata.
calanthica. v. cuffia.
calcar. v. ſprone.
calcar crure eminens. v. ſprone.
calcare. v. calpeſtare.
uvam pedibus calcare. v. peſtar l'uva.
calcaria fornax. v. calce.
calcari concitatus. v. ſpronato.
ulcus calcari factum. v. ſpronare.
calcaris ictus. v. ſpronata.
calcator. v. peſtatore.
calcatorium. v. vaſca.
calcatus. v. calce, peſto.
calceamen. v. calzare.
calceare. v. calzare, ferrare.
calceare ſe. v. calzarſi.
calcearium. v. calzamento.
calceatorium. v. calzolatojo.
calceatus. v. calzato, ferrato.
calceatus æſtivus. v. calzare da eſtate.
calceatus hybernus. v. calzare da verno.
calceatus muliebris. v. calzare da donna.
calcei oſtragulum. v. tomara.
calcei pars averſa. v. calcagnuolo.
calce obducere. v. incalcinare.
calce obductus. v. incalcinato.
calceolus. v. ſcarpetta.
calceorum, vel tibiarum detractio. v. ſcalzamento.
calceos inducere. v. ſcarpa.
calceos ſibi detrahere. v. ſcalzarſi.
calce, vel calcibus aliquem petere. v. calcio.
calceus. v ſcarpa.
calceus feneſtratus. v. ſcarpa intagliata.
calceus lineus. v. ſcarpino.
calceus uetus. v. ciabatta.
calciarius. fornaciajo di calce. v. calce.
calcis ictus. v. calcio.
calcitrare. v. calcitrare.
calcitratus. v. calcitramento.
calcitroſus. v. calcio. calcitroſo.
calculator. v. abbachiere, abbachiſta.
calculatrix. v. abbachiera, computatrice.
calculi vitium. v. mal di pietra.
calculoſus. v. pietra, renella.
calculum adjicere. v. votare, voto.
calculus. v. pietra, renella.
calefacere. v. riſcaldare, ſcaldare.
aliquantulum calefacere. v. ſcaldare.
calefactio. v. riſcaldamento, ſcaldamento.
calefactorius. v. riſcaldativo.
calefactus. v. riſcaldato.
calefieri. v. riſcaldarſi.
calendæ. v. calende, giorno.
calendarium. v. calendario.
calendatim. v. meſe.
calere. v. caldo.

cale-

caleſcere. v. caldo.
calidior. v. caldo.
calidiſſimus. v. caldiſſimo, cocentiſſimo.
calidus. v. caldo.
caligare. v. oſcurarſi.
caligine tegi. v. caliginoſo.
caliginoſior. v. caliginoſo.
caliginoſus. v. caliginoſo.
caligo. v. caligine.
callere. v. ſapere.
calleſcere. v. incallire.
callidior. v. prattico.
callidiſſime. v. aſtutiſſimamente.
callidiſſimus. v. prattichiſſimo.
calliditatæ uti. v. aſtutia.
calloſus. v. callo.
callum. v. callo.
calo. v. bagaglione.
calopodiolum. v. zoccoletto.
calopodiorum opifex. v. zoccolajo.
calopodium. v. zoccolo.
calor. v. caldo con ivi molti aggiunti a tal voce.
calore corrumpere. v. ſcaldare.
calore corrumpi. v. ſcaldarſi.
caltha. v. calta, viola gialla.
calva mulier. v. calva donna.
calvaria. v. teſchio.
calvaſter. v. calvetto.
calveſcere. v. calvo.
calvinianus. v. calviniano.
calvinus. v. calvino.
calvitium. v. calvezza.
calvitium innatum. v. calvezza.
calumnia. v. calunnia.
calumniari. v. calunniare.
calumniator. v. calunniatore.
calumniatrix. v. calunniatrice.
calumnijs appetitus. v. calunniato.
calvum facere. v. calvo.
calvum. v. calvo.
magis calvus. v. calvo.
ſumme calvus. v. calviſſimo.
calx. v. calcagno, calce con ivi molte locuzioni ſpettanti a tal voce.
calyculus. v. calicetto, guſcetto.
calix. v. bottone del fiore, calice, fiore.
calyx cochleæ. v. guſcio.
calyx gemmis textus. v. calice tempeſtato di pietre pretioſe.
calyx pulvinatus. v. guſcio molle.
camelarius. v. camelajo.
camelinus. v. camelino.
camelus. v. camelo.
camera arundinea. v. volta di canne.
camerare. v. volta.
cameratus. v. volta.
camilla. v. camilla.
camillus. v. camillo.
caminorum emundator. v. ſpazzacamino.
caminus. v. camino.
campana. v. campana con ivi varie locuzioni appartenenti a tal voce.
campana magna. v. campanone.
campanam pulſare. v. ſonare a doppio.
campanam pulſare. v. ſonare la campa
campanarius faber. v. campanaro.
campanarius pulſator. v. campanaro.
campus. v. campagna.
caniculus. v. canaletto.
canalis. v. canale.
canalis ſtructilis. v. canale murato.
canarius cuſtos. v. canattiere.
cancellarius. v. cancelliero.
cancellatus. v. cancellato.
cancelli. v. cancello.
cancelli ferrei. v. cancello di ferro, ferrata.
cancelli lignei. v. cancello di legno.
cancellis claudere. v. cancellare.
cancer. v. cancaro, cancro, granchio.
cancer fluviatilis. v. granchio di fiume.
cancer marinus. v. granchio di mare.
cancrare. v. granchio.
candefacere. v. infiammare.
candela. v. candela.
candelabrum. v. candeliero.
candela cerea. v. candela di cera.
candelæ ingens reſiduum. v. moccolone.
candelæ reſiduum. v. moccolo.
candelæ tenuiculum reſiduum. v. moccoletto.
candelam emungere. v. candela.
candela ſebacea. v. candela di ſevo.
candelifex. v. candela.
candelula. v. candeletta.
candens. v. infiammato.
candeſcere. v. infiammarſi.
candidior. v. bianco.
candidiſſimus. v. bianchiſſimo.
candor. v. bianchezza.
canem immittere. v. accanare.
canendo vocem criſpare. v. trillo.
canere. v. cantare con ivi molte locuzioni ſpettanti a tal voce.
modulate canere. v. muſicare.
canere. v. canuto.
caneſcere. v. incanutire.
cani. v. capelli canuti.
canicula. v. canicola.
canicularis. v. canicolare.
canino more. v. canino.
caninum cubile. v. canile.
caninus. v. canino.
canis. v. cagna, cane con ivi moltiſſimi aggiunti ad eſſe voci.
canis leporaria. v. levriera.
canis leporarius. v. levriere.
canis ſagax. v. bracco.
caniſtrorum factor. v. caneſtro.
caniſtrum. v. caneſtro.
canitiem facere. v. incanutire.
canities. v. canitie.
canities præmatura. v. canitie innanzi tempo.
canum nativitas. v. naſcere.
cannabina tela. v. canavaccio.

cannabinus. v. canapa.
cannabis. v. canapa.
canon. v. livello.
canon eccleſiæ. v. canone della chieſa.
canonicatus. v. canonicato.
canonicus. v. canonico.
cantabilis. v. cantabile.
cantare. v. cantare, gallina.
cantatio. v. cantare.
cantator. v. cantatore.
cantatrix. v. cantatrice.
cantatus. v. cantato.
cantharis. v. cantarella.
canticum. v. cantico.
canticum virginis. v. magnificat.
cantilena potoria. v. canzone con cui s' accompagnano brindiſi.
cantio. v. canzone.
cantio lugubris. v. canzone da morti.
cantio obſcæna. v. canzone laſciva.
cantio repetita. v. ricantato.
cantio ſaltatoria. v. ballata.
cantor. v. alla voce cantare.
cantorculus. v. cantatorello.
cantor graviſſimus. v. baſſo.
cantor ſubacutus. v. contralto.
cantus. v. canto.
canum veſtigatorum cuſtos. v. bracchiero.
canus. v. canuto.
magis canus. v. canuto.
præcanus. v. canuto innanzi tempo.
caos. v. caos.
capacitas. v. capacità.
capax. v. capace con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
capella. v. capretta.
caper, v. becco, caprone, ſemicaper. v. becco.
capere. v. capire, pigliare.
capillamentum. v. capellamento.
capillatior frons. v. ciuffo.
capillatius occipitium. v. ciuffo.
capillatus. v. capelli.
capilli mentiti. v. pelucca.
capillorum mutua laceratio. v. accapigliamento.
capillorum reciproca ſublaceratio. v. accapigliamento di poco momento.
capillos invicem ſubvellere. v. accapigliarſi un poco.
capillos perturbare. v. arruffare.
capillum ſibi evellere. v. pelarſi la teſta.
involare in capillum. v. pigliare.
capillus. v. capello; ed ivi molti aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
capiſtrare. v. capeſtro, incapeſtrare.
capiſtratus. v. capeſtro, incapiſtrato.
capiſtro ſolvere. v. ſcapeſtrare.
capiſtrum. v. capeſtro.
capita. v. bocche, punto d' oratione.
capitale eſt. v. teſta.
capitalis. v. capitale.
capitaliter. v. capitalmente.
capitatus. v. capitato.
capitellum. v. capitello.
capite plectere. v. giuſtitiare.
capite truncatus. v. decapitato.
qui dejecto eſt capite. v. tracollato.
ſalvo capite, v. vita.
capitis amputatio. v. decapitamento.
capitis damnare. v. ſententiare.
capitis dejectio. v. tracollo.
capitis judicium. v. proceſſo criminale.
capitis tegmen. v. beretta con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
capitolinus. v. campidoglio.
capitolium. v. campidoglio.
capitulum. v. capitolo.
capra. v. capra.
capra mutila. v. capra ſenza corna.
caprarius. v. capraro.
caprarum excoriator. v. capra.
capra ſylveſtris. v. capra ſalvatica.
caprea. v. capria.
capreolus. v. caprio, orecchia, viticcio.
capricornus. v. capricorno.
caprificus. v. caprifico, fico ſalvatico.
caprigenus. v. capra.
caprile. v. caprareccia, mandra di capre.
caprimulgus. v. mugnitore.
caprinum textile. v. ciambelotto.
caprinus. v. caprino.
captare amorem alicujus. v. amoreggiare.
captivi. v. ſchiavo.
captivitas. v. cattività, prigionia, ſchiavitudine.
captivum detineri. v. ſchiavo.
captivum facere. v. ſchiavo.
captivus. v. prigione, ſchiavo.
captura. v. preſa.
cavæ, junctæque manus utriuſque captura. v. giomella.
captus. v. pigliato, predato, reſo.
captus ab hoſtibus. v. ſchiavo.
captus membris. v. attratto.
membris omnibus captus. v. ſtroppiato.
capuli pomum. v. pomo di ſpada.
capulum gladij. v. elſa.
capulus. v. manico di ſpada.
capus. v. cappone.
caput. v. capitolo, capolino, principale, teſta ed ivi molti aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
per caput. v. per vita tua.
caput abſcindere. v. decapitare.
caput demittere. v. tracollare.
caracter. v. carattere, mano.
carbaſina præſularis. v. rocchetto.
carbo candens. v. carbone acceſo.
carbo emortuus. v. carbone ſmorzato.
carbonaria. v. carboni.
ars carbonaria. v. carbonaro.
carbonarius. v. carbonaro.
carbones. v. carboni.

carbunculus. v. carboncello.
carcer. v. prigione.
carcere. liberare. v. ſcarcerare.
carcere liberatus. v. ſcarcerato.
in carcerem conjicere. v. carcerare.
carceres. v. moſſa.
carceris cuſtos. v. prigioniere.
carcer ſecretior. v. ſegreta.
cardiacus. v. cardiaco, cuore.
cardinalatus. v. cardinalato.
cardinalis. v. cardinale, gangaro.
cardinalitius. v. cardinalitio.
cardine amotus. v. ſgangherato.
cardine convellere. v. ſgangherare.
revulſio a cardine. v. ſgangheramento.
cardini aptatus. v. gangherato.
cardo. v. gangaro, polo.
cardo cœli ſummus. v. polo artico.
cardo mobilis. v. bandella.
carduelis. v. calderino, cardello.
carduetum. v. carcioffoleto.
carduus. v. cardo.
carduus ſativus. v. carcioffo.
carduus ſtellatus. v. cardo ſtellato.
care. v. caramente.
carectum. v. carice.
carere. v. havere.
carex. v. carice.
cariem ſentire. v. tarlare.
caries. v. tarlo.
carillus. v. macina di ſopra.
carina. v. fondo di barca.
carior. v. caro.
carioſus. v. tarlato.
caritas cibaria. v. careſtia di vettovaglie.
caritas frumentaria. v. careſtia di grano.
carius fieri. v. montare.
carmelitanus. v. carmelitano.
carmelus mons. v. carmelo.
carmen. v. verſo.
carmen intercalare. v. interpoſto.
carmen magicum. v. incantamento.
carmen mutilum. v. verſo mozzo.
carminans. v. ſcardaſſiere.
carminare. v. ſcardaſſare.
carmina ſacra. v. lodi ſpirituali.
carminatio. v. ſcardaſſamento.
carminum liber. v. libro di poeſia.
carnes cibariæ. v. carnaggio.
carne ſpoliatus. v. ſpolpato.
carnifex. v. boja.
carnificinæ locus. v. giuſtitia.
carnificinam exercere. v. boja.
carnificius. v. boja.
carnivorus. v. carnajuolo.
carnorum regio. v. carniola.
carnoſus. v. carnoſo.
caro. v. carne, ed ivi moltiſſimi aggiunti a tal voce.
caro agnina. v. agnello.
caro morticina, cadaver fetidum. v. carogna.
carpentarius. v. carrozza.
carpere, v. criticare, ſpizzicare.
carpere aliquem. v. tacciare.
carpineum lignum. v. carpine.
carpineus. v. carpine.
carpinus. v. carpine.
carpum, carpi, orum. v. carpi.
cartilago. v. cartilagine. tenerume.
carus. v. caro.
aliquantulum carus. v. caro.
caryophyllo conditus. v. garofanato.
caryophyllus. v. garofano.
caryota. v. dattilo.
caſeale. v. caciara.
caſearius. v. caciarolo.
caſeo attrito dapes aſpergere. v. incaciare.
caſeus. v. cacio con ivi molti aggiunti a tal voce.
caſeus autumnalis. v. ravaggiolo.
caſeus ſecundus. v. ricotta.
caſia. v. caſſia.
caſia fiſtularis. v. caſſia in canna.
incidere in caſſes. v. rete.
caſſianus. v. caſſiano.
caſſum, & nullum. v. caſſo, e nullo.
caſtanea. v. caſtagna.
caſtaneæ aſſæ. v. caldarroſte.
caſtanea echinata. v. caſtagna ſpinoſa.
caſtaneæ molles. v. caldaleſſe.
caſtanearum aſſarum venditor. v. caldarroſtajo.
caſte. v. caſtamente.
caſtella. v. caſtiglia.
caſtellum. v. fortino.
caſtimonia. v. caſtità.
caſtitatem colere. v. caſtità.
caſtor. v. caſtore.
caſtra. v. alloggiamento de' ſoldati.
caſtrabilis. v. caſtrare.
caſtra habere. v. accampato.
caſtra locare. v. accampare, rizzare i padiglioni.
caſtrametatio. v. accampare.
caſtrametator. v. accampare.
caſtrametatus. v. accampato.
caſtra militum ponere. v. accampare i ſoldati.
caſtra movere. accampare.
caſtrare. v. capponare, caſtrare.
caſtratio. v. caſtratura.
caſtrenſis. v. accampamenti.
in caſtris agere, vel eſſe. v. campeggiare.
caſtrum. v. caſtelletto.
caſtrum novum. v. caſtel nuovo.
caſtrum ſancti georgij. v. caſtel s. giorgio.
caſu. v. caſualmente.
caſualis. v. caſuale.
caſula. v. capannetta.
caſurus. v. occaſo.
caſus. v. accidente, cadere, caſo con ivi alcuni aggiunti a tal voce. ſcadimento.

casus accusativus. v. accusativo.
catalogus. v. catalogo.
catana. v. catania.
cataphractus. v. armato tutto, ferro.
cataplasma conficere. v. impiastrare.
catapotium. v. pillola medicinale.
cataracta. v. cataratta, saracinesca.
catascopice. v. spia.
catechesis. v. catechismo.
catechesis christiana. v. dottrina cristiana.
catechismum tradere. v. dottrina.
catecumenus. v. catecumeno.
catella. v. cagnuola.
catellum allevare. v. archibugio.
catellum demittere. v. archibugio.
catellus. v. cagnoletto.
catellus silicis scloparij. v. archibugio.
catena. v. catena.
catenæ anulus. v. catena.
catena eximere. v. scatenare.
se ex catena eximere. v. scatenarsi.
catenarius. v. catena, catenajo.
catenas injicere. v. catena.
catena solutus. v. scatenato.
catenatio. v. incatenatura.
catenatus. v. incatenato.
catenis vincire. v. incatenare.
catenis vinctus. v. catena.
catenula. v. catenella.
caterva. v. frotta.
catharina. v. catterina.
catharicus. v. purgativo.
cathedralis ecclesia. v. catedrale.
catholice. v. cattolicamente.
catholicus. v. cattolico.
catillus. v. catinello.
catulus venaticus. v. bracchetto.
catulus lactens. v. cagnuolo di latte.
catus. v. gatto.
cavare. v. incavare.
cavaticus. v. buca.
cavator. v. incavatore.
cauatura ex cavatio. v. incavamento.
cauda. v. coda, ed ivi varj aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
caude ictus. v. codata.
caudatus. v. codato.
caudicalis. v. tronco.
caudex. v. ceppo, tronco.
caudula. v. codetta.
cavea. v. gabbia.
cavea clausus. v. ingabbiato.
in caveam conjectio. v. ingabbiamento.
in caveam conjicere. v. ingabbiare.
se in caveam dare. v. ingabbiarsi.
cave ne committas. v. guarda di non fare.
caveola. v. gabbietta.
cavere. v. cautelare. guardarsi.
cavere alicui. v. chetanza.
cavere sibi. v. cautelarsi, star sopra di se.
cavillari. v. sofisticare.
cavillatio. v. cavillo.
caula. v. mandra.
caulis. v. fusto.
caupo. v. hoste.
caupona. v. hosteria.
cauponari. v. hoste.
cauponia. v. hoste.
cauponius. v. hoste.
causa. v. causa con ivi varj aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
cum causa. v. ragione sine causa. v. senza.
tua causa. v. per causa tua.
causa cadere. v. lite.
causæ cognitor. v. processo.
causa latet. v. perchè.
causam alicui adjudicare. v. sententiare.
causam dignoscere. v. processo.
causam eloquere. v. perchè.
causam iniquam habere. v. torto.
causam reddere. v. render ragione.
ab aliquo causam abjudicare. v. sententiare.
æquam causam habere. v. ragione.
causarum actor. v. avvocato.
causarum quæsitor. v. auditore.
causas prætexere. v. trovare.
causidicus. v. procuratore di cause.
varijs de causis. v. rispetto.
causula. v. causetta.
caute. v. accortamente, cautela, destramente.
cauter. v. bottone.
cauterio inurere. v. cauterizzare.
cauterio inustus. v. cauterizzato.
cautericum. v. cauterio.
cautio. v. chetanza.
a cautione se liberare. v. sicurità.
cautior. v. accorto.
cautissime. v. accortissimamente.
cautissimus. v. accortissimo.
cautius. v. accortamente.
cautus. v. accorto, destro.
cavum. v. capezza.
cavus. v. capezza.
cavus. v. concavità, concavo, cupo.
cavus igniarius. v. archibugio.

C E

CEdere. v. cedere, ed ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
cedo. v. di.
cedo quid postea. v. di sù.
cedrinus. v. cedrino.
cedrus. v. cedro.
celeber. v. celebre.
celeberrimus. celeberrimo.
celebrare. v. celebrare, ed ivi varie locuzioni spettanti a tal voce.
celebratio. v. celebratione.
celebrator. v. celebratore.

celebratrix. v. celebratrice.
celebratus. v. celebrato. eſſaltato, famoſo.
celebrem ſe reddere. v. famoſo.
celebrior. v. celebre.
celebritas. v. ſolennità.
celerior. v. affrettoſo.
celeripes. v. piede.
celeritas. v. celerità. preſtezza.
celeriter. v. affrettatamente.
celerius. v. affrettatamente preſto.
celeriuſcule. v. affrettatamente.
celerrime. v. affrettatiſſimamente.
celerrimus. v. affrettoſiſſimo, velociſſimo.
celeuſtes. v. comito.
cella. v. cella.
cella aquaria. v. conſerva d'acqua.
cella promptuaria. v. diſpenſa.
cellaria. v. diſpenſiera.
cellarium. v. cellajo.
cellarius. v. cantiniere.
cella vinaria. v. cantina.
cenſere. v. penſare.
cenſor. v. cenſore.
cenſuarius. v. livello.
cenſura. v. cenſura.
cenſuram agere. v. cenſurare.
cenſus. v. cenſo.
centaurea. v. centaurea.
centaurus. v. centauro.
fœnus cum centeſima fruge reddere. v. render cento per uno.
centeſimatio. v. centeſimare.
centeſimum. v. centeſimare.
centeſimus. v. centeſimo.
centies. v. cento volte.
centies, & tricies centena millia. v. trecento millioni.
centipeda. v. centopiedi.
centipes. v. piede.
cento. v. ſchiavina.
centralis. v. centrale.
centrum. v. centro, nodo.
centum. v. cento, ed ivi molti aggiunti a tal voce.
centuplus. v. centuplo.
centuriæ inſtructor. v. ſergente.
centuriarum inſtructor. v. ſergente generale.
centurio. v. centurione.
cephalus. v. ceſalo.
cera. v. cera con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
cerare. v. incerare con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
ceraria officina. v. cera.
tela ceraria. v. cera.
cerarius. v. cera.
ceraſetum. v. ceraſeto.
ceras cutis. v. ſcorza.
ceraſinus. v. ceraſo.
ceraſum. v. ceraſa, ed ivi molti aggiunti a tal voce.
ceraſum laureum. v. maraſca.
ceraſus. v. ceraſo.
ceratum. v. ceroto.
ceratura. inceramento.
ceratus. v. incerato.
cerberus. v. cerbero.
cerdo v. cia battino.
cerebellum. v. cervelletto.
cerebroſitas. v. bizzarria.
cerebroſus. v. bizzaro, capriccioſo.
cerebrum. v. cervello.
cerebrum alicui detrahere. v. ſcervellare.
cerebrum alicui excutere. v. ſcervellare.
cereolus. v. ceretto.
ceres. v. cerere.
cereus. v. cera, cero.
cereus paſchalis. v. cero
cernere. v. guardare.
cernere per caliginem. v. vedere.
cerreus. v. cerro.
cerrina ſylva. v. cerreto.
cerrinum lignum. v. cerro.
cerrus. v. cerro.
certamen. v. certame, corſa di cavalli, gara con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
certamen ſingulare. v. duello.
provocare ad ſingulare certamen. v. duellare.
provocatio ad ſingulare certamen. v. duello.
ſingulari certamine decertare. v. duellare.
in locum certaminis deſcendere. v. campo.
certare. v. biſticciare.
certare ad rapiendum. v. gara.
officio, vel humanitate certare. v. gareggiare di corteſia.
vino certare. v. garreggiare.
certatim. v. gara.
certe. v. certamente. infallibilmente, riſolutamente.
certe ita res ſe habet. v. certamente è così.
certior. v. certo.
certiorem facere. v. accertare, conſapevole, ſare.
certiſſimus. v. certiſſimo.
certitudo. v. certezza.
certum aliquid ſcire. v. chiarirſi.
certum facere. v. aſſicurare.
certus. v. infallibile.
cerva. v. cerva.
cervical. v. capezzale.
cervical parvulum. v. capezzaletto.
cervicis contractio. v. incordatura.
cervicis contractione laborare. v. incordatura.
cerviculo. v. collo piccolo.
cervinus. v. cervino.
hinnulus cervinus. v. cervetto.
cervifia. v. cervogia.
cervix. v. cervice, collottola, coppa.
cervix obſtipa. v. collo torto.

ceruſſa. v. biacca,
ceruſſa linire. v. imbiaccare.
ceruſſa linitio. v. imbiaccamento.
ceruſſatus. v. biaccato, imbiaccato.
cervus. v. cervo.
ceſpes. v. ceſpo.
ceſpicibus tectus. v. ceſpo.
ceſpitibus tegere. v. ceſpo.
ceſſatio. v. ceſſamento, otio.
ceſſator. v. ſcanſa fatica.
ceſſio. v. ceſſione.
ceſticillus. v. torcello.

C H

CHalybicus. v. acciajo.
chalybs. v. acciajo.
chamæleon. v. camaleonte.
character. v. marco.
charactere ſignare. v. marcare.
charcheſium. v. gabbia di nave.
charitas. v. carità.
charitas fraterna. v. carità. fraterna.
charitate prædius. v. caritativo.
cum charitate. v. caritativamente.
charta. v. carta con ivi varj aggiunti a tal voce.
chartæ inutiles. v. cartaccie.
chartuſianus. v. certoſino.
charus. v. caro, ed ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
chela. v. granchio.
chimæra. v. fantaſticheria.
chiragra. v. chiragra.
chiragra laborare. v. chiragra.
chiragricus. v. chiragroſo.
chirographum. v. cedula, polizza, ſcritta.
chirographus. v. chirografo.
chiromantia. v. chiromantia.
chirotheca. v. guanto, ed ivi alcuni aggiunti a tal voce.
chirothecarum artifex. v. guantajo.
chirurgia. v. cirugia.
chirurgus. v. cirugico.
chlamys. v. caſacca.
cholybus. v. aggio.
chorda. v. corda.
choreæ ductor. v. danza.
chorus. v. choro, chricca.
angelorum chorus. v. choro.
chriſmate ſacroſancto confirmatus. v. creſimato.
chriſolitus. v. criſolito.
chriſtianiſſimus. v. chriſtianiſſimo.
chriſtiano ritu. v. chriſtianamente.
chriſtianorum cœtus. v. chriſtianeſimo.
chriſti crucifixi effigies. v. crocifiſſo.
chriſti cultor. v. chriſtiano, ed ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
chriſtus. v. chriſto.
chriſtus cruce pendens. v. chriſto crocifiſſo.
chriſtus redivivus. v. chriſto riſuſcitato.
chryſocolla. v. colla da ſaldar oro, criſocolla.
chilus. v. chilo.

C I

CIbare. v. cibare.
cibaria alicui diminuere. v. vitto.
menſtrua cibaria. v. vitto di un meſe.
cibarium, & veſtiarium. v. vitto, e veſtito.
cibatus. v. cibamento, cibato.
cibi appetentiam facere. v. aguzzare l' appetito.
cibi avidus. v. appetito.
cibi confectio. v. maſticamento.
cibi confector. v. maſticatore.
cibi confectrix. v. maſticatrice.
cibi cupiditas. v. appetito.
cibi cupiditatem excitare. v. appetito.
cibi faſtidio laborare. v. inappetenza.
cibi faſtidium. v. inappetenza.
cibi faſtidium creare. v. inappetenza.
cibi gratia. v. mangiare.
cibi molitura iterata. v. rimaſticatione.
cibi repoſiti. v. vivande avanzate.
a vino, & cibis. v. paſto.
cum voluptate cibo vesci. v. appetito.
in cibo ſumere. v. prendere in cibo.
cibos faſtidire. v. appetito.
cibos parare. v. imbandire.
cibum alicui in os ingerere. v. imboccare, ed ivi alcuni aggiunti a tal voce.
cibum humi capere. v. mangiare in terra.
ante cibum. v. paſto.
cibus. v. cibo con ivi varj aggiunti a tal voce, mangiare.
cibus primus. v. antipaſto.
cicada. v. cicala.
cicadæ vocem edere. v. cicalare.
cicadæ vox ſtrepera. v. cicalamento.
cicatricem ducere. v. ſaldare.
cicatricem obducere. v. croſta, incarnare.
cicatricem obduci. v. croſta.
cicatricula. v. cicatrice piccola.
cicatrix. v. cicatrice.
cicatrix obducta. v. piaga ſaldata.
cicer. v. cece, ed ivi alcuni aggiunti a tal voce.
cicercula. v. cicerchia.
cicero v. cicerone.
cichoreaorum cauliculi. v. cicoria.
cichoreum. v. cicoria.
cichoriarius. v. cicoriaro.
cicindela. v. lucciole.
ciconia. v. cicogna.
cicuta. v. cicuta.
cilicium. v. cilicio.
cimæ. v. cime.
cimex. v. cimice.
ciminum. v. cumino.
cincinnatus. v. capello.
cinctus. v. cinto.

subcinctus. v. cinto di ſotto.
cineralia. v. cenere.
cinerarius. v. covacenere.
cinereus. v. cenere.
cingere. v. cignere, ed ivi varie locuzioni ſpettanti a tal voce.
arcte cingere. v. attorniare ſtrettamente.
cingula. v. cinghia.
cingulum. v. cinta da donna.
cingulus. v. cinta.
cinis. v. cenere con ivi molte locuzioni ſpettanti a tal voce.
cinis candens. v. foco.
cinna. v. cinna.
cinnabaris. v. cinabro.
cinnamomum. v. cannella.
cinticulus. v. cinta piccola.
ad cippum infamem alligare. v. berlina.
circa. v. circa.
circinare. v. compaſſare.
in orbem circinare. v. compaſsare intorno.
circinatio. v. compaſſamento.
circinatus. v. compaſſato.
circinus. v. compaſſo.
circuire. v. girare.
circuitus. v. attorniamento.
circuitus. v. circuito, giramento.
circulator. v. ciarlatano.
circulatorculus. v. ciarlatanello.
circulatorius. v. ciarlatano.
circulatrix. v. ciarlatano.
circulis dolia cingere. v. cerchiare.
circulus. v. cerchio, circolo, giro, tondo.
circulus ſolaris. v. ſfera del ſole.
circum. v. intorno.
circumactio. v. giramento.
circumactus. v. girato.
circumædificare. v. fabricare intorno.
circumagens. v. giratore.
circumagere. v. girare.
circumagi. v. girarſi.
circumagibilis. v. girare.
circumamictus. v. veſtito intorno.
circumcavare. v. ſcavare attorno.
circumcidere. v. circoncidere, tagliare intorno.
circumciſio. v. tagliare intorno.
circumciſura. v. circonciſione.
circumciſus. v. circonciſo.
circundans. v. attorniare.
circumdare. v. attorniare, circondare.
circumdare alis. v. circondare con l'ali.
circumdare ſepe. v. circondare con ſiepe.
quod poteſt circumdari. v. attorniato.
circumdatus. v. attorniato.
circumducere. v. menar intorno.
circumductio. v. menar intorno.
circumdutus. v. menato intorno.
circumextendere. v. ſtendere intorno.
circumextenſus. v. ſteſo intorno.
circumferentia. v. circonferenza.
circumfodere. v. zappare attorno.
circumfoſſio. v. zappare attorno.
circumfoſſus. v. zappato attorno.
circumfulgere. v. luce, riſplendere attorno a qualche coſa.
circumjacere. v. giacere intorno.
circumjens. v. giratore.
circuminducere. v. veſtir' intorno.
circumire. v. andar' attorno, attorniare, circuire.
circumitio. v. circuire.
circumlambere. v. leccare intorno.
circumligare. v. legare attorno.
circumligatio. v. legare attorno.
circumpes. v. palafreniere, ſtaffiere.
circumponere. v. avvogliere intorno, mettere intorno.
circumrigare. v. adacquare intorno.
circumſcribere. v. circoſcrivere, limitare.
circumſcriptio. v. circoſcrittione.
circumſcriptus. v. circoſcritto.
circumſepctus. v. aſſepato.
circumſpargere. v. ſpandere.
circumſpectio. v. cautela, circonſpettione.
circumſpectus. v. circonſpetto.
circumſpicere. v. guardare attorno.
circumſpicere ſe magnifice. v. paoneggiarſi.
circumſtantia. v. circoſtanza.
circumſtare. v. circonſtare.
cicumtondere. v. toſare intorno.
circumvallare. v. trincierare.
circumvallatus. v. trincierato.
circumvolare. v. volare attorno.
circumvolatus. v. volare attorno.
cirnea. v. brocca.
cis. v. quà.
ciſalpinus. v. alpe.
ciſſium. v. carro a due ruote.
ciſta. v. ceſta.
ciſtarius. v. ceſtaro.
ciſterna. v. ciſterna.
ciſterna ſicca. v. ciſterna ſecca.
ciſternius. v. ciſterna.
ciſternula. v. ciſternetta.
ciſtifer. v. ceſtaro.
citare. v. citare, ed ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
aliquem iniquum citare. v. allegare.
cithara. v. cetra.
cithara citharedum non facit. v. habito.
cithariſtica. v. citarizzare.
citharistria. v. ceteratrice.
citharizare. v. citarizzare.
citharoedica ars. v. cetra.
citharoedus. v. citariſta.
cito. v. preſtamente.
citrinus. v. cedrino.
citrulus. v. cetruolo.
citrus. v. cedro.
civicus. v. cittadino.
civilis. v. civile.
civilitas. v. civiltà.
civiliter. v. cittadinamente, civilmente.

civis.

civis. v. cittadina, e cittadino.
civitas. v. città con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
civitatem adipisci. v. cittadino.
alicui civitatem dare. v. cittadinanza.
civitatis jus. v. cittadinanza.
civitatula. v. cittadella.

C L

CLade exercitum afficere. v. rotta.
cladem accipere. v. rotta.
clades. v. rotta.
clam. v. celatamente.
clam abire. v. andarsene nascosamente.
clamare. v. gridare.
clamare parum. v. gridare un poco.
cessare clamare. v. gridare.
incipere clamare. v. gridare.
opem clamare. v. gridare ajuto.
clamator. v. gridatore.
clamatrix. v. gridatrice.
clamitare. v. gridare.
clam me. v. nascosamente.
clamor inconditus. v. baccano.
clamor parvus. v. gridare.
clamys. v. giubba, robbone.
clanculum alicunde egredi. v. uscire.
clangere. v. gracidare.
clangor. v. gracidamento.
clara. v. chiara.
clarescere. v. schiarirsi.
clarificare. v. schiarire.
clarificatus. v. schiarito.
claritas. v. chiarezza.
clarus. v. chiaro.
classes. v. armata.
classicum canere. v. sonare.
classis dux. v. ammiraglio.
clava. v. mazza.
claudere, v. serrare.
ostium ex parte claudere. v. socchiudere.
claudicans. v. zoppicante.
claudicare. v. zoppicare.
graviter claudicare. v. zoppicare molto.
claudicatio. v. zoppicare.
claudicationem contrahere. v. zoppo.
claudus. v. zoppo.
modice claudus. v. zoppetto.
pede altero claudus. v. zoppo d'un piede.
clavem adulterare. v. chiave.
clavicula. v. chiavetta, mazzuola.
claviculis confixus. v. imbollettato.
claviculis figere. v. imbollettare.
claviger. v. mazza.
clavis. v. chiave.
clavis adulterina. v. chiave falsa, contrachiave.
clavis configere. v. inchiodar' insieme.
clavis figere. v. inchiodare.
clavo suspendere aliquem. v. appendere.
claustrarius artifex. v. chiavaro.
claustrum. v. chiostro.
clausus. v. serrato, suffocato.
ex parte clausus. v. socchiuso.
clavulus. v. bolletta.
clavum refigere. v. ribattere.
clavus. v. chiodo.
clavus capitatus. v. chiodo col capo.
clemens. v. clemente.
clementer. v. clementemente.
clementia. v. clemenza.
clementior. v. clemente.
clementissimus. v. clementissimo.
cleopatra. v. cleopatra.
clepsydra. v. borologio d'acqua.
clericalis. v. clericale.
clericus. v. chierico.
apostolicæ cameræ clericus. v. chierico di camera.
cliens. v. cliente.
clientela. v. clientela.
recipere in clientelam. v. protettione.
clima. v. clima.
clissium. v. clissa.
clitellæ. v. bardella, basto.
clitellarum artifex. v. basto.
clitellas equo detrahere. v. basto.
clitellas jumento imponere. v. basto.
clivosus. v. colle.
clivus. v. colle, salita.
clivus ardvus. v. salita difficile.
clune non recipere. v. groppa.
clunes. v. natiche.
in clunes considere. v. accoccolarsi, accosciarsi.
in clunes insilire. v. groppa.
clune vehere. v. portare in groppa.
cluniculæ. v. natichette.
cluniculus. v. groppetta.
clunis. v. groppa.
clypeo sinistram inferere. v. scudo.
clypeus, scutum. v. scudo.
clyster. v. schizzo.
clysterio aliquem purgare. v. cristero.
clysterium. v. cristero.
clyster medicamentarius. v. schizzo.

C O

COacervare. v. accumulare insieme.
coacervatio. v. ammassamento.
coacte. v. sforzamente.
coactor. v. adunatore, sforzatore.
coactrix. v. adunatrice.
coactus. v. necessitato, sforzamento, sforzato.
coæqualis. v. coequale.
coætaneus. v. coeterno.
coæva. v. coetanea.
coagulare. v. quagliare.
nimis coagulare. v. quagliare troppo.
coagulari. v. quagliarsi.
nimis coagulari. v. quagliarsi troppo.
coagulatio. v. quagliamento.
coagulatus. v. quagliato.

coagulum. v. presame.
coagulum agninum. v. presame d'agnello.
coalescere. v. saldarsi.
coalescere in corpus. v. incorporarsi.
coalescere in unum. v. incorporarsi.
coarctare. v. restringere.
coassare. v. intavolare.
coassatio. v. intavolatura.
coaxare. v. gracidare, ranocchia.
coaxatio. v. gracidamenti, ranocchia.
coccineus. v. cocco, grana.
coccum. v. grana.
coccus. v. cocco.
cochlea. v. lumaca, scala, vite.
cochlea aquatilis. v. lumaca acquatile.
cochleæ testa. v. lumaca.
cochlea ingens. v. lumacone.
cochlea marina, v. lumaca marina.
cochlea minuta. v. lumachetta.
cochleam resolvere. v. svitare.
in cochleam retortus. v. fatto, lumaca.
cochlear. v. cucchiajo, ed ivi varie locuzioni spettanti a tal voce. ramajuolo.
cochlea resoluta. v. svitato.
cochlearis. v. lumaca.
cochlearium. v. lumacaro.
cochlea torcularis. v. vite da torchio.
cochleatus. v. vite.
cocles. v. losco.
coctio. v. cocitura.
coctivus. v. cocitojo.
coctus. v. cotto.
semicoctus. v. fatto.
coculus. v. cuochetto.
cocus. v. cuoco.
cocytus. v. cocito.
codex. v. codice.
codex accepti. v. libro dell'entrata.
codex expensi. v. libro dell'uscita.
codicillum. v. codicello.
cœlesti dape refectus. v. communicato.
cœlesti dape reficì. v. communicarsi.
cœlestior. v. celeste.
cœlestis. v. celeste.
cœlestissimus. v. celestissimo.
cœlicola. v. habitator del cielo.
cœlicolæ. v. cielo.
cœlitus. v. cielo.
cœlum. v. cielo.
cœlum asperum. v. aria cruda, con ivi alcuni aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
cœlum serenum. v. cielo sereno.
cœlum stelliferum. v. cielo stellato.
in cœlum destinare. v. predestinare.
in cœlum destinatio. v. predestinatione.
in cœlum destinatus. v. predestinato.
cœmeterium. v. cimiterio.
cœmptioni mercium incumbere. v. incettare.
cœna. v. cena, ed ivi molti aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
cœnaculi curator. v. refettoriere.
cœnaculum. v. refettorio.
cœnam gratuitam venari. v. seroccare.
cœna mystica. v. communione.
inter cœnam. v. fra cena.
cœnare. v. cenare.
cœnare ante. v. anticipare la cena.
cœnatus. v. cenare.
cœnitare. v. cenare spesso.
in cœno volutari. v. loto.
cœnobiolum. v. conventino.
cœnobita. v. frate.
cœnobita cucullatus. v. cappuccino.
cœnobites. v. religioso.
locus ad habendum cœnobiticum confessum. v. capitolo.
cœnobiticus ad deliberandum consessus v. capit olo de' religiosi.
cœnobium. v. convento.
cœnula. v. cenarella.
cœnum. v. loto.
ceorcere. v. mortificare.
ceorceri. v. mortificarsi.
cœruleus. v. azzuro, celestro.
cœtus. v. adunanza.
cogere. v. necessitare, sforzare.
cogere senatum. v. adunare il consiglio.
cogitabundum esse. v. pensiero.
cogitare. v. pensare.
aliena cogitare. v. trasognare.
né quidem cogitare. v. imaginatione.
secum cogitare. v. pensare tra se.
cogitate. v. pensatamente.
cogitatio. v. pensamento, pensiero con ivi alcuni aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
cogitatione defixus. v. immerso.
cogitatus. v. disegnato, imaginato.
cognata. v. parente.
cognatio. v. parentado, ed ivi alcuni aggiunti a tal voce.
cognatus. v. consanguineo, parente.
cognitio. v. informatione.
cognitionem capere. v. informarsi.
cognitionem facere. v. conoscere.
in cognitionem incidere. v. testa.
cognitio sui ipsius. v. conoscimento di se stesso.
cognitor. v. conoscitore, discernitore.
cognitus. v. conosciuto.
percognitus. v. conosciuto.
cognomen. v. cognome.
cognomento. v. cognominato.
alicui cognomentum indere. v. sopranome.
cognominare. v. cognominare.
cognominari. v. cognominarsi.
cognoscere. v. informarsi.
cognoscere se ipsum. v. conoscersi.
dubio cognoscere. v. riconoscere.
cohæres. v. coherede.
cohibere. v. contenere, fermare.
cohibere se. v. frenarsi.
cohibitus. v. frenato.
cohors. v. banda, corte.
cohors fundibulariorum. v. compagnia di fiondatori.

cohors lanceatorum. v. compagnia con le picche.
cohors lictoria. v. birraglia.
cohors peditum. v. compagnia di fanti.
cohortem miſſam facere. v. riformare.
colaphis cæſus. v. guanciata, ſchiaffeggiato.
colare. v. colare, ed ivi alcuni aggiunti a tal voce.
colere. v. adorare, coltivare.
colere feſtos dies. v. guardar le feſte.
divino quempiam honore colere. v. adorare uno come Dio.
colicus dolor. v. colica.
collactanea. v. ſorella di latte.
collactaneus. v. fanciullo.
collare. v. collare.
collare parvum. v. collarino.
collare pinnatum. v. collare con merletti.
collare rugoſum. v. collare increſpato.
collaria forenſis. v. berlina.
collatio. v. contributione.
collatrare. v. abbajare inſieme.
collatratus. v. abbajato inſieme.
collatus. v. contribuito.
collaudare. v. laudare inſieme.
collectio. v. accoglimento, adunamento, cogliere, raccolta.
in arctum collectio. v. compendiamento.
collectitius. v. accogliticcio.
collectivus. v. accoglitivo.
collector. v. compilatore.
collectus. v. raccolto.
collega. v. collega.
collegium. v. collegio.
colliculus. v. collicello.
collidere. v. percuotere inſieme.
collidere caput ad parietem. v. batter la teſta al muro.
collidi. v. fracaſſarſi.
colligatio. v. legamento di più coſe.
colligere. v. cogliere, raccogliere.
colligere ſe. v. raccoglierſi.
collimare. v. berſaglio, colpire, mira, tirare a mira.
collimatio. v. colpire.
colli percuſſio. v. collata.
collocabilis. v. collocabile.
collocans. v. collocare.
collocare. v. collocare, luogo.
collocare ſe. v. collocarſi.
collocatio. v. collocatione.
collocatus. v. collocato.
colloeynthis. v. coloquintida.
colloqui. v. abboccarſi.
colloquium. v. abboccamento, colloquio.
colloquium clandeſtinum. v. abboccamento ſecreto.
colloquium ſecretum, vel publicum impetrare. v. udienza.
colloquium, vel admiſſionem poſtulare. v. udienza.
ad colloquium admittere. v. udienza.
collum. v. collo, ed ivi alcuni aggiunti a tal voce.
collum abrumpere. v. romperſi in collo.
colluſor. v. gioco.
colluſorum partitio. v. partita di ginoco.
collutio. v. ſciacquamento.
collutus. v. ſciacquato.
colluviarium, aquarium. v. ſcafa, ſcolatojo.
collybiſticus. v. banchiere.
collybus. v. laggio di moneta.
colobium. v. veſte ſenza maniche.
colona originaria. v. contadina.
colonia agrippina. v. colonia.
colonicus. v. agricoltura.
colonus originarius. v. contadino.
color. v. color naturale, ed ivi molti aggiunti a tal voce.
colorabilis. v. colore.
color aquilus. v. bruno.
colorare. v. colorare.
colorate. v. coloratamente.
coloratus. v. colorato.
color cinereus. v. berettino, bigio.
color cæruleus. v. oltramarino.
colore diſtinguere. v. colorare.
colorem contrahere. v. colorarſi.
in aliquem colorem vergere. v. tirare a un colore.
coloribus diſtinctus. v. colorare.
color ravus. v. tanè.
color ſpadix. v. bajo.
oris elegans color. v. carnaggione bella.
coloſſinus. v. incarnatino.
coloſſus. v. coloſſo.
coluber. v. biſcia maſchio, ſcorſone.
colubra. v. biſcia femina.
colubræ catulus. v. biſciuola.
colucatus. v. sboſcato.
columba. v. colomba.
columbaria. v. colombaja.
columbarius. v. colombajo.
columbinus. v. colombino.
columbinus fimus. v. colombina.
columbinus pullus. v. collombino.
columbula. v. colombina.
columbus. v. colombo.
columella. v. colonnella.
columen. v. colmello, trave.
columna. v. colonna, ed ivi molti aggiunti a tal voce.
columnatus. v. colonnato.
colus. v. conocchia.
colymbas. v. oliva condita col ſale.
coma. v. virgola, zazzera.
coma adſcititia. v. capelli poſticci.
comæ ſugeſtus. v. tuppo.
comam nutrire. v. zazzera.
comas exturbare. v. ſcapigliare.
comatus. v. zazzeruto.
comedendi voluptas. v. piacer di gola.
comedens. v. mangiare.
comedere. v. mangiare, ed ivi molti aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.

comenſis. v. comaſco.
comes. v. compagno in viaggio, conte, conteſſa.
comeſſator. v. compagno di tavola.
comeſtio. v. mangiare, Paſto.
comeſtura. v. mangiamento.
comeſtus. v. paſciuto.
comeſus. v. mangiato.
comeſus cochleare. v. mangiato col cucchiajo.
cometa v. cometa.
comice. v. comicamente.
camicus. v. comico.
cominus. v. vicino,
comitari. v. accompagnare.
comitari ex tra. v. accompagnare fuori.
comitari uſque ad aliquem locum. v. finir d' accompagnare.
eucharistiam comitari. v. accompagnare il Santiſſimo Sacramento.
exequias comitari. v. accompagnare l' eſequie.
comitas. v. gentilezza, piacevoleeza.
comitatu cultus. v. corteggiato.
ire comitatum. v. andare ad accompagnare.
comitatus. v. accompagnamento, accompagnato, comitiva, contea, ſeguito.
comitatus magnus. v. comitiva grande.
incomitatus. v. accompagnato.
comitem ſe addere. v. compagnia.
comitem ſe præbere. v. accompagnarſi, darſi per compagno.
comitem ſibi ſumere. v. accompagnarſi. prender compagno.
comitia v. ſquittinio.
comitia habere. v. fare.
comitiale vitium ſentire. v. malcaduco.
commaculare. v. macchiare.
commater. v. commare.
commemorabilis. v. commemorabile.
commemoratus. v. commemorato.
commendans. v. raccomandato.
commendare. v. raccomandare.
commendare ſe. v. raccomandarſi.
diligenter commendare. v. raccomandar caldamente.
ſuſpenſa manu commendare. v. raccomandar freddamente.
commendatio. v. raccomandatione.
commendatus. v. raccomandato.
commenta animi. v. caſtelli in aria.
commentari. v. fantaſticare.
commentarium. v. breve.
referre in commentarium. v. protocollare.
commentarius. v. protocollo.
comentarius rerum novarum. v. gazzetta.
commentationes piæ. v. eſſercitij ſpirituali.
commentum. v. aria.
commercium. v. commercio.
commetiri. v. miſurare inſieme.
commiles. v. commilitone.
comminuere. v. ſminuzzare, ed ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
comminui. v. ſminuzzarſi.
comminutio. v. minuzzare, ſminuzzamento.
comminutus. v. minuzzato.
re familiari comminutus. v. ſcapitato nella roba.
commiſcere. v. meſcolare.
movere ad commiſerationem. v. miſericordia.
commiſſarius. v. commiſſario.
commiſſio. v. commiſſione.
commiſſura. v. incaſtratura.
committere culpam. v. cadere in peccato.
commoda ſibi ſua providere. v. accommodarſi.
commodatus. v. preſtato.
commodo. v. commodamente.
commodi ſui cupidus. v. intereſſato.
commodis aliquem afficere. v. accommodare uno.
ex incommodis alterius ſua commoda comparare. v. accommodar ſe per iſcommodare gli altri.
homo ſuis commodis ſtudens. v. immortificato.
commoditas. v. commodità.
cum commoditate. v. accommodato.
tuo commodo. v. agio.
commodum. v. agio, intereſſe, pro.
commodum dare. v. dare commodità.
commodus. v. commodo, ed ivi varie locuzioni ſpettanti a tal coce.
commonefactus. v. ammonito.
commoratio hoſpitalis. v. albergamento.
commotio. v. commovimento.
commoveri. v. muoverſi, riſentirſi.
commune. v. comune, robba.
in commune conferre. v. accommunare.
ex communi hominum ſenſu. v. moralmente.
communicatio. v. conferire.
communicatus. v. conferito.
communire. v. fortificare intorno.
communire ſe. v. fortificarſi intorno.
communis. v. commune. camune.
communis commodi cauſa. v. bene.
commutare ſe. v. mutarſi.
comœdia. v. comedia.
comœdiam agere. v. recitare.
comœdum agere. v. comedia.
comœdus. v. comediante.
compactus. v. incaſtrato.
comparare. v. procacciare, provedere, paragonare.
comparato. v. comparativamente.
comparatio. v. comparatione, procacciamento.
comparere. v. comparire.
compater. v. compare.
compaveſcere. v. ſpaventarſi.
compedes. v. ceppi, ferri da piedi.
compedes craſſæ, & ponderoſæ. v. ceppi groſſi, e peſanti.
habere compedes. v. ceppi.
compedire. v. ceppi.
compeditus. v. ceppi.
compellere. v. cacciare innanzi, cacciar dentro, ſpin-

ſpingere innanzi.
compendiarius. v. compendiario.
compenſare. v. conpenſare, contrapeſare, rifare, ſcontare.
quod poteſt compenſari. v. compenſabile.
compenſatio. v. compenſamento.
compenſationem accipere. v. ricompenſarſi.
conpenſatus. v. compenſato, ricompenſato.
competere. v. competere.
competitor. v. competitore.
compilatio. v. rubamento.
compingere. v. incaſtrare.
complanare. v. affacciare, appianare con ivi alcune locuzion ſpettanti a tal voce.
complanatio. v. appianamento.
complanator. v. appianatore.
complanatus. v. appianato.
complecti. v. comprendere.
completorij tempus. v. compieta.
completorium. v. compieta.
complexus. v. abbracciato.
complexus mutuus. v. abbracciamento ſcambievole.
complicatus. v. piegato.
complures. v. più volte, volteggiare.
componere. v. raſſettare.
componere controverſias. v. acchetare le controverſie.
compoſitio. v. compoſitione, raſſettamento.
compoſitio apta membrorum. v. diſpoſitione.
compoſitor. v. compoſitore, raſſettatore.
compoſitus. v. raſſettato.
compos ſui non eſſe. v. eſſere.
eſſe mentis compos. v. eſſere.
ſui non compos. v. fuor di ſe.
compotator. v. bevanda.
compranſor. v. pranſo.
comprehendere. v. barbare, catturare, comprendere, pigliare.
comprehenſibilis. v. afferrabile, comprendere.
comprehenſio. v. afferramento, cattura, preſa.
comprehenſus. v. catturato, compreſo.
compreſſio. v. ammaccamento, ſchiacciare.
compreſſus. v. cacciato fuori, ſchiacciato.
comprimere. v. cacciar fuori, ſchiacciare.
comprimere conatum. v. ributtare.
comprobare. v. approvare, verificare.
comprobari. v. verificarſi.
quod poteſt comprobari. v. approvare.
comprobator. v. approbatore, ratificatore.
comprobatus. v. ratificato.
compromiſſa res. v. compromettere.
compromiſſum. v. compromeſſo.
compromittere. v. compromettere.
comptus. v. acconcio.
compulſus. v. cacciato dentro.
computabilis. v. computabile.
computare. v. abbaco, calcolare, computare.
computatus. v. computato.
comum. v. como.
conari. v. sforzarſi.
conatum comprimere. v. impeto.
conatus. v. sforzo.
concacare. v. ſconcacare.
concamerare. v. fabbricare à volta.
magis concavus. v. concavo.
concedere. v. concedere, ed ivi alcune locuzioni a tal voce ſpettanti. condeſcendere.
concentus organicus. v. conſerto.
conceptio. v. concepimento, concettione.
concepus. v. conceputo, creatura.
concertare. v. gareggiare.
concertatio officioſa. v. gara di corteſia.
coceſſio. v. conceſſione.
conceſſus. v. conceſſo.
concha. v. conca.
conca minor. v. conca.
conchylium. v. conchiglia.
concidere. v. affettare, tagliare in pezzi.
minutatim concidere. v. tagliar minuto.
conciliare. v. accordare.
conciliare ſibi animum. v. introdurſi nell' amore.
alicujus benevolentiam alteri conciliare. v. affettionare.
conciliari. v. accordarſi.
conciliaris. v. conciliare.
conciliatio. v. accordamento.
conciliator. v. accordatore.
conciliatrix. v. accordatrice.
conciliatus. v. accordato.
concilium. v. concilio.
concilium pontificium. v. conclave.
concinnare. v. acconciare, aſſettare.
veſtem concinnare. v. acconciare la veſte.
viam concinnare. v. acconciare la ſtrada.
vinum concinnare. v. acconciare il vino.
concinnatio. v. abbigliamento, acconciamento, aſſettamento.
concinnator. v. abbigliamento, acconciatore.
concinnatrix. v. acconciatrice.
concinnatus. v. acconciato.
concinne. v. attilatamente, galantemente.
concinnior. v. adatto.
concinnitas. v. aſſettatura, attillatura, ornamento.
concinnus. v. aſſettato, attillato, galante.
valde concinnus. v. adatto.
concio. v. predica.
concionem habere. v. predicare.
concio ſacra. v. homilia.
concipere. v. concepire, ed ivi diverſe locuzioni ſpettanti a tal voce.
conciſio minutatim. v. ſminuzzamento.
minutatim conciſus. v. tagliato.
concitare. v. ſollevare.
concitator. v. ſollevatore.
concitatus. v. traſportato.
conciuncula. v. predichetta.
conclamare ad arma. v. gridare all'armi.
concludere. v. concludere, conſeguenza con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.

concluſio. v concluſione.
concoquendi habilis. v. digeſtibile.
concoquere. v. digerire.
quod non poteſt concoqui. v. indigeſtibile.
concordare. v. accordarſi, concordare.
concordia. v. accordo, concordia.
adducere ad concordiam. v. concordare altri.
concordiſſime. v. concordiſſimamente.
concordiſſimus. v. concordiſſimo.
concorditer. v. accordatamente, concordemente, d'accordo.
concors. v. concorde.
concubina. v. coucubina.
concubinarius. v. concubinario.
concubinatus. v. concubinato.
concubitus. v. concubito.
conculcans. v. calpeſtio.
conculcatio. v. calpeſtamento, ſtrappazzare.
conculcatus. v. calpeſtato, ſtrapazzato.
concupiſcere. v. bramare, incapricciarſi.
concupitus. v. deſiderato.
concurſare. v. torno.
concurſatio. v. torno.
concurſus. v. concorſo.
ementium concurſus. v. calca.
concuſſio. v. crollamento.
concutere. v. crollare.
concuti. v. crollare.
condenſatio. v. inſpeſſamento.
condiens. v. condire.
condimentum. v. condimento, conſerva.
condire. v. condire, confettare.
condire cibos. v. acconciare le vivande.
condiſcipula. v. condiſcepola.
condiſcipulus. v. condiſcepolo.
conditio. v. affare, capitolationi, conditione, partito.
conditio iniqua. v. diſavvantaggio.
permagna conditio. v. partito vantaggioſo.
conditione iniqua pugnare. v. diſavvantaggio.
ſub conditione. v. conditionalmente, ſotto.
conditionem accipere. v. partito.
conditionem facere. v. partito.
pacis conditiones. v. capitoli della pace.
capita conditionum agere. v. capitolare.
conditicius. v. condire.
conditor. v. conditore.
conditorium. v. caſſa da morto.
conditura. v. conſerva.
conditus. v. condito.
condoceſacere. v. maneggiare.
condoloſcere. v. addolorarſi.
condonans. v. perdonatore.
condonare. v. perdonare.
condonatus. v. perdonato.
condormire. v. dormire inſieme.
conducere. v. affittare, vettura.
conductio. v. affittare.
conductor. v. affittuario.
conductrix. v. affittuario.
conductus. v. affittato, vettura.
conduplicare. v. doppiare.
conduplicatis nodis nexus. v. annodato.
confectus. v. sbrigato.
confectus dolore. v. conſumato di dolore.
conferre. v. conferire, confrontare, contribuire.
conferre in unum. v. mettere inſieme.
in pauca conferre. v. compendiare.
confortim. v. affollatamente, frotta, in frotta.
confertior. v. affollato.
confertiſſimus. v. affollatiſſimo.
confertus. v. affollato.
canferveſcere. v. riſcaldarſi.
confeſſarius. v. confeſſore.
confeſſio. v. confeſſione, ed ivi varie locuzioni ſpettanti a tal voce.
confeſſionis generalis formula. v. confiteor.
confeſſionis ſacramentum. v. penitenza.
confeſſor. v. confeſſore.
confeſſus. v. confeſſato.
conficere tabulas publicas. v. contratto.
confici. v. ſtruggerſi.
confici dolore. v. conſumarſi di dolore.
confici paulatim. v. conſumarſi a poco a poco.
confidenter. v. confidentemente.
confingere. v. fingere.
confinis frons. v. frontiera.
confirmare. v. confermare, corfortare, fortificare, ſtabilire.
confirmare ſe. v. pigliar forze.
confirmare ſe plane. v. rihaverſi affatto.
confirmatio. v. confermatione, conforto, inanimatione, rinforzamento, ſtabilimento.
confirmationis ſacramentum. v. creſima.
confirmationis ſacramentum miniſtrare. v. creſimare.
confirmator. v. confermatore, innanimatore, rinforzatore.
confirmatus. v. confermato, confortato, inanimato, rihavuto.
magis confirmatus. v. confermato.
confiſus. v. confidato.
confiteri. v. accuſare, confeſſare con ivi molte locuzioni ſpettanti a tal voce.
confixio. v. inchiodamento.
conflagrare, v. avvampare.
conflictus. v. abbattimento, azzuffamento.
confligere. v. azzuffare.
inter ſe confligere. v. azzuffarſi tra di ſe.
confluere. v. entrare.
confluxus. v. entrare.
confodere. v. zappare affatto.
conformare. v. conformare.
conformitas. v. conformità.
confugere. v. rifugiarſi.
confundere. v. confondere con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
confuſe. v. confuſamente, meſcolatamente.
confuſio. v. confuſione, garbuglio.
confuſus. v. confuſo.
confutatio. v. confutatione.

congelare. v. gelare.
congelatio. v. ghiacciare.
congelatus. v. ghiacciato.
congerere. v. ammaſſare.
congeries. v. balla, mucchio.
congeſtus. v. accataſtato, ammaſſato.
congius, doliolum. v. bigoncia.
conglaciari. v. ghiacciare.
conglobatio. v. affollamento.
conglutinatio. v. ſaldatura.
congregabilis. v. adunabile.
congregare. v. adunare.
congregare pecuniam. v. adunar denari.
congreſſionem ſaltatoriam, vel luſoriam alicui exhibere. v. feſtino.
in congreſſum venire. v. ragionamento.
congreſſus. v. zuffa.
congreſſus nocturnus ludo, vel chorea feſtivus. v. feſtino.
congruenter. v. conforme.
congruere. v. ricontrarſi.
congrus. v. bronco, grongo.
congruus. v. proportionato.
conjectari. v. cognetturare.
conjectatorie. v. cognettura.
conjectura. v. cognettura.
conjecturalis. v. cognetturale.
conjicere. v. cognetturare.
conimbria. v. coimbra.
conjugium. v. maritaggio.
conjugium ſpondere. v. impalmare.
conjunctè. v. unitamente.
conjunctim. v. accoppiato.
conjunctio. v. congiuntione, unione.
conjunctio animi Deo. v. unione con Dio.
conjunctio animorum. v. corriſpondenza.
conjunctiſſimus. v. accoppiatiſſimo.
conjunctus. v. unito.
conjungens. v. accoppiatore, accoppiatrice.
conjungere. v. accompagnare, giuntare.
conjungi. v. unirſi.
conjurare. v. congiurare.
conjuratio. v. congiura.
conjuratus. v. congiurato.
connectere. v. attaccare, concatenare.
medio aliquam rem alteri connectere. v. accommezzare.
connexio. v. avvitichiamento, concatenare.
connexus. v. annodato, concatenato.
connumerare. v. connumerare.
connumeratio. v. connumerare.
conopœum. v. cortina, padiglione, trabacca.
conquaſſare. v. conquaſſare.
conquaſſatio. v. conquaſſamento.
conquaſſator. v. conquaſſatore.
conquaſſatrix. v. conquaſſatrice.
conquaſſatus. v. conquaſſato.
conſanguinitas. v. conſanguinità.
conſanguinitatis gradus. v. conſanguinità.
conſcientia. v. conſcienza, ed ivi varie locuzioni ſpettanti a tal voce.
conſcientiæ ictus. v. rimorſo.
conſcientiæ quæſtiones. v. caſo di coſcienza.
conſcientiam excutere. v. eſaminare.
conſcientia morderi. v. rimordere.
conſcientia morſus. v. rimorſo.
conſcindere. v. ſchiantare.
conſcindi. v. ſchiantarſi.
conſciſſio. v. ſchiantare.
conſciſſus. v. ſchiantato.
conſcius. v. conſapevole.
conſcribere. v. arrolare.
conſcriptus. v. arrolato.
conſecrare. v. conſagrare, ed ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
conſecratio. v. conſagratione.
conſegrationis celebritas anniverſaria. v. ſagra.
conſecrator. v. conſagratore.
conſecratus. v. conſagrato.
conſectatio. v. ſeguitamento.
conſectio. v. affettamento.
conſecutio. v. concomitanza, conſeguenza.
conſentaneus. v. conforme.
conſentaneus naturæ. v. connaturale.
conſeneſcere. v. attemparſi affatto.
conſentiens. v. acconſentiente, conſentiente.
conſentire. v. conformarſi, conſentire.
conſeptum. v. ſerraglio.
conſequens. v. conſeguente.
conſequenter. v. conſeguentemente.
conſequi. v. conſeguire.
conſervatio. v. conſervatione, mantenere.
conſervator humani generis. v. ſalvator del mondo.
conſeſſor. v. compagno in ſedere.
conſiderare. v. conſiderare.
etiam atque etiam conſidera. v. penſateci bene.
conſiderate. v. conſideratamente.
conſideratio. v. conſideratione.
conſiderator. v. conſideratore.
conſideratrix. v. conſideratrice.
conſideratus. v. contemplato.
conſidere. v. ſedere inſieme.
conſidere facio. v. ſedere.
conſiliaria. v. conſigliatrice.
conſiliarius. v. conſigliere.
conſiligo. v. conſiligine.
conſilij inops. v. ſconſigliato.
magni conſilij eſt. v. penſare.
vir magni conſilij. v. ſenno.
conſilio. v. conſiglio.
ſuo conſilio. v. fare.
conſilium. v. conſiglio, diſegno, partito.
conſilium capere. v. partito.
conſilium dare. v. conſigliare.
conſilium ſequi. v. appigliarſi.
mihi deeſt conſilium. v. partito.
conſiſtere. v. fermarſi, punto, conſiſtere.
conſitus. v. ſeminato.
conſitus frumento. v. ſeminato di frumento.

conſo-

conſobrinus . v. cugino .
conſociatio . v. accompagnatura .
conſociatus . v. unito .
conſolari . v. conſolare .
conſolatio . v. conſolatione .
conſolationem non admittens . v. inconſolabile .
conſolator . v. conſolatore .
litteræ conſolatoriæ . v. conſolatorio .
conſolatorius . v. conſolativo .
conſolatrix . v. conſolatrice .
conſolatus . v. conſolato .
conſolidare . v. raſſodare .
conſolidatio . v. raſſodare .
conſolidatus . v. raſſodato .
conſonans . v. conſonante .
conſonum eſſe . v. eſſere .
conſpectus . v. conſpetto .
conſpergere . v. aſpergere .
conſperſio . v. adacquamento di ſtrade .
conſperſus . v. aſperſo .
conſpicillum . v. occhiale .
conſpicillum juvenile . v. occhiale di prima viſta .
conſpicillum ſenile . v. occhiale da vecchio .
conſpiciolum . v. occhialetto .
conſpicue . v. riguardevolmente .
conſpicuus . v. riguardevole .
præ cæteris conſpicuus . v. riguardevoliſſimo .
conſpirare ad aliquid . v. unirſi a far qualche coſa .
conſpuere . v. ſputare .
conſputare aliquem . v. ſputacchiare uno .
conſtans . v. conſtante .
conſtanter . v. conſtantemente .
conſtantia . v. conſtanza .
conſtantinopolis . v. conſtantinopoli .
conſtantinopolitanus . v. conſtantinopolitano .
conſtantior . v. conſtante .
conſtantiſſimus . v. conſtantiſſimo .
conſtare . v. coſtare .
conſtipare . v. ſtivare .
conſtipare ſe . v. affollare .
conſtituere . v. conſtituire , ordinare .
conſtitutio . v. compleſſione , conſtitutione .
conſtitutum . v. decreto .
conſtitutus . v. compleſſionato , conſtituto , decretato .
conſtrictus . v. ſtretto .
conſtringere . v. ſtregnere , ed ivi molte locuzioni ſpettanti a tal voce .
conſtructio . v. accataſtare .
conſubſtantialis . v. conſoſtantiale , ſoſtantiale .
conſubſtantialitas . v. conſoſtantialità .
conſuetudine abolere . v. levar l'uſanze .
pro conſuetudine . v. ſolito .
conſuetudinem facere . v. habituare .
contra conſuetudinem . v. ſolito .
in alicujus conſuetudinem ſe immergere . v. intrinſecarſi .
præter conſuetudinem . v. ſolito .
ſupra conſuetudinem . v. ordinario .
conſuetudini ſervire . v. accommodarſi all' uſanza .
conſuetudo . v. conſuetudine , converſatione , habito , ordinario , ſolito .
conſuetudo pura . v. habito buono .
conſuetudo vitioſa . v. habito cattivo .
ita conſuetudo fert . v. coſtume .
mala conſuetudo . v. abuſo , cattivo coſtume .
conſul . v. conſole .
conſularis . v. conſole .
conſulens . v. conſiglio .
conſulere . v. conſigliarſi .
conſultare . v. conſultare .
conſultatio . v. conſulta .
conſultationem inire de aliquo negotio . v. conſiglio .
conſultor . v. conſultore .
conſultus . v. conſigliato , poſta .
conſumare . v. conſumare .
conſumptio . v. conſumatione .
conſumptus . v. conſumato .
conſutus . v. cucito inſieme .
contabernalis . v. albergo .
contabulatio . v. ſolaro .
contabulatus . v. tavolato .
contagione inficere . v. infettare .
contagioſus . v. contagioſo .
contagium . v. contagione , mal contagioſo .
contaminabilis . v. contaminabile .
contaminans . v. contaminatore .
contaminare . v. contaminare .
contaminatio . v. contaminatione .
contaminatrix . v. contaminatrice .
contechnari . v. macchinare qualche inganno .
contectus . v. palliato .
contegere . v. palliare .
contemnere . v. diſpregiare , irriverenza .
contemplabilis . v. contemplabile .
contemplari . v. contemplare .
jucunde contemplari . v. vagheggiare .
contemplatio . v. contemplatione .
contemplativus . v. conteplativo .
contemplator . v. contemplatore , ſpeculatore .
contemplatus . v. ſpeculato .
contemptior . v. diſpregiato .
contemptiſſimus . v. diſpregiatiſſimo .
contemptor . v. diſpregiatore .
contemptrix . v. diſpregiatrice .
per contemptum . v. diſpregio .
contemptus . v. diſpregio .
contendere . v. queſtionare .
omni ſpe contendere . v. procurare .
contenebrare . v. notte .
contenebrari . v. oſcurarſi .
contentio . v. conteſa , gara .
contentioſa . v. contentioſa .
contentioſe . v. contentioſamente .
contentioſus . v. contentioſo .
contentum eſſe . v. contentarſi .
parvo contentum eſſe . v. contentarſi di poco .
contentus . v. contentato , teſo .
conterere . v. ſtritolare .

conterere ſe. v. ſtritolarſi.
conterminus. v. confinante.
conterraneus. v. compatriota, paeſano, terra.
conteſtari. v. conteſtare, teſtimonio.
contexere. v. intrecciare, teſſere inſieme.
contextus. v. intrecciare, intrecciato.
contignare. v. ſolaro.
contingens. v. contingente.
continentia. v. continenza.
continere. v. contenere.
continuare. v. continuare.
continuatio. v. continuamento.
continuus. v. continuo.
contorquere. v. attorcere, torcere.
filum contorquere. v. attorcere il filo.
contorqueri. v. diſtorcerſi, torcerſi.
contorſio. v. attorcere.
contortus. v. attorcigliato.
contra. v. all' oppoſto, contra, contrario.
e contra. v. incontro.
contra afferre. v. opporre.
contractio. v. abbreviamento, increſpare.
contractior. v. abbreviato.
contractiſſimus. v. abbreviatiſſimo.
contractum initum facere. v. invalidare.
contractum perficere. v. contratto.
contractus. v. abbreviato, aggrandito, contratto, increſpato, ritirato, ſcorciato.
contractus muſculorum. v. granchio.
contractus nefarius. v. contratto illecito.
in ſe contractus. v. rannicchiato.
contradicente nemine. v. contradire.
contradicere. v. contradire.
contradictio. v. contradittione.
contradictor. v. contradittore.
contrahere. v. abbreviare, contrattare, ritirare, ſcorciare.
contrahere iter. v. abbreviare la ſtrada.
contrahere pellem. v. increſpare.
contrahere ſe in arctum. v. rannicchiarſi, reſtringerſi.
in arctum contrahere. v. reſtringere.
contrahi. v. aggranchiare, ritirarſi.
contraſcriptum. v. contralettera.
contrectare. v. maneggiare.
contrectatio. v. maneggiamento.
contriſtari. v. contriſtarſi.
contritio. v. ſtritolare.
contritus. v. ſtritolato.
contubernalis. v. camerata.
concamerante. v. dozzinante.
in contubernio eſſe. v. camerata.
contubernium. v. camerata, dozzina.
contueri. v. guardare.
contumacia. v. contumacia.
cum contumacia. v. contumacemente.
contumax. v. contumace.
contumax in delicto. v. impenitente.
contumelia. v. affronto, contumelia.
contumelioſus. v. contumelioſo.
contundere. v. ammaccare, ed ivi molte locuzioni ſpettanti a tal voce.
contundi. v. amaccarſi.
conturbare. v. alterare, conturbare.
conturbari. v. alterarſi.
conturbatio. v. conturbatione.
conturbator. v. conturbatore.
conturbatus. v. conturbato.
contuſio. v. ammaccamento.
contuſus. v. ammaccato, battuto.
convaleſcendi tempus. v. convaleſcenza.
convaleſcens. v. convaleſcente.
convaleſcere. v. convaleſcente, rihaverſi.
convallis. v. convalle, valle concava, e profonda.
convectus. v. condotto.
convehere. v. condurre.
conveniens. v. adatto, convenevole.
magis conveniens. v. conveniente.
ſumme conveniens. v. convenientiſſimo.
convenientiſſimus. v. adattiſſimo.
convenire. v. accordarſi, adunarſi, aſarſi, andare a trovar' uno, concor. convenire, trovare.
conventare. v. convenire ſpeſſo.
conventiculum. v. conventicola.
conventio. v. accordo, convenire.
conventio ſcripta. v. accordo fatto in iſcrit
inter conventum. v. fra ragunanza.
conventus. v. dieta.
converritor. v. ſcopatore.
converſio. v. converſione.
converſus. v. convertito.
convertere, convertire, riſolvere.
quod facile converti poteſt. v. convertibile.
convicium. v. ingiuria.
convictus. v. convinto.
convincere. v. convincere.
convitator. v. banchetto.
conviva. v. banchettato.
convivalis. v. banchetto.
convivari. v. banchettare.
mutua inter ſe convivia agitare. v. banchettarſi l' un l' altro.
convivij præfectura. v. ſcalcheria.
convivij præfectus. v. ſcalco.
convivio aliquem excipere. v. banchettare.
convivium. v. banchetto.
convivium inſtruere. v. apparecchiare il convito.
convivium nuptiale. v. banchetto delle nozze.
convivium pacificatorium. v. banchetto pacificatorio.
inſtruere convivium. v. banchetto.
vocare ad convivium. v. banchetto.
convocare. v. convocare.
convocatio. v. convocatione.
convocatus. v. convocato.
convolvere. v. accartocciare.
aliquid convolvere. v. avvogliere.
ſe convoluere. v. accartocciarſi.
in ſemet convolui. v. avvoglierſi.
convolutio. v. accartocciamento.
convolutus. v. accartocciato.

conus. v. çimiero.
convulneratus. v. inchiodato.
convulſio. v. convulſione, moto convulſivo.
cooperatio. v. aggregatione.
cooptatus. v. aggregato.
cophinus. v. coſano.
cophinus parvus. v. coſanetto.
copiæ navales. v. armata maritima, eſſercito per mare.
copiæ terreſtres. v. eſſercito per terra.
copioſus. v. abbondante.
percopioſus. v. abbondante.
copulare. v. accoppiamento, unire.
copulate. v. accoppiatamente.
copulazio. v. accoppiamento, giuntare.
coqua. v. cuoca.
coquere. v. cuocere, ed ivi varj aggiunti a tal voce.
coquina. v. cucina.
coquinare. v. cucinare.
coquinari. v. cuoco.
coquinaria. v. cucina.
coquinarius. cuoco.
coquinula. v. cucinetta.
cor. v. cuore con ivi molti aggiunti a tal voce.
corallinus. v. corallo.
corallium. v. corallo.
coram. v. preſenza.
corbis. v. corba.
corbis magna. v. caneſtrone.
corbula. v. caneſtrino.
corculum. v. coretto, cuore piccolo.
corde intimo. v. cordialiſſimamente.
cordi alicui eſſe alicujus negotia. v. intereſſarſi.
eſſe cordi. v. tenere.
coria perficere. v. conciare, pelle.
coriarius. v. conciatore, cujajo.
corium. v. codenna, cuojo.
cornetum. v. corgnaleto.
corneum lignum. v. corgnale.
corneus. v. corgnale, corno.
cornibus certare. v. cozzare.
cornibus dimicare. v. accozzarſi.
cornibus inter ſe dimicare. v. accozzarſi.
cornibus inutilis. v. ſcornato.
corniceu. v. cornatore.
cornicis pullus. v. cornacchino.
cornicula. v. cornacchietta.
corniculum. v. cornetto.
corniculum venatorium. v. cornetto di cacciatore.
cornix. v. cornacchia.
cornu. v. corno, ed ivi diverſi aggiunti, e locuzioni appartenenti a tal voce.
cornua frangere. v. ſcornare.
cornuarius, ceratopæus. v. corno.
cornu canere. v. cornare.
cornu ictus. v. cornata.
cornum. v. corgnale, corniolo frutto.
cornu petere. v. accozzare, corneggiare.
cornus. v. corgnale albero.
cornutus. v. cornuto.
corolla. v. coronetta, ghirlanda.
corolla redimere. v. ghirlanda.
corolla redimitus. v. inghirlandato.
corollarium. v. aggiunta.
corona. v. cerchio, cornice, corona, ed ivi varj aggiunti a tal voce.
corona cælata. v. cornice intagliata.
corona magna. v. cornicione.
coronare. v. coronare.
coronarius. v. coronaro.
coronatio. v. coronatione.
coronatus. v. coronato.
corotundari. v. tondarſi.
corporale. v. corporale.
corporatio. v. corporatura con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
corporeus. v. corporeo.
corpulentia. v. corpulenza.
corpulentus. v. corpacciuto.
corpus. v. corpo, ed ivi molti aggiunti a tal voce.
corpus arefactum. v. carcame.
corpus aſpere habere. v. mortificare.
corpuſculum. v. corpicciuolo.
corpus dominicum præbere. v. communicare.
corpus grande. v. corpaccio.
correptor. v. abbreviatore.
corridere. v. ridere inſieme.
corrigere. v. drizzare, emendare.
corrigia. v. correggia.
coreigia calceamentorum. v. legaccio delle ſcarpe.
corripere. v. rapire preſto.
corroborans. v. corroborante.
corroborare. v. corroborare.
corroborari. v. fortificarſi.
corroboratio. v. corroboramento.
corroboratus. v. corroborato, fortificato.
corruere. v. rovina.
corrugare. v. grinza, increſpare.
corrugari. v. grinza.
corrugatio. v. increſpare.
corrugatus. v. increſpato.
corrumpere. v. guaſtare.
corrumpere mores. v. corrompere.
corrumpi. v. incattivire.
corruptela. v. corrottela.
corruptibilis. v. corrottibile.
corruptor. v. falſario.
corruptus. v. guaſtato, incativito.
corſica. v. corſica.
cortex. v. ſcorza.
corticem detrahere. v. ſcorzare.
corticoſus. v. ſcorzoſo.
corticula. v. ſcorzetta.
corvinus. v. corbino.
corvi pullus. v. corbacchiotto.
corvus. v. corbo.
cos. v. cote, pietra da arrotare.
coſentia. v. coſenza.
coſmographia. v. coſmografia.

coſmo-

coſmographus. v. coſmografo.
coſta. v. coſta.
coſta fracta. v. coſta rotta.
coſtatus. v. coſtato.
cothurnatus. v. borzacchino.
cothurnus. v. borzacchino, coturno.
cothurnus tragicus. v. calzare da tragedia.
cotonea compoſitio. v. cotognata.
ſolum cotoneis conſitum. v. cotogneto.
cotoneum. v. cotogna.
cotula. v. foglietta.
coturnix. v. quaglia.
coxas laxare. v. ſcociare.
coxendicula. v. coſcietta.
coxendix. v. coſcia.
coxendix magna. v. coſciaccia.

C R

CRabro. v. calabrone.
cranium, calvaria. v. teſchio.
crapula. v. crapola.
cras. v. domane.
craſmane. v. mattina.
craſſamen. v. poſatura.
craſſe. v. groſſamente, rozzamente.
craſſeſcere. v. ingroſſare.
craſſior. v. groſſo.
craſſipes. v. piede.
craſſiſſimus. v. groſſiſſimo.
craſſitudo. v. groſſezza.
craſſitudo brachialis. v. groſſezza d'un braccio.
craſſum facere. v. ingroſſare.
craſſus. v. groſſo.
præcraſſus. v. groſſo.
ſubcraſſus. v. groſſetto.
crater. v. tazza.
crater anſatus. v. tazza manicata.
crater inſculptus. v. tazza intagliata.
crates. v. barella, graticcio.
crates cannea. v. caniccio.
crates ferrea. v. graticcio.
ctates ficaria. v. graticcio.
craticula. v. graticola.
creare. v. creare.
creare magiſtratus. v. eleggere gli officiali.
res creata. v. creatura.
creatio. v. creatione.
creator. v. creatore.
creatrix. v. creatrice.
creatus. v. creato.
cunctis ſuffragijs creatus. v. creato.
crebitas. v. ſpeſſezza.
credere. v. confidare, credenza, credere, fidarſi.
exigue credere. v. fede.
haud credere. v. ſcredere.
valde credere. v. fede.
credibilis. v. credibile.
res credita. v. confidato.
creditor. v. credenza, creditore.
creditrix. v. creditrice.
creditum. v. credito.
credulitas. v. credulità.
credulum ſe præbere. v. credulo.
credulus. v. credulo.
cremare. v. abbrucciare.
cremaſter. v. teſticolo.
cremona. v. cremona.
cremonenſis. v. cremoneſe.
crena. v. cocca, temperatura di penna.
crepare. v. crepare.
crepida. v. pianella.
crepidanus. v. pianellajo.
crepitaculum. v. ſcandala.
crepitaculum ligneum. v. racanella.
crepitare. v. petteggiare ſpeſſo rumoreggiare, ſcoppiare, ſtrepito.
crepitatio. v. rumoreggiare.
crepitator. v. petto.
crepitus. v. ſcoppio, ſtrepito.
crepitus ventris. v. petto.
crepundia. v. pupazzi, ſonaglie.
crepuſculum. v. crepuſculo.
creſcere. v. creſcere, ed ivi molte locuzioni ſpettanti a tal voce. naſcere.
creta. v. candia.
cretæ fodina. v. creta.
creta figulina. v. creta da far vaſi.
cretare. v. incretare.
cretatus. v. incretato.
cretenſis mulier. v. candiotta.
creticus. v. candiotto.
cretio. v. vagliamento.
cretura. v. conciatura, vagliatura.
cribrans. v. vagliatore.
cribrare. v. vagliare.
iterum cribrare. v. vagliar di nuovo.
parum cribrare. v. vagliare un poco.
cribratus. v. vagliato.
cribrum. v. ſetaccio, vaglio.
cribrum farinarium. v. frullone.
cribrum pollinarium. v. ſetaccio per la farina.
crimen. v. colpa, ed ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
crimen in aliquem conferre. v. addoſſare un delitto ad uno.
crimen lethale. v. peccato mortale.
crimen veniale. v. peccato veniale.
criminalis. v criminale.
crines. v. capelli.
crines evellere. v. ſvellere i capelli.
mutuo ſibi crines evellere. v. accapigliare, o accapigliarſi.
crinitus anguibus. v. capello.
criſpare. v. increſpare riccio.
criſpari. v. increſparſi.
criſpatio. v. increſparſi.
criſpatus. v. increſpato.
criſpior. v. riccio.
criſpiſſimus. v. ricciſſimo.
criſpulus. v. riccio.

criſpus. v. riccio.
criſta. v. creſta.
criſtam contrahere. v. creſta.
criſtula. v. creſtarella.
crithamum. v. finocchio marino.
crithe. v. orzajvolo.
criticus. v. critico.
crocatus. v. zafferanato.
crocei coloris eſſe. v. gialleggiare.
croceus color. v. giallezza.
crocitare. v. corbo.
crocitatus. v. corbo.
crocodilus. v. coccodrillo.
crocus. v. zafferano.
cruce affectus. v. crocifiſſo.
in crucem actio. v. crocifiggimento.
in crucem agere. v. crocifiggere.
cruci affixus. v. affiſſo in croce.
cruciamentum. v. paſſione.
cruciare. v. tormentare.
cruciari. v. penare.
cruciarius. v. crociario.
cruciatu afficere. v. paſſione.
cruciatu affici. v. paſſione.
cruciatus. v. tormento.
crucifer. v. crocifero.
crucifigens. v. crocifiſſore.
crudelior. v. crudele.
crudelis. v. crudele.
crudeliſſimus. v. crudeliſſimo, empijſſimo.
crudelitas. v. crudeltà.
crudeliter. v. crudelmente.
cruditas. v. crudezza, indigeſtione.
cruditate laborare. v. indigeſtione.
cruditatem movere. v. indigeſtione.
crudus. v. crudo, indigeſto.
ſemicrudus. v. crudo.
ſubcrudus. v. crudetto.
cruentare. v. inſanguinare.
cruentari. v. inſanguinarſi.
cruentatio. v. inſanguinamento.
cruentus. v. inſanguinato, ſanguinolente.
crumena. v. borſa.
condere in crumenam. v. imborſare.
in crumenam conditus. v. imborſato.
crumenſeca. v. tagliaborſe.
crumenula. v. borſetta.
crura pandere. v. ſlargare.
cruribus divaricatis. v. gamba, ſlargato.
crurum divaricatio. v. ſlargare.
crus. v. gamba.
cruſculum. v. gambetta.
cruſma. v. tamburello.
crus pravum. v. gamba torta.
crus rectum. v. gamba dritta.
cruſtam demere. v. ſcroſtare.
cruſtula. v. croſta, croſtarella, ed ivi varj aggiunti a tal voce.
cruſtulum. v. cialda.
crux. v. croce con ivi diverſe locuzioni ſpettanti a tal voce.
crypticus. v. grotteſco.
cryptoporticus. v. grotta.
cryſolithus. v. griſolito.
cryſtallinus. v. criſtallino.
cryſtallus. v. criſtallo.

C U

Cubandi modus. v. giacitura.
cubans. v. colcato.
cubare. v. colcarſi, giacere.
cubare in latera. v. giacer ſu i lati.
diu cubare. v. giacer molto.
cubatus. v. giacere ſopra.
cubice. v. cubicamente.
cubicularia. v. cameriera.
cubicularius. v. cameriere.
cubicularius admiſſionalis. v. portiere.
cubicularius intimus. v. cameriere ſegreto.
cubiculi præfectus. v. maeſtro di camera.
cubiculum. v. camera, ed ivi molti aggiunti a tal voce. ſtanza.
cubicus. v. cubico.
cubile. v. covo, giacitojo.
cubile caſtum. v. letto di perſone caſte.
cubile ſecretum. v. letto appartato.
cubitalis. v. braccio, gombito.
bicubitalis. v. braccio.
ſemicubitalis. v. braccio.
ſequicubitalis. v. braccio.
cubitare. v. giacere ſpeſſo.
cubiti ictus. v. gombitata.
cubitor. v. giacitore.
cubitus. v. braccio, gombito.
cubitus diurnus. v. giacere.
cubitus in latera. v. giacere.
cubitus promus. v. giacere.
cubus. v. cubo.
cuculio. v. tabbarro col cappuccio.
cucullatus. v. cappuccio, incapucciato.
cucullulus. v. cappuccetto.
cucullus. v. cappucio.
cuculus. v. cuculo.
cucumer. v. cocomero.
cucurbita. v. zucca.
cucurbita longa. v. zucca longa.
cucurbita magna. v. zuccone.
cucurbita recens. v. zucca freſca.
cucurbitarium. v. zuccajo.
cucurbitarius. v. zucca.
cucurbiticus. v. zucca.
cucurbitula. v. coppetta, ventoſa, zucchetta.
cucubitulas alicui adhibere. v. coppa.
cudere. v. battere il ferro, ferro.
cudere nummos. v. coniare.
æs, aurum, vel argentum cudere. v. coniare.
cudo. v. elmo di cuojo.
cujas. v. natione, paeſe.
cujus. v. chi.
culcitra. v. matarazzo.
culcitrarius. v. matarazzajo.

culcitrula. v. matarazzetto.
culeus. v. ſacco.
culex. v. zanzala.
culex vinarius. v. moſcione.
culmen. v. colmo.
culmus. v. fuſto del frumento, o di fave grano.
culpa. v. demerito.
culpæ liberatio. v. ſcolpamento.
culpæ liberator. v. ſcolpatore.
culpæ liberatrix. v. ſcolpatrice.
culpa exſolutus. v. ſcolpato.
culpa liberare. v. ſcolpare.
abs ſe culpam in alium transferre. v. ſcolpare.
culpa obſtrictus. v. colpevole.
culpare. v. cenſurare, incolpare.
immerito culpare. v. incolpar falſamente.
culpatus. v. cenſurato.
cultellaria theca. v. coltelliera.
cultellus. v. coltellino.
cultellus tonſorius. v. raſojetto.
culter. v. coltello, ed ivi varj aggiunti a tal voce.
cultior. v. coltivato.
cultor. v. coltivatore.
cultri acies. v. coltello.
cultri ictus. v. coltellata.
cultrix. v. coltivatrice.
cultura. v. coltura.
cultus. v. coltivato.
cultus muliebris. v. abbigliamento di donna.
cultus venuſti affectator. v. zerbino.
bene cultus. v. coltivato.
cum. v. col, con.
cum toto hoc. v. con tutto ciò.
cumulare. v. colmare.
cumulate. v. accumulatione.
comulatio. v. colmare.
cumulator. v. accumulatore.
cumulatus. v. colmato.
cumulus. v. colmatura.
cunæ. v. cuna.
cunarum motrix. v. ninnatrice.
cunas agitare. v. ninnare.
cunctans. v. tardante.
cunctanter. v. adagio.
cunctatio. v. tardamento.
omni cunctatione abjecta. v. indugio.
cunctator. v. tardatore.
cuneolus. v. zeppetta.
cuneum inſerere. v. cogno, zeppa.
cuneus. v. cogno, cugno, zeppa.
cuneus infertus. v. cogno ficcato.
cunicularius. v. minatore.
cuniculos agere. v. mina.
cuniculos hoſtium cuniculis trasverſis excipere. v. contraminare.
cuniculum cuniculo excipere v. mina.
cuniculus. v. coniglio.
cupedia. v. cibi delicati.
cupedie. v. vivande delicate.
cupere. v. affettionato.
admodum cupere. v. ſpaſimare.
male cupere. v. voler male.
cupide. v. affettuoſamente.
cupidine correptus. v. invogliato.
cupidior. v. deſideroſo.
cupidiſſimus. v. deſideroſiſſimo.
cupiditas. v. appetito, concupiſcibile.
effrænata cupiditas. v. appetito diſordinato.
cupiditate accendere. v. infiamare.
cupiditate ardere. v. deſidetare aſſai.
cupiditatem alicujus rei injicere. v. invaghire.
cupiditatem explere. v. ſcapricciarſi.
cupiditates explere. v. ſatiare.
cohibere cupiditates. v. appetito.
parere cupiditatibus. v. appetito.
cupido. v. cupido.
cupido illum inceſſit. v. capriccio.
cupidus. v. deſideroſo.
percupidus. v. bramoſo.
cupitor. v. deſideratore.
cupritrix. v. deſideratrice.
cupreſſetum. v. cipreſſeto.
cupreſſinus. v. cipreſſo.
cupreſſus. v. cipreſſo.
cupreus. v. rame.
cuprum. v. rame.
cur. v. a che, perche, perqual cagione.
non eſt cur. v. ragione.
cura. v. cura, penſiero nojoſo.
cura demandare. v. cura.
curam agere. v. penſare.
rerum humanarum curam agere. v. providenza.
curam dare. v. penſare.
curam habere. v. cura.
curare. v. adagiare, curare, curarſi, procurare.
bene ſe curare. v. governarſi.
curatio. v. cura.
curator. v. curatore, procacciatore.
curatrix. v. curatrice, procacciatrice.
curatus. v. eſatto, piegato.
curculio. v. gorgolione, verme che rode il grano.
curia. v. ſenato.
curicum. v. pago.
curioſe. v. cura, curioſamente.
curioſitas. v. curioſità.
curioſus. v. cura curioſo.
curis affectus. v. impenſierito.
curis vacuus. v. ſpienſierato.
currens. v. corrente.
currere. v. correre, ed ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
currere gradatim. v. galloppiare.
curriculum. v. carrozzetta.
curriculum lunæ. v. corſo della luna.
currus. v. carro, carozza con ivi molte

locuzioni ſpettanti a tal voce.
curru vehi. v. andare in cocchio.
receptaculum curruum. v. carrozza.
curſare. v. correre ſpeſſo.
curſim. v. correndo.
curſor. v. corritore. lachè.
curſtrix. v. corritrice.
deſiſtere a curſu. v. fermare.
curſum agere. v. corſo.
curſus. v. corſa, corſo.
curſus annalis. v. corſo d'un'anno.
curſus gradarius. v. galloppo.
curtare. v. accorciare.
curtatus. v. accorciato.
curvare. v. curvare, inarcare.
curvatus. v. inarcato.
curveſcere. v. curveſco, gobbo.
curvus. v. curvo.
cuſor. v. conciatore.
cuſpis. v. punta.
cuſtodes. v. cuſtodi.
cuſtodia. v. guardia.
coſtodire. v. cuſtodire, guardare.
cuſtoditus. v. cuſtodito, guardato.
cuſtos, v. guardiana, e guardiano.
cuſtos univerſi. v. conſervatore.
cutem areſcere. v. pelle.
cuteus. v. pelle.
cutis. v. codenna.

C Y

CYanus. v. ciano, turchina.
cyathus. v. bicchiere.
cycladula. v. gonellina.
cyclaminus. v. pan porcino.
cyclops. v. ciclope.
cycnus. v. cigno.
cydonia. v. cotogno.
cygneus. v. cigno.
cylindrus. v. cilindro.
cymba. v. barca da fiume.
cymbalum. v. cimbalo.
cymbula. v. ſchifetto.
cyminum. v. comino.
cynogloſſum. v. cinogloſſa, lingua di cane.
cynoproſopus. v. cane.
cynoſura. v. orſa minore.
cyperus. v. cipero.
cyprius. v. cipriotto.
cyprus. v. cipro.

D A

DAcia. v. tranſilvania.
dactylis. v. dattilo.
dæmon familiaris. v. ſpirito famigliare.
a dæmone obſeſſus. v. indemoniato.
dalmata. v. dalmata.
dalmatia. v. dalmazia.
dalmaticus. v. dalmazia.
more dalmatico. v. dalmatia.
mulier dalmata. v. dalmazia.
dama. v. daino.
damaſcena veſtis. v. damaſco.
damaſcenus. v. damaſceno.
damaſcus. v. damaſco.
damnare. v. condannare.
damnator. v. condannatore.
damnatus. v. condannato.
damnifica. v. danneggiatrice.
damnificatus. v. danneggiato.
damnificus. v. danneggiatore, dannoſo.
damno multo afficere. v. danneggiare molto.
damnoſe. v. dannoſamente.
damnoſior. v. dannoſo.
damnoſiſſimus. v. dannoſiſſimo.
damnoſus. v. pregiuditiale.
damnum. v. danno con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
danubius. v. danubio.
dapes. v. mangiare, vivanda.
dardania. v. raſcia.
dare. v. dare con ivi molte locuzioni ſpettanti a tal voce.
data porta. v. a poſta.
datare. v. dare ſpeſſo.
datio. v. dare.
dator. v. concedere, datore
datrix. v. datrice.
datus. v. dato.

D E

DE. v. di.
dea. v. dea.
dealbare. v. imbiancare.
dealbatio. v. imbiancamento.
dealbator. v. imbiancatore.
dealbatus. v. imbiancato.
deambulare. v. paſſeggiare con ivi molte locuzioni ſpettanti a tal voce.
ire deambulatum. v. andar a ſpaſſo.
deartuare. v. ſmembrare.
deartuatus. v. ſmembrato.
debellator. v. abbaſſatore.
debere. v. dovere, tenuto.
debere grandem pecuniam. v. obligato.
debere vitam. v. obligato.
multis cuipiam nominibus debere. v. obligato.
plurimum alicui debere. v. obligazione.
debilitare. v. ſnervare.
debilitari. v. indebolirſi.
debilitatio. v. ſtroppio.
debilitatus. v. indebolito.
ſubdebilitatus. v. fiacchetto.
debitio. v. dovere.
debitor. v. debitore.
debitrix. v. debitrice.
debitum. v. debito.
infra debitum. v. dovere.
ultra debitum. v. dovere.
in debitorum numero ſcribere. v. indebitare.

debitus. v. debito, dovuto.
decacuminare. v. ſcapezzare.
decacuminatio. v. ſcapezzamento.
decalogus. v. decalogo.
decanus. v. decano.
decas. v. decina.
decem. v. dieci.
december. v. decembre.
decennis. v. anno.
decennium. v. anno, decennio.
decenter. v. convenevolmente, decentemente.
deceptor. v. ingannatore.
deceptrix. v. ingannatrice.
deceptus. v. ingannato.
decere. v. dovere.
decernere. v. decretare, deliberare.
decertare. v. accozzarſi.
decidere. v. cadere all' ingiù, cader dalle mani, decidere, tagliare, ſcapezzare.
alas decidere. v. tagliar le ali.
decies die. v. dieci volte il dì.
decima. v. decima.
decima pars. v. decimo.
decimare. v. decimare.
decimas adjicere. v. decima.
decimatio. v. decimatione.
decimatus. v. decimato.
decimum. v. decima.
decimus. v. decimo.
decimus ſecundus. v. decimo ſecondo.
decimus tertius. v. decimo terzo.
decipi. v. ingannarſi.
decipula. v. trabocchello.
deciſio. v. deciſione, tagliare.
deciſus. v. deciſo, tagliato.
declarans. v. conoſcere.
declarare. v. conoſcere.
declaratio. v. eſpoſitione, manifeſtatione.
declaratus. v. conoſcere, eſpoſto.
declinare. v. allontanarſi, declinare.
declivis. v. inclinato, chino.
declivitas. v. pendice, ſceſa, ſcoſceſa.
decoctio. v. fallimento.
decoctor. v. fallito.
decoctum. v. decozione.
decoctum aromaticum. v. pittima.
decolorare. v. ſcolare.
decoloratio. v. ſcoloramento.
decoloratus. v. ſcolorato.
decoquere. v. fallire.
decorticare. v. ſcorzare.
decorticatio. v. ſcorzamento.
decorticatus. v. ſcorticato, ſcorzato.
decorum. v. decenza.
decorum eſt. v. decente.
decorus. v. decente.
magis decorus. v. decente.
maxime decorus. v. decenteſſimo.
decrepitas. v. decrepità.
decrepitus. v. decrepito.
decreſcere. v. diſcreſcere, impicolire, mancare.
decretum. v. canone.
decretum ſancire. v. decreto.
facere ex decreto. v. decreto.
decumanus. v. decima.
decurio. v. caporale.
decurtatio. v. ſcorciare.
decuſſare. v. incrociare.
decuſſatio. v. incrociamento.
decuſſatim. v. incrociatamente.
dedalus. v. dedalo.
dedecere. v. diſdire.
dedecorare. v. affronto.
dedecori ducere. v. tenere.
dedecus. v. diſoneſtà, vituperio.
dedecus afferre. v. diſonorare.
dederre. v. arrendere.
dedere ſe. v. arrenderſi.
dedicatio. v. dedicatione.
dedicatio templi. v. dedicatione della chieſa.
dedignari. v. degnarſi.
dediſcere. v. diſimparare.
deditio. v. arrendimento.
dedocere. v. diſinſegnare.
dedoctus. v. diſinſegnato.
dedolore. v. dolerſi.
deducere. v. accompagnare da un luogo all' altro, defalcare.
deducere ſe. v. ridurſi.
deductio. v. accompagnatura, defalco.
deductus. v. defalcato, condotto.
deeſſe. v. mancare.
deeſſe officio. v. mancare al debito.
non deeſſe. v. mancare.
defæcare. v. feccia, sfecciare.
defæcatus. v. feccia.
defatigare. v. ſtraccare.
defatigari. v. faticarſi, ſtancarſi molto.
defatigatio. v. fatica.
defectio. v. ſvenimento, mancamento.
defector. v. apoſtata.
defectum efficere. v. eccliſſare.
defectum fieri. v. eccliſſarſi.
defectus. v. diſetto, ſvenito.
defectus animo. v. perduto d'animo.
ſyderis utriuſque defectus. v. eccliſſe del ſole, e della luna.
defendere. v. difendere.
defendere pugnaciſſime. v. difendere a ſpada tratta.
defendere ſe. v. difenderſi.
defenſio. v. difeſa.
defenſionem concedere. v. dare.
defenſionem cujuſpiam ſuſcipere. v. difeſa.
defenſor. v. difenditore.
defenſtrix. v. difenditrice.
defenſus. v. difeſo.
deferre. v. portar a quel luogo, rapportare.
deferre acerbum nuncium. v. rapportare qualche cattiva nuova.
deorſum deferre. v. portar a baſſo.

defer-

deferveſcere. v. bolline.
deficere. v. abbottinarſi, apoſtatare, conſumarſi, eſtinguerſi, finire, ſvenire.
deficere animo. v. perderſi d'animo.
deficiens. v. mancante.
definire. v. diffinire.
definitio. v. diffinizione.
definitus. v. diffinito.
deflagrare. v. abbruciarſi affatto, ardere da tutte le parti.
deflagratio. v. ardere.
deflectere. v. declinare, diſviarſi, diſviamento.
defloratio. v. sfioramento.
defloreſcere. v. fiore, sfiorire.
defodere. v. ſcaſſare, ſotterrare, zappando ſotterrare.
alte defodere. v. affondare.
deformare. v. sformare.
omnino deformare. v. sformare affatto.
deformari. v. sformarſi.
deformatus. v. sformato, ſviſato.
deformior. v. brutto, contraffatto.
deformis. v. brutto sfigurato.
deformis factus. v. imbruttito.
deformiſſimus. v. bruttiſſimo.
deformitas. v. brutezza sfiguratezza, deformità.
defoſſus. v. ſcaſſato, zappato.
defraudator. v contrabbandiere.
defringere. v. diramare, rompere.
defrutum. v. vino cotto.
defuncta. v. morta.
defunctus. v. morto.
defungi. v. uſcir d'impaccio.
degener. v. imbaſtardito.
degenerans. v. degenerante.
degenerare. v. degenerare, imbaſtardire.
deglubere. v. ſcorzare.
deglutinatio. v. ſcollare, ſcomettere.
deglutinatus. v. ſcollato.
deglutire. v inghiottire.
degradatio. v. degradatione.
dehiſcens. v. aperto.
dehiſcere. v. aprirſi, crepare.
dehoneſtare. v. horrore.
dehoneſtata. v. diſonorata.
dehoneſtatus. v. diſonorato.
dehortari. v. ſconſigliare.
dejectio. v. gettar a baſſo.
dejectus. v. gettato a baſſo, tirato giù.
dei fictitij. v. idoli.
dejicere. v. cadere, gettare a baſſo, tirare giù.
deinceps. v. mano, per l'avvenire, ſucceſſivamente.
deinde. v. di poi.
deipara. v. madre di Dio.
deipara lauretana. v. madonna.
in dei voluntate quieſcere. v. riſegnarſi.
per Dei nomen dejerare. v. giurare per Dio.
dejurare. v. giurar molto.
delatus. v. portato in quà, e là.
deorſum delatus. v. portato a baſſo.
delectare. v. dilettare.
delectari. v. dilettarſi con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
delectatio. v. diletto.
delectus. v. ſcelta.
ſine delectu. v. indifferentemente.
delegare. v. delegare,
delegatio. v. delegatione.
delegatus. v. delegato.
delere. v. caſſare.
deletor. v. caſſatore.
deletrix. v. caſſatrice, diſtruggitrice.
deletus. v. caſſato.
deliberare. v. conſultare.
deliberate. v. deliberatamente.
deliberatio. v. deliberatione.
delicate. v. delicatamente.
delicatus. v. delicato.
delicta expiare. v. purgare i peccati.
delictum. v. delitto.
delictum ingens. v. peccataccio.
deligare. v. legar bene.
deligere. v. eleggere.
delineatio. v. diſegnamento.
delineatus. v. diſegnato.
delinquere. v. delitto, malfare, peccare.
deliqueſcere. v. liquefarſi.
delirare. v. freneticare, vaneggiare.
deliratio. v. vaneggiamento.
delirus. v. vaneggiare.
delitiæ. v. caro, delicatezze.
delitiæ meæ. v. vita mia.
delitijs affluens. v. delizioſo.
majoribus delitijs affluens. v. delizioſo.
delphin. v. delfino.
delphini catulus. v. delfinello.
delubrum. v. tempio degli dei.
delumbare. v. slombare.
delumbatus. v. slombato.
demandare. v. commettere.
demandatus. v. commeſſo.
demens. v. matto.
dementare. v. impazzare.
demere. v. ſcemare.
demereri. v. demeritare, ſchiavo.
demetere ſatis. v. mietere molto.
demigrare. v. luogo.
demiſſe. v. baſſamente, humilmente, ſervilmente.
demiſſio. v. abbaſſamento, baſſamento, baſſezza.
demiſſio animi. v. humiltà.
demiſſior. v. baſſo, humile.
demiſſiſſime. v. humiliſſimamente.
demiſſiſſimus. v. humiliſſimo.
demiſſius. v. baſſo, humilmente.
demiſſus. v. baſſo, calato.
demittere. v. abbaſſare, baſſare, calare, chinare, mandar a baſſo, umiliare.

demittere oculos. v. abbaſſar gli occhj.
demittere ſe. v. calarſi.
frontem demittere. v. chinare.
ſe ſe demittere. v. humiliarſi.
demitti. v. baſſarſi con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
democratia. v. democratia.
democratice. v. democraticamente.
democraticus. v. democratico.
demoliri. v. demolire, ſmurare.
demolitus. v. ſmurato.
demonſtrabilis. v. dimoſtrabile.
demonſtrare. v. dimoſtrare.
demonſtratio. v. dimoſtratione.
demonſtrator. v. dimoſtratore.
demonſtratus. v. dimoſtrato.
demotus. v. canſato.
demovere. v. canſare, ſcoſtare.
denarius numerus. v. dieci.
denaſare. v. naſo.
denegare. v. negare affatto.
denigrare famam. v. offuſcare la fama.
denique. v. effetto.
dens. v. dente con ivi moltiſſimi aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
dens exertus. v. zanna.
denſari. v. inſpeſſarſi.
denſatus. v. denſo, inſpeſſato.
denſior. v. denſo, folto.
denſiſſimus. v. denſiſſimo, foltiſſimo.
denſitas. v. denſità, ſpeſſezza.
denſus. v. denſo, folto, ſpeſſo.
dente appetere. v. addentare.
dente percuſſus. v. addentato.
dentes acuere. v. arrotar i denti.
dentes evellere. v. cavar i denti, sdentare.
dentes excutere. v. sdentare.
dentes ſcalpere. v. ſteccarſi i denti.
dentex. v. dentice.
dentibus crepitare. v. sbattere.
dentibus defectiſſimus. v. sdentatiſſimo.
dentibus infecare. v. tagliare con denti.
dentibus petere. v. addentare.
dentiducus. v. cavadenti.
dentio. v. denti.
dentiſcalpium. v. denti, ſteccadente.
dentium crepitatio. v. sbattere.
dentium evulſio. v. sdentamento.
dentium ſcalptura. v. ſteccamento.
dentium ſtupor. v. denti.
denudatus. v. ſpogliato nudo.
denuntiæ. v. denuncie.
denuntiare. v. intimare, proteſtare, ſapere.
denuntiatio. v. intimatione, proteſta.
denuntiationem revocare. v. diſintimare.
denuntiator. v. intimatore.
denuo. v. nuovo.
deorſum. v. giù, all'ingiù, in giù.
deosculari. v. baciar le mani.
deosculatus. v. baciato.
deo ſe in ſervitutem dicare. v. religioſo.
in deorum numero deponere. v. deificare.
depalmare. v. ſchiaffeggiare.
depalmare aliquem. v. guanciata.
depaſci. v. paſcolar tutto.
dependere. v. dependere.
deperdere. v. perdere affatto.
depilare. v. ſpelare.
depilatus. v. ſpelato.
depilis. v. peloſo.
deplantari. v. ſpiantarſi.
deplorare. v. lamentarſi, piangendo.
deplumare. v. ſpiumare.
deplumatio. v. ſpiumare.
deplumatus. v. ſpiumato.
deponere. v. deponere, depoſitare, giocarſi.
deponere poteſtatem. v. laſciare il governo.
quid vis deponere? v. giocarſi.
depopulatio. v. ſaccheggiamento.
depoſitarius. v. depoſitario.
depoſitorium. v. credenza.
depoſitum. v. depoſito.
depredicare. v. ſpacciare.
depravare. v. depravare, guaſtare.
depravatio. v. depravatione, falſamento.
depravator. v. depravatore.
depravatus. v. depravato, guaſtato.
ſumme depravatus. v. depravatiſſimo.
deprecari. v. domandar in grazia, intercedere.
deprecatio. v. interceſſione.
deprecator. v. interceſſore.
deprecatrix. v. interceditrice.
deprehendere. v. cogliere, prendere, ſopragiungere.
deprehenſus. v. colto, ſopragiunto.
depreſſus. v. abbaſſato, humiliato.
deprimere. v. humiliare.
depſa. v. gramola da lino.
depſere. v. gramolare.
depurgare. v. mondar bene.
deputare. v. potar bene.
dequeri. v. lamentarſi molto.
derelictio. v. abbandonare.
habere pro derelicto. v. abbandonato.
derelictus. v. abbandonato affatto, laſciato
derelinquere. v. abbandonare affatto, tralaſciare.
deridiculus. v. ridevole.
deriſio. v. beffato.
deriſus. v. beffato.
derivare. v. dedurre.
derivare aquam. v. levar l'acqua.
derogare. v. derogare.
deſcendere. v. andar in giù, calare, ſcendere.
deſcenſio. v. ſcendimento.
quidpiam deſcribendum dare. v. copiare.
deſcribere. v. copiare, deſcrivere, diſegnare.
deſcriptio. v. deſcrittione, diſegno.
deſcriptus. v. deſcritto, taſſato.
deſerens. v. abbandonare.

deſerere.

deſerere. v. abbandonare, laſciare.
deſertior. v. abbandonato.
deſertiſſimus. v. abbandonatiſſimo.
deſertor. v. abbandonatore.
ordinis deſertor. v. ſfratato.
deſertrix. v. abbandonatrice.
deſertus a medicis. v. diſperato.
locus deſertus. v. abbandonato.
deſiccare. v. ſciugar bene.
deſiderare, v. deſiderare.
deſidere. v. abbiſſamento abbiſſarſi.
deſiderio moveri. v. deſiderio.
deſiderio rei cujuſpiam extabeſcere. v. morirſi.
deſiderium. v. deſiderio.
deſidia. v. accidia, negligenza, otio; poltroneria.
dare ſe deſidiæ. v. accidia.
deſidioſe. v. accidioſamente, poltroneſcamente.
deſidioſior. v. accidioſo.
deſidioſus. v. accidioſo.
deſignatus. v. eletto.
deſinere. v. ceſſare.
deſpectio. v. guardare.
deſperandus. v. diſperare.
deſperans. v. diſperato.
deſperanter. v. diſperatamente.
deſperare. v. diſperare.
deſperatio. v. diſperatione.
deſperatus. v. diſperato.
deſpicere. v. guardare.
deſponſa. v. ſpoſata.
deſponſare. v. ſpoſarſi.
deſpumare. v. ſchiumare.
deſpumatio. v. ſchiumare.
deſpumatus. v. ſchiumato.
deſquamare. v. ſcagliare.
deſquamatus. v. ſcagliato.
deſtinare. v. diſegnare, mandare.
a deſtinatis avocatus. v. ſconſigliato.
deſtitutus. v. abbandonato, ſenza ajuto, ſolo.
deſtructio. v. diſtruttione, ſmuramento.
deſtruens. v. rovinoſo.
deſudare. v. ſudare aſſai.
deſuefacere. v. ſvezzare.
deſuefactus. v. ſvezzato.
deſueſcere. v. mutar coſtume, ſvezzarſi.
deſuetudo. v. abuſione, diſuſanza, ſvezzamento.
deſuetus. v. abuſione.
deſuper. v. ſopra.
detectus. v. paleſato, ſcoperto.
detegere. v. ſcoprire.
detegere caput. v. levarſi il capello.
detentio. v. trattenimento.
detentus. v. ritardato.
detergere. v. ſciugare bene.
deterior. v. deteriore.
deteriorem efficere ſe. v. deteriorare.
deterius facere. v. peggiorare.
deterius fieri. v. peggiorare.
in deterius mutatio. v. peggioramento.
determinatus. v. determinato.
deterſus. v. ſciugato.
deteſtari. v. eſecrare.
detexere. v. ſfilacciare.
detinere. v. ritardare, intertenere.
detinere ſe. v. occuparſi.
detonare. v. tonare.
detratio. v. detrattione, ſcalzamento, ſottrarre.
detractor. v. detrattore, mormoratore.
detractus. v. detratto, ſottratto, tirato.
detrahere. v. detrarre, diſcreditare, ſcalzare, ſcemare, ſottrarre, tirar giù.
a tergo detrahere. v. detrarre.
detrimentum. v. diſcapito, pregiuditio.
detrimentum accipere. v. ſcapitare.
detrimentum afferre. v. danneggiare
detrimentum facere rei familiaris. v. ſcapitar la roba.
detumere. v. ſgonfiarſi.
quod detumuit. v. ſgonfiato.
deturpare. v. imbruttato.
develare. v. ſvelare.
develatus. v. ſvelato.
devenire. v. capitare.
deviare. v. deviare.
deviatio. v. ſmarrimento di ſtrada.
devincere. v. legare.
devinctio. v. legatura.
devitare. v. ſchifare.
devitare malum. v. ſcampare.
devitatio. v. ſchifamento.
devius. v. deviare, ſmarrito.
devocare. v. chiamar giù.
devolare. v. volar giù.
devorare. v. tranghiottire.
deurere. v. abbruciar affatto.
deus. v. Dio, ed ivi molte locuzioni ſpettanti a tal voce.
dextans. v. oncia.
dexter. v. deſtro.
ambidexter. v. drittomancino, mancino.
a dextris. v. deſtra.
a lævo ad dexterum latus. v. deſtra.
dextera. v. deſtra, mano deſtra.
dexteram dexteræ conjungere. v. impalmare.
dexteritate uti. v. deſtreggiare.
dextrorſum. v. banda, verſo man dritta.
dextrorſus. v. deſtra.

D I

Diabolice. v. diabolicamente.
diabolicus. v. diabolico.
diabolus. v. diavolo.
diaconatus. v. diaconato.
diaconus. v. diacono.
dialectica. v. logica.
dialectice. v. logicamente.
dialectus. v. dialetto.
dialogus. v. dialogo.

diameter. v. diametro.
diana. v. diana.
diaphragma. v. diaframma.
diarium. v. giornale, ſalario.
diarrhæa. v. fluſſo.
dicare. v. dedicare.
dicare templum. v. dedicare una chieſa.
deo ſe dicare. v. dedicarſi a Dio.
dicator. v. dedicatore.
dicatrix. v. dedicatrice.
dicatus. v. dedicato.
dicendi facultatem dare. v. laſciar parlare.
dicere. v. dire con ivi varie locuzioni ſpettanti a tal voce.
in aurem dicere. v. parlare.
dicibilis. v. dicibile.
dictamum. v. dittamo.
dictamus. v. fraſſinella.
dictator. v. dettatore.
dictatum alicui dare. v. lettione.
dictatus. v. dettato.
dicterium. v. motto.
dictionarium. v. vocabolario.
dictio ſubitanea. v. improviſamente.
dictis & factis. v. fatti.
dictum. v. detto con ivi varie locuzioni ſpettanti a tal voce.
dictum pro indicto ſit. v. detto.
dictus. v. detto.
diducere. v. guidare in diverſe parti.
diductio. v. guidare.
diductus. v. guidato.
diecula. v. giorno.
diem ducere. v. ſoggiornare.
diem ſtatuere. v. tempo.
ad hanc uſque diem. v. hoggi.
producere diem. v. allungare il tempo.
die procedente. v. tempo.
dies. v. giorno con ivi moltiſſimi aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
dieſcere. v. naſcere del giorno.
dies conſtituta. v. accordato.
dies jovis. v. giovedì.
dies pluvius. v. pioggia.
dies ſummus. v. morte.
intra quinque dies. v. dopo.
intra tres dies. v. dopo.
differenter. v. differentemente.
differentia. v. differenza.
differre. v. differire, portare in quà, e là.
diffibulatus. v. sfibbiato.
difficile. v. difficilmente.
perdifficile. v. difficilmente.
difficilior. v. difficile.
difficilius. v. difficilmente.
difficillime. v. difficiliſſimamente.
difficillimus. v. difficiliſſimo.
difficilis. v. difficile, ritroſo.
perdifficilis. v difficile.
ſubdifficilis. v. difficile.
difficultas. v. difficultà.
difficultas nummaria. v. careſtia di danari.
diffidens. v. diffidente.
diffidenter. v. diffidentemente.
diffidentia. v. diffidenza.
diffidere. v. diffidare.
diffinctio. v. guaſtare.
medium diffindere. v. ſpaccare per mezzo.
diffingere. v. guaſtare, sfare.
diffluere. v. ſcorrere.
diffugere. v. fuggire di quà, e là.
diffundi. v. ſpacciare.
in omnes partes diffundi. v. ſpanderſi.
diffuſe. v. diffuſamente.
diffuſio. v. ſpanderſi.
diffuſus. v. diffuſo.
digerere. v. diſtribuire.
digeſtio. v. digeſtione.
digeſtus. v. digerito.
digitalis. v. ditale, dito.
craſſitudo digitalis. v. dito.
ſemidigitalis. v. dito.
ſeſquidigitalis. v. dito.
digiti extremi. v. punta delle dita.
conſiſtere digitis. v. alzarſi in punta di piedi.
digito monſtrare. v. additare.
digitos comprimere. v. pugno.
in digitos conſiſtere. v. piede.
digitus. v. dito.
digitus anularis. v. dito dell'anello.
digitus auricularis. v. dito piccolo.
digitus medius. v. dito di mezzo.
ſexdigitus. v. dito.
digladiari. v. accoltellare, duellare.
dignari. v. degnarſi.
digne. v. degnamente.
dignior. v. degno, meritevole.
dignitas. v. degnità.
dignitate inſignitus. v. titolato.
dignitatis ordine ſecundus. v. ſecondo.
dignoſci. v. diſcernerſi.
dignus. v. degno.
ſumme dignus. v. degniſſimo.
digredi. v. digreſſione.
digredi a propoſito. v. allontanarſi dal proponimento.
digreſſio. v. digreſſione.
dij. v. dei.
dij falſi. v. dei falſi.
dilabi. v. partire, sfilarſi.
dilacerare. v. sbranare.
dilaceratio. v. sbranare.
dilapſus ab oculis. v. ſparito.
finem dilatandi facere. v. allargare.
dilatans. v. allargatore, allargatrice.
dilatare. v. allargare.
dilatare fines. v. allargare i confini.
quod haud dilatari poteſt. v. allargato.
quod poteſt dilatari. v. allargato.
dilatatus. v. allargato.

dilatio. v. prolungamento.
dilemma. v. dilemma.
diligens. v. diligente.
diligenter. v. diligentemente.
diligentia. v. diligenza.
diligentiam. adhibere. v. diligenza.
diligentior. v. diligente.
diligentiſſime. v. diligentiſſimamente.
diligentiſſimus. v. diligentiſſimo.
diligere aliquem. v. tenere.
inter ſe diligere. v amarſi ſcambievolmente.
unice diligere. v. amare con amor ſingolare.
diloricare. v. ſmagliare.
dilucide. v. ſpiattellatamente.
dilucide explicare. v. chiarire.
diluculo. v. all'alba, hora, tempo.
dilutus. v. adacquato.
diluvies v. piena.
diluvij aquæ. v. diluvio.
diluvium. v. diluvio.
dimenſio. v. miſuramento.
viritim dimicare. v. combattere corpo a corpo.
dimidiare. v. dimezzare, dividere.
dimidiarſi. v. dimezzarſi.
quod poteſt dimidiari. v. dimezzabile.
dimidiatim. v. mezzo.
dimidiatim dividere. v. ſmezzare.
dimidiatus. v. dimezzato.
dimidium. v. metà. v. ivi alcuni aggiunti a tal voce.
dimidius. v. mezzo.
diminuere. v. minuazzare.
diminutio. v. calo, diminutione, mancamento.
diminutus. v. ſcemato.
dimiſſio. v. licenziamento.
dimiſſus. v. licenziato.
dimittere. v. licenziare. mandar via.
dinaſtis. v. baroneſſa.
dinumerare. v. contare.
ſub Dio. v. ſcoperto.
diœceſanus. v. dioceſano.
diœceſim obire. v. dioceſi.
diœceſis. v. dioceſi.
diogenes. v. diogene.
dioptra. v. mira, ſcandaglio.
diræ. v. imprecazioni, maledizione.
dirarum imprecatio. v. maledire.
diras imprecari alicui. v. maledire.
directe. v. direttamente.
non directe, nec indirecte. v. direttamente.
directio. v. drittezza, indrizzo, profilo, regolare, rittezza.
directo. v. profilatamente.
director. v. direttore, regolatore.
directus. v. diretto, drizzato, indrizzato, profilato.
direptus. v. depredato.
dirigere. v. dirigere. drizzare, indrizzare, inviare, profilare, regolare.
iter dirigere. indrizzare il cammino.
diris immortalibus configere. v. maledire.
non incaſſum diris configere. v. maledire.
dirumpi. v. crepare.
medium dirumpi. v. crepare.
dis. v. plutone.
diſcalceare. v. ſcalzare.
diſcalceatus. v. ſcalzato.
diſcedere. v. aſſentarſi.
alicujus gratia loco diſcedere. v. dare.
clam diſcedere. v. partirſi naſcoſtamente.
diſcendum. v. imparare.
diſceptando irretiri. v. ſacco.
diſcere. v. imparare.
aliquantulum diſcere. v. apprendere un poco.
peccando diſcere. v. imparare errando.
ſuo periculo diſcere. v. imparare a ſpeſe ſue.
diſcernere. v. diſcernere.
diſcerniculum. v. ſcriminale.
diſcerptus. v. sbranato.
diſceſſus. v. aſſentamento.
diſcinctio. v. ſcingere.
diſcinctus. v. ſcinto.
diſcindere. v. tagliare in due parti.
diſcindi. v. aprirſi.
diſcingere. v. ſcingere.
diſcipula. v. ſcolara.
diſcipulus. v. ſcolare.
diſcipulus rudis. v. ſcolare.
diſciſſio. v. taglare in due parti.
diſcolor. v. diviſato.
diſcordias ſerere. v. diſcordia.
diſcrepans. v. diſcordante.
diſcrepantia. v. diſparere.
diſcrepare. v. diſcordare, ſonare ſcordatamente.
diſcrimen ſubire. v. correre.
aliquem adducere in diſcrimen. v. pericolo.
in diſcrimen adductus. v. pericolo.
diſcurrere. v. correre, diſcorrere, ſcorrere.
diſcuſſus. v. dibattuto.
diſcutere. v. dibattere.
diſertus orator. v. parlatore.
disjunctio. v. ſtaccamento.
disjunctus. v. remoto.
disjungere. v. alienare, diſunire, dividere.
diſpendium. v. diſpendio.
diſperdere copias. v. diſſipare.
diſperdi. v. diſſiparſi.
diſpeream. v. morire, poſs' io morire.
diſpergi. v. diſſiparſi.
diſperſe. v. luogo, ſcompigliamente.
diſperſio. v. diſſiparſi, ſparpagliare.
diſperſus. v. diſſipato, ſparpagliato.
diſperſio. v. diſpenſare.
diſpoſite. v. diſtintamente.
diſpoſitio. v. diſpoſitione, ordine.
diſpudere. v. vergognarſi molto.
diſpunctio denſa. v. trapunto.
denſe diſpungere. v. trapuntare.

denſe diſpunctus. v. trapuntato.
diſputabilis. v. diſputabile.
diſputare. v. diſputare.
diſputatio. v. diſputa, queſtione, trattamento.
diſputator. v. diſputatore.
diſrumpere. v. rompere.
diſruptus. v. crepato.
diſſecare aliquem medium. v. ſegare.
diſſecatus. v. ſpartito.
diſſentiri. v. diſſentire.
cum aliquo diſſidere. v. antipatia.
diſſidium. v. diſcordia.
diſſimilem eſſe. v. diſſomigliare.
diſſimilis. v. diſſimile.
diſſimilitudo. v. diſſimilitudine.
diſſimulare. v. diſſimulare.
diſſimulatio. v. diſſimulatione.
per diſſimulationem. v. diſſimulatamente.
diſſimulator. v. diſſimulatore.
diſſimulatus. v. diſſimulato.
diſſipare. v. diſpergere, rompere, ſparpagliare.
diſſociabilis. v. ſcompagnabile.
diſſociare. v. ſcompagnare.
diſſociatio. v. ſcompagnamento.
diſſolvere. v. disfare, diſtemperare, sfaſciare, ſquadernare.
diſſolvi. v. sfaſciarſi.
diſſolutio. ſcioglimento.
diſſolutus. v. disfatto, diſtemperato, sfaſciato, ſquadernato.
diſſuadere. v. diſſuadere.
diſſuaſio. v. diſſuaſione.
diſſuaſor. v. diſſuaſore.
diſſuaſus. v. diſſuaſo.
diſſuere. v. ſcucire.
diſſui. v. ſcucirſi.
diſſutus. v. ſcucito.
diſtare. v. lontano.
diſtendi. v. ſtirarſi.
diſtentio. v. ſtiramento.
diſtenſus. v. ſtirato.
diſtichum. v. diſtico.
diſtillare parum. v. lambiccare un poco.
diſtillare totum. v. lambiccare tutto.
diſtillatio. v. diſtillatione.
diſtinctio. v. diſtintione.
diſtinctus. v. diſtinto, variato.
diſtinguere. v. diſtinguere.
diſtinguere coloribus. v. variare.
diſtingui. v. diſtinto.
quod non poteſt diſtingui. v. indiſtinguibile.
diſtorquere. v. diſtorcere.
diſtorſio. biſtortezza.
diſtortiſſimus. v. biſſortiſſimo, tortiſſimo.
diſtortus. v. biſtorto, diſtorto, tortiglioſo.
diſtributio. v. diſpenſa, diſtributione.
diſtributor. v. diſpenſatore.
diſtributrix. v. diſpenſatrice.
diſtributus. v. diſtribuito.
diſturbatio. v. ſconciamento.
ditare. v. arricchire.
ditatus. v. arricchito.
diteſcere. v. arricchire.
ditio. v. giuriſdittione, ſignoria, ſtato.
ditiſſime. v. ricchiſſimamente.
ditiſſimus. v. ricchiſſimo.
diu. v. longo tempo, lungamente, tempo.
divaricatio. v. gamba.
divendere. v. ſpacciare.
divenditio. v. vendita a diverſi.
divenditus. v. venduto a diverſi.
apud aliquem diverſari. v. albergare.
diverſimode. v. diverſamente.
diverſitas. v. diverſità.
diverſoriolum. v. alberghetto.
diverſorium. v. albergo.
diverſorius. v. albergo.
diverſus. v. differente, diverſo.
divertere. v. albergare, ſvoltare.
dives. v. ricco.
dividere. v. dividere.
dividuus. v. diviſibile.
divinare. v. divinare.
divina ſcientia. v. teologia.
divinatio. v. divinatione.
divinator. v. divinatore.
divinatrix. v. divinatrice.
divinatus. v. augurato.
divine. v. divinamente.
divinitas. v. deità, divinità.
divinitatis particeps. v. deificato.
divinus. v. divino.
diviſio. v. diviſione.
diviſor. v. diviſore.
diviſus. v. diviſo interrotto.
divitiæ. v. ricchezzà.
divitias congerere. v. teſoreggiare.
divortium. v. divortio.
divortium facere. v. divortio.
divorum omnium ſolemnitas. v. ogni ſanti.
diureticus. v. diuretico.
diurna acta conficere. v. diario.
diurnum. v. giornata.
diurnus. v. diurno, giorno.
diutiſſime. v. lunghiſſimamente.
quam diutiſſime. v. pezzo
diutius. v. tempo.
diuturnitas. v. longhezza di tempo, tempo.
diuturnus. v. diuturno, tempo.
divulgator. v. paleſatore.
divulgatus. v. pubblicato.
divus. v. ſanto.
pace tua dixerim. v. ſopportare.

D O

DOcere. v. diſciplinare, inſegnare.
plenè docere. v. inſegnare.
docilis. v. ammaeſtrevole, docile.
docilitas. v. docilità.
doclea. v. antivari.
doctor. v. dottore, lettore.
primæ notæ doctor. v. dottor de' primi.

doctoratus. v. dottorato.
doctorem facere. v. addottorare.
doctorem utriuſque juris creare. v. addottorare.
doctoribus adſcribere. v. dottorare.
doctoris creatio. v. addottoramento.
doctorculus. v. dottorello.
doctrina. v. dottrina.
doctrinæ lauream capere. v. addottorarſi.
doctrix. v. dottoreſſa, maeſtra.
doctus. v. dotto, ſcienziato.
indoctus. v. dotto.
perdoctus. v. dotto.
ſemidoctus. v. dotto.
documentum. v. documento, inſegnamento.
dogma. v. dogma.
dolabra. v. pialla.
dolare. v. lavorare il legno, piallare, ſpianare.
parum dolare. v. aſciare un poco.
dolatus. v. ſpianato.
dolens. v. addolorato, dolente.
valde dolens. v. addolorato.
dolenter. v. addoloratamente.
dolentior. v. addolorato.
dolentiſſimus. v. addoloratiſſimo.
dolere. v. addolorato, dolere, dolerſi.
dolere dupliciter. v. havere.
cujuſpiam vicem dolere. v. dolerſi.
incipere dolere. v. dolere.
dolere ſe ex animo. v. dolerſi ſino al cuore.
uncus doliaris. v. cane.
doliarius. v. bottaro.
dolij fundum. v. fondo di botte.
dolio condere. v. imbottare.
dolio fundum aptare. v. fondo.
dolíolum. v. bottarella.
dolium. v. botte con ivi varie locuzioni ſpettanti a tal voce.
dolium aperire. v. fondo.
dolium forare. v. ſpillare.
dolium fundo inſtructum. v. fondo.
in dolium infuſus. v. imbottato.
dolo. v. boldone, trinchetto.
doloſe. v. inganno.
doloſus. v. ingannatore fallace.
dolor. v. doglia con ivi varj aggiunti a tal voce. v. dolore, ed ivi alcuni aggiunti, e locutioni ſpettanti a tal voce.
dolore confectus. v. conſumato di dolore.
dolore confici. v. ſpaſimare.
dolorem afferens. v. addolorare.
dolorem afferre. v. addolorare.
dolorem minuere. v. ſcemare.
lenire dolorem. v. addolcire il dolore.
dolorifer. v. addolorato.
dolori ſuccumbere. v. vincere.
doloroſus. v. doloroſo.
dolus. v. inganno, trama.
domabilis. v. domabile.
domare. v. domare.
domatio. v. mortificatione.
domatus. v. mortificato.
rem domeſticam adminiſtrare. v. economia.
res domeſtice. v. negotij.
domeſtici uſus inſtrumenta. v. fornimenti di caſa.
domeſticus. v. domeſtico.
domicilij translatio. v. habitare.
domicilium. v. domicilio, ſtanza.
domicilium alicui providere. v. albergare.
domicilium collocare. v. accaſarſi.
domicilium illuſtre. v. habitatione arioſa con ivi altri aggiunti a tal voce.
domicilium relinquere. v. habitare.
domicilium transferre. v. habitare.
domicilium, ſedemque ſibi conſtituere. v. habitare.
domina. v. donna, madonna padrona, ſignora.
dominans. v. ſignoreggiante.
dominari. v. padroneggiare, ſignoreggiare.
late dominari. v. ſignoreggiare ampiamente.
dominatio. v. dominatione.
dominator. v. ſignoreggiatore.
dominatrix. v. ſignoreggiatrice.
dominatus. v. ſignoreggiamento.
domini. v. ſignoria.
dominica. v. domenica.
dies dominica. v. domenica con ivi varj aggiunti a tal voce.
dominico more. v. ſignorilmente.
dominicus. v. padrone, ſingnorile.
dominij translatio. v. alienare.
dominium. v. padronanza, ſignoraggio.
dominum appellare. v. ſignore.
dominum eſſe. v. padrone.
dominus. v. donno, monſignore, padrone, ſignore.
domitor. v. domatore.
domitrix. v. domatrice.
domitura. v. domamento.
domitus. v. domato.
domum inſtruere. v. corredare.
domuncula. v. caſetta.
domus. v. caſa. v. ivi alcuni aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
domus inferior. v. appartamento di ſotto.
domus ſuperior. v. appartamento di ſopra.
dona gratiæ. v. doni ſopranaturali.
dona naturæ. v. doni naturali.
donare. v. donare.
ſcripto donare. v. donare con ſcrittura.
donatio. v. donatione.
donator. v. donatore.
donatrix. v. donatrice.
donatus. v. donato.
donec. v. finchè, mentrechè.
dono. v. dono.
dono accipere. v. ricevere in dono.
dono mittere. v. mandar in dono.
donum. v. donativo, dote, preſente.
donum gratuitum. v. dono gratuito.

dormiens. v. dormendo.
dormire. v. dormire. v. ivi varie locuzioni appartenenti a tal voce.
dormitare. v. dormicchiare, ſonneggiare.
domitator. v. dormiglione.
dormio. v. dormitione.
dormitorium. v. dormitorio.
dorſum. v. dorſo.
in dorſum. v. addoſſo.
dos. v. dote.
dotalis. v. dotale.
dotare. v. dotare.
dotata. v. dotata.

D R

Drachma. v. dramma.
draco. v. drago.
draconis. v. drago.
draconis catulus. v. dragoncello.
dracontium. v. dragoncello.
drepanum. v. trapani.
dromas. v. dromedario.
dubia opinio. v. irreſolutione.
haud dubie. v. ſenza.
ſine dubio. v. dubbio, indubitatamente.
dubitanter. v. dubbioſamente.
dubitare. v. dubitare.
ſubdubitare. v. dubitare alquanto.
dubitatio. v. dubitatione.
dubitationem tollere. v. dubbio.
in dubitationem cadere. v. dubitabile.
in dubium revocare. v. dubbio.
dubius. v. dubbio, dubbioſo.
dubius, non deciſus. v. indeciſo.
ducatus. v. capitanato, ducato.
s. sabæ ducatus. v. herzegovina.
ducenteſimus. v. ducenteſimo.
ducenti. v. ducento.
ducenties. v. ducento volte.
ducere. v. condurre, guidare, menare con ivi molti aggiunti, e locuzioni appartenenti a tal voce. v. tirare.
ducere lineam. v. tirare.
perperam ducere. v. guidare.
ductio. v. menare, tiramento.
ductor. v. condottiere, pedota.
ductus. v. condotta, condotto, guida, guidato, menato.
duellator. v. duellante.
dulce. v. dolcemente.
dulcedo. v. dolcezza.
dulce fieri. v. addolcimento.
dulcem facere. v. addolcire.
dulceſcere. v. addolcirſi.
dulcia. v. dolcezza.
dulciarius. v. dolcezza.
dulciculus. v. dolcetto.
dulcis. v. dolce.
prædulcis. v. dolce.
dulciſſimus. v. dolciſſimo.
dulia cultus. v. adoratione di dulia.

dum. v. mentre, purchè.
dum ne. v. purchè non.
duo. v. due, doi.
duodecas. v. dozzina.
duodecies. v. dodeci volte.
duodecim. v. dodici.
duodecimus. v. dodecimo.
duodeni. v. dodecimo.
duodevicies. v. dicciotto volte.
duodeviginti. v. diciotto.
duo homines. v. due uomini.
aliquis ex duobus. v. due.
duplex. v. doppio.
duplicatio. v. doppiamento.
dupliciter. v. doppiamente, modo.
durabilis. v. durabile, permanevole.
duræ cutis. v. duro di pelle.
durare. v. indurare, durare con ivi alcune locuzioni appartenenti a tal voce.
duratus. v. indurato.
dure. v. duramente.
dureſcere. v. indurarſi.
duricorius. v. duro di ſcorza.
durior. v. duro.
duriſſimus. v. duriſſimo.
duriter. v. ſtentatamente.
duritia. v. durezza.
animi durities. v. durezza di cuore.
durius accipere. v. havere.
duriuſculus. v. duretto.
durus. v. duro.
prædurus. v. duro.
dux. v. capitano, condottiera, doge, duca, ducheſſa, guida.
dux lictorius. v. bargello.

D Y

Dyrachium. v. durazzo.
dyſenteria. v. fluſſo.
dyſpnoicus. v. reſpiratione.

E B

Ebenus. v. ebano.
ebibere. v. bere tutto, inzupparſi.
eblandiri. v. cavar di mano con carezze.
ebora. v. evora.
eboratus. v. avorio.
ebrietas. v. imbriachezza.
ebrioſa. v. imbriacona.
ebrioſus. v. imbriacone.
ebrius. v. imbriaco.
ebullitio. v. bollire.
ebulus. v. ebulo.
ebur. v. avorio.
eburneus. v. avorio.

E C

Ecce. v. ecco. v. ivi varj aggiunti a tal voce.
eccleſia. v. chieſa con ivi alcuni aggiunti a tal voce.

eccle-

ecclesiastice. v. ecclesiasticamente.
ecclesiasticus. v. ecclesiastico.
echinus. v. guscio spinoso, riccio marino.
echo. v. eco.
eclipsis. v. eccliſſe.
ecquando? v. quando mai?
ecquis est? v. evvi alcuno?
ecquisnam? v. chi?
eculeus. v. eculeo.

E D

Edendi irritamentum. v. aguzzamento.
edendi irritatio. v. aguzzamento d'appetito.
edentatus. v. sdentato.
edere. v. mangiare.
edere cochleare. v. cucchiajo, edivi varie locuzioni ſpettanti a tal voce.
edicere. v. comandare, editto.
edictum. v. comandamento, editto.
edisscere. v. imparar a mente.
in vulgus editio. v. publicatione.
edituus. v. ſagreſtano.
edo. v. mangiatore.
edocere. v. informare.
edoctus. v. informato.
edormire. v. dormire a ſacietà.
educare. v. educare.
educatio. v. allevare, educare.
educatio mala. v. educatione mala.
educator. v. balio.
educatus. v. allevato.
homo male educatus. v. uomo abbandonato a ſuoi capriccj.
miſere educatus. v. allevato poveramente.
educere. v. menar fuora, tirar fuori.
eductio. v. menare.
eductus. v. tirato fuori.
edulcatus. v. addolcito.

E F

Effectrix. v. cauſatrice.
cum effectu. v. effettualmente.
ad hunc effectum. v. effetto.
eundem effectum præſtare. v. effetto.
effectus. v. cauſato, effetto.
efferare. v. imbeſtialire, incrudelire.
efferari. v. imbeſtialire, incrudelire.
efferatus. v. incrudelito.
efferre. v. alzare.
efferre ſurſum. v. portare in ſu.
cupiditate, vel alio motu vehementiore efferri. v. traſportare.
efferveſcere. v. traboccare.
efficacia. v. efficacia.
ſermonis efficacia. v. energia nel dire.
efficaciter. v. efficacemente.
efficaciter loqui. v. energia.

efficax. v. efficace.
ſumme efficax. v. efficaciſſimo.
efficere. v. far di modo.
efficiens. v. effettivo, fare, naturante.
efficienter. v. cauſalmente.
efficientia. v. cauſalità, effettività.
effictus. v. figurato.
effigiatus. v. coniato.
effigies. v. effigie, figura, impronta.
effigies cælata. v. ritratto di rilievo.
effingere. v. figurare, ritrarre.
efflare. v. fiato, sbuffare.
efflatus tacitus ventris. v. loſſa.
effluentia. v. traboccamento.
effluere. v. ſcorrere.
effodere. v. cavar fuora, diſotterrare, zappando cavare, o eſtrarre.
effœminare. v. effeminare.
effœminari. v. effemminarſi.
effœminate. v. effemminatamente.
effœminatus. v. effemminato.
effoſſio. v. cavar fuora.
effoſſus. v. diſotterrato, zappato.
effrænare. v. sbrigliare.
effrænate. v. sfrenatamente.
effrenatio. v. sfrenatezza.
effrenatus. v. libertino, sfrenato.
effrænis. v. sbrigliato.
effringere fores. v. ſcaſſare una porta.
effugere. v. sfuggire.
effugium. v. canatojo, ſcampo.
effundere. v. votare.
effuſio. v. ſpandere, ſpargimento di coſe liquide.
effuſus. v. votato.

E G

Egentior. v. biſognoſo.
egentiſſimus. biſognoſiſſimo.
egenus. v. biſognoſo.
egere. v. biſognare.
egerere. v. portar fuori.
egeſtio. v. ſfogamento.
ego. v. io.
ego ipſe. v. io proprio.
egomet. v. io ſteſſo.
ego vero. v. io per me.
egregie. v. egregiamente, invittamente.
egregius. v. egregio, pellegrino.
vir egregius. v. qualificato.

E I

Ejectio. v. cacciamento gettar fuori.
ejectus. v. gettato fuori.
ejicere. v. cacciar, gettar fuori.
ejulare. v. piangere a voce alta.
ejurare. v. abiurare.
elabi. v. ſcorrere, ſguizzare.
elaborare. v. faticare.

ultra medietatem elaboraſſe aliquid. v. fare.
elaboratus. v. lavorato.
elæomeli. v. oglio melato.
elangueſcere. v. ammoſcire affatto.
elaphoſcorodus. v. aglio cervino.
elargiri. v. preſentare ſenza riſparmio.
elata voce. v. forte.
elate. v. altieramente.
elatio. v. alzamento, eſſaltatione.
elatus ſurſum. v. portato in ſu.
animo elatus. v. faſtoſo.
electi. v. eletti.
electio. v. eletta.
elector. v. elettore.
electrix. v. elettrice.
eleemoſyna. v. limoſina.
eleemoſynæ cauſa. v. limoſina.
eleemoſynæ erogator. v. limoſiniere.
eleemoſynæ præfectus. v. limoſiniere.
elegans. v. elegante, vago.
perelegans. v. elegante.
eleganter. v. acconciamente, elegantemente, vagamente.
pereleganter. v. elegantemente.
elegantia. v. eleganza, galanteria, polizeza.
elegantior. v. elegante.
elegantiſſime. v. elegantiſſimamente.
elegantiſſimus. v. elegantiſſimo.
elegia. v. elegia.
elementa. v. elementi.
elementum. v. elemento.
eleſanticus. v. eleſante.
elephas. v. eleſante.
elevare. v. alzare di ſotto, inalzare.
elevare manum ad percutiendum. v. alzare.
elevatio. v. elevamento.
elevatus. v. elevato.
parum elevatus. v. alzato un poco.
elidere. v. fracaſſare.
elixare. v. alleſſare.
nimis elixare. v. alleſſare.
parum elixare. v. alleſſare.
quod poteſt elixari. v. alleſſare.
quod poteſt facile elixari. v. aleſſare.
elixatio. v. alleſſamento.
elixum. v. alleſſo.
elixus. v. alleſſo.
nimis elixus. v. alleſſo.
elocare. v. cottimo.
elocatio. v. cottimo.
elocutio. v. elocutione.
elogium. v. elogio.
eloquens. v. eloquente.
eloquenter. v. eloquentemente.
eloquentia. v. eloquenza.
eloquium. v. favella.
eluere. v. lavar bene.
elugere. v. piangere.
eluſcare. v. loſco.
elutus. v. lavato bene.
eluvies. v. lavatura.
elychnium. v. ſtoppino.

E M

EMancare. v. ſtroppiare.
emancipatio. v. mancipatione.
emancipatus. v. mancipato.
emblema. v. emblema.
embrio. v. embrione.
emedullare. v. ſmidullare.
emendabilis. v. correggibile.
emendare librum. v. emendare un libro.
emendate. v. correttamente.
emendatio. v. emendatione.
emendator. v. emendatore.
emendatus. v. emendato.
emere. v. comprare. v. ivi molte locuzioni ſpettanti a tal voce.
emetiri. v. miſurar bene.
ſenſim emicare. v. affacciarſi un poco.
eminens. v. eminente.
eminentia. v. eminenza.
eminentiſſimi nomine colere. v. eminentiſſimo.
eminentiſſimus. v. eminentiſſimo, ſuperlativo.
eminere. v. eminente.
eminus. v. di lontano.
emiſſus. v. ſcoccato.
emittere. v. mandar fuora, mettere, ſcoccare.
emollire. v. mollificar bene.
parum emollire. v. mollificare un poco.
emolumento eſſe. v. utile.
magno emolumento eſſe. v. utile.
emolumentum. v. emolumento, vantaggio, utile.
emolumentum capere. v. prevalerſi.
emortualis. v. morto.
emplaſtrum. v. impiaſtro.
emptio. v. compramento.
emptor. v. compratore.
emptorium. v. mercato.
emptus. v. comprato con ivi degli aggiunti a tal voce.
emulſus. v. munto.
emunctio. v. ſmoccolamento.
emunctorium. v. ſmoccolatojo.
emunctus. v. ſmoccolato.
emungere. v. ſmoccolare.
emungere naſum. v. ſmoccolare il naſo.

E N

ENatare. v. notamento.
enatatio. v. notamento.
encauſto pingere. v. ſmaltare.
encauſtum. v. ſmaltato.
encauſtus. v. ſmaltato.
encomiaſtes. v. encomiaſte.
encomiaſticus. v. encomiaſtico.

enco-

encomium. v. encomio.
energumenus. v. ſpiritato.
enervare. v. ſnervare.
enervatus. v. ſnervato.
enervis. v. *nervi*.
enimvero. v. fatti.
enixe. v. ſforzo.
ennas. v. novena.
enodare. v. ſnodare.
enodatio. v. ſnodare.
enodatus. v. ſnodato.
enormis. v. enorme.
ens. v. ente.
enſe fortiri. v. ſpada.
lato enſe cædere v. piattonata.
enſem manu apprehendere. v. impugnare.
enſem reducere. v. ringuainare.
enſiculus. v. ſpadetta.
enſis. v. ſpada. v. ivi molti aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
averſa manu incuſſus enſis. v. roverſcio.
entimema. v. entimema.

E O

EO quod. v. riſpetto.
eous. v. orientale.
epaminondas. v. epaminonda.
ephemeris. v. diario.
ephemeris aſtronomica. v. almanacco.
ephimera. v. eſimera.
ars ephippiaria. v. ſellajo.
ephippiarius. v. ſellajo.
ephippiatus. v. ſellato.
ephippium. v. ſella.
ephipypomum. v. pomo da ſella.
epicurus. v. epicuro.
mulier epidauria. v. raguſeo.
epidaurius. v. raguſeo.
epidaurus. v. raguſa.
epidaurus vetera. v. raguſa vecchia.
epidromum. v. vela mezzana.
epigramma. v. epigramma.
epilepſia. v. mal caduco.
epilepticus. v. mal caduco.
epilogus. v. epilogo.
epiphania. v. epifania.
epirota. v. albaneſe.
epirotico more. v. albaneſe.
epiroticus. v. albaneſe.
epirus. v. albania.
munus epiſcopale. v. veſcovo.
epiſcopali more. v. veſcovilmente.
epiſcopalis. v. veſcovile.
epiſcopalis ſedes. v. veſcovado.
epiſcopatus. v. veſcovado.
epiſcopus. v. veſcovo.
epiſcopus coadiutor. v. veſcovo ſuffraganeo.
proepiſcopus. v. vicario del veſcovo.
epiſtola. v. lettera, con ivi diverſi aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
epiſtolam inſcribere. v. ſopraſcritta.
dies epiſtolaris. v. ſpaccio.
epiſtolium. v. letteretta, viglietto.
epiſtomium. v. cannella, naſo.
epitaphium. v. epitafio.
epitogium. v. ſopratoga.
epulæ profuſæ. v. banchetto diſordinato.
epulari. v. crapolare.
ſector epularis. v. trinciante.
epulatio. v. banchettare.
ab epulis recedere. v. menſa.
epulum funebre. v. banchetto d'eſequie.
epulum largiſſimum. v. banchetto ſontuoſo.
epulum natalitium. v. banchetto natalizio.

E Q

EQua. v. cavalla.
equa doſſuaria. v. giumenta.
equa generoſa. v. cavalla di buona razza.
equa, vel aſina juvenula. v. polledra.
equaria. v. mandra di cavalle.
equarius. v. maneſcalco.
equarum paſtor. v. cavallajo.
eques. v. cavaliere, ſoldato a cavallo.
eques aurei velleris. v. cavaliere del toſon d'oro.
eques divi Marci. v. cavaliere di S. Marco.
eques rhodius. v. cavaliere di malta.
equeſtri more. v. cavallereſcamente.
equeſtris dignitas. v. cavalleria.
equeſtris prœlij ſimulacrum. v. gioſtra.
ungularum equinarum ſonitus. v. calpeſtio.
equinus. v. cavallino.
equi pedem ferire. v. ferrare.
equitabilis. v. cavalcabile.
equitare. v. cavalcare con ivi diverſe locuzioni ſpettanti a tal voce.
equitatus. v. cavalleria.
equitis uxor, heroina. v. cavaliereſſa.
equitum legatus. v. tenente della cavalleria.
equitum magiſter. v. generale di cavalli.
equitum magiſterium. v. generalato di cavalli.
equitum turba. v. compagnia di cavalli.
equitum turma. v. banda di cavalli.
equo deſcendere. v. ſcavalcare.
equor tumidum. v. maretta.
equorum domitor. v. cavalcatore, cozzone.
equorum genus. v. cavalletto.
equorum magiſter. v. cavallerizzo.
equorum paſtor. v. cavallajo.
equula. v. cavallina.
equulus. v. cavalletto.
equum aſcendere. v. cavalcare.
equum exercere. v. allenare il cavallo.
equum ſternere. v. ſellare.

equus. v. cavallo. v. ivi moltiſſimi aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
equus ignavus. v. cavallaccio.
equus malus. v. rozza.

E R

ERectio. v. drizzamento.
erectus. v. alzato, drizzato, ritto.
e regione. v. all' incontro.
eremita. v. romito.
eremus. v. romitorio.
ereptus. v. ſcampato, tolto a forza.
erigens. v. alzare.
erigere. v. drizzare, piede.
erigere aliquem. v. alzar qualcheduno.
eripere. v. arraffare, togliere per forza, cavar di mano per forza.
erodere. v. rodere tutto.
erogatus. v. diſpenſato.
errans. v. ſperduto.
errare. v. abbagliarſi, errare.
errare tota via. v. ingannarſi all' ingroſſo.
erraticus. v. vagabondo.
erratum. v. errore, mancamento, ſcappata.
error. v. errore.
ab errore avertere. v. diſingannare.
ab errore liberatio. v. diſingannamento.
ab errore liberatus. v. diſingannato.
in errore verſari. v. errore.
errorem corrigere. v. errore.
errorem deponere. v. diſingannarſi.
erubeſcere. v. arroſſire.
eruca. v. rucchetta, ruga.
eruderare. v. calcinaccio.
erudire. v. ammaeſtrare, dirozzare.
quempiam erudire. v. addottrinare.
eruditio. v. dirozzamento.
eruditus. v. addottrinato, ammaeſtrato, con ivi varie locuzioni appartenenti a tal voce. v. dirozzato.
eruere. v. cacciare. v. ivi diverſe locuzioni ſpettanti a tal voce.
eruere. v. cavar di dentro.
oculos eruere. v. cavar gli occhj.
erugare. v. grinza, ſcreſpare.
erumpere. v. prorumpere, sboccare, ſpuntare, venire, zampillare.
eruptio. v. ſortita.
eruptionem facere. v. ſortire.
eryſipelas. v. riſipola.
erythacus. v. pettiroſſo.
erythinus. v. peſce albero.

E S

ESca. v. eſca.
eſculentum. v. mangiativo.
eſitare. v. mangiare ſpeſſo.
eſſe. v. eſſere.
eſſe primario loco. v. havere.
ab aliquo eſſe. v. favore.
alicui rei eſſe. v. eſſere.
infra omnes eſſe. v. eſſere.
nulli rei eſſe. v. eſſere.
ſupra omnes eſſe. v. eſſere.
eſſentia. v. eſſenza.
eſt. v. è.
eſurire. v. affamato, fame.

E T

ET. v. e.
et etiam. v. e ancora.
etherophonia. v. voce.
ethice. v. etica.
ethnice. v. paganamente.
ethnicorum gens. v. paganeſimo.
ethnicorum ſecta. v. paganeſimo.
ethnicus. v. paganico.
etiam. v. anche, etiandio, sì.
aut etiam aut non. v. sì o nò.
etiam nunc. v. fin' ora, hoggidì.
etiamſi. v. etiandio che.
etiam tum. v. fin all' ora.
et quidem. v. e certo.
etymologia. v. etimologia.

E U

EUacuare. v. evacuare.
evacuatio. v. evacuare.
evadere. v. divenire.
evaginatio. v. sfoderare.
evaneſcere. v. convertirſi in niente, ſparire, ſvanire.
evangelia. v. mancia di buona nuova.
evangelice. v. evangelicamente.
evangelicus. v. evangelico.
evangeliorum volumen. v. evangelio.
evangeliſta. v. evangeliſta.
evangelizare. v. evangelizzare.
evanidus. v. ſvanito.
euchariſtia. v. eucariſtia, ſacramento.
euchariſtiæ ſedes. v. ciborio.
evenire. v. riuſcire.
proſpere evenire. v. occorrere bene.
facta aliena eventilare. v. diſcorrere.
eventum. v. occorenza.
eventus. v. ventura.
everrere. v. ſcopare bene.
everſio. v. abbattimento, atterramento.
everſor. v. abbattitore, diſtruggitore.
everſus. v. abbattuto, atterrato.
funditus everſus. v. atterratiſſimo.
evertens. v. atterrare.
evertere. v. abbattere, atterrare.
quod poteſt everti. v. atterrare.
euge. v. viva viva tu.
evidens. v. evidente.
evidenter. v. evidentemente.
evidentia. v. evidenza.

evileſcere. v. vile.
eviſcerare. v. viſcere.
eviſceratio. v. sbudellamento.
eviſceratus. v. sbudellatto, viſcere.
alicujus manus evitare. v. ſcampare.
eunuchulus. v. eunuchetto.
evocare. v. chiamare fuora.
evocatus. v. chiamato fuora.
evolare. v. volar fuori.
evolvere. v. diſvolgere, ſpiegare, voltare.
evolutus. v. diſvolto.
evomere. v. sfogare, vomitare fuora.
evomere acerbitatem. v. sborrare.
euphrates. v. eufrate.
europa. v. europa.
europeus. v. europeo.
eurus. v. euro, levante.
evulgare. v. divolgare fama.
evulgator. v. divolgatore.
evulgatrix. v. divolgatrice.
evulgatus. v. divolgato.
evulſio. v. ſradicatione.
evulſor. v. ſradicatore.

E X

EXactio. v. eſattione, riſcoſſa.
exactor. v. eſattore.
exactus. v. eſatto, riſcoſſo.
exacuatio. v. aguzzamento.
exacuere. v. affilar ben bene.
exacutio. v. affilamento.
exacutus. v. affilato ben bene.
exadverſum adverſum facere. v. roveſciare.
exadverſum adverſum factum. v. roveſciato.
exæquatio. v. pareggiamento.
ex æquo. v. del pari.
exæſtuare. v. gorgogliare.
exæſtuatio. v. gorgogliare.
exagitatus. v. perſeguitato, travagliato.
exaltatus. v. eſſaltato.
examen. v. eſſame, lingua, ponderatione, ſciame.
animi examen. v. eſſame.
ſæpe in examen erumpere. v. ſciamare.
examinare. v. eſſaminare.
examinator. v. eſſaminatore.
examinatus. v. eſſaminato.
exanguis. v. ſangue.
exanimatus. v. sbigottito.
ex animo. v. affetto.
inſcite exarare. ſcrivacchiare.
exarmare. v. diſarmare.
exarmatus. v. diſarmato.
exaſperare. v. eſaſperare.
exaſperare vulnus. v. eſaperare la piaga.
exaſperari. v. eſaſperarſi.
exaudibilis. v. eſaudibile.
exaudiens. v. eſauditrice.
exauditio. v. eſaudire.
exauditor. v. eſauditore.
exauditus. v. eſaudito.
non exauditus. v. eſaudito.
excæcatus. v. accæccatore.
excandaſcentia. v. eſcandeſcenza.
excandeſcere. v. eſcandeſcenza.
excavare. v. ſcavare.
excavatio. v. incavamento. ſcavare.
excavatus. v. ſcavato.
excedens. v. eccedente.
excedere, ſfrattare.
vir excellens. v. compito.
excellenter. v. eccellentemente.
excellentia. v. eccellenza, maggioranza.
excellentiæ nomine aliquem colere. v. eccellenza.
excellentiſſimus. v. eccellentiſſimo.
excellere. v. eccellente.
exceptio. v. eccettione.
exceptus. v. eccettuato.
excidium. v. eſterminio.
exceſſus. v. eccesſo.
benigne excipere. v. accettare corteſemente
excitabilis. v. deſtabile.
excitans. v. invitatore.
excitare. v. commovere.
excitatio. v. invito.
excitatorium. v. deſtatojo.
excitatus. v. commoſſo, invitato.
exclamare. v. eſclamare.
furioſe exclamare. v. gridare da matto.
maximum exclamare. v. gridar fortiſſimo.
exclamatio. v. gridare.
excludere. v. eſcludere, ſerrar fuori.
excluſio. v. eſcluſione.
excluſus. v. eſcluſo.
excogitare. v. inventare, premeditare.
excogitatio. v. diſegno.
excogitatus. v. penſato.
excreare. v. raſchio.
excreatio. v. ſcracchiare.
excreatio pituitoſa. v. ſcracchio.
excruciare. v. auguſtiare.
qui poteſt excruciari. v. auguſtiato.
excruciatio. v. auguſtiare.
excruciatus. v. auguſtiato.
ſumme excruciatus. v. auguſtiato.
excubare. v. ſentinella, veglie.
excubiæ. v. guardie, veglie.
excubiarum luſtratio. v. ronda.
excubias agere. v. guardia.
excubias obire. v. ronda.
excurrere. v. ſcorrere.
excuſabilis. v. ſcuſabile.
excuſare. v. ſcuſare.
excuſare ſe. v. ſcuſarſi.
excuſate. v. ſcuſa.
excuſatio. v. ſcuſa.
excuſatio legitima. v. ſcuſa ragionevole.
excuſationem probare. v. ſcuſa.
excuſatus. v. ſcuſato.
excuſſio. v. gettare da ſe, ſcrollare.
excuſſus. v. caduto. gettato, ſcrollatto.

excutere. v. cadere, gettatre da ſe, ſcuotere.
excutere e ſinu. v. gettare.
excutere laborem. v. ſcrollare.
excutere pulverem. v. ſcrollare.
execrandus. v. maledetto.
execratio. v. eſecratione.
execratus. v. eſecrato.
executio. v. adempimento, eſſecutione.
executor. v. adempitore, eſſecutore.
executrix. v. adempitrice.
exedere. v. conſumare, rodere.
exemplar. v. eſſemplare, modello.
exempli gratia. v. per eſempio.
exempli mali. v. ſcandaloſo.
exempli pejoris. v. ſcandaloſo.
exempli peſſimi. v. ſcandaloſiſſimo.
boni vir exempli. v. edificativo.
exemplo malo. v. ſcandaloſamente.
exemplo pejore. v. ſcandaloſamente.
exemplum. v. copia, eſſempio, con ivi molti aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce. v. eſtratione.
exemplum malum. v. ſcandalo.
exemplum optimum. v. edificatione molto grande.
propter exemplum. v. edificatione.
exemptio. v. diſpenſa.
exemptor. v. diſpenſatore.
exemptus. v. diſpenſato.
exenterare. v. sbudellare, ſparare.
exenteratio. v. ſparare.
exequi. v. adempire.
exequi munus. v. adempire il ſuo ufizio.
exequiæ. v. eſequie.
exequialis. v. eſequie.
exequijs cohoneſtatus. v. eſequiato.
exercere. v. exercitare, occupare.
exercere ſe. v. eſſercitarſi.
exercitatio. v. eſſercizio. v. ivi varj aggiunti a tal voce. occupamento.
exercitator. v. eſſercitatore.
exercitatrix. v. eſſercitatrice.
exercitatus. v. eſſercitato.
exercitum delere. v. armato.
exercitum ducere. v. capitano.
comparare exercitum. v. apparecchiare l'armata.
exercitus. v. eſſercito. v. ivi alcuni aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
exercitus ſacer. v. crociata.
exeſio. v. conſumare.
exeſus. v. roſicato.
exæredare. v. diredare.
exhæredatio. v. diredatione.
exhæredatus. v. diredato.
exalare. v. eſalare.
exhalatio. v. eſalatione.
exhalatio gelida. eſalatione fredda.
exhæaurire. v. ſgocciolare.
exhærbare. v. erba.
exhibere. v. rappreſentare.
exhibere litteras. v. produrre.
exhilarare. v. allegrare molto.
ex hoc. v. da ciò.
exhorrere. v. abborrire aſſai.
exhortatus. v. eſſortato.
exigere. v. riſcotere.
exiguitas. v. pochezza.
exiguum. v. poco.
exilire. v. ſaltar fuori.
gaudio exilire. v. ſaltare d'allegrezza.
exilium. v. eſilio.
in exilium proficiſci. v. eſilio.
ire in exilium. v. andar in bando.
eximere. v. liberare.
eximere ſe. v. liberarſi.
eximere inſidijs. v. liberare.
quod poteſt eximi. v. liberabile.
exinaninire. v. vacuare.
exinanitio. v. vacuamento.
exire. v. uſcire.
exiſtens. v. eſiſtente.
exiſtentia. v. eſiſtenza.
exiſtere. v. eſſere.
aliter exiſtimare. v. eſſere.
exiſtimatio. v. concetto.
exitum bonum habere. v. havere buon fine.
exitum malum habere. v. havere mal fine.
exitus. v. fine, uſcita.
ex lex. v. legge.
exoculare. v. occhj.
exoleſcere. v. creſcere.
exoletus. v. creſcere.
exolvere. v. ſciogliere.
exomium. v. mozzetta.
exonerare. v. ſcaricare.
exoneratio. v. ſcaricare.
exoneratus. v. ſcaricare.
exoptare. v. deſiderar molto.
exoptatus. v. bramato.
exorare. v. pregare.
exorator. v. ottenere.
exorciſmus. v. eſorciſmo.
exorciſta. v. eſorciſta.
exorcizare. v. eſorcizare.
ab aliqua re exordiri. v. cominciare.
exordium. v. eſordio.
exornatus. v. ornato.
exos. v. oſſo.
exoſculari. v. baciare molto.
exoſculatio. v. baciare molto.
exoſſare. v. diſoſſare.
exoſſatio. v. diſoſſare.
exoſſatus. v. diſoſſato.
exoſus. v. odiare.
expandere. v. moſtra, ſpandere.
expanditor. v. ſpalancatore.
expectare. v. aſpettare, con ivi molte locuzioni ſpettanti a tal voce.
expectatio. v. aſpettamento, eſpettatione.
animi expectatio. v. aſpettamento.

in expectatione eſſe. v. eſpettatione.
expectatus. v. aſpettato. v. ivi alcune locuzioni appartenenti a tal voce.
expedire. v. sbrigare, ſpacciare, ſviluppare.
expedire negotia. v. sbrigare le faccende.
expedire ſe. v. sbrigarſi, ſpacciarſi.
expedite. v. ſpacciatamente.
expeditio. v. ſpaccio, ſpeditione.
expeditus. v. ſpacciato.
expellens virtus. v. eſpulſiva.
expellere. v. cacciar fuori.
expendere. v. miſurare a peſo, ſpendere.
expenſa. v. ſpeſa.
expenſi codex. v. libro dell'uſcita.
in expenſum referre. v. libro.
expenſus. v. ſpeſo.
expergefacere. v. deſtare.
expergefactio. v. deſtare.
expergefactus. v. deſtato.
expergiſci. v. deſtarſi.
experiendi cauſa. v. prova.
experiendo. v. eſperienza.
experientia. v. eſperienza.
experientia probatus. v. eſperimentato.
experimentum. v. prova, ſaggio.
experiri. v. eſperimentare, provare, ſperimentare.
fortunam experiri. v. provare.
ſuo malo experiri. v. ſpeſa.
expers funditus omni ſcientia. v. ignorante affatto.
expertus. v. prattico, provato, ſperimentato.
expiſcari. v. peſcare, ripeſcare, ſapere, ſcalzare.
expirare. v. ſpirare, ſventare.
efficere ut expiret. v. ſventare.
expiratio. v. ſpirare.
expiratus. v. ſpirato.
explantare. v. ſpiantare.
explantatio. v. ſpiantamento.
explantatus. v. ſpiantato.
explere cupiditates. v. ſatiare.
explere ſitim alicuſjus. v. abbeverare.
explere ſuas cupiditates. v. appagare le ſue voglie.
explicabilis. v. ſviluppare.
explicare. v. eſplicare, ſpiegare.
explicatio. v. ſviluppamento.
explicatus. v. ſpiegato.
explodere. v. ſcaricare.
explorare. v. cercare con diligenza, ſpiare.
explorare cognoſcere. v. accertarſi.
exploratio. v. cercare con diligenza, ſpiamento.
explorator. v. ſpia.
exploratorius. v. ſpia.
exploratrix. v. cercatrice, ſpia.
exploſio. v. ſcaricare.
exploſus. v. ſcaricato.
expolire. v. liſciar bene.
expolitio. v. liſciamento.
exponere. v. eſporre con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce. v. sbarcare.
exporrectus. v. ſparſo.
exporrigere. v. ſporgere in fuori.
in ſole exporrigere. v. ſpandere al ſole.
exportandi facultas. v. tratta.
exportandi poteſtatem facere. v. tratta.
exportare. v. eſtrarre.
exportatus. v. eſtratto.
expoſitus. v. eſpoſto, eſpreſſo, sbarcato.
ad ſolem expoſitus. v. eſpoſto.
pluviæ expoſitus. v. eſpoſto.
ventis expoſitus. v. eſpoſto.
expreſſe. v. eſpreſſamente.
expreſſio. v. ſpremere.
expreſſus. v. effigiato, ſpremuto.
exprimere. v. eſprimere, ſpremere.
aliquid ad ſe exprimere. v. ſtregnerſi.
exprobare. v. rinfacciare.
exprobratio. v. rinfacciamento.
exprobrator. v. rinfacciatore.
exprobratrix. v. rinfacciatrice.
expuere in os. v. ſputante in faccia.
ſanguinem expuere. v. ſputar ſangue.
expugnabilis. v. eſpugnabile.
expugnare. v. eſpugnare.
expugnare civitatem. v. aſſaltare.
expugnatio. v. aſſalto, eſpugnatione.
expugnatus. v. eſpugnato.
expuitio. v. ſputamento.
expulſor. v. cacciatore.
expulſus. v. cacciato. ſcacciato.
expultrix. v. cacciatrice.
expurgare. v. purgar bene.
expurgatio. v. purga totale.
nimis exquiſite. v. affettatamente.
exquiſitus. v. eſquiſito.
ex quo. v. dacche.
exſecare. v. tagliar via.
linguam exſecare. v. tagliare.
exſiccatio. v. ſcarnezza, ſeccamento.
exſiccatus. v. ſcarno.
admodum exſiccatus. v. ſeccato.
parum exſiccatus. v. v. ſeccato.
exſiccior. v. ſcarno.
exſomnis. v. ſonno.
exorbere. v. ſorbire tutto.
exſuccus. v. ſugo.
exſufflare. v. ſoffiare.
exſugere. v. ſuggere affatto.
exta. v. interiora.
extaticus. v. eſtaſi.
extendere. v. eſtendere, ſtendere.
extendere ſe. v. ſtenderſi.
extendi. v. ſlongarſi, ſtenderſi.
extenſio. v. ſtendimento.
extenuare. v. eſtenuare.
exter. v. eſterno.
extera. v. eſterna.
exterior. v. eſtegiore.

exterminare. v. eſterminare.
exterminator. v. eſterminatore.
exterminatus. v. eſterminato.
exterritus. v. ſpaventato.
extinctio. v. eſtintione, ſpengimento.
extinctor. v. ſpengitore.
extinctus. v. eſtinto, ſpento.
extinguere. v. ſpengere.
extingui. v. ſpengerſi.
incipere extingui. v. ſpengerſi.
extirpatio. v. sbarbamento.
extirpatus. v. ſradicato, ſterpato.
extollere, v. eſſaltare.
laudibus extollere. v. eſſaltare.
immodice extolli. v. inalzarſi aſſai.
extorquere. v. mano, ottenere per forza.
extortor. v. ottenere per forza.
extra. v. fuori.
extra modum. v. fuor di modo.
extrahere. v. cacciare, eſtrarre.
extrahere repercutiendo. v. cavar fuori battendo.
ſuccum extrahere. v. cavar il ſugo.
quod extrahi poteſt. v. eſtraibile.
extraordinarius. v. ſtraordinario.
extremitas. v. eſtremità.
extremitatem terminare. v. orlare.
extremo ſpiritu. v. all'ultimo fiato.
extremus. v. vltimo.
extrinſece. v. eſtrinſecamente.
extrinſecus. v. eſtrinſeco.
extrudere. v. ſpingere fuori.
extruſus. v. ſpinto fuori.
exturbare. v. sbalzare.
extuſſiens. v. toſſe.
extuſſire. v. toſſe.
exuberans. v. ſoprabbondante.
exuere veſtes. v. ſpogliarſi.
exul. v. eſiliato.
exulare. v. eſilio.
exulcerare. v. piagare molto.
exules reſtituere. rimettere gli eſiliati. v. eſiliato.
exultare. v. giubilare.
exultatio. v. giubilo.
exundare. v. allagare.
exungulare. v. vnghia.
exuperantia. v. eccedere, eccesſo.
exuſtio. v. abbrucciarſi.

F A

FAba. v. fava, con ivi molti aggiunti a tal voce.
fabiginus. v. fava.
fabalia. v. fava.
faberlignarius. v. falegname.
fabianus. v. fabiano.
fabrefactus. v. fatto.
fabricator. v. fabbricatore.
fabrilis. v. fabbro, falegnamene, ferraio.
ars fabrilis. v. falegname.
fabula. v. favola, rappreſentatione.
fabulas componere. v. favoleggiare.
fabuloſe. v. favoloſamente.
fabuloſus. v. favoloſo.
facere. v. cauſare.
facere alicui. v. fare.
facere ut. v. cagione.
facere ut ne. v. cagione.
craſſe facere. v. acciabattare.
maximi facere. v. conto.
melius facere, quam dicere. v. fare.
minimi facere. v. conto.
pie facere. v. fare.
pluris facere. v. conto.
facete. v. facetamente.
facetiæ. v. facetie.
ingenioſe facetus. v. faceto.
quempiam de facie cognoſcere. v. viſta.
faciei deformatio. v. ſviſamento.
faciem promptare. v. affacciarſi ſpeſſo.
faciendus. v. fare.
facies. v. apparenza, faccia con ivi molti aggiunti a tal voce.
facies canina. v. cane.
facile. v. facilmente.
facilem reddere. v. facilitare.
facilis. v. facile.
perfacilis. v. facile.
facilitas. v. facilità.
facillime. v. faciliſſimamente.
facillimus. v. faciliſſimo.
facinus egregium. v. attione generoſa.
præclarum facinus. v. prodezza.
fac ita eſſe. v. eſſere, fingere.
re facta. v. fatto.
factioſus. v. partegiano.
quid facto opus eſt? v. fare.
factor. v. facitore.
factrix. v. facitrice.
factus. v. fatto.
craſſe factus. v. acciabattato.
pingui minerva factus. v. fatto.
ſemifactus. v. fatto.
facula. v. facella.
facultas. v. licenza, talento.
pro facultate. v. poſſibilità.
facultatem adimere. v. levare, licenza.
facultatem concedere. v. licenza.
pro facultatibus. v. havere.
fæculentus. v. feccioſo.
fax. v. fece. v. ivi alcuni aggiunti a tal voce.
fageus. v. faggio.
lucus fagens. v. faggio.
fageus. v. faggio.
falce ſecare. v. falciare.
falce ſecatus. v. falciato.
falciſer. v. falce.
falco. v. falcone.
falconis. v. falcone.
falcula. v. falcetta.

fallaciſſimus . v. fallaciſſimo .
fallax . v. fallace .
magis fallax . v. fallace .
mulier fallax . v. fallace .
fallere . v. ingannare .
falſa pro veris demonſtrare . v. lucciole .
falſaria . v. falſaria .
falſe . v. falſamente .
falſidicus . v. falſaria .
falſitas . v. falſità .
falſo . v. abuſivamente .
falſus . v. apparente , falſo .
falx . v. falce con ivi alcuni aggiunti a tal voce .
fama . v. fama . v. ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce .
fama eſt . v. alla voce dire .
fame obſcuratio . v. diſcredito .
famæ violatio . v. infamare .
famæ violator . v. infamare .
ſibi famam parare . v. accreditarſi .
fama ſpoliatus . v. infamato .
fama volat . v. volare .
fame confectus . v. affamatiſſimo , conſumato dalla fame .
fame confici . v. morire .
famelica . v. affamata .
famelicus . v. affamato , famelico .
magis famelicus . v. affamato .
famem depellere . v. sfamare .
famen facere . v. affamare .
famen obſonare . v. acquiſtare appetito , appetito .
fame necare . v. conſumar di fame .
fame premere . v. affamare .
fames . v. fame con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce .
familia . v. famiglia .
familiæ . v. fuochi .
familiæ nobilis . v. caſata .
familiariſſimus . v. affratellato , domeſtichiſſimo .
familiaritas . v. domeſtichezza .
nimia familiaritas . v. affratellarſi con ivi varie locuzioni ſpettanti a tal voce .
familiaritatem inire . v. domeſticarſi .
familiariter . v. alla dimeſtica , domeſticamente .
familiola . v. famigliuola .
brevi famulari . v. ſervir per poco tempo .
famularis . v. ſervo .
famularum viliſſima . v. maſſaraccia .
famulatum explere . v. ſervire .
famulatus . v. ſervitù .
cui præſtatur famulatus . v. ſervito .
fanaticus , a dæmone obſeſſus . v. indemoniato .
fanum . v. fano .
far . v. farro .
farago . v. farragine .
farcire . v. empire .
farina . v. farina , con ivi alcuni aggiunti a tal voce . v. macinato .
farina aſpergere . v. farina , infarinare .
farina aſperſus . v. farina , infarinato .
farinaceus . v. farina .
farina duobus , vel tribus digitis apprehenſa . v. pizzico di farina .
farinæ aſperſio . v. infarinare .
farina fabacea . v. fava .
farinam ſubigere . v. gramolare la paſta .
farinarius . v. farina .
farina ſecundaria . v. tritello .
fundere in farinam , vel terere . v. sfarinare .
farraceus . v. farro .
fartor . v. ingraſſatore , ſalcicciaro .
fartum . v. empitura , pieno .
fartura . v. ingraſſatore .
fartus . v. empito .
fas . v. licitezza .
faſce obligare . v. faſcia .
faſces . v. faſci .
faſces ſolvere . v. faſcia .
colligatus in faſces . v. affaſcinato .
in faſces colligatio . v. affaſcinamento .
in faſces colligere . v. affaſciare .
faſcia . v. benda , faſcia .
faſcia collaris . v. banda .
faſcia devinctus . v. faſciato .
haud faſcia devinctus . v. faſciato .
iterum faſcia devincere . v. farciar di nuovo .
faſcia involvere . v. faſciare .
faſciam vulneri demere . v. sfaſciare .
faſciarum ſolutio . v. faſcia .
faſcia tegere . v. bendare .
faſciculus . v. balletta , faſcietto , mazzo , plico .
faſciculus florum . v. faſcietto di fiori .
faſciculus litterarum . v. faſcio di lettere .
flores in faſciculos colligare . v. faſcietto .
faſcijs exutus . v. sfaſciato .
faſcijs infantem exuere . v. sfaſciare .
faſcinans . v. affatturatore .
faſcinare . v. faſcinare , incantare .
faſcinatio . v. affatturamento , faſcino .
faſcinatus . v. affatturato .
faſcini depulſio . v. affatturare .
faſcinum . v. incantesimo .
faſcinum depellere . v. affatturare .
faſciola . v. faſcetta .
faſcis . v. faſcio .
lignorum faſcis . v. bracciata .
fas habere . v. licito .
faſſus . v. alla voce confeſſarſi .
faſtidioſus . v. contentarſi .
faſtidium . v. faſtidioſo .
rem aliquam in faſtidium alicui adducere . v. faſtidio .
faſtigium . v. faſtigio .
ad ſupremum dignitatis faſtigium evehi . v. colmo .
faſtus . v. faſto .
fatalis . v. fatale .
fataliter . v. deſtino , fatalmente .

fateri. v. confeſſare con ivi varie locuzioni ſpettanti a tal voce.
fatigare. v. faticare.
fatigatus. v. faticato.
ita erat in fatis. v. deſtino.
fatuitas. v. ſcipidezza.
fatum. v. deſtino.
fatuus. v. ſcemo.
perfatuus. v. ſcioccaccio, ſcipido.
fauces. v. fauci, foce, iſola di dentro.
fauces pandere. v. fauci.
faventia. v. faenza.
favere. v. aderire, favorire.
cuipiam favere. v. aderente.
favilla. v. cenere calda.
favor. v. favore.
favos eximere. v. favo.
favos fingere. v. favo.
fauſtus. v. fauſto.
fautor. v. cautelatore, fautore.
fautrix. v. fautrice.
favus. v. favo.
favus inanis. v. favo ſenza mele.
favus mellitus. v. favo di mele.
fax. v. face.

F E

FEbricitare. v. febbricitare.
febriens. v. febbricitante.
febris. v. febbre, con ivi molti aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
febris acceſſio, v. acceſſione di febbre.
februarius. v. febbrajo.
fecialis. v. araldo.
fel. v. fiele.
felicem facere. v. felicitare.
felicior. v. felice.
feliciſſime. v. feliciſſimamente.
feliciſſimus. v. feliciſſimo.
felicitas. v. felicità, proſperità.
vir cœleſti felicitati adſcriptus. v. beato.
feliciter. v. alla buon' ora.
felicius. v. felicemente.
felinus. v. gatteſco.
felis. v. gatta.
felis catulus. v. gattino.
felis ingens. v. gattone.
felis parvula. v. gattina.
felix. v. felice.
felix iter. v. benandato.
felleus. v. fiele.
femoralia. v. calzoni.
femoralia illirica. v. calzoni de ſlavi.
femoralia linea. v. calzoni di tela.
femur. v. coſcia.
feneſtra. v. fineſtra, ed ivi alcuni aggiunti a tal voce.
feneſtra ampliſſima. v. feneſtrone.
feneſtra chartacea. v. impannata.
feneſtra linea. v. impannata di tela.
e feneſtra vultum promere. v. affacciarſi.
e feneſtra vultus partem producere. v. affacciarſi un poco.
vultus e feneſtra productio. v. affacciarſi.
exerto ad feneſtram vultu ſtare. v. affacciarſi.
feneſtrare. v. feneſtrare.
feneſtratus. v. feneſtrato.
feneſtrella. v. finiſtrella.
fera. v. fiera.
feraciſſimus. v. fecondiſſimo.
ferarum more. v. beſtialmente.
feras agitare. v. fiera.
fere. v. ordinariamente.
feretrum. v. bara, cataletto.
feriæ. v. ferie, feſte. v. ivi alcuni aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce. v. vacanza.
feriæ autumnales. v. vacanza d'autunno.
feriæ forenſes. v. vacanza de' giudizj.
feria quarta majoris hebdomadæ. v. mercoledì ſanto.
feria quinta. v. giovedì.
feria quinta majoris hebdomadæ. v. giovedì ſanto.
feria ſecunda majoris hebdomadæ. v. lunedì ſanto.
feria ſexta majoris hebdomadæ. v. venerdì ſanto.
ſexta quoque feria. v. venerdì.
feria tertia majoris hebdomadæ. v. martedì ſanto.
ferina. v. ſalvaggina.
more ferino. v. fiera.
ferinus. v. ſerino.
feritas. v. fierezza, immanſuetudine, ſalvatichezza.
feritatem imbibere. v. inſalvatichirſi.
feritatem ingenerare. v. inſalvatichire.
fermentare. v. fermentare.
nimis fermentare. v. fermentare.
fermentari perfecte. v. fermentarſi.
nimis fermentari. v. fermentare.
fermentatio. v. fermentatione.
nimia fermentatio. v. fermentatione.
fermentatus. v. fermentato.
nimis fermentatus. v. fermentato.
fermenteſcens. v. fermentare.
fermenteſcere. v. fermentarſi.
ferocem fieri. v. inferocire.
ferociter. v. ferocemente.
ferox. v. feroce.
ferramenta. v. ferramenti.
ferraria. v. ferrara.
ferraria ars. v. ferrajo.
ferraria fodina. v. ferraria.
ferraria officina. v. ferrajo.
ferrarius faber. v. ferrajo.
ferratus. v. ferrato.
ferre. v. portare.
moleſte ferre. v. prenderſi faſtidio.
ferreus. v. ferro.
ferri ſcoria. v. ferro.
ferro aliquem ſolvere. v. sferrare.

ferro annectere. v. ferrare.
ferro ſubcinctus. v. ſpada.
ferro tegere. v. ferrare.
temperaturam ferro adimere. v. ſtemperare.
ferrugineus. v. ferriguo.
ferrugo. v. ferro,
ferrum. v. ferro.
ferrum candens. v. ferro infocato,
ferrum minutum. v. ferretto.
ferrum netum. v. ferro filato.
ferruminare. v. ſaldare.
ferruminatio. v. ſaldatura,
ferruminatus. v. ſaldato,
fertiliter, v. ſecondamente,
fervefacere. v. bollire.
ſubfervefactus. v. alleſſo.
fervens. v. bollente.
fervere. v. bollire, con ivi varie locuzioni appartenenti a tal voce.
ferviđe. v. ferventemente,
ferula. v. ferola.
ferum in modum. v, ſalvaticamente.
ferum in modum vivere. v. ſalvaticamente.
fervor. v. bollore, fervore.
ferus. v. fiero, immanſueto, ſalvatico,
modice ferus. v. ſalvatichetto.
perferus. v. fiero, ſalvatico.
ſemifer. v. ſalvatico.
feſtarius. v. feſtajuolo.
feſtinans. v. affrettatore.
feſtinare. v. affrettare, andar in fretta.
feſtinatio. v. affrettamento, preſcia.
feſtinatio præpoſtera. v. preſcia grande.
feſtinatus. v. affrettato.
feſtinus. v. affrettoſo, preſcia.
feſtivus. v. feſtivo.
feſtuca. v. bruſca, feſtuca, pagliuccia.
feſtum. v. feſta. v. ivi diverſi aggiunti, e locutioni ſpettanti a tal voce,
feudatarius. v. feudatario,
feudum. v. feudo.

F I

Fibra. v. barbuccia,
fibræ. v. fibra.
fibula epiſtolica. v. nizza,
fibula junctus. v. affibbiato.
fibula nectere. v. affibbiare.
fibula veſtem nectere. v. affibbiare,
arcte fibula junctus. v. affibbiato,
arcte fibula nectere. v. affibbiare.
Junctio fibularis. v. affibbiamento.
ficedula. v. beccafico.
ficetum, v. ficheto.
fici frumenta. granelli di fico. v. fico,
ficte. v. fallacemente, fintamente.
ficte, & ſimulate. v. coloramento.
fictile. v. vaſo di terra,
fictio. v. doppiezza.
fictus. v. finto, poſticcio.
ficula. v. fichetto.
ficulneus. v. fico.
ficus. v. fico. v. ivi molti aggiunti a tal voce.
ficus parva. v. fichetto.
fide dignus. v. accreditato, fede.
a recta fide defectio v. apoſtaſia di fede.
fidei articulus. v. articolo di fede,
fidei conſervatio. v. oſſervanza.
fidei deſertor, v. renegato.
aliquem fidei capitibus erudire. v. catechizzare.
confirmatæ fidei. v. autenticato.
fidejuſſio. v. ſicurtà.
fidejuſſor. v. pieggio.
fidelis. v. fedele.
perfidelis. v. confidente, fedele.
fideliſſimus. v, fedeliſſimo.
fidelitas. v. fede.
fidelitatis ſacramentum. v. giuramento.
fideliter. v. fedelmente.
fidem fallere. v. mancar di fede,
fidem habere. v. credere. v. ivi molte locuzioni ſpettanti a tal voce.
fidem præſtare. v. mantener la fede.
fidem ſequi alicujus. v. fidarſi.
fidem ſuam obligare. v. impegnare la parola.
auctoritatem, vel fidem adjungere, v. accreditare.
fidens. v. confidante,
fidentiſſime. v, confidentiſſimamente,
fidentius. v. confidentemente.
fidere. v. confidare.
fides. v. fede, con ivi molti aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce. v. leuto, parola, ed ivi alcune locuzioni appartenenti a tal voce.
fides contenta. v. corda teſa.
fides publica. v. ſalvocondotto.
fidibus canere. v. lira.
fidicen. v. leuto, ſonator di viola,
fidicina. v. ſonatrice,
fidicula. v. violino.
fidiſſimus. v. confidentiſſimo.
fiducia. v. confidenza.
fidus. v. confidente.
fieri. v. farſi.
quoad ejus fieri poteſt. v. finchè,
ſi fieri poteſt. v. poſſibile,
figere. v. attaccare.
figularis. v. vaſajo.
officina figularis. v. vaſajo.
figuli. v. pignattajo,
figulina. v. vaſajo.
figulus. v, pignattajo, ſcodellaro, vaſajo.
figura. v. figura, con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
figuræ mutatio. v. trasfigurazione.
figurate. v. figuratamente.
fila contorquere. v. filare.
filia. v. figlia. v. ivi molti aggiunti a tal voce.
filiaceum lignum. v. teglia.

filiceus. v. felce.
filicitum. v. felceto.
filij familiarum. v. figlj di famiglia.
filij gemini. v. figlj gemelli.
filiola. v. figliuoletta.
filiolus. v. figliuoletto.
filios multos ſuſcipere. v. figlj.
filios procreare. v. figlj.
filios ſuſcipere. v. prole.
filius. v. figlio. v. ivi molti aggiunti a tal voce.
ſororis filius. v. nepote.
filix. v. felce.
filum. v. filo.
filum aureum. v. filo d'oro.
filum detrahere. v. sfilare.
filum in acum inſerere. v. alla voce ago.
filum ſutorium. v. ſpago impeciato.
per filum transfigere. v. infilare.
per filum transfixus. v. infilato.
fimbria. v. falda, orlo, frangia.
fimbria terminatus. v. orlato.
fimbriatus. v. faldato, frangiato.
fimetum. v. letamajo.
fimum bubulum. v. bovina.
fimus ovillus. v. letame di pecora.
finctor. v. tingitore.
findi. v. ſpaccarſi.
aliquantulum findi. v. ſpaccarſi un poco.
ſine ullo fine. v. fine.
fines. v. confini.
fines alicujus attingere. v. confinare.
fines conſtituere. v. confinare.
fines tranſcendere. v. paſſare i termini.
fingere. v. fingere.
finis. v. fine.
finite. v. diffinitamente, fine.
finitimus. v. confini, vicino di paeſe.
finitus. v. ceſſato.
firmamentum. v. fermamento.
firmare. v. rinforzare.
firmare ſe. v. ſtabilirſi.
firmatus. v. fermo, ſtabilito.
firme. v. fermamente.
firmior. v. fermo, ſaldo.
firmiſſime. v. fermiſſimamente.
firmiſſimus. v. fermiſſimo.
firmitas. v. fermezza.
firmius. v. fermamente.
firmum. v. fermo.
firmus. v. fermo.
fiſcalis. v. fiſcale.
fiſcina. v. ceſtella.
fiſco adjudicare. v. contrabbando.
fiſco præfectus. v. fiſcale.
fiſcus. v. fiſco.
fiſſilis. v. ſchiappevole.
fiſſio. v. ſpaccamento.
fiſſura. v. feſſura, ſpaccatura.
fiſſus. v. feſſo.
fiſtula. v. fiſtola, flauto, zampogna.
fiſtula angusta. v. condotto ſtretto.
fiſtula canere. v. zampognare.
fiſtula eburnea. v. zampogna d'avorio.
fiſtula multiplex. v. zampogna di più canne.
fiſtula paſtoritia. v. zampogna paſtorale.
fiſtula ruſticalis. v. flauto.
fiſtula ſcloparia. v. archibuggio.
ſedes fiſtulæ ſcloparia. v. archibuggio.
fiſtulator. v. flauto, zampogna.
fiſtula utricularis. v. cornamuſa.
fixus. v. inchiodato.

F L

Flabellum. v. ventaglio.
flacceſcere. v. appaſſirſi.
flaccidus. v. moſcio.
flagellans. v. flagellante.
flagellare. v. flagellare, fruſtare.
flagellatus. v. fruſtato.
flagello ſe diverberare. v. diſciplinarſi.
flagellum. v. cacchio, diſciplina, flagello.
flagellum ferreum. v. diſciplina di ferro.
flagitioſior. v. maligno.
flagitioſiſſimus. v. ſceleratiſſimo.
flagitioſus. v. malvagio.
flagitium. v. furfanteria.
flagratio. v. avvampamento.
flamma. v. fiamma.
flammam emittere. v. fiammeggiare.
flammam exurgere. v. accenderſi in un ſubito.
flammeum. v. veletto da donne.
flammeus. v. fiamma, fiammeggiante, vampa.
flammula. v. fiammella.
flare. v. ſoffiare, ventare.
incipere flare. v. ſoffiare.
flatus. v. ſoffiamento.
flaveſcere. v. biondeggiare, imbiondire.
flavius. v. flavio.
flavum facere. v. imbiondire.
flavus. v. biondo.
color flavus. v. biondezza.
magis flavus. v. biondo.
ſubflavus. v. biondetto.
ſumme flavus. v. biondiſſimo.
flectere. v. piegare.
flecti. v. piegarſi.
flecti precibus. v. piegarſi con preghi.
flere. v. piangere. v. ivi molte locuzioni ſpettanti a tal voce.
flexibilis. v. fleſſibile, pieghevole.
flexio. v. piegamento.
flexura. v. ſvolta.
flocculis ornare. v. fiocco.
flocculus. v. fiocchetto.
floccus. v. fiocco.
floccus laneus. v. fiocco di lana.
floccus niveus. v. fiocco di neve.
floccus ſericus. v. fiocco di ſeta.
flora. v. flora, floria.
in flore. v. fiorire.
florente ætate. v. gioventù,

florentia. v. fiorenza.
florentinus. v. fiorentino.
floreſcere. v. fiorire.
flores in faſciculos colligare. v. faſcietto.
floribus aſpergere. v. infiorare.
floribus aſperſus. v. infiorato.
floribus diſtinctus. v. fiorato.
floribus ornare. v. infiorare.
floridus. v. fiorito.
florum amiſſio. v. sfiorimento.
florus. v. florio.
flos. v. fiore, con ivi molti aggiunti a tal voce.
floſculus. v. fioretto.
flos lactis. v. fiorita.
fluctuare. v. ondeggiare.
fluctuatim. v. galleggiando.
fluctuatio. v. galleggiamento, ondeggiamento.
fluctuoſus. v. ondoſo.
fluctus. v. onda.
fluctus decumanus. v. onda grande.
fluens. v. procedente.
fluere. v. ſcorrere.
incipere fluere. v. ſcorrere.
ſenſim fluere. v. ſcorrere.
fluiditas. v. fluidità.
fluidus. v. fluido.
fluitare. v. galleggiare.
flumen. v. fiume. v. ivi alcuni aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
ſecundo flumine. v. corrente.
fluviatilis. v. fiumale.
fluvius. v. fiume, con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
fluxus. v. fluſſo, tranſitorio.

F O

Foculus fictilis. v. laveggio.
foculus menſarius. v. ſcaldamineſtra.
foculus ſclopi. v. focone.
focus. v. bragiere, focolare. v. focone.
fodere. v. zappare.
fodicare. v. punzecchiare.
fodina. v. cava, con ivi molti aggiunti a tal voce. v. miniera.
fœcundare. v. fecondare.
fœcundari. v. fecondarſi.
fœcundior. v. fecondo.
fœcunditas. v. fecondità.
fœcundius. v. fecondamente.
fœcundus. v. fecondo.
haud fœcundus. v. fecondo.
fœdere junctus. v. confederato.
fœderis junctio. v. confederatione.
fœdus. v. lega.
fœdus cofirmare. v. lega.
fœdus inire. v. confederarſi, lega.
fœdus violare. v. lega.
fœmina. v. donna, con ivi varj aggiunti a tal voce. v. ſemina.
fœminam eniti. v. figlia.
fœminei ſexus. v. feminezza.
fœmininus. v. feminino.
fœnebris. v. uſura.
fœnerari. v. preſtare ad uſura, uſureggiare.
fœneratio. v. uſureggiare.
fœnerator. v. uſurajo.
fœneratorius. v. uſurajo.
fœneratus. v. uſureggiato.
fœniculum. v. finocchio. v. ivi alcuni aggiunti a tal voce.
fœnile. v. ſenile.
fœnimeta. v. fieno.
fœniſeca v. falciatore di fieno.
fœniſecium. v. fieno.
fœnix. v. fenice.
fœnori dare. dare a cambio. v. alla voce dare.
fœnori pecuniam ſumere. v. pigliare.
fœnum. v. fieno.
fœnum grecum. v. fieno greco.
fœnus. v. uſura, con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
fœnuſculum. v. uſuretta.
fœtibus inhabilis. v. figlj.
fœtidus. v. puzzolente.
fœtificus. v. generativo.
fœtor. v. puzza.
fœtore infectus. v. ammorbato, appuzzato.
fœtore inficere. v. ammorbare, appuzzare.
fœtore inficiens. v. ammorbare, apouzzatore, approzzatrice.
fœtum in utero formari. v. feto.
fœtus. v. feto.
folia. v. foglie.
folia feſta. v. verdura.
foliolum. v. foglietta.
folioſus. v. foglia.
folium. v. foglia.
folium inciſuris diviſum. v. foglia tagliata.
folliculus. v. guſcio, uva.
follis. v. mantice, ſoffietto.
follis fabrilis. v. mantice di ferrajo.
follis pugillatorius. v. pallone.
fomentum. v. fomento, pittima.
fomes. v. eſca.
fons. v. fontana.
fons equæ luſtralis. v. fonte.
fos artefactus. v. fontana artificioſa.
fontanus. v. fonte.
e ſacro fonte ſuſcipere. v. tenere.
ſacro fronte abluere aliquem. v. battezzare.
fontes medicati. v. fonti medicinali.
fonticulus. v. fonticello.
foramen. v. buca, forame.
foramen anguſtum. v. bocchetta.
forare. v. forare.
foras. v. fuora.
foratus. v. forato.
forceps. v. molle, tanaglia.
forceps dentaria. v. cavadenti.
forcipes. v. giunture della teſta.

forcipe tenere. v. tanaglia.
forcipe torquere. v. attanagliare.
forcipe tortus. v. attanagliato.
fores perfringere. v. sforzare.
fores pulsare. v. battere.
fores vitreæ. v. iuvetriata.
forfex. v. cane, forbice.
forficulæ. v. forbicetta.
fori. v. corsia.
foribus apertis. v. porta.
forica. v. cacatojo pubblico, cloaca.
forinsecus. v. fuori.
foris. v. fuori.
forium pulsatio. v. battere.
forma. v. forma, con ivi alcuni aggiunti a tal voce. v. impronta.
formæ mutatio. v. trasformatione.
forma mutatus. v. trasfigurato, trasformato.
formam conficere. v. modello.
in priorem formam revocare. v. riformare.
in priorem formam revocatus. v. riformato.
in priorem formam renovatio. v. riforma.
formare. v. effigiare, formare.
formatio. v. formare.
formatus. v. formato.
formica. v. formica.
formica pennata. v. formica pennuta.
formicarum cavea. v. formicajo.
formicinus. v. formica.
formicosus. v. formicoso.
formicula, v. formichetta.
formidinis plenus. v. impaurito.
formosior. v. bello.
formositas. v. vistosità.
formosus. v. bello.
fornacarius. v. fornaciajo.
fornaceus. v. fornace.
fornacula. v. fornacella.
fornax. v. fornace.
fornax carbonaria. v. fornace di carbone.
fornax vitraria. v. fornace di vetri.
fornicari. v. fornicare.
fornicaria. v. fornicatrice.
fornicatio. v. fornicatione.
fornicator. v. fornicatore.
fornix. v. arco, volta.
forosempronium. v. fossombrone.
forsan. v. forse.
fortior. v. forte.
fortissimus. v. fortissimo.
fortiter. v. vigorosamente.
fortitudo. v. fortezza.
fortuito. v. accidentalmente.
fortuitus. v. accidentale, casuale.
fortuna. v. fortuna. v. ivi alcuni aggiunti, e locuzioni appartenenti a tal voce.
fortunam experiri. v. provare.
fortunate. v. felicemente.
foruli v. scancia.
forum. v. foro.
forum cornelij. v. immola.
forum iulij. v. friuli.
forum nundinarium. v. piazza, ed ivi alcuni aggiunti a tal voce.
forum olitorium. v. campo.
forum piscarium. v. campo.
fossa. v. fossa.
fossæ labrum. v. fossa.
fossa munire. v. affossare.
fossa munitus. v. affossato.
fossio. v. zappamento.
fossor. v. vangatore, zappatore.
fossorie. v. zappatore.
fossorius. v. zappatore.
fossula. v. fossetta.
fossura. v. zappatura.
fossura æquatus. v. zappato.
fossura terram æquare. v. zappare appianado la terra.
fossus. v. zappato.
fotus. v. fomentato.
fovea. v. fossa, trabocchello.
fovere. v. fomentare.

F R

Fractio. v. rompimento.
fractura. v. rottura.
fractus. v. rotto.
frænare. v. frenare.
frænator. v. frenatore, imbrigliatore.
frænatus. v. imbrigliato, moderato.
fræni dectractio. v. sfrenamento.
fræni injectio. v. freno.
frænorum artifex. v. frenajo.
frænum. v. freno, morso.
frænum detrahere. v. sfrenare.
frænum exuere. v. briglia.
frenum injcere. v. freno.
fraga. v. fragole.
fragaria. v. fragole.
fragilior. v. fragile.
fragilis. v. fragile.
admodum fragilis. v. fragilissimo.
fragilitas. v. fragilità. temporalità.
fragmen. v. rottame, spezzature.
fragmentum. v. fragmento.
fragor. v. strepito.
framea. v. zagaglia.
franciſca. v. franceſca.
franciſcani obſervantes, v. franceſcano.
franciſcanus. v. franceſcano.
franciſcus. v. franceſco.
frangere. v. crepare, rompere.
frangere conſilia. v. rompere i diſegni.
frangere medium. v. rompere per mezzo.
ictu frangere. v. rompere percotendo.
frangi. v. romperſi.
fragilis. v. rompevole.
frater. v. fratello, con ivi molti aggiunti a tal voce.
fraterculus. v. fratellino.
fraterne. v. fratellevolmente.
fraternitas. v. fratellanza.

fraternus. v. fratellevole.
infratrem addictus. v. affratellato.
fratres. v. fratelli.
fratria. v. cognata.
fratrina. v. moglie.
fraudare. v. defraudare.
fraudatio. v. gabbamento.
fraude acceptus. v. defraudato.
fraudes moliri. v. inganni.
fraus. v. fallacia.
fraxinetum. v. fraſſineto.
fraxineus. v. fraſſino.
fraxinus. v. fraſſino.
fremere. v. ſtemere.
fremere dentibus. v. fremere.
fremitus. v. fremere, fremito.
fremitus ferarum. v. fremito.
frequens. v. frequente, popolato.
frequentare. v. frequentare, popolare.
frequentare eccleſias. v. frequentare le chieſe.
frequentari habitatoribus. v. popolarſi.
frequenter. v. frequentemente, ſpeſſo.
frequentia. v. frequenza.
frequentiſſime. v. frequentemente.
fretum. v. faro, ſtretto.
fretum mamertinum. v. faro di meſſina.
friabilis. v. friabile.
fricare. v. fregare, ſtregghiare.
fricatus. v. grattato, ſtregghiato.
frictio. v. frega, friggere.
frigefacere. v. raffreddare.
frigefactio. v. raffreddamento.
facile frigens. v. freddoloſo.
frigere. v. freddo.
perfrigere. v. freddo.
frigere. v. friggere, con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
frigidarium. v. rinfreſcatojo.
frigide. v. freddamente.
frigidior. v. freddo, freſco.
frigidiſſime. v. freſchiſſimamente.
frigidiſſimus. v. freddiſſimo, freſchiſſimo.
frigidus. v. freddo, freſco.
perfrigidus. v. freſco.
frigilla. v. franguello.
frigore tremere. v. freddo.
a frigore laborare. v. freddo.
frigus. v. freddo, freſchezza.
friguſculum. v. freddarello.
frigus eſt. v. freddo.
frixus. v. fritto. v. ivi alcuni aggiunti a tal voce.
frondare. v. ſfogliare.
frondatio. v. ſfrondare.
frondator. v. ſfrondatore.
incipere frondem mittere. v. frondire.
frondeſcere. v. frondire.
frondibus nudatus. v. ſfrondato.
frondifer. v. frondifero.
frondoſus. v. frondoſo.
frons. v. fronde, fronte, con ivi alcuni aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
frons ingens. v. frontaccia.
a fronte. v. avanti, banda, inanti.
prima fronte. v. aſpetto.
fructetum. v. frutteto.
fructifer. v. fruttifero.
maxime fructifer. v. fruttiferiſſimo.
fructum ferre. v. fruttare.
fructuoſe. v. frutto.
fructus. v. frutta, frutti, con ivi molti aggiunti a tal voce.
fructus multos edere. v. fruttar molto.
ad bonam ſe frugem recipere. v. convertirſi.
qui traducit ad bonam frugem. v. convertitore.
redire ad bonam frugem v. ravvederſi.
reditio ad bonam frugem. v. ravvedimento.
revocatus ad bonam frugem. v. ravveduto.
frugifer. v. fruttifero.
magis frugifer. v. fruttifero.
frugiperda. v. perdigionata.
frui. v. godere, uſufruttuare.
amplius non frui. v. godere.
parum frui. v. goder poco.
fruitio brevis. v. godimento.
fruitio longa. v. godimento molto.
frumentari. v. grano.
rei frumentariæ difficultas. v. grano.
locus frumentarius. v. grano.
magna frumenti vis. v. grano.
frumentum excuſſum a ſpica v. trebbiato.
frumentum maturum. v. grano pieno.
fruſtatim. v. pezzo.
fruſtra. v. indarno.
fruſtulum. v. pezzetto.
fruſtum. v. pezzo.
panni fruſtum. v. pezzo.
fruticari. v. germinare.

F U

FUcare. v. imbellettare.
fucatus. v. imbellettato.
fuco ſe linire. v. imbellettarſi.
linio fuco. v. imbellettarſi.
fucum alicui facere. dar ad intendere. v. alla voce dare.
fucus. v. veſpone.
fuga. v. fuga.
fuga turpis. v. fuga vergognoſa.
in fugam verſus. v. fugato.
ſe in fugam conferre. v. fuggire.
fugacior. v. fugace.
fugaciſſimus. v. fugaciſſimo.
fugare. v. dileguare, fugare.
fugatio. v. fugare.
fugator. v. fugatore.
fugatrix. v. fugatrice.
fugatus. v. dileguato, inſeguito.
fugax. v. fugace.
fugire. v. fuggire.

fugitare. v. fuggire ſpeſſo.
fugitor. v. fuggitore.
fugitrix. fuggitrice.
fulcimentum. v. pontellamento.
fulcire. v. pontellare.
fulcitus. v. pontellato.
fulcra. v. cavalletti da letto, piedi.
fulcrum. v. appoggio, pontello.
fulgente cælo. v. balenare.
fulgere. v. balenare.
incipere fulgere. v. riſplendere.
fulginia. v. foligno.
fulgor. v baleno.
fulguratio. v. balenamento.
fulgurator. v. balenatore.
fulica. v. follica.
fuliginoſus. v. filiginoſo.
fuligo. v. fuligine.
fullo. v. lavandajo, panno, purgator de' panni.
fullonia. v. bucata.
fullonia machina. v. purgator de' panni.
fullonica. v. tentore.
fulmen. v. fulmine.
fulmen cremans. v. fulmine, che brucia.
fulmen jacere. v. fulminare.
fulminandus. v. fulminato.
fulminans. v. fulminante.
fulminatio. v. fulminatione.
fulmine. percuſſus. v. fulminato.
fulmine percutere. v. fulminare.
fulminis jaculator. v. fulminatore.
fulminis ictus. v. fulminata.
fulminis percuſſio. v. fulminatione.
fulveſcere. v. oro.
fulvus. v. lionato.
fumans. v. fumante.
fumare. v. fumare.
fumaria. v. fumaria.
fumans. v. fumato.
fumifer. v. fumoſo.
fumo infectus. v. affumato.
fumo inficere. v. affumare.
fumo infici. v. affumarſi.
locum aliquem fumo replere. v. affumare un luogo.
fumo repleri. v. affumarſi.
fumo ſiccare. v. sfumare.
fumo ſiccatus. v. sfumato.
fumus. v. fumo.
funale. v. torcia.
funambulus. v. funambulo.
funda. v. fionda.
fundamentum. v. fondamento. v. ivi alcuni aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
fundare. v. fondare.
fundari. v. fondarſi.
fundatio. v. fondatione.
fundatiſſimus. v. fondantiſſimo.
fundator. v. fondatore.
ordinis religioſi fundator. v. fondatore di religione.
fundatrix. v. fondatrice.
fundatus. v. fondato.
fundere. v. fondere.
fundi. v. fonderſi.
fundi aptatio. v. fondo.
fundibularius. v. fiondatore.
fundi extractio. v. sfondare.
funditus. v. fondamento.
ſine fundo. v. sfondaro.
fundum. v. fondo.
fundum dolij. v. fondo di botte.
fundum extrahere. v. sfondare.
fundum obire. v. fondo.
fundum parvum. v. fondo piccolo.
fundum petere. v. fondo.
fundus. v. fondo, poſſeſſione.
fundus cultus. v. fondo ben tenuto.
fundus ſterilis. v. fondo ſterile.
fune torquere. v. tormentare.
tortorio fune torquere. v. corda.
fune torqueri. v. corda.
funebre veſtimentum. v. eſequie.
funebris. v. funebre, morto.
funeris elatio. v. morto.
funes contorquere. v. fune.
fungi muriatici. v. fonghi meſſi in ſalamoja.
fungus. v. fongo, ſmoccolatura.
fungus veneno infectus. v. fongo avvelenato.
funiculus. v. cordella, cordone, ſpago, funicella.
funiculus inccendiarius. v. miccio.
funiculus ſericus. v. cordone di ſeta.
funis. v. fune, con ivi varj aggiunti a tal voce.
funis tortorius. v. corda.
funus facere. v. morto.
proſequi funus. v. eſequie v. morto.
venire ad funus. v. eſequie.
fur. v. ladra, ladro, con ivi molti aggiunti a tal voce.
furacior. v. furace.
furaciſſimus. v. furaciſſimo.
furacitas. v. furacità.
furaciter. v. furacemente.
furari. v. robare.
furax. v. furace.
furca. v. biforcato, forca.
furca bicornis. v. forca.
furcifer. v. forca.
furenter. v. furioſamente.
furere. v. furiare.
furfur. v. cruſca, ſembola.
furfures capitis. v. forfora.
furfuroſus. v. cruſcoſo, forforoſo, ſembolo.
furiæ. v. furie infernali.
furibundus. v. furibondo.
furinus. v. ladro.
furnaria. v. fornaja.
furnarius. v. fornaro.

præfurnium. v. bocca.
e furno extractus. v. sfornato.
e furno extrahere. v. sfornato.
in furnum indere. v. infornare.
in furnum inditus. v. infornato.
furnus. v. forno.
furor. v. furia, fmania.
furtim. v. furtivamente, ladroneſcamente.
furto auferri. v. robare.
furtum. v. robamento.
furunculus. v. bruſciolo, cicolino, ladroncello.
fuſarius. v. fuſajo.
furcare. v. abbrunare.
ſubfuſare. v. abbrunar poco.
fuſcari. v. abbunire.
fuſcator. v. abbrunatore.
fuſcatrix. v. abbrunatrice.
fuſcatus. v. abbrunato.
fuſcina. v. foſcina.
fuſcinare haſta. v. foſcina.
fuſcinula. v. forchetta da tavola, forcina.
fuſcior. v. foſco.
fuſcus. v. abbrunito, foſco.
ſubfuſcus. v. brunetto.
ſumme fuſcus. v. foſchiſſimo.
fuſio. v. fondimento.
fuſor. v. fonditore.
officina fuſoria. v. fonderia.
fuſte cædere. v. baſtonare.
fuſte percuſſus. v. baſtonato.
fuſum torquere. v. fuſo.
fuſus. v. fuſo, ſparſo.
futilis. v. frivolo.
futurus. v. futuro.

G A

GAbriel. v. gabrielle.
galata. v. galata.
galatia. v. galatia.
galbula. v. graulo.
galea. v. celata, elmetto.
galea criſtata. v. elmetto col penacchio.
galeatus. v. celata.
galla. v. galla.
gallætia. v. gallitia.
gallia. v. francia.
gallia citerior. v. lombardia.
gallia narbonenſis. v. provenza.
gallina. v. gallina, ed ivi varj aggiunti a tal voce.
gallinaceum genus, altilia. v. pollame.
gallinaceus. v. gallina.
gallinæ pullulus. v. pulcinello.
gallinæ pullus. v. pulcino.
gallinæ ſingultus. v. gallina.
gallina glociens. v. chioccia.
gallinarium. v. gallinajo, pollaro.
gallinarius. v. gallinajo, pollaro.
gallinarum curatrix. v. gallinaja.
gallinula. v. gallinella.

gallus. v. franceſe, gallo con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
ganeo. v. leccone.
ganges. v. gange.
gangrena. v. cancrena.
gannire. v. gagnolare.
gargariſmus. v. gargariſmo.
gargarizare. v. gargarizzare.
gargarizzatti. v. gargarizzamento.
garrire. v. garrire.
incipere garrire. v. garrire.
parum garrire. v. garrire.
garritus avium. v. garrire.
garrula. v. ciarliera.
garrulitas. v. cornacchiamento.
garum. v. caviale.
gaudere. v. allegrarſi.
in ſinu gaudere. v. allegrarſi ſenza moſtrarlo.
pergaudere. v. allegrarſi molto.
gaudio exilire. v. ſaltare.
ſummo gaudio affectus. v. allegriſſimo.
gaudium. v. allegrezza.
gauſape. v. feltro.

G E

GElaſcere. v. gelarſi.
gelatio. v. gelamento.
gelatus. v. gelato.
gelicidium. v. gelata.
gelide. v. gelatamente.
gelidus. v. freddo.
pergelidus. v. freddo.
gelu. v. gelo.
gemebundus. v. gemente.
gemere. v. colombo, gemere.
geminata ſponſio. v. marcio.
gemini. v. gemini.
geminus. v. gemello.
gemitus. v. colombo, gemito, omei.
gemma. v. gemma, pietra pretioſa.
gemmam clavo includere. v. incaſtrare.
gemmare. v. gemmare.
gemmarius. v. giojelliere.
gemma translucida. v. gemma traſparente.
gemmatus. v. gemmato.
gemmeus globus. v. giojello.
gemmis aſſatim diſtinguere. v. tempeſtare.
gemmis diſtinguere. v. ingemmare.
gemmis ornatus. v. ingemmato.
gemmulla. v. gemmetta, occhietto di vite.
gena. v. gota, guancia.
gener. v. genero.
generalis. v. generale.
generaliter. v. generale.
generari. v. generarſi.
generator. v. generatore.
generatus. v. generato.
generoſe. v. generoſamente.
generoſitas. v. generoſità.
generoſus. v. generoſo.

geneſis. v. geneſi.
geneva. v. geneura.
geniale ingenium habens. v. compagno.
genialis. v. geniale.
genibus flexis. v. ginocchione.
genibus innixus. v. inginocchiato.
genibus niti. v. ginocchione.
geniculatus. v. ginocchiettato.
geniculum. v. ginocchietto, nodo.
geniſta. v. gineſtra.
genitale. v. genitale, membro.
genitalia. v. vergogne.
genitores. v. genitori.
genitrix. v. genitrice, madre.
genius. v. genio.
genius aereus. v. folletto.
gens. v. generatione, gente.
ex gente in gentem. v. generatione.
gentilitius. v. alla voce caſata.
genu. v. ginocchio.
genua. v. genova.
genu altero, vel utroque captus. v. ginocchio.
genua ſubmittere. v. inginocchiarſi.
genu commiſſura. v. ginocchio.
genuflexio. v. inchino.
genus. v. genere, con ivi alcuni aggiunti a tal voce. qualità, razza, ſorte.
genus ducere. v. deſcendere, originare.
alterius generis. v. eterogeneo.
diverſi generis. v. ſorte.
geographia. v. geografia.
geographus. v. geografo.
geometra. v. geometra.
geometria. v. geometria.
geometrica. v. geometria.
geometricus. v. geometria.
gerere ſe. v. portare.
alicujus perſonam gerere. v. rappreſentare.
bene, vel male ſe gerere. v. procedere bene, o male.
male ſe gerere. v. governarſi.
recte ſe gerere. v. governarſi.
germania. v. alemagna, germania.
germanus. v. tedeſco.
germen. v. germoglio.
germinare. v. germinare.
germinatio. v. germinare.
germinatus. v. germogliato.
geſta. v. fatti.
geſtabilis. v. portare.
geſtatio. v. portare.
geſtator. v. portatore.
geſtatus. v. portato.
geſticulari. v. atteggiare, geſto.
geſticulator. v. atteggiare.
geſtire. v. gioire.
geſtum agere v. geſto.
geſtus. v. geſto.

G I

Gibboſa. v. gobba.
gibboſum reddere. v. gobbo.
gibboſus. v. gobbo.
gibbulus. v. gobbetto.
gibbus. v. gobbo.
gigas. v. gigante.
giganteus. v. giganteſco.
gignere. v. generare, produrre.
gigni vermes. v. generarſi i vermi.
quod gigni poteſt. v. generarſi.
gingiber. v. zenzevere.
gingiva. v. gengiva.
gingivæ tumor. v. gengiva.
gingiva inermis. v. gengiva ſdentata.
girgilius. v. gomitolatojo.

G L

Glaber. v. pelato, ſpelato.
ſumme glaber. v. pelatiſſimo.
glabreſcere. v. pelarſi.
glabrior. v. pelato.
glacialis. v. ghiacceſco.
glaciare. v. ghiacciare.
glacies. v. ghiaccio.
gladiarius opifex. v. ſpadaro.
gladiator. v. accoltellatore.
gladiatura. v. accoltellatura, ſcherma.
gladiaturæ magiſter. v. maeſtro.
gladij dorſo percutere. v. colpo.
gladij ictus. v. ſtoccata.
lati gladij ictus. v. piattonata.
gladij lato percutere. v. colpo.
gladio perimere. v. ſpada.
gladio petere. v. ſtoccata.
ſuo ſe gladio jugulare. v. zappa.
gladiorum officina. v. ſpadaria.
gladius. v. ſpada, con ivi diverſi aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
gladius hebes. v. ſmarra.
glandarius. v. ghianda.
glandifer. v. ghiandifero.
glans. v. ghianda.
glans cerrea. v. ghianda di cerro.
glans plumbea. v. palla d'archibugio, piombo.
glarea. v. breccia, ghiara.
glareoſus. v. breccioſo, ghiaroſo.
glaſtum. v. guado.
glaucus. v. miſchio.
gleba. v. zolla.
gleboſus. v. zolla.
glebula. v. zolla piccola.
glirarium. v. ghirajo.
glis. v. ghiro.
globulis reſolutis. v. sbottonato.
globulos reſolvere. v. sbottonare.
globulus. v. bottone, pallina.
globulus argenteus. v. bottone d'argento.

globulus

globulus aureus. v. bottone d'oro.
globulus farinaceus defirixus, artolaganus. v. fritella.
globulus lineus. v. bottone di lino.
globulus precarius major. v. paternoſtro.
globulus precarius minor. v. ave maria.
globulus ſericus. v. bottone di ſeta.
globus. v. globo, ſfera.
cœli globus. v. ſfera del cielo.
globus pyrius manualis. v. granata.
globus tormentarius. v. artiglieria, palla d'artiglieria.
glociens. v. chiocciante.
glocitare. v. chiocciare.
glomerare. v. gomitolare.
glomerare iterum. v. gomitolare di nuovo.
glomerare parum. v. gomitolare un poco.
glomeratio. v. aggomitolamento, avvoglierſi, gomitolare.
glomeratio iterata. v. gomitolare.
glomerationem perficere. v. aggomitolare.
explere glomerationem. v. aggomitolare.
totum glomeratum. v. gomitolato.
glomeratus. v. aggomitolato, gomitolato.
iterum glomeratus. v. gomitolato.
parum glomeratus. v. gomitolato.
glomo addere. v. gomitolo.
glomo additio. v. gomitolo.
glomo additus. v. gomitolato.
glomus. v. gomitolo.
gloria. v. gloria.
inanis gloria. v. vanagloria.
inanis gloriæ cupidus. v. vanagloriosſo.
gloria affectus. v. glorificato.
gloriabundus. v. gloriabondo.
gloria cœleſtis. v. gloria celeſtiale.
gloria magna afficere. v. glorificare.
gloriam conſequi. v. glorioſo.
gloriam dare. v. glorificare.
glorians. v. gloriante.
gloria perfecta. v. gloria compita.
gloriari. v. gloriarſi, millantare, vantarſi.
glorificatio. v. glorificare.
gloriola. v. glorietta.
glorioſe. v. glorioſamente.
glorioſior. v. glorioſo.
glorioſiſſimus. v. glorioſiſſimo.
glorioſus. v. glorioſo.
glos. v. cognata.
gluma. v. grano, pula.
res glutinabilis. v. incollare.
glutinamentum. v. incollamento.
glutinare. v. incollare.
glutinator. v. incollatore.
glutinatus. v. incollato.
glutinum. v. colla con ivi molti aggiunti a tal voce.

G N

GNarus alicujus rei. v. conoſcere.
gnomon. v. horologio.

G O

GOa. v. goa.
gobius. v. gò.
gonagra. v. gonagra.
goſſipinus. v. bambagia.
goſſipio farcire. v. imbambagiare.
goſſipio fartus. v. imbambagiato.
goſſipium. v. bambagia.
textile goſſipium. v. bambagino.

G R

GRabatus. v. letto da povero.
gracilipes. v. piedi.
gracilis. v. ſmilzo.
gracilitas. v. ſmilzezza.
gracopolis. v. cracovia.
gradarium fulcimentum. v. ſtampella.
gradatim. v. paſſo, ſcalino.
gradatim currere. v. galloppare.
gradatio. v. gradatione.
gradatus. v. fatto, ſcala.
gradum accelerare. v. affrettare il paſſo.
gradum facere grandiorem. v. alungare i paſſi.
gradus. v. grado, paſſo con ivi alcuni aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce. ſcalino, ſtato.
greca. v. greca.
græcari. v. bere intemperatamente.
græce. v. grecamente.
græce ſcire. v. greco.
græcia. v. grecia.
græcus. v. greco.
gramen. v. gramigna.
gramineus. v. gramigna.
graminoſus. v. gramignoſo.
grammatica. v. grammatica.
grammatice. v. grammaticamente.
grammatices magiſter. v. maeſtro di grammatica.
grammatices prima rudimenta. v. concordanza.
grammaticus. v. grammatico.
granarium. v. granajo.
granatus. v. granato, granito.
grandævitas. v. attempatezza.
grandævus. v. attempato.
ſumme grandævus. v. attempatiſſimo.
grandinare. v. grandinare.
grandine percuſſus. v. grandinoſo.
grandine verberatus. v. grandinato.
grandinis caſus. v. grandinare.
grandinoſus. v. grandinoſo.
grandior. v. importante.
grandiuſculus. v. grandicello.
grando. v. grandine, tempeſta.

Grando mixta imbri. v. grandine con pioggia.
grando nivosa. v. grandine nevosa.
granifer. v. granifero.
granum. v. grano.
granum gignere. v. granare.
granum indicum. v. grano turco.
granum minutulum. v. granellino.
grassatio. v. assassinamento.
grassator, v. assassino.
grassatorius. v. assassino.
grassator viarum. v. ladro di strada.
grassatura. v. all'av oce assassino.
grate. v. gratamente.
grates ago. v. gran mercè.
gratia. v. gratia.
gratiæ causa. v. gratitudine.
gratiæ dona. v. gratie soprannaturali.
gratia gratis data. v. gratia.
gratiam consequi. v. gratia.
gratiam referre. v. rendere ben per male.
per gratiam. v. favore.
gratiarum actio. v. ringratiamento.
gratiarum actor. v. ringratiatore.
gratiarum actrix. v. ringratiatrice.
gratias agere. v. ringratiare.
gratias per litteras agere. v. ringratiare per lettere.
gratificari. v. *gratificare*, piacere con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
gratiosus. v. favorito.
gratis. v. gratuitamente, interesse, niente.
gratissimus. v. gratissimo.
gratuito. v. mercede, premio.
gratuitus. v. gratuito.
gratulans. v. gratulante.
gratulari. v. allegrarsi con altri, gratularsi.
inter se gratulari. v. gratularsi l'un con l'altro.
gratulatio. v. gratulamento.
gratulator. v. gratulatore.
gratum facere. v. grato.
gratum habere. v. havere a caro.
probare se gratum. v. grato.
gratus. v. dilettevole, grato.
gratus animus. v. gratitudine.
gravari. v. sdegnare.
gravedine laborans. v. catarroso.
gravedinem contrahere. v. catarro.
gravedinosus. v. raffreddato.
gravedo. v. gravezza.
gravem in modum canere. v. basso.
graveolentia. v. odore.
gravescere. v. aggravarsi, grave.
gravicymbalum. v. gravicimbalo.
gravida. v. gravida.
gravidare. v. ingravidare.
graviditas. v. gravidezza.
gravior. v. grave.
morbum graviorem reddere. v. aggravare il male.
gravis, v. contegnoso, grave, importante, serio.
pergravis. v. grave.
gravissima vox. v. basso.
gravitas. v. contegno, gravezza, gravità, serietà.
gravitas rei. v. importanza.
graviter. v. gravemente.
gravosium. v. gravosa.
gregalis. v. mandra.
gregem augere. v. moltiplicare.
gregis dux. v. mannarino.
grex. v. branco, mandra con ivi molti aggiunti a tal voce.
grilli cantus. v. grillo.
grillus. v. grillo.
grossus. v. fico immaturo.
gruire. v. grue.
gruitus. v. grue.
grunnire. v. grugnire, porco.
grunnitus. v. grugnito.
grus. v. grù.
gryphus. v. griffone.

G U

Gubernaculum. v. argola, timone della nave.
gubernare. v. governare.
gubernatio. v. governamento.
gubernator navis. v. timoniere.
gubernatrix. v. governatrice.
gula. v. gola.
gulæ irritamentum. v. boccone buono.
gulosus. v. goloso.
gummi. v. gomma.
gummi illitus. v. gomma.
gummi linire. v. gomma.
gumminare. v. gomma.
gummosus. v. gomma.
gurges. v. gorgo, scaturigine.
ad gustandum dare. v. assaggiare.
gustare, v. assaggiare.
multum gustare. v. assaggiare molto.
prægustare. v. assaggiare prima.
primis labijs gustare. v. assaggiare leggiermente.
primum aliquid gustare. v. assaggiare.
quod gustari potest. v. assaggiare.
gustatus. v. assaggiamento, assaggiato.
gustus. v. gusto.
gutta. v. goccia.
gutta sanguinea, v. goccia di sangue.
guttas emittere. v. lambiccarsi.
guttatim. v. goccia.
guttatus. v. gocciolato.
guttula. v. gocciolina.
guttulus. v. fiaschetto.
guttur. v. gola.
gutturis uredo. v. gola.

GY

GYmnaſium. v. ſtudio.
gynæceum. v. appartamento di donne, ſtanza delle donne.
gypſare. v. ingeſſare.
gypſum. v. geſſo.
gypſum in farinam reſſolutum. v. geſſo polverizzato.
in gyrum ducere. v. voltar intorno.

HA

HAbena. v. redine.
habenæ. v. briglia con ivi molte locuzioni ſpettanti a tal voce.
habenas remittere. v. rallentar la briglia.
habere. v. havere, con ivi molte locuzioni ſpettanti a tal voce.
habere pro derelicto. v. alla voce abbandonato.
bene ſe habere. v. paſſarſela bene.
habilem facere. v. habilitare.
habilis. v. diſpoſto habile.
habilitas. v. habilità.
habitabilis. v. habitabile.
habitans. v. habitante.
habitare. v. habitare, con ivi varj aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
habitari. v. habitarſi.
habitatio. v. habitatione.
habitator. v. habitatore.
habitatrix. v. habitatrice.
habitatus. v. habitato.
habitudo. v. habitudine.
habitus. v. habito, havuto, qualità.
habitus corporis bonus. v. compleſſione.
hac. v. per quà, quà.
hactenus. v. fino a queſto tempo.
hæmorrhois. v. emorroide.
hæreditarius. v. hereditario.
hæreditas. v. heredità, con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
hæreditate obvenire. v. toccare.
adire hæreditatem. v. accettare l'eredità.
hæredium. v. heredità.
hærens. v. accoſtante.
hærere buccellam in gutture. v. intraverſarſi il bocone in gola.
hæres. v. herede con ivi varj aggiunti a tal voce.
hæreſiarca. v. hereſciarca.
hæreſis. v. hereſia.
hæreticus. v. heretico.
hæroicus. v. heroico.
hæros. v. heroe.
heſitantia. v. titubatione.
hæſitare. v. titubare.
halare. v. fiatare.
halecula. v. alicetta.
halex. v. alice, arenga.
halitus. v. fiato.
halitus. v. fœtidus. v. fiato guaſto.
hallucinari. v. conoſcere.
hallucinatio. v. conoſcere.
hamatus. v. amato, hamato.
hamiota. v. amo.
hamulus. v. amo piccolo.
hamus. v. amo.
harmonia. v. accordo di voci, conſerto.
harmoniam efficere. v. conſertare.
harmonia religioſa. v. harmonia.
harpocrates. v. harpocrate.
harpya. v. harpia.
haſta. v. haſta, lancia, picca.
haſtæ ferrum. v. lancia.
haſta miſſilis. v. haſta da tirare.
haſta præferrata. v. haſta col ferro in cima, ſpuntone.
haſtatus. v. armato di lancia, haſtato, lancia.
haſtile. v. haſtile.
haſtile peregrinatorium. v. bordone.
haurire. v. cavare con ivi diverſe locuzioni ſpettanti a tal voce. tirare.
hauſtus. v. ſorſo, tirato.

HE

HEbdomada. v. ſettimana.
altera quæque hebdomada. v. ſettimana.
hebere. v. ottuſo.
hebes. v. ottuſo, groſſo.
hebetare. v. ſpuntare.
hebrea. v. hebrea.
hebræus. v. hebreo.
hebrus. v. hebro.
hectice. v. habitualmente.
hecticus. v. habituale.
hedera. v. hellera.
hederaceus. v. hellera.
hederoſus. v. hellera.
hei. v. ahi, oi.
hei mihi. v. ahi me.
helena. v. helena.
helice. v. orſa maggiore.
heliotropium. v. giraſole.
helleborus. v. helleboro.
helleſpontus. v. helleſponto, mare di coſtantinopoli.
helluatio. v. pacchiamento.
helvetij. v. fvizzeri.
hem. v. ho, oh.
hemicrania. v. emicrania.
hemiſphæriolum. v. cupoletta.
hemiſphærium. v. emiſperio, hemiſperio.
hepaticus. v. fegatoſo.
hera. v. padrona.
herba. v. herba.
herbaceus. v. herba.
herbæ. v. herbame.

herba alexiacæ. v. affatturare.
herbæ medicæ. v. ſemplici.
herba mala. v. herbaccia.
herba medica. v. herba medicinale.
ſuæ ſponte herba. v. herba.
herbarum peritus. v. ſemplicista.
herbeſcere. v. herba.
herbifer. v. herbifero.
herbilis. v. herba.
herboſus. v. herboſo.
herbula. v. v. herbetta.
heri. v. hieri.
heri mane. v. hiermattina.
herinaceus. v. riccio.
herinaceus. v. riccio.
herinaceus marinus. v. ancino.
heri nocte. v. hieri notte.
heri veſperi. v. hieri ſera.
hermaphrodita. v. ermafrodita.
hermaphroditus. v. ermafrodito.
herodes. v. erode.
eroina. v. donna grande, madama.
herus. v. padrone di caſa.
heſternus. v. hieri.
heteroclitus. v. eteroclito.
hetruria. v. toſcana.
hetruſcus. v. toſcano.
heu. v. hojmè.
heus. v. o.
heuſtu. v. olà.

H I

Hiatus. v. apertura di terra.
hibernia. v. hibernia.
hibernus. v. hiberneſe.
hìc. v. quì.
hic, hæc, hoc. v. queſto.
hieroglyphicum. v. ieroglifico.
hieronymus. v. girolamo.
hieroſolyma. v. geruſalemme.
hieroſolymitanus. v. geruſalemme.
hilare. v. allegramente.
animo ſum hilari. v. humore.
vir ingenio hilari. v. allegro.
hilarior. v. allegro.
hilaris. v. allegro.
hilaritas. v. gioja.
ipſe totus eſt factus ad hilaritatem v. humore.
hilarius. v. allegramente.
hilarulus. v. allegretto.
hilum. v. fava.
hinc. v. quà, quindi.
hinnire. v. nitrire.
hinnitus. v. nitrito.
hippo. v. hippone.
hippocentaurus. v. hippocencauro.
hircinus. v. becco.
hirculs. v. becco piccolo.
hirqui. v. occhio.
hirſutiſſimus. v. hirſutiſſimo.
hirſutus. v. hirſuto.
hirſutus fio. v. hirſuto.
magis hirſutus. v. hirſuto.
hirtus. v. peloſo.
hirudines alicui adhibere. v. mignatte.
hirudo. v. mignatta.
hirundo. v. rondine.
hirundo parva. v. rondinella.
hiſcere. v. aprirſi.
hiſpalis. v. ſeviglia.
hiſpania bætica. v. andaluzia.
hiſpaniæ. v. ſpagna.
hiſpanus. v. ſpagnuolo.
hiſpidus. v. cilicio.
hiſter. v. hiſtro.
hiſtoria. v. hiſtoria.
hiſtoriam ſcribere. v. hiſtoria.
hiſtorice. v. hiſtoricamente.
hiſtoricus. v. hiſtorico.
hiſtrio. v. hiſtrione.
hiſtrionica. v. hiſtrione.
hiſtrix. v. hiſtice.

H O

HOc modo. v. queſto.
hodie. v. hoggi, hoggidì.
hodiernus. v. hoggi.
hœdinus. v. capretto.
hœdorum grex. v. capretto.
hœdulus. v. caprettino.
hœdus. v. capretto.
hœdus lactens. v. capretto di latte.
holocauſtum. v. olocauſto.
holoſericum villoſum. v. velluto riccio.
homerus. v. homero.
homicida. v. homicidia.
homicidium. v. homicidio.
homicidium voluntarium. v. homicidio volontario.
homilia. v. omilia.
hominem ſe præbere. v. portarſi corteſemente.
homo. v. huomo con ivi diverſi aggiunti, e Locuzioni ſpettanti a tal voce.
homo ad ima natus. v. affare.
homo ineptiſſimus. v. bufolone.
homo lacertoſus. v. homaccione.
homo male educatus. uomo abbandonato a ſui capricj. v. abbandonato.
homo nihil. v. buaccio.
homo obeſus. v. homaccione.
homo plumbeus. v. bietolone.
homo procerus. v. homaccione.
homunculus. v. homaccino.
inhoneſta. v. cattiviſſimo.
honeſtare aliquem muneribus. v. honorare.
honeſtas. v. honeſtà.
honeſte. v. honeſtamente, honoratamente.
honeſte vivere. v. honeſtamente.
honeſtior. v. honeſto.

honeſtiſſimus. v. honeſtiſſimo.
honeſtus. honeſto.
valde honeſtus. v. honeſto.
honor. v. honore.
meritus honor. v. honore convenevole.
honorabilis. v. honorabile, honorevole.
honorans. v. honoratore.
honoratus. v. honorato.
honore afficere. v. honorare.
honori ducere. v. tenere.
honorifice. v. venerabilmente.
honoris affectio. v. honorare.
hora. v. hora.
hora quota eſt? v. hora.
ſemihora. v. hora.
pars horæ quarta. v. hora.
in ſingulas horas. v. hora.
hordeaceus. v. orzo.
hordeum. v. orzo.
hordeum exaſticum. v. ſcandella.
ſingulis horis. v. hora.
horizon. v. orizonte.
horologium. v. horologio.
horologium arenarium. v. horologio.
horologium inſtruere. v. caricar l' orivolo.
horologium rotale. v. horologio.
horologium ſolarium. v. horologio.
horpheus. v. orfeo.
horrendiſſimo. v. horendiſſimo.
horrendus. v. horrendo.
magis horrendus. v. horrendo.
horrent pili. v. arricciarſi i capelli per paura.
horreolum. v. granajetto.
horreſcere. v. horrore, impaurire con tremore, raccapricciare.
horreum. v. magazzino di grano.
horreum ſubterraneum. v. granajo ſotterra.
horribilis. v. horibile.
magis horribilis. v. horribile.
ſumme horribilis. v. horribiliſſimo.
horride. v. horridamente.
horror. v. abborrimento, gricciore, horrore, raccapriccio, tremore.
horrore aliquem perfundere. v. horrore.
horrore perfundere. v. raccapricciare.
horrore perfuſus. v. raccapricciato.
horror febrilis. v. horrore.
horror facer. v. horrore.
horſum. v. verſo quà.
hortari. v. eſortare.
hortator. v. confortatore, eſſortatore.
hortatorius. v. eſſortatorio.
hortatrix. v. eſſortatrice.
hortenſis. v. giardino, hortolano, ortolano.
horti domeſtici. v. giardino di caſa.
hortulus. v. horticello, orticello.
hortus. v. horto, orto.
hortus cultiſſimus. v. horto.
hortus viguus. v. horto innaffiato.
hortus voluptatis. v. paradiſo terreſtre.

hoſpes. v. albergato, foreſtiere, oſpite.
hoſpita. v. albergatrice.
hoſpitalis. v. albergo.
hoſpitalis domus. v. ſpedale.
hoſpitalis domus prepoſitus. v. ſpedaliere.
hoſpitalitas. v. hoſpitalità.
hoſpitari. v. albergare.
inſalutato hoſpite. v. motto.
hoſpitio exceptus. v. albergato.
hoſpitio excipere. v. albergare.
hoſpitio quempiam invocare. v. albergare.
hoſpitium. v. foreſteria.
hoſpitium agreſte. v. albergo da villano.
hoſpitium nobile. v. albergo da genti luomo.
hoſtia. v. hoſtia.
hoſtilis. v. inimichevole.
hoſtilis alluvio. v. inondatione.
hoſtimento diſſolutus. v. ſcontato.
hoſtimentum. v. contraccambio, ſcontare, vicenda.
hoſtium clades. v. disfatta.
hoſtium copias fundere. v. disfare.

H U

HUc. v. quà.
huc atque illuc. v. là e quà.
huc uſque. v. fino quà, quà.
humanam naturam induere. v. humanarſi.
humane. v. gentilmente, humanamente.
aliquem humaniſſime excipere. v. civiltà.
humaniſſimus. v. corteſiſſimo.
humanitas. v. corteſia, con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce. humanità, natura umana.
humanitate indutus. v. humanato.
humanitatis aſſumptio. v. humanatione.
humanitatis plenus. v. corteſe.
humaniter. v. corteſemente.
humano faſtigio celſior. v. ſopta humano.
humano more. v. humanamente.
humanum faſtigium excedere. v. ſuprahumano.
humanum genus. v. huomini.
humanus. v. corteſe, gentile, humaniſta, humano.
humatio. v. ſepellimento, fotterramento.
humatus. v. fotterrato.
humectare v. inhumidire.
humectatus. v. humidito.
humens. v. inhumidito.
humere. v. humido.
humeris imponere. v. ſpalla.
humero altero, vel utroque captus. v. ſpalla.
humero ferre. v. portar in ſpalla.
in humeros imponi. v. addoſſarſi.
humerus. v. ſpalla.
humeſcere. v. humido, inhumidirſi.
humidior. v. humido.
humidiſſimus. v. humidiſſimo

humidulus. v. humidetta.
humidus. v. humido.
humi jacere. v. giacere in terra.
ab humili ad ſummum. v. baſſo.
humilis. v. humile.
humillime. v. baſſiſſimamente.
humillimus. v. baſſiſſimo.
humi procumbere. v. trammazzare.
ſtratus humidi. v. trammazzato.
humor. v. humidità, humore.
humor exuberans. v. humore predominante.
humor vitiatus. v. humor cattivo.

H Y

HYades. v. jade.
hyberna. v. eſſercio, ſvernare.
hybernare. v. ſvernare.
hybernus. v. invernale.
hydra. v. hidra.
hydroleum. v. oglio.
hydromila. v. molino d'acqua.
hydropicus. v. hidropico.
hydrops. v. hidropiſia.
hydruntum. v. ottranto.
hydrus. v. ſerpe d'acqua.
hyematio. v. ſvernamento.
hyeme adulta. v. mezzo.
hyems. v. inverno con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
hymnus. v. v. hinno.
hyperbole. v. iperbole.
hyperbolem uſurpare. v. iperbole.
hyperduliæ cultus. v. adoratione d'hiperdulia.
hypocauſtum. v. ſtufa.
hypocrita. v. ipocrita.
hypocritice. v. ipocritamente.
hypocriticus. v. ipocriſia.
hypodidaſcalus. v. repetitore.
hypomelis. v. lazzaroſa.
hypotheca. v. v. ipoteca.
hypothecæ ſubjicere. v. ipotecare.
hyſſopus. v. hiſopo.
hyſtrionem agere. v. comediante.

I A

JAcoba. v. giacoma.
jacobus. v. giacomo.
jactanter. v. jattanza.
jactantia. v. jattanza, millanteria.
jactare. v. gettar ſpeſſo.
jactare ſe. v. vanagloriarſi.
jactator. v. millantatore, vantatore.
jacturam facere. v. gettare.
jacturam ferre. v. patir danno.
jactus. v. lanciato, tiro.
jaculari. v. baleſtrare, dardeggiare, lanciare.
jaculatio. v. lanciarſi.
jaculator. v. dardeggiatore, lanciatore.
jaculis aliquem petere. v. dardeggiare.
jaculum. v. dardo.
jadera. v. zara.
jadrenſis. v. zaratino.
jam. v. già.
jam ab initio uſque. v. fin dal principio.
jam diu. v. già da gran tempo.
jam jam. v. già già, hor hora.
jam inde. v. in fin da primi tempi.
jam nunc. v. fin da hora, hormai, hora. v. alla voce adeſſo.
jam olim. v. già.
jam olim fuit. v. già fù.
jam pridem. v. pezzo.
jam tandem. v. hor finalmente.
jam tum. v. già dall'hora.
jam tum cum. v. fin da quando.
janitor. v. portinajo.
janitorculus. v. portinajetto.
januæ obex. v. raſtello.
janua magna. v. portone.
januarius. v. gennajo.
januenſis. v. genoveſe.
japon. v. giappone.
japonicus. v. giapponeſe.
jaſpis. v. diaſpro.

I B

IBi, v. ivi, quinci, quivi, luogo.
ibidem. v. luogo.

I C

JChnographia. v. pianta della fabbrica.
ædificij ichnographiam depingere. v. pianta.
ichthycolla. v. colla di peſce.
icon ſacra. v. effigie di qualche ſanto.
ictericus. v. fiele, itterico.
ictericus morbus regius. v. itterizia.
ictibus aliquem male accipere. v. maltrattare.
ictus. v. botta, colpo, morſo. v. ivi varj aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
ictus cæſim. v. fendente.

I D

IDcirco. v. perciò.
idea. v. idea.
idealis. v. ideale.
idem. v. medeſimo, ſteſſo.
identidem. v. quando.
ideſt. v. cioè.
idioma. v. idioma.
idiota. v. idiota.
idola colere. v. idolatrare.
idolorum cultor. v. idolatra.
idolorum cultus. v. idolatria.
idolum. v. idolo.
idoneus. v. conveniente.
idoneus redditus. v. habilitato.
idoneum ſe reddere. v. habilitarſi.
idumæa. v. idumea.
idumæus. v. idume.

I E

Jecoris fibræ. v. fegato.
jecur. v. fegato.
jecuſculum. v. fegatello.
jejunare. v. digiunare. v. ivi varie locutioni ſpettanti a tal voce.
jejune. v. digiuno.
jejunium. v. digiuno.
jejunijs confectus. v. macerato.
jejunus. v. digiuno.
jentaculum. v. collatione.
jentaculum dare. v. collatione, dar la collatione.
apparare jentaculum. v. apparecchiare la collatione.
jentare. v. collatione.
jeſelminum leucanthemum. v. gelſolmino.
jeſus. v. gesù.

I G

Igitur. v. dunque.
ignarium. v. acciarino focile.
ignarus. v. conoſcere.
ignatius. v. ignatio.
ignave. v. codardamente.
ignavia. v. codardia.
ignavie indulgere. v. poltroneggiare.
ignaviam creare. v. impoltronire.
ignavior. v. codardo.
ignaviſſime. v. codardiſſimamente.
ignavius. v. codardamente.
ignavus. v. codardo, poltrone.
ignem accendere. v. accendere il fuoco.
ignem chalybe excutere. v. focile.
ignem halitu excitare. v. ſoffiare.
ignem ſubijcere. v. accendere il fuoco, attaccare il fuoco.
ignes miſſiles. v. razzi.
igneſcere. v. foco.
igneus. v. focoſo.
igniculus. v. focarello.
ignis. v. foco. v. ivi molti aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
ignobilior. v. ignobile.
ignobilis. v. ignobile.
ignobiliſimus. v. ignobiliſſimo.
ignobilitas. v. ignobilità.
ignominia. v. ignominia.
ignominiæ ducere. v. affronto.
ignominioſe. v. diſonorevolmente, ignominioſamente, infamia, vituperoſamente.
ignominioſior. v. ignominioſo, infame.
ignominioſiſſimus. v. ignominioſiſſimo.
ignominioſus. v. ignominioſo.
ignoranter. v. ignorantemente.
ignoſcendus. v. perdonare.
ignoſcens. v. perdonante.
ignoſcere. v. perdonare.
ignoſcibilis. v. perdonare.
ignotus. v. ignoto.

I L

Ilex. v. elce.
Ilia. v. fianchi.
ilibus laborare. v. ſciancato.
ilicetum. v. elceto.
iliceus. v. elce.
illioſus. v. ſciancato.
illaboratus. v. lavorato.
illeſus. v. illeſo, intemerato, offeſo.
illaqueare. v. allacciare, finir d'allacciare, laccio.
illaqueatio. v. allacciamento.
illaqueator. v. allacciatore.
illaqueatrix. v. allacciatrice.
illatus. v. portato dentro.
ille, illa, illud. v. lui, ella, quello.
illecebra. v. lecchetto.
illecebræ. v. ſenſualità.
illectus. v. letto, raccolto.
illepidus. v. ſgraziato.
illiberalis. v. liberale.
illiberalitas. v. illiberalità.
illicite. v. illecitamente.
illicitus. v. illecito.
illimis. v. loto.
illine. v. luoco.
illiſio. v. inciampare, inciampo.
illitteratus. v. letterato.
illotus. v. lavato.
illuc. v. colà, ivi, luoco.
illucuſque. v. fin là, là.
illuminans. v. illuminatore.
illuminatio. v. illuminatione.
illuminatus. v. illuminato.
illuſtrare. v. illuſtrare.
illuſtrari. v. illuminarſi.
illuſtris. v. illuſtre.
perillustris. v. illuſtre.
illuſtriſſimus. v. illuſtriſſimo.
illyrica mulier. v. ſlava.
illiricus homo. v. ſlavo.

I M

Imago. v. imagine, ſpecie.
imaginatio. v. imaginatione.
imaguncula. v. imaginetta.
imbecillimus. v. fiacchiſſimo.
imbecillior. v. fiacco.
imbecillitas. v. fragilità.
per imbecillitatem. v. fragilità.
imbecilliter. v. fiaccamente.
imbecillus. v. fiacco.
imber. v. pioggia. v. ivi molti aggiunti ſpettanti a tal voce.
imberbis. v. sbarbato.
imbrex. v. embrice.
imbricus. v. pioggia.
imbrisaſperſio. v. bagnamento.
imbutus. v. habituato, impreſſionato, inzuppato.

imitabilis. v. imitabile.
imitandus. v. imitare.
imitari. v. imitare, contraffare. v. ivi varie locuzioni ſpettanti a tal voce.
imitatio. v. contraffaccimento, imitatione, rappreſentatione.
imitator. v. contraffare, imitatore.
imitatrix. v. imitatrice.
imitatus. v. imitato.
immaculatus. v. immacolato.
immanior. v. fiero.
immaniſſime. v. fieriſſimamente.
immaniter. v. fieramente.
immanius. v. fieramente.
immaturus. v. acerbo.
immedicabilis. v. incurabile, medicabile.
immemorabilis. v. immemorabile.
immenſitas. v. immenſità.
immenſuratus. v. miſurato.
immenſus. v. immenſo, ſterminato.
immerens. v. immeritevole.
immerito. v. imeritamente, ragione, conto.
immerſio. v. immerſione.
imminens. v. vicino.
imminere. v. dominare, ſopraſtare.
imminutus. v. diminuito, impiccolito, mancato.
immiſcere ſe. v. impacciarſi, intrigarſi.
immiſcere ſe omnibus rebus. v. dar di naſo. v. alla voce dare.
aliquem immiſcere in aliqua re. v. impacciare altri.
immiſericorditer. v. miſericordia, miſericordioſamente, ſpietatamente.
immiſericors. v. miſericordioſo, ſpietato.
immiſſus. v. adizzato.
immittere. v. cacciar dentro, laſciar contro, mandar dentro.
immittere canem. v. adizzare.
immittere navim ſalo, vel fluvio. v. varare.
ſalo, vel fluvio immiſſus. v. varato.
immittere ſe. v. ſpingerſi dentro.
immobilis. v. immobile.
immobilitas. v. immobilità.
immobiliter. v. immobilmente.
immoderate. v. immoderatamente.
immoderatio. v. immoderatione.
immoderatus. v. eccelſivo.
immodeſte. v. immodeſtamente.
immodeſtia. v. immodeſtia.
immodeſtus. v. immodeſto.
immodice. v. oltra miſura.
immolare. v. ſacrificare.
immolatus. v. ſacrificato.
immorari. v. fermarſi.
immorigeratus. v. libero.
immortalem reddere. v. immortalare.
immortalis. v. immortale.
immortalis redditus, vel factus. v. immortalato.
immortalitas. v. immortalità.
immortalitatem conſequi. v. immortalarſi.
immortalitatis adeptio. v. immortalamento.
immortalitatis largitor, vel effector. v. immortalatore.
immortaliter. v. immortalmente.
immortificatio. v. mortificatione.
immotus. v. fiſſo, immoto.
immundior. v. immondo.
immundiſſimus. v. immondiſſimo.
immunditia. v. immondezza.
immundus. v. immondo, polito.
immunem eſſe. v. eſente.
immunis. v. eſente.
immunitas. v. eſentione.
immunitas eccleſiaſtica. v. immunità eccleſiaſtica.
immunitatem dare v. eſentionare.
immutabilis. v. immutabile.
immutabiliter. v. immutabilmente.
immutabilitas. v. immutabilità.
imo. v. anzi.
impacatus. v. pacifico, ſproveduto.
impalpabilis. v. impalpabile.
impar. v. diſparo.
mens eſt impar v. pari.
imparatus. v. improviſo, ſparecchiato.
impatibilis. v. impatibile, inſoportabile.
impatiens. v. impatiente.
impatienter. v. impatientemente.
impatientia. v. impatienza.
impatientior. v. impatiente.
impatientiſſimus. v. impatientiſſimo.
impeccabilis. v. impeccabile.
impeccabilitas. v. impeccabilità.
impedimenta. v. bagaglio, cariaggi.
impedimentum. v. impedimento.
impedire. v. impedire. v. ivi alcuni aggiunti a tal voce.
impediri. v. impedimento.
impeditior. v. impedito.
impeditiſſimus. v. impeditiſſimo.
impellere. v. ſpingere, ſoſpingere.
impendens. v. imminente.
impendere v. pendere.
impendio magis. v. molto più.
impendio minus. v. molto meno.
impendio parcere. v. ſpeſa.
impendium reddere. v. ſpeſa.
impenetrabilis. v. impenetrabile.
imperans. v. commandante.
imperare. v. imperare.
imperare mihi nequeo quin. v. poſſibilità.
imperator. v. generale. imperadore.
impperatorio more. v. imperadore.
imperatorius. v. imperadore.
imperatrix. v. imperatrice.
imperatus. v. comandato. v. ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
imperfecte. v. difettoſamente, imperfettamente.
imperfectio. v. imperfettione.
imperfectiſſimus. v. imperfettiſſimo.
imperfectus. v. imperfetto.

impe-

imperioſus. v. imperioſo, ſignorevole.
ſui imperioſus. v. dominio di ſe ſteſſo.
imperialis. v. imperadore.
imperialis majeſtas. v. imperadore.
imperioſo. v. imperioſamente.
imperioſiſſimus. v. imperioſiſſimo.
imperitior. v. ignorante.
imperitiſſime. v. ignorantiſſimamente.
imperitiſſimus. v. ignorantiſſimo.
imperitus. v. imperito, ignorante.
imperium. v. balia, comando, imperio, ordinatione.
rei militaris imperium. v. capitanato generale.
imperium optimatum. v. ariſtocratia.
imperium exequi. v. ordinare.
imperij adminiſtrati rationem reddere. v. ſindicare.
imperij tempus explere. v. governo.
impersonalis. v. impersonale.
impersonaliter. v. impersonalmente.
impenetrabilis. v. impenetrabile.
impetrare. v. impetrare.
impetrari. v. impetrare.
impetratio. v. impetratione, ordinatione.
impetrativus. v. impetrativo.
impetratrix. v. impetratrice.
impetratus. v. impetrato.
impetuoſe. v. impetuoſamente.
impetuoſior. v. impetuoſo.
impetuoſiſſimus. v. impetuoſiſſimo.
impetuoſus. v. impetuoſo.
impetus. v. impeto.
impetus ventris. v. moto carnale.
impexus. v. pettinato.
impie. v. empiamente.
impietas. v. empiezza, irreligioſità.
impius. v. empio, irreligioſo.
magis impius. v. empio.
implacabilis. v. irreconciliabile.
implebilis. v. empibile.
implere. v. empire. v. ivi varie locuzioni ſpettanti a tal voce.
impleri. v. adempirſi, ingravidarſi.
impletio. v. empire.
impletus. v. adempito, empito.
implexus. v. inviluppato.
implicare. v. allacciare, imbrogliare, inviluppare.
implicare ſe aliqua re. v. impegnarſi in qualche negotio.
implicari. v. inviluppariſi.
implicatio. v. inviluppamento, imbroglio, annodamento.
implicatrix. v. imbrogliatrice.
implicite. v. imbrogliatamente.
implicitus. v. imbrogliato.
impolite. v. impolitamente.
imponere. v. imporre.
ſibi imponere. v. addoſſarſi.
imponere alicui. v. attaccare, chiarir uno.
egregie imponere. v. cavalletta.
importune. v. importunamente.
importunitas. v. importunità.
importunus. v. importuno.
importuoſus. v. porto.
impos. v. impotente.
impoſſibilis, quod fieri non poteſt. v. impoſſibile.
impoſſibilitas, facultatis privatio. v. impoſſibilità.
impoſterum. v. inanti.
impoſtura. v. cavalletta.
impotentia. v. impotenza.
impranſum eſſe. v. pranſo.
imprecator. v. imprecationi.
imprecatrix. v. imprecationi.
impreſſio. v. impreſſione, improntamento, ſtampa.
impreſſus. v. ſtampato.
imprimere opinionem. v. impreſſionare con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
improbabilis. v. improbabile.
improbare. v. riprovare.
improbatus. v. riprovato.
improbe. v. reamente, triſtamente.
improbe facere. v. fare.
improbitas. v. pravità, ribalderia.
improbulus. v. triſtarello.
improbus. v. maligno, ribaldo.
impropietas. v. impropietà.
improprius. v. improprio.
improſpere cedere. v. andar male.
improviſe. v. improviſamente.
improviſo. v. improviſamente, ſprovedutamente
improviſus. v. antivedere.
imprudens. v. imprudente, indiſcreto.
imprudenter. v. imprudentemente, indiſcretamente.
imprudentia. v. imprudenza, indiſcretione.
impubeſcens. v. barba.
impudens. v. indiſcreto, preſuntuoſo, ſfacciato.
admodum impudens. v. preſuntuoſo.
impudenter. v. indiſcretamente, preſuntuoſamente, ſfacciatamente.
impudentia. v. preſuntione, ſfacciatezza.
impudentia abundare. v. ſfacciato.
impudentior. v. preſuntuoſo.
impudentiſſimus. v. preſuntuoſiſſimo, ſfacciatiſſimo.
impudice. v. impudicamente.
impudicitia. v. impudicitia.
impudicus. v. impudico.
impulſio. v. ſoſpinta, urtone.
impulſor. v. ſollecitatore, ſoſpingitore, ſpinta.
impulſus. v. intruſo, ſpinto, ſpingere, ſpinta.
impultrix. v. adizzatrice.
impune. v. impunemente, pena.
impunis. v. pena.
impuniſſime. v. impunità.
impunitas. v. impunità.
impunitatem dare. v. impunità.
impunitatem habere. v. impunità.
impunitus. v. impunito.

I N

IN, v. in.
inacceſſus. v. inacceſſibile.
inadulabilis. v. adulare.
in adverſum. v. indietro.
inædificare. v. fabricar dentro.
inæqualis. v. ineguale.
inæqualitas. v. diſparità, inegualità.
inæqualiter. v. diſugualmente.
inæſtimabilis. v. ineſtimabile.
inaffectatus. v. inaffettato.
inalgeſcere. v. raffreddarſi.
inalpinus. v. alla voce alpe.
inanimus. v. inanimato.
inanis gloria. v. vanagloria.
inanitas. v. vacuità.
inaniter. v. vacuamente, vanamente.
inareſcere. v. inaridire.
inargentatio. v. inargentatura.
inaudire. v. udire.
inauditus. v. inaudito.
inaurans. v. indorare.
inaurare. v. indorare.
inauris. v. orecchino.
incantare. v. incantare.
incantatio, faſcinum. v. incanto.
incantator. v. incantatore.
incantatus. v. incantato.
incapacitas. v. incapacità.
incapax. v. incapace.
incarnatio. v. incarnatione.
incarnatus. v. incarnato.
incautus. v. inavveduto.
incedendi modus. v. andatura.
incedens lente. v. andare.
incedere. v. alla voce camminare.
oblique incedere. v. alla voce fianco.
incedere ſuperbe. v. andar alla bizzarra.
incendiarius. v. incendiario.
incendium. v. abbrucciamento.
incenſio. v. accendimento.
inceptio. v. cominciamento.
inceptor. v. cominciatore.
incernere. v. ſetacciare.
iterum incernere. v. ſetacciare di nuovo.
incertitudo. v. incertezza.
incertus. v. incerto, irreſoluto.
inceſſans. v. inceſſante.
inceſſus. v. alla voce camminare.
inceſſus gradarius. v. portante.
inceſſus lentus. v. andatura lenta.
inceſſus ſuperbus. v. andatura ſuperba.
inceſtuoſus. v. inceſtuoſo.
inceſtus. v. inceſto.
inchoare denuo. v. ricominciare.
inchoatus. v. comineiato.
inchinare. v. inclinare.
incidens. v. trinciante.
incidere. v. cader dentro, incappare, incorrere, intaccare, anatomia.

mortui corpus incidere. v. anatomia.
incidere in aliquem. v. imbatterſi.
incipere. v. cominciare.
incipi. v. cominciarſi.
inciſio. v. tagliamento.
inciſura. v. intacco.
inciſura levis. v. tacca.
inciſus. v. intaccato.
incitamentum. v. incitamento.
incitare. v. ſollecitare.
incitatio. v. adizzamento, ſollecitare.
incitatus. v. ſollecitato.
incivilis. v. incivile.
inclinare. v. inclinare.
neutro inclinare. v. bilico.
inclinare ſe. v. chinarſi. v. ivi alcuni aggiunti a tal voce.
inclinari. v. pendere.
inclinatio. v. chinatione.
inclinatus. v. chinato, riverenza.
inclinatus incedere. v. quatto.
includere. v. ſerrar dentro.
incoctus ſole. v. cotto dal ſole.
incogitans. v. sbardellato.
incognitus. v. imaginato.
incognito modo. v. incognitamente.
incognitus. v. incognito.
incola. v. habitatore.
incolumis. v. ſalvo.
incolumiter. v. diſagiare, incommodare, ſalvezza
incomitatus. v. ſcompagnato.
incommode. v. incommodamente, ſcommodamente.
incommodum. v. diſagio, ſcommodo.
incomparabilis. v. incomparabile.
incompertus. v. ſapere.
incompoſite. v. ſconciamente.
incompoſitus. v. ſconcio.
incomprehenſibilis. v. incompreſibile.
incomptus. v. mal' in ordine, ſcapigliato.
inconcinnus. v. incompoſto.
inconditus modus. v. ſconciezza.
incongelabilis. v. gelarſi.
incongruens. v. incongruo.
inconſiderate. v. inavvertentemente.
inconſideratio. v. inavvertenza.
inconſideratus. v. inconſiderato.
inconſitus. v. ſeminato.
inconſtans. v. inconſtante, inſtabile.
inconſtanter. v. inconſtantemente, inſtabilmente.
inconſtantia. v. inconſtanza, inſtabilità.
inconſulto. v. conſiglio, impenſatamente, inconſideratamente.
inconſutilis. v. cucito, inconſutile.
incontinens. v. incontinente.
incontinentia. v. incontinenza.
inconvenientia. v. inconvenienza.
incorporeus. v. incorporale.
incorrectus. v. ſcorretto.
incorruptibilis. v. incorruttibile.
incorruptio. v. incorruttione.

ineredibilis. v. ineredibile.
ineredibilitas. v. ineredibilità.
ineredibiliter. v. ineredibilmente.
ineredulitas. v. incredulità.
incredulus. v. discredente.
incrementum. v. crescenza.
increpare. v. gridare.
incrustare. v. crosta, incrostare.
incrustare parietem. v. incrostare un muro.
incrustatio. v. alla voce calce.
incrustatus. v. calce, incrostato.
incubare. v. covare. v. ivi varie locuzioni spettanti a tal voce.
velle incubare. v. abbioccarsi.
incubatio. v. covamento.
inculcare. v. inculcare.
inculpabilis. v. incolpabile.
inculpatus. v. irreprensibile.
inculte. v. inornatamente.
incultus. v. incolto, incoltura, inornato.
incumbere. v. attendere.
ab incunabulis. v. cuna, fascia.
incuriose. v. negligentemente, spensieratamente.
incuriosior. v. spensierato.
incuriosissimus. v. spensieratissimo.
incuriosus. v. spensieratamente.
incuriosus. v. pensiero, spensierato.
incursare. v. scorreria.
incursio. v. calvacata, scorreria.
incurvari. v. piegarsi.
ineus. v. ancudine.
incustoditus. v. custodito, guardato.
inductus. v. persuaso.
inde v. indi, quindi, là.
inde est, v. quindi è che.
indecenter, v. sconvenevolmente.
indeclinabilis. v. indeclinabile.
indecorum est. v. disdicevole.
indecorus. v. disdicevole, sgarbato.
indefinite. v. indeterminatamente.
indefinitus. v. indeterminato.
indelebilis. v. alla voce cassare.
indemnatus. v. condannato.
independens. v. indipendente.
independenter. v. indipendentemente.
indefinenter. v. continuamente, incessabilmente.
indevotio. v. indivotione.
index. v. dito, indice, lista.
index. v. endice.
ovum index. v. endice.
india orientalis, & occidentalis. v. india orientale, & occidentale.
indicatio expressa. v. specificatione.
indictas. v. detto, intimato.
indicus. v. indiano.
indidem. v. luogo.
in diem. v. alla giornata.
indifferens. v. indiferente.
indifferentia. v. indifferenza.
indigena. v. nativo del paese.
indigentia. v. bisogno.
indigestus. v. digerire.
indignari. v. sdegnare.
indigne. v. indegnamente, vigliacamente.
indignitas. v. indegnità.
indignus. v. indegno, vigliacco.
indirecte. v. indirettamente.
indisertus. v. ineloquente.
indissolubilis. v. indisolubile.
indistincte. v. inddistintamente.
indistinctus. v. indistinto.
individuum. v. individuo.
individuus. v. indivisibile.
indivisibilitas, v. indivisibiltà.
indivisibiliter. v. indivisibilmente.
indivisus. v. indiviso.
indocilis. v. indocile.
indocilitas. v. indocilità.
indoctus. v. ignorante.
indoles ingenua. v. bontà naturale.
indomabilis. v. indomabile.
indomite. v. indomitamente.
indomitus. v. indomito.
indotatus. v. indotato.
indubitate. v. formamente.
inducere. v. indurre.
inducere se. v. indursi.
inducere se in laqueos. v. intrigarsi ne' lacci.
induciæ, v. tregua.
induciare. v. tregua.
inducias facere. v. tregua.
induere. v. vestire. v. ivi molti aggiunti a tal voce.
iterum induere. v. rivestire.
indulgens. v. indulgente.
indulgenter. v. indulgentemente.
perimdulgenter. v. indulgentemente.
indulgentia v. compiacenza, indulgenza.
indulgentiam consequi. v. indulgenza, perdono
indulgere. v. gratia indulgente.
indulgere sibi. v. compiacersi.
indurare. v. indurare.
indus. v. indiano.
indusiarius. v. camiciaro.
indusium lacerum. v. camicia stracciata.
industria. v. industria.
industriam conferre. v. industriarsi.
industrie. v. industriosamente.
industrior. v. industrioso.
industrius. v. industrioso, procacciante.
indutus. v. vestito.
inebriare. v. imbriacare.
inebriari. v. imbriacersi.
inebriatus. v. imbriacato.
inedia corpus. atterere. v. macerare.
inedia. v. dieta.
ineffabilis. indicibile.
ineffabiliter. v. indicibilmente.
inelegans. v. inelegante.
ineleganter. v. inelegantemente.
inelegantia. v. ineleganza.

Inelvet abilis. v. incontraſtabile.
inemendabilis. v. incorrigibile.
inenarrabilis. v. raccontare.
inepte. v. inettamente, ſgerbatamente.
inepte dictum, factum. ſpropoſito.
ineptia. v. inettitudine, ſciocchezza propoſito.
ineptior. v. inetto.
ineptire. v. ſciocchegiare.
ineptus. v. impertinente, innetto, mattarello.
inermis v. difarmato.
iners. v. dappoco moccolone.
valde iners. v. poltronaccio.
inertia. v. dappocaggine.
ineruditus. v. dirozzato.
ineſcatio. v. adeſcare.
ineſcatrix. v. adeſcare.
ineſcatus. v. adeſcato.
ineſſere. v. eſſere.
inevitabilis. v. inevitabile.
inevitabilitas. v. inevitabilità.
inexcuſabilis. v. ineſcuſabile.
inexortabilis. v. ineſortabile.
inexpectatus. v. aſpettato.
inexperrectus. v. deſtato.
inexpertus v. ineſperto.
inexpiabilis. v. irremiſſibile.
inexpliubilis. v. ineſplicabile, inſolubile.
infamare. v. infamare.
infamia. v. infamia.
infamis. v. infame.
infans. v. banbino, infante.
infantia. v. infantia.
ab infantia. v. fanciullo.
infantilis. v. bambino.
infarcire. v. inſaccare.
infectio v. ammorbamento, inſettione.
infector. v. tentore.
infectus. v. fatto, infettato, tinto.
infelix. v. diſgraziato, povero.
infelicem ſe facere. v. infelicitarſi.
infelicitare. v. infelicitare.
inferi. v. inferno. v. ivi alcuni aggiunti a tal voce.
inferior. v. inferiore.
ex inferiori parte. v. ſotto.
inferis addictus. v. dannato.
inferre. v. inferire, portar dentro.
inferus. v. infernale, ſotto.
infeſtus. v. aguatato.
inficere contagione quempiam. v. attaccare.
vitio aliquem inficere. v. attaccare.
infidelis. v. infedele.
infidelitas. v. infedeltà.
infideliter. v. infedelmente.
infidus, v. infedele.
infimus v. baſſiſſimo, infimo.
infinitas. v. infinità.
infinite. v. infinitamente.
infinitus. v. infinito.
infirmare. v. indebolire.
infirmitas. v. fiaccheza.

infirmus. v. indebolito.
infixus. v. affiſſo.
inflammatio. v. infiammagione.
inflare. v. ſonare.
inflatio. v. ventoſità.
inflectere. v. intorcere.
inflexibilitas. v. infleſſibilità.
infligere. v. ficar dentro.
inflixio. v. ficcar dentro.
inflixus. v. ficcato dentro.
influere. v. correre, influire, ſgorgare.
alte infodere. v. zappare a fondo.
infœcundior. v. ſterile.
ioſœcundiſſimus. v. ſteriliſſimo.
infœlix. v. diſgratiato.
infortunium. v. malanno.
infortunium geminum. v. malanno, e malapaſqua.
infra. v. abbaſſo, ſra.
infrænare. v. imbrigliare.
infrænatio. v. imbrigliare.
infrangilis. v. rompevole.
infrequens. v. popolato.
infumare. v. affumicare. v. ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
infundere. v. infondere, infuſione.
infundibulum. v. imbuto.
infurnibulum. v. pala di forno.
infuſcare. v. infoſcare.
infuſio. v. infuſione.
infuſus. v. infuſo.
ingenerare. v. ingenerare.
ingenij acumen. v. ſottigliezza.
ingenioſe. v. ingegnoſamente.
ingenioſior. v. ingegnoſo.
ingenioſius. v. ingegnoſamente.
ingenioſus. v. ingegnoſo.
ingenium. v. ingegno, natura. v. ivi alcuni aggiunti a tal voce.
ad ingenium redire. v. ritornare.
ingerere. v. ingerire, tirare.
ingeſtabilis ſ v. portare.
ingluvies. v. gozzo, ſtranguggiamento.
ingrate. v. ingratamente.
ingrati animi vitium. v. ingratitudine.
ingratior. v. ingrato.
ingratis. v. voglia.
ingratiſſimus. v. ingratiſſimo.
ingratitudinis vitio laborare. v. ingrato.
ingratus. v. diſcaro, ingrato.
ingraveſcere. v. peggiorare.
ingredi religionem. v. entrare.
inguen. v. inguinaglia.
inguinaria. v. argentina erba.
inguinarius. v. anguinario.
ingurgitare. v. alla voce gola.
ingurgitatio. v. gola.
inguſtabilis. v. inguſtabile. v. alla voce bere.
inhabilis. v. diſpoſto, inhabile.
inhabilitas. v. inhabilità.
inhabitabilis. v. inhabitabile.
inhærere v. incaſtrarſi.

inhalare. v. fiatare.
inhaltio. v. fiatare.
inhoneſtare. v. diſoneſtare.
inhoneſtus. v. diſoneſto, diſonorato, honore.
inhumanitas. v. ſcorteſia.
inhumaniter. v. inhumanamente.
inhumanus. v. inhumano.
injectus. v. gettato dentro.
injicere. v. gettar dentro.
injicere manus in aliquem. v. mettere le mani addoſſo ad uno.
volvendo injicere. v. gettare.
inimica. v. inimica.
inimicari. v. inimicarſi.
inimice. v. inimichevolmente.
inimiciſſimus. v. inimichevoliſſimo.
inimicitia. v. inimicitia. v. ivi alcuni aggiunti a tal voce.
inimicus. v. inimico, con ivi diverſi aggiunti a tal voce.
inimitabilis. v. inimitabile.
inique. v. iniquamente.
in imo. v. fondo.
iniquior. v. iniquo.
iniquitas. v. iniquità.
iniquius. v. alla peggio.
iniquus. v. iniquo.
initia bene ponere. v. cominciar bene.
initiatus. v. ordinato.
initijs malis ordinis. v. cominciar male.
initio. v. alla prima.
ab initio. v. principio.
initium. v. principio.
injudicatus. v. giudicato.
injuratus. v. giurato.
injuria. v. ingiuria, onta, torto. v. ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
injuria affectus. v. ingiuriato.
injuria afficere. oltraggiare.
injuria affici. v. ingiuriato.
injuriam beneficio rependere. v. alla voce bona.
injuriam inferre. v. ingiuriare.
injuriam retaliare. v. render mal per bene.
per injuriam. v. oltraggioſamente, contra.
injuriator. v. ingiuriatore.
injurioſe. v. ingiurioſamentente.
injurioſe tractare. v. ſtrapazzare.
injurius. v. ingiurioſo, oltraggio.
injuſſus. v. comandamento.
injuſſu alicujus. v. ordine.
injuſte. v. ingiuſtamente.
injuſtiſſime. v. torto.
injuſtus. v. ingiuſto.
in malam crucem. v. alla mal' hora.
innabilis. v. galleggiare.
innaſci. v. innaſcere, naſcere dentro.
innatare. v. notare.
innatatio. v. notare.
innatus. v. innato.
innavigabilis. v. innavigabile.
inniti. v. appoggiarſi.
inniti baculo v. appoggiarſi al baſtone.
innocens. v. giuſto, innocente.
innocenter. v. innocentemente.
innocentia. v. innocenza.
innocentior. v. innocente.
innocentiſſime. v. innocentiſſimamente.
innocentiſſimus. v. innocentiſſimo.
innocentius. v. innocentemente.
innoxius. v. innocente.
innuere. v. accennare.
innumerabilis. v. innumerabile.
innumerabilis. v. innumerabilità.
innumerabiliter, ſine numero. v. innumerabilmentente.
innumerus. v. tanti e tanti.
innundans che allaga. v. allagare.
innupta. v. maritata.
innuptus. v. maritato.
innobedienter. v. diſubbidientemente.
inobedientia. v. diſubbidienza.
inobedire. v. diſubbidire.
inobſequens. v. diſubidiente.
inoculare. v. inſitare.
inodorare. v. odore, profumare.
large inodorare. v. odore.
inodorus. v. odorato.
inoffenſo pede. v. inciampo.
inofficioſus. v. ſcorteſe.
inolens. v. odore.
inopertus. v. ſcoperto.
inopia. v. inopia, mancamento.
inopia argenti. v. mancamento di denari.
inopinanter. v. impenſatamente.
inopinatus. v. inpenſato.
inops à pane, & vino. v. biſognoſo.
inordinate. v. ordine.
inordinatio. v. diſordinamento.
inordinatior. v. diſordinato.
inordinatiſſimus. v. diſordinatiſſimo.
inordinatus. v. diſordinato.
in profundum actus. v. affondato.
in promptu. v. allordine.
inquies. v. inquietitudine.
inquietus. v. inquieto.
inquilinus. v. pigionale.
inquinabilis. v. imbrattabile.
inquinare. v. imbrattare.
inquinari. v. imbrattarſi, ungerſi.
inquinatio. v. imbrattamento.
inquitere. v. inquirire.
quod poteſt inquiri. v. inquiſibile.
inquiſitio, v. cerca, informatione, inquiſitione.
inquiſitor. v. inquiſitore.
inſaniam. v. matezza.
inſania. v. afferre. v. ammattire.
inſanire. v. ammattire, matteggiare, ſmaniare.
multum inſanire. v. matteggiar molto.
inſatiabilitas. v. inſatiabilità.
inſatiabiliter. v. inſatiabilmente.
inſaturabilis. v. inſatiabile.

inſcio me. v. ſenza.
inſcitia. v. ignoranza.
per inſcitiam. v. ignoranza.
inſcribere. v. inſcrittione, intitolare.
inſcribere epiſtolam. v. ſopraſcritta.
inſcribi. v. intitolare.
inſcriptio. v. inſcrittione, ſopraſcrita, titolo.
inſcriptus. v. inſcritto, intitolato, ſopraſcrito
inſectari. v. alla voce addoſſo.
inſectatio. v. caccia.
inſectator. v. perſecutore.
inſectum. v. inſetto.
inſeneſcere. v. invecchiare.
inſenſibilitas. v. inſenſibilità.
inſeparabilis. v. inſeparabile, ſeparabile.
inſeparabiliter. v. inſeparabilmente.
inſepultus. v. inſepolto.
inſequi. v. correre, perſeguitare.
inſerere. v. inſitare. v. ivi alcuni aggiunti ti a tal voce.
inſidia, vel inſidiæ. v. aguato.
per inſidias. v. tradimento.
inſidiari. v. aguatar alcuno, fare.
in inſidijs locatus. v. aguatato.
inſidiator. v. aguatatore.
ſe inſidijs locare. v. aguatare.
inſidias facere. v. aguato.
in inſidia ocurrere. v. aguato.
inſidias moliri. v. inſidiare.
iter inſidere. v. aguatar il camino.
inſidiatrix. v. aguatatrice.
inſidijs appetitus. v. aguatato.
inſidioſus. v. inſidioſo.
inſigne. v. inſegna di bottegaro.
inſigne gentile. v. arme di famiglia.
inſignire. v. dotare, ſegnalato.
ſumme inſignis. v. ſegnalatiſsimo.
inſigniter. v. ſegnalatamente.
inſignitus. v. dotato.
inſilia. v. calcole.
inſilire. v. ſaltar dentro.
inſimulari. v. incolpare.
inſimulatio. v. incolpamento.
inſimulator. v. incolpatore.
inſimulator falſus. v. incolpatore a torto.
inſimulatrix. v. incolpatrice.
inſinuare. ſe. v. inſinuarſi.
inſipidior. v. ſcipido.
inſipidus. v. ſcipido.
inſipidus. v. milenſo.
inſipientia. v. milenſagine.
inſitio. v. inſitamento.
inſitor. v. inſitatore.
inſitus. v. inſitato, inſito.
inſitus ſurcularis. v. inſitamento.
inſociabilis. v. incompatibile. v. alla voce accoppiare.
inſolare. v. ſeccar al ſole.
inſolens. v. avvezzarſi. inſolente.
inſolenter. v. inſolentemente, inſolitamente.
inſolentia. v. inſolenza.
inſolentior. v. arrogante.
inſoleſcere. v. inſolente.
inſomnia facere. v. ſogno.
inſpectare. v. guardar ſovente.
inſpectio. v. guardare.
inſpector. v. guardare.
inſpergere. v. aſpergere.
inſperſio. v. aſpergere.
inſperſus. v. aſperſo.
inſpicere. v. guardare.
in aliquem inſpicere. v. ſpecchiarſi.
inſpirare. v. inſpirare.
litteræ cuipiam inſpirare v. aſpiratione.
impoliatus. v. ſpogliato.
inſtans. v. inſtante.
inſtanter. v. inſtantemente.
inſtantia. v. inſtanza.
inſtar. v. guiſa, a guiſa, in guiſa.
inſtare. v. inſtare, vicino, addoſo.
inſtare alicui. v. ſollecitare.
inſtaurare. v. reſtaurare.
inſtauratio. v. acconciatura, reſtauratione.
inſtaurator. v. reſtauratore, rinovatore.
inſtauratrix. v. reſtauratrice.
inſtauratus. v. reſtaurato.
inſtigare. v. inſtigare.
inſtigatio. v. inſtigatione.
inſtigator. v. inſtigatore.
inſtigatus. v. inſtigato.
inſtillare. v. infondere, inſtillare.
inſtillatio. v. inſtillamento.
inſtillatus. v. inſtillato.
inſtinctor. v. adizzatore.
inſtinctus. v. inſtinto.
inſtituere. v. inſtituire.
inſtitutio. v. diſciplina, inſtitutione.
inſtitutor. v. inſtitutore.
inſtitutus. v. accoſtumato.
bene inſtitutus. v. accoſtumato.
inſtratum. v. ciuffo, gualdrappa.
inſtructio. v. addeſtramento ammaeſtramento.
inſtructior. v. ammaeſtrato.
maxime inſtrutus. v. ammaeſtratiſsimo.
inſtructor. v. ammaeſtratore.
inſtructus. v. addeſtrato, fornito, ſchierato.
bene, vel male inſtructum eſſe. eſſere bene o male in arneſe. v. arneſe.
inſtruere. v. addeſtrare, fornire.
locum omnibus rebus inſtruere. v. arredare.
inſtruere ſe. v. addeſtrarſi.
inſtrumentis nudare. v. sfornire.
inſtrumentum. v. ordegno, ſtromento.
inſtrumentum militare. v. munitione da guerra.
inſuavis. v. inſoave.
inſuetus. v. inſolito,
inſula. v. iſola.
inſulæ vulcani. v. iſole di vulcano.
inſula intermedia. v. iſola di mezzo.
inſulanus. v. iſolano.
inſula parva. v. iſoletta.
inſulſe. v. diſgratiatamente.

in-

inſulſus. v. diſgratiato.
inſultare. v. inſultare.
inſultatio. v. inſulto.
inſuperabilis. v. invincibile.
inſurgere. v. levarſi contro alcuno.
inſurgere in aliquem. v. moverſi, ſollevarſi.
inſulſus. v. ſciocco.
intactus, v. intatto.
intectus. v. avvolto.
integer. v. incorrotto, intiero.
tres integros menſes. v. intiero.
integre. v. intieramente, compitamente.
intellectus celer. v. intelletto acuto.
intelligens. v. intellettuale.
non intelligens. v. intellettuale.
intelligentia. v. intelletto, intelligenza.
intelligentem alicujus artis eſſe. v. intenderſi.
intelligere. v. intendere.
perverſe intelligere. v. frantendere.
perverſe intellectum. v. franteſo.
intelligibilis, quod ſub intelligentiam cadit. v. intelligibile.
intemperans. v. intemperante, libertà, licentia.
intemperanter. v. intemperatamente.
intemperantia. v. intemperanza.
intemperies cœli. v. intemperie d'aria, tempo cattivo.
intempeſtive. v. fuor di tempo, tempo.
intendere. v. ſtirare.
intente. v. intentamente.
intentiſſimus. v. attentiſſimo.
intentus. v. intento.
interamna. v. terni.
intercalaris. v. biſeſtile.
annus intercalaris. v. biſeſtile.
dies intercalaris. v. biſeſto.
menſis intercalaris. v. biſeſtile.
intercidere. v. interrompere.
interludere. v. chiuder in mezzo, ſerrar in mezzo.
intercolumnium. v. intercolonnio, ſpatio fra colonne.
interdictum. v. interdetto, proibitione.
interdicere ſub pœna. v. proibire ſotto pena.
interdictus. v. interdetto.
interdum. v. talora, volta.
interea. v. fra tanto.
intereſſe. v. importare, intervenire.
nullam in partem intereſſe. v. importar niente.
interfectrix. v. uccidítrice.
interfectus. v. uccíſo.
interfluere. v. ſcorrere.
interjacere. v. giacere in mezzo.
interjectio. v. interjetione, parenteſi.
interjicere. v. frammettere.
inter illos. v. fra di loro.
interim. v. fra queſto mezzo.
interimere. v. ſpada, uccidere.
gladio interimere. v. uccidere.
interire. v. morire.
interior. v. dentro, interiore.
interius. v. interiormente.
interlucare. v. sboſcare.
interlunium. v. interlunio.
inter me, & te. v. fra me e te.
intermiſcere. v. frameſcolare.
intermiſſio. v. interrompimento, tralaſciamento.
intermiſſus. v. interrotto.
intermixtio. v. trameſcolamento.
internodium arundineum. v. cannello.
internodijs advolvere. v. accannellare.
internuncia. v. mediatrice.
internuncius. v. mediatore.
interordinum. v. ſpatio.
interpellare loquentem. v. interrompere uno che parla.
interpellator. v. interrompitore.
interpellator. v. racconciatore di coſe vecchie.
interponere. v. fraporre.
interponere authoritatem. v. interporre la ſua auttorità, mettere.
interponere ſe v. fraporſi, interporſi.
interponi. v. trametterſi.
interpoſitio, res quæ interponitur. v. fraporre, interpoſitione, rimeſſa, traſmettere.
interpoſitas. v. interpoſto.
interpres. v. interprete, turcimanno.
interpretari. v. interpretare.
interpretatio. v. interpretatione.
interpretatus. v. interpretato.
inter quos. v. tra quali.
interregnum. v. ſedia vacante.
per interregnum pontificium. v. ſedia vacante.
interrogare. v. dimandare.
interrogatio. v. dimanda.
interrogatus. v. dimandato.
interrupte. v. interrottamente.
interſeptum. v. tramezzo.
interſerere. v. interporre.
interſpirare. v. sfiatare.
ſine interſpiratione. v. reſpirare.
interſitus. v. frapoſto.
intervallum. v. intervallo.
longo intervallo. v. doppo.
per intervalla. v. luogo.
inteſtato. v. teſtamento.
inteſtina. v. trippa.
inteſtina adimere. v. ſventrare.
intexere. v. inſerire, inteſſere.
intextus. v. inteſſimento, inteſſuto.
intime. v. intimamente.
intimus. v. cordiale, intimo.
intinctio. v. intingere.
intinctus. v. guazzetto, intingolo, intinto.
intinctus alliatus. v. agliata.
intinctus herbaceus. v. ſalſa.
intinctus ſinapinus, embama muſteum. v. moſtarda.

cibum

cibum ex intinctu capere. v. intingolo.
intingere. v. intingere.
intolerabilis. v. patibile.
intoleranter. v. insopportabilmente.
intonsus. v. tosato.
intorquere. v. torcere.
intra decem annos. v. dentro.
intrare. v. entrare.
intrepidus. v. forte.
intrita. v. pasta.
intro. v. dentro.
introducere. v. introdurre, menar dentro.
vi introducere. v. introdur per forza.
introductio. v. introdutione. v. alla voce menare.
introductus. v. introdotto, menato, dentro.
introire. v. andar dentro.
introitus. v. entrata, introito.
introrsum. v. verso dentro.
introspicere. v. guardare.
introvocare. v. chiamar dentro.
intrudere. v. cacciar dentro, spinger dentro.
intrusus. v. cacciato dentro, spinto dentro.
intubus. v endivia, indivia.
intuens. v. guardare.
intueri. v. guardare. v. ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
intueri se. v. alla voce guardare.
in aqua se intueri. v. specchiarsi.
intuitus. v. guardatura, occhiata. v. ivi delle locuzioni spettanti a tal voce.
invadens. v. assaltatore.
invadere in aliquem. andare, o correre addosso ad uno. v. alla voce addosso, con ivi varie altre locutioni spettanti a tal voce.
invalescere. v. ingagliardirsi.
in vauum ire. v. andar in fumo.
invasio inexpectata. v. sorpresa.
invasus. v. assaltato.
invenditus. v. venduto.
invenire. v. trovare.
inventarium. v. inventario.
inventarium conficere. v. inventariare.
inventio. v. inventione.
inventor. v. inventore.
inventrix. v. inventrice.
inventum. v. capriccio, inventato.
inventum novitium. v. inventione nuova.
invenuste. v. gratia.
inverisimilis. v. inverisimile.
inversio, v. capivoglimento, rivoltare, roversciare.
inversor. v. capivogliere.
inversum ferri. v. andar, o caminare indietro.
inversum. v. capivolto, roversciato.
invertere. v. capivogliere, rivoltare, roversciare.
investigator. v. cercatore.
inveteratio. v. invecchiamento.
inveteratus. v. invecchiato.
invicem capillos subvellere. v. accapigliarsi un poco.
invictum se præbere. v. vincere.
invictus. v. invitto.
invidendus. v. invidia.
invidere. v. invidiare.
subinvidere. v. invidiare alquanto.
invideri. v. invidiato.
invidia. v. invidia.
invidia rumpi. v. crepare.
extra invidiam. v. invidia.
in invidiam vocare. v. disgratia.
invidiose. v. invidiosamente.
invidiosior. v. invidiato.
invidiosissimus. v. invidiatissimo.
invidiosus. v. invidioso.
invincibilitas. v. invincibilità.
inviolabilis. v. inviolabile.
inviolate. v. inviolabilmente.
inviolatus. v. inviolato.
invisere. v. andar a visitare.
invisibilis. v. invisibile.
invisibiliter, nemine vidente. v. invisibilmente.
invisitatus. v. invisitato.
invisior. v. odiato.
invisissimus. v. odiatissimo.
invisus. v. invidiato, odiato.
perinvisus. v. odiato.
subinvisus. v. invidiato alquanto, odiato.
invitabilis. v. invitare.
invitamentum. v. invito.
invitans. v. invitatore.
inviratio, v. invitare. v. ivi alcuni aggiunti a tal voce.
invitatio epularis. v. brindisi.
invitatus. v. invitato.
invite, non voluntarie. v. involontariamente.
te invito. v. onta.
invius. v. via.
inula. v. olenio.
inultus. v. invendicato, vendicato.
inuncare. v. arrampinare, uncinare.
inuncatio. v. arrampinamento, uncinare.
inuncatus. v. arrampinato, uncinato.
inungere se se. v. ungersi.
invocare. v. invocare.
invocatio. v. invocatione.
invocatus. v. invocato.
involare. v. volar addosso a qualche cosa. v. volar dentro.
involucrum chartaceum. v. cartoccio.
involucrum chartaceum parvulum. v. cartocciello.
involvere. v. invogliere, innaspare.
involvere caput. v. fasciare.
involuntarius, non voluntarius. v. involontario.
involute, implexe. v. inviluppatamente.
involutio. v. invogliere.
involutus. v. involto.
involutus in orbes. v. avvolto.

inurbane. v. ſcorteſemente, zoticamente.
innurbanus. v. alla voce agreſto.
tam inurbanus. v. così.
inuſtio. v. marcamento.
inuſtus. v. marcato.
inutilis. v. inutile.
inutilitas. v. inutilità.
inutiliter. v. inutilmente.

J O

JOannes. v. giovanni.
jocari. v. motteggiare, ruzzare.
jocoſe. v. burleſcamente, motteggiando.
jocos dicere. v. facetie.
jocularis. v. burleſco.
joculator. v. burlone, motteggiatore.
jocus. v. burla. v. ivi diverſe locuzioni ſpettanti a tal voce.
jota. v. jota.
jovis ſtella. v. giove.

I P

IPſa. v. lei.
ipſe. v. eſſo.
ipſi. v. loro.
ipſummet. v. lui ſteſſo, ſolo.

I R

IRa. v. collera, ira, iraſcibile. v. ivi molti aggiunti a tal voce.
ira immodica. v. rabbia.
ad iram promptus. v. ſenſitivo.
iracundia. v. collera. v. ivi molti aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
iracundiam movere. v. adirare.
iracundus. v. iracondo.
iraſci. v. adirarſi.
ſubiraſci. v. adirarſi alquanto, alterarſi, irarſi.
iraſci alicui. v. rabbuffarſi contro qualcuno.
irate. v. iratamente.
irator. v. adirato.
iratiſſimus. v. adiratiſſimo.
iratus. v. adirato.
iratum ſimulare. v. fingere.
ire. v. andare.
ire ad dexteram vel ſiniſtram. v. voltarſi.
pede fauſto ire. v. hora, pace.
pede infauſto ire. v. hora.
ire deambulatum. v. andar a ſpaſſo.
ire velociter. v. andar velocemente.
iris. v. arco baleno, giglio azzurro, occhio, pupilla.
ironia. v. ironia.
irraſus. v. raſo.
irrauceſcere. v. affiocare.
irreligioſus. v. indevoto.
irreparabilis. v. irreparabile.
irreſectus. v. ſegato.
irreſolubilis. v. diſarſi.

irr rens. v. irreverente.
irreverenter. v. irriverentemente.
irriverentia. v. irreverenza.
irrevocabilis. v. irrevocabile, ritrattabile.
irridere. v. beffare. v. ivi alcune locuzioni a tal voce ſpettanti.
irrigare. v. adacquare.
irrigatio. v. adacquamento.
irriguus. v. alla voce adacquato.
irriſor. v. beffatore.
verba irriſoria. v. beffevole.
irritare. v. irritare.
irritatio. v. irritatione, provocamento.
irritatus. v. eſaſperato, irritato.
irritum facere. v. annullare.
irritus. v. invalido, nullo.
irrorare. v. inruggiadare, & irruggiadare.
irroratio. v. inruggiadare.
irruere. v. impeto, lanciarſi, ſpingerſi contro.
irrugire. v. rugghiare.
irrumpere. v. entrar per forza.
irruptio. v. entrata con impeto.

I S

ISchiade laborare. v. ſciatica.
iſchias. v. ſciatica.
iſchiaticus. v. ſciatica.
iſſa. v. liſſa.
iſte. v. coteſto.
iſthac. v. coſtà.
iſthac uſque. v. coſtà.
iſthic. v. coſtì.
iſthinc. v. coſtà.
iſtorſum. v. verſo coſtà.
iſtria. v. iſtria.
iſthuc. v. coſtà.
iſtud. v. coteſta coſa.

I T

ITa. v. in tal guiſa.
ita eſt. v. eſſere.
itane. v. coſichè, queſto.
itaque. v. talchè.
itaut. v. in maniera che, modo, talchè.
italia. v. italia.
italiæ umbilicus. v. italia.
italice. v. italia.
italus. v. italiano.
item. v. medeſimamente, così ancora.
item atque. v. modo.
iter. v. viaggio. v. ivi alcuni aggunti ſpettanti a tal voce.
qua iter eſt. per dove ſi paſſa. v. alla voce paſſare.
iter accelerare. v. affrettar il cammino.
iter agere. v. viaggiare. v. ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
per iter. v. fra via.
iter breve. v. viaggetto.
iter contrahere. v. abbreviar la ſtrada.

iter

iter diei. v. giornata.
iter diei dimidij. v. giornata.
iter diei unius, & dimidij. v. giornata.
iter fauſtum precari. v. dare il buon viaggio. v. alla voce dare.
iter inſidere. v. aguatar il cammino.
iter longum. v. giornata lunga.
iter pervium. v. ſtrada.
iter præbere. v. alla voce ala.
iter tritum. v. ſtrada battuta.
iterum, ac ſæpius. v. una e più volte.
itinera intercipere. v. paſſo.
itinera longa facere. v. giornata.
itio. v. andata.

I U

Juba. v. crine.
juba comans. v. crine folto.
jubar. v. ſplendore.
jubere. v. comandare.
pro imperio jubere. v. comandare.
jubilæum. v. giubileo.
jubilæum conſequi. v. giubileo.
jubilæum percipere. v. giubileo.
jubilare. v. brillare.
jubilum. v. brillamento.
jucundari. v. dilettevole.
jucunde. v. giocondamente.
jucunditas. v. giocondità, godimento.
jucundior. v. giocondo.
jucundiſſime. v. giocondiſſimamente.
jucundiſſimus. v. giocondiſſimo.
jucundius. v. giocondamente.
jucundius. v. giocondo, traſtullevole.
judæa. v. giudea.
judæus. v. giudeo.
judaice. v. giudaicamente, hebraicamente.
judaicus. v. giudaico.
judaiſmus. v. giudaiſmo.
judaizare. v. giudaizzare.
judex. v. giudice. v. ivi alcuni aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
ſiſtere aliquem ad judicem. v. preſentare.
judicare. v. giudicare.
temere judicare. v. giudicar temerariamente.
quod poteſt judicari. v. giudicabile.
judicatio. v. giudicare.
judicatum facere. v. obedire la ſentenza.
judicatus. v. giudicato, ſentenziato.
judicialis. v. giudiciale.
judicium. v. giudicio. v. ivi alcuni aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
meo judicio. v. al parer mio, ſecondo.
judicium maturum. v. cervello maturo.
in judicium venire. v. alla voce comparire.
in judicium vocatus. v. citato.
jugare. v. giogo.
jugatio. v. aggiogare.
jugerum. v. jugero.
jugulare. v. ſcannare.
jugulatio. v. ſcannamento.
jugulatus. v. ſcannato.
jugulum. v. gozzo.
jugulus. v. gola di fuori.
jugo ſubditus. v. aggiogato.
ſubdere jugo v. aggiogare.
jugum. v. giogo.
julapium. v. gileppe.
juliana. v. giuliana.
julius. v. giulio, luglio.
jumentum. v. giumento.
jumentum farcinarium. v. animale da ſoma.
juncetum. v. giuncaja.
junctim. v. ſeguitamente.
junctura. v. commiſſura.
junctus. v. giunto.
juncus. v. giunco.
juncus marinus. v. giunco marino.
iterum jungere. v. ricongiungere.
junior. v. giovane.
juniperi bacca. v. ginepro.
juniperus. v. ginepro.
junius. v. giugno.
jupiter. v. giove.
a juramento ſolvere. v. giuramento.
juramentum. v. giuramento.
jurare. v. giurare.
importune jurare. v. giurare.
vere jurare. v. giurar la verità.
jurate. v. giuramento.
Jurator. v. giuratore.
juratus. v. giurato.
jure. v. giuſtamente, licitamente.
jure vel injuria. v. torto.
jurejurando affirmare. v. giurar di sì.
jurejurando negare. v. giurare di nò.
jurgium. v. grida.
juridice. v. giuridicamente.
juridicus. v. giuridico.
juris anxius. v. brodoſo.
juris conſultus. v. legiſta.
juriſdictio. v. giuriſdittione.
juris humani, divinique peritus. v. legiſta, e canoniſta.
juris interpres. v. lettore di legge.
juris peritus. v. giuriſta.
jus. v. brodo. v. ivi molti aggiunti a tal voce.
jus concretum. v. gelatina.
juſculum. v. brodetto.
jus. v. dritto.
contra jus faſque. v. dovere.
in jus, vel ad jus deſcendere. v. dovere, venire.
jus alicui reddere. v. giuſtitia.
jus civicum. v. legge municipale, con ivi molti aggiunti a tal voce.
jusjurandum. v. giuramento.
jusjurandum conſecrare. v. giuramento.
jus municipale. v. ſtatuto.
jus ſummum. v. giuſtitia rigoroſa.
ſuum jus alterei cedere. v. trasferire.

juſſu, vel iuſſum. v. comandamento.
juſte. v. rettamente, debitamente.
juſtificabilis. v. giuſtificabile.
juſtificare. v. giuſtificare.
juſtificator. v. giuſtificatore.
juſtificactus. v. giuſtificato.
juſtiſſime. v. giuſtiſſimamente.
juſtiſſimus. v. giuſtiſſimo.
juſtitia, v. giuſtitia.
juſtitiam agere. v. giuſtitia.
juſtitiam adminiſtrare. v. amminiſtrare giuſtitia.
plus juſto operari, v. ſtrafare.
juſtum. v. dovere.
juſtus. v. giuſto.
juvans. v. ajutante.
juvare. v. ajutare.
aliquem aut conſilio, aut te juvare. v. alla voce ajutare.
juvenca. v. vacca giovane.
juveneſcere. v. ringiovanire.
juventæ reſtitutor. v. ringiovanire.
juventutem renovare. v. ringiovanire.
juxta. v. accanto, vicino.
juxta domum meam. v. accanto della caſa mia.

L A

Labacum. v. lubiana.
labaſcere. v. fortuna.
labellum. v. labbretto, maſtello.
labeo labbruto. v. labbro.
labes lutea. v. ſchizzo.
labes originalis. v. peccato originale.
labi. v. sdrucciolare.
labia lingere. v. leccarſi.
labi lingua. v. dir non volendo.
labor. v. fatica.
laborare. v. faticare.
laborare ex capite. v. ammalarſi di dolor di teſta.
laborare ex pedibus. v. ammalarſi di piedi.
aliis laborare. v. faticare.
incaſſum laborare. v. faticare.
labor effuſus. v. fatica perduta.
laborem defugere. v. ſtuggire.
laborem excipere. v. fatica.
laborem imponere. v. faticare.
laborem remittere. v. fatica.
laboribus perfungi. v. uſcir dalle fatiche, ceſſare a laboribus. v. reſpirare.
labori eſſe. v. faticare.
laborioſior. v. faticoſo.
laborioſiſſimus. v. faticoſiſſimo.
laborioſus. v. faticoſo, laborioſo.
laboris functio. v. fatica.
laboris patiens. v. faticante.
laboris itandi cauſa. v. fatica.
labori ſupereſſe. v. fatica.
labrum. v. labbro. v. ivi alcuni aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce. tina, tinello.
labyrintus. v. laberinto.
labyrinthus inextricabilis. v. laberinto ineſtricabile.
lac. v. latte, ed ivi molti aggiunti, e locuzioni appartenenti a tal voce.
lacerare. v. graffiare, lacerare, ſquarciare.
lacerare genas. v. lacerare la faccia.
laceratio. v. graffiamento, lacerare.
lacertus. v. lacerato, ſquarciato.
lacertoſus. v. membruto.
lacertus. v. lacerto.
lacertus viridis. v. racano.
laceſſere. v. sfidare.
laceſſitus. v. provocato.
laciniæ. v. trine.
lac juncis caoctum. v. giuncata.
lacryma. v. lagrima.
lacrymabilis. v. lagrimevole.
lacrymare. v. lagrimare.
lacrymare immodice. v. lagrimare dirottamente.
lacrymas continere. v. vincere le lagrime.
lacrymatio. v. lagrimatione.
lacrymatus. v. lagrimato.
lacrymoſe. v. lagrimoſamente.
lacrymoſus. v. lagrimoſo.
lacrymula. v. lagrimetta i
lactans. v. allattare.
lactare. v. allattare. v. ivi molte locuzioni ſpettanti a tal voce. v. lattare, dare il latte. v. parola.
lactaria herba. v. lattajvolo.
lactarium opus. v. latticinio.
lactarius. v. lattajvolo, chi vende latte. v. lattario.
lactatus. v. lattato.
lacte depellere. v. slattare.
lacte depulſus. v. slattato.
lactens. v. lattajvolo, che prende latte. v. lattare.
lactere. v. lattare, ſucchiare il latte.
lactere ad ſatietatem. v. lattare a ſatietà.
lactere nimium. v. lattare troppo.
lactere parum. v. lattare un poco.
lacteſcere v. latte.
lactes lactium. v. animelle.
lacteus. v. lattato.
lactuca. v. lattuga, con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
lactucaceus. v. lattugga.
lacuna. v. lacuna, pantano.
lacuna parvula. v. pozzanghera.
lacunare. v. ſoffittare.
lacunatus. v. ſoffittato.
lacunoſus. v. lacunoſo, pantanoſo.
lacus. v. lago, con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
laculus. v. laghetto.
ladeſtris. v. lagoſta.
læſus. v. offeſo.
lætari bonis rebus, & dolere contrarijs. v. allegrarſi.

lætificare. v. allegrare.
lætiſſime. v. vllegriſſimamente.
lætiſſime gaudere. v. allegriſſimamente.
lætitia affectus. v. allegrato.
letitia exilire. v. tripudiare.
lætitia plenus. v. tutto.
lætia rapi. v. gioir molto.
quod poteſt lætitia affici. v. allegrabile.
lætus. v. allegro.
perlætus. v. allegro.
lævatior. v. liſciato.
lævatus. v. liſciato.
lævigans. v. arrotatore.
lævigare. v. arrotare, liſciare.
lævigare parum. v. liſciare un poco.
parum lævigare. v. arrotare un poco.
perfecte levigare. v. arrotare.
lævior. v. liſcio.
lævis. v. liſcio.
lævitas. v. liſcezza.
lævus. v. ſiniſtro.
laganum. v. laſagna.
lagena. v. brocca, fiaſca, lancella.
languncula. v. fiaſchetta, lancelletta.
laicus. v. ſecolare.
lambere. v. leccare. con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
lambitare. v. leccare ſpeſſo.
lambruſca. v. lambruſca.
lambruſcæ uva. v. lambruſca.
vinum e lambruſca. v. lambruſca.
lamella. v. piaſtrella.
lamellis ludere. v. piaſtrella,
lamentabilis. v. lamentabile.
lamentabiliter. v. lamentabilmente.
lamentatio. v. empiagnere, lamentarſi.
lamentatio. v. compiangimente, lamento.
lamentatio funebris. v. lamento.
lamentatus. v. conpianto.
lamina. v. doga, lama, piaſtra.
lamina candens. v. piaſtra infuocata.
lamina plumbea. v. piaſtra di piombo.
laminas ſtamnoferrea. v. latta.
enſis lamina. v. lama.
lamium. v. ortica che non punge.
lampas, lychnus. v. lampada.
lampetra. v. lampreda.
lana. v. lana. v. ivi varj aggiunti a tal voce.
lanarius. v. battilana, lanajvolo.
lanatus. v. lanuto.
lancea, haſta. v. lancia.
lancea ferire. v. lanciare.
lanceæ jactus. v. lanciata.
lanceam intendere. v. arreſtare la lancia.
lanceola. v. lancetta.
laneus. v. lana.
languefactus. v. ammoſciato.
languefieri. v. languire.
languens. v. languido.
languere. laguire, moſcio.
languefcere. v. ammoſcire.
languide. v. languidamente, moſciamente.
languidior. v. languido, moſcio.
languidus. v. moſciamente.
languidus. v. languido, moſcio.
ſumme languidus. v. languidiſſimo.
languor. v. languore, moſcezza.
laniarium. v. macello.
lanifer. v. lana.
lanifica. v. filatrice di lana.
lanificium. v. lana.
lanio. v. maccellajo.
lanionia. v. maccellajo.
lanioniam exercere. v. macellare.
lanionicus. v. macellajo.
lanoſus. v. lanoſo.
lanuginoſus. v. lanuginoſo.
lanugo, prima barba. v. barba, lanugine.
lanx. v. tondo.
lapatum acetum. v. rabarbaro de' frati.
lapicida. v. tagliapietre.
lapicidina. v. alla voce cava.
lapidare. v. lapidare.
lapidarius. v. pietra ſcarpellino.
lapidatio. v. lapidatione, ſaſſajvola.
lapidationem facere. v. ſaſſajvola.
lapidator. v. lapidatore.
lapidatus. lapidato.
in lapidem mutatus. v. impietrito.
lapideſcere. v. convertirſi in pietra, impietrarſi.
lapide ſtratus. v. laſtricato.
aliquem lapidibus petere. v. tirar ſaſſi.
lapidis ictus. v. ſaſſata.
lapillus. v. pietrella.
lapis. v. pietra, con, ivi moltiſſimi aggiunti a tal voce.
lapis alabaſtrites. v. alabaſtro.
lapis bezoar. v. bezzuarro.
lapis centenarius. v. peſo.
lapis lydius. v. pietra di paragone.
lapis molaris. v. macigno.
lapis ſpecularis. v. talco.
lapſus. v. ſcaduto, ſdrucciolamento.
lapſus linguæ. v. dir non volendo.
laquearium. v. ſoffitta.
laqueo conſtrictus. v. allacciato.
laqueo dignus. v. appicato.
laqueolus. v. laccetto.
laqueum alicui ponere. v. tendere.
ad laqueum quempiam compellere. v. appiccare.
laqueus. v. laccio.
candenti lardo aſpergere. v. pilottare.
lardulis diſtinguere. v. lardare.
lardum, laridum. v. lardo.
large. v. largamente.
perlarge. v. largamente.
largiri. v. donar largamente, largamente.
largitio. v. largamente.
larido ferventi perfundere. v. lardare.
larva. v. maſcara.

larvæ. v. ſpiriti.
larvam inducere. v. maſcarare.
ſibi larvam inducere. v. maſcararſi.
larvatorum ludicra ſaltatio. v. maſcarata.
laſcivia. v. laſcivia.
laſciviari. v. laſciviare.
laſcivire. v. guizzare.
laſſivus. v. laſcivo.
laſſeſcere. v. ſtancarſi.
citra laſſitudinem. ſtanchezza.
laſſitido. v. ſtanchezza.
laſſulus. v. ſtanchetto.
laſſus. v. ſtanco.
laſſus de via. v. ſtanco ſtanco dal viggio.
laſtaurocacabus. v. oglia putrida.
latebra. v. naſcondiglio.
later. v. mattone.
lateralis v. lato.
lateraria. v. mattone.
laterarius. v. fornaciajo di mattoni, lato, mattone.
laterculus. v. mattone piccolo.
latere. v. naſcoſto, occultarſi.
lateres a pavimento auferre. v. ſmattonare.
lateres lævigare. v. mattone.
lateribus ſternere. v. mattonare.
lateribus ſtratus. v. mattonato.
pavimentum lateritium. v. mattonato.
laterna. v. lanterna.
laternarius. v. lanterniere.
lateſcere. v. allargarſi.
latheris. v. catapuzza.
latine. v. latinamente.
latine ſcire. v. latino.
latini. v. latini.
latinitas. v. latinità.
latinus. v. latino
latior. v. allargato, largo.
latitatio. v. naſcoſtezza.
in latitudinem. v. larghezza.
latitudo. v. larghezza.
latitudo tripedalis. v. larghezza di tropiedi.
fundere ſe in latitudinem. v. allargarſi.
latium. v. latio.
ſuperare latrando. v. abbajare.
latrans. v. abbajante.
latrare. v. abbajare.
incipere latrare. v. latrare.
multum latrare. v. abbajar molto.
vehementer latrare. v. abbajare.
latrator. v. abbajatore.
latratrix. v. abbajatrice.
latratu aſſentari. v. abbajare.
ceſſare a latratu. v. latrare.
latratus. v. abbajamento.
latratus ceſſatio. v. latrare.
latratus incæptio. v. latrare.
multus latratus. v. abbajare.
vehemens latratus. v. abbajare.
latriæ cultus. v. addorazione di latria.
latrina. v. cacatojo privato.
latro. v. ladrone.
latrocinium. v. ladrocinio.
in latrones incidere. dar negli aſſaſſini. v. alla voce dare.
latruncularia. v. ſcacchiere.
latrunculi. v. ſcacchi da givocare.
latrunculis ludere. v. ſcacchi.
latus. v. coſtato, fianco, ed ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce. v. largo, lato.
latuſculum. v. coſtarella, fianchetto.
lavacrum. v. bagno, lavatojo.
lavare. v. lavare. v. ivi varj aggiunti a tal voce.
lavatio, v. lavamento, con ivi diverſi aggiunti a tal voce.
laudabilis. v. laudabile.
laudabiliter. v. laudabilmente.
laudare. v. laudare. v. ivi alcuni aggiunti, e locuzioni a tal voce ſpettanti.
laudator. v. laudatore.
laudatrix. v. laudatrice.
laudatus. v. laudato.
deo ſint laudes. v. lode a Dio.
laudibus aliquem extollere. v. inalzare uno con lodi.
laura. v. laura.
laurea. v. laurea.
laurea apollinaris. v. laurea poetica.
laurea magiſtrali donari. v. dottorarſi.
laurea dottoralis. v. laurea dottorale.
laurea parva. v. laureola.
laurea triumphalis. v. laurea trionfale.
laurentius. v. lorenzo.
laureola. chamædaphne. v. laureola.
lauretanus. v. loretano.
lauretum. v. laureto, loreto.
laureus. v. laurino.
laurifer. v. laurifero.
laurocerâſus. v. maraſca.
laurus. v. lauro, con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
laus. v. lode.
lautitia. v. ſontuoſità.
laxamentum. v. allentamento.
laxare. v. allentare, rallentare, ſlargare.
parum laxare. v. allentare poco.
laxatio. v. ſlargare.
laxatus. v. allentato. ſlargato.
laxior. v. allentato.
lazarus. v. lazzaro.

L E

LEæna. v. leoneſſa.
lebes. v. caldarino.
lecita. v. oglio.
lectica. v. lettiga.
lecti fulcrum. v. lettiera.
velum lecti pedibus circumjectum. v. toraletto.
lectio. v. lettura.
lectiſternium. v. letto, rifacimento del letto.

lectita-

lectitare. v. leggere ſpeſſo.
lectiuncula. v. lettioncella.
collocare aliquem in lecto. v. letto.
lector. v. lettore.
lectuarius. v. letto.
lectulus. v. letticello.
lectum ſternere. v. letto, ſtendere.
aptare aliquem in lectum. v. giacere.
lectus. v. eletto, letto.
lectus ambulatorius. v. carrivola.
lectus compoſitus. v. letto raſſettato.
lectus dapſilis. v. letto ſignorile.
lectus genialis. v. letto di nozze.
lectus ſtratus. v. letto ſteſſo.
lectus viduus. v. letto vedovile.
ledi. v. piccarſi.
legalis. v. legale.
legare. v. teſtamento.
legatio. v. ambaſceria.
legationem dare. v. ambaſciadore.
legationem mittere. v. ambaſceria.
legatio pacificatoria. v. ambaſceria di pace.
legati uxor. v. ambaſciatrice.
legatum. v. legato.
legatum relinquere. v. legare.
legatus. v. ambaſciadore, capitano.
legatus imperatorius. v. ambaſciadore d' imperadore.
legatus regius. v. ambaſciadore di re.
legem coercere. v. rinſtringere.
legem reſcindere. v. annulare una legge.
contra legem committere. v. traſgredire.
legere. v. cogliere, con ivi aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce. v. leggere, ed ivi alcuni aggiunti a tal voce.
legere in ſenatum. v. elegere per ſenatore.
leges obſervare. v. oſſervare.
legifera. v. leggislatrice.
legio. v. legione.
legionarius. v. legione.
leggiones ſupplere. v. recluta.
legis cuſtos. v. oſſervatore di leggi.
legis doctor. v. alla voce legge.
legislator. v. leggislatore.
legitime. v. legitimamente.
legitimum facere. v. legitimare.
legitimus. v. legitimo.
legitimus filius factus. v. legitimato.
legulus. v. raccoglitore.
legum cultor. v. oſſervante.
legumen. v. legume, con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
lembus piraticus. v. galeotta di corſale.
lena. v. ruffiana.
lendinoſa. v. lendinoſa.
lendinoſus. v. lendinoſo.
lenimentum. v. addolcimento.
lenire. v. allenire.
lenire dolore. v. addolcire.
lenire iram. v. addolcire.
lenire ſe. v. conſolarſi.
quod leniri poteſt. v. mitigabile.
quod leniri non poteſt. v. mitigabile.
lenis. v. piacevole.
animo lenis. v. longanimo d' animo.
leniter. v. piacevolmente.
lenitus. v. addolcito.
leno. v. ruffiano.
lenocinari. v. ruffiano.
lenocinium. v. ruffianeſimo.
lens. v. lendine, lente.
lente. v. lentamente.
lentiginoſus. v. lentiginoſo.
lentigo. v. lentigine.
lentigo nigra. v. lentigine.
lentiſcus. v. lentiſco.
lentiſſime. v. adagio.
lentiſſimus. v. adagiatiſſimo.
lentitudo. v. flemma, lentezza.
lentius. v. adagio.
lentus. v. flemmatico, lento.
leo. v. leone.
leodium. v. liegi.
leoninus. v. leonino.
leonis catulus. v. leoncello.
leonis ſignum. v. leone.
leopardus. v. leopardo.
lepide. v. aggratiatamente.
perlepide. v. aggratiatamente.
leporarium. v. leprajo.
leporinus. v. lepre.
lepra. v. lebbra.
lepra infici. v. lebbroſo.
leproſus. v. lebroſo.
leptis magna. v. tripoli di barbaria.
lepus. v. lepre.
lepuſculus. v. leprotto.
letamen. v. letaminatione.
lethalis. v. mortale.
lethaliter. v. mortalmente.
lethargicus. v. letargico.
lethargus, veternus. v. letargo.
levamen. v. ſollievo.
levare. v. alleggerire.
paululum levare. alleggerire un poco.
levari. v. alleggerirſi.
quod levari non poteſt. v. alleggerito.
levatus. v. alleggerito.
ſarcina levatus. v. ſcaricato.
leuca. v. lega.
leucanthemum. v. gelſomino.
leucocomus. chi ha capelli bianchi. v. capello.
leucophagom. v. bianco.
leucoſticus. v. bianco.
levi momento frangi. v. affogare.
levior. v. leggiere.
levior. v. cognato.
levis. v. leggiere.
leviſſimus. v. leggieriſſimo.
levitas. v. leggierezza.
levitas animi. v. capriccio.

leviter. v. leggiermente.
leviſculus. v. fraſchetta.
lex. v. legge. v. ivi alcuni aggiunti a tal voce.
lex arcta. v. regola ſtretta.

L I

Libamen. v. offerta di ſacrificio.
libella. v. livello.
libellos proponere. v. cedolone.
famoſos libellos componere. v. paſquinata.
libellus. v. cedolone, citatione, memoriale, polizza, libretto.
libellus famoſus. v. cartello, paſquinata.
libellus ſupplex. v. ſupplica.
libenter. v. volentieri.
libentiſſime. v. volentieriſſimo.
libentius. v. volentieri.
liber. v. libro, libero.
liber calamo exaratus. v. manoſcritto.
liber magnus. v. librone.
ſemiliber. v. libero, ſchiavo.
ſumme liber. v. liberiſſimo.
liberalis. v. liberale.
liberalitas. v. liberalità.
liberaliter. v. generoſamente, liberalmente.
liberare. v. libertà.
liberare ſe. v. liberarſi.
liberatio. v. liberatione.
liberator. v. liberatore.
liberatus. v. liberato.
libere. v. liberamente.
libere ſe gerere. v. liberamente.
liberi muliebris ſexus. v. figlie femmine.
liberi virilis ſexus. v. figlj maſchj.
libertas. v. libertà.
libertatem adimere. v. libertà.
libertatem dare. v. liberare.
in libertatem vindicatus. v. libero dalla ſervitù.
libertinus. v. libertino.
libidinari. v. libidinoſo.
ſenſus libidine depravatus. v. libidinoſo.
ad libidinem. v. capriccio.
ad libidinem facere. v. capriccio.
libidinis imaginatio. v. imaginatione carnale.
libidinis immodicus. v. libidinoſo.
libidinoſe. v. libidinoſamente.
libidinoſior. v. libidinoſo.
libidinoſus. v. libidinoſo.
libido. v. capriccio, humore, libidine, voglia sfrenata.
libra. v. bilancia, libra.
bilibra. v. libra.
ſemilibra. v. libra.
ſeſquilibra. v. libra.
libramentum. v. livellamento.
librans. v. bilanciare.
librare. v. bilanciare.
librare. v. bilanciare, livellare, ſcandagliare.
libraria. v. libraria, taberna.
librarius. v. copiſta.
librator. v. ſcandagliatore.
librator tormentarius. v. bombardiere.
libratus. v. contrapeſato, ſcandagliato.
libri conſectio. v. libro.
libros compingere. v. legare i libri.
libros evolvere. v. libro.
librum conficere. v. libro.
librum edere. v. libro.
libum. v. torta di caſcio.
liburnum. v. livorno.
licenter. v. licenzioſamente.
licentia. v. licenza.
juſto majorem vivendi licentiam concedere. v. licenza.
licentior. v. licenzioſo.
licentioſe vivere. v. licentioſo.
licentioſiſſimus. v. licenzioſiſſimo.
licentioſus. v. licenzioſo.
licentius. v. licenzioſamente.
licere. v. licito.
lichas. v. forcina, miſura.
liciatorium. v. telajo.
licitatio. v. incanto.
licitus. v. licito.
licium. v. liccio.
lictor. v. birro, faſci, littore
lien. v. milza.
lienicus. v. milza.
lienis morbus. v. milza.
lienoſus. v. mal di milza.
ligamen. v. legaccio.
ligamina crurum. v. legaccio delle calzette.
ligare, devincere. v. legare, con ivi molti aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
quod poteſt ligari. v. legabile.
ligna. v. legna, con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
ligna cædens. v. taglia legna.
lignari. far legna. v. alla voce legna.
lignaria cella, xilotheca. legnajo. v. legname.
lignatio. v. legna.
lignator. v. legna.
lignatrix. v. legna.
ligneus. v. legno.
ligni fulcrum. v. capifuoco.
multam lignorum cædem facere. v. tagliare.
lignum. v. legno, con ivi varj aggiunti a tal voce.
lignum abiegnum. v. abeto.
ligo. v. zappa.
ligo præacutus. v. zappone.
ligula adſtrictoria. v. ſtringa, meſtola.
liguria. v. genova.
liguſtrum. v. liguſta.
liliaceus. v. giglio.
lilietum. v. giglietto.
liliolum. v. giglietto.
lima. v. lima.
limare. v. limare.

limatio.

limatio. v. limare.
limatus. v. limato.
limax. v. lumaca ſenza guſcio.
limbus. v. lembo, limbo, liſta.
limen. v. ſoglia.
limen infernum. v. ſoglia di ſotto.
limitanei milites. v. confinare.
limitatio. v. limitatione.
limitatus. v. limitato.
limpidior. v. limpido.
limpidus. v. limpido.
limpitudo. v. limpidezza.
limus. v. loto.
linamentum, turunda. v. taſta.
linarius. v. linajuolo.
linctus. v. leccamento, leccato.
linea. v. biancheria, filza, linea, con ivi alcuni aggiunti a tal voce, riga.
linea ciuere expurgare. v. bocata.
lineam ducere. v. rigare.
lineamenta. v. sfilacci di tela.
lineamenta vultus. v. fiſonomia.
lineamentum. v. fattezza.
linea piſcatoria. v. lenza.
ad lineam. v. dritto.
lineare. v. lineare.
linearis. v. lineare.
lineola. v. lineetta.
lineus. v. lino.
lingua. v. lingua, con ivi molti aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
linguæ uſu defectus. v. ammutito.
lingula. v. alla voce gola, linguetta.
lingulaca. v. lingua ſerpentina, linguatta.
linguax. v. linguacciuto.
linqui, eſſere abbandonato. v. abbandonato.
lintærium. v. guardaroba.
linteo. v. lino.
linteolum. v. fazzoletto.
linteum, ſindon. v. lenzuolo.
linteus. v. lenzuolo.
linum. v. lino.
linum textum. v. lino filato.
lippire. v. lippitudine.
lippitudine laborare. v. lagrimatione.
lippitudo. v. ciſpa, lagrimatione d' occhj lippitudine.
lippus. v. ciſpoſo. lippo.
liquare. v. diſtemperamento, liquefare.
liquefaciens. v. diſtemperatore.
liquefactus. v. liquefatto.
liquere. v. liquido.
liqueſcere. v. liquefarſi, liquefattione.
liquet. v. manifeſto.
liquidus. v. liquido.
liquiritia, dulcis radix. v. regolitia.
liquor. v. liquore.
liquorem effundere. v. ſpandere.
liquor exultim æſtuans. v. gorgogliare.
litaniæ. v. letanie.
litanias recitare. v. letanie.
litem dirimere. v. lite.
litem incipere. v. lite.
litem urgere. v. ſeguitare la lite.
lithargyros. v. letargirio.
lithocolla. v. colla da ſaldar pietre.
lithurgicam facere. v. ſcarpellino.
litigans. v. litigante.
litigare. v. litigare.
litigioſus. v. litigioſo.
litis. v. lite.
litoralis. v. lido.
littera. v. lettera, con ivi diverſi aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
litteræ apoſtolicæ. v. breve appoſtolico.
litteræ ſingulariæ. v. cifra.
litterarum contractio. v. abbreviatura.
litterarum inter ſe conjunctio. v. conpitamento.
litteras exarare. v. formare lettere.
litteras inter ſe connectere. v. compitare.
litteratus. v. letterato.
non litteratus. v. illiterato.
litura. v. caſſatura.
litus. v. lido, ſpiaggia.
lituus. v. tromba curva.
livere. v. livido.
liveſcere. v. livido.
lividior. v. livido.
lividiſſimus. v. lividiſſimo.
lividulus. v. lividetto.
lividus. v. livido.
livor. v. lividezza.
lixivia. v. liſcia.
lixivio immergere. v. liſcia.
lixivium. v. bocata, bucato.

L O

LOcabilis. v. affittare.
locare. v. affittare, impiegare, mettere, vettura.
aliquem in famulatum locare. v. acconciare.
ſe ſe in famulatum locare. v. acconciarſi.
locarium. v. affitto, pigione, ſtallaggio.
locatio. v. affitto.
locator. v. affittatore.
locatrix. v. affittatrice.
locatus. v. affittato, impiegato, luogo, vettura.
in famulatum locatus. v. acconciarſi.
eſſe primario loco. v. havere.
loculamentum. v. nicchio.
loculus. v. ſpartimento.
locum prævenire. v. occupare.
ſecundum locum obtinere. v. havere.
locus. v. luogo, con ivi molti aggiunti a tal voce.
locus honoratior. v. precedenza di luogo.
locuſta. v. locuſta.
locuſta marina. v. ragoſta.
locutio. v. parlare.

locutor. v. parlatore.
lodicula. v. coltretta.
lodix. v. coltra.
lœmodochium. v. lazzeretto.
logicus. v. logico.
loligeo. v. calamajo peſce.
loliguncula. v. calamajo piccolo.
lolium. v. loglio, zizzania.
longævus. v. alla voce età, longevo, vita.
longe. v. lontano, oltra.
longimanus. v. longimano.
longinquor. v. lontano.
longinquitas, v. lontananza.
a longinquo. v. lontano.
longinquus. v. aſſente, lontano.
longior. v. longo.
longiſſimus. v. longhiſſimo.
per longitudinem. v. longo.
longitudo. v. longhezza, con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
longulus. v. longarello.
longus. v. longo.
prælongus. v. longo.
loquacior. v. loquace.
loquaciſſimus. v. loquaciſſimo.
loquacitas. v. ciarla, loquacità.
loquaciter. v. loquacemente.
loquax. v. loquace.
loqui, v. parlare, con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
erubeſcit loqui. v. faccia.
parum conſiderate loqui. v. ſtraparlare.
per annominationem loqui. v. biſticciare.
temere loqui. v. alla voce aria.
loquitari. v. parlar ſpeſſo.
lora. v. vino ſecondario.
lorica. v. corazza, giacco.
loricam induere. v. corazza.
loricatus. v. armato di giacco, corazza, giaccato.
loripes. v. piede.
loris cædere. v. ſtaffilare.
lorum. v. fruſta, ſcorreggiata.
lotharingia. v. lorena.
lotrix. v. lavandaja.
lotus. v. lavato, con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
lovanium. v. lovanio.

L U

Lubricandi vim habens. v. lubricativo.
lubricare. v. lubricare.
lubricus. v. lubrico, ſdrucciolo.
luca. v. lucca.
lucania. v. baſilicata.
lucanica. v. ſalciccia.
luce circumdatus. v. luce.
a prima luce. v. giorno, con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
prima luce. v. verſo il far del giorno.
prima hodierna luce. v. hoggi.
lucellum, v. guadagnetto.
lucem afferre. v. illuminare.
lucem circumferre, v. illuminar' intorno.
lucem cuipiam aperire. v. lume.
ante lucem. v. inanti giorno.
prodire in lucem. v. uſcir alla luce.
lucens, v. luccicante.
lucere, v. luccicare; lucere.
lucerna. v. lucerna.
lucernæ lator. v. lucerna.
lucerna fictilis. v. lucerna di terra.
ad lucerna. v. lucerna.
lucernarius. v. lucernajo.
lucerna ſtamno ferrea. v. lucerna di latta.
lucernula. v. lucernetta.
lucerta. v. lucertola.
lucerta grandis. v. lucertone.
lucertula. v. lucertina.
luceſcere. v. aggiornare, farſi dì.
lucidior. v. lucido.
lucidiſſimus. v. lucidiſſimo.
lucidus. v. lucido.
perlucidus. v. lucido.
lucifer. v. lucifero, ſtella diana.
lucifuga, v. luce.
lucrari, v. guadagnare.
lucrari victum. v. guadagnarſi il vitto.
lucroſus. v. guadagno.
lucrum. v. guadagno.
lucrum turpe. v. guadagno brutto.
lucta. v. lotta.
luctando ſuperare. v. vincere nella lotta.
luctari. v. lottare, con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
luctator. v. lottatore.
luctifer. v. luttifero.
luctiſonus. v. luttiſono.
luctuoſus. v. luttuoſo.
perluctuoſus. v. luttuoſo.
luctus. v. lutto, pianto amaro.
ludere. v. burlare, giocare, con ivi molti aggiunti a tal voce.
ludibrium. v. beffa.
per ludibrium. v. beffa.
ludi convivales. v. feſtino.
ludificabilis. v. beffevole.
ludovicus. v. lodovico.
ludum habere. v. ſcuola.
docendi ludum aperire. v. ſcuola.
ludus. v. gioco.
ludus litterarius. v. ſcuola.
lues. v. influenza.
lues venerea. v. mal franzeſe.
lugdunum. v. lione.
lugubria induere. v. lutto.
lugubri veſte indutus. v. lutto.
lumbago. v. lombo.
lumbrici. v. vermi, che naſcono negl' inteſtini.
lumbricus. v. lombrico, verme terreſtre.
lumbus. v. lombo.
lumen. v. chiaro, lume, con ivi diverſi aggiunti,

aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
lumen accendere. v. accendere il lume.
lumen gloriæ. v. lume ſopranaturale.
lumen prohibere. v. impedire.
luminare. v. lume.
lumine ſuperare. v. riſplendere.
luminis impeditio. v. impedire.
luminoſus. v. luminoſo.
luna. v. luna, con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
lunæ dies. v. lunedì.
ad lunam. v. alla voce lume.
lunare prognoſticum. v. lunario.
lunaris. v. lunare.
lunaticus. v. lunatico.
lunula. v. lunetta.
lupa. v. lupa.
lupanar. v. bordello, meretrice, poſtribolo.
lupatum. v. briglia.
lupino more. v. lupinamente.
lupinus. v. lupigno, lupino.
lupinus catulus. v. lupetto.
lupuli. v. lupuli.
lupus. v. lupo, ſpigola, uncino con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
luſciniola. v. roſignuolo piccolo.
luſcioſus. v. loſco.
luſcitio. v. loſcagine.
luſcus. v. cieco d'un'occhio, loſco.
luſio. v. ruzzamento.
luſitania. v. portogallo.
luſitanus. v. portogheſe.
luſor. v. giocatore.
nota luſoria. v. caccia.
luſorius. v. giocatorio.
luſor magnus. v. giocatoraccio.
tria luſtra. v. quindeci anni.
luſtrare. v. luſtro.
luſtratio exercitus. v. moſtra di ſoldati.
luſtrum. v. luſtro.
luſus. v. guizzare.
lutamentum. v. zaccara.
lutare. v. lotare.
luteſcere. v. affangare, loto.
luteus. v. giallo, loto.
magis luteus. v. giallo.
maximè luteus. v. gialliſſimo.
luti aſperſio. v. inzaccheramento.
luto fœdatus. v. infangato.
luto inquinari. v. infangarſi.
lutoſus. v. zaccheroſo.
lutra. v. londra.
lutulentus. v. affangato, infangato, lotoſo.
lutum. v. loto.
lux. v. luçe.
lux incerta. v. barlume.
luxare. v. slogare.
luxari. v. slogarſi.
luxatio. v. slogamento.
luxatus. v. slogato.
luxus. v. luſſo, ſontuoſità.
luxus veſtitus. v. pompa nel veſtire.

L Y

LYbiſticum. v. leviſtico.
lychnopæus. v. lampadaro.
lychnus. v. lampada.
lychnus ardens. v. lucerna acceſa.
lychnus penſilis. v. lampada ſoſpeſa.
lychnus triplex. v. lampada di tre lumi.
lynx. v. lupo cerviero.
lyra. v. lira.
lyricus. v. lirico.
lyris. v. garigliano.

M A

MAcedonia. v. macedonia.
macellus. v. magretto.
macer. v. magro.
permacer. v. magro.
macerare. v. macerare.
macerata. v. macerata.
maceratio. v. maceratione.
maceratio corporis. v. maceratione di corpo.
maceratus. v. frollo, macerato.
macere. v. magro.
macereſcere. v. frollarſi, macerarſi.
maceria. v. macera, muro a ſecco.
macerrimus. v. magriſſimo.
maceſcere. v. magro, ſmagrare.
machæra. v. ſciabglia, ſpada lunata.
machærophorus. v. ſpadaccino.
machina. v. machina.
machinari. v. conſertare, machinare, tramare.
machinatio. v. conſerto, tramare.
machinator. v. ingegniere, machinatore.
maciem afferre. v. ſmagrare.
macies. v. magrezza.
macilentus. v. ſmagrito.
macrior. v. magro.
mactare occipitio percuſſo. v. accopiare.
macte animo. v. via.
macte virtute. v. orsù.
mactra. v. gramola, madia.
macula. v. macchia con ivi alcuni aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce. maglia.
maculam delere. v. ingiuria.
maculare. v. macchiare.
maculis diſtinctus. v. maglia.
maculoſus. v. macchiato.
madefacere. v. bagnare.
madefactus pluvia. v. pioggia.
madefieri pluvia. v. pioggia.

madidus. v. bagnato.
magia. v. magia.
magica emortualis. v. negromantia.
magicæ notæ. v. incantamento.
magica verba. v. incantamento.
magice. v. magicamente.
magicum carmen. v. incantamento.
magicus. v. magico.
magis abominatus. v. abominato.
magis ac magis. v. tuttavia più.
magiſtella. v. maeſtrella.
magiſtellus. v. maeſtrello.
magiſter. v. maeſtro.
magiſterium. v. magiſtero.
magiſtralis. v. maeſtrale, magiſtrale.
magiſtratus. v. maeſtrato, magiſtrato.
magiſtratu ſe abdicare. v. governo, renunciare l'officio.
magiſtrum capere. v. pigliare.
magnanimitas. v. magnanimità.
magnanimus. v. magnanimo.
magna res. v. importanza.
magnatem agere. v. grande, maggioreggiare.
magnes. v. calamita.
magneticus. v. calamita.
magnifice. v. magnificamente.
magnificentia. v. magnificenza.
magnificentior. v. magnifico.
magnificentiſſimus. v. magnificentiſſimo.
magnificus. v. magnifico.
magnitudo. v. grandezza.
magnitudo divina. v. grandezza divina.
magnum aliquid. v. qualche gran coſa.
magnum facere. v. fare, ingrandire.
magnus. v. grande.
magnus factus. v. ingrandito.
permagnus. v. grande, importante.
magus. v. mago.
magus emortualis. v. negromante.
mahometana mulier. v. turca.
nobilis mahometana mulier. v. turca nobile.
mahometes. v. maometto.
mahometicus. v. maometto.
mahometiſmum amplecti. v. turco.
mahometiſmum amplexus. v. turco.
maja. v. granceola.
majale. v. majale.
majalis. v. porco caſtrato.
majeſtas. v. maeſtà.
majeſtate plenus. v. maeſtevole.
majeſtate præditus. v. maeſtevole.
cum majeſtate. v. maeſtevolmente.
major. v. grande, maggiore.
natu major. v. maggior d'età.
majores. v. antenati.
majorum more. v. maggiore.
majus. v. maggio.
tanto majus. v. maggiormente.
majuſculus. v. maggioretto.
malaca. v. malaca.
malacia. v. calma.
gravidæ mulieris malacia. v. voglia di donna gravida.
mala conſuetudo. v. abuſo.
male. v. malamente.
male accipere. v. maltrattare.
male alicui facere. v. male.
maledicentia. v. maldicenza.
maledictio. v. dir male.
maledicus. v. maledico.
male eſſe alicui. v. patire.
maleficium. v. maleficio.
maleficus. v. malfattore.
male habitus. v. malandato.
male moratus. v. accoſtumato.
male mulctatus plagis. v. mal trattato, ò fatti.
male tractare. v. maltrattare.
male vertere. v. pro.
malevolentia. v. malevolenza.
malevolus. v. malevolo.
maligne. v. malignamente.
malignitas. v. malignità.
malinus. v. melo.
mali perpeſſio. v. patimento.
malitia. v. malitia.
malitioſe. v. malitioſamente.
malle. v. volere più toſto.
malleator. v. martellatore.
malleatus. v. martellato.
mallei ictus. v. martellata.
mallei roſtrum. v. becco del martello.
malleolus. v. maglivolo, martelletto.
malleo tundere. v. martellare.
malleus. v. maglio martello.
malleus campanarius. v. battacchio.
malleus ſtuparius, linitopta. v. maciulla, martello per battere il lino.
malluvium. v. catino, Lavamano.
malorum precator. v. maledetto.
malphium. v. malfi.
malva. v. malva.
malvaceus. v. malva.
malum. v. male, mela con ivi molti aggiunti a tal voce.
malum armeniacum. v. bacocca.
malum aureum. v. arancio pomo.
malum citrium. v. cedro.
malum limonium, malum medicum. v. limone.
malus. v. albero della nave, melo con ivi molti aggiunti a tal voce.
malus armenjaca. v. bacocco.
malus medica, malus limonia. v. limone.
malus punica. v. melagranato.
mamertinus. v. meſſineſe.
mamma. v. mammella.
mammarum ſuctus. v. lattare.
mammas ingentes habens, v. mammelluto.
mamma virilis. v. mammella d'uomo.
mammillare. v. faſcia, velo che cuopre il petto.
mammula. v. mammelletta.
manare. v. procedere.

manci-

mancipare. v. mancipare.
mancipatus. v. obligato.
mancus. v. mancino, manco, mano, ſtroppiato.
mandare, v. imporre.
etiam atque etiam mandare. v. imporre con premura.
mandata ad aliquem afferre. v. ambaſciata.
mandata alicui ad aliquem dare. v. ambaſciata.
mandata exponere. v. ambaſciata.
mandatum. v. ambaſciata, comiſſione.
mandere. v. maſticare, ed ivi molti aggiunti a tal voce.
mandragora. v. mandragora.
mane. v. mattina.
mane, ac veſpere. v. mattina, e ſera.
mane poſtridie. v. mattina.
mane verſus. v. mattina.
bene mane. v. mattina.
hoc mane. v. ſta mane.
hordierno mane. v. mattina.
manens. v. permanente.
manfredonia. v. manfredonia.
manibus, pedibuſque eorum. v. a lor potere.
manibus poſt terga rejectis ſtare. v. alla voce ſtare.
manica. v. manica.
manicæ. v. manette.
manica penſilis. v. manicottolo.
manicas demere. v. manette.
manicas injicere. v. manette.
manicula. v. manina.
manifeſtare. v. avviſare.
manifeſtatio. v. avviſo.
manifeſte. v. manifeſtamente notoriamente.
manifeſtior. v. chiaro.
manifeſtus. v. manifeſto.
manipulus. v. brancata, ed ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce. manipolo.
manleus. v. legno.
manna. v. manna.
mannus. v. chinea, ronzino.
manſio. v. magione.
manſuefacere. v. manſare.
manſuefcere. v. manſuefarſi.
manſuete. v. manſuetamente
manſuetior. v. manſo.
manſuetiſſimus. v. manſiſſimo.
manſuetudo. v. manſuetudine.
manſuetus. v. manſo.
manſus. v. maſticato.
bene manſus. v. maſticato bene.
mantica. v. biſaccia.
manticulari. v. tagliar le borſe.
manticulatio. v. tagliamento di borſe.
mantile. v. tovaglia d'apparecchiare la menſa.
mantile parvum, mappula. v. tovagliuolo.
mantile, ſudarium. v. ſciugamento.
mantile viatorium. v. tovaglia.
mantua. v. mantova.
manubrium. v. manico, ed ivi alcuni aggiunti a tal voce.
manum porrigere. v. ſtendere.
manupretium. v. manifattura.
manupromptus. v. maneſco.
in mea manu non eſt. v. potere.
manus. v. mano, ed ivi molti aggiunti, e locuzioni appartenenti a tal voce.
manus collidere. v. battere le mani per dolore.
manus compreſſa. v. pugno ben ſtretto.
manus ferrea. v. ferro.
tollere manus ad cœlum. v. alzar le mani al cielo.
manuum præ dolore colliſio. v. battere.
manuum tegmen. v. manicotto.
mappula. v. ſalvietta.
marcere. v. marcio.
marceſcere. v. marcirſi.
marchio. v. marcheſe.
marchioniſſa. v. marcheſa.
marcidulus. v. marcio.
marcus. v. martello grande.
marcus antonius. v. marcantonio.
mare. v. mare, ed ivi molti aggiunti a tal voce.
mare ægeum. v. arcipelago.
mare percutere ad piſces exagitandos. v. battere.
margaritarum linea. v. vezzo di perle.
margaritis diſtinctus. v. imperlato.
margaritis diſtinguere. v. imperlare.
margo. v. margine.
maria. v. maria,
maria favente. v. madonna.
marinus. v. marino.
mariſca. v. fico ſciapito.
maris receſſus. v. rifluſſo.
marita. v. maritata.
maritalis. v. maritale.
maritare. v. maritare, ed ivi alcuni aggiunti a tal voce.
denuo maritare. v. rimaritare.
maritima ora. v. maremma.
maritimus. v. maremmano.
maritus. v. maritato, marito, uomo ammogliato.
marmor. v. marmo.
marmoratus. v. marmo.
marmoreſrere. v. marmo.
marmoreus. v. marmo.
marmor maculoſum. v. marmo miſchio.
marmor parium. v. marmo bianco.
marra. v. marra.
mars. v. marte.
marſupium vacuum. v. borſa ſenza denari.
martes. v. raina, martoſa.
martialis. v. martiale.
martis dies. v. martedì.
martis ſtella. v. marte.
martius. v. marzo.
martyr. v. martire.
martyrio affectus. v. martirizzato.

martirio afficere. v. martirizzare.
martyrium. v. martirio.
mas. v. maſchio.
maſculeſcere. v. maſchio.
maſculus. v. maſchio.
maſſilia. v. marſiglia.
maſſilienſis. v. marſiglia.
maſtiche. v. maſtice.
matercula. v. madricella.
mater dei. v. donna.
materfamilias. v. madre di famiglia.
materia. v. legname, ed ivi alcuni aggiunti a tal voce materia.
materiæ detractio. v. ſcalzamento.
materia remota, & proxima. v. materia remota, e proſſima.
materiatus. v. legname, materiale.
materna origo. v. linea materna.
materne. v. maternalmente.
materno ſanguine junctus. v. parente.
maternus. v. madre. materno.
matertera. v. zia da canto di madre.
matertera magna. v. zia di mia madre.
matertera major. v. zia di mio avo materno.
mathematice. v. matematica.
mathematicus. v. matematico.
matreſcere. v. madreggiare.
matricida. v. homicida della madre.
matrimonio conjunctus. v. matrimonio.
matrimonio conjungere. v. matrimonio.
matrimonium. v. moglie.
matrimonium juſtum. v. maritaggio legitimo.
in matrimonium conjunſtio. v. matrimonio.
matrix. v. madre.
matrona. v. gentildonna, matrona.
matronalis. v. matronale.
matruelis. v. cugina, cugino.
matula. v. orinale.
maturans. v. maturante.
maturare. v. maturare.
maturatio. v. maturamento.
mature. v. per tempo, primaticciamente.
matureſcere. v maturarſi, ed ivi alcuni aggiunti a tal voce.
maturior. v. maturo.
maturiſſimus. v. maturiſſimo.
maturitas. v. maturezza.
maturitatem habere. v. maturo.
maturius. v. primaticciamente.
maturum caducum. v. mezzo.
maturus. v. fatto, maturato.
haud maturus. v. fatto.
non bene maturus. v. maturato.
permaturus. v. maturato bene.
matutina cantio. v. mattinata.
matutinæ preces. v. mattutino.
matutinam cantiunculam canere. v. mattinata.
matutinas preces recitare. v. mattutino.
alternis maturinis. v. mattina.
matutinum. v. mattinata.
matutinus. v. mattina.
maumare. v. miagolare.
maurus. v. moro d' affrica.
maxilla. v. maſcella.
maxilla inferna. v. maſcella di ſotto.
maxillaris. v. maſcellare.
maxillas agitare. v. ſganaſciare.
maxilla ſupera. v. maſcella di ſopra.
maxime. v. grandiſſimamente.
maximus. v. grandiſſimo, Importantiſſimo.
maxonomum. v. piato grande.

M E

Per me. v. per me, inquanto a me.
mechanicus. v. meccanico.
mecum. v. fra, me, meco.
mederi. v. medicare.
media æſtate. v. mezzo.
a media die ad mediam noctem. v. mezzo giorno.
mediaſtinus. v. guattero, mozzo di ſtalla.
media vox. v. tenore.
medicabilis. v. curabile, medicabile.
medicamentaria officina. v. ſpetieria.
medicamentum. v. medicamento ed ivi alcuni aggiunti a tal voce.
medicatio. v. medicamento.
medicatio. v. medicato.
medicatus. v. medicato.
medicina. v. medicina, ed ivi alcuni aggiunti, e locuzioni appartenenti a tal voce.
in uſu medico eſſe. v. medicare.
medicus. v. medicinale, medico.
medicus peritus. v. medico dotto.
medie canere. v. tenore.
de medio die. v. mezzo.
in medio. v. mezzo.
mediocris. v. mediocre.
mediocritas. v. mediocrità.
mediocriter. v. mediocremente.
mediolanum. v. milano.
certa capita ad meditandum proponere. v. meditatione.
meditans. v. meditatore, meditatrice.
meditari. v. filoſofeggiare, meditare, ſpeculare.
perquam meditate. v. conſideratamente.
meditatio. v. meditatione, ſpeculatione.
meditatus. v. conſiderato, meditato.
non meditatus. v. conſiderato.
mediterraneus. v. mediterraneo.
meditullium. v. mezzo.
medius mundi locus. v. centro del mondo.
cantor medius. v. tenore.
medulla. v. midolla.
medulla panis, panis pars interior. v. midolla del panne, mollica.
medullula. v. midolletta.
mel. v. mele.
melanthium. v. melantio.
melanurus. v. occhiata.
melilotus. v. melilotto.
melinuſcolor. v. cotognino.
melior. v. meglio.

melioremfieri. v. migliorare;
rem meliorem reddere. v. migliorare.
melis. v. mologna.
meliſſa. v. cedronella. meliſſa.
melita. v. malta, meleda.
melitenſis. v. malteſe.
melitites. v. vino melato.
melius. v. meglio.
meliuſcule. v. meglio.
meliuſculus. v. meglio.
melius eſſe alicui. v. migliorare.
multo melius. v. meglio.
mutatio in melius. v. miglioramento.
mellina. v. mele.
mellitulus. v. melato.
mellitus. v. melato.
melo. v. mellone.
melonicus. v. mellone.
melonum fator. v. mellonajo.
mel roſaceum. v. mele roſato.
mel ſylveſtre. v. mele ſelvaggio.
melunculus. v. melloncello.
membrana. v. carta pecora, pergamena.
membratim. v. membro.
membrorum proſector. v. anatomiſta.
membrum. v. membro.
membrum exiguum. v. membriccivolo.
membrum grande. v. membrone.
meminiſſe. v. mentionare, ricordarſi.
memorabilis. v. memorabile ricordo.
memorare. v. commemorare.
memoria. v. memoria, ed ivi molti aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
memoriæ hominum aliqua reſtituere. v. rinovar la memoria.
memoria habere. v. mente.
excidere e memoria. v. uſcir di mente.
in memoriam redactus. v. ricordato.
in memoriam redigere. v. ricordare.
niſi memoria meſallit. v. ricordarſi.
poſt hominum memoriam. v. dacchè.
memoriter. v. mente.
memoriter reddere. v. recitare.
memphij. v. cairo.
memphites. v. cairo.
memphiticus. v. cairo.
mendacij aliquem arguere. v. mentita.
mendacij objectio. v. mentita.
mendacij objectus. v. ſmentimento.
ex mendacio compoſitus. v. buggiardo in ſommo grado.
mendaciolum. v. buggia piccola.
mendacior. v. buggiardo.
mendaciſſimus. v. buggiardiſſimo.
mendacium. v. buggia con ivi alcune locuzioni, ed aggiunti appartenenti a tal voce.
mendacium alicui objicere. v. ſmentire.
mendaculus. v. buggiardello.
mendas. v. buggiardo.
mendax viſum. v. illuſione.
mendica. v. mendica.
mendicans. v. mendicante.
mendicare. v. mendicare.
mendicare errando. v. baronare.
mendicatio. v. mendicamento.
mendicato vivere. v. mendicare.
mendicatus. v. mendicato.
mendiciſſimus. v. mendiciſſimo.
mendicitas. v. mendicità.
mendicitati ſe tradere. v. mendico.
mendiculus. v. mendichetto.
mendicus. v. mendico.
erro mendicus. v. barone.
mendoſus. v. mancamento.
menianum. v. poggiuolo.
mens. v. mente, ed ivi alcuni aggiunti, e lo uzioni ſpettanti a tal voce.
menſa. v. menſa con ivi diverſi aggiunti, e locuzioni appartenenti a tal voce.
menſæ miniſtrare. v. ſervir in tavola.
menſæ remotio. v. ſpararchiamento di tavola.
menſa lanionia. v. banco da macellajo.
menſam tollere. v. ſparecchiare la tavola.
ſuper menſam. v. fra menſa.
menſa tripes. v. tavola con tre piedi.
ſextili menſe prognatus. v. agoſtino.
menſis. v. meſe, ed ivi alcuni aggiunti a tal voce.
menſor. v. miſuratore.
menſtrnum. v. proviſione d'un meſe, ſalario.
menſtruus. v. meſe.
menſula. v. menſetta.
menſula ſcriptoria. v. tavolino da ſcrivere.
menſura. v. miſura.
menſura cubitalis. v. miſura d'un braccio.
menſuræ capax. v. miſurabile.
menſuræ incapax. v. miſurabile.
menſuræ ſuperaddere. v. miſurare.
menſus. v. miſurato.
iterum menſus. v. miſurato di nuovo.
mentalis. v. mentale.
mente. v. mentalmente.
mente aberrare. v. abbagliarſi nella mente.
mente captum eſſe. v. matto.
mente captus. v. cervello, ed ivi molte locuzioni ſpettanti a tal voce.
mente confuſus. v. sbalordito.
mentem obtenebrare. v. abbacinare.
ad mentem revocare. v. ritornare.
in mentem venire. v. memoria, ſovvenire.
obcæcare mentem. v. accecare la mente.
mente obtenebratus. v. abbacinato.
mentha. v. menta.
mentio. v. commemoratione, mentione.
mentiri. v. buggiare.
mentiris impudenter. v. mentire.
mentis ad cœleſtes cogitationes converſio. v. raccoglimento.
mentis a ſenſibus avocatio. v. eſtaſi.
mentis bonæ homo. v. intenſione.

men-

mentis, & rationis obſequium. v. obbedienza d'intelletto.
mentis evagatio. v. diſtrattione.
mentis obcæcatio. v. accecamento dell'intelletto.
mentis ſanæ intervallum. v. lucido.
mentis ſanitas. v. ſenno.
mentis valetudo. v. mal di mente.
ad mentis ſanitatem redire. v. ritornare.
ſuæ mentis eſſe. v. ſtare in ſe.
mentum. v. mento.
de meo. v. coſtitutione.
eſt in meo dominatu. v. ſtare.
mercantile. v. mercanteſco.
mercator. v. mercante.
mercatorculus. v. mercantuzzo.
mercatoris in morem. v. mercanteſco.
mercator magnus. v. mercantone.
mercatorum præfectus. v. conſole.
mercatum indicere. v. fiera.
mercatura. v. mercantia.
mercatura quæſtuoſa. v. mercantia.
mercede conductus. v. ſalariato.
mercedem tribuere. v. ſalariare.
mercedula. v. merceduzza.
mercenaria. v. mercenaria.
mercenarius. v. mercenario.
merces. v. mercede, pagamento.
mercis minute venditor. v. merciajo.
mercium minutarum taberna. v. merceria.
mercurij dies. v. mercoledi.
mercurij herba. v. mercorella.
mercurij ſydus. v. mercurio.
mercurius. v. mercurio.
merdare. v. ſmerdare.
mere. v. meramente.
merenda, antecœnium. v. merenda.
merendare. v. merendare.
merenduſa. v. merenduccia.
meretricari. v. meretrice.
meretricium. v. meretrice.
meretricius. v. meretrice.
meretricula. v. meretricetta.
meretrix. v. meretrice, ed ivi molti aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
mergere. v. attuffare, immergere.
merges. v. falcio di ſpiche.
mergi. v. attuffarſi.
mergus. v. coccale, mergo, ſmergo.
meridianus. v. meridionale, mezzo.
ante meridiem. v. mezzo giorno.
circa meridiem. v. mezzo giorno.
poſt meridiem. v. hoggi, mezzo giorno.
uſque ad meridiem. v. mezzo giorno.
meridies. v. mezzo dì.
meritiſſimus. v. meritevoliſſimo.
merito. v. meritamente.
ex merito. v. merito.
immerito meo. v. merito.
pro merito. v. merito.
meritum. v. benemerenza, merito.
meritus. v. dovuta, meritare, meritato.
ut quiſque eſt meritus. v. merito.
merobibus. v. bevanda.
meropus. v. gaulo.
merſus. v. attuffato.
merula. v. merla.
merulæ pullus. v. merlotto.
merus. v. mero, ſchietto.
meſchita. v. moſchea.
meſpilum. v. neſpola.
meſpilus. v. neſpola.
meſſana. v. meſſina.
meſſias. v. meſſia.
meſſio. v. mietere.
meſſis. v. mietitura.
meſſor. v. falciatore, mietitore.
meſſoriur. v. mietitore.
meta. v. macina di ſotto, meta.
metallicus. v. metallico.
metallifer. v. metallifero.
metalli fodina. v. metallo.
metallorum concretio. v. lega di metalli.
metallum. v. metallo.
metamorphoſis. v. metamorfoſi.
metaphora, translatio. v. metafora.
metaphorice loqui. v. metaforeggiare.
metaphoricus. v. metaforico.
metaphyſice. v. metafiſica.
metere. v. mietere.
methodice. v. metodicamente.
methodicus. v. metodico.
methodus. v. metodo.
metiri. v. miſurare.
cuique metiri. v. miſurare.
ex ſuo ingenio alios metiri. v. miſurare.
iterum metiri. v. miſurare di nuovo.
metrica lege. v. metricamente.
metricus. v. metrico.
metrix. v. mietitrice.
metropolis. v. città matrice, metropoli.
metrum. v. metro.
metu liberare. v. levar la paura.
liberare ſe metu. v. aſſicurarſi dalla paura.
metum concipere. v. impaurire.
metus. v. paura.
meum. v. roba.
meum eſt. v. debito, obligo.
meus. v. mio.

M I

Mica. v. briccia.
micandi ludus. v. morra.
micare. v. brillare.
micare digitis. v. giocare alla morra.
mica ſalis. v. granello di ſale.
michael. v. michele.
micidialis. v. micidiale.
micula. v. bricciolino.
midas. v. verme.
miles. v. militia, ſoldato con ivi molti aggiunti a tal voce.

miles cruce inſignis. v. crociata.
miletus. v. mileto.
miliacea placenta. v. miglio.
miliaceus. v. miglio.
miliaria. v. fanello, ortolano.
militans. v. militante.
militare. v. militare.
mercede militare. v. militare a prezzo.
ſub aliquo militare. v. militare.
militaris. v. militare, ſoldato.
militariter. v. militarmente, ſoldato.
militem colligere. v. ammaſſare ſoldati.
milites limitanei. v. confinare.
milites recenſere. v. raſſegna.
militia. v. militia, ed ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
militia feſſus. v. militare.
dare nomen militiæ. v. arrolarſi.
militibus pecuniam determinare. v. applicare.
militum electio. v. ſoldamento.
militum magiſter. v. conte.
militum manus. v. ſoldateſca.
militum ſtatio. v. corpo di guardia.
militum ſupplementum. v. recluta de ſoldati.
milium. v. miglio.
mille. v. migliajo, ed ivi alcuni aggiunti a tal voce, mille.
millefolium. v. millefoglio.
millenarius. v. millenario.
milleni. v. migliajo.
millepeda. v. porcelletto.
millia. v. mila.
milliarium. v. miglio.
centum millia. v. mila.
decies centena millia. v. milione.
quinquies centena millia. v. milione.
millies. v. mille volte.
quinquies milles. v. mila.
millum. v. collare da cane.
miluinus. v. nibbio.
milui pullus. v. nibbiotto.
miluus. v. nibbio.
mimus. v. mimo.
minaciter. v. minaccevolmente.
minæ. v. minaccie.
minari. v. bravare, minacciare.
minari parum. v. minacciare alquanto.
mortem minitari. v. minacciare la morte.
minatio. v. minacciamento.
minax. v. minaccevole.
mineralis. v. minerale.
pingui minerva factus. v. fatto.
mingere. v. orinare.
miniare. v. miniare.
miniaria expolitio. v. miniatura.
miculator, pictor miniarius. v. miniatore.
minimum. v. meno.
minimus. v. minimo.
digitus minimus. v. mignolo.
minio pictus. v. miniato.
miniſter. v. miniſtro.
miniſterium. v. miniſterio.
miniſtra. v. miniſtratrice.
miniſtrare. v. empire la tazza, miniſtrare.
minium. v. minio.
minor. v. minore.
minorem facere. v. minorare.
minoris. v. manco.
minotaurus. v. minotauro.
minuere. v. ſcemare.
minus. v. meno.
minus ſic minus. v. tuttavia meno.
ne pilo quidem minus. v. meno.
minuſculus. v. minore.
minutal. v. piccatiglio.
minutatim. v. minutamente.
minutatim concidere. v. ſminuzzare.
minutatim conciſus. v. ſminuzzato.
minutia. v. minuzzeria.
minutius. v. minutamente.
minutum. v. minuto.
minutus. v. minuto.
mirabilior. v. maravigliofo.
mirabiliter. v. maravigliofamente.
mirabilius. v. maravigliofamente.
miraculum. v. miracolo, ed ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
mira res. v. maraviglia.
mirari. v. maravigliarſi.
mirum. v. mirabil coſa.
per mirum in modum. v. maravigliofamente.
mirus. v. ammirato, maravigliofo.
permirus. v. maravigliofo, miracoloſo.
miſcere. v. meſcolare.
ſumma juris miſcere. v. meſcolare.
miſellus. v. meſchinello.
miſer. v. miſerabile, tapino.
miſera. v. miſerabile.
miſerabilior. v. miſerabile.
miſerabilis. v. miſerabile.
miſerandus. v. miſerabile, miſericordevole.
miſere. v. diſgraziatamente, miſerabilmente.
miſereri. v. miſericordia.
miſericordia. v. miſericordia.
miſericordiam implorare. v. miſericordia.
miſericordia motus. v. miſericordia.
cum ſumma miſericordia. v. miſericordioſamente.
miſericordior. v. miſericordioſo, pietoſo.
miſericordiſſimus. v. miſericordioſiſſimo.
miſericorditer. v. miſericordioſamente.
miſericors. v. miſericordioſo.
miſerrimus. v. miſerabiliſſimo.
miſerum. v. anguſto.
miſſa. v. meſſa, ed ivi alcuni aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
miſſa aliquem prohibere. v. ſoſpendere.
miſſæ canon. v. canone della meſſa.
miſſæ intereſſe. v. udir meſſa.
amotus celebratione miſſæ. v. ſoſpeſo dalla meſſa.
miſſale. v. meſſale.

miſſio.

missio. v. mandata.
me missum fac. v. andare.
missus. v. mandato.
mistura. v. mescolanza.
mitescere. v. mitigarsi.
mitigare. v. mitigare.
mitigatio. v. mitigatione.
mitigatorius. v. mitigativo.
mitis. v. quieto.
mitissime. v. mansuetissimamante.
mitra. v. mitra.
mitratus. v. mitrato.
mitte me. v. lasciami andare.
mittens. v. mandatore, mandatrice.
mittere. v. lasciar' andare, mandare.
mittere ad aliquem. v. mandar' a dire.
mittitare. v. mandare spesso.
mixtus. v. mescolato.

M O

Mobilis. v. mobile.
mobiliter. v. mobilmente.
moderari. v. moderare.
moderate. v. discretamente, moderatamente.
moderator. v. moderatore.
moderatrix. v. moderatrice, regolatrice.
moderatus. v. discreto, moderato, regolato.
modeste. v. modestamente.
modestia. v. modestia.
modestissime. v. modestissimamente.
modestissimus. v. modestissimo.
modestius. v. modestamente.
modestus. v. modesto.
permodestus. v. modesto.
submodestus. v. modesto.
modice. v. regolatamente.
modius. v. misura, moggio.
semimodius. v. moggio.
modo. v. dianzi.
modo ait, modo negat. v. hor sì, hor nò.
modo istud, modo illud. v. quando.
bono modo. v. con bel modo.
nullo modo. v. per modo alcuno, per niente.
sine modo. v. misura.
modulationis moderator. v. battuta.
modulus. v. misuretta, modellino.
modum adhibere. v. discretione.
modum transcendere. v. eccedere.
extra modum. v. termine.
intra modum. v. eccesso, termine.
præter modum. v. eccessivamente.
modus. v. battuta, discretione, foggia, maniera con ivi alcuni aggiunti a tal voce, mezzo, misura, modo ed ivi molti aggiunti a tal voce.
mœnia. v. muro.
mœnia tormentis dejicere. v. breccia.
mœnia tormentis quatere. v. batteria.
mœrere. v. mesto.
mœrore affectus. v. contristato.
mœrore affici. v. immalinconichire.
mœsa. v. bulgara.
mœsia superior. v. bulgaria.
mœste. v. afflittamente, mestamente.
mœstior. v. mesto.
mœstissimus. v. mestissimo.
mœstus. v. accorato.
mœsus. v. bulgaro.
mola. v. macina.
mola alaria. v. molino a vento.
mola asinaria. v. macina.
mola manuaria. v. macina, molino a mano.
molaria. v. molinara.
lapis molaris. v. macigno.
molarius. v. macina.
molendarius. v. molinaro.
molendinum. v. molino.
molere. v. macinare, ed ivi alcuni aggiunti a tal voce.
moles. v machina.
moleste. v. fastidiosamente, importunamente, molestamente, penosamente.
permoleste. v. molestamente.
moleste ferre. v. havere a noja.
molestia. v. annojare, importunità molesta, molestia.
molestia affectus. v. annojato, molestato.
molestia afficere. v. fastidire, molestare.
molestia affici. v. annojarsi, fastidirsi, molestato.
molestia aliquem demere. v. fastidio.
molestiæ esse. v. dar nel naso.
molestiam afferens. v. annojare.
molestiam afferre. v. annojare.
molestiam exhibere. v. alla voce dare.
molestior. v. molesto.
molestissime. v. molestissimamente.
molestissimus. v. molestissimo.
molestius. v. molestamente.
molestus. v. fastidioso, grave, importuno, molesto, tedioso.
permolestus. v. fastidioso, molesto.
submolestus. v. molesto.
molitura. v. macinatura.
molitus. v. macinato.
mollescere. v. mollificarsi.
molliculus. v. morbido.
molliens. v. mollificativo.
mollior. v. morbido.
mollire. v. mollificare.
mollis. v. morbido.
permollis. v. morbido.
mollissimos. v. morbidissimo.
molliter. v. morbidamente.
molliter cubare. v. morbidamente.
mollitia. v. delicatezza, mollitia.
mollities. v. mollificamento.
mollitudo. v. morbidezza.
mollitus. v. mollificato.
mollius. v. morbidamente.
molosus. v. mastino.

in momenta. v. momento.
in ſingula momenta. v. momento.
momentaneus. v. momentaneo.
momento. v. punto.
momentum. v. momento, rilevo.
momentum temporis. v. punto.
monacus. v. monaco.
monarca. v. monarca.
monarchia. v. monarchia.
monarchice. v. monarca.
monarchicus. v. monarcale.
deo ſe in monaſterio dicare. v. monaco.
monaſterium. v. monaſtero.
monaſtice. v. monacalmente.
monaſticus. v. monacale.
monaulos. v. ciaramella.
monere. v. ammonire.
moneta. v. moneta, ed ivi alcuni aggiunti a tal voce.
monetali. v. monetale.
monetaria officina. v. zecca.
monetarius. v. monetario.
monetarius percuſſor. v. monetiere.
monile. v. colanna da donna.
monile baccatum. v. colanna di gioje, o di perle.
monitor. v. ammonitore.
monitum. v. ricordo.
monoceros. v. lioncorno.
monocordium. v. monocordo.
monoſſeus. v. oſſo.
monopola. v. monipolio.
monipolium. v. monipolio.
monoxylum. v. barca tutta d'un pezzo di tronco ſcavato.
mons. v. montagna, monte ed ivi molti aggiunti a tal voce.
monſtruoſe. v. moſtruoſamente.
monſtruoſitas. v. moſtruoſità.
monſtruoſum reddere. v. moſtruoſo.
monſtruoſus. v. moſtruoſo.
montana. v. montagna.
montanus. v. montanaro, montano.
in ſummo monte. v. cima.
monticulus. v. montagnetta.
montivagus. v. vagabondo.
montium fauces. v. ſtretto.
montuoſus. v. montagnoſo.
monumentum. v. monimento.
mora. v. dilatione, dimora, roveto.
nulla mora interpoſita. v. ſubito ſubito, tardanza.
ſine mora. v. dimora.
morale documentum. v. moralità.
moralis. v. morale.
moralis virtus. v. morale.
moram facere. v. tardare.
morari. v. bada, tardare.
morari apud aliquem. v. fermarſi.
male moratus. v. creato ſcoſtumato.
optime moratus. v. creato.
peſſime moratus. v. creato.

morbi diminutio. v. miglioramento.
morbo urgeri mortifero. v. ammalarſi a morte.
morbum graviorem reddere. v. aggravare il male.
in morbum incidere. v. ammalarſi.
morbus. v. infermità, malattia, male con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
morbus cardiacus. v. anticuore.
morbus ſubitus. v. accidente.
mordacitas. v. bruciore, mordacità, mordimento, piccante.
mordax. v. mordace, piccante.
mordere. v. bruciare, mordere, piccare, toccar ſul vivo.
morderi conſcientia. v. rimordere.
mordicus. v. mordendo.
more. v. uſanza.
more majorum. v. a guiſa degli antichi, all' antica.
morem aliquem renovare. v. rimettere.
morem gerere alicui. v. fare.
morem inducere. v. uſanza.
more pecudum. v. a guiſa di beſtie.
more romano. v. guiſa.
mores cujuſpiam regere. v. ajo.
mores inhumani. v. incivile.
mori. v. morire, ed ivi molti aggiunti, e locuzioni appartenenti a tal voce.
moribundus. v. moribondo.
moribus aliquem imbuere. v. accoſtumare.
moribus elegantibus, politiſque imbutus. v. manieroſo.
moribus imbui. v. accoſtumarſi.
moribus ruſticis. v. ſcoſtumatamente.
bonis moribus congruenter. v. moralmente.
informandis moribus documenta promere. v. moralizzare.
malis moribus imbuere. v. educar male.
malis moribus imbutus. v. educato male.
præfectus moribus. v. cenſore.
puer bonis moribus imbutus. v. educare.
morienti adeſſe. v. ajutare uno a ben morire.
moroſitas. v. fantaſticheza.
moroſum eſſe. v. fantaſticare.
mors. v. morte, ed ivi molti aggiunti a tal voce.
morſus apprendere. v. abboccare.
morſu apprehenſio. v. abboccare.
morſu apprehenſus. v. abboccato.
morſus. v. morſicato, morſo.
mortalitas. v. mortalità.
mortariola. v. alla voce denti.
mortarium. v. mortaro.
a morte revocare. v. riſuſcitare.
cum morte conflictus. v. agonizamento.
cum morte luctans. v. agonizante.
mortem afferre. v. morire.
mortem machinari. v. ordire.
ad mortem damnare. v. condannare alla morte.
ad mortem gradi. v. giuſtitia.
mortes crebræ. v. mortalità.

morticinus. v. animale.
mortis articulus. v. morte.
morti ſubjectus. v. mortale.
mortuum efferre. v. morto.
mortuus. v. morto.
morum. v. mora.
morum album. v. gelſo bianco.
morum difficultas. v. ritroſia.
morum diſſimilitudo. v. antipatia de' coſtumi.
morum magiſter. v. maeſtro di buone creanze, ajo.
morum nigrum. v. gelſo nero.
morum præfectura. v. maeſtro di buone creanze.
morum ſimilitudo. v. ſimpatia de coſtumi.
morus. v. gelſo moro.
morus alba. v. gelſo.
mos. v. coſtume, uſanza ed ivi molti aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
moſcho imbutus. v. muſcato.
moſchus. v. muſchio.
mos eſt. v. ſolito.
mos incivilis. v. ſcoſtumatezza.
mos indoctus. v. mala creanza.
motacilla. v. coditremola.
motor. v. motore.
motus. v. moto.
motus corporis. v. atteggiamento.
motus in orbem. v. moto circolare.
motus rapidus, & inconſultus. v. moto.
mundi motus. v. moto del cielo.
movere. v. muovere.
alicujus animum movere. v. commovere.
moveri. v. moverſi.
qui moveri poteſt. v. commovere.

M U

Mucescere. v. muffare.
mucidus. v. muffato.
mucor. v. muffa.
mucorem afferre. v. muffare.
mucronem adimere. v. ſpuntare.
ſine mucrone. v. ſpuntato.
mucronis hebetatio. v. ſpuntamento.
mucronis ictus. v. puntata.
mucus. v. mocci.
mugire. v. muggiare.
incipere mugire. v. muggiare.
mugitus. v. muggimento.
mula. v. mula.
mula parva. v. muletta.
mula phalerata. v. mula abbigliata.
mulcta. v. condannaggione, pena pecuniaria.
mulctare. v. pena.
mulctare bonis. v. condannare ne' beni.
mulctatio capitalis. v. giuſtitiamento.
mulctatus. v. pena.
mulctra. v. mugnere.
mulgens. v. mugnitore.
mulgere. v. mugnere.
ſatis mulgere. v. mugnere molto.
muliebre profluvium. v. meſtruo.
muliebriter. v. donneſcamente, effeminatamente.
mulier. v. donna, ed ivi varj aggiunti a tal voce.
mulierarius. v. donna.
mulieres confertæ. v. calca di donne.
mulier injuſta. v. moglie illegitima.
mulier militaris. v. ſoldateſſa.
mulieroſitas. v. deſiderio di donne.
mulieroſus. v. damarino, effeminato.
mulier petulans. donna abbandonata a ſuoi capricci. v. abbandonato.
mulier primaria. v. baroneſſa.
mulier ſaga. v. affaturare.
mulierula. v. donnetta.
mulinus. v. mulino.
mulio. v. mulattiere.
mullulus. v. triglietta.
mullus. v. triglia.
mulſa. v. molſa.
mulſum. v. mulſa.
multibibus. v. bevanda.
multicavatus. v. buca.
multicolor. v. varietà di colori.
multifariam. v. parte.
multifer. v. frutta, produrre.
multipes. v. piede.
multiplicabilis. v. moltiplicabile.
multiplicare. v. moltiplicare.
multiplicari. v. generarſi, moltiplicarſi ed ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
multiplicatio. v. moltiplicatione.
multiplicatus. v. moltiplicato.
multipliciter. v. modo.
multipotens. v. potente aſſai.
multiſcius. v. ſcientiato.
multitudo. v. moltitudine.
multitudo conferta. v. calca.
multitudo hominum. v. gente, moltitudine di gente.
multo ante. v. molto prima.
multo poſt. v. molto dopo.
multo præſtat. v. molto meglio è.
multoties. v. volta.
multum. v. molto.
permultum. v. moltiſſimo.
multus. v. molto.
permultus. v. moltiſſimo.
mulus. v. mulo.
mulus ephippiarius. v. mulo da ſella.
mulus parvus. v. muletto.
mundane. v. mondanamente.
mundanus. v. mondano.
mundare. v. mondare, ed ivi diverſi aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
munde. v. mondamente, nettamente.
mundior. v. mondo, polito.
mundiſſimus. v. mondiſſimo, politiſſimo.
munditia. v. monditia.
mundities. v. nettezza.

mundulus. v. mondo.
mundus. v. mondo, polito.
mundus omnis. v. mondo.
munera aſpernari. v. ricuſare i donativi.
munerare. v. preſentare.
munere dei. v. gratia.
muneribus affectus. v. preſentato.
munificentior. v. liberale.
munificentiſſimus. v. liberaliſſimo.
munimentum ſemilunare. v. mezza luna.
munire. v. fortificare munire.
munire ſe. v. fortificarſi, munirſi.
munitio. v. fortificamento, munitione, trincea.
munitor. v. fortificatore.
munitus. v. fortificato.
loco, & natura munitus. v. fortificato naturalmente.
munus. v. dono.
munus annum. v. officio d' un' anno, ed ivi molte locuzioni ſpettanti a tal voce.
exequi munus. v. adempire il ſuo officio.
munuſculum. v. preſentuccio.
muræna. v. morena.
murenula. v. vezzo da collo.
muri lapides projectitij in ſequentem ſtructuram. v. morſe.
per muri ruinam ingreſſum in arcem moliri. v. breccia.
murinus. v. ſorce.
muris pontici. v. zibellino.
murmur. v. mormorio.
murmurans. v. brontolatore.
murmurare. v. brontolare.
murmuratio. v. brontolamento.
murmurſedere. v. mormorare.
murmurillare. v. brontolare alquanto.
muro cinctus. v. muro.
muro cingere. v. muro.
murorum ruina. v. breccia.
muros diruere. v. ſmantellare.
murulus. v. muretto.
murum incruſtare. v. arricciare il muro.
murum pertendere. v. forare.
murus. v. muro.
murus circumdans. v. muro.
murus firmus. v. muro forte.
murus intermedius. v. alla voce fabbrica.
murus ſeſſilis. v. murello.
mus. v. ſorce.
muſa. v. muſa.
muſæum. v. ſtudiolo.
mus agreſtis. v. ſorce campareccio.
muſca. v. muſca.
muſca major. v. moſcone.
muſcicapa. v. pigliamoſche.
muſcipula. v. trappola.
muſcula. v. moſchetta.
moſculoſus. v. muſcoloſo.
muſculus. v. muſcolo.
muſcus. v. moſcolo.
muſica. v. muſica.
muſice. v. muſicalmente.
muſicus. v. muſicale, muſico.
mus immanis. v. ſorcione.
muſivo pictus. v. moſaico.
muſivum, v. moſaico.
mus ponticus. v. zibellino.
muſſare. v. parlar tra denti.
muſtaceus. v. moſtaccjuolo.
muſtela. v. armellino, donnola.
muſteus. v. moſto.
muſto infectus. v. moſto.
muſto inficere. v. moſto.
muſtum. v moſto, ed ivi alcuni aggiunti a tal voce.
mutabilis. v. mutabile.
mutare. v. mutare, ed ivi molte locuzioni ſpettanti a tal voce.
mutare dictum. v. diſdirſi.
mutatio. v. mutatione.
mutatus. v. mutato, variato.
mutilus. v. monco.
mutina. v. modena.
mutos vocales facere. v. muto.
mutua benevolentia. v. coriſpondenza.
matua capilorum laceratio. v. accapigliamento.
rem mutuam ſumere. v. accattare.
mutuans. v. preſtare.
mutuatio. v. preſtanza.
mutulus. v. modiglione.
mutuo ſibi crines evellere. v. accapigliare.
mutus. v. muto vocale.
mutuum dare. v. preſtare.
mutuus. v. reciproco.

M Y

MYoparo. v. fuſta.
myrica. v. tamarigio.
myropolium. v. profumeria.
myrothecium. v. profumeria.
myrrha. v. mirra.
myrrheus. v. mirra.
myrtea bacca. v. mirtillo.
myrtetum. v. mirteto.
myrtus. v. mortella.
myſia inferior. v. valacchia.
myſia ſuperior. v. ſervia.
myſius. v. ſerviano.
myſtax. v. baſette.
myſterium. v. miſterio.
myſticus. v. figurale.
mythiſtoria. v. iſtoria favoloſa.

N A

NÆvulus. v. neo piccolo.
nævus. v. neo.
nanus. v. nano.
napellus. v. nappello.
napus. v. navone.
napus flavus. v. navone.
narciſſus. v. narciſo.
nardinus. v. nardino.

nardus. v. nardo.
nardus italica. v. ſpico.
nare. v. notare, con ivi molte locuzioni ſpettanti a tal voce.
nares. v. froſce.
nares emungere. v. naſo.
naribus loqui. v. naſo.
naris. v. narice.
narium emunctio. v. ſoffiamento.
narnia. v. narni.
naro. v. narenta.
narona. v. narenta.
narrare. v. raccontare.
narratio. v. naratione, raccontamento.
narrator. v. narrratore.
naſci. v. naſcere, con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
naſo mutilus. v. dinaſato.
naſſa. v. naſſa.
naſſa parva. v. naſſa.
naſturtium. v. naſturtio.
naſulus. v. naſetto.
naſum mutilare. v. dinaſare, tagliare.
naſus. v. naſo, con ivi molti aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
naſus extremus. v. punta del naſo.
naſutior. v. naſuto.
naſutulus. v. naſutello.
naſutus. v. naſuto.
natalis dies. v. natale.
dies dei paræ natalitius. v. natività della madonna.
truncus natalitius. v. natale.
natatio. v. notamento.
natio. v. natione.
nativitas domini. v. natale.
nativitatis pervigilium. v. natale.
nativus. v. natio.
natu grandis. v. tempo.
natu major. v. età, maggior d' età, primo d' età.
natu minor. v. età.
natura. v. natura, con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
natura duce. v. inſtinto.
eadem natura. v. homogeneità.
cum aliqno natura, vel moribus congruere. v. ſimpatia.
naturæ convenientia. v. ſimpatia.
naturæ dotes. v. grazia.
naturæ munera. v. habilità.
naturæ preſcriptum. v. dettame naturale.
naturæ repugnantia. v. antipatia naturale.
ritu naturæ. v. naturale.
naturalis. v. naturale.
maxime naturalis. v. naturaliſſimo.
ſume naturaliter. v. naturaliſſimamente.
naturam indere. v. naturante.
quod ſupra naturam eſt. v. ſopranaturale.
ſupra naturam. v. ſopranaturalmente.
natus. v. nato.
nobili genere natus, v. nato nobilmente.
obſcuro genere natus. v. nato ignobilmente.
navale. v. arſenale.
navarchus. v. padron di nave.
navare operam. v. adoperarſi per qualcuno.
navem conducere. v. noleggiare.
navem conſcendere. v. imbarcarſi.
navem evertere. v. ribaltare.
navem exonerare. v. ſcaricare.
navem onerare. v. caricare la nave.
navem ſalo vel fluvio immittere. v. varare.
navem ſubducere. v. tirare.
in navem conſcenſio. v. imbarcarſi.
in navem impoſitio. v. imbarco.
in navem impoſitus. v. imbarcato.
in navem inferre. v. imbarcare.
in navem ingreſſus. v. imbarcato.
naves afflictas reficere. v. ſpalmare.
naves ſtipare. v. calafattare.
naufragium. v. naufragio.
naufragium facere. v. naufragio.
naufragus. v. naufrago.
exire e navi. v. sbarcharſi.
in eadem navi eſſe. v. pericolo.
navicula. v. navicella.
navicularius v. nocchiere.
navicula vehi. v. barca.
navigabilis. v. navigabile.
navigandi occaſio. v. imbarco.
navigans. v. navigante.
navigantis. v. navigante.
navigare. v. navigare, con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
navigare ſecundo vento. v. veleggiare col vento in poppa.
plenis velis navigare. v. veleggiare a vele gonfie.
navigatio. v. navigamento.
navigiolum. v. vaſcelletto.
navigium. v. legno, naviglio.
navigium piſcatorium. v. barca da peſcare.
navigium piſcatorium lumine inſtructum. v. barca da peſcare di notte col lume.
navis. v. barca, nave con ivi diverſi aggiunti e locuzioni ſpettanti a tal voce, vaſcello.
navis actoria. v. barca da remi.
navis exoneratio. v. ſcaricare.
navis fluvio, vel ſalo immiſſio. v. varamento.
navis militaris. v. vaſcello da guerra.
navis roſtrata. v. galeone.
navis vectoria. v. barca da traghetto.
naulum. v. nolo.
nauſea. v. nauſea, vomito.
nauſeam alicui eſſe. v. vomitare.
nauſeam facere v. nauſea.
nauſeans. v. nauſea.
nauſea plenus. v. ſtomachevole.
nauſeare. v. nauſeare.
nauſeoſus. v. nauſea.
naura. v. marinaro.
ars nautica. v. marinareſca.
nauticus. v. marinareſco.

NE

NE. v. acciò non.
neapolis. v. napoli.
nebula. v. nebbia.
nebula offundere. v. anebbiare.
nebula tectus. v. annebbiato.
nebula tegi. v. annebbiarsi.
nebula vitiatus. v. annebbiato.
majori nebula obtectus. v. annebbiato.
maxima nebula obtectus. v. annebbiatissimo.
nebulo. v. mascalzone.
nebulosus. v. nebbioso.
nebulunculus. v. mascalzoncello.
nec. v. nè.
necare se invicem. v. uccidersi.
nec dum. v. nè ancora.
necem sibi consciscere. v. uccidersi.
necessario. v. necessariamente.
perneccessarie. v. necessariamente.
necessarius. v. necessario.
maximè necessarius. v. necessarissimo.
perneccessarius. v. necessario.
necesse est. v. necessario.
necessitas. v. necessità, con ivi diversi aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
nectar. v. nettare.
nec ubi. v. acciò in nessun luogo.
nec unde. v. acciò da nessun luogo, luogo.
ne dum. v. non che.
nefarius. v. nefando.
nefas esse. v. licito.
negans. v. negante.
negare. v. dir di nò, negare.
negare impudenter. v. contraddire.
negatio. v. negativa.
negatus. v. negato.
neglectus. v. negletto.
negligens. v. negligente.
negligere. v. curarsi.
negotia civilia. v. negotj della città.
negotiari. v. mercantare.
negotiatio. v. maneggio.
negotiator boarius. v. mercante di bovi.
negotji causa. v. affare, negotio.
negotjis distineri. v. infaccendato.
negotji prudens. v. fatto.
negotiolum. v. faccenduola, negotietto.
magno negotio. v. difficultà.
nullo negotio. v. difficultà.
negotiorum plenus. v. tutto.
negotiosus. v. infaccendato, negotio, traffichino.
negotium. v. affare, facenda con ivi diversi aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce. v. fatto, impresa, maneggio, negotio.
negotium alicui legare. v. alla voce addossare.
negotium facere. v. negotio.
negotium leve. v. affare piccolo.
negotium magnum. v. affare grande.
negotium segere. v. guidare un negotio.
negotium subire. v. addossarsi un negotio.
nemo ex nobis. v. niuno di noi.
nemo quisquam. v. niun'affatto.
nemorosus. v. boscareccio.
nemus. v. bosco.
nemus edictum. v. bosco riservato.
nemus parvum. v. boschetto.
neophytus. v. neofito.
nepeta. v. calaminta.
nepos. v. nepote.
ex fratre nepos. v. nepote.
nepotulus. v. nepotino.
neptis parva. v. nepotina.
neptunius. v. nettuno.
neptunus. v. nettuno.
ne qua. v. accioche per nessun luogo.
neque hoc, neque illud. v. nè questo, nè quello.
ne quidem. v. pure.
nequire. v. potere.
imperare mihi nequeo quin. v. possibilità.
ne quis. v. accioche niuno.
nequiter. v. malvagiamente.
nequiter facere. v. male.
nequitia v. malitia.
vulgatæ nequitiæ homo. v. scavezzacollo.
ne quo. v. acciò a nessun luogo.
nere. v. filare, con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
nero. v. nerone.
nervicus. v. nervico.
nervina valetudo. v. male di nervi.
nervi optici. v. nervi optici.
nervorum contractio. v. nervi.
nervose. v. nervo.
nervos incidere. v. nervi.
nervositas. v. nervosità.
nervosum fieri. v. nervoso.
nervosus. v. nervoso.
nervulus. v. nervetto.
nervus. v. arco, corda dell'arco, nervo.
nescire. v. ignorare, sapere.
nestor. v. nestore.
netrix. v. filatrice.
netum. v. filato.
netus. v. filato.
ne unquam. v. acciò a niun tempo.
ne unus quidem. ne pur uno. v. niuno.
medius, & neutrius partis. v. neutrale.
neutro. v. luogo.
neutro inclinare. v. neutrale.
neutrum genus. v. neutro.
nexus. v. ritorte.
nexu solutili astringere. v. accappiare.

NI

NIcea. v. nizza.
nicomedia. v. nicomedia.
nictare. v. accennare con gli occhj, bajare.
nidificare. v. nidificare.
nido egredi. v. nido.

nido exturbare. v. ſnidare.
in nido conſiſtere. v. nido.
nidor. v. odor di coſa brugiata, puzza.
nidulus. v. nidetto.
nidus. v. nido.
niger. v. negro.
ſubniger. v. negro.
nigerrimus. v. negriſſimo.
nigrare. v. tegnere.
nigredo. v. negrezza.
nigreſcere. v. annerarſi.
nigricare. v. negro.
nigrior. v. negro.
nigritare. v. negro.
nigritudinis effectio. v. anneramento.
nigro colore infectus. v. annerito, tinto.
nigro colore inficere. v. annerare.
nigro colore tingere. v. tegnere.
nihil. v. niente.
nihil eſt quod. v. occorrere.
nihil prorſus. v. niente affatto, con ivi diverſi aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
nihili facere. v. ſtimare per niente.
pro nihilo habere. v. tenere.
ad nihilum redactus. v. annichilato.
ad nihilum redigere. v. annichilare.
ad nihilum reductio. v. annichilamento.
ad nihilum reductor. v. annichilatore.
in nihilum verſio. v. annichilamento.
nilus. v. nilo.
nimbus. v. nembo, pioggia precipitoſa.
nimie. v. troppo.
nimio plus. v. più che troppo.
prænimis. v. troppo.
nimium. v. troppo.
ningendo tegere. v. fioccare.
ningere. v. fioccare.
niſi. v. ſe.
niſi quod. v. ſe.
niſus. v. ſmeriglio.
in diverſa niſus. v. sforzo.
nitens. v. riſplendente.
nitraria. v. nitraja.
nitroſus. v. nitroſo, ſalnitro.
nitrum. v. nitro.
nitti. v. nicci.
nivalis. v. neve.
nivare. v. annevare.
nivatus. v. annevato.
nivoſus. v. nevoſo.
nix. v. neve.
nix ventoſa. v. neve con vento.
nixus. v. appoggiato.

N O

NObiles. v. nobili.
nobilior. v. nobile.
nobilis. v. nobile.
pernobilis. v. nobile.
ſumme nobilis. v. nobiliſſimo.
nobilitare. v. nobilitare.
nobilitas. v. nobiltà.
nobilitatus. v. nobilitato.
nobiliter. v. nobilmente.
ad nobilium gradum aſcendere. v. nobilitarſi.
nobiſcum. v. con noi, noi.
nocens. v. nocente.
nocenter. v. nocevolmente.
nocentior. v. nocente.
nocentiſſimus. v. nocevoliſſimo.
nocere. v. nuocere, pregiudicare.
nocetum. v. noceto.
hac nocte. v. ſta notte.
ad multam noctem. v. alla voce fino.
noctivagus. v. vagabondo.
noctua. v. civetta, nottola.
nocturnum. v. notturno.
nocturnus. v. notturno.
nocula. v. nocetta.
nodare. v. annodare.
nodoſus. v. groppoſo, noderoſo.
nodulus. v. groppetto, nodetto.
nodus. v. groppo, nodo con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
nolle. v. volere.
nomen. v. nome, con ivi diverſi aggiunti, e locuzioni appartenenti a tal voce. v. nominata, titolo.
qui magnum nomen habet. v. famoſo.
nomenclator. v. poſitor di nomi.
nominare. v. chiamare, nominare.
nominatim. v. nominatamente.
nominativus. v. nominativo.
nominatus. v. chiamato, nominato.
nomine. v. titolare.
nomine carens. v. innominato.
nomine meo. v. parte.
eo nomine. v. riſpetto.
nominis controverſia. v. queſtione di nome.
nominitare. v. chiamare ſpeſſo.
non. v. nò.
nona. v. nona.
nonæ horæ precatio. v. nona.
nonageni. v. novanta.
nonageſimus. v. novanteſimo.
nonagies. v. novanta volte.
nonagies millies. v. novanta mila volte.
nonaginta. v. novanta.
nonaginta millia. v. novanta mila.
nondum. v. non ancora.
nongenties. v. novecento volte.
noningenti. v. novecento.
non modo. v. non ſolamente.
nonnunquam. v. alle volte.
non ſecus. v. non altrimenti.
norma. v. norma, ſquadra.
ad normam exigere. v. ſquadrare.
nos. v. noi.
inter nos. v. noi.
noſcere. v. conoſcere.

noſcere penitus. v. conoſcere a dentro, con ivi molte locuzioni ſpettanti a tal voce.
nos ipſi. v. noi medeſimi.
noſocomium. v. ſpedale di malati.
noſter. v. noſtro.
noſtras. v. noſtro, paeſano.
noſtrum. v. roba.
nota. v. nota, macchia, taccia.
notabilis. v. notabile.
notabiliter. v. notabilmente.
nota genitiva. v. voglia.
notam alicui inurere. v. honore.
notare. v. annotare, notare, ſegnare.
notator. v. notatore.
notatus. v. annotato, notato, ſegnato.
notior. v. conoſciuto.
notis ſignare. v. ſtimmatizzare.
notis ſignatus. v. ſtimmatizzato.
notiſſimus. v. conoſciutiſſimo.
notitia. v. conoſcenza, conoſcimento.
notitia a majoribus accepta. v. traditione.
notum facere. v. notificare.
notus. v. conoſcente, ſirocco.
novacula. v. raſojo.
novale. v. maeſe.
nove. v. modernamente.
novella. v. pianta giovane.
novem. v. nove.
november. v. novembre.
novenarius. v. nove.
novennis. v. anno.
novennium. v. anno.
noverca. v. madregna.
novercali more. v. madregna.
novercalis. v. madregnale.
quid novi? v. nova.
novi, ac veteres. v. moderni, & antichi.
novies. v. nove volte.
novies centena millia. v. novecento mila.
novilunium. v. luna nuova, novilunio.
noviſſime. v. moderniſſimamente, ultimamente.
noviſſimus. v. moderniſſimo.
novitas. v. novità.
novitiorum domus. v. novitiato.
novo modo. v. modernamente.
novus. v. moderno, nuovo.
novus mos. v. moda.
nox. v. notte, con ivi e aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
noxa. v. nocumento.
noxam capere. v. nocumento.
noxam inferre. v. nocumento.
noxius. v. nocevole, nocente.
pernoxius. v. nocevole.

N U

NUbecula. v. nuvoletta.
nubeculæ. v. unghia.
nubere. v. maritarſi.
denuo nubere. v. rimaritarſi.
pari nubere. v. maritarſi con par ſuo.
nubes. v. nuvola, con ivi molti aggiunti a tal voce.
nubilari. v. annuvolarſi.
nubilis. v. nubile, marito.
nondum nubilis. v. marito.
nubilus. v. nuvoloſo.
ſubnubilus. v. nuvoloſetto.
nuces avellanæ. v. nocchiata.
nuceus. v. noce.
nucis pineæ nucleus. v. pinocchio.
nudare. v. nudare, ſfoderare, ſpogliare.
nudatio. v. nudare.
nudatus. v. nudato, ſfoderato, ſfornito.
nude. v. nudamente.
nudior. v. nudo.
nudis pedibus ambulare. v. ſcalzo.
nuditas. v. nudità.
nudius tertius. v. giorno, hieri l' altro, quattro giorni ſono.
nudus. v. nudo, ſprovviſto.
omnino nudus. v. nudo.
nugæ. v. baje, ciancia, fraſcherie, paſtocchia.
nugari. v. cianciare, fraſcheggiare.
nugator. v. cianciatore.
nugatorie. v. ciancia.
nugatorius. v. ciancia.
nugatrix. v. cianciatrice.
nullitas. v. nullità.
nullus. v. niuno.
numerabilis. v. contato, numerabile.
numerando errare. v. contare.
numerare. v. contare.
iterum numerare. v. contare.
numerata pecunia. a denari contanti. v. denari.
numeratio. v. contare.
numeratio iterata. v. contare.
numerator. v. contatore.
numeratus. v. contato.
iterum numeratus. v. contato.
numerorum ars. v. abbaco.
numeroſus. v. numeroſo.
extra numerum. v. rima.
ſequi majorem numerum. v. appigliarſi.
numerus. v. numero, con ivi molti aggiunti a tal voce. quantità, rima.
numerus certus. v. quantità determinata.
numerus innumerabilis. v. quantità che non ſi può contare.
numidia. v. barbaria.
numiſma. v. medaglia.
numiſma ingens. v. medaglione.
numiſma parvum. v. medaglietta.
numiſmata conſecrare. v. medaglia.
nummarius. v. denajo.
nummatus. v. denaroſo.
nummi. v. quattrini.
numulariolus. v. bancherotto.
nummularius. v. banchiere, ſcambiator di danari.

nummum amiſſum recuperare. v. ricattarſi, nel giuoco.
ad nummum. v. quattrino.
nummus. v. denajo, con ivi molti aggiunti a tal voce. ducato.
nummus aureus. v. doppia.
nummus venetus. v. ducato veneziano.
venetus ex auro nummus. v. zecchino.
nunc. v. hora, con ivi varj aggiunti a tal voce. v. mò.
nunc enim verò. v. adeſſo sì.
nunc primum. v. adeſſo la prima volta.
nunc ut cum maximè. v. adeſſo più che mai.
nuncia, & nuntia. v. ambaſciadrice, nuntia.
nunciare. v. annuntiare, nova con ivi varie locuzioni ſpettanti a tal voce. nuntiare.
nunciator. v. novelliſta.
nunciatrix. v. annuntiatrice.
nunciatus. v. annuntiato.
dies gabrielis archangeli nuncio facer. v. nuntiata.
nuncium. v. nuova.
iteratum nuncium. v. nova.
nuncius. v. annuntiatore, avviſo, meſſaggiere, nova, nuntio.
nuncius allatus. v. riferito.
nuncius belli. v. araldo di guerra.
nuncius pacis. v. araldo di pace.
nundinæ. v. fiera.
nundinalis. v. fiera.
nundinari. v. vender alla fiera.
nundinatio. v. vendita al mercato.
nundinator. v. fiera.
emere aliquid, aut vendere in nundinis. v. fiera.
nunquam. v. mai
nunquid poteris? v. alla voce forſe.
nunquid vis? v. nulla.
nuperrime. v. freſchiſſimamente.
nupta. v. maritata.
denuo nupta. v. rimaritata.
nuptiale convivium. v. nozze.
nuptialis. v. nozze.
conviva nuptialis. v. nozze.
nuptialiter. v. nuzzialmente.
nuptiarum expers. v. moglie.
nuptiarum iteratio. v. rimaritarſi.
nuptiarum ſolemnia. v. feſte nuziali.
nuptias inire. v. ſpoſare.
nuptijs alligatus. v. ammogliato.
nurſia. v. norcia.
nurus. v. nuora.
nuſquam. v. luogo, niuno.
nuſquam alibi. v. luogo.
nuſquam non. v. luogo.
nutans. v. trabellante.
nutare. v. barcolare.
nutricato. v. nutrimento.
nutricia. v. baliatico.
nutricula. v. balietta.
nutriendi vi præditus. v. nutritivo.
nutriens. v. allevare.
nutrire. v. nutrire.
nutrix. v. balia.
nutu alieno ferri. v. obbedire alla cieca.
nutus. v. accennamento.
nutus oculorum. v. accennamento con gli occhj.
capitis nutus. v. accennamento col capo.
manus nutus. v. accennamento colla mano.
nux. v. noce, con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
nux avellana. v. nocchia.
nux pinea. v. pigna.

N Y

NYmpha. v. ninfa.
nymphæ. v. ninfa.

O

O Littera, nihil. v. zerro.

O B

OBambulare. v. caminar' intorno.
obambulatio. v. caminar' intorno.
obcæcare mentem. v. accecare la mente.
obdutio. v. velare.
obediens. v. obbediente.
obedienter. v. obbedientemente.
obedientia. v. obbedienza.
obedientia ad nutum. v. obbedienza a cenno.
obedientiam deferre. v. obbedienza.
obedientia votiva. v. obbedienza di voto.
obedientior. v. obbediente.
obedientiſſime. v. obbedientiſſimamente.
obedientiſſimus. v. obbedientiſſimo.
obedientius. v. obbedientemente.
obedire. v. obbedire.
obedire tempori. v. accomodarſi al tempo.
obelifcus. v. guglia.
obequitare. v. caracollare.
obequitatio. v. caracollo.
obex. v. barra, fineſtra, oſtacolo, ritegno.
obex ligneus. v. fineſtra.
objectus. v. oggetto.
objicere. v. mettere innanzi.
objurgare. v. bravare, rabbuffare, ſgridare.
objurgatio. v. bravara, grida, ſgridare.
objurgator. v. riprenditore.
oblatio. v. oblatione, offerta.
oblatrare. v. abbajar' intorno.
oblatratio. v. abbajar' intorno.
oblatrator. v. abbajatore.
oblatus. v offerto.
oblectamenti cauſa. v. ricreatione.
oblectamentum. v. traſtullo.
oblectare ſe. v. ſquazzare, traſtullare, traſtullarſi.
oblectari. v. ſolazzare, ſpaſſo.
oblectatio. v. paſſatempo, ſpaſſo.
obligare. v. legare.

obliga-

obligare ſe. v. obligarſi con ivi molte locuzioni ſpettanti a tal voce.
obligare vulnus. v. faſciare una ferita.
obligatio. v. obligo.
obligatione liberatus. v. diſobligato.
obligatione ſolvere. v. diſobligare.
oblique. v. tortamente.
obliquitas. v. fortezza.
in obliquum ferri. v. andar, o caminar'a traverſo.
obliquus. v. torto, traverſo.
aliquantulum obliquus. v. torto.
oblivio. v. dimenticanza.
oblivionem afferre. v. ſcordare.
oblivioſus. v. ſcordevole.
oblivíſci. v. ſcordarſi.
oblivius. v. ſcordarſi.
oblongus. v. bislungo.
obloqui. v. abbajar contro d'uno, ſparlare.
obloquutor. v. dir male, ſparlatore.
obſcœne. v. oſcenamente, ſporcamente.
obſcœnitas. v. oſcenità.
obſcœnus. v. oſceno, ſporco.
obſcurare. v. oſcurare.
obſcurare ſuam famam. v. diſcreditarſi.
obſcuratio. v. oſcuramento.
obſcuratus. v. oſcurato.
obſcure. v. copertamente, oſcuramente.
obſcuriur. v. oſcuro.
obſcuriſſimus. v. oſcuriſſimo.
obſcuritas. v. oſcurità.
in obſcuro. v. oſcuro.
obſcurus. v. oſcuro.
perobſcurus. v. oſcuro.
ſubobſcurus. v. oſcuretto.
obſecrare. v. pregare per coſe ſagre.
obſecundare. v. ſecondare.
obſequens. v. ſcompiacevole.
obſequi. v. compiacere, contentare.
obſerare. v. chiave, ſerrare con chiave.
domum oberare. v. ſerrare.
nimis obſerare. v. ſerrar troppo.
obſeratio. v. inchiavamento.
obſeratus. v. chiave, inchiavato.
haud obſeratus. v. chiave.
obſervantia. v. oſſervanza.
obſervare. v. avvertire, notare, oſſervare.
obſervate. v. oſſervatione.
obſervatio. v. avvertenza, notare, oſſervatione.
obſervator. v. oſſervatore.
obſervatus. v. honorato, notato.
obſes. v. oſtaggio.
obſeſſor. v. aſſediatore.
obſeſſus. v. aſſediato.
obſidem dare. v. oſtaggio.
obſidere. v. aſſediare.
obſidio. v. aſſedio.
urbem quaſi obſidione cingere. v. bloccare.
obſidionem ſolvere. v. aſſedio.
obſignare. v. improntare col ſigillo.
obſignator. v. ſigillatore.
obſignatus. v. ſigillato.
obſiſtere. v. fronteggiare, oſtare.
obſolere. v. ſolito.
obſoleſcere. v. diſuſarſi.
obſoletus. v. diſuſato.
obſonator. v. ſpenditore.
obſonia ſcindere. v. trinciare.
obſonium. v. companatico.
facere obſonium. v. apparecchiare il companatico.
obſtetrix. v. madrina.
obſtinatæ. v. oſtinatamente.
in peccandi libidine obſtinatus. v. oſtinato.
obſtipus. v. alla voce collo.
obſtrictus. v. obligato.
obſtringere. v. obligare.
ſponſione obſtringi. v. obligarſi.
obſtructio. v. oppilatione.
obſtructus. v. oppilato, turato.
obſtruere. v. oppilare.
obſtrui. v. oppilarſi.
obſtupeſcere. v. ſtupirſi.
obſuere. v. cucire intorno.
obſurdeſcere. v. aſſordarſi.
ſui obtegens. v. cupo.
obtemperantia legibus. v. oſſervanza di leggi.
obteſtari. v. ſcongiurare.
obtonſus. v. toſato attorno.
obtorquere. v. torcere.
obtrectari. v. maledire.
obtrectatio. v. ſparlamento.
obtundere. v. aſſordamento, aſſordare, infettare.
obtundere caput. v. ſtordire.
obturamento detracto. v. ſturato.
obturamentum. v. turaccio.
obturamentum eximere. v. ſturare.
obturare. v. turare.
obturatio. v. turamento.
obturatus. v. turato.
obturbare. v. intorbidare.
obtuſus. v. aſſordato, infettato, intronato.
obvenire. v. ſorte.
obviam. v. incontro.
obviam fieri. v. imbaterſi.
obviam ire. v. incontrare.
obviam prodire. v. uſcir incontro.
obumbrare. v. ombra.

O C

Occallatus. v. incallito.
occalleſcere. v. incallire.
occare. v. occare.
occaſio. v. occaſione con ivi alcuni aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
occaſionem ammittere. v. perdere.
occaſionem urgere. v. ſervirſi.
occaſione uti. v. prevalerſi.
ab occaſu in ortum. v. ponente.
ante vel poſt ſolis occaſum. v. tramontare.
occaſus. v. tramontamento, tramontato.
occaſus ſolis. v. occaſo.
occatio. v. occamento.

occator. v. occatore.
occatus. v. occato.
occidens. v. ponente tramontana.
occidens æſtiuus. v. ponente d'eſtate.
occidens hyemalis. v. ponente di verno.
occidentalis. v. occidentale.
occidere. v. tramontare.
occipitium. v. coppa.
occiput. v. teſta.
occiſor. v. uccisore.
occludere. v. inchiavare.
occultare. v. celare, naſcondere.
occultare ſe. v. celarſi, naſconderſi.
ſubmiſſim occultari. v. acquatarſi.
ſubmiſſim, occultatus. v. acquattato.
occultatio. v. naſcondere.
in occultationem inclinatus. v. quatto.
occulte. v. naſcoſamente.
occultior. v. celato.
occultiſſimus. v. celatiſſimo.
occultus. v. celato, ſegreto.
non occultus. v. celato.
occupare. v. impadronirſi, occupare, uſurpare.
undique occupare. v. occupar da ogni parte.
occupatio. v. impadronirſi, occupamento.
occupatio nobilis. v. occupamento cavalleresco.
alieni occupatio. v. uſurpamento.
cuipiam occupationem præbere. v. impiegare.
occupatiſſimus. v. infacendato.
occupator injuſtus. v. uſurpatore.
occupatus. v. occupato, uſurpato.
occurrere. v. andar incontro, venir a mente.
occurſus. v. incontro.
oceanus exortivus. v. oceano orientale.
oceanus ſeptentrionalis. v. oceano ſettentrionale.
ocelli. v. occhj picçoli.
ocreæ. v. ſtivali.
ocrearius. v. ſtivalajo.
ocreatus. v. ſtivalato.
octavarium. v. ottava.
octavum. v. ottava.
octeni. v. otto.
octennis. v. anno, otto.
octennium. v. anno.
octiduum. v. otto giorni.
octingenti. v. otto cento.
octingenties. v. otto cento volte.
octo. v. otto.
october. v. ottobre.
octocenteſimus. v. otto centeſimo.
octogenarius. v. ottogenario.
octogeſimus. v. ottanteſimo.
octogies. v. ottanta volte.
duo de octogies. v. ſettanta otto volte.
octogies milleni. v. ottanta mila.
octoginta. v. ottanta.
octonarius. v. ottonario.
octuaginta unum. v. ottant'uno.
ocularis. v. occhio.
oculatus. v. occhiuto.
acclinem oculere. v. acquattare.
oculi albicantes. v. occhj bianchiccj con ivi moltiſſimi aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
oculi albumen. v. occhio.
oculi ſedes. v. occhiaja.
in quod oculi conjiciuntur. v. adocchiato.
oculis ex ira, vel triſtitia demiſſis. v. accigliato.
opertis oculis. v. alla voce balordo.
oculorum aciem hebetare. v. ſcortare.
oculorum acies. v. viſta con ivi diverſi aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
oculorum defixio. v. affiſſare.
oculos ex ira, vel triſtitia demittere. v. accigliarſi.
oculos humi defigere. v. affiſſar gli occhj in terra.
oculos in aliquid defigere. v. affiſſare.
oculos terere. v. ſtropicciare.
cuipiam oculos adijcere. v. adochiare.
oculus. v. occhio.
oculus grandis. v. occhiaccio.
ocymum. v. baſilico.

O D

ODeum. v. choro.
odio dignus. v. odievole.
odioſe. v. odioſamente.
odiſſe. v. odiare con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
odium. v. odio con ivi alcuni aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
odium in aliquem profundere. v. sfogare.
odium incurrere. v. diſgratia.
odium inteſtinum. v. rancore.
odor. v. odore.
vaſculum odoramentarium. v. profumiera.
odoramentum. v. profume.
odoratio. v. odoramento, odorifero.
odoratus. v. odorato.
odore imbutus. v. profumato.
odorifer. v. odorifero.
odor ingratus. v. odore ſpiacevole.
odor ſanus. v. fiato.
odorus. v. odorato.

O E

OEconomia. v. economia.
œconomus. v. economo, maeſtro di caſa.
œnophorum. v. fiaſco.
œnopola. v. tavernaro.
œnopolium. v. bettola.
œphebeum. v. appartamento de' giovani.
œſtrus. v. moſca cavallina.

O F

OFfella. v. braſciola.
offendens. v. inciampare.
offendere. v. diſguſtare, inciampare, offendere,

dere ſcandalezare, trovar a caſo.
offendi. v. diſguſtarſi, ſcandalezarſi.
quod poteſt offendi. v. offendibile.
offendiculum. v. inciampo.
offenſa. v. diſgratia.
offenſare. v. inciampare ſpeſſo.
offenſio. v. diſguſto, offeſa, ſcandalezamento.
ſumma cum offenſione. v. ſcandoloſiſſimamente.
offenſiuncula. v. offeſa piccola.
offenſus. v. diſguſtato, incontrato, ſcandalezato.
offerre. v. offerire.
officia. v. portamenti buoni.
officia divina celebrare. v. ufficiare.
officialis. v. officiale.
officij cauſa. v. complimento.
officij ſimulatio. v. cerimonie con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
officina. v. bottega.
officina carpentaria. v. bottega di fallegname.
officinatrix. v. bottegaja.
officio deeſſe. v. debito.
in officio quempiam continere. v. ſeguo.
officium. v. debito, officio con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
offuſcare. v. appannare.
offuſcari. v. appannarſi.
offuſcatio. v. appanarſi.
offuſcatus. v. appannato.

O H

OH papæ. v. mirate.

O L

OLchinienſis. v. dulcigno.
olchinium. v. dulcigno.
olea, oliva. v. oliva, olivo con ivi molti aggiunti a tal voce.
oleaceus. v. oglio.
oleagenus. v. olivo.
olearia. v. oglio.
olearius. v. oglio.
oleaſter. v. olivaſtro.
oleo imbuere. v. inogliare.
oleo imbutus. v. inogliato.
oleo perfundere. v. inogliare.
oleoſus. v. oglioſo.
olere. v. odorare.
graviter olere. v. ammorbare.
olera. v. ortaggio.
oleraceus. v. herba.
olerum venditor. v. herbarolo.
hæc res quid olet. v. odore.
oleum. v. oglio con ivi moltiſſimi aggiunti a tal voce.
olfacere. v. annaſare, odorare.
res quam aliquis olfacit. v. annaſato.
olfactare. v. odorare ſpeſo.
olfactio. v. annaſamento.
olfactor. v. annaſatore, odoratore.
olfactrix. v. odoratrice.
olfactus. v. odorato.
oligarchia. v. oligarchia.
olim. v. altre volte, già, paſſato, tempo.
olitor. v. hortolano.
olitorius. v. hortolano.
olivare. v. oliva.
olivetum. v. oliveto.
olivetum ponere. v. oliveto.
olla. v. pignatta.
olla fictilis. v. pignatta di terra.
ollaris. v. pignatta.
ollula. v. pignattina.
olor. v. cigno.
pullus olorinus. v. cignotto.
olus. v. herba.
olus agreſte. v. herba.
oluſculum. v. herbetta.
olus marinum. v. ſoldanella.
olyſippo, ulisippo. v. lisbona.

O M

OMaſum. v. budello gentile.
omen. v. augurio.
omen cadere in aliquem. v. augurio.
omentum. v. rete.
ominari. v. augurare.
ominoſus. v. augurio.
omiſſio. v. omiſſione.
omittere. v. andare, laſciar andare.
omnes ad unum. v. uno.
omnia poſſe. v. onnipotente.
omnifariam. v. modo.
omnifer. v. produrre.
omnigenus. v. ſorte.
omnimode. v. maniera.
omnino. v. affatto, modo, onninamente.
omniparens. v. madre d'ogni coſa, padre d'ogni coſa.
omnipotens. v. onnipotente.
omnipotentia. v. onnipotenza.
omnis. v. coſa, ogni, tutto.
omnium. v. ognuno.
omphacium. v. agreſto.

O N

ONager. v. aſino ſalvatico, onagro.
oncetum. v. ſabioncello.
onerare. v. aggravare, incaricare.
onerare ſe. v. incaricarſi.
oneri eſſe. v. peſare.
oneris impoſitio. v. addoſſare.
onocrotalus. v. grotto.
onus. v. aggravio, carica.
onus imponere. v. addoſſare.
onus impoſitum. v. addoſſato.
onuſtus. v. carico.
onychium, onyx. v. calcidonia.

O P

OPacus. v. ombroſo, opaco.
locus opacus. v. ombroſo.
opem implorare. v. chiamar in ajuto.
alicui opem negare. v. ajutare.
opera. v. giornata, lavoro.
ſemiopera. v. giornata.
operæ pretium. v. valore.
operæ pretium eſt. v. utile.
opera mea. v. mio.
dedita opera. v. poſta.
operam conferre. v. cooperare.
operam dare. v. applicare, cercare.
operari. v. lavorare con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
operaria. v. lavoratrice.
operarius. v. lavoratore, manuale.
operarius in vinea domini. v. operario.
operatio. v. opera.
operculare. v. coperchiare.
operculi detractio. v. ſcoperchiamento.
operculo tectus. v. coperchiato.
operculum. v. coperchio.
operculum cavi igniarji. il coperchio del ſocone. v. archibuggio.
operculum demere. v. ſcoperchiare.
operimentum. v. corperta.
operire. v. coprire ſegreto.
operis collatio. v. cooperatione.
opertus. v. coperto.
opeſſulatus. v. ſerrato.
ophites. v. ſerpentino.
opilio. v. pecorajo.
opinio. v. concetto.
ut mea fert opinio. v. parere.
opinio depravata. v. dettame guaſto.
opinione. v. imaginevolmente.
præter opinionem. v. fuori.
opinio prava. v. dettame cattivo.
opinio probabilis. v. opinione probabile.
opipare. v. ſontuoſamente.
opium. v. oppio.
opobalſamum. v. balſamo.
oportere. v. biſognare con ivi diverſe locuzioni ſpettanti a tal voce.
patienter aliquem opperiri. v. aſpettare con patienza.
deſperanter oppetere. v. morire.
oppidanus. v. terrazzano.
oppidum. v. terra.
oppignorare. v. impegnare.
oppignoratus. v. impegnato.
opportune. v. tempo.
opportunitas. v. comodità.
opportunus. v. opportuno.
oppoſitio. v. oppoſitione.
oppoſitus. v. oppoſto.
oppreſſio. v. aggravamento, oppreſſione.
oppreſſor. v. oppreſſore.
oppreſſus. v. opreſſo.
opprimere. v. opprimere.
oppugnare. v. oppugnare.
oppugnare civitatem. v. aſſaltare una città, combattere una città.
oppugnatio. v. aſſalto.
oppugnatus. v. combattuto, impugnato.
optabilis. v. deſiderabile.
optata perficere. v. adempire il deſiderio.
optati effectio. v. adempimento di deſiderio.
optato. v. deſiderio.
optice. v. proſpettiva.
optices non ignarus. v. proſpettiva.
optimates. v. principali.
optime. v. benisſimo, molto bene, ottimamente.
optime meritus. v. benefattor grande.
optimus. v. ottimo.
optiones. v. partito.
oppulente. v. riccamente.
opurium. v. obrovazzo.
opus. v. fatica, lavoro, manifattura, opera con ivi molti aggiunti a tal voce.
opus inteſtinum. v. lavoro di legname.
opus redimere. v. pigliare.
opus ruſticum. v. lavoro di villa.
opus tumultuarior factum. v. ciabbatteria.

O R

ORa. v. coſtiera, riviera.
oraculum. v. oracolo.
ora maritima. v. maremma, paeſe maritimo.
oram tenere. v. coſteggiare.
orare. v. orare, pregare.
orare vehementer. v. pregare con ogni affetto.
oratio. v. orazione.
oratio dominica. v. pater noſtro.
oratio exilis. v. ſermone ſecco.
oratio funebris. v. orazione funebre.
orationem dicere. v. recitare.
orationem finire. v. perorare.
orationi imcumbens. v. orazione.
orationis filum. v. filo.
orationis vacuitas. v. mutolezza.
oratio ſacra. v. homilia.
numeris alligata oratio. v. verſo.
orator. v. oratore.
oratorculus. v. ambaſciadoruzzo.
oratorie. v. oratore.
oratorium. v. oratorio.
oratrix. v. oratrice.
ab orbe condito. v. alla voce fabbricato.
orbem conficere. v. girare.
in orbem. v. circolarmente.
in orbem circumactus. v. rotolato.
in orbem ire. v. andar in giro.
in orbem vecti. v. girarſi,
in orbem volvere. v. rotolare.
in orbem volvi. v. rotolarſi.
per terrarum orbem. v. mondo.
explicare ſe in orbes. v. girare.
orbiculorum veſtiariorum ordo. v. abbottonatura.

orbiculos immittere, veſtem, orbiculis veſtiarjs nectere. v. abbottonare.
veſtis per orbiculos annexio. v. abbottonare.
orbis. v. giro, tagliere.
orbis abſolutus. v. tondo perfetto.
orbis lacteus. v. via lattea.
orbis terræ. v. mondo.
orbis terræ depictus. v. mappamondo.
orbita. v. rotaja.
ordinatio. v. ordinanza.
ordinatus. v. ordinato.
ordine. v. ordinatamente.
ſine ordine. v. diſordinatamente.
ordinem perturbare. v. diſordinare.
ordinem ſervare. v. oſſervare.
extra ordinem. v. ſtraordinariamente.
in ordinem diſponere. v. affilare.
in ordinem diſpoſitio. v. affilamento.
in ordinem diſpoſitus. v. affilato.
ordo. v. fila.
ordo religioſus. v. ordine di religione.
ordiri. v. ordire.
in organa formare. v. organizzare.
in organa formatus. v. organizzato.
orga nicus. v. organiſta.
organum. v. organo.
organum multiplex. v. organo di più regiſtri.
organum tractorium. v. argano.
oriens. v. levante oriente.
oriens equinoctialis. v. oriente.
oriens ſolſtitialis. v. oriente.
orientalis. v. levantino.
ab oriente ad occaſum. v. levante.
origanum, v. origano.
originalis. v. originale.
occulta ex origine provenire. v. naſcere.
originem ducere. v. dependere.
origo. v. fonte, origine, ſcaturigine.
oriundus. v. oriundo.
oriza v. riſo.
ornamentum. v. ornamento.
ornare. v. ornare.
graphice ornare. v. ornare vagamente.
ornari. v. ornarſi.
ornate. v. ornatamemente.
ornatiſſimus. v. qualificatiſſimo.
ornator. v. ornatore.
ornatrix. v. ornatrice.
ornatu exuere. v. diſadornare.
ad ornatum. v. ornamento.
ornatus. v. abbigliato, ornato.
ornatus contemptus. v. incoltura.
gemmis ornatus. v. ornato di gioje.
orneus. v. orno.
orni lignum. v. orno.
locus ornis conſitus. v. orno.
ornus. v. orno.
orphanice. v. orfano.
orphanicus. v. orfano.
orphanicus curator. v. orfano.
orphaniſſare. v. orfano.
orphanulus. v. orfanello.
orphanus. v. orfano.
orphanus deſtitutus. v. orfano affatto derelitto.
orropygium. v. coderone.
ortographia. v. ortografia.
ortographice. v. ortograficamente.
ortographicus. v. ortografico.
ortographus. v. ortografo.
ab ortu ad occaſum. v. mattina, oriente.
quod nullum habet ortum. v. principio.
ortus. v. natale.
ortus æſtivi ſolis. v. levante d'eſtate.
ortus iteratio. v. rinaſcimento.
ortus ſolis. v. levata del ſole.
ortus verni ſolis. v. levante di primavera.
iterum ortus. v. rinato.

O S

OS. v. bocca con ivi varie locuzioni appartenenti a tal voce. v. oſſo con ivi molti aggiunti a tal voce.
ab ore honeſtus. v. aſpetto.
proprio ore. v. a bocca, a voce.
oris excrementum. v. ſputo.
oris gravitas. v. puzza del fiato.
os durum. v. muſo sfacciato.
os ferreum. v. viſo sfacciato.
os occludere. v. ferrar la bocca.
nec os aperire. v. parola.
oſcedo. v. sbadigliare.
oſcillum. v. bocchino.
oſcitans. v. sbadigliante.
oſcitare. v. sbadigliare.
oſcitatio. v. sbadigliamento.
oſculans. v. bacio.
oſculari. v. baciare.
inter ſe oſculari. v. combaciare.
invicem ſe oculari. v. baciarſi.
oſculatio. v. baciamento.
oſculum. v. bacio.
oſor. v. odiatore.
oſſatim. v. oſſo.
oſſeſcere. v. oſſo.
oſſeus. v. oſſo.
oſſiculum. v. oſſetto.
oſſifragium. v. oſſo.
oſſiochium. v. oſſaja.
oſſium compages. v. ſcheletro.
oſſium conſtitutio. v. oſſatura.
oſſoſus. v. oſſuto.
oſtendere. v. moſtrare.
oſtendere ſe. v. moſtrarſi.
aciem oſtendere. v. moſtrare i denti.
oſtenſus. v. moſtrato.
oſtentare. v. ſpampanare.
ſe ſe oſtentare. v. pompeggiare.
oſtentatio. v. ſpampanata, vanto.
ſui oſtentatio. v. pompeggiamento.
ſui oſtentator. v. pompeggiatore.
ſui oſtentatrix. v. pompeggiatrice.
oſtia. v. foce, oſtia.
oſtiaria. v. portinaja.

oſtiariola . v. portinajetta .
oſtiatim . v. porta .
oſtiolum . v. porticcinola .
oſtium . v. porta .
oſtium alicui objicere . v. ſerrare .
oſtium aſſuetum . v. porta ordinaria .
oſtrea . v. oſtrica .
oſtrinus . v. ſcarlattino .
oſus . v. odiare .

O T

OTiari . v. otio .
otioſe . v. a bell'agio , otioſamente .
otioſum reddere . v. diſoccupare .
otioſus . v. otioſo , perdigiornata .
otium nanciſci . v. haver tempo .

O V

OVa . v. ova con ivi molti aggiunti a tal voce .
ovans . v. ovante .
ova piſcium ſalita . v. botargà .
ovi cacumen . v. punta dell' ovo .
ovicula . v. pecorella .
ovile . v. mandra di pecore , ovile .
ovillus . v. pecora .
ovimulgus . v. mugnitore di pecore .
ovis . v. pecora con ivi alcuni aggiunti a tal voce .
ovum . v. ovo con ivi molti aggiunti , e locuzioni ſpettanti a tal voce .

O X

OXallis . v. acetoſa .
oxiacantha . v. oxiacanta .

P A

PAbulatio . v. paſcolamento .
pabulator . v. paſcolatore .
pacalis . v. pace .
pacare . v. quietare .
pace . v. pace .
pace tua dixerim . v. ſcuſatemi .
pacifer . v. pacifico .
pacificare . v. pacificare .
pacificari . v. pacificarſi .
pacificatio . v. pacificamento .
pacificator . v. paciere .
pacificatrix . v. paciera .
pacificus . v. pacifico .
paciſci . v. patteggiare .
paciſci de debiti ſolutione . v. comporſi .
pacis conditiones . v. pace .
ad pacta deſcendere . v. accordo , capitolationi .
pactionem reſcindere . v. disfare .
ex pacto . v. accordo .
nullo pacto . v. accordo , modo .
pactum . v. conditione , patto .
pactus . v. pattuito .
padus . v. pò .
pædagogium . v. appartamento de' putti .
pæonia . v. peonia .
pagana . v. villana .
paganus . v. pagano , villano .
pagella . v. cartina .
pagina . v. carta , foglio di carta .
pagina , qua quis ſe in alterum rejicit . v. foglio .
pagus . v. contado .
pala . v. anello , pala .
palæſtra . v. lotta .
palæſtram diſcere . v. lotta .
palæſtram neſcire . v. lotta .
ars paleſtrica . v. lotta .
palæſtrice . v. lottatore .
palæſtricis vacare . v. lotta .
palæſtricus . v. lotta .
palam . v. alla ſcoperta , notoriamente , paleſamente .
palamentum . v. palafitta .
palaritem deponere . v. caricar una vite .
palatiolum . v. palazzetto .
palatium . v. palazzo .
palatum . v. palato .
palea . v. paglia .
paleæ culmen . v. pagliaro .
palea præroſa . v. paglia .
palearia . v. giogaja .
palearium . v. pagliaro .
paleatus . v. impagliato , pagliato .
palla . v. gonnella .
palla cœrulei coloris . v. gonella di teſa turchina .
palla ruſtica . v. gonnella .
pallere . v. pallido , ſcolorarſi .
palleſcere . v. impallidare .
palliaſtrum . v. mantellaccio .
palliatus . v. mantellato .
pallidior . v. pallido .
pallidulus . v. pallidetto .
pallidus . v. pallido .
perpallidus . v. pallido .
palij , aut veſtis injectio . v. ammantatura .
palliolum . v. mantelletto .
pallio tectus . v. ammantato .
pallium . v. ammantatura , mantello .
pallium , aut veſtem injicere . v. ammantare .
pallor . v. pallidezza .
pallorem afferre . v. impallidire .
palloris contractio . v. impallidire .
palma . v. palma , pianta .
palma chriſti . v. palma di criſto .
palmæ nucleus . v. dattilo .
palma manus . v. palma di mano .
palmes . v. ſarmento , tralcio .
palmes anniculus . v. tralcio d'un' anno .
palmes orbus . v. tralcio cieco .
palmetum . v. palmeto .
palmitem deponere , v. coricare una vite .

palmus. v. palmo.
palo configere. v. impalare.
palo confixus. v. impalato.
palo transfixio. v. impalare.
palpabilis. v. palpabile.
palpare. v. palpare, taſtare.
palpatio. v. palpare.
palpatus. v. palpato, taſtato.
palpebra. v. palpebra.
palpebras conſuere. v. accigliare.
palpitare. v. palpitare.
palpitatio. v. palpitatione.
paludoſus. v. paludoſo.
palumbes. v. colomba ſelvaggia.
palumbula. v. colombina ſelvaggia.
palus. v. palude, palo.
palus gallica. v. lacuna di venezia.
paluſtris. v. paluſtre.
pampinare. v. ſpampanare.
pampinatio. v. ſpampanamento.
pampineus. v. pampano.
pampinoſus. v. pampinoſo.
pampinus. v. pampano.
panarium. v. panaro.
pandere. v. ſpalancare.
pandere fauces. v. aprire la bocca.
pandi v. ſpalancarſi.
pandiculari. v. ſtiracchiarſi.
pandiculatio. v. ſtiracchiarſi.
panegyrim texere. v. panegirico.
panegyris. v. panegirico.
panem recoquere. v. biſcottare.
panem vino imbuere. v. zuppa.
panes compacti. v. cacchiata.
panicula. v. panocchietta.
panicum. v. panico.
panificium. v. fornajo.
panis. v. pagnotta, pane con ivi molti aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
panis buccellatus. v. biſcotto.
panis dulciarius. v. marzapane.
panis elixus. v. panata, pappa.
panis ex aceto. v. zuppa in aceto.
panis ex aqua. v. zuppa in acqua.
panis ex lacte. v. zuppa in latte.
panis fragmentum. v. tozzo di pane.
panis fruſtulum. v. tozzetto di pane.
panis jutulentus. v. zuppa in brodo.
panis tenuiſſimus. v. pagnottina.
intrita panis ex vino. v. zuppa in vino.
offulæ panis vino madefactæ. v. zuppa.
ſemipanis. v. pagnotta.
panneus. v. panno.
panniculus. v. pannicello.
pannoſus. v. ſtracciato.
panno villum excitare. v. accottonare.
pannus. v. panno.
pannus auro textus. v. drappo dorato.
pannus rudis. v. panno di raſſa.
pannus theſſalonicenſis. v. panno ſalonicchio.
panon. v. ungaro.
panonia. v. ungaria.
panonicus. v. ungarico.
panormus. v. palermo.
panthera. v. pantera.
panum cohærentium quaternio. v. cacchiata.
panus. v. panocchia.
papæ. v. cappari.
papaver. v. papavero.
papaverus. v. papavero.
papilio. v. farfalla, farfallone.
papiliunculus. v. farfalletta.
papilla. v. capezzolo, mammella.
par. v. coppia.
ut par eſt. v. come ſi deve.
parabilis. v. preparabile, procacciabile.
parabola. v. parabola.
paradiſus, regnum cœleſte. v. paradiſo.
parodoxum. v. paradoſſo.
paralyſis. v. paraliſia.
paralyticus. v. paralitico.
parare. v. preparare.
parare fugam. v. apparecchiarſi al fuggire.
parare ſe. v. apparecchiarſi.
paraſita after. v. ſcroccone.
paraſitus. v. paraſito.
paratior. v. preparato.
paratiſſimus. v. preparatiſſimo.
paratus. v. preparato, tramato.
parca. v. parca.
parce. v. parcamente, ſcarſamente.
perparce. v. ſcarſamente.
parce cibum ſumere. v. dieta.
parce vivere. v. parcamente.
parcere. v. riſparmiare, ſparagnare.
ſibi parcere. v. riſparmiarſi.
parcius. v. parcamente, ſcarſamente.
parcus. v. parco.
præparcus. v. parco.
parem facere. v. agguagliare.
aliis parem eſſe. v. eſſere.
bene parens. v. obbediente.
male parens. v. obbediente.
parentare. v. eſequie.
parentheſis, interjectio. v. parenteſi.
parere. v. figliare, partorire con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
paries mediánus. v. muro che divide gli appartamenti.
paries rudis. v. muro non intonacato.
parietaria. v. parietaria, vitriolo.
parietem inceruſtare. v. incroſtar un muro.
parietina. v. muro vecchio.
parietinæ. v. anticaglia.
par impar. v. pari.
pariſij. v. parigi.
pariter. v. altresì, medeſimamente, parimente, ugualmente.
parma. v. brocchiere, parma.
parmula. v. brocchiere piccolo.
parmularius. v. brocchiere.
parochianus. v. parrochiano.
parochus. v. parrocchiano.
paræcia. v. parrocchia.

paro-

paronychium. v. panarice.
paroxiſmus. v. paroſſiſmo.
par pari referre. v. contraccambio.
par referre. v. pariglia.
parricidia. v. omicida del padre, parricida.
parricidio ſe coinquinare. v. parricidio.
parricidium. v. parricidio.
pars. v. banda, parte con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
pars antica. v. banda dinanzi.
pars exterior. v. banda di fuori.
parſimonia. v. parſimonia, riſparmio, ſparagno.
parſimoniam adhibere. v. parſimonia.
parſimonia retentus. v. ſparagnato.
pars inferior. v. banda di ſotto.
par interior. v. banda di dentro.
pars poſtica. v. banda di dietro.
pars ſuperior. v. banda di ſopra.
pro parte mea. v. quanto.
ab una in alteram partem. v. alla prepoſizione da.
in bonam vel in malam partem accipere. v. interpretare.
in utramque partem. v. pro, e contra.
neutram in partem præponderare. v. equilibrio.
parthenium. v. matricaria.
partiarius. v. mezzajuolo.
particeps. v. partecipe.
participare. v. partecipare.
partecipatio. v. partecipatione.
participem facere. v. parte.
particula. v. particella.
partiri. v. partire.
partire. v. parte.
partitio. v. partitione.
partor. v. acquiſtatore.
parturiens. v. parturiente.
partus. v. creatura, parto, partorito con ivi alcuni aggiunti, e locuz. ſpettanti a tal voce.
bene partus. v. acquiſtato.
male partus. v. acquiſtato.
parviſſimus. v. picciolisſimo.
parvitas. v. minoranza, picciolezza.
parum. v. poco.
parvulorum imitatio. v. pargoleggiare.
parvulos imitari. v. pargoleggiare.
parvulus. v. pargoletto, piccioletto.
paſcere. v. paſcere.
ſatis paſcere. v. paſcere a baſtanza.
paſcha. v. paſqua.
paſchalis. v. paſquale.
proſpero aliquem paſchate impertire. v. paſqua.
poſtridie paſchatis. v. paſqua.
paſci. v. paſcerſi.
paſci ad ſaturitatem. v. paſcerſi a ſazietà.
ducere ad paſcua. v. paſcolo.
paſcualis. v. paſcolo.
paſcuum. v. paſcolo.
paſſer. v. paſſera.
paſſerculus. v. paſſerotto.
paſſer ſolitarius. v. paſſero ſolitario.
paſſibilis. v. paſſibile.
paſſio dominica. v. paſſione di criſto.
paſſionis immunitas. v. impaſſibilità.
paſſivus. v. paſſivo.
paſſus. v. appaſſito, paſſo.
paſtillarius. v. paſticciere.
paſtilli. v. profumo di tavolette, o paſte odorifere.
paſtilli cohærentes. v. cacchiatella.
paſtilli eſculenti. v. maccheroni.
paſtillus buccellatus. v. biſcottino.
paſtinaca. v. paſtinaca.
paſtinare. v. paſtinare, ſcaſſare.
paſtinator. v. paſtinatore.
paſtinum. v. paſtino.
paſtor. v. paſtore.
paſtoralis. v. paſtorale.
paſtorem agere. v. paſtore.
paſtoria ars. v. paſtorizio.
more paſtoritio. v. paſtoralmente.
paſtus. v. paſciuto.
patavium. v. padua.
pateſacere. v. manifeſtare.
pateſactio. v. paleſamento, ſpalancamento.
pateſactus. v. manifeſtato, ſpalancato.
pateſieri. v. manifeſtarſi.
patella. v. ginocchio, pattino.
patens. v. aperto.
patentes litteræ. v. patente.
pater. v. padre con ivi alcune lucuzioni, ed aggiunti appartenenti a tal voce.
pater familias. v. padre di famiglia.
paterne. v. paternalmente.
paternitas. v. paternità.
paterno ſanguine junctus. v. parente.
paternum genus. v. linea paterna.
paternus. v. paternale.
pati. v. patire.
ſupra quam res patiatur. v. comportare.
patibilis. v. ſopportabile.
patibulatus. v. giuſtitiato.
deponere de patibulo. v. ſpicare.
patibulum. v. forca, patibolo.
patiendi natura. v. paſſibilità.
patiens. v. patiente.
patienter. v. patientemente.
patientia. v. patienza.
patientiam rumpere. v. patienza.
patientiſſimus. v. patientiſſimo.
patientius. v. patientemente.
patillum. v. paletta.
patillum luſorium. v. paletta.
patina. v. patena, piatto.
patina fictilis. v. piatto di terra.
patræ. v. patraſſo.
patria. v. patria.
patriarcha. v. patriarca.
patriarchalis. v. patriarcale.
patriarchatus. v. patriarcato.
patricida. v. homicida del padre.
patrimonium. v. patrimonio.

patrinus. v. compare.
more patrio. v. paesano.
in patritios aliquem adscribere. v. gentiluomo.
patritius. v. gentiluomo, patrizio.
patrius. v. paesano, patria.
patrizare. v. padreggiare.
patrocinari. v. proteggere.
patrocinium. v. proteggere.
patrocinium. v. patrocinio, protettione.
patrona. v. protettrice.
patronus. v. protettore.
patruelis. v. cugina, cugino.
patruus. v. zio da canto di padre.
patruus major. v. zio di mio avo paterno.
paucies. v. poche volte, volteggiare.
paucis. v. parola.
paucis ab hinc diebus. v. poco.
pauciſſimus. v. pochiſſimo.
paucus. v. poco.
pavefactum. v. opera mala.
pavefactus. v. adombrato.
pavere. v. paventare.
paveſcere. v. adombrarſi.
multum paveſcere. v. adombrarſi molto.
pavide. v. paventoſamente.
pavidiſſimus. v. paventiſſimo.
pavidus. v. ombroſo, pauroſo.
pavimentare. v. pavimentare.
pavimentatus. v. pavimentato.
pavimentum. v. pavimento con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
pavimentum lateritium. v. mattonato.
pavimentum ſubſtragulatum. v. laſtrico.
paulo ante. v. pochettino.
paulo poſtquamquam. v. poco dopo che.
paulum defuit quin. v. poco mancò che.
paulum poſt. v. pochettino.
pauluſculum. v. poco.
pavo. v. paone.
pavor. v. adombramento.
pauper. v. povero.
perpauper. v. povero.
pauperare. v. impoverire.
pauperculus. v. poverello.
paupere. v. poveramente.
pauper effectus. v. impoverito.
pauperem fieri. v. impoverire.
pauper factus. v. povero.
pauperibus annuos cenſus determinare. v. applicare.
paupertas votiva. v. povertà votiva.
pad paupertatem redigere. v. povero.
pauſare. v. pauſare.
ax. v. pace con ivi molti aggiunti, e locuzioni appartenti a tal voce.
paxillus. v. paletto, palo piccolo.

P E

PEccaminoſus. v. peccaminoſo.
peccandi cupido. v. fomite del peccato.
ſe ſe peccantem dicere. v. accuſarſi peccatore.
peccare. v. demeritare, peccare con ivi molte locuzioni ſpettanti a tal voce.
peccatis ſe contaminare. v. imbrattarſi.
peccator. v. peccatore.
peccatrix. v. peccatrice.
peccatum. v. peccato con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
cujuſpiam in ſe peccatum transferre. v. addoſſarſi.
peccoris cuſtos. v. paſtorella.
pecten. v. penna da ſuonare, pettine.
pecten lanaris. v. ſcardaſſe.
pectere. v. pettinare con ivi varie locuzioni a tal voce.
pectorale. v. armatura di petto.
pectore prono. v. boccone.
pectoris percuſſio. v. picchiata di petto.
pectoroſus. v. pettoruto.
pectus. v. petto.
pectuſculum. v. pettino.
pectus latum. v. petto largo.
pectus percutere. v. picchiarſi il petto.
ad pectus detectus. v. ſpettorato.
peculiaris. v. particolare.
peculiariter. v. particolarmente.
peculium. v. peculio.
pecunia. v. denaro con ivi molti aggiunti a tal voce. moneta.
pecunia collocata. v. inveſtito.
pecuniæ collocatio. v. inveſtire il denaro.
pecunia extans. v. effettivi.
pecuniam expedire. v. apparecchiare denari.
peccuniam imperare. v. taglione.
pecuniam occupare. v. inveſtire il denaro.
pecuniam ſignare. v. moneta, zecca.
pecunia non numerata. v. credenza.
pecuniarius. v. pecuniario.
pecus. v. beſtiame con ivi varj aggiunti a tal voce.
pedagogia. v. pedagogia.
pedagogus. v. pedagogo.
pedamen. v. palo di vite.
pedamentum. v. ſoſtentacolo.
pedatus. v. impalato.
pedemontium, italia ſubalpina. v. piemonte.
pede aliquem petere. v. zampata.
pede fauſto ire. v. andar in buon' ora.
pede infauſto ire. v. andar' a male.
pede inoffenſo. v. inciampo.
pedere. v. petteggiare.
pedes. v. fante, pedone, ſoldato a piedi.
adcujuſpiam ſe pedes abijcere. v. gettarſi a piedi d' uno.
pedetentim v. a paſſo a paſſo.
pedibus. v. piede.
pedibus ire. v. andar a piedi.
pedibus laborare. v. male.
pedibus non ſubſiſtens. v. titubare nel caminare.
pedibus con ſubſiſtere. v. titubare caminando.
pedibus valere. v. gamba.

nudis pedibus ire. v. andare ſcalzo.
pedica. v. laccio, paſtoja, tagljuola.
pedica vincire. v. impaſtojare, paſtoja.
pedicis exuere. v. ſpaſtojare.
pedicis ſolutus. v. ſpaſtojato.
pedicis vinctus. v. impaſtojato.
pediculos legere. v. ſpidocchiarſi.
pediculoſus. v. pidocchioſo.
pediculus. v. piccinuolo, pidocchio, zampetta.
pedis ictus. v. zampata.
pediſſequa. v. damigella.
peditatus. v. fanteria.
pedule. v. predella.
pedum. v. paſtorale.
pedum ſonitus. v. calpeſtio.
pejerare. v. affermare con gran giuramento, ſpergiurare.
pejor. v. peggio.
pejus. v. peggio.
in pejus. v. peggio.
pelagus. v. pelago.
pelamis. v. pelamida.
pelecanus. v. pellicano.
pellem contrahere. v. increſpare la pelle.
pellem detrahere. v. ſcorticare.
pellicula. v. pelle ſottile.
pelliculæ curator culus. v. comodino.
pelliculare. v. pelle.
pellio. v. pelliciajo.
pellis. v. pelle, ed ivi alcuni aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
pellis agnina. v. agnello.
pellis cordubenſis. v. cordovano.
pellis cordubenſis venditor. v. cordovaniere.
pellis detractio. v. ſcorticamento.
pellita veſtis. v. pelliccio.
pellitus. v. veſtito di pelle.
pelluvium. v. lavapiedi.
peloponneſus. v. morea.
pelta. v. parma, targa.
peluſium. v. damiata.
pendens. v. appiccato.
pendere. v. appeſo, peſare, pendere.
pendere in præſes. v. pendere in precipitio.
æqua lance pendere. v. peſar giuſto.
pendulus. v. pendolo.
penes me. v. potere.
penetrabilis. v. penetrabile.
penetrare. v. internarſi, penetrare.
penetratio. v. penetramento.
penicillus. v. pennello.
peniculum. v. ſtraccio, ſtrofinaccio.
peninſula. v. peniſola.
penitiſſimus. v. intimiſſimo.
penna. v. penna.
pennæ præcipuæ. v. penne maeſtre.
penna parva. v. penna piccola.
pennas intervellere. v. ſpennachiare.
pennatus. v. impennato, penoſo.
penſio. v. penſione.
penſum. v. filare, pennacchio.
pentas, v. cinquina, decina.
pentecoſte. v. pentecoſte.
penula. v. cappoto, gabbano, mantello da viaggio, tabarro.
penulatus. v. gabbano, tabarrato.
penultimus. v. penultimo.
penuria. v. penuria.
per. v. per, ed ivi alcuni aggiunti a tal voce.
perabſurdus. v. inconveniente.
peraccomodatus. v. accomodato.
peraeer. v. agro.
peracutus. v. acuto, aguzzo.
peragere. v. condure a fine, fare,
peramare. v. amare con perſeveranza.
pera paſtoritia. v. zaino.
pera viatoria. v. taſca da viagio.
percellere. v. gettare a terra.
perceptus. v. capito.
percipere. v. capire.
percolare. v. ſcolare.
perculſio. v. gettare a terra.
percuſſio. v. percoſſa, percuotimento.
percuſſus. v. percoſſo.
percutere. v. colpire, percuotere.
perdere. v. diſtruggere, perdere.
perdere aliquem. v. rovinar' uno.
quod poteſt perdere. v. diſtruttivo.
perdignus. v. meritevole.
perdiſcere. v. imparar bene.
rem aliquam in perditis habere. v. diſperato.
perditus. v. diſtrutto, rovinare.
perdius. v. lungamente, longo tempo, pezzo, tempo.
perdix. v. pernice.
perdocere. v. inſegnar bene.
perdolere. v. dolere.
peregre v. pellegrinando.
peregre proficiſci. v. andar in paeſe foreſtiero.
peregre venire. v. pellegrinaggio.
peregrinans. v. pellegrinante.
peregrinari. v. pellegrinare.
peregrinatio. v. pellegrinaggio.
peregrinationem obire. v. pellegrinaggio.
peregrinus. v. pellegrino.
peremptorius. v. uccisorio.
perendie. v. domane, poſdimane.
perfectio. v. perfettione.
perfector. v. compitore.
perfectus. v. compito, finito, perfetto.
omni ex parte perfectus. v. perfettiſſimo.
ſemiperfectus. v. finito.
undique perfectus. v. compito.
perferens. v. ſopportare.
perferre. v. ſopportare.
perficere. v. perfettionare.
perfidia. v. perfidia.
perfidioſe. v. perdioioſamente.
perfidioſiſſimus. v. perfidioſſimo.
perfidus. v. perfido.
perfluere. v. trapelare.
perfodere. v. perforare, traforare, zappando

pando rompere, zappar bene.
perforare. v. foracchiare, forare, perforare.
perfoſſio. v. perforare, zappando rompere.
perfoſſus. v. perforato, zappato.
Perfractus. v. fracaſſato.
perfricare. v. fregar bene, gratar bene.
parum perfricare. v. grattar' un poco.
perfricatio. v. grattare.
perfrictio. v. frega.
perfringere. v. romper' affatto.
perfrui. v. godere lungamente.
perfugere ad aliquem. v. ricorrere.
perfugium. v. franchezza, ricorſo rifugio.
perfugium obſtruere. v. franchezza.
pergaudere. v. allegrarſi molto.
perge porro. v. ſeguita pure.
pergula. v. pergola.
pergulanus. v. pergola.
pergula parva. v. pergoletta.
perhibere. v. moſtrare.
perhorrere. v. horrore.
periclitans. v. pericolante.
periclitari. v. pericolare.
periclitatio. v. pericolamento.
periculoſe. v. pericoloſamente.
periculoſus. v. pericoloſo.
a periculo vacuus. v. libero da pericolo.
Periculum. v. pericolo.
periculum capitale. v. pericolo capitale.
perilluſtris. v. luſtro.
perinde atque. v. così come.
periodice. v. periodicamente.
periodicus. v. periodico.
periodus. v. periodo.
periodus ſonora. v. periodo ſonoro.
peripatetice. v. peripateticamente.
peripateticus. v. peripatetico.
Peripetaſma athalicum. v. tappezzaria di broccato.
peripetaſmatis ornare. v. tappezzare.
perire. v. andar in rovina, periro.
periſtroma. v. tappezzaria.
periſtromata. v. ſpaliera.
peritia. v. peritia.
peritior. v. perito.
peritus. v. perito.
maxime peritus. v. peritiſſimo.
perjurare. v. giurar il falſo.
perjurium. v. ſpergiuro.
perjurus. v. ſpergiuro.
perlegere. v. leggere.
perlepide. v. aggratiatamente.
perlevis. v. leggiere.
perleviter. v. leggiermente.
perlibenter. v. volentieri.
perlucere. v. tralucere.
perluciditas. v. traſparenza.
permanere. v. permanere.
permanſio. v. permanenza.
per me. v. per me, in quanto a me.
permeare ad venas. v. penetrare.
permerdatus. v. ſconcato.
permiſcere. v. meſcolar bene, rimeſcolare, voltare ſottoſopra.
permiſſio. v. permiſſione.
permittens. v. permittente.
permittente deo. v. permiſſione.
permittere. v. permettere.
permixtio. v. rimeſcolare.
permixtus. v. rimeſcolato.
permolere. v. macinar troppo.
permulti. v. molti.
permultum. v. moltiſſimo.
permultus. v. moltiſſimo.
permutabilis. v. ſcambievole.
permutare. v. ſcambiare.
permutatio. v. ſcambio.
permutatus. v. ſcambiato.
perna. v. preſciutto.
pernicies. v. perditione.
pernicioſus. v. pernicioſo.
pernio. v. buganza, ſperonaglia.
perniunculus. v. bunganzetta.
pernoctare. v. notte, pernottare, vegliare tutta la notte.
pernoctatio. v. pernottamento.
pernoſcere. v. conoſcer bene.
pernox. v. notte.
pero. v. ſcarpa ruſticana.
peropportune. v. opportunamente.
peroſa. v. roſicato.
peroſum eſſe. v. odiar aſſai.
perparum. v. pochiſſimo.
perpaucus. v. poco.
perpendere. v. conſiderare, eſaminare, ponderare.
perpendiculum. v. piombino.
perpenſe. v. ponderato.
perpenſus. v. ponderato.
perperam factum. v. malfare.
perpeſſio. v. patienza perſeverante.
perpeſſio mali. v. patimento.
perpetuare. v. perpetuare.
perpetuitas. v. perpetuità.
perpetuo. v. perpetualmente.
in perpetuum. v. ſempre.
perpetuus. v. perpetuo.
perplacere. v. aggradire molto, piacere molto.
perpotatio. v. bevimento grande.
perſa. v. perſiano.
perſæpe. v. ſpeſſo.
perſalutare. v. ſalutare.
perſcindi. v. romperſi.
perſecutio. v. inſeguimento, perſecutione.
perſeveranter. v. perſeverantemente.
perſeverantia. v. perſeveranza.
perſeverantiæ privatio. v. imperſeveranza.
perſeverare. v. perſeverare.
perſicum. v. perſica.
perſicus. v. perſiano, perſico.
perſis. v. perſia.
perſona. v. perſona.

perſonalitas. v. perſonalità.
perſonaliter. v. perſonalmente.
perſona maxima. v. perſona.
perſonam detrahere. v. ſmaſcherare.
judicis, aut medici perſonam exercere. v. perſona.
perſonarum acceptio. v. accettagione di perſone, partialità.
perſonas accipere. v. accettare perſone.
perſonatus. v. maſcherato.
bene perſpectus. v. ſquadrato.
peſpicere. v. guardare.
peſpicere ſenſus alicujus. v. ſquadrare uno.
perſpicuus. v. traſparente.
perſtrictio oculorum. v. abbbagliamento per troppa luce.
perſtrictus. v. abbacinato, abbarbagliato.
perſtringere. v. ſtrignere forte.
perſtringere oculos. v. abbacinare, abbagliare gli occhj.
perſuadere. v. dar a credere, perſuadere.
ſibi perſuadere. v. darſi ad intendere.
perſuaſibilis. v. perſuaſibile.
perſuaſio. v. perſuaſione.
perſuaſor. v. perſuaſore.
perſuaſorius. v. perſuaſorio.
pertegere. v. coprir bene.
pertentare viam. v. tentone.
perterere. v. logorare aſſai.
perterrefacere. v. ſpaventare.
pertexere. v. teſſere tutto.
pertica. v. pertica.
pertineſcere: v. pertica.
pertimeſcere. v. temer molto.
pertinacem eſſe. v. pertinace.
pertinacem eſſe in delictio. v. impenitente.
pertinacia. v. impenitenza, pertinacia.
pertinaciter. v. pertinacemente, tenacemente.
pertinax. v. pertinace, reſiſtente.
pertingere. v. arrivare.
pertrahere. v. menar per forza.
perturbare. inquietare, perturbare, ſcompigliare, turbare.
perturbari. v. confonderſi, inquietarſi.
perturbatio. v. alterazione, diſturbo, paſſione, ſcompiglio, turbamento.
perturbator. v. diſturbatore.
perturbatus. v. diſturbato, ſcompigliato, turbato.
pertuſus. v. forato.
pervelle. v. volere.
pervenire. v. arrivare.
in portum ſalva nave pervenire. v. arrivare.
matùre pervenire. v. arrivar a tempo.
ſero pervenire. v. arrivar tardi.
perverſe. v. ſottoſopra.
perverſus. v. piavo.
pervertere. v. atterrare del tutto.
perverti. v. voltarſi ſottoſopra.
pervigilare. v. vegliare molto.
pervigilatio. v. veglia lunga.
pervigilium. v. vigilia di qualche feſta.
pervigilium nativitatis domini. v. giorno.
nativitatis chriſti pervigilium. v. vigilia del ſanto natale.
pervius locus pedibus, vel equo. v. paſſar a piedi, o a cavallo.
perula. v. taſchetta.
perula coriacea. v. zainetto.
peruntus. v. unto da pertutto.
perungere. v. unger bene.
peruſium. v. peruggia.
peruſtio. v. aduſtione.
perutilis. v. utile.
pes. v. piè, ed ivi alcuni aggiunti, e locuzioni ſpetanti a'tal voce.
pes poſterior. v. zampa di dietro.
peſſime. v. peſſimamente.
peſſulo fores occludere. v. catenaccio.
peſſulo occludere. v. ſerrar a chiaviſtello.
peſſulo occluſus. v. catenaccio.
peſſulus. v. catenaccio.
peſſum ire. v. andar a male.
peſtifer. v. peſtifero.
peſtifere. v. peſtiferatamente.
peſtilentia laborans. v. appeſtato.
peſtilentia laborare. v. appeſtato.
peſtilentiam contrahere. v. appeſtarſi.
peſtilentiam facere. v. appeſtare.
peſtilentia vitam finire. v. morire.
peſtilentior. v. peſtifero.
peſtilentiſſimus. v. peſtifero.
peſtis. v. peſte.
petalum. v. banderuola.
petaſus. v. mappa.
petere. v. domandare.
aliquem lapidibus petere. v. tirare.
petitio. v. domanda.
petitus. v. domandato.
petroleum. v. oglio di ſaſſo.
pexus. v. accottonato, pertinato.

P H

PHagedæna. v. fame canina.
Phalangium appulum. v. tarantola pugliese.
phaleræ. v. cavallo.
phantaſia. v. fantaſia.
pharao. v. faraone.
pharetra. v. faretra.
pharium. v. leſina.
pharmacopala. v. ſpetiale.
pharmacopolæ officinia. v. ſpetieria.
pharmacum præmuniens. v. medicina preſervativa.
phaſeolus. v. fagiuolo.
phaſianus. v. fagiano.
phiala. v. caraffa.
phialæ collum. v. collo di caraffa.
philipopolis. v. filippopoli.
philippus. v. filippo.
philomela. v. roſignuolo.
philoſophari. v. filoſofare.

philoſophia. v. filoſofia.
philoſophice. v. filoſoficamente.
philoſophus. v. filoſofo.
philtrum. v. amore.
phraſis. v. frafe.
phreneſis. v. freneſia.
phreneticus. v. frenetico.
phrygia elaboratio. v. ricamare.
phrygio. v. ricamatore.
phrygium opus. v. ricamo.
phthiriaſis, morbus pedicularis. v. pidocchioſo.
phthiſis. v. tiſica.
phyſica. v. fiſica.
phyſici. v. naturali.
phyſicus. v. fiſico.
phyſiognomia. v. fiſonomia.
phyſionomus. v. fiſonomiſta.

P I

SIne piaculo. v. peccato.
pica. v. pica.
pica glandaria. v. ghiandara.
picare. v. impeciare con ivi alcuni aggiunti, e locuzioni appartenenti a tal voce.
picatio. v. impeciare.
picatus. v. impeciato.
pice fœdare. v. impeciare.
picenum. v. marca.
picenus. v. marchiano.
piceus. v. pece.
pictor. v. pittore.
pictorius. v. pittore.
pictura. v. pittura.
picturæ lumina. chiari e ſcuri della pittura. v. pittura.
pictura textilis. v. pittura.
pictus. v. pinto.
picus maritus. v. picchio.
pie. v. divotione, piamente.
pietas. v. divotione, pietà.
pietas in ſuperos. v. divotione de' ſanti.
pietatis cauſa. v. divotione.
piger. v. pigro.
piger factus. v. impoltronito.
pigerrime. v. pigriſſimamente.
pigerrimus. v. pigriſſimo.
pigmentum. v. colore artifiziale.
pignorativus. v. pegno.
creditor pignoraticius. v. pegno.
pignus. v. pegno.
pigre. v. pigramente.
pigreſcere. v. anneghittire, impoltronire.
prigrior. v. pigro.
pigritia. v. pigritia.
piiſſime. v. piiſſimamente.
piiſſimus. v. divotiſſimo, piiſſimo.
pila. v. molo mortajo, palla con ivi alcuni aggiunti e locuzioni ſpetanti a tal voce. pila, pilaſtro.
pila aquæ luſtralis. v. pila d'acqua ſancta.
pilæ mattiacæ. v. ſaponetti muſchiati.
pila exigua. v. pilaſtrello.
pila lateritia. v. pilaſtro di mattone.
pilearius. v. cappellajo.
pileatus. v. incappellato.
pileo. v. berretajo.
pileolus. v. beretta, berettina, capelletto.
pileus. v. cappello, con ivi varie locuzioni ſpettanti a tal voce.
pileus illyricus. v. beretta.
pileus ſacerdotalis. v. beretta da prete.
pileus vetus. v. cappellaccio.
pileus vittatus. v. turbante.
pilligenus. v. pelame.
horrent pili. v. arricciarſi i capelli per paura.
pilis aliquem ſpargere. v. impelare.
pilis aſperſus. v. impelato.
ſurrectis pilis inhorreſcens. v. arruffato.
pilorum aduſtio. v. abbrucciamento di peli.
pilorum detractio. v. pelamento.
pilorum emiſſio. v. impelare.
pilorum, vel capillorum reſegmina. v. toſatura.
pilos detrahere. v. pelare.
pilos mutare. v. pelo.
pilobor. v. peloſo.
pilula. v. palla piccoſa, pallina.
pilum. v. peſtello.
pilum ferreum. v. peſtello di ferro.
pilum ligneum. v. peſtello di legno.
pilus. v. pelo.
pimpinella. v. pimpinella.
pinacotheca. v. galleria.
pinaſter. v. pino ſalvatico.
pincerna. v. coppiere.
pinea conditura, pineus ſaccharetus. v. pinocchiata.
nucis pineæ nucleus. v. pinocchio.
pinetum. v. pinetum.
pineus. v. pino.
pingere. v. pingere.
pingere in linteo. v. pingere in tela.
pinguedo. v. graſſezza, untume.
pinguedineus. v. unguentoſo.
pinguefactus. v. ingraſſato.
pinguefcere. v. ingraſſare.
pingui minerva. v. alla groſſa.
pingnior. v. graſſo.
pinguis. v. graſſo.
pinguiſſimus. v. graſſiſſimo.
pinguiter. v. graſſamente.
pinifer. v. pino.
pini lignum. v. pino.
pinna. v. merlotto, merlo.
pinnatus. v. merlato.
pinnis murum inſtruere. v. merlare.
pinnula. v. merlo piccolo.
pinſere. v. peſtare.
pinſus. v. peſto.
pinus. v. pino.
piper. v. pepe con ivi alcuni aggiunti, e locuzioni appartenenti a tal voce.
piperatus. v. pepato.
pipifer. v. pepifero.

pipire. v. pi pire.
pipio, pullus columbinus. v. piccione.
pirata. v. corſale.
piraterium. v. corſale.
piraticam exercere. v. corſale.
piratico ritu. v. corſale.
piraticus. v. corſale.
piſæ. v. piſa.
piſa ſiliquis deglubita. v. piſelli ſcafati.
piſcari. v. peſcare.
hamo piſcari. v. peſcare.
piſcarius. v. peſciajuolo.
piſcatio. v. peſca.
piſcationem explere. v. peſcare.
piſcator. v. peſcatore.
piſcatorculus. v. peſcatorello.
piſcatoria clava ad piſces exagitandos. v. battaglio.
ars piſcatoria. v. peſcare.
piſcatorius. v. peſcatorio.
piſcatrix. v. peſcatrice.
piſce inquinare. v. peſce.
piſces fuſcina venari. v. peſcare.
piſciculus. v. peſcetto.
piſcina. v. peſchiera.
piſcis. v. peſce con ivi molti aggiunti a tal voce.
piſcoſus. v. peſce.
piſtor. v. fornaro.
piſtoria. v. piſtoja.
piſtorius. v. fornaro.
piſtrilla. v. molinello.
piſtrinum. v. molinello.
piſtrix. v. fornaja.
piſtura. v. peſtamento.
piſum. v. piſello.
pituita. v. catarro, flemma, pipita.
pituitarius. v. catarrale.
pituitoſus. v. catarroſo flemmatico.
pius. v. divoto, pietoſo, pio.
pix. v. pece.
pix fluida. v. pece liquida.
pix foſſilis. v. pece minerale.

PL

PLacabilis. v. placabile.
placabilitas. v. placabilità.
placans. v. placido.
placare. v. placare.
placari. v. placarſi.
placatio. v. placamento.
placatus. v. pacificato, placato.
placens. v. piacere.
placentia. v. foccaccia, torta.
placenta cruſtata. v. croſtata.
placenta dulciaria. v. marzapane.
placenta ex ovis frieta. v. frittata.
placenta herbacea. v. torta d' erbe.
placenta milliacea. v. focaccia di miglio.
placentia. v. piacenza.
placentula. v. focaccjuola.
placentula e fixis ovis. v. frittatella.
placere. v. piacere.
placide. v. placidamente, poſatamente.
placidior. v. placido.
placidiſſime. v. poſatiſſimamente.
placidus. v. poſatamente.
placidus. v. placido.
placitare. v. aggradire ſpeſſo, piacere ſpeſſo.
placitus. v. gradimento piacevolezza.
plaga. v. ferita con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
plaga putens. v. piaga putrida.
plaga occidua. v. paeſe occidentale.
plantatorium. v. ſemenzajo.
plane ea eſt. v. certo.
planities. v. pianura.
planta. v. pianta.
planta voluntaria. v. pianta.
plantago. v. piantaggine.
plantarium. v. piantata, piantone.
plantatio. v. piantare.
plantis averſis. v. piedi.
planum. v. piano.
planus. v. piano.
plaſtæ opus. v. ſtuccatura.
plaſtes. v. ſtuccatore.
plaſtice. v. ſtuccare.
opere plaſtico ornare. v. ſtuccare.
opere plaſtico ornatus. v. ſtuccato.
platanetum. v. plataneto.
plataninus. v. platano.
platanus. v. platano.
platea. v. piazza.
plateola. v. piazzetta.
plaudere. v. applaudire.
plaudere manibus. v. applaudire battendo con le mani.
plauſibilis. v. plauſibile.
plauſor. v. plauſore.
plauſu exceptus. v. applaudito.
plauſus. v. applauſo.
plauſtrarius. v. carrettiere.
plauſtrum. v. carretta.
plautus. v. plauto.
plebacula. v. plebaglia.
plebeja puella urbaniorem vitam ducens v. plebea che comincia a incivilire.
plebejus. v. plebeo.
plebicola. v. plebe.
plebiſcitum. v. plebiſcito.
plebs. v. plebe.
plebs infima. v. popolazzo.
plectrum. v. archetto, plettro.
plena. v. ingravidata.
plene. v. pienamente.
plenilunium. v. plenilunio.
plenior. v. pieno.
pleniſſime. v. pieniſſimamente.
pleniſſimus. v. pieniſſimo.
plenitudo. v. pienezza.
plenius. v. pienamente.
plenus. v. pieno.

plerique. v. molti.
plerumque. v. per lo più.
pleuritis, morbus pleuriticus. v. postura.
plicabilis. v. pieghevole.
plicare. v. piegare.
plicatura. v. piegatura.
plinius. v. plinio.
plorans. v. piangente.
ploratus. v. pianto.
pluere. v. piovere con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
pluma. v. piuma.
plumas detrahere. v. pelare.
plumatus. v. piuma.
plumbare. v. impiombare.
plumbarius. v. piombiere.
plumbatura. v. impiombatura.
plumbatus. v. impiombato.
plumbeus. v. piombo.
homo plumbeus. v. zoccolo.
plumbo tectus. v. impiombato.
plumbum tegere. v. impiombare.
plumbum. v. piombo.
plumeſcere. v. impennare, piuma.
plumeus. v. piuma.
plumis veſtire. v. impennare.
plumula. v. piumetta.
pluralis. v. plurale.
pluraliter. v. plurale.
plures. v. parecchj.
plurimum. v. per lo più.
plus. v. più.
plus æquo. v. più del dovere.
pluſculi. v. parecchj.
pluſculum. v. più.
plus minus. v. più, e meno.
paulo plus. v. più.
plutarchus. v. plutarco.
pluteus anagnoſticus. v. leggio.
pluvia madefieri. v. bagnarſi.
pluviam deſinere. v. ſpiovere.
pluvioſus. v. piovoſo.
pluvius. v. piovoſo.

P O

POcillum. v. bicchieretto, tazzeta.
pocula miniſtrare. v. coppiere.
poculorum miniſtra. v. coppiera.
poculum immane. v. bicchierone.
podager. v. podagroſo.
podagra. v. podagra.
podex. v. culo.
podium. v. balco.
pœma. v. poema.
pœma componere. v. poema.
pœmaticum. v. poemetto.
pœna. v. pena con ivi alcuni aggiunti, e locuzioni appartenenti a tal voce. penitenza.
pœnas ab aliquo petere. v. vendicarſi d' alcuno.
pœnitendo culpam delere. v. pentirſi.
pœnitens. v. contrito, penitente.
pœnitentia. v. contritione, penitenza con ivi alcuni aggiunti, e locuz. ſpettanti a tal voce.
pœnitentiaria. v. penitenzieria.
pœnitere. v. pentirſi.
pœſis amatoria. v. poeſia d'amore.
pœta. v. poeta.
pœtari v. poetare.
pœtica facultas. v. vena poetica.
pœticum jus. v. licenza poetica.
pœticus. v. poetico.
pœtria. v. poeteſſa.
polenta. v. farinata, polenta.
poligonatum. v. poligonato.
politica. v. politica.
politicus, cuivis ſcænæ, ac tempori ſerviens homo. v. politico, republicante.
pollarius. v. pollarolo.
pollentia. v. poſſa.
pollex. v. dito groſſo.
polliceri. v. promettere.
polliceri cuipiam aliquid. v. alla voce dare.
ultro ſe polliceri. v. proferirſi da ſe.
pollicitari. v. promettere ſpeſſo.
pollicitatio. v. promeſſe.
pollicitatio benigna. v. promeſſa larga.
pollubrum. v. baccino.
pollutio. v. pollutione.
pollutus. v. macchiato.
polonia. v. polonia.
polonicus. v. polonia.
polonus. v. polacco.
polus auſtralis. v. polo antartico.
polygonum. v. correggiola.
polypodium. v. polipodio.
polypus. v. polpo.
pomarium. v. frutto, giardino di pomi, melaro, pomaro, pometo.
pomarium forum. v. fruttaria.
pomarius. v. fruttajuolo.
pomeridianus. v. mezzo giorno.
pomifer. v. pomifero.
pomerium. v. muro, ſpatio.
pompa. v. pompa.
pompæ plenus. v. pompoſo.
pompa funebris. v. pompa di mortorio.
pompa ſacrifica. v. pompa di ſacrifizj.
pompeus. v. pompeo.
pomum. v. pomo con ivi moltiſſimi aggiunti a tal voce.
ponderatio. v. miſurar a peſo.
ponderator. v. peſatore.
ponderoſior. v. peſante.
ponderoſus. v. peſante.
pondus. v. peſo.
ponduſculum. v. peſetto, peſo picçolo.
pondus ingens. v. peſo grande.
ponere. v. mettere, ed ivi molte locuzioni ſpettanti a tal voce. porre, poſare, ſituare.
ponere in conſpectum. v. porre.
pons. v. ponte.
pons verſatilis. v. ponte levatojo.

Pontem detorquere. v. ponte.
Pontem intercedere. v. ponte.
Ponticulus. v. ponticello.
Pontifex. v. papa.
Pontificalis. v. papale.
Pontificatum gerere. v. papa.
Pontificia regio. v. ſtato eccleſiaſtico.
Pontificio more. v. papalmente.
Pontis areus. v. ponte.
Pontus euxinus. v. mare nero.
Poples. galletto ſotto il ginocchio. v. ginocchio, piegatura della gamba.
Populari conſenſu. v. popolo.
Popularis. v. popolano.
Popularis ordinis. v. popolano.
Popularitas. v. popolarità.
Populariter. v. popolarmente.
Populetum. v. pioppeto.
Populeum lignum. v. pioppo.
Populeus. v. pioppo.
Populifer. v. pioppifero.
Populi infima ſordes. v. canaglia.
Populi voluntatem colligere. v. alla voce cercare.
Populo urbem, vel oppido viduare. v. ſpopolare.
Populo viduatus. v. ſpopolato.
Populus. v. pioppo, popolo.
Populus romanus. v. popolo romano.
Porcarius. v. ſeroſa.
Porcinum genus. v. porci.
Porculus. v. porcello.
Porculus lateus. v. porchetto di latte.
Porcus amplus. v. porcaccio.
Poros habens. v. poroſo.
Porphyrites. v. porfido.
Porrectio. v. porgere, ſporgere.
Porrigere. v. porgere, ſporgere.
aliquid aliqui porrigere. v. porgere una coſa ad uno.
Porriginoſus. v. tignoſo.
Porrigo. v. tigna.
Porrum. v. porro.
Porta ſemiaperta. v. porta mezza aperta.
Portendere. v. augurare.
res quæ portendit. v. augurio.
Portentum. v. moſtro, prodigio.
Porticulus. v. portino.
Porticus, xyſtus. v. portico.
Portio. v. portione.
Portio gemina. v. portione doppia.
Porticulus. v. comito.
Portitare. v. portar ſpeſſo.
Portitor. v. barcaruolo, gabelliere del porto.
Portiuncula. v. portioncina.
Portorium. v. gabella del porto.
Portulaca. v. poracchia.
Portuoſus. v. portuoſo.
Portus. v. porto con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
Porus. v. poro.
Poſcere. v. richiedere.
Poſega, baſſiana. v. poſega.
Poſitio. v. concluſione, poſare.
Poſitor. v. poſitore.
Poſitus. v. poſto.
Poſſe. v. potere con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
Poſſeſſione donatus. v. inveſtito.
de poſſeſſione expellere. v. poſſeſſo.
in poſſeſſione conſtituere. v. impoſſeſſare.
Poſſeſſionem adire. v. poſſeſſo.
Poſſeſſionem dare. v. poſſeſſo, inveſtire.
Poſſeſſionem occupare. v. impoſſeſſarſi.
in poſſeſſionem mittere. v. poſſeſſo.
Poſſeſſionis occupatio. v. impoſſeſſarſi.
Poſſeſſionis traditio. v. inveſtire.
Poſſeſſiuncula. v. poſſeſſione piccola.
Poſſeſſivus. v. poſſeſſivo.
Poſſeſſor. v. poſſeditore.
Poſſeſſus. v. poſſeduto, poſſeſſione.
Poſſetria. v. poſſeditrice.
Poſſibilis. v. poſſibile.
Poſſidere. v. poſſedere.
Poſſonium. v. poſſonio.
quam celerrime poſſum. v. poſſibilità.
quam maximè poſſum. v. poſſibilità.
quam optimè poſſum. v. poſſibilità.
Poſt. v. dietro, dopo.
Poſt illos. v. dopo di loro.
Poſt me. v. dopo di me.
Poſt petrum. v. dopo di pietro.
Poſtea. v. dappoi.
Poſteri. v. diſcendenti, ſucceſſori.
Poſterior. v. dietro, poſteriore.
Poſteritas. v. poſterità, ſucceſſione.
Poſterus. v. poſtero.
Poſthabere. v. poſpore.
Poſthac. v. avanti, avvenire, da ora, -ora.
Poſthumus. v. poſtumo.
Poſticum. v. porta di dentro.
Poſtilena. v. groppiera.
Poſtis. v. ſtipite.
Poſtpoſitus. v. poſpoſto.
Poſtquam. v. poichè.
Poſtremo. v. ultimo.
Poſtremum. v. volta.
Poſtremus. v eſtremo.
Poſtvenire. v. venir dopo.
Poſtulare. v. pretendere, querelare, richiedere.
Poſtulatio. v. pretenſione, querela, richieſta.
Poſtulator. v. domandatore.
Poſtulatrix. v. domandatrice.
Poſtulatus. v. querelato, richieſto.
Potare hauſtibus. v. bere a ſorſo a ſorſo.
Potatio. v. bevimento.
medicata bovum, & equorum Potatio. v. beverone.
Potator. v. bevitore.
Potator avidus. v. bevitore, bevone.
aquæ potator. v. bevitor d'acqua.
lactis potator. v. bevitor di latte.
Potens. v. poſſente, potente.

potens ſui. v. padron di ſe.
ſi fieri poteſt. v. poſſibile.
poteſtas. v. arbitrio, facoltà, poſſibilità, poteſtà.
eſſe in poteſtate. v. eſſere, ſuddito.
hoc in mea poteſtate non eſt. v. dependere.
poteſtatem facere. v. poteſtà.
per poteſtatem. v. potenza.
potio. v. bevanda.
potionator. v. abbeveratore.
potionatrix. v. abbeveratrice.
potitare. v. bere ſpeſſo.
potitatio. v. bere ſpeſſo.
potitor. v. goditore.
potiuncula. v. bevanda piccola, con ivi altri aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
potius. v. piuttoſto.
potulentus. v. bevitivo.
potus. v. bevuto.
benè potus. v. bevuto.

P R

PRæ. v. rimpetto.
præacutus. v. pontuto.
præ alijs. v. più degli altri.
præ aliquo. v. al paragone di qualcheduno.
præbere ſe. v. dimoſtrarſi.
præbere ſe virum fortem. v. moſtrarſi.
hilarem ſe præbere. v. moſtrare.
præcedens. v. precedente.
præcellens. v. eccellente.
præcellere. v. avvanzare.
præcentio. v. intonar il canto.
præcentor. v. intonator del canto.
præcentus. v. intonato.
præceps. v. precipitoſo, rompicollo, ſubitaneo.
præceps locus. v. trabocco.
in præceps ruere. v. precipitare.
præceptare. v. comandare ſpeſſo.
præceptivus. v. precettivo.
ex præcepto. v. comandamento.
præceptrix. v. ammeſtratrice.
præceptum. v. comandamento, precetto con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
præcidere. v. precidere, troncare.
præcinere. v. cantar innanzi, intonar il canto, predire.
præcingi. v. cignerſi con ivi varie locuzioni ſpettanti a tal voce.
præcipere. v. precetto.
præcipitanter. v. abbandonatamente, precipitoſamente.
precipitare. v. precipitare.
præcipitare ſe ex alto. v. alla voce gettarſi.
præcipitatio. v. precipitamento.
præcipitem ſe dare. v. precipitarſi.
præcipitium. v. precipitio.
præcipue. v. maſſimamente, ſingolarmente, ſpecialmente.
præcipuus. v. peculiare, precipuo, principale.
præciſe. v. preciſamente.
præciſio. v. troncamento.
præco. v. banditore.
præco alienæ virtutis. v. predicatore dell' altrui virtù.
præcordia. v. corata, cuore.
præcordiola. v. coratella.
præcox. v. primaticcio.
præcurrere. v. correre, precorrere.
præcurſor. v. foriere.
preda. v. preda.
prædari. v. aſſaſſinare, depredare, predare.
prædator. v. depredatore, predatore.
a prædatoribus deſpoliatus. v. aſſaſſinato.
prædatrix. v. depredatrice.
prædicabilis. v. predicabile.
prædicare de ſe ipſo. v. laudarſi.
prædicens. v. annunziatrice.
prædicere. v. pronoſticare.
prædictio. v. predittione, pronoſticatione.
prædictionem eventu comprobari. v. verificarſi.
prædictus. v. annunziato, pronoſticato, ſopraddetto.
prædiolum. v. poderetto.
prædiſcere. v. imparar prima.
prædium. v. podere.
præeſſe. v. ſopraſtare.
præfatio. v. prefatione.
præfatio miſſæ. v. prefatione della meſſa.
præfectura. v. prefettura, ſoprantendenza.
præfectura ſuprema. v. generalato.
præfectus. v. prefetto, ſoprantendente.
præfectus claſſis. v. capitano generale dell' armata.
præfectus præſidij. v. capitano della guardia.
præfectus rei tormentariæ. v. capitano dell' artiglieria.
præfica. v. donna preſa per piangere il morto, lamentatrice, piangere.
præficere aliquem rei cuipiam, aut loco. v. ſopraſtante.
præfocatus. v. ſtrangolato.
præfurnium. v. forno.
prægnans. v. gravida.
nuſquam prægnans. v. gravida.
præguſtare. v. aſſaggiare prima, credenza.
libenter præguſtare. v. guſtare.
præguſtatio. v. credenza.
præguſtator. v. aſſaggiatore, credenza.
præguſtatrix. v. aſſaggiatrice.
prælambere. v. leccare innanzi.
prælectio. v. lettione.
prælegendi munus. v. lettura.
prælo ſubjicere. v. torchio.
prælum ſartoris. v. ferro.
præmeditari. v. meditare prima.
præmeditate. v. premeditatamente.
præmeditatio. v. premeditatione.
præmeditatus. v. premeditato.
præmio affectus. v. premiato.
præmio aliquem afficere. v. premiare.
præmio dignus. v. meritorio.

præmittere. v. mandar inanzi.
præmium. v. premio.
præneſte. v. paleſtina.
præoccupare. v. prevenire.
præparate. v. preparatione.
præparator. v. apparecchiatore.
præpollentia. v. prevalere.
præponderans. v. traboccante.
præponderare. v. peſar più, preponderare.
neutram in partem præponderare. v. equilibrio.
præpoſitus. v. antipoſto, ſuperiore.
præpoſitus generalis generalis. v. generale.
præpoſtere. v. riverſcio.
præpoſtere officia permiſcere. v. fare.
præpropere. v. affrettatamente.
præproperus. v. affrettoſo.
præputium. v. preputio.
prærogativa. v. prerogativa.
præruptè. v. ſcoſcesamente.
præruptior. v. ſcoſceſo.
præruptiſſimus. v. ſcoſceſiſſimo.
præruptus. v. dirupato, ſcoſceſo.
præſagire. v. annunziare.
præſagitio. v. annunzio, preſentimento.
præſcribere. v. dettare, ordinare, preſcrivere.
præſcriptio medici. v. ricetta.
agere ad præſcriptum. v. fare.
præſcriptus. v. ordinato, preſcritto.
præſens. v. preſente.
præſentationis marianæ feſtum. v. preſentatione al tempio.
præſentem eſſe in pluribus locis, v. replicarſi.
præſentia. v. preſenza.
in preſentia. v. preſentemente.
præſentire. v. preſentire.
præſentiri aliquid. v. preſentirſi.
præſepe. v. mangiatojo.
præſertim. v. principalmente.
præſes. v. preſidente.
præſidium. v. guarnigione.
præſidium mittere. v. ſoccorſo.
præſidium ſenectutis. v. baſtone.
præſtans. v. degno.
præſtantia. v. eccellenza vantaggio.
præſtantior. v. eccellente.
præſtantiſſimus. v. eccellentiſſimo.
præſtigia. v. bagatella.
præſtigiator. v. bagatelliere.
præſtigiatrix. v. bagatelliera.
præſtigium. v. preſtigio.
preſul. v. prelato.
præſulatus. v. prelatura.
præter. v. eccetto, fuorchè, lungo.
præter admodum paucos. v. eccettuandone alcuni pochi.
præterea. v. d'avvantaggio.
numquid præterea? ecci mai altro?
prætergredi. v. raggiungere.
præterire. v. paſſar vicino, preterire, trapaſſare.
præteritus. v. paſſato, preſcritto, preterito.

prætermodum. v. eccesivamente.
præter quam quod. v. oltrechè.
prætexere. v. teſſere nell'orlo.
prætexta. v. preteſta.
prætextatus. v. preteſtato.
prætor. v. pretore.
prætorianus miles. v. giannizzero.
prætorium. v. palazzo.
viæ, vel ædes ante prætorium. v. palazzo.
prætranſiens. v. paſſar vicino.
prætura. v. podeſtaria.
prævalere. v. poter più prevalere.
prævalide. v. gagliardamente.
prævaricari. v. traſgredire.
prævaricatio. v. traſgreſſione.
prævaricator. v. traſgreſſore.
prævidens. v. antivedere.
prævidere. v. antivedere.
quod prævideri poteſt. v. antivedere.
prævisio. v. antivedere.
prævisus. v. antiveduto.
prævolare. v. volar' innanzi, volar' oltre.
praga. v. praga.
prandere. v. pranſare con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
anteprandere. v. anticipar' il pranſo.
prandium. v. pranſo con ivi alcuni aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
pratenſis. v. pratajuolo.
pratulum. v. praticello.
pratum. v. prato.
pratum ingens. v. prataria.
prave. v. pravamente.
prave factum. v. opera mala.
prave factum, vel dictum. v. diavoleria.
pravitas. v. ingiuſtitia.
praxiteles. v. praſſitele.
alicui male precari. v. imprecationi.
ſacros dies feſtos precari. v. augurare le buone feſte.
precario. v. pregando.
precatio. v. augurio, preghiera.
precatio tertiaria. v. terza.
precatus. v. augurato.
preces jaculatoriæ. v. orationi giaculatorie.
preces orariæ. v. hore canoniche.
preces orarias recitare. v. hore.
ad preces deſcendere. v. venire.
premere. v. premere.
preneſte. v. paleſtrina.
prenſare. v. appigliarſi, broglio.
ramum prenſare. v. appigliarſi.
prenſatio. v. broglio.
presbyter. v. prete.
presbyteratus. v. presbiterato, pretaria.
preſſus. v. premuto.
pretioſe. v. pretioſamente.
pretioſior. v. pretioſo.
pretioſiſſimus. v. cariſſimo, pretioſiſſimo.
pretioſus. v. pretioſo.
pretium. v. prezzo con ivi alcuni aggiunti, e lo-

locozioni ſpettanti a tal voce. valſente.
pretium ingraveſcere. v. incarire.
pretium vile. v. mercato.
pridie. v. giorno.
pridie mane. v. mattina.
prima nocte. v. al primo ſonno.
primaria mulier. v. dama.
primas. v. primate.
primatus. v. primato.
primipara. v. donna di primo parto, parto.
primipilus. v. primipilo.
primitiæ. v. primitie.
a primo ad extremum. v. principio.
primogenita. v. primogenitura.
primoribus labijs. v. punta.
primo, ſecundo, tertio. v. prima, primo.
omnium primo. v. coſa.
primum. v. prima, volta.
primum omnium. v. prima d'ogni altra coſa.
primus. v. primo.
princeps. v. capo, prencipe, prencipeſſa.
principatus. v. principato.
principium. v. principio.
prior. v. anteriore.
pars prior. v. ritto.
priſcus. v. priſco.
priſtinus. v. prima.
privatio. v. privatione.
in privato. v. privato.
privatus. v. privato.
privigna. v. figliaſtra.
privignus. v. figliaſtro.
privilegio afficere. v. privileggiare.
privilegium. v. privileggio.
pro. v. cambio, in luogo.
proavia. v. biſavola.
probabilior. v. probabile.
probabilis. v. probabile.
probabilitas. v. probabilità.
probabiliter. v. probabilmente.
probabillimus. v. probabiliſſimo.
probare. v. provare.
probatio. v. gradimento, prova.
probatrix. v. approvatrice.
probatus. v. approvato, provato.
valde probatus. v. approvato.
probitas. v. probità.
problema. v. problema.
problematice. v. problematicamente.
problematicus. v. problematico.
proboſcis v. proboſcide, tromba.
probroſus. v. vituperoſo.
probrum. v. diſonore, opprobrio.
probus. v. dabbene
procæton, proceſtrium. v. anticamera.
procax. v. sboccato.
procedens. v. procedente.
procedere. v. procedere.
procella. v. procella.
procelloſus. v. procelloſo, tempeſtoſo.
proceſſus flexuoſus. v. ſerpeggiamento.
procidere. v. buttarſi per terra.
procraſtinare. v. procraſtinare prolungare.
procraſtinatio. v. procraſtinatione.
procraſtinatus. v. procraſtinato.
procreatio. v. generatione.
procul abſcedere. v. allontanarſi.
procumbere in genua. v. gettarſi in ginocchioni.
procurare. v. procurare.
procuratio. v. procura.
procurator. v. agente, procuratore.
procuratoriæ litteræ. v. procura.
procuratrix. v. procuratrice.
prodere. v. tradire, uſcir fuori.
prodeſſe. v. giovare, pro.
prodige. v. prodigalmente.
prodigentia. v. prodigalità.
prodigioſe. v. prodigioſamente.
prodigioſus. v. prodigioſo.
prodigus. v. prodigo
proditio. v. tradimento.
proditionis crimine accuſare. v. incolpar di tradimento.
proditor. v. traditore.
proditrix. v. traditrice.
proditus. v. tradito.
producere. v. ſlongare.
productio. v. allegatione, produrre, ſlongamento.
productus. v. allegato, prodotto, ſlongato.
prœliari. v. battagliare.
prœliator. v. combattitore.
prœlium. v. battaglia, fatto d'arme.
prœlium committere. v. arme, attaccare.
prœlium equeſtre. v. battaglia di cavallaria.
prœlium male pugnatum. v. battaglia mal ſucceduta.
prœmium. v. premio.
profanare. v. profanare.
profanatio. v. profanamento.
profanator. v. profanatore.
profanatrix. v. profanatrice.
profanatus. v. profanato.
profanus. v. profano, ſecolareſco, temporale.
profectum facere. v. profittare.
profectus. v. profitto.
proferre. v. allegare, produrre.
proferre tabulas. v. allegare ſcritture.
proferre verbum. v. formare parola.
profeſſio. v. profeſſione, ed ivi alcuni aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
profeſſus. v. profeſſo.
proficere. v. giovare, profittare.
proficiſci. v. marciare.
profiteri. v. profeſſare.
aliquam artem profiteri. v. profeſſare qualque arte.
profiare. v. sbuffare del cavallo.
profiatus. v. sbuffamento.
profligatio. v. abbattere.
profluens. v. corſia.
profluvium ſanguinis. v. fluſſo di ſangue.
profundere. v. profondamente.
profundere. v. prodigaleggiare.

profundior. v. fondo, profondo.
profundiſſimus. v. profondiſſimo.
profunditas v. profondità.
profundum. v. fondura.
profundus. v. fondo profondo.
progenies. v. caſata, deſcendenza.
prognoſticum lunare. v. lunario.
progredi. v. continuare.
progreſſum facere. v. progreſſo.
progreſſus. v. procedimento, progreſſo.
prohibens. v. proibitore.
prohibere. v. proibire.
prohibitio ab aliquo munere. v. ſoſpenſione.
projectio. v. gettare.
projectio huc illuc. v. gettare quà, e là.
projectus. v. gettato, ſteſo.
projicere. v. gettare.
projicere huc illuc. v. gettar quà, e là.
brachia projicere. v. dimenar le braccia.
prolatus. v. prolungato.
proles. v. prole con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
prologus. v. prologo.
proloqui cogitata. v. ſpiegare.
proluſio. v. ricercata nel ſonare.
promereri. v. meritare.
prometheus. v. prometeo.
prominens. v. ſporgere in fuori.
prominentia. v. eminenza.
prominere. v. ſporgere in fuori.
promiſſa perficere. v. promeſſa.
promiſſi effectio. v. adempimento di promeſſa.
promiſſi retractio. v. ſprommettere.
promiſſor. v. promettitore.
promiſſum retractare. v. ſprommettere.
promiſſus. v. promeſſo.
promittere. v. accertare.
promittrix, pollicitatrix. v. promettitrice.
promontorium. v. promontorio.
promptior. v. pronto.
promptiſſimus. v. prontiſſimo.
promptitudo animi. v. diſpoſitione
in promptu. v. pronto.
aliquid in promptu habere. v. mano.
promptus. v. pronto, volenteroſo.
promulgare. v. promulgare.
quod poteſt promulgari. v. promulgabile.
promulgatio. v. promulgatione.
promulgatus. v. promulgato.
promus. v. diſpenſiere.
pronomen. v. pronome.
pronunciare. v. pronunciare.
plane pronunciare. v. articolare.
pronunciatio. v. pronuncia.
pronunciator. v. pronunciatore.
pronunciatus. v. pronunciato.
plane pronunciatus. v. articolato.
pronum corruere. v. boccone.
pronum cubare. v. boccone.
pronum dormire. v. giacere.
pronus. v. boccone.
propagare. v. propagare.
propagator. v. propagatore.
propagator imperij. v. conquiſtatore.
propagatrix. v. propagatrice.
propago. v. propagine.
propediem. v. preſto.
prope ſuit. v. mancipato.
prope illum. v. vicino a lui.
propellere. v. ſcacciar lontano.
propemodum. v. quaſi.
propenſus. v. inclinato.
propere. v. ſu via preſto.
prophetice prænunciatus. v. profetato.
propinare. v. brindiſi.
propinare alicui. v. bere alla ſalute d'alcuno.
propinatio. v. brindiſi.
propinationi reſpondere. v. ragione.
propinator. v. brindiſi.
propinquare. v. accoſtarſi.
propinquior. v. vicino.
propinquitas. v. parentado, vicinanza.
in propinquo. v. luogo.
propinquus. v. parente con ivi molti aggiunti a tal voce. vicino.
propitius. v. favorevole, propitio.
propola. v. regatiere.
proponere. v. proporre.
proportio. v. proportione.
proportione. v. proportionalmente.
propoſitio. v. propoſitione.
propoſitio damnata. v. propoſitione condennata.
prepoſitum. v. proponimento.
propoſitum aſſequi. v. intento.
proprie. v. propriamente.
magis proprie. v. propriamente.
ſumme proprie. v. propriiſſimamente.
proprietarius. v. proprietario.
proprietas. v. proprietà.
proprietate ſe abdicare. v. ſpropriarſi.
propriis orbare. v. ſpropriare.
proprius. v. proprio.
ſumme proprius. v. proprijſſimo.
propter. v. per.
propterea. v. queſto.
propugnaculis arcem communire. v. balaordo.
propugnaculum. v. baloardo, baſtione, propugnaculo. torrione.
portæ propugnaculum. v. rivellino.
propulſare hoſtem, v. ributtare.
propulſatio. v. ributtare.
propulſatus. v. ributtato.
prora. v. proda.
prorogare ſpiritum. v. prolongare la vita.
proſa. v. proſa.
proſa ſcribere. v. proſa.
proſcribere. v. confiſcare.
proſcriptio. v. confiſcatione.
cum equo aliquem proſequi. v. acompagnare.
proſerpina. v. proſerpina.
proſilire. v. ſchizzare.
proſpectio. v. guardare.
in proſpectu eſſe. v. proſpetto.
proſpectus. v. proſpetto, veduta.

Proſper. v. proſpero.
Proſpera fortuna uti. v. proſperare.
Proſperare. v. proſperare.
Proſperrime. v. proſperiſſimamente.
Proſperrimus. v. proſperiſſimo.
Proſpicere. v. guardare, provedere.
Proſternari. v. atrerrarſi.
Proſternere ſe. v. buttarſi per terra.
humi ſe proſternere. v. gettarſi in terra.
Proſtibula. v. meretrice, proſtituta.
Proſtituere. v. meretrice, proſtituire.
Protectus. v. protetto.
Protervitas. v. protervia.
Protervus. v. protervo.
Proteſtari. v. proteſtarſi.
Protomaryr. v. protomartire.
Protomedici gradus. v. protomedicato.
Protomedicus. v. protomedico.
Protonotarij gradus. v. protonotariato.
Protonotarius. v. protonotario.
Protrudere. v. intrudere, ſpingere.
Protrudere ſe. v. intruderſi.
Provehere. v. portare innanzi.
aliquem ad dignitatem provehere. v. promovere.
Provenire. v. riſultare.
Proventus, redditus ſacerdotalis. v. prebenda.
Provide. v. providamente.
Providens. v. providente.
Providentia. v. providenza.
Providentiſſime. v. providentiſſimamente.
Providentiſſimus. v. providentiſſimo.
Providere. v. proviſione.
Providum eſt. v. provido.
Providus. v. provido.
Provincia. v. provincia.
eſprovincia s. sabæ. v. herzegovina.
Provincialatus. v. provincialato.
Provincialis. v. provinciale.
Provinciam gerere. v. amminiſtrare una provincia.
provinciatim. v. provincia.
Proviſio. v. provedimento, proviſſione.
Proviſor. v. proveditore.
Proviſtrix. v. proveditrice.
Proviſus. v. proviſto.
Provivere. v. prolungare la vita, vivere aſſai.
Provocare. provocare.
Provocatio. v. sfida.
Provocator. v. sfidatore.
Provocatus. v. sfidato.
Proxeneta. v. ſenſale.
Proxeneticum. v. ſenſalaria.
proxime. v. immediatamente.
Proximus. v. immedito, proſſimo.
Prudens. v diſcreto, prudente.
Prudentem, vel callidum rederre. v. ſcaltrire.
Prudenter. v. diſcretamente, prudentemente.
Prudentia. v. diſcretione, prudenza.
Prudentior. v. prudente.
Prudentiſſimus. v. prudentiſſimo.
pruina. v. brina.
pruina. v. brina molto fredda.
pruinoſus. v. brinoſo.
pruua. v. brace, bragia con ivi varj aggiunti a tal voce.
Prunas dilatare. v. sbraciare.
ſolum prunis conſitum. v. prugneto.
Prunum. v. prugna.
Prunum oblongum. v. prugna verdacchia.
Prunus. v. prugno.
Prunus ſylveſtris. v. prugno ſalvatico.
Prurigo. v. pizzicore.
Prurire. v. pizzicore, prudere.

P S

PSallere. v. arpa, ſonare alcun' iſtromento.
pſalmi pœnitentiales. v. ſalmi penitentiali.
pſalmodia dominica. v. officio grande.
pſalmodia funebris. v. officio de' morti.
pſalmodia virginea. v. officio della madonna.
pſalmorum cantor. v. ſalmeggiatore.
pſalmorum recitatio. v. ſalmeggiamento.
pſalmorum ſcriptor. v. ſalmiſta.
pſalmos recitare. v. ſalmeggiare.
pſalmus. v. ſalmo.
pſalmus quinquageſimus. v. miſerere.
pſalterium. v. arpa, ſalterio.
pſaltes. v. ſonatore.
pſeudopontifex. v. antipapa.
pſeudopropheta. v. profeta mendace.
pſittacus. v. papagallo.

P T

PTiſana. v. orzata.

P U

PUbertas. v. pubertà.
pubes. v. giovane di prima barba; pubero.
pubeſcens. v. barba.
Pubeſcere. v. barba, impelare.
Publicana. v. gabelliera.
Publicanus. v. gabelliere, publicano, tributo.
Publice. v. publicamente.
de publico. v. ſpeſa.
in publicum procedere. v. farſi vedere.
publicus. v. publico.
Pudendum eſt. v. vergogna.
Pudere. v. vergognarſi.
pudice. v. pudicamente.
Pudicitia. v. pudicitia.
Pudicus. v. pudico.
Pudor. v. riſpetto.
Pudore affectus. v. affrontato, arroſſito.
Pudore afficere. v. affrontare.
qui poteſt pudore affici. v. arroſſito.
pudorem incutere. v. arroſſire, vergognarſi.
pudori eſſe. v. vergognarſi.
Puella. v. bambina, putta, zittella.

Puellaris. v. fanciulleſco, putta zittella.
Puellariter. v. fanciulleſcamente, putta, zittella.
Puer. v. bambino, putto.
Puerascere. v. putto.
Puer expoſitus. v. fanciullo.
Pueri. v. fanciullo.
Puerilia facere. v. bambino.
Puerilia ſimulacra. v. bambocci.
Puerilis. v. puerile.
Puerilitas. v. bambineria, puerilità.
Pueriliter. v. puerilmente.
Pueri majores, & minores. v. putti grandi, e piccoli.
Pueri parvuli. v. putti piccioli.
Pueritia. v. pueritia
Pueritiæ redditio. v. rimbambire.
Pueritiæ redditus. v. rimbambito.
Pueritia extrema. v. pueritia.
Pueritiam renovare. v. rimbambire.
a puero. v. piccolo.
Puer ſuppoſititius. v. fanciullo.
Puerulus. v. garzonetto, puttino.
Pugillatio. v. pugno.
Pugillus. v. manciatina, pugnetto.
Pugio. v. pugnale.
Pugione confodere. v. pugnalare.
Pugionis ictus. v. pugnalata.
Pugionis quadranguli ictus. v. ſtilettata.
Pugio quadrangulus. v. ſtiletto.
Pugiunculus. v. pugnaletto.
Pugna acerrima. v. battaglia molto fiera, fatto d'arme molto fiero.
Pugnæ principium. v. abbattimento.
Pugnæ ſimulacrum ciere. v. gioſtrare.
Pugna gladiatoria. v. accoltellamento.
Pugnam dirimere. v. ſpartire.
Pugnantia loqui. v. contraddirſi.
Pugna pedeſtris. v. battaglia di fanteria.
Pugnare invicem. v. combattere fra di ſe.
Pugnator. v. guerriero.
Pugnis aliquem contundere. v. pugno.
Pugnis certare. v. pugno.
Pugnis contuſus. v. pugno.
Pugno percutere. v. pugno.
Pugnus. v. pugno.
Pugnus farinæ. v. pugno.
Pulchellus. v. bellino.
Pulcherrimus. v. belliſſimo.
Pulcher ſtatura. v. bello di ſtatura.
Pulchre eſſe. v. havere.
Pulchritudo. v. bellezza.
Pulegium. v. pulegio.
Pulex. v. pulce.
Pulicibus purgare. v. ſpulciare.
a pulicibus purgatio. v. ſpulciamento.
Pulicibus purgatus. v. ſpulciato.
Pulicoſus. v. pulce.
Pullaſter. v. pollaſtro.
Pullaſtra. v. pollaſtra.
Pulli ſuccus. v. piſto.
Pullulare. v. pullulare.
Pullulus. v. polledruccio.
Pullus. v. polledro, pollo.
Pullus columbinus. v. piccione.
Pullus gallinaceus. v. pollaſtrello.
Pullus perperam exactus. v. capone mal caſtrato.
Pulmentum. v. mineſtra.
Pulmentum miniſtrare. v. mineſtrare.
Pulmentum oleraceum. v. mineſtra d'erbe.
Pulmo. v. polmone.
Pulmo magnus. v. polmonaccio.
Pulmonaria. v. polmonaria.
Pulmoneus. v. polmone.
Pulpa. v. polpa.
Pulpam detrahere. v. ſpolpare.
Pulpula. v. polpetta.
Puls. v. farinata.
Pulſare. v. buſſare.
Pulſu agitari externo. v. moverſi.
venarum pulſum attingere. v. polſo.
Pulſus venarum. v. polſo.
Pultem conficere. v. mineſtra.
Pulticula. v. mineſtrina, pappa.
Pulvere conſpergere. v. polvere.
Pulvere conſperſus. v. polvere.
in pulverem redactio. v. ſpolverizzare.
in pulverem redigere. v. ſpolverizzare
Pulvereus. v. polvere.
Pulvilli tunica. v. fodera.
Pulvinar. v. guanciale.
Pulvis. v. polvere.
Pulvis aurea. v. polvere d'oro.
Pulviſculus. v. polvere ſottile.
Pulviſculus nitratus. v. polvere per uſo dell'archibuggio.
Pumex. v. pomice.
Pumicare. v. pomice.
Pumiceus. v. pomice.
Pumicoſus. v. pomicoſo.
Punctim. v. punta.
Punctio. v. pungimento, puntura.
Punctis diſtinctus. v. picchiato.
nullo puncto temporis intermiſſo. v. punto.
Punctum. v. punto.
ad punctum. v. punto.
Punctus. v. ago, punto.
Pungens. v. pungente.
Pungere. v. pungere, ſcottare.
Punici mali acinus. v. granellino di melagrana.
Punire. v. punire.
Punitio. v. punitione.
Punitor. v. punitore.
Punitus. v. punito.
Pupilla. v. pupilla.
Pupilla parva. v. pupilla piccola.
Pupillaris. v. pupillare.
Pupillariter. v. pupillarmente.
Pupillus. v. pupillo.
Puppis. v. poppa.
Pupula. v. puttina.
Pure. v. puramente.
Purgabilis. v. purgabile.
Purgamenta. v. mondezza.

purgàns. v. mondatore, mondatrice.
purgare. v. mondare con ivi alcuni aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce purgare.
aliquantulum purgare. v. purgare alquanto.
purgare ſe. v. giuſtificarſi.
purgari. v. colarſi.
purgatio. v. giuſtificatione, mondamento, mondare, purga.
purgator. v. purgatore.
purgatorium. v. purgatorio.
purgatus. v. colato, mondato con ivi diverſi aggiunti a tal voce. purgato.
purificare. v. affinare, purificare.
purificari. v. purificarſi.
deiparæ purificatæ ſolemnia. v. candellaja.
purificatio. v. affinare, purificatione.
purificatus. v. affinato.
puriſſimus. v. puriſſimo.
puritas. v. purità.
purpura. v. porpora, ſcarlato.
purpura ardens. v. porpora di color aceſo.
purpura ſæpius merſa. v. porpora di più tenture.
purpuratus. v. porporato.
purpureus. v. porpora, porporino, purpureo.
purpuriſſare. v. roſſetto.
purpuriſſum. v. roſſetto.
purulente. v. marcioſamente.
purulentus. v. marcioſo.
purus. v. puro, ſchietto.
pus. v. marcia.
puſtula. v. bolla.
puſtulæ. v. morviglione, vajuolo.
erumpunt puſtulæ. v. vajuolo.
ſurgere puſtulas. v. bolla.
puſtulatus. v. bolla, morviglione.
puſtuloſus. v. vajuolo.
putamen. v. guſcio.
putare. v. potare.
putare arbores. diramare gli alberi. v. albero.
parum putare arbores. v. albero.
putatio. v. potare.
putator. v. potatore.
falcis putatoriæ uncus. uncino del ronchetto. v. ronchetto.
falx putatoria. v. ronchetto da potare.
ſcalprum falcis putatoriæ. v. ronchetto.
putatrix. v. potatrice.
putatus. v. potato.
puteus. v. pozzo.
putealis. v. pozzo.
putearius. v. cavapozzi, pozziere.
puteoli. v. pozzuolo.
putere. v. puzzare.
incipere putere. v. puzzare.
puteſcere. v. impuzzolire.
puteus. v. pozzo.
puteus altus. v. pozzo profondo.
puteus jugis. v. pozzo con acqua continua.
puteus ſiccus. v. pozzo ſenz' acqua.
putida verba. v. affettato.
putidula. v. affettatella.
putidulus. v. affettatello.
putidus. v. impuzzolito.
putore infectus. v. infettato.
putredo. v. putredine.
putrefacere. v. marcio, putrefare.
quod poteſt putrefieri. v. marcibile.
putreſcere. v. putrefarſi.
putridus. v. marcio.

P Y

Pygmeus. v. pimeo.
pyrenei montes. v. pirenei.
pyretrum. v. piretro.
pyrites. v. pietra focaja.
pyritibus plenus. v. pietra focaja.
pyrocentrum. v. ſtuzzica fuoco.
pyropus. v. rubino.
pyrrhicha. v. moreſca.
pyrum. v. pera con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
pyrum parvum. v. peretto.
pyrus. v. pero.
pyrus cito frugifera, præcox. v. pero primaticcio.
ſolum pyris conſitum. v. pereto.
pythagoras. v. pitagora.
pyxidicula. v. ſcatolino.
pyxidicula nautica. v. boſſolo da navigare.
pyxidula. v. boſſoletto.
pyxis. v. boſſolo, piſſide, ſcatola.

Q U A

Qua. v. dove.
quadragenariam exequi. v. quarantena.
quadragenarius. v. quaranta, quarantena.
quadrageſima. v. quareſima.
medietas quadrageſimæ. v. quareſima.
quadrageſimalis. v. quadrageſimale.
quadrageſimus. v. quadrageſimo.
quadragies. v. quaranta volte.
quadraginta. v. quaranta.
quadraginta millia. v. quaranta mila.
quadrangulus. v. quadrangolare, quadrangolo.
quadrans. v. quadrante, quarta miſura, quattrino.
quadrans hædinus. v. quarto di capretto.
quadrans horarius. v. quarto d' ora.
quadrans lunarius. v. quarto della luna.
quadrare. v. addattare, quadrare.
quadratum. v. quadretto.
quadriennium. v. anno, quattro anni.
quadrifariam. v. quattro.
quadrimus. v. anno, quattro anni.
quadringenteſimus. v. quattro centeſimo.
quadringenti. v. quattrocento.
quadringenties. v. quattro cento volte.
quadripartita diviſio. v. ſquartamento.
quadripartito diſcindere. v. ſquartare.
quadripartitus. v. quadripartito, ſquartato.
quadriugo vehi. v. andar' in carrozza a quattro cavalli.

quadrivium. v. ſtrada in croce.
quadrupes. v. piede, quadrupede.
quadruplicatus. v. quadruplicato.
quærere. v. cercare.
quæritare. v. cercare.
queritare ſibi victum. v. procacciarſi di vivere.
oſtiatim victum quæritare. v. mendicare, pitoccare.
quæritatio. v. cercare.
quæſitiſſimus. v. eſquiſitiſſimo.
quæſitrix. v. acquiſtatrice.
quæſitum. v. acquiſtato, queſito.
quæſitus. v. cercato, procacciato.
non quæſitus. v. cercato.
quæſtionem perſolvere. v. decidere.
quæſtor. v. camarlingo.
quæſtorius. v. teſoriere.
quæſtui habere. v. tenere.
quæſtuoſe. v. guadagno.
quæſtuoſus. v. guadagno.
quæſtura. v. camarlingato.
qualis. v. quale.
qualiſcumque. v. qualunque.
qualitas. v. qualità, ſorte.
qualiter. v. qualmente.
quamobrem. v. per la qual coſa.
quamprimum. v. quanto prima.
quamquam. v. ancorchè, con tutto che, ſe bene.
quam qui maximè. v. quanto altro mai.
quamvis. v. con tutto che.
quandiu. v. quanto tempo.
quando. v. quando.
quandocumque. v. quai' ora.
quandoquidem. v. atteſo che, poichè.
quanti. v. quanto.
quantitas. v. quantità.
quantum. v. quanto.
quantum eſt hominum. v. quanti uomini ſono.
quantus. v. quanto.
quapropter. v. laonde, onde, per il che.
quartana, quartanæ morbus. v. quartana febbre.
quartum. v. quarta.
quartus. v. quarto.
quartus decimus. v. quartodecimo.
quaſi. v. per poco.
quaſſus muralis. v. batteria.
quatenus. v. ſia dove.
quater. v. quattro volte.
quatere alas. v. battere le ali.
quaternarius. v. quaternario.
quaterni. v. quattro.
quaternoveni. v. trenta ſei.
quatriduanus. v. giorno, quatriduano.
quatriduum. v. quatro giorni.
quatuluſcumque. v. poco.
quatuor. v. quattro.
quatuordecim. v. quatordeci.
quatuor anni partes. v. quattro tempora.
in quatuor partes dividere. v. quadripartire.
quatuor perſonæ. v. quattro perſone.

QUE

Quemadmodum. v. come, modo.
quercetum. v. querceto.
querelam de aliquo habere. v. querelarſi d'uno
querens. v. lamentatore, lamentatrice.
queri. v. lamentarſi con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
rem aliquam queri. v. querelarſi d'una coſa.
querimonia. v. lamento, querela.
quernum lignum. v. quercia.
quernus. v. quercia.
querulus. v. querulo.

QUI

Qui, quæ, quod. v. quale.
quia. v. perchè.
quicumque. v. ognuno, qualunque.
quid. v. che.
quid ad te. v. che importa a te.
quidam. v. un certo.
quid eſt cur. v. che accade che, occorrere.
quidni. v. perchè no.
quid plura. che più.
quidquid. v. che che.
quid ſi. v. che direſti ſe.
quid tibi mecum. v. havere.
quid tum. v. che ſarebbe allora.
quid tum poſtea. v. poi.
quies. v. poſa.
quieſcere. v. poſare, quietarſi.
quieſcere humi. v. dormir in terra.
in veſtem quieſcere. v. dormire.
quiete. v. chetamente.
quietior. v. cheto, poſato.
quietiſſimus. v. chetiſſimo, poſatiſſimo.
quietius. v. chetamente.
quietus. v. poſato.
quietus eſto. v. pace.
quilibet. v. qualſivoglia.
quin. v. perchè no.
quindecennis. v. quindeci anni.
quindecies. v. quindeci volte.
quindecim. v. quindeci.
quin etiam. v. anzi di più.
quingenti. v. cinquecento.
quingenties. v. cinquecento volte.
quini. v. cinque.
quinquagies. v. cinquanta volte.
ſupra quinquagies. v. cinquanta.
quinquaginta. v. cinquanta.
quinque. v. cinque.
quinquefolium. v. cinque foglie.
quinquennalis. v. anno.
quinquennis. v. anno.
quinquenium. v. anno.
quinque omnino. v. cinque fra tutti.
quinqueremis. v. galeazza.
quinquies. v. cinque volte.
quin taces. v. che non taci.

quintâ natura, perfecta vis rei. v. eſſenza, quinteſſenza.
quinternio. v. quinterno di carta.
quinto quoque die. v. ogni.
quintum. v. quinquennio.
quintus. v. quinto.
decimus quintus. v. quintodecimo.
quippe qui. v. come quello.
quis. v. chi.
quis me vult. v. chi mi dimanda.

Q U O

QUo. v. a che termine, che, dove; quod ad pacem. v. quanto.
quocumque. v. dovunque, luogo.
quod ad hoc. v. in quanto a queſto.
quod eſt. v. ente.
quod hoc attinet. v. quanto a queſto.
quod ſcio. v. quanto ſo.
quod ſi. che ſe.
quo, eo. v. quanto, tanto.
quomodo. v. a che modo, in qual modo, maniera.
quonam. v. qualche.
quoquoverſus. v. banda, luogo.
quorſum? v. a che fine, effetto, fine, propoſito, qualche, verſo dove?
quot. v. quanti.
quota hora eſt? v. quante ore ſono.
quotannis. v. ogn' anno.
quotidianus. v. quotidiano.
quotidie. v. ogni dì, quotidianamente.
quotidie mane. v. mattina.
quoties. v. quante volte, volta.
quotieſcumque. v. ſempre che.
quot kalendis. v. ogni.
quotquot. v. quanti che ſono.
quotuplex. v. ſorte.
quotus denarius eſt iſte? v. quanti denari ſono queſti?
quotuſquiſque. v. uno.
quo vis? v. dove vuoi?

R A

RAbide. v. arrabbiamento.
rabidiſſimus. v. rabbiatiſſimo.
rabidum fieri. v. arrabbiare.
rabidus. v. arrabbiato.
rabiem creare. v. arrabbiare.
rabies. v. arrabbiamento, rabbia.
racemoſus. v. grappoloſo.
racemulus. v. grappolino.
racemus. v. grappolo.
racemus nudus. v. graſpo.
radere. v. radere, raſchiare.
ſubradere. v. radere ſotto.
radi. v. raderſi.
radiatus. v. raggiato.
adicari. v radicare.
radicatus. v. radicato.
ruſque ad radices. v. radicato.
radicitus. v. radice.
radicitus extirpare. v. ſradicare.
radicoſus. v. radicato.
radicula. v. radice picciola.
radij infracti. v. raggi, che riflettono.
radius. v. raggio, ſpola, ſtecco, navicella da teſſitore.
radius igneus. v. raggio di fuoco.
radius ſolis. v. raggio ſolare.
radix. v. radica.
radula. v. raditura.
radula caſearia. v. grattacacia.
raguſinus. v. raguſeo.
ramalia. v. fraſche inutili.
rami. v. rami.
rami cæſi. v. rami tagliati.
ramis tegere. v. fraſcato.
ramoſus. v. ramoſo.
ramuloſus. v. ramicelloſo.
ramulus. v. ramicello.
ramum evellere. v. ſvellere.
ramus. v. ramo, fraſca.
ramuſculus. v. fraſchetta.
rana. v. ranocchia.
rana grandior. v. ranocchione.
rana parva. v. ranocchietta.
rancide. v. rancidamente.
rancidus. v. rancido.
rancor. v. rancidume.
ranunculus. v. ranuncolo.
rapacior. v. rapace.
rapaciſſimus. v. rapaciſſimo.
rapacitas. v. rapacità.
rapaciter. v. rapacemente.
rapax. v. rapace, griffagno.
rapere. v. rapire.
impetu rapere. v. portar via con impeto.
raphael. v. raffaele.
raphanus. v. radice.
raphanus ſylveſter. v. ramolaccia.
rapide. v. rapidamente.
rapidiſſimus. v. rapidiſſimo.
rapiditas. v. rapidità.
rapidus. v. rapido.
prærapidus. v. rapidiſſimo.
raptare. v. traſcinare.
raptatio. v. traſcinare.
raptatus. v. traſcinato.
raptio. v. rapimento.
raptor. v. rattore, ladro.
raptum. v. ratto.
raptus. v. ratto, rapito.
raptus motu. v. portato via con impeto.
rapulum. v. rapetta.
rapum. v. rapa.
rapum ingens. v. rapone.
ſolum rapis confitum. v. rapajo.
rareſacere. v. diradare.
rareſactus. v. diradato.
rareſcere. v. raro.
rarior. v. raro.
raritas. v. radezza.

raro. v. di rado, radamente.
rarum facere. v. diradare.
rarus. v. raro.
raſitare. v. radere ſpeſſo.
raſtrum. v. raſtello.
ſericum raſum. v. raſo.
raſura. v. raſchiatura.
raſus. v. raſo.
ſemiraſus. v. raſo.
prorata. v. per rata.
ratanache ſoneſus. v. ponta di ſtagno.
ratificatio. v. ratificatione.
ratio. v. conto con ivi varie locuzioni ſpettanti a tal voce. v. abbaco, ragione, diſcretione.
ratiocinari. v. diſcorrere.
ratiocinatio. v. diſcorſo.
ratiocinativus. v. diſcorſivo.
rationalis. v. ragionevole.
rationalitas. v. rationalità.
rationarium. v. libro de' conti.
ratione. v. ragionevolmente.
majori ratione. v. ragionevolmente.
rationem adducere. v. portare ragione.
rationem habere. v. riſguardo.
rationes alicujus rei purgare. v. liquidare il credito.
rationes referre. v. dare.
rationi congruentius. v. ragionevole.
rationi conſonus. v. ragionevole.
in aliquem iniquis rationibus agere. v. ſoperchiare.
rationis expers. v. irrationale.
rationis carentia. v. irrationalità.
rationis præſcriptum. v. dettame della ragione.
rationis uſus. v. diſcorſo, ragione.
ratis. v. zattera.
ratum habere. v. rattificare.
ratus. v. valido.
rauce. v. rocamente.
raucedo. v. rocagine.
raucum facere. v. alla voce affiocare.
raucus. v. roco.
præraucus. v. roco.
ſemiraucus. v. roco.
ravenna. v. ravenna.

R E

REapſe. v. realmente.
rebellare. v. ribellarſi.
rebellator. v. ribelle.
rebellio. v. ribellione.
ad rebellionem inpellere. v. ribellare.
reboare. v. ribombare.
reboatio. v. ribombo.
rebus, ac verbis. v. parola.
recalcitrare. v. ricalcitare.
recantare. v. ricantare.
recedere. v. ſcordarſi, ritirarſi.
occulte recedere. v. ritirarſi naſcoſtamente.
recens, v freſco recente recentemente.
recenſere exercitum. v. moſtra.
recenter. v. freſcamente.
recentior. v. moderno.
recentiſſimus. v. freſchiſſimo noviſſimo.
receptaculum. v. ricetto, magione.
receptator. v. ricevitore.
receptio hoſpitalis. v. albergamento.
receptrix. v. ricevitrice.
receptui canere. v. raccolta, ſonare a raccolta.
receptui ſignum. v. raccolta.
receptus. v. raccolta, ricetato ritirato.
receſſus. v. allontanamento, ritirata.
receſſus maris. v. rifluſſo del mare.
recidere. v. cader di nuovo, ricadere.
recinere. v. ricantare.
recinetum. v. recinati.
recipere. v. accettare, ricettare, ricoverarſi.
in aliquem locum ſe ſe recipere. v. ricettarſi.
ſplendide aliquem recipere. v. accogliere uno con ſplendore.
reciprocatio. v. vicendevolezza.
reciprocus. v. reciproco, ſcambievolmente.
recitare. v. leggere ad alta voce.
recitatio. v. recitare.
recogitare. v. ripenſare.
recognitionem mutuam facere. v. riconoſcerſi.
recognitor. v. riveditore.
recognoſcere. v. riconoſcere, rivedere.
recognoſcere exemplum ex archetypo. v. riſcontrare le ſcritture.
recompenſatio. v. ricompenſatione.
reconciliatio. v. riconciliatione, accordo di pace.
reconciliatrix. v. riconciliatrice.
recorrigere. v. raddrizzare.
recreare. v. ricreare.
recreatus. v. ricreato.
recreſcere. v. ricreſcere.
recrudeſcere. v. rinovarſi la piaga.
recta. v. rittamente.
recte. v. ſanamente rettamente, dirimere.
recte, an ſecus. v. bene, o male.
recte ferri. v. andar bene.
rectiſſimus. v. rittiſſimo.
ex recto. v. linea.
rector v. rettore, governatore.
rector ſummus. v. rettore aſſoluto.
rector univerſi. v. governator del mondo.
rectum. v. rettitudine.
rectum incedere. v. perſona.
in rectum revocatus v. drizzato.
rectus. v. retto, ritto, affilato.
recudere, batter il ferro. v. alla voce ferro.
recuperare iterum. v. tagliare di nuovo.
recuperator. v. ricuperatore.
recuperatus. v. ricuperato.
recurvus. v. ritorto.
recuſare. v. ricuſare, renunciare.
recuſatio. v. ricuſamento.
recuſatus. v. ricuſato.
redactus. v. addotto, ridotto.
redamare. v. riamare.
reddere. v. rendere.
redditio. v. rendimento.
redditus. v. entrata, renduto.
redditus ſacerdotalis proventus. v. prebenda.

redemptio. v. redentione.
redemptor. v. redentore.
redemptus. v. redento.
redihabitio. v. ricuperamento.
redigere. v. alla voce addurre.
redimere. v. redimere.
redimere tempus amiſſum. v. ricuperare il tempo perduto.
redire. v. tornare.
redivivus. v. riſuſcitato.
redolere. v. ſapere.
redolere aliquid. v. odore.
redormire. v. ridormire.
reducere. v. ricondurre, rimenare.
redundans. v. eccedente.
redundantia. v. ſoprabbondanza.
redundare. v. eccedere, ſoprabbondare, traboccare.
refectio. v. refettione, rifacimento.
refector. v. rifacitore.
refectus. v. rifatto, rifocillato.
ſemifectus. v. rifatto.
referre. v. riferire.
referre ad conſilium, vel ad regem. v. proporre.
refibulare. v. sfibbiare.
reficere. v. acconciare, rifare, rifarſi.
reficiendi vini habens. v. confortativo.
refictus. v. ribattuto.
reflare. v. sgonfiamento, sgonfiare, ſoffiare all'incontro.
refocillare. v. refocillare.
refodere. v. zappare di nuovo.
refoſſus. v. zappato di nuovo.
refractarium eſſe. v. ritroſia.
refragari. v. disfavorire.
refrenatio. v. frenamento.
refrigerare. v. rinfreſcare.
refrigerare ſe. v. rinfreſcarſi.
refrigeratio. v. rinfreſcamento.
refrigeratorius. v. rinfreſcativo.
refutatio. v. diſapprovatione.
regem facere. v. re.
regenerans. v. rigenerato.
regenerare. v. aſſomigliarſi, rigenerare.
regeneratio. v. rigenerazione.
rigeneratus. v. rigenerato.
regens. v. reggente.
regere. v. amminiſtrare.
regere aliquem. v. governare alcuno.
regerere. v. regiſtrare.
regerminatio. v. rigermogliamento.
regeſtum. v. regiſtro.
reggia. v. reggia.
regie. v. realmente.
regimen. v. offizio, rettoria.
regina. v. regina.
pro regina. v. vice regina.
regio. v. paeſe con ivi alcuni aggiunti a tal voce, parte, rione.
regio mala. v. paeſaccio.
e regione eſſe. v. affrontarſi.
regium. v. reggio.
regius morbus. v. alla voce fiele.
regnare. v. regnare.
regnator. v. regnante.
regnum. v. regno.
regnum adipiſci. v. rè.
regreſſus. v. tornata.
regula. v. riga, regola.
regula religioſa. v. regola dei religioſi.
regula ſubditicia. v. riga falſa.
regulariter. v. regolarmente.
regulus. v. reale, baſiliſco.
reguſtare. v. raſſaggiare.
re ipſa. v. attualmente, effettivamente, operare.
re infecta redire. v. ritornare.
rejectus. v. confutato, diſapprovato, ribattuto.
rejicere. v. diſapprovare.
iterum rejicere. v. ribattere.
relatio. v. relatione.
relator. v. referendario.
relaxare animum. v. ricrearſi.
nimis relaxare. v. allentare troppo.
quod non poteſt relaxari. v. indiſpenſabile.
relaxatio. v. rallentamento.
relaxatio animi. v. ricreatione.
relectus. v. letto di nuovo, riletto.
relegare. v. eſiliare, condannare in eſiglio.
in quinquenium aliquem relegare. v. eſiliare.
relegatio. v. eſiliatione.
relegatus. v. eſiliato.
relegere. v. rileggere.
relictio. v. abbandonamento.
relictus. v. abbandonato.
religatio. v. rilegare.
religere. v. rilegare.
religio. v. pietà, religione.
religionem ingredi. v. entrare.
religiosè. v. religioſamente.
religioſior. v. divoto.
religioſiſſime. v. religioſamente.
religioſum habere. v. ſcrupolo.
religioſum ordinem ad diſciplinam ſeveriorem revocare. v. riformare.
religioſus. v. vivere, divoto, religioſo.
religioſus ordo. v. religione.
religioſus ordo rite comprobatus. v. religione approvata.
religioſus ſolitarius. v. religioſo ſolitario.
religio vera. v. religione vera.
relinquere poſt ſe nomen, vel aliud quid. v. laſciare dopo di ſe la memoria, o altro.
theca reliquiaria. v. reliquiario.
thecula reliquiaria. v. reliquiarieto.
reliquiæ prandii, vel cenæ. v. avvanzo di tavola.
reliquiæ ſacræ. v. reliquie ſacre.
quod reliquum eſt. v. rimanente.
reliquus. v. reſtante, altro, rimanente.
relotus. v. rilavato.
reluctari. v. repugnare.
reluere. v. lavare di nuovo, rilavare.
rem acu tangere. v. indovinare.
rem ad verba conferre. v. adempire, o ſeguire i detti.

rem aliter atque opinatur cadere. v. riuſcire.
remandere. v. rimaſticare.
remanere. v. rimanere.
retro remanere. v. rimanere a dietro.
remanſio. v. rimaſa.
remanſus. v. rimaſticato.
remedium. con ivi alcuni aggiunti a tal voce v. compenſo, riparo.
remedium adhibere. v. rimediare.
citra remedium. v. inremediabile.
ſine remedio. v. inremediatamente.
rem habere. v. impacciarſi.
remittere. v. rimetterſi.
remetiri. v. rimiſurare.
remetitus. v. rimiſurato.
remex. v. rematore, galeotto.
remigans. v. rematrice.
remigare. v. remare con ivi alcuni aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
remigatio. v. remigatione.
remiges. v. ciurma.
remiſcere. v. meſcolare.
remiſſio. v. remiſſione.
remiſſus. v. rallentato.
remittere. v. rimandare, mandare in dietro.
remora. v. remora.
remos reponere. v. remo.
remotio. v. diſcoſtamento.
remotius. v. lontano.
removere. v. diſcoſtare, rimovere.
removere ſe a peccatis. v. allontanarſi da peccati
removere ſe. v. rimoverſi.
rempublicam adminiſtrare. v. republica.
remugire. v. muggire all' incontro.
remulco trahere. v. remurchiare.
remunerare. v. remunerare.
remunerari. v. rimunerare.
remuneratio. v. rimunerazione, remunerazione.
remunerator. v. rimuneratore.
remuneratus. v. remunerato, rimunerato.
remus. v. remo.
ren. v. rognone.
renaſci. v. naſcere di nuovo, rinaſcere.
renavigare. v. rinavigare.
renes. v. reni.
renes pauci. v. rognonetti.
renitens. v. renitente.
renovare. v. rinovare.
renovare dolorem. v. rinovare il dolore.
renovari. v. rinovarſi.
renovatio. v. rinovamento.
renovatus. v. rinovato.
renumerare. v. ricontare.
renumeratio. v. ricontare.
renumeratus. v. ricontato.
repagulis claudere. v. sbarra.
repagulo occludere. v. ſerrare col ſaliſcendolo.
oſtium repagulo munire. v. ſtangare la porta.
repagulum. v. ſtanga della porta, sbarra.
reperatio. v. racquiſto.
repectere. v. ripettinare.
repellere. v. confutare.
repens. v. alla voce accoſtarſi.
repente. v. all' improviſo.
de repente. v. ſubito.
repentinus. v. repentino.
repercuſſio. v. ribattere, riflessione.
coloris repercuſſio. v. riflessione.
repercuſſus. v. ribattuto.
repercutere. v. ribattere, riflettere.
repere. v. traſcinarſi.
repertus. v. trovato.
repetere. v. repetere, riaddomandare.
perperam lecta repeti ſubere. v. repente.
repetita cantio. v. ricantato.
repetitio. v. repetitione, riaddomandare.
repetitus. v. riaddomandato.
repetundarum accuſare. v. ſindicato.
repexus. v. ripettinato.
repignorare. v. ſpegnare.
replere. v. riempito.
repletus. v. empito.
replicatio. v. replica.
reponere. v. rifare, rimettere, conſervare, riporre.
reportare. v. riportare.
repoſitorium. v. ripoſtiglio, conſervatorio.
repoſitus. v. conſervato.
reprehendere. v. riprendere.
reprehenſio. v. correttione, riprenſione.
reprenſus. v. ripreſo, corretto.
reprobus. v. reprobo.
reptando. v. carpone.
reptare. v. ſtriſciarſi.
reptile. v. ſtriſciarſi.
reptilis. v. rettile.
repudiare. v. ripudiare, rifiutare.
res repudiata. v. rifiuto.
repudiatus. v. repudiato, riffiutato.
repudium. v. repudio.
repueraſcere. v. ribambire.
repugnantia. v. repugnanza, reſiſtenza.
repugnare. v. contraporſi.
repugnator. v. malvolentieri.
repullulare. v. rigermogliare.
repulſa. v. repulſa.
repunctio. v. ripicco.
repunctus. v. ripiccato.
requietis locus. v. poſare.
requietus. v. ſtantio.
rerum omnium parens. v. creatore dell'univerſo
alienarum rerum procuratio. v. amminiſtrare.
res. v. roba con ivi alcuni aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce. v. coſa.
ab re. v. alla voce fuori.
ad rem. v. propoſito.
ad rem redire. v. ritornare.
caput rei eſſe. v. coſa.
non ad rem. v. propoſito.
omnibus in rebus. v. occaſione.
o rem preclaram! v. bella.
perfecta vis rei. v. quinteſſenza, eſſenza.
procurare res alienas. v. amminiſtrare negozj.
ſed ad rem redeamus. v. propoſito.

reſal-

reſaltare. v. riſaltare.
reſarcire. v. raquiſtare.
res bono loco eſt. v. coſa.
res caducæ. v. mondo.
reſciſcere. v. riſapere.
raſcitus. v. riſaputo.
reſcribere. v. reſcrivere, riſpondere per lettere.
reſcriptio. v. riſpoſta per lettere.
reſecare extrema. v. raffilare.
reſecare ungues. v. tagliare l'unghie.
herbas reſecare. v. tagliare l'erbe.
reſecatus. v. raffilato.
reſegmen. v. potatura, toppa, ritaglio.
reſegmen caudicarium. v. zocco.
reſerare. v. ſchiavare, aprire con chiave.
rereratio. v. aprire.
reſeratio faucium. v. apertura.
reſeratus. v. aperto aperto con chiave.
reſerere. v. ripiantare, ſeminare di nuovo.
reſervare. v. riſervare.
res geſtæ. v. atti.
reſidentia. v. reſidenza.
reſidere. v. reſidenza.
reſiduum. v. avvanzo.
reſignabilis. v. diſſigillabile.
reſignare. v. diſſigillare, sbollare.
reſignatæ litteræ. v. diſſigillato.
reſilire. v. ſaltar in dietro, riſaltare.
reſina. v. ragia.
reſina therebinthina. v. trementina.
reſiſtere. v. opporſi, reſiſtere.
reſolubilis. v. disfarſi.
reſolutus. v. disfatto.
reſolvi. v. disfarſi.
reſonans. v. ribombante, riſonante.
reſonare. v. riſonare.
imaginem reſonare. v. eco.
reſpectare. v. guardare a dietro.
reſpectus. v. riguardo.
reſpicere. v. riſguardare, guardare a dietro.
ſe ſe reſpicere. v. riguardarſi.
reſpirare. v. reſpirare.
difficulter naribus reſpirare. v. reſpirare.
graviter reſpirare. v. aſima.
laborans difficultate reſpirandi. v aſima.
reſpiratio. reſpiratione.
reſpondens. v. riſpondente.
reſpondere. v. riſpondere, ripigliare.
aſperè reſpondere. v. parola.
vocanti reſpondere. v. riſpondere.
reſpondere. v. corriſpondere con ivi varie locuzioni ſpettanti a tal voce.
reſponſio. v. riſpoſta.
reſponſus. v. reſponſorio, corriſpondente.
reſpublica. v. republica.
res ſuas benè expedire. v. fare.
res tenuis. v. coſetta.
reſtio. v. ſumaro.
reſtis. v. reſta.
reſtituens. v. reſtitutore.
reſtituere. v. reintegrare, rimettere.
reſtitutio. v. reſtitutione.
reſtitutor. v. renditore.
reſtitutus. v. reſtituito.
res tua hìc agitur. v. intereſſe.
reſuere. v. ricucire.
reſultare. v. ſaltare in ſu.
reſupinus. v. ſupino.
retardatus. v. tardato.
retarius opifex. v. rete.
rete. v. rete con ivi molti aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce. v. traſcino.
rete aucupari. v. ragnare.
rete aviarium. v. ragna.
rete aviarium tendere. v. ragna.
retentio. v. ripreſaglia, ritardamento.
retentus. v. fermato.
retexere. v. ſteſſere.
retextus. v. ſteſſuto.
retia tendere. v. ſtendere.
retibus implicatus. v. incappato.
reticentia. v. confeſſare, reticenza.
reticula. v. rete piccola.
reticulatus. v. rete.
reticulum. v. racchetta.
retinere. v. ripreſaglia.
ſibi retinere. v. tenere.
retis foramen. v. rete.
retondere. v. toſare di nuovo.
retonſus. v. toſato di nuovo.
retorquere. v. ritorcere.
retorſus. v. ritorcimento.
retractans. v. reſtio.
retractare. v. rimanegiare.
retractatio. v. rimaneggiamento, rivedere.
retractatio dictorum. v. diſdirſi.
retractatus. v. rimaneggiato.
retribuere. v. ricompenſare.
retributio. v. ricompenſa.
retro. v. adietro.
retro aſpicere. v. voltarſi in dietro.
retrocedere. v. ritirarſi in dietro, indietro.
retrogredi. v. caminare in dietro, rinculare.
retrorſum. v. indietro.
retradere v. ſpingere in dietro.
retundere. v. rintuzzare.
retuſus. v. rintuzzato.
revelare. v. rivelare.
revelatio. v. rivelatione.
revelator. v. rivelatore.
revelatus. v. rivelato.
revendere. v. rivendere.
revenditio. v. revendere.
revenditor. v. revenditore.
revenditrix. v. rivenditrice.
reverenditus. v. rivenduto.
reverendus. v. reverendo.
reverens. v. riverente.
reverenter. v. riverentemente.
reverentia affectus. v. riſpettato.
reverrere. v. riſcopare.
revincire. v. legare di dietro.
revireſcere. v. rinverdire.
revireſcere. v. vita, riſuſcitare.

revocabilis. v. riſuſcitabile, ritrattabile.
revocare. v. rivocare, richiamare, tornare.
revocatio. v. rivocare.
revocatus. v. rivocato, richiamato.
revolare. v. volare a dietro.
revolatus. v. volare a dietro.
revolutio. v. rivolgimento.
revolutus. v. rivolto.
revolvere. v. rivogliere con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
revomere. v. rivomitare.
reum eſſe. v. colpevole, reo.
reus. v. accuſato.
revulſus. v. ſchiodato.
rex. v. rè.
pro rex. v. vice rè.

R H

RHabarbarum. v. rabarbaro.
rheno, veſtis ſcortea. v. pelliccione.
rhenus. v. reno.
rhetorica. v. rettorica.
rhetor. v. rettorico.
rhinoceros. v. rinoceronte.
rhodanus. v. rodano.
rhombus. v. filatojo, rombo.
rhomphæa. v. ſpada.

R I

RIcinus. v. zecca.
rictus. v. ceffo.
ridendo oſtendere dentes. v. ridere.
ridens. v. ridere, riderſi.
ſubridere. v. ridere pian piano.
ridibundus. v. ridente.
ridicula dicere. v. zannata.
ridicularium. v. zannata.
ridicularius. v. zanni.
ridiculè. v. ridevolmente.
ridiculus. v. ridevole.
magis ridiculus. v. ridevole.
maximè ridiculus. v. ridevoliſſimo.
rigare. v. rigare.
rigatus. v. adacquato.
rigens. v. irrigidito, interizzire.
rigidus. v. ruvido.
rigor. v. ruvidezza, freddo grande.
rima. v. pelo.
rimarum plenus. v. crepacciato.
rimas agere. v. pelo, crepare.
rimoſus. v. crepacciato, forato.
rimula. v. feſſurina.
ringere. v. torcere la bocca, rinchiare.
ringi. v. denti.
ringo. v. alla voce bocca.
riga. v. riga.
riparius. v. ripario.
ripula. v. ripetta.
riſui eſſe. v. burlare.
riſum dare. v. burlare.
riſum movere. v. ridere.
riſum tenere. v. ridere.
in riſum prorumpere. v. ridere.
riſus. v. riſo.
riſus lentus. v. ghigno.
lenis riſus. v. ſorriſo.
rituale. v. rituale.
liber ritualis. v. ceremoniale.
ritu pecudum. v. foggia.
rivalis. v. rivale.
rivalitas. v. rivalità.
rivulus. v. ruſcelletto.
rivus. v. ruſcello.
rixa. v. riſſa.
rixari. v. riſſa, riſſare.
rixoſus. v. riſſoſo.

R O

ROborari. v. ringagliardire.
roboratus. v. avvalorato, rinforzato, ingagliardato.
roboretum. v. rovoreto.
roboreus. v. rovere.
robur. v. rovere, fortezza, gagliardezza, lena.
robuſtior. v. forte.
robuſtiſſimus. v. fortiſſimo.
robuſtius. v. forte.
rodens. v. roditore.
rodere. v. rodere, mangiare.
rogans. v. preghiera.
rogatu meo. v. requiſitione.
rogatus. v. pregato.
rogitare. v. dimandare più volte.
rogus. v. pira.
roma. v. roma.
romano more. v. romanamente.
romanus. v. romano.
rombus. v. rimbombo dell' api.
romæ urbis conditores. v. romolo, e remo.
ronchus. v. ronfamento.
rorare. v. ruggiada, pioviginare.
rore aſpergere. v. ruggiada.
rore aſperſus. v. inrugiadato.
rorem demittere. v. ruggiada.
roreſcere. v. inrugiadirſi.
ros. v. ruggiada.
roſa. v. roſa.
roſa recens. v. roſa freſca.
roſarium. v. roſajo.
roſcidus. v. ruggiadoſo, irrugiadato.
roſeus. v. roſato.
roſio. v. rodimento.
roſmarinus. v. roſmarino.
ros melleus. v. ruggiada di mele.
roſtratus. v. roſtrato.
roſtrellum. v. grugnetto.
roſtri ictus. v. beccata.
roſtri percuſſio. v. beccata.
roſtro excavare. v. grugno.
roſtro cibum capere. v. beccare con ivi altre locuzioni ſpettanti a tal voce.
roſtro cibum inſerere. v. imbeccare.

cui roſtro cibus inſeritur. v. imbeccato.
roſtro percuſſus. v. beccato.
roſtro ſumptus. v. beccato.
roſtrum. v. becco con ivi varj aggiunti di becco. v. roſtro, muſo.
roſtrum ſvillum. v. muſo di porco, grugno.
rota. v. ruota.
rota cotaria. v. ruota da rotare.
rota currulis. v. ruota da carro.
rotæ caput. v. ruota.
rotans. v. rotatore.
rotare. v. rotare.
rotula. v. ruota piccola.
rotundare. v. tondare.
ad circinum rotundare. v. tondare col compaſſo
rotundatio. v. tondamento.
rotunde. v. tondamente.
rotundior. v. tondo.
rotunditas. v. ritondezza.
rotunditas circinata. v. ritondezza compaſſata.
in rotunditatem vergens. v. biſtondo.
rotundus. v. tondo.

R U

RUbbia. v. robbia.
rubefactio. v. roſſo.
rubentior. v. roſſeggiante.
ruber. v. roſſo, vermiglio.
ruber dilutus. v. roſſo chiaro.
rubere. v. roſſeggiare.
rubeſcere. v. arroſſire.
rubetum. v. roveto.
rubicundus. v. roſſeggiante, roſſo.
rubigo. v. ruggine.
rubigine abſterſus. v. diruginato.
rubigine obductus. v. arruginito.
rubiginem abſtergere. v. diruginare.
rubiginem contrahere. v. arrugginirſi.
rubi morum. v. mora di rovo.
rubior. v. roſſo.
rubor. v. roſſore.
rubrica. v. rubrica.
rubum. v. rovo.
ructare. v. ruttare.
ructator. v. ruttatore.
ructum facere. v. rutto.
ructus. v. rutto.
rudem efficere. v. arrozzire.
rudem fieri. v. arrozzire.
rudens. v. alla voce fune, ſarta.
rudentis vox. v. ragghio.
rudera. v. caſalino.
rudere. v. ragghiare con ivi alcune locuzioni ſopra tal voce.
rudis. v. rozzo.
rudis factus. v. arrozzito.
ruditas. v. rozzezza.
rudus. v. calcinaccio.
ruere. v. andar precipitoſo, cader con furia, cader con impeto, correre.
rufare. v. roſſo.
rufeſcere. v. roſſo.
rufulus. v. roſſetto.
rufus. v. roſſo.
ruga. v. creſpa, grinza.
ruga anilis. v. grinza di vecchia.
in rugas criſpare. v. increſpare.
rugire. v. rugghiare.
rugitus. v. rugghiamento.
rugoſus. v. grinzoſo.
ruina. v. rovina.
ruminalis. v. ruminale.
ruminari. v. ruminare.
ruminatus. v. ruminato.
rumor. v. rumore.
rumorem eſſe. v. voce.
rumpi. v. rottura.
rumuſculus. v. rumoretto.
runcare. v. roncare.
runcina. v. ronca.
rupes. v. balza, rupe.
ruptor. v. rompitore.
ruptum. v. rottura.
ruptus. v. rotto.
rurſus. v. di nuovo.
rus. v. villa.
ruſculum. v. villetta.
ruſſia. v. ruſſia.
ruſtica. v. contadina.
ruſticari. v. villeggiare.
ruſticatio. v. villeggiamento.
ruſtice. v. villanamente.
valde ruſtice. v. zoticamente.
ruſticior. v. zotico.
ruſticitas. v. zotichezza, inciviltà.
ruſticorum concio. v. villana.
ruſticorum teterrimus. v. villanaccio.
ruſticula. v. villinella.
ruſticulus. v. contadinello, villanello.
ruſticum, vel inurbanum fieri. v. inzotichire.
ruſticus. v. villa, zotico, contadino, contadineſco
ſubruſticus. v. zotichetto.
ruta. v. ruta.
rutrum. v. mazza.
ruvidum fieri. v. arruvidare.

S A

SAba. v. ſaba.
ſabæus. v. ſabeo.
ſabaja. v. bizzi.
ſabatharius. v. ſabato.
ſabathum. v. ſabato.
ſabathum ſanctum pridie dominicæ reſurrectionis. v. ſabato ſanto.
ſabaudia. v. ſavoja.
ſabina. v. ſabina.
ſabulo. v. ſabbia.
ſaburra. v. ſavorra.
ſaccaria. v. ſaccaja.
ſaccarius. v. ſaccajo.
ſaccharifer. v. zuccarifero.
ſaccharo condire. v. inzuccherare.

fac-

ſaccharo conditus, ſaccharatus. v. inzuccherato.
ſaccharum. v. zuccaro.
ſaccharum aſpergere. v. inzucherare.
ſacculo arenæ cædere. v. ſacchettare.
ſaculus. v. ſacchetto, ſaccoccino.
in ſaccum condere. v. inſaccare.
ſaccus. v. colatojo, ſacco con ivi varie locuzioni ſpettanti a tal voce.
ſacellum. v capella con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
ſacer. v. ſacro.
ſacerdos. v. ſacerdote con ivi varj aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
ſacerdos a miſſæ ſacro. v. capellano.
ſacerdos a ſacello. v. capellano.
ſacerdotali gradu exuere. v. degradare.
ſacerdotali gradu exutus. v. degradato.
ſacerdotalis. v. ſacerdotale.
ſacerdotalis veſtis. v. pianeta.
ſacerdoti inſervire. v. ſervire.
ſacerdotio præditus. v. beneficiato.
ſacerdotiſſa. v. ſacerdoteſſa.
ſacerdotium. v. ſacerdotio.
ſacerdotium animarum cura affectum. v. beneficio, curato.
ſacerdotium curionatu vacuum. v. beneficio ſemplice.
ſacerdotium pingue. v. beneficio di molta rendita.
ſacerdotium tenue. v. beneficio piccolo.
ſacerdotulus. v. pretazzuolo.
ſacoma. v. marchio della ſtadera.
ſacramenta miniſtrare. v. amminiſtrare i ſacramenti.
ſacramentorum adminiſtratio. v. amminiſtratione de' ſacramenti.
ſacramentum. v. ſacramento.
ſacramentum ordinis miniſtrare. v. ordinare.
ſacra myſteria frequentare. v. ſacramento.
ſacrare. v. conſagrare.
ſacrarium. v. ſacrario, ſagreſtia.
ſacrificare. v. ſacrificare.
ſacrificij ſignum ære campano dare. v. ſonare a meſſa.
ſacrificium. v. meſſa con ivi varj aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce ſacrificio.
ſacrilegium. v. robamento di coſe ſacre, ſacrilegio.
ſacrilegus. v. ladro, ſacrilego.
ſacris initiari. v. ordinarſi.
ſacris interdicere. v. ſcommunicare.
ſacris interdictus. v. ſcommunicato.
ſacro. v. benedire con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
ſacro adeſſe. v. meſſa.
ſacrorum interdictio. v. ſcommunica.
ſacroſanctus. v. ſacroſanto.
ſacrum facere. v. meſſa.
ſacrum facere pro mortuis. v. applicare.
ſæcularis. v. ſecolare.
ſæcularis religione veſtita. v. pinzocchera.
ab ſæculo ad ſæculum. v. ſecolo.
ſæculum. v. ſecolo.
ſæpe. v. molte volte.
ſæpe amplexus. v. abbacciato molto, o ſpeſſo.
ſæpiſſime. v. ſpeſſiſſimo.
ſæpius. v. ſpeſſo.
ſæviſſimus. v. fieriſſimo.
ſaga. v. incantatrice.
ſagacitas. v. accortezza, deſtrezza.
ſagina. v. graſſo, ſaggina.
ſaginabilis. v. graſſabile.
ſaginare. v ingraſſare.
ſaginarium. ingraſſatojo.
ſaginatio. v. ingraſſamento.
ſagitta. v. frezza con ivi alcuni aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
ſagittæ miſſio. v. tiro d'arco.
ſagitta hamata. v. ſaetta hamata.
ſagittaria. v. ſaettare, ſaettatrice.
ſagittarius. v. ſaettatore.
ſagittarum doctus. v. ſaettarore pratico.
ſagittarum emiſſio. v. ſaettamento.
ſagitta tranſverberare. v. trafiggere con ſaetta.
ſagittifer. v. ſaettifero.
ſagittis aliquem configere. v. ſaettare.
ſagittula. v. ſaettuzza.
ſal. v. ſale con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
modico ſale aſpergere. v. ſalare leggiermente.
nimio ſale aſperſus. v. ſalato.
ſalamandra. v. ſalamandra.
ſalamina. v. famagoſta.
ſalariarius. v. ſalariato.
ſalarium, ſtipendium. v. ſalario.
ſalaricus. v. ſale.
ſalernum. v. ſalerno.
ſalicetum. v. ſalcio.
ſaliens. v. ſaltante.
ſalifodina. v. ſale.
ſalignus. v. ſalacio.
ſalina. v. ſalina.
ſalinum. v. ſaliera.
ſalinum fictile. v. ſaliera di terra.
ſalire. v. balzare, ſaltare.
directo corpore agiliter in ſublime ſalire. v. capriola.
in caput ſalire. v. capitombolare.
leviter ſalire. v. balzellare.
multum ſalire. v. ſaltar molto.
rupe ſalire. v. ſaltare.
ſalis repoſitorium. v. ſalina.
ſalitura. v. ſalatura.
ſalitus. v. ſalato.
ſaliva. v. bava, ſaliva.
ſaliva infectus. v. bavoſo, ſalivoſo.
ſalivam emittere. v. bava.
ſalivoſus. v. bavoſo, ſalivoſo.
ſalix. v. ſalcio.
ſalmo. v. ſalmone.
ſalnitrum. v. ſalnitro.
ſalonæ. v. ſalona.

ſalonicus. v. ſalona.
ſalpa. v. ſalpa.
ſalſamenta. v. ſalume.
ſalſamentaria taberna. v. pizzicheria.
ſalſamentarius. v. pizzicaruolo.
ſalſamentum. v. ſalume.
ſalſilago. v. ſalamoja.
ſalſitudo. v. ſalſezza.
ſalſitudinem conciliare. v. ſalare.
ſalſus. v. ſalmaſtro, ſale, ſalſo.
ſaltare. v. danzare, ſaltare.
incipere ſaltare. v. danzare.
parum ſaltare. v. danzare.
ſaltatio. v. danza, ſaltare.
ſaltator. v. danzatore, ſaltatore.
ſaltatorum circularis chorus. v. danza tonda.
ſaltatrix. v. danzatrice, ſaltatrice.
ſaltem. v. almeno.
ſaltitare. v. ſaltellare.
ſaltitatio. v. ſaltellare.
ſaltuatim. v. ſaltellone.
ſaltus. v. balzo, ſalto.
ſaltus in caput. v. capitombolo.
ſaltus ingens. v. lancio.
ſaltus ſecundus. v. ribalzo.
agilis in ſublime ſaltus. v. capitolo.
ſalvator. v. ſalvatore.
ſaluberrime. v. ſalutevoliſſimamente.
ſalubriter. v. ſanamente.
ſalubris. v. ſanamente.
ſalve. v. a dio, dio ti guardi, ſta con dio.
ſalvia. v. ſalvia.
ſalvia hortenſis. v. ſalvia domeſtica.
ſalvo capite. v. ſalva la vita.
ſalus. v. ſalvezza.
ſaluſtius. v. ſaluſtio.
ſalutare. v. ſalutare.
iterum ſalutare. v. riſalutare.
ſalutarior. v. ſalutevole.
ſalutaris. v. ſalutevole, ſano.
ſalutatio. v. ſalutatione.
ſalutationem inter ſe facere. v. ſalutarſi.
ſalutatius. v. ſalutevole.
ſalutatus. v. riverito.
in tua ſalute mea conſiſtit. v. dipendere.
ſalutem accipere. v. ſalvato.
ſalutem afferre. v. ſalvare.
ſalutem dare, & accipere. v. ſalutare.
ſalutem nunciare. v. ſalutare.
ad ſalutem. v. ſalvarſi.
ſalutis adeptio. v. ſalvarſi.
ſalutis dario. v. ſalvamento.
ſalvus. v. ben trovato.
ſamaria. v. ſamaria.
ſamarites. v. ſamaritano.
ſambuca. v. arpicordo.
ſambuceum lignum. v. ſambuco.
ſambuceus. v. ſambuco.
ſambucus. v. ſambuco.
ſamnis. v. abbruzzeſe.
ſamnium. v. abbruzzo.
ſanabilis. v. ſanabile.
ſanare. v. ſanare.
ſanatio. v. ſanamente.
ſancte, v. ſantamente.
perſancte. v. ſantamente.
ſantificatio. v. ſantificatione.
ſantificator. v. ſantificatore.
ſanctimonia. v. ſantità.
ſanctimonialem reddere. v. monacare.
ſanctio. v. ordinatione penale.
ſanctiore pro imperio. v. obbedienza.
ſanctis adſcribere. v. canonizzare.
ſanctiſſime. v. ſantiſſimamente.
ſanctiſſimus. v. ſantiſſimo.
ſanctitatem conferre. v. ſantificare.
inter ſanctos relatio. v. canonizzatione.
ſanctuarium. v. ſantuario.
ſanctulus. v. ſantarello.
ſanctus. v. ſanto.
perſanctus. v. ſanto.
ſandaracha. v. vernice.
ſindaracham inducere. v. vernice.
ſanguinare. v. ſangue.
ſanguinarius. v. ſanguinario.
ſanguinem emittere. v. ſanguinare.
ſanguinem mittere. v. ſanguinare.
ſanguinem ſiſtere. v. ſangue.
ſanguine ſuffundi oculos præfurore. v. inſanguinarſi.
ſanguineus. v. ſanguigno.
ſanguinis miſſio. v. ſanguinamento.
ſanguis. v. ſangue con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
ſanitas. v. ſanità.
ſanitati reſtitutus. v. ſanato.
ſanitatis effector. v. ſanatore.
ſanitatis effectrix. v. ſanatrice.
ſanitatis efficiens. v. ſanativo.
ſanſa. oſſo d'oliva. v. oliva.
ſanum fieri. v. ſanarſi.
ſanus. v. ſano.
ſapa. v. ſapa.
ſapere. v. haver cervello, ſapere, ſapore.
male ſapere. v. haver poco cervello.
nihil admodum ſapere. v. haver poco cervello.
ſapide. v. ſaporoſamente.
ſapidus. v. ſaporito.
ſapiens. v. ſavio.
perſapiens. v. ſavio.
ſapientem facere. v. ſavio.
ſapientem, vel prudentem ſe facere. v. aſſennare.
ſapientem ſe oſtentare. v. ſavio.
ſapienter. v. ſaviamente.
perſapienter. v. ſaviamente.
ſapientia. v. ſaviezza.
ſapientior. v. ſavio.
ſapientiſſimus. v. ſaviſſimo.
ſapo. v. ſapone.

ſapor. v. ſapore.
ſapor acutus. v. ſapor agro.
ſapor vinoſus. v. ſapor di vino.
ſaphirus. v. zafiro.
ſarcina. fardello, incarica, ſoma.
ſarcinarium jumentum. v. ſomiere.
ſarcinarum compoſitio. v. imballare.
in ſarcinas compoſitus. v. imballato.
ſarcinatrix. v. rappezzatrice, ſartora.
ſarcinula. v. fardelletto, ſometta.
ſarcinulas colligere. v. affardellare.
ſarcire. v. rappezzare con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
ſarctor. v. rappizzatore.
ſarctus. v. rappezzato.
ſarculum. v. xappetta.
ſarda. v. ſaraca, ſarda.
ſarda lacuſtris. v. laſca.
ſardinia. v. ſardegna.
ſardonycus, ſardonyx. v. ſardonico.
ſargus. v. ſargo.
ſarmenta. v. ſarmenti.
ſarmentum. v. ſarmento.
ſarrire. v. zappettare.
ſartago. v. padella.
ſartaguncula. v. padellina.
ſartor. v. ſartore.
ſartoria officina. v. ſartoria.
ſat. v. baſtevolmente.
ſathanas. v. ſatanaſſo.
ſathyrium. v. ſatirio.
ſatiabilis. v. ſatiabile.
ſatiare. v. ſatiabile.
ſatiari. v. ſatiarſi.
ſatietas. v. ſatietà.
ad ſatietatem. v. ſatietà.
ultra ſatietatem. v. ſatietà.
ſatietatis efficiens. v. ſatievole.
ſatio. v. ſeminatore.
ſationis tempus. v. ſementa.
ſatis. v. aſſai, pieno.
plus ſatis. v. baſtevole.
ſed hæc ſatis. v. baſti ſin quì.
ſatis dare. v. ſicurtà.
ſatisfacere. v. appagare, contentare, diſobbligarſi, ſoddisfare.
cumulate ſatisfacere. v. contentare a pieno.
quod ſatisfacere poteſt. v. ſoddisfatorio.
ſatisfaciens. v. appagante.
ſatisfactio. v. ſoddisfattione.
ſatisfactus. v. appagato, ſoddisfatto.
abunde ſatisfactus. v. appagatiſſimo.
ſatis ſuperque. v. baſtare e più, baſtare d' avantaggio.
ſatis ſuperque eſſe. v. baſtare.
ſator. v. piantatore, ſeminatore.
ſatrapa. v. ſatrapa.
ſatur. v. ſatio.
ſaturior. v. più ſobrio, ſatio.
ſaturni ſydus. v. ſaturno.
ſaturno. v. ſaturno.
ſatus. v. piantato.
iterum ſatus. v. ripiantato.
ſatyra. v. ſatira.
ſatyrice. v. ſatiricamente.
ſatyricus. v. ſatirico.
ſatyrus. v. ſatiro.
ſauciatio. v. ferimento.
ſaucior. v. ferito.
ſaxa exeſa. v. alla voce buca.
ſaxetum. v. ſaſſetto.
ſaxeus. v. ſaſſoſo.
ſaxifraga. v. ſaſſifragia.
ſaxifragus. v. ſaſſifrago.
ſaxo naturali conſtratus. v. laſtricato dalla natura.
ſaxulum. v. ſaſſetto.
ſaxum glareoſum. v. ſaſſo preccioſo.
ſaxum manans. v. ſaſſo.

S C

Scabellulum. v. ſcabelletto.
ſcabellum genuale. v. inginocchiatojo.
ſcaber. v. ſcabroſo.
ſcabere. v. raſpare, ruſpare.
ſcabies. v. rogna con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
ſcabioſior. v. rognoſo.
ſcabioſiſſimus. v. rognoſiſſimo.
ſcatioſus. v. rognoſo.
ſcalæ. v. ſcala.
ſcalæ geſtatoriæ. v. ſcala portatile.
ſcalis evadere in arcis muros. v. ſcalare.
ſcalmus. v. forcola, ſcelmo.
ſcalpellum. v. ſcarpelletto.
ſcalpellus phlebotomum. v. lancetta da ſalaſſare,
ſcalper ribrarius. v. tempratojo.
ſcalpere. v. grattare, raſpare.
ſcalpere aures. v. grattar le orecchia.
ſcalpere caput. v. grattarſi in teſta.
ſcalpere ſe. v. grattarſi.
ſcalpro elaborare. v. ſcarpellare.
ſcalprum. v. ricone, ſcarpello.
ſcalprum acutum. v. ſcalpello pontuto.
ſcalptus. v. raſpato.
ſcamnulum. v. banchetto.
ſcamnum. v. ſcanno.
ſcandens. v. ſalitore.
ſandere. v. ſalire.
ſcapha. v. ſchifo.
ſcaphium. v. pitale.
ſcapus. v. fuſto di colonna.
ſcarabæus. v. ſcarafaggio.
ſcarnificare. v. ſcarnare.
ſcarnificatio. v. ſcarnamento.
ſcarnificatus. v. graffiato.
ſcatere. v. ſcaturire.
ſcaturigo. v. fontana.
ſcelera. v. portamenti cattivi.
ſceleſte. v. ſceleratamente.
ſceleſte agere. v. ſcelerato.
ſceleſtiſſimus. v. ſceleratiſſimo.

ſceleſtus. v. furfante, ſcelerato.
ſcelus. v. eccesſo, ſceleraggine.
ſcelus enorme. v. enormità.
ad ſeclus inductus. v. ſedotto.
ſcena. v. ſcena.
ſcenicus. v. ſcena.
ſceptifer. v. ſcettifero.
ſceptrum. v. ſcettro.
ſcheda. v. cedola, liſta.
ſchedula. v. polizza.
ſchiſma. v. ſciſma.
ad ſchiſma eſciſcere. v. ſciſmatico.
ſchiſmatice. v. ſciſmaticamente.
ſchiſmaticus, diſſidens. v. ſciſmatico.
ſchola. v. ſcola.
ſcholaſtice. v. ſcolaſticamente.
ſcholaſticus. v. ſcolaſtico.
ſcholium. v. poſtilla.
ſciendi cupidus. v. curioſo di ſapere.
ſciens. v. intendente, ſciente.
ſciens agendi. v. intendente di negotij.
ſcienter. v. dottamente, ſcientemente.
ſcientia. v. ſcientia.
ſcientiæ cauſa. v. imparare.
ſcientifice. v. ſcientificamente.
ſcilla. v. ſcilla, ſquilla.
ſcindere. v. ſpaccare.
ſcindere forficibus. v. tagliare.
ſcindere in patina. v. ſettare.
ſcindere panem. v. ſettare il pane.
ſcindi. v. ſpaccarſi.
ſcintilla. v. ſcintilla.
ſcintillare. v. *ſfavillare*, *ſcintillare*.
ſcintillatio. v. ſcintillamento.
ſcintilluſa. v. ſcintilletta.
ſcipio armatus. v. verduco.
ſcire. v. ſapere.
rem penitus ſcire. v. fondo.
ſciſſilis. v. ſpaccato.
ſciſſura. v. ſquarciamento.
lignum ſciſſum. v. ſpaccato.
ſciſſus. v. ſettato ſpaccato, tagliato, e trinciato.
ſcloparius. v. archibugiere.
ſcloparius major. v. moſchettiero.
ſclopeticalx. v. piede d'archibugio.
ſclopi glanx. v. palla d'archibugio.
ſclopi ictibus interimere. v. archibugiare.
ſclopi ictus. v. archibugiata, moſchettata.
ſclopi ignarium. v. fucile d'archibugio.
ſclopis ſalutatorijs aliquem excipere. v. ſalva.
e ſclopo pulverem nitratum, ac glandem extrahere. v. archibugiata.
ſcloporum diſploſio. v. archibugio.
ſcloporum gratulatorius plauſus. v. ſalva.
ſclopos diſplodere. v. archibugiata.
ſclopulus. v. piſtola.
ſclopum exonerare. v. ſcaricare.
ſclopum inſtruere. v. archibugio, caricar l'archibugio.
ſclopus. v. archibugio.
ſclopus major. v. moſchetto.
ſclopus medius. v. terzetta.
ſcobina. v. raſpa.
ſcobinare. v. grattare.
ſcobinatus. v. grattato.
ſcobis eburnea. v. avorio.
ſcobs. v. limatura, ſegatura.
ſcodra. v. ſcutari.
ſcoma. v. alla parola pungente.
ſcopa. v. ſcopa.
ſcopis congregare. v. ſcopare.
ſcopis iterum mundatus. v. riſcopato.
ſcopis purgatio. v. ſcopamento.
ſcopula. v. ſcopetta.
ſcopulis emundare. v. ſcopettare.
ſcopulis expurgatio. v. ſcopettamento.
ſcopuloſus. v. ſcoglioſo.
ſcopulus. v. ſcoglio.
ſcopus. v. berſaglio, raſpuglio.
ſcopus luſorius. v. lecco.
ſcoria. v. ſchiuma.
ſcorpio. v. ſcorpione.
ſcorpius. v. ſcorſano.
ſcortator. v. meretrice.
ſcortea. v. boraccia.
ſcotia. v. ſcotia.
ſcortum. v. bagaſſia.
ſcortum vulgare. v. meretrice pubblica.
ſcreare. v. raſchiare, ſcracchiare.
ſcreator. v. raſchiare.
ſcreatus. v. raſchiamento.
ſcriba. v. ſcrittore.
ſcribendi latebras aperire. v. cifra.
ſcribere. v. comporre, ſcrivere.
ſcribere inciſim. v. virgola.
ſcribere per notam. v. ſcrivere in cifra.
ſcribere per notam compendiariam. v. ſcrivere.
ſcribere per notas. v. cifra.
ſcrinium. v. ſcrigno.
ſcriptitare. v. ſcriver ſpeſſo.
ſcriptor. v. ſcrittore.
ſcriptor notarius. v. cifra.
ſcriptum. v. ſcritta.
ſcriptum certiſſimæ authoritatis. v. ſcrittura autentica.
ſcriptum dei verbum. v. ſcrittura.
ſcriptum famoſum. v. compoſitione infamatoria.
ſcriptus. v. ſcritto.
ſcrobiculus. v. foſſetta.
ſcrobs. v. foſſa con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
ſcrobum. v. ciglia.
ſcrotum. v. coglia, teſticolo.
ſcrupuloſus. v. ſcrupoloſo.
ſcrupulum alicui inijcere. v. pulce.
ſcrupulus. v. ſcrupolo.
ſcrupulus inanis. v. ſcrupolo vano.
ſcruta. v. ferravecchi ſtracci vecchj.
ſcrutarius. v. ferravecchio.
ſculptura. v. forma.

ſcurra. v. buffone.
ſcurrari. v. buffoneggiare.
ſcurrilis. v. buffone.
ſcurrilitas. v. buffoneria.
ſcurriliter. v. buffoneſcamente.
ſcutarius. v. ſcudajo.
ſcutella. v. ſcodellina.
ſcutica. v. sferza, ſtaffile.
ſcuticæ ictus. v. sferzata, ſtaffilata.
ſcutica percuſſus. v. sferzato.
ſcutica percutere. v. sferzare.
ſcuto tegere. v. ſcudare.
ſcutula. v. ſcodella.
ſcutulum. v ſcudetto.
ſcutum. v. ſcudo.
ſcyphus. v. coppa.
ſcytala. v. alla voce cifra.
ſcytha. v. tartaro.
ſcythia. v. tartaria.
ſcythicus. v. tartareſco.
ſcythis. v. tartara.

S E

EX ſe. v. voi.
per ſe. v. ſe.
ſebaceus. v. ſevo.
ſebuſus. v. ſevoſo.
ſebum. v. ſevo.
ſecare. v. ſegare.
ſecare membratim. v. tagliare a bocconi.
ſecare partem. v. ſegare.
ſeceruens. v. vagliatrice.
ſeeernere. v. diſcernere, ſeparare.
ſeceſſus. v. ritirata.
ſecretarius. v. ſegretario.
ſeerete. v. ſegretezza.
ſecretum. v. ſegretezza.
ſecretus. v. ſeparato.
ſecta. v. ſetta.
turcarum ſecta. v. ſetta.
ſectator. v. ſeguace.
ſectilis. v. ſegabile.
ſectio. v. ſegamento.
ſectum ligneum. v. tramezzo.
ſectura. v. riſecatura.
ſectus. v. ſegato.
ſecum. v. con ſe, fra ſe, lui ſeco.
ſecundæ. v. ſeconda.
ſecundo genitus. v. ſecondo genito.
ſecundum locum obtinere. v. havere.
ſecundus. v. ſecondo.
ſecuricula. v. accetta picccla, mannajetta.
ſecurifer. v. alla parola accetta.
ſecuriger. v. armato di ſcure.
ſecuris. v. accetta, mannaja.
ſecuris haſtæ præfixa. v. alabarda.
ſecuris præcura. v. accetra affilata.
ſecuritas. v. ſicurezza.
ſecurum aliquem reddere. v. aſſicurare.
ſecurum reddere. v. aſſicuramento.
ſecurum re redere. v. aſſicurarſi.
ſecurus factus. v. aſſicurato.
ſed etiam. v. ma anche.
ſed quia. v. ma perche.
ſed quorſum. v. ma a che fine.
ſedare. v. acchettare.
ſedare animi apperitiones. v. acchettare le paſſioni.
ſedare blanditijs tumultum. v. acchettare il tumulto con dolcezza.
ſedare tumultum. v. acchettare il tumulto.
ſedate. v. acchettamente.
ſedatio. v. acchettamento, acchettato.
ſedatior. v. acchettato.
ſedatiſſimus. v acchettatiſſimo.
ſedatus. v. acchettato.
ſedem conſtituere. v. habitare.
ſedens. v. ſedente.
ſedere. v. ſedere con alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
ſedere ad eurotam. v. darſi buon tempo.
ſedes. v. catedra.
ſedicula. v. ſediola.
ſedile. v. poggio, ſedile.
ſedis collocatio. v. accaſarſi.
ſeditio. v. abbottinamento, ſeditione.
ſeditionem concitare. v. abbottinare, ſeditione.
ad ſeditionem concitatus. v. abbottinato.
ſeditioſe. v. abbottinamento, ſeditioſamente.
ſeditioſus. v. abbottinamento, abbotinatore, ſeditioſo.
ſeducere aliquem. v: ſcoſtare.
ſeductor. v. ſeduttore.
ſodulus. v. ſollecito.
ſeges. v. biada con ivi vari aggiunti a tal voce, campo arato, o ſeminato, ſeminarſi, ſeminato.
ſeges reſecata. v. mietuto.
ſegmen. v. ſetta, mozzatura, pezzo di legno.
ſegmentatum opus. v. interciatura.
ſegmentatum opus facere. v. interſiare.
ſegregare. v. ſeparare.
ſegregatio. v. ſeparatione.
ſejunctior. v. allontanato.
ſejunctus v. allontanato, slontanato.
ſejungere. v. allontanare, slontanare.
ſejungere ſe ab aliquo. v. alienarſi da qualche d'uno.
quod non poteſt ſejungi. v. allontanabile.
quod poteſt ſejungi. v. allontanabile.
ſelectiſſimus. v. ſcieltiſſimo.
ſelectus. v. ſcielto.
ſeligere. v. eleggere.
ſella geſtatoria. ſedia portatile, ſegghietta.
ſemel. v. una volta, volta.
ſemel anno. v. una volta.
ſemel, atque iterum. v. due volte.
ſemel, aut iterum. v. una, e due volte.
ſemel inter omnem vitam. v. una volta.
ſamel omnino. v. una volta in tutto.
ſemel plus. v. volta.
ſemen. v. ſeme con ivi varj aggiunti a tal voce.

ſemen proferre . v. ſeminare.
ſementem explere . v. ſeminare.
ſementem magnam facere . v. ſeminare molto.
ſemianimis . v. morto.
ſemiannus . v. alla voce anno.
ſemicirculus . v. circolo.
ſemideus . v. dio.
ſemiſer ſalvatico.
ſemiformis . v. formato.
ſeminare . v. ſeminare.
ſeminarium . v. ſeminario.
ſeminis fluxus . v. ſcolatione di reni.
boni ſeminis . v. razza.
ſemipedalis . v. piede.
ſemiplenus . v. pieno.
ſemiſenex . v. vecchio.
ſemiſepultus . v. ſepolto.
ſemiſopitio . v. addormentatione leggiera.
ſemiſopitus . v. mezzo addormentato, addormentato.
ſemiſurdus . v. ſordo.
ſemita . v. calle ſtradella, viottolo.
ſemiuſtus . mezzo abbruciato . v. alla voce abbruciato.
ſemper . v. ſempre.
ſemper vivus . v. ſempre vivo.
ſemptempedà . v. ſanſeverino.
ſena . v. ſiena.
ſenarius . v. ſei.
ſenator . v. ſenatore.
ſenatum cogere . v. ſenato.
ſenatus conſultum . v. decreto del ſenato, ſenato.
ſeneca . v. ſeneca.
ſenecta . v. vecchiaja.
vir ſenecta ætate puer factus . v. vecchio rimbambito.
ſenectus annoſa . v. vecchiaja piena d' anni.
ſenectus præmatura . v. vecchiaja avanti tempo.
ſenem facere . v. invecchiare.
ſenere . v. vecchio.
ſeneſcere . v. attempare, invecchiarſi.
ſenex . v. vecchio.
ſenex improbus . v. vecchione.
ſenex præcanus . v. vecchio avanti tempo.
ſenia . v. ſegna.
ſeniculi proprius . v. vecchiarello.
ſeniculus . v. vecchiarello.
ſenili more . v. vecchio.
ſenilis . v. ſenile, vecchio.
ſeniliter . v. ſenilmente.
ſenogalia . v. ſenigaglia.
ſenſibilitas . v. ſenſibilità.
ſenſibus præditus . v. ſenſitivo.
ſenſim . v. a poco, a poco, poco, piano.
ſenſu captus . v. ſentito.
ſenſus carens . v. inſenſibile.
ſine ſenſu . v. inſenſibilmente, ſenza accorgerſi.
ſenſus . v. ſenſo, ſentire.
ſenſus mentis . v. concetto.
ſenſus moveus . v. ſenſibile.
ſenſus omnis expers . v. inſenſibile affatto.
ſententia . v. concetto, mente, parere, ſentenza.
ſententia omnium . v. giudicio.
ſententia quidem mea . v. giudicio.
de ſententia alicujus . v. conſiglio.
e ſententia decedere . v. parere.
ex mea ſententia . v. volere.
in eadem ſententia perſiſtere . v. perſeverare.
ſententiam alicujus infringere . v. tagliare.
ſententiam ferre . v. ſententiare.
ſententioſa . v. concettino.
ſententioſe . v. concettoſamente, ſententioſamente.
ſententioſus . v. concettoſo, ſentencioſo.
ſentina . v. ſentina.
ſentio ſic . v. humore.
ſentire . v. opinione, parere, ſentire.
bene, vel male ſentire . v. opinione.
idem ſentire . v. eſſere.
ſeorſim . v. banda, diviſamente, indiſparte, parte.
ſeparabilis . v. ſeparabile.
ſeparans . v. allontanatore.
ſeperari . v. ſeperarſi.
ſeparatim . v. a parte.
ſeparatio . v. ſeparamento.
ſeparato . v. ſeparatamenre.
ſeparatus . v. ſeparato.
ſepelire . v. ſepelire.
ſepes . v. fratta.
ſepes viva . v. fratta viva.
ſepulcrum . v. ſepolcro.
ſepulcrum lapideum . v. avello.
ſepultus . v. ſepolto.
ſequeſter . v. mediatore.
ſequeſtrare . v. ſequeſtrare.
ſequeſtro mandatus . v. ſequeſtrato.
ſequi . v. andar appreſſo, ſeguitare.
ſera . v. ſerratura.
ſeraphim . v. ſerafini.
ſeraphium . v. aſſentio marino.
ſerenare . v. raſſerenare, ſchiarire.
ſerenari . v. raſſerenarſi.
ſerenior . v. ſereno.
ſereniſſimus . v. ſereniſſimo.
ſerenitas . v. ſerenità.
ſerenum . v. raſſerenamento.
ſerenus . v. chiaro, raſerenato, ſereno.
ſerere . v. piantare.
ſeria . v. vettina.
ſericarius . v. ſetajuolo.
ſericatus . v. veſtito di ſeta.
ſerico obducere . v. inſetare.
ſericum . v. ſeta.
ſericum crudum . v. ſeta cruda.
ſericum villoſum . v. veluro.
ſericus . v. ſeta.

ſerie. v. daddovero.
ſerio. v. dovero, ſenno, ſeriamente.
ſerior. v. tardo.
ſerius. v. grave, tardamento, tardi.
ſermo. v. parlamento, ragionamento, ſermone.
ſermo elaboratus. v. ſermone ſtudiato.
ſermo elegans. v. parlar elegante.
ſermo latinus. v. lingua latina.
ſermo patrius. v. lingua materna.
ſermo vulgaris. v. parlar volgare.
ſermocinari. v. ragionare.
ſermocinatio. v. diſcorſo.
capere in ſermone. v. parola.
ſermonem abrumpere. v. troncare.
ſermonem complere. v. parlare.
ſermonem habere. v. ſermoneggiare.
ſermonem inferre. v. ragionare.
ſermonem intermiſſum repetere. v. repetere, ripigliare.
ſeroſitas. v. ſieroſità.
ſeroſus. v. ſieroſo.
ſerotinus. v. tardivo.
ſerpens. v. ſerpe, ſerpente, con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
ſerpentigena. v. ſerpente.
ſerpentinus. v. ſerpe.
ſerpentis æxuviæ. v. ſcaglia.
ſerpere. v. ſerpeggiare.
ſerpigo. v. olarica.
ſerpillum. v. ſerpello.
ſerra. v. ſega con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
ſerrula. v. ſeghetta.
ſerto redimere. v. inghirlandare.
ſertum. v. alla voce corona, feſtone.
ſertum texere. v. ghirlanda.
ſerva. v. ſchiava.
ſervabilis. v. conſervabile, ſervibile.
ſervare. v. mantenere, ſalvare, ſerbare.
ſervare amorem. v. conſervare in gratia.
ſervari. v. mantenerſi.
quod ſervari poteſt. v. durabile.
ſervator. v. conſervatore.
ſervatrix. v. ſalvatrice.
ſervatus. v. ſalvato.
ſerviendo obtinere. v. impetrare.
ſervilis. v. ſervile.
ſervi more. v. ſervilmente.
ſervire. v. ſervire.
ſervire tempori. v. conformarſi.
ſervitio bene mereri. v. ſervire.
ſerum. v. ſiero.
ſerus. v. tardo.
ſervum a ſervitute redimere. v. ſchiavo.
ſervus. v. ragazzo, ſervo.
ſervus publicus. v. balio.
ſeſquiannus. v. alla voce anno.
ſeſquipes. v. piede.
ſeſſor. v. ſeditore.
ſeſtarius. v. boccale.
ſeta. v. ſetola.
ſetia. v. ſezza.
ſetoſus. v. ſetoloſo.
ſevare, ſebare. v. inſevare, con ivi alcuni aggiugti a tal voce.
ſevere. v. ſeveramente.
ſeveritas. v. ſeverità.
ſeverus. v. ſevero.
perſeverus. v. ſevero.
ſumme ſeverus. v. ſeveriſſimo.
ſevocare. v. chiamar in diſparte.
ſevocatus. v. chiamato in diſparte.
ſex. v. ſei.
ſexagenarius. v. ſeſſagenario, ſeſſageſimo
ſexagies. v. ſeſſanta volte.
ſexageſimus. v. ſeſſanteſimo.
ſexaginta millia. v. ſeſſanta mila.
ſexcentum. v. ſeicento.
ſexdecies. v. ſedici volte.
ſexdecim. v. ſedici.
ſexennis. v. anno.
ſexennium. v. anno.
ſexies. v. ſei volte.
ſextus. v. ſeſto.
ſexus. v. ſeſſo.
ſexus muliebris. v. ſeſſo di donna.
ſexus virilis. v. ſeſſo virile.

S G

SGombrus. v. ſcombro.

S I

SI. v. ſe.
ſibenicum. v. ſebenico.
ſibilans. v. ſiſchiatore.
ſibilare aliquem. v. ſiſchiare.
ſibilla. v. ſibilla.
ſibilo vocare. v. ſiſchiare.
a ſibilo non intactus. v. ſiſchiata.
ſibilum inſtrumentum. v. zufolo.
ſibilus. v. ſiſchiata, ſiſchio.
ſica. v. daga.
ſicarius. v. aſſaſſino di ſtrada, bravo, ſghero.
ſiccare. v. ſciugare, ſeccare, con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
ſiccare aliquantulum. v. ſciugar alquanto.
ſiccare igne, vel ſole. v. ſciugare.
ſiccari. v. ſciugarſi, ſeccarſi.
ſiccatus. v. ſciugato, ſeccato.
ſicce. v. ſeccamente.
ſiccitas. v. ſeccaggine.
ſiccus. v. ſciutto, ſecco.
ſicera. v. cervogia.
ſic me deus adjuvet. v. così.
ſicomorus. v. ſiccomoro.
ſicubi. v. luogo, ſe.
ſicula. v. daghetta.
ſicunde. v. ſe.
ſi ut. v. così.
ſicut ego. v. a par di me.
ſidens. v. fondo.

ſidere. v. fondo.
ſigidum. v. ſamandria.
ſigillaris. v. ſigillare.
ſigillatim dicere. v. ſpecificare.
ſigillum. v. ſigillo, ſtatuetta.
ſignare. v. improntare, ſigillare.
ſignatio. v. ſigillamento.
ſigna tollere. v. bandiera.
ſignatura. v. ſigillo.
ſignatus. v. improntato.
ſignifer. v. alfiere.
ſignificabilis. v. ſignificativo.
ſignificare. v. avviſare, intedere, ſignificare.
ſignificatio. v. avviſo, ſignificanza.
ſignificationem dare. v. ſegno.
ſignificatus. v. ſignificato.
ſignum. v. impronta di ſigillo, ſegno, ſigillo.
ſignum adulterinum. v. ſigillo falſo.
ſignum evidentiſſimum. v. ſegno chiariſſimo.
ſignum exiguum. v. ſegreto.
ſilentio premendum. v. ſegreto.
ſilentium. v. ſilentio con i vi alcuni aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
ſilentium imponere. v tacere.
ſiler. v. ſuſaggine, ſilaro, ſilio.
ſilere. v. motto, tacere.
ſilex. v. ſelce.
ſilex levigatus. v. latrone.
ſilex pyrites. v. pietra focaja.
ſilice ſternere. v. latricare, ſelciare.
ſilicea ſtructura. v. ſelciata.
ſiliceus. v. ſelce.
ſiligineus v. ſegala.
ſiligo. v. ſegala.
ſiliqua. v. bacello, legume.
ſiliqua græca. v. caroba.
ſilveſter. v. ſilveſtro.
ſimia. v. ſcimia.
ſimia caudata. v. gatto maimone.
ſimila. v. farinella.
ſimilem eſſe. v. aſſomigliare.
ſimilior. v. ſimile.
ſimilis. v. ſimile.
perſimilis. v. ſimile.
ſimiliter. v. ſimilmente.
ſimilitudo. v. ſimilitudine.
ſimillime. v. ſimiliſſimamente.
ſimillimus. v. ſimiliſſimo.
ſimiolus. v. ſcimietta.
ſimipue. v. teſta.
ſimius. v. babuino.
ſi modo. v. ſe.
ſimonia. v. ſimonia.
ſimphonia. v. armonia.
ſimplex. v. ſemplice, ſorte.
ſimplicitas. v. ſchiettezza.
ſimplicitatem exuere. v. ſcaltrirſi.
ſimpliciter. v. ſchiettamente.
ſimulac. v. poiche, ſubito che.
ſimulacra rerum. v. ſpecie.
ſimulacrum. v. ritratto, ſimolacro.
ſimulata pietas, ſimulatio ſanctitatis. v. ipocriſia.
ſimulatio. v. fintione.
ſimulator, hipocrita. v. fingitore, ipocrita.
ſimultas. v. ſimultà.
ſimultatem gerere. v. ſimultà.
ſina. v. cineſe.
ſinæ. v. cina.
ſinais. v. ſnai.
ſinaliter. v. altramente.
ſinapis. v. ſenape.
ſin autem. v. ma ſe.
ſincere. v. ingenuamente, ſinceramente.
ſinceritas. v. ingennità, ſincerità.
ſincerus. v. ingenuo.
ſindon. v. lenzuolo.
ſinere. v. laſciar fare.
ſingillatim. v. ſingolarmente.
ſingrapha. v. ſcrittura.
ſingularis. v. ſingolare.
ſingularitas. v. ſingolarità.
ſinguli. v. uno.
ſingulis horis. v. ogni ora.
ſingultiens. v. ſinghiozzare.
ſingultim. v. ſinghiozzando.
ſingultire. v. ſinghiozzare.
ſingultus. v. ſinghiozzo.
ſiniſtrorſum. v. banda.
ſinus. v. golfo, ſeno.
ſinus maris adriatici. v. golfo di venezia.
ſiparis. v. giuppana.
ſiparium. v. tenda di ſcena.
ſiphon. v. tromba.
ſiphunculi. v. zampilli.
ſiphunculus. v. zampillo.
ſipontum. v. manfredonia.
ſiquidem. v. giache.
ſiren. v. ſirena.
ſiria. v. ſoria.
ſirmium. v. ſirmio.
ſiſer. v. caroba.
ſiſopa. v. zagabria.
ſiſtens. v. impuntato.
ſiſtere. v. fermare, impuntamento, impuntarſi.
ſiſtere aliquem ad judicem. v. preſentato.
ſiſtere gradum. v. fermar il paſſo.
ſiſtere lacrymas. v. fermare il pianto.
ſiſtere ſe. v. preſentarſi.
ſitella. v. ſecchietta.
ſitibundus. v. ſitibondo.
ſiticuloſus. v. ſete.
ſitiemori. v. ſete.
ſiti enectus. v. ſete.
ſitiens. v. aſſetato.
ſitim afferre. v. aſſetare.
ſitim colligere. v. aſſetarſi.
ſitim exiguo guſtu ſedare. v. bever poco.
ſitim explere. v. abbeverarſi.
ſitim extinguere. v. diſſetare, levar la ſete.

ſitim facere. v. ſete.
ſitim quærere. v. acquiſtar ſete.
ſitire. v. aſſetarſi, ſete.
ſitis. v. ſete.
ſitis expulſio. v. diſſetarſi.
ſitula. v. ſecchia.
ſitus. v. meſſo, ſito, ſituato.

S M

SMaragdus. v. ſmeraldo.
ſmilax. v. ſmilace.

S O

SOboleſcere. v. rifigliare.
ſobolis cauſa. v. razza.
ſobriè. v. ſobriamente.
ſobrietas. v. ſobrietà.
ſobrina. v. cugina.
ſobrius. v. ſobrio.
ſoccatus. v. zoccolo.
ſoccus comicus. v. calzone da comedia.
ſocer. v. ſuocero.
ſocia. v. compagna.
ſociabilis. v. alla voce accoppiare.
ſocialis. v. compagnevole.
ſociare. v. accoppiare, compagnare.
ſociari. v. accoppiarſi.
ſociatrix. v. accompagnatrice.
ſociatus. v. accompagnato, accoppiato, unito.
ſocietas. v. compagnia, ſocietà.
ſocietatem dirimere. v. compagnia.
ſocietatem inire. v. compagnia, ſocietà.
cum uno ſocio. v. compagno.
ſocior. v. accompagnatore.
ſocius. v. compagno, complice, ſocio.
ſocius auxiliarius. v. coadiutore.
ſocius mercaturæ. v. compagnia in mercantia.
ſocrus. v. ſuocera.
ſodalis. v. confrate.
ſodalitas. v. cnnfraternità.
ſol. v. ſole con ivi molti aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
ſol deficiens. v. ſole eccliſato.
ſolaris. v. ſolare.
ſolarium. v. loggia, ſolana.
ſolatium. v. diporto.
ſole percuſſus. v. abbronzato grandemente dal ſole.
ſole tingi. eſſer abbronzato dal ſole. v. alla voce abbronzare.
ſolea. v. linguata, ſfoglia, ſuola.
ſolea argentea. v. ferro.
ſolea exuere. v. ferrare.
ſolea exui. v. sferrarſi.
ſolea exutus. v. sferrato.
ſolea ferrea. v. ferro di cavallo.
ſoleæ reſegmen. v. taccone.
ad ſolem. v. luna.

ſolemnis. v. ſolenne.
ſolemnitas. v. ſolennità.
ſolemniter. v. ſolennemente.
ſolemniter celebrare. v. ſolenneggiare.
ſolens. v. avvezzarſi.
ut ſoleo. v. modo.
ſolere. v. ſolere.
ſolers. v. maeſtrevole, perſpicace.
ſolertiſſimus. v. induſtrioſiſſimo.
ſolicitare. v. affrettare.
ſolidago. v. conſolida.
ſolidans. v. aſſodare.
ſolidare. v. aſſodare, ſaldare.
ſolidari. v. aſſodarſi, ſolidare.
ſolidatio. v. aſſodamento, ſaldare.
ſolidatus. v. aſſodato.
ſolide. v. ſodamente.
ſolideſcere. v. ſaldarſi.
ſolidior. v. aſſodato.
ſolidiſſimus. v. aſſodatiſſimo, ſaldiſſimo.
ſoliditas. v. ſaldezza.
ſolidum aurum. v. maſſiccio.
ſolidus. v. maſſiccio, ſaldo, ſodo, ſolido.
ſoliloquium. v. parlare, ſoliloquio.
ſoliloquus. v. parlare.
ſolitariam vitam agere. v. ſolitario.
ſolitarius. v. ſolitario.
in ſolitudinem ſe conferre. v. deſerto.
ſolitudo. v. deſerto, ſolitudine.
ſolitus. v. ſolito.
ſolivagus. v. vagabondo.
ſolium. v. ſedia reale.
ſollicitiſſime. v. alla voce affanno.
ſollicitudini magnæ eſſe. v. affannar molto.
ſollicitudo. v. ſolecitudine.
a ſolo. v. fondamento.
ſoloecismus v. ſolecismo.
ſolſtitialis. v. ſolſtiziale.
ſolſtitium. v. ſolſtizio.
ſolvens. v. pagatore.
ſolvere. v. diſpentare, pagare con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
ſolvere cumulate. v. ſopra pagare.
ſolvere glaciem. v. liquefare il ghiaccio.
ſupramodum ſolvere. v. ſtrapagare.
ſolves. me la pagerai. v. pagare.
ſolvi. v. ſcioglierſi.
ſolum. v. ſolamente, ſuolo.
non ſolum, ſed etiam. v. ſolamente.
ſolum alte foſſum. v. foſſo.
ſolum aurant s ſconſitum. v. arauceto.
ſolum conſitum abjetibus. v. abetajo.
ſolum immotum. v. terra vergine.
ſolus. v. ſolo.
ſolutio. v. pagamento.
ſolutio nummorum. v. sborſamento.
ſolutio rerum creditarum. v. pagato.
ſolutionem ſubſtituere. v. pagato.
ſolutus. v. pagato, ſciolto.
ſolutus abunde. v. ſopra pagato.
ſolutus ſupra modum. v. ſtrapagato.
ſomni captio. v. addormentatione.

ſomni parcus. v. parco.
ſomnians. v. ſognante.
ſomniare. v. ſognare.
quempiam ſomniare. v. ſognare.
ſomniculoſe. v. ſonnacchioſamente.
ſomniculoſus. v. dormiglioſo, ſonnacchioſo.
ſomnifer. v. ſonno.
in ſomnis objici. v. viſione.
in ſomnis videre. v. viſione.
ſomnium. v. ſogno.
in ſomnium viſere. v. ſognare.
per ſomnium. v. ſogno.
ſomno caput mutare. v. alla voce addormentare.
ſomno conſopiri. v. addormentarſi bene.
ſomnum conciliare. v. addormentare.
ſumnum petere. v. dormire.
ad ſomnum proficiſci. v. andar a dormire.
ſomnus. v. ſonno con ivi alcuni aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
ſomnus infantis. v. ninna.
ſonans. v. ſonante.
ſonare. v. ſonare con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
ſoncus. v. creſpigno.
ſonitum facere. v. ſonare.
ſonorus. v. ſonoro.
ſonus. v. ſuono.
conciſus minutatim ſonus. v. trillo.
ſonus modulatus. v. ſuono muſicale.
ſophiſma. v. ſofiſma.
ſophiſta. v. ſofiſta.
ſophocles. v. ſofocle.
ſopire. v. ſopire.
ſopire infantem. v. addormentare.
ſopiri. v. addomentarſi.
ſopitus. v. addormentato, ſopito.
iterum ſoporari. v. raddormentarſi.
ſoporifer. coſa, che addormenta. v. addormentare.
ſoprum. v. cacio marcio.
ſorbere. v. ſorbire.
ſorbillare. v. ſorbire poco a pocco.
ſorbilis. v. ſorbire.
ſorbitio. v. ſorbire.
ſorbitus. v. ſorbito.
ſorbum. v. ſorba.
ſorbum recens. v. ſorba freſca.
ſorbus. v. ſorba.
ſordes. v. ſordidezza, leſina, porcaria, ſozura, ſquallore.
ſordibus fædare. v. immondezza.
ſordidatus. v. veſtito di ſcoruccio.
ſordidum facere. v. inſucidare.
ſordidus. v. imbrattato, ſpilorcio.
ſoror. v. ſorella.
ſoror ex matre. v. ſorella.
ſoror germana. v. ſorella carnale.
ſoror in chriſto. v. ſorella.
ſororis vir. v. cognato.
vir ſororis uxoris alicujus. v. cognato.
ſororius. v. ſorella.
ſors. v. capitale, ſorte.
ſors fauſta. v. beneficiata.
in ſortem aliquid conjicere. v. ſorte.
ſortilegio uti. v. ſortilegio.
ſortilegium. v. ſortilegio.
ſortilegus. v. indovino, ſortilego.
ſortiri. v. cavar a ſorte.
ſotitio. v. lotto, ſortimento.
ſortito. v. ſorte.
ſortito evenire. v. toccare a ſorte.
ſortitor. v. cavar a ſorte.

S P

SPadix. v. bajo.
ſpado. v. caſtrato.
more ſpalatenſi. v. ſpalatino.
ſpalatenſis. v. ſpalatino.
mulier ſpalatenſis. v. ſpalatino.
ſpalatum. v. ſpalato.
ſpargere. v. ſchizzare, ſpargere.
e proſpectu ſpargere flores. v. gettare.
ſparſim. v. ſparſamente.
ſparſus. v. ſchizzato, ſparſo.
ſpartha. v. cucchiajo.
ſparus. v. ſpaco.
ſpaſmus. v. ſpaſima.
ſpatioſe. v. ſpatioſamente.
ſpatioſior. v. ſpatioſo.
ſpatioſus. v. ſpatioſo.
ſumme ſpatioſus, v. ſpatioſiſſimo.
ſpatium. v. cargo, ſpatio.
ſpatium temporis. v. ſpatio di tempo.
ſpatula. v. palletta.
ſpecialis. v. ſpeciale.
ſpecie. v. apparentemente.
ex ſpecie. v. nome.
prima ſpecie. v. alla voce faccia.
pulchræ ſpeciei. v. apparenza.
ſpeciem venuſtam præbere. v. viſta.
ſpeciem venuſtam præferre. v. ſpiccare.
per ſpeciem. v. preteſto.
ſpecies. v. cera con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce, moſtra, preteſto, ſembiante.
ſpecies futuræ virtutis. v. apparenza.
boni viri ſpecies. v. apparenza d' uomo da bene.
vana ſpecies. v. apparenza.
ſpecillum. v. taſto.
ſpecimen. v. aſſaggio, diſegno, ſaggio, moſtra, ſpetie.

ſpecimen ſui præbere. dare buon eſempio. v. eſempio.
ſpetaculum. v. ſpettacolo.
edere ſpetacula. v. ſpettacolo.
ſpectans. v. riguardante.
ſpectare. v. riguardare.
alte ſpectare. v. penſiero.
ſpectatio. v. riguardamento.
ſpectator. v. ſpettatore.
ſpectatrix. v. riguardante.
ſpecula. v. veletta, ſperanzetta.
ſpeculare. v. vetriata.
ſpecularis. v. ſpecchio.
ſpecularius. v. ſpecchiajo.
ſpeculator. v. ſentinella.
ſpeculatrix. v. ſpeculatrice.
ſpeculi inſpectio. v. ſpecchiarſi.
ſpeculo expreſſus. v. ſpecchiato, ſpecchietto.
in ſpeculo ſe conſpicere. v. ſpecchiarſi.
ſpeculum. v. ſpecchio.
ſpeculum cavum. v. ſpecchio concavo.
ſpeculum minutum. v. ſpecchietto.
ſpeculum intumidum. v. ſpecchio conveſſo.
ſpecus. v. grotta, tana.
abderere ſe in ſpecu. v. tana.
ſpem vincere. v. fare.
inter ſpem, & metum. v. fra ſperanza, e timore.
ſperabilis. v. ſperabile.
ſperans. v. ſperante.
ſperare. v. ſperare.
ſpes. v. ſperanza con ivi molti aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
ſpica. v. ſpiga.
ſpica armata. v. ſpiga.
ſpica imberbis. v. ſpiga.
ſpicare. v. ſpigare.
ſpicas legere. v. ſpigolare.
ſpicatus. v. ſpigolato.
ſpiciſer. v. ſpiga.
ſpicilega. v. ſpigolatrice.
ſpicilegium. v. ſpigolamento.
ſpicilex. v. ſpigolatore.
ſpiculum. v. ſpigola.
ſpina. v. ſpina.
ſpina alba. v. ſpina bianca.
ſpina dorſi. v. ſchiena.
ſpinacia. v. ſpinace.
ſpinetum. v. ſpineto.
ſpineus. v. pruno, ſpina.
ſpinoſus. v. ſpinoſo.
ſpira. v. ciambella.
ſpiraculum. v. forame, ſventaglio, ſpiraglio.
ſpiraculum cutis. v. poro.
ſpiramen. v. reſpiratione, ſpiraglio.
adhuc ſpirans. v. vivo.
in ſpiras ſe colligere. v. giro.
ſpirarius. v. ciambellajo.
ſpiratio. v. ſpiratione.
ſpiratus. v. ſpirato.
extremo ſpiritu. v. fiato.
uno ſpiritu. v. fiato.
ſpiritum recipere. v. rinvenire.
ſpiritum revocare. v. rinvenire.
ad extremum uſque ſpiritum. v. fiato.
ſpiritus. v. aſpiratione, ſpirito.
ſpiritus divinus. v. ſpirito ſanto.
ſpiritus extremus. v. fiato eſtremo.
ſpiritus poſtremus. v. ſpirito.
ſpirituum receptio. v. rinvenire.
ſpiſſare. v. ſpeſſire, inſpeſſare.
ſplendere. v. riſplendere.
ſplendide. v. ſplendidamente.
ſplendidus. v. magnifico, ſplendido.
ſplendor. v. magnificenza ſplendore.
ſplendore circumfuſus. v. ſplendore.
ſpoletium. v. ſpoleti.
ſpolia. v. ſpoglie.
ſpoliare. v. ſpogliare.
ſpoliarium. v. ſpogliatojo.
ſpoliatio. v. ſpogliamento.
ſpoliator. v. ſpogliatore.
ſpoliatrix. v. ſpogliatrice.
ſpoliatus. v. ſpogliato.
ſpolium. v. ſpoglia.
ſponda. v. ſponda.
ſpondere pro aliquo. v. ficurtà.
ſpongia. v. ſponga.
ſpongia abſtergere. v. ſpongare.
ſpongia tergere. v. ſpongare.
ſpongiola. v. ſponghetta.
ſpongioſus. v. ſpongioſo.
ſponſa. v. ſpoſa.
ſponſa, vel ſponſo privari. v. vedova.
ſponſio. v ſcommeſſa,
ſponſio geminata. v. marcio.
ſponſionem facere. v. ſcommettere.
ſponſor. v. ficurtà.
ſponte ſua, v. da ſe.
ſponſus. v. ſpoſato, ſpoſo.
ſportula. v. ſportella.
ſpuere. v. ſputare.
ſpuma. v. ſchiuma.
ſpumare. v. ſchiuma, ſpumare.
ſpumeus. v. ſpumoſo.
ſpumoſus. v. ſpumoſo.
ſpurce. v. ſporcamente.
ſpurcus. v. ſporco.
ſputare. v. ſputacchiare con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
ſputator. v. ſputacchiatore.
ſputis obſitus. v. ſputato.
locum ſputis inquinare. v. ſputare.
ſputum cruentum. v. ſputo di ſangue.

S Q

SQnallidus. v. ſquallido.
ſquama. v. ſcaglia,
ſquameus. v. ſcaglioſo.
ſquamma. v. cataratta.
ſquamula. v. ſcaglia.
ſquatus. v. ſquadro.

S T

STabilem in modum. v. ſtabilimente.
ſtabilis. v. ſaldo, ſtabile.
ſtabularius. v. ſtalla.
ſtabuli præfectus. v. cavallerizzo, maeſtro di ſtalla.
ſtadium. v. corſo, ſtadio.
ſtagnare. v. ſtagnare.
ſtagnenſis. v. ſtagno.
ſtagnum. v. ſtagno.
ſtallum. v. ſtalle.
ſtamen. v. accia, ordito, ſtame.
faber ſtannarius. v. ſtagnaro.
ſtanneus. v. ſtagno.
ſtanno *illitus*. v. ſtagnato.
ſtannum. v. ſtagno.
ſtannum illinire alicui rei. v. ſtagnare.
ſtapedis lorum. v. ſtaffile.
ſtapes. v. ſtaffa.
ſtare. v. coſtare, piede, ſtare.
ab aliquo ſtare. v. tenere.
magno ſtare. v. coſtar aſſai.
ſtatera. v. ſtadera,
ſtatim. v. ad un tratto, ſubito.
ſtatio. v. ſtallo.
ſtator. v. ſervo.
ſtatua. v ſtatua.
ſtatua argentea. v. ſtatua d'argento.
ſtatua virilis. v. ſtatua d'uomo.
ſtatuam alicui ponere. v. alla voce drizzare.
ſtatuaria. v. ſtatuatrice.
ſtatuarius. v. ſtatuario.
ſtatura. v. ſtatura con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
in meliorem ſtatum redigere. v. beneficare.
ſtatus. eſſere, ſtato.
ſtatus religioſus. v. ſtato religioſo.
ſtella. v. ſtella.
ſtella errans. v. ſtella errante.
ſtella inerrans. v. ſtella fiſſa.
ſtellans. v. ſtellante.
ſtellifer. v. ſtellifero.
ſtellio. v. tarantola.
ſtercorans. v. letamante.
ſtercorare. v. letamare con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
ſtercorari. v. letamarſi.
ſtercoratio. v. letamatione.
ſtercoratus. v. letamato.
ſtercore inquinatus. v. ſmerdato.
ſtercoroſus. v. ſtercoroſo.
ſtercus. v. ſterco.
ſtercus bovinum. v. ſterco di bue.
ſtercus equinum. v. ſterco di cavallo.
ſtercus humanum. v. ſterco d'uomo.
ſterilis. v. figli, ſterile.
ſterilitas. v. ſterilità.
ſterilitate affectus. v. ſterile.
ſterilitate afficere. v. ſterile.
ſterilitate affici. v. ſterile.
ſternere. v. abbatere.
ſternere aliquem. v. atterrare.
ſternuere. v. ſtarnutare.
ſternutatio. v. ſtarnutatione.
ſterquilininm, ſimetum. v. letamajo, mondezzaro.
ſtertens. v. ronfatore.
ſtertere. v. ronfare.
ſtigmata. v. ſtimmate.
divi franciſci ſtigmata. v. ſtimmate.
ſtillare. v. diſtillare, gocciare, grondare, lambiccare.
ſtillare aſſatim. v. gocciare.
ſtillatio. v. gocciamento, lambiccare.
ſtillatorium. v. *lambicco*.
ſtillatus. v. lambiccato.
ſtillicidium. v. grondaja.
ſtillurus, attilus. v. ſtorione.
ſtimulare. v. ſpronare.
ſtimulatio. v. ſtimulatione.
ſtimulator. v. ſtimulatore.
ſtimulatrix. v. ſtimulatrice.
ſtimulis fodere. v. ſtimolare.
ſtimulus. v. ſpontone, ſtimolo.
ſtipator. v. guarda corpo.
ſtipendia mereri. v. ſoldo.
ſtipendium. v. ſoldo.
ſtipendium agere. tirare la paga. v. tirare.
ſtipendium aſſignare. v. *ſtipendiare*.
ſtipendium, ſalarium. v. ſalario.
ſtips, eleemoſina. v. limoſina.
ſtipula. v. ſtoppa.
ſtipula fabacea. v. ſtoppa di fava.
ſtiria. v. ghiaccio.
ſtirpium vis. v. ſterpare.
ſtirps. v. proſapia, ſterpo.
ſtoice. v. ſtoicamente.
ſtoicus. v. ſtoico.
ſtola. v. ſtola.
ſtoliditas. v. babbuaggine, balordaggine, pazzia.
ſtolidus. v. babbuaſſo.
ſtomachi *diſſolutio*. v. *ſtomaco*.
ſtomachi malacia. v. ſuogliamento.
ſtomachi malacia laborare. v. ſuogliato.
os ſtomachi. v. ſtomaco.
ſtomachicus. v. ſtomaco.
ſtomacho utilis. v. ſtomacale.
ſtomachum erumpere in aliquem. v. alla voce collera.
ſtomachus. v. ſtomaco.
ſtomaticus. v. alla voce bocca.
ſtorea. v. ſtora.
ſtrabunculus. v. guercetto.
ſtrabus. v. guercio.
ſtragem facere. v. macello.
ſtrages. v. ſtrage.
ſtragulum. v. coltre con ivi varj aggiunti a tal voce.
ſtramen. v. ſtrame.

ſtramentum. v. pagliariccio.
ſtrangulare. v. ſtrangolare.
ſtrangulatio. v. ſtrangolamento.
ſtranguria. v. ſtranguria.
ſtratagema. v. ſtratagema.
ſtratagemate aliquem fallere. v. ſtratagema.
ſtratum conopæo inſtructum. v. letto incortinato.
ſtrena. v mancia.
ſtrenam alicui dare. v. mancia.
ſtrenue. v. gagliardamente, valoroſamente.
ſtrenuus. v. valoroſo.
ſtrepens. v. ſtrepitoſo.
ſtrepere. v. ſcrocchiare, ſtrepito con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
ſtrepere pedibus. v. ſtrepito.
incondite ſtrepitare. v. baccano.
ſtrepitus. v. ſcrocchiare, ſtrepito.
ſtrepitus pedum. v. romore di piedi.
ſtriare. v. ſcanalare.
ſtriatura. v. ſcanalatura.
ſtriatus. v. ſcanalato.
ſtridere. v. ſtridere.
ſtrigilis. v. ſtregghia.
ſtrophium. v. fazzoletto, ſciugatojo.
ſtructilis. v. accattaſtare.
ſtructor. v. alla voce accattaſtare.
ſtructus. v. conſertato.
ſtruere. v. accattaſtare.
ſtrues. v. cattaſta, maſſa di legni.
ſtruma. v. ſcrofola.
ſtrumoſus. v. ſcrofoloſo.
ſtrutiocamelus. v. ſtruzzo.
ſtudens. v. ſtudente.
ſtudere. v. ſtudiare, zelare.
ſtudere alicui. v. favorire alcuno.
ſtudiorum circulum abſolvere. v. ſtudio.
ſtudioſe. v. caldamente, ſtudioſamente, zelantemente.
ſtudioſus. v. ſtudioſo, zelante.
ſtudium. v. partialità, penſiere, ſtudio, zelo.
ſtudium ardens. v. zelo grande.
ſtulte. v. ſcioccamente, ſtoltamente.
ſtultiloquentia. v. ſtoltamente.
ſtultiloquentia. v. ſtolto.
ſtultiloquium. v. parlare ſtolto.
ſtultior. v. ſtolto.
ſtupefacere. v. allegare.
ſtupefacere aliquem. v. sbalordire.
ſtupefcere. v. allegarſi.
ſtupidus. v. alla voce ingegno.
ſtupor. v. allagamento, ſtupidità.
ſtuppi. v. ſtoppa.
ſtuppa obturare. v. ſtoppare.
ſtupeus. v. ſtoppa.
ſtupare. v. ſtuprare.
ſtuprator. v. ſtupratore.
ſtuprum. v. ſtupro.
ſtuprum paſſa. v. ſtuprata.
ſturmus. v. ſtorno.
ſtylobata. v. colonna, piedeſtallo.
ſtylus. v. colonna tonda, ſtile.
ſtylus acutus. v. pontaruolo, puntaruolo.
ſtylus humilis. v. ſtelo piccolo.
ſtyrax. v. ſtorace.

S U

SUadere. v. perſuadere.
ratio mihi ſuadet. v. perſuadere.
ſuatim. v. porcinamente.
ſua veolentia. v. odore.
ſuavis. v. guſtevole.
ſuavitas. v. ſuavità.
ſuaviter. v. ſuavemente.
ſubacidus. v. bruſchetto.
ſubactio. v. impaſtamento.
ſubactus. v. gramolato, impaſtato, ſoggiogato.
ſubacutulus. v. aguzzo.
ſubagitare aliquid ſuſpenſum. v. dondolare.
ſubagitatio. v. dondolamento.
ſubamarus. v. amaretto.
ſubcerniculum ligneum, cribrum farinarium. v. frullone.
ſubcroceus. v. gialletto.
ſub dio. v. aria, allo ſcoperto, coperto.
ſubditus. v. ſuddito, vaſſallo.
ſubdocere. v. inſegnar alquanto.
ſubdolus. v. fallace.
ſubductus. v. foderato, tirato.
ſuber. v. ſuvero.
ſubereus. v. ſuvero.
ſubeſſe. v. eſſere.
ſubgrandis natu. v. attempato alquanto.
ſubgrundæ. v. gronda.
ſubjacens. v. giacer ſotto.
ſubjacere. v. giacer ſotto, ſoggiacere.
ſubjectio. v. ſoggettamento, vaſſallaggio.
ſubjector. v. ſoggettatore.
ſubjectus. v. ſoggetto.
ſubigere. v. impaſtare con ivi varie locuzioni ſpettanti a tal voce, ſoggiacere.
ſubijcere. v. gettar ſotto, ſoggettare.
ſub illum. v. ſotto di lui.
ſubire vicem. v. ſottentrare.
ſubitus. v. improviſo, ſubitaneo.
ſubjungere. v. ſoggiungere.
ſublaceratio reciproca capillorum. v. accapigliamento di poco momento.
ſublandiri. v. accarezzar alquanto.
ſublevatus. v. ſoccorſo.
ſubligaculum. v. mutande.
ſubligare. v. legar ſotto.
ſublime ferri. v. andar in alto, innalzarſi.
in ſublime elatus. v. innalzato.
in ſublime erigere. v. alzar in alto.

ſublimen arripere. v. pigliar di peſo.
ſublimior. v. eminente.
ſublimis. v. eccelſo.
ſublucere. v. lucere un poco.
ſublunaris. v. ſublunare.
ſubluſtris. v. lucido.
ſubmergens. v. annegare.
ſubmergere. v. affondarſi, annegare.
ſubmergere *navigium*. v. affondare.
ſubmergi. v. annegarſi.
ſubmerſio. v. alla voce affondare, annegamento.
ſubmerſus. v. annegare.
ſubminiſtrare. v. ſomminiſtrare.
ſubmiſſe ſe gerere. v. humilmente.
ſubmiſſus. v. ſottomeſo.
ſubmittere. v. mandar ſotto mano, metter ſotto, ſopraffare, ſottomettere.
ſubmittere ſe. v. ſottometterſi.
ſubmoleſte. v. moleſtamente.
ſubnegare. v. negare.
ſubornare. v. dono, ſobornare.
ſubornare aliquem. v. ſedurre.
ſubornatio. v. ſobornare.
ſubornatus. v. dono, ſobornato.
ſubreptio. v. ſurrettione.
ſubreptitie. v. ſurrettitiamente.
ſubreptitius. v. ſurrettitio.
ſubridendo. v. ſorridendo.
ſubridere. v. ghignare, ſorridere.
ſubrogare. v. eleggere.
ſubſcribere. v. ſottoſcrivere.
ſubſcriptio. v. ſottoſcrittione.
ſubſcriptus. *ſottoſcritto*.
ſubſellium. v. banco.
ſubſericus. v. ſeta.
ſubſidere. v. andar al fondo.
ſubſidium. v. ſoccorſo.
ſubſimilis. v. ſimile.
ſubſiſtere ob laſſitudinem. v. fermarſi.
ſubſtantia. v. ſoſtanza.
ſubſtantialis. v. ſoſtantiale.
in aliam ſubſtantiam convertere. v. tranſuſtantiare.
in aliam ſubſtantiam converſus. v. tranſuſtantiato.
in aliam ſubſtantiam mutatio. v. tranſuſtantiatione.
nomen ſubſtantivum. v. ſoſtantivo.
ſubſtantivus. v. ſoſtantivo.
ſubſtituere. v. ſoſtituire.
ſubſtitutio. v. ſoſtitutione.
ſubſtitutus. v. ſoſtituto.
ſubſuere. v. cucire ſotto, foderare.
ſubſultus. v. riſalto.
ſubſutum. v. fodera.
ſubſutus. v. cucito ſotto.
ſubtegmen. v. trama.
ſubtercutaneus. v. pelle.
ſubterere. v. logorare alquanto.
ſubterfugere. v. fuggire di naſcoſto.
ſubterranea domus. v. ſotterraneo.
ſubterraneus. v. ſotterraneo, vivajo.
ſubtilior. v. ſottile.
ſubtilis. v. ſottile.
ſubtiliſſimus. v. ſottiliſſimo.
ſubtilitas. v. ſottiglieza.
ſubtiliter. v. ſottilmente.
ſutrahere. v. ſottrarre.
ſubtritus. v. logoro.
ſubtunſus. v. peſto.
ſubtus volare. v. volar ſotto.
ſubucula. v. camicia.
ſubucularecens. v. camicia bianca.
ſubucula trita. v. camicia logora.
ſubverſio. v. ſovvertire.
ſubverſus. v. ſovvertito.
ſubvertere. v. ſovvertire.
ſubviroſus. v. puzzolente.
ſubula. v. leſina.
ſubulus ſuarius. v. porcajo.
ſubvolare. v. volar sù.
ſuburare. v. abbronzare.
ſuburbij incola. v. borghigiano.
ſuburbium. v. borgo.
ſuccedere alicui. v. occorrere.
ex ſententia ſuccedere. v. occorrere.
ſucceſſio. v. ſucceſſione.
ſucceſſor. v. ſucceſſore.
ſuccidere. v. tagliar ſotto.
ſuccinctus. v. ſuccinto.
ſuccingere. v. ſuccingere.
ſuccingulum. v. brachiero.
ſuccinum. v. ambra.
ſuccinus. v. ambra.
ſucciſus. v. tagliato ſotto.
ſuccolare. v. prender ſul collo.
ſuccoſior. v. ſugoſo.
ſuccoſus. v. ſugoſo.
ſuccum extrahere. v. ſugo.
ſuccurrere. v. porger ajuto, ſoccorrere.
ſuccus. v. ſugo.
ſocus pulli. v. piſto.
ſucculſus. v. trotto.
ſuccuttere. v. trottare.
ſuctus. v. ſuggere.
ſucula. v. porchetta.
ſudare. v. ſudare.
ſudare parum. v. ſudare un poco.
ſudare ſanguine. v. ſudare.
ſudarium, mantile. v. tovaglia.
ſudator. v. ſudatore.
ſudatorius. v. ſudatore.
ſudis. v. luccio di mare.
ſudor. v. ſudore.
ſudorem elicere. v. ſudare.
ſudore perfuſus. v. ſudato.
ſudor gelidus. v. ſudor freddo.
ſudor ſanguineus. v. ſudor di ſangue.
ſuere. v. cucire.
ſufficiens. v. baſtevole.
ſufficientia. v. ſufficienza.
ſuffitus. v. affumicatione, affumicato.
ſuffocare. v. ſoffogare.

ſuffocator. v. ſtrangolatore.
ſuffragari pro aliquo. v. voto.
ſuffragatio. v. ballottamento.
ſuffragator. v. ballottatore.
ſuffragia omnium ferre. v. voto.
religioſus, cui non eſt jus ſuffragij. v. capitolo.
ſuffragijs diſcuſſus. v. ballottato.
ſuffragio agendi, patiendique carere. v. voce.
agendi, patiendique ſuffragio privare. v. voce.
ſuffragium. v. voto.
ſuffragium adverſum. v. voto disfavorevole.
ſuffragium agendi. v. voce attiva.
ſuffragium ferre. v. ballottare.
ſuffragium ferre contra quempiam. v. voto.
ſuffragium publicum. v. voto pubblico.
ſuffragium ſecundum. v. voto favorevole.
patiendi ſuffragium. v. voce paſſiva.
tabelæ ſuffragium. v. voto.
ſuffumigare. v. affumicare.
ſugendo expreſſus. v. ſucciato.
ſugere. v. ſuggere.
ſugere aliquantulum. v. ſuggere.
ſugeſtum. v. pergamo.
ſugeſtus tormentarius. v. batteria.
ſvile. v. porcile.
ſvinus. v. porcino.
ſulcare. v. ſolcare.
ſulculus. v. ſolco piccolo.
ſulcus. v. ſolco.
ſulmo. v. ſulmone.
ſulphur. v. zolfo.
ſulphurarius. v. zolfoniere.
ſulphuratum. v. zolfaruolo.
ſulphuratus. v. zolforato.
ſulphurea fodina. v. zolfaja.
ſulphureus. v. zolfo.
ſupellex. v. maſſerizie, mobile di caſa.
ſumere per ſuperna. v. pigliar per bocca.
pro certo ſumere. v. preſuppore.
ſumma. v. ſomma.
in ſumma. v. ſomma.
in hoc rei ſumma conſiſtit. v. ſentenza.
ſummæ ſubductio. v. ſommariamente.
ſummæ ſubductor. v. ſommatore.
ſummam conficere. v. ſommare.
eandem ſummam alicui rependere. v. rimborſare.
ſummarium. v. compendio breve, ſommario.
ſummatim. v. ſommariamente.
ſumme. v. ſommamente.
ſummitas. v. capo.
a ſummo ad imum. v. alla voce capo, cima.
in ſummo. v. cima, ſuperficialmente.
ſummum panno demere. v. cimare.
ad ſummum. v. lunga, più.
ſummus. v. ſommo.
ſumptu meo. v. a ſpeſe.
ſumptuoſus. v. ſpeſa, ſontuoſo.
ſuper v. ſu.
ſuperare. v. guadare, ſuperare.
ſuperare dolis. v. ſuperare con frode.
ſuperbe. v. ſuperbamente.
ſuperbia. v ſuperbia.
ſuperbia elatus. v. inſuperbire.
ſuperbire. v. inſuperbire, ſuperbo.
ſuperbum reddere. v. inſuperbire.
ſuperbus. v. ſuperbo.
ſupercilio ſubducto. v. inarcare.
ſupercilium. v. ciglio.
ſupercilium ſubducere. v. ciglio, inarcar le ciglia.
ſupercilium ſubductum. v. ciglia inarcate.
ſupercubans. v. giacer ſopra.
ſupercubare. v. giacer ſopra.
ſupereſſe. v. reſſare, ſoverchio, avvanzare.
ſupereſt ut. v. reſta che.
ſuperficiarius. v. ſuperficiale.
ſuperficies. v. ſuperficie.
ſuperfluens. v. traboccante.
ſuperfluitas. v. ſuperfluità.
ſuperinducere. v. veſtire.
ſuperior. v. maggiore, ſuperiore.
ſuperioris impatiens. v. ſuperiore.
ſuperliminare. v. architrave, ſoglia di ſopra.
ſupernumerum. v. ſopranumerario.
ſupernus. v. ſoprano.
ſuperpelliceum. v. cotta.
ſuperponere. v. metter ſopra.
ſuperſedere. v. laſciare, ſedere ſopra.
ſuperſtare. v. addoſſo.
ſuperſtitio. v. fede falſa ſuperſtitione.
ſuperſtitionem exuere. v. ſuperſtitione.
ſuperſtitioſe. v. ſuperſtitioſamente.
ſuperſtitioſus. v. anguroſo, ſuperſtitioſo.
ſuperſtructio. v. fabbrica.
ſuperſtructus. v. fabbricato.
ſuperſtruere. v. fabbrica.
ſupervacanee. v. ſoperchiamente.
ſupervacaneus. v. ſoperchio.
ſupervenire. v. ſopragiungere.
ſupervivere. v. ſopravivere.
ſupervolare. v. volar ſopra.
ſuperus. v. ſuperiore.
ſupine. v. ſupino.
ſupinum cubare. v. giacere alla ſupina.
ſupparum. v. guarnello.
ſupplantare. v. gambetta.
ſupplementum. v. ſupplemento.
in ſupplementum. v. ſupplemento.
ſupplere. v. ſupplire.
ſupplex. v. ſupplichevole.
ſuplicantes incedere. v. proceſſione.
ſupplicare. v. ſupplicare.
ſupplicatio. v. proceſſione, ſupplica.
ſuppliciter. v. ſupplichevolmente.
ſupplicium. v. ſupplicio.

ſupplodere. v. batter con i piedi in terra.
ſupploſio. v. battere.
ſuppoſititius. v. poſticcio.
ſuppreſſus. v. ſuppreſſo.
ſupprimere. v. ſopprimere.
ſuppudere. v. vergognarſi alquanto.
ſuppurare. v. marcia, poſtemare.
ſupra. v. ſopra.
ſupremus. v. ſupremo.
ſura. v. gamba.
ſurculus. v. ſorcolo.
ſurdaſter. v. ſordaſtro.
ſurde. v. ſordamente.
ſurditas. v. ſordaggine.
ſurdum aſſimilare. v. fare.
ſurdum facere. v. aſſordare.
ſurdum reddens. v. aſſordare.
ſurdum ſe præbere. v. ſordo.
ſurdus. v. ſordo.
ſurgere. v. alzarſi, levarſi, ſorgere.
ſurgere cum die. v. levarſi al far del giorno.
ſurgere è lecto. v. alzarſi da letto.
ſurrectio. v. levarſi, ſorgere.
ſurreptus. v. robato di naſcoſto.
ſurripere. v. toglier ſotto mano.
ſurripere ſe alicui. v. levarſi.
ſurſum. v. in ſu, ſu.
ſurſum deorſum ire. v. andar in sù, & in giù.
ſurſum efferre. v. portar in sù.
ſurſum ferri. v. sù.
ſus. v. porco, ſcroſa.
ſuſceptio vicinum. v. ſottentrare.
ſuſcipere aliquod. v. pigliar l'aſſunto.
ſus ſera. v. cinghiale femmina.
ſuſpectus. v. ſuſpetto.
ſuſpendere. v. appiccare, ſoſpendere.
ſuſpendere aliquem inverſo capite. v. alla voce appicare.
ſuſpendere ſe. v. appicarſi.
cervice ſuſpendere. v. appiccare al collo.
pedibus ſuſpendere. v. appicare per i piedi.
rem aliquam collo ſuſpendere. v. attaccare una coſa al collo.
ſuſpendioſus. v. appiccato.
ſuſpendium. v. appicamento.
leviſſime ſuſpicari. v. ſoſpettare.
ſuſpicio. v. ſoſpetto con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
ſuſpicioſe. v. ſoſpettoſamente.
ne ſuſpicioſe. v. ſoſpetto.
ſuſpicioſiſſime. v. ſoſpettoſiſſimamente.
ſuſpicioſiſſimus. v. ſoſpettoſiſſimo.
ſuſpicioſus. v' ſoſpettoſo.
ſuſpirare. v. ſoſpirare.
ſuſpiratio. v. ſoſpiracione.
ſuſpiratus. v. ſoſpirato.
ſuſpirium. v. ſoſpiro.
ſuſtentare. v. ſoſtentare.
quod poteſt ſuſtentari. v. ſoſtentevole.
ſuſtentatio. v. ſoſtentare.
ſuſtentatus. v. ſoſtentato.
ſuſtinere paululum. v. patienza.
ſuſtinere. v. aſpettare un poco, mantenere, reggere.
ſuſurrans. v. ſuſurrante.
ſuſurrare. v. moſſa, ſuſurrare.
ſuſurrio. v. ſuſurro.
ſuſurrus. v. alla voce moſſa, ſuſurro.
ſutor. v. calzolajo, ſcarparo.
ſutorculus. v. calzolajetto.
ars ſutoria. v. ſcarparo.
ſutorius. v. calzolajo, ſcarparo.
ſutrina. v. calzolajo, calzolaria, ſartore, veſtire.
ſutura. v. cucitura.
ſutus. v. cucito.
ſuum. v. roba, ſuo.

S Y

SYdus. v. coſtellattione, ſegno celeſte.
ſydus errans. v. pianeta.
ſylcula. v. ſelvetta.
ſyllaba. v. ſillaba.
ſyllabatim. v. ſillaba.
ſylva. v. ſelva.
ſylve cædua. v. boſco, che ſi taglia.
ſylvam ſuccidere. v. tagliar un boſco.
ſylva paſcua. v. ſelva.
ſylveſcere. v. imboſchire, inſalvatichire, ſelva.
ſylveſtrem fieri. v. ſalvatico.
ſylveſtrem reddere. v. ſalvatico.
ſylveſtrior. v. ſalvatico.
ſylveſtris. v. alpeſtro.
ſylvicola. v. alla voce boſco.
ſylvoſus. v. ſelvoſo.
ſymboli capita. v. articoli del credo.
ſymbolum apoſtolorum. v. credo.
ſymetria. v. compartimento, ſimetria.
ſympathia, naturæ convenientia. v. ſimpatia.
ſyndicus. v. ſindico.
ſyngrapha. v. polizza d'accordo.
ſyngrapha trammittenda. v. polizza di cambio.
credere per ſyngraphaṁ. v. preſtare con ſcrittura.
ſyracuſæ. v. ſiracuſa.
ſyrinx. v. alla voce canna, zampogna di canna.
ſyrma. v. coda.
ſyrma ſublevare. v. coda.
ſyrmatarij munus. v. caudatario.
ſyrmatarius. v. caudatario.
ſyrtes. v. ſecche.
ſyrupus. v. ſciroppo.
ſyrupus dejectorius. v. ſciroppo ſolutivo.

T A

Tabaco uti. v. tabacco.
tabacus. v. tabacco.
tabanus. v. tafano.
tabella elementaria. v. tavoletta dell' a, b, c.
tabella picta. v. quadretto.
tabellarius. v. corriere, posta, procaccio;
tabellarium ſuſpenſio. v. cedolone.
tabellio. v. notajo.
tabellionia. v. notajo.
tabellionicus. v. notaro.
tabem afferre. v. tiſica.
taberna. v. bottega.
tabernaculum. v. tabernacolo.
tabernaculum euchariſticum. v. cuſtodia.
taberna piſtoria. v. paſticceria.
tabernaria. v. hoſteſſa, taverniera.
tabernarium agere. v. taverna.
tabernarius. v. bottegajo.
taberna veſtiaria. v. fondaco.
taberna vinaria. v. taverna.
tabernula. v. botteghina.
tabeſcere. v. tiſico.
tabula. v. tavola.
tabula abiegna. v. tavola d' abeto.
tabulæ. v. ſtromento.
tabula navigationis. v. carta da navigare.
tabula picta. v. pittura in tavole, quadro.
tabula ratiocinatoria. v. abbaco.
tabularius. v. archiviſta.
tabularius civilis. v. archiviſta civile.
tabularius criminalis. v. archiviſta criminale.
tabulas conficere. v. fare.
tabulas publicas conficere. v. contratto.
tabulata. v. ſolaro di navi.
tabulatum. v. palco, tavolato.
tabula votiva. v. voto.
tacite. v. tacitamente.
tacitum aliquid habere. v. tenere.
taciturniſſimus. v. taciturno.
taciturnitas. v. taciturnità.
tacitus. v. cheto, tacito.
ſub tactum cadens. v. taſtare.
tactus. v. tatto, toccamento, toccato.
tæda pinea. v. teda.
tædere. v. tediarſi.
pertædere. v. tediarſi.
tædio affectus. v. tediato.
cum tædio. v. tedioſamente.
tædium. v. tediao.
tædium facere. v. tediare.
talaris. v. talare.
talarius ludus. v. dado.
tale aliquid. v. qualche coſa ſimile.
talentum. v. talento.
talio. v. taglione.
talis. v. tale.
taliter. v. talmente.
talitro percutere. v. zeccarda;
talitrum. v. frignoccola, zeccarda.
talpia. v. talpa.
talus. v. tallone,
tamen. v. nientedimeno, però, pure, tuttavia.
tamquam. v. come ſe.
tam quam. v. tanto quanto.
tanacetum. v. tanata.
tandem. v. eſtremo, finalmente, fine, pure.
tangere. v. toccare.
tanti quanti. v. tanto quanto.
tanto magis. v. tanto più.
tanto minus. v. tanto meno.
tantillum. v. tantino.
tantulus. v. tantino.
tantum. v. tanto.
tantundem & ſemis. v. tanto.
tantus. v. altrettanto, tanto.
tapes. v. tappeto.
tapete belluatum. v. tappeto.
tapete ſericum. v. tappeto di ſeta.
taraco. v. aragona.
tarde. v. tardi.
tardiloquus. v. tardo nel parlare.
tardipes. v. piede, tardo nel camminare.
tardiſſime. v. tardiſſimamente.
quam tardiſſime. v. alla più lunga.
tardiſſimus. v. tardiſſimo.
tardiuſcule. v. tardi.
tardiuſculus. v. tardetto.
tartareus. v. tartareo.
tartarum. v. tartaro.
taura. v. vacca ſterile.
taurinum. v. turino.
taurocolla. v. colla tedeſca.
taurus. v. tauro, toro.
taxare. v. taſſare.
taxatus. v. taſſato.
taxillis ludere. v. dado.
taxillus. v. dado.

T E

TEcte. v. copertamente.
tectius. v. copertamente.
ſub tecto. v. coperto.
tectum. v. tetto con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
tecum. v. con te, teco, tra te.
tegere. v. coprire, ed ivi varie locuzioni ſpettanti a tal voce.
tegula. v. tegola.
tegumentum. v. coperta, involto.
tela. v. tela.
tela lintea. v. drappo di lino.
tela picta. v. quadro di tela.
aranei tela. v. tela di ragno.
telarium. v. telaro.
telarium feneſtrale. v. telaro di feneſtra.
telarium tabulæ pictæ. v. telaro di quadro.

telephium. v. fabaria, favaria.
tellinæ. v. tellina.
tellonarius. v. doganiere.
tellonium. v. dogana.
tellus. v. terra.
ſumma tellus. v. *ſuperficie della terra*.
temerarius. v. *temerario*.
temeritas. v. *inconſideratione*, temerità.
temo. v. timone del carro.
temperamentum. v. temperamento.
temperantia. v. temperanza.
temperare. v. accordare, moderarſi.
temperatio. v. accordamento, adacquamento di vino, tempera.
temperator. v. accordatore.
temperatus. v. accordato, temperato.
tempeſtas arida. v. ſecca.
tempeſtas maris. v. tempeſta di mare.
tempeſtatem oriri. v. tempeſta.
quatuor anni tempeſtates. v. ſtagione.
tempeſtive. v. tempo.
templum. v. chieſa, tempio.
templum maximum. v. duomo.
tempora utraque. v. tempia.
tempore. v. a ſuo tempo.
ab illo tempore. v. dopo quel tempo.
eo ipſo tempore. v. medeſimo.
ex quo tempore. v. hora.
hoc tempore. v. al preſente.
meo tempore. v. vita.
temporibus aſſentiri. v. governarſi.
tempori cedere. v. fare.
temporis jactura. v. perdere.
brevitas temporis. v. anguſtia.
pro ratione temporis. v. ſecondo.
tempus. v. ſtagione, tempia, tempo con ivi molti aggiunti, e locuz. ſpettanti a tal voce.
tempus levare. v. paſſare il tempo.
tempus ſtatutum. v. tempo ſtabilito.
tempus terere. v. alla voce perdere.
temporum calamitas. v. malvagità de' tempi.
temporum varietas. v. mutatione de' tempi.
tempuſculum. v. tempetto.
temulenter. v. imbriaco.
tenaciſſimus. v. tenaciſſimo.
tenacitas. v. ſpilorceria, tenacità.
tenaciter. v. tenacemente.
tenax. v. tenace.
tendens. v. tenditore.
tendere. v. tendere.
tenebræ. v. tenebre.
tenebræ craſſæ. v. tenebre groſſe.
primæ tenebræ. v. notte.
tenebris obductus. v. infoſcato.
tenebris offundi. v. infoſcarſi.
e tenebris eradere. v. tenebre.
in tenebris. v. ciecamente.
in tenebris incedere. v. ciecamente.
tenebroſior. v. tenebroſo.
tenebroſiſſimus. v. tenebroſiſſimo.
tenebroſus. v. tenebroſo.
tenellus. v. tenerello.
tener. v. intenerito, ſenſitivo, tenero.
tenere. v. teneramente.
tenere. v. tenere con ivi molte locuzioni a tal voce ſpettanti.
quempiam tenere. v. arreſtarenno.
tenereſcere. v. intenerirſi.
teneri. v. contenerſi.
teneritas. v. tenerezza.
teneritudo. v. tenerezza.
tenerum facere. v. intenerire.
tenia. v. bendone.
tenor. v. tenore, ſtile.
tentare. v. tentare.
tentatio. v. tentamento.
tentator. v. tentatore.
tentoria ponere. v. padiglione.
tentorium. v. tenda da campo.
tenuare. v. aſſottigliare, groſſare.
multum tenuare. v. aſſottigliare troppo.
parum tenuare. v. aſſottigliare un poco.
tenuatio. v. ſgroſſare.
tenuatus. v. ſgroſſato.
tenuis. v. importanza.
tenuitas. v. tenuità.
tepefacere. v. tepido.
aliquantulum tepefacere. v. tepido.
tepefactus. v. tepido.
tepeſcere. v. tepido.
tepide. v. tepidamente.
tepidus. v. tepido.
tepor. v. tepidezza.
ter. v. ter.
tercenties. v. trecento volte.
tercentum. v. trecento.
tercentum millia. v. trecento mila.
terebinthina. v. trementina.
terebinthus. v. terebinto.
terebra. v. trapano.
terebrabilis. v. forabile.
terebrare. v. forare, trapaſſare, trivellare.
terebratio. v. trapaſſamento, trivellamento.
terebratum. v. trivellato.
terebratus. v. forato, trapaſſato.
terebrulum. v. trivellino.
teredo. v. verme che rode il legno.
terere. v. logorare, trivellare.
terere tempus. v. conſumare il tempo.
tergere. v. nettare.
tergeſte. v. trieſte.
tergiverſari. v. tergiverſare.
a tergo. v. banda, dietro, ſpalla.
tergum. v. ſchiena.
ad tergum rejicere. v. poſtergare.
manibus ad tergum rejectis. v. ſpalla.
teri. v. ſfarinarſi.
terminus. v. confine, termine.
termoclinium. v. ſcaldaletto.
termus. v. verme, che fa la moſca nella carne.
terni. v. tre.

ternio. v. ternario.
terra. v. terra con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
subterra. v. sotterra.
terracina. v. terracina.
terræ motus. v. terremoto.
terra, marique. v. mare.
infra terram. v. fra terra.
terrefactio. v. impaurire.
terrefactus. v. impaurito.
terrenum. v. terreno.
terrenus. v. terreno.
terrere. v. impaurare.
minis terrere. v. impaurire con minacce.
subito terrere. v. impaurare all' improviso.
terribilem in modum. v. terribilmente.
terribilis. v. terribile.
territorium. v. territorio.
terror. v. terrore.
terrosus. v. terroso.
tertiana. v. terzana.
tertiana laborare. v. terzana.
tertiare. v. terzare.
tertiaria precatio. v. terza.
tertiarius. v. boccale.
tertiatio. v. terzare.
tertio. v. terzo.
tertio genitus. v. terzo genito.
tertius. v. terzo.
tertius decimus. v. trediceſimo.
teruntius. v. bagattino, picciolo.
teſſera. v. bolletta, taglia.
teſſera adulterina. v. bolletta falſa.
teſſeræ colybiſticæ. v. cambio.
teſſera valetudinis. v. bolleta della ſanità.
teſſeris ludere. v. givocare a dadi.
teſta. v. coccio, guſcio d' ovo.
teſtamentum. v. teſtamento, ed ivi alcuni aggiunti a tal voce.
teſtamentum reficere. v. rifare.
teſta olearia. v. ziro.
teſtari. v. teſtamento.
teſtator. v. teſtatore.
teſtatrix. v. teſtatrice.
teſtificans. v. teſtificante.
teſtificatio. v. teſtificatione.
teſtis. v. teſticolo, teſtimonio con ivi alcuni aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
teſtudo. v. orecchia, tartaruca, tegame.
teſtudo aquatilis. v. tartaruca d'acqua.
tetragoniſmus. v. quadratura.
tetragonon. v. angolo.
tetrarca. v. ſignore della quarta parte d'una provincia.
teutonicus. v. tedeſco.
texere. v. teſſere, ed ivi alcuni aggiunti a tal voce.
textile. v. drappo con ivi varj aggiunti a tal voce. teſſuto.
textile caprinum. v. ciambellotto.
textor. v. teſſitore.
textrina. v. teſſitore.
textrix. v. teſſitrice.
textura. v. teſſitura.
textura picturata. v. teſſitura a fiorami.
textus. v. teſſuto.

T H

Thalea. v. pianta.
thalia. v. talia.
theatralis. v. teatrale.
theatrum. v. teatro.
theatrum coloſſeum. v. coliſeo.
theatrum ligneum. v. teatro di legno.
theatrum puſillum. v. teatretto.
theca. v. caſſa.
theca arenaria. v. polverino.
theca calamaria. v. pennajuolo, ſtuccio.
theca ferramentaria. v. ſtuccio.
theca ſcriptoria. v. cartella.
thecula ferramentaria. v. ſtuccetto.
thema. v. tema.
theologhiæ curriculum conficere. v. teologia.
theologicus. v. teologale.
theologus. v. teologo.
theriaca. v. teriaca.
thermæ. v. bagni d'acqua calda, terme.
theſaurizatio. v. teſoreggiare.
theſaurus. v. teſoro.
theſaurus immenſus. v. immenſo.
theſes propuguare. v. concluſione.
theſium propugnator. v. concluſione.
chiara. v. corona.
tholus. v. cupola.
thorax. v. buſto, camicjuola, giubbone, imboſto, petto a botta.
thorax goſſypinus. v. camiciuola di bombagio.
thorax ſuffultus. giubbone doppia.
troni. v. troni.
thronus. v. trono.
thure fumigatus. v. incenſato.
thuribulum. v. incenſiere.
thurifer. v. incenſo.
thus dare. v. incenſare.
thymus. v. timo.
thynni venter. v. tarantello.
thynnus. v. tonno.
thyrſus, v. torſo.

T I

Tiberius. v. tiberio.
tibia. v. piva, gamba, ſtinco.
tibia canere. v. piva.
tibiale. v. calzetta, gambiera.
tibiale brevius. v. calzino.
tibialis. v. ſtinco.
verſus fundere ad tibiam. v. piva.
tibia utricularis. v. piva coll' otre.
utraque tibia. v. gamba.
tibicen. v. piffaro.
tibiſcus. v. tibiſco.
tibur. v. trivoli.

tiburtinus. v. tiburtino.
ticinus. v. pavia.
tifernas. v. città di caſtello.
tifernum. v. città di caſtello.
tigillum. v. travicello.
tigris. v. tigre.
tilia. v. teglia.
timbra. v. ſantoreggia.
timens deum. v. timoroſo di dio.
timere. v. temere.
timide. v. paurosamente, puſillanimamente, timidamente.
timidior. v. paurosо.
timidiſſimus. v paurosiſſimo.
timiditas. v. timidezza.
timor dei. v. timore di dio.
tinca. v. tenca.
tinctura. v. tenta, tentura.
tinctus croceus. v. tenta.
tinea. v. tarmo.
tinea infeſtari. v. tarmare.
tineoſus. v. tarmato.
tinniens. v. tintinnante.
tinnire. v. tintinnare.
tinnitus. v. tintillo.
tinnitus aurium. v. fiſchio d'orecchie.
tintinnabula continenter pulſare, æs campanum ictu continenti multoque pulſare. v. ſcampanare.
collare tintinnabulis diſtinctum. v. ſonagliera.
tintinnabulum. v. campanella, ſonaglio.
tipha. v. herba.
titillare. v. ſollecitare.
titillario. v. ſolletico.
titillationis impatiens. v. ſolletico.
titillatus. v. ſolleticato.
titio. v. tizzo.
titio parvus. v. tizzoncello.
titubatio. v. vacillamento.
titulo tenus. v. nome.

T O

TOedere. v. attediarſi.
toga. v. toga, veſte lunga.
togatus. v. togato, veſtito alla lunga.
togulla. v. togbetta.
tolerabilis. v. tolerabile.
tolerabiliter. v. tolerabilmente.
tolerans. v. longanimo.
tolerantia. v. longanimità.
toleratus. v. patito ſopportato.
toletum. v. toledo.
tolutim incedere. v. portante.
tomaculum. v. mortadella.
tomentum. v. cimatura.
tomus. v. tomi, tomo.
tonans. v. tonante.
tonare. v. tonare.
tonatio. v. tonamento.
tondere. v. toſare, ed ivi alcuni aggiunti a tal voce.
tonitru. v. tono.
tonſilis. v. toſare.
tonſilla. v. gangola.
tonſillæ. ſtrangoglioni.
tonſor. v. barbiere, toſatore.
ars tonſoria. v. barbiere.
tonſoriam facere. v. barbiere.
tonſura. v. chierica, tonſura, toſatura.
tonſura intiari. v. chierico.
primori tonſura clericum initiari. v. tonſura.
tonſtrina. v. barberia.
tonſtrix. v. barbiera, toſatrice.
tonus. v. tono.
topatius. v. topatio.
topiarium opus. v. ſpalliera.
topica. v. topica.
torcular. v. ſtretojo, torchio.
tormenta. v. tortura.
tormentum. v. cannone.
tormentum explodere. v. cannone.
tormentum librare. v. cannone.
murale tormentum ex armamento dejicere. v. ſmontare.
tormina. v. dolor di ventre, ventre.
tornare. v. tornire.
tornatilis. v. tornio.
tornator, toreuta. v. tornitore.
tornus. v. tornio.
torpedo. v. tremolo.
torpens. v. iſtupidito.
torpere. v. iſtupidirſi.
torpor. v. iſtupidezza, ſtupidezza, torpore
torquatus. v. collana.
torquem alicui detrahere. v. collana.
torquere. v. torcere con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce. tormentare.
torques. v. catena d'oro, collana.
torques aurea. v. collana d'oro.
torquilla. v. capo torto.
torrefactus. v. arroſtito.
torrens. v. corrente, torrente.
torrere. v. bruſtolare.
torreſcere. v. arroſtirſi.
torres committere. v. attizzare il fuoco.
torris. v. tizzo acceſo.
tortor. v. tormentatore.
tortus. v. tormentato.
torve. v. torvamente.
torvitas. v. torvità.
torvus. v. torvo.
totaliter. v. totalmente.
totidem. v. altretante volte.
toties. v. tante volte, volte.
tioties quoties. v. volta.
totus. v. totale.
toxici infector. v. toſſicamento.
toxici infuſio. v. toſſicamento.
toxico infectus. v. attoſicato, toſſico.
toxico inficere. v. attoſſicare.
toxico ſe morti dare. v. toſſico.
aliquem toxico perimere. v attoſſicare.
omnia toxico inficere. v. attoſſicare da pertutto.

toxicum. v. toſſico.
toxicum bibere. v. toſſico.
toxicum dare. v. toſſicare.

T R

TRabs. v. trave.
tractabilis. v. maneggiabile, trattabile.
tractare. v. trattare, ed ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
tractare arma. v. manegiare armi.
tractari. v. maneggiarſi.
tractatio. v. trattamento.
tractatio mala. v. maltrattamento.
tractatus. v. maneggiato, trattato.
tractus. v. tirato.
tractus intro. v. tirato dentro.
indiverſum tractus. v. tirato in quà, e là.
tradere. v. conſegnare.
tradere litteras. v. conſegnare le lettere in mano.
traditus. v. conſegnato.
traducere. v. luogo, menar da luogo in luogo.
traductio. v. menare.
traductus. v. menato.
tragmata. v. ſaporetto.
tragice. v. tragicamente.
tragicus. v. tragico.
poeta tragicus. v tragedia.
tragœdia. v. tragedia.
tragœdus. v. tragedia.
traha. v. treggia.
trahere. v. longo, tirare a ſe allettando.
trahere intro. v. tirar dentro.
in diverſum trahere. v. tirare in quà, e là.
trajectio. v. fiume, trafiggimento.
vulnus trajectione impreſſum. v. trafittura.
trajectus. v. guadato tragetto.
trajicere. v. tragettare.
trajicere flumen. v. fiume.
quod poteſt trajici. v. tragettabile.
trames. v. ſentiere, v. ſtrada traverſa, tragetto.
tranare. v. fiume, notare.
tranatio. v. fiume notare.
tranquillare. v. abbonaciare, tranquillare.
tranquillari. v. abbonacciarſi.
tranquillatus. v. abbonacciato.
tranquille v. tranquillamente.
tranquillior. v. abbonacciato, tranquillo.
tranquilliſſimus. v. abbonacciato.
tranquillitas. v. tranquillità.
tranquillitatis effectio. v. abbonacciamento.
tranquillus. v. abbonacciato, tranquillo.
trans. v. oltre.
tranſalpinus. v. alpe, oltramontano, tramontano.
modum tranſcedere. v. eccedere.
tranſcribere. v. copiare.
tranſcriptus. v. copiato.
tranſcurrere. v. traſcorrere.
tranſcurſus. v. traſcorrimento.
tranſenna. v. geloſia.
tranſferre. v. habitare, trapiantare. traportare, traslatare.
aliquid in ſe tranſferre. v. tirarſi addoſo qualche coſa.
tranſigens. v. trafittivo.
tranſigere. v. infilzare, trafiggere.
ſe ipſum tranſigere. v. infilzarſi da ſe.
tranſigurare. v. trasfigurare.
tranſixus. v. infilzato.
tranſformare. v. trasformare.
trasformare ſe ſe. v. trasformarſi.
tranſfretare. v. paſſare il mare, tragettare.
tranſfretatio. v. paſſare il mare.
tranſfuga. v. diſertore, fuggire.
tranſfugere. v. deſertare fuggire, trasfuggire.
tranſfugium. v. fuggire.
tranſfundere. v. travaſare.
tranſfuſio. v. travaſamento.
morbi, vel viti; tranſfuſio. v. attaccamento di male, o vitio.
tranſfuſus. v. travaſato.
tranſgredi. v. traſgredire, travalcare.
tranſgreſſor. v. legge.
tranſilire. v. paſſare con ſalto, paſſar' oltre con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce. varcare.
tranſire. v. paſſare.
tranſire pedibus, vel equo. v. paſſare a piedi, o a cavallo.
per anguſtias tranſire. v. paſſare per luogo anguſto.
tranſitio. v. varcamento.
in tranſitu. v. paſſaggio, paſſando.
tranſitum claudere. v. ſerrare.
tranſitum dare. v. paſſo.
tranſitum non ſinere. v. paſſo.
tranſitus. v. fiume, paſſaggio, paſſo, varco.
translatio. v. trapiantamento, traslatione, traſportatione.
translator. v. trapiantatore.
translatus. v. trapiantato, traſportato.
tranſmarinus. v. oltramarino.
tranſmutare. v. tramutare, traſmutare.
tranſmutatio. v. tranſmutamento.
tranſmutatus. v. tramutato, traſmutato.
tranſnare. v. paſſare a nuoto.
tranſnominare. v. mutare.
tranſtrum. v. banco di galea.
tranſvectus. v. tragettato.
tranſverberare. v. banda.
tranſverberatus. v. trafitto.
tranſverſarius. v. traſverſale.
tranſverſatio. v. intraveſamento.
tranſverſum fiſti. v. attraveſarſi.
tranſverſus. v. intraverſo, traſverſo.
tranſvertere. v. intraverſare.
tranum. v. trani.
trecenteſimum. v. trecenteſimo.
tretenteſimus. v. trecenteſimo.
tredecim. v. tredici.
tremefacere. v. tremare.

tremen-

tremendior. v. tremendo.
tremendus. v. tremendo.
tremens. v. tremante.
tremere. A. muoverſi, sbatterſi, tremare.
capite tremere. v. tremare con la teſta.
leviter tremere. v. tremolare.
tremitus. v. sbattimento.
tremor. v. tremore.
tremulus. v. tremolante.
tres. v. tre.
treviri. v. treveri.
tria millia. v. tre mila.
triangularis. v. triangolare.
triangulus. v. triangolo.
tribuere. v. arrogarſi, attribuire.
nimium ſibi tribuere. v. preſumere di ſe.
ſibi tribuere. v. attribuirſi.
tribunal. v. tribunale.
tribunatus. v. tribunato.
tribunatus militum. v. colonellato.
tribunia. v. trebigne.
tribunus. v. tribuno.
tribunus militum. v. colonello, tribuno de' ſoldati.
tribus. v. tribù.
tributarius. v. tributario.
tributi deſcriptio. v. taſſare.
tributi deſcriptionem conſtituere. v. taſſare.
in ſignum tributi offerre. v. tributare.
tributum. v. omaggio, tributo.
tributum imponere. v. tributo.
tributum oſtiarium. v. tributo.
tricæ. v. impedimenti.
in tricas ſe conjicere. v. imbrogliarſi.
triceps. v. teſta.
triceſimus. v. trenteſimo.
triceſſis. v. teſtone.
tricies. v. trenta volte.
undetricies. v. ventinove volte.
trico. v. imbroglione.
tricordus. v. tricorde.
tricornis. v. corno.
tridecies. v. decimo.
tridens. v. forcone, tridente.
tridentifer. v. tridente.
tridentinum. v. trento.
tridentinus. v. trentino.
triduum. v. giorno, tre giorni.
triennis. v. tre anni.
triennium. v. anno, ſpatio, triennio.
trierarchus. v. galea.
trieteris plena. v. anno.
trieteris prima. v. triennio.
triſaucis. v. triſauce.
trifolium. v. trifoglio.
trigeſimus. v. trenteſimo.
undetrigeſimus. v. ventеſimo nono.
triginta. v. trenta.
triginta milla. v. trenta mila.
trigonum. v. angolo.
trilinguis. v. trilingue.
trimus. v. anno.
trinacria. v. ſicilia.
trinitas. v. trinità.
trinus. v. trino.
tripartito dividere. v. ſterzare.
tripartitus. v. diviſo.
tripes. v. piede.
triplex. v. ſorte, tredoppio.
triplicare. v. doppiare, triplicare.
triplicatus. v. doppio.
tripudiare. v. treſcare.
tripudium. v. treſca.
tripus. v. treppide.
ad triremem mandare. v. condannare in galea.
damnare ad triremes. v. galea.
triremis. v. galea.
triſagium. v. triſagio.
triſtis. v. meſto.
pertriſtis. v. meſto.
triſtiſſime. v. meſtiſſimamente.
triſtitia. v. malinconia.
triſtitia aliquem afficere. v. contriſtare.
triſtitiæ ſe tradere. v. meſtitia.
triſtitiam inferre. v. meſtitia.
triticeus. v. grano.
triticum. v. grano.
triticum utraque manu, junctaque apprehenſum. v. giomelladi grano.
tritor. v. logoratore.
tritura. v. grano.
triturare. v. battere il grano, grano.
trituratio. v. battere il grano.
trituratus. v. battuto.
tritus. v. logorare, sfarinato, treſca.
trivium. v. capocroce, trivio.
triumphalis. v. trionſale.
triumphare. v. ſguazzare, trionfare.
triumphator. v. trionfatore.
triumphus. v. trionfo.
triumviratus. v. triumvirato.
trochilus. v. rè d'uccelli.
trochlea. v. girella.
trochus. v. trottola.
troja. v. troja.
trojanus. v. trojano.
tropheum. v. trofeo.
tropus. v. tropo.
tructa. v. trotta.
trudere. v. truccare.
trudes. v. trucco.
trudicularis fornix. v. trucco.
trudicularis ludus. v. trucco.
trudiculis ludere. v. truccо.
trulla. v. cazzuola.
trunci arborum. v. tronco.
truncus. v. buſto, ceppo, tronco.
truncus natalitius. v. tronco.
parvus truncus. v. tronco picciolo.
truſtatilis pila. v. trucco.
trutinare. v. peſare.

T U

TU. v. tu.
tuba. v. tromba, ed ivi molte locuzioni, ed aggiunti appartenenti a tal voce.
ad tubam. v. ſnono.
tuber. v. tartuffolo.
tuber hypomelis. v. lazzaruola.
tubicen. v. trombettiere.
tubula. v. tromberta.
tubulus. v. cannaletto.
tubus opticus. v. cannocchiale.
tubus organicus. v. canna d'organo.
tugurium. v. capanna, tugurio.
tulipanus. v. tulipano.
tum demum. v. hora.
tumefacere. v. gonfiare.
tumere. v. gonfiarſi.
tumidus. v. gonfiato.
tum maximè. v. allora più che mai, hora.
tumor. v. gonfiamento, natra, tumore.
tum quando. v. hora.
tum tum. v. momento.
tumultuari. v. tumulto.
tumultum ſedare. v. quietare il tumulto.
tumultuoſe. v. tumultuoſamente.
tumultuoſus. v. tumultuoſo.
tumultus. v. tumulto.
tumulus. v. monticello, tumulo.
tumulus honorarius. v. catafalco.
tunc. v. allora.
tunc cum. v. allora che.
tunc enim vero. v. hora.
tunc temporis. v. inſtante.
tundere. v. infrangere.
tunetum. v. tuniſi.
tunica. v. ſottana, tonica.
tunica muliebris. v. tonica donneſca.
tunnicaro. v. tonnina.
tunſio. v. infrangere.
tunſus. v. infranto.
tuphus. v. tuffo.
turba. v. brigata.
turba confertior. v. calca maggiore.
turba confertiſſima. v. calca grandiſſima.
turbam ſubmovere. v. largo.
turbare. v. diſturbare, intorbidare.
turbari. v. intorbidire.
ex aliqua re turbari. v. turbarſi.
turbate. v. turbatamente.
turbatio. v. intorbidamento.
turbator. v. turbatore.
turbatrix. v. turbatrice.
turbatus. v. alterato, intorbidato.
magis turbatus. v. alterato.
vehementiſſime turbatus. v. alteratiſſimo.
turbide. v. torbidamente.
turbinoſus. v. turbinoſo.
turbitas. v. torbidezza.
turbo. v. giramento, picciolo, turbine.
turbo igneus. v. girandola.
turca. v. turco.
turcarum imperator. v. gran turco.
turcarum rex. v. turco.
ad turcicam impietatem adigere. v. turco.
turcia regio. v. turchia.
turcie. v. turcheſcamente.
turcicus. v. turcheſco.
turdus. v. tordo.
turma. v. torma.
turmatim. v. torma.
turpiculus. v. bruttarello.
turpior. v. vergognoſo.
turpis. v. vergognoſo.
turpiter. v. bruttamente, deformemente, diſoneſtamente, vergognoſamente.
turpitudo. v. ſgarbatezza.
turricula. v. torretta.
turriger. v. torrifero.
turris. v. torre.
turris campanaria. v. campanile.
turris lignea. v. torre di legno.
turtur. v. tortora.
turturis pullus. v. tortorella.
turunda, linamentum. v. taſta.
tuſſicula. v. toſſetta.
tuſſiens. v. toſſa.
tuſſire. v. toſſire.
tuſſis. v. toſſa con ivi alcuni aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
tute. v. ſicuramente.
tutela. v. tutela.
ſuam in tutelam pervenire. v. tutela.
tutelaris. v. tutelare.
tu temet. v. tu ſteſſo.
tutius. v. ſalvamente.
tuto. v. ſalvamente.
in tutto eſſe. v. ſicuro.
in tutto ponere. v. aſſicurare.
in tutto poſitus. v. aſſicurato.
tutor. v. tutore.
inſtituere tutorem, vel tutricem liberis. v. tutore.
in tutoris poteſtatem eſſe. v. tutela.
tutum facere. v. affidare.
tutus. v. ſicuro.
tutus factus. v. affidato.
tuum. v. tuo.
tuum eſt. v. officio.
tuus. v. tuo.

T Y

TYberinus. v. tevere.
tyberis. v. tevere.
tympani pulſatio. v. tamburo.
tympaniſta. v. tamburino.
tympaniſtria. v. tamburina.
tympaniſare. v. tamburo.
tympanum. v. tamburo.

typi. v. ſtampa.
typis tradere. v. ſtampare.
typographia officina. v. ſtamperia.
typographus. v. ſtampatore.
typus. v. figura.
tyrannice. v. tirannesamente.
tyrannice imperitare. v. tiranneggiare.
tyrannicus. v. tirannesco.
tyrannidem occupare. v. tiranno.
tyrannis. v. tirannia.
tyrannus. v. tiranno.
tyro. v. novitio, ſoldato nuovo.
tyrocinij tempus. v. novitiato.
tyrocinium ponere. v. novitiato.
tyronianus. v. novitio.

V A

VAcare. v. eſſere, vacare.
vacatio. v. vacatione.
vacca. v. vacca.
vaca prægnans. v. vacca pregna.
vaculla. v. vaccarella.
vacillatio. v. traballamento.
vacuum facere. v. ſgombrare.
vacuus. v. diſoccupato, vacante, vacuo, voto.
vacuus factus. v. ſgombrato.
vadabilis. v. guadabile.
vadare. v. guadare.
vadari. v. paſſar a guazzo.
vadatio. v. paſſar a guazzo.
vade feliciter. v. viaggio.
vadoſus. v. guadoſo.
vadum. v. guado.
væ mihi. v. guai a me.
vafer. v. aſtuto, malizioſo.
vagari. v. caminar vagando, vagare.
mente, vel animo vagari. v. diſtraerſi.
vagatio. v. caminar vagabondo, vagamente.
cujus mens, vel animus vagatur. v. diſtraerſi.
vage. v. vagamente.
vagina. v. guaina.
vagincula. v. guainetta.
vagire. v. piangolare, vagire.
vagitus. v. vagito.
mente vagus. v. diſtratto.
valacus. v. valaco.
valde. v. aſſai, grandemente.
vale. v. adio, dio, pace.
cura ut valeas. v. ſanità.
valedicere alicui. v. licenziarſi.
valens. v. gagliardo.
valentia. v. valenza.
valentior. v. gagliardo.
valentiſſimus. v. gagliardiſſimo.
valere. v. haver facoltà, ſtar ſano, valere.
ad omnia valere. v. eſſere.
non bene valere. v. indiſpoſto.
ut vales. v. come ſtate, ſtare.
valetudinarij præſes. v. ſpedaliere.
valetudinarium. v. infermeria.
valetudinarium incurabilium. v. ſpedale d' incurabili.
valetudinarius. v. infermiccio, infermiere, malaticcio.
valetudinem recuperare. v. malatia.
valetudinis cauſa. v. malatia, ſanità.
ſecundæ valetudinis accretio. v. miglioramento di ſanità.
validius. v. maggiormente.
validus. v. proſpero.
pervalide. v. gagliardamente.
pervalidus. v. gagliardo.
vallare. v. circondare.
vallatio. v. circondare.
vallicula. v. vallicella.
vallis. v. valle.
vallis brenenſis. v. breno.
vallis nucis. v. valdinoce.
vallum. v. riparo intorno.
valvæ. v. porta.
vanitas. v. vanità.
vanus. v. vano.
vapor. v. vapore.
varians. v. variante.
variare. v. diviſare, variare.
variatio. v. variamento.
variationi obnoxius. v. variabile.
varicare. v. gamba.
varie. v. variamente.
varietas. v. varietà.
varius. v. fantaſtico, humoriſta, vario.
varix. v. vena gonfia.
vas. v. boccale, vaſo con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
vaſarium. v. ſcancia.
vaſculum. v. boccaletto, vaſetto.
vaſtare. v. deſolare.
vaſtare incendio civitatem. v. abbruciare una città.
vaſtatio. v. deſolatione.
vaſtatus. v. deſolato.
vaſtitas. v. ampiezza.
vates. v. profeta, profeteſſa.
bonus vates. v. profeta veracé.
vaticinans. v. profetante.
vaticinantis in modum. v. profeta.
vaticinari. v. profetare.
vaticinatio. v. profetia.
vaticinationem implere. v. adempire la profetia.
vaticinationis eventus. v. adempimento di profetia.
vaticinium adimplere. v. profetia.
vaticinus. v. profetico.

U B

UBera exſiccare. v. lattare.
ab ubere depulſio. v. ſlattare.
ubertas. v. ubertà.
ubertum hauſtus. v. lattamento.
ubi. v. dove.

ubicumque. v. dovunque, luogo, ovunque.
ubinam gentium latet. v. dove.
ubique. v. in ogni luogo, per, per tutto, tutto.
ubivis gentium. v. luogo.

V E

VEctigal. v. entrata, gabella con ivi alcuni aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce. pedagio.
vectigal eccleſiaſticum. v. beneficio clericale.
vectigalia fraudare. v. contrabbando.
vectigalia imponere. v. imporre.
ad vectigalia ſumptus accomodare. v. accomodare.
conducere vectigalia. v. appaltare.
locare vectigalia. v. appaltare.
vectigalis. v. gabella.
vectigalium fraudatio. v. contrabbando.
vectigalium præfectus. v. contrabbandiere.
conductio vectigalium. v. appalto.
conductor vectigalium. v. appaltatore.
vectigal ſubditis imponere. v. imporre, taglia.
vectigal tenue. v. entrata piccola.
vectio. v. carro, vettura.
vectis. v. catenaccio, palo.
vector. v. carreggiatore.
vectoria ars. v. barcaruolo.
vectorius. v. vettura.
vectura. v. vettura.
pro vectura ſolvere. v. vettura.
corpore vecturam facere. v. facchino.
qui vecturis vivit. v. vetturale.
vegetare. v. rinvigorire.
vegetari. v. vegetare.
vegetatio. v. vegetatione.
vegetativus. v. vegetabile.
vegetus. v. vigoroſo.
vegia. v. veglia.
vehemens. v. efficace, veemente.
vehementer. v. ardentemente, veemenza.
vehementia. v. veemenza.
vehere. v. carreggiare.
vehes. v. carro.
vehis. v. carretta.
vela contrahere. v. ammainare.
velamen. v. velame.
vela pandere. v. vela.
velare. v. velare.
velarium. v. cortina.
vela ſolvere. v. vela.
velatio. v. bendare.
velatus. v. coperto con velo.
vela ventum concipere. v. vela.
velis navigare. v. veleggiare.
velis pervenire. v. veleggiare.
plenis velis. v. vela.
velitari. v. ſcaramucciare.
velitatio ſcaramuccia.
velivolans. v. vela.
velle. v. volere.
bene velle. v. voler bene.
exigue velle. v. haver poca voglia.
maxime velle. v. haver gran voglia.
vellere. v. carpire, pizzicare.
vellicare. v. pizzicare ſpeſſo.
vellicatim. v. pizzico.
vellicatio. v. pizzicare.
vellicatus. v. pizzicato, pizzico.
vellus. v. lana.
velocior. v. veloce.
velociſſime. v. velociſſimamente.
velocitas. v. velocità.
velociter. v. velocemente.
velorum contractio. v. ammainamento.
velox v. veloce.
velum. v. tenda, vela del naviglio.
velum allevare. v. portiera.
velum oſtiarium, aulæum. v. portiera.
velum puppis. v. tendale.
vena. v. vena.
venabulum. v. ſpiedo da caccia.
vena grandis. v. vena groſſa.
venale ponere. v. vendere.
venalis. v. venale.
venari. v. cacciare con ivi molte locuzioni ſpettanti a tal voce.
venas abſcindere. v. ſvenare.
venaticus. v. caccia.
venatio. v. caccia.
venatione captus. v. caccia.
venationis præfectus. v. capocaccia.
venatio per canes. v. caccia di cani.
venator. v. cacciatore.
venatorie. v. cacciatore.
inſtrumentum venatorium. v. arneſe da caccia.
venatrix. v. cacciatrice.
venatus. v. caccia.
vendere. v. vendere con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
vendicare. v. appropriarſi una coſa.
vendicatio. v. appropriamento.
vendicator. v. appropriatore.
vendicatrix. v. appropriatrice.
vendicatus. v. appropriato.
venditare ſe. v. ſpacciarſi.
venditio. v. ſpaccio, vendita.
venditio totius. v. vendita di tutto.
venditor. v. venditore.
venditrix. v. venditrice.
venditus. v. venduto.
venefica. v. affatturatrice.
qui non poteſt venefitio afficì. v. affatturamento.
veneficium. v. affatturamento, velenamento.
veneficium facere. v. affatturare.
veneno perire. v. morire.
veneno ſe perimere. v. attoſſicarſi.
omnia veneno infecta. v. attoſſicato da per tutto.
venenoſus. v. velenoſo.

venenum. v. veleno, con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
venerandus. v. venerando.
venerari. v. riverire, venerare.
divum quempiam cultu præcipuo venerari. v. divoto.
veneratio. v. veneratione.
venerationi addictus. v. divoto.
veneratus. v. venerato.
veneris dies. v. venerdì.
veneris ſtella. v. venere.
veneris ſtimulus. v. ſtimolo di carne.
mulier veneta. v. alla voce veneziano.
venetiæ. v venetia.
veneto more. v. venetia.
venetus. v. venetiano.
venia. v. perdono.
ſua venia. v. riſpetto.
venialis. v. veniale.
veniam precari. v. perdono.
veniens. v. venire.
venifer. v. velenifero.
venire. v. venire con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
unde venis? v. venire.
venoſus. v. venoſo.
venter. v. pancia con ivi varj agginnti a tal voce. ventre.
venter bubulus. v. trippa di vacca.
venterculus. v. pancetta.
venti ictus. v. ventoſo.
venti impetus. v. vento.
ventilabrum v. ventola.
ventilare. v. ventilare, ventolare.
ventilatio. v. ventilare.
ventilator. v. ventolatore.
ventilatus. v. ventilato, ventolato.
aliquid vento agitari. v. ſventolare.
aliquid vento perflandum exponere. v. ſventolare.
ventoſus. v. ventoſo.
ventrale. v. grembiale, zinale.
ventriculus. v. ventricchio.
ventri deditus. v. crapola.
ventris animalia. v. vermi, che naſcono negl' inteſtini.
ventris fluxus. v. fluſſo.
ventris murmur. v. borbottamento di corpo.
ventris vitium. v. mal di ventre.
ventrium venditor. v. trippajuolo.
ventroſus. v. panciuto, trippone.
ventulus. v. ventarello.
venturus. v. venturo.
ventus. vento, con ivi diverſi aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
venula. v. venetta.
venus. v. venere.
venuſium. v. venoſa.
venuſtas. v. gratia, leggiadria.
venuſtatem ſibi conciliare. v. bello.
venuſte. v. leggiadramente.
venuſti cultus affectator. v. zerbino.
venuſtior. v. aggratiato, leggiadro.
venuſtiſſimus. v. aggratiato, leggiadriſſimo.
venuſtulus. v. aggratiatello, viſtoſo, zerbino.
venuſtus. v. aggratiato, leggiadro.
ab ore venuſtus. v. bello di faccia.
vepres. v. pruno, ſpina.
vepretum. v. macchia.
ver. v. primavera.
veracior. v. verace.
veracitas. v. veracità.
verax. v. verace.
verba dare. v. impaſtochiare, infinocchiare.
verba dare alicui. v. menare per il naſo.
verba officioſa. v. cerimonia.
in hæc verba. v. tenore.
verbaſcum. v. taſſo barbaſſo.
verbatim. v. a parola a parola.
verbena. v. verbenaca.
verber. v. battitura, ſcorreggiata.
verberare. v. battere.
verberatio. v. battere, diſciplina, fruſtamento.
verberatio cruenta. v. diſciplina a ſangue.
verberatus. v. battuto.
verberibus oſſa comminuere. v. battere.
verbi gratia. v. verbigratia.
verbis contendere. venir a parola. v. parola.
verbis inclementibus acceptus. v. maltrattato.
paucis verbis comprehendere. v. alla voce breve.
paucis verbis comprehenſus. v. breve.
pluribus verbis. v. lunga.
verborum acerbitas. v. maltrattamento di parole.
verborum dator. v. parabolano.
verboſus. v. verboſo.
verbum. v. parola con ivi alcuni aggiunti, e locuzioni appartenenti a tal voce. v. verbo, ed ivi alcuni aggiunti a tal voce.
verbum divinum. v. verbo eterno.
verbum facere. v. motto.
verbum pro verbo reddere. v. traslatore.
verbum ſignificans. v. vocabolo ſignificativo.
verbum verbo reſpondere. v. ſtare a tu per tu.
vere. v. veramente.
verecunde. v. riſpettoſamente.
verecundia. vergogna.
verecundus. v. riſpettoſo, vergognoſo.
veredarius. v. poſtiglione.
vere extremo. v. primavera.
vere medio. v. primavera.
primo vere. v. primavera.
vereri. v. riſpettare.
veridicus. v. veridico.
veriſimilis. v. veriſimile.
veri ſimilitudo. v. veriſimilitudine.
variſſime. v. veraciſſimante.
veriſſimus. v. veraciſſimo.
veritas. v. realtà, verità.
veritas certa. v. verità.

veritati contradicere. v. perfidiare.
verius. v. veramente.
vermibus ſcatens. v. inverminito.
vermiculari. v. vermi.
vermiculi eſculenti. v. vermicelli di paſta.
vermiculus. v. bacarozzo, vermicello.
verminare. v. inverminire.
verminatio. v. vermi.
verminoſus. v. verminoſo.
vermis. v. verme, che fa il caſcio.
verna. v. nato in caſa, ſerva, ſervo nato in caſa.
vernare. v. primavera.
vernus. v. primavera.
verona. v. verona.
veronenſis. v. veroneſe.
verrere. v. ſcopare.
verres. v. verre.
verriculum. v. ſciatica.
verſari. v. converſare.
verſiculus. v. linea delli ſcritti, verſetto.
verſipellis. v. doppio.
utraque verſum. v. verſo l' una, e l' altra parte.
verſus. v. traslato, voltato.
verſus facere. v. verificare.
verſus facere extempore. v. verificare all'improviſo.
verſutiloquus. v. aſtutamente.
vertagus. v. cane.
vertere. v. ſtregnere nel torchio, voltare.
vertere ſe aliquo. v. voltarſi a qualche luogo.
vertex. v. cima, teſta.
vertex capitis. v. cima del capo.
verticillum. v. fuſajuoletto.
verticillus. v. biſcaro.
verticuli. v. taſti.
vertigine laborare. v. vertigine.
vertigo. v. vertigine.
veru. v. ſpiedo.
veru carnem figere. v. ſpiedo.
verucoſus. v. porretto.
verucula. v. porretto.
veruculum. v. ſpiedetto.
vervecinus. v. caſtrato.
vervex. v. caſtrato.
vervex ſectarius. v. caſtrato guidarello.
verum dicere. v. verità.
verus. v. reale, vero.
veſci. v. cibarſi, mangiare con ivi molti aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
veſica. v. veſica.
veſicula. v. veſcicchetta.
veſpa. v. veſpa.
veſparium. v. veſpajo.
veſparum examen. v. ſciame, veſpa.
veſper. v. ſera, con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
hodie veſperi. v. ſta ſera.
ſub veſperum. v. verſo la ſera.
veſperæ. v. veſpero.
ad veſperam. v. notte.
veſperaſcere. v. annottare, ſera.
veſpertilio. v. nottola.
veſpertina carminis gratulatio. v. ſerenata.
veſpertinum carmen alicui canere. v. ſerenata.
veſpertinus. v. ſera.
veſpillo. v. beccamorto.
aliena veſte indutus. v. traveſtito.
muliebri veſte indutus. v. traveſtito da donna.
veſtem colligere. v. veſte.
veſtem mutare. v. traveſtire.
veſtem orbiculis veſtiarijs nectere. v. abbottonare.
rudi coagmentatione veſtem componere. v. imbaſtire.
veſter. v. voſtro.
veſtes ſacræ. v. paramento da meſſa.
veſtiarium. v. armario per le veſti, guardarobba.
veſtibulum. v. caſa, entrata della caſa.
veſtigia. v. peſta.
per cujuſpiam veſtigia ire. v. imitare.
veſtigijs aliquem proſequi. v. orma, traccia.
a veſtigio ad verticem. v. piede.
veſtigium. v. orma, ſtriſcia, veſtigio.
veſtigium recens. v. orma freſca.
veſtimentum facere. v. veſte.
veſtimentum funebre. v. eſequie.
veſtiri. v. veſtire, con ivi molti aggiunti à tal voce.
veſtis. v. drappi, veſte con ivi moltiſſimi aggiunti a tal voce.
vrſtis bombycina. v. ormiſino.
veſtis figura. v. taglio.
veſtis mutatio. v. traveſtimento.
veſtis ſacrificalis. v. paramento da meſſa.
veſtis ſcortea. v. pellicione.
futuræ veſtis texta componere. v. tagliare.
veſtiſpicus. v. veſte.
veſtitus. v. veſtito.
veſtitus conſimilis. v. liurea.
veſuvius. v. veſuvio.
veteranus. v. ſoldato vecchio, veterano.
veteris diſciplinæ magiſter. v. riformatore.
veternus. v. letargo.
veterrimus. v. vecchiſſimo.
vetitum. v. comandamento.
vetitus. v. proibito.
vetus. v. vecchio.
pervetus. v. vecchio.
vetuſtus. v. antico.
vexare. v. ſtratiare.
vexatio. v. moleſtamento.
vexillæ erigere. v. inalberare.
vexillum. v. bandiera, inſegna.
vexillum equeſtre. v. cornetta.
vexillum extollere. v. bandiera.

V I

Via. v. mezzo, ſtrada con ivi molti aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
a via abducere. v. traviare.
declinare a via. v. ſvoltare.
deflectere de via. v. traviare.
viæ compendium. v. ſcortatura.
viæ exitus. v. ſtrada.
viæ initium. v. inviare.
dare ſe viæ. v. avviarſi, inviarſi, indrizzarſi.
per viæ compendium ire. v. ſcortatura.
qui ſe viæ dedit. v. avviato.
viam pertentare. andar tentone. v. tentone.
viam ſibi aperire per turbam. v. largo.
viam ſuam abire. v. andar pel fatto ſuo.
munimine viam impedire. v. traſverſare.
ægrotum ſacro euchariſtiæ viatico munire. v. viatico.
viaticum. v. viatico.
extremum corporis chriſti viaticum. v. viatico.
viator. v. viandante.
viator eques. v. viandante a cavallo.
inſtrumentum viatorium. v. arneſe da viandante.
viatorius. v. viandante.
vibex. v. ſegno di percoſſa.
vibrare. v. brandire.
vibratio. v. brandire.
vibriſſæ. v. peli del naſo.
vicarius. v. luogotenente, vicario.
vicatim. v. contrada, vicolo per vicolo.
vice. v. contraccambio, vece.
una vice. v. volta.
vicem alicujus præſtare. v. ſervire.
vicem alicujus ſubire. v. mutatione.
vicem alterius ſubiens. v. mutatione.
vicem ſumere. v. ſcambiare.
alicujus vicem exhibere. v. vicario.
alter alterius vicem ſubire. v. ſcambiare.
vicentia. v. vicenza.
vicia. v. veccia.
vicies. v. venti volte.
vicies millies. v. venti mila volte.
vicinia. v. vicinato.
vicinitas. v. contorno.
vicinus. v. vicino.
viciſſim. v. alternatamente, hora, ſcambievolmente.
viciſſitudo. v. ſcambievolezza.
victima. v. vittima.
victitare. v. vivere.
victor. v. vincitore.
victoria. v. vittoria.
victoria incruenta. v. vittoria non ſanguinoſa.
cum victoria. v. vittorioſamente.
victorioſus. v. vittorioſo.
victrix. v. vincitrice.
victualis. v. vitto.
victum ſibi quærere. v. vitto.
victus. v. abbaſſato, vinto, vitto.
viculus. v. contradella, vicolo, villaggio.
vicus. v. caſale, contrada, vicolo, villaggio.
vidente nemine. v. inviſibilmente.
videre. v. guardare, vedere con ivi molte locuzioni ſpettanti a tal voce.
videri. v. parere.
vidua. v. vedova.
viduitas. v. vedovaggio.
viduus. v. vedovile, vedovo.
vienna. v. vienna.
vigens. v. forze, freſco.
vigere. v. vigoreggiare.
vigeſimus. v. venteſimo.
vigil aliquid operari. v. vegliare.
vigilans. v. vigilante.
vigilanter. v. vigilantemente.
vigilantia. v. vigilanza.
vigilare. v. vegliare con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
vigilia. v. vegghia.
vigiliæ. v. ſentinelle.
vigilias diſponere. v. guardie.
viginti v. venti.
vigor. v. vigore.
vilis. v. vile.
pverilis. v. vile.
vilitas. v. viltà.
viliter. v. vilmente.
villam imponere. v. villa.
villaris. v. villeſco.
villicari. v. fattore.
villicatio. v. fattoria.
villicus. v. fattore, maſſaro.
ſericum villoſum. v. velluto.
villoſus. v. velloſo.
villum. v. vinetto.
villus. v. vello.
vimen. v. ſtroppa, Venchi, vinchio.
vimineus. v. vinchio.
vinacea. v. vinaccia.
vinaceus. v. vinaccjuolo.
vincens. v. vincente.
vincere. v. vincere con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
vincibilis. v. ſuperabile, vincibile.
vinciens. v. legatore.
vincire. v. avviticchiarſi.
vinctus. v. legato.
eximere e vinculis. v. cavare di prigione.
vinculum. v. legaccio, legame, vincolo con ivi alcuni aggiunti a tal voce, unione.
vindemia. v. vendemmia.
vindemia gracilis vendemmia ſcarſa.
vindemiam facere. v. vendemmiare.
vindemians. v. vendemmiante.
vindemiarum reliquias legere. v. racimolare.
vindemiator. v. vindemmiatore.
vindemiatrix. v. vendemmiatrice.

vindemiatus. v. vendemmiato.
vinea. v. vigna con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
vinealis. v. vigna.
vineam inſtituere. v. vigna.
vinearum cuſtodia. v. vignajuolo.
vinicularis curator. v. bottigliere.
vinitor. v. vignajuolo.
vinitoris domuncula. v. vignajuolo.
vino affectus. v. avvinato.
vino afficere. v. avvinare.
vino aſſuefcere. v. vino.
vino aſſuetus. v. vino.
vino turgidus. v. vinoſo.
a vino. v. bere.
vinum. v. vino con ivi moltiſſimi aggiunti a tal voce.
vinum acinaceum. v. raſpato.
vinum creticum. v. malvagia.
vinum depromere. v. cavare.
vinum diluere. v. adacquare il vino.
vinum in œnophora condere. v. infiaſcare.
vinum in œnophora conditum. v. infiaſcato.
vinum lene. v. abboccato.
vinum multa aqua miſcere. v. adacquare.
vinum multum diluere. v. adacquare molto il vino.
vinum ſecundum. v. acquarello.
vinum ſtillatum. v. acquavita.
viola. v. viola con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
violabilis. v. profanabile, violabile.
violaceus. v. paonazzo, violato.
violare. v. violare.
violare leges. v. diſpregiare.
amicitiæ jura violare. v. violare l' amicitia.
violarium. v. violajo.
violatio. v. violatione.
violatus. v. traſgredito, violato.
violenter. v. violentemente.
violentia. v. violenza.
violentus. v. violento.
vipera. v. vipera.
viperæ catulus. v. viperino.
vipereus. v. vipera.
vipio. v. grue piccola.
vir. v. huomo con ivi molti aggiunti a tal voce.
vir ad ſumma natus. v. affare.
virago. v. donna virile.
vir egregius. v. qualificato.
vir magnus. v. importanza.
vir patritius. v. gentiluomo.
vir primarius. v. cavaliere.
virens. v. verdeggiante.
e nigro virens. v. verdeoſcuro.
virere. v. verdeggiare.
vires. v. forze con ivi alcuni aggiunti; e locuzioni ſpettanti a tal voce.
vires adimere. v. ſgagliardire.
vires colligere. v. racquiſtare le forze.
vireſcere. v. inverdire.
viretum. v. verdura.
virga. v. bacchetta.
virga cædere. v. bacchettare.
aliquantulum virga cædere. v. bacchettare un poco.
virga cornea. v. bacchetta di corniale.
virgæ ictus. v. bacchettata.
virga e malo punica. v. bacchetta di melagrano.
virga imperatoria. v. baſtone di comando.
virgatus. v. vergato.
virga viſcata. v. bacchetta impaniata, panione.
virgeus. v. bacchetta.
virgiliæ. v. pliade.
virgilius. v. virgilio.
virgineus. v. verginale.
virginitas. v. verginità con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
virginitatis ademptio. v. ſverginamento.
virginum conclave. v. appartamento delle vergini.
virgis cædens. v. bacchettare.
virgis cæſus. v. bacchettare.
virgis verberare. v. bacchettare.
virgo. v. donzella, vergine con ivi molti aggiunti a tal voce.
virgo acerba. v. zitella non ancor da marito.
virgo deipara. v. maria vergine.
virgo mater. v. madonna.
virgo matrimonij expers. v. zitella che non ſi marita.
virgo nubilis. v. zitella da marito.
virgo ſacra. v. monaca.
virgula. v. bacchettina.
virgultum. v. virgulto.
virguncula v. verginella, zitella.
viridariolum. v. giardinetto.
viridarium. v. giardino.
viridarius. v. giardiniere.
viridem efficere. v. verde.
viridior. v. verde.
viridis. v. verde.
viridis effectus. v. rinverdito.
perviridis. v. verde.
ſubvirdis. v. verdechiaro.
viriditas. v. verdezza.
viriditatem reddere. v. rinverdire.
virilis. v. virile.
virilis ſexus. v. maſchiezza.
virilitas. v. virilità.
viriliter. v. virilmente.
virilium ſector. v. caſtraporcelli.
viritim. v. huomo.
virium defectus. v. mancamento di forze.
virtus. v. qualità, virtù con ivi molti aggiunti a tal voce.
virtutem addens. v. avvaloratore.
virtutem addere. v. avvalorare.

virtute majori affectus. v. virtuoſo.
virtute præditus. v. virtuoſo.
virtutis additio. v. avvaloramento.
virtutis deceſſio. v. ſvanimento.
virtutis exemplum. v. edificatione.
virtutis exemplum capere. v. edificatione.
virtutis exemplum præbere. v. edificare.
virum eſſe. v. maſchio.
virum ſe præbere. v. portarſi valoroſamente.
vis. v. forza con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
ſua vi. v. poſſa.
vim inferre. v. violenza.
citra vim. v. violenza.
per vim. v. per forza, e per paura.
ſibi vim facere. v. vincerſi.
omnibus viribus. v. potere.
pro viribus. v. miſura.
pro viribus cujuſque. v. come uno può.
viſcatus. v. inveſchiato, v. viſchiato.
viſcera. v. budelle.
viſco oblinire. v. inveſcare.
viſco obliniri. v. inveſcarſi.
viſcoſus. v. viſcoſo.
viſcus. v. viſchio.
viſere. v. viſitare.
viſibilis. v. viſibile.
viſio beatifica. v. vedérſi.
viſitare. v. viſitare.
viſitatio. v. viſitatione.
viſor. v. viſitatore.
viſu carere. v. cieco.
viſum. v. fantaſma, viſione.
viſum falſum. v. ſogno falſo.
viſum reſtituere. v. cieco.
in quiete per viſum audire. v. viſione.
viſus. v. viſta, guardato, veduto.
viſus ademptio. v. acceccamento.
vita. v. vita con ivi molti aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
vitæ, mortiſque confinium. v. articolo di morte.
vitæ reſtitutor. v. riſuſcitatore.
vitalis. v. vitale.
vitalitas. v. vitalità.
ad vitam reverſio. v. riſuſcitamento.
ad vitam revocatio. v. riſuſcitamento.
vitare. v. allontanarſi, fuggire.
vitator. v. ſchifatore.
vitellius. v. vitellio.
vitellus. v. tuorlo.
viterbium. v. viterbo.
viteus. v. vite.
vitex. v. agno caſto.
vitiare. v. magagnare, vitiare.
vitiari. v. guaſtarſi.
vitiatus. v. magnato, vitiato.
viticula. v. vite piccola.
vitjis imbuere. v. invitiare.
vitio aliquo affici. v. pecca.
vitio imbutus. v. invitiato.
vitio vertere. v. prender in mala parte.
vitioſe. v. vitioſamente.
vitioſior. v. vitioſo.
vitioſiſſimus. v. vitioſiſſimo.
vitioſitas. v. vitioſità.
vitiolum fieri. v. invitiarſi.
vitioſus. v. difettivo, vitioſo.
vitis. v. vite con ivi molti aggiunti a tal voce.
vitis ſator. v. vite.
vitium. v. difetto, male, pecca, vitio con ivi molti aggiunti a tal voce.
vitium adimere. v. ſvitiare.
vitium facere. v. crepare.
officina vitraria. v. vetraja.
vitrarius. v. bicchierajo, vetrajo.
vitreus. v. vetro.
vitrici more. v. patrigno.
vitricus. v. patrigno.
vitrum. v. vetro.
vittæ. v. bendelle.
vittatus. v. bendato.
vitula. v. vitella.
vitula lacte depulſa. v. vitella camparecia.
vitula lactens. v. vitella mongana.
vitulinus. v. vitella.
vitulus. v. vitello.
vitulus marinus. v. vitello marino.
vitulus parvus. v. vitellino.
ituperabilis. v. biaſmevole.
vituperare. v. biaſmare.
admodum vituperare. v. biaſmare molto.
vituperatio. v. biaſmo.
vituperator. v. biaſmatore.
vituperatus. v. biaſmato con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
vivarium. v. parco, vivajo.
vivax. v. vivace.
vivens. v. vivente.
vivere. v. vivere con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
miſere vivere. v. tapinare.
vivificans. v. avvivare, vivificante.
vivificatio. v. avvivamento.
vivificatus. v. avvivato, vivificato.
vivi, mortuique. v. vivi, e morti.
vivi radix. v. pianta colle radici.
viviſcere. v. vivificare.
vivo tenus. v. vivo.
vivus. v. vivo.
vix. v. a pena.
vix dum. v. a pena.
dum vixi. v. vita.

U L

ULcerare. v. piagare, ulcerare.
ulceratio. v. impiagamento, piagamento, ulcerazione.
ulceratus. v. impiagato, ulcerato.
ulceribus affectus. v. piagato.
ulciſcendus. v. vendicarſi.
ulciſci. v. vendicare.
ulciſci injurias. v. vendicar le ingiurie.
uliginoſus. v. uliginoſo.
uligo. v. uligine.
ulmarium. v. olmetto.
ulmeus. v. olmo.
ulmi lignum. v. olmo.
ulmus. v. olmo.
ulmus marita. v. olmo maritato.
tenere in ulnis. v. tenere.
ulterius. v. oltre, più là.
venit ad ultimum. v. ſta in extremis.
ultio. v. vendetta.
ultionis cauſa. v. vendetta.
ultionis perſequens. v. vendicativo.
ultor. v. vendicatore.
ultra. v. là.
ultrix. v. vendicatrice.
ultro. v. insù, & ingiu.
ultro, citroque. v. quà.
ultro, citroque comeare. v. andare.
ultus. v. vendicato.
ululа. v. alocco.
ululare. v. urlare.
ululator. v. urlo.
ululatus. v. urlo.

U M

UMbella. v. baldacchino.
umbelicatus. v. belicato.
umbiliculus. v. bellichetto.
umbilicus. v. bellico.
umbo. v. brocchiere.
umbra. v. ombra, ombrina con ivi molti aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce. oſcuro.
umbraculum. v. ombracolo.
umbraculum frondeum. v. fraſcato, ombracolo.
umbrella. v. ombrella, ombretta.
umbria. v. umbria.

U N

UNa. v. inſieme.
unanimi ſenſu. v. unanimamente.
unanimis. v. unanimo.
unanimitas. v. unanimità.
uncia. v. oncia.
ſemiuncia. v. oncia.
uncialis. v. oncia.
unciatim. v. oncia.
uncinatum facere. v. aduncare.
uncinuli. v. uncinelli.
unciola. v. oncetta.
unco apprehendere. v. grappare.
unco apprehenſio. v. grappare
unco apprehenſus. v. grappato.
unctio. v. untione.
unctitare. v. unger ſpeſſo.
unctus. v. unto.
perunctus. v. biſunto.
uncus. v. torto.
undans. v. ondeggiante.
undatim. v. onda.
unde. v. da dove, donde, onde, parte.
undecim. v. undeci.
undecim millia. v. undecimila.
undecimum. v. undecimo.
undecimus. v. undecimo.
undecumque. v. luogo.
undelibet. v. da dove ti piace, qualſivoglia.
undenarius. v. undicina.
undeni. v. undeci.
undeviceſimus. v. dicianoveſimo.
undevicies. v. diciannove volte.
undeviginti. v. diciannove.
undique. v. banda, d' ogn' intorno, intorno.
undulatus. v. onda.
unedo. v. ceraſa marina.
ungere. v. ungere.
ad unguem. v. piombino.
unguentaria. v. profumeria, profumiera.
unguentarius. v. profumiero.
unguentatus. v. unguento.
unguentum. v. unguento.
unguentum calefaciens. v. unguento riſcaldativo.
ungues. v. granſa.
ungues explicare. v. granſa.
ungues reſecare. v. unghia.
unguibus armatus. v. unghiato.
unguiculus. v. unghietta.
unguis. v. unghia.
unguis aduncus. v. artiglio, unghia adunca.
unguis magnus. v. unghione.
ungula biſida. v. unghia biforcata.
ungula ſolida. v. unghia intiera.
unice. v. ſingolarmente.
unicolor. v. colore.
unicornis, monoceros. v. corno, lioncorno.
unicus. v. unico.
unigenitus. v. unigenito.
unimembris. v. membro.
unio. v. perla.
unio hipoſtatica. v. unione.
uniones. v. perla.
unipes. v. piede.
unitas. v. unità.
unitas divina. v. unità divina.
univerſalis. v. univerſale.
univerſe. v. unverſalmente.
univerſitas. v. generalità, univerſità.

universum. v. tutto, universo.
universus. v. tutto, universo.
unquam. v. già mai.
unus. v. un, uno.
unus aliquis. v. alcun particolare, qualche persona.
unus alter aut tertius. v. uno.
unus post alium. v. uno dopo l'altro.
unusquisque. v. ciascuno.
unusquisquis. v. ciascuno, uno.
unusquivis. v. uno.

V O

VObiscum. v. voi.
vocabulum. v. vocabolo.
vocabulum æquivocum. v. vocabolo equivoco.
vocabulum synonimum. v. vocabolo sinonimo.
artis vocabulum. v. termine.
vocalis. v. vocale.
vocalitas. v. vocalità.
vocandi casus. v. vocativo.
vocans. v. chiamare.
vocare. v. chiamare con ivi diverse locuzioni spettanti a tal voce.
vocatus. v. chiamato, vocatione.
voce. v. vocalmente.
vocem aliquam correpte, vel producte dicere. v. pronunciare.
vocem reddere. v. eco.
vociferando lassari. v. gridare.
vociferando superare. v. gridare.
vociferare. v. schiamazzare.
vociferari. v. gridar forte.
vociferatio. v. esclamatione, gridamento, schiamazzo.
vocis magister. v. maestro di musica.
vocula. v. vocetta.
volans. v. volante.
volare. v. volare.
alte volare. v. volare alto.
catervatim volare. v. volare in frotta.
volatilis. v. volatile.
volatus. v. volamento.
volatu strepere. v. volare.
volitando transire. v. volare.
volitare. v. volare spesso.
volsella. v. mollette.
volubilis. v. girevole, volubile.
huc atque illuc volui. v. volteggiare.
volumen. v. volume.
volumina religiosa. v. libri sacri.
voluntarie. v. volontariamente.
voluntarius. v. volontario.
voluntas. v. piacere, voglia con ivi alcuni aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce. volontà.
voluntas libera. v. libero arbitrio.
voluntate desistere. v. disvolere.
voluntate libera præditus. v. libero arbitrio.
ex voluntate. v. volontà.
volvox. v. magnacozzo, verme che rode le viti.
voluptarius. v. sensuale.
voluptas. v. diletto con ivi alcuni aggiunti a tal voce. v. piacere con ivi alcuni alcuni aggiunti, e locuzioni appartenenti a tal voce.
omnia voluptate sua metiri. v. gusto.
voluptatem movere. v. gusto.
voluptatis causa. v. diletto.
voluptuosus. v. voluttuoso.
volutare. v. voltolare.
volutari. v. voltolarsi.
multum volutari. v. voltolarsi molto.
volutatim. v. voltolandosi.
volutatio. v. buttarsi per terra.
volutatus. v. voltolamento.
vomens. v. vomitante.
vomer. v. aratro. vomero.
vomere. v. vomitare.
sanguinem vomere. v. vomitar sangue.
vomitare. v. vomitare spesso.
vomitio. v. vomito.
sanguinis vomitio. v. vomito di sangue.
vomitionem concitare. v. vomitare.
vomitor. v. vomitatore.
vomitorius. v. vomitivo.
vomitrix. v. vomitatrice.
vomitu inquinare. v. vomitare.
vomitum inhibere. v. vomitare.
vomitus. v. vomitato, vomito.
voracitas. v. voracità.
voraginibus frequens. v. voraginoso.
vorago. v. voragine.
vorare. v. divorare.
voratio. v. divoramento, inghiottire, tranghiottimento.
vorator. v. divoratore.
voratrix. v. divorarrice.
voratus. v. divorato, inghiottito.
vorax. v. vorace.
vos. v. voi.
votivus. v. votivo.
votum. v. voto con ivi molti aggiunti, e locuzioni appartenenti a tal voce.
votum solvere. v. adempire il voto.
deo votum exsolvere. v. adempire il voto fatto a dio.
votum tacitum. v. voto secreto.
votus. v. votato.
vovere. v. votare.
vox. v. accento, voce con ivi moltissimi aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
vox media. v. tenore.
vox subacuta. v. contralto.
upupa. v. upupa.

U R

URanoscopus. v. cielo.
urbane. v. creanza, urbanamente.
urbanitas. v. cerimonia, creanza, urbanità.
urbanus. v. città, faceto, urbano.

ab urbe condita. v. fabbricato.
urbem clam occupare. v. ſorprendere.
urbem conſtituere. v. fondar una città.
urbem quatere. v. battere una città.
urbinum. v. urbino.
urbs. v. città con vii molti aggiunti a tal voce.
urens. v. abbruciante.
aliquatenus urere. v. abbruciare alquanto.
urgere. v. premere.
anguſtius urgeri. v. ſtare alle ſtrette.
urina. v. orina con ivi molti aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
urinari. v. notar ſott' acqua.
urinatio. v. notar ſott' acqua con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
urinator. v. notator ſott' acqua.
uritare. v. abbruciare ſpeſſo.
urna. v. boſſolo, urna.
urna ænea. v. ſecchio di rame.
nomina in urnam conjicere. v. imboſſolare.
urnula. v. brocchetta.
urſa. v. orſa.
urſa cœleſtis. v. orſa celeſte.
urſæ catulus. v. orſacchio.
urſinus. v. orſo.
urſus. v. orſo.
urtica. ortica.
urticaceus. v. ortica.
urticetum. v. ortica.

U S

USitatus. v. uſitato.
uſque ab initio. v. infin da principio.
uſque ad. v. fino, fino a.
uſque ad hunc diem. v. fin ad oggi.
uſque dum. v. fino che.
uſquequo. v. fin a quando.
uſtio levis. v. abbronzamento.
uſtor. v. abbruciatore.
uſtor domorum. v. abbruciator delle caſe.
uſtrina. v. ſucina.
uſtrix. v. abbruciatrice.
uſtulare. v. bruſtolare.
uſtulatio. v. bruſtolare.
uſtulatus. v. bruſtolato.
uſtus. v. abbrucciato, arſo.
ſemiuſtus. v. abbruciato.
uſu eſſe. v. uſarſi.
quod fuit in uſu. v. uſato.
uſufructuaria. v. uſufruttuaria.
uſufructuarius. v. uſufruttuario.
uſufructus. v. uſufrutto.
nulli uſui eſt. v. coſa.
in uſum inducere. v. porre in pratica.
uſuperitus. v. eſperto.
uſura. v. frutti, intereſſe.
uſuram pendere. v. frutti.
uſurpare. v. uſare ſpeſſo.
uſus. v. adoperamento, pratica, uſo.
ſacramentorum uſus. v. uſo de ſacramenti.

U T

UT. v. acciò, che, ſiccome.
utcumque. v. comunque, qualche, ſia come ſi voglia.
ut cum maxime. v. più che mai.
utens. v. adoperante.
uter. v. chi, qual de i due, o tre con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
uterculus. v. ventricello.
uterinus. v. uterino.
in utero gerere. v. gravida.
uterque. v. uno.
utervis, utravis, utrumvis. v. qual di due tu vuoi.
uti. v. adoperare, uſare, uſufruttuare.
uti incipere. v. porre mano.
non uti. v. diſuſare.
utilis. v. giovativo, profittabile, utile.
ſumme utilis. v. utiliſſimo.
utilitas. v. intereſſe.
utilitas ſolida. v. utile vero.
præclara utilitas. v. utile.
utilitate. v. utile.
capere utilitatem. v. utile.
utilitatis cauſa. v. intereſſe.
ſuæ utilitati vacans. v. utile.
utiliter. v. utilmente.
utiti. v. adoperare ſpeſſo, con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
ut maxime potero. v. quanto.
ut ne. v. che non.
utri. v. quale.
utriculus. v. otre piccolo.
utrinque. v. quà.
utro. v. quale.
utrobique. v. luogo.
ut vales. v. come ſtate, ſtare.
ut ut. v. come ſi voglia.
ut ut eſt. v. comunque ſia.

U V

UVa. v. uva con ivi moltiſſimi aggiunti a tal voce.
uva acerba. v. agreſta.
uva apiana. v. moſcadello.
uvæ paſſæ dulciores, majoreſque. v. zibibbo.
uva paſſula. v. paſſerina.
vulcanus. v. vulcano.
in vulgarem linguam transferre. v. volgarizzare.
vulgaris. v. comunale, dozzinale, volgare.
vulgariter. v. dozzinalmente.
qui vulgi lingua vertit. v. volgarizzatore.
vulgo. v. volgarmente.
vulgus. v. volgo.
efferri in vulgus. v. divolgarſi.
in vulgus efferre. v. divolgare.
vulnerare. v. ferire, con ivi varie locuzioni ſpettanti a tal voce.

vulnerare ſe. v. tagliarſi.
vulnerator. v. feritore.
vulneratus. v. ferito con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
vulnere inviolabilis. v. affatato.
vulneri ungentum applicare. v. applicare.
vulnus. v. ferita con ivi alcuni aggiunti a tal voce. v. piaga con ivi molti aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
vulnus corruptum. v. incancherito.
vulnuſculum. v. feritella, piaga piccola.
vulnus exaſperare. v. inaſprire la piaga.
vulpecula. v. volpetta.
vulpes. v. volpe.
vulpes femina. v. volpe femina.
vulpes mas. v. volpe maſchia.
vulpinari. v. volpeggiare.
vulpinus. v. volpino.
vulpio. v. volpone.
vulticulus. v. viſetto, volticello.
vultum deformare. v. ſviſare.
vultum iratum oſtendere. v. grugno.
vultur. v. avvoltojo.
vulturinus. v. avvoltojo.
pullus vulturinus. v. avvoltojetto.
vulternus. v. greco, vulturno.
vultus. v. ſembiante, viſo, volto.
vultus nefarius. v. viſo triſto.
vulva. v. matrice.

U X

UXor. v. moglie con ivi diverſe aggiunti, e locuzioni appartenenti a tal voce.
non uxoratus. v. ammogliato.
uxorem dare. v. ammogliare.
uxorem dimittere. v. repudiare la moglie.
uxorem ducere. v. ammogliarſi.
uxoris aſumptio. v. ammogliamento.
uxoris frater. v. cognato.
uxorius. v. moglie.

X

XEnodochium. v. ſpedale di pellegrini.
xyſtus, porticus. v. portico.

Z A

ZAccarias. v. zaccaria.
zacinthus. v. zante.
zaphyrus. v. lapislazaro.

Z E

ZElotice. v. geloſamente.
zelotypia. v. geloſia.
zelotypia affici. v. ingeloſire.
zelotypia correptus. v. ingeloſito.
zelotypus. v. geloſo.
zephyrus. v. favonio, ponente, vento di ponente, zeffiro.

Z I

ZIbettum. v. zibetto.
zizyphum. v. giuggiola.

Z O

ZOdiacus. v. zodiaco.
zoilus. v. zoilo.
zona. v. zona.
zona glacialis. v. zona fredda.
zona torrida. v. zona torrida.
zonarius. v. cinta.
zonulis diſtinguere. v. vergare.
zoroaſtres. v. zoroaſtre.

FINIS.

Indice Alfabettico d'alcuni errori traſcorſi nel Dizionario.

Lettera.	Errori.	Correzioni.
A		
abbajare,	ceſſere	ceſſare
	ɨzh tregne	ɨzhitregne
abbeverare	opoiſam	opoioſam
abbominare	jexiſtiſe	jexitiſe
accarezzare	milora	milova
accennare &c.	zamahnuii	zamahnuti
accertarſi	obazvatti	obaznatti
accidente	prido, godna	pridohòdna
accigliato	noù lizu	no, ù lizu
acconſentire	prignttiſe	prignuttiſe
accordarſi	Iſtinr	Iſtino
accordo	nvjetta	nvietta
accortezza	hirtopamenoſt	hitropametnos
accoſtarſi	priblixatiſc	priblixatiſe.
accozzarſi	Oadskoccittiſe premplјut	Nadskoccittiſe premgluſt
acqua poca	hladnee	hladnee
addottoramẽto	unanciteglſtvo	unaciteglſtvo
adito entrata	aditus, ti. adito	aditus, tus. aditu
adorare	skunci	skuuci
adoratione	Hiperdubia	Hiperdulia
adulare	blaazuim	blaaznim
colto in adulterio.	prigljubovſtuti	prigljubovſtvu
adunanza	ad prdbiſceme	od podbiſceme
afflittiſſimo	Prẽtuuxni	Prituuxni
affondato	perſonimergo	per ſommerſo
affilare	naoſcritti	naoſẽtritti
agiliſſimamente.	nrajobartanije	najobartanije
alba	ſvuuutje	ſvanutje
alba longa	Lezio	Lazio
all'albaneſe.	Aa arbanaſcku	Na
albero della naye	i arborje idro	i jarbor, i jedro
aleſſandria	Lomaardia	Lombardia
	alietarſi	alienarſi
	all mentato	alimentato
allegro	Rẽzvedren	Razvedren
allentare troppo	Himis	nimis,
allievo	odhraxa	odhrana
ammutito	zanireмeglien	zanimglien
ſchiavo d'amore	dus ju	duſcju
per amor di Dio	caura	cauſa
amoreggiare	gliubavl	gliubavi
ampliazione	rnſcireenje	raſcirenje
ampliatrice	amplificarix	amplificatrix
ampolla	amulla	ampulla
andatura	incenſus	inceſſus
triangolo	Tſigonum	trigonum
l'anguſtiare	skẽncianje	skoncanje
antivedere	trævides	prævideo
apio	apicum	apium
arca	hraignea	hraagnena
arco	nepignati	napignati
	deditie	deditio
arrivare	doſeghiuti	doſeghnuti
arrivare	correndu	correndo.
arrivare	ono	uno
arroſtimento	aſſatic	aſſatio
arroſtire	filamente	ſolamente
articolato	pronunciantus	pronunciatus
aſſettato	concimus	concinnus
chi atterra	evertent	evertens
augure	Geneetnik	Gonecetnik.
auſteramente	oſto	oſẽtro
autenticare	priſmo	piſmo
averſità	nvoglie	nevoglie
B		
bacchetta	ſtibika	ſcibika
	Bagnarſi	Bagnarſi
baleſtrare	inculor	jaculor
barba lunga	Carba	Barba
baſſarſi	demitto	demittor
battuto	ammancamento.	ammacamento.
beccare	roſto potere	Roſtro petere
bere aſſai	raslora	rasloga
bocca	Bire	dire
finir di bollire	doeretti	dovretti.
dir in breve	Pruverb.	Proverb.
bruſca	legun	legno.
buggiardo in	ex meodacio	ex mendacio
C		
cacciar dentro	inſtrudo	intrudo
	Ccio	Cacio.
cader dietro	cadere poteſt	cadere poſt,
chi ha cagliato	oqmutuit	obmutuit
intorbidar &c.	catce	calce
calcitramento	calcitraaione	calcitratione
candeletta	cundelula	candelula.
cane	ſaxax	ſagax.
caſo di conſcienza	conſceentiente	conſcientiæ
pigliar catarro	Geavedinem	gravedinem
cercar	del polo	del popolo
	certifioare	certificare
più certo	ceetiox	certior.
cifra	litteræ, ſingulariſ.	litteræ ſingulares.
ciambalo	ciſmbalum	cimbalum.
cinta	cinturura	cintura
	cinco	cinto.
cittariſta	citaredus	citharedus

città

Lettera.	Errori.	Correzioni.
	città maritina	maritima
	civitatem ad-disci.	civitatem adi-pisci.
cocchiere.	coechio	cocchio.
	non cocctojo	non concitojo.
	Clazar la coda	Alzar
cogliere	ribbec	ribbee
collana	perta	porta
cominciare	govonitti	govoritti
	concitator	conciator
conclusione	sostentot	sostentator.
	cendecedente	condecente
conditore	condi cos	conditor
confermatore	Postvardltegl	Potvarditegl
congregare	Cdunare	Adunare
con costanza	Nehanutivo.	neganutivo.
continente-mente.	abstinentur	abstinenter
costeggiare	riga	riva
crepare	Bazaziattise	Razazjattise
crescere	Râttieti	Râstieti
croce	kumana	hnmana
il segnare	singno	signo
non cucito	nasasciven	nesasciven
cuochetto	coculis	coculus
D		
daneggiare	sekoditti	skoditi
	dannosamento	dannosamente
dedicatione	davovanje	darovanje
degradare	dostosanstava	dostojanstava
far dieta	semere	sumere
differenza per lite	liee	lite
difficilissimo	primrucni	primucni
diffidare	diffido, dij, sci.	dis, si.
diffinito	ittomacen	istomacen
digradare	digratato	digradato
diletto carnale	nesladenje	nasladenje
diminuto	imintuus	iminutus.
mezzo Dio	dino	divino
disapprovare	mcchiem	mecchiem
disavantaggio	iniqua conditis	conditio
discapito	detrimennum	detrimentum
disegnaro	eon	con
	insultus	insulsus
disossato	oxessatus	exossatus
	ivertire	divertire
doganiere	zarivik	zarinik
dimandato	tnerrogatus	interrogatus
drappo di seta	ferium	fericum
dritto	keagliestvih	krâgliestvih
durazzo	dijrachim	dijrachium
E		
emulare	nazzjezattise	nattjezzatise
effigie	bi qualche	di qualche
epaminonda	epcminondas	epaminondas
equivocare	dvostruftkogo-voritti	dvostrukkogo-voritti
equivoco	dvorjeeni	dvorjecni
ermafrodito	ermai phroditus	ermaphroditus

Lettera.	Errori.	Correzioni.
	esalamatione	esclamatione
chi va in estasi	ʒanesseao	ʒanesseno
estendere	stondere	stendere.
eguale d'età	eqæuus	equæuus
F		
fallire	deoquo	decoquo
spargersi	fana	fama
famigliuola	famigija	famiglia.
fardello	sacrina	sarcina
femina	il senso	il sesso
ferita di punta	fucta	facta
ferita di taglio	factu	facta
fermarsi	coosisto	consisto
	fgstaiuolo	festajuolo.
con un fiato	uno spiritus	spiritu
fico, che &c.	fious	ficus
fiera	gante	gente
fierissimamente	proʒlosardno	priʒlosardno
	fiʒio naturale	figlio
fine	svascenje	svarscenje
sonator di	fiauto	flauto
focone	frascnik	Prascnik
fornaro	kruchar	kruhar
fortificare	corfirmo	confirmo.
frà terra	delekko	dalekko
fra via	futem	putem
fragore	stredito	strepito
fregiamento	facies	facici
frequente	speso	spesso
frustamento	fnstare	frustare
fugare	fugo, sa	fugo, as
	fuggire scanfarsi	fuggire scansarsi
G		
rimetter la &c.	Harat	Harac
molto gagliar-damente	premualidè	pervalidè
gagliardo	vulens, tis	valens
gargarizza-mento.	gaxgarismus	gargarismus
	gottar la colpa	gettar
gettar dento rotolando	velvendo	volvendo
il giacer molto	Giuturnus	diuturnus
giornale	libor	libro
pieno di	giuntare	giunture
	Pon	pan
il separare &c.	aetuum	artuum
il glorificare	pioslavjenje	proslavjenje
disfar le grinze	pokophlienje	pokupglienje
guardar con ira	trascno	strascno
H		
	uʒ zarkva	uʒ zarkvu
habitazione	Gribivalisćte	pribivalisćte
haver noja	dessaditi	dossaditi
herboso	gerba	herba
arte, ò &c.	esercito	esercitio
a ciascum huo-mo	viritium	viritim
I		
iminente	impendes	impendens

im-

Lettera.	Errori.	Correzioni.
immortalamento	immortatis	immortalitatis
per imparare	ſcieutia cauſa	ſcientiæ
il dir all' improviſo	dietio	dictio
	inaſprioſi	inaſprirſi
incanto	ail'	all'
incarnatino	quellp	quello
incivilire	aliqum	aliquem
	inclinure	inclinare
indigeſtione	cangiar	cagionar
	eruditatem	cruditatem.
	indiſteſto	indigeſto
indomito	nepitom	nepitom
induggio	tardamento	tardamento
infedele	N. evjeran	nevjeran
inferno	tormentani	tormentano
informato	indictus	inductus
ingrognarſi	nrugno	grugno
	ihalile	inhabile
inimico	avveſſo	avverſo
inamorarſi	Uxecehiſe	uxecchiſe
inſanguinato	kazkarvaa gljen	razkarvavgljen
L		
lattato	nljecaſt	mljecaſt
fior di latte	flos tactis	lactis
lavorare	lperor	operor.
legar la vigna	alligere	alligare.
legato laſciato	teſtratore	teſtatore
cognizione &c.	di tegge	legge
	lentameote	lentamente
lettore ò &c.	dector	doctor
levarſi	dvignurîſe	dvignutiſe
librero	librero	libero
movimento libidinoſo	granutje	ganutje
libro di poeſia	larminem	Carminum
licenziarſi	grender	prender
lingua biforcata	dooratni	dvorâtni
lingua paeſana	ſermo patriſus	patrius
liquefarſi	laskrâbitiſe	razkrabitiſe
lite	litis	lis, tis.
perder la lite	Lauſa cadere	cauſa
littore	lctor	lictor
lumacaro	luugo	luogo
M		
macerato da &c.	coafectus	confectus
mal di ventre	mentis vitium	Ventris.
far male	neqniteo facere	nequiter facere
manto reale	r egixs	regis
maſcarata	lactatorum	larvatorum
migliorare	uccia ittiſe	uccinittiſe
farſi ſcriver &c.	vujnizu	vojnizu
molto meno	impedio minus	Impendio
	trenuje	trenutje
moneta falſa	pjanez	pjenez
morficato da &c.	Vvjaden	Vjeden

Lettera.	Errori.	Correzioni.
N		
	skoncjartiſe	skoncjattiſe
far il novitiato	poneer	ponere
O		
occorrere, avvenire	oaki	nâki
orsù	valentuovo	valentuomo
oſſervanza di &c.	obluxenje	obslûxènje
P		
	artialità	partialità.
levar le paſtoje	edica ſolvere	pedica ſolvere
pelare	Ailos detrahere	Pilos
pelle di leone	ſtellis	pellis
penitenza	Pajánje	Kajánje
imbrattar di peſce	inquinaro	inquinare
	peſtinarſi molto	pettinarſi
pettine di venere	oceeſcglikka	oceſcglikka
mal pidocchioſo	morbui pedicularis.	morbus
a piedi a dietro	avertis plantis	averſis
pilaſtro	Psla	pila
pittura in tavole	Pabula picta	tabula
poggivolo	cicè	cioè
poſare	plaudovati	plandovati
poſatiſſimamente	placidioſime	placidiſſimè
pozzo con &c.	putens	puteus
	frattico	prattico
prebenda	Reclounicki	Redovnicki
preda	zapljégneje	zapljégnenje
preſente	ræſens	præſens
	tkoe namjera	tkoe namjeera
	Procraſtinatio	procraſtinato
prodezza	Hrabrnſtvo	Hrabrenſtvo
prolungare la vita	ivot	xivot
proporre, mettere &c.	pridſtâſtiti	pridſtàviti
R		
raccolto	coilectus	collectus
rendere	povratiri	povratiti
ribattuto	in ſegno	inſenſo
ricuſare	Rdrijejúſe	odrijcjúſe
riderſi	ſtriari	ſtvari
riſpetto	iguardo	riguardo
riſcaldatſi	conferveſco	conferveſco
riſvegliarſi	reſtarſi	deſtarſi
riſuſcitamento	okivgljenje	oxivgljenje
dar la rotta all' &c.	exercitom	exercitum
rovina	diſtutione	diſtrutione
	ruora	ruota
S		
ſagramento	poislavnoga	prislavnoga
far la ſaſſajvola	Laoidationem	lapidationem
		ſatiro

Errori traſcorſi nell' Indice.

Pag.	Col.	Errori.	Correzioni.
1	1	fraſtrornare	fraſtornare
2	1	abuſi	abuti
3	1	miſcellanem	miſcellancum.
		parum	pannum
4	1	hirciuus	hircinus
		adepſus	adeptus
		a tal voce	a tal voce
		adito facilii	aditu facili
	2	adminiſtrar	adminiſtrator
		perulans	petulans
		ſalr	falir
	1	ad velere	advehere
		advento quò cendis	adverto quò tendis
	2	aſſiunti	adiunti
6	1	ær	aer
9	1	ſextum	ſertum
10	1	amacum	ambarum
		ambularum	ambulacrum
		æthiſtus	amæthiſtus
		amicuſ	amictus
	2	aſſezione	affezione
		ſpeſſanti	ſpettanti
		amplectu	amplecti
		rabbiacciamento	rabbracciamento
11	1	tutelarii	tutelaris
	2	aſa	aſma
		anſiare	anſare
12	1	unanimarſi	inanimarſi
	2	auſula	anſula
13	1	antipariſtatis	antiperiſtaſis
		anxienatem	anxietatem
14	1	rignum	ſignum
20	1	tartagiare	tartagliare
		polixe	prolixè
21	1	Due. Parte	in due parti
	2	bimenſtris	bimeſtris
22	1	battirolo	battiloro
24	2	caniculus	canaliculus
30	1	circumdutus	circumductus
31	2	coacertatio	coacervatio
32	2	ceorcere	coercere
34	1	camicus	comicus
		n tal	a tal
	2	coce	voce
		camune	comune
38	2	conflihere	conffligere
39	1	initum	irritum

Pag.	Col.	Errori.	Correzioni.
40	1	corneus	cornus
41	1	ſcociare	ſcoſciare
		crebitas	crebritas
42	2	ſequicubitalis	ſeſquicubitalis
44	1	conciatore	coniatore
46	1	bolline	bollire
50	2	taglare	tagliare
53	1	dolciſſimo	dolciſſimo
57	2	ethonicorum	ethicorum
		etimologta	etimologia
59	1	gettatre	gettare
		exhæaurire	exhaurire
60	2	eſtegiore	eſteriore
61	2	fageus	fagus
64	1	ſuerefacere	ſervefacere
65	1	ſchiappevole	ſchioppevole
67	2	appiando	appianando
70	1	furcare	fuſcare
		ſubſuſare	ſubfuſcare
	2	gargarizzatti	gargarizzatio
72	1	defirixus	defrixus
74	2	ottuoſo	ottuſo
75	1	hirculs	hirculus
83	1	ineluetabiſis	ineluctabilis
		inexpliubilis	inexplicabilis
84	1	inhaltio	inhalatio
		innaſere	innaſcere
90	1	itandi	vitandi
	2	caoctum	coactum
91	1	lætia	lætitia
		læius	lævius
96	1	loligeo	loligo
99	1	hordierno	hodierno
	2	marmoreſrere	marmoreſcere
107	2	matua	mutua
112	1	trabellante	traballante
116	1	corperta	coperta
125	1	prigior	pigrior
127	1	pœma	poema
	2	pœſis, pœta &c.	poeſis, poeta &c.
130	1	paleſtina	paleſtrina
146	2	ſcatioſus	ſcabioſus
148	1	re	ſe
151	1	ſigidum	ſigidunum
162	2	trivoli	tivoli
167	1	vaca, vaculla	vacca, vaccula
173	2	ituperabilis	vituperabilis

Lettera.	Errori.	Correzioni.
ſatiro	ſoayrus	ſatyrus
ſaturno nome &c.	Saſturno	Saturno
ſcaglioſo	ſuameus	ſquameus
ſcagliar, levar &c.	deſqamo	deſquamo
	buuzeje	ſunzeje
ſcambiato	permitatus	permutatus
di ſcarparo	ſutoriur	ſutorius
molto	ſcaramente	ſcarſamente
ſcientemente	a bello ſtuſtio	ſtudio
ſcingere	diſcinge	diſcingo
ſcorpano	nêvelaſc	navlaſc
ſdentare ſar &c.	dententes	dêntes
di ſelce	ſeliceus	ſiliceus
	skormare affatto	ſformare
ſonaglie	zvôcichiaa	zvôncichjaa
ſonoro	ſetù	ſetò
ſia detto &c.	pac	pace
ſpietato	immiſeritors	immiſericors
ſtella diana	Darnzza	Danizza
ſtrada ſcommoda	mueuí	mucní
lo ſtregnere	vetto	verto
T		
tabernacolo	Tetobernaculum	Tabernaculum
	Tatraruca	Tartaruca
Il tagliar per mezzo	intercidero	intercidere
tarlare	Hrizemſe	grizemſe
tarmare	izriſtiſe	izgriztiſe
proceſſo di tempo	ſputium	ſpatium
tenere per vergogna	dedeori	dedecóri

Lettera.	Errori.	Correzioni.
teologo	bogolouaz	bogoslovaz
terrore	Verror	Terror
terrore	ſtrahechia	ſtrahecchia
terzetta	ſolopus	ſclopus
tigre fiume	Tigrir	Tigris
ceſſar di tuonare	Tetono	detono
più rottondo	rotundor	rotundior
torcere un membro	contocqueo	contorqueo
torto	obiiquus	obliquus
chi toſſendo	extuſſions	extuſſiens
tovaglia che &c.	muntile	taantile
tralucere	Perlareo	perlucco
tralcio d'un &c.	palmis	palmes
trasformarſi	oratitiſe	obratitiſe
troncare	præcide	præcido
V		
vacillamento	Vitubatio	Titubatio
vanità	Vaſétina	Taſétina
	Vrenutje	Trenutje
vaſo intagliato	vas ælatum	cælatum
vaſſallo	ſubdictus	ſubditus
veder Iddio &c.	alla ſvelta	ſvelata
vena poetica	Vacultas	facultas
verdeggiare	vires	vireo
venteſimo	dvedeſeeti	dvadeſeeti
vigna in colle	Vineu	Vinea
virtù finta	Vittus	Virtus
fatto a vite	cechleatus	cochleatus
uſcir fuori &c.	impazzite	impazzire
Z		
zainetto	Tor biza zamderta	Torbiza zampetta
zittella	djete	djete
zotico	kreka	kreka

Gl' altri Errori potranno con facilità emendarſi dal Lettore.